



3 1761 11650066 1

Canada Parliament, L of C
Standing Committee on Finance
Trade and economic affairs


Minutes

1969/70

Vols. 81-86

CAI XC 26

F59



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116500661>

Second Session

Deuxième session de la

Twenty-eighth Parliament, 1969-70

vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE

COMITÉ PERMANENT

ON

DES

FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRSFINANCES, DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman

M. Gaston Clermont

Président

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCEPROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

(SUB-COMMITTEE A)

(SOUS-COMITÉ A)

Chairman

Mr. Alastair Gillespie

Président

LIBRARY

No. 81 - 86

★ OCT - 7 1970 ★

UNIVERSITY OF TORONTO

MONDAY, JULY 27, 1970

LE LUNDI 27 JUILLET 1970

Respecting

Concernant

White Paper on Tax Reform

Le Livre Blanc sur la réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

Chairman
Vice-Chairman
and Messrs.

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

M. Gaston Clermont
Mr. Alastair Gillespie

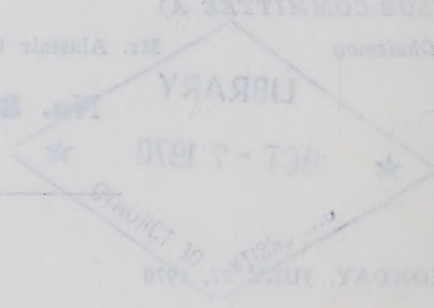
Président
Vice-président
et Messieurs

Burton
Danson
Deakon
Flemming
Gauthier
Kaplan
Latulippe

Lambert
(Edmonton West)
Leblanc (Laurier)
Mahoney
Mazankowski
McCleave

Noël
Paproski
Perrault
Roberts
Saltsman
Whicher

Le greffier du comité,
Dorothy F. Ballantine,
Clerk of the Committee.



[Text]

MINUTES OF PROCEEDINGS

VICTORIA, MONDAY, July 27, 1970.

(36)

Sub-Committee A of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met in Victoria, B.C., at 9:40 a.m. this day, the Chairman, Mr. Gillespie, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Also present: Mr. Deachman, Mr. Goode, and Mrs. MacInnis (*Vancouver Kingsway*).

In attendance: Mr. Ronald Robertson, Q.C., Senior Adviser to the Committee, and Mr. Louis P. Salley, Adviser to the Committee.

Witnesses: Representing the Mining Association of British Columbia: Messrs. T. H. McClelland, President; K. E. Steeves, Chairman, Tax Committee; J. R. Croll, Vice-President, Brameda Resources Ltd.; C. H. Mitchell, Managing Director, Mining Association of British Columbia. *Representing Bethlehem Copper Corporation Ltd.:* Messrs. P. M. Reynolds, President and Chief Executive Officer; K. E. Steeves, Vice-President, Finance and Treasurer; W. J. Thiessen, Secretary and Chief Legal Officer.

The Sub-Committee resumed consideration of the White Paper on Tax Reform.

The Mining Association of British Columbia were first called and Mr. McClelland made an opening statement. The witnesses were questioned and at the conclusion of the questioning, the Chairman thanked the witnesses who then withdrew. (*See Appendix A-68 for the brief of the Mining Association of British Columbia*).

Representatives of Bethlehem Copper Corporation were called, Mr. Reynolds

[Traduction]

PROCÈS-VERBAUX

VICTORIA, le LUNDI 27 juillet 1970

(36)

Le sous-comité A du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à Victoria (Colombie-Britannique) à 9 h 40. Le président, M. Gillespie, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Autres députés présents: MM. Deachman et Goode, et M^{me} MacInnis (*Vancouver Kingsway*).

Également présents: M. Ronald Robertson, CR, conseiller principal du Comité et M. Louis P. Salley, conseiller du Comité.

Témoins: De l'Association minière de la Colombie-Britannique: MM. T. H. McClelland, président; K. E. Steeves, président du Comité de la fiscalité; J. R. Croll, vice-président de la *Brameda Resources Ltd*; C. H. Mitchell, directeur administrateur de l'Association minière de la Colombie-Britannique. *De la Bethlehem Copper Corporation Ltd:* MM. P. M. Reynolds, président et agent exécutif en chef; K. E. Steeves, vice-président—finances et trésorier; W. J. Thiessen, secrétaire et agent juridique en chef.

Le sous-comité reprend l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

L'Association minière de la Colombie-Britannique prend d'abord la parole; M. McClelland fait une déclaration. Les témoins répondent aux questions; le président les remercie et ils se retirent. (*Voir appendice A-68, mémoire de l'Association minière de la Colombie-Britannique*).

On appelle ensuite les représentants de la *Bethlehem Copper Corporation*; M.

made a brief opening statement and the witnesses were questioned. (*See Appendix A-69 for the Bethlehem Copper Corporation brief*). When the questioning was concluded, the Chairman thanked the witnesses, who withdrew.

At 12:47 p.m., the Sub-Committee adjourned until 2:00 p.m. this day.

AFTERNOON SITTING (37)

The Sub-Committee resumed at 2:10 p.m., the Chairman, Mr. Gillespie, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(10).

Also present: Messrs. Deachman and Goode.

Witnesses: Mr. J. Norman Hyland. *Representing B.C. Tenants Organization:* Messrs. Bruce Yorke, President; Larry Whaley, Secretary-Treasurer. *Representing the Burnaby Chamber of Commerce:* Messrs. John W. Croft, Director and Chairman, Tax Committee; H. K. Maddison, Member; R. W. Hassard, Past President; Angus J. Macdonald, Manager; E. A. Downey, Member.

Mr. Hyland was called, made an opening statement and was questioned. (*See Appendix A-70*). At the conclusion of the questioning, the Chairman thanked Mr. Hyland, who withdrew.

Following discussion of a point raised by Mr. Mahoney, it was

Agreed,—That the Chairman do what he can to arrange a meeting with the Prime Minister of British Columbia.

The representatives of the British Columbia Tenants Organization were called. Mr. Yorke made an opening statement and the witnesses were questioned. (*See Appendix A-71 for brief of the B.C. Tenants Organization*).

In reply to a question concerning apartment operating costs, Mr. Yorke tabled a

Reynolds fait une déclaration et on questionne les témoins. (*Voir appendice A-69, mémoire de la Bethlehem Copper Corporation*). Après la période de questions, le président remercie les témoins qui se retirent.

A 12 h 47, la séance du sous-comité est levée jusqu'à 2 h de l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI (37)

Le sous-comité se réunit de nouveau à 2 h 10 de l'après-midi; le président, M. Gillespie, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(10).

Autres députés présents: MM. Deachman et Goode.

Témoins: M. J. Norman Hyland. *De L'Organisation des locataires de la Colombie-Britannique:* MM. Bruce Yorke, président; Larry Whaley, secrétaire-trésorier. *De la Chambre de commerce de Burnaby:* MM. John W. Croft, directeur et président du Comité de la fiscalité; H. K. Maddison, député; R. W. Hassard, ancien président; Angus J. Macdonald, administrateur; E. A. Downey, député.

M. Hyland fait une déclaration et est questionné. (*Voir appendice A-70*). A la fin de la période de questions, le président remercie M. Hyland qui se retire.

Après avoir débattu la question soulevée par M. Mahoney, on décide que le président devra faire l'impossible pour organiser une rencontre avec le premier ministre de la Colombie-Britannique.

On appelle les représentants de l'Organisation des locataires de la Colombie-Britannique. M. Yorke fait une déclaration et les témoins sont questionnés. (*Voir appendice A-71, mémoire de l'Organisation des locataires de la Colombie-Britannique*).

En réponse à la question concernant les dépenses d'exploitation des appartements,

chart which, by order of the Committee is attached hereto as *Appendix A-71(a)*.

At the conclusion of the questioning, the Chairman thanked the witnesses, who withdrew.

The representatives of the Burnaby Chamber of Commerce next appeared. Mr. Croft made an opening statement and the witnesses were questioned. (*The brief of the Burnaby Chamber of Commerce will be found at Appendix A-72*). When the questioning was completed, the Chairman thanked the witnesses who then withdrew.

At 5:40 p.m., the Committee adjourned until 9:30 a.m., Tuesday, July 28, 1970.

M. Yorke dépose un tableau qui, à la suite d'un décret du Comité, apparaît en annexe à l'*Appendice A-71(a)*.

Après la période de questions, le président remercie les témoins qui se retirent.

Ont ensuite comparu les représentants de la Chambre de commerce de Burnaby. M. Croft fait une déclaration et les témoins sont questionnés. (*Voir Appendice A-72, mémoire de la Chambre de commerce de Burnaby*). Après la période de questions, le président remercie les témoins qui se retirent.

A 5 h 40 de l'après-midi, la séance du Comité est levée jusqu'à 9 h 30, le mardi 28 juillet 1970.

Greffier du Comité,
Dorothy F. Ballantine,
Clerk of the Committee.

[Texte]

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, July 27, 1970

• 0938

The Chairman: Gentlemen, we are ready to proceed in the bright, beautiful capital of B.C. at the beginning of the end of a very important trip. As we have gone across Canada, we have been able to learn a great deal about local concerns. The White Paper has been interpreted to us from the point of view of many different groups. The farm interest, the petroleum interest, small business interests and indeed the mining interests have all been emphasized to us.

Perhaps it is appropriate this morning that we should start with the mining groups from British Columbia. In that connection I would like to mention that we have changed the order of our hearings this morning. Instead of starting with Bethlehem Copper Corporation Ltd., we will start with the Mining Association of British Columbia. We will then move to Bethlehem Copper Corporation.

I would also like to mention at this time that we may have an opportunity to meet with the Prime Minister of the Province or some of the officials from the finance department. I know that his office is aware of our interest in discussing the White Paper proposals for tax reform.

I would also like to identify Mr. Tom Goode, the member for Burnaby-Richmond who has joined us for our hearings in Victoria. Mr. Deachman is also present. He is the very distinguished chairman of the Liberal caucus. Lest there be any suggestion that he is a partisan member, let it be noted that he is sitting with Conservative members on this occasion.

Mr. McCleave: I am doing my best to resist his blandishments, Mr. Chairman.

Mr. Chairman: I would also like to recognize Mr. Louis Salley, who is sitting behind Mr. Ron Robertson. Let me say first of all that Mr. Robertson is our senior tax adviser. Mr. Salley has been assisting with research and technical advice on many of the briefs that have been submitted to us.

I have explained to Mr. McClelland who will lead off for the Mining Association of

[Interprétation]

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 27 juillet 1970

Le président: Messieurs, la séance est ouverte dans cette belle capitale de la Colombie-Britannique, au début de la fin d'une tournée très importante. Pendant que nous voyagions à travers le Canada, nous avons appris beaucoup de choses sur les préoccupations locales. On nous a interprété le Livre blanc du point de vue de différents groupes: l'agriculture, le pétrole, les petites entreprises et les mines.

Il est sans doute approprié que nous commençons par les groupes miniers de la Colombie-Britannique. A ce sujet, je dois vous dire que nous avons changé l'ordre prévu pour ce matin. Au lieu de commencer par la *Bethlehem Copper Corporation Ltd.*, nous allons commencer par la *Mining Association of British Columbia*. Nous passerons ensuite à la *Bethlehem Copper Corporation*.

Je voudrais vous informer également que nous aurons peut-être l'occasion de rencontrer le premier ministre de la province ou certains hauts fonctionnaires de son ministère des Finances. Je sais que son bureau est au courant de l'intérêt que nous avons à discuter les propositions de réforme fiscale.

Je voudrais vous présenter M. Tom Goode, député de Burnaby-Richmond, qui s'est joint à nous pour nos réunions de Victoria, et M. Deachman, le distingué président du caucus libéral. Pour démontrer qu'il est au-dessus des considérations politiques, il siège du côté de l'opposition.

M. McCleave: Monsieur le président, je vais faire de mon mieux pour ne pas me laisser persuader par lui.

Le président: Je veux vous présenter aussi M. Louis Salley, assis derrière M. Ron Robertson, qui est notre principal conseiller fiscal. M. Salley a fait des recherches et a fourni des conseils techniques sur un grand nombre des mémoires qui nous ont été soumis.

J'ai expliqué à M. McClelland, qui va ouvrir la discussion au nom de la *Mining*

[Text]

British Columbia that we would like a very brief introductory statement. We do not want a summary of his brief. We would like to hear what sort of points he would like to see covered. I would also explain to him and to others who are here, that we are at the end of quite a lengthy process. By the time we will have completed our hearings in Victoria and the other sub-committee will have completed its hearings in Ottawa at the end of this week, we will have received more than 200 briefs that have been supported before the Committee. We will have heard from over 700 witnesses who appeared in support of the briefs. As a result, we will not be going through the details of every brief with every group. We will tend to pick one or two items which are of particular interest to us. It is for that reason that the introductory statement can be helpful to the Committee if there are certain aspects of it that you would like to be questioned on.

Mr. McClelland, perhaps you would introduce the other members of your delegation and make your statement now.

Mr. T. H. McClelland (Mining Association of British Columbia): Yes, Mr. Chairman. Here with me are: Mr. K. E. Steeves, Vice-President of Bethlehem Copper; Mr. J. R. Croll, Director and Vice-President of Brameda; Mr. C. H. Mitchell, Managing Director of the B.C. Mining Association who are all members of the B.C. Mining Association.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, on a point of order. Before the meeting we tested the acoustics and might I suggest for the benefit of the listening audience that you pitch for left field bleachers, if you know what I mean.

The Chairman: This is an Edmonton expression coined in the Klondike days, I think.

Mr. Lambert (Edmonton West): Incidentally, Mr. Chairman, it is terrible that the Committee came so soon because in Edmonton we have beautiful weather and you really missed something.

The Chairman: I think the point that Mr. Lambert makes is a good one. The acoustics may be difficult. There is background noise as well from the translation equipment. If all members and all witnesses would remember this, it might be helpful to those who are watching our proceedings.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, may I ask Mr. Lambert for elucidation and clarification. The only bleachers that I encountered in Klondike days was a special type of lady.

[Interpretation]

Association of British Columbia, que nous aimerions entendre une déclaration préliminaire très brève. Nous ne voulons pas un résumé de son mémoire. Nous voudrions qu'il nous explique quels sont les points qu'il voudrait discuter. Je voudrais aussi expliquer que nous sommes à la fin d'un exercice passablement long. Au moment où nous aurons terminé nos discussions à Victoria et où l'autre Comité aura terminé ses audiences à Ottawa à la fin de la semaine, nous aurons reçu plus de 200 mémoires. Nous aurons entendu plus de 700 témoins qui ont comparu pour expliquer leurs mémoires. Par conséquent, nous n'entrerons pas dans les détails de tous les mémoires avec chacun des groupes. Nous allons en extraire un ou deux points qui les intéressent en particulier. C'est pourquoi la déclaration préliminaire pourra être utile au Comité si vous voulez qu'on vous pose des questions sur certains aspects de cette déclaration.

Monsieur McClelland, voudriez-vous nous présenter les autres membres de votre délégation et faire votre déclaration maintenant.

M. T. H. McClelland («Mining Association of British Columbia»): Oui, monsieur le président. J'ai avec moi M. K. E. Steeves, vice-président de la *Bethlehem Copper*; M. J. R. Croll, directeur et vice-président de la *Brameda*; M. C. H. Mitchell, directeur administratif de la *B.C. Mining Association*; tous sont membres de la *B.C. Mining Association*.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Avant la réunion, nous avons vérifié l'acoustique à l'intention des auditeurs, et il faudrait essayer de faire porter la voix au fond de la salle.

Le président: Voilà une bonne suggestion qui nous vient d'Edmonton.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, il est dommage que le Comité soit venu si tôt, car il fait un temps magnifique à Edmonton.

Le président: Je crois que M. Lambert a raison et que l'acoustique peut présenter certaines difficultés. Si tous les membres veulent bien tenir compte de la suggestion, elle pourrait être utile à ceux qui écoutent nos délibérations.

M. McCleave: Monsieur le président, puis-je demander à M. Lambert un éclaircissement en me référant à l'époque du Klondike?

[Texte]

The Chairman: Order. Mr. McClelland.

Mr. McClelland: Thank you.

On behalf of the 80 member-companies of the Mining Association of British Columbia, I thank you for the opportunity to present to you our views on the tax reform proposals contained in the White Paper.

The growth of the mining industry in British Columbia in recent years has been spectacular. The province now produces a diversity of minerals unmatched in any other part of Canada. In the last 10 years, total mineral production including crude oil and natural gas has tripled and is now British Columbia's second largest industry. The mining industry makes many direct and indirect contributions to the social and economic welfare of the province. The industry is at the threshold of extraordinary and unprecedented activity. Active mining investment projects in British Columbia could entail a total of \$1.5 billion in capital expenditures and result in the tripling of the current revenue from mineral production in the province within the next five years. Any curtailment of the projected expansion in this industry could have far reaching and unfortunate consequences.

Publication of the White Paper proposals has already caused several projects to be delayed and has very definitely suspended planning for the future. A survey among member companies indicated that B.C. mining could lose at least \$400 million intended as capital investment over the next five years if the White Paper proposals were implemented.

The proposals, in our opinion, fail to give adequate recognition to the unique risks of the mining industry and would sharply increase the tax burden on the industry to a level higher than other industries in Canada making some prospects uneconomic and placing the B.C. mining industry at a great disadvantage with other countries in competing for capital investment.

One of the objectives of the White Paper is to "not to interfere seriously with economic growth and productivity". The B.C. Mining Association is convinced that certain White Paper proposals fail in this objective. Such proposals, if implemented, would impair the growth of the industrial base that ensures a prosperous economy. These matters are dealt with technically and in more detail in the Association's brief. I or the gentlemen with me will be pleased to answer any questions you may have.

Our recommendations are intended to be constructive and not all negative. We urge

[Interprétation]

Le président: A l'ordre. Monsieur McClelland.

M. McClelland: Merci.

Au nom des 80 membres de la *Mining Association of British Columbia*, je vous remercie de cette occasion de vous exposer nos vues sur la réforme fiscale proposée dans le Livre blanc.

L'industrie minière de la Colombie-Britannique a connu un progrès si extraordinaire que la province a maintenant produit une variété de minéraux insurpassés dans le reste du Canada. Au cours des dix dernières années, toute la production minière, y compris l'huile brute et le gaz naturel, a triplé et est devenue la seconde industrie de la Colombie-Britannique. L'industrie minière contribue directement et indirectement au bien-être social et économique de la province. L'industrie est au seuil d'une activité extraordinaire et sans précédent. Les projets d'investissements miniers en Colombie-Britannique pourraient comporter un total 1.5 milliard de dollars en immobilisations et tripler les recettes actuelles de la production minière d'ici cinq ans. Si cette expansion était réduite, elle pourrait avoir des conséquences désastreuses.

La publication des propositions du Livre blanc a déjà entraîné le retard de plusieurs projets et a sûrement interrompu la planification pour l'avenir. Un relevé effectué entre les sociétés membres indique que l'industrie minière en Colombie-Britannique pourrait perdre au moins 400 millions de dollars d'investissements d'ici cinq ans si les propositions du Livre blanc étaient mises en œuvre.

A notre avis, les propositions ne reconnaissent pas suffisamment les risques que comporte l'industrie minière et accroîtraient énormément le fardeau fiscal de cette industrie à un niveau plus élevé que les autres industries du Canada. Certaines entreprises ne seraient plus rentables et l'industrie minière serait placée sur un pied d'infériorité par rapport à celle d'autres pays.

L'un des objectifs du Livre blanc est de «ne pas nuire sérieusement à la croissance économique et à la productivité». La *B.C. Mining Association* est convaincue que certaines propositions du Livre blanc n'atteignent pas cet objectif et que, si ces propositions étaient mises en œuvre, elles nuiraient à la prospérité de l'économie. Nous traitons de ces questions de façon plus détaillée dans notre mémoire. Moi-même ou mes collègues serons heureux de répondre à toutes vos questions.

Nos recommandations sont pratiques et nullement négatives. Nous recommandons forte-

[Text]

that a re-appraisal of the White Paper tax proposals be made and that full consideration be given to the recommendations submitted by this Association.

Thank you.

The Chairman: Let me say this, Mr. McClelland. First of all no one has to answer questions that he is not prepared to answer. Secondly, if you would like to refer any question to any member of your delegation, please do so. If any member of your delegation wishes to make a comment, he can signal me and I will recognize him. We will go straight into questions then. I now recognize Mr. Mahoney.

Mr. Mahoney: Mr. McClelland, firstly, let me assure you that what you have suggested or urged is precisely what we are doing. We are appraising the White Paper and we certainly have every intention of taking seriously the representations made not only by you but by all others who are making serious representations here.

There have been allegations in support of the removal of the three-year tax holiday saying that has been an incentive to high-grade, that the long-range economic advantages of a particular mine have been distorted as a result of the particular provision and that indeed the long-range interests of Canada have, to some extent, been sacrificed in efforts to gain early on tax profits from mines. Could you comment on that suggestion?

Mr. McClelland: Speaking as an engineer and also as a president of a mining corporation, a company would be very foolish to high-grade in the beginning. You do make the best effort to keep a good grade consonant with your liquidation of your financing, repayment of debt. I have heard the odd case of deliberate high-grading but I can assure you it is not the policy of the mining industry in general.

Mr. Mahoney: Has this provision resulted in the bringing into production of mines that would not have been otherwise economical?

The Chairman: Mr. Steeves.

Mr. K. E. Steeves (Mining Association of British Columbia): No. You can never encourage a mine that is uneconomic for the simple reason that the tax-free provision is only a provision against taxes which are based on profits. An uneconomic mine cannot come into

[Interpretation]

ment que les propositions du Livre blanc soient revues et qu'on tienne bien compte des recommandations présentées par notre Association.

Merci.

Le président: Monsieur McClelland, tout d'abord personne n'est tenu de répondre aux questions auxquelles il ne veut pas répondre. Deuxièmement, si vous voulez qu'un membre de votre délégation réponde à une question, n'hésitez pas à lui passer la parole. Si un membre de votre délégation veut faire un commentaire, il n'a qu'à me faire signe et je lui accorderai la parole. Nous allons donc passer aux questions. J'accorde la parole à M. Mahoney.

M. Mahoney: Monsieur McClelland, je vous assure que ce que vous proposez est précisément ce que nous faisons. Nous étudions le Livre blanc et nous avons l'intention de prendre au sérieux les observations faites non seulement par vous mais par toutes les autres personnes présentes ici.

On a appuyé la suppression de l'exemption fiscale de trois ans en disant que c'était un stimulant pour la production de minerai à haute teneur, que les avantages économiques à long terme d'une mine en particulier avaient été déformés par suite de cette disposition et qu'ainsi l'intérêt à long terme du Canada avait été sacrifié, dans une certaine mesure, dans un effort pour y réaliser des profits exempts d'impôt à partir des mines. Pourriez-vous nous dire ce que vous en pensez?

M. McClelland: A titre d'ingénieur et de président d'une société minière, j'estime qu'une société aurait tort de n'exploiter que le minerai à haute teneur au début. Il faut maintenir un minerai de bonne qualité conforme à la liquidation du financement, du remboursement de dettes. J'ai entendu parler d'un tel cas par ci par là, mais je vous assure que ce n'est pas la politique de l'industrie minière en général.

M. Mahoney: Cette disposition a-t-elle entraîné l'entrée en production de mines qui, autrement, n'auraient pas été rentables?

Le président: Monsieur Steeves.

M. K. E. Steeves («Mining Association of British Columbia»): Non. On ne peut jamais encourager l'exploitation de mines non rentables pour la simple raison que l'exemption d'impôt n'est qu'une disposition visant à supprimer les impôts sur les bénéfices. Une mine

[Texte]

production because it would not have any profits and therefore the tax we have created would be of no use to them.

Mr. Mahoney: Perhaps it has rendered mines economic that might not otherwise have been in a marginal sense.

Mr. Steeves: I believe this is right. Very definitely, mines that probably would not stand the risk of development if there were no tax-free period have come into production because of the tax-free period and each has made a substantial contribution to the economics of the province and of the country. Generally speaking, in all cases that I can think of, once a mine is into production and once the three-year tax-free period has expired, it seems to have no problem in keeping going and continuing to contribute to the economy.

Mr. Mahoney: In your opinion then, the value of this particular incentive would be to encourage people to take perhaps a little greater chance in opening up a new mine?

Mr. Steeves: Yes, I think so. I think that in Western Canada, and particularly in British Columbia, we are facing a lot of marginal properties, large reserves but a very low grade, and this is exactly what we need. This is the little push that we need to get going.

Mr. Mahoney: Have you any rough estimate as to the relative expenditures in your industry as between exploration and development or is that a fair question? Does it vary so much that it is not really fair to suggest it?

Mr. Steeves: We have got some very good figures on this. Mr. Mitchell, I think, can expand on this a bit. We have had an economic study done on the mining industry in B.C. for the last two years and we are working on the third year now. We can give you exact figures, not estimates.

Mr. Mahoney: Thank you.

Mr. C. H. Mitchell (Mining Association of British Columbia): The last year that this study was completed for was 1968. The figures for 1969 are now being processed.

Mr. Mahoney: Is this in your brief, sir?

Mr. Mitchell: No. This is a study that was conducted by the Association.

Mr. Mahoney: I am sorry. I thought that if it was in the brief. You might refer us to the page.

[Interprétation]

non rentable ne peut pas être exploitée parce qu'elle ne rapporterait aucun profit et l'impôt que nous avons créé serait alors tout à fait inutile.

M. Mahoney: Peut-être que cette disposition a assuré la rentabilité de mines qui, autrement, ne l'auraient pas été.

M. Steeves: Je crois que vous avez raison. Il y a très certainement des mines qu'on ne risquerait pas d'exploiter s'il n'y avait pas cette période de congé fiscal. Chacune a contribué à la prospérité économique de la province et du pays. En général, dans tous les cas dont je peux me souvenir, une fois que la mine est exploitée et que le congé fiscal de trois ans est expiré, ces mines n'ont pas de difficulté à demeurer en activité et à contribuer à l'économie.

M. Mahoney: Donc, à votre avis, la valeur de ce stimulant serait d'encourager les gens à prendre un peu plus de risques pour mettre une mine en activité?

M. Steeves: Oui, je le crois. Dans l'Ouest, et en particulier en Colombie-Britannique, nous avons beaucoup de mines marginales, de grandes réserves, mais une teneur très faible, et c'est exactement ce dont nous avons besoin pour nous mettre en marche.

M. Mahoney: Avez-vous une estimation des dépenses relatives de votre industrie entre l'exploration et l'exploitation, ou est-ce là une question pertinente?

M. Steeves: Nous avons des chiffres très précis à ce sujet. Je pense que M. Mitchell pourra vous donner des détails. Nous faisons depuis deux ans une étude économique de l'industrie minière de la Colombie-Britannique et nous en sommes à la troisième année. Nous pouvons vous donner des chiffres précis.

M. Mahoney: Merci.

M. C. H. Mitchell («Mining Association of British Columbia»): L'étude en question remonte à 1968. Les chiffres de 1969 sont en préparation.

M. Mahoney: Font-ils partie de votre mémoire, monsieur?

M. Mitchell: Il s'agit d'une étude faite par l'Association.

M. Mahoney: Je m'excuse. Je pensais que si elle figurait dans votre mémoire, vous pourriez nous renvoyer à la page en question.

[Text]

Mr. Mitchell: In 1968, our study indicates that the expenditures for outside exploration in British Columbia were \$8.8 million whereas the expenditures for on-property exploration and development were \$30.1 million. These figures, relative to each other, are maintained over about a ten-year period covered in this particular study.

Mr. Mahoney: It is about a seven-to-two split between development and explorations?

Mr. Mitchell: That is correct.

Mr. Mahoney: What is the primary reason that you feel that the depletion allowance is important to your industry? Is it important because it induces people to invest in your companies? Is it important because it recompenses you for a wasting asset? Just what is the priority reason for asking for a depletion allowance?

The Chairman: Mr. Steeves.

Mr. Steeves: Essentially, the first reason for a depletion allowance is as a partial offset against provincial mining taxes and royalties. In our brief, we make mention that with provincial mining taxes, our over-all taxation burden is a little bit better than 56 per cent. In other provinces in Canada, in Quebec and Ontario specifically, this can even go higher than that. The depletion allowance, first of all, will assist in getting the tax rate down to what is paid by other industries that we compete with for investment capital in Canada.

Secondly, there is the wasting asset argument. I think this is a very solid argument. I think that every ton of ore that we mine is partially a return of capital but even more important than that is the international competition for mineral investment capital. The Canadian tax laws place a higher burden of tax on a Canadian mining company than for instance, as we mention in our brief, Australia or United States. However, the combination of incentives that we do have in Canada, the tax-free period and a reasonable depletion allowance are good and allow us to get off the ground and still pay a reasonable rate of tax. This is the reason why it has been so successful even though the over-all tax burden over a series of years is greater in Canada than it is in these other countries.

Mr. Mahoney: I think the absence of an allusion to the high risk in your industry was rather conspicuous in your answer and cer-

[Interpretation]

M. Mitchell: En 1968, notre étude démontre que les dépenses d'exploration à l'extérieur, faites par la Colombie-Britannique, ont été de 8.8 millions de dollars, tandis que les dépenses engagées pour l'exploration sur place et l'exploitation ont atteint 30.1 millions de dollars. Ces chiffres, qui correspondent les uns aux autres, se maintiennent pendant la période de plus de dix ans qu'englobe cette étude.

M. Mahoney: Le rapport entre l'exploitation et l'exploration serait d'environ 7 à 2?

M. Mitchell: Oui.

M. Mahoney: Quelle est la raison principale pour laquelle vous estimez que la déduction pour épuisement est importante pour votre industrie? Est-elle importante parce qu'elle amène les gens à placer des fonds dans vos sociétés? Est-elle importante parce qu'elle vous récompense pour un actif qui se dissipe? Quelle est cette raison principale?

Le président: Monsieur Steeves.

M. Steeves: Essentiellement, on accorde une déduction pour épuisement principalement pour compenser des redevances et impôts provinciaux. Dans notre mémoire, nous mentionnons qu'en tenant compte des impôts provinciaux sur les mines, notre fardeau fiscal représente un peu plus de 56 p. 100 tandis que, dans d'autres provinces, le Québec et l'Ontario en particulier, le pourcentage peut être plus élevé. Donc, la déduction pour épuisement nous aidera à baisser le taux fiscal au niveau des autres industries afin que nous puissions obtenir notre part des capitaux d'investissements au Canada.

Ensuite, il y a un argument, que je considère très solide, au sujet de l'actif défectible. Je crois que chaque tonne de minerai que nous exploitons est partiellement une rémunération de capital, mais ce qui est encore plus important, c'est la concurrence internationale pour les capitaux d'investissements miniers. Les lois fiscales canadiennes sont plus lourdes pour les sociétés minières canadiennes que, par exemple, en Australie ou aux États-Unis. Toutefois, la combinaison des stimulants que nous avons au Canada, le congé fiscal et une déduction raisonnable pour épuisement, est bonne et nous permet d'entrer en activité et de payer un taux raisonnable d'impôt. C'est pourquoi le système a si bien réussi, même si le fardeau fiscal, au cours d'une série d'années, est plus lourd au Canada que dans ces autres pays.

M. Mahoney: L'absence d'une allusion au risque élevé de votre industrie était assez évidente dans votre réponse et c'est certainement

[Texte]

tainly is the thing that is emphasized by the people in the petroleum industry when they are confronted with a similar question. You do not perhaps feel that risk is of that high magnitude in this particular context?

Mr. Steeves: I believe that was an omission. I believe that the risk is very high on the list of the reasons for this. Would you like to expand on that at all?

Mr. McClelland: I think Mr. Steeves has covered it quite well. I noticed the absence of an allusion to risk also. That is a very definite factor.

Mr. Mahoney: The wasting asset argument would seem to me to be certainly valid in the case of the nonoperator. Indeed, be primary in the case of the nonoperator's depletion allowance. In the case of the operating company, is it really your asset that is wasting or are you not perhaps purchasing something in the way of an inventory either from the crown or from the mineral-right owner and disposing of it?

Mr. Steeves: I think the fact of ownership is not a factor in the discussion. Basically the industry is unique in that as soon as you start production, you are working your way out of a job so to speak. There is a definite period of time. Sometimes you can control how long you will be in business and other times, if there is a fluctuation in world markets or world demand for minerals, you cannot even control how long you are going to be in business because prices can put you out of business. They can turn ore into waste overnight. This is unique to the industry. Marketing or anything like that will do nothing for you. You are working yourself right out of business.

Mr. Mahoney: I believe I have caught a signal from the Chairman indicating my time is up. Thank you, gentlemen.

The Chairman: Thank you, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to say that we have heard from the Mining Association of Canada. Mr. Steeves was one of our witnesses on that occasion. We have had many other briefs also with regard to these points. I think the witnesses will realize that we will only look at some questions that affect the British Columbia situation. Therefore I want to draw particular attention, Mr. Chairman, to pages 1 and 2, particularly subsection 1 of the summary of this brief where it shows what the White Paper proposals would have meant to the British Columbia mining indus-

[Interprétation]

ce que soulignent les représentants de l'industrie du pétrole à l'occasion d'une question analogue. Estimeriez-vous peut-être que ce risque soit si grand dans ce contexte particulier?

M. Steeves: Je crois que c'était une omission. Le risque figure très haut sur la liste de nos raisons. Aimeriez-vous donner plus de détails à ce sujet?

M. McClelland: Je crois que M. Steeves a assez bien expliqué ce qui en est. J'ai aussi constaté l'absence d'une allusion au risque. Ceci constitue un facteur dominant.

M. Mahoney: L'argument concernant l'actif défectible me semblerait certainement valide dans le cas d'un exploitant inactif, voire primaire dans le cas de la déduction pour épuisement d'un tel exploitant. Dans le cas d'une compagnie active, est-ce vraiment l'actif qui s'épuise ou est-ce qu'on n'achète pas un inventaire à la Couronne ou à un propriétaire de droits miniers pour ensuite en disposer?

M. Steeves: Je crois que la propriété n'est pas un facteur dans la discussion. Fondamentalement l'industrie est unique en ce sens que, dès qu'on commence la production, on peut en voir la fin. Il y a une période de temps définie. Parfois, on peut contrôler la durée de l'activité et, parfois, s'il y a fluctuation dans les marchés ou dans la demande mondiale en ce qui concerne les minéraux, vous ne pouvez même pas savoir combien de temps vous resterez en activité, car les prix peuvent vous acculer au mur du jour au lendemain. Je crois que c'est un cas unique à cette industrie. La commercialisation ou quelque chose de semblable ne fera rien pour vous aider dans ce cas.

M. Mahoney: Je crois que le président vient de me faire signe que mon temps de parole est expiré. Merci, messieurs.

Le président: Merci, Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Merci, monsieur le président. Je veux dire tout d'abord que nous avons entendu le témoignage de la *Mining Association of Canada*. M. Steeves était l'un de nos témoins à cette occasion. Nous avons reçu bien d'autres mémoires portant sur ces points. Les témoins se rendront sans doute compte que nous allons nous arrêter uniquement à certaines questions intéressant la Colombie-Britannique. Je veux donc attirer votre attention, monsieur le président, sur les pages 1 et 2 et, en particulier, sur le paragraphe (1) du résumé du présent mémoire, où l'on nous fait voir les effets

[Text]

try over the last 10-year period. I think this is the sort of thing that we, as committee members, want to know. What is the economic impact of the proposals insofar as it affects this industry? There is a statement made:

The same study showed that the White Paper would place the British Columbia mining industry at a great disadvantage relative to other countries in competing for capital investment.

Why would that be, Mr. Mitchell and Mr. Steeves? Are you seeking that much capital from abroad or is it because mining properties in Canada generally are of what you might call lower mineral content and you are now competing against newer mineral discoveries in some of the developing countries where costs are not nearly so high and the returns are much greater?

Mr. Steeves: First of all Mr. Lambert, mineral capital is unique in that it normally stays with mineral investment no matter what country it is in. There are many factors which will decide which country the investment will be made in; taxation, labour conditions, political climate, accessibility to ore, accessibility to markets, and ore grades particularly. All these things are factors that influence the investment decision. Certainly like any other investment, it is the return on the capital invested that is going to be the deciding factor.

We know that our grades are a little lower than in other places. We know that our labour costs are higher. We know that our capital investment costs are higher. We know that our taxation even under the present system, as I pointed out to Mr. Mahoney, is higher than in other countries where we compete for investment capital such as the United States, Australia and Ireland. However, we have got a good combination of incentives. In this way we have been able to obtain the capital investment that we have needed. We have got a lot of Canadian investment. If you will notice in another part of our brief, we talk about a 58 per cent Canadian content in the British Columbia mining industry.

Mr. Lambert (Edmonton West): What would be the impact of the White Paper proposals, as you see them, on this Canadian content in the mining industry? Do you think that it would either drive away foreign capital and thereby increase relatively the Canadian content or do you think that because of certain peculiarities in other areas,

[Interpretation]

qu'auraient eus les propositions du Livre blanc sur l'industrie minière de la Colombie-Britannique au cours des dix dernières années. C'est ce que nous, en tant que membres du Comité, voulons savoir. Quelle est l'incidence économique des propositions sur cette industrie? Voici une déclaration:

Cette même étude démontre que le Livre blanc laisserait notre industrie en Colombie-Britannique sur un pied d'infériorité vis-à-vis des autres pays pour l'obtention de capitaux d'investissements.

Pourquoi cela, monsieur Mitchell ou monsieur Steeves? Cherchez-vous tellement de capitaux à l'étranger ou est-ce parce que les propriétés minières du Canada, en général, ont un teneur moindre et que vous devez rivaliser avec des gisements miniers découverts plus récemment dans certains pays en voie de développement où les coûts ne sont pas aussi élevés qu'ici et où les profits sont beaucoup plus élevés?

M. Steeves: Tout d'abord, monsieur Lambert, les capitaux miniers ont ceci d'unique qu'ils se rattachent normalement aux investissements miniers, peu importe le pays. Bien des facteurs vont déterminer dans quel pays l'investisseur placera son argent: imposition, conditions ouvrières, climat politique, accessibilité au minerai, aux marchés, et particulièrement la teneur en minerai. Tous ces facteurs influent sur les décisions de l'investisseur. Sûrement, comme dans le cas de tout investissement, le facteur déterminant est le profit sur le capital investi.

Nous savons que la teneur est un peu plus faible ici qu'ailleurs, que la main-d'œuvre coûte cher, que le coût des investissements est plus élevé, que notre imposition, même sous le régime actuel, est plus élevé que dans certains pays avec qui nous rivalisons, comme les États-Unis, l'Australie et l'Irlande. Toutefois, nous avons un ensemble satisfaisant de stimulants. De cette façon, nous avons pu obtenir les investissements dont nous avions besoin. Nous avons beaucoup d'investissements de provenance canadienne. Vous constaterez, dans une autre partie de notre mémoire, que nous parlons d'un contenu canadien de 58 p. 100 dans l'industrie minière de la Colombie-Britannique.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Quelle serait l'incidence des propositions du Livre blanc sur le contenu canadien dans l'industrie minière? Pensez-vous qu'elles chasseraient le capital étranger et augmenteraient relativement le contenu canadien, ou croyez-vous qu'à cause de certaines particularités dans d'autres domaines, par exemple, le pro-

[Texte]

such as the five-year revaluation on widely-held Canadian stocks that Canadians would get out of the mining industry and turn it over to foreign interests who would not be caught the same way?

Mr. Steeves: I would think that capital investment in the mineral industry in Canada is going to be reduced under the White Paper and this is recognized in the White Paper both by foreign investors and domestic investors. We think that there will be a bit of an advantage to a foreign investor, if he is still interested, because of the integration proposals by which he will not be affected. This is brought out also in our brief.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes. I believe it is also stated in your brief and possibly in one to follow that the elimination of the three-year exemption which is somewhat whimsically referred to in the White Paper as special advantages that have been enjoyed by the mining industry with the rule permitting the capital cost of fixed assets purchased for the development and operation of a new mine to be charged off against income from that mine as quickly as desired, in other words, accelerated depreciation, is dismissed as being a deferral of tax only. Am I right?

Mr. Steeves: Yes. We have this now. We can write off the assets now. It is just a little quicker under the White Paper. It is of little, if any, advantage.

Mr. Lambert (Edmonton West): It is a fact that accelerated depreciation merely brings the full tax that much closer.

Mr. Steeves: Right.

Mr. Lambert (Edmonton West): It is really an illusion, as far as I am concerned.

Mr. Steeves: That is correct.

Mr. Lambert (Edmonton West): On capital gains tax, do you feel that this is one of the provisions that will affect you the most? Will the five-year revaluation and the impact of a capital gains tax as such, affect you?

Mr. Steeves: In any high-risk industry, the absence of a capital gains tax is a great incentive to investment because the chances of loss are great but the chances of gain are even greater. The absence of a capital gains tax has been advantageous to the mining industry.

The five-year accrual definitely is a disadvantage because the mining company normal-

[Interprétation]

gramme de réévaluation de cinq ans des actions publiques canadiennes, que les Canadiens retireraient leurs capitaux de l'industrie minière et les placeraient dans des entreprises étrangères qui ne feraient pas face à une telle situation?

M. Steeves: Je crois qu'en vertu des propositions du Livre blanc, les investissements dans l'industrie minière au Canada diminueront, et les investisseurs étrangers, autant que les investisseurs canadiens, reconnaissent ce fait. Je crois que l'investisseur étranger en bénéficiera le plus, s'il s'y intéresse toujours à cause des propositions d'intégration qui ne le toucheront pas. Cette question est étudiée dans notre mémoire.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui. Vous dites aussi dans votre mémoire, et peut-être dans un autre à suivre, que l'élimination de l'exemption de trois ans—à laquelle on fait allusion dans le Livre blanc en tant qu'avantages spéciaux dont a joui l'industrie minière, selon la règle permettant que les frais de premier établissement d'une nouvelle mine soient imputés au revenu obtenu de cette mine, aussi rapidement que l'on veut, en d'autres termes, l'amortissement accéléré—est écartée comme n'étant qu'un ajournement d'impôt. Ai-je raison?

M. Steeves: Oui. A l'heure actuelle, nous pouvons amortir les avoirs. Le système est un peu plus rapide en vertu du Livre blanc.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il est vrai que l'amortissement accéléré ne fait que rapprocher l'imposition complète.

M. Steeves: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est vraiment une illusion, en ce qui me concerne.

M. Steeves: C'est exact.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Au sujet de l'impôt sur les gains de capital, estimez-vous que c'est une des dispositions qui vous toucheront le plus? Est-ce que la réévaluation de cinq ans et les répercussions de l'impôt sur les gains de capital vous toucheront?

M. Steeves: Dans toute industrie qui comporte de grands risques, l'absence d'impôt sur les gains de capital encourage beaucoup les investissements parce que les possibilités de perte sont grandes, mais les possibilités de bénéfices sont encore plus grandes. L'industrie minière a bénéficié de l'absence d'impôt sur les gains de capital.

La méthode d'accumulation des impôts pendant cinq ans est certainement un désavan-

[Text]

ly cannot in five years go through the exploration stage, the feasibility study stage, and the equipping and placing into production a property that costs \$200 or \$300 million. This means that the shares will be revalued before they reach their true price, a peak price or a low price. It will not be a true price because in five years they will not reach it. Both these considerations will make the capital gains tax more difficult to live with for the mining industry more than for other industries.

Mr. Lambert (Edmonton West): Is the capital that comes into your industry primarily interested in dividends or in growth? We had views expressed in Edmonton by the oil industry that has many similarities to the mining industry that the investment is primarily for growth rather than dividend. Therefore, a capital gains tax is a particularly large disincentive towards growth stocks.

Mr. J. R. Croll (Mining Association of British Columbia): I am not sure that we could properly compare the two industries. The oil industry is perhaps oriented to developing its reserves to a greater extent than a mining company might. They have longer range plans. The concentration of ownership in the oil industry is indicative of that. In the mining industry, there are many more small shareholders who are in there as investors, primarily for income but for growth as well.

On your particular point of revaluation, the point Mr. Steeves made where it would be some five years before a mining company begins to hit its stride, the shares may or may not be at some relevant peak but there has been absolutely no dividend or other income from those shares in that period of time. There is no income to offset any tax arising from that evaluation.

Mr. Lambert (Edmonton West): Of course, if there have been no payments or anything like that, the shares will not have appreciated in value insofar as the market is concerned if your market is income-oriented. If on the other hand, it is growth-oriented, I can see that perhaps your market value of your shares would tend to go up. If your shares do not go up, you are not affected in the early stages by this five-year deemed valuation. The oil industry is looking for growth and the money is all ploughed back in. The money is

[Interpretation]

tage parce qu'en cinq ans une compagnie minière ne peut normalement pas passer par les étapes d'exploration, d'étude de rentabilité, d'équiper et de faire produire une propriété qui coûte de 200 à 300 millions de dollars. Ceci veut dire qu'on réévaluera les actions avant d'arriver à leur prix véritable, prix élevé ou bas. Ce ne sera pas le prix véritable parce qu'en cinq ans on ne pourra pas l'atteindre. Il sera plus difficile à l'industrie minière qu'à toute autre industrie de supporter l'impôt sur les gains de capital.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Les investisseurs dans votre industrie s'intéressent-ils principalement aux dividendes ou à l'expansion? A Edmonton, des représentants de l'industrie pétrolière ont présenté leurs vues, qui ont plusieurs points communs avec ceux de l'industrie minière, selon lesquelles l'investissement est orienté principalement vers l'expansion plutôt qu'en vue des dividendes. Par conséquent, l'impôt sur les gains de capital représente un dissuasif considérable en ce qui concerne les actions visant à l'expansion.

M. J. R. Croll (Mining Association of British Columbia): Je ne suis pas certain que nous pourrions faire une comparaison entre les deux industries. L'industrie pétrolière s'oriente peut-être vers le développement de ses réserves dans une plus grande mesure qu'une compagnie d'exploitation minière. Les plans de celle-là ont une gamme plus étendue. La concentration de la propriété dans l'industrie pétrolière en est un signe. Dans l'industrie minière, il y a beaucoup de petits actionnaires qui investissent des fonds surtout pour obtenir des revenus mais aussi pour l'expansion de l'industrie. Au sujet de votre question de réévaluation, le point que M. Steeves a présenté, selon lequel il faudrait à peu près cinq ans avant qu'une compagnie minière commence à faire des progrès, les actions pourront atteindre leur maximum ou non, mais ces actions n'auront produit aucun dividende ou aucun autre revenu pendant cette période. Il n'y aura aucun revenu pour compenser tout impôt résultant de cette évaluation.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Naturellement, s'il n'y a eu aucun paiement ou quelque chose de semblable, les actions n'auront pas augmenté de valeur, si le marché est orienté vers le revenu. Par contre, s'il est orienté vers l'expansion, la valeur marchande de vos actions aura peut-être tendance à monter. Si vos actions n'augmentent pas en valeur, vous ne serez pas touchés au début par cette évaluation de cinq ans. L'industrie pétrolière cherche à se développer et tous les fonds y sont réinvestis. Cet argent a naturellement

[Texte]

there and naturally is reflected in an increase in value of the stocks. They are hit particularly hard by this because they are looking for a continual growth in the value of the stocks.

Mr. Steeves: I think this is true in the mining industry. The proof of the growth factor is in the investment in exploration which the mining company makes. It may not be as great as in the oil industry or in the same ratio, but mining companies historically spend an awful lot on exploration. There are many exploration companies that have no production in mind, which is also unique, and I think this is also evidence of growth. Whereas an oil company will invest what it has earned in exploration, there are many mining companies that have no earnings; they are strictly exploration companies with the hope of growth.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I have dealt with the exemption period and in the little time I have left I would like to get into the feature of earned depletion. Is it possible that with a widening of the base of the expenditures that would be allowed under earned depletion that the mining industry could live with that, or is your industry of such a nature that earned depletion is, to at least certain segments of the industry, completely meaningless in that if you discovered a large iron ore body, for instance, there would be no further exploration?

Mr. Steeves: First of all, when you consider depletion I think you have to consider two aspects. One is the international competitiveness of the tax rate if you are going to try to compete and the other is the impact of the provincial mining taxes and royalties on Canadian mining income. Earned depletion cannot assure that you can give a mining company an effective tax rate equal to other industries. Some type of percentage depletion or an offset of provincial taxes against income taxes, or something like that, is required. Possibly if some assurance can be given of a competitive tax rate, earned depletion can be used strictly as an incentive on a broadened base.

Mr. Lambert (Edmonton West): We have heard varying opinions on this. Some segments of the mining industry have said that providing the base of expenditures is wide enough so that you can consider what might be earned, you could throw enough into

[Interprétation]

pour effet une augmentation de la valeur des actions. On y fait face à des difficultés du fait qu'on cherche à augmenter continuellement la valeur des actions.

M. Steeves: Je crois que c'est bien le cas dans l'industrie minière. Le facteur de développement se manifeste par l'investissement dans le secteur d'exploration auquel la société se livre. Cette situation n'est peut-être pas aussi importante que dans l'industrie pétrolière ou sous le même rapport, mais, par expérience, les sociétés minières dépensent beaucoup d'argent pour l'exploration. Il existe beaucoup de sociétés d'exploration qui n'ont pas en vue la production immédiate et je pense que c'est là une preuve d'expansion. Dans le cadre d'une société pétrolière, elle investit le fruit de son exploration, alors qu'il existe beaucoup de sociétés minières qui n'ont aucun revenu; il s'agit à proprement parler des sociétés d'exploration minière qui espèrent se développer un jour.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'ai parlé de la période d'exemption et pendant le reste de mon temps de parole, je voudrais vous entretenir de l'épuisement gagné. Il est possible que, grâce à l'élargissement des dépenses de base permises en vertu de l'épuisement gagné, l'industrie minière pourrait peut-être survivre. Mais à supposer que la nature d'une industrie soit telle que l'épuisement gagné ne soit d'aucune utilité, par exemple, si elle vient de découvrir un important gisement de fer, les activités d'exploration de la société s'arrêteront-elles là?

M. Steeves: Je pense qu'il faut considérer deux aspects de la question de l'épuisement. L'un concerne le taux d'imposition d'un pays par rapport aux autres si vous êtes dans une situation de concurrence internationale et l'autre représente l'impôt provincial et les droits perçus sur les mines au Canada. En vous fiant uniquement à la notion de l'épuisement, vous ne pouvez pas être assurés que vous imposez une société minière de la même façon que les autres sociétés dans d'autres branches d'industrie. Il faudra sans doute que l'épuisement soit calculé en pourcentage ou que l'impôt prélevé par les provinces tienne compte de l'impôt sur le revenu si l'épuisement dont il est question peut constituer un stimulant au sens large du terme.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Nous avons entendu diverses opinions à ce sujet. Certains représentants de sociétés minières nous ont assuré que, si les dépenses de base sont assez considérables qu'elles vous permettent de considérer ce que vous avez gagné, l'épuise-

[Text]

earned depletion that they could live with it. Is that possible in lieu of the present provision?

Mr. Steeves: It is not covered in our brief and, speaking for the industry, I do not believe so. I would like to point out one thing in particular. Take the case of a mining company that may be on its last legs; it is just turning over enough profits to keep operating and to keep its employment rate up. It may be unable to spend a lot of money on exploration, and it definitely cannot spend any on the exploitation of a new mine, so it will earn no depletion and it is probably a company that requires a depletion allowance the most.

Mr. Lambert (Edmonton West): Of course, this is one point on which I wanted to get your answer. Frankly, this expansion of earned depletion base is a two-edged sword because it means that it is all passed on to the shareholders. After all, under the integration provisions earned depletion cannot be deducted from creditable tax and therefore it is a direct burden on the shareholders.

Mr. Steeves: I was hoping you would get around to integration because we are in opposition to that and I think we will oppose it when it comes up. You are perfectly right, though; depletion cannot be passed on and it is correct that the shareholders pay for the depletion.

Mr. Lambert (Edmonton West): From an operative point of view it looks fine. If they are in a widely-held Canadian company their shareholders will be in favour of it. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: It gives me great pleasure to recognize a person who is no stranger to these halls or to this place, the hon. member for Burnaby-Seymour, Mr. Perrault.

Mr. Perrault: Thank you very much, Mr. Chairman. I spent a number of happy years in the legislature in Victoria and it is good to be back again. It could have been happier if other events had occurred for us, but still...

I wish to express the feeling of other members of the Committee that this is an excellent brief. It contains a great deal of very valuable information. A number of questions have already been directed to these gentlemen and I will try not to go over old ground. It is suggested that the capital gains tax would be an especially difficult feature of the tax reform to deal with if a tax of this kind were enacted. Do you suggest, alternatively,

[Interpretation]

ment gagné peut être suffisant. Je me demande si cela ne serait pas une solution à envisager?

M. Steeves: Notre mémoire n'en parle pas et je ne pense pas que cela soit possible. D'ailleurs, j'aimerais souligner un aspect du problème. Prenons le cas d'une société minière dont les bénéfices lui permettent tout juste de payer ses employés et de continuer ses explorations. Peut-être qu'elle ne peut pas consacrer de fortes sommes à l'exploration et elle ne peut certainement pas commencer l'exploitation d'une nouvelle mine de sorte que l'épuisement dont il est question ne lui est d'aucun secours alors qu'elle en a certainement besoin.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Bien sûr, c'est là une question que nous voudrions éclaircir. La question de l'accroissement de l'épuisement gagné est une arme à deux tranchants parce que l'allocation accordée peut simplement être transmise aux actionnaires. Selon les propositions d'intégration, l'épuisement ne peut être déduit de l'avoir fiscal et c'est pourquoi les actionnaires doivent supporter le coût.

M. Steeves: J'espérais bien que vous finiriez par parler de l'intégration étant donné que nous y sommes opposés. Vous avez parfaitement raison; l'allocation d'épuisement ne peut être transmise aux actionnaires et on peut affirmer que ce sont eux qui font les frais de l'épuisement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En pratique, cela peut très bien marcher. Les actionnaires d'une société canadienne ouverte seront sûrement en faveur. Merci, monsieur le président.

Le président: Je cède maintenant la parole à quelqu'un qui est loin d'être étranger au sujet parce qu'il le concerne de très près, le député de Burnaby-Seymour, M. Perrault.

M. Perrault: Merci beaucoup, monsieur le président. Pendant de nombreuses années, j'ai siégé à l'Assemblée législative, à Victoria, et il fait bon de s'y retrouver. Ce serait encore meilleur si c'était dans d'autres circonstances, mais...

Je suis sûr que j'exprime les sentiments d'autres membres du Comité en disant que le mémoire qu'on nous présente est excellent. Les renseignements qu'il contient ont une valeur considérable. J'essayerai de ne pas revenir sur les sujets qui ont déjà été traités. Il est évident que l'impôt sur les gains de capital sera une chose très difficile à réaliser dans la réforme fiscale. J'aimerais savoir si vous proposez comme solution de rechange

[Texte]

that if a capital gains tax is introduced that a distinction be made between long-term and short-term gains as well as high-risk and low-risk investment? In your brief the suggestion is reiterated that this is a very high-risk type of industry, and of course it is. Do you think there is any practical way in which the government can distinguish between high-risk and low-risk investment and tax accordingly?

Mr. Steeves: We have not considered this, although I think it makes a lot of sense. One of the prime things we brought out in our brief is that we would find the five-year revaluation very difficult to live with. We think a high-risk industry should have some advantage as far as a capital gains tax is concerned and we think that a capital gains tax is going to make it difficult for us to raise capital. I think your considerations in this respect are good.

Mr. Perrault: It was suggested by other interests before these hearings that this distinction should be made but so far there have been very few proposals on the practical application of this distinction, and this is the reason for my question.

The Chairman: Mr. Croll.

Mr. Croll: I wonder if I may help to distinguish, Mr. Perrault, between a high-risk and a low-risk investment. If there is a pay-off, then presumably the risk would seem to be warranted but, in terms of trying to appraise it, certainly in the mining industry there are more unknowns and that would be the criterion for the risk factor. Perhaps in an industry such as forestry there are fewer unknowns.

Mr. Perrault: If a percentage depletion is to continue, what in your view would be an appropriate rate? Would it be of any significance to the mining industry, for example, if the rate were reduced from 33.5 per cent to 25 per cent, or what other figure would you suggest?

Mr. Steeves: As far as a B.C. mine is concerned, we have a table here that shows the effective tax rate to be 56.27 per cent, so it is essential that the percentage depletion bring that down to the effective rate that is recognized by the White Paper as the maximum that should be paid by any Canadian, whether it be an individual or a corporation. So, you are looking at a minimum rate of percentage depletion without any incentive of at least 15 to 16 per cent. Then, if an incentive

[Interprétation]

que l'on établisse une distinction entre les gains de capital à long terme et à court terme de même que les placements qui comportent plus ou moins de risques? Vous dites dans votre mémoire que votre industrie comporte beaucoup de risques. Pensez-vous que le gouvernement pourrait mettre au point une formule qui permettrait de distinguer les sortes d'investissements qui comportent plus ou moins de risques et d'appliquer un taux d'impôt particulier?

M. Steeves: Nous n'avons pas examiné cette solution bien qu'elle soit bien plausible. Dans notre mémoire, nous avons parlé surtout de la réévaluation quinquennale dont la réalisation nous semble très difficile. Nous croyons qu'une industrie où les placements sont loin d'être sûrs devrait bénéficier d'avantages comme un impôt spécial sur les gains de capital et nous croyons que l'impôt sur les gains de capital éloigneront des placements éventuels. Je pense que vous avez tout à fait raison de parler de ce problème.

M. Perrault: D'autres témoins ont avancé qu'on devrait faire une telle distinction, mais, jusqu'à présent, très peu de solutions concrètes ont été avancées. C'est pourquoi, je vous pose la question.

Le président: Monsieur Croll.

M. Croll: Monsieur Perrault, je voudrais essayer de jeter quelque lumière sur la question des placements comportant plus ou moins de risques. Le risque est certain si aucun dividende n'est versé, mais il est difficile d'évaluer le risque dans le cas de l'industrie minière. Peut-être que les inconnus sont beaucoup moins grands dans d'autres industries comme l'industrie forestière, par exemple.

M. Perrault: Quel serait donc le pourcentage d'épuisement qui conviendrait? Est-ce que l'industrie minière se contenterait, par exemple, d'un taux qui varierait entre 33.5 et 25 p. 100? Ou encore quel pourcentage proposez-vous?

M. Steeves: Nous avons ici un tableau des taux d'imposition qui s'appliquent aux entreprises minières de la Colombie-Britannique et ce taux est de 56.27 p. 100. Il est donc essentiel que ce pourcentage soit ramené au taux réel proposé par le Livre blanc qui serait le taux maximum payé par une entreprise canadienne, qu'il s'agisse d'une entreprise individuelle ou d'une société. Je pense qu'un taux minimum raisonnable serait de l'ordre de 15 ou 16 p. 100. Par contre, si on offre

[Text]

is to be offered, and the White Paper recognizes that an incentive is to be offered to the mining industry, some percentage of earned depletion must be given in excess of this 16 per cent. Another 16 per cent would bring us down to our present effective tax rate of 42 per cent.

Mr. Perrault: So, those would be your minimum figures.

Mr. Steeves: Yes.

Mr. Perrault: It would be no less than the current 33½ per cent.

Mr. Steeves: It would be no less than the 33½ per cent. I think you have to have a total of 32 per cent.

Mr. Perrault: You make reference on page 29 to provincial mining taxes and concern is expressed that these may no longer be deductible, but the Minister of Finance has indicated that consideration would be given to the full deductibility of provincial mining taxes.

In the brief you include some very interesting information about the importance of the mining industry to western Canada and all Canada. In terms of expenditures how much is expended in eastern Canada on equipment and other supplies for the mining industry? Do you have any figures on that?

Mr. Steeves: In our brief we said what our expenditures are in B.C. and what our expenditures are over-all.

Mr. Perrault: On page 19 you talk about a 1968 study revealing that the B.C. content of metal and asbestos mining expenditures aggregated \$228 million and the over-all Canadian content was \$343 million. I suppose you have not broken down by provinces the area of those expenditures?

Mr. Steeves: No, I do not think so. What I was referring to was on page 19.

Mr. Perrault: Well, it is a substantial amount of money.

Mr. Steeves: Yes.

Mr. Mitchell: Perhaps I could leave this with you, Mr. Perrault, because you are talking about machinery and equipment purchases and where the money is spent. Taking a given year from our economic studies, 1967—this is taking production materials and supplies as a category, professional and tech-

[Interpretation]

des stimulants à l'industrie, et le Livre blanc reconnaît qu'il est nécessaire d'offrir de tels stimulants à l'industrie minière, le pourcentage d'épuisement peut alors dépasser 16 p. 100. Si on double ce pourcentage, cela nous ramène au taux actuel en vigueur qui est de 42 p. 100.

Mr. Perrault: C'est donc là la valeur du taux minimum.

Mr. Steeves: Oui.

Mr. Perrault: Il n'est donc pas inférieur au taux actuel de 33½ p. 100.

Mr. Steeves: Non, il n'est pas inférieur à ce taux. Je pense que le total serait de 32 p. 100.

Mr. Perrault: A la page 29 de votre mémoire, vous parlez de l'impôt provincial sur les mines et vous craignez que ce dernier ne soit plus déductible. Pourtant, le ministre des Finances a affirmé que l'on envisageait de déduire entièrement l'impôt provincial sur les mines.

Dans votre mémoire, vous donnez d'intéressants renseignements sur l'importance de l'industrie minière au Canada et notamment dans l'Ouest du Canada. Je voudrais savoir quelles sont les sommes consacrées par cette industrie à l'achat de matériel et d'autres fournitures dans l'Est du Canada?

Mr. Steeves: Notre mémoire renferme des données sur nos dépenses en Colombie-Britannique et sur nos dépenses en général.

Mr. Perrault: A la page 19, vous faites état d'une étude menée en 1968, selon laquelle, les sociétés d'exploitation des mines de métaux et d'amiante de la Colombie-Britannique ont dépensé environ 228 millions, alors que, pour l'ensemble du Canada, cette somme atteint 343 millions. Je suppose que vous n'avez pas réparti cette somme selon les provinces où ces dépenses ont été faites?

Mr. Steeves: Non. Les données auxquelles je me reportais figurent à la page 19.

Mr. Perrault: C'est une somme considérable.

Mr. Steeves: En effet.

Mr. Mitchell: Peut-être que je ne devrais pas poser cette question et vous la laisser, monsieur Perrault, étant donné que vous parlez des achats de matériel et de fournitures. Si on considère les chiffres de l'année 1967 en répartissant ces données selon le matériel et les fournitures de production, les

[Texte]

nical services as a category, contract work as a category, machinery and equipment and other supplies and services—there were purchases totalling \$100 million, 72 per cent in B.C., 18 per cent in the rest of Canada, 9 per cent from the United States, and 1 per cent under an unallocated heading. When you get to machinery and equipment, purchases in that year were \$26 million, out of which 40 per cent were in B.C., 30 per cent in other areas of Canada, 27 per cent in the U.S., and 3 per cent unallocated.

Mr. Perrault: They are substantial.

The Chairman: Is that a public document, Mr. Mitchell, that you are reading from?

Mr. Mitchell: Yes, sir.

The Chairman: Will you describe it for the record as a reference so it can be identified?

Mr. Mitchell: For a great number of years the mining industry in British Columbia has suffered from a complete lack of knowledge about itself. We are given much to generalizations when asked questions concerning the industry, we therefore commissioned Price Waterhouse and Company on an independent arm's length basis, employing their professional confidentiality, to do a complete economic study of the impact of the mining industry on the economy of British Columbia, which covered a broad spectrum of areas of interest.

The Chairman: Mr. Mitchell, I think it unnecessary to tell us all the details. If you would just identify the title of it and when it was presented, this would be sufficient for our purposes.

Mr. Mitchell: I felt that was pretty good propaganda. This is the Growth and Impact of the Mining Industry in British Columbia dated December, 1968, with a 1969 supplement prepared by Price Waterhouse and Company.

The Chairman: Available?

Mr. Mitchell: Immediately.

The Chairman: From?

Mr. Mitchell: The Mining Association of British Columbia.

The Chairman: And the particular page reference that you are reading from?

[Interprétation]

services professionnels et techniques, les travaux donnés à contrat, les machines et le matériel et d'autres services et fournitures qui ont été achetés, le tout s'élève à 100 millions de dollars soit 72 p. 100 en Colombie-Britannique, 18 p. 100 pour le reste du Canada, 9 p. 100 provenant des États-Unis et 1 p. 100 provenant d'autres sources. Les achats de machines et de matériel cette année-là se sont élevés à 26 millions de dollars et 40 p. 100 de cette somme a été dépensée en Colombie-Britannique, 30 p. 100 dans d'autres régions du Canada, 27 p. 100 aux États-Unis et 3 p. 100 ailleurs.

M. Perrault: C'est assez considérable.

Le président: Prenez-vous ces données dans un document public, monsieur Mitchell?

M. Mitchell: Certainement, monsieur.

Le président: Pourriez-vous alors en donner la référence?

M. Mitchell: Pendant de nombreuses années, l'industrie minière de la Colombie-Britannique a été privée de renseignements sur ses propres activités. Comme nous ne disposions d'aucune donnée précise au sujet de l'industrie, nous avons donc demandé à la maison *Price Waterhouse and Company* de faire une étude économique complète, en tenant compte du caractère confidentiel de certaines données, de l'apport de l'industrie minière à l'économie de la Colombie-Britannique et cette étude traite beaucoup de sujets intéressants.

Le président: Il n'est pas nécessaire de nous en confier tous les détails, monsieur Mitchell. Nous voudrions simplement connaître le titre de cet ouvrage et la date de sa publication.

M. Mitchell: J'ai pensé que le moment était bien choisi pour en parler. Le titre de l'ouvrage est *Growth and Impact of the Mining Industry in British Columbia*, il a paru en décembre 1968 et la maison *Price Waterhouse and Company* a publié un supplément en 1969.

Le président: Peut-on se procurer le document?

M. Mitchell: Certainement.

Le président: Où?

M. Mitchell: La *Mining Association of British Columbia*.

Le président: Et à quelle page avez-vous pris vos données?

[Text]

Mr. Mitchell: This is page 31, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Mitchell.

Mr. Perrault: Mr. Mahoney made reference to high grading in some of these operations. Do you have any knowledge of any high grading which has taken place in British Columbia in the past five or 10 years?

Mr. Steeves: Let me put it this way, Mr. Perrault, I think myself that any mining company that goes into production has to take its best ore first, the reason for this being that you are always in debt—seriously in debt—and you have to work your way out of debt as quickly as you can. Whether there is a tax-free period or whether there is not one, you have to go in and take your best ore first if it is economic to do this. I think this has to be recognized. It is all based on economics and you cannot afford to throw away ore to get at the better ore.

Mr. Perrault: Let me ask you this question then. Instead of establishing an arbitrary period of three years if, for example, through a fortuitous circumstance a mine can go into operation almost immediately and ship out its ore—there have been one or two examples of this in the mining industry, notable examples in the past five years—would it not be better to establish a system whereby if the costs are recovered in a very short period of time that instead of going on the three year basis there be an alternative?

Mr. Steeves: This is the recommendation that we have in our brief on the three year tax-free period. If it is to be limited for the reasons you state, then I think there is a feeling amongst everyone that there must be some limitations on it.

Mr. Perrault: It sounds like a fair proposal.

Mr. Steeves: Right. Then the extent of exempt income should be the lesser of three years or when the capital required to put the mine into production has been recovered. If it is less than three years it would be that amount of exempt income and then no more.

Mr. Perrault: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, in the brief presented to us by the Mining Association they have taken objection to a considerable

[Interpretation]

M. Mitchell: A la page 31.

Le président: Merci beaucoup.

M. Perrault: M. Mahoney a fait allusion à la grande qualité de ces exploitations. Pourriez-vous nous parler de ce genre de production dont la Colombie-Britannique a été le théâtre au cours des 5 ou 10 dernières années?

M. Steeves: Voilà, monsieur Perrault, je suis persuadé que toute société minière doit d'abord exploiter le meilleur des minerais pour la simple raison qu'elle doit rembourser le plus rapidement possible les sommes qu'elle a dû emprunter. Durant une période où la société n'est pas tenue de verser d'impôt par exemple, ou même si un tel privilège n'est pas accordé, il est plus économique d'exploiter d'abord le meilleur minerai. C'est tout simplement une question de bon sens et on ne peut se permettre de négliger du minerai pour en obtenir du meilleur.

M. Perrault: Supposons maintenant qu'au lieu d'établir une période arbitraire de trois ans, en prenant le cas où une société peut exploiter immédiatement et expédier son produit, il y ait une ou deux périodes de cinq ans, par exemple. Ne serait-il pas mieux d'établir un système qui permettrait à une société d'absorber ses frais au cours d'une période très courte au lieu d'accorder une période de trois ans?

M. Steeves: C'est la recommandation que nous faisons dans notre mémoire au sujet de la période de trois ans qui serait exempte d'impôt. Si elle doit être restreinte pour les raisons que vous avez énumérées, je pense que chacun pourra se mettre d'accord au sujet de ces limitations.

M. Perrault: C'est une proposition très juste.

M. Steeves: La valeur de l'exemption d'impôt devrait s'appliquer au cours de la moins bonne des trois années lorsque les capitaux nécessaires au lancement de la production ont été remboursés. Si la période est inférieure à trois ans, la valeur des exemptions devrait égaler cette somme.

M. Perrault: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Burton.

M. Burton: Monsieur le président, dans le mémoire de la *Mining Association*, celle-ci s'oppose à un grand nombre de propositions

[Texte]

number of the proposals in the White Paper as they effect the mining industry and they set these out in summary on pages 4,5 and 6 of their brief. They object to the elimination of the three year tax-exempt period, the changes with respect to the operator depletion allowance and non-operator depletion allowance, the integration proposals, the effect on prospecting, capital cost allowance rates, taxation of capital gains, the 15 per cent tax on dividends, the effects on international income, and a number of other proposals. I really have to ask what is there in the White Paper that you do go along with or agree with as it affects the mining industry, or what is there in the White Paper in general that you agree with, or what changes do you want to see made in the tax system?

Mr. Steeves: I think you have misread it a bit, Mr. Burton. I think, specifically on pages 25 to 33 of our brief, we outline specific recommendations with regard to the White Paper proposals. These are not negative recommendations. We have just discussed one with Mr. Perrault on the tax-free period that gives an alternative to the present system and to the White Paper and argues the reasons in the White Paper, and I think if you go through the other areas you will find the same thing. This, as Mr. McClelland pointed out in his address, is not a negative approach. We are trying to be constructive. We realize that taxes have to be adjusted from time to time and we think that we have a fair and an equitable set of recommendations here.

Mr. Burton: Yes, I recognize that you have made a number of proposals relating specifically to the mining industry which do involve some changes and, I am sure you would agree in some cases improvements for the mining industry as well in relation to the present situation, but at the same time I take it that you are happy with the system as it is now, generally speaking.

Mr. Steeves: I think you have to recognize, as the White Paper does, that the White Paper is specifically directed at the industry. Wherever there is some reference to the effect on the economy they talk about small business and they talk about the mineral industry, so I do not think it is probably surprising to you people or to us that our recommendations may be a little bit more comprehensive, because I think we are being hit a little bit harder.

Mr. Burton: I recognize that there are, as you state, some specific changes with respect to the mining industry which are related

[Interprétation]

du Livre blanc concernant l'industrie minière et elle en fait un résumé aux pages 4, 5 et 6 de son mémoire. Elle s'oppose à la disparition de la période d'exemption de trois ans, aux changements concernant l'allocation d'épuisement, aux propositions d'intégration, aux répercussions sur la prospection, aux taux de l'allocation pour frais d'immobilisation, à l'imposition des gains de capital, à l'impôt de 15 p. 100 sur les dividendes, aux répercussions sur les recettes provenant de divers pays ainsi qu'à plusieurs autres propositions. J'aimerais savoir en fin de compte ce que vous approuvez dans le Livre blanc en ce qui concerne l'industrie minière ou, d'une façon générale, j'aimerais savoir ce que vous approuvez dans la réforme envisagée et quelles solutions proposez-vous?

M. Steeves: Je pense que vous n'avez pas bien lu notre mémoire, monsieur Burton. Aux pages 25 à 33 de notre mémoire, nous parlons de certaines recommandations du Livre blanc que nous sommes disposés à accepter. Nous avons discuté de l'une d'elles avec M. Perrault concernant la période d'exemption d'impôt qui remplacerait le système actuel et nous avons discuté des raisons avancées par le Livre blanc. Nous adoptons la même attitude au sujet d'autres dispositions. Comme M. McClelland l'a souligné dans ses propos du début, notre approche n'est pas négative, nous essayons de faire œuvre constructive. Nous reconnaissons que les impôts doivent être ajustés de temps à autre et nous croyons qu'il y a là des recommandations fort valables.

M. Burton: Je vois que vous avez présenté un certain nombre de propositions concernant précisément l'industrie minière mais qu'elles supposent un certain nombre de changements qui constituent, dans certains cas, de grandes améliorations. Mais je suis persuadé que, d'une manière générale, vous êtes satisfaits du système actuel.

M. Steeves: Vous admettez sans doute, comme le fait le Livre blanc, que ce dernier est destiné précisément à l'industrie. L'économie dans son ensemble sera modifiée et, de manière générale, les petites entreprises et l'industrie minière seront affectées. Je suis sûr que vous n'êtes pas surpris que nos recommandations soient plutôt concrètes étant donné que nous estimons que nous sommes les plus touchés.

M. Burton: C'est entendu, comme vous le dites, qu'il y a des changements bien spécifiques qui concernent l'industrie minière

[Text]

directly to that industry as such. I have no quarrel with that statement but I was really trying to get your representations in context in terms of the over-all tax system, which we have to be concerned with as members and which we are studying. We are studying all of the proposals in the White Paper. There are a number of specific changes proposed for various sectors of the Canadian economy, and there are a number of proposals, of course, which have a more general impact on the economy. You refer to some of those in conjunction with your own interests as well, such as the proposed taxation of capital gains. But I was just trying to get some idea of what sort of tax system you do want to see. What is your general approach to taxation in relation to what we have now, in relation to the White Paper in general as it has been placed before us by the Government?

Mr. Steeves: Mr. Burton, I think first of all, you have to recognize that we are here specifically to represent an industry, and if you and I were outside this chamber I could tell you the parts of the White Paper I personally like and the parts I do not like, but we are here to represent one industry, and I personally like the representation that we have made because we have been constructive. I think you have to recognize also that in western Canada the mining industry is relatively in its infancy. I think the last ten years have been the real progressive part of the mineral industry in B.C. We are not as far along the road as eastern Canada, and many of the proposals are vital to us; for instance, the tax rate period is vital to us because of our low-grade ore deposits. I think probably this is the reason for the approach that we have in the brief and the reason that I cannot discuss with you what I like about the White Paper other than what we have here in our brief.

Mr. Croll: I wonder if I might add to that that the legislation which we do have—and I think you would like us to endorse either the existing legislation or the White Paper; certainly we cannot endorse the White Paper but I think we do in fact endorse the existing legislation and would certainly recognize some modifications to it—but it is the existing legislation which has allowed the mining industry to achieve its present stage of development, and that to tamper with this system, you are creating a degree of uncertainty whether this industry will continue to grow in the next decade as it has in the past.

[Interpretation]

comme telle. Ce n'est pas votre déclaration que je mets en cause, mais je voulais parler de l'ensemble du système fiscal puisque c'est l'ensemble de ce système que nous, à titre de députés, devons examiner. Nous sommes en train de scruter toutes les propositions du Livre blanc. On envisage beaucoup de changements précis s'appliquant à divers secteurs de l'économie canadienne et beaucoup d'autres propositions auront un effet plus général sur l'ensemble de l'économie. Vous avez parlé de celles qui affecteraient vos intérêts en particulier, comme l'imposition des gains de capital. J'essaie cependant de connaître l'idée que vous vous faites d'un système fiscal idéal. J'aimerais savoir ce que vous proposez et quelles sont vos réactions devant les propositions soumises par le gouvernement dans le Livre blanc?

M. Steeves: Monsieur Burton, vous admettez d'abord que nous représentons actuellement une industrie spécifique et, si nous n'assistions pas à une séance publique, je pourrais vous faire part de ce que je pense de telle ou telle partie du Livre blanc, celles que j'aime et celles que je n'aime pas. Mais nous sommes venus ici pour représenter une industrie et j'estime que nous avons été constructifs en exprimant nos opinions. Vous reconnaîtrez également que l'industrie minière dans l'Ouest du Canada sort à peine de l'enfance. L'industrie minière en Colombie-Britannique a grandement progressé au cours des dix dernières années. Nous avons parcouru beaucoup moins de chemin que les entreprises minières de l'Est du Canada et certaines propositions revêtent un aspect vital pour nous. Par exemple, la question de la période du taux d'impôt représente un intérêt vital parce que nos gisements de minerai sont de faible teneur. Voilà ce qui explique notre attitude devant le mémoire et la raison pour laquelle je ne peux pas prendre une attitude autre que celle que nous avons prise dans notre mémoire.

M. Croll: Je pourrais ajouter que nous sommes d'accord avec la loi telle qu'elle existe actuellement et je suis sûr que vous aimeriez nous voir accepter les propositions du Livre blanc. Or, nous ne pouvons pas accepter toutes ses propositions et, tout en reconnaissant tout le mérite de la loi actuelle, nous nous rendons compte qu'elle mérite certaines modifications mais qu'elle a permis à l'industrie minière de se développer et d'atteindre l'état où elle en est actuellement. Les propositions du Livre blanc ont créé une certaine incertitude au sujet de l'avenir de l'industrie au cours des dix premières années par rapport à ce qu'elle a été dans le passé.

[Texte]

Mr. Burton: I recognize that there have been many developments in British Columbia in the past number of years. As a matter of fact, I note that the value of your mineral production is known to pass that of my own province, which for a long number of years exceeded that of British Columbia, my own province being Saskatchewan. Unfortunately we have been somewhat at a standstill in our mineral production of the last several years in Saskatchewan in spite of the existence of the present legislation and taxation as it affects the mineral industry there.

Specifically with respect to your comments, do you have any measurement, any relative measurement of the percentage or proportion of your mining in British Columbia which would be classified as low-grade ore type of production or development? And secondly, I will ask this question at the same time in a somewhat different vein but related to your comments. It has to do with the uncertainty existing in the industry, which of course, I do not question as such as a matter of fact, and I relate this as well to the opening statement. I have gained the impression otherwise that part of this uncertainty could certainly be ascribed simply to the fact that the whole situation is in a state of limbo, changes are being made and until these changes are finally settled on and the mining industry and other industries and sectors of the economy know exactly what the new legislation is going to be or new provisions are going to be, there of course will be some hesitation until you and others know in certainty what the new rules are going to be. Would this be an accurate and a fair statement?

Mr. Croll: I think this is true in part. You ask specifically what part or what percentage of our mining industry would be in the low-grade category. I think that is a very difficult one to measure, but I think the answer may be found in the fact that the most recent major mine openings have all been of a category that is classified as low grade. I think the recent opening of the Brenda Mine is in that category. It is certainly far from being a high-grade mine. One of Mr. McClelland's operations opened a few years ago and I think many people in the field thought that it was an uneconomic mine with that grade of molybdenum at the Endako Mine. So I think that the trend is to develop the low-grade mines. I think the higher-grade ones are almost nonexistent in terms of new discoveries.

Mr. Burton: And in fact technological developments in recent years have improved or increased the feasibility of developing a low-grade ore deposit.

[Interprétation]

M. Burton: Il est évident que la Colombie-Britannique s'est grandement développée au cours des dernières années. Je remarque même que la valeur de votre production minière est en train de dépasser celle de ma propre province, la Saskatchewan, qui, pendant de nombreuses années, était supérieure à celle de la Colombie-Britannique. Or, nous connaissons actuellement une période de stagnation de la production minière en Saskatchewan bien que nous soyons soumis aux mêmes exigences en matière d'impôt et de législation.

Pourriez-vous nous donner une idée du pourcentage ou de la proportion de vos exploitations minières en Colombie-Britannique où le minerai est à faible rendement? Ensuite, j'aimerais que vous nous donniez des éclaircissements sur un sujet que vous avez soulevé tantôt. Il s'agit de l'incertitude qui existerait dans l'industrie et il en a également été question dans l'exposé au début de la séance. J'ai l'impression qu'une bonne part de cette incertitude provient du fait que la situation actuelle est loin d'être précise et que les changements envisagés et la répercussion sur l'industrie minière et les autres industries sont loin d'être précis. D'ailleurs, la nouvelle loi touchera tous les secteurs de l'économie et il est normal que l'on puisse entretenir quelques incertitudes au sujet de l'application de ces nouveaux règlements. N'est-ce pas là ce qui se passe actuellement?

M. Croll: Je crois que c'est en partie vrai. Vous m'avez demandé quelle était la proportion de notre industrie minière qui serait affectée par le minerai de faible teneur. Je puis difficilement vous en donner une idée précise, mais je puis vous faire remarquer que la majorité des nouveaux gisements sont de faible teneur. Je pense que la mine située à Brenda tombe dans cette catégorie. Je pense que le rendement de cette mine est loin d'être élevé. L'un des établissements de M. McClelland a été ouvert il y a quelques années et plusieurs spécialistes ont considéré que l'entreprise n'était pas économique vu la teneur en molybdène de la mine d'Endako. Il est donc évident que la tendance est de plus en plus à exploiter les gisements de faible teneur. Les découvertes de gisements riches ont été plutôt rares ces derniers temps.

M. Burton: L'évolution des techniques au cours des dernières années a permis d'exploiter d'une façon rentable les gisements à faible teneur de minerai.

[Text]

Mr. Croll: Yes, I think you achieve the economies of scale when you have the magnitude of investment, and you get the capital because of the cash flow that is provided by this present legislation.

Mr. Steeves: I think, Mr. Burton, if you refer to page 10 of our brief we discuss investment projects that are pending in B.C., and you could probably pick out what could be considered high-grade easier than you could low there. Churchill I think can be considered reasonably high-grade in comparison to the others.

Mr. Burton: It is a relatively small development as well.

The Chairman: Mr. Steeves, we might just identify this as a schedule which is entitled "Active Investment Projects of the Mining Industry of British Columbia". When our proceedings are printed there will be no page 10.

Mr. Steeves: Oh, I see. Yes.

Kaiser Resources, of course, is coal so that has to be a separate consideration. And Fording Coal is coal. Davis Keays—I think that is about a 2 per cent or 3 per cent...

An hon. Member: Granduc is high-grade?

Mr. Steeves: Granduc is high-grade, but that has some unique costs, I think, as for tunnelling through a mountain, for one thing, that put it on the very high risks. As I think other than that, M. K. Scurry and Crows Nest are both coal, so the rest of them are low-grade. I think Mr. Croll's example of Brenda is about as low a grade of mine as you will find.

Mr. Burton: So there is quite a high incidence of low-grade ore development at the present time.

Mr. Steeves: And I think it is increasing all the time.

Mr. Burton: I see. And this in part is due to technological developments as well.

Mr. Steeves: Yes, and I think expertise that the Canadian mining industry has developed too. I think this should not be overlooked. This has only been possible through the incentives that we have. I think our people can compete anywhere in the world.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I was going to ask some questions regarding the table on page 10, and I was going to ask them in

[Interpretation]

M. Croll: On réussit à rendre ces exploitations économiques si on y met le prix et les capitaux affluent quand même en vertu de la loi actuelle.

M. Steeves: Je pense, monsieur Burton, que si vous vous référez à la page 10 de notre mémoire où il est question des projets d'investissements en Colombie-Britannique, vous pourriez sans doute vous rendre compte des exploitations de minerai à forte teneur plus facilement que celles à faible teneur. La mine de Churchill peut être considérée comme un gisement à forte teneur par rapport à d'autres exploitations.

M. Burton: C'est pourtant une exploitation assez petite.

Le président: Monsieur Steeves, je dois signaler que le titre de votre tableau est «Active Investment Projects in the Mining Industry of British Columbia». La page 10 de votre mémoire ne sera pas nécessairement la même dans nos comptes rendus.

M. Steeves: Je comprends.

La société Kaiser Resources exploite du charbon et le problème n'est pas le même. Fording Coal exploite aussi du charbon. Davis Keays exploite un minerai de 2 ou 3 p. 100...

Une voix: Granduc est à forte teneur?

M. Steeves: La teneur est élevée à Granduc, mais les frais sont élevés parce qu'il faut creuser un tunnel dans une montagne et cela augmente les risques. Je pense que les mines M. K. Scurry et Crows Nest sont des mines de charbon de sorte que les autres sont des gisements à faible teneur. Je pense que la mine de Brenda, dont parlait M. Croll, est un gisement à faible teneur.

M. Burton: Ainsi, les nouvelles mines en exploitation renferment souvent des minerais à faible teneur.

M. Steeves: Je pense que la proportion s'accroît de plus en plus.

M. Burton: Cela est rendu possible grâce au progrès de la technique.

M. Steeves: Je pense que l'industrie minière canadienne a pris aussi beaucoup d'expansion. Il ne faut pas cependant se faire d'illusions. Cette expansion a été rendue possible grâce aux stimulants, et nous pouvons présentement soutenir la concurrence internationale.

M. Burton: Monsieur le président, j'allais poser quelques questions au sujet du tableau de la page 10 et elles concernaient vos décla-

[Texte]

relation to statements in your brief concerning the degree of Canadian ownership and control in the British Columbia mining industry.

The point of interest that I wanted to examine for a minute was in relation to new companies or new developments in British Columbia, and whether the statements in your brief concerning the degree of Canadian ownership and control—I believe, if I recall correctly, the figures used were 58 per cent and 80 per cent respectively—would apply to the same extent to new developments which you have just started or which are under construction, or, as you set out here, undergoing feasibility studies or under advanced exploration.

Mr. Steeves: I have not looked at this schedule in that light but I have just glanced at it now, and I believe, yes. I think, if you look at Valley Copper, for instance, that is Canadian backed and that is the biggest one here, and from the recent announcements of Valley, that \$280 million is not enough. But that is Cominco basically and Bethlehem.

Mr. Burton: Yes. I was wondering about that because obviously Cominco has a large stake in the mining industry in this province.

Mr. Steeves: Yes.

Mr. Burton: And that would be classified as Canadian controlled in terms of the framework you present.

Mr. Steeves: I would think that the percentages would hold up but I could not say that with any certainty.

Mr. Burton: This would not apply, of course, to a company like Kaiser Resources?

Mr. Steeves: No. It would not, no. You have to offset that. There are others—Island Copper, I think, is another, and Grandug. But there are a lot of others like Highmont and Similkameen and these that have Canadian ownership.

Mr. Burton: Would you know off-hand, as a matter of interest, what percentage of your mineral production is carried out by Cominco?

Mr. Steeves: I think to a lesser extent. No, I do not know off-hand, but we could get the number for you.

[Interprétation]

rations dans votre mémoire au sujet du degré de propriété et de contrôle canadien de l'industrie minière en Colombie-Britannique.

Les points que je voudrais brièvement examiner ont trait aux nouvelles sociétés ou aux nouvelles exploitations en Colombie-Britannique, en vue de déterminer si les affirmations contenues dans votre mémoire au sujet de la propriété et du contrôle canadien des entreprises, qui sont, si je ne me trompe, de l'ordre de 58 et 80 p. 100 respectivement, s'appliquent dans les mêmes proportions à ces entreprises que vous avez mises en chantier, qui sont en construction, sous étude ou à un stade d'exploration avancé.

M. Steeves: Je n'ai pas envisagé ce tableau sous ce jour; je viens d'y jeter un coup d'œil et je pense que la réponse pourrait être affirmative. La *Valley Copper* est la plus grosse exploitation canadienne que nous ayons ici. Elle affirme que le montant de 280 millions de dollars est insuffisant. Ladite entreprise est en fait rattachée à la *Cominco* et à la *Bethlehem*.

M. Burton: Oui. Je me le demandais puisque, de toute évidence, la *Cominco* participe largement à l'industrie minière de cette province.

M. Steeves: Oui.

M. Burton: Dans le cadre que vous soumettez, cette participation serait considérée comme une participation canadienne.

M. Steeves: Je pense que les pourcentages s'y appliqueraient, mais je ne puis l'affirmer avec certitude.

M. Burton: Cette situation n'est pas, bien entendu, celle de la compagnie *Kaiser Resources*?

M. Steeves: Non. Elle serait exclue avec d'autres, comme la *Island Copper* et la *Granduc*. Cependant, d'autres sociétés comme la *Highmont* et la *Similkameen* sont propriété canadienne.

M. Burton: A titre d'information, pourriez-vous nous dire au pied levé quel pourcentage de votre production minière est effectuée par la *Cominco*?

M. Steeves: Je pense que la proportion est peu élevée. Je ne saurais vous donner un chiffre au pied levé, mais nous pourrions l'obtenir pour vous.

[Text]

Mr. Mitchell: In terms of tons or value?

Mr. Burton: Of value, I would think.

Mr. Steeves: We can get the figure for you. I do not think it would be so high because really it is our copper development in the last few years that has been the major thing. And Cominco's Sullivan mine is not copper.

The Chairman: How long will it take you, Mr. Steeves, to get that figure?

Mr. Steeves: I think my right-hand man here could give you that.

The Chairman: Well, we are going to move from Mr. Burton to Mr. Kaplan, and perhaps by the end of our hearing with you, and it should be terminating fairly soon, we might be able to see what that figure is.

Mr. Burton: How is my time, Mr. Chairman?

The Chairman: Expired.

Mr. Burton: I would just like to note that Valley Copper, of course, is a Cominco enterprise and that would mean that Cominco is getting into the copper development field, does it not?

Mr. Steeves: Yes.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. McClelland, before I begin questioning, I think I should let you know that, regarding page five of your brief, the seventh item, which is the sixth on page five: "Investments in facilities related to a mine such as roads, docks and employee housing", I entirely agree with the proposal that you have made there. Looking at the White Paper, I think you are referring to the last sentence of item 5.35 and giving a very restrictive interpretation of the expression "mine assets". I think you might like to know that some of us, on the Committee, anyway, have a rather wider view of what that expression "mine assets" means than you do in your observations.

Mr. Steeves: It is defined in here. It comes under class 10. If I can just have a moment, I can find it. It is in 5.29 of the White Paper.

Mr. Kaplan: In any event, it makes very good sense to me to argue that the costs of roads, docks and employee housing ought to be accelerated in the same way that other mine assets are.

[Interpretation]

M. Mitchell: Exprimé en tonnes ou en valeur du produit?

M. Burton: En valeur du produit, je pense.

M. Steeves: Nous pouvons obtenir ce chiffre. Je ne crois pas qu'il soit élevé puisque notre exploitation de cuivre a constitué, au cours des dernières années, notre activité principale. La mine Sullivan de la Cominco n'est pas une mine de cuivre.

Le président: Combien de temps vous faudra-t-il, monsieur Steeves, pour obtenir ce chiffre?

M. Steeves: Mon principal collaborateur pourra vous donner cette information.

Le président: En attendant, nous donnons la parole à M. Kaplan et, au terme de notre séance qui ne saurait tarder, nous connaissons ce chiffre.

M. Burton: Qu'en est-il de mon temps de parole, monsieur le président?

Le président: Il est expiré.

M. Burton: Je voudrais simplement noter que la Valley Copper est une entreprise de la Cominco et que cette dernière s'est engagée dans l'extraction du cuivre, n'est-ce pas?

M. Steeves: Oui.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président.

Avant de passer aux questions, monsieur McClelland, je voudrais vous faire savoir que je suis entièrement d'accord sur la proposition que vous avez soumise à la page 5 de votre mémoire sous le titre: «Investissements dans les aménagements relatifs aux exploitations minières, tels que routes, quais et logement du personnel». En ce qui a trait au Livre blanc, il me paraît que vous donnez une interprétation restrictive de l'expression «actif minier» figurant à la dernière phrase du paragraphe 5.35. Je vous ferai observer que certains membres du Comité donnent toutefois à l'expression «actif minier» un sens plus large que celui de vos commentaires.

M. Steeves: L'expression est définie dans la catégorie 10. Elle se trouve au paragraphe 5.29 du Livre blanc.

M. Kaplan: En tout cas, il me semble tout à fait raisonnable de soutenir que le coût de construction de routes et de logement du personnel doit être accéléré au même titre que les autres éléments de l'actif minier.

[Texte]

Mr. Steeves: It is not under our present Act. Did you know that?

Mr. Kaplan: Yes, I do know that.

Mr. Steeves: Fine.

Mr. Kaplan: I wanted to ask you a question about a point that my colleague, Mr. Leblanc, brought to my attention—the point on page six in your brief, which is the third last item: “The 15 per cent tax on dividends from existing surplus is being considered by the Minister and by everyone else who has talked about it as a benefit to taxpayers.” I suppose the context in which it is not a benefit is where you have a two-tiered situation, where the subsidiary company could formerly pass the surplus to its parent tax-free. Is that what you are thinking of?

Mr. Steeves: No, this is quite a bit different and this happens in a mining company. This is what they call “contributed surplus”.

One way that it can arise is where you sell the shares of the company for something in excess of their par value. Also it can arise in the case of capital gains, where you have had capital gains under the present Income Tax Act. Under the present Act, the surplus created in this way would not be taxed because capital gains are not taxed now.

But if the White Paper is implemented, this becomes just a surplus, as far as the White Paper is concerned, and anytime this is distributed to the shareholder, the best that you can hope for is that they will allow you to pay the 15 per cent tax and distribute it. There is an opinion that it may be treated as a capital gain and be charged as full income rates to the shareholder. Remember this is income or surplus...

Mr. Kaplan: Already earned.

Mr. Steeves: ...and it was not taxable. It was created by transactions that were not taxable at the time it was created.

Mr. Kaplan: Yes.

Mr. Steeves: So this is very, very serious retroactive legislation and, I think, vital to the mining industry. We have a lot of share issues in excess of the value of the shares.

Mr. Kaplan: I am glad you made that point because...

[Interprétation]

M. Steeves: Cette disposition n'est pas prévue par la loi actuelle. Le saviez-vous?

M. Kaplan: Oui, je le sais.

M. Steeves: Très bien.

M. Kaplan: Mon collègue, M. Leblanc, a attiré mon attention sur le point de votre mémoire qui figure en page 6, où vous dites: «Le taux d'impôt de 15 p. 100 sur les dividendes provenant des excédents réalisés est considéré par le ministre et par ceux qui en ont discuté comme un avantage au contribuable». Je suppose que ce n'est pas un avantage lorsque vous envisagez une organisation à deux paliers et que la société affiliée peut, comme auparavant, reporter cet excédent au compte de la société-mère tout en l'exemptant d'impôt. Est-ce bien la situation dont vous parlez?

M. Steeves: Non, le cas est quelque peu différent. On le rencontre dans les sociétés minières et il est connu sous le nom d'excédent contribué.

La conjoncture en question peut naître de la vente des actions de la société à un prix supérieur à leur valeur au pair. Elle peut également se produire dans le cas de gains de capital tel que le définit la loi actuelle de l'impôt sur le revenu. En vertu de cette loi, l'excédent engendré ne serait pas imposable puisque les gains de capital ne le sont pas actuellement.

Si le Livre blanc est adopté, les gains ainsi réalisés constitueront un excédent qui, une fois réparti entre les actionnaires, sera assujéti, pour le moins, à l'impôt de 15 p. 100 avant distribution. Une autre opinion voudrait que cet excédent soit traité à l'égal d'un gain de capital sur lequel l'actionnaire paierait le plein taux d'imposition sur son revenu. Souvenez-vous qu'il s'agit soit d'un revenu, soit d'un excédent...

M. Kaplan: Déjà acquis.

M. Steeves: ...et qui n'est pas imposable. Il trouve son origine dans des transactions qui n'étaient pas elles-mêmes imposables au moment où ce bénéfice a été engendré.

M. Kaplan: Oui.

M. Steeves: Il s'agit donc d'une mesure rétroactive extrêmement sérieuse qui revêt une importance vitale pour l'industrie minière. Il existe une multitude d'actions qui sont émises à un prix supérieur à leur valeur au pair.

M. Kaplan: Je suis heureux que vous ayez signalé ce point parce que...

[Text]

Mr. Steeves: I am glad I did, too. This is something I wanted to bring up.

Mr. Kaplan: ...I misunderstood it.

The point has just been made to me that, in 4.78 of the White Paper which refers to that 15 per cent rule, the 15 per cent tax is just undistributed income on hand, not on paid-in capital.

Mr. Steeves: I wonder if I could ask your technical expert, if possible, what is his opinion of what the tax would be under the White paper on contributed surplus?

The Chairman: Just a second, Mr. Robertson, I think we have to be careful here. We can accept questions put to our tax adviser which are questions of fact, but I do not think that we should ask him for his opinion.

Mr. Kaplan: I think it is sufficient to have the point made and I am glad it has been made.

Mr. Perrault: If our adviser could clarify this situation, I think we should hear from him, though.

Mr. Steeves: It is either at 15 per cent or it is a full income rates. I think what your adviser is saying is that it is at full income rates. If that is the case, this is even worse than what we have in our brief.

The Chairman: Mr. Perrault, I think the point has been made already. As Mr. Lambert has pointed out, we will be meeting with our tax advisers next week, in Ottawa, at which time we can seek clarification on some of these technical points.

Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: Could I ask some questions about Table 1 at the back of your brief? You refer there to the minerals that are produced in British Columbia and it makes me think that one of the biggest risks in the mining business is what mineral prices are going to be in the future. Looking down this list, and I am not an expert on minerals, but I know that the prices of many of these things have fluctuated tremendously over the past 10 years. Would you agree with that?

Mr. Steeves: I would like to give you an example.

Mr. Kaplan: All right.

Mr. Steeves: Copper, for instance, was 80 cents in February, it is 60 cents now.

[Interpretation]

M. Steeves: Je suis heureux de l'avoir fait aussi. C'est une question qui me tenait à cœur.

M. Kaplan: ...je vous ai mal compris.

On me signale qu'au paragraphe 4.78 du Livre blanc relatif au pourcentage de 15 p. 100, ledit impôt est considéré comme un revenu non réparti et non comme un capital souscrit.

M. Steeves: Pourrais-je demander à votre expert son opinion au sujet de l'impôt prévu par le Livre blanc sur l'excédent contribué?

Le président: Un instant, monsieur Robertson. Je crois qu'il faut user de prudence. Nous admettons qu'on pose à notre conseiller fiscal des questions de fait sans lui demander d'exprimer une opinion.

M. Kaplan: Je suis satisfait qu'on ait souligné ce point, ce qui est suffisant.

M. Perrault: Si notre expert pouvait faire la lumière sur cette situation, nous serions heureux de l'entendre.

M. Steeves: On appliquerait soit le taux de 15 p. 100, soit le taux plein sur le revenu imposable. Votre conseiller semble dire qu'il s'agit du taux plein sur le revenu. S'il en était ainsi, la situation serait encore pire que ne l'expose notre mémoire.

Le président: Monsieur Perrault, je crois qu'on a déjà souligné ce point. Comme l'a fait observer M. Lambert, nous rencontrerons nos conseillers fiscaux la semaine prochaine à Ottawa et nous leur demanderons de faire la lumière sur ces questions techniques.

Monsieur Kaplan?

M. Kaplan: Puis-je poser quelques questions au sujet du tableau 1 figurant au verso de votre mémoire? Vous faites état des produits minéraux extraits en Colombie-Britannique, et il me vient à l'esprit qu'un des plus grands risques de l'activité minière concerne le niveau auquel s'établiront les prix à l'avenir. En examinant ce tableau, et je suis profane en la matière, je me souviens que les prix de plusieurs produits ont considérablement fluctué au cours des dix dernières années. Êtes-vous de cet avis?

M. Steeves: J'aimerais vous en donner un exemple.

M. Kaplan: Très bien.

M. Steeves: Le cuivre était coté 80 cents en février; il est aujourd'hui à 60 cents.

[Texte]

Mr. Kaplan: And it has been as low 32 cents in the last 10 years?

Mr. Steeves: Ten years ago it was 26 cents—26.50 cents.

Mr. Kaplan: Yes. Gold, of course, has gone...

Mr. Steeves: It does not change.

Mr. Kaplan: But is there not a nonmonetary gold market now that is as high as \$44?

Mr. Steeves: No. It has gone back down now to \$34.

Mr. Kaplan: You would agree with me, though, that, over the last 10 years, particularly during the last year, the price of gold has changed tremendously?

Mr. Steeves: Yes. More so the others, though.

Mr. Kaplan: I do not know about iron. I know the price of silver has doubled. What about molybdenum and zinc?

Mr. Steeves: Molybdenum has fluctuated quite a bit. It has been a very tight market—molybdenum.

Mr. Kaplan: What has the range been in the last 10 years?

Mr. Steeves: It is up some.

Mr. Kaplan: But it has also probably been down some as well?

Mr. Steeves: Yes.

Mr. McClelland: May I answer that?

The Chairman: Yes, Mr. McClelland.

Mr. McClelland: In the case of molybdenum, five years ago molybdenum concentrates were selling at US\$1.40 a pound. Today they are at \$1.72. There has been an intermediate price of \$1.62 and then, prior to that, \$1.55. There has not been an erratic price structure, however. It has been gradual.

Mr. Kaplan: What about some of the other minerals—industrial minerals, structural materials and fuels? Is there a great variation there as well, over the past ten years?

Mr. McClelland: I am not too familiar with the industrial minerals but asbestos has been quite steady, really.

[Interprétation]

M. Kaplan: Il a même atteint 32 cents au cours des 10 dernières années?

M. Steeves: Le prix en était de 26 cents ou 26.5 cents, il y a dix ans.

M. Kaplan: Oui. L'or, bien sûr, a...

M. Steeves: Il ne change pas.

M. Kaplan: N'y a-t-il pas un marché parallèle de l'or où ce métal atteint \$44?

M. Steeves: Non. Le prix est retombé aujourd'hui à \$34.

M. Kaplan: Vous convenez avec moi, toutefois, que le prix de l'or a fluctué considérablement au cours des dix dernières années, particulièrement durant l'année écoulée?

M. Steeves: Oui. Les autres métaux encore plus.

M. Kaplan: Je ne saurais parler du fer. Je sais toutefois que le prix de l'argent a doublé. Qu'en est-il du molybdène et du zinc?

M. Steeves: Le molybdène a fluctué sensiblement. Le marché de ce métal a été assez serré.

M. Kaplan: Quelle a été l'échelle des prix au cours des dix dernières années?

M. Steeves: Elle a accusé une certaine hausse.

M. Kaplan: Mais elle a aussi accusé une baisse?

M. Steeves: Oui.

M. McClelland: Puis-je répondre à cette question?

Le président: Oui, monsieur McClelland.

M. McClelland: Les concentrés de molybdène se vendaient, il y a cinq ans, à \$1.40 U.S. la livre. Ce prix est aujourd'hui de \$1.72. On a enregistré des prix intermédiaires de \$1.62 et de \$1.55. Toutefois, la structure des prix n'a pas été erratique, mais graduelle.

M. Kaplan: Que dire des autres minéraux, les minéraux industriels, les matériaux de charpente et les combustibles? Est-ce qu'il y a eu de grandes variations au cours des dix dernières années?

M. McClelland: Je ne suis pas très au courant des minéraux industriels, mais je sais que l'amiante a été assez stable.

[Text]

Mr. Kaplan: Sulphur, I know, has gone from \$50 a ton down to as low as \$16.

Mr. McClelland: Ten to 12 years ago it was \$25 a ton, then went up to \$50 and \$60, and is now down again.

Mr. Kaplan: This is the point I would like to make about that, and I would like to have your comments on it. Is the most important feature in projecting the profitability of a venture not what the mineral price is going to be?

Mr. Steeves: Yes, and this is the most difficult thing in a feasibility study, to do a projection on the price. I think this highlights the importance of the tax-free period because you can gamble a little bit on this part.

Mr. Kaplan: My view is just the opposite. The fact that the mineral prices vary so much tends to make the tax factor less important because there is so much uncertainty in the mineral prices themselves that it makes projections probably less important.

Mr. Steeves: Except that you have the certainty that, if your feasibility study, even at low price, will pay off your mine in a reasonable length of time, you do not have the interference of tax in that period.

Mr. Kaplan: But so far as paying off your mine is concerned, the present proposals permit you to pay off your mine, do they not, before you start paying any taxes?

Mr. Steeves: The proposals?

Mr. Kaplan: The White Paper proposals permit you to pay off your mine before you begin paying any income tax. So if the big worry is, are we going to be able to recover our costs—and I agree that that is a very big worry—the White Paper proposals do not make that any less likely because there will not be any taxes until all of your costs are paid back.

Mr. Steeves: If you broaden the base of the assets, as mentioned on page 7—that you take in town sites, road stocks and the rest of it—that will partially help. But you also have to repay the exploration which is not covered in the White Paper. You can have up to \$10 million in exploration which has to be paid off after the mine is in production and this will not be paid off by a fast write-off.

This is, I think, one of the mistakes that is made in the White Paper. None of it is a fast

[Interpretation]

M. Kaplan: Le soufre est passé de \$50 à \$16 la tonne.

M. McClelland: Il y a douze ans, on payait le soufre \$25 la tonne; on l'a ensuite payé \$50 et \$60 la tonne; maintenant, les prix baissent de nouveau.

M. Kaplan: C'est précisément ce que je veux dire. Je voudrais connaître votre opinion à ce sujet. N'est-il pas très important de prévoir quel sera le prix des minéraux?

M. Steeves: Oui, mais c'est ce qui est le plus difficile à faire. C'est pourquoi la période non imposable est si importante.

M. Kaplan: Je ne suis pas d'accord. La variation de prix des minéraux rend le facteur impôt moins important; le prix des minéraux étant incertain, les prévisions sont moins importantes.

M. Steeves: Si les études de rentabilité indiquent que vous pourrez récupérer vos capitaux dans un délai raisonnable, il n'est pas question d'impôt au cours de cette période.

M. Kaplan: Pour ce qui est de l'amortissement, les propositions actuelles permettent l'amortissement avant le paiement des impôts.

M. Steeves: Les propositions?

M. Kaplan: Les propositions du Livre blanc vous permettent d'amortir la mine avant de commencer à payer de l'impôt sur le revenu. Par conséquent, si votre grande inquiétude est, pourrions-nous récupérer nos coûts, je crois que les propositions du Livre blanc ne vous nuiront pas de ce côté puisqu'il n'y aura pas d'impôt tant que tous vos coûts n'auront pas été récupérés.

M. Steeves: Si vous élargissez la base de vos actifs, si vous tenez compte des routes, de divertissements, et ainsi de suite, cela nous aidera dans une certaine mesure; cependant, il faut aussi rembourser l'exploration dont on ne parle pas dans le Livre blanc. Vous pouvez placer jusqu'à 10 millions de dollars en exploration qui devront être payés quand la mine sera en activité. Cela ne sera pas récupéré rapidement.

C'est à mon avis, une des erreurs du Livre blanc. On a éliminé l'amortissement rapide. Il

[Texte]

write-off. They will not pay it back, but if you broaden the base of the assets then you are going to help it but you still are not paying back the cost of exploration.

Mr. Kaplan: And that is because of the 20 per cent ceiling? There is a 20 per cent ceiling on the proportion of your exploration expenses that can be deducted in any year, is that correct?

Mr. Steeves: Which 20 per cent? I am sorry, I do not quite follow.

Mr. Kaplan: When you said that exploration expenses could not be deducted in full before income taxes had to begin being paid...

Mr. Steeves: No, they will be deducted. Yes, you have to capitalize the deductions.

Mr. Kaplan: But am I wrong? Can exploration expenses not be deducted as incurred?

Mr. Steeves: Right. Yes. I was wrong in my answer.

Mr. Kaplan: Let us just summarize the position, then. Before you begin paying any income taxes under the White Paper proposals, you will be able to recover everything that you have laid out?

Mr. Steeves: On that broadened base.

Mr. Kaplan: Yes, on that broadened base, which is just how I interpret mine assets. So that the White Paper will not make it harder for you to get back the money that you have invested.

Now, in a typical situation, how long is it under the present law before a mining company begins paying income taxes, considering the three-year tax holiday; considering write-off of assets and exploration and so on. Is there some typical period before a mine begins paying taxes, normally?

Mr. Steeves: No, there is not. Each one varies and it can be an extreme variance. You can have mines that will pay taxes the first year after they come out of the tax-free period. You can have some that would go on for six or seven years, depending on the amount of investment, the greater the ore, the price and everything.

Mr. Kaplan: I would like to ask a question on page 1 of your summary. You refer to the tax burden on an existing copper mining company of average size being increased by more than 35 per cent but you do not indicate how that affects the return from that mining

[Interprétation]

faut quand même récupérer les fonds d'exploration.

M. Kaplan: Et c'est à cause du plafond de 20 p. 100? Il y a un plafond de 20 p. 100 sur la proportion de vos frais d'exploration qui peuvent être déduits au cours d'une année, n'est-ce pas?

M. Steeves: Quel 20 p. 100? Je ne comprends pas très bien.

M. Kaplan: Vous dites que les frais d'exploration ne peuvent pas être déduits avant qu'on ne commence à payer l'impôt sur le revenu?

M. Steeves: Ils seront déduits.

M. Kaplan: Est-ce que j'ai tort? Est-ce que ces dépenses peuvent être récupérées au fur et à mesure?

M. Steeves: Oui; je vous avais induit en erreur.

M. Kaplan: Résumons. Avant de payer de l'impôt, il sera possible de récupérer ce qu'on a investi?

M. Steeves: C'est exact.

M. Kaplan: C'est ainsi que j'interprète l'expression du Livre blanc. Par conséquent, le Livre blanc ne vous rendra pas moins apte à récupérer vos investissements.

Dans une situation typique, combien de temps faut-il avant qu'une société commence à payer l'impôt, compte tenu du congé fiscal de trois ans, de l'amortissement de l'actif, de l'exploration, et ainsi de suite. Est-ce qu'il y a une période caractéristique?

M. Steeves: Non, il n'y en a pas. Cela varie dans tous les cas: cinq ou six ans. Cela dépend des investissements, de la teneur du minerai, du prix, et ainsi de suite.

M. Kaplan: Je voudrais vous poser une question; à la page 1 de votre mémoire, vous parlez du taux fiscal imposé à une compagnie d'exploitation de cuivre qui est augmenté de plus de 35 p. 100, mais vous ne dites pas comment cela va affecter le rendement de

[Text]

venture. Do you have that figure available? I mean, what percentage of the total return is represented by tax?

Mr. Steeves: I have the figure here. In a ten-year period, the total income of this particular mine—this is the reported income before depreciation—was approximately \$79 million. Under the White Paper, its taxes in this ten-year period would be \$41 million. Under the present system its taxes would be \$30 million.

Mr. Kaplan: \$41 million compared to \$30 million.

Mr. Steeves: Yes.

Mr. Kaplan: So that the return would be down from \$79 million to ...

Mr. Steeves: Remember this is before write-off, so this \$79 million, it is not really the way you would report it because you would have a depreciation write-off.

Mr. Kaplan: Have you worked one out with depreciation and with the exploration allowance included?

Mr. Steeves: This has the exploration allowance included; the exploration is written off.

Mr. Kaplan: When you say it has increased by 35 per cent, that is a dramatic figure, but if taxes are a relatively small percentage of a company's expenses, the return may not be affected very much.

Mr. Steeves: You can see here, under the White Paper, even before depreciation, that the taxes of the White Paper were over 50 per cent, in the ten years.

Mr. Kaplan: I do not have that chart that you are looking at.

Mr. Steeves: Well, the numbers I gave you, \$79 million against \$41 million, so you are over 50 per cent in the first ten years.

Mr. Kaplan: Yes, but in the one case you have taken advantage of the depletion and in the other case you have not claimed any of the exploration allowance.

Mr. Steeves: Oh, yes, we have claimed everything. What I am saying is, in the \$79 million, we have not written off depreciation which does not affect your tax position. For tax purposes, you have taken everything that you are allowed. You have written off all

[Interpretation]

cette entreprise minière. Quel pourcentage du rendement représente l'impôt?

M. Steeves: J'ai ce chiffre ici. Pour une période de dix ans, le revenu global de cette mine, avant la dépréciation était d'environ 79 millions de dollars. Aux termes du Livre blanc, ses impôts pour cette période de dix ans seraient de 41 millions de dollars. En vertu du régime actuel, ses impôts seraient de 30 millions de dollars.

M. Kaplan: 41 millions de dollars comparativement à 30?

M. Steeves: Oui.

M. Kaplan: Le rendement passerait de 79 millions de dollars à...

M. Steeves: C'est avant l'amortissement. Ce n'est pas ainsi que vous le déclarez, car il faut tenir compte de la dépréciation.

M. Kaplan: Est-ce que vous avez fait le calcul avec la dépréciation et l'allocation d'exploration?

M. Steeves: Oui, l'allocation d'exploration a été calculée ici.

M. Kaplan: Quand vous dites que cela augmente de 35 p. 100, c'est un chiffre qui frappe, mais si l'impôt représente une faible proportion, le rendement ne sera peut-être pas modifié grandement.

M. Steeves: Aux termes du Livre blanc, l'impôt sera de plus de 50 p. 100.

M. Kaplan: Je n'ai pas ce graphique.

M. Steeves: Je vous ai donné les chiffres: 41 millions de dollars contre 30 millions.

M. Kaplan: Dans un cas, vous avez tenu compte de la dépréciation; dans d'autres cas, vous n'en avez pas tenu compte.

M. Steeves: Oui, tout est inclus. Dans les 79 millions de dollars, la dépréciation n'est pas incluse, mais ceci n'affecte pas votre impôt. Vous avez inscrit votre actif, vos frais d'exploration. Soit dit en passant, du 10 au 20, votre taux d'impôt sera beaucoup plus élevé.

[Texte]

your assets, you have written off all your exploration. And, incidentally, from the tenth to the twentieth, your tax rate is going to be much higher because you do not have these write-offs.

Mr. Kaplan: If you do not continue to explore?

Mr. Steeves: Right. But even if you continue to explore, if you worked out your one to three ratio you cannot...

Mr. Kaplan: Did you make the assumption in doing...

The Chairman: Mr. Kaplan, I have to draw your attention to the fact that your time has expired.

Mr. Kaplan: Did I lose a bit of time over something?

The Chairman: I do not think so. You would put Mr. McCleave into shock if you did.

Mr. Kaplan: Very well. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, may I ask first the effect of provincial mining taxes in the operation of B.C. mining companies? How is the rate achieved?

Mr. Steeves: It is strictly based on income. There is a processing allowance. I think the B.C. mines tax act more closely relates to the allowance in the present Income Tax Act than the other mining tax acts in Canada. It is strictly based on income.

Mr. McCleave: On net income?

Mr. Steeves: Yes, with a processing allowance.

Mr. McCleave: One point that struck me in reading the White Paper with regard to the mining field was that, while the White Paper did talk about integration systems involving income tax, nowhere did it seem to take into account the provincial mining taxes. Am I correct in that?

Mr. Steeves: No, it did not, nor the consideration of incentives as far as the mining income is concerned, on integration.

Mr. McCleave: So these are oversights that have to be cured by postscriptums to the White Paper by the Minister of Finance?

Mr. Steeves: Right.

[Interprétation]

M. Kaplan: Si vous ne continuez pas l'exploration?

M. Steeves: Oui. Cependant, si vous ne calculez pas...

M. Kaplan: Croyez-vous que...

Le président: Monsieur Kaplan, votre temps est écoulé.

M. Kaplan: Est-ce que je pourrais emprunter quelques minutes au prochain interrogateur?

Le président: Non. M. McCleave serait offusqué.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Merci, monsieur le président. Puis-je demander d'abord quels sont les effets des impôts provinciaux sur les sociétés minières de la Colombie-Britannique? Comment calcule-t-on le taux?

M. Steeves: C'est basé expressément sur le revenu. L'impôt provincial sur les mines de la Colombie-Britannique porte plus directement sur la Loi de l'impôt sur le revenu que sur la Loi sur les mines.

M. McCleave: Sur le revenu net?

M. Steeves: Oui.

M. McCleave: Une chose qui me frappe dans le Livre blanc au sujet de l'exploitation minière, c'est qu'on y parle d'un système d'intégration, mais il ne semble pas tenir compte des impôts provinciaux, n'est-ce pas?

M. Steeves: Ni des stimulants.

M. McCleave: Par conséquent, ce sont des négligences qui devront être redressées par des post-scriptums du ministre des Finances?

M. Steeves: C'est exact.

[Text]

Mr. McCleave: Among other areas. May I turn to that romantic figure with his mule. I do not refer to the Chairman and his Board but I refer to the prospector. There are three types of prospectors in operation in British Columbia. I define the three as (a) the person employed directly by a mining company; (b) the person on independent contract with a mining company; and (c) the freelancer who comes to the mining company if he finds something. Are all three categories in existence in this Province?

Mr. Steeves: Very much so, yes.

Mr. McCleave: Which would make the bulk of the prospecting clan?

Mr. Steeves: Probably the last one, the freelancer, but in any given year I think it could be any of those.

Mr. McCleave: And I take it from the brief that the independent prospector is apt to be the fellow who actually turns up with the find.

Mr. Steeves: Yes, I think he will come up with the find.

Mr. McCleave: So that there is some reason to give that sort of fellow incentive and some kind of protection.

Mr. Steeves: In British Columbia I think there is a great history of big mining companies which have been developed either through an individual prospector or a grub stake; I do not think you should discount the grub staking thing too; because this has been a big thing in British Columbia.

Mr. McCleave: This is the intermediate class where the person is an independent contractor as it were but his expenses are met by the mining companies.

Mr. Steeves: Yes.

Mr. McCleave: And he is a very vital part of the operation too.

Mr. Steeves: Yes.

Mr. McCleave: And I suppose nobody would want to put in a narrow word for their own house prospectors.

Mr. Steeves: They are not affected very much by the White Paper. Normally the company would have title to any prospects they would come up with. Sometimes they will have a bonus system.

[Interpretation]

M. McCleave: Puis-je passer à un chiffre? Il y a des trois types de prospecteurs en Colombie-Britannique: a) la personne employée directement par une société minière, b) la personne ayant un contrat indépendant avec la société, c) le prospecteur autonome. Est-ce que les trois catégories existent dans la province?

M. Steeves: Oui.

M. McCleave: Quelle est la principale des trois catégories de prospecteur?

M. Steeves: Probablement la dernière, mais cela peut varier avec les années.

M. McCleave: Le prospecteur indépendant est celui qui finit par trouver les gisements.

M. Steeves: Oui, c'est exact.

M. McCleave: Par conséquent, on a raison de lui accorder des stimulants et une certaine protection.

M. Steeves: En Colombie-Britannique, il y a de grosses sociétés minières qui ont été mises en marche par des prospecteurs ou des commanditaires.

M. McCleave: C'est la classe intermédiaire où la personne est entrepreneur indépendant et ses dépenses sont payées par la société minière, n'est-ce pas?

M. Steeves: Oui.

M. McCleave: Il fait partie intégrante de l'opération.

M. Steeves: Oui.

M. McCleave: Personne ne voudrait compromettre ses prospecteurs.

M. Steeves: Le Livre blanc ne les touche pas. La société est propriétaire, mais parfois elle a un système de prime. Non, je ne pense pas qu'ils seraient affectés par le Livre blanc.

[Texte]

Mr. McCleave: May I turn to the other area of housing developments since mines are usually found in the back reaches of civilization or outside civilization itself. What is the experience of your typical British Columbia mining company with regard to housing for its employees? Is the housing company owned generally by the employees?

Mr. Steeves: Would you like to answer this, Mr. McClelland?

Mr. McClelland: Mr. Steeves was about to say that he does not think there is a typical mining camp or community. There is not really. If you are fortunate enough to find a mine that is within a few miles of an established town, the company may buy or build a few staff houses, for example which their employees will rent or buy.

In other extreme, I think you can probably take Cassiar in the northern part of the Province as a good example. To attract people in the first place the company must build and provide the amenities. Now, you can get all kinds of intermediate stages in there. To refer to one of our own operations, Fraser Lake, there was a small established town, very small, however, and we built a townsite and provided the services and so on. Many of the houses are rented but as we are building houses now we put them up for sale on very, very reasonable terms: a very small equity, long-term loans with low interest rates.

Mr. McCleave: Is the financing done by the company or is it done by Central Mortgage and House Corporation or traditional lenders?

Mr. McClelland: Central Mortgage and Housing or traditional lenders where possible.

Mr. Steeves: An incentive to the employees is one thing that is universal in mining housing developments: the company picks part of the interest or forgives part of the land or something like that so that they are underwritten to an extent. I think this occurs pretty well throughout the mining industry.

Mr. McClelland: Partly by way of a very low equity, of course.

Mr. Steeves: Yes, low equity.

Mr. McCleave: It was made abundantly clear in all the briefs we have had from mining associations that sooner or later mineral developments run out and sooner or later all housing developments at mining sites become in effect ghost towns, or pretty well ought to unless you have a mixed economy.

[Interprétation]

M. McCleave: Et maintenant les logements, en ce qui concerne les compagnies minières. Qu'est-ce qu'elles font pour loger leurs employés, en général? Est-ce que ceci appartient aux employés ou à la compagnie?

M. Steeves: Voulez-vous répondre, monsieur McClelland?

M. McClelland: Je ne pense pas qu'il y ait de collectivités minières typiques. Si on trouve une mine assez près d'une ville, la compagnie achète ou construit quelques maisons; les employés peuvent louer ces logements.

Autrement, il faut que la société construise un quartier, par exemple, et fournisse tout ce qui est nécessaire pour attirer les gens. A Fraser Lake, nous avons construit des maisons. Plusieurs ont été louées; maintenant, nous les vendons à très bon compte. Nous accordons des prêts avec des taux d'intérêt très bas.

M. McCleave: Est-ce que c'est la Société centrale d'hypothèques et de logement ou la société qui consent le prêt?

M. McClelland: Les deux selon le cas.

M. Steeves: Je crois que, dans la plupart des cas, on encourage les employés en leur fournissant des logements.

M. McClelland: C'est partiellement vrai.

M. Steeves: Oui.

M. McCleave: En bien, d'après les mémoires qui nous ont été remis par les compagnies minières, je constate que les mines s'épuisent et que les villes deviennent des villes-fantômes à moins d'avoir une économie mixte.

[Text]

Mr. Steeves: Sometimes the establishment of a mining community can bring in other industry and hopefully you would not end up with a bunch of ghost towns.

Mr. McCleave: But it has been known to happen.

Mr. Steeves: Yes.

Mr. McCleave: Has it not happened in British Columbia in recent years? If you can transport these houses somewhere else, you do; if not, then they decay in the new wilderness.

Mr. Steeves: I might mention that under the proposed depletion allowances we may come up with ghost towns a little quicker than we would have under the present Income Tax Act.

Mr. McCleave: Yes, but you also hope that the proposed development provisions in the White Paper will be construed broadly enough to include housing developments, do you not?

Mr. Steeves: Yes.

Mr. McCleave: That was the point I was trying to make. Would you say that companies forced into housing developments find them to be a fairly substantial burden?

Mr. Steeves: Yes. A mining company takes every step it can to stay out of the real estate business.

Mr. McCleave: This is my last question, Mr. Chairman. Do all members of the Mining Association of British Columbia operate successful mines?

Mr. Mitchell: No, sir, by no means.

Mr. McCleave: It has been answered rather vehemently. The reason I asked that question, Mr. Chairman, was that the Minister waxes almost lyrical in the White Paper about the fact that certain costs would be met in full or recovered in full by the investor before the burden of income tax began to be applied. But this has been rather stoutly resited by our witnesses. I was afraid that one part of the mining industry had not been represented here; I refer to that part of the industry that loses its shirt. I am glad to find all elements of the industry represented here. Thank you.

The Chairman: I would like to put one or two brief questions to you, Mr. Steeves, by way of clarifying some statements you made earlier in answer to some of Mr. Kaplan's questions. I would like to clarify for myself at any rate your position on the three-year tax-

[Interpretation]

M. Steeves: Quelquefois, quand on établit une collectivité minière, ceci amène d'autres industries. Il est à espérer que toutes ne deviendront pas des villes inhabitées.

M. McCleave: C'est arrivé, n'est-ce pas?

M. Steeves: Oui.

M. McCleave: La chose ne s'est-elle pas produite en Colombie-Britannique au cours des dernières années? Quand on ne peut pas transporter ces bâtiments, ils sont voués à être abandonnés.

M. Steeves: Les déductions pour épuiser vont peut-être encourager l'existence des villes-fantômes.

M. McCleave: Oui, mais vous espérez aussi que les nouvelles provisions pour la mise en valeur du développement seront appliquées de façon assez large pour tenir compte des centres de logement.

M. Steeves: Oui.

M. McCleave: Est-ce que vous trouvez que le fait d'avoir à construire des logements serait un fardeau pour la compagnie?

M. Steeves: Oui. Toute société minière tente de ne pas se mêler de questions de logements.

M. McCleave: Est-ce que tous les membres de votre Association ont des mines dont la production est satisfaisante?

M. Mitchell: Non, certainement pas.

M. McCleave: Si j'ai posé cette question, c'est que, dans le Livre blanc, le ministre dit que certaines dépenses seraient recouvertes par l'investisseur avant que ce dernier ne commence à payer de l'impôt. Nos témoins ne semblent pas d'accord. J'ai pensé qu'une partie de l'industrie minière n'était pas représentée. Je suis heureux de constater que tous les secteurs de l'industrie sont représentés. Merci.

Le président: J'ai une ou deux questions à vous poser pour tirer au clair certaines déclarations que vous avez faites au début, en réponse à quelques questions de M. Kaplan. Je voudrais savoir quelle est votre attitude au sujet de la période de trois ans d'exemption.

[Texte]

exempt period. I made the note here, the lesser of the three-year period or the write-off of expenses. Was this your statement?

Mr. Steeves: Yes, it is in the last paragraph on page 25 of the brief, under the three-year tax-free period. It starts in the second sentence.

The Chairman: I am looking at the bottom paragraph.

Mr. Steeves: I will read this to you if you so wish, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, certainly.

Mr. Steeves:

The Association recommends that the three-year tax exempt period be retained. If a limit to the amount of exempt income were considered necessary, the Association suggests that as a minimum this limit should be equal to the capital invested in a new mine and related facilities. For this purpose, capital investment should include not only mine buildings and equipment, but also related facilities such as townships, roads, terminals, docks, and exploration and development expenditures. Exempt income should be calculated as at present, that is, before deduction of capital cost allowances and exploration and development expenditures.

The Chairman: Is it conceivable that under this arrangement you might write off all these related expenses in two years?

Mr. Steeves: Yes, in one of the examples that the members brought out today, they were written off in one year.

The Chairman: If you are able to write them off one year, are you not therefore saying that you are prepared to pay tax at full rates at the end of one year?

Mr. Steeves: Yes.

The Chairman: This is the point I wanted clarified.

Mr. Steeves: Also I think it is possible that you would not earn enough exempt income at the end of three years to equal your investment so you would be...

The Chairman: You would go to three years...

Mr. Steeves: ...and that would be the end of it, yes.

[Interprétation]

M. Steeves: C'est à la page 25 de notre mémoire au dernier paragraphe, où il est question de la période de trois ans d'exemption.

Le président: Je suis au dernier paragraphe.

M. Steeves: Je peux vous lire ce paragraphe, si vous voulez, monsieur le président.

Le président: Allez-y.

M. Steeves:

L'Association recommande de maintenir la période d'exemption fiscale de trois ans. Si on jugeait nécessaire d'imposer une limite au revenu exempt d'impôt, l'Association propose que la limite minimale soit égale à l'investissement dans une nouvelle mine et les installations connexes. A cette fin, l'investissement doit inclure non seulement les bâtiments et l'équipement miniers, mais aussi les installations connexes, comme les emplacements de villes, les routes, les terminus, les quais et les frais d'exploration et de traçage. Le revenu exempt doit se calculer actuellement, c'est-à-dire, avant la déduction des amortissements et des frais d'exploration et de traçage.

Le président: Est-il possible qu'en vertu de cet arrangement vous amortissiez toutes ces dépenses connexes en deux ans?

M. Steeves: Oui. Dans un des exemples présentés par les membres aujourd'hui, il avait suffi d'un an.

Le président: Si vous pouvez les amortir en un an, ne pourrait-on pas en déduire que vous seriez prêt à payer l'impôt au plein taux à la fin d'un an?

M. Steeves: Oui.

Le président: C'est le point que je voulais clarifier.

M. Steeves: De plus, je crois qu'il est possible que vous ne gagniez pas assez de revenus exempts à la fin de trois ans pour couvrir votre investissement de sorte que vous...

Le président: Vous auriez recours aux trois ans...

M. Steeves: ...après quoi ce serait tout, oui.

[Text]

The Chairman: And that would be the end of it; then you would be prepared to pay taxes at the full rate.

Mr. Steeves: Right. Then you would have capital cost allowances and exploration costs.

Mr. Kaplan: May I have a supplementary, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Kaplan, is it on this point?

Mr. Kaplan: Yes. You are not suggesting though that after you had written off an amount equal to your capital cost you should not then have accelerated capital cost.

Mr. Steeves: No.

Mr. Kaplan: In other words, it is a double deduction.

Mr. Steeves: Right. Only if it happens within the three years.

Mr. Kaplan: Right, I gather that.

The Chairman: In other words, you would not write off expenses incurred in the year; you would only use that as a marking point at which time you would start to write off. Is this correct?

Mr. Steeves: That is right. The measurement of exempt income.

The Chairman: Yes, all right. The second point refers to page 32 of your brief, and has to do with the handling of surplus at the time of a change. The proposals of the White Paper are that there be a straight 15 per cent tax applied to all dividends originating from surplus at that time and you point out there would be some difficulties with this. You conclude by saying:

Because of these objectionable features the Association considers this proposal to be unacceptable.

Many other groups before us have felt this was not unrealistic; some may have been considered it to be slightly on the generous side. If this were not an acceptable way of making the transfer, what would be? Have you any suggestions?

Mr. Steeves: I think we are talking about two different surpluses here, Mr. Chairman. The 15 per cent tax on undistributed income is acceptable to us and I am sure our Association would recommend this and be happy; we think it is a good proposal.

[Interpretation]

Le président: Après quoi ce serait tout; vous seriez ensuite prêts à payer les impôts au plein taux?

M. Steeves: Exact. Il y aurait alors des allocations d'investissements de capital et des coûts de prospection.

M. Kaplan: Puis-je poser une question complémentaire, monsieur le président?

Le président: Monsieur Kaplan, se rattache-t-elle à ce point?

M. Kaplan: Oui. Vous ne dites cependant pas qu'après avoir amorti un montant égal à votre investissement de capital vous ne devriez pas jouir de l'investissement de capital accéléré.

M. Steeves: Non.

M. Kaplan: Autrement dit, c'est une double déduction.

M. Steeves: Exact. Seulement au cours des trois ans.

M. Kaplan: Oui, évidemment.

Le président: Autrement dit, vous n'amortiriez pas les dépenses faites dans l'année; vous ne vous en serviriez que comme point de repère où vous commenceriez à amortir. Est-ce exact?

M. Steeves: C'est exact. La mesure du revenu exempt.

Le président: Oui, très bien. Le deuxième point se rapporte à la page 32 de votre mémoire et traite du surplus au moment d'un changement. Les propositions du Livre blanc proposent qu'il y ait un taux simple de 15 p. 100 qui s'appliquerait à tous les dividendes provenant du surplus à ce moment-là et vous soulignez que cette façon de faire présenterait certaines difficultés. Vous terminez en disant:

A cause de ces facteurs indésirables, l'Association considère cette proposition comme inacceptable.

Beaucoup d'autres groupes qui ont comparu devant nous nous ont dit qu'ils ne la considéraient pas comme irréaliste; certains nous ont même dit qu'ils la considéraient comme plutôt généreuse. Si ce n'était pas une façon acceptable d'effectuer le transfert, quelle en serait une? Avez-vous des suggestions?

M. Steeves: Je crois que nous parlons de deux surplus différents, monsieur le président. L'impôt simple de 15 p. 100 sur le revenu non distribué est acceptable de notre point de vue et je suis certain que notre Association en ferait la recommandation

[Texte]

We are talking about contributed surplus and are concerned about it because it arises quite often in a mining company; as pointed out before, this is a surplus that is created by a transaction that was not taxable at the time it was created and therefore should not bear tax. We said it would be inequitable to tax it even at 15 per cent. There is some question of the 15 per cent not applying in this case and if it did not apply to this it would come out and be taxed at full income rates. I would very much appreciate clarification of this myself.

If we cannot accept the 15 per cent—and I do not think there are too many people who would accept this type of thing—we certainly cannot accept the tax at full income rates. This point may have been overlooked by some people and may not be as serious to other industries as it is to ours.

The Chairman: A last question; do you have the figure for Mr. Burton?

Mr. Mitchell: Yes, Mr. Chairman. I have given Mr. Burton the figure. For the year 1968 the sales for the Cominco mine operation in B.C. were \$133 million. Sales for British Columbia totaled \$302 million in that year.

The Chairman: What are we talking about, 60 per cent?

Mr. Mitchell: No, 40 per cent.

The Chairman: Forty per cent, right.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I wondered if there should not be some questions—the 15 minutes go awful fast—about the table shown on page 28 of the brief, which gives a comparison of taxes on dividends? I note that they start off with the dividend rather than with the earnings of the company. I wonder whether it would be possible for the Mining Association to present us with similar comparisons which would start off with the earnings position of the company, say, the \$200 of earnings that is involved; secondly, on the basis of their approach involving an allowance for the provincial mining tax within the federal tax structure; thirdly, there is some question of the source of the difference between the 50 per cent and 25 per cent creditable tax as they present it, which I do not quite understand and as it appears in the White Paper proposals; and fourthly, whether

[Interprétation]

parce que nous croyons que c'est là une bonne proposition.

Nous parlons du surplus contribué et nous en sommes préoccupés parce qu'il en est souvent question dans une société minière. Comme nous l'avons déjà souligné, il s'agit d'un surplus provenant d'une transaction qui n'était alors pas imposable et qui ne devrait donc pas être imposée. Nous avons dit qu'il ne serait pas équitable de l'imposer même à 15 p. 100. Il y a certains doutes quant au fait que l'impôt de 15 p. 100 ne s'applique pas dans ce cas et, le cas échéant, le surplus serait imposé au plein taux d'impôt sur le revenu. J'aimerais qu'on clarifie ce point pour ma gouverne.

Si nous ne pouvons accepter le taux de 15 p. 100—et je ne crois pas que beaucoup de personnes l'accepteraient—nous ne pouvons certainement pas accepter l'impôt au plein taux d'impôt sur le revenu. Ce point a pu être oublié par certaines personnes parce qu'il ne les touche peut-être pas aussi sérieusement que notre industrie.

Le président: Une dernière question: Avez-vous le chiffre pour M. Burton?

M. Mitchell: Oui, monsieur le président. Je le lui ai donné. En 1968, les ventes provenant de l'exploitation de la mine *Cominco*, en Colombie-Britannique, ont été de 133 millions de dollars. Les ventes pour la Colombie-Britannique ont atteint 302 millions de dollars au cours de cette année.

Le président: Ce qui fait environ 60 p. 100?

M. Mitchell: Non, 40 p. 100.

Le président: Oui, 40 p. 100.

M. Burton: Monsieur le président, je me demande s'il ne devrait pas y avoir de questions—les 15 minutes passent rapidement—au sujet du tableau à la page 28 du mémoire qui renferme la comparaison des impôts sur les dividendes? Je remarque qu'il commence avec le dividende plutôt qu'avec les bénéfices de la société. Je me demande s'il serait possible que l'Association nous présente des comparaisons semblables qui commenceraient avec les bénéfices de la société, mettons, les bénéfices de \$200 dont il est question; deuxièmement, en fonction de leur approche qui comporte une allocation pour l'impôt provincial touchant l'exploitation minière dans le cadre du régime fiscal fédéral; troisièmement, il y a certain doute quant à la source de la différence entre l'avoir fiscal de 50 p. 100 et de 25 p. 100 de la façon dont ils le présentent, que je ne comprends pas tout à fait, et dont

[Text]

it would be possible to give any details of similar situations in the United States and Australia for comparison.

The Chairman: Mr. Steeves, would you like to comment on that?

Mr. Steeves: Firstly, Mr. Burton, in the Bethlehem brief which follows this one we will give you the earnings of the company and the impact of depletion; one of the exhibits in the Bethlehem brief is what you have asked for. Secondly, concerning the income of the company in our illustration on page 28, under the White Paper proposals the income for the mining company was \$177, the manufacturing company figured it to be \$200. They are the only two questions I remember; would you please give me the other two?

Mr. Burton: The creditable tax and the 25 per cent and the 50 per cent.

Mr. Steeves: I will read the figures for the creditable tax. Under the mining company, the corporate income was \$177; the B.C. mining tax, \$27 for a net of \$150; depletion of \$50 for a net of \$100; so the tax was \$50. Your creditable tax is 50 per cent of that.

Under the manufacturing company the income was \$200 so the tax was \$100 and the creditable tax was \$50.

Mr. Kaplan: What was the income of the mining company under the White Paper proposals?

Mr. Steeves: One hundred and seventy-seven dollars.

Mr. Kaplan: Is that under both the present system and the White Paper proposals?

Mr. Steeves: No, that is only under the White Paper proposals. I would prefer that we wait for answers to these questions from the Bethlehem brief, if you do not mind. I like the illustration a little better in the Bethlehem brief.

The Chairman: Are you agreed that we should deal with this matter when we are dealing with the Bethlehem brief?

Mr. Burton: I think it would be understandable because there are a good many questions and doubts concerning the table as it is presented here, which I wanted to put on the record.

[Interpretation]

les présentent les propositions du Livre blanc; et, quatrième, vous serait-il possible de nous donner des détails de situations semblables aux États-Unis et en Australie?

Le président: Monsieur Steeves, voudriez-vous répondre à ces questions?

M. Steeves: Premièrement, monsieur Burton, nous vous donnerons, dans le mémoire de la *Bethlehem* qui suivra le nôtre, les gains de la société et les répercussions de l'épuisement; vous trouverez les réponses dans un des points du mémoire de la *Bethlehem*; au sujet du revenu de la société, dans notre explication à la page 28, en vertu des propositions du Livre blanc, le revenu pour la société minière était de \$177, la société manufacturière le croyant de \$200. Ce sont les deux seules questions dont je me souviens; pourriez-vous me rappeler les deux autres?

M. Burton: L'avoir fiscal et le 25 p. 100 et le 50 p. 100.

M. Steeves: Je vais vous lire les chiffres pour l'avoir fiscal. Le revenu de la société était de \$177; l'impôt de la Colombie-Britannique sur l'exploitation minière, \$27, pour un chiffre net de \$150; l'épuisement de \$50 pour un chiffre net de \$100; l'impôt était donc de \$50. Votre avoir fiscal est de 50 p. 100.

D'après la société manufacturière, le revenu était de \$200 de sorte que l'impôt était de \$100 et l'avoir fiscal de \$50.

M. Kaplan: Quel était le revenu de la société minière en vertu des propositions du Livre blanc?

M. Steeves: Cent soixante-dix-sept dollars.

M. Kaplan: Est-ce d'après le régime actuel et les propositions du Livre blanc?

M. Steeves: Non, seulement d'après les propositions du Livre blanc. Je préférerais attendre le mémoire de la *Bethlehem* pour répondre à ces questions, si vous le vouliez bien. Je crois que l'illustration du mémoire de la *Bethlehem* est un peu meilleure.

Le président: Êtes-vous d'accord pour que nous nous occupions de cette question lorsque nous en serons rendus au mémoire de la *Bethlehem*?

M. Burton: Je crois que ce serait compréhensible parce qu'il y a de nombreuses questions et doutes au sujet de ce tableau dans sa forme actuelle.

[Texte]

The Chairman: Mr. Steeves, will you be presenting the explanation on the Bethlehem brief?

Mr. Steeves: Yes.

The Chairman: Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Are there any further questions? To the Association, to its officers, many thanks for a comprehensive brief. It is useful to us because it is comprehensive and constructive; as well, it gives a good background to the mining industry in British Columbia. Thank you, gentlemen.

Order, please. A very warm welcome to the representatives of the Bethlehem Copper Corporation Ltd. Mr. P. M. Reynolds, President and Chief Executive Officer, is going to make a brief opening statement and then we will go straight into questions. I would like again to welcome Mr. Steeves wearing a second hat, and Mr. Thiessen, Secretary and Chief Legal Officer of the Corporation, the third man at the head table. Mr. Reynolds.

Mr. P. M. Reynolds (President and Chief Executive Officer, Bethlehem Copper Corporation Ltd.): I might mention Mr. Steeves is the Vice-President and Treasurer of our company.

Mr. Chairman and members of the Committee, we appreciate the opportunity to appear before your Committee to supplement the brief submitted to you earlier and to answer such questions as you may wish to put to us.

We believe that the history of our Company is a clear example of the reasons tax incentives are required for the mining industry and an even better example of the effectiveness of the incentives offered to the Canadian mineral industry under the present Income Tax Act.

Mr. Spud Huestis, prospector, who was grubstaked by me and two others, found the property, which was opened for staking in 1954, and proceeded to stake it.

In 1955 the property was transferred to Bethlehem Copper Corporation Ltd. and the initial \$200,000 spent on exploration was raised mainly from personal friends in Vancouver. A deal was made in late 1955 with the American Smelting & Refining Co., which spent \$1.25 million exploring the property

[Interprétation]

Le président: Monsieur Steeves, nous présenteriez-vous l'explication lorsque nous étudierons le mémoire de la *Bethlehem*?

M. Steeves: Oui.

Le président: Sommes-nous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Y a-t-il d'autres questions? Je remercie l'Association et ses représentants pour leur mémoire détaillé. Il est utile parce qu'il est détaillé et positif; de plus, il fournit un assez bon aperçu de l'industrie minière en Colombie-Britannique. Merci, messieurs.

A l'ordre, s'il vous plaît. Nous souhaitons la bienvenue aux représentants de la *Bethlehem Copper Corporation Ltd.* M. P. M. Reynolds, président et premier administrateur, fera une brève déclaration d'ouverture, après quoi nous passerons directement aux questions. J'aimerais resouhaiter la bienvenue à M. Steeves et à M. Thiessen, secrétaire et premier conseiller juridique de la *Corporation*. Monsieur Reynolds.

M. P. M. Reynolds (président et premier administrateur, «Bethlehem Copper Corporation Ltd.»): J'aimerais mentionner que M. Steeves est le vice-président et trésorier de notre société.

Monsieur le président et messieurs les membres du Comité, nous vous remercions de l'occasion qui nous est fournie de comparaître devant votre Comité pour compléter le mémoire qui vous a été soumis plus tôt et pour répondre aux questions que vous voudrez nous poser.

Nous croyons que le passé de notre société illustre bien les raisons pour lesquelles les encouragements fiscaux sont nécessaires à l'industrie minière et encore mieux l'efficacité des encouragements offerts à l'industrie minière canadienne en vertu de la loi actuelle de l'impôt sur le revenu.

M. Spud Huestis, qui était prospecteur et que j'ai commandité avec deux autres intéressés, avait découvert la propriété. Celle-ci pouvait être piquetée en 1954, et c'est ce qu'il a fait.

En 1955, la propriété a été transférée à la *Bethlehem Copper Corporation Ltd.* et le montant initial de \$200,000 dépensé en prospection a été réuni principalement grâce à des amis personnels à Vancouver. Vers la fin de 1955, un marché a été conclu avec l'*American Smelting & Refining Co.* qui a dépensé 1.25

[Text]

before rejecting it as uneconomic in May of 1958.

After an extensive and unsuccessful solicitation of the capital markets of North America, our Company persuaded the Sumitomo Companies of Japan to advance the funds required to complete the exploration program and prepare a feasibility study. The feasibility study, which was prepared by competent Canadian engineers, stated that the property could only be considered economic because of the assistance given by the Canadian tax incentives, in particular the three-year tax-free period.

Since publication of the White Paper, we have reworked the calculations in the feasibility study and are convinced that financing could not have been arranged and the property would not have gone into production if the White Paper proposals has been law at that time.

Since we commenced production of copper concentrates in December of 1962, we have expanded our mill capacity in stages from 3,000 tons to 14,000 tons per day. We have produced concentrates with a total value of \$100 million, all of which has been exported, thus contributing substantially to Canada's balance of payments.

Last year alone we sold \$30 million worth of concentrates and paid \$8 million in direct taxes. We employ 350 people in the Highland Valley-Ashcroft region in British Columbia where there is virtually no other industry and we support a payroll exceeding \$3 million.

Since Bethlehem pioneered in the Highland Valley, it has become one of the most exciting exploration areas in the world, with many millions of dollars being spent each year in the search for ore.

If the White Paper proposals are adopted, companies with a humble beginning such as ours will probably never get started, with a resulting loss of the tremendous economic benefits they generate. The figures we have given refute the White Paper's statement that the existing incentives are inefficient and costly. This is particularly evident when one considers that these incentives, as opposed to subsidies, do not require an outlay of public funds.

[Interpretation]

million de dollars à prospecter la propriété avant de la rejeter comme non rentable en mai 1958.

Après avoir grandement sollicité, mais sans succès, les marchés de capitaux nord-américains, notre société a persuadé les sociétés japonaises *Sumitomo* de nous avancer les fonds nécessaires pour terminer le programme de prospection et pour faire une étude de rentabilité. Cette étude, faite par des ingénieurs canadiens compétents, précisait que la propriété ne pouvait être considérée comme rentable que grâce à l'aide fournie par les stimulants fiscaux canadiens, en particulier la période libre d'impôt de trois ans.

Depuis la publication du Livre blanc, nous avons refait les calculs de l'étude de rentabilité et nous sommes convaincus que le financement n'aurait pu être réalisé et que la propriété n'aurait pu entrer en production si les propositions du Livre blanc avaient eu force de loi à ce moment-là.

Depuis que nous avons commencé la production de concentrés de cuivre en décembre 1962, nous avons progressivement augmenté la capacité de notre usine qui est passée de 3,000 tonnes à 14,000 tonnes par jour. Nous avons produit des concentrés d'une valeur totale de 100 millions de dollars, que nous avons tous exportés, contribuant ainsi d'une façon importante à la balance des paiements du Canada.

Au cours de l'année dernière seulement, nous avons vendu des concentrés d'une valeur de 30 millions de dollars et nous avons payé 8 millions de dollars en impôts directs. Nous employons 350 personnes dans la région de Highland Valley-Ashcroft, en Colombie-Britannique, où il n'y a pratiquement aucune autre industrie et nous avons un bordereau de paie dépassant 3 millions de dollars.

Depuis que la *Bethlehem* s'est installée dans la région de Highland Valley, cette dernière est devenue une des régions de prospection les plus excitantes au monde et on y dépense annuellement de nombreux millions de dollars à y chercher du minerai.

Si les propositions du Livre blanc sont adoptées, les sociétés qui sont lentes à partir, comme ce fut notre cas, ne pourront probablement jamais démarrer, et il en résultera une perte d'avantages économiques importants qu'elles pourraient produire. Nos chiffres réfutent les déclarations du Livre blanc qui prétend que les stimulants actuels sont inefficaces et coûteux. Ceci est particulièrement évident lorsqu'on considère que ces stimulants, par opposition aux subventions, ne nécessitent pas une dépense de deniers publics.

[Texte]

Since going into production in 1962, we have examined more than 100 mineral prospects and have made major examinations of 40 of these, at a cost of approximately \$4 million. From this, we have developed only one deposit which has the possibility of making a mine. This illustrates the risks involved in the search for minerals and the need for encouragement.

Our recommendations for revisions to the White Paper proposals are contained in our brief. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Reynolds. I think in view of the questions that were raised a moment ago, we might recognize Mr. Burton and go straight into this area and try to clarify that point. Mr. Burton.

Mr. Burton: I believe Mr. Kaplan has some questions in this area as well, and I think he has possibly given more study to the Bethlehem table as it is presented here than I have up to this stage. But really I had a good many questions concerning the table as it was contained in the Mining Association's brief and I think the validity of some of those questions has been borne out by the information given to us. I just wanted to place that on the record, so I will pass for the present, Mr. Chairman.

Mr. Chairman: I recognize Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I would like to take the witnesses to page 11 of their brief, and this is in particular reference to paragraph 5.28 in the White Paper which deals with the purchase and sale of mineral rights. This is a very complex subject and as a layman I would like to see the witnesses take us through what the effect of paragraph 5.28 would be, say on a company such as Bethlehem or any other on a comparable basis in British Columbia or in Canada.

Mr. Steeves: These two are related—this "Prospectors and Mineral Claims" part of our brief and paragraph 5.28. This is the correct relationship between the two.

In the White Paper the statement is made that the costs of acquiring mineral properties will be allowed now as a deduction, and for this the proceeds on sale of mineral properties will now become taxable. This also relates to the capital gains tax.

First of all in British Columbia I think there is a bigger dependence on prospectors

[Interprétation]

Depuis que nous sommes entrés en production en 1962, nous avons examiné plus de 100 gisements miniers et nous avons fait une étude approfondie de 40 d'entre eux, ce qui a représenté pour nous un coût d'environ 4 millions de dollars. Nous n'en avons aménagé qu'un seul qui avait la possibilité de devenir une mine. Ceci illustre les risques que comportent la recherche de minéraux et le besoin d'encouragement.

Nos recommandations de révisions des propositions du Livre blanc sont contenues dans notre mémoire. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, Monsieur Reynolds. Vu les questions qui ont été soulevées il y a un instant, nous pourrions passer la parole à M. Burton et entrer directement dans ce domaine pour clarifier ce point. Monsieur Burton.

M. Burton: Je crois que M. Kaplan a également des questions à poser sur ce domaine, et je crois qu'il a peut-être étudié plus à fond le tableau que nous a présenté la *Bethlehem*. Cependant, j'avais un bon nombre de questions à poser au sujet du tableau que renfermait le mémoire de l'Association minière et je crois que le bien-fondé de certaines de ces questions ressort des renseignements qui nous ont été donnés. Je tenais à le préciser et je passerai pour l'instant, monsieur le président.

Le président: Je cède la parole à M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'aimerais reporter les témoins à la page 11 de leur mémoire, tout particulièrement en ce qui a trait au paragraphe 5.28 du Livre blanc qui traite de l'achat et de la vente des droits miniers. Il s'agit d'un sujet très complexe et, en tant que profane, j'aimerais que les témoins nous exposent les effets qu'aurait le paragraphe 5.28 sur, mettons, une société comme la *Bethlehem* ou toute autre société comparable en Colombie-Britannique ou au Canada.

M. Steeves: Il y a un rapport entre les deux points, à savoir la partie de notre mémoire qui traite des prospecteurs et des concessions minières et le paragraphe 5.28. Voici le rapport qui existe entre les deux.

Le Livre blanc déclare que les coûts d'acquisition de propriétés minières ne seront plus permis comme déduction et que le produit de la vente des droits d'exploitation de propriétés minières sera désormais imposable. Ce point se rattache également à l'imposition des gains de capital.

Tout d'abord, je crois qu'en Colombie-Britannique il y a une dépendance plus mar-

[Text]

and grubstakers. As Mr. Reynolds pointed out, Bethlehem is the product of both a prospector's and grubstakers' agreement. Many other mines are the same way so we cannot lightly accept the proposition that these people would be discouraged. They definitely would be discouraged under the taxation proposals of the White Paper. But in our submission on pages 11 and 12, we have pointed out just some of the practical difficulties, and I think this should be read in some detail because no reference is made of this in other briefs that I have seen. Sometimes the normal way for a mining company to acquire a mineral property, or to put one into production in any case, would be the formation of a new company. The shares are often held in escrow to securities regulations. All of these have reasons for them. The prospector takes part of the risk while the exploration is going on or the initial production is going on. The investors in the company are protected by the escrow provision and these things would all have to be to some extent destroyed, I think, under the White Paper proposals because a part of the proceeds would have to be realized in cash in order for the prospector to pay the tax on them.

This is really what we are pointing out in this series of paragraphs.

Mr. Lambert (Edmonton West): Would you recommend in effect that paragraph 5.28 be rejected?

Mr. Steeves: Yes, and it has never been a serious problem that mineral properties have not been allowed as a deduction by mining companies, and mining companies are prepared to say, "We will not take the deduction if you allow the prospectors and grubstakers to remain tax-free on the proceeds of the sale of mineral properties because the most important thing is the discovery rather than the writeoff."

Mr. Lambert (Edmonton West): In there there is a transitional period. It seems there is about a five-year period, I take it—no, a 10-year period.

Mr. Steeves: The unfortunate part about the transitional period is that the costs are not allowed during the transitional period. Unfortunately the proceeds are taxable, but the costs are not allowed as a deduction. I think this is pointed out in our brief.

Mr. Lambert (Edmonton West): Then I will move to pages 12 to 15 in your brief, where

[Interpretation]:

quée des prospecteurs et des commanditaires. Comme l'a souligné M. Reynolds, la *Bethlehem* est le produit d'un accord entre un prospecteur et des commanditaires. De nombreuses autres mines sont dans la même situation et nous ne pouvons donc pas accepter à la légère la proposition voulant que ces gens soient découragés. Ils le seraient certainement en vertu des propositions fiscales du Livre blanc. Aux pages 11 et 12 de notre mémoire, nous soulignons certaines des difficultés d'ordre pratique, et je crois qu'on devrait les lire attentivement parce que je n'ai rien vu de tel dans d'autres mémoires que j'ai lus. La façon normale d'une société minière d'acquérir une propriété minière ou d'en mettre une en production serait parfois la formation d'une nouvelle société. Les actions sont parfois détenues en vertu des règlements régissant les titres et valeurs. Ceci existe pour des raisons précises. Le prospecteur participe au risque au cours de l'étape de prospection ou lorsque commence la production. Les investisseurs de la société sont protégés par ces dispositions qui, dans une certaine mesure, devraient toutes être supprimées en vertu des dispositions du Livre blanc parce qu'une partie des recettes devrait être convertie en comptant de façon que le prospecteur paie ses impôts sur ceux-ci.

C'est en fait ce que nous soulignons dans cette série de paragraphes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Recommanderiez-vous en fait la suppression du paragraphe 5.28?

M. Steeves: Oui, et le fait que les propriétés minières n'aient pas été permises comme déduction par les sociétés minières n'a jamais constitué un problème sérieux et celles-ci sont prêtes à dire: «Nous oublierons la déduction si vous êtes prêts à ne pas imposer les prospecteurs et les commanditaires sur le rapport de la vente de propriétés minières parce que le point le plus important est la découverte plutôt que la déduction.»

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a une période de transition. Je crois qu'elle est de 5 ans ..non, de 10 ans.

M. Steeves: Ce qu'il y a de malheureux au sujet de la période de transition c'est que les coûts ne sont pas permis au cours de cette période. Malheureusement, le rapport est imposable, mais l'impôt ne peut être déduit. Je crois que nous l'avons souligné dans notre mémoire.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je passerai donc aux pages 12 à 15 de votre mémoire, qui

[Texte]

you are dealing with dividends. You recommend the abandonment of the integration concept and prefer a dividend tax credit system because it is your view that corporate taxes are not borne by shareholders but are passed on to the market in the price for which the commodity sold. Is this the general practice in the mineral industry? I think it is a contrary view of the authors of the White Paper that not all of the corporate tax is passed on to the market.

Mr. Steeves: I do not think you are reading this exactly the way we intended it, Mr. Lambert. We in no way can pass on the tax in our company and to my knowledge no mining company can do this in B.C. because we do not control the markets in any way. We are governed by world markets so we do not pass on the taxes; we absorb the taxes.

Mr. Lambert (Edmonton West): Therefore in effect the shareholders have to bear the tax.

Mr. Steeves: Right. This is a thing that is forgotten in the White Paper; that the incentives are paid for by the shareholders because they use the creditable tax.

Mr. Lambert (Edmonton West): Then with regard to paragraph 4.78 in the White Paper, which deals with, shall we say, starting the system, I think if we read paragraph 4.78—it is not too long—it says:

Two provisions are proposed to ensure that the taxes which would become due under the existing tax system are not forgiven. As the earnings accumulated before the new system begins—"undistributed income on hand"—are distributed, a special 15-per-cent tax would be levied. The distribution would then be considered as a return of capital to the shareholders, offsetting part of the cost or beginning value of their shares. This procedure would continue, and extend somewhat, the existing provision concerning distributions of undistributed income on payment of a flat-rate 15-per-cent tax. Corporations could elect to treat early distributions as being of this nature and so clear up their situation.

How does this affect your Company and how might it affect the mining industry?

[Interprétation]

traitent des dividendes. Vous recommandez l'abandon du concept d'intégration et vous préférez un régime de crédit d'impôt pour dividendes parce que vous soutenez que les impôts des sociétés ne sont pas absorbés par les actionnaires mais transmis au marché dans le prix de vente. Est-ce la pratique générale dans l'industrie minière? Je crois que c'est un point du contraire à celui des auteurs du Livre blanc qui croient que les impôts des sociétés ne sont pas tous transmis au marché.

M. Steeves: Je ne crois pas que vous lisiez ces paragraphes avec la même optique que la nôtre, monsieur Lambert. Nous ne pouvons en aucune façon transmettre l'impôt dans notre société et, autant que je sache, aucune société minière ne peut le faire en Colombie-Britannique parce que nous ne contrôlons les marchés en aucune façon. Nous sommes régis par les marchés mondiaux et nous ne transmettons donc pas les impôts; nous absorbons les impôts.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce sont donc les actionnaires qui, en fait, absorbent l'impôt.

M. Steeves: Exact. C'est ce qu'on a oublié dans le Livre blanc, à savoir que les stimulants sont payés par les actionnaires parce qu'ils utilisent l'avoir fiscal.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Donc, au sujet du paragraphe 4.78 du Livre blanc, qui traite, mettons, du démarrage, si nous lisions le paragraphe 4.78—il n'est pas trop long—qui dit:

Nous proposons deux stipulations pour assurer que les impôts qui deviendraient dus selon le régime actuel ne soient pas remis. Au moment de la répartition des gains accumulés avant l'entrée en vigueur du nouveau régime, c'est-à-dire des revenus non répartis, pour employer l'expression technique, on lèverait un impôt spécial de 15 p. 100. La répartition serait alors considérée comme le remboursement du capital aux actionnaires, compensant en partie le prix coûtant ou la valeur initiale des actions. Cette manière de procéder appliquerait, et même étendrait dans une certaine mesure, les dispositions actuelles régissant les répartitions de revenus non répartis sur le paiement d'un impôt forfaitaire de 1 p. 100. Les sociétés pourraient choisir de traiter leurs premières répartitions de cette façon et, ainsi d'éclaircir leur situation.

Comment ce paragraphe touche-t-il votre société et comment peut-il toucher l'industrie minière?

[Text]

Mr. Steeves: This was brought up in the Mining Association brief. This is the payment of a 15 per cent tax on undistributed income and we think this is a good provision. By Section 105A, I think, in the present Income Tax Act you can pay 50 per cent tax and distribute the surplus tax free up to certain limitations; you have to have paid so much in dividends.

• 1130

I am glad you brought this up again. On page 15, this is "Dividends from Tax Free Surplus". This was also brought up before but Bethlehem is an example of a company with about \$22 million in capital surplus or considered as surplus. Now, this, if we were to distribute it to the shareholders before implementation of the White Paper, it would not be taxable in the shareholders' hands. We are saying if this paragraph 4.78 applied that will be subject to taxes of 15 per cent, but as discussed earlier there is an opinion that this may be taxable at full income tax rates in the shareholders' hands under the White Paper which would mean 50 per cent tax. This is inequitable because it was created prior to the bringing down of the White Paper and from transactions that were not taxable at the time and therefore should continue to be in that category. It is a sizeable amount of money.

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, are you suggesting that this in effect is a provision for retroactive taxation?

Mr. Steeves: Extremely so, yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): Is there a heavy incidence of this?

Mr. Steeves: Our company has \$22 million which is the major factor in our balance sheet. It is as big as the rest of our assets.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am asking you now, perhaps, to wear your other hat. Is this a condition that is general within the mining industry in this province?

Mr. Steeves: Yes. I think in most mining companies the most prevalent way that it would arise would be on the issue of shares at something or excess of par value. This happens whenever a mine is being financed, particularly financed to production. Maybe you could expand on this Mr. Reynolds.

[Interpretation]

M. Steeves: Ce point a été mentionné dans le mémoire de l'Association minière. Il s'agit du paiement d'un impôt de 15 p. 100 sur les revenus non répartis et nous croyons qu'il s'agit là d'une bonne disposition.

En vertu de l'article 105A de la Loi actuelle de l'impôt sur le revenu, on peut payer 50 p. 100 d'impôt et en distribuer l'excédent libre d'impôt sous certaines réserves; ou doit alors avoir payé au préalable une certaine somme sous forme de dividendes.

Je suis heureux que vous ayez soulevé cette question. A la page 15, il s'agit des dividendes sur les excédents libres d'impôt. La société Bethlehem est un exemple d'une compagnie qui a environ 22 millions de dollars en excédent de capital. Si nous devions le distribuer aux actionnaires avant la mise en vigueur des recommandations du Livre blanc, cette somme ne serait pas imposable aux mains des actionnaires. Nous disons que, si ce paragraphe 4.78 s'applique, cette somme sera assujettie à un impôt de 15 p. 100. Mais, comme nous l'avons dit plus tôt, cela peut être imposable aux taux pleins aux mains des actionnaires, ce qui voudrait dire un impôt de 50 p. 100. Cette mesure serait inéquitable car elle a été créée avant l'élaboration du Livre blanc par des transactions qui n'étaient pas imposables à ce moment-là et qui devraient alors continuer de faire partie de cette catégorie; il s'agit d'ailleurs de sommes assez élevées.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous parlez en somme d'un impôt qui serait rétroactif?

M. Steeves: Exactement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Est-ce que cela se produit assez souvent?

M. Steeves: Dans notre compagnie, cette mesure touche 22 millions de dollars, qui comptent pour beaucoup dans notre état financier et qui correspondent au reste de nos avoirs.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'aimerais maintenant que vous nous donniez une opinion plus générale. Est-ce une situation assez courante au sein de l'industrie minière de votre province?

M. Steeves: Oui. Pour la plupart des sociétés minières, le problème c'est l'émission d'actions à un taux plus élevé que la valeur au pair. C'est ce qui se passe lorsqu'une entreprise minière est financée en fonction de la production. Peut-être pourriez-vous nous donner plus de détails à ce sujet, monsieur Reynolds?

[Texte]

Mr. Reynolds: Valley Copper is another good example. Their par value is 50 cents, yet if they sold any shares today the market value is something in the \$9 value and it has been \$22, \$23 or \$24. Bethlehem has a par value of 50 cents. We sold a million shares of stock to finance a new project at \$20.50 a share. There is \$20.5 million of capital increment there that under the proposals, as Mr. Steeves has pointed, may be taxable on distribution.

Mr. Steeves: At full tax rates.

Mr. Lambert (Edmonton West): At the shareholders' marginal rates.

Mr. Steeves: Right, if paragraph 4.78 does not apply.

Mr. Lambert (Edmonton West): Your suggestion is that it be abandoned. I mean, you are presented here with a real problem.

Mr. Steeves: I think this was an error of omission. I think this provision has to be made, Mr. Lambert, in any case. I think that they have to say that surplus created by capital gains or things that were not taxable prior to the implementation of the White Paper will not be taxable on distribution to the shareholders. I do not think they were considered. This is a very important point for us and I hope it will be considered very seriously by your Committee.

Mr. Lambert (Edmonton West): You may be able to answer this question, and this deals with the three-year exemption. Did Bethlehem Cooper save anything in the way of income tax during that time, and have you any idea what it might be?

Mr. Steeves: Yes, we did save probably in the neighbourhood of \$3.5 million to \$4 million. No, it would be less than that. I am sorry. It would be around \$2 million to \$2.5 million in taxes.

Mr. Lambert (Edmonton West): Would this money that was not paid as tax be considered of the nature of self-generated capital or internal cash flow for your own purposes, or was it used in any way to maintain your position on the market by payment of dividends?

Mr. Reynolds: No. We started out on a minimum basis. As I pointed out to you in my few words, it is very difficult for us to raise money. We went into production at 3,000 tons

[Interprétation]

Mr. Reynolds: La société Valley Cooper en est un autre bon exemple. La valeur au pair de ses actions est 50 cents, mais, si elles vendait des actions aujourd'hui, la valeur au marché serait de 9 dollars alors qu'elle a été de 22, 23, 24 dollars. Bethlehem a une valeur au pair de 50 cents. Nous avons vendu un million d'actions pour financer une nouvelle entreprise à \$20.50 l'action. Par conséquent, cela représente plus de 20.5 millions de dollars de surplus de capital et, d'après les propositions, comme l'a dit M. Steeves, cette somme pourrait être imposable au moment de la distribution.

Mr. Steeves: Au taux d'imposition maximum.

Mr. Lambert (Edmonton-Ouest): Aux taux marginaux des actionnaires.

Mr. Steeves: C'est juste, si le paragraphe 4.78 ne s'applique pas.

Mr. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous proposez que cette disposition soit laissée de côté puisqu'elle vous pose un véritable problème?

Mr. Steeves: Je crois que c'est une erreur d'omission. En tout cas, cette disposition doit être prise, monsieur Lambert. Le surplus créé par des gains de capitaux ou les avoirs qui n'étaient pas imposables avant la mise en vigueur du Livre blanc ne devraient pas l'être au moment de la distribution aux actionnaires. On s'est peu préoccupé de ceux-ci. C'est un point d'une extrême importance pour nous et j'espère que votre Comité en tiendra dûment compte.

Mr. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous pourriez peut-être répondre à la question suivante qui porte sur l'exemption de 3 ans. Est-ce que la société Bethlehem Copper a épargné de l'impôt sur le revenu au cours de cette période et quelle somme approximative?

Mr. Steeves: Oui. Nous avons épargné environ de 3.5 millions à 4 millions de dollars. Non, je regrette, ce serait moins que ça, disons 2 millions à 2.5 millions de dollars.

Mr. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce capital qui n'a pas été payé sous forme d'impôt pourrait-il être considéré comme un apport monétaire interne ou est-ce que ce serait utilisé pour maintenir votre position sur le marché par le paiement de dividendes?

Mr. Reynolds: Non, nous avons commencé sur une base minimum. Comme je l'ai dit dans mes observations préliminaires, il nous est très difficile de prélever des fonds. Notre

[Text]

a day in order to get into production, and we have used earnings continuously to build up our daily production, buy new equipment, expand our plant, expand our buildings until now we are at 14,000 tons per day and I think—in fact, I know—that the savings in tax assisted us in doing this.

We have one small ore body, what we call our East Jersey zone, that had less than three years ore in it. It was a little higher grade than other ore and we mined it first. If we had not been able to generate enough cash to open up another ore body we would have been in serious trouble. But our lower ore body could not be mined at 3,000 tons a day because it was so low grade that we just could not handle it at 3,000 tons a day to make any money. So the whole package assisted us in getting into production on the smaller rate and generate funds in order to open up the larger ore body and keep in business.

Mr. Lambert (Edmonton West): From what I gather of what you said, it seems that the old idea of the three-year tax exemption which was presumably an introduction of the former Hon. T. H. Crerar as providing seed money, seems to work out in the case of your company.

Mr. Reynolds: Well, it certainly did.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am almost sure you feel that it is essential for the development of a mine on that basis unless you have immediate access to almost unlimited capital.

Mr. Reynolds: Yes, that is true and then, of course, in these low-grade deposits you have to try to get out of debt as quickly as you can because the interest rates are such that it is a very important factor. In our own case we know even at this small rate that we would not have been able to go into production. The project was so marginal that we had an engineering study done by an eastern Canadian engineering firm and before the Sumitomo Companies would give us the \$5.5 million needed. They had us spend another \$25,000 to get a second engineering firm to check all the figures that the first engineering firm had provided us with.

Mr. Lambert (Edmonton West): Am I finished? All right, fine.

The Chairman: Before recognizing our next questioner, I would like to recognize Grace MacInnis, member for Vancouver-Kingsway.

[Interpretation]

production était de 3,000 tonnes par jour et il nous fallait nous servir de nos gains pour acheter de l'équipement, pour agrandir nos immeubles et maintenant nous en sommes à 14,000 tonnes par jour. L'épargne sur les impôts nous a beaucoup aidés en ce sens.

Nous avions en main des gisements qui pouvaient être exploités pour 3 ans au plus, ce que nous avons fait en premier. Si nous n'avions pas pu trouver assez d'argent en espèces pour exploiter un autre gisement de minerai nous aurions été en difficultés, mais nous ne pouvions pas nous contenter de 3,000 tonnes par jour parce que le minerai était de trop basse teneur. Par conséquent, cela nous a aidés à entrer en activité à un rythme plus lent et à trouver des fonds pour exploiter les gisements plus importants et demeurer en affaires.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): D'après ce que vous dites, l'idée de l'exemption fiscale de 3 ans qui a été introduite par l'honorable T. H. Crerar en vue d'assurer les fonds nécessaires semblerait donner de bons résultats dans le cas de votre compagnie.

M. Reynolds: Certainement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous estimez, j'en suis sûr, que cette mesure est essentielle pour le développement d'une mine, à moins que vous ayez accès à des capitaux presque illimités.

M. Reynolds: C'est vrai. Évidemment, pour ces gisements à basse teneur, il faut se mettre en activité le plus rapidement possible parce que le taux d'intérêt joue un grand rôle. Même à ce rythme-là, le projet était tellement marginal que nous avons fait faire une étude de génie par une maison d'ingénieurs de l'Est, avant que les sociétés Sumitomo puissent nous avancer les 5.5 millions de dollars nécessaires. Il a fallu un autre \$25,000 pour faire vérifier tous les chiffres que nous avait fournis la première firme d'ingénieurs.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Mon temps est-il expiré? Bien, merci.

Le président: Avant d'accorder la parole au prochain député, je voudrais permettre à Mme MacInnis, député de Vancouver-Kingsway de nous dire quelques mots.

[Texte]

Mrs. MacInnis (Vancouver-Kingsway): Mr. Chairman, I just happened to have a few moments. I flew over for something else and I just wanted to see what was going on and I appreciate very much the opportunity of sitting in for a few minutes.

The Chairman: We are very delighted you are here. Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Reynolds, I think the first thing I should say is that really you should be very proud of yourself. You have certainly done a great job with this company in a limited time and we as Canadians, of course, need people like you and we need companies like yours to generate wealth and generate taxes.

There might be people in Canada—and from my line of questioning I do not want you to think that I am one of them—who say that you have just done too well: that you should have paid more. I just want to go into some of your figures because I am impressed with the fact that eight years after going into open-pit mining this year you paid out \$2.6 million in dividends. I want to get into the financing.

I see that the first was \$1.25 million and then you got some Japanese money, \$5.85 million, so that your total financing is \$7.1 million. Was that your total debt? I do not have your financial statement, but is this what it was?

Mr. Steeves: No. The \$1.25 million was spent by American Smelting & Refining Co. It was not spent by Bethlehem.

Mr. Whicher: That was the \$1.25 million you were talking about, so that does not count.

Mr. Reynolds: They just abandoned the whole project. We lost \$1.25 million on it.

Mr. Whicher: So, in other words, your financing is really the \$5.85 million.

Mr. Reynolds: No, it was more than that. We raised \$200,000 in 1955 privately, spent \$150,000 that year and turned up enough interest that American Smelting & Refining Co. came into the deal and agreed to bring the property into production on a profit-sharing basis. They worked on it until 1958.

In the meantime, while they were working on it, we raised some \$700,000 ourselves. The value of our stock had gone from an initial issue of 25 cents up to about \$3 and we put away about \$700,000 as a nest egg in case American Smelting & Refining should walk away, which they did in May, 1958.

[Interprétation]

Mme MacInnis (Vancouver-Kingsway): J'étais venue pour autre chose et j'ai voulu voir ce qui se passe ici. Je suis très heureuse de pouvoir siéger avec vous pendant quelques minutes.

Le président: Nous sommes heureux de vous compter parmi nous. Monsieur Whicher.

M. Whicher: Monsieur Reynolds, vous deviez, je crois, être fier de vous. Nous, Canadiens, avons besoin de gens comme vous, de compagnies comme la vôtre pour assurer notre richesse, notre prospérité et aussi pour le paiement d'impôts.

Il y a peut-être des gens au Canada qui disent que vous êtes peut-être trop prospères et que vous devriez payer plus d'impôts. Je voudrais m'arrêter à certains de vos chiffres, car, 8 ans après votre début, vous avez payé 2.6 millions de dollars en dividendes. Je voudrais m'arrêter au financement de ces transactions.

D'abord, vous avez reçu 1.25 million de dollars, ensuite vous avez eu 5.85 millions du Japon. Par conséquent, votre financement total est de 7.1 millions. Je n'ai pas ici votre bilan financier, mais est-ce là votre dette totale?

M. Steeves: Non. Le 1.25 million a été dépensé par l'*American Smelting & Refining Co.*, non pas par la *Bethlehem*.

M. Whicher: C'est le 1.25 million dont vous parliez, par conséquent ça ne compte pas.

M. Reynolds: Le projet a été mis de côté. Nous avons perdu 1.25 million.

M. Whicher: Par conséquent, vous avez réellement financé 5.85 millions.

M. Reynolds: Non, nous avons recueilli 200 millions de fonds privés en 1955; nous avons dépensé \$150,000 cette année-là et nous avons obtenu assez d'intérêts de sorte que l'*American Smelting & Refining Co.* a convenu de nous fournir les fonds pour nous mettre en activité sur une base de profits partagés et y a travaillé jusqu'en 1958.

Pendant ce temps, nous avons réuni \$700,000 nous-mêmes. La valeur de nos actions avait augmentée de 20 cents à environ \$3 et nous avons mis en réserve environ \$700,000 au cas où la compagnie américaine se retirerait; ce qu'elle a fait en mai 1958. Pendant que cette société se désengageait en préte-

[Text]

When they were coming down the hill saying it was uneconomical, we were moving equipment up to continue the exploration. We raised in addition to this—I do not have the exact figures—approximately another \$300,000 ourselves. Then when the Japanese came in the first money they brought in was \$350,000 to finish the exploration, then \$5.5 million to bring the property into production.

Mr. Whicher: Somewhere in this area you got about \$6 million, then. I do not have your financial statement, but approximately what was your net profit after taxes in 1970?

Mr. Steeves: There was \$18 million before taxes and we paid \$8 million in taxes and we ended up with \$10 million.

Mr. Whicher: Yes. Now, there are people in Canada—and I imagine certainly some of the people who wrote the White Paper—who would say that this is a real success story. Here you put \$8 million into a company and then eight years after starting you have \$10 million in profit. I also read in this brief that you would not have started this mine if the White Paper had been in effect.

I want you to understand that we did not come over here to sit at the disintegration of the mining industry of Canada. We need you. We need it in British Columbia, but when I see this success story, where you put only \$7 million in the pot to start with and then in one year you have \$10 million profits, Mr. Reynolds, when you say that you would not go ahead, are you bluffing, because that is what we have to know? That is what the people of Canada have to know.

Mr. Reynolds: No. I can answer that very simply. The price of copper when we went into production was 28.5 cents. It just so happens and we are very glad we had a year like last year. We were selling on world markets where there was a shortage of copper. Copper is down almost 20 cents a pound. We produce 50 million pounds of copper a year. You apply 20 cents a pound to that and \$10 million of our earnings in the year that you refer to was simply an excessive price of copper, and we know it was.

Mr. Whicher: But when you started this mine, the price of copper was approximately 26 cents a pound.

Mr. Reynolds: By the time we got into operation it was about 28.5 cents, yes.

Mr. Whicher: It has fluctuated, and it has gone up, but that shows that things do fluctuate.

[Interpretation]

tant que l'entreprise n'était pas rentable, nous faisons d'autres préparatifs d'exploration. En plus, je n'ai pas de chiffre exact, mais nous avons réuni \$300,000 nous-mêmes. Lorsque les Japonais se sont joints à nous, ils nous ont apporté tout d'abord \$350,000 pour terminer les travaux d'exploration, puis 5.5 millions pour la mise en production.

M. Whicher: Vous avez donc touché environ 6 millions de dollars. Je n'ai pas votre état financier. Quels ont été vos profits nets après les impôts en 1970?

M. Steeves: Nos profits étaient de 18 millions avant les impôts et nous avons payé 8 millions en impôt, ce qui laisse donc un profit de 10 millions de dollars.

M. Whicher: Bon. Il y a des gens au Canada et certains des auteurs du Livre blanc qui diront que vous êtes vraiment prospères. Vous avez placé 8 millions de dollars dans votre compagnie et, 8 ans après, vous retirez des bénéfices de 10 millions de dollars. J'ai lu également dans votre mémoire que vous n'auriez pas exploité cette mine si le Livre blanc avait été en vigueur.

Nous ne sommes pas venus ici pour assister à la désintégration de l'industrie minière. Nous avons besoin de vous en Colombie-Britannique, mais quand je constate que vous êtes partis avec seulement 7 millions de dollars et que dans une seule année vous avez des bénéfices de 10 millions, monsieur Reynolds, et que vous dites néanmoins que vous n'iriez pas de l'avant, est-ce que vous bluffez? Voilà ce que la population du Canada est en droit de savoir.

M. Reynolds: Non. Je vous répondrai bien simplement. Le prix du cuivre, lorsque nous entrons en production, était de 28.5 cents. Nous sommes très heureux d'avoir eu une très bonne année comme l'an dernier, alors que sur les marchés mondiaux il y avait pénurie de cuivre. Depuis le prix du cuivre est tombé à 20 cents la livre. Nous produisons 50 millions de livres par année. Donc, à ce prix, nos 10 millions de dollars de profits dont vous parlez découlent du prix excessif du cuivre à cette époque, ce dont nous sommes conscients.

M. Whicher: Lorsque vous avez mis en valeur cette exploitation minière, le prix du cuivre était de 26 cents la livre.

M. Reynolds: Au moment où nous avons commencé notre production, il était d'environ 28.5 cents la livre.

M. Whicher: Ce prix a varié, ce qui veut dire que les prix subissent des fluctuations.

[Texte]

Mr. Reynolds: Oh, yes.

Mr. Whicher: Prices fluctuate and taxes fluctuate. Now, I hope not, but can you see in the foreseeable future that copper would ever be at the price it was when you started?

Mr. Reynolds: Today we would go broke. You see, before write offs today, our costs are about 34 cents.

Mr. Steeves: Yes, about 34 cents.

Mr. Reynolds: About 34 cents before write offs today. All costs have all accelerated.

Mr. Whicher: Well, that is what I mean. Things change and I do not think it is fair that you go back to the base, that you apply the White Paper to 10 years ago.

Mr. Reynolds: But at that time we had to make the decisions.

Mr. Whicher: But there was no White Paper then. The point is if there were a White Paper right now with the price of copper, would you go into production? That is the question.

Mr. Reynolds: You would have to do a feasibility study.

Mr. Steeves: That would be very difficult.

Mr. Reynolds: I think it would be difficult.

Mr. Steeves: Yes. I would like to expand on that. I think you have brought up a good point and I would like to expand on Mr. Reynolds' answer to you. Another reason why we can earn a net of \$10 million this last year is that we started, as Mr. Reynolds pointed out at 3,000 tons per day. Since that time by initial investment the internal capital has been able to generate, basically we have increased to 14,000 tons.

Mr. Whicher: Look, I am all for you. You have done a remarkable job, but what we have to find out, Mr. Reynolds and your associates, is whether you are paying too much or not enough taxes. This is the problem and we cannot afford to put you out of business. You see, when people in Canada read about International Nickel, when they read about Noranda and Falconbridge, when they read about Denison Mines who have not paid a nickel in federal taxes since they started, no wonder some of them get suspicious. Even if you had made \$3 million last year, that would have returned your capital in three years. May I ask you this: when you started this with Japan, at what was your stock listed on the market?

[Interprétation]

M. Reynolds: En effet.

M. Whicher: Évidemment, les prix varient et l'impôt varie. Prévoyez-vous dans un avenir prévisible que le prix revienne à votre prix initial?

M. Reynolds: A ce compte-là, nous serions alors en faillite. Nos prix de revient sont aujourd'hui d'environ 34 cents, avant l'amortissement.

M. Steeves: Oui, environ 34 cents.

M. Reynolds: Environ 34 cents avant déduction des frais d'amortissement. Tous les coûts ont monté.

M. Whicher: C'est bien ce que je veux dire. Les choses changent et il n'est pas juste de remonter à 10 ans en arrière pour appliquer le Livre blanc.

M. Reynolds: Mais nous devons prendre des décisions à cette époque.

M. Whicher: Mais il n'y avait pas de Livre blanc à ce moment-là. S'il y avait un Livre blanc en ce moment, avec le prix du cuivre actuel, est-ce que vous entreriez en activité? Voilà la question.

M. Reynolds: Il nous faudrait faire une étude de rentabilité.

M. Steeves: Ce serait très difficile.

M. Reynolds: En effet, ce serait difficile.

M. Steeves: J'aimerais avoir plus de détails à ce sujet. Je crois que vous avez soulevé un bon point et j'aimerais m'étendre davantage sur la réponse de M. Reynolds. Une autre raison pour laquelle nous avons eu un résultat net de 10 millions de dollars l'an dernier, c'est que nous avons commencé à 3,000 tonnes par jour. Puis, à cause des capitaux que nous avons pu accumuler, nous avons pu porter cette production à 14,000 tonnes.

M. Whicher: Oh, je reconnais que vous avez fait de l'excellent travail, mais il nous faut trouver, monsieur Reynolds, si vous payez trop ou pas assez d'impôt. Voilà le problème. Nous ne voulons pas vous acculer à la ruine. Lorsque les gens entendent parler de l'*International Nickel*, de *Noranda*, de *Falconbridge*, de *Denison Mines* qui n'ont pas payé un cent d'impôt sur le revenu depuis le début, les gens deviennent méfiants. Même si vous n'aviez fait que 3 millions l'an dernier, cela vous aurait permis de récupérer votre capital en 3 ans. Que valaient vos actions à la Bourse lors de votre transaction avec le Japon?

[Text]

Mr. Reynolds: It had gone up as high as \$3 during the exploration stage.

Mr. Whicher: What is it today?

Mr. Reynolds: But it had gone down; when we first talked to the Japanese it was down to 80 cents.

Mr. Whicher: Well, we will say \$3. What is it today?

Mr. Reynolds: Fifteen dollars. It has been as high as \$21.

Mr. Whicher: Now, here is the problem then, Mr. Reynolds, and I want you to put your cap on our heads for a minute. You are making all this money. God bless you, we sure need people like you to do it. Your stock has increased 400 per cent even in a depressed market from \$3.

Mr. Reynolds: No, not in a depressed market. It was up to \$21 and in a depressed market it is down to \$13.

Mr. Whicher: Well, that is what I say, in a depressed market it has increased 400 per cent from the time of inception only eight years ago. So people say, I wonder if they are really paying a fair price? I wonder if Noranda Mines and Falconbridge, and so on. So I must ask you this question. No doubt you have made studies on it. You say that you would never have started with the White Paper. Would you carry on with the White Paper?

Mr. Reynolds: Oh, yes. Once you are in operation, you cannot stop. As long as you are making a dollar, you cannot stop.

Mr. Whicher: I have tried to make the point of the worries that we have, where we appreciate the taxes and your statement on page 3 of your brief where you show what you are doing, and this year it is a story that certainly helps Canada.

Mr. Reynolds: But you see, in a mining company you have to generate cash not only for a return to the shareholders, but the minute you take an ounce of ore out of the ground you start to die. If you do not keep pumping money into other ventures—and we are doing that—we are going into other ventures...

Mr. Whicher: Mr. Reynolds, how long before International Nickel will die? How long? This is the question.

[Interpretation]

M. Reynolds: Elles sont montées jusqu'à \$3 durant le stage des travaux d'exploration.

M. Whicher: Quelle est leur valeur à l'heure actuelle?

M. Reynolds: Mais leur prix avait baissé; lorsque nous avons commencé nos négociations avec les Japonais, elles avaient baissé à 80 cents.

M. Whicher: Disons donc \$3. Et aujourd'hui?

M. Reynolds: Quinze dollars. Elles ont monté jusqu'à \$21.

M. Whicher: Voici le problème, monsieur Reynolds. Mettez-vous à notre place. Vous faites beaucoup d'argent. Tant mieux pour vous et pour nous, car nous avons besoin de gens comme vous. Vos actions ont augmenté de 400 p. 100, même sur un marché qui subit une dépression.

M. Reynolds: Non, pas sur un marché en dépression. Elles étaient à \$21 et, à cause de la dépression du marché, elles ne sont que de \$13.

M. Whicher: Voilà bien ce que je dis; sur un marché un dépression, elles ont augmenté de 400 p. 100 en 8 ans. Les gens se demandent s'ils paient leur juste part, par exemple, Noranda, Falconbridge et le reste. Je me dois donc de vous poser cette question. Vous avez fait des études là-dessus sans aucun doute. Vous dites que vous n'auriez pas commencé vos opérations avec le Livre blanc. Est-ce que vous allez continuer en dépit du Livre blanc?

M. Reynolds: Oui, une fois que vous êtes en marche, vous ne pouvez plus vous arrêter. Aussi longtemps que vous arrivez à faire quelque profit, il n'y a pas lieu de s'arrêter.

M. Whicher: Je cherchais à vous faire comprendre que nous nous inquiétons de l'impôt. D'après la page 3 de votre mémoire, où vous indiquez la marche de vos opérations, nous en concluons que vous œuvrez en vue de l'essor économique du Canada.

M. Reynolds: Les sociétés minières doivent trouver de l'argent en espèces non seulement pour le paiement des dividendes mais, dès que vous sortez une once de minerai du sol, vous vous trouvez à épuiser vos ressources. Si vous n'injectez pas de l'argent dans de nouvelles entreprises, et c'est ce que nous allons faire...

M. Whicher: Monsieur Reynolds, dans combien de temps le minerai de l'International Nickel sera-t-il épuisé? Voilà la question.

[Texte]

Mr. Reynolds: I am going to tell you we would. We would be dead in 11 years from now if we were not going into other ventures. We have exactly 11 years of ore in our present operations.

Mr. Whicher: Well, you will certainly have enough money to have a real good funeral.

Mr. Steeves: Mr. Whicher, I think there is one point that you have not made here, which is that our going into production cost the taxpayer nothing. There were no subsidies or anything; it was merely a tax-free period, and last year the government got \$8 million out of it and created the most exciting area in Canada or in the world, probably, so far as exploration is concerned. More money is being spent in the Highland Valley than any other region in the world so far as I know and probably will generate more taxes, if Valley goes in, Lornex goes in, Highmont goes in—all these companies. The taxes will be fantastic, and this is without the government's putting up a cent. I think this is an amazing thing and something that the government should realize.

Mr. Whicher: I think, of course, they do, but mind you, Stelco did exactly the same thing with its a steel company in Canada. We have a steel company in Sault Ste. Marie. It did not cost the government any money either to do this. I agree that mining is different, but I respectfully point out that many other industries in Canada do not cost the government any money, either.

• 1150

I want to go to page 11 of your brief. In the second paragraph you say:

that the...taxation burden of a mining company cannot exceed that of other Canadian industries (50 per cent).

I agree with this. I want you to know I agree with that. But if it cannot exceed, for what reason can it not equal? You have shown on the preceding page, page 10, that you percentage of income tax now is 42 per cent, whereas other Canadian business is paying 50. I would agree that we should not have the 56 per cent that you show under the White Paper, but why should you not pay the same as other Canadian businesses?

Mr. Reynolds: Mr. Steeves will probably answer that—page 5.

[Interprétation]

M. Reynolds: Nous n'existerions plus dans 11 ans si nous n'avions pas d'autres opérations en vue. Nous avons du minerai à exploiter pour exactement 11 ans à l'heure actuelle.

M. Whicher: Vous avez certainement assez d'argent pour avoir d'excellentes funérailles!

M. Steeves: Un point que vous n'avez pas mentionné, monsieur Whicher, c'est que notre entrée en production n'a rien coûté aux contribuables. L'an dernier, le gouvernement a touché 8 millions de dollars en impôt, ce qui lui a permis d'offrir de grandes possibilités d'exploration à cet endroit. On dépense plus d'argent dans la Highland Valley que dans n'importe quelle autre région du monde et cela rapportera probablement plus d'impôt si toutes ces compagnies entrent en production. L'impôt prélevé sera fantastique et n'aura pas coûté un seul sou au gouvernement. C'est un fait qui est vraiment révélateur et le gouvernement devra s'en rendre compte.

M. Whicher: Permettez-moi de vous dire que le gouvernement en est bien conscient, mais la Stelco a fait exactement la même chose dans le domaine de l'acier. Nous avons une aciérie à Sault Ste-Marie qui n'a rien coûté au gouvernement. Je conviens que l'industrie minière est différente, mais j'aimerais vous faire remarquer qu'il y a bien d'autres industries qui ne coûtent pas d'argent au gouvernement, non plus.

Je voudrais me reporter à la page 11 de votre mémoire. Au deuxième paragraphe vous dites ceci:

Que le fardeau fiscal d'une compagnie minière ne peut pas dépasser celui d'autres industries canadiennes (50 p. 100).

Je suis d'accord à ce sujet et j'aimerais que vous le sachiez. Si ce fardeau ne peut pas dépasser ce pourcentage, pourquoi ne peut-il pas l'égaliser? Vous avez démontré à la page précédente, soit à la page 10, que votre pourcentage d'impôt sur le revenu est actuellement de 42 p. 100, tandis que celui d'autres entreprises canadiennes atteint 50 p. 100. Je reconnais que nous ne devrions pas avoir les 56 p. 100 que vous mentionnez dans le Livre blanc, mais pourquoi ne payeriez-vous pas autant que les autres entreprises canadiennes?

M. Reynolds: M. Steeves va répondre à cette question, à la page 5.

[Text]

Mr. Steeves: I think in section B of our brief we have stated the reasons that we believe that incentives are required for the industry. One is the costs and the risks of exploration and we have done this pretty extensively. The capital cost of equipping a mine for production I think is unique. The wasting nature of mineral deposits is another section. And then, international competition of the industry as far as other mining areas are concerned.

Mr. Whicher: In the last brief you mentioned Ireland. Really, you know, we cannot accept that. You have a good case without exaggerating. Do you have two mines in Ireland, or something like that?

Mr. Steeves: What is interesting at least, is that Canadian companies have just opened up in Ireland.

Mr. Whicher: I know.

Mr. Steeves: But I agree with you. The funny thing is that the Irish have patterned their incentive provisions after the Canadian ones because they felt they were so sound. But they went for 20-year exempt periods.

Mr. Whicher: They have two mines over there and I think they are going to have to staff one with Protestants and the other with Catholics.

I am interested in your dividend proposals. I think you suggest in the brief—we have had so many it is hard to remember—I think you suggest that the present system carry on, that is a tax credit instead of integration. Am I right?

Mr. Steeves: Yes.

Mr. Whicher: Perhaps this does not apply to your company. You are paying taxes. But what about these mining companies where Canadians are now getting a tax 20 per cent credit who do not pay any taxes? Do you think that is fair? And there are many of them, I might say. We asked Mr. Roman of Denison Mines—I did—"How much did you pay in corporate taxes to the federal government last year?" He said, "We do not pay."

Mr. Steeves: We cannot answer for other companies. We know that the penalty inflicted on our shareholders is sizeable. We have pointed out two ways; one by use of the graph which is Appendix I, and I wish this graph had turned out a little better but it shows that under the present system, the

[Interpretation]

M. Steeves: Dans la section B de notre mémoire, nous avons exposé les raisons pour lesquelles nous croyons que l'industrie a besoin de stimulants. D'abord il y a le coût et les risques d'exploration, et nous avons étudié la question à fond. Et les frais de l'équipement d'une mine pour la production sont uniques, à mon avis. L'élément de perte, en ce qui a trait aux gisements minéraux, constitue une autre section. Ensuite, il y a la concurrence internationale en ce qui concerne d'autres domaines de l'exploitation minière.

M. Whicher: Dans le dernier mémoire, vous avez mentionné l'Irlande. Nous ne pouvons vraiment pas accepter cela. Il n'est pas nécessaire d'exagérer. Avez-vous deux mines en Irlande ou quelque chose comme cela?

M. Steeves: Ce qui est intéressant au moins, c'est que des compagnies canadiennes viennent juste d'entrer en activité en Irlande.

M. Whicher: Je sais.

M. Steeves: Je suis d'accord avec vous. Ce qu'il y a de drôle c'est que les Irlandais ont modelé leurs stimulants sur les stimulants canadiens qu'ils ont jugés très appropriés. Mais ils ont adopté des périodes d'exemption de 20 ans.

M. Whicher: Dans leurs deux mines là-bas je pense qu'ils devront employer des protestants dans l'une et des catholiques dans l'autre.

Je m'intéresse à vos propositions concernant les dividendes. Je crois que vous proposez de maintenir le système actuel, celui des crédits fiscaux au lieu de l'intégration, n'est-ce pas?

M. Steeves: Si.

M. Whicher: Peut-être que ceci ne s'applique pas à votre compagnie. Vous payez des impôts. Que pensez-vous des compagnies minières où les Canadiens ne payent pas d'impôt et obtiennent un crédit fiscal de 20 p. 100? Croyez-vous que cela soit juste? Il y en a beaucoup, je dois le dire. Nous avons demandé à M. Roman de la Denison Mines, ce qui suit: «Combien avez-vous payé en impôt sur les sociétés au gouvernement fédéral l'an dernier?» Il a répondu: «Rien du tout.»

M. Steeves: Nous ne pouvons répondre au nom des autres compagnies. Nous savons que nos actionnaires s'en ressentent assez durement. Nous avons signalé deux méthodes: l'une utilise le graphique à l'appendice 1, qui démontre qu'en vertu du système actuel, les impôts sur le revenu d'une société minière

[Texte]

taxes on income of a mining company are less than they are for other industries. This means that there is a certain incentive given to shareholders to invest in mining companies. This is shown as line 1, which is the bottom line of Appendix I. Now under the White Paper proposals, the mining company will be No. 3, which is the highest line there. The actual total burden will be reduced from where it is under the present system by the integration proposals whereas for a mining company, the taxes will be increased. The manufacturing company is the preferred shareholder in the White Paper system.

Mr. Whicher: Why is that true?

Mr. Steeves: Because of the depletion and the incentives. There is no creditable tax, and also the provincial mining taxes. There is no creditable tax in the tax system.

Mr. Whicher: No, but if you did pay 50 per cent corporate tax federally—if you did—you would get the same.

Mr. Steeves: Yes, but we would end up with a total tax burden of around 65 per cent with the provincial sector.

Mr. Whicher: Are there tax burdens that are given provincially all called taxes? I know it is the same thing when you have to sign the cheque but some of them are licensing and so on.

Mr. Steeves: No, that is a different area. These are all taxes or royalties, I think. The licensing is something different again. It is fees for our claims, the acquisition of property, more than it is tax.

Mr. Whicher: The Chairman has given me the nod and I just want to say to you to keep on making lots of money because we can certainly spend it in Ottawa.

The Chairman: We have the know-how.

Mr. Burton: Mr. Chairman, there were a couple of queries earlier about the mining tax formulas in use, in British Columbia in particular we will take to tie them down, and you indicated this is related to the income of the corporation which I believe is general in quite a few provinces across Canada, if my recollection of this particular matter is accurate.

Mr. Steeves: The B.C. Mining Tax Act relates very closely to the federal Income Tax Act. as a matter of fact, in your calculation of the taxable income for B.C. mining tax pur-

[Interprétation]

sont inférieurs à ceux d'autres industries. Ceci veut dire qu'on fournit aux actionnaires un certain stimulant à investir dans les compagnies minières. C'est à la première ligne, la ligne du bas de l'appendice 1. Selon les propositions du Livre blanc, les compagnies minières seront le numéro trois qui est la ligne la plus élevée. Les propositions d'intégration réduiront le fardeau global de ce qu'il est selon le système actuel, alors que pour une compagnie minière, les impôts seront augmentés. Le système du Livre blanc accorde la préférence à l'actionnaire d'une société manufacturière.

M. Whicher: Pourquoi?

M. Steeves: A cause de l'épuisement et des stimulants. Il n'y a pas d'avoir fiscal et d'impôts provinciaux sur les mines. Il n'y a pas d'avoir fiscal dans le système fiscal.

M. Whicher: Non, mais si vous payez au gouvernement fédéral un impôt de 50 p. 100, vous auriez la même chose.

M. Steeves: Oui, mais vous aboutiriez à un fardeau global d'environ 65 p. 100 au provincial.

M. Whicher: Est-ce que les fardeaux fiscaux répartis dans les provinces sont considérés comme des impôts? Je sais que c'est la même chose parce que l'on doit signer le chèque, mais certains sont sous forme de permis et ainsi de suite.

M. Steeves: Non, c'est un domaine différent. Ce sont tous des impôts ou des redevances, je crois. Les permis sont tout autre chose. Il s'agit plutôt de frais à payer pour nos réclamations, l'acquisition de propriétés, que d'impôt.

M. Whicher: Le président me fait signe, et je vous conseille de faire beaucoup d'argent parce que nous pouvons certainement le dépenser à Ottawa.

Le président: Nous nous y connaissons.

M. Burton: Monsieur le président, on a posé une couple de questions plus tôt sur les méthodes d'imposition des mines en Colombie-Britannique. Vous avez dit qu'elles se rattachaient au revenu des sociétés, ce qui je crois est général dans plusieurs provinces du Canada.

M. Steeves: La Loi de l'impôt sur les mines ressemble de très près à la loi fédérale de l'impôt sur le revenu. En fait, lorsque vous calculez le revenu imposable aux fins de la loi

[Text]

poses, you start off with the taxable income for federal income tax purposes and then you add back depletion, you add back exploration expenditures outside the province, you take off the processing allowance and you come up with the taxable income. Ours is more closely related to the federal Income Tax Act than most other provincial mining tax acts, I believe. Ontario and Quebec have a lot more add-backs than add-ons than B.C.

Mr. Burton: And what is the percentage?

Mr. Steeves: It is 15 per cent.

Mr. Burton: If mining tax were allowed as a deduction before income tax as you in fact have been asking for, what would be the end result then in the corporate profit position?

Mr. Steeves: If mining tax were allowed as a deduction from federal tax—not from federal taxable income—you would start with a 50 per cent tax rate because it would be deductible. But it is allowed only as a deduction against taxable income. So that is the reason that you come up with the 56 or 57 per cent tax rate. Then it is only partially allowed. There is a formula, Regulation 701, which you have to go through which is pretty involved. Only a portion of it is allowed.

Mr. Burton: Then if the cost of the mining tax to the company were allowed as such, it would in fact bring the level of income taxation down to the level you suggest it should not go above...

Mr. Steeves: If it were offset against the tax.

Mr. Burton: ... in terms of your international competitive position.

Mr. Steeves: If it were offset against the tax, not if it were allowed as a deduction. If it were offset against the tax. There is quite a difference.

Mr. Burton: A tax credit, in effect.

Mr. Steeves: Yes, as logging taxes are. The major part of logging taxes are an offset against income tax. This is not unheard of.

Mr. Burton: You have a different depletion system.

Mr. Steeves: Right.

[Interpretation]

de l'impôt sur les mines, vous commencez par le revenu imposable aux fins de l'impôt fédéral sur le revenu, puis vous ajoutez l'épuisement, vous rajoutez les dépenses d'exploration engagées à l'extérieur de la province, vous déduisez l'allocation pour le traitement du minerai et vous obtenez le revenu imposable. La nôtre se rattache de plus près à la loi fédérale de l'impôt sur le revenu que la plupart des autres lois provinciales sur l'impôt minier. Dans l'Ontario et le Québec, on rajoute beaucoup plus qu'on ne le fait en Colombie-Britannique.

M. Burton: Et quel est le pourcentage?

M. Steeves: 15 p. 100.

M. Burton: Si l'impôt minier pouvait être déduit avant le paiement de l'impôt sur le revenu comme vous le demandez, quel en serait le résultat en ce qui a trait aux bénéfices d'une société?

M. Steeves: Si l'impôt minier était considéré comme déduction de l'impôt fédéral et non pas du revenu imposable, vous commenceriez à un taux de 50 p. 100 parce qu'il serait déductible. Mais cet impôt n'est remis que comme déduction sur le revenu imposable. C'est pour cette raison que vous en arrivez à un taux de 56 ou de 57 p. 100. Il faut vous conformer au Règlement 701 qui est assez compliquée. Une partie de ces dépenses est autorisée.

M. Burton: Si le coût de l'impôt minier pour une compagnie était déductible comme tel, cela abaisserait le niveau d'impôt sur le revenu au niveau que vous proposez, qui ne doit pas dépasser...

M. Steeves: S'il était compensé par l'impôt.

M. Burton: ... en fonction de votre position en ce qui a trait à la concurrence internationale.

M. Steeves: S'il était déduit de l'impôt, et non s'il était autorisé comme déduction. C'est une distinction importante.

M. Burton: Un crédit fiscal, en effet.

M. Steeves: Oui, comme dans le cas de l'impôt sur l'exploitation des bois. La plupart de ces impôts sont déduits de l'impôt sur le revenu.

M. Burton: Les allocations d'épuisement sont différentes.

M. Steeves: Oui.

[Texte]

●1200

Mr. Burton: But still the practical effect would be if in fact the mining tax were allowed as a deduction from taxable income. It would bring your taxable income down to at least the 50 per cent level, would it not?

Mr. Steeves: No. It is allowed now, and it brings the effective tax rate to 56 per cent.

Mr. Burton: Under the White Paper proposals, it would bring it to the 50 per cent as well, would it not?

Mr. Reynolds: If it were a deduction from tax.

Mr. Kaplan: Yes.

Mr. Steeves: But if it were a deduction from taxable income, it would still remain at 56 or 57 per cent.

Mr. Burton: At what?

Mr. Steeves: At 56 or 57 per cent, if it were a deduction from taxable income. It is 50 per cent of 15 per cent on top of the 50 per cent.

Yes, and if that were so, all we would be talking about is incentives, if we had the tax credit system.

Mr. Burton: Yes. Your Appendix J, which was drawn particularly to my attention after some of my questioning on the earlier brief, and which deals with a variety of situations involving your proposals, really is not the appendix that more directly relates to the questions I was asking about in the Paper in the earlier brief. The relevant portion would be Appendix I, which is on the previous page and which shows this comparison again between mining companies and manufacturing companies.

Mr. Steeves: Yes, I think the purpose of Appendix J is to illustrate the White Paper proposal to tax intercorporate dividends, and the effect on the incentives as they pass through a subsidiary, through a parent company. But it will also illustrate the effect on the incentives when they do not pass through subsidiaries.

Mr. Burton: Would it be accurate to say that this comparison you make between manufacturing companies and mining companies would be removed if the mining taxes were allowed as a deduction from taxable income? It is a little difficult to figure your exact figures here.

Mr. Steeves: No, it would not. No, it would still be the same problem, because your creditable tax is only going to be allowed on the

[Interprétation]

M. Burton: En réalité, si on pouvait déduire l'impôt minier du revenu imposable, cela abaisserait votre revenu imposable au moins 50 p. 100, n'est-ce pas?

M. Steeves: Non. Il est autorisé actuellement et le taux d'impôt est de 56 p. 100.

M. Burton: Selon les propositions du Livre blanc, l'impôt serait de 50 p. 100, n'est-ce pas?

M. Reynolds: S'il était une déduction de l'impôt.

M. Kaplan: Oui.

M. Steeves: S'il était une déduction de revenu imposable, il resterait encore à 56 ou à 57 p. 100.

M. Burton: A quoi?

M. Steeves: A 56 ou à 57 p. 100 s'il était une déduction du revenu imposable. Et c'est 50 p. 100 de 15 p. 100 en plus du 50 p. 100.

Et s'il en était ainsi, nous ne parlerions que des stimulants, si nous adoptions le système de crédit fiscal.

M. Burton: Oui. Votre Appendice J, qu'on a signalé particulièrement à mon attention et qui porte sur une variété de situations comportant vos propositions, n'est vraiment pas un appendice qui se rapporte plus directement aux questions que j'ai posées au sujet du Livre blanc dans un mémoire antérieur. La section pertinente serait l'appendice I qui établit de nouveau cette comparaison entre les sociétés minières et les sociétés manufacturières.

M. Steeves: Oui, l'appendice J a pour but d'expliquer la proposition du Livre blanc visant à imposer les dividendes inter-sociétés, et les faits qu'elles produisent sur les stimulants lorsqu'elles passent dans des filiales ou des sociétés mères, ou inversement.

M. Burton: Serait-il juste de dire que cette comparaison que vous faites entre les sociétés manufacturières et les sociétés minières ne tiendrait plus si les impôts miniers pouvaient être autorisés en tant que déduction du revenu imposable? Il est un peu difficile de comprendre vos chiffres.

M. Steeves: Non. Ce serait toujours le même problème, car on n'autorisera votre avoir fiscal que sur l'impôt fédéral que vous

[Text]

federal tax you pay. So even if you allowed the mining taxes as a credit against income taxes, it would reduce your income taxes to say 35 per cent, and so your creditable tax would end up as 17.5 per cent. So it would probably even be worse.

Mr. Burton: As I interpret the spread here, trying to interpret the chart here, I judge the difference you are suggesting under the proposed tax system, and the percentage of corporate profits that would be taxed of mining companies. Am I correct in saying that the spread looks like roughly 5 per cent between a mining company and a manufacturing company?

Mr. Steeves: Under the White Paper?

Mr. Burton: Yes.

Mr. Steeves: No, it is closer to 7 or 8 per cent. The lines are very close. I would think somewhere about 5 to 7 per cent, something like that.

Mr. Burton: What would be the spread if the mining tax were allowed as a deduction?

Mr. Steeves: I guesst I would have to work it out, but I think it would be greater. That is only an opinion.

Mr. Burton: It would be greater?

Mr. Steeves: Yes, the spread would be greater if the total tax burden on a mining company would be . . .

Mr. Burton: I am afraid I do not follow this, because you . . .

Mr. Steeves: Your creditable tax is less. I would have to work it out, but your creditable tax is going to be less. We end up here with a total tax burden on \$100 worth of income of 56 per cent. And the creditable tax would be \$25. Under what you suggest that the total tax would be 50 per cent, but your creditable tax would be only 17.5 per cent.

Mr. Burton: I would be very interested if you could supply this information, because I think it is rather important.

Mr. Steeves: I will work it out and send it to you.

The Chairman: Thank you, Mr. Steeves.

Mr. Burton: That is all the questions I had for the present Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, it certainly seems inappropriate to have a normal income

[Interpretation]

payez. Alors même si vous autorisiez des impôts miniers en tant que crédits sur les impôts sur le revenu, cela réduirait vos impôts sur le revenu à disons 35 p. 100, et vous aboutiriez à un avoir fiscal de 17.5 p. 100. Ce serait probablement pire.

M. Burton: D'après ce que je peux comprendre, en essayant d'interpréter ce diagramme, j'estime la différence que vous proposez en vertu du régime fiscal et le pourcentage des profits réalisés par les sociétés, profits qu'on imposerait des sociétés minières. Ai-je raison de dire que la différence entre une compagnie minière et une compagnie manufacturière serait d'environ 5 p. 100?

M. Steeves: En vertu du Livre blanc?

M. Burton: Oui.

M. Steeves: Non, c'est plus près de 7 ou 8 p. 100; ou peut-être de 5 à 7 p. 100.

M. Burton: Et quel serait l'écart si on autorisait l'impôt minier en tant que déduction?

M. Steeves: Je crois que l'écart serait plus grand. C'est seulement mon avis.

M. Burton: L'écart serait plus grand?

M. Steeves: Oui, si le fardeau fiscal global imposé à une compagnie minière était . . .

M. Burton: Je crains ne pas suivre votre pensée parce que vous . . .

M. Steeves: L'avoir fiscal est moindre. Il faudrait que je fasse le calcul. Nous aboutissons à un fardeau fiscal total pour une valeur de \$100 d'impôt à 56 p. 100. Alors l'avoir fiscal serait de \$25. Votre impôt total serait de 50 p. 100, mais votre avoir fiscal ne serait que 17.5 p. 100.

M. Burton: J'aimerais beaucoup que vous puissiez nous fournir ces renseignements car je crois qu'ils sont très importants.

M. Steeves: J'en ferai le calcul et je vous les ferai parvenir.

Le président: Merci, monsieur Steeves.

M. Burton: C'est tout ce que j'avais à dire pour le moment.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, il semble tout à fait inopportun que l'impôt ordinaire

[Texte]

tax under the federal tax law applied with a provincial income tax as well on mining. One could wonder whether it is appropriate that the federal government give or take what the provincial government gives. The position that you are taking is that it ought to be a full credit against tax, or that there ought to be a deduction against income.

What is the justification for the British Columbia government, in a province where mining is so important, in effect to impose taxes on the mining industry that are not imposed on the manufacturing industry? Not only do they not offer the mining industry an incentive compared to other industries, but they impose onerous taxes on them that they do not apply to other industries. Why should the federal government yield that space to British Columbia, rather than the other way around?

Mr. Steeves: First of all, although the tax is based on income, it is not called an income tax. It is called a mining tax, and apparently this is allowed under the BNA Act or something. I am not sure.

Mr. Kaplan: No one argues that it is not a lawful tax.

Mr. Steeves: No, and we do not either, but our concern is the total tax. We are not really as concerned. We think that the province has a right. They support us in the construction of roads, transportation facilities and other things, and we think that they should be given some type of incentive. Our problem is the total amount of tax, really.

Mr. Kaplan: Yes, but our problem is trying to decide whether British Columbia, if you like, has a right to tax the mining industry more heavily than other industries that carry on business in British Columbia, and whether the federal government ought to recognize that fact.

Mr. Steeves: The same situation exists in every province.

Mr. Kaplan: Yes. Look at Appendix I, for example, to your brief. You can see that the amount of difference between line No. 3 and line No. 1, if you like, is about equal to the space along the bottom of your chart, shown as the British Columbia mining taxes.

If the White Paper proposals are imposed on you, the reason that you are disadvantaged compared to other industries is because of the discriminatory tax imposed by the government of British Columbia.

[Interprétation]

sur le revenu, en vertu de la Loi sur l'impôt, soit rajouté à l'impôt provincial sur l'exploitation minière. On pourrait se demander s'il est opportun que le gouvernement fédéral reçoive ou donne ce que le gouvernement provincial donne. D'après votre position, ce devrait être un crédit entier sur l'impôt, ou une déduction de l'impôt.

Comment justifiez-vous que le gouvernement de la Colombie-Britannique, province où l'industrie minière est si importante, perçoive des impôts de l'industrie minière qui ne sont pas perçus de l'industrie de fabrication? Non seulement n'offre-t-il pas à l'industrie minière de stimulants comparables à d'autres industries, mais encore perçoit-il des impôts onéreux qu'il n'applique pas à d'autres industries. Pourquoi le gouvernement fédéral cède-t-il au gouvernement de la Colombie-Britannique plutôt que le contraire?

M. Steeves: D'abord, même si l'impôt est fondé sur le revenu, ce n'est pas un impôt sur le revenu. On le considère comme un impôt sur les exploitations minières, ce qui apparemment est autorisé en vertu de la Loi de l'Amérique du Nord britannique.

M. Kaplan: Personne ne prétend que cet impôt n'est pas légal.

M. Steeves: Nous non plus, mais nous nous préoccupons de l'impôt global. Nous croyons que la province a un droit. Les provinces nous appuient pour la construction des routes, le transport et ainsi de suite, et nous croyons qu'on devrait leur accorder un certain genre de stimulant.

M. Kaplan: Oui, mais il s'agit pour nous de décider si la Colombie-Britannique a le droit d'imposer l'industrie minière plus lourdement que d'autres industries qui font des affaires dans la province, et si le gouvernement fédéral devrait reconnaître ce fait.

M. Steeves: La même situation existe dans toutes les provinces.

M. Kaplan: Oui. Regardez l'appendice 1 de votre mémoire. Vous pouvez constater que la différence entre la ligne n° 3 et la ligne n° 1 est à peu près égal à l'espace au bas de votre diagramme qui figure comme impôt sur l'exploitation minière en Colombie-Britannique.

Si les propositions du Livre blanc vous impose des conditions qui vous désavantagent comparativement à d'autres industries, c'est l'impôt discriminatoire perçu par le gouvernement de la Colombie-Britannique.

[Text]

Mr. Steeves: That is the difference in the spread. I do not have the calculations, but I am pretty sure the difference is just the 50 per cent of the difference between the 50 and 56 per cent.

Mr. Kaplan: Yes. But would you not agree with that, that the reason you would be disadvantaged under the White Paper proposals is not because the White Paper proposals are unfair, but rather because the taxation of the Province of British Columbia is unfair in discriminating against mining companies?

Mr. Steeves: I would prefer not to get into that.

Mr. Kaplan: We could use some help on it, because it is something that we have to worry about as a Committee.

Mr. Reynolds: That would apply as far as the total tax rates are concerned, but there is still the matter of incentives over and above that to be considered.

Mr. Kaplan: I agree with that. I would like to get into a subject, with the permission of the Chairman, that may seem somewhat removed from the White Paper on tax reform. It is the question of Japanese taxation. What percentage of the shares of your company are owned by the Japanese company?

Mr. Reynolds: It is 24.5 per cent.

Mr. Kaplan: One of the foolish features of the present tax system in our relations, for example, with American investors, is that in most arrangements with American investment in Canada, we impose a system of tax on them which results in them taking less than the full credit that American tax law would allow them for foreign taxes paid as a deduction against American taxes. So an amount of money that we think we are giving to American investors as an incentive really ends up by being increased taxes collected by Washington as compared to what might have been collected by the Canadian government without any extra total tax burden on the American investor. Do you understand the point I am trying to make?

Mr. Steeves: Yes.

Mr. Kaplan: Then, what I would like to know is: do we do that with Japanese investors as well? Presumably they are allowed a credit for some portion of the foreign taxes which they pay in earning investment income.

[Interpretation]

M. Steeves: Voilà la différence dans l'ensemble. Je n'ai pas les chiffres ici, mais je suis certain que la différence n'est que le 50 p. 100 de la différence entre 50 et 56 p. 100.

M. Kaplan: Oui, mais n'êtes-vous pas d'accord que si les propositions du Livre blanc vous mettent dans une situation désavantageuse, ce n'est pas parce qu'elles sont injustes, mais parce que la méthode d'imposition du gouvernement de la Colombie-Britannique est injuste envers les entreprises d'exploitation minière?

M. Steeves: J'aimerais mieux ne pas m'aventurer dans ces questions.

M. Kaplan: Cela pourrait nous être utile car c'est une question qui préoccupe le Comité.

M. Reynolds: Cela irait en ce qui concerne les taux de l'impôt total, mais il y a aussi la question des stimulants.

M. Kaplan: Je suis d'accord. J'aimerais aborder un sujet qui semble un peu éloigné de la réforme fiscale. Il s'agit des impôts des sociétés japonaises. Quel pourcentage des actions de votre compagnie appartiennent à une société japonaise?

M. Reynolds: 24.5 p. 100.

M. Kaplan: Une des caractéristiques insensées de notre régime fiscal actuel, en ce qui concerne par exemple, les investisseurs américains, c'est que dans la plupart des dispositions ayant trait à l'investissement américain au Canada, notre régime fiscal leur permet de payer moins d'impôts que la valeur que la Loi fiscale américaine leur accorde à titre d'impôts payés à l'étranger et déductibles sur les impôts américains. Ainsi un montant d'argent que nous croyons donner aux investisseurs américains à titre de stimulant devient en fait des impôts perçus par Washington, comparativement à ce que le gouvernement canadien aurait pu percevoir sans fardeau additionnel d'impôt total pour l'investisseur américain. Comprenez-vous mon point de vue?

M. Steeves: Oui.

M. Kaplan: Alors voici ce que je voudrais savoir: faisons-nous la même chose avec les investisseurs japonais? Je suppose qu'on leur alloue un crédit pour une partie des impôts qu'ils paient à l'étranger sur leur revenu d'investissement.

[Texte]

Mr. Steeves: I am not at all familiar with the Japanese income tax or how they pay their taxes in Japan but I know that they are allowed the nonresident tax deduction of 15 per cent. It is a treaty country and it is a 15 per cent deduction.

Mr. Kaplan: Yes, but what about branch operations of Japanese companies in Canada?

Mr. Steeves: I just do not know at all. We have never questioned the Japanese on it. But their branch operations, if they are Japanese companies, would be subject to full tax here.

Mr. Kaplan: But they get a credit for Canadian taxes paid. Presumably they would.

Mr. Steeves: Yes.

Mr. Kaplan: And undoubtedly their law provides some maximum limit of foreign taxes which can be deducted. What I wanted to know was whether we impose the full amount of taxes which are permitted as a deduction under Japanese tax law.

Mr. Reynolds: Some of our firms of chartered accountants in Canada have branch offices in Tokyo and it might be interesting to try to find out. I think McDonald Currie and Coopers and Lybrand have an office in Tokyo. But we do not have any knowledge.

Mr. Kaplan: It was suggested that if we knew whether or not Japan was a treaty country we would have the answer.

Mr. Steeves: Yes, it is.

Mr. Kaplan: But that does not give the full answer because it is still a question of whether the Japanese tax law would permit a greater deduction than we actually charge in taxes on...

Mr. Steeves: Yes, I think you would have to look into it more fully than just whether it is a treaty country.

Mr. Kaplan: Right. The last area, and perhaps the second last if I have time, is on your comment that you made earlier that a mining company begins to die the minute it goes into production in effect because it has to always be looking for a way of staying alive and having new properties. I wish I could agree with that. I am impressed by the statement on page 6 in your brief that says:

... statistics... indicate that producing mining companies spend only .1 to 1.0 per cent of their total sales on exploration.

[Interprétation]

M. Steeves: Je ne connais pas le régime fiscal japonais et je ne sais pas comment les Japonais paient leurs impôts, mais je sais que les non-résidents ont droit à une déduction fiscale de 15 p. 100.

M. Kaplan: Oui, mais que se passe-t-il dans le cas des compagnies japonaises établies au Canada?

M. Steeves: Je n'en sais rien. Nous n'avons jamais questionné les Japonais à ce sujet. Toutefois, leurs succursales seraient sujettes au plein impôt ici.

M. Kaplan: Mais ils obtiennent un crédit pour les impôts payés au Canada.

M. Steeves: Oui.

M. Kaplan: Et sans doute la loi japonaise prévoit une limite maximum d'impôts payés à l'étranger qu'ils peuvent déduire. Je voudrais savoir si nous imposons le montant total déductible selon la Loi fiscale japonaise.

M. Reynolds: Quelques-unes de nos maisons de comptables agréés au Canada ont des succursales à Tokyo et il serait intéressant de tenter de le savoir. Je crois que McDonald Currie et Coopers et Lybrand ont un bureau à Tokyo.

M. Kaplan: Si nous savions que le Japon était compris dans le cadre du traité, nous aurions la réponse.

M. Steeves: Oui, il l'est.

M. Kaplan: Mais cela ne nous donne pas toute la réponse car il faut encore savoir si la loi fiscale japonaise permettrait une plus grande déduction que ce que nous imposons...

M. Steeves: Je crois qu'il faut étudier la question plus à fond.

M. Kaplan: Oui. Je veux discuter de votre affirmation selon laquelle une compagnie minière commence à périliter du moment où elle commence à exploiter parce qu'elle doit toujours chercher un moyen de survivre et d'acquérir de nouvelles propriétés. J'aimerais être d'accord avec cette affirmation. Je m'intéresse beaucoup à la déclaration faite à la page 6 de votre mémoire:

... les statistiques... démontrent que les compagnies minières exploitantes ne dépensent que de 0.1 à 1.0 p. 100 du produit de leurs ventes totales aux fins d'exploration.

[Text]

Mr. Steeves: This statistic is given to illustrate that it is not only the producing mining companies that spend money on exploration but many are just straight exploration companies.

Mr. Kaplan: But how does that sentence square with your suggestion that companies have to be always looking for new properties?

Mr. Steeves: I think all mining companies or the major portion of them are spending some moneys on exploration. You see, this is a reference to total sales.

Mr. Kaplan: Yes.

Mr. Steeves: Your exploration always has to be related to your net income, your cash flow. This could be interpreted to mean 100 per cent of net income but I am sure it does not.

Mr. Kaplan: So am I. Would you not have to agree that the exploration incentive provided in the White Paper will have the effect of leading producing mining companies to spend more on exploration?

Mr. Steeves: No, I do not think so. I do not think a mining company ever would spend money to earn tax credits. You spend money to either make profits or find new ore bodies but you never spend money to earn tax credits, no matter what the incentive would be.

Mr. Kaplan: You would insist on that position even bearing in mind the underlying fact that mining companies do die a little every day unless they are...

Mr. Steeves: Yes, their motivation is the continuation of existence; not the tax credits.

Do you want to expand on that, Mr. Reynolds?

Mr. Reynolds: Last year I think we spent about \$1 million in outside exploration and this year, although our profits will be down, we will still spend \$1 million.

Mr. Steeves: Yes.

Mr. Reynolds: It is only in the last few years that we have had enough money. I think we spent \$4 million, and I told you, since we went into production, to search for new mines simply because we know we are going to be out of ore if we do not find new mines.

[Interpretation]

M. Steeves: Nous présentons ces chiffres pour démontrer que ce n'est pas seulement les compagnies minières exploitantes qui dépensent de l'argent aux fins d'exploration, mais que beaucoup d'entre elles sont simplement des compagnies d'exploration.

M. Kaplan: Comment cette phrase coïncide-t-elle avec l'idée que les compagnies doivent toujours chercher de nouvelles propriétés?

M. Steeves: Je crois que toutes les compagnies minières, ou la majeure partie d'entre elles, dépensent de l'argent aux fins de l'exploration. Il s'agit d'une référence aux ventes totales.

M. Kaplan: Oui.

M. Steeves: L'exploration doit toujours se rapporter au revenu net et on pourrait croire qu'il s'agit de la totalité du revenu net, mais je suis sûr que ce n'est pas le cas.

M. Kaplan: Moi non plus. Ne seriez-vous pas d'accord pour dire que l'encouragement à l'exploration prévue au Livre blanc aura pour effet d'encourager les compagnies minières exploitantes à dépenser davantage pour l'exploration.

M. Steeves: Non, je ne crois pas. Une compagnie minière ne dépenserait jamais d'argent pour obtenir des crédits d'impôt quels qu'en soient les avantages. Elles dépenseront de l'argent pour faire des profits ou encore pour trouver de nouveaux gisements.

M. Kaplan: Vous ne changeriez pas d'idée, même en tenant compte du fait que les compagnies minières périssent de jour en jour, à moins que...

M. Steeves: Elles ont comme motivation de continuer à exister et non d'obtenir des crédits fiscaux.

Voulez-vous donner des détails à ce sujet monsieur Reynolds?

M. Reynolds: L'an dernier, je crois que nous avons dépensé environ 1 million de dollars en exploration et cette année, même si nos profits auront diminué, nous dépenserons encore 1 million.

M. Steeves: Oui.

M. Reynolds: C'est seulement depuis quelques années que nous avons assez d'argent. Je crois que nous avons dépensé 4 millions de dollars depuis notre entrée en activité pour découvrir de nouvelles mines simplement parce que nous savons que nous manquerons de minerai si nous ne trouvons pas de nouvelles mines.

[Texte]

We have a piece of one from Valley Copper; we have a 20 per cent interest in it. We did not find it. That was found by Cominco through Valley Copper. We have one other out of the 40 on which we spent substantial amounts of money that has the earmarks of possibly making a large low-grade mine, but we are not sure yet. We just have to keep spending on exploration but we can only speak for our own company.

Mr. Kaplan: Would you agree with this possible analysis that under the present system, established companies have no economic incentives to explore as opposed to waiting for people to come along, small companies to come along, for them to invest in and take a piece of because the deduction is exactly the same?

Mr. Reynolds: I do not know of any mining company that does not have an exploration crew if it has earnings. I just do not know of any.

But I think in our recommendations we agreed that part of the depletion allowance should take into account the levelling off of the over-all tax, and the other part could then well be related to exploration expenditures.

Mr. Kaplan: Yes. The last area I would like to ask about is your observation which you have made more than once that there is a difference between a deduction or a tax incentive on the one hand and a subsidy on the other. When you say the three-year tax holiday is somehow less costly because it does not actually involve the federal government's laying out money, I cannot really agree with that because the effect of it is exactly the same.

Mr. Reynolds: I do not think so.

Mr. Kaplan: If the government forbears from collecting money that it might collect and...

Mr. Reynolds: A subsidy supports the inefficient while an incentive supports those who are efficient. You do not get anything unless you are efficient and produce a profit.

Mr. Kaplan: Yes, but there is nothing to prevent a subsidy from having those conditions. You could have a subsidy payable on exactly the terms of the three-year tax holiday, could you not?

Mr. Steeves: Mr. Kaplan, I think in mining you have to look at the amounts of money involved. For instance, with Valley Copper I

[Interprétation]

Nous possédons 20 p. 100 d'une mine de Valley Copper; nous ne l'avons pas trouvée; c'est Cominco qui l'a fait par l'entremise de Valley Copper. Nous en avons une autre pour laquelle nous avons dépensé une forte somme d'argent. Il semble que ce soit un gisement considérable mais à basse teneur. En ce qui nous concerne il nous faut continuer à dépenser aux fins d'exploration.

M. Kaplan: Croyez-vous qu'en vertu du régime actuel, des compagnies établies n'ont aucun stimulant économique pour l'exploration au lieu d'attendre que des petites compagnies se présentent et y fassent des placements puisque la déduction est la même?

M. Reynolds: Je ne connais pas de compagnie minière qui a des gains mais qui n'a pas d'équipes d'explorateurs.

Dans nos recommandations, nous avons convenu qu'une partie de la déduction pour épuisement devrait tenir compte de la stabilisation des impôts dans leur ensemble et que l'autre part pourrait être rattachée aux dépenses d'exploration.

M. Kaplan: Je voudrais vous questionner au sujet de l'observation que vous avez faite plusieurs fois, à savoir qu'il y a une différence entre une déduction ou une incitation fiscale d'une part, et une subvention d'autre part. Quand vous dites le congé fiscal de trois ans coûte moins cher parce qu'il n'est pas nécessaire que le gouvernement fédéral dépose de l'argent, je ne suis pas d'accord parce que l'effet est exactement le même.

M. Reynolds: Je ne le crois pas.

M. Kaplan: Si le gouvernement s'abstient d'encaisser de l'argent qu'il pourrait et...

M. Reynolds: Les subventions aident les entreprises inefficaces, tandis qu'un stimulant appuie les entreprises efficaces. On n'obtient rien à moins d'être efficace et de faire un bénéfice.

M. Kaplan: Mais rien n'empêche qu'une subvention ait cet effet. Est-ce qu'on ne pourrait pas avoir une subvention payable selon exactement les mêmes conditions du congé fiscal de trois ans?

M. Steeves: Monsieur Kaplan, je crois que dans l'exploitation minière, il faut considérer les fonds investis. Prenons l'exemple de

[Text]

think Mr. Armstrong's latest prediction was somewhere in excess of \$300 million. I just wonder what type of subsidy anyone could put up that would be meaningful in an investment of that nature, whereas a three-year tax-free period may be all that is required to get that thing off the ground.

Mr. Kaplan: But I would regard a tax cost as a subsidy. I think it is just the same. Red-blooded businessmen do not like to look at a tax incentive as being a subsidy but it really is.

Mr. Steeves: You are right; they do not.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, before I start I have to confess my interest as a shareholder in Bethlehem and before a thrill of horror encompasses the crowd and possibly the witnesses, I must also confess the holding is very small. Some very quick questions. But first, perhaps the witnesses would say whether they agree with me or not that as far as provincial mining taxes are concerned, perhaps the philosophic basis is some compensation for the fact that an asset is gone from a particular area and is not going to be put back. It is not going to renew itself.

Earlier I asked questions of the general association and everybody has heard those so I will ask them with reference to Bethlehem. Does the company own housing or engage in housing developments?

Mr. Reynolds: Yes, we have 100 apartments and townhouse units that we lease to our employees. We build about 20 homes that we have sold to employees. We have encouraged employees to build selling them lots at \$800 a lot, cheap lots. We have another area of land which we are now subdividing into 100 and some odd lots that we are again going to sell off at a nominal cost to employees who build their own homes and get conventional mortgages.

• 1220

Mr. McCleave: So, you pretty well arrange the real estate lot from developer to landlord.

Mr. Reynolds: That is right.

Mr. McCleave: Would you comment on whether it would be essential or whether it would be a large or small factor to have this aspect included in the general word "development".

[Interpretation]

Valley Copper: je crois que la prévision la plus récente de M. Armstrong dépassait les 300 millions de dollars. Je me demande quel genre de subvention on pourrait établir pour qu'elle ait une certaine importance dans un placement de ce genre, tandis que dans le cas d'une période d'exemption de trois ans pourrait bien permettre la mise en activité.

M. Kaplan: Mais je considérerais le coût des impôts comme une subvention. Je crois que c'est la même chose. Les hommes d'affaire n'aiment pas considérer une incitation fiscale comme étant une subvention, mais ce l'est vraiment.

M. Steeves: Vous avez raison.

Le président: M. McCleave.

M. McCleave: Monsieur le président, avant de commencer, je dois vous dire que je suis actionnaire de la société Bethlehem et pour rassurer l'auditoire, je m'empresse d'ajouter que mes avoirs sont très peu considérables. Peut-être que les témoins diraient s'ils sont d'accord avec moi qu'en ce qui concerne les impôts provinciaux sur les mines, il y a compensation du fait que les ressources disparaissent d'une région et ne seront jamais remplacées.

Alors je vais poser des questions au sujet de la Bethlehem. Cette compagnie possède-t-elle des logements ou s'occupe-t-elle de projets d'habitation?

M. Reynolds: Oui, nous avons une centaine d'appartements et de maisons que nous louons à nos employés. Nous avons construit environ 20 habitations que nous avons vendues aux employés. Nous avons encouragé les employés à se construire des habitations en leur vendant des lots à un prix modique de \$800. Nous possédons également un autre morceau de terrain que nous sommes en train de subdiviser en une centaine de lots que nous vendrons à un prix nominal à nos employés lesquels construiront leur propre habitation.

M. McCleave: Ainsi, vous vous occupez des terrains jusqu'à ce qu'ils soient vendus au propriétaire.

M. Reynolds: C'est vrai.

M. McCleave: Pourriez-vous nous dire s'il serait essentiel ou plus ou moins important de désigner cette activité par le terme général de «développement».

[Texte]

Mr. Reynolds: It is important. We cannot get by without housing. We cannot get people to leave areas such as Vancouver, and so on, unless they can get housing. Our business is really an earth-moving job and you need shovel operators, cat skimmers as well as plant operators. The plant operators are in the minority. They will just not move their families into an area such as this unless they have proper housing, and we are proud of the housing that we have built. We think we have some of the finest housing of its kind anywhere. It is important and we have to do it. It is an important outlay of money as well.

Mr. McCleave: My secondary questions, Mr. Chairman, deal with these three classes of prospectors that I mentioned earlier. I take it that those people who are on the company payroll have been diligent but they have not found new properties for development by Bethlehem. I think this statement is made at the bottom of one of the pages. Is this correct?

Mr. Reynolds: To repeat what I said in my opening remarks, we have...

Mr. McCleave: It is at the bottom of page 5.

Mr. Reynolds: ...one out of 40 that may develop into a new ore body. We have examined well over 100, and I do not think this is unusual in the industry. I think the Chamber of Mines has come up with the figure that one out of every 400 will eventually become a mine. There are a lot of them, of course, that you go back and look at again. There is one that is now showing the earmarks of a mine—I am not going to mention the name of the property at this time for obvious reasons—which we did some work on eight years ago and we are back at it now. We may make a mine out of it. This sort of thing happens. The property we are now working on was first staked in 1898. It was picked up, dropped and then reworked many times. Most of the major companies in Canada had a look at it.

Mr. McCleave: And I think Mr. Spud Heustis was the catalyst who suddenly galvanized this operation—if one can use the word “galvanized” in connection with copper operations.

Mr. Reynolds: That is right.

Mr. McCleave: Do you have any of the other two types of prospectors, the grubstake prospectors or the independents?

[Interprétation]

M. Reynolds: C'est important. Nous devons absolument nous occuper de l'habitation. Nous ne pourrions faire venir à Vancouver par exemple, des ouvriers qui ne pourraient se loger. Nous exécutons bien des travaux de terrassement et nous avons besoin d'opérateurs de toutes sortes pour manœuvrer nos pelles et nos autres machines. Nous avons également besoin d'ouvriers mais en fort petit nombre. Ceux-ci ne déménageront pas leur famille dans une telle région à moins qu'ils ne puissent trouver de logement qui leur conviennent. Nous sommes fiers des habitations que nous leur avons construites dont la qualité se compare à toute autre sorte de logements. Nous y avons consacré de fortes sommes.

M. McCleave: Ma deuxième question, monsieur le président, concerne ces trois classes de prospecteurs dont j'ai parlé. Les employés de la société ont sans doute fait preuve de diligence mais ils n'ont pas trouvé de nouveaux terrains à exploiter par la Bethlehem. Cette affirmation figure, je crois, au bas d'une des pages du mémoire. Est-ce exact?

M. Reynolds: Pour reprendre mes propos du début, nous avons...

M. McCleave: C'est au bas de la page 5.

M. Reynolds: ... nous avons pu exploiter un nouveau gisement sur quarante. Nous en avons examiné plus d'une centaine et nous en examinons rarement autant. Je pense que l'association minière affirme qu'un gisement sur quatre cents sera peut-être exploiter. Il arrive dans plusieurs cas que nous examinons la possibilité d'exploiter des gisements que nous avions d'abord rejetés. Je pourrais en mentionner un,—je taierai le nom pour des raisons évidentes—que nous avons examiné il y a huit ans et à laquelle nous sommes revenus. Peut-être que nous l'exploiterons. Les endroits où nous travaillons présentement ont été jalonnés la première fois en 1898. Depuis cette date, ils ont été souvent explorés et la plupart des grandes compagnies minières au Canada ont envisagé leur exploitation.

M. McCleave: Et je crois que c'est M. Spud Heustis qui a joué un rôle de catalyseur dans cette exploitation. Je pourrais dire qu'il a “galvanisé” les énergies pour employer un mot propre à l'industrie du cuivre.

M. Reynolds: C'est vrai.

M. McCleave: Y a-t-il d'autres catégories de prospecteurs, ceux avec qui vous partagez les découvertes ou les indépendants?

[Text]

Mr. Reynolds: The exploration that we are financing at this time is being done by our own geological staff. We only have one prospector in the field and he is on our staff. We are making arrangements with another man now, but I do not know whether we are going to be able to finalize with him or not. We have had the kind of contracts before where if he finds anything he gets a percentage of the find. We have had experience with all types.

Mr. McCleave: Yes.

Mr. Steeves: I would like to expand a bit on this. Hardly a day goes by when some prospector does not come into our head with a sackful of rocks and he figures he has the next bonanza and we look at it. Sometimes we take a good look at it and sometimes we send him on his way. This is quite prevalent in British Columbia, and we look at a lot of them in this way.

Mr. McCleave: Are any of these people lady prospectors? This is a totally irreverent question.

Mr. Reynolds: There was one—I think she died a couple of years ago—who used to come in occasionally. There was also another one.

Mr. Steeves: One of the biggest jade discoveries in B.C. was made by a lady prospector.

Mr. McCleave: I resist the pun! Finally, am I correct that none of the latest finds in British Columbia have been of high grade ores?

Mr. Reynolds: There is one in the Churchill area. The Churchill Mine is high grade. There may be one or two others that are presently being developed, but generally speaking it is the large low grade deposits that are being sought and being developed simply because the economics are such that we can now mine them.

Mr. McCleave: Could you break down the high grade as opposed to the low grade into proportions or percentages?

Mr. Reynolds: The high grade mines are usually small mines. Their operation goes anywhere from 100 tons to 1,000 tons a day, while the open pit mines go anywhere from 5,000 to 35,000 tons a day. The Valley Copper Mine will eventually probably produce 100,000 tons a day if we can ever get it financed.

Mr. McCleave: Yes.

[Interpretation]

M. Reynolds: A l'heure actuelle, les employés de notre service géologique s'occupent de l'exploration. Nous n'engageons qu'un seul prospecteur sur le terrain et il fait partie de notre personnel. Nous avons également conclu une entente avec un autre, mais je ne sais pas si nous allons continuer. Cette entente stipule que s'il découvre un gisement, il obtient un pourcentage. Nous avons donc recours à tous les genres de prospection.

M. McCleave: Je vois.

M. Steeves: Je pourrais même ajouter qu'il ne se passe pas une journée sans qu'un prospecteur ne vienne frapper à notre porte avec un sac rempli de cailloux, croyant avoir trouvé un filon intéressant. Quelquefois nous examinons ses roches, parfois nous le renvoyons tout simplement. Pareille scène se reproduit souvent en Colombie-Britannique.

M. McCleave: Y existe-t-il des prospecteurs féminins? Je sais que la question ne se rapporte pas au sujet.

M. Reynolds: J'en ai connue une qui est décédée il y a environ deux ans. Elle venait nous rendre visite de temps à autre. J'en connais également une autre.

M. Steeves: Saviez-vous que le plus important gisement de jade en Colombie-Britannique a été découvert par une femme?

M. McCleave: Je ne savais pas... Est-il juste de dire qu'aucune des dernières découvertes de gisement en Colombie-Britannique ne contenaient pas de minéral à teneur élevée?

M. Reynolds: Sauf une, dans la région de Churchill, où la teneur est élevée. Je pourrais peut-être en citer une ou deux autres qu'on exploite actuellement, mais d'une manière générale, la teneur est faible et si nous les exploitons, c'est que les circonstances nous le permettent.

M. McCleave: Pourriez-vous nous donner une idée en pourcentage de la valeur de la teneur du minéral?

M. Reynolds: Les gisements à forte teneur sont généralement petits. Leur rendement varie de 100 à 1,000 tonnes par jour tandis que celui des mines à ciel ouvert varie de 5,000 à 35,000 tonnes par jour. La Valley Copper Mine produira prochainement 1,000 tonnes par jour si nous réussissons à trouver les capitaux nécessaires.

M. McCleave: Je vois.

[Texte]

Mr. Reynolds: So, if you are talking about money as a percentage or—

Mr. McCleave: Let us talk about it in terms of employment because this is important. Somewhere along the line the two philosophies—the one being espoused by certain members on the other side of the table and the one being espoused by my side—are going to meet head on. So, let us put it in human terms, let us put it in terms of employment. We will get out of Toronto and get right down to where the action is.

Mr. Reynolds: There was no employment in Highland Valley when we first went in there in 1955 but within the next five years there should be in excess of 2,000 people there.

Mr. McCleave: Yes.

Mr. Reynolds: The underground mines have a higher proportion of employees because of the physical manner of getting this material out. For instance, in our case we use 50-ton trucks. Some of the other open mines are using as large as 120-ton trucks. So, you need more men proportionately in an underground mine. However, they are very difficult to find. It is getting more difficult to get people to go underground all the time, so more and more open-pit mines will probably be sought out rather than the high grade underground mines.

Mr. McCleave: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Mahoney.

Mr. Mahoney: Thank you, Mr. Chairman. I do not know whether Mr. Cleave can properly prejudice whether our philosophies will be all that different. We admit that his philosophy has probably been firmed up for a number of decades. However, ours may not be too far behind.

Mr. Chairman, I am afraid that my questioning is going to cover ground that has already been covered and I suppose in doing it very briefly I can only indicate to the witnesses and to the industry the concern of a number of members of the Committee for the problems that there are in certain areas.

The first one is the business of the provincial mining tax, and you contrasted it with the logging tax. I am led to believe that the logging tax is entirely a matter of an offset against federal income tax as opposed to taxable income. Is that correct?

Mr. Steeves: No, I do not think so. I think there are a couple of ratios. It is offset through two different provisions of the tax.

[Interprétation]

M. Reynolds: Si vous voulez avoir une idée de la valeur en argent ou...

M. McCleave: Parlons plutôt de l'emploi que procurent ces travaux. Sinon, deux philosophies différentes vont s'affronter devant vous: l'une étant partagée par certains députés de l'autre côté de la table et l'autre, par les députés de mon côté. Parlons donc de l'aspect humain de la chose, c'est-à-dire de l'emploi. Laissons les financiers à Toronto et occupons-nous de ce qui se passe sur le terrain.

M. Reynolds: Lorsque nous sommes arrivés à Highland Valley en 1955, il n'y avait pas de travail alors que d'ici 5 ans, nous emploierons plus de 2,000 travailleurs.

M. McCleave: Intéressant.

M. Reynolds: Les mines souterraines exigent beaucoup plus de travailleurs à cause du caractère des opérations. Dans les mines à ciel ouvert, on utilise des camions de 50 et même de 120 tonnes. Les mines souterraines requièrent donc beaucoup plus de main d'œuvre. Cependant, il est difficile d'en trouver. Il est de plus en plus difficile de convaincre les travailleurs d'aller travailler sous terre bien que la teneur en minerai soit plus élevée.

M. McCleave: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: Merci monsieur le président. Je ne sais pas si M. McCleave peut se permettre d'affirmer que nos philosophies sont différentes. Il a forgé sa philosophie au cours de nombreuses années mais je crois que nous avons fait à peu près la même chose.

Il est possible, monsieur le président, que mes questions portent sur des sujets qui ont déjà été touchés, mais je serai très bref. Je veux simplement rappeler aux témoins et à l'industrie, les préoccupations de plusieurs membres du comité devant les problèmes qui existent dans certaines régions.

Il y a, par exemple, le problème de l'impôt provincial sur les mines par rapport à l'impôt sur les exploitations forestières. Je pense que l'impôt sur les exploitations forestières ne fait que compenser l'impôt fédéral sur le revenu. N'est-ce pas exact?

M. Steeves: Je ne le pense pas. Je pense qu'il existe un ou deux taux d'imposition qui compense les taux de l'imposition fédéral. Je

[Text]

Speaking from memory, I think the total offset is somewhere around 87 per cent.

Mr. Mahoney: You do not pay royalties to the provincial government for ore that is removed?

Mr. Steeves: No.

Mr. Mahoney: The mineral tax, the mining tax, the mining tax and I gather the logging tax to a different extent does involve an element of royalty, an element of payment for an asset that belongs to the Crown in the right of the province that you are removing for your own use.

Mr. Steeves: I think the theory is the same in both cases. I would think this is really their justification for a mining tax.

Mr. Mahoney: But would you not agree that regardless of how inadequate the special provisions of the present law may be and regardless of how inadequate the proposals in the White Paper may be, for the mineral industries, relative to the manufacturing or any other industry, proposals at a federal level should be beneficial to the mineral industries relative to the manufacturing industries. There are no punitive provisions in the White Paper that would result in the mining industry paying more taxes than a manufacturing company that has the same sort of revenue.

Mr. Reynolds: You mean ignoring the provincial tax?

Mr. Mahoney: Yes, ignoring the provincial tax. The thrust of the White Paper proposals at the federal level is still to give mining a break.

Mr. Steeves: I have not looked at it in this light, but I would think so.

• 1230

Mr. Mahoney: If we agree it deserves it.

Mr. Steeves: It is the removal of incentives, really and not anything directly...

Mr. Mahoney: And I think you are quite right. Any business would be quite right in saying that it should be worried about the total tax it pays. It does not really matter who it goes to—it is the total package. I think you will see the problem that we are having; we are faced with a situation where provincial government are levying a discriminatory tax on certain industries. I am not expecting you to agree with this because I know you get

[Interpretation]

pense que la compensation atteint environ 87 p. 100.

M. Mahoney: Vous ne versez pas de redevances au gouvernement provincial pour le minéral?

M. Steeves: Non.

M. Mahoney: Pourtant, l'impôt sur les mines et, je crois également, l'impôt sur l'exploitation forestière constitue une sorte de redevance, une sorte de paiement que vous faites à la province parce que vous en exploitez les richesses naturelles.

M. Steeves: Je pense que cela revient au même. C'est une sorte de justification pour imposer une taxe sur les mines.

M. Mahoney: Cependant, cela ne semble pas le cas si on considère l'imperfection des dispositions de la loi actuelle et celles que renferment les propositions du Livre blanc dans le cas de l'industrie minière, de la fabrication et de tout autre industrie. Les propositions devraient favoriser l'industrie minière par rapport à l'industrie de la fabrication. Le Livre blanc ne veut pas pénaliser l'industrie minière en lui faisant payer plus d'impôt que l'industrie manufacturière, à revenus égaux.

M. Reynolds: Vous voulez dire qu'on ne tiendrait pas compte de l'impôt provincial?

M. Mahoney: Oui. Les propositions du Livre blanc visent simplement à alléger l'impôt fédéral sur l'industrie minière.

M. Steeves: Je n'ai pas envisagé le problème sous cet aspect, mais je crois que vous avez raison.

M. Mahoney: Je pense que l'industrie le mérite.

M. Steeves: C'est la disparition des stimulants et rien d'autre directement qui...

M. Mahoney: Vous avez tout à fait raison. Chaque entreprise doit s'occuper de la valeur de l'impôt qu'il verse. En somme, c'est la somme totale versée en impôt qui compte. Vous voyez le problème auquel nous devons faire face lorsque nous constatons que le gouvernement provincial prélève trop d'impôt sur telle ou telle industrie. Je ne vous demande pas d'être d'accord avec moi parce que vous êtes obligés de payer ces impôts. Et c'est ainsi

[Texte]

along with them; you have to get along with them. And yet this seems to be the problem, the provincial governments are levying a tax on the mining industry that it does not levy on a department store or a trust company.

Mr. Steeves: I think they feel quite justified in the tax they levy.

Mr. Mahoney: I am sure they do and we are not arguing about their constitutional right to levy it but the fact is that the mining tax, to the extent that it is calculated at an amount over and above a proper royalty, is a tax that the provincial governments do not levy against other types of industry.

Mr. Steeves: Yes, other than the logging industry. They charge royalties to the oil industry and so on.

Mr. Mahoney: That is one problem area. The next one is Mr. Whicher's rather colorful exchange with Mr. Reynolds regarding the ultimate death of a mining company with a fairly substantial amount of liquid assets. Do you not think the Canadian government as a matter of public policy has a right and indeed an obligation to tie its incentives to policies that will result in the ultimate good of the country? One of the ultimate goods is a continuing and thriving mining industry. It would be a proper thing somehow to gear incentives to encouraging mining companies, to explore, develop and continue in business on a long-term basis rather than exhaust individual mines.

Mr. Steeves: If it were possible, yes.

Mr. Reynolds: At what point in the three-year tax-free period does it begin to be an encouragement to go and do something else? We did agree in our brief that a part of the depletion allowance could be tied to the incentive of looking for new mines and the three-year tax-free period is an incentive to look for new mines.

But when the mine has now come into production, we do not think we could say this incentive now does something else. That is really a repayment for the risks you have taken and there are real risks. We cannot compare the mining industry with any other industry because it is so expensive and you have to look at so many things. You cannot evaluate it until you have done a tremendous amount of work and when you have done this, then you have only begun to spend your money, really.

Mr. Mahoney: I think we are talking about three incentives here. There is the grubstak-

[Interprétation]

que les gouvernements provinciaux prélèvent un impôt sur l'industrie minière, impôt qui ne s'applique pas à un grand magasin ou à une société de fiducie.

M. Steeves: Pourtant j'estime qu'ils se sentent justifiés de prélever un tel impôt.

M. Mahoney: Nous ne mettons pas en cause leur droit constitutionnel, mais le fait que l'impôt sur les mines est beaucoup plus élevé qu'une simple redevance. Les gouvernements provinciaux n'appliquent pas cet impôt aux autres industries.

M. Steeves: Oui, sauf l'industrie forestière. Ils exigent des redevances de la part des industries pétrolières et d'autres industries.

M. Mahoney: C'est là un des aspects du problème. Le suivant a été soulevé lors d'échanges de propos assez colorés entre M. Whicher et M. Reynolds concernant la disparition d'une société minière dont les liquidités sont assez élevées. Ne croyez-vous pas que le gouvernement canadien a l'obligation d'accorder des stimulants pour le plus grand bien du pays? Et pour le plus grand bien du pays il est nécessaire que l'industrie minière soit florissante. Il faudrait donc que les stimulants servent à encourager les sociétés minières à continuer leurs exploitations sans que leur sort soit lié à l'exploitation de telle ou telle mine.

M. Steeves: Ce serait une bonne chose si c'était possible.

M. Reynolds: Et de quelle manière la période de trois ans exempte d'impôt constitue-t-elle un encouragement? Dans notre mémoire, nous convenons que l'allocation d'épuisement pourrait constituer un stimulant pour l'exploration de nouvelles mines et que la période de trois ans libre d'impôt constitue un tel stimulant.

Mais une fois que l'on a commencé à exploiter une mine, nous ne croyons pas que ce stimulant produise d'autres effets. Il ne constitue qu'un paiement pour le risque que vous avez pris. Il est difficile de comparer l'industrie minière aux autres industries parce qu'elle est très coûteuse et qu'il vous faut considérer beaucoup de choses. Il est difficile d'évaluer ces risques avant d'avoir accompli un travail considérable et une fois ce travail achevé, vous n'avez gagné aucun bénéfice.

M. Mahoney: Je pense qu'il est question de trois sortes de stimulants. Il y a celui qu'on

[Text]

ers and prospectors incentive which is very clearly related to exploration, nothing else. And they propose to remove it. I find that rather hard to reationalize in the light of what they propose to tie the depletion incentive to. Then we have got the three-year tax holiday which I think was referred to as "seed". Mr. Crerar's letter is perhaps more apt in referring to it as fertilizer—in a very flattering way. Then we have the depletion allowance: as a matter of public policy is it not proper to tie it to exploration and development?

Mr. Reynolds: We have proposed this so far as its scope is concerned.

Mr. Mahoney: And have you looked at the depletion allowance proposals in the White Paper in terms of eliminating the ceiling that the author has put on it in an effort to get the best of both worlds? A ceiling on the depletion allowance would relate it to the existing system. In essence, under the White Paper, you might be able to do as well as you are doing under the present system. You certainly could not do better regardless of how much you spent on exploration.

Mr. Steeves: Under the White Paper I do not think you could afford to do as well as you are doing now without the expenditure...

Mr. Mahoney: In other words, for the mining industry at least, you would not feel it is realistic to expect a mining company to spend that much money to get even the maximum of the depletion allowance.

Mr. Steeves: Under the three-for-one formula you would have to spend an amount equal to your income to earn the same depletion as you get now without expenditure, which means that approximately 50 per cent of your income before depletion would have to be spent on exploration only on a practical basis.

Mr. Mahoney: And it is not practical.

Mr. Reynolds: No.

Mr. Steeves: No, of course not. You would have to leave a little bit maybe for dividends or for reinvestment in the mine.

Mr. Mahoney: Finally, Mr. Chairman...

The Chairman: Order, please. Mr. Mahoney, finally time has caught up with us.

Mr. Mahoney: That is fine.

[Interpretation]

accorde aux prospecteurs ce qui est nettement une prime à l'exploitation, rien d'autre. Or, on se propose de la faire disparaître. Je pense que c'est une chose assez difficile à justifier puisque l'on envisage à mettre en rapport l'épuisement et le stimulant. Il est question ensuite de la période d'exemption de trois ans. Dans sa lettre, M. Crerar la compare pompeusement à une sorte d'élément fertilisant. Il y a également l'allocation d'épuisement: ne convient-il pas, dans l'élaboration d'une politique publique, de tenir compte à la fois de l'exploitation et de l'exploration?

M. Reynolds: C'est ce que nous avons proposé jusqu'ici.

M. Mahoney: Avez-vous examiné l'allocation d'épuisement proposée dans le Livre blanc en vue de faire disparaître le plafonnement afin de rendre justice à tous? Dans le système actuel, il existe un plafonnement de l'allocation d'épuisement. Essentiellement, selon le Livre blanc, vous pourriez réaliser à peu près la même chose que permet le système actuel. Vous ne pourriez sûrement pas faire mieux sans tenir compte de vos dépenses d'exploration.

M. Steeves: Je ne pense pas que le Livre blanc vous permette de réaliser ce que vous faites présentement sans les dépenses...

M. Mahoney: Autrement dit, du moins dans le cas de l'industrie minière, vous ne croyez pas qu'il convienne qu'une société minière dépense une très grande somme en vue d'obtenir le maximum de l'allocation d'épuisement.

M. Steeves: Selon la formule 3 pour 1, il vous faudrait dépenser une somme égale à vos recettes pour obtenir la même valeur d'épuisement que vous obtenez actuellement sans faire de dépenses, ce qui veut dire qu'environ 50 p. 100 de vos recettes avant épuisement devront servir à l'exploration.

M. Mahoney: Cela est impossible.

M. Reynolds: En effet.

M. Steeves: Bien sûr. Il faudrait quand même consacrer une petite somme aux dividendes ou à l'amélioration de la mine.

M. Mahoney: En fin de compte, monsieur le président...

Le président: Un instant, monsieur Mahoney, le temps nous presse.

M. Mahoney: Ça va.

[Texte]

The Chairman: I have a couple of brief questions. One is supplementary to Mr. Mahoney's argument. Mr. Reynolds, you indicated earlier in your testimony that the company is now spending in the order of \$1 million a year for exploration. What are the factors which determine that you spend \$1 million rather than \$800,000 or \$1.5 million? How do you settle on \$1 million?

Mr. Reynolds: You have to set up a budget and you have certain projects that the engineers bring to you and they all want a lot more money than we feel we can afford to give them. We make an allotment and it just so happens that we try and keep it down within \$1 million or under it.

The Chairman: You just take a nice round figure and say in terms of cutting up the melon we will set aside \$1 million. Is it not related to the percentage of sales or percentage of income or any external factor?

Mr. Reynolds: Except if our income should drop off. Supposing this year we have set a million-dollar budget for exploration and copper prices—they have dropped off from 80 cents to 61 or 62 cents—dropped off say to 50 cents: yes, we probably would have to curtail our exploration.

Mr. Steeves: In the last two years we have had supplementary budgets on additional exploration.

The Chairman: Do you mean the engineers have overspent?

Mr. Steeves: No, they were given authorization for additional funds.

Mr. Reynolds: If we happen to find a property that really showed promise then we would probably accelerate things. You have to play it by ear.

The Chairman: Do you think it is fairly general or do most mining companies operate in the same way? They say, "There is the melon, let us take a look at it. We will pick out this much and this much will go to exploration."

Mr. Reynolds: I think so.

The Chairman: It is intuitive then, is it?

Mr. Reynolds: I think so and I think you have to change as you go along. If you set up a budget of \$100,000 for a particular project and after spending \$20,000 you know it is

[Interprétation]

Le président: Je voudrais poser une ou deux brèves questions. L'une d'elles s'applique à l'argument de M. Mahoney. Monsieur Reynolds, vous avez indiqué dans votre témoignage que la compagnie dépense environ un million de dollars par année pour des fins d'exploration. Comment se fait-il que vous dépensez un million au lieu de \$800,000 ou d'un million et demi? Comment en arrivez-vous à un million de dollars?

M. Reynolds: Nous établissons un budget. Cependant il arrive que les ingénieurs nous présentent certains projets et requièrent de nous une certaine somme d'argent. Nous faisons alors une répartition des sommes et nous nous arrangeons pour que les dépenses se chiffrent à environ un million.

Le président: Autrement dit, en chiffres ronds, vous décidez de consacrer un million à une telle fin. Cette somme n'a rien à voir avec le volume des ventes ou la valeur des recettes ou tout autre facteur?

M. Reynolds: Sauf si nos recettes doivent diminuer. Supposons que cette année, nous ayons décidé de consacrer un million à l'exploration et que les prix du cuivre—ils sont passés de 80 cents à 61 ou 62 cents—diminuent d'environ 50 cents. En pareil cas, il faudrait sûrement restreindre nos explorations.

M. Steeves: Au cours des deux dernières années, nous avons établi un budget supplémentaire pour des fins d'exploration.

Le président: Voulez-vous dire que les ingénieurs avaient trop dépensé?

M. Steeves: Non, nous leur avons fourni des fonds supplémentaires.

M. Reynolds: Si nous découvrons un gisement qui semble très prometteur, nous y consacrons alors plus d'argent.

Le président: Est-ce que la plupart des compagnies minières procèdent ainsi dans leurs explorations? Lorsqu'elles pensent avoir découvert quelque chose d'intéressant, elles s'empressent d'y consacrer des sommes supplémentaires.

M. Reynold: Je pense que c'est le cas.

Le président: C'est souvent une question d'intuition?

M. Reynolds: Je pense que oui et il faut souvent modifier son attitude. Si vous décidez de consacrer \$100,000 à un projet donné et qu'après avoir dépensé \$20,000, vous constatez

[Text]

never going to make a mine, you stop that and look for something else. Or you may spend more than that. You have to set up a budget and when you play it by ear you continuously change it.

The Chairman: Another question that relates to page 14 in your brief is stock dividends. You seem to repudiate the stock dividend as a practical solution to the question of distributing earned income. You use the phrase:

The administrative expense and problems of stock dividends render them impossible to issue as frequently as would be required to solve the problem.

Are you talking here generally about stock dividends in the sense that there will be problems perhaps in their use for any industry, manufacturing or mining, or are you speaking specifically about the mining industry?

Mr. Steeves: I think every industry has problems; administrative problems render them of less use than...

The Chairman: Would you like to elaborate on those administrative problems?

Mr. Steeves: For instance, we issue quarterly dividends. To issue stock dividends on a quarterly basis you have to issue fractional shares and redeem them. To do this you have to work through a transfer agent or a trust company. As you know, they cannot always find all the shareholders, so you end up with

• 1240

a great number of your shares sitting somewhere between the shareholder and your company and there is no way you can get them back into the company. I think the cash distributions of dividends through the trust company are very expensive and I am sure would be that much more so with stock dividends.

The Chairman: Why do you not just attach them to a cash dividend?

Mr. Steeves: You would have the same problems.

The Chairman: No, but at the same time as you are issuing cash dividends which are going out to all the shareholders you also declare the stock dividends so they go out together. Distribution would be through the same channels.

[Interpretation]

que vos efforts sont inutiles, vous commencez alors à regarder ailleurs. Il faut, bien sûr, établir un budget mais il est nécessaire de le modifier par la suite.

Le président: J'ai une autre question qui se rapporte à la page 14 de votre mémoire où il est question de dividendes en actions. Vous semblez rejeter cette solution comme moyen de répartir les recettes. Vous dites ce qui suit:

En raison des dépenses et des difficultés administratives qu'ils causent, il est impossible de distribuer les dividendes en actions aussi souvent qu'il le faudrait pour résoudre le problème.

Est-ce que vous parlez ici d'une manière générale, en ce sens que ce serait un problème pour toutes les industries que ce soit la fabrication ou les mines, ou parlez-vous spécifiquement de l'industrie minière?

M. Steeves: Chaque industrie a ses problèmes. Les problèmes administratifs que cela soulève, les rends moins utiles que...

Le président: Pourriez-vous nous en dire un peu plus long sur ces problèmes administratifs?

M. Steeves: Nous versons des dividendes à chaque trimestre. Pour que ces dividendes soient émis en actions sur une base trimestrielle, il nous faut fractionner les actions et les racheter. Il nous faut alors avoir recours à un agent de change ou à une société de fiducie.

Comme vous le savez, il n'est pas toujours facile de communiquer avec tous les actionnaires en sorte qu'un grand nombre d'actions restent quelque part entre l'actionnaire et la société et qu'il n'est pas possible à la société de les reprendre. Je pense que les versements de dividendes par l'entremise d'une société de fiducie coûte très cher, et qu'il en coûte encore plus dans le cas des dividendes en actions.

Le président: Pourquoi alors ne pas considérer comme un dividende en espèce?

M. Steeves: Le problème serait le même.

Le président: Non, car en même temps que vous versez les dividendes en espèce à tous les actionnaires vous déclarez également les dividendes en action et elles sont distribuées par le même intermédiaire.

[Texte]

Mr. Steeves: But what do you do with the fellow who owns one share, two shares or three shares and your stock is trading at \$25? How do you attach that to...

The Chairman: A moment ago you were talking about the problem of locating them. What you are really concerned about is the fractional aspect.

Mr. Steeves: That is one problem and also the problem of locating them. It does not make that much difference but with a cash dividend you can keep paying it out and the trust companies have the machinery to transfer them if people do not redeem them. I think the provincial government...

Mr. Reynolds: Yes, the provincial government.

Mr. Steeves: ...and they can redeem from there so you can get them out of the records of the trust company; but I am not sure whether this is possible with stock dividends.

Mr. Thiessen: I am not sure we could do the same as we do with cash and have the funds for shareholders that cannot be located transferred over to the provincial government. I am not sure it could be done with stock dividends.

The Chairman: What about listing requirements? Is there any problem there?

Mr. Steeves: I suppose it is against the law.

The Chairman: You would have a market presumably in the second class of shares.

Mr. Steeves: We have a 60-cents-per-year dividend that is paid out quarterly, it is 15 cents per quarter, and our stock is traded at \$21.00. If you try to maintain the same dividend—and it is very important for a public company to maintain a cost of dividend it is a horrendous task to go through all this fractional...

Mr. Reynolds: We have about 6,000 shareholders.

Mr. Steeves: Yes.

The Chairman: Mr. Burton, did you signal me?

Mr. Burton: Did you say those shares were 15 cents quarterly?

Mr. Steeves: Yes.

[Interprétation]

M. Steeves: Mais que voulez-vous faire dans le cas d'une personne qui possède une deux ou trois actions et que celles-ci se vendent \$25? Comment alors les rattacher...

Le président: Il y a un moment, vous parliez de la difficulté de trouver les actionnaires et pourtant vous vous préoccupez du fractionnement des actions.

M. Steeves: Oui, c'est un problème, mais il y a également celui de localiser les actionnaires. Je ne crois qu'il y ait beaucoup de différence, mais dans le cas des dividendes en espèce les sociétés de fiducie ont les moyens qu'il faut pour les faire parvenir aux propriétaires. Je pense que le gouvernement provincial...

M. Reynolds: Oui, le gouvernement provincial.

M. Steeves: ...ils peuvent les racheter en sorte qu'il est possible de les rayer des dossiers de la compagnie de fiducie; mais je me demande si c'est possible dans le cas des dividendes en actions.

M. Thiessen: Je ne suis pas sûr que nous puissions agir de la même façon qu'avec les dividendes en espèce. Lorsque nous ne pouvons pas localiser les actionnaires nous devons transmettre les fonds au gouvernement provincial. Je ne pense pas que cela soit possible dans le cas des dividendes en actions.

Le président: Et que faites-vous des exigences d'enregistrement? Est-ce que cela cause des problèmes?

M. Steeves: Je suppose que cela serait illégal.

Le président: Vous avez sans doute des actions de seconde classe.

M. Steeves: Nous accordons un dividende de 60 cents par année qui est versé à chaque trimestre, autrement dit 15 cents par trimestre, et ce genre d'action se vend \$21. Si l'on essaie de maintenir le taux de ces dividendes, chose très importante pour une société publique, le fractionnement des actions devient ainsi une tâche extrêmement difficile.

M. Reynolds: Nous avons environ 6,000 actionnaires.

M. Steeves: Je comprends.

Le président: M'avez-vous fait signe, monsieur Burton?

M. Burton: Vous dites que ces actions rapportent 15 cents par trimestre?

M. Steeves: Oui.

[Text]

Mr. Burton: There is another essential aspect of the mining tax that I wanted to refer to very briefly if I could because I think it is quite important. All through our discussions there seems to have been an assumption that the mining tax should be regarded as being as charge on profits or net income. I wonder if this is a valid concept because in fact the mining taxes, as they are now constructed in most provinces, replaced the original royalty charges which were—as was referred to in some previous questioning—a return to the province on the resources existing in the province and on which presumably the province has some rights as such in view of its nature.

This change in structure was brought about mostly in response to pressure and representations by the mining companies and is now based on their net income as such. But really is it not more of a rental charge, more of users' charge, something that should be regarded as a cost of doing business rather than as being a charge on the net income or profit of the company's operations?

Mr. Steeves: The reason it is a charge on income is based on the old equity concept that you are taxed according to your ability to pay and secondly, for ease of administration when you can start from a taxable income that is calculated in accordance with the Income Tax Act. In B.C. our mining tax is quite easy to calculate and this helps us cut down our costs of calculation and also those of the provincial government. We do not really have any objection to the method of taxing.

Mr. Burton: I can appreciate that, Mr. Chairman. Should the basic concept not be that of considering it as a cost of doing business rather than as being a charge on your profits in terms of our considerations in trying to restructure the federal Income Tax Act?

Mr. Steeves: If it were, we would get rid of a very awkward section of the Act, Regulation 7.01, which restricts the amount of the provincial mining taxes that are allowed for federal tax purposes. If it were considered a cost of doing business than I think this could be allowed 100 per cent and Regulation 7.01 could be eliminated.

Mr. Burton: There are other aspects of this involving federal-provincial fiscal arrangements which I will not attempt to go into at the moment.

Mr. Steeves: As a matter of fact there was a recent case in the Atlantic Provinces where

[Interpretation]

M. Burton: Il y a un autre aspect non moins important de l'impôt sur les mines et je voudrais en parler quelque peu. Tout au long de nos discussions, il est apparu que cet impôt serait considéré comme une charge sur les bénéfices ou sur le revenu net. Je me demande si cette conception a quelque chose de vrai étant donné que l'impôt actuel sur les mines tel qu'il existe dans la plupart des provinces a remplacé l'ancienne redevance qui était une sorte de compensation pour l'exploitation des ressources naturelles sur laquelle la province avait certains droits. Cette modification avait lieu principalement à la suite de pressions et de représentations exercées par les sociétés minières elles-mêmes et c'est pourquoi l'impôt est fixé sur leur revenu net. A toute fin pratique, cet impôt est une sorte de loyer, une sorte de droit d'exploitation plutôt qu'un prélèvement sur le revenu ou le bénéfice net de la société.

M. Steeves: Si on prélève cet impôt sur le revenu c'est qu'on se fonde sur un ancien concept de justice qui voulait que vous soyez taxés selon vos capacités de payer et ensuite, pour faciliter l'administration, il est plus facile de calculer à partir d'un revenu impossible si on s'en tient aux dispositions de la loi sur l'impôt. En Colombie-Britannique, l'impôt sur les mines est très facile à calculer. Nos frais de calculs de même que ceux du gouvernement en sont grandement diminués. En fait, nous nous opposons nullement à la méthode d'imposition.

M. Burton: Je comprends très bien la situation, monsieur le président. Pourquoi le concept de base de cet impôt ne consisterait-il pas à le considérer comme un droit d'exploitation plutôt qu'une charge sur vos bénéfices, lorsqu'il sera question de remanier la loi sur l'impôt?

M. Steeves: Ce serait une bonne manière de se débarrasser d'un article embarrassant de la loi, le règlement 7.01, qui limite l'impôt provincial sur les mines accordé pour les fins de l'impôt fédéral. Si cet impôt était une sorte de droit d'exploitation je pense que la valeur de l'impôt provincial pourrait être de 100 p. 100 et le règlement 7.01 disparaîtrait ainsi.

M. Burton: Il faut cependant se rappeler qu'il existe des accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et il serait long d'en discuter ici.

M. Steeves: Dernièrement, dans les provinces atlantique où il existe des redevances et

[Texte]

they have a royalty tax and a mining tax act and it has been decided that this is a cost of doing business and it is allowed 100 per cent.

Mr. Burton: Thank you for your indulgence, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, you will appreciate that we could go on very much longer with you; in fact we would very much enjoy doing so. I think we have had a very instructive session with you. But the Chairman has to be rather arbitrary at times, we have to adopt certain rules of procedure which allocate the time in such a way that not only the members of the Committee but the witnesses here and the witnesses yet to come all receive a fair hearing. So if occasionally I seem so, this is the reason.

As I said, it has been a very helpful morning. I am most grateful to you for your presence today and for the work you put into the preparation of your brief. It has been a constructive morning. Thank you very much.

This afternoon we will meet with Mr. J. Norman Hyland, the B.C. Tenants Organization and the Burnaby Chamber of Commerce in that order. This meeting is adjourned until 2 p.m.

AFTERNOON SITTING

• 1411

The Chairman: It is our pleasure to start the proceedings this afternoon with Mr. J. Norman Hyland. We have not had on many previous occasions a presentation from an individual in his private capacity or in his capacity as a private citizen. Mr. Hyland is coming to us in that capacity this afternoon. He has told me that he would like to make a brief introductory comment and then we will go straight into questioning.

Mr. J. Norman Hyland (Private Citizen): Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman and members of the Committee, first of all I would like to express my thanks for the opportunity of meeting with you this afternoon.

As you are aware, I have prepared and made this submission as a private citizen, as a taxpayer. I have directed my thinking and my observations to the area of the White Paper which in my opinion I thought was most appropriate for an individual.

I am very concerned about the long-term effects of the proposed capital gains tax on the formation of private capital in Canada. We all are aware that capital is a very scarce commodity. We know that our nation does

[Interprétation]

un impôt sur les mines, on a décidé que cela serait une sorte de droit d'exploitation et la valeur accordé est alors de 100 p. 100.

M. Burton: Merci pour votre indulgence, monsieur le président.

Le président: Messieurs, nous devons malheureusement mettre fin à notre séance qui a été très intéressante et très instructive. Le président doit se montrer ferme en ce qui concerne l'horaire puisque nous avons adopté certaines règles de procédure qui permettent non seulement aux membres du comité mais à tous les témoins de se faire entendre chacun leur tour.

Je veux donc vous remercier d'être venu témoigner aujourd'hui et je vous félicite de la qualité du mémoire que vous avez présenté.

Cet après-midi, nous entendrons M. J. Norman Hyland, la B.C. Tenants Organization et la Chambre demommerce de Burnaby. La séance est levée jusqu'à 14h.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Nous sommes très heureux de commencer la séance de cet après-midi par l'exposé de M. J. Norman Hyland. Nous avons rarement eu l'occasion d'entendre le témoignage d'un simple citoyen, et c'est en cette qualité que M. Hyland se présente cet après-midi. Il aimerait faire un court exposé avant de répondre aux questions qui lui seront posées.

M. J. Norman Hyland: Merci, monsieur le président.

Monsieur le président, messieurs les membres du Comité. Laissez-moi vous remercier de m'offrir la possibilité de vous rencontrer cet après-midi.

Comme vous le savez, j'ai préparé et présenté ce mémoire en tant que simple citoyen, en qualité de contribuable. J'ai concentré mon examen et mes observations sur le domaine du Livre blanc, qui, à mon avis, concerne plus spécialement les particuliers.

Je suis très inquiet au sujet des effets à long terme que la proposition relative à l'imposition des gains de capital entraînerait sur la constitution des capitaux privés au Canada. Nous sommes conscients que le capital est une

[Text]

not generate enough of its own to do all the things that we have to do and therefore we have to import capital. This importation of capital has created problems in the area of national ownership. I feel very strongly therefore that, Canada being in this position, we should not take steps which will discourage the formation of capital in private hands. There is a prospect of potential for capital formation by Canadian wage and salary earners. I agree that it is particularly by those salary earners who are earning average or larger than average incomes. Nevertheless after their payment of income taxes they do have some discretionary decision on the application of their after-tax income. I believe that a capital gains tax would discourage these individuals from utilizing their after-tax income to create a capital pool which would remain within their discretion. I believe it would discourage thrift and more likely encourage increased consumption, and while this may be in the national interests I think it has to be balanced with the formation of private capital.

That is the substance of my remarks.

The Chairman: Thank you, Mr. Hyland. I recognize Mr. Mazankowski.

Mr. Mazankowski: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Hyland, I read your brief and of course listened to your opening remarks with interest and I must say that it is most refreshing that you do appear here before the Committee as a private citizen. While you say that you speak on behalf of yourself and these are your own personal views, I think it is fair to say that many of the things on which you have elaborated could well be associated with that of many other Canadians as well.

As you have pointed out, the substance of your brief deals basically with your objections to the capital gains tax and the suggested five-year evaluation on shares and widely held stock.

I notice on page 3 you do suggest that much of the growth in equity stock as it now exists is a result of inflation. If in fact a capital gains tax was imposed would you propose that we adopt some form of an inflationary index?

Mr. Hyland, I think it would make a great deal of sense, otherwise you are taxing inflation. I say this because at least up till recently—now we are talking about depreciation—I am sure there was an inflation factor in many of the share values.

[Interpretation]

denrée rare et que notre pays n'en crée pas suffisamment pour répondre à tous les besoins, d'où la nécessité où il se trouve d'en importer. Cette état de choses a soulevé des difficultés dans le domaine de la propriété canadienne des entreprises. Je suis donc tout à fait convaincu que le Canada, se trouvant dans cette situation, ne devrait pas être exposé à des mesures qui décourageraient la formation de capitaux privés. Il existe des possibilités de formation de capitaux provenant des salaires et rémunérations, particulièrement à partir de revenus moyens ou supérieurs à la moyenne. Toutefois, ces groupes de contribuables jouissent après règlement de l'impôt sur le revenu, d'un pouvoir discrétionnaire de décision en ce qui concerne l'investissement de leur revenu net. J'ai la conviction qu'un impôt sur les gains de capital découragerait ces individus de constituer un capital commun dont ils auraient la libre disposition. On découragerait aussi l'épargne, au bénéfice d'une consommation accrue qui pourrait être utile au pays, mais devrait, je crois, s'équilibrer au moyen de la formation de capitaux privés.

Tel est l'essentiel de mes observations.

Le président: Merci, monsieur Hyland. La parole est à M. Mazankowski.

M. Mazankowski: Je vous remercie beaucoup, monsieur le président.

J'ai pris connaissance de votre mémoire, monsieur Hyland, et suivi avec intérêt vos observations préliminaires. Il est très heureux que vous soyez venu au Comité comme simple citoyen. Bien que vous exprimiez, comme vous le dites, des opinions personnelles, on peut présumer que nombre de Canadiens partagent vos points de vue.

Vous faites observer que votre mémoire se rapporte essentiellement à vos objections à l'imposition des gains de capital et à l'évaluation quinquennale des actions des sociétés publiques.

Vous avancez, en page 3, l'opinion que l'augmentation de l'actif des actionnaires est le résultat de la poussée inflationniste. Si l'on devait imposer les gains de capital, proposeriez-vous l'adoption de taux indexés sur l'inflation?

M. Hyland: Ce serait, à mon avis, raisonnable, autrement vous imposeriez l'inflation. En ce qui concerne la dépréciation, mon opinion se fonde sur le fait que l'inflation a constitué, jusque tout récemment, un facteur de cette dépréciation dans le calcul de la valeur de beaucoup d'actions.

[Texte]

Mr. Mazankowski: Well that leads to another question respecting the differentiation between long- and short-term gains which come up in many other briefs. What are your thoughts on that matter?

Mr. Hyland: This is a very difficult area to adjudicate because it depends on the individual and his motivation. I agree that short-term gains are more likely to be in the speculative area. In respect of long-term gains many people as a part of their savings program purchase equity securities as they purchase fixed income securities with a view that this is a block of capital, they do not trade it but they leave it there and in some cases draw income from it and on others they do not. So I think there can be a distinction made.

Mr. Mazankowski: Have you any suggestion as to the time element involved in defining a short-term and a long-term gain?

Mr. Hyland: I have not applied my thinking to this but I would think that certainly any security held in excess of a one-year period might classify as a longer term investment.

Mr. Mazankowski: On page 5 and throughout your brief you have placed emphasis on the concern that the White Paper will act as a strong disincentive in accumulating sources of private capital. Other than the capital gains and the five-year revaluation are there any other proposals in the White Paper that you see promoting this disincentive?

Mr. Hyland: I have particularly focused my attention on the capital gains area and there I think perhaps I have drawn attention to the concept of the attitude which is displayed toward capital generally. I think it is a harmful attitude for Canada and for Canadians if people who by industry, by initiative and by thrift accumulate capital and put it to some productive use are to be penalized as against people who direct their after-tax earnings in some other way.

Mr. Mazankowski: In other words you are saying that accumulation of capital should not be a sin.

Mr. Hyland: It certainly should not be.

Mr. Mazankowski: In section 8 you point out the difficulty, if not the impossibility, of assessing the impact of the proposals contained in the White Paper. As you know, there has been some discussion with respect

[Interprétation]

M. Mazankowski: Ces propos nous amènent à une autre question relative à la distinction entre les gains de capital à long et à court terme dont font état plusieurs autres mémoires. Quel est votre point de vue à ce sujet?

M. Hyland: Le domaine est difficile à préciser, car il dépend de chaque individu et des raisons qui le motivent. J'admets que les gains à court terme sont plutôt d'ordre spéculatif. Quant aux gains à long terme, bon nombre de particuliers investissent leurs économies dans l'achat de parts de propriété aussi bien que dans des valeurs à revenu fixe. Il s'agit dans ce cas, d'une immobilisation de capital d'où ils retirent parfois un revenu ou n'en retirent pas du tout. On peut donc, à mon avis, établir une distinction.

M. Mazankowski: Avez-vous une proposition à faire concernant le temps qui servirait à distinguer entre eux les gains à long et à court terme?

M. Hyland: Je n'y ai pas réfléchi, mais je pense que des valeurs conservées pour une période de plus d'un an constituent des investissements à long terme.

M. Mazankowski: Dans votre mémoire, et particulièrement à la page 5, vous mettez l'accent sur l'inquiétude que fait naître le Livre blanc dont les dispositions seraient de nature à décourager la formation de capitaux privés. Mis à part l'impôt sur les gains de capital et la réévaluation quinquennale, croyez-vous que d'autres propositions contenues dans le Livre blanc seraient de nature à ajouter à ce découragement?

M. Hyland: Mon attention s'est portée particulièrement sur le domaine des gains de capital et j'ai attiré l'attention sur l'attitude manifestée généralement envers le capital. Il est nuisible pour le Canada que les Canadiens, en raison de leur épargne, de leur initiative et de leur esprit d'entreprise, soient pénalisés pour la productivité de leur capital contrairement à ceux qui utilisent leur revenu net à d'autres fins.

M. Mazankowski: En d'autres termes, vous soutenez que l'accumulation de capital ne constitue pas un péché?

M. Hyland: Elle ne devrait certainement pas l'être.

M. Mazankowski: Vous faites remarquer, au chapitre 8, qu'il est difficile, sinon impossible, de connaître les répercussions du Livre blanc. Vous n'ignorez pas que certaines discussions ont porté sur les recettes supplémén-

[Text]

to the amount of additional revenue that the White Paper will introduce. The authors have suggested something in the order of \$630 million additional revenue, others suggest in excess of \$1 billion. Do you believe that it is impossible in fact to state with any degree of accuracy what amount of revenue this proposal in fact will generate?

Mr. Hyland: I think it would be extremely difficult because, as I refer on page 5, paragraph 8 there are many variables and how you would weigh all these variables through the whole taxpayer group is very difficult to say. In terms of what might be secured from the capital gains area you would have to make some projections about the share values at any particular date—and if anybody can do that with accuracy they would be very wealthy citizens.

Mr. Mazankowski: You also have dealt with the subject of the ability to pay with respect to the imposition of taxes, particularly that of property tax, inasmuch as it hits the low income group rather severely and particularly those on fixed incomes and old age pensioners. We have heard in previous testimony that a comprehensive review in reform of tax proposals can only be considered having in mind all aspects of taxation, municipal, provincial and federal. Since the matter of property taxes bears no relationship in so far as the ability to pay is concerned, do you feel that there should be some relief provided in this area? In other words would you favour a form of a tax credit against income tax liability for property tax payments?

• 1421

Mr. Hyland: I would not go that far. You have in effect a progressive area of taxation there. Those who are most able to pay for housing from their after-tax income relate their housing and indirectly their municipal taxes to that level. I do not think that municipal taxes really should be a deduction for income tax purposes.

Mr. Mazankowski: One final question, Mr. Chairman. Which relates to your second paragraph on page 10 wherein you state that you would be more impressed with the government proposals and policies if they were designed to improve the earning capacity of the 750,000 Canadians that the White Paper proposes to take off the tax roll. I must say that I firmly agree with you and that your observation is substantiated by the last report

[Interpretation]

taires qu'entraînerait l'adoption de ces propositions. Certains ont avancé le chiffre de 630 millions de dollars supplémentaires, d'autres celui d'un milliard de dollars. Pensez-vous qu'il soit impossible de préciser le montant du revenu supplémentaire que ces propositions entraîneraient?

M. Hyland: Cette évaluation serait, à mon avis, extrêmement difficile en raison des nombreuses variables dont je fais état au paragraphe 8 de la page 5 du mémoire; l'application de ces variables à l'ensemble des contribuables est difficile à déterminer. Quant à ce qui a trait à l'impôt sur les gains de capital, il faudra recourir à des extrapolations à partir de l'actif boursier à une date déterminée. Quiconque le ferait avec précision, s'enrichirait considérablement.

M. Mazankowski: Vous avez également étudié la question de la capacité contributive, particulièrement en ce qui concerne l'impôt foncier, dans la mesure où ce dernier se répercute défavorablement sur les particuliers à revenu fixe et sur les pensionnés. On nous a dit, au cours d'un précédent témoignage, qu'un examen d'ensemble des propositions de réforme fiscale devrait tenir compte de tous les aspects de la fiscalité, aux paliers municipal, provincial et fédéral. Dès lors que les taxes foncières n'ont aucun rapport avec la capacité contributive, pensez-vous qu'on doive apporter un certain allègement dans ce domaine? Autrement dit, pourrait-on prévoir des crédits d'impôt calculés sur l'impôt sur le revenu, qui permettraient le paiement des taxes foncières?

M. Hyland: Je n'irais pas aussi loin. C'est là un domaine de taxation progressive. Les contribuables dont le revenu net après imposition leur permet de payer facilement leur logement, établissent un rapport entre leurs taxes foncières et municipales avec ce niveau. Il ne me semble pas que les taxes municipales puissent vraiment constituer un montant déductible pour les besoins de l'imposition du revenu.

M. Mazankowski: Une dernière question, monsieur le président, concernant le deuxième paragraphe de la page 10 où le témoin déclare que les propositions et les politiques du gouvernement auraient plus de poids si elles se destinaient à améliorer les conditions salariales des 750,000 Canadiens que le Livre blanc veut exempter de l'impôt. Je partage absolument ce point de vue qu'appuie le dernier rapport du Conseil économique du

[Texte]

of the Economic Council of Canada. Have you anything in mind or any suggestions whereby the government could provide such opportunities?

The Chairman: Mr. Hyland, before you reply, it has been drawn to my attention that there are many people at the back of the room who are having difficulty hearing both the questions and the answers. I regret that the physical arrangement here does not provide for better acoustics but it is all we have. I would ask those who are asking questions and those who are giving answers to recognize this fact and, as much as possible, raise their voices or project.

Mr. Hyland: Personally, having been a taxpayer for over 30 years, I feel this is something that everybody should aspire to. We should be proud to be Canadian taxpayers and to pay our share of the costs of operations. I feel that we should do everything that we can to bring more of our citizens into the taxpaying group. Thus all of us would share in the costs of our national government, our national programs, our national ambitions. The government has many programs designed to do this. We know that regional disparity, the differences in income across Canada is a major problem. Government is dealing with it as best it can in these areas. I feel the private sector is called upon to provide most of the jobs. A tax system which encourages this should be the one that we are seeking and not one that is discouraging.

Mr. Mazankowski: In other words, you do not see this encouragement in the White Paper?

Mr. Hyland: No, I do not.

The Chairman: Mr. Perrault.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, first of all I want to apologize for being a few minutes tardy this afternoon. I had a call from the Premier's office and I have been advised that the Premier will not meet with the Committee but would rather make his representations, if indeed he makes representations, directly to the government in Ottawa. I hope that at some point it may be possible, and I express this view as a member of the Committee, that someone associated with the provincial legislature for some period of time would either formally or informally give us an expression of the position of the government of the Province of British Columbia before we leave here on Thursday. I hope that efforts can be made in that direction

[Interprétation]

Canada. Avez-vous en vue des propositions qui permettraient au gouvernement de promouvoir une telle amélioration?

Le président: Avant de répondre à cette question, M. Hyland, j'aimerais vous faire savoir que les questions et les réponses ne sont pas entendues au fond de la salle. Je regrette que l'acoustique ne soit pas meilleure, c'est pourquoi je prierais ceux qui prennent la parole de bien vouloir hausser le ton.

M. Hyland: En ma qualité de contribuable depuis plus de trente ans, j'estime que chacun doit tendre vers cet objectif. Nous devrions nous sentir fiers de notre situation de contribuables canadiens qui participent aux frais de gestion de l'État. Nous devrions faire en sorte que le nombre des contribuables grandisse afin que tous participent aux frais gouvernementaux, aux ambitions et aux projets nationaux. Le gouvernement dispose de nombreux programmes à cet effet. Nous savons que les disparités régionales et les différences de revenu représentent une préoccupation majeure au Canada. Le gouvernement déploie tous ses efforts en vue de remédier à la situation. Le secteur privé est, à mon sens, appelé à pourvoir à la création du plus grand nombre d'emplois. Notre objectif serait de mettre sur pied un régime fiscal qui encourage au lieu d'être décourageant.

M. Mazankowski: Autrement dit, cette sorte d'encouragement n'apparaît pas dans les propositions du Livre blanc?

M. Hyland: Non, je ne le vois pas.

Le président: Monsieur Perrault.

M. Perrault: Je voudrais m'excuser tout d'abord, monsieur le président, d'être arrivé avec quelques minutes de retard cet après-midi. Le bureau du premier ministre m'a appelé et m'a fait savoir que celui-ci ne rencontrera pas le Comité, mais qu'il ferait son exposé éventuel directement au gouvernement à Ottawa. En tant que membre du Comité, j'espère qu'il sera possible à un moment donné que nous puissions obtenir, par le truchement d'une personne en rapport depuis un certain temps avec l'assemblée législative provinciale, une expression officielle ou officieuse de la position du gouvernement provincial de la Colombie-Britannique, avant notre départ jeudi prochain. J'espère que des efforts seront déployés dans ce sens,

[Text]

because I think it is important that the views of government be placed before members of this Committee.

Having said that, I would like to ask Mr. Hyland some questions on his interesting brief.

Mr. McCleave: Is there not a point of order here, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Apparently Mr. Perrault has been in touch with the Government of British Columbia in some way. Are you suggesting, Mr. Perrault, that our Chairman should do it so that we would follow a protocol?

Mr. Perrault: No. This is a matter which has been investigated as well by the Chairman of the Committee and there is full coordination on this thing.

Mr. McCleave: I just wondered. You sort of left it up in the air. Should it not be pinned down to something more exact?

Mr. Perrault: I am prepared to make that suggestion, Mr. McCleave, and I think you would support it.

Mr. McCleave: Yes.

Mr. Perrault: It would be useful, would it not?

Mr. McCleave: I will hear your suggestion. I will probably support it.

Mr. Perrault: Fine. However it can be arranged, I think it would be useful.

The Chairman: Gentlemen, if it is your wish, I will make inquiries and see if it is possible to arrange a meeting with the Premier at which time we can informally or formally discuss his views and the views of his government before this Committee.

Mr. Burton: Mr. Chairman, on the point of order. Would it not be suitable to make the same type of request to the Government of British Columbia as we did to the Government of Alberta with respect to their representations?

The Chairman: I think that that is something that we should certainly discuss with the Premier on such an occasion, Mr. Burton.

Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Perrault.

[Interpretation]

car le point de vue du gouvernement revêt une importance pour les membres du Comité.

Cela dit, j'aimerais poser à M. Hyland quelques questions au sujet du mémoire très intéressant qu'il nous a soumis.

M. McCleave: N'y a-t-il pas lieu d'invoquer ici le Règlement, monsieur le président?

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Il semble que M. Perrault se soit mis en contact avec le gouvernement de la Colombie-Britannique. Proposez-vous, monsieur Perrault, que notre président le fasse afin de nous conformer à un protocole?

M. Perrault: Non, le président du Comité a examiné ce point et une pleine coopération existe sous ce rapport.

M. McCleave: Je me le demandais. Vous l'avez laissé en suspens. Ne devrait-on pas rapporter cette question à des éléments plus précis?

M. Perrault: Je suis prêt à faire cette proposition, monsieur McCleave et je pense que vous l'appuierez.

M. McCleave: Oui.

M. Perrault: Ce serait avantageux, n'est-ce pas?

M. McCleave: Je suis prêt à entendre votre proposition, je l'appuierai probablement.

M. Perrault: Bien. Quelle que soit la méthode, nous en tirerons avantage.

Le président: Si vous le désirez, messieurs, je m'enquerrai de la possibilité de rencontrer le premier ministre et de discuter officiellement ou officieusement de son point de vue personnel et de celui des membres de son gouvernement devant notre Comité.

M. Burton: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Ne serait-il pas souhaitable de faire au gouvernement de la Colombie-Britannique la même demande que nous avons présentée au gouvernement de l'Alberta au sujet de l'exposé des points de vue?

Le président: Nous en discuterons certainement avec le premier ministre à cette occasion, monsieur Burton.

La proposition est-elle acceptée?

Des voix: Acceptée.

Le président: Monsieur Perrault.

[Texte]

Mr. Perrault: Mr. Chairman, Mr. Hyland has submitted an interesting brief here. It probably is one of the most passionate defences of the status quo—and I am not saying this in a critical fashion—of any of the briefs that we have had from western Canada. In this brief you conveyed a view that you oppose any taxation on capital gains and that you have achieved your own position through hard work, savings and the current status of the tax laws. Would that be a fair interpretation of it?

Mr. Hyland: Yes, it would.

Mr. Perrault: Did you inherit any wealth yourself?

Mr. Hyland: No, none.

Mr. Perrault: Well it is to your credit that you were able to achieve so much with such a limited beginning.

Mr. Hyland: I would not say that at all. Anyone growing up in Canada in the last 30 years and applying their savings could not help but participate in the growth of the country.

Mr. Perrault: Some people through ill fortune however have not had the same opportunities perhaps that you have had and others have had.

Mr. Hyland: I realize that.

Mr. Perrault: For this reason, let me ask you if there are sections of the White Paper which you support? In other words, do you favour higher exemptions for the lower-income brackets? The proposal is to boost it from \$1,000 a year to \$1,400 for a single person.

Mr. Hyland: Yes, I think this is a reasonable thing because this brings our exemptions more in line with today's realities.

Mr. Perrault: You are aware of the fact, and indeed allude to it in your brief, that the White Paper proposals that the top rate of combined federal and provincial income tax should be phased downward over a four-year period from its current level of 82.4 per cent to a maximum of 51.2 per cent. I wonder if you would expand on the view which you express on page 5 of your brief. You said:

I would much prefer to leave the top rates as they are...

That is the 82.4 per cent rate.

...provided that any gains or losses resulting from utilization of the after tax

[Interprétation]

M. Perrault: M. Hyland a soumis un mémoire intéressant. C'est une défense passionnée du statu quo, ce qui ne signifie pas que je veuille critiquer l'un quelconque des mémoires que nous avons reçus de l'Ouest du Canada. Vous faites état dans ce mémoire, monsieur Hyland, de votre opposition à toute imposition des gains de capital et vous déclarez que vous avez acquis votre situation actuelle par le travail acharné, l'épargne et l'état actuel de la législation fiscale. Mon interprétation est-elle correcte?

M. Hyland: Oui, elle l'est.

M. Perrault: Avez-vous hérité de quelque bien?

M. Hyland: Non, d'aucun.

M. Perrault: Il faut vous féliciter d'avoir réalisé autant avec si peu de moyens.

M. Hyland: Je n'en dirais pas autant. Tous ceux qui ont grandi au Canada au cours des trente dernières années et qui y ont investi leurs économies, ne pouvaient que participer à la croissance du pays.

M. Perrault: Certains ont joué de malchance et n'ont pu profiter des occasions qui se sont présentées à vous-même et à d'autres.

M. Hyland: Je conçois cela.

M. Perrault: Pour cette raison, laissez-moi vous demander si vous appuyez certains chapitres du Livre blanc. En d'autres termes, êtes-vous en faveur d'exemptions plus élevées pour les petits contribuables? On propose de porter l'exemption du célibataire de \$1,000 à \$1,400 par an.

M. Hyland: Oui, ce serait raisonnable, car l'exemption concorderait avec la réalité d'aujourd'hui.

M. Perrault: Vous savez sans doute que les propositions du Livre blanc, et vous y faites allusion dans votre mémoire, proposent que le taux maximum des impôts provinciaux et fédéraux réunis soit réduit progressivement et en quatre ans, de son niveau actuel de 82.4 p. 100 à un maximum de 51.2 p. 100. Pourriez-vous développer le point de vue que vous exprimez en page 5 de votre mémoire où vous dites:

Je préférerais que les taux supérieurs restent inchangés ..

Il s'agit du taux de 82.4 p. 100.

...à condition que tous les gains ou toutes les pertes découlant de l'emploi du

[Text]

dollar would continue to be to the debit or credit of the taxpayer exclusively and not subject to taxation during his lifetime.

In other words, what you are saying is that if you continue to exempt capital gains leave the rates where they are. Would you expand on that for us?

Mr. Hyland: Yes. I feel very strongly that an after-tax dollar should have some status. It should carry the discretion of its earner. I appreciate that you cannot have it both ways. We cannot stay with the capital gains tax and reduce the progressive rates of income tax. I feel very strongly that after someone has paid a very substantial rate of tax on his earnings, what he has left should certainly carry some exclusive proprietorship. It should not have a continuing interest that the taxing authority says if somebody else spends it, that is too bad. However, if you save it and you make something on it, then we want some more of it.

Mr. Perrault: Let me ask you if you believe that the capital gains tax in the United States which now stands at 25 per cent and under certain circumstances will move up to 35 per cent, has been a notable deterrent to economic growth in the United States?

Mr. Hyland: It is probably not measurable. However, the United States was first of all close to 160 years old and had a great many more people and a very much wider capital base than Canada enjoys. We are suggesting that we institute a capital gains tax but we do not have the reservoir of capital that they have. Therefore, we are importing their capital.

• 1431

Mr. Perrault: Do you foresee the need eventually of a capital gains tax in Canada? When would you feel that perhaps the Canadian economy would be sufficiently mature for a capital gains tax, if at all?

Mr. Hyland: I would hope that we might be approaching a level of over-all industrial and population growth where our existing tax base could cover most of our essential programs. But as we know, one of our problems in Canada is that every level of government requires more income and there is only one place it can come from, the citizens of the nation. This requires emphasis not just on how you produce the revenue but a great deal of emphasis from the people who spend the money.

[Interpretation]

revenu après imposition, continuent de s'inscrire à l'actif ou au passif du contribuable exclusivement sans faire l'objet d'imposition, sa vie durant.

Ce qui revient à dire qu'en cas de non-imposition des gains de capital, les taux demeureraient inchangés. Pourriez-vous nous expliquer ce point?

M. Hyland: Oui. Je suis convaincu que le revenu après imposition doit bénéficier d'un certain statut et relever de l'exercice discrétionnaire de qui l'a gagné. Je comprends bien qu'on ne puisse pas jouer sur les deux tableaux. Nous ne pouvons pas en même temps maintenir la taxe sur les gains de capital et réduire les taux progressifs de l'impôt sur le revenu. Je suis également convaincu que le contribuable doit jouir d'un droit exclusif de propriété sur le solde de son revenu après imposition. Les autorités fiscales soutiennent par contre que ce revenu ne saurait être constamment productif d'intérêt. S'il est dépensé, soit. S'il est au contraire épargné et investi, elles en réclament une partie.

M. Perrault: Croyez-vous que l'impôt sur les gains de capital aux États-Unis, qui est de l'ordre de 25 p. 100 et peut, dans certaines circonstances, atteindre 35 p. 100, a constitué un facteur important de dissuasion dans l'expansion économique américaine?

M. Hyland: On ne peut probablement pas le déterminer. Il faut se rappeler que les États-Unis avaient alors 160 ans d'existence, une population plus nombreuse et que l'assiette du capital était plus large que celle du Canada actuel. Nous proposons l'institution d'un impôt sur les gains de capital, mais nous ne disposons pas de l'amas de capitaux américain. Nous importons, en conséquence, ce capital.

M. Perrault: Prévoyez-vous la nécessité éventuelle d'un impôt sur les gains de capital du Canada? A quelle époque estimez-vous que l'économie canadienne sera assez mûre pour supporter un tel impôt?

M. Hyland: Je crois que nous approchons du niveau de croissance démographique et industrielle où l'assiette fiscale actuelle pourrait couvrir la plupart de nos projets essentiels. Comme nous le savons tous, les divers paliers gouvernementaux du Canada ont toujours besoin de revenu dont la seule source est le contribuable. Il faudrait mettre l'accent, non pas tant sur la façon dont on crée ce revenu, mais aussi sur les responsables qui en disposent.

[Texte]

Mr. Perrault: While your brief relates primarily to the capital gains tax I know that you hold some ideas about the entire system of taxation. Now all Canadian political parties have said the present system of taxation is inequitable and that it needs reform—all the parties without exception have said this. If you were given the task of reforming the taxation system where would you start? In view of the fact that government costs are rising just as rapidly as the costs in the private sector and more money is required and certain economic categories are suffering inordinately from high costs, what should we do first of all to reform the taxation system?

Mr. Hyland: I think the first thing I would apply myself to is the expenditure area, to make sure that we are getting value for the money we expend and that we have no unnecessary programs.

Mr. Perrault: You think there should be government economies?

Mr. Hyland: I certainly do.

Mr. Perrault: Where would you cut back, first of all?

Mr. Hyland: Well I did not come here prepared to discuss that.

Mr. Perrault: There is the whole problem of raising more money and if we are not going to have a capital gains tax then other alternatives have to be sought to raise that money.

Mr. Hyland: I am not sure that is the case. You have been doing extremely well without a capital gains tax. What you have to measure here as closely as you can is the economic impact of what you are suggesting and how it is going to affect the attitudes of people. In this particular area I hold the strong personal conviction that you are going to reverse their thinking with respect to private capital formation.

Mr. Perrault: Do you think this would discourage people from investing in Canada?

Mr. Hyland: Yes. If I may amend that, it will discourage Canadians from investing in Canada.

Mr. Perrault: We were talking a few moments ago about the United States and the fact that they had a capital gains tax. I think it was brought in in 1919 or 1920. Is per capita income in Canada lower than it was in the United States when a capital gains tax was initiated in 1919?

[Interprétation]

M. Perrault: Bien que votre mémoire traite surtout de l'impôt sur les gains de capital, je sais que vous nourrissez des idées propres sur l'ensemble du régime fiscal. Tous les partis politiques canadiens, sans exception, ont déclaré que le système d'imposition actuel était inévitable et qu'il fallait le réformer. Si cette tâche vous était confié, par quel chapitre commenceriez-vous? Étant donné l'augmentation aussi rapide des coûts dans le secteur gouvernemental et privé qui requiert l'un et l'autre plus de fonds et que certains secteurs économiques s'en ressentent immodérément, quelle est la réforme prioritaire qui s'impose?

M. Hyland: Je m'attacherai d'abord au secteur des dépenses pour prouver qu'on obtient un rendement en contrepartie des fonds dépensés et également que les programmes projetés sont nécessaires.

M. Perrault: Vous croyez que le secteur gouvernemental devrait réaliser des économies?

M. Hyland: Certainement.

M. Perrault: Par quoi commenceriez-vous?

M. Hyland: Je ne suis pas venu ici pour en discuter.

M. Perrault: Il nous faut plus d'argent et, en l'absence d'un impôt sur les gains de capital, il nous faut prévoir d'autres sources de revenu.

M. Hyland: Je n'en suis pas bien certain. Vous vous êtes très bien tiré d'affaire sans impôt sur les gains de capital. Il vous faut étudier avec la plus grande précision possible les répercussions économiques de vos propositions et leurs effets sur le public. A cet égard, je suis personnellement convaincu qu'un changement s'opérera sur les particuliers eu égard à la constitution de capitaux.

M. Perrault: Croyez-vous qu'on découragera les investissements au Canada?

M. Hyland: Oui. Plus précisément, on découragera les Canadiens d'investir dans leurs pays.

M. Perrault: Nous parlions, quelques instants plus tôt, des États-Unis qui appliquent un impôt sur les gains de capital depuis 1919 ou 1920.

Le revenu individuel au Canada était-il inférieur à celui des États-Unis en 1919, lorsque l'impôt sur les gains de capital a vu le jour?

[Text]

Mr. Hyland: I would not think it is, no.

Mr. Perrault: And probably the productivity was not as high either.

Mr. Hyland: The productivity of Canadians?

Mr. Perrault: The United States.

Mr. Hyland: Yes, but I think we have to look at the relative position today. If you are going to say the United States has it so we should have it, you must remember that they have a lot of other advantages for their taxpayers that we do not have. So do not pick out the ones that suit us without talking about the ones that suit the taxpayer.

Mr. Perrault: Now you may have answered this earlier, and I apologize if I am repeating a question. If a capital gains tax is to be established in Canada would you think that the rate should be approximately that which exists in the United States?

Mr. Hyland: I do not like to see us holding the United States up as the standard. Let us talk about Canada. Let us do what suits Canada, not aspire to try to keep up with our friends across the border.

Mr. Perrault: Let me reframe the question, because I think we have been comparing Canada with the United States since your questioning here. What percentage would you suggest, and would you draw a distinction between short-term and long-term capital gains?

Mr. Hyland: If you must have one, yes. But I am not going to suggest any percentage.

Mr. Perrault: It is too terrible a thought for you to suggest a percentage that we have a capital gains tax based on.

Mr. Hyland: Yes, I have made my position quite clear. I think we are on the wrong track entirely and we should abandon it, or we will regret it.

Mr. Perrault: Would you suggest any alternative source of revenue, as I asked earlier?

Mr. Hyland: If we have to require more money then look at the rates.

Mr. Perrault: I will come back, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. McCleave.

[Interpretation]

M. Hyland: Je ne pense pas, non.

M. Perrault: La productivité n'était probablement pas aussi élevée.

M. Hyland: La productivité des Canadiens?

M. Perrault: Des États-Unis.

M. Hyland: Oui, mais il nous faut considérer la situation relative d'aujourd'hui. Si vous partez du principe que nous devons imiter les États-Unis, rappelez-vous que les contribuables américains jouissent de plusieurs avantages qui sont refusés aux Canadiens. Il ne faudrait donc pas mettre l'accent sur ce qui nous avantage et faire fi de ce qui est nuisible au contribuable.

M. Perrault: Je m'excuse si je vous reporte à une question à laquelle vous avez peut-être déjà répondu. Si un impôt sur les gains de capital devrait être établi au Canada, croyez-vous que les taux doivent en être à peu près ceux des États-Unis?

M. Hyland: Je n'aime pas prendre les États-Unis pour normes. Parlons plutôt du Canada, de ce qui convient au Canada au lieu d'imiter nos amis de l'autre côté de la frontière.

M. Perrault: Je vais modifier ma question, car nous avons constamment comparé le Canada aux États-Unis depuis le début. Quels sont les taux que vous proposeriez et feriez-vous une distinction entre les gains de capital à long et à court terme?

M. Hyland: Oui, si il nous faut un tel impôt. Cependant je ne proposerai aucun taux.

M. Perrault: Le fait de proposer un pourcentage qui servirait de base à l'impôt sur les gains de capital vous effraye.

M. Hyland: Oui, je l'ai clairement indiqué. À mon avis, nous nous engageons dans la mauvaise voie que nous devrions abandonner à moins de le regretter plus tard.

M. Perrault: Avez-vous une solution de rechange qui permettrait de trouver une source de revenu?

M. Hyland: S'il nous fut plus d'argent, révisons l'échelle des taux.

M. Perrault: J'y reviendrai, monsieur le président.

Le président: Monsieur McCleave.

[Texte]

Mr. McCleave: Mr. Chairman, if I ate into Mr. Perrault's time with the point of order I raised I have only two very brief questions and I would be quite pleased to yield him some of my time.

The Chairman: I recognize you, Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Thank you, Mr. Chairman. There seems, as has been pointed out by others, a disposition on the part of Canadian political parties now to accept the notion of a capital gains and since political parties generally reflect views of people they hope to attract support from, it would seem that the country then is probably in that general mood, perhaps with the exceptions we have met in British Columbia and Alberta in the last few days, and I just wondered if you had any comment, Mr. Hyland, in respect of my general observation.

Mr. Hyland: I do not know the percentage of Canadians who are in a position to consider the formation of private capital but I would guess it certainly is not a majority. I can fully appreciate that those who are not in that fortunate position would be all in favour of it because they are not going to participate in the tax. They are going to enjoy its benefits but they are not going to pay any part of it.

Mr. McCleave: I would say that I do not think that everybody who is in a position to enjoy capital gains or capital losses, for that matter, is adverse to the idea of a capital gains tax. This was the point I was making.

Mr. Hyland: I agree with you that it does seem to be accepted as inevitable, and it surprises me. It surprises me that there are not more people opposing it as individuals.

Mr. McCleave: My other question arises out of a paragraph on page 11:

A time when we hear about the efforts of the Communist nations to build more incentives into their productive machinery...

and so forth. Mr. Hyland, could you elaborate on the research that had gone into this before you came up with this paragraph and, in particular, in which directions these efforts are asserted.

Mr. Hyland: I think there is nothing secretive about this because periodically we read press reports that Communist nations who are concerned about their productive performance are examining ways and means to

[Interprétation]

M. McCleave: Monsieur le président, j'ai peut-être empiété sur le temps de M. Perrault en invoquant le règlement. J'ai deux brèves questions à poser et je serais heureux de lui céder une partie de mon temps d'intervention.

Le président: Vous avez la parole, monsieur McCleave.

M. McCleave: Merci, monsieur le président. Il semble comme on l'a déjà souligné, que les partis politiques canadiens soient disposés à accepter la notion de l'impôt sur les gains de capital. Les partis politiques reflétant l'opinion de ceux qui les appuient, il faut croire que le pays est d'humeur à l'entériner mis à part certaines exceptions que nous avons rencontrées en Colombie-Britannique ou dans l'Alberta, au cours des jours derniers. Auriez-vous, monsieur Hyland, des commentaires au sujet de cette observation d'ordre générale?

M. Hyland: J'ignore le pourcentage des Canadiens qui sont en mesure d'envisager la constitution d'un capital privé, mais ce n'est certainement pas une majorité. Ceux-là donc qui ne contribueront pas à l'impôt, en appuyeront l'adoption, car ils en retireront les avantages sans y participer.

M. McCleave: Je ne crois que tous ceux qui profitent des gains de capital, ou qui subissent même des pertes, s'opposent à l'idée d'un impôt sur ces gains. C'est le point que je voulais faire ressortir.

M. Hyland: Je conviens que cet impôt paraît inévitable et j'en suis surpris. Je m'étonne que l'opposition des particuliers ne se manifeste plus fermement.

M. McCleave: Une autre question découle de l'alinéa à la page 11 de votre mémoire où vous dites:

Au moment où l'on nous parle des efforts déployés par les pays communistes en vue de stipuler l'activité productive...

...etc. Pourriez-vous nous dire, M. Hyland, quels travaux de recherche ont été entrepris dans ce domaine avant d'en arriver à la conclusion de votre paragraphe et, en particulier, dans quel domaine ces efforts ont-ils été déployés?

M. Hyland: Ce n'est un secret pour personne que les pays communistes, comme nous le rapportent périodiquement les journaux, se préoccupent d'améliorer leur productivité et recherchent les moyens d'y parvenir. A cette

[Text]

improve this performance, some of them actually involving incentives for their people who are in the management field and who can influence this production performance, and these incentives actually take the form of material benefits.

Mr. McCleave: Like more holidays and more take-home pay and things like that?

Mr. Hyland: Better housing and so on.

• 1141

Mr. McCleave: But this is nothing new, as I understand that system. I think this has been in effect from long back into the thirties.

Mr. Nyland: No, it is new.

Mr. McCleave: I remember reading articles years and decades ago about it.

Mr. Hyland: I think the most recent example of it was when the Soviet Union invited Mr. Henry Ford to come over to Russia and tell them how they might improve their trucking manufacturing processes.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, those are my questions. I want to thank Mr. Hyland for putting a good deal of power into his brief and for providing the answers.

The Chairman: Mr. Deachman.

Mr. Deachman: Mr. Chairman, at the outset I want to thank you for the courtesy of letting me sit with your Committee here, because as you know I am not a member of it, and also for letting me participate with you while you were in Victoria.

As a British Columbia member, along with other members I see here from British Columbia today, it is gratifying to me that your Committee has in the middle of summer gone across the country, crawling across the West, and is here today to hear members of British Columbia industry and business make their presentations to you and to meet with your Committee.

I have a few questions that I want to put to Mr. Hyland, who is well-known in this province for the work he has done in primary industry.

Mr. Hyland, I want to state for the moment the government position, which we can find at page 36 of the White Paper. Commencing at paragraph 3.2, the White Paper says:

3.2 A Canadian who is able to realize a substantial stock market profit or real

[Interpretation]

fin, ils offrent des stimulants au personnel de gestion dont dépend le rendement et ces stimulants peuvent revêtir la forme d'avantage matériels.

Mr. McCleave: Tel qu'un supplément de congé ou de salaire, ou autres avantages de cette sorte?

Mr. Hyland: Un meilleur logement, etc.

Mr. McCleave: Mais il n'y a là aucune innovation. Ces mesures existaient déjà dans les années '30.

Mr. Hyland: Non, elles sont récentes.

Mr. McCleave: Je me souviens avoir lu des articles à ce sujet, il y a déjà plusieurs décennies.

Mr. Hyland: L'exemple le plus récent est celui de l'invitation faite par l'Union Soviétique à M. Henry Ford de se rendre en Russie pour y faire valoir les moyens d'améliorer la fabrication des camions.

Mr. McCleave: Ce sont là, monsieur le président, mes questions. Je voudrais remercier M. Hyland pour les efforts qu'il a déployés dans la confection de son mémoire et pour avoir répondu aux questions.

Le président: Monsieur Deachman.

M. Deachman: Monsieur le président, je tiens tout d'abord à vous remercier de m'avoir permis de participer, ici et à Victoria, aux travaux de votre Comité alors que je n'en fais pas partie.

En ma qualité de député de la Colombie-Britannique, tout comme mes collègues de cette province qui sont ici aujourd'hui, je suis heureux que votre Comité se soit, en plein été, déplacé à travers le Canada et dans l'Ouest du pays où il entend aujourd'hui les représentants de l'industrie et du commerce de la Colombie-Britannique.

Je poserai quelques questions à M. Hyland qui est bien connu dans la province pour le travail qu'il a accompli dans l'industrie primaire.

Je vais exposer, monsieur Hyland, la position du gouvernement telle qu'elle figure à la page 40 du Livre blanc, en commençant par le paragraphe 3.2 où il est dit:

3.2 Le Canadien qui réalise un gain bourgeois ou immobilier appréciable accroit

[Texte]

estate gain clearly has an increased ability to pay; he is better able to pay for a new car, or to pay for stocks and bonds, or to pay income taxes, than is his neighbor who has not had such a gain.

Is that a reasonable proposition to you, Mr. Hyland?

Mr. Hyland: No.

Mr. Deachman: Would you elaborate on your answer?

Mr. Hyland: Yes. I do so in my brief. On page 7, paragraph 10, I use the actual paragraph you have just read, Mr. Deachman, and I pick out of that one statement which I now read:

"...some very well-to-do Canadians pay far less tax than others with similar abilities to pay, and less even than others with much lower incomes (all because these particular Canadians receive a large part of their income as 'capital gain')."

The reference is to "similar abilities to pay", not similar incomes. The "ability to pay" would arise only because some of the taxpayers had elected to use capital for consumption purposes, and no mention is made of the strong likelihood that the capital so used was formed from an after tax earning of previous years and that the consumption of that after tax earned income may have been deferred to a later date.

Also I do make reference, as you say, to substantial. Where do you get the statistical evidence to support the proposition that these particular Canadians receive a large part of their income as capital gains? What is a large part? Where do you get this information?

Mr. Deachman: I did not get this information, Mr. Hyland. You would have to ask Mr. Benson for that, but I think his tax officers would be able to substantiate what they mean in that paragraph.

Mr. Hyland: Well, excuse me. I do not see how they can. If you make a capital gain or I make one, that is it. You do not have to report it to anybody. How would they know?

Mr. Deachman: Perhaps some of the more expert members at this table would be able to

[Interprétation]

nettement sa faculté contributive; il est plus en mesure de s'acheter une nouvelle voiture ou des actions ou des obligations, ou d'acquitter des impôts sur le revenu, que son voisin qui, lui, n'a pas bénéficié d'un gain semblable.

Est-ce là une proposition logique, monsieur Hyland?

M. Hyland: Non.

M. Deachman: Pourriez-vous expliquer votre réponse?

M. Hyland: Oui. Je l'explique dans mon mémoire où figure, au paragraphe 10 de la page 7, le texte que vous citez en référence et dont j'extrais ce qui suit:

"...un certain nombre de Canadiens très aisés paient beaucoup moins d'impôt que d'autres qui possèdent les mêmes moyens, et moins encore que d'autres dont les revenus sont cependant beaucoup plus faibles. Ce résultat provient du fait que ces Canadiens privilégiés touchent une grande partie de leurs revenus sous la forme de gains de capital."

On s'en tient donc à la notion de «faculté contributive», et non à celle de l'égalité des revenus. La «faculté contributive» existe pour autant que certains contribuables ont choisi d'employer leur capital à des fins de consommation, sans qu'il soit fait mention qu'un tel capital s'est constitué très vraisemblablement au cours de plusieurs années à partir d'un revenu après imposition dont l'utilisation a dû être reportée à une date ultérieure.

Je mentionne aussi, comme vous le signalez, les mots «une grande partie». Quelles sont les données statistiques qui vous permettent d'appuyer votre affirmation que ces contribuables canadiens reçoivent une grande partie de leurs revenus sous forme de gains de capital? Que représente cette grande partie? D'où puisez-vous ces renseignements?

M. Deachman: Je ne les ai pas obtenus moi-même, monsieur Hyland; vous le demanderez à M. Benson dont les collaborateurs pourront apporter les preuves de ce qu'ils avancent dans ce paragraphe.

M. Hyland: Excusez-moi, mais je ne vois pas comment. Si vous réalisez un gain de capital ou que j'en réalise un moi-même, nous ne le déclarons pas. Comment en prendraient-ils connaissance?

M. Deachman: Peut-être certains des députés ici présents pourraient-ils répondre à

[Text]

answer your question, but because I have not been a member of this Committee, and being a poor man and living only on the salary of a member of Parliament, I am not all that familiar with how you account for the incomes of the wealthy.

Mr. Hyland, he goes on to say that at the present time Canada is not taxed, that in Canada we do not tax this ability to pay. Those are the gains made on capital gains. He then goes on to say:

Moreover, it has been possible for the sophisticated to arrange their transactions in such a way that they receive as capital gains amounts that would have been income had the transaction been carried out in the normal manner.

Is that correct, or is that a reasonable statement of the situation as it exists?

Mr. Hyland: It would be my opinion that the percentage of the transactions in this area are a very small part of the total transactions in savings of Canadians as a group.

Mr. Deachman: If we did regard some of the dividend-stripping operations we have seen going on in the West Coast, for example, do you want to make any revision of that statement that you have just made?

Mr. Hyland: You have corrected that, and that is a weakness in the present tax system, to which the tax authorities have been alerted. I am sure you do not have to introduce a capital gains tax to correct that particular area.

Mr. Deachman: Mr. Hyland, he goes on to say that he does not accept the Carter Report statement that a buck is a buck is a buck. Although the government does not accept this theory in all its simplicity, he goes on to say:

...the distinction between a so-called "capital gain" and an income receipt is either great enough or clear enough to warrant the tremendous difference between being completely exempt and being completely taxable.

Do you agree that at times the difference between what constitutes a capital gain and what constitutes earned income now taxable comes so close that indeed they ought to be both considered for tax purposes?

Mr. Hyland: I think these situations are most likely to arise with individuals whose activities in the investment field may come

[Interpretation]

votre question. Je ne fais pas partie du Comité et suis un pauvre homme qui vit de son salaire de député. Je ne suis donc pas au courant de la façon dont on peut calculer le revenu des contribuables aisés.

Le Livre blanc ajoute, monsieur Hyland, qu'à l'heure actuelle la faculté contributive n'est pas taxée au Canada. Il s'agit des gains de capital. Puis on y lit ce qui suit:

En outre, les plus retors d'entre eux ont la possibilité d'effectuer leurs transactions d'une manière telle qu'ils touchent au titre de gains de capital, des sommes qui seraient réputées revenus si la transaction avait été effectuée de façon normale.

Est-ce exact? Est-ce un exposé logique de la situation telle qu'elle existe aujourd'hui?

M. Hyland: A mon avis, cette catégorie de transactions représente un pourcentage réduit de l'ensemble des transactions ayant trait à l'épargne canadienne.

M. Deachman: Si l'on examine certains cas de répartition de dividendes effectuée sur le littoral de l'Ouest, reviendriez-vous sur la déclaration que vous venez de faire?

M. Hyland: Vous avez remédié à cela; c'est une faiblesse du régime fiscal actuel dont les autorités sont conscientes. Il n'est pas du tout nécessaire d'adopter un impôt sur les gains de capital pour redresser cette situation.

M. Deachman: Le Livre blanc ajoute, monsieur Hyland qu'il ne concorde pas avec le rapport de la commission Carter à l'effet qu'une piastre est toujours une piastre. Quoique le gouvernement n'accepte pas cette théorie dans toute sa simplicité, il ajoute ce qui suit:

...la distinction entre ce qu'on est convenu d'appeler un «gain de capital et un revenu soit assez grande et assez nette pour justifier l'énorme différence qui existe entre le fait d'être totalement exonéré de l'impôt et celui d'être totalement imposable.

Convenez-vous que le gain de capital et le revenu se confondent parfois au point qu'il faudrait tenir compte de l'un et de l'autre aux fins d'imposition?

M. Hyland: Ces situations se présentent plutôt pour des particuliers dont l'activité se concentre dans le domaine de l'investissement

[Texte]

very close to their activities in producing income from the same field.

There are many Canadians whose investment and serving activities are so far removed from their earning activities that there is no possibility whatever of, shall we say, mixing the two. I agree that there are areas in which this is difficult. But they are not large areas, and they are areas that the tax authorities focus on, and come up with probably equitable solutions.

Mr. Deachman: At paragraph 3.5 he says:

3.5 ...if a taxpayer in the logging business decides to sell out after he logs his last timber limit, the profit from logging that last limit is taxable income. However, if he decides to sell out before he logs that limit, and if he makes a profit on the sale of the limit, the profit may well be a capital gain.

This is rather different from the examples you have given. Does it suggest to you that there may be many ways in which a capital gain comes very close to being simply income while operating a business? Should it therefore be taxable?

Mr. Hyland: In my experience in business, I never encountered very many areas where the prospect of income was in the capital area as against clearly defined income. This particular example seems to me a rather strange one, because first of all, if a logging operation got down to its last limit, anybody buying it certainly would not be very attracted to the remnants of a logging area. Maybe they are buying equipment and all of the capital goods which they are going to move to some other area. It would have to be a very substantial limit to merit a large capital price and some element of capital gain. However, it is a busi-

• 1451

ness. Whether he sells the business or sells his shares there is a distinction, is there not? If he sells the assets, if he sells that particular limit, then it goes back into this corporation and it probably would be taxable. If he sells the shares of the corporation, you have a different situation.

Mr. Deachman: Mr. Hyland, in the one case what does he do? He cuts that last limit and he assumes the effort and the cost of cutting

[Interprétation]

où le revenu peut revêtir les aspects d'un gain de capital.

Bon nombre de Canadiens investissent dans des domaines tellement éloignés de leur gagne-pain habituel qu'il n'est pas possible de confondre les sources de leurs revenus. Je conviens que la distinction soit parfois malaisée. Le domaine en est restreint et les autorités fiscales, en y concentrant leur attention, pourraient arriver à des solutions probablement équitables.

M. Deachman: Le paragraphe 3.5 du Livre blanc dit ce qui suit:

3.5 ...si le contribuable qui est propriétaire d'une exploitation forestière décide de vendre son affaire après avoir abattu tous les arbres de la dernière partie de sa concession, les bénéfices résultant de l'abattage des arbres de cette dernière partie sont un revenu imposable. Par contre, s'il décide de vendre avant d'avoir abattu les arbres de la dernière partie, et s'il réalise un bénéfice sur sa vente, ce bénéfice peut bien être un gain de capital.

Cet exemple diffère de ceux que vous avez donnés. Ne vous semble-t-il pas qu'un gain de capital puisse de plusieurs façons être assimilé à un revenu au cours de l'exploitation de l'entreprise? Devrait-il être taxable?

M. Hyland: Mon expérience des affaires me prouve qu'il existe peu de domaines où la perspective d'un revenu à partir du capital le cède à celle d'un revenu tout court. L'exemple que vous citez me paraît plutôt singulier, en premier lieu parce qu'il s'agit d'une exploitation forestière qui touche à sa fin et à laquelle personne ne s'intéresserait vraisemblablement. Peut-être s'agit-il de l'achat d'équipement et d'immobilisations qu'on ira transporter ailleurs. Il faudrait par ailleurs que la valeur en soit suffisamment élevée pour justifier un prix générateur d'un gain de capital. Nonobstant, c'est une entreprise. Il y a lieu

d'établir une distinction entre la vente de l'entreprise et celle des actions que l'exploitant y possède, n'est-ce pas? S'il vend l'actif, en l'occurrence la concession forestière en l'état, le prix en sera versé à la société et, selon toute vraisemblance, serait assujéti à l'impôt. En cas de vente des actions, la situation est toute différente.

M. Deachman: Que fait l'exploitant dans ce cas, monsieur Hyland? Il procède à l'abattage complet de sa concession, déploie des efforts

[Text]

it, and from that he makes a profit. Then he takes his profit from that and that profit is taxable.

Alternatively, he does not cut the limit. He has a good stand of timber and he sells it and makes a profit on it. There is no work involved and he now makes a profit on it which is nontaxable. The making of money on that last cut of timber was done in one way by cutting it and in the other way by selling it, but in his business these things are equated very closely together. How can we go to the public, having regard to the statement you made a little earlier to another member that we should try to bring more people into the tax base, and say that that portion of the man's income should indeed be excluded from the tax base if he sells it but it should be included in the tax base if he cuts it and saws it up into boards and sells it. I want you to tell me, as the person who represents the people in my riding who are being taxed, how I can explain to this fellow that as a taxpayer he has to understand this proposition and that there is justice and equity in that illustration. How can I explain it him?

Mr. Hyland: The first element there, of course, is that if he was able to buy that particular timber limit at a price and when he comes to sell it the market value is such that he can realize a profit on it, then he is entitled to that profit on a capital basis. I am referring now to an individual.

Let us take the situation with respect to corporations in British Columbia that own large timber limits. When they log these limits, which in some cases were acquired 40, 50 or 60 years ago and there is an appreciation in value of these limits, they take the timber off and process it they are taxed at full income rates, whereas in the United States they are not. The appreciation in the value of the timber is taxed on a different basis. I think that under our Canadian laws up until the present time, taking into consideration the development which is required, that if somebody has speculated and carried all of the costs and the risks of that timber and it is worth more today, then he should receive extra value for it.

The Chairman: Mr. Deachman, I realize that you would like to pursue this line of questioning but I must draw to your attention that your time expired a moment or two ago—a minute or two ago would perhaps be more accurate.

[Interpretation]

dans ce sens et retire un bénéfice. Ce bénéfice est taxable.

Dans l'alternative, l'abattage n'aura pas lieu; le bois est vendu sur pied et le profit réalisé quand même. Cette opération ne va nécessiter aucun travail et le profit qui en découle n'est pas imposable. Le bénéfice réalisé provient dans un cas de la coupe du bois, et dans l'autre, de la vente de ce même bois avant l'abattage. Toutefois, les transactions dans ce domaine d'activité sont étroitement similaires. Tenant compte de la déclaration que vous avez faite tantôt à un autre membre visant à élargir l'assiette fiscale, quel argument pourra-t-on publiquement invoquer pour réclamer une exonération d'impôt sur cette partie du revenu de l'exploitant provenant de la vente, alors qu'elle serait imposable en cas d'abattage du bois et de la transformation de celui-ci en planches destinées à la vente.

En tant que représentant des contribuables de ma circonscription, j'aimerais que vous m'indiquiez le moyen d'expliquer cette proposition aux intéressés en affirmant qu'elle est juste et équitable. Comment puis-je fournir cette explication?

M. Hyland: Le premier élément se rapporte au fait qu'on ait pu acheter cette concession forestière à un prix de déterminé et la revendre plus tard en réalisant un gain de capital auquel on fait droit. Il s'agit d'un cas d'espèce.

Prenons le cas des sociétés qui en Colombie-Britannique, exploitent de grandes concessions forestières. Lorsque ces concessions, accordées 40, 50 ou même 60 ans plus tôt, font l'objet d'exploitation et que la valeur en est accrue, les sociétés procèdent à l'abattage des arbres, transforment le bois et se voient par la suite imposées au plein taux applicable aux revenus. Ce n'est pas le cas aux États-Unis où l'augmentation de la valeur du bois est imposée différemment. La législation canadienne a, jusqu'à présent, pris en considération la nécessité du développement économique en accordant un profit supplémentaire à l'entrepreneur qui a spéculé, assumé les risques et les coûts de l'entreprise qui a acquis une plus valeur.

Le président: Je comprends, monsieur Deachman, que vous vouliez poursuivre votre interrogatoire dans ce domaine, mais il faut vous rappeler que votre temps est expiré depuis déjà une ou deux minutes.

[Texte]

Mr. Deachman: Thank you for the over-time, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Leblanc, do you have a question?

Mr. Leblanc (Laurier): Yes. Thank you, Mr. Chairman.

Of course, being French-speaking and from the Province of Quebec, I am not familiar with the problems in the Province of British Columbia. However, I would like to ask Mr. Hyland if, when he worked on his brief, he took into consideration the benefits that would accrue to the shareholders through the integration system, which of course would include capital gains.

Mr. Hyland: I am not sure I understand your question, Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): You know that in the White Paper we have put forward some proposals regarding the integration of corporations with the shareholders. You know that if a corporation pays income tax on capital gains those gains are credited to the shareholders. Did you take that into account when you prepared your brief? You state very coldly in your brief that you are against any type of capital gains.

Mr. Hyland: I made this presentation as an individual and admittedly I did not have the expert knowledge to apply all of the White Paper proposals in the corporate area. However, I do make the statement that it would be very difficult for an individual taxpayer to assess these variables, first of all, on his individual tax situation. He has to build into his calculation the fact that the maximum progressive rate would be 51.2 per cent and that if a corporation in which he was a shareholder had capital gains that the tax which they paid on it would be reflected in his personal returns, as well as all of the other variables. I thought it would be extremely difficult for an individual taxpayer to determine whether he would be better off or worse off.

My particular focus is on the philosophy, the concept, and its suitability for Canada at this stage of its economic development. I feel that we need capital very badly and that our citizens should not be discouraged from creating that capital from their after-tax income. I cannot emphasize that too much because, first of all, we must pay our income taxes. That is the first charge on our incomes. The next charge is the requirements of our families, that particular area. Beyond that we have

[Interprétation]

M. Deachman: Merci pour le temps supplémentaire que vous m'avez accordé, monsieur le président.

Le président: Avez-vous une question à poser, monsieur Leblanc?

M. Leblanc (Laurier): Oui. Merci monsieur le président.

En ma qualité de francophone originaire de la province de Québec, je ne suis pas au courant des problèmes de la Colombie-Britannique. Cependant, je demanderais à monsieur Hyland de nous dire s'il a tenu compte, en préparant son mémoire, des avantages que représenteraient pour les autres actionnaires le système d'intégration, lequel incluerait évidemment les gains de capital.

M. Hyland: Je n'ai pas bien saisi votre question, monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Vous savez que nous avons présenté dans le Livre blanc des propositions à l'effet d'intégrer les sociétés avec les actionnaires. Vous savez également que si une société paie un impôt sur le revenu provenant de gains de capital, ce dernier est crédité aux actionnaires. Avez-vous tenu compte de ce fait lors de la rédaction de votre mémoire? Vous y affirmez péremptoirement votre opposition à toute espèce d'impôt sur les gains de capital.

M. Hyland: J'ai préparé ce mémoire en tant que particulier et ne disposait pas, bien sûr, des connaissances techniques nécessaires à l'étude des propositions du Livre blanc en ce qui concerne les sociétés. Néanmoins, j'affirme qu'il est très difficile pour le contribuable individuel de calculer l'incidence de ces variables sur sa propre situation fiscale. Il lui faut tenir compte dans ses calculs du fait que le taux progressif sera limité à 51.2 p. 100 et que l'impôt auquel seraient assujettis les gains de capital réalisés par une société dont il serait actionnaire, se répercuterait sur l'état de son revenu personnel ensembles avec d'autres facteurs variables. Il m'a paru donc difficile qu'un particulier puisse savoir si sa situation en serait améliorée ou, au contraire, se détériorerait.

J'ai centré mon attention sur le concept philosophique et sur sa convenance au stade actuel du développement économique du Canada. Nous avons, à mon avis, un besoin urgent de capitaux, c'est pourquoi il ne faut pas décourager les citoyens d'en constituer à partir de leur revenu après imposition. Je ne saurais trop insister là-dessus. Il nous faut d'abord payer nos impôts sur le revenu; c'est le premier fardeau qui grève nos budgets. Le second consiste à assurer le bien-être de nos

[Text]

discretion over whether we spend the rest of our after-tax income or whether we use some of it in areas of investment or of saving.

Mr. Leblanc (Laurier): In reply to Mr. Perrault you stated that if the proposals regarding the taxing of capital gains were implemented that Canadians would invest less in Canada. Could you tell me in what countries you think Canadians would invest?

Mr. Hyland: I do not think they would be inclined to invest very much at all. They would say, "What is the use, let us just spend it. Let us take a trip to Europe or go to Honolulu for Christmas every year and take the whole family."

Mr. Leblanc (Laurier): I am sorry, but I cannot agree with you on that point. Let us come back to your brief where it mentions on page 5 that you are against the phasing out of the high level of the rate from 82.4 per cent to 51.2 per cent for individual taxpayers. Do you not think it is a good principle that the rates for taxpayers and corporations should more or less be quite close to each other?

Mr. Hyland: Yes. I do not know the thinking of the people who advanced this proposal, but it sounds to many who have thought about it was that in order to make the capital gains proposal a little more palatable let us bring down the high progressive rates on income tax. My view is that I would prefer to stay with the present rates in order to retain what in my opinion is a very valuable consideration; that the individual taxpayer continue to have discretion over some of his after-tax earnings.

Mr. Leblanc (Laurier): Do you know what the difference in income is to the government between the 50 and 80 per cent?

Mr. Hyland: I imagine it is considerable.

Mr. Leblanc (Laurier): It is \$40 million.

Mr. Hyland: That is all?

Mr. Leblanc (Laurier): Yes.

Mr. Hyland: Then that is not a bad proposal. They anticipate they will pick up very substantially more than that on capital gains.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, of course, and that is why we are proposing in the White Paper that capital gains should be implemented, although the Committee as yet has not

[Interpretation]

familles, après quoi le solde du revenu doit être laissé à notre discrétion pour en disposer, pour l'investir ou pour l'épargner.

M. Leblanc (Laurier): Vous avez répondu à M. Perrault que les dispositions du Livre blanc concernant l'impôt sur les gains de capital décourageraient les investissements canadiens dans le pays. Pourriez-vous nous dire dans quel pays les Canadiens investiraient?

M. Hyland: Je ne crois pas qu'ils seraient porter à investir du tout. Ils vont peser la situation et préféreront dépenser leur avoir en Europe ou à Honolulu, à Noël et en famille.

M. Leblanc (Laurier): Je regrette de ne pas partager votre point de vue. Revenons à la page 5 de votre mémoire où vous exprimez votre désaccord sur l'abolition progressive du taux élevé de 82.4 p. 100 qu'on devrait ramener à 51.2 p. 100 pour le contribuable individuel. N'appuyez-vous pas le principe selon lequel les taux d'imposition, tant des contribuables individuels que des sociétés, se rapprochent les uns des autres?

M. Hyland: Oui. Je ne connais pas l'objectif de ceux qui ont avancé cette proposition, mais il a semblé à plusieurs que c'était une mesure de contre-partie pour faire accepter le principe de l'impôt sur les gains de capital. Je préfère, quant à moi, que les taux actuels restent inchangés afin de maintenir le pouvoir discrétionnaire du contribuable individuel sur le reliquat de son revenu après imposition.

M. Leblanc (Laurier): Savez-vous quel serait l'incidence sur les recettes gouvernementales par suite de la réduction du taux de 80 p. 100 à 50 p. 100?

M. Hyland: Je crois qu'il doit être considérable.

M. Leblanc (Laurier): Il est de \$40 millions.

M. Hyland: C'est tout.

M. Leblanc (Laurier): Ce n'est donc pas une mauvaise proposition.

M. Hyland: Le gouvernement s'attend à une compensation substantielle au moyen de l'impôt sur les gains de capital.

M. Leblanc (Laurier): Oui, bien sûr. C'est pourquoi nous proposons au Livre blanc l'adoption de l'impôt sur les gains de capital, bien que le Comité n'ait pas jusqu'ici arrêté

[Texte]

made up its mind. I hope we will be working on the report pretty soon.

I have another question, Mr. Chairman. We also discussed in connection with Mr. Perrault's question that 760,000 Canadians would be out of the tax rolls. You are also aware that an additional 3.1 million Canadians will also see their tax decline, according to the rate schedule that is proposed, and that an additional burden will be put on those people who are making \$10,000 and up. Do you have any comments to make regarding those proposals?

• 1501

Mr. Hyland: Well, it is obviously a shift of the other burden to—it is the ability to pay approach.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes. Do you agree on the principle of the ability to pay income tax?

Mr. Hyland: We have it now in our progressive income tax rates.

Mr. Leblanc (Laurier): Do you think that our actual system is that equitable?

Mr. Hyland: I doubt whether we will ever evolve a system which everybody would agree was fairly equitable. But after all, the Income Tax Act is capable of amendment and it has been amended in those areas where it was felt that some major remedy was required. What is now being attempted is a major over-all or, shall we say, a completely new tax system rather than attempting to measure as closely as we can the impact of these proposals, not just in the revenue area, but what it is going to do to the economic life of our nation. How is it going to influence individuals who make individual investment and savings decisions? How is it going to affect the formation of private capital?

Mr. Leblanc (Laurier): Do you think that the changes proposed are too radical?

Mr. Hyland: I think that this particular proposal with respect to capital gains tax is. Yes.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: In recognizing the next questioner, Mr. Saltsman, I welcome him to

[Interprétation]

une décision. Nous procéderons bientôt à la rédaction du rapport.

Une autre question, monsieur le président, se rapporte au point déjà discuté avec M. Perrault relatif à l'exonération d'impôt dont bénéficieront 760,000 contribuables canadiens. Vous savez également que 3,100,000 contribuables verront leur impôt diminuer en vertu de la nouvelle échelle que nous proposons et un fardeau supplémentaire retombera sur les revenus de \$10,000 et au-delà. Avez-vous des commentaires à faire sur ces propositions?

M. Hyland: En fait, il s'agit évidemment d'un déplacement de l'autre fardeau... il s'agit de la faculté contributive que l'on considère.

M. Leblanc (Laurier): Oui. Est-ce que vous êtes d'accord avec ce principe de la faculté contributive comme fondement de l'impôt sur le revenu?

M. Hyland: Nous l'avons déjà incorporé dans notre barème d'impôt progressif sur le revenu.

M. Leblanc (Laurier): Croyez-vous que notre présent système soit à ce point équitable?

M. Hyland: Je doute fort que nous en venions jamais à élaborer un système dont tous diraient qu'il est plutôt équitable. Mais, après tout, la loi sur l'impôt du revenu peut être modifiée et elle l'a été dans les domaines où l'on a crû que certaines modifications importantes étaient nécessaires. Ce que nous essayons en ce moment d'entreprendre c'est une revue du régime fiscale dans son ensemble plutôt que d'essayer de mesurer d'aussi près que l'on peut l'influence de ces propositions, non seulement dans le domaine du revenu mais aussi quant aux effets qu'il comportera sur la vie économique de notre pays. Quelle influence ce régime exercera-t-il sur les particuliers qui font des investissements et prennent des décisions relatives à leur épargnes? Quelle influence ce régime exercera-t-il sur l'élaboration du capital privé?

M. Leblanc (Laurier): Croyez-vous que les modifications qu'on se propose d'apporter soient trop radicales?

M. Hyland: Je crois que cette proposition qui a particulièrement trait aux gains de capital l'est. Oui.

M. Leblanc (Laurier): Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: M. Saltsman vient ensuite, et je l'accueille au Comité. Si je comprends bien,

[Text]

the Committee. Mr. Saltzman, I believe, has been on the East Coast with Subcommittee "B" and has crossed the country now to join Subcommittee "A". Mr. Saltzman.

Mr. Saltzman: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Hyland, you indicate that you would prefer to see the tax system remain at its present rates, despite the fact that it goes up to some 82 per cent. Some of the arguments we have heard for lowering those high rates are that they reduce incentive. They really destroy incentive when you get that much of your income taken away. Why is it that you prefer to see rates that high? If a person gets up into that tax bracket and sees over 80 per cent of his income gone, I would think that would be a more powerful disincentive than the system we are proposing now.

Mr. Hyland: Mr. Saltzman, I can only answer that question within my own experience. For many years I was in contact with executive management people, and during this period the income tax rates were going up but I never saw any indication whatever that these people put forth any less effort in terms of their area of responsibility. This has been studied before and there is no evidence that high income earners do change their working habits very much as a result of high income tax rates.

Mr. Saltzman: Then why do you say that if they implement the provisions in the White Paper people are going to take off for Hawaii rather than working when the rates are considerably lower than...

Mr. Hyland: No. I do not say that, Mr. Saltzman. I say that as an alternative to a capital gains tax, I personally prefer a continuation of the rates. My point is that if a wage earner or salary earner, after having paid, shall we say, 50 or 60 per cent on his marginal earnings, still has some disposable surplus, I believe his thinking is along these lines: If I can make a favourable investment and it appreciates in value, then the tax authority is not interested again until my demise and I will not have to worry about it; it will be my executors."

But if he feels that after having paid 50 or 60 per cent on that dollar and he is able to increase it again, then the tax collector comes in again and says he wants some more of

[Interpretation]

M. Saltzman a accompagné le Comité sur la côte Est et fait maintenant partie du sous-comité «A». Monsieur Saltzman.

M. Saltzman: Merci, monsieur le président.

Monsieur Hyland, vous nous avez laissé entendre que vous préféreriez voir le régime fiscal demeurer dans son présent état, même s'il s'élève jusqu'à quelque 82 p. 100. Certains des arguments que nous avons entendus à l'effet qu'il conviendrait d'abaisser ces taux élevés sans qu'ils réduisent les incitations. En fait, ils anéantissent réellement ces incitations quand une telle proportion de votre revenu vous est enlevée. Comment se fait-il que vous préféreriez ces taux élevés? Si une personne se trouve dans cette catégorie et voit 80 p. 100 de son revenu s'envoler, j'estimerai pour ma part qu'il s'agirait là plutôt d'un frein beaucoup plus vigoureux que celui que nous proposons dans le régime actuel.

M. Hyland: Monsieur Saltzman, je ne puis répondre à cette question particulière que dans le cadre de mon expérience propre. Depuis plusieurs années, je suis en rapport avec le personnel exécutif et, au cours de cette période, les taux d'imposition ont augmenté mais je n'ai pas vu quelque indication que ce soit de la part de ces gens de réduire leur sphère de responsabilités. Cette question a déjà été étudiée et il n'y a pas de preuve à l'effet que ceux qui gagnent des revenus élevés modifient tant soit peu leur habitudes de travail à cause d'un taux d'imposition élevé.

M. Saltzman: Alors, pourquoi dites-vous que, si on met en vigueur les dispositions du Livre blanc, les gens décideront de faire une croisière à Hawaï plutôt que de travailler lorsque les taux sont considérablement moins élevés que...

M. Hyland: Ce n'est pas ce que je dis, monsieur Saltzman. Je dis que à titre de solution de choix à un impôt sur les gains de capital je préfère pour ma part conserver les taux actuels. J'entends que si la personne qui retire un salaire ou un gain après avoir versé, disons, 50 p. 100 de ces gains marginaux, dispose encore d'un certain surplus, je crois qu'il pensera plus ou moins comme suit: si je puis effectuer un placement profitable qui augmente en valeur, alors la fiscalité n'est pas intéressée jusqu'à ce que je meurs et, de ce fait, je n'ai pas à me préoccuper personnellement puisque mes exécuteurs le feront.

Mais s'il lui semble qu'après avoir versé 50 ou 60 p. 100 de ce fameux dollar il est capable d'augmenter encore ce montant, alors le Receveur général s'introduit à nouveau et

[Texte]

that. They have already had 60 per cent of it but he doubles it again, shall we say, and says he wants some more of that. I think this is going to influence people's thinking: "More? What is the use? I had better spend it."

Mr. Saltsman: May I put the question to you in this way. Could it be that one of the reasons that neither you nor other people object to the present high rate of income tax is simply that nobody pays it; that there are so many loopholes in our tax system that the high rates of income tax are really illusory rather than real. Perhaps what is upsetting about the White Paper, even though the rates are being lowered, is that the loopholes are being closed and that all the income is going to be taxable.

Mr. Hyland: Well, once again I think you are doing a disservice to our tax collectors. They are very efficient. In my 30-odd years, 99 per cent of my income was salary income and the tax was collected at the source, month by month, two-week by two-week periods, and people in this particular area have no area at all. I am sure the tax collection percentage in that area is one of the highest anywhere in the world.

Mr. Saltsman: My question meant no disrespect or any loss of understanding of what the income tax people do; it was not anything illegal that I was suggesting. But there are simply loopholes like depletion allowances and tax-free holidays and tax-free capital gains that really brought the effective rate down considerably below what it looked like. In other words, people were able to mix their incomes in such a way as to avoid paying the highest rate, which is a natural thing to do.

Let me ask you this. Since you have been good enough to indicate in your brief a rather personal matter to us, and the personal matter was that you are in the 51 per cent tax bracket, could I then ask you what your effective over-all rate of tax is?

Mr. Hyland: I gave those percentages, Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Is it less than 51 per cent? I see it says 36.6 per cent. Is that your effective rate of tax?

Mr. Hyland: That is a 10-year average, yes.

[Interprétation]

réclame encore une partie de ce gain. Déjà, pourtant, il en a perçu 60 p. 100 et, s'il le double à nouveau, le percepteur lui en réclamera une partie. La pensée des gens sera, je crois, influencée par ce fait et ils diront: «Plus, mais pourquoi faire?» Je préfère le désigner.

M. Saltsman: Puis-je vous poser la question de cette façon. Est-il possible que ce pourquoi vous ou les autres personnes s'opposent au présent taux élevé d'imposition c'est que simplement personne ne le paie; qu'il y a tellement d'échappatoires dans notre régime fiscal que les taux élevés d'imposition sont pratiquement illusoirs. Peut-être est-ce là ce qui vous choque dans ce Livre blanc, même si les taux sont abaissés, c'est en fait que les échappatoires sont bridés et que tout le revenu sera désormais imposable.

M. Hyland: Encore ici, je crois que vous ne servez la cause de nos percepteurs d'impôt. Ils sont très efficaces. Au cours de mes 30 quelques années, 99 p. 100 de mon revenu a été un revenu tiré d'un salaire et l'impôt a été prélevé à la source, mois par mois, à chaque période de deux semaines, et les gens dans ce domaine particulier n'ont aucun domaine du tout. Je suis sûr que la perception des impôts dans ce domaine est l'une des plus élevées dans quelque endroit du monde que ce soit.

M. Saltsman: Ma question ne voulait pas blesser les percepteurs d'impôt ou créer quelque mécontentement quant au travail qu'ils effectuent; ce que je suggérerais n'a rien d'illégal. Mais il existe, de fait, des échappatoires comme les allocations pour la dépréciation et des congés qui sont exemptés d'impôt et les gains de capital qui sont exemptés d'impôt qui, effectivement, abaissaient appréciablement le taux d'imposition par rapport à celui qui était apparent. En d'autres termes, les contribuables pouvaient mélanger leurs revenus de façon à éviter de payer le taux le plus élevé, ce qu'il était naturel de faire.

Permettez-moi de vous poser la question suivante. Puisque vous avez jugé bon de mentionner dans votre mémoire une question plutôt personnelle à l'effet que vous êtes dans la catégorie d'imposition de 51 p. 100, puis-je vous demander à combien s'élève effectivement votre taux général d'imposition?

M. Hyland: J'ai donné ces pourcentages, monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Est-ce moins de 51 p. 100? Je vois ici 36.6 p. 100. Est-ce là votre taux effectif d'imposition?

M. Hyland: C'est là une moyenne pour 10 ans, oui.

[Text]

Mr. Saltsman: That is a 10-year average. You see, this is really one of the things that I imagine the drafters of the White Paper are after: to have a little more reality in our tax system than exists now. At the moment people complain bitterly about the high rates of taxes when in fact they do not really pay them, because there are so many ways of escaping them through varying your investments, and the proposed system would close off some of those alternatives. However, I think that is all the questions I have unless you want to reply to what I have just said.

Mr. Hyland: I have not any comments. Every tax payer is entitled to use the regulations to minimize his tax burden. There is nothing unusual about this, as long as it is legal.

The Chairman: It is always difficult for a chairman to bring proceedings to a close when we have a very articulate witness and I am not sure whether or not, Mr. Kaplan wants to ask a supplementary question. I got the impression that he did.

Mr. Kaplan: It is supplementary in a sense. The line of arguing that you have carried on overlooks the fact that well over half of the people who invest their savings do pay taxes on what they earn because they invest them in interest-producing assets. How does your theory that people will stop investing square with the fact that so many people do invest and do pay taxes on their investment income?

Mr. Hyland: As I mentioned in the brief, over many years, Canadians as an investing and a saving group have been encouraged to save and to invest more in the equity area, and this is really what I am talking about—the equity area; that portion of people's savings which has been attracted to Canadian equities.

Mr. Kaplan: Is it apparent to you that the Canadian economy is more short on equity investment than it is on debt investment?

Mr. Hyland: Yes.

Mr. Kaplan: It is certainly not apparent to the market.

[Interpretation]

M. Saltsman: C'est une moyenne pour 10 ans. Voilà justement un point qu'envisagent particulièrement les rédacteurs du Livre blanc: élaborer un régime fiscal un peu plus réaliste que celui qui existe présentement. En ce moment, les contribuables se plaignent amèrement des taux élevés d'imposition alors que, en fait, ils ne le paient pas réellement, parce qu'il y a tellement d'échappatoires qui leur permettent de s'y soustraire en variant la nature de leurs placements, et le régime que nous proposons mettrait fin à ces choix. Toutefois, je crois que ce sont là toutes les questions que j'avais à poser à moins que vous vouliez me donner la réplique sur ce que je viens tout juste de dire.

M. Hyland: Je n'ai pas de commentaire à offrir sur ce point. Tout contribuable a le droit de se prévaloir des règlements pour amoindrir le fardeau de ces impôts. Rien dans cette mesure n'est inusité du moment qu'elle demeure dans le cadre de la légalité.

Le président: Il est toujours difficile pour un président de mettre fin aux délibérations quand nous sommes en présence d'un témoin qui s'exprime avec facilité et je me demande si M. Kaplan voudrait poser une question complémentaire. J'ai eu l'impression qu'il le voudrait.

M. Kaplan: En un sens, il s'agit d'une question complémentaire. Le cours de la discussion que vous avez poursuivie ignore le fait que plus de la moitié des particuliers qui placent leurs économies paient une taxe sur ce qu'ils gagnent parce qu'ils le placent dans une entreprise qui rapporte. Comment expliquez-vous votre théorie à l'effet que les gens vont cesser d'investir alors que tant de gens effectivement investissent et paient un impôt sur le revenu de ces investissements?

M. Hyland: Comme je l'ai dit dans mon mémoire, au cours des années, les canadiens au titre de groupe d'économies d'investissements, ont été incités à économiser et à investir plus que dans le domaine de l'équité, et c'est justement ce à quoi je veux en venir: le domaine de l'équité; cette proportion des économies de la population qui a été dirigée vers les équités canadiennes.

M. Kaplan: Il vous semble évident que l'économie canadienne souffre d'un manque d'investissements d'équité plutôt que d'investissements de dette?

M. Hyland: Oui.

M. Kaplan: Il est certain que le marché ne reflète pas ce fait.

[Texte]

Mr. Hyland: No, I think the facts are that in grouping capital there are numerous instances where things happened in Canada which probably would not have happened if we had not had an infusion of foreign capital. We had an example this morning of Mr. Reynolds telling about Bethlehem and since the original approaches by the Sumitomo group, he mentioned the sale to a Swedish group who have put \$21 million into the company.

I am familiar with another mining proposition in British Columbia that would not have come into being. It is almost 100 per cent American funds because it was just that sort of a proposition. The shortage of Canadian capital is thin, at least the capital availability is thin, and if the proposition is a bit marginal or risky, the Canadian capital does not go for it.

The Chairman: Mr. Kaplan, I am going to have to cut you off, and in doing so, as I have explained to others before, it is out of fairness to all members of the Committee, to the witness with us and to other witnesses yet to come.

• 1511

Thank you very much, Mr. Hyland, for being with us today. We very much appreciate the initiative that you showed in preparing a brief and asking to be heard.

Mr. Hyland: Thank you, Mr. Chairman. I just hope I have made some contribution to your very important responsibilities.

The Chairman: I think you have.

We would be very pleased now to see the representatives of the British Columbia Tenants Organization.

I welcome Mr. Bruce Yorke, President of the B.C. Tenants Organization and Mr. Larry Whaley, Secretary-Treasurer, to our hearings. In introducing you to the Committee it is noteworthy that you are the first organization of this kind which has appeared before this Committee or the other subcommittee. We are interested in what you have to say, and as a starter I believe you have a brief opening statement and introductory statement you would like to make. Then we will proceed to questioning.

Mr. Bruce Yorke (President, B.C. Tenants Organization): Thank you, Mr. Chairman and members of the Committee. We are here today because we feel that the proposals that are being made will have a considerable bear-

[Interprétation]

M. Hyland: Non, je crois que les faits sont que, dans le groupement du capital, il y a plusieurs exemples où se sont produites au Canada des choses qui ne se seraient probablement pas produites si nous avions eu une infusion de capital étranger. Nous en avons eu un exemple ce matin quand M. Reynolds nous a parlé de la *Bethlehem* et, depuis les approches originales faites par le groupe de la *Sumitomo*, il a mentionné la vente à un groupe suédois qui a investi 21 millions de dollars dans la société.

Je connais une autre proposition minière en Colombie-Britannique qui n'aurait pas pris naissance. Elle est constituée presque à 100 p. 100 de capital américain parce qu'il s'agissait justement de ce genre de proposition. La pénurie de capitaux canadiens est prononcée, en tout cas la disponibilité de ces capitaux l'est, et, si la proposition se trouve à être un peu risquée, le capital canadien ne s'y engage pas.

Le président: Monsieur Kaplan, il va me falloir vous interrompre, et comme je l'ai dit aux autres, c'est là une question de justice envers tous les membres du Comité, envers le témoin et envers ceux qui comparaitront plus tard.

Merci beaucoup, monsieur Hyland, d'être venu nous présenter votre mémoire ici aujourd'hui. Nous apprécions beaucoup votre geste.

M. Hyland: Merci beaucoup, monsieur le président. J'espère que cette présentation vous aura été utile.

Le président: Je le crois.

Il nous plairait maintenant d'entendre les représentants de l'Association des locataires de la Colombie-Britannique.

J'accueille M. Bruce Yorke, président de cette association, et M. Larry Whaley, son secrétaire. Je vous signale que vous êtes la première association du genre à comparaître devant ce Comité ou l'autre sous-comité. Nous sommes vivement intéressés à ce que vous avez à nous dire, et, à titre préliminaire, je crois que vous avez une déclaration d'ouverture à faire. Après quoi nous passerons aux questions.

M. Bruce Yorke (président de l'Association des locataires de la Colombie-Britannique): Merci beaucoup, monsieur le président et messieurs les membres du Comité. Nous sommes ici aujourd'hui parce que nous

[Text]

ing on the status of tenants, in particular the rents that they pay, which is the main economic consideration as far as tenants are concerned. Now we have set forward our arguments in the brief and, as the Chairman indicated to me, you will be asking questions.

Our essential proposition is that there are two provisions in the White Paper which affect us, one of which is the imposition of the capital gains tax. I am sure you will find that I will not give the same kind of answer as Mr. Hyland did in that regard. The second is the matter of the nonrecapturable depreciation allowances we talk about.

In respect of both these matters, as I understand the White Paper, it is proposed that they be eliminated, that these loopholes be plugged, and we as tenants very much support these propositions. They are long overdue and, as taxpayers, of course we also have helped to pay that extra burden. But we point out in some detail that the very fact of the existence of these two things in the past has been a major contributing factor to an inflationary situation with regard to rents, the details of which are in the brief and on which we are prepared to answer questions. Consequently we say that we support the provisions of the White Paper dealing with capital gains and the elimination of the depreciation scandal, as we call it, but in order to protect our own economic interests we call for the imposition of federal rent control at a federal level because, in our view, as I said, this matter has been encouraged and promoted by the Income Tax Act and the elimination of it, which we support, unless this step is taken would bring even added pressure to bear on rents. So we feel that this is a perfectly justifiable proposition to make before this Committee and we call upon you to consider it.

I also would like to close by saying that I am an economist myself, a graduate of a couple of universities, and I would like to say a few words about the capital gains tax that would also be quite a bit different. But that depends on you. I am here to speak for an organization and we are dealing specifically with those two points.

[Interpretation]

croyons que les propositions qui vont être faites vont exercer une influence appréciable sur le statut des locataires, plus particulièrement sur le loyer qu'ils paient qui est au fond le principal facteur économique du point de vue du locataire. Nous avons explicité notre point de vue dans le mémoire et, comme le président l'a signalé, vous nous poserez tantôt des questions.

Essentiellement, nous disons qu'il y a dans le Livre blanc deux dispositions qui nous touchent, dont l'une est l'imposition des gains de capital. Je suis sûr que les réponses que je vous donnerai sur ce point différeront de celles que vous a données M. Hyland. Le deuxième point a trait aux allocations de dépréciation non récupérables.

Si je comprends bien le Livre blanc, dans ces deux domaines, on propose leur suppression, que ces échappatoires soient endigués, et nous à titre de locataires, ne pouvons qu'appuyer ces propositions. Depuis longtemps déjà, on aurait dû apporter ces changements et, à titre de contribuables bien sûr, nous avons assumé une partie de ce fardeau supplémentaire. Mais nous signalons avec certaines précisions que l'existence même de ces mesures dans le passé a appréciablement nourri le climat inflationniste en ce qui touche les loyers, détails que nous exposons dans le mémoire et au sujet desquels nous sommes prêts à répondre à vos questions. Donc, en conséquence, nous disons que nous appuyons les dispositions du Livre blanc à l'égard des gains de capital et de la suppression de ce scandale de la dépréciation, comme nous l'appelons, mais, en vue de protéger nos propres intérêts économiques, nous demandons l'imposition d'un contrôle fédéral des loyers au palier fédéral parce que, à notre point de vue, comme je l'ai dit, cette question a été encouragée par la Loi de l'impôt sur le revenu, et sa suppression, que nous appuyons, à moins que cette mesure ne soit prise, exercerait en quelque sorte une pression plus grande sur les loyers. Nous croyons donc que la position que nous prenons est parfaitement justifiable et nous demandons à ce Comité de l'étudier.

En terminant, je voudrais vous dire que je suis moi-même un économiste, diplômé de deux ou trois universités, et j'aimerais vous dire quelques mots au sujet de cet impôt sur les gains de capital qui serait quelque peu différent. Mais tout dépend de vous. Je suis ici le porte-parole d'une association et nous traitons plus particulièrement de ces deux points.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Le président: Monsieur Leblanc.

[Texte]

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, j'aimerais interroger les témoins en français.

Le président: Un moment, s'il vous plaît, monsieur Leblanc.

Continuez.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président. J'aimerais savoir des témoins combien de locataires ils représentent.

Mr. Yorke: First of all, I wish I could answer in French but, despite the fact I have had quite a bit of schooling in French, I never have had the opportunity of utilizing it. It is too bad because it would be much better if I could answer you in French.

To answer the question directly, we have 3,000 members in British Columbia, half of whom are in Vancouver, the other half in the rest of the province. We have been in existence in one form or another for slightly over two years. However, I can assure you that even though the rest of the tenants are not organized the views expressed here with regard to rents are very representative.

M. Leblanc (Laurier): C'est exactement ce que je voulais savoir, monsieur le président. Les 3,000 membres de cette association qui existe depuis deux ans ont-ils été consultés au sujet de ce mémoire qui a été préparé par l'exécutif de l'association?

Mr. Yorke: Naturally we did not send a copy of the brief to 3,000 members but we have a regular structure and it was adopted at a convention that we called.

Mr. Leblanc (Laurier): Combien y avait-il de personnes présentes quand vous avez accepté de présenter le mémoire dans sa forme actuelle?

Mr. Yorke: First of all, before I answer that question—and I will answer it—one should deal with the ideas as such. I think that is the matter here. It does not matter how many people actually put their names to something, it is the ideas that are important. But to answer your question, there were about 150 there.

M. Leblanc (Laurier): Je voulais savoir, monsieur le président, si le mémoire était réellement représentatif des locataires de la province de la Colombie-Britannique.

On dit que la Loi actuelle de l'impôt sur le revenu a, en fait, contribué à provoquer la hausse vertigineuse des loyers qu'ont subie la

[Interprétation]

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, I would like to question the witness in French.

The Chairman: One moment please, Mr. Leblanc.

Carry on.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman, I would like to know how many tenants the witnesses actually represent.

M. Yorke: D'abord, laissez-moi vous dire que j'aimerais bien vous répondre en français mais, malgré le fait que j'aie appris cette langue à l'école, je n'ai jamais eu l'occasion de m'en servir. C'est malheureux car je préférerais de beaucoup vous répondre en français.

Pour répondre directement à votre question, nous comptons 3,000 membres en Colombie-Britannique, dont la moitié réside dans la ville de Vancouver et l'autre moitié dans le reste de la province. Nous existons sous une forme ou sous une autre depuis à peine deux ans. Toutefois, je tiens à vous assurer que, même si les autres locataires ne sont pas pour ainsi dire organisés, les opinions que nous formulerons ici au sujet des locataires sont très représentatives.

Mr. Leblanc (Laurier): This is exactly what I have in mind, Mr. Chairman. The 3,000 members of this Association which exist since two years only, have they been consulted with respect to this brief that has been prepared by the executive of the Association?

M. Yorke: Naturellement, nous n'avons pas fait parvenir un exemplaire à chacun de ces 3,000 membres, mais nos opinions se fondent sur un congrès que nous avons convoqué.

Mr. Leblanc (Laurier): How many persons were present when you have accepted to forward this brief in its present form?

Mr. Yorke: D'abord, avant même de répondre à cette question, je dois dire qu'on doit traiter les idées en tant que telles. Je crois que c'est justement la question en cause ici. Peu importe au fond combien de gens ont de fait souscrit à une question, ce sont les idées qui importent. Mais, pour répondre à votre question, il y avait environ 150 personnes de présentes.

Mr. Leblanc (Laurier): I wanted to know, Mr. Chairman, whether the brief was really representative of the thinking of the tenants of the province of British Columbia.

It is said that the present Income Tax Act has in fact contributed to the vertiginous increase in rents that most tenants have expe-

[Text]

plupart des locataires. Moi, je croyais que la hausse des loyers était due à d'autres facteurs que la Loi de l'impôt sur le revenu, comme le coût de la construction, celui du terrain, des intérêts, les taxes foncières et scolaires. C'est pourquoi je proteste lorsqu'on dit que l'augmentation du coût des loyers est due à la Loi actuelle de l'impôt. Le témoin pourrait-il élaborer sur cette idée?

Mr. Yorke: Yes, I certainly could, and I would be very pleased to do as because that comes right to the heart of the matter. The brief deals with it and if you have read the brief and followed the argumentations through you will find that I am just repeating what is actually in the brief.

The actual facts of the matter are as follows. We do not say that the Income Tax Act by itself has contributed to the complete level of the rents, but what we have pointed out is that it has encouraged the increase in rents considerably. Naturally, a lot of other factors go into it. But if you make any sort of economic study at all with regard to rents to come, and there are many other witnesses of different economic persuasions than tenants that will tell you this, at the present time 52 per cent of rent that one pays goes into interest payments. Now how is that related to the Income Tax Act? Well it is related precisely in the following fashion. Landlords, and I describe them in a general way, are able through the high rents we pay to, so to speak, pay off the high interests rates—in some instances the second mortgages get up as high as 18 or 20 per cent—because the Income Tax Act, by allowing depreciation, in effect gives a huge income tax subsidy to the landlord. It is a notorious thing. I even have clippings somewhere where apartments and so on are openly advertised as tax shelters. These things are very common. Not only do you not have to pay any tax on the income that arises from the actual operation of the apartment itself but you can get a paper loss because of the depreciation aspects of things and apply it to your other income and force a reduction in your other taxes. So as I say, these provisions of the Income Tax Act in fact help to inflate rents.

M. Leblanc (Laurier): Je ne comprends pas, monsieur le président, comment la loi actuelle serait favorable aux propriétaires en baissant automatiquement leur impôt; je ne comprends pas comment la Loi de l'impôt est un facteur d'augmentation des loyers.

[Interpretation]

rienced. I, for one, thought that this increase in rents was to be attributed to other factors than the Income Tax Act namely the cost of construction, that of the lot, the rates of interest, school and property taxes. This is why I protest when it is said that the increase in the cost of rents is to be attributed to the present Income Tax Act. Would the witness elaborate on this point?

M. Yorke: Sûrement. Et je m'en ferai un plaisir car justement cette question porte au cœur. Le mémoire en traite et, si vous l'avez lu et suivi de près l'argumentation qu'on y expose, vous verrez que je ne fais que répéter ce qui s'y trouve déjà.

Voici les faits en jeu. Nous ne prétendons pas que la Loi de l'impôt sur le revenu a, en tant que telle, contribué à établir le niveau des loyers, mais nous avons signalé qu'elle a incité ou encouragé cette augmentation des loyers de façon appréciable. Bien sûr, nombre d'autres facteurs y ont concouru. Mais, si vous faites quelques sortes d'études économiques que ce soient sur les loyers et sur ce point, nombre de témoins qui n'appartiennent au secteur des locataires sauront vous le dire, à l'heure actuelle, 52 p. 100 du loyer que l'on paie sert à amortir l'intérêt. Maintenant, comment ce fait se rattache-t-il à la Loi de l'impôt sur le revenu? Bien, il se rattache de façon précise comme suit. Les propriétaires, et j'entends ce mot au sens général, sont capables grâce aux loyers élevés que nous payons d'amortir pour ainsi dire ces taux d'intérêt élevés—dans certains cas, la deuxième hypothèque s'élève jusqu'à 18 ou 20 p. 100—parce que la Loi de l'impôt sur le revenu, leur permettant la dépréciation, verse en somme une allocation appréciable aux propriétaires. C'est un fait reconnu. J'ai même des coupures de journaux quelque part où les appartements sont annoncés comme des abris contre les impôts. Ce sont là chose fort répandue. Non seulement il ne vous faut pas payer d'impôt sur le revenu qui vous revient d'une opération mais vous pouvez quand même invoquer une perte due à la dépréciation et appliquer cette perte à votre revenu pour obtenir ainsi une réduction de vos autres impôts. Je dis donc que ces dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu concourent de fait à l'inflation des loyers.

Mr. Leblanc (Laurier): I do not understand, Mr. Chairman, how the present Act would favour the landlords in reducing automatically their income tax; I do not grasp how the Income Tax Act is an increasing factor with respect to rents.

[Texte]

De toute façon, à moins que le témoin veuille répondre, je vais passer à un autre point: à la page 2 sous le titre *le contrôle des loyers et la lutte contre l'inflation*, vous demandez que le gouvernement fédéral institue une régie pour contrôler les loyers. Ne pensez-vous pas que ceci entraverait sérieusement la construction de nouveaux immeubles et de maisons d'habitation?

Mr. Yorke: Well I personally must speak in connection with this because this is a matter of personal belief, so to speak. This is not a policy as such that is being given by the B.C. Tenants Organization, although it comes pretty close to it.

At the present time, even with the given income tax situation, as you very well know, housing starts and so on are way down in this Province, and not only that but across the country generally speaking. We made representations before the Hellyer Housing Commission in that regard and at that time we did place ourselves squarely on record, and this is more or less the same thing.

It is very obvious that private capital is not able to solve the housing problem for the vast majority of people in this country and it is necessary to treat housing as a public utility. That is the view that we express in that particular paper, so as a matter of fact that represents our policy, and this matter with regard to taxation is simply an extension of the same general idea.

M. Leblanc (Laurier): Pensez-vous que les provinces seraient prêtes à renoncer à leur droit de contrôler les loyers pour le remettre au gouvernement fédéral?

Mr. Yorke: Well that is a very good question, but the federal government has emergency powers under the British North America Act. We pointed that out in the brief. If there is a will there is certainly a way. But there has to be a will. In this province the government to some extent has recognized the run-away situation with regard to rents by legislating against the frequency of the increase but not of the amount. This is a good step but it seems to me that it is only the beginning. As I say, inflation, which is what we are dealing with, is not confined to one particular province and economic affairs as a whole, but I certainly believe the federal government could do it—and they would get support too for doing it. The provincial governments may squawk about provincial rights and all the rest but that is a very abstract thing when it comes down to the average

[Interprétation]

In any case, unless the witness chooses to answer, I will move to another question: on page 2, under the title of the control of rents and struggle against inflation, you are asking that the federal government establish a control of rents. Don't you think that such control would hamper seriously the construction of new buildings and apartment houses?

M. Yorke: Je parle personnellement de cette question parce que c'est justement une question en quelque sorte personnelle. Il ne s'agit pas d'une politique donnée par l'Association, bien qu'on n'en soit pas très loin.

Présentement, même étant donné la situation actuelle de la Loi de l'impôt sur le revenu, la construction de domiciles a beaucoup diminué, comme vous le savez, dans cette province, et même dans le pays en général. Nous nous sommes prononcés devant la Commission d'habitation Hellyer à ce propos et nous l'avons fait sans ambages et il s'agit ici plus ou moins de la même question.

Il est évident que le capital privé est incapable de résoudre le problème de la construction en ce qui concerne la majorité des gens de notre pays et il est nécessaire de traiter cette question de construction comme une question d'utilité publique. C'est là justement l'opinion que nous avons exprimée dans ce document qui, en quelque sorte, manifeste notre politique et cette question relative à l'impôt est tout simplement un prolongement de cette même idée générale.

Mr. Leblanc (Laurier): Do you think that the provinces would be ready to renounce their right of control over rentals in favour of the federal government?

M. Yorke: C'est une question fort pertinente, mais le gouvernement fédéral dispose de pouvoirs d'urgence en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Nous l'avons signalé dans notre mémoire. Si on veut la fin, on peut sûrement prendre les moyens mais il faut vouloir la fin. Dans cette province, le gouvernement a jusqu'à un certain point reconnu la situation des loyers en légiférant contre cette fréquence de leur augmentation mais non pas du montant. C'est déjà un pas dans la bonne direction mais il me semble que ce ne soit qu'un commencement. Comme je l'ai dit, l'inflation, qui est justement la question qui nous occupe, ne se limite pas à une province en particulier ou à des affaires économiques en particulier et il ne fait pour moi aucun doute que le gouvernement fédéral pourrait s'exécuter—et il serait sûrement appuyé dans ce sens. Les gouvernements pro-

[Text]

tenant who is paying 25 per cent, 30 per cent, 35 per cent, sometimes people with fixed incomes up to 50 per cent, of their income in rents. Even Mr. Benson himself recognized this as a major factor. So it seems to me it is in the national interests because it is affecting the majority of the people. A majority of the people are getting pretty close to having tenant status at this particular time—very close to it.

Le président: Monsieur Leblanc, votre temps est écoulé.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Merci, monsieur le président. Je poserai mes questions en anglais, si vous permettez.

Mr. Yorke or Mr. Whaley, what unites the 3,000 members together in the B.C. Tenants Organization? Is it payment of dues? Is it receipt of a newsletter? Is it filling in an application form? Is it taking part in some activity through the Organization? What is it?

Mr. Yorke: We are a recognized organization in that we have dues. The dues in Vancouver are \$2 per year, \$2 in Burnaby, and in some other places it is \$1 and so on. But when I use those figures, they are actual dues payments as such. Believe me, I have to worry about it every day.

Mr. McCleave: Do they receive newsletters?

Mr. Yorke: Yes, they get a newsletter about once every two or three months.

Mr. McCleave: And is the revenue of under \$6,000 a year used for mailing costs only or are there any permanent employees involved?

Mr. Yorke: We have one regular part-time person that works 50 hours a month, we have an office and a telephone answering service. My phone must ring 25 times a day as a result of the telephone answering service.

Mr. McCleave: I am very satisfied with those questions. It certainly dates back to pre-Hellyer days, I take it.

[Interpretation]

vinciaux peuvent dire ce qu'ils veulent au sujet des droits provinciaux et tout le reste, mais c'est là chose fort abstraite lorsqu'il s'agit du locataire qui verse 25 p. 100, 30 p. 100, 35 p. 100, parfois des gens dont le revenu est fixe jusqu'à 50 p. 100 de leur revenu en loyer. Même M. Benson a reconnu que c'était là un facteur important. Il me semble donc que ce soit là une question d'intérêt national car elle touche la majorité des gens. La majorité des gens viennent près d'atteindre présentement le statut de locataire—très près.

The Chairman: Mr. Leblanc, you have no time left.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Thank you, Mr. Chairman. I will ask my questions in English, if you have no objection.

Monsieur Yorke ou monsieur Whaley, qu'est-ce qui cimente ces 3,000 membres de l'Association des locataires de la Colombie-Britannique? Est-ce la cotisation? Est-ce la réception d'une lettre de nouvelles? Est-ce le fait de remplir une formule de demande? Est-ce le fait de participer à une certaine activité par l'intermédiaire de l'Association? Qu'est-ce au juste?

M. Yorke: Nous sommes une organisation reconnus en ce sens que nous avons une cotisation. Cette cotisation est à Vancouver de \$2 par année, \$2 à Burnaby et, dans d'autres endroits, elle n'est que de \$1, et ainsi de suite. Mais, lorsque je cite ces chiffres, il faut entendre que ce sont là des cotisations versées en tant que telles. Croyez-moi, c'est là pour moi un sujet de préoccupation journalier.

M. McCleave: Reçoivent-ils des lettres de nouvelles?

M. Yorke: Oui, ils en reçoivent tous les deux ou trois mois.

M. McCleave: Et cette recette de moins de \$6,000 par année est-elle utilisée pour les frais postaux uniquement ou si vous avez des employés permanents?

M. Yorke: Nous avons un employé à temps partiel qui travaille environ 50 heures par mois; nous avons un bureau et un service téléphonique. Mon téléphone doit sonner environ 25 fois par jour à cause de ce service de téléphone.

M. McCleave: Je suis fort satisfait des réponses que j'ai obtenues. Elles me ramènent aux jours pre-Hellyer.

[Texte]

Mr. Yorke: Yes, just slightly before.

Mr. McCleave: It has some permanency to it. Mr. Yorke, have you broken these members down between those in public housing projects and those in the private sector apartments?

Mr. Yorke: Yes. We have very, very few in the public sector, exceptionally few—we may have 10 or 12. They more or less have an organization of their own.

Mr. McCleave: Ten or 12 per cent?

Mr. Yorke: No, no, ten or 12.

Mr. McCleave: Out of the 3,000.

Mr. Yorke: Yes. We are very much in the private sector. It tends to be more in the frame buildings than in the high-rise—tends to be but not completely.

Mr. McCleave: In other words, in the older buildings.

Mr. Yorke: They are not only older buildings, but a lot of the buildings in Vancouver in particular, in Kitsilano and in Hastings East and in the central part are three-storey

• 1530

frame buildings. No, it does not necessarily have to be older ones. But also, to answer your question, this is true, the majority of the people are people that are on fixed incomes. There is absolutely no question about that. They tend to be in the older age brackets.

Mr. McCleave: Part of your brief has made an effort, using what figures are available, to find out the percentage paid in rent of one's total income, and I wondered why you had not taken what seemed to me to be a pretty obvious step and that is to circularize the 3,000 members. Perhaps you have, I do not know.

Mr. Yorke: As a matter of fact, when we first started, that is how we got organized. We sent out a questionnaire, just ad hoc, around all the apartments. That is how we started. We had a post office box and the response was absolutely phenomenal, too. We had something like 5,000 replies to our questionnaire just through a post office box.

The truth of the matter is, we did not consider the level of rent at that particular

[Interprétation]

Mr. Yorke: Oui, juste un peu avant.

Mr. McCleave: Il y a attaché à cette affaire un certain caractère de permanence. Monsieur Yorke, parmi ces membres que vous comptez, distinguez-vous ceux qui sont liés à des projets d'habitation publiques de ceux qui résident dans des appartements?

Mr. Yorke: Oui. Nous en comptons très peu dans le secteur public, peut-être 10 ou 12. Ces gens comptent plus ou moins sur une association de leur cru.

Mr. McCleave: Dix ou 12 p. 100?

Mr. Yorke: Non, non, dix ou 12.

Mr. McCleave: Sur 3,000.

Mr. Yorke: Oui. Nous sommes plutôt dans le secteur privé. Nous sommes plutôt dans les maisons ordinaires que dans les maisons appartements gratte-ciel, mais pas complètement.

Mr. McCleave: En d'autres termes, dans des édifices plus vieux.

Mr. Yorke: Il ne s'agit pas seulement d'édifices plus vieux mais nombre d'édifices dans Vancouver, plus particulièrement à Kitsilano et à Hastings-Est et dans le secteur central,

sont des édifices de trois étages. Non, il ne s'agit pas nécessairement d'édifices plus vieux. Mais, pour répondre à votre question, c'est exact, la majorité des gens retirent un revenu fixe. Il n'y a sur ce point aucune discussion. Ils ont tendance à se situer dans la catégorie des gens plus âgés.

Mr. McCleave: En partie, vous avez essayé dans votre mémoire d'utiliser des chiffres que vous aviez sous la main pour fixer le pourcentage payé en loyer du revenu total d'une personne, et je me demande pourquoi vous n'avez pas pris dans ce domaine les mesures qui m'apparaissent manifestes et qui consistent à renseigner les 3,000 membres. Peut-être l'avez-vous fait, je l'ignore.

Mr. Yorke: En fait, quand nous avons commencé, c'est de cette façon que nous nous sommes organisés. Nous avons envoyé un questionnaire à tous les résidents des divers appartements. C'est ainsi que nous avons commencé. Nous avions un bureau de poste et les réponses que nous avons reçues ont été absolument phénoménales. Nous en avons reçu à peu près 5,000 par l'intermédiaire de notre bureau de poste.

Au fond, à cette époque, nous ne nous attachions pas tellement au niveau du loyer. Je

[Text]

time. I do not know why. I was responsible for drawing it up. I think probably the main thing that we were concerned about was the lack of legal rights, as such, at that particular time, the status as such, the economic matter being more, shall we say, guttish. We are coming to that now. Now that we have got some strength, we are coming to that.

Mr. McCleave: But you suspect that it runs more in the area of 30 per cent than it does 25 per cent, because these people's incomes are not as mobile?

Mr. Yorke: For the people, so to speak, constituting our actual membership at the present time, I would say, yes, definitely.

Mr. McCleave: Finally, may I make a suggestion which might shake you to your boots and perhaps everybody else in the room, since you and landlords, if I may use that word here, in effect show somewhat the same objectives, from the buy and sell aspect of shelter, have you ever considered sitting down with representative landlords—maybe they have a B.C. landlords' organization—and working out the problems in this particular field? In other words, not to regard them and the system as natural enemies but as something that might be ameliorated and civilized?

Mr. Yorke: In this particular regard I think the answer I will give will rather surprise you, too. We draw a very fine distinction between this kind of landlord and that kind of landlord—generally speaking, between those that are what we call corporate landlords and those that are not. There are those that run residences strictly on the basis of a big business and who are...

Mr. McCleave: Impersonal?

Mr. Yorke: ...very impersonal, if you want to put it that way, and there are others that are not, in that particular regard.

We were invited to come over here to speak to a management course that was being given on apartment management and we made the point there, particularly with regard to the question of the interest rates and the effect that the proposals that you were putting forward will have as far as the relatively small landlord is concerned, who does not have a large amount of capital and who has had to borrow it at these usurious interests rates that we are paying, that we do have a certain common interest.

We put this proposition forward to them but they did not respond. The degree of unity

[Interpretation]

ne sais pas pourquoi. C'est à moi que revient la responsabilité d'avoir rédigé ce texte. Peut-être que nous nous soucions surtout de la pénurie de droits légaux en tant que tels, en ce temps-là, le statut en tant que tel, tandis que le facteur économique était, disons, à dédaigner. Nous y revenons présentement. Maintenant que nous avons quelques forces, nous y revenons.

Mr. McCleave: Mais, selon vous, croyez-vous que cela se situe plus dans le domaine de 30 p. 100 que dans le domaine de 25 p. 100, vu que le revenu de ces gens n'est pas mobile?

M. Yorke: Pour les gens, pour ainsi dire, qui constituent nos membres présentement, je dirais nettement oui.

Mr. McCleave: Enfin, puis-je me permettre de vous formuler une suggestion qui aura probablement le don de vous secouer un peu dans vos convictions à l'effet de discuter avec les propriétaires représentatifs—peut-être ont-ils une association des propriétaires en Colombie-Britannique—et d'essayer de trouver la solution aux problèmes dans ce domaine particulier? En d'autres termes, sans égard pour ces gens et le système au titre d'ennemi naturel qui pourrait être amélioré et civilisé?

M. Yorke: A ce point de vue en particulier, je crois que la réponse que je vous donnerai va également vous surprendre. Nous faisons une distinction très nette entre les genres de propriétaires, à savoir les propriétaires corporatifs et ceux qui ne le sont pas. Il y a ceux qui régissent des résidences strictement sur la foi de grosses affaires et qui sont...

Mr. McCleave: Impersonnels?

M. Yorke: ...très impersonnels, si vous voulez employer ce terme, et il y en a d'autres qui ne le sont pas, sous cet aspect particulier. On nous a invités à venir ici à parler au sujet d'un cours de gestion qui est en train de se donner sur la gestion d'appartements et nous avons souligné le fait que, plus particulièrement en ce qui a trait à la question des taux d'intérêt et des effets que les propositions que vous formulez auront à l'égard des propriétaires relativement petits, qui ne disposent pas d'un capital important et qui ont dû emprunter, aux taux usuriers que nous payons, que nous avons en somme une certaine communauté d'intérêt.

Voilà ce que nous leur proposons, mais ils n'ont pas répondu. L'intensité de l'unité varie

[Texte]

varies somewhat from place to place. We have put this forward, we have attempted to discuss these matters. And we try to point out in this particular brief that one has to differentiate between the kinds of economic power that is represented. The real economic power represented by the landlord, in most cases is not the landlord but some big financial concern.

Mr. McCleave: I would like to thank the witnesses for the flavour of their answers. It gives us a better appreciation of your organization.

The Chairman: Before recognizing Mr. Burton, I would just like to draw to the attention of the Committee, our audience and our witnesses, that on Thursday of this week, we will be hearing from the Greater Vancouver Apartment Owners Association.

Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, this is a very interesting brief that has been presented to us and certainly brings out one facet, in one area of the country, of the tax system as we now know it on a very critical element of the basic needs of society, particularly in a country such as Canada.

On page 4 of the brief, the B.C. Tenants Association quote Mr. Downey of the Institute of Chartered Accountants, to describe just exactly what happens and why some people, particularly professional people it was noted, do engage in this practice. And, of course, I interpret this, and you do not suggest otherwise, as being all perfectly legal.

Mr. Yorke: Of course it is legal.

Mr. Burton: Completely legal. That means that the blame has to be placed elsewhere in dealing with this situation. But I wonder if you, Mr. Yorke, have any measurements at your disposal, based on a survey or something, that would be indicative of the extent to which this practice is indulged in, of apartments in particular used as a means of reducing income from other sources?

Mr. Yorke: No, I do not have any quantitative information. I am an accountant. I audit books from time to time. I associate with professional people. I know they all do it in one form or another. It would be a very good thing for this Committee, which has the resources, to go into the records of the tran-

[Interprétation]

quelque peu d'un lieu à l'autre. Nous avons proposé cela, nous avons essayé de discuter ces points. Et nous essayons de signaler en particulier qu'il convient de faire une distinction entre les modes de pouvoirs économiques qui sont représentés. Le pouvoir économique réel représenté par le propriétaire dans la plupart des cas n'est pas celui du propriétaire mais celui de quelque entreprise financière importante.

M. McCleave: J'aimerais remercier le témoin pour la saveur qu'il a jointe à ses réponses. Elle nous permet de mieux apprécier votre association.

Le président: Avant de demander à M. Burton de prendre la parole, j'aimerais attirer l'attention du Comité, de notre auditoire et de nos témoins sur le fait que, jeudi de cette semaine, nous entendrons l'Association des propriétaires d'appartements du Vancouver métropolitain.

Monsieur Burton.

M. Burton: Monsieur le président, c'est là un mémoire très intéressant qui nous a été présenté et dont ressort à coup sûr un point particulier, dans une région du pays, relatif au régime fiscal comme nous le connaissons et qui se rapporte à un élément fort critique des besoins fondamentaux de la société, tout particulièrement dans un pays tel que le Canada.

En la page 4 du mémoire, les locataires de la Colombie-Britannique mentionnent que M. Downey de l'Institut des Comptables agréés précise et explique pourquoi certaines personnes, plus particulièrement du domaine des professionnels, comme on en a fait mention, s'engagent dans cette pratique. Et, bien sûr, j'en tire, et vous pouvez me démentir, que tout cela est parfaitement légal.

M. Yorke: Bien sûr, c'est légal.

M. Burton: Entièrement légal. Ce qui signifie qu'il faut imputer ailleurs la faute lorsque nous traitons de cette situation particulière. Mais je me demande, monsieur Yorke, si vous avez quelque mesure à votre disposition qui se fonde sur une enquête ou quelque chose du genre et qui pourrait nous prêter à entendre l'étendue de la pratique qui a été invoquée dans ses appartements au titre de réduction de l'impôt d'autres sources?

M. Yorke: Non, je n'ai pas d'autres renseignements. Je suis un comptable. Je vérifie les livres de temps à autre. Je suis en rapport avec des professionnels. Je sais qu'ils le font tous d'une façon ou d'une autre. Ce serait bien si ce Comité, qui a les ressources nécessaires, se plongeait dans les dossiers de ces

[Text]

sactions in land registry offices and so on, of the turnover in apartments and that sort of thing. We just do not have the resources for doing this but it could be established in that way.

I talk to a lot of people, and once every two or three years or something like that, there is a change in ownership of apartments. It is something like that on the average, I would say. Previously, especially in this province—it no longer can be done—everytime there was a change in the ownership, up went the rents—everytime, without exception. Now, that cannot happen in this Province anymore but that is the only place where it cannot happen. It can happen everywhere else in the country.

Mr. Burton: I think all of us, or most of us, are aware that this type of thing has been happening, and I take it that your submission is that this is happening to a significant extent?

Mr. Yorke: Yes.

Mr. Burton: An extent that is significant enough as to have an effect on the over-all housing market?

Mr. Yorke: Yes, and not only this. The main point is that it is—as Mr. Downey points out in this article here—the Income Tax Act that encourages this. You are a damn fool if you do not do it.

Mr. Burton: Yes.

Mr. Yorke: Therefore, the taxing-away of it, which we support, has got to be added to, to the extent that we are not further squeezed, because that also would be the effect of the taking-away of it, as described in here.

• 1540

Mr. Burton: On page 6, near the end of the page where you set out your statement in capital letters, you state that:

every apartment owner tries to force the rent structure sky high, since the higher the rent structure the bigger the selling price he can demand, and the bigger the tax-free capital gain. And from the point of the view of the buyer, the higher the price paid, the higher the immediate depreciation deduction for income tax purposes.

[Interpretation]

transactions de territoires enregistrés, etc., et dans le roulement de ces appartements et dans ce genre d'affaires. Nous n'avons tout simplement pas l'argent pour le faire, mais on pourrait établir un poste en ce sens.

Je parle à beaucoup de gens, et, au cours de deux ou trois années, ces appartements changent de propriétaires. Cette tendance, je le dirais, se rapproche de la moyenne. Antécédemment, tout spécialement dans cette province, on ne pourrait plus le faire aujourd'hui, toujours il y a eu là un changement de propriétaires, et les loyers ont monté chaque fois, sans exception. Je dois dire que ce fait ne peut pas se produire à nouveau dans cette province mais c'est le seul endroit où cela ne peut pas se produire. Cela peut se produire partout ailleurs dans le pays.

M. Burton: Je crois que tous, tant que nous sommes, ou en tout cas la plupart d'entre nous, connaissons ce genre de chose qui s'est produite et, d'après votre mémoire, je crois comprendre que ce fait se reproduit de façon notable?

M. Yorke: Oui.

M. Burton: De façon notable au point qu'elle exerce une influence sur le marché domiciliaire en général.

M. Yorke: Oui, mais non exclusivement. Le point principal est, comme M. Downey l'a souligné dans son article ici, que la Loi de l'impôt sur le revenu encourage ce phénomène. Vous seriez fou de n'en point vous prévaloir.

M. Burton: Oui.

M. Yorke: Dans ces conditions, la suppression de ces mesures que nous appuyons doit être ajoutée dans la mesure que nous ne sommes pas plus amplement comprimés, car alors ce fait aussi affecterait la suppression de ces dispositions telles qu'elles sont décrites ici.

M. Burton: A la page 6, vers la fin de la page vous avez indiqué dans votre déclaration en lettres majuscules:

Tout propriétaire d'appartement s'efforce de faire augmenter indéfiniment les prix des loyers puisque, plus ces derniers seront élevés, plus il pourra demander un prix élevé lors de la vente de ses appartements plus son exonération d'impôt sur le capital sera élevée. Du point de l'acheteur, plus le prix versé sera élevé, plus il pourra de mander de déductions immédiatement pour amortissement aux fins de l'imposition sur le revenu.

[Texte]

I think a lot of this flows quite naturally from what you have been saying. To some extent they would be damn fools if they did not take advantage of what is available through the law. I take it that you have examples you could point to, if necessary, where rents have been changed or moved up, especially when it involved an owner who wanted to sell out or make changes.

Mr. Yorke: As I said earlier, prior to the passage of the law here in British Columbia which prevented that effectively—rents now in British Columbia are established for a year so that the change in ownership does not affect that—but prior to that, yes, all kinds of them, all kinds. It happened to me twice. Many people have experienced it.

You see, the apartment can be sold; it does not represent any change in costs or anything in any real sense and yet the thing could be depreciated all over again by the new owner. It is madness. It does not make any economic sense whatsoever. It is a pure and simple straight subsidy which we tenants are paying for.

Mr. Burton: At the top of page 7, Mr. Yorke, you point out that:

In addition to the landlords the major beneficiaries are the money lenders who "finance" these transactions at interest rates that are more properly called usury.

Are you referring solely to the pressure that would be exerted by money lenders in a market situation or are you suggesting the pressure might go beyond a straight market situation?

Mr. Yorke: No, the straight market situation is all I am referring to there. For example, take a professional person who has not got enough money to put down the million dollars for an apartment: he can go and borrow a good chunk of that at 10 per cent, but in some instances up to 18 per cent. Now he, namely us, can afford to pay that when he gets the nice income tax concession through the depreciation aspect of owning an apartment. That is the sort of pressure I refer to.

Mr. Diamond, who was the head of the Cadillac Development Corporation in Toronto

[Interprétation]

Je crois qu'une grande partie de ce que je viens de dire découle naturellement de ce que vous avez déclaré. Ces dernières personnes en cause seraient bien stupides de ne pas profiter des avantages que leur accorde la loi. Je crois que comprendre qu'il y a des exemples que vous pourriez nous fournir aussi, si nécessaire, des cas où les loyers ont été modifiés ou augmentés, particulièrement dans des cas où un propriétaire voulait vendre ou effectuer des changements.

M. Yorke: Comme je l'ai dit plus tôt, ceci s'est produit bien des fois avant qu'en Colombie-Britannique on adopte une législation qui empêche cette situation de se produire effectivement; à l'heure actuelle, les loyers sont établis en Colombie-Britannique pour une année de façon que le changement de propriété ne les change pas. J'ai fait moi-même l'expérience de cette situation à deux occasions. Et bien d'autres gens l'ont fait aussi.

Comme vous voyez, l'appartement peut être vendu; ceci ne signifie pas qu'il y aura de changement de coût dans le sens vrai du terme et pourtant le nouveau propriétaire peut rétablir tout l'amortissement. Ceci n'a donc aucun sens au point de vue économique. Il s'agit tout simplement d'une subvention directe dont nous, locataires, devons en fait faire les frais.

M. Burton: En haut de la page 7, monsieur Yorke, vous déclarez ceci:

Outre les propriétaires, les principaux bénéficiaires de cette situation sont les prêteurs qui «financent» ces transactions à des taux d'intérêt qui sont mieux définis lorsqu'on les déclare être des taux exorbitants.

Est-ce que vous parlez simplement de la pression qui résulte des personnes qui prêtent l'argent sur le marché ou pensez-vous que les pressions pourraient dépasser le cadre d'une situation directe sur le marché?

M. Yorke: Non, je ne parle que d'une situation directement applicable au marché. Par exemple, prenons un professionnel qui n'a pas assez d'argent pour verser les millions de dollars nécessaires pour l'achat d'un appartement. Il peut emprunter une grande partie de cet argent à 10 p. 100, mais, dans certains cas, il faut donner jusqu'à 18 p. 100. D'un autre côté, il peut se permettre de dépenser cet argent lorsqu'on lui fait des avantages au point de vue de l'impôt sur le revenu en lui permettant de profiter du côté amortissement de la propriété de l'appartement. C'est de cette pression que je parle.

M. Diamond, qui est le chef de la Cadillac Development Corporation, à Toronto, a

[Text]

made a public speech recently in Winnipeg in which he pointed out that about five years ago the proportion of mortgage payment that constituted rent was 35 per cent; today it is 52 per cent and if...

Mr. Kaplan: I do not understand that.

Mr. Yorke: Do you not understand...

The Chairman: Is this a point of clarification?

Mr. Kaplan: Well, yes. I hope so.

The Chairman: Mr. Kaplan, I think you will have an opportunity to follow this when your turn comes up.

Mr. Mahoney: In ordinary English, very few mortgage payments constitute rent.

Mr. Yorke: Yes, what I am saying is this: on the average, 35 per cent of the rent five years ago went to mortgage payments and now 52 per cent does. I am sorry I was very sloppy in my language there.

Mr. Burton: You are suggesting that the establishment of a capital gains tax would affect the income resulting from the sale of an apartment or other residential premises and in effect would put a damper on some of the present practices. Do you not feel the opposite would happen, namely that there would be some attempt to pass on the cost of capital gains tax due to the purchase price?

Mr. Yorke: That is exactly the point we are making: the denial of the gravy from non-capital gains tax and the gravy from the depreciation scandal—and I use those words very advisedly—will bring tremendous pressure to pass them on to the tenants. Therefore, even though these things should be done and we support them—strange as it may seem, we support them very much so—in the absence of some other kind of legislation which we are asking for it will bring increased pressure on us. That is why we say it is necessary to go beyond that and why the federal government has the responsibility to impose rent controls so that those parts of your proposals which are necessary reforms do not lead to an increase in rents. That is what we are saying.

[Interpretation]

récemment dit en public à Winnipeg qu'il y a cinq ans la proportion des paiements faits dans le cadre des hypothèques qui était représentée dans les loyers était de 35 p. 100; de nos jours, cette proportion est montée à 52 p. 100 et si...

M. Kaplan: Je ne comprends pas ceci.

M. Yorke: Vous ne comprenez pas...

Le président: S'agit-il d'éclaircir la question?

M. Kaplan: Oui, je l'espère.

Le président: Monsieur Kaplan, je crois que vous aurez l'occasion de parler à ce sujet à nouveau lorsque votre tour viendra.

M. Mahoney: Pour tout dire, très peu de versements d'hypothèque représentent des loyers.

M. Yorke: Oui, ce que je veux dire c'est ceci: en moyenne, il y a cinq ans, 35 p. 100 du loyer représentait des versements d'hypothèque et, maintenant, la proportion est de 52 p. 100. Les loyers sont constitués de 52 p. 100 de versements d'hypothèque. Je m'excuse si ma façon de parler n'était pas claire.

M. Burton: Vous voulez dire que l'établissement d'une imposition sur les gains de capital aurait des répercussions sur le revenu résultant de la vente d'un appartement ou d'autres bâtiments résidentiels et, en fait, arrêterait certaines des pratiques actuelles utilisées.

Ne pensez-vous pas que c'est la situation inverse qui se produirait: c'est-à-dire que l'on chercherait à faire entrer dans le coût des gains de capital l'impôt qui résulterait du prix d'achat?

M. Yorke: C'est exactement ce que nous voulons prouver: si on supprime les avantages qui résultaient de la non-imposition des gains de capital ainsi que ceux qui résultaient de l'utilisation scandaleuse du système de l'amortissement—et j'utilise ces termes à des fins précises—on cherchera alors à faire payer les locataires pour ces avantages perdus. Par conséquent, bien qu'il faille prendre ces mesures et que nous les appuyions—ceci peut paraître bizarre mais nous les appuyons beaucoup—si on n'adopte pas d'autres genres de législation comme nous le demandons, nous en subirons nécessairement une augmentation de pression. C'est pourquoi nous disons qu'il est nécessaire de dépasser ce cadre et c'est pourquoi le gouvernement fédéral a la responsabilité d'imposer des contrôles sur les loyers afin qu'il ne résulte pas de ces propositions de réforme nécessaires des augmentations de loyers. C'est ce que nous disons.

[Texte]

Mr. Burton: Good. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Saltzman.

Mr. Saltzman: Mr. Chairman, I wonder whether I could have my short supplementary now as this is the only question I have?

The Chairman: Mr. Saltzman, I would like to accommodate you but we have adopted a certain procedure; I think it is important that we abide by it. If I am asked to accommodate everybody with a special request we will break down the procedure which we have erected.

Mr. Saltzman: The reason for it was to clarify that one point which I think is very essential. I gather there was something conditional in your support and that what you are saying to us is that if these proposals go through it may very well result in higher rents unless rent control is imposed, if we put these proposals though then we also have to put through rent control.

Mr. Yorke: In a nutshell, that is on the very last page. It says:

We support the two provisions...which call for the implementation of a capital gains tax and for the elimination of the depreciation scandal. But this support is conditional on the simultaneous establishment of federal rent control.

Mr. Saltzman: Thank you.

The Chairman: Mr. Goode.

Mr. Goode: Thank you, Mr. Chairman. To start, I would like to clarify one point on page 3 of your brief. You take a shot at the federal government which is fair game so long as you are right, but in this particular case I think there was an error made. Your conclusion at the bottom of the page is that the average rent in Vancouver is now about \$150; I suggest that may be correct. But you suggest it was the federal government's fault that it has gone that far and Central Mortgage and Housing should quit printing the average monthly rents paid in Vancouver in 1965 because of this feature.

I phoned Central Mortgage and Housing Corporation to see if this was correct or not and I understand they quit doing it in 1965. They were not printing the average monthly

[Interprétation]

M. Burion: Très bien. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Saltzman.

M. Saltzman: Monsieur le président, je me demande si vous me permettriez de poser une courte question complémentaire tout de suite car c'est la seule que j'ai à poser?

Le président: Monsieur Saltzman, j'aimerais bien vous contenter mais nous avons adopté certaines règles, et je crois qu'il nous faut les respecter. Si nous faisons des exceptions, alors plus rien ne tiendra.

M. Saltzman: Je voulais éclaircir un point que je considère essentiel. J'ai cru comprendre que, dans votre appui, vous aviez mis certaines conditions et que vous déclarez que, si ces propositions sont adoptées, il pourrait fort bien en découler une augmentation des loyers à moins qu'on établisse des contrôles de loyers. Par conséquent, si nous voulons adopter ces propositions, il nous faudrait aussi adopter des contrôles de loyers.

M. Yorke: En résumé, et ceci se trouve tout à fait à la dernière page. On y déclare:

Nous sommes en faveur des deux dispositions...celle qui vise la mise en vigueur d'une imposition sur les gains de capital et celle qui vise la suppression du scandale de l'amortissement. Mais notre appui est conditionné par l'établissement, en même temps, d'un contrôle fédéral sur les loyers.

M. Saltzman: Merci.

Le président: Monsieur Goode.

M. Goode: Merci, monsieur le président. Pour commencer, j'aimerais éclaircir un point qui se trouve à la page 3 de votre mémoire. Vous attaquez le gouvernement fédéral—ce qui est juste tant que vous avez raison—mais je crois que, dans ce cas particulier, il y a eu erreur. Au bas de la page, vous en arrivez à la conclusion que le loyer moyen à Vancouver est, à l'heure actuelle, d'environ \$150: il se peut que ce soit exact; mais vous indiquez que c'est la faute du gouvernement fédéral s'il est aussi élevé et vous dites que la Société centrale d'hypothèques et de logement ne devrait plus publier les loyers moyens mensuels versés à Vancouver en 1965 pour cette raison.

J'ai téléphoné à la Société centrale d'hypothèques et de logement pour savoir si ceci était exact et, d'après ce que je comprends, elle ne les publie plus depuis 1965. Elle n'a

[Text]

rents at that time; they were printing a typical rent in Vancouver and it was being misused and consequently they quit doing it.

You also suggest this corresponds to the time when interest rates skyrocketed from the then figures of $6\frac{1}{4}$ per cent to $9\frac{1}{2}$ per cent; this, of course, is not correct because interest started going up in 1967 and 1968, not in 1965. So I am correcting that point because I think it is very, very, important.

I would like to go on to the points you were just talking about to the other members. All the way through this I have a feeling you are suggesting to the Finance Committee that we go out and shoot down all landlords; you seem to be directly against landlords. The points you make concern me a great deal. May I ask you this question: do you agree there should be a profit in running an apartment block?

Mr. Yorke: Yes.

Mr. Goode: You agree there should be a profit.

Mr. Yorke: Yes.

Mr. Goode: Up to this time do you agree part of that profit has been from tax advantage?

• 1550

Mr. Yorke: Yes, of course.

Mr. Goode: Therefore, when the danger is eliminated, you suggest then that rents are going to be increased and that is why you want rent control. Is that correct?

Mr. Yorke: No, it is much more complicated than that, because it is not only, as I tried to indicate, that the provision of the Income Tax Act which allows to treat assets of a light class, as far as depreciation is concerned, means that you not only get a profit on the normal operation of the apartment as such, but this, in effect, also provides you with an income tax subsidy which, in our opinion, should not be allowed.

There is plenty of room between the operating costs of an apartment and the rents that one pays for profit. There is plenty of room there. The Greater Vancouver Real Estate Board has done plenty of statistics on that, and that is very well proven.

[Interpretation]

pas publié les loyers mensuels moyens à cette époque et elle a publié un loyer type à Vancouver et ce dernier a fait l'objet d'une utilisation abusive. C'est pourquoi elle ne le fait plus.

Vous dites aussi que cette situation avait eu lieu au moment où les taux d'intérêt s'étaient élevés en flèche, passant de $6\frac{1}{2}$ p. 100 à $9\frac{1}{2}$ p. 100; ceci, naturellement, n'est pas exact car les intérêts ont commencé à monter en 1967 et en 1968, et non pas en 1965. Je rectifie ces points car je pense que ceci est très, très important.

J'aimerais passer aux questions dont vous venez juste de parler jusqu'ici. J'ai l'impression que vous voudriez que le Comité des finances se mette en guerre et tue tous les propriétaires: ceci m'inquiète beaucoup. Puis-je vous poser une question: pensez-vous que, lorsque l'on gère un immeuble à appartements, on a le droit de faire un profit?

M. Yorke: Oui.

M. Goode: Vous acceptez donc qu'il pourrait y avoir profit.

M. Yorke: Oui.

M. Goode: Jusqu'ici êtes-vous d'accord pour dire qu'une partie de ce profit ait résulté d'avantages fiscaux?

M. Yorke: Oui, naturellement.

M. Goode: Par conséquent, lorsque le danger sera supprimé, vous pensez que les loyers augmenteront et c'est pour cela que vous désirez qu'on établisse un contrôle des loyers. N'est-ce pas?

M. Yorke: Non, la question est beaucoup plus compliquée, car il n'y a pas seulement la disposition de la Loi de l'impôt sur le revenu qui permet de traiter les avoirs d'une catégorie peu importante en ce qui concerne l'amortissement, ce qui veut dire que vous ne faites pas simplement un profit sur la gestion normale de l'appartement en tant que tel, mais qu'en fait vous obtenez aussi une subvention au point de vue impôt sur le revenu, ce qui ne devrait pas avoir lieu, à votre avis.

Il y a une grande marge pour le profit entre les coûts d'exploitation d'un appartement et les loyers que l'on verse. La *Real Estate Board*, soit la commission des immeubles de Vancouver, a établi beaucoup de statistiques à ce sujet et ceci est bien prouvé.

[Texte]

Mr. Goode: Do you honestly believe that is correct?

Mr. Yorke: Of course I do.

Mr. Goode: Well, this is where we disagree. I think you will find that the reason doctors and lawyers buy apartment blocks is for the tax advantage. The buildings themselves in my experience do not stand on their own feet as investments unless you take the tax advantage into effect. Therefore, if the tax advantage is eliminated, rents must go up, and I think that is the reason you are suggesting rent control.

Mr. Yorke: Well, you know, I do not have access to all of the figures, so to speak. I am a renter. I commend to you the publication of the Vancouver Real Estate Board called "Trends", in which they show that the operating cost of apartments is approximately 40 per cent only of rents. Now, the other aspect is only a charge to capital in terms of interest rates, and that is getting to be a very healthy chunk. There are all kinds of things in there.

Mr. Goode: But, going on in my line of questioning, if we bring in rent control, what guarantee are we going to have to landlords that their costs will not increase?

Mr. Yorke: One then has to conduct an analysis of what the actual costs are. And what are the actual costs of running an apartment? Do you know? The main one is municipal taxes, which account for about one third—well, I will read them out to you. I have these amounts here for you. This again is from the Real Estate Board. Wages account for 13.3 per cent.

Mr. Goode: Excuse me, you are talking about the operating costs?

Mr. Yorke: Operating costs, 13.3 per cent.

The Chairman: Mr. Kaplan, on a point of clarification.

Mr. Kaplan: Per cent of what? Of gross revenue?

Mr. Yorke: Yes, of gross revenue. Yes, absolutely right—13.3 per cent; electricity—5.4; heat—9.2; cablevision—3.2; supplies and sundries—.86; insurance—1.2; property taxes and water—29.8; garbage and licence—1.5; elevator—that is pretty high—9.2; maintenance and repairs—13.5; and management—

[Interprétation]

M. Goode: Pensez-vous sincèrement que ceci soit exact?

M. Yorke: Naturellement.

M. Goode: Nous ne sommes pas d'accord là. Je crois que vous vous rendrez compte que les médecins et les avocats achètent des immeubles à appartements du fait qu'il y a des avantages au point de vue fiscalité. Ces immeubles par eux-mêmes, d'après mon expérience, ne sont pas de bons investissements à moins qu'il n'y ait des avantages fiscaux. Par conséquent, si l'on élimine ces derniers avantages, les loyers monteront, et je crois que c'est là la raison pour laquelle vous préconisez un contrôle des loyers.

M. Yorke: Je n'ai pas à ma disposition tous les chiffres pour tout dire; je suis un locataire; je vous recommande de lire la publication «Trends», du Real Estate Board de Vancouver, où il est indiqué que le coût d'exploitation des appartements ne constitue qu'environ 40 p. 100 des loyers. D'un autre côté, l'autre aspect de la question est qu'il y a les taux d'intérêt du capital et cela constitue un bon morceau de l'affaire. On trouve toute sorte de choses ici.

M. Goode: Oui, mais j'aimerais que nous parlions du contrôle des loyers. Qu'est-ce qui nous donne l'assurance qu'il n'y aura pas d'augmentation du coût pour les propriétaires?

M. Yorke: Il faudrait effectuer une analyse des coûts réels. Et quels sont les coûts réels de la gestion d'un appartement? Les connaissez-vous? Le principal poste est celui des taxes municipales et constitue environ un tiers des coûts; je puis vous lire les montants que j'ai ici. Ces chiffres proviennent à nouveau du Real Estate Board. Les salaires constituent 13.3 p. 100.

M. Goode: S'il vous plaît, parlez-vous des coûts d'exploitation?

M. Yorke: Des coûts d'exploitation, 13.3 p. 100.

Le président: Monsieur Kaplan, pour éclaircir la situation.

M. Kaplan: Pour cent de quoi? Du revenu brut?

M. Yorke: Oui, du revenu brut. Absolu-ment, 13.3 p. 100: électricité, 3.2 p. 100; chauffage, 9.2 p. 100; télévision par câble 3.2 p. 100; approvisionnement et divers .86 p. 100; impôts fonciers et autres, 29.8 p. 100; enlèvement des ordures ménagères et permis, 1.5 p. 100; ascenseur—ce chiffre est élevé—9.2 p.

[Text]

12.4. These are the percentages of operating costs. I am sorry—of revenue. These are their figures. That is what they constitute.

Mr. Goode: Is this the make-up of costs?

Mr. Yorke: No, this is the percentage of the revenue which goes into these things.

Mr. Goode: You forgot profits and depreciation.

Mr. Yorke: Well, as I say, I indicated that before, but these are operating costs we are talking about. We are not talking about profit here or of the depreciation aspect. I am not talking about that here. I am not attempting to talk about it. We are talking about real costs and these are the real things that it costs to run an apartment.

Mr. Goode: Well, we are missing each other. Maybe we could sit down and just get together here. You have given me the total revenue of an apartment block and you have broken it down for me. Is that correct?

Mr. Yorke: I have given you what the Vancouver Real Estate Board shows in its figures, and they place it this way. They give a breakdown of the operating costs as a percentage of the rental income that they get, and this is what is involved here. Now, in order to answer your question, one would have to know what the actual rent itself was. These figures would be correspondingly low but they would all be shifted lower and the other aspects that would come into it would only be depreciation and profit as such. And depreciation is no real cost, as I have tried to point out. It is just the opposite—it is a bonanza.

Mr. Goode: Well, you have lost me and I do not want to get bogged down because...

Mr. Yorke: I have lost you because you do not want to understand.

Mr. Goode: No, I want to understand but I cannot understand these figures the Real Estate Board would put out.

Mr. Yorke: That is right.

Mr. Goode: And where the profit and depreciation went.

Mr. Yorke: I suggest that if you really have difficulty with it, you go and ask them about it.

[Interpretation]

100; entretien et réparations, 13.5 p. 100; et gestion, 12.4 p. 100. Voilà les pourcentages des coûts d'exploitation. Je m'excuse, des revenus. Voilà leurs chiffres.

M. Goode: Est-ce que ceci constitue les coûts?

M. Yorke: Non, c'est le pourcentage des revenus qui entrent dans ces rubriques.

M. Goode: Vous avez oublié les profits et l'amortissement.

M. Yorke: Comme je l'ai dit, j'ai indiqué ceci plus tôt mais nous parlons ici des coûts d'exploitation. Nous ne parlons pas des profits ni des amorçements, dont je ne cherche pas à discuter. Nous parlons de coûts réels et ce sont les coûts réels qui entrent dans la gestion d'un appartement.

M. Goode: Nous ne nous entendons pas ici. Vous m'avez donné la totalité du revenu d'un immeuble à appartements et vous en avez la ventilation. Est-ce exact?

M. Yorke: Je vous ai donné les chiffres fournis par le *Real Estate Board* de Vancouver. Ce dernier fournit la ventilation des coûts d'exploitation sous forme de pourcentage du revenu en loyer qu'il obtient et c'est ce qui est impliqué ici. Maintenant, pour répondre à votre question, il faudrait savoir quel est le loyer réel. Ces chiffres seraient en rapport peu élevés et seraient abaissés et les autres facteurs qui entreraient en jeu resteraient l'amortissement et le profit en tant que tels. Et l'amortissement n'est pas un coût réel comme j'ai essayé de le montrer. C'est exactement le contraire. C'est une aubaine.

M. Goode: Vous ne me suivez pas et je ne voudrais pas m'enliser car...

M. Yorke: Je ne vous suis pas parce que vous ne voulez pas comprendre.

M. Goode: Non, je veux comprendre, mais je ne puis comprendre ces chiffres que donne le *Real Estate Board*.

M. Yorke: C'est juste.

M. Goode: Et je me demande où sont les profits et l'amortissement.

M. Yorke: Je crois que, si vous trouvez des difficultés, là, vous devriez leur demander, demander au *Real Estate Board* de les éclaircir.

[Texte]

Mr. Goode: I have had the book and have read it many times but the figures do not add up to me.

The Chairman: May I interrupt here as Chairman and try to clarify this. Are you sure that the figures that you are giving are percentages of rental revenue because you have said that 100 per cent of rental revenue is eaten up by these costs and they do not include either profit or depreciation?

Mr. Yorke: That is the way they phrased it.

The Chairman: You have indicated that interest costs accounted for better than 50 per cent of your rental income and there is...

Mr. Yorke: That is right.

The Chairman: You can see the problem we are all having, Mr. Yorke...

Mr. Yorke: Yes, yes. I would agree with it and I appreciate what you are saying. What I am saying is that these other costs—this is more or less what you indicated—wages and maintenance and repairs, are relatively a very small portion of the rents. That is what I am really attempting to say and maybe I messed it up a bit. I am sorry. But that is what I am trying to say.

The Chairman: On a point of order, Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I wanted to suggest that we consider putting the table that the witness has been reading from into our proceedings for the benefit of our subscribers so that I could have a look at it myself.

The Chairman: Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I shall give you the reference. This is page 21, a table entitled "Average Monthly Apartment Operating Costs—Frame Buildings—August 1968, published in a booklet entitled "Tenants' Rights". I do not see the publication date or any other reference but it is 50 cents and there is a picture of Mr. Yorke on the back. Mr. Goode.

Mr. Goode: Thank you, Mr. Chairman. I apologize to the Committee for getting so bogged down.

Mr. Yorke: It is a bit my fault.

[Interprétation]

M. Goode: J'ai lu ce livre plusieurs fois, mais les chiffres quant à moi ne donnent pas 100 p. 100.

Le président: Me permettez-vous, à titre de président, d'interrompre les questions ici et d'essayer d'éclaircir ce point. Êtes-vous certain que les chiffres que vous nous fournissez représentent des pourcentages des revenus en loyer car vous avez déclaré que 100 p. 100 des revenus en loyer sont pris par ces coûts et ces derniers n'incluent aucunement les profits ou l'amortissement?

M. Yorke: Ceci est la façon dont on a présenté ces chiffres.

Le président: Vous avez déclaré que les coûts concernant l'intérêt représentaient plus de 50 p. 100 de votre revenu en loyer et il y a...

M. Yorke: C'est exact.

Le président: Vous pouvez vous rendre compte du problème soulevé pour nous tous, monsieur Yorke...

M. Yorke: Oui, oui. Je suis d'accord avec vous. Ce que je veux dire c'est que ces autres coûts—ceci est plus ou moins ce que vous nous avez indiqué—je veux parler des salaires, des coûts d'entretien et de réparations, représentent relativement une petite partie des loyers. C'est ce que j'essayais vraiment d'expliquer, mais peut-être que je me suis embrouillé un peu. Je m'en excuse.

Le président: Un rappel au Règlement, monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, je propose que nous annexions le tableau que le témoin vient de nous lire à notre procès-verbal afin qu'il serve à nos souscripteurs et afin que je puisse moi-même le consulter.

Le président: Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Je vais vous indiquer où ceci se trouve: à la page 21 d'une brochure intitulée «*Tenants' Rights*», il s'agit d'un tableau intitulé «*Average Monthly Apartment Operating Costs—Frame Buildings—August 1968*». Je ne vois pas la date de publication, mais cette brochure coûte 50 cents et on voit au dos de la brochure une photo de M. Yorke.

Monsieur Goode.

M. Goode: Merci, monsieur le président. Je m'excuse auprès du Comité pour m'être tant enlisé.

M. Yorke: C'est un peu de ma faute.

[Text]

Mr. Goode: The point I am trying to make, Mr. Chairman, is that right now in Vancouver, if we take the Vancouver situation, of which you have knowledge, are there more apartments for rent than there is demand for them?

Mr. Yorke: Are there more apartments for rent?

Mr. Goode: Yes.

Mr. Yorke: There is a vacancy rate. I am not quite sure what it is but it is in the 1 to 2 per cent range. Somewhere in that range, I believe. I am not sure but I think so.

Mr. Goode: Would you say that the supply is greater now than it has been in the past in relation to the demand for them?

Mr. Yorke: It has been relatively stable, I would say, Mr. Goode. That vacancy rate, with minor variations, has been pretty constant for about five years, I believe.

Mr. Goode: Well, it is my understanding that the vacancy rate has gone up considerably in the last two months.

Mr. Yorke: You may be right.

Mr. Goode: Also, I understand that the rents being charged are beginning to level off. Would you agree with that?

Mr. Yorke: Yes, to some extent, because I indicated one loophole that has been plugged by the provincial government to some extent. We also take some credit for the fact that we have had some influence on that. There are also economic factors of the general state of the economy which are operating.

• 1600

So, I would say—I cannot measure it. We do not have access to that information, but I would say there has been a certain tendency, yes.

Mr. Goode: Fine, just to make my point, then, would you agree that the more vacant apartments there are, the lower the rents?

Mr. Yorke: Not necessarily, no.

Mr. Goode: You do not agree with the old understanding of supply and demand?

Mr. Yorke: No. Of course, who does?

[Interpretation]

M. Goode: Ce que j'essaie de prouver, monsieur le président, c'est qu'actuellement, à Vancouver, il y a plus d'appartements à louer qu'il y en a besoin?

M. Yorke: Y a-t-il plus d'appartements à louer?

M. Goode: Oui.

M. Yorke: Il y a une proportion d'appartements non occupés, je pense que c'est 1 à 2 p. 100.

M. Goode: Diriez-vous que l'offre est plus importante à l'heure actuelle qu'elle ne l'était dans le passé?

M. Yorke: La situation a été relativement stable, je dirais, monsieur Goode. Le taux d'appartements inoccupés est resté à peu près le même pendant les cinq dernières années, je crois.

M. Goode: D'après ce que je comprends, depuis les deux derniers mois, ce taux d'appartements inoccupés a beaucoup monté.

M. Yorke: Vous avez peut-être raison.

M. Goode: D'après ce que je crois comprendre aussi, les loyers qui sont demandés commencent à s'égaliser, à se stabiliser. Êtes-vous d'accord avec ce point de vue?

M. Yorke: Oui, jusqu'à un certain point. J'ai mentionné qu'il y avait une lacune qui avait été comblée dans le gouvernement provincial jusqu'à un certain point. Nous nous félicitons aussi d'avoir eu quelque influence à ce sujet. Il existe aussi certains facteurs économiques à l'œuvre dans l'optique de la situation générale de l'économie.

Je dirais donc que je ne puis mesurer l'ampleur des mouvements; nous n'avons pas accès à ces renseignements, mais je dirais qu'il y a une certaine tendance dans ce sens.

M. Goode: Très bien. Simplement pour prouver ce que je voulais dire, seriez-vous d'accord que plus il y a d'appartements à louer moins les loyers seront élevés?

M. Yorke: Non, pas nécessairement.

M. Goode: Vous n'êtes pas d'accord avec l'ancienne interprétation de la loi de l'offre et de la demande?

M. Yorke: Non. Naturellement, qui accepte cette interprétation?

[Texte]

Mr. Goode: Would you agree that rents were very low in 1958 because there was so much supply?

Mr. Yorke: No.

Mr. Goode: You would not agree with that?

Mr. Yorke: It is a matter of who controls the—various monopoly factors enter into the situation. If you had a free market, yes, theoretically you would...

Mr. Goode: You do not agree there is a free market in apartments right now?

Mr. Yorke: Of course not.

Mr. Goode: In what respect...

Mr. Yorke: There are all kinds of restrictions in markets. For instance, you try to get a place if you have children, you try to get a place if you have low income...

Mr. Goode: You are getting off the point.

The Chairman: Mr. Goode, I draw to your attention your time has expired.

Mr. Goode: Fine; I will just make this final point then, Mr. Chairman. It is my opinion that supply and demand bears a great deal on the rents being charged, and if we take all these tax incentives away from the people, the supply will go down and investment will go elsewhere and rents indeed will go up. I think you will find that they will. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I would like to deal with two income tax points that are made in this brief. First of all, I would ask the witness whether they really looked into the present income tax law with regard to the profits that are made on the sale of apartment buildings that are there for investment, because it seems to me there is a slight inconsistency when they talk of a doctor, the example that they use. When a building is sold for a certain profit and after two years there is a capital gain on it, the law is that that be treated as income, because it becomes a venture. After all, the statement is further made that there is a constant turnover of apartment buildings and also, dealing with the depreciation feature, that in order to preserve the depreciation advantage there has

[Interprétation]

M. Goode: Seriez-vous d'accord pour admettre qu'en 1968 les loyers étaient très bas du fait que l'offre était à un niveau élevé?

M. Yorke: Non.

M. Goode: Vous ne seriez pas d'accord?

M. Yorke: La question est de savoir qui contrôle les divers facteurs de monopole dont il faut tenir compte dans la situation. Si vous aviez un marché libre, oui, théoriquement, vous devriez...

M. Goode: Vous n'êtes pas d'accord pour dire qu'il y a un marché libre en ce qui concerne les appartements actuels?

M. Yorke: Évidemment pas.

M. Goode: De quelle façon...

M. Yorke: Il existe toutes sortes de restrictions en rapport avec le marché. Par exemple, vous essayez d'obtenir un logement lorsque vous avez des enfants, vous essayez d'obtenir un logement lorsque vous avez un bas revenu...

M. Goode: Vous vous écarterez du sujet.

Le président: M. Goode, je vous fais remarquer que votre temps de parole est terminé.

M. Goode: Très bien. Je déclarerai donc en dernier lieu, monsieur président, que l'offre et la demande sont très importantes en ce qui concerne les loyers qui sont demandés et que, si nous supprimons toutes ces motivations que les gens obtiennent, l'offre diminuera et l'investissement ira ailleurs et les loyers monteront. Vous vous apercevrez que telle sera la situation. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'aimerais parler de deux aspects de l'impôt sur le revenu qui sont exposés dans ce mémoire. Tout d'abord, je demanderais au témoin s'il a examiné l'aspect profits sur les ventes d'immeubles à appartements dans le cadre de la loi actuelle de l'impôt sur le revenu et qui favorise les investissements, car il me semble qu'il y a là quelques légers illogismes dans le cas où un docteur, c'est l'exemple qui a été utilisé, vend l'immeuble avec un certain profit et qu'après deux années il se produit un gain de capital à ce sujet la loi le traite comme un revenu, car l'opération devient à ce moment une spéculation. Après tout, on déclare par la suite qu'il y a des changements dans la situation des immeubles à appartements, changements qui se produi-

[Text]

to be a reinvestment in another building, not in the same class of asset.

Mr. Yorke: Yes, or an existing one.

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh yes, this is quite right. You are into a venture and you are subject to income tax at marginal rates as of today. I would agree there can be a case of capital gain in the case of an apartment but I would suggest that it may be one in a thousand where it is fortuitous but certainly not in the examples that you have shown. If there is a complete insistence on capital gain on the sale of this asset, let us look at the individual, Mr. Yorke. Do you think that a man who has an apartment—this is the individual; an investment company would pay tax, would it not?

Mr. Yorke: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): So we are talking about the individual. If he is going to sell, and he knows he is going to be subject to income tax, would you call it capital gains or income? Would he not pass that on by increased inflation of his price in the same way that a vendor who is responsible for the realty commission inflates his price so that the buyer actually pays for it?

Mr. Yorke: Yes, that is what I have been saying.

Mr. Lambert (Edmonton West): Therefore, in essence the institution of a capital gains tax would tend to inflate the capital prices of buildings on sale.

Mr. Yorke: If everything else were left the same, yes. That is the point that I have been trying to make.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right, so that regardless of whether there is a capital gains tax or not, actually today it is income. This is dealing with the individual. Whether it is going to be taxed as income or whether it is going to be a capital gains tax, it will be passed on. This is a danger.

Mr. Yorke: I have never run across what you are placing before us. It seems to make sense to me what you are saying, yes.

[Interpretation]

sent continuellement en roulement constant et, ce qui concerne aussi de l'amortissement, si l'on veut conserver un avantage sous l'aspect amortissement, il faut qu'il y ait investissement dans un autre immeuble, et non dans la même catégorie d'avoir.

M. Yorke: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, c'est exact. Vous entrez alors dans la spéculation et vous devenez sujet à une imposition sur le revenu au taux le plus élevé à partir de maintenant. Je suis d'accord qu'il peut s'agir d'un gain de capital dans le cas d'un appartement mais je dirais qu'il n'y a qu'une fois sur mille que ceci peut se produire, mais certainement pas dans les exemples que vous nous avez donnés. Si l'on veut qu'il y ait toujours gain de capital lors de la vente de cet avoir, examinons la personne en cause, monsieur Yorke. Pensez-vous que quelqu'un qui possède un appartement—c'est là la personne en cause—qu'une compagnie d'investissement devrait verser des impôts?

M. Yorke: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Nous parlons donc de la personne en cause. S'il doit vendre et qu'il sait qu'il tombera sous le coup de l'impôt sur le revenu, est-ce que vous dénommeriez cette opération un gain de capital ou un revenu? Est-ce que ce dernier ne s'arrangera pas pour compenser cette situation en augmentant son prix de la même façon qu'un vendeur qui s'occupe d'une commission sur les biens immobiliers augmente son prix afin que ce soit l'acheteur qui en fasse les frais?

M. Yorke: Oui, c'est ce que j'ai dit.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Par conséquent, par nature même, l'établissement d'une imposition sur les gains de capital aurait tendance à augmenter les prix au point de vue de capital des bâtiments à vendre.

M. Yorke: Si tous les autres facteurs restent les mêmes, oui. C'est ce que j'ai essayé de démontrer.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Très bien. Par conséquent, qu'il y ait ou non un impôt sur les gains de capital, en fait, il s'agit là d'un revenu. En ce qui concerne la personne en cause, que ceci soit imposé en tant que revenu ou en tant que gain de capital, il y aura transfert de cette imposition ailleurs. C'est là qu'est le danger.

M. Yorke: Je n'ai jamais rencontré la situation dont vous nous parlez, mais il me semble que vous avez raison.

[Texte]

Mr. Lambert (Edmonton West): Now, the other question you have raised is the recapture of depreciation.

Mr. Yorke: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): I would say that I would agree with you that you can roll this along if you have an incorporated company in the business of buying and selling or maintaining rental accommodation. But, in the case of the individual is this always so, in view of the provisions of paragraph 5.16 of which you are aware, are you not, in the White Paper, where now each building worth more than \$50,000 has to be set up in a separate class...

Mr. Yorke: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): ...and that the depreciation will apply, that is the operating loss in that building will either, by excessive depreciation in early years only apply to...

Mr. Yorke: Yes, I agree that they are blocked. There is no question that they are blocked. That is the point, and we agree with that.

Mr. Lambert (Edmonton West): How is it that these will constitute further incentives towards higher rate rents as I get from your brief? That those two provisions of the White Paper will provide a further incentive to higher rents?

Mr. Yorke: Well, that is what they are saying Mr. Lambert. I agree, and as I say we are in a rather difficult position here. That is to say, we support things that are being put forward in the White Paper, we support those general propositions, but because of the existing situation, whereby economic relationships of the rent paid has built in to it, so to speak—well, I use the slang expression “the gravy” of the previous situation—that the blocking of those things—it is not only my idea, it is Mr. Downey at the Chartered Accountants—that the landlord will try, so to speak, to maintain the status quo, whoever that landlord happens to be in actual fact, by increasing the rents. He will try to and, as I say, that will constitute an economic pressure so that all we are asking for is this: we are asking this Committee, everything else aside, we are saying that the proposals that have been placed before you in terms of the White Paper, these particular aspects that we have dealt with, and that is all that we have dealt with, are good and we support them. We are

[Interprétation]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Maintenant, une autre question dont vous avez parlé est la récupération de l'amortissement.

M. Yorke: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je dirais que je suis d'accord avec vous dans le cas d'une société constituée en corporation qui s'occupe de l'achat et de la vente ou de l'entretien de logements. Mais, dans le cas du particulier en cause, est-ce que cela est toujours le cas: en vertu du paragraphe 5.16 du Livre blanc, qui prévoit maintenant que chaque bâtiment valant plus de \$50,000 doit être mis dans une catégorie distincte...

M. Yorke: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): ...et qui prévoit que l'amortissement soit applicable, c'est-à-dire qu'alors les pertes sur l'exploitation de ce bâtiment seront, à la suite de l'application d'un amortissement exagéré dans les premières années, imputées uniquement à...

M. Yorke: Oui, j'admets qu'il n'y a pas moyen de les transmettre, de les récupérer ailleurs. Nous sommes d'accord là.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Alors, comment ceci pourrait-il pousser l'augmentation des taux de loyers, comme je crois le comprendre d'après votre mémoire? Vous prétendez que ces deux dispositions du Livre blanc seront une raison de plus pour augmenter les loyers?

M. Yorke: Monsieur Lambert, je suis d'accord, nous sommes là devant une situation délicate, c'est-à-dire que nous sommes en faveur de mesures qui sont préconisées par le Livre blanc—nous appuyons ces propositions générales—mais, du fait que la situation actuelle ou d'un point de vue économique, certaines se sont trouvées intégrées, incorporées au loyer—il va se produire que si l'on supprime ces avantages dont vous avez parlé plutôt lorsque j'avais dit que j'employais ces termes à dessein—ce n'est pas moi qui l'a dit, c'est M. Downey de l'Institut des comptables agréés—il va se produire cette situation que le propriétaire essayera, en quelque sorte de maintenir le statu quo, quel que soit ce propriétaire d'ailleurs, en augmentant les loyers. Il tentera de le faire et, comme je l'ai dit, ceci représentera une pression économique. Tout ce que nous disons au Comité est que nous soutenons les propositions du Livre blanc, mais nous demandons aussi au Comité de s'assurer que leurs répercussions ne seront pas que les locataires devront compenser les

[Text]

also asking you to make certain that the repercussions of them as far as tenants are concerned are not to increase the pressure on rents to make up for, so to speak, some of this gravy that is going to be taken away from people.

Now, we suggested the way to do that is through rent control. There may be some other ways that you can find out. I do not happen to know of any but that is a suggestion. After all, as we said, rents constitute a sizable proportion of most people's income. What is the use of having a tax reform that to some extent gives benefit to people in lower income groupings—to some extent only I would like to qualify that even further. But if it results in higher rent payments, where are you?

• 1610

Mr. Lambert (Edmonton West): This is the point that you were coming to and I was expecting you would come to, in that what are supposed to be so-called equitable provisions in the White Paper turn out to be two-edge swords. In other words, you say let us get some capital gains tax out of a property owner who sells his rental accommodation at a profit. That is one principle. Secondly, he has been having certain advantages through being able to off-set early depreciation losses against ordinary income, and you say let us eliminate that.

Mr. Yorke: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): But you and I both agree now that it is the tenant that is going to get it in the neck as a result of it.

Mr. Yorke: It depends.

Mr. Lambert (Edmonton West): It is going to be passed on.

Mr. Yorke: That depends upon what you do, that depends upon what the government does—on other things; it also depends upon the ability of the tenants to resist that with an organization. You know, it is not automatic as such. That is why we are asking that legislative impediments be brought so that the principles being put forward here are protected. That certainly can be done if the government has the will.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well, within the terms of the White Paper these taxes, in the normal course of events following our discussion here, would have a tendency to be passed on to the tenant?

[Interpretation]

avantages qu'on aura supprimés.

Par conséquent, nous pensons qu'il faudrait, pour empêcher ces augmentations de loyer, qu'on adopte un contrôle des loyers. Peut-être trouverez-vous d'autres mesures pour faire face à la situation; quant à moi, je n'en vois pas d'autres. Après tout, le loyer constitue une partie importante du revenu de la plupart des gens.

A quoi sert d'avoir une réforme fiscale qui, jusqu'à un certain point, fournit des avantages aux personnes faisant partie de la tranche la plus basse de revenus, seulement jusqu'à un certain point. Mais si cela devait entraîner des loyers plus élevés, où allions-nous?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Voilà où nous voulions en venir et où je m'attendais à ce que vous en arriveriez, c'est-à-dire que certaines dispositions du Livre blanc qui sont censées être justes finalement se révèlent être des épées à deux tranchants. En d'autres termes, vous dites: essayons d'imposer les gains de capital d'un propriétaire foncier qui vend ses logements à loyer en réalisant un profit. Voilà un des principes. En deuxième lieu, on lui a accordé certains avantages en lui permettant de compenser les pertes qu'il a subies au début au point de vue amortissement en les faisant imputer sur son revenu ordinaire et vous dites: supprimons ceci.

M. Yorke: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Mais nous sommes tous les deux d'accord pour dire que c'est le locataire qui, en fin de compte, en fera les frais.

M. Yorke: Cela dépend.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ces frais vont être transférés ailleurs.

M. Yorke: Cela dépend des mesures que vous prendrez, des mesures que le gouvernement prendra à d'autres sujets. Cela dépendra aussi des possibilités de contrecarrer cette situation que les locataires auront dans le cadre d'une organisation. Mais ceci ne se fera pas automatiquement naturellement. C'est pourquoi nous demandons que l'on prenne des mesures législatives afin de protéger, de pouvoir faire respecter les principes qui sont avancés. Ceci peut certainement être réalisé si le gouvernement en a la volonté.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Eh bien, dans l'optique du Livre blanc, ces taxes auraient, dans le cadre normal du déroulement des événements, tendance à être rejetées sur le locataire?

[Texte]

Mr. Yorke: Yes, I certainly would agree with that.

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, that provision would have a tendency to be inflationary.

Mr. Yorke: That is why we are here, that is why we are here right today, to bring that forcibly to your attention and to ask you to do something about it. Mind you, I do not want that twisted.

Mr. Lambert (Edmonton West): No. The other point I want to put to you is this. If there is a decrease in the return on the investment to the landlord, or the potential landlord, and accommodation is not provided, you will find—Toronto at the present time is an example—that with the decline in construction and the pressure from the demand that rents do go up.

Mr. Yorke: Yes. I cannot argue with you, and again there is a solution to that. The government at least sent a task force around to do something about that but they did not do anything about it. It is quite clear to me, speaking personally, that the reason for that is that private capital cannot solve the housing question in this country. That is my personal belief. It is necessary that housing be treated as a public utility like it is in some other countries in the world, and not only in socialist countries.

Mr. Whicher: You mean in Russia?

Mr. Yorke: I said "and not only in socialist countries."

Mr. Kaplan: Do you agree or disagree with the point that Mr. Whicher made earlier, that Canadians are the best housed people in the world?

Mr. Yorke: Canadians are the best housed people in the world?

Mr. Kaplan: Have you ever investigated that question? Did you read the Hellyer Report?

Mr. Yorke: Yes, I read the Hellyer Report.

Mr. Kaplan: Do you agree with the finding of the Hellyer Report?

Mr. Yorke: I would say that in a general sense that is correct. There are reasons of course for it, but I would say that is correct. But I would say that one does not rest on

[Interprétation]

M. Yorke: Oui, je serais certainement d'accord à ce sujet.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En d'autres termes, cette disposition aurait tendance à favoriser l'inflation.

M. Yorke: C'est pourquoi nous sommes réunis ici, afin d'attirer votre attention d'une façon non équivoque et de vous demander de faire quelque chose à ce sujet. Je n'aimerais pas que l'on interprète mal nos intentions.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non. La deuxième question que j'aimerais porter à votre attention est la suivante: si le propriétaire, ou l'éventuel propriétaire, voit que ces bénéfices sur ses investissements diminuent et que les logements ne soient plus disponibles—vous verrez que c'est la situation qui se produit à Toronto à l'heure actuelle—il y aura diminution de la construction et une plus grande demande et, par conséquent, les loyers monteront.

M. Yorke: Oui. Je ne discuterai pas avec vous et, à nouveau, il existe une solution à cette situation. Le gouvernement a tout au moins envoyé un groupe d'étude faire quelque chose à ce sujet, mais il n'a rien fait. Pour moi, il est bien évident que les capitaux privés ne peuvent résoudre la situation du logement dans notre pays. C'est une opinion personnelle. Il est nécessaire de traiter les logements comme un service public, comme on le fait dans certains autres pays du monde, et non pas seulement comme on le fait dans les pays socialistes.

M. Whicher: Vous voulez parler de la Russie?

M. Yorke: J'ai dit «et non pas seulement comme on le fait dans les pays socialistes».

M. Kaplan: Êtes-vous d'accord ou non avec le point de vue que nous a présenté M. Whicher, à savoir que les Canadiens sont les gens les mieux logés du monde?

M. Yorke: Les Canadiens sont-ils les gens les mieux logés au monde?

M. Kaplan: Avez-vous jamais fait des enquêtes à ce sujet? Avez-vous lu le rapport Hellyer.

M. Yorke: Oui, j'ai lu le rapport Hellyer.

M. Kaplan: Est-ce que vous êtes d'accord avec les conclusions du rapport Hellyer?

M. Yorke: Je dirais que, d'une façon générale, ce dernier est exact. Naturellement, il y a certaines causes à cette situation, mais je dirais que l'ensemble y est exact. Cependant,

[Text]

one's laurels, one does everything to make certain that is a continuing and secure thing. What I am saying is that it is becoming less and less secure. That is why they had a housing Commission to find out about that. That is a very real problem for people who are in the lower half of the income scale—a very real problem—especially for older people who are not only on a low income but a fixed income. So in general you could say, yes, we have had reasonably good housing. But that almost begs the question.

Mr. Kaplan: You are an economist and I certainly would hesitate to argue with you about economic principles.

Mr. Yorke: Go ahead.

Mr. Kaplan: When I hear you say that the federal government promotes high rent through the depreciation features of the federal income tax act it really makes me wonder if you know what you are talking about. Would you not have to agree that high depreciation has been a great incentive to the construction of apartment buildings?

Mr. Yorke: Yes, but...

Mr. Kaplan: Yes or no.

Mr. Yorke: Yes, of course.

Mr. Kaplan: All right then. Do you not think that if the supply of apartment buildings is increased it has an effect on lowering the rent, or tending to lower it?

Mr. Yorke: No, I do not agree with that.

Mr. Kaplan: Do you think, for example, if there were a 30 per cent vacancy rate in Vancouver that rents would go down?

Mr. Yorke: Yes, but that is an academic question. It is not 30 per cent, and the system is not likely to produce such a tremendous over-supply as that.

Mr. Kaplan: But do you think that it is more likely to supply it through incentives

[Interpretation]

il ne faut pas se reposer sur ses lauriers, il faut s'assurer qu'il s'agit là d'une situation stable. Tout ce que je dirais c'est que la situation est de moins en moins stable. C'est pourquoi on a créé une commission des logements pour se rendre compte de ce qu'était la situation. Il s'agit là d'un problème très réel pour les gens qui font partie de la catégorie qui se trouve au niveau de la moitié la plus basse de l'échelle des revenus; il s'agit là d'un problème bien réel particulièrement pour les gens âgés qui non seulement n'ont qu'un faible revenu mais un revenu fixe. D'une façon générale, vous pouvez dire que oui nous avons des logements raisonnablement convenables.

M. Kaplan: Vous êtes un économiste et j'hésiterais fort à discuter avec vous de principes économiques.

M. Yorke: Allez-y.

M. Kaplan: Lorsque je vous entends dire que le gouvernement fédéral contribue à la hausse des loyers en établissant des mesures pour l'amortissement dans le cas de la loi fédérale de l'impôt sur le revenu, je me demande si vous savez de quoi vous parlez. Est-ce que vous ne seriez pas d'accord pour dire que le haut niveau d'amortissement a servi grandement de stimulant pour promouvoir la construction d'immeubles d'appartements?

M. Yorke: Oui, mais...

M. Kaplan: Oui ou non.

M. Yorke: Oui, naturellement.

M. Kaplan: Très bien, alors. Ne pensez-vous pas alors que, si l'offre au point de vue immeubles d'appartements augmente, ceci aura pour effet de faire baisser les loyers ou aura tendance à faire pression pour que ces derniers baissent?

M. Yorke: Non, je ne suis pas d'accord avec ce point de vue.

M. Kaplan: Est-ce que vous pensez, par exemple que, si le taux des logements libres non occupés à Vancouver était de 30 p. 100, les loyers alors baisseraient?

M. Yorke: Oui, il s'agit là d'une question tout à fait théorique. Il n'y a pas de 30 p. 100 et le système ne fournira pas vraisemblablement une offre aussi importante que celle-là.

M. Kaplan: Mais est-ce que vous pensez que cette offre est plus susceptible de sa pro-

[Texte]

like high depreciation than through rent control?

Mr. Yorke: No.

Mr. Kaplan: Do you think that people are as likely to build apartment buildings when rent controls apply as when they do not apply?

Mr. Yorke: My own personal view is that it is another matter that will benefit the public utility.

Mr. Kaplan: The thing is, Mr. Yorke, that I would like to tie your evidence to reality, because we are not going to have a public utility and I do not think we are going to have federal rent controls. What I would like to try and get from you is what you have to say that is of any use to us, given those two conditions.

Mr. Yorke: All right.

Mr. Kaplan: Let me ask you a specific question. Given the condition that we are not going to have federal rent controls—I do not want to argue very long about that, but I do not think we are—do you recognize that the two White Paper proposals that you are supporting will have the effect of increasing rent? Is that not what you have just told us?

Mr. Yorke: Yes, I do, very much so, and that is why we have to campaign for something that will do something about that situation. Now we propose federal rent controls and in your judgment that is not going to come. Maybe there is some other lesser form of economic action that can protect tenants adequately as a result of what we say are progressive things.

Mr. Kaplan: I want to ask you a much harder question that brings you right down to the realities of our situation. I would ask you, as the President of a tenant association, if we are not going to have federal rent control are you and your association still recommending that these White Paper proposals be implemented?

Mr. Yorke: Yes.

[Interprétation]

duire à la suite de la mise en œuvre de mesures pouvant la favoriser telles qu'un haut degré d'amortissement plutôt que par l'intermédiaire d'une mesure telle que le contrôle des loyers?

M. Yorke: Non.

M. Kaplan: Est-ce que vous pensez que les gens seront plutôt portés à construire des immeubles à appartements si on établit un contrôle des loyers plutôt que dans une situation où il n'y aurait pas de contrôle des loyers?

M. Yorke: A mon point de vue personnel, c'est qu'il s'agit là d'une autre question qui favorisera les services d'utilité publique.

M. Kaplan: La question, monsieur Yorke, c'est que j'aimerais relier votre témoignage à la réalité, du fait que nous n'établirons pas de service d'utilité publique et que je ne crois pas que nous établirons un contrôle fédéral des loyers. Par conséquent, j'aimerais savoir ce que avez à nous dire d'utile, compte tenu de ces deux conditions.

M. Yorke: Très bien.

M. Kaplan: Permettez-moi de vous poser une question bien précise. En supposant que nous n'aurons pas de contrôle fédéral des loyers—je ne veux pas discuter longuement de cette question, mais je ne pense pas que nous l'aurons—est-ce que vous pensez que ces deux propositions du Livre blanc que vous appuyez auront pour effet de faire augmenter les loyers? N'est-ce pas ce que vous venez juste de nous dire?

M. Yorke: Oui, je le pense très sincèrement et c'est pourquoi nous devons lutter pour que l'on fasse quelque chose au sujet de cette situation. D'un autre côté, nous avons proposé qu'on établisse un contrôle fédéral sur les loyers et, d'après vous, ceci ne va pas avoir lieu. Peut-être existe-t-il quelques mesures économiques moins importantes qui permettront de protéger les locataires d'une façon appropriée et qui découleront d'une attitude dynamique.

M. Kaplan: J'aimerais vous poser une question beaucoup plus directe en rapport avec la situation réelle. J'aimerais vous demander si, à titre de président de l'association des locataires, si, dans le cas où nous n'établirions pas de contrôle fédéral sur les loyers, vous allez, vous et votre association, toujours recommander la mise en application de ces propositions du Livre blanc?

M. Yorke: Oui.

[Text]

Mr. Kaplan: Why? Is it because you are against private ownership of apartment buildings or because you are interested in the welfare of your tenants.

Mr. Yorke: No, because generally speaking, taking those two aspects in isolation from everything else, the over-all effect will produce a more equitable tax system which will, generally speaking, benefit tenants. It may or may not be offset by any increase.

• 1620

Mr. Kaplan: How will it benefit them if it increases their rent. You admit that it will increase their rent.

Mr. Yorke: It becomes a quantitative thing. It is pure speculation at that particular stage of the game.

Mr. Kaplan: What do you speculate? Will it increase the rent or will it not?

Mr. Yorke: I speculate that the effect of these particular proposals will increase rents more so than the average saving that would apply to tenants as such. Of course, it depends on what income group that you are in. Over-all I would say that the likely effect on tenants would be to increase their rents.

Mr. Kaplan: What strikes me, if I may say so, is that you are using a tenants' organization to advance a political philosophy that does not really help tenants. In fact, it hurts them.

Mr. Yorke: I would say that in this particular instance, any organization that is confronted with such a proposition as it being put forward here which is in a sense government policy would be far more responsible if it said "yes, in the general good, that is what is required" than to campaign for the thing that will protect its individual interest instead of doing nothing about it or attacking it as such.

Mr. Kaplan: You are not thinking, in other words, of the special interest of tenants so much as of producing a fair income tax system.

[Interpretation]

M. Kaplan: Pourquoi? Est-ce parce que vous vous opposez à la propriété privée des immeubles à appartements ou est-ce parce que vous êtes intéressés au bien-être de vos locataires?

M. Yorke: Non, parce que, d'une façon générale, en isolant ces deux aspects de toutes les autres questions, dans l'ensemble, il résultera un système d'imposition plus juste qui, d'une façon générale, sera à l'avantage des locataires. Il se peut ou non qu'il y ait une augmentation qui en résulte en contre-partie.

M. Kaplan: Quel en sera l'avantage alors, s'il y a une augmentation de leur loyer. Vous admettez qu'il y aura augmentation de leur loyer.

M. Yorke: Il s'agit là d'une question de quantité. Tout est pure supposition à cette étape de la question.

M. Kaplan: Qu'est-ce que vous en pensez? Est-ce qu'il y aura augmentation ou est-ce qu'il n'y aura pas augmentation des loyers?

M. Yorke: Je prévois que ces dispositions spéciales ont pour tendance d'augmenter les loyers car il y aura plus d'augmentations en proportion que ne pourra en compenser l'épargne moyenne qui sera applicable aux locataires en tant que tels. Naturellement, tout dépend de la tranche de revenu dans laquelle vous vous trouvez. Dans l'ensemble, je dirais que l'effet fort probable qui en résultera pour les locataires sera une augmentation des loyers.

M. Kaplan: Ce qui me frappe, si je puis dire, c'est que vous vous servez d'une organisation de locataires pour soutenir une théorie politique qui n'est en fait pas en faveur des locataires. En fait, elle leur est nuisible.

M. Yorke: Je dirais que, dans le cas particulier ici, toute organisation qui se trouve devant une telle proposition, comme celle que nous avons ici, qui est constituée, en un sens, par une politique gouvernementale, ferait preuve d'une attitude beaucoup plus censée, si elle déclarait: «oui, dans l'intérêt général, c'est de ceci que nous avons besoin» plutôt que de lutter pour l'adoption de mesures qui protégeraient ses intérêts particuliers, ou de ne faire rien à ce sujet, ou d'attaquer à ces propositions en tant que telles.

M. Kaplan: Vous ne songez pas, en d'autres termes, à protéger les intérêts particuliers des locataires en tant que tels, mais vous songez plutôt à promouvoir un système d'imposition du revenu qui soit juste.

[Texte]

Mr. Yorke: Both.

Mr. Kaplan: Let the chips fall where they may, in other words. This in a sense is a digression but it is not considering the importance that you attach to the establishment of federal rent control. My own view is that the federal government does not have the power to institute rent control. I notice that you feel that if we can do it federally, it could be done only under the emergency powers.

Mr. Yorke: Yes.

Mr. Kaplan: Have you given any thought to the provincial responsibility in this regard?

Mr. Yorke: There is no question of emergency powers there. The province would have absolutely and clearly the power to do it without any constitutional question arising.

Mr. Kaplan: Do you agree that it is much easier, constitutionally, for the provincial government to do it than for the federal government?

Mr. Yorke: Yes. We have made representations to the provincial government along these lines. They have very neatly side-stepped it because they passed the responsibility over to the municipality in the Rent Control Act of 1954 in this province. I do not know about other provinces. We asked the municipal government along these lines. So you go from one level of government to the other. Everybody at municipal level said: "How can you expect us to institute it if it is not done in other municipalities. The provinces will say the same thing. That is why we are saying that because the federal income tax act affects everybody, maybe the most logical place to call for that is in the federal thing. As a matter of fact, on the municipal and the provincial levels we have not called for control as such but we have asked them to pass legislation calling for rent justifications on a public mediation basis along the lines that were proposed by the Ontario Law Reform Commission.

Mr. Kaplan: You are coming to the federal government in desperation after the responsible government has refused to take any action?

Mr. Yorke: That is one way of putting it. Let us put it this way. The opportunity is

[Interprétation]

M. Yorke: Nous songeons à tous les deux.

M. Kaplan: En un sens, il s'agit ici d'une digression, mais, sans parler de l'importance que vous attachez à l'établissement d'un contrôle fédéral sur les loyers, à mon avis, le gouvernement fédéral n'a pas les pouvoirs nécessaires pour établir un tel contrôle. J'ai remarqué que vous aviez l'impression que, si cette mesure devait être prise au niveau fédéral, elle ne pourrait être prise qu'en vertu de pouvoirs d'urgence.

M. Yorke: Oui.

M. Kaplan: Avez-vous songé à la responsabilité provinciale à ce sujet?

M. Yorke: Ici, il n'est pas question de pouvoirs en cas d'urgence. La province aurait le pouvoir très certainement de le faire sans qu'une question constitutionnelle se pose.

M. Kaplan: Êtes-vous d'accord pour dire qu'il serait beaucoup plus facile, d'un point de vue constitutionnel, que le gouvernement provincial prenne une telle mesure plutôt que le gouvernement fédéral?

M. Yorke: Oui. Nous avons présenté des demandes en ce sens au gouvernement provincial. Ce dernier les a très nettement écartées, car il rejette la responsabilité sur la municipalité en vertu de la Loi sur les contrats des loyers de 1954 de cette province. Je ne sais pas quelle est la situation dans les autres provinces. Nous avons posé la question aux gouvernements municipaux en ce sens. Vous passez ainsi d'un niveau du gouvernement à un autre. Toutes les personnes au niveau municipal déclarent: comment pouvez-vous vous attendre à ce que nous prenions ces mesures si elles ne sont pas prises dans d'autres municipalités. La province répète la même chanson. C'est pourquoi nous disons que, puisque la Loi de l'impôt sur le revenu fédérale touche tout le monde, il semble que l'endroit le plus indiqué pour demander que l'on prenne ces mesures serait au niveau fédéral. En fait, au niveau municipal et au niveau provincial, nous n'avons pas demandé qu'on établisse un contrôle en tant que tel, mais nous avons demandé qu'on adopte une législation permettant de justifier les loyers sur une base de médiation publique de la même façon que celle qui avait été proposée par l'Ontario Law Reform Commission.

M. Kaplan: Vous vous adressez donc au gouvernement fédéral en désespoir de cause après que les gouvernements responsables ont refusé de prendre toute mesure?

M. Yorke: C'est une façon de voir les choses. Nous en avons la possibilité ici du fait

[Text]

here now because of the fact, as we tried to indicate here, that the effect of correcting an unsatisfactory situation that has been a federal responsibility in my regard, will bring about a further increased pressure at that level.

Mr. Kaplan: You have the last word because I just got the nod. Thank you.

Mr. Whicher: One question.

The Chairman: A supplementary, Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Yorke, the difficulties of some of the things you mentioned have been pointed out by other members of the Committee. You come back to the fact that perhaps housing should be treated as a public utility. Did you mean all future new housing or all housing that we have in Canada now? Should the government take it all over?

Mr. Yorke: To give my own personal view, I believe that existing housing is one thing. Generally speaking, I would leave that where it is. However, in terms of new housing, I would say that the extent to which government, particularly municipal government is in to the question of housing, all new housing should be of that category.

If somebody wanted to do it otherwise, I am not suggesting that you would say "no, you could not do it". All I am suggesting is that the responsibility to provide housing is a public responsibility. I am not saying, "Abolish all existing situations."

Mr. Whicher: I am just wondering where you might suggest we get the money to do that?

Mr. Yorke: As a matter of fact, as far as municipal housing is concerned, you would get the money out of the rents that are paid, out of the tenants.

Mr. Whicher: Yes but you would have to have it to build the house.

The Chairman: Mr. Whicher, you are out of order.

Mr. Yorke: Just briefly, there is a provision under the National Housing Act under which the federal government can supply mortgage

[Interpretation]

que—comme nous avons essayé de l'indiquer ici—le résultat de la rectification d'une situation non satisfaisante qui était sous la responsabilité fédérale, à mon avis, permettra d'exercer une pression plus élevée à ce niveau.

M. Kaplan: Vous avez le dernier mot car on vient de me faire signe. Merci.

M. Whicher: J'aimerais poser une question.

Le président: Une question complémentaire, monsieur Whicher.

M. Whicher: Monsieur Yorke, les difficultés qui se posent au sujet des questions que vous avez mentionnées ont été indiquées par d'autres membres du Comité. Vous en revenez au fait que la question du logement devrait peut-être être traitée comme une question de service public. Est-ce que vous parlez de tous les logements nouveaux qui seront construits à l'avenir ou tous les logements dont nous disposons au Canada à l'heure actuelle? Est-ce que le gouvernement devrait prendre tout en main?

M. Yorke: Pour vous donner mon avis personnel, je pense que les logements qui existent à l'heure actuelle constituent une question par eux-mêmes. D'une façon générale, je ne changerais rien à leur situation actuelle. Toutefois, en ce qui concerne les nouveaux logements, je dirais que dans la mesure où le gouvernement, particulièrement le gouvernement municipal, s'occupe de la question des logements, tous les nouveaux logements devraient faire partie de cette catégorie.

Si quelqu'un voulait procéder d'une autre façon, je ne dirai pas qu'il ne puisse pas le faire; tout ce que je préconise c'est que l'on fasse de la responsabilité de fournir des logements une responsabilité publique. Je ne dis pas: «Supprimons toutes les situations qui existent à l'heure actuelle».

M. Whicher: Je me demande simplement où vous pensez que nous trouverions l'argent pour le faire?

M. Yorke: En fait, dans le cas de logements relevant des municipalités, vous retireriez l'argent des loyers qui sont versés, soit des locataires.

M. Whicher: Oui, mais il vous faudrait en disposer pour construire les maisons.

Le président: Vous violez le Règlement, monsieur Whicher.

M. Yorke: Très brièvement, il existe une disposition en vertu de la Loi nationale sur l'habitation en vertu de laquelle le gouverne-

[Texte]

money at a more or a less usurious rates in order to carry these things out.

The Chairman: Mr. Leblanc, I realize that you would like to ask a supplementary. However, you did have an opportunity earlier and as I indicated before, we have to be fair to everybody, including our next witnesses who were due on about 20 minutes ago. I would like to thank Mr. Yorke and his associate Mr. Whaley for a most interesting presentation. We can say quite fairly that it provoked a lively discussion and it will be one that will be remembered for some time. Thank you, Mr. Yorke.

Mr. Yorke: Thank you.

The Chairman: May we see the representatives of the Burnaby Chamber of Commerce? Perhaps the members of the Committee would like to stand up and stretch their legs for a few minutes.

We welcome the Burnaby Chamber of Commerce to our meeting. In doing so, we note that we received a brief and presentation from a sister Chamber in Ottawa not very long ago—the Vancouver Board of Trade. We are delighted that we can meet with you here on your home grounds. I will ask Mr. Croft, the Chairman of the delegation to introduce to us the members of his delegation and then if he wishes, to make a brief introductory statement. Mr. Croft.

Mr. John W. Croft, LL.B. (Barrister Solicitor, Director, Burnaby Chamber of Commerce, Chairman, Taxation Committee, Burnaby Chamber of Commerce): Thank you, Mr. Chairman and gentlemen. Firstly, I would like to introduce the members of my Committee: Mr. Ken Maddison, Mr. Downey, Mr. Ray Hassard and Mr. Angus Macdonald.

Gen'llemen, the Burnaby Chamber of Commerce represents about 400 members and represents industry and business in the professions right throughout. The membership ranges from a one man corporation to large international companies. Therefore, we are not here to represent one particular interest. Basically, we are here to try and give you our thoughts on the philosophy and the possible effects that the White Paper might have if it

[Interprétation]

ment fédéral peut fournir de l'argent pour des hypothèques à taux plus ou moins usuraires qui permet d'effectuer ceci.

Le président: Monsieur Leblanc, je me rends compte que vous voulez poser une question. Toutefois, vous en aviez la possibilité plus tôt comme je l'ai indiqué précédemment, il nous faut être juste envers tout le monde, y compris envers notre prochain témoin qui devait prendre la parole il y a déjà 20 minutes. J'aimerais remercier M. Yorke, et son associé, M. Whaley, pour l'exposé qu'ils nous ont fait et qui était des plus intéressants. Nous pouvons dire sans nous tromper qu'il a permis une discussion des plus animées et que c'est un exposé dont on se souviendra longtemps. Merci, monsieur Yorke.

M. Yorke: Merci.

Le président: Est-ce que les représentants de la Chambre de commerce de Burnaby peuvent se présenter maintenant? Peut-être que les membres du Comité aimeront se lever et se dégourdir un peu les jambes pendant quelques secondes.

Nous accueillons la Chambre de commerce de Burnaby dans notre Comité et, à cette même occasion, nous faisons remarquer qu'une Chambre de commerce jumelle nous a fait parvenir, à Ottawa, il n'y a pas très longtemps, un mémoire et un exposé. Je veux parler de la Chambre de commerce de Vancouver. Nous sommes enchantés de vous avoir parmi nous et de vous rencontrer sur votre propre terrain. Je vais demander au président de la délégation, M. Croft, de nous présenter les membres de sa délégation et, s'il le veut bien, de nous faire un bref exposé d'ouverture. Monsieur Croft.

M. John W. Croft, LL.B. (avocat et directeur de la Chambre de commerce de Burnaby, président du Comité des impôts, Chambre de commerce de Burnaby): Merci, monsieur le président et messieurs. Tout d'abord, j'aimerais vous présenter les membres de mon Comité: M. Ken Maddison, M. Downey, M. Ray Hassard et M. Angus Macdonald.

Messieurs, la Chambre de commerce de Burnaby est constituée d'environ 400 membres et représente toutes les professions de l'industrie et du commerce. Nos membres proviennent aussi bien de sociétés constituées par une seule personne que de sociétés internationales importantes. Par conséquent, nous ne représentons pas ici un intérêt particulier. Fondamentalement, nous sommes ici pour essayer de vous faire comprendre quelles sont

[Text]

were put into legislation in whole as it has been submitted.

We have covered only four areas in our brief although there are others that we do not feel are good for the economy as a whole. Since we submitted our brief we have been continuing our study. We have a committee studying this particular brief and we actually have held a similar on the White Paper and have submitted copies of our brief, before submitting it to Ottawa, to our Board of Directors, as well as circulating copies to every member of the Chamber asking for any additional comments. We have had two or three comments.

On page 7, item 4.52, we proposed that there be variable rates of tax applied to capital gains. However, in studying and looking at it a little bit closer it appear that it would be too unwieldy to try and implement something of this nature. So we would like to delete this from our recommendations to your Committee.

• 1630

That is all I had in the way of opening remarks, Mr. Chairman, other than the fact that certain members of our committee have dealt with certain aspects of it, so if you will address you questions I will ask one of the committee to answer them. It will not always be the same person.

The Chairman: I recognize Mr. Saltzman.

Mr. Saltzman: Thank you, Mr. Chairman. You were saying that you do not agree with the White Paper in total, or words to that effect. Could you tell me what part of the White Paper you do agree with. It seems to me that when you boil it down there is not anything you agree with really.

Mr. Croft: Oh yes sir, there are a number of items, Mr. Saltzman.

I think the provision for allowing a \$150 working expense for people who are gainfully employed is a good item. Personal exemptions

[Interpretation]

nos idées au sujet des principes exposés dans le Livre blanc et des répercussions possibles de ce livre au cas où ce dernier serait adopté sous forme de législation dans l'ensemble tel qu'il a été soumis.

Dans notre mémoire, nous n'avons traité que de quatre domaines bien qu'il existe d'autres aspects que nous ne croyons pas favorables à l'économie dans son ensemble. Depuis que nous avons soumis notre mémoire, nous avons continué à faire notre étude. Nous avons un comité qui étudie ce mémoire en particulier et nous avons, en fait, tenu une réunion d'étude pour examiner le Livre blanc et nous avons présenté des copies de notre mémoire, avant de le soumettre à Ottawa, à notre conseil d'administration. Nous avons aussi fourni des exemplaires de ce dernier à tous les membres de la Chambre leur demandant de nous fournir tous les commentaires supplémentaires qu'ils désireraient. Nous avons réuni deux ou trois commentaires.

A la page 7, article 4.52, nous avons proposé d'établir des taux variables d'imposition s'appliquant aux gains de capital. Toutefois, en examinant la question de plus près, nous avons conclu qu'il serait peu pratique d'essayer d'adopter des mesures de cette nature. Donc, nous aimerions que l'on supprime ce point des recommandations que nous avons présentées à votre Comité.

C'est tout ce que j'avais à dire dans mes remarques d'introduction, monsieur le président, sauf que je voulais aussi dire que certains des membres de notre Comité ont étudié certains aspects de la question et que, par conséquent, lorsque vous poserez vos questions, je demanderai à un des membres du Comité d'y répondre. Ce ne sera pas toujours la même personne.

Le président: Je passe la parole à M. Saltzman.

M. Saltzman: Merci, monsieur le président. Vous disiez que vous n'étiez pas d'accord avec le Livre blanc dans son ensemble ou quelque chose de ce genre. Pourriez-vous me dire quelle est la partie du Livre blanc avec laquelle vous n'êtes pas d'accord? Il me semble que, pour résumer, il n'y a rien dans le Livre blanc avec lequel vous soyez d'accord.

M. Croft: Oh si, monsieur, il y a un certain nombre de points avec lesquels nous sommes d'accord, monsieur Saltzman.

Je pense que la disposition qui alloue des dépenses professionnelles de \$150 pour des personnes qui ont un emploi lucratif est un

[Texte]

are being raised to take into account inflation, and I feel this is good. And there are probably a number of other items that we feel are good—particularly the part where the whole philosophy is to make an equitable tax system. We agree with this if, and I say if this does not affect the economy in such a way that we are going to run into economic chaos.

Mr. Saltsman: So far you have agreed with all the spending proposals of the tax system, in other words the things that cost money. What about ways of raising the revenue in order to pay for these things, where should the money come from for these purposes?

Mr. Croft: We definitely fully recognize that "X" number of dollars has to be used to run the national economy, there is no question about that, and we are prepared to accept higher rates of tax in certain areas if this money is actually required. There have been, as you are well aware, long discussions as to how much excess revenue would be raised if the proposals were implemented as set out, and Mr. Benson has indicated that if there is excess revenue then the rates will be reduced. But we are not concerned as much with the rates as with the philosophy and the possible effect that the implementation of the White Paper in total would have on the Canadian economy. What we are concerned about primarily is that it is going to destroy incentive for people to go out and start their own businesses, that it is going to prevent foreign capital which we, as a developing country, badly need, from coming into Canada, and it will be diverted elsewhere.

Mr. Saltsman: But you say you are prepared to accept increases in some areas. Would you indicate which areas those are and what kind of increases in the taxation system you would be prepared to accept in order to pay for these other matters?

Mr. Croft: We submit the rate structure itself is not part of tax reform. This is something that happens year by year. As the federal budget comes down we require "X" dollars to run the economy, so we are going to have to get it by raising the rates, or we are going to have to delete so much from the budget.

[Interprétation]

bon article. Les exemptions personnelles ont été relevées pour tenir compte de l'inflation et je pense que ceci est une bonne mesure. Il y a sans doute un certain nombre d'autres points que nous considérons comme valables. Particulièrement, le principe général qui veut que l'on établisse un système d'imposition équitable. Nous sommes d'accord avec ce point de vue à condition que ceci ne nous plonge pas dans le chaos économique.

M. Saltsman: Jusqu'ici, vous êtes d'accord avec toutes les dispositions de dépenses dans le cadre du système d'imposition. En d'autres termes, en ce qui concerne les questions où il y a des coûts impliqués. Mais qu'en est-il des questions où il s'agit d'obtenir des recettes fiscales en vue de payer pour les précédentes; d'où doit venir l'argent à cette fin?

M. Croft: Nous reconnaissons d'une façon catégorique qu'il faut obtenir tant d'argent pour faire fonctionner l'économie nationale, il n'y a pas à discuter à ce sujet, nous sommes prêts à accepter les taux plus élevés d'imposition dans certains domaines lorsque l'argent est en fait requis. Il y a eu, comme vous le savez très bien, de longues études qui ont été faites pour savoir combien de recettes excédentaires résulteraient de la mise en application des propositions telles qu'elles sont formulées. M. Benson a indiqué que, s'il y avait des recettes excédentaires, alors les taux seraient réduits. Mais nous ne nous intéressons pas autant aux taux qu'au principe même du Livre blanc et aux répercussions éventuelles de la mise en application des propositions du Livre blanc dans son ensemble en ce qui concerne l'économie du Canada. Ce qui nous inquiète principalement c'est qu'il supprimera la motivation que peuvent avoir les gens de se lancer dans leur propre entreprise et que cela empêchera le capital étranger de venir ici, capital dont, en qualité de nation en voie de développement, nous avons fort besoin et qui ira ailleurs.

M. Salisman: Mais vous dites que vous êtes prêts à accepter qu'il y ait des augmentations dans certains domaines. Pourriez-vous nous préciser quels sont ces domaines et quelles sont les augmentations du système fiscal que vous êtes prêts à accepter pour contrebalancer les paiements dans d'autres domaines?

M. Croft: Nous déclarons que la structure même des taux ne fait pas partie des réformes fiscales. Ceci est quelque chose qui se produit année après année. Chaque fois que le budget fédéral est présenté, il nous faut tant de dollars pour gérer l'économie; par conséquent, il nous faut les obtenir en augmentant les taux, où il nous faudra supprimer telle partie du budget.

[Text]

Mr. Saltzman: Are you then suggesting that to the extent that the reforms we apparently all agree on—for instance, increasing the number of people who are exempt and providing employment allowance—and to the extent that money is needed for these purposes, we increase the personal income tax rates to raise the amount of money necessary—and I understand we are talking about quite a large sum of money?

Mr. Croft: Yes but, again, we do not really consider rates to be part of tax reform.

Mr. Saltzman: Well, whether you call it tax reform or not, is this where you think the money should come from?

Mr. Croft: Oh yes, obviously, it has to.

Mr. Saltzman: This means in effect that the wage and salary earners would be paying an even larger proportion of their income for these necessary reforms and the people who have been making money from capital gains should remain exempt from taxation. Do you think this is a very fair approach?

Mr. Croft: No. Actually, Mr. Saltzman, what we are suggesting is that we are in favour of a capital gains tax but not at the full personal rates.

Mr. Saltzman: At what rate do you think capital gains should be taxed? What do you think the maximum rate for capital gains should be?

Mr. Croft: At a rate no higher than the countries with which we are competing for capital on the international market.

Mr. Saltzman: I think the minister says in the White Paper, that in effect the capital gains tax that is being imposed in Canada is roughly equivalent to that of the United States, 25 per cent, and I understand the Americans are going higher. But the actual rate of capital gains works out to 25 per cent. Do you not agree that this is the case, or do you think the minister is wrong in making this assessment?

Mr. Croft: Let us ask Mr. Downey.

Mr. E. A. Downey (Partner, Richard Crawford Co., Burnaby Chamber of Commerce): I

[Interpretation]

M. Saltzman: Dans la mesure où nous sommes tous d'accord pour dire que ces réformes sont nécessaires, soit d'augmenter le nombre des personnes qui bénéficient d'exemption et de fournir des possibilités de déduction pour frais professionnels, dans la mesure où cet argent est nécessaire à ces fins, est-ce que vous êtes d'accord pour que l'on augmente les taux d'imposition sur le revenu personnel afin d'obtenir l'argent nécessaire dont nous parlons et je crois comprendre qu'il s'agit d'une somme très importante d'argent?

M. Croft: Oui, mais, à nouveau, nous ne considérons pas qu'en fait les taux font partie intégrante de la réforme fiscale.

M. Saltzman: Que vous les qualifiez de réformes fiscales ou non, pensez-vous que c'est de là que doit venir l'argent?

M. Croft: Oui, naturellement, il le faut.

M. Saltzman: Ceci veut dire en fait que les personnes qui ont un salaire et un traitement devraient verser encore une plus grande proportion de leurs revenus dans le cadre de ces réformes nécessaires et que les gens qui ont réalisés des gains de capital devraient rester exemptes d'imposition. Pensez-vous qu'il s'agisse là d'une façon juste de concevoir les choses?

M. Croft: Non. Ce que nous préconisons en fait, c'est une imposition des gains de capital, mais pas au niveau des pleins taux personnels.

M. Saltzman: A quel taux pensez-vous qu'il faudrait imposer les gains de capital? Quel serait, à votre avis, le taux maximum qu'il faudrait appliquer aux gains de capital?

M. Croft: Il faudrait imposer un taux qui ne soit pas plus élevé que celui qui est appliqué dans les pays avec lesquels nous entrons en concurrence pour l'obtention du capital sur le marché international.

M. Saltzman: Je crois que le Ministre a déclaré dans le Livre blanc qu'en fait l'imposition des gains de capital au Canada équivaut, en gros, à celui qui est appliqué aux États-Unis, soit 25 p. 100; et je crois comprendre que les Américains vont augmenter ce taux. Mais le taux effectif sur les gains du capital s'établit à 25 p. 100. Est-ce que vous êtes d'accord avec cette déclaration ou pensez-vous que le ministre ait tort?

M. Croft: Posons cette question à M. Downey.

M. E. A. Downey (associé, Richard Crawford Co., Chambre de commerce de Burnaby):

[Texte]

would hardly think that the interpretation of the minister, that the rate will be no higher than 25 per cent, is even logical. He is supposing that capital gains should be regarded as ordinary income and should be taxed at no more than 50 per cent. I am sure that 50 is substantially more than 25.

Mr. Saltzman: But in the widely-held corporations only half of the gains is taxed, which brings it down to 25 per cent. I think that generally speaking over-all, it would seem as though the capital gains tax is going to be in the area of 25 per cent.

Mr. Downey: Capital gains on shares of widely-held corporations which may be limited to a tax at ordinary tax rates and which, it is said, will be limited to 50 per cent, will only be imposed on half of those particular capital gains, with all the other capital gains which are proposed to be taxed at full rates, and I seriously question whether the 50 per cent maximum tax rate in fact will be held because as soon as it is reached I am sure that in our next change in rate structures, which we maintain is not really a function of tax reform, the 50 per cent rate will not be held.

Mr. Saltzman: May I ask you a question that arises from your statement on page 5 of your main brief, 4.3, under the title of "Incentive", where you say:

The second area of concern is that in many cases the incentive for entering into a high risk venture is that if a capital gain is realized,...

Can you give me some indication of a high risk venture? We have heard this term "high risk venture" and the argument that capital gains tax will discourage high risk ventures? I would like to have some idea of what you mean by high risk venture.

Mr. Croft: The traditional example would be the extractive industries.

Mr. Saltzman: Aside from the extractive industries—because yours goes for beyond the extractive industry.

Mr. Croft: Very true. It could be just starting a new company to manufacture a product

[Interprétation]

J'aurais du mal à croire que l'interprétation donnée par le Ministre, à savoir que le taux ne dépassera pas 25 p. 100, est logique. Le Ministre suppose que les gains de capital devraient être considérés comme un revenu ordinaire et ne devraient pas être imposés à un taux de plus de 50 p. 100. Je suis certain que le chiffre de 50 p. 100 est beaucoup plus élevé que 25 p. 100.

M. Saltzman: Mais, dans les sociétés publiques, il n'y a que la moitié des gains qui sont taxés, ce qui redescend ce taux à 25 p. 100. Je crois que, d'une façon générale, dans l'ensemble, l'imposition du capital va s'établir aux alentours de 25 p. 100.

M. Downey: Les gains de capital sur les actions des sociétés publiques qui pourraient ne pas être sujets à une imposition plus élevée que les taux ordinaires d'imposition et que l'on dit se limiter à 50 p. 100 ne seraient imposés que pour la moitié de ces gains de capital, avec tous les autres gains de capital que l'on se propose d'imposer au taux complet. Je me demande très sérieusement si ce taux maximum d'imposition de 50 p. 100 sera en fait appliqué, retenu, car, dès qu'il sera atteint, je suis sûr que, lors de notre prochaine modification de notre structure des taux—ce que nous continuons à considérer comme ne faisant pas partie réellement de la réforme fiscale—on ne conservera pas ce taux de 50 p. 100.

M. Saltzman: Me permettez-vous de vous poser une question qui résulte de la déclaration que vous avez faite à la page 5 de votre mémoire principal au paragraphe 4.3 sous la rubrique: «stimulant», où vous dites:

Ce qui nous inquiète en deuxième lieu, c'est que, dans bien des cas, le stimulant qui existe pour se lancer dans une entreprise hautement risquée, c'est que, si on réalise un gain de capital...

Pourriez-vous nous préciser ce qu'est une entreprise hautement risquée? Nous avons déjà entendu dire que l'imposition des gains de capital découragera les entreprises hautement risquées? J'aimerais savoir ce que vous voulez dire par là?

M. Croft: Je donnerais l'exemple traditionnel des industries d'extraction.

M. Saltzman: En dehors de ce domaine d'industrie, pouvez-vous me citer d'autres exemples car vous dépassez le cadre de ces industries?

M. Croft: C'est très vrai. On pourrait citer en exemple le lancement d'une nouvelle

[Text]

new to the Canadian market. This is a high risk venture.

Mr. Saltsman: No, not necessarily—not if it is an American subsidiary with highly publicised advertising material attached to it. There does not seem too much risk attached to that sort of thing. Or if you are starting a new company, are operating a franchise from the United States, or are operating under a license, there does not seem to be any risk involved in most of those things because they usually are turning over a market to you.

Mr. Croft: Most certainly you would have to take into consideration all the facts, but there certainly are a number of new businesses that are high risk. You just have to look at the rate of bankruptcies to find that out.

• 1640

Mr. Saltsman: It may be high-risk for sharing profits, we do not know. How do you distinguish between a high-risk business and a not-high-risk business? How do we make that kind of distinction?

Mr. Croft: We are not asking that the distinction be made. We are suggesting that all businesses be taxed at the same rate, high-, low- or medium-risk, but at a rate lower than the full personal rate, on any capital gains that they make.

Mr. Saltsman: No, but some of your justification seems to hinge on this high risk, and that different tax treatment should be accorded because it is high-risk. How many businesses in Canada do you think are high-risk? What percentage of business is high-risk?

Mr. Croft: I had not considered this. Perhaps one of the other members of the committee who is a chartered accountant may have some figures.

Mr. Downey: Mr. Saltsman, maybe I could answer that as best we are able. I do not think anyone has any such figure. Some businesses have higher risk than others. It is a judgement matter, subjected judgement. I do not think it is practical to give a figure of what is high-risk and what is low-risk, or what proportion of businesses are high-risk and what proportion are low. It is not a practical question for me to answer. Maybe a

[Interpretation]

société destinée à la fabrication d'un nouveau produit sur le marché canadien. Il s'agit là d'une entreprise hautement risquée.

M. Saltsman: Non, pas nécessairement, pas lorsqu'il s'agit d'une filiale américaine pouvant utiliser une publicité très poussée. Il ne semble pas qu'il y ait là beaucoup de risques. Ou si vous lancez une nouvelle compagnie, si vous utilisez une franchise des États-Unis ou si vous travaillez en vertu d'un permis, il ne semble pas qu'il y ait beaucoup de risques impliqués dans ces opérations car, d'habitude, on vous fournit un marché.

M. Croft: Naturellement, il faut tenir compte de tous les faits, mais il n'y a pas de doute qu'il y a un certain nombre de nouvelles entreprises où les risques sont grands. Vous n'avez qu'à consulter le taux de faillites pour vous en rendre compte.

M. Saltsman: Il peut y avoir de grands risques dans le cadre de la participation aux profits, nous n'en savons rien. Comment établissez-vous la distinction entre une entreprise hautement risquée et une entreprise qui ne serait pas aussi hautement risquée?

M. Croft: Nous ne demandons pas que cette distinction soit établie. Nous préconisons que toutes les entreprises soient imposées au même taux, les entreprises hautement risquées, peu risquées ou moyennement risquées, mais à un taux moins élevé que le taux complet personnel dans le cas de tous les gains de capital qu'elles réaliseraient.

M. Saltsman: Non, mais il semble que vous visiez à faire sa distinction pour tenir compte des grands risques et que vous favorisez un traitement au point de vue imposition différent du fait de ces grands risques. Combien pensez-vous qu'il y a, au Canada, d'entreprises hautement risquées? Quel est le pourcentage de ces entreprises?

M. Croft: Je n'ai pas étudié cette question. Il se peut qu'un autre membre du comité puisse nous donner des chiffres à titre de comptable agréé.

M. Downey: Monsieur Saltsman, j'essayerai de répondre à cette question du mieux que je peux. Je ne crois pas que quelqu'un dispose de chiffres de ce genre, certaines entreprises comportant des risques plus élevés que d'autres. Il s'agit d'une question de jugement et je ne crois pas qu'il soit pratique de fournir un chiffre indiquant ce qui est une entreprise hautement risquée et ce qui est une entreprise avec peu de risques ou quelle est la

[Texte]

statistician could answer it, but I would question his answer.

Mr. Saltsman: You are asking us to make substantial changes in the White Paper on the basis that there are businesses which are high-risk, yet you are not able to define them or clarify them or find out how we could make this distinction and to say how many of them are of this nature. This makes it very difficult for us to reach a conclusion on how valuable this kind of a concept is.

Mr. Croft: I appreciate this Mr. Saltsman. There certainly are no figures available. But what we are suggesting here is that a person who goes out and starts a business is taking a risk of some kind which is higher than a person who goes to work for a salary.

Mr. Saltsman: All right. Let me go further down the page.

The Chairman: May I draw to your attention that your time is up.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman. I will not be going down the page.

The Chairman: I recognize the distinguished member for Burnaby-Richmond, Mr. Goode.

Mr. Goode: Thank you, Mr. Chairman.

The first question I would like to ask of these gentlemen is that they have suggested on page seven, 5.1, that the deemed realization of capital gain when giving up Canadian residences is not right, the way we put it in the White Paper, but they do not give any suggestions as to how this can be overcome. Does the Burnaby Chamber of Commerce have any ideas in this field?

Mr. Croft: Oh yes, very definitely, Mr. Goode. On page nine, 5.5...

Mr. Goode: Would you like to go over this again?

Mr. Croft: Yes. Very definitely.

Mr. Goode: Because this is one point in the White Paper that has not been exhausted such as other subjects have.

[Interprétation]

proportion d'entreprises qui sont hautement risquées et celles qui ne le sont pas. Peut-être qu'un statisticien pourrait y répondre, mais je mettrais en doute sa réponse.

M. Saltsman: Vous nous demandez d'apporter des changements importants au Livre blanc compte tenu du fait qu'il existe des entreprises hautement risquées et, d'un autre côté, vous n'êtes pas en mesure de les définir ou de nous donner quelques précisions à ce sujet. Aussi, comment pensez-vous que nous pourrions faire sa distinction et que nous pourrions dire combien d'entreprises font partie de cette catégorie? Ceci rend fort difficile pour nous d'en arriver à une conclusion sur la valeur de ce genre de critère.

M. Croft: Je comprends ceci, M. Saltsman. Il n'y a certainement pas de chiffres disponibles. Mais nous pouvons vous dire qu'une personne qui se lance dans une entreprise prend plus de risques qu'une personne qui se rend simplement à son travail pour obtenir un salaire.

M. Saltsman: Très bien. Je vais continuer à examiner cette page.

Le président: Me permettez-vous de vous faire remarquer que le temps qui vous est alloué pour parler est terminé.

M. Saltsman: Merci, monsieur le président. Je ne continuerai donc pas cette page.

Le président: Je passe la parole à M. Goode, député de Burnaby-Richmond.

M. Goode: Merci, monsieur le président.

La première question que je voudrais poser à ces messieurs concerne le fait qu'ils ont prétendu que la réalisation présumée de gains de capital au moment de l'abandon d'une résidence canadienne n'était pas une mesure juste, telle qu'elle était libellée dans le Livre blanc, mais ils n'ont pas avancé de proposition aux fins de remédier à cette situation. Est-ce que la Chambre de commerce de Burnaby peut nous indiquer quelque chose dans ce domaine?

M. Croft: Certainement, monsieur Goode. A la page 9, 5.5...

M. Goode: Est-ce que vous voudriez bien nous redire tout ceci?

M. Croft: Oui. Très certainement.

M. Goode: Car il s'agit là d'une question qui, dans le cadre du Livre blanc, n'a pas été complètement examinée comme d'autres sujets l'ont été.

[Text]

Mr. Croft: In a great many cases, you have people who are being posted from a Canadian company to, say, an American parent company for a period of one or two years. Now, if these people have to pay tax on a deemed but unrealized capital gain, they are going to have to think twice, in many cases, about accepting this posting, because they would not have the ready cash available to pay the tax that is imposed upon this deemed but unrealized gain.

Secondly, they may have to sell their houses to move down to the States or wherever they are going, but their intention really is to come back to Canada after having gained further experience abroad. To impose a tax in a situation such as this could very well have the effect of keeping an up-and-coming young Canadian executive down in his company hierarchy. This was one of the reasons why we suggested that as long as there are assets within Canada sufficient to pay any tax which would be payable upon their realization, that these assets could be held, in effect, as security, and if and when they were sold, then the proceeds from the proceeds from the sale could be used to pay the capital gain when the gain was realized. But if there never was a gain realized, then the Canadian taxpayer who is abroad temporarily would not have to sell his property to pay the taxes, and come back a couple of years later, and buy himself a new house, or start a new investment.

Mr. Goode: How would you guarantee that these securities would not be sold unknowingly by the individual?

Mr. Croft: There could be two ways. One could be by way of putting up a bond, and two, you have the provisions right now, with the withholding taxes and so on.

Mr. Goode: I want to get this absolutely straight. You would suggest that some sort of security be put up in lieu of paying the taxes in order that the person can return without completely distorting his investment capital?

Mr. Croft: That is right. The assets could be held in Canada in escrow, by an escrow holder.

Mr. Goode: Yes, this is a very important point, I had not heard this point before.

[Interpretation]

M. Croft: Dans de nombreux cas, il se produit que des personnes sont mutées, disons, pour un an ou deux, d'une compagnie canadienne à une société mère américaine. D'un autre côté, si ces personnes doivent acquitter un impôt sur un gain de capital présumé mais non réalisé, ils hésiteront beaucoup, dans bien des cas, à accepter cette mutation, car ils ne disposeront pas de l'argent comptant nécessaire pour acquitter cet impôt qui est imputable à ce gain présumé mais non réalisé.

En deuxième lieu, il leur faudra peut-être vendre leurs maisons pour déménager aux États-Unis ou à l'endroit où ils vont mais ils ont, en fait, l'intention de revenir au Canada après avoir obtenu cette expérience à l'étranger. Imposer une taxe dans une telle situation pourrait bien avoir pour résultat d'empêcher des jeunes directeurs pleins d'avenir de monter dans la hiérarchie. C'est pourquoi nous avons préconisé que, tant qu'il existerait des avoirs au Canada suffisants pour acquitter tout impôt qui serait payable au moment de leur réalisation, que ces avoirs pourraient, en fait, être détenus comme garantie et qu'au moment de la vente des avoirs, si celle-ci se produisait, les montants d'argent résultant de la vente pourraient être utilisés pour acquitter le gain de capital lorsque ce gain serait réalisé. Mais, si aucun gain n'était réalisé, alors le contribuable canadien qui se trouve temporairement à l'étranger, n'aurait pas à vendre sa propriété pour acquitter ses impôts alors qu'il lui faut revenir quelques années plus tard et se racheter une maison ou reprendre quelque investissement.

M. Goode: Comment vous assuriez-vous que ces garanties, par exemple, ces valeurs qui serviraient de garantie, ne seraient pas vendues sans qu'on le sache par le Canadien à l'étranger?

M. Croft: Il y aurait deux façons de procéder. Premièrement, on pourrait émettre une obligation et, deuxièmement, vous avez une disposition qui prévoit le cas au titre des retenues fiscales, etc.

M. Goode: J'aimerais absolument voir clair dans tout ceci. Vous préconisez que l'on se serve de quelque genre d'obligation pour remplacer l'acquittement des impôts afin que la personne puisse revenir au pays sans avoir dû dénaturer tout son capital d'investissement?

M. Croft: C'est exact. Les avoirs pourraient être détenus au Canada par fidéicommis pour livraison après un terme stipulé par un préposé à cette opération.

M. Goode: Oui, voilà une question fort importante dont je n'avais pas entendu parler jusqu'ici.

[Texte]

The other avenue that I wanted to explore with you very quickly was relative to small businesses. I take it for granted that the Burnaby Chamber is made up generally of small-business men who are very concerned about the White Paper, at least the publicity surrounding the White Paper.

You have suggested removal of the barrier regarding incorporations, that rather than do away with the benefits that the incorporation has in the 21 per cent, \$35,000, to take that back down to proprietorships, partnerships and this type of thing. Could you explain that a little bit more?

Mr. Croft: I will ask Mr. Maddison to answer that question.

Mr. H. K. Maddison (Chartered Accountant, member of Burnaby Chamber of Commerce): Yes, Mr. Goode. The Minister has mentioned in all the comments we could find on the reason for the removal of the 21 per cent rate on the first \$35,000 was first, that it was being abused and, secondly, that small businesses compete with proprietorships and partnerships. The Burnaby Chamber does not necessarily agree with this concept. We feel that business competes with business, and the fact of whether or not it is a proprietorship or a limited company is primarily up to the individual.

We feel that instead of the removal of the 21 per cent rate, why cannot that be applied to the proprietorships and the partnerships themselves. In other words, they would pay a personal tax on their cash withdrawals and the balance of their income would be subject to a tax at 21 per cent.

Mr. Goode: Given the choice of the integration theory or an increase in the 21 per cent to a higher amount, which would you choose?

Mr. Maddison: The higher amount.

Mr. Goode: Say, for instance, right now, with 21 per cent on \$35,000. If your organization had the choice of saying we will take the integration method that has been suggested in the White Paper or we will increase the 21 per cent to 26 per cent or 27 per cent, which would you choose?

[Interprétation]

L'autre possibilité que j'aimerais étudier très rapidement avec vous concerne les petites entreprises. D'après ce que je comprends, la Chambre de commerce de Burnaby est constituée, d'une façon générale, de petits hommes d'affaires qui sont fort inquiets au sujet des dispositions du Livre blanc, tout au moins que la publicité qui entourait le Livre blanc a fort inquiétés.

Vous avez préconisé que l'on supprime les restrictions qui se rapportent à la constitution des sociétés en corporation. Vous avez préconisé que, plutôt que de supprimer les avantages que représente la constitution en société en ce qui concerne les 21 p. 100, \$35,000, de les reporter sur les entreprises individuelles, les sociétés de personnes et ce genre de choses. Pourriez-vous préciser ceci un peu plus?

M. Croft: Je vais demander à M. Maddison de répondre à cette question.

M. H. K. Maddison (comptable agréé, membre de la Chambre de commerce de Burnaby): Oui, monsieur Goode. Le Ministre a indiqué dans tous les commentaires que nous avons pu trouver en faveur de la suppression du taux de 21 p. 100 sur les \$35,000 que, premièrement, on avait abusé de cette situation et que, deuxièmement, les petites entreprises entraînent en concurrence avec les entreprises individuelles et les sociétés de personnes. La Chambre de commerce de Burnaby n'adopte pas nécessairement ce point de vue. Nous sommes d'avis que les entreprises rentrent en concurrence avec les entreprises et que la question de savoir s'il s'agit ou non d'une entreprise individuelle ou d'une société à responsabilité limitée est une question qui relève principalement de la personne.

Nous pensons que, plutôt que de supprimer ce taux de 21 p. 100, on pourrait l'appliquer aux entreprises individuelles et aux sociétés de personnes elles-mêmes. En d'autres termes, ces dernières acquitteraient un impôt personnel sur leurs retraits en espèces et le reste de leurs revenus serait imposé pour 21 p. 100.

M. Goode: Si l'on vous donnait à choisir entre la théorie de l'intégration ou une augmentation des 21 p. 100 à un niveau plus élevé, que choisiriez-vous?

M. Maddison: L'augmentation à un niveau plus élevé.

M. Goode: Disons, par exemple, que, dans le cas actuel où il y a 21 p. 100 sur \$35,000, si, dans ce contexte, on donnait à votre organisation le choix d'adopter la méthode de l'intégration telle qu'elle est préconisée dans le Livre blanc ou qu'à la place on lui proposait d'augmenter les 21 p. 100 à 26 p. 100 ou 27 p.

[Text]

Mr. Maddison: As we mentioned before, we feel that the rates themselves are to obtain enough funds for the government to run the country. Therefore we feel that the rates are something that the Minister would decide at that time, in his budget for the ensuing year.

We would feel, and I, personally, as a chartered accountant, feel, that the Income Tax Act now is extremely complex. If a lot of the White Paper proposals are going to be brought into effect, it is going to become a great deal more complex, which will probably be very nice for my profession, from an income point of view, but is going to be very hard on the ordinary taxpayer. Therefore, I would like to see us try and make the Income Tax Act a little simpler instead of more complex.

Mr. Goode: Getting back to my basic point again, would you agree that, if the people of the country come to the conclusion that the small businessman is getting too big a break in his income tax, the penalty that you would rather accept would be that of increasing the tax under the present system or under a simplified system, rather than the integration system?

Mr. Maddison: Yes. We would rather see that.

Mr. Goode: This is my last point. There has been quite a bit said, since the White Paper came out, with regard to the deferral of taxation on new companies, particularly if the new integration system comes in. Would you agree that the deferral system is a good one?

• 1650

Mr. Maddison: There have been various proposals such as the deferral and also accelerated capital cost allowances and such things. But again, I still feel that the Minister's main objection to the present system is the fact that it is being abused, and I really think that should just be a housekeeping chore to improve the present legislation so that the abuses do not exist.

[Interpretation]

100, que choisirait-elle, quelle est la solution que vous choisiriez?

M. Maddison: Comme nous l'avons précédemment dit, nous pensons que les taux par eux-mêmes sont destinés à obtenir suffisamment de fonds pour permettre au gouvernement de gérer le pays. Par conséquent, nous pensons que c'est le Ministre qui décidera des taux à l'époque en question pour l'année qui suivra.

Nous croyons, et moi personnellement, à titre de comptable agréé, je crois que la Loi de l'impôt sur le revenu est à l'heure actuelle extrêmement compliquée. Si l'on va adopter beaucoup de ces propositions du Livre blanc, si ces dernières sont appliquées, tout va encore plus se compliquer, ce qui sera probablement très à l'avantage de ma profession—au point de vue revenu—mais ce qui sera fort dur pour le contribuable ordinaire. Par conséquent, je suis en faveur d'une simplification de la Loi de l'impôt sur le revenu et non pas d'une complication encore plus grande.

M. Goode: Pour en revenir de nouveau à la question fondamentale que j'ai présentée, ne pensez-vous pas qu'au cas où les gens de notre pays en arriveraient à la conclusion que la petite entreprise obtient trop d'avantages au point de vue impôt sur le revenu, qu'il vaudrait mieux procéder en augmentant l'imposition dans le cadre du système actuel ou dans le cadre d'un système simplifié plutôt que d'adopter le système de l'intégration?

M. Maddison: Oui. Nous préférons cette méthode.

M. Goode: Voici le dernier point que je veux exposer: on a beaucoup commenté, depuis la parution du Livre blanc, la faculté d'ajournement de l'imposition qu'auraient les nouvelles compagnies, particulièrement au cas où le système d'intégration entrerait en ligne de compte. Pensez-vous que ce système d'ajournement, possibilité de différer les impôts, soit une bonne mesure?

M. Maddison: On a avancé diverses propositions telles que celles concernant l'ajournement et aussi les déductions pour amortissement accéléré et autres choses semblables. Mais, à nouveau, je crois que la principale objection que présente le ministre au système actuel est qu'il y a eu des abus et il me semble qu'il ne s'agirait que d'une question administrative de routine d'améliorer la législation actuelle afin de supprimer ces abus.

The Chairman: Mr. Mazankowski.

Le président: Monsieur Mazankowski.

[Texte]

Mr. Mazankowski: A number of the general questions I had to ask have been put forth by Mr. Saltsman and Mr. Goode, so I will have a few questions related to the specifics. On page 2 in your statement, you object to the abolition of certain allowable deductions, entertainment, and other related expenses. Do you believe that under the present system there has been an abuse of this provision, and if so in what areas? What would your Chamber consider as a fair deduction in the areas of business promotion and entertainment?

Mr. Croft: We feel that the existing legislation is adequate. An expense must be bona fide and incurred for the purpose of earning income.

There have been a number of cases litigated in which hunting lodges, yachts and so on were involved. You have the judicial decisions in our existing legislation so it is just matter that the existing legislation is not being enforced. Certainly in our opinion it is adequate.

Mr. Mazankowski: In other words, if there have been abuses it is strictly a matter of the Tax Department not catching up with them. You say that the legislation as it is at present is sufficient.

Mr. Croft: Yes, we feel that it definitely is.

Mr. Mazankowski: Fine. The second objection is the unrealistically high threshold level that would be applied to all taxpayers except farmers and fishermen. The method that the White Paper proposes is that when your income in any one given year would exceed the four-year average by one third, then you would be allowed to average your income, and as pointed out here previously, this would become ineffective if your average income over a four-year period was \$18,000. What do you propose in the area of income averaging? Do you propose to adopt the same system as the farmers and the fishermen, or what alternative did you have in mind?

Mr. Croft: I will ask Mr. Downey to answer that question.

Mr. Downey: I think the Chamber would much rather see a reasonable averaging available to all citizens, not specifically allowing it to any one class or one region, or one eco-

[Interprétation]

M. Mazankowski: Un certain nombre de questions d'ordre général que je voulais poser ont j'éjà été posées par M. Saltsman et M. Goode. Aussi, je vais poser quelques questions de détails. A la page 2 de votre déclaration, vous vous opposez à la suppression de certaines déductions permises pour frais de représentation et autres dépenses connexes. Est-ce que vous croyez qu'en vertu du système actuel on a utilisé abusivement cette disposition et dans quel domaine? Quelle serait, dans l'optique de votre chambre de Commerce, la déduction qu'il serait juste d'appliquer pour la promotion des frais de représentation dans les entreprises?

M. Croft: Nous pensons que la législation telle qu'elle existe actuellement est satisfaisante. Il faut que la défense soit faite de bonne foi et qu'elle ait pour objectif l'obtention d'un revenu.

Il y a eu un certain nombre de cas contestés où étaient en cause des chalets de chasse, des yachts, etc. La seule question qui se pose à l'heure actuelle c'est que notre législation n'est pas appliquée. Mais, à notre avis, elle est satisfaisante.

M. Mazankowski: En d'autres termes, il y a des abus parce que le ministère du Revenu simplement ne les arrête pas. Vous dites que la législation, dans son état actuelle, est suffisante.

M. Croft: Oui, très certainement.

M. Mazankowski: Très bien. La deuxième objection que je présente est ce niveau, ce seuil trop élevé qui est établi à un niveau non réaliste, trop élevé qui s'appliquerait à tous les contribuables, sauf aux cultivateurs et aux pêcheurs. La méthode que propose le Livre blanc veut que, lorsque votre revenu, dans une année définie, dépasse la moyenne sur quatre années d'un tiers, alors on vous permette d'étaler votre revenu comme nous l'avons indiqué ici précédemment. Cette mesure deviendrait inefficace si votre revenu étalé sur une période de quatre années était de 18,000 dollars. Que préconisez-vous dans le domaine de l'étalement du revenu? Est-ce que vous proposez que l'on adopte le même système que pour les cultivateurs et les pêcheurs, ou avez-vous à l'esprit une solution de rechange?

M. Croft: Je vais demander à M. Downey de répondre à cette question.

M. Downey: Je pense que la Chambre de Commerce serait plutôt en faveur du fait que l'on permette à tous les citoyens un étalement raisonnable et que l'on ne réserve pas

[Text]

nomie body. It would seem reasonable that it be a straight averaging of income. There seems to be no particular cause to have the last four years average, plus one third. Why one third? Why not one tenth, one quarter, or one half? This is an arbitrary sort of thing.

The effect is to make averaging not of much advantage. It would be extremely difficult for most people to understand it, and in fact most people who read it the first time cannot understand it. I have found it very difficult to understand myself when I first read it. I understand it now.

This problem of averaging, and the whole White Paper, as we mentioned before, is quite complex, and we are very concerned that an ordinary individual might stumble into a high tax rate, for example in realizing a capital gain which he did not want to realize. Suppose he is sent by his corporation to some distant place, and is forced to have a deemed realization, at least of a capital gain. This puts him into a high income rate for that year. He has no money to pay the tax rate, so surely if he is forced into a theoretical high income, the averaging should be reasonable so that he is not charged an extortionate rate of tax at that time. The one third seems to be a rather heavy penalty. Why not straight averaging without adding one third?

Mr. Mazankowski: That answers my question, Mr. Chairman. You point out that the effects of the White Paper would in fact not have a tendency to encourage Canadian ownership, but would rather have the opposite effect. And then you went into the matter of high and low risk capital gains at variable rates, and I see that you have scrapped that proposal. What alternative proposal would you have over and above the one that you have suggested that you have scrapped?

Mr. Croft: The other proposal is to have a lower rate of tax on capital gain as opposed to income.

Mr. Mazankowski: How would you classify it? How would you classify that capital gain.

Mr. Croft: Probably over 50 per cent of the tax cases that are litigated today involve whether a transaction is of an income nature or a capital gain. There have been numerous

[Interpretation]

cette mesure spécialement à une catégorie ou à une région ou à une institution économique. Il semblerait raisonnable d'adapter un étalement simple, direct du revenu. Il ne semble pas qu'il y ait de raison particulière pour l'étalement sur une période de quatre années, plus un tiers. Pourquoi pas un dixième, un quart ou une demie? Il s'agit là d'une mesure arbitraire.

L'effet de cette dernière façon de procéder, soit avec le tiers et les quatre années, rend l'application très difficile et la plupart des gens n'y comprennent rien.

Cette question de l'étalement nous inquiète car, du fait que tout le Livre blanc est extrêmement compliqué, nous avons peur que la personne ordinaire tombe dans une catégorie où on lui appliquera un taux élevé d'imposition, par exemple, en réalisant un gain de capital qu'elle ne voulait pas réaliser. Prenons l'exemple d'une personne qui serait envoyée par sa compagnie dans un endroit éloigné et qui serait obligé de procéder à une réalisation présumée tout au moins d'un gain de capital. Ceci la transfère dans un taux élevé de revenu pour l'année. Mais cette personne n'a pas d'argent pour acquitter ce taux d'imposition et, par conséquent, elle se trouve jeter dans une catégorie théorique de haut niveau de revenu. L'étalement devrait être raisonnable afin que cette dernière ne se voit pas imposer un taux exorbitant. Ce tiers semble être une pénalisation plutôt lourde. Pourquoi ne pas établir un étalement, un échelonnement simple, direct sans y ajouter un tiers.

M. Mazankowski: Ceci répond à ma question, monsieur le président. Vous avez indiqué que le Livre blanc en fait aurait pour conséquence de ne pas encourager la propriété canadienne et plutôt de faire le contraire. Puis-je passer à la question des gains de capital élevés et peu élevés à divers taux et je vois que vous avez supprimé cette proposition. Quelle serait la solution de rechange que vous préconiserez à la place de cette proposition que vous avez supprimée.

M. Croft: Il s'agirait d'établir un taux moins élevé d'imposition sur les gains de capital plutôt que sur le revenu.

M. Mazankowski: Comment arrangeriez-vous ceci? Comment classeriez-vous ce gain de capital?

M. Croft: Très probablement que plus de 50 p. 100 des causes contestées à l'heure actuelle au point de vue imposition portent sur la question de savoir si la transaction porte sur

[Texte]

tests set out by the courts, but it has become so uncertain that this would probably have to be solved by legislation defining what a capital gain is. Perhaps this legislation could take the form of saying that if a person holds an asset—regardless of whether or not he bought it with the intention of reselling it at a profit—for a certain minimum period of time, then the profit from the sale of that will be deemed to be a capital gain. Then you can have various classes such as you have with capital cost allowance now, where if you sold land after holding it for “X” years, it would be deemed to be capital gain. If you sold it after holding it for less than “X” years, it would be of an income nature, and another class with a different number of years, we will call it “Y” years.

Mr. Mazankowski: In other words you would be proposing something in the order of a long and short term capital gain.

Mr. Croft: This is it.

Mr. Mazankowski: You may have answered this next question. It deals with the matter of deemed realization on a residence when a person gives up residence in Canada. You suggested that there is no stated time limitation and it would appear unfair and costly if the taxpayer were to give up residence for a short period of time. Did you have any period of time in mind?

Mr. Croft: No, we were dealing more with generalities than with specifics. However, I would suggest that a reasonable period of time would probably be two years. This is only a personal opinion. Again we are presenting what we consider to be generalities, and the specifics of course will come out in the legislation, but two years I feel would be a reasonable time.

Mr. Mazankowski: I might add that that is a very important point, as I believe it could result in forced sales.

I have one further question. This perhaps is a matter of clarification of Section 6.6, wherein you propose that gains realized by resident-owners on the sale of their residences that will continue to be used as residences be exempt from taxation, while gains resulting

[Interprétation]

un revenu ou sur un gain de capital. Beaucoup de tests ont été faits par les tribunaux pour établir la nature de la transaction mais la question est devenue si controversée qu'il faudrait probablement qu'une législation donne une définition des gains de capital. Cette législation pourrait peut-être dire que, dans le cas où une personne détient un avoir—que cette dernière l'ait ou non acheté avec l'intention de le revendre à profit—pendant une certaine période de temps minimum, alors, dans ce cas, le profit de la vente de cet avoir sera présumé être un gain de capital. Il pourra alors y avoir plusieurs catégories comme c'est le cas à l'heure actuelle pour les déductions pour amortissement. Quand vous vendez des terres après les avoir tenues pendant «X» années, ceci sera présumé être un gain de capital. Si vous les vendez après les avoir détenues moins que «X» années, il s'agira de revenu et d'une catégorie affectée d'un nombre différent d'années que nous allons désignées sous le terme de «Y» années.

Mr. Mazankowski: En d'autres termes, vous proposeriez quelque chose du genre de gain de capital à long ou à court terme.

Mr. Croft: C'est exactement cela.

Mr. Mazankowski: Peut-être que vous avez déjà répondu à la prochaine question que je vais vous poser? Cette question touche à la réalisation présumée concernant une résidence au moment où une personne abandonne une résidence au Canada. Vous avez indiqué qu'il n'y a pas de limites de temps fixé et il semble qu'il serait injuste et coûteux pour le contribuable de devoir abandonner sa résidence pour une courte période de temps. Songeriez-vous à définir quelque période de temps?

Mr. Croft: Non, nous avons étudié plus les généralités que les cas particuliers. Toutefois, je dirais qu'il me semble que deux ans constitueraient une période raisonnable de temps. Mais ceci est un avis personnel. Les détails, les précisions seront naturellement indiqués dans la législation, mais il me semble que deux ans seraient une période raisonnable.

Mr. Mazankowski: Je crois qu'il y a là une question très importante car elle pourrait avoir des conséquences du genre des ventes rendues obligatoires dans la situation.

J'aimerais poser une autre question: il s'agit peut-être ici d'éclaircir l'article 6.6 dans lequel vous proposez d'exempter d'imposition les gains réalisés par des propriétaires résidents lors de la vente de leur résidence qui continuera d'être utilisée comme résidence

[Text]

from the sale of land by resident-owners, and the sale by residences by nonresident-owners, be taxed as capital gains. What would happen in the event that an oil company wished to purchase a home which was located on a corner at perhaps a better than market price, and the individual merely built another home in the vicinity? How would you treat that gain, over and above the rollover provisions?

Mr. Croft: Before answering that question, may I point out what we take Mr. Benson's intention to be? I think he mentioned this when the first appeared before the Committee, that he does not want to tax the profits from the sale of the ordinary house, but he does want to get the fellow who buys a piece of property for \$10,000 and finds that it has become very valuable as a commercial site, for example, and sells it for \$150,000. We have put forward a number of proposals, and this proposal 6.6 is the last and I would say probably the least of the proposals that we are suggesting. However, it is another alternative to achieve what we take to be Mr. Benson's object, namely to tax windfall capital gains on the sale of houses.

• 1700

The question that you put was, what happens if the house is torn down and another residence put up in the same area? As long as it was to be used as a residence, our position would still be that it would still be a tax-free gain. But if it were a gas station or, for that matter, a high-rise apartment, then the property is being purchased for land only.

Mr. Mazankowski: I see.

There have been some suggestions in other briefs regarding farm-owned property, where an individual desires to sell off a portion of his farm land, not necessarily the portion on which his residence is located. Has your Chamber given any thought to that? Would you propose treating the exemption in a similar manner, or would you propose having it included as a capital gain?

Mr. Croft: My feeling is that if it is subdivided then it is land only.

[Interpretation]

alors que vous proposez d'utiliser comme gain de capital les gains résultant de la vente de terrains par des propriétaires résidents et la vente de leur résidence par des propriétaires non résidents. Qu'arriverait-il dans le cas où une compagnie de pétrole désirerait acheter une résidence qui se trouverait dans un endroit et à un prix peut-être plus avantageux que le prix sur le marché, et que la personne construise simplement une autre maison dans le voisinage? Comment traiteriez-vous ce gain qui dépasserait le cadre de ces dispositions de roulement?

M. Croft: Avant de répondre à cette question, me permettez-vous d'indiquer ce que nous pensions être l'intention de M. Benson, qui a mentionné ceci lorsqu'il a comparu pour la première fois devant le Comité, à savoir qu'il ne veut pas imposer les bénéfices de la vente d'une maison ordinaire mais qu'il veut imposer une personne qui a acheté une propriété de 10,000 dollars et qui spéculé en se rendant compte que cette dernière a pris une valeur importante commerciale en la vendant par exemple 150,000 dollars. Nous avons présenté un certain nombre de propositions et cette proposition 6.6 est la dernière parmi celles-ci et probablement la dernière proposition que nous faisons. Toutefois, il s'agit d'une autre solution de rechange qui permettrait d'atteindre ce que nous pensons être l'objectif de M. Benson, imposer les gains de capital fortuits lors de la vente de maison.

La question que vous avez posée est celle de savoir ce qui arrive dans le cas où la maison est supprimée et qu'une autre résidence est établie dans la même région. Tant qu'il s'agira d'une maison servant de résidence, nous continuerons à soutenir qu'il s'agira toujours d'un gain exempté d'imposition. Mais s'il s'agissait d'une station-service pour l'essence ou, dans notre cas, de grands immeubles appartements, alors la propriété n'est achetée qu'au point de vue foncier.

M. Mazankowski: Je vois.

On a préconisé aussi dans certains autres mémoires de prendre en considération à ce sujet la propriété agricole dans les cas où la personne désire vendre une partie de ses terres mais pas nécessairement la partie sur laquelle se trouvait sa résidence. Est-ce que votre Chambre de commerce a étudié cette question? Est-ce que vous préconisez que l'on traite cette exemption de la même façon ou est-ce que vous proposez que cette dernière soit incluse comme gain de capital?

M. Croft: A mon avis, s'il y a subdivision, ce ne sera que pour le terrain.

[Texte]

Mr. Mazankowski: I was not necessarily referring to sub-division, I was merely referring to a change of ownership for perhaps the same purpose, for farming purposes.

Mr. Croft: Without dividing off a piece of the land?

Mr. Mazankowski: Right.

Mr. Croft: I would suggest that that could be treated as a capital gain, because you have got two items, one, the principle place of residence, and the other, the business of running a farm. I would suggest that the legislation should be drafted to take into account this particular possibility.

As it stands now, the proposals in the White Paper obviously are not legislation, but no mention was made as to what would happen if the principle residence happened to be a farm. This certainly should be taken into account when the legislation is drafted.

Mr. Mazankowski: Is my time up, Mr. Chairman?

The Chairman: It is, Mr. Mazankowski.

Now, seeing that this is Burnaby's day, we have the distinguished member for Burnaby-Seymour.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, perhaps I can be accused of prejudice but I think that there are very many worthwhile points made in this brief by one of the more active Chambers of Commerce in Western Canada.

Two valid observations in the brief relate to the matter of the proposal to impose the capital gains tax on residences, instead of residences beyond a certain point. The second one relates to small business. Some of the other questions that I had hoped to ask have already been raised appropriately by my colleague, Tom Goode, and other people here.

We live in a province, and I think the brief makes this point, where property values and home values have increased inordinately because of the great migration of people to British Columbia. Costs have risen very much higher than they have in some other jurisdictions.

Mr. Chairman, I want to go on record, as a member of this Committee, as saying that I oppose the present proposal in the White

[Interprétation]

M. Mazankowski: Je ne parlais pas nécessairement de la subdivision, je ne songeais qu'à un changement de propriété se produisant peut-être pour les mêmes fins, pour des fins agricoles.

M. Croft: Sans diviser une partie du terrain?

M. Mazankowski: C'est exact.

M. Croft: Je dirais dans ce cas alors que l'on pourrait traiter ceci comme un gain de capital, car vous avez deux choses différentes en cause: premièrement, il y a l'endroit de la résidence et, d'autre part, il y a l'entreprise de gestion de la ferme. Je préconiserais que la législation soit établie de façon à tenir compte de cette possibilité.

Dans l'état actuel des choses, les propositions du Livre blanc n'ont pas encore, de toute évidence, été transformées en législation, mais il n'y est pas fait mention de ce qui arriverait si la résidence principale était une ferme. Il faudra certainement tenir compte de ce fait lorsque la législation sera rédigée.

M. Mazankowski: Est-ce que j'ai utilisé tout mon temps de parole, monsieur le président?

Le président: Oui, votre temps est écoulé, monsieur Mazankowski.

Maintenant, puisque c'est le jour de Burnaby, nous avons ici l'éminent député de Burnaby-Seymour.

M. Perrault: Monsieur le président, peut-être que vous m'accuserez de parti pris, je pense que nous avons ici des points qui sont importants dans ce mémoire qui a été rédigé par l'une des plus dynamiques Chambres de commerce de l'Ouest du Canada.

Dans le mémoire, on trouve deux observations valables qui ont trait à la proposition visant à imposer les gains de capital dans le cas des résidences, plutôt que d'imposer les résidences au-delà d'une certaine limite. Le deuxième point qui est indiqué concerne les petites entreprises; certaines des questions que je désirais poser l'ont déjà été, avec à-propos, par mon collègue M. Tom Goode ainsi que par d'autres personnes ici.

Nous vivons dans une province, et je crois que le mémoire l'indique, où la valeur des propriétés et des maisons a augmenté d'une façon exceptionnelle du fait du grand nombre de gens qui ont émigré en Colombie-Britannique. Les coûts se sont élevés à un niveau beaucoup plus élevé que dans certaines autres régions.

Monsieur le président, j'aimerais que soit consigné au procès-verbal qu'à titre de membre du présent Comité, je ne suis pas

[Text]

Paper relating to capital gains taxation of homes beyond \$1,150 per year increase in value. I think that either the limit should be extended or abolished altogether, with the exception outlined in this brief, that if the property is sold for use as a service station or for purposes of that kind, then appropriately, it should be brought under capital gains taxation.

The second and particularly valid point that has been established is that small business in British Columbia is very much more important than in many other provinces. According to information presented to the Committee, Mr. Chairman, 63 per cent of B.C.'s corporations reported taxable income of less than \$10,000; and while 89 per cent of corporations of Ontario had taxable incomes of less than \$35,000, B.C.'s figure was closer to 94 per cent. So, very appropriately, this brief deals with the problems of small business.

I would like to present a summary of one of the positions, it is a composite of a position, which has been placed before this Committee at various places across the country, and then I would like you, if you would, Mr. Croft, to comment on it.

One of the great weaknesses of the low rate of tax as at present given is that it is available to small corporations whether or not the tax saved is used in the business; it can be used for other purposes or it can be distributed to shareholders. If its main purpose is to help small business to find capital, the lack of any check on its use can entirely negate that purpose. Another weakness is that it helps many companies which do not need help—the large corporation with a solid financial structure and the small corporation with wealthy shareholders, or a wealthy sole shareholder. This brings up the question of whether the low rate is meant to help small business or the small businessman. If the latter, it should not be available to the small corporation with wealthy shareholders.

That just gives rise to the question—if we admit that small business requires help in this country, and I think it does, and I am

[Interpretation]

d'accord avec les présentes propositions du Livre blanc concernant l'imposition des gains de capital des maisons au-delà d'une augmentation de valeur de \$1,150 par année. Je pense qu'il faudrait reculer cette limite ou l'abolir complètement nonobstant l'exception indiquée dans ce mémoire. Si la propriété est vendue pour être utilisée comme station d'essence ou pour des fins de ce genre, dans ce cas, il serait approprié qu'elle soit sujette à une imposition pour les gains de capital.

Le deuxième point particulièrement valable que je voudrais indiquer c'est qu'il a été prouvé que les petites entreprises en Colombie-Britannique revêtent beaucoup plus d'importance que dans bien d'autres provinces. Selon les renseignements fournis au Comité, monsieur le président, 63 p. 100 des sociétés en Colombie-Britannique avaient des revenus taxables de moins de \$10,000 et, même si 89 p. 100 des sociétés en Ontario avaient des revenus taxables de moins de \$35,000, le chiffre pour la Colombie-Britannique se rapprochait de 94 p. 100. Par conséquent, avec beaucoup d'à-propos, le présent mémoire traite des problèmes des petites entreprises.

J'aimerais présenter un résumé de l'une des dépositions—il s'agit d'une déposition mixte—qui a été présentée au Comité en divers endroits du pays. Je serais heureux si vous vouliez bien, monsieur Croft, nous donner vos commentaires à ce sujet.

L'une des grandes faiblesses du taux peu élevé de la taxation actuelle est que celui-ci est permis aux petites entreprises que ces dernières économisent sur les impôts soient réinvesties ou non au sein de l'entreprise: elles pourraient être utilisées à d'autres fins ou être distribuées aux actionnaires. Si le but principal de cette mesure est d'aider les petites entreprises à trouver du capital, le fait qu'il n'existe aucune vérification à ce sujet peut rendre cette mesure inefficace. Une autre faiblesse du système réside dans le fait que l'on aide beaucoup de sociétés qui n'ont pas besoin d'aide d'importantes sociétés dont les finances sont solides et de petites sociétés dont les actionnaires sont riches ou dont l'unique actionnaire est riche. Ceci pose donc la question de savoir si ce taux peu élevé à pour objectif d'aider la petite entreprise ou le petit homme d'affaires. Dans ce dernier cas, on ne devrait pas fournir cet avantage à de petites sociétés qui ont des actionnaires riches.

Ceci nous amène donc à poser la question suivante: si nous reconnaissons que la petite entreprise doit être aidée dans notre pays, et

[Texte]

going to support that recommendation—that something be done for small business. But is the split-rate method that we have at the present time the best way to help small business?

Mr. Croft: I will ask Mr. Maddison to answer that question.

Mr. Maddison: Mr. Perrault, we definitely are very pleased to hear that you concur with us that the small business needs assistance in Canada today, but whether or not the split rate is the best method of assisting it, is open to quite a bit of debate.

There have been other recommendations. For instance, perhaps the corporation could be taxed on a cash basis, or perhaps, to make the Act a little simpler, we could eliminate all capital cost allowance of the various classes. Everything could be in one class, and the company itself could decide when to take the capital cost allowance. This has been refuted on the other hand, though, because an awful lot of small businesses are in the servicing industry, and therefore do not have to purchase a large amount of machinery and equipment.

We ourselves feel that the split rate is a fairly simple way of giving the small businessman a break, and, as I have mentioned before, that perhaps if some proper housekeeping was done on the legislation so that it could not be abused, then the small businessman could get the break.

However, if we are unable to have proper legislation, where one person can decide, well, I am going to incorporate another company and take advantage of the low rate, and on and on it goes, and for some reason unknown to me, this cannot be properly administered by the Tax Department, or legislation could not be drafted to prevent this, then I would most sincerely agree with you that some other form of relief or incentive should be given to the small businessman.

Mr. Perrault: May I just review with you some of the proposals that we have heard at various times and get your reaction to them?

[Interprétation]

je pense qu'elle doit l'être, et je vais appuyer cette recommandation, il faudrait faire quelque chose pour la petite entreprise. Mais je me demande si la méthode actuelle du taux échelonné constitue la meilleure façon d'aider la petite entreprise?

Mr. Croft: Je vais demander à M. Maddison de répondre à cette question.

M. Maddison: Monsieur Perrault, nous sommes très heureux de voir que vous êtes d'accord avec nous pour dire que la petite entreprise doit être aidée au Canada de nos jours, mais la question de savoir si le taux échelonné est la meilleure façon d'aider la petite entreprise reste sujet à toute une controverse.

On a présenté d'autres recommandations: par exemple, on pourrait peut-être imposer la société sur une base de comptabilité de caisse ou peut-être, pour simplifier un peu la Loi, on pourrait supprimer toutes les déductions pour un amortissement des diverses catégories. Tout pourrait être concentré sur une catégorie et la société elle-même pourrait décider quand elle voudrait se prévaloir des déductions pour amortissement. On a rejeté, d'autre part, cette dernière proposition car de très nombreuses petites entreprises font partie de l'industrie de services et, par conséquent, n'ont pas à acheter de grandes quantités de matériel et de machines.

Nous-mêmes, nous pensons que le taux échelonné constitue une méthode relativement simple d'aider la petite entreprise et, comme je l'ai dit précédemment, que, si l'on adoptait certaines améliorations d'ordre courant au point de vue législation afin de supprimer les abus, on pourrait alors donner au petit homme d'affaires cette aide.

Toutefois, si nous ne pouvons obtenir une législation appropriée qui permette à une personne de prendre la décision, je vais constituer en corporation une autre compagnie et profiter des avantages du taux peu élevé et c'est ainsi que l'histoire se continue et que, pour quelque raison inconnue de moi, le ministère du Revenu ne se trouve pas en mesure de gérer convenablement cette situation ou on ne peut rédiger une législation pour remédier à cette situation et, par conséquent, devant ce fait, je suis très sincèrement d'accord avec vous pour reconnaître qu'il faudrait fournir au petit homme d'affaires un autre genre d'aide ou de stimulants.

M. Perrault: Me permettez-vous de revoir avec vous certaines des propositions qui nous ont été présentées à différents moments et de vous demander ce que vous en pensez?

[Text]

There could be an annual \$10,000 deferral of taxes with a maximum of \$100,000 provided the tax saved was used in the business and not distributed. The tax saved would be repayable if it were not so used or if the business were sold. Does this idea appeal to you at all?

Mr. Maddison: I will pass to Mr. Downey because he has done some work in this area of the deferral of income tax.

Mr. Downey: Mr. Perrault, do I understand that proposal is that the tax would be permanently deferred or does it just become a debt of the corporation?

Mr. Perrault: The tax saved would be repayable.

Mr. Downey: The tax saved would be repayable at some indeterminate future date?

Mr. Perrault: If it were not so used, or if the business were sold.

Mr. Downey: So, say deferral for a period of time...

Mr. Perrault: Yes.

Mr. Downey: ...and therefore it would remain a debt of the corporation to be paid. I would say that it would be a little difficult for the corporation to obtain other debt financing. Its banker, looking at its financial statement, would see an enormous tax debt which might inundate the corporation one day, and also the Crown would have prior right over the bank.

Mr. Perrault: Here is another proposal. The low rate could be retained for ten years of a new business. This proposal, of course, is essentially the same as the second, if the tax is not repaid.

Mr. Maddison: The problem with this Mr. Perrault is that then the small businessman would get relief for the first ten years of his operation, but a great deal of small businessmen that I am associated with never do reach a larger size. Therefore, I would not like to see that type of relief in.

[Interpretation]

Nous pourrions avoir une faculté d'ajournement des impôts de \$10,000 annuellement avec un maximum de \$100,000 pourvu que les impôts économisés soient utilisés dans le cadre de l'entreprise et ne soient pas distribués. Le montant d'imposition économisé devrait être remboursé, s'il n'était pas utilisé comme nous l'avons dit ou si l'entreprise était vendue. Est-ce que vous pensez qu'il s'agit là d'une bonne idée?

M. Madison: Je vais passer la parole à M. Downey, car il a travaillé dans le domaine de l'ajournement de l'impôt sur le revenu.

M. Downey: Monsieur Perrault, est-ce que je comprends bien que cette proposition vise à un ajournement permanent de l'imposition ou est-ce que cette dernière ne devient simplement qu'une dette pour la corporation en cause?

M. Perrault: L'impôt économisé serait remboursable.

M. Downey: L'impôt économisé serait remboursable à une date indéterminée à l'avenir?

M. Perrault: Si cet impôt économisé n'était pas utilisé comme nous l'avons indiqué plus tôt ou si l'entreprise était vendue.

M. Downey: Par conséquent, disons ajournement pour une certaine période de temps...

M. Perrault: Oui.

M. Downey: ...et, par conséquent, celui-ci constituerait une dette qui resterait à acquitter de la part de la corporation. Je dirais que ceci rendrait un peu difficile l'obtention dont notre financement pourrait être de cette corporation. Le banquier de cette corporation, examinant ses états financiers et voyant qu'il existe une immense dette d'impôt, qui pourrait submerger la corporation un beau jour, et la Couronne ayant une priorité au point de vue droit sur la banque, celui-ci hésiterait à accorder un financement nouveau à la corporation.

On pourrait avoir un taux peu élevé pour les dix premières années d'une nouvelle entreprise. Cette proposition, naturellement, revient au même que la précédente au cas où l'impôt n'est pas remboursé.

M. Maddison: Le problème qui se pose ici, monsieur herrault, c'est que la petite entreprise recevrait de l'aide pour les dix premières années de son exploitation mais un grand nombre de petites entreprises avec lesquelles je travaille ne prendont jamais beaucoup d'importance. Par conséquent, je ne préconise pas ce genre d'aide.

[Texte]

• 1710

Mr. Perrault: Another proposal: accelerated rates of capital cost allowance be implemented. This would benefit capital intensive companies and there may be a shortcoming there.

Another proposal: extension of government-sponsored programs of grants and loans to this segment of the economy could be very expensive. What is your reaction to that?

Mr. Maddison: Again, where is the money going to come from for the loans? The small businessman is going to have to repay these loans; so again are we not back to a deferral method of accounting or income tax payments again?

Mr. Perrault: Here is a proposal we had the other day. The system should restrict the preference to small companies. It is generally accepted that in many sectors of the economy a corporation realizing profits of \$70,000 per annum is no longer a small business. So consideration should be given to the retention of the full 21 per cent rate privilege on the first \$35,000 income realized by a corporation or a group of associated corporations for incomes that do not exceed \$70,000 per annum. Where such annual income does exceed \$70,000 it is recommended that the amount eligible for the low rate be reduced dollar for dollar up to a profit level of \$105,000 when the preference would be eliminated.

Mr. Maddison: Yes. The Chamber would be in favour of that. We are not too happy about the fact that a giant corporation is allowed the advantage of the 21 per cent on the low rate. We would rather see them be taxed at the 50 per cent under the present law, and that the 21 per cent low rate be used strictly to help the small business.

Mr. Perrault: We may assume from the brief that you do not want to impair the ability of small business to accumulate pools of capital by which to finance expansion. Do you think there is a danger inherent in this 50 per cent across-the-board rate?

Mr. Maddison: That is correct.

[Interprétation]

M. Perrault: Et voici une autre proposition: que l'on applique des taux accélérés en ce qui concerne les déductions pour amortissement. Ceci favoriserait les sociétés qui utilisent beaucoup de capital et il se peut qu'il y ait une lacune ici.

Et voici encore une autre proposition: la prolongation des programmes du gouvernement au point de vue subventions et prêts à ce secteur de l'économie, mesures qui pourraient se révéler très onéreuses. Que pensez-vous de ceci?

M. Maddison: A nouveau, où trouverons-nous l'argent nécessaire pour faire les prêts? La petite entreprise devra rembourser ces prêts, par conséquent, n'en revenons-nous pas à la méthode de comptabilité de l'ajournement ou des paiements de l'impôt sur le revenu?

M. Perrault: Voici une proposition qu'on nous a faite l'autre jour: il faudrait, que, dans le cadre du système, on accorde la préférence uniquement aux petites sociétés. On s'accorde généralement à dire que, dans beaucoup de secteurs d'économie, une société qui fait des bénéfices de \$70,000 par année ne constitue plus une petite entreprise. Par conséquent, on devrait étudier la question de savoir si l'on veut conserver le privilège de la totalité du taux de 21 p. 100 sur les premiers \$35,000 de revenus réalisés par une société ou un groupe de sociétés associées pour des revenus ne dépassant pas \$70,000 par année. Lorsque ces revenus annuels dépassent \$70,000, on recommande que le montant admissible pour bénéficier du taux peu élevé soit réduit proportionnellement jusqu'à ce que l'on atteigne un niveau de profit de \$105,000, niveau auquel le privilège, la préférence serait supprimée.

M. Maddison: Oui, la Chambre de commerce serait en faveur de cette mesure. Nous ne sommes pas tellement contents qu'une société géante puisse profiter de l'avantage des 21 p. 100 de taux inférieur. Nous préférons qu'en vertu de la Loi actuelle on les impose à 50 p. 100 et que le taux peu élevé de 21 p. 100 soit utilisé uniquement pour fournir de l'aide aux petites entreprises.

M. Perrault: Nous déduisons d'après le mémoire que vous ne voulez pas empêcher que la petite entreprise accumule du capital qui lui permette de financer son expansion. Pensez-vous qu'il y aurait danger si l'on appliquait à tout le monde ce taux de 50 p. 100?

M. Maddison: C'est exact.

[Text]

Mr. Perrault: You have already answered a question with respect to convention expenses and allowances of that kind. Do you think there should be any restriction of any kind or just better policing on the regulations as they now exist?

Mr. Croft: I will ask Mr. Macdonald to answer that question.

Mr. Angus J. Macdonald (Manager, Burnaby Chamber of Commerce): Mr. Perrault, in general I believe most businessmen are not acting on their own; most of them are reporting to someone else and in many instances their superiors are much stiffer in their application of expenses than is the Tax Department.

Mr. Perrault: Do you think that...

The Chairman: Mr. Perrault, this is your last question.

Mr. Perrault: All Canadian political parties have said that they support tax reform. Does the Chamber believe we do need reform; if so, where should we move first and how quickly?

Mr. Croft: Very definitely, Mr. Perrault; we do need tax reform. I think we should move as quickly as we can but at the same time examine the effects of the proposals. We have had a projection of the additional income that might be raised through the White Paper. If it were possible to have a projection of the economic effects of putting in a capital gains tax at 50 per cent or a capital gains tax at 25 per cent, I feel this would be a valuable safeguard. I would very much like to see some sort of projection worked out as to what the effects are likely to be.

Granted you are not going to get 100 per cent accuracy but you might find the effects so disastrous that the legislation should not be implemented; even if it means deferring tax reform for another year, I feel it would be well worthwhile rather to do so than try to undo a mess two or three years later.

Mr. Perrault: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lambert.

[Interpretation]

M. Perrault: Nous avons déjà répondu à une question en rapport avec les dépenses concernant les congrès et les indemnités de ce genre. Pensez-vous que l'on devrait apporter des rapports dans ce domaine ou que l'on devrait simplement améliorer la surveillance de l'application des règlements tels qu'ils existent à l'heure actuelle?

M. Croft: Je vais demander à M. Macdonald de répondre à cette question.

M. Angus J. Macdonald (directeur, Chambre de commerce de Burnaby): Monsieur Perrault, d'une façon générale, je crois que la plupart des hommes d'affaires ne travaillent pas pour leur compte; la plupart doivent rendre compte à quelqu'un d'autre et, dans bien des cas, leurs supérieurs sont plus durs dans l'application de ces dépenses que le ministère du Revenu.

M. Perrault: Est-ce que vous pensez que...

Le président: Monsieur Perrault, c'est là votre dernière question.

M. Perrault: Tous les partis politiques du Canada ont indiqué qu'ils étaient en faveur de la réforme fiscale. Est-ce que la Chambre croit que nous avons besoin d'une réforme, et, dans ce cas, quelles seraient les premières mesures à prendre et quand?

M. Croft: Très certainement, monsieur Perrault, nous avons besoin d'une réforme fiscale et il me semble, je crois, qu'il nous faut agir le plus rapidement possible mais, d'un autre côté, examiner aussi les répercussions de ces propositions. On nous a donné une idée du revenu supplémentaire qui pourrait résulter de l'application du Livre blanc. Si nous pouvions avoir des prévisions indiquant quelles seraient les répercussions économiques de la mise en application d'une imposition sur les gains de capital au taux de 50 p. 100 ou d'une imposition sur les gains de capital au taux de 25 p. 100; je crois que ceci nous offrirait une garantie valable. Je serais très en faveur que l'on essaie de faire des prévisions sur les effets qui sont susceptibles de se produire.

Naturellement, vous ne pourrez obtenir 100 p. 100 d'exactitude, mais il se peut que vous trouviez que les répercussions soient tellement désastreuses qu'il soit indiqué qu'il vaille mieux que cette législation ne soit pas mise en application même s'il fallait remettre à un an plus tard la réforme fiscale. Je crois que ce serait préférable de faire cela que de nous mettre dans le pétrin et d'essayer de rectifier la situation dans deux ou trois ans.

M. Perrault: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Lambert.

[Texte]

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, first of all I would like to comment on this business expense; as I said before, it is much ado about nothing. Frankly, I think it is window dressing because as was pointed out there are many regulations. There are always reports of attempts to justify high-living expenses but no one ever says that the Department let the taxpayer get away with it. Certainly, with the three years of experience I have had as Parliamentary Secretary in that Department, I can assure you we had lots of fun with some attempts but nobody was successful.

In addition, as was pointed out, the employer or the company has a 50 per cent stake in those expenses and is likely the best policeman in the whole situation. So I am not overly concerned about this.

However, with regard to your proposal on the deemed realization of assets by a person leaving Canada, could you tell me how you would police that? Without introducing exchange controls, how would you satisfy yourself that the individual who was going to leave Canada even for a short time would not be able to put assets say in the United States to earn income, leave the income there and not report it? As you know, there is no obligation on the part of the United States government to declare to the Canadian government any income earned by a Canadian citizen in the United States. How are you going to police this?

Mr. Croft: Assets can take two forms: fixed or movable. For example, real estate is a fixed asset; he is not going to be able to move that to the United States, so we have no problem with that.

The movables, stocks, bonds and things of that nature, could be held in escrow by a member of the Department to cover the capital gains tax that would be imposed on the sale of those stocks or bonds. So long as there are sufficient assets in the movable class held in escrow there is no possibility of that money or those stocks getting out of Canada and being sold.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am going to put it to you that there are many situations in which you would have securities which could not be held in escrow because there are

[Interprétation]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, tout d'abord, j'aimerais apporter des commentaires au sujet de ces dépenses professionnelles, je dirais ici que l'on s'inquiète beaucoup pour rien. Comme on l'a indiqué, il existe beaucoup de règlements à ce sujet. On a beaucoup parlé des tentatives de justifier des frais de représentation très élevés mais personne n'a indiqué que le ministère avait permis cela. Certainement, après les trois années d'expérience que j'ai eues comme secrétaire parlementaire dans ce ministère, je puis vous dire qu'il y a eu beaucoup de tentatives mais que personne n'a réussi dans ces duperies.

En outre, comme on l'a indiqué, l'employeur ou la compagnie a tout intérêt à voir à ce que les abus ne se produisent pas, car il ou elle est intéressé à 50 p. 100 dans ces dépenses. Par conséquent je ne m'inquiète pas trop à ce sujet.

Toutefois, en ce qui concerne la proposition que vous avez avancée au sujet de la réalisation présumée de biens par une personne quittant le Canada, comment pensez-vous que l'on pourra vérifier, surveiller ce qui se passe dans ce cas? Sans appliquer de contrôles d'échange, comment pourrez-vous vous assurer que la personne qui va quitter le Canada, même pour une courte période, ne sera pas en mesure de faire passer ses biens, disons, aux États-Unis pour obtenir un revenu, laissant ensuite ses revenus là-bas et ne le déclarant pas? Comme vous le savez, le gouvernement des États-Unis n'est pas obligé de déclarer au gouvernement canadien les revenus qui sont gagnés par des citoyens canadiens aux États-Unis. Par conséquent, allez-vous exercer une surveillance à ce sujet?

M. Croft: Les avoirs peuvent se présenter sous deux formes: d'immobilisations ou valeurs mobilières. Par exemple, les biens fonciers constituent des immobilisations, ceci la personne ne peut le déménager aux États-Unis, donc il n'y a pas de problème à ce sujet.

Les valeurs mobilières, d'autre part, les actions, les obligations et les choses de ce genre pourraient être conservées en fiducie par un représentant du ministère pour garantir l'impôt sur les gains de capital qui seraient imposés lors de la vente de ces actions ou de ces obligations. Tant qu'il existe suffisamment de valeurs mobilières détenues en fiducie, il n'y a pas de danger pour que cet argent ou ces actions quittent le Canada ou soient vendus.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je vous dirais qu'il existe beaucoup de cas où des valeurs ne pouvaient être détenues en fiducie car elles sont sujettes à d'autres restrictions.

[Text]

other restrictions on them. I am quite serious about these administrative difficulties. Some people have looked at this thing and frankly have gleaned something up off the top of their head but have not looked at the actual difficulties.

Let us come back to the other side of the coin. What happens to the individual, who is transferred from the United States or Britain and comes to Canada, who has assets in the country of origin on which there is a capital gain. Is he going to have to value all his assets as he comes into Canada? According to the provisions, if he is here for five years and then is transferred back he is supposed to make a declaration of all of his assets. Since when has Canada got the right to levy on those assets that are domiciled in the United States or in Britain on the basis of their original ownership?

Mr. Croft: This is one of the problems that we see with any deemed realization. One of the very serious weaknesses in the White Paper is that the United States government is going to tax those assets when they are realized, but if Canada imposes a deemed realization tax on them, there is no way that the United States is going to give up its tax on the actual realization to compensate the holder of these assets for the tax he has had to pay on a deemed realization. This is why we feel deemed realizations are virtually unworkable.

• 1720

Mr. Lambert (Edmonton West): In addition to which, has anyone given any consideration as to what type of declaration would have to be taken and what type of reaction would come from any foreign and business executive or other individual coming to Canada for a temporary period, that he would have to declare everything he has got because we want to catch him when he goes? I have not heard of the police state yet, but it is a good move towards it.

Mr. Croft: And again this is another problem, as to mobility of people. There are a great many people in the United States, for example, whose skills and talents and knowledge Canada could use, but if they find that (a) they have to make this declaration when they come to Canada, (b) they know that when they leave they are going to have to pay capital gains tax on deemed realization, they might just say, "No. I do not think I will

[Interpretation]

Je parle sérieusement lorsque je parle de ces difficultés administratives qui sont bien réelles.

Voyons l'autre côté de la médaille; qu'arrive-t-il dans le cas où une personne se trouvant mutée des États-Unis ou de Grande-Bretagne au Canada dispose de biens dans son pays d'origine réalisant ainsi des gains de capital. Est-ce qu'il lui faudra évaluer tous ses biens lorsqu'il se rend au Canada? En vertu de ces dispositions, s'il est muté au Canada pour cinq années et qu'il est muté à nouveau dans son pays, il est censé fournir une déclaration de tous ses biens, de tous ses avoirs. Depuis quand le Canada a-t-il le droit de taxer les avoirs qui se trouvent aux États-Unis ou en Grande-Bretagne sur la base de leur propriété d'origine?

M. Croft: C'est un des problèmes qui se posent dans le cas de toutes réalisations présumées. L'une des faiblesses très sérieuses du Livre blanc est que le gouvernement des États-Unis va imposer ces avoirs lorsque ces derniers sont réalisés, mais que si le Canada impose un impôt de réalisation présumée sur ces derniers, les États-Unis n'ont aucune possibilité de renoncer à ces impôts sur la réalisation effective des avoirs afin d'indemniser le détenteur de ces avoirs de l'imposition qu'il doit acquitter en rapport avec la réalisation présumée. C'est pourquoi nous pensons que la réalisation présumée est une méthode qui ne peut pratiquement pas fonctionner.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): D'autre part, est-ce que quelqu'un a pensé au genre de déclarations qu'il faudrait faire ou à la réaction qui viendrait de la part des directeurs à l'étranger ou de la part des personnes se rendant au Canada pour une certaine période de temps, réaction qui se produirait lorsqu'il se verrait obliger de déclarer tout ce qu'il a en vue de le taxer lorsqu'il quitte le pays? Il me semble que c'est une tendance à se diriger vers une situation d'état policier.

M. Croft: Il y a ici un autre problème en cause: c'est celui de la mobilité des gens. Il existe aux États-Unis des personnes dont la compétence et les talents pourraient être utiles au Canada mais si ces dernières s'aperçoivent a) qu'elles doivent produire une déclaration lorsqu'elles se rendent au Canada et b) qu'elles apprennent que, lorsqu'elles quitteront, elles devront verser un impôt sur les gains de capital sur la réalisation présumée.

[Texte]

come to Canada. Thank you." We could be losing a great deal of talent there.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am only amazed at the moderate language you use to ascribe to them.

You do not discuss this in detail, but you do make some particular references to it on pages 2 and 3, in which you say the proposals are unacceptable, and there in number 4 on page 3 you talk about the taxation of trusts at the full corporate rate. Presumably one of you has something to say about that.

Mr. Croft: Actually Mr. Benson himself suggested that he did not know very much about trusts and he would like to hear from trust companies, but the point—and this is one that I put in—I could foresee a situation where a testator has made a will and left an income trust for his minor children during their minority. Obviously when those children are aged 3 and 4 they are not going to need as much income as they are when they are at high school. So a trustee would invest a part of the income from this trust for the future education of the child, and when he is taxed at 50 per cent of the undistributed income surely this is going to hurt that child's schooling, education and so on in later years, when there will not be the money available for it.

Mr. Lambert (Edmonton West): One could raise all sorts of questions. For instance in the case of any holdings of widely-held Canadian stocks where there is to be a deemed five-year revaluation with capital gains, who pays it? Is it the residuary beneficiary? Or is it the tenant for the life of the trust? Or is it the life beneficiary, or things of that nature? This is a complete area of uncertainty. Have you received at all from any member organization such as service clubs or what have you any representations with regard to the funds they may hold? They are not charitable foundations but they are nonprofit organizations, and as you know, there is a provision in the White Paper that any income earned by unexpended funds held by one of these nonprofit organizations will also be taxed at corporate rates.

Mr. Croft: Mr. Macdonald, do you know of any such representations?

Mr. Macdonald: I have not heard of any such representation, but it would appear to me that there should be a threshold below

[Interprétation]

mée des avoirs, il se peut fort bien qu'elles disent: «Non, merci bien.»

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce qui m'étonne c'est les termes mesurés avec lesquels vous parlez de cette situation. Vous ne l'étudiez pas en détail, mais vous vous y référez aux pages 2 et 3, où vous indiquez que les propositions ne sont pas acceptables et, au numéro 4 de la page 3, vous parlez de l'imposition des sociétés de fiducie au plein taux des sociétés. Peut-être que quelqu'un parmi vous a quelque chose à dire à ce sujet.

M. Croft: En fait, M. Benson lui-même a indiqué qu'il ne savait pas grand'chose au sujet des sociétés de fiducie, qu'il aimerait entendre parler d'elles mais ce que je veux indiquer c'est que je prévois qu'il pourrait se produire une situation où un testateur à fait un testament et a laissé un revenu confié à un gardien, en fiducie pour ses enfants pendant leur minorité. Et naturellement, ces enfants n'auront pas besoin lorsqu'ils seront âgés de 3 et 4 ans d'autant de revenus que lorsqu'ils seront à l'école secondaire. Par conséquent, un fiduciaire placerait une partie du revenu de ce fonds de fiducie en vue de l'éducation future de l'enfant et, lorsque ceci se trouverait imposer pour 50 p. 100 du revenu non distribué, il n'y a pas de doute que ceci ferait du tort en ce qui concerne l'éducation de l'enfant dans les années à venir lorsque l'argent ne sera plus là pour l'instruction.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): On pourrait poser toutes sortes de questions: par exemple, dans le cas de tous les portefeuilles d'actions publiques canadiennes, dans les cas où il y aurait une réévaluation présumée tous les cinq ans des gains de capital, qui acquittera la note? Est-ce que c'est l'ayant cause à titre universel? Ou est-ce que c'est le locataire pendant toute la durée de la fiducie? Ou est-ce le bénéficiaire à vie ou quelque chose de ce genre? Nous sommes là dans l'obscurité complète. Est-ce que vos organisations membres telles que les clubs, etc., vous ont présenté des demandes au sujet des fonds qu'elles détiennent? Ce ne sont pas des institutions de bienfaisance mais ce sont des organisations à but non lucratif et, comme vous le savez, il y a une disposition du Livre blanc qui indique que tout revenu gagné par des fonds non dépensés détenus par l'une de ces organisations à but non lucratif sera aussi taxé au taux de l'impôt sur les sociétés.

M. Croft: Monsieur Macdonald, avez-vous reçu certaines doléances à ce sujet?

M. Macdonald: Non, mais il me semble que l'on devrait établir un seuil au-dessus duquel cette mesure ne devrait pas s'appliquer.

[Text]

which this should not apply. I am looking at the average service club, which has probably \$5,000 or \$6,000 that is coming and going all the time and earning a little interest, but this would not appear to me to be extraordinary income. However, if they were holding \$300,000 and held it for a period of years, this would be sizeable income with respect to their normal dues and so on and should possibly be taxed. Where the break-off line is I would hesitate to suggest.

Mr. Lambert (Edmonton West): You suggest that there should be a threshold, but on the other hand what do you do about junior leagues and other organizations? I can think of some in my own City of Edmonton such as the Kiwanis, who maintained a home for orphan children, where they had quite a fund built up to maintain the continuity of the organization and to provide for, shall we say, a cushion for lean years.

In this particular case it would be subject to tax at corporate rates. Just ask some of your Rotarians and Lions and what have you and get their reaction.

Mr. Macdonald: It could be bad.

Mr. Lambert (Edmonton West): Now the last comment I would like to make. I am surprised at all the fuss being made about the so-called abuse of the two-tier system in corporate taxation. I am surprised that the people have not been aware that there were changes in the Income Tax Act starting from about 1961 setting up the relationship of associated companies, and any of you who are accountants or corporate lawyers know just how much chance you now have to set these up so that they will, shall we say, escape the purport of the Act, which lumps together the income of those persons controlling this type of operation. What abuses are there? Why do you suggest there should be a tightening up?

Mr. Maddison: We think that there is a weakness in the Act, Mr. Lambert, where it refers to a group of persons. I personally do not know how to define a group of persons.

Mr. Lambert (Edmonton West): The Minister has ministerial discretion...

Mr. Maddison: That is something that we would like very much to see removed from the Act, because then we would all know what the law is.

[Interpretation]

J'examine la situation de l'association ordinaire qui a un roulement probablement d'environ \$5,000 ou \$6,000 et qui obtient un petit peu d'intérêt, il ne me semble pas qu'il y ait là un revenu extraordinaire. Toutefois, si une association détenait \$300,000 pour un certain nombre d'années, ceci constituerait un revenu important comparativement aux cotisations, etc., et probablement qu'il faudrait l'imposer. Où est la ligne de démarcation, je me le demande.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous précisez que l'on établisse un seuil, d'un autre côté que faites-vous au sujet des junior leagues, des associations et autres organisations? Je vous dirai qu'à Edmonton le Kiwanis qui s'occupe d'une demeure pour orphelins où il leur fait un important fonds pour permettre la continuité de cette œuvre et pour, disons, se protéger contre les années mauvaises. Dans ce dernier cas, ce fonds serait sujet à une imposition au taux de l'impôt sur les sociétés. Demandez au *Rotary* et au *Lions* ce qu'ils en pensent.

M. Macdonald: Ceci pourrait être mauvais.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Maintenant, voici mon dernier commentaire. Je m'étonne que l'on ait fait tant d'histoires au sujet des abus qui se sont produits en rapport avec le système à deux échelons d'imposition sur les sociétés. Je m'étonne que les gens n'étaient pas au courant qu'il y avait des modifications dans la loi de l'impôt sur le revenu qui avaient été apportées depuis environ 1961 qui établissaient les rapports entre les filiales et si vous êtes comptables ou avocats pour une société vous savez quelles sont les possibilités que vous avez maintenant d'établir ces rapports de façon à ce que, disons, vous puissiez échapper à la loi, à l'objectif de la loi qui groupe ensemble le revenu de ces personnes pour contrôler ce genre d'opération. Quels sont les abus dans ce domaine? Pourquoi préconisez-vous un durcissement dans ce domaine?

M. Maddison: Nous croyons qu'il y a une faiblesse inhérente à la loi, monsieur Lambert, lorsqu'il s'agit d'un groupe de personnes. Je ne sais pas personnellement comment définir un groupe de personnes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le ministre a une prudence ministérielle...

M. Maddison: C'est quelque chose que nous voudrions voir retirer de la loi, car alors nous saurions tous quelle est la loi.

[Texte]

Mr. Lambert (Edmonton West): Still it is there and the abuse has been taken out.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman. At one time one of the witnesses, in answer to a question asked by Mr. Goode, said that he was against integration. I suppose that you are aware that the integration is proposed in order to remove double taxation. How can we arrive at removing double taxation if we do not implement integration?

Mr. Maddison: Of one thing that I am not exactly sure is whether or not the double taxation is necessarily a weakness, as opposed to going into the fully integrated system proposed.

Mr. Leblanc (Laurier): So you think that the double taxation for the same amount of money is not detrimental to Canadians?

Mr. Maddison: Not necessarily. No, I do not.

Mr. Leblanc (Laurier): Do you have an example of some sort?

Mr. Maddison: I cannot think of one off the top of my head.

Mr. Leblanc (Laurier): Maybe it is not too fair a question.

Mr. Croft: May I answer that?

The double taxation has been alleviated to a certain extent with the dividend tax credit, and this is the question Mr. Maddison was replying to. If you had a choice that one of the two is going to be removed, which one of the two would you like to see removed?

Mr. Leblanc (Laurier): Then you would prefer that we retain the dividend tax credit?

Mr. Croft: Not necessarily so. No, I feel integration would be far better, but the question was phrased, if you had to have no integration or if you had to have a raise in the tax rate, which would you prefer? We definitely would prefer integration.

Mr. Leblanc (Laurier): So as a matter of principle you are not against integration? As

[Interprétation]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): De toute façon il est dans la loi et l'on a supprimé cet abus.

Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président. A un moment donné, un des témoins en réponse à une question posée par M. Goode a indiqué qu'il était contre l'intégration. Je suppose que vous êtes tous au courant que cette intégration a été proposée en vue de supprimer la double imposition. Comment pouvons-nous supprimer la double imposition si nous ne mettons pas en pratique l'intégration?

M. Maddison: Ce dont je ne suis pas sûr c'est de savoir si la double imposition constitue nécessairement une faiblesse par rapport à cette mesure qui consiste à se lancer à fond dans le système de l'intégration proposée.

M. Leblanc (Laurier): Donc, vous pensez que la double imposition pour le même montant d'argent n'est pas nuisible pour les Canadiens?

M. Maddison: Non pas nécessairement. Je ne pense pas que ce soit nuisible.

M. Leblanc (Laurier): Pouvez-vous nous donner quelque exemple?

M. Maddison: Je ne puis vous en donner d'emblée.

M. Leblanc (Laurier): Peut-être qu'il ne s'agit pas là d'une question honnête.

M. Croft: Puis-je répondre à ceci?

La double imposition a été jusqu'à un certain point adoucie par le système du crédit d'impôt pour dividendes et c'est à cette question que M. Maddison répondait. Si on vous donnait le choix quant au système qui devrait être supprimé, quel serait celui des deux que vous aimeriez voir supprimer?

M. Leblanc (Laurier): Alors, vous préféreriez que nous conservions le système du crédit d'impôt pour dividendes?

M. Croft: Non pas nécessairement. Je pense que l'intégration serait de beaucoup un meilleur système, mais la question a été posée de telle façon qu'elle se libellait ainsi: que préféreriez-vous entre le fait de n'avoir aucune intégration ou le fait d'avoir une augmentation du taux de l'imposition? Nous préférons absolument l'intégration.

M. Leblanc (Laurier): Donc, en principe, vous n'êtes pas contre l'intégration? Comme

[Text]

an option you would accept integration as a good system.

Mr. Croft: Oh, yes.

Mr. Leblanc (Laurier): Regarding your recommendations on the taxing of capital gains, I do not see anything regarding what we do with the losses. There might be some losses at times. What would be your recommendation on losses? Would they be fully deductible against the revenues, and against which revenues?

Mr. Croft: They could be treated as capital losses and a tax credit given on the basis of the tax that would be payable if that were a capital loss.

Mr. Leblanc (Laurier): So that means that I could not deduct any capital loss against my salary as a member of Parliament?

Mr. Croft: You could only deduct the taxable portion, the loss portion, at the capital gains rate, as opposed to the income rate if there were two rates. If you were to suffer a capital loss say at \$10,000, and the rate of capital gains tax on \$10,000 was, say, 25 per cent, then you could deduct a loss of 25 per cent rather than the whole rate if you were taxable in the 50 per cent marginal bracket.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Perrault, a supplementary?

• 1730

Mr. Perrault: Yes. It may have been touched on earlier. Does the Chamber support the idea that having different rates for short term and long term capital gains is not necessarily the ideal solution to this problem? However, if we are to have a capital gains tax as the White Paper proposes, should there not be two rates?

Mr. Croft: Yes. We feel that short-term gains are really not capital gains. They are adventures in the nature of trade. Therefore, it would not qualify as a true capital gain.

Mr. Perrault: Ideally the Chamber would like to have more than two rates presumably based on the degree of risk which is difficult to establish is it not?

[Interpretation]

choix, vous accepteriez l'intégration, vous la considériez comme un bon système.

M. Croft: Oui.

M. Leblanc (Laurier): En ce qui concerne vos recommandations au sujet de la taxation des gains de capital, je ne vois rien en ce qui concerne les mesures que nous prendrions au sujet des pertes. Il se pourrait qu'il y ait des pertes à certains moments. Que suggérez-vous à ce sujet? Est-ce que ces dernières pourraient être entièrement déduites des revenus, des recettes?

M. Croft: Elles seraient traitées comme pertes en capital et on fournirait un crédit d'impôt sur la base de l'imposition qui serait payable si celle-ci était une perte en capital.

M. Leblanc (Laurier): Ceci voudrait donc dire que je ne pourrais déduire aucune perte en capital de mon salaire en tant que député?

M. Croft: Vous ne pourriez déduire que la partie imposable, la partie constituée par la perte au taux des gains de capital et non pas au taux du revenu s'il y avait deux taux. Si vous subissiez une perte en capital disons de \$10,000 et que le taux de l'imposition des gains de capital pour \$10,000 était, disons, de 25 p. 100, alors vous pourriez déduire une perte de 25 p. 100 plutôt que tout le taux au cas où vous auriez été taxable pour la tranche fiscale la plus élevée de 50 p. 100.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Perrault une question complémentaire?

M. Perrault: Oui. Ce sujet a pu être abordé plus tôt. Est-ce que la Chambre de commerce serait d'avis que d'établir des taux différents pour les gains de capital à longue échéance et pour ceux à courte échéance ne constitueraient pas la solution idéale à ce problème? Toutefois, s'il faut que l'on impose les gains de capital comme le propose le Livre blanc, est-ce qu'il ne devrait pas y avoir deux taux d'imposition?

M. Croft: Oui. Nous considérons que des gains à court terme ne sont pas nécessairement des gains de capital. Il s'agit de risques pris dans le cadre du commerce. Par conséquent, on ne pourrait les définir comme des véritables gains de capital.

M. Perrault: D'une façon idéale, la Chambre préconiserait l'établissement de plus de deux taux d'imposition, taux qui seraient basés sur le degré de risque, ce qui est difficile à établir, n'est-ce pas?

[Texte]

Mr. Croft: This is so difficult that we have abolished or taken out that particular recommendation because we realize that the administrative difficulties involved would just make it unworkable.

Mr. Perrault: Whatever our rates are, you believe that they should not be higher than the rates in the United States.

Mr. Croft: No higher than the rates of countries with which we have to compete for money on the international market, whether it be the United States or Australia. If we are competing for money which we badly need to develop our economy and the potential investor sees he can invest money in Australia where the capital gains tax rate is 25 per cent and we are charging 50 per cent, you know where that money is going to go.

Mr. Perrault: Yes.

Mr. Croft: At this point may I ask Mr. Hassard who has had some personal experience in this particular matter to comment.

Mr. R. W. Hassard (Vice-President and General Manager, Weiser Lock Company Limited): I have had some direct experience with the Canadian subsidiary of a United States corporation and know a lot of people who are in the same situation. It is a United States corporation active internationally. Certainly all the business people are aware that these kinds of situations are undergoing continuous and constant review on a basis of corporate tax rates and the like in the various countries in which they operate. I feel that Canada certainly had a very prominent role in export. In many cases, the Canadian subsidiaries of foreign corporations have been particularly active in the export field and, by virtue of branches overseas, have extended themselves. We have to be rather concerned about setting up any sort of regulations which discourage that sort of advancing overseas and decision-making outside the country about whether the Canadian subsidiary or the Australian subsidiary or the United Kingdom subsidiary is further expanded. I think this is an area of real concern to many businesses operating in Canada right now.

[Interprétation]

M. Croft: Ceci est tellement difficile à établir que nous allons supprimer ou rayer cette recommandation particulière car nous nous rendons compte que les difficultés administratives impliquées la rendraient impossible à mettre en pratique.

M. Perrault: Quels que soient nos taux d'imposition, vous êtes d'avis que ces derniers ne devraient pas dépasser ceux qui sont appliqués aux États-Unis.

M. Croft: Ces taux ne devraient pas être plus élevés que les taux appliqués dans les pays qui entrent en concurrence avec nous pour l'obtention de l'argent sur le marché international, qu'il s'agisse des États-Unis ou de l'Australie. Si nous cherchons à nous procurer de l'argent, ce dont nous avons beaucoup besoin, pour permettre le développement de notre économie et si l'éventuel investisseur s'aperçoit qu'il peut placer son argent en Australie avec un taux d'imposition de 25 p. 100 sur les gains de capital et que nous lui demandons 50 p. 100, vous savez bien ce qui se produira.

M. Perrault: Oui.

M. Croft: Me permettez-vous à ce stade de l'étude de demander à M. Hassard, qui a quelque expérience personnelle dans ce domaine, de nous donner ses commentaires.

M. R. W. Hassard (vice-président et directeur général, Weiser Lock Company Limited): J'ai eu l'occasion de travailler directement avec la filiale canadienne d'une société américaine et je connais bien des gens qui se trouvent dans la même situation. Il s'agit d'une société américaine qui travaille sur le plan international. Il n'y a pas de doute que tous les hommes d'affaire sont conscients que ce genre de situation est continuellement à l'étude pour être révisé dans le cadre des taux d'imposition sur les sociétés et ainsi de suite dans les différents pays où on les trouve. Je crois que le Canada joue un rôle très important dans le domaine des exportations. Dans bien des cas, les filiales canadiennes des sociétés étrangères se sont montrées actives dans le domaine de exportations et, par l'intermédiaire de leurs succursales à l'étranger ont réussi à prendre de l'ampleur par elles-mêmes. Par conséquent, nous devons faire attention lorsque nous établissons de tels règlements qui découragent les progrès que nous faisons à l'étranger ainsi que la prise des décisions à l'étranger lorsqu'il est question de savoir si une filiale canadienne ou une filiale australienne ou anglaise devra être agrandie. Je crois qu'il y a là une question qui intéresse grandement de nombreuses entreprises qui fonctionnent au Canada à l'heure actuelle.

[Text]

The Chairman: Gentlemen, I think we have had a good discussion on a very comprehensive brief. To you Mr. Croft, Mr. Maddison, Mr. Macdonald, Mr. Downey and Mr. Hassard, our thanks for being here today and supporting your brief so eloquently.

Before adjourning the meeting there are a couple of announcements. First of all, I received a communication from Mr. Yorke which I think I should read into the record. It clarifies the question of statistics that we were dealing with earlier. He states:

I apologize for the confusion. I realize now that I neglected to mention that the Vancouver Real Estate Board also stated that operating costs (the list I read out) constitute 40.1 per cent of rental income the remainder is of course interest and profit.

Those are his words in a note sent to me.

The second thing I want to mention is that we have a pretty full day tomorrow. We meet at 9.30 a.m. with what might be described as the Woodward interests. There are four briefs in this connection followed by Western International Hotels Ltd., Song in Your Heart Publishing, the Victoria Real Estate Board and the British Columbia and Yukon Chamber of Mines.

Mr. Burton: Is that the order of appearance.

The Chairman: That is the order of appearance.

Mr. Burton: Mr. Chairman, as I indicated to you earlier today, we received a letter over the weekend which I would like to have tabled with the Committee and included in its proceedings.

The letter was sent to me before the Regina hearings but did not reach me until over the weekend. It is from J. F. Lang, the Vice-President of the Insurance Agents' Association of Saskatchewan. If I may, I will just read the letter. It is a short letter addressed to myself.

With regards to the presentations of briefs that will be accepted on July 22, 1970 re white paper. I will be unable to attend this particular meeting, therefore,

[Interpretation]

Le président: Messieurs, je crois qu'aujourd'hui nous avons fait une étude très bonne d'un mémoire très complet. Nous vous remercions, messieurs Croft, Maddison, Macdonald, Downey et Hassard d'avoir bien voulu venir ici aujourd'hui et de nous avoir apporté vos arguments en faveur de ce mémoire d'une façon si éloquente.

Avant de lever la séance, j'aimerais notifier un certain nombre de choses: tout d'abord, j'ai reçu une communication de la part de M. Yorke et je crois que celle-ci doit être consignée au procès-verbal; elle éclaircit cette question des statistiques dont nous parlions plus tôt. Voici ce qu'il y est déclaré:

Je regrette qu'une confusion se soit établie. Je me rends compte maintenant que j'ai oublié de mentionner que le *Real Estate Board* de Vancouver a aussi indiqué que les coûts d'exploitation (indiqués sur la liste que j'ai lue) représentaient 40.1 p. 100 de la totalité des revenus de location, le restant étant constitué naturellement par les intérêts et les bénéfices.

Voici donc ce que nous indique cette note qui m'a été envoyée.

En deuxième lieu, j'aimerais faire remarquer que demain nous avons une journée très chargée. Nous nous réunissons à 9 h 30 du matin pour la comparaison de ce que je pourrais indiquer comme étant les intérêts Woodward. Il y a quatre mémoires présentés à ce sujet par la *Western International Hotels, Ltd.*, la *Song in Your Heart Publishing Co.*, le *Real Estate Board* de Victoria et la *British Columbia & Yukon Chamber of Mines*.

M. Burton: Est-ce que c'est dans cet ordre que ces derniers seront présentés.

Le président: Oui.

M. Burton: Monsieur le président, comme je vous l'ai indiqué plus tôt, j'ai reçu en fin de semaine une lettre que j'aimerais déposer auprès du Comité pour qu'elle soit incluse aux délibérations.

Cette lettre m'a été envoyée avant les audiences de Regina, mais elle ne m'était pas parvenue avant la fin de semaine. Elle a été envoyée par le vice-président de l'*Insurance Agents' Association of Saskatchewan*, M. J. F. Lang. Si vous me le permettez, je vais lire cette lettre; elle est courte:

En ce qui a rapport à l'exposé des mémoires au sujet du Livre blanc qui seront acceptés le 22 juillet 1970, je ne serais pas en mesure d'assister à la réu-

[Texte]

I would appreciate you submitting this on behalf of the Insurance Agents' Association of Saskatchewan.

It is my understanding that conventions and/or seminars will not be allowed as a tax deductible...

or tax deduction I presume that should read:

on the new white paper, therefore, we request that the Government take into consideration the deletion of this section re conventions and/or seminars to be fully deductible on a tax basis, however, if this is not possible, the second alternative would be to recognize that certain seminars and conventions.

I refer specifically to the seminars being held by the insurance Agents' Association of Saskatchewan, these seminars are held twice a year and are a week long. These seminars are recognized by the Superintendents of Insurance and will eventually be compulsory throughout Canada, in order to obtain an Insurance Agent's license.

The Chairman: Are there any questions? This meeting is adjourned.

[Interprétation]

nion en question et, par conséquent, j'aimerais que vous présentiez ceci au nom de l'*Insurance Agents' Association of Saskatchewan*.

Je crois comprendre que les congrès ou les réunions d'étude ne seront pas admis pour bénéficier d'une réduction au point de vue déductible.

Sans doute déduction fiscale

Dans le cadre du Livre blanc; par conséquent, nous demandons au gouvernement de bien vouloir étudier si l'on ne pourrait supprimer cette disposition concernant les congrès et les groupes d'étude afin de permettre que l'on puisse déduire entièrement ces frais sur une base d'imposition. Toutefois, si ceci n'est pas faisable, on pourrait, à la place, accepter une solution de rechange qui consisterait à reconnaître pour ces déductions d'imposition certains groupes d'étude et certains congrès en particulier.

Je veux surtout parler des groupes d'étude qui sont tenus par l'*Insurance Agents' Association of Saskatchewan*; ces derniers sont tenus deux fois par an et durent une semaine chacun; ils sont reconnus par le surintendant des Assurances et deviendront, éventuellement, obligatoires dans tout le Canada lorsqu'il s'agira d'obtenir un permis d'agent d'assurance.

Le président: Y a-t-il des questions? La séance est levée.

APPENDIX A-63

Submission to

THE HOUSE OF COMMONS' STANDING
COMMITTEE ON FINANCE, TRADE
AND ECONOMIC AFFAIRS

by

THE MINING ASSOCIATION
OF BRITISH COLUMBIA

Regarding

THE WHITE PAPER ON TAX REFORM
May, 1970

TABLE OF CONTENTS

Foreword

Summary

I. Perspectives on the Growth of the British Columbia Mining Industry

The Current Growth Trend of the Mining Industry

Prospects for Further Growth in the Industry

The Increased Tax Burden Under the White Paper Proposals

The Risks of Mining Investment

The Escalating Costs of Mining

The Curtailment of Mining Industry Growth

II. The Economic Importance of the British Columbia Mining Industry

The Effects of the British Columbia Mining industry on Provincial and National Income

Mining as a Contributor Employment

Mining as a Mainstay of Regional Development

Mining as an Investment for Canadians

Mining as an Earner of Foreign Exchange

III. Recommendations on the White Paper Proposals

Part A: Proposals Specifically Relating to the Mining Industry

The Three Year Tax Exempt Period
Operator Depletion Allowance

Non-Operator Depletion Allowance

Shareholder Investment Allowance

Exemption for Prospectors' Discoveries

Provincial Mining Taxes

Capital Cost Allowance

APPENDICE A-68

Mémoire soumis

Au Comité Permanent des Finances, du
Commerce

et des Questions économiques
de la Chambre des Communes

par la

Mining Association of British Columbia
concernant la

Réforme fiscale du Livre blanc
Mai 1970

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos

Sommaire

I. Perspectives de croissance de l'industrie minière de la Colombie-Britannique

Tendance courante du développement de l'industrie minière

Prévisions d'un développement de l'industrie

Augmentation du fardeau fiscal selon les propositions du Livre blanc

Risques des investissements miniers

Hausse des coûts de l'exploitation minière

Diminution de la croissance de l'industrie minière

II. Importance économique attachée à l'industrie minière de la Colombie-Britannique

L'incidence qu'exerce l'industrie minière de la Colombie-Britannique sur le revenu provincial et national

L'exploitation minière contribue à l'emploi

L'exploitation minière fondement du développement régional

L'exploitation minière est un investissement pour les Canadiens

L'exploitation minière attire les devises

III. Recommandations concernant les propositions du Livre blanc

Partie A: Propositions concernant l'industrie spécialement

Période d'exemption fiscale de trois ans

Dédution pour épuisement de l'exploitant

Dédution pour épuisement du non-exploitant

Dédution de l'investissement des actionnaires

Exemption accordée aux découvertes des prospecteurs

Impôt provincial sur l'exploitation minière
Amortissement

Part B: General Proposals as They Affect
the Mining Industry
The Taxation of Capital Gains
Dividends from Mining Companies

Taxation of Dividends from Existing
Surplus
2½ Year Limitation on Creditable Tax
International Income

Partie B: Influence des propositions généra-
les sur l'industrie minière
Imposition des gains de capital
Dividendes payés par les compagnies
minières
Imposition des dividendes provenant
d'excédents
Limite de 2½ ans imposée à l'avoir fiscal
Revenu international

REFERENCES

CHARTS

- 1 Location of Major British Columbia
Mines, 1970
- 2 Annual Inflow of Capital 1959-1968
- 3 Annual Value of Shares Traded—Van-
couver Stock Exchange 1959-1968
- 4 Exploration and Development—Annual
Expenditure 1959-1968
- 5 Exploration and Development—Ten Years
Total Expenditure 1959-1968 by Popu-
lation Division
- 6 Annual Capital Expenditure 1959-1968
- 7 Annual Capital Expenditure by Type of
Expenditure 1959-1968
- 8 Capital Expenditure—Ten Year Total
Expenditure 1959-1968 by Population
Division
- 9 British Columbia Mining Revenue by
Product 1965-1968
- 10 British Columbia Mining Revenue by
Population Division 1965-1968
- 11 British Columbia Mining Revenue by
Market 1965-1968
- 12 Wages and Salaries—1968 Direct and
Contractors' Employees by Population
Division
- 13 Manpower—1968 Direct and Contractors'
Employees by Population Division

TABLE

- 1 British Columbia Mineral Production,
1968-1969

FOREWORD

This brief is respectfully submitted to:

THE HOUSE OF COMMONS' STANDING
COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE AND ECONOMIC
AFFAIRS

by The Mining Association of British
Columbia on behalf of the eighty member
companies listed below. These organizations
include virtually all of the producing mines in
British Columbia and the Yukon and many of

RÉFÉRENCES

GRAPHIQUES

- 1 Emplacement des principales mines de la
Colombie-Britannique, 1970
- 2 Afflux annuel de capital 1959-1968
- 3 Valeur annuelle des actions négociées—
Bourse de Vancouver 1959-1968
- 4 Exploration et mise en valeur—Frais
annuels 1959-1968
- 5 Exploration et mise en valeur—Total des
frais de la décennie 1959 à 1968—par sec-
teur de population
- 6 Frais de capital 1959-1968
- 7 Frais de capital annuels—par genre de
dépenses 1959-1968
- 8 Frais de capital—Total des frais de la
décennie 1959 à 1968—par secteur de
population
- 9 Revenu minier de la Colombie-Britanni-
que—par produit principal 1965-1968
- 10 Revenu minier de la Colombie-Britanni-
que—par secteur de population 1965-1968
- 11 Revenu minier de la Colombie-Britanni-
que—par marché 1965-1968
- 12 Salaires et traitements—1968—Employés
directs et employés d'entrepreneur—par
secteur de population
- 13 Main-d'œuvre 1968—Employés directs et
employés d'entrepreneur—par secteur de
population

TABLEAU

- 1 Production minière de la Colombie-Bri-
tannique 1968-1969

AVANT-PROPOS

Ce mémoire est soumis respectueusement au:

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU
COMMERCE ET DES QUESTIONS
ÉCONOMIQUES DE LA CHAMBRE DES
COMMUNES

par la Mining Association of British Columbia
au nom de quatre-vingts compagnies mem-
bres énumérées ci-après. Ces organisations
incluent de fait toutes les mines en opération
de la Colombie-Britannique et du Yukon ainsi

the larger exploration companies, and mining and drilling contractors operating in this vast area.

que plusieurs compagnies d'exploration, et des entrepreneurs de travaux de mines et de sondages qui travaillent dans cette vaste région.

MEMBERS OF THE MINING ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA

MEMBRES DE LA MINING ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA

Aabro Mining & Oils Ltd.
Alwin Mining Company Ltd.
Amax Exploration Inc.
American Smelting & Refining Co.
Anaconda Britannia Mines Ltd.
Anvil Mining Corporation Limited
Arctic Gold and Silver Mines Limited
Arrow Inter-America Corp.
Atlas Exploration Limited
Bethlehem Copper Corp. Ltd.
Boland Development Company
Bralorne Can-Fer Resources Limited
Brameda Resources Limited
Brenda Mines Ltd.
British Columbia Molybdenum Limited
Brynnor Mines Limited, Boss Mountain Division
Cameron McMyynn Ltd.
Canada Tungsten Mining Corp. Limited
Canadian Exploration Limited
Canadian Longyear Limited
Cariboo Gold Quartz Mining Co. Ltd.
Carnegie Mining Corp. Ltd.
Cassiar Asbestos Corp. Ltd.
Cassiar Asbestos Corp. Ltd., Clinton Mine
Climax Molybdenum (B.C.) Ltd.
Cominco Ltd.
Connors Drilling Ltd.
Consolidated Canadian Faraday Limited
Conwest Exploration Co.
Craigmont Mines Limited
Crows Nest Industries Limited
Davis Keays Mining Co. Ltd.
Dison Development Ltd.
Dolly Varden Mines Ltd.
Endako Mines Ltd.
Falconbridge Nickel Mines Ltd.
Floods Mining & Aggregate Co. Ltd.
Fording Coal Co.
Fry & Associates (Western) Limited, R.F.
Giant Mascot Mines Ltd.
Granby Mining Co. Ltd. (The)
Granby Mining Co. Ltd. (The), Phoenix Copper Division
Granduc Operating Company
Granisle Copper Limited
Harrison Pacific Co. Ltd.
Haste Mining & Development Company Limited
Highmont Mining Corp. Ltd.
Inspiration Limited
Kaiser Engineers, Division of Henry J. Kaiser Company (Canada) Ltd.
Kaiser Resources Ltd.
Kam-Kotia Mines Limited
Kennco Explorations (Western) Ltd.

Aabro Mining and Oils Ltd.
Alwin Mining Company Ltd.
Amax Exploration Inc.
American Smelting and Refining Co.
Anaconda Britannia Mines Ltd.
Anvil Mining Corporation Limited
Arctic Gold and Silver Mines Limited
Arrow Inter-America Corp.
Atlas Exploration Limited
Bethlehem Copper Corp. Ltd.
Boland Development Company
Bralorne Can-Fer Resources Limited
Brameda Resources Limited
Brenda Mines Ltd.
British Columbia Molybdenum Limited
Brynnor Mines Limited, Boss Mountain Division
Cameron McMyynn Ltd.
Canada Tungsten Mining Corp. Limited
Canadian Exploration Limited
Canadian Longyear Limited
Cariboo Gold Quartz Mining Co. Ltd.
Carnegie Mining Corp. Ltd.
Cassiar Asbestos Corp. Ltd.
Cassiar Asbestos Corp. Ltd., Clinton Mine
Climax Molybdenum (B.C.) Ltd.
Cominco Ltd.
Connors Drilling Ltd.
Consolidated Canadian Faraday Limited
Conwest Exploration Co.
Craigmont Mines Limited
Crows Nest Industries Limited
Davis Keays Mining Co. Ltd.
Dison Development Ltd.
Dolly Varden Mines Ltd.
Endako Mines Ltd.
Falconbridge Nickel Mines Ltd.
Floods Mining and Aggregate Co. Ltd.
Fording Coal Co.
Fry and Associates (Western) Limited, R.F.
Giant Mascot Mines Ltd.
Granby Mining Co. Ltd. (The)
Granby Mining Co. Ltd. (The), Phoenix Copper Division
Granduc Operating Company
Granisle Copper Limited
Harrison Pacific Co. Ltd.
Haste Mining and Development Company Limited
Highmont Mining Corp. Ltd.
Inspiration Limited
Kaiser Engineers, Division de Henry J. Kaiser Company (Canada) Ltd.
Kaiser Resources Ltd.
Kam-Kotia Mines Limited
Kennco Explorations (Western) Ltd.

King Resources

KRC Operators Ltd., Mount Copeland Mine

Lafarge Canada Ltd.

Manning & Associates Ltd., L. J.

Mannix Co. Ltd.

Mastodon-Highland Bell Mines Ltd.

New Imperial Mines Ltd.

Newmont Mining Corp. of Canada Limited

New Taku Mines Ltd.

Nitte'su Mining Co. Ltd.

Noranda Exploration Co. Ltd.

Peso Silver Mines Ltd.

Placer Development limited

Red Mountain Mines Ltd.

Reeves MacDonald mines Limited

Rio Algom Mines Limited

S-G Mine Developers Ltd.

Shaak Contracting Ltd.

Similkameen Mining Company Limited

Silver Standard Mines Ltd.

Texada Mines Ltd.

Texas Gulf Sulphur Co.

United Keno Hill Mines Ltd.

Utah Construction & Mining Company

Utica Mines Ltd.

Versatile Mining Services Ltd.

Wesfrob Mines Limited

Western Mines Ltd.

King Resources

KRC Operators Ltd., Mount Copeland Mine

Lafarge Canada Ltd.

Manning and Associates Ltd., L. J.

Mannix Co. Ltd.

Mastodon-Highland Bell Mines Ltd.

New Imperial Mines Ltd.

Newmont Mining Corp. of Canada Limited

New Taku Mines Ltd.

Nittetsu Mining Co. Ltd.

Noranda Exploration Co. Ltd.

Peso Silver Mines Ltd.

Placer Development Limited

Red Mountain Mines Ltd.

Reeves MacDonald Mines Limited

Rio Algom Mines Limited

S-G Mine Developers Ltd.

Shaak Contracting Ltd.

Similkameen Mining Company Limited

Silver Standard Mines Ltd.

Texada Mines Ltd.

Texas Gulf Sulphur Co.

United Keno Hill Mines Ltd.

Utah Construction and Mining Company

Utica Mines Ltd.

Versatile Mining Services Ltd.

Wesfrob Mines Limited

Western Mines Ltd.

THE MINING ASSOCIATION OF BRITISH
COLUMBIA
SUBMISSION REGARDING THE WHITE
PAPER ON TAX REFORM
SUMMARY

I. Perspectives of the growth of the British
Columbia Mining Industry

In 1969 British Columbia's mineral production had an estimated value of \$460,000,000, more than three times as much as ten years ago. This impressive growth has thrust the industry into the forefront of the resource-based economy of the Province. (Table 1)

The future growth of the industry could be even more dramatic: at the present time there are some twenty major investment projects under way which conceivably could triple the current mineral production of the Province within the next five years. These projects account for an aggregate capital investment of \$1,500,000,000, more than the industry has spent in its entire history.

The White Paper on Tax Reform has become a crucial factor in the continuing growth of the industry. There can be little doubt that a substantial curtailment in the projected growth of the mining industry would take place if the White Paper proposals were to be implemented. Its very publication has already caused a number of projects to be delayed and has very definitely dampened expectations for the future.

MÉMOIRE DE LA MINING ASSOCIATION
OF BRITISH COLUMBIA CONCERNANT LA
RÉFORME FISCALE DU LIVRE BLANC
SOMMAIRE

I. Perspectives de croissance de l'industrie
minière de la Colombie-Britannique

En 1969, la production minière de la Colombie-Britannique atteignait quelque \$460,000,000, ce qui représente trois fois le rendement d'il y a dix ans. Cette croissance impressionnante a placé l'industrie minière au premier rang de l'économie fondée sur les ressources de la province. (Tableau 1)

Cette industrie pourrait se développer encore d'une façon plus dramatique: environ une vingtaine de projets d'investissement d'envergure sont en cours, et vraisemblablement tripleront le rendement minier de la province durant les cinq prochaines années. Ces projets expliquent l'investissement global de \$1,500,000,000, montant supérieur à la dépense de l'industrie depuis sa fondation.

La réforme fiscale du Livre blanc est devenue un facteur décisif en ce qui concerne la croissance continue de l'industrie. Si l'on devait mettre en oeuvre les propositions du Livre blanc, il est indubitable que le développement futur de cette industrie en serait gêné. Leur seule publication a déjà retardé maints projets et a certes assombri les résultats escomptés.

At the heart of the problem is the fact that the White Paper very definitely would result in a sharp increase in the tax burden of the mining industry. A study of an existing copper mining company of average size revealed that over a ten year period its tax burden would have been increased by more than 35 per cent had the White Paper been in effect during that time. The same study showed that the White Paper would place the British Columbia mining industry at a great disadvantage relative to other countries in competing for capital investment. In the ten year period the total tax burden for the mining company operating in British Columbia under the White Paper would have been 60 per cent greater than the burden it would have had to bear in the United States, and 63 per cent more than it would have had to sustain in Australia.

Mining investment capital is very specialized in that it tends to stay with the industry and not to move to other industries. Should mining in Canada become less attractive as a result of the White Paper, it is very probable that Canadian capital would not be deployed to some other activity in Canada, but rather it would leave the country in search of other more attractive mining ventures elsewhere. By the same token, the inflow of mining capital from abroad, which has been of great benefit to the British Columbia mining industry, in all likelihood would be halted and conceivably even reversed. If this were to happen, the effect upon the projected growth of the mining industry in the Province would be substantial and disastrous.

In an attempt to assess future developments in the mining industry if the White Paper were to be implemented, the Mining Association carried out an informal confidential survey of member company officials. The Association concluded from this survey and a subsequent probability analysis that as a direct result of the White Paper, the Province of British Columbia would suffer a diminution of intended capital investment in its mining industry of at least \$400,000,000 over the next five years. This figure makes no provision for the large number of incipient ventures currently at the exploration stage, but it follows that the White Paper proposals would have a severe effect upon those projects, and would result in their widespread cancellation.

II. The Economic Importance of the British Columbia Mining Industry

Mining as an expanding key resource industry of British Columbia has been a significant factor in the enormous growth in the provincial economy witnessed in the last ten years. Because of mining's many direct and

Les propositions du Livre blanc causeraient certainement une forte augmentation du fardeau fiscal que supporte l'industrie minière et ainsi soulèverait un grave problème. L'étude effectuée sur une compagnie exploitant une mine de cuivre moyenne a révélé que, sur une période de dix ans, son fardeau fiscal se serait augmenté de plus de 35 p. 100, si le Livre blanc avait été en vigueur. La même étude a prouvé que le Livre blanc aurait fortement désavantagé l'industrie minière de la Colombie-Britannique relativement à d'autres pays lorsqu'il s'agit des investissements concurrentiels. Durant une décennie de mise en oeuvre du Livre blanc, le fardeau fiscal total de la compagnie minière en exploitation en Colombie-Britannique aurait été de 60 p. 100 plus lourd qu'aux États-Unis et de 63 p. 100 de plus qu'en Australie.

L'investissement minier est très particulier, car il tend à rester dans l'industrie et à ne pas passer à d'autres entreprises. Si les mines perdaient leur attraction par suite de l'application du Livre blanc, il est très probable que le capital canadien ne serait pas investi en d'autres exploitations du pays, mais le quitterait plutôt en quête d'aventures plus alléchantes à l'étranger. De plus, l'afflux de l'investissement minier en provenance de l'extérieur qui a procuré de grands avantages à l'industrie minière de la Colombie-Britannique, serait en toute probabilité, arrêté et pourrait même faire marche arrière. Si cela se produisait, la croissance de l'industrie minière de notre province en subirait un revers important et désastreux.

Pour pouvoir évaluer les résultats futurs de l'industrie minière dans le cadre du Livre blanc, l'Association minière a mené une enquête confidentielle auprès des cadres des compagnies membres. Cette enquête et une analyse subséquente de probabilité ont permis à l'Association de conclure que l'application du Livre blanc aurait fait perdre au moins \$400,000,000 d'investissement dans les mines de notre province, au cours des cinq prochaines années. Ce chiffre ne tient pas compte du grand nombre d'opérations naissantes encore au stade de l'exploration, mais il s'ensuivrait que les propositions du Livre blanc exerceraient une influence néfaste sur ces projets et concourraient largement à leur disparition.

II. Importance économique de l'industrie minière de la Colombie-Britannique

L'exploitation minière en tant que ressource principale de la Colombie-Britannique a joué un rôle important dans l'énorme développement que nous avons vu se réaliser dans l'économie provinciale au cours de la dernière

indirect contributions to the social and economic welfare of the Province, any curtailment of the projected expansion of the industry could have far-reaching and unfortunate consequences.

Because of its small consumer market and high labour costs relative to other provinces, British Columbia is not fertile ground for the establishment of secondary industry to any material degree in the short term. The Province must therefore continue to rely upon its resource industries to fuel the economy. Nevertheless secondary industry should be encouraged as a means to diversify the economy. In this regard the mining industry contributes heavily through its expenditures which help to nurture many ancillary industries and trades. If the superstructure of secondary industry is to be expanded the government must continue to ensure a healthy climate for the extractive industries, where economic risks are greatest.

A study undertaken for the Mining Association of expenditures made by the British Columbia metal mining industry in 1968 for wages, plant and equipment, supplies, services, taxes, interest and dividends revealed a British Columbia content of \$228,000,000 and overall Canadian content of \$343,000,000. Estimates of the multiplier effects of these expenditures (i.e. the cumulative effect of the re-spending of the dollars concerned within the economy) indicated an overall impact of \$418,000,000 on the provincial economy and \$960,000,000 on the economy of Canada as a whole.

Another important role of the mining industry is that of an employer, especially when it is considered how rapidly the provincial work force is growing and what problems the current high rate of unemployment is causing. In 1968 10,500 people were directly employed in the British Columbia mining industry and based on the multiplier effects referred to above, it was estimated that for every worker employed directly in the industry, there were three other workers in the Province supported by mining activity, and for Canada as a whole, ten workers.

Mining is, of course, also a mainstay of regional development in the Province. An analysis of capital expenditures, exploration and development work, and employment in British Columbia clearly proves that the mining industry is continuing to fulfil its traditional role of opening up remote or frontier areas.

décennie. Par suite des contributions directes et indirectes nombreuses au bien-être social et économique de la province, toute diminution de l'exploitation minière pourrait entraîner des malheureuses conséquences à longue portée.

En raison du marché restreint de la consommation et des coûts élevés de la main-d'œuvre comparativement à d'autres provinces, la Colombie-Britannique n'est pas un terrain propice à l'établissement d'une industrie secondaire à court terme. La province doit continuer à s'appuyer sur ses industries principales pour alimenter son économie. On doit, néanmoins, encourager l'industrie secondaire comme moyen de diversifier l'économie. A ce sujet, l'industrie minière apporte une puissante contribution, car ses dépenses aident à l'alimentation des industries et négociations auxiliaires. S'il veut assurer le développement de la superstructure de l'industrie secondaire, le gouvernement doit garantir aux industries extractives un climat sain, car les risques économiques y sont les plus grands.

Une étude entreprise par l'Association minière sur les dépenses effectuées par l'exploitation de mines métallurgiques de la Colombie-Britannique en 1968 pour les salaires, les installations et l'équipement, les approvisionnements, les services, les impôts, les intérêts et les dividendes, a révélé une teneur de \$228,000,000 de titres de Colombie-Britannique et de \$343,000,000 de titres généraux canadiens. L'évaluation des effets multiplicatifs de ces dépenses (ou l'effet cumulatif du réinvestissement des dollars en question dans l'économie) a indiqué une incidence générale de \$418,000,000 sur l'économie provinciale et de \$960,000,000 sur l'économie générale du Canada.

Un autre rôle important qu'assume l'industrie minière est celui de l'employeur, surtout si l'on considère la croissance rapide de l'effectif ouvrier de la province et les problèmes que soulève le taux élevé de chômage. En 1968, 10,500 personnes étaient directement à l'emploi de l'industrie minière de la Colombie-Britannique, et si nous nous fondons sur les effets multiplicatifs déjà mentionnés, nous estimons que pour tout employé direct de l'industrie, il y en a trois autres que supporte l'exploitation minière dans la province et dix dans tout le Canada.

Les mines forment donc l'assise principale du développement régional de la province. L'analyse des frais de capital, du travail d'exploration et de développement, et de l'emploi en Colombie-Britannique, prouve avec évidence que l'industrie minière continue à assumer son rôle traditionnel d'aménager les régions éloignées et limitrophes.

Over the past ten years the net capital inflow of the mining industry of British Columbia has amounted to some \$900,000,000. One outcome of this has been the spur the mining industry has given to the Vancouver Stock Exchange and thus to the development of a financial community in British Columbia. Moreover, a study undertaken for the Mining Association showed that the British Columbia mining industry is primarily owned and controlled by Canadians.

The economy of British Columbia is geared to export markets and the Province is a powerful contributor to Canada's foreign exchange position. In fact, the incidence of exports in relation to the total economy of British Columbia is almost twice as great as the incidence in Canada as a whole. In 1968, fully 85 per cent of the aggregate output of British Columbia's mines was exported, which accounted for more than a quarter of total Provincial exports. Clearly, abatement of the growth of the British Columbia mining industry could have an important and unfortunate effect upon Canada's foreign exchange earnings.

British Columbia is geologically well endowed and until now has provided an environment attractive to the mining industry. In return the industry has made a vital contribution to the economic development and welfare of the Province and to the nation.

Presupposing a continuing world demand for metals and coal, the potential of the mining industry in British Columbia is enormous, so long as a favourable climate for growth is maintained and encouraged by the Federal and Provincial governments. It is the considered opinion of The Mining Association of British Columbia that the White Paper proposals pertaining to the industry would seriously upset the climate for growth. Accordingly the Association strongly urges that a re-appraisal should be made of the proposals.

III. RECOMMENDATIONS ON THE WHITE PAPER PROPOSALS

The following is a dis'illation of the Mining Association's recommendations concerning the White Paper proposals.

The three-year tax exempt period should not be abrogated, as proposed in the White Paper. Accelerated capital cost allowances put forward as an alternative provide a deferment of tax, not an exemption and as such would not serve as an adequate replacement for the existing incentive.

Au cours de la dernière décennie, l'afflux net des investissements dans l'industrie minière de la Colombie-Britannique a atteint quelque \$900,000,000. L'un des résultats a été le stimulant que l'exploitation minière a communiqué à la bourse de Vancouver et ainsi au développement d'une communauté financière en Colombie-Britannique. De plus, une étude entreprise au compte de l'Association minière a démontré que ce sont les Canadiens surtout qui possèdent et dirigent l'exploitation minière de notre province.

L'économie de la Colombie-Britannique est orientée vers les marchés d'exportation et la province contribue puissamment à la situation canadienne des devises. De fait, l'incidence qu'exercent les exportations sur toute l'économie de la Colombie-Britannique est presque deux fois plus grande que celle qui s'exerce sur le Canada en général. En 1968, 85 p. 100 du rendement global des mines de la Colombie-Britannique ont été exportés, formant ainsi plus du quart de toutes les exportations provinciales. Évidemment, la diminution de la croissance de l'industrie minière dans notre province exercerait une influence considérable et malheureuse sur les gains des devises au Canada.

Sur le plan géologique, la Colombie-Britannique est bien dotée et jusqu'à présent, a été un milieu attirant pour l'industrie minière. En retour, l'industrie a apporté une contribution essentielle au développement et au bien-être économiques de la province et de la nation.

Pour répondre à une demande mondiale constante de métaux et de charbon, la Colombie-Britannique possède une industrie minière au potentiel énorme qu'elle exploitera tant que le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux maintiendront et encourageront un climat favorable à la croissance. L'Association minière de la Colombie-Britannique est d'avis que les propositions du Livre blanc concernant l'exploitation minière nuiraient sérieusement au climat de développement. L'Association demande donc instamment de réétudier ces propositions.

III. RECOMMANDATIONS RELATIVES AUX PROPOSITIONS DU LIVRE BLANC

Voici en résumé les recommandations de l'Association minière concernant les propositions du Livre blanc.

L'exemption fiscale de trois ans ne doit pas être abrogée, comme le propose le Livre blanc. L'amortissement rapide proposé comme autre possibilité procure un ajournement d'impôt, non pas une exemption et ainsi ne pourrait pas remplacer adéquatement le stimulant actuel.

The present operator depletion allowance (percentage depletion) is a time-tested, practical and successful incentive which has long represented the acknowledgement that as income is obtained from a mine, a part of that mine is depleted and gone forever. Its proposed replacement by an "earned depletion allowance" would be harmful to the mining industry in that this would burden many British Columbia mines with tax rates of up to 56 per cent which simply would not be competitive with the rates of tax paid by mining enterprises in other countries.

The non-operator depletion allowance should not be removed as proposed. Without such an allowance, mineral rights acquired before implementation of the White Paper would be treated inequitably.

The proposed elimination of the investment allowance for shareholders of mining companies and the proposed change from dividend tax credits to a system of integration would cause a shareholder of a mining company to pay relatively more tax than a shareholder of a company in another industry. The present system provides meaningful incentives to shareholders of mining companies and accordingly should be retained.

The proposal to tax prospectors on their profits from the sale of mineral properties would penalize them severely, particularly since it is not usual for them to be able to realize any part of their profit immediately. Accordingly, the present exemption for prospectors' discoveries should be preserved.

Provincial Mining Taxes should be viewed as an ordinary and necessary costs of earning income just as are property taxes or sales taxes, and there should be no arbitrary limitation placed on the deductibility of such taxes.

Investments in facilities related to a mine such as roads, docks and employee housing are subject to the same risks and limited life as investments in mine buildings and equipment. Therefore, they too should be subject to the same capital cost allowance rates.

The investors on whom the mining industry depends for high risk exploration capital are motivated primarily by the hope for spectacular gains. The proposal to tax capital gains as ordinary income would discourage capital from entering

La présente déduction proportionnelle pour épuisement accordée aux exploitants est un stimulant éprouvé, pratique et couronné de succès qui reconnaît depuis longtemps que lorsqu'on retire un revenu d'une mine, une partie de celle-ci est épuisée et perdue à jamais. Si l'on remplace la précédente par la «déduction pour épuisement gagnée» on nuira gravement à l'industrie minière, car ce serait imposer aux mines de la Colombie-Britannique un fardeau fiscal atteignant jusqu'à 56 p. 100, et ainsi elles ne pourraient soutenir la concurrence des taux fiscaux que paient les entreprises minières d'autres pays.

La déduction pour épuisement accordée aux non-exploitants ne doit pas être abolie comme il a été proposé. Sans cette déduction, on commettrait une injustice envers les droits miniers acquis avant l'entrée en vigueur du Livre blanc.

La suppression proposée de la déduction pour investissement accordée aux actionnaires des compagnies minières et la proposition de changer les crédits d'impôt pour dividendes en un régime d'intégration, feraient qu'un actionnaire d'une compagnie minière serait plus imposé que celui d'une autre industrie. Le régime actuel procure aux actionnaires des compagnies minières des stimulants importants et, par conséquent, doit être maintenu.

La proposition d'imposer les profits que retirent les prospecteurs de la vente de propriétés minières leur causerait un tort considérable, car ils ne réalisent pas habituellement ces profits d'une façon immédiate. Par conséquent la présente exemption accordée aux découvertes des prospecteurs doit être conservée.

Les impôts provinciaux sur les mines doivent être considérés comme les frais ordinaires et nécessaires encourus pour gagner le revenu, tout comme le sont les impôts fonciers ou les impôts sur les ventes; on ne devrait donc pas limiter arbitrairement la possibilité de déduction de ces impôts.

Les investissements dans les installations auxiliaires de la mine, comme les routes, les quais et les logements des employés sont sujets aux mêmes risques et à la même durée limitée que ceux qui sont investis dans les bâtiments de l'exploitation et l'équipement de celle-ci. Voilà pourquoi ils doivent être assujettis aux mêmes taux d'amortissement.

Les investisseurs dont dépendent les industries minières pour investir à grand risque dans l'exploration, sont surtout stimulés par l'espoir de gains extraordinaires. La proposition d'imposer les gains de capital comme un revenu ordinaire décourage-

the mining industry, and therefore should be reconsidered.

The White Paper proposals regarding the integration of corporate and shareholder taxes should be reconsidered because they would unduly penalize shareholders of mining companies and would jeopardize the inter-corporate form of organization which is necessary for the development of the mining industry.

The proposed 15 per cent tax on dividends from existing surplus would represent a retroactive tax on non-taxable gains, which would hit the mining industry particularly hard because of the extensive inter-corporate relationships which are basic to the structure of the industry.

The proposal to place a time limit on the distribution of creditable tax would be objectionable, particularly to the mining industry, because:

- (i) forced distributions would reduce the funds available for investment and exploration;
- (ii) as a result of stale-dating, funds could become locked in uneconomically; and
- (iii) conflicts between shareholders could arise.

The proposals relating to international income would discriminate against dividends received from controlled corporations in non-treaty countries, countries with which the mining industry is mostly involved. There is no valid justification for discriminatory or preferential tax treatment on the basis of whether or not Canada can negotiate tax treaties.

I. PERSPECTIVES ON THE GROWTH OF THE BRITISH COLUMBIA MINING INDUSTRY

The Current Growth Trend of the Mining Industry

The growth of the mining industry of British Columbia in recent years has been spectacular and the Province now produces a diversity of minerals unmatched in any other part of Canada. Total mineral production including crude oil and natural gas in 1969 was valued at \$460,000,000, more than three times that of ten years ago. Of the metals, copper led the field with production of \$110,000,000, followed by molybdenum \$48,900,000, zinc \$46,800,000, lead \$33,700,000 and iron concentrates \$20,000,000. Other principal

rait les investissements dans l'industrie minière, d'où on doit l'étudier à nouveau.

Les propositions du Livre blanc concernant l'intégration des impôts sur les sociétés et les actionnaires doivent être revues, car elles imposent un fardeau indu sur les actionnaires des compagnies minières et mettraient en danger les aspects intersociétés de l'organisation qui sont nécessaires au développement de l'industrie minière.

La proposition de l'imposition de 15 p. 100 sur les dividendes d'excédents actuels représenterait un impôt rétroactif sur les gains non imposables qui frapperait très durement l'industrie minière, car ses relations intersociétés sont vastes et essentielles à sa structure.

La proposition d'imposer du délai à la répartition de l'avoir fiscal serait désagréable surtout à l'industrie minière, car:

- (i) les répartitions forcées réduiraient les fonds disponibles pour l'investissement et l'exploration;
- (ii) par suite du délai prescrit, les fonds peuvent se bloquer d'une façon peu économique; et
- (iii) des conflits pourraient surgir entre les actionnaires.

Les propositions concernant le revenu

international établiraient une discrimination contre les dividendes reçus de corporations contrôlées dans les pays qui n'ont pas signé d'entente, et avec qui l'industrie minière a le plus de relations. On ne peut pas vraiment justifier l'impôt discriminatoire ou préférentiel du fait que le Canada peut à son gré négocier des ententes fiscales.

I. PERSPECTIVES DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE MINIÈRE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Tendance courante du développement de l'industrie minière

Au cours des dernières années, le développement de l'industrie minière en Colombie-Britannique a été extraordinaire et maintenant la province produit divers minéraux inégaux dans toutes les autres parties du Canada. La production minière totale y compris l'huile brute et le gaz naturel en 1969 atteignait \$460,000,000, plus de trois fois celle d'il y a dix ans. Parmi les métaux, le cuivre occupe le premier rang avec une production de \$110,000,000, suivi de celle du molybdène de \$48,900,000, du zinc de \$46,800,000, du plomb de \$33,700,000, et des concentrés de fer de \$20,000,000. Les autres métaux principaux que produit la province incluent le

metals produced in the Province included nickel, gold, mercury, antimony and bismuth.¹

More than 85 per cent of British Columbia's mineral output is exported to other countries with Japan as the largest customer, purchasing more than a third of the total. Further trends and analyses of British Columbia's mining revenues in terms of products, producing regions and markets are shown in Charts 9, 10 and 11 attached to this submission.²

The impressive growth record of the mining industry in the Province is attributable in large measure to the application of modern technology and economies of scale. Where in the past mining companies relied in the main on underground techniques which were viable only when applied to rich ore bodies, increasing use is now being made of open-pit methods which, together with large concentrators, permit exploitation of large and previously uneconomic low grade ore bodies.

Some examples of the plants now in operation include:

	Daily rated capacity
Bethlehem Copper (copper)	14,000 tons
Brenda Mines (copper)	24,000 tons
Endako Mines (molybdenum)	26,000 tons

Other developments now in the advanced feasibility stage such as Lornex at 38,000 tons and Valley Copper at 75,000 tons would far and away be the largest concentrators in Canada. It is interesting to note that a primary sponsor of the Valley Copper development is British Columbia's Cominco Ltd., a Canadian company and the largest lead and zinc producer in the world: since its inception more than 50 years ago, Cominco has produced 7,000,000 tons of refined zinc and 8,000,000 tons of refined lead.³

The growth trend of the British Columbia mining industry is strikingly evident in Chart 6 which shows annual capital expenditures in the ten year period 1959-1968 (excluding coal), and in Chart 4 which reflects the upward surge of exploration and development expenditures during the same period.

While the expansion of the industry in recent years is entirely attributable to metals, it should be noted that after a long period of depression, coal mining is being revived on a large scale, mainly as a result of demand from Japan. This has led directly to the construction of a huge bulk cargo port at Roberts

nickel, l'or, le mercure, l'antimoine et le bismuth.¹

Plus de 85 p. 100 du rendement minier de la Colombie-Britannique est exporté en d'autres pays dont le Japon est le principal client, puisqu'il achète plus d'un tiers de la production. D'autres tendances et analyses des revenus miniers provenant des produits, des régions productrices et des marchés seront indiquées dans les graphiques 9, 10 et 11 annexés à ce mémoire.²

Le record impressionnant de croissance de l'industrie minière de notre province s'attribue en grande partie à l'application d'une technologie et des économies d'échelle modernes. Lorsque dans le passé les compagnies minières s'appuyaient principalement sur des techniques souterraines qui n'étaient rentables que lorsqu'elles étaient appliquées à de riches gisements de minerai, maintenant nous employons de plus en plus les méthodes de fosse à ciel ouvert qui, en utilisant de grands concentrateurs, permettent l'exploitation de vastes massifs de minerai à basse teneur autrefois considérés comme peu économiques.

Voici quelques exemples de mines en exploitation:

	rendement quotidien
Bethlehem Copper (cuivre)	14,000 tonnes
Brenda Mines (cuivre)	24,000 tonnes
Endako Mines (molybdène)	26,000 tonnes

D'autres développements parvenus à un stade avancé de réalisation tels que Lornex à 38,000 tonnes et Valley Copper à 75,000 tonnes dépassent largement les plus grands concentrateurs du Canada. Il est intéressant de remarquer que le principal promoteur du progrès de Valley Copper est la *British Columbia's Cominco Ltd.* compagnie canadienne et la plus grande productrice de plomb et de zinc du monde: depuis sa fondation, il y a plus de 50 ans, la Cominco a produit 7,000,000 de tonnes de zinc raffiné et 8,000,000 de tonnes de plomb raffiné.³

La tendance que montre l'industrie minière de la Colombie-Britannique est très évidente dans le graphique 6 qui montre les frais de capital au cours de la décennie 1959-1968 (sauf le charbon), et dans le graphique 4 qui reflète la hausse des frais d'exploration et de trépage durant la même période.

L'expansion de l'industrie au cours des dernières années s'attribue entièrement aux métaux; aussi devons-nous remarquer qu'après une longue période de dépression, l'exploitation du charbon s'est largement ranimée, surtout par suite de la demande en provenance du Japon. Cela a contribué

¹ See Table I and listing of references at conclusion of brief.

¹ Voir: Tableau 1 et la liste de références à la fin du mémoire.

Bank, south of Vancouver, where unit trains will transport the coal from the interior for loading on ships bound for the Orient.⁴

Prospects for further Growth in the Industry

The growth of the mining industry of British Columbia in the future could be even more dramatic than it has been in the past. The industry is now involved with about twenty active investment projects of major proportions. Some of these have just started production, such as Brenda Mines with its large scale open-pit operation, and Kaiser Resources with its capability of producing over 5,000,000 tons of coal annually for at least the next 15 years. Other ventures such as Granduc Mines and Island Copper are under construction and involve investments of the order of \$100,000,000 each. At the advanced feasibility stage are large projects such as Lornex and Valley Copper which two alone could involve an investment totaling \$400,000,000, once firm go-ahead decisions are made.

The table on page 168 presents a summary of these active investment projects of the British Columbia mining industry. (Omitted from the list are many projects currently under primary exploration for which there is insufficient information to make meaningful forecasts). These investments could entail a total of \$1,500,000,000 in capital expenditures and conceivably could result in the tripling of the current mineral production of the Province.

The mining industry of British Columbia then, could well be at the threshold of an extraordinary and unprecedented boom. However, the White Paper proposals for tax reform have become a crucial factor in the continuing growth of the industry. Their very publication has already caused a number of projects to be delayed and has very definitely dampened expectations for the future.

The concern of the mining industry is obviously shared by provincial government leaders. In December 1969, following a meeting in Ottawa, the premiers of British Columbia, Alberta and Saskatchewan issued a joint statement on the White Paper proposals which in part said:

"...the measures that will seriously affect the expansion of small business and resource industries, the discouragement of incentives and investment capital

directement à la construction de l'immense port pour marchandises en vrac à Roberts Bank, au sud de Vancouver, où des trains-blocs transporteront le charbon de l'intérieur pour le charger à bord de navires à destination de l'Orient.⁴

Prévisions d'un développement de l'industrie

Le développement de l'industrie minière de la Colombie-Britannique pourrait être encore plus dramatique dans l'avenir que dans le passé. L'industrie s'occupe actuellement d'une vingtaine de projets actifs d'investissements considérables. Certains viennent de commencer à produire, comme la *Brenda Mines* dont la fosse à ciel ouvert est exploitée sur une grande échelle, et *Kaiser Resources* dont la capacité de rendement dépasse 5,000,000 de tonnes de charbon annuellement depuis au moins les 15 dernières années. D'autres opérations comme la *Granduc Mines* et *Island Copper* sont en construction et comprennent des investissements d'environ \$100,000,000 chacune. De vastes projets comme *Lornex* et *Valley Copper* parvenus à un stade avancé de réalisation et qui pourraient comprendre seulement à leur deux un investissement totalisant \$400,000,000, une fois que les dispositions de marche en avant auront été fermement prises.

Le tableau de la page 168 présente un résumé de ces projets actifs d'investissements effectués par l'industrie minière de la Colombie-Britannique. (La liste ne comporte pas certains projets en cours d'exploration primaire, sur lesquels nous n'avons pas suffisamment de renseignements pour émettre des prévisions significatives). Ces investissements pourraient nécessiter un investissement total de \$1,500,000,000 et tripler la production minière courante de la province.

L'industrie minière de la Colombie-Britannique pourrait bien se trouver au seuil d'un développement extraordinaire et sans précédent. Cependant, les propositions de réforme fiscale du Livre blanc sont devenues un facteur décisif relativement à la croissance continue de l'industrie. Leur publication même a déjà retardé certains projets et a certainement obscurci les espoirs futurs.

Il est évident que les chefs de gouvernements provinciaux partagent l'inquiétude de l'industrie minière. En décembre 1969, après une réunion à Ottawa, les premiers ministres de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et de la Saskatchewan ont émis une déclaration conjointe sur les propositions du Livre blanc, dont voici un extrait:

"...nous ne pouvons que déplorer les mesures qui nuiront sérieusement à l'expansion de la petite entreprise, à l'exploitation des ressources, le découragement

can only be deplored... The three western Premiers contend that the White Paper in its present form would promote unemployment, and hurt the economy of western Canada generally."

The Honourable F. X. Richter, British Columbia's Minister of Mines and Petroleum Resources goes further in stating in the Legislature that:

"The measures proposed in the White Paper would destroy the competitive position of the British Columbia mining industry and drive both Canadian and foreign investors to other resource-oriented countries of the world. The great thrust forward of the industry evidenced in the Province in recent years has been based on marginal and low-grade orebodies. The impairment of incentives to these ventures will have a disastrous effect on the bringing into production of such marginal operations. These mines have been made possible by the use of advanced technology in the recovery of ore. Cut off investment in the industry by punitive taxation and all the tax branches will disappear. When industry is forced out of business, or if development is destroyed, where then will the Minister get the money to finance the very commendable social measures?"

The Increased Tax Burden Under the White Paper Proposals

At the heart of the problem is the fact that the White Paper very definitely would increase the tax burden of the mining industry. With a view to bringing this situation into perspective, the Mining Association commissioned an analysis of a model of an existing British Columbia copper mining company, of average size, and now in the tenth year of its effective operating life of fifteen to twenty years.

This analysis showed that the company paid \$29,600,000 of income and mining taxes over the past ten years under the existing income tax system; had the White Paper system been in effect the company would have had to pay \$40,700,000 in taxes, 38 per cent more.

The same study also demonstrated that the White Paper would place the British Columbia mining industry at a great disadvantage with respect to other countries in competing for markets and for capital investment. Over the same ten year period the total tax burden for the mining company operating in British Columbia under the White Paper

des stimulants et des investissements. ...Les trois premiers ministres de l'Ouest soutiennent que le Livre blanc dans sa forme actuelle entraînera le chômage et portera atteinte à l'économie générale des provinces de l'Ouest du Canada.»

L'honorable F. X. Richter, ministre des ressources minières et pétrolières de la Colombie-Britannique déclarait devant le Parlement que:

«Les mesures proposées dans le Livre blanc détruiront la position concurrentielle de l'industrie minière de la Colombie-Britannique et obligeront les investisseurs canadiens et étrangers à se diriger vers d'autres pays du monde axés sur les ressources. Le grand développement industriel dont nous avons été témoins ces dernières années se fonde sur des massifs de minerai marginaux et à basse teneur. L'affaiblissement des stimulants offerts à ces opérations aura des effets désastreux sur la mise en production de ces exploitations marginales. Ces mines ont été réalisées en utilisant une technologie avancée pour la récupération du minerai. Si vous empêchez l'investissement par une lourde imposition, alors tous les secteurs fiscaux disparaîtront. Lorsque l'industrie est acculée à la faillite, ou lorsque le progrès est anéanti, où donc le ministre trouvera-t-il l'argent pour financer les mesures sociales recommandables?»

Augmentation du fardeau fiscal selon les propositions du Livre blanc

L'essentiel du problème est que le Livre blanc augmenterait certainement le fardeau fiscal de l'industrie minière. Pour présenter cette situation sous son vrai jour, l'Association minière a commandé l'analyse d'un modèle d'une exploitation moyenne de cuivre située en Colombie-Britannique et se trouvant actuellement dans sa dixième année d'exploitation active depuis sa fondation il y a de quinze à vingt ans.

Cette analyse a démontré que la compagnie a versé \$29,600,000 d'impôt sur le revenu et sur les mines au cours des dix dernières années selon le régime actuel d'impôt sur le revenu; si le régime du Livre blanc avait été en vigueur, la compagnie aurait versé \$40,700,000 en impôts, ou 38 p. 100 de plus.

La même étude a démontré également que le Livre blanc aurait désavantagé grandement l'industrie minière de la Colombie-Britannique relativement aux autres pays qui concurrencent pour obtenir les marchés et les investissements. Durant cette même période de dix ans, le fardeau fiscal de la compagnie minière de notre province selon le Livre blanc aurait

ACTIVE INVESTMENT PROJECTS OF THE MINING INDUSTRY OF BRITISH COLUMBIA

Investment Project	Location	Estimated Capital Investment	Estimated Value of Initial Annual Production
		\$ Million	\$ Million
Production just started			
Kaiser			
Resources.....	Fernie.....	148	73
Brenda Mines....	Peachland.....	70	32
Churchill			
Copper.....	Fort Nelson.....	6	8
Under construction			
Granduc.....	Stewart.....	110	57
Island Copper...	Vancouver		
	Island.....	90	71
Fording Coal...	Crows Nest.....	80	44
Davis-Keays....	N.E.-B.C.....	9	8
Aabro Mining...	Greenwood.....	9	1
Undergoing feasibility studies			
Valley Copper...	Highland		
	Valley.....	280	180
Lornex.....	Highland		
	Valley.....	120	67
M.K. Scurry....	Crows Nest.....	80	44
Crows Nest			
Industries.....	Fernie.....	80	27
Similkameen....	Princeton.....	60	27
Highmont.....	Highland		
	Valley.....	50	36
Newman.....	Babine Lake....	30	15
Under advanced exploration			
Catface.....	Vancouver		
	Island.....	105	65
Stikine.....	N.W.-B.C.....	80	50
Gibraltar.....	Williams Lake..	70	36
Cariboo Bell....	Cariboo.....	25	13
Grand Total.....		\$1,502	\$ 854

NOTE: Omitted from this list are projects currently under primary exploration for which there is insufficient information to make meaningful forecasts.

would have been 60 per cent greater than the burden it would have had to bear in the United States, and 63 per cent more than it would have had to sustain in Australia. Under the present tax system, by contrast, the British Columbia mining company paid 17 per cent more than it would have had to pay in the United States, and 19 per cent more than it would have had to pay in Australia. The following table shows taxes payable by this company in various jurisdictions compared to taxes in British Columbia under the White Paper system. United States and Australia were chosen for comparison because they have significant mining industries and stable political and economic systems.

PROJETS ACTIFS D'INVESTISSEMENT DE L'INDUSTRIE MINIÈRE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Projet d'investissement	Lieu	Investissement prévu	Valeur estimative de la production annuelle initiale
		(millions de dollars)	(millions de dollars)
Début de production			
Kaiser			
Resources.....	Fernie.....	148	73
Brenda Mines....	Peachland.....	70	32
Churchill			
Copper.....	Fort Nelson.....	6	8
En construction			
Granduc.....	Stewart.....	110	57
Island Copper...	Île Vancouver...	90	71
Fording Coal...	Crows Nest.....	80	44
Davis-Keays....	N.-E.-C.-B.....	9	8
Aabro Mining...	Greenwood.....	9	1
En étude de réalisation			
Valley Copper...	Highland		
	Valley.....	280	180
Lornex.....	Highland		
	Valley.....	120	67
M. K. Scurry...	Crows Nest.....	80	44
Crows Nest			
Industries.....	Fernie.....	80	27
Similkameen....	Princeton.....	60	27
Highmont.....	Highland		
	Valley.....	50	36
Newman.....	Babine Lake....	30	15
En exploration avancée			
Catface.....	Île Vancouver...	105	65
Stikine.....	N.-O.-C.-B.....	80	50
Gibraltar.....	Williams Lake..	70	36
Cariboo Bell....	Cariboo.....	25	13
Montant global.....		\$1,502	\$ 854

REMARQUE: La liste ne comporte pas certains projets en cours d'exploration primaire, sur lesquels nous n'avons pas suffisamment de renseignements pour émettre des prévisions significatives.

été de 60 p. 100 plus grand que celui qu'elle aurait supporté aux États-Unis et de 63 p. 100 de plus qu'en Australie. Selon le régime fiscal actuel, au contraire, la compagnie minière de la Colombie-Britannique aurait payé 17 p. 100 de plus qu'elle aurait versé aux États-Unis et 19 p. 100 de plus qu'en Australie. Le tableau suivant montre les impôts payables par cette compagnie en diverses juridictions comparativement à ceux de la Colombie-Britannique, selon le Livre blanc. Nous avons choisi les États-Unis et l'Australie aux fins de comparaison, car ces pays possèdent des mines importantes et des régimes politiques et économiques stables.

TOTAL INCOME AND MINING TAXES
PAYABLE UNDER VARIOUS
JURISDICTIONS

	Aggregate taxes for ten year period		Taxes for tenth year	
	\$000's	%	\$000's	%
B.C. (White Paper System).....	40,700	100	7,800	100
Yukon (White Paper System).....	35,800	88	6,900	88
B.C. (Present System).....	29,600	73	5,800	75
Colorado.....	26,000	64	4,500	58
Australie.....	24,900	61	5,100	65
Nevada.....	24,800	61	4,300	55
Yukon (Present System).....	22,600	56	4,600	59

The Mining Association can only conclude that a major weakness in the White Paper in its treatment of the mining industry is the failure to recognize that the industry must compete internationally, not only for markets but also for financing.

In this regard it must be recognized that a continuous supply of capital is required to stimulate and sustain the growth of the mining industry: to finance exploration activities, to develop new mines, and to operate, expand and further develop existing mines. At the same time, the supply of available mining capital is limited, in part because the fundamental risks and uncertainties of mining are high in relation to other industries. Moreover, mining capital does not recognize geographic boundaries. It will flow to existing and potential mining regions throughout the world in pursuit of the best opportunity for return on investment commensurate with the risks taken.

Should mining in Canada become less attractive, it is virtually certain that Canadian mining capital would not be deployed to some other activity in Canada, but rather that it would leave the country in search of more attractive mining ventures elsewhere. By the same token, the inflow of mining capital from abroad, which has been of great benefit to the British Columbia mining industry, in all likelihood would be halted and conceivably even reversed. If this were to happen, the effect upon the projected growth of the mining industry in British Columbia would be substantial and disastrous.

The Risks of Mining Investment

The Mining Association believes that the White Paper proposals fail to give adequate

REVENU TOTAL ET IMPÔT SUR LES MINES
PAYABLE DANS DIVERSES
JURISDICTIONS

	Impôt global durant une période de dix ans		Impôts pendant dix ans	
	(millions de dollars)	%	(millions de dollars)	%
C.-B. (régime du L. b.).....	40,700	100	7,800	100
Yukon (régime du L. b.).....	35,800	88	6,900	88
C.-B. (régime actuel)	29,600	73	5,800	75
Colorado.....	26,000	64	4,500	58
Australie.....	24,900	61	5,100	65
Nevada.....	24,800	61	4,300	55
Yukon (régime actuel)	22,600	56	4,600	59

La seule conclusion de l'Association minière est que la grande faiblesse du Livre blanc dans son traitement de l'industrie minière consiste à ne pas reconnaître que l'industrie doit concurrencer sur le plan international non seulement pour les marchés, mais aussi pour le financement.

A ce sujet, on doit reconnaître qu'il faut un afflux constant de capital pour stimuler et soutenir le développement de l'industrie minière: pour financer l'exploration, pour aménager de nouvelles mines, et pour exploiter, étendre et développer davantage les mines actuelles. De plus, l'offre du capital minier disponible est limité, en partie parce que, comparativement à d'autres industries, les risques et les incertitudes de l'exploitation minière sont fondamentalement élevés. Certes, le capital minier ne connaît pas de frontières géographiques. Il affluera dans le monde entier aux régions minières actuelles et futures en quête de la meilleure occasion de revenu sur les investissements, comparaison faite avec les risques courus.

Si les mines du Canada devenaient moins attrayantes, il est presque certain que le capital minier canadien ne serait pas investi en une autre activité au Canada, mais quitterait plutôt le pays en quête d'aventures minières plus alléchantes ailleurs. De plus, l'afflux étranger de capital minier, qui a tant favorisé l'industrie minière de la Colombie-Britannique, très probablement s'arrêterait pourrait même faire marche arrière. Si cela se produisait, le développement futur de notre industrie minière en serait entravé d'une façon importante et désastreuse.

Risques des investissements miniers

L'Association minière est d'avis que les propositions du Livre blanc ne reconnaissent pas

recognition to the unique risks of the mining industry. The investor must look for a higher return from a mining venture than from investments in other industries because:

Attempts to discover new ore bodies require the outlay of substantial amounts of money which are subject to the fundamental risk of non-discovery and consequent complete loss if the exploration program is unsuccessful.

A great deal of mineral exploration and development occurs in remote areas where climate and rugged terrain add substantially to the difficulties and uncertainty of mining projects. In British Columbia in particular, geological conditions and topography are such as to increase materially the uncertainty attaching to all mineral exploration projects.

The length of time between commencement of exploration and the point where a successful mine is in a position to pay dividends to its shareholders is, in most cases considerably longer than any venture embarked upon by a manufacturing or service industry.

When an exploration program is successful, the asset which is discovered is a depleting resource. Thus, an individual mining venture begins to die as soon as it is born. This is not the case in the usual manufacturing or service industry operation.

As a measure of the risks in the mining industry, it has been estimated that only one property out of every 10,000 staked in Canada ever results in a mine, and few of these are of any substantial size.⁵

The present income tax system attempts to encourage investment in the mining industry and to offset the greater risk involved in such investment by offering incentives based on income. These incentives, unlike a subsidy, cost the other Canadian taxpayers nothing and limit the rewards to successful explorations.

The White Paper proposals acknowledge that the unique risks of mining must be recognized. However, they attempt to accomplish this on the basis of compensation for expenditures. In effect the proposals recognize only the risk of recovery of investment, not the greater risk of unsuccessful exploration.

The Mining Association expresses deep concern over the White Paper proposals to remove in large measure the existing tax incentives which have done so much to stimulate the growth of the mining industry in British Columbia. The lack of appropriate

suffisamment les risques particuliers de l'industrie minière. L'investisseur doit rechercher un plus grand revenu d'une opération minière que des investissements en d'autres industries, car:

Les essais de découvrir de nouveaux massifs de minerai exigent une mise de fonds importante qui est exposée au risque d'insuccès; par conséquent, ce serait une perte totale si le programme d'exploration était infructueux.

Une grande partie de l'exploration et du traçage de mines s'effectue dans des régions éloignées où le climat et le terrain accidenté rendent encore plus difficiles et incertaines les opérations minières. En Colombie-Britannique en particulier, les conditions géologiques et la topographie rendent toutes les recherches de mines considérablement plus incertaines.

La période de temps qui s'étend entre le début de l'exploration et le moment où une mine payante est en mesure de verser des dividendes à ses actionnaires, est la plupart du temps considérablement plus longue que celle d'une industrie manufacturière ou de services dans une tentative d'opération.

Lorsqu'un programme d'exploration est couronné de succès, le bien découvert est une ressource qui s'épuise. Ainsi, une opération minière particulière commence une mort lente le jour de sa naissance. Ce n'est pas le cas de l'opération de l'industrie manufacturière ou de services.

Pour indiquer la grandeur des risques dans l'industrie minière, on a estimé qu'une concession sur 10,000 jalonnée au Canada devient une mine exploitée, et peu nombreuses sont celles de grande dimension.⁵

Le régime actuel de l'impôt sur le revenu essaie d'encourager les investissements dans l'industrie minière et de compenser les risques qui y sont inhérents en offrant des stimulants basés sur le revenu. Ces stimulants, à l'encontre des subventions, ne coûtent rien aux autres contribuables et limitent les récompenses aux explorations réussies.

Les propositions du Livre blanc reconnaissent que des risques particuliers sont inhérents aux mines. Cependant, cette connaissance servira de base pour compenser les frais. En effet, selon les propositions les risques ne portent que sur le recouvrement des investissements et non pas sur l'exploration infructueuse.

L'Association minière exprime une vive inquiétude relativement aux propositions du Livre blanc qui suppriment en grande partie les stimulants fiscaux qui ont tellement contribué à la croissance de l'industrie minière de la Colombie-Britannique. Le manque de sti-

incentives would reduce the attractiveness of mining to investors and as a result would halt the flow of capital indispensable to the industry's further growth.

The Escalating Costs of Mining

The costs of mining have been rising far more rapidly in recent years than costs in most other industries, particularly in British Columbia where a great deal of mining expansion has been taking place in extremely remote and rugged areas.

In exploring for mineral deposits, mining companies and prospectors in general are faced with the problem that while the known ore reserves of the world are constantly contracting, the unknown reserves of the world are becoming more and more difficult to find. Thus the odds favouring success are becoming longer and longer. Moreover, conventional prospecting methods used in the past, when indications of ore deposits were usually found on the surface, have necessarily given way to more effective, although far more costly, scientific geophysical and geochemical approaches. It has been estimated that in Canada \$30,000,000 is spent on exploration for each new discovery, as compared to \$12,000,000 in Australia.⁶

In the last ten years, the cost of constructing and installing a concentrator at a mine site has approximately doubled. A survey of mines that initiated production between 1962 and 1967 revealed the following statistics:

Concentrator rate of production in tons per day	Years of ore reserves	Capital investment for concentrator
750- 2,000	2- 6	\$ 5,000,000- \$ 10,000,000
5,000-15,000	9-20	25,000,000- 45,000,000
20,000-75,000	25-50	60,000,000- 200,000,000

The cost of installing a concentrator at a favourable site ranged between \$1,000 and \$2,000 per ton/day capacity. In more remote areas, new plant costs per ton/day ranged between \$2,700 and \$5,000, and the plant of one isolated new mine of middle scale capacity cost more than \$13,000 per ton/day.

Labour costs in British Columbia are also high relative to the rest of Canada. In 1969 weekly wages in mining and milling in the Province averaged 22 per cent more than in Quebec, and 7 per cent more than in Ontario. The comparative remoteness of the locations of many mining operations in British

mulants appropriés réduira l'attraction qu'exerce l'exploitation minière sur les investisseurs et par conséquent arrêtera la rentrée de capitaux indispensables à la croissance ultérieure de l'industrie.

Hausse des coûts de l'exploitation minière

Les frais de l'exploitation minière se sont élevés beaucoup plus rapidement ces dernières années que ceux de la plupart des autres industries, surtout en Colombie-Britannique où les mines ont pris un grand essor dans des régions très reculées et accidentées.

Lorsqu'ils recherchent les gisements miniers, les compagnies minières et les prospecteurs affrontent le problème suivant lequel les réserves de minerai connues dans le monde se contractent sans cesse, tandis que les réserves inconnues deviennent de plus en plus difficiles à trouver. Alors les chances de succès se font de plus en plus rares. De plus, les méthodes de prospection conventionnelles jadis en usage, lorsqu'on trouvait en surface des indications de gisements de minerai, ont été remplacées par d'autres plus efficaces bien que plus coûteuses et par des approches géophysiques et géochimiques scientifiques. On a estimé qu'au Canada chaque nouvelle découverte a coûté \$30,000,000 d'exploration tandis qu'en Australie elle a coûté 12,000,000.⁶

Au cours de la dernière décennie, les frais de construction et d'installation d'un concentrateur sur l'emplacement d'une mine, ont à peu près doublé. Une étude des mines dont la production a débuté entre 1962 et 1967, a révélé les statistiques suivantes:

Taux de rendement en tonnes par jour du concentrateur	Années de réserve de minerai	Investissements pour le concentrateur
750- 2,000	2- 6	\$ 5,000,000- \$ 10,000,000
5,000-15,000	9-20	25,000,000- 45,000,000
20,000-75,000	25-50	60,000,000- 200,000,000

Les frais d'installation d'un concentrateur à un endroit propice atteignent entre \$1,000 et \$2,000 par jour-tonnes. Dans les régions plus éloignées, les frais d'une nouvelle installation par jour-tonnes s'établissent entre \$2,700 et \$5,000, et l'installation d'une nouvelle mine isolée de capacité moyenne coûte plus de \$13,000 par jour-tonnes.

Le coût de la main-d'œuvre en Colombie-Britannique est aussi élevé comparativement au reste du Canada. En 1969, les salaires hebdomadaires des exploitations minières et celles de broyage dans la province étaient de 22 p. 100 plus élevés qu'au Québec et de 7 p. 100 de plus qu'en Ontario. Les emplacements

Columbia induces a high rate of labour turnover, with attendant problems in efficiency. Further, the costs of constructing and maintaining heavy-duty access roads, and of obtaining supplies and services are substantially higher in British Columbia than in other provinces, mainly on account of the long distances and rough mountainous terrain involved.⁷

The future growth of the mining industry in British Columbia hinges in great part on the continuing development of open-pit mines with large low grade ore bodies. Because the economics of these operations are based on the extraction and processing of very large quantities of ore over a long period of time and at a low margin of profit, rapidly rising costs can be particularly onerous and can have the effect of rendering uneconomic large tonnages of ore almost overnight. Inevitably this leads to curtailment or suspension of operations.

Since 1966, for example, two large iron mines in more remote areas of British Columbia have become unprofitable and have ceased operating, in large measure because of escalating costs. Another case is that of a non-ferrous, open-pit mine in an isolated section of the Province which entailed an investment of \$30,000,000, including the construction of a company-financed community. Rapid cost increases from the time the decision was made to proceed with construction through to the present have been largely responsible for the inability of this operation to make a profit.

The Curtailment of Mining Industry Growth

The Mining Association believes the White Paper proposals would seriously retard the future growth of the mining industry in British Columbia. Although it is not possible to determine precisely the extent of this predictable curtailment, some studies in retrospect furnish a clue. Such statements as the following are representative of the difficulties faced and the decisions that have to be taken by other large low-grade mining operations.

Mr. B. Brynelsen, President Brenda Mines Ltd.,

"The recommendations of the White Paper on Taxation as presented to mining, if in effect in 1966, would have caused serious consequences with Brenda's financing. The result of a recalculation of our original feasibility study discloses that under the

comparativement éloignés de maintes opérations minières de Colombie-Britannique entraînent un taux élevé de rotation des effectifs ainsi qu'un problème connexe d'efficacité. De plus, les frais de construction et d'entretien de fortes routes d'accès et ceux d'approvisionnement et de services sont beaucoup plus élevés en Colombie-Britannique que dans les autres provinces, surtout à cause des longues distances et du terrain montagneux et accidenté.⁷

La croissance future de l'industrie minière de Colombie-Britannique repose en grande partie sur le développement continu des fosses à ciel ouvert dont les massifs de minerai sont à basse teneur. L'économie de ces opérations se fonde sur l'extraction et le traitement de très grandes quantités de minerai durant une longue période de temps et à une faible marge de profit, c'est pourquoi les coûts à croissance rapide peuvent être très onéreux et rendre les grands tonnages inutiles presque aussitôt. Cela conduit inévitablement à la diminution ou à la suspension des opérations.

Depuis 1966, par exemple, deux grandes mines de fer situées dans des régions éloignées de la Colombie-Britannique sont devenues infructueuses et ont cessé leur exploitation, surtout à cause des coûts ascendants. L'autre cas est celui d'une mine à ciel ouvert et non ferreuse située dans une partie isolée de la province, ce qui a entraîné un investissement de \$30,000,000, y compris la construction de logements pour la collectivité que la mine a financée. La hausse rapide des prix depuis le moment où on a pris la décision de commencer la construction jusqu'à présent, a été la cause principale du manque de profit de cette opération.

Diminution de la croissance de l'industrie minière

L'Association minière est d'avis que les propositions du Livre blanc retarderaient sérieusement la croissance future de l'industrie minière de la Colombie-Britannique. Il n'est pas possible de déterminer précisément l'étendue de cette diminution, cependant certaines études de rétrospective nous en donnent une idée. Les déclarations suivantes nous laissent voir les difficultés qu'affrontent les grandes opérations de mines à basse teneur et les décisions qu'elles doivent prendre.

M. B. Brynelsen, président de la Brenda Mines Ltd.

« Telles que présentées aux exploitations minières, si les recommandations du Livre blanc sur la fiscalité étaient entrées en vigueur en 1966, elles auraient eu des effets désastreux sur le financement de la Brenda. Un nouveau calcul de notre première étude

White Paper's system the cash flow would have been reduced by 30 million dollars. Hence, implementation would probably have prevented financing and if so, your property would not be in production today."

Mr. Kenneth Lieber, President of Anvil Mining Corp. Ltd.

(In reference to the development of the Anvil mine) "It was a very close decision. It would have been much more difficult if the White Paper changes had been in effect. If you ask me whether we would have gone ahead, I would say no."

Submission by Bethlehem Copper Ltd.

"In the deliberations leading to the decision to develop Bethlehem's mining property, the present tax incentives played a vital part. Those proponents of the White Paper, who would advocate and argue for abandonment of a mining property that could not be brought into production with the incentives in the present Income Tax Act, should see in Bethlehem's successful operation ample evidence for rejection of this contention. Without the incentives offered in the present Income Tax Act, no financial interest, operating in a competitive and attractive money market, could have been induced to invest development capital in Bethlehem's property; consequently, the Highland Valley area could not have made its substantial contribution to the wealth of Canada."

In an attempt to assess future developments in the mining industry if the White Paper proposals were to be implemented, the Mining Association carried out an informal confidential survey of member company officials. Because of the uncertainties involved, most definitive statements on the decisions they would take if the White Paper were enacted; however, some companies affirmed that certain of their projects were being delayed pending resolution of the proposals.

Based on information provided in this survey, the Mining Association worked out a probability analysis on the major active investment projects of the industry as to whether they would be carried out to completion (a) if the present tax system were to remain in force, and (b) if the White Paper proposals were to be implemented.

de rentabilité démontre que selon le régime du Livre blanc, le flux de trésorerie (cash flow) aurait été réduit de 30 millions de dollars. Par conséquent, l'entrée en vigueur des propositions aurait probablement empêché le financement de votre compagnie qui ne pourrait plus exploiter aujourd'hui."

M. Kenneth Lieber, président de Anvil Mining Corp. Ltd.

(A propos de la mise en valeur de la mine Anvil) «Ce fut une décision très serrée. Mais elle aurait été encore plus difficile si les propositions du Livre blanc avaient été en vigueur. Demandez-moi si nous aurions pu aller de l'avant et je vous dirai non.»

Mémoire présenté par la Bethlehem Copper Ltd.

«Dans les délibérations visant à développer l'exploitation minière de la Bethlehem, les stimulants fiscaux actuels ont joué un rôle essentiel. Nous devrions voir dans le succès de la Bethlehem une incitation à rejeter, preuve à l'appui, les propositions du Livre blanc qui favoriseraient et demanderaient l'abandon d'une propriété minière que les stimulants de la présente Loi de l'impôt sur le revenu n'auraient pas réussi à faire produire. Sans les stimulants de cette loi la propriété de la Bethlehem n'aurait pas réussi à attirer les intérêts financiers concentrés sur le marché monétaire concurrentiel et attrayant, à investir pour son développement; par conséquent, la région de Highland Valley n'aurait pas apporté une contribution importante à la prospérité du Canada.»

L'Association minière a mené une enquête privée auprès des cadres des compagnies membres, pour essayer de prévoir les développements futurs de l'industrie minière dans le cas où l'on mettrait à exécution les propositions du Livre blanc. Par suite des incertitudes prévues, la plupart des compagnies n'étaient pas en mesure de se prononcer définitivement sur les décisions qu'elles prendraient si le Livre blanc entrerait en vigueur; certaines compagnies, cependant, affirment qu'elles ont retardé quelques projets en attendant les décisions au sujet des propositions.

En se fondant sur les renseignements que lui ont fournis l'enquête, l'Association minière a abouti à une analyse de probabilité concernant les grands projets d'investissement actif de l'industrie. Il s'agissait de savoir si ces projets se réaliseraient: a) dans le cas où le régime fiscal actuel resterait en vigueur, et b) dans le cas où l'on appliquerait les propositions du Livre blanc.

From this probability analysis it was concluded that as a direct result of the White Paper, the Province of British Columbia would suffer a diminution of intended capital investment in its mining industry of at least \$400,000,000 over the next five years. This figure makes no provision for the large number of incipient ventures currently at the exploration stage, but it follows that the White Paper proposals would also have a severe effect upon those projects and would result in their widespread cancellation.

II. The Economic Importance of the British Columbia Mining Industry

Resource industries clearly form the backbone of the economy of British Columbia. A current research report of the Employer's Council of British Columbia states:

"As an essential qualification for any policies for British Columbia's future growth, it seems the Province will remain a predominantly resource-oriented region well into the immediate future. Despite continued industrialization in the Province since the second world war, it is significant that the fundamental structure of the British Columbia economy has changed little over the past half century. The forest industries' share of provincial manufacturing output has risen from a third to a half today. Prosperity still depends essentially on the traditional mix of wood, minerals, water, and fish."

While the forests of British Columbia have been the main support for the Provincial economy, it is essential that as much diversification of industry as possible should be encouraged if the current growth rate of the economy is to be sustained. An expanding mining industry offers the best hope of achieving this objective.

Some of the direct and indirect contributions of the mining industry to the economy of British Columbia and to Canada as a whole are considered below. These demonstrate that an abatement in the growth of the industry would have far-reaching and unfortunate consequences.

The Effects of the British Columbia Mining Industry on Provincial and National Income

Expenditures made by the British Columbia mining industry for wages, plant and equipment, supplies, services, taxes, interest and dividends have the effect of generating substantial additional income and employment in the Province as well as in other parts of Canada. Detailed studies sponsored by the

De cette analyse de probabilité, nous concluons qu'à cause du Livre blanc, la province de Colombie-Britannique subirait une diminution d'investissements prévus dans son industrie minière d'au moins \$400,000,000 au cours des cinq prochaines années. Ce chiffre ne tient pas compte du grand nombre d'explorations, mais il s'ensuit que les propositions du Livre blanc exerceraient une influence néfaste sur ces projets et en feraient supprimer un grand nombre.

II. Importance économique attachée à l'industrie minière de la Colombie-Britannique

L'exploitation des ressources naturelles forme évidemment l'épine dorsale de l'économie en Colombie-Britannique. Un rapport de recherches courantes publié par le Conseil des employeurs de Colombie-Britannique déclare:

«Une condition essentielle de toute politique visant au développement de la Colombie-Britannique, est, semble-t-il, que la province veuille développer surtout ses ressources naturelles dans un avenir immédiat. Malgré l'industrialisation continue de la province depuis la seconde guerre mondiale, il faut remarquer que la structure fondamentale de l'économie de la Colombie-Britannique a peu subi de changement au cours du dernier demi-siècle. Parmi les industries provinciales, l'exploitation forestière a porté sa production d'un tiers à une demie. La prospérité dépend toujours essentiellement des industries conjointes du bois, des minéraux, de l'eau et du poisson.»

Les forêts ont formé le support principal de l'économie de la Colombie-Britannique, aussi, si nous voulons soutenir le taux de croissance actuel de cette économie, il faut que nous encourageons autant que possible la diversification de l'industrie. L'industrie minière en expansion nous permet d'espérer la réalisation de cet objectif.

Ci-après, nous examinerons attentivement l'apport direct et indirect que l'industrie minière fournit à l'économie de la Colombie-Britannique et au Canada en général. Cela prouve qu'une diminution de la croissance industrielle aurait des conséquences malheureuses et à longue portée.

L'Incidence qu'exerce l'industrie minière de la Colombie-Britannique sur le revenu provincial et national

Les frais qu'entraînent pour l'industrie minière de la Colombie-Britannique les salaires, les installations et l'équipement, les approvisionnements, les services, les impôts, les intérêts et les dividendes, créent un revenu et un emploi additionnels importants, tant dans la province que dans les autres

Mining Association have measured the multiplier effects on income of the industry in 1967 and 1968, using the approach known as the "export base thesis".

The basic premise of the export-base thesis is that the economic growth of a geographic area or region is dependent upon the income brought into the regional economy by its export industries, defined as those industries shipping products out of the region. This new income is spent and respent by the residents of the region, thereby creating additional income within the region. This higher level of income will then lead to a higher level of employment, as the demand for the goods and services of the region increases.

The effects on a regional economy of the injection of new income into the region is determined by the use of an income "multiplier". The extent of the multiplier effects is contingent on two factors: the regional content of the original expenditure, and the propensity of people to respent their income within their own region. Because of "leakages" from the stream, such as personal savings and spending on goods and services outside the region, the amount passed on steadily becomes smaller. One implication of this is that the smaller the size of the region, the lower the multiplier effects will be.

The 1968 study revealed that the B.C. content of metal and asbestos mining expenditures aggregated \$228,000,000 and overall Canadian content was \$343,000,000. Through the multiplier process these expenditures had an income effect of \$418,000,000 in British Columbia and a corresponding income effect on Canada as a whole of \$960,000,000.²

Another study sponsored by the Mining Association demonstrates the impact of mining expenditures and also illustrates how the industry nurtures settlement and further development of remote areas. In 1964 the community of Fraser Lake in the northern interior of the Province numbered 100 people. With the development of the molybdenum mine at Endako, thirteen miles away, the population grew to 1,275 within three years. At the time of the study over 250 new dwellings had been erected, a water and sewer system was installed, roads were paved and a recreation centre built. Many new facilities were established including among others a clinic, a school, a hotel, and a shopping centre. New enterprises were attracted to the area including retail merchants, transportation services, construction firms, service stations and an explosives plant. Retail trade in

parties du Canada. Les études détaillées patronnées par l'Association minière ont mesuré les effets multiplicatifs sur le revenu de l'industrie en 1967 et en 1968, en utilisant l'approche de la «thèse fondée sur l'exportation.»

Le principe de base de la thèse fondée sur l'exportation est que la croissance économique d'une région géographique dépend du revenu que fournit l'industrie d'exportation à l'économie régionale, c'est-à-dire les industries qui expédient leurs produits en dehors de la région. Ce nouveau revenu est dépensé différemment par les résidents de la région, créant ainsi un revenu additionnel dans la région. Le haut niveau de revenu aboutira alors à un haut niveau d'emploi, dû à une demande accrue de biens et de services régionaux.

L'influence sur l'économie régionale qu'exerce l'injection du nouveau revenu dans la région se mesure par l'emploi du «multiplicateur» de revenu. L'extension que prendront les effets du multiplicateur dépendra de deux facteurs: le contenu régional des dépenses originales et la tendance qu'ont les gens à redépenser leurs revenus dans leurs propre région. Par suite des pertes de courant, telles que l'épargne personnelle et la dépense occasionnée par les biens et les services hors la région, le montant qui circule continuellement s'amointrit. D'où le principe: moins une région est étendue, moins il y aura d'effets multiplicatifs.

L'étude de 1968 a révélé que le montant des dépenses encourues par les mines de métaux et d'amiante de Colombie-Britannique s'élevait à \$228,000,000, tandis que dans tout le Canada il était de \$343,000,000. Dû au procédé multiplicatif ces dépenses ont produit un revenu de \$418,000,000 en Colombie-Britannique, et dans tout le Canada un revenu correspondant de \$960,000,000.²

Une autre étude commanditée par l'Association minière démontre l'incidence qu'exercent les dépenses minières et illustre aussi l'aide que l'industrie apporte à l'établissement et au développement ultérieur des régions éloignées. En 1964, la collectivité de *Fraser Lake* située dans la partie nord de la province comptait 100 habitants. Par suite de la mise en exploitation de la mine de molybdène d'Endako, treize milles plus loin, la population a atteint 1,275 dans l'espace de trois ans. Au moment où cette étude a été effectuée, on avait construit plus de 250 logements, installé l'adduction d'eau et un réseau d'égouts, pavé les routes et érigé un centre récréatif. Bien des services nouveaux avaient été créés, entre autres une clinique, une école, un hôtel et un centre commercial. De nouvelles entreprises avaient été attirées dans cette région, y compris des détaillants, des services de transports,

neighbouring Vanderhoof increased between 10 per cent and 15 per cent due to the population growth. The study revealed that annual company expenditures in the community for payroll and services amounting to \$6,270,000 had a total income effect on Fraser Lake of approximately \$8,000,000.²

The superstructure of secondary and service industries in British Columbia clearly rests on, and develops from the expenditure base of the primary industries. If this superstructure is to be expanded, and more diversity induced in the Provincial economy as a result, the government must continue to ensure a healthy climate for the extractive industries, where economic risks are greatest. In this regard one of the objectives of the White Paper is to "not interfere seriously with economic growth and productivity". It is the concern of this Association that certain of the White Paper proposals fail in this objective and in so doing would have the effect of impairing the growth of the industrial base that ensures a prosperous economy.

Mining as a Contributor to Employment

The ten percent (2.1 million) of Canadians who live and work in British Columbia are predominantly dependent for their standard of living and prosperity on a natural resource economy. The Provincial labour force, which now stands at close to 850,000, is growing twice as fast as the Canadian labour force as a whole. There is a significant inflow of job-seekers from other provinces and abroad although the current level of unemployment in the Province is relatively high at 6.7 per cent. A growing mining industry can do much to create jobs for these people, not only through direct employment, but also through the jobs generated by expenditures for other goods and services.³

The multiplier study referred to above revealed the following 1968 employment effects from B.C. metal and asbestos mining alone:

	British Columbia	Canada
Direct mine company workers.	10,500	10,500
Supplying industry workers....	9,300	20,000
Indirect supporting workers....	21,700	80,600
Total workers supported by the British Columbia mining in- dustry.....	41,500	111,100

des sociétés de construction, des stations-service et une usine d'explosifs. Le commerce de détail de la collectivité voisine de Vanderhoof s'est accru de 10 à 15 p. 100 par suite de l'augmentation de la population. L'étude a révélé que la compagnie versait annuellement à la collectivité \$6,270,000 en salaires et en services et ainsi augmentait de quelque \$8,000,000 le revenu total de Fraser Lake.²

La superstructure des industries secondaires et de services en Colombie-Britannique, se fonde sur la base des dépenses des industries primaire et y puise son développement. S'il veut accroître cette superstructure, et par conséquent diversifier davantage l'économie provinciale, le gouvernement doit assurer le maintien d'un climat sain aux industries extractives qui comportent les plus grands risques économiques. A ce sujet, un des objectifs du Livre blanc est de «ne pas s'immiscer sérieusement dans la croissance économique et la productivité.» L'Association s'inquiète que certaines propositions du Livre blanc ne réalisent pas cet objectif et ainsi empêchent la croissance de la base industrielle, gage d'une économie prospère.

L'exploitation minière contribue à l'emploi

Le niveau de vie et la prospérité du dixième (2.1 millions) de la population canadienne qui vit et œuvre en Colombie-Britannique dépendent de l'économie des ressources naturelles. Les effectifs de la main-d'œuvre provinciale qui comptent actuellement près de 850,000 travailleurs, grandissent deux fois plus rapidement que ceux du Canada en général. Beaucoup viennent des autres provinces et de l'étranger y chercher un emploi, bien que le niveau habituel de chômage provincial soit relativement élevé et atteigne 6.7 p. 100. L'industrie minière croissante peut contribuer beaucoup à créer de l'emploi pour ces gens, non seulement par l'emploi direct, mais aussi par ceux qui proviennent des frais d'autres biens et services.³

L'étude du multiplicateur déjà mentionné révèle, pour 1968, les emplois créés seulement par l'exploitation minière de métal et d'amiant de Colombie-Britannique:

	Colombie- Britannique	Canada
Employés directement dans les mines.....	10,500	10,500
Employés dans l'industrie des approvisionnements.....	9,300	20,000
Employés indirects au support..	21,700	80,600
Total des travailleurs engagés dans l'industrie minière de la Colombie-Britannique.....	41,500	111,100

In short, the study indicated that for every worker employed directly in the British Columbia mining industry in 1968, there were three other workers in the Province supported by mining activity, and for Canada as a whole, ten workers.

The attached Charts 12 and 13 depict the geographic distribution of British Columbia's direct mining labour force and related payroll costs in 1968. It is worthy of note that the mining industry employs most of its people in the frontier areas that the Province naturally wishes to see developed.

It should also be mentioned that the Mining Association actively sponsors recruiting and training programs for the industry, working in close collaboration with the Department of Manpower and Immigration and other government agencies. Unfortunately, the uncertainties of recent events have forced postponement of the current program involving the induction of up to 3,500 people.

Mining as a Mainstay of Regional Development

Reference has already been made to the traditional role of the mining industry in opening up remote or frontier areas. This has been of particular importance in the development of the vast and rugged expanse of British Columbia.

Chart 8 attached depicts the regional allocation of the capital expenditures of the mining industry in the ten years 1959-1968. During this period the industry spent \$363,000,000 on plant, machinery, equipment and other capital expenditures. Over \$111,000,000, or fully 30 per cent of the total was spent in the North-Western division and another 14 per cent in the Central Interior. In these large remote areas, the only significant industries are forest products and mining which, on account of the ruggedness of the terrain and other factors, are required to bear higher than normal costs for labour, supplies, power and transportation. The Shuswap-Chilcotin and the Okanagan-Boundary areas received the benefit of 28 per cent of the capital expenditure, which served to strengthen their existing forest products and agricultural base. The essentially mineral-based economy of the Kootenays continued to receive support in the order of 17 per cent or \$60,000,000 of the total of capital expenditures.²

As a further indication of the mining industry's contribution to regional development, Chart 5 shows the distribution of total 1959-1968 exploration and development expenditures of member companies, amounting to

Bref, l'étude indique que pour chaque travailleur employé directement dans l'industrie minière de Colombie-Britannique en 1968, il y en avait trois autres dans la province employés dans l'activité minière et dix dans le Canada en général.

Les graphiques ci-joints numéros 12 et 13 indiquent la répartition géographique de la main-d'œuvre en Colombie-Britannique ainsi que les salaires versés en 1968. Il faut mentionner que l'industrie minière emploie la plupart de ses travailleurs dans les régions frontalières que la province désire naturellement aménager.

On doit aussi remarquer que l'Association minière commandite activement les programmes de recrutement et de formation destinés à l'industrie, en étroite collaboration avec le ministère de la main-d'œuvre et de l'immigration et avec d'autres agences gouvernementales. Malheureusement, les incertitudes causées par les récents événements, nous ont forcés à retarder le programme visant à introduire quelque 3,500 travailleurs.

L'exploitation minière, fondement du développement régional

Nous avons déjà mentionné le rôle traditionnel qu'assume l'industrie minière lors de l'ouverture de régions éloignées ou frontalières. Cela a revêtu une importance particulière pour l'aménagement d'une étendue vaste et accidentée de la Colombie-Britannique.

Le graphique 8 ci-joint décrit la répartition régionale des investissements de l'industrie minière au cours de la décennie 1959-1968. Durant cette période, l'industrie a dépensé \$363,000,000 pour les installations, les machines, l'équipement et les autres investissements. Plus de \$111,000,000 ou 30 p. 100 du total ont été dépensés dans la section du Nord-ouest et 14 p. 100 dans la région centrale. Dans ces grandes régions éloignées, les seules industries importantes sont les produits forestiers et l'exploitation minière, qui, par suite du terrain accidenté et d'autres facteurs, doivent payer des coûts au-dessus du normal pour la main-d'œuvre, les approvisionnements, l'énergie et les transports. Les régions de Shuswap-Chilcotin et de Okanagan-Boundary ont bénéficié de 28 p. 100 des investissements qui ont servi à renforcer leurs industries de produits forestiers et d'agriculture. L'économie basée essentiellement sur les minéraux de Kootenays a continué à recevoir le support de 17 p. 100, ou de \$60,000,000, de tous les investissements.³

Pour indiquer davantage la contribution de l'industrie minière au développement régional, le graphique 5 montre la répartition de tous les frais d'exploration et de traçage des compagnies membres s'élevant à \$238,000,000

\$238,000,000. The remote North-Western region again was the largest beneficiary of this spending, accounting for \$107,000,000 or about 45 per cent of the total.

Through advances in mining technology and given a healthy legislative climate, previously untapped low-grade ore deposits can now become economically feasible. Because of their size these operations are geared to extend over a long period of years and thus lead to the establishment of communities of a permanent nature. These communities tend to grow and to devolve economic systems of their own, which in turn are of great and lasting benefit to the Province overall.

Mining as an Investment for Canadians

Over the past ten years the net capital inflow of the mining industry of British Columbia has amounted to some \$900,000,000. Chart 2 shows the annual inflow of equity, loan and internally generated capital in the 1959-1968 period and clearly demonstrates the dynamic growth of the industry in the last few years.

One important ancillary benefit of this growth has been the spur that the mining industry has given to the Vancouver Stock Exchange and thus to the development of a financial community in British Columbia. From a total of \$60,000,000 in 1959, the annual value of shares traded has risen to \$630,000,000 in 1968 and \$730,000,000 in 1969, a 12-fold increase. (See chart 3). Mining shares accounted for fully 63 per cent of that figure. It is interesting to note that 65 per cent of the trading originates outside of British Columbia.

The British Columbia mining industry is very definitely Canadian owned and controlled. A study undertaken on behalf of the Association revealed that in 1968 effective Canadian ownership of all mining companies with major operations in British Columbia, either currently in production or being developed for production, amounted to 58 per cent. This takes into account the foreign ownership of Canadian corporations holding a direct or determinable indirect investment in the industry. Further, those companies which in 1968 had over 50 per cent of their issued common shares owned in Canada, represented 80 per cent of the total market value of all of the companies. In other words, effective control of almost 80 per cent of the British

pour 1959-1968. La région éloignée du Nord-ouest est encore la plus grande bénéficiaire de ces dépenses, se montant à \$107,000,000 ou environ 45 p. 100 du total.

Compte tenu des perfectionnements apportés à la technologie minière et du climat législatif sain, les gisements de minéral à basse teneur encore inutilisés, peuvent être maintenant exploités d'une façon économique. Par suite de leurs dimensions, ces opérations sont appelées à s'étendre sur une longue période d'années et aboutiront ainsi à l'établissement de collectivités permanentes. Celles-ci s'accroîtront et élaboreront leurs régimes économiques propres qui, à leur tour, constitueront un avantage considérable et permanent pour la province tout entière.

L'exploitation minière est un investissement pour les Canadiens

Au cours des dix dernières années, l'afflux net de capital dans l'industrie minière de la Colombie-Britannique s'est élevé à quelque \$900,000,000. Le graphique 2 montre l'afflux net de valeurs, de prêts et de capitaux engendrés antérieurement durant la période de 1959-1968 et démontre clairement la croissance dynamique de l'industrie dans ces dernières années.

Un des avantages auxiliaires importants que nous avons retiré de cette croissance a été le stimulant que l'industrie minière a communiqué à la bourse de Vancouver et ainsi au développement d'une communauté financière de Colombie-Britannique. D'un total de \$60,000,000 en 1959, la valeur annuelle des actions négociées s'est élevée à \$630,000,000 en 1968 et à \$730,000,000 en 1969, augmentation de douze fois. (Voir graphique 3). Les actions minières comprenaient 63 p. 100 de ce chiffre. On remarquera avec intérêt que 65 p. 100 de ce négoce provient de l'extérieur de la Colombie-Britannique.

L'industrie minière de notre province est aux mains et sous le contrôle de Canadiens. Une étude entreprise au nom de l'Association a révélé qu'en 1968, la propriété effective canadienne de toutes les compagnies minières dont une grande partie de l'exploitation s'effectue en Colombie-Britannique, soit en cours de production, soit mise en mesure de produire, se monte à 58 p. 100. Cela tient compte de la propriété étrangère des corporations canadiennes qui détiennent des investissements directs ou indirects déterminables dans l'industrie. De plus, ces compagnies qui en 1968 avaient plus de 50 p. 100 de leurs actions communes possédées par des Canadiens, représentaient 80 p. 100 de toute la valeur marchande de toutes les compagnies. En d'au-

Columbia mining industry was held in Canada.²

It can be concluded from the above that Canadian capital is a primary factor in the development of the mining industry. However, as has been discussed earlier, it is the concern of this Association that the White Paper proposals could diminish the attractiveness of mining as an investment for Canadians.

Mining as an Earner of Foreign Exchange

The economy of British Columbia is geared to export markets and the Province is a powerful contributor to Canada's foreign exchange position. In fact, the incidence of exports in relation to the total economy of British Columbia is almost twice as great as the incidence in Canada as a whole.

In 1968, almost 90 per cent of the aggregate output of British Columbia's mines was exported, which accounted for more than a quarter of total Provincial exports. Clearly, abatement of the growth of the B.C. mining industry could have an important and unfortunate effect upon Canada's foreign exchange earnings.^{8, 10}

British Columbia is geologically well-endowed and until now has provided an environment attractive to the mining industry. In return the industry has made a vital contribution to the economic development and welfare of the Province and to the nation.

Presupposing a continuing world demand for metals and coal, the potential of the mining industry in British Columbia is enormous, so long as a favourable climate for growth is maintained and encouraged by the Federal and Provincial governments. It is the considered opinion of the Mining Association of British Columbia that the White Paper proposals pertaining to the industry would seriously upset the climate for growth. Accordingly, the Association strongly urges that a re-appraisal should be made of the proposals.

III. Recommendations on the White Paper Proposals

Part A: Proposals Specifically Relating to the Mining Industry

The Three-Year Tax Exempt Period

The present Income Tax Act compensates for the risks inherent in the mining industry, and thus encourages investment, by rewarding successful new mining operations with a three year holiday from taxes. This incentive

tres termes, le contrôle effectif de presque 80 p. 100 de l'industrie minière de la Colombie-Britannique était détenu par des Canadiens.²

On peut conclure de ce qui précède que le capital canadien est un facteur primaire dans le développement de l'industrie minière. Cependant, comme nous l'avons examiné auparavant, l'Association s'inquiète du fait que les propositions du Livre blanc puissent diminuer l'attrait des Canadiens à investir dans les mines.

L'exploitation minière attire les devises

L'économie de la Colombie-Britannique s'oriente vers les marchés d'exportation et la province contribue puissamment à la situation des devises au Canada. De fait, l'incidence des exportations qui s'exerce sur l'économie totale de la Colombie-Britannique est presque le double de celle qui s'exerce dans le Canada en général.

En 1968, la Colombie-Britannique a exporté presque 90 p. 100 de la production globale de ses mines, ce qui représentait plus du quart de toutes les exportations provinciales. Évidemment, la diminution de la croissance de l'industrie minière dans notre province pourrait exercer une influence considérable et néfaste sur le gain des devises au Canada.^{8, 10}

La Colombie-Britannique est riche sur le plan géologique et jusqu'à présent a offert un milieu attrayant à l'industrie minière. En retour, l'industrie a apporté une contribution vitale au développement économique et au bien-être de la province et de la nation.

Si l'on suppose une demande mondiale continue de métaux et de charbon, le potentiel minier de la Colombie-Britannique est énorme, et prospérera tant que le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux maintiendront un climat favorable à la croissance et l'encourageront. L'Association minière de la Colombie-Britannique a la ferme conviction que les propositions du Livre blanc concernant l'industrie bouleverseraient sérieusement le climat de croissance. Par conséquent, l'Association réclame instamment une nouvelle étude des propositions.

III. Recommandations concernant les propositions du Livre blanc

Partie A: Propositions concernant spécialement l'industrie minière

Période d'exemption fiscale de trois ans

La présente Loi de l'impôt sur le revenu compense les risques inhérents à l'industrie minière, et ainsi encourage l'investissement, en récompensant les nouvelles opérations minières couronnées de succès par un congé

for finding and developing new mines has made an important contribution to the exceptional growth of the mining industry in British Columbia.

The White Paper would abolish this proven incentive by eliminating the three-year exempt period and substituting in its place a proposal to allow accelerated capital cost allowances on mine plant and machinery acquired for the purposes of a new mine. This alternative in essence represents a deferment of tax, not an exemption and as such could not possibly serve as an adequate replacement for the existing incentive. The predictable result would be a substantial reduction in the vitally necessary inflow of mining capital to the Province, and the serious impairment of the growth of the industry.

The Association recommends that the three-year tax exempt period be retained. If a limit to the amount of exempt income were considered necessary the Association suggests that as a minimum this limit should be equal to the capital invested in a new mine and related facilities. For this purpose, capital investment should include not only mine buildings and equipment, but also related facilities such as townsites, roads, terminals, docks, and exploration and development expenditures. Exempt income should be calculated as at present, that is, before deduction of capital cost allowances and exploration and development expenditures.

Operator Depletion Allowance

Percentage depletion allowed under the present Canadian Income Tax Act has long represented the acknowledgement that as income is obtained from a mine, a part of that mine is depleted and gone forever. Other countries too, such as the United States, offer percentage depletion as an incentive in recognition of the wasting nature of mineral deposits.

The White Paper proposes a scheme of "earned depletion" to replace the present practice of percentage depletion. This would have the unfortunate effect of increasing the effective tax rate for many British Columbia mines to 56 per cent, a rate which is simply not competitive with the tax rates applicable to the mining industries located in Australia, Eire, United States and many other countries. Such a rate would, of course, be higher than that applying to Canadian industry in general.

The following example illustrates the effect the proposed change from the present percentage depletion allowance to the earned depletion allowance would have on a British

fiscal de trois ans. Ce stimulant accordé à la découverte et à la mise en valeur de nouvelles mines, a contribué d'une façon importante à la croissance exceptionnelle de l'industrie minière de la Colombie-Britannique.

Le Livre blanc voudrait supprimer ce stimulant éprouvé en éliminant la période d'exemption de trois ans pour lui substituer une proposition d'un amortissement accéléré sur les installations et les machines minières acquises pour servir les objectifs d'une nouvelle mine. Cette autre possibilité représente essentiellement un ajournement d'impôt, non pas une exemption, et comme telle ne pourrait pas substituer adéquatement le stimulant actuel. Le résultat prévisible serait une réduction importante de l'afflux essentiellement nécessaire de capital minier à la province et une réduction sérieuse de la croissance industrielle.

L'Association recommande de maintenir la période d'exemption fiscale de trois ans. Si on jugeait nécessaire d'imposer une limite au revenu exempt d'impôt, l'Association propose que la limite minimale soit égale à l'investissement dans une nouvelle mine et les installations connexes. A cette fin, l'investissement doit inclure non seulement les bâtiments et l'équipement miniers, mais aussi les installations connexes, comme les emplacements de villes, les routes, les terminus, les quais et les frais d'exploration et de traçage. Le revenu exempt doit se calculer actuellement, c'est-à-dire, avant la déduction des amortissements et des frais d'exploration et de traçage.

Déduction pour épuisement de l'exploitant

En accordant une déduction proportionnelle pour épuisement, la présente Loi canadienne de l'impôt sur le revenu reconnaît que lorsqu'une mine produit un revenu, une partie de cette mine est épuisée et perdue à jamais. D'autres pays, comme les États-Unis, offrent une déduction à mode de stimulant, pour reconnaître l'épuisement des gisements minéraux.

Le Livre blanc propose un régime d'«épuisement gagné» pour remplacer la pratique actuelle de l'épuisement proportionnel. Celui-ci aurait pour effet malheureux d'augmenter le taux fiscal effectif de nombreuses mines de notre province jusqu'à 56 p. 100, taux qui ne peut certes pas soutenir la concurrence de celui qui frappe les industries minières d'Australie, d'Eire, des États-Unis et de plusieurs autres pays. Ce taux serait certainement plus élevé que celui de l'industrie canadienne en général.

L'exemple suivant expose les effets que le changement proposé du régime actuel de déduction proportionnelle pour épuisement à celui de l'épuisement gagné exercerait sur

Columbia mining company when it had exhausted its earned depletion allowances.

une compagnie minière de la Colombie-Britannique lorsqu'elle aurait épuisé ses déductions gagnées pour épuisement.

	Present System	White Paper Proposals
Assuming Income of.....	\$ 100.00	\$ 100.00
B.C. Mining Tax.....	12.75	12.75
Depletion Allowance—33½%....	87.25 29.07	87.25 —
Taxable Income for Federal Purposes.....	58.17	87.25
Tax at 50%.....	29.08	43.62
Net Income.....	\$ 29.09	\$ 43.63
Total Tax Burden		
Income Tax.....	\$ 29.08	\$ 43.62
B.C. Mining Tax.....	12.75	12.75
Total.....	\$ 41.83	\$ 56.37
Percentage of Income.....	42%	56%

	Régime actuel	Propositions du Livre blanc
En supposant un revenu de....	\$ 100.00	\$ 100.00
Impôt minier de C.-B.....	12.75	12.75
Déduction pour épuisement—33½%.....	87.25 29.08	87.25 —
Revenu imposable—fisc fédéral.....	58.17	87.25
Impôt à 50 p. 100.....	29.08	43.62
Revenu net.....	\$ 29.09	\$ 43.63
Total du fardeau fiscal		
Impôt sur le revenu.....	\$ 29.08	\$ 43.62
Impôt minier de C.-B.....	12.75	12.75
Total.....	\$ 41.83	\$ 56.37
Pourcentage du revenu.....	42%	56%

This situation would be typical of mature mining companies which are not continuing an exploration and development program. These companies could conceivably suffer an increase of 35 per cent in their tax burden on account of the repeal of percentage depletion alone, a fact which could be enough to render some mines uneconomic.

Telle serait la situation typique des compagnies minières mûres qui ne maintiennent plus un programme d'exploration et de traçage. Ces compagnies pourraient subir une augmentation d'impôt jusqu'à 35 p. 100, seulement à cause de la suppression de l'épuisement proportionnel, ce qui pourrait rendre certaines mines non rémunératrices.

The Mining Association believes that the concept of percentage depletion has stood the test of time as a practical, successful incentive. In the interests of continuing the development of a strong viable mining industry the Association recommends that the percentage depletion allowance should be retained in its present form.

L'Association minière est d'avis que le concept d'épuisement proportionnel a résisté à l'épreuve du temps et est considéré comme un stimulant pratique et réussi. Pour pouvoir continuer le développement d'une industrie minière fortement rentable, l'Association recommande de conserver dans sa forme actuelle la déduction proportionnelle pour épuisement.

Non-Operator Depletion Allowance

Déduction pour épuisement du non-exploitant

Under the present legislation, a depletion allowance of 25 per cent may be deducted by non-operators from their income from mineral properties. The White Paper proposals would abolish this allowance and would substitute the right to amortize the cost of those mineral rights acquired after implementation of the proposals.

Selon la loi actuelle, les non-exploitants peuvent déduire 25 p. 100 pour épuisement des revenus provenant des propriétés minières. Le Livre blanc propose de supprimer cette déduction pour y substituer le droit d'amortir le coût des droits miniers acquis après la mise en vigueur des propositions.

With respect to mineral rights acquired before implementation of the White Paper proposals there would be neither a deduction for cost of acquisition nor depletion. In other words, both income and the return of capital would be taxed. In those cases where all of the income was earned after implementation, the effect would be perilously close to confiscation. Accordingly, the Mining Association

Les droits miniers acquis avant la mise en vigueur de propositions du Livre blanc ne pourront pas déduire le coût d'acquisition ni d'épuisement. En d'autres termes, ces deux revenus et le remboursement de capital seront imposés. Lorsque tout le revenu a été gagné après la mise en vigueur des propositions, l'effet se rapprocherait dangereusement de la confiscation. Par conséquent, l'As-

believes that removal of the non-operators depletion allowance would be most inequitable for agreements that were signed prior to the White Paper and therefore recommends that non operator depletion allowances be continued for all such agreements.

Shareholder Investment Allowance

At present, resident shareholders are allowed to deduct from income up to 20 per cent of the dividends they receive from a resident mining company. This is an incentive for public investment in a high-risk industry. It is based on the fact that a mine is a wasting asset, and therefore that there is a real diminution of the underlying value of shares in a mining company as the ore in the ground is converted into cash profits and paid out to the shareholders. However, the White Paper proposes to remove this allowance.

The Canadian individual investor now pays less tax on a dividend from a Canadian mining company than on a dividend from a Canadian manufacturing company. As illustrated below, the White Paper would cause a reversal of this situation.

sociation est d'avis que la suppression de la déduction pour épuisement des non-exploitants constituerait une grave injustice envers les ententes qui ont été signées avant le Livre blanc, et recommande de maintenir les déductions pour épuisement des non-exploitants dans toutes ces ententes.

Déduction de l'investissement des actionnaires

Actuellement, les actionnaires résidents peuvent déduire de leur revenu jusqu'à 20 p. 100 des dividendes qu'une compagnie minière résidente leur verse. Ceci est propre à attirer les investissements publics dans une industrie qui comporte de grands risques. Ici, on considère une mine comme un actif défectible; par conséquent, dans une compagnie minière, la valeur sous-jacente des actions diminue réellement dans la mesure où le minerai du gisement est converti en bénéfices liquides et est payé aux actionnaires. Toutefois, le Livre blanc propose de supprimer cette déduction.

Tout investisseur canadien paie actuellement moins d'impôt sur le dividende qui provient d'une compagnie minière du pays que sur celui que lui verse une compagnie manufacturière du Canada. Comme nous allons l'exposer, le Livre blanc pourrait changer complètement cette situation.

COMPARISON OF TAXES ON DIVIDENDS

	Present System		White Paper Proposals	
	Mining Company	Manufacturing Company	Mining Company	Manufacturing Company
Dividend Received*	\$ 100	\$ 100	\$ 100	\$ 100
Gross-up of Corporate Tax	—	—	25	50
Investment Allowance	(20)	—	—	—
Taxable Dividend	80	100	125	150
Taxes at 50%	40	50	62.5	75
Dividend Tax Credit at 20%	(16)	(20)	—	—
Creditable Tax	—	—	(25)	(50)
Net Tax	24	30	37.5	25
Dividend Retained	76	70	62.5	75

*Dividend received by a resident individual shareholder from a Canadian widely held corporation, assuming net corporate income is paid out entirely, and in the case of the mining company, after B.C. mining tax and depletion.

COMPARAISON DES IMPÔTS SUR LES DIVIDENDES

	Régime actuel		Régime du Livre blanc	
	Compagnie minière	Compagnie manufacturière	Compagnie minière	Compagnie manufacturière
Dividende reçu*	\$ 100	\$ 100	\$ 100	\$ 100
Remise à l'état brut de l'impôt sur les sociétés	—	—	25	50
Déduction de l'investissement	(20)	—	—	—
Dividende imposable	80	100	125	150
Impôts à 50%	40	50	62.5	75
Impôt sur les dividendes dégrèvement de 20%	(16)	(20)	—	—
Avoir fiscal	—	—	(25)	(50)
Impôt net	24	30	37.5	25
Dividende retenu	76	70	62.5	75

*Dividende que perçoit un résident particulier qui a des actions dans une compagnie publique canadienne, en supposant que le revenu de la société a été payé entièrement, et dans le cas de la compagnie minière, après déduction de l'impôt minier et de l'épuisement de la C-B.

A two-fold effect could result from this situation. First, investment in mining companies would be discouraged in relationship to investment in other industries. Second, as the non-resident shareholder is not affected, a trend towards foreign ownership of the Canadian mining industry would ensue. Accordingly, the Association suggests that the present system of dividend tax credits and investment allowances be retained.

Exemption for Prospectors' Discoveries

The proposed abolition of the tax exemption in respect of prospectors' discoveries is completely undesirable. Most of the producing mines in British Columbia today were discovered by individual prospectors and heavy reliance is still placed on prospectors by the industry. Most prospectors, if they come up with profitable discoveries at all, do so only after many years of unproductive toil.

When a prospector does have a saleable mineral property he normally receives most or all of his profit in the form of shares of a new company. If this is a private company the shares are not marketable; if this is a public company the shares usually are placed in escrow. In both these circumstances it is extremely difficult for the prospector to convert his shares into the cash he would require to pay the taxes due on his profit. Furthermore, the averaging provisions proposed in the White Paper would be completely inadequate when applied to the extreme fluctuations of income from prospecting. The Association believes that the White Paper proposals would penalize prospectors so severely as to endanger their role in the mining industry. The Association urges, therefore, that the present tax exemption with respect to prospecting be retained.

Provincial Mining Taxes

At present, mining companies are allowed to deduct provincial mining taxes in computing income. However, this deduction is limited to the lesser of mining taxes actually paid or the amount of taxes that would have been paid had the provincial taxes been levied in accordance with certain arbitrary rules prescribed by the federal government. The White Paper is silent on the subject of mining taxes so one can only assume that no substantial amendments in the Federal legislation are proposed.

It is the Mining Association's view that mining taxes are an ordinary and necessary

Un double effet peut découler de cette situation. Premièrement, on pourrait décourager les investissements dans les compagnies minières relativement à d'autres industries. Deuxièmement, l'actionnaire non-résident n'est pas touché, aussi s'ensuit-il que l'industrie minière canadienne tend à devenir propriété étrangère. En conséquence, l'Association propose de conserver le présent régime de crédit d'impôt pour dividendes et de déduction pour investissements.

Exemption accordée aux découvertes des prospecteurs

Nous nous opposons tout à fait à ce qu'on veuille abolir l'exemption fiscale accordée aux découvertes des prospecteurs. La plupart des mines actuellement en exploitation en Colombie-Britannique sont des découvertes de prospecteurs particuliers et encore de nos jours, l'industrie compte beaucoup sur les prospecteurs. Beaucoup d'entre eux ne réalisent des découvertes lucratives qu'après bien des années de travail improductif.

Lorsqu'un prospecteur a une propriété minière vendable, une grande partie de son profit, sinon tout, lui revient sous forme d'actions dans la nouvelle compagnie. S'il s'agit d'une compagnie privée, les actions ne sont pas négociables; dans le cas d'une compagnie publique, les actions sont habituellement placées en dépôt fiduciaire. Dans ces conditions, le prospecteur a énormément de difficulté à convertir ses actions en espèces si on l'oblige à payer des impôts sur son profit. De plus, les dispositions d'étalement que propose le Livre blanc seraient tout à fait insuffisantes lorsqu'elles s'appliqueraient aux fluctuations extrêmes du revenu provenant de la prospection. L'Association est d'avis que les propositions du Livre blanc léseraient gravement les prospecteurs et risqueraient de ruiner leur rôle dans l'industrie minière. L'Association demande donc instamment de retenir la présente exemption fiscale concernant la prospection.

Impôt provincial sur l'exploitation minière

Lorsqu'elles calculent leur revenu, les compagnies minières peuvent actuellement déduire l'impôt minier provincial. Cependant, cette déduction se limite à la plus petite des deux taxes minières payées actuellement, ou au montant des impôts qui auraient été versées si les impôts provinciaux avaient été perçus en conformité de certaines règles arbitraires que le gouvernement fédéral prescrit. Le Livre blanc fait silence sur les impôts miniers, on peut donc supposer qu'il ne propose aucune modification importante à la loi fédérale.

L'Association minière est d'avis que les impôts miniers sont le coût ordinaire et

cost of earning income just as are property taxes or sales taxes and that there should be no arbitrary limitation to the deduction of such taxes.

Capital Cost Allowance

In recognition of the limited life and high risk associated with investments in mineral properties, the present Income Tax Act allows mine buildings and equipment to be depreciated under Class 10 at a rate of 30 per cent. More and more, new mines are being developed in remote and uninhabited areas where mining companies must also make substantial investments in roads, transportation facilities, docks, employee housing, etc. These investments are subject to the same risks and limited life as the investments in mine buildings and equipment. In this regard, therefore, the Mining Association recommends that all fixed assets associated with a mine be included in Class 10.

Part B: General Proposals as they Affect the Mining Industry

The Taxation of Capital Gains

The absence of a tax on capital gains is an important factor in attracting speculative capital into the Canadian mining industry. The investors on whom the mining industry largely depends for high risk exploration capital are motivated primarily by the hope for spectacular gains. The White Paper proposal to tax capital gains would dampen the ardor of such investors and thus reduce the inflow of capital into the mining industry. Such speculative investors tend to disregard the possibility of losses, so the proposal to allow deductions for capital losses provides very little incentive to them.

The Mining Association believes that with the combined effect of estate taxes, the proposal to tax capital gains as ordinary income would seriously interfere with the attraction of capital into the mining industry of British Columbia, and that therefore this proposal should be reconsidered.

Dividends from Mining Companies

Under the present Income Tax Act, dividends from Canadian mining companies are subject to a 20 per cent dividend tax credit if received by an individual shareholder and are tax exempt if received by another Canadian corporation.

nécessaire du gain du revenu, tout comme les impôts fonciers ou les taxes de vente, et qu'on ne devrait pas imposer de limitation arbitraire à la déduction de ces impôts.

Amortissement

La présente Loi de l'impôt sur le revenu reconnaît la durée limitée des investissements dans les propriétés minières et les grands risques qui y sont inhérents, et, en conséquence, permet à la mine de déduire, selon la catégorie 10, 30 p. 100 de la valeur des édifices et de l'équipement. De nouvelles mines s'implantent de plus en plus en des régions éloignées et inhabitées où ces compagnies doivent investir des sommes importantes dans les routes, les moyens de transport, les quais, les logements des employés et autres. Ces investissements sont sujets aux mêmes risques et à la même durée limitée que ceux qui sont effectués dans les édifices et l'équipement miniers. A ce sujet, l'Association minière recommande donc d'inclure dans la catégorie 10 tout l'actif immobilisé dans une mine.

PARTIE B: Influence des propositions générales sur l'industrie minière

Imposition des gains de capital

L'élément important qui attire le capital spéculatif dans l'industrie minière du Canada, c'est l'absence d'impôt sur les gains de capital. Les investisseurs dont dépend en grande partie l'industrie minière pour obtenir le capital nécessaire à l'exploration comportant de grands risques, sont motivés surtout par l'espoir de réaliser des gains spectaculaires. La proposition du Livre blanc d'imposer les gains de capital refroidirait l'ardeur de ces investisseurs et ainsi réduirait l'afflux de capital dans l'industrie minière. Ces investisseurs spéculatifs ne tiennent pas habituellement compte des pertes possibles, de sorte que la proposition de permettre des déductions pour les pertes de capital ne leur offrirait qu'un faible stimulant.

L'Association minière estime que la proposition d'imposer les gains de capital comme un revenu ordinaire, jointe à l'impôt successoral, nuirait sérieusement à l'afflux de capital dans l'industrie minière de la Colombie-Britannique; elle recommande donc de soumettre cette proposition à une nouvelle étude.

Dividendes payés par les compagnies minières

Selon la présente Loi de l'impôt sur le revenu, les dividendes que paient les compagnies minières du Canada sont assujettis à un crédit d'impôt pour dividendes de 20 p. 100 s'ils sont perçus par un actionnaire particulier et sont exempts d'impôts s'ils sont reçus par une autre corporation canadienne.

The White Paper proposes to remove this system of tax credits and exemptions and to substitute therefor an integration of corporation and shareholder taxes by means of a complex system of gross-up and credit. Although the shareholders of companies in other industries would generally benefit from the White Paper proposals the reverse would prove true for shareholders of companies in the mining industry. The major reason is that tax incentives granted to mining companies would be effectively lost to the shareholders when dividends are paid.

One effect of this proposal would be the taxation of intercorporate dividends. In this connection the mining industry traditionally has developed with substantial intercorporate holdings, far more so than other industries. For example, it is typical for a small mining company to carry on limited exploration work and then to join forces with a larger company with more capital resources when more extensive exploration or development work is undertaken. The integration proposals would inhibit this normal pattern of development in the mining industry.

Because of the prejudicial effect it would have on the mining industry the Association strongly opposes the integration concept and recommends that dividends from taxable Canadian corporations be treated as under the present tax system.

Taxation of Dividends from Existing Surplus

The White Paper proposes to levy a tax of 15% on any dividends originating from surplus existing on the date of implementation. Although individual shareholders generally would not suffer by this proposal, because of its extensive intercorporate relationships, the mining industry would be hard hit. In many instances in the mining industry, the surplus has arisen from non-taxable transactions. The proposed 15% tax applied to such a surplus would represent a retroactive tax on both individual and corporate shareholders on non-taxable gains. Because of these objectionable features the Association considers this proposal to be unacceptable.

2½ Year Limitation on Creditable Tax

With a view to preventing the build-up of large pools of creditable tax, the White Paper proposes to impose a 2½ year time limit on the distribution of such creditable tax. It is the opinion of the Association that the problems this proposal is designed to solve pale into insignificance when compared with the problems the proposal would create.

Le Livre blanc propose de supprimer ce régime de crédits et d'exemptions d'impôt et de leur substituer une intégration des impôts sur les sociétés et sur les actionnaires au moyen d'un régime complexe de majoration et de crédit. Les actionnaires d'autres compagnies industrielles bénéficient généralement des propositions du Livre blanc, aussi le contraire se réalisera pour les actionnaires des compagnies minières. La principale raison est qu'au moment du paiement des dividendes, les actionnaires perdront effectivement les stimulants fiscaux accordés aux compagnies minières.

Un des effets de cette proposition sera l'imposition des dividendes intersociétés. Dans cet ordre d'idées, l'industrie minière a progressé traditionnellement beaucoup plus que d'autres industries au moyen d'avoirs intersociétés. Par exemple, il est typique d'une petite compagnie minière d'effectuer une exploration limitée, puis de joindre ses forces à une plus grande compagnie dont les ressources en capital sont plus considérables, lorsqu'elle entreprend une exploration et une mise en valeur plus extensives. Les propositions d'intégration introduiraient cette forme normale de développement dans l'industrie minière.

Par suite de l'effet nocif que l'intégration exercerait sur l'industrie minière, l'Association s'oppose fortement à ce concept et recommande de traiter les dividendes que versent les corporations canadiennes imposables à l'instar du régime fiscal actuel.

Imposition des dividendes provenant d'excédents

Le Livre blanc propose de lever un impôt de 15 p. 100 sur tout dividende existant au moment de l'entrée en vigueur de ses propositions. Si cette disposition n'atteint pas généralement l'actionnaire particulier, à cause de ses relations étendues intersociétés, cependant, l'industrie minière en recevra un dur coup. En effet, dans nombre de cas ses excédents proviennent de transactions non imposables. La proposition d'imposer un taux de 15 p. 100 à ces excédents représente un impôt rétroactif sur les actionnaires particuliers et sur ceux des sociétés qui frappent des gains non imposables. A cause des éléments choquants de cette proposition, l'Association la juge inacceptable.

Limite de 2½ ans imposée à l'avoir fiscal

Pour empêcher la formation d'un vaste amas d'avoir fiscal, le Livre blanc propose de fixer un délai de 2 ans et demi pour sa répartition. L'Association estime que les problèmes que cette proposition vise à solutionner sont bien insignifiants en comparaison de ceux qu'elle soulèvera.

(i) To the extent mining companies are forced into making cash distributions there would not be funds available for the continuing search for new properties.

(ii) To the extent that creditable tax is allowed to go stale-dated, earnings would become locked in. This could lead to the uneconomic retention of funds, and could also lead to the sale of shares to non-residents who would not be adversely affected by the stale-dating.

(iii) The 2½ year rule would create conflicts between different groups of shareholders. Depending upon their personal circumstances, some would prefer to receive dividends within the time limitation in order to avoid the heavy penalty of stale-dating, whereas others would prefer not to receive dividends in order to defer personal taxation. Of those wanting to receive dividends, some would be willing to receive stock dividends but others would want to receive cash dividends.

The Mining Association strongly objects to any proposal which would place any time limit on the distribution of creditable tax.

International Income

The present income tax system allows dividends from controlled foreign corporations to be received tax exempt by their Canadian parent corporations. The White Paper proposes to limit this exemption to dividends received from countries with which Canada has a tax treaty.

In respect of dividends received from non-treaty countries the White Paper proposes a system of integration with the underlying foreign taxes. The effect of this latter proposal would be to increase the combined foreign and Canadian taxes to at least 50% of the foreign earnings.

The integration proposals with respect to dividends from subsidiaries in non-treaty countries would be particularly onerous to the mining industry, more so than to other industries. Firstly, the mining industry is much more involved than other industries in the underdeveloped countries of the world, countries which generally do not have tax treaties with Canada. Secondly, as the mining industry generally receives preferential tax treatment abroad, it would have to pay more Canadian tax than other industries upon repatriation of dividends.

In the Association's view there is no justification for discrimination on the basis of whether or not Canada can negotiate tax treaties.

(i) Dans la mesure où les compagnies minières devront effectuer leurs répartitions en espèces, elles ne disposeront plus des fonds nécessaires à la recherche de nouvelles propriétés.

(ii) Dans la mesure où l'avoir fiscal peut se périmier, les gains peuvent être bloqués. Cela pourra produire une rétention non économique de fonds, et occasionner la vente d'actions aux non-résidents qui ne seraient pas lésés par le délai prescrit.

(iii) La règle des deux ans et demi créerait des conflits entre les divers groupes d'actionnaires. Selon leur situation, quelques-uns préféreraient recevoir les dividendes dans la limite de temps, pour éviter le sévère préjudice du délai prescrit, tandis que d'autres préféreraient ne pas recevoir de dividendes, pour ajourner l'impôt personnel. Parmi ceux qui veulent percevoir des dividendes, quelques-uns voudront les recevoir en actions et d'autres en espèces.

L'Association minière s'oppose fortement à toute proposition qui fixerait une limite de temps sur la répartition de l'avoir fiscal.

Revenu international

Le présent régime d'impôt sur le revenu permet aux corporations mères canadiennes de percevoir des dividendes exempts d'impôt des corporations étrangères qu'elles contrôlent. Le Livre blanc propose de limiter cette exemption aux dividendes reçus de pays qui ont signé une entente fiscale avec le Canada.

En ce qui concerne les dividendes reçus des pays qui n'ont pas d'entente fiscale, le Livre blanc propose un régime d'unification avec les impôts étrangers sous-jacents. Cette dernière proposition vise à augmenter les impôts étrangers et canadiens combinés à 50 pour 100 au moins des gains étrangers.

Lorsqu'il s'agit des dividendes que versent les filiales situées dans les pays qui n'ont pas signé d'entente, les propositions d'intégration seraient beaucoup plus onéreuses pour l'industrie minière que pour les autres. Premièrement, l'industrie minière a plus d'engagements que les autres dans les pays sous-développés qui généralement ne signent pas d'entente fiscale avec le Canada. Deuxièmement, l'industrie minière reçoit d'ordinaire à l'étranger un traitement préférentiel sur le plan fiscal, aussi doit-elle verser plus d'impôts canadiens que les autres industries lors du rapatriement des dividendes.

L'Association estime qu'on ne saurait justifier la discrimination du fait que le Canada puisse négocier des ententes fiscales.

REFERENCES

1. British Columbia Department of Mines and Petroleum Resources
2. The British Columbia Mining Industry in 1968. Prepared for The Mining Association of British Columbia by Price Waterhouse & Co., September 1969
3. Survey of Mines, Financial Post, 1970
4. Financial Post, April 11, 1970
5. Mr. W. S. Kirkpatrick, Chairman of Cominco Ltd.
6. Submission by Noranda Mines Limited
7. Dominion Bureau of Statistics, Employment and Average Weekly Wages and Salaries, August 1969
8. Department of Manpower and Immigration
9. British Columbia Financial and Economic Review, 1968
10. Dominion Bureau of Statistics, National Income and Expenditure Accounts, 1969

RÉFÉRENCES

1. Ministère des Mines et des Ressources pétrolières de la Colombie-Britannique.
2. *The British Columbia Mining Industry in 1968*
Étude que la *Price Waterhouse and Co.* a préparée en septembre 1969 pour l'Association minière de la Colombie-Britannique.
3. *Survey of Mines* (relevé des mines) dans le *Financial Post*, 1970
4. Le *Financial Post*, 11 avril 1970
5. M. W.S. Kirkpatrick, président de la *Cominco Ltd.*
6. Mémoire de la *Noranda Mines Limited*
7. Bureau fédéral de la statistique: *Employment and Average Weekly Wages and Salaries*, août 1969
8. Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration
9. *British Columbia Financial and Economic Review*, 1968
10. Bureau fédéral de la statistique: *National Income and Expenditure Accounts*, 1969

Chart 1

LOCATION OF MAJOR BRITISH COLUMBIA MINES

OPERATING AND UNDER CONSTRUCTION IN

1970



GRAPHIQUE 1

EMPLACEMENT DES PRINCIPALES MINES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
EN EXPLOITATION ET EN CONSTRUCTION EN 1970

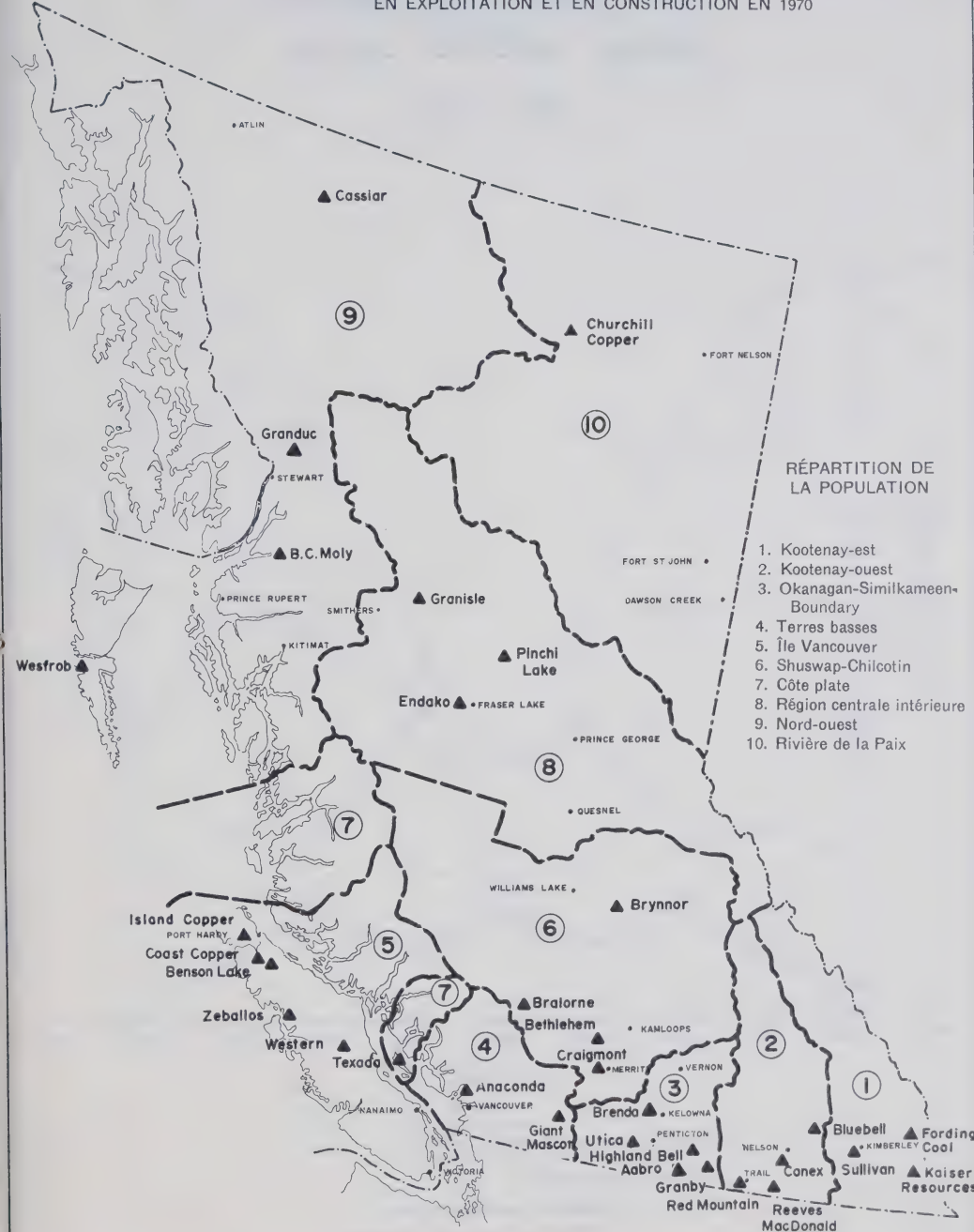
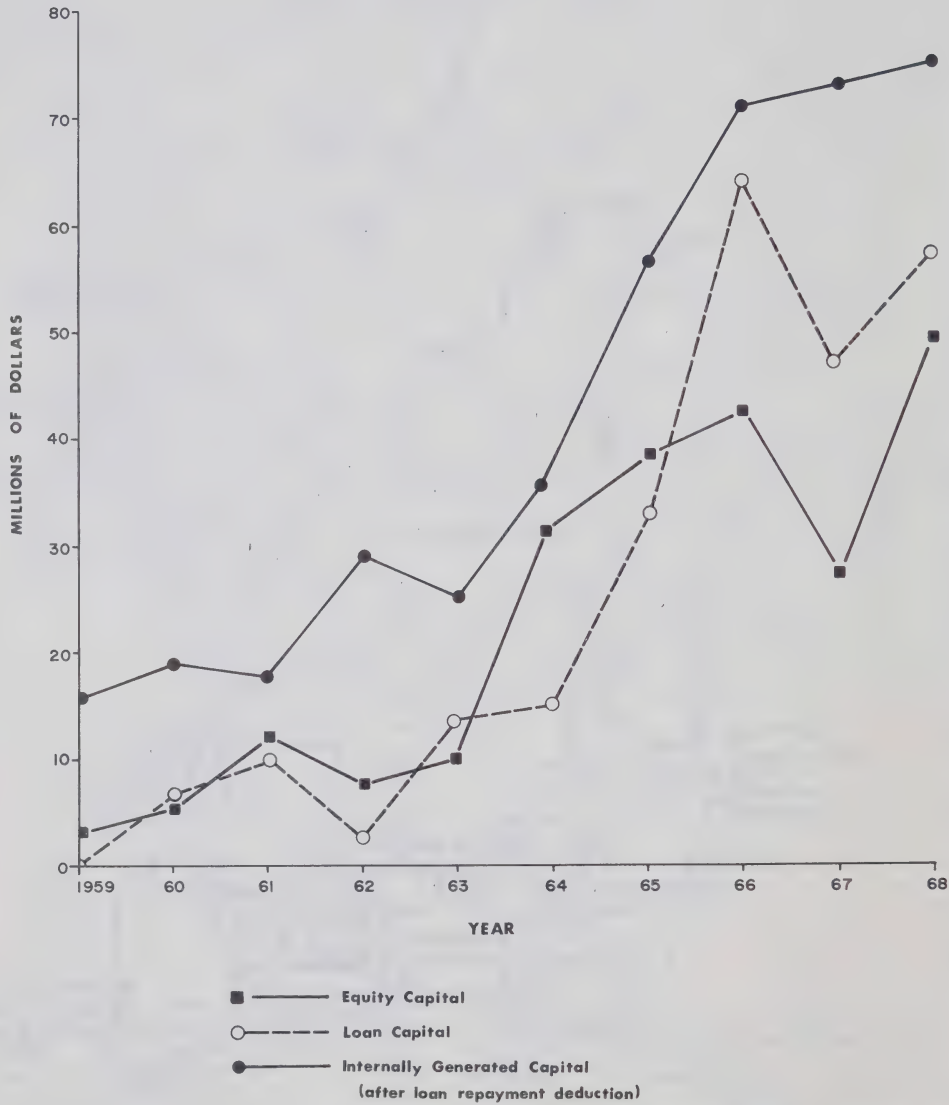


Chart 2

British Columbia Mining Industry
ANNUAL INFLOW OF CAPITAL
1959 - 1968



GRAPHIQUE 2

INDUSTRIE MINIÈRE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
AFFLUX ANNUEL DE CAPITAL
1959-1968

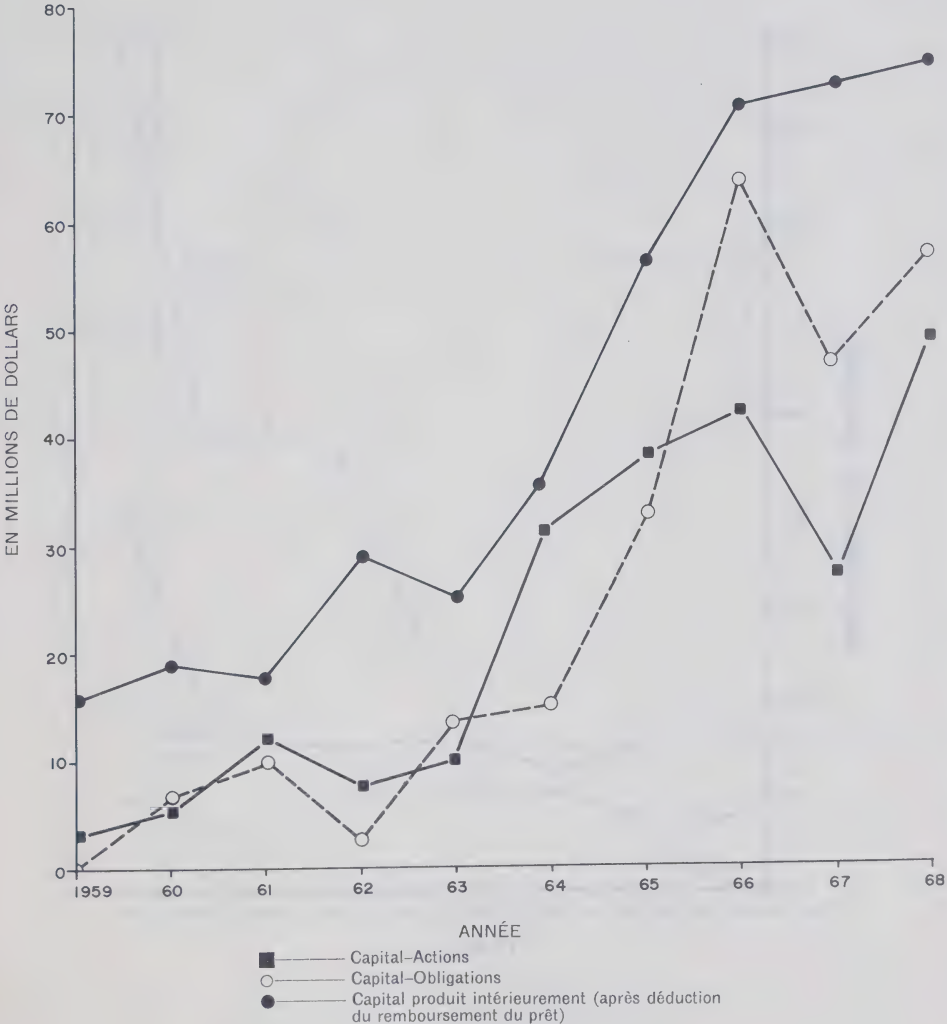
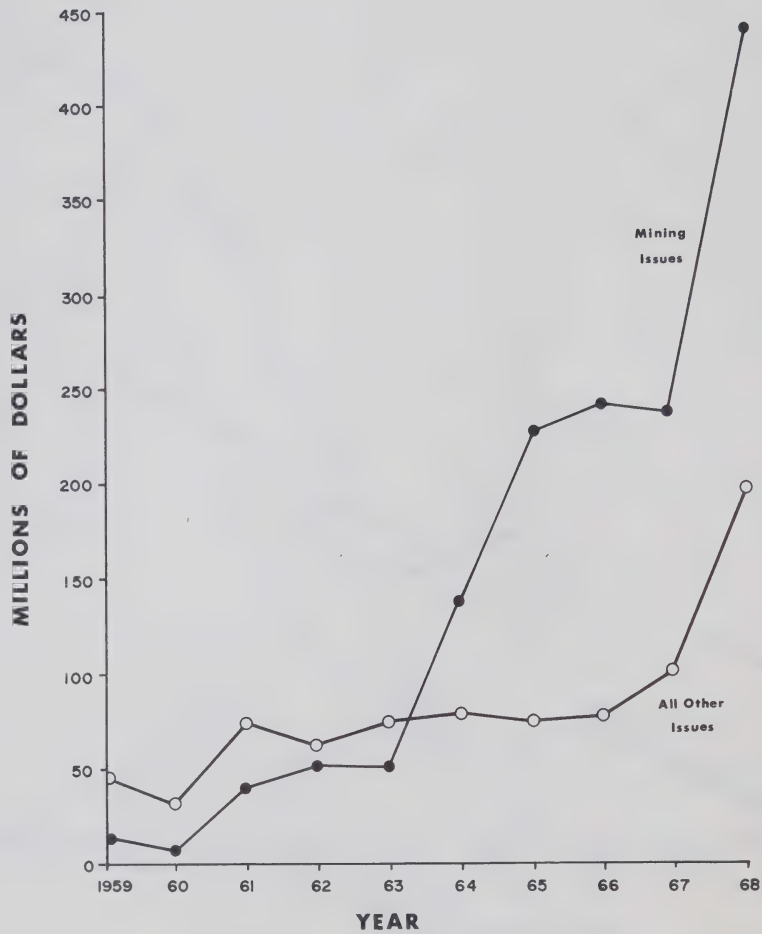


Chart 3

ANNUAL VALUE OF SHARES TRADED
VANCOUVER STOCK EXCHANGE

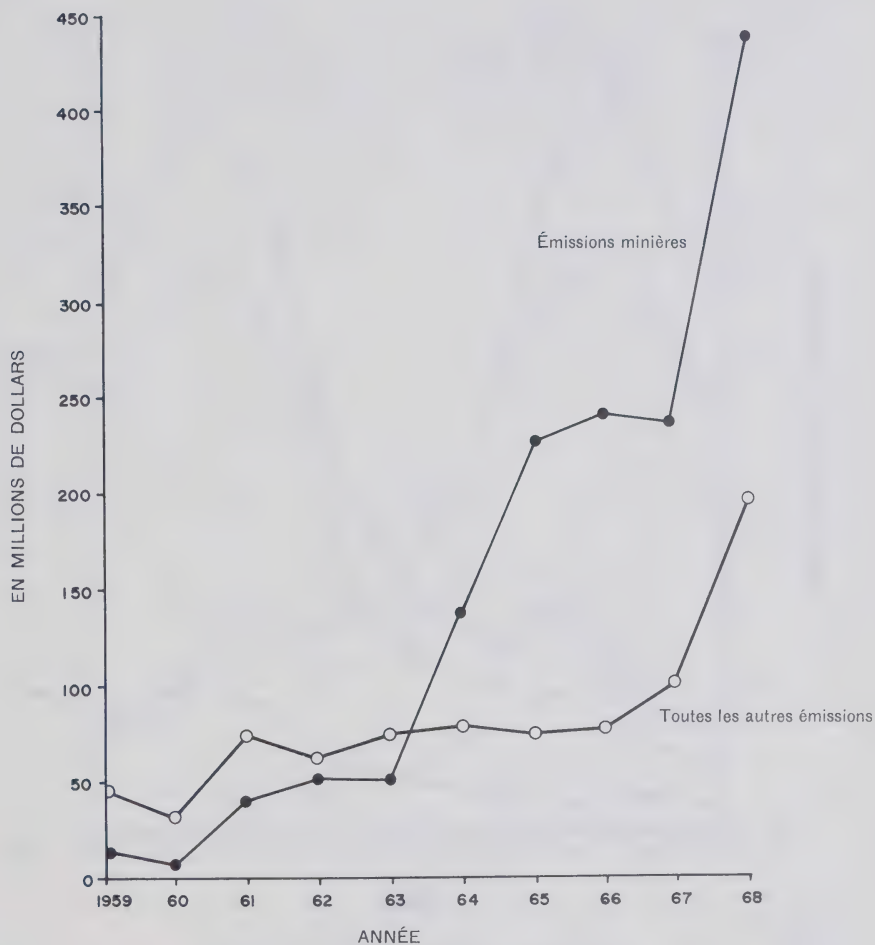
1959 TO 1968



SOURCE - VANCOUVER STOCK EXCHANGE

GRAPHIQUE 3

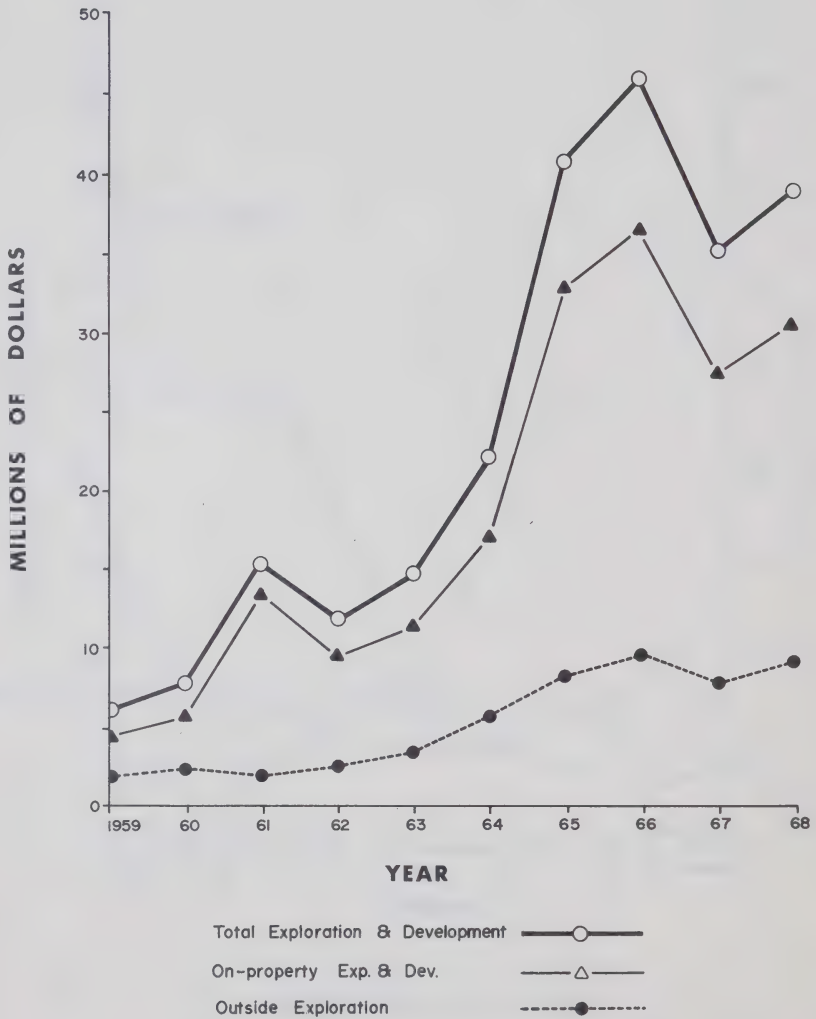
VALEUR ANNUELLE DES ACTIONS NÉGOCIÉES—BOURSE DE VANCOUVER
1959-1968



SOURCE—BOURSE DE VANCOUVER

Chart 4

EXPLORATION AND DEVELOPMENT ANNUAL EXPENDITURE 1959 - 1968



GRAPHIQUE 4

EXPLORATION ET MISE EN VALEUR—FRAIS ANNUELS
1959-1968

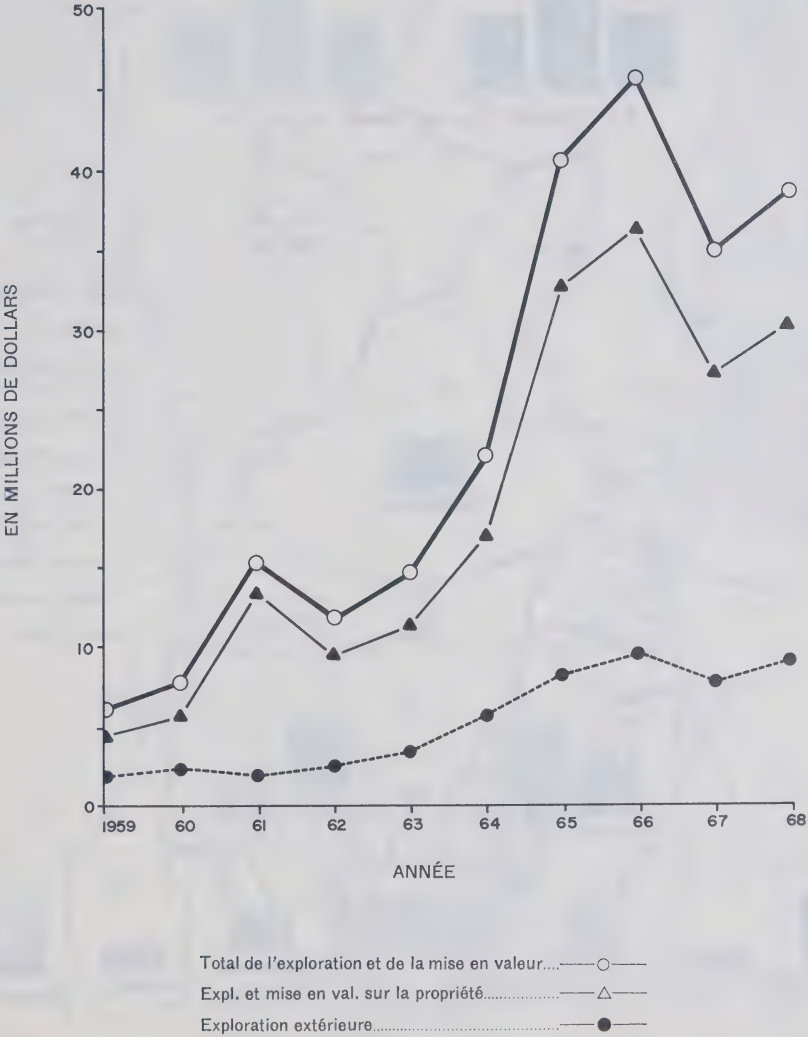
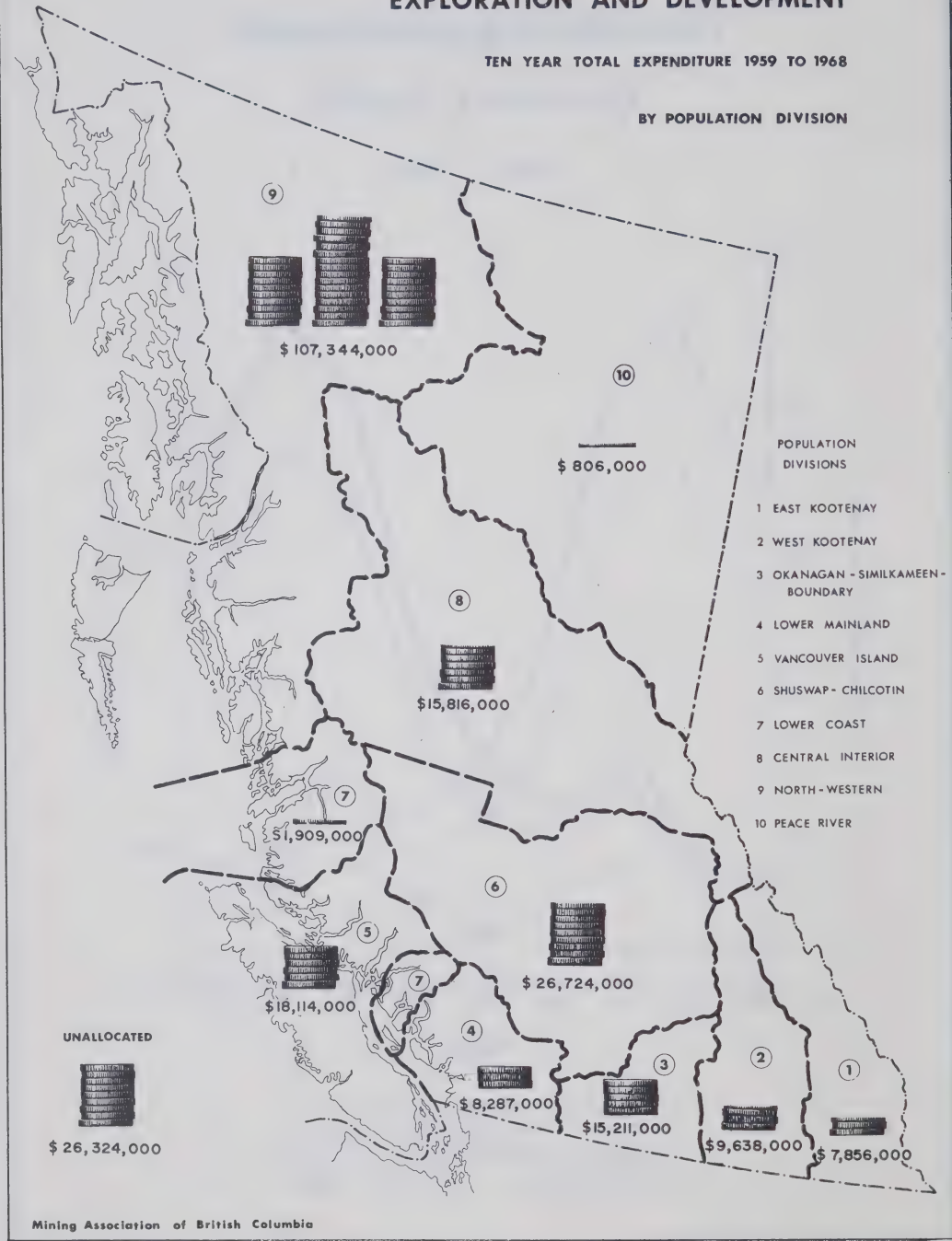


Chart 5

EXPLORATION AND DEVELOPMENT

TEN YEAR TOTAL EXPENDITURE 1959 TO 1968

BY POPULATION DIVISION



GRAPHIQUE 5

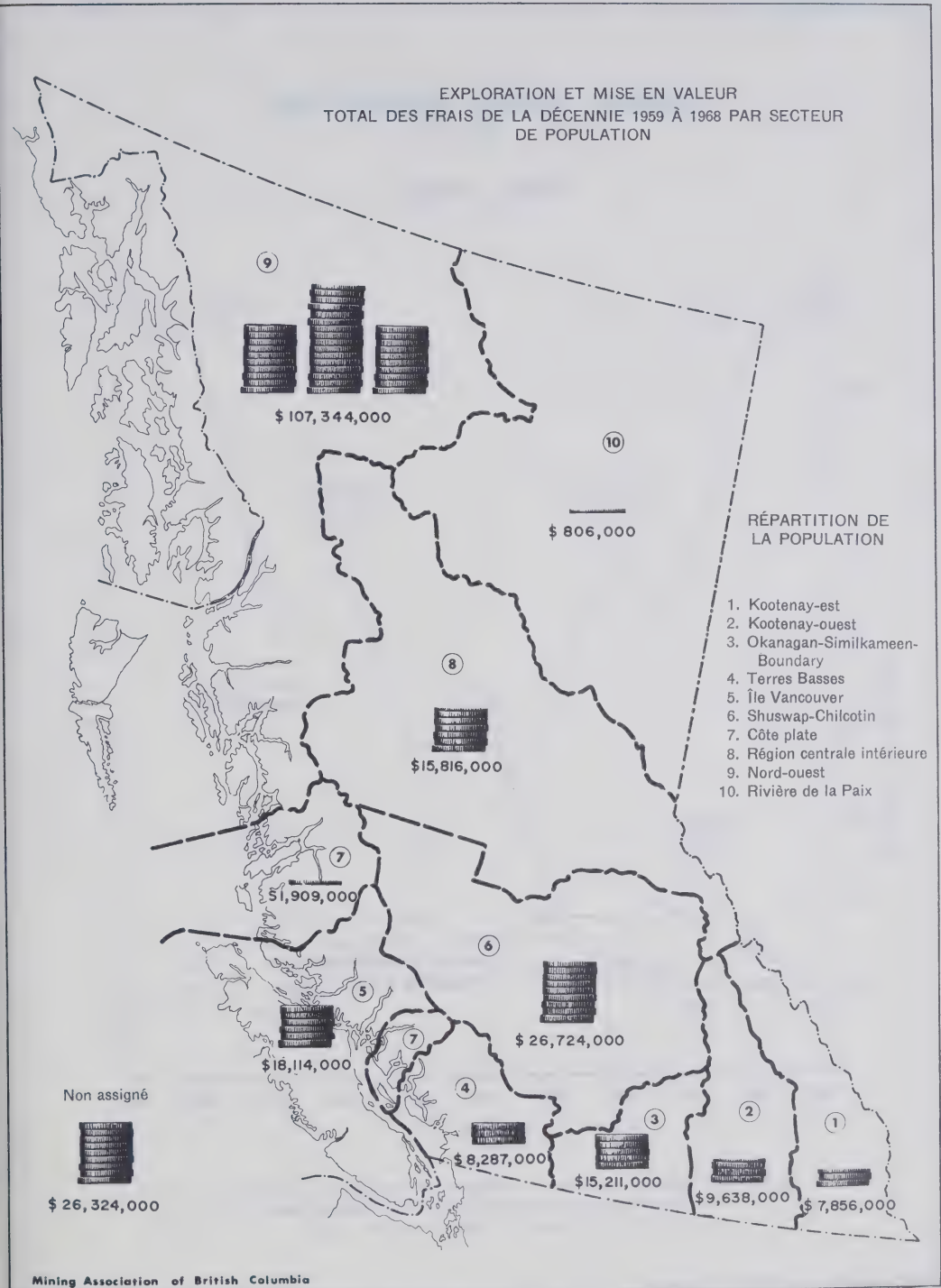
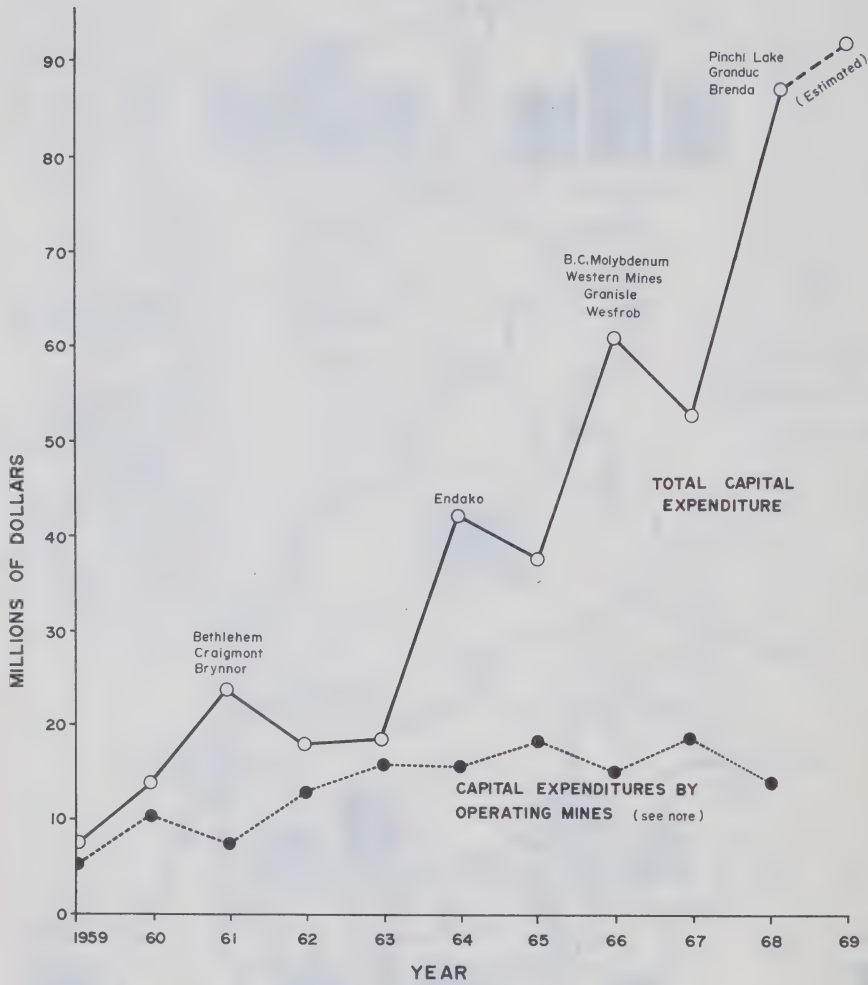


CHART 6

ANNUAL CAPITAL EXPENDITURE

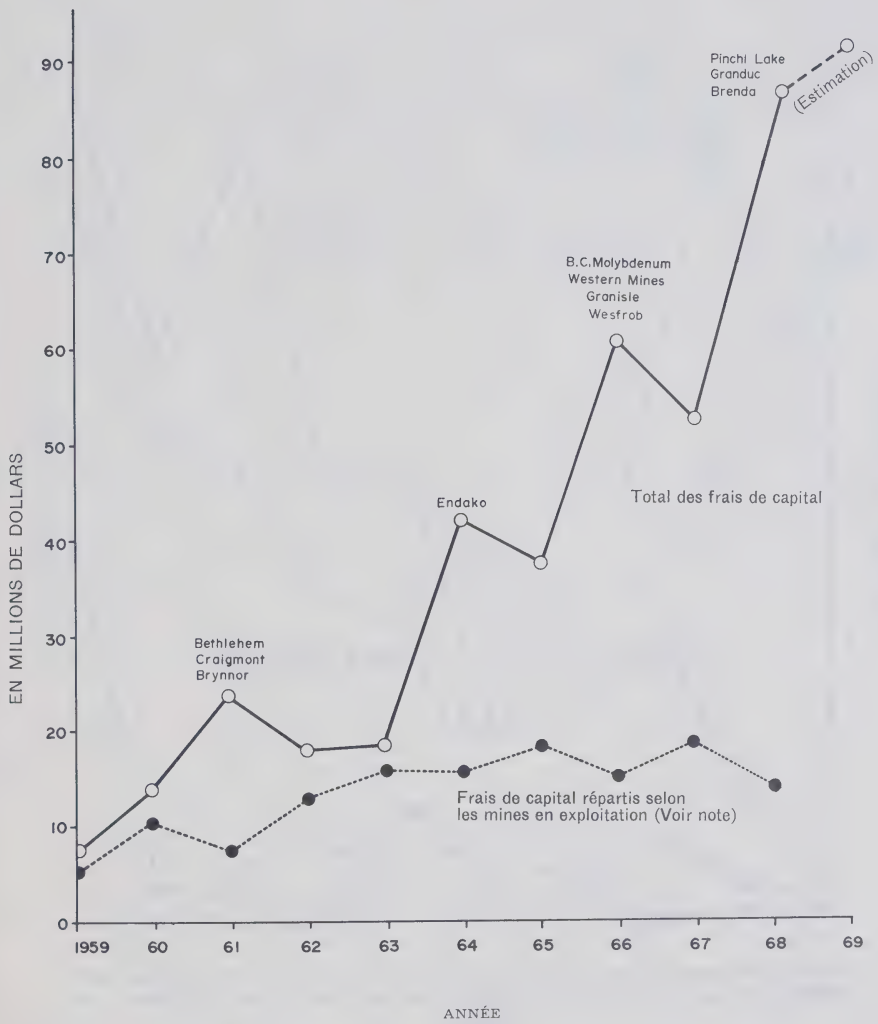
1959 - 1968



Note: Represents regular capital expenditure by operating mines after they have been in operation for one year but excluding such expenditures attributable to expansion of plant facilities

GRAPHIQUE 6

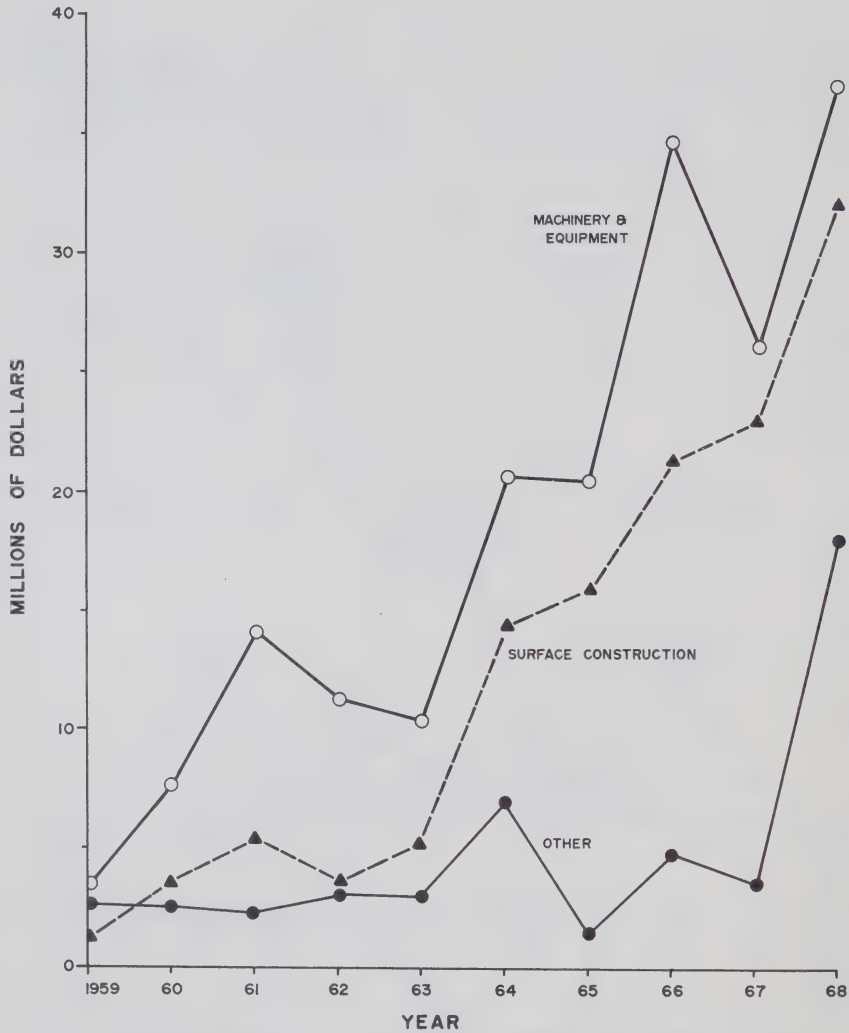
FRAIS DE CAPITAL
1959-1968



Note: Ils représentent les frais réguliers de capital répartis selon les mines en exploitation depuis un an, sauf les frais attribués à l'expansion des installations.

CHART 7

ANNUAL CAPITAL EXPENDITURE
BY TYPE OF EXPENDITURE
1959 - 1968



GRAPHIQUE 7

FRAIS DE CAPITAL ANNUELS PAR GENRE DE DÉPENSES
1959-1968

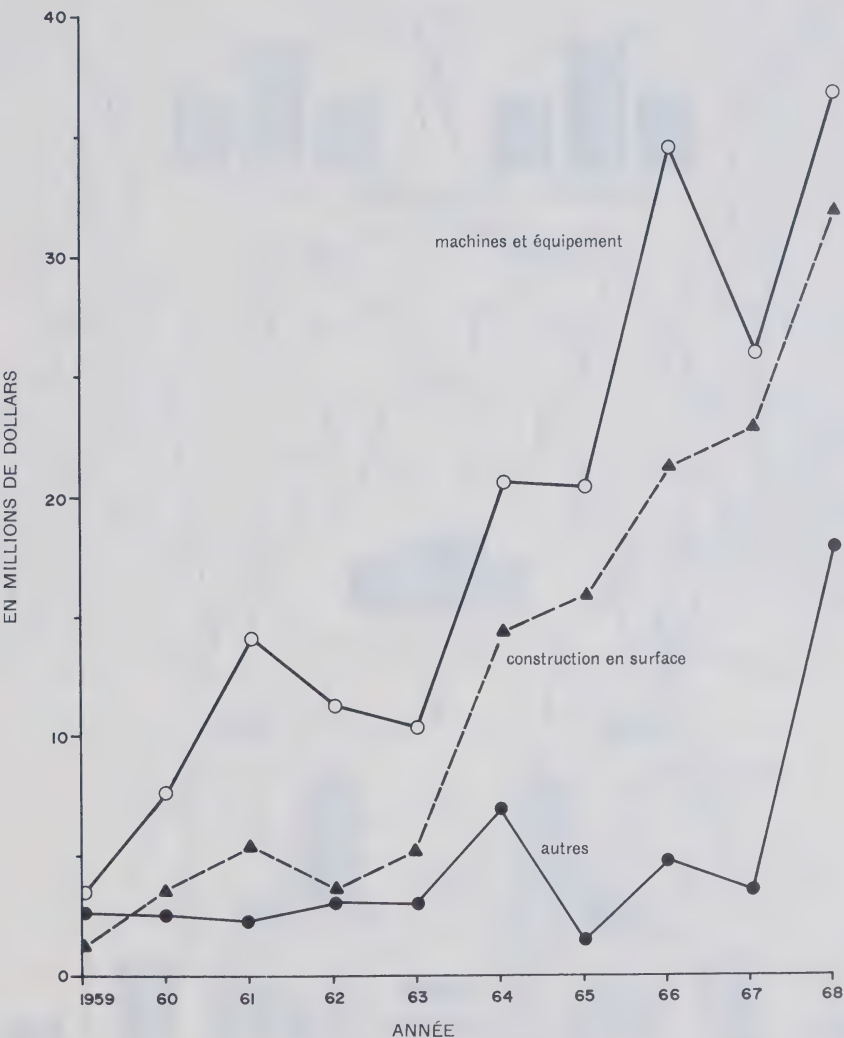
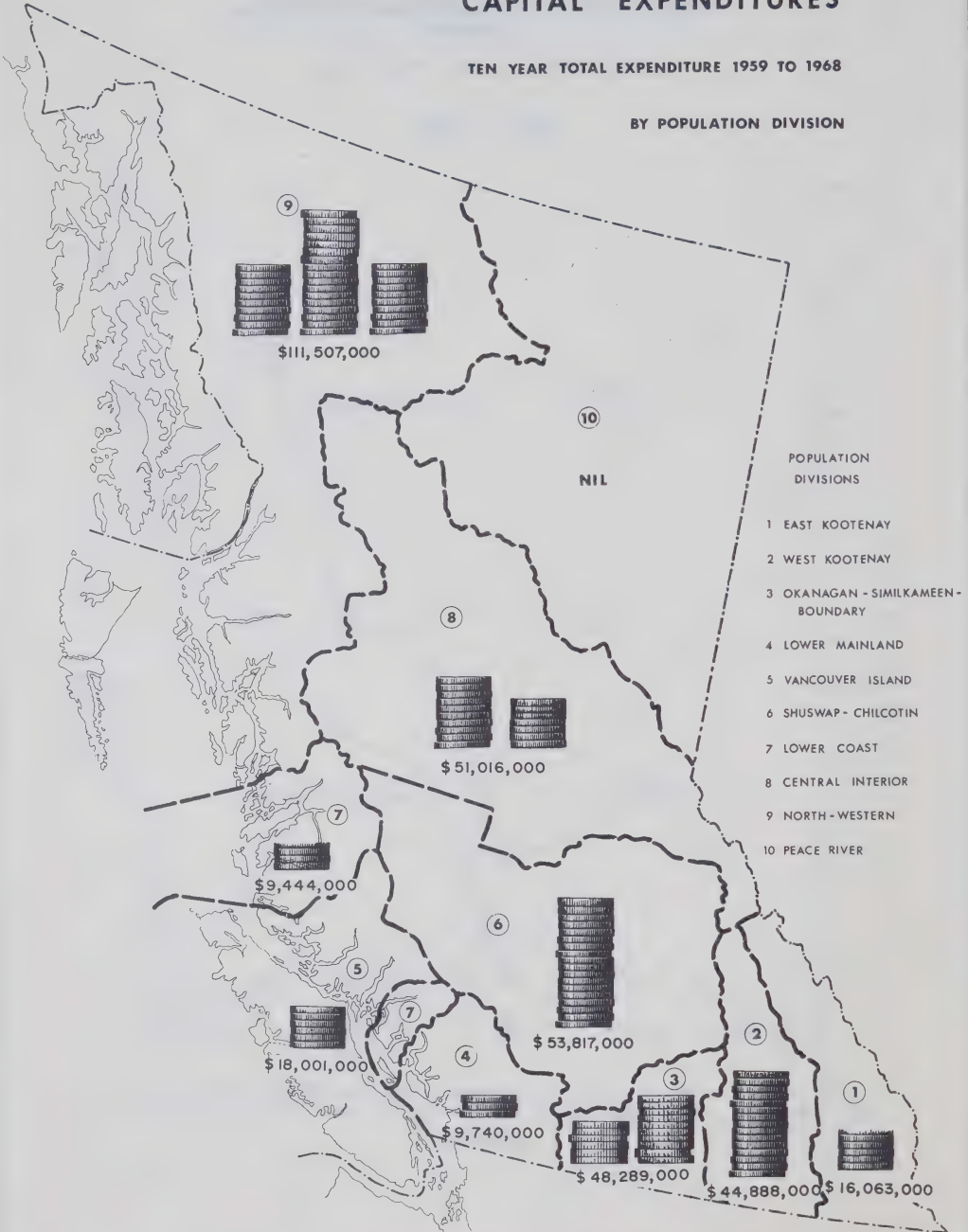


Chart 8

CAPITAL EXPENDITURES

TEN YEAR TOTAL EXPENDITURE 1959 TO 1968

BY POPULATION DIVISION



GRAPHIQUE 8

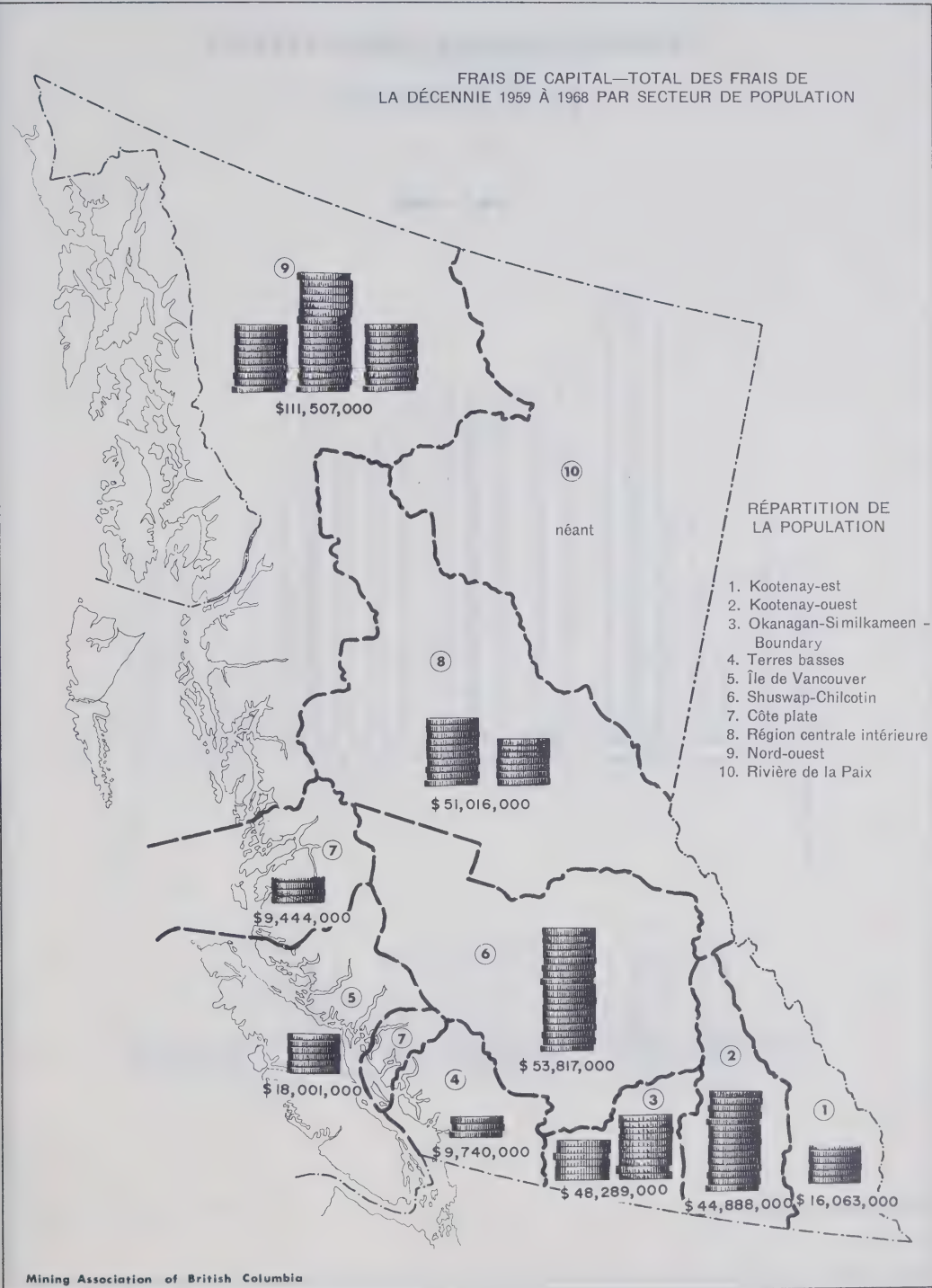
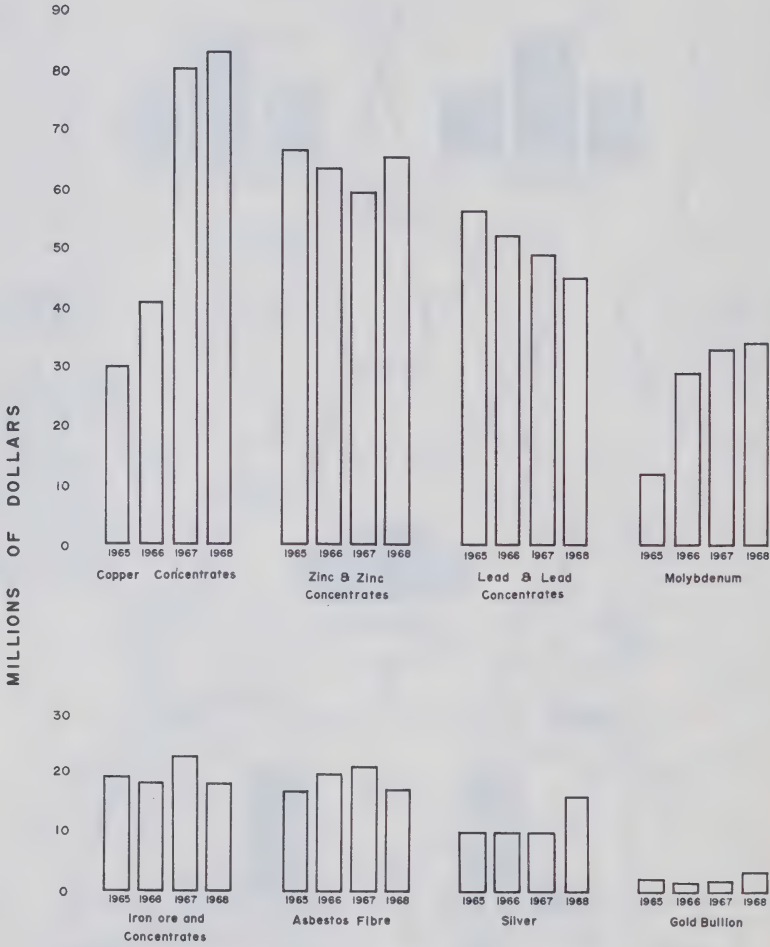


Chart 9

BRITISH COLUMBIA MINING REVENUE
BY MAJOR PRODUCT

1965-1968



GRAPHIQUE 9

REVENU MINIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
PAR PRODUIT PRINCIPAL
1965-1968

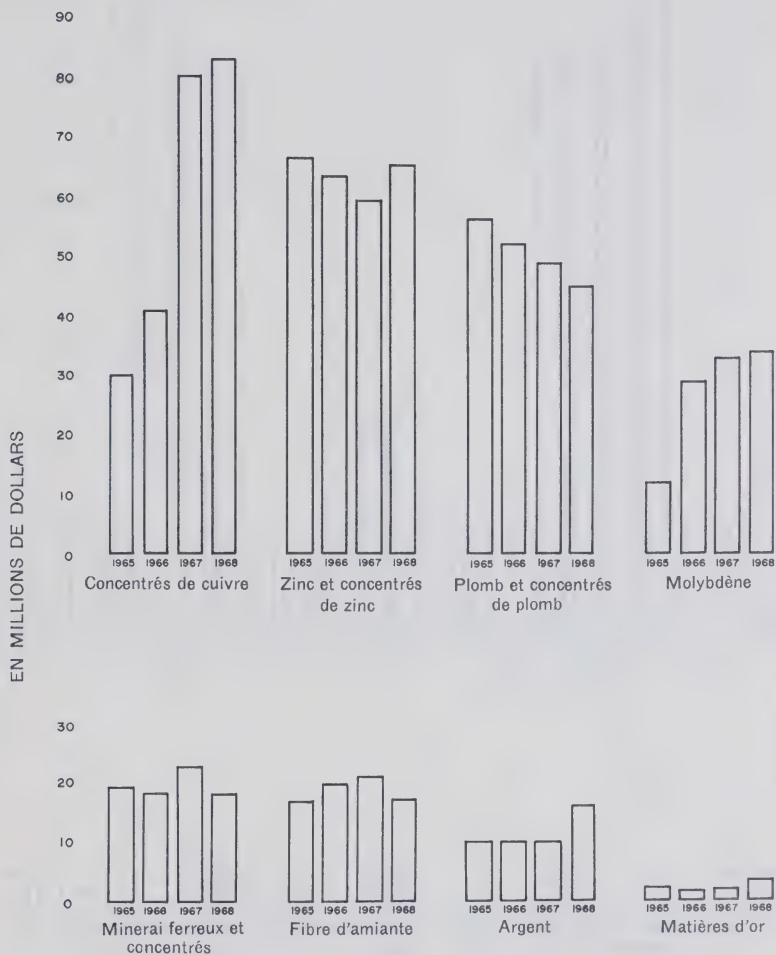
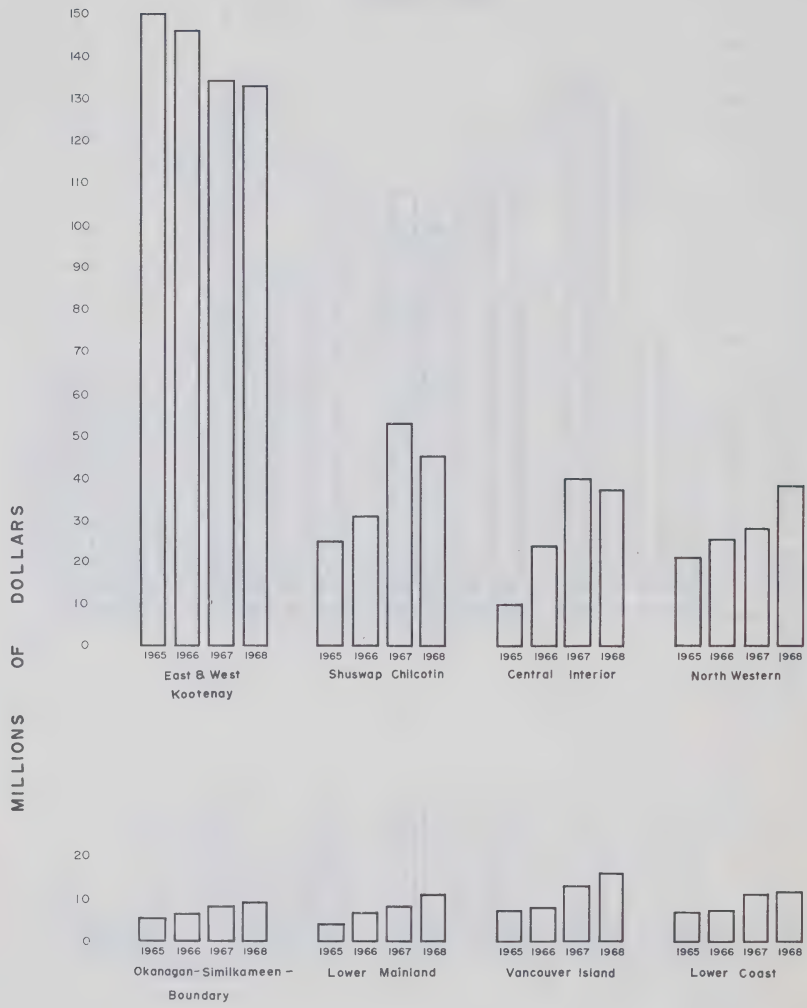


Chart 10

BRITISH COLUMBIA MINING REVENUE
BY POPULATION DIVISION
1965-1968



GRAPHIQUE 10

REVENU MINIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
PAR SECTEUR DE POPULATION
1965-1968

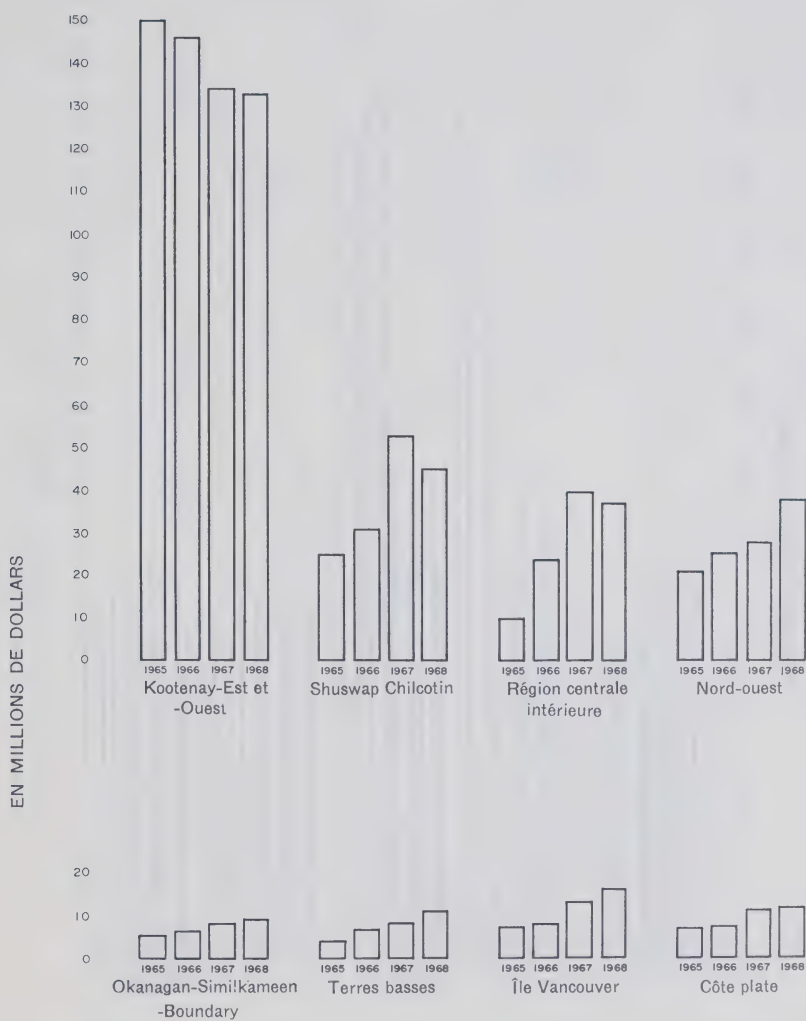
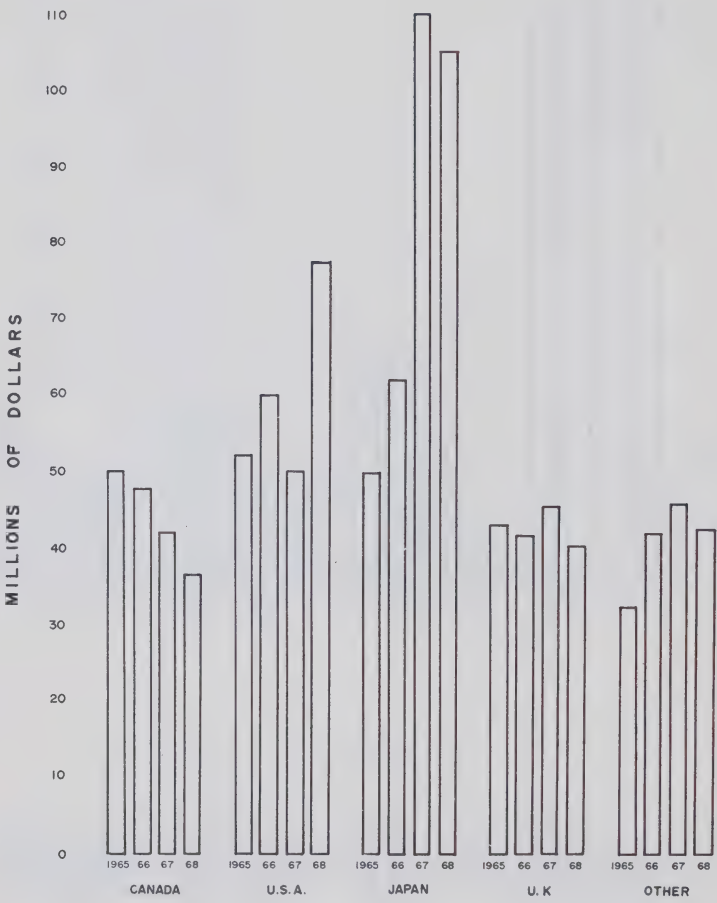


Chart II

BRITISH COLUMBIA MINING REVENUE

BY MARKET

1965-1968



GRAPHIQUE 11

REVENU MINIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
PAR MARCHÉ
1965-1968

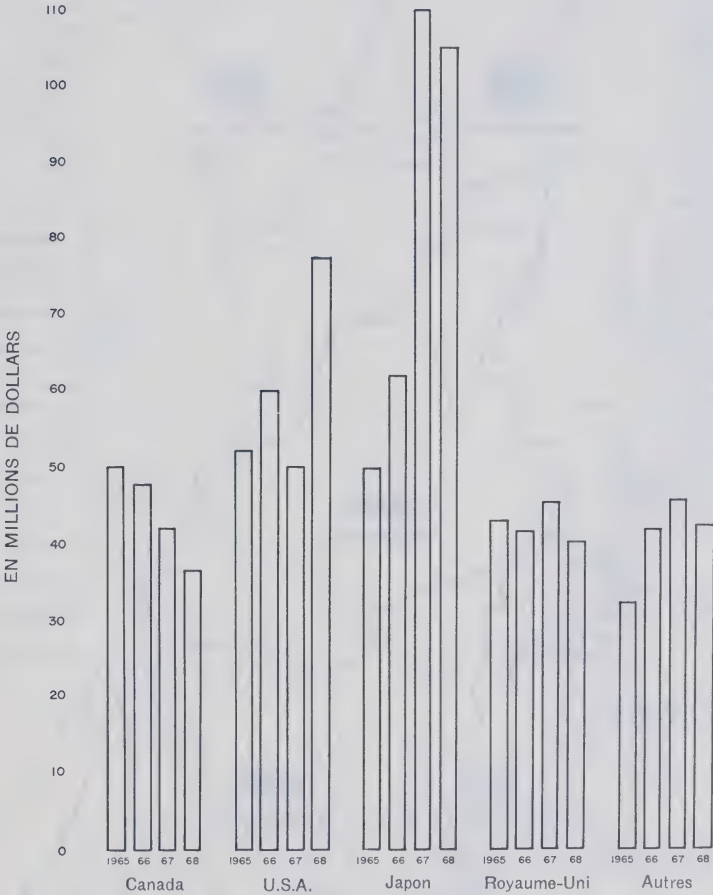
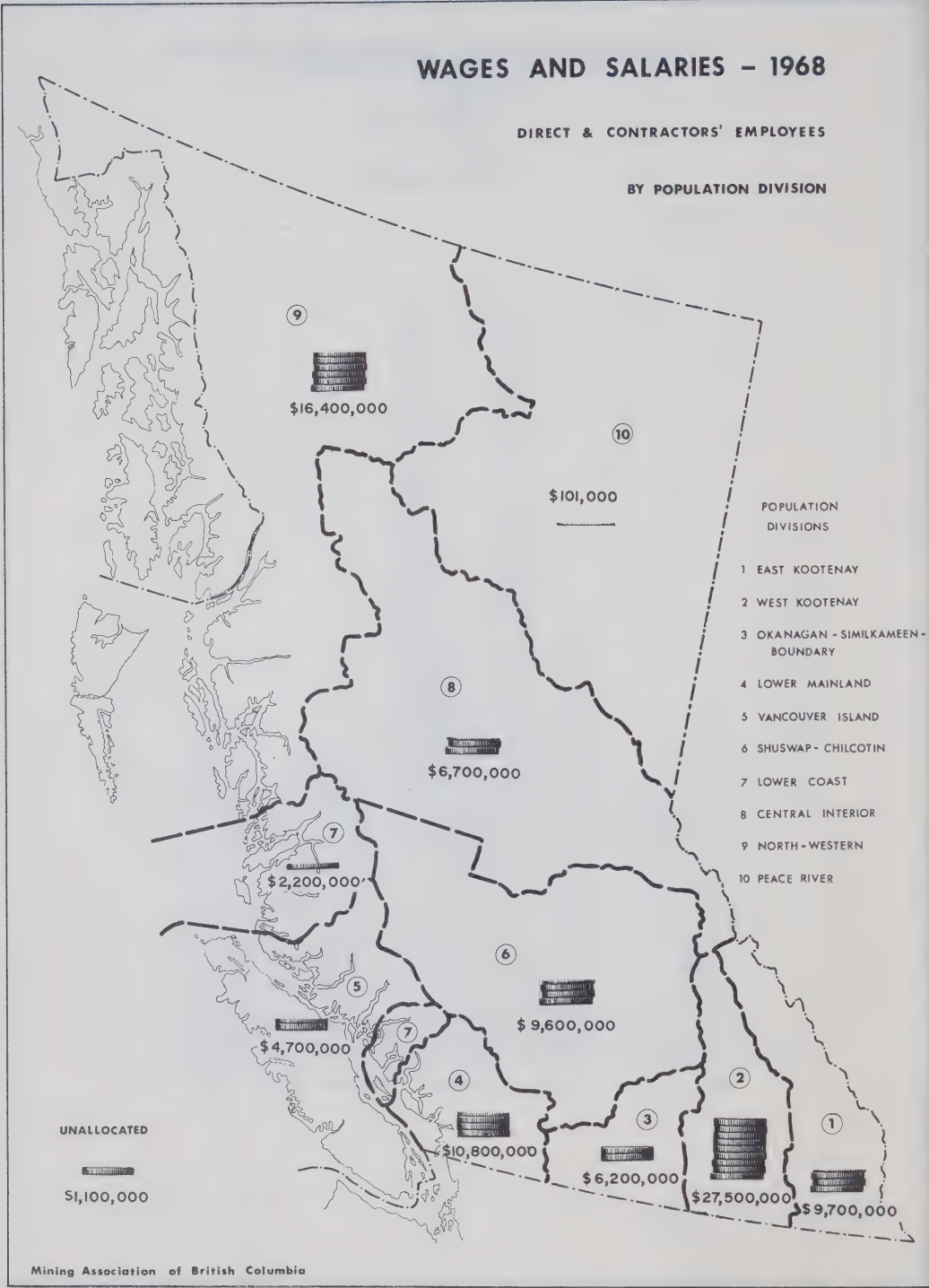


Chart 12



GRAPHIQUE 12

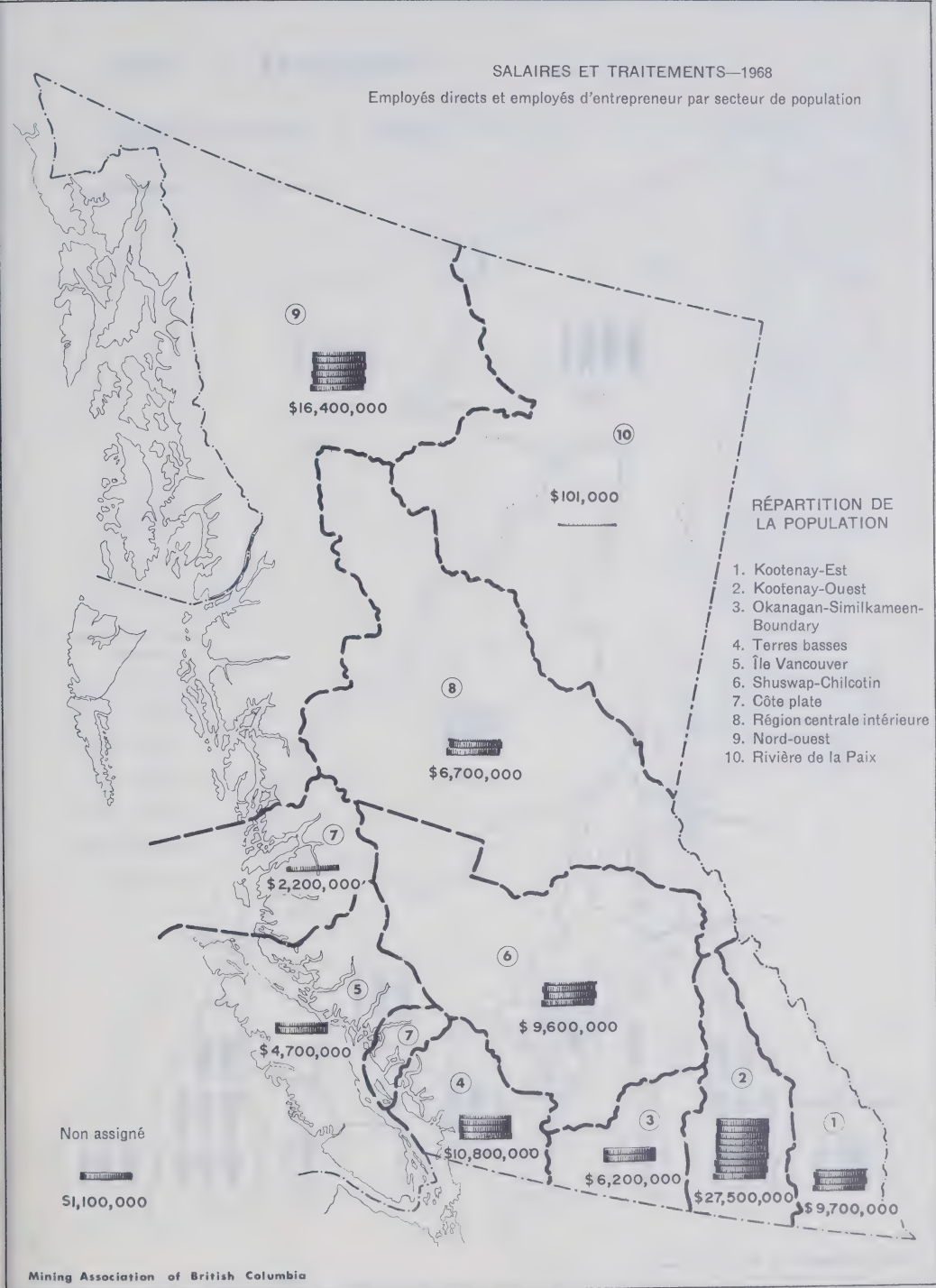
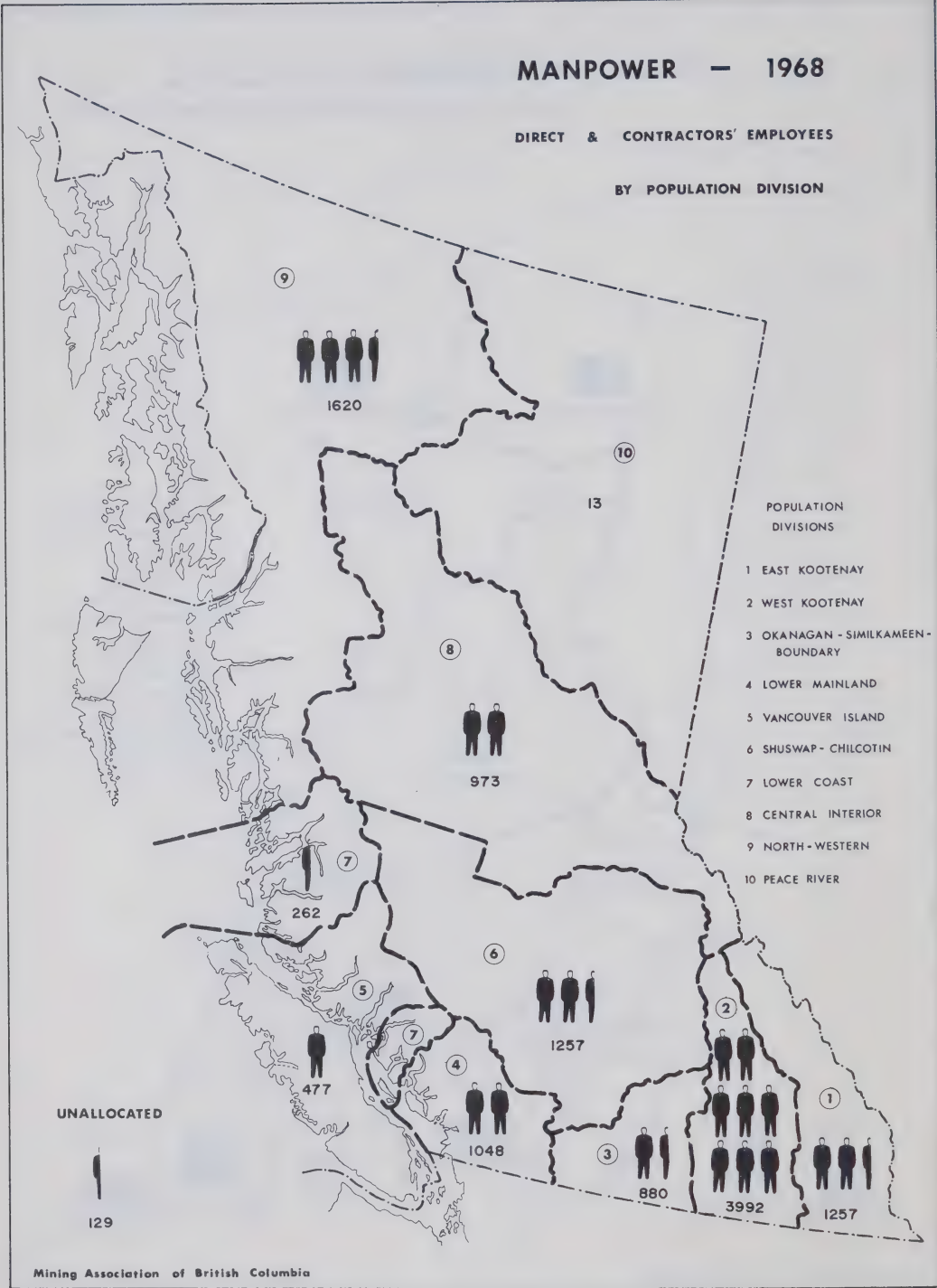


Chart 13



GRAPHIQUE 13

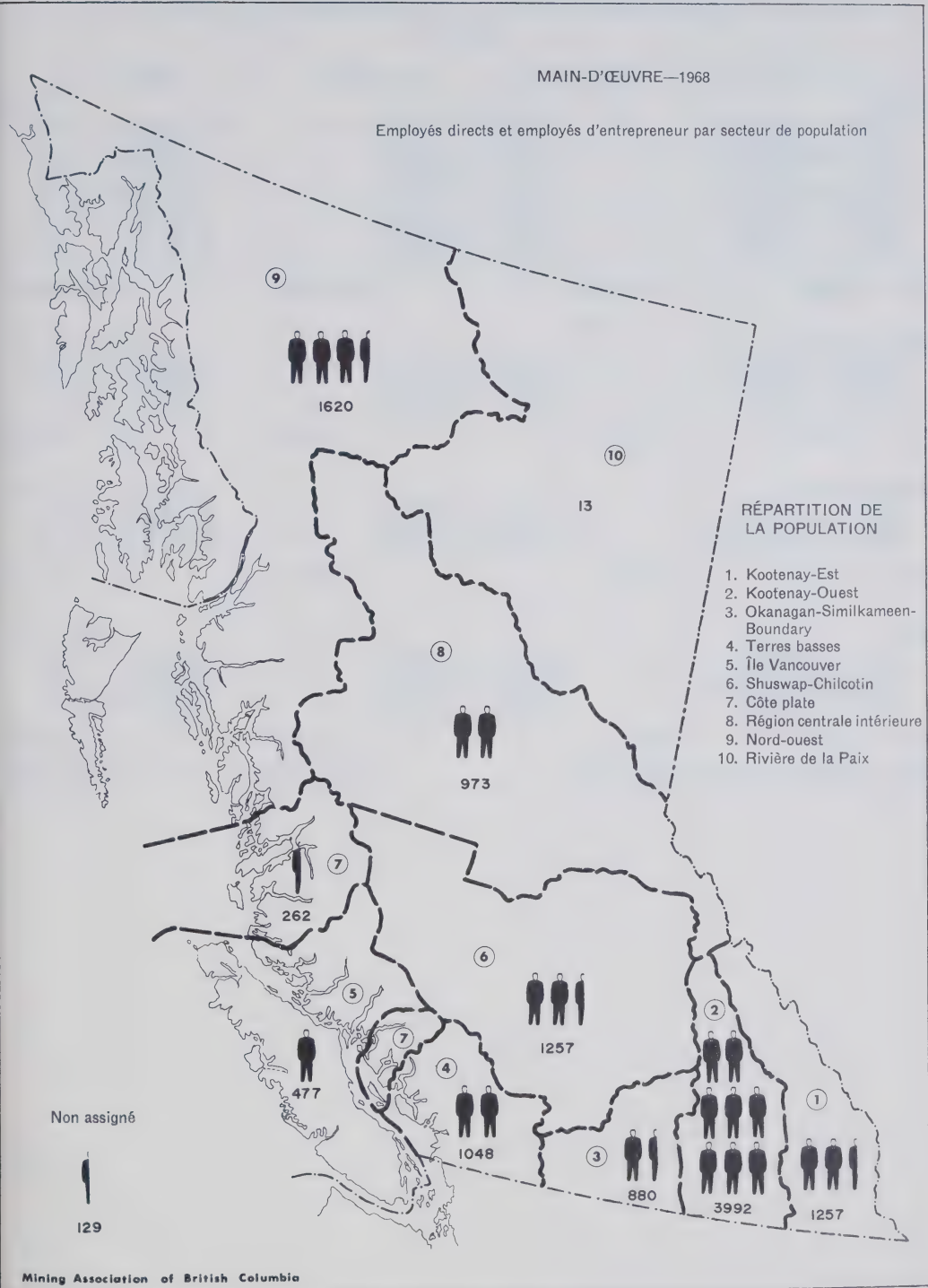


TABLE 1
BRITISH COLUMBIA MINERAL PRODUCTION
1968-1969

	1969 Estimate	1968 Production
Metals		
Copper.....	\$ 110,000,000	\$ 87,284,148
Gold.....	4,400,000	4,691,813
Iron Concentrates.....	20,000,000	21,437,569
Lead.....	33,700,000	32,782,257
Molybdenum.....	48,900,000	32,552,722
Nickel.....	3,000,000	3,372,225
Silver.....	11,100,000	16,475,795
Zinc.....	46,800,000	43,550,181
Others.....	16,100,000	9,105,708
Total.....	\$ 294,000,000	\$ 251,252,418
Industrial Minerals		
Asbestos.....	15,600,000	14,833,891
Sulphur.....	5,000,000	9,650,285
Others.....	1,800,000	1,572,606
Total.....	22,400,000	26,056,782
Structural Materials		
Cement.....	16,000,000	13,634,166
Sand and Gravel.....	22,000,000	20,271,723
Others.....	11,500,000	11,283,587
Total.....	49,500,000	45,189,476
Fuels		
Coal.....	7,500,000	7,588,989
Crude Oil.....	58,200,000	50,082,837
Natural Gas to Pipeline.....	27,900,000	24,531,445
Others.....	500,000	666,933
Total.....	94,100,000	82,870,204
GRAND TOTAL.....	\$ 460,000,000	\$ 405,368,880

TABLEAU 1
 PRODUCTION MINIÈRE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
 1968-1969

	Estimation 1969	Production 1968
Métaux		
Cuivre.....	\$ 110,000,000	\$ 87,284,148
Or.....	4,400,000	4,691,813
Concentrés de fer.....	20,000,000	21,437,569
Plomb.....	33,700,000	32,782,257
Molybdène.....	48,900,000	32,552,722
Nickel.....	3,000,000	3,372,225
Argent.....	11,100,000	16,475,795
Zinc.....	46,800,000	43,550,181
Autres.....	16,100,000	9,105,708
Total.....	\$ 294,000,000	\$ 251,252,418
Minéraux industriels		
Amiante.....	15,600,000	14,833,891
Souffre.....	5,000,000	9,650,285
Autres.....	1,800,000	1,572,606
Total.....	22,400,000	26,056,782
Matériaux de construction		
Ciment.....	16,000,000	13,634,166
Sable et gravier.....	22,000,000	20,271,723
Autres.....	11,500,000	11,283,587
Total.....	49,500,000	45,189,476
Combustibles		
Charbon.....	7,500,000	7,588,989
Huile brute.....	58,200,000	50,082,837
Gaz naturel à pipe-line.....	27,900,000	24,531,445
Autres.....	500,000	666,933
Total.....	94,100,000	82,870,204
MONTANT GLOBAL.....	\$ 460,000,000	\$ 405,368,880

APPENDIX A-69

BETHLEHEM COPPER CORPORATION
LTD.SUBMISSION REGARDING
THE WHITE PAPER

Proposals for Tax Reform

CONTENTS

A. *Bethlehem Copper Corporation Ltd.*

We are convinced that our company would not have been placed into production without the incentives available in the present Income Tax Act. In this section we submit a brief history of the company, explain why the incentives were required, and offer statistics to illustrate that Bethlehem's production decision was to a great extent determined by those incentives.

B. *Reasons for Taxation Incentives to the Canadian Mineral Industry*

The White Paper acknowledges the need for tax incentives for the mineral industry without explanation. In this section we have attempted to provide some information to support this acknowledgement.

C. *Recommendations Concerning the White Paper Proposals*

In our opinion, the White Paper proposals, if adopted, would have a more serious effect on the mineral industry and on the Canadian economy than was intended when the proposals were drafted. Many paragraphs, although probably not specifically intended to increase the taxation burden of mining companies and their shareholders, will in fact result in increasing that burden.

In this section we offer recommendations for revisions of those proposals of the White Paper that are causing concern to our company and to our shareholders.

BETHLEHEM COPPER CORPORATION
LTD.

A. THE COMPANY

Bethlehem was incorporated in February, 1955 for the purpose of exploring and developing a group of mineral claims in the Highland Valley area of British Columbia. Certain of the mineral claims were placed into pro-

APPENDICE A-69

BETHLEHEM COPPER CORPORATION
LIMITÉEMÉMOIRE CONCERNANT
le Livre blanc:

Propositions de réforme fiscale

TABLE DES MATIÈRES

A. *Bethlehem Copper Corporation Limitée*
(«Bethlehem» ou «La Société»)

Nous sommes convaincus que notre société n'aurait pas entamé la production si elle n'avait pu disposer des stimulants fiscaux prévus par notre actuelle Loi de l'impôt sur le revenu. Dans cette partie, nous présentons un bref historique de la société, expliquons les raisons pour lesquelles les stimulants étaient nécessaires, et avançons des statistiques pour démontrer que ces mesures de stimulation fiscales ont en grande partie déterminé la décision prise par Bethlehem d'entamer la production.

B. *Justification des mesures de stimulation fiscales en faveur de l'industrie minière canadienne*

Le Livre blanc reconnaît la nécessité de prévoir des stimulants fiscaux en faveur de l'industrie minière, mais sans fournir d'explications à ce sujet. Dans cette partie, nous avons tenté de donner quelques renseignements à l'appui de cette constatation.

C. *Préconisations concernant les propositions énoncées dans le Livre blanc*

A notre avis, l'adoption des propositions présentées dans le Livre blanc, aurait une influence plus prononcée sur l'industrie minière et sur l'économie canadienne que ne le prévoyaient les rédacteurs de ces propositions. De nombreuses dispositions qui n'avaient probablement pas spécialement pour objet d'augmenter la charge fiscale pesant sur les sociétés minières et sur leurs actionnaires, auront en réalité un accroissement de cette charge pour conséquence.

Dans cette partie, nous préconisons la révision de certaines propositions, formulées dans le Livre blanc, qui inquiètent notre société et nos actionnaires.

BETHLEHEM COPPER CORPORATION
LTÉE.

A. LA SOCIÉTÉ

Constituée en février 1955, la Société Bethlehem a pour objet l'exploration et l'exploitation d'un groupe de concessions minières dans la région de Highland Valley en Colombie-Britannique. En décembre 1962, certaines de

duction as an open-pit mining operation in December, 1962. The initial mill capacity of 3,300 tons per day has been gradually expanded to its present capacity of approximately 14,500 tons per day.

Financing the Company

Since its inception, the financing of Bethlehem proved difficult because of the marginal nature of its properties, and the requirement of the investors to have their capital repaid within a period of time which would not have been possible had it not been for the three year tax exempt period.

The first financing was obtained from American Smelting and Refining Company (Asarco) in the amount of \$1,250,000. However, as the results of exploration continued to prove only a marginal property, Asarco was unwilling to finance subsequent developments. The company then solicited the capital markets of Canada and the United States but was unable to raise the funds required to continue its exploration programs.

It was not until the Japanese demand for concentrates began to mount that the company was able to finalize its financing. In 1960 Bethlehem became the first company in Canada to attract substantial Japanese capital to invest in the Canadian mineral industry when the Sumitomo Companies advanced funds to finance an underground exploration program and a mining feasibility study. On the basis of the feasibility study, the Sumitomo Companies advanced to Bethlehem sufficient funds to place the Highland Valley properties into production. Sumitomo's total investment amounted to \$5,850,000 (U.S.).

Importance of Tax Incentives.

The feasibility study prepared to justify the economics of placing the company's Highland Valley properties into production was completed by Wright Engineers in January, 1961. Although removal of the tax incentives was not being considered at that time, paragraph 8 of page 1-1 of the report begins "Our interpretation of the figures tabulated in the economic section of the report (Section XI) is that the tax exemption period allowed is the Key to the planning of this project."

We have reworked the calculations as contained in the Feasibility Study, substituting

ces concessions minières ont entamé la phase de production sous la forme d'exploitation minière à ciel ouvert. La capacité de traitement qui était de 3,300 tonnes par jour au début, a graduellement été augmentée jusqu'à atteindre à l'heure actuelle environ 14,500 tonnes par jour.

Financement de la société

Dès le début, Bethlehem a eu des difficultés au point de vue financement à cause de la nature marginale de ses concessions, et du désir des investisseurs d'obtenir le remboursement de leur capital au cours d'une période de temps bien définie, ce qu'il n'aurait pas été possible de réaliser s'il n'y avait pas eu l'exemption fiscale triennale.

C'est l'American Smelting and Refining Company (Asarco) qui a avancé les premiers capitaux, soit un montant de \$1,250,000. Cependant, les résultats des travaux d'exploration conformant qu'il ne s'agissait que de propriétés marginales, l'Asarco n'était pas désireuse de financer l'expansion ultérieure. La société s'adressa aux marchés de capitaux du Canada et des États-Unis mais ne réussit pas à obtenir les fonds nécessaires pour continuer son programme d'exploration.

Ce n'est qu'à la suite de l'augmentation de la demande japonaise de concentrés, que la société réussit à régler ses problèmes de financement. En 1960, le groupe Sumitomo procura les fonds nécessaires au financement d'un programme d'exploration souterraine et d'étude minière préliminaire et Bethlehem devint ainsi la première société canadienne qui réussit à convaincre les financiers japonais d'investir d'importants capitaux dans l'industrie minière canadienne. Se basant sur les conclusions de l'étude préliminaire, les sociétés Sumitomo firent à Bethlehem une avance de fonds suffisante pour lui permettre d'entamer la production à Highland Valley. Le montant total de la participation de Sumitomo s'est élevée à \$5,850,000 (U.S.).

Importance des mesures de stimulation fiscales

C'est en janvier 1961, que Wright Engineers a terminé l'étude préliminaire destinée à déterminer la viabilité économique de la mise en exploitation des propriétés de la société situées à Highland Valley. Quoiqu'il ne fût pas question à l'époque d'abolir les stimulants fiscaux, nous lisons au paragraphe 8 de la page 1-1 du rapport: «Nous interprétons les chiffres contenus dans les tableaux de la partie économique du présent rapport (partie XI) comme signifiant que la période d'exemption fiscale est la clé de la planification de cette opération.»

Nous avons refait les calculs contenus dans l'étude préliminaire, en remplaçant les don-

the White Paper proposals for the tax calculations contained therein. *These recalculations prove that Bethlehem would not have been placed into production if the White Paper proposals had been legislation at that time for the following reasons:*

1. Contrary to the stated intention in the White Paper, the investment would not have been recovered before the company became taxable. The company could not have obtained financing because of the very long period needed to recover the investment.
2. Within two years after the date it would have become taxable, the company would have been required to pay taxes on mining income at the rate of approximately 55 per cent. This high rate results from the fact that the company would have been required to pay British Columbia Mining Taxes in addition to Income Taxes, and all eligible earned depletion would have been previously applied. *The 55 per cent combined tax rate would apply to profits before depreciation.* If the company reported earnings pursuant to the accepted accounting principal of applying depreciation at a lesser rate than capital cost allowance claimed, *the tax rate would have been considerably higher.* This situation would arise from the fact that all Class 10 assets would have been written off.

Economic Justification of Bethlehem

In the deliberations leading to the decision to develop Bethlehem's mining property, the present tax incentives played a vital part. Those proponents of the White Paper, who would advocate and argue for abandonment of a mining property that could not be brought into production without the incentives in the present Income Tax Act, should see in Bethlehem's successful operation ample evidence for rejection of this contention. Without the incentives offered in the present Income Tax Act, no financial interest, operating in a competitive and attractive money market, could have been induced to invest development capital in Bethlehem's property; consequently, the Highland Valley area could not have made its substantial contribution to the wealth of Canada.

In an article published in the December 4, 1969, issue of the Northern Miner Appendix A) the Hon. T. A. Crerar, who is considered

nées fiscales par celles qui sont proposées dans le Livre blanc. *Ces calculs prouvent que Bethlehem n'aurait pas entamé la production si les propositions formulées dans le Livre blanc avaient eu force de loi à l'époque, pour les raisons suivantes:*

1. *Contrairement aux intentions déclarées du Livre blanc, l'investissement n'aurait pas été récupéré avant que la société ne devint assujettie à l'impôt.* La société n'aurait pu se faire financer, car la récupération de l'investissement aurait exigé une très longue période de temps.
2. Deux ans après la date après laquelle aurait commencé l'assujettissement à l'impôt, la société se serait vue forcée de payer des impôts sur le revenu minier à un taux d'environ 55 p. 100. Ce taux élevé résultant de ce que la société aurait dû payer les taxes minières de la Colombie-Britannique en plus de l'impôt sur le revenu et qu'elle aurait déjà utilisé précédemment toutes les déductions pour épuisement qui étaient à sa disposition. *Le taux d'impôt combiné de 55 p. 100 s'appliquerait aux bénéfices avant l'amortissement.* Si la société déclarait ses gains suivant le principe reconnu en comptabilité d'amortir moins qu'on ne déduit comme abattement pour frais d'établissement, *le taux de l'impôt aurait été considérablement plus élevé.* Cette situation résulterait de ce que tous les actifs de la classe 10 auraient été amortis.

Justification de l'œuvre accomplie par la Bethlehem du point de vue économique

Au cours des discussions qui ont précédé la décision de mettre en exploitation les propriétés minières de la Bethlehem, les stimulants fiscaux actuellement en vigueur ont été à l'avant-plan. Les partisans du Livre blanc, qui plaident pour l'abandon de toute propriété minière qu'on ne peut mettre en exploitation sans l'appui des stimulants prévus dans la Loi de l'impôt sur le revenu actuelle, devraient se rendre compte que l'exploitation réussie de la Bethlehem prouve amplement que ce point de vue mérite d'être écarté. Sans l'appui des mesures de stimulation fiscales prévues dans la Loi de l'impôt sur le revenu qui est actuellement en vigueur, on n'aurait pu convaincre un groupe financier travaillant dans un marché des capitaux concurrentiel et favorable, d'investir du capital en vue d'exploiter les propriétés de Bethlehem; en conséquence, la région de Highland Valley n'aurait pas été à même de fournir son importante contribution à la richesse du Canada.

Dans un article publié dans l'annexe A du Northern Miner en date du 4 décembre 1969, l'honorable T. A. Crerar, qu'on considère

the father of the three year tax exempt period for new mines, explains that the introduction of the incentive was justified because of the "fertilizer" effect that the revenues and expenditures of a mining company have on the community as a whole.

To support this theory, we offer the following statistics.

During the 7 year period from the start of production, Bethlehem has:

- introduced in excess of \$100,000,000 in U.S. funds to the economy of B.C. and Canada by sale of its concentrates,
- expended \$54,000,000 in purchasing production services and supplies,
- expended \$15,000,000 on capital expenditures,
- expended \$4,000,000 in exploration in Canada directly and through subsidiary companies,
- included in the above expenditures were \$11,000,000 paid to employees as salaries and wages,
- paid \$15,000,000 in direct income and provincial mining taxes in addition to federal and provincial sales taxes, municipal taxes, gasoline taxes, etc.,
- paid \$12,500,000 in dividends to its shareholders,
- gained the confidence of investors as indicated by an increase in the market value of its shares from \$2.20 to \$21.00 per share.

For the year ended February, 1970 we expect the following results:

- \$29,000,000 in U.S. funds will be received from the sale of concentrates,
- expenditures of \$13,000,000 for production supplies and services, including expenditures of \$1,000,000 for exploration, payroll expenditures of \$3,500,000,
- expenditures of \$2,000,000 for capital assets,
- direct income and mining taxes of \$6,500,000,
- dividends of \$2,600,000.

All of the revenues listed above were received in British Columbia and the major portion of the expenditures were made in that Province.

The company has encouraged its employees to establish residence in the Village of Ashcroft. At the time Bethlehem went into pro-

comme le père de la période d'exemption fiscale triennale en faveur des nouvelles mines, explique que l'introduction de la mesure d'encouragement fiscale était justifiée à cause de l'effet «fécondant» que les bénéfices et les dépenses d'une société minière ont sur la communauté toute entière.

A l'appui de cette théorie, nous présentons les statistiques suivantes.

Au cours des 7 années qui ont suivi le début de la mise en exploitation, la Bethlehem a:

- injecté plus de \$100,000,000 en devises des États-Unis dans l'économie de la Colombie-Britannique et du Canada par suite de ses ventes de concentrés,
- dépensé \$54,000,000 à l'achat de services et de fournitures d'exploitation,
- dépensé \$15,000,000 en frais d'établissement,
- dépensé \$4,000,000 en frais d'exploration au Canada, directement ou par l'entremise de filiales,
- versé \$11,000,000 de traitements et salaires, qui sont compris dans les chiffres de dépenses relevés ci-dessus,
- versé \$15,000,000 sous forme d'impôt direct sur le revenu et d'impôt provincial minier, outre les taxes de vente fédérales et provinciales, les taxes municipales, les taxes sur l'essence, etc.,
- versé \$12,500,000 à ses actionnaires sous forme de dividendes,
- obtenu la confiance du public acheteur d'actions, ainsi que le prouve l'augmentation de la valeur boursière des parts de \$2.20 à \$21 par action.

Pour l'année se terminant le 28 février 1970, nous prévoyons les résultats suivants:

- \$29,000,000 en devises américaines de recettes provenant de la vente des concentrés,
- \$13,000,000 de dépenses pour les services et les fournitures d'exploitation, y compris \$1,000,000 de frais d'exploration, et \$3,500,000 en traitements et salaires,
- \$2,000,000 en nouveaux actifs immobiliers,
- \$6,500,000 d'impôt direct sur le revenu et de taxes minières,
- \$2,600,000 en dividendes.

Toutes les recettes énumérées ci-dessus entrent en Colombie-Britannique et la plus grande partie des dépenses sont faites dans cette province.

La société a encouragé ses employés à établir leur résidence dans le village d'Ashcroft. A l'époque où la Bethlehem entamait sa phase

duction, the only industries in the Ashcroft area were a canning factory which has since ceased operations, a few small lumber companies, all but two of which have ceased operations, and some cattle ranches. Since commencing production, Bethlehem has constructed 100 apartment and townhouse units and has spent a total of \$2,150,000 in purchasing residential property and constructing housing accommodation for its employees. In addition, the company has made substantial contributions to recreational facilities, municipal services, the Village hospital and roads in the area.

A very important result of Bethlehem's production decision is that the Highland Valley has become world renowned as a major copper mining area with millions of dollars being spent on exploration and development. At this time one other company is committed to production at a cost in excess of \$100,000,000, and at least four others are conducting feasibility studies to ascertain if production is economically justified. Our company, in conjunction with Valley Copper Mines, is studying the economics of bringing into production on their joint properties a mine that would be the largest in Canada, and would cost in excess of \$250,000,000 to equip for production. The White Paper Proposals for taxation will be a major factor for consideration in all of these feasibility studies.

It is impossible to measure the total economic impact of Bethlehem's production decision on the Highland Valley region, the surrounding areas of Ashcroft and Kamloops, the Province of British Columbia and Canada as a whole. We know that since Bethlehem came into production, many millions of dollars have been spent on exploration and development of other low grade properties in all areas of British Columbia and several have been brought into production.

B. Reasons for Taxation Incentive to the Mineral Industry

The Costs and Risks of Exploration

The White Paper, in several references, acknowledges the costs and risks of exploration, but does not attempt to measure them.

An article written for the September 1969 issue of *Mining Engineering* by Frederick C.

de production, les seules industries établies dans la région d'Ashcroft étaient une conserverie qui a fermé ses portes depuis lors, quelques petites sociétés forestières, qui, sauf pour deux d'entre elles, ont également fermé leur porte, et quelques élevages de bétail. Depuis qu'elle a entamé la production, la Bethléhem a construit 100 appartements et unités de logement, et a dépensé \$2,150,000 en tout à acheter des propriétés résidentielles et à construire des habitations pour ses employés. En outre, la société a apporté une contribution importante à la création d'installations récréatives, aux services municipaux, à l'hôpital du village et aux routes de la région.

La décision prise par la Bethléhem d'entamer la production a eu comme conséquence très importante que la Highland Valley a acquis une renommée mondiale en tant que très importante région minière productrice de cuivre et qu'on y dépense des millions de dollars en frais d'exploration et d'expansion. A l'heure actuelle, une autre société s'est engagée à produire et les prévisions de dépenses dépassent \$100,000,000, tandis que quatre autres en sont au stade des études préliminaires afin de se rendre compte si la production se justifie du point de vue économique. De concert avec la Valley Copper Mines, notre société est en train de faire les études économiques préalables à la mise en production sur les propriétés communes d'une mine qui serait la plus grande du Canada et dont l'équipement productif coûterait plus de \$250,000,000. Les propositions de réforme fiscale, formulées dans le Livre blanc, formeront un élément essentiel de toutes ces études préliminaires.

Il est impossible de mesurer dans sa totalité l'influence économique qu'aura la mise en production par la Bethléhem sur la région de Highland Valley, sur la région voisine d'Ashcroft et de Kamloops, sur la province de la Colombie-Britannique et sur le Canada tout entier. Nous savons que depuis le début de la production à la Bethléhem, on a dépensé de nombreux millions de dollars à explorer et exploiter d'autres concessions à basse teneur de minerais dans d'autres régions de la Colombie-Britannique et plusieurs d'entre elles ont été mises en production.

B. Justifications des mesures de stimulation fiscale en faveur de l'industrie minière canadienne

Le coût et les risques de l'exploration

Dans plusieurs passages du Livre blanc, on reconnaît que le coût et les risques de l'exploration sont très élevés, mais on n'essaie pas de les mesurer avec précision.

Nous trouvons dans un article de M. Frederick C. Kruger, qui a paru dans le numéro de

Kruger and entitled 'Mining: A Business for Professionals Only', contains statements and statistics that assist in evaluating the costs and risk of mineral exploration. Some quotations from that article are set out below:

Risks— "In the period 1939 to 1949, the U.S. Government Strategic Minerals Development Program examined 10,071 prospects. The San Manuel Copper Co. is the single existing product of that undertaking.

—Texas Gulf Sulphur flew 15,000 miles of airborne geophysics during the period 1959 to 1965. Several thousand anomalies were detected of which several hundred were inspected. Some 60 were drilled. Only one mine resulted.

—D.R. Deny in 1967 stated that of 150 mines started or restarted in Canada since 1955, over 50% were discovered before 1950 and nearly 20% before 1920.

—More than 7,000 mining companies are registered in Canada. Nearly 1,000 are quoted on various stock exchanges. Since 1956, between 51 and 69 have paid dividends in any one year. The Northern Miner says that 0.8% of all incorporated mining companies pay dividends. Most fail to find a mine, but expend exploration funds which add to Canada's employment and Gross National Product.

—Economist, Lee E. Preston, is quoted as stating: "The total real costs of finding a new deposit typically exceed the total return."

—If the chances of discovering a property in any one year are 1 in 10, then the possibility of not making a find in 10 years is 35%. After 22 years of consistent effort the probability is 10% that no find is made.

—In the two years that followed the spectacular discovery of gold at Giant Yellowknife, N.W.T., some 300 mining companies took up the search in a 150 mile radius. Despite earnest endeavour over the succeeding 19 years, only two mines were found."

septembre 1969 de *Mining Engineering* et est intitulé: «L'industrie minière: une affaire réservée aux professionnels» des déclarations et des statistiques qui nous aideront à évaluer le coût et les risques de l'exploration minière. On trouvera, ci-après, quelques extraits de cet article:

Les risques—Au cours de la période de 1939 à 1949, le programme d'expansion des minerais stratégiques du gouvernement des États-Unis d'Amérique a examiné 10,071 prélèvements. L'unique résultat de tout cet effort est la Société San Manuel Copper.

—Durant la période de 1959 à 1965, la Société Texas Gulf Sulphur a effectué des recherches géophysiques aériennes sur une distance de 15,000 milles. On a décelé plusieurs milliers d'anomalies dont on en a inspecté plusieurs centaines. Une soixantaine de sondages furent exécutés. Le résultat: une seule mine.

—En 1967, M. D. R. Deny a déclaré que des 150 mines mises ou remises en exploitation au Canada depuis 1955, plus de 50 p. 100 ont été découvertes avant 1950 et près de 20 p. 100 avant 1920.

—Plus de 7,000 sociétés minières sont enregistrées au Canada. Environ 1,000 d'entre elles sont cotées aux différentes bourses. Depuis 1956, le nombre de celles qui ont versé des dividendes au cours d'une année quelconque varie de 51 à 69. Le *Northern Miner* nous apprend que 8 pour 1,000 de toutes les sociétés minières incorporées versent des dividendes. La plupart ne réussissent pas à trouver une mine mais engagent des frais d'exploration qui résultent en un accroissement de l'emploi et du produit national brut du Canada.

—Un économiste, M. Lee E. Preston, aurait déclaré textuellement: «Le coût réel total de la découverte d'un nouveau gisement dépasse en règle générale son rendement total».

—Si on a une chance sur dix de faire une découverte profitable au cours d'une année quelconque, la possibilité de ne rien découvrir pendant 10 ans est de 35 p. 100. Après 22 ans d'efforts soutenus, la probabilité de ne rien découvrir est encore toujours de 10 p. 100.

—Au cours des deux années qui ont suivi la spectaculaire découverte de l'or à Giant Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, quelque 300 sociétés minières ont prospecté dans un rayon de 150 milles. Au cours des 19 années qui ont suivi, malgré les recherches opiniâtres, on a découvert que deux mines.

Costs—"J. D. Bateman estimated that among professional exploration groups \$7.5 million was the cost of finding one mine.

—W. S. Kirkpatrick of Cominco estimated that in Canada the "annual expenditure on exploration was \$38 million in 1960, \$43 million in 1963 and \$45 million in 1964". These efforts resulted in the discovery of about one and one-half mines per year. In other words it currently costs the industry about \$30 million to find one mine."

—Over the last 15 years exploration expenditures have increased sevenfold, while new ore found has increased only two to threefold."

Since it commenced production, Bethlehem has spent \$4,000,000 directly on exploration or in financing subsidiary exploration companies without discovering any other ore bodies outside its original Highland Valley properties.

We believe that because of the risks inherent in the exploration for minerals, capital can only be attracted if the expectations of high rewards for successful discoveries are present. The White Paper acknowledges that there will be a reduction in investment if the proposals are adopted. The above quoted article contains statistics which indicate that producing mining companies spend only .1 to 1.0% of their total sales on exploration. Thus the major share of exploration activities are conducted by non-producing smaller exploration companies which already find it difficult to attract risk capital and the withdrawal of the existing incentives can only compound these difficulties and materially lessen exploration activity upon which the future of the Canadian mineral industry is dependent.

Capital Cost of Equipping a Mine for Production

The cost of equipping a mine for production can vary materially depending to a large extent on location and method of production.

The high grade and easily accessible mines in western and northern Canada have apparently been found and mined. The industry has largely turned to the development of sizeable low-grade deposits which in many cases are located in remote regions.

Le coût—M. J. D. Bateman est d'avis que la découverte d'une mine coûte \$7.5 millions aux groupes qui ont pour métier de faire l'exploration.

—M. W. S. Kirkpatrick de la Cominco estime qu'au Canada «on a dépensé en une année comme frais d'exploration \$38 millions en 1960, \$43 millions en 1963 et \$45 millions en 1964». Ces efforts ont abouti à la découverte d'à peu près une mine et demie par an en moyenne. En d'autres termes, à l'heure actuelle, l'industrie dépense à peu près \$30 millions pour découvrir une seule mine.

—Au cours des 15 dernières années, les frais d'exploration ont été multipliés par sept, tandis que les découvertes de nouveaux gisements miniers n'ont été multipliées que par deux ou par trois.

Depuis qu'elle a commencé à produire, la Bethlehem a consacré \$4,000,000 à l'exploration soit directement, soit en finançant des sociétés d'exploration filiales, sans jamais découvrir d'autres gisements miniers que le gisement original de Highland Valley.

Nous estimons qu'en raison des risques que comporte la prospection et la recherche de minerais, on ne peut attirer de capitaux qu'en faisant miroiter les gros bénéfices qui peuvent résulter de découvertes fructueuses. Le Livre blanc reconnaît que l'adoption de ces propositions entraînerait une diminution des investissements. L'article précité contient des statistiques qui nous indiquent que les sociétés minières productives dépensent seulement de 1 p. 1,000 à 1 p. 100 du chiffre total de leurs ventes à prospecter. Par conséquent, la plus grande partie du travail de prospection est le fait de petites sociétés d'exploration qui n'ont pas de production et éprouvent déjà des difficultés à attirer le capital à risques, aussi le retrait des stimulants existant ne peut qu'augmenter les difficultés et considérablement restreindre les activités de prospection dont dépend l'avenir de l'industrie minière canadienne.

Les immobilisés requis pour équiper une mine et la rendre productive

L'équipement d'une mine pour la rendre productive entraîne des frais qui peuvent varier considérablement et dépendent en grande partie de l'endroit où elle est située et des méthodes de production.

Les mines à haute teneur et d'accès facile, situées dans l'ouest et le nord du Canada, ont apparemment été découvertes et exploitées. L'industrie s'est maintenant en grande partie tournée vers l'exploitation de gisements importants à basse teneur qui souvent sont situés dans des régions éloignées.

The mining of low-grade deposits has only become feasible with advances in technology which allow for low-cost handling of large volumes of material by open pit methods. However, the capital costs of this type of operation are enormous. As an example, a company which recently announced a production commitment for its Highland Valley properties, has an indicated capital cost of \$3,000 per ton day of rated mill capacity.

In more remote locations where the required facilities can include townsites, schools, hospitals, roads, power-lines, railroads, airports, docks, etc., the cost per ton day of rated mill capacity can exceed \$10,000 as is the case of a recently developed mine in the Yukon.

By the nature of the operations these enormous costs must be incurred at one time and in this way the mineral industry differs from most other industries which can commence operations with a small capital investment and expand when volume of sales demands it.

The Wasting Nature of Mineral Deposits

Minerals once extracted can never be replaced. Most industries are financed and placed into production on the assumption that they will continue forever with increasing acceptance and sale of their products. Conversely, a mining company commences production with the knowledge that its operations will come to an end at some predictable future date. Therefore revenues earned by mining companies must be regarded, at least partially, as a return of capital invested.

Under our present Income Tax Act, a depletion allowance is deductible in calculating taxable income to allow this return of capital invested. Although the White Paper proposes to eliminate this depletion allowance, the theory is still accepted in other countries, such as the United States and Australia, with whom Canada competes for mineral investment capital.

Every mining company in British Columbia, and in Canada, can calculate the approximate date when its ore reserves will be exhausted.

In Appendix B, we have totalled the published ore reserves of 23 British Columbia mining companies, which we believe represents the major portion of the operating

L'exploitation des gisements miniers à basse teneur n'est devenue possible que grâce aux progrès techniques qui permettent la manutention à bas prix de gros volumes de matières premières par la méthode à ciel ouvert. Néanmoins les immobilisations exigées par ce genre d'opération sont énormes. Ainsi par exemple, une société qui vient récemment d'annoncer son engagement de produire dans ses concessions de Highland Valley, a mentionné des dépenses d'établissement s'élevant à \$3,000 par tonne-jour de capacité normale.

Dans des endroits plus éloignés où les installations nécessaires peuvent comprendre des terrains pour construire une ville, des écoles, des hôpitaux, des routes, des lignes à haute tension, des chemins de fer, des aéroports, des docks, etc., le coût par tonne-jour de capacité normale de production peut dépasser \$10,000 comme le cas s'est présenté avec une mine qu'on a mise en exploitation il n'y a pas longtemps dans le Yukon.

La nature même de ces opérations fait que ces frais énormes doivent être faits en une fois et en cela l'industrie minière est différente de la plupart des autres industries qui peuvent débuter avec un petit investissement en capital et s'étendre lorsque le volume des ventes le justifie.

Les gisements minéraux s'épuisent

Les minéraux qui sont extraits de la terre ne peuvent plus jamais être remplacés. La plupart des industries sont financées et mises en exploitation en partant de l'idée qu'elles ont une durée de vie illimitée dès lors que leurs produits plaisent et se vendent. Au contraire, une société minière entame la production en sachant que ses opérations se termineront dans un avenir prévisible. Aussi doit-on considérer les bénéfices des sociétés minières, au moins partiellement, comme un remboursement du capital investi.

Notre actuelle Loi de l'impôt sur le revenu permet de déduire un abattement pour épuisement lors du calcul du revenu imposable afin de permettre ce remboursement du capital investi. Quoique le Livre blanc propose l'abolition de cet abattement pour épuisement, d'autres pays tels que les États-Unis et l'Australie, avec lesquels le Canada est en concurrence lorsqu'il s'agit de trouver du capital pour des investissements miniers, continuent de considérer cette théorie comme valable.

En Colombie-Britannique et au Canada, chaque société minière est à même de calculer l'époque approximative à laquelle ses réserves de minerais seront épuisées.

A l'annexe B, nous avons additionné les réserves de minerais publiées de 23 sociétés minières de Colombie-Britannique, que nous estimons représenter la plus grande partie des

mines or mines that are committed to production, and by dividing these ore reserves by normal annual production, we have calculated the dates when these ore reserves will be exhausted.

Unless new mines are discovered, or new ore reserves are proven on existing mining properties, the mining industry of British Columbia will come to an end within 30 years.

This Province and this country face a major economic adjustment if new mines do not continue to be found and placed into production. We cannot accept without concern Mr. Benson's statements that

"The tax reform proposals set forth in this paper are expected to have relatively modest impacts upon the Canadian economy apart from the effects on savings in closely-held companies and possibly on investment in the mining industry" (Paragraph 8.35) or—

"No doubt there would be some marginal projects abandoned or deferred in the next several years" (Paragraph 8.48).

International Aspects of the Mineral Industry

Mineral exploration funds flow to those regions of the world that show the greatest rewards for discovery. Recent discoveries in Australia, Mexico and other regions of the world have attracted substantial amounts of exploration and development funds, much of it Canadian. As pointed out previously, Canada may be at a competitive disadvantage because of its increasing dependence on development of low grade deposits. In addition, severe climatic and geographic conditions in the northern regions of this country increase the cost of exploration and development of mineral properties. The mineral industry in Canada has displayed remarkable growth in spite of these factors. This growth must, in large part, be attributed to the incentives offered by the present income tax legislation, primarily the three year tax exempt period for new mines and the depletion allowance. It should be noted that both these incentives are related to the taxation of mining companies after they have reached production. Incentives offered by other countries also are related to decreasing the taxation burden after the mine has been placed into production, such as —

mines en activité ou engagées à produire, et en divisant ces réserves de minerais par le chiffre de la production annuelle normale, nous avons calculé à quelle époque ces réserves de minerais seront épuisées.

A moins qu'on ne découvre de nouvelles mines, ou qu'on ne trouve de nouvelles réserves de minerais dans les concessions minières existantes, l'industrie minière de la Colombie-Britannique arrivera à sa fin en moins de 30 ans.

Notre province et notre pays auront à réorganiser leur économie de fond en comble si on ne continue pas trouver de nouvelles mines et à les mettre en production. Nous ne pouvons accepter sans nous inquiéter les déclarations de M. Benson suivant lesquelles:

«En dehors des effets exercés sur l'épargne dans les sociétés fermées et peut-être sur l'investissement dans l'industrie extractive, les propositions de réforme fiscale contenues dans le présent Livre blanc ne devraient avoir qu'une influence relativement faible sur l'économie canadienne. (Numéro 8.35) ou «... nul doute, certains projets peu profitables seront abandonnés ou ajournés au cours des prochaines années.» (Numéro 8.48)

Quelques aspects internationaux de l'industrie minière

Les capitaux destinés à l'exploration minière s'en vont vers les régions du globe où les possibilités de profit sont les plus fortes en cas de découverte. De récentes découvertes en Australie, au Mexique et dans d'autres régions de la terre ont attiré des montants considérables de capitaux pour la prospection et le développement, dont une grande partie sont canadiens. Comme on l'a fait remarquer précédemment, il se peut que le Canada soit désavantagé au point de vue concurrentiel parce qu'il dépend de plus en plus de l'exploitation de gisements de basse qualité. En outre, les dures conditions climatiques et géographiques des régions du nord du pays, augmentent le coût de la prospection et de l'exploitation des propriétés minières. En dépit de ces éléments, l'industrie extractive du Canada a connu une croissance remarquable. Cette croissance doit en grande partie être attribuée aux stimulants fiscaux actuellement en vigueur, principalement l'exemption fiscale triennale en faveur des nouvelles mines et l'abattement pour épuisement. On notera que ces deux mesures de stimulation se rapportent à la taxation des sociétés minières une fois qu'elles ont atteint le stade productif. Les stimulants prévus dans d'autres pays tendent également à diminuer la charge fiscale une fois que la mine a été mise en production, ainsi par exemple:

—In Ireland, a 20 year tax free period,

—In Australia, 20 per cent of mineral income is exempt from taxation and a fast write-off of assets is allowed,

—In the United States, a generous percentage depletion allowance.

The White Paper has made a serious judgement error in attempting to relate the incentive of earned depletion to exploration. Mining companies regard exploration as an unavoidable expenditure that must be incurred to continue existence. They will continue to expend funds on exploration regardless of the tax treatment of those expenditures. The location of these exploration expenditures however, will depend upon the rewards that are offered for successful exploration. Mining companies incur exploration expenditures to continue in existence, not to earn tax credits.

The Efficiency of the Present Incentives

Paragraph 1.5 of the White Paper states: "The mineral industries enjoy special benefits that have existed for many years but that are unnecessarily costly and inefficient."

In other areas of this submission, we discuss the cost of the incentives, so our comments in this section will deal only with their alleged inefficiency.

The purpose of incentive legislation is to encourage investment and development, particularly in the more remote regions of the country.

Recently the British Columbia Mining Association commissioned an independent firm of Chartered Accountants to conduct a study of the "Growth and Impact of the Mining Industry in British Columbia."

The results of that study are remarkable and obvious evidence of the efficiency of the existing incentives. The following are extracts from that study and are shown in detail in Appendices C to H:

Appendix C—Shows that the net capital inflow to the Mining Industry of British Columbia has increased in ten years from \$18,000,000 in 1959 to \$180,000,000 in 1968.

Appendix D—Shows that total exploration and development expenditures have increased from \$6,000,000 in 1959 to \$39,000,000 in 1968, excluding an estimated \$22,000,000 spent by exploration companies who were not members of the B.C. Mining

—en Irlande, il y a une période d'exemption d'impôts de 20 ans,

—en Australie, 20 p. 100 du revenu minier est exempt d'impôts et on accorde un amortissement rapide des actifs,

—aux États-Unis, il existe un généreux abattement proportionnel pour épuisement.

Le Livre blanc a commis une grave erreur de jugement en tentant de rapporter le stimulant de la déduction pour épuisement à la prospection. Les sociétés minières considèrent la prospection comme une dépense inévitable qu'elles doivent consentir pour assurer la continuité de leur entreprise. Elles continueront de consacrer des capitaux à l'exploration, indépendamment du traitement fiscal de ces dépenses. Cependant c'est l'ampleur du profit qu'elles pourront retirer en cas de succès qui décidera de l'endroit où elles effectueront les prospections. Les sociétés minières consentent les dépenses de prospection en vue d'assurer la continuité de l'entreprise, et non pas pour gagner des crédits d'impôts.

Efficacité des mesures de stimulation actuelles

Nous trouvons au numéro 1.5 du Livre blanc, la déclaration suivante: «Les industries extractives jouissent d'avantages fiscaux qui existent depuis de nombreuses années, mais qui sont inutilement coûteux et inefficaces.»

Nous traitons à d'autres pages du présent mémoire du coût des mesures de stimulation, aussi nous limiterons-nous dans la présente partie, à ne discuter que de leur prétendue inefficacité.

L'objet de la législation traitant des stimulants est d'encourager les investissements et le développement, en particulier dans les régions éloignées de notre pays.

Il n'y a pas longtemps, l'Association minière de Colombie-Britannique a chargé un groupe d'experts comptables indépendants d'effectuer une étude sur «la croissance et l'influence de l'industrie extractive en Colombie-Britannique».

Les conclusions de cette enquête sont remarquables et sont une preuve évidente de l'efficacité des stimulants existants. On trouvera ci-après des extraits de cette étude, que l'on trouvera en détail aux annexes de C à H:

Annexe C—Indique que l'entrée nette de capitaux dans l'industrie minière de la Colombie-Britannique est montée en dix ans de \$18,000,000 en 1959 à \$180,000,000 en 1968.

Annexe D—Nous apprend que le total des dépenses d'exploration et de développement a augmenté de \$6,000,000 en 1959 à \$39,000,000 en 1968, non compris un montant de \$22,000,000 qu'on estime avoir été dépensé par des sociétés de prospection qui n'étaient

Association. It should be noted that expenditures in 1967 and 1968 were considerably less than in 1965 and 1966, a situation which may have been caused by reaction to the Carter report.

Appendix E—Illustrates the application of exploration and development expenditures during the ten years ended 1968 between the population divisions of the Province.

Appendix F—Illustrates the growth in investment in capital expenditures by the mineral industry in the 10 year period.

Appendix G—Shows the investment in capital expenditures by population division.

Appendix H—Illustrates the allocation of manpower of mining companies during 1968 by population divisions of the Province. In 1968, the B.C. mineral industry employed 10,500 persons directly and paid \$92,000,000 in wages and employee benefits.

The study also shows that in 1968, the mineral industry of British Columbia earned \$302,000,000 in revenues from sale of mineral products, \$265,000,000 of which was generated from export sales.

It is apparent that the incentives have been efficient in promoting overall growth and in encouraging development of the more remote and less populated areas of British Columbia.

C. Recommendations concerning the White Paper proposals

Three Year Tax Exempt Period

The White Paper proposes to eliminate the three year tax exempt period for new mines and substitute a fast write-off of certain mine assets. In the preceding paragraphs, we have illustrated the need for incentive legislation to attract mineral investment to Canada. The tax exempt period is primarily responsible for the outstanding growth record of the mineral industry in Canada, and we disagree with the statement made in the White Paper that the incentive has been unnecessarily costly. For many years, Canada has introduced incentive legislation including direct subsidies to attract industry to the remote and depressed regions of the country. None of the legislation has been as successful as the tax exempt period for new mines, and none has been less costly. An exempt period, unlike a subsidy, only reward successful operations.

pas membres de l'Association minière de Colombie-Britannique. Il faut noter que les montants dépensés en 1967 et en 1968 sont considérablement inférieurs à ceux qui l'ont été en 1965 et en 1966, situation qui peut être due à une réaction au rapport Carter.

Annexe E—Indique la répartition des dépenses de prospection et d'exploitation selon les divisions démographiques de la province au cours des dix années se terminant en 1968.

Annexe F—Indique la croissance des investissements en immobilisés consentis par l'industrie minière durant la période de dix ans.

Annexe G—Indique les investissements sous forme d'immobilisés selon les divisions démographiques.

Annexe H—Indique les affectations de main-d'œuvre des sociétés minières en 1968 selon les divisions démographiques de la province. En 1968, l'industrie extractive de la Colombie-Britannique était l'employeur direct de 10,500 personnes et versait \$92,000,000 sous la forme de rémunération et autres avantages.

L'étude nous apprend également qu'en 1968, l'industrie extractive de la Colombie-Britannique a fait un bénéfice de \$302,000,000 provenant de la vente de produits miniers, dont \$265,000,000 provenaient de ventes à l'exportation.

Il est clair que les stimulants se sont montrés efficaces et ont encouragé la croissance globale et le développement des régions les plus éloignées et les moins peuplées de la Colombie-Britannique.

C. Préconisations concernant les propositions énoncées dans le Livre blanc

L'exemption fiscale triennale

Le Livre blanc contient la proposition d'abolir l'exemption fiscale triennale au profit des nouvelles mines et de la remplacer par un amortissement accéléré de certains actifs miniers. Dans les paragraphes précédents, nous avons expliqué la nécessité de mesures législatives de stimulation en vue d'attirer les investissements miniers au Canada. La remarquable croissance de l'industrie extractive au Canada est due en tout premier lieu à la période d'exemption fiscale et nous ne sommes pas d'accord avec la déclaration du Livre blanc d'après laquelle le stimulant a coûté plus cher qu'il ne l'aurait fallu. Depuis de nombreuses années, le Canada a décrété des mesures législatives de stimulation, notamment des subventions directes destinées à attirer l'industrie dans les régions éloignées et déprimées du pays. Aucune de ces lois n'a eu

The indirect taxes—sales tax, gasoline taxes, property taxes, employee taxes—generated by bringing a new mine into production substantially offset the revenue loss.

The fast write-off of assets proposed by the White Paper must be recognized as a postponement of tax, not an exemption. It will result in an excessive taxation burden on the industry after the assets are written off. Although the stated intention of the fast write-off proposals is to ensure that the investment is recovered before taxes are incurred, the assets eligible for write-off have been limited to the machinery and buildings acquired to exploit a new mine, completely ignoring the substantial costs incurred by mining companies in constructing townsites, roads, railroads, power lines, etc. These costs will not be recovered, under the proposals now advanced, before taxes are paid. In our opinion, it is a completely inadequate incentive to attract the capital investment required to sustain the growth of the industry in Canada.

If the integration of company and shareholders taxes, as proposed in the White Paper, is adopted, the revenue loss represented by the tax free period is substantially reduced. Shareholders will not be able to claim creditable tax on dividends received out of profits earned by a mining company during the tax exempt period. Therefore there would be no revenue loss from a closely held company, and even in a widely held mining company the major portion of the taxes that would have been paid by the company will be collected from the shareholders when profits are distributed by way of dividends.

un tel succès que la période d'exemption fiscale en faveur des nouvelles mines, et aucune n'a été moins coûteuse. Une période d'exemption, et c'est ce qui la distingue d'une subvention, ne procure des avantages que lorsque l'exploitation réussit. Les impôts indirects, taxes de vente, taxes sur l'essence, taxes sur les propriétés foncières, taxes sur les employés, qui résultent de la mise en exploitation d'une nouvelle mine, compensent pour une grande part la perte de recettes.

Il faut considérer l'amortissement accéléré des actifs, tel qu'il est proposé dans le Livre blanc, comme un ajournement de l'impôt et non pas une exemption. Il en résultera pour l'industrie une charge fiscale excessive lorsque les actifs auront été amortis. Quoique les propositions d'amortissement accéléré aient été faites dans l'intention expresse d'assurer le recouvrement des investissements avant l'assujettissement à l'impôt, on a limité les actifs pouvant être amortis aux machines et aux bâtiments acquis en vue d'exploiter une nouvelle mine, négligeant complètement les importantes dépenses que cause aux sociétés minières la construction de lotissements de routes, de chemins de fer, de lignes électriques à haute tension, etc. Selon les propositions actuelles, ces dépenses ne seront pas récupérées avant qu'on ne commence à payer des impôts. A notre avis, la mesure de stimulation est complètement insuffisante pour attirer les capitaux nécessaires pour entretenir la croissance de l'industrie minière au Canada.

Si on adopte la proposition contenue dans le Livre blanc d'intégrer les impôts sur les sociétés et les impôts sur les actionnaires, la perte de recettes due à la période d'exemption fiscale est réduite de façon marquée. Les actionnaires n'auront pas l'occasion de déduire l'avoir fiscal sur les dividendes encaissés s'ils proviennent de bénéfices que les sociétés minières auront réalisés pendant la période d'exemption fiscale. Il n'y aurait par conséquent aucune perte de recettes dans le cas d'une société fermée, et même dans celui d'une société minière ouverte, la plus grande partie des impôts que la société aurait payés sera perçu auprès des actionnaires lorsque les bénéfices seront distribués sous forme de dividendes.

This may be illustrated as follows:

	Closely Held Corporations		Widely Held Corporations	
	Tax Exempt	No Tax Exempt	Tax Exempt	No tax Exempt
	Period	Period	Period	Period
	\$	\$	\$	\$
Income of corporation before tax.....	100.00	100.00	100.00	100.00
Corporate Tax if applicable.....	—	50.00	—	50.00
Dividend to shareholders.....	100.00	50.00	100.00	50.00
Add creditable tax.....	—	50.00	—	25.00
Taxable to shareholder.....	100.00	100.00	100.00	75.00
Shareholders tax (assume 50%).....	50.00	50.00	50.00	37.50
Less creditable tax.....	—	50.00	—	25.00
Combined Corporate and Shareholder Tax.....	50.00	50.00	50.00	62.50
Revenue Loss caused by Tax Exempt Period.....	Nil		12.50	

Le tableau suivant en donnera un exemple:

	Sociétés fermées		Sociétés ouvertes	
	Période d'exemption fiscale	Pas de période d'exemption fiscale	Période d'exemption fiscale	Pas de période d'exemption fiscale
	\$	\$	\$	\$
Bénéfices d'une société avant l'impôt.....	100.00	100.00	100.00	100.00
Éventuellement, impôt sur les sociétés.....	—	50.00	—	50.00
Dividendes versés aux actionnaires.....	100.00	50.00	100.00	50.00
Plus avoir fiscal.....	—	50.00	—	25.00
Montant imposable pour l'actionnaire.....	100.00	100.00	100.00	75.00
Impôt sur les actionnaires (supposé être de 50 p. 100).....	50.00	50.00	50.00	37.50
Moins avoir fiscal.....	—	50.00	—	25.00
Impôt sur les sociétés et impôt sur les actionnaires réunis.....	50.00	50.00	50.00	62.50
Perte de recettes due à la période d'exemption fiscale...	Néant		12.50	

Although the revenue loss is minor, as illustrated above, the tax exempt period has been considered by many to be too generous an incentive for those higher grade mineral properties where risk is substantially reduced.

We would therefore recommend that the tax exempt concept be retained, but the exempt period would end at the expiration of three years, or when the mining company has earned profits equal to its investment in

Quoique la perte de recettes soit minime, ainsi qu'on vient de l'expliquer, nombreux sont ceux qui ont considéré que la période d'exemption fiscale constitue une mesure de stimulation trop généreuse dans le cas des concessions minières de haute qualité où le risque est beaucoup moindre.

Nous préconisons par conséquent qu'on conserve le principe de l'exemption fiscale, mais qu'on termine la période d'exemption fiscale soit à l'expiration de trois ans soit, si cela se produit plus tôt, lorsque la société

exploration and development, whichever event occurs first. For purposes of calculating exempt income, investment in capital assets should include investments in townsites, roads, dams, power lines, etc., in addition to mine assets. After expiration of the exempt period, capital assets and exploration expenses would be eligible for normal write-off as is permitted under the present Income Tax Act.

Depletion Allowances

The present Income Tax Act recognizes the wasting nature of mineral deposits by allowing percentage depletion for most mines of 33½ per cent with special rules for coal and gold mines. It must be recognized that, because of Provincial Mining Taxes, the present percentage depletion only reduces the effective tax rate for mining companies by approximately 8 per cent from the rate paid by most other industries. British Columbia mining companies (other than coal and gold mines) pay combined Income and Provincial Mining Tax of 42 per cent compared to the 50 per cent rate applicable to other industries.

Canada, and in particular British Columbia and Northern Canada, is competing with other countries for mineral investment capital. Other countries, including the United States, are offering percentage depletion as an incentive. The American position in this regard has recently been confirmed.

The White Paper proposals do not offer an incentive to acknowledge the wasting nature of mineral deposits. The proposals offer what is termed "earned depletion". This "earned" depletion will allow a deduction of \$1 from taxable income for each \$3 expended on exploration, development, or to acquire mining building and equipment for the exploitation of a new mine.

The example below illustrates the effect of this proposed change in the depletion incentive on a producing B.C. mine that has not expended funds on exploration.

minière aura réalisé des bénéfices qui atteignent le montant qu'elle a investi dans l'exploration et le développement. Pour le calcul des bénéfices exemptés d'impôts, on devrait inclure dans les actifs sociaux non seulement les actifs miniers mais également les investissements en terrains pour logement, routes, barrages, lignes à haute tension, etc. A l'expiration de la période d'exemption, on devrait admettre l'amortissement normal des actifs sociaux et des dépenses de prospection comme le permet à l'heure actuelle la Loi de l'impôt sur le revenu.

Les abattements pour épuisement

La Loi de l'impôt sur le revenu actuellement en vigueur admet que les gisements minéraux s'appauvrissent et accorde à la plupart des exploitations minières des abattements pour épuisement proportionnels de 33½ p. 100, les mines de charbon et d'or étant soumises à des règles spéciales.

Il faut tenir compte de l'impôt minier levé par la province et considérer que l'abattement pour épuisement proportionnel ne diminue actuellement que d'environ 8 p. 100 par rapport au taux dû par la plupart des autres industries, le taux de l'impôt global effectivement perçu sur les sociétés minières. Les entreprises extractives, autres que les mines de charbon et d'or, établies en Colombie-Britannique, paient au taux de 42 p. 100 si l'on réunit l'impôt sur le revenu aux taxes minières de la province, tandis que le taux applicable aux autres industries s'élève à 50 p. 100.

Le Canada, et en particulier la Colombie-Britannique et le Nord du Canada, sont en concurrence avec d'autres pays lorsqu'il s'agit d'amener des capitaux à s'investir dans les exploitations minières. D'autres pays, parmi lesquels nous trouvons les États-Unis, accordent l'épuisement proportionnel comme mesure d'encouragement. La position américaine à cet égard vient d'être confirmée.

Les propositions énoncées dans le Livre blanc ne présentent pas de stimulant qui reconnaisse que les gisements de minerais se dégradent. On propose ce qu'on appelle les « dégrèvements pour épuisement gagnés ». Cet épuisement « gagné » permettrait de soustraire du revenu imposable \$1 pour chaque \$3 dépensés en frais d'exploration de mise en valeur ou à l'achat de bâtiments à l'usage de la mine ou d'équipement pour l'exploitation d'une nouvelle mine.

On trouvera ci-après un exemple de l'effet qu'auraient les propositions de modification en matière de stimulant rattaché à l'épuisement sur une mine productive de Colombie-Britannique qui n'a pas consacré de fonds à l'exploration.

	Present Tax Laws	White Paper		Législation fiscale actuelle	Livre blanc
Assuming income of.....	\$ 100.00	\$ 100.00	Supposons un revenu de.....	\$ 100.00	\$ 100.00
B.C. Mining Tax.....	12.75	12.75	Taxe minière de C.-B.....	12.75	12.75
	87.25	87.25		87.25	87.25
Depletion Allowance.....	29.08	—	Dégrèvement pour épuisement	29.08	—
Taxable Income for Federal Purposes.....	\$ 58.17	\$ 87.25	Assiette de l'impôt fédéral...	\$ 58.17	\$ 87.25
Tax at 50%.....	\$ 29.08	\$ 43.63	Impôt de 50 p. 100.....	\$ 29.08	\$ 43.63
Total Tax Burden			Total de la charge fiscale		
Income Tax.....	\$ 29.08	\$ 43.63	Impôt sur le revenu.....	\$ 29.08	\$ 43.63
B.C. Mining Tax.....	12.75	12.75	Taxe minière de C.-B.....	12.75	12.75
	\$ 41.83	\$ 56.38		\$ 41.83	\$ 56.38
Percentage of Income.....	42%	56%	En pourcentage du revenu..	42%	56%

This example illustrates an increase in effective tax rate of 35 per cent for B.C. mining companies by the change in the depletion incentive alone. It also illustrates that a B.C. mining company could be required to pay taxes at a rate at least 6 per cent higher than the rate paid by other industries, some of which receive incentives or subsidies which serve to reduce their effective tax rate below 50 per cent.

Equity demands that the effective taxation burden of a mining company cannot exceed that of other Canadian industries (50 per cent). If, as the White Paper states is the intention, an incentive is to be offered, it must result in a taxation burden below that of other Canadian industries and comparable to that paid by the mineral industry in other countries with which Canada competes for investment capital. We believe that these two objectives can be achieved by any of the following methods:

(a) Continuation of the percentage depletion allowances, but with some minor adjustment of rates having regard to depletion allowances in other countries competing with Canada for mining capital. It must be remembered, however, that the percentage must exceed 16 per cent in order to reduce the tax burden below 50 per cent.

b) Allowing Provincial Mining Taxes to be deducted from Income Taxes plus a smaller percentage depletion allowance. In this circumstance a 16 per cent depletion allow-

Cet exemple nous montre que la seule modification apportée au stimulant fiscal en matière d'épuisement suffit pour augmenter de 35 p. 100 le taux d'imposition effectif des entreprises minières de C.-B.

Il nous montre également qu'une entreprise minière de C.-B. pourrait se voir assujettie à l'impôt à un taux supérieur d'au moins 6 p. 100 au taux applicable aux autres industries, dont certaines bénéficient de mesures d'encouragement ou de subventions qui ont pour effet d'abaisser à moins de 50 p. 100 le taux réel de leurs impôts.

Il n'est que juste de demander que la charge fiscale réelle qui pèse sur une société minière ne puisse dépasser celle qui grève d'autres industries canadiennes (50 p. 100). Si le Livre blanc a l'intention, comme il le déclare, de proposer des mesures d'encouragement, il faut qu'il en résulte une charge fiscale inférieure à celle qui obère d'autres industries canadiennes et comparable à celle qui pèse sur l'industrie extractive des autres pays avec lesquels le Canada est en concurrence lorsqu'il s'agit d'attirer des capitaux pour les investissements. Nous estimons qu'on peut atteindre ces deux objectifs par n'importe laquelle des méthodes suivantes.

a) Continuer les dégrèvements proportionnels pour épuisement, mais avec quelques petites modifications de taux pour tenir compte des abattements pour épuisement accordés dans les autres pays qui rivalisent avec le Canada en vue d'obtenir des capitaux pour les entreprises extractives. Il faut se souvenir, cependant, que la proportion doit dépasser 16 p. 100 si on veut réduire la charge fiscale à moins de 50 p. 100.

b) Permettre de déduire les taxes minières provinciales des impôts sur le revenu plus un plus petit dégrèvement proportionnel pour épuisement. Dans ce cas, un dégrève-

ance would result in the 42 per cent effective tax burden now being paid by mining companies. It should be pointed out that the major portion of Provincial Logging Taxes are at the present time deductible from Income Taxes, and the White Paper does not propose any change in this method of treating Logging Taxes.

(c) Allowing Mining Taxes as an offset against Income Taxes or percentage depletion to reduce the effective tax burden to 50 per cent plus "earned" depletion to reduce the burden below that rate. We believe that this is the least favourable of the three recommendations because it relates the incentive to exploration, a concept that we do not accept and it does not offer an incentive comparable to that offered in other countries.

The White Paper provides a transitional period of 5 years to make the change from a percentage depletion concept to an earned depletion concept. During this period a producing company will be allowed to claim percentage depletion and to build up "earned" depletion credits for application after expiration of the 5 year period. For some unexplained reason, the White Paper has restricted the transition provisions so that they apply only to mineral properties owned prior to the date the White Paper was introduced. As explained in the following section, mineral acquisition agreements often require mineral properties to be transferred to a newly incorporated company when they are brought into production. We believe that this limitation on percentage depletion will restrict the transfer of properties prior to the expiration of the 5 year period, and may in some cases delay production decisions. We cannot understand why property ownership as at November 7th, 1969, should have any bearing on the method of calculating taxable income of mining companies, and we recommend that the percentage depletion be available to all mining companies during the transitional period.

ment pour épuisement de 16 p. 100 aurait pour effet la charge fiscale effective de 42 p. 100 telle qu'elle existe à l'heure actuelle pour les sociétés minières. Notons à ce sujet qu'actuellement la majeure partie des taxes provinciales sur les entreprises forestières est deductible des impôts sur le revenu et que le Livre blanc ne se propose pas d'apporter une modification quelconque à cet état de choses.

c) Permettre de déduire les taxes minières des impôts sur le revenu ou des abattements pour épuisement proportionnels afin de ramener la charge fiscale effective à 50 p. 100 plus un épuisement «gagné» qui réduirait encore davantage la charge fiscale. Nous estimons que cette dernière est la moins favorable de nos trois suggestions parce qu'elle lie la mesure d'encouragement à l'exploration, principe que nous n'admettons pas, et parce que la mesure de stimulation qu'elle prévoit n'est pas comparable à celle dont on peut bénéficier dans d'autres pays.

Le Livre blanc prévoit une période transitoire de cinq ans pour effectuer le changement de la formule de la déduction proportionnelle pour épuisement au principe de la déduction pour épuisement «gagnée». Pendant cette période, il sera permis à une société productive de bénéficier d'une déduction proportionnelle pour épuisement et d'accumuler des crédits de déductions pour épuisement «gagnées», dont elle disposera après l'expiration de la période de cinq ans. Pour un motif qu'on n'explique pas, le Livre blanc a limité l'application des dispositions transitoires aux seules propriétés minières ayant appartenu aux assujettis avant la date de la présentation du Livre blanc. Comme nous l'expliquons dans la partie suivante, les actes d'achat relatifs aux propriétés minières contiennent souvent des clauses comportant le transfert des droits sur les propriétés minières à une société nouvellement constituée lorsqu'on en entame la production. Nous croyons que cette restriction quant aux déductions proportionnelles pour épuisement va freiner le transfert des propriétés avant l'expiration de la période transitoire et pourra, dans certains cas, causer des retards de production. Nous n'arrivons pas à saisir pourquoi la propriété d'une concession à la date du 7 novembre 1969 devrait avoir un rapport quelconque avec la méthode utilisée pour calculer le revenu imposable des sociétés minières et nous préconisons qu'on accorde le bénéfice de la déduction proportionnelle pour épuisement à toutes les sociétés minières pendant la période de transition.

Prospectors and Mineral Claims

The proposal to tax proceeds from sale of mineral properties may result in serious administrative problems. Quite often, a prospector will receive shares, or the promise of shares, of a new company as the only consideration for his mineral properties. These shares are normally not marketable and are without value until the property has been explored. If, in spite of this fact, a value is assigned to the shares in order to collect tax on the proceeds of sale of the mineral properties, the prospector may be forced to dispose of a portion, or all, of the shares in order to pay the tax. We believe that it is inequitable that a prospector be forced to dispose of his shareholding before the potential has been evaluated.

The type of agreement referred to above, where shares are exchanged for mineral properties, has proven to be the most satisfactory from the standpoint of the purchaser and the seller. The seller continues to share the risk during the valuation period, but has the chance of considerably greater reward if the property proves economical. Adoption of the White Paper proposals would force at least sufficient cash to pay the prospector's taxes to be included in the consideration for the properties. Because the consideration will have to be established before the property is evaluated, this will always result in the prospector receiving too little, or the company paying too much, for mineral properties. The inclusion of cash as a consideration will also give an advantage to large, well financed mining companies to acquire mineral properties.

In many instances, Canadian Securities legislation requires that the shares a prospector receives for his mineral properties be held in escrow and not sold until their release is authorized by the relevant Securities Commissions. We believe that this requirement is a necessary precaution to protect the investing public. However, if the White Paper proposals are adopted, some revisions will be required in this legislation to enable the prospector to realize on at least sufficient shares to pay his tax before his prospect is proven commercial, which will be at the expense of the investors.

Les prospecteurs et les claims

La proposition d'imposer le produit des ventes de propriétés minières peut entraîner de graves difficultés administratives. Il arrive assez souvent qu'un prospecteur reçoive comme unique paiement en échange de ses propriétés minières des actions ou une promesse de participation dans une nouvelle société. Ces actions ne sont généralement pas négociables et n'ont aucune valeur aussi longtemps que la propriété n'a pas été explorée. Si, en dépit de cela, on attribue une valeur à ces parts afin de pouvoir percevoir des impôts sur le produit de la vente des propriétés minières, on forcera peut-être le prospecteur à réaliser une partie, sinon l'intégralité de ses actions afin qu'il puisse payer l'impôt. Nous estimons qu'il est injuste qu'on puisse obliger un prospecteur de réaliser sa participation avant qu'on ait pu en évaluer la valeur éventuelle.

Le genre de contrat mentionné précédemment, par lequel on échange des propriétés minières contre une participation en actions, s'est révélé être le plus satisfaisant pour le vendeur comme pour l'acheteur. Le vendeur continue de partager le risque pendant le temps que prend l'évaluation, mais a des chances d'obtenir un rendement bien plus considérable si la propriété se révèle être rentable. L'adoption des propositions énoncées dans le Livre blanc obligerait d'inclure dans le prix des propriétés au moins assez d'argent liquide pour pouvoir payer les impôts du prospecteur. Comme il faudra fixer le prix avant l'évaluation de la propriété, cela aura toujours pour résultat soit que le prospecteur recevra trop peu d'argent, soit que la société payera trop cher les propriétés minières. L'obligation d'un paiement partiel en argent liquide sera aussi à l'avantage des grosses sociétés minières fortement capitalisées, lorsqu'il s'agira d'acheter des propriétés minières.

Dans de nombreux cas, la législation canadienne sur les valeurs mobilières exige que les actions qu'un prospecteur reçoit en échange de propriétés minières soient détenues par fidéicommiss et elles ne peuvent être vendues que lorsque les commissions des valeurs mobilières compétentes en autorisent la mise en circulation. Nous estimons que cette obligation est une précaution nécessaire et qu'elle protège le public acheteur de titres boursiers. Cependant, si on adopte les propositions du Livre blanc, il faudra modifier quelque peu cette législation pour permettre aux prospecteurs de réaliser au minimum un nombre suffisant d'actions pour pouvoir payer l'impôt, avant que la rentabilité de la concession soit démontrée, et cela sera aux dépens de l'investisseur.

On November 7th, 1969, the date the White Paper proposals were presented, many prospectors had signed agreements that gave mining companies the option to acquire their properties at some future date. The purchase price of the properties had been established on the premise that the proceeds would be non taxable. If the options are not exercised prior to implementation of the White Paper proposals, at least part of the proceeds will be taxable. We recommend that the proceeds from sale of mineral claims received pursuant to an agreement signed prior to November 7th, 1969, be exempted from taxation.

The White Paper proposes to gradually introduce the taxation of mineral properties, taxing 60 per cent of the proceeds in the first year after implementation and increasing the taxable portion by 5 per cent for each subsequent year. The proposals do not provide for the deduction of costs in establishing the taxable portion. We submit that, if the proceeds are to be taxed, the acquisition costs be deducted in calculating the taxable portion of proceeds and that during the transition period, when a percentage of proceeds is taxable, the same percentage of cost be allowed.

A major portion of the producing mines in Western and Northern Canada are still discovered through the efforts of individual prospectors. In the past, prospectors have been exempt from taxation on amounts received from sale of mineral properties. The White Paper proposes to eliminate this exemption, but to allow mining companies to deduct the costs of acquiring mineral properties when calculating taxable income. The White Paper fails to recognize the extent of the dependence of the mineral industry on prospectors efforts, and that the motivation for prospecting must always be a promise of substantial reward. It is becoming increasingly difficult in our modern society to find individuals willing to accept the personal sacrifices and risks of failure inherent in prospecting. We recommend that the White Paper proposal to tax the proceeds of sale of mineral properties be rejected.

Dividends of Mining Companies

Under the present Income Tax Act, shareholders receiving dividends from Canadian mining companies are allowed to deduct a portion of the dividend in recognition that,

Au 7 novembre 1969, jour où le Livre blanc a été déposé, de nombreux prospecteurs avaient signé des contrats accordant à des sociétés minières une option d'acheter leur propriété à une certaine date à venir. Le prix d'achat de ces droits avait été fixé en partant du principe que le produit en serait exempt d'impôt. Si les options n'étaient pas levées avant la mise en vigueur des propositions énoncées dans le Livre blanc, au moins une partie du produit en serait imposable. Nous préconisons qu'on exempte d'impôt le produit d'une vente de droits miniers perçu aux termes d'un contrat signé avant le 7 novembre 1969.

Le Livre blanc propose qu'on se mette graduellement à taxer les propriétés minières, l'impôt serait dû sur 60 p. 100 du produit de la vente au cours de l'année où la mesure serait mise en vigueur et la partie taxable augmenterait ensuite de 5 p. 100 chaque année. La proposition ne prévoit pas la possibilité de déduire des frais lorsqu'on fixe la partie imposable. A notre avis, si l'on décide d'imposer le produit de la vente, on devrait permettre la déduction des frais d'acquisition lors du calcul de la partie imposable du produit et, pendant la période de transition, lorsque l'impôt ne sera dû que sur un pourcentage du produit, on devrait accorder le même pourcentage de frais déductibles.

Une grande partie des mines productives de l'Ouest et du Nord du Canada est encore découverte grâce aux efforts de prospecteurs individuels. Dans le passé, les prospecteurs ne devaient pas payer d'impôt sur les montants qu'ils touchaient comme produit de la vente de propriétés minières. Le Livre blanc propose d'abolir cette exemption, mais de permettre aux sociétés minières de déduire le prix d'achat des propriétés minières lors du calcul du revenu imposable. Le Livre blanc ne conçoit pas dans quelle mesure l'industrie minière dépend des efforts des prospecteurs et ne voit pas que ce sera toujours la possibilité de bénéfices plantureux qui poussera les gens à prospecter. Dans la société d'aujourd'hui, il devient de plus en plus difficile de trouver des individus qui acceptent les sacrifices personnels et les risques d'insuccès que comporte la prospection. Nous préconisons le rejet de la proposition contenue dans le Livre blanc concernant l'imposition du produit de la vente de propriétés minières.

Les dividendes de sociétés minières

En vertu de l'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu, les actionnaires qui touchent des dividendes provenant de sociétés minières canadiennes, peuvent déduire une partie de ces

due to the wasting nature of mineral deposits, the dividend is a partial return of capital.

The percentage varies between 10 per cent and 20 per cent, depending on the amount of non-mining income earned by the paying company. This shareholder depletion allowance results in shareholders of mining companies paying slightly less tax on their dividends than shareholders of other industries.

The White Paper proposes to eliminate the depletion allowance to shareholders of mining companies as well as the 20 per cent dividend tax credit available to shareholders of all Canadian companies. Shareholders of Canadian companies will be allowed to claim a portion of the taxes paid by the corporation as an offset against their personal income taxes.

This integration procedure will result in a substantial reduction in the total combined corporate and shareholder tax burden for most Canadian industries *with the exception of the mineral industry*. This reduction in total tax burden is illustrated in the graph in Appendix I. The White Paper has ignored the effect of Provincial Mining Taxes on the total taxation burden of mining companies, and of their shareholders. The graph attached as Appendix I illustrates that the total taxation burden of producing mining companies and their shareholders under the integration proposals will not only be greater than at present, but will be greater than that of other industries.

The examples used in the illustrations in the above paragraph have ignored the effect of the White Paper Proposals for "earned depletion" and fast write-off of assets of a new mine on the creditable tax available to mining company shareholders. The following table illustrates the effect of earned depletion on taxes a shareholder will pay under the integration proposals.

dividendes car il est admis que, vu l'épuisement progressif des gisements miniers, ces dividendes constituent un remboursement partiel du capital.

La partie déductible varie entre 10 et 20 p. 100, selon le montant de revenu non minier gagné par la société qui verse le dividende. actionnaires a pour résultat que les actionnaires des sociétés minières payent légèrement moins d'impôt sur leurs dividendes que les Ce dégrèvement pour épuisement accordé aux actionnaires des autres industries.

Le Livre blanc propose d'abolir le dégrèvement pour épuisement accordé aux actionnaires des sociétés minières ainsi que le crédit d'impôt sur les dividendes de 20 p. 100, dont peuvent se prévaloir les actionnaires de toutes les sociétés canadiennes. Les actionnaires des sociétés canadiennes pourront déduire une partie des impôts payés par la société, de leur déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers.

Ce procédé d'intégration entraînera une diminution importante de l'ensemble de la charge fiscale pesant sur les sociétés et sur les actionnaires de la plupart des industries canadiennes *à l'exception de l'industrie extractive*. Le graphique à l'annexe I donne une description de cette diminution de l'ensemble de la charge fiscale. Le Livre blanc n'a pas tenu compte de l'effet des taxes minières provinciales sur l'ensemble de la charge fiscale pesant sur les sociétés minières et sur leurs actionnaires. Le graphique de l'annexe I nous montre que, sous le régime des propositions d'intégration, l'ensemble de la charge fiscale obérant les sociétés minières productives et leurs actionnaires sera non seulement plus élevée qu'à l'heure actuelle, mais sera également plus grande que celle d'autres industries.

Les exemples fournis pour accompagner le paragraphe ci-dessus ne tiennent pas compte des conséquences des propositions du Livre blanc, relatives à la déduction pour épuisement «gagnée» et à l'amortissement accéléré des actifs d'une nouvelle mine, sur l'avoir fiscal dont peuvent se prévaloir les actionnaires des sociétés minières. Le tableau ci-après décrit l'effet de la déduction pour épuisement «gagnée», sur les impôts dont l'actionnaire sera redevable sous le régime des propositions d'intégration.

	Present System		White Paper Proposals	
Corporate Income before depletion.....	9,000		9,000	
Depletion at maximum rates.....	3,000		3,000	
Taxable Income.....	6,000		6,000	
Tax at 50%.....	3,000		3,000	
Net Corporate Income.....	6,000		6,000	
	Shareholder Marginal Rate		Shareholder Marginal Rate	
	30%	50%	30%	50%
Shareholder Dividend.....	6,000	6,000	6,000	6,000
Less 20% depletion.....	1,200	1,200	—	—
Add Gross Up.....	—	—	1,500	1,500
	4,800	4,800	7,500	7,500
Tax at Applicable Rates.....	1,440	2,400	2,250	3,750
Less dividend tax credit 20%.....	960	960	—	—
Creditable Tax.....	—	—	1,500	1,500
Shareholder Tax.....	480	1,440	750	2,250
Percentage Increase.....			56%	56%

	Système actuel		Proposition du Livre blanc	
Revenu de la société avant la déduction pour épuisement.....	9,000		9,000	
Déduction pour épuisement aux taux maximum.....	3,000		3,000	
Bénéfice taxable.....	6,000		6,000	
Impôt aux taux de 50%.....	3,000		3,000	
Revenu net des sociétés.....	6,000		6,000	
	Taux le plus élevé de l'impôt des actionnaires		Taux le plus élevé de l'impôt des actionnaires	
	30%	50%	30%	50%
Dividende.....	6,000	6,000	6,000	6,000
Moins 20% de déduction pour épuisement.....	1,200	1,200	—	—
Plus différence avec chiffres bruts.....	—	—	1,500	1,500
	4,800	4,800	7,500	7,500
Impôt aux taux applicables.....	1,440	2,400	2,250	3,750
Moins crédit d'impôt sur les dividendes 20%.....	960	960	—	—
Avoir fiscal.....	—	—	1,500	1,500
Impôt de l'actionnaire.....	480	1,440	750	2,250
Augmentation en pourcentage.....			56%	56%

The preceding two paragraphs show that Canadian investment in the mineral industry will be discouraged by the adoption of the integration concept. As the White Paper proposes to limit the creditable tax concept to Canadian resident shareholders, this increased taxation of the mineral industry will have a lesser effect on the foreign shareholder. There are strong feelings in Canada about Canadian ownership of natural resources, but the White Paper integration proposals appear to encourage foreign ownership.

Les deux paragraphes précédents démontrent que l'adoption du principe d'intégration va entraver les investissements canadiens dans l'industrie extractive. Comme le Livre blanc propose de restreindre l'application du principe de l'avoir fiscal aux actionnaires résidents au Canada, cette taxation plus forte de l'industrie extractive influencera moins les actionnaires étrangers. Le principe que les richesses naturelles doivent appartenir aux Canadiens trouve de chauds partisans au Canada, cependant les propositions d'intégration du Livre blanc semblent encourager la propriété par des étrangers.

The White Paper would require that profits of Canadian Corporations be passed to shareholders within two and one half years in order that shareholders may claim the creditable tax. We have indicated in earlier sections of this submission the substantial cost that must be incurred by mining companies in exploring and developing new mineral prospects. In most instances, a substantial portion of these costs must be financed from working capital. We believe that the requirements to pay out profits to shareholders within two and one half years places an unwarranted burden on mining companies and should be rejected. The White Paper suggestion to substitute stock dividends to conserve cash is not in our opinion, a solution. The administrative expense and problems of stock dividends render them impossible to issue as frequently as would be required to solve the problem.

The integration proposals of the White Paper allow 100 per cent of the corporate taxes of a closely held corporation to be passed on to shareholders whereas shareholders of widely held corporations will only be eligible to claim 50 per cent of corporate taxes paid. The reasons given in paragraph 4.35 for limiting the creditable tax available to shareholders of widely held corporations is that U.S. corporations bear tax at 52.8 per cent and United Kingdom corporations pay tax at 45 per cent. As the integration theory is an effort to avoid double taxation on profits earned through corporate investment, we are unable to relate the reasoning of paragraph 4.35 to the integration concept. In our opinion, shareholders of closely held corporations should not have any advantage over shareholders of widely held corporations.

The integration proposals will create administration problems both for the tax payer and the tax assessor because of the necessity of identifying each element of surplus and maintaining records of tax and dividends paid on them. The partnership option available to closely held corporations makes the integration proposals unnecessary for that type of a corporation. The total tax burden on mining companies and their shareholders will be increased by integration.

Une des conditions requises par le Livre blanc pour permettre aux actionnaires de revendiquer l'avoir fiscal serait que les bénéfices des sociétés canadiennes soient transmis aux actionnaires dans un délai de deux ans et demi. Dans de précédentes parties du présent mémoire, nous avons fait remarquer que l'exploration et la mise en valeur de nouveaux gisements miniers entraînent de gros frais pour les sociétés minières. La plupart du temps, les sociétés financent une grosse partie de ces frais à partir de leurs fonds de roulement. Nous estimons que l'obligation de distribuer les bénéfices aux actionnaires dans un délai de deux ans et demi impose aux sociétés minières une servitude injustifiée et devrait être rejetée. Nous ne pensons pas que le conseil, donné dans le Livre blanc, de distribuer les dividendes en actions afin de conserver des liquidités, constitue une solution valable. En raison des dépenses et des difficultés administratives qu'ils causent, il est impossible de distribuer des dividendes en action aussi souvent qu'il le faudrait pour résoudre le problème.

Les propositions du Livre blanc en matière d'intégration accordent la transmission aux actionnaires à 100 p. 100 des impôts sur les sociétés d'une société fermée, tandis que les actionnaires des sociétés ouvertes auront seulement le droit de revendiquer 50 p. 100 des impôts sur les sociétés qui auront été payés. Le numéro 4.35 motive la limitation de l'avoir fiscal dont pourront se prévaloir les actionnaires des sociétés ouvertes par le fait que les corporations américaines sont soumises à un impôt de 52.8 p. 100 et les sociétés britanniques à 45 p. 100. Comme la théorie de l'intégration représente un désir d'éviter la double imposition des bénéfices réalisés grâce à des placements dans des sociétés, nous sommes incapables de trouver le rapport qui existe entre la logique du numéro 4.35 et le principe de l'intégration. A notre avis, les actionnaires des sociétés fermées ne devraient pas être avantagés par rapport aux actionnaires des sociétés ouvertes.

Les propositions en matière d'intégration vont créer des problèmes d'administration pour le contribuable comme pour le répartiteur, parce qu'il faudra décrire chaque élément de l'excédent et conserver les relevés de l'impôt et des dividendes qui s'y rattachent. La faculté offerte aux sociétés fermées de faire imposer leur revenu comme si elles constituaient des sociétés en noms collectifs rendent inutiles les propositions en matière d'intégration en ce qui concerne ce genre de société. L'intégration va augmenter l'ensemble de la charge fiscale pesant sur les sociétés minières et sur leurs actionnaires.

The integration system has been tried in the United Kingdom and has been repealed. In a report by Price Waterhouse & Co., of London, England, the reason for abandoning the integration concept was "increasing difficulty in applying a tax system which united the personal circumstances and taxable potential of individual shareholders with the basis appropriate to the taxation of company property. Profits earned by companies have long ceased to be regarded as income of their shareholders." Nor does the individual shareholder's personal tax position bear any consideration in corporate management's policy decision-making.

Canada cannot afford to experiment with taxation policies that have proven undesirable and unworkable in other countries. We strongly recommend the abandonment of the integration concept, and the retention of the dividend tax credit system of our present Income Tax Act.

Intercorporate Dividends

Under the present Income Tax Act, intercorporate dividends received by Canadian corporations do not attract tax. The White Paper proposes to tax intercorporate dividends but by extending the integration proposals and providing special rules for intercorporate dividends between widely held corporations, under certain circumstances, intercorporate dividends will not be taxable. Taxation on intercorporate dividends is only avoided when the paying corporation has paid tax at a rate at least equal to that of the receiving corporation. Paragraph 4.58 illustrates a situation where a dividend of \$100 attracts \$10 additional tax by passing through a parent corporation than it would have attracted if it had been received directly by a shareholder of the paying corporation.

The taxation of intercorporate dividends will virtually eliminate the incentive to the mining industry remaining under the White Paper proposals when the incentives are earned by a subsidiary company. Appendix J illustrates that the income tax burden on profits eligible for incentive legislation will be increased from a minimum of 12 per cent to a maximum of 25 per cent by the fact that the profits are passed through a parent corporation.

Le Royaume-Uni a fait l'essai du régime d'intégration et l'a abrogé. Dans un rapport établi par Price Waterhouse and Co. de Londres, Angleterre, nous lisons que le motif pour lequel le principe d'intégration a été abandonné était «la difficulté croissante d'appliquer un régime fiscal unissant la situation personnelle et les possibilités au point de vue de l'impôt des actionnaires individuels, avec l'assiette qui convient à l'imposition des biens d'une société. Il y a déjà longtemps qu'on a cessé de considérer les bénéfices réalisés par les sociétés comme le revenu de leurs actionnaires». D'ailleurs les lignes de conduite que la haute direction des sociétés décide de suivre ne tient plus du tout compte de la situation fiscale personnelle de chaque actionnaire.

Le Canada ne peut se permettre de faire des expériences avec des politiques d'impôt qui se sont révélées indésirables et inapplicables dans d'autres pays. Nous recommandons vivement qu'on abandonne le principe de l'intégration et qu'on conserve le régime de crédit d'impôt sur les dividendes tel qu'il existe actuellement dans la Loi de l'impôt sur le revenu.

Les dividendes intersociétés

Aux termes de l'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu, les dividendes qu'une société canadienne reçoit d'une autre société canadienne assujettie à l'impôt ne constituent pas un revenu imposable. Le Livre blanc propose d'assujettir ces dividendes à l'impôt, mais en étendant les propositions d'intégration et en prévoyant des règlements spéciaux pour les dividendes transmis d'une société ouverte à une autre, il arrive au résultat que, dans certaines circonstances, les dividendes intersociétés ne seront pas imposables. Ce n'est que si la société qui distribue les dividendes aura payé l'impôt à un taux au moins égal à celui auquel est assujettie la société qui perçoit le dividende, qu'on évitera la taxation des dividendes intersociétés. Le numéro 4.58 donne l'exemple d'un cas où un dividende de \$100 est soumis à un impôt supplémentaire de \$10 pour avoir passé par une société mère, alors qu'il n'y aurait pas été soumis s'il avait été perçu directement par l'actionnaire de la société qui le distribue.

La taxation des dividendes intersociétés va pratiquement éliminer ce qui reste de mesure d'encouragement à l'industrie extractive en vertu des propositions du Livre blanc, lorsque ces mesures sont acquises à une société filiale. L'annexe J démontre que le poids de l'impôt sur le revenu relatif aux bénéfices entrant en considération pour la législation en matière de mesures d'encouragement va s'alourdir d'un minimum de 12 p. 100 à un maximum de 25 p. 100 si les bénéfices sont transmis par une société mère.

As pointed out in previous paragraphs, because of the nature of mineral acquisition and development agreements, mining companies are often required to form new corporations to develop mineral properties so that the seller of the property retains some of the risk of exploration and a share interest if the property is developed. The White Paper appears to consider the formation of subsidiary corporations as some type of tax evasion, whereas in a mining corporation it is a necessary method of expanding their operations. With the removal of the low rate of corporate tax as proposed by the White Paper, the formation of subsidiary corporations will not reduce overall taxation revenues, and in our opinion, should not increase them.

We believe that it is inequitable that inter-corporate dividends attract tax. We recommend that dividends pass between corporations tax free.

Dividends from Tax Free Surplus Created Prior to Implementation Day

Under the present Income Tax Act, capital gains earned by corporations and premiums received on issuance of treasury shares can be passed to shareholders tax free. The White Paper proposes to tax all distributions to shareholders, even though the distribution may be from surplus created prior to implementation of the proposals and through corporate transactions that were not taxable at the time the surplus was created. We are strongly opposed to this retroactive legislation and recommend that dividends pass tax free to shareholders when they are paid out of surplus created by taxfree transactions prior to implementation of the proposals.

Exploration and Development Costs

The Present Income Tax Act disallows the deferral of exploration and development costs if they are incurred after the mine commences production. This rule favours the larger, well-financed mining companies who can afford to complete their exploration and mine development before bringing the property into production. Smaller companies with limited funds often must use production revenues to complete exploration and development programs. We submit that the criteria

Comme nous l'avons déjà fait remarquer précédemment, en raison du type même des contrats d'acquisition et de mise en valeur de propriétés minières, les sociétés minières sont souvent obligées de constituer de nouvelles sociétés destinées à la mise en valeur de concessions minières, afin que le vendeur conserve une partie des risques d'exploration et une participation au capital si la propriété est mise en valeur. Le Livre blanc semble considérer la formation de sociétés filiales comme une espèce de fraude fiscale, tandis que dans le cas des sociétés minières elles constituent une méthode d'expansion qui leur est indispensable. Lorsqu'on aura abrogé le taux préférentiel de l'impôt sur les sociétés, comme le propose le Livre blanc, la constitution de sociétés filiales n'aura plus pour effet de réduire l'ensemble des recettes obtenues par l'impôt et selon nous, ne devrait pas non plus l'augmenter.

A notre avis, il est injuste que des dividendes intersociétés soient soumis à l'impôt. Nous préconisons qu'on permette la transmission des dividendes entre les sociétés en exemption d'impôt.

Les dividendes provenant d'excédents libres d'impôts constitués avant le jour où les propositions du Livre blanc entreront en vigueur

En vertu de l'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu, les gains de capital réalisés par les sociétés et les primes perçues lors de la distribution d'actions de trésorerie peuvent être transmis aux actionnaires en exemption d'impôt. Le Livre blanc propose de taxer toutes les distributions aux actionnaires, même si elles proviennent de plus-values constituées avant l'entrée en vigueur de ces propositions et résultent de transactions effectuées par les sociétés qui n'étaient pas imposables au moment où les plus-values ont été constituées. Nous nous opposons vivement à une telle législation à effet rétroactif et préconisons qu'on permette la transmission des dividendes aux actionnaires en exemption d'impôt lorsqu'ils proviennent de plus-values constituées grâce à des transactions libres d'impôt effectuées avant l'entrée en vigueur des propositions.

Les frais d'exploration et de mise en valeur

L'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu ne permet pas l'ajournement des frais d'exploration et de mise en valeur, s'ils ont été consentis après que la mine a commencé à produire. Ce règlement favorise les grosses sociétés minières disposant de ressources financières confortables, qui peuvent se permettre de terminer l'exploration et la mise en valeur des mines avant d'entamer la phase productive de l'exploitation. Les sociétés plus modestes, qui ne disposent que de capitaux limités, se

for identifying exploration and development expenses should be the nature of the expenditure, not the timing.

The Present Income Tax Act, under certain circumstances, allows exploration and development expenditures incurred by a predecessor company to be claimed by a successor corporation who has acquired and placed into production the properties of the predecessor. The Act also allows parties to a joint exploration project to renounce their exploration and development expenses in favour of another party to the joint venture. As outlined in previous paragraphs, mineral exploration agreements often require that a new corporation be formed to exploit a mineral property. The White Paper does not state whether the sections of the present Income Tax Act outlined above will be retained if the proposals are adopted and we recommend that they be retained. In addition, if the "earned" depletion concept is adopted, it should be eligible for transfer in the same manner as exploration and development costs.

The Present Income Tax Act limits the deduction of exploration and development expenditures to amounts expended in Canada. The mineral industry is international in scope and Canadian corporations should be encouraged to become international if they are to compete with foreign international mining companies. We recommend that all exploration costs, both foreign and domestic, be allowed as deductions in calculating Canadian Income Taxes. This recommendation will correspond with the White Paper proposal to eliminate "nothings" that now exist in the Income Tax Act.

Capital Cost Allowances

The White Paper has invited comment on Capital Cost Allowance provisions.

Under the Present Income Tax Act, mine buildings and equipment are included in Class 10 and are eligible for capital cost allowances at the rate of 30 per cent. This is a preferred rate to recognize the limited life of mineral properties and to assist a mining corporation to recover the substantial investment

voient souvent obligées d'utiliser les recettes résultant de la production en vue d'achever leur programme d'exploration et de mise en valeur. Nous pensons que le critère des dépenses d'exploration et de mise en valeur devrait être le genre de la dépense et non pas le moment où elle a lieu.

Dans certaines circonstances, notre présente Loi de l'impôt sur le revenu permet que les dépenses d'exploration et de mise en valeur faites par une société qui l'a précédée, soient portées en compte par la société qui lui a succédé lorsqu'elle a acquis les propriétés de sa devancière et y a entamé la production. La Loi permet également aux coparticipants à des travaux collectifs d'exploration de renoncer à revendiquer les dépenses d'exploration et de mise en valeur en faveur d'un autre coparticipant. Ainsi qu'il a été souligné précédemment, les contrats d'exploration minière prévoient souvent la constitution d'une nouvelle société destinée à exploiter la concession minière. Le Livre blanc ne précise pas si les articles de l'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu dont nous venons de décrire la teneur, seront conservés au cas où les propositions du Livre blanc seront adoptées, et nous préconisons qu'on les conserve. En outre, si on adopte le principe de la déduction pour épuisement « gagnée », on devrait accorder le droit de la transférer de la même manière qu'on le fait pour les frais d'exploration et de mise en valeur.

L'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu limite la déduction des frais d'exploration et de mise en valeur aux seules sommes dépensées au Canada. L'industrie extractive est d'envergure internationale et on devrait encourager les sociétés canadiennes à devenir internationales si on veut qu'elle fasse la concurrence aux entreprises minières internationales de nationalité étrangère. Nous préconisons qu'on autorise, lors du calcul de l'impôt sur le revenu canadien, de déduire tous les frais d'exploration, qu'ils aient été faits à l'étranger ou dans le pays. Cette préconisation correspond à la proposition formulée dans le Livre blanc d'abolir des éléments incorporels qu'on trouve actuellement dans la Loi de l'impôt sur le revenu.

Les déductions pour amortissement

Le Livre blanc souhaite l'envoi d'observations concernant les dispositions relatives aux déductions pour amortissement.

En vertu de l'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu, les constructions et le matériel miniers font partie de la catégorie 10 et donnent droit à des déductions pour amortissement au taux de 30 p. 100. Il s'agit d'un taux préférentiel qu'on a accordé pour tenir compte de la vie limitée des propriétés minières.

required to place a property into production. We recommend the retention of this rate for mine assets and suggest that Class 10 be expanded to include townsites, roads, railroads and other capital costs incurred by mining companies in placing a property into production.

The present Income Tax Act disallows capital cost allowances when assets are constructed on properties not owned by the company. Mining corporations are often required to construct roads, docks and even townsites on properties which they do not own. We recommend that these assets be eligible for capital cost allowance. This recommendation corresponds with the intention of the White Paper to eliminate the "nothings" that exist under the present Income Tax system.

Capital Gains Tax

The absence of a capital gains tax has proven to be an important incentive to attract the foreign and domestic investment required to finance the growth of Canadian industry. This is particularly true of the mineral industry where, although the risk of loss is considerably greater than in other industries, the expected rewards are normally greater.

A capital gains tax is inflationary in that it will be a disincentive to saving and investing. We believe that Canada, particularly the Western and Northern regions, must continue to encourage investment to develop industry. We believe that a capital gains tax will restrict the availability of investment capital necessary to sustain growth, and in particular it will limit the growth of the mineral industry.

A capital gains tax has proven to be difficult to administer in other countries where it is now in effect. Many of the contentious areas of the White Paper are caused by the capital gains tax provisions, particularly the attempt to tax the gains on personal assets of individuals and the asset evaluation problems on introduction. Many briefs will be submitted outlining the inequities and administrative problems of the capital gains tax proposals of the White Paper. We are concerned about all of these problems, but the paragraphs that follow are restricted to ill-

res et pour aider les sociétés minières à récupérer les gros investissements qui sont indispensables avant qu'une propriété ne commence à produire. Nous préconisons qu'on conserve ce taux pour les actifs miniers et voudrions qu'on étende la catégorie 10 pour qu'elle comprenne les terrains pour logements, les routes, les chemins de fer ainsi que les autres frais d'établissement que les sociétés minières doivent effectuer pour permettre à une propriété de commencer à produire.

L'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu ne permet pas d'amortir les actifs construits sur des propriétés qui n'appartiennent pas à la société. Les sociétés minières sont souvent obligées de construire des routes, des docks et même des terrains d'habitation sur des propriétés qui ne leur appartiennent pas. Nous préconisons qu'on donne le droit de déduire l'amortissement de ces actifs. Cette préconisation correspond à l'intention exprimée dans le Livre blanc d'abolir les éléments incorporels que comporte l'actuel régime de l'impôt sur le revenu.

L'impôt sur les gains des capitaux

L'absence d'un impôt sur les gains de capital s'est révélée être une mesure d'encouragement importante qui attire les investissements étrangers et nationaux qu'exige le financement de la croissance de l'industrie canadienne. Ceci est particulièrement vrai pour l'industrie extractive qui présente certes bien plus de risques de perte que les autres industries, mais également des chances de bénéfice bien plus considérables. Un impôt sur les gains de capital a un effet inflationniste du fait qu'il constitue une entrave à l'épargne et au placement. Nous sommes d'avis que le Canada, particulièrement les régions de l'Ouest et du Nord, doit continuer d'encourager les placements pour développer l'industrie. Nous sommes persuadés qu'un impôt sur les gains de capital va limiter les disponibilités en capitaux de placement qui sont indispensables pour assurer la croissance, et qu'il va tout particulièrement restreindre la croissance de l'industrie extractive.

L'impôt sur les gains de capital s'est révélé difficile à administrer dans d'autres pays. Les dispositions relatives aux gains de capital sont la cause de nombreux passages litigieux du Livre blanc, notamment le désir d'imposer les gains sur les biens propres des particuliers et les problèmes d'évaluation des actifs au moment de l'entrée en vigueur. On présentera de nombreux mémoires soulignant les injustices et les difficultés administratives que comportent les propositions relatives aux gains de capital énoncées dans le Livre blanc. Nous nous soucions de tous ces problèmes,

lustrating the particular effects the capital gains proposals will have on the mineral industry.

The White Paper proposes to tax unrealized capital gains on an accrual basis every five years. In most instances investment in shares in a new mining company will not stabilize within five years because it normally takes a longer period to explore, complete feasibility studies, equip and place a property into production, and establish the market value. Shareholders of mining companies should not be required to sell a portion of their investment to pay tax on an unrealized gain prior to the shares reaching their true market price.

The White Paper proposes to tax at normal individual rates, capital gains from sources other than shares in widely held companies. We submit that capital gains, if they are to be taxed, should be taxed at less than normal rates and, as in the United States, the rates should be further reduced depending on the period of time the investment is held. We have two reasons for suggesting this. Firstly, a portion of any apparent gain will be caused by inflation, and this factor must be considered in establishing taxation rates. Secondly, whenever gains are taxed, they will be "bunched" into certain taxation years, forcing the taxpayer into higher tax brackets, and into paying higher tax rates on all his income in that particular year. This will mean that although the intention is to tax capital gains at normal rates, they will in effect be taxed at substantially higher rates.

Canadian mining companies with international operations frequently are required to transfer temporarily certain of their personnel to their foreign operations. Under the White Paper proposals, these employees would be treated as emigrants and, before leaving Canada, would be forced to pay capital gains tax on all of their property, including personal property, even though the gains may not be realized. Even without a capital gains tax, it is difficult for a mining company to persuade employees to accept temporary duties outside of Canada. This provision may

mais les paragraphes suivants se limitent à décrire les effets que les propositions en matière de gains de capital auront sur l'industrie extractive en particulier.

Le Livre blanc propose d'imposer tous les cinq ans d'après la comptabilité d'exercice les gains de capital non réalisés. Dans la plupart des cas, les placements en action de nouvelles sociétés minières n'auront pas atteint une valeur stable dans un laps de temps de cinq ans parce que, en règle générale, il faut plus longtemps pour explorer, achever des études préliminaires, équiper une propriété et la rendre productive, et en fixer la valeur boursière. Il ne faudrait pas qu'on oblige les actionnaires des sociétés minières de vendre une partie de leurs placements pour pouvoir payer l'impôt sur un gain non réalisé avant que les actions n'atteignent leur vraie valeur boursière.

Le Livre blanc propose d'imposer au taux de l'impôt sur le revenu des particuliers les gains de capital ne provenant pas d'actions de sociétés ouvertes. Nous sommes d'avis qu'il faut imposer les gains de capital, si on tient à le faire, suivant un barème inférieur au barème ordinaire et, que comme aux États-Unis, il faut abaisser le barème encore davantage en tenant compte de la durée de possession du placement. Nous proposons cela pour deux motifs. En premier lieu, tout gain apparent résultera en partie de l'inflation, et il faudra tenir compte de cet élément lorsqu'on établira les barèmes d'imposition. En second lieu, lorsque le moment arrivera de taxer les gains, on les « groupera » dans certaines années d'imposition, ce qui amènera le contribuable dans une tranche d'impôt supérieur et entraînera la taxation de tous ses revenus de l'année en question suivant un barème supérieur. Ce qui signifie que, quoiqu'on ait l'intention d'imposer les gains de capital selon le barème ordinaire, en réalité, on les imposera selon un barème considérablement plus élevé.

Certaines sociétés minières canadiennes de caractère international sont souvent obligées de transférer temporairement certains de leurs employés vers des lieux d'opération situés à l'étranger. Selon les propositions du Livre blanc, ces employés se verraient traiter comme émigrants et, avant de quitter le Canada, seraient obligés de payer l'impôt sur les gains de capital pour tout ce qu'ils possèdent, y compris leurs biens personnels, même s'ils n'avaient pas réalisé ces gains. Même lorsqu'il n'existe pas d'impôt sur les gains des capitaux, il est difficile pour une société

render it impossible. We recommend that provision be made whereby only realized capital gains be taxable when an employee is temporarily transferred out of Canada.

Conversely, Canadian mining companies import consultants from other countries for temporary periods. Often, these consultants are required to stay long enough to make them taxable as Canadian residents. Under the White Paper proposals, on returning to their native country, they will be required to pay capital gains tax on all gains that have accrued on their property, including personal property even though the property was never in Canada, was not purchased while the individual was resident in Canada, was not realized during that period, and the gain will again be taxable in his native country when it is realized without credit for Canadian taxes paid. At the present time, it is extremely expensive for a mining company to bring in these consultants because of the high individual taxation rates in Canada. The situation described above concerning taxation of capital gains of temporary residents would tend to make it impossible, and relief must be provided or all Canadian industry will suffer.

Depletion Allowances to Non Operators

The White Paper proposes to eliminate the present 25 per cent depletion allowance deductible from mineral royalties and similar payments received by non-operators. Many agreements which provide for these payments were in effect prior to the introduction of the White Paper, and the rates of income were established on the premise that the depletion allowance would apply. We recommend that the depletion allowance continue to apply if the income is received pursuant to an agreement that was in effect prior to November 7th, 1969.

manière de persuader ses employés d'accepter un emploi temporaire hors du Canada. Cette disposition pourrait bien rendre la tâche impossible. Nous préconisons qu'on en tienne compte et que lorsqu'un employé est transféré hors du Canada à titre temporaire, on impose uniquement les gains de capital réalisés.

Inversement, les sociétés minières canadiennes font venir temporairement au Canada des experts originaires d'autres pays. Il arrive souvent que ces experts soient obligés de séjourner dans le pays assez longtemps et qu'ils deviennent assujettis à l'impôt en tant que résidents au Canada. En vertu des propositions énoncées dans le Livre blanc, au moment de leur retour vers leur pays d'origine, ils seront obligés de payer l'impôt sur les gains des capitaux pour tout ce que leurs biens auront gagné en valeur, y compris leurs biens personnels, même si ces biens ne se sont jamais trouvés au Canada, n'ont pas été acquis pendant que les contribuables se trouvaient en être résidents au Canada, n'ont pas été réalisés pendant cette période de temps; de plus les gains seront de nouveau imposables dans leur pays d'origine lorsqu'ils seront réalisés, sans compensation pour les impôts canadiens qui auront été payés. A l'heure actuelle, faire venir ces experts revient extrêmement cher à une société minière parce que le barème de l'impôt canadien sur les particuliers est élevé. La situation décrite ci-dessus, concernant l'imposition des gains de capital afférents à des résidents temporaires, tendrait à rendre l'opération impossible et il faut prévoir un allègement ou sinon toute l'industrie canadienne en souffrira.

La déduction pour épuisement accordée aux non-exploitants

Le Livre blanc propose l'abolition de l'actuelle déduction pour épuisement de 25 p. 100 qui peut être portée en compte par les non-exploitants lorsqu'ils déclarent leurs redevances minières et autres recettes du même genre. De nombreux contrats assurant ce genre de versement étaient en exécution avant le dépôt du Livre blanc et les taux de revenu qui y sont fixés tiennent compte de l'application de la déduction pour épuisement. Nous préconisons qu'on continue d'accorder la déduction pour épuisement dans le cas d'un revenu obtenu en vertu d'un contrat qui était en exécution avant le 7 novembre 1969.

Property Holdings

Paragraph 5.17 of the White Paper proposes to disallow losses on property holdings of a taxpayer if the loss is created by depreciation, interest or taxes. Although this proposal is intended to plug what is considered to be a loophole used by a certain type of taxpayer, the wording of the White Paper does not limit its application, and we believe suitable wording for such a limitation will be difficult.

Mining companies normally are required to provide housing for their employees, and in many instances housing projects are operated at a loss in order to attract employees to remote mining locations. The White Paper proposal would disallow these losses if they were created by depreciation, interest or taxes.

If adopted, this proposal of the White Paper must be limited so that it will apply only to those taxpayers who are incurring property losses solely to reduce taxes, and not to taxpayers, such as mining companies, who are forced to operate housing projects at a loss in order to provide personnel for their operations.

We agree with the White Paper contention that some taxpayers can temporarily reduce their income taxes by claiming depreciation on property holdings. It is difficult to understand how a property loss caused by interest or taxes can be considered a loophole to reduce taxes. We recommend that any disallowance of property losses be limited to those created by depreciation only.

We are concerned that this proposal and the one that would treat each property holding costing \$50,000 or more as a separate depreciation class (to prevent the rollover of property holdings without the recapture of depreciation) will substantially reduce the investment capital available for Canadian housing projects.

La possession d'un bien

Dans le numéro 5.17, le Livre blanc propose de ne plus donner à un contribuable le droit de déduire une perte résultant de la possession d'un bien lorsque la perte est imputable à l'amortissement ou aux paiements d'intérêts et d'impôts. Quoique cette proposition soit destinée à supprimer ce qu'on considère comme une échappatoire dont profite un certain type de contribuables, les termes utilisés pour la rédaction du Livre blanc n'en restreignent pas l'application et nous estimons qu'il sera difficile de trouver les termes appropriés pour préciser cette restriction.

Ordinairement, les sociétés minières sont obligées de fournir le logement à leurs employés et il arrive souvent qu'ils subventionnent des logements en les exploitant à perte afin d'attirer les employés vers des régions minières éloignées. Les propositions contenues dans le Livre blanc rejetteraient ces pertes si elles étaient imputables à un amortissement, aux paiements d'intérêts et d'impôts.

Si on adoptait cette proposition du Livre blanc, il faudrait en restreindre la portée et préciser qu'elle ne s'appliquerait qu'aux contribuables qui éprouvent des pertes dans le seul but de payer moins d'impôt et non pas aux contribuables, telles que les sociétés minières, qui sont obligées de loger leurs employés à perte afin de pouvoir se procurer le personnel dont ils ont besoin dans leur exploitation.

Nous sommes d'accord avec le Livre blanc lorsqu'il prétend que certains contribuables peuvent réduire provisoirement leur impôt sur le revenu en demandant des déductions pour amortir les biens qu'ils possèdent. Il est difficile de comprendre comment on peut considérer une perte sur des biens imputables aux paiements d'intérêts ou d'impôts comme une échappatoire conçue pour payer moins d'impôt. Nous préconisons de limiter le refus d'admettre les pertes relatives à la possession d'un bien à celles qui sont seulement imputables à l'amortissement.

Nous craignons que cette proposition et celle qui créerait une catégorie distincte d'amortissement à l'égard de chaque immeuble coûtant \$50,000 ou plus (en vue d'empêcher le roulement des biens sans récupération de l'amortissement) ne réduisent considérablement les capitaux disponibles pour les logements subventionnés au Canada.

Taxation of Canadian Foreign Investment

The Canadian mining industry has developed considerable expertise in exploration and mining techniques which give it a competitive edge in discovering and developing mines anywhere in the world. Throughout this submission, we have emphasized the need for the Canadian mineral industry to conduct its operations on a world-wide scale in order to be able to compete in an industry governed by world markets. Revenues from foreign investment increase Canadian foreign exchange reserves.

Under the present Income Tax Act, dividends from controlled foreign corporations are exempt from Canadian tax. The White Paper proposes to remove this exemption except for those countries with which Canada has a tax treaty agreement. This provision will create difficulty in those countries which have little to gain in establishing tax treaties, mainly the developing nations. We believe that Canadian mineral investment in the developing countries should be encouraged, not discouraged.

In our opinion, the treatment of international income under the present Income Tax Act has operated well, has avoided foreign tax credit complications (which the White Paper will introduce), has allowed Canadian corporations to be competitive with foreign corporations, and should be retained.

Foreign Investment in Canada

The White Paper acknowledges that Canada must continue to attract foreign investment in order to sustain the development of the country. This is particularly true of the mineral industry where large amounts of capital are required to finance exploration programs and to place new properties into operation.

The White Paper proposal to tax accrued unrealized capital gains every five years would apply to certain non-residents. The non-resident would be unable to obtain credit in his own country for Canadian taxes paid on unrealized Canadian gains.

La taxation des investissements canadiens à l'étranger

L'industrie extractive du Canada a acquis une connaissance technique considérable en ce qui concerne l'exploration et l'exploitation minières, qui la favorise par rapport à la concurrence lorsqu'il s'agit de découvrir des mines partout dans le monde et de les mettre en valeur. Tout au long du présent mémoire, nous avons insisté sur la nécessité pour l'industrie extractive canadienne de mener ses opérations sur une échelle mondiale pour rester concurrentielle dans une industrie soumise aux marchés mondiaux. Les recettes imputables aux investissements à l'étranger augmentent les réserves canadiennes de devises étrangères.

Aux termes de l'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu, les dividendes reçus de « corporations étrangères contrôlées » sont exemptés de l'impôt canadien. Le Livre blanc propose d'abolir cette exemption, sauf en ce qui concerne les pays avec lesquels le Canada a conclu une convention fiscale. Cette disposition nous rendra la vie difficile dans les pays qui n'ont pas grand avantage à conclure des conventions fiscales, principalement les pays en voie de développement. Nous estimons qu'il faudrait encourager, et non pas décourager, les investissements miniers canadiens dans les pays en voie de développement.

A notre avis, le régime fiscal appliqué au revenu international en vertu de l'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu a bien fonctionné, a évité les complications relatives au crédit d'impôt étranger (que le Livre blanc va nous amener), a permis aux sociétés canadiennes de concurrencer les sociétés étrangères, et devrait être conservé.

Les investissements étrangers au Canada

Le Livre blanc reconnaît que le Canada doit continuer d'attirer les investissements étrangers afin de poursuivre la mise en valeur du pays. Ceci est particulièrement vrai en ce qui concerne l'industrie extractive qui requiert de vastes capitaux pour financer les programmes d'exploration et commencer l'exploitation de nouvelles propriétés.

Les propositions du Livre blanc tendant à imposer tous les cinq ans les gains de capital non réalisés à mesure qu'ils s'accumulent s'appliqueraient à certains non-résidents. Les non-résidents ne pourraient obtenir dans leur propre pays l'avoir fiscal qui compenserait les impôts canadiens payés à l'égard de gains de capital non réalisés mais imposés au Canada.

We believe that the White Paper proposals to tax capital gains of non-residents will be so difficult to administer, will provide so many loopholes for evasion, will be so inequitable to the foreign investor, and will so substantially discourage foreign investment in Canada, that they should be rejected.

The White Paper proposes to limit the integration concept to Canadian residents and to increase to 25 per cent the present 15 per cent withholding tax on dividends paid to shareholders resident in non-treaty countries. These proposals will also inhibit foreign investment in Canada. We have already stated our objections to the integration concept, and the discriminatory effect it will have on the non-resident shareholder further supports our objections.

Conclusion

We trust that our submission exposes the weaknesses of the White Paper as far as the mining industry is concerned. The history of our company shows that existing tax incentives have created an entity generating large direct and indirect taxation revenues. While we agree that every tax system requires review and revision from time to time we feel that the experience of the Canadian mining industry, which has developed so strongly primarily as a result of tax incentives, should serve as an example for the development of other industries in Canada.

Being intimately involved in the workings of the Canadian mining industry, we are of the opinion that our industry is at a point of great advancement or of stagnation. The growth will continue if Canadians are wise enough to continue to provide economic and political stability and tax incentives. The industry will stagnate if the present state of uncertainty continues both with respect to economic and taxation policies, not to mention the adverse effect if the White Paper Proposals were to be enacted.

Nous estimons que les propositions du Livre blanc tendant à imposer les gains de capital des non-résidents seront si difficiles à administrer, fourniront de si nombreuses occasions de fraude fiscale, seront tellement inéquitables à l'égard de l'investisseur étranger et vont décourager les investissements étrangers au Canada de manière si marquée, qu'il faut les rejeter.

Le Livre blanc propose de restreindre l'application du principe d'intégration aux résidents canadiens et d'accroître à 25 p. 100 l'actuel impôt retenu à la source de 15 p. 100 sur les dividendes distribuées aux actionnaires résidents de pays qui n'ont pas conclu de conventions fiscales avec le Canada. Ces propositions vont également entraver les investissements étrangers au Canada. Nous avons déjà exposé nos objections au principe d'intégration et l'effet discriminatoire qu'il aura sur les actionnaires non résidents constitue un argument supplémentaire à l'appui de nos objections.

Conclusion

Nous espérons que notre mémoire met les faiblesses du Livre blanc en ce qui concerne l'industrie extractive en évidence. Les antécédents de notre société démontrent que les mesures de stimulation fiscales existantes ont créé une personnalité juridique génératrice de grosses recettes fiscales directes et indirectes. Tout en admettant que tout régime fiscal demande à être examiné et revu de temps en temps, nous estimons que l'histoire de l'industrie extractive canadienne, qui s'est développée tellement puissamment en tout premier lieu grâce aux stimulants fiscaux, devrait servir d'exemple pour le développement d'autres industries au Canada.

Étant intimement mêlés à la vie de l'industrie extractive du Canada, nous sommes d'avis que notre industrie est à la croisée des chemins et choisira soit la voie qui mène au progrès soit celle qui conduit vers la stagnation. La croissance se poursuivra si les Canadiens sont assez sages pour continuer de fournir une ambiance de stabilité économique et politique ainsi que des mesures d'encouragement fiscal. L'industrie croupira dans le marasme si la situation incertaine d'aujourd'hui devait se poursuivre aussi bien en ce qui concerne la politique économique que la politique fiscale, sans mentionner les conséquences défavorables qu'aurait l'adoption des propositions énoncées dans le Livre blanc.

APPENDIX A

Editor, The Northern Miner

There is a proposal in the White Paper on taxation now receiving a good deal of discussion in Canada to obliterate the three-year exemption from corporate taxes on new mines coming into production.

When the late Mackenzie King formed his government in the autumn of 1935 following the general election a few weeks earlier, he asked me to consolidate what were really four departments of government then with two ministers and four deputy ministers; included in these was the Federal Department of Mines. The necessary legislation bringing this about was passed by Parliament in the Session of 1936 and the new department was given the name of Mines and Resources. I happened to be its first Minister. There was a provision in the Legislation that when the reorganization was completed the Act would be brought into effect by proclamation and this happened in the autumn of 1936.

My knowledge of mining was practically nil. I recall that Mr. Dick Pearce who was then active in The Northern Miner was good enough to come to Ottawa at my request. We had a long talk and I got my first lesson in the mining industry. I also got in touch with the late Noah Timmins, then a leading figure in the mining industry. Another leading figure was Mr. Donald McAskill, then President of International Nickel. What I learned about mining from these gentlemen was a bit of a revelation to me. I recall that I delivered a series of addresses over the radio in which I endeavoured to explain the economic possibilities of the mining industry for Canada. These addresses brought a good deal of favourable comment and were consolidated in a booklet which was given wide distribution to the press, high schools and universities.

As it happened I was a member of the Treasury Board all the time I was in Mr. King's government until I resigned in April,

ANNEXE A

Au rédacteur en chef du *Northern Miner*

Le Livre blanc sur la réforme fiscale auquel on accorde maintenant beaucoup d'attention au Canada, contient une proposition tendant à supprimer l'exemption de trois ans accordée en matière d'impôt sur le revenu des sociétés aux nouvelles mines qui commencent la production.

Au cours de l'automne de 1935, après les élections générales, lorsque feu monsieur Mackenzie King forma son gouvernement, il me demanda d'unifier ce qui constituait à l'époque, en fait, quatre ministères placés sous la direction de deux ministres et de quatre sous-ministres, parmi lesquels se trouvait le ministère fédéral des Mines. La législation nécessaire fut votée par le Parlement au cours de la session de 1936 et un nouveau Ministère reçut le nom de ministère des Mines et Ressources. Je fus la première personne à être placé à sa tête. Une disposition de la législation était que, lorsque la réorganisation serait terminée, la Loi serait mise en vigueur par proclamation, ce qui eu lieu au cours de l'automne de 1936.

Mes connaissances en matière d'exploitation minière étaient pratiquement nulles. Je me souviens que M. Dick Pearce qui s'occupait à l'époque du *Northern Miner*, eut l'obligeance de venir me voir à Ottawa à ma demande. Nous eûmes une longue conversation et je reçus ma première leçon sur l'industrie minière. Je me mis également en contact avec feu monsieur Noah Timmins, à l'époque un personnage important de l'industrie minière. Une autre personnalité importante de l'époque était M. Donald McAskill, président d'International Nickel. Ce que ces messieurs m'ont appris au sujet de l'industrie minière fut pour moi une sorte de révélation. Je me souviens avoir fait une série de conférences à la radio, dans lesquelles je tentais d'expliquer quelles étaient les possibilités économiques de l'industrie minière au Canada. Ces causeries furent reçues avec beaucoup de sympathie. Elles furent réunies dans une brochure qu'on distribua un peu partout à la Presse, dans les écoles secondaires et les universités.

Il se faisait que j'étais membre du Conseil du Trésor pendant tout le temps où je faisais partie du gouvernement de M. King, c'est-à-

1945. As I recall now, early in 1937 Donald McAskill called to see me one day when he was in Ottawa. A short time before this visit I had read the last annual report of International Nickel. I remember that the total annual pay-out in the operation of the mine was then over forty million dollars. I asked Donald if he could give me an analysis of the annual amount paid out for all purposes by the mine, broken down into about a score of items. He replied that he thought he could send me this information in a couple of weeks time. In due course I received it and found it extremely interesting. I recall finding, for example, that they purchased every year large quantities of fir timber from British Columbia, considerable quantities of fluxing material from a dried out lake in Saskatchewan; the biggest item, of course, was wages, but there was a considerable item for electrical power and about a dozen towns and cities in the rest of Canada benefited from the purchases the mine made. I was quite surprised to learn the manner in which the operations of International Nickel fertilized the economy of Canada.

At that time the late Charles A. Dunning was Minister of Finance and as Minister of Finance was the Chairman of the Treasury Board which met once a week. I recall that one day in the spring when Mr. Dunning was working on his budget I suggested to him that in his budget he should provide three years' exemption from corporate taxes for new mines coming into production. He demurred strongly at first saying the country could not afford to lose the revenue. I told him I thought he was wrong in that, if anything, it would increase his revenue and not lower it. Laughingly I said to him: "If you don't do it, Charlie, I will take it to the Cabinet and I will beat you on it." And then in a more serious tone I said: "When I go back to my office I am going to send you an analysis of the spending of International Nickel for the last year which I received a few days ago from Mr. McAskill, the President, and ask you not to make a final decision until you

dire jusqu'au moment de ma démission en avril 1945. Je me rappelle qu'au début de 1937, M. Donald McAskill vint me voir un jour qu'il se trouvait à Ottawa. Peu de temps avant sa visite, j'avais lu le dernier rapport annuel d'International Nickel. Je me rappelle que le débours annuel total pour l'exploitation de la mine dépassait à l'époque quarante millions de dollars. Je demandai à Donald s'il pouvait me donner une analyse des montants annuels déboursés à toutes fins par la mine, ventilés en une vingtaine de rubriques. Il me répondit qu'il pensait pouvoir m'envoyer ces renseignements dans quelques semaines. Je les reçus en temps voulu et les trouvai extrêmement intéressants. Je me souviens y avoir découvert par exemple que l'entreprise achetait chaque année de grosses quantités de bois de sapin en Colombie-Britannique, des quantités considérables de produits de dérochage provenant d'un lac desséché de la Saskatchewan. Les salaires représentaient évidemment la plus grosse dépense, mais la consommation d'énergie électrique était également considérable et environ une douzaine de villes et de villages dans le reste du Canada profitaient des achats effectués par l'entreprise. C'est avec surprise que j'appris à quel point l'exploitation de l'International Nickel fécondait l'économie du Canada.

A cette époque, feu monsieur Charles Dunning était ministre des Finances et, en tant que ministre des Finances, président du Conseil du Trésor qui se réunissait une fois par semaine. Je me souviens avoir proposé un jour de printemps à M. Dunning, qui travaillait à la préparation de son budget, de prévoir dans son budget une exemption triennale de l'impôt sur les sociétés au profit des nouvelles mines qui commençaient à produire. Au début, il éleva de fortes objections, disant que le pays ne pouvait se permettre de perdre de telles recettes. Je lui dit que je pensais qu'il se trompait et qu'une telle mesure aurait plutôt tendance à augmenter ces recettes qu'à les abaisser. Je lui dit en riant: «Si tu ne le fais pas, Charlie, je présenterai la proposition au Cabinet et je te damerai le pion.» Je continuai sur un ton plus sérieux: «Lorsque je serai de retour dans mon bureau, je t'envverrai une analyse des dépenses effectuées l'année passée par l'International Nickel, que j'ai

have studied it." When I returned to my office I sent him this document. The next day I saw him at lunch at the Rideau Club and he told me quite frankly that he had no idea of how wide-spread the spending of International Nickel was and he added: "We do not need to take the matter to Council. I will agree now to put this provision in the budget."

That is the origin in some detail of the three-year exemption for new mines coming into production. The impression I early formed that metal mining was one of the best fertilizers of our economy has always remained with me and that is why I believe the new proposal in the White Paper is unfortunate.

One more thing—I think industrial companies and the mining industry in particular have missed and are continuing to miss the opportunity to give the public the facts in their annual reports of how their spending is distributed. We live under a system of government that is called democratic by which is meant that every citizen over twenty-one years of age has an opportunity to have a say in how he is governed. If he is to vote intelligently he needs all the information he can get to make an intelligent decision when an election comes up.

May I suggest that The Northern Miner could do some useful work in this field. I think it probably could get the cooperation of at least a few of the big mines in getting statements from them of how much they pay out each year in wages, materials, etc., analyzed under say a score of headings. If this had been done in the past it would be very useful now when the whole matter is under debate. Even now it would be excellent information to place before the committee of the Commons which will shortly undertake a study of this rather formidable White Paper.

reque il y a quelques jours de son président, M. McAskill, et je te prie de ne pas prendre de décision définitive jusqu'à ce que tu l'aies étudiée.» Dès mon retour dans mon bureau, je lui envoyai ce document. Le lendemain je le rencontrai au déjeuner au Rideau Club et il me raconta très franchement qu'il n'avait eu jusqu'alors aucune idée de l'étendue des dépenses de l'International Nickel et il ajouta: «Nous n'avons pas besoin de présenter la chose au Conseil. J'accepte dès maintenant de placer cette disposition dans mon budget.»

Je vous décris ainsi avec quelques détails comment est née l'exemption de trois ans en faveur des nouvelles mines qui entrent en production. L'idée, que je me suis faite il y a longtemps, que l'exploitation des mines de métaux était un des meilleurs «agents fécondants» de notre économie, ne m'a jamais quittée, et c'est pourquoi j'estime que les nouvelles propositions énoncées dans le Livre blanc sont malheureuses.

Autre chose, j'ai l'impression que les sociétés industrielles, et l'industrie extractive en particulier, n'ont pas profité et continuent de ne pas profiter de l'occasion qu'ils ont d'expliquer au public dans leurs rapports annuels, avec chiffres à l'appui, comment leurs dépenses sont réparties. Nous vivons dans un régime politique qu'on appelle démocratique, ce qui veut dire que chaque citoyen de plus de vingt et un ans a l'occasion de dire son mot sur la manière dont il est gouverné. Si l'on désire qu'il puisse voter de manière intelligente lors des élections, il doit disposer d'autant de renseignements qu'il peut en obtenir.

Qu'il me soit permis de suggérer que le *Northern Miner* pourrait accomplir une œuvre utile en la matière. J'imagine qu'il pourrait probablement obtenir la collaboration d'au moins un certain nombre des grosses mines, qui lui donneraient un relevé de leurs débours annuels en salaires, matières premières, etc., ventilés, disons, entre une vingtaine de rubriques. Si on avait fait cela dans le passé, cela se révélerait très utile maintenant qu'on débat de toute la question. Même à l'heure actuelle, cela formerait un excellent moyen d'information à placer devant le Comité de la Chambre des communes qui va bientôt entreprendre l'étude de ce plutôt formidable Livre blanc.

This is a long letter but I thought it might be interesting to you as the Editor of Canada's leading mining journal.

Victoria, B.C.

T. A. Crerar

Editor's Note: The Hon. Thomas Crerar, one of the Canadian mining's great and good friends, is now retired. He was first elected to the House of Commons in 1917 and served two years as Minister of Agriculture. From 1936 to 1945 he was Minister of Mines and Resources and then was appointed to the Senate where he served until 1966.

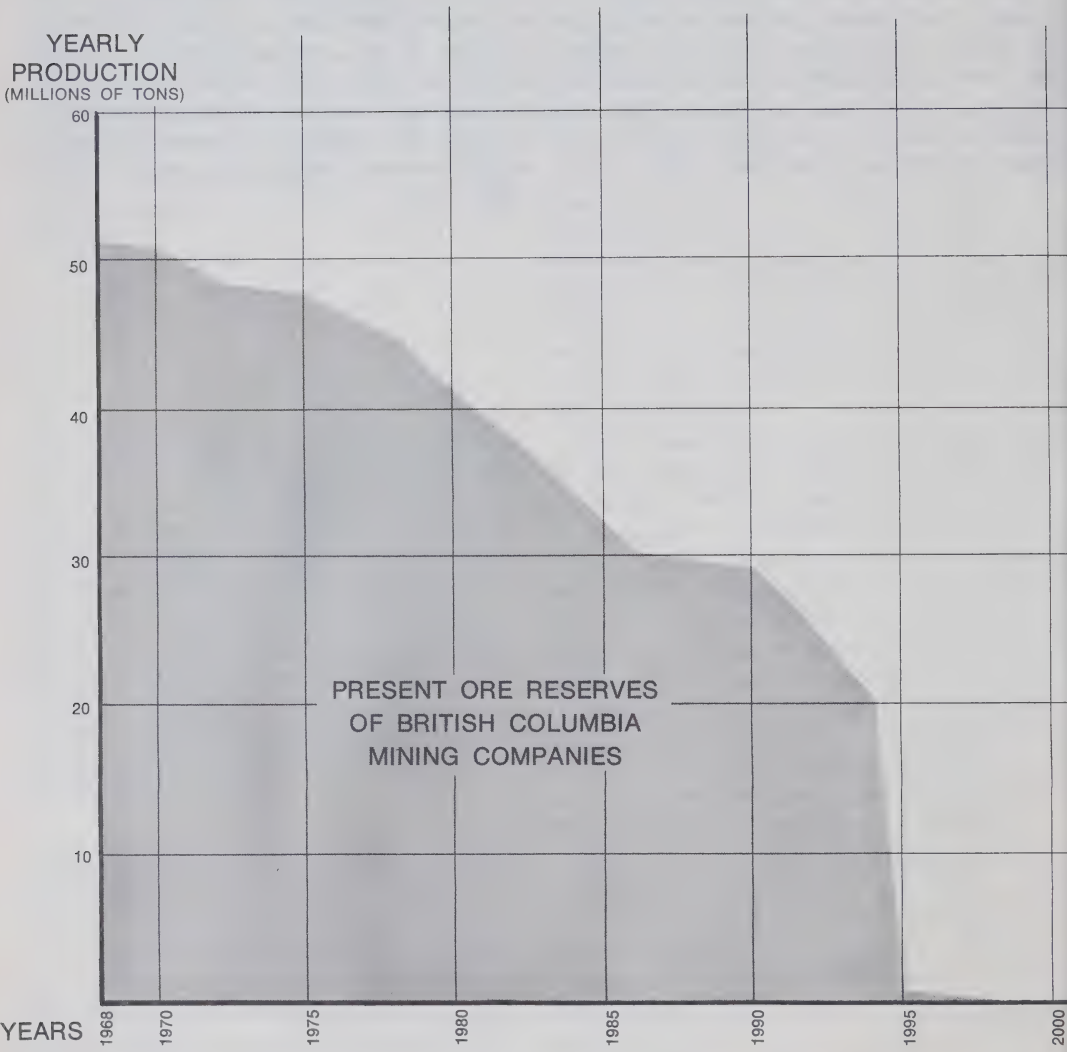
Voilà bien une longue lettre, mais comme vous êtes le rédacteur en chef de la principale revue canadienne de l'industrie minière, j'ai pensé qu'elle pourrait vous intéresser.

Victoria (C.-B.)

T. A. Crerar

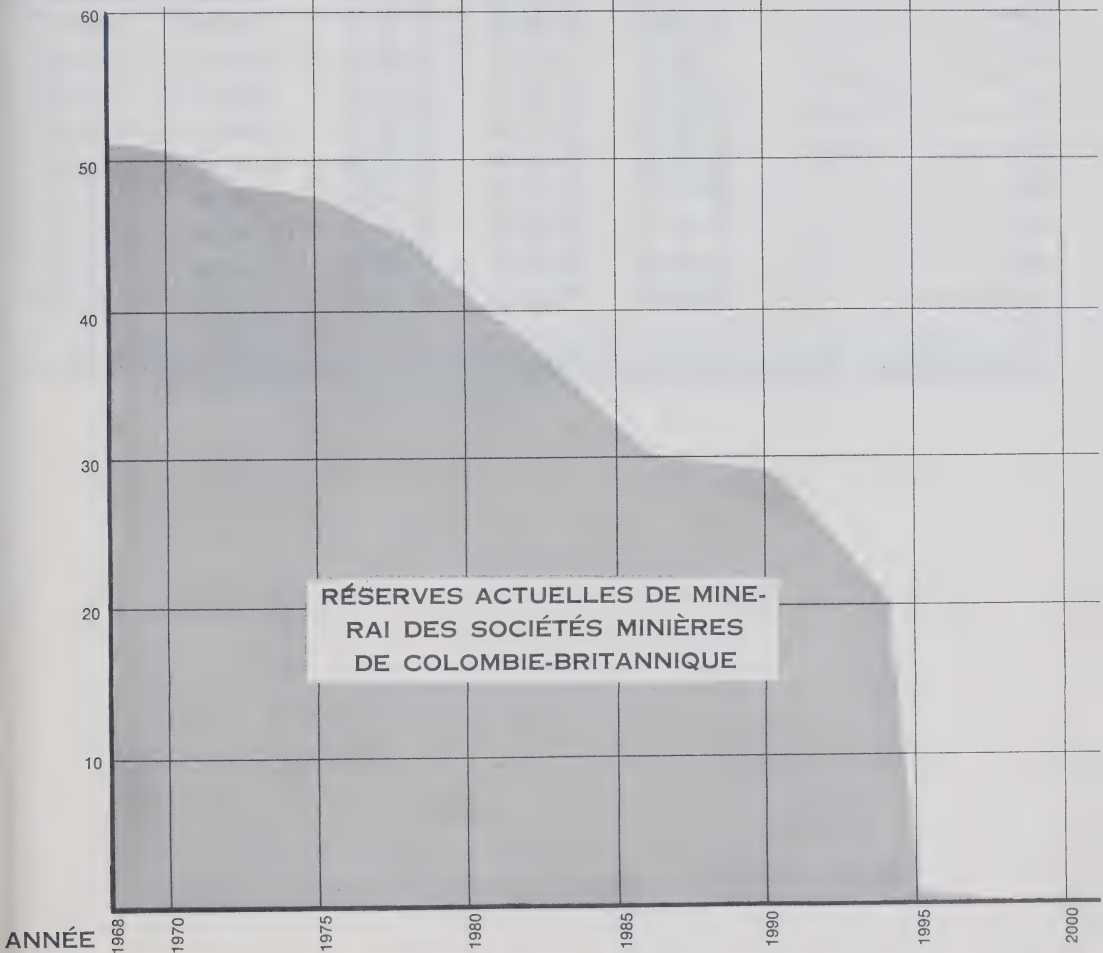
Note de la rédaction: L'honorable Thomas Crerar, un des grands et bons amis de l'industrie minière canadienne, a maintenant pris sa retraite. Il fut pour la première fois élu député en 1917 et fut ministre de l'Agriculture pendant deux ans. De 1936 à 1945, il fut ministre des Mines et Ressources. Il fut ensuite nommé sénateur et le resta jusqu'en 1966.

APPENDIX B



ANNEXE B

PRODUCTION ANNUELLE
(EN MILLIONS DE TONNES)



RÉSERVES ACTUELLES DE MINE-
RAI DES SOCIÉTÉS MINIÈRES
DE COLOMBIE-BRITANNIQUE

APPENDIX C

TABLE 3.—SUMMARY OF NET CAPITAL INFLOW TO THE MINING INDUSTRY
OF BRITISH COLUMBIA 1959-1968

	Equity Capital (Table 4)	Loan Capital	Internally Generated Capital	Repayment of Loan Capital (Deduct)	Net Capital Inflow
	\$	\$	\$	\$	\$
1959.....	2,357,000	—	16,029,000	—	18,386,000
1960.....	4,730,000	4,835,000	19,436,000	(815,000)	28,186,000
1961.....	12,220,000	10,230,000	18,337,000	(185,000)	40,602,000
1962.....	7,595,000	2,957,000	34,026,000	(4,699,000)	39,879,000
1963.....	9,765,000	12,294,000	29,855,000	(4,276,000)	47,638,000
1964.....	31,702,000	14,510,000	40,195,000	(4,024,000)	82,383,000
1965.....	38,950,000	32,916,000	63,593,000	(7,097,000)	128,362,000
1966.....	42,576,000	63,370,000	85,935,000	(15,144,000)	176,737,000
1967.....	27,734,000	46,140,000	91,177,000	(18,574,000)	146,477,000
1968.....	48,753,000	56,686,000	95,142,000	(20,316,000)	180,265,000
Ten-year Totals.....	226,382,000	243,938,000	493,725,000	(75,130,000)	888,915,000

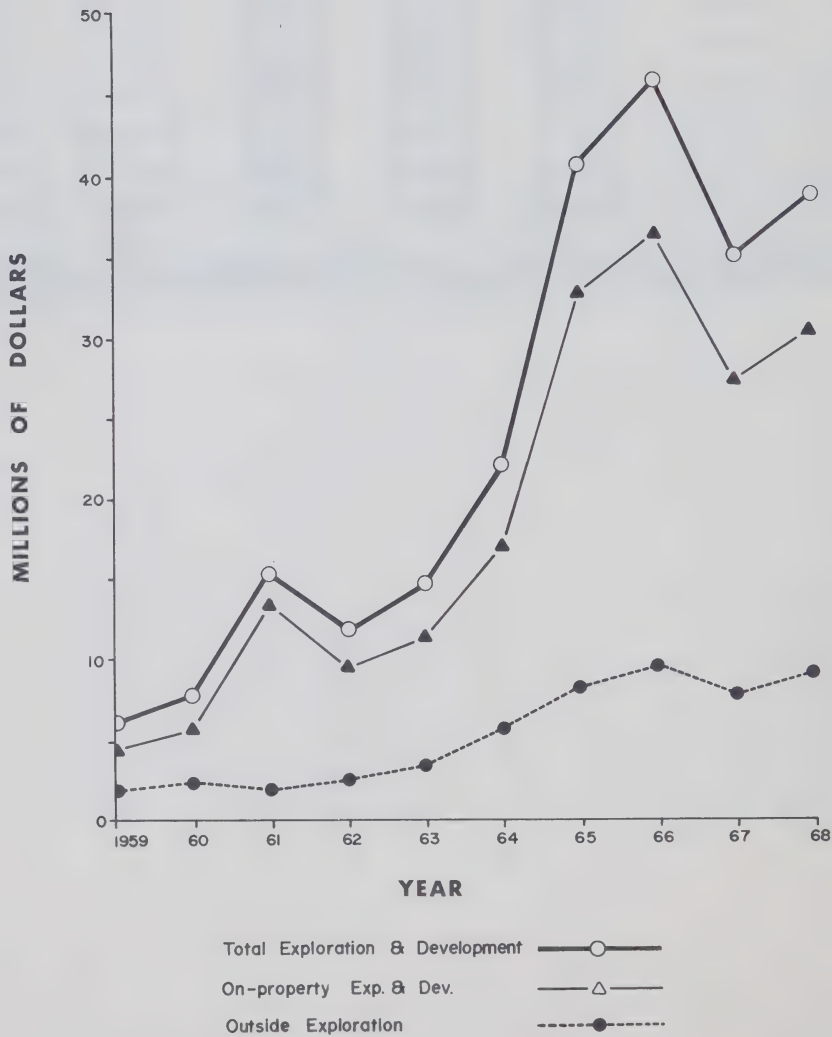
NOTE: The equity capital and net capital inflow amounts shown above incorporate \$107,000,000 raised by the numerous exploration companies who are not members of the Mining Association of British Columbia.

TABLEAU 3.—ENTRÉES NETTES DE CAPITAUX DANS L'INDUSTRIE
EXTRACTIVE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE 1959-1968

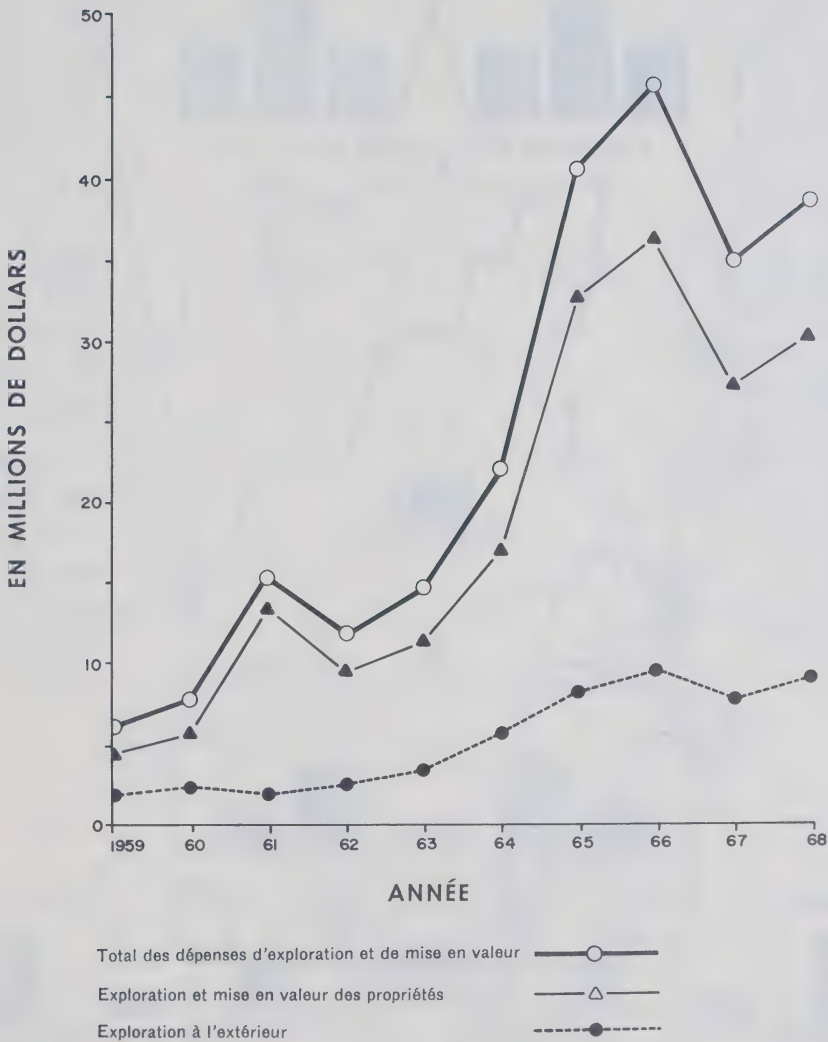
	Fonds propres (tableau 4)	Emprunts	Auto- financement	Rembourse- ment d'emprunts (à déduire)	Entrées nettes de capitaux
	\$	\$	\$	\$	\$
1959.....	2,357,000	—	16,029,000	—	18,386,000
1960.....	4,730,000	4,835,000	19,436,000	(815,000)	28,186,000
1961.....	12,220,000	10,230,000	18,337,000	(185,000)	40,602,000
1962.....	7,595,000	2,957,000	34,026,000	(4,699,000)	39,879,000
1963.....	9,765,000	12,294,000	29,855,000	(4,276,000)	47,638,000
1964.....	31,702,000	14,510,000	40,195,000	(4,024,000)	82,383,000
1965.....	38,950,000	32,916,000	63,593,000	(7,097,000)	128,362,000
1966.....	42,576,000	63,370,000	85,935,000	(15,144,000)	176,737,000
1967.....	27,734,000	46,140,000	91,177,000	(18,574,000)	146,477,000
1968.....	48,753,000	56,686,000	95,142,000	(20,316,000)	180,265,000
Total pour dix ans.....	226,382,000	243,938,000	493,725,000	(75,130,000)	888,915,000

NOTA: Les chiffres relatifs aux fonds propres et aux entrées nettes de capitaux comprennent \$107,000,000 réunis par les nombreuses sociétés d'exploration qui ne font pas partie de l'Association minière de la Colombie-Britannique.

EXPLORATION AND DEVELOPMENT
ANNUAL EXPENDITURE
1959 - 1968



EXPLORATION ET MISE EN VALEUR
DÉPENSES ANNUELLES
1959 - 1968

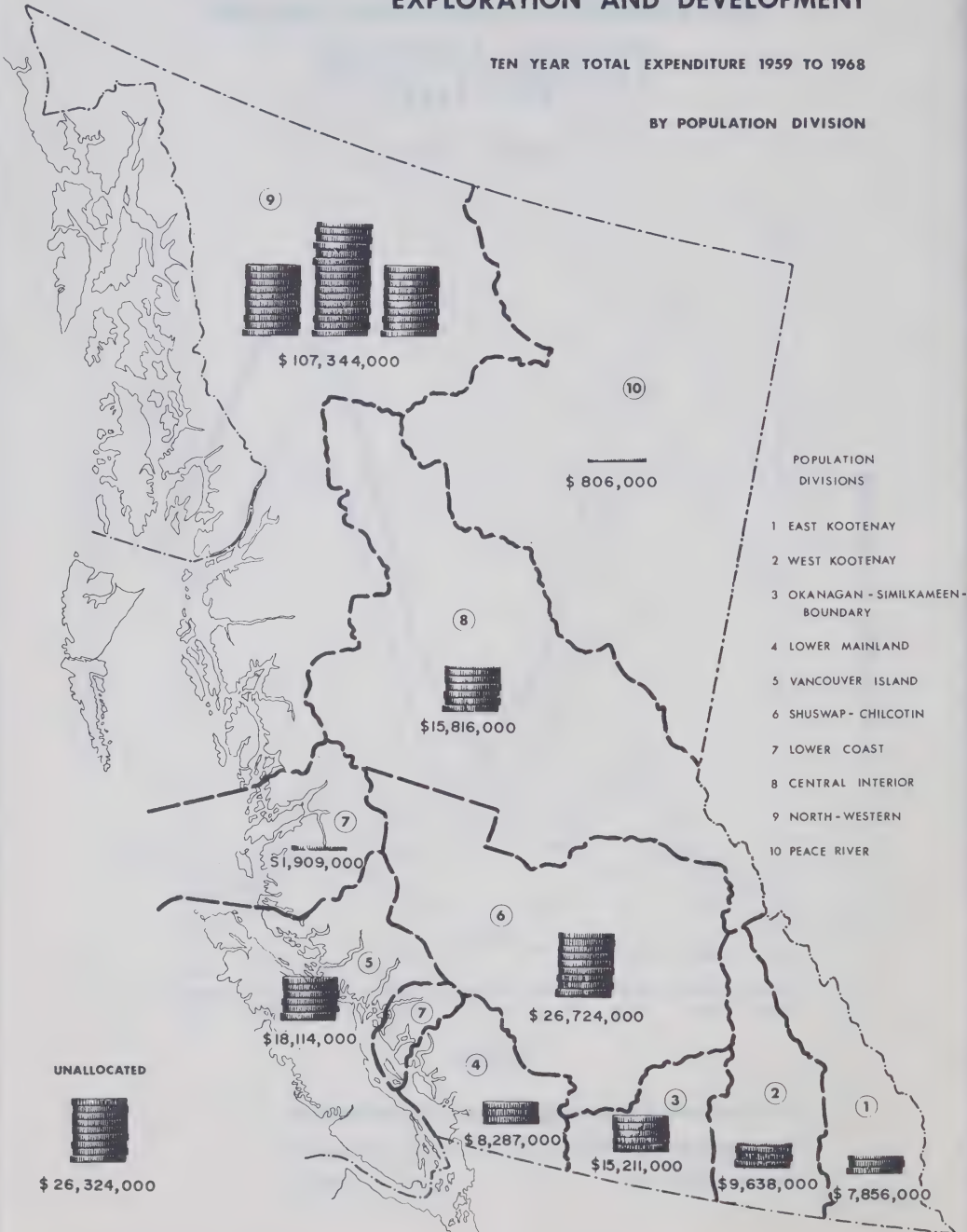


APPENDIX E

EXPLORATION AND DEVELOPMENT

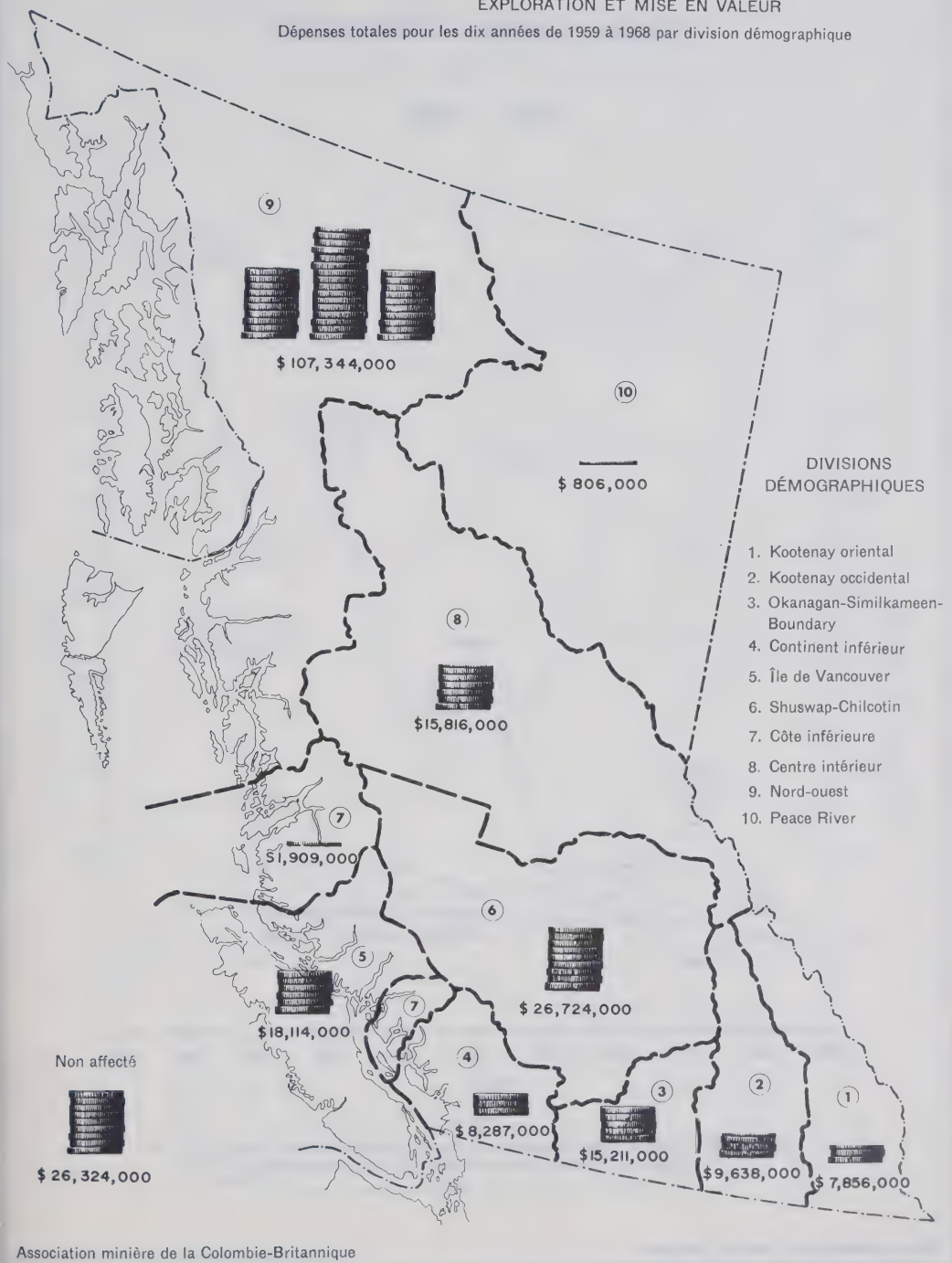
TEN YEAR TOTAL EXPENDITURE 1959 TO 1968

BY POPULATION DIVISION



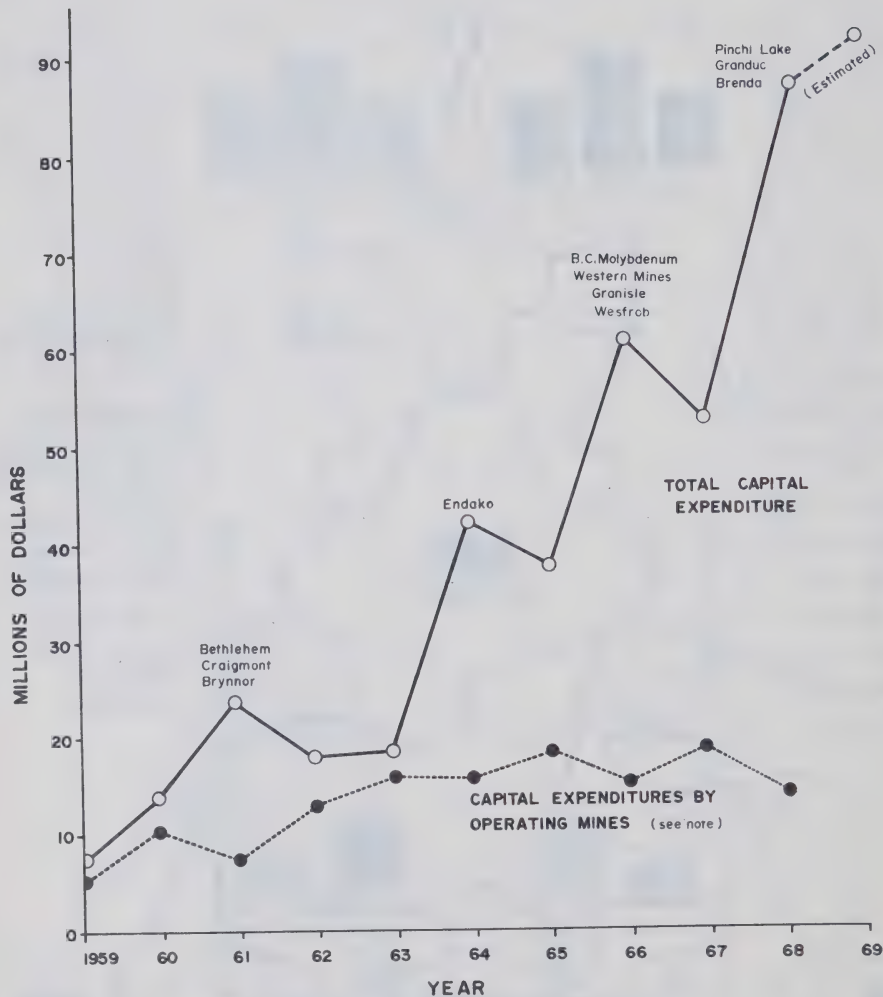
EXPLORATION ET MISE EN VALEUR

Dépenses totales pour les dix années de 1959 à 1968 par division démographique



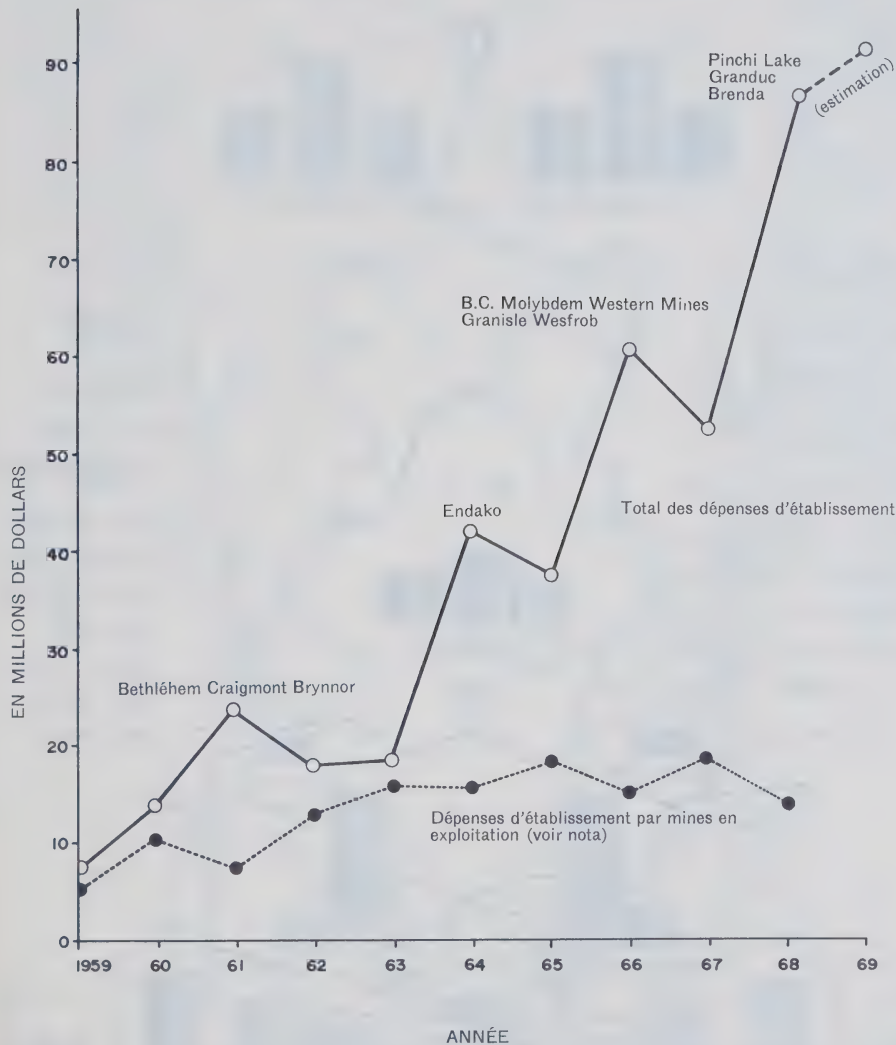
ANNUAL CAPITAL EXPENDITURE

1959 - 1968



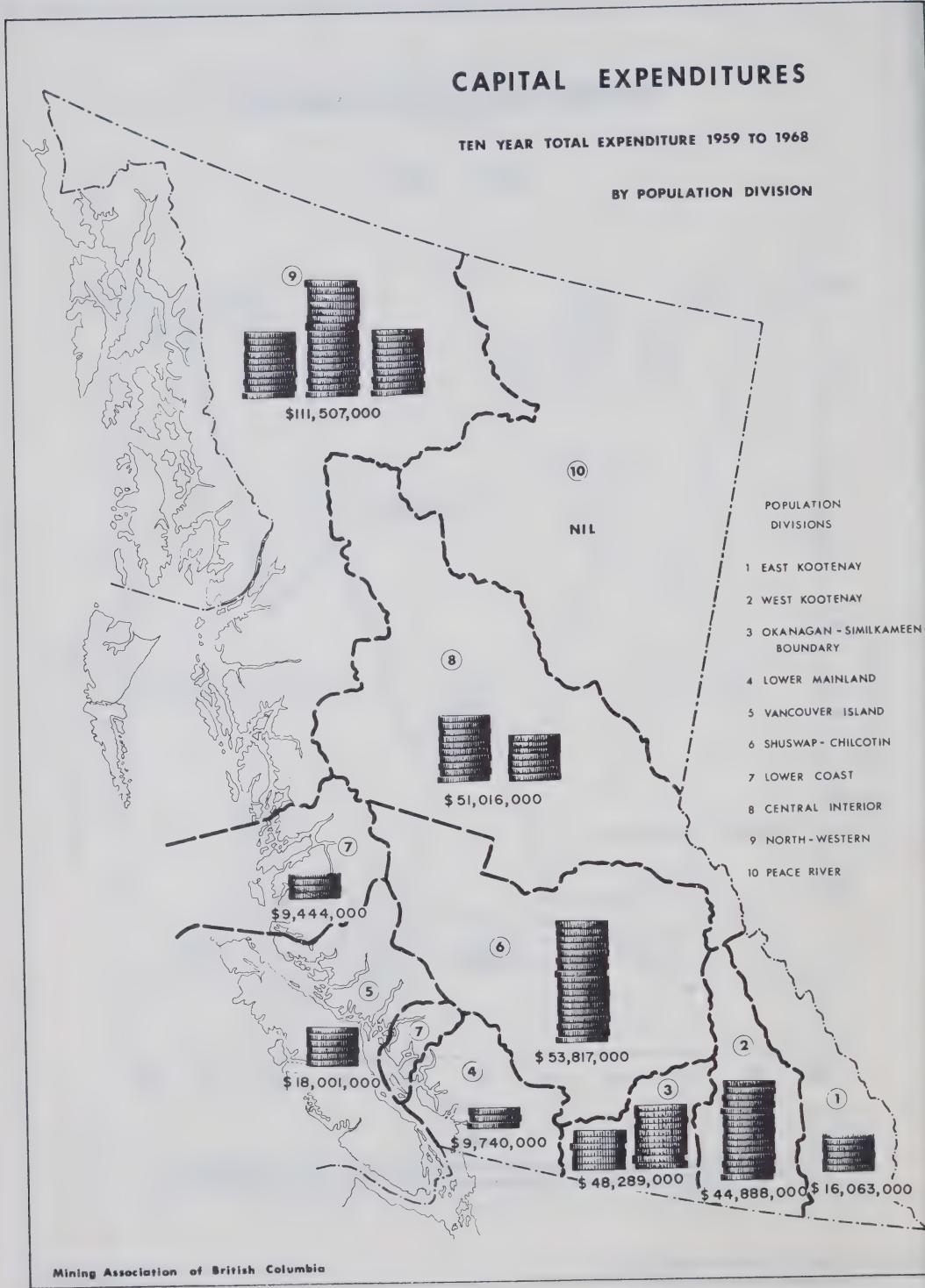
Note: Represents regular capital expenditure by operating mines after they have been in operation for one year but excluding such expenditures attributable to expansion of plant facilities

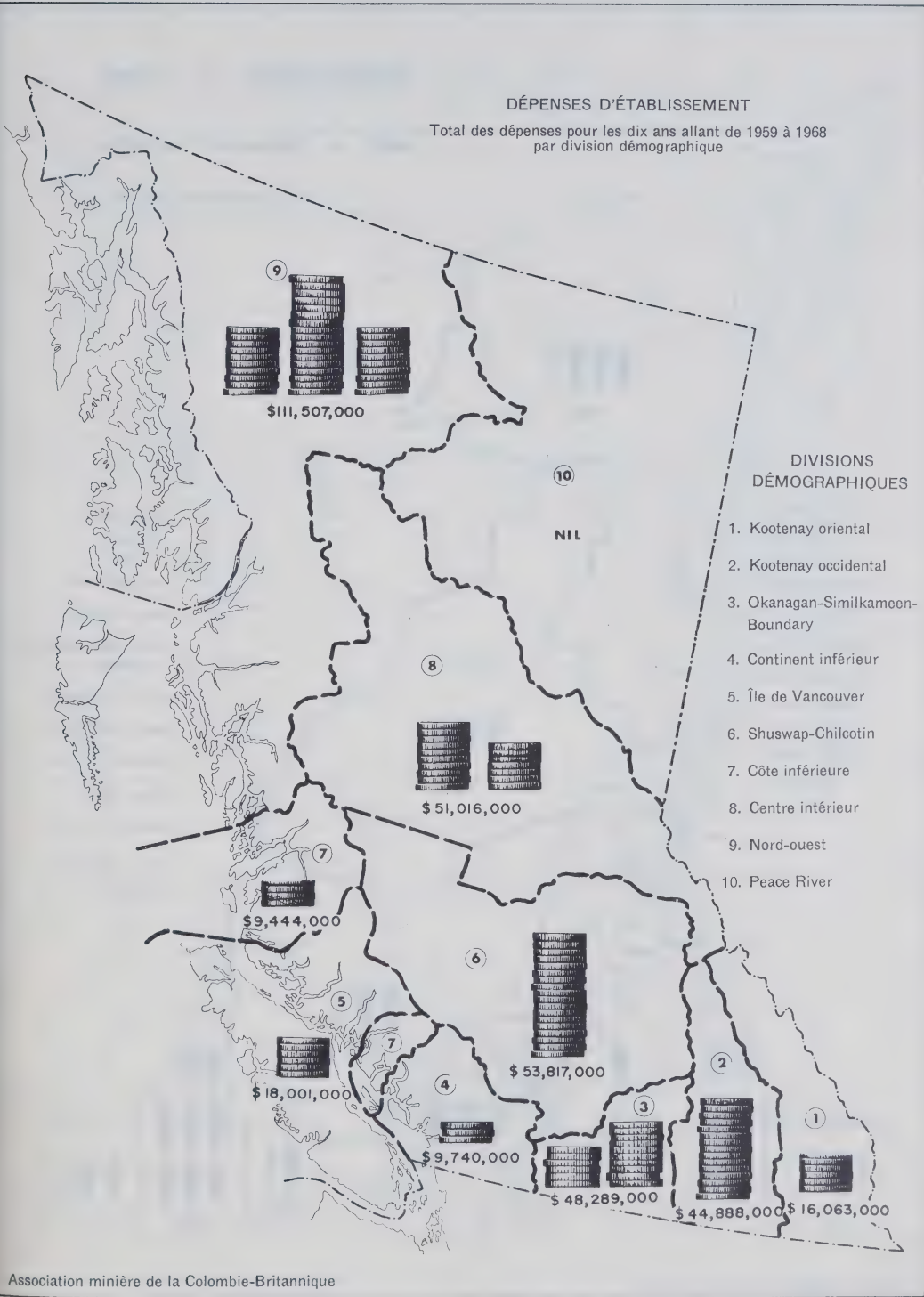
DÉPENSES D'ÉTABLISSEMENT PAR ANNÉE
1959-1968



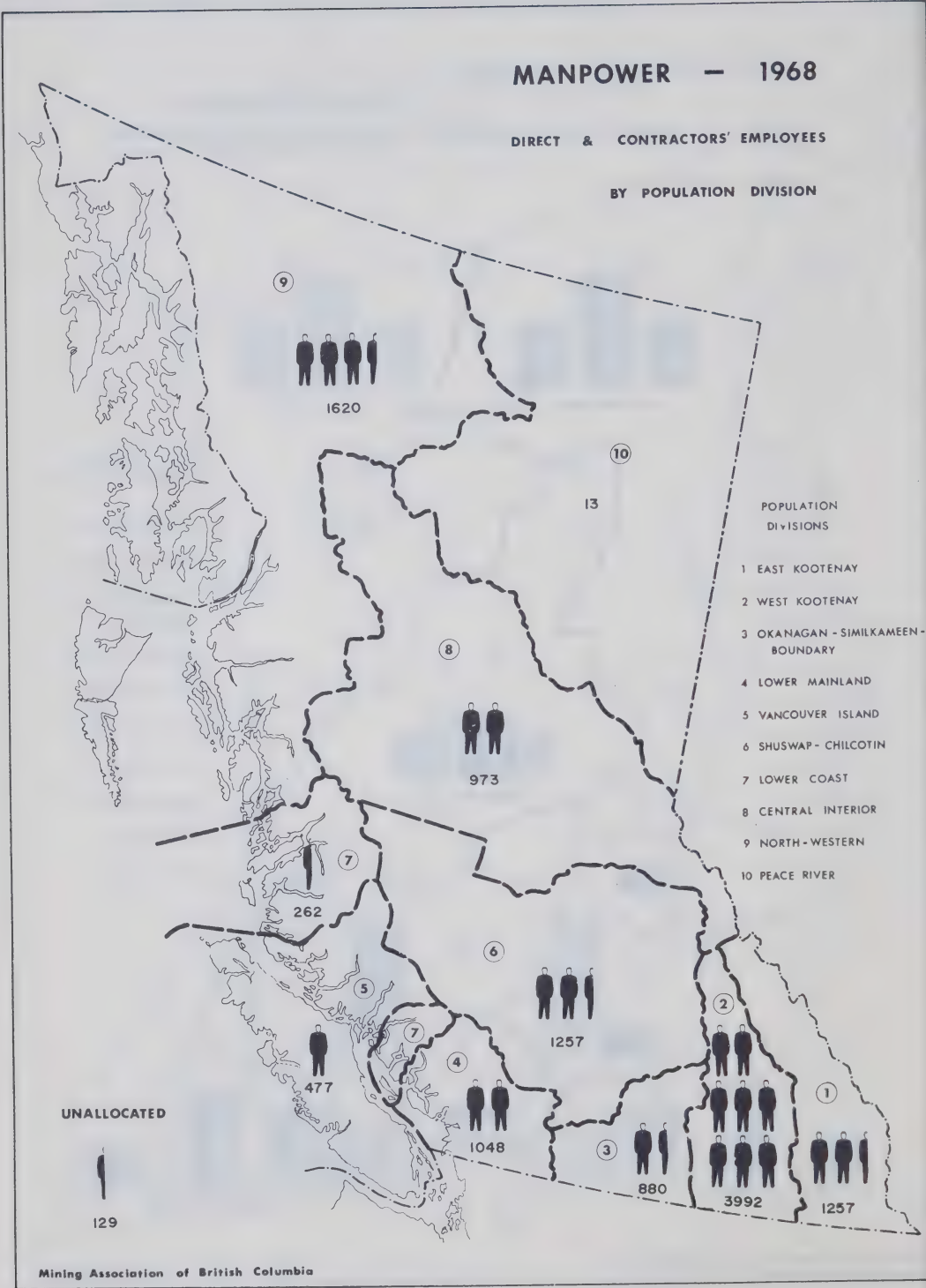
Nota: Représente les dépenses d'établissements ordinaires par mines exploitantes après un an d'exploitation, mais à l'exclusion des dépenses relatives à l'expansion des installations industrielles.

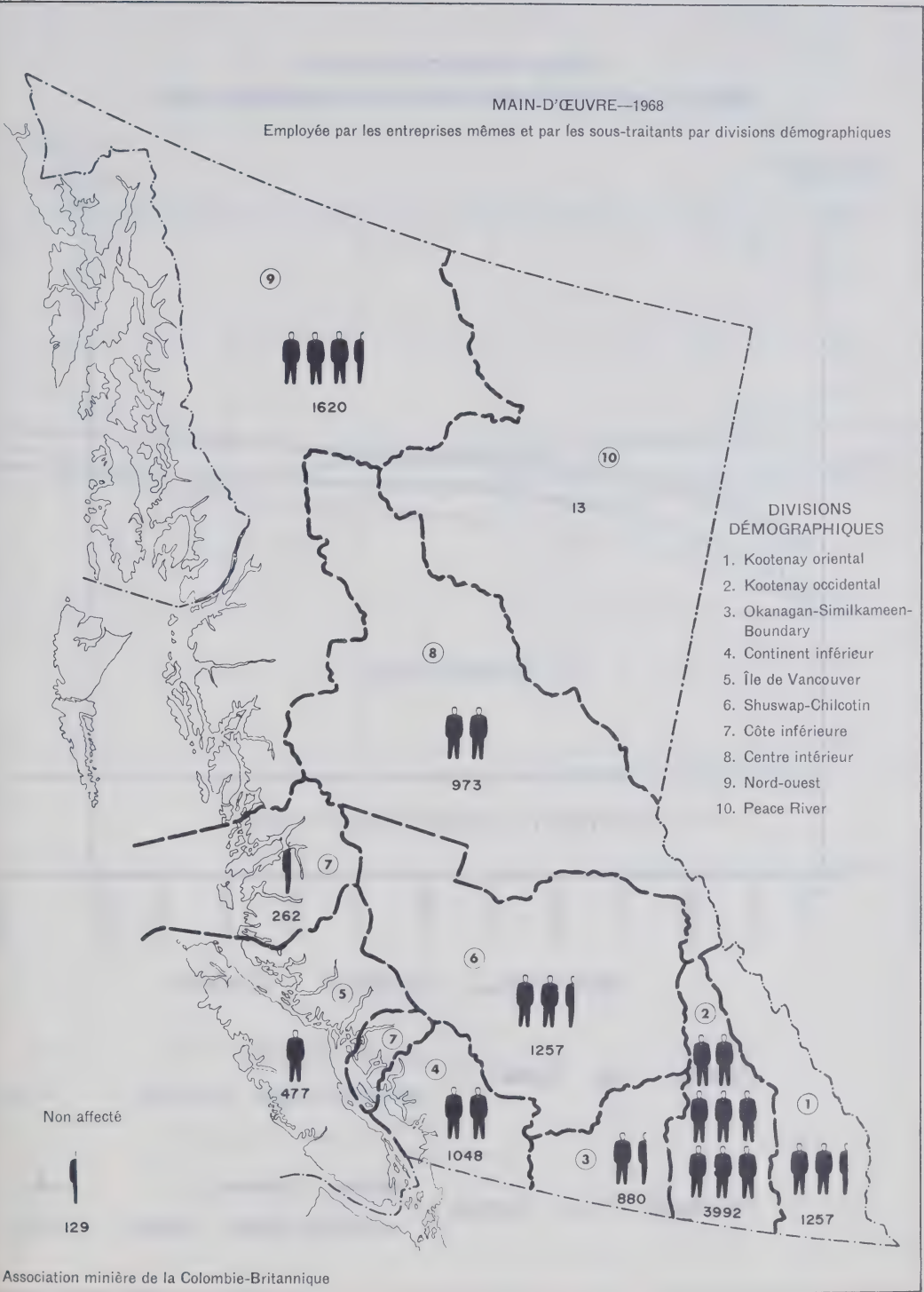
APPENDIX G





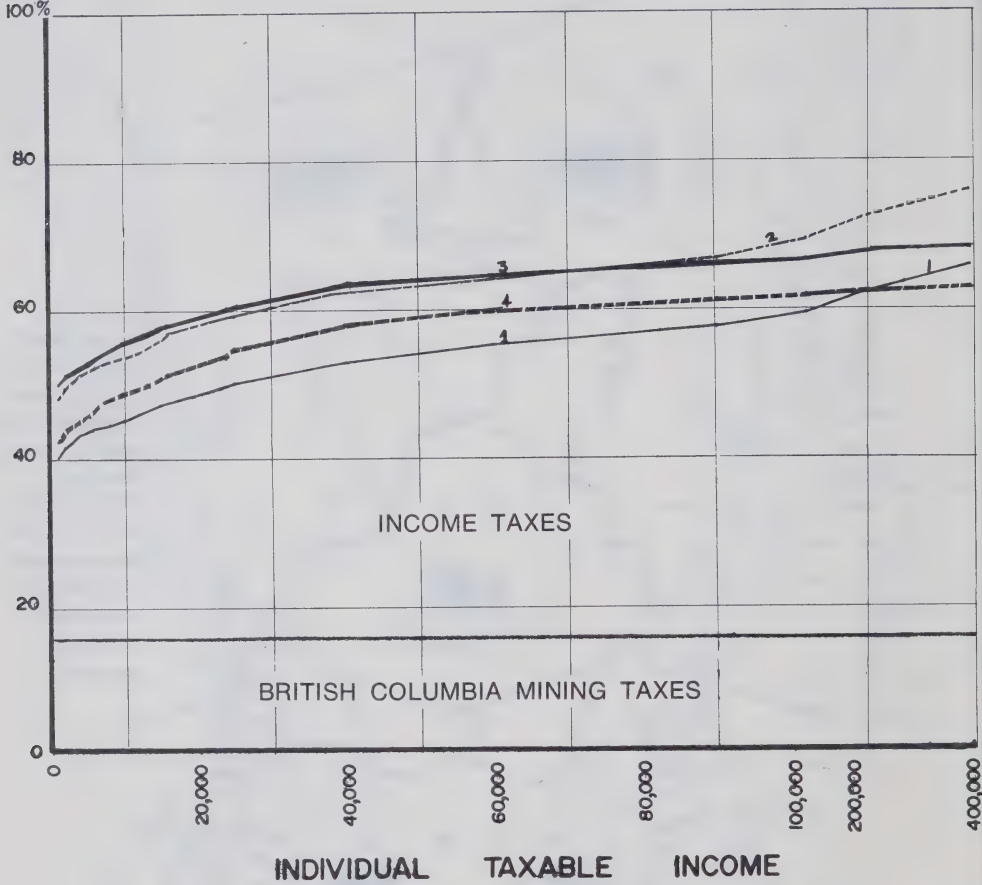
APPENDIX H





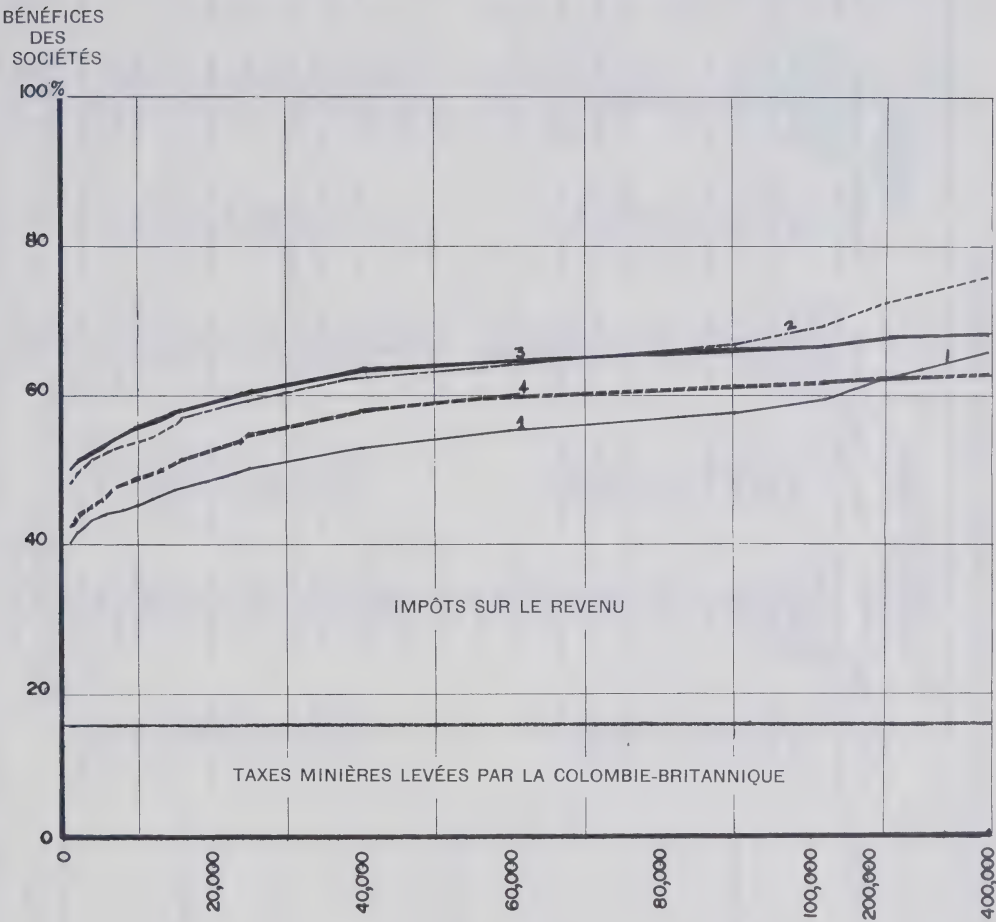
TOTAL TAXATION BURDEN
WIDELY HELD CORPORATIONS AND SHAREHOLDERS

CORPORATE
PROFITS



Present Tax System —	MINING COMPANY	<u>1</u>
	MANUFACTURING COMPANY	<u>2</u>
Proposed Tax System —	MINING COMPANY	<u>3</u>
	MANUFACTURING COMPANY	<u>4</u>

CHARGE FISCALE TOTALE
SOCIÉTÉS OUVERTES ET LEURS ACTIONNAIRES



REVENU IMPOSABLE INDIVIDUEL	
RÉGIME FISCAL ACTUEL	Société minière..... 1
	Société industrielle..... 2
RÉGIME FISCAL PROPOSÉ	Société minière..... 3
	Société industrielle..... 4

EFFECT OF INTEGRATION ON TAXATION INCENTIVES

APPENDIX J

	TAX FREE PERIOD OR FAST WRITEOFF OF ASSETS			DEPLETION ALLOWANCE			TAX FREE PERIOD OR FAST WRITEOFF AND DEPLETION		
	Widely Held Corporation			Widely Held Corporation			Widely Held Corporation		
	Closely Held Corporation (Note)	Non Controlled	Wholly Owned Subsidiary of Widely Held Corporation	Non Controlled	Wholly Owned Subsidiary of Widely Held Corporation	Wholly Owned Subsidiary of Widely Held Corporation	Non Controlled	Wholly Owned Subsidiary of Widely Held Corporation	Wholly Owned Subsidiary of Widely Held Corporation
Income before Tax Exemption or Fast Writeoff of Assets.....	200	200	200	200	200	200	200	200	200
Tax Exemption or Fast Writeoff									
Say 100%.....	200	200	200	200	200	200	100	100	100
Say 50%.....									
Income Before Depletion.....	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	200	100	100	100
Depletion at Maximum Rates.....	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	67	33	33	33
Taxable Income.....	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	133	67	67	67
Tax at 50%.....	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	67	33	33	33
Dividend.....	200	200	200	200	200	133	167	167	167
Gross up by Parent.....	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	34	16	16	16
Taxable by Parent.....	200	200	200	200	200	167	183	183	183
Parent Corporation Tax									
50%.....	100	100	100	100	100	56	61	61	61
33 1/3%.....						34	16	16	16
Tax Credit.....									
Tax Credit.....	100	100	100	100	100	22	45	45	45
Net Tax to Parent.....									
Dividend.....	100	100	100	100	100	111	122	122	122
Gross up by Shareholder.....	50	50	50	50	50	28	30	30	30
Taxable Income of Shareholder.....	200	200	200	200	200	139	183	183	183
Tax at say 50%.....	100	100	100	100	100	70	91	91	91
Tax Credit.....	50	50	50	50	50	28	16	16	16
Net Tax to Shareholder.....	100	100	100	100	100	42	75	75	75
Net Dividend to Shareholder.....	100	100	100	100	100	69	92	92	92
Total Tax Paid by original corporation.....	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	67	33	33	33
Total Tax Paid by parent corporation.....	100	100	100	100	100	22	45	45	45
Total Tax Paid by shareholder.....	100	100	100	100	100	42	75	75	75
Increase in Tax due to Taxation of Intercompany Dividends									
Percentage Increase due to Intercompany Holdings.....	25	25	25	25	25	14	16	16	16
Percentage Increase due to Intercompany Holdings.....	25%	25%	25%	25%	25%	12%	19%	19%	19%

NOTE: It is assumed that the closely held corporation is not eligible for the partnership election.

	PÉRIODE D'EXEMPTION FISCALE OU AMORTISSEMENT ACCÉLÉRÉ			PÉRIODE D'EXEMPTION FISCALE OU AMORTISSEMENT ACCÉLÉRÉ			DÉGRÈVEMENT POUR ÉPUISEMENT			PÉRIODE D'EXEMPTION FISCALE OU AMORTISSEMENT ACCÉLÉRÉ		
	Société fermée (Nota)			Société ouverte			Société ouverte			Société ouverte		
	Non contrôlée	Filiale entière d'une société ouverte	Non contrôlée	Filiale entière d'une société ouverte	Non contrôlée	Filiale entière d'une société ouverte	Non contrôlée	Filiale entière d'une société ouverte	Non contrôlée	Filiale entière d'une société ouverte	Non contrôlée	Filiale entière d'une société ouverte
Revenu avant l'exemption fiscale ou l'amortissement accéléré	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
Exemption fiscale ou amortissement accéléré à 100%.....	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
à 50%.....												
Revenu avant le dégrèvement pour épuisement.....	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	200	67	100	100	100	100
Dégrèvement pour épuisement au taux le plus élevé.....	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	133	133	67	67	67	67
Revenu imposable.....	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	67	67	33	33	33	33
Impôt à 50%.....	200	200	200	200	200	200	133	133	167	167	167	167
Dividende.....	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	107	107	183	183	183	183
Ramené aux chiffres bruts par la société mère.....												
Montant imposable pour la société mère.....												
Impôt sur le revenu des sociétés applicable à la société mère 50%.....												
33%.....												
Crédit d'impôt.....	100	100	100	67	67	67	56	56	61	61	61	61
Impôt net pour la société mère.....	100	100	100	67	67	67	34	34	16	16	16	16
Dividende.....	100	100	100	133	133	133	22	22	45	45	45	45
Ramené aux chiffres bruts par l'actionnaire.....												
Revenu imposable de l'actionnaire.....	200	150	200	166	166	166	34	34	16	16	16	16
Impôt si le taux est de 50%.....	100	75	100	83	83	83	167	139	183	152	152	152
Crédit d'impôt.....	100	50	100	33	33	33	84	70	91	76	76	76
Impôt net pour l'actionnaire.....	100	25	100	50	50	50	34	28	16	30	30	30
Dividende net de l'actionnaire.....	100	75	100	83	83	83	50	42	75	46	46	46
Impôt total payé par la société primitive.....	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	83	69	92	76	76	76
Impôt total payé par la société mère.....	100	100	100	67	67	67	67	67	33	33	33	33
Impôt total payé par l'actionnaire.....	100	25	100	50	50	50	50	42	75	46	46	46
Acroissement de l'impôt en raison de l'imposition des dividendes intersociétés.....	100	125	100	177	177	177	117	131	108	124	124	124
Pourcentage de l'acroissement de l'impôt en raison de l'imposition des dividendes intersociétés.....	25	25	25	17	17	17	14	14	16	16	16	16
	25%	25%	25%	17%	17%	17%	12%	12%	19%	19%	19%	19%

Nota: On suppose que la société fermée n'a pas la faculté de faire imposer son revenu comme si elle constituait une société en nom collectif.

APPENDIX A-70

SUBMISSION TO THE STANDING
COMMITTEE
FINANCE, TRADE AND ECONOMIC
AFFAIRS
HOUSE OF COMMONS, OTTAWA

PRESENTED BY J. NORMAN HYLAND

I have been motivated to make this submission to the Standing Committee by my genuine concern about the implications to the economic and financial structure of Canada by the proposals outlined in the White Paper on Tax Reform.

This brief will present only my own personal views as a taxpayer of thirty years' experience and as a Canadian who has participated and shared in the economic life of the nation during this period. I do not speak on behalf of any corporation, large or small, or on behalf of any trade or professional organization.

My arguments will be directed principally against the proposal to institute a capital gains tax in Canada when such gains are realized and, in addition, to assess a gains tax at periodic five year intervals based on a revaluation of certain assets on this five year anniversary. I am strongly convinced that such a proposal, over the long term, will work against the best interests of the Canadian economy and the Canadian people, and that it should be abandoned.

1. There is ample evidence that there is a world wide shortage of capital. In the public sector, each level of government in every developed country of the world is being called upon to provide an increasing variety of public services and installations. The capital demands of the emerging or developing nations is proportionately even greater as they struggle to provide the infrastructure of a modern industrial state, i.e. roads, schools, hospitals, energy sources, harbours, airports and numerous other public facilities. Added to the demand from the public sector is the steady input of new capital which is required by the private sector. This demand is created by the necessity of a continuous upgrading of production and distributive facilities to incorporate the new technologies and to meet the volume growth of an expanding world population.

In this competition for a limited supply of capital, Canada enjoys an advantage over less favoured nations but nevertheless Canada

APPENDICE A-70

MÉMOIRE SOUMIS AU
COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU
COMMERCE ET DES QUESTIONS
ÉCONOMIQUES DE LA CHAMBRE DES
COMMUNES

PAR

M. J. Norman Hyland

C'est la crainte des effets que pourraient avoir sur la situation économique et financière du Canada, les propositions de réforme fiscale exposées dans le Livre blanc, qui m'a poussé à vous présenter ce mémoire.

Vous ne trouverez dans ce mémoire que mes propres idées en tant que contribuable de trente ans d'expérience et en tant que Canadien qui a participé à la vie économique de son pays pendant la période de temps équivalente. Je ne parle au nom d'aucune corporation, importante ou non, au nom d'aucun syndicat ni d'aucune organisation professionnelle.

Je m'attaquerai principalement à la proposition voulant instituer un impôt sur les gains de capital au Canada, lorsque de tels gains sont réalisés, ainsi que l'évaluation de cet impôt tous les cinq ans, ceci par suite de la réévaluation de certains biens sur une base quinquennale. Je suis persuadé qu'une telle proposition aura à long terme des effets très néfastes sur l'économie canadienne et sur le peuple canadien; à mon avis, on devrait totalement abandonner cette proposition.

1. Il est bien évident qu'il y a partout à travers le monde un manque de capital. Dans le secteur public, chaque niveau de gouvernement de chaque pays industrialisé du monde fait face à une demande croissante de services et d'installations publiques. Les demandes de capital provenant des pays en voie de développement sont comparativement encore plus importantes puisque ceux-ci doivent procurer à leur population toute l'infrastructure d'un état industriel moderne, c'est-à-dire, les routes, les écoles, les hôpitaux, les sources d'énergie, les ports, les aéroports et toutes les autres installations publiques nécessaires. À part la demande qui provient du secteur public, il faut penser à l'investissement constant de nouveaux capitaux, indispensable à la croissance du secteur privé. Cette demande est créée par la nécessité d'améliorer constamment la production et la distribution, d'intégrer les techniques nouvelles à l'industrie et de faire face aux besoins croissants d'une population mondiale en expansion.

Dans cette course au capital, le Canada jouit d'un avantage certain sur d'autres pays moins favorisés, et, même si le capital est

remains a capital intensive country. There is little likelihood that this situation will change materially in the foreseeable future.

2. Historically, Canadian capital needs for both the public sector and the private sector have far outstripped the capacity of a relatively young country with a small population to furnish this capital from the savings of its own citizens. Consequently, a large portion of our economic growth and industrial expansion has been dependent on access to the accumulated savings of people in older and more populous countries—principally the United States. In the public sector, this capital entered Canada to purchase debt securities but in the private sector a very significant portion of it was in the form of equity financing—and thus formed the basis of the controversy which exists in Canada to this day.

3. At numerous times during the past thirty years, Canadian have been urged by Government leaders, economists and investment advisers to be more aggressive in the purchase of Canadian equity securities. Canadians were described as being preoccupied with the purchase of bonds and life insurance as the repository of their savings while more venturesome, and possibly more farsighted, investors from foreign countries were increasing their participation in the equity of Canadian enterprises.

It became a part of Government policy to encourage greater participation by Canadians in equity financing by providing a tax credit for dividends received from Canadian companies—and of even greater importance the absence of a capital gains tax contributed in a major way to encourage Canadian investors to accumulate capital for equity investment

4. Virtually all steadily and gainfully employed Canadians have the opportunity to engage in capital formation in one way or another. Participation in a pension plan, the purchase of insurance or the deposit of savings into a bank account represents to an accelerating degree an indirect way of investing in equity securities inasmuch as insurance companies, pension fund trustees and banks are departing from their traditional forms of investment and are looking more and more towards Canadian equity securities.

Other Canadians who have a greater opportunity to accumulate capital are those who have the good fortune and judgment to blend the inputs of education, energy, initiative and entrepreneurial risk-taking to produce steadily

rare, dans le monde, le Canada demeure un pays où l'on en trouve en quantité. Il est d'ailleurs peu probable que cette situation change matériellement dans un avenir prochain.

2. Historiquement, c'est un fait que les besoins de capital du Canada pour son secteur public et son secteur privé, ont de loin surpassé les possibilités d'un pays relativement jeune, avec une population assez mince, de tirer ce capital des économies de ses citoyens. C'est pourquoi notre croissance économique et notre expansion industrielle ont en grande partie dépendu des épargnes des citoyens de pays plus âgés et plus peuplés que le nôtre, c'est-à-dire des États-Unis, surtout. Dans le secteur public, ce capital a servi à l'achat d'obligations, mais dans le secteur privé, ce même capital a pris le contrôle d'un nombre considérable d'actions, ce qui nous amène à la controverse qui existe actuellement au Canada à ce sujet.

3. A de nombreuses occasions, lors des trente dernières années, les dirigeants du pays, les économistes et les courtiers en valeurs ont encouragé les Canadiens à se montrer plus agressifs dans l'achat de valeurs canadiennes. On a alors constaté que les Canadiens étaient surtout préoccupés à utiliser leurs économies pour acheter des obligations du gouvernement et de l'assurance-vie alors que les investisseurs étrangers, plus aventureux et plus prévoyants peut-être, continuaient à prendre des actions dans les entreprises canadiennes.

Le gouvernement canadien s'est même fait une politique d'encourager l'investissement canadien en offrant un système de crédits d'impôt pour les dividendes reçus des compagnies canadiennes et, c'est le plus important, en s'abstenant d'adopter un impôt sur les gains de capital, ce qui a grandement contribué à l'achat d'actions canadiennes par des investisseurs canadiens.

4. En principe, tous les Canadiens dont l'emploi est sûr et bien rémunéré, ont la possibilité d'investir un certain capital d'une façon ou d'une autre. La participation à un régime de pension, le paiement de primes d'assurance ou le dépôt d'épargnes dans un compte de banque, représentent tous, à un degré plus ou moins accentué, une forme d'investissement si l'on considère que les compagnies d'assurance, les fonds de pension et les banques abandonnent graduellement leur forme d'investissement traditionnelle et se tournent de plus en plus vers les actions canadiennes.

Certains autres Canadiens qui ont des possibilités toujours meilleures d'accroître leur capital, appartiennent à ce groupe de gens qui ont eu la bonne fortune et le jugement de profiter de leur éducation, de leur énergie, de

ly rising incomes. Such incomes are highly taxed and it must be emphasized that capital formation by this group is derived from *after tax earnings*.

5. Another feature of the investment of "after tax dollars" by high income Canadian taxpayers is their ability and willingness to invest in equity securities which have no immediate prospect of creating dividend income. The incentive here is principally the hope of capital appreciation or the opportunity to secure future dividend paying securities at a discount price.

There is little doubt that the inflationary trend of the past decade has influenced the investment patterns of Canadians. To minimize the erosion of purchasing power of savings, equity securities have claimed greater buying support from Canadians than have fixed income securities. If an annual inflationary factor was applied to the common shares of many Canadian companies over the past five years, apparent appreciations in value would be either wiped out or substantially reduced.

There are very few enterprises, of which I am aware, that are immediate successes and commence to pay dividends to their founding shareholders at a relatively early date after incorporation. It takes an investor of a particular category to participate in the equity financing of a venture which will not show a prompt return. If the incentive for Canadians to invest in such situations is reduced, and therefore Canadian investment is reduced, two possibilities emerge

(a) more debt capital would be required which could destroy the viability of the whole project (if such capital could be secured)

or

(b) the percentage of Canadian equity would decline and foreign capital would have the opportunity to increase its equity position.

Neither of these possibilities serve the Canadian interest.

6. To illustrate, I have summarized my own tax experience over a thirty year period. Commencing in 1940 with an income of \$1,995.00 for that year (Tax \$12.53) the pattern developed as follows:

leur sens de l'initiative et du risque pour finalement produire des revenus toujours croissants. De tels revenus sont sévèrement taxés et il faut souligner que les personnes de ce groupe forment leur capital à partir de leurs revenus après impôt.

5. Un autre aspect de l'investissement des «dollars après impôt» de ces Canadiens à revenu élevé, c'est leur empressément à acheter des valeurs qui ne vont pas nécessairement créer de revenu sous forme de dividendes dans l'immédiat. Il y a surtout dans ce genre d'investissement, l'espoir d'une appréciation de capital ou l'occasion d'acheter à prix réduit, des actions qui seront génératrices de dividendes dans l'avenir.

La tendance inflationniste de la dernière décade a influencé l'investissement canadien, il n'y a pas à douter. Pour minimiser leur perte en pouvoir d'achat sur leurs épargnes, les Canadiens ont davantage investi en actions à valeur variable qu'en actions à valeur fixe. Si l'on appliquait un facteur d'inflation annuelle aux actions courantes de plusieurs compagnies canadiennes, sur les dernières cinq années, l'appréciation apparente de la valeur des actions, disparaîtrait totalement dans certains cas ou serait substantiellement réduite dans d'autres cas.

Il y a, à ma connaissance, très peu d'entreprises qui connaissent un succès immédiat et peuvent commencer à verser des dividendes à leurs actionnaires, peu de temps après leur constitution en société. Il faut un investisseur d'une trempe bien spéciale pour investir dans une entreprise qui ne distribuera pas immédiatement de profits. Si l'on cesse de stimuler les Canadiens à investir dans de telles situations et que l'on réduit par conséquent leur investissement, il y a deux possibilités qui émergent:

(a) les entreprises devront emprunter davantage, ce qui réduira leur viabilité (si elles arrivent à se trouver ce genre de capital)

ou encore

(b) le pourcentage de l'investissement canadien va se réduire au profit, une fois de plus, de l'investissement étranger.

Ni l'une ni l'autre de ces possibilités ne servirait l'intérêt des Canadiens.

6. Pour donner aux membres du Comité un exemple tangible, j'ai résumé ma propre expérience fiscale qui s'étale sur une période de trente ans. A partir d'un revenu de \$1,995 pour l'année 1940 (avec un impôt de \$12.53), le schéma suivant s'est développé:

First ten years 1940-1949—
Tax paid equalled 11.6% of income.
Second ten years 1950-1959—
Tax paid equalled 23.1% of income.
Third ten years 1960-1969—
Tax paid equalled 36.6% of income.

Over the thirty year period, income tax payments represented an average of 31.8 per cent of income. In other words, for each \$100.00 earned during this period \$31.80 was remitted in payment of income tax. With the remaining \$68.20 the responsibilities of housing, nourishing, clothing and educating a family were undertaken and discharged. Nevertheless, during the last fifteen years of the thirty year period, increased resources for personal capital formation were available.

I embraced the government endorsed policy of directing personal savings to the equity of developing and growing Canadian industry. Through this program, I became a participant in the drilling of Canadian oil and gas wells, the construction of pipelines, the development of ore bodies, the building of pulp and paper mills and a dozen other ventures.

7. The motivating influence on this personal saving and investment program was the unique character of the "after tax dollar". When it had achieved that status it became the exclusive property of its earner and he alone directed its use beyond that stage. Following its use to achieve the standard of living desired, the remaining balance could be directed toward savings, investment, or both, with the incentive that any rewards in the form of appreciation flowing from its careful use remained the exclusive property of the owner during his lifetime and any losses were for his account.

I cannot overemphasize the importance of this incentive in encouraging personal capital formation.

8. The White Paper on Tax Reform proposes that the top rate of combined federal and provincial income tax should be phased downward over a four year period from its current level of 82.4 per cent to a maximum of 51.2 per cent. It is extremely difficult, if not impossible, to assess the impact of this proposed concession to taxpayers in general. Each individual would require to create hypothetical mixtures of earned income, investment income from a mix of Canadian companies and industries, plus capital gains or losses, to calculate the final tax result as more or less favourable than his present situation.

Dix premières années 1940-1949—
L'impôt payé égalait 11.6 p. 100 de mon revenu.
Seconde décade 1950-1959—
L'impôt payé égalait 23.1 p. 100 du revenu.
Troisième décade 1960-1969—
L'impôt payé égalait 36.6 p. 100 du revenu.

Pendant cette période de trente ans, mes paiements d'impôt ont représenté en moyenne, 31.8 p. 100 de mon revenu. Autrement dit, pour chaque montant de \$100 que j'ai gagné, j'ai versé en impôt, \$31.80. Les \$68.20 qui restaient allèrent pendant une certaine époque aux frais de logement, de nourriture, d'habillement et d'éducation de ma famille. Durant les dernières quinze années de cette période de trente ans, cependant, j'ai disposé de ressources supplémentaires en vue de la formation d'un capital.

J'ai endossé à plein la politique gouvernementale d'investissement des économies personnelles dans l'industrie canadienne en croissance. Dans le cadre de ce programme, j'ai participé au forage des puits d'huile et de gaz naturel canadiens, j'ai participé à la construction de pipe-lines, à l'exploitation de gisements de minerais, à l'établissement de moulins à papier et au développement d'une douzaine d'autres entreprises encore.

7. La principale motivation de ce programme d'épargne et d'investissement, était l'unique caractère du «dollar après l'impôt». Une fois rendu à ce point, le dollar devenait la propriété exclusive de celui qui l'avait gagné et lui seul pouvait décider de son utilisation. Lorsqu'un contribuable avait atteint le niveau de vie qu'il désirait, il pouvait placer l'argent qui lui restait dans un compte d'épargnes, dans un certain nombre d'investissements ou les deux à la fois, tout en sachant que les profits qu'il tirerait de l'utilisation rationnelle de ces dollars supplémentaires, demeureraient sa propriété exclusive tout le long de sa vie, mais que par contre ses pertes seraient elles aussi inscrites à son compte.

Je n'insisterai jamais assez sur l'importance que revêt cette forme de stimulation sur la formation d'un capital personnel.

8. Le Livre blanc sur la réforme fiscale propose que le taux maximal d'imposition fédérale et provinciale soit graduellement diminué pendant une période de quatre années, de son niveau actuel de 82.4 p. 100 à 51.2 p. 100. Il est extrêmement difficile, sinon impossible, d'évaluer l'impact que cette concession aurait sur l'ensemble des contribuables. Chaque individu s'efforcerait de repérer pour son propre compte des revenus hypothétiques provenant d'un travail rémunéré, d'investissements dans un mélange de compagnies et d'industries canadiennes, de gains de capital ou de pertes, selon ce qui lui conviendrait,

As a taxpayer who has lived with the rates in excess of 51.2 per cent, I would much prefer to leave the top rates as they are provided that any gains or losses resulting from utilization of the after tax dollar would continue to be to the debit or credit of the taxpayer exclusively and not subject to taxation during his lifetime.

9. The principal argument advanced in favor of a capital gains tax is that it is a step which must be taken if "Canada's tax system is to be fair." I submit that you cannot regard \$5,000 earned income by one taxpayer in the same category as \$5,000 appreciation (whether realized or not) in the value of an asset owned by a second taxpayer. In the latter instance, the taxpayer had to create a saving or capital formation and then accept the risk which future events might have on the value of such an asset. The two taxpayers do not start from the same circumstance therefore there can be no inequity in their treatment insofar as any comparison between their respective positions as taxpayers is concerned.

For example, let us consider the situation of two taxpayers, each of whom has the same family size and responsibilities and the same after tax income of \$15,000.00 per year. All family living costs are met by \$10,000.00 per year. Taxpayer No. 1 decides to buy and operate a boat with his \$5,000.00 margin or take his whole family on a European holiday. Taxpayer No. 2, decides to invest his \$5,000.00 surplus in a new or established venture. These two taxpayers are no longer comparable. If taxpayer No. 2 succeeds in his investment and realizes a \$2,500.00 gain in the following year it is because he opted in favour of saving or "deferred consumption" and took a risk. There is no equity in treating him the same as someone who did not save or who took no risk. Conversely, if his investment failed and he lost \$2,500.00, where is the equity in asking other taxpayers to subsidize the loss by accepting a lower tax payment from him on the same earned income?

There are circumstances where this write off of a *depreciation in value* could be substantial on a revaluation date. For example, if the capital gains proposal had been implemented in 1965 and applied to the common

ceci afin de pouvoir être taxé à un taux un peu plus favorable que celui auquel il aurait été normalement soumis.

En tant que contribuable qui a vécu avec des taux plus élevés que 51.2 p. 100, je préférerais de beaucoup que l'on laisse les taux minimaux comme ils sont, à condition que les gains ou pertes qui résultent de l'utilisation du dollar après impôt, puissent toujours être portés au débit ou au crédit du contribuable seulement et demeurer exempts d'impôt jusqu'à son décès.

9. Le principal argument qu'on invoque à l'appui d'un impôt sur les gains de capital, c'est que l'on doit adopter cette mesure si «le régime fiscal du Canada doit être équitable». Personnellement, je soutiens que l'on ne peut considérer de la même façon au point de vue fiscal, le salaire de \$5,000 que gagne un premier contribuable et l'appréciation de \$5,000 (réalisée ou non) sur la valeur d'un bien que possède un second contribuable. Dans le dernier cas, le contribuable, après avoir créé ses épargnes ou son capital, accepte de les risquer dans l'avenir. Les deux contribuables ne partent pas du même point: il ne serait donc pas injuste de les traiter différemment l'un de l'autre, selon leur position respective dans l'échelle des contribuables.

Prenons comme exemple, le cas de deux contribuables, tous deux pères d'une famille de même importance, chargés des mêmes responsabilités et tous deux détenteurs d'un même revenu net de \$15,000.00 par année. Les frais d'entretien de leur famille leur prennent à tous deux \$10,000 par année. Le contribuable n° 1 décide de s'acheter un bateau avec ses \$5,000 supplémentaires ou encore d'emmener sa famille en Europe. Le contribuable n° 2 décide d'investir son surplus de \$5,000 dans une nouvelle entreprise ou une entreprise déjà établie. Ces deux contribuables ne peuvent plus être comparés entre eux. Si l'investissement du contribuable n° 2 lui rapporte un gain de \$2,500 dans l'année qui suit, c'est parce qu'il aura opté en faveur de l'épargne, de la «consommation remise» et qu'il aura pris un risque. Il n'est pas juste de le traiter comme quelqu'un qui n'a rien épargné ou n'a pris aucun risque. Par contre, s'il perdait \$2,500 sur son investissement, quelle serait la justice de demander aux autres contribuables de subventionner sa perte en acceptant de lui un paiement d'impôt moins élevé sur le même salaire?

Il existe certaines circonstances où l'amortissement d'une dépréciation de la valeur pourrait être assez substantielle, lors d'une évaluation. Si l'on avait par exemple adopté la proposition d'imposition des gains de capital en 1965 et qu'on l'avait appliquée dans le cas

shares of Bell Telephone Co., a widely held Canadian corporation, the following approximate calculation would emerge.

1965—35.9 million common shares at \$65.00	\$2,333.5 million
1970—35.9 million common shares at \$42.00	\$1,507.8 million
<hr/>	
Five year depreciation	\$ 825.7 million
50% Available for write off against income	\$ 412.85 million

This is not represented as a precise calculation because there was a common stock issue in 1966 and therefore the outstanding common shares are greater in 1970 than in 1965. Nevertheless, it does illustrate that assets depreciate as well as appreciate and that the amount of loss can be very substantial. Under our present tax law, taxpayers who do not own Bell shares are not required to participate in this loss, but under the White Paper proposal they would indirectly do so to the extent that the tax revenue from \$412,850,000 of earning by Bell shareholders would have to be picked up from other sources. Taxpayers who do not participate in capital gains and losses may not appreciate the suggested equity of this proposal.

10. Another argument advanced in the White Paper in favour of the capital gains tax proposal is phrased as follows:

“A Canadian who is able to realize a substantial stock market profit or real estate gain clearly has an increased ability to pay, he is better able to pay for a new car, or to pay for stocks and bonds, or, pay income taxes, than is his neighbour who has not had such a gain. At present Canada does not tax this ability to pay. As a result some very well-to-do Canadians pay far less tax than others with similar abilities to pay, and less even than others with much lower incomes (all because these particular Canadians receive a large part of their income as ‘Capital Gain’).”

One statement contained in this quote is worthy of examination, i.e.

“...some very well-to-do Canadians pay far less tax than others with similar abilities to pay, and less even than others with much lower incomes (all because these particular Canadians receive a

des actions courantes de Bell Canada, qui est une corporation canadienne ouverte, la situation suivante en serait ressortie:

1965—35.9 millions d'actions à \$65	\$2,333 5 million
1970—35.9 millions d'actions à \$42	\$1,507.8 million
<hr/>	
Dépréciation de 5 ans	\$ 825.7 million
Déduction de 50 p. 100 aux fins de l'impôt	\$ 412.85 million

Cet exemple n'est pas tellement probant parce qu'il y a eu une nouvelle émission de parts en 1966; le nombre des parts est donc plus élevé en 1970 qu'il ne l'était en 1965. Toutefois, cet exemple illustre que des biens peuvent subir une dépréciation tout comme une appréciation et que le montant de la perte peut parfois être très substantiel. Dans le cadre de notre présent système fiscal, les contribuables qui ne possèdent pas de parts de Bell Canada, ne souffrent pas de cette perte, mais avec le nouveau système, ils en souffriraient indirectement puisque le gouvernement devrait chercher ailleurs ce revenu de \$412,850,000. Les contribuables qui ne prennent actuellement aucune part aux gains ou aux pertes de capital, ne se rendront peut-être pas compte des implications de cette proposition.

10. Un autre argument qu'invoque le Livre blanc en faveur de l'impôt sur les gains de capital, se lit comme suit:

«Le Canadien qui réalise un gain boursier ou immobilier appréciable accroît nettement sa faculté contributive: il est plus en mesure de s'acheter une nouvelle voiture ou des actions et des obligations, ou d'acquitter des impôts sur le revenu, que son voisin qui, lui, n'a pas bénéficié d'un gain semblable. A l'heure actuelle, le Canada n'impose aucune taxe sur ces gains. Il s'ensuit qu'un certain nombre de Canadiens très aisés paient beaucoup moins d'impôts que d'autres qui possèdent les mêmes moyens, et moins encore que d'autres dont les revenus sont cependant beaucoup plus faibles. Ce résultat provient du fait que les Canadiens privilégiés touchent une grande partie de leurs revenus sous la forme de «gains de capital».»

Une des affirmations contenues dans ce paragraphe est particulièrement digne d'attention.

«...qu'un certain nombre de Canadiens très aisés paient beaucoup moins d'impôts que d'autres qui possèdent les mêmes moyens, et moins encore que d'autres dont les revenus sont cependant beaucoup

large part of their income as 'capital gain'.)"

The reference is to "similar abilities to pay", not similar incomes. The "ability to pay" would arise only because some of the taxpayers had elected to use capital for consumption purposes, and no mention is made of the strong likelihood that the capital so used was formed from an after tax earning of previous years and that the consumption of that after tax earned income may have been deferred to a later date.

Further, in view of the fact that taxpayers are not required to report capital gains, where is the evidence to support the statement that "these particular Canadians receive a large part of their income as 'capital gains' "? What is a 'large part'?

11. In one of Mr. Benson's numerous statements in support of the White Paper he pointed out that Canada was one of the few developed countries which did not have a capital gains tax. If this was advanced as a really serious argument it should be examined. First, the United Kingdom, a very much older and more fully developed economy than that of Canada, introduced a gains tax only within the past five years. It has been reported that the collection of this tax has become an administrative nightmare and that the resulting revenue does not justify the costs of collection or the deterrent effect on capital formation and investment.

The United States was approximately 160 years old as a nation before it ventured into the capital gains field and its level of capital formation and availability at that time was many times greater than Canada's in 1970. Further, if we are going to borrow features of the U.S. tax system which are considered favorable to government would it not be equitable to consider also some features which would be favorable to the Canadian taxpayer?

Mr. Benson's "Keeping up with the Jones" argument might carry some weight if Canada could claim the same level of economic maturity, population and capital resources as the United Kingdom and the United States—but we have a lot of development to undertake and as long as we have to import capital to do so, our tax laws should encourage pri-

plus faibles. Ce résultat provient du fait que ces Canadiens privilégiés touchent une grande partie de leurs revenus sous la forme de «gains de capital».

Dans ce texte, on parle de «faculté contributive» similaire, mais non pas de revenu similaire. Ce concept de «faculté contributive» ne se soulève que parce que certains contribuables ont choisi de consommer leur capital. Or, on ne fait aucunement mention du fait que le capital ainsi consommé provient sans doute du revenu net des années antérieures dont la consommation a été remise, dans ce cas aussi, à plusieurs années.

De plus, étant donné que les contribuables ne sont pas obligés de rapporter leurs gains de capital, qu'est-ce qui prouve que «ces Canadiens privilégiés touchent une grande partie de leurs revenus sous la forme de «gains de capital»? Que signifie-t-on par «grande partie»?

11. Dans l'une de ses nombreuses interventions à la défense du Livre blanc, M. Benson a soulevé le fait que le Canada comptait parmi les quelques pays industrialisés qui n'avaient pas encore d'impôt sur les gains de capital. Il faut examiner attentivement cet argument si on veut le prendre au sérieux. Tout d'abord, le Royaume-Uni dont le système économique est beaucoup plus âgé et mieux développé que le nôtre, n'a adopté l'impôt sur les gains de capital qu'au cours des cinq dernières années. On a depuis constaté que la collection de cet impôt est devenue un cauchemar pour l'administration et que le revenu qui en découle ne semble pas justifier les frais de collection ni l'effet néfaste qu'il a eu en général sur l'investissement.

Quant aux États-Unis ils ont attendu d'avoir environ 160 années d'expérience avant de s'aventurer dans le domaine de l'impôt sur les gains de capital et, à cette époque, leur niveau de formation et de disponibilité du capital était déjà plusieurs fois plus élevé qu'il ne l'est présentement au Canada en 1970. De plus, si nous voulons emprunter au système fiscal américain quelques caractéristiques qui sont favorables au gouvernement, ne serait-il pas juste de lui emprunter aussi quelques aspects qui soient favorables au contribuable canadien?

L'argument de M. Benson, selon lequel nous devons nous maintenir au même niveau que nos voisins, pourrait peut-être avoir du poids si le Canada disposait d'une vie économique, d'une population ou de ressources en capital similaires à celles dont disposent le Royaume-Uni et les États-Unis. Or, il faudra encore nous développer pendant longtemps avant d'y

vate capital formation by Canadians, not discourage it.

12. Many journalists, business leaders and economists who have commented upon the substance of the White Paper have pointed out that it is a social document as much as a dollars and cents treatment of tax reform. This is certainly true for the proposals raise many questions, the answers to which will have a profound effect on the kind of country Canada will be in twenty or thirty years from now. To suggest only a few of these questions:

Will the after tax earnings of Canadians be directed principally toward consumption, with minor emphasis on savings, capital formation and investment?

Will an increasing number of our better trained, educated, creative and productive people assess the comparative benefits of a dollar earned in Canada with a dollar earned in the United States and decide to move to that country? My own guess on this question is that they will not, but I would not like to think that the Canadian government is prepared to adopt the cynical attitude that this is a captive group and therefore it will submit meekly to Government sharing in the rewards of its productive performance to a much greater extent than if it were producing at the same level in the United States.

What will be the long term implications of the steadily increasing percentage of the Gross National Product which will come under the control of the three levels of government? Will this increased portion of our GNP produce more benefits to the economy and to the nation than if it were employed for growth, diversification and development in the private sector? I think not.

13. I am greatly concerned by the attitude toward capital, its formation and its use, which seems to underlie the proposal dealing with capital gains. It is almost as though there was something unpatriotic or immoral about capital formation and its use and therefore some deterrent factors should be introduced. Canadians who elect to save rather than spend are to be treated more harshly by the tax collector if their thrift produces a gain. Reward, resulting from the use of creative energy, imaginative enterprise or entrepreneurial risk taking, will have no particular status or advantage. In my opinion this will work toward a nation of mediocrity and those who strive for excellence of performance will receive little extra reward or recognition. I do

arriver et aussi longtemps que nous devons importer notre capital, nos lois devraient *encourager* l'investissement canadien et non pas le décourager.

12. Plusieurs journalistes, hommes d'affaires et économistes ont souligné, après avoir étudié le Livre blanc, qu'il s'agit là d'un document social tout autant que d'un exposé de réforme fiscale, en termes de dollars et de cents. Cette observation est certainement justifiée car les propositions du Livre blanc soulèvent plusieurs questions dont les réponses auront un profond effet sur le genre de pays que sera le Canada d'ici vingt ou trente ans. Je vais énoncer quelques-unes des questions que l'on se pose.

Est-ce que le gouvernement dirigera le revenu net des Canadiens vers la consommation, en insistant très peu sur l'épargne, la formation de capital et l'investissement?

Est-ce que l'attrait du dollar américain et des bénéfices que l'on peut en tirer, convaincra nos jeunes gens plus compétents, mieux éduqués, plus créateurs et plus productifs à quitter le Canada pour les États-Unis? Personnellement, je ne crois pas, mais je n'aimerais pas que le gouvernement soit assez cynique pour considérer ce groupe comme un groupe soumis qui se résignera à partager les profits de son travail productif sur une échelle beaucoup plus grande qu'il ne le ferait aux États-Unis.

Quels seront les effets à long terme d'une augmentation croissante du contrôle des trois niveaux de gouvernement sur le Produit National Brut? Est-ce que nous retirerons plus d'avantages économiques et sociaux de ce contrôle gouvernemental que nous n'en aurions retiré de la croissance du secteur privé? Je ne crois pas.

13. Je suis personnellement très préoccupé par l'attitude gouvernementale à la base de cette proposition d'imposition des gains de capital, cette attitude, dis-je, envers le capital, sa formation et son utilisation. C'est comme si la formation de capital et son utilisation représentaient une faute à la patrie et à la morale et qu'il faudrait en quelque sorte punir cette faute. Les Canadiens qui décident d'épargner plutôt que de dépenser seront beaucoup plus durement traités par le collecteur d'impôts, si leurs économies leur rapportent un gain quelconque. La récompense provenant de l'utilisation de réserves d'énergie créatrice d'un individu ou de son goût de l'entreprise et du risque, ne jouira plus d'aucun statut ni avantage particulier. A mon

not think that such a trend will be to the advantage of Canada or Canadians.

Reference has been made previously in this Brief to the social aspects of the White Paper and the degree to which tax policy can shape the economic future of a nation and its people. I believe that there is evidence in the White Paper which would indicate a program to bring about a further distribution of Canadian wealth by the imposition of new taxes and new tax rules. The Minister has stated that one of the objectives of the tax proposals is the removal of 750,000 Canadians from what should be the proud status of taxpayer. Personally, I would be more impressed with government proposals and policies which were designed to improve the earning capacity of 750,000 Canadians so that they would become taxpayers or move up the income scale to a higher level of progressive income tax payments.

I believe that a majority of Canadians still hold the view that extra performance or outstanding achievement is entitled to extra reward. We are reminded of it every day in the competitive field of professional sport and by the high salaried super stars who have developed their individual talents and energies to produce excellence in their performance. Perhaps it was best expressed by a character in a John Galsworthy novel who said that "he did not want to be a part of any society in which there were no prizes".

At a time when we hear about the efforts of the Communist nations to build more incentives into their productive machinery in order to provide better consumer goods for their citizens in increased volume, it is timely to ensure that we are not embarking on policies which will remove incentives from our system.

There are other proposals in the White Paper which generate concern on my part but I have no doubt that the Committee will receive observations and critical analysis from those who are most expert and experienced in these areas. To name only two,

- (a) The proposal with respect to the taxation of "small businesses".
- (b) The proposal to change the tax rules concerning the mining industry—a capital intensive, high risk business which contrib-

avis, cet impôt sur les gains de capital va faire de nous une nation médiocre dans laquelle ceux qui cherchent à atteindre l'excellence dans leur travail ne seront plus reconnus ni récompensés. Je ne pense pas qu'une telle tendance serait à l'avantage du Canada ou des Canadiens.

J'ai déjà mentionné l'aspect social du Livre blanc et l'importance d'une politique fiscale dans la formation de l'économie future d'un pays. Le Livre blanc, je crois, indique le désir du gouvernement de redistribuer les ressources économiques canadiennes par l'imposition de nouvelles taxes et l'adoption de nouveaux règlements. Le ministre a indiqué que l'un des objectifs de la réforme fiscale est d'enlever à 750,000 Canadiens, ce statut de contribuable dont ils devraient être fiers. Personnellement, je serais beaucoup plus impressionné par des politiques gouvernementales à l'effet d'améliorer le rendement de ces 750,000 Canadiens de sorte qu'ils pourraient devenir contribuables ou monter dans l'échelle des contribuables.

Je crois que la majorité des Canadiens considèrent encore que le rendement additionnel ou remarquable mérite une récompense financière. Nous nous le faisons constamment rappeler par les athlètes professionnels et les artistes populaires au revenu fabuleux, qui ont développé leurs talents et leurs capacités afin de pouvoir offrir au public des spectacles qui atteignent l'excellence. Un personnage de John Galsworthy l'exprime sûrement mieux que moi lorsqu'il dit qu'il « ne veut pas appartenir à une société qui n'offre pas de récompenses ».

Au moment même où nous entendons dire que les pays communistes commencent à offrir des subventions pour encourager une meilleure production de biens de consommation, en volume accru, il ne faudrait pas nous enrôler dans un système qui bannit ces subventions.

Il y a d'autres propositions du Livre blanc qui me préoccupent, mais je suis bien sûr que le Comité recevra de la part des experts en ces domaines, des observations et des analyses critiques. Pour ne nommer que deux de ces domaines qui me préoccupent, voici :

- (a) La proposition concernant l'imposition du revenu des « petites corporations »;
- (b) La proposition voulant modifier les règlements en ce qui concerne l'industrie minière, industrie hautement génératrice de

utes very importantly to our economic base and our export trade balance.

For this reason therefore, I have chosen to confine my comments on the White Paper to that section dealing with capital gains and the influence which the proposed tax could have on the saving, investment and capital formation attitudes of future generations of Canadians.

From a personal standpoint, the impact of the tax proposals, if implemented, would be of relatively short duration due to my present age. I am particularly concerned, however, with the impact of such a tax on today's and tomorrow's generation of wage and salary earners and the professional groups of accountants, doctors, lawyers, and engineers, plus middle management and senior management executives and individual proprietors. The rising earning capacity of this group of Canadians provides a very important source of capital formation—but, in my opinion, this source will produce only a small fraction of its potential if the taxpayer knows that the saving and investment of his "after tax dollar" continues to carry the participation of an ever present and unsatisfied partner in the person of the Government of Canada. It is my firm conviction that this factor alone will turn thousands of potential savers and investors into spenders. In view of the present and continuing shortage of capital for the growing needs of both the public and private sector, it is a highly dangerous risk which a wise government will avoid at this stage in Canada's history.

Respectfully submitted by

J. Norman Hyland
3738 Selkirk St.,
Vancouver 9, B.C.

March 9, 1970.

capital, mais très risquée, qui contribue énormément à notre système économique et à la balance de nos exportations.

J'ai donc choisi de confiner mes commentaires à cette section du Livre blanc qui traite des gains de capital et de l'effet que leur imposition pourrait avoir sur l'épargne, l'investissement et la formation de capital par rapport aux futures générations de Canadiens.

En ce qui me concerne, je ne ressentirais pas tellement l'impact de l'adoption des propositions fiscales, à cause de mon grand âge. Cependant, ce qui me préoccupe, c'est l'effet d'un tel impôt sur les générations présentes et futures de travailleurs, sur les comptables, les médecins, les avocats et les ingénieurs, sur les administrateurs d'entreprises d'une certaine envergure ainsi que sur les propriétaires. La rentabilité croissante de ces groupes de Canadiens est une importante source de formation de capital, mais, à mon avis, cette source se réduira de beaucoup si le contribuable sait que l'épargne et l'investissement de son revenu net lui vaudra le constant ressentiment du gouvernement du Canada. Je suis fermement convaincu que ce facteur à lui seul, contribuera à changer des milliers d'investisseurs possibles en consommateurs. Si l'on considère la rareté du capital pour les besoins toujours pressants des secteurs publics et privés, l'adoption d'un impôt sur les gains de capital serait une mesure extrêmement dangereuse qu'un gouvernement sage devrait à tout prix éviter à ce point-ci de l'histoire du Canada.

Respectueusement,

J. Norman Hyland
3738 rue Selkirk
Vancouver 9 (C.-B.)

Le 9 mars 1970

APPENDIX A-71

BRITISH COLUMBIA TENANTS
ORGANIZATION BRIEF

to the House of Commons Committee on
Finance, Trade and Economic Affairs
re the WHITE PAPER ON TAXES

Gaston Clermont, M.P., Committee Chairman,
c/o Miss Dorothy Ballantine, Committee
Clerk,
House of Commons, Ottawa, Ontario.

To the Members of the Committee:

On behalf of the growing tenant movement in British Columbia, of which the B.C. Tenants Organization is the organized expression, we welcome this opportunity to present you with our views on the White Paper.

It is not our intention to make representations on all aspects of the White Paper. Instead we will confine our contributions to two proposals, proposals which directly affect those millions of Canadians who live in rented premises.

The first proposal is the establishment of a capital gains tax, which among other things, would affect the income resulting from the sale of an apartment or other residential premise.

The second proposal is the elimination of the provision in the Income Tax Act which allows the so-called "recapturable" depreciation to be charged to the value of assets of a like class, rather than to be treated as income subject to tax.

In general we support these two proposals. However, in our opinion, the present Income Tax Act, by reason of the two aspects it is now proposed to correct, has actually served to promote the runaway rents most tenants have had inflicted on them. What is more, a very good case can be made that the correction will also tend to have the same effect.

In those sections of our brief entitled—"Why Rents Are Skyrocketing", and "Why The Tax Reforms By Themselves Would Bring Higher Rents", we present our arguments in detail.

Hence in order that the position of tenants not be worsened justice demands that the government invoke the emergency powers it has under the B.N.A. Act and establish federal rent control.

APPENDICE A-71

MÉMOIRE DE L'ASSOCIATION DES
LOCATAIRES DE
COLOMBIE-BRITANNIQUE

au Comité des finances, du commerce et des
questions économiques de la Chambre des
communes

objet: le Livre blanc sur la fiscalité

Monsieur Gaston Clermont, député,
président du comité,
a/s M^{lle} Dorothy Ballantine,
greffier du comité,
Chambre des communes, Ottawa (Ontario).

Aux membres du comité:

Au nom des locataires de Colombie-Britannique, qui sont de plus en plus actifs, et dont l'association des locataires de Colombie-Britannique est le porte-parole officiel, nous sommes heureux de pouvoir vous exposer notre point de vue sur le Livre blanc.

Notre intention n'est pas de commenter chacun des articles du Livre blanc. Nous limiterons plutôt nos observations aux deux propositions qui touchent directement les millions de Canadiens qui vivent dans des logements locatifs.

La première de ces propositions est la levée d'un impôt sur la plus-value qui toucherait, entre autres, les revenus provenant de la vente d'un appartement ou de toute autre résidence.

La seconde est la suppression de cette disposition qui, dans la Loi de l'impôt sur le revenu, permet d'imputer l'amortissement dit «récupérable» aux actifs d'une même catégorie, plutôt que de le considérer comme revenu imposable.

Dans l'ensemble, nous appuyons ces deux propositions. Mais, à notre avis, la loi actuelle de l'impôt sur le revenu a, en fait, contribué à provoquer la hausse vertigineuse de loyer qu'ont subie la plupart des locataires et ce, en vertu des deux dispositions que l'on propose aujourd'hui de modifier. Ce qui est plus grave, c'est qu'il y a de bonnes chances que, sous l'effet de cette réforme, la même situation se reproduise.

Dans les chapitres de ce mémoire intitulés «Pourquoi les loyers montent en flèche» et «Pourquoi les réformes fiscales occasionneraient une hausse des loyers», nous expliquons plus en détail nos arguments.

Par conséquent, pour que la situation des locataires ne devienne pas plus précaire, le gouvernement devrait, en toute justice, avoir recours aux pouvoirs d'urgence que lui accorde l'Acte de l'A.N.B. et établir un contrôle fédéral des loyers.

Rent Control and the Battle Against Inflation.

We propose that the government freeze rents on all existing premises as of the date of the introduction of the White Paper, and that rents on new apartments be established at a level corresponding to the average market rent for that type of accommodation in the area concerned. This is the very least that the government can do to help combat inflation.

According to the Dominion Bureau of Statistics shelter accounts for 32 per cent of the spending of the typical Canadian family. What better place to start "fighting" the battle of inflation than in an area in which the government itself has been a major contributor?

How High have Rents Gone?

This is a very pertinent question, and one not answered by the aforementioned Dominion Bureau of Statistics. This body reports that the tenant cost component of the consumer price index has increased 18.8 per cent in January 1970 over the 1962 figure. This fiction is based on their persistence in regarding changes in living costs to be adequately measured by "the percentage change through time in the cost of purchasing a constant 'basket' of goods and services."

The key word is constant. For shelter this assumes that there have been no such sweeping changes as the concentration of population into the large metropolitan areas (urbanization) and the emergence of millions of tenants living in new apartment complexes.

The inadequacy of the Bureau's conception is shown by other semi-official statistics which measure the changes taking place in the average rents actually paid. Here are the statistics for the City of Vancouver, according to the 1965 Report of the Central Mortgage and Housing Corporation.

AVERAGE MONTHLY RENTS PAID
(VANCOUVER)
(regardless of services)

April 1961.....	\$ 71.17
April 1962.....	74.92
April 1963.....	79.77
April 1964.....	79.66
April 1965.....	92.22

For some strange (?) reason, the C.M.H.C. stopped publishing these figures with their 1965 annual report. This corresponds to the time when its interest rates skyrocketed from

Le contrôle des loyers et la lutte contre l'inflation

Nous suggérons que le gouvernement décrète le gel des prix de location de tous les logements aux taux en vigueur lors de la présentation du Livre blanc et fixe les loyers des nouveaux appartements en se basant sur les taux moyens qui ont habituellement cours pour tel genre d'habitation dans telle région donnée. C'est le minimum que puisse faire le gouvernement pour aider à combattre l'inflation.

Selon le Bureau fédéral de la statistique, le logement représente 32 p. 100 du budget d'une famille canadienne moyenne. Le gouvernement pourrait-il, pour entreprendre sa lutte contre l'inflation, choisir meilleur secteur que celui-ci, où il a largement contribué à la hausse des prix?

Jusqu'à quel point les loyers ont-ils augmenté?

C'est là une question fort pertinente à laquelle le Bureau fédéral de la statistique, ci-haut mentionné, n'a pas répondu. Cet organisme déclare, qu'en ce qui regarde les taux de location, l'indice des prix aux consommateurs a augmenté de 18.8 p. 100 de janvier 69 à janvier 70. Son acharnement à mesurer les variations du coût de la vie «par la différence de pourcentage, d'un moment à un autre, dans le prix d'achat d'une même quantité de marchandises ou l'utilisation des mêmes services» peut seul expliquer des résultats aussi peu réalistes.

Le mot-clef est même. Ce procédé ne tient pas compte des changements d'importance, dans le domaine du logement, tels que la concentration de la population dans de vastes régions métropolitaines (urbanisation) ou l'installation de millions de locataires dans de nouveaux complexes domiciliaires.

La faiblesse de la conception du Bureau est mise en évidence par d'autres statistiques relatives aux variations des taux effectifs du loyer réel moyen. Voici, selon le rapport de 1965 de la Société centrale d'hypothèques et de logement, les statistiques pour la ville de Vancouver.

LOYERS MENSUELS MOYENS (VANCOUVER)
(sans tenir compte des services)

	\$
Avril 1961.....	71.17
Avril 1962.....	74.92
Avril 1963.....	79.77
Avril 1964.....	79.66
Avril 1965.....	92.22

Pour une raison qui nous échappe, la S.C.H.L. a cessé de publier ces statistiques après son rapport annuel de 1965. C'est-à-dire justement à l'époque où ses taux d'intérêt,

the then figure of 6¼% to the current figure of 9½%.

Assuming that an average apartment suite costs \$15,000, the increase in the interest rates would account for increases in rents around the \$40 a month figure, depending on the actual size of the outstanding mortgage.

Since the C.M.H.C. stopped publishing the figures of actual rents paid, the best that can be done is to quote those found in the August 1968 issue of "Trends", the official publication of the Vancouver Real Estate Board. These show that the average rents paid in Vancouver in August 1968 were \$138.00 per month.

Since rents have gone up approximately twice since that time, it is more than likely that the average rents paid in the city of Vancouver would be \$150.00 per month.

Hence, it is a fair generalization to say (based on the C.M.H.C. and Vancouver Real Estate Board figures) *that average rents paid in Vancouver have more than doubled in less than a decade.*

How Has the Present Income Tax Act Provided Enormous Subsidies to "Landlords"?

Through the depreciation "scandal" and the failure to establish so far a capital gains tax. Let us begin with the question of depreciation.

In theory the principle is simple. An asset, like an apartment building, is purchased and during the course of time it wears out and has to be replaced. Some formula is devised to measure the wearing out process and the cost involved. Such costs are deductible from income for tax purposes.

In 1948 the Federal Government introduced the diminishing balance formula, wherein a certain percentage is allowed for depreciation each year. The percentage is applied on the so-called "undepreciated capital cost"—that is to say, *the original cost less the accumulated depreciation over the years.*

One of the important features of the diminishing balance system is the grouping of depreciable properties into prescribed classes, like buildings. The depreciation rate for frame apartment buildings is set at 10%; for concrete ones 5%.

If a taxpayer has a number of assets of the same class, that class is treated as one unit for calculating the allowable depreciation. The provision in effect nullifies another provision of the Income Tax Act which "theoreti-

alors de 6.25 p. 100 commencèrent à s'élever jusqu'au niveau actuel de 9.5 p. 100.

Considérant qu'un appartement moyen coûte \$15,000, cette hausse du taux d'intérêt représente environ \$40 d'augmentation de loyer mensuel, plus ou moins selon l'importance de l'hypothèque échue.

La S.C.H.L. ne publiant plus les taux réels de location, nous devons nous contenter des données parues dans le numéro d'août 1968 de «Trends», bulletin officiel de la Chambre d'immeuble de Vancouver. Celles-ci font mention d'un loyer mensuel moyen de \$138 à Vancouver en août 1968.

Étant donné que, depuis cette époque, les loyers ont généralement augmenté à deux reprises, il est plus que probable que le taux moyen mensuel dans la ville de Vancouver est de \$150.

Il est, par conséquent, raisonnable d'affirmer (conformément aux statistiques de la S.C.H.L. et de la Chambre d'immeuble de Vancouver) *que le loyer moyen payé à Vancouver a plus que doublé en moins de dix ans.*

Comment la loi actuelle de l'impôt sur le revenu a-t-elle procuré de généreuses subventions aux propriétaires?

Par le «scandale» de l'amortissement et par le refus d'imposer la plus-value. Parlons tout d'abord de l'amortissement.

En théorie, le principe est simple. On achète un actif, par exemple un immeuble de rapport; avec le temps, il se détériore et doit être remplacé. On imagine un système permettant d'estimer l'amortissement et la perte encourue. Ce dernier montant est déductible du revenu pour fins d'impôt.

En 1948, le gouvernement fédéral mit en vigueur un système de valeur décroissante, allouant chaque année un certain pourcentage pour l'amortissement. Ce pourcentage sert à déterminer le «coût en capital non amorti»—c'est-à-dire *le coût premier moins l'amortissement accumulé avec les années.*

L'une des caractéristiques les plus importantes du système de valeur décroissante est le groupement des propriétés amortissables en catégories bien définies, par exemple les bâtiments. Le taux d'amortissement pour les immeubles de rapport à charpente de bois est fixé à 10 p. cent et à 5 p. cent pour les bâtiments à charpente de béton.

Si un contribuable possède plusieurs actifs de même catégorie, l'ensemble de ces actifs est considéré comme unité pour le calcul de l'amortissement pouvant être accordé. En réalité, cette mesure annule une autre disposition

cally" allows for the recapture of excess depreciation when the building is sold.

The practical result is large income tax savings for "landlords". This is such a well known fact that it has become commonplace to read in the financial pages of the newspapers or to hear advertised over the airwaves messages urging investors to put their money into apartments, those safe "tax shelters".

How does the Tax Shelter Work?

Edward A. Downey, of the Institute of Chartered Accountants of B.C. recently dealt with this question in an article published in the Vancouver Province. According to Mr. Downey:

"Under the present rules it is practical for a taxpayer who has a relatively high income to *reduce* his current income taxes—by investing in an apartment block."

"This happens because the annual allowance for depreciation on an apartment building in the early years is greater than the actual depreciation."

"So that although the building owner may make a realistic profit, the excess allowance for depreciation (will) reduce that profit to a loss for income tax purposes."

"This 'loss' can then be offset against other income and so *reduce* the total tax. The higher the taxpayer's other income and tax rate the more the saving by the 'loss'."

"Under present rules... (upon the sale of the apartment) recapturable depreciation can be spread out over future years by reducing the allowance on other buildings of the same type."

Mr. Downey is very conservative, as he is dealing in theory rather than practise. If the landlord is in a position to buy another apartment and to continually increase his holdings, and there is plenty of evidence that giant corporate landlords like Block Brothers Industries Ltd. have been able to do this without any difficulty, then the process of "recapturing" excess depreciation never occurs.

Let us give a numerical example to illustrate the point. A landlord, say a doctor, has bought a frame apartment for \$500,000. In the first year he is allowed depreciation of 10% or \$50,000. This reduces the value of his

de la Loi de l'impôt sur le revenu qui, «en théorie», permet de récupérer l'excédent d'amortissement lors de la vente de l'immeuble.

En pratique, cette mesure permet aux propriétaires de payer considérablement moins d'impôt sur le revenu. Le fait est si bien connu que l'on peut fréquemment lire dans les pages financières des journaux ou entendre sur les ondes les messages publicitaires incitant les investisseurs à placer leur argent dans les immeubles de rapports, ces «abris sûrs contre l'impôt».

Pourquoi les placements immobiliers sont-ils des abris contre l'impôt?

Edward A. Downey, de l'Institut des comptables agréés de C.-B., traite récemment de cette question dans un article paru dans le «Vancouver Province». Selon M. Downey:

«Étant donné les lois actuelles, le contribuable dont le revenu est relativement élevé a intérêt, pour réduire ses impôts, à investir dans une maison de rapports.»

«Pourquoi? Parce que le forfait d'amortissement sur une maison de rapports est, dans les premières années, supérieur à l'amortissement réel.»

«Et même si le propriétaire réalise un véritable bénéfice, l'excédent du forfait d'amortissement transformera ce profit en perte pour fins d'impôt sur le revenu.»

«Cette perte peut alors être déduite d'un autre revenu et réduire ainsi l'impôt total. Plus les autres revenus du contribuable sont élevés, et plus cette «perte» lui permet d'éviter l'impôt.»

«En vertu des dispositions actuelles... (à la vente de l'immeuble) l'amortissement récupérable peut être étalé sur les années à venir si l'on réduit le forfait sur d'autres immeubles de même catégorie.»

M. Downey est fort prudent et traite la question en théorie plutôt qu'en pratique. Si le propriétaire a les moyens d'acheter un autre immeuble et d'augmenter régulièrement le nombre de ses propriétés—et il est très évident que les grandes sociétés immobilières telles que Block Brothers Industries Ltd. ont pu le faire sans difficulté—le procédé de «récupération» de l'excédent d'amortissement ne se déclenche jamais.

Voici un exemple pour illustrer cette situation. Un propriétaire, disons un médecin, achète un immeuble de rapport à charpente de bois pour la somme de \$500,000. On lui accorde, pour la première année, un amortisse-

apartment (for income tax purposes) to \$450,000. In the second year he is allowed a further 10% depreciation or \$45,000, and the income tax value of the apartment becomes \$405,000, and so on.

Suppose the doctor sells the block for \$525,000 at the end of the second year. The \$25,000 capital gain over the *original cost* is non-taxable. We will deal with this matter later. But what about the \$95,000 that the doctor has charged as a depreciation expense in the two previous years?

In *theory* the answer is that the \$95,000 is "recapturable" and constitutes income to be taxed in the year of sale. But in *practise* something altogether different takes place. In all likelihood the doctor "owns" other apartments, or he is in a position to acquire a new one during the year of sale. Let us suppose that the value of these is \$1,000,000.

The provision of the act which allows depreciation to be taken on all members of the same class of assets, means in this case that the \$95,000 is merely deducted from the \$1,000,000, leaving a figure of \$905,000 as the basis for depreciation. At the 10% rate this means that "only" \$90,500 can be claimed rather than \$100,000.

However, the immediate practical effect is that the doctor is given a taxable income deduction of \$95,000, which probably amounts to a \$40,000 *income tax subsidy*. This he uses to offset the taxes he pays on income arising from his personal practice.

The "process" of escaping the "recapturable" depreciation can go on indefinitely, to infinity so to speak. All that is required is to buy another apartment block. For practical purposes the excess depreciation is never caught.

Why Rents are Skyrocketing

There is no doubt that the depreciation provisions are scandalous and must be stopped. But how does this result in higher rents?

Let us recall that the opportunity for a landlord to maximize his tax subsidy is greatest in the first few years of the life of his apartment, since the diminishing balance principle results in a smaller depreciation figure with each succeeding year. Hence, landlords are constantly seeking to buy apartments, not only to escape "recapturable" depreciation as shown above, but also to lay the basis for even higher immediate depreci-

ation of 10 p. cent, soit \$50,000. La valeur de son bâtiment est ainsi réduite (pour fins d'impôt sur le revenu) à \$450,000. La deuxième année, il obtient un nouvel amortissement de 10 p. cent, soit \$45,000, qui porte la valeur imposable de sa propriété à \$405,000 et ainsi de suite.

Supposons qu'à la fin de la seconde année, le médecin vende l'immeuble pour la somme de \$525,000. La plus-value de \$25,000 sur le coût premier n'est pas imposable. Nous traiterons de cette question plus loin. Mais qu'advient-il des \$95,000 réclamés comme frais d'amortissement pendant les deux premières années?

En *théorie* les \$95,000 peuvent être récupérés et constituent un revenu imposable l'année de la vente. Mais en *pratique* les choses se passent tout à fait différemment. Le médecin possède, selon toute vraisemblance, d'autres immeubles ou est en mesure d'en acquérir un nouveau pendant l'année de la vente. Supposons que la valeur de ces immeubles soit de \$1,000,000.

Grâce à cette disposition de la loi qui permet de calculer l'amortissement sur l'ensemble des actifs de même catégorie, le \$95,000 est, dans ce cas, déduit du \$1,000,000, réduisant à \$905,000 le montant sur lequel on calculera l'amortissement. Le taux d'amortissement étant de 10 p. cent, \$90,500 «seulement» seront réclamés plutôt que \$100,000.

Cependant, la conséquence pratique immédiate est que le médecin peut déduire \$95,000 de son revenu imposable, ce qui représente probablement une *prime fiscale* de l'ordre de \$40,000. Celle-ci compense pour les impôts qu'il doit payer sur les revenus provenant de l'exercice de sa profession.

On peut ainsi échapper indéfiniment à l'amortissement «récupérable». Il suffit d'acheter un autre immeuble de rapports. L'excédent d'amortissement n'est, à toutes fins pratiques, jamais recouvré.

Pourquoi les loyers montent en flèche?

Il ne fait aucun doute que les dispositions relatives à l'amortissement sont scandaleuses et doivent être modifiées. Mais comment influent-elles sur la hausse des loyers?

Rappelons que le propriétaire peut plus facilement, en raison du fait que le système de valeur décroissante réduit chaque année le montant de l'amortissement, porter sa prime fiscale au maximum pendant les premières années suivant la construction de son immeuble. Les propriétaires recherchent donc constamment les occasions d'acheter des immeubles, non seulement pour échapper à l'amortissement «récupérable», tel que nous

tion allowances. This is made possible by the fact that the same building can be "depreciated" for income tax purposes over and over again, with every change in ownership!

It is little wonder that apartments are in constantly changing hands, and the added fact that any capital gains involved in the sale are not subject to tax makes the whole business a first rate scandal.

A vicious circle develops at the expense of the tenant. Every apartment owner tries to force the rent structure sky high, since the higher the rent structure, the bigger the selling price he can command, and the bigger the tax-free capital gain. And from the point of view of the buyer, the higher the price paid, the higher the immediate depreciation deduction for income tax purposes.

It is little wonder that this government sponsored shell game has resulted in the vastly inflated rents forced on tenants.

In addition to the landlords the major beneficiaries are the money lenders who "finance" these transaction at interest rates that more properly called usury. The White Paper proposes to correct all this and we support this objective. But, as the aforementioned Mr. Downey claims, these reforms, if enacted, will result in tenants paying even higher rents. Naturally we oppose this prospect and that is why we have called for federal rent control. Let us now examine Mr. Downey's contentions.

Why the Tax Reforms by Themselves would Bring Higher Rents

According to Mr. Downey a good number of professional people have bought "tax-shelter" apartment blocks. High as their incomes are, they are not high enough to completely finance the purchase. Hence, the necessary capital has to be obtained by paying HIGH mortgage rates (in the 18% range) to the assorted money lenders—the mortgage companies, the trust funds, the insurance companies and the finance companies.

The "professional" landlords (in name only) have used the super-profits involved in the depreciation scandal to meet the exorbitant payments to the money lenders.

l'avons montré, mais aussi pour fournir une assiette à des forfaits d'amortissement immédiat encore plus élevés. Cette manœuvre est rendue possible par la propriété qu'ont les immeubles d'être «amortis», pour fins d'impôt, à plusieurs reprises, à chaque changement de propriétaire!

On n'a pas à se demander pourquoi les immeubles changent si souvent de propriétaires. Qu'en plus, les gains en capital réalisés à la vente ne soient pas assujettis à l'impôt, voilà qui fait de toute cette situation un scandale de premier ordre.

Ainsi se crée un cercle vicieux aux dépens du locataire. Chaque propriétaire d'immeuble s'efforce d'obtenir les plus hauts loyers car plus les taux de location sont élevés, plus il peut exiger un bon prix de vente, et plus l'exemption d'impôt sur la plus-value est considérable. Et, du point de vue de l'acheteur, plus le prix d'achat est élevé, et plus est considérable, à court terme, la déduction d'amortissement pour fins d'impôts.

Il n'est pas étonnant que ces manipulations, effectuées sous l'œil bienveillant de l'État, aient abouti à cette augmentation démesurée des loyers.

Outre les propriétaires, les principaux bénéficiaires sont les bailleurs de fonds qui «financent» ces transactions à des taux d'intérêt qu'il serait plus juste d'appeler taux d'usure. Le *Livre blanc* vise à remédier à cet état de choses et nous appuyons son objectif. Mais si ces réformes sont mises en vigueur, les locataires devront, comme le prétend M. Downey, mentionné ci-haut, faire face à des loyers encore plus élevés. Nous nous insurgeons, il va sans dire, contre une telle éventualité et c'est pourquoi nous demandons un contrôle fédéral des loyers. Étudions maintenant de plus près les propositions de M. Downey.

Pourquoi les réformes fiscales occasionneraient une hausse des loyers?

Selon M. Downey, plusieurs professionnels ont acheté des immeubles de rapport, à titre «d'abris contre l'impôt». Si considérables que soient leurs revenus, ils ne suffisent pas à financer entièrement ces acquisitions. Ils doivent donc, pour obtenir les fonds nécessaires, supporter les taux d'intérêt très élevés (de l'ordre de 18 p. 100) qu'exigent les divers prêteurs—les compagnies de prêts hypothécaires, les fiducies, les compagnies d'assurances et les compagnies de crédit.

Les propriétaires «professionnels» (de nom seulement) ont employé les profits fabuleux réalisés dans le trafic scandaleux de l'amortissement pour faire face aux créances exorbitantes des bailleurs de fonds.

Now Mr. Downey contends that if the tax holes are plugged there will be no "incentive" for professional people and others to invest in apartment blocks. Moreover, in a couple of years time the present "owners" will be faced with a cash squeeze to meet the high mortgage rates, since the super-profits arising from their tax privileges will be denied them.

Consequently Mr. Downey foresees that no new apartments will be built or that the rate of new building will be considerably slackened. Since demand on the other hand is very likely to increase as a result of the general urbanization process, great economic pressure will be built up for increased rents. As far as the existing "landlords" are concerned, they will try to meet the mortgage payments by demanding more rent from the tenants.

Conclusion

The economic pressures described above are in the main generated by the monopoly control of housing exercised by the high interest rates demanded by the money lenders. However, this pressure has been greatly enhanced by the Federal Income Tax Act as we have shown.

We support the two provisions in the White Paper which call for the implementation of a capital gains tax and for the elimination of the depreciation scandal. But this support is conditional on the simultaneous establishment of federal rent control.

The long suffering tenants, constituting in all likelihood the majority of the Canadian population, must be given meaningful relief, both from the exorbitant rents forced on us by the landlord-mortgage holder, as well as from our high taxes, a good part of which have gone to subsidize the same, far from suffering, source.

Respectfully submitted,

BRITISH COLUMBIA TENANTS ORGANIZATION

Room 600, 193 East Hastings, Vancouver, B.C.

Secretary—Bruce Yorke.

April 28, 1970

M. Downey soutient que si l'on colmate les brèches du système fiscal, on décourage les professionnels et tous ceux qui voudraient investir dans les immeubles de rapport. Et qui plus est, les propriétaires actuels n'auront plus, d'ici deux ans, l'argent comptant nécessaire pour payer les intérêts élevés sur les prêts hypothécaires et ce, parce qu'on les aura privés des énormes profits découlant de leurs avantages fiscaux.

M. Downey prévoit, par conséquent, qu'on ne construira pas de nouveaux immeubles ou que le rythme de la construction ralentira considérablement. Comme, d'un autre côté, la demande de nouveaux logements continuera probablement d'augmenter, suivant le rythme de l'urbanisation, de fortes pressions économiques favoriseront la hausse des loyers. Les propriétaires, eux, tenteront de faire face à leurs échéances hypothécaires en exigeant des locataires des loyers encore plus considérables.

Conclusion

Les pressions économiques que nous venons de mentionner sont généralement déclenchées par les bailleurs de fonds qui, grâce aux taux d'intérêt vertigineux qu'ils exigent, exercent un pouvoir de monopole sur l'habitation. Ces pressions ont cependant été largement favorisées, comme nous l'avons montré, par la Loi fédérale de l'impôt sur le revenu.

Nous appuyons les deux propositions du Livre blanc qui suggèrent la levée d'un impôt sur la plus-value ainsi que la suppression du trafic scandaleux de l'amortissement. Nous donnons cependant notre appui à la condition que l'on établisse parallèlement un contrôle fédéral des loyers.

Les locataires, qui représentent selon toute vraisemblance la majorité de la population canadienne, ont été trop longtemps négligés. Il est temps qu'on les soulage, et de ces loyers exorbitants qu'ont exigés d'eux les propriétaires-détenteurs d'hypothèques, et de ces impôts élevés dont une bonne part est distribuée en primes fiscales à ces mêmes propriétaires qui, eux, sont loin d'être oubliés.

Respectueusement soumis,

L'Association des locataires de Colombie-Britannique,
Pièce 600, 193 Hastings Est,
Vancouver, (C.B.).

Le secrétaire: Bruce Yorke

Le 28 avril 1970

APPENDIX A

AVERAGE MONTHLY APARTMENT
OPERATING COSTS FRAME BUILDINGS,
AUGUST 1968

Real Cost Item	Amount	Percentage
Wages.....	\$ 7.17	13.33%
Electricity.....	2.92	5.43
Heat.....	5.00	9.29
Cablevision.....	1.75	3.25
Supplies and Sundries.....	.46	.86
Insurance.....	.67	1.25
Property Taxes and Water.....	16.04	29.81
Garbage & license.....	.83	1.54
Elevator.....	5.00	9.29
Maintenance and Repairs.....	7.29	13.55
Management.....	6.67	12.40
Total.....	\$53.80	100.00

SOURCE: Vancouver Real Estate Board "TRENDS" 1968. The above figures are simple averages of a range of values given by the Board.

APPENDICE A

MOYENNE MENSUELLE DES FRAIS
D'EXPLOITATION DES APPARTEMENTS
BÂTIMENTS À PANS DE BOIS, AOÛT 1968

Poste	Montant	Pourcentage
Traitements.....	\$ 7.17	13.33%
Électricité.....	2.92	5.43
Chauffage.....	5.00	9.29
Antenne communautaire.....	1.75	3.25
Approvisionnements et frais di- vers.....	.46	.86
Assurances.....	.67	1.25
Taxes foncières et eau courante.....	16.04	29.81
Ordures ménagères et permis... ..	.83	1.54
Ascenseur.....	5.00	9.29
Entretien et réparations.....	7.29	13.55
Gestion.....	6.67	12.40
Total.....	53.80	100.00

SOURCE: Conseil des biens-fonds de Vancouver, «Trends», 1968. Les chiffres reproduits ci-dessus ne sont que des moyennes d'une gamme de valeurs que donne le Conseil.

APPENDIX A-72

BURNABY CHAMBER OF COMMERCE

Presentation to the House of Commons
Committee on Finance, Trade and Economic
Affairs on the White Paper on Tax Reform

1.0 Summary

- 1.1 This brief enumerates but does not elaborate on a number of proposals contained in the White Paper on Tax Reform that are unacceptable to the Burnaby Chamber of Commerce. (Section 3, Page 2)
- 1.2 It recommends that consideration be given to taxing capital gains at a lower rate of tax than that applied to income. (Section 4, Page 4)
- 1.3 It recommends reconsideration of the proposal to tax "deemed realization" when a person gives up Canadian residence. (Section 5, Page 7)
- 1.4 It recommends the abolition or modification of the proposal to tax gains realized on the sale of a tax-payer's principal residence. (Section 6, Page 9)
- 1.5 It recommends the retention of the lower rate of tax on the first \$35,000 of taxable income for corporations. (Section 7, Page 13)

APPENDICE A-72

CHAMBRE DE COMMERCE DE BURNABY

PRÉSENTATION AU COMITÉ DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES
SUR LES FINANCES, LE COMMERCE
& L'INDUSTRIE
A PROPOS DU
LIVRE BLANC SUR RÉFORME FISCALE

1.0 Résumé

- 1.1 Ce bref sert à énumérer, sans toutefois élaborer, un nombre de propositions contenues dans le Livre blanc sur réforme Fiscale qui sont inacceptables à la Chambre de Commerce de Burnaby. (Section 3, page 2)
- 1.2 Il est recommandé que considération soit donnée à la taxation des gains de capital à un taux moins élevé que celui applicable au revenu. (Section 4, page 4)
- 1.3 Il est recommandé que la proposition d'imposer un impôt sur les réalisations supposées lorsqu'un contribuable cesse de résider au Canada soit reconsidérée. (Section 5, page 7)
- 1.4 Il est recommandé que la proposition d'imposer un impôt sur les gains de capital provenant de la vente de la maison principale d'un contribuable soit abolie ou modifiée. (Section 6, page 9)
- 1.5 Il est recommandé que le présent taux d'imposition sur les premiers \$35,000 de revenu imposable d'une corporation soit maintenu. (Section 7, page 13)

2.0 Definitions

2.1 White Paper means the "White Paper on Tax Reform."

2.2 Minister means the Minister of Finance.

2.3 Committee means the House of Commons Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

2.4 Chamber means the Burnaby Chamber of Commerce.

2.5 Department means the Department of National Revenue.

3.0 Introduction

While this brief deals specifically with only four aspects of the White Paper, it should not be construed as indicating that the Chamber concurs with all the other proposals contained in the White Paper. On the contrary, there are many proposals that are unacceptable to the Chamber, either because they are considered unfair, unworkable, or not in the best interest of the Canadian economy and way of life.

Some of the proposals that are unacceptable are:

1. The abolition of, as an allowable deduction, entertainment, and related expenses bona fide incurred for the purpose of a taxpayer's business.

2. The unrealistically high threshold level that would be applied to all taxpayers except farmers and fishermen for the purpose of averaging income and capital gains.

3. Taxation of unrealized capital gains by deeming that taxpayers realize gains on their portfolios of shares in widely held Canadian public companies every five years.

4. Taxation of trusts at the full corporate rate.

5. The proposal not to allow the filing of consolidated tax returns, particularly when the majority of companies wishing to do so would not be in a position to elect a partnership option.

6. The requirement that taxpayers in the professions switch to the "accrual" method of computing income.

2.0 Définitions

2.1 «Livre blanc» signifie le «Livre blanc sur Réforme Fiscale»

2.2 Le «Ministre» signifie le «Ministre des Finances»

2.3 Le «Comité» signifie le «Comité de la Chambre des Communes sur les Finances, le Commerce et l'Industrie».

2.4 La «Chambre» signifie la «Chambre de Commerce de Burnaby».

2.5 Le «Département» signifie le «Département du Revenu National».

3.0 Introduction

Quoique ce bref ne traite, spécifiquement, que de quatre aspects du Livre blanc, il ne veut pas dire que la Chambre est d'accord avec toutes les autres propositions contenues dans ce document. Au contraire, le Livre blanc contient plusieurs propositions qui sont inacceptables à la Chambre, parce qu'elles sont considérées injustes, impraticables ou n'étant pas dans les meilleurs intérêts de l'économie et la vie canadienne.

Quelques-unes de ces propositions sont:

1. L'abolition, comme dépenses non imposables, des frais de divertissement ou toute autre dépense encourues par un contribuable durant le cours de ses affaires.

2. La haute limite applicable pour tous les contribuables, à l'exception des fermiers et des pêcheurs, dans le but d'établir la moyenne de leur revenu et leurs gains de capital.

3. L'imposition d'une taxe sur les gains de capital non réalisés, dû à la supposition que les contribuables réalisent un profit à tous les cinq ans sur les actions qu'ils détiennent dans les compagnies canadiennes ouvertes.

4. L'imposition d'une taxe aux fonds en fiducie au même taux que celui applicable aux corporations.

5. La proposition de ne pas permettre la préparation de déclarations de revenu consolidées, tout particulièrement dans le cas où la majorité des compagnies désirant employer cette méthode ne peuvent pas être considérées comme sociétés en nom collectif.

6. La nécessité pour tout contribuable, membre d'une profession, de calculer son revenu en se fondant sur ce qu'il est convenu d'appeler la «comptabilité d'exercice».

7. Double taxation of gifts by requiring that the donor pay gift tax on the fair market value on the gift and capital gains tax on the unrealized deemed capital gain.

7. Double imposition sur les dons en nécessitant que le donateur paie un impôt basé sur la juste valeur marchande du don en plus d'un impôt sur le gain de capital supposé avoir été réalisé sur l'actif.

Due to the time limitation for the submission of briefs (and the Chamber fully recognizes the necessity of imposing such a limitation), the fact that most and probably all of the proposals that are unacceptable to the Chamber will be fully canvassed in briefs submitted by others, and the fact that the Minister is already on record as admitting that certain proposals, and in particular the proposal relating to "five-year revaluation", appear to be unworkable, the Chamber is confining its brief to four topics, namely:

1. The recommendation that consideration be given to taxing capital gains at a lower rate of tax than that applied to income.
2. The recommendation that reconsideration be given to the proposal to tax "deemed realization" when a person gives up Canadian residence.
3. The recommendation that the proposal to tax gains realized in the sale of a taxpayer's principal residence be abolished or modified.
4. The recommendation that the Income Tax Act be revised with legislation enforceable to prevent abuse of the lower rate of tax for corporations.

Dû à la limite de temps imposée pour la soumission de brefs (et la Chambre reconnaît que l'imposition d'une limite de temps est nécessaire), dû au fait que la plupart et, probablement, toutes les propositions inacceptables à la Chambre seront discutées dans d'autres brefs, et comme le Ministre a lui-même admis que certaines propositions, en particulier celle qui a rapport à la «réévaluation à tous les cinq ans», semblent être impraticables, la Chambre a limité son bref à quatre sujets:

1. La recommandation que considération soit donnée à la taxation de gains de capital à un taux de taxe moins élevé que celui applicable au revenu.
2. La recommandation que l'imposition d'une taxe sur la réalisation supposée lorsqu'un contribuable cesse de résider au Canada soit reconsidérée.
3. La recommandation que la proposition d'imposer un impôt sur les gains de capital provenant de la vente de la résidence principale d'un contribuable soit abolie ou modifiée.
4. La recommandation que la loi fiscale soit révisée mettant en vigueur un moyen d'empêcher l'abus du taux de taxe moins élevé pour les corporations.

4.0 RATE OF TAX ON CAPITAL GAINS

4.0 Taux de Taxe sur Gains de Capital

4.1 General

4.1 Général

In examining the proposed rate structure of the suggested tax reform the Chamber has examined the effect it might have in three different areas.

En examinant la structure de taux suggérée, la Chambre a évalué l'effet que cette structure pourrait avoir dans trois différentes régions.

4.2 Foreign Investment

4.2 Investissements à l'étranger

The first area of concern is over the rate structure, which relates to foreign investment and Canadian participation in foreign controlled companies. In order to maintain an influx of capital, which we as a developing country greatly need, we must ensure that the "after tax" return is at least comparable to, if not greater than, the return which could be obtained in other developing countries. Upon reviewing the "capital gain" rate structure in various countries, such as the United States, Australia and Germany, it appears that the rates and enforcement of the capital gains tax are not

Le premier point que nous aimerions discuter concerne la structure des taux de taxe se rapportant aux investissements à l'étranger et à la participation canadienne aux compagnies contrôlées à l'extérieur. Afin de maintenir l'entrée de capital, dont nous en tant que pays en voie de développement avons grand besoin, nous devons assurer que le profit «après taxe» est du moins comparable, sinon plus avantageux, à celui qui pourrait être obtenu dans d'autres pays semblables au nôtre. Après avoir étudié la structure des taux de taxe sur les gains de capital dans d'autres pays, tels que les

comparable, and in fact are higher and more stringent. In order to promote Canadian participation in Canadian and foreign controlled companies, we must offer incentive for the Canadian to purchase shares on the Canadian stock exchange and also provide an advantage for the foreign controlled corporations to become listed on the Canadian stock exchange. The proposed rates as they affect public and private companies to not offer this incentive, but, rather, have the opposite effect.

4.3 Incentive

The second area of concern is that in many cases the incentive for entering into a high risk venture is that if a capital gain is realized, the return is proportionately higher than if it is taxable income. To make capital gains taxable at regular rates would remove this incentive and consequently a situation would develop whereby certain areas of our economy would suffer noticeably. An example of this would be the small firm which desires to become a public company, and also most of the new speculative stocks to be issued.

Furthermore, if capital gains were taxed at the same rate as personal income the Chamber submits that this would have the effect of driving out of Canada expansion and development programs implemented by the one important group of people who are able, by talent and by wealth, to create new capital structures—to create employment—to increase Gross National Product.

No man is likely to risk his funds and burn midnight oil creating a new venture in Canada only to be taxed at full personal rates, when he could do the same thing perhaps with less risk in the United States, for example, and pay on his resulting capital gains tax, at a maximum rate of 25 per cent, or ultimately 35 per cent.

4.4 Redistribution of Taxation

The third area of concern is that under the proposed legislation a redistribution of taxation will occur as well as the implementation of capital gains tax. We feel strongly that there is a maximum amount of taxation that can be borne by any category of taxpayer before incentive is destroyed. Because the middle income bracket is that which the majority of people strive to

États-Unis, l'Australie et l'Allemagne, il nous semble que les taux, ainsi que la mise en vigueur de la taxe sur les gains de capital suggérée, ne sont pas comparables et sont, de fait, plus onéreux. Afin d'encourager une participation canadienne dans les compagnies contrôlées localement tout comme celles contrôlées à l'étranger, nous devons offrir quelque avantage additionnel pour les tenter d'acheter des actions listées à la Bourse Canadienne, et d'encourager les compagnies contrôlées à l'étranger de s'enregistrer à la Bourse Canadienne. Les taux tels que proposés, concernant tant les compagnies fermées que les compagnies ouvertes n'offrent pas ce genre d'encouragement; ils ont, de notre opinion, un effet contraire.

4.3 Encouragement

Le deuxième point que nous aimerions discuter est qu'en plusieurs cas, l'attrait d'une entreprise risquée est que si un gain de capital est réalisé, le rendement, en proportion, sera plus élevé que si c'était un revenu taxable. Si les gains de capital deviennent taxables aux taux réguliers, cet avantage disparaîtra et, conséquemment, nous aurons une situation où certaines portions de notre économie souffriront; par exemple, la petite compagnie désirant devenir ouverte en plus de presque toutes les nouvelles valeurs spéculatives à être introduites. De plus, si les gains de capital étaient taxés au même taux que le revenu personnel, la Chambre soumet que cette action aurait l'effet de pousser hors du Canada les programmes d'expansion et de développement entrepris par le seul groupe de personnes qui sont en mesure, grâce à leur talent et à leurs ressources financières, de créer de nouvelles entreprises—et de l'emploi—afin d'augmenter la production de notre pays.

On ne peut pas s'attendre à ce qu'un homme risque sa fortune et travaille sans relâche pour créer une nouvelle entreprise au Canada pour être taxé à plein taux personnel quand il pourrait accomplir la même chose aux États-Unis, avec moins de risque peut-être, et voir ses gains de capital taxés d'un maximum de 25 p. 100, ou, en fin de compte, 35 p. 100.

4.4 Redistribution des Impôts

Le troisième point d'inquiétude est que sous la nouvelle loi, une redistribution des impôts aura lieu en plus de la mise en vigueur d'une taxe sur les gains de capital. Nous croyons fermement qu'il y a une limite au montant de taxes que toute catégorie de contribuables supportera après quoi le désir d'améliorer leur condition sera complètement perdu. Dû au fait que la

reach during their working years, and this group represents a substantial portion of our present population, the effect of higher rates and also the introduction of capital gains being taxed at these rates, could very well have the effect of reducing the standard of living of all Canadians.

Because our past progress has been derived, to a large extent, from the Capitalistic form of enterprise, we feel that the incentives which exist under this system must not be altered to the extent that the general population no longer has the incentive to improve their standard of living. The proposed tax amendments could very well have adverse effects, as stated above.

4.50 Recommendations

The Chamber submits that to correct the aforementioned, relating to the rate structure of capital gains, the following suggestions should be considered:

4.51 Differential Rates

If a clear and precise definition of a capital gain were part of the legislation, it would then allow for a lower rate of tax to be applied to the true capital gain. It might at this point be suggested that there also be a differentiation between a short-term capital gain and a long-term capital gain, as is done in many of the countries which presently levy capital gains tax. This would allow for short-term capital gains to be taxed at regular rates and long-term gains to be taxed at a reduced rate, which should be no higher than the maximum rate applied to capital gains by other comparable countries. It would also help compensate for inflation.

5.0 DEEMED REALIZATION OF CAPITAL GAIN WHEN GIVING UP CANADIAN RESIDENCE

5.1 General

The proposal for tax reform, No. 3.40, states that deemed realization would occur when a taxpayer gives up Canadian residence. While the reasoning of this proposal, that an increase in value would not be taxed during the time the owner is not a resident, has some merit, it would appear that if such a ruling were enacted an individual taxpayer with minimal asset holdings would be faced with an additional tax

majorité des gens s'efforce d'atteindre ce qui est considéré un «revenu moyen» durant leurs années de travail, et comme ce groupe représente une partie substantielle de notre population actuelle, l'effet de taux de taxe plus élevés, en plus de l'introduction des mêmes taux élevés en rapport aux gains de capital, pourraient très bien avoir le résultat d'abaisser le niveau de vie de tous les Canadiens.

Comme notre progrès, dans le passé, fut obtenu grâce au système d'entreprise capitaliste, nous sommes convaincus que les formes d'encouragement qui existent sous ce système ne doivent pas être modifiées à un tel point que la population n'aurait plus le désir d'améliorer son niveau de vie. Les amendements suggérés pourraient très bien avoir de mauvais effets, tels que discutés plus haut.

4.5 Recommendations

La Chambre soumet qu'afin de corriger les mauvais effets relatifs à la structure des taux de taxe applicables aux gains de capital, les suggestions suivantes devraient être considérées:

4.51 Taux Différentiels

Si une définition claire et précise d'un gain de capital faisait partie de la loi fiscale, il serait alors possible d'appliquer un taux de taxe moins élevé aux gains de capital réels. On pourrait même suggérer, ici, qu'une différence devrait être établie entre les gains de capital à court terme et ceux à long terme, telle qu'en vigueur dans plusieurs pays imposant une taxe sur les gains de capital présentement. Ceci aurait pour but de permettre la taxation des gains de capital à court terme au taux régulier et ceux à long terme d'être taxés à un taux réduit; tels taux ne devraient pas être plus élevés qu'aux taux appliqués aux gains de capital dans d'autres pays semblables au nôtre. Cette action, de plus, aiderait à compenser l'inflation fiduciaire.

5.0 Réalisation supposée sur les gains de capital quand un contribuable cesse de résider au Canada.

5.1 Général

La proposition de réforme fiscale n° 3.40 déclare qu'une réalisation supposée se produirait lorsqu'un contribuable cesse de résider au Canada. Bien que le raisonnement de cette proposition, i.e. qu'une augmentation en valeur marchande ne serait pas taxée durant la période que le contribuable ne réside pas au pays, a du mérite, il nous semble que la mise en vigueur de cette pratique résulterait dans l'imposition de

burden in order to control the individual with large holdings.

5.2 Proposed Tax Law

The Minister proposes to impose a tax on deemed but unrealized gains, when a taxpayer gives up Canadian residence. There is no stated time limitation and it would appear unfair and costly if the taxpayer were to give up Canadian residence for a short period of time, and the intention is to return and reside in Canada.

5.3 Cost to Taxpayer

A taxpayer may wish to retain his assets, it being his intention to return to Canada. However, he would be liable for any tax imposed on a deemed taxable gain, which may create a situation of forced selling.

A further cost to the taxpayer is the collection of this tax and it would appear the administration of such a scheme would be costly for the Department and the controls required would necessitate additional recordkeeping. The most practical approach of taxing gains, if the proposed gains tax is enacted, would seem to be to impose a tax when an asset is sold, which helps relieve the burden on the taxpayer and still enables the Department to collect these revenues.

5.4 Effect on Taxpayers

The transfer of personnel between branches of international companies would be seriously restricted and if the intent were to prevent "brain drain", this proposal could have the opposite effect to the extent that a resident taxpayer may choose a permanent move if an opportunity were to arise.

The alternative reaction could be that it would inhibit Canadians being promoted through U.S. controlled corporations and, as a result, tend to prevent Canadians from reaching the upper levels of management in such corporations.

The impact of this proposal upon the individual taxpayer is that he could be faced with a gains tax payment when no income has been realized, thereby placing him in an accrual position similar to the corporation, which is a most undesirable situation from a taxpayer's viewpoint.

5.5 Suggested Proposal

The Chamber proposes that an individual giving up Canadian residence be exempt from payment of the proposed gains tax if the assets are not sold, but would be

taxes additionnelles au contribuable avec un minimum de biens afin de contrôler l'individu qui a de larges possessions.

5.2 Législation proposée

Le Ministre a l'intention d'imposer une taxe sur la réalisation supposée lorsqu'un contribuable cesse de résider au Canada. Aucune limite de temps n'a été fixée et cette proposition nous semble injuste et coûteuse si le contribuable ne laisse le Canada que pour une courte période et que son intention est de retourner au Canada pour y demeurer.

5.3 Coût au contribuable

Un contribuable pourrait désirer garder ses biens avec l'intention de retourner au Canada. Cependant, il serait assujéti d'un impôt sur réalisation supposée et cette situation pourrait l'obliger à vendre.

Un coût additionnel pour le contribuable serait la collection de cet impôt car il nous semble que l'administration d'un tel plan serait coûteuse et les systèmes de contrôle requis nécessiteront de nouveaux arrangements. Il nous semble que la méthode la plus pratique d'imposer une taxe sur les gains, si cette réforme fiscale est adoptée, serait de taxer toute possession vendue; ceci allégerait le poids des impôts pour le contribuable tout en permettant au Département de percevoir ce genre de revenu.

5.4 Effet sur le contribuable

Le déplacement de personnel entre succursales de compagnies internationales serait sérieusement restreint et, si le but de cette proposition était de prévenir l'exportation de talent canadien, le résultat final pourrait être entièrement différent car le contribuable pourrait décider d'immigrer de façon permanente si l'occasion se présente.

Il se pourrait aussi qu'un contre-réaction se produise qui empêcherait les Canadiens d'être promus dans les organisations contrôlées par des intérêts américains et, conséquemment, d'atteindre les rangs supérieurs de ces corporations.

Le résultat de cette proposition serait que le contribuable devrait faire face au paiement d'une taxe sur gain quand aucun revenu n'a été réalisé, ce qui le placerait dans la même position qu'une corporation qui calcule son revenu à l'aide d'une méthode qu'il est convenu d'appeler «comptabilité d'exercice».

5.5 Proposition suggérée

La Chambre propose qu'un contribuable qui cesse de résider au Canada soit exempté de payer la taxe sur gains proposée s'il ne vend pas ses biens, mais il

responsible for filing a statement of holdings. We can appreciate the need for legislation for anyone who may attempt to escape this tax. However, if a filing were completed for the Department's records, and the amount of tax did not exceed the valued amount of asset holdings remaining in Canada, then the tax liability would be in a solvent position.

The tax law could deem it an offence to dispose of capital holdings situate within Canada, without payment of tax, if applicable, before or after becoming a non-resident of Canada, thereby establishing a firm Department position and also providing an opportunity for an individual to retain any holdings if absence from Canada is not permanent.

6.0 SALE OF PRINCIPAL RESIDENCE

6.1 General

The minister has stated that anticipated revenue to be derived from the taxation of gains realized from the sale of a taxpayer's principal residence, would be "insignificant". In relation to the total Federal Government revenue, such a tax would undoubtedly be insignificant, but to a taxpayer it could be very significant. Consider the case of a taxpayer who purchases a two-bedroom home on valuation day for \$30,000.00. Five years later, due to an increase in the size of his family, and other changes, he considers it necessary to purchase a larger home. He receives an offer of \$45,750.00 for his two-bedroom home, with a cash down payment of \$5,000.00. If, as a result of having the \$10,000.00 taxable portion of his gain added to his income, he pays tax at a top marginal rate of 50 per cent, the entire cash down payment would be required for the payment of taxes, leaving nothing for him to apply towards a down payment on the larger home he had hoped to purchase. This taxpayer is locked into his two-bedroom house, even though it is inadequate for his needs.

6.2 Total Exemption of Gains from the Sale of Principal Residence

The Minister has testified before the Committee that "the aim is to rule out ordinary houses, but not the house that a fellow happens to buy and somebody wants to build a service station and its value goes from \$10,000.00 to \$150,000.00." If the White Paper proposals do "rule out ordinary houses", the Chamber suggests that the administrative costs of assessing all sales of residential property, with the view to

devrait, cependant, présenter un compte rendu de ses possessions. Nous nous rendons clairement compte du besoin d'établir une loi afin de contrôler tout contribuable tentant d'évader cette taxe. Cependant, si un rapport était préparé pour les dossiers du gouvernement, et le montant de la taxe ne dépassait pas la valeur des possessions demeurant au Canada, la taxe due serait en position solvable.

La loi fiscale pourrait déclarer qu'une infraction serait commise par tout contribuable vendant ses possessions au Canada, sans payer l'impôt, avant ou après avoir cessé de demeurer au Canada. Cette méthode aurait pour but d'établir de façon ferme la position du gouvernement et de permettre à un contribuable de garder toute possession si son intention était de retourner au Canada.

6.0 Vente d'une résidence principale

6.1 Général

Le Ministre a fait mention que le revenu anticipe grâce à l'imposition des gains réalisés sur la vente de la résidence principale d'un contribuable serait de peu d'importance. En comparaison du revenu total du gouvernement fédéral, cette imposition peut certainement être considérée de peu d'importance—elle pourrait cependant être très importante au contribuable. Prenons le cas d'un contribuable qui fait l'achat d'une maison de \$30,000 le jour de l'évaluation. Cinq ans plus tard, dû au fait que sa famille est plus nombreuse, et autres raisons, il décide d'acheter une maison plus spacieuse. Il reçoit une offre de \$45,750 pour sa maison avec \$5,000 comptant. Si par suite d'avoir la portion de son gain imposable de \$10,000 ajoutée à son revenu, il lui faut payer son impôt au taux marginal de 50 p. 100, le paiement reçu au comptant serait nécessaire pour couvrir l'impôt, lui laissant absolument rien pour déposer sur une maison plus spacieuse qu'il espérait pouvoir acheter. Ce contribuable se trouve forcé de demeurer dans sa maison actuelle, même si elle est inadéquate.

6.2 Exemption totale de gains provenant de la vente d'une résidence principale

Le Ministre a déclaré en présence du Comité que «le but est d'éliminer les maisons ordinaires, mais pas la maison qu'un individu a achetée par hasard, quelqu'un veut y construire un poste d'essence et la valeur de la propriété augmente de \$10,000 à \$150,000.» Si les propositions contenues dans le Livre blanc éliminent les maisons ordinaires, la Chambre suggère que les coûts administratifs que nécessiterait l'assessement de toutes

taxing speculative or windfall gains, would exceed the amount of tax collected and it submits that it is poor taxing practice to levy a "pyrrhic" tax.

6.3 Increased Exemption

The Minister has proposed exemptions of \$1,000.00 per year of occupancy, plus certain costs of improvement. If the present trend in real estate values continues, these exemptions will not be large enough to prevent capital gains realized from the sale of ordinary houses from being taxed (see Appendix "A"). The Chamber, therefore, submits that the White Paper proposals are not in accordance with the Minister's stated aims and that exemptions should be increased to a point where gains realized from the sale of ordinary houses will not attract tax.

6.4 Rollover

The Minister has proposed that a "rollover" be allowed in cases where a taxpayer sells his home and buys another within one year of moving from one area to another in Canada, in connection with a change of job.

If the Minister's aims are to eliminate taxation of gains resulting from the sale of "ordinary houses" and we take this to mean gains accruing to all taxpayers in connection with the normal purchase and resale of their principal residences, then the Chamber submits that the rollover provisions should not be confined to cases where a taxpayer changes his job, but that all taxpayers should be allowed to rollover all gains and all losses whenever they dispose of one principal residence and purchase another within one year.

6.5 Costs of Holding Residences

It appears to the Chamber that the Minister's objective is to tax windfall gains and gains made by taxpayers who hold their residences partly for occupation and partly for speculation and to exempt from taxation all other gains made as a result of sales by taxpayers of their principal residences.

The Chamber submits that this object could more readily be obtained by allowing taxpayers to deduct the costs of holding their residences from gains accruing to them through the sales of these residences than it would be under the White Paper proposal.

6.3 Exemptions additionnelles

Le Ministre a proposé une exemption de \$1,000 par année d'habitation, en plus de certains coûts d'amélioration. Si les conditions présentes continuent en rapport aux valeurs immobilières, ces exemptions ne seront pas suffisantes pour empêcher les gains de capital réalisés sur la vente de maisons ordinaires d'être taxés (Annexe «A»). Par conséquent, la Chambre allègue que les propositions incluses dans le Livre blanc ne sont pas en conformité avec le but tel que déclaré par le Ministre et que les exemptions devraient être augmentées au point où les gains réalisés sur la vente de maisons ordinaires ne seraient pas imposables.

6.4 Roulement

Le Ministre a proposé qu'un «roulement» soit autorisé dans le cas où un contribuable, en raison de son occupation professionnelle, doit vendre sa maison et en acheter une autre dans une autre région.

Si cette proposition du Ministre a comme but d'éliminer toute imposition sur les gains réalisés sur la vente de maisons ordinaires—et nous supposons qu'il veut dire les gains réalisés par tous les contribuables lors de l'achat et de la vente de leur résidence principale—la Chambre donc allègue que le roulement ne devrait pas être applicable seulement dans le cas où un contribuable change de positions mais que tous les contribuables devraient avoir accès au roulement lors de la vente d'une résidence principale et de l'achat d'une autre avant un an.

6.5 Le coût de maintenir plus d'une résidence

Il nous semble que l'intention du Ministre est de taxer les gains de «bonne fortune» ainsi que les gains réalisés par les contribuables qui se servent de leurs résidences en partie pour leur propre habitation et en partie à titre de spéculation tout en exemptant d'imposition les gains réalisés par la vente de la résidence principale de tout contribuable.

La Chambre allègue que ce but pourrait être plus facilement atteint en permettant au contribuable de déduire le coût du maintien de ses résidences du gain obtenu lors de la vente de telles résidences qu'en suivant la proposition avancée dans le Livre blanc.

If the taxpayer in the hypothetical situation described in Section 6.1 above could deduct real property taxes and the greater of actual mortgage interest paid, or notional interest (more fully described in the next paragraph), together with the \$1,000.00 per year of occupation exemption proposed in the White Paper, he would not be subject to a capital gains tax on the sale of his two-bedroom house, but the taxpayer who sells "a house that a fellow happens to buy and somebody wants to build a service station and its value goes from \$10,000 to \$150,000" would be subject to capital gains tax, as would the semi-professional buyer who purchases a house for \$30,000, lives in it just long enough to slap a coat of paint on it, and then sells it for \$35,000.

The "notional interest", referred to in the immediately preceding paragraph, is included with a view to preventing discrimination against taxpayers who hold their residences with a clear title, or have larger than normal equities in them. This "notional interest" could be the hypothetical interest that a taxpayer would have paid if he had taken a CMHC mortgage amortized over twenty-five years, at the prevailing interest rate at valuation day, or the date of purchase, whichever was the last, for an amount equal to 80 per cent of the value of his residence on valuation day, or 80 per cent of the purchase price, if it were purchased after valuation day.

6.6 Capital Gains on the Sale of Land

The Chamber submits that every Canadian is entitled, and should be encouraged, to live in a residence that is adequate for his particular needs, and that the imposition of a tax on the gain resulting from the sale of a residence by a resident-owner, would have the effect of driving up the cost of housing.

Accordingly, we propose that gains realized by resident-owners from the sale of their residences that will continue to be used as residences, be exempt from taxation, while gains resulting from the sale of land by resident-owners, and the sale of residences by non-resident-owners, be taxed as capital gains.

This proposal could be effected by enacting legislation that would impose tax on the excess of the selling price over the assessed value (weighted to take into account conservative assessments), in cases where the land on which the owner's residence was located was disposed of for its value as land

Si le contribuable dans la situation hypothétique décrite dans le paragraphe 6 plus haut pouvait déduire ses taxes immobilières et la plus grande partie de l'intérêt payé sur son hypothèque, ou intérêt «supposée» (expliqué plus complètement dans le paragraphe suivant), en plus de l'exemption de \$1,000 par année d'habitation proposée dans le Livre blanc, il ne serait pas sujet à une imposition sur gains de capital lors de la vente de sa présentation, mais le contribuable qui vend «une maison qu'un individu achète par hasard, quelqu'un veut y construire un poste d'essence et sa valeur augmente de \$10,000 à \$150,000» serait sujet à une imposition sur gains de capital, tout comme l'acheteur semi-professionnel qui achète une maison pour \$30,000, y demeure juste assez longtemps pour lui donner une couche de peinture et la revend pour \$35,000.

L'«intérêt supposé», mentionné dans le paragraphe précédent, est inclus dans le but d'éviter que des distinctions injustes soient faites envers les contribuables qui ont titre incontestable à leurs résidences ou qui ont une équité plus haute que normale dans leurs propriétés. Cet «intérêt supposé» pourrait être considéré comme étant l'intérêt hypothétique qu'un contribuable aurait payé s'il avait eu recours à une hypothèque de la CMHC amortie durant une période de 25 ans, au taux d'intérêt en vigueur le jour de l'évaluation, ou le jour d'achat, pour un montant égal à 80 p. 100 de la valeur de sa résidence le jour de l'évaluation, ou 80 p. 100 du prix d'achat, si l'achat prit place après le jour de l'évaluation.

6.6 Gains de capital sur la vente de terrain

La Chambre soumet que tout Canadien a droit, et devrait être encouragé à vivre dans une résidence adéquate à ses besoins, et que l'imposition proposée sur le gain résultant de la vente d'une maison principale par le propriétaire aurait comme effet d'augmenter le coût du logement.

Par conséquent, nous proposons que le gain réalisé par tout propriétaire-résident lors de la vente de sa résidence soit exempté, alors que le gain provenant de la vente de terrain par tout propriétaire-résident et la vente de résidences par propriétaires non-résident soient taxées en tant que gains de capital.

La proposition ci-haut mentionnée pourrait être mise en vigueur en décrétant une loi qui assurerait le prélèvement d'un impôt sur la différence entre la valeur marchande et le prix de vente (en tenant compte des évaluations conservatrices), dans le cas où le terrain sur lequel est située la résidence

only, and the residence thereon was to be demolished or removed. In this manner the resident-owners of "ordinary" houses would be exempt from tax on the gains realized from their sale, but the owners of houses that by chance or design happened to be located on valuable land would be taxed on the sale of the land.

7.0 SMALL CORPORATIONS

It would appear that one of the main reasons for the White Paper proposal to withdraw the 21 per cent low rate of corporate tax is that the Minister has found it difficult to engage competent people to draft legislation to prevent the abuse of a large corporation splitting its operation into several small corporations.

This approach of punishing everybody for the faults of the few is similar to a School Principal's admission of failure to discover who wrote the four letter words on the washroom wall and deciding to punish the whole school. The analogy is deliberate because the whole tone and concept of the White Paper has a schoolmaster attitude of knowing better what is good for the taxpayers than the taxpayers know for themselves.

There is no evidence presented in the White Paper to even estimate what loss the revenue suffers, but taking the total figure of small companies reported in the discussions of the White Paper at 46,000 companies, and assuming that 25 per cent of them are improperly qualifying for the low rate of tax and that *all* of these "improper" companies thereby avoid the maximum extra tax of \$10,500 each, the total loss to the revenue would be only \$120,000,000.00. This appears to be a relatively low amount to recover at the price of punishing every hardworking businessman who owns a small company, and obviously the *real total* would be much less because it is relatively unlikely that 25 per cent of *all* businessmen commit tax fraud, and that they *all* win, and that they *all* obtain the most tax benefit.

Alternatively, the Minister has asserted that all small companies compete primarily with proprietorships and partnerships and not with large companies. This assumption also is not supported by any evidence in the White Paper and most likely is not true.

du contribuable est vendu pour la valeur du tel terrain seulement, et la maison qui y est située doit être démolie ou déplacée. De cette façon, le propriétaire-résident d'une maison ordinaire serait exempté de payer un impôt sur tout gain réalisé lors d'une vente, mais le propriétaire d'une maison qui par chance est située sur un terrain de grande valeur, devrait payer un impôt sur le prix de vente du terrain.

7.0 Les petites corporations

Il nous semble que l'une des raisons principales pour la proposition faite dans le Livre blanc d'abandonner le bas taux de taxe de corporation de 21 p. 100 est que le Ministre n'a pu attirer des gens capables de rédiger une loi qui préviendrait les abus par les grosses corporations qui se diviseraient en plusieurs petites corporations.

Cette approche de punir tout le monde pour les fautes de quelques-uns pourrait être comparée au directeur d'école qui, incapable de découvrir qui a écrit sur les murs de la toilette, décide de punir toute l'école. Cette analogie est intentionnelle car la tendance générale du Livre blanc semble être que le gouvernement a une meilleure idée que les contribuables eux-mêmes quant à ce qui est meilleur pour eux.

Il n'y a aucune évidence présentée dans le Livre blanc qui nous aiderait à estimer le montant de revenu perdu, mais en prenant le nombre total de petites corporations qu'on dit être de 46,000 dans les discussions sur le Livre blanc, et en présumant que 25 p. 100 de ces corporations qualifient malhonnêtement pour le taux de taxe plus bas, et que toutes ces corporations malhonnêtes évitent de payer le maximum d'impôt supplémentaire de \$10,500 chacune, la perte de revenu totale serait de \$120,000,000. Il nous semble que ce montant est relativement bas si on considère que le prix payé pour permettre la récupération de ces argentés serait la punition de tous les hommes d'affaires, propriétaires d'une petite compagnie. De plus, le montant total actuel serait probablement beaucoup plus bas car il est peu probable que 25 p. 100 de tous les hommes d'affaires sont coupables de fraude, que tous profitent et que tous obtiennent l'indemnité de taxe maximum.

Alternativement, le Ministre a déclaré que toutes les petites compagnies sont en concurrence, essentiellement, avec les entreprises individuelles et les sociétés en nom collectif, et non pas avec les grosses corporations. Cette hypothèse n'est pas non plus supportée par évidence dans le Livre blanc, et elle n'est probablement pas réelle.

Businesses compete with businesses in the same field and generally, if it is wise for one business to incorporate, it is probably wise for competitors to do the same for the same reasons. In any event, there is no restrictive privilege as to who is allowed to incorporate except in the professions by their own rules.

In any event, the implication that the 21 per cent low rate of tax gives the corporate form of business an unfair advantage over the proprietorship or partnership form, would be more fairly stated in the converse. The taxation of proprietors and partners at full personal rates on the total earnings of the business, whether withdrawn or left as re-investment in the business, is unfair and uneconomic taxation, which should be amended.

It obviously follows that the correction should be made to allow undrawn profits to be subject to tax at a low rate to encourage reinvestment and not to further compound the unfair basis of tax by extending it. If this would cause too much loss to the total taxation revenue, then the tax rates on business profits should be clearly and openly raised, equitably for all forms of business.

In view of the fact that inflation is one of the most significant problems in any monetary situation and that it has reached a dangerous rate in our present Canadian economy, it is imperative that tax reform should be so designed to alleviate, not add to and worsen inflation, as many of the White Paper proposals undoubtedly would do.

The excessive 50 per cent corporate rate, with the alternative taxation as for a partnership, will certainly encourage distribution of business profits into the hands of individuals and this would just as certainly encourage more spending by individuals upon consumer goods and services, thereby driving up prices by increasing demand.

Conversely, the low rate of tax encourages retention of business profits to be available for expenditure upon production goods and services, which in the long term would improve productivity and tend to drive prices downwards.

Even if the increased taxes on small corporations do not tend to encourage distributions, the tax increase itself, particularly in the small business sector of the economy, will withdraw funds which would otherwise

Les maisons d'affaires sont en concurrence l'une avec l'autre dans leur champ d'opération et, généralement, s'il est bien avisé qu'une compagnie devienne incorporée, les autres concurrents devraient probablement faire la même chose. De toute façon, aucune restriction ne peut être appliquée à l'incorporation de tout genre d'affaires à l'exception des professionnels, et ceci dû à leurs propres statuts.

De toute façon, l'insinuation que le taux de taxe de 21 p. 100 donne un avantage déraisonnable aux corporations en comparaison des entreprises individuelles et des sociétés en nom collectif, serait plus justement présentée d'une manière converse. L'imposition du taux individuel sur les gains réalisés par les maisons d'affaires de tout propriétaire ou associé, soit que les gains soient retirés ou remis dans l'opération, est injuste et devrait être révisée. Il va sans dire que cette révision devrait rendre possible la taxation de gains remis dans l'opération de l'entreprise à un taux plus bas, afin d'encourager cette pratique et de ne pas pactiser davantage cette injuste assiette d'impôt. Si ce plan avait comme résultat de causer la perte d'une trop grande partie du revenu d'impôt, la question des taux de taxation applicables aux profits d'entreprises devrait alors être discutée ouvertement, ce qui serait plus équitable pour tous les genres d'entreprises.

Dû au fait que l'inflation fiduciaire est un des problèmes les plus sérieux dans toute situation monétaire et que ce problème a déjà atteint de dangereuses proportions en ce qui regarde notre économie, il est urgent que toute réforme fiscale soit établie dans le but d'alléger et non pas d'aggraver la situation comme plusieurs propositions contenues dans le Livre blanc nous semblent être capable d'accomplir.

Le taux de corporation très excessif de 50 p. 100, ainsi que la contre-proposition d'être taxé comme société en nom collectif, ont pour but certain d'encourager la distribution de profit d'entreprises aux individus, ce qui encouragerait plus d'achats de produits et de services par ces individus ainsi que la hausse des prix due à la plus grande demande. D'un autre côté, le taux de taxe moins élevé encourage la retention des profits d'entreprise qui sont employés pour la production de marchandises et de services ce qui, au long terme, a comme résultat d'améliorer le niveau de production et d'abaisser les prix. Même si l'imposition plus onéreuse des petites corporations n'encourage pas la distribution, la taxe supplémentaire elle-même, particulièrement chez les petites maisons d'affaires, aura comme effet

have been available for expenditure upon replacement of worn-out or obsolete plant and equipment. This will inevitably cause inefficiency and severe reduction in productivity in the small business field, where so many of our innovations and new production methods originate, and the eventual consequence will further add fuel to inflation, because of a worsening shortage of supply, coupled with the rising costs of inefficiency, adding to the acceleration of rising demand, then eventually when the inevitable excesses occur and employment diminishes, the result will be economic chaos.

It therefore follows that the wisest course will be to continue a two-stage, or a graduated rate tax upon business income, and to engage draughtsmen, who are competent, to construct effective legislation. Such competent people will need to be engaged in any event because of the complexities of the White Paper proposals, which will require accurate draughting of the new legislation.

de siphoner des argents qui, autrement, auraient été vers le remplacement de machinerie et d'édifices trop vieux ou datés. Inévitablement, ceci amènera incompétence et une grave réduction dans le niveau de production des petites maisons d'affaires, là où tellement d'innovations et de nouvelles méthodes de production ont leur origine. Éventuellement, cette situation aggravera le problème de l'inflation fiduciaire, dû au manque d'approvisionnement ainsi qu'au haut coût d'incompétence, les excès inévitables seront commis, le niveau d'emploi baissera et le résultat final sera un chaos général dans notre économie.

Le parti le plus sûr serait donc de continuer avec une taxe graduée sur le revenu d'affaires, et d'engager des gens compétents qui pourront préparer une loi efficace. De toute façon, des gens compétents devront être engagés car la nouvelle loi fiscale, à cause des complexités du Livre blanc, devra être rédigée avec grande précision et attention.

APPENDIX "A"

MULTIPLE LISTING SALES
GREATER VANCOUVER REAL ESTATE
BOARD, 1965-1969

Year	No. Properties Sold	Gross Sales \$'000	Aver. Sale Price Per Residence to Nearest \$100.00	Annual Increase
			\$	\$
1965	5,155	71,989	14,000	
1966	5,949	90,425	15,200	1,200
1967	7,299	130,188	17,800	2,600
1968	8,239	169,688	20,700	2,900
1969	8,262	197,788	23,900	3,200
Total Increase per Residence.....				\$9,900
Average Per Year.....				2,475

SOURCE: Greater Vancouver Real Estate Board Annual Reports.

ANNEXE "A"

VENTES
SOCIÉTÉ DES AGENTS IMMOBILIERS
DU GRAND VANCOUVER
1965-1969

Année	Nombre de Propriétés Vendues	Montant de Vente \$'000	Prix de Vente Moyen par Résidence	Augmen- tation Annuelle
			\$	\$
1965	5,155	70,989	14,000	
1966	5,949	90,425	15,200	1,200
1967	7,299	130,188	17,800	2,600
1968	8,239	169,688	20,700	2,900
1969	8,262	197,788	23,900	3,200
Augmentation Totale par Résidence.....				9,900
Moyenne par Année.....				2,475

SOURCE: Rapport Annuel de la Société des Agents Immobiliers du Grand Vancouver.

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Second Session

Deuxième session de la

Twenty-eighth Parliament, 1969-70

vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE
ON

COMITÉ PERMANENT
DES

FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

FINANCES, DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman

M. Gaston Clermont

Président

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE
(SUB-COMMITTEE B)

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES
(SOUS-COMITÉ B)

Chairman

M. Gaston Clermont

Président

No. 82

MONDAY, JULY 27, 1970

LE LUNDI 27 JUILLET 1970

Respecting

White Paper on Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc sur la réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(*See Minutes of Proceedings*)

(*Voir Procès-verbaux*)

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman
Vice-Chairman
and Messrs.

M. Gaston Clermont
Mr. Alastair Gillespie

Président
Vice-président
et Messieurs

Burton,
Danson,
Deakon,
Flemming,
¹ Gauthier,
Kaplan,
Lambert (*Edmonton*
West),

Latulippe,
Leblanc (*Laurier*),
Mahoney,
Mazankowski,
McCleave,

Noël,
Paproski,
Perrault,
Roberts,
Saltsman,
Whicher.—20

Le greffier suppléant du comité,
Richard M. Prégent,
Joint Clerk of the Committee.

Pursuant to S.O. 65(4)(b):

Conformément à l'article 65(4)(b) du
règlement:

¹ Replaced Mr. Carter on July 27, 1970

¹ Remplace M. Carter le 27 juillet 1970

[Text]

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, July 27, 1970.
(31)

Subcommittee "B" of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 2:10 p.m. this day, the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Flemming, Noël, Paproski, Roberts—(6).

In attendance: Mr. Allan Lumsden, Advisor to the Committee.

Witnesses: From the Equitable Income Tax Foundation: Messrs. Cecil Lamont, President, Hazen Hansard, Q.C., General Counsel, Keith H. MacDonald, Past President of Federated Council of Sales Finance Companies; *From Les Laiteries Leclerc Inc.:* Mr. Marc Leclerc, President; *From the Canadian Federation of Insurance Agents:* Messrs V. R. Coghill, President, Walter Stothers, C.A., R. B. Bannerman, Chairman of the Taxation Committee, John Morris, C.A.; *From the Canadian Association of Social Workers:* Mr. Leonard E. Levine, President, C.A.S.W., Member, Central Branch of the Ontario Association of Professional Social Workers; Dr. James M. Gipton, C.A.S.W. Board member, Member, Eastern Branch of the Ontario Association of Professional Social Workers; Mr. Michael Wheeler, Member, Eastern Branch of Ontario Association of Professional Social Workers; Mr. Kenneth E. Calmain, Member, Eastern Branch of Ontario Association of Professional Social Workers, C.A.S.W. staff member; *From the Vanier Institute of the Family:* Mrs. Beryl Plumptre, President; Mr. Stewart Sutton, Secretary-General; Mr. William Dyson, Member of the Board of Directors; Mr. W. A. MacDonald, Q.C.

The Subcommittee resumed its consideration of the White Paper on Tax Reform.

[Traduction]

PROCÈS-VERBAUX

le LUNDI 27 juillet 1970
(31)

Le sous-comité B du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit cet après-midi à 2h 10. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Flemming, Noël, Paproski, Roberts—(6).

Également présent: M. Allan Lumsden, conseiller du Comité.

Témoins: De la Equitable Income Tax Foundation: MM. Cecil Lamont, président, Hazen Hansard, C. R. conseiller juridique, Keith H. MacDonald, président sortant de Federated Council of Sales Finances Companies; *des Laiteries Leclerc Inc:* M. Marc Leclerc, président; *De la Fédération canadienne des Associations d'agents et de courtiers d'assurances:* MM. V. R. Coghill, président Walter Stothers, C. A., R. B. Bannerman, président du Comité fiscal, John Morris, C.A.; *de l'Association canadienne des assistants sociaux:* M. Leonard E. Levine, président, C.A.S.W., membre, direction centrale de l'Ontario Association of Professional Social Workers; M. James M. Gipton, membre du Conseil de l'Association, membre, direction de l'Est de l'Ontario Association Professional Social Workers; M. Michael Wheeler, membre, direction de l'Est de l'Ontario Association of professional Social Workers; M. Kenneth E. Calmain, membre, direction de l'Est de l'Ontario Association of professional Social Workers, membre de la C.A.S.W.; *De l'Institut Vanier de la Famille:* M^{me} Beryl Plumptre, présidente; M. Stewart Sutton, secrétaire-général; M. William Dyson, membre du Conseil d'administration; M. W. A. MacDonald, C.R.

Le sous-comité reprend son étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

The Chairman introduced the representatives of the Equitable Income Tax Foundation.

Mr. Hansard made a brief statement and, assisted by Mr. Lamont, responded to questions regarding their brief. (*See Appendix 53-B for brief of the Equitable Income Tax Foundation*)

The Chairman introduced Mr. Leclerc of Les Laiteries Leclerc Inc. who, following his opening remarks, answered questions regarding his brief. (*See Appendix 54-B for brief of Les Laiteries Leclerc Inc.*)

The Chairman introduced Mr. Coghill of the Canadian Federation of Insurance Agents who, in turn, introduced his officials before making a brief opening statement (*See Appendix 55-B for brief of the Canadian Federation of Insurance Agents*)

The Members then questioned the witnesses.

The Chairman introduced Mr. Levine from the Canadian Association of Social Workers who, in turn, introduced his officials before making an opening statement. (*See Appendix 56-B for brief of the Canadian Association of Social Workers*)

The Members then questioned the witnesses.

The Chairman introduced Mrs. Plumptre from the Vanier Institute of the Family, who after a brief opening statement, introduced her officials. (*See Appendix 57-B for the brief of the Vanier Institute of the Family*)

The witnesses answered questions, on completion of which, at 7:00 p.m., the Subcommittee adjourned to Tuesday, July 28th, at 9:30 a.m.

Le président présente les représentants de l'Equitable Income Tax Foundation.

M. Hansard fait une brève déclaration et, avec l'aide de M. Lamont répond aux questions sur le mémoire. (*Voir à l'appendice 53-B le mémoire de l'Equitable Income Tax Foundation*)

Le président présente M. Leclerc des Laiteries Leclerc Inc., qui, après ses remarques d'ouverture, répond aux questions sur son mémoire. (*Voir à l'appendice 54-B le mémoire des Laiteries Leclerc Inc.*)

Le président présente M. Coghill de la Fédération canadienne des associations d'agents et de courtiers d'assurances qui, à son tour, présente ses collaborateurs avant de faire une brève déclaration préliminaire. (*Voir à l'appendice 55-B le mémoire de la Fédération canadienne des associations d'agents et de courtiers d'assurances*).

Les députés posent ensuite des questions aux témoins.

Le président présente M. Levine de l'Association canadienne des assistants sociaux qui, à son tour, présente ses collaborateurs avant de faire une déclaration préliminaire. (*Voir à l'appendice 56-B le mémoire de l'Association canadienne des assistants sociaux*).

Les députés posent ensuite des questions aux témoins.

Le président présente M^{me} Plumptre de l'Institut Vanier et de la Famille, qui, après une brève déclaration d'ouverture, présente ses collaborateurs (*Voir à l'appendice 57-B le mémoire de l'Institut Vanier et de la Famille*).

Les témoins répondent aux questions, puis, à 7h p.m. le sous-comité lève la séance jusqu'à mardi le 28 juillet, à 9h 30 du matin.

*Le cogreffier du Sous-comité,
Richard Prigent,
Joint Clerk of the Subcommittee.*

[Texte]

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, July 27, 1970

• 1409

The Chairman: Gentlemen, this afternoon as our first group for the consideration of the White Paper on tax proposals we have representatives of The Equitable Income Tax Foundation. On my right is Mr. Cecil Lamont, President of the Equitable Income Tax Foundation. Next to him is Mr. Hazen Hansard, Q.C., who is a partner in the firm of Ogilvy, Cope, Porteous, Hansard & Co., Montreal, Quebec. Then there is Mr. Desmond R. Smith, C.A., Price Waterhouse & Co., Tax Auditor, and Mr. D. W. Rolling, General Manager, Retail Merchants Association of Canada, Inc., Toronto, Ontario.

I understand that we have other members on the side, and I will ask Mr. Lamont to introduce the other members in his group who are present here today.

I will ask the witnesses to address themselves to the microphone. I understand, Mr. Lamont, that Mr. Hansard has an opening statement to make.

• 1410

Mr. Cecil Lamont (President, The Equitable Income Tax Foundation): Starting at the far end there is Mr. Charles L. Newton, President and General Manager, Avco Finance Limited of London, Ontario, and President of the Canadian Consumer Loan Association. Then in order there are Mr. Keith H. MacDonald, Vice-President and Senior General Manager, Industrial Acceptance Corporation Ltd. of Montreal, and Past President of Federated Council of Sales Finance Companies, Toronto; Mr. J. D. MacDonald, Vice-President and General Manager, Pioneer Grain Co. Ltd., and Director of The Equitable Income Tax Foundation; Mr. J. W. Erwin, C.A., Secretary of the Taxation Committee of the Retail Council of Canada; Mr. Thomas M. Ross, General Manager of the Canadian Retail Hardware Association of Toronto; Mr. Walter Boys, Director of The Equitable Income Tax Foundation, Appliance Dealer of Woodstock, Ontario, and President of the Retail Merchants Association of Canada, Inc.; and Mr. James Wright, President of the Canadian Retail Building Supply Council of Toronto, and Secretary-Manager of the Western Retail Lumbermen's Association of Winnipeg.

The Chairman: Thank you, Mr. Lamont. Your brief has been circulated to the mem-

[Interprétation]

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 27 juillet 1970

Le président: Cet après-midi, nos premiers témoins pour l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale sont les représentants de *The Equitable Income Tax Foundation*. A ma droite, M. Cecil Lamont, président de la *Foundation*; ensuite, M. Hansard, associé de *Ogilvy, Cope, Porteous, Hansard and Co.*, de Montréal; M. Desmond R. Smith, C. A. de *Prince Waterhouse & Co.*, conseiller fiscale et M. Rolling, directeur général de la *Retail Merchants Association of Canada*.

Il y a d'autres représentants qui les accompagnent et je vais demander à M. Lamont de les présenter. Je demande aux témoins de parler dans le micro. Je crois, monsieur Lamont, que M. Hansard veut prendre la parole.

M. Cecil Lamont (Président, Equitable Income Tax Foundation): A l'extrémité, il y a M. Charles L. Newton, président et directeur-général de *Avco Finance Limited*, London, Ontario et président de l'Association canadienne des prêts aux consommateurs; M. Keith H. MacDonald, vice-président et directeur général principal de l'*Industrial Acceptance Corporation Ltd.*, de Montréal, et ancien président de la *Federated Council of Sales Finance Companies* de Toronto; M. J. D. MacDonald, vice-président et directeur-général de *Pioneer Grain Co. Ltd.*, et directeur de *Equitable Income Tax Foundation*; M. J. W. Erwin, c.a., secrétaire du Comité de la fiscalité de *Retail Council of Canada*; M. Thomas M. Ross, directeur général de la *Canadian Retail Hardware Association* de Toronto; M. Walter Boys, directeur de *Equitable Income Tax Foundation*, Woodstock (Ont.) et président de la *Retail Merchants Association of Canada, Inc.*, Toronto; M. James Wright président de *Canadian Retail Building Supply Council*, Toronto et secrétaire-directeur de la *Western Retail Lumbermen's Association* de Winnipeg.

Le président: Je vous remercie beaucoup monsieur Lamont. Votre mémoire a été distri-

[Text]

bers of the Committee ahead of your presence here today, and it has been analysed and summarized by one of our tax advisors. Mr. Hansard.

Mr. Hazen Hansard, Q.C. (General Counsel, The Equitable Income Tax Foundation): Mr. Chairman and members of the Committee, as you have already said, we appear for The Equitable Income Tax Foundation. Mr. Lamont is the President and he has indicated the other members of our delegation who are here. Perhaps I should direct the attention of the Committee to an enumeration of the groups who endorse the submission.

The Chairman: Mr. Hansard, for the information of you and the other gentlemen, your brief will be printed as an appendix to today's proceedings and evidence.

Mr. Hansard: Thank you.

The Chairman: It will be come a public document.

Mr. Hansard: Thank you, sir. I am merely calling attention to it. This is somewhat unusual. I have never seen it before, to tell you the truth, and the names of the people who endorse this submission appear there.

It will have been observed that our submission relates to the question of co-operatives, credit unions and *caisses populaires* only. We are limiting submission to that. We may have to make brief reference here and there to other parts of the White Paper, but the part that concerns us is the relatively short passage in Chapter 4 entitled "Corporations and their Shareholders", which deals with co-operatives. Those are paragraphs 4.68 to 4.70 inclusive, and *caisses populaires* and credit unions, paragraphs 4.72 and 4.73.

Mr. Chairman, we have had some difficulty in knowing how to take hold of the White Paper in the sense that we find it a little uncertain in some respects. In fact we believe it blows a bit hot and cold in the paragraphs to which I have referred, dealing with co-operatives and *caisses populaires* and credit unions. I do not suppose you wish me to read from those paragraphs, but I might read a little bit, if I may, just to clarify.

The Chairman: No doubt you are aware that the members have read these paragraphs quite a few times.

Mr. Hansard: May I refresh their memories?

Two rules in the act have a special significance for co-operatives. One provides that a co-operative shall be exempt

[Interpretation]

bué aux députés et un de nos conseillers fiscaux l'a analysé et résumé. Monsieur Hansard.

M. Hansard, C.R. (Conseiller de Equitable Income Tax Foundation): Messieurs, comme vous l'avez déjà dit, nous représentons l'*Equitable Income Tax Foundation*; M. Lamont, président, vous a présenté les autres membres de notre délégation. J'aimerais signaler au Comité le nombre des organismes qui appuient le mémoire.

Le président: Votre mémoire sera imprimé, en appendice des procès verbaux d'aujourd'hui.

M. Hansard: Merci.

Le président: On en fera un document public.

M. Hansard: Merci beaucoup monsieur le président.

Notre mémoire ne porte que sur la question des coopératives, des syndicats de crédit et des caisses populaires. Nous nous bornons à ces sujets. Il se peut que nous nous référons à certains articles du Livre blanc, mais la question qui nous préoccupe c'est le bref passage du chapitre 4 intitulé «Les corporations et leurs actionnaires»: coopératives, paragraphes 4.68 à 4.70 et sur les Caisses populaires et syndicats de crédit, paragraphes 4.72 et 4.73.

Monsieur le président, nous ne savons vraiment pas comment aborder le Livre blanc parce qu'il est un peu vague sur certains plans. C'est un texte qui n'est ni figure ni raisin dans les paragraphes portant sur les coopératives, les Caisses populaires et les Syndicats de crédit. Alors, point n'est besoin pour moi de lire ces paragraphes, mais je pourrais lire quelques extraits à titre de précision.

Le président: Vous savez sans doute que les députés ont déjà lu ces paragraphes plus d'une fois.

M. Hansard: Alors, je pourrais peut-être leur rafraîchir la mémoire.

La Loi comporte deux règles qui intéressent particulièrement les coopératives. L'une d'elles porte qu'une coopérative est

[Texte]

from income tax for the first three years of its existence. It is proposed that this exemption be withdrawn.

We subscribe to that, and I will have nothing further to say about that one.

If the rules that govern the tax position of co-operatives in the fourth and subsequent years are fair, they should apply to the first three years as well.

That is the reason given, and we subscribe to that.

The second point raised is in paragraph 4.69. It reads:

The second rule provides that patronage dividends are deductible in computing the taxable income of the co-operative, subject to a limit.

I stress those words "subject to a limit". You will see that the White Paper goes on to talk about that limit, and with the greatest of deference to me, it becomes somewhat difficult to follow. However, the limit referred to is of course the 3 per cent of capital employed that is mentioned in Section 75.

Mr. Paproski: On page 11.

Mr. Hansard: On page 11 of my brief. Thank you.

Mr. Paproski: I think it is 3 per cent and no return on capital gain.

Mr. Hansard: That is right. We give it in our brief. It is a limit, and the language of the statute is, I think, most important. It must be noted that what the provision deals with is the excess of the 3 per cent of capital employed over interest paid on borrowed moneys. I will return to this in a moment.

This limit therefore is not 3 per cent, but it is an excess as so defined, and it is possible that instead of being limited to reducing their taxable income to 3 per cent of the capital they employ in their business, under the existing law a co-operative could reduce it to nil by these interest payments.

•1420

The proposal is to increase the 3 per cent of capital employed on a sliding scale which would depend on a formula which is not spelled out but which I am told produces something like 8.5 per cent. That may have changed but it depends on the prevailing rates on government borrowings. We think that that as far as it goes, it is a desirable thing. It keeps the thing more up to date. We

[Interprétation]

exempte de l'impôt sur le revenu durant les trois premières années de son existence. Nous nous proposons d'abolir cette exemption.

Nous sommes d'accord et je n'ai rien d'autre à ajouter à ce sujet.

Si les règles régissant la situation fiscale des coopératives pendant la quatrième année et les années subséquentes sont équitables, elles devraient s'appliquer également aux trois premières.

Et nous sommes d'accord.

La deuxième question est au paragraphe 4.69.

La deuxième règle stipule que dans certaines limites la ristourne est déduisible lors du calcul du revenu imposable de la coopérative.

Cela est assujéti à une limite. Et, le Livre blanc précise cette limite ce qui me semble très difficile à comprendre. Bien entendu, la limite en question est une limite de 3 p. 100 du capital employé mentionné à la section 75.

M. Paproski: A la page 11.

M. Hansard: A la page 11 de notre mémoire, je vous remercie.

M. Paproski: Je crois que c'est 3 p. 100 sans remboursement du gain de capital.

M. Hansard: Nous avons mentionné dans notre mémoire que le texte de cette loi est le facteur le plus important. Cette disposition porte sur le 3 p. 100 du capital employé au dessus des intérêts versés sur des emprunts. C'est une question que je traiterai dans un moment.

Cette limite n'est pas de 3 p. 100 mais on le définit comme un excédent. Alors, plutôt que de se borner à réduire le revenu imposable à 3 p. 100 des capitaux engagés dans le commerce, il se peut qu'en vertu de la Loi, une coopérative puisse le réduire à zéro à cause des intérêts qu'elle doit verser.

La proposition suggère d'augmenter les 3 p. 100 du capital utilisé d'après une échelle variable selon une formule non encore précise, mais qui, me dit-on, en arrive à 8.5 p. 100 du capital utilisé d'après une échelle taux prévalant sur les emprunts du gouvernement. Nous pensons que c'est une bonne chose tant que ça ira comme ça. Cela permet une mise à jour appropriée. Nous ne croyons pas

[Text]

do not think the percentage is high enough to produce the true commercial rate which the White Paper speaks of.

In the last part of the White Paper dealing with co-operatives, the statement is made that *caisses populaires* and credit unions ought to be dealt with in the same way, whatever that may be. However, in paragraph 4.71 a statement occurs which has puzzled us.

As a result, co-operatives could continue to eliminate taxable income by a combination of patronage dividends and interest to members. However, members would be taxable on a full commercial rate of interest on the investment which they have in the co-operative (provided of course the co-operative earns that much before patronage dividends).

If that is not read with some care, it seems to take away from what is originally said about tightening up the limit.

The Chairman: Mr. Hansard, did not your organization write to Mr. Benson for more clarification?

Mr. Hansard: We not only wrote to him but we also saw him and, with great deference, I am afraid we came away without much clarification on the language that is used in the White Paper. We came away with something different and our brief speaks of that.

What is proposed by the words in paragraph 4.70?

It is also proposed that only interest paid to members on their loans and capital be taken into account after the deduction of patronage dividends.

Our submission is that it must be read as being tied in with the proposal that the new limit is to cover interest on loans as stated in paragraph 4.69. That is to say, interest which would qualify for a deduction under the general rule of Section 11 (c) (iii) of the Act. Therefore we say that same limitation must surely be intended to apply to the language at the end of paragraph 4.70 that I have just read and that being so, we are largely in favour of it as far as it goes but we do not think it goes far enough.

As far as *caisses populaires* and credit unions are concerned, we believe that it is proper that they should be taxed on the same basis as co-operatives. However, because of the rather summary way in which they are dealt with in the White Paper, we cannot be sure exactly what is proposed in respect of them. What reserve are they entitled to have?

[Interpretation]

que le pourcentage soit élevé au point d'en arriver au véritable taux commercial dont parle le Livre blanc.

Dans le dernier paragraphe du chapitre portant sur les coopératives, le Livre blanc propose de traiter les caisses populaires et les syndicats de crédit de la même manière. Toutefois le paragraphe 4.71 nous laisse perplexes.

«En conséquence, les coopératives continueraient à éliminer le revenu imposable, grâce au jeu de la ristourne et des intérêts versées aux membres. Cependant, les membres seraient tenus de payer l'impôt comme s'ils touchaient un intérêt au taux commercial sur leur placement dans la coopérative (pourvu toutefois que la coopérative ait de tels bénéfices avant la ristourne.

Si on ne lit pas ce paragraphe avec soin, on a l'impression qu'il s'éloigne de ce qui a d'abord été dit au sujet des restrictions qu'on veut imposer.

Le président: Monsieur Hansard, votre organisation n'a-t-elle pas écrit au ministre Benson à ce sujet?

M. Hansard: Nous l'avons vu. Malgré tout le respect que je lui dois, nous sommes sortis de cette entrevue sans beaucoup plus d'éclaircissements sur le langage utilisé dans le Livre blanc. Toutefois nous avons compris les choses différemment et nous en parlons dans notre mémoire.

Que suggèrent les mots du paragraphe 4.70?

Il est également proposé que seulement l'intérêt payé aux membres sur leurs prêts et leur capital entre dans le calcul après la déduction de la ristourne.

Notre mémoire est en relation directe avec la proposition voulant que la nouvelle limite soit appliquée sur l'intérêt de prêts tel que stipulé au paragraphe 4.69, c'est-à-dire l'intérêt qui peut être déduit selon la règle générale énoncée dans l'article II (c) (iii) de la Loi de l'impôt sur le revenu. Nous disons donc que cette limite doit aussi s'appliquer au libellé de la fin du paragraphe 4.70 que je viens tout juste de lire. Nous sommes d'accord, mais nous ne croyons pas que la chose soit assez élaborée.

Quand ces dispositions visent les caisses populaires et les syndicats de crédit nous croyons qu'il est juste de les imposer selon les mêmes formules que pour les coopératives. Mais parce qu'on en traite plutôt sommairement dans le Livre blanc, nous ne savons pas exactement ce qu'on suggère à leur égard. A quelle réserve auront-ils droit? Vous verrez,

[Texte]

As a result, you will see in our brief that we have reserved the right to speak again, to the extent that we are entitled to make such a reserve, if and when legislation comes down.

There is one thing that I think I should mention specifically. In the general scheme proposed by the White Paper concerning corporations and their shareholders, the distinction is made between closely-held and widely-held corporations and a yardstick is adopted which is in effect that the widely-held corporations shall be those corporations which have listed stocks and closely-held corporations shall be all the rest. That may be a simplification but that in effect is what it boils down to.

By taking this arbitrary division, the authors of the White Paper have put themselves in the position where they have to assume facts which I do not believe are assumable regarding competition between these various groups of taxpayers. I suggest that there is nothing to justify the assumptions that are made in the provisions dealing with widely- and closely-held corporations. Closely-held corporations compete with each other and with single-ownership operations and partnerships and widely-held corporations in their league. They are used to competing with corporations who are used to taxation.

There is nothing said in the White Paper about how these distinctions between widely- and closely-held are to be applied to co-operatives and the others that we have been talking about. The fact that it is left open has led co-operatives to say that they should be treated as closely-held because they have no listed shares. Our submission is that they are by nature widely-held and that it is not proper to apply a test to determine whether or not they are treated in one way or the other, which cannot possibly apply to them because no co-operatives have listed stock. All co-operatives would therefore fall under the closely-held definition to which we say they are not entitled.

I do not think there is any great use, Mr. Chairman, in my going through the headings of our brief. I know you want me to be brief. It is all spelled out there and furthermore, I point out that at page 33 we enumerate what we propose or recommend.

Our position is that we are not adopting the White Paper's suggestions or proposals. We

[Interprétation]

dans notre mémoire, que nous nous sommes réservés le droit d'en parler encore en autant que nous ayons le droit de faire une telle réserve lorsque la Loi sera proposée.

Il y a une chose, je pense, que je me dois de mentionner d'une façon particulière. Dans le schéma proposé par le Livre blanc à propos des corporations et de leurs actionnaires on fait une distinction entre les corporations fermées et les corporations ouvertes. De plus, le critère de cette distinction est que les sociétés ouvertes seraient celles qui ont des actions inscrites à la Bourse, tandis que les corporations fermées seraient toutes les autres. C'est peut-être un peu simpliste, mais on a vraiment fait cette simplification.

En adoptant cette distinction arbitraire, les auteurs du Livre blanc ont continué à considérer les faits d'une manière qui, je pense, ne tient pas compte de la concurrence entre ces divers groupes de contribuables. Je considère que rien ne justifie ces présomptions en ce qui regarde les corporations ouvertes et les corporations fermées. Les corporations fermées se font concurrence entre elles ainsi qu'avec des entreprises individuelles ou des sociétés en nom collectif, tandis que les corporations ouvertes sont en concurrence avec d'autres du même genre. Elles ont l'habitude d'être en concurrence avec des sociétés qui paient déjà des impôts.

Rien dans le Livre blanc n'indique comment cette distinction entre les sociétés ouvertes et fermées sera appliquée aux coopératives et autres sociétés dont nous avons parlé. Alors, comme c'est une question vague, les coopératives ont été amenées à dire qu'elles devraient être traitées comme sociétés fermées parce qu'elles n'ont pas d'actions inscrites à la Bourse. Dans notre mémoire nous soutenons que par leur nature même, elles sont des corporations ouvertes et il ne conviendrait vraiment pas d'appliquer une norme pour déterminer si elles sont traitées ou non, dans un sens ou dans l'autre, car de toute façon, aucune coopérative n'a d'actions inscrites à la Bourse. Toutes les coopératives entre- raient alors dans la définition des sociétés fermées, ce que d'autre part, elles ne sont pas.

Je ne crois pas, monsieur le président, qu'il soit utile que je passe en revue tous les sujets traités dans notre mémoire. Je sais que vous voulez que je sois bref. Mais tout est bien expliqué dans notre mémoire et de plus, je tiens à souligner qu'à la page 33, nous donnons la liste de nos propositions ou recommandations.

Nous ne sommes pas d'accord avec les propositions ou les suggestions du Livre blanc; si

[Text]

are saying that if the general ones are to be put into effect then our position is thus. I think that is all I have to say, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Hansard. I remind members that the main subjects in the brief are co-operatives, credit unions and *caisses populaires*. I recognize Mr. Paproski.

Mr. Paproski: I have one question, Mr. Chairman. What order of magnitude does the Foundation see as probable revenue gains if its views were implemented?

Mr. Hansard: Our Foundation has no revenues. As a Tax Foundation, our revenues will not be enhanced or otherwise. Perhaps I do not understand your question.

Mr. Paproski: In what order of magnitude does the Foundation see as probable revenue gains for the people if some of its views here were implemented?

• 1430

Mr. Lamont: There have been estimates made in the order of \$50 million but the Department of National Revenue could come up with a figure with some substance. Before the Carter Commission, the figure of \$50 million was suggested.

Mr. Paproski: Thank you. That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I would like to follow up Mr. Paproski's question relative to the co-operative. What is the feeling of the people making this submission relative to the different types of co-operatives? There is the very local co-operative, and then there is the regional co-operative and then national co-operatives. I am just wondering if you have a recommendation to make relative to what you might call a comprehensive method of taxation which you think would be fair. I take it that you object to the present status of taxation due to the fact that it is inequitable as compared with private business.

Mr. Lamont: Our submission is directed against the commercial co-operatives. There are many different types of co-operatives. For instance, the agency type of co-operative merely accepts the produce of the member, returns the proceeds of sale less selling costs. It obviously has no profits to tax and there is no tax there. The type of co-operative the

[Interpretation]

les dispositions de caractère générale sont adoptées, voici précisément ce que nous en pensons. C'est tout ce que j'avais à dire, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Hansard. Je rappelle aux membres du comité que les principaux sujets traités dans le mémoire concernent les coopératives, les syndicats de crédit et les caisses populaires. Je cède la parole à M. Paproski.

M. Paproski: J'ai une question à poser, monsieur le président. De quel ordre sera l'augmentation des profits envisagée par la Fondation si son point de vue est mis en pratique?

M. Hansard: Notre Fondation n'a pas de recettes. En tant que *Tax Foundation*, nos recettes n'augmenteront ni ne diminueront. Peut-être n'ai-je pas compris votre question?

M. Paproski: Dans quelle mesure les gens bénéficieront-ils de la mise en application de son point de vue?

M. Lamont: On a parlé de 50 millions de dollars, mais le ministère du Revenu national a présenté un chiffre assez important; la Commission Carter avait parlé d'un chiffre de 50 millions de dollars.

M. Paproski: Merci. C'est tout, monsieur le président.

Le président: M. Flemming.

M. Flemming: Monsieur le président, pour faire suite à ce qu'a dit M. Paproski, au sujet des coopératives, que pensent ceux qui présentent un mémoire au sujet des différentes sortes de coopératives. Il y a les coopératives locales, les coopératives régionales et enfin les coopératives nationales; je me demande si vous avez une recommandation à formuler au sujet de ce qu'on pourrait appeler un système d'imposition général qui serait juste pour tout le monde. Vous vous opposez au système actuel parce qu'il est inéquitable, dans le cas des entreprises privées.

M. Lamont: Notre proposition touche les coopératives commerciales. Il y a plusieurs genres de coopératives: il y a des agences qui acceptent les produits des membres, les vendent et remettent le prix aux producteurs; cette coopérative n'est pas soumise à l'impôt; il y a également la coopérative du genre de celle qu'on a établie chez les Esquimaux et les

[Texte]

Eskimos and Indians have are not really commercial co-operatives. However, there are co-operatives doing business on a very large scale. They are into a great number of trading ventures. The Royal Commission on Co-operatives headed by Mr. Justice Errol M. McDougall and later the Carter Commission found that this type of co-operative did make a profit and that they should be taxed.

The volume in the co-operatives is now more than \$2 billion. The deposits in the credit unions are up over the \$3 billion mark and they have some surplus up in the hundreds of millions. They are very much a commercial type of operation and that is the type of co-operative that we feel should be taxed.

It could be the small corner store that might have limited earnings of say \$10,000 a year but if it is taxed and the little co-op across the street is not taxed, it is only a matter of time until the small co-operative store can make improvements that the other man cannot and gradually force him out of business. In other large co-operatives, earnings run up to as high as \$10 million and \$12 million a year. They are paying an effective tax of something between 3 and 7 per cent compared to the 52 per cent rate that is paid by organized business. It does not take long for the taxpaying commercial venture competing with that type of co-op is forced out of business.

Mr. Flemming: How would you go about handling the question of patronage dividends if a small co-operative was reimbursing its members by giving them, we will say, goods at lower prices? How would you tax the distribution of patronage dividends which is really an advantage, competitively-speaking, to the various members? I take it from what you said that possibly you are not asking that the distribution of patronage dividends be taxed back?

Mr. Lamont: If it is a simple matter to arrive at the profit, if the co-operatives choose to call their profits separate earnings. If that was all taxed prior to their distribution of patronage dividends, then the co-operative distribute its after-tax surplus the same as the ordinary business distributes its after-tax profit.

Mr. Flemming: I take it then it is only the amount that is shown as a profit that you suggest might properly be taxed.

Mr. Lamont: You have got into that question of patronage dividends tax. At the present time, they pay tax after deduction of patronage dividends. We say they should

[Interprétation]

Indiens; il ne s'agit pas là d'une coopérative commerciale; il y a aussi des coopératives qui sont en affaires et qui entreprennent toutes sortes de projets. La commission royale sur les coopératives dirigée par M. Justice Errol, M. McDougall et la commission Carter ont constaté que ce genre de coopérative réalisait des profits et que ces derniers devaient être imposables.

Le volume dépasse maintenant un milliard de dollars et dans le cas des associations de crédit, les sommes accumulées sont considérables; il y a des surplus qui correspondent à des centaines de millions de dollars; ce sont des entreprises à caractère tout à fait commercial, et c'est le genre de coopérative qui devrait être imposé, à notre avis.

Cela pourrait être le petit magasin du coin qui réalise des profits de \$10,000 dollars par année, mais ce petit magasin doit payer des impôts, alors que la coopérative qui se trouve de l'autre côté de la rue ne doit pas payer d'impôt; ce n'est qu'une question de temps avant que le petit magasin ne doive fermer ses portes.

Les grosses coopératives ont un revenu de 10 à 12 millions de dollars par année. Elles paient de 3 à 7 p. 100 d'impôt comparativement à l'entreprise commerciale qui doit payer jusqu'à 52 p. 100. L'entreprise commerciale qui a à faire face à ce genre de concurrence se trouve rapidement sur le pavé.

M. Flemming: Si toutes les petites entreprises devaient rembourser leurs membres en leur donnant des produits à prix moins élevés que la normale, comment pourriez-vous imposer la distribution des ristournes qui représente un avantage formidable pour divers membres? Je crois que vous songez à ce que les coopératives locales et que la distribution des ristournes ne soient pas imposables.

M. Lamont: Il est assez facile de réaliser des profits. La coopérative pourra peut-être décider de désigner ses profits sous le nom de revenus supplémentaires. La coopérative pourrait distribuer son surplus après impôt, comme une entreprise ordinaire va distribuer les surplus réalisés après le paiement de l'impôt.

M. Flemming: Je crois que ce n'est que la somme qu'on indique comme bénéfice qui serait imposable.

M. Lamont: Vous avez parlé des dividendes. A l'heure actuelle, ils paient les impôts après avoir déduit leurs dividendes. Je crois qu'ils devraient plutôt payer les impôts avant de

[Text]

properly pay tax prior to deduction of patronage dividends. That is our basic position but our brief deals with the White Paper proposals and there should be safeguards under those proposals. For instance, at the present time, the co-operatives will declare patronage dividends and for some of these individual co-operatives, these dividends run up into the millions of dollars. They may pay 20 per cent of it in cash and the rest is held in reserves and on the reserves there is no maturity date, there is no interest paid and the ordinary business competing with them is faced with a competitor having untaxed earnings in his hands.

That is why we say that primarily, patronage dividends should be treated the same as the ordinary dividends of the ordinary business. Then we go on to say that here are the White Paper proposals. There should be safeguards there. In accordance with the recommendations of the old McDougall Commission, any patronage dividends paid should be paid in cash or its equivalent or it is exigible by the member within six months. That was the McDougall report recommendation.

Mr. Flemming: I take it, Mr. Chairman, that if the business is competitive with ordinary business then it should be treated the same as ordinary business is from the taxation point of view. Does that summarize your position?

• 1440

Mr. Lamont: That would be more equitable and that is all we ask. We are quite prepared to compete with the co-operatives. We have no complaints about anybody who wants to do business in the co-operative manner. All we ask is that the government apply the same tax rules to commercial-type co-operatives that they do to ordinary business.

Mr. Flemming: That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Noël.

M. Noël: Je n'ai pas compris l'allusion que vient de faire M. Hansard quand il a dit que les coopératives étaient traitées comme des compagnies fermées, *closely held*, et qu'en effet, elles devraient être traitées comme des corporations ouvertes, *widely held*. Ou est-ce le contraire?

M. Hansard: Non, ce n'était pas exactement cela. Les coopératives elles-mêmes ont demandé qu'on les traite comme des compagnies fermées. Et nous disons qu'au contraire on doit les traiter comme des corporations ouvertes.

[Interpretation]

rembourser les dividendes. C'est ce que nous estimons. Notre mémoire traite des propositions du Livre blanc et il devrait y avoir des garanties en vertu de ces propositions. Par exemple, à l'heure actuelle, les coopératives vont déclarer des ristournes et ces ristournes peuvent s'élever au total à plus d'un million de dollars. Elles seront remboursées en espèce (20 p. 100); le reste sera conservé en réserve. Une petite entreprise qui fait concurrence à cette coopérative doit faire concurrence à quelqu'un qui dispose de sommes d'argent qui ne sont pas imposables.

Nous croyons que les ristournes devraient être traitées tout à fait comme les dividendes versés par une entreprise ordinaire. Ce sont là les propositions du Livre blanc; il doit y avoir une garantie; conformément aux recommandations du rapport McDougall, toute remise doit être faite en argent comptant et dans un délai de six mois.

M. Flemming: J'en conclus alors, monsieur le président, que si l'entreprise fait concurrence à une entreprise ordinaire, elle doit être traitée comme cette dernière l'est sur le plan fiscal. Cela résume assez bien votre point de vue, n'est-ce pas?

M. Lamont: C'est tout ce que nous demandons. Nous sommes tout à fait prêts à faire face aux coopératives. Nous ne critiquons pas ceux qui préfèrent profiter de ces coopératives. Nous demandons simplement au gouvernement d'imposer ces coopératives commerciales comme des entreprises ordinaires.

M. Flemming: C'est tout, monsieur le président.

Le président: M. Noël.

Mr. Noël: I did not understand what Mr. Hansard said when he mentioned that the co-operatives were treated like closely-held corporations and that they should be considered as widely-held co-operatives. Or is it the contrary?

Mr. Hansard: Not quite because the Co-operatives themselves have asked to be treated like closely-held corporations. On the contrary, we think they should be treated as widely-held corporations.

[Texte]

M. Noël: Je sais, que la coopérative est un instrument de protection envers ses membres; ceux-ci groupent leurs ventes afin de les mettre sur le marché pour en obtenir le meilleur rendement possible. Par ailleurs on fait des achats en commun afin de profiter de certains avantages. J'admets que l'accumulation de réserve, de capital les met dans une position plus concurrentielle et c'est contre cela que les associations représentées par votre groupe, s'insurgent, parce qu'il semble, qu'il y a là un obstacle à surmonter.

Je sais très bien, que M. MacDougall a fait une étude sur ce plan, de même que la Commission Carter. Et le Livre blanc, persiste à vouloir protéger les membres qui font des achats en commun pour leur propre bénéfice. Je crois que c'est là une concurrence qui doit être rencontrée par les entreprises. A mon avis, il est arbitraire de fixer à 3 p. 100 l'intérêt sur le capital. On veut essayer d'établir un *modus vivendu* entre les sociétés coopératives et les commerces qui agissent indépendamment du groupement. Je crois qu'on ne doit pas, et c'est mon opinion, traiter les coopératives exactement comme des entreprises en affaires, parce qu'une partie des revenus revient aux membres, même si ce n'est pas payé comptant. C'est une accumulation de capital qui appartient à chacun des membres suivant leur chiffre d'affaires.

Alors, je crois qu'on pourrait discuter jusqu'à demain matin si. . .

M. Hansard: Non.

M. Noël: ...on ne s'entend pas sur une forme différente de faire des affaires.

M. Hansard: Comme M. Lamont l'a dit, nous prétendons qu'il y a des coopératives, qui ne sont pas dans les affaires, vraiment, ce ne sont pas celles-là. Mais il y en a une foule qui sont intrinsèquement mêlées aux affaires et elles font la même chose que les compagnies ordinaires, excepté, qu'elles ne paient pas de taxes. Il y en a plusieurs dans cette situation et ce sont celles qui nous préoccupent.

M. Noël: Monsieur le président, si on demandait de faire une distinction entre les affaires qui se traitent avec les membres et celles qui se font avec les non-membres, on pourrait alors considérer que les affaires faites avec les non-membres sont vraiment imposables au même titre que n'importe quelles affaires traitées par une entreprise privée. Mais quand il s'agit des affaires faites avec les membres, je crois qu'on doit faire une distinction.

M. Hansard: C'est possible, mais dans différents centres, il y a une coopérative et une

[Interprétation]

Mr. Noël: I know of course that a co-operative aims to protect its members, who sell their products together in order to have better access to markets and to have better profits. Also, purchases are made in common in order to benefit from certain advantages. I realize that accumulation of capital permits them to be more competitive and this is why the associations represented by your group disagree.

I know of course that Mr. MacDougall and the Carter Commission studied this matter. The White Paper seems, nevertheless, decided to protect the people who make drawing purchases for their own interests; I think this competition should be met by the businesses on the markets. I think there is a certain arbitrary element everywhere when the rate of interest on capital is set at 3 per cent. We try to establish good relations between co-operatives and businesses which are operating independently. I feel co-operatives should not be considered as ordinary businesses because a part of the benefits go back to the members. They have an accumulation of capital which belongs to each one of the members.

I think we could discuss this matter until tomorrow morning.

Mr. Hansard: No.

Mr. Noël: We do not seem to agree about certain business methods.

Mr. Hansard: We propose, as Mr. Lamont said, some co-operatives do not really hold a business function. We are not interested in those. But many co-operatives have become totally involved in the business world and they operate as an ordinary business with this difference that they do not have to pay income tax. These are the ones which worry us.

Mr. Noël: Mr. Chairman, if we would ask to make a distinction between business carried on with members and business carried on with nonmembers, the former would enter another category, while the latter should be considered as a closely-held corporation and subjected to income tax.

Mr. Hansard: It is possible. We have no objection against the operation of co-opera-

[Text]

autre. Comme M. Lamont l'a dit, si elle n'assure qu'un service aux gens, nous ne nous y opposons pas. Mais ce sont les coopératives qui sont dans les affaires, comme nous, qui nous préoccupent et il y en a beaucoup.

M. Noël: Oui, je suis satisfait. Merci.

The Chairman: Mr. Lamont, are you making a difference between a commercial co-operative and what we call a farmer's co-operative?

Mr. Lamont: There is a big difference between the commercial co-operative and the agency-type co-operative.

The Chairman: What do you mean by agency-type co-operative?

Mr. Lamont: It acts as the agent for the member. It receives his produce and sells his produce and returns the proceeds of the sale less the selling expense. It does not engage in various other works so that in that type of co-operative there is no profit.

It is the commercial co-operatives that we are talking about. For instance, the corner grocery store may handle 100 or 200 or 300 different items. They make money on the canned corn and they may lose it on the lettuce. It is engaging in ordinary commercial trade and in the end there is a profit. In the West, we have some large co-operatives. They started off in the grain elevator business and expanded into the flour milling business and from flour milling into the fertilizer manufacturing business. They built a \$26 million fertilizer plant. One of them has just finished building a \$25 million terminal elevator at Vancouver.

They have built office buildings. They rent space in those office buildings to banks and other people. They are engaged in selling coal and flour and farm machinery and equipment. They own their printing plant and do commercial printing. They sell advertising in their publications. They have engaged in the petroleum business. They have their own filling stations. They have their own oil refinery. They have their own oil wells. They have lumber mills and saw mills.

Now those people are in business in a very big way. Their employees and their members all participate in the social programs that the government has enacted such as family allowances and old age pensions and the health programs. I think they should be paying part of the tax to finance those programs and also for the defence of the country.

[Interpretation]

tives in different areas, when their sole purpose, as Mr. Lamont said, is to serve the community, but we are very much concerned with the commercial-type of co-operatives and there is quite a number of them.

Mr. Noël: Well, now I understand. I am satisfied. Thank you.

Le président: Monsieur Lamont, établissez-vous une distinction entre la coopérative commerciale et la coopérative dite agricole?

M. Lamont: La coopérative commerciale diffère beaucoup de la coopérative, genre service. Je parle d'agence lorsque la coopérative représente les membres.

Le président: Qu'entendez-vous par la coopérative de genre service?

M. Lamont: Elle sert d'intermédiaire; elle représente les membres. Elle reçoit ses produits, les vend et remet au producteur le profit net de la vente, soit le profit brut, moins les dépenses entraînées par la vente. La coopérative ne fait aucun profit.

En ce qui concerne la coopérative commerciale, prenons comme exemple la petite épicerie du coin, qui vend 100, 200 ou 300 produits différents. Si l'épicier fait un profit sur les conserves de maïs, il peut vendre sa laitue à rabais. Il s'agit d'une entreprise commerciale ordinaire qui s'assure en fin de compte un profit. Dans l'Ouest, nous avons quelques coopératives considérables qui ont débuté dans le commerce des élévateurs à grain. Ils sont ensuite passés à la farine et ont construit une usine d'engrais qui leur a coûté 26 millions de dollars. L'une des coopératives vient de construire un élévateur à Vancouver au coût de 25 millions de dollars.

Ils ont construit des édifices. Ils ont loué des bureaux à des banques et à des particuliers. Ils vendent du charbon, de la farine, du matériel agricole. Ils possèdent une imprimerie et font des imprimés à usage commercial; ils vendent même des annonces dans leur publication. Ils se sont d'autre part intéressés à l'industrie pétrolière. Ils possèdent des postes d'essence, des raffineries et des puits de pétrole. Ils ont des scieries.

Ces gens-là brassent de grosses affaires. Leurs employés et leurs membres profitent tous de l'aide sociale aux programmes gouvernementaux: les allocations familiales, les pensions de vieillesse et les avantages du régime de santé. C'est pourquoi je crois qu'ils devraient payer des impôts, car d'une part ils profitent du dollar des contribuables et, d'autre part, ils doivent respecter leur pays.

[Texte]

The Chairman: Mr. Lamont, where do you classify a dairy co-operative that receives milk from his patrons to produce butter and so on.

• 1450

Mr. Lamont: Where they get into processing, they engage very substantial amounts of capital in the building of plants to process milk and cheese.

The Chairman: But in many cases, Mr. Lamont, they have received a subsidy from a provincial government. I know I have one in my riding that has more than 1,000 patrons and when they built their new plant in 1967, they received a grant from the Quebec provincial government. It is not only their own capital.

Mr. Lamont: If in the commercial operation they carry on, they wind up with a profit, they should be the same as an ordinary commercial company and pay a tax on that profit. As Mr. Hansard points out they are certainly competing with the ordinary dairy.

The Chairman: Would the ordinary businessman receive the same kind of subsidy that the co-operatives will receive from a government? I know there is some subsidy given to the private sector.

Mr. Lamont: I am not familiar with the internal operations of the dairy group. I understand they are coming before you this week. If the ordinary private company receives this subsidy and wound up making a profit, the government would take 52 per cent of that back in the form of taxes.

The Chairman: But if a dividend is paid by the co-operative, will not the patrons pay that income tax?

Mr. Lamont: Yes, but if a dividend is paid by an ordinary corporation, it is an after-tax dividend. The private corporation has paid its 52 per cent tax before any dividend is paid. We say the same should happen in the co-operatives. It should be the after-tax sum that is distributed.

The Chairman: Looking at the list of the organizations that are members of your Foundation, I notice there are only two financial companies, the Canadian Consumer Loan Association, and the Federated Council of Sales Finance Companies.

Is that why you are putting together the co-operatives the *caisses populaires* and the credit unions? What about the credit unions

[Interprétation]

Le président: Monsieur Lamont, dans quelle catégorie classez-vous une coopérative laitière qui, par exemple, reçoit le lait de ses patrons pour en faire du beurre etc.?

M. Lamont: Je crois que lorsqu'on en arrive à la transformation des produits, on consacre une somme d'argent considérable à la construction des usines de transformation.

Le président: Dans bien des cas ils ont reçu une subvention d'un gouvernement provincial. Je sais qu'il y en a une dans ma circonscription qui a plus de 1,000 patrons et lorsqu'on a construit la nouvelle usine en 1966 ou 1967, ils avaient reçu des subventions. . . du gouvernement du Québec.

M. Lamont: Si cette entreprise commerciale leur rapporte des profits, ils devraient être traités de la même façon qu'une entreprise ordinaire et payer un impôt sur le revenu, car comme l'a souligné M. Hansard, ils font concurrence aux laiteries ordinaires.

Le président: Croyez-vous que l'homme d'affaires ordinaire recevra le même genre de subventions qu'une coopérative? Je sais qu'on accorde des subventions au secteur privé.

M. Lamont: Je ne suis pas tout à fait au courant du fonctionnement de cette industrie laitière. Je crois qu'ils vont se présenter devant vous cette semaine. Si une société ordinaire reçoit une subvention, si elle réalise un profit, le gouvernement va récupérer 52 p. 100 de cette somme sous forme d'impôt.

Le président: Si des dividendes ont été versés par la coopérative, les patrons ne paient-ils pas d'impôt sur le revenu?

M. Lamont: Si la corporation verse les dividendes après les impôts, la société privée, pour sa part, a payé 52 p. 100 d'impôt avant de verser des dividendes. Les coopérations devraient être traitées de la même façon.

Le président: Si on jette un coup d'œil à la liste des associations qui vous ont appuyé, je crois qu'il n'y a que deux sociétés financières: la *Canadian Consumer Loan Association* et la *Federal Council of Sales Finance Companies*.

Est-ce la raison pour laquelle vous faites une relation entre les coopératives, les syndicats de crédit et les caisses populaires?

[Text]

organized by labour organizations? Are you putting them in the same class?

Mr. Lamont: If they carry on an ordinary commercial operation, they should be paying taxes.

The Chairman: You do not make any difference at all between a credit union organized by labour people in the plant and a *caisse populaire*?

Mr. Lamont: Where it is confined to a company operation and they do not go out in general seeking members, it might be a different type of operation than some of your big *caisses populaires* and large credit unions that are generally operating purely as banks under the name of credit unions.

The Chairman: Your definition Mr. Lamont is this: "That if they do business and make a profit they should be considered as any other business?"

Mr. Lamont: That is the principle of our income tax, I believe.

The Chairman: Co-operatives maintain that the majority of patronage dividends, about 90 per cent, is taxable in the hands of the recipient. Do you disagree with this comment?

Mr. Lamont: That depends at the present time whether it is a consumer co-operative or a producer co-operative. At the present time, the patronage dividend paid by a consumer co-operative is not taxed unless it goes to a corporation. It might be a corporate farm.

If it received a patronage dividend that would reduce its expenses to that extent. The ordinary individual would not pay tax at the present time on our patronage dividend. In farming operations, where it is part of your commercial undertaking, you would. That would be part of your taxable income.

The Chairman: Any more questions gentlemen? Mr. Flemming?

Mr. Flemming: Only one brief question which has to do with Paragraph 4.73. I would like to ask Mr. Lamont if he disagrees with the suggestion in that paragraph:

The government proposes to treat *caisse populaires* and credit unions as other co-operatives are treated. They would of course be granted deductions for doubtful debt reserves and market liquidity reserves comparable to those allowed to banking institutions.

[Interpretation]

Qu'est-ce que vous pensez des coopératives organisées par les syndicats? Est-ce que vous les placez toutes dans la même catégorie?

M. Lamont: Si elles se livrent à une entreprise commerciale ordinaire, elles devraient payer des impôts comme tout le monde.

Le président: Vous n'établissez aucune distinction entre un syndicat de crédit qui se serait organisé dans une usine et une *caisse populaire*?

M. Lamont: Lorsqu'il s'agit d'une entreprise unique et qu'on ne cherche pas à recruter des membres, ce n'est probablement pas la même chose que les grandes *caisses populaires* ou les grandes associations de crédit qui jouent le rôle de banque sous le nom de *caisse populaire*.

Le président: Votre définition est donc la suivante: «s'ils font des affaires et des profits, ils devraient être considérés comme toutes autres associations»?

M. Lamont: C'est le principe de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le président: Les coopératives soutiennent que la majorité des ristournes, environ 90 p. 100, sont imposables quand elles sont remises aux bénéficiaires. Êtes-vous d'accord?

M. Lamont: Cela dépend s'il s'agit d'une coopérative de producteurs ou de consommateurs. A l'heure actuelle les ristournes versées par une coopérative de consommateurs ne sont pas imposées à moins qu'elles ne soient accordées à des sociétés. Il peut s'agir d'une ferme commune.

Mais dans le cas d'un particulier qui appartiendrait à une coopérative, il n'aurait pas à payer d'impôt à l'heure actuelle, sur les ristournes. Mais dans le cas des fondations agricoles, lorsque votre entreprise commerciale vous rapporte des profits, ces profits font partie de votre revenu imposable.

Le président: Y a-t-il d'autres questions? Monsieur Flemming.

M. Flemming: Une question assez brève qui porte sur le paragraphe 4.73. Je vais demander à M. Lamont s'il est en désaccord avec l'idée contenue dans ce paragraphe:

Le Gouvernement se propose de traiter les *caisses populaires* et les syndicats de crédit comme les autres coopératives. On leur permettrait évidemment, comme aux banques, de déduire une provision pour les créances douteuses et la liquidité.

[Texte]

Mr. Lamont: No. We would agree with the proposal that credit unions—by credit unions I include *caisses populaires*—be treated the same as the ordinary financial institutions. They would be entitled to a bad debt reserve. As you heard when the *caisses populaires* were here, they set aside reserves of up to about 40 per cent of their earnings. Obviously they should not be entitled to deduct those as nontaxable earnings. But like banks and other financial institutions, they should be entitled to deduct a bad debt reserve.

Mr. Flemming: Presumably then the matter of administration would be a matter between them and the Department of National Revenue. If the reserve was too high, they would have to fight it out with the department.

Mr. Lamont: Exactly.

Mr. Flemming: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: To follow Mr. Flemming's question about *caisses populaires*, you said that in some cases we have been told by representatives of the *caisses populaires* that they have a 40 per cent reserve. I am sure you are aware of why they have such a reserve according to them.

Mr. Lamont: As I understand, they are required under provincial law to set aside certain reserves in the neighbourhood of 10 per cent.

The Chairman: Not only that. We were told that all *caisses populaires* are independent one from the other even if they are with in a federation. We were told that they would need a higher reserve than a bank because if they have a call for a fair amount of money, they need a big reserve of money, say 30, 35 or 40 per cent.

Mr. Lamont: On the other hand, I have heard the people engaged in the loan business indicating that the credit union has a very great advantage. Particularly in the employee organizations where they borrow money, they have access to records which the ordinary loan company would not have. They are probably in a preferred position in making loans.

The Chairman: They say too Mr. Lamont that their rate of interest is lower than the two organizations that belong to your foundation. They do not have 15 and 20 per cent of interest rates.

• 1500

Mr. Lamont: I know that some credit unions run as high as 1.5 per cent a month. I

[Interprétation]

M. Lamont: Nous sommes d'accord avec la proposition selon laquelle les associations de crédit, et j'inclus les caisses populaires, seront traitées comme les autres entreprises. Elles auraient droit à une réserve de dettes non-remboursées.

Lorsque les caisses populaires se sont présentées devant vous, elles ont dit qu'elles mettaient de côté environ 40 p. 100 de leurs recettes. Elles ne devraient pas avoir le droit de les déduire en tant que gains non-imposables. Je crois qu'on pourrait toutefois pouvoir déduire une somme qui s'appliquerait aux dettes non remboursées.

M. Flemming: Ce serait alors une question d'administration entre ces sociétés et le Ministère du Revenu national. Si la réserve est trop élevée, il faudra qu'ils puissent tenter de se justifier auprès du Revenu national.

M. Lamont: C'est juste.

M. Flemming: Merci, monsieur le président.

Le président: A la suite des questions de M. Flemming sur les caisses populaires, vous avez dit que dans certains cas des représentants de la Caisse populaire nous avaient dit qu'ils avaient une réserve de 40 p. 100. Je suis certain que vous devez savoir pourquoi ils ont ces réserves.

M. Lamont: Si je comprends bien, en vertu des lois provinciales, elles doivent mettre de côté certaines réserves jusqu'à une proportion de 10 p. 100.

Le président: Ce n'est pas tout. On nous a dit que, étant donné que les caisses populaires sont indépendantes, même si elles font partie d'une fédération, elles auraient besoin d'une réserve plus élevée qu'une succursale d'une banque; si elles doivent remettre de l'argent rapidement elles doivent disposer d'une réserve de 30, 35 ou 40 p. 100.

M. Lamont: Je crois toutefois que les gens qui accordent des prêts ont dit que le syndicat de crédit a un avantage considérable: il a accès à des dossiers que la compagnie de prêt ordinaire ne peut consulter et se trouve donc dans une situation préférentielle lorsqu'il accorde des prêts.

Le président: Le taux d'intérêt est inférieur au taux d'intérêt prévu par des organisations qui appartiennent à votre fondation. Ils n'ont pas des taux d'intérêt de 15 ou 20 p. 100.

M. Lamont: Je sais que certains syndicats de crédit ont des taux de 1.5 p. 100 par mois.

[Text]

think even a 1 per cent rate is a pretty high one.

The Chairman: How does this compare with other financial institutions?

Mr. Charles L. Newton (President and General Manager, Avco Finance Limited, London, Ont. and President, Canadian Consumer Loan Association, Toronto): I think most credit unions in Canada today are charging about 12 per cent per annum for funds.

The Chairman: What about *caisses populaires*?

Mr. Newton: I think the same thing applies to *caisses populaires*.

The Chairman: Do you think they borrow at 12 per cent?

Mr. Newton: I would say they lend at 12 per cent.

The Chairman: On first mortgages?

Mr. Newton: I would think it would be lower for first mortgages. It depends. I am thinking of consumer loans, I am not thinking of mortgage lending, and the rate would be 12 per cent. But most of them today are applying to increase the rate. In British Columbia just recently the rate provision was increased to 18 per cent. I notice in the United States they are applying to increase their lending rates because their deposit rate has gone up. The difference between that and what is charged by a commercial company is largely accountable in tax. A commercial enterprise must charge 3 per cent in order to make 1.5 per cent. In turn, they avoid the 1.5 per cent. They have other advantages too. For example, in some of the provinces there is a prohibition against taking wage assignments. But credit unions take wage assignments and they are excluded from the legislation. With credit unions the law leans heavily on wage assignments, so they have an automatic method of collecting their debts, which is not available to other businesses. The banks, for example, could not get a wage assignment. But credit unions can.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Newton.

Mr. Paproski: I would appreciate very much if you would introduce the members, as you have done in the past.

The Chairman: Yes, I will. On my left is Mr. Aurélien Noël, representing Montreal-Outremont; Mr. Paproski, Edmonton-Centre;

[Interpretation]

Je crois qu'un taux de 1 p. 100 est même très élevé.

Le président: Comment peut-on comparer cela aux autres institutions financières?

M. Charles L. Newton (président et directeur-général de Avco Finance Limited, London, (Ont.) et président de Canadian Consumer Loan Association, Toronto): La plupart des syndicats de crédit au Canada ont des intérêts de 12 p. 100 par année.

Le président: Qu'en est-il des *caisses populaires*?

M. Newton: La même chose s'applique pour les *caisses populaires*.

Le président: Vous dites qu'ils empruntent à 12 p. 100.

M. Newton: Non, ils prêtent à 12 p. 100.

Le président: Première hypothèque.

M. Newton: Le taux est inférieur pour la première hypothèque. Je pense ici aux prêts à la consommation, et non pas aux prêts hypothécaires; les taux seraient de 12 p. 100. La plupart de ces entreprises demandent la permission d'augmenter leur taux. Le taux a été porté à 18 p. 100 en Colombie-Britannique. Aux États-Unis aussi, ces caisses veulent accroître leur taux de prêts parce que le taux en vigueur sur les dépôts a augmenté. Les entreprises commerciales doivent imposer un taux de 3 p. 100 pour réaliser un bénéfice de 1½ p. 100. Ils ont d'autres avantages car, dans certaines provinces, ils ne peuvent pas percevoir à la source mais certains le font et ils ne sont pas régis par une loi. La loi permet aux syndicats de crédit de percevoir à la source; ils ont donc une méthode directe pour percevoir, pour recouvrer leurs dettes; cette méthode n'est pas accessible à d'autres entreprises. Les banques ne peuvent pas faire de retenues sur le salaire, mais une caisse populaire peut le faire.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Newton.

M. Paproski: Pourriez-vous présenter les députés comme vous l'avez déjà fait?

Le président: Oui. A ma gauche, M. Aurélien Noël (Montréal-Outremont); M. Paproski, (Edmonton-Centre); M. Hugh Flemming, an-

[Texte]

and Mr. Hugh Flemming, former Premier of New Brunswick and representing Carleton-Charlotte.

On their behalf, gentlemen, and mine, thank you for the presentation of your brief, the opening remarks by Mr. Hansard, and replies given to questions directed to you by members of this Committee. Thank you very much, gentlemen.

Mr. Lamont: Thank you very much, Mr. Chairman, for your patience with us.

The Chairman: As I said, gentlemen, your brief will form part of our evidence for today's sitting and our printed issue will be available to all public subscribers.

Thank you very much.

Messieurs, nous avons maintenant pour étude un mémoire soumis par Les Laiteries Leclerc Inc., représentées par M. Marc Leclerc, président.

Monsieur Leclerc, nous avons, dans nos comités, le service de l'interprétation simultanée et les témoins ont le droit et le privilège de s'exprimer dans une des deux langues officielles au Canada. Monsieur Leclerc.

M. Marc Leclerc (président, Les Laiteries Leclerc Inc.): Merci, monsieur le président. Je ne sais s'il est loisible, à un témoin de faire des remarques hors du contexte de son mémoire, mais j'en aurais à en faire une s'y rapportant et traitant de la différence entre les compagnies fermées et les compagnies ouvertes. *L'Equitable Tax Foundation*, vous a présenté un mémoire et un des porte-parole a mentionné qu'on la distingue d'une compagnie publique, or, c'est une compagnie inscrite à la Bourse.

Si nous nous basons sur ce critère, nous sommes une compagnie publique, nous sommes en concurrence avec la plus grosse coopérative laitière au Canada, la Coopérative agricole de Granby qui fait quatre fois notre chiffre d'affaires. Alors, je ne vois pas pourquoi ils seraient traités différemment, parce qu'ils ne sont pas inscrits à la Bourse, même s'ils ont 6,000 fournisseurs de lait quand je n'en ai que 1,500.

Alors, messieurs, ce sont là les seules remarques que je voulais vous faire. Si vous avez eu le temps de lire mon mémoire, vous aurez remarqué qu'il est assez bref.

Le président: Le mémoire de votre compagnie, monsieur Leclerc, a été distribué aux membres de notre Comité, non seulement à ceux qui sont ici présents, mais aux vingt membres du Comité, dont certains font partie du sous-comité «A», présentement à Victoria,

[Interprétation]

cien premier ministre du Nouveau-Brunswick, (Carleton-Charlotte).

De leur part et de la mienne je vous remercie d'avoir présenté votre mémoire et des remarques que vous avez faites; celles de M. Hansard et les réponses que vous avez données aux questions qui vous ont été posées par les membres du Comité.

M. Lamont: Merci beaucoup monsieur le président.

Le président: Je vous le répète, messieurs, votre mémoire fera partie de nos procès-verbaux d'aujourd'hui et tous ceux qui reçoivent nos procès-verbaux pourront étudier votre mémoire. Merci, messieurs.

We are on consideration of the brief from the Leclerc Dairies Inc. and as representative of the dairy we have Mr. Marc Leclerc who is the chairman.

Mr. Leclerc, we have on the Committee simultaneous translation. The witnesses have the privilege and the right to express themselves in either of the two official languages in Canada. Mr. Leclerc.

Mr. Marc Leclerc (President, Les Laiteries Leclerc Inc.): Thank you, Mr. Chairman. I do not know whether a witness can make remarks which are beyond the scope of the brief but I have one to make which relates to what I said in my brief, about the difference between the closely-held and widely-held corporations.

The Equitable Income Tax Foundation, presented a brief and, one of the spokesmen mentioned that there was a distinction between the widely-held corporation as a company which has listed shares.

According to this criterion we are a public company, and we compete with the biggest dairy co-operative which operates in Canada, the Coopérative Agricole of Granby which has a turnover four times greater than ours. I do not see why they should be treated differently only because they are not listed on the stock market. They have 6,000 dairy suppliers and we only have 1,500.

Gentlemen, this is all I have to say. I hope you have had time to read my brief as it was very short.

The Chairman: The brief from your company has been distributed to the members of the Committee, not only to the members present but to the 20 members of the Committee and some of them are in Victoria, B.C. Your brief was analysed and a summary was pre-

[Text]

Colombie-Britannique; il a été analysé et un sommaire a été préparé par un de nos conseillers en fiscalité. Et, comme je l'ai mentionné, aux autres témoins, il sera imprimé aujourd'hui en annexe aux témoignages donnés devant ce Comité.

M. Leclerc: J'ai apporté des notes additionnelles qui, je crois, seront de quelque intérêt pour vous et j'en ai fait faire un nombre suffisant de copies pour qu'elles puissent être distribuées à tous les membres de votre Comité. J'en ai au moins une vingtaine. Alors, je vais me permettre de lire ces remarques, à la page 2, deuxième paragraphe:

«Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'à l'occasion de chacune de ces acquisitions, non seulement notre Compagnie en bénéficiait, mais aussi les différents gouvernements qui recevaient des sommes de plus en plus importantes sous la forme d'impôts sur le revenu.»

En effet, en 1945 notre entreprise avait un chiffre d'affaires de près de 300,000 et employait une vingtaine de personnes, tandis qu'actuellement nous avons un chiffre d'affaires annuel de 18 millions et nous employons quatre cents personnes.

• 1510

Mais en plus d'avoir bénéficié à la communauté, le développement de notre entreprise, comme le mentionne le paragraphe cité plus haut, a rapporté au gouvernement les impôts suivants, énumérés au mémoire. Tout de même, l'exploitation d'une entreprise bénéficie non seulement à ceux qui en font partie, mais aussi au gouvernement, si l'on tient compte des millions payés en impôts.

J'ai un autre commentaire à faire avant de répondre à vos questions. A la page 4, paragraphe 2, on y dit qu'il reste que le Livre blanc ne doit pas être de nature à tuer toute initiative.

Cependant, après une lecture complète du Livre blanc, on a l'impression que la philosophie sur laquelle on s'est basé entraîne plutôt un effet contraire. Avec les taux progressifs et toutes les autres implications, nous n'avons plus d'intérêt à développer une entreprise. En fait, nous pourrions dire que le Livre blanc est plutôt une incitation à vendre. C'est, à notre avis, la disparition de tout encouragement à ceux que l'on a l'habitude de qualifier «d'entrepreneurs».

Les gains sur le capital et la façon dont le Livre blanc prévoit de les régler constituent la présentation la plus longue. Il laisse entendre que les compagnies fermées sont traitées d'une façon plus avantageuse que les compagnies publiques, et c'est M. Benson lui-même qui, lors d'une conférence tenue à Ottawa, le 21 mai, disait:

[Interpretation]

pared by one of our tax advisers. And as I mentioned to the other witnesses, it will be printed in an appendix to our Proceedings, like all briefs presented to this Committee.

Mr. Leclerc: I have some additional notes which could be of interest to the members and I have had a sufficient number of copies made so they can be distributed to all the members of the Committee. I have at least 20 copies and I am going to read these observations.

At page 2 I say: "The least we can say is that, not only companies have benefited of each of these acquisitions but different governments could collect more money by the way of income tax".

In 1945 our working capital was \$300,000 and we had 20 employees. Now our turnover is \$18 million and we employ 400 people.

But more than having profited to the community, the development of our enterprise, as was mentioned in the above paragraph, has brought in to the government the taxes enumerated in the brief. The development of the company benefits not only the owners of the enterprise but also the government, if you take into account the millions paid in taxes.

I have another comment to make before I answer your questions. On page 4, 2nd paragraph, it is said that the White Paper should not destroy all initiative.

But on reading the White Paper we have the impression that the philosophy has the contrary effect. With the progressive rate of taxation and all the other implications we have no more interest in developing an enterprise. In fact, we could say that the White Paper is an incentive to sell. It is the removal of all incentive to what we call "entrepreneurs".

The capital gains and the way they are being treated in the White Paper are the longest representation. The White Paper indicates that closely-held corporations are treated in a more advantageous way than widely-held corporations, and Mr. Benson himself, at a conference here in Ottawa on May 2 said:

[Texte]

Tout considéré, nous estimons que la société fermée jouit du régime le plus favorable.

Pourquoi les compagnies fermées jouissent-elles d'un traitement plus favorable, dit-il, (et d'ailleurs le Livre blanc le reconnaît) c'est que dans une compagnie fermée, l'actionnaire ou les quelques actionnaires détiennent la majorité et sont en même temps les administrateurs. Dans une compagnie ouverte, au contraire, les actionnaires et les administrateurs appartiennent à deux catégories très différentes. Il y a une multitude d'actionnaires et l'administration ne représente qu'une minorité. Se basant sur ces critères, le régime proposé favorise la compagnie fermée par rapport à la compagnie ouverte.

Alors, dans mon mémoire, j'ai bien précisé que si le fait, pour une compagnie, d'être inscrite à la Bourse, devenant ainsi, une compagnie ouverte, était le seul critère, c'est une erreur, puisque vous avez quantité de compagnies qui sont inscrites à la Bourse dont la majorité des actions sont cependant encore détenues par les actionnaires originaux. C'est pour cette raison que dans l'annexe à mon mémoire, je fais un rapport où on donne la répartition des actions de notre compagnie après 8 ans d'inscription à la Bourse. Vous remarquerez que moins d'un quart des actions de la compagnie appartiennent à des membres ou des employés qui ne font pas partie de l'entreprise Leclerc.

Alors, le critère, suivant lequel le Livre blanc dit que les actions sont réparties entre un grand nombre d'actionnaires et que les administrateurs ne sont pas ceux qui possèdent les actions de la compagnie, est évidemment, faux dans ce cas-là, comme d'ailleurs dans le cas de la plupart des compagnies familiales qui sont devenues des compagnies publiques au cours des dernières années.

En outre, l'autre critère du Livre blanc sur lequel on se base pour imposer différemment les gains de capital des actions des compagnies publiques par rapport aux compagnies fermées est à l'effet que les actions de compagnies fermées sont difficiles à transiger, tandis que les actions de compagnies publiques sont faciles à transiger. Comme il y a une grande mobilité de ces actions-là, on peut donc dire qu'on peut les traiter différemment.

Alors, j'ai ici un relevé préparé par la division des statistiques de la Bourse de Montréal et qui donne le mouvement des actions de notre compagnie pendant les 8 ans où nous avons été inscrits à la Bourse et qui confirme ce que je disais dans mon mémoire au mois de mars, à l'effet que le mouvement habituel s'est élevé à 10 p. 100 au maximum dans une

[Interprétation]

We think that closely-held corporations have the most favourable regime.

Why closely-held corporations have more preferential treatment, he says, (and the White Paper recognizes this), is because in a closely-held corporation the shareholder or the partners have the majority of control and they are the administration as well. In a public company the shareholders and the directors belong to two different categories. There is a great number of shareholders and management represents only a minority. The formula proposed favours closely-held corporations as against widely-held corporations.

In my brief I have said that if the fact, for a company, to list its shares on the stock market, becoming so a widely-held corporation, is the only criterion, this is a mistake, because we do have many companies which are listed in the stock market and most of their shares are still held by original shareholders. This is why in the appendix to my brief I mention the distribution of the shares of our company 8 years after it is listed in the stock market. You will notice that less than one fourth of the shares of the company belong to members or employees who are not in the Leclerc enterprise.

The criterion, by which the White Paper says that the shares are distributed among a great number of shareholders and that the directors are not the ones who hold the shares of the company, is false in this case, as in the case of most of the family companies who have become public companies in the last few years.

Furthermore, the second criterion of the White Paper to tax capital gains on widely-held company shares as against the closely-held company shares, is to the effect that the shares of the closely-held companies are difficult to transact, while the shares of the widely-held companies are easy to transact. Because there is a great mobility for these shares, we can say that we can treat them in different manner.

I have here a schedule put out by the Division of Statistics of the Montreal stock market which explains the movement of the shares of our company for the past eight years, where we were listed in the stock market and which confirms what I was saying in my brief for the month of March, to the effect that the usual movement has risen to a

[Text]

année. En fait, le mouvement du total des actions inscrites à la Bourse, a été d'une fois et demie en 8 ans. C'est donc dire que prétendre que dès qu'une compagnie est inscrite à la Bourse, la mobilité des titres est un fait établi, est absolument erroné.

Pour ce qui est de l'évaluation quinquennale, le Livre blanc en cite les avantages. Si quelqu'un a acheté un titre à \$2,000 et le vend à \$2,500, il aura fait un gain de capital et sera imposé là-dessus. Mais s'il a acheté un titre à \$3,000 et au jour de l'évaluation, il vaut \$2,500, et il le revend à \$2,600 6 mois après qu'est-ce qui arrive? Tout simplement, il est imposé sur un gain de capital présumé de \$100, alors qu'effectivement, il a fait une perte de \$400. C'est pourquoi je me permets de suggérer qu'il y ait une modification de telle façon qu'on tienne un peu compte, tout comme dans le cas des obligations, qu'il n'y ait pas de perte possible lors de la taxation sur les gains de capital.

C'est pourquoi nous nous permettons de suggérer que si le gouvernement décide d'imposer les gains de capital et qu'en outre, il s'en tient à sa distinction entre les compagnies publiques et les compagnies fermées, que nous devrions au moins obtenir le traitement suivant, à savoir que la moindre des deux valeurs soit considérée comme base d'évaluation, soit la valeur aux livres, soit la cote à la Bourse.

Alors, ayant terminé ces commentaires qui font suite à mon mémoire original, je suis maintenant prêt à répondre aux questions des membres du Comité.

Le président: Merci, monsieur Leclerc, je donne la parole à M. Noël.

M. Noël: Monsieur le président, M. Leclerc nous a dit deux choses qui semblent vraies c'est qu'il y a des entreprises, même si elles sont cotées à la Bourse, ne répondent pas au critère établi par le Livre blanc, à savoir que la détention des actions est répandue, c'est-à-dire, widely held. On cite le cas de la famille Leclerc qui détient 53.09 p. 100 des actions, les administrateurs et les employés en détiennent 23 p. 100 et le public en général, 23 p. 100, ce qui donne donc un certain poids à l'argument avancé par M. Leclerc.

Je voudrais lui demander, s'il a pensé à une alternative pour en arriver à traiter différemment certaines entreprises. Le Livre blanc parle des corporations fermées contre les corporations ouvertes. Pourrait-il nous suggérer une solution qui correspondrait aux réalités et traiterait différemment les entreprises? Est-ce que vous avez une réponse?

[Interpretation]

maximum of 10 per cent in a year. The movement of the total of the shares listed on the stock market, has been one and a half in eight years. To say that the mobility of the shares is established as soon as a company is listed on the stock market is a very erroneous statement.

The White Paper mentions the benefits of the quinquennial valuation. If someone buys a share at \$2,000 and sells it at \$2,500, his capital gains will be taxed. But if you buy these shares at \$3,000 on the assessment date, these shares are worth \$2,500 and if he sells it at \$2,600 six months after, what happens? He is taxed on an assumed capital gain of \$100 when in fact he lost \$400. This is why I want to suggest that there should be a modification so as to take into account, as in the case of the bonds, that there is no possible loss when they tax the capital gain.

I suggest that if the government decides to tax capital gains and that it establishes a distinction between closely-held and widely-held corporations, we should, at least, obtain the following treatment, that is to say that the least of the two values would be considered as an assessment basis, whether the group value or the stock market value.

Having finished these comments which are a continuation of my brief, I am now disposed to answer the questions of the members of the Committee.

The Chairman: Thank you, Mr. Leclerc. I call upon Mr. Noël to speak.

Mr. Noël: Mr. Chairman, Mr. Leclerc has said two things which look true at the start. There are some businesses that, even if they are listed on the stock market, do not meet the criteria of the White Paper, that is to say that the holding of shares is widespread, widely-held. There is the case of the Leclerc family which has 53.09 p. 100 of the shares, the directors and employees have 23 p. 100 and the public has also 23 p. 100. This gives some trend to the argument exposed by Mr. Leclerc.

I would like to ask him whether he has thought about an alternative to treat differently certain businesses. The White Paper mentions closely-held corporations as against widely-held ones. Could he suggest to us a solution which will meet the realities of the situation and that would treat differently the businesses? Do you have an answer for that?

[Texte]

M. Leclerc: Bien, voici. Après avoir dit que les compagnies ouvertes sont celles qui sont inscrites à la Bourse, pourquoi les traite-t-on différemment des compagnies fermées? Les deux critères qu'on utilise, sont, d'abord, la détention du capital réparti sur un grand nombre. Alors, on pourrait établir qu'il ne devrait pas y avoir de bloc, plus qu'un certain montant. Je donne un chiffre à tout hasard pour répondre à votre question: si l'on établissait que 75 p. 100 ou plus des actions d'une compagnie sont véritablement entre les mains du public on pourrait alors appeler cela une compagnie ouverte.

M. Noël: Au lieu de 23 p. 100.

M. Leclerc: Le deuxième critère que l'on utilise est qu'il y a une mobilité des capitaux. Or, on a des statistiques de mobilité d'échange des Actions. Ainsi, l'autre critère devrait être le suivant: si vous avez des titres qui n'ont pas dans l'année un mouvement moindre; disons qu'il y a un million d'actions, on s'imaginerait donc qu'au moins un quart des actions devraient être transigées, pourraient réellement exprimer une mobilité. Autrement, même si vous avez un million d'actions détenues par 75 p. 100 et plus du public, mais qu'il n'y a pas de mobilité de capitaux, ce qui peut fort bien se présenter, l'autre argument pour les traiter différemment des compagnies fermées n'existe pas puisque, s'il n'y a pas de mobilité vous ne pouvez pas vendre vos titres.

• 1520

M. Noël: Il n'y a pas de marché, ou le marché est restreint.

M. Leclerc: Oui.

M. Noël: C'est là votre argument.

M. Leclerc: Il y a donc deux critères pour traiter les compagnies publiques différemment: la répartition entre un grand nombre de personnes de, par exemple un minimum de 75 p. 100 des actions; les actions transigées devraient représenter aussi un pourcentage minimum du nombre total des actions.

M. Noël: C'est la première fois que ce point est soulevé ici, et je crois qu'il faut reconnaître sa valeur, parce que les chiffres nous indiquent bien qu'en 1963, seulement 12,690 actions sur 237,000 ont été transigées en 1963; en 1965 il y en a eu 25,000, soit à peu près 10 p. 100.

M. Leclerc: C'est la seule année; après cela, ce fut 7,000, 6,000, 9,000, 4,000.

M. Noël: Maintenant, y a-t-il une raison pourquoi on a fait plus de transactions en 1965? Probablement...

[Interprétation]

Mr. Leclerc: After saying that the widely-held corporations are those which are listed on the stock market, why are they treated differently from closely-held corporations? The two criterions used are the widespread holding of the capital. We could establish that we should not have a block of shares, more than a certain amount. I give an arbitrary figure in order to answer your question; if we establish that 75 per cent or more of the shares of a company are owned by the public (at large) then you can call it a widely-held corporation.

Mr. Noël: Instead of 23 per cent.

Mr. Leclerc: The second criterion we use is that there is a mobility of capital. We have statistics of the mobility of the shares. The other criterion should be the following: if you have some securities which have a turnover less than, let us say one million shares, and we can imagine that at least one fourth of the shares could be sold.

Mr. Noël: There is no market; or it is limited.

Mr. Leclerc: Yes.

Mr. Noël: It is your opinion.

Mr. Leclerc: There are two requirements to treat the public companies differently: the distribution among a great number of people with a minimum of 75% of the shares. It represents a minimum percentage of the whole number of the shares.

Mr. Noël: This is the first time that this point has been raised here and we should acknowledge his value because the figures indicate to us that in 1963, 12,690 shares of the 237,000 that have been sold. In 1964 or 1965 there were 25,000. This is close to 10 per cent.

Mr. Leclerc: It is the first year. After that was 7,000, 6,000, 9,000 and 4,000.

Mr. Noël: Is there a reason, why, in 1965 there was more?

[Text]

Mr. Leclerc: Oui, c'est à l'occasion d'une acquisition; d'ailleurs, une partie de ces 25,000 actions ont été émises.

Mr. Noël: Bon! Alors, c'est pourquoi l'année 1965 se distingue des autres en ce que le nombre des transactions est au-dessus de la moyenne qui est d'environ 5,000 ou 6,000, pour la période de 1963 à 1970.

Mr. Leclerc: Oui.

Mr. Noël: Et la raison en est, à l'occasion d'une acquisition, une émission nouvelle.

Mr. Leclerc: Oui. C'est pour cela que j'ai tenu à présenter un mémoire parce que les compagnies qui viennent ici sont en général des compagnies assez importantes auxquelles ces facteurs ne s'appliquent pas, ainsi Bell Canada, ou Alcan. Mais il y a certainement quantité de sociétés inscrites à la bourse qui sont dans une situation assez semblable à la nôtre, surtout les sociétés familiales inscrites ces dernières années.

Mr. Noël: Le Livre blanc fait la distinction suivante: les gens qui ont placé de l'argent dans ces corporations ouvertes le font presque uniquement pour retirer un revenu sous forme de dividende. Dans le cas d'une société comme la vôtre, c'est plus qu'un revenu de placement, c'est un revenu anticipé et il y a en plus le fait que vous administrez vos affaires pour votre compte et pour celui de ceux qui ont souscrit à votre entreprise. Je crois que, d'après vous, la distinction n'est pas assez objective.

• 1525

Mr. Leclerc: La distinction a été faite, je m'excuse de le dire, par des technocrates qui sont dans leurs bureaux et qui n'ont jamais vécu dans le monde. C'est simple, ils regardent les cotes de la bourse et ils n'y voient seulement que les noms de quelques grandes sociétés, Moore Corporation, Bell Canada, IBM, General Motors, etc. Or, ce sont là les «grosses vedettes», mais dans la liste des sociétés il y en a beaucoup plus qui sont du genre de la mienne ou un peu plus grosses. Ce n'est pas seulement avec les «grosses vedettes» que vous formez l'économie du pays.

Mr. Noël: Je n'ai pas d'autres questions.

Mr. Leclerc: I can understand English.

Le président: Monsieur Leclerc, quand vous décrivez ainsi le travail des technocrates, je crois que c'est votre opinion personnelle, mais vous pouvez vous attirer les foudres d'autres personnes.

[Interpretation]

Mr. Leclerc: Yes. It is because there was a merger; because there was part of the 25,000 which have been issued stock.

Mr. Noël: This is why the figure has increased above the average, which is close to 5 or 6 thousand from 63 to 70.

Mr. Leclerc: Yes.

Mr. Noël: At least the reason is because of a new financing due to an acquisition, and a new issue of stock.

Mr. Leclerc: Yes. This is why I wanted to present a brief because in general the companies that are called here are very important companies and these factors do not apply to them. For example Bell Telephone, or Alcan. But there is a great number of companies which are listed on the stock market which are in a position very similar to ours, especially family enterprises which have been listed in the past few years.

Mr. Noël: The White Paper makes this distinction: the people who have invested money into widely-held companies did it in the unique purpose to make a (revenue yield) under the form of dividend. In the case of your company, it is more than an income from an investment; it is an anticipated income. There is the fact that you operate your own business for your own right on behalf of people who have subscribed shares in your company. According to you the distinction is not objective enough.

Mr. Leclerc: Distinction was made by technocrats who stay in their offices and who have never lived with people. This is very easy to understand. These are people who read the quotations on the stock market and they only see the big companies, like Moore Corporation, Bell Canada, IBM, General Motors etc. Therefore they are really considered the "big stars" but in the list of the companies we see that many of them are like mine or some are bigger. You don't rule the economy of the country only with "big stars".

Mr. Noël: I have no more questions.

Mr. Leclerc: Je comprends l'anglais.

The Chairman: When you say that these are technocrats, this is your personal opinion. Some people might have another argument. Mr. Paproski.

[Texte]

Monsieur Paproski.

Mr. Paproski: You are entitled to your opinion here, sir.

Mr. Leclerc: Oh yes. That is what I am here for.

Mr. Paproski: In respect of your remarks about convention expenses relating to professional associations, what per diem expense would you suggest?

Mr. Leclerc: You could have a per diem expense that would be too high for one category of person. For example, if I had a technical man going to a refrigeration convention I would not allow him the same expense allowed either the Vice-President or myself, because we are attending at a different level. I am agreeable to a limit. It is hard to say what the limit would be but, as I said, I am for reasonable travel expenses. But "reasonable" travel expense might be a luxury. If reasonable expense per diem was \$50 you might say that is too much because I could get a room for \$10 and eat for \$1.50.

Mr. Paproski: If you were to allow expenses for a convention would you say that 80 per cent of the expenses allowed should be for business and 20 per cent social?

Mr. Leclerc: I cannot speak for others but when I am attending conventions—and my main business is representing the company—I work all the time. I think that not only should I be allowed my expense but more because every time I go out I work twice as hard.

Mr. Paproski: So you figure 100 per cent?

Mr. Leclerc: Oh yes.

Mr. Paproski: That is fine. Thank you.

Mr. Leclerc: I charge a very reasonable expense but I earn it.

Mr. Paproski: I do not disagree with you.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I just have one or two questions. I am impressed with the gentleman's brief, especially the part on page 4 where he reiterates what the White Paper says:

...that taxation should not be such that it will kill all incentive on the part of those who are really responsible for the country's economic development...

[Interprétation]

M. Paproski: Vous avez droit à votre opinion, monsieur.

M. Leclerc: Oh oui! C'est pourquoi je suis ici.

M. Paproski: A propos des dépenses, des frais de représentation pour les associations professionnelles, que proposez-vous comme dépenses quotidiennes?

M. Leclerc: Vous pouvez avoir des dépenses de frais quotidiens qui peuvent être trop élevées pour une catégorie de personnes. Par exemple si un personnel technique va à une conférence sur la réfrigération, je ne pourrais pas leur donner les mêmes dépenses que je pourrais prendre moi-même ou que le vice-président pourrait avoir étant donné la différence de niveaux je suis disposé à accepter une limite. C'est difficile de déterminer qu'elle serait cette limite, comme je le disais je suis d'accord avec les dépenses de voyage mais parfois ces dépenses peuvent devenir un luxe. Si les dépenses quotidiennes s'élevaient à 50 dollars vous pourriez me dire «c'est trop» puisque je peux louer une chambre à \$10 et je peux manger pour \$1.50.

M. Paproski: Si vous assistiez à une conférence, pouvez-vous dire que 80 p. 100 des frais sont pour des fins commerciales et 20 p. 100 pour des fins mondaines?

M. Leclerc: Je ne peux pas parler pour les autres mais lorsque j'assiste à des congrès et que je représente ma compagnie pour des fins officielles, je travaille tout le temps, je crois que je devrai me permettre des dépenses pour la simple raison que je travaille deux fois plus à l'extérieur.

M. Paproski: Alors, vous diriez 100 p. 100.

M. Leclerc: Oh oui!

M. Paproski: Merci.

M. Leclerc: Je note toutes les dépenses mais aussi je les gagne.

M. Paproski: Je vous approuve.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Monsieur le président, j'ai une ou deux questions à poser. Je suis vraiment touché par le mémoire présenté par M. Leclerc; surtout à la page 4, où il reprend ce que le Livre blanc dit:

...que l'imposition ne doit pas être telle qu'elle enlève les encouragements de ceux qui sont responsables de l'expansion économique du pays...

[Text]

In the history of your own organization you speak of the increase in business. How many more people are being employed now?

Mr. Leclerc: On page 1, paragraph 2, of my additional remarks dated July 27 I say that we were doing a \$300,000 business 25 years ago with 20 employees and now we are doing \$18 million and we have 400 permanent employees.

Mr. Flemming: Thank you.

Mr. Leclerc: I also said that whereas the government was getting \$4,000 in 1945 it now is getting \$250,000 a year in tax. So they are my best partners.

Mr. Flemming: In connection with being a widely-held company and a closely-held company, I take it that the 75 per cent interest in your company is held by about the same people as held it 25 or 30 years ago, that you never have disposed of it, and your argument is that really it should not be treated as a widely-held company by virtue of the fact that it belongs to the stock exchange. Is that right?

Mr. Leclerc: Yes. We went on the stock exchange to make it widely-held but we never could make it any wider. People are not interested in small companies like mine.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I personally see some advantages of being able to go to the market and determine a value. I do not say this necessarily for purposes of sale but on the death of a shareholder the market then determines his interest in the company. Certainly it does involve, and I have a bit of knowledge of this over the years, a lot of negotiation with the taxing authorities. So I am in sympathy with our friend wanting to be a member of the stock exchange. At the same time I also recognize that he has an argument. I have no comment to make about what he says about convention expenses, and I have no doubt that he works 16 or 18 hours when he attends conventions.

The Chairman: But you will agree, Mr. Flemming, that as members of a committee we cannot suggest a rule which will apply only to Mr. Leclerc and a few like him, or maybe 100 like him.

Mr. Flemming: Yes, Mr. Chairman, I do agree that we have to strike a balance

[Interpretation]

Dans l'histoire de votre organisme, vous parlez de la hausse du volume d'affaires. Combien avez-vous d'employés supplémentaires actuellement?

M. Leclerc: Dans le texte additionnel du 27 juillet, à la première page, deuxième paragraphe. Je dis ceci:

Nous obtenions \$300,000 dollars de chiffres d'affaires il y a 25 ans avec 20 employés; et aujourd'hui nous faisons des affaires de 18 millions de dollars et nous avons 400 employés permanents.

M. Flemming: Merci.

M. Leclerc: J'ai dit aussi qu'en 1945 le gouvernement recevait 4,000 dollars et qu'aujourd'hui il reçoit en impôt 250,000 dollars. Le gouvernement est mon meilleur associé.

M. Flemming: Pour ce qui est d'une société ouverte ou fermée, je suis de cet avis que 75 p. 100 des intérêts de votre société sont entre les mains des mêmes gens qui les possédaient 25 ans ou 30 ans passés. Vous n'avez jamais pu vous en défaire et selon vous, elle ne devrait pas être considérée par vertu comme une société ouverte dans le fait qu'elle appartient à la Bourse. N'est-ce pas?

M. Leclerc: Oui. Nous avons eu recours à la Bourse pour la rendre expansive mais nous n'avons jamais pu l'accroître. Les gens ne s'intéressent pas à de petites entreprises telles que la mienne.

M. Flemming: Monsieur le président, je vois quelques avantages à pouvoir aller au marché et à pouvoir déterminer une valeur. Je ne dis pas que c'est nécessaire pour la vente mais dans le cas du décès d'un actionnaire, alors là le marché fixe l'intérêt dans l'entreprise. C'est certain que tout ceci implique, et je m'y connais depuis plusieurs années dans ce genre de travail,—beaucoup de négociations avec les autorités financières. Aussi j'ai une grande sympathie envers notre ami qui demande d'être membre de la Bourse. De plus, je reconnais qu'il a un argument. Je n'ai aucun commentaire à faire à propos de ce qu'il a dit au sujet des dépenses et je ne doute pas qu'il travaille 16 ou 18 heures lorsqu'il va à des conférences.

Le président: Mais monsieur Flemming, vous serez d'accord avec moi qu'en tant que membre du comité, nous ne pouvons faire une loi qui concernerait seulement M. Leclerc, et quelques-uns du même cas ou peut-être 100 personnes comme lui.

M. Flemming: Oui monsieur le président, je suis d'accord d'établir un juste équilibre entre

[Texte]

between the type of man that I think Mr. Leclerc is, a very conscientious, hard-working man anxious to do things for the benefit of his company and his associates and others. You might ask me why I have this opinion, but I have it. So there is a difference, Mr. Chairman. I agree.

• 1530

The Chairman: Mr. Flemming, maybe I should correct my statement too because all the witnesses who have come before our committee regarding convention expenses claim they are not going overboard.

Mr. Flemming: They did not acknowledge there was a bit of social life involved. I am sure those of us who attend conventions must know there is.

Le président: Monsieur Noël, je crois que vous avez une question supplémentaire à poser.

M. Noël: Oui, c'est une question supplémentaire à celle qui a été soulevée par M. Flemming. On voit ici, comme les chiffres l'indiquent, que l'affaire a pris une expansion surprenante depuis 1945: alors que le chiffre d'affaires était d'un peu moins de \$300,000 et que la compagnie employait 20 personnes et aujourd'hui il est de 18 millions et elle emploie 400 personnes.

Cela veut dire que sous le régime actuel de l'impôt sur le revenu, vous avez pu progresser. Maintenant, vous envisagez, avec le Livre blanc, la possibilité d'un arrêt de cette expansion. Est-ce bien ce que votre discours signifie, ou bien...

M. Leclerc: Non, non, voici: il y a deux choses. D'abord, le Livre blanc apporte des améliorations à la Loi; par exemple, l'intégration partielle des revenus, c'est une excellente chose. Mon mémoire ne traite pas de tout le Livre blanc. Je me suis attardé à des points concrets sur lesquels j'ai quelque chose à vous dire. Le deuxième point que je soutiens, c'est que si vous avez pour principe de taxer davantage les personnes qui ont des revenus, vous taxez l'esprit d'entreprise; et quand vous aurez fini par le taxer au point de l'éteindre ou de le réduire à presque rien, vous aurez alors éteint l'économie en général. Mais le point le plus important sur lequel je veux insister c'est la distinction entre corporations ouvertes et fermées. M. Flemming a parlé tout à l'heure de l'évaluation de gains sur le capital, je vais vous donner un exemple concret. La valeur aux livres des actions de notre société est habituellement de \$13; or à la Bourse elle est de \$7 à \$8 actuellement,

[Interprétation]

un homme tel que M. Leclerc, qui est très consciencieux et qui veut faire les choses pour le bien de sa société et entre ses associés. Vous pouvez me demander pour quelle raison j'ai cette opinion, mais c'est ainsi. Voilà la différence. Je suis d'accord.

Le président: Je devrais me rétracter, monsieur Flemming, parce que tous les témoins qui ont été convoqués ici et qui se sont prononcés sur les frais de représentation, affirment qu'ils n'outrepassent pas les limites.

M. Flemming: N'ont-ils pas reconnu qu'il y avait un peu de vie sociale qui entre en jeu, en ligne de compte. Toute personne qui a assisté à une convention sait que cela entre en ligne de compte.

The Chairman: Mr. Noël do you have a supplementary question?

Mr. Noël: Yes, following a question that was asked by Mr. Flemming. We note here that as far as the figures indicate this whole thing has taken considerable expansion since 1945 when your total business was approximately \$300,000 and you had about 20 employees. You now have a gross income of \$18 million and 400 employees.

In spite of the present taxation system you have made progress. But now, the White Paper on taxation seems to threaten your expansion. Have I understood you correctly? Is this what you meant?

Mr. Leclerc: No, no. There are two things to be considered. First of all, the White Paper brings in some excellent things and better the law. One such improvement is the partial integration of revenue which is excellent. My report doesn't revise the White Paper as a whole. I have emphasized certain particular points on which I have comments to make. My second point is that I feel that if you set out to get more income tax from the people who have more income, you might end up killing business. You will have weakened the whole economy. But the most important statement I would like to make concerns widely-held and closely-held corporations. Prior to my statement, Mr. Flemming mentioned valuation of capital gains. I will give you an example. The recorded price of our company's shares is approximately \$13; the market price is approximately \$7 or \$8. But even before the stock market took a plunge, our shares were sold at approximately \$9. They

[Text]

mais même quand le marché n'était pas déprimé nos titres valaient environ \$9, ce qui veut dire qu'en tout temps, ils étaient sous-évalués. En conséquence, le jour où une partie des actions de notre société sera vendue en bloc selon la valeur aux livres, nous aurons fait, d'après le Livre blanc, un gain de capital alors que ce n'est pas vrai.

M. Noël: C'est-à-dire que vous seriez taxés sur un capital qui existe déjà...

M. Leclerc: Oui, oui.

M. Noël: ...qui n'est pas la résultante de la demande?

M. Leclerc: Non.

M. Noël: Merci.

Le président: Pour faire suite à la question...

Mr. Flemming: Do you advise people to buy your shares if they have any money?

Mr. Leclerc: I have a few financial statements in my briefcase that I can leave with you.

An hon. Member: Members of Parliament do not have any money.

Le président: Monsieur Leclerc, vous avez mentionné la valeur à la Bourse et la valeur au livre. Certaines suggestions venues d'autres groupes voulaient que nous adoptions comme règle le prix à la Bourse ou le prix coûtant, le plus haut des deux. Est-ce que cela rencontrerait...

M. Leclerc: Monsieur le président, quel est le prix coûtant pour moi? Je n'en ai pas acheté, moi, je les ai depuis que...

Le président: Oui, mais voici, monsieur Leclerc...

M. Leclerc: Tous ceux qui étaient actionnaires au moment où la compagnie est devenue «publique». Ils ne les ont pas achetés leurs titres, ils les avaient déjà. J'ai eu connaissance de cette suggestion quant à l'accumulation. Mais que représente la valeur aux livres, sinon le fait qu'en plus du capital souscrit à l'origine, l'actionnaire a laissé dans l'entreprise la majeure partie des bénéfices pour permettre à cette dernière de poursuivre son expansion? C'est donc le résultat de l'addition des économies de l'ensemble des actionnaires au fur et à mesure des années. C'est loin de représenter un gain de capital. Ils les détenaient à ce moment-là, les 75 p. 100 des actions.

[Interpretation]

were never quoted at their par value. So when the day comes that our shares are sold according to the book value, we would have realized, according to the White Paper, a capital gain. In reality, this isn't true.

Mr. Noël: You mean to say you would be taxed on an already existing capital...

Mr. Leclerc: Yes.

Mr. Noël: ...that is not the result of demand?

Mr. Leclerc: No.

Mr. Noël: Thank you.

The Chairman: Following your question...

M. Flemming: Conseillez-vous aux gens d'acheter vos actions s'ils ont de l'argent?

M. Leclerc: J'ai avec moi certains bilans financiers que je puis vous remettre si vous voulez.

Une voix: Les députés n'ont pas d'argent.

The Chairman: Mr. Leclerc, you have mentioned book value and market value. Other groups have suggested that we adopt as a rule the market value, or cost price, whichever is the highest. Would this meet...

Mr. Leclerc: What was the cost price for me, Mr. Chairman? I did not buy them, I already had them.

The Chairman: Yes but, Mr. Leclerc...

Mr. Leclerc: When the company became public, stockholders did not buy their shares, they had them already. I became aware of the suggestion to accumulate. But what does book value mean if it does not take into consideration the capital subscribed at the time of sale and the gains given up in order that further expansion may take place. It is then the result of the total savings made by every shareholder over the years. This is far from being a capital gain. At that time, they were holding 75 per cent of the shares.

[Texte]

Le président: Et ils sont à peu près 20, les actionnaires dans votre société?

M. Leclerc: Plus ou moins. Après avoir lu cette suggestion je ne suis demandé ce que nous ferions, nous qui ne les avons pas achetées ces actions.

Le président: Est-ce que ce serait aussi même cas de la société Bombardier Limitée qui n'est devenue corporation ouverte que depuis quelques mois?

M. Leclerc: Je n'ai pas étudié leur cas. Il est possible qu'il soit semblable. Je ne réponds que de mon entreprise mais vous allez trouver quantité de sociétés qui sont inscrites à la Bourse, mais où les deux critères de la mobilité des capitaux et de la répartition entre un grand nombre n'existent pas, établir des normes pour celles-là. Si vous maintenez l'impôt sur les gains de capital, il va falloir deux échelles de valeurs.

M. Noël: Monsieur Leclerc, pour répondre à l'objectif du Livre blanc, il faut qu'il y ait un marché d'actions, et non pas un marché captif.

M. Leclerc: Oui, c'est l'un des critères. Et l'autre veut qu'elles soient réparties entre un grand nombre de personnes.

M. Noël: C'est ça.

M. Leclerc: Les deux se tiennent, c'est un cercle vicieux...

Remarquez qu'il y a des institutions qui ont notre bilan, qui achèteraient des actions mais qui ne le font pas parce qu'ils ne peuvent les remettre sur le marché.

Le président: Si l'intégration des revenus était traitée sur la même base pour tous ceux qu'on désigne dans le Livre blanc comme corporations fermées ou corporations ouvertes, est-ce que certaines de vos objections disparaîtraient?

M. Leclerc: Oui, parce que nous aurions le choix de choisir un système ou l'autre.

Le président: Alors si la recommandation traitait l'intégration des revenus sur une base de 50 p. 100 ou de 100 p. 100, mais pour toutes les sociétés, une partie de vos...

M. Leclerc: Une partie de nos objections disparaîtrait. La preuve d'ailleurs en est que nous sommes en train de songer à reprendre le statut de corporation fermée, si rien n'est changé d'ici la fin de l'année.

Le président: Pourriez-vous le faire, selon les règlements actuels?

[Interprétation]

The Chairman: Your company has something like 20 shareholders, am I right?

Mr. Leclerc: More or less. After having read the suggestion, I asked myself what those of us will do who did not buy those particular shares.

The Chairman: Do you think this will also apply to Bombardier Limited who only recently became a widely-held corporation?

Mr. Leclerc: I did not study the matter, but the situation can be similar. I can only answer as far as my company is concerned. But there is a number of companies listed on the Stock Market who fail to qualify in every requirement. It may be that they have insufficient liquid assets or that they withhold share availability. If you maintain taxation on capital gains, you will need not one but two criteria to work on.

Mr. Noël: In order to answer the purposes of the White Paper there should be a market for those shares, an open market.

Mr. Leclerc: And another criterion is that the assets have to be held by a great number of people.

Mr. Noël: That is right.

Mr. Leclerc: The two things go together. It is a vicious circle. There are companies who are aware of our financial state of affairs. They would be willing to buy shares but they don't actually do it because they fear not being able to sell them again.

The Chairman: If reinvestment of gains was placed on the same basis for all widely held and closely held corporations as they are called in the White Paper, would some of your objections disappear?

Mr. Leclerc: Yes, because in that case we could choose one system or the other.

The Chairman: If the recommendation dealt with the integration of revenue on a 50 or 100 per cent basis for all companies, a part of your...

Mr. Leclerc: A part of our objections would disappear then because we are thinking of becoming a closely-held corporation if no changes are made before the end of the year.

The Chairman: Will this be possible with the present regulations?

[Text]

M. Leclerc: Certainement. Nous n'avons qu'à nous retirer de la Bourse, et le tour est joué.

Le président: Vous dites qu'on devrait permettre à votre compagnie de se considérer, selon les propositions du Livre blanc comme une corporation ouverte ou comme une corporation fermée. Mais qu'advient-il d'une des propositions du Livre blanc qui dit qu'une compagnie ouverte est toujours une compagnie ouverte? Il pourrait arriver que, selon l'année, une société soit considérée comme l'une ou l'autre, selon les transactions à la Bourse.

• 1540

M. Leclerc: Cela veut dire au moment où le système sera appliqué, une compagnie qui sera classée dans cette catégorie-là, ne pourra pas revenir.

Le président: Oui.

M. Leclerc: Mais le Livre blanc n'est pas encore en vigueur et avant qu'il le soit, il reste assez de temps pour faire ce qu'on veut faire, si vous ne changez pas.

Le président: Pour ce qui est des frais de représentation et des frais connexes, monsieur Leclerc, une des exigences est qu'un reçu soit soumis, donnant la date, le lieu le but de la rencontre. Vous opposez-vous à cela?

M. Leclerc: Bien au contraire, Monsieur le Président. Quand je participe à des réunions spéciales, qui ne sont pas des congrès généraux où des documents sont publiés et dont tout le monde peut prendre connaissance et à l'occasion desquels je produis un compte de mes dépenses, lois de réunions spéciales, dis-je je prépare un mémoire, qui est annexé à mon compte de dépenses de voyage, du travail que j'ai fait pendant ce temps-là. Donc, je suis bien à l'aise à ce sujet.

Le président: En votre nom et au mien, je remercie M. Leclerc d'être venu nous présenter son mémoire sur les amendements à la Loi fiscale et d'avoir bien voulu répondre aux questions qui lui ont été posées. Merci beaucoup, Monsieur Leclerc.

M. Leclerc: Merci, Monsieur Clermont.

The Chairman: Now I will ask the representatives of the Canadian Federation of Insurance Agents and Brokers Associations to come forward, please.

Gentlemen, we have before us the representatives of the Canadian Federation of Insurance Agents and Brokers Associations. The main subjects with which they are dealing in their brief are small business, capital

[Interpretation]

Mr. Leclerc: Of course. All we have to do is ask the Stock Exchange to drop our registration.

The Chairman: You say that, according to the proposals of the White Paper, you should be allowed to consider your corporation as closely-held. But what about the part in the White Paper that states that "widely-held companies must remain that way"? It may happen that depending upon the year and the Stock Exchange transactions, a company might be considered either closely-held or widely-held.

Mr. Leclerc: That means that when the system is applied, a company which will be classified in this class, will not be able to come back.

The Chairman: Yes.

Mr. Leclerc: But the White Paper is not yet in force and before it will be, enough time will remain for us to do what we want to do, if you do not change.

The Chairman: As for entertainment expenses, Mr. Leclerc, one of the requirements is to submit a receipt mentioning the date, the place and purpose of the meeting. Do you object to it?

Mr. Leclerc: Not at all, Mr. Chairman. When I take part in special meetings which are no general conventions and where documents which everyone can go through are published, I prepare a brief that is added to my travelling expenses account, and I write down the work I have done during that time. Therefore I feel very comfortable about that.

The Chairman: In your name and in mine, I wish to thank Mr. Leclerc for bringing his brief on modifications to the White Paper and for answering our questions. Thank you very much, Mr. Leclerc.

Mr. Leclerc: Thank you, Mr. Clermont.

Le président: J'inviterai maintenant les représentants de la Fédération canadienne des associations d'agents et de courtiers d'assurance à venir.

Nous avons avec nous, messieurs, les représentants de la Fédération canadienne des associations d'agents et de courtiers d'assurance. Les sujets principaux dont ils traitent dans leur mémoire, sont les petites entrepri-

[Texte]

gains, goodwill, entitlement and related business expenses.

I have on my right Mr. J. R. Coghill, President, and I ask him to introduce the other gentlemen with him today. Mr. Coghill, as spokesman for the group you may ask somebody else in your group to reply to questions.

Mr. J. R. Coghill, F.I.I.C., (President, Canadian Federation of Insurance Agents and Brokers Associations): Thank you, Mr. Chairman. On my right is Mr. Walter Stothers, C.A., a partner in Woods, Gordon and Company, consultant to our Associations. Next to him is Mr. R. B. Bannerman, from Calgary, Vice-President of our Associations and Chairman of our Taxation Committee; and beside him is Mr. John Morris, C.A., a partner in Clarkson, Gordon and Company, also a consultant to our associations.

The Chairman: Do you have opening remarks?

Mr. Coghill: I have a few remarks, Mr. Chairman, if I may, please.

On behalf of the Canadian Federation of Insurance Agents and Brokers Associations, I would first of all like to express our thanks for the opportunity of appearing; and secondly to express our deep concern over the potential effects that the White Paper proposals would have on our members and the future development of all small businesses in the Canadian economy. The Federation represents an industry that employs over 20,000 agents and supports in excess of 50,000 households in Canada. Its objectives include the protection of the interests of the insuring public and the improvement of the competence of its members to serve the public.

The four main areas of concern to us in respect of the Proposals for Tax Reform are as follows:

1. The elimination of the low rate of corporate tax. The Federation recommends that the low rate of corporate tax be retained. The elimination of the low rate would decrease the working capital available to the corporation by a maximum amount of \$10,000 per year. As pointed out in the brief, it is necessary for most small businesses to finance their operations internally since external financing is difficult to obtain and substantially more expensive. With a single corporate rate of 50 per cent, a substantial source of working capital would disappear. The partnership option proposal ignores the fact that a substantial portion of the after tax corporate income of the small business is not available

[Interprétation]

ses, les gains de capital, l'achalandage, le droit de titre et les frais relatifs à l'entreprise.

J'ai à ma droite Mr. J. R. Coghill, président de l'Association et je l'inviterais à présenter les membres de l'Association qui l'accompagnent. Mr. Coghill, en tant que porte paroles du groupe, vous pouvez demander à ceux qui vous accompagnent de répondre aux questions.

M. J. R. Coghill F.I.I.C. (président de la Fédération des associations d'agents et courtiers d'assurance): A ma droite, M. Walter Stothers, C.A., associé dans la compagnie «Wood, Jordon et compagnie», conseiller de nos associations. A côté de lui, M. R. B. Bannerman, de Calgary, vice-président de nos associations et président de notre comité sur la fiscalité et M. John Morris, C.A., associé dans la compagnie Clarkson, Jordon et Compagnie qui est conseiller auprès de nos associations.

Le président: Avez-vous une déclaration d'ouverture?

M. Coghill: Oui, s'il vous plaît, monsieur le président.

Au nom de la Fédération canadienne des Associations d'agents et de courtiers d'assurance, j'aimerais vous remercier de cette possibilité de comparaître devant vous. Je veux également vous exprimer nos inquiétudes au sujet des répercussions que pourrait avoir le Livre blanc sur notre entreprise et sur les petites entreprises au sein de l'économie canadienne. La fédération représente une industrie qui emploie plus de 20,000 agents et protège 50,000 foyers au Canada. Elle a pour objectif la protection des intérêts des assurés et l'amélioration de la compétence de ses membres pour servir le public.

Les commentaires de la Fédération au sujet des propositions de réforme fiscale s'établissent sur les chapitres suivants:

1. L'élimination du taux peu élevé de l'impôt de société. La Fédération recommande de retenir le taux peu élevé de l'impôt de société. Et ceci permettrait de diminuer le fonds de roulement de \$10,000 par an. Comme le mémoire le souligne, il est nécessaire pour la plupart des petites entreprises de financer leurs exploitations internes puisque le financement externe est difficile à obtenir et beaucoup plus cher. Au taux de 50 p. 100, les sources de fonds de roulement deviennent à peu près impossibles. Les propositions sur l'association ne tiennent pas compte du fait que les actionnaires ne disposeront pas de la partie substantielle de l'impôt déduit du revenu des sociétés d'une petite entreprise,

[Text]

to the shareholder for personal consumption but rather is required as working capital in the business.

From a competitive position the Federation questions whether the government can ignore the fact that the United States, although more highly economically developed than Canada, has recognized the working capital problem of small business and the need for incentives for risk-taking by granting a low rate of 22 per cent on the first \$25,000 of corporate taxable income.

2. The second point of concern is the taxation of capital gains as ordinary income. The Federation is of the opinion that at the present stage of the development of our economy the imposition of a tax on capital gains will have an adverse impact on that economy. However, if the imposition of a tax on capital gains is necessary for revenue purposes, the Federation recommends that adequate consideration be given to the fact that a substantial portion of the long-term capital gain may represent nothing more than inflation. Such taxation of inflationary gains, whether or not there have been any real increases in values in terms of fixed dollars, will in our opinion erode the existing capital in the private sector over a reasonable number of years.

The United States imposes a maximum tax rate of 25 per cent on most capital gains and the United Kingdom limits the tax rate on capital gains received by individuals to 30 per cent. To suggest that Canada impose a higher tax on capital gains than our major trading neighbours appears unreasonable.

If it is necessary to impose a tax on capital gains, the rate should not exceed a maximum of 25 per cent in respect of property held for more than one year and liberal averaging provisions should be enacted. The proposed averaging provisions are in our opinion very niggardly, resulting in very little relief indeed.

3. The third point of major concern is the combined effect of estate tax and income tax on capital gains. Substantial changes were made in the estate taxes in October 1968 as the first step in the tax reform process. Highlighting these changes was the steeper progression of tax rates which reach a rate of 50 per cent at a taxable estate of \$300,000 rather than at \$1,550,000 under the previous legislation.

[Interpretation]

pour fin de consommation personnelle mais qu'ils s'en servent comme fonds de roulement de l'entreprise.

Sur le plan de la concurrence, la Fédération se demande si le gouvernement peut oublier le fait que les États-Unis, même s'ils ont une croissance économique plus importante que celle du Canada, ont reconnu que les petites entreprises avaient besoin de capital de roulement et d'incitation à cause des risques de saisie; et ils ont donc imposé un taux d'impôt de 22 p. 100 sur les \$25,000 premiers milliers de dollars.

2. La Fédération estime qu'au point actuel où nous en sommes, si on taxait les gains de capital, comme revenu ordinaire, cela serait mauvais pour nous. Cependant, si l'imposition d'impôt sur les gains de capital est nécessaire, pour le revenu, il faudrait admettre qu'une partie importante des gains de capital à long terme, représentera l'inflation. Une telle imposition des gains due à l'inflation, qu'il y ait eu ou non des augmentations de valeurs en fonction du dollar fixe, nuira au bout d'un certain nombre d'années, à la valeur du capital qui se trouve à l'heure actuelle dans le secteur privé.

Les États-Unis imposent un taux d'impôt de 25 p. 100 en ce qui concerne les gains de capital à long terme, et le Royaume-Uni limite le taux d'impôt sur les gains de capital reçus par les particuliers à 30 p. 100. Il est certain que le Canada devrait imposer un taux d'impôt plus élevé que nos principaux partenaires commerciaux, et ce n'est pas juste.

S'il est nécessaire d'imposer un taux d'intérêt sur les gains de capital, ceci ne devrait pas s'élever à plus de 25 p. 00 en ce qui concerne les biens détenus pendant plus d'un an; on ne devrait pas se servir des dispositions d'échelonnement. Je crois que les propositions du Livre blanc ne sont pas assez généreuses.

3. C'est au sujet de l'effet combiné de l'impôt sur les biens transmis par décès et l'impôt sur le revenu des gains de capital; le premier pas dans la réforme fiscale a été fait: de grands changements concernant les impôts sur les biens transmis par décès ont été faits en octobre 1968. Il y a également les conséquences de l'impôt sur les gains de capital. On a prévu une augmentation des taux d'impôt qui atteint un chiffre de 50 p. 100 sur la somme de \$300,000 au lieu de \$1,500,000 sous la législation précédente.

[Texte]

The White Paper proposes that the capital gains tax will not be triggered by death but that the beneficiaries would inherit the cost basis of the property of the deceased, with the tax on the capital gain being incurred when the property is disposed of by the beneficiaries. However, the high level of federal estate taxes and provincial succession duties in many cases will force the sale of the property in the estate and trigger the capital gains tax. The combined effect of the estate tax and the income tax on capital gains, as illustrated in our brief, is devastating in many typical situations. In most cases family businesses will not be able to survive to the succeeding generation. The motivation for a small businessman to make his business grow will be greatly inhibited if not removed entirely.

The Federation recommends that if some form of income tax is to be imposed on capital gains the level of estate tax be reconsidered. The estate tax should be reduced to at least 50 per cent of its present level.

4. The fourth main point of concern is the proposed taxation of goodwill. The Federation strongly objects to the proposed taxation treatment of existing goodwill at the implementation of the tax system. The value of existing goodwill at valuation day is virtually ignored under the proposals. This matter is of vital concern to the Federation because the major asset of an agency is goodwill.

• 1550

For unincorporated businesses and corporations electing to be taxed as a partnership the value of goodwill on valuation day will not be considered and if the business or shares are sold in year one of the new tax system, 40 per cent of the proceeds applicable to goodwill will be subject to tax as ordinary income. The amount that is subject to tax will increase by 5 per cent per year until in the thirteenth year all the proceeds applicable to goodwill will be taxable.

Shareholders of closely-held corporations, where the corporation is taxed as a corporation, will be allowed to value goodwill in arriving at the value of their shares but the company will be required to allocate a portion of their otherwise creditable tax each year to a noncreditable tax account to the extent of 50 per cent of the goodwill existing on valuation day.

In both cases the result, in the opinion of the Federation, is the retroactive taxation of goodwill existing at the commencement of the tax system. The value of goodwill at the com-

[Interprétation]

Le Livre blanc laisse entendre que le bénéficiaire hériterait de la somme totale des biens et déclencherait l'effet combiné de ces deux impôts qui serait désastreux. Dans la plupart des cas les entreprises familiales ne pourront pas survivre et être transmises aux générations suivantes. Le petit homme d'affaires sera beaucoup moins intéressé à forcer la croissance de son entreprise.

La Fédération recommande que si on impose un impôt sur les gains de capital, il faudrait réfléchir à nouveau aux taux d'impôt sur les biens transmis par décès qui devrait être réduit à un minimum de 50 p. 100 du taux actuel.

4. Le quatrième point c'est l'impôt sur l'achalandage. La Fédération s'oppose à ce qu'on impose l'achalandage. La valeur de l'achalandage n'est pas entrée en ligne de compte, le jour de l'évaluation. Ce sujet est d'un grand intérêt pour la Fédération parce que le revenu le plus important d'une agence est l'achalandage.

Dans le cas des sociétés non constituées et des sociétés choisissant de se faire imposer au titre de société de personnes, on ne tiendra pas compte de la valeur de l'achalandage le jour d'évaluation et si l'entreprise est vendue au cours de la première année du nouveau système fiscal, 40 p. 100 des profits de l'entreprise dus à la clientèle seront soumis au taux d'impôt ordinaire. Le montant imposable augmentera de 5 p. 100 par année jusqu'à la 13^e année quand toute la valeur de l'achalandage sera imposable.

Les actionnaires des sociétés fermées pourront évaluer l'achalandage lorsqu'ils voudront établir la valeur de leurs actions, mais la société devra verser une partie de son avoir fiscal dans un compte qui ne constitue pas un avoir fiscal dans une proportion de 50 p. 100 de l'achalandage existant le jour d'évaluation.

Dans les deux cas le résultat, de l'avis de la Fédération, est une imposition rétroactive de l'achalandage qui existait au moment de la mise en vigueur du nouveau système fiscal.

[Text]

mencement of the new tax system should be determined as the cost basis of the property in the same manner as for other assets and no retroactive tax should be imposed thereon.

Goodwill accumulated subsequent to the implementation of valuation day might possibly be divided into two classes: that attributable to the actual records in an agency office and that which might be classed as general goodwill. The purchaser might then be entitled to write off on an amortized basis over five years this goodwill he has acquired and the vendor in turn pays the capital gains tax on whatever basis of treatment is decided plus a liberal averaging provision.

I am sure previous speakers have discussed the question of business expenses with you. We recognize this is a subject that has been well considered by your Committee. We feel we need to make the point that business expenses are necessary for the conduct of small business. We hope the attitude taken in the White Paper will not be that of a shotgun approach, if you will, to eliminating possible abuses of such expenses. I think we would be prepared to leave our case on that point.

In closing, I would like to emphasize that the proposals which would:

- (1) eliminate the low rate of corporate tax,
- (2) tax capital gains as ordinary income, and
- (3) retractively tax the goodwill existing at present in a business,

would result in a substantial adverse effect on the insurance agencies and brokers of this country, and I might interject all service industries, and in general impede the economic growth of Canada.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you Mr. Coghill. I recognize Mr. Paproski, the member for Edmonton Centre.

Mr. Paproski: Thank you, Mr. Chairman. Sir, I would like to know how would you distinguish between the value of goodwill and the value of customers lists as they tend to be inseparable?

Mr. Coghill: I will ask Mr. Stothers to answer that question because he has already considered this point.

Mr. Walter Stothers C.A. (The Canadian Federation of Insurance Agents): In the value of goodwill it has been established by the estate tax people that approximately one and

[Interpretation]

La valeur de la clientèle au début de la mise en application du nouveau système fiscal devrait être déterminée de la même manière que celle d'autres biens. On ne devrait pas imposer rétroactivement cette clientèle.

La clientèle accumulée après le jour d'évaluation pourrait être répartie en deux catégories: l'achalandage général et l'achalandage qui figure aux livres de la compagnie. L'acheteur pourrait alors amortir l'impôt sur la clientèle et ce sur une période de cinq ans et le vendeur devrait payer l'impôt sur les gains de capital à un taux encore à fixer et selon des dispositions d'étalement libérales.

Ceux qui ont pris la parole auparavant ont parlé avec vous, j'en suis sûr, des frais de représentations. C'est une question que le Comité a déjà étudiée. Nous devons dire, je pense, que les dépenses d'affaires sont nécessaires pour les petites entreprises. J'espère que le gouvernement n'adoptera pas une attitude trop brutale afin d'enrayer les abus dans ce domaine.

En terminant, nous voudrions souligner que les propositions visant à:

- éliminer les taux peu élevés d'impôt sur les sociétés,
- imposer les gains de capital au même titre que les revenus ordinaires,
- imposer de façon rétroactive la clientèle d'une société,

seraient néfastes pour les compagnies d'assurances et pour les courtiers, peut-être même pour tout le secteur tertiaire. Enfin ces conséquences néfastes pourraient freiner fortement la croissance économique du Canada.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci monsieur Coghill. M. Paproski, à vous la parole.

M. Paproski: Monsieur, je voudrais savoir comment vous établissez une différence entre la valeur de l'achalandage et la valeur d'une liste de clients?

M. Coghill: Je demanderais à un de mes collègues, M. Stothers, de répondre à la question car il y a déjà réfléchi.

M. Walter Stothers, c.a. (Canadian Federation of Insurance Agents): En ce qui concerne la valeur de la clientèle, les évaluateurs des biens transmis par décès estiment qu'un

[Texte]

a half times annual commission income is regarded as normal goodwill for the valuation of an agency. We would propose that something in the order of one times annual gross commissions would be attributable to the file because if the file is not renewed, then there is no goodwill attached to it at all; and the one-half times the annual average commission would then be attributable to the goodwill of the name of the agency per se and should be written off over a period of, say, five years.

Mr. Paproski: Thank you.

The Chairman: Mr. Coghill, following Mr. Paproski's line of questioning, you said that when one of your members buys somebody else's business in your line of activity the biggest part of the goodwill is the customers lists. I will give an example. If you bought a company that does \$200,000 of business, how much is left after two or three years? How much are you retaining? Are you retaining 50 per cent, 75 per cent or only 33 per cent of the business from the previous owners?

Mr. Coghill: Mr. Chairman, that is a very difficult question to give a categorical answer to.

The Chairman: No, but what is your experience? On the average I was told you would be lucky to keep 50 per cent after two or three years.

Mr. Coghill: And particularly in the automobile situation today. If the new business being acquired has a large automobile portion in it, it might even be less than that.

The Chairman: Yes.

Mr. Stothers: Could I make one comment there? The competency of the individual taking it over has a very significant effect on the retention of goodwill.

The Chairman: If I accept your average.

Mr. Stothers: Right. But in our experience if an agency is just let to run out it will completely run itself out in five to seven years. And if they just answer the mail then it will run out very quickly. But if there is a competent agent then of course, they would hope to retain the business to a large extent.

The Chairman: Gentlemen, you will find a lot of sympathy among our members for what we call "small business". In your brief, you suggest we keep the dual rates. How would you define small business? We have been told that of roughly 90,000 corporations which benefited from that dual rate in 1967, about 10,000 corporations had an average income

[Interprétation]

revenu totalisant une fois et demie les commissions d'une année est considéré comme une clientèle normale. Nous sommes arrivés à la conclusion qu'un revenu d'une fois les commissions brutes d'une année est attribuable à la liste des clients et l'autre demi, à sa raison d'être, à cause de la bonne réputation de la compagnie. Cette dernière portion devrait être amortie sur une période de 5 ans.

M. Paproski: Merci.

Le président: M. Coghill, en réponse à la question posée par M. Paproski, vous avez dit que lorsque vous achetez l'entreprise de quelqu'un d'autre, dans votre secteur d'activité, ce qui est important c'est la liste des clients. Si, par exemple, vous achetez une entreprise qui a un chiffre d'affaires de \$200,000, quelle proportion vous en restera-t-il après deux ou trois ans? 50 p. 100, 75 p. 100 ou seulement $\frac{1}{3}$ du chiffre d'affaires?

M. Coghill: C'est une question à laquelle il est très difficile de donner une réponse précise.

Le président: Donnez-moi une idée de la moyenne. On me dit qu'on a de la chance si on garde 50 p. 100 après 2 ou 3 ans.

M. Coghill: S'il s'agit d'assurances-automobiles, je crois que la proportion est encore moins élevée.

Le président: Oui.

M. Stothers: Je voudrais faire un commentaire ici. Est-ce que la compétence, le dynamisme du nouveau propriétaire peut contribuer à garder la clientèle?

Le président: Si j'accepte votre moyenne.

M. Stothers: Si une telle compagnie est laissée à elle-même, elle va disparaître complètement au bout de 5 à 7 ans. S'il y a un agent compétent et on peut espérer garder l'entreprise dans une large mesure.

Le président: Vous trouverez parmi les membres de ce comité beaucoup de sympathie vis-à-vis les petites entreprises. Dans votre mémoire, vous proposez qu'on garde les deux barèmes, mais qu'est-ce que vous entendez par petites entreprises? On nous a dit qu'en 1967, environ 90,000 sociétés bénéficiaient de ces taux alors que 10,000 de ces

[Text]

over \$300,000. What would be your definition of small business?

Mr. Stothers: Sir, I do not think it is necessary to define small business per se. From what you are saying it seems you are penalizing 80,000 corporations for the sake of 10,000.

The Chairman: Yes, but I understand those 10,000, sir, according to the same source of information, cost the Treasury \$100 million in 1967. That is not peanuts, sir.

Mr. Stothers: I do not know if that is the cost to the Treasury. I do not...

The Chairman: Why should a big company with millions and millions of dollars profit benefit every year with \$10,000 of actual profit? Tell me, sir.

Mr. Stothers: I think I am going to get into a philosophical argument here and I am not prepared to.

The Chairman: You had better have some better suggestions; if it remains as it is now you may have some surprises, sir.

Mr. Stothers: I agree, I may have some surprises; but the point is that you are penalizing all the small businesses in Canada for the sake of 10,000 corporations.

The Chairman: I do not accept your statement that we are penalizing. With all the suggestions we have to help small business we hope we will come up with a formula that will really help what we call small business.

Mr. Stothers: I think that is probably why we are putting a stress in this brief on the goodwill aspect of the business and valuing that and letting it be written off because if you do that, then you in fact do provide for retaining the capital to develop the business; then the importance is somewhat lost in the retention of the low rate.

The Chairman: In your previous remarks, you said, "Why penalize 80,000 small businesses?" Would you consider it to be fair if those small businesses did not put back the profits or the benefits they have resulting from that 21 per cent? Sometimes I wonder whether we are helping this company to grow. When you say to a company, "You will pay 21 per cent up to the first \$35,000, but when you reach \$36,000 you will pay 50 per cent on the additional \$1,000 of profit", is this an incentive to grow?

[Interpretation]

sociétés avaient un revenu de plus de \$300,000. Alors, qu'est-ce que vous entendez par une petite entreprise?

M. Stothers: Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de définir la petite entreprise en soi. Vous faites souffrir 80,000 entreprises pour 10,000 qui devraient être touchées.

Le président: Ceci a coûté au Trésor en 1967 \$100 millions et ce n'est pas une bagatelle.

M. Stothers: Je ne sais pas si cela coûte cette somme au Trésor.

Le président: Pourquoi une grande société qui réalise des profits de millions de dollars devrait-elle jouir d'un taux établi pour un profit de 10,000 dollars?

M. Stothers: Je crois que je vais passer au niveau des principes.

Le président: Vous devez nous donner de meilleurs arguments que ceux que vous avez présentés jusqu'ici.

M. Stothers: J'aurais peut-être des surprises, j'en conviens, mais vous faites souffrir toutes les petites entreprises au Canada à cause de 10,000 sociétés.

Le président: Je ne puis accepter votre façon de concevoir les choses. Avec toutes les propositions qu'on nous a faites dans le but d'aider les petites entreprises, nous espérons pouvoir créer des règlements qui aideront réellement celles-ci.

M. Stothers: C'est justement pour cette raison que nous insistons tellement dans notre mémoire sur la clientèle des entreprises, sur leur évaluation et la possibilité d'amortir la valeur de la clientèle. Si vous faites cela, vous permettez aux petites entreprises de conserver ce capital pour fins de développement. Alors, conserver des taux faibles d'imposition perd de son importance.

Le président: Au cours de vos remarques précédentes, vous demandiez pourquoi pénaliser 80,000 entreprises. Pensez-vous que le taux de 21 p. 100 est juste si ces petites entreprises ne réinvestissent pas le capital qu'elles peuvent conserver grâce à ce taux? Parfois, je me demande si nous aidons réellement ces entreprises à se développer? Peut-on dire que nous encourageons une compagnie à se développer en lui disant que la première tranche de 35,000 dollars est impossible au taux de 21 p. 100 mais que, lorsqu'elle atteint un profit de 36,000 dollars, la somme qui

[Texte]

This committee has just returned from the Maritimes and if my memory is good, only 261 of 4,680 companies had profits of \$35,000 or more during the 1967 taxation year.

• 1600

Mr. Goghil: Mr. Chairman, Mr. Bannerman may have a comment on this point. I wonder if he might be asked.

The Chairman: Certainly.

Mr. R. B. Bannerman (Chairman of the Taxation Committee, Canadian Federation of Insurance Agents): Mr. Chairman, after reading the White Paper's remarks, it is suggested in there that there be a phase-out of the 21 per cent over a four-year period. That is from 28 to 21 to 14.

The Chairman: That is the proposition in the White Paper.

Mr. Bannerman: But this might also go the other way, where there is a phase-in to a 50 per cent total from, say, \$35,000 to \$40,000. It would pay, let us say, 25 per cent, and then proportionately the \$45,000 people are going to pay at a rate of 30 per cent over all, and phase into it.

There will be some problems in that particular area, and there could be some cheating going on in that particular area. But it would certainly be no little more as it is at present set up.

The Chairman: Will you consider first the question, gentlemen, that a partial deferment of taxes during the period necessary to build up adequate working capital alleviates the problem caused by the removal of the low rates?

Mr. Bannerman: From the rapid rate on, sir?

The Chairman: Will the partial deferment of taxes during the period necessary to build up a working capital be adequate?

Mr. Bannerman: That, in my opinion, would help, but that will not help 10 years out, when a company is still trying to grow. As Mr. Leclerc said here, his company has grown from \$300,000 to \$80 million in sales. It is a very difficult thing. I spend 25 per cent of my time helping small businesses find additional capital, because it is a very difficult thing in this country to finance small business.

[Interprétation]

dépasse 35,000 dollars sera imposable au taux de 50 p. 100.

Ce Comité est depuis peu revenu des Maritimes et, si ma mémoire est bonne, seulement 261 sur 4,680 entreprises ont réalisé un profit de plus de 35,000 dollars en 1967.

M. Coghil: Monsieur le président, M. Bannerman a quelque chose à ajouter. Peut-il avoir la parole?

Le président: Certainement.

M. R. B. Bannerman (président du Comité sur l'impôt, Canadian Federation of Insurance Agents): Monsieur le président, on suggère dans le Livre blanc qu'il y ait un décalage de 21 p. 100 sur une période de quatre ans, c'est-à-dire passer de 28 à 21 puis à 14.

Le président: C'est ce qui est proposé dans le Livre blanc.

M. Bannerman: Le contraire peut également se produire et enregistrer une augmentation de 50 p. 100, et passer de 35,000 à \$40,000. On versera peut-être 25 p. 100 d'impôt et au-dessus de \$45,000 on paierait une proportion totale de 30 p. 100.

Il y aurait peut-être des problèmes dans ce secteur, peut-être même un peu de tricherie mais la situation ne serait pas plus grave qu'elle ne l'est à l'heure actuelle.

Le président: Messieurs, croyez-vous qu'un ajournement de l'impôt pour la période nécessaire pour qu'on puisse avoir des fonds de roulement suffisant atténuerait le problème suscité par la suppression de taux inférieurs d'imposition.

M. Bannerman: Compte tenu d'un taux de croissance rapide?

Le président: L'ajournement temporaire de l'impôt durant la période nécessaire pour constituer un fond de roulement sera-t-il utile?

M. Bannerman: Cela pourrait aider un peu mais pas pour 10 ans, période durant laquelle une société tente de se développer. M. Leclerc disait justement que les ventes de sa société sont passées de \$300,000 à \$80 millions. C'est plutôt difficile.

J'ai consacré 25 p. 100 de mon temps à aider les petites entreprises à trouver des capitaux additionnels parce que c'est très difficile dans notre pays de financer les petites entreprises.

[Text]

I admit that the low rate of tax is not the be-all and the end-all method of financing small business. But it is certainly one very beneficial way. Therefore I feel that it can help, and a deferment in starting up new businesses would help, as it has in the mining industry.

There have also been abuses of the tax system, the same as there are abuses of this system. Furthermore, when you say that there are 80,000 businesses in Canada who have this \$35,000 taxable income. . .

The Chairman: Roughly. We have been told that more than 90,000 corporations have benefited by that dual rate. You have over 400,000 people doing business on their own, under their own name, who cannot benefit from that 21 per cent, and also these figures are for 1967, and roughly 50,000 professional people are not allowed to. . .

Mr. Stothers: I feel that very severely, as a matter of fact, being in the profession. But you would be talking then about siphoning off somewhere up to \$800 million a year out of the private sector, and this is a concern that this much money would go out of the private sector every year. It would have to be replaced some way. I would be concerned that it would be foreign business that would be replacing it.

The Chairman: But out of the roughly 80,000 who are incorporated and can benefit from that 21 per cent, how many of these 80,000 have incorporated and can benefit, not with the idea to grow with that additional income?

Mr. Stothers: In my experience, there are no real tax benefits in incorporation. The reason for incorporating is the legal side.

The Chairman: Yes, but you say there is no benefit under the tax rate, but there is, because if I do business under my name, I will not benefit from that 21 per cent.

Mr. Stothers: Right, but what I really meant was that the reason for incorporating has to be a business reason. A business reason generally is a legalistic reason.

The Chairman: They are not twofold, business reasons and tax benefits?

Mr. Stothers: Tax would be one.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I happen to belong to what I hope is a substantial group

[Interpretation]

J'admets que le taux peu élevé d'imposition n'est pas la façon idéale de financer les petites entreprises mais c'est sûrement avantageux. Alors je crois que cela peut être utile et que tout comme pour les entreprises minières, l'ajournement peut aussi aider.

Il y a aussi eu des abus dans le système fiscal tout comme il y a des abus dans n'importe quel système. Et lorsque vous dites qu'il y a 80,000 entreprises au Canada qui ont un revenu imposable de \$35,000. . .

Le président: Approximativement. On nous a dit qu'il y avait plus de 90,000 sociétés qui bénéficiaient de ce taux double. Il y a 400,000 personnes et plus qui font affaire à leur propre compte et qui peuvent bénéficier de ce 21 p. 100; de plus, ces chiffres datent de 1967, et environ 50,000 professionnels ne peuvent pas. . .

M. Stothers: En en faisant moi-même partie, j'en suis très conscient. Vous diriez donc de transposer quelques 800 millions de dollars par année venant du secteur privé. L'argent qu'on doit remplacer d'une façon ou d'une autre. Je pense que ce sont les entreprises étrangères qui le remplaceront.

Le président: Mais de ces 80,000 qui sont constitués et qui peuvent tirer profit de ce 21 p. 100 combien ne comptent pas sur les revenus additionnels pour se développer?

M. Stothers: A ce que je sache il n'y a pas vraiment d'avantages fiscaux dans les sociétés constituées. Ce n'est que l'aspect juridique qui compte.

Le président: Vous avez dit que le taux d'impôt n'a aucun avantage; au contraire il en a parce que si je fais affaires en mon nom propre je ne pourrais pas bénéficier du 21 p. 100.

M. Stothers: C'est exact, mais les raisons de l'incorporation devraient être strictement commerciales donc généralement juridiques.

Le président: Elles ne sont pas doubles, l'une commerciale et l'autre fiscale?

M. Stothers: L'impôt en serait une.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Je fais partie d'un groupe où plusieurs personnes sont en faveur de l'idée

[Texte]

of people who favour the general idea of incorporation. So I would like to ask Mr. Coghill how widespread his association is.

How many provinces do you cover?

Mr. Coghill: We cover all provinces in Canada.

Mr. Flemming: What is your total membership?

Mr. Coghill: Ours is a federation, Mr. Flemming. We have as our members the provincial associations as well as the separate organizations in Toronto of some of the larger companies, the older established ones who have separate membership in our federation. So we in effect have 11 members. But those members in turn represent all of the agency forces doing business on the independent agency system basis across Canada, and I would suggest that we have a minimum of 60 per cent to 75 per cent of those people eligible for membership included in our ranks.

The person who represents one company only, of course, is not eligible for membership in any of our member associations, and therefore not in our federation. We have indicated 30,000 members here in our brief, sir.

Mr. Flemming: But how many would be included in the provincial associations making up your federation? Would you hazard a guess as to how many people would be involved? Would it be 8,000 or 10,000?

Mr. Stothers: It would be approximately 20,000.

Mr. Flemming: That is the point that I was trying to get at.

I think you said in your opening remarks—at least I made a note of this—that you had deep concern—these were your words, I believe—and any association that represents 20,000 people that comes before this Committee indicates deep concern to me. It means a good deal. So I would like to pursue the subject a little bit more.

You spoke in connection with that of the elimination of what you might call the incentive rate of corporations. I recognize, and the Chairman has pointed out, that there are some people who by virtue of their internal regulations or for some reason do not incorporate. I do not think we should penalize the ones who do not incorporate because somebody else chooses not to incorporate. However, dealing with the lower rate of corporation tax, how many of your members would you think operate as incorporated bodies?

Mr. Coghill: It would be a guess, Mr. Flemming. We are thinking of something in the

[Interprétation]

de l'obtention d'une charte. J'aimerais demander à M. Goghill quelle étendue a son association. Combien de provinces réunissez-vous?

M. Coghill: Toutes les provinces du Canada.

M. Flemming: Quel est le nombre de vos membres?

M. Coghill: C'est une fédération, monsieur Flemming, et nous avons parmi nos membres des associations provinciales ainsi que des organismes privés de Toronto et des grosses compagnies bien établies qui ont des membres distincts au sein de notre fédération. Nous avons 11 membres mais, ces membres représentent toutes les agences indépendantes qui font affaires en leur propre nom dans tout le Canada. Nous avons dans nos rangs de 60 à 75 p. 100 de ceux qui aspirent à devenir membres.

Une personne qui ne représente qu'une compagnie ne peut pas être membre de nos associations ni par le fait même de notre Fédération. Mais, d'après notre mémoire nous avons 30,000 membres.

M. Flemming: Combien font partie des associations provinciales formant votre fédération? Pouvez-vous nous dire le nombre de personnes? Entre 8,000 et 10,000?

M. Stothers: Environ 20,000.

M. Flemming: Voilà où je voulais en venir.

Dans votre exposé vous avez dit—et je l'ai noté—que vous vous préoccupez vivement—ce sont là vos mots—et que toute association qui représente 2,000 personnes devant ce Comité nous inquiète beaucoup. Cela signifie bien des choses. Je tiens à approfondir d'avantage la question.

Vous avez parlé de l'élimination de ce que vous pouvez appeler le taux de stimulation pour les sociétés. Je sais, comme l'a fait remarqué le président, qu'il y a certaines personnes qui en vertu de leur régie interne ou pour certaines raisons refusent de faire partie des sociétés constituées. Nous ne devrions pas les pénaliser parce que d'autres n'ont pas voulu obtenir une charte. Mais, pour ce qui est du taux le moins élevé d'impôt sur les sociétés, combien comptez-vous d'organismes constitués?

M. Coghill: Environ de 25 à 30 p. 100.

[Text]

neighborhood of 30 per cent, 25 to 30 per cent.

Mr. Flemming: And the rest would operate as individuals.

Mr. Coghill: As individuals or partnerships, possibly.

Mr. Flemming: That is quite understandable.

I was impressed with the figures you quoted of the United States dual rate of 22 per cent. Would you like to elaborate on that? Do you consider that the conditions are somewhat similar?

Mr. Coghill: I would like to ask Mr. Stothers if he would elaborate on that.

Mr. Stothers: This may be a pass-the-buck session, but I will only say that a number of our members, a number of the members of the association, are in fact in competition with agents in the United States along the border, because a main group of our population is along the border. As such, we are in competition with incorporated agencies in the United States who are getting this 22 per cent on the first \$25,000. So that is putting us on an uncompetitive position if the low rate is dropped in our own tax structure.

Mr. Flemming: Could you go further, Mr. Stothers, and tell the Committee, do they have the same increase suddenly from 22 to 50 per cent in the United States?

Mr. Stothers: Mr. Morris is a better United States tax man than I am. Can I pass it on to him?

Mr. John Morris, C.A. (Canadian Federation of Insurance Agents): The rate goes directly up from the low rate of 22 per cent to 43 per cent on the excess over \$25,000.

Mr. Flemming: It is very similar to ours, then. Or ours is very similar to theirs, if you like.

Mr. Morris: Right.

Mr. Flemming: You said, which I think is part of your submission, that capital gains should not exceed 25 per cent. Would capital gains, speaking in general terms, be a very important part of your concern?

[Interpretation]

M. Flemming: Les autres ne sont que des sociétés privées.

M. Coghill: Les autres font affaires en leur propre nom ou peut-être en association.

M. Flemming: Cela se comprend bien.

J'ai été touché par les chiffres que vous avez cités à propos du taux double appliqué aux États-Unis soit de 22 p. 100. Pouvez-vous préciser? Pensez-vous que les conditions sont identiques?

M. Coghill: J'aimerais demander à M. Stothers de donner de plus amples explications.

M. Stothers: Cette session n'est peut-être que sommaire, je dirai simplement que plusieurs des membres de notre association concurrencent des agents américains le long de la frontière parce que la population se concentre plutôt dans ces régions. Ainsi, nous concurrençons les organismes à charte commerciale aux États-Unis qui ont un taux de 22 p. 100 sur les premiers \$25,000 de bénéfices. Si le taux inférieur est éliminé dans nos structures fiscales la concurrence n'est plus possible.

M. Flemming: Pouvez-vous nous dire, monsieur Stothers, s'ils ont aux États-Unis la même hausse rapide de 22 à 50 p. 100?

M. Stothers: M. Morris est un spécialiste de la fiscalité américaine. Il pourrait vous répondre.

M. John Morris, c.a., (Fédération canadienne des agents d'assurance): Le taux passe de 22 à 43 p. 100 pour tout bénéfice supérieur à \$25,000.

M. Flemming: Alors nos lois sont presque identiques alors.

M. Morris: C'est exact.

M. Flemming: Vous avez dit dans votre mémoire que les gains de capital, ne devraient pas dépasser les 25 p. 100. Est-ce que les gains de capital, d'une façon générale, feraient partie intégrante de vos préoccupations?

M. Stothers: Évidemment. Dans notre mémoire, à l'annexe de la page 8, nous disons qu'une bonne agence serait beaucoup plus profitable qu'une agence moyenne qui détient

Mr. Stothers: Extremely. In our brief, in the appendix on page 8, where there is an agency, and this is not an average agency but would be a better than average agency that

[Texte]

grows to \$400,000, the combined effect of estate and capital gains tax on this agency would be 55 per cent of the man's estate, which is \$275,000 of a half a million dollar estate. That is a very significant amount.

Mr. Flemming: It certainly would take a pretty big chunk of it, would it not? I take it, Mr. Chairman, that Mr. Stothers' comments about the table that is set up indicates a capital gains tax as well as an estate tax?

Mr. Stothers: Yes.

Mr. Flemming: And it is on that basis that you object strenuously to it, really?

Mr. Stothers: Right. We are saying the combinations of taxes are exorbitant.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, we could acknowledge that we have had similar recommendations to that one for sure, have we not?

The Chairman: Yes.

Mr. Flemming: It is undoubtedly, and I do not speak for anyone but myself, naturally, a pretty valid point in connection with any tax system. Certainly I do not think that it could be ignored by the Committee and I do not think it should be ignored by the government.

I am quite interested in what you say about goodwill—and how it should be handled. Do you object strenuously to the suggestion in the White Paper relative to goodwill?

Mr. Stothers: Yes, I think we do.

Mr. Flemming: How do you suggest it should be handled?

Mr. Stothers: The other provisions of write-off of assets in the present Tax Act is on the basis of general usage and using up of the assets. Now, the provisions of the goodwill provide for the write-off of the goodwill over a ten-year period and, in our opinion, there would be little or no goodwill in the tenth year in an agency. It would seem that the write-off should be allowed at a much more rapid rate.

This would do two things. This would bring the write-off into more realistic terms. It would also provide capital with which a man starting out could then buy an agency and pay off the vendor so that it would help the small business to continue from one owner to another. A speed-up of the write-off in my opinion would be more beneficial.

[Interprétation]

un capital de \$400,000, l'effet combiné de succession et de la Loi sur les gains de capital de cette agence seraient de 55 p. 100 des biens de l'individu, ce qui représente une somme de \$275,000 de biens évalués à un demi-million de dollars. C'est un très gros montant.

M. Flemming: Ça prendrait certainement un gros morceau, n'est-ce pas? D'accord, monsieur le président, est-ce que les commentaires de M. Stothers indiquent toutefois qu'il existe une loi sur les gains de capital aussi bien que sur la succession?

M. Stothers: Oui.

M. Flemming: Est-ce en partant de cette base que vous vous y opposez avec tant de zèle?

M. Stothers: C'est exact. Nous disons que les méthodes d'impôt sont exorbitantes.

M. Flemming: Monsieur le président, nous avons eu aussi des recommandations semblables à celles-là, n'est-ce pas?

Le président: Oui.

M. Flemming: Ici il est sans doute question, je ne parle que pour moi, d'un point assez sérieux ayant trait à n'importe quel système d'impôt. De toute façon, j'espère que le Comité ne saurait passer sous silence un sujet aussi captivant, il en est de même pour le gouvernement.

Votre idée de clientèle m'intéresse bien, de même que la façon dont elle devrait être opérée. Avez-vous une objection à la proposition du Livre blanc qui traite de clientèle?

M. Stothers: Je pense que oui.

M. Flemming: D'après vous quelle serait la meilleure façon de mettre à exécution ce projet d'achalandage?

M. Stothers: Les autres mesures d'amortissement d'actifs dans la loi actuelle sur l'impôt portent une base de service général et de l'actif. Maintenant les dispositions de l'achalandage fournissent à l'amortissement du projet de clientèle une période de dix ans. A ce qu'il paraît, une agence aurait peu de clientèle à sa dixième année. L'amortissement devrait avoir lieu à un rythme beaucoup plus rapide. Ceci causerait deux choses. Il ramènerait l'amortissement vers des termes plus réalistes. Il fournirait à un homme un capital qui lui permettrait d'accéder à ses propres affaires. Un rythme plus rapide de l'amortissement serait plus profitable.

[Text]

Mr. Flemming: They would also employ more people, would they not?

Mr. Stothers: Yes.

Mr. Flemming: In other words, what you are saying is that you consider that the period should be shortened. It is too long.

Mr. Stothers: Yes.

Mr. Flemming: That is all, Mr. Chairman, thank you.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman.

I was rather intrigued with the suggestion that a special rate be applied, if I read it correctly, on average income. Is that a submission in your brief, gentlemen?

Mr. Stothers: Not that I am aware of, no.

Mr. Danson: Sorry, I was just looking through my notes when you called upon me, Mr. Chairman. Perhaps I will leave it for this round.

The Chairman: I have one question, gentlemen. If a flat rate capital gains tax were to be adopted, how would you recommend capital losses to be treated?

Mr. Stothers: I would suggest they be treated the same way, a capital loss or a capital gain, one reducing the other.

The Chairman: Any other questions, gentlemen?

Mr. Bannerman: Might I just add, sir, to Mr. Flemming's remarks?

The Chairman: Yes.

Mr. Bannerman: In a general insurance agency, the longest term that is usually written in an insurance policy is three years. So when I am buying an insurance agency, at the end of the third year, the entire business would have gone through the mill, if you will. Your reputation as an insurance agent will carry it on. But as Mr. Stothers points out, and we will say another two years beyond what he said, if I have not done an adequate job in servicing the business that Mr. Flemming has, the name of Mr. Flemming's business has long since passed. To have this over a full ten-year period is a hardship, I think, on the purchaser.

The Chairman: Mr. Flemming?

Mr. Flemming: Mr. Chairman, just to make a little comment. My own experience in con-

[Interpretation]

M. Flemming: Ils embaucheraient beaucoup plus de gens, n'est-ce pas?

M. Stothers: Oui.

M. Flemming: Par ailleurs, selon vous, cela devrait prendre moins de temps. Vous trouvez que c'est trop long.

M. Stothers: Oui.

M. Flemming: C'est tout, monsieur le président, merci.

Le président: M. Danson.

M. Danson: Merci, monsieur le président. Je suis assez intéressé à l'idée qu'un rythme spécial doit être mis en vigueur, au sujet du revenu moyen, si je ne me trompe. Est-ce une soumission de votre mémoire, messieurs?

M. Stothers: Pas à ma connaissance.

M. Danson: Je m'excuse, je jetais un coup d'œil dans mes notes lorsque vous m'avez appelé, monsieur le président. Je le laisserai peut-être pour la prochaine fois.

Le président: J'aimerais bien poser une question, messieurs? Si un taux uniforme de l'impôt sur les gains de capital devait être adopté, comment aimeriez-vous que les pertes à capital soient traitées?

M. Stothers: J'aimerais qu'elles soient traitées de la même façon, une perte en capital ou un gain de capital, l'un réduisant l'autre.

Le président: D'autres questions, messieurs?

M. Bannerman: Puis-je dire quelques mots aux remarques de M. Flemming?

Le président: Oui.

M. Bannerman: Dans une maison d'assurances le plus long terme d'une police d'assurances est de trois ans. Donc, lorsque je m'achète une police d'assurances, à la fin de la troisième année, elle ne serait plus valable, n'est-ce pas? Votre réputation d'agent d'assurances en serait atteinte. Comme l'indique M. Stothers, nous ajouterons une période de deux ans à ce qu'il a dit, si je ne m'étais pas bien qualifié dans l'entreprise de M. Flemming, je pense que le nom de son entreprise serait ignoré.

Le président: Monsieur Flemming?

M. Flemming: Monsieur le président, juste un petit commentaire. L'expérience que je

[Texte]

nection with the insurance business is that it consists very, very largely of service. That has been my experience.

Mr. Coghill: May I add one more comment, please?

The Chairman: Before you do, sir, in your opening remarks you mentioned that in the United States, the maximum rate for capital gains is 25 per cent. I am sure you are aware that by 1972 that maximum will go to 35 per cent.

Mr. Coghill: I understood that, sir, yes.

Mr. Morris: That will only apply, though, to the gains in excess of \$50,000, so that it will only be the very substantial gains that will be raised above the 25 per cent.

The Chairman: The maximum, regardless of the differences, will be 35 per cent by 1972.

Mr. Morris: Right.

The Chairman: Mr. Coghill.

Mr. Coghill: There is just one point I would like to make. Our business, being of the small business category, define that as you will, involves us in dealing, in many, many cases, with other small businesses so that our brief, in a great measure, supports not only the position of the general insurance agents but also that of many other small merchants in the country.

One thing in which we differ with most of them, though, is that we have no opportunity to charge anything additional as insurance agents by way of added fees or added income to ourselves in any way, as a result of increased taxation. Whereas others are able to pass on to the public in some way, sometimes, these extra benefits, we are limited by the contracts that we assume from our companies. Most provinces refuse us the right to charge fees.

So there is a bit of a restriction here that could cost many of our members a substantial decrease in their net earnings from their business to such a degree that it might seriously impair their ability to carry on. The question is whether this is indeed in the public interest.

Mr. Paproski: Do you people have offices in Manitoba?

Mr. Coghill: Yes, sir.

Mr. Paproski: What has happened to your insurance agents in Manitoba?

[Interprétation]

possède au sein de l'entreprise d'assurances consiste en grande partie aux gens de service.

M. Coghill: Puis-je mettre mon opinion s'il vous plaît?

Le président: Avant cher monsieur vous avez dit qu'aux États-Unis, le taux maximum pour des gains de capital est de 25 p. 100. Je suis certain que vous savez qu'en 1972 ce taux sera de 35 p. 100.

M. Coghill: Oui, monsieur, je l'ai bien compris.

M. Morris: Cela ne s'appliquerait qu'aux excédents de gains de \$50,000, ainsi ceci représenterait les gains substantiels qui seront augmentés de 25 p. 100.

Le président: Le maximum, sans considération des différences, sera de 35 p. 100 en 1972.

M. Morris: D'accord.

Le président: Monsieur Coghill.

M. Coghill: Notre entreprise, faisant partie de la catégorie des petites entreprises conclut des marchés avec des entreprises de son genre de sorte que notre mémoire supporte, d'une façon générale, non seulement la position des agents d'assurances, mais aussi celle de beaucoup de marchands du pays.

Ce qui nous diffère surtout, étant agent d'assurances, nous ne faisons aucun frais supplémentaire à cause de l'augmentation de l'impôt. Nous limitons les contrats que nous recevons de nos compagnies. La plupart des provinces refusent le droit de faire payer des frais.

Nous y constatons une restriction qui pourrait causer à beaucoup de nos membres une baisse substantielle dans leurs salaires.

M. Paproski: Avez-vous des succursales au Manitoba?

M. Coghill: Oui, monsieur.

M. Paproski: Qu'est-il arrivé à vos agents d'assurances au Manitoba?

[Text]

Mr. Coghill: We are sitting on the fence waiting. We hope we will know soon.

The Chairman: For the benefit of the witnesses, their brief was circulated to the members ahead of their coming today, has been analysed and summarized by one of our tax advisers, and will be printed today as an appendix to our proceedings and the evidence given.

Thank you very much. On behalf of the members of the Committee, my thanks to the representatives of the Canadian Federation of Insurance Agents and Brokers Associations for their submission of a brief on the White Paper for tax reform, and for their presence here today to enlarge on their brief and reply to questions directed to them by members of this Committee.

Mr. Coghill: Thank you very much, Mr. Chairman.

• 1620

The Chairman: Gentlemen, to continue consideration of the White Paper on taxation, we have representatives of the Canadian Association of Social Workers. On my right is Dr. James M. Gripton, Board Member, and I will ask him to introduce the other gentlemen in his delegation.

Dr. James M. Gripton (C.A.S.W. Board member; Member, Eastern Branch of the Ontario Association of Professional Social Workers): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps Mr. Levine, our President, should do that.

The Chairman: Mr. Levine, will you introduce the other members in the group?

Mr. Leonard E. Levine (President, C.A.S.W.; Member, Central Branch of the Ontario Association of Professional Social Workers): Thank you very much, Mr. Chairman. I am very pleased to introduce our delegation to your hearing. Leading off will be Dr. James Gripton who is a member of the Eastern Branch of the Ontario Association of Professional Social Works as well as professor of social work at the Carleton University School of Social Work here in Ottawa. Next to him is Mr. Kenneth E. Calmain, who is Executive Director of the Canadian Association of Social Workers and also a member of the Eastern Branch of the Ontario Association of Professional Social Workers, and Mr. Michael Wheeler who is the Research Director of the Canadian Welfare Council and also a member of the Eastern Branch of the

[Interpretation]

M. Coghill: Nous attendons toujours tout en espérant avoir des nouvelles bientôt.

Le président: Dans l'intérêt des témoins, leur mémoire fut distribué aux membres à leur arrivée aujourd'hui, il a été analysé et résumé par l'un de nos conseillers d'impôt, et sera imprimé aujourd'hui et sera annexé à nos procès-verbaux et témoignages reçus.

Merci beaucoup. Je remercie les représentants de l'Association canadienne d'agents d'assurances et les associations Brokers de leur mémoire sur les réformes fiscales du Livre blanc.

M. Coghill: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Nous poursuivons l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale avec les représentants de l'Association canadienne des travailleurs sociaux. J'ai à ma droite, le Dr James Gripton, membre de l'Association, et je vais lui demander de présenter ses collègues.

M. James M. Gripton (membre du conseil de la C.A.S.W., membre de la Eastern Branch of the Ontario Association of Professional Social Workers): Je vous remercie, monsieur le président. Je crois que je vais laisser à notre président M. Levine, le soin de les présenter.

Le président: Monsieur Levine, si vous voulez bien présenter les autres membres du groupe.

M. Leonard E. Levine (président, C.A.S.W., membre de la Central Branch of the Ontario Association of Professional Social Workers): Merci monsieur le président. M. Gripton sera le porte-parole des membres de la Branche de l'Est de l'Ontario. À côté de lui, M. Ken Calmain qui est directeur associé de l'Association professionnelle des travailleurs sociaux et membre de la direction de la section de l'Est et M. Michael Wheeler, préposé aux recherches et membre de la direction de l'Est de l'Association professionnelle des travailleurs sociaux.

[Texte]

Ontario Association of Professional Social Workers.

Our association represents some 3,500 members across Canada representing all provinces, and we feel that, perhaps, differently from other presentations to this Committee, we have an access to or work with a good number of the public who do not have the usual opportunity of expressing their views. So our main thrust in our discussions, and, in fact, in the presentation to you, is more in relation to our perceived needs of the people with whom we come in daily contact and not so much in terms of our own professional association and its concern around the brief.

Nous sommes vraiment heureux de prendre part à vos délibérations et espérons que nous aurons l'occasion de faire valoir nos points de vue.

The Chairman: Thank you very much, sir.

The main subjects the brief deals with are: redistribution of income; incentive and motivation; child care expenses covered by the proposals in the White Paper paragraphs 2.7 and 2.9; and medical expenses, paragraph 2.20 of the White Paper. The brief has been circulated to the members ahead of your presentation, gentlemen, and has been summarized and analysed by one of our advisers, and, as I said to the other witnesses, will be printed in today's evidence and proceedings as an appendix.

Mr. Danson.

Mr. Danson: Mr. Chairman, I was rather interested in the proposition, as I read it, with reference to the child care expense proposal, that you would rather see this withdrawn than left in as it is. Would you have alternatives to propose in this respect with reference to this proposal?

Dr. Gripton: Yes, Mr. Chairman. The basis for our proposal that this be withdrawn is that we believe that, generally, such exemptions tend to favour high-income groups rather than low-income groups. In other words, high-income groups are able to take greater advantage of such exemptions than low-income groups. Our view is that exemptions are an unsatisfactory way to deal with the problem that is of concern to our association and to realize the goal of our Association which would be to have day-care services generally available as a public utility.

Mr. Danson: It is an interesting proposal. This is a tax document rather than a state-

[Interprétation]

L'association représente 3,500 membres de tout le Canada. Nous sommes en contact avec tous les secteurs du public qui ne peuvent pas venir exprimer leurs opinions. Notre mémoire vous fait mention des besoins des gens que nous fréquentons tous les jours beaucoup plus que des préoccupations de notre association professionnelle.

We are pleased to sit at your hearings and we hope we will command respect for our opinions.

Le président: Merci beaucoup monsieur.

Voici les principaux sujets que l'on traite dans le mémoire: la redistribution des revenus, l'encouragement et la motivation, les dépenses pour les soins aux enfants, lesquelles sont traitées dans les propositions du Livre blanc aux paragraphes 2.7 et 2.9; et enfin les frais médicaux, au paragraphe 2.20 du Livre blanc. Votre mémoire a été distribué aux membres avant votre arrivée ici. Il a été résumé et analysé par un de nos conseillers fiscaux, et comme je le dis aux autres témoins, votre texte sera imprimé dans les procès-verbaux d'aujourd'hui en tant qu'annexe.

Monsieur Danson.

M. Danson: La proposition portant sur les frais de garde d'enfants m'intéresse beaucoup. Vous préféreriez qu'on élimine cette proposition plutôt qu'on la laisse telle qu'elle. Avez-vous une nouvelle formule à proposer?

M. Gripton (C.A.S.W. Board Member, Eastern Branch of the Ontario Association of Professional Social Workers): Si nous voulons que cette proposition soit supprimée, c'est que de telles exemptions favorisent les personnes à gros revenu plutôt que les personnes à revenu modeste. Ainsi les riches peuvent bénéficier davantage de telles exemptions que les groupes défavorisés. Nous estimons que les exemptions sont une formule peu satisfaisante, vu les problèmes qui préoccupent notre association et les buts qu'elle vise, soient des services de garderie, qui font généralement partie des services publics.

M. Danson: Il s'agit d'une question fiscale plutôt que d'une question de politique sociale,

[Text]

ment of social policy although there are many social implications to it. Dealing with it in this context then, I gather you are suggesting, is just not the way to handle the problem of working mothers?

Dr. Gripton: Quite right. While this is clearly a tax document, one of the sections states that this particular provision is attempting to realize a social goal. It is our view that this is an inappropriate way to realize that particular goal, that the exemption would serve primarily higher-income groups rather than low-income groups, and that it would lead to the development of a two-tiered system of child-care provisions, one for the well-to-do and one for the poor. In our view, the development of such two-tiered approaches to the provision of basic social services is unsatisfactory.

Mr. Danson: Aside from the approach to children and working mothers through proper day-care centres, there is a further problem, I would think, from a tax viewpoint, an income viewpoint, in our society, where we have working mothers who, because they are working, become quite adequate income groups.

● 1630

Nevertheless, if they did not have some provision for or relief from paying for the costs of the care of their children while they are working, they would not be able to enter the labour force. Do you not see some merit in that, if it is not done to the exclusion of other valid social programs? Or do you think this detracts from that, and that we are sort of getting out of our obligations to provide the proper social programs through such a technique as this?

Dr. Gripton: Yes, our association would feel that this is not the proper technique for enabling that marginal group of women to enter the labour market who are presently dissuaded from entering because of the cost of child-care.

Mr. Danson: But in view of the fact that the present services are perhaps not adequate, would you not think that this is a fair way of dealing with even an inadequate situation from a federal level, because most of the programs I would think you are concerned with are at a provincial level?

Dr. Gripton: We would consider that the most promising instrument for the federal government is the Canada Assistance Plan, at the present time. We would feel that, insofar as the federal government is able to induce the provinces to take greater advantages of

[Interpretation]

bien qu'elle ait des implications sociales. Vous avez proposé une façon de traiter le problème des mères qui doivent travailler n'est-ce pas?

M. Gripton: Il s'agit vraiment d'un document fiscal bien que certaines dispositions visent à répondre à un objectif social. Nous estimons que c'est une façon peu sage d'atteindre cet objectif. Cette exemption ne pourra que profiter aux riches plutôt qu'aux défavorisés et cela entraînera la création d'un système double des soins pour les enfants: un pour les riches et un pour les pauvres. Cette formule de service social n'est pas satisfaisante.

M. Danson: A part cette façon d'envisager le problème des femmes au travail et de leurs enfants, il y a un autre problème. C'est celui des femmes qui travaillent et qui peuvent gagner un revenu intéressant.

Toutefois, si elles ne peuvent pas défrayer le coût de la garde de leurs enfants, elles ne pourront pas faire partie de la force ouvrière. Ne serait-ce pas une bonne chose que de les aider à faire garder leurs enfants, à condition que cela n'entre pas en conflit avec d'autres buts sociaux? Ou croyez-vous que nous nous éloignons du problème? Ne serait-ce pas alors manquer à nos obligations que de fournir de l'assistance sociale par le biais d'une technique semblable?

M. Gripton: Notre association estime que ce n'est pas la bonne façon d'aider les femmes à entrer sur le marché du travail, soit en leur procurant une aide financière qui leur permettent de défrayer le coût de la garde des enfants.

M. Danson: Étant donné que les services actuels ne sont peut-être pas appropriés, ne croyez-vous pas que ce soit la bonne façon de traiter d'un problème comme celui-ci au niveau fédéral, même si les programmes qui vous préoccupent relèvent de la compétence provinciale.

M. Gripton: Nous estimons que l'instrument le plus prometteur qui appartienne au gouvernement fédéral à l'heure actuelle, c'est le régime d'assistance du Canada. Nous estimons que dans la mesure où le gouvernement fédéral peut encourager les provinces à tirer

[Texte]

the Canada Assistance Plan's provisions to provide day-care services, that this is where the federal trust or emphasis should be in relation to this particular social need, this particular provision.

Mr. Danson: I am not trying to suggest for a moment that this is the proper answer to that social need, nor that the tax reform proposals are the place to deal with it either, necessarily. That may be so.

But all tax provisions are not tax equalization provisions and just simply to benefit the social specialties, either. There are some very real economic considerations involved. Let us take a social worker, if we want to get in the higher-income groups, whose wife might also be a social worker. They have a family and she wants to go out to work as well. Do you not feel that it is valid that she should be able to deduct part of the expense, at least, of the care of her children so that she can work and supplement the family income, and pay more taxes so that we can provide better social services?

Dr. Gripton: Mr. Chairman, if I may be forgiven a personal reference since I have been virtually invited to do so, my own circumstance is that my wife is employed full-time. We happen to have a youngster enrolled in a private school and my reading of the relevant sections in the White Paper would indicate that I would be able to deduct up to \$500 of his fees as child-care expenses, since boarding-schools and camps are included.

Given my marginal tax rate, the advantage that would accrue to me from this provision would be very considerably more than the advantage that would likely accrue to the majority of working mothers. Indeed, the majority of working mothers pay nothing for their child-care because of their small income. While this might be personally advantageous to me and my wife, I cannot for the life of me see that this would be at all equitable.

Mr. Danson: That is the most selfless statement we have had before this Committee, sir. You made the statement that most working mothers do not pay for child-care. Do you mean by that, that they make other private arrangements with family and grandparents and the next door neighbour, on a shared basis or something of this nature?

Dr. Gripton: Yes, they are obliged to make a variety of informal, ad hoc arrangements for child-care, in our view, primarily because of the low income of most working mothers

[Interprétation]

d'avantage profit des dispositions du régime d'assistance du Canada en vue de mettre sur pied des garderies d'enfants, il peut faire à peu près tout ce qu'il veut pour régler ce problème social bien particulier.

M. Danson: Je ne veux pas dire que ce serait la réponse à ce besoin ou que les propositions de réforme fiscale constituent un moyen de s'attaquer au problème bien que la chose soit possible.

Toutes les dispositions de la Loi de l'impôt ne visent pas plus à établir un certain équilibre fiscal qu'à profiter à certains. Elles reflètent aussi de profondes préoccupations d'ordre économique. Prenons l'exemple d'un travailleur social, qui a charge d'une famille et dont l'épouse voudrait travailler. Ne croyez-vous pas que cette dernière pourrait déduire au moins une partie des dépenses occasionnées par la garde de ses enfants afin qu'elle puisse travailler et ajouter aux revenus de la famille? A ce moment-là, elle paiera plus d'impôts qui serviront à fournir de meilleurs services sociaux.

M. Gripton: Monsieur le président, vous me permettez de citer mon cas personnel puisqu'on m'y invite à le faire indirectement. Mon épouse travaille. Nous avons un enfant inscrit dans une école privée, et je crois, si je comprends bien la teneur du Livre blanc, que je pourrais déduire environ \$500 pour ses frais de pension puisque cela serait permis.

Étant donné que je paie un taux d'impôt assez peu élevé, les avantages que j'obtiendrais alors seraient considérables. Ils seraient certainement plus considérables que ceux dont bénéficierait la majorité des mères qui travaillent. La majorité des épouses qui travaillent, ne paient rien pour la garde de leurs enfants parce qu'elle touchent de faibles revenus. Même si c'est avantageux pour moi et mon épouse, je ne peux pas dire que ce soit juste pour l'ensemble des gens.

M. Danson: C'est la déclaration la plus généreuse que nous ayons entendu ici. Vous avez donc dit que la plupart des épouses au travail ne paient pas pour la garde de leurs enfants. Voulez-vous dire par là que ce sont les grands-parents, des parents ou les voisins qui s'en occupent.

M. Gripton: Ils doivent prendre des dispositions pour la garde de leurs enfants, des dispositions de dernière minute, selon moi surtout étant donné le niveau peu élevé de

[Text]

and the inadequate community provision of formal day-care service.

Mr. Paproski: A supplementary, Mr. Danson, if I may, Mr. Chairman? Is this just in Ontario, sir, or are you talking about across Canada?

Dr. Gripton: This is across Canada. This is based on a study undertaken by DBS as an addendum to the labour force survey in April 1967.

The Chairman: But it is not published yet?

Dr. Gripton: Yes, it has been published.

The Chairman: Because according to your brief, it was not published at the time.

Dr. Gripton: At the time the brief was submitted, Mr. Chairman, it was not published but, within the last ten days, it has been published by the Women's Bureau of the Department of Labour.

Mr. Paproski: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: That was when you and I were in the Maritimes, Mr. Paproski.

Mr. Paproski: I guess so.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Just one more question, if I may, Mr. Chairman.

You made some recommendations on changes to the medical expense deductions. You did not comment on the 3 per cent income exclusion. Did you have a viewpoint on that? Was there a reason for not commenting on it?

Dr. Gripton: Mr. Chairman, I wonder if Mr. Calmain might comment on that?

The Chairman: You are welcome to do so, sir.

Mr. Kenneth E. Calmain (Member, Eastern Branch of Ontario Association of Professional Social Workers; C.A.S.W. staff member): There is no specific reason why we handled that particular point in the way we did. Our principal feeling was that the services of practical nurses, visiting homemakers, social workers, and other services provided by recognized social agencies should be included in this particular section or some similar one.

We have explained in our brief that we do not approve of this approach. If, nevertheless, we are to be stuck with deductibles we feel that at least we should be consistent to the

[Interpretation]

salaires de la plupart des femmes qui travaillent et du manque de garderies d'enfants au niveau local.

M. Paproski: Question supplémentaire, monsieur Danson. Est-ce qu'il s'agit seulement de l'Ontario ou de l'ensemble du Canada

M. Gripton: Cela s'applique à tout le Canada. Ceci est fondé sur une étude entreprise par le Bureau fédéral de la statistique, en avril 1967.

Le président: Est-ce que cela a été publié?

M. Gripton: Oui, cela l'a été.

Le président: En tout cas, d'après votre mémoire, cela ne l'est pas.

M. Gripton: Au moment où le mémoire a été déposé, cela n'avait pas été publié. Il y a dix jours, ces chiffres ont été rendus publics par le Bureau de la Femme du ministère du Travail.

M. Paproski: Merci, monsieur le président.

Le président: C'était lorsque vous et moi étions dans les Maritimes, monsieur Paproski.

M. Paproski: Je crois, en effet.

Le président: M. Danson...

M. Danson: Une autre question, si vous me le permettez.

Vous avez fait des recommandations au sujet de changements qui s'appliqueraient aux déductions pour les dépenses médicales. Vous n'avez pas parlé de l'exclusion du revenu de 3 p. 100. Pourquoi n'avez-vous pas commenté cette question?

M. Gripton: Monsieur le président, je me demande si M. Calmain ne pourrait pas commenter ce problème.

Le président: Mais oui, certainement.

M. Kenneth Calmain (membre de l'Eastern Branch of Ontario Association of Professional Social Workers): Il n'y a pas de raison pour laquelle nous avons traité de cette question comme nous l'avons fait. Nous estimons que les services d'infirmières, de travailleurs sociaux, etc, les services offerts par les agences sociales reconnues, devrait être inclus dans un article comme celui-ci.

Nous avons expliqué dans notre mémoire que nous n'approuvons pas cette perspective. S'il faut déduire quelque chose, je crois qu'il faudrait inclure les services pertinents et

[Texte]

point of including these relevant and necessary services within that kind of approach. We do not regard it as the best approach and we make this very clear in the reference of our brief here—reference number 9.

Mr. Danson: On what page?

Mr. Calmain: If you will refer to that reference, you will note that we specify...

Mr. Danson: Sir, would you mind referring to the page number?

Mr. Calmain: Reference number 9. I am sorry, we have later versions of the brief, and the page numbers will not be the same as in the one you have. It is reference number 9 in the reference section, however, that is the same. The order is : the brief itself, a section on references, and an addendum at the end. Our page numbers will be somewhat different than yours but the references will all be in order.

Mr. Danson: It is on page 15 of my copy.

Mr. Calmain: It is page 16 in ours. You will note there that we have made reference to section 2.18, where deductions for the blind and those confined to wheelchairs is explained; to 2.19, the section for charitable donations; to 2.10, employment expenses; and 2.20, medical expenses. Our view was that all of these share the same characteristic and that they would probably be much better handled by a tax credit system.

Mr. Danson: Do you prefer tax credits versus the exemption system?

Mr. Calmain: Yes, that very reference makes this clear.

Mr. Danson: I see. In all cases?

Mr. Calmain: As a general rule. Certainly in the ones we have specified.

Mr. Danson: Fine. Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Paproski?

Mr. Paproski: No question, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Flemming?

• 1640

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I would like to ask about redistribution of income and

[Interprétation]

nécessaires. Nous ne croyons pas que ce soit la meilleure façon de procéder et nous l'avons souligné dans notre mémoire à la référence 9.

M. Danson: A quelle page?

M. Calmain: Si vous vous reportez à cette référence, vous remarquerez que nous précisons...

M. Danson: Quel est le numéro en question?

M. Calmain: Le numéro 9. Dans certaines versions ultérieures du mémoire, les numéros peuvent être différents de ceux de votre exemplaire. Il s'agit ici du numéro 9 de la section des références et cette partie n'a pas changée. Dans l'ordre, vous trouverez le mémoire, puis la section des références et un appendice supplémentaire à la fin. La pagination peut être différente mais les références demeurent dans le même ordre.

M. Danson: C'est à la page 15 de l'exemplaire que j'ai en main.

M. Calmain: C'est à la page 16 de votre exemplaire. Vous remarquerez que nous avons fait des références à la section 2-18, qui traite des déductions accordées aux aveugles et aux invalides, à la section 2-19, qui traite des dons de charité, 2-10, des dépenses encourues à cause du travail et 2-20, les dépenses de soins médicaux. A notre avis, tous ces points ont les mêmes caractéristiques et nous croyons qu'un système de crédit d'impôt serait beaucoup plus approprié.

M. Danson: A votre avis, préférez-vous qu'on accorde un crédit d'impôt au lieu d'une déduction?

M. Calmain: Oui, c'est ce que nous affirmons de façon très claire.

M. Danson: Dans tous les cas?

M. Calmain: En règle générale, oui et plus particulièrement en ce qui a trait aux cas que nous avons mentionnés.

M. Danson: Très bien, merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: M. Paproski.

M. Paproski: Pas d'autres questions, monsieur le président.

Le président: Monsieur Flemming?

M. Flemming: Je voudrais poser une question au sujet de la réparation des revenus. M.

[Text]

undoubtedly Dr. Gripton is very familiar with federal-provincial agreements by which equalization as between provinces are set up. As between various parts of Canada, of course, it represents an adjustment of income, a transfer of payment. In the brief he goes somewhat further and suggests that there might properly be more redistribution of income, and I wonder if he would elaborate under the heading of welfare in all provinces, I believe, and perhaps in some provinces it is greater than others. There is a major portion, or at least a great portion of the total income that is spent for this particular purpose, and I wonder if he would elaborate on what additional measures he would institute in connection with redistribution of income.

Dr. Gripton: Mr. Chairman, the particular measures that we would propose relate to income taxes and not transfer payments between governments. I wonder if Mr. Wheeler might indicate the specific proposals we would have with respect to realizing more reliably and more effectively the kind of redistribution of income which we feel is desirable and which in our view the present tax proposals would not effect.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, before Mr. Wheeler comments, I would like to interject that there is only a certain amount of revenue available. Whether it comes through the federal government by way of equalization grants to the provinces, there is only a certain amount of money available. Otherwise you do not accomplish what you want to accomplish if you exceed the amount of taxable income that is available. That is I all I wanted to say before Mr. Wheeler commented.

Mr. Michael Wheeler (Member, Eastern Branch of Ontario Association of Professional Social Workers): Mr. Chairman, I think Mr. Flemming's observation has a good deal of bearing on our view of the equity present in the proposed rate structure, and I think our position would be that the rates at the lower end of the income scale are unduly high and in fact begin at a level which is somewhat below the poverty line, and that it is very hard to justify taxing people, families whose incomes are less than adequate for subsistence and we note that under the proposed rate structure there is quite a steep increase in the rate at these lower levels up to \$6,000, \$7,000 compared with what obtained before, and we also feel that the new exemption limit is really not adequate. It fails to take account of changes brought about through inflation in these income levels and does not take account of what is necessary for subsistence.

[Interpretation]

Gripton est assez au courant des ententes fédérales-provinciales au moyen desquelles on assure la péréquation entre les provinces. Comme entre les différentes parties du Canada, il s'agit d'un transfert, ou d'un ajustement des revenus. Un peu plus loin dans le mémoire, on laisse entendre, qu'il vaudrait peut-être mieux répartir les revenus. Je me demande si on pourrait insister davantage là-dessus. Une portion considérable du revenu total est consacrée à cette fin et je me demande si vous pourriez nous dire quelles seraient les mesures qui seraient employées pour assurer une meilleure répartition des revenus.

M. Gripton: Les mesures que nous proposons concernent l'impôt sur le revenu et non pas les paiements de péréquation entre les provinces. Je me demande, si M. Wheeler ne pourrait pas nous citer des propositions plus précises en ce qui concerne une répartition plus juste, plus efficace des revenus, répartition qui serait souhaitable et qui ne serait pas réalisée selon les propositions actuelles.

M. Flemming: Monsieur le président, avant que M. Wheeler ne prenne la parole, je voudrais ajouter qu'il n'y a qu'une certaine partie du revenu qui est disponible, qu'elle vienne du gouvernement fédéral au moyen de paiements de péréquation aux provinces ou d'autres sources, il n'y a toujours qu'une certaine somme d'argent à notre disposition et si on dépasse les sommes disponibles, on n'arrive pas à obtenir ce qui est prévu.

M. Michael Wheeler (Member, Eastern Branch of Ontario Association of Professional Social Workers): Je crois que l'observation de M. Flemming a rapport avec le principe de l'équité. Nous estimons que les taux au bas de l'échelle des salaires sont encore trop élevés et débutent à un niveau qui est inférieur au seuil de la pauvreté. Il est très difficile de justifier l'imposition de familles dont le revenu leur suffit à peine pour survivre. Nous savons qu'il y a une augmentation rapide des taux à ce niveau inférieur, qui est de l'ordre de \$6,000 ou \$7,000 si l'on compare avec ce qui a déjà été obtenu et nous croyons que la limite d'exemption n'est pas juste. Ceci ne tient pas compte du changement provoqué par l'inflation dans les niveaux de revenu, ni de ce qui est nécessaire pour survivre.

[Texte]

Mr. Flemming: Then I take it, Mr. Chairman, that Mr. Wheeler would think that the rates on what might be called the middle income groups, should even be greater than suggested in the White Paper.

Mr. Wheeler: If I might point out here, another evidence of the altruism of the Association's brief is that its membership does include probably people whose incomes are in that middle income group and we feel that our job is not to protest against these new rates if they are essential to raising the revenue and if they can be considered equitable.

I think we would claim, however, that the imposition of a ceiling at the level of \$25,000 is excessively preferential to upper income families and that with an adjustment of that ceiling it would be possible to reduce the rates at the lower levels, including the middle income group, but obviously less there than at the bottom end of the scale.

Mr. Flemming: I wonder if any of the delegation would care to comment in connection with social service work. I acknowledge that I am far from an expert on it myself by any means. I do not pretend to be. But it seems to me, Mr. Chairman, that there is such a thing as being poor in other ways besides just having a certain amount of available funds, and one of them is being poor in spirit. It seems to me that to judge the capability of people who, through no fault of theirs, are perhaps in that category, to judge their capability to be good citizens by the fact that their pocketbook is not as fat as somebody else's is not entirely a good criterion. I am not speaking for the government now, mind you, by any means, or even for the committee, but I am not so sure that people with very small incomes, if they were paying a few dollars tax, would not feel that they were contributing to the revenues of the country and would not feel by virtue of that fact that they were deserving to be considered better citizens for that reason. This may be idealistic and up in the clouds to some extent. I do not know what the delegation would think and I am not advocating it be done one way or the other. I am just wondering about this thing called pride which I think deserves to be encouraged regardless of the size of a person's pocketbook, if you like, and the fact that some have not the ability, for some reason, perhaps physical, to have the income, the ability to produce, if you like, under our system.

The Chairman: Dr. Gipton, the question is addressed to you as spokesman and if you

[Interprétation]

M. Flemming: Dois-je en conclure, monsieur le président, que M. Wheeler estime que les taux d'impôt auxquels sont assujettis les gens à revenu moyen devraient être encore plus levés qu'ils ne le sont en vertu des propositions du Livre blanc?

M. Wheeler: Je puis dire que les membres de notre association ont un revenu moyen donc nous ne croyons pas devoir protester contre ces nouveaux taux s'ils sont essentiels pour augmenter le revenu et s'ils sont jugés équitables.

Nous espérons, toutefois, que l'imposition d'un plafond à \$25,000 accorde une préférence indue aux familles à revenu élevé. Si on réajustait le plafond, ceci permettrait de réduire les taux d'impôt des groupes inférieurs, y compris ceux à revenu moyen, mais d'un peu moins que pour ceux du bas de l'échelle fiscale.

M. Flemming: Certains membres de la délégation seraient-ils prêts à faire des remarques en rapport avec les services sociaux? Je ne prétends pas être un expert en la matière mais il me semble, monsieur le président, qu'il y a une autre forme de pauvreté à part celle strictement matérielle. Il y a la pauvreté d'esprit. Il me semble que juger de la capacité des gens qui, sans que ce soit de leur faute, sont dans cette catégorie, juger de leur capacité d'être des bons citoyens d'après le fait qu'il ne sont pas aussi riches que les autres, je crois que ce n'est pas un bon critère. Je ne parle pas au nom du gouvernement, ni même au nom du Comité, mais je ne suis pas du tout certain que les gens à très faibles revenus, s'ils payaient quelques dollars d'impôt, n'auraient pas l'impression de contribuer aux revenus du pays. Et je sais qu'ils se considéreraient comme de meilleurs citoyens pour cette raison. Ceci peut paraître idéaliste. Je ne sais ce que la délégation en pense, mais je m'intéresse à ce qu'on appelle la fierté et je considère qu'elle doit être encouragée, quelle que soit la fortune des gens, ou le fait qu'une personne soit incapable, peut-être physiquement, de gagner un salaire ou de produire, dans notre système.

Le président: Monsieur Cipton, la question vous est posée en votre qualité de porte-

[Text]

care to have somebody else reply to the question directed, you are welcome to do so.

Dr. Gripton: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I would agree that a view of poverty as simply being a matter of monetary income is a very inadequate and a very narrow view of poverty and certainly not one that the Association would adopt. However, there is no question that income is a basic element in poverty, and one of our concerns relating to this question of redistribution is that the proposed exemption levels would still involve taxing a significant number of persons whose income, either as individuals or married couples or families, falls below the poverty line developed by the Economic Council of Canada. Such a policy, in our view, applies in the face of the principle of taxation being based on the ability to pay. I would also agree, Mr. Chairman, that it is important for people to feel that they are self-reliant and are contributing to the community of which they are members. I am not sure whether persons whose income does not permit them to maintain what is considered to be a minimum level of health and decency are in the position to make that kind of sacrifice. I would also point out that the poor

• 1650

already, if not through income taxes through other taxes make a substantial contribution towards government revenue, towards the community services which they enjoy.

Mr. Flemming: I wonder if Dr. Gripton would consider that the application of the exemption to everyone regardless of their income is improper, and would he not put the millionaire in the same class as the person with the low income so far as the exemption is concerned? Because that is what the exemption does. When you raise the exemption, you raise it for everybody and so you raise it for the top man with a very large income as well as with a man with a small income when you make it uniform across the board. I am not arguing that it should not or should be done. I am just asking if he has any opinions in that respect.

Dr. Gripton: Simply the observation, Mr. Chairman, that with increasing income the differential in a raised income represents a declining proportion of the taxable income of the person, and relatively has a diminishing effect. In other words, if one increases exemptions by \$500, this is of greater consequence, income of \$5,000, than it is for a person with income of \$5,000, than it is for a person with an income of \$50,000.

[Interpretation]

parole. Si vous voulez laisser la réponse à quelqu'un d'autre, vous pouvez le faire.

M. Gripton: Monsieur le président, je suis d'accord sur le fait que considérer la pauvreté comme étant uniquement une question de ressources financières, serait avoir une conception étroite du problème de la pauvreté et ce n'est certainement celle adoptée par notre association. Toutefois, il va sans dire que le revenu est un élément fondamental du problème de la pauvreté et du moins une des questions qui nous préoccupent au sujet de la répartition des revenus, c'est qu'on assujettirait à l'impôt des personnes, en tant qu'individus, couples ou familles dont le revenu est inférieur au seuil de la pauvreté, limite établie par le Conseil économique du Canada. Une telle politique, à notre point de vue, va à l'encontre du principe des impôts basé sur la capacité de payer. Je conviens, monsieur le président, qu'il est important pour les gens de sentir qu'ils se suffisent à eux-mêmes, qu'ils contribuent au développement de la société de laquelle ils sont membres. Je ne suis pas certain si les personnes dont les revenus ne leur permettent pas de vivre dans des conditions de santé et de décence minimum sont en mesure de faire ce genre de sacrifice . . . Je soulignerai également que les pauvres paient déjà une part considérable des services communautaires dont ils bénéficient au moyen d'autres impôts.

M. Flemming: Je me demande si M. Gripton croit qu'on puisse appliquer cette mesure d'exemption sans tenir compte du revenu des gens et s'il placerait sur un pied d'égalité le millionnaire et le pauvre car c'est ce que cette mesure d'exemption préconise. Lorsqu'on augmente les impôts, on les augmente pour tout le monde. On les augmente pour les riches et pour les pauvres. Je ne demande pas s'il faut augmenter ou baisser les impôts. Je ne veux que lui demander son opinion à ce sujet.

M. Gripton: Avec un revenu qui augmente la différence d'impôt représente une proportion de moins en moins élevée du revenu imposable de la personne. Et, relativement parlant, cela a un effet décroissant. Si l'on doit exempter les déductions dans une proportion de \$500, ceci a plus d'importance pour la personne dont le revenu est de \$5,000 que pour la personne dont le revenu est de \$50,000.

[Texte]

Mr. Flemming: A question about the incomes motivation. By virtue of the fact that these gentlemen are here representing the Canadian Association of Social Workers, they must of necessity be experts in their field and I consider them as such. I wonder if Dr. Gripton would like to enlarge or to have any of his delegation enlarge on incentives and motivation. I have fairly strong views about the question of opportunity and that people should be given an opportunity to do things but they should also be encouraged to do them for themselves rather than exist on what you might call to a certain extent—and this is no reflection on anybody and not intended to be that way—handouts. I wonder if your great knowledge of the social problems in Canada would allow you to make some comments in that regard.

Dr. Gripton: Mr. Chairman, I think the view expressed is basically in accord with the view of professional social workers and we would agree that dependency on others has very great consequences for dependent individuals and most people strive to be independent.

With reference to persons on public assistance, I would point out that a substantial majority of the persons who are in receipt of public assistance at any point in time are not persons who can enter the labour market. They are persons with physical disabilities. They are widows with young children and other persons who are not employable. So most persons who are dependent on welfare benefits really have no alternative.

Mr. Danson: May I ask a supplementary?

Mr. Flemming: Yes, of course.

Mr. Danson: Mr. Chairman, with reference to that last statement, it is a rather interesting one in a society which keeps on telling us these people should not be spoon fed and should get off their seats and go to work. Do you have any statistics on those people on welfare who are employable or those who are not employable, a breakdown of the reasons, the main categories of nonemployability?

Mr. Calmain: Just let me respond to that, sir. We did submit a brief to the Special Senate Committee on Poverty in Canada. I have a copy here, though I may not be able to put my finger right on the evidence which we cited. I would refer you, however, to an interesting study by Stephen Peitchinis in the City of Calgary.

Mr. Danson: That is the one I want to hear.

[Interprétation]

M. Flemming: J'aimerais savoir ce qui est à l'origine de ces revenus. Vous représentez l'Association canadienne des travailleurs sociaux, vous devez nécessairement être des experts dans votre domaine, et je vous considère comme tels. Je me demande si M. Gripton ne voudrait pas demander à sa délégation de parler des encouragements, des incitations ou des motivations. J'ai un point de vue assez précis sur les possibilités dont les gens devraient disposer. Il faudrait les encourager à travailler pour eux-mêmes plutôt que de se contenter de survivre, de vivre de la charité. Étant donné que vous connaissez bien les problèmes sociaux qui existent au Canada, est-ce que vous pourriez faire quelques commentaires à ce sujet?

M. Gripton: Le point de vue exprimé est essentiellement conforme à l'optique des travailleurs sociaux professionnels mais nous admettons que dépendre des autres comporte des conséquences très graves pour la personne qui est à la charge de la société et pour la plupart des gens veulent être indépendants.

En ce qui concerne les assistés sociaux, je tiens à dire que la plupart d'entre eux ne sont pas physiquement en mesure de travailler. Il y a aussi des veuves qui ont de jeunes enfants et d'autres personnes inaptes au travail pour une raison ou pour une autre. La plupart de ceux qui vivent de prestations directes, n'ont pas d'autres alternatives.

M. Danson: Puis-je poser une autre question?

M. Flemming: Mais, bien sûr.

M. Danson: Si je me reporte à ce qui vient d'être dit, il est assez intéressant de constater qu'on continue à croire que ces gens-là ne devraient pas recevoir d'assistance sociale et devraient trouver du travail. Est-ce que vous avez des statistiques sur ces assistés sociaux qui sont aptes ou inaptes à occuper un emploi.

M. Calmain: Nous avons présenté un mémoire au comité spécial du Sénat sur la pauvreté. J'ai un exemplaire ici mais je ne pourrai peut-être pas retrouver l'exemple que j'aimerais apporter. Je vous inviterais à vous reporter à une étude faite par Stephen Peitchinis sur la ville de Calgary.

M. Danson: J'aimerais que vous nous parliez de cette étude.

[Text]

Mr. Calmain: You wanted to hear that? Well, there are others that confirm the same theme and we would be glad to see that members of this Committee receive copies of our brief on poverty, which is quite detailed and elaborates this evidence in somewhat...

The Chairman: Would you send copies to our Clerk, who will see that they are distributed among our members.

Mr. Calmain: I would be delighted.

Mr. Danson: You do not have a quick sort of category that you could give without being too superficial?

Mr. Calmain: As I recall, it was somewhat...

The Chairman: Maybe the gentlemen can look for them and Mr. Flemming will continue with questions.

Mr. Danson: Good.

The Chairman: I will recognize Mr. Roberts and then maybe the gentlemen will have found the reply. Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I do not think that I am going to ask the delegation to elaborate any further. I had heard as late as the last two or three days of a case of a widow with a family who was quite willing to work and very capable of working wanting to get a job but by virtue of the fact that she was 45 years of age she could not be accepted as a person who could support or even contribute to the support of her family. And I just wonder—I do not ask for any comment on this but I just wonder—if all the latent ability along various lines in people is generally recognized. I have great respect for the rehabilitation centre in the City of Fredericton and the work they are doing because they take people who really through accident and otherwise are terribly handicapped physically, but they find them something to do and they have become phone operators or something of this nature. And it seems to me they are doing great work in that rehabilitation centre and it is mostly a voluntary effort affair. This is the sort of thing that I had in mind when I said motivation. I wonder if the motivations and incentives and so on are getting all the encouragement that the delegation think they should get.

The Chairman: Dr. Gripton.

Dr. Gripton: Mr. Chairman, I would think that we do not feel that everything is being

[Interpretation]

M. Calmain: Il y a d'autres études qui portent sur la même question et nous serions très heureux que les députés reçoivent des exemplaires de ce mémoire sur la pauvreté.

Le président: Notre greffier va s'assurer que les députés en recevront un exemplaire.

M. Calmain: J'en serais très heureux.

M. Danson: Vous n'avez pas une espèce de catégorie que vous pourriez donner sans être trop superficiel?

M. Calmain: Si je me souviens bien, c'était...

Le président: Les témoins pourront peut-être chercher cet exemple dans le mémoire et Monsieur Flemming a d'autres questions à poser.

M. Danson: Très bien.

Le président: Je donnerai la parole à M. Roberts et peut-être que d'ici là ces messieurs auront trouvé une réponse. Monsieur Flemming.

M. Flemming: Je n'ai pas l'intention de demander aux membres de cette délégation d'apporter d'autres détails sur ce sujet. J'avais entendu dire, il y a quelques jours, qu'une veuve qui était prête à travailler, se cherchait un emploi, mais étant donné qu'elle avait 45 ans, on ne l'a pas considérée comme étant une personne qui pouvait subvenir aux besoins de sa famille. Je me demande si les capacités de certaines gens entrent assez en ligne de compte. J'ai beaucoup de respect pour le centre de réhabilitation de la ville de Fredericton car on y admet les gens handicapés physiquement et on leur trouve quelque chose à faire. Ces gens réussissent à occuper un emploi quelconque. Je crois qu'on fait un excellent travail dans le contexte de ce programme de réhabilitation. C'est un programme bénévole; c'est ce à quoi je songeais lorsque j'ai parlé de motifs. Je me demande si les motivations et les incitations au travail prônées par les membres de cette délégation reçoivent toute l'attention qu'on devrait y apporter.

Le président: Monsieur Gripton.

M. Gripton: Monsieur le président, nous n'estimons pas pour notre part que l'on fait

[Texte]

done in this area that should be done. There are many programs that might be productive in this regard that simply are not doing more because they are not adequately funded, they are not adequately staffed and so forth. Some of these programs, to be effective, are extremely expensive initially and this is a deterrent to their development. Very often rather heroic measures are needed to effect the kind of remotivation of people and, of course, associated with this has to be the development of jobs. Unhappily many of the persons who have experienced prolonged periods of dependency and who have suffered what might be described as a loss of their motivation are in areas of the country where the job opportunities are very slim, and this simply tends to compound the problem.

• 1700

Mr. Flemming: Thank you, Dr. Gripton.

The Chairman: Mr. Roberts.

Mr. Roberts: Have you found those figures yet?

Mr. Calmain: Yes and, if I may, I would like to read this into the transcript. I am referring to page 11, section 22 of our brief on Poverty.

We refer to the interpretation and motivation which, in the case of welfare, is simply that people will not work unless they are reduced to the utmost penury and kept at levels of income that really do not permit any human dignity. We refer to that interpretation of motivation as conflicting with the experience of social workers, who know that most people struggle to stay off welfare, even in some cases when the need is extreme. Then we refer to this reference of Peitchinis research in Calgary which showed that fewer than 5 per cent of those on welfare were employable. The study also showed that a common response of many people eligible for welfare seemed to be, "No thank you, we will manage somehow". That is, a great deal more people were eligible than were actually in receipt of welfare. A more recent illustration, we go on to report, is the New Jersey experiment, with which I am sure you are familiar.

Mr. Roberts: I wonder if you have some figures there on single women with children and what percentage of the welfare cases in Calgary they made up?

Mr. Calmain: No, I am sorry, but we do not have that particular item. We can furnish it however.

[Interprétation]

tous les efforts nécessaires dans ce domaine. Il y a de nombreux programmes qui pourraient rendre service sur ce plan, qui ne rendent pas leurs pleines mesures parce qu'ils ne sont pas adéquatement financés, qu'ils n'ont pas un personnel assez nombreux. Certains de ces programmes, pour qu'ils soient viables, sont des programmes onéreux au départ. Cela compromet vraiment leur mise en œuvre. Souvent il faut prendre des mesures héroïques pour entraîner cette nouvelle motivation chez les gens. En outre, il faut assurer vraiment la création d'emploi. Malheureusement, la plupart de ceux qui ont connu la dépendance pendant longtemps et qui ont perdu leur motivation vivent dans des régions où les chances d'emplois sont restreintes. Cela complique davantage la situation.

M. Flemming: Je vous remercie, monsieur Gripton.

Le président: Monsieur Roberts, maintenant.

M. Roberts: Avez-vous trouvé ces chiffres?

M. Calmain: Oui, il s'agit de l'article 22 de notre mémoire sur la pauvreté.

Il s'agit de l'interprétation et de la motivation qui, dans le cas du bien-être social, font que les gens ne travailleront pas s'ils ne sont pas réduits à l'indigence, c'est-à-dire qu'ils soient relégués à des niveaux de revenus qui leur refusent toute dignité humaine. De par les interprétations de la motivation qui est incompatible avec la constatation des travailleurs sociaux, il y a un bon nombre de personnes qui luttent pour échapper à l'assistance sociale, même lorsque leurs besoins sont vraiment critiques. Le service de recherches de Peitchinis a démontré à Calgary, que moins de 5 p. 100 des assistés sociaux pourraient être employés. L'étude a aussi montré la réaction des personnes qui pouvaient bénéficier de l'assistance sociale et dont la réponse était: «non merci, nous allons essayer de nous débrouiller tout seul». L'exemple le plus récent, c'est l'expérience qui a été menée au New Jersey et que vous connaissez très bien.

M. Roberts: Avez-vous des chiffres sur les mères célibataires? Quel pourcentage de ce groupe constituent les assistés sociaux à Calgary?

M. Calmain: Nous n'avons pas de tels chiffres mais, nous pouvons les obtenir pour vous.

[Text]

Mr. Roberts: My recollection is that it is close to 50 per cent. Would that be right?

Mr. Wheeler: It is about 41 per cent, according to a nation-wide study.

Mr. Roberts: So would you people, as professional social workers, agree that on a national basis those figures, one stemming from the Calgary study and, the other, a national study, would be more or less accurate—that about 5 per cent of the cases would be employable people and roughly between 40 and 50 per cent would be single women with children? I know that professional social workers, when dealing with figures, want to be precise but I am trying to get a fairly rough estimate. I think the figures are very interesting. To my mind it would pretty substantially rebut a pretty common misconception in Canada. Mr. Danson referred to the theory that those who are on welfare were really layabouts who were not prepared to work and I think that the kind of figure that you have been talking about indicates pretty clearly that that is very, very far from the case and that welfare funds basically are going to people who are not, as we would normally use the term, employable.

Mr. Wheeler: Yes, but it is the very small minority of so-called employables who attract the attention...

Mr. Roberts: That would be, as you say, about 5 per cent.

Mr. Wheeler: If we acknowledge that this fluctuates from season to season in different parts of the country.

Mr. Danson: Just as a point of information, would the single mother category include widows and abandoned mothers, not necessarily unmarried mothers?

Mr. Wheeler: Divorced, separated, deserted and widowed.

Mr. Danson: Would a lot of other people be aged?

Dr. Gripton: Yes, the aged constitute a very significant proportion, and then the people with physical disabilities and handicaps that render them unemployable.

Mr. Danson: Thank you.

Mr. Roberts: I would gather that one of your main arguments, or perhaps the essential theme of your proposal to us, is that the tax reform proposals do not do enough to help those people.

[Interpretation]

M. Roberts: Il s'agissait d'un chiffre qui frôlait les 50 p. 100. Serait-ce exact?

M. Wheeler: C'est 41 p. 100 plutôt d'après une étude faite sur le plan national.

M. Roberts: Alors, en tant que travailleurs sociaux professionnels, vous êtes d'accord que sur le plan national, ces chiffres qui émanent de l'étude de Calgary et l'autre de l'étude nationale, seraient plus ou moins exacts. A peu près 5 p. 100 de ces personnes pourraient être employées et entre 40 et 50 p. 100 seraient des mères célibataires. Je sais que lorsqu'il s'agit de chiffres, les travailleurs sociaux professionnels aiment être précis. J'essaie de donner un devis approximatif parce que les chiffres sont vraiment très révélateurs. D'après moi, on pourrait dissiper bon nombre de malentendus au Canada. Monsieur Danson a évoqué la théorie selon laquelle les assistés sociaux n'étaient pas disposés à travailler, mais les chiffres que vous avez cités indiquent que cela est très éloigné de la réalité. Les fonds sociaux sont distribués à des personnes qui ne sont pas employables, pour employer votre expression.

M. Wheeler: Seule une très faible minorité de personnes employables ont attiré notre attention...

M. Roberts: Ce qui signifie à peu près 5 p. 100?

M. Wheeler: Mais ce chiffre peut fluctuer d'une saison à l'autre selon les provinces.

M. Danson: Simplement pour ma gouverne, la catégorie des mères célibataires comprend-elle les veuves et les mères abandonnées et non pas seulement celles qui ne se sont jamais mariées.

M. Wheeler: Les divorcées, les séparées, les victimes d'abandon du foyer et les veuves.

M. Danson: Est-ce qu'on considère aussi les personnes âgées?

M. Gripton: Oui, elles forment une proportion vraiment importante. Il y a aussi des personnes qui sont frappées d'invalidité ou sont des handicapés, ce qui les rend non employables.

M. Danson: Je vous remercie.

M. Roberts: Une des idées directrices de votre proposition, est que le Livre blanc ne fait pas assez d'efforts pour ces gens.

[Texte]

Mr. Calmain: Yes, I think that is a very fair statement. I think we had expected in a program of tax reform to see a greater recognition of the needs of the lower quarter or third of the population. As Dr. Gripton has expressed his viewpoint, we still are taxing the poor and we intend to continue. The exemption levels that have been established have not kept up with the effects of inflation since their inception. We find throughout the proposals a heavy larding of advantage to the upper-income groups. I personally think that one of the strong significant indexes of this point is contained on the very last page of our submission to this Committee in the Addendum. I refer you to this section of the White Paper, paragraph 1.22. It is pointed out there that fewer than 500,000 people or 7.5 per cent of taxpayers had incomes over \$10,000 and yet they paid 35 per cent of the total income tax. Now this White Paper acknowledges that the burden has unfairly in the past been placed upon low income people and that it is an unduly heavy burden. The Carter Commission before that found the same. And here we have a small percentage, 7.5 per cent, paying 35 per cent of the tax. It seems to me the only question that must be answered is what should it have been if this was geared to ability to pay? We already have acknowledged that this is an unfair arrangement, and this is the kind of percentage that remains.

Mr. Roberts: This is really exactly the kind of a question I wanted to discuss with you but I want to attack it perhaps from the other end. What really struck me as really an extremely important point made by you appears on page 5, Section 4, in which you say:

It has been widely observed that the redistribution of wealth in Canada has been largely at a standstill for years² and that we derive large sums of tax income from the poor and the near-poor themselves.³

Then in substantiating that statement you refer to a couple of footnotes and perhaps I could turn to those. I am referring to footnotes 2 and 3 on page 13.

Mr. Calmain: If I may respond to that point about footnote or reference number 2, that table is broken into quartiles, but it always seems to me that the figure that is recorded and available in various forms—this one happens to be from the Economic Council of Canada—in the context of the preceding reference that I made about the 7.5 per cent, should be broken down well below quintiles.

[Interprétation]

M. Calmain: Oui c'est une façon très juste de voir la chose. Dans tout programme de réforme fiscale on tient compte davantage des besoins du tiers de la population qui est défavorisée. Comme M. Gripton l'a remarqué, nous taxons les pauvres et nous avons l'intention de continuer à le faire. Nous voulons maintenir les exemptions qui ont été établies, exemptions qui n'ont pas tenu compte du facteur inflationniste depuis leur création. Dans toute cette proposition, on voit que les avantages penchent du côté de ceux qui ont un salaire plus élevé et l'indice est publié dans la dernière page de notre mémoire au Comité. J'ai fait allusion à l'article 1.22 du Livre blanc. Moins de 500,000 personnes, soit 7.5 p. 100 des contribuables ont des revenus dépassant \$10,000 et paient 35 p. 100 de l'impôt en totalité. Ce Livre blanc admet que la charge fiscale a été inégalement distribuée aux dépens des défavorisés. Le rapport Carter a fait la même constatation... Et voilà un petit pourcentage, 7.5 p. 100 de la population qui paie 35 p. 100 de l'impôt. Il faut se demander ce qui serait arrivé si on avait tenu compte vraiment de la capacité de payer de chacun. On a déjà admis qu'il s'agit d'une charge injuste et voilà le pourcentage qui est encore prévu.

M. Roberts: Voilà la question que je voulais approfondir avec vous mais je tiens à l'aborder à rebours. Cet argument important apparaît à la page 50, paragraphe 4 où vous dites:

On a remarqué que la répartition de la prospérité au Canada est restée stable pendant des années et que nous avons retirés de grandes sommes fiscales des pauvres et de ceux qui le sont à peu près.

Et vous avez ajouté quelques notes que je pourrais citer, je crois, à la page 13.

M. Calmain: A propos de cette note no 2 de votre mémoire, elle dit que ce tableau est réparti selon certains paliers. Ce sont les chiffres qui ont été publiés par le Conseil économique du Canada. Le chiffre de 7.5 que j'ai mentionné, devrait diviser cette catégorie en 4 paliers.

[Text]

Mr. Roberts: I wanted to get into exactly what this able means. We have here the figure under 1951 of 6.1 per cent; 1961, 6.6 per cent; and 1965, 6.7 per cent. Does that mean that we have, as it were, increased the percentage of our families who are at that income level, the average income per family of \$2,263, over the past 15 years and that instead of the number of families at that level going down it has gone up?

Mr. Wheeler: If I may elaborate on that, what it means is that the share of the total income obtained by the bottom 25 per cent of families has increased from 6.1 to 6.7 per cent. It does not tell us anything about the size. It is the bottom 25 per cent of families within the income range.

Mr. Roberts: So if we take the 1965 figures their percentage of income has gone up about 10 per cent compared to 1951, but compared to 1961 it has not gone up at all, or it is has gone up a minuscule amount.

Mr. Wheeler: Yes.

Mr. Roberts: So they are doing a bit better compared with 1951 but the striking fact here is that they really have not done any better since 1961—that over virtually the last decade the bottom 20 per cent of the families of this country have not really improved their position in terms of the section of the national pie that they are getting in the form of income.

Mr. Wheeler: Yes, I think this is essentially the point.

Mr. Roberts: And indeed we could go on and look at your next line there. In 1961 the figure is 13.4 per cent, in 1965 the figure is 13.4 per cent. So over the past decade the bottom 40 per cent of families in Canada have not increased their share of the national pie. So in terms of the redistribution of income in Canada, as far as the bottom 40 per cent in this country is concerned, there has not been any redistribution of income.

Mr. Wheeler: In effect, yes. We should note too that much depends on the definition of income here and we cannot be satisfied that it measures all sources of wealth and therefore may well underestimate the revenue going to the...

• 1710

Mr. Roberts: Contrary to what many people would think the plight of the poor has not improved over the past decade. They are running very hard to stay exactly where they are.

[Interpretation]

M. Roberts: Je voulais approfondir le sens de ce tableau. Voilà le chiffre de 6.1 avant 1951, 6.6 en 1961, 6.7 en 1965. Est-ce que cela signifie qu'il y ait eu une augmentation du pourcentage de nos familles qui appartiennent à cette échelle de revenu? Le revenu moyen par famille était de \$2,263 durant les quinze dernières années et alors que le nombre des familles semble baisser, le revenu semble augmenter.

M. Wheeler: Cela signifie que la tranche du revenu total obtenu par 25 p. 100 des familles a augmenté de 6.1 à 6.7 p. 100. On ne nous dit rien au sujet de la grandeur. Il s'agit de 25 p. 100 des familles à l'intérieur du palier de revenu.

M. Roberts: Donc, si nous considérons les chiffres de 1965, le pourcentage du revenu a augmenté de 10 p. 100 par rapport à 1951; mais, par rapport à 1961, il n'a pas augmenté ou il a augmenté d'une infime partie.

M. Wheeler: Oui.

M. Roberts: Ils sont donc beaucoup mieux qu'en 1951 mais leur situation ne s'est pas grandement améliorée depuis 1961. Alors depuis 10 ans, les 20 p. 100 des défavorisés du pays n'ont pas vu leur sort amélioré à la tranche du gâteau national qu'ils retirent sous forme de revenus.

M. Wheeler: Oui, je pense que c'est tout à fait exact.

M. Roberts: Examinons maintenant le point suivant. En 1961, c'était 13.4, en 1965, c'est le même chiffre, alors en 10 ans le 40 p. 100 des familles défavorisées au Canada n'ont pas augmenté leur part du gâteau national. Le plan de la répartition du revenu au Canada, pour ce qui est des 40 p. 100 des défavorisés, ils n'ont pas bénéficié d'une vraie réforme fiscale.

M. Wheeler: En effet, on doit aussi remarquer que tout dépend évidemment de la définition du revenu. Ça comprend toutes les sources de revenus, alors cela pourrait contribuer à sous-estimer le revenu de ceux qui sont au sommet,...

M. Roberts: Contrairement à l'opinion générale, la condition des pauvres ne s'est pas améliorée depuis 10 ans. Et ils doivent travailler beaucoup pour en rester au même niveau.

[Texte]

In your next reference, number 3, in which you talk about large sums of tax income from the poor and the near poor—you are quoting here from an article in *Chatelaine*—do you have any figures on whether the burden of taxation that the poor are bearing in the country has gone up or down since 1951? After all, we say the government collects so much in taxes every year and must allocate this burden among the various income groups or between sales tax and corporation tax, estate taxes and income taxes. Are the poor paying more proportionately now than they did in 1951?

Mr. Wheeler: I do not think we have the statistics to express a sound judgment on this. In fact, with the drought of studies I think it is indicative of the distribution of wealth which really should be basic to the policy recommendations in the past year. One can cite American statistics which may or may not be wholly relevant here, but these suggest that the level of taxes including direct income tax, sales tax and property taxes are essentially regressive and at the bottom end it can take 44 per cent of the low-income person's income.

Mr. Roberts: So we know that since 1951 the taxes in this country that have been derived from sales taxes and income taxes have expanded a lot more quickly than corporation taxes and other forms of taxes; I gather from your argument that the sales tax is a tax which is particularly hard proportionately on the poor.

Mr. Calmain: I think the White Paper accurately mentions that. I believe property taxes are also recognized in the White Paper.

Mr. Roberts: I suppose we are talking here about nonunionized labour; we are certainly not talking about professionals. We are talking about that group in the country which is the least able to pass on its increased taxes through increased salaries. It is the group that is least able to protect itself against the effects of increased taxes or indeed the effects on inflation generally.

Let me ask you a little bit now about incentives. I am pleased to see you before the Committee because you are very unlike most of the groups which have come before us and which have talked to us about incentives and the harmful effect that increased taxes would have on incentives. And while I listen to people I have often wondered what the effect was in a reverse sense, let us say, at the low

[Interprétation]

A la référence numéro 3, vous parlez de gros montants versés en impôt sur le revenu par ceux qui sont dans la misère ou presque et vous citez un article de la revue *Chatelaine*. Pouvez-vous nous citer des chiffres montrant l'augmentation ou la diminution du fardeau fiscal pour cette catégorie de gens depuis 1951? Après tout, nous disons que le gouvernement perçoit énormément d'impôts chaque année et qu'il doit répartir le fardeau de la taxe de vente, de l'impôt sur les sociétés, de l'impôt sur les biens transmis par décès et de l'impôt sur le revenu entre les différentes tranches de revenu. Les pauvres paient-ils proportionnellement plus qu'en 1951?

M. Wheeler: Nous n'avons pas en main de chiffres nous permettant de porter un jugement valable. Mais en fait, à la suite d'études faites sur la répartition de la richesse, on aurait dû pouvoir établir une politique intelligente à ce sujet pour l'année dernière. On peut citer des statistiques américaines, applicables ou non au Canada, qui suggèrent que le fardeau fiscal qui comprend l'impôt sur le revenu, la taxe de vente et l'impôt foncier est régressif et qu'il peut prendre jusqu'à 44 pour cent du revenu des personnes qui gagnent peu.

M. Roberts: Nous savons que, depuis 1951, la taxe de vente et l'impôt sur le revenu personnel ont augmenté beaucoup plus rapidement que l'impôt sur les sociétés et les autres formes d'obligation fiscale. Je déduis de ce que vous avez dit que la taxe de vente est particulièrement lourde pour les pauvres.

M. Calmain: Le Livre blanc l'a mentionné à juste titre. Je crois qu'il a traité l'impôt foncier de la même façon.

M. Roberts: Je suppose que nous parlons ici des ouvriers non syndiqués—nous ne parlons certainement pas des professionnels. Ils n'ont pas, en effet, la possibilité de combler une hausse d'impôt par une augmentation de salaire. Ils sont moins aptes à se protéger contre les effets d'une hausse des impôts ou contre l'inflation en général.

Parlons maintenant des stimulants. La plupart de ceux qui ont comparu ici nous ont parlé des stimulants et des effets nuisibles sur ces stimulants de l'augmentation de l'impôt. Je suis très heureux d'entendre un groupe ayant une opinion différente. J'ai toujours pensé que les conséquences néfastes de ces mesures seraient pour ceux qui touchent des revenus très bas. Je me demande si le système

[Text]

levels of income in our society. I wonder if in the present tax system there is a very marked disincentive to people at the lower levels to try to work themselves out of the poverty situation.

Do they really feel the tax burden that they face is unfair and so unfair that it makes it hopeless for them to really try to work and struggle out of their position? In other words, do they feel we have an unfair tax system? Does this affect their desire to strive and work themselves out of this situation?

Dr. Gripton: Mr. Chairman, I am not sure the tax burden that the poor carry impinges on their consciousness in a dramatic enough way to have them react one way or another to this as a disincentive. Our concern is with the arguments with respect to incentives and disincentives as they apply to higher-income groups, both as they are presented in the proposals in the White Paper and presumably by other groups which presented briefs to the Committee.

I think it is important there be a distinction between disincentives to work harder to secure additional earned income and disincentives to investment. There are two quite different things. We wish to comment particularly on the issue of disincentives to work harder to earn more money that may be occasioned by increased levels of taxation.

The weight of the tremendous body of research on motivation to work, job satisfaction and so forth would indicate that the view of the incentives and disincentives attached to income derived from employment as developed in the White Paper are a very simplistic view of the situation. Income is only one of a number of important incentives which influence the performance of the individual in his job. There are other incentives which are every bit as important: incentives such as power, status, influence and prestige.

Mr. Roberts: Yo are thinking of politicians.

Dr. Gripton: No. I am thinking of businessmen; I am thinking of professionals and the like.

Also, there is an underlying assumption to the argument that high tax rates act as a disincentive and discourage people from working harder; in that assumption most of us are in the position to be able to increase our income materially by working harder. I would suggest there are relatively few of us who are really in the position of being able to increase our income materially by working harder.

[Interpretation]

actuel encourage les défavorisés à se sortir de la pauvreté un peu.

Pensez-vous que le fardeau fiscal qui leur est imposé est si injuste qu'ils ont vraiment aucun espoir de s'en sortir? En d'autres mots, est-ce que notre système fiscal est injuste? Cela affecte-t-il leur désir de faire des efforts pour échapper à leur situation?

M. Gripton: Monsieur le président, je ne suis pas certain que le fardeau fiscal des pauvres les empêche de réagir d'une façon ou d'une autre à l'égard de ce système et de le considérer comme étant décourageant. Nous nous intéressons plutôt aux arguments portant sur les effets encourageants ou non des propositions du Livre blanc et d'autres groupes qui ont témoigné ici pour ceux qui touchent des revenus supérieurs.

Il faut établir une distinction entre des mesures décourageant ceux qui travaillent avec acharnement pour gagner certains revenus supplémentaires et celles décourageant les investissements. Voilà deux choses qui sont distinctes. Nous voulons nous prononcer plus particulièrement sur la question du découragement à gagner davantage, découragement causé par la hausse fiscale.

Toutes les recherches qui ont été faites sur la motivation à travailler davantage, sur la satisfaction de son travail et ainsi de suite, indiquent que le Livre blanc a adopté une vue simpliste au sujet des mesures d'encouragement ou de découragement qui dépendent du revenu. Le revenu n'est qu'un des facteurs importants de stimulation pouvant modifier le rendement au travail de l'individu. Il y a d'autres encouragements qui sont tout aussi importants: le pouvoir, le statut, l'influence et le prestige.

M. Roberts: Vous pensez aux politiciens.

M. Gripton: Non. Je parle des hommes d'affaires, des professionnels, etc.

Deuxièmement, il y a une hypothèse qui veut que les taux d'impôt supérieurs découragent les gens de travailler et qui suppose que la plupart d'entre nous peuvent vraiment accroître notre revenu en travaillant plus. Il y a très peu de gens d'après nous, qui peuvent augmenter leur revenu en travaillant plus fort.

[Texte]

Mr. Roberts: You referred to a couple of studies done by Mr. Hertzberg in the United States. I wonder if you have any material or information on the Canadian situation? Has there been any research done relating more specifically to Canada? I agree with you that many people are not in fact doing what they are doing only because of the monetary reward. That applies to most people in the House of Commons, I think. It certainly applies to most social workers.

Dr. Gipton: There has not been a significant amount of job satisfaction research done in Canada. One of the references cited, Hertzberg's book on opinions and attitudes is a comprehensive review of the international literature on job satisfaction research over a period of 40 years. My recollection is that he reviewed more than 3,000 studies conducted in many countries, so that his findings were based on studies beyond the United States.

Furthermore, Hertzberg's own theory of work motivation was developed by studies of a wide range of occupations: professional, clerical, blue collar and managerial. The interesting thing is that the basic pattern of work incentive tended to be general to all occupations.

● 1720

Mr. Roberts: I think my time is almost up.

The Chairman: No.

Mr. Roberts: In all fairness I think it is, but perhaps I could ask one question. I will go back to one point that you slipped away from. You said something that I found surprising and I would like you to repeat it or perhaps amplify it. In dealing with tax reform it is stressed to us quite often that we must have a system of public acceptance, that it must be a system that is not only fair, but must seem to be fair. My own admittedly haphazard soundings with some of the poor people in my constituency would lead me to think they think the taxation system is terribly unfair.

The Chairman: What about the middle group?

Mr. Roberts: The middle group think it is unfair upon them as well.

The Chairman: What about the supposedly wealthy ones? Name a group that is satisfied with the tax system.

Mr. Roberts: I think there is a lot of weight in what you say, Mr. Chairman.

[Interprétation]

M. Roberts: Vous avez mentionné certaines études faites par M. Hertzberg aux États-Unis. Avez-vous des renseignements à nous donner sur la situation canadienne? A-t-on fait des recherches qui portent sur la réalité canadienne? Je suis d'accord avec vous pour dire que bon nombre de personnes ne travaillent pas seulement pour l'argent. Cela s'applique à bon nombre de députés de la Chambre des communes tout comme aux travailleurs sociaux.

M. Gipton: Il n'y a pas eu de recherche sur la satisfaction du travail au Canada mais le passage que vous avez cité du livre de Hertzberg traitant des opinions et des attitudes est une étude détaillée de tous les documents internationaux sur les recherches qui ont été faites depuis 40 ans à ce sujet. Je me rappelle qu'il revoyait 3,000 études faites dans de nombreux pays et que ses découvertes concernaient donc beaucoup plus que les États-Unis.

En outre, la théorie de Hertzberg sur la motivation au travail était appuyée par des exemples choisis parmi tout un éventail d'occupations: les professionnels, les cols-bleus, les administrateurs. Ce qui est intéressant, c'est que l'idée basique de l'encouragement au travail était presque générale.

M. Roberts: Le temps qui m'était alloué est presque écoulé.

Le président: Non.

M. Roberts: Je sais bien qu'il l'est, mais je voudrais poser une dernière question. Je voudrais reprendre un point que vous n'avez pas approfondi. Il y a quelque chose qui m'a surpris et je voudrais l'entendre à nouveau ou obtenir de plus amples précisions là-dessus. Lorsque l'on discute de réformes fiscales, on souligne souvent que la population doit approuver le régime et qu'il ne suffit pas qu'il soit juste, mais il faut aussi qu'il donne l'impression de l'être. Les quelques sondages que j'ai fait auprès des pauvres de ma circonscription m'a démontré qu'à leur avis le régime fiscal est vraiment injuste.

Le président: Et qu'en disent les groupes à revenus moyens?

M. Roberts: Les groupes à revenus moyens pensent que le régime est injuste pour eux aussi.

Le président: Et ceux qu'on considère comme riches? Nommez-moi un seul groupe qui semble satisfait du régime fiscal.

M. Roberts: Je crois que ce que vous dites, monsieur le président, est très important.

[Text]

The Chairman: Mr. Roberts, ask the same question when they fill out their report around April and you will...

Mr. Roberts: I was not hoping to get to the fact that these people were discontented—as you pointed out, it is not unusual—so much as to find out the reason for the discontent or the dissatisfaction. Unlike the wealthy or the middle class who do not, when I talk to them they usually feel the system of government and the system of power in our society is stacked against them. It is operated by them rather than by us in their terms. The poor people in my riding not only feel the tax system is unfair but feel it is a creature of other groups within the political structure; I suppose that is the difference between the middle class and the wealthy.

You seem to say the poor are not really very conscious of discouragement as a result of the tax system, and it did not impinge closely enough upon their consciousness to lead them to a view of the tax system. As I say, my random sampling would be that they do feel rather strongly about it; they feel it is an unfair system which treats them unfairly; and they are not plugged into the system to protect themselves in relation to the tax system. Yet, there are other people who are specially looked after in the tax system.

Perhaps you could disagree with me and say I am wrong—members of the Committee do quite often and that is your privilege as well—or perhaps you could amplify a little bit on your rather brief answer. I would be very interested in hearing your answer.

Mr. Levine: I think Dr. Gripton replied to specific aspects of the question as you posed it originally with reference to the poor people being discontented in terms of incentives to working harder or feeling they cannot get out of the morass of economic disability. I think he was replying to that specific aspect.

It would be fair to say that certainly the poor people not only do feel the inequities which we have tried to demonstrate in our brief, but also do not have the access to the expression of them. This is one of the points we would like to make strongly; we think we have a fair amount of contact in terms of this kind of expression of opinion on their behalf.

As the Chairman mentioned, it is true all groups complain about taxes. But I think it is certainly so that the basis of complaint is different for a group which really is not represented and does not have access to the media or in fact to the preparation of a submission as we do; and does not really have a voice in the deliberations.

[Interpretation]

Le président: Monsieur Roberts, posez la même question au mois d'avril lorsqu'ils présentent leur rapport d'impôt et vous...

M. Roberts: Il ne s'agit pas du fait du mécontentement des gens parce que comme vous l'avez souligné, cela est normal; je veux savoir quelles étaient les raisons de ce mécontentement. Contrairement aux gens riches ou aux gens de la classe moyenne, lorsque je parle aux pauvres, ils donnent l'impression que le système du gouvernement et la distribution des pouvoirs dans la société joue contre eux. A leur avis, ils font les frais du système. Les pauvres de ma circonscription croient que le régime est non seulement injuste, mais qu'en plus, il a été créé par ceux qui détiennent le pouvoir politique. Voilà à quoi se résume leur différence d'attitude.

Vous semblez dire que les pauvres ne sont pas vraiment conscients du fait que le système fiscal les défavorise et que cela ne les frappe pas suffisamment pour en exiger le changement. D'après le sondage que nous avons fait, ils ont des convictions très fermes quant à l'inéquité de ce système; ils se sentent brimés et, en plus, vivant en marge du système, ils ne peuvent se protéger contre lui. Cependant, il y a plusieurs personnes qui sont vraiment protégées par le régime fiscal.

Vous n'êtes peut-être pas d'accord avec moi, ou vous croyez que je me trompe, c'est votre privilège comme membre du Comité. Encore, vous pourriez me donner plus de précisions. Votre réponse m'intéresse beaucoup.

M. Levine: Je pense que M. Gripton a répondu à certains aspects de votre question.

On peut dire en toute justice que les pauvres ne ressentent non seulement les inégalités du régime que nous soulevons dans notre mémoire, mais qu'en plus ils sentent qu'ils ne peuvent pas exprimer leur mécontentement. Ceci est un des points que nous voulons souligner: nous croyons connaître leurs opinions suffisamment pour pouvoir parler en leur nom.

Comme monsieur le président l'a mentionné, tous se plaignent des impôts. On peut certainement dire que, pour un groupe qui n'est pas représenté, qui n'a pas accès aux organes d'information, qui ne peut pas participer comme nous à la préparation d'un mémoire pour faire valoir son point de vue, les griefs sont différents.

[Texte]

I think all the members of our Association would agree that the inequities are demonstrable and the sector of society who is most affected by it is not having the opportunity of expression of them; this does not imply their contentment but is perhaps a further indication of the lack of access to channels of communication.

Mr. Roberts: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Paproski.

Mr. Paproski: Mr. Chairman, I have just one simple question, realizing the time of the day. Gentlemen, being social workers you might be able to answer it. I feel all women are being discriminated against so far as the tax proposals are concerned, especially married women. Do you think it would be a reasonable interval on the situation if we deleted the family allowance contributions and increased the personal exemption of every married woman to about \$5,000?

Mr. Calmain: We have dealt in one way with the personal exemptions system and we have expressed preferences for the reasons which were enumerated in the four parts of this brief. Before we jump to the particular proposal you have made, I think we have to keep in mind that even though we acknowledge that women as a class are unquestionably disadvantaged in the sense that equal pay for equal work, for example, is...

Mr. Paproski: Especially married women with families.

Mr. Calmain: I would say women, period...

Mr. Paproski: Fine.

Mr. Calmain: ...but perhaps especially those you mentioned. While we would not quarrel with that thesis, we would still want to be very particular before we agreed to any particular recommendation that the final upshot should be the most beneficial and the most equitable. We would have to study that proposal to see that it came out finally with the greatest advantage for that group.

Mr. Paproski: There has been no change in family allowances since 1946. Do you think the family allowances cheque these women are receiving is ample enough to look after their needs?

The Chairman: There was a minor change in 1957, Mr. Paproski.

[Interprétation]

Je pense que tous les membres de notre association sont d'accord pour dire que les injustices sont évidentes et que les gens qui en souffrent le plus ne peuvent même pas exprimer leurs griefs. Leur silence ne prouve pas une satisfaction, mais indique plutôt un manque d'accès aux différents moyens de communication.

M. Roberts: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Paproski.

M. Paproski: Monsieur le président, puisqu'il est tard, je ne poserai qu'une seule question. Messieurs, en tant que travailleurs sociaux, vous pourrez peut-être répondre à ma question. J'ai vraiment l'impression que les propositions fiscales sont discriminatoires vis-à-vis les femmes et particulièrement vis-à-vis les femmes mariées. Si nous supprimons les forfaits de l'allocation familiale, et que nous augmentons à \$5,000 les exemptions personnelles de toutes les femmes mariées, croyez-vous que cela améliorerait la situation?

M. Calmain: Nous nous sommes occupés des exemptions personnelles et nous avons énuméré les raisons de nos choix dans les quatre parties de ce mémoire. Avant d'étudier votre proposition nous ne devons pas oublier que même si nous sommes d'accord sur le fait que les femmes sont indubitablement défavorisées parce qu'elles ne reçoivent pas une rémunération égale pour un travail égal...

M. Paproski: Surtout les femmes mariées qui ont des enfants.

M. Calmain: Je veux dire toutes les femmes...

M. Paproski: C'est bien.

M. Calmain: ...mais particulièrement celles que vous venez de mentionner. Même si nous ne voulons pas rejeter cette thèse, il faut toutefois faire attention avant d'accepter des propositions; elles doivent être bénéfiques et justes dans la mesure du possible. Il faudrait examiner une telle proposition pour s'assurer qu'elle soit vraiment avantageuse pour ce groupe.

M. Paproski: Vous savez qu'il n'y a pas eu de changements dans l'allocation familiale depuis 1946. Pensez-vous que les allocations familiales accordées à ces femmes leur permettent de subvenir à leurs besoins.

Le président: Il y a eu un changement mineur en 1957, monsieur Paproski.

[Text]

Mr. Paproski: A very minor change. I am sorry, Mr. Chairman.

Dr. Gripton: Mr. Chairman, I feel we are being led into comment on issues that you might have ruled out of order earlier, namely comment on social security proposals.

Mr. Paproski: Not at all. I think everything here is part and parcel.

Dr. Gripton: Yes, I agree and...

Mr. Paproski: Just carry on.

Dr. Gripton: ...indeed one of our greatest frustrations in developing this brief was the fact that we had to do it in the absence of comparable inclination on the government's proposals with respect to social security. The social security and taxation policies are so closely related in their objectives and effects that we felt considerably handicapped in dealing with some of the issues in the White Paper on taxation from our prospective in the absence of any comparable information about the government's intentions with respect to social security.

It is somewhat difficult to comment on any specific proposal with relation to some aspect of social security, be it family allowances, old age pensions or whatever, because you have to view any specific proposal in relation to its location in the total system. Generally we would agree that family allowances should be retained as a part of the social security system, that the amounts should have been increased and that the effectiveness of this program has steadily diminished over time. We also agree with the introduction of new programs which in some measure may meet some of the needs that were originally met by family allowances.

The Chairman: I think I will have to stop you somewhere, Doctor. Some of the witnesses who appeared before us were afraid that with the implied additional revenues the tax revision is supposed to bring, the government would undertake other programs. Anyhow, if you have a few more words on that I will accept them, but I will not accept...

Mr. Paproski: Go ahead, Doctor, if you have.

The Chairman: ...five or ten minutes more on that. You thought you would be stopped if you discussed it. Anyhow, I will agree with Mr. Paproski; I will allow a few more minutes to answer. If you have general infor-

[Interpretation]

M. Paproski: Un changement très mineur, Excusez-moi, monsieur le président.

M. Gripton: Monsieur le président j'ai l'impression que nous faisons des commentaires sur des questions que vous auriez pu rejeter plus tôt, par exemple, les commentaires sur les propositions de la sécurité sociale.

M. Paproski: Pas du tout. Je pense que toutes les questions s'agencent.

M. Gripton: Oui, je suis d'accord et...

M. Paproski: Continuez.

M. Gripton: ...en vérité, une de nos plus grandes déceptions dans la préparation de ce mémoire, est que nous avons dû le préparer sans pouvoir connaître les dispositions des propositions gouvernementales portant sur la sécurité sociale. Les objectifs et les conséquences de la politique sociale et de la politique fiscale sont si étroitement liés que nous avons été sérieusement handicapés en essayant de traiter des conséquences du Livre blanc sur la fiscalité de notre point de vue sans pouvoir les comparer avec les renseignements gouvernementaux quant à sa politique sociale.

Il est très difficile de se prononcer sur des propositions déterminées qui ont rapport avec certains aspects de la sécurité sociale, soient, les pensions de vieillesse, les allocations familiales ou d'autres parce que nous sommes obligés, pour les comprendre, de les replacer dans le système au complet. De façon générale, nous sommes d'accord pour dire que les allocations familiales devraient faire partie du régime de sécurité sociale, que les sommes auraient dû être accrues et que ce programme depuis les dernières années est moins efficace. Nous sommes aussi d'accord pour introduire de nouveaux programmes qui répondraient à certains besoins qui, auparavant, étaient comblés par les allocations familiales.

Le président: Monsieur, je dois mettre un terme à votre témoignage. Certains témoins que nous avons déjà entendu craignent qu'avec les revenus accrus apportés par la révision fiscale, le gouvernement n'entreprenne d'autres programmes. De toute façon, je vous permets de parler encore un peu à ce sujet, mais je ne vous permets pas...

M. Paproski: Continuez monsieur si vous voulez.

Le président: ...je vous laisse parler 5 ou 10 minutes de plus sur cette question-là. Vous pensiez qu'on vous arrêterait si vous vouliez en discuter. Je suis d'accord avec M. Paproski pour vous accorder quelques temps encore

[Texte]

mation on social security maybe you could ask Mr. Munro to prepare or finalize his...

• 1730

Mr. Paproski: We have been waiting for the Willard report for the last 18 months.

The Chairman: Doctor Gripton.

Dr. Gripton: I have nothing really to add, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, on behalf of the members of the Committee and myself I would like to thank the representatives of the Canadian Association of Social Workers for the submission of their brief, their ability to enlarge on their brief and to reply to questions. Thank you very much.

For the information of members of the Committee, I understand the representatives of Allied Boating-Canada are not present. I will call the representatives of the Vanier Institute of the Family.

Members of the Committee, we now have for consideration of the White Paper on tax reform representatives from the Vanier Institute of the Family. On my right is Mrs. B. Plumptre, President. I understand you have some opening remarks. Mr. W. A. Macdonald, Q.C. is spokesman for the group. I will ask the witnesses to address themselves to the microphone, please.

Mrs. Beryl Plumptre (President, Vanier Institute of the Family): Mr. Chairman and Gentlemen. The Vanier Institute of the Family wishes to thank you for this opportunity to present our submission on the federal government's proposals for tax reform.

The Institute is a national voluntary agency established to carry out research and studies on family problems and to develop a program "rooted in the realities and concerns of Canadian families". The policy of the Institute is established by the Board of Directors, four of whom are nominated by the Prime Minister and the remainder elected from among the members who represent the various ethnic, social, religious, occupational and other elements of Canadian society.

With its mandate—the promotion of the well-being of Canadian families—the Institute is particularly concerned with the effect of government policy and legislation on the family. There are few areas of government policy which do not have an impact, either direct or indirect, on the family. Legislation concerning some areas of taxation is of marked importance in this regard, not only

[Interprétation]

pour répondre. Si vous avez des renseignements de nature générale au sujet de la sécurité sociale, vous pourriez demander à M. Munro de préparer ou de terminer...

M. Paproski: Nous attendons le Rapport Willard depuis 18 mois.

Le président: Monsieur Gripton.

M. Gripton: Je n'ai vraiment rien d'autre à ajouter, monsieur le président.

Le président: Messieurs, au nom des membres du Comité et en mon nom personnel, je désire remercier les membres de l'Association canadienne des travailleurs sociaux de nous avoir présenté un mémoire, de l'avoir expliqué et d'avoir répondu aux questions. Je vous remercie beaucoup, messieurs.

Je crois comprendre que les représentants de Allied Boating-Canada ne sont pas ici. J'inviterais maintenant les représentants de l'Institut Vanier pour la Famille à prendre la parole.

Messieurs les membres du Comité, nous allons reprendre l'étude du Livre blanc sur les propositions de réforme fiscale. Nous avons, avec nous, des représentants de l'Institut Vanier pour la Famille. J'ai, à ma droite, M^{me} Beryl Plumptre, présidente, qui a quelques observations à faire; M. W. A. Macdonald est le porte-parole du groupe. Je demanderais au témoin de parler dans le micro.

Mme Beryl Plumptre (présidente, Institut Vanier pour la Famille): Monsieur le président, messieurs, l'Institut Vanier pour la Famille désire vous remercier de nous avoir permis de présenter un mémoire sur les propositions du Livre blanc.

L'institut est une organisation bénévole nationale qui étudie les problèmes familiaux et qui a pour but de mettre au point un programme qui tient compte de la réalité des familles canadiennes. La politique de l'Institut est établie par un conseil dont quatre membres sont nommés par le Premier ministre et les autres sont élus parmi les membres qui représentent les divers groupes ethniques, sociaux, religieux, et les autres éléments de la société canadienne.

Avec ce mandat, le bien-être des familles canadiennes, l'Institut s'intéresse particulièrement aux aspects de la politique gouvernementale sur la famille. Peu de secteurs de la politique gouvernementale n'ont pas de répercussions directes ou indirectes sur la famille. Les lois qui portent sur l'impôt ont une importance capitale, non pas seulement à cause de leur effet direct sur bien des familles

[Text]

because of its direct effect on many families but also because of its effect on social environment and social needs.

Our approach to the White Paper has, therefore, an unusual focus. It is on the social environment and the role of the family in strengthening both the social framework and individual Canadians. We hope that the approach which concentrates on the development of an appropriate tax philosophy for the coming decade in terms of the family and the social environment, will be helpful to the discussions and deliberations of the Committee.

Before turning to the presentation of our submission, I wish to express to you, Mr. Chairman, and to members of the Committee, our appreciation of your work concerning the tax proposals, and particularly of the time the Committee has given and the readiness with which they have listened to the opinions of so many organizations and citizens regarding these proposals. In our complex society, citizens often have little opportunity for effective participation in the formulation of government policy. The forum which you have provided for the discussion of a wide variety of views on taxation reform has led to a greater understanding of the problems involved and of the probable repercussions of taxation policy on all sections of society.

Taxation policy cannot be static. It is hoped that your Committee will continue after your report to initiate, from time to time, intensive studies of particular areas of tax reform. Such a policy would provide a forum for further participation by third parties, in addition to the bureaucracy, in discussions likely to lead to legislation. We would suggest that if such studies were undertaken, the Committee might give consideration to providing some special financial assistance to voluntary organizations which are concerned with particular aspects of policy from a social point of view but which find useful and worthwhile participation an expensive affair to finance from limited budgets.

With me, today, to discuss our submission with the members of the Committee are Mr. William Dyson, Mr. Stewart Sutton and Mr. W. A. Macdonald, Q.C., Mr. Dyson is one of the founders of the Institute and a member of the Board of Directors. Mr. Sutton is the Secretary-General of the Institute. The Institute is most fortunate to have had the able assistance of Mr. Macdonald in the preparation of our submission. He will make the presentation on our behalf.

The Chairman: Mr. Macdonald.

Mr. W. A. Macdonald, Q.C. (Vanier Institute of the Family): Thank you, Mr. Chairman. I

[Interpretation]

mais à cause de leur effet sur le milieu social et les besoins sociaux.

Nous nous intéressons donc au Livre blanc d'une façon spéciale. Nous voulons nous intéresser à la famille et à son rôle dans le milieu social canadien. Nous espérons que la façon de concevoir la fiscalité pour la famille et le milieu social sera utile pour les délibérations de ce Comité.

Avant de présenter notre mémoire, je vais vous dire, monsieur le président, de même qu'aux membres du Comité, que nous nous rendons compte de votre travail sur ces propositions fiscales. Nous savons, que le Comité a consacré beaucoup de temps pour connaître le point de vue de tant d'organisations et de citoyens. Dans une société aussi complexe, les citoyens ne sont pas toujours en mesure de participer à la préparation de la politique gouvernementale. Vous avez permis de mener une discussion sur les réformes fiscales et de faire comprendre, par tous les aspects de la société, les répercussions possibles de la politique fiscale.

Les politiques de taxation ne peuvent être stables. Nous espérons qu'après la préparation du rapport, votre Comité continuera à étudier certains secteurs de réforme fiscale. Ceci permettra la participation de tierces parties, en plus de la bureaucratie, pour en arriver à la préparation de lois. Si ces études étaient entreprises, le Comité pourrait songer à accorder une assistance financière aux organisations bénévoles qui s'intéressent aux divers aspects de la politique sociale, mais qui considèrent la participation essentielle, mais trop coûteuse pour des budgets limités.

Avec moi aujourd'hui, il y a MM. William Dyson, M. Stewart Sutton et M. W. A. Macdonald C. R. M. Dyson est un des fondateurs de l'institut et membre de la direction, M. Sutton est le secrétaire général de l'Institut. Ce dernier a pu compter sur l'aide de M. Macdonald pour la préparation du mémoire. C'est lui qui va présenter le mémoire en notre nom.

Le président: Monsieur Macdonald.

M. W. A. Macdonald, C.R. (Institut Vanier pour la Famille): Je vous remercie, monsieur

[Texte]

know that your members like to move in fairly quickly to ask questions on briefs and do not expect the witnesses to engage in a lengthy summary. I thought it might be helpful if I took two or three minutes and indicated the three or four underlying ideas in the approach of the Institute.

The Chairman: The Chairman and members of the Committee will be very indulgent, Mr. Macdonald, because of the fact that your brief was received late.

Mr. Macdonald: The Institute has attempted to approach the White Paper primarily in terms of social needs from the particular viewpoint of Canadian families. It has not directed its attention particularly to questions of tax theory as such. Equally, it has been concerned about taking into account the related expenditure side and the fact that there are taxes other than income tax which people bear.

Secondly, the Institute feels that to the extent that this is possible in a tax system, it is desirable to minimize the influence of the state on arrangements made inside the family. In other words, it is desirable that they be free to work out their own arrangements without a third party looking over their shoulder.

The third point is that in making this presentation, the Institute hopes to achieve, more than anything else, a recognition of the family as a focus to be taken into account in the formulation of any government policies, not simply tax reform.

Finally, while the White Paper has decided not to attempt to deal with any change in the basis of taxation, such as the family unit concept proposed in the Carter report, the Institute felt that it should include in its comments some view of the family unit proposal and to stress its conclusion that while certainly families are important, the ultimate unit in our society still remains the individual.

• 1740

Turning very briefly to the main points in the brief, we would be inclined to agree with the approach of Premier Bourassa of Quebec in suggesting that it is a false antithesis to view tax reform as leaning more in the direction of equity on the one hand and more in the direction of economic growth on the other. I think we are inclined to feel that that antithesis may be very much like the antithesis of having cars but not highways or vice versa. The effort has to be made to have the maximum amount of attention to both social needs and economic needs. If you make the mistake of ignoring or downgrading one rela-

[Interprétation]

le président. Je sais que les députés veulent passer très vite aux questions; ils ne s'attendent pas à ce que les témoins fassent un résumé prolongé; je dois cependant, au cours des premières minutes, vous donner une idée de ce que contient notre mémoire.

Le président: Le président ainsi que les membres du Comité sont indulgents, car votre mémoire a été reçu assez tard.

M. Macdonald: Nous tentons de tenir compte des besoins sociaux des familles canadiennes dans notre étude du Livre blanc. Nous ne nous sommes pas intéressés particulièrement aux questions de théorie fiscale comme telles. Nous avons également voulu tenir compte des dépenses et, du fait qu'il y a d'autres impôts qui sont déboursés à part l'impôt sur le revenu.

L'Institut estime que, dans la mesure du possible, dans un système fiscal, il est souhaitable de limiter l'influence de l'État sur les dispositions prises à l'intérieur de la famille. Autrement dit, les membres de la famille doivent être libres de conclure les dispositions qui les intéressent sans qu'une tierce partie soit en train de surveiller ce qui se passe.

Le troisième point, c'est qu'en présentant ce mémoire, l'Institut espère qu'on reconnaîtra qu'il faut tenir compte de la famille dans l'établissement des décisions gouvernementales, non seulement en ce qui concerne l'impôt sur le revenu.

Alors que le Livre blanc a décidé de ne pas apporter de modifications à l'unité familiale comme l'avait proposé le Rapport Carter, l'Institut a cru qu'il était bon de parler de cette proposition de l'unité familiale et de souligner que, alors que les familles sont importantes, les victimes au sein de la société restent toujours l'individu.

Pour en revenir rapidement au point principal du mémoire, nous serions prêts à convenir avec le premier ministre du Québec, monsieur Bourassa, lorsque celui-ci a donné à entendre que le fait de considérer la réforme de l'impôt comme visant surtout à l'équité d'une part, et d'assurer la croissance économique d'autre part est une fausse antithèse. C'est une antithèse qui ressemble beaucoup à l'application qui existerait si nous avions des voitures par exemple, et pas de routes ou vice-versa. Il faut accorder beaucoup d'importance et aux besoins sociaux et aux besoins économiques. Et si on commet l'erreur d'ou-

[Text]

tive to the other, you will end up worse off on both counts.

A second point that we make is that ability to pay in a narrow, technical sense may not be a complete basis for assessing the fairness of the tax system. The needs of different people in different positions are essential elements in gaining the sort of acceptance in the community that makes people feel that the tax system is fair. There is one thing that we refer to in the brief and that surprised us and distressed us. The effect of increasing personal exemptions and married exemptions without increasing child exemptions, is to shift the weight of taxation away from single and married people without children onto people with children. This is simply the mathematical effect of increasing the exemptions on the one hand for individuals and married people without children and failing to have a comparable increase on the child exemption side. So that at the moment the effect of the White Paper is to shift the burden relatively onto people with children. We do not regard that as a move in the right direction.

There are two other points. The exemptions on the individual side have been increased by about 40 per cent. They were set 20 years ago. Certainly inflation has been in excess of 40 per cent over that particular period of time and the rate of inflation at the moment looks to be at a higher rate than it has been in the last 20 or 21 years. We feel that you will not be able to maintain the integrity of whatever exemptions or credits you determine to be fair and whatever rate thresholds you determine to be fair unless there is into the reformed rate schedule, an inflationary factor.

Finally, we support an approach to tax credits relative to the proposal for exemptions in the White Paper for three reasons: It is a more flexible approach. It is a fairer approach in that it benefits people at all income levels exactly the same. It is more related to social needs because the money involved in terms of lost revenue is not as great and this then makes it possible to do other things, Mr. Chairman.

I now leave it to your members, sir.

The Chairman: Thank you sir. I recognize Mr. Flemming.

[Interpretation]

blier ou de négliger un aspect par rapport à l'autre, on se retrouve en piètre situation d'une façon ou d'une autre.

Un deuxième point, c'est que la capacité de payer dans un sens étroit et technique n'est pas toujours la base sur laquelle on doit imposer un système fiscal juste. Et les besoins de différentes personnes dans des situations différentes sont des éléments essentiels si on veut que les gens estiment que le système fiscal est juste. Il y a une partie du mémoire à laquelle nous nous référons qui nous a surpris et peiné. L'augmentation des exemptions personnelles et des exemptions pour personnes mariées sans accroître l'exemption accordée pour les enfants, c'est faire retomber le fardeau des impôts sur les gens qui ont des enfants et épargner les gens célibataires et gens mariés sans enfants. C'est un effet qui découle du fait qu'on accroît les exemptions accordées aux personnes qui sont célibataires ou qui sont mariées sans enfants et qu'on n'accorde une exemption comparable dans le cas des enfants. A l'heure actuelle, la conséquence, selon le Livre blanc est que le fardeau des impôts retombe sur les personnes qui ont des enfants. Nous ne croyons pas toutefois que ce soit des mesures d'ordre réglementaire.

Deux autres points: on a augmenté les exemptions des particuliers dans une proportion de 40 p. 100. Ces exemptions de base ont été prévues il y a 20 ans. Le taux d'inflation devient supérieur à 40 p. 100 à ce temps précis et il est plus haut qu'il ne l'a jamais été depuis les 20 ou 21 dernières années. Nous croyons que vous ne pouvez pas maintenir l'intégrité de vos exemptions ou crédits que vous croyez justes et quel que soit le niveau du taux que vous établissiez juste à moins que vous réformiez le barème du facteur d'inflation.

Enfin, nous serions favorables à une approche des crédits d'impôts en relation avec la proposition du Livre blanc au sujet des exemptions et, cela pour trois raisons. D'abord, c'est une façon plus souple de procéder et plus juste. Ceci profite à des gens dont le revenu se situe à tous les niveaux. Il s'agit d'un rapport plus direct avec les besoins sociaux car les sommes d'argent en question en termes de pertes de revenu ne sont pas aussi considérables, et voilà qui rend possible de faire autre chose.

Je laisse maintenant la parole à vos membres, messieurs.

Le président: Merci, monsieur, je laisse la parole à M. Flemming.

[Texte]

Mr. Flemming: Mr. Chairman I would like to compliment the members of the delegation appearing before us on the brief and must confess that I think that very few of us have had time to digest it to the extent that we would like.

I am very much impressed with the need of the Institute carrying out its aims and objectives because I think that the modern trend is toward a breaking down of the family unit rather than a strengthening of it which is, of course, the objectives of the Institute. As a consequence, I think we should listen with great sympathy and unusual consideration to any representations they may make. I believe, however, that we must of necessity deal with the White Paper proposals in a comprehensive way and cannot properly indicate an unusual sympathy so far as our approach is concerned. Concerning the submission that has been made to us is there anything specific about the proposals that they take exception to? If so, could they elaborate on some of the details? I realize that Mr. Macdonald spoke about the exemptions and the way they affect people. I think there is a great deal in what he said about that connection. I also find that there is one thing that people are very jealous about and that is what you might call preferential treatment—to say that an exemption might be proper to a \$4,000 income but as soon as it becomes \$8,000 you should eliminate it. I am not suggesting, Mr. Chairman, that he did suggest this. This would meet, I feel, with a great deal of resistance even though there might be some very good reasons for it. I would like to ask what particular proposals stand out in the minds of the delegation that they would like to direct the attention of the Committee to.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, there are a number of specific things that are included in the proposals that we have some rather direct comments about. There are also some things that are not included that we have some direct comments and proposals about. On the ones that are included I think that the first and most important, and I did mention it in the opening statement, is the fact that today you have a certain distribution of the tax burden as between single people, married people without children and married people with children. The effect of the White Paper will be to shift that particular balance in favour of single people and married people without children. Now that is the mathematical fact. We say from our vantage point that we do not think there is any evidence to suggest that the single people and the married people need proportionately more tax

[Interprétation]

M. Flemming: Monsieur le président, je désire féliciter les membres de la délégation qui viennent nous présenter ce mémoire. Et je dois avouer que très peu d'entre nous ont eu le temps d'étudier ces mémoires comme nous aurions dû le faire.

Je suis très impressionné par le fait que l'institut doit mettre à exécution ses objectifs car je sais que de plus en plus, à cause de tendance moderne, l'unité familiale se désintègre plutôt que de se consolider selon les objectifs de l'institut. Par conséquent, nous devons écouter avec beaucoup de compassion et de considération toutes les remontrances de l'institut. Je crois, toutefois, que nous devons nécessairement considérer les propositions du Livre blanc avec compréhension et que nous ne devons pas exprimer une trop grande sympathie en autant que notre approche est concernée. En ce qui concerne la soumission qui nous a été faite, y a-t-il un point précis dans le Livre blanc qui ne convient aux membres de l'institut? Si oui, est-il possible de donner plus de détails? Je me rends compte que M. MacDonald a parlé des exemptions et à quel point celles-ci ont affecté les gens. Je crois que ce qu'il a dit est très important et je crois également qu'il y a une chose au sujet de laquelle les gens sont jaloux et c'est ce qu'on appelle traitement préférentiel. Et de dire qu'une exemption est acceptable aussi longtemps qu'elle s'applique à un revenu de \$4,000 et qu'elle doit être éliminée dans le cas d'un revenu de \$8,000. Je ne dis pas, monsieur le président, que c'est ce qu'il a dit. Plusieurs ne seront pas d'accord même si de très bonnes raisons les appuient. Je voudrais demander quelles sont les propositions particulières qu'ont retenues la délégation et qui doivent attirer l'attention du comité?

M. Macdonald: Monsieur le président, il y a plusieurs points spécifiques des propositions au sujet desquels nous avons des commentaires. Il y a également des points qui ont été omis au sujet desquels nous avons également des propositions et des commentaires. Pour ce qui est des aspects inclus, je crois que le premier le plus important je l'ai souligné en citation d'introduction, c'est le fait qu'aujourd'hui, nous avons une certaine répartition du fardeau fiscal entre les célibataires, les personnes mariées sans enfants et les personnes mariées qui ont des enfants. Le Livre blanc assure l'équilibre en faveur des célibataires et des personnes mariées sans enfants. Selon cette mathématique, à notre point de vue, rien ne nous permet de croire que les personnes célibataires et les personnes mariées ont en proportion besoin plus d'allègement fiscal. Et doivent occuper un poste

[Text]

relief or need to be put in a relatively better position tomorrow than they are today. That is the first point.

Mr. Flemming: I wonder if Mr. MacDonald would favour taxation of bachelors, Mr. Chairman.

Mr. Macdonald: Do you mean special taxation of bachelors?

Mr. Flemming: Some countries tax bachelors, yes. If they are not married, they pay a special tax.

Mr. Macdonald: I do not know. In this day and age maybe we ought to encourage bachelorhood. I understand that being for motherhood is now a bad thing rather than a good thing. I do not know.

The Chairman: Do you think it will indicate to the bachelor that he should get married?

Mr. Macdonald: We would not care to have the state move back into the bedroom, Mr. Chairman. We are simply saying that today there is a certain relative distribution of tax burdens between people who are single, people who are married without children, and people who have children as dependents, and we do not see that there is any evidence to suggest that it is appropriate to shift the burden more heavily onto those with children and less heavily onto those without children. That is all we are saying on that particular issue.

Mr. Flemming: I take it that Mr. Macdonald would not care to specify mathematically what he had in mind.

Mr. Macdonald: Yes, indeed. One can put it this way. Today you have an individual exemption of \$1,000 and you have a married exemption of another \$1,000. The White Paper proposes to increase that by 40 per cent in each case. You also have, depending on whether the child gets family allowance or not, a \$350 and \$550 exemption for each child. The White Paper does not propose to increase either of those.

The Chairman: For the time being, only according to what one paragraph in the White Paper states.

Mr. Macdonald: This is right. I mentioned in the opening statement that we recognize that one of the disadvantages in dealing with this particular aspect of the White Paper is that the government's views on future family allowances are not known at the moment. We say on page 26, which is in Section 3.8, that

[Interpretation]

meilleur que celui d'aujourd'hui c'est le premier point.

M. Flemming: Est-ce que vous êtes en faveur d'un impôt sur les célibataires?

M. Macdonald: Un impôt spécial?

M. Flemming: Quelques pays imposent les célibataires. Si des personnes ne sont pas mariées, elles payent un impôt spécial.

M. Macdonald: Peut-être, à notre époque, devrait-on encourager les gens à ne pas se marier. Il vaut mieux ne pas être partisant de la maternité.

Le président: Pensez-vous que cela inviterait les célibataires à se marier.

M. Macdonald: Nous ne voudrions pas que l'État se mêle de nouveau de ce qui se passe dans les chambres à coucher. Nous croyons toutefois qu'il y a, à l'heure actuelle, un certain équilibre entre les exemptions accordées aux célibataires, aux personnes mariées sans enfants et aux personnes mariées qui ont des enfants à charge. Et il serait injuste de faire peser le fardeau plus lourdement sur ceux qui ont des enfants et moins lourdement sur ceux qui n'en ont pas. C'est tout ce que nous disons.

M. Flemming: M. Macdonald ne veut pas nous préciser en termes mathématiques ce à quoi il songe.

M. Macdonald: On peut dire que, aujourd'hui, vous à titre de célibataire et 1000 de plus si vous êtes mariés, avez une exemption personnelle de \$1000; le Livre blanc propose d'augmenter ces exemptions de 40 p. 100. Il y a également une exemption de \$360 à \$650 par enfant à charge, selon qu'ils reçoivent des allocations familiales ou non. Le Livre blanc ne propose pas d'augmenter l'un ou l'autre.

Le président: Actuellement seulement et ce selon un paragraphe du Livre blanc.

M. Macdonald: C'est juste. Nous reconnaissons qu'un des inconvénients rattaché à cette partie du Livre blanc, c'est le point de vue du gouvernement au sujet de l'avenir des allocations familiales. Nous disons donc à la page 26, article 3.8 que la meilleure façon de procéder c'est de ne pas traiter de cela jusqu'à ce

[Texte]

the proper approach is either to defer dealing with the exemptions until the approach on social security payments is published, or, alternatively, to deal with it on a temporary basis. There are one of two ways of dealing with it broadly. One is to increase the child exemptions at the same time in proportion to the increase of the basic exemptions and make up your revenue in some other ways; or, alternatively, not go so far at this point with your basic exemptions so that you can then afford to increase your child exemptions tandem with the personal exemptions.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, in view of the time element, I think I will dispense with any further questions. Thank you very much.

Mr. Paproski: Just one supplementary, if I may?

The Chairman: Yes, Mr. Paproski.

Mr. Paproski: Mr. Macdonald, I think that you are doing a very good job here. You have done just as well on Denison Mines and I think this is most interesting.

I would like to know, sir, what you think of increased personal exemptions for married women up to a \$5,000 mark.

Mr. Macdonald: What I think is perhaps not so important as what the Vanier Institute thinks. What the Vanier Institute thinks is set out in the pages commencing at page 32 under "credits or exemptions". You will see perhaps two or three points that are made there that may suggest the answer to your question.

We are inclined to think that the main switch-over point in terms of burden of expense occurs not when you get married but when you get the first child. If there is a case for a particular bumped-up exemption, it probably occurs most cogently at that particular point. One of the problems is that you do not have all that much evidence to go on.

We are inclined to think that at least at income levels up to \$10,000 or thereabouts, whether you are unmarried or whether you are married, there are probably cost-sharing arrangements at work and there probably is not that much difference either in terms of extra expense or in terms of reduced expense whether you are married or not married. But where you do get the bump-up in extra expense, which may reasonably suggest a higher allowance of some kind whether by way of exemption of credit, is when you have the first child.

The second point is that we are conscious of the fact that there is only so much revenue to go around for all the good things that

[Interprétation]

que la question des paiements de sécurité sociale ne soit renouvelée ou de traiter la question à titre temporaire. Il y a deux façons de procéder. De façon générale, c'est d'abord, accroître l'exemption accordée pour les enfants dans la même proportion que l'exemption de base et obtenir d'autres revenus d'autres façons. D'autre part on pourrait accroître les exemptions accordées pour les enfants en même temps que les autres exemptions.

M. Flemming: Étant donné le temps qui passe, monsieur le président, je m'en tiendrai à cette question là. Merci.

M. Paproski: Si vous permettez, une question supplémentaire.

Le président: Oui.

M. Paproski: Vous avez fait un travail excellent au sujet de Dennison Mines.

Qu'est-ce que vous pensez d'une exemption personnelle qui serait accrue dans le cas des femmes mariées, une exemption de \$5,000?

M. Macdonald: Ce que je pense n'est pas très important, il vaut mieux avoir l'opinion de l'Institut Vanier. L'Institut Vanier de la famille a exposé son point de vue à partir de la page 32 sous le titre «exemptions et crédits». Vous allez voir deux ou trois points qui sont abordés là et qui pourraient répondre à votre question.

Il y a un autre problème c'est que le fardeau des dépenses n'apparaît pas lorsqu'on se marie mais lorsqu'on a le premier enfant. Si on doit accorder une augmentation d'exemption il faudrait probablement l'accroître à ce moment-là. Nous avons tendance à croire et nous n'avons pas tellement de preuves à l'appui—que dans le cas des revenus d'environ \$10,000, qu'on soit célibataire ou marié, il y a probablement des ententes sur le partage des frais—il n'y a pas tellement de changements dans l'ordre des dépenses. Mais les dépenses s'accroissent lorsque naît le premier enfant et c'est à ce moment-là qu'il faudra peut-être songer à accorder des exemptions.

Deuxièmement, nous sommes conscients du fait qu'il n'y a qu'une certaine somme d'argent limitée à notre disposition et nous avons

[Text]

people want and one of the thrusts of this brief has been to attempt to concentrate the impact of anything you do in the areas of greatest need. As far as low-income people are concerned, the greatest need is simply enough income to meet very basic needs. Given a certain amount of money that one can spend in a certain direction, we emphasize that it should be spent in terms of meeting social needs and this leads into why we prefer credits rather than exemptions. We doubt that it is all that significant either as a principle or as a matter of money whether somebody earning \$50,000 has a tax credit or a tax allowance for his child or not. In terms of the needs of society, it does not seem to rank as a very high priority from the standpoint that we have taken. We say that it does make a very great deal of difference at the low end of the scale and that this is where one should concentrate the effort and where you are going to get some results.

The Chairman: Mr. Roberts, York-Simcoe.

Mr. Roberts: I had three or four questions to ask, Mr. Chairman. Do you intend to go on until 6.30?

The Chairman: I do not see the clock.

Mr. Roberts: I would like a little bit more clarification on why you reject, as I think you do, the concept of family unit income tax. Perhaps I could ask you in preface to that, what would be the pros and cons on either side because it is not something that we have considered too much. For reasons that I cannot explain rationally, I was a little attracted to that idea. Give me some arguments for and against and why you have come down against.

• 1800

Mr. Macdonald: Obviously, the only reason for having a family unit rather than an individual unit is to effect some change. So you ask yourself what change is it that you are trying to effect. Are you trying to tax married people more heavily than single people or less heavily than single people? If I can just find somewhere in this brief...

Mr. Roberts: On page 28, you discuss the question of taxing married people as opposed to single people.

Mr. Macdonald: Yes, that is right.

Mr. Roberts: I find it a little puzzling because it seemed to me that you came down rather neatly on all sides of the question at the same time.

[Interpretation]

tenté de faire porter l'essentiel sur les questions les plus importantes et pour ce qui est des gens ils doivent avoir un revenu suffisant qui leur permette de répondre à leurs besoins essentiels. Et, si on leur accorde une certaine somme d'argent, il faudrait souligner que cet argent doit être dépensé pour répondre à des besoins sociaux et ceci m'amène à dire pourquoi nous préférons des crédits à des exemptions. Je doute que ce soit si important en principe ou sur le plan fiscal, que la personne ait un crédit fiscal ou une allocation spéciale pour son enfant si elle gagne \$50,000. Cela me semble bien avoir une priorité considérable. Mais je crois que cela fait une différence considérable au niveau inférieur. C'est là, je pense, qu'il faudrait porter nos efforts et c'est de cette façon-là que vous pourriez obtenir des résultats.

Le président: Monsieur Roberts.

M. Roberts: J'avais trois ou quatre questions à poser. Avez-vous l'intention de prolonger la séance jusqu'à 6h30?

Le président: Je n'ai pas vu l'heure.

M. Roberts: La première question que je désire poser: pourquoi vous rejetez le principe de l'unité familiale dans le contexte du système d'impôt? Je devrais peut-être auparavant vous demander le pour ou le contre de la chose, car nous n'en devons pas encore parlé. J'ai, pour des raisons inexplicables, trouvé l'idée intéressante. Donnez-moi des raisons pour et contre, et dites-moi pourquoi vous vous y attaquez.

M. Macdonald: Il est évident que la seule raison pour laquelle on veut constituer une unité familiale, plutôt qu'individuelle, c'est qu'on veut apporter un changement. On se demande quel est ce changement que l'on recherche. Est-ce qu'on cherche à imposer des taxes plus élevées aux gens mariés plutôt qu'aux célibataires? Si seulement je pouvais trouver un endroit, dans ce mémoire, où...

M. Roberts: A la page 28, vous parlez des impôts prélevés sur les gens mariés par opposition aux célibataires.

M. Macdonald: Oui, c'est vrai.

M. Roberts: J'ai trouvé un peu déconcertant le fait que vous ayez couvert tous les aspects de la question à la fois, et avec assez de précision.

[Texte]

Mr. Macdonald: But we made a choice at the end.

Mr. Roberts: First of all, you rejected the White Paper shifting the burden on to the married people...

Mr. Macdonald: No, no—the married people with children.

Mr. Roberts: ...the married people with children, and then you come up with what you call the shocking thought that perhaps the time has now come to reconsider this whole business of differentiating between unmarried people and married people.

Mr. Macdonald: Over the entire income scale, which are the operative words. In other words, we are simply raising—and I might say that this is one of the things that we hoped to do with this brief—questions that perhaps over the last two or three years have tended to get narrowed down, in our view, too much.

Mr. Roberts: You could make the case that single people have expenses which married people do not have, that they generally lead an unhappier life, and that they do not live as long as married people do. That is true, statistically, single people have a lower life expectancy than married people.

Mr. Macdonald: You are making a value judgment that that is necessarily a bad thing.

Mr. Roberts: No, I am asking you for your value judgment. I would have thought that as an institute of the family, you would have made some decisions about whether or not it is desirable for the tax system to promote the creation of families in society or not. What I find puzzling about pages 25 to 30, is that you do not, it seems to me. You say, "on the one hand" and, "on the other hand", but you do not really give us any indication as to whether we should, through the tax system, attempt to assist family formation or not, and whether that would be a good thing. I am not sure whether it is or is not but I would have thought that you would have some strong views about that.

Mr. Macdonald: No, we take a slightly different view. We take the view that there are families in our society, that they do play an important role, these existing families in society, and we do discuss this in sort of philosophical-type language, if you like, in Chapter 1. And we say that it is important to

[Interprétation]

M. Macdonald: Mais c'est le résultat d'une sélection finale.

M. Roberts: En premier lieu, vous avez rejeté les propositions du Livre blanc faisant reposer le fardeau fiscal sur les gens mariés...

M. Macdonald: Non, non—il s'agit ici des gens mariés qui ont des enfants.

M. Roberts: ...les gens mariés qui ont des enfants, donc. Vous nous arrivez ensuite avec ce que vous appelez une considération embarrassante, à savoir que le moment est peut-être venu de repenser tout le problème de la différenciation des gens qui sont mariés et de ceux qui ne le sont pas.

M. Macdonald: Sur toute l'échelle fiscale, je dois dire qu'une des choses que nous visons c'est de remettre à l'ordre du jour certaines questions qui avaient perdu un peu de perspective depuis quelques années.

M. Roberts: Il faut faire la part des choses: les célibataires font—face à des dépenses que n'ont pas les gens mariés, ils mènent généralement une vie plus malheureuse et ils ne vivent pas aussi longtemps que les gens mariés. La chose est vérifiée par les statistiques: les célibataires ont une moyenne de vie plus basse que les gens mariés.

M. Macdonald: Vous portez un jugement de valeur et c'est mauvais.

M. Roberts: Non, je vous demande votre jugement de valeur. J'aurais pensé que, en tant qu'institut qui s'occupe de la famille, vous auriez pris quelques décisions pour savoir si oui ou non il est souhaitable pour le régime fiscal, de promouvoir la création de familles dans la société. Ce que je trouve embarrassant, aux pages 25 à 30, c'est justement que vous ne preniez pas de décision. Vous dites: «d'une part» et «d'autre part», sans nous fournir réellement d'indication qui permette de savoir si oui ou non nous devrions, par voie fiscale, aider à la formation de familles, et si cela serait souhaitable. Je ne sais pas si ça l'est, mais j'aurais cru que vous seriez très catégorique, à ce sujet.

M. Macdonald: Non, nous avons une opinion légèrement différente. Pour nous, il y a des familles qui jouent un rôle important dans notre société, des familles déjà existantes, et nous discutons de cela dans un langage un peu philosophique, en quelque sorte, au chapitre premier. Nous pensons qu'il est

[Text]

strengthen the ability of families to perform a role that we regard as unique to families.

We are not quite as "on the one hand, on the other hand" as you suggest. We do try to be "on the one hand, on the other hand" just to show that we are capable of looking at both sides of something. But we do come down—I think that perhaps page 29 has some individual points that may lead you to the conclusion that we come to.

We point out that it is not possible, at one and the same time, to treat all individual taxpayers with the same individual income on the same basis and all married people with the same aggregate income on the same basis. And we end up by saying that you basically have to make a choice. You cannot have it both ways and we opt ultimately for the individual.

In earlier part of the brief we suggest that too much togetherness can become claustrophobic and that, in fact, the kind of family that we look to is the family in which individual purposes can be advanced. We think that to have a legally mandatory family concept just does not reflect the way in which people feel today about what it is to live in a family but equally we do not think that they should feel any differently. We think that this is right, that the family is an important focus, and we believe that it is important for individual members to support the family and that in doing so they support themselves. But equally...

Mr. Roberts: You do not accept the idea of the family as really an economic unit which should be taxed as such?

Mr. Macdonald: We do not accept that.

Mr. Roberts: It has obviously some economic consequences...

Mr. Macdonald: Exactly.

Mr. Roberts: ...but it is not essentially an economic unit.

Mr. Macdonald: We say that those consequences, and we recognize them, should be dealt with in a series of individual ways, such as credit, and then when you come to property transfers or financial dealings, say they are not at-arms-length provisions. We recognize that the families are not the same as totally discrete individuals, but we suggest that you cannot just bundle up all the aspects of the family into a single package and say, here it is.

[Interpretation]

important de renforcer cette aptitude des familles à jouer un rôle que nous leur croyons exclusif.

Nous ne nous en sommes pas tenus à étaler la question «d'une part» et «d'autre part», comme vous l'avez noté. Si nous l'avons fait, c'est pour prouver que nous pouvons voir les deux aspects d'une situation. Mais nous sommes arrivés à une conclusion. Je pense qu'à la page 29 vous trouverez quelques points indiquant la conclusion à laquelle nous en sommes venus.

Nous signalons qu'il n'est pas possible, d'un seul coup, de traiter de la même façon et sur les mêmes bases, tous les contribuables célibataires dont les revenus sont identiques et tous les gens mariés dont le revenu global est le même. Il faut vraiment faire un choix. On ne peut pas avoir les deux versions de la question à la fois. Et nous avons choisi. Nous nous prononçons en faveur de l'individu.

Dans une partie antérieure du mémoire, nous avons déclaré qu'une trop grande promiscuité peut entraîner la claustrophobie; que la famille qui nous intéresse est celle où l'on peut cultiver les aspirations personnelles des membres. Nous ne pensons pas que le concept familial, concept légal et obligatoire, reflète l'opinion des gens sur ce qu'est la vie de famille, mais nous ne pensons pas non plus que ces gens aient tort. Nous croyons que la famille est un facteur important et qu'il importe que chacun de ses membres l'appuie. Ce faisant, ils s'appuient eux-mêmes. Mais aussi...

M. Roberts: Vous n'acceptez pas l'idée que la famille est une unité économique et devrait comme telle être assujettie à l'impôt.

M. Macdonald: Nous ne l'acceptons pas.

M. Roberts: Il y a des conséquences économiques évidentes à cela...

M. Macdonald: Exactement.

M. Roberts: ...mais la famille n'est pas une unité économique, de par son essence.

M. Macdonald: Nous tenons compte de ces conséquences et nous suggérons qu'elles soient traitées de façon individuelle, par le crédit de consommation, par exemple, et le dégrèvement. Quant aux transferts de propriétés ou aux transactions, disons que ces dispositions ne sont pas à leur portée. Nous savons que les familles et les individus pleinement responsables, ce sont deux choses. On ne peut vraiment pas mettre tous les aspects de la famille dans le même panier et dire: voilà, c'est comme ça. On ne peut pas parler d'unité familiale.

[Texte]

Mr. Roberts: Is there much evidence that the tax system in fact has much effect on the formation or creation of families? I know you have said that you are more concerned with families that exist now rather than the question of whether you are going to encourage people to form families or not. At one stage before the war, the French government adopted the policy, through taxation and welfare, of deliberately encouraging the formation of families. My view is that people get married for all sorts of reasons, some of them good, some of them bad, but that very rarely are the tax reasons the ones which drive them into marriage rather than into some other kind of relationship.

Mr. Macdonald: As a tax adviser, I would note that it may affect the timing of marriages: they may get married in December in order to get the year's exemption.

The Chairman: Would you work on the same basis for a newborn baby?

Mrs. Plumpire: It would be helpful.

The Chairman: If he comes in December.

Mr. Roberts: It is better from the point of view of the fathers because of the tax advantage but, from the baby's point of view he only gets one set of Christmas and birthday presents, so it is not to his advantage therefore.

Mr. Macdonald: Who knows what kinds of relationships are going to evolve in the years to come? There are certainly people who are not legally married who regard themselves as married. The viewpoint of our submission is not to concentrate on this legal aspect of people living together but simply to be concerned particularly with the effect on children. Where taxation primarily impinges, of course, is that it does remove money out of the hands of people and I think this is where we would put the emphasis.

The other feature of our emphasis is that any of our laws have a symbolic character and we suggest that the symbol of the family unit is not symbolically useful or helpful. We also have some comparable suggestions relating to the generation gap concept of the estate and gift taxation of a couple of years ago.

Mr. Roberts: Perhaps I could ask you to comment and elaborate upon the suggestions you make in Section 3.48 on page 56 because I think you have touched here upon something that no other brief has dealt with, something

[Interprétation]

M. Roberts: Y a-t-il des preuves voulant que le régime fiscal influe sur la création des familles? Vous avez dit que vous vous souciez plus des familles qui existent déjà que de savoir si vous allez ou non encourager les gens à fonder des familles. Il fut un temps, avant la guerre, où le gouvernement français avait adopté une politique fiscale et de bien-être en vue d'encourager la création de familles. Je crois que les gens se marient pour toutes sortes de raisons; il en est de valables, il en est d'autres qui le sont moins. Mais il est très rare que ce soit des raisons fiscales qui poussent les gens au mariage plutôt qu'à quelque autre forme de rapport.

M. Macdonald: Étant conseiller fiscal, j'aimerais souligner que l'impôt peut influencer le moment du mariage. On peut choisir de se marier en décembre pour profiter d'une exemption de toute l'année.

Le président: Adopteriez-vous le même principe pour un nouveau-né? Pour faire naître les bébés en décembre?

Mme Plumpire: Ce serait commode.

Le président: S'il naît en décembre.

M. Roberts: C'est pratique pour le père en raison des avantages fiscaux mais, du point de vue de l'enfant, ça ne l'est pas: ses cadeaux de Noël servent en même temps de cadeaux d'anniversaire. Il se trouve donc désavantagé.

M. Macdonald: Qui connaît les rapports qui seront élaborés dans les années à venir? Il y a sûrement des gens qui ne sont pas mariés légalement et qui se considèrent comme mariés. Dans notre mémoire, nous ne nous bornons pas à l'aspect juridique de cette union mais nous nous attachons plutôt aux conséquences qu'elle peut avoir sur les enfants. Là où l'impôt fait mal, c'est qu'il soustrait des sommes des mains des citoyens. Voilà où nous aimerions insister.

Il est un autre point sur lequel nous voulons insister: c'est le fait qu'aucune de nos lois n'a un caractère symbolique. Le symbole de l'unité familiale n'est pas utile en tant que symbole. Nous avons aussi des propositions portant sur le conflit des générations, concept qui expliquait l'impôt sur les dons et la propriété d'autrefois.

M. Roberts: Pouvez-vous expliquer la suggestion que vous faites à la page 56? Vous avez touché un aspect qui est absent de tous les autres mémoires. C'est une chose qui est très importante dans notre société et qui est

[Text]

that is extraordinarily important in our society and, at the moment, extremely unfair, and those are the tax provisions relating to separated and divorced people. I wonder if you could elaborate on each of the points that you make here because I think they are worth elaborating on to drive some of these points home.

For instance, just to mention one, the situation where, if a father pays school fees for his children, then no tax is paid on them. If, on the other hand, the separation or divorce agreement is such that the money is paid to the mother so that she can pay the school fees, she finds that she is paying tax on money which is not essentially going to her but just flows through her hands and is directed toward the children.

This seems to me to be an obvious inequity which bears very heavily on some of the previous briefs where we were talking about the problems in relation to welfare of single women and their children. These provide problems not only in the welfare sense but in other aspects of life in our community. I think that at the moment they are being dealt with very unfairly by the tax system. I sometimes feel that the view of the tax authorities is almost that these people should be punished for having done such an immoral thing as to get divorced or separated.

• 1810

You made about half a dozen points here and I wonder if you would go through them and explain them in a bit more detail than you have.

Mr. Macdonald: Yes. May I make one comment. I do not know whether the tax authorities are quite as repressive as you suggest. In the first instance, and I think this is a criticism of our present law and I think it is perhaps a potential criticism of some of the thinking behind the White Paper proposals, that they are very administratively oriented. I think that a lot of the limitations are inserted for the convenience of the administrators.

Secondly, in our experience in the practical word the Department of National Revenue is normally not unreasonable, if I may put it that way. They are not poking around trying to find out whether somebody has made a technical slip and they are thrown into a different and adverse tax category. Of course, people who are separated are frequently cross at each other and if putting the other one on the spot from a tax point of view is one way of getting at them, they may in fact do this. I

[Interpretation]

très injustement appliquée, à l'heure actuelle: il s'agit des dispositions fiscales à l'égard des personnes séparées et des personnes divorcées. Ce sont des questions qui méritent d'être étudiées à fond. Pouvez-vous nous expliquer sur chacun des deux points?

Par exemple, pour signaler une situation pénible: le cas de ce père qui, s'il paie des frais de scolarité pour ses enfants, sera dispensé de l'impôt sur cette somme. Mais si, d'autre part, à la suite d'une séparation ou d'un divorce, l'argent est donné à la mère afin qu'elle puisse acquitter les frais scolaires, la mère va payer de l'impôt sur une somme qui n'est pas destinée à elle personnellement mais qui lui est remise pour l'instruction de l'enfant.

Voilà qui me semble une injustice flagrante et qui pèse lourd dans les précédents mémoires où l'on discutait des problèmes liés au bien-être des femmes seules et de leurs enfants. Ces injustices créent des problèmes non seulement au niveau du bien-être, mais à d'autres égards, dans la vie de notre société. Je crois que les problèmes suscités par la séparation et le divorce sont traités de manière bien différente, dans notre régime fiscal, selon qu'il s'agit de l'un ou l'autre conjoint. J'en viens quelquefois à penser que les autorités fiscales veulent punir ces gens séparés ou divorcés, qu'elles veulent les châtier pour l'immoralité de leur conduite.

Vous avez soulevé ici plusieurs questions. Pourriez-vous les reprendre une par une et les expliciter?

M. Macdonald: Oui. Pourrais-je d'abord faire un commentaire? Je me demande si les autorités fiscales exercent une action aussi répressive que vous semblez le faire croire. Cela semble une critique de notre loi actuelle et probablement des propositions du Livre blanc en ce sens que ces dernières répondraient d'abord à des besoins administratifs. Nous devons imposer certaines limites pour faciliter la tâche des administrateurs.

En pratique et à notre avis, le ministère du Revenu national n'est pas déraisonnable. Il ne cherchera pas à dépiéter une erreur technique même si elle entraîne le classement d'une personne dans une catégorie défavorable. Les couples séparés, souvent en querelle, ne pleureront pas la situation injuste du partenaire en ce qui concerne l'impôt. La plupart des causes qui passent devant la Commission d'appel de l'impôt ou devant les tribunaux ont abouti à des conclusions injustes. Ce n'est

[Texte]

think most of the cases that are heard by the Tax Appeal Board or by the courts that seem, and are, unfair in their result are not the result of a particularly aggressive tax department but simply a tax department that is dealing with people who are taking opposite views.

I think in fairness to you I should say that the principle of the present provisions as they relate to payments between spouses or former spouses is to permit a deduction for the payor and an inclusion in income for the payee. There are a couple of points that should be noted. If there were a flat tax rate there would really be no advantage or disadvantage. It is the fact that the husband is usually in a higher tax bracket than the wife and that by having this provision it again makes it easier in the real world to negotiate higher payments for the wife and children in an actual settlement arrangement. That is the underlying principle of the law.

We are suggesting that this underlying principle is hemmed in by technical legal restrictions that make it inoperative in a lot of very practical situations. The first one that is mentioned is the trial separation, and from the point of view of a lawyer advising a client—it is usually the husband if it is a trial arrangement—it does not seem socially useful to recommend that they enter into a legal separation agreement when as individuals they are prepared to enter into a trial arrangement. However, at the same time it is a disadvantage to him financially because of the tax provisions to enter into a trial arrangement, and this really runs through all the existing provisions.

Another obvious example is the fourth one that is listed. That is, that lump sums do not qualify. Again in terms of having the most security for the wife, particularly when there are children, it is desirable to get as large a lump-sum settlement as you can because life moves on and the man may remarry and he may have other children of his own and in many cases he becomes less enthusiastic about keeping up his payments. However, it is more difficult to get people to make lump-sum settlements because from a financial point of view it is less advantageous to many of them to do so. I think it is a matter of looking at a great many of these cases, and we do not suggest that we have necessarily touched all of them.

Mr. William Dyson (Member of the Board of Directors, Vanier Institute of the Family): If I may, I would like to make a comment. I am not sure if Mr. Roberts wishes to continue on this particular line, but there are a few

[Interprétation]

pas la faute du ministère du Revenu en tant que tel, mais il demeure qu'au cœur du ministère, on ne s'entend pas sur certains points.

En toute justice, je dois dire que le principe des dispositions actuelles concernent les paiements faits entre conjoints ou anciens conjoints est de permettre au donneur de bénéficiaire d'une déduction que le receveur doit inclure dans ses revenus. Il faut aussi remarquer que si un taux uniforme d'impôt existait, il n'y aurait ni avantage, ni désavantage. Généralement, le mari touche un revenu plus élevé que l'épouse. La Loi lui permettrait d'accorder des sommes plus généreuses à sa femme et à ses enfants et de parvenir à une entente plus satisfaisante. Voilà le principe qui inspire la loi.

Nous croyons cependant que ce dernier est entouré de restrictions techniques qui le rendent en pratique inefficace. Considérons d'abord le cas de la séparation à l'amiable déjà citée. L'avocat n'aiderait pas son client en l'occurrence le mari en lui conseillant de se séparer légalement si les époux concernés acceptaient volontiers de se séparer à l'amiable. Mais au point de vue financier, ce serait désavantageux pour le mari à cause des dispositions fiscales actuelles.

Étudions le quatrième exemple cité, celui des paiements uniques. Pour sa plus grande sécurité et surtout celle des enfants, il serait préférable que la femme reçoive un montant global, le plus généreux possible car la vie continue, l'homme peut se remarier, avoir d'autres enfants et être moins disposé à faire ses paiements, ce qui est fréquent. Cependant peu de maris accepteraient de payer une indemnisation globale immédiate car ils n'ont pas avantage à le faire, financièrement et nous n'avons pas vraiment à aborder tous les aspects de la question.

M. William Dyson (membre du Conseil de direction de l'Institut Vanier pour la famille): Je me demande si M. Roberts désire approfondir la question; quant à moi, j'aimerais faire ressortir quelques points.

[Text]

points that were made as we went along that I would like to comment on.

Mr. Roberts: I just wanted to ask about one other aspect...

The Chairman: I will ask you to add to what Mr. Macdonald has just said and then you can ask your other question later on.

Mr. Dyson: I would rather not comment on this specific point but on some points that have been made over...

The Chairman: That is all right. You may do that now.

Mr. Dyson: Very good. One of the difficulties that a group such as the Vanier Institute of the Family has is that in a world that is economically oriented and where taxation mainly touches matters of economics, whether individual or corporate, matters of family and other social concerns possibly tend to be regarded from a greater distance and with not the same degree of attention. I think some of this was even indicated in our somewhat jocular remarks earlier about whether we were in favour of motherhood or bachelorhood or, on the serious side, the assumption, perhaps, that the Vanier Institute would automatically be in favour of more and more children and more and more families, and I think we can perhaps clarify some of these things and I would like to build on some of Mr. Macdonald's remarks in this area.

Any policy, whether it deals with taxation or otherwise, is linked to many other parts of life, as we know, and one of the things that could happen is that a policy with respect to the rates that are set out here also implies other policies which we may or may not wish to make in Canada. For instance, if the Canadian government should decide to follow a policy of zero population, which has been advocated for a number of countries, for a number of quarters, it would want, through taxation and other methods, to have a disincentive, to use a word that is very popular in other sectors, and I am referring not only to economic but to social or familial disincentives as well.

On the other hand, if we were to decide that we wanted to fill this immense land, we might use the French government, the West German, the Russian and a number of others to build taxation and social security policies to fill the land but, as Mr. Macdonald said, we are going on the fact that we have children, and that is the way most Canadians feel and the policy of our nation at the moment. We are not really examining whether we want more or less, but even on that fact we find that the policy as proposed has an implied

[Interpretation]

M. Roberts: J'aurais une question à poser se rapportant à un autre aspect.

Le président: J'aimerais que vous complétiez d'abord l'exposé de M. Macdonald avant de passer à votre autre question.

M. Dyson: Je préférerais faire quelques remarques sur d'autres points qui ont été soulevés jusqu'à maintenant.

Le président: D'accord. Allez-y.

M. Dyson: Merci. L'institut Vanier de la famille, se heurte à un monde où l'économie est prépondérante, où l'imposition devient une stricte question économique visant des particuliers ou des sociétés et se préoccupant peu ou d'une façon très indirecte des problèmes familiaux et des autres problèmes sociaux. Nous l'avions déjà relevé. J'aimerais éclaircir la situation et expliciter certaines des remarques quelque peu humoristiques concernant la maternité versus le célibat et même dans nos réflexions sérieuses telle que l'Institut Vanier serait automatiquement en faveur de la multiplication des familles et des enfants de M. Macdonald dans ce domaine.

Toute politique fiscale ou autre se rattache quand même à l'existence de personnes. Une politique, selon les taux imposés ici, influence les autres politiques que nous voulons adopter ou rejeter ici, au Canada. Par exemple, si le gouvernement décidait d'adopter une politique de freinage démographique telle que proposée dans bon nombre de pays, il voudrait par l'imposition et par d'autres méthodes, décourager les gens non seulement en termes d'économie mais en termes sociaux, familiaux.

Par contre, si nous désirons augmenter la population, nous pourrions, comme les gouvernements d'Allemagne de l'Ouest, russe, français et bien d'autres, voter des lois d'impôt et de sécurité sociale qui favoriseraient l'expansion démographique. Mais en ce moment nous ne faisons que constater le fait que nous avons des enfants; c'est notre seule politique; nous n'étudions pas la question à savoir si nous voulons plus d'enfants ou moins d'enfants. De plus, notre politique, telle qu'elle est formulée est implicitement décou-

[Texte]

disincentive in it. That is, if you have children you will tend to be penalized if it goes into effect. This flows out of the fact that the world is changing rapidly and technology affects many things, not only industry but the family as well.

Years ago, when the married concept in taxation was developed, we all lived in a world that when you married there was of course regular sexual union and children automatically followed. Today, for many reasons—and technology is not exempted—people are much more deliberate about children and you can face questions of time and number and this has shifted the meaning of the word “marriage.” Marriage does not automatically mean children and if most married Canadians—and some unmarried as well—decide to have children, the question is—and this is a fact—that children are an important resource in the nation, and whether we want more or less or the same number they are an important fact. We can either leave the matter as is or to encourage or discourage, and the way this tends to go, by implication or by policy is to discourage, and I think we should keep that in mind.

If we want to take the position that children are an important resource, no matter the number, we may not wish to build in a disincentive factor but to continue to recognize the present equity for those who have and are taking charge of children for themselves and for the country. This will be recognized and that will be built into the proposals and into the law. That is the first point I would like to make on that matter.

Mr. Roberts: Mr. Chairman, may I ask a question which is related to that for clarification and for my understanding. You spoke about a disincentive or a disencouragement. Do you not really mean somewhat less encouragement and somewhat less incentive than at the present time? At the present time, as compared to single people, married people with children presumably have certain tax advantages and the proposals in the White Paper would diminish those advantages, but compared to single people they would still have advantages. So, we would be talking about lessening the incentive a bit and your remarks might imply a disencouragement or disincentive.

• 1820

Mr. Macdonald: Could I make a point. Could I even possibly disagree with that, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, to be fair to Mr. Roberts, his time is passed but we will put this on the Committee's time. Mr. Macdonald.

[Interprétation]

rageante; et si elle était mise en vigueur, elle pénaliserait en quelque sorte ceux qui ont des enfants. La cause en est que le monde évolue rapidement et que les progrès techniques influencent toutes les sphères non seulement celles de l'industrie mais aussi celles de la famille. Ainsi, lorsqu'autrefois, l'on a formulé les lois d'impôt sur la famille, il était entendu que le mariage avait pour but les rapports réguliers intimes des conjoints et la procréation pour ainsi dire automatique. Mais aujourd'hui, pour plusieurs raisons, entre autres, à cause des progrès techniques, les parents choisissent librement d'avoir des enfants et ils en déterminent le nombre et le moment de leur conception. Cela modifie le sens du mariage; le mariage n'est plus synonyme de procréation. Si les couples canadiens, mariés ou non, décident d'avoir des enfants, les enfants deviennent une richesse nationale et il est important que l'État détermine le nombre désirable d'enfants. Nous pouvons laisser les choses aller leur cours ou encore encourager ou décourager la famille. Présentement nous tentons plutôt de la décourager et nous devons en être conscients.

Si pour nous, les enfants sont une richesse, et peu importe leur nombre, nous voudrions éviter de décourager les parents et de rendre justice à ces parents qui prennent la responsabilité d'éduquer des enfants et qui aident ainsi le pays. Nous devons en reconnaître le bien-fondé et cela, concrètement dans nos propositions et nos lois. C'était la première remarque que j'avais à faire.

M. Roberts: Puis-je poser une question en vue d'éclaircir cette question? Je désire mieux comprendre. Vous avez parlé de découragement implicite des lois. Ne voulez-vous pas parler plutôt d'un encouragement moindre ou d'une incitation moindre que celle qui prévaut à l'heure actuelle? Présentement, les personnes mariées qui ont des enfants ont des avantages fiscaux, et les propositions du Livre blanc pourraient les diminuer mais il demeure que les gens mariés seraient encore favorisés par rapport aux célibataires. Ce serait alors un encouragement moindre certes, mais non une façon de décourager la naissance.

M. Macdonald: Puis-je me permettre de n'être pas d'accord, monsieur le président?

Le président: Messieurs, le temps alloué à M. Roberts est écoulé, mais il peut se permettre de continuer sur le temps du Comité. Monsieur Macdonald.

[Text]

Mr. Macdonald: We want to be fair to Mr. Roberts. You suggested that there is a certain incentive and of course this suggests that you have been engaged in some kind of cost-benefit analysis that says that \$150 of combined family allowance payments and exemptions is remotely the equivalent of the cost of an additional child. I would suggest rather maybe in economic terms it simply reduces the disincentive to have children, that is if the existing provisions simply reduce the...

Mr. Roberts: The only point I was trying to establish was that in using the word "discouragement" and "disincentive" you are referring in comparison to the system now in operation. At least, that is what I was trying to get clear, rather than...

Mr. Dyson: While we are not, as I noticed in your last group, considering social security in the brief of the Quebec Government to the Constitutional Conference, I believe, in which the clause with regard to social security matters was under consideration, either there or one of the other federal-provincial conferences, their documentation on family allowances includes the cost of raising children from the first onwards and it is well recognized—there are many studies that show that the cost of raising children runs from many hundreds into thousands of dollars annually over time and this, I think, further supports what Mr. Macdonald was saying. The main point I want to make is not to argue whether it would be a great disincentive or a great incentive. If your program is not neutral, it has implicit policy impact in other areas which we may not want to have.

And then the second and last point, Mr. Chairman, I wanted to make and I will make it very rapidly, and it touches this question of yours, is that we are well aware, as you are, although dealing with this, that taxation in the matter of family and other matters will be very much related to social security policy. But a further area that is very seldom considered where it is also of great importance and the third prime relationship is services. And by services I am including such things as educational services which we might call schools, or housing services, such as housing, and medical services and so on. As we socialize these, the public school system or medicare, certain kinds of costs do get distributed, but there are many that are not met and we have in our educational system still some very heavy other kinds of services or service costs which have to be borne by a particular family. And also living in an urban society,

[Interpretation]

M. Macdonald: Nous voulons être juste envers M. Roberts. Vous avez déclaré qu'il y avait un certain encouragement, ce qui signifie que vous vous êtes probablement engagé dans une sorte d'analyse des coûts et des bénéfices concluant, par exemple, que les \$150 incluant les allocations familiales et les exemptions équivalant de loin à ce que coûterait un autre enfant. Je dirais plutôt que sur le plan économique, cela affaiblit tout simplement la décision de ne pas avoir d'enfants, ce qui est, si les dispositions actuelles affaiblissent simplement le...

M. Roberts: Ce que je voulais dire c'est qu'en utilisant les mots «découragement» et «préventif» vous comparez avec le système actuel. C'est du moins ce que j'essaie d'éclaircir, plutôt que...

M. Dyson: Comme je l'ai remarqué, nous ne sommes pas dans notre dernier groupe, en ce qui concerne la sécurité sociale dont parle le mémoire du gouvernement du Québec présenté à la conférence constitutionnelle où l'on étudiait les questions relatives à la sécurité sociale, ou peut-être bien, lors d'une autre conférence fédérale-provinciale. Dans leur exposé sur les allocations familiales, ils le mentionnent, et la chose est bien reconnue, nombre d'études ont été faites à ce sujet, qu'élever des enfants coûte annuellement des centaines et même des milliers de dollars. Cela confirme, je pense, ce que disait M. Macdonald. Le point principal n'est pas de déterminer si cela décourage beaucoup ou encourage beaucoup la natalité. Si notre programme n'est pas neutre, il aura des répercussions dans d'autres secteurs que nous n'aurions pas voulu voir se produire.

Le dernier point que je veux souligner monsieur le président, et je le ferai rapidement, se rattache à ce que vous avez dit. Tout comme vous, nous sommes conscients, quoique nous soyons dans le bain, que l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les familles et autres secteurs, est fortement rattaché à la politique de sécurité sociale. Mais un autre secteur que l'on considère beaucoup plus rarement et qui est aussi d'une grande importance, est celui des services, tels les services éducatifs qu'on pourrait appeler les écoles, ou les services de logement, ou encore les services médicaux et ainsi de suite. Comme nous étatisons l'éducation ou les soins médicaux, certains coûts sont partagés, mais il y en a beaucoup d'autres qui ne le sont pas et nous avons dans notre système d'éducation nombre de services ou de coûts de service que doit encore supporter une famille en particulier. Et nous vivons dans une société urbaine qui

[Texte]

again part of the world is unfolding and becoming more so. Most services today are not rendered by one familial member to another for free. These have to be paid for so that in the past, when we were conceiving family costs and what should be exemptions or credits, we would look at them, we could look at them by mistake with what it used to be. Today the service cost of raising children, apart from clothing and so on, are extremely high for this whole area plus services in a broad general way and have to be kept in mind as to whether these services are still borne by the family or are borne by the community through a socialized program. Because of the high cost of many of the services still to the individual family, the question of do we wish to consider that burden for families with children or will they bear it alone or will our society help them, and I think all of these kinds of concepts that grow from our urbanization and technical world and so on fit right into the taxation policy. Those are the main points I would like to make. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Dyson. Gentlemen, on page 7 of your brief, you are saying that you are rejecting any change in basic allowance not at least matched by proportionate increases in child allowances, and most tax reform benefits those without children. Are you taking into consideration the proposal in the White Paper about the child care allowance? I know not all will be able to share in that because the cost to the treasury, I think, is approximately \$95 million.

Mr. Macdonald: Yes, we are, Mr. Chairman, and, of course, I think just because of the cryptic language used in the summary, by child allowances we mean tax allowances related to children; we are not talking about family allowances. We do comment on child care recognition and suggest that as the basic approach, the first amount of money that is available for that purpose should reach more working parents than we think will be reached by an expense deduction approach. So we favour a tax credit that is related not to expense but to the position, the number of children and whether they are pre-school or of school age. Then if there is still more money for this particular game, one could then look at the deduction of expense approach, which is the White Paper approach. But we feel that the recent study—and I have left it in my briefcase behind me—of the Department of Labour on working mothers

[Interprétation]

devient de plus en plus importante. Aujourd'hui la plupart des services ne sont pas rendus gratuitement à un membre de la famille par un autre membre. Il faut les payer comme par le passé, alors que nous concevions les dépenses d'une famille et ce qui devait être déduit ou crédité à la lumière, ce qui était une erreur, de ce qu'elles avaient l'habitude d'être. Aujourd'hui, élever des enfants, à part les vêtements, etc. coûte très cher dans l'ensemble en plus des services d'ordre général et on doit se demander alors si tous ces services sont encore supportés par la famille ou par la collectivité selon un programme socialiste. A cause du coût élevé d'un grand nombre de ces services, encore à la charge de la famille, nous nous demandons si ce fardeau qu'ont à supporter les familles avec des enfants, doit être assumé par la famille seule ou avec l'aide de la société. Je pense que tous ces concepts qu'entraîne avec elles l'urbanisation et la technique de plus en plus évoluées de notre monde, s'encadrent bien dans notre politique fiscale. Voilà tout ce que j'avais à dire. Merci monsieur le président.

Le président: Merci monsieur Dyson. Messieurs, à la page 7 de votre mémoire, vous mentionnez que vous rejetez tout changement à l'exemption forfaitaire de base qui ne tient pas compte de l'augmentation, en proportion des exemptions à l'égard des enfants et ainsi la réforme fiscale serait à l'avantage de ceux qui n'ont pas d'enfants. Avez-vous tenu compte de la proposition du Livre blanc à propos de l'allocation pour la garde des enfants? Je vois que tous ne pourront pas être d'accord parce que je crois qu'il en coûtera approximativement 95 millions au Trésor.

M. Macdonald: Bien sûr, nous en tenons compte. Dans le résumé, le langage est obscur, mais par les allocations aux enfants, nous voulons parler de l'exemption d'impôt portant sur les enfants. Nous ne voulons pas parler des allocations familiales. Nous nous sommes prononcés sur la question de la garde des enfants et nous avons déclaré que comme méthode fondamentale, les premières sommes qui seront disponibles à cette fin atteindront plus de parents qui travaillent que la méthode de déduction des frais. Nous sommes donc en faveur d'un crédit d'impôt non pas selon les dépenses, mais selon la situation, le nombre des enfants et selon qu'ils soient d'âge pré-scolaire ou scolaire. Or, s'il y avait des sommes plus généreuses à cette fin, alors il faudrait tenir compte des déductions des frais qui est la méthode envisagée dans le Livre blanc. Mais nous croyons que l'étude récente, (je l'ai malheureusement oubliée dans

[Text]

suggests that most arrangements do not carry receipts with them, but it is our view that almost all these so-called informal arrangements carry actual costs of one form or another with them and that the way to recognize the situation is on the credit side rather than on the expense deduction side and, of course, in line with this we point out in the brief that again it tends to be the higher income people that will both be able to afford to make heavy expenses...

The Chairman: Are you also taking into consideration, Mr. Macdonald, that when you speak—one gentleman of the other group mentioned that and you are referring again to that—but are you taking also into consideration that for the child care, it will be a big help for the young couples? I would not consider them wealthy people, because when both are working and they have a child or two...

Mr. Macdonald: We are thinking presumably that everybody still has children at home not all that old, but in this study of working mothers and their child care arrangements done by the Department of Labour of the Canadian Government, it certainly appears that far and away most of the working mothers work because they have to out of economic need and far and away most of these arrangements do not involve substantial out-of-pocket sort of receipt type payments, so that the statement, for example, at the bottom of page 17 is that the use of paid care arrangements is more common among mothers who work full time than among those who work part time; among mothers who have higher family earnings than those with lower family earnings and so on. So that it is our feeling that in terms—again, we are attempting to focus this on social need, and we suggest that if you have so much money to spend in an area such as this, you want to spend it where it meets the greatest social needs and we suggest it meets the greatest social needs in the income group that is discussed in this Department of Labour study.

● 1830

The Chairman: My last question before I recognize Mr. Danson. On page 72 you say:

... adopt tax credits rather than exemptions, including limited refundable tax credits for those who do not earn enough to pay tax:...

[Interpretation]

ma serviette) conduite par le ministère du Travail sur les mères qui travaillent déclare que la plupart des arrangements pour la garde des enfants ne comportent pas de reçus. Mais il n'en demeure pas moins que ces arrangements à l'amiable coûtent vraiment quelque chose d'une façon ou d'une autre. On ne peut donc reconnaître cette situation que par la méthode du dégrèvement plutôt que par celle de la déduction des frais. Dans notre mémoire, nous soulignons, en conséquence, que ce ne soit que les personnes qui ont des revenus plus élevés qui peuvent s'offrir le luxe de dépenses plus élevées...

Le président: Prenez-vous aussi en considération monsieur Macdonald que lorsque vous parliez, une personne de l'autre groupe l'avait aussi mentionné et vous le répétez, mais pensez-vous qu'au sujet de la garde des enfants, cela soit d'une grande utilité pour les jeunes couples? Je ne les considère pas comme riches, parce que, lorsque les deux travaillent et qu'ils ont un enfant ou deux...

M. Macdonald: Nous supposons que tout le monde ont encore des enfants en bas âge à la maison, mais dans une étude sur les mères qui travaillent et sur leurs arrangements pour la garde des enfants, menée par le ministère fédéral du Travail, il appert que la plupart des mères qui travaillent le font pour des raisons économiques et que la plupart de ces arrangements ne se font pas à gros prix avec reçus à l'avenant. Dans le document de cette étude, au bas de la page 17, on voit que les déboursés pour la garde des enfants sont plus fréquents chez les mères qui travaillent à temps plein plutôt que celles qui travaillent à temps partiel; chez les mères dont les revenus familiaux sont plus élevés que chez celles dont les mêmes revenus sont moindres, et ainsi de suite. Nous sommes donc convaincus qu'il faille adapter cette loi aux besoins sociaux. Nous suggérons que si nous avons des sommes à dépenser dans un tel secteur, il faut les dépenser là où il y a les plus grands besoins sociaux et le groupe de salariés sur lequel porte l'étude du ministère du Travail présente justement ces grands besoins sociaux.

Le président: Je veux vous poser une dernière question avant de céder la parole à M. Danson. Voici ce que l'on dit à la page 72:

Adopter des dégrèvements d'impôt en plus des dégrèvements d'impôt remboursables et limiter pour ceux qui ne peuvent payer les impôts.

[Texte]

With such a recommendation are you not adopting a partial negative income tax mean and if so do you know any other industrial countries in the world that have such a system?

Mr. Macdonald: Let me first say that we would not feel that we were equipped to assess one way or the other a concept as broad as the negative income tax. We are suggesting something a great deal more limited than this and this does not mean that we have a view at this point either way beyond what we are talking about. We are talking essentially about the municipal and provincial side of government whose expenditures have increased substantially more in the past decade than those of the federal government. They tend to rely more heavily on sales tax and property tax which are a more aggressive form of tax.

Mr. Roberts in the previous submission referred to people below the income tax level who for various reasons find it hard simply to keep pace with inflation and so on. They are facing increasing property taxes, either directly if they are fortunate enough to own a house or indirectly through the rents that they have to pay which incorporate a sizable element of property tax.

We are simply saying that in a tax reform that aims to look at social needs and where incomes taxes are being reduced or eliminated for a lot of people who need that reduction or elimination, we must not forget the fact that there are a lot of other taxes that are being paid by people who do not even earn enough to pay income tax. We are simply suggesting that any tax reform that is directed to social need recognize this. We are suggesting that at this point in time there is a strong case for giving some recognition to the other taxes that are paid by people who do not earn enough to pay income tax.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman. I know the hour is late but this is an interesting brief, particularly recalling the previous brief. I think they tie in very well together. We spoke of the incentives and disincentives in the tax system to have children. I do not know to what extent the tax system is the incentive there. Rather than incentives or disincentives, could it be described better by attempting to lower the tax penalty for those with families.

Mr. Macdonald: Well Mr. Danson could I put it a little differently. What we are saying has not got so much to do with incentive or

[Interprétation]

Avec cette recommandation, n'adoptez-vous pas une méthode fiscale négative et, dans ce cas, connaissez-vous un pays industriel du monde qui applique un tel système?

M. Macdonald: Nous ne sommes pas disposés et qualifiés pour établir un concept aussi général que l'impôt négatif. Nous pensions à un système plus limité. Nous savons tous que depuis la dernière décennie, les gouvernements provinciaux et municipaux ont vu leurs dépenses augmenter beaucoup plus que celles du gouvernement fédéral. Ces gouvernements comptent plutôt sur la taxe de vente et l'impôt foncier qui sont des formes d'impôt plus énergiques.

M. Roberts, dans le mémoire précédent, mentionnait le cas de plusieurs gens qui arrivaient à peine à vivre dans le climat d'inflation. Ces gens voient les impôts fonciers augmenter, soit sur leurs maisons s'ils sont propriétaires, soit sur leurs loyers, lesquels sont souvent très élevés.

Nous disons que dans toute réforme fiscale qui veut tenir compte des besoins sociaux et qui réduit ou élimine l'impôt sur le revenu pour bon nombre de personnes qui ont besoin de cela, il ne faut pas oublier qu'il y a d'autres taxes qui sont versées par des personnes qui ne gagnent pas assez pour payer l'impôt sur le revenu. Nous suggérons simplement que toutes les réformes fiscales axées vers un besoin social tiennent compte de ces facteurs; on devrait tenir compte des autres taxes versées par les personnes qui ne peuvent pas payer l'impôt sur le revenu.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Merci monsieur le président. Je sais qu'il se fait tard, mais ce mémoire est très intéressant. Il est venu bien à propos après les autres mémoires qui ont parlé de l'encouragement ou non à la natalité. Je ne vois pas très bien où le régime fiscal constitue un encouragement. Serait-il possible d'être plus clément pour les familles moins fortunées.

M. Macdonald: Je pourrais m'exprimer de façon différente, monsieur Danson. Ce que nous disons ne porte pas tant sur le découra-

[Text]

disincentive although I recognize that in some very broad sense that it might be there. We are saying that the children are here now. The ones that are here are not going to go away. It is important what happens to them.

Money is important and is of the greatest importance to those who have the least and who face these responsibilities. This is really the heart of what we are trying to say. Rather than simply apply some concept that everybody must have an exemption regardless of whether you are in the \$100,000 or the \$1,000 or everybody must be treated exactly the same in every way under all circumstances, we are saying that the better way of looking at the impact of a major instrument of government which the tax system is, is to say: "What are we trying to do in our country?" In other words, instead of saying what kind of a machine are we trying to build, we are saying what are we trying to do.

We are saying that surely one of the big things we are trying to do is deal with those people whose need is greatest and who have not been able to get to the point where they can begin to take advantage of what we have described in the brief as the framework of opportunity that is perhaps available to 75 per cent of Canadians. These people if they can just meet basic needs are doing well. We regard this way of assessing all the proposals in that White Paper as a high priority.

Mr. Danson: Certainly it seems to me that everyone feels strongly too that the tax credit system is a much better method of accomplishing things.

Mr. Macdonald: It is a much more efficient and economic method of doing it.

The Chairman: But on the other hand, Mr. Benson.

Mr. Danson: Danson.

The Chairman: It is the third time in a week.

Mr. Macdonald: Is that a significant slip?

Mr. Danson: Freudian.

The Chairman: Mr. Danson, we have been told that you can arrive at the same goal with a new tax rate for exemptions as you can with tax credits.

Mr. Macdonald: Well, Mr. Chairman, I am delighted that you raised that. This is not on Mr. Danson's time, I take it.

Mr. Danson: Let us take it because I think this is one of the strongest cases that I could

[Interpretation]

gement ou l'encouragement bien qu'il s'agisse là de termes très généraux. Nous soutenons que les enfants sont déjà là; ils ne disparaîtront pas. Il faut donc tenir compte de leur sort.

L'argent est un facteur important, surtout pour les familles défavorisées qui ont des enfants. Et voilà le but même de notre exposé. Au lieu d'appliquer certains concepts voulant que tous les individus aient une exemption, qu'ils gagnent 100,000 ou 1,000 dollars, que tous les individus soient traités de la même façon, nous affirmons que le meilleur moyen d'envisager les conséquences de l'instrument majeur du gouvernement, à savoir les politiques fiscales, c'est de nous demander ce que nous voulons faire, nous, dans notre pays.

Une des choses que nous voulons vraiment atteindre c'est de s'occuper des personnes dont les besoins sont les plus grands et qui ne peuvent pas vraiment bénéficier des chances, des occasions qui sont accessibles à 75 p. 100 des Canadiens. Le seul fait, pour ces gens, de faire face à leurs dépenses élémentaires est beaucoup. Pour nous c'est une façon prioritaire d'évaluer toutes les propositions dans le Livre blanc.

M. Danson: Vous estimez aussi que le système des crédits d'impôt est une meilleure méthode?

M. Macdonald: C'est une méthode plus efficace et plus économique.

Le président: Mais d'un autre côté, monsieur Benson.

M. Danson: M. Danson.

Le président: C'est la troisième fois cette semaine que je me trompe.

M. Macdonald: Est-ce significatif?

M. Danson: C'est freudien.

Le président: Vous dites qu'un nouveau taux d'impôts peut vous permettre d'atteindre le même résultat que les dégrèvements d'impôt?

M. Macdonald: Je suis heureux que vous ayez soulevé cette question.

M. Danson: Je trouve bon que nous nous penchions sur cette question, car c'est la dis-

[Texte]

say has been before us on exemptions versus tax credits.

Mr. Macdonald: We do not agree with the supplementary paper from the department. We start on page 32.

The Chairman: That would be up to the members to make up their minds between your argument and Mr. Brown's.

Mr. Macdonald: I would agree that it is up to the members, certainly. We suggest that Mr. Brown's argument or the Department of Finance's argument only said that where everyone got the exemption, you could achieve the same results with an exemption plus different rate schedule or a credit and again a different rate schedule. Certainly I think that is a mathematical truism. We would agree with that.

We are pointing out that if you examine the present Income Tax Act, there are a great many individual exemptions of one kind or another and there are an almost infinite combination of these exemptions. If you had a separate rate schedule for every single combination of statuses that you wanted to recognize then you could achieve that result although the ordinary person would not realize what was implicit in the rate schedule because it would be much too complicated mathematically. Of course, no one is suggesting that we have 125 different rate schedules for every conceivable combination of numbers of children and numbers of dependents and so on.

The Department of Finance made a rather different statement when they got beyond the basic exemption that was available to everyone. This is what we refer to in 3.17 and 3.18. There are two ways of looking at the recognition of having one child. What tax recognition should there be for that? You can say let us look at everybody at \$50,000, one who has a child and another one who does not and what should be the difference in tax that they pay by virtue of the one having a child and the other not having a child. In essence, the Department of Finance is suggesting that there should be a greater difference at \$50,000 or at \$30,000 or at \$20,000 than a tax credit approach would produce.

• 1840

If you are going to give a \$250 or a \$500 reduced tax for having one or two children, they say that that may be enough at \$4,000, but it is not enough at \$25,000. I think that is the thing that is clear from the Department of Finance's own paper. They do not put it in

[Interprétation]

cussion la plus forte qui nous ait été présentée dans l'affrontement exemptions—dégrèvements d'impôt.

M. Macdonald: Nous n'acceptons pas le document supplémentaire qui émane du ministère. Cela commence à la page 32.

Le président: Je laisse aux membres le soin de choisir entre votre argument et celui de monsieur Brown.

M. Macdonald: Tout cela dépend des députés. Ce que nous vous rappelons, c'est que l'argument de M. Brown ou l'argument du ministère des Finances soutient que lorsque tout le monde bénéficiait de ces exemptions on ne pouvait atteindre les mêmes résultats qu'en accordant une exemption tout en changeant le barème ou encore en accordant un dégrèvement affecté aussi d'un nouveau barème. C'est bien un axiome mathématique.

Ce que nous signalons c'est que, si on examine la Loi actuelle de l'impôt, nous constatons qu'il existe bon nombre d'exemptions individuelles; de plus, il y a des combinaisons infinies de ces exemptions. S'il y avait un taux particulier à chaque combinaison de conditions que vous voulez envisager, vous pourriez atteindre ces résultats. Nous ne prétendons pas proposer 125 barèmes différents pour le nombre d'enfants ou le nombre d'épouses etc.

Le ministère des Finances s'est prononcé de façon différente lorsqu'il s'est agi de tenir compte des exemptions fondamentales qui sont offertes à tous les citoyens. Cela est mentionné aux paragraphes 3.17 et 3.18. Il y a deux façons d'envisager la condition fiscale d'un couple qui a un seul enfant. On pourrait commencer par prendre tous ceux qui ont 50,000 dollars, prendre le cas d'un couple qui a un enfant et d'un couple qui n'en a pas; ainsi, on pourrait établir la différence dans l'impôt qu'ils devront payer. Le ministère des Finances prétend que les résultats produiront beaucoup plus que ne le ferait le régime de dégrèvement.

Pour épargner \$250 ou \$500 en ayant un ou deux enfants, on pourrait dire que ça suffit pour un revenu de \$4,000 mais pas pour un revenu de \$25,000. Voilà qui détache du document du ministère. C'est la seule conclusion logique qu'on peut tirer de ce document. Il

[Text]

quite that blunt a form but that is the only possible logical conclusion that one can derive from that paper.

You have to make a choice. Are you more concerned about whether the fellow at \$50,000 has exactly the right relationship by having two extra children over his neighbours? If so, you may go the Department of Finance's route, but if you are more concerned about whether the fellow at \$50,000 should not at least have more than the fellow at \$4,000 then you will not go the Department of Finance's way, you will go the Vanier Institute route.

The Chairman: I think we have other considerations to look at too.

Mr. Danson: Yes, but that is pretty important and I think very well presented. I will reread that again tonight.

In that category would dependant children be? Are you referring to children who live at home or up to a certain educational level? They could be living at home and married, or even be dependent and living away from home and married. What sort of guidelines would you suggest for dependant children?

Mr. Macdonald: I will make a comment and then see whether some of these people more knowledgeable about families than I am might make a comment. We did not, rightly or wrongly, direct our attention to whether or not the existing qualification for being a dependant child might be refined in one or more ways as far as I know. There has been no particular complaint about what constitutes qualification for the child dependency allowance. I think that the most important change was made a number of years ago when it included illegitimate children. With that expansion, if you like, I am not aware of any serious sort of discrepancy between who one would feel should be recognized as a dependant child and who is in fact.

In a minute I will ask whether anyone else here has a comment. One advantage of the tax credit approach over the exemption approach is something that people now regard as unfair. You may in fact have a child who is dependent and who may earn \$1,000 to put himself through university. The child pays no income tax but the father by losing the dependency allowance pays at his marginal rate of tax which I think is generally regarded as unfair. This is the obverse effect of using the exemption approach.

The Chairman: Mr. Macdonald, the new approach in the White Paper is that after \$950, you are allowed to deduct \$550 less \$1 for every dollar earned by the dependant over \$950.

[Interpretation]

faut établir un choix. Si la personne gagne \$50,000, elle ne devrait pas avoir plus d'enfants que la personne qui a \$4,000; alors on n'accepterait pas l'exposé du ministère des Finances, on accepterait plutôt celui de l'Institut Vanier.

Le président: Nous avons aussi d'autres points de vue à envisager.

M. Danson: Oui, mais ce document est assez important et très bien présenté, je pense. Je le relirai ce soir.

Quelle catégorie d'enfants à charge? Les enfants qui habitent la maison, ou qui ont un certain niveau scolaire? Des enfants qui habitent la maison et qui sont mariés ou même à charge, n'habitant plus chez leurs parents, et mariés? Quelles sont les directives que vous voulez proposer pour les enfants à charge?

M. Macdonald: Je ne pourrai exprimer aucun commentaire, mais j'invite ceux qui connaissent plus les situations familiales que moi à se prononcer là-dessus. Nous ne nous sommes pas penchés à tort ou à raison sur la question de savoir si les critères pourraient être perfectionnés pour bien désigner un enfant à charge. Il n'y a pas eu de plaintes particulières en ce qui concerne les critères donnant droit aux pensions des enfants à charge. Le plus grand changement qui a été fait il y a plusieurs années, incluait les enfants illégitimes. Depuis, je ne sais plus qui on doit reconnaître en tant qu'enfant à charge et qui l'est en fait. Y-a-t-il d'autres commentaires à formuler?

Une méthode de ces dégrèvements fiscaux par rapport à la méthode des exemptions, c'est un système que les gens considèrent comme injuste. En fait, un enfant à charge peut gagner, \$1,000 qui lui permettront de payer ses frais d'université. L'enfant ne paie pas d'impôt mais le père en perdrait l'allocation d'enfant à charge et, selon le taux maximal d'impôt, ce qui n'est pas tout à fait juste. Alors, voilà les effets nuisibles de cette méthode d'exemption.

Le président: Monsieur Macdonald, la nouvelle méthode du Livre blanc stipule que, si vous dépassez \$950, vous avez le droit de déduire \$550, pour chaque dollar gagné par l'enfant à charge, à partir de \$150.

[Texte]

Mr. Macdonald: I know there is a formula that moderates it but it does not alter the principle in my submission.

The Chairman: It is different from what we have now.

Mr. Macdonald: The tax credit approach would not involve any difference in the combined credits that would be available. It would simply be differently distributed between the child and the parent so that if the child did not use up all his personal tax credits, the unused part could continue to be used by the father or the mother if that was the case. As the tax credit is an absolute number of dollars, marginal rates just do not come into play at all and in that sense I think it is more in tune with what we would regard as reasonable between members of the family.

The Chairman: Is there anybody else who would care to comment on that because Mr. MacDonald said you might have more knowledge on the question of family than him.

Mr. Dyson: I would not want to qualify along one line or another. Mr. Danson's remark implied to me that perhaps an age level might be selected. I would support Mr. Macdonald's contention. It generally appears to be acceptable as stated now. I feel that way because age is not the only criterion today in the kind of society we live in. Children are going to technical school or university and dependency is extended. In those cases where there are physical or mental handicaps and dependency is extended well into adulthood, these matters are taken into account by exception. I would like to see that continued. The present manner of looking at children's dependency from several aspects is quite important.

The Chairman: Mr. Sutton.

Mr. Stewart Sutton (Secretary-General, Vanier Institute of the Family): May I just make one general remark not particularly related to this but in connection with the point under discussion. While we did not give this any particular thought in that we were not questioning it, there is one area in which indirectly we have. We have insisted on our support of the recognition of the dependency of children of all families irrespective of their legal status. I think this is one area in which we were concerned.

There is one general comment I would like to make thought in connection with an earlier part of the discussion where we were speaking of equity in our concern with lower-income families. It is in connection with some work we are doing in quite another field

[Interprétation]

M. Macdonald: Je sais qu'il y a une formule qui atténue cet effet, mais cela ne modifie pas le principe de ma soumission.

Le président: C'est une différence par rapport à ce que nous avons maintenant.

M. Macdonald: Alors que la méthode de dégrèvement d'impôt, ce n'est pas contraire aux effets distribués entre un enfant et ses parents. Lorsqu'un enfant n'absorbe pas tous ces dégrèvements d'impôt, la partie non utilisée est imputable au père ou à la mère, selon le cas. Le compte de dégrèvement d'impôt vise un nombre de dollars précis. Alors, le taux le plus élevé n'entre pas du tout en jeu, ce qui, à mon sens, paraît raisonnable aux membres de la famille.

Le président: Quelqu'un pourrait-il ajouter quelque chose là-dessus parce que, d'après M. Macdonald, vous en savez plus sur la famille que lui.

M. Dyson: Je ne voudrais surtout pas imposer ma compétence sur un secteur ou un autre. M. Danson a laissé entendre, dans ses remarques, qu'un niveau d'âge, pourrait être choisi. J'appuie la thèse de M. Macdonald parce qu'elle semble être le point de vue acceptable à cela. L'âge n'est pas le seul critère dans notre société où les enfants vont à l'école technique ou à l'université, et où ils restent à charge pendant plus longtemps. Lorsque la personne est invalide, la personne est à charge pendant même sa vie adulte. Ce sont des facteurs dont on tient compte et j'aimerais qu'on continue de le faire; la façon actuelle de tenir compte de la dépendance des enfants pour plusieurs facteurs, est importante.

Le président: Monsieur Sutton.

M. Stewart Sutton (secrétaire général de l'Institut Vanier de la Famille): A propos de la question qui est étudiée maintenant, nous n'y avons pas réfléchi longuement dans notre exposé. Nous avons voulu qu'on tienne compte des enfants de toutes les familles, peu importe leur condition légale. C'est la question qui nous préoccupait.

Je voudrais faire un commentaire général au sujet de la partie précédente de la discussion, partie qui traitait de l'équité au sein des familles défavorisées. Cela est en rapport avec un travail que nous effectuons dans un autre domaine: celui où il devient évident que

[Text]

where it becomes quite clear that the poor tend to remain poor and even become poorer. The children of the poor tend to receive less adequate educational opportunities which again tends to perpetuate the condition of poverty and make it more difficult for a child of the poor to eventually raise his own economic standard and contribute to the total economy. One of the things that I think some of us feel very strongly about is the question of equity of the recognition of need to reconsider the effect of the tax proposals on families with lower incomes as related to this whole question of perpetuation of poverty.

The Chairman: What about a woman's opinion?

Mrs. Plumptre: I certainly go along and support Mr. Sutton in this. This is a very difficult thing to overcome, particularly because the parents have been so disadvantaged that they simply cannot give the pre-school child, the very young child who is at the age of great learning capacity which is between two and two and a half, the advantages that they really need. I do not know whether this can be done actually through income. However, I think the idea of giving as much benefit as possible through income, through the taxation system is very important.

• 1850

Mr. Danson: Thank you. There are many differing opinions on the present method of exemption.

I will try to be fast. I know that the hour is late. I was rather interested in your comments on marriage breakdown too. This rather seems like an area deserving a special study of its own. I do not mean another White Paper by any means but certainly a study by the tax department in concert with people such as yourselves who have some pretty intimate experience with the difficulties involved.

Mrs. Plumptre: I would just like to refer again to what I said in the opening statement. We would hope that once you have got this report out, you are going to come across more and more items. This is a typical one where not enough consideration has been given and so we would hope that more intensive studies would be carried out.

The Chairman: Yes. However, for the record, no doubt you are aware that no committee has the power to start a study. We are allowed to consider only matters referred to us by the House of Commons.

Mrs. Plumptre: Yes but there are ways of introducing such ideas into the House of Commons.

[Interpretation]

les pauvres tendent à rester pauvres et même deviennent plus pauvres encore. Les enfants des pauvres tendent à recevoir une instruction inférieure, qui perpétue la situation de pauvreté. Alors, les enfants des pauvres peuvent rarement relever leur situation économique et même contribuer à l'économie du pays. Certains de nous reconnaissent la nécessité imminente de réexaminer les conséquences de ce Livre blanc sur les familles défavorisées, compte tenu de la perpétuation de la pauvreté.

Le président: Quelle est l'opinion des femmes?

Mme Plumptre: J'appuie la proposition de M. Sutton. C'est une impasse qu'on peut difficilement surmonter parce que les parents sont si défavorisés qu'ils ne peuvent pas offrir les avantages nécessaires à un enfant d'âge préscolaire, celui de deux ans ou deux et demi, qui a une grande capacité d'étudier. Je ne sais pas si on peut y arriver par le revenu. Cependant, grâce au système fiscal, on pourrait leur donner ce qui est plus important, tous les avantages possibles.

M. Danson: Merci. Il y a plusieurs opinions divergentes quant à la méthode actuelle d'exemption. J'essaierai d'être bref; je sais qu'il est tard. Vos commentaires sur la rupture du mariage m'ont beaucoup intéressé. C'est une question qui mérite une étude spéciale. Je n'entends pas par là un nouveau Livre blanc, mais une étude faite par le ministère du Revenu de concert avec des gens comme vous qui êtes au courant des problèmes impliqués.

Mme Plumptre: Nous espérons qu'une fois ce rapport publié, vous vous intéresserez à plusieurs autres points. Celui-ci est un auquel on n'a pas accordé assez d'attention, et nous espérons que des études plus poussées soient entreprises.

Le président: Vous savez qu'aucun Comité n'a le pouvoir d'entreprendre des études. Nous ne sommes qu'autorisés à étudier les sujets que nous soumet la Chambre des communes.

Mme Plumptre: Oui, mais il y a des moyens d'introduire de telles idées à la Chambre des communes.

[Texte]

The Chairman: That may be true.

Mr. Danson: I was rather interested that in our modern society today, you suggest provisions for trial separations. Would you also suggest them also for trial marriages? I will not pursue that.

Mr. Sutton: I would like to say that we did not go into that but we would be prepared to give you some views on it.

The Chairman: Yes but perhaps to another committee but not on the White Paper on taxation.

Mr. Sutton: Could I say though on this question that you were speaking of in connection with family breakdown that there is altogether too little known not only with regard to family breakdown of the social and economic and psychological consequences of this but also the whole field of single-parent families, that is families in this country headed by one parent alone, be it a man or a woman. These constitute over 8 per cent of all the families in Canada. There is far too little known about the problems faced by these families in the field in which you are concerned and in related fields.

There is not much that is not related to taxation, I do not think. You cannot do studies but you can make it known what you have not been able to find out in your hearings and perhaps suggest that it would be helpful to know some of these things you do not know.

Mr. Danson: Yes, it would be most interesting. The Canadian Association of Social Workers took a pretty strong stand on the child-care expense proposals to the point where they thought the disadvantages outweighed the advantages and this should be shown. You approach this, of course, from the tax credit side. Would you take as strong a position as they do in relation to child-care expenses?

Mr. Macdonald: I do not know whether you will like this analogy, Mr. Danson, but I can remember at a very young age, in 1944, sitting in the House of Commons and hearing Mr. Diefenbaker speaking on family allowances and criticizing it roundly and then saying that he preferred half a loaf to no loaf. I suppose that that would be basically our position. If you are offering us half a loaf rather than a full loaf, we will certainly take half a loaf but I think that we do feel strongly that it will not meet the needs of the people that we think have the greatest need. We are sure it will not.

[Interprétation]

Le président: C'est peut-être vrai.

M. Danson: Vous proposez certaines dispositions visant à la séparation provisoire, auriez-vous les mêmes suggestions en ce qui concerne le mariage à l'essai.

M. Sutton: Nous n'avons pas abordé cette question mais je suis disposé à vous donner quelques idées là-dessus.

Le président: Cette étude appartiendrait à un autre comité peut-être, mais ça n'a aucun rapport avec le Livre blanc.

M. Sutton: J'aurais quelques remarques à propos de la désagrégation de la famille. On est très mal renseigné non seulement au sujet de la désagrégation des familles et de ses conséquences psychologiques, économiques et sociales mais aussi sur le problème des familles où, dans ce pays, il n'y a que le père ou la mère. Elles constituent plus de 8 p. 100 de toutes les familles au Canada. On connaît très peu les problèmes qui frappent ces familles.

Plusieurs de ces problèmes ont un rapport avec l'impôt. Vous ne pouvez entreprendre d'études. Mais vous devez mentionner ce que vous n'avez pu découvrir durant les audiences et laisser entendre qu'il serait utile de connaître ces faits.

M. Danson: Ce serait très intéressant. Dans le mémoire de l'Association canadienne des travailleurs sociaux, on s'est prononcé catégoriquement sur les propositions concernant les frais de garderie, car on considère que les désavantages l'emportent sur les avantages. Vous abordez ce problème du point de vue des dégrèvements d'impôt. Seriez-vous disposés à adopter une position aussi ferme que la leur en ce qui concerne les frais de garderie?

M. Macdonald: Je me rappelle que, très jeune en 1944, lorsque j'étais à la Chambre des communes, j'avais entendu M. Diefenbaker parler des allocations familiales et critiquer le système. Il disait que faute de grives on mange des merles. Ceci est notre opinion. Évidemment si on nous offre des merles, faute de grives, alors, nous prendrons des merles. Mais nous sommes conscients que ceci ne satisfera pas les besoins des personnes les plus défavorisées.

[Text]

Mr. Danson: No, I understand. Some people have suggested that this is a revolutionary social document and others are suggesting today that perhaps it does not go far enough.

The Chairman: The brief we have before us here or the White Paper on taxation?

Mr. Danson: From Mr. MacDonald's previous appearance, I guess his client at that time was not as enthusiastic about it as a social document. Are you, in this brief, suggesting that perhaps we have really not gone far enough in the social thrust of the proposals or perhaps, as far as we have gone, we could do them in better ways?

Mr. Macdonald: I think that what we have suggested basically is that the White Paper—so far as looking at it from our particular vantage point and perhaps I could say the same thing if I were looking at it from another vantage point than today's—is too much a tax structure document. It is not a document that has looked at the country and at objectives that one is trying to achieve, whether they are social objectives or whether they are economic objectives. Our inclination would be to say, although we speak from what we know best, is that on the social side it has not looked enough to actual effects and actual needs and where the effort should be put.

We suspect that if we looked at the economic side, we might find a similar approach dominating the economic side. I would say, Mr. Danson, it is not inconsistent to feel that it perhaps fails on both sides of what we suggest along with Mr. Bourassa is the same coin. You cannot have a document that ignores or fails to be equally concerned with both economic needs and social needs because they really do go hand in hand in much the same way as automobiles and highways.

Mr. Danson: I guess this really points out our dilemma though. You try to strike a balance. If you put your emphasis on the social goal, on the economic goals, as suggested at a previous hearing, then it is suggested that the social goals will look after themselves but somehow or other we have a revenue consideration at the same time that some people claim can be inhibiting.

Mr. Dyson: May I make a comment, Mr. Danson?

Mr. Danson: Yes.

Mr. Dyson: This is perhaps more personal but it is the way I would interpret our brief. In light of your remark that some people see this as a social document, I would certainly

[Interpretation]

M. Danson: Je comprends, mais, certaines personnes ont insinué qu'il s'agissait d'un document social révolutionnaire et d'autres prétendent aujourd'hui que cela ne va pas encore assez loin.

Le président: Le mémoire que nous étudions ou le Livre blanc?

M. Danson: D'après ce qu'a dit monsieur MacDonald, je crois que cela n'a guère été considéré comme un document social. Insistez-vous, dans ce mémoire, que nous n'avons pas assez insisté sur la portée sociale des propositions ou peut-être aurions-nous pu agir mieux?

M. Macdonald: En fait, nous avons dit que le Livre blanc, à notre avis ou peut-être si je le considérais d'un point de vue différent de celui d'aujourd'hui, c'est un document plutôt fiscal. C'est un document qui n'a pas tenu compte des objectifs du pays, qu'ils soient d'ordre social ou économique. Je dis que, sur le plan social, on n'a pas tenu compte des besoins actuels et on ne s'est pas préoccupé par où il faudrait concentrer les efforts.

Si l'on se situe sur le plan économique, peut-être qu'on pourrait tirer la même conclusion. Peut-être y a-t-il un échec sur les deux plans. On ne peut présenter un document qui ne tient pas à la fois compte des besoins économiques et des besoins sociaux. Ce sont des problèmes qui ne peuvent pas être dissociés, tout comme les automobiles et les autoroutes.

M. Danson: Il s'agit vraiment de maintenir un certain équilibre. Si vous mettez l'accent sur les objectifs économiques, comme on l'a déjà suggéré, il faudra mettre de côté les objectifs sociaux. D'une façon ou d'une autre, il faut aussi attacher une importance au revenu qui devient parfois une contrainte.

M. Dyson: J'ai quelque chose à dire.

M. Danson: Oui.

M. Dyson: Un commentaire très personnel. Certaines personnes prétendent qu'il s'agit d'un document social. Je suis d'accord sur certains points de vue. Nous savons très bien

[Texte]

agree on a number of aspects. We do know we must keep up the revenue but there is a matter of how the burdens are shifted. The probably inadvertent effect of the way the schedule has been drawn up is that you are shifting more of the burden on to those people who cannot carry it. In that sense I would agree with Mr. Macdonald.

The questions are not really incentives or disincentives but burdens and who carries them. You have shifted the burden so that those people in our society who are responsible for raising the children of our society will now have to do so with a little less help and a little more burden. In that sense perhaps it is not so much a social thrust as a social counter-thrust. It could be slightly reactionary from that particular stance. It is a very critical one with regard to those who have to raise children. In that sense, I would feel that this one is a fairly telling blow, socially.

Mr. Danson: I think that is an important point to make too and I think you have made it very well. I particularly like the way you have amplified on some of the recommendations and I appreciate the one which deals so well with tax credits. I think that is all, Mr. Chairman.

The Chairman: My thanks to the representatives of the Vanier Institute of the Family for their well-prepared brief and their presence today to amplify on that brief and to reply to questions directed to them. Thank you very much.

[Interprétation]

qu'il faut maintenir le niveau des profits, mais il s'agit de savoir comment répartir le poids du fardeau.

Une conséquence indirecte de ce nouveau barème, c'est que vous attribuez le plus lourd du fardeau à ces gens qui ne peuvent le porter, et que ces personnes responsables de l'éducation des enfants de notre société devront le faire avec moins d'aide, et un fardeau plus lourd.

Il ne s'agit pas d'une poussée sociale mais d'une contre-poussée sociale. Alors, cela pourrait être réactionnaire. Cela est très grave en ce qui concerne ceux qui doivent vraiment élever des enfants. Je considère que ceci a une portée sur le plan social.

M. Danson: Je pense que vous vous êtes bien exprimé. J'ai surtout apprécié la façon dont vous avez expliqué certaines recommandations, surtout celles concernant les dégrèvements d'impôt. C'est tout ce que j'ai à dire.

Le président: Je remercie les représentants de l'Institut Vanier de la famille de leur mémoire très bien préparé, et d'avoir répondu aux questions qui ont été posées. Merci beaucoup.

APPENDIX "53-B"

APRIL, 1970

SUBMISSION OF
THE EQUITABLE INCOME TAX
FOUNDATION
Suite 1033, 1010 St. Catherine St. W.,
Montreal, P.Q.
to
THE STANDING COMMITTEE
OF THE HOUSE OF COMMONS
on
FINANCE, TRADE AND ECONOMIC
AFFAIRS

IN THE MATTER OF the White
Paper on Proposals for Tax
Reform as relating to Taxation of
Co-operatives, Caisses Populaires
and Credit Unions.
and endorsed by

AUTOMOTIVE INDUSTRIES ASSOCIATION
OF CANADA

Spokesman for 400 firms engaged in manu-
facturing and distribution of automotive
replacement parts in all areas of Canada.

BUILDING SUPPLY DEALERS
ASSOCIATION
OF BRITISH COLUMBIA

Spokesman for 150 firms engaged in the
retailing of lumber and building supplies in
British Columbia.

CANADIAN CHEMICAL PRODUCERS'
ASSOCIATION

Representing 43 companies, including the
majority of Canada's major chemical produc-
ers. The chemical industry in Canada has
assets of 2½ Billion dollars and exports of 400
Million dollars and pays 475 Million dollars
each year to some 74,000 employees.

CANADIAN CONSTRUCTION
ASSOCIATION

The national voice of the construction
industry. It represents and serves general
contractors, road builders and heavy con-
struction firms, trade contractors, manufac-
turers and suppliers of construction materials,
equipment and services. Its membership con-
sists of some 2700 individual firms and over
100 associations with a combined membership
of over 12,000.

CANADIAN CONSUMER LOAN
ASSOCIATION

Spokesman for 39 member consumer loan
companies licensed under the Small Loans

APPENDICE "53-B"

AVRIL 1970

MÉMOIRE PRÉSENTÉ PAR
THE EQUITABLE TAX FOUNDATION
Suite 1033, 1010 O., rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.
au
COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE ET DES QUESTIONS
ÉCONOMIQUES DE
LA CHAMBRE DES COMMUNES

AU SUJET DU Livre blanc sur les
propositions de réforme fiscale
quant à l'imposition des coopérati-
ves, des caisses populaires et des
syndicats de crédit.
et appuyé par

L'ASSOCIATION DES INDUSTRIES DE
L'AUTOMOBILE DU CANADA

Porte-parole de 400 firmes s'occupant de la
fabrication et de la distribution dans toutes
les régions du Canada de pièces de rechange
d'automobiles.

BUILDING SUPPLY DEALERS
ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA

Porte-parole de 150 fournisseurs au détail
de bois et matériaux de construction dans la
Colombie-britannique.

ASSOCIATION CANADIENNE DES
FABRICANTS
DE PRODUITS CHIMIQUES

Représente 43 compagnies, y compris la
majorité des grands producteurs de produits
chimiques au Canada. L'industrie des produits
chimiques au Canada compte un actif de \$2.5
billiards, fait des exportations de l'ordre de
\$400 millions et verse chaque année à quelque
74,000 employés des salaires de l'ordre de
\$475 millions.

CANADIAN CONSTRUCTION
ASSOCIATION

Porte-parole de l'industrie de la construc-
tion à l'échelle nationale. Elle sert les intérêts
des entrepreneurs généraux, constructeurs de
routes, entreprises de gros œuvres, entrepre-
neurs de bâtiments, fabricants et fournisseurs
de matériaux, équipement et services. Elle
représente quelque 2,700 entreprises et plus
de 100 associations, comptant en tout plus de
12,000 membres.

CANADIAN CONSUMER LOAN
ASSOCIATION

Porte-parole de 30 sociétés de crédit à la
consommation autorisées en vertu de la Loi

Act, whose branch offices conduct business in all provinces of Canada.

CANADIAN ELECTRICAL MANUFACTURERS ASSOCIATION

Which represents 164 companies who produce more than 90 per cent of the 2.6 Billion dollars worth of electrical products made in Canada annually.

CANADIAN FEDERATION OF FARM EQUIPMENT DEALERS

Representing the farm equipment dealers across Canada.

CANADIAN JEWELLERS' ASSOCIATION

Representing the 1,800 wholesalers, retailers and manufacturers of jewellery in Canada.

CANADIAN OFFICE PRODUCTS ASSOCIATION

Representing members of the office products industry in all its facets from coast to coast.

CANADIAN PHARMACEUTICAL ASSOCIATION

Spokesman for some 10,000 pharmacists in Canada, 85 per cent of whom are engaged in retail pharmacy.

CANADIAN RETAIL BUILDING SUPPLY COUNCIL

Representing 1,600 affiliates in the lumber and building supply business in all parts of Canada.

CANADIAN RETAIL HARDWARE ASSOCIATION

Representing 1,700 independent hardware retailers situated in all provinces and territories in Canada.

CANADIAN SHOE RETAILERS ASSOCIATION

Spokesman for 1,600 retail outlets in all provinces of Canada.

CANADIAN WHOLESALE HARDWARE ASSOCIATION

Spokesman for 33 hardware wholesalers operating in Quebec, Ontario, Alberta, New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island.

FEDERATED COUNCIL OF SALES FINANCE COMPANIES

The national association of Sales Finance Companies with 28 member companies providing sales finance services to consumers and business in all parts of Canada.

sur les petits prêts, dont les succursales sont réparties dans toutes les provinces du Canada.

CANADIAN ELECTRICAL MANUFACTURERS ASSOCIATION

Représente 158 compagnies qui fabriquent plus de 90 pour cent des appareils électriques dont la production annuelle au Canada s'élève à \$2.1 milliards.

CANADIAN FEDERATION OF FARM EQUIPMENT DEALERS

Représente 1,800 détaillants en équipement agricole, d'un bout à l'autre du pays.

L'ASSOCIATION DES BIJOUTIERS DU CANADA

Représente les 1,800 bijoutiers au Canada, grossistes, détaillants et fabricants.

ASSOCIATION CANADIENNE DES PRODUITS DE BUREAU

Représente les membres de l'industrie du matériel de bureau sous tous ses aspects, d'un bout à l'autre du pays.

L'ASSOCIATION PHARMACEUTIQUE CANADIENNE

Porte-parole de quelque 10,000 pharmaciens au Canada, dont 85 pour cent environ sont dans le commerce de détail.

CANADIAN RETAIL BUILDING SUPPLY COUNCIL

Représente 1,600 affiliés s'occupant du commerce du bois et des fournitures de construction au Canada.

ASSOCIATION CANADIENNE DES DÉTAILLANTS EN QUINCAILLERIE

Représente quelque 1,700 détaillants indépendants en quincaillerie de toutes les provinces et des territoires du Canada.

CANADIAN SHOE RETAILERS ASSOCIATION

Porte-parole de quelque 1,600 magasins de détail de toutes les provinces du Canada.

CANADIAN WHOLESALE HARDWARE ASSOCIATION

Porte-parole de 33 grossistes en quincaillerie dans les provinces de Québec, Ontario, Alberta, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Île-du-Prince-Édouard.

FEDERATED COUNCIL OF SALES FINANCE COMPANIES

Association nationale d'institutions financières groupant 28 compagnies qui procurent aux consommateurs des services de financement des ventes et font des affaires dans toutes les parties du Canada.

**MANITOBA & LAKEHEAD FARM
EQUIPMENT RETAIL DEALERS
ASSOCIATION**

Spokesman for Retail Farm Equipment Dealers in Manitoba and at the Lakehead.

**NEWFOUNDLAND PHARMACEUTICAL
ASSOCIATION**

Spokesman for retail pharmacists in Newfoundland.

**NORTH-WEST LINE ELEVATORS
ASSOCIATION**

Representing investor-owned country and terminal Grain Elevator Companies operating 2,108 country elevators and terminal elevators at the Lakehead and Vancouver with total insured value of \$230,000,000. In addition these companies are engaged in the handling and sale of fertilizers, chemicals, livestock feeds, farm machinery and supplies, lake transportation, livestock and poultry production and operating deep sea cargo shipping facilities.

**NOVA SCOTIA PHARMACEUTICAL
SOCIETY**

Spokesman for 250 retail pharmacists in Nova Scotia.

**ONTARIO RETAIL FARM EQUIPMENT
DEALERS ASSOCIATION**

Spokesman for Retail Farm Equipment Dealers in Ontario.

**ONTARIO RETAIL LUMBER DEALERS
ASSOCIATION**

Spokesman for 360 Retail Lumber dealers in Ontario.

RETAIL COUNCIL OF CANADA

Spokesman for most of Canada's medium sized and larger retailers which perform 40 per cent of the nation's retail volume.

**RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF
CANADA INC.**

The recognized spokesman at the National level for the 152,000 independent retailers in Canada.

**RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF
CANADA (ALBERTA) INC.**

Spokesman for the independent retailers of Alberta.

**RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF
CANADA (BRITISH COLUMBIA) INC.**

Spokesman for the independent retailers of British Columbia.

**MANITOBA & LAKEHEAD FARM
EQUIPMENT RETAIL DEALERS'
ASSOCIATION**

Porte-parole des détaillants en équipement agricole au Manitoba et à la tête des Lacs.

**NEWFOUNDLAND PHARMACEUTICAL
ASSOCIATION**

Porte-parole des pharmaciens détaillants de Terre-Neuve.

**NORTH-WEST LINE ELEVATORS
ASSOCIATION**

Représente des sociétés par actions d'éleveurs régionaux et terminus qui exploitent 2,108 élévateurs régionaux et terminus à la tête des Lacs et à Vancouver, d'une valeur assurée de \$230,000,000.

**NOVA SCOTIA PHARMACEUTICAL
SOCIETY**

Porte-parole de 245 pharmaciens détaillants de la Nouvelle-Écosse.

**ONTARIO RETAIL FARM EQUIPMENT
DEALERS ASSOCIATION**

Porte-parole des détaillants en équipement agricole en Ontario.

**ONTARIO RETAIL LUMBER DEALERS
ASSOCIATION**

Porte-parole de 411 détaillants en bois de construction en Ontario.

RETAIL COUNCIL OF CANADA

Porte-parole de la plupart des moyens et grands détaillants représentant environ 40 pour cent du commerce de détail du Canada.

**RETAIL MERCHANTS' ASSOCIATION OF
CANADA INC.**

Porte-parole attitré de 152,000 détaillants indépendants au Canada.

**RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF
CANADA (ALBERTA) INC.**

Porte-parole des détaillants indépendants de l'Alberta.

**RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF
CANADA (BRITISH COLUMBIA) INC.**

Porte-parole des détaillants indépendants de la Colombie-Britannique.

RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF CANADA (MANITOBA) INC.

Spokesman for the independent retailers of Manitoba.

RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF CANADA (MARITIMES) INC.

Spokesman for the independent retail merchants of New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island.

RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF CANADA (ONTARIO) INC.

Spokesman for the independent retailers of Ontario.

RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF CANADA (SASKATCHEWAN) INC.

Spokesman for the independent retailers of Saskatchewan.

WESTERN RETAIL LUMBERMEN'S ASSOCIATION

Representing the owners and operators of some 600 retail lumber yards in Western Canada.

WINNIPEG BUILDERS EXCHANGE

Spokesman for contractors, allied manufacturers and building material suppliers in the province of Manitoba.

THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE

The National Voluntary Federation of over 800 Boards of Trade and Chambers of Commerce throughout Canada and over 2,700 Corporate Members.

The Canadian Chamber of Commerce operates at the National level and is recognized as "the Parliament of Canadian business".

Not being a trade association, the Chamber has not been asked to endorse this submission. Its position on the issue here dealt with is, however, set out in its brief to The Standing Committee of the House of Commons on Finance, Trade and Economic Affairs and to The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce in the following terms:

"The Canadian Chamber has long protested what it considers to be an unfair tax advantage extended to co-operatives and credit unions which compete directly with corporations subject to full tax on corporate earnings. We therefore repeat from the 1969-70 Chamber Statement of Policy that "we urge that in taxation matters a co-operative should be treated like an ordinary corporation".

RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF CANADA (MANITOBA) INC.

Porte-parole des détaillants indépendants du Manitoba.

RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF CANADA (MARITIMES) INC.

Porte-parole des détaillants indépendants du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard.

RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF CANADA (ONTARIO) INC.

Porte-parole des détaillants indépendants de l'Ontario.

RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION OF CANADA (SASKATCHEWAN) INC.

Porte-parole des détaillants indépendants de la Saskatchewan.

WESTERN RETAIL LUMBERMEN'S ASSOCIATION

Représente les propriétaires et exploitants de quelque 600 parcs à bois, au détail, dans l'ouest du Canada.

WINNIPEG BUILDERS EXCHANGE

Porte-parole des entrepreneurs, fabricants affiliés et fournisseurs de matériaux de construction dans la province du Manitoba.

LA CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA

La Chambre de Commerce du Canada est une fédération nationale libre groupant 850 chambres de commerce régionales et 2,700 membres corporatifs répartis dans le Canada.

Le champ d'action de la Chambre de Commerce du Canada s'étend à l'échelle nationale et cet organisme est reconnu comme le parlement des affaires au Canada.

Vu que la Chambre de Commerce n'est pas une association commerciale, on ne lui a pas demandé de souscrire au présent mémoire. Sa position sur la question qui est traitée aux présentes est toutefois énoncée dans son mémoire au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des communes et au Comité permanent du Sénat sur les affaires de banque et du commerce ainsi qu'il suit:

«Depuis longtemps, la Chambre de Commerce du Canada a protesté contre ce qu'elle considère être un avantage injuste accordé aux coopératives et syndicats de crédit qui font une concurrence directe aux sociétés commerciales, ces dernières devant acquitter la totalité de leurs impôts. En conséquence, nous répétons ce que nous avons dit dans notre Déclaration de principes 1969-70: «Nous recom-

mandons qu'en matière fiscale, les entreprises coopératives soient traitées de la même façon que les entreprises ordinaires».

EXTRACTS FROM ROYAL COMMISSION REPORTS ON TAXATION OF CO-OPERATIVES

Report of the Royal Commission on Co-operatives, 1945, Page 32.

"It was urged upon us that co-operative associations, even though they possess the advantages of limited liability, were nevertheless not legal entities, separate and apart from their members. We do not subscribe to this view nor does it, in our opinion, correctly state the facts or the law. Most co-operative associations are incorporated bodies. They are, in our opinion, 'bodies' corporate and, therefore, 'persons' within the meaning of that word as used in the Income War Tax Act. We regard the individual members and the corporate bodies with which they are associated as 'persons' separate and distinct the one from the other. Each is a potential taxpayer with respect to that income which may properly be considered to be his."

Report of the Royal Commission on Co-operatives, 1945, Page 33.

"... It is our unhesitating opinion that the association and its members, as a result of the trading venture which they undertake, do make a profit..."

Report of the Royal Commission on Taxation, 1967, VOL. 4, Page 18.

"An anomaly of the present system is that whereas it subjects the income of ordinary corporations to 'double taxation', it has only limited impact on the income of mutual organizations. Some of them, such as co-operatives and mutual general insurance companies, are able to take full advantage of the provisions in the legislation which permit the deduction of patronage dividends in arriving at the taxable income of the organization. Others, such as mutual life insurance companies, credit unions and caisses populaires, are not taxed at all..."

Report of the Royal Commission on Taxation, 1967, VOL. 4, Page 102.

"In arriving at their taxable incomes, co-operatives are able to deduct all or most of their patronage dividends, which are taxable to the recipient (except in the case of consumer co-operatives). Only their unallocated income is subject to corporation income tax.

EXTRAITS DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ROYALES D'ENQUÊTE SUR L'IMPOSITION DES COOPÉRATIVES

Rapport de la Commission Royale d'Enquête sur les Coopératives, 1945, page 32.

«On nous a objecté que les associations coopératives, même si elles possèdent les avantages de responsabilité limitée, n'étaient pas néanmoins des entités légales séparées et distinctes de leurs membres. Nous ne sommes pas d'accord avec ce point de vue, et nous ne croyons pas qu'il articule les faits de la loi. La plupart des associations coopératives sont des corps constitués. Elles sont, à notre avis des «corps» constitués et en conséquence, des «personnes» au sens de ce mot comme il est employé dans la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu. Nous considérons les membres et les corps constitués avec qui elles sont associées comme des «personnes» distinctes l'une de l'autre. Chacun est un contribuable éventuel par rapport à ce revenu qui peut être considéré à raison comme sien.» (Traduction)

Rapport de la Commission Royale d'Enquête sur les Coopératives, 1945, page 33.

«... Nous n'hésitons pas à dire que l'association et ses membres, par suite des opérations commerciales dont ils s'occupent, réalisent des bénéfices...» (Traduction)

Rapport de la Commission Royale d'enquête sur la Fiscalité, 1967, Tome 4, page 20.

«Le régime actuel présente l'anomalie suivante: alors que la double imposition du revenu frappe lourdement les sociétés ordinaires, elle n'atteint que légèrement le revenu des organismes mutuels. Certains d'entre eux, comme les coopératives et les sociétés mutuelles d'assurance générale, peuvent tirer partie des dispositions de la loi qui autorisent la déduction des ristournes lors du calcul du revenu imposable de l'organisme. D'autres, telles que les sociétés mutuelles d'assurance sur la vie, les coopératives de crédit et les caisses populaires échappent à toute imposition.»

Rapport de la Commission Royale d'Enquête sur la Fiscalité, 1967, Tome 4, page 121.

«Dans le calcul de leurs revenus imposables, les coopératives peuvent déduire toutes ou presque toutes les ristournes et les bénéficiaires doivent payer l'impôt sur ces ristournes (sauf dans le cas des coopératives de consommation). Seul leur bénéfice non distribué

This is in accordance with the principles we have enunciated. Nevertheless, co-operatives have had a distinct advantage over corporations, because the equivalent treatment of a corporation would be the allowance of the deduction of interest and dividends in the determination of income."

Report of the Royal Commission on Taxation, 1967, VOL. 4, Page 114.

"...It is important that the co-operative form of business organization should be in exactly the same cash position as the corporation..."

SUMMARY OF SUBMISSION ON TAXATION OF CO-OPERATIVES, CAISSES POPULAIRES AND CREDIT UNIONS

by the
EQUITABLE INCOME TAX FOUNDATION

1. The Equitable Income Tax Foundation, with the endorsement of the Trade Associations listed on the cover pages hereof, makes this Submission in order that the Committee, in considering the government's proposals as set out in paragraphs 4.68 to 4.73 of the White Paper, may be informed of the unjustified competitive advantages enjoyed by these exceptional business organizations over their ordinary business rivals under the existing law and of the limited extent to which the said proposals may be expected to cure these tax inequities.

2. History of the Present Legislation (Caption A. p. 3) deals with the history of Sections 73, 75 and 62(1) (k) of the Income Tax Act, with references also to Sections 11(1) (c) and 62(1) (p), from the 1945 of the McDougall Royal Commission on Co-operatives to date as follows:

a) The McDougall Royal Commission Report concluded that co-operatives did in fact "make a profit as a result of their trading ventures" which should be taxable either in the hands of the co-operative entity itself or, to the extent that it was "made readily available" to the members by way of patronage dividends paid in cash or its equivalent or credited in exigible form on reasonable notice, in the hands of the latter.

b) The 1946 legislation contained similar provisions to Section 73 granting a three year tax exemption to new co-operatives and Section 75(1) granting the right to deduct patronage dividends from taxable income.

est sujet à l'impôt sur le revenu des sociétés. Cette pratique est conforme aux principes que nous avons énoncés. Les coopératives ont cependant profité d'un avantage marqué sur les sociétés, parce qu'il faudrait, pour qu'une société soit traitée comme une coopérative, lui permettre, dans le calcul de son revenu, de déduire l'intérêt et les dividendes."

Rapport de la Commission Royale d'Enquête sur la Fiscalité, 1967, Tome 4, page 135.

«Il importe que l'organisme d'affaires sous forme de coopérative soit exactement dans la même situation que la société au point de vue liquidité».

SOMMAIRE DU MÉMOIRE SUR L'IMPOSITION DES COOPÉRATIVES, DES CAISSES POPULAIRES ET DES SYNDICATS DE CRÉDIT PRÉSENTÉ

par
THE EQUITABLE INCOME TAX
FOUNDATION

1. The Equitable Income Tax Foundation avec l'appui des Associations Commerciales dont le nom figure sur les pages couvertures des présentes, présente le présent mémoire afin qu'en étudiant les propositions du Gouvernement énoncées au paragraphe 4.68 à 4.73 du Livre blanc, le comité soit au courant des avantages concurrentiels injustifiés dont bénéficient ces organismes commerciaux exceptionnels par rapport à leurs concurrents commerciaux ordinaires en vertu de la loi actuelle et du peu d'amélioration qu'on peut attendre desdites propositions pour remédier à ces inégalités.

2. L'historique de la législation actuelle (entête A, page 3) traite de l'historique des articles 73, 75 et 62(1)(k) de la Loi de l'impôt sur le revenu, se reportant également aux articles 11(1)(c) et 62(1)(p), du rapport de la Commission royale McDougall de 1945 sur les coopératives à ce jour ainsi qui suit:

a) Le rapport de la Commission royale d'enquête McDougall dit en terminant que les coopératives de fait «réalisent un bénéfice par suite de leurs entreprises commerciales» qui devraient être imposables soit entre les mains de la coopérative elle-même, soit dans la mesure qu'il était «effectivement mis à la portée» des membres au moyen de ristournes payées en espèces ou en équivalent ou créditées sous forme exigible moyennant un avis raisonnable dans les mains de ce dernier.

b) La législation de 1946 comprenait des dispositions semblables à celles de l'article 73 accordant une exemption d'impôt de trois ans aux nouvelles coopératives et à l'article 75(1) accordant le droit de déduire les ristournes du revenu imposable.

c) A limit was imposed by Section 75(3), on the extent to which taxable income could be thus reduced, namely, 3 per cent of capital employed in the business, less interest, if any, paid on borrowed moneys qualifying for deduction under Section 11(1) (c).

d) While Section 75(1) spoke of "payment" of patronage dividends to all taxpayers, such privilege was not practically available to ordinary business corporations, as found by the Carter Royal Commission on Taxation at Vol. IV, p. 112.

The provisions of the present legislation, including those aspects of it which have enabled co-operatives to gain advantage over their ordinary business rivals, are then outlined in paragraphs 9 to 12 (p. 5) of the Submission and pertinent specific comments by the Carter Royal Commission on the subject are set out under paragraph 13 (p. 9).

3. Tax Advantages obtained by Co-operative Organizations under the existing Law (Caption B. p. 10) outlines the following features of the legislation advantaging co-operatives:

a) Patronage dividends standing alone constitute a potent competitive business weapon in the hands of co-operatives, merely on the basis that they attract custom.

b) The deductibility from taxable income of patronage dividends confers a further competitive advantage in that the earnings from co-operative income escape taxation in the hands of the co-operative at corporate tax rates which in the main are higher than the tax rates applicable to individual members.

c) While Section 75(1) calls for "payment" of patronage dividends, to qualify them for tax deduction, co-operatives are able, by taking advantage of the artificial definitions of "payment" set out in Section 75 (4) (f), to retain the funds indefinitely on an interest free basis, without actual disbursement to their members and without paying tax thereon, thereafter making use of such funds for the purposes of their businesses. This has enabled the building up of large "tax free" resources in the hands of co-operatives which give a further very serious advantage over their business competitors.

c) Une limite a été imposée en vertu de l'article 75(3), dans la mesure où le revenu imposable pouvait être abaissé, à savoir 3 p. 100 du capital utilisé dans l'entreprise, moins les intérêts, s'il y a lieu, payés sur les sommes d'argent empruntées pouvant être déduites en vertu de l'article 11(1)(c).

d) Bien que l'article 75(1) parle de «paiement» de ristournes à tous les contribuables, ce privilège n'a presque pas été mis à la disposition des corporations commerciales ordinaires comme en témoigne le rapport Carter de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité dans le volume IV à la page 132.

Les dispositions de la législation actuelle, y compris les aspects qui ont permis aux coopératives d'obtenir des avantages par rapport à leurs concurrents commerciaux ordinaires sont alors énoncées au paragraphe 9 à 12 (p.6) du mémoire et des commentaires spécifiques appropriés du rapport de la Commission royale d'enquête sur le sujet sont énoncés au paragraphe 13 (p. 9).

3. Avantages fiscaux obtenus par les organismes coopératifs aux termes de la Loi actuelle (En-tête B. p. 10) soulignent les caractéristiques de la législation avantagant les coopératives:

a) Les ristournes constituent à elles seules une arme commerciale concurrentielle puissante entre les mains des coopératives, du seul fait qu'à la base elles représentent un attrait pour la clientèle.

b) La déductibilité de l'impôt sur le revenu des ristournes donne un autre avantage concurrentiel du fait que les bénéfices provenant des revenus des coopératives échappent à l'impôt entre les mains des coopératives aux taux d'impôt des corporations qui, dans l'ensemble, sont plus élevés que les taux d'impôt applicables pour les particuliers.

c) Bien que l'article 75(1) exige le «paiement» des ristournes pour qu'elles puissent être déduites des impôts, les coopératives peuvent, en prenant avantage des définitions superficielles de «paiement» énoncées à l'article 75(4)(f), retenir les fonds indéfiniment sans intérêt et sans déboursier en réalité quoi que ce soit à leurs membres et sans payer d'impôt sur ces fonds, par la suite utilisant ces fonds aux fins de leurs entreprises. Cet article a contribué à accumuler des ressources considérables «exemptes d'impôt» entre les mains des coopératives, ce qui leur donne un autre avantage intéressant par rapport à leurs concurrents commerciaux.

d) Co-operatives have also been able to reduce the limit under Section 75(3) by interest payments allowed under Section 75(3) (b), as recognized in paragraph 4.71 of the White Paper.

e) Under Section 75(6), moreover, members of consumer co-operatives have been exempt from payment of tax on patronage dividends paid or credited to them.

f) Caisses Populaires and Credit Unions have, of course, been exempt from taxation under Section 62(1) (k) with all the competitive consequences such exemption entails.

4. Effects on Competing Businesses and on the Country as a Whole (Caption C. p. 15)

The increase in the number of co-operatives, caisses populaires and credit unions, their startling growth and the consequent erosion of ordinary businesses resulting from the foregoing tax advantages are dealt with in paragraphs 25 to 29 and annexed tables. The effect of the failure to tax co-operatives to the same extent as ordinary businesses and the consequent loss of revenues to the treasury and concomitant increase in the tax burden on all other taxpayers, are also dealt with under this caption.

5. Caisses Populaires and Credit Unions (Caption D. p. 19)

A separate section of the Submission, comprising paragraphs 30 to 38, deals with the special features of these co-operative organizations and their competitive growth by reason of their tax free status.

6. The White Paper Proposals (Caption E. p. 24)

The taxation of co-operatives, caisses populaires and credit unions is dealt with in Chapter 4 of the White Paper under the general heading "Corporations and their Shareholders", under paragraphs 4.68 to 4.71 as to co-operatives generally and 4.72 and 4.73 as to caisses populaires and credit unions. The government makes three proposals as follows:

(i) to withdraw the existing three year tax exemption in favour of new co-operatives.

(ii) to raise the limit on deductibility of patronage dividends by increasing the percentage of capital employed under Section 75(3)(a) from the present fixed rate of 3 per cent to a varying percent-

d) Les coopératives ont également pu abaisser la limite en vertu de l'article 75(3) par les paiements d'intérêts permis en vertu de l'article 75(3)(b) comme en témoigne le paragraphe 4.71 du Livre blanc.

e) En vertu de l'article 75(6), de plus, les membres des coopératives de consommation ont été exempts du paiement d'impôt sur les ristournes qui leur ont été versées ou créditées.

f) Les caisses populaires et les syndicats de crédit ont, bien entendu, été exempts d'impôt en vertu de l'article 62(1)(k) bénéficiant de toutes les conséquences concurrentielles qu'entraîne cette exemption.

4. Effets sur les entreprises concurrentielles et sur le pays en général (En-tête C, p. 14)

L'augmentation du nombre de coopératives, de caisses populaires et de syndicats de crédit, leur développement remarquable et l'érosion des entreprises ordinaires qui a résulté des avantages fiscaux qui précèdent sont traités aux paragraphes 25 à 29 et aux tableaux annexés. Le fait de ne pas imposer les coopératives selon ces mêmes critères que les entreprises ordinaires et la perte de revenus qui résulte pour le Trésor ainsi que l'augmentation concomitante du fardeau fiscal imposé à tous les autres contribuables sont également traités sous cet en-tête.

5. Caisses Populaires et Syndicats de Crédit (En-tête D, p. 19)

Un article séparé du mémoire, comprenant les paragraphes 30 à 38 traite des caractéristiques particulières de ces organismes coopératifs et de leur accroissement concurrentiel en raison de l'exemption d'impôt dont ils bénéficient.

6. Propositions du Livre blanc (En-tête E, p. 25)

L'imposition des coopératives, des caisses populaires et des syndicats de crédit est traitée dans le chapitre 4 du Livre blanc sous l'en-tête général «Les Corporations et leurs Actionnaires», les paragraphes 4.68 à 4.71 se rapportant aux coopératives en général et 4.72 et 4.73 aux caisses populaires et aux syndicats de crédit. Le Gouvernement fait les trois propositions suivantes:

(i) Abolir l'exemption d'impôt de trois ans qui existe présentement en faveur des nouvelles coopératives;

(ii) Élever la limite des ristournes en augmentant le pourcentage du capital utilisé en vertu de l'article 75(3)(a) du taux fixe actuel de 3 p. 100 à un pourcentage variable à déterminer selon

age to be determined by a formula comparable to that used to determine the rate of farm improvement loans, and by restricting the interest which may be taken into account under Section 75(3)(b) to that paid to members on their loans and capital "only";

(iii) to treat caisses populaires and credit unions as other co-operatives are treated.

The Foundation approves of the first of these proposals and also of the second to the extent that it will reduce the tax advantage now enjoyed by co-operatives. The Foundation also approves of the proposal to tax caisses populaires and credit unions, subject to the same qualification.

7. Proposals (i) and (iii) require no particular further comment. Proposal (ii) however is couched in somewhat ambiguous and confusing language and the Foundation makes the following points in regard thereto:

(a) The "interest rate" or percentage of capital employed, fixed under a formula such as proposed, should be increased considerably in order to attain a "full commercial rate of interest" which the government apparently has in mind.

(b) Since interest paid on borrowed moneys is already allowed as a deduction under Section 11(1)(c) and the percentage of capital employed is set up as a limit below which taxable income ought not to be reduced, there would appear to be no valid reason for continuing to permit interest payments to be subtracted from that limit.

(c) It is essential, in any event, that all payments whether, patronage dividends, interest or other, be actually made on a current basis, in cash or its equivalent, to prevent co-operatives from retaining amounts merely credited for tax free use in their competitive businesses.

(d) If interest is to be allowed, it should be so paid pursuant to an existing legal obligation to pay and for purposes of earning income, as required by Section 11(1)(c).

(e) "Interest" or dividends paid to co-operative members on their capital ought to be on an after tax basis, as bearing no relationship to patronage, and in short, should be dealt with in the same manner as dividends paid by ordinary business corporations.

une formule semblable à celle qui sert à déterminer le taux d'intérêt des prêts destinés aux améliorations agricoles et en restreignant les intérêts dont on peut tenir compte en vertu de l'article 75(3) (b) à ceux payés aux membres sur leurs prêts et capital «seulement»,

(iii) Traiter les caisses populaires et les syndicats de crédit comme les autres co-opératives.

La Fondation approuve la première de ces propositions ainsi que la deuxième dans la mesure qu'elle restreint l'avantage fiscal dont bénéficient actuellement les coopératives. La Fondation approuve également la proposition d'imposer les caisses populaires et les syndicats de crédit sous la même réserve.

7. Les propositions (i) et (iii) ne nécessitent aucun autre commentaire particulier. Toutefois, la proposition (ii) est rédigée en des termes ambigus et imprécis et la Fondation fait les commentaires suivants à ce sujet:

a) Le «taux d'intérêt» ou le pourcentage du capital utilisé, établi suivant une formule semblable à celle proposée, devrait être élevé considérablement afin d'atteindre un «intérêt au taux commercial» dont le Gouvernement semble se préoccuper.

b) Vu que l'intérêt sur les sommes d'argent empruntées peut déjà être déduit en vue de l'article 11 (1) (c) et que le pourcentage du capital utilisé est stipulé comme limite en deçà de laquelle le revenu imposable ne devrait pas être abaissé, il semblerait n'y avoir aucune raison valable de continuer à permettre de déduire les paiements d'intérêt de cette limite.

c) Il est essentiel, de toute façon, que tous les paiements de ristournes, d'intérêt ou autres soient effectivement faits sur une base courante, en espèces ou en équivalent, afin d'empêcher les coopératives de retenir des sommes simplement créditées pour fins d'exemption d'impôt dans leurs entreprises concurrentielles.

d) Si l'intérêt doit être permis, il devrait être ainsi payé conformément à une obligation légale actuelle de payer et aux fins de gagner le revenu aux termes de l'article 11 (1)(c).

e) L'«intérêt» ou les dividendes payés aux membres d'une coopérative sur leur capital devrait être versé après le paiement d'impôt, comme n'ayant aucun rapport aux ristournes et, en résumé, devrait être traité de la même façon que les dividendes payés par les corporations commerciales ordinaires.

(f) While the White Paper makes no distinction between widely-held and closely-held co-operatives, if such a distinction is to be put into effect in regard to ordinary corporations and their shareholders, co-operatives should be included in the definition of widely-held corporations and treated accordingly.

(g) Because of the doubt which still exists as to the precise methods to be employed to implement the government proposals, the Foundation reserves the right to make further submissions as and when legislation is brought down.

8. Conclusions and Recommendations (Caption F. p. 33)

The Foundation's recommendations regarding implementation of the foregoing are succinctly set out under this caption.

CANADA THE STANDING COMMITTEE OF THE HOUSE OF COMMONS on FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

IN THE MATTER OF the White Paper on Proposals for tax Reform as relating to Taxation of Co-operatives, Caisses Populaires and Credit Unions.

SUBMISSION OF THE EQUITABLE INCOME TAX FOUNDATION

TO: The Honourable Members of the Committee—

The Equitable Income Tax Foundation (hereinafter referred to as "the Foundation"), respectfully submits as follows:

1. The Foundation, a body corporate, incorporated under Part II of the Canada Corporations Act and having its Head Office in the City of Montreal, in the Province of Quebec, is a voluntary, non-profit organization engaged in taxation research and has, as one of its principal objects, the promotion of the fair and equitable distribution of the tax burden among all taxpayers in Canada at the Federal, Provincial and Municipal levels, in accordance with the principle succinctly stated by the Honourable the Minister of Finance at p. 6 of the said White Paper as follows:

"In raising the large revenues required to meet the needs of modern government, we must be certain that the total tax burden is distributed fairly."

f) Bien que le Livre blanc ne fasse aucune distinction entre les coopératives ouvertes et les coopératives fermées si une telle distinction doit être appliquée par rapport aux corporations ordinaires et leurs actionnaires, les coopératives devraient être comprises dans la définition de corporations ouvertes et traitées en conséquence.

g) A cause du doute qui subsiste quant aux méthodes exactes à utiliser pour appliquer les propositions du Gouvernement, la Fondation se réserve de présenter d'autres mémoires à mesure que la législation est introduite.

8. Conclusions et Recommendations (En-tête F, p. 35)

Les recommandations de la Fondation au sujet de l'application de ce qui précède sont succinctement énoncées sous cet en-tête.

CANADA COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

AU SUJET DU Livre blanc sur les propositions de réforme fiscale quant à l'imposition des coopératives, des caisses populaires et des syndicats de crédit.

MÉMOIRE THE EQUITABLE INCOME TAX FOUNDATION

Aux honorables Membres du Comité:

The Equitable Income Tax Foundation (ci-après appelée «la Fondation») expose respectueusement ce qui suit:

1. La Fondation, société constituée en vertu de la Partie II de la Loi sur les corporations du Canada et ayant son siège social dans la ville de Montréal, province de Québec, est un organisme sans but lucratif qui s'occupe de recherches en matière fiscale dont l'un de ses principaux objectifs est d'assurer une répartition juste et équitable du fardeau fiscal entre tous les contribuables au Canada aux niveaux fédéral, provincial et municipal, conformément au principe énoncé succinctement par l'honorable ministre des Finances à la page 6 du Livre blanc ainsi qu'il suit:

«Tout en levant les fortes recettes rendues nécessaires par les besoins d'un gouvernement moderne, nous devons nous assurer que l'ensemble de la charge fiscale est équitablement répartie».

That this principle is "a must", and not merely something desirable, was emphasized by the Carter Royal Commission on Taxation at p. 4 of Vol. 1 of its Report where it said:

"We are convinced that scrupulous fairness in taxation must override all other objectives where there is a conflict among objectives."

2. The present submission is made on behalf of the members of the Foundation with the express endorsement of the National and Provincial Trade Associations listed on the cover pages hereof. In all, the Foundation, in making this submission, speaks for some 183,000 tax paying business establishments of all sizes engaged in a wide variety of competitive commercial activities throughout Canada.

3. This submission is concerned with the continuing and unjustified tax advantage enjoyed under the provisions of the present Income Tax Act by commercial Co-operatives, Caisses Populaires and Credit Unions operating in direct competition with ordinary businesses such as those for whom we speak. It follows up submissions made by the Foundation on the same subject as follows:—

Brief to the Royal Commission on Taxation—Oct. 11, 1963

Supplementary Brief to the said Commission—Jan. 23, 1964

Submission to the Minister of Finance at his invitation on the Report of the said Commission—Sept. 14, 1967

Supplementary Brief to the Minister—Jan. 31, 1968

Submissions to the 10 Provincial Governments—Fall, 1968

Further Submission to the Minister of Finance—June, 1969

4. For the sake of clarity and to avoid needless repetition, it is not proposed to repeat all the detail of the foregoing submissions. The present submission will accordingly be made under the following general heads, with such explanatory material as would appear to be necessary set out in appended schedules:—

A. HISTORY OF PRESENT LEGISLATION REGARDING TAXATION OF CO-OPERATIVES AND CREDIT UNIONS.

B. TAX ADVANTAGES OBTAINED BY CO-OPERATIVE ORGANIZATIONS UNDER THE EXISTING LAW.

C. EFFECTS ON COMPETING BUSINESSES AND ON THE COUNTRY AS A WHOLE.

La Commission royale d'enquête Carter sur la fiscalité a souligné en ces termes à la page 5 du Vol. I de son rapport que le principe est non seulement à souhaiter, mais qu'il est de rigueur:

«Nous sommes convaincus que le respect scrupuleux du principe d'équité doit primer tous les objectifs en cas de conflit entre les divers buts à atteindre.»

2. Le présent mémoire est soumis au nom des membres de la Fondation avec l'approbation expresse des associations nationales et provinciales d'hommes d'affaires inscrites sur les pages couvertures des présentes.

En soumettant le présent mémoire, la Fondation parle au nom de quelque 183,000 établissements commerciaux de diverses importances qui paient des impôts et qui se consacrent dans le Canada tout entier à un éventail d'activités commerciales concurrentielles.

3. Le présent mémoire a pour objet l'avantage fiscal injustifié dont jouissent aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu actuel, les coopératives commerciales, les caisses populaires et les syndicats de crédit qui sont en concurrence directe avec les entreprises ordinaires comme celles que nous représentons. Il fait suite à des mémoires par la Fondation sur ce même sujet, à savoir:

Mémoire à la Commission royale d'enquête sur la fiscalité—le 11 octobre 1963.

Mémoire supplémentaire à ladite Commission—le 23 janvier 1964.

Mémoire au ministre des Finances à sa demande sur le rapport de ladite Commission—le 14 septembre 1967.

Mémoire supplémentaire au ministre—le 31 janvier 1968.

Mémoires aux 10 gouvernements provinciaux—à l'automne de 1968.

Autre mémoire au ministre des Finances—juin 1969.

4. Pour plus de précision et pour éviter des répétitions inutiles, nous ne voulons pas revenir sur tous les détails des mémoires précités. Le présent mémoire portera donc sur les propos généraux suivants, et les explications que nous avons jugé nécessaires sont en annexe.

A. Historique de la Législation actuelle concernant La Taxation des Coopératives et des Syndicats de Crédit.

B. Avantages Fiscaux obtenus par les Organismes Coopératifs aux Termes de la Loi Actuelle.

C. Effets sur les Entreprises Concurrentielles et sur le Pays en Général.

D. CREDIT UNIONS (CAISSES POPULAIRES).

E. THE WHITE PAPER PROPOSALS.

F. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS.

A. History of Present Legislation Regarding Taxation of Co-Operatives and Credit Unions

5. The present legislation relating to the taxation of Co-operatives is found in Sections 73 and 75 of the Income Tax Act and reference should also be had to Sec. 11 (1) (c) and 62 (1) (p). Credit Unions known as Caisse Populaires in the Province of Quebec, are exempted from taxation by Section 62 (1) (k) of the Act. Before considering the existing provisions of the Act, it is desirable to review the history of those provisions, as it is only by so doing that a proper understanding may be had of their often obscure and confusing terms.

6. As noted in the brief summary of the history of the legislation appearing at pp. 111 and 112 of Vol. IV of the Carter Report and reproduced as Schedule "A" hereto, the McDougall Royal Commission on Co-operatives, which was specifically charged with seeking a solution to the problems of taxing co-operatives on a fair and equitable basis, concluded after a full and specialized inquiry that co-operatives and their members did in fact "make a profit as a result of their trading ventures". The Report of that Commission, published in 1945, in an obvious compromise between the positions taken by the proponents of the co-operative "concept" and of ordinary business, in effect recommended that such "profit" should be considered as income taxable in the hands of the members or in the hands of the co-operative as such, depending upon whether or not it was "*made readily available*" to the former, and to the extent only that it was so made readily available.

7. This is abundantly clear from the "Summary of Recommendations" with which the McDougall Report concluded, where we read at p. 44:

"(2) That the Income War Tax Act and Excess Profits Tax Act be amended to provide for the taxation of co-operative associations and organizations on the same basis as other persons in accordance with the recommendations which follow.

"(3) That (they) be allowed to deduct patronage dividends... which are paid or credited to their customers; provided...

D. Syndicats de Crédit (Caisses Populaires)

E. Propositions du Livre blanc.

F. Conclusions et Recommandations.

A. Historique de la législation actuelle concernant la taxation des coopératives et des syndicats de crédit

5. La législation relative à la taxation des coopératives se trouve aux articles 73 et 75 de la Loi de l'impôt sur le revenu et on doit également se reporter aux articles 11 (1) (c) et 62 (1) (p). Les syndicats de crédit connus sous le nom de caisses populaires dans le Québec, sont exempts d'impôts en vertu de l'article 62 (1) (k) de ladite loi. Avant d'étudier les dispositions actuelles de la loi, il serait opportun de revoir l'historique de ces dispositions, car c'est la seule façon que l'on puisse bien comprendre les termes qui sont souvent obscurs et vagues.

6. Comme il est indiqué dans le résumé sommaire de l'historique de la législation qui figure aux pages 131 et 132 du Volume IV du rapport Carter et reproduit comme annexe «A» aux présentes, la Commission royale d'enquête McDougall sur les coopératives, qui avait été particulièrement chargée de chercher une solution aux problèmes de taxer les coopératives sur une base juste et équitable, a conclu après une enquête poussée et détaillée, que les coopératives et leurs membres «réalisaient vraiment un bénéfice du fait de leur activité commerciale». Le rapport de cette Commission, publié en 1945, pour en venir à un compromis évident entre les positions des défenseurs au «concept» de coopérative et des entreprises ordinaires, a en effet recommandé que ces bénéfices soient considérés comme des revenus imposables aux mains des membres ou entre les mains de la coopérative comme telle, selon que ces bénéfices étaient «effectivement mis à la portée» des membres et seulement dans la mesure où ils étaient «effectivement mis à la portée» des membres.

7. Ces termes sont tout à fait clairs dans le «Résumé des recommandations» qui terminait le rapport McDougall et où l'on peut lire à la page 44:

(Traduction)

«(2) Que la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu et la Loi de taxation sur les surplus de bénéfices soient amendées afin de prévoir l'imposition des associations et des organismes coopératifs, de la même façon que les autres personnes conformément aux recommandations qui suivent.

(3) Que (elles) puissent déduire... les ristournes... qui sont payées ou créditées à leurs clients...; pourvu que

(a) such amounts are paid *in cash or its equivalent within six months* after the annual meeting of the relevant fiscal period...; or alternatively, that they are credited within the same period to each customer and *exigible by him* on giving such notice as may be deemed reasonable." (emphasis added)

8. It is essential in considering the intent and purpose of the recommendations thus made by the McDougall Commission, to keep constantly in mind:

(a) that taxation of co-operative profits in the hands of the members is by no means the equivalent of taxation of such profits in the hands of the co-operative corporation itself;

(b) that the income tax rates (if any) payable by the individual members, have seldom equalled, much less exceeded and in the aggregate have fallen far below the general corporate income tax rate of 50 per cent to 52 per cent payable by the ordinary business corporations with whom the co-operatives compete;

(c) that accordingly the interest of co-operatives has always been, and on any interpretation of the White Paper, assuming its implementation, will continue to be to have as great a proportion as possible of the profits which their operations generate, and which do not escape taxation altogether, taxed in the hands of their members;

(d) that the deduction of patronage dividends from taxable income of co-operatives, if permitted and practiced to an unlimited extent, would enable the co-operatives as such to escape payment of income tax altogether;

(e) that the payment of patronage dividends before tax, while the ordinary corporate dividend must be paid after tax, places the ordinary corporate taxpayer at a distinct disadvantage;

(f) that "payment" of patronage dividends "notionally", (i.e. by way of the issue of certificates, application of amounts to "forced" loans or share subscriptions, etc. under Sec. 75 (4) (f)), without actual disbursement, under provisions which permit the immediate deduction thereof from taxable income, enables the co-operatives to retain and make use of the profits involved indefinitely in the operation and expansion of their businesses on a "tax free" basis and this affords them a formidable tax advantage over taxpayers generally, and, most

(a) ces sommes d'argent soient payées en espèces ou en équivalent dans un délai de six mois de l'assemblée annuelle de la période financière pertinente...; ou alternativement qu'elles soient créditées dans le même délai à chaque client et *exigibles d'eux* moyennant un avis jugé raisonnable."

8. Si l'on considère sous tous les rapports les recommandations que la Commission McDougall a ainsi faites, il importe de toujours tenir compte:

(a) que la taxation des bénéfices des coopératives entre les mains de ses membres n'équivaut nullement à la taxation des mêmes bénéfices entre les mains de la corporation coopérative même;

(b) que les taux d'impôt sur le revenu (s'il en est) payables par les membres individuellement, ont rarement égalé, encore moins dépassé et en général ont été beaucoup inférieurs au taux d'impôt de 50 à 52% que paient les corporations commerciales ordinaires avec qui les coopératives sont en concurrence;

(c) qu'en conséquence l'intérêt des coopératives a toujours été et selon toute interprétation du Livre blanc, (à supposer qu'il soit mis en vigueur) continuera de veiller à ce que la plus grande partie possible des bénéfices découlant de leur exploitation et qui n'échappent pas tout à fait à l'impôt soient frappés d'impôt entre les mains de leurs membres;

(d) que la déduction sur les revenus imposables des coopératives des ristournes, si elle est permise et se pratique sans réserve, permettrait aux coopératives comme telles d'éviter entièrement l'impôt;

(e) que le paiement de ristournes, avant l'impôt alors que le dividende provenant d'une corporation ordinaire doit être effectué après l'impôt, met les corporations ordinaires qui paient des impôts dans des conditions désavantageuses;

(f) que le «supposé paiement» des ristournes, (c'est-à-dire par l'émission de certificats, l'affectation des montants à des emprunts «forcés» ou aux souscriptions d'actions, etc. aux termes de l'article 75 (4) (f)), sans avoir à déboursier proprement dit, en vertu des dispositions qui permettent la déduction immédiate de ces ristournes du revenu imposable, permet aux coopératives de retenir et d'utiliser les bénéfices en question indéfiniment pour l'exploitation et le développement de leurs entreprises sur une base «exempte d'impôt» et leur donne ainsi un avantage

importantly, over their ordinary business competitors;

(g) that the "notional" payment provisions of the existing legislation were introduced at the instance, and tailored to fit the past history and peculiar circumstances, of certain co-operatives and not only have given and continue to give them a totally unjustified tax advantage but also have encouraged and continue to encourage other co-operatives to copy their example;

(h) that the basic concept of the McDougall Commission in recommending deductibility of patronage dividends at all was that they should be made "readily available" to co-operative members out of current co-operative income; i.e. should be actually disbursed and removed from availability to the co-operative itself by payment "*in cash or its equivalent*" or by crediting to the member so as to be "*exigible by him*" at any time on reasonable notice.

9. Legislation, enacted in 1946 following the Report of the McDougall Royal Commission, which was published the previous year, with subsequent amendments and additions, now appears as Sections 73 and 75 of the present Income Tax Act. The relevant provisions of these sections may be summarized and commented upon as follows:

Sec. 73 continues to grant a 3 year income tax exemption to newly formed co-operatives under revised conditions as therein stated, including *inter alia* requirements that the co-operatives be "*a corporation...incorporated under provincial legislation*" and that "*the prospect that payments would be made*" in proportion to patronage had been held forth.

Sec. 75(1) permits deduction from taxable income of "*the aggregate of payments made, pursuant to allocations in proportion to patronage*" (i.e. patronage dividends) within the year or within 12 months thereafter.

Sec. 75(3) limits such deductions to an amount which will "leave the taxpayer with a taxable income (before "3% of capital employed in the business at the commencement of the year" over "the interest, if any, paid on borrowed moneys (other than from chartered banks or

considérable sur les contribuables en général, et surtout sur les entreprises concurrentielles ordinaires;

(g) que les dispositions relatives aux supposés paiements, adaptées au passé et aux circonstances particulières de la législation actuelle, ont été présentées sur l'instance de certaines coopératives et ne leur ont non seulement donné et continuent à leur donner un avantage fiscal tout à fait injustifié, mais ont également encouragé et continuent d'encourager d'autres coopératives à suivre leur exemple;

(h) que le concept de base des recommandations de la Commission McDougall permettant aux coopératives de déduire les ristournes était que ces ristournes soient «effectivement mises à la portée» des membres de la coopérative sur le revenu courant de cette dernière, c'est-à-dire que ces ristournes devraient être déboursées et retirées des disponibilités de la coopérative même, en effectuant le paiement en «espèces ou en équivalent» ou en créditant le membre afin qu'il puisse l'exiger en tout temps moyennant un avis raisonnable.

9. La législation sanctionnée en 1946 par suite du rapport de la Commission royale d'enquête McDougall, publié l'année précédente, ainsi que les amendements et additions subséquents, figure maintenant comme les articles 73 et 75 de la Loi actuelle de l'impôt sur le revenu. Les dispositions pertinentes de ces articles peuvent se résumer et être commentées comme suit:

L'article 73 continue d'accorder une exemption d'impôt de trois ans aux coopératives nouvellement constituées en vertu de conditions révisées y mentionnées, y compris *inter alia*, les exigences à l'effet que la coopérative soit «une corporation...constituée sous le régime d'une législation provinciale» et que «la perspective que des paiements leur seraient faits» proportionnellement à l'apport commercial, avait été présentée.

L'article 75 (1) permet de déduire du revenu imposable «l'ensemble des paiements faits conformément aux répartitions proportionnelles à l'apport commercial» (c'est-à-dire ristournes pendant l'année ou les douze mois suivants).

L'article 75 (3) limite ces déductions à un montant qui laissera au contribuable un revenu imposable (avant la déduction des pertes commerciales) égal à «l'excédent de trois pour cent du capital utilisé dans l'entreprise au commencement de l'année» excédant l'intérêt, s'il en est,

credit unions) and deductible in computing the taxpayer's income for the year". (See Sec. 11 (1) (c)).

Sec. 75(4) provides special definitions "for the purposes of this section" which include *inter alia*—

(a) "allocation in proportion to patronage" as meaning "an amount credited by a taxpayer to a customer" of the taxation year "on terms that the customer is entitled to or will receive and that "the prospect that amounts would be so credited was held forth by the taxpayer to his customers..."

(b) "capital employed in the business" shall be computed in accordance with the First Schedule to The Excess Profits Tax Act, 1940, except that no deduction shall be made from capital in respect of borrowed moneys (other than from a chartered bank or credit union).

(f) "payment" as including

(i) the issue of a certificate of indebtedness or shares of the taxpayer or of a corporation of which the owned corporation if the taxpayer or that corporation has in the year or within 12 months thereafter disbursed an amount of money equal to the aggregate face value of all certificates or shares so issued in the certificates of indebtedness or shares of the taxpayer or that corporation previously issued, or

(ii) the application by the taxpayer of an amount to a members' liability to the taxpayer (including, without restricting the generality of the foregoing, an amount applied in full-member to make a loan to the taxpayer and an amount applied on account of payment for shares issued to a member) pursuant to a by-law on the taxpayer, pursuant to statutory authority or at the request of the member.

Sec. 75(5) provides that for the purpose of this Section a taxpayer shall be

payé sur les sommes d'argent empruntées (autres que celles qui ont été empruntées d'une banque à charte ou d'un syndicat de crédit) et déductible dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année. (Voir art. 11(1) (c)).

L'article 75 (4) prévoit des définitions particulières «aux fins du présent article» qui comprennent *inter alia*:

(a) «répartition proportionnelle à l'apport commercial» qui signifie «un montant crédité par un contribuable à un client» de l'année d'imposition à des conditions selon lesquelles le client a droit au paiement ou en recevra le paiement... dans l'année ou dans les douze mois qui suivent, et que «la perspective que des montants seraient ainsi crédités a été présentée par le contribuable à ses clients...».

(b) le «capital utilisé dans l'entreprise» est calculé d'après la première annexe de la Loi de 1940 sur la taxation des surplus de bénéfices, sauf qu'il n'est opéré aucune déduction sur le capital relativement aux sommes d'argent empruntées (autres que celles qui ont été empruntées d'une banque à charte ou d'un syndicat de crédit).

(f) L'expression «paiement» comprend:

(i) l'émission d'un titre de dette ou d'actions du contribuable ou d'une corporation dont le contribuable est une corporation filiale entièrement possédée si le contribuable ou cette corporation a dans l'année ou dans les douze mois qui suivent, déboursé un montant d'argent égal à la valeur nominale globale de tous les titres ou actions ainsi émis dans le cours du remboursement ou de l'achat de titres de dettes ou d'actions du contribuable ou de cette corporation déjà émis, ou

(ii) l'affectation par le contribuable d'un montant à l'obligation d'un membre envers le contribuable (y compris, sans restreindre la généralité de ce qui précède, un montant affecté à l'acquittement d'une obligation du membre de consentir un prêt au contribuable et un montant imputé en acompte d'un paiement pour des actions émises à un membre) conformément à un règlement du contribuable, aux termes d'une autorisation statutaire ou à la demande du membre».

L'article 75 (5) stipule que pour les fins du présent article un contribuable est

deemed to have held forth the prospect that amounts would be credited...

Sec. 75(6) stipulates that, "Where a payment has been received by a taxpayer (i.e. a member) in respect of an allocation in proportion to patronage (other than an allocation in respect of consumer goods or services), the amount thereof shall be included in computing the recipient's income for the taxation year in which the payment was received." The remainder of the subsection makes it clear, "notwithstanding the generality of the foregoing" that a co-operative making use of the definitions of "payment" set out in Sec. 75 (4) (f) may force its members to pay tax on patronage dividends in respect of which no money has been received and may not be received for years, if ever. It is also under the parenthetical reference to consumer goods and services in this provision that members of consumer co-operatives escape taxation on patronage dividends they receive.

Sec. 62 (1) (k) exempts Credit Unions (Caisses Populaires) on the conditions therein set forth from payment of income tax.

10. As will be seen from the foregoing résumé of the present legislation, the two principal safeguards designed to control the excessive use of the patronage dividend, provided for by the basic provisions permitting deduction thereof from taxable income of co-operative corporations, have been effectively nullified by other loophole enabling provisions which, it is submitted, would never have been adopted had their true effect been realized.

11. First of all, as to actual payment, the McDougall Commission's insistence that patronage dividends, to qualify as deductions from taxable income, must have been paid "in cash or its equivalent" or credited on "exigible" terms, although apparently recognized by the language employed in Sec. 75 (1), has been substantially set at naught by the artificial definitions of "payment" set out in Sec. 75 (4) (f), whereby

(i) the mere issue of a "certificate of indebtedness" or shares of the taxpayer or its parent corporation in respect of current or past indebtedness, without any requirement as to time of payment or undertaking to pay interest, and

(ii) the application by the taxpayer of an amount in fulfilment of an obligation of the member created by the taxpayer

censé avoir présenté la perspective que des montants seraient crédités...

L'article 75 (6) stipule que «lorsqu'un paiement a été reçu par un contribuable c'est-à-dire un membre) à l'égard d'une répartition proportionnelle à l'apport commercial (autre qu'une allocation relative à des marchandises ou services de consommation), le montant de ce paiement doit être inclus dans le calcul du revenu du bénéficiaire pour l'année d'imposition dans laquelle le paiement a été reçu». Le reste du sous-alinéa le précise nonobstant la généralité de ce qui précède qu'une coopérative qui emploie les définitions de «paiement» énoncées à l'article 75 (4) (f) peut forcer ses membres à payer l'impôt sur les ristournes pour lesquelles aucune somme d'argent n'a été reçue et peut ne pas être reçue pendant des années, si elle n'est jamais reçue. Les membres de coopératives de consommation évitent de payer l'impôt sur les ristournes qu'ils reçoivent en se prévalant également de l'allusion entre parenthèses aux marchandises et services de consommation de cette disposition.

L'article 62 (1) (k) exempte les syndicats de crédit (les caisses populaires), aux conditions y mentionnées, du paiement de l'impôt sur le revenu.

10. Tel qu'il appert au résumé qui précède de la législation actuelle, les deux mesures principales destinées à réfréner un usage abusif des ristournes prévues par les dispositions de base permettant la déduction des ristournes du revenu imposable des corporations coopératives, ont été effectivement annulées par d'autres dispositions permettant des échappatoires qui, nous le soutenons, n'auraient jamais été adoptées si on s'était rendu compte de leur véritable effet.

11. Premièrement, quant au paiement lui-même, l'insistance de la Commission McDougall à l'effet que pour réduire les ristournes du revenu imposable, elles doivent avoir été payées en espèces ou en équivalent, ou créditées à la condition qu'elles soient, bien qu'elles semblent être reconnues d'après les termes de l'article 75 (1) par les définitions factices du mot «paiement» énoncées à l'article 75 (4) (f) selon lesquelles

(i) Le seul fait d'émettre un «titre de dette» ou d'actions du contribuable ou d'une corporation filiale en ce qui a trait aux dettes courantes ou passées sans qu'il soit stipulé de date pour le paiement ni d'engagement de payer l'intérêt et

(ii) L'affectation par le contribuable d'un montant à l'obligation d'un membre créée par le contribuable «conformément

"pursuant to a by-law", (i.e. a so-called "forced" loan or involuntary share subscription), again with no terms of repayment of such loan or subscription for the very purpose of setting it off against the application so made, is made the equivalent of "payment" and "ready availability".

Moreover, although Sec. 75 (1) requires *Payment* to qualify for deduction, and Sec. 73 (a) specifies that the prospect of "payment" must have been held forth, in Sec. 75 (4) (a) (ii) and 75 (5) this significantly becomes the holding forth of the prospect that the amounts would be *credited*. It may be recalled that the McDougall Commission's second proviso was that "the prospect that *payments will be made* in proportion to patronage" must have been held forth.

12. Secondly, the limit placed upon the extent to which patronage dividends might be used to reduce taxable income introduced by the forerunner of Sec. 75 (3) in the 1946 amendments, was also largely nullified, a) by the stipulated minimum yardstick of 3% of capital employed, that fixed rate having been too low from the outset and having become totally unrealistic under existing conditions, and b) by permitting the reduction of the minimum yardstick by interest paid on borrowed moneys. It is of course self evident that no useful purpose is to be served by increasing the percentage of capital employed if the floor thus attained is permitted to be reduced by uncontrolled deduction of "interest" or other amounts. See in this connection the example given at the end of Paragraph 4.69 of the White Paper and the further discussion of this question under Head E below.

13. The history of the legislation may conveniently be concluded by reference to the Report of the Carter Royal Commission which gives rise to the present White Paper. That the Commission recognized the need for reform to bring about fair and equitable taxation as between ordinary business corporations appears from the following quotations from and references to its Report:

Vol. IV. p. 117: The 3 year tax exemption for new co-operatives should be repealed.

p. 110: "When a co-operative prices its goods and services according to the market (the stated policy and practice of most co-operatives), the surplus it reports before distributing patronage

à un règlement», (i.e., un prétendu emprunt «forcé ou une souscription d'actions involontaire), également sans condition de remboursement de cet emprunt ou de cette souscription dans le but même de le mettre de côté pour l'affectation ainsi faite, est devenu l'équivalent de «paiement» et de «disponibilité immédiate».

De plus, bien que l'article 75 (1) stipule que le paiement doit être admis comme déduction et que l'article 73 (a) spécifie que la perspective de «paiement» doit avoir été présentée aux articles 75 (4) (a) (ii) et 75 (5) cette stipulation se transpose de façon significative et tend vers la perspective que ces montants seraient crédités. On se souvient peut-être que la deuxième disposition de la Commission McDougall était que «la perspective que les paiements soient faits proportionnellement à l'apport commercial doit avoir été présentée.

12. Deuxièmement la limite sur le montant de ces ristournes pouvant être déduites du revenu imposable introduite par les dispositions qui ont donné naissance à l'article 75 (3) dans les modifications de 1946, a aussi été annulée en grande partie, a) par la norme minimale stipulée de 3 p. 100 du capital utilisé, ce taux fixe étant trop bas dès le début et étant devenu tout à fait irréaliste aux termes des conditions actuelles, et b) en permettant de réduire la norme minimale par l'intérêt payé sur les sommes d'argent empruntées.

Bien entendu, il est évident qu'aucun avantage n'est acquis en augmentant le pourcentage du capital utilisé si le niveau ainsi atteint peut être diminué en déduisant, sans réserve, des intérêts ou d'autres sommes. Voir à ce sujet l'exemple donné à la fin du paragraphe 4.69 du Livre blanc et l'étude supplémentaire de cette question sous l'entête «E» ci-après.

13. L'historique de la législation peut fort bien se terminer en se rapportant au rapport de la Commission royale d'enquête Carter, qui a engendré le Livre blanc actuel. Il ressort des citations suivantes du rapport et des renvois au rapport que la Commission reconnaissait la nécessité d'une réforme qui répartirait la taxation de façon plus juste et équitable entre les entreprises commerciales ordinaires.

VOL. IV. p. 137: «La suppression de l'exemption de trois ans en faveur des nouvelles coopératives.

p. 129: «Quand une coopérative offre ses biens et services au prix du marché (la politique déclarée de la plupart des coopératives), c'est le surplus qu'elle déclare avant de distribuer les ristournes

dividends, should represent a reasonable measurement of the income produced in the operation.”

(Parenthesis added)

p. 102: “In arriving at their taxable incomes, co-operatives are able to deduct all or most of their patronage dividends, which are taxable to the recipient (except in the case of consumer co-operatives). Only their unallocated income is subject to corporate income tax. This is in accordance with the principles we have enunciated. Nevertheless, co-operatives have had a distinct advantage over corporations, because the equivalent treatment of a corporation would be the allowance of the deduction of interest and dividends in the determination of income.”

VOL. IV. p. 112: “The 3 per cent minimum limit beyond which patronage dividends could not reduce taxable income was an attempt to prevent co-operatives from entirely avoiding the tax treatment applied to ordinary corporations.”

p. 104: The required minimum return on the capital employed is “much too low to eliminate the tax advantage.”

p. 114: “It is important that the co-operative form of business organization should be in exactly the same cash position as the corporation.”

p. 116: As to Consumer Co-operatives, “Where the co-operative activity relates to personal goods and services, the patronage dividend should be taken as a measure of economic gain, and should be reported as income by the member.”

B. Tax Advantages Obtained by Co-Operative Organizations under the Existing Law

14. The payment of patronage dividends, even where the payment is current and in cash or its equivalent, is no more nor less than the dividing up of profits earned among the owners of the business. The fact that the division between the owner-members of a co-operative is on the basis of patronage as opposed to a basis of division by relation to shareholdings between owner-shareholders in the ordinary business corporation, makes no difference whatever from the point of view of tax discrimination. Where the division of profits in the one way is deductible from the taxable income of the profit making entity, while the division of profits in the other way is not so deductible, and the two profit

nes qu'on devrait considérer comme la mesure raisonnable du revenu de l'entreprise.» (parenthèses ajoutées)

p. 121: «Dans le calcul de leurs revenus imposables, les coopératives peuvent déduire toutes ou presque toutes les ristournes et les bénéficiaires doivent payer l'impôt sur ces ristournes (sauf dans le cas des coopératives de consommation). Seul leur bénéfice non distribué est sujet à l'impôt sur le revenu des sociétés. Cette pratique est conforme aux principes que nous avons énoncés. Les coopératives ont cependant profité d'un avantage marqué sur les sociétés, parce qu'il faudrait, pour qu'une société soit traitée comme une coopérative, lui permettre, dans le calcul de son revenu, de déduire l'intérêt et les dividendes.»

VOL. IV. p. 132: «L'interdiction de réduire au moyen des ristournes le revenu imposable à moins de 3 p. 100 du capital engagé, constituait une mesure visant à empêcher les coopératives d'échapper complètement au traitement fiscal des sociétés ordinaires.»

p. 123: «Le rendement minimum exigé sur le capital utilisé est «beaucoup trop bas pour éliminer l'avantage fiscal».

p. 135: «Il importe que l'organisme d'affaires sous forme de coopératives soit exactement dans la même situation que la société au point de vue liquidité».

p. 135: Quant aux coopératives de consommation, «lorsque l'activité de la coopérative porte sur des biens et des services de consommation personnelle, la ristourne devrait servir à mesurer le gain économique, et être déclarée comme un revenu par les membres.»

B. Avantages fiscaux obtenus par les organismes coopératifs aux termes de la Loi actuelle

14. Le paiement des ristournes même s'il est en cours et en espèces ou en équivalent, n'est ni plus ni moins que la répartition des bénéfices réalisés parmi les propriétaires de l'entreprise. Le fait que le partage entre les membres-propriétaires d'une coopérative se fait proportionnellement à l'apport commercial par opposition à une assiette de partage d'après l'avoir en actions, entre les propriétaires-actionnaires d'une corporation ordinaire n'importe peu lorsqu'il s'agit de discrimination fiscale. Lorsque la répartition des bénéfices d'une façon est déductible du revenu imposable de l'entreprise à but lucratif alors que la répartition des bénéfices de l'autre façon n'est donc pas déductible, et que les deux entre-

making entities are in direct business competition, tax discrimination against the ordinary business unit is self evident. Whatever may have been the justification for special treatment in the early days of true co-operatives, there is clearly no such justification in the case of the modern commercial or trading co-operative which from all competitive points of view carries on its business in exactly the same way as its ordinary corporate business rival.

15. To the extent, therefore, that it is considered advantageous by the management of a co-operative to have the profits earned by the business taxed in the hands of the members at lower individual rates, rather than in the hands of the corporate entity, it is to be expected that they will take the fullest possible advantage of the opportunity to claim as much tax immunity for the co-operative as possible by this device.

16. The existence of Sec. 75 (3) in the Act establishes that Parliament itself recognized this. The provision was intended to insure that the device of patronage dividends could not be used to eliminate the taxable income of the co-operative altogether and a limit was accordingly imposed. That limit was to be set with reference to the capital employed in the business and the somewhat unrealistic minimum of 3 per cent of the capital employed was selected.

17. It is to be remembered, however, that the 3 per cent return was selected at a time when interest rates on Government Bonds and other prime securities were at their lowest ebb, the Excess Profits Tax Act was still in force and the influence of wartime price and wage controls was still effective.

18. However, even the low rate selected was further minimized by the provision of Sec. 75 (3) (b) which permitted the subtraction of interest paid on borrowed moneys from the 3 per cent of capital employed, so that the limit below which the co-operatives could not go in reducing their taxable income became what was left.

19. There would appear to have been no possible justification for permitting the subtraction of any interest whatever from what was being established as an irreducible minimum. However the matter becomes ironic indeed when it is observed that Parliament was careful to stipulate that the interest the subtraction of which it was permitting must be "deductible in computing his income for the year." i.e. had to qualify under the general rule of Sec. 11 (1) (c) as interest paid in the

prises à but lucratif sont en concurrence directe, il est évident qu'il y a une discrimination fiscale contre l'entreprise commerciale ordinaire. Peu importe quelle est la raison pour justifier le traitement de faveur dans les premiers temps des coopératives légitimes, il n'y a sûrement aucune raison valable pour ce qui est de la coopérative commerciale moderne qui à tous les points de vue concurrentiels exerce son commerce tout comme sa concurrente ordinaire commerciale.

15. Dans la mesure, toutefois, où la direction d'une coopérative trouve avantageux que l'impôt sur les bénéfices gagnés par l'entreprise soient perçus des membres à des taux inférieurs pour le particulier plutôt que de la coopérative, il est à prévoir qu'elle profite pleinement de l'occasion pour réclamer par ce moyen le plus d'immunité fiscale possible pour la coopérative.

16. Le fait que l'article 75(3) existe démontre que le Parlement lui-même le reconnaissait. La disposition avait pour but de garantir que le moyen des ristournes ne pouvait être utilisé pour éliminer tout à fait le revenu imposable de la coopérative et une limite a donc été fixée. Cette limite devait être fixée relativement au capital utilisé dans l'entreprise et le minimum tant soit peu irréaliste de 3 p. 100 du capital utilisé a été adopté.

17. On se souviendra, toutefois, que le rendement de 3 p. 100 a été choisi à un moment où les taux d'intérêt sur les obligations et les autres valeurs de premier ordre du gouvernement étaient à leur plus bas niveau, que la Loi de taxation sur les surplus de bénéfices était encore en vigueur et l'influence des contrôles sur les prix et salaires en temps de guerre se faisait encore sentir.

18. Toutefois, même le taux peu élevé choisi a été encore diminué par la disposition de l'article 75(3) (b) qui permettait de soustraire l'intérêt payé sur les sommes d'argent empruntées du 3 p. 100 du capital utilisé, de sorte que la limite inférieure que les coopératives ne pouvaient dépasser en réduisant leur revenu imposable, devenait le résidu.

19. Il semblerait n'y avoir eu aucune raison valable possible pour permettre de soustraire tout intérêt que ce soit de ce qui avait été fixé comme minimum irréductible.

Néanmoins, la question est en effet ironique si l'on remarque que le Parlement avait été attentif à stipuler que l'intérêt dont la soustraction avait été permise, doit être « deductible dans le calcul de son revenu de l'année. » i.e., devait être admissible en vertu de la règle générale de l'article 11 (1) (c) comme intérêt

year or payable in respect of the year on borrowed money used for the purpose of earning income and pursuant to a legal obligation to pay such interest. The net result of course would be that if the interest qualified for deduction under Sec. 11 (1) (c) it would be deducted from taxable income under that section and could then be used again under 75 (3) (b) to enable the reduction of the same taxable income by a further like amount by way of patronage dividends the deduction of which was supposed to have been barred by the limit imposed.

20. More important still as a loophole for the avoidance of taxation by co-operatives was the complete departure from the recommendations of the McDougall Commission referred to earlier in this submission that patronage dividends, to qualify for deduction, must have been paid currently in cash to its equivalent or credited on exigible terms. This departure stems from the fact that, while Sec. 75 (1) calls for "payments", Sec. 75 (4) (f) defines "payment" for the purposes of this section as including the mere issue of certificates or shares, or still worse of applying the amount of patronage dividends as credits against obligations created by way of "forced" loans or involuntary share subscriptions.

21. The ordinary business taxpayer and the modern commercial co-operative compete directly in the same markets and for the same customers and those customers include co-operative members as well as the general public. The patronage dividend is in itself a potent competitive weapon which, however is not available to ordinary business corporations for the practical reason pointed out by the Carter Royal Commission where, in referring to the 1946 legislation, it said at Vol. IV p. 112:

"At the same time, however, a section was introduced permitting a deduction of patronage dividends in computing income. Although this provision was not restricted to co-operatives, it was useful *only* to a co-operative operation where there was a common interest between the customer (or supplier) and owner of the business."

Accordingly, the enactment of Sec. 75 (1) gave the co-operative this immediate competitive advantage which of course exists quite apart from the ultimate effect of being able to deduct such dividends from its taxable income.

payé dans l'année ou payable par rapport à l'année sur l'argent emprunté aux fins d'accroître le capital et conformément à une obligation légale de payer un tel intérêt. Le résultat net serait naturellement que si l'intérêt pouvait être déduit aux termes de l'article 11 (1) (c) il serait déduit du revenu imposable en vertu de cet article et pourrait alors être encore utilisé en vertu de l'article 75 (3) (b) pour permettre de déduire du même revenu imposable un autre montant semblable sous forme de ristournes, dont la déduction était censée avoir été prohibée par la limite imposée.

20. L'échappatoire pour éviter l'impôt qui présentait davantage d'intérêt aux coopératives était de s'écarter manifestement de la Commission McDougall dont il est fait mention plus haut aux présentes, à savoir, pour que les ristournes puissent être déduites, elles devaient avoir été couramment payées en espèces ou en équivalent ou créditées d'après des conditions d'exigibilité. Cet écart ressort du fait que, bien que l'article 75 (1) demande des «paiements», l'article 75 (4) (f) définit «paiement» pour les fins de cet article comme comprenant la simple émission de certificats ou d'actions, ou pis encore, l'affectation du montant des ristournes comme des crédits contre des obligations créées par des emprunts «forcés» ou des souscriptions involontaires d'actions.

21. Le contribuable commercial moyen et la coopérative commerciale moderne se font directement concurrence dans les mêmes marchés et pour les mêmes clients et ces clients comprennent les membres des coopératives ainsi que le public en général. La ristourne est en elle-même un outil de concurrence puissant dont ne peuvent toutefois se prévaloir les corporations commerciales ordinaires, pour une raison d'ordre pratique signalée par la Commission royale d'enquête Carter, où se reportant à la législation de 1946, elle disait au Vol. IV p. 132:

«En même temps, cependant, on a adopté un article permettant la déduction des ristournes dans le calcul des revenus. Même si cette disposition ne s'appliquait pas uniquement aux coopératives, elle ne pouvait manifestement rendre service qu'à une entreprise coopérative dont les propriétaires partageaient un intérêt commun avec la clientèle (ou avec les fournisseurs).

En conséquence, la sanction de l'article 75 (1) a donné à la coopérative cet avantage concurrentiel immédiat qui, bien entendu, existe tout à fait indépendamment de l'effet ultime de pouvoir déduire ces ristournes de ses revenus imposables.

22. The right to deduct patronage dividends from taxable income, i.e. before tax, even where they are paid in cash or its equivalent or credited in exigible form, of course, gives the major tax advantage arising from the fact that amounts so paid escape tax in the hands of the co-operative itself, and where used extensively, as they are in the great majority of competing commercial co-operatives, have the effect of reducing their taxable income to a minimum, subject only to such limit as may be imposed by Sec. 75 (3). As noted above, that limit may vanish altogether, and with it the co-operatives' taxable income, where sufficient amounts of "interest" paid may be subtracted from the percentage of capital employed.

23. It is when patronage dividends qualify for deduction from taxable income, although not paid out by the co-operative, under the "national" definitions of payment in 75 (4) (f), however, that the tax advantage looms largest. When this occurs the co-operative not only escapes taxation in its hands of amounts so treated but also retains such amounts for indefinite periods for use in its business in competition with its ordinary business rivals.

24. All of these elements of advantage have been and are being extensively used by co-operatives to their great competitive advantage and it will not be overlooked that those co-operatives able and willing to make the greatest use thereof, and these are usually the largest, strongest and most aggressive, thereby gain competitive advantage not only over ordinary business rivals but also over other less favoured co-operatives. It would therefore seem essential, in the interests of equity and fairness, that whether the general scheme of taxation remains substantially unchanged or under whatever new system of taxation evolves from the White Paper Proposals, the law should be amended to remove these clearly unjustified tax advantages for all time.

C. Effects on competing businesses and on the country as a whole

25. The impression held by those who are not informed on the subject that co-operatives generally are small community organizations devoted to the service of their members and operated without a view to profit is quite erroneous. While there may still continue to be a number of such organizations, they are not of significance from the point of view of taxation since, earning no profits, they

22. Le droit de déduire des ristournes du revenu imposable, à savoir avant l'impôt, même si elles sont payées en espèces ou en équivalent ou créditées sous forme exigible, bien entendu, donne un avantage fiscal majeur attribuable au fait que les montants ainsi payés échappent à l'impôt entre les mains des coopératives même, et lorsqu'elles s'en prévalent considérablement comme c'est le cas dans la grande majorité des coopératives commerciales concurrentes, ce droit a pour effet de réduire leur revenu imposable au minimum, sous réserve seulement de la limite qui peut être imposée en vertu de l'article 75 (3). Comme il est indiqué ci-dessus, cette limite peut disparaître tout à fait et en même temps le revenu imposable des coopératives, alors que des sommes importantes d'« intérêt » payées peuvent être soustraites du pourcentage du capital utilisé.

23. C'est lorsque les ristournes peuvent être déduites du revenu imposable bien que non payées par la coopérative aux termes des prétendus « paiements » à l'article 75 (4) (f), toutefois, que l'avantage fiscal occupe le premier plan. Dans ce cas, la coopérative non seulement échappe à l'impôt de sommes ainsi considérées entre ses mains, mais elle retient ces sommes pendant des périodes indéfinies pour les utiliser dans son entreprise en concurrence avec ses émules commerciaux ordinaires.

24. Les coopératives se sont prévaluées et se prévalent considérablement de tous ces avantages concurrentiels et, il ne faut pas oublier que ces coopératives peuvent et désirent en tirer le meilleur parti, et ces coopératives étant habituellement les plus importantes, les mieux établies et les plus dynamiques, tirent ainsi des avantages concurrentiels non seulement sur des émules commerciaux ordinaires, mais aussi sur d'autres coopératives moins avantagées. Il semblerait donc primordial dans l'intérêt de la justice et de l'équité, si le système fiscal demeure à peu près inchangé ou si quelque nouveau système fiscal émane des propositions du Livre blanc, que la loi soit amendée pour retirer à tout jamais ces avantages fiscaux nettement sans bien-fondé.

C. Effets sur les entreprises concurrentielles et sur le pays en général

25. L'impression que retiennent ceux qui ne sont pas au courant que les coopératives en général sont des petits organismes communautaires qui se consacrent au service de leurs membres et à l'exploitation sans but lucratif est tout à fait fautive. Bien qu'il puisse y avoir encore un certain nombre de ces organismes, ils sont sans grande importance du point de vue fiscal car, ne réalisant pas de

attract no tax. The "commercial co-operatives" referred to in this Submission, on the contrary, are substantial competitive business organizations which employ capital and labour, own and operate retail stores including large department stores and shopping centers, wholesale establishments, oil wells and refineries, chemical factories, farm machinery factories and outlets, fleets of trucks, fertilizer plants, flour and feed mills, country and terminal grain elevators, dairy processing plants, saw mills and the like. Such commercial co-operatives are aggressively competitive and are ably managed and conducted. They are increasing in numbers and size and continue to capture increasing shares of the markets in which they operate. In some fields they are in fact gradually supplanting their ordinary business rivals. They are able to do all these things, not because co-operative management is more intelligent or efficient, but because co-operative business has enjoyed and continues to enjoy the tax advantages referred to earlier in this Submission over their ordinary business competitors.

26. While co-operatives' statistics for purposes of comparison are difficult to come by, the following examples, based upon the latest figures the Foundation has been able to obtain, will serve to illustrate what has happened and is happening to ordinary tax paying businesses in Canada by reason of the co-operative tax advantage. Co-operatives are today firmly established in the Canadian economy. Their competitive situation is now far stronger and the scope of their activities far wider than was the case when the present tax provisions were adopted in 1946 following the Report of the McDougall Royal Commission. There has in fact been a remarkable rate of growth both in absolute terms and in reference to that achieved by their fully taxed competitors. There is annexed hereto a series of tables to which the attention of the Committee is respectfully directed as follows:—

TABLE 1 shows that from 1945 to 1967, the total business of marketing and merchandising co-operatives in Canada increased from \$585.7 million to \$2,091 million. The Table also indicates that this steadily increasing volume of business is

bénéfices, ils ne paient pas d'impôts. Les coopératives commerciales dont il est fait mention dans le présent mémoire sont au contraire des organismes commerciaux concurrentiels importants qui utilisent des capitaux et de la main-d'œuvre, qui sont propriétaires et exploitent des magasins de détail, y compris de grands magasins à rayons et des centres commerciaux et des établissements de gros, des puits et des raffineries de pétrole, des fabriques de produits chimiques et des fabriques de machines agricoles et des débouchés, de parcs de camions, des usines d'engrais, des minoteries et des établissements de pâture, des greniers-élévateurs de tête de ligne et de campagne, des usines de transformation de produits laitiers, des scieries et des établissements semblables. Ces coopératives commerciales sont fortement concurrentielles et sont habilement dirigées. Leur nombre augmente et elles s'agrandissent et accaparent une part toujours plus importante du marché où elles évoluent. Dans certains domaines, elles supplantent graduellement leurs concurrents commerciaux ordinaires. Elles y arrivent non parce que la direction de la corporation est plus avisée ou plus efficace, mais parce que l'entreprise de la coopérative a bénéficié et bénéficie toujours sur des concurrents commerciaux ordinaires des avantages fiscaux dont il est fait mention ci-dessus dans le présent mémoire.

26. Bien que les statistiques sur les coopératives pour fin de comparaison sont difficiles à obtenir, les exemples suivants reposant sur les derniers chiffres que la Fondation a pu obtenir serviront à illustrer ce qui est arrivé et ce qui arrive aux entreprises ordinaires qui paient des impôts au Canada en raison de l'avantage fiscal dont jouissent des coopératives. Les coopératives sont solidement établies aujourd'hui dans l'économie canadienne. Leur situation concurrentielle est maintenant mieux consolidée et le champ de leur activité plus étendu qu'il ne l'était lorsque les dispositions fiscales actuelles ont été adoptées en 1946 par suite du rapport de la Commission royale McDougall. En effet, il y a eu un progrès appréciable réalisé soit en termes absolus soit si l'on se reporte à ce que leurs concurrents entièrement imposés ont réalisé.

Ci-joint, une série de tableaux sur lesquels on désire respectueusement attirer l'attention du comité:

LE TABLEAU 1 démontre que de 1945 à 1947 le chiffre d'affaires des coopératives d'écoulement et commerciales au Canada a été porté de \$585.7 millions à \$2,091 millions. Le tableau indique de plus que cet accroissement régulier du chiffre d'affai-

being transacted by fewer and larger co-operatives.

TABLE 2 indicates the sales volume of commercial co-operatives classified by commodities from 1947 to 1967. Within the marketing category the Table discloses enormous increases in sales of dairy products, grain and seeds and livestock. Within the merchandising category remarkable gains have been made across the entire range of merchandise classifications.

TABLE 3 sets out the sales of co-operative wholesalers from 1953 to 1967. It is apparent that the extensive gains made by co-operative merchandising are reflected in corresponding gains made by co-operative wholesaling operations.

27. In those areas of activity where they compete with ordinary business enterprise, co-operatives have substantially increased their share of total trade. In the grain elevator trade the gradual erosion of the position of fully taxed public and privately owned corporations has been recorded in studies carried out by the Canadian Tax Foundation.

"There is little doubt that it is in this sector of the economy that the discriminatory features of Canadian tax legislation, as between co-operatives and joint-stock enterprise, are most clearly demonstrated." (see R. C. McIvor "Recent Growth in Canadian Co-operatives" at p. 70, published by the Canadian Tax Foundation in 1962).

The production of co-operative dairy processing in 1966 constituted 25.6 per cent of the Canadian total (D.B.S. No. 32-209).

Co-operative manufacturing of feed in 1966 represented 22.9 per cent of total feed manufacturing in Canada (D.B.S. No. 32-214).

Recent studies by this Foundation ("Co-operative Merchandising in Canada" published by the Equitable Income Tax Foundation Oct. 1968) show that co-operatives engaged in merchandising have achieved a striking rate of growth and command an increasing share of the markets in which they carry on business.

TABLE 4 shows the results as to the rate of growth of co-operative merchandise sales in various community groupings as

res est réalisé par un plus petit groupe de coopératives mais des coopératives plus grandes.

LE TABLEAU 2 démontre le volume des ventes des coopératives commerciales classées par denrées de 1947 à 1967. Dans la catégorie de mise en marché, le tableau démontre un accroissement considérable de la vente des produits laitiers, des céréales, des semences et du bétail. Dans la catégorie de mise en vente, des bénéfices appréciables ont été réalisés sur toute la gamme des classifications de marchandises.

LE TABLEAU 3 énonce les ventes des coopératives en gros de 1953 à 1967. Il est évident que les gains considérables réalisés grâce à la mise en vente des coopératives se reflètent sur les profits correspondants réalisés par les opérations des coopératives en gros.

27. Dans le champ d'activité où ils sont en concurrence avec les entreprises commerciales ordinaires, les coopératives ont grandement accru leurs intérêts dans tout le commerce. Dans le commerce des greniers élévateurs, l'érosion progressive de la situation des compagnies publiques et des compagnies privées entièrement imposées a été signalé dans des études faites par la Canadian Tax Foundation.

«Il ne semble pas douteux que c'est dans ce secteur de l'économie que les aspects discriminatoires de la législation sur les impôts du Canada, entre les coopératives et les entreprises à fonds social sont plus nettement démontrés (Voir M. R. Craig McIvor «Recent Growth in Canadian Co-operatives» à la page 70, publié par la Canadian Tax Foundation en 1962.)»

La production de transformation de produits laitiers des coopératives en 1966 constituait 25.6 p. 100 de la production globale du Canada. (D.B.S. 32-209).

La fabrication des pâtures des coopératives en 1966 représentait 22.9 p. 100 de la fabrication globale de pâtures au Canada. (D.B.S. 32-214).

Des études récentes faites par la Fondation («Co-operative Merchandising in Canada» publiées par The Equitable Income Tax Foundation en octobre 1968) indiquent que les coopératives qui s'occupent de la mise en vente ont atteint un taux d'accroissement remarquable et réclament une part toujours plus grande des marchés où elles exercent leurs commerces.

LE TABLEAU 4 démontre le résultat du taux d'accroissement des ventes de marchandises des coopératives dans divers

compared with total Canadian sales in the comparable merchandise classifications. The rate of growth in co-operative sales exceeded that of the whole economy by a wide margin in every merchandising category in which co-operatives are engaged. Other results indicate that co-operatives are steadily taking a larger share of the market, particularly in relation to the sale of food products, lumber and building supplies and hardware.

TABLE 5 shows that co-operatives in Saskatchewan extended their share of the total retail food market from 15.7 per cent to 19.3 per cent in the period 1961-66.

TABLE 6 indicates that Saskatchewan co-operatives increased their share of the lumber and building materials market from 22 per cent to 31 per cent in the same period.

TABLE 7 shows that Alberta co-operatives almost doubled their share of the provincial market for lumber and building materials in the period 1961-66, i.e. from 4.4 per cent to 7.9 per cent.

TABLE 8 shows that co-operative hardware sales in the Atlantic Provinces, stated as a percentage of all sales by "hardware stores", increased from 9.4 per cent in 1961 to 14.5 per cent in 1966.

The effect of the tax situation may also be seen in the acquisition by co-operatives of facilities formerly operated by investor-owned corporations. These acquisitions have become a recognized pattern in the hardware business, the dairy business, the lumber business and the grain elevator business (McIvor "Recent Growth of Canadian Co-operatives" pp. 29 - 31).

28. Associated with the growth of co-operative merchandising is an increasing concentration of economic activity. Each year brings an increasing volume of business handled by fewer and larger co-operatives. A further significant development is an increasing penetration by merchandising co-operatives into the larger urban areas. In 1966 consumer co-operatives in Alberta did \$76 million worth of business, \$13 million of this being accounted for by the Calgary Co-operative Association alone.

groupes communautaires par comparaison aux ventes globales au Canada dans les classifications comparables de marchandises. Le taux d'accroissement des ventes des coopératives a largement dépassé celui de toute l'économie dans toutes les catégories de mise en vente dont s'occupent les coopératives. D'autres résultats démontrent que les coopératives s'emparent régulièrement d'une plus grande partie du marché, particulièrement en ce qui a trait aux produits alimentaires, au bois et aux matériaux de construction et la ferronnerie.

LE TABLEAU 5 démontre que les coopératives en Saskatchewan ont porté leur part du marché alimentaire au détail global de 15.7 p. 100 à 19.3 p. 100 au cours de la période 1961-1966.

LE TABLEAU 6 démontre que les coopératives de la Saskatchewan ont porté leur part du marché du bois et des matériaux de construction de 22 p. 100 à 31 p. 100 au cours de la même période.

LE TABLEAU 7 démontre que les coopératives de l'Alberta ont presque doublé leur part du marché provincial pour le bois de matériaux de construction au cours de la période 1961-1966, à savoir de 4.4 p. 100 à 7.9 p. 100.

LE TABLEAU 8 démontre que la vente de quincaillerie des coopératives dans les provinces de l'Atlantique, indiquée comme un pourcentage de toutes les ventes par les «quincailleries» ont augmenté de 9.4 p. 100 en 1961 à 14.5 p. 100 en 1966.

L'effet de la situation fiscale peut aussi se faire sentir dans l'acquisition d'installations par les coopératives anciennement exploitées par des corporations dont les propriétaires étaient des investisseurs. Ces acquisitions sont devenues une méthode reconnue dans l'industrie de la quincaillerie, l'industrie des produits laitiers, l'industrie du bois et l'industrie des greniers-éleveurs (McIvor «Recent Growth in Canadian Co-operatives» pages 29-31).

28. Il y a associé au progrès de la mise en vente des coopératives une concentration de plus en plus forte des activités économiques. Chaque année apporte une augmentation du volume des affaires qui relèvent d'un plus petit nombre de coopératives mais de coopératives plus considérables. Un autre développement important est une pénétration de plus en plus forte des coopératives commerciales dans les plus grands secteurs urbains. En 1966, les coopératives de consommation en Alberta ont réalisé un chiffre d'affaires de \$76 millions, dont \$13 millions revenaient à l'Asso-

As an example of the magnitude of co-operative business, it may be noted that Federated Co-operatives Ltd., a wholesale operation serving retail co-operatives in Western Canada, had a merchandise volume amounting to \$176 million, the sales of Interprovincial Co-operatives Limited exceeded \$45 million in 1968, and recent extension of chemical facilities increased assets from \$10 million to \$18 million. Western Co-operative Fertilizer Limited operates a \$26 million fertilizer plant in Calgary.

Similar examples in a variety of fields can be cited regarding the operations of co-operatives in Eastern Canada.

29. So far as taxpayers as a whole are concerned as well as the Federal Treasury, it should not be forgotten that, wherever tax avoidance is open to and availed of by co-operative businesses, it is not their competitors alone who suffer. Every cent of tax which they manage not to pay is added to the total tax bill of all other taxpayers and of course the Federal Treasury, which loses the taxes avoided by co-operatives, is obliged to find the very large amount of money elsewhere or go without.

D. Credit Unions (Caisses Populaires)

30. Because Credit Unions and Caisses Populaires, as they are known in the Province of Quebec, have enjoyed tax exemption up to the present time and the White Paper proposes that, in view of the increased scope of their activities and operations, these "co-operatives operating in the financial field" be treated "as other co-operatives are treated", it is thought convenient to set forth the following special comments equating them to co-operatives generally under a separate Head. It should be understood that the remaining portions of this Submission are intended to apply *mutatis mutandis* to them. Except where the context otherwise requires "Credit Union" may be taken to include "Caisse Populaire".

31. Credit Unions perform basically the same functions as other financial institutions. They receive the savings of depositors and they lend these funds to borrowers. In addition to this basic function, many credit unions also perform a number of associated services including the issue of travellers cheques, loan insurance, money orders, credit cards and the renting of safety deposit boxes, the writing of insurance and payment of utility bills.

ciation des coopératives de Calgary seulement.

Comme exemple de l'importance de l'entreprise des coopératives, il est à signaler que le volume de marchandises de Federated Co-operatives Ltd., entreprises de gros desservant les coopératives de détail dans l'Ouest du Canada, s'élevait à \$176 millions, les ventes de Interprovincial Co-operatives Limited dépassaient \$45 millions en 1968 et le récent développement des installations chimiques a porté l'actif de \$10 millions à \$18 millions. Western Co-operative Fertilizer Limited exploite une usine d'engrais de \$26 millions à Calgary.

De tels exemples dans nombre de domaines peuvent être cités relativement à l'exploitation des coopératives dans l'Est du Canada.

29. Dans la mesure où les contribuables en général sont intéressés ainsi que le Trésor fédéral, il ne faut pas oublier que lorsque les entreprises de coopératives peuvent éviter l'impôt et qu'elles se prévalent de cet avantage, il n'y a pas seulement leurs concurrents qui en souffrent. Chaque cent d'impôt qu'ils réussissent à ne pas payer est ajouté au fardeau d'impôt total des autres contribuables et, bien entendu, le Trésor fédéral qui perd les taxes qu'ont évitées les coopératives est obligé de trouver de fortes sommes d'argent ailleurs ou s'en passer.

D. Syndicat de crédit (caisses populaires)

30. Parce que les syndicats de crédit et les caisses populaires, connues sous ce nom dans le Québec, ont bénéficié d'exemptions d'impôts jusqu'à l'heure actuelle et que le Livre blanc propose que par suite de l'élargissement de leur domaine d'activité et de leur exploitation, ces coopératives du domaine financier «soient traitées comme les autres coopératives», on croit qu'il est opportun d'énoncer les commentaires particuliers suivants établissant un parallèle entre les coopératives qui sont en général dans une catégorie différente. Il doit être entendu que le reste du présent mémoire est censé s'appliquer à elles *mutatis mutandis*. Sauf les exceptions prévues dans le contexte «syndicat de crédit» peut comprendre «caisses populaires».

31. Les syndicats de crédit remplissent en principe les mêmes fonctions que les autres institutions financières. Ils reçoivent les épargnes des déposants et ils prêtent ces fonds aux emprunteurs. En plus de cette fonction fondamentale, beaucoup de syndicats de crédit rendent également un nombre de services connexes, y compris l'émission de chèques de voyageurs, d'assurance sur des prêts, de mandats d'argent et de cartes de crédit ainsi que

la location de coffrets de sûreté, la signature de polices d'assurance et le paiement de factures de services publics.

32. Regarding the capital structure of these financial institutions it may be noted that Credit Unions in the main receive their funds from the sale of their "shares". Dividends on these shares are normally declared at the annual meeting, i.e. after the end of the financial year when the results of the year's operations are known. The rate chosen is usually that which will dispose of 80% of earnings, the other 20% being allocated to surplus. The member has therefore only an approximate idea of the amount he will receive, the exact rate depending on the results of the year's business. On the other hand, shares are relatively unimportant to caisses populaires and will usually account for less than 7% of total assets. The latter secure the greater part of funds in the form of withdrawable deposits. Interest on them is paid at a fixed rate, announced in advance. Such deposits are very similar to the chequable savings deposits of a bank or trust company.

32. Quant à la structure du capital de ces institutions financières, on peut noter que les syndicats de crédit en général obtiennent leurs fonds de la vente de leurs «actions». Des dividendes sont normalement déclarés sur ces actions à l'assemblée annuelle, à savoir après la fin de l'année financière lorsque les résultats de l'exploitation de l'année sont connus. Le taux choisi est habituellement celui qui utilisera 80% des revenus, l'autre 20% étant consacré au surplus. Le membre n'a donc qu'une idée générale du montant qu'il recevra, le taux exact dépendant des résultats de l'année financière. D'autre part, les actions sont relativement peu importantes pour les caisses populaires et ne comptent ordinairement que pour moins de 7% de tout l'actif, ce qui garantit la majeure partie des fonds sous forme de dépôts qui peuvent être retirés. L'intérêt sur les actions est payable à un taux fixé d'avance. Ces dépôts sont semblables aux comptes d'épargne avec privilège de chèques d'une banque ou d'une compagnie de fiducie.

33. The remarkable growth achieved by credit unions and caisses populaires is set out in Table "9" annexed. Total assets have grown from \$1,158 million in 1959 to \$3,714 million in 1968. Reserves and undistributed earnings amounted to \$195 million in 1967 as compared with \$68.5 million in 1959. As the White Paper has noted in Sec. 4.72

33. Le progrès remarquable réalisé par les coopératives et les caisses populaires figure au tableau 9 annexé aux présentes. L'actif global a été porté de \$1,158 millions en 1959 à \$3,714 millions en 1968. Les réserves et les revenus non répartis s'élevaient à \$195 millions en 1967 comparativement à \$68.5 millions en 1959. Comme il est noté à l'article 4.72 du Livre blanc:

"Originally caisses populaires and credit unions were small organizations serving limited groups of people basically on a non-profit basis. However, with the *increased scope of their activities and operations*, some of them are in real competition with other financial institutions."

«A l'origine les caisses populaires et les syndicats de crédit étaient de petits organismes desservant sans but lucratif des groupes restreints de personnes. Cependant, par suite de l'élargissement de leur domaine d'activité, certains de ces organismes font réellement concurrence à d'autres institutions financières».

The steady gains made by credit unions in the field of instalment credit are set out in Table "10" annexed. Their percentage of the total market increased from 8.8 per cent in 1957 to 15.2 per cent in 1968. Recent figures show that credit unions and caisses populaires have become the second largest grantor of consumer credit in Canada, being exceeded only by the chartered banks. Their total personal loans now rank ahead of both the small loan companies and the sales finance companies. Although small credit unions still exist, there is a pronounced trend towards larger units with modern buildings and professional staff. The percentage of credit unions with assets of less than \$100,000 declined to 33 per cent in 1968 compared with 74 per cent in 1960. During the same period credit unions

Les bénéfices soutenus réalisés par les syndicats de crédit dans le domaine du crédit à tempérament sont énoncés au tableau 10 annexé aux présentes. Leur pourcentage du marché a été porté de 8.8% en 1957 à 15.2% en 1968. Des chiffres récents indiquent que les syndicats de crédit et les caisses populaires occupent maintenant la deuxième place parmi ceux qui accordent du crédit aux consommateurs au Canada, n'étant dépassé que par les banques à charte. La totalité de leurs prêts personnels dépasse maintenant celle des compagnies qui font des petits prêts et des compagnies de financement des ventes. Bien qu'il existe encore de petits syndicats de crédit, la tendance s'oriente vers de plus gros syndicats qui se logent dans des immeubles modernes et ont des effectifs professionnels. Le pourcen-

with assets of \$1 million or more have increased from 15.9 per cent to nearly 18 per cent. (International Credit Union Handbook, 1969, p. 15). Credit unions compete with other financial institutions not only in the lending field, but also in the attraction of savings. By 1969 credit unions and caisses populaires held 13.9 per cent of all personal savings accounts kept in financial institutions. (Ibid., p. 13).

34. While credit unions and caisses populaires have been totally exempt from the corporate income tax, it is now widely recognized that this exemption should be done away with and the incomes of these businesses subjected to taxation. This conclusion was reached by The Royal Commission on Banking and Finance (see Report, p. 162) which observed that the non-taxation of retained earnings gave these institutions an advantage over their competitors. The Royal Commission on Taxation found that "it is their ability to accumulate tax-free income that is the most significant tax factor in giving them a competitive advantage." (Vol. IV, p. 121). The Report of the Quebec Study Committee on Financial Institutions (p. 81) notes that certain aspects of the growth of caisses populaires "have again raised doubts about the justification for the preferred fiscal status that they enjoy."

35. The appropriate tax treatment to apply as between competing financial institutions was expressed by The Royal Commission on Taxation in the following manner (Vol. IV, p. 387-8):

"First, the importance of tax neutrality has been emphasized. Although different financial institutions bear different designations and are governed by different statutes, their functions overlap and they are competing with one another increasingly. In these circumstances, it would be inequitable to apply different tax rules to different institutions, except where necessary for administrative reasons, and even then material differences in impact should be avoided."

As with any financial institution, the credit union will realize earnings to the extent that the charges made for money lent exceed the cost of money borrowed plus operating costs. As to the measurement of these earnings no

tage des syndicats de crédit dont l'actif est moins de \$100,000 est tombé à 33% en 1968 comparativement à 74% en 1960. Au cours de la même période le pourcentage des syndicats de crédit dont l'actif était de \$1 million ou plus est passé de 15.9% à près de 18% (International Credit Union Handbook, 1969, p. 15). Les syndicats de crédit sont en concurrence avec d'autres institutions financières non seulement dans le domaine du prêt, mais aussi dans le domaine des épargnes. En 1969, les syndicats de crédit et les caisses populaires détenaient 13.9% de toutes les épargnes personnelles gardées dans des institutions financières. (Ibid., p. 113).

34. Bien que les syndicats de crédit et les caisses populaires étaient exempts d'impôt sur le revenu des corporations, il est actuellement reconnu de façon générale que cette exemption devrait disparaître et que le revenu de ces entreprises devrait être soumis à l'impôt. La Commission royale d'enquête sur le système bancaire et financier a conclu (voir Rapport, page 183) en signalant le fait que les bénéfices non répartis ne soient pas sujets à l'impôt donne à ces institutions un avantage sur leurs concurrents. La Commission royale d'enquête sur la fiscalité a constaté que «cette faculté qu'elles ont d'accumuler des revenus exemptés d'impôt constitue le facteur fiscal le plus important qui contribue à leur donner un avantage sur leurs concurrents.» (Vol. IV, p. 142). A la page 93, le rapport du comité d'étude du Québec sur les institutions financières indique que certains aspects de l'évolution des caisses populaires «ont contribué à remettre en cause le bien-fondé de la discrimination fiscale dont elles jouissent.»

35. Le traitement fiscal devant s'appliquer aux institutions financières concurrentes a été exprimé par la Commission royale d'enquête sur la fiscalité de la façon suivante (Vol. IV, page 450):

«Premièrement, nous avons insisté sur l'importance de l'impartialité fiscale. S'il est vrai que les institutions financières portent des désignations diverses, et sont régies par des statuts distincts, leurs fonctions chevauchent et la concurrence qu'elles se font s'intensifie. Il serait donc injuste de leur appliquer des règles fiscales différentes, sauf lorsque des raisons d'ordre administratif l'exigent et même dans ce cas il importe d'éviter toute inégalité accentuée dans le fardeau fiscal de chacune.»

Comme dans le cas de toute institution financière, le syndicat de crédit réalise des bénéfices dans la mesure que les frais imposés sur l'argent prêté dépassent le coût de l'argent emprunté, plus les frais d'exploitation.

problem arises in relation to the charges for money lent. The conflict between borrowing and lending members tends to assure that interest rates charged to borrowers will be kept at realistic levels.

36. Interest paid by a credit union on a deposit, at a fixed rate set in advance, has the characteristics of an interest payment by a bank or trust company on a deposit. Competing deposit taking institutions will be allowed, as a cost of doing business, interest paid to depositors. It is clear that interest payments of a comparable nature by credit unions would have to be allowed as a deduction. In the case of a credit union however, or a caisse populaire, the interest is paid to a person who is an owner of the business. The recipient is both a customer-depositor entitled to a rate of interest on his deposit and an owner of the business entitled to a share of the earnings. Notwithstanding this, it would seem that all such payments (where the interest is paid pursuant to an obligation arising concurrently with the deposit) would be treated as a deductible expenditure rather than a distribution of earnings. On the other hand, any adjustment of interest (where the obligation to pay at a set rate did not arise concurrently with the deposit) should be treated as a patronage allocation.

37. There is a clear and important distinction between the dividend payments on members' shares and the interest payments described above. Interest is a fixed payment for funds deposited and the rate is agreed to at the time of the deposit. It is a fixed obligation independent of the operating results of the business. Dividends on shares, on the other hand, have all the characteristics of a distribution of earnings. The decision whether to make the distribution and as to the amount is made by the directors after the completion of the fiscal year when the results of the year's operations are known. The dividend rate chosen is directly dependent on the operating results. The payment is basically the same as the payment of a patronage dividend by a co-operative. It is in effect a distribution of earnings by the enterprise. Payment of such dividends on shares in these circumstances should therefore be treated as a patronage dividend.

38. Depending on the operating results for the year, a further decision often taken at the annual meeting is the giving of an "interest rebate" or "patronage rebate" to borrowers.

Quand à l'évaluation de ces bénéfices, aucun problème n'est soulevé relativement aux frais sur l'argent prêté. Le conflit entre les membres qui empruntent et ceux qui prêtent tend à assurer que les taux d'intérêt demandés aux emprunteurs soient maintenus à des niveaux réalistes.

36. L'intérêt que paie un syndicat de crédit sur un dépôt à un taux d'intérêt fixé d'avance a les caractéristiques d'un paiement d'intérêt par une banque ou une compagnie de fiducie sur un dépôt. Les institutions concurrentielles qui prennent des dépôts pourront calculer l'intérêt versé aux déposants comme frais d'exploitation. Il est évident que les paiements d'intérêt comparables qu'effectuent les syndicats de crédit devront pouvoir être déduits. Toutefois, dans le cas d'un syndicat de crédit ou d'une caisse populaire, l'intérêt est versé à une personne, propriétaire de l'entreprise. Le bénéficiaire est un client qui dépose et qui a droit à un intérêt sur son dépôt et un propriétaire de l'entreprise qui a droit à une partie des bénéfices. Nonobstant ce qui précède, il semblerait que tous ces versements (lorsque l'intérêt est payé conformément à une obligation émanant concurremment avec le dépôt) seraient considérés comme une dépense déductible plutôt qu'une répartition des bénéfices. D'autre part, tout ajustement d'intérêts (lorsque l'obligation de payer à un taux fixe n'est pas survenue concurremment avec le dépôt) devrait être considéré comme une répartition de ristourne.

37. Il y a une distinction nette et importante entre les paiements de dividendes sur les actions des membres et les paiements d'intérêts décrits plus haut. L'intérêt est un paiement fixe sur les fonds déposés et le taux d'intérêt est accepté au moment du dépôt. Cet intérêt est une obligation fixe indépendante des résultats de l'exploitation de l'entreprise. D'autre part, les dividendes sur les actions ont toutes les caractéristiques d'une répartition des bénéfices. La décision de faire la répartition et de déterminer le montant est prise par les administrateurs une fois l'année financière terminée lorsque les résultats de l'exploitation de l'année sont connus. Le taux des dividendes choisi dépend directement des résultats de l'exploitation. En principe, le paiement est le même que la ristourne que paie une coopérative. En effet, c'est une répartition des bénéfices par l'entreprise. Dans les circonstances, le paiement de ces dividendes sur les actions devraient donc être considéré comme une ristourne.

38. Selon les résultats d'exploitation de l'année, une autre décision qui est souvent prise à l'assemblée annuelle est celle d'accorder une ristourne sur les intérêts ou une ristourne sur

The borrower is of course an owner of the enterprise as well. The retroactive adjustment of interest is in reality a distribution of earnings, i.e. in the nature of a patronage dividend and should be so treated.

39. On the basis of the foregoing, it would therefore seem that the following payments should be treated as "patronage dividends":

- (a) payment of dividends on shares;
- (b) interest rebates to borrowers;
- (c) adjustment of interest on deposits.

E. The White Paper Proposals

40. At the outset of the White Paper, in paragraph 1.3 of Chapter 1, the following categorical statement is made:

"The needs of the federal and provincial governments for money to do useful and important things are so great that we cannot now afford to reduce the over-all revenues from personal and corporate income tax."

Chapter 4, under the general heading "Corporations and their Shareholders", contains four paragraphs (4.68 to 4.71 inclusive) dealing with the taxation of co-operatives, followed by two paragraphs (4.72 and 4.73) with regard to caisses populaires and credit unions.

41. Paragraph 4.73 states:

"The government proposes to treat caisses populaires and credit unions as other co-operatives are treated."

Since these organizations have hitherto been tax exempt, it must be assumed that the intention is to bring them, *mutatis mutandis*, under all of the provisions of the Act dealing with co-operatives generally, including those provisions which may be left untouched as well as those to be amended. The observations which follow regarding co-operatives generally are intended also to cover caisses populaires and credit unions.

42. Paragraph 4.68 begins with the words:

"Two rules in the Act have a special significance for co-operatives."

The first of these "rules" is dealt with summarily in paragraph 4.68 and may be disposed

l'apport commercial aux emprunteurs. Bien entendu, l'emprunteur est également un des propriétaires de l'entreprise. L'ajustement rétroactif de l'intérêt est en réalité une répartition des bénéfices, c'est-à-dire du même genre qu'une ristourne et devrait être ainsi considéré.

39. En se reposant sur ce qui précède, il semblerait donc que les paiements suivants devraient être considérés comme des «ristournes»:

- (a) Le paiement des dividendes sur les actions
- (b) La ristourne sur les intérêts aux emprunteurs
- (c) L'ajustement d'intérêts sur les dépôts

E. Propositions du Livre blanc

40. Au paragraphe 1.3 du chapitre 1, au début du Livre blanc, la déclaration catégorique suivante est faite:

«Les besoins financiers des gouvernements fédéral et provinciaux, qui ont d'importants et d'utiles projets, sont si grands que nous ne pouvons maintenant nous permettre de réduire l'ensemble des recettes tirées de l'impôt sur le revenu des particuliers et des corporations».

Le chapitre 4, sous l'en-tête générale «les corporations et leurs actionnaires», comprend quatre paragraphes (4.68 à 4.71 inclus) portant sur l'imposition des coopératives, suivis de deux paragraphes (4.72 et 4.73) ayant trait aux caisses populaires et aux syndicats de crédit.

41. Le paragraphe 4.73 stipule:

«Le gouvernement se propose de traiter les caisses populaires et les syndicats de crédit comme les autres coopératives».

Puisque ces organismes ont jusqu'ici bénéficié d'exemptions d'impôt, il faut présumer que l'intention était de les assujettir, *mutatis mutandis*, à toutes les dispositions de la Loi traitant des coopératives en général, y compris les dispositions qui peuvent rester inchangées, ainsi que celles qui doivent être modifiées. Les observations qui suivent au sujet des coopératives en général sont aussi destinées aux caisses populaires et aux syndicats de crédit.

42. Le paragraphe 4.68 commence par ces mots:

«La loi comporte deux règles qui intéressent particulièrement les coopératives».

La première de ces «règles» est traitée sommairement au paragraphe 4.68 et on peut la

of in like fashion. It concerns the 3 year tax exemption in favour of new co-operatives provided for by subsection (1) of Section 73 of the Act and the proposal is that this exemption be withdrawn. The Foundation is fully in accord with this proposal, not only because of the reason therefor given in the White Paper, but also because this provision is clearly discriminatory against ordinary competing businesses and no justification or reason exists for preferring the co-operative form of doing business over the ordinary tax-paying members of the business community.

43. Paragraph 4.69 states:

"The second rule provides that patronage dividends are deductible in computing the taxable income of the co-operative, subject to a limit."

Consideration of the proposal regarding this "rule", which has far broader implications, requires reference to other provisions of the Act, in addition to Section 75(3), where it is stated. That proposal is to raise the limit below which co-operatives and others paying patronage dividends may not lower their taxable income by the use of that competitive device. The raising of the limit is to be accomplished, —

a) by increasing the percentage of capital employed now set by Section 75(3)(a) at the fixed rate of 3 per cent (said to be "far too low in current circumstances") to a percentage varying from year to year under a formula comparable to the formula used to determine the rate on farm improvement loans, and

b) by limiting the interest referred to in Section 75(3)(b) to interest paid to members on their loans and capital "only".

44. The language employed in the White Paper clearly implies an intention on the part of the Government to tighten up the rules regarding taxation of co-operatives in the interest of fairness and equity. To the extent that it is directed to and will bring about that end, it has the support of the Foundation as a step in the right direction. However, it clearly does not go far enough to ensure that equality of taxation between co-operatives and private enterprise which equity and fairness demand, in accordance with the fundamental principle of taxation recognized both by the Carter Royal Commission and by the White Paper, as noted at the outset of this Submission.

traiter de la même façon. Il traite de l'exemption d'impôt pendant trois ans en faveur des nouvelles coopératives prévue par le sous-alinéa (1) de l'article 73 de la loi et la proposition recommande l'abolition de cette exemption. La Fondation est tout à fait en accord avec cette proposition non seulement pour la raison donnée à ce sujet dans le Livre blanc, mais aussi parce que cette disposition est nettement discriminatoire contre les entreprises concurrentielles ordinaires et il n'y a aucune raison pour préférer la forme coopérative d'entreprise aux membres contribuables ordinaires de l'entreprise communautaire.

43. Le paragraphe 4.69 stipule:

«La deuxième règle stipule que dans certaines limites la ristourne est déduisible lors du calcul du revenu imposable de la coopérative».

Une étude de la proposition au sujet de cette «règle», qui a des implications bien plus vastes demande de se reporter à d'autres dispositions de la loi, en plus de l'article 75(3) qui en fait mention. Cette proposition recommande d'augmenter la limite au-dessus de laquelle les coopératives et les autres qui paient des ristournes ne peuvent abaisser leurs revenus imposables en se servant de ces moyens concurrentiels. L'augmentation de la limite doit se faire:

a) en portant le pourcentage du capital utilisé actuellement fixé en vertu de l'article 75(3)(a) à un taux fixe de 3 p. 100 (dit comme étant «bien trop bas dans la conjoncture actuelle») à un pourcentage variant d'année en année suivant une formule semblable à celle qui sert à déterminer le taux d'intérêt des prêts destinés aux améliorations agricoles et

b) en limitant l'intérêt dont il est fait mention à l'article 75(3)(b) à l'intérêt payé aux membres sur leurs prêts et leur capital «seulement».

44. Les termes employés dans le Livre blanc indiquent clairement l'intention du Gouvernement de resserrer la règle au sujet de l'imposition des coopératives dans l'intérêt de la justice et de l'équité. Dans la mesure où cette intention est orientée vers ce résultat et le mènera à bonne fin, le Gouvernement a l'appui de la Fondation, car c'est un pas dans la bonne voie. Toutefois, il est évident que cette intention n'est pas assez ferme pour assurer l'égalité d'imposition entre les coopératives et les entreprises privées que la justice et l'équité exigent conformément au principe fondamental d'imposition reconnu par la Commission royale d'enquête Carter et le Livre blanc, énoncée au début du présent mémoire.

45. Subject to the position the Foundation takes that there is no justification for any reduction in or deduction from the taxable income of the modern commercial co-operative as a result of patronage dividends, even where paid in cash or its equivalent, it may be said that the adoption of a variable percentage to be determined under the formula proposed by the White Paper and applied to capital employed for the purpose of setting the minimum limit or "floor" contemplated by Section 75(3), would be an improvement, from the point of view of tax equity and fairness, over the inordinately low fixed rate of 3 per cent now prescribed. It is pointed out, however, that the formula proposed in the White Paper would produce a rate or percentage tied to the Government's borrowing ability and by no means the equivalent of the "full commercial rate of interest" mentioned in paragraph 4.71. It is not reasonable to equate a full commercial rate of interest with a rate derived from the Government's borrowing ability. In fact, it is not reasonable merely to require a full commercial rate of interest on the capital of co-operatives. All other corporate taxpayers must earn a substantially higher rate of income if they are to be able to pay a reasonable return on their capital, because taxation is applied first before a distribution can be made to the shareholders. In most cases, earnings at a rate of between 12 per cent and 13 per cent must be achieved if dividends at a rate of 6 per cent are to be paid to shareholders. Equity capital to remain viable must earn a sufficient amount to enable ordinary corporations to pay full rates of tax, to provide financing for expansion of the enterprise and to pay a reasonable return to the investors. The formula described in the White Paper therefore still leaves an inequity which results in a taxation advantage to co-operatives. A rate of 150 per cent of the described formula would still be conservative, but would be more representative of the facts of commercial life. It cannot be considered equitable to allow co-operatives to continue to expand through the retention of before-tax dollars while their competitors are forced to pay tax before using the residue for expansion.

46. The object of Section 75(3) was clearly to set a "limit" below which payment of patronage dividends could not be used to reduce a taxpayer's taxable income and, having selected a percentage, fixed or variable, of capital employed in the business as the basis of that limit, there can be no reason in equity, fairness or logic for permitting further reductions in the limit so determined at the will of the taxpayer. The justification for permitting any taxpayer to deduct interest pay-

45. Sous réserve de la position que la Fondation a prise, à savoir qu'il n'y a aucune raison d'abaisser le revenu imposable de la coopérative commerciale moderne par suite des ristournes, même lorsqu'elles sont payées en espèces ou en équivalent, on peut dire que l'adoption d'un pourcentage variable devant être déterminé selon la formule proposée par le Livre blanc et appliquée au capital utilisé aux fins d'établir la limite minimale prévue à l'article 75(3) constituerait une amélioration du point de vue justice et équité en matière fiscale sur le taux fixe excessivement bas de 3 p. 100 actuellement prescrit. Il est signalé, toutefois, que la formule proposée par le Livre blanc arriverait à un pourcentage lié au pouvoir d'emprunt du Gouvernement et nullement à l'équivalent de «l'intérêt au taux commercial» mentionné au paragraphe 4.71. Il n'est pas raisonnable d'égaler un intérêt au taux commercial à un taux dérivé du pouvoir d'emprunt du Gouvernement. De fait, il n'est pas raisonnable d'exiger seulement un intérêt au taux commercial sur le capital des coopératives. Toutes les autres corporations qui paient des impôts doivent réaliser un revenu beaucoup plus considérable pour être en mesure de payer un rendement raisonnable sur leur capital, car l'impôt est prélevé avant la répartition aux actionnaires. Dans la plupart des cas, des revenus au taux variant entre 12 p. 100 et 13 p. 100 peuvent être réalisés si des dividendes de 6 p. 100 doivent être payés aux actionnaires. Pour rester viable, le capital effectif doit rapporter une somme suffisante pour permettre aux corporations ordinaires de payer leur plein taux d'impôt, prévoir le financement du développement de l'entreprise et payer un rendement raisonnable aux investisseurs. La formule décrite dans le Livre blanc fait encore place à une injustice où découle un avantage fiscal en faveur des coopératives. Un taux de 150 p. 100 de la formule décrite serait encore conservateur, mais serait plus représentatif des réalités de la vie commerciale. On ne peut pas considérer équitable de permettre aux coopératives de continuer à se développer en retenant des dollars avant impôt, alors que leurs concurrents sont tenus de payer l'impôt avant d'utiliser le résidu pour fins de développement.

46. L'objet de l'article 75(3) était manifestement de fixer une «limite» en deçà de laquelle le paiement de ristournes ne pourrait être utilisé pour abaisser le revenu imposable du contribuable et ayant choisi un pourcentage, fixe ou variable, du capital utilisé dans l'entreprise comme base de cette limite il ne peut y avoir aucune raison juste, équitable ou logique de permettre d'autres réductions de la limite ainsi déterminée au gré du contribuable. La raison pour permettre à tout contri-

ments in computing his taxable income is that such payments were made on moneys borrowed for the purpose of earning the income and, for obvious reasons, a provision is required that such interest must have been paid pursuant to a legal obligation to pay interest on the money so borrowed. That is the general rule laid down in Section 11(1)(c) of the Act.

47. Moreover, section 75(3) is concerned with the *quantum* of the taxpayer's taxable income, i.e. in the case of a co-operative, the taxable income of that co-operative and not the taxable incomes of its members. It was designed to ensure that no co-operative should avoid paying income tax on a taxable income which at least represented a reasonable return on the capital employed in its business. At a time when interest rates were at an extremely low ebb, the rate of 3 per cent was selected. The Government proposes to adopt that philosophy by bringing the interest rate up to date and keeping it current. The Foundation submits that there never was any justification for the inclusion of a nullifying provision such as subsection (3)(b), which, if used to a sufficient extent could enable a borrower to reduce the "limit" set by subsection (3)(a) to zero and eliminate his taxable income altogether. The fact that "capital employed" might in some instances include borrowed moneys, was no justification since interest paid on such borrowed moneys would be taken into account by deduction under section 11(1)(c). Under the existing subsection (3)(b), interest paid on borrowings from any source other than a chartered bank or credit union, and provided it was deductible in computing his income for the year, could be subtracted from the 3 per cent of capital employed, thereby reducing the "excess" which section 75(3) establishes as the "limit" even to the vanishing point.

48. Thus, even under the present law, there exists the anomaly that a patronage dividend-payer may deduct interest paid on borrowed moneys in computing his taxable income under Section 11(1)(c) and having so reduced that taxable income could lower the limit through taking the same interest into account under subsection (3)(b) and make his taxable income vanish altogether by way of additional patronage dividends. The Foundation is unaware of the extent to which this may have been done but, on the face of the present statutory provisions, the ability to accomplish this seems to constitute a serious defect and major loophole in the law which

buable de déduire les paiements d'intérêt dans le calcul de son revenu imposable, est que ces paiements ont été effectués sur un montant d'argent emprunté aux fins de gagner le revenu et, pour des raisons évidentes, une disposition exige que cet intérêt doit avoir été payé en conformité d'une obligation légale de verser l'intérêt sur le montant d'argent ainsi emprunté. Cette disposition constitue la règle générale énoncée à l'article 11 (1) (c) de la loi.

47. De plus, l'article 75(3), touche au montant du revenu imposable du contribuable, à savoir, dans le cas d'une coopérative, son revenu imposable et non celui de ses membres. Il a été conçu afin d'assurer qu'aucune coopérative ne puisse éluder l'impôt sur un revenu imposable représentant au moins un rendement raisonnable sur le capital utilisé dans son entreprise. A une époque où les taux d'intérêt étaient extrêmement bas, le taux a été fixé à 3 p. 100. Le Gouvernement se propose d'adopter cette philosophie en portant le taux d'intérêt à jour et en le tenant à jour. La Fondation expose qu'il n'y a jamais eu de raison pour inclure une disposition annulatrice telle que le sous-alinéa (3) (b), qui, s'il était utilisé de façon générale, permettrait à un emprunteur d'abaisser la « limite » prévue par le sous-alinéa (3)(a) à néant et éliminer tout à fait son revenu imposable. Le fait que le « capital utilisé » pourrait dans certains cas comprendre des montants d'argent empruntés, n'était pas une raison, puisqu'on aurait tenu compte de l'intérêt versé sur de tels montants d'argent empruntés, par la déduction en vertu de l'article 11(1)(c). D'après le sous-alinéa actuel (3)(b), l'intérêt versé sur des sommes d'argent empruntées de toute provenance autre que celle provenant d'une banque à charte ou d'un syndicat de crédit, et pourvu qu'il fût déductible dans le calcul de son revenu pour l'année, pourrait être déduit du 3 p. 100 du capital utilisé, abaissant ainsi « l'excédent » que l'article 75(3) fixe comme « limite » même au point tendant vers zéro.

48. Donc, même en vertu de la loi actuelle il y a une anomalie à l'effet que celui qui paie une ristourne puisse déduire l'intérêt versé sur les sommes d'argent empruntées dans le calcul de son revenu imposable en vertu de l'article 11(1)(c) et qu'ayant ainsi abaissé ce revenu imposable, il pourrait abaisser la limite en tenant compte de ce même intérêt en vertu du sous-alinéa (3)(b) et abaisser son revenu imposable à néant par d'autres ristournes. La Fondation ignore l'étendue de cette pratique, mais en face des dispositions statutaires actuelles, le simple fait de pouvoir se prévaloir de cette pratique constitue un vice grave et une échappatoire majeure de la

ought to be remedied, no matter what else is done.

49. The Government's proposal regarding Section 75(3)(b) is contained in paragraph 4.70 where it is stated in the following way

"It is also proposed that *only* interest paid to members on their loans and capital be taken into account after the deduction of patronage dividends."

Subject to the inclusion of the words "and capital", upon which interest is not ordinarily paid, the literal meaning of this language in its context clearly implies that co-operatives are to be restricted, in what they may subtract from the prescribed percentage of capital employed, to interest paid by them to their members on loans from the latter which would otherwise qualify under the general rule of Section 11(1)(c) and all other interest paid to outsiders (including banks and credit unions) could not be so employed. Because of the inclusion of the words "and capital" and the pre-occupation with taxation in the hands of the members in paragraphs 4.69, 4.70 and 4.71 of the White Paper, coupled with certain assertions contained in a memorandum by the General Secretary of the Co-operative Union of Canada to its members purporting to report on an interview with the Department of Finance, the Foundation sought and obtained an interview with Officers of the Department of Finance in order to obtain clarification. In the course of that interview and subsequent discussions with the Minister's advisors, the Foundation representatives were given to understand that the Government was considering permitting co-operatives to make use of interest payments to eliminate taxable income on a wider basis than had been supposed, including interest on other than current borrowings or other indebtedness, where no legal obligation to pay that interest had yet been created or was created at the time the debt was incurred, and without reference to whether or not the loans were made and "capital" subscribed for any particular purpose or account. In the course of the discussions, reference was made to the proposition that co-operatives were "really" the same as partnerships (as to which see below) and that the "message" of the White Paper was contained in the opening sentence of paragraph 4.71 which reads:

"As a result, co-operatives could continue to eliminate taxable income by a combination of patronage dividends and interest to members."

50. It must be pointed out at once that this "message", and it is surely not stated to be a

loi auquel on devrait remédier peu importe ce qui est fait.

49. La proposition du Gouvernement au sujet de l'article 75(3)(b) se retrouve au paragraphe 4.70 où il est dit de la façon suivante:

«Il est également proposé que seulement l'intérêt payé aux membres sur leurs prêts et leur capital entre dans le calcul après la déduction de la ristourne».

Sous réserve des mots «et le capital», sur lequel on ne paie pas habituellement d'intérêt, la signification littérale de ces termes dans son contexte implique nettement que les coopératives doivent être limitées, quant aux sommes qu'elles peuvent soustraire du pourcentage prescrit du capital utilisé, à l'intérêt qu'elles versent à leurs membres sur des emprunts et qui autrement seraient déductibles en vertu de la règle générale de l'article 11(1)(c) et tout autre intérêt versé aux étrangers (y compris les banques et les syndicats de crédit) ne pourrait être ainsi utilisé. Parce que les mots «et le capital» sont inclus et à cause de la préoccupation au sujet de l'imposition des membres en vertu des paragraphes 4.69, 4.70 et 4.71 du Livre blanc, en plus de certaines affirmations contenues dans un mémoire présenté à ses membres par le secrétaire général de Co-operative Union of Canada, censé faire rapport d'un entretien avec le ministère des Finances, la Fondation a sollicité et obtenu un entretien avec les dirigeants du ministère des Finances afin d'obtenir des précisions. Au cours de cet entretien et des conversations subséquentes avec les conseillers du Ministre, les représentants de la Fondation ont cru comprendre que le Gouvernement était à étudier la possibilité de permettre aux coopératives d'utiliser les paiements d'intérêts pour éliminer le revenu imposable dans une plus large mesure qu'il n'avait été supposé, y compris l'intérêt sur des emprunts autres que les emprunts courants ou autres dettes alors qu'il n'existait encore aucune obligation légale de payer cet intérêt ou qu'aucune obligation, au moment où la dette a été contractée, n'était créée et sans mentionner si les prêts avaient été accordés et le «capital» prescrit pour une fin ou un compte en particulier. Au cours des délibérations, on a mentionné la proposition à l'effet que les coopératives étaient «vraiment» semblables à des sociétés (voir les commentaires ci-dessous) et que le «message» du Livre blanc se trouvait dans la phrase initiale du paragraphe 4.71, qui se lit comme suit:

«En conséquence, les coopératives continueraient à éliminer le revenu imposable grâce au jeu de la ristourne et des intérêts versés aux membres.»

50. On doit sans plus tarder signaler que le «message», et il n'est sûrement pas énoncé

proposal, merely indicates what some co-operatives might be able to accomplish under the proposal to increase the percentage of capital employed and permit deduction of interest from the result obtained. It must also be pointed out that the unrestricted use of interest, without legal obligation to pay such interest or even under a legal obligation to pay created after the event, in order to take advantage of the proposal as clarified, would constitute a complete reversal of the law in favour of some co-operatives in a position to make the required payments but would leave smaller co-operatives or others not so happily situated at a disadvantage and their co-operatives rivals second only to that of ordinary businesses competing with the favoured co-operatives thus enabled to eliminate their taxable income, wholly or in part.

51. The Foundation in these circumstances, and until the Government discloses precisely what its proposal is in this area, finds it impossible to take a positive stand in regard to "interest paid" and accordingly reserves the right to make further representations in due course. At the present time, all that can be done is to point out that if the Government's proposal is to permit the elimination by co-operatives of their taxable income by reducing the floor which Section 75(3) purports to establish and making additional "patronage payments" accordingly, it is surely a round about way to accomplish this by increasing the percentage of capital employed under paragraph (a) and by nullifying the percentage so increased under paragraph (b).

52. The Foundation favours the elimination of any right to reduce the floor established under Section 75(3)(a) by the deduction of interest or other payments on any account and points out that equity and fairness are already met by permitting the deduction of interest which qualifies under Section 11(1)(c). If any interest is to be allowed under Section 75(3)(b), it should surely qualify under Section 11(1)(c) and should also be subjected to the further qualification that it has not already been claimed as a deduction under the latter provision.

53. The question of payment arises here and it is stressed that any payments taken into account under subsection (3)(b) should be current and in cash or its equivalent, as indeed is indicated by the expression "interest paid" employed in the White Paper.

54. Regarding the suggestion that co-operatives are really the equivalent of partnerships, it is pointed out that this proposition was put

comme une proposition, indique simplement que certaines coopératives pourraient arriver, grâce à la proposition, à augmenter le pourcentage du capital utilisé et permettre la déduction de l'intérêt du résultat obtenu. Il faut aussi signaler que l'usage illimité de l'intérêt sans obligation légale de payer cet intérêt ou même en vertu d'une obligation légale de payer cet intérêt créée après coup, afin de prendre avantage de la proposition précisée, constituerait un renversement complet de la loi en faveur de certaines coopératives en mesure de faire les paiements exigés, mais désavantagerait les coopératives plus petites ou d'autres moins fortunées et en ferait des concurrentes venant seulement après les entreprises ordinaires faisant concurrence à ces coopératives favorisées pouvant ainsi éliminer leur revenu imposable, en totalité ou en partie.

51. Dans ces circonstances et jusqu'à ce que le Gouvernement fasse connaître les termes précis de sa proposition dans ce domaine, la Fondation considère qu'il est impossible de prendre une attitude positive au sujet de «l'intérêt versé» et, en conséquence, se réserve de faire d'autres recommandations en temps voulu. A l'heure actuelle, tout ce qu'il est possible de faire, c'est de signaler que si la proposition du Gouvernement vise à permettre aux coopératives d'éliminer leur revenu imposable en abaissant le «plafond» que l'article 75(3) prétend établir et en faisant leurs ristournes en conséquence, c'est sûrement une façon détournée d'y arriver en augmentant le pourcentage du capital utilisé en vertu du paragraphe (a) et en annulant le pourcentage ainsi augmenté selon le paragraphe (b).

52. La Fondation favorise l'élimination de tout droit d'abaisser le «plafond» établi en vertu de l'article 75(3)(a) par la déduction des intérêts ou d'autres paiements pour quelque raison que ce soit et signale qu'il y a justice et équité en permettant de déduire l'intérêt visé à l'article 11(1)(c). Si un montant d'intérêt quelconque est permis en vertu de l'article 75(3)(b), il devrait sûrement aussi être admis en vertu de l'article 11(1)(c) et devrait également être soumis à l'autre exigence, à savoir que cet intérêt n'a pas déjà été réclamé comme déduction selon la dernière disposition.

53. La question du paiement se pose ici et il est à signaler que tout paiement visé par le sous-alinéa 75(3)(b) devrait être courant et en espèces ou en équivalent, tel qu'il est entendu par l'expression «intérêt versé» employée dans le Livre blanc.

54. Au sujet de l'idée émise que les coopératives sont en réalité l'équivalent de sociétés, il est à signaler que cette idée fut avancée sou-

forward frequently in the days before the Report of the McDougall Royal Commission in support of the argument that co-operatives were in receipt of no income because the business done and the profits derived therefrom belonged to the members. It falls because co-operatives, with a possible few negligible exceptions, are incorporated and as such become separate legal entities, enjoying limited liability, which entities own property in their own right, enter into contracts, can sue and be sued and generally, within the limits of their corporate powers, have all the rights and obligations of individuals. They are clearly "persons" and "taxpayers" within the meaning of the Act. See in this connection the Report of the McDougall Royal Commission at p. 32 where we read:

"It was urged upon us that co-operative associations, even though they possess the advantages of limited liability, were nevertheless not legal entities, separate and apart from their members. We do not subscribe to this view nor does it, in our opinion, correctly state the facts or the law. Most co-operative associations are incorporated bodies. They are, in our opinion, 'bodies' corporate and, therefore, 'persons' within the meaning of that word as used in the Income War Tax Act. We regard the individual members and the corporate bodies with which they are associated as 'persons' separate and distinct the one from the other. Each is a potential taxpayer with respect to that income which may properly be considered to be his."

Similar considerations were thrashed out in the case of *M.N.R. v. Davidson Co-operative Association Limited*, 1956, 10 D.T.C., 1014, where we read from the judgment of the Exchequer Court at p. 1017:

"To my mind, the respondent was duly incorporated under a provincial statute and the moment the incorporation formalities were fulfilled it became a legal entity."

And again at p. 1018:

"I have no hesitation in finding that The Davidson Co-operative Association Limited, the respondent in this instance, is a corporation and as such a separate legal entity as distinguished from its individual members."

vent à l'époque qui a précédé la publication du rapport de la Commission royale d'enquête McDougall à l'appui de l'argument que les coopératives ne recevaient pas de revenu parce que les transactions effectuées et les profits en découlant appartenaient aux membres. Cet argument tombe, parce que les coopératives, sauf quelques exceptions négligeables, sont constituées et comme telles deviennent des corps légaux distincts, jouissant de responsabilité limitée, possédant des biens de leur propre chef, signant des contrats, pouvant intenter des actions ou être poursuivies en justice et en général, dans les limites de leurs pouvoirs sociaux ayant les mêmes droits et les mêmes obligations que les particuliers. Elles sont nettement des «personnes» et des «contribuables» au sens de la loi. Voir à ce propos le rapport de la Commission royale d'enquête McDougall à la page 32 où nous pouvons lire:

[Traduction:]

«On nous a objecté que les associations coopératives, même si elles possèdent les avantages de responsabilité limitée, n'étaient pas néanmoins des entités légales séparées et distinctes de leurs membres. Nous ne sommes pas d'accord avec ce point de vue, et nous ne croyons pas qu'il articule les faits de la loi. La plupart des associations coopératives sont des corps constitués. Elles sont, à notre avis des «corps» constitués et en conséquence, des «personnes» au sens de ce mot comme il est employé dans la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu. Nous considérons les membres et les corps constitués avec qui elles sont associées comme des «personnes» distinctes l'une de l'autre. Chacun est un contribuable éventuel par rapport à ce revenu qui peut être considéré à raison comme sien.»

Des propos semblables ont été tenus à fond dans la cause de *M.N.R. c. Davidson Co-operative Association Limited*, 1956, 10 D.T.C., 1014, où nous lisons dans le jugement de la Cour de l'Échiquier à la page 1017:

[Traduction:]

«A mon avis, la défenderesse était légalement constituée en vertu d'une loi provinciale et dès que les formalités de constitution ont été remplies, elle est devenue une personne morale.»

Et encore à la page 1018:

[Traduction:]

«Je n'hésite pas à déclarer que The Davidson Co-operative Association Limited, la défenderesse dans la présente cause, est une corporation et comme telle une personne morale distincte.»

It is perhaps not without significance that the White Paper itself deals with co-operatives under the general heading of "Corporations and their Shareholders".

55. The White Paper does not deal in terms with consumer co-operatives which, by reason of the exclusion of "consumer goods and services" in Section 75(6), have enjoyed special status in that their members have not been taxed on patronage dividends received or credited. The Carter Royal Commission in Vol. IV of its Report at p. 116, said:

"Where the co-operative activity relates to personal goods and services, the patronage dividend should be taken as a measure of economic gain and should be reported as income by the member."

The Foundation believes that this recommendation should be implemented.

56. In view of the fact that paragraphs 4.72 and 4.73 are based on the proposition that caisses populaires and credit unions are to be treated in the same manner as other co-operatives, it is only necessary to observe here that if the deduction of patronage dividends or the comparable equivalent is to be permitted in the case of these organizations, some clear definition of what is covered by such equivalent should obviously be adopted. Apart from this, we have no comment to offer on the proposal that they would be granted deductions for doubtful debt reserves and market liquidity reserves comparable to those allowed to banking institutions.

F. Conclusions and Recommendations

57. If the tax reform measures recommended in the White Paper with regard to ordinary corporations are adopted and the proposals regarding co-operatives are also adopted, even without taking into account the present loopholes in Section 75 and any proposed relaxing of interest payments under Section 75(3)(b), commercial co-operatives would still have a 50 per cent income tax rate advantage over their ordinary business rivals. While the White Paper proposals are at least a step in the right direction (subject to the question of interest) such proposals do not bring about anything like the degree of tax neutrality envisaged in the recommendations of the Carter Commission. Co-operatives should not be encouraged by what amount to hidden income tax subsidies and commercial co-operatives showing annual net earnings in the millions of dollars do not require to be subsidized whether by preferred treatment in regard to income tax or otherwise.

Il est peut-être significatif que le Livre blanc même traite des coopératives sous le chapitre général «Les corporations et leurs actionnaires».

55. Le Livre blanc ne traite pas spécifiquement des coopératives de consommation qui, en raison de l'exclusion des «marchandises ou services de consommation» à l'article 75(6), ont bénéficié d'un traitement particulier en ce sens que leurs membres n'ont pas eu à payer l'impôt sur les ristournes perçues ou créditées. La Commission royale d'enquête Carter au Vol. IV de son rapport à la page 135, dit:

«Lorsque l'activité de la coopérative porte sur des biens et des services de consommation personnelle, la ristourne devrait servir à mesurer le gain économique et être déclarée comme un revenu par les membres.»

La Fondation croit qu'on devrait donner suite à cette recommandation.

56. Vu que les paragraphes 4.72 et 4.73 sont fondés sur le principe que les caisses populaires et les syndicats de crédit doivent avoir le même traitement que les autres coopératives, il est juste de signaler ici que si la déduction des ristournes ou de l'équivalent comparable doit être permise dans le cas de ces organismes, on devrait adopter une définition claire de ce qu'on entend par un tel équivalent. À part cela, nous n'avons aucun commentaire à faire au sujet de la proposition à l'effet qu'on leur permettrait, comme aux banques, de déduire une provision pour les créances douteuses et la liquidité.

F. Conclusions et recommandations

57. Si les mesures de la réforme fiscale qu'on recommande dans le Livre blanc au sujet des corporations ordinaires sont adoptées et que les propositions concernant les coopératives sont également adoptées, même sans tenir compte des échappatoires actuelles à l'article 75 et de toute atténuation proposée des paiements d'intérêt en vertu de l'article 75(3)(b), les coopératives commerciales auraient encore un avantage fiscal de 50 p. 100 sur les entreprises concurrentielles ordinaires. Alors que les propositions du Livre blanc sont au moins un pas dans la bonne voie (sous réserve de la question d'intérêt) de telles propositions ne donnent naissance à rien de semblable à l'impartialité fiscale envisagée par les recommandations de la Commission Carter. Les coopératives ne devraient pas être encouragées par ce qui équivaut à des subsides exempts d'impôt et les coopératives commerciales ayant des revenus annuels nets se chiffrant par des millions de dollars n'ont pas

To the extent that the White Paper proposals seek to place more contemporary and realistic limitations on the use of patronage dividends, as tax avoiding and tax competitive weapons, with a view to narrowing the existing gap between the tax burden borne by ordinary corporations and commercial co-operatives, the Foundation supports them but urges adequate safeguards to ensure that the proposed changes are not selfdefeating. The foregoing considerations are, of course, put forward on the basis that the distinction between "widely held" and "closely held" corporations is not proposed for co-operatives by the White Paper. However, if such distinction were proposed and based on the objectives defined in Section 4.20 of the White Paper, namely that taxpayers should be "put as nearly as possible in the same tax position as their competitors", the Foundation urges that the definition of "widely held" corporations in Section 4.43 be expanded to include co-operatives. Because of their corporate structure and lack of traded shares, they do not now fall into that category, but it is fair and reasonable that co-operatives should be classed as "widely held" because they lack all the attributes of a "closely held" corporation. Their members come and go, they have a large number of members who are not managing the enterprise as a personal endeavor, and they undoubtedly in most cases, are in direct competition with "widely held" corporations.

58. Subject to the foregoing and under reserve of the right to make appropriate further submissions as and when actual legislation is introduced, the Foundation respectfully recommends:

- (a) That the proposal set out in paragraph 4.68 for withdrawal of the 3 year exemption presently called for by Section 73 of the Act for new co-operatives be implemented.
- (b) That the proposal set forth in paragraph 4.70 to increase the limit provided for in Section 75(3) (a) of the Act be implemented.
- (c) That the proposal relating to interest deductible under Section 75(3) (b) be not implemented but that this section, if any interest is to be allowed therein, be amended to cover only interest paid to members on their loans on the conditions stipulated in Section 11(1) (c) of the Act, such interest not to have been claimed as

besoin d'être subventionnées par un traitement préférentiel au point de vue fiscal ni autrement.

Dans la mesure où les propositions du Livre blanc cherchent à placer des limites répondant plus à notre temps et plus réalistes dans l'utilisation des ristournes qui sont des armes pour éviter l'impôt et la concurrence fiscale, dans le but de restreindre l'écart actuel entre le fardeau fiscal supporté par les corporations ordinaires et celui des coopératives commerciales, la Fondation les seconde mais elle recommande fortement de prendre des mesures préventives afin que les réformes proposées n'entraînent pas un échec. Bien entendu, les considérations qui précèdent sont avancées en s'appuyant sur le principe que la distinction faite entre les corporations ouvertes et les corporations fermées n'est pas proposée pour les coopératives par le Livre blanc. Toutefois, si une telle distinction était avancée et reposait sur les objectifs définis à l'article 4.20 du Livre blanc, à savoir, que les contribuables devraient être mis «autant que possible sur le même pied vis-à-vis l'impôt que leurs concurrents», la Fondation recommande que la définition de corporations «ouvertes» à l'article 4.43 comprenne les coopératives. Grâce à leur structure sociale et au manque d'actions négociées, elles ne tombent pas dans cette catégorie, mais il est juste et raisonnable que les coopératives soient classées «ouvertes» parce qu'elles n'ont aucun des attributs de corporation «fermée». Leurs membres vont et viennent; un grand nombre de membres ne participent pas à l'exploitation de l'entreprise et, sans aucun doute, dans la plupart des cas, elles sont directement en concurrence avec les corporations «ouvertes».

58. Sous réserve de ce qui précède et du droit de présenter d'autres mémoires à mesure que les lois sont introduites, la Fondation recommande respectueusement:

- (a) Que la proposition énoncée au paragraphe 4.68 concernant l'abolition de l'exemption de trois ans pour les nouvelles coopératives, permise en vertu de l'article 73 de la loi, soit mise en application;
- (b) Que la proposition énoncée au paragraphe 4.70 d'augmenter la limite prévue à l'article 75(3) (a) de la loi soit mise en application;
- (c) Que la proposition ayant trait à l'intérêt déductible en vertu de l'article 75(3)(b) ne soit pas mise en application mais que cet article, si un intérêt doit être permis, soit modifié pour n'inclure que l'intérêt payé aux membres sur leurs prêts aux conditions stipulées à l'article 11(1)(c) de la loi, cet intérêt ne devant

a deduction under the last mentioned provision.

(d) That the Act be amended by repeal of Section 75(4) (f) and by the insertion of a clear and unequivocal statement that all payments of patronage dividends, interest or of any other nature by co-operatives to their members must be made currently and in cash or its equivalent.

(e) That patronage dividends be made taxable in the hands of the members of consumer co-operatives to whom they are so paid.

(f) That, in the case of caisses populaires and credit unions, clear and unequivocal language be employed in defining what they are to be entitled to deduct from taxable income as being comparable to patronage dividends.

The Whole Respectfully Submitted.

Hazen Hansard, Q.C.

Of Counsel for

THE EQUITABLE INCOME TAX
FOUNDATION.

SCHEDULE "A"

Extract from the Report of the Royal
Commission on Taxation, Volume 4, pages 111
& 112

Under the Income War Tax Act of 1917, there was a general provision that mutual corporations without share capital were not taxable, but the position of co-operatives was not clearly stated and they were generally disregarded by the taxing authorities. Where they were assessed, patronage dividends were deductible in arriving at taxable income. In 1930, a section was inserted in the Act to exempt co-operatives provided they met certain requirements. However, during the 1930's and the early war years, co-operative operations were extended to include manufacturing, processing, wholesaling, etc., and groups of related co-operatives were formed. In 1944, the government appointed a Royal Commission to review the tax treatment of co-operatives. The main findings of this Royal Commission were that the cooperative association and its members did make a profit as a result of their trading ventures, and that to the extent the profit was made readily available to members or customers it should be considered income of the members or customers and not of the association.

Under the legislative changes made in 1946, which remain in effect to the present time, the tax exemption for co-operatives was removed, and they became subject to tax upon their income generally in the same

pas avoir été réclamé comme déduction en vertu de la dernière disposition mentionnée;

(d) Que la loi soit modifiée en révoquant l'article 75(4)(f) et en insérant une déclaration précise à l'effet que tous les paiements de ristournes, d'intérêt ou de toute autre nature par les coopératives à leurs membres soient effectués couramment, en espèces ou en équivalent;

(e) Que les ristournes soient imposables entre les mains des membres de coopératives de consommation à qui elles sont versées;

(f) Que, dans le cas des caisses populaires et des syndicats de crédit, des termes précis et non équivoques soient employés pour définir ce qu'il sont en droit de déduire du revenu imposable en comparaison des ristournes.

Le tout respectueusement exposé.

The Equitable Income Tax Foundation

Hazen Hansard, C.R.

Avocat.

SUPPLÉMENT «A»

Extrait du Rapport de la Commission royale
d'enquête sur la fiscalité, volume 4, pages 131
et 132

La Loi de l'impôt sur le revenu de 1917 contenait une disposition générale exemptant de l'impôt les sociétés mutuelles sans capital-actions, mais la situation des coopératives n'était pas clairement définie et, le plus souvent, le fisc les ignorait. S'il arrivait qu'elles soient imposées, leur revenu imposable s'établissait après la déduction des ristournes. En 1930, on a ajouté à la Loi un article exemptant les coopératives, moyennant certaines conditions. Cependant, au cours des années '30 et des premières années de la guerre, les coopératives étendirent leur activité pour y inclure la fabrication, la transformation, le commerce de gros, etc., et l'on forme des groupes de coopératives associées. En 1944, le gouvernement confia la révision du traitement fiscal des coopératives à une commission royale d'enquête qui en vint à ces conclusions principales: Les coopératives, ainsi que leurs sociétaires, réalisaient vraiment un bénéfice du fait de leur activité commerciale, et, dans la mesure où ce bénéfice était effectivement mis à la portée des sociétaires ou clients, il fallait le considérer comme revenu de ces sociétaires ou clients et non comme revenu de la coopérative.

Par certaines modifications apportées à la Loi en 1946 et qui sont encore en vigueur, on a supprimé l'exemption fiscale accordée aux coopératives, qui sont maintenant frappées de l'impôt sur le revenu au même titre que les

manner as other corporations. At the same time, however, a section was introduced permitting a deduction of patronage dividends in computing income.³ Although this provision was not restricted to co-operatives, it was useful only to a co-operative operation where there was a common interest between the customer (or supplier) and owner of the business. Limitations were imposed on the deduction of patronage dividends to the effect that they could not be used to reduce the taxable income of the co-operative below 3 per cent of employed capital,³ nor to deduct on distribution to members the profits on business with non-members.⁴ In addition, a provision was added to give new co-operatives a three-year exemption from income tax.⁵ From the standpoint of the individual member, patronage dividends were to be reported as income, or as a reduction in cost of goods or services, if they related to his income from a business or property. Patronage dividends relating to goods or services for personal consumption were not required to be included in income.

autres sociétés. En même temps, cependant, on a adopté un article permettant la déduction des ristournes dans le calcul du revenu³. Même si cette disposition ne s'appliquait pas uniquement aux coopératives, elle ne pouvait manifestement rendre service qu'à une entreprise coopérative dont les propriétaires partageaient un intérêt commun avec la clientèle (ou avec les fournisseurs). On limitait la déduction des ristournes de manière à ce qu'elles ne puissent servir ni à réduire le revenu imposable de la coopérative à moins de 3 p. 100 du capital engagé³, ni à déduire, des bénéfices distribués aux membres, les bénéfices provenant de transactions avec des non-membres⁴. Une autre disposition exemptait les nouvelles coopératives de l'impôt sur le revenu pendant leurs trois premières années d'opération⁵. Les sociétaires devaient, pour leur part, déclarer les ristournes comme revenu ou encore les appliquer en réduction du coût des biens et des services qu'ils utilisaient pour réaliser un revenu d'entreprise ou de biens. Par contre, il n'était pas nécessaire d'inclure dans le calcul du revenu les ristournes relatives à l'achat de biens ou de services pour fins de consommation.

Note: The references in the above text are found at page 145 of Volume 4 of The Report of The Royal Commission.

N.B. Les notes du texte ci-dessus se retrouvent à la page 171 du volume 4 du rapport de la Commission royale d'enquête.

TABLE 1
GROWTH IN MARKETING AND
MERCHANDISING CO-OPERATIVES IN
CANADA, 1945-1967^a

TABLEAU 1
ACCROISSEMENT DES COOPÉRATIVES
COMMERCIALES AU CANADA,
1945-1967¹

Crop year ended	Associations reporting to Dept. of Agriculture	Marketing—Merchandising	Total business including other revenue
	Number	Million Dollars	
1945.....	1,824	500.5	81.4
1950.....	2,495	803.6	206.1
1955.....	1,949	704.0	228.4
1956.....	2,041	823.4	258.8
1957.....	2,022	817.6	283.8
1958.....	2,002	898.2	296.7
1959.....	1,982	963.3	333.8
1960.....	1,934	972.3	365.7
1961.....	1,914	1,019.8	391.8
1962.....	1,877	928.5	423.3
1963 ^b	1,583	1,100.2	489.0
1964.....	1,546	1,234.0	522.8
1965.....	1,495	1,201.7	549.4
1966.....	1,420	1,238.6	609.5
1967.....	1,357	1,372.8	681.4

Année de récolte terminée en	Associations répondant au ministère de l'Agriculture	Mise sur le marché	Mise en vente	Revenus globaux de l'entreprise et d'autres sources
	nombre	millions de dollars		
1945.....	1,824	500.5	81.4	585.7
1950.....	2,495	803.6	206.1	1,015.3
1955.....	1,949	704.0	228.4	941.4
1956.....	2,041	823.4	258.8	1,092.5
1957.....	2,022	817.6	283.8	1,116.0
1958.....	2,002	898.2	296.7	1,209.8
1959.....	1,982	963.3	333.8	1,326.1
1960.....	1,934	972.3	365.7	1,358.6
1961.....	1,914	1,019.8	391.8	1,430.2
1962.....	1,877	928.5	423.3	1,372.6
1963 ²	1,583	1,100.2	489.0	1,617.9
1964.....	1,546	1,234.0	522.8	1,780.6
1965.....	1,495	1,201.7	549.4	1,774.6
1966.....	1,420	1,238.6	609.5	1,882.9
1967.....	1,357	1,372.8	681.4	2,091.0

^aInformation extracted from "Co-operation in Canada" published by Canada Department of Agriculture, selected years.

^bPrior to 1963, Production Co-operatives (e.g. grazing co-operatives, etc.) were included partly with marketing and purchasing co-operatives and partly with service co-operatives. Starting with 1963 they were included in a separate group, not shown here. There were 30 such associations in 1963 with a volume of business of \$8.6 million.

¹ Renseignements extraits de «Co-operation in Canada» publié par le ministère de l'Agriculture du Canada, années choisies.

² Avant 1963, les coopératives de production (e.g. des coopératives de pacage, etc.) étaient comptées en partie parmi les coopératives de mise sur le marché et d'achat et en partie parmi les coopératives de services. A compter de 1963, ces coopératives ont formé un groupe à part, qui ne figure pas ici. On comptait 30 associations de ce genre en 1963 dont le chiffre d'affaires s'élevait à \$8.6 millions.

TABLE 2
SALES VOLUME OF MARKETING AND MERCHANDISING CO-OPERATIVES REPORTING
IN CANADA 1947-1967 CLASSIFIED BY COMMODITIES^a
(Million Dollars)

Years ended July 31	1947	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
<i>Farm Products Marketed</i>												
Dairy Products.....	83.3	166.1	186.0	216.4	219.5	229.6	240.2	257.3	282.3	296.6	306.9	332.6
Fruits & Vegetables.....	44.2	29.7	42.9	41.7	40.9	33.6	38.5	42.9	45.9	46.9	42.4	47.9
Grains & Seeds.....	283.3	377.0	368.9	366.6	377.7	427.2	386.5	525.1	643.0	574.1	587.0	672.3
Livestock.....	91.6	199.9	251.6	287.2	276.7	270.5	204.0	210.9	196.6	218.0	234.4	243.9
Poultry & Eggs.....	26.0	31.9	33.0	38.8	42.0	44.6	43.5	48.6	51.9	51.2	54.0	57.2
Miscellaneous.....	50.3	13.0	15.7	12.6	15.3	14.4	15.8	15.4	14.3	14.9	13.9	13.9
Total Marketing.....	578.7	817.6	898.1	963.3	972.3	1,019.9	928.5	1,100.2	1,234.0	1,201.7	1,238.6	1,372.8
<i>Merchandise Sold</i>												
Food Products.....	27.9	75.0	82.6	94.5	102.3	106.8	114.6	130.1	141.2	150.7	166.9	189.5
Clothing and Home Furnishings.....	3.9	9.4	9.7	11.6	12.2	12.4	13.4	16.0	15.6	17.0	21.5	21.9
Hardware ^b	—	—	18.3	21.5	25.7	26.2	32.1	34.5	37.8	38.7	41.5	50.0
Feed & Fertilizers.....	53.4	100.3	100.3	109.6	116.4	123.7	131.9	—	—	—	—	—
Feeds.....	—	—	—	—	—	—	—	125.2	124.6	128.9	142.2	153.3
Fertilizer.....	—	—	—	—	—	—	—	23.2	30.5	33.0	39.9	55.3
Petroleum Products.....	14.7	47.4	52.3	57.9	64.0	70.4	72.0	82.3	85.5	90.3	94.6	99.3
Machinery.....	1.7	10.4	8.7	10.8	12.7	15.9	19.3	31.3	33.4	35.7	38.3	40.1
Building Materials.....	8.0	22.4	17.3	20.0	23.7	24.7	24.5	25.2	30.1	30.8	35.4	37.2
Miscellaneous.....	17.4	18.8	7.5	7.9	8.7	11.7	15.5	21.2	24.1	24.3	29.2	34.8
Total Merchandising....	127.0	283.7	296.7	333.8	365.7	391.8	423.3	489.0	522.8	549.4	609.5	681.4

^aSource, "Co-operation in Canada", Canada Department of Agriculture, Selected Years.
^bHardware included with Machinery until 1958.
^cFeed & Fertilizer listed together until 1963.

TABLEAU 2
VOLUME DES VENTES DES COOPÉRATIVES DE MISE SUR LE MARCHÉ ET DE MISE EN
VENTE FAISANT RAPPORT AU CANADA ENTRE 1947 ET 1967—CLASSIFIÉES PAR DENRÉES^a
(Millions de dollars)

Années terminées le 31 juillet	1947	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
<i>Produits agricoles mis sur le marché</i>												
Produits laitiers.....	83.3	166.1	186.0	216.4	219.5	229.6	240.2	257.3	282.3	296.6	306.9	332.6
Fruits et légumes.....	44.2	29.7	42.9	41.7	40.9	33.6	38.5	42.9	45.9	46.9	42.4	47.9
Grains et semences.....	283.3	377.0	368.9	366.6	377.7	427.2	386.5	525.1	643.0	574.1	587.0	672.3
Bétail.....	91.6	199.9	251.6	287.2	276.7	270.5	204.0	210.9	196.6	218.0	234.4	243.9
Volailles et œufs.....	26.0	31.9	33.0	38.8	42.0	44.6	43.5	48.6	51.9	51.2	54.0	57.2
Divers.....	50.3	13.0	15.7	12.6	15.3	14.4	15.8	15.4	14.3	14.9	13.9	13.9
Total de la mise en marché	578.7	817.6	898.1	963.3	972.3	1,019.9	928.5	1,100.2	1,234.0	1,201.7	1,238.6	1,372.8
<i>Marchandises vendues</i>												
Produits alimentaires.....	27.9	75.0	82.6	94.5	102.3	106.8	114.6	130.1	141.2	150.7	166.9	189.5
Vêtements et ameublement	3.9	9.4	9.7	11.6	12.2	12.4	13.4	16.0	15.6	17.0	21.5	21.9
Quincaillerie ^b	—	—	18.3	21.5	25.7	26.2	32.1	34.5	37.8	38.7	41.5	50.0
Pâture et engrais.....	53.4	100.3	100.3	109.6	116.4	123.7	131.9	—	—	—	—	—
Pâture ^c	—	—	—	—	—	—	—	125.2	124.6	128.9	142.2	153.3
Engrais.....	—	—	—	—	—	—	—	23.2	30.5	33.0	39.9	55.3
Produits pétroliers.....	14.7	47.4	52.3	57.9	64.0	70.4	72.0	82.3	85.5	90.3	94.6	99.3
Machinerie.....	1.7	10.4	8.7	10.8	12.7	15.9	19.3	31.3	33.4	35.7	38.3	40.1
Matériaux de construction..	8.0	22.4	17.3	20.0	23.7	24.7	24.5	25.2	30.1	30.8	35.4	37.2
Divers.....	17.4	18.8	7.5	7.9	8.7	11.7	15.5	21.2	24.1	24.3	29.2	34.8
Total des produits mis sur le marché.....	127.0	283.7	296.7	333.8	365.7	391.8	423.3	489.0	522.8	549.4	609.5	681.4

¹Source, «Co-operation in Canada», ministère de l'Agriculture du Canada, années choisies.
²Quincaillerie comprise dans machinerie jusqu'en 1958.
³Pâture et engrais combinés jusqu'en 1963.

TABLE 3
SALES OF CO-OPERATIVE WHOLESALERS IN CANADA—SELECTED YEARS
(Million Dollars)

Year	1953	1960 ¹	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
<i>Products</i>									
Dairy Products.....	20.1	24.3	24.9	21.4	20.7	23.6	26.6	31.8	40.3
Poultry & Eggs.....	4.9	7.3	8.5	13.9	15.9	15.0	15.8	15.4	19.9
Fruits & Vegetables.....	2.4	3.9	3.2	3.1	2.6	2.6	3.1	5.1	4.7
Livestock & Livestock Products.....	12.6	73.0	71.5	76.8	80.0	84.1	90.3	100.4	99.7
Grains & Seeds.....	3.7	6.1	8.0	7.6	7.1	7.1	10.8	10.4	14.9
Fish.....	.2	—	7.2	8.9	10.4	11.1	11.9	13.2	13.5
Miscellaneous.....	—	7.2	.1	.1	.1	.1	—	—	—
Total dollar volume Products.....	43.9	121.8	123.4	131.8	136.8	143.6	158.5	176.3	193.0
<i>Merchandise</i>									
Food Products.....	9.8	29.8	34.1	42.9	49.4	55.8	65.8	73.7	94.7
Clothing & Home Furnishings.....	.9	2.1	2.8	3.8	4.2	5.2	5.7	6.5	7.9
Hardware & Machinery.....	10.7	24.2	26.8	26.4	26.9	33.3	31.8	34.5	41.5
Petroleum.....	20.1	39.9	42.1	45.0	47.8	48.4	50.6	55.2	61.1
Building Material.....	6.2	11.3	12.4	13.3	15.6	18.9	20.0	24.1	27.9
Flour, Feed & Fertilizer.....	31.2	—	—	—	—	—	—	—	—
Flour & Feed.....	—	51.7	56.0	53.5	53.9	56.2	61.1	68.3	82.9
Fertilizer.....	—	11.3	13.4	13.1	15.6	13.9	13.3	17.2	22.6
Miscellaneous.....	1.8	4.9	5.1	7.3	7.7	6.6	5.8	9.2	10.8
Retail.....	2.6	1.3	.5	.7	.4	.4	—	—	—
Total Dollar Value Merchandise.....	83.3	176.5	193.2	206.0	221.5	238.7	254.1	288.7	349.4

SOURCE: "Co-operation in Canada", Canada Department of Agriculture, Economics Branch, Selected Years.
¹For 1960 only percentages of a total are shown, and the dollar figures result from our own calculations.

TABLEAU 3
VENTES DES COOPÉRATIVES EN GROS AU CANADA—ANNÉES CHOISIES
(Millions de dollars)

Année	1953	1960 ¹	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
<i>Produits</i>									
Produits laitiers.....	20.1	24.3	24.9	21.4	20.7	23.6	26.6	31.8	40.3
Volaille et œufs.....	4.9	7.3	8.5	13.9	15.9	15.0	15.8	15.4	19.9
Fruits et légumes.....	2.4	3.9	3.2	3.1	2.6	2.6	3.1	5.1	4.7
Bétail et produits du bétail.....	12.6	73.0	71.5	76.8	80.0	84.1	90.3	100.4	99.7
Grains et semences.....	3.7	6.1	8.0	7.6	7.1	7.1	10.8	10.4	14.9
Poisson.....	.2	—	7.2	8.9	10.4	11.1	11.9	13.2	13.5
Divers.....	—	7.2	.1	.1	.1	.1	—	—	—
Total du volume des produits en dollars.....	43.9	121.8	123.4	131.8	136.8	143.6	158.5	176.3	193.0
<i>Marchandises</i>									
Produits alimentaires.....	9.8	29.8	34.1	42.9	49.4	55.8	65.8	73.7	94.7
Vêtements et ameublement.....	.9	2.1	2.8	3.8	4.2	5.2	5.7	6.5	7.9
Quincaillerie et machinerie.....	10.7	24.2	26.8	26.4	26.9	33.3	31.8	34.5	41.5
Pétrole.....	20.1	39.9	42.1	45.0	47.8	48.4	50.6	55.2	61.1
Matériaux de construction.....	6.2	11.3	12.4	13.3	15.6	18.9	20.0	24.1	27.9
Farines, pâture et engrais.....	31.2	—	—	—	—	—	—	—	—
Farine et pâture.....	—	51.7	56.0	53.5	53.9	56.2	61.1	68.3	82.9
Engrais.....	—	11.3	13.4	13.1	15.6	13.9	13.3	17.2	22.6
Divers.....	1.8	4.9	5.1	7.3	7.7	6.6	5.8	9.2	10.8
Au détail.....	2.6	1.3	.5	.7	.4	.4	—	—	—
Total de la valeur des marchandises en dollars.....	83.3	176.5	193.2	206.0	221.5	238.7	254.1	288.7	349.4

SOURCE: «Co-operation in Canada», ministère de l'Agriculture du Canada, Division de l'Économique, années choisies.

¹Pour 1960 seulement les pourcentages d'un total sont indiqués et les chiffres en dollars proviennent de nos propres calculs.

TABLE 4.
RATE OF GROWTH OF CO-OPERATIVE
MERCHANDISING
1961-1966

Commodity Grouping	Co-Op Sales Increase 1961-1966 %	Total Canadian Sales Increase in Comparable Grouping %
All Merchandise.....	56	37
Food Products.....	56.3	32.6
Clothing and Home Furnishings	73	30
Hardware.....	58.4	29
Building Materials.....	43	27
Machinery.....	141	98
Petroleum Products.....	34.3	20.3

SOURCE: "Co-operative Merchandising in Canada", Equitable Income Tax Foundation, October 1968, pages 6 and 7.

TABLEAU 4
TAUX DE CROISSANCE DE LA MISE EN
VENTE DES COOPÉRATIVE
1961-1966

Groupements des denrées	Augmen- tation des ventes des co- opératives 1961-1966 %	Augmentation globale du chiffre d'affaires au Canada en groupe- ments compa- rables %
Toutes les marchandises.....	56	37
Produits alimentaires.....	56.3	32.6
Vêtements et ameublement.....	73	30
Quincaillerie.....	58.4	29
Matériaux de construction.....	43	27
Machinerie.....	141	98
Produits pétroliers.....	34.3	20.3

SOURCE: «Co-operative Merchandising in Canada», Equitable Income Tax Foundation, octobre 1968, pages 6 et 7.

TABLE 5.
CO-OPERATIVE SALES OF FOOD PRODUCTS
IN SASKATCHEWAN AS A PERCENTAGE OF
TOTAL RETAIL FOOD MARKET 1961-1966

(Million Dollars)

Year	Co- operative Sales of Food Products ¹	Total Retail Food Sales ²	Percentage
1961.....	26.2	167	15.7
1962.....	28.5	173	16.5
1963.....	32.6	179	18.2
1964.....	34.5	189	18.2
1965.....	38.3	197	19.4
1966.....	40.9	212	19.3

¹SOURCE: "Co-operation in Canada", Economic Branch, Canada Department of Agriculture 1961-66 inclusive.

²SOURCE: D.B.S. "Retail Trade", Catalogue Nos. 63-513 and 63-005.
Includes sales of Grocery and combination stores less percentage of non food sales; Also all other food store sales; also includes food sales of Department stores and general stores. This approach requires application of percentages derived from D.B.S. 1961 Census Data Ref. 97-507 to annual data obtained from 63-513 and 63-005. It is believed that the result is a reasonably accurate estimate of the total food market for Saskatchewan for the years covered.

TABLEAU 5
VENTES PAR LES COOPÉRATIVES DES PRO-
DUITS ALIMENTAIRES EN SASKATCHEWAN
EN POURCENTAGE DU TOTAL DU MARCHÉ
DES PRODUITS ALIMENTAIRES AU DÉTAIL
1961-1966

(millions de dollars)

Année	Ventes par les coopé- ratives de produits alimen- taires ¹	Total des ventes de produits alimen- taires au détail ²	Pour- centage
1961.....	26.2	167	15.7
1962.....	28.5	173	16.5
1963.....	32.6	179	18.2
1964.....	34.5	189	18.2
1965.....	38.3	197	19.4
1966.....	40.9	212	19.3

¹ SOURCE: «Co-operation in Canada», Division de l'Éco-
nomique, ministère de l'Agriculture du Canada, 1961-66
inclus.

² SOURCE: B.F.S. «Commerce au détail», catalogue
nos 63-513 et 63-005.
Comprend les ventes des épiceries et des magasins de
produits divers moins le pourcentage des produits non
alimentaires; également toutes les autres ventes des
magasins d'aliments; comprend aussi les ventes d'al-
iments des magasins à rayons et des magasins généraux.
Cette manière d'envisager demande l'application des
pourcentages tirés de B.F.S. 1961 Census data Ref. 97-507
ainsi que les données annuelles tirées des 63-513 et 63-005.
Nous sommes d'avis que le résultat est une évaluation
assez précise du marché total de l'alimentation en
Saskatchewan pendant les années visées.

TABLE 6.

CO-OPERATIVE SALES OF LUMBER AND BUILDING MATERIALS IN SASKATCHEWAN AS A PERCENTAGE OF TOTAL SALES

(Million Dollars)			
Year	Co-operative Sales ¹	Total Sales ²	Percentage
1961.....	9.3	42	22
1962.....	9.1	44	21
1963.....	11.4	50	23
1964.....	13.0	54	24
1965.....	14.8	57	26
1966.....	17.0	54	31

¹SOURCE: "Co-operation in Canada", Economics Division, Canada Department of Agriculture, 1961-66 inclusive.

²SOURCE: D.B.S. Retail Trade, December Issue, 1961-66 inclusive.

TABLE 7.

CO-OPERATIVE SALES OF LUMBER AND BUILDING MATERIALS IN ALBERTA AS A PERCENTAGE OF TOTAL SALES

(Million Dollars)			
Year	Co-operative Sales ¹	Total Sales ²	Percentage
1961.....	2.9	65	4.4
1962.....	3.4	76	4.4
1963.....	3.9	77	5.0
1964.....	4.9	77	6.3
1965.....	5.5	76	7.2
1966.....	6.3	79	7.9

¹SOURCE: "Co-operation in Canada", Economics Division, Canada Department of Agriculture, 1961-66 inclusive.

²SOURCE: D.B.S. Retail Trade, December Issue, 1961-66 inclusive.

TABLE 8.

CO-OPERATIVE SALES OF HARDWARE STATED AS A PERCENTAGE OF SALES OF "HARDWARE STORES" IN THE ATLANTIC PROVINCES

(Million Dollars)			
Year	Co-operative Hardware Sales ¹	Sales by "Hardware Stores" ²	Percentage
1961.....	1.7	18	9.4
1962.....	1.7	18	9.4
1963.....	2.3	17	13.5
1964.....	2.9	18	16.1
1965.....	2.6	20	13.0
1966.....	2.9	20	14.5

¹SOURCE: "Co-operation in Canada", Economics Division, Canada Department of Agriculture, 1961-66 inclusive.

²SOURCE: D.B.S. Retail Trade, Catalogue Nos. 63-513 and 63-005. In reading this table it should be kept in mind that a great deal of hardware is sold by stores outside of the "Hardware Stores" category as defined by D.B.S.

NOTE: The figures used here are a total of figures given for the individual provinces in both sources No. 1 and No. 2 above.

TABLEAU 6

VENTES PAR LES COOPÉRATIVES DE BOIS ET DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION EN SASKATCHEWAN CALCULÉ EN POURCENTAGE DES VENTES TOTALES

(millions de dollars)			
Année	Ventes des coopératives ¹	Ventes totales ²	Pourcentage
1961.....	9.3	42	22
1962.....	9.1	44	21
1963.....	11.4	50	23
1964.....	13.0	54	24
1965.....	14.8	57	26
1966.....	17.0	54	31

¹ SOURCE: «Co-operation in Canada», Division de l'Économique, ministère de l'Agriculture du Canada, 1961-66 inclus.

² SOURCE: B.F.S. Commerce au détail, numéro de décembre, 1961-66 inclus.

TABLEAU 7

VENTES PAR LES COOPÉRATIVES DE BOIS ET DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION EN ALBERTA CALCULÉ EN POURCENTAGE DES VENTES TOTALES

(millions de dollars)			
Année	Ventes des coopératives ¹	Ventes totales ²	Pourcentage
1961.....	2.9	65	4.4
1962.....	3.4	76	4.4
1963.....	3.9	77	5.0
1964.....	4.9	77	6.3
1965.....	5.5	76	7.2
1966.....	6.3	79	7.9

¹ SOURCE: «Co-operation in Canada», Division de l'Économique, ministère de l'Agriculture du Canada, 1961-66 inclus.

² SOURCE: B.F.S. Commerce au détail, numéro de décembre, 1961-66 inclus.

TABLEAU 8

VENTES PAR LES COOPÉRATIVES DE QUINCAILLERIE INDIQUÉES EN POURCENTAGE DES VENTES DES «QUINCAILLERIES» DANS LES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

(millions de dollars)			
Année	Ventes de quincaillerie par les coopératives ¹	Ventes par les «quincailleries» ²	Pourcentage
1961.....	1.7	18	9.4
1962.....	1.7	18	9.4
1963.....	2.3	17	13.5
1964.....	2.9	18	16.1
1965.....	2.6	20	13.0
1966.....	2.9	20	14.5

¹ SOURCE: «Co-operation in Canada», Service de l'Économique, ministère d'Agriculture du Canada, 1961-66 inclus.

² SOURCE: B.F.S. Commerce au détail, catalogue nos 63-513 et 63-005. En lisant ce tableau, on doit se rappeler qu'une grande quantité de quincaillerie est vendue dans d'autres magasins que les quincailleries proprement dites, définies par le B.F.S.

NOTE: Les chiffres utilisés ci-dessus représentent le total de chiffres donnés pour les provinces séparément, venant des sources n° 1 et n° 2 ci-dessus.

TABLE 9
GROWTH OF CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES IN CANADA
1959-1968

Year	Number of credit unions reporting	Membership	Shares and Deposits (Savings)	Loans Granted to Members	Total Assets	Reserves and Undistributed Earnings
		Thousands	Million Dollars	Million Dollars	Million Dollars	Million Dollars
1959.....	4,202	2,360	1,059.6	472.7	1,158	68.5
1960.....	4,345	2,554	1,207.4	481.2	1,299	69.4
1961.....	4,348	2,741	1,387.3	578.7	1,509	82.5
1962.....	4,323	2,879	1,515.6	676.3	1,674	108.3
1963.....	4,313	3,080	1,704.8	771.7	1,920	127.1
1964.....	4,369	3,423	1,980.8	918.6	2,213	158.8
1965.....	4,364	3,677	2,275.4	1,078.1	2,542	159.6
1966.....	4,415	3,954	2,623.1	1,226.5	2,926	185.6
1967.....	4,404	4,281	3,048.4	1,323.0	3,367	195.1 ¹

SOURCE: Credit Unions in Canada, Canada Department of Agriculture, Economics Division, Annual Editions, 1959-1965; Credit Unions, 1966 and 1967, D.B.S. No. 61-209.

For year 1968 International Credit Union Yearbook 1969 estimates savings of Canadian Credit Unions and Caisses Populaires at \$3,237 million, and assets of \$3,714 million.

¹This figure is affected by a change in accounting in Ontario in that surplus for the year 1967 was distributed into the accounts rather than left in undivided surplus as was done in 1966. This change had the effect of substantially lowering "Reserves and Undistributed Earnings" and increasing the "Shares and Deposits" column.

TABLÉAU 9
ACCROISSEMENT DES SYNDICATS DE CRÉDIT ET DES CAISSES POPULAIRES AU CANADA
1959-1968

Année	Nombre de syndicats de crédit faisant rapport	Membres	Actions et dépôts (épargne)	Prêts accordés aux membres	Actif total	Réserve et profits non répartis
	mille		Millions de dollars			
1959.....	4,202	2,360	1,059.6	472.7	1,158	68.5
1960.....	4,345	2,554	1,207.4	481.2	1,299	69.4
1961.....	4,348	2,741	1,387.3	578.7	1,509	82.5
1962.....	4,323	2,879	1,515.6	676.3	1,674	108.3
1963.....	4,313	3,080	1,704.8	771.7	1,920	127.1
1964.....	4,369	3,423	1,980.8	918.6	2,213	158.8
1965.....	4,364	3,677	2,275.4	1,078.1	2,542	159.6
1966.....	4,415	3,954	2,623.1	1,226.5	2,926	185.6
1967.....	4,404	4,281	3,048.4	1,323.0	3,367	195.1 ¹

SOURCE: Syndicats de crédit au Canada, ministère de l'Agriculture du Canada, de l'Économique, Éditions annuelles 1959-1965; Divisions Syndicats de crédit, 1966 et 1967, B.F.S. no 61-209.

L'International Credit Union Yearbook de 1969 évalue pour l'année 1968 les épargnes des syndicats de crédit et des caisses populaires à \$3,237 millions et leur actif à \$3,714 millions.

¹Ce chiffre est influencé par un changement du système de comptabilité en Ontario en ce sens que le surplus de l'année 1967 a été réparti dans les comptes plutôt que laissé au surplus non réparti comme en 1966. Ce changement a eu pour effet d'abaisser considérablement les «réserves et les revenus non répartis» et d'augmenter les chiffres à la colonne «Actions et dépôts».

TABLE 10
CANADIAN-INSTALMENT CREDIT IN SELECTED INSTITUTIONS
(In millions of dollars)

Year	Sales Finance Com- panies	Small Loan Com- panies Instal- ment Credit and Cash Loans	Depart- ment Stores	Other— Including Retail Dealers and Quebec Savings Bank	Chartered Banks Selected Personal Loans	Life Insurance Com- panies Policy Loans	Credit Unions ¹	Credit Union Instal- ment Credit as % of Total	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1957.....	780	362	262	543	420	295	258	8.8	2,920
1958.....	768	401	282	566	553	305	320	10.0	3,195
1959.....	806	484	314	591	718	323	397	10.9	3,633
1960.....	828	549	368	582	857	344	433	10.9	3,961
1961.....	756	594	401	596	1,029	458	525	12.3	4,259
1962.....	801	714	427	607	1,253	372	575	12.1	4,749
1963.....	874	810	456	628	1,504	385	677	12.8	5,334
1964.....	1,035	904	508	636	1,865	398	792	13.1	6,138
1965 ²	1,131	1,043	565	647	2,314	411	927	13.3	7,038
1966 ³	1,184	1,163	599	660	2,534	450	1,075	14.1	7,665
1967 ⁴	1,105	1,303	607	679	3,054	486	1,260	15.0	8,486
1968.....	1,173	1,464	632	700	3,733	542	1,462	15.2	9,706

¹Includes Caisses Populaires—estimated by CUNA Research.

SOURCE: Dominion Bureau of Statistics and CUNA International.

²Revised.

³Revised.

⁴Revised.

SOURCE: International Credit Union Yearbook, 1969, Table No. 19 at page 43.

TABLEAU 10
CANADA—CRÉDIT ACCORDÉ AUX ACHATS À TEMPÉRAMENT PAR QUELQUES
INSTITUTIONS SÉLECTIONNÉES

(en millions de dollars)

Année	Ventes com- pagnies de finance	Com- pagnies de petits prêts rembour- sables à tempé- rément Prêts (en espèces)	Magasins à rayons	Autres— y compris commer- çants au détail et Banque d'Épargne du Québec	Banques à charte prêts personnels choisis	Com- pagnies d'assu- rance-vie Prêts sur polices	Syndicats de crédit ¹	Crédit à tempé- rément des syndicats de crédit comme % du total	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%	\$
1957.....	780	362	262	543	420	295	258	8.8	2,920
1958.....	768	401	282	566	553	305	320	10.0	3,195
1959.....	806	484	314	591	718	323	397	10.9	3,633
1960.....	828	549	368	582	857	344	433	10.9	3,961
1961.....	756	594	401	596	1,029	358	525	12.3	4,259
1962.....	801	714	427	607	1,253	372	575	12.1	4,749
1963.....	874	810	456	628	1,504	385	677	12.8	5,334
1964.....	1,035	904	508	636	1,865	398	792	13.1	6,138
1965 ²	1,131	1,043	565	647	2,314	411	927	13.3	7,038
1966 ³	1,184	1,163	599	660	2,534	450	1,075	14.1	7,665
1967 ⁴	1,105	1,303	607	679	3,054	486	1,260	15.0	8,486
1968.....	1,173	1,464	632	700	3,733	542	1,462	15.2	9,706

¹Comprend les caisses populaires—évaluées par la CUNA Research.

SOURCE: Bureau fédéral de la statistique et CUNA International.

²Revisé.

³Revisé.

⁴Revisé.

SOURCE: International Credit Union Yearbook, 1969, Tableau no 19 à la page 43.

APPENDIX "54-B"

Mr. Chairman

Members of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs

On January 15 last, we advised you that we were interested in submitting a brief on the implications of the White Paper and on January 30, your Chairman agreed to receive our comments.

Moreover, this is in line with the text itself which reads in subsection 1.5, page 6:

"They are advanced for discussion and review in the light of that discussion before Parliament is asked to approve a bill to implement tax reform."

The Laiteries Leclerc Inc. is a company which now has six branches and manufactures and distributes a whole range of dairy products: milk, butter, ice cream and cheese.

Founded in 1914 by Mr. J. H. Leclerc, the company began operations in Granby and when its founder died in 1945, the company's volume of business was below \$1 million. Since then, under the management of Messrs. Bernard, Marcel and Marc Leclerc, the firm has expanded and the volume of business during the past fiscal year amounted to approximately \$15 million.

During these years of expansion, our company acquired some thirty small firms which manufactured either butters, ice cream or distributed natural milk.

The least that can be said is that each time one of these acquisitions was made, not only our company benefitted from it but so did the various governments which received increasingly large sums in the form of income tax.

In 1963 our company which had some twenty different shareholders in its four more or less associated subsidiaries acquired the shares of all the individual shareholders and became a public company by listing its shares on the Canadian Stock Exchange.

Our company now has approximately two hundred and fifty shareholders but 75 per cent of the shares are held by only some twenty people.

APPENDICE «54-B»

Monsieur le Président

Messieurs les Membres du Comité Permanent des Finances, du Commerce, et des questions économiques

En date du 15 janvier dernier nous vous faisons savoir que nous serions intéressés à présenter un mémoire sur les implications du Livre blanc et le 30 janvier votre Président acceptait de recevoir nos remarques.

Ceci est d'ailleurs conforme au texte même que l'on lit au paragraphe 1.5 à la page 6:

«Elles sont présentées pour être débattues et, éventuellement, révisées avant que le Parlement ne soit saisi d'un projet de loi visant la mise en œuvre de la réforme fiscale.»

Avant de passer à nos remarques proprement dites, permettez-moi de vous présenter notre Compagnie.

Les Laiteries Leclerc Inc. est une compagnie qui comprend maintenant six filiales, fabrique et distribue toute la gamme des produits laitiers: lait, beurre, crème glacée et fromage.

Fondée en 1914 par Monsieur J. H. Leclerc, la compagnie débuta ses opérations à Granby et au décès de son fondateur en 1945, le chiffre d'affaire de la Compagnie était inférieur à \$1 million. Depuis, sous la direction de Messieurs Bernard, Marcel et Marc Leclerc, l'entreprise a pris de l'expansion et le chiffre d'affaires réalisé au cours du dernier exercice financier a été de l'ordre de \$15 millions.

Au cours de ces années d'expansion, notre Compagnie a acquis une trentaine de petites entreprises qui fabriquaient soit du beurre, de la crème glacée ou faisaient la distribution du lait nature.

Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'à l'occasion de chacune de ces acquisitions, non seulement notre Compagnie en bénéficiait mais aussi les différents gouvernements qui recevaient des sommes de plus en plus importantes sous la forme d'impôts sur le revenu.

En 1963 notre Compagnie, qui comprenait une vingtaine d'actionnaires différents sous la forme de quatre filiales plus ou moins associées, acquit les actions de tous les actionnaires individuels et devint une compagnie publique en inscrivant ses titres à la Bourse canadienne.

Notre Compagnie compte actuellement environ deux cent cinquante actionnaires, mais 75 p. 100 des actions sont détenues par une vingtaine de personnes seulement.

I—The principle of tax reform for the purposes of distributing the tax load more fairly among all Canadians cannot be rejected by anyone. Moreover, when this tax reform takes place, the government is expecting to collect much greater revenue than at present. This intention is acknowledged, moreover, in the following lines of section 1.23, page 9:

"They are planned to produce about the same initial revenue as existing laws and rates. Eventually revenue would grow because some transitional arrangements would expire and because increasing amounts of capital gains would be taxed."

Since the estimate of total revenues is subject to error as pointed out in section 8.6, page 86:

"However, it must be recognized that an error of 1 per cent in a total of \$10 billion is \$100 million"

one should not be surprised that between the estimate made by the experts of the Department of Revenue in Ottawa and the calculations made by the Province of Ontario there is a discrepancy of up to twice the amount. In fact, when I refer to an editorial which appeared in the *Voix de l'Est* on Wednesday, February 4, 1970, I read the following sentence:

"The Government of Ontario estimates, in fact, at \$1,300 million the increased revenue from the application of tax changes whereas Mr. Benson estimates them at only \$630 million."

I therefore believe that one of the first tasks for your Committee will be to ensure that the calculations are revised once again if we are to accept the fact that the purpose of all this tax reform is not to cover up a major increase in taxes.

II—I shall not dwell too long on the following point because several associations and several briefs have already repeated the same argument.

The fact remains that the White Paper itself recognizes that taxation should not be such that it will kill all incentive on the part of those who are really responsible for the country's economic development and I refer here to section 1.10, page 7, text which should

I Le principe de la réforme fiscale aux fins de répartir la charge des impôts d'une façon plus équitable entre tous les Canadiens ne peut être refusé par qui que ce soit. Par ailleurs, à l'occasion de cette réforme fiscale, le Gouvernement envisage de percevoir des revenus beaucoup plus élevés qu'actuellement. Cette intention est d'ailleurs reconnue par les lignes suivantes à l'article 1.23 à la page 10:

«Elles ont été conçues de façon à procurer, dès le début, les mêmes recettes, ou à peu près, que celles qui sont fournis par les lois et les barèmes actuels. Ces recettes s'accroîtront ultérieurement par suite de l'expiration de certaines dispositions transitoires et aussi en raison du nombre croissant de gains de capital qui seront assujettis à l'impôt.»

Comme par ailleurs l'estimation des recettes globales est susceptible d'erreur comme le souligne l'article 8.6, page 95:

«Il faut reconnaître, néanmoins, qu'une erreur de 1 p. 100 sur un total de dix milliards de dollars représente cent millions de dollars.»

Il ne faut pas être surpris qu'entre l'estimé qui est fait par les experts du Ministère du Revenu d'Ottawa et les calculs faits par la Province d'Ontario, on trouve un écart du simple au double. En effet, si je me réfère à un éditorial paru dans la *Voix de l'Est* mercredi le 4 février 1970, je lis la phrase suivante:

«Le gouvernement ontarien estime, en effet, à \$1,300 millions les revenus accrus provenant de l'application des modifications fiscales, alors que M. Benson ne les évalue qu'à \$630 millions.»

Je crois donc qu'une des premières tâches de votre Comité sera de s'assurer que l'on revise au moins une autre fois les calculs si l'on veut nous faire accepter que toute cette réforme fiscale n'a pas pour but de dissimuler une hausse majeure des impôts.

II Je ne m'étendrai pas très longtemps sur le point suivant parce que déjà plusieurs associations et plusieurs mémos vous ont répété le même argument.

Il reste que le Livre blanc reconnaît lui-même que l'impôt ne doit pas être tel qu'il tue toute initiative de la part de ceux qui sont réellement responsables du développement économique du pays et j'en réfère ici à l'article 1.10, page 7, texte qui devrait servir de

serve as the principle for tax reform on the whole:

"Taxes should interfere as little as possible with incentives to work and invest."

III—Because some taxpayers cannot deduct entertainment expenses from their income while there are others who abuse it, the White Paper, both in section 2.11, page 16 and section 5.9, page 61, proposes to eliminate entertainment expenses for attending conventions as a deductible charge.

Our company does not object to deductible expenses such as yachts, hunting and fishing lodges being excluded because we have never had any.

Because there have been abuses, this does not justify the destruction of an acknowledged tax principal: any expense which is necessitated by earning an income must be allowed as a deductible expense. Attending professional association conventions is one of the best ways of improving a company's income since it permits an exchange of ideas between members of the same industry.

Excluding this item is all the more surprising since even the Carter Report, which was labelled inflexible, allowed this expense as deductible.

To avoid abuses, we would suggest first that attendance at professional association conventions by the taxpayer or the corporation be limited and secondly, that the amount of deductible expenses per day and travel expenses be limited.

IV—As president of our company, I wish to point out to you that in section 1.31, page 10, it reads as follows:

"It is proposed that the marginal rates in excess of 50 per cent be reduced to the neighbourhood of 50 per cent in four instalments as the capital gains subject to tax increase."

In this sentence I wish to stress these words: "the neighbourhood of 50 per cent".

Just how close will it be when throughout the rest of the White Paper calculations are made using the 50 per cent figure. If it is within 2 or 3 per cent you will say that this is not much but when we pay hundreds of thousands of dollars in tax, each per cent is important and in our opinion, the word "neighbourhood" should disappear and be replaced by: "we propose to reduce to 50 per cent". Moreover, in this way the text will

principe à tout l'ensemble de la réforme fiscale:

«Les impôts doivent s'opposer le moins possible aux incitations au travail et à l'investissement.»

III Parce que d'un côté certains contribuables ne peuvent déduire de leur revenu des frais de représentation et que d'autre part il y en aient qui commettent des excès en l'occurrence, le Livre blanc, tant à l'article 2.11, page 18 qu'à l'article 5.9, page 67, propose d'éliminer comme dépense déductible les frais de représentation pour assister aux congrès.

Notre Compagnie ne s'objecte pas à ce que soient exclues les dépenses déductibles telles les yachts, les pavillons de pêche et de chasse, car nous n'en n'avons jamais eu.

Parce que des excès ont été commis, cela ne justifie pas de détruire un principe fiscal reconnu: doit être admise comme dépense déductible toute dépense qui sert à procurer un revenu. Or, l'assistance aux congrès des associations professionnelles est l'un des meilleurs moyens d'améliorer les revenus d'une compagnie puisqu'elle permet l'échange d'idées entre des membres d'une même industrie.

Cette exclusion est d'autant plus surprenante que même le Rapport Carter, que l'on a qualifié d'inflexible, admettait comme déductible cette dépense.

Pour éviter les excès, nous vous suggérons de limiter l'assistance aux congrès des associations professionnelles du contribuable ou de la corporation premièrement, et deuxièmement de limiter le montant des dépenses déductibles par jour ainsi que ceux pour les frais de transport.

IV A titre de président de notre Compagnie je vous fais remarquer qu'à l'article 1.31, page 11 on lit les mots suivants:

«Nous proposons de ramener à un palier voisin de 50 p. 100 les taux qui dépassent 50 p. 100 et d'opérer cette réduction en quatre étapes, au fur et à mesure que grossiront les gains de capital frappés par la majoration de l'impôt.»

Parmi ces mots je tiens à souligner ceux-ci: «Un palier voisin de 50 p. 100».

Jusqu'à quel point sera-t-il voisin alors que partout ailleurs dans le Livre blanc on fait des calculs en utilisant le chiffre de 50 p. 100? S'il est voisin de 2 ou 3 p. 100 vous direz c'est peu mais quand nous payons des centaines de milliers de dollars en impôt, chaque pourcent a son importance et, à notre avis, le mot «voisin» devrait disparaître et être remplacé par: «Nous nous proposons de ramener à 50 p. 100». De cette façon d'ailleurs

then be in line with the tables used further on.

V—We now come to the most crucial point where our company is concerned, namely the taxing of capital gains.

First, we want to say that we accept the principle but we object to the methods where our company and companies that are in the same situation as ours are concerned.

Be definition, as given in section 4.43, page 52, our company is a widely-held corporation according to subsection 1:

"All corporations with shares listed on a prescribed Canadian stock exchange on the day the White Paper is published would be deemed to be widely-held corporations."

In section 1.42, page 11, the following comment is made:

"Widely-held corporations are usually larger businesses where the link between shareholders and management is tenuous."

It is obvious that these two conditions do not automatically go hand in hand. In fact, it is rather the exception. A large number of companies listed on the stock exchange, especially in recent years, have been private, family or other companies that have wanted to widen their shareholder base by being listed on the stock exchange.

However, the fact remains that in most of these companies, the majority of shares are still held by the original shareholders because the investing public is still not interested in these types of businesses. That is why the way of taxing, capital gains in the case of widely-held Canadian corporations as described in sections 3.32, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 seems unfair to us in our case because all these regulations are based on an argument found in section 3.36:

"It would reflect the fact that these shares are readily marketable and that a taxpayer can, therefore, realize his gain or loss fairly easily at the time of his choosing. The shares of private companies do not have the same marketability."

The shares of our company since they were listed on the stock exchange have experienced the absolute opposite. Except for a couple of years when the annual turnover was approximately 10 per cent of the total shares, the usual annual movement amounted to less than 5 per cent each year.

le texte sera alors en conformité avec les tableaux utilisés plus loin.

V Nous en arrivons maintenant au point le plus crucial en ce qui concerne notre compagnie, savoir l'imposition des gains de capital.

Premièrement nous tenons à vous dire que nous acceptons le principe mais que nous nous objectons aux modalités en ce qui concerne notre compagnie et les compagnies qui sont dans la même situation que la nôtre.

Par définition, tel que donné à l'article 4.43, page 58, notre compagnie est une corporation ouverte d'après le paragraphe 1:

«Toutes les corporations qui, le jour de la publication du Livre blanc, ont des actions cotées à une Bourse canadienne reconnue, seraient considérées comme étant des corporations ouvertes.»

A l'article 1.42, page 13 on fait le commentaire suivant:

«Les corporations ouvertes sont ordinairement de grandes entreprises où le lien entre la direction et les actionnaires est moins fort.»

Il est évident que ces deux conditions-là ne se rencontrent pas automatiquement. En fait c'est plutôt l'exception. Une grande partie des compagnies inscrites à la bourse, surtout dans les dernières années, ont été des compagnies privées, familiales, ou autres qui ont voulu élargir la base de leurs actionnaires en s'inscrivant à la Bourse.

Il reste cependant que dans la plupart de ces compagnies la majorité des actions est encore détenue par les actionnaires originaux car le public investisseur ne s'est pas encore intéressé à ce genre d'entreprises. C'est pourquoi la façon de taxer les gains de capital dans le cas de corporations canadiennes ouvertes tel que décrit dans les articles 3.32, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 nous semble injuste dans notre cas car toute cette réglementation s'appuie sur un raisonnement que l'on retrouve à l'article 3.36:

«Elle refléterait le fait que ces actions peuvent être vendues aisément et que, en conséquence, le contribuable peut assez facilement réaliser son bénéfice ou subir sa perte au moment qui lui convient. On ne peut liquider aussi aisément les actions des corporations de droit privé.»

Or, l'expérience des actions de notre compagnie depuis qu'elles sont inscrites à la Bourse est absolument le contraire. Sauf une couple d'années où le roulement annuel a été d'à peu près 10% du total des actions, le mouvement habituel par an s'élève à des taux inférieurs à 5 p. 100 en aucune année.

If therefore seems reasonable to ask you to modify the provisions of the White Paper in such a way that the capital gains of a company such as ours will be taxed on the same basis as closely-held companies.

Furthermore, if capital gains are taxed once, they should not be taxed a second time indirectly by imposing estates duties on taxpayers who had already paid that tax.

Marc Leclerc, President,
LES LAITERIES LECLERC INC.,
130 Victoria Street,
Granby, P.Q.

ML:JdeG

Il semble donc qu'il soit raisonnable de vous demander de faire modifier les dispositions du Livre blanc de telle façon qu'une compagnie comme la nôtre soit imposée au titre de gain sur le capital sur la même base que les compagnies fermées.

De plus, si le gain de capital est taxé une fois, qu'il ne le soit pas une deuxième fois de façon indirecte par imposition des droits qui frapperaient la succession des contribuables qui auraient déjà acquitté cet impôt.

Marc Leclerc, président,
LES LAITERIES LECLERC INC.
130 rue Victoria
Granby, Québec

ML: JdeG

APPENDIX "55-B"

CANADIAN FEDERATION OF INSURANCE
AGENTS AND BROKERS ASSOCIATIONS

Submission to the Standing Committee on
Finance, Trade and Economic Affairs
of the House of Commons

in respect of

The White Paper Proposals for Tax Reform

The Canadian Federation of Insurance Agents and Brokers Associations represents an industry that employs over 20,000 agents and supports in excess of 50,000 households in Canada. The businesses of these agents and brokers range in size from the very small to the relatively large firms and are conducted through proprietorships, partnerships and corporations. The majority of these business operations that are conducted as corporations would be considered "closely-held corporations" under The Proposals for Tax Reform.

The Federation is deeply concerned over the potential effects of the Proposals on its members and the future development of small business in the Canadian economy. The survival of the independent small businessman is at stake.

The reason for submitting this brief is the concern of the Federation that the main proposals of the White Paper would have a severe effect not only on insurance agents and brokers but on their customers and employees of these customers. These customers are mainly small businesses which would have their return on investment and effort substantially reduced if the proposals were implemented.

The comments of the Federation are set out under the following headings:

- (1) Basic objectives of the proposals
- (2) Elimination of the low rate of corporate tax
- (3) Taxation of capital gains as ordinary income
- (4) Combined effect of the estate tax and the income tax on capital gains
- (5) Taxation of corporate goodwill accumulated prior to the implementation of the system
- (6) Taxation of goodwill accumulated subsequent to the implementation of the system

APPENDICE «55-B»

FÉDÉRATION CANADIENNE DES
ASSOCIATIONS D'AGENTS ET DE
COURTIERS D'ASSURANCES

Soumission au comité d'Attente de la finance,
du commerce et des affaires économiques
de la Chambre des communes
relative au

Livre blanc sur les propositions
de réformes fiscales

La Fédération Canadienne des Associations d'Agents et de Courtiers d'Assurances représente un secteur de l'économie canadienne comptant plus de 20,000 agents; de plus, 50,000 foyers dépendent d'elle. Le chiffre d'affaires de ces agents et courtiers varie nécessairement entre très bas pour les toutes petites entreprises et passablement élevé pour les firmes beaucoup plus substantielles opérant comme entreprises individuelles, sociétés de personnes et sociétés privées. La majorité de ces entreprises serait dans l'optique des Propositions de Réformes Fiscales des sociétés privées.

La Fédération ne peut cacher son inquiétude sur la potentialité de ces réformes fiscales; pour elle, la survivance de beaucoup de ses membres et le développement futur de la petite entreprise sont en jeu.

La raison primordiale de la soumission de ce mémoire par la Fédération est sa certitude que les principales Propositions du Livre blanc affecteront sévèrement et négativement non seulement les agents et les courtiers mais également leurs clients et les employés de ces derniers. Ces clients sont pour la plupart de petites entreprises qui verront la rémunération du capital investi et de l'effort apporté sensiblement diminuée si ces Propositions étaient adoptées.

Les commentaires de la Fédération s'établissent sous les chapitres suivants:

- (1) Objectifs de base des propositions
- (2) Élimination du taux inférieur d'impôt sur le revenu des sociétés
- (3) Impôt sur les gains de capital traités comme revenus ordinaires
- (4) Effet cumulatif de l'impôt sur les biens transmis par décès et de l'impôt sur le gain de capital
- (5) Impôt sur l'achalandage d'une société accumulé antérieurement à l'adoption du système
- (6) Impôt sur l'achalandage accumulé après l'adoption du système

- (7) Business expenses
- (8) Recommendations
- (9) Summation

(1) Basic objectives of the proposals

The White Paper states that the two main objectives of tax reform are:

1. the fair distribution of the tax burden based upon ability to pay
2. a tax system that does not interfere seriously with economic growth and productivity

The Federation is concerned that the government has proposed tax reforms which would result in a substantial redistribution of wealth in the guise of the fair distribution of tax burden without due consideration to the economic effects of the proposals on Canada and on Canadians.

(2) Elimination of the low rate of corporate tax

The Federation strongly objects to the elimination of the low rate of corporate tax on the first \$35,000 of taxable income and the forced distribution of income by a corporation within two and a half years.

Whether the shareholders of the corporation elect (1) to be taxed as a partnership or (2) to pay the proposed federal corporate tax of 50% and make the forced distribution of dividends within two and a half years, the decrease in working capital could amount to \$10,000 per year. This decrease in working capital would result in material hardship to small corporations and their owners.

In the past, the growth of small businesses has been financed partially by the retention and use of the after tax income on the first \$35,000 of taxable income. Under the proposals corporations would require substantially greater capital from their owners or borrowed funds from external sources to finance this growth. The securing of this working capital from external sources, for businesses that do not have an established financial position, will be very difficult to obtain and if available, will be expensive.

A substantial amount of risk and hard work is involved in establishing a business and guiding its growth. The proposed substantial increase in corporate tax would discourage the individual from attempting to start a new business. The individual would be further ahead to obtain salaried employment rather than start a business. His tax burden

- (7) Les frais encourus
- (8) Recommandations
- (9) Résumé

(1) Objectifs de base des propositions

Le Livre blanc énonce que les réformes fiscales reposent sur ces deux principaux objectifs:

1. une distribution plus équitable de la charge fiscale reposant sur la faculté contributive
2. un système d'impôt qui ne ralentira ni la croissance économique ni la production.

La Fédération s'alarme du fait que le gouvernement propose des réformes fiscales qui entraîneront une redistribution substantielle de la richesse au lieu d'une distribution de la charge fiscale sans égard aux conséquences économiques de ces réformes et sur le Canada et sur les Canadiens.

(2) Élimination du taux inférieur d'impôt sur le revenu des sociétés

La Fédération s'oppose fortement à l'élimination du taux inférieur d'impôt sur les premiers \$35,000 de revenu imposable et à la distribution obligatoire des dividendes en deçà d'une période de deux ans et demi.

Nonobstant l'option choisie par les actionnaires (1) l'impôt sur le revenu des sociétés de personnes ou (2) le paiement de l'impôt de 50 p. 100 sur le revenu des sociétés et d'accepter la distribution obligatoire des dividendes en deçà de deux ans et demi, la diminution du fonds de roulement pourra atteindre \$10,000 par année. Cet abaissement pourrait s'avérer désastreux pour les petites entreprises et leurs propriétaires.

Dans le passé, la croissance des petites entreprises a été financée partiellement par la conservation et l'emploi du solde impôts déduits des premiers \$35,000 du revenu imposable. Or, selon les Propositions, ces propriétaires d'entreprises seront forcés soit de majorer substantiellement leur capital ou d'emprunter à l'extérieur pour financer leur croissance. Se procurer de sources extérieures un fonds de roulement adéquat ne sera pas chose facile pour une foule d'entreprises qui ne seraient pas solidement établies; même si des emprunts peuvent s'effectuer ce genre d'opération serait fort coûteux.

Pour lancer une entreprise, de gros risques sont encourus et beaucoup de travail est exigé à la suite pour en guider la croissance. L'augmentation sensible de l'impôt sur le revenu des sociétés suggérée dans le Livre blanc est apte à décourager toute personne qui songerait à établir une nouvelle entreprise. Il lui serait certes plus avantageux de chercher un

on a similar amount of taxable income would be as high or higher than that of the salaried employee while a substantial portion of his after tax income would be required for working capital of the business and could not be enjoyed personally. The Canadian economy can not afford to lose the type of development and expansion which has been brought about by the efforts of our small businessmen.

It should be noted that the revenue of insurance agencies is fixed at a percentage of the premiums written. As a general practice agencies cannot charge a fee for their services but must rely entirely on the commission paid by insurance companies. Thus an increase in tax can not be passed on to the customer but must be absorbed by the agents or brokers. The elimination of the low rate of tax on the first \$35,000 of taxable income will materially reduce the net incomes of the businesses and, therefore, the value of the agencies.

In the United States there is a low corporate tax rate of 22% on the first \$25,000 of taxable income. It has been recognized in the United States that the small corporation has difficulty raising sufficient working capital from external sources and that some incentive is necessary to compensate for the risk of operating a small business. It is imperative that the Government of Canada not ignore these factors or the weakened competitive position that Canadian small businesses will be placed in compared to U.S. corporations.

The Federation contends that the advantage of the low rate of tax, so necessary to the survival and growth of the small business has been sacrificed in the proposals in order that the integration concept would be workable, rather than retaining the low rate on the basis of sound economics.

(3) Taxation of capital gains as ordinary income

The White Paper proposes that all capital gains be subject to tax as ordinary income with certain exceptions. The major exception is that only one-half of the gains on the sale of shares of widely-held corporations will be included in income. Thus the gain on the sale of shares of an insurance agency, which in most cases would be a closely-held corporation, would be taxable as ordinary income and in most cases would be taxed at the proposed maximum rate of 50%.

emploi rémunéré. Sa charge fiscale sur un montant égal de revenu imposable serait aussi élevée, sinon plus, que celle de l'employé alors qu'une partie substantielle de revenu disponible des impôts déduits serait requise pour maintenir son fonds de roulement. Il n'en aurait jamais la jouissance. L'économie canadienne ne peut guère se permettre la perte de ce genre d'expansion et de développement dus aux efforts des propriétaires de petites entreprises.

Il faut également signaler que le revenu des courtiers d'assurances est fixe parce qu'il s'exprime en pourcentages des primes souscrites. De plus, les courtiers ne peuvent facturer des honoraires pour services rendus et dépendent exclusivement des commissions versées par les compagnies d'assurances. Il s'ensuit que toute augmentation d'impôt doit être absorbée par le courtier qui ne pourrait la réclamer du client. L'élimination du taux inférieur d'impôt sur les premiers \$35,000 de revenu imposable diminuera grandement le revenu net de ces entreprises et partant la valeur même de ces entreprises.

Aux États-Unis le taux inférieur d'impôt est de 22 p. 100 sur les premiers \$25,000 de revenu imposable. Notre voisin du sud reconnaît combien il est difficile pour les petites entreprises de se procurer suffisamment de fonds de roulement de sources extérieures; il admet de plus qu'un stimulant s'impose pour compenser les risques inhérents à l'opération d'une petite entreprise. Il incombe donc au gouvernement fédéral de ne pas ignorer ni ces facteurs ni la situation non compétitive dans laquelle se trouveraient les petites entreprises canadiennes vis-à-vis leurs concurrents américains.

La Fédération affirme que les avantages du taux inférieur d'impôt, si nécessaires à l'expansion et à la survivance des petites entreprises, ont été sacrifiées dans les propositions de réformes pour tenter de justifier la viabilité du concept de l'intégration mais aux dépens de la conservation de ce taux inférieur, vital à toute saine économie.

(3) L'impôt sur le gain de capital traité comme revenu ordinaire

Le Livre blanc propose, sous réserve de quelques exceptions, que les gains de capital soient assujettis à l'impôt. L'exception majeure serait que seulement la moitié des gains provenant de la vente des actions de sociétés publiques sera incluse dans le total des revenus. Il en ressort donc que les gains provenant de la vente d'actions d'entreprises de courtiers d'assurances, dont la plupart sont des sociétés privées, seront traités comme revenus ordinaires et frappés dans la plupart des cas au taux d'impôt maximum de 50 p. 100.

This proposal disregards the fact that the nature of a long-term gain differs substantially from income received yearly. In the case of a long-term gain the taxpayer has not enjoyed the use of the funds over the period. In addition the capital that he has invested in the business has an "interest cost" which is not recognized as a deduction from the sale proceeds in establishing the taxable gain.

The taxation of capital gains as ordinary income is proposed in The White Paper even though a substantial portion of long-term capital gains represent nothing more than inflation. Such taxation of inflationary gains where there has been no real increase in value in terms of fixed dollars will erode the existing capital in the private sector over a number of years. This erosion of the existing capital will impede the growth of our communities throughout Canada.

Both the United States and the United Kingdom have limited the tax on long-term capital gains to a rate substantially lower than their maximum rates of tax on ordinary income. In the United States substantially all long-term capital gains are taxed at a maximum rate of tax of 25%. We have found it difficult to compete on world markets with these countries in the past. If we are to remain competitive in obtaining investment capital and in attracting individuals with initiative and motivation we can not afford to charge a tax on capital gains as high as our major trading neighbours. To impose a tax on capital gains at a substantially higher rate does not make good economic sense.

If some form of capital gains tax is considered necessary for revenue purposes it is imperative that liberal averaging provisions be enacted. By the very nature of capital gains they are realized at irregular intervals and would force the substantial fluctuation of income from year to year. This fluctuation has been acknowledged in The White Paper but the averaging provisions proposed are very niggardly and provide very little relief. The Federation acknowledges that for administrative purposes a change of a substantial amount from the average of a number of preceding years should be required before averaging is allowed. However once the required change from the average occurs all of the excess over the average should be subject to the preferred rate of tax. An averaging period of at least ten years would be more reasonable than the five years period proposed; particularly when considering the taxation of a gain on the disposal of shares of a business the value of which was built up over the working lifetime of the owner.

Cette proposition méconnaît la différence entre le gain de capital à long terme et le revenu encaissé annuellement. Dans le premier cas, le contribuable s'est privé de la jouissance de ces fonds durant toute la période. De plus, le capital investi dans l'entreprise comporte un coût d'intérêt non déductible dans les calculs de gains de capital provenant de la vente.

L'impôt sur le gain de capital traité comme revenu ordinaire est proposé dans le Livre blanc alors qu'une partie substantielle de ce gain ne représente qu'une plus-value causée par l'inflation. Assujettir à l'impôt des gains de capital dus à des causes inflationnaires en l'absence de toute appréciation de valeur exprimée en dollars fixes, entraînera l'érosion du capital dans le secteur privé. Privée de capitaux, l'expansion économique nationale en souffrira beaucoup.

Les États-Unis et le Royaume-Uni ont fixé leur taux d'impôt sur les gains de capital à long terme à un nouveau bien inférieur à leurs taux maximums sur les revenus ordinaires. Aux États-Unis, la majorité des gains de capital à long terme est imposable au taux maximum de 25 p. 100. Dans le passé, convenons qu'il n'a pas été facile de concurrencer sur les marchés mondiaux avec ces deux pays. Nous souffrons au Canada d'une grande pénurie de capitaux pour investissements. Les États-Unis et le Royaume-Uni sont nos deux principales sources et quantité d'individus bien motivés et pleins d'initiative placeront chez nous sachant que nos impôts sur les gains de capital seront moins élevés que dans leur pays respectif. Le contraire serait opposé à toute saine logique.

Si pour augmenter le revenu national il est jugé nécessaire de recourir à un impôt sur les gains de capital, il devient impérieux d'adopter des dispositions d'étalement. Par essence même, les gains de capital étant réalisés à intervalles irréguliers causeront des fluctuations prononcées dans le revenu. Le Livre blanc admet ces fluctuations mais les dispositions d'étalement qu'il suggère sont mesquines et procureront très peu d'allègement. La Fédération constate que pour des fins d'ordre administratif un changement d'un montant appréciable dans la moyenne d'une période d'années antérieures serait requis avant de permettre des dispositions d'étalement. Toutefois lorsque le changement requis dans la moyenne se produit, tout l'excédent sur la moyenne devrait être favorisé du taux préférentiel. Une période d'étalement d'au moins dix années serait beaucoup plus raisonnable que les cinq années suggérées; car enfin, si l'on considère cet impôt sur le gain de capital réalisé sur la vente des actions d'une entreprise, on ne peut oublier que cette plus-value

The Federation is not prepared to accept the proposal that a tax on capital gains is appropriate for Canada at the present stage of its development. The country is mainly a producer of raw materials and needs foreign and domestic capital for the development of its resources. A tax that provides a disincentive to invest in our resources is inappropriate at this time.

If it is considered necessary for revenue purposes to introduce a tax on capital gains the rate of tax should be substantially less than that proposed in The White Paper. It is inconceivable that a country requiring unlimited capital for development of its resources should introduce a tax on capital gains at a rate in excess of the general maximum rate of 25% imposed by the United States.

(4) Combined effect of the estate tax and the income tax on capital gains

The proposal to tax capital gains as ordinary income should be considered in conjunction with the increased rates of estate taxes enacted in October of 1968. The rates of estate taxes were increased so that the maximum rate of 50% is reached at a taxable estate of \$300,000 rather than at \$1,550,000 as in the past. This change, as well as the proposal to tax capital gains as ordinary income, would result in a substantial reduction of the existing investment capital in the private sector. If such capital were left in the private sector of the economy it would be allocated to the resources providing the maximum return. If such capital is drained out of the private sector in taxes there will be a substantial time lag in the productive use of the funds and unnatural pressures on the specific segments of the economy from which the capital is withdrawn.

The efforts of the agent or broker are expended to produce future security for his family as well as to produce current income for consumption. His intentions may be for his son to continue his insurance business or at least that ultimately the sale of his interest in the business will adequately provide security for his family. The burden of death duties and capital gains tax may frustrate these objectives. This is particularly true in the Provinces of British Columbia, Ontario, and Quebec where provincial succession duties are due and payable within six months of death.

embrasse quelquefois le travail et l'effort de toute une vie.

La Fédération demeure tiède à la proposition d'un impôt sur les gains de capital: elle en doute l'opportunité et la croit contraire à l'expansion économique. Le Canada produit principalement des matières premières et dépend du capital étranger et national pour développer ses ressources. Tout impôt qui découragerait plus qu'il ne stimulerait l'investissement serait notoirement inopportun.

Si pour créer des revenus l'on doit prélever un impôt sur les gains de capital, ce taux devrait être passablement inférieur à celui qui est suggéré dans le Livre blanc. Il est inadmissible qu'un pays dont les exigences en capital pour investissement sont illimitées incorpore dans son système de fiscalité un impôt sur des gains de capital à un taux dépassant 25 p 100 le niveau maximum général en vigueur aux États-Unis.

(4) Conséquences si l'impôt sur les biens transmis par décès et l'impôt sur les gains de capital sont combinés

La proposition de prélever un impôt sur les gains de capital traités comme des revenus ordinaires devrait prendre en considération les taux sur les biens transmis par décès adoptés en octobre 1968. Le barème fut majoré de telle façon que le taux maximum de 50 p 100 frappe toute succession atteignant une valeur nette imposable de \$300,000 au lieu de \$1,550,000 antérieurement. Ce changement ainsi que la suggestion de prélever un impôt sur les gains de capital traités comme revenus ordinaires entraîneront une disette de capital pour investissements dans le secteur privé. Si ce capital restait dans le secteur privé de l'économie, il serait réparti dans les ressources les plus prometteuses. S'il est siphonné du secteur privé sous forme d'impôts, ceci retardera l'emploi productif de ces fonds tout en causant des pressions anormales sur ces secteurs de l'économie desquels les capitaux ont été retirés.

L'agent et le courtier déploient leurs efforts en vue d'un double objectif; garantir un minimum vital pour leurs familles en cas de décès prématuré et se procurer un revenu comme consommateurs. Il souhaite probablement que son fils continuera l'entreprise; mais le moins qu'il puisse désirer serait que le produit de la vente de ses intérêts dans l'entreprise soit d'ampleur suffisante pour assurer le bien-être de sa famille. Cependant, le double fardeau de l'impôt sur les biens et sur les gains de capital pourrait frustrer ses espoirs et ses objectifs. Ce problème prend encore plus d'acuité si l'on considère qu'au Québec, en Ontario et en Colombie Anglaise les droits successoraux sont dus et payables dans les 6 mois suivant la date de décès du contribuable.

The proposals state that on death the capital gains tax would be deferred until the property is disposed of by the beneficiaries. The beneficiaries would inherit the cost basis of the property of the deceased. However the necessity of paying substantial death taxes may precipitate the sale of the property subject to capital gains tax. A forced sale at death may result in the estate receiving substantially less for the property than its fair value. This would produce a loss to the government and to the estate with only the fortunate buyer benefiting from the reduced price. The exercise of an existing buy-sell agreement by other shareholders would also result in the combined taxes being incurred at death. Where the estate tax and the capital gains tax occur together at death a substantial part of the estate is depleted by taxes as illustrated below.

Value of insurance agency business consisting of shares in a closely-held corporation (value based on—say—one and-a-half times gross commission income).....	\$ 400,000
Other net assets of the estate.....	100,000
Net value of the estate.....	500,000
Less exemption on assets passing to—say—two adult children.....	20,000
Taxable value of estate.....	480,000
Estate tax thereon.....	179,200
Net estate.....	300,800

Tax on capital gain—	
Value of shares at death.....	400,000
Deduct cost basis of shares to beneficiaries:	
Cost to deceased.....	100,000
Plus estate tax applicable to the gain	
\$300,000	
\$179,200 × $\frac{300,000}{500,000}$	107,500
	207,500

Taxable gain on disposal by beneficiaries.....	192,500
Income tax eligible thereon, assuming a 50% rate.....	96,250

Total estate tax and income tax.....	275,450
Portion of estate taken by taxes.....	55%

Based on the level of taxes proposed will businessmen have the initiative to make their businesses grow? The Federation is concerned that the combined effect of the estate tax and the capital gains tax will be to erode the existing capital in the economy and reduce substantially the motivation of small businessmen.

Les propositions suggèrent qu'au décès, le paiement de l'impôt sur les gains de capital serait différé jusqu'au moment où les bénéficiaires auraient disposé des intérêts du décédé. Les bénéficiaires hériteraient d'un bien dont la valeur en serait le coût de base. Cependant, la nécessité de solder des droits successoraux substantiels obligerait peut-être les héritiers de vendre le bien assujéti à cet impôt sur le gain de capital. Les risques que comportent les ventes sous contrainte sont bien connus. Les héritiers forcés d'accepter un prix bien inférieur à la vraie valeur du bien sont sévèrement lésés. Tout le monde y perd excepté l'acheteur. L'exécution de toute convention de vente et d'achat entre les autres actionnaires entraînera également ces deux impôts prélevés au décès. Montrant la perte subie par les héritiers lorsque l'impôt sur les biens et l'impôt sur les gains de capital sont prélevés concurremment au décès.

Valeur de l'entreprise du courtier d'assurance composée d'actions dans une société privée (dont la valeur serait une fois et demie le chiffre des commissions brutes).....	\$ 400,000
Autres actifs nets.....	100,000
Valeur nette de la succession.....	500,000
Moins les exemptions statutaires de legs à deux enfants adultes.....	20,000
Valeur imposable de la succession.....	480,000
L'impôt sur les biens transmis.....	179,200
Valeur des biens impôt déduit.....	300,800

Impôt sur le gain de capital—	
Valeur des actions au décès.....	400,000
Déduire coût de base des actions aux bénéficiaires:	
Coût imputable au décédé.....	100,000
Plus impôt sur les biens imputable au gain de capital	
\$300,000	
\$179,200 × $\frac{300,000}{500,000}$	107,500
	207,500

Gain imposable lorsque les bénéficiaires auront disposé du bien.....	192,500
--	---------

Impôt sur le revenu assumant un taux de 50%.....	96,250
--	--------

Total de l'impôt sur les biens et sur le revenu..	275,450
Portion de la succession prise par les impôts...	55%

En présence de ce niveau d'impôts proposés, les hommes d'affaires auront-ils l'ambition de faire prospérer leurs entreprises? Cet état de choses préoccupe beaucoup la Fédération car elle craint une érosion marquée du capital existant dans l'économie si cet impôt sur les gains de capital est ajouté à l'impôt sur les biens transmis par décès.

(5) Taxation of corporate goodwill accumulated prior to the implementation of the system

The intention of the government in respect of the taxation of corporate goodwill is very important to the insurance agency and broker industry because the majority of the value of an agency or brokerage represents goodwill. The Department of Finance has indicated the intent of the government to tax goodwill accumulated prior to the implementation of the system.

Closely-held corporations, not electing or not able to elect the partnership option, will be required to accumulate non-creditable tax to the extent of 50% (the proposed corporate rate of tax) of the goodwill existing on valuation day. The Department of Finance has indicated that one-third to one-half of the otherwise creditable tax will be required to be allocated each year as non-creditable until tax on the goodwill at valuation day has been accumulated. Thus to the extent that amounts in excess of the creditable tax are distributed to the shareholders such distributions will be taxed as ordinary income with no offsetting creditable tax. If the shares of the company were sold prior to the accumulation of the non-creditable tax the sale price would be discounted by the purchasers since the company would still be required in subsequent years to build up the remainder of the non-creditable tax.

The White Paper proposes that on the sale of goodwill (as opposed to shares) in the first year of the system, 40% of the proceeds will be taxed as income. The amount which will be included in income will increase 5% per year until it reaches 100% in the thirteenth year of the system. The purchaser of the goodwill would be allowed to write-off the goodwill over 10 years. The Department of Finance had indicated that this system will also apply to the sale of shares by a company electing to be taxed as a partnership. The portion of the sale price representing goodwill will be taxed to the extent of 40% in the first year of the system and to an increasing extent if the sale occurs in subsequent years. The position of the corporate purchaser if he elects the partnership option has not been clarified by the Department of Finance. However it appears to be the position of the Department of Finance that no write-off of the goodwill element of the shares will be allowed until a loss in value of the goodwill element of the shares will be allowed until a loss in value of the goodwill is realized.

(5) L'impôt sur l'achalandage des sociétés, accumulé antérieurement à l'adoption du système

L'intention du gouvernement relativement à l'impôt sur l'achalandage est d'importance capitale pour les agences et les courtiers d'assurance parce que la forte part de la valeur de l'entreprise est constituée par l'achalandage. Le ministère des Finances affirme l'intention du gouvernement de prélever un impôt sur l'achalandage accumulé avant l'adoption du système.

Les sociétés privées qui n'optent pas pour devenir sociétés de personnes ou qui en sont incapables seront obligées d'accumuler un avoir fiscal sans allocation pour crédit futur allant jusqu'à 50 p. 100 (taux proposé d'impôt sur les sociétés) de la valeur de l'achalandage le jour de l'évaluation. Le Ministère des Finances stipule qu'entre un tiers et la moitié de l'avoir fiscal normal devra être assigné chaque année sans allocation pour crédit futur jusqu'au moment où sera accumulé un impôt sur l'achalandage au jour de l'évaluation. Alors, et dans la mesure dont les sommes excédant l'avoir fiscal sont distribuées aux actionnaires, ces distributions seront imposables comme des revenus ordinaires et sans compensation d'avoir fiscal. Si les actions de la compagnie étaient vendues avant l'accumulation d'un avoir fiscal sans allocation pour crédit futur, le prix de vente serait escompté par les acheteurs puisque la compagnie serait encore tenue pour les années subséquentes de créer la balance de l'avoir fiscal sans allocation pour crédit futur.

Le Livre blanc suggère que sur la vente de l'achalandage (en opposition avec la vente des actions) dans la première année de l'adoption du système que 40 p. 100 du produit de la vente soit imposable et traité comme revenu ordinaire. Le montant à inclure dans les revenus augmentera de 5 p. 100 par année jusqu'à ce qu'il atteigne 100 p. 100 à la fin de la treizième année suivant l'adoption du système. L'acheteur de l'achalandage pourra amortir cette valeur sur une période de 10 ans. Le ministère indique également qu'il traitera de la même façon la vente des actions de compagnies qui optent pour le système fiscal régissant les sociétés de personnes. La partie du produit de la vente représentée par l'achalandage sera imposable au taux de 40 p. 100 la première année augmentant graduellement au fur et à mesure des années subséquentes. Le Ministère des Finances n'a pas défini la situation de tout acheteur de sociétés qui se place sous le régime des sociétés de personnes. Toutefois il semble que l'attitude du ministère serait de ne permettre aucun amortissement de l'élément d'achalandage des parts avant qu'une perte dans la valeur de l'achalandage ne soit réalisée.

The Federation contends that the proposals will result in the retroactive taxation of goodwill existing on valuation day and to this extent are unjustifiable.

(6) Taxation of goodwill accumulated subsequent to the implementation of the system

It seems unreasonable that under the proposals the vendor will be taxed on the sale of goodwill as ordinary income (ignoring the transitional provisions) while the purchaser will only get a deduction by the amortization of the cost over ten years. However the proposals are substantially better than the present system from the viewpoint of the purchaser. Under the present system no deduction is allowed for "goodwill".

In purchasing an existing insurance agency it should be noted that the major portion of the cost represents something other than tangible assets. One part is the value of goodwill in the usual sense and the second is the value attributed to customers' files. The customers' files are only of value immediately after the purchase and should be deductible currently rather than being amortized over ten years. The Federation strongly urges that a specific provision be put in The Income Tax Act to provide for the deduction of the cost of customers' files in the year of purchase.

From the viewpoint of the vendor of an insurance agency it is not reasonable that the goodwill element of the proceeds be taxed as ordinary income. The value of the goodwill has been built up over many years and represents the results of risktaking as well as inflation. As indicated in an earlier portion of this brief the Federation strongly rejects the proposal of taxing goodwill as ordinary income. If it is necessary for revenue purposes to tax capital gains it should be at a rate substantially lower than the rate on ordinary income.

From the viewpoint of the purchaser, whether he buys the net assets and insurance agency business or the shares of the company carrying on the business, the "goodwill" element should be allowed to be amortized over a relatively short period of time to recognize the diminishing value of the previous owners' efforts to the future success of the business. The very nature of purchased goodwill (which can be defined as the benefit and advantage of the reputation and connection of the firm which has been built up over a number of years by substantial effort) would indicate that it would reasonably be expected to decline in value as the passage of time tends to dull the customers' appreciation of

La Fédération soutient que les propositions soumettront la valeur de l'achalandage au jour de l'évaluation à un système fiscal rétroactif et partant tout à fait injustifiable.

(6) L'impôt sur l'achalandage accumulé subséquentement à l'adoption du système

Il nous semble déraisonnable d'après les propositions, que le vendeur soit obligé de payer un impôt sur la vente de l'achalandage qui sera traité comme revenu ordinaire (ignorant les clauses de la période transitoire) alors que l'acheteur ne jouira que d'une réduction apportée par l'amortissement du coût réparti sur dix ans. Néanmoins les propositions sont beaucoup plus libérales pour l'acheteur que dans le régime actuel. Présentement, aucune réduction n'est permise concernant l'achalandage.

Il ne faut pas oublier que dans l'achat d'une agence d'assurances, la majeure partie du coût représente autre chose que la valeur des actifs tangibles. Une portion est la valeur de l'achalandage même dans le vrai sens du terme et l'autre portion est la valeur accordée aux filières des clients. Ces dernières n'ont de valeur qu'après la vente et cette valeur devrait être deductible immédiatement au lieu d'être amortie sur dix années. La Fédération insiste pour qu'un amendement soit inséré dans l'acte de l'impôt sur le revenu permettant la déductibilité du coût des filières des clients durant l'année de l'achat de l'agence.

Relativement au vendeur, l'impôt sur l'achalandage traité comme revenu ordinaire n'est pas équitable. Cette valeur n'a pas été créée spontanément mais représente l'effort de bien des années avec tous les risques inhérents ainsi que l'inflation. Nous le répétons, nous sommes contre cet impôt sur l'achalandage; et s'il faut prélever des impôts pour créer des revenus il faut alors que le taux de cet impôt spécial soit inférieur et de beaucoup à celui frappant le revenu ordinaire.

Quant à l'acheteur, qu'il achète soit l'actif net et le volume d'affaires de l'agence soit les parts de la société engagée dans ce genre d'opérations, l'élément achalandage devrait être réparti sur une courte période reconnaissant ainsi une valeur progressivement amoindrie des efforts de l'ancien propriétaire au succès éventuel de l'entreprise. L'essence même de l'achat de l'achalandage (que l'on peut définir comme les bénéfices associés à la réputation et aux relations d'une entreprise qui a progressé à la suite d'efforts soutenus) indiquerait que cet actif comporte un degré d'attrition qui s'accroît avec le temps pour infirmer éventuellement et entièrement aux yeux des clients toutes les qualités des anciens proprié-

the attributes of the former owners. If the new owners do not endeavour to establish a "goodwill" on their own behalf, a decline in the success of a business concern is almost assured.

(7) Business expenses

The White Paper proposes that all entertainment expenses, costs of attending seminars and conventions as well as the costs of social club dues will not be deductible in arriving at taxable income. A basic principle of taxation must be that all reasonable expenses incurred to earn business income should be deductible. Abuses of the law should be specifically dealt with rather than using the shotgun approach of disallowing all such expenses.

Entertainment expenses are a necessary cost of obtaining and conducting business. To disallow reasonable entertainment expenses is unjustified.

Insurance agents and brokers often find that on many occasions the only time they can meet with busy clients is at lunch time. In such circumstances it is advantageous to be able to invite the client to a private club where business can be discussed properly and where there is no question as to who pays the bill.

In respect of seminar and convention costs it is essential that agents and brokers keep up to date on changes in the insurance industry to provide better services to clients. To the extent that conventions are of an educational nature they should be deductible.

(8) Recommendations

The Federation requests the government to consider the following recommendations:

(1) The low rate of corporate tax should be retained. No adequate alternatives appear available to compensate the small businessmen for the substantial drain on working capital which would result from the proposals. Nor do any alternatives adequately compensate the entrepreneur for his risktaking and for his contribution to the growth of the Canadian economy.

(2) The proposal to tax capital gains as ordinary income should be rejected. At the present stage in the development of Canada there should be an incentive to invest in growth situations rather than a disincentive. However if it is considered necessary to tax capital gains for revenue purposes the rate of tax should be substantially lower than the rate of tax on ordinary income. To remain

taires. Si les nouveaux propriétaires négligent de créer eux-mêmes un achalandage, ils verront sans contredit leurs affaires périlcliter.

(7) Frais d'affaires

Le Livre blanc propose que tous les frais de représentation, de participation à des congrès ainsi que les notes de clubs sociaux ne seront pas déductibles pour fins de calcul du revenu imposable. Fondamentalement, un principe de base de tout système fiscal devrait permettre la déductibilité des frais encourus dans le but de créer des revenus d'affaires. Tous ceux qui abuseraient seraient traités péremptoirement et avec sévérité. Ce serait plus équitable et efficace que de ne pas admettre la déductibilité de ces frais.

Les frais de représentations nécessaires sont un facteur inhérent aux coûts d'exploitation d'une entreprise. Ne pas les admettre lorsque raisonnables est injustifiable.

Les agents et courtiers d'assurances savent que très souvent c'est seulement à l'heure du déjeuner qu'ils peuvent voir leurs clients. Dans ces circonstances, il devient avantageux d'inviter le client à déjeuner dans un club privé où l'on pourra parler d'affaires et où il n'est pas important de savoir qui paiera l'addition.

Concernant les frais de congrès et de séances d'études il est essentiel pour les agents et les courtiers d'être au fait et à date afin de donner à leurs clients le meilleur service possible. Donc et dans la mesure que ces congrès sont éducatifs les frais devraient être déductibles.

(8) Recommandations.

La Fédération demande au gouvernement de prendre en considération les recommandations suivantes:

(1) Le taux inférieur d'impôt sur le revenu des sociétés devrait être maintenu. Il n'existe aucune autre alternative qui compenserait le propriétaire d'une petite entreprise de la perte de fonds de roulement qu'entraîneraient ces réformes. De plus, ce taux inférieur d'impôt est le seul facteur de compensation qui milite en faveur de l'entreprise pour les risques encourus et pour sa contribution à l'économie canadienne.

(2) La suggestion de traiter le gain de capital comme revenu ordinaire et le rendre imposable devrait être rejetée. Au stage actuel de développement du Canada tout devrait être fait pour encourager les mises de fonds dans des entreprises susceptibles d'expansion. Si toutefois il est reconnu nécessaire de prélever des impôts sur les gains de capital pour créer des revenus, il est péremptoire de

competitive with other countries it is imperative that not more than one-half of the capital gains on property held for longer than a specified period be included in income or that the maximum rate of tax on long-term capital gain does not exceed 25%. For purposes of distinction between short-term capital gains and long-term capital gains it is suggested that gains on property held less than one year be considered as short-term gains and subject to tax as ordinary income.

(3) If it is necessary to tax capital gains on some basis the present level of estate taxes should be reconsidered. It is suggested that the present rates of estate taxes are excessively high and should be reduced by at least one-half if another tax on capital transfers (i.e. an income tax on capital gains) is imposed.

(4) Goodwill accumulated prior to the implementation of the system whether it exists in an unincorporated business or as a portion of the value of shares should not be taxed nor should non-creditable tax be required to be accumulated in respect thereto. Similarly the portion of goodwill purchased subsequent to the implementation of the system but accumulated previously would not be amortized for tax purposes. The portion of the "goodwill" which represents the value of customers' files should be deductible in the year the expense is incurred.

(5) Goodwill accumulated subsequent to the implementation of the system should be amortized for tax purposes by the purchaser over a short number of years. Ten years would appear to be an overly extended period. If it is necessary to impose a tax on capital gains the vendor of the goodwill should be allowed liberal averaging provisions to recognize the fact that goodwill was accumulated over the life of the business which could be an extended number of years.

(6) All reasonable business expenses incurred to earn taxable income should be deductible. Any existing abuses in respect of the deductibility of entertainment expenses, convention expenses and club dues expense should be specifically attacked rather than all such expenses being disallowed.

(9) Summation

In the preceding pages the Federation has outlined its reasons for objecting to certain of the proposals in The White Paper. In addition it has set out alternative recommendations for consideration.

fixer un taux qui serait bien inférieur à celui frappant le revenu ordinaire. Pour concurrencer avec les autres pays, il incombe que seulement la moitié du gain de capital réalisé sur un bien conservé pour plus longtemps qu'une période spécifiée ne soit considérée comme un revenu ou que le taux maximum d'impôt sur un gain de capital à long terme ne dépasse pas 25 p. 100. Pour établir la distinction entre les gains de capital à courts et à longs termes, nous suggérons que les gains sur les biens conservés pour moins d'une année soient considérés à courts termes et imposés au taux du revenu ordinaire.

(3) S'il est nécessaire de rendre les gains de capital imposables, sur une base quelconque, le barème des droits successoraux devrait être révisé. Nous souhaiterions voir le barème actuel coupé de moitié au minimum si un autre impôt sur les gains de capital est prélevé.

(4) L'achalandage accumulé antérieurement à l'adoption du système existant comme tel dans une entreprise non incorporée ou comme portion de la valeur des actions ne devrait pas être imposable ni être soumis à l'accumulation d'un avoir fiscal sans allocation pour crédit futur. Pareillement, la portion de l'achalandage achetée subséquemment à l'adoption du système, mais accumulée antérieurement, ne serait pas amortie pour fins de fiscalité. La portion de l'achalandage identifiée par la valeur des filières des clients devrait être déductible dans l'année dans laquelle les frais sont encourus.

(5) L'achalandage accumulé subséquemment à l'adoption du système devrait, pour fins de fiscalité, être amorti par l'acheteur dans peu d'années. Dix ans nous apparaissent une période beaucoup trop longue. S'il est nécessaire de prélever un impôt sur le gain de capital le vendeur de l'achalandage devrait jouir de dispositions d'échelonnement libérales afin d'apprécier le fait que l'achalandage est l'œuvre d'efforts soutenus s'étendant parfois sur une très longue période.

(6) Tous les frais raisonnables encourus pour créer des revenus imposables devraient être déductibles. Tout abus de cette déductibilité de frais de représentations, de congrès, de factures de club, devrait être minutieusement examiné et sévèrement puni au lieu d'interdire ces frais.

(9) Résumé

Dans les pages précédentes la Fédération cite les raisons sur lesquelles elle s'appuie pour justifier son opposition à certaines propositions du Livre blanc. Voulant être objective, elle apporte certaines recommandations et aimerait qu'on leur donne la considération qu'elles méritent.

In summation, the Federation strongly urges the government to reconsider its proposals for

- (1) the elimination of the low rate on the first \$35,000 of corporate income
- (2) the taxation of capital gains as ordinary income and
- (3) the retroactive taxation of goodwill accumulated prior to the implementation of the system.

The Federation believes that the implementation of these proposals would result in a substantial adverse effect on the economic growth of Canada.

Exemple I

This example is intended to illustrate the effect of The White Paper proposals on the tax and cash flow positions of an employee compared to the tax and cash flow position of the owner of a small business. Individual A and Individual B are both married individuals with two dependent children under 16 and are of the same educational background and experience. Presumably they would command the same salary if both were employed.

Individual A is employed over a ten year period and his annual salary is adjusted at the end of five years. His total income under The White Paper proposals is assumed to be \$125,000 over the period.

Individual B, on the other hand, established his own business in year one, and after experiencing a small loss in the initial year of operation his business grew steadily as a result of his personal efforts. In year ten, B received and accepted an offer to sell his business for a price which exceeded his original investment by \$65,000. (It is assumed that the full amount of his purchase price would be recognized for tax purposes). The sale price recognized the goodwill growth resulting from B's efforts over the life of the business. The combined capital gain in year ten and the net income of the previous nine years amounted to \$125,000.

Basically the two individuals are in the same position under the proposals. Each has worked diligently for ten years and each has earned \$125,000 in pre-tax income. It may be argued that B in establishing his own business has subjected both his capital and his security to a certain degree of risk. However no economic gains or losses resulted from this risk and accordingly these differences are ignored both in this example and by the proposals.

Pour résumer, la Fédération exhorte le gouvernement de bien vouloir réexaminer ses propositions concernant

- (1) l'élimination du taux inférieur d'impôt sur les premiers \$35,000 de revenus des sociétés
- (2) le prélèvement d'un impôt sur les gains de capital traités comme revenus ordinaires
- (3) l'effet rétroactif de l'impôt sur l'achalandage accumulé antérieurement à l'adoption du système.

La Fédération croit vraiment que l'adoption de ces propositions serait négative parce qu'elle entraverait substantiellement l'expansion économique du Canada.

Exemple I

L'exemple suivant a pour but de démontrer les conséquences des propositions du Livre blanc en comparant l'impôt et le surplus de liquidité d'un employé salarié avec ceux du propriétaire d'une petite entreprise. Monsieur A et Monsieur B sont tous deux mariés et pères de deux enfants à charge et de moins de 16 ans. Ces deux personnes ont une formation et une expérience similaires. Ils commanderaient le même salaire s'ils étaient des employés.

Monsieur A a accumulé 10 années de service comme employé et a vu son salaire ajusté à la fin de la cinquième année. Durant toute la période, dans le contexte des propositions du Livre blanc, il aurait encaissé un total de \$125,000.

Monsieur B, par contre, s'est lancé dans les affaires dans l'année 1 et après avoir encouru une perte légère dans la première année d'opérations, il a prospéré. Dans l'année 10 il a reçu et a accepté une offre d'achat dont le prix excède par \$65,000 sa mise de fonds initiale. (Nous assumons que la totalité du prix d'achat sera mise en cause pour fins de fiscalité.) Le prix de vente admettait un accroissement dans la valeur de l'achalandage dû à l'effort soutenu. Le revenu et des neuf années antérieures ajouté au gain de capital dans l'année 10, totalise \$125,000.

Fondamentalement A et B, selon les propositions, sont dans la même situation. Les deux ont peiné et travaillé durement, chacun encaissant \$125,000 avant les impôts. Il est probable et l'on pourrait soutenir qu'en devenant propriétaire Monsieur B a encouru certains risques concernant ses capitaux et sa sécurité future. Toutefois ces risques n'eurent aucun effet ne créant ni perte ni profit. Par conséquent, ces différences sont oubliées et dans cet exemple et dans les propositions.

Schedule I sets out the comparative income tax position for the two individuals and serves to indicate that despite an apparent similarity between the financial circumstances of the two individuals the tax burden is not borne equally by them. The White Paper proposals would have the government's taxing agents extract an additional tax of \$12,235 from the self-employed individual B than from employee A.

In addition it is obvious that the self-employed man will require funds in excess of those provided by his business in the early years in order that he may maintain a living standard similar to A. The last two columns in Schedule I indicate the amount of borrowed funds required in each year and the interest cost (non-deductible because incurred for personal living purposes) of these funds over the period.

At the end of the ten year period the self-employed individual will review his financial position and find that despite being as successful as the employee in terms of pre-tax earnings, his disposable income has amounted to \$45,737 less than that realized by the employee.

Exemple II

In this example the taxpayer owns a one-third interest in an insurance agency which is a closely-held corporation under The White Paper proposals. At implementation day the shares of the company have a fair value of \$300,000, and \$275,000 of this amount represents goodwill (based on one and one-half times average gross commissions). The gross commissions grow at a rate of 10 per cent per year and at the end of ten years the shares of the company are sold for \$725,000 with \$700,000 of this amount representing goodwill. The total tax cost to the shareholder-employee under The White Paper proposals is \$308,100 compared to the cost under the present tax system of \$191,506. This represents an increase of \$116,594.

The motivation to make an insurance agency grow under the proposed tax climate will be substantially reduced. In addition it will be extremely difficult to sell the business since a substantial portion of the purchase price (close to 50 per cent) will have to be paid in cash to enable the vendors to meet their tax liability.

La cédule 1 compare la situation de A et B par rapport à l'impôt sur le revenu et prouve qu'indépendamment d'une certaine similarité dans leur situation financière, A et B n'assument pas la même charge fiscale. Les propositions du Livre blanc indiqueraient que les percepteurs d'impôts exigeraient de Monsieur B \$12,235 de plus que Monsieur A qui est un salarié.

En plus il est évident que l'homme d'affaires aura besoin dès le début de fonds surpassant ceux que lui procure son entreprise s'il veut maintenir un niveau de vie comparable à celui de Monsieur A. Les deux dernières colonnes du Tableau 1 montrent l'ampleur des fonds empruntés chaque année et le coût de l'intérêt (non déductible parce qu'encouru pour besoins personnels) de ces sommes empruntées durant la période.

Revisant sa situation financière à la fin de la période de dix années, l'entrepreneur constatera qu'en dépit d'avoir aussi bien réussi que l'employé (exprimé en termes de bénéfices avant impôts) il aura effectivement encaissé \$45,737 de moins une fois les impôts déduits.

Exemple II

Dans cet exemple le contribuable participe à une agence d'assurances dans laquelle son intérêt représente le tiers. Selon les propositions du Livre blanc l'entreprise est une société privée. Le jour de l'adoption du système les actions de la société ont une valeur de \$300,000 dont \$275,000 seraient la valeur de l'achalandage (valeur représentée par une fois et demi la moyenne des commissions brutes). Les commissions accusent une augmentation annuelle de 10 p. cent et au bout de 10 ans les actions sont vendues pour \$725,000. De cette somme l'achalandage représente \$700,000. La charge fiscale totale de l'employé-actionnaire est de l'envergure de \$308,100 à comparer avec une charge fiscale actuelle de \$191,506. Ceci représente une augmentation de \$116,594.

Il va de soi que les propositions du Livre blanc sont décevantes et propres à engendrer le découragement. Toute motivation serait amoindrie. De plus elles rendront encore plus difficile la vente de l'entreprise car une majeure partie du coût d'achat (près de 50 p. cent) devra être payée comptant par les vendeurs pour solder leur charge fiscale.

SCHEDULE I

Year	Individual A			Individual B			Net after tax funds available to A in excess of those available to B	Compound interest at 8½% to end of year 10
	Income from employment	Tax thereon	Net after tax	Income from business	Tax thereon	Net after tax		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1.....	10,000	1,780	8,220	(5,000)	—	(5,000)	13,220	14,330
2.....	10,000	1,780	8,220	—	—	—	8,220	7,570
3.....	10,000	1,780	8,220	2,000	—	2,000	6,220	4,790
4.....	10,000	1,780	8,220	3,000	—	3,000	5,220	3,290
5.....	10,000	1,780	8,220	5,000	346	4,654	3,566	1,810
6.....	15,000 ¹	3,555	11,445	10,000 ¹	1,656	8,344	3,101	1,197
7.....	15,000	3,590	11,410	11,000 ¹	2,014	8,986	2,424	671
8.....	15,000	3,590	11,410	14,000 ¹	3,169	10,831	579	102
9.....	15,000	3,590	11,410	20,000 ¹	5,552	14,448	(3,038)	(258)
10.....	15,000	3,590	11,410	65,000 ¹	26,313	38,687	(27,277)	—
	125,000	26,815	98,185	125,000	39,050	85,950	12,235	33,502

NOTES:
¹The option to use the general averaging provision was exercised in these years.
²The business of B was sold in year 10 at a capital gain of \$65,000.
³An effective rate of 8½% was chosen for illustrative purposes only. It is recognized that interest rates may be increased substantially as a result of full implementation of The White Paper proposals.

SCHEDULE II

Year	Remuneration from business	Portion of net income of business	Total income	Tax thereon under the White Paper Proposals	Tax thereon under the present tax system			Increase in tax cost
					Personal	Corporate	Total	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1.....	26,400	11,667	38,067	14,511	8,559	2,683	11,242	3,269
2.....	29,040	11,667	40,707	15,942	9,851	2,683	12,534	3,408
3.....	31,944	11,667	43,611	16,453	11,347	2,683	14,030	2,423
4.....	35,138	11,667	46,805	18,066	12,992	2,683	15,675	2,391
5.....	38,651	11,676	50,318	20,784	14,801	2,683	17,484	3,300
6.....	35,850	11,667	47,517	19,349	13,358	2,683	16,041	3,308
7.....	40,103	11,667	51,770	21,527	15,548	2,683	18,231	3,296
8.....	44,800	11,667	56,467	23,932	18,076	2,683	20,759	3,173
9.....	49,924	11,667	61,591	26,555	20,978	2,683	23,661	2,894
10.....	55,580	{ 11,667 198,300	{ 67,247 198,300	130,981	24,183 (note)	2,683 14,983	41,849	89,132
	387,430	314,970	702,400	308,100	149,693	41,813	191,506	116,594

ASSUMPTIONS:
The remuneration to the shareholder-employee from the business represent commissions of 40% on the gross commission income divided equally among the shareholders.
The net income of the business, after deducting the 40% commissions but before income taxes, was \$35,000 per year.
It is assumed the individual is married with two dependent children under 16 years of age.
The corporate tax rate applied under the present tax system is 23%.
For the years six to ten it was necessary to employ an account executive at a remuneration of \$20,000 per year.
In year ten, under the present tax system, tax was paid on the undistributed income accumulated over the ten years of \$89,840 at 16½% or \$14,983.
In year ten, under The White Paper proposals, 85% of the goodwill portion of the proceeds (700,000 × 85% = 595,000) is taxable in the hands of the shareholders where the partnership option is elected. Thus the portion to be included in the income of the shareholder with one-third interest would be (595,000 × ⅓) \$198,300.

CÉDULE I

Année	Monsieur A			Monsieur B			Fonds impôts payés dis- ponibles à A excédant ceux dis- ponibles à B	Intérêt composé à 8½% à la fin de l'année 10
	Revenu d'emploi	Charge fiscale	Net impôts payés	Revenu d'affaires	Charge fiscale	Net impôts payés		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1.....	10,000	1,780	8,220	(5,000)	—	(5,000)	13,220	14,330
2.....	10,000	1,780	8,220	—	—	—	8,220	7,570
3.....	10,000	1,780	8,220	2,000	—	2,000	6,220	4,790
4.....	10,000	1,780	8,220	3,000	—	3,000	5,220	3,290
5.....	10,000	1,780	8,220	5,000	346	4,654	3,566	1,810
6.....	15,000(1)	3,555	11,445	10,000(1)	1,656	8,344	3,101	1,197
7.....	15,000	3,590	11,410	11,000(1)	2,014	8,986	2,424	671
8.....	15,000	3,590	11,410	14,000(1)	3,169	10,831	579	102
9.....	15,000	3,590	11,410	20,000(1)	5,552	14,448	(3,038)	(258)
10.....	15,000	3,590	11,410	65,000(1)	26,313	38,687	(27,277)	—
	125,000	26,815	98,185	125,000	39,050	85,950	12,235	33,502

NOTES: (1) L'option de l'emploi des dispositions d'étalement a été choisie durant ces années.
(2) Monsieur B a vendu son entreprise dans l'année 10 réalisant un gain de capital de \$65,000.
(3) Un taux effectif d'intérêt de 8½% a été choisi arbitrairement et pour les fins de l'étude. Il faut reconnaître que les taux d'intérêt peuvent devenir beaucoup plus hauts si les propositions du Livre blanc sont adoptées.

CÉDULE II

Année	Rémunération provenant des affaires	Partie du revenu net de l'entre- prise	Revenu total	Charge fiscale selon le Livre blanc	Charge fiscale selon le régime actuel			Augmenta- tion de la charge fiscale
					Personnel	sur la Société	Totale	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1.....	26,400	11,667	38,067	14,511	8,559	2,683	11,242	3,269
2.....	29,040	11,667	40,707	15,942	9,851	2,683	12,534	3,408
3.....	31,944	11,667	43,611	16,453	11,347	2,683	14,030	2,423
4.....	35,138	11,667	46,805	18,066	12,992	2,683	15,675	2,391
5.....	38,651	11,667	50,318	20,784	14,801	2,683	17,484	3,300
6.....	35,850	11,667	47,517	19,349	13,358	2,683	16,041	3,308
7.....	40,103	11,667	51,770	21,527	15,548	2,683	18,231	3,296
8.....	44,800	11,667	56,467	23,932	18,076	2,683	20,759	3,173
9.....	49,924	11,667	61,591	26,555	20,978	2,683	23,661	2,894
10.....	55,580	{ 11,667 198,300	67,247 198,300	130,981	24,183 (Note)	2,683 14,983	41,849	89,132
	387,430	314,970	702,400	308,100	149,693	41,813	191,506	116,594

SUPPOSITIONS: La rémunération de l'employé-actionnaire représente 40% du total des commissions brutes divisées également entre les actionnaires.
Le revenu net de l'entreprise, déduction faite des commissions de 40%, mais avant les impôts, est de l'ordre de \$35,000 par année.
Il est assumé que la personne en question est mariée avec 2 enfants à charge et de moins de 16 ans.
Le taux d'impôt sur le revenu de la société sous le système actuel est de 23%.
De la sixième à la dixième année il devint nécessaire d'engager un administrateur de comptes rémunéré \$20,000 par année.
Dans la dixième année, sous le régime actuel, le revenu non distribué et accumulé pendant la période de dix années se chiffrait à \$89,840. L'on paye au taux de 16-⅓% un impôt de \$14,983.
Dans la dixième année, selon les propositions du Livre blanc, 85% de la valeur de l'achalandage compris dans le prix d'achat (\$700,000 × 85% = \$595,000) serait imposable et imputable aux actionnaires lorsque l'option de société de personnes est choisie. Il en découle que la partie à être incluse dans les revenus de l'actionnaire possédant un intérêt du tiers serait (\$595,000 × ⅓) \$198,300.

APPENDIX "56-B"

BRIEF
to the
COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND
ECONOMIC AFFAIRS ON THE PROPOSALS
FOR TAX REFORM

Submitted by

The Canadian Association of Social Workers
55 Parkdale Avenue Ottawa, Ontario

Brief to the Committee on Finance, Trade and Economic Affairs on the Proposals for Tax Reform from the Canadian Association of Social Workers 55 Parkdale Avenue, Ottawa 3, Ontario

Introduction

The Canadian Association of Social Workers is a professional association of more than 3,500 social workers, with members in all provinces, the Yukon and the Northwest Territories. One of its purposes is to provide a means whereby social workers may express views and/or take action on issues related to social welfare.

Members of the Association are familiar with modern social needs through employment in a wide range of social welfare agencies and government departments. Since the Proposals for Tax Reform state clearly and, in our view, most appropriately, the considerations of modern social needs have been one of the guides to government in its approach to reform, we believe that social workers have useful observations to make on tax reform from their particular perspective. Indeed, views of the profession on this subject have been expressed in an earlier Brief to the Royal Commission on Taxation and, more recently, in a Brief to the Special Senate Committee on Poverty, and sections from both documents are included in this Brief.

Summary

Section 1. The Association supports the stated goals and aims of the Proposals for Tax Reform but questions the degree of reform in some recommendations and their consistency with the stated principles.

APPENDICE «56-B»

MÉMOIRE ADRESSÉ AU COMITÉ
DES FINANCES, DU COMMERCE
ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES
DE LA CHAMBRE DES COMMUNES
AU SUJET DES PROPOSITIONS
DE RÉFORME FISCALE

par

l'Association canadienne des travailleurs
sociaux
55, Parkdale Avenue Ottawa, Ontario.

MÉMOIRE adressé par l'Association canadienne des travailleurs sociaux 55, Parkdale Avenue, Ottawa 3, Ontario. Au Comité des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des communes au sujet des Propositions de réforme fiscale.

Introduction

L'Association canadienne des travailleurs sociaux est une organisation professionnelle groupant plus de 3,500 travailleurs sociaux, répartis dans toutes les provinces ainsi que dans les Territoires du Yukon et du Nord-Ouest. Elle a, entre autres, pour objet de fournir aux travailleurs sociaux un moyen d'exprimer leurs vues et ou de prendre les mesures requises par les problèmes de bien-être social.

Les membres de l'Association connaissent bien les besoins sociaux modernes du fait des fonctions qu'ils occupent dans un large éventail d'organismes et de ministères s'occupant de bien-être social. Étant donné que les propositions de réforme fiscale indiquent clairement et, à notre avis, à très juste titre, que les besoins sociaux modernes ont été un des éléments sur lesquels le Gouvernement a fondé sa réforme, nous pensons que les travailleurs sociaux ont d'utiles observations à faire de leur point de vue particulier, sur ladite réforme fiscale. En fait, la profession a déjà fait connaître sa position sur le sujet dans un précédent mémoire adressé à la Commission Royale d'Enquête sur la Fiscalité et, plus récemment, dans un mémoire présenté au Comité Spécial du Sénat sur la Pauvreté. Des extraits de ces deux documents figurent dans le présent mémoire.

Résumé

Section 1. L'Association appuie les buts et objectifs déclarés des Propositions de Réforme Fiscale mais met en doute l'étendue de la réforme dans certaines recommandations et la compatibilité de ces dernières avec les principes déclarés.

Section 2. The voice of the most needful Canadians is often lost in the competition. (See also Reference 1)

Section 3. Commentary on taxation issues is complicated, if not defeated, by insufficient information about current social policy considerations.

Section 4. Redistribution of wealth has been at a standstill for years and Canada has a significant reliance on the poor and near-poor for tax revenue. Sales tax reform is overdue. (See also References 2 & 3)

Section 5. The proposed exemption levels neither keep up with the times nor include provision for future adjustment. Taxing the poor and near-poor makes a mockery of the principle of ability to pay. (See also References 4 & 5)

Section 6. Some policies and proposals seem to be guided by oversimplified interpretations of incentive and motivation which operate against redistribution by keeping both welfare rates of the poor and taxes of the wealthy low. (See also References 6, 7 & 8)

Section 7. The deductible proposed for child care expenses has such limited benefits for large numbers of Canadians and introduces so many new discriminations against lower income people that the Association proposes a different approach to the problem. (See also Reference 9)

Section 8. Although the deductibles proposed have a discriminatory effect, it is more discriminatory to disregard some classes of expense. (See also Reference 10)

Section 9. The U.S. model is one from which we can learn less about what to imitate than what to avoid if we sincerely wish to solve distributional and a variety of related problems. (See also References 11 and 12)

Section 10. Addendum on Redistribution and Tax Rates. The possibility of redistribution through the tax system is considered.

1. The C.A.S.W. first wishes to record its support of such stated aims of tax reform as "a fair distribution of the tax burden based upon ability to pay; steady economic growth and continuing prosperity; the recognition of modern social needs..." (1.6); the acknowledgment that "many of the wealthy in our society have benefited unduly" (1.8); the indication that 750,000 lower income people will be removed from the tax rolls and that there will be tax reductions for others; the recom-

Section 2. La voix des Canadiens les plus nécessiteux est souvent couverte par les autres. (Voir également note 1)

Section 3. Le commentaire sur les problèmes fiscaux est d'une compréhension difficile sinon impossible, du fait du manque de renseignements sur la politique sociale actuelle.

Section 4. La redistribution de la richesse n'a pas évolué depuis des années et le Canada compte grandement pour ses recettes fiscales sur les pauvres et sur ceux qui le sont presque. La réforme de l'impôt sur les ventes devrait déjà être réalisée. (Voir également les notes 2 et 3)

Section 5. Les seuils d'exemption proposés ne sont pas adaptés au présent et ne prévoient pas de rajustement futur. L'imposition des pauvres et de ceux qui le sont presque tourne en dérision le principe de la faculté contributive. (Voir également les notes 4 et 5)

Section 6. Certaines orientations et certaines propositions semblent se fonder sur une interprétation par trop simplifiée des stimulants et des motivations qui vont à l'encontre de la redistribution en maintenant à un faible niveau le taux des prestations sociales perçues par les pauvres et celui des impôts payés par les riches. (Voir également notes 6, 7 et 8)

Section 7. Les déductions proposées pour frais de garde d'enfant présentent des avantages si limités pour un grand nombre de Canadiens et introduisent tant de nouvelles discriminations contre la catégorie des bas salaires que l'Association propose une conception différente du problème.

Section 8. Bien que les déductions proposées aient un effet discriminatoire, il est encore beaucoup plus discriminatoire de ne pas tenir compte de certaines catégories de dépenses. (Voir également note 10)

Section 9. Le modèle Américain est de ceux qui peuvent moins nous apprendre ce qu'il faut imiter que ce qu'il faut éviter si nous désirons sincèrement résoudre les problèmes de distribution et les différents problèmes qui s'y rattachent. (Voir également notes 11 et 12)

Section 10. Additif à la redistribution et aux taux d'imposition. La possibilité d'une redistribution par l'intermédiaire du régime fiscal est étudiée.

1. L'Association canadienne des travailleurs sociaux désire tout d'abord affirmer qu'elle appuie les objectifs déclarés de la réforme fiscale comme «une répartition équitable du fardeau fiscal en fonction de la faculté contributive; une croissance économique et une prospérité soutenues; l'admission des besoins sociaux d'un pays moderne...» (1.6); la reconnaissance du fait que «dans notre société nombreuses sont les personnes aisées qui ont été indûment avantagées» (1.8); l'indication

mendation that there be tax allowances for employment expense; the recommendation that new revenues would be raised from taxes on capital gains and, generally, new levels of taxation for those able to pay.

However, the Association questions how far the proposals will go to realize these aims and whether some of the recommendations are consistent with the principle of a fair distribution of the tax burden based upon ability to pay. These issues are of vital concern to social workers because of the close relationship between taxation and social welfare and because social workers have first hand knowledge of the urgency of the need of large numbers of poor in this country. We must express the fear that the proposals may be insufficiently redistributive and productive to meet the severity of social welfare problems and needs of Canadians, even if this were the sole aim of the proposals. To see the proposals as the groundwork for tax programs for years to come, as the White Paper suggests, is not in our view a realistic position in light of these unmet social needs, the quickening rate of social change, and the rising expectations for government to ameliorate or cure social problems. Consequently, although the Association sees the proposals as a step forward, our approval is made in the sense that we regard any advance as better than none.

2. The Association wished to acknowledge appreciatively the government's stated principle of welcoming public discussion of the tax proposals (1.1). Public discussions had earlier been invited on the subject of poverty and our view, which is just as applicable in this instance, was expressed to the Senate Committee on Poverty as follows:

The comment has been made at earlier meetings of this Committee that more submissions by or representations of the poor would be desirable. We agree entirely.

Considering the large numbers of poor people in Canada and how great their stake in the matter, it has been a relatively small, though very valuable, showing. For most of the poor, however, the Chairman has put it well: "poverty is a

selon laquelle 750,000 personnes de faible revenu seront rayées des rôles de l'impôt et que des réductions d'impôt seront accordées à d'autres; la recommandation relative à l'octroi de déductions fiscales pour frais professionnels; la recommandation préconisant que de nouvelles recettes fiscales soient tirées de l'impôt sur les plus-values et, d'une façon générale, de nouvelles charges fiscales frappant ceux qui peuvent payer.

Cependant, l'Association se demande jusqu'où les propositions iront en vue d'atteindre ces objectifs et si certaines des recommandations sont compatibles avec le principe d'une répartition équitable du fardeau fiscal fondée sur la faculté contributive. Ces questions sont d'une préoccupation vitale pour les travailleurs sociaux du fait du rapport étroit entre la fiscalité et le bien-être social et parce que les travailleurs sociaux sont bien placés pour connaître l'urgence des besoins d'un grand nombre de pauvres dans ce pays. Nous devons exprimer la crainte que les propositions pourraient ne pas donner lieu à une redistribution suffisante et ne pas produire assez pour faire face à la sévérité des problèmes de bien-être social et des besoins des Canadiens, même si les propositions ne tendaient que vers cet unique but. Considérer les propositions comme le fondement de programmes fiscaux pour les années à venir, comme le Livre blanc le suggère, n'est pas notre conception d'une position réaliste à la lumière de ces besoins sociaux non satisfaits, du taux de plus en plus rapide des changements sociaux et des espoirs de plus en plus grands placés dans le Gouvernement en vue de l'amélioration ou du règlement des problèmes sociaux. En conséquence, bien que l'Association considère ces propositions comme un pas en avant, elle ne les approuve que parce qu'elle estime que tout progrès, si léger soit-il, est préférable à une absence de progrès.

2. L'Association veut affirmer qu'elle appuie le Gouvernement dans son désir d'encourager la discussion publique de ces propositions fiscales (1.1). Le public avait déjà été invité à traiter du sujet de la pauvreté et notre opinion, qui peut aussi bien s'appliquer dans le cas présent, avait été exprimée au Comité du Sénat sur la Pauvreté en ces termes:

Il a été dit au cours de réunions précédentes de ce Comité qu'il était souhaitable que les pauvres fassent davantage de propositions ou de représentations. Nous sommes entièrement d'accord.

Étant donné le grand nombre de pauvres au Canada et l'importance de leurs intérêts dans l'affaire, leur participation a été relativement restreinte, bien que très précieuse. Pour la plupart des pauvres, cependant, le Président l'a bien dit: «La

full-time job". It drains off time and energy and people are necessarily preoccupied with the problems of the moment. As a result, governments have attended to the interests of more politically active elements of the community.

A typical case in point is the public discussion we have heard about the White Paper for Tax Reform. To date the vocal groups have been middle and upper income classes who have a particular advantage to seek or to preserve. Because they are often highly trained and can devote time to this "problem" or hire specialists to do so for them, their position has been strongly presented and defended. By contrast, the interests of the poor, though the issues vitally concern them, have not been advanced. ... Thus, while it may be debated that there has been some improvement, it still appears to be true that the political system responds very feebly to the needs of the large numbers of poor, simply because they are less able to raise their interests to positions of priority in competition with the interests of others.¹

3. The Association also observes that there appears to be a regrettable lack of integration of social security policy and taxation policy. This is reflected not only in the fact of a Committee actively studying causes and cures of poverty, which must surely make recommendations highly pertinent to issues of taxation, but also in the fact that we do not yet have access to the product of government thought on social policy which also, we may reasonably expect, will have significant implications for the closely related issues of taxation. This is a severe impediment to those wishing at this point to comment upon taxation matters. Are we to presume, for example, that the present proposals rule out or set severe limits upon any consideration of a negative income tax system or a demogrant system that might be a significant influence upon Canada's major social problem, poverty?

4. It has been widely observed that the redistribution of wealth in Canada has been largely at a standstill for years² and that we derive large sums of tax income from the poor and near-poor themselves.³ It should also be recognized that taxes paid by the poor and

pauvreté est un travail à plein temps». Elle absorbe du temps et de l'énergie et les gens sont nécessairement préoccupés par les problèmes du moment. De ce fait, les gouvernements ont veillé davantage aux intérêts des éléments de la communauté plus actifs politiquement.

La discussion publique sur le Livre blanc de Réforme Fiscale à laquelle nous avons assisté constitue un exemple typique. A ce jour, les groupes qui se sont manifestés verbalement représentaient les catégories de revenus moyens et supérieurs ayant un avantage particulier à obtenir ou à préserver. Comme ils sont souvent hautement qualifiés et peuvent consacrer du temps à ce «problème» ou s'attacher les services de spécialistes pour qu'ils le fassent à leur place, leur position a été énergiquement présentée et défendue. Par contraste, il n'a pas été question des intérêts des pauvres, bien que les problèmes débattus les concernent d'une manière vitale. Ainsi, bien que l'on puisse dire qu'il y ait eu amélioration, il semble toujours vrai que le système politique réponde très faiblement aux besoins du grand nombre de pauvres, tout simplement parce qu'ils sont moins capables de faire accorder la priorité à leurs intérêts par rapport aux intérêts des autres.¹

3. L'Association remarque également qu'il semble y avoir un regrettable manque d'intégration entre la politique de sécurité sociale et la politique fiscale. On le voit non seulement dans le fait qu'un Comité étudie activement les causes de la pauvreté et les moyens d'y remédier et doit sûrement faire des recommandations touchant de très près certains problèmes fiscaux, mais également dans le fait que nous n'avons pas encore accès aux orientations du Gouvernement en matière de politique sociale qui, à ce qu'on pourrait raisonnablement attendre, influeront également de façon importante sur les problèmes fiscaux qui s'y rattachent étroitement. C'est là un sévère obstacle pour ceux qui désirent, à ce stade, faire des observations sur les questions fiscales. Devons-nous présumer, par exemple, que les propositions actuelles écartent ou limitent sévèrement toute possibilité d'envisager un régime d'impôt sur le revenu négatif ou un régime d'allocation universelle qui pourrait avoir une influence notable sur le principal problème social du Canada, la pauvreté?

4. Il a été largement remarqué que la redistribution de la richesse au Canada n'a en grande partie pratiquement pas progressé depuis des années et que nous tirons d'importantes recettes fiscales des pauvres et des quasi-pauvres eux-mêmes. Il faut également

near-poor help to finance items they are seldom able to use—items as diverse as universities, airports, or the National Arts Centre—because of the entrance costs. We should also record our concern at this point about the host of regressive taxes, such as sales tax and premiums, that bear so heavily upon the poor relative to their resources and, in effect, operate to keep them poor. It is obvious that reform of this system of taxation, perhaps by tax credits of some sort, would help the poor a great deal. It is distressing to learn that general sales taxes are employed extensively by both Federal and provincial governments and now yield approximately \$4 billion. For most Canadians they are equivalent to a combined retail rate ranging from about 13 per cent to over 16 percent and applied to nearly all purchases except foods. They have been increased in recent years... (1.20)

and that despite this heavy burden on the poor "reform of the sales tax is less urgent and can be undertaken after action on the proposals in this paper". (1.19)

5. While we have expressed our approval of the improvement in exemption levels which will remove some of the poor from the tax rolls, it is vital to observe that the proposed exemption levels of \$1,500. for a single person and \$2,900. for a married couple are already below the poverty line used by the Economic Council of Canada.⁴ Why tax the incomes of the poor at all? It is really wise to tax the near-poor—those who do not quite fall below the poverty line but who are close to it? To do so continues our mockery of the principle of ability to pay.⁵

6. Next, the Association wishes to make some reference to the multi-purpose term "incentive". The C.A.S.W. has observed in its Brief to the Poverty Committee how this concept has been used to justify keeping public welfare rates low. It was assumed contrary to all evidence, that people would work only if forced to do so by severe material want. In the collection of taxes, we again see a reliance upon the incentive concept, only now it serves to limit taxation rates of the wealthy. It is apparently assumed in the tax proposals that

reconnaître que les impôts payés par les pauvres et quasi-pauvres servent à financer des biens qu'ils peuvent rarement utiliser—biens aussi divers que des universités, des aéroports ou le Centre National des Arts—à cause des droits d'entrée ou d'inscription. Nous devons également faire état, à ce stade, de nos préoccupations au sujet d'une quantité d'impôts régressifs, comme la taxe et les primes de vente qui pèsent si lourdement sur les pauvres étant donné leurs faibles ressources et, en fait, ont pour résultat de les cantonner dans leur pauvreté. Il est évident que la réforme de ce régime fiscal, peut-être par l'octroi de crédits fiscaux d'une sorte ou d'une autre, aiderait beaucoup les pauvres. Il est désolant d'apprendre que

les gouvernements fédéral et provinciaux recourent largement aux taxes de vente, qui, actuellement, rapportent environ \$4 milliards. Les taux de ces taxes sont tels, que, pour la plupart des Canadiens, ils s'établissent environ entre 13 et 16% du prix de détail; ils s'appliquent à presque toutes les marchandises, sauf la nourriture. Ils ont augmenté au cours des dernières années... (1.20)

et qu'en dépit de cette lourde charge qui pèse sur les pauvres «la réforme de la taxe de vente n'est pas aussi urgente et pourra être entreprise après que l'on aura donné suite aux propositions que renferme le présent Livre blanc». (1.19)

5. Bien que nous ayons indiqué que nous approuvions les améliorations apportées aux niveaux d'exemption qui permettront à certains pauvres d'être rayés des rôles de l'impôt, il est d'une importance vitale de remarquer que les niveaux d'exemption proposée, à savoir \$1,500. pour une personne célibataire et \$2,900. pour un couple marié sont déjà au-dessous de la ligne de pauvreté utilisée par le Conseil économique du Canada.⁴ Pourquoi en fait imposer le revenu des pauvres? Est-il vraiment sage d'imposer les quasi-pauvres—ceux qui ne descendent pas tout à fait au-dessous de la ligne de pauvreté mais qui en sont proches? Cette façon d'agir continue à tourner en dérision le principe de la faculté contributive.⁵

6. Ensuite, l'Association désire dire quelques mots au sujet du terme polyvalent «stimulant». L'A.C.T.S. a montré dans son mémoire au Comité sur la pauvreté comment ce concept a été utilisé pour justifier le maintien des taux de bien-être social à un niveau peu élevé. Il a été supposé, contrairement à toute évidence, que les gens ne travailleraient que s'ils étaient forcés de le faire par de forts besoins matériels. Dans le recouvrement des impôts, nous remarquons à nouveau que l'on se fie au concept du stimulant, seulement, il

if marginal tax rates exceed 50 per cent (plus proposed capital gains tax), "incentive" and productivity will fall off:

Taxes, by their nature, cannot always promote all our economic goals, but they should interfere as little as possible with incentives to work and invest and with the directions our economy follows in meeting demands of consumers and foreign markets. Some proposals in this paper are intended to ensure that the incentive to work and invest is not unduly inhibited, that investments needed for productivity and public purposes are not rejected in favour of less desirable alternatives just because of their tax consequences. (1.10)

One economic issue is the influence of the proposed tax changes on the efforts men and women put into their work. Will they work as much of the year, or work as hard, if taxes change? Here there are many individual observations, opinions and experience and some fairly evident arguments. The higher a man's income the less he needs additional income and therefore the less he needs to work harder. On the other hand, he is likely to be a person who will work hard anyway. The higher the total tax a man pays, the more he needs to work or get a better job to support himself and his family, and to attain his other material objectives. The higher the tax he must pay on anything extra he earns—his marginal rate of tax—the less inducement there is to work longer or harder to earn more. (8.36)

These are doubtful propositions judging from experience elsewhere. For example, Douglas Fullerton, Chairman of the National Capital Commission, reports of Sweden:

sert cette fois à limiter les taux d'imposition des riches. Il est apparemment présumé dans les propositions fiscales que si le taux maximum d'imposition dépasse 50% (plus l'impôt sur les plus-values proposé), «le stimulant» aurait moins d'effet et la productivité diminuerait:

Des impôts, en raison de leur nature, ne peuvent pas toujours promouvoir l'ensemble de nos buts économiques, mais ils doivent s'opposer le moins possible aux incitations au travail et à l'investissement, et aux directions que suit notre économie pour satisfaire à la demande des consommateurs et des marchés étrangers. Certaines propositions formulées dans le présent Livre blanc ont pour objet de veiller à ce que l'incitation au travail et à l'investissement ne soit pas indûment paralysée, et que les capitaux requis à des fins publiques et de productivité ne soient pas écartés pour être affectés à d'autres fins moins souhaitables, en raison précisément des conséquences de l'impôt. (1.10)

Une des conséquences économiques est l'influence exercée par les modifications envisagées de l'impôt sur les efforts que les Canadiens, hommes et femmes, accomplissent pour exécuter leur travail. Travailleront-ils durant la même partie de l'année ou travailleront-ils avec autant d'ardeur en cas de changement de l'imposition? Dans ce domaine, il n'existe que peu de données quantitatives formelles nous permettant d'échafauder une conclusion. Mais il y a de nombreuses observations, opinions et connaissances personnelles ainsi que quelques arguments assez justes. Plus le revenu d'un individu est élevé, plus vite décroît pour lui la nécessité de disposer d'un revenu supplémentaire donc de travailler davantage. Mais il sera plus vraisemblablement une personne qui, de toute manière, travaillera davantage. Plus l'impôt total acquitté par un individu est élevé, plus celui-ci a besoin de travailler ou d'obtenir un meilleur emploi pour subvenir à ses besoins et à ceux de sa famille, et pour atteindre ses autres objectifs matériels. Cependant, plus l'impôt qu'il doit payer sur tout gain supplémentaire est élevé—son taux maximal d'imposition—plus se réduit l'incitation à travailler longtemps ou davantage pour gagner plus. (8.36)

Ce sont là des propositions d'une efficacité douteuse si on en juge par ce qui s'est passé dans d'autres pays. Par exemple, le Président de la Commission de la Capitale Nationale, Monsieur Douglas Fullerton, déclare à propos de la Suède:

By North American standards the rates of tax are brutal. Progressivity is steep, and has been accentuated over the past decade by inflation. ... On income alone, national and local combined, a single man earning \$10,000. pays \$4,500. in taxes; his marginal rate is 55 percent. A married man earning \$20,000. pays half his income in taxes; his marginal rate is 63 percent. Capital gains are taxed (100 percent on securities held under two years) on a scale reducing with length of time the asset is held. On top of this are special "net wealth" taxes—a capital levy—ranging up to 1.8 per cent per annum on assets in excess of \$200,000.⁶

Speculating on why these rates of taxation have not led to a brain drain of professional people, Fullerton attributed it to the roots that a person has in his own country and with his friends, the high status that the professions are accorded in Sweden and the rapidity with which bright young people can reach positions of authority. He asks "with higher monetary rewards almost taxed away in Sweden, what provides the incentives to better performance? Have we North Americans maybe overemphasized higher pay as an incentive in our economic system?" We believe this may very well be the case.

There is even more support for a complex interpretation of human motivation in the studies and writings of social scientists. The reputable British industrial psychologist, A. C. Brown, lists five points of broad current acceptance:

Concerning incentives in general, the following facts are significant:

(1) There is no one ideal incentive. Incentives vary from one culture, from one firm to another, from one individual to another, (e.g., one man may value money while another may find greater leisure or opportunity for promotion a more powerful stimulus).

(2) The law of diminishing returns applies to all material incentives—that is to say, as reward increases the desire for

Par rapport à l'Amérique du Nord les taux d'imposition sont brusques. La progressivité est forte et a été accentuée au cours de la dernière décennie par l'inflation... En ce qui concerne seulement l'impôt sur le revenu, national et local additionnés, un homme célibataire gagnant \$10,000 paie \$4,500 d'impôts; son taux maximum est de 55 p. cent. Un homme marié gagnant \$20,000 paie la moitié de son revenu en impôts; son taux maximum est de 63 p. cent. Les plus-values sont imposées (100 p. cent sur les valeurs détenues depuis moins de deux ans) suivant une échelle dégressive en fonction de la durée de possession du bien. En outre, il existe des impôts spéciaux de «richesse nette»—un impôt sur le capital—dont le taux peut aller jusqu'à 1.8 p. cent par an et qui frappe la partie des biens dépassant \$200,000.⁶

Spéculant sur les raisons qui ont fait que ces taux d'imposition n'ont pas conduit à un exode des membres des professions libérales, Monsieur Fullerton attribue cet état de fait aux racines qu'une personne a dans son propre pays et aux attaches avec ses amis, aux statuts élevés dont les professions libérales jouissent en Suède et la rapidité avec laquelle les brillants jeunes éléments peuvent atteindre une situation élevée. Il demande «Quel stimulant y a-t-il à obtenir de meilleurs résultats étant donné que le rapport pécuniaire de ces derniers est presque complètement absorbé par les impôts? Avons-nous, en Amérique du Nord, accordé dans notre système économique, une place trop importante à une rémunération supérieure en tant que stimulant?» Nous pensons que cela pourrait bien être le cas.

On trouve encore plus d'arguments témoignant du caractère complexe de l'interprétation des motivations humaines dans les études et les écrits des spécialistes de sciences sociales. Le réputé psychologue d'entreprise britannique, Monsieur J. A. C. Brown, donne une liste de cinq points généralement acceptés à l'heure actuelle:

En ce qui concerne les stimulants en général, les faits importants sont les suivants:

(1) Il n'existe pas de stimulant idéal. Les stimulants varient d'une culture, d'une société, d'un individu à l'autre (par exemple, un homme peut accorder de la valeur à l'argent alors qu'un autre peut trouver que davantage de loisirs ou de possibilités de promotion constitue une incitation plus puissante).

(2) La loi des rendements dégressifs s'applique à tous les stimulants matériels—c'est-à-dire qu'au fur et à mesure que la

further reward decreases until it reaches vanishing point (e.g., as G. R. Taylor points out, the miners, on getting higher rates of pay, increased their rate of absence because the point had been reached at which the need for more money had become secondary to the need for more leisure).

(3) Incentives may conflict with other motives.

(4) Without exception, all industrial psychologists are agreed that money is of much less significance than has hitherto been supposed. Except under conditions when wages are very low or during periods of inflation, money is one of the least powerful incentives.

(5) On the other hand, we must remember that in our own culture, as Taylor has noted, motives tend to become "monetized". "People have been taught that money is the key to satisfaction, so when they feel that something is wrong with their lives, they naturally ask for more money. A demand for money undoubtedly indicates that they want something, but it does not tell us what."⁷

During the past 25 years an enormous volume of research has accumulated on work motivation. There is considerable agreement in the research findings that non-monetary rewards such as a sense of achievement, responsibility, opportunities for autonomy, self-developed and creativity are more important work incentives than monetary rewards.⁸ We question, then, the basis both for keeping welfare rates of the poor and taxes of the wealthy low. We regret that Canada has not embraced the idea of empirical testing to determine at just what levels certain suspected consequences will occur. For example, experiments designed to improve our knowledge of the effect on work incentives of various combinations of a basic income guarantee seem notably absent. Also, there seems to be no inclination to investigate more carefully the effects of higher rates of taxation on motivations and incentives of upper income groups.

7. Those sections (2.7 through 2.9) of the Proposals for Tax Reform pertaining to child care expenses are of special importance to

récompense croît, le désir d'une récompense plus importante décroît jusqu'à ce qu'il atteigne le point de disparition (ainsi, comme le fait remarquer G. R. Taylor, après avoir obtenu des taux de rémunération plus élevés, les mineurs ont augmenté leur taux d'absentéisme car ils avaient atteint le point où le besoin de gagner d'avantage d'argent avait cédé le pas au besoin de disposer de plus de loisirs).

(3) Les stimulants peuvent entrer en conflit avec d'autres motifs.

(4) Sans aucune exception, tous les psychologues d'entreprise s'accordent pour penser que l'argent a beaucoup moins d'importance qu'on l'a jusqu'à présent supposé. Sauf dans les cas où les salaires sont très bas ou pendant des périodes d'inflation, l'argent est l'un des stimulants les moins puissants.

(5) D'autre part, nous devons nous souvenir que dans notre propre culture, comme Taylor l'a noté, les motifs tendent à se «monétiser». «On a enseigné aux gens que l'argent est la clé de la satisfaction, de sorte que lorsqu'ils pensent que quelque chose ne va pas dans leur vie, ils demandent tout naturellement davantage d'argent. Une demande d'argent indique sans aucun doute qu'ils veulent quelque chose, mais cela ne nous dit pas quoi.»⁷

Au cours des vingt cinq dernières années, on a accumulé un volume considérable de recherches sur les motivations du travail. Les résultats de ces recherches s'accordent dans leur grande majorité pour dire que les récompenses non monétaires telles que la satisfaction du travail accompli, les responsabilités, les possibilités d'autonomie, l'autodéveloppement et la créativité constituent des stimulants du travail plus importants que les récompenses monétaires.⁸ Pourquoi donc dans ce cas conserver les taux de bien-être des pauvres et les impôts des riches à un niveau peu élevé. Nous regrettons que le Canada n'ait pas adopté l'idée du test empirique destiné à déterminer à quel niveau exactement certaines conséquences soupçonnées se produiront. Par exemple, des expériences ayant pour objet d'améliorer notre connaissance de l'effet sur les stimulants du travail de différentes combinaisons réalisées à partir d'un salaire de base garanti semblent notablement manquer. De même, on ne paraît pas être enclin à étudier plus soigneusement les effets de taux d'imposition supérieurs sur les motivations et les stimulants des catégories de hauts salaires.

7. La partie des Propositions de réforme fiscale traitant des frais de garde d'enfants (articles 2.7 à 2.9) présente une importance spé-

social workers. The Association has regularly expressed its concern with the quality of family life and the welfare of children in Canada. (A greater proportion of the Association's members are employed in family and child welfare than in any other fields of welfare service.) The proposals very appropriately recognize the social grounds as well as economic grounds of providing improved care for children. However, the particular measures proposed have serious disadvantages.

The deduction of child care expenses from taxable income of working parents, irrespective of sex of the parents, would eliminate the discrimination of the present provision (which allows deduction of child care expenses of widowers and separated or divorced men but does not allow it for women in like circumstances). This appears to be the only significant social benefit resulting from the proposals. Any additional overall benefits will be much less than claimed, and new inequities and socially harmful effects may be introduced. Some of these disadvantages and limitations are:

(a) Those parents with the highest incomes will derive the greatest benefit from the deductions since the tax rate for higher income families is higher than that for low income families.⁹

(b) The definitions of allowable and non-allowable expenses are seriously discriminatory. Boarding schools and camps are child care arrangements that are, with few exceptions, available only to the well-to-do. Furthermore, child care expenses are not deductible where one parent is at home. This would be a punitive restriction in cases where the parent at home is incapable of caring for children. There are many instances where the mother must work to support the family because the father is unable to work, and where the condition that make the father unemployable also renders him incapable of caring for children. In other situations, incapacitation of the mother may make it necessary for the family to incur child care expenses so that the father is free to work. The assumption that the mere presence of a parent at home constitutes a satisfactory child care arrangement is unwarranted. The maximum of \$500. per child up to \$2,000. per family also has the effect of discriminating against large families

ciiale pour les travailleurs sociaux. L'Association a régulièrement exprimé son souci de la qualité de la vie familiale et du bien-être des enfants au Canada. (Parmi les membres de l'Association, il y en a plus qui s'occupent du bien-être de la famille et de l'enfant que de tout autre secteur du service de bien-être). Les propositions reconnaissent à très juste titre les raisons sociales aussi bien qu'économiques qu'il y a à faire bénéficier les enfants de soins améliorés. Cependant, les mesures mêmes qui ont été proposées présentent de sérieux désavantages.

La déduction de frais de garde d'enfant du revenu imposable de parents qui travaillent, quel que soit le sexe des parents, supprimerait le caractère discriminatoire de la disposition actuelle (qui permet la déduction des frais de garde d'enfant des veufs ou des hommes séparés ou divorcés mais ne l'accorde pas aux femmes qui se trouvent dans les mêmes conditions). Il semble que ce soit là le seul avantage social de quelque importance résultant des propositions. Tous avantages généraux supplémentaires seront de beaucoup inférieurs à ce qui est prétendu, et des inéquités et des effets socialement néfastes pourraient être nouvellement introduits. Ces désavantages et ces limitations sont, entre autres, les suivants:

(a) Les parents disposant de revenus les plus élevés tireront le plus grand avantage des déductions puisque le taux d'imposition des familles à revenus élevés est supérieur à celui des familles de faibles revenus.⁹

(b) Les définitions des frais déductibles et non déductibles sont très discriminatoires. Les pensionnats et les colonies de vacances sont des systèmes de garde d'enfants ouverts, à quelques exceptions près aux seules familles aisées. De plus, les frais de garde d'enfants ne sont pas déductibles lorsque l'un des parents reste à la maison. Cette restriction serait pénalisatrice dans le cas où celui des parents qui reste à la maison se trouve dans l'incapacité de s'occuper des enfants. Il existe de nombreux exemples où la mère doit travailler pour faire vivre sa famille parce que le père ne peut pas travailler et où la raison pour laquelle le père ne peut occuper un emploi fait également qu'il est incapable de s'occuper des enfants. Dans d'autres cas, du fait de l'incapacité de la mère, il pourrait être nécessaire pour la famille d'engager des frais de garde d'enfants afin que le père soit libre pour travailler. Assumer que la simple présence de l'un des parents à la maison constitue un arrangement satisfaisant pour la garde de l'enfant ne se justifie. Les maximums

which are more likely to be the ones that need most relief.

(c) The exclusion of payments to dependent relatives from deductible child care costs also discriminates against low income families. Use of dependent grandparents is a child care arrangement that is widely used and frequently preferred by low income working parents. Payment to such relatives can have the social benefit of enabling them to enjoy a greater measure of self-sufficiency and independence. Present income tax regulations take such income into consideration when claims are made for deductions for dependent relatives, and this would effectively prevent abuses.

(d) The estimate that this deduction might benefit several hundred thousand families is seriously exaggerated. A survey of child care arrangements of Canadian working mothers, conducted in April 1967 (data is unpublished as yet; the study and report was completed jointly by the Dominion Bureau of Statistics and the Department of Labour) estimated that 540,000 mothers with children under 14 were working. More than half of them were employed in clerical and service occupations and two-thirds had annual incomes of less than \$3,000. Consequently, it is not surprising that 69 per cent of these mothers made day care arrangements that involved no expense. Only about 169,000 paid for day care and *conceivably* could have benefited by deductions of child care expenses from taxable income.

In view of these points it seems likely that the social disadvantages of the proposed deductions for child care expenses would substantially offset and might even outweigh the social benefits. The large majority of families in need of day care services could take little or no advantage of the deductions. In the 1967 survey, over half of the families where both parents were employed reported incomes of less than \$8,000 and $\frac{2}{3}$ for working mothers without husbands reported earnings less than \$5,000. It is the Association's view that existing day care services in Canada are totally inadequate to meet the needs of families where both parents or the sole parent is

de \$500 par enfant ou de \$2,000 par famille a également un effet discriminatoire envers les familles nombreuses qui sont le plus vraisemblablement celles qui ont le plus besoin de dégrèvement.

(c) L'exclusion des paiements faits aux parents à charge, des frais déductibles de garde d'enfants est également une mesure discriminatoire envers les familles ayant un faible revenu. L'utilisation de grands-parents à charge pour la garde des enfants est fréquente et souvent préférée par les parents à faibles revenus qui travaillent. Le paiement fait à ces grands-parents peut présenter sur le plan social l'avantage de leur permettre de jouir d'une plus grande indépendance. Les règlements actuels de l'impôt sur le revenu prennent ce revenu en ligne de compte lors de déductions faites au titre de parents à charge, ce qui devrait efficacement empêcher les abus.

(d) L'estimation selon laquelle cette déduction pourrait bénéficier à plusieurs centaines de milliers de familles est très exagérée. Une étude des arrangements de garde d'enfants de mères canadiennes qui travaillent, réalisée en avril 1967 (données non encore publiées; l'étude et le rapport ont été établis conjointement par le Bureau Fédéral de la Statistique et le Ministère du Travail) estimait que 540,000 mères ayant des enfants de moins de 14 ans travaillaient. Plus de la moitié d'entre elles étaient employées de bureau ou travaillaient dans les services et les deux tiers avaient un revenu annuel inférieur à \$3,000. En conséquence, il n'est pas surprenant que 69 % de ces mères se sont arrangées pour faire garder leur enfant pendant la journée sans avoir à encourir de dépenses. Seules environ 169,000 payaient pour la garde de leur enfant pendant la journée et il est *concevable* qu'elles auraient pu tirer avantage des déductions pour frais de garde d'enfant effectués sur le revenu imposable.

Ceci étant, il paraît vraisemblable que sur le plan social, les inconvénients des déductions proposées pour frais de garde d'enfant annuleront en grande partie les avantages et pourraient même l'emporter sur eux. La grande majorité des familles nécessitant un service de garde de jour ne pourront tirer que peu ou pas d'avantages des déductions. Dans l'étude de 1967, plus de la moitié des familles où les deux parents travaillaient ont déclaré des revenus inférieurs à \$8,000 et les $\frac{2}{3}$ des mères qui travaillent et qui n'ont pas de mari ont déclaré des salaires inférieurs à \$5,000. L'Association pense que les services de garde de jour existant à l'heure actuelle au Canada

working. The Association also believes that the most significant federal contribution to meeting day care needs is through the provisions of the Canada Assistance Plan which provides for sharing costs of day care for the children of families in need with the various provinces. While there is no evidence that this program has resulted in substantial expansion of day care services thus far, the approach has been available for some time and, unlike the proposed tax deduction system, it could at least support those whose need for day care services is greatest.

The Association concludes that this particular proposal is of such limited benefit to those whose need is greatest, and so inequitable in its social effects, that it would be better to remove it entirely, developing instead the more direct provision of child care services through means currently in existence. We believe that the provision of day care services should be regarded as an essential public utility with provision for all who need it, rather than a two tier system where those have have the means will be subsidized through tax deductions while low-income people are obliged to rely on a residual system that will in all likelihood acquire both the stigma and the quality of service that usually attends care for "the poor".

8. The C.A.S.W. has stated basic reservations about the use of deductibles elsewhere in this Brief (Section 7, Reference 9). If, nevertheless, deductibles are to be used despite their bias in favour of upper income groups, then the present list of services for which payments are deductible should at least be extended. Section 2.20 dealing with "Medical Expenses" should, in our view, allow deductions for the cost for practical nurses, visiting homemakers, social workers and other services provided by recognized social agencies or where a medical doctor has certified that a particular service is required for health reasons.¹⁰

9. Finally, the Association believes that it is necessary to question the wisdom of focusing tax comparisons primarily upon American practice. While there are many things we can continue to learn from the United States, they have failed to solve distributional problems and have continued to suffer for it in many ways. The choices they could have made as opposed to the ones they are making are

sont totalement insuffisants pour satisfaire les besoins des familles où les deux parents, ou le parent qui reste, travaillent. L'Association croit également que la meilleure façon, pour le Gouvernement fédéral, de contribuer à satisfaire les besoins en garde de jour est par l'intermédiaire des dispositions du régime d'assistance publique du Canada qui prévoit le partage avec les différentes provinces des coûts de garde de jour des enfants des familles dans le besoin. Bien que rien n'indique que ce programme se soit traduit jusqu'à présent par un important développement des services de garde de jour, ce système est disponible depuis un certain temps et, contrairement aux déductions fiscales proposées, il peut au moins venir en aide à ceux qui ont le plus besoin de services de garde de jour.

L'Association estime que cette proposition-là présente un avantage si limité pour ceux dont le besoin est le plus grand et est si injuste dans ses effets sociaux, qu'il vaudrait mieux la supprimer entièrement et mettre plutôt au point une méthode plus directe de fourniture de services de garde d'enfants grâce aux moyens existant déjà à l'heure actuelle. Nous pensons que la fourniture de services de garde de jour doit être considérée comme un service public essentiel à fournir à tous ceux qui en ont besoin, plutôt qu'un système double dans lequel ceux qui ont des moyens seront subventionnés par l'intermédiaire de déductions fiscales alors que les personnes de faible revenu sont obligées de compter sur un système résiduel qui, selon toute vraisemblance, acquerra les caractéristiques et la qualité des services qui sont généralement celles de l'assistance aux «pauvres».

8. L'A.C.T.S. a fait état de réserves fondamentales au sujet de l'emploi de déductions (Section 7, note 9). Si, des déductions devaient néanmoins être appliquées malgré leur orientation en faveur des groupes à revenu élevé, alors il faudrait au moins étendre la liste actuelle des services ouvrant droit à déduction des frais encourus. L'article 2.20 qui traite des «Frais médicaux» devrait, à notre avis, permettre la déduction du coût d'infirmières auxiliaires, d'aides familiales, de travailleurs sociaux et autres services fournis par des organismes sociaux agréés ou lorsqu'un médecin certifie qu'un certain service est requis pour des raisons de santé.¹⁰

9. Enfin, l'Association croit qu'il est nécessaire de se demander s'il est sage de concentrer les comparaisons fiscales avant tout sur le modèle américain. Bien qu'il existe de nombreuses choses que les États-Unis peuvent encore nous enseigner, ils n'ont pas réussi à résoudre les problèmes de distribution et continuent à en souffrir sous de nombreuses formes. Les choix qu'ils auraient pu faire par rapport à ceux

outlined in a striking feature editorial of the *Christian Science Monitor*, January 9, 1970. (*The Economic Story*, R. L. Strout). Relying in part upon references to Arthur M. Okum, former member of the Council of Economic Advisers, the editorial states that:

The United States tends to 'spend' its prosperity for tax cuts instead of for social programs for the cities and such like. This is fine for middle and upper classes, but hard on the poor, at least by European standards. The money ends up in the private sector (cars, night clubs, chewing gum) instead of the public sector (mass transport, slum clearance, police). For 1966, United States taxes (and this includes federal, state and local) were about 28.1 percent of national product (GNP). What is the story in Europe?

For Italy the comparable figure was 29.1 percent; for the United Kingdom, 31.3 percent; for West Germany, 34.9 percent; for France, 38.6 percent.

In other words, if total undistributed national product is thought of as a pie, the slice cut out from it for overall taxes in these four European countries averages just about one-third (33.5 percent). This is 5.4 percentage points above the United States. The difference isn't large? Well, it amounts to \$50 billion applied to total United States 1969 production. That is a man-sized chunk of money in anybody's reckoning. Apply it, for example, to poverty. If it were possible to identify all Americans below the statistical poverty line today, and simply hand them enough dollars to raise their incomes up to the line, 'it would take only \$10 billion to eliminate poverty' says Mr. Okum. That would be the annual theoretical cost—\$10 billion.

And having done that there would still be \$40 billion left.¹¹

If we are to be influenced in our tax policies by comparisons with other nations¹² we submit that it should be with flourishing countries such as Sweden who have used taxation to provide a base for the establishment of a high quality of social legislation and the discharge of social responsibilities to human beings.

qu'ils font sont soulignés dans un remarquable éditorial du «*Christian Science Monitor*» du 9 janvier 1970. (*The Economic Story*, R. L. Strout). Se fondant en partie sur les thèses de Monsieur Arthur M. Okum, ancien membre du Conseil des Conseillers Économiques, l'éditorial indique que:

Les États-Unis tendent à «dépenser» leur prospérité pour des réductions d'impôts plutôt que pour des programmes sociaux ou des activités similaires pour les villes. Cela est très bien pour les classes moyennes et supérieures, mais dur pour les pauvres, du moins par rapport aux normes européennes. L'argent se retrouve dans le secteur privé (voitures, boîtes de nuit, chewing gum) au lieu d'aboutir dans le secteur public (transports en commun, disparition des taudis, police). En 1966, les impôts aux États-Unis (perçus à l'échelon local, de l'état et fédéral) s'élevaient à environ 28.1 p. 100 du produit national brut (PNB). Qu'en est-il en Europe?

Le chiffre correspondant était en Italie, 29.1 p. 100; au Royaume-Uni, 31.3 p. 100; en Allemagne Fédérale, 34.9 p. 100; en France 38.6 p. 100.

En d'autres termes, si on considère l'ensemble du produit national non distribué comme une tarte, la tranche qu'on en découperait pour l'ensemble des impôts dans ces quatre pays européens représente en moyenne juste un tiers environ (33.5 p. 100), soit 5.4 p. 100 de plus que les États-Unis. La différence n'est pas importante? Eh bien, appliquée à l'ensemble de la production des États-Unis en 1969, elle s'élève à 50 milliards. C'est là, pour n'importe qui, un gros tas d'argent. Affectons-le, par exemple, à la pauvreté. S'il était possible d'identifier tous les Américains qui se situent aujourd'hui au-dessous de la ligne statistique de la pauvreté et de leur attribuer juste ce qu'il faut de dollars pour élever leurs revenus au-dessus de la ligne, «il suffirait seulement de 10 milliards pour éliminer la pauvreté» dit Monsieur Okum. Voilà le coût annuel théorique—10 milliards. Et il resterait encore après cela 40 milliards.¹¹

Si nous devons être influencés dans notre politique fiscale par des comparaisons avec d'autres nations¹² nous proposons que ce soit avec des pays florissants comme la Suède qui ont utilisé les impôts pour constituer un fondement pour l'établissement d'une législation sociale de haute qualité et pour s'acquitter de leurs responsabilités sociales envers les êtres humains.

References

1. In a review of the literature on the subject as well as a contribution of surveys of his own, Maurice Pinard of McGill University drew these conclusions about the participation of poor people in political movements. "Short of a very severe crisis, however, the poor will refrain from participation" ... "worry enhances one's tendency to protest in higher income groups, while it hampers it in the lower income group. This suggests that worry means something different among the poor than among the other groups: for the poor, a state of worry seems to be a permanent psychological state, while for people of the middle and high income groups, worry apparently stimulates them to protest, rather than restrains them. Worry—and presumably worry of a permanent type—seems to be at least one of the reasons for the poor's low ability to protest." Maurice Pinard, "Poverty and Political Movements", *Social Problems*, Volume 15, No. 2, 1967.

2. The Fifth Annual Review of the Economic Council of Canada includes this Table entitled *Distribution of Non-Farm Family Income Before Tax*, Queen's Printer, Ottawa, 1968:

	Distribution of Total Income			Average Income per Family
	1951	1961	1965	1965
	(Percentage)			(Dollars)
Lowest-income fifth of families.....	6.1	6.6	6.7	2,263
Second fifth.....	12.9	13.4	13.4	4,542
Third fifth.....	17.4	18.2	18.0	6,102
Fourth fifth.....	22.5	23.4	23.5	7,942
Top fifth.....	41.1	38.4	38.4	13,016

3. Ian Adams, writing in *Chatelaine*, June 1969, "Can Anything Be Done About the Poor?", referred to the February educational conference held by the Ontario Federation of Labour:

There was a unified demand by all speakers for the guaranteed income. Reuben Baetz, executive director of the Canadian Welfare Council; John Eleen, research director of the OFL; Meyer Brownstone, professor of the Department of Political Economy at the University of Toronto; and Dr. Wilson Head, of the Metropolitan Social Planning Council, all called for a guaranteed annual wage in one form or another. It was Head who suggested that an "income of approximately \$5,000 to \$6,000 per year for a family of four and

Notes

1. Dans une revue des articles et ouvrages écrits sur le sujet ainsi que dans des études personnelles, Monsieur Maurice Pinard de l'Université McGill a tiré ces conclusions au sujet de la participation des pauvres aux mouvements politiques. «Cependant, sauf en cas de crise très sévère, les pauvres s'abstiendront de participer»... «Les soucis accroissent la tendance à protester dans la catégorie des hauts revenus, tandis qu'elle l'entrave dans celle des faibles revenus. Cela laisse supposer que les soucis ont un sens différent chez les pauvres et dans les autres catégories. Pour les pauvres, l'état d'inquiétude semble être un état psychologique permanent, alors que pour les personnes qui font partie de la catégorie des revenus moyens et élevés, les soucis semblent les pousser à protester plutôt qu'ils ne les freinent. Les soucis—et vraisemblablement les soucis de caractère permanent—semblent être au moins une des raisons du peu d'aptitude à protester des pauvres.» Maurice Pinard, «Pauvreté et Mouvements Politiques», *Problèmes Sociaux*, Volume 15 n° 2, 1967.

2. La cinquième étude annuelle du Conseil économique du Canada comprend ce tableau intitulé Répartition du revenu avant impôt des familles, à l'exception des agriculteurs, Imprimerie de la Reine, Ottawa, 1968:

	Répartition du Revenu total			Revenu moyen par famille
	1951	1961	1965	1965
	(pourcentage)			(dollars)
Cinquième des familles à plus bas revenus.....	6.1	6.6	6.7	2,263
Second cinquième.....	12.9	13.4	13.4	4,542
Troisième cinquième.....	17.4	18.2	18.0	6,102
Quatrième cinquième.....	22.5	23.4	23.5	7,942
Cinquième le plus élevé..	41.1	38.4	38.4	13,016

3. Ian Adams écrivant dans le numéro de juin 1969 de *Châteline*, «Peut-on faire quelque chose pour les pauvres?», fait allusion à la conférence sur l'éducation tenue en février par la Fédération du Travail de l'Ontario:

Tous les orateurs ont demandé à l'unisson un revenu garanti. Monsieur Reuben Baetz, Directeur général du Conseil Canadien du Bien-être; Monsieur John Eleen, Directeur des recherches de la FTO; Monsieur Meyer Brownstone, professeur à la faculté d'Économie politique de l'Université de Toronto; et le Docteur Wilson Head, du Metropolitan Social Planning Council, ont tous demandé un salaire annuel garanti sous une forme ou sous une autre. C'est le docteur Head qui a suggéré qu'un «revenu d'environ \$5,000

\$2,000 to \$2,500 a year for an individual would be a good starting point."

The reaction from Ottawa was almost immediate. Finance Minister Edgar Benson appeared on CBC-TV news to announce that tax exemptions for those earning \$5,000 a year and less would result in the government giving up forty percent of revenue derived from personal income tax, some \$2 billion. To compensate for that, Benson said with a chuckle, everybody above \$5,000 would have to pay twice the tax they pay now.

It is unrealistic to think that the federal government is going to relinquish income-tax revenue of \$2 billion. To do so it would suddenly have to embrace the Watkins and Carter reports on the control of foreign investment and taxation, which together suggest a redistribution of taxes and income that possibly might give the lower-income classes a break.

4. The revised "poverty lines" of the Economic Council in dollars of 1968 purchasing power are: \$1,800, per year per single person; \$3,000, for a family of two; \$3,600, for a family of three; \$4,200, for a family of four; and \$4,800, for a family of five. Allowing for 5 per cent reduction in purchasing power due to inflation in 1969, the new levels would be: \$1,890, \$3,150, \$3,780, \$4,410, and \$5,040, just to stay even.

The proposed new exemption levels do not even reflect the inflation that has occurred since they were instituted in 1949 at \$1,000 for a single person. The equivalent of \$1,000 then is \$1,600 now. It could be argued that the much-praised raising of exemptions is just catching up with inflation and not doing that completely. Moreover, since no provision appears to have been made in the exemption levels for further inflation, we should expect to see the effect of any measure of relief they do provide eroded, as the effects of Family Allowances have been eroded, with the passage of time.

à \$6,000 par an pour une famille de quatre personnes et de \$2,000 à \$2,500 par an pour une personne seule constituerait un bon point de départ.

La réaction d'Ottawa a été presque immédiate. Le Ministre des Finances, Monsieur Edgar Benson, annonçait, dans le cadre des informations télévisées de Radio-Canada, qu'exonérer d'impôt ceux qui gagnent \$5,000 par an ou moins ferait perdre au gouvernement 40 p. 100 des recettes tirées de l'impôt sur le revenu des particuliers, soit quelque \$2 milliards. Pour compenser cette perte, dit Monsieur Benson dans un rire étouffé, chaque contribuable gagnant plus de \$5,000 aurait à payer deux fois les impôts qu'il paie actuellement.

Il n'est pas réaliste de penser que le gouvernement fédéral va renoncer à \$2 milliards de recette provenant de l'impôt sur le revenu. Pour ce faire, il lui faudrait accepter soudainement les conclusions des rapports des commissions Watkins et Carter sur le contrôle des investissements étrangers et sur la fiscalité, qui, tous deux, suggèrent une redistribution des impôts et des revenus qui pourrait éventuellement permettre aux catégories de bas revenus de respirer.

4. Les «lignes de pauvreté» révisées du Conseil économique exprimées en dollars de 1968 sont les suivantes: \$1,800 par année pour une personne célibataire; \$3,000 pour une famille de deux personnes; \$3,600 pour une famille de trois personnes; \$4,200 pour une famille de quatre personnes; et \$4,800 pour une famille de cinq personnes. Compte tenu d'une réduction du pouvoir d'achat de 5 p. 100 due à l'inflation en 1969, les nouveaux niveaux seraient: \$1,890, \$3,150, \$3,780, \$4,410, et \$5,040, simplement pour rétablir l'équivalence.

Les nouveaux seuils d'exemption proposés ne tiennent même pas compte de l'inflation qui s'est produite depuis qu'ils ont été introduits en 1949 au taux de \$1,000 pour une personne célibataire. L'équivalent actuel de \$1,000 d'alors est \$1,600. On pourrait dire que le relèvement tant vanté des seuils d'exemption ne fait que rattraper l'inflation sans même y parvenir complètement. De plus, étant donné que rien ne semble avoir été prévu dans les nouveaux seuils d'exemption au sujet d'une nouvelle inflation, nous devons nous attendre à voir l'effet de toute mesure de dégrèvement qu'elle comporte s'amenuiser progressivement, comme les effets des allocations familiales se sont amenuisés progressivement avec le passage du temps.

5. We do not refer to a "mockery of the principle of ability to pay" capriciously. A paper from the Research office of the Official Opposition observes that

...despite the mythology, we do not have a thorough-going progressive system of taxation when the various rates and levies are considered as a whole. Poor people are taxed, and they may well end up paying out a much higher percentage of their cash income in taxation than do persons with higher incomes. In a study for the Carter Commission, W. I. Gillespie found that "the total tax structure is regressive over the first four income classes—up to an income level of \$5,000—and mildly progressive throughout the remainder of the income scale. When the adjusted, broad income base is used, the regressivity extends up to an income level of \$3,000." This means that the taxation system, taken as a whole, is not progressive for at least one-third of all Canadian families, and possibly for even more.

Minimum Annual Income Plans: The Issues and a Proposal; Research Office of the Official Opposition, Dr. E. R. Black, Director; Ottawa, 1969.

The Royal Commission on Taxation itself noted:

the top marginal rate is now about 80 per cent and applies to income in excess of \$400,000. In our opinion, rates as high as this are on the Statute books only because they are readily avoided by most of the few wealthy people with incomes of this size. By transforming income into non-taxable forms and through a myriad of tax avoidance techniques, the 80 per cent rate can be effectively circumvented, so that the effective marginal rate is much lower. Indeed, the effective average rate of tax on all income, including property gains, is now probably no more for extremely wealthy people than it is for those with much lower incomes. ...Many of those at the very top are not making net contributions that are sufficiently large relative to their discretionary economic power.

5. Nous ne parlons pas d'une «dérision du principe de la faculté contributive» par fantaisie. Un document publié par le Bureau de Recherches de l'Opposition Officielle observe que:

...Malgré la mythologie, nous constatons que nous ne disposons pas d'un régime fiscal progressif bien au point lorsque les différents taux et impôts sont pris dans leur ensemble. Les pauvres sont imposés et il se pourrait bien qu'ils finissent par payer en impôts un pourcentage beaucoup plus élevé de leurs revenus en espèces, que les personnes disposant de revenus supérieurs. Dans une étude réalisée pour la Commission Carter, monsieur W. I. Gillespie a trouvé que «l'ensemble de la structure fiscale est régressive pour les quatre premières catégories de revenus—jusqu'à un niveau de revenu de \$5,000—et légèrement progressive pour le reste de l'échelle des revenus. Si l'on considère l'ensemble ajusté des revenus, la régressivité s'étend jusqu'à un niveau de revenu de \$3,000.» Cela signifie que le régime fiscal, pris dans son ensemble, n'est pas progressif pour au moins un tiers de toutes les familles canadiennes et peut-être plus.

Plans de Revenus annuels minimums: Problèmes et Proposition; Bureau de Recherches de l'Opposition Officielle, Docteur E. R. Black, Directeur; Ottawa, 1969.

La Commission royale d'enquêtes sur la fiscalité déclare elle-même—

Le taux marginal maximum est actuellement d'environ 80 p. 100 et il s'applique aux revenus supérieurs à \$400,000. A notre avis, des taux aussi élevés ne sont conservés dans les codes de lois que parce que la plupart des contribuables dont le revenu atteint ce chiffre peuvent facilement trouver le moyen de s'y soustraire. En effet, en camouflant leur revenu sous diverses formes de gains non imposables et grâce aussi à toute une gamme de méthodes d'évasion fiscale, ils parviennent aisément à échapper au taux de 80 p. 100. C'est donc dire que les taux effectifs marginaux sont en fait beaucoup plus faibles. En réalité, le taux effectif moyen de l'impôt sur tous les revenus, y compris les gains provenant de biens, n'est probablement pas plus élevé, à l'heure actuelle, pour les contribuables extrêmement riches que pour ceux qui ne disposent que d'un revenu beaucoup moins élevé. ...Bon nombre de ceux qui touchent les revenus les plus élevés ne contribuent pourtant pas assez, compte tenu du pouvoir écono-

Royal Commission on Taxation, Queen's Printer, 1966; Volume 1, p. 21.

6. Fullerton, Douglas, in the *Ottawa Citizen*, June 3, 1969.

Mr. Fullerton also wrote in the concluding article of this series that:

The similarities between our two countries are great: same average income, much the same cold climate, geography and topography, equivalent importance of primary industry such as pulp and paper and mining, and reliance on export trade. Both of us are located on the northern flank of a powerful neighbor (in their case, the Common Market) and suggested that one of the things we could learn from the Swedish example was that greater equality in incomes is possible without affecting incentives—but we need not (and should not) go as far as the Swedes in using the income tax as an equalizing weapon. But extremes of income are rare in Sweden—and poverty almost non-existent.

A further point is that many of the differences that do exist between the two countries are in Canada's favour. Our natural resources are greater, for example, and the proportion of aged in Sweden is much higher than in Canada. (1964 rates of adults age 70 and over per 1000 of population, show Sweden with 82, Canada with 50 and the U.S.A. with 61.)

7. Brown, J. A. C., *The Social Psychology of Industry*; Penguin Books, 1954; pp 202-3.

8. Hertzberg, Frederick, et al, *Job Attitudes: Review of Research and Opinion*, Psychological Service of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa., 1962; pp 37-81.

Hertzberg, Frederick, et al, *The Motivation to Work*, John Wiley & Sons, New York, 1962; pp 59-96 and 107-139.

9. This is only one instance of a recurring issue. While a very large number of tax and economic authorities, including Dr. D. L. McQueen, Director of the Economic Council of Canada (in a speech to the Provincial Council of Women; the Ontario Welfare Reporter, Winter 1969) have endorsed a system of tax credits as opposed to exemptions, it is less common to find specific descriptions. Here, for example, are the comments of the Select Committee of the Legislature on the Report of the Ontario Committee

mique discrétionnaire dont ils jouissent. Commission royale d'enquête sur la fiscalité, Imprimeur de la Reine, 1966; Volume 1 page 21.

6. Monsieur Douglas Fullerton dans l'*Ottawa Citizen* du 3 juin 1969. Monsieur Fullerton a également écrit dans le dernier article de cette série:

Les similarités entre nos deux pays sont grandes: mêmes revenus moyens, climat froid, géographie et topographie à peu près identiques, importance équivalente des industries primaires telles que la pâte à papier, le papier et les mines et confiance dans les exportations. Nous sommes tous deux situés au Nord d'un voisin puissant (dans le cas de la Suède, le Marché Commun) et il laisse entendre que l'une des choses que nous pourrions apprendre de l'exemple suédois est qu'il est possible d'arriver à une plus grande égalité entre les revenus sans porter préjudice aux stimulants—mais qu'il ne nous est pas nécessaire (il ne le faut en fait pas) d'aller aussi loin que les Suédois dans l'utilisation de l'impôt sur le revenu comme arme d'égalisation. Mais les revenus extrêmes sont rares en Suède—et la pauvreté n'existe presque pas.

Il faut encore dire que parmi les différences qui existent entre les deux pays, beaucoup sont en faveur du Canada. Par exemple, nos ressources naturelles sont plus importantes et la proportion des personnes âgées en Suède est de beaucoup supérieure à celle du Canada. (En 1964, le taux des personnes âgées de 70 ans et plus était de 82 p. 1000 en Suède, 50 p. 1000 au Canada et 61 pour 1000 aux États-Unis.)

7. Brown, J. A. C., *The Social Psychology of Industry*; Penguin Books, 1954; pages 202-3.

8. Hertzberg, Frederick, et al, *Job Attitudes: Review of Research and Opinion*, Psychological Service of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa., 1962; pages 37-81. Hertzberg, Frederick, et al, *The Motivation to Work*, John Wiley & Sons, New York, 1962; pages 59-96 et 107-139.

9. C'est le seul exemple d'un problème périodique. Bien qu'un très grand nombre d'experts fiscaux et économiques, y compris le Docteur D. L. McQueen, Directeur du Conseil Économique du Canada (dans un discours fait devant le Conseil Provincial des Femmes; The Ontario Welfare Reporter, hiver 1969), aient appuyé un système de crédits d'impôts plutôt qu'un système d'exemptions, il est plus rare de trouver des descriptions précises. Voici, par exemple, les observations du Comité Spécial de l'Assemblée sur le rapport du Comité

on Taxation (p. 6), who recommended a sales tax credit system being claimed against income tax liabilities:

When the credits claimed exceed the income tax liability, as would be the case with low-income families and some other families with a large number of dependents, there would actually be a rebate. Thus the system would operate in a manner somewhat analogous to that of a negative income tax.

We do not specify here the form which the credit should take. For example, it could be a flat per capita amount, or an amount adjusted to reflect the age, income level or status (e.g., student, working wife, etc.) of the taxpayer. The important point is that the credit is a flexible and efficient instrument for directing tax relief precisely where it is most needed to relieve regressive patterns of burden...

It is this latter feature that appears to be the strength of a tax credit system: the application of relief to those who need it rather than uniform deductions which give no benefit to those whose incomes are too low to pay taxes, which disproportionately benefit higher income groups and, in so doing, disregard principles of equity. On this ground, too, the Association expresses its reservations about the deductions for those over 70, the blind or for those confined to wheelchairs (2.18), the deductions for charitable donations (2.19), for employment expenses (2.10), and medical expenses (2.20).

See also, Robinson, T. Russell, *The Treatment of Dependents Under the Personal Income Tax*, Canadian Tax Journal, Volume XVIII, No. 1, January-February 1970. Professor Robinson argues (p. 47) not only for a system of tax credits to replace deductions for dependents but

to make tax credits for dependents 'refundable' so that the poor family whose income was too low for the credit to be of full value could be paid the amount by which the credit exceeded gross tax liabilities. This way a tax credit of, say, \$100, would be of equal value to all families, not just to those fortunate enough to have sufficient taxable income. After all, that is what the family allowance really is, a 'refundable tax credit', by which the family's total net financial position vis-à-vis the government is reduced by \$72. a year per young child, regardless of

de la Fiscalité de l'Ontario (page 6), qui a recommandé qu'un crédit de taxe de vente soit déduit de l'impôt sur le revenu:

Lorsque les crédits à déduire dépassent le montant de l'impôt sur le revenu, ce qui serait le cas avec les familles à faibles revenus et avec certaines autres familles ayant un grand nombre de personnes à charge, il y aurait un véritable remboursement. Il s'agirait en quelque sorte d'un régime d'imposition négative sur le revenu.

Nous ne précisons pas ici la forme que le crédit devrait prendre. Par exemple, ce pourrait être un montant uniforme par tête ou un montant calculé en fonction de l'âge, du revenu ou de la situation (par exemple, étudiant, femme au travail, etc.) du contribuable. Ce qui importe c'est que le crédit soit un instrument souple et efficace, servant à diriger le dégrèvement fiscal précisément là où il est nécessaire pour atténuer les effets de barèmes de charges régressifs...

C'est ce dernier point qui semble constituer la force d'un régime de crédit d'impôt: l'octroi d'un dégrèvement à ceux qui en ont besoin plutôt que des déductions uniformes qui ne profitent aucunement à ceux dont les revenus sont trop faibles pour payer des impôts, accordant au contraire un avantage disproportionné aux catégories de revenus élevés et, de ce fait, ne tiennent pas compte du principe d'égalité. Pour cette raison également, l'Association fait des réserves au sujet des déductions pour les personnes âgées de plus de 70 ans, les aveugles ou ceux qui ne peuvent se déplacer sans un fauteuil roulant (2.18), pour dons de charité (2.19), pour frais professionnels (2.10), et pour frais médicaux (2.20). Voir également, Robinson, T. Russell, *The Treatment of Dependents Under The Personal Income Tax*, Canadian Tax Journal, Volume XVIII, n° 1, janvier-février 1970. Le professeur Robinson avance des arguments (page 47) non seulement pour un régime de crédits d'impôts destiné à remplacer les déductions pour personnes à charge mais

pour rendre les crédits d'impôts pour personnes à charge «remboursables» de sorte qu'une famille pauvre dont le revenu est trop bas pour pouvoir bénéficier pleinement du crédit pourrait se voir payer le montant par lequel le crédit dépasse ses impôts bruts. De cette façon, un crédit d'impôts de, disons \$100, profiterait de façon égale à toutes les familles, et pas seulement à celles qui ont la chance d'avoir un montant suffisant de revenus imposables. Après tout, c'est ce que sont réellement les allocations familiales, un «crédit d'impôts remboursable», grâce

income status. The form of payment is different, but the net effect is essentially the same.

10. Commenting specifically upon the deductible for medical expenses, T. W. Kent observed (*Social Policy for Canada*, Policy Press, Ottawa, 1962; p. 40):

... we already recognize this concept (of state aid) in a crude way, through the deduction of medical expenses above 3% of income—which is very much a sliding scale. But, of course, this is a regressive measure: if you are too poor to pay any appreciable amount of income tax, you don't benefit; if you're pretty rich, the state may in effect pay a good deal of your medical bill.

11. Although Canada is one of the very last of the industrial nations to impose a capital gains tax, and while the Association strongly favours its introduction, it should not be regarded in any sense as a panacea. The U.S.A. has, for example, had a capital gains tax for some years. It did not, however, prevent the unfolding of a scandalous record in the U.S. Senate in the summer of 1969 which showed many instances of the utter defeat of the principle of taxation according to ability to pay. Periodic attempts to narrow the avenues of special privilege, sometimes euphemistically described as "incentives", are a predictable part of American political life. A single example from many is described in the "Report from Washington", *Fortune*, September 1969:

The Treasury noted that "rich" farmers generally are "poor" farmers from the standpoint of acquiring losses for tax purposes, and that numerous syndicates or partnership ventures are formed to assist the wealthy in reaping tax advantages from farm losses. Experts report that in one recent year seven millionaires wiped out all federal tax bills through racing stable losses alone.

Another lesson we may be able to learn from the unfortunate experience of the U.S.A. is referred to by Michael Harrington, "The Politics of Poverty", *Dissent*, Volume XII, No. 4, 1965. He writes:

In brilliant testimony before the Joint Committee on the Economic Report in

auquel l'ensemble de la situation financière de la famille vis-à-vis du gouvernement est réduite de \$72 par an par jeune enfant, quel que soit le revenu. La forme de paiement est différente, mais l'effet net est en substance le même.

10. Dans des observations portant en particulier sur des déductions pour frais médicaux, T. W. Kent observe (*Social Policy for Canada*, Policy Press, Ottawa, 1962; page 40):

... Nous tenons déjà compte en gros de ce concept (de l'aide de l'État) dans la déduction des frais médicaux au-dessus de 3 p. 100 du revenu—ce qui constitue réellement une échelle mobile. Mais, bien sûr, c'est là une mesure régressive. Si vous êtes trop pauvre pour payer un montant assez élevé d'impôts sur le revenu, vous n'en bénéficiez pas; si vous êtes très riche, il est possible que l'État paie en fait une grande partie de vos frais médicaux.

11. Bien que le Canada soit parmi les toutes dernières nations industrielles à imposer les plus-values et bien que l'Association soit fortement en faveur de l'introduction d'un tel impôt, il ne doit être considéré en aucun sens comme une panacée. Les États-Unis, par exemple, ont un impôt sur les plus-values depuis quelques années. Cependant, cela n'a pas empêché que soit dévoilé devant le Sénat américain au cours de l'été 1969 un dossier scandaleux qui donnait de nombreux exemples de l'échec total du principe de l'imposition fondée sur la faculté contributive. Les essais qui sont faits périodiquement afin de réduire l'accès à tous privilèges spéciaux, quelquefois connus sous l'euphémisme de «stimulants», constituent une phase prévisible de la vie politique américaine. Un seul exemple parmi tant d'autres est donné dans le «Report from Washington», *Fortune*, September 1969:

Le Trésor a remarqué que les fermiers «riches» sont généralement des fermiers «pauvres» du fait de l'acquisition de pertes à des fins fiscales et que de nombreux consortiums ou associations en participation sont constitués pour aider les riches à récolter des avantages sociaux grâce à des pertes agricoles. Des experts indiquent qu'au cours d'une année récente sept millionnaires n'ont payé aucun impôt fédéral rien que grâce aux pertes de leur écurie de course.

Une autre leçon que nous pourrions tirer de l'expérience malheureuse des États-Unis est traité par Michael Harrington, dans «The Politics of Poverty», *Dissent*, volume XII n° 4, 1965. Il écrit:

dans une brillante déclaration devant la Commission Mixte du Rapport Économi-

February 1965, John Kenneth Galbraith spoke of "reactionary Keynesianism". This is the thesis that one promotes economic growth by expanding private, individual consumption through policies like the tax cut, but not by making planned investments in social consumption. "I am not quite sure what the advantage is", Galbraith said, "in having a few more dollars to spend if the air is too dirty to breathe, the water too polluted to drink, the commuters are losing out in the struggle to get in and out of the city, the streets are filthy and the schools so bad that the young perhaps wisely stay away, and hoodlums roll citizens for some of the dollars they saved in the tax cut".

12. The publication "White Paper High-lights" contains, for example, a full section devoted to "Canada—U.S. Rate Comparison"—the only country with which we are given a detailed tax comparison of personal tax rates.

Addendum on redistribution and tax rates

The possibilities of redistribution of wealth through the tax system are widely discussed but, in our view, must be subject to some qualification. It seems to be a general fact that those who are in a position to do so pass their costs, including tax costs, along to those consumers who have no choice in the matter. An example of this common situation was cited in the Brief of the Manitoba Association of Social Workers to the Hellyer Task Force on Housing and Urban Renewal:

Of course, as social workers, our experience is rich with illustrations of the exploitation of the lowest income group by rentors. Commonly, rents are raised with each minor upward adjustment of old age or disability pensions. ... It is interesting to note this account from the Financial Times News Service reprinted in the Winnipeg Tribune of May 1, 1968: "Despite the widespread increases in wages last year, landlords and bond investors, not wage earners, made the biggest gains in income. Rent, interest and miscellaneous investment income rose nearly 13 percent in 1967, the Dominion Bureau of Statistics reports. Wages and salaries averaged only a 9 percent increase."

que fait en février 1965, John Kenneth Galbraith a parlé de «Keynésianisme réactionnaire». Il s'agit là de la thèse selon laquelle on favorise la croissance économique en développant la consommation individuelle privée par des méthodes telles que des réductions d'impôt et non pas en effectuant des investissements planifiés dans la consommation sociale. «Je ne vois pas très bien quel avantage il y a», dit Galbraith, «à avoir quelques dollars supplémentaires à dépenser si l'air est irrespirable parce que trop encrassé, l'eau imbuvable parce que trop polluée, si les banlieusards luttent vainement pour essayer d'entrer et de sortir des grandes villes, si les rues sont sales et les écoles si mauvaises que les jeunes, peut-être sagement, n'y vont pas et si des voyous extorquent aux habitants une partie des dollars que la réduction d'impôts leur a permis d'économiser».

12. La publication «Faits saillants du Livre blanc» contient, par exemple, un chapitre entier consacré à la «Comparaison des taux entre le Canada et les États-Unis»—le seul pays pour lequel nous est donné une comparaison détaillée des taux sur le revenu des particuliers.

Additif à la redistribution et aux taux d'imposition

Les possibilités de redistribution de la richesse par l'entremise du régime fiscal sont largement discutées, mais, à notre avis, doivent faire l'objet de certaines réserves. C'est un fait, semble-t-il général, que ceux qui sont en mesure de le faire, répercutent leurs coûts, y compris leurs charges fiscales, sur les consommateurs qui n'ont pas le choix dans l'affaire. Un exemple de cette situation courante est donné dans le mémoire adressé par l'Association des Travailleurs Sociaux du Manitoba au Groupe d'Étude Hellyer sur la rénovation urbaine et la reconstruction de logements:

Bien sûr, en tant que travailleurs sociaux, notre expérience est riche d'illustrations de l'exploitation de la catégorie des bas revenus par les propriétaires. Il est courant que les loyers soient augmentés avec chaque léger accroissement des pensions de vieillesse ou d'invalidité ... Il est intéressant de noter ce bulletin du Financial Times News Service reproduit dans le Winnipeg Tribune du 1^{er} mai 1968: «Malgré les augmentations étendues de salaires l'an dernier, ce sont les propriétaires et les investisseurs d'obligations, et non pas les salariés, qui ont vu leurs revenus augmenter le plus. Les loyers, les intérêts et divers revenus d'investissement ont crû de près de 13 p. 100 en 1967, rapporte le Bureau Fédéral

The process of "adjustment" to a change in taxation may be less than complete but to the degree that it approaches 100 percent, the tax changes fail to serve any redistributive purposes. It occurs to the Association that this may well be an argument in favour of high government spending priority on plant and services of direct benefit to the poor. For example, well-staffed day care centres or low rent housing are typical necessities that our society has failed to provide in sufficient quantity and which could be provided. Other needs have been described in the Association's Brief to the Senate Committee on Poverty.

The definition of income is a closely related and highly controversial issue. The Association enters the controversy simply because the production of revenue is a determinant of the provision of plant and service that we recommend. We regard it as regrettable that the "comprehensive tax base" of the Report of the Royal Commission on Taxation (1966) does not appear in the Proposals for Tax Reform. The recommendation of the Royal Commission has a parallel in a minority report of the British Royal Commission on Taxation (1955) which specified that:

In fact, no concept of income can be really equitable that stops short of the comprehensive definition which embraces all receipts which increase an individual's command over the use of society's scarce resources—in other words, his net accretion of economic power between two points of time.

The problem of measurement was described by two of Britain's prominent social scientists, Brian Abel-Smith and Peter Townsend (*The Poor and the Poorest*, Occasional Papers on Social Administration No. 17, G. Bell & Sons, 1965):

The studies of the distribution of income are also far from being conclusive. This is largely because the data provided by the Board of Inland Revenue, on which they are based, have become of less value as the years have passed, as Professor Richard Titmuss has shown in a recent analysis. Not only do the statistical data comprise a haphazard mixture of individuals and tax units, but they are

de la Statistique. Salaires et traitements n'ont enregistré qu'une augmentation moyenne de seulement 9 p. 100.»

Le processus de rajustement suivant une variation de l'imposition peut ne pas être tout à fait complet, mais plus il approche les 100 p. 100, moins les modifications d'impôts permettent d'obtenir une redistribution de la richesse. L'Association réalise que ce pourrait bien être là un argument en faveur d'une haute priorité pour les dépenses gouvernementales relatives aux installations et services profitant directement aux pauvres. Par exemple, des centres de garde de jour disposant d'un personnel adéquat ou des logements à loyers peu élevés sont des nécessités types que notre société n'a pas fourni en quantité suffisante et qui pourrait l'être. D'autres besoins ont été exposés dans le mémoire adressé par l'Association au Comité du Sénat sur la Pauvreté.

La définition du revenu est un problème étroitement lié et sujet à de nombreuses controverses. L'Association entre dans le débat simplement parce que la production de recettes fiscales constitue un facteur déterminant de la fourniture d'installations et de services que nous recommandons. Nous trouvons regrettable que «l'assiette générale de l'impôt» dont il était question dans le Rapport de la Commission Royale d'Enquête sur la Fiscalité (1966) ne paraisse pas dans les Propositions de Réforme Fiscale. La recommandation de la Commission Royale d'Enquête a un parallèle dans un rapport minoritaire de la Commission Royale Britannique d'Enquête sur la Fiscalité (1955) qui précise:

En fait, il ne peut exister de concept du revenu réellement équitable s'il n'inclut pas une définition complète englobant toutes les recettes qui augmentent le pouvoir d'un particulier d'utiliser les rares ressources de la société—en d'autres termes, l'augmentation nette de son pouvoir économique entre deux points dans le temps.

Le problème de la mesure a été décrit par deux des plus éminents spécialistes de sciences sociales de Grande-Bretagne, Brian Abel-Smith et Peter Townsend (*The Poor and the Poorest*, Occasional Papers on Social Administration No. 17, G. Bell & Sons, 1965):

Les études de la distribution du revenu sont également loin d'être concluantes. Cela est dû en grande partie au fait que les données fournies par la Direction des Contributions directes sur lesquelles elles sont fondées, ont perdu de leur valeur avec les années, comme le Professeur Richard Titmuss l'a montré dans une analyse récente. Non seulement les données statistiques comprennent un

based on a narrow definition of income which omits certain important categories—particularly the different forms of capital appreciation (a major source, if not the major source, of the wealth of the rich in the nineteen fifties and sixties). ...What changes, however, have taken place in the resources of the richest 5 percent or one percent of the population and of the poorest 20 percent? Information about the rich is sparse. It has always been difficult to make scientific calculations of their true wealth and recent developments in tax laws and tax avoidance techniques have not made these calculations any easier. The loss, or partial loss, of estates by some wealthy traditionalists may be more than balanced by the acquisitions of a new class of property speculators. Very little is known about the composition of the wealthiest 5 percent and the figures published by the Board of Inland Revenue of their taxable income may be serious underestimates of their real income, even according to the Board's definition of income. We need to develop better ways of measuring "net accretion of economic power" in the financial year. Until a really intelligent analysis of Inland Revenue information is produced and until a major empirical study of the rich is carried out by sociologists or economists, or both, assertions about changes in the income of the wealthiest minority will be limited to little more than crude aggregate estimates and speculations about the meaning of certain forms of conspicuous consumption—such as investments in houses and yachts in the Bahamas or, to take a very different example, investment in charitable foundations at home.

While these problems of measurement persist in Canada as well, it is not possible, even if we take as a guide only the "crude aggregate estimate and speculations about the meaning of certain forms of conspicuous consumption", to ignore the net accretion of economic power in our country. Even the Proposals for Tax Reform give indirect testimony of it. Despite the unfairness (acknowledged in both the Royal Commission and

mélange quelconque d'individus et d'unités contributives, mais encore elles sont fondées sur une définition étroite du revenu qui exclut certaines catégories importantes—en particulier les différentes formes de plus-value du capital (une des sources principales, sinon la source principale, de la prospérité des riches au cours des années 1950 et 1960). ...Quelles modifications, cependant, se sont produites dans les ressources des 5 ou 1% les plus riches de la population et dans celles des 20% les plus pauvres? Les renseignements au sujet des riches sont rares. Il a toujours été difficile de faire des calculs scientifiques de leur richesse véritable et l'évolution récente de la législation fiscale et des techniques d'évasion fiscale n'ont pas rendu ces calculs plus faciles. La perte, totale ou partielle, de biens fonciers par certains riches traditionnalistes peut être plus que compensée par les acquisitions d'une nouvelle catégorie de spéculateurs mobiliers. On sait peu de choses sur la composition des 5% les plus riches et il se pourrait que les chiffres de leurs revenus imposables publiés par la Direction des contributions directes comportent une importante sous-estimation de leurs revenus réels, même selon la définition du revenu appliquée par la Direction. Il nous faut mettre au point de meilleures méthodes de mesurer «l'augmentation nette du pouvoir économique» dans l'année financière. Jusqu'à ce qu'une analyse vraiment intelligente des renseignements de la Direction des contributions directes soit établie et jusqu'à ce qu'une importante étude empirique des riches soit réalisée par des sociologues ou des économistes, ou les deux en même temps, les affirmations au sujet des modifications de revenus de la minorité la plus riche seront limitées à quelque chose de légèrement supérieur à un ensemble brut d'estimations et de spéculations au sujet du sens de certaines formes extérieures de consommation—comme des investissements dans des maisons et des yachts dans les Bahamas ou, pour prendre un exemple très différent, des investissements dans les fondations charitables en Grande-Bretagne.

Bien que ces problèmes de mesure persistent également au Canada, il n'est pas possible, même si nous ne prenons pour guide que «l'ensemble brut des estimations et des spéculations au sujet du sens de certaines formes extérieures de consommation», de ne pas tenir compte de la nette augmentation du pouvoir économique dans notre pays. Même les Propositions de Réforme Fiscale en donnent une preuve indirecte. *Malgré* l'iniquité (reconnue

Proposals for Tax Reform) of the taxation system which favours the upper income groups so generous, it is stated (1.22) that "fewer than 500,000, or 7.5 percent of taxpayers, had incomes over \$10,000., and they paid more than 35 percent of the total income tax". The inevitable question arises—what should they have paid if principles of ability-to-pay and tax fairness had been observed, and will they now pay it? Certainly the remainder of Section 1.22 which alleges that the wealthy should not pay higher rates of tax and that, in any event, capital gains tax and loophole-closing are more appropriate means of obtaining revenue, is highly questionable.

The test of the hypothesis is whether or not the essential revenue for the kind of enlightened social goals and public purposes that Canada could enjoy will, in fact, be generated. On the point, the Association is sceptical.

APPENDIX

1969-1970 BOARD OF DIRECTORS
CANADIAN ASSOCIATION OF SOCIAL
WORKERS

PRESIDENT: Henry Stubbins, Ottawa, Ontario

PRESIDENT-ELECT: Leonard E. Levine, Hamilton, Ontario

Frank Bach, Calgary, Alberta
Miss Freda E. Berry, St. John's, Nfld.
Miss June Bjornson, Saskatoon, Sask.
Mrs. Charlotte Cornwall, Vancouver, B.C.
Norman F. Cragg, Ottawa, Ontario
Dr. John A. Crane, Vancouver, B.C.
Harold D. Crowell, Halifax, N.S.
J. Eldon Green, Charlottetown, P.E.I.
M^{me} Suzanne B. Grenier, Longueuil, Québec

Dr. James M. Gripton, Ottawa, Ontario
Dr. Glen Hamilton, Vancouver, B.C.
Brian J. Iverson, Ottawa, Ontario
Mrs. Gayle M. James, Edmonton, Alberta
Miss Eileen Kouri, Montréal, Québec
Gilles LaFrance, Montréal, Québec
Dr. Rita Lindenfield, Toronto, Ontario
Robert J. Myers, Windsor, Ontario
Mitchell C. Neiman, Winnipeg, Manitoba
Edward Newell, Yarmouth, N.S.

M^{lle} Gertrude Notebaert, Montréal, Québec

M^{lle} Monique Perron, Québec, P.Q.

Mrs. Carol D. Proctor, Moncton, N.B.

William M. Zimmerman, Ottawa, Ontario

SECRETARY: Miss Florence L. Philpott, Ottawa, Ontario

aussi bien par la Commission Royale d'Enquête que dans les Propositions de Réforme Fiscale) du régime fiscal qui favorise si généreusement les catégories de hauts revenus, il est indiqué (1.22) que «moins de 500,000 contribuables, soit 7.5%, avaient des revenus supérieurs à \$10,000 et ils ont acquitté plus de 35% du total de l'impôt sur le revenu». Une question inévitable se pose—Quelle somme *auraient-ils dû* payer si le principe de la faculté contributive et de l'équité fiscale avait été observé et vont-ils maintenant payer cette somme? Le reste de l'article 1.22 qui prétend que les riches ne devraient pas payer plus d'impôts et que, de toute façon, l'impôt sur les plus-values et la suppression des échappatoires sont des moyens plus appropriés pour l'obtention de recettes fiscales, est certainement très sujet à discussions.

Le bien-fondé de l'hypothèse se vérifiera lorsqu'on saura si les recettes fiscales essentielles pour le genre de buts sociaux éclairés et de services d'utilité publique dont le Canada pourrait jouir seront, en fait, obtenues. Sur ce point, L'Association reste sceptique.

ANNEXE

CONSEIL D'ADMINISTRATION 1969-1970
ASSOCIATION CANADIENNE DES
TRAVAILLEURS SOCIAUX

PRÉSIDENT: Henry Stubbins, Ottawa, Ontario

PRÉSIDENT DÉSIGNÉ: Leonard E. Levine, Hamilton, Ontario

Frank Bach, Calgary, Alberta
Miss Freda E. Berry, St-Jean, T.-N.
Miss June Bjornson, Saskatoon, Sask.
Mrs. Charlotte Cornwall, Vancouver, C.-B.
Norman F. Cragg, Ottawa, Ontario
D^r. John A. Crane, Vancouver, C.-B.
Harold D. Crowell, Halifax, N.-É.
J. Eldon Green, Charlottetown, Î.P.-É.
Madame Subanne B. Grenier, Longueuil, Québec

D^r. James M. Gripton, Ottawa, Ontario
D^r. Glen Hamilton, Vancouver, C.-B.
Brian J. Iverson, Ottawa, Ontario
Mrs. Gayle M. James, Edmonton, Alberta
Miss Eileen Kouri, Montréal, Québec
Gilles LaFrance, Montréal, Québec
D^r. Rita Lindenfield, Toronto, Ontario
Robert J. Myers, Windsor, Ontario
Mitchell C. Neiman, Winnipeg, Manitoba
Edward Newell, Yarmouth, N.-É.

M^{lle} Gertrude Notebaert, Montréal, Québec

M^{lle} Monique Perron, Québec, P.Q.

M^{re} Carol D. Proctor, Moncton, N.-B.

William M. Zimmerman, Ottawa, Ontario

SECRÉTAIRE: Miss Florence L. Philpott, Ottawa, Ontario

APPENDIX "57-B"

"THE FAMILY AND TAX REFORM"

Submission
to

THE HOUSE OF COMMONS STANDING
COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND
ECONOMIC AFFAIRS

by

The Vanier Institute of the Family
L'Institut Vanier de la Famille

July, 1970

TABLE OF CONTENTS

Chapter

INTRODUCTION

1. SOCIAL ENVIRONMENT—A PERSPECTIVE FOR TAX REFORM
2. APPRAISAL OF TAX REFORM IN RELATION TO THE FAMILY
3. SPECIFIC TAX REFORM ISSUES AFFECTING THE FAMILY

Tax Unit
Tax Effects of Family Relationships
Credits or Exemptions
Child Care Expenses
Rate Schedule
Transfers of Property Within Family
Family Breakdown
Family Business and Financial Transactions
Education and Housing

4. CONCLUDING REMARKS AND SUMMARY

INTRODUCTION

The Vanier Institute of the Family/L'Institut Vanier de la Famille, founded in 1965, is a national voluntary organization dedicated to the promotion of the well-being of Canadian families. The Board of Directors, elected from the membership which is widely representative of Canadians, is responsible for the policy of the Institute. This policy is carried out through three avenues of approach—research, education and information and social policy or critique.

Our approach to the White Paper has focused on the social environment and the role of the family in strengthening both the social framework and individual Canadians.

APPENDICE «57-B»

«RÉFORME DE LA FAMILLE ET DE L'IMPÔT»

Mémoire soumis
au

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU
COMMERCE ET DES QUESTIONS
ÉCONOMIQUES DE LA CHAMBRE DES
COMMUNES

par

L'Institut Vanier de la Famille

juillet 1970

TABLE DES MATIÈRES

Chapitre

INTRODUCTION

1. MILIEU SOCIAL—PERSPECTIVE DE RÉFORME FISCALE
2. JUGEMENT SUR LA RÉFORME FISCALE EN RELATION AVEC LA FAMILLE
3. CERTAINES PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE CONCERNANT LA FAMILLE

Unité fiscale
Effets fiscaux sur les relations familiales

Dégrèvements ou exemptions
Frais de garde d'enfant
Barème de l'impôt
Transferts de biens dans la famille

Effondrement de la famille
Industrie familiale et opérations financières

Éducation et logement

4. OBSERVATIONS FINALES ET SOMMAIRE

INTRODUCTION

Fondé en 1965, l'Institut Vanier de la Famille est une organisation volontaire qui sur le plan national se dévoue à promouvoir le bien-être de la famille canadienne. Le conseil d'administration, dont les membres proviennent de diverses classes sociales, assume la direction politique de l'Institut. Trois approches concourent à mettre en œuvre cette politique: la recherche, l'éducation et l'information, et la politique ou la critique sociale.

Notre approche du Livre blanc traite principalement de l'environnement social et du rôle que la famille joue dans le raffermissement du cadre social et de chacun des Cana-

Accordingly, while the brief makes a number of specific comments and suggestions, it concentrates on the development of an appropriate tax philosophy for the coming decade in terms of the family and the social environment. On balance, we suggest a rather different approach from the White Paper in order to achieve what we take are broadly similar social objectives.

We do not think any significant changes in individual taxation can be more than temporary unless they reflect the nature and amount of social welfare transfer payments finally decided upon. At this point, the federal proposals on this matter are not known, so that useful comment is not really possible. We are thus concerned to find that the White Paper proposes a shift in the relative weight of taxation onto those with dependent children. No such step should be taken before the financial needs of families with children have been fully assessed in the context of both tax and expenditure policies. We doubt very much that an examination of the facts will justify any such shift toward relatively heavier taxation of families with children.

We are more inclined than the White Paper to stress actual social needs and effects. These are very different at the low-end of the income scale than at the high-end. They are not necessarily best approached from the point of view of a particular abstract form of equity based on ability to pay. Fairness must be assessed in terms of an individual's position in society from the point of view of both need and contribution. It can never be solely a question of the technical equity of a particular tax system, like the income tax system, taken alone.

There is no more dramatic illustration of the close relationship between taxation and expenditure policies and of the importance of actual effects than the exemption and rate schedule changes proposed in the White Paper. The proposal of increased personal exemptions, without information as to who precisely will benefit, makes it impossible to assess properly the social merits; while the exclusion of any consideration of the position of dependent children ensures that, whoever benefits, it will assist the unmarried or married without children proportionately more than it assists those with children.

The tax system is not an objective in itself. Rather, it is an instrument for achieving objectives—one of a number which should work together toward common ends. Our stress on actual effects on the social environment and the family suggests that we must more and more look at things functionally—

diens. En conséquence, lorsque le mémoire expose certaines observations et propositions, il veut jeter les bases, pour la prochaine décennie, d'une philosophie fiscale qui convienne à la famille et à l'environnement social. A tout prendre, nous proposons une approche plutôt différente du Livre blanc dans la poursuite des objectifs sociaux qui, selon nous, se ressemblent beaucoup.

Nous croyons que toute modification importante apportée à l'impôt sur les particuliers ne peut être que temporaire à moins qu'elle ne reflète la nature et le montant des paiements de transfert que le bien-être social aura consentis. Sur ce point, ne connaissant pas les propositions fédérales, nous ne pouvons donc pas formuler d'observation utile. Mais nous constatons avec inquiétude que le Livre blanc propose de reporter le fardeau fiscal sur ceux qui ont des enfants à charge. Dans le contexte de la politique fiscale et de celle des dépenses, nous ne devrions prendre aucune mesure semblable sans connaître parfaitement les besoins pécuniaires des familles qui ont des enfants. Nous doutons beaucoup qu'une étude de la situation sociale puisse justifier une plus lourde imposition des familles qui ont des enfants.

Nous voudrions faire ressortir les vrais besoins et effets sociaux beaucoup plus que ne l'a fait le Livre blanc. Nous les croyons très différents selon qu'ils se situent au bas ou au haut de l'échelle du revenu. Ce ne serait certes pas la meilleure manière de les aborder que de les considérer sous la forme abstraite d'équité fondée sur la capacité de payer. L'équité s'évalue en fonction des besoins et de la contribution des particuliers dans la société. Ce n'est jamais une simple question d'équité technique d'un régime fiscal particulier, comme celui de l'impôt sur le revenu.

Les modifications des exemptions et du barème que propose le Livre blanc constituent l'illustration la plus dramatique des relations étroites qui existent entre la politique d'imposition et de dépenses, et l'importance des effets réels. La proposition d'augmenter les exemptions personnelles sans en connaître précisément le bénéficiaire, empêche tout jugement équitable sur les mérites sociaux; et l'exclusion de toute considération d'enfants à charge, peu importe ce bénéficiaire, est de nature à favoriser les non-mariés ou les mariés qui n'ont pas d'enfants aux dépens de ceux qui en ont.

Le régime fiscal ne constitue pas un objectif en lui-même. C'est plutôt un moyen d'atteindre les objectifs, ou un des moyens qui doivent poursuivre des buts communs. Lorsque nous soulignons les effets du régime fiscal sur l'environnement social et la famille, nous suggérons de le considérer plutôt d'une façon

in relation to objectives, rather than instrumentally—in relation to technology. Tax technology is the same as any other technology. It must pass the test of serving purposes that are not just technological.

CHAPTER 1

Social Environment—A Perspective for Tax Reform

1.1 It is a commonplace to refer to our times as an era in which change is not only breathtakingly rapid but is revolutionary as well. Relative order and stability have been achieved in the past in large measure through the "authority" of the central institutions of society—such as the state, the church and the family. The revolution of our times is that this is no longer so. Now the relative order and stability on which constructive change depends must be earned from day to day. This is both challenging and strenuous.

1.2 People are less and less impressed by the offices of Prime Minister or Pope or even Deputy Minister of Finance. They are also less impressed by parents as such. They are more and more from Missouri—their respect must be earned under conditions in which the acquired knowledge and authority of the past seems to have less and less to do with the paths of the future. It may be a vital time to be alive. Equally, it often seems difficult to maintain the necessary vitality to keep alive in such vital times! A prime challenge for our society is to safeguard and nourish a true and enduring vitality in individual Canadians. All our institutions and hopes depend upon continuing and expanding this individual vitality.

1.3 Through all this—and perhaps also because of this—the family remains one of the central institutions of our society. It seems likely to remain so, as far ahead as anyone can see. In the most intimate personal sense, the family is the link between past, present and future. To the extent family life forges this link more strongly, the family makes its major contributions both to stability and balance in society, and to the nurture of behaviour which, in the words of Alfred Adler, is based on "social interest" as the essential element of mental health. But to the extent this linkage is weak, family breakdown contributes to social disintegration as well as to deprivation and deformation in individual human beings.

1.4 Our Institute was formed because of a belief in the central role of the family in the

fonctionnelle ou relativement aux objectifs, que d'une façon instrumentale ou en rapport avec la technologie. La technologie fiscale est comme toute autre technologie. Elle doit accepter de poursuivre des buts qui ne sont pas uniquement d'ordre technologique.

CHAPITRE 1

Milieu social — Perspective de réforme fiscale

1.1 C'est maintenant un lieu commun de parler de notre époque en en mentionnant les changements ahurissants et révolutionnaires. Dans le passé, on a obtenu dans une large mesure une stabilité et un ordre relatifs au moyen de la «puissance» de certaines institutions centrales comme l'État, l'Église et la famille. La révolution de notre époque est que ceci n'est plus le cas. Actuellement, nous devons assurer au jour le jour la stabilité et l'ordre relatifs sur lesquels se fonde le changement constructif. C'est en même temps un défi et une difficulté.

1.2 Les gens sont de moins en moins impressionnés par les fonctions de premier ministre ou de Pape, ou même de sous-ministre des Finances. Ils sont aussi moins impressionnés par les parents comme tels. Ils sont de plus en plus sceptiques, et si l'on veut gagner leur respect, il faudra se rappeler que la connaissance et l'autorité du passé n'auront peu d'utilité dans l'avenir. Nous vivons peut-être une époque importante. Parfois il nous semble difficile de conserver la vigueur de survivre à une telle époque. Le premier défi qu'affronte notre société est de sauvegarder et d'alimenter une vigueur véritable et continue en chacun des Canadiens. Toutes nos institutions et tous nos espoirs reposent sur le maintien et le développement de cette vigueur individuelle.

1.3 Grâce à tout cela, la famille demeure une des institutions centrales de notre société. Et il semble qu'elle le restera, aussi loin qu'on puisse prévoir. Dans un sens très particulier, la famille constitue le lien entre le passé, le présent et l'avenir. Dans la mesure où la vie familiale forge des liens plus forts, la famille contribue davantage à la stabilité et à l'équilibre de la société, ainsi qu'au maintien du comportement qui, selon les termes d'Alfred Adler, se fonde sur «l'intérêt social» comme sur l'élément essentiel de la santé mentale. Par contre, lorsque ce lien est faible, l'effondrement familial contribue à la désintégration sociale ainsi qu'à la dégradation et à la déformation de chacun des êtres humains.

1.4 Si l'on a établi notre Institut, c'est qu'on croyait au rôle central de la famille dans

kind of society we have. It was not formed with any view as to how particular families should behave, or how some ideal family might behave. Rather, we recognize that every family is in an important sense a pioneer—a social unit differently challenged because of differing circumstances and individual needs.

1.5 In a society which places increasing emphasis on the values of pluralism, it is important that our law not enshrine a too specific view of the family. At the same time, any changes in law must pass the test of whether they strengthen or weaken the ability of the family to promote the positive individual and social qualities of each of its members.

1.6 It is this character of the family today which is central to our view of the proper basis for all laws, including tax laws, which influence the family. The family should be a society in which the individual purposes of each member can be pursued in ways which strengthen the common purposes, and where the common purpose of the family itself are pursued in ways which enhance rather than reduce the real basis for pursuing individual objectives. In a word, it is a case of the right blend of family and individual purposes. Too much family emphasis may suffocate or thwart the individual, too little may weaken the support which the mutuality of the family can give to the individual member in his own pursuits.

1.7 This appropriate blend of family and individual purposes will alter during the life history of a particular family, and will differ from family to family. Moreover, the nature of the strength or weakness of the links between members will change over time as parents become grandparents, children become parents, and brothers and sisters become uncles and aunts. The original source of family links may alter, as the personal, economic and social needs of its members evolve. The different values and goals of different cultural groups will be reflected in different kinds of links between family members, as well as different views of who is "in the family". All of which is to stress flexibility and breadth of view as the essential elements of laws affecting families.

1.8 The society which stands the best chance of meeting the challenges of the rest of this century will need a clear awareness of the three dimensions of human life on this planet. First, an appropriate sense of indebtedness to those who have gone before and of the

notre société actuelle. Il n'a pas été fondé pour gérer le comportement de certaines familles ou d'une famille idéale. Nous croyons plutôt que toute famille est surtout un pionnier, une unité sociale qui doit affronter des situations difficiles et des besoins individuels.

1.5 Dans une société qui fait ressortir de plus en plus les valeurs du pluralisme, il est important que notre législation ne conserve pas trop religieusement une vue spécifique de la famille. De même, toute modification apportée à la loi doit être examinée pour savoir si elle permet mieux ou moins à la famille de stimuler les qualités individuelles et sociales de chacun de ses membres.

1.6 C'est ce caractère de la famille actuelle qui, selon nous, constitue l'objectif central de nos lois, y compris les lois fiscales qui influencent cette famille. La famille doit être une société où chaque membre poursuit un but qui renforce le but commun, et où le but commun de la famille elle-même contribue plutôt à stimuler qu'à réduire les objectifs individuels. Bref, c'est l'heureux mélange des objectifs familiaux et individuels. Si l'on donne trop d'importance à la famille on risque de diminuer l'individu, et si on ne lui en accorde pas suffisamment, on risque de réduire l'aide que la famille fournit à l'individu dans la poursuite de ses objectifs.

1.7 Le mélange approprié des buts familiaux et individuels au cours de la vie d'une famille particulière subira des transformations qui seront différentes d'une famille à l'autre. De plus, la force ou la faiblesse des liens qui unissent les membres changeront avec le temps, car les parents deviennent les grands-parents, les enfants deviennent les parents et les frères et les sœurs deviennent les oncles et les tantes. La source originale des liens familiaux peuvent s'altérer, puisque les besoins personnels, économiques et sociaux de ses membres évoluent. Les valeurs et les objectifs des divers groupes culturels se refléteront dans les liens qui unissent les membres de la famille, tout comme les diverses opinions de celui qui est «dans la famille». Nous voulons en cela faire ressortir la souplesse et la largeur de vue comme étant les éléments essentiels des lois qui concernent la famille.

1.8 La société qui courra la meilleure chance de relever les défis de la fin de ce siècle devra connaître clairement les trois dimensions de la vie humaine sur cette planète. Premièrement, un juste sens de dette envers ceux qui ont précédé et une connaissance des sources

sources of strength available from past achievement—with neither so great as to dull or stifle the sense of the opportunities of the present or the responsibilities to the future. Second, a lively feeling for the unique challenges of the present and for the reality that enjoyment and achievement are only possible in the here and now. Finally, a recognition of that sense in which the life of each is a trust for the future, which is illustrated today in the concern for the natural environment and its preservation from pollution or nuclear destruction.

1.9 Each of these three elements is essential to the health of our social environment. Too much or too little recognition of what we owe to those who have gone before, too much or too little response to the here and now, too much or too little recognition of our trusteeship for the future, each weakens the fabric of our social environment. The right blend of these elements is not easily learned or assimilated into our lives. If this is to be learned or assimilated anywhere, it will begin in our families. It is for this reason that we comment on tax reform as it may affect families and their ability to perform this function effectively for their individual members and for Canadian society.

1.10 We would not want to lay too much stress on taxation as a central factor affecting the viability of the Canadian family. As long as tax proposals are sensible in a general way, at worst they should not adversely affect the family in a serious way. Taxation is, however, an extremely pervasive influence in our society. It should certainly not be at odds with family realities in the years to come. Money is still an important source of family friction and tension, as well as indispensable for meeting essential family needs. And taxes certainly affect money.

1.11 Perhaps even more important is the influence laws have on our society as symbols of social outlook and national goals. It is important, therefore, that all our laws, including our tax laws, reflect in a broad way the future shape and needs of families as Canadians see them. This means that the tax laws should not promote or represent too particular a concept of what families should be or, indeed, of what they are. There will be too many exceptions to make any other than a broad and flexible approach acceptable.

de force provenant des réalisations passées qui en aucun cas ne devront amoindrir ou étouffer le sens des occasions du présent ou des responsabilités pour l'avenir. Deuxièmement, le vif sentiment des défis uniques du présent et celui de la réalité selon laquelle le plaisir et la réalisation ne sont possibles qu'ici et actuellement. Finalement, la reconnaissance de cette opinion suivant laquelle la vie de l'individu est l'espoir de l'avenir, ce qui se reflète aujourd'hui dans l'intérêt que l'on porte à l'environnement naturel en essayant de le préserver de la pollution ou de la destruction nucléaire.

1.9 Chacun de ces trois éléments est essentiel à la santé de notre environnement social. Trop ou trop peu de reconnaissance de ce que nous devons à ceux qui nous ont précédés, trop ou trop peu de réaction au lieu et au temps actuels, trop ou trop peu de reconnaissance de notre espoir en l'avenir, chacun affaiblit le tissu de notre environnement social. Dans nos vies, nous n'apprenons pas facilement l'heureux mélange de ces éléments et nous ne les assimilons pas aisément. Si on doit apprendre et assimiler cela partout, on doit commencer tout d'abord dans la famille. Voilà pourquoi dans nos observations, nous considérons la réforme fiscale dans la mesure où elle influence les familles et leur capacité d'exécuter cette fonction d'une façon effective pour leurs membres individuels et pour la société canadienne.

1.10 Nous ne voudrions pas accorder trop d'importance à la fiscalité en tant que facteur central qui influe sur la viabilité de la famille canadienne. Aussi longtemps que les propositions fiscales restent raisonnables, elles ne seront pas sérieusement préjudiciables à la famille. Cependant, la fiscalité exerce une influence des plus pénétrante sur notre société. Elle ne doit certes pas être mal avec les réalités familiales dans les futures années. L'argent est toujours la source principale de friction et de tension dans la famille, tout en étant essentiel à l'acquisition des besoins de ses membres. Et les impôts diminuent certainement l'argent.

1.11 Nos lois exercent une influence peut-être plus grande encore sur notre société, en tant que symboles de perspectives sociales et d'objectifs nationaux. Il est donc important que toutes nos lois, y compris nos lois fiscales, reflètent généralement la forme et les nécessités futures des familles, selon la conception que s'en font les Canadiens. Cela signifie que les lois fiscales ne doivent pas promouvoir ou représenter un concept trop particulier de ce que les familles doivent être, de ce qu'elles sont. Seule une approche large et souple pourrait éviter de trop nombreuses exceptions.

CHAPTER 2

Appraisal of Tax Reform in Relation to the Family

2.1 The individual and family in tax reform is the subject matter of Chapter 2 of the White Paper. For the present, the possibility of a family or a husband and wife as a taxable unit has been rejected, but subject to being reopened in the future. Having taken this position, the principal proposals directly affecting families are these:

—increase in personal tax exemptions, described by the White Paper as one of the two most substantial reform proposals;

—deduction of child care expenses;

—changes in the rate schedule;

—an apparent shift under the new system in the share of national income tax revenues going to the federal and provincial governments;

—capital gains tax as it affects property having a strong and intimate personal and family identity; and

—changes which may affect the cost of rental housing.

2.2 In addition to these proposals, there are a number of tax issues relating to the family which are not dealt with directly, and on which comment seems appropriate:

—gifts and bequests within the family;

—family breakdown

—financial and economic relationships between family members;

—effects of other taxes on the family; and

—effects of expenditure policies.

2.3 In order to assess both the White Paper proposals and these additional issues, it is necessary to go beyond the White Paper itself, and consider the new estate and gift tax legislation, the present income tax, the Ontario proposals for tax reform in Canada, the June 5, 1970 statement of the Prime Minister of Quebec respecting tax reform and the studies and report of the Royal Commission on Taxation.

2.4 It is a definite drawback that the intended federal White Paper respecting expenditures for social security and social welfare is not available. We share the view of Premier Bou-

CHAPITRE 2

Jugement sur la Réforme fiscale en relation avec la Famille

2.1 Le chapitre deux du Livre blanc traite de la réforme fiscale, des particuliers et de la famille. Actuellement, la possibilité de considérer une famille, ou le mari et la femme, en tant qu'unité imposable a été écartée, mais elle peut être réexaminée dans l'avenir. Telle étant notre position, voici les principales propositions qui concernent directement les familles:

—augmentation des exemptions personnelles, que le Livre blanc décrit comme l'une des deux plus importantes propositions de réforme;

—déduction pour frais de garde d'enfants;

—modifications du barème de l'impôt;

—changement apparent, selon le nouveau régime, du partage des revenus nationaux de l'impôt sur le revenu entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux;

—l'impôt sur les gains de capital qui porte atteinte à la propriété qui a une forte et intime identité familiale et particulière; et

—les modifications qui pourraient nuire au coût des loyers.

2.2 En plus de ces propositions, il y a certaines questions fiscales concernant la famille qui ne sont pas traitées directement, mais qu'il importe de commenter:

—donations et legs dans la famille;

—effondrement de la famille;

—relations financières et économiques entre les membres de la famille;

—effets des autres impôts sur la famille; et

—effets des politiques de dépenses.

2.3 Pour juger des propositions du Livre blanc et de ces questions additionnelles, il faut aller au-delà du Livre blanc lui-même et examiner attentivement la nouvelle législation concernant l'impôt sur les successions et les dons, l'impôt actuel sur le revenu, les propositions de l'Ontario relativement à la réforme fiscale du Canada, la déclaration du premier ministre du Québec, le 5 juin 1970, concernant la réforme fiscale, les études et le rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

2.4 Il est très malheureux qu'on ne puisse pas se procurer le Livre blanc du gouvernement fédéral qui traite des frais relatifs à la sécurité sociale et au bien-être social. Nous

rassa of Quebec that "the exemption policy (proposed in the White Paper can hardly be dissociated from social policy and that it should be subjected to analysis in that context". Indeed, if we can make a general observation about the approach of the White Paper, it is that the social or economic context for particular proposals is frequently unclear. At times there seems too much emphasis on the tax system as a thing in itself, independent of its social and economic effects. We would have preferred a clearer identification of the relationship between particular tax changes and their effects on the social and economic environment.

2.5 The tax system must be an instrument which serves and strengthens the social and economic environment. This seems to us to require that particular proposals have a rather closer relationship to a clear concept of the social and economic context referred to by Premier Bourassa than seems generally present in the White Paper. While the importance of social and economic objectives are recognized in the White Paper in words, the precise nature of these objectives and the precise contribution of particular proposals to them is generally ignored. Instead, questions of technical structure seem to overwhelm quickly the attention given to objectives.

2.6 We are not experts in constitutional or federal-provincial matters. Nonetheless, we cannot entirely overlook the matter of federal-provincial revenue sharing for precisely the same reason we cannot overlook the implications of expenditure policies. This is not an issue created by the White Paper. Nonetheless, any social gains of tax reform could be quickly negated if the final reform threatened the provincial or municipal revenues necessary for expenditures having direct and substantial social implications which are frequently of more immediate consequence than the necessarily remoter benefits of most tax changes or of many federal expenditure programs. We have no answers. We can only reiterate the concern which has been expressed by many others that greater practical recognition of provincial-municipal revenue needs and their impact on taxpayers is imperative. Certainly, we have not been impressed by some of the recent federal-provincial developments. The augury for tax reform is not good if tax-expenditure policies in the future do not involve more of a partnership by agreement approach between the federal and provincial governments than they have in the past.

partageons l'opinion de l'honorable monsieur Bourassa, premier ministre du Québec lorsqu'il déclarait que: «la politique d'exemption (proposée dans le Livre blanc) peut difficilement se dissocier de la politique sociale et qu'on doit l'analyser dans ce contexte». En effet, si nous pouvons exprimer une observation générale concernant l'approche du Livre blanc, nous trouvons que le contexte social ou économique des propositions particulières est souvent obscur. Parfois, on semble trop insister sur le régime fiscal comme une chose en elle-même, indépendamment de ses effets sociaux et économiques. Nous aurions préféré qu'on indique plus clairement les relations entre les modifications fiscales particulières et leurs effets sur l'environnement social et économique.

2.5 Le régime fiscal doit être un instrument qui serve et consolide le milieu social et économique. Cela semble exiger que les propositions particulières aient des relations plus étroites avec le concept clair du contexte social et économique dont parlait le premier ministre Bourassa qu'avec celles qui sont exprimées dans le Livre blanc. Si l'on reconnaît en paroles l'importance des objectifs sociaux et économiques du Livre blanc, on ignore généralement la nature précise de ces objectifs et la contribution précise que leur apportent les propositions particulières. Au lieu de cela, les questions de structure techniques semblent distraire rapidement l'attention accordée aux objectifs.

2.6 Nous ne sommes pas experts dans les affaires constitutionnelles ou fédérales-provinciales. Néanmoins, nous ne pouvons pas passer entièrement sous silence la question du partage des revenus fédéraux-provinciaux, précisément pour la même raison que nous ne pouvons pas omettre les implications de la politique de dépenses. Ce n'est pas une question qu'a suscitée le Livre blanc. Cependant, on pourrait refuser rapidement tout gain social de la réforme fiscale, si celle-ci dans sa forme finale menaçait les revenus provinciaux ou municipaux nécessaires aux frais comportant des implications sociales directes et importantes qui portent plus souvent à conséquence immédiate que les bénéfices nécessairement plus éloignés de la plupart des modifications fiscales ou de certains programmes fédéraux de dépenses. Nous n'avons pas de réponse. Nous réitérons ce que beaucoup d'autres ont exprimé, qu'il faut reconnaître d'une façon plus pratique la nécessité des revenus provinciaux-municipaux et leur incidence sur les contribuables. Certes, nous n'avons pas été impressionnés par certains des derniers développements fédéraux-provinciaux. Les perspectives de réforme fiscale ne seront pas bonnes, si à l'avenir la

2.7 There are definite questions to be considered in terms of meeting particular social needs now, despite the limitations discussed. For example, the approach of the Ontario Government to refundable credits for only a limited group of taxpayers raises, in our mind, a fundamental issue about the correct approach to the income tax system. This is that an important element in the fairness and social acceptability of a tax system is whether it meets the felt needs of the society. Mathematical "equity" of a mechanical sort applied religiously to everyone may well have been over-emphasized in the Carter Report and again in the White Paper. It may inadvertently have distracted attention from actual social and economic effects and thus from social and economic priorities.

2.8 For example, many now question a universal family allowance, as people get it who do not "need" it. Of course, any change toward selectivity would mean that everyone would not get a particular type of payment from government. But that is the case anyway. Not everyone gets a Canada Council grant because not everyone needs it. In fact, not everyone who needs one gets one, because value judgments based on likely contributions and the balance of all contributors also enter in. Most people regard this as fair—and most people do so in part because they believe this helps strengthen and promote the kind of society we want.

2.9 The Ontario approach in a number of its proposals relating to individual taxation implies that "need" and contribution to the "social environment" are valid tests and that mathematical equity may be too expensive a luxury, either by providing too much to those who don't need, or not enough to those who do. In other words, the tax system must make some appeal to social cohesion—to the fact we are members of a community—and that this does not necessarily mean identical treatment for everyone. As Bernard Shaw once said "Don't do unto others as you would have them do unto you, their tastes may be different". Our approach would be to replace "tastes" with "needs". If this can be done for mining, small business or capital intensive industry, to strengthen and meet the felt "needs" of our economy, and we agree it can,

politique fiscale ne suscite pas plus de collaboration qu'auparavant entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux.

2.7 Nous devons étudier certaines questions relatives à des besoins sociaux particuliers auxquels on doit répondre malgré les limitations qui ont été discutées. Par exemple, l'approche du gouvernement ontarien relative aux dégrèvements remboursables pour un groupe limité de contribuables soulève dans nos esprits la question fondamentale concernant la juste approche du régime d'impôt sur le revenu. Les besoins que ressent la société constituent donc l'élément important de la justice et de l'acceptabilité d'un régime fiscal. Le rapport Carter et également le Livre blanc ont bien pu exagérer «l'équité» mathématique d'un genre de mécanisme qui serait appliquée à tous d'une façon religieuse. Aussi a-t-on pu par inadvertance détourner l'attention des effets sociaux et économiques actuels ainsi que des priorités sociales et économiques.

2.8 Par exemple, beaucoup mettent en doute le régime d'allocations familiales, car bien des gens qui n'en ont pas «besoin» en bénéficient. Naturellement, une sélectivité plus grande signifierait que chacun ne recevrait pas certains paiements du gouvernement. Mais, tel est le cas de toutes façons. Chacun ne reçoit pas une subvention du Conseil des Arts du Canada, parce que chacun n'en a pas besoin. De fait, tous ceux qui en ont besoin n'en reçoivent pas, car on juge de la valeur des contributions possibles et il y a aussi une question de justice envers tous les collaborateurs qui entre en jeu. La plupart des gens considèrent cela comme juste, et cela parce qu'ils croient que les subventions aideront à renforcer et à promouvoir le genre de société que nous désirons.

2.9 L'approche ontarienne dans certaines de ses propositions relatives à l'imposition des particuliers laisse entendre que les «besoins» et les contributions au «milieu social» sont des critères irréfutables, et que l'équité mathématique peut être un luxe trop coûteux qui offre trop à ceux qui n'en ont pas besoin, ou pas assez à ceux qui en ont besoin. En d'autres termes, le régime fiscal doit avoir recours à la cohésion sociale et cela ne signifie pas nécessairement un traitement identique pour tous. Comme Bernard Shaw le disait: «Ne faites pas aux autres ce que vous désireriez qu'ils vous fassent, car leurs goûts pourraient être différents». Notre approche consistera à remplacer «goûts» par «besoins». Si ceci peut s'appliquer aux mines, à la petite comme à la grande industrie, pour renforcer les «besoins» obvis de notre économie et y subvenir, ce

it can also be done for people to strengthen and meet the felt "needs" of our society.

2.10 In effect, the Ontario proposals in this area seem to say we can only afford so much loss of revenue in order to recognize the burdens of regressive property and sales taxes, and that the entire revenue loss must go to benefit those who "need" it most. They seem to be saying something similar about keeping a 65% rate in order to retain 40 million dollars of revenues. There may be economic or equity merit in a top 50% rate. It is hard to say. But their approach suggests that there are also other needs or other equities both inside and outside the tax system and that the 40 million dollars can be put to better use.

2.11 By way of illustration, one might go further, and suggest that exemptions or credits for children—or even wives—may be reduced or eliminated for families with higher incomes. We mention this policy issue, not because we feel competent to make a positive recommendation, but in order to illustrate our own approach to tax reform on the social side as it affects families. We would stress concern for the actual effects of proposals on the family and the social environment. We are confident that appropriate proposals which genuinely strengthen and promote the family and social environment will be accepted as fair by Canadians, even if they do not entirely fit within a technical concept of equity. In a word, most features of the reformed tax system will remain applicable to all. It is the only practical way. But the reformed system should also reflect priorities by providing some features which may not apply to all. The 50% rate does not apply to everyone. Perhaps certain other tax features, such as exclusions or inclusions in the tax base and exemptions or credits, need not always apply to everyone either.

2.12 There is one further feature of the White Paper approach which strikes us as socially inappropriate from the family point of view. We have mentioned that the balance between the here and now and the future is important to the stability combined with adventure which enables the natural vitality of young people to issue in lasting achievement. Many elements of our society today stress the here and now to the virtual exclu-

que nous croyons possible, cela peut s'appliquer également aux citoyens pour renforcer les «besoins obviés de notre société» et y subvenir.

2.10 En effet, les propositions ontariennes dans ce domaine laissent entendre que nous pouvons nous permettre une telle perte de revenus que pour reconnaître le fardeau des biens régressifs et des taxes de vente, et que toute cette perte de revenus doit bénéficier à ceux qui en ont le plus «besoin». Elles semblent dire quelque chose de semblable au sujet du maintien d'un taux de 65 p. 100 pour conserver des revenus de 40 millions de dollars. Le taux maximal de 50 p. 100 recèle peut-être un bien-fondé sur le plan de l'économie ou de la justice. C'est difficile à dire. Mais les propositions suggèrent qu'il y a d'autres besoins et d'autres droits à l'intérieur et à l'extérieur du régime fiscal et que les 40 millions de dollars pourraient être mieux employés.

2.11 A mode d'exemple, on pourrait aller plus loin et proposer qu'on réduise ou élimine pour les familles à haut revenu les exemptions ou les dégrèvements concernant les enfants. Nous mentionnons cette question de politique, non pas que nous nous reconnaissons la compétence de présenter une recommandation positive, mais pour expliquer notre propre approche de réforme fiscale sous l'aspect social qui intéresse les familles. Nous nous inquiétons des vrais effets que les propositions exerceront sur la famille et le milieu social. Nous sommes assurés que les Canadiens reconnaîtront l'équité des propositions qui renforcent vraiment et encouragent la famille et le milieu social, même si elles ne conviennent pas parfaitement au concept technique de droit. Bref, la plupart des éléments du régime fiscal modifié pourront encore s'appliquer à tous. C'est le seul moyen pratique. Mais le régime modifié doit aussi refléter des priorités en fournissant quelques éléments qui ne s'appliqueraient pas à tous. Le taux de 50 p. 100 ne s'applique pas à chacun. Il est probable que d'autres éléments fiscaux comme les exclusions ou les inclusions dans l'assiette de l'impôt de même que les exemptions ou les dégrèvements, ne peuvent pas toujours s'appliquer à tous.

2.12 Un autre élément de l'approche du Livre blanc ne nous semble pas indiqué du point de vue de la famille. Nous avons mentionné que l'équilibre entre le lieu et le temps actuels et l'avenir est important pour que la vitalité naturelle de la jeunesse alliée à un esprit d'aventure accomplisse une œuvre durable. Bien des éléments de notre société actuelle font ressortir le lieu et temps actuels en excluant virtuellement la responsabilité

sion of responsibility for the future. We would question any general thrust to tax current income, especially of the most wealthy Canadians, more lightly, while taxing Canadian savings more heavily. Rather, we would favour some positive form of savings incentive which might appeal to younger people and so increase their stake in the future of our society. In saying this, we are not expressing opposition to the taxation of capital gains. Rather, we are requesting a careful examination of the type and weight of capital gains and death and gift taxes in relationship to any substantial current benefits of integration which might be offered to those with highly profitable private companies. In principle, it seems socially unsound to trade lighter current taxation now for heavier savings taxation later, unless Canadians as individuals and Canada as a society prefer to forego a greater portion of their future for more in the here and now.

2.13 Everyone wants an opportunity to advance from where he is, and everyone should be encouraged to do so. In the case of many low-income families, the most urgent requirement is simply adequate funds for basic social needs. Moving up income levels, the need for direct assistance is generally reduced, and the importance of an environment of opportunity increases. A fair tax system must respond to this need of everyone to advance by recognizing the ways which are most suited to every group in the community and not just some. While much of our concern has been directed to low-income problems, we are just as concerned for those whose personal income problems are less urgent, but who nonetheless have aspirations which can be significantly affected by taxation.

CHAPTER 3

Specific Tax Reform Issues Affecting the Family

3.1 The following are the tax reform issues having direct effects on the family on which we propose to comment:

- tax unit;
- effect of family relationships on basis of taxation;
- credits or exemptions to reflect family relationships;
- child care expenses;
- rate schedule;
- transfers of property within family;
- family breakdown;

pour l'avenir. Nous doutons de toute incitation générale à imposer le revenu courant, surtout celui des Canadiens les plus riches, plus légèrement, tandis qu'on impose l'épargne canadienne plus lourdement. Nous préférierions plutôt un stimulant positif à l'épargne qui s'adresserait à la jeunesse pour les intéresser davantage à l'avenir de notre société. Par là, nous ne nous opposons pas à l'imposition des gains de capital. Nous demandons plutôt qu'on examine soigneusement le type et la valeur des gains de capital et des impôts sur les successions et les dons en rapport avec les importants bénéfices de l'intégration que les compagnies privées aux grands profits peuvent offrir. En principe, il semble faux au point de vue social de négocier une imposition courante légère actuellement pour une imposition sur les épargnes plus lourde plus tard, à moins que les Canadiens en tant que particuliers et le Canada en tant que société préfèrent renoncer à une grande partie de leur avenir pour avoir davantage dans le lieu et le temps actuels.

2.13 Chacun recherche l'occasion d'améliorer son sort actuel et on doit fournir l'occasion de le faire. Dans le cas de certaines familles à faible revenu, le plus urgent est simplement d'assembler des fonds suffisants aux besoins sociaux de base. Lorsque les niveaux de revenu s'élèvent, on a généralement moins besoin d'assistance directe, et un milieu d'occasions est plus important. Un bon régime fiscal doit répondre à ce besoin qu'a chacun de progresser en choisissant les moyens qui conviennent le mieux à tous les groupes de la communauté et non pas seulement à quelques-uns. Si une grande partie de notre attention s'est dirigée vers les problèmes des faibles revenus, nous nous intéressons autant à ceux dont les problèmes de revenu personnel sont moins urgents, mais qui néanmoins ont des aspirations auxquelles l'imposition sera très préjudiciable.

CHAPITRE 3

Certaines propositions de réforme fiscale concernant la famille

3.1 Voici les questions de réforme fiscale concernant directement la famille que nous nous proposons de traiter:

- unité fiscale;
- effets fiscaux sur les relations familiales;
- dégrèvements ou exemptions devant refléter les relations familiales;
- frais de garde d'enfant;
- barème de l'impôt;
- transferts de biens dans la famille;
- effondrement de la famille;

- financial and business relationships between family members;
- housing; and
- education.

- relations financières et commerciales entre les membres de la famille;
- logement; et
- éducation.

Tax Unit

3.2 It is our view that the individual element—be it husband, wife or child—is increasingly the reality in the contemporary Canadian family. This may, but need not, adversely affect the cohesion of the family. But in no event would fighting this reality be a way to achieve desirable family cohesion. The genuine social interest motivation of an individual does not develop where essential individuality is felt to be thwarted by the social unit of which he is a member. For these reasons, it would be inappropriate to enforce a mandatory family unit concept, although from this particular point of view it could be optional. We indicate later why we question the desirability of a family unit concept, even on an optional basis.

3.3 In practice, an optional family rate schedule would only be utilized to obtain more favourable tax treatment, and the individual rate schedule would continue to be resorted to where it was more favourable. It is thus not clear that an optional rate schedule would be the most efficient way to reflect an appropriate tax policy towards the husband and wife family unit, where there are no children. And where there are children, rather different considerations come into play.

3.4 In any event, we reject the view that all family income is pooled for family purposes, be it a husband and wife family, or a family with dependent children. In either case, individual as well as family purposes are pursued. An exemption or credit approach is more likely to reflect the combined individual and family elements than is a mandatory family unit, be it of the Carter type, or some other type. There may be certain tax structure advantages in a family unit approach, but we do not believe otherwise desirable structural elements should override essential social realities.

3.5 The essential issue is what the proper taxation relationship is between single individuals and married individuals who have no children. It is again not clear to us that there is any sufficiently valid basis in reality for treating an individual differently because he is married, except to the extent there are dependent children or where a spouse does not fully utilize the available credit or exemption. On the one hand, many unmarried

Unité fiscale

3.2 A notre avis, l'élément individuel, que ce soit le mari, la femme ou l'enfant, est une réalité qui s'impose de plus en plus dans la famille canadienne contemporaine. Cela pourrait être préjudiciable à la cohésion de la famille. De toutes manières, combattre cette réalité ne serait pas un moyen de réaliser la cohésion familiale souhaitable. L'individu ne sera pas porté à poursuivre un véritable intérêt social lorsqu'il sentira que l'unité sociale dont il est membre contrecarre ses projets. Voilà pourquoi il serait injuste d'imposer un concept d'unité familiale, bien que de ce point de vue il pourrait être optionnel. Nous indiquerons plus tard pourquoi nous doutons de l'opportunité du concept d'unité familiale, même sur une base optionnelle.

3.3 En pratique, on pourrait utiliser le barème familial optionnel seulement pour obtenir un meilleur traitement fiscal, et le barème individuel pourrait continuer à avoir cours là où il était plus favorable. Il n'est pas évident qu'un barème optionnel serait le moyen le plus efficace de refléter une politique fiscale convenable envers l'unité familiale du mari et de la femme, lorsqu'il n'y a pas d'enfant. Et lorsqu'il y a des enfants, des considérations plutôt différentes entrent en jeu.

3.4 En tout cas, nous rejetons l'opinion suivant laquelle on mettra en commun tout le revenu familial pour réaliser les fins de la famille, que ce soit une famille constituée du mari et de la femme ou une famille ayant des enfants à charge. Dans les deux cas, on poursuit les objectifs de l'individu comme de la famille. L'approche de l'exemption ou du dégrèvement est plus apte à refléter les éléments combinés de l'individu et de la famille que l'unité familiale obligatoire, qu'elle soit du type Carter ou de quelque autre type. L'unité familiale jouit peut-être de quelque avantage fiscal, mais il ne serait pas souhaitable que certains éléments structurels l'emportent sur des réalités sociales essentielles.

3.5 La question principale est la relation qui existe entre les célibataires et les gens mariés qui n'ont pas d'enfant sur le plan de l'imposition propre. Nous ne voyons pas bien qu'il y ait une raison suffisamment solide pour traiter un individu différemment parce qu'il est marié, sauf dans la mesure où il a des enfants à charge ou lorsque l'épouse n'utilise pas pleinement le dégrèvement ou l'exemption disponibles. D'une part, beaucoup d'indi-

individuals live with others, and so may reduce their costs as married persons are supposed to do. On the other hand, the question arises as to how far or how high up the income scale one should favour a dependent spouse related tax reduction in cases where the dependent spouse is in good health and under 65 years, has no responsibilities for children, and chooses not to work. In a society where women, even with children at home, are increasingly entering the working force, it may not be fair to unduly bonus no children families of higher income taxpayers whose spouses prefer to stay at home.

Tax Effects of Family Relationships

3.6 The White Paper proposals effectively opt for the status quo in the general tax treatment of intra-family relations. The only change is the proposed increase in basic individual and spouse exemptions, without any related changes in the child exemptions. This one change, however, has important effects on the relative relief granted as between: the unmarried; the married without children where each spouse works; the married without children where only one spouse earns taxable income; and the married with children. It is doubtful that the effects of implementing the proposals as they stand would increase the fairness of the system.

3.7 This differential effect arises for two reasons. First, the increased exemption approach does nothing for those not already subject to income tax, and little for those barely subject to tax. Second, the failure to increase the child exemption at least proportionately to individual exemptions, clearly shifts the relative tax burden to those married couples who have dependent children. We regard these effects as retrograde, especially as today a great many single people share quarters and other living costs with other breadwinners. In saying this, we are mindful that there were increases in child exemptions commencing in each of the 1958 and 1962 taxation years, which moderated somewhat the then relative tax burden of persons with dependent children.

3.8 There are only two acceptable alternatives to this situation:

—accelerate the presentation and subsequent discussions of the pending White Paper respecting proposed reforms in social security and social development programs, and provide opportunities for discussing such proposals in the context of the related income tax aspects. In such event, the family related changes on both

vidus non mariés vivent avec d'autres, et ainsi peuvent réduire leurs coûts comme les personnes mariées sont supposées le faire. D'autre part, jusqu'à quel degré de l'échelle du revenu devrait-on admettre une réduction d'impôt pour une épouse dépendante, lorsque celle-ci est en bonne santé et âgée de moins de 65 ans, n'a pas de responsabilité envers des enfants et ne veut pas travailler. Dans une société où les femmes, même celles qui ont des enfants au foyer, entrent sans cesse dans la main-d'œuvre, il ne serait peut-être pas juste de gratifier les familles sans enfant à revenu élevé dont les épouses préfèrent rester à la maison.

Effets fiscaux sur les relations familiales

3.6 Le Livre blanc propose de maintenir le statu quo lorsqu'il traite de l'impôt en général dans les relations intrafamiliales. Le seul changement prévu est l'augmentation des exemptions de base du particulier et du conjoint sans aucune modification des exemptions des enfants. Cet unique changement, cependant, exerce une influence importante sur l'assistance accordée: aux non-mariés; aux mariés sans enfant lorsque chaque conjoint travaille; aux mariés sans enfant lorsqu'un seul conjoint gagne le revenu imposable; et aux mariés qui ont des enfants. Il est douteux que la mise en œuvre des propositions actuelles rendrait le régime plus équitable.

3.7 La différence des effets provient de deux raisons. Premièrement l'approche de l'exemption accrue n'offre aucun avantage à ceux qui ne sont pas encore assujettis à l'impôt sur le revenu, et offre peu à ceux qui ne sont que soumis à l'impôt. Deuxièmement, le fait de ne pas avoir augmenté les exemptions des enfants au moins dans une proportion semblable aux exemptions des particuliers, apporte un surcroît d'impôt relatif aux couples mariés qui ont des enfants à charge. Nous considérons ces effets comme rétrogrades, surtout de nos jours où beaucoup de célibataires partagent le logement et le coût de la vie avec d'autres gagne-pain. Ce disant, nous nous rappelons les augmentations des exemptions pour enfants qui ont commencé avec les années fiscales de 1958 et de 1962 et qui ont allégé quelque peu le fardeau fiscal des personnes ayant des enfants à charge.

3.8 Deux seules possibilités se présentent pour solutionner ce problème:

—accélérer la présentation et les discussions subséquentes du Livre blanc actuel concernant les réformes prévues dans le domaine de la sécurité sociale et du développement social, et permettre la discussion de ces propositions dans le contexte des aspects connexes à l'impôt sur le revenu. Ainsi, on pourrait modifier en

the tax and expenditure side could take place at the same time; or

—proportionately increase present child exemptions (that is, by 40 per cent) on a temporary basis, and make corresponding temporary rate changes to meet revenue requirements. An alternative would be to scale down the basic exemption proposal to a rate of increase which could also be applied to child exemptions. These temporary changes would then be replaced by permanent changes reflecting the final tax-expenditure decisions in this area.

The point is that it is not an acceptable approach to say offsetting tax or expenditure adjustments *may* be made later because of other studies. Evaluation now means that everything must be before us now. There is no other way. A tax reform that claims social objectives and equity as priority objectives cannot fail to be comprehensive when it comes to the treatment of families with children, especially at the low end of the income scale. This is simply too central to equity and social needs.

3.9 In practical terms, in all cases, taxpayers taxed as single persons without dependents get tax reduction benefits in the income range of \$1,200 to \$2,100, where other taxpayers in the particular range get no tax relief at all because they do not pay income tax now. This also happens in some cases in the income range over \$2,100 up to about \$3,000. Single person taxpayers also get somewhat greater absolute tax reduction benefits than others at the more than \$2,100 level, which varies depending on the number of dependents. Similarly, a married person with no children with income at \$3,500 gets a slightly higher absolute tax reduction than a married person with two children at the same income level. This does not seem to us to be appropriate. Even where a married person with children gets a tax reduction which is *absolutely* greater than the reduction to a taxpayer without dependent children with the same income level, the tax reduction is still *relatively* less for the taxpayer with dependent children compared with present tax burdens. Unfortunately, this wrong principle has its largest adverse effects at the low end of the income scale, where relief for families with children is most important.

même temps l'aspect d'imposition et de dépense familiales; ou

—augmenter proportionnellement les exemptions actuelles pour enfants (de 40 p. 100) sur une base temporaire, et modifier le taux temporaire correspondant pour répondre aux exigences du revenu. Une autre solution serait d'abaisser l'exemption de base proposée au taux d'augmentation qui pourrait aussi s'appliquer aux exemptions pour enfants. On remplacerait alors ces modifications temporaires par des dispositions permanentes qui reflètent les décisions finales concernant les impôts dans ce domaine.

Il ne convient pas de dire que l'impôt compensateur ou les frais fiscaux *peuvent* se régler plus tard à cause d'autres études. Or, l'évaluation signifie que tout doit se trouver devant nous maintenant. Il n'y a pas d'autre moyen. Une réforme fiscale qui réclame des objectifs sociaux et le droit en tant qu'objectifs prioritaires ne doit pas être incompréhensible lorsqu'elle traite des familles qui ont des enfants et qui se trouvent au bas de l'échelle de revenu. Cela touche trop au domaine du droit et des besoins sociaux.

3.9 En pratique, les contribuables imposés comme des célibataires sans personne à charge et dont le revenu se situe dans les tranches de \$1,200 à \$2,100 obtiennent un dégrèvement d'impôts, tandis que d'autres contribuables dont le revenu se situe dans les mêmes tranches ne perçoivent pas d'allègement d'impôts parce qu'ils ne paient pas d'impôt sur le revenu. Cela arrive parfois chez ceux dont le revenu est supérieur à \$2,100 jusqu'à environ \$3000. Les contribuables célibataires reçoivent aussi une plus grande réduction absolue d'impôts que d'autres au niveau supérieur à \$2100 qui varie selon le nombre de personnes à charge. Également, une personne mariée n'ayant pas d'enfant dont le revenu est de \$3500 perçoit une réduction fiscale absolue légèrement supérieure à celle d'une personne mariée ayant deux enfants et au même niveau de revenu. Cela ne nous semble pas équitable. Même lorsqu'une personne mariée ayant des enfants obtient une réduction d'impôts *absolument* supérieure à celle qui est accordée au contribuable sans enfant à charge au même niveau de revenu, le dégrèvement est encore *relativement* inférieur pour le contribuable ayant des enfants à charge comparativement aux fardeaux fiscaux actuels. Malheureusement, ce faux principe exerce ses effets les plus préjudiciables au bas de l'échelle de revenu, où les familles qui ont des enfants ont le plus besoin d'assistance.

3.10 The foregoing comments relate to the clear, proposed shift of the weight of tax burdens away from persons taxed as single persons or as married persons without dependents and toward those with dependent children. We oppose this shift. A more general question arises, however, as to what are the appropriate relative burdens between single taxpayers with and without dependents and married persons with and without dependents, and whether the relativity should be different at different levels of income. In particular, after a certain income level is reached, how fair or socially important is it to put married taxpayers, with or without dependent children, in a better tax position than single taxpayers or a taxpayer without dependent children? This may seem a shocking thought, because the conventional approach has always been to differentiate over the entire income scale on the basis of marriage status and dependents. The time may now be here to reconsider this, especially if there is a material reduction in top rates and a reduction in the proposed scale of rates for those with incomes of between \$10,000 to \$30,000. The many social and economic priorities to be reflected in our tax-expenditure system surely requires a hard look at all universal programs of which across-the-board tax relief related to marriage or dependents is but one example. In terms of present public attitudes, any such move may prove untimely, or in revenue terms, not worth doing except at too low an income level, but we think it should at least be investigated.

3.11 The following general points may be noted:

- it is not possible at one and the same time to treat all individual taxpayers with the same individual income on the same basis and all married couples with the same aggregate income on the same basis, regardless of the relative individual incomes of the spouses. A choice must be made between one or the other, or a compromise made reflecting a bit of each;
- where there are no costs from dependent children, it is not clear that there is much if any economy at the lower end of the scale in being married over being single, because of shared living arrangements. However, this probably changes as one moves up the income scale, where older unmarried people (common law aside) are probably more likely to live in separate establishments;

3.10 Les observations précédentes se rapportent au clair déplacement proposé du fardeau fiscal des personnes imposées comme des célibataires ou comme des personnes mariées sans personne à charge, vers ceux qui ont des enfants à charge. Nous nous opposons à ce déplacement du fardeau fiscal. Cependant, une question plus générale se pose concernant les fardeaux relatifs appropriés entre les contribuables célibataires avec ou sans personne à charge et les personnes mariées avec ou sans personne à charge et on se demande si le fardeau relatif doit varier selon le niveau de revenu. En particulier, après avoir atteint un certain niveau de revenu, est-il juste ou important du point de vue social de placer les contribuables mariés, avec ou sans enfant à charge, dans une meilleure situation fiscale que les contribuables célibataires ou les contribuables sans enfant à charge? Cela peut choquer à première vue, car on a toujours établi par convention la différence en se fondant sur l'état matrimonial et les personnes à charge dans toute l'échelle du revenu. Il est peut-être temps d'examiner cela attentivement, surtout si on accorde une réduction de taux maximaux et une réduction de l'échelle de taux proposés à ceux dont le revenu se situe entre \$10,000 et \$30,000. Si l'on veut que notre régime fiscal reflète les nombreuses priorités sociales et économiques, il faut examiner attentivement tous les programmes universels dont l'allégement fiscal uniforme concernant le mariage ou les personnes à charge ne sont qu'un exemple. En fonction des présentes attitudes publiques ou de celles du revenu, cette vérification pourrait être inutile, sauf à un niveau trop bas de revenu, mais nous pensons qu'elle doive au moins être tentée.

3.11 Notons les points généraux suivants:

- il est impossible en même temps et sur la même base, de traiter tous les contribuables particuliers au même revenu individuel et tous les couples mariés au même revenu global, sans se soucier du revenu relatif des conjoints. On doit faire un choix entre l'un ou l'autre, ou effectuer un compromis qui reflète un peu de chacun;
- lorsqu'il n'y a aucun frais provenant d'enfants à charge, il ne semble pas qu'il soit plus économique au bas de l'échelle de revenu d'être marié plutôt que d'être célibataire, à cause d'ententes pour partager le coût de la vie. Cependant, cela changera probablement dans la mesure où quelqu'un s'élève dans l'échelle de revenu, lorsque les personnes non mariées plus âgées (sauf le common law)

—a family rate schedule which taxed the incomes of married couples more heavily than single taxpayers would be a tax on marriage, and would be a greater disincentive to working wives, as their marginal rate would normally be higher under a family rate schedule;

—a split income approach, by filing joint returns as in the United States, would be an expensive reform in revenue terms and, as United States experience indicates, would primarily benefit higher income taxpayers; and

—the less steep the progression in the rate schedule, the lower the income level at which family circumstances may be partly or wholly ignored, if it seems appropriate to do so.

3.12 The Carter Report recognized that families where parents were not married for one reason or another should, at their option, have effectively the same tax treatment as if they were married. This should unquestionably be a feature of any socially sensitive reform. But to be fair, this is another reason for avoiding any mandatory family unit concept. Otherwise the unmarried family could be better off than the married family. While the new divorce laws may reduce the number of so-called "common law" marriage situations, which arose because of the legal difficulties in getting a divorce, there are many who regard themselves as "married" in their own eyes, although not legally recognized as such. It is important that the tax reform strengthen all families, regardless of legal sanction.

3.13 It must be recognized that as long as individuals in a family are taxed separately under a progressive rate schedule, there will be a motivation to split incomes to reduce marginal rates. This is a tax structure problem related both to fairness and to revenue yields. If assets and incomes were fully pooled, and the family unit never changed during the life of its members, a family unit approach would correspond both to the needs of tax structure and the realities of family life. Our position is that life is not so convenient, and that tax structure must be tuned to these realities and not vice versa. This means taking a problem by problem approach, rather than trying to wrap up all the problems at once in one family tax unit bundle.

vivront vraisemblablement dans des institutions séparées;

—un barème familial qui imposerait le revenu des couples mariés plus lourdement que celui des contribuables célibataires, serait un impôt sur le mariage, et constituerait un grand préventif contre les femmes qui travaillent, car le taux marginal serait normalement plus élevé selon le barème familial;

—l'approche du revenu séparé, en remplissant une déclaration conjointe comme aux États-Unis, serait une réforme coûteuse du point de vue revenu, et selon l'expérience américaine avantagerait surtout les contribuables des hautes tranches de revenu; et

—moins la progression du barème est rapide, plus ou moins bas sera laissé le niveau du revenu familial, si on le juge opportun.

3.12 Le rapport Carter avouait que les familles dont les parents n'étaient pas mariés pour une raison ou pour une autre, devraient à leur choix recevoir le même traitement fiscal que s'ils étaient mariés. Ce devrait être indiscutablement un élément de toute réforme sociale sensée. Mais pour être juste, il y a une autre raison pour éviter tout concept d'unité familiale obligatoire. Autrement la famille dont les parents ne sont pas mariés serait dans une meilleure situation que celle dont les parents le sont. Si les nouvelles lois du divorce peuvent réduire le nombre des mariages dit de «common law» qui proviennent des difficultés d'obtenir le divorce, beaucoup se considèrent «mariés» à leurs propres yeux, bien qu'ils ne le soient pas reconnus juridiquement. Il est donc important que la réforme fiscale raffermissse toutes les familles, peu importe leur état juridique.

3.13 Il est évident que tant qu'on imposera séparément les particuliers d'une famille selon un barème progressif, ils seront motivés de séparer les revenus pour réduire les taux marginaux. C'est un problème de régime fiscal qui concerne en même temps la justice et les revenus. Si l'on mettait en commun les avoirs et les revenus, et que l'unité familiale ne changeait jamais pendant la vie de ses membres, l'approche d'unité familiale correspondrait également aux besoins du régime fiscal et aux réalités de la vie familiale. Nous croyons que la vie n'est pas si convenable et que le régime fiscal doit s'ajuster à ces réalités et non pas vice versa. Cela signifie attaquer un problème par une approche, plutôt que de grouper tous les problèmes aussitôt en un faisceau d'unité fiscale familiale.

Credits or Exemptions

3.14 We have already referred to the fact that only increasing personal exemptions without increasing child exemptions shifts the relative tax weight unfavourably against the taxpayers with dependent children. This says nothing, however, about the relative merit of exemptions or credits as a means of reflecting different circumstances.

3.15 We share the view of the Carter Report, the Canadian Bar Association and the Canadian Welfare Council that credits are the preferred approach in terms of flexibility, fairness and need. We are not convinced by the arguments in the paper presented to your Committees by the Department of Finance dated March 6, 1970. The same result through exemptions or credits is only possible if there is a separate rate schedule for every taxpayer with a status which provides an exemption not all other taxpayers receive. Thus, apart from the personal exemptions, all other exemptions would require different rate schedules. This is surely a quite impractical and unnecessary complexity which obscures the true effect of allowances for each special status. Can one imagine a set of special rate schedules for every variation of married or widowed father under or over seventy with whatever number of children and with or without one or more infirm nieces, brothers or parents as qualified dependents.

3.16 It is, of course, a fact that the effect of a tax credit makes the tax schedule more progressive "but only for those who are eligible for it". But what does this really mean? More progressive than what? Certainly more progressive as between different income level persons who do get it. But that is the whole point. If it means that the tax differential between married and unmarried people is less at the higher levels than it would be if there were exemptions, this is obvious. A tax credit clearly produces a lower tax reduction than an exemption deduction at the higher levels.

3.17 What the Finance Department paper in effect suggests is that at low-incomes, being married with two children may merit a reduced tax of say \$500, but that at an income of \$50,000, being married with two children merits a greater reduced tax of say \$850. This means, in effect, that the \$500 is regarded by the Finance Department as a less than adequate differential as between single

Dégrèvements ou exemptions

3.14 Nous avons déjà mentionné le fait que la seule augmentation des exemptions personnelles sans hausser les exemptions pour les enfants déplace le fardeau fiscal pour le reporter sur les contribuables qui ont des enfants à charge. Cependant cela ne révèle rien du mérite relatif des exemptions ou des dégrèvements comme moyen de refléter les différentes situations familiales.

3.15 Nous acceptons le point de vue du rapport Carter, de l'Association du barreau canadien et du Conseil canadien du bien-être qui soutiennent que les dégrèvements constituent la meilleure approche en fonction de leur souplesse, de leur justice et de leur besoin. Mais les arguments contenus dans le document que présentait le Ministère des Finances à vos comités le 6 mars 1970, ne nous ont pas convaincus. On pourrait obtenir le même résultat par des exemptions ou des dégrèvements dans le seul cas où on établirait un barème séparé pour chaque contribuable avec un statut d'exemption dont tous les autres contribuables ne jouiraient pas. Ainsi, indépendamment des exemptions personnelles, toutes les autres exemptions exigeraient des barèmes différents. C'est sûrement une complexité peu pratique et inutile qui voile le véritable effet des subventions accordées à chaque statut spécial. Peut-on imaginer un ensemble de barèmes pour chaque changement d'état du père, qu'il soit marié ou veuf, qu'il ait moins ou plus de soixante-dix ans, ayant n'importe quel nombre d'enfants, et qu'il ait ou non à sa charge une ou plusieurs nièces, des frères ou des parents.

3.16 Il est certes vrai que le dégrèvement d'impôt rend le barème plus progressif, «mais seulement pour ceux qui y sont admissibles». Mais qu'est-ce que cela signifie réellement? Plus progressif que quoi? Certainement plus progressif qu'entre les personnes de différents niveaux de revenu qui le perçoivent. Mais c'est là toute la question. Si cela signifie que le différentiel fiscal entre les personnes mariées et non mariées est moindre aux plus hauts niveaux qu'il le serait s'il y avait des exemptions, c'est évident. Un dégrèvement fiscal produit évidemment une moindre réduction fiscale qu'une déduction d'exemption aux niveaux supérieurs.

3.17 En effet, ce que le document du Ministère des Finances propose est qu'aux bas niveaux du revenu, le marié qui a deux enfants peut mériter une réduction fiscale de, mettons, \$500, mais qu'avec un revenu de \$50,000, le marié qui a deux enfants mérite une plus grande réduction fiscale de, mettons, \$850. Cela signifie, en effet, que le Ministère des Finances considère les \$500 comme un

taxpayers and families, each with \$50,000 income. How can one say? Perhaps this is so, but what follows is that it must equally mean that the higher \$850 is the right tax relief at \$50,000 compared with the lower \$500 at \$4,000. This is a possible point of view, but it is important to understand that this is the true effect of the Department of Finance position, when the words are stripped away.

3.18 Our position is that, at the least, the tax reduction because of a particular status should be equal in dollar terms at all income levels. If there is a case for a differential, it is in the opposite direction to that proposed by the White Paper and supported in the Departmental paper. It might be fair to say that if everyone has the same income of \$50,000, an \$850 tax reduction would be fairer than \$500 assuming it mattered all that much. But not everyone has the same income, and the more serious question is whether the \$50,000 man needs \$850 against the \$500 of the \$4,000 man. For example, should family allowances be increased the higher the family income? Yet this is essentially what is implied in the White Paper approach.

3.19 If more were known about the individual and married taxpayers who are to be excused from tax because of the new personal exemptions, one might decide to convert the present exemptions into say \$250 tax credits and structure the rate schedule to excuse roughly the same income levels from tax as proposed. Or the levels excused could be even less, while providing a higher first child credit, and lower credits for succeeding children. After all, it is usually the first child which produces the large increase in expense for married people, and this is probably the more appropriate point to make a significant shift of relative tax burdens away from families.

3.20 If the basic rate schedule and tax base are each generally accepted as reasonable, a rather different approach to dependency allowances might be taken. A tax credit—including refundable tax credit—approach could be adopted, or alternatively, its transfer payment counterpart on the expenditure side could be adopted, depending primarily on the administratively most convenient method. It is even conceivable that tax-payers below income tax level could qualify for monthly

différentiel insuffisant entre les contribuables célibataires et les familles qui ont tous deux un revenu de \$50,000. Comment peut-on dire? C'est peut-être cela, mais il en ressort que ça doit signifier que la plus haute réduction de \$850 est le juste allègement fiscal pour un revenu de \$50,000 comparativement à la plus basse réduction de \$500 pour \$4,000. C'est une opinion possible, mais il importe de comprendre que c'est le véritable effet que produit la position du Ministère des Finances lorsqu'on dépouille les mots.

3.18 Nous sommes d'avis au moins qu'à cause d'un statut particulier la réduction fiscale doit être égale en fonction du dollar à tous les niveaux du revenu. S'il existe en cas de différentiel, il doit être dans la direction opposée à celle que propose le Livre blanc et qu'appuie le document du ministère. Il peut être juste de dire que si chacun avait le même revenu de \$50,000, la réduction fiscale de \$850 serait plus juste que \$500, en supposant que ce soit aussi important. Mais tous n'ont pas le même revenu, et la question la plus sérieuse est si celui dont le revenu est de \$50,000 a plus besoin de \$850 que la personne dont le revenu est de \$4,000 a besoin de \$500. Par exemple, doit-on augmenter les allocations familiales lorsque le revenu familial se situe dans les hauts degrés de l'échelle? Voilà ce que suggère essentiellement l'approche du Livre blanc.

3.19 Si nous connaissions davantage la situation des contribuables particuliers et mariés qui doivent être dispensés de l'impôt à cause des nouvelles exemptions personnelles, on pourrait décider de convertir les exemptions actuelles en des dégrèvements de, mettons, \$250 et de structurer le barème pour dispenser approximativement les mêmes niveaux de revenu de l'impôt suivant la proposition. Ou bien les niveaux dispensés peuvent être moindres tout en fournissant un plus haut dégrèvement au premier enfant et des dégrèvements inférieurs aux autres. Après tout, c'est habituellement le premier enfant qui exige de plus grandes dépenses pour les gens mariés, et c'est probablement le point le plus opportun pour dispenser les familles de fardeaux fiscaux importants.

3.20 Si on accepte généralement le barème et l'impôt de base comme raisonnable, on doit prendre une approche plutôt différente lorsqu'il s'agit des subventions accordées aux personnes à charge. On pourrait adopter une approche de dégrèvement—y compris un dégrèvement remboursable—ou alternative-ment, on pourrait adopter sa contrepartie des paiements de transfert sur les dépenses, en comptant surtout sur la méthode qui convient le mieux sur le plan administratif. On peut

payments of the refundable tax credits much as is now done for family allowance payments, while those subject to deduction at the source could have these deductions appropriately reduced as is now done under the exemption system.

3.21 A second feature of such an approach is that the tax credits could themselves be taxable at rates related to income levels, so that at top income levels, the tax rate could actually reach 100%, while at the very bottom the tax rate could equal zero—that is, transfers from government revenues, whether by tax credit or transfer payment, need not be taxed at the same rate as income earned in commercial activity.

3.22 It is important to note the shift in philosophy which would be involved in such an approach, as well as what it might mean in increased flexibility of policy. The notion everyone has a *right* to a certain income is clearly wrong in the sense that for mankind over all the ages, a good life has required a good effort. For society as a whole, income is not a right but something which must always be earned. This means that the idea of universal welfare payments or welfare related tax credits is not an ultimate imperative. For society to work, the efforts of most must be effective, or things will go badly for almost everyone. However, if society provides a framework which enables most people to do moderately well, and some to do very well, it is not inappropriate to require a contribution to meet the social needs of those who, for a variety of usually complex reasons, have not similarly prospered from the basic framework of opportunity. It is on such a basis that differential treatment related to income levels can be appropriate. Of course, none of these comments are directed to the fact that the general framework of opportunity may need many improvements, if opportunity itself is to be more fairly available to all.

3.23 There are two incidental advantages of the tax credit approach which are important in the family context. Under the exemption approach, the first income of a wife over \$250 is taxed at the marginal rate of the husband, which is both unfair and a disincentive. These adverse features will be even worse with the proposed increased personal and married

même concevoir que les contribuables dont le revenu se situe au-dessous du niveau d'imposition puissent être admissibles aux paiements mensuels des dégrèvements remboursables comme on le fait actuellement pour les allocations familiales, tandis que ceux qui sont soumis à la déduction à la source pourraient voir leurs déductions réduites convenablement, comme on le fait actuellement selon le régime d'exemption.

3.21 Le second élément d'une telle approche est que les dégrèvements eux-mêmes pourraient être imposables aux taux relatifs aux niveaux de revenu, de sorte qu'aux niveaux maximaux de revenu le taux fiscal puisse atteindre 100 p. 100, tandis qu'aux niveaux minimaux le taux fiscal puisse être réduit à zéro; ainsi, les transferts des revenus gouvernementaux, que ce soit par dégrèvement ou paiements de transfert, n'auront pas besoin d'être imposés au même taux que le revenu gagné dans des activités commerciales.

3.22 Il est important de remarquer les changements opérés dans les principes qui régissent une telle approche et qui font prévoir une plus grande souplesse de la politique. La notion suivant laquelle chacun a *droit* à un certain revenu est évidemment fausse, car à travers tous les âges, l'humanité a dû faire de grands efforts pour mener une bonne vie. Pour l'ensemble de l'humanité, en effet, le revenu n'est pas un droit, mais quelque chose qu'on doit toujours gagner. Cela signifie que l'idée de prestations universelles de bien-être social ou des dégrèvements connexes ne constitue pas un impératif absolu. Quand on travaille pour la société, les efforts de la plupart des membres doivent être effectifs ou bien tout ira mal pour presque tous. Cependant, si la société offre un cadre qui permet à la plupart des gens d'agir assez bien et à d'autres d'agir très bien, il ne serait pas inopportun d'exiger une contribution pour satisfaire aux besoins de ceux qui, pour diverses raisons ordinairement complexes, n'ont pas su prospérer dans ce même cadre. C'est en se fondant sur une telle base que le traitement différentiel relatif aux niveaux de revenu peut être approprié. Certes, aucune de ces observations portent sur le fait qui laisse entendre que le cadre général de l'occasion a besoin d'être amélioré, si l'on veut que tous puissent profiter plus justement de l'occasion.

3.23 Deux avantages fortuits de l'approche du dégrèvement se révèlent importants dans le contexte familial. Selon l'approche d'exemption, le premier revenu de la femme dépassant \$250 est imposé au taux marginal du mari, ce qui est injuste et préventif. Ces éléments défavorables seront même pires s'ils s'allient aux propositions d'exemptions

exemptions. The same is true in the case of income earned by otherwise dependent children. The proper approach under a tax credit regime would be for the husband or father to retain the entire spouse or child tax credit, less the amount of the tax credit of the spouse or child claimed by them. In this way, the dependency credits would only be reduced to the extent the dependents received an equivalent credit in respect of taxes payable by them on their income. There should also be a notch-type adjustment to provide comparable relief to the present first \$250 of income relief provision applicable to the earnings of a dependent spouse.

3.24 A credit system would also make the present \$500 exemption to older people more equitable. An interesting idea of age related credits or transfer payments was developed in a paper of the late William M. Anderson in the 1967 November Conference Report of the Canadian Tax Foundation. Fair treatment related to need for older people is not only good for them, but can help strengthen family ties between generations by helping keep older people from being a heavy burden, financially and emotionally, on younger people who are trying to establish themselves and raise families.

3.25 An incidental but serious defect of the present child exemption is the wholly dependent requirement. Without getting into details, there are circumstances where, if a child is partially dependent on more than one person, no one gets an exemption. This is clearly wrong in principle and these persons should be permitted to elect to allocate the exemption among themselves, and failing agreement, the Tax Department could then allocate as it considered fair in all the circumstances.

3.26 On the basis of the foregoing comments, and because we feel total tax burdens and not just income tax burdens are relevant in reforming the income tax system, we broadly favour an approach such as the proposed Ontario-type of low-income allowances (preferably adapted to our tax credit approach) and refundable tax credits to those who don't earn enough to pay income tax. We are not certain however, whether these allowances and refundable credits will reflect the important dependent child responsibilities to an appropriate extent, because detailed information on this has not yet been forthcoming.

accrues des particuliers et des personnes mariées. La même chose s'applique dans le cas où des enfants à charge gagnent des revenus. La meilleure approche en conformité d'un régime de dégrèvement serait que le mari ou le père retienne tout le dégrèvement fiscal de l'épouse ou de l'enfant, moins le montant du dégrèvement que l'épouse ou l'enfant réclament pour eux. Ainsi, les dégrèvements des personnes à charge ne seraient réduits que dans la mesure où celles-ci recevraient un dégrèvement équivalent relativement aux impôts qu'elles doivent payer sur leur revenu. Il devrait y avoir également une disposition d'ajustement qui fournirait un allègement semblable à la présente disposition de la première tranche de \$250 de revenu qui s'appliquerait aux gains d'un conjoint à charge.

3.24 Le régime de dégrèvement rendrait aussi plus équitable la présente exemption de \$500 accordée aux gens âgés. Feu Williams M. Anderson a exprimé une idée intéressante au sujet des dégrèvements ou des paiements de transfert relatifs à l'âge dans un document qu'il présentait lors de la conférence du Bureau canadien d'études fiscales tenue en novembre 1967. Le bon traitement accordé aux personnes âgées n'est pas une simple assistance pour celles-ci, mais peut raffermir les liens familiaux entre les générations, en empêchant les vieillards de devenir un lourd fardeau, sur le plan financier et émotif, pour les jeunes qui cherchent à s'établir eux-mêmes et à élever leurs familles.

3.25 Le grave défaut qui se glisse accidentellement dans la présente exemption pour enfant, c'est l'exigence d'être complètement à charge. Sans entrer dans les détails, il se présente des circonstances où lorsqu'un enfant est à charge partielle à plus d'une personne, personne ne perçoit d'exemption. C'est en principe complètement faux et on devrait permettre à ces personnes de répartir la déduction entre elles, et à défaut d'entente, le département de l'impôt devrait la distribuer en jugeant d'après les circonstances.

3.26 Compte tenu des observations précédentes et parce qu'il nous semble que les fardeaux de l'impôt total et non pas seulement les fardeaux de l'impôt sur le revenu sont utiles à la réforme du régime d'impôt sur le revenu, nous favorisons grandement une approche semblable à celle que l'Ontario proposait concernant les subventions au faible revenu (s'adaptant mieux à notre approche de dégrèvement) et les dégrèvements remboursables à ceux qui ne gagnent pas suffisamment pour payer l'impôt sur le revenu. Cependant, nous ne sommes pas certains que ces allocations et dégrèvements remboursables reflètent

But, in principle, the general approach in this area would seem to meet our view of the family and social situation a good deal better than the White Paper proposals.

3.27 There are possible problems with income-related refundable tax credits for property and other regressive taxes which should not be completely overlooked, despite the obvious social value of the approach. It appears that any particular individual or family may qualify, although possessed of capital, a recipient of gifts, a dependent of another, a partner in low-cost sharing arrangements, or simply choosing to work only occasionally. Whether such factors should affect qualification is a matter for consideration, and the likelihood of these factors being present and their materiality should be investigated. As in the case of the increased exemptions proposed under the Federal White Paper, more information is needed on just who will get the benefits under the Ontario proposals. Again, we consider important tax reliefs like this must not overlook the special financial needs of those with dependent children.

Child Care Expenses

3.28 The principle of tax recognition that, where the only parent or both parents work, there are additional costs, is a great step forward. Whether the step goes far enough or is on the best basis in all the circumstances is an essential issue. Many personal living costs are an element in earning income, but are not deductible. This proposal thus represents a change from the present absolute prohibition of any deduction for living costs, except in the most limited circumstances.

3.29 The question is whether these expenses are best recognized as deductible costs, where higher income people get a higher percentage of their expenses as a tax deduction, or whether they are better recognized as a credit for a certain status, so that all benefit equally in dollar terms. There is clearly something to be said for each approach. The issues are partly policy and partly priorities.

3.30 The White Paper approach takes an expense deduction approach with limitations. This benefits most those with higher incomes who do not only pay out, but can afford to

suffisamment les grandes responsabilités des enfants à charge, car nous ne possédons pas assez de renseignements sur le sujet. Mais, en principe, l'approche générale de ce domaine semble beaucoup mieux répondre à nos vues sur la famille et la situation sociale que les propositions du Livre blanc.

3.27 Il peut se présenter des problèmes touchant les dégrèvements de biens remboursables relatifs au revenu, et les autres impôts régressifs qu'on ne doit pas négliger complètement, malgré la valeur sociale obvie de l'approche. Il semble que tout particulier ou toute famille peut y être admissible, bien qu'elle possède un capital, qu'elle reçoive des dons, qu'elle soit à la charge d'une autre, qu'elle soit associée dans des accords pour le partage de faible coût, ou qu'elle choisisse simplement de travailler occasionnellement. Que ces facteurs portent atteinte à l'admissibilité, c'est là une question à étudier, et l'on doit examiner si ces facteurs existent dans un cas donné et s'ils sont importants. A l'instar de l'augmentation des exemptions que propose le Livre blanc fédéral, nous voudrions connaître encore qui percevra les avantages selon les propositions ontariennes. De nouveau, nous estimons que de tels allègements fiscaux ne doivent pas négliger les besoins financiers spéciaux de ceux qui ont des enfants à charge.

Frais de garde d'enfants

3.28 Nous aurons effectué un grand pas en avant, lorsque nous aurons reconnu le principe suivant lequel le travail d'un parent ou des deux parents occasionne des frais additionnels. Reste à savoir si le pas va assez loin ou s'accomplit sur la meilleure base en toutes circonstances. Dans la vie, les frais personnels sont autant d'éléments pour gagner le revenu, mais ne sont pas déductibles. Cette proposition représente une innovation relativement à la présente défense absolue de déduire les frais de subsistance, sauf dans quelques rares circonstances.

3.29 On se demande s'il vaudrait mieux reconnaître ces dépenses comme des coûts déductibles lorsque les personnes à haut revenu perçoivent en déduction fiscale une plus grande proportion de leurs dépenses, ou bien les reconnaître comme un dégrèvement accordé à un certain statut, de sorte que tous en profitent également en fonction des dollars. On doit évidemment dire un mot de chaque approche. Les questions sont en partie du domaine de la politique et en partie de celui des priorités.

3.30 Le Livre blanc choisit l'approche de la déduction des dépenses soumise à des limitations. Elle avantage grandement ceux dont les revenus sont élevés et qui non seulement

pay out, most for child care and can also easily obtain required receipts. Moreover, their marginal rates are higher resulting in a higher tax saving for each dollar spent. The question is partly whether this is the priority way to meet the most urgent social needs, and partly whether the administrative features are conducive to the goal sought. Beyond this, it is a question of how far living costs in the form of child care or housekeeping costs should reduce taxes otherwise payable.

3.31 The Ontario approach agrees that there are additional expenses and other family costs which should be recognized when both parents work, or where there is a single working parent. For two reasons, they prefer an automatic tax credit related to children at home. First, they say the allowance is a social measure more than it is a tax base measure. Accordingly, it should benefit most the low income people who have no choice but to work. Second, they say there are added costs in one way or another, and that itemized receipts will discriminate against practical but informal arrangements where receipts are inappropriate.

3.32 We are inclined to favour an automatic child care tax credit as the basic approach. If there is to be additional recognition of child care costs for incentive purposes, in order to encourage more women with children to work outside the house, an approach based on itemized costs in excess of the automatic child care tax credit would provide for this. Again, a study of actual circumstances might provide guidance on what is most appropriate, and whether it would be better to allow additional costs in this way, or apply equivalent funds to a more effective method of dealing with the whole question of day care for children. There is also the social question of whether the tax system should be geared more than it is now to benefit mothers who don't have to work out of economic necessity. Further, today, economic necessity is often replaced by something akin to psychological necessity. And the feeling of fairness or unfairness is also important, even where economic necessity is not a factor.

paient mais peuvent déboursier surtout pour les frais de garde d'enfants et obtiennent ainsi facilement les reçus requis. De plus, leurs taux marginaux sont plus élevés par suite d'une plus grande épargne fiscale pour chaque dollar dépensé. Nous nous demandons d'une part s'il s'agit là de la manière prioritaire de répondre aux besoins sociaux les plus urgents, et d'autre part si ces méthodes administratives poursuivent les objectifs recherchés. En outre, il s'agit de savoir dans quelle mesure les frais de subsistance sous forme de garde d'enfants ou de ménage doivent réduire les impôts payables autrement

3.31 L'Ontario reconnaît qu'on doit admettre d'autres dépenses et d'autres frais familiaux au dégrèvement lorsque les deux parents travaillent, ou lorsqu'un seul parent travaille. On préfère un dégrèvement automatique pour les enfants au foyer et cela pour deux raisons. Premièrement, on dit que l'allocation est beaucoup plus une mesure sociale qu'une mesure fondée sur l'impôt. Elle doit donc avantager davantage les personnes au faible revenu qui n'ont pas d'autre choix que de travailler. Deuxièmement, on dit qu'il y aura des frais additionnels d'une façon ou d'une autre et que les reçus détaillés établiront une distinction à l'encontre des ententes pratiques mais non officielles où les reçus ne sont pas de mise.

3.32 Nous sommes portés à favoriser un dégrèvement automatique pour frais de garde d'enfants comme approche de base. Si l'on doit reconnaître d'autres frais de garde d'enfants aux fins de stimulants, pour encourager plus de femmes qui ont des enfants, à travailler hors du foyer, il serait suffisant d'établir une approche fondée sur les coûts détaillés excédentaires du dégrèvement automatique des frais qu'entraîne la garde des enfants. De nouveau, l'étude de la situation réelle offrirait une orientation vers ce qui serait le mieux de faire: serait-il mieux d'admettre ainsi des frais additionnels, ou d'affecter des fonds équivalant à une méthode qui traiterait plus effectivement de toute la question des garderies pour enfants. Au point de vue social, nous nous demandons si le régime fiscal ne pourrait pas inclure plus d'avantages pour les mères que les besoins économiques ne forcent pas à travailler hors du foyer. En outre, de nos jours les besoins économiques cèdent souvent la place aux besoins psychologiques qui leur sont connexes. Même là où les besoins économiques ne constituent pas un facteur, le sentiment de justice ou d'injustice est important.

Rate Schedule

3.33 Many people have commented on the proposed individual rate schedule. We do not

Barème de l'impôt

3.33 Bien des gens ont formulé des observations sur les propositions d'un barème indivi-

intend to do so, except to note that any expansion of the tax base by denying deductions or requiring inclusions, and any reduction in tax credits in particular classes of situations, will mean that either rate reductions can then be considered, or alternative means of meeting the same social needs considered. We need to maintain a lively and open awareness of the many alternatives and choices open to us, depending on the emphasis placed on a particular outcome relative to another.

3.34 The one serious omission in the White Paper approach to tax rates is the absence of any provision for an inflation deflator applied to tax credits or exemptions and to rate thresholds. We strongly recommend a one year lag cumulative automatic deflator applied to rate thresholds and credits or exemptions. None of the arguments advanced by the Carter Report or the federal government against such a deflator impress us. It would exercise a healthy constraint on government in that they would cease to get an automatic fiscal dividend from economic mismanagement. We do not share the view that inflation will more likely go away if we don't mention its existence in the tax system. But most important, it will maintain the real money values of the reformed rate schedule and related credits or exemptions. Simple fairness and integrity require this.

Transfers of Property within Family

3.35 Transfers of property within the family are not a problem for most low-income people, as current exemption levels, especially between husband and wife, eliminate tax considerations in most, although not necessarily all, situations. They are, however, a problem for many Canadians, and not just the most wealthy. With a capital gains tax, they will be a particular problem for farmers and others without large cash incomes or liquid resources, who wish to transfer a farm to children, but can ill afford cash outlays by way of taxation.

3.36 It is not easy to determine the precise motivation of people in saving, or trying to build up a business. The sense of building or creating something of some lasting value is undoubtedly an important factor. Thus acquiring capital is a not insignificant element in the motivation of many Canadians, however they might be inclined to put it. The questions that arise are how important is it to

duel. Nous n'avons pas l'intention de le faire, sauf de remarquer que toute expansion de l'assiette fiscale par le refus de déductions ou la demande d'inclusions et que toute réduction des dégrèvements à des catégories spéciales de situations, signifiera qu'on envisage sérieusement de réduire les taux ou d'utiliser d'autres moyens de satisfaire les mêmes besoins sociaux. Suivant que nous appuyons un résultat plutôt qu'un autre, nous devons nous tenir bien au courant des différentes possibilités et des divers choix qui s'offrent à nous.

3.34 Une omission sérieuse que fait le Livre blanc lorsqu'il s'agit de taux d'impôt, c'est le manque de toute disposition qui applique un dégonflement d'inflation aux dégrèvements ou exemptions et aux seuils de taux. Nous recommandons fortement d'appliquer aux seuils de taux et aux dégrèvements ou exemptions un dégonflement automatique cumulatif durant une année. Aucun des arguments qu'ont avancés le rapport Carter ou le gouvernement fédéral contre ce dégonflement ne nous impressionne. Il exercerait sur le gouvernement une contrainte salutaire en empêchant la mauvaise administration économique de fournir un dividende fiscal automatique. Nous ne croyons pas que l'inflation disparaîtra plus facilement en la passant sous silence dans le régime fiscal. Mais le plus important, il maintiendra les vraies valeurs monétaires du barème réformé et des dégrèvements ou exemptions connexes. La simple justice et intégrité l'exige.

Transferts de biens dans la famille

3.35 Les transferts de biens à l'intérieur de la famille ne constituent pas de problème pour la plupart des personnes à faible revenu, car des niveaux ordinaires d'exemption, comme celui qui existe entre mari et femme, éliminent les considérations fiscales dans la majorité des situations, sinon dans toutes. Ils sont cependant un problème pour beaucoup de Canadiens et non seulement pour les plus riches. Si l'on impose les gains de capital, les transferts constitueront un problème particulier aux agriculteurs et à d'autres sans grand revenu liquide ou ressource liquide, qui veulent passer une ferme à leurs enfants, mais ne sauraient affronter les déboursés en espèces qu'exige l'impôt.

3.36 Il est difficile de déterminer la motivation précise des gens qui épargnent ou essaient d'établir une industrie. Le sentiment de construire ou de créer quelque chose d'une valeur durable est sans doute un facteur important. Alors, l'acquisition de capital n'est pas un élément négligeable dans la motivation de beaucoup de Canadiens, de quelque manière qu'ils l'expriment. On se demande s'il

recognize this motivation and, apart from raising revenue, what is the social and economic significance of capital in our society.

3.37 Many views are possible and held. It is not appropriate to be dogmatic. Nonetheless, certain things can be said. Personal capital can be an offset to the dominance of the many large bureaucracies in our society, an alternative source of initiating action, a basis for life styles different from the norm, a basis for broadening the pluralistic base in our society, and one means of spreading power and making it more difficult for any small group of centralized bureaucracies to wield too much political or economic power through excessive control of the economic system.

3.38 In this context, it would seem desirable to make feasible the passing of reasonable amounts of capital from one generation of the family to the next on death or by gift, without major adverse tax consequences. This now seems possible with the virtually certain introduction of a capital gains tax which many feel should reduce the need for heavy death and gift taxation. Certainly from the point of view of the family, low gift and death taxation could mean transfers within the family on the basis of family needs and aspirations rather than tax requirements.

3.39 The recent death and gift tax changes had a number of undesirable features from the point of view of the family:

- they enlarged and then enshrined in cold law the generation gap in matters of money. Having presumably largely escaped the scourge of Puritanism in sexual matters, we have got it with a vengeance in money matters. The point is that the children are now to pay more so that the surviving husband or wife pays less. Money is a central matter in life, and it seems desirable that the different generations within the family learn to cope with it as relatively free as possible from the differential effects of taxation as between members of the family; and

- the new laws greatly restrict the relative freedom of action of a testator in leaving money as he sees fit in terms of family requirements. Now there is a tax cost in attempting to provide for special family situations, because the best tax result is dictated by the favoured recipients under the new law—spouses and, to a very

est important de reconnaître cette motivation et, indépendamment d'acquiescer un revenu, quelle est l'importance sociale et économique du capital dans notre société.

3.37 Bien des opinions sont possibles et soutenues. Il ne sert à rien d'être dogmatique. Néanmoins, on peut dire certaines choses. Le capital personnel peut être une contrepartie de la domination qu'exercent les bureaucraties dans notre société, une autre source d'action, une base de styles de vie sortant de la normale, une base permettant l'élargissement de la fondation pluraliste de notre société, et un moyen d'étendre le pouvoir et de faire que tout petit groupe de bureaucraties centralisées exerce plus difficilement un pouvoir politique et économique excessif par un trop grand contrôle du régime économique.

3.38 Dans ce contexte, il faudrait faciliter le transfert de capitaux raisonnables d'une génération à l'autre de la famille au moment du décès ou par donation, sans grandes conséquences fiscales défavorables. L'introduction d'un impôt sur les gains de capital étant presque certaine permettra ce transfert, car l'État aura moins besoin d'imposer fortement les biens successoraux et les dons. Du point de vue familial certes, la faible imposition des donations et des biens successoraux permettrait de transmettre les biens à l'intérieur de la famille en se fondant sur les besoins et les aspirations familiaux plutôt que sur les exigences fiscales.

3.39 Du point de vue de la famille, les récentes modifications apportées à l'impôt sur les biens successoraux et les donations contiennent certains éléments indésirables:

- ils élargissent et conservent religieusement dans une loi froide, l'écart des générations, quand il s'agit d'argent. Nous pouvons supposer que si nous avions échappé au fléau puritain des questions sexuelles, c'était pour subir doublement celui des questions monétaires. Maintenant que les enfants paieront plus, le mari ou la femme qui survivra versera moins. L'argent est une question importante dans la vie, et il faudrait que les différentes générations de la famille apprennent à l'affronter, dégagées autant que possible des effets différentiels de l'impôt, comme entre les membres de la famille; et

- les nouvelles lois empêchent grandement la liberté d'action du testateur, lorsque celui-ci veut répartir l'argent selon les exigences de la famille. La nouvelle loi exige un coût fiscal lorsqu'un veut pourvoir à certaines situations familiales, car le meilleur résultat fiscal est dicté par les bénéficiaires: les conjoints et d'une façon

limited degree, children. For example, the new law favours a widow who subsequently remarries, over a child who may have special needs. The mere prudent provision of the means for meeting a special circumstance affecting a family member other than the wife is enough to invalidate the death tax exemption to the widow. This is so even although the special circumstance never rises.

3.40 The following changes could greatly improve the position described:

—a reduction in death and gift taxes as capital gains taxation takes hold, so that levels of tax on transfers within the family are not prohibitive;

—moderation of the generation gap, by limiting inter-spousal tax free transfers to a reasonable rather than unlimited amount. It is most doubtful if the sense of husband-wife togetherness extends to the same extent where capital starts exceeding his amount; and

—eliminating the highly directive thrust of the new laws, which ignore many of the realities of family living, while bonusing for tax purposes, money left to a wife under narrow conditions, and penalizing any other way of leaving funds. This could be achieved in the same way as family-related exemptions apply under the Income Tax Act and used to apply under the Estate Tax Act. That is, the exemptions would be calculated by reference to family circumstance. After they have been calculated, how the actual sum is distributed would then be no business of the taxing authority. In this way, disposition of property within the family can become primarily a matter of the most appropriate family arrangements.

3.41 We have emphasized our concern that means be found to eliminate as far as possible the unnecessary intrusion of government into the disposition of property within the family. We do not believe that governments are any wiser in this area than they are in the bedroom. In this connection we have noted in some briefs the recommendation for a capital pool approach to capital gains taxation which would provide freedom of capital movement within the pool, but tax gains on disinvestment or death. In the case of death, the tax would not be on the basis of who gets the property, but would be a tax on the general estate solely on the basis of the amount of the

très restreinte les enfants. Par exemple, la nouvelle loi favorise davantage la veuve qui se remarie que l'enfant qui aurait des besoins spéciaux. La simple disposition prudente pour venir en aide à un membre de la famille, autre que l'épouse, suffit à invalider l'exemption d'impôt successoral dont la veuve bénéficiait. Telle est la situation, même si la circonstance spéciale ne se présente jamais.

3.40 Les modifications suivantes seraient de nature à améliorer grandement l'opinion précédente:

—une réduction des impôts sur les successions et les dons, lorsque l'impôt sur les gains de capital entrera en vigueur, de sorte que les niveaux d'impôts sur les transferts dans la famille ne soient pas prohibitifs;

—une diminution de l'écart des générations en limitant les transferts exempts d'impôt entre les conjoints, à un montant raisonnable plutôt qu'illimité. Elle est très douteuse, si le sentiment de vie commune des époux atteint le point où le capital commence à dépasser ce montant; et

—éliminer la direction trop rigoureuse des nouvelles lois qui négligent bien des réalités de la vie familiale, tandis qu'elles favorisent, aux fins d'impôt, l'argent légué à une épouse dans de strictes conditions, et qu'elles désavantagent les autres modes de transmettre des fonds. Ce qui pourrait être mis en œuvre de la même manière que les exemptions relatives à la famille s'appliquent aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu, et s'appliquent habituellement en vertu de la Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès. Les exemptions seront alors calculées d'après la situation de la famille. Après ce calcul, l'administration fiscale n'aura plus rien à voir dans la répartition de la somme. Ainsi, la disposition des biens à l'intérieur de la famille sera surtout une question d'entente entre ses membres.

3.41 Nous nous sommes intéressés principalement à trouver des moyens pour éviter le plus possible que le gouvernement s'immisce inutilement dans la disposition des biens à l'intérieur de la famille. Nous ne croyons pas que les gouvernements soient plus sages dans ce domaine que dans la chambre à coucher. A ce sujet, nous avons remarqué que certains mémoires recommandent la formation d'un pool de capitaux lorsqu'il s'agit d'imposer les gains de capital; cela favoriserait le mouvement libre de capital à l'intérieur du pool, sauf les gains fiscaux sur le désinvestissement ou les biens transmis par décès. Dans ce dernier cas, l'impôt ne se fondrait pas sur la

net lifetime capital gains. We also believe it has been suggested that not inconsiderable revenues could be raised by imposing an annual or periodic wealth tax on the value of assets in the pool at a rate which is significantly less than 1 per cent a year. The amount of this tax could readily be met by taxpayers out of current income flows. If these two features could eliminate or virtually eliminate death and gift taxation, the result in addition to any economic merits, would have major family benefits. It would preclude the state from any longer interjecting its value judgments into the important decisions concerning family property arrangements. Furthermore, it would eliminate the unfortunate by-product of the recent estate and gift taxation, which reinforced the generation gap in a major area of life, when the needs of our time would seem to require exactly the reverse.

3.42 While we are not experts in trust law, certainly a much less punitive approach than that proposed in the White Paper is both feasible and necessary if the usefulness of trusts for family purposes is not to be almost entirely eliminated. We must not adopt a tax avoidance approach to reform as the essential foundation for the new system. We don't take this approach with other laws. The system must be inherently fair in its essentials—and protective measures taken to protect its integrity, rather than vice versa. A top 50 per cent rate on the income of every trust has no possible foundation in either fairness or fact. A much cooler approach than this is required. Improper tax avoidance must be dealt with firmly, but it is well not to attempt reform on the basis of a paranoid vision.

3.43 Capital gains taxation of personal property having a strong and intimate personal and family identity should be largely avoided. An intimate feeling for the different lives and achievements of the past is, as we have suggested, a potentially strengthening element in individual and family life. Tax laws should recognize these feelings and reflect some constraint. Similarly, in the mass impersonal world in which most live, we should not entirely ignore the sense of constructive human continuity that family farms and businesses provide some members of our community. They can provide needed contrast in styles and values of life which add balance to

personne qui obtient les biens mais sur la succession générale en tenant compte uniquement du montant des gains nets de capital pendant toute la vie. On a également proposé de réaliser des revenus importants en frappant les avoirs du pool d'un impôt annuel ou périodique sur la richesse à un taux très inférieur à 1 p. 100 par année. Les contribuables paieraient facilement cet impôt à même les entrées courantes de revenus. Si ces deux éléments pouvaient éliminer actuellement ou plus tard l'impôt sur les successions et les dons, il en résulterait de grands avantages pour la famille, en plus des profits économiques. Cela empêcherait l'État de porter atteinte par ses jugements aux décisions importantes concernant la disposition des biens familiaux. De plus, cela éliminerait le malheureux sous-produit de l'impôt récent sur les successions et les dons qui a élargi l'écart des générations dans un domaine important de la vie, où les besoins actuels semblent exiger tout à fait le contraire.

3.42 Nous ne sommes pas des experts dans la loi sur les sociétés de fiducie, cependant, on peut et doit avoir une approche beaucoup moins préjudiciable que celle du Livre blanc, si l'on ne veut pas éliminer presque entièrement l'utilité des fiducies concernant la famille. Dans la réforme fiscale, nous ne devons pas adopter une approche d'évitement d'impôt comme fondement principal du nouveau régime. Nous ne mélangeons pas cette approche à d'autres lois. Le régime doit être fondamentalement juste dans ses éléments essentiels et des mesures doivent être prises pour assurer son intégrité plutôt que vice versa. Un taux maximal de 50 p. 100 sur le revenu de toute fiducie ne pourrait se fonder sur l'équité ou sur la réalité. Il faut trouver une approche beaucoup plus étudiée. Si l'on doit régler fermement l'évitement injustifié de l'impôt, il serait aussi inopportun de tenter une réforme, en se fondant sur une vision paranoïde.

3.43 L'imposition des gains de capital qui frapperait les biens personnels doit être surtout évitée, car elle s'identifie trop au particulier et à la famille. Comme nous l'avons suggéré, le sentiment intime provenant des diverses vies et réalisations du passé, forme un élément de force dans la vie particulière et familiale. Les lois fiscales devraient tenir compte de ces sentiments et refléter une certaine contrainte. De même, dans la masse impersonnelle où la plupart des gens vivent, nous ne devons pas négliger le sentiment de continuité humaine constructive que certains membres de notre communauté tirent des fermes et des industries familiales. Celles-ci

the society. Moreover, these represent a threat to no one in our bureaucracy dominated society.

Family Breakdown

3.44 The White Paper and the Carter Report directed no attention to possible reform of the tax treatment of family breakdown. Fortunately, Ontario in its paper pointed out the need for a new look to see whether the present tax provisions are adequate, and suggested a broader, more realistic approach to deductibility of all payments made by a husband to support his wife or former wife and children.

3.45 It is obvious that the fact of marriage breakdown is in itself a severe strain on families. Moreover, costs increase because of the necessity for two households. Where the husband remarries, there is the further financial strain of two full family establishments to support. The taxation of divorced or separated couples, especially those with children, should aggravate a difficult situation as little as possible.

3.46 The basic principles of the present law seem sound enough. The main principle is that payments by a separated or divorced husband for the support of his wife or children are deductible from income of the husband and included in income of the wife. In such circumstances, the wife should normally be entitled not only to the child exemptions but also to a married equivalent exemption as being a person with a child wholly dependent upon her for support. Except where the separated wife has a full time housekeeper, however, the first child exemption would be lost as the price for getting the extra \$1000 (to be increased to \$4000) exemption. The White Paper proposal to drop the married exemption where a full time housekeeper is employed would need to be reviewed in the light of whatever is finally decided on tax credits, transfer payments and child care allowances.

3.47 There is no question both the proposed larger basic and extra exemption (or credit in lieu thereof) and the recognition of child care expenses will be an important help to separated or divorced wives who have not remarried and who have to work to meet part of their income needs.

peuvent fournir le contraste nécessaire des styles et des valeurs de la vie qui maintiennent l'équilibre de notre société. De plus, elles ne constituent une menace pour personne dans notre société dominée par la bureaucratie.

Effondrement de la famille

3.44 Le Livre blanc et le rapport Carter n'ont prévu aucune réforme du traitement fiscal relatif à l'effondrement de la famille. Heureusement que l'Ontario dans son rapport a souligné la nécessité d'un nouvel examen pour s'assurer que les présentes dispositions fiscales sont suffisantes, et a proposé une approche plus large et plus réaliste de la déductibilité de tous les paiements que le mari effectue pour subvenir aux besoins de son épouse ou de sa précédente épouse et des enfants.

3.45 Il est évident que l'effondrement du mariage est en lui-même une grande épreuve qui frappe les familles. De plus, la nécessité d'entretenir deux foyers augmente les dépenses. Lorsque le mari contracte un nouveau mariage, il doit encore s'efforcer de maintenir deux familles complètes. L'imposition des couples divorcés ou mariés, surtout ceux qui ont des enfants, devrait le moins possible aggraver une situation déjà difficile.

3.46 Les principes fondamentaux de la présente loi semblent suffisamment solides. Selon le principe fondamental, les paiements qu'effectue le mari séparé ou divorcé pour subvenir aux besoins de sa femme ou de ses enfants, sont déductibles de son revenu et inclus dans celui de la femme. Dans ces circonstances, la femme doit être normalement admissible, non seulement aux exemptions pour enfants, mais aussi à une exemption équivalente à l'état de mariée qui a un enfant complètement à charge. Sauf lorsque la femme séparée a une domestique à plein temps, cependant elle perdra la première exemption pour enfant comme prix à payer pour obtenir l'exemption supplémentaire de 1,000 (qui sera haussée à \$4,000). La proposition du Livre blanc de laisser tomber l'exemption de personne mariée, lorsqu'une domestique à plein temps a été engagée, doit être soumise à une nouvelle étude à la lumière des décisions finales concernant les dégrèvements, les paiements de transfert et les déductions sur les frais de garde d'enfants.

3.47 Sans aucun doute, l'exemption de base plus large et l'exemption supplémentaire (ou le dégrèvement en leur remplacement) et la reconnaissance des frais de garde d'enfants constitueront une aide importante pour les femmes séparées ou divorcées qui ne se sont pas remariées et qui doivent travailler pour répondre à leurs exigences de revenu.

3.48 Despite these improvements, there remain many cases where payments by separated or former husbands do not qualify for deduction, and should do so:

- payments during a trial separation do not qualify, although there are two establishments. The tax law should not make legal separation more attractive than trial separation;

- payments not received by the wife may not qualify, although they are for her benefit or for the benefit of the children for whom she has maintenance responsibility;

- payments in excess of what is legally required will not qualify;

- lump-sum settlements do not qualify, although they are frequently more desirable because, over time, it may be increasingly difficult to get former husbands to honour monthly commitments. Moreover, the settlements may be a house or insurance policy. The deductibility and inclusions in income of such payments would need to be spread over more than a year, but should certainly be recognized.

- resumption of cohabitation, even for a weekend, at say Christmastime, could invalidate all deductions previously legally deductible, because of the requirement that the spouses must live apart throughout "the remainder of the year". This, in fact, apparently does happen not infrequently to those temporarily won over to the merits of Tiny Tim.

3.49 The essential point is that present deduction provisions are too legalistic in orientation. The same used to be true of the general legal treatment of marriage breakdown. This is changing fast in our family law, and should now be recognized in our tax law as well. We must do everything that is reasonable and fair to smooth the social and personal difficulties of family break-up. Surely tax consequences should not intrude unnecessarily in already difficult circumstances.

Family Business and Financial Transactions

3.50 Bernard Shaw once said that the great advantage of marriage was that it combined the maximum of temptation with the maximum of opportunity. This indeed seems to be the attitude of our present tax law in the area of family business and financial transactions. As a result, there are a number of areas where the law is unnecessarily restrictive in its approach to family transactions.

3.48 Malgré ces améliorations, il reste certains cas où les paiements qu'effectuent les maris séparés ou les maris précédents ne sont pas admissibles à la déduction et ainsi:

- les paiements effectués pendant une séparation d'essai ne sont pas admissibles, bien qu'il y ait deux foyers. La loi fiscale ne doit pas rendre la séparation légale plus attrayante que celle d'essai;

- les paiements, que l'épouse ne perçoit pas, ne peuvent pas être admissibles, bien qu'ils soient à son avantage ou à celui des enfants dont elle assume la subsistance;

- les paiements excédant les exigences judiciaires ne sont pas admissibles;

- les règlements en une somme globale ne sont pas admissibles, bien que par la suite ils soient plus souhaitables, car il peut être de plus en plus difficile de faire tenir des engagements mensuels aux maris précédents. Bien plus, une maison ou une police d'assurance peuvent être le résultat du règlement. Lorsqu'on déduit ces paiements du revenu ou qu'on les inclut dans le revenu, il faut les étaler sur plus d'une année, mais on doit certainement les reconnaître.

- la reprise de la cohabitation, même pour une fin de semaine, mettons dans le temps de Noël, pourrait invalider toutes les déductions autorisées légalement, car on exige que les conjoints vivent séparés «le reste de l'année». De fait, il semble que cela arrive assez souvent à ceux qui sont gagnés temporairement par les attraits de Tiny Tim.

3.49 Le point essentiel est que les dispositions actuelles de déduction ont pris une orientation trop legaliste. La même chose s'appliquait au traitement général que la loi effectuait de l'effondrement du mariage. Notre loi familiale change rapidement à ce sujet, et notre loi fiscale devrait emboîter le pas. Nous devons faire tout ce qui est raisonnable et juste pour aplanir les difficultés sociales et particulières que suscite la désagrégation de la famille. Certes, on ne devrait pas permettre que des effets fiscaux ajoutent inutilement à des circonstances déjà difficiles.

Industrie familiale et opérations financières

3.50 Bernard Shaw disait une fois que le grand avantage du mariage était qu'il combinait le maximum de tentation avec le maximum d'occasions. Ce semble être l'attitude de notre présente loi fiscale dans le domaine de l'industrie familiale et des opérations financières. Par suite, il y a un certain nombre de domaines où la loi est inutilement restrictive lorsqu'il s'agit des transactions familiales.

3.51 There are three main areas where this philosophy appears in our present laws:

—the attribution of property income to the spouse or adult transferor of such property to the other spouse or a child under 19;

—the employment or partnership of one spouse by or with the other;

—the irreversible treatment of transactions as not being at arm's length, regardless of the truth of the matter, if made between persons within a very widely cast net of family relationships.

3.52 There have undoubtedly been some income splitting abuses on indirect property transfers to wives and minor children under 19. We have rejected a family unit as a solution. Accordingly, the existing provisions of the present Act should be amended to meet those abuses not covered by such provisions. But at the same time, the present effect of these provisions, which, for example, treat as income of the transferring spouse, income from investments sold to a spouse or child for fair value, seems unnecessarily harsh.

3.53 If a parent can deduct as an expense of his business, wages or salary paid to a child he employs, it seems unreasonable the same is not possible for wages paid to a wife. This is especially so, because if the husband incorporated the business, the expense to the corporation would be deductible, if reasonable. A firm reliance on the "unreasonable amount" provision in the present Act should be enough to prevent material abuse. Nor should the Minister have the discretion to allocate husband-wife partnership income. This should be left to the Courts, with the onus on the husband or wife to show their allocation was reasonable. Again, freedom from Ministerial discretion can be achieved by incorporation. This seems unnecessary. The above-provisions were described in the Taxation of the Family study done for the Carter Report as "outdated, outrageous and ossified." The study confirmed our view that the general tax rules protect the Revenue against unreasonable or artificial arrangements.

3.54 This same study states that the present not at arms length provisions definitely discriminate against the family. Their suggestion is that this be overcome by permitting a tax-

3.51 Il existe trois domaines principaux où ce principe apparaît dans nos lois actuelles:

—l'attribution du revenu des biens au conjoint ou à l'adulte qui cède ces biens à l'autre conjoint ou à un enfant ayant moins de 19 ans;

—l'emploi d'un conjoint par l'autre ou l'association de l'un avec l'autre;

—le traitement irrévocable des transactions comme n'étant pas éloignées, indépendamment de la vérité de la matière, lorsqu'elles sont effectuées à l'intérieur d'un vaste réseau de relations familiales.

3.52 Certes, on a abusé du partage des revenus lors des transferts indirects de biens aux veuves et aux enfants mineurs ayant moins de 19 ans. Nous avons rejeté l'unité familiale comme une solution au problème. En conséquence, on doit amender les dispositions actuelles de la présente loi pour parer aux abus non prévus dans ces dispositions. Mais en même temps, l'effet actuel de ces dispositions qui, par exemple, traite comme revenu du conjoint cédant, le revenu des investissements vendus à un conjoint ou à un enfant pour une juste valeur, nous semble inutilement rigoureux.

3.53 Si un parent peut déduire comme dépense de son industrie, les salaires et traitements versés à un enfant qu'il emploie, il semble déraisonnable que la même chose ne puisse pas s'appliquer pour le salaire payé à une épouse. Il en est ainsi, car si le mari constituait en société l'industrie, il pourrait déduire les frais de cette société s'ils sont raisonnables. La ferme confiance dans la disposition relative au «montant déraisonnable» de la présente loi devrait suffire pour empêcher les abus importants. Le ministre ne devrait pas avoir la latitude d'assigner le revenu dans le cas d'une association mari-femme. Cette latitude devrait être laissée à la cour, et le mari ou la femme devrait faire la preuve que leur assignation était raisonnable. A nouveau, la constitution en société devrait libérer de la latitude ministérielle. Ceci ne semble pas nécessaire. Les dispositions précédentes ont été décrites dans l'étude que le rapport Carter effectuait sur l'imposition de la famille, comme démodées, abusives et ossifiées. Cette étude confirmait notre opinion suivant laquelle les règles générales de l'impôt protègent le revenu contre des arrangements déraisonnables ou artificiels.

3.54 La même étude stipule que les présentes dispositions non sans concession établissent une distinction à l'encontre de la famille. Elle proposait de vaincre cette difficulté en

payer to prove that, despite the family relationship, a particular transaction was an arm's length one in fact. They suggest most taxpayers would be unable to overcome the presumption they were not in fact dealing at arm's length, but where they could, the result would be fairer and would not result in suffering by the Revenue. We share these conclusions of the authors of the Carter Taxation of the Family study.

Education and Housing

3.55 Both education and housing are large subjects, mainly influenced by factors other than taxation. Nonetheless, we feel some consideration should be given to these points:

—is the present educational expense deduction sound in principle and effective in practice? Should there be carry-forwards of these expenses, as for mining pre-production expenses, to be deducted from otherwise taxable income or added to otherwise available tax credits? Or should the credits or deductions be transferable to a parent if he establishes he made the tuition payments? And should this be treated on an income earning expense deduction approach only, or by an equal value tax credit?

—is the expressed concern correct that the proposed denial of the rental loss offset will increase rents for housing units, and make such investments less attractive as a place for capital?

—is it not possible to have a simple easily grasped provision that effectively eliminates any practical likelihood of the taxation of gains on homes? Surely the inevitable valuations and bookkeeping which would be an essential form of gains tax insurance for almost everyone far outweighs the rare case the Minister of Finance says is the only reason for taxing gains on homes at all.

3.56 Educational and housing needs have important and immediate effects on families, and the effect of present or proposed tax provisions should be carefully examined. In any event, we favour immediate introduction of refundable tax credits to very low-income earners as a start in indirectly reducing the costs of accommodation and the regressive burden of property taxes.

malgré les relations familiales, une transaction permettant au contribuable de prouver que tion particulière en était une sans concession. Elle laisse entendre que la plupart des contribuables ne pourraient pas renverser l'hypothèse suivant laquelle ils ne traitaient pas réellement à distance, mais lorsqu'ils le peuvent, le résultat serait plus juste et le Revenu n'en souffrirait pas. Nous acceptons les conclusions des auteurs de l'étude sur l'imposition de la famille de Carter.

Éducation et logement

3.55 L'éducation et le logement sont tous deux de vastes sujets, influencés surtout par des facteurs autres que celui de l'imposition. Néanmoins, il semble que nous devrions examiner attentivement les points suivants:

—la déduction des frais d'éducation est-elle juste en principe et efficace en pratique? Doit-on, à l'instar des frais miniers précédant la production, déduire les reports de ces dépenses du revenu autrement imposables, ou doit-on les ajouter aux dégrèvements réalisables en d'autres cas? Ou les dégrèvements ou les déductions sont-ils transférables à un parent, s'il prouve qu'il a versé les frais d'instruction? Doit-on traiter cela comme une déduction de frais occasionnés par le gain du revenu, ou doit-on le considérer comme un dégrèvement de valeur égale?

—Doit-on s'inquiéter à juste titre du fait que le refus de compensation pour perte de loyer pourrait augmenter la location des logements, et que ces investissements deviendraient moins attrayants au capital?

—Serait-il possible de concevoir une disposition facile à comprendre pour éliminer toute possibilité d'imposer les gains réalisés sur les maisons? Certes, les évaluations inévitables et la comptabilité qui formerait une forme essentielle d'assurance de l'impôt sur les gains pour presque tous, l'emportent de loin sur le rare cas que le ministre des Finances donnait comme l'unique raison pour imposer les gains réalisés sur les maisons.

3.56 Les besoins de l'éducation et du logement exercent des effets importants et immédiats sur les familles, on doit donc examiner soigneusement l'effet des présentes dispositions fiscales. En tout cas, nous favorisons l'introduction immédiate des dégrèvements remboursables à ceux qui ont un faible revenu, comme un début pour réduire indirectement les frais de logement et le fardeau régressif des impôts fonciers.

CHAPTER 4

Concluding Remarks and Summary

4.01 The essential point about tax reform, like other reforms, is to recognize that we are not trying to do only one thing at a time. One of the national goals set out by the Economic Council of Canada in its reports is a fair distribution of rising incomes. To achieve this, our tax efforts at the low end of the income scale may need to be relatively more heavily weighted in the direction of achieving fair distribution, while at the middle and upper end, where more of the dynamic movers of our economy are to be found, our tax efforts may need to be relatively more heavily weighted in the direction of achieving rising incomes; that is, toward promoting economic growth.

4.02 This means real social needs as a prime test at the low end. These needs will be intimately affected by family circumstance. But at the upper end, it will mean practical economic incentives toward savings, initiative, innovation and risk-taking. It is of more direct importance to the man at the low end to have proper tax credits for children than for the man at the high end. But a sound incentive to new small business may be more important to middle and higher income taxpayers than credits for children. What is of equal importance is that this approach makes economic growth of greater concern to the man at the low end, because he shares in it, while it makes social fairness and need of more importance to the person at the middle and upper levels, because this is the equity basis for the opportunities of an incentive oriented tax system.

4.03 These differences in individual priorities also correspond in considerable measure to a difference in social priorities from the point of view of the country. For the financial viability of family life at the low end is of pressing immediate importance to the social environment. Equally, for example, a steady flow of new business entrants of various sizes, shapes and descriptions is of pressing immediate importance to the economic environment. Put another way, fair distribution of incomes is at the heart of the matter at the lower-end. And fair incentive and opportunity to be productive, and so contribute to rising incomes, is at the heart of the matter as one moves up the scale. It is not a matter of absolutes but of emphasis—in each case, of meeting first needs first. It is the selective

CHAPITRE 4

Observations finales et sommaire

4.01 Le point essentiel de la réforme fiscale, comme de toute autre réforme, est de reconnaître que nous n'essayons pas de faire une seule chose à la fois. L'un des objectifs nationaux que le Conseil économique du Canada s'est fixé dans ses rapports est une juste répartition des revenus croissants. Pour réaliser cela, au bas de l'échelle du revenu, nos efforts pourraient porter davantage sur la juste distribution, tandis qu'au milieu et au haut de l'échelle, où se trouvent plus d'instigateurs de notre économie, nos efforts fiscaux devront se porter davantage vers l'augmentation des revenus; c'est-à-dire vers la promotion de la croissance économique.

4.02 Cela signifie qu'au bas de l'échelle, le premier essai doit se porter sur les réels besoins sociaux. Ceux-ci seront profondément influencés par la situation familiale. Mais au haut de l'échelle, cela signifiera des stimulants économiques pratiques à l'épargne, l'initiative, l'innovation et le risque. Il est beaucoup plus important pour celui qui est au bas de l'échelle d'avoir des dégrèvements équitables pour ses enfants que pour celui qui est au haut. Mais un bon stimulant à une petite industrie nouvelle peut être plus important pour les contribuables qui sont au milieu et au haut de l'échelle du revenu que les dégrèvements pour enfants. Ce qui est aussi important, c'est que cette approche revêt la croissance économique d'un plus grand intérêt pour celui qui est au bas de l'échelle, car il y participe, tandis qu'elle rendra la justice et les besoins sociaux plus importants pour la personne qui est au milieu et au haut des degrés, car elle constitue une base équitable pour un régime fiscal axé sur les stimulants.

4.03 Au point de vue du pays, ces différences dans les priorités individuelles correspondent largement à celles des priorités sociales. En effet, la viabilité financière de la vie familiale au bas de l'échelle revêt une importance immédiate pour l'environnement social. Également, par exemple, le flux constant de nouveaux intrants commerciaux de diverses grandeurs, formes et descriptions, est de suprême importance pour l'environnement économique. En d'autres termes, la juste répartition des revenus forme l'essence du problème au bas de l'échelle. Et les stimulants ainsi que les occasions sur le plan de la production contribueront à l'augmentation des revenus; ils seront donc l'essentiel du problème à mesure que quelqu'un gravit les degrés de l'échelle. Ce n'est pas une question

versus the global or universal approach. It is relative need versus absolute equal treatment in all things.

4.04 No doubt, absolute equal treatment is central in some areas—such as in respect of basic rights or the criminal law. But we are not convinced family allowances or children or spouse credits are necessarily in the same category. It is not necessary that every visit to the doctor involve an examination of one's throat, especially if one is in for a broken leg or an allergy shot. In other words, let us differentiate for a purpose which is of significant importance to the individual or to the social or economic environment. Beyond that, let us not become too refined, or pursue a precision which is not only elusive, but which, even if found, would make little practical difference to the people concerned. In life, it is well to be sensitive to serious reproof. At the same time, it is well to be insensitive to minor slights, especially where accompanied by substantial merit. The same is true of the tax system.

4.05 If we have one important criticism of the general approach of the White Paper, it is that it is too theory and tax structure-in-itself motivated and not sufficiently sensitive to social and economic reality. Good tax structure should be inherently flexible, so that adjustments can be made along the way. It should not be necessary to change cars to accommodate needed change. The car chosen should be adaptable to hot and cold, to smooth roads and rough, and so on.

4.06 In the case of the family, none of the present law, the Carter Report, or the White Paper reflects an adequate view of either the actual present or the likely future role of the family in Canada. The Ontario approach to child care credits and special low-income allowances and refundable credits only for the lowest income groups constitutes a measure of recognition that general social needs are an important test, but more information is clearly needed on precisely how their proposals would work. The Quebec intention to study tax exemptions in the light of social allowances and the actual social context, is encouraging.

d'absolu mais d'importance dans chacun des cas que de subvenir en premier aux besoins les plus pressants. C'est l'approche sélective par opposition à la globale ou à l'universelle. C'est le besoin relatif à l'encontre du traitement absolument égal de toutes choses.

4.04 Sans doute, le traitement absolument égal constitue l'essence de quelques domaines, comme ceux des droits fondamentaux ou de la loi criminelle. Mais nous ne sommes pas convaincus que les allocations familiales ou les dégrèvements pour enfant ou conjoint appartiennent nécessairement à la même catégorie. Il n'est pas nécessaire qu'à chaque visite médicale le médecin vous examine la gorge lorsqu'il s'agit d'une jambe cassée ou d'une piqûre contre une allergie. En d'autres termes, sachons établir une différence entre les objectifs qui revêtent la plus grande importance pour l'individu ou l'environnement social ou économique. En outre, ne soyons pas trop raffinés, ou ne poursuivons pas une précision qui est non seulement évasive, mais lorsqu'on l'a atteinte, ne serait aucune différence pratique pour les personnes en cause. Dans la vie, il est bon de tenir compte des reproches sérieux. De même, il est bon d'être insensible aux légers affronts, surtout lorsqu'ils sont bien fondés. Il en est de même du régime fiscal.

4.05 L'observation importante que nous formulerions contre l'approche générale du Livre blanc, c'est qu'il est trop théorique et trop axé sur l'impôt; il ne tient pas suffisamment compte de la réalité sociale et économique. Un bon régime fiscal doit être essentiellement souple pour permettre des modifications chemin faisant. Il ne doit pas être nécessaire de changer de voiture pour répondre à des besoins nouveaux. Mais la voiture de son choix doit pouvoir s'adapter au chaud et au froid, aux routes bonnes et mauvaises, et autres.

4.06 Dans le cas de la famille, la loi actuelle, le rapport Carter et le Livre blanc ne font nullement connaître le vrai rôle actuel ou futur de la famille au Canada. L'approche ontarienne concernant les déductions pour frais de garde d'enfants, les allocations spéciales au faible revenu et les dégrèvements remboursables accordés seulement à ceux dont le revenu est très faible, constituent une preuve que les principaux efforts se portent sur les besoins sociaux, mais nous aurions à connaître plus précisément la mise en œuvre de leurs propositions. Il est encourageant de constater que le Québec se propose d'étudier les exemptions fiscales à la lumière des allocations sociales et dans le contexte social actuel.

4.07 In all these tax expenditure issues which affect the family, there are necessarily difficult questions of valuation and priority. The best way to attempt an evaluation is to start from where we are, and consider the facts relating both to social needs and to public attitudes. The question then is whether the present balance between social and economic policies is about right, or whether there seems to be a need to shift in one direction or the other. For example, is there too much incentive in our society? Or is there too much welfare? The answer is probably no to each question. This means we must aim for practical ways of achieving more of each, rather than emphasizing one at the expense of the other.

4.08 One of the problems of this effects-oriented approach is that business enterprise and government can usually afford to retain able experts to assist in the assessment of the specific impact of proposals from their particular point of view. There is nothing wrong with this. In contrast, however, organizations such as ours that are concerned about particular aspects of policy from a social point of view find comparable participation an expensive affair to finance out of limited budgets. The views of business and government organizations do not cover the entire spectrum. It is no criticism to state that it is not good enough to assume that government automatically knows and supports the needs of the social environment. We believe more careful work and comment from smaller independent organizations with particular social interests like our Institute could make a significant contribution to improved policy.

4.09 These considerations lead to two comments on the future course of taxation reform in its social implications, particularly as it affects the family:

—it is hoped that the Parliamentary Committees now studying the White Paper proposals for tax reform will continue after their reports to initiate from time to time on their own intensive studies of particular areas of reform, without waiting for Government proposals. In our view, it is desirable that not all proposals originate from within government bureaucracy, and that there be a forum, other than such bureaucracy, to which third parties may look for consideration of new approaches; and

4.07 Dans toutes ces questions touchant les frais fiscaux qui concernent la famille, il y a nécessairement des points difficiles d'évaluation et de priorité. La meilleure manière de tenter une évaluation est de commencer par la situation actuelle et d'examiner sérieusement les faits relatifs aux besoins sociaux et aux attitudes publiques. Nous nous demandons s'il existe un juste équilibre entre la politique sociale et la politique économique, ou s'il s'amorce un mouvement dans une direction ou dans l'autre. Par exemple, n'y a-t-il pas trop de stimulants dans notre société? Ou le bien-être est-il exagéré? La réponse à chaque question est probablement non. Cela signifie que nous devons viser à trouver des moyens pratiques pour réaliser chacune, plutôt que d'accorder trop d'importance à l'une aux dépens de l'autre.

4.08 L'un des problèmes que soulève cette approche axée sur les effets, est que l'entreprise commerciale et le gouvernement peuvent retenir habituellement le service d'experts qui évalueront l'incidence spéciale des propositions suivant leur point de vue. Il n'y a rien de mal à cela. Au contraire, des organisations comme la nôtre qui s'intéressent à des aspects particuliers de la politique du point de vue social, trouvent qu'une telle participation est très coûteuse pour des budgets restreints. Les opinions des organisations commerciales et du gouvernement ne couvrent pas tout l'éventail des questions. Ce ne serait pas une critique d'affirmer qu'il n'est pas exact que le gouvernement connaît et supporte automatiquement les besoins de l'environnement social. Nous croyons que par leur travail soigné et leurs observations judicieuses, les petites organisations indépendantes qui à l'instar de notre Institut s'intéressent à des objectifs sociaux particuliers, pourraient apporter une contribution importante à l'amélioration de la politique.

4.09 Ces considérations appellent deux observations sur la future orientation de la réforme fiscale dans ses implications sociales, surtout dans son influence sur la famille:

—nous espérons que les Comités parlementaires qui étudient présentement les propositions de réforme fiscale du Livre blanc continueront après leurs rapports à effectuer de leur propre mouvement des études approfondies des principaux domaines de la réforme, sans attendre les propositions du gouvernement. A notre avis, il est à souhaiter que les propositions ne proviennent pas toutes de la bureaucratie gouvernementale et qu'un forum, autre que la bureaucratie, auquel s'associeront des tiers, entreprenne la re-

it is also hoped that where such seems appropriate, the Committees could arrange for some special financial assistance to provide a measure of financial support for effective briefs from social organizations who may not otherwise be able to finance a really useful submission. It is both difficult and costly to do the digging necessary to develop worthwhile comment.

cherche de nouvelles approches; et nous espérons également que lorsqu'il semble opportun, les comités procurent une assistance financière à des organisations sociales pour leur permettre de présenter des mémoires efficaces et vraiment utiles. Il est difficile et coûteux d'effectuer les recherches nécessaires à la rédaction d'observations utiles.

4.10 We have criticized a number of the White Paper proposals and have suggested a number of alternatives. More important, we have attempted to present views on the contemporary Canadian family and to assess their implications for a number of taxation issues, in relation to strengthening the Canadian social environment and meeting the needs of individuals.

4.10 Nous avons critiqué certaines propositions du Livre blanc et nous avons suggéré un certain nombre de possibilités. Nous avons surtout tenté de commenter certaines questions fiscales concernant la famille canadienne contemporaine et de les orienter vers le raffermissement du milieu social canadien et vers la satisfaction des besoins individuels.

4.11 Tax reform should be a continuous process and, if treated as such, the risks and advantages inherent in a global approach can be largely avoided. As there remain a number of tax issues which bear directly on the family, it is hoped that this submission will in its turn stimulate further discussion and further research on both the tax and expenditure side, with effects on families an important area for attention.

4.11 La réforme fiscale s'accomplit graduellement et si nous l'envisageons comme telle, nous pourrions éviter dans une grande mesure les risques et les avantages inhérents à une approche globable. Il reste un certain nombre de questions fiscales qui concernent directement la famille, nous espérons donc que ce mémoire suscitera à son tour d'autres discussions et recherches sur l'impôt et les dépenses qui constitueront un domaine important d'étude sur la famille.

4.12 The importance of the family to the social environment dictates that continuing careful attention be given to the effect of tax and expenditure policies on the family. If this brief has no other effect than to underline this effectively, it will have served its purpose.

4.12 L'importance de la famille dans le milieu social exige qu'on examine soigneusement l'influence qu'exercent la politique fiscale et celle de dépenses sur elle. Si ce mémoire n'a eu d'autre effet que de mettre ce point en relief, il a atteint son objectif.

4.13 Our main conclusions for tax reform action, as such affects Canadian families, are these:

4.13 Voici nos conclusions concernant la réforme fiscale qui intéresse la famille canadienne:

—reject any family unit approach, but revise some of the present family relationship provisions of the tax law;

—rejeter toute approche d'unité familiale, mais réviser certaines dispositions de la loi fiscale actuelle concernant les relations familiales;

—reject any change in basic allowances not at least matched by proportionate increases in child allowances. In no event must tax reform benefit those without children relatively more than those with children;

—rejeter toute modification des allocations de base qui ne s'accompagneraient pas au moins d'augmentations proportionnelles des allocations pour enfants. La réforme fiscale ne doit en aucune manière avantager ceux qui n'ont pas d'enfant aux dépens de ceux qui en ont;

—defer permanent change in family-related allowances until the related expenditure proposals are studied, so that changes will complement each other on both the tax and expenditure sides;

—ne modifier d'une façon permanente les allocations relatives à la famille, que lorsque les propositions concernant les dépenses auront été étudiées, de sorte que les modifications servent de complément mutuel;

—adopt tax credits rather than exemptions, including limited refundable tax

—adopter les dégrèvements fiscaux plutôt que les exemptions, y compris des crédits

credits for those who do not earn enough to pay tax;

—adopt in the first instance a basic tax credit approach to child care expenses of working parents, to ensure those with the greatest need get basic benefits from the reform;

—move toward reducing tax implications of family property transfers along several complementary lines;

—bring tax provisions affecting marriage breakdown up to date on the basis of present day realities;

—renovate existing provisions affecting between family members; and

—consider carefully a number of questions relating to present and proposed tax provisions affecting housing and education.

4.14 If action along these lines is taken, real and practical benefits for Canadian families will flow from tax reform in ways which should strengthen rather than weaken both the social and economic environment.

fiscaux remboursables pour ceux qui ne gagnent pas suffisamment pour payer l'impôt;

—adopter en premier lieu une approche de crédit fiscal de base relativement aux frais de garde d'enfant assumés par les parents qui travaillent, pour assurer des avantages de base à ceux qui en ont le plus besoin;

—viser à réduire les impôts sur les transferts des biens familiaux au moyen de certaines dispositions complémentaires;

—moderniser les dispositions fiscales concernant l'effondrement du mariage en se fondant sur les réalités actuelles;

—renouveler les présentes dispositions relatives aux relations financières et commerciales entre les membres de la famille; et

—examiner soigneusement certaines questions concernant les dispositions fiscales actuelles et proposées qui se rapportent au logement et à l'éducation.

4.14 Si l'on suit les principes exposés, les familles canadiennes tireront des avantages réels et pratiques de la réforme fiscale; ainsi l'environnement social et économique en sera raffermi plutôt qu'affaibli.

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Second Session

Deuxième session de la

Twenty-eighth Parliament, 1969-70

vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE

COMITÉ PERMANENT

ON

DES

FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

FINANCES, DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman

M. Gaston Clermont

Président

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

(SUB-COMMITTEE A)

(SOUS-COMITÉ A)

Chairman

Mr. Alastair Gillespie

Président

No. 83

TUESDAY, JULY 28, 1970

LE MARDI 28 JUILLET 1970

Respecting

White Paper on Tax Reform

Concernant

Le Livre Blanc sur la réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND

ECONOMIC AFFAIRS

Chairman
Vice-Chairman

and Messrs.

Burton
Danson
Deakon
Flemming
Gauthier
Kaplan
Latulippe

M. Gaston Clermont
Mr. Alastair Gillespie

Lambert
(*Edmonton West*)
Leblanc (*Laurier*)
Mahoney
Mazankowski
McCleave
Noël

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES

QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Président
Vice-président

et Messieurs

Paproski
Perrault
Roberts
Saltsman
Whicher—20.

Le greffier du comité,
Dorothy F. Ballantine,
Clerk of the Committee.

[Text]

MINUTES OF PROCEEDINGS

VICTORIA, Tuesday, July 28, 1970.
(38)

Sub-Committee A of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 9:40 a.m. this day, the Chairman, Mr. Gillespie, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (Edmonton West), Leblanc (Laurier), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Also present: Messrs. Deachman and Goode.

In attendance: Ronald Robertson, Q.C., Senior Adviser to the Committee and Mr. Louis P. Salley, Adviser to the Committee.

Witnesses: *Representing Woodward Stores Ltd.—Douglas Lake Cattle Company Limited—Trustees for Woodward's Profit Sharing and Savings Plan—W. G. Skinner:* Messrs. C. N. Woodward, President; W. G. Skinner, Vice-President, Finance, and Secretary of Woodward Stores Limited; P. N. Thorsteinsson, Barrister and Solicitor. *Representing Western International Hotels Ltd.:* Messrs. Earl Larson, Vice-President, Finance; P. N. Thorsteinsson, Counsel.

The Sub-Committee resumed consideration of the White Paper on Tax Reform.

The representatives of Woodward Stores Ltd. were called. Mr. Woodward and Mr. Skinner made brief comments and the witnesses were questioned. (*Woodward Stores Ltd. brief will be found at Appendix A-73*).

The Committee considered simultaneously the briefs of the Douglas Lake Cattle Company Limited, Trustees for Woodward's Profit Sharing and Savings Plan and W. G. Skinner and the witnesses were questioned. (*See Appendices A-74, A-75 and A-76 respectively*). At the conclusion of the questioning, the Chairman thanked the witnesses, who withdrew.

[Traduction]

PROCÈS-VERBAUX

VICTORIA, le mardi 28 juillet 1970.
(38)

Le sous-comité A du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 9.40 h.; le président, M. Gillespie, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (Edmonton-Ouest), Leblanc (Laurier), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Aussi présents: MM. Deachman et Goode.

Également présents: Ronald Robertson, C.R., conseiller principal du comité et M. Louis P. Salley, conseiller du comité.

Témoins: *Woodward Stores Ltd.—Douglas Lake Cattle Company Limited—Fiduciaires du Woodward's Profit Sharing and Savings Plan—W. G. Skinner:* Messieurs C. N. Woodward, président; W. G. Skinner, vice-président, finances et secrétaire de Woodward Stores Limited; P. N. Thorsteinsson, avocat et solliciteur. *De la Western International Hotels Ltd:* M. Earl Larson, vice-président, finances et P. N. Thorsteinsson, conseiller.

Le sous-comité reprend l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

On appelle les représentants de Woodward Stores Ltd. M. Woodward et M. Skinner font une brève déclaration et on interroge les témoins. (*Le mémoire de Woodward Stores Ltd. se trouve à l'appendice A-73*).

Le Comité étudie simultanément les mémoires de la Douglas Lake Cattle Company Limited, de Trustees for Woodward's Profit Sharing and Savings Plan et de W. G. Skinner; on interroge les témoins. (*Voir appendices A-74, A-75 et A-76*). Après la période de questions, le président remercie les témoins qui se retirent.

The Chairman then called the representatives of the Western International Hotels Ltd. and Mr. Thorsteinsson made an introductory statement. The witnesses were questioned and at the conclusion, the Chairman thanked the witnesses who then withdrew. (See Appendix A-77 for the brief of Western International Hotels Ltd.).

At 12:37 p.m., the Committee adjourned until 2:00 p.m. this day.

AFTERNOON SITTING (39)

The Sub-Committee resumed at 2:07 p.m., the Chairman, Mr. Gillespie, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Also present: Messrs. Deachman, Goode and Groos.

In attendance: Messrs. Robertson and Salley.

Witnesses: Representing Western International Hotels Ltd.: The same as at the morning sitting. *Representing Song in Your Heart Publishing Co.:* Mr. Allen Parker, President. *Representing Victoria Real Estate Board:* Messrs. E. Charman, Director; P. D. P. Holmes, Past President; Dave Moore, Tax Consultant. *Representing British Columbia and Yukon Chamber of Mines:* Messrs. L. G. White, President; Thomas Ellcott, Manager, and the following prospectors: Messrs. H. H. "Spud" Huestis; Douglas Carnahan; Arnold Racicot; George Smith; Duncan Wing; Ken Butler; Mike Streber; Howard Whitcomb; Tom Kirk; Stanley Uruski.

The Committee resumed questioning of the representatives of Western International Hotels Ltd. and, on conclusion of the questioning, the Chairman thanked the witnesses and they withdrew.

Mr. Parker of Song in Your Heart Publishing Co. was called, made an open-

Le président demande ensuite aux représentants de *Western International Hotels Ltd.* de s'avancer; M. Thorsteinsson fait une déclaration. On interroge les témoins; le président remercie les témoins qui se retirent. (Voir appendice A-77, mémoire de la *Western International Hotels Ltd.*).

A 12.37 h., la séance du comité est levée jusqu'à 2.00 h. de l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI (39)

Le sous-comité se réunit de nouveau à 2.07 h. de l'après-midi; le président, M. Gillespie, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Aussi présents: Messieurs Deachman, Goode et Groos.

Également présents: MM. Robertson et Salley.

Témoins: De la Western International Hotels Ltd.: voir la liste de ce matin. *De Song in Your Heart Publishing Co.:* M. Allen Parker, président. *De la Victoria Real Estate Board:* MM. E. Charman, directeur, P. D. P. Holmes, ancien président, Dave Moore, conseiller fiscal. *La Chambre des mines de la Colombie-Britannique et du Yukon:* MM. L. G. White, président, Thomas Ellcott, administrateur, et les prospecteurs suivants:

MM. H. H. «Spud» Huestis, Douglas Carnahan, Arnold Racicot, George Smith, Duncan Wing, Ken Butler, Mike Streber, Howard Whitcomb, Tom Kirk, Stanley Uruski.

Le Comité reprend l'interrogatoire des représentants de *Western International Hotels Ltd.*, le président remercie les témoins qui se retirent.

On appelle M. Parker de *Song in Your Heart Publishing Co.*; celui-ci fait une dé-

ing statement, and was questioned. (See *Appendix A-78 for his brief*). The Chairman thanked the witness, who withdrew.

The representatives of the Victoria Real Estate Board were next called. Mr. Charman made a brief statement and the witnesses were questioned. (See *Appendix A-79 for this brief*). At the conclusion, the witnesses were thanked by the Chairman and withdrew.

The British Columbia and Yukon Chamber of Mines representatives were called. Mr. Ellicott introduced the prospectors and made an opening statement. He tabled a chart naming new mines in British Columbia and Yukon Territory originally discovered by prospectors. (For *brief of the B.C. and Yukon Chamber of Mines and the chart see Appendices A-80 and A-81 respectively*). The witnesses were questioned and at the conclusion were thanked by the Chairman, and withdrew.

At 6:00 p.m., the Committee adjourned until 9:30 a.m., Wednesday, July 29, 1970.

*Greffier du Comité,
Dorothy F. Ballantine,
Clerk of the Committee.*

claration; on l'interroge. (Voir appendice A-78, mémoire de *Song in Your Heart Publishing Co.*). Le président remercie les témoins qui se retirent.

On appelle ensuite les représentants de *Victoria Real Estate Board*. M. Charman fait une déclaration; on interroge les témoins. (Voir appendice A-79, mémoire). A la fin de la période de questions, le président remercie les témoins qui se retirent.

On appelle les représentants de la Chambre des mines de la Colombie-Britannique et du Yukon. M. Ellicott présente les prospecteurs et fait une déclaration. Il dépose un tableau énumérant le nom de nouvelles mines découvertes par des prospecteurs, en Colombie-Britannique et dans les territoires du Yukon. (Voir *appendices A-80 et A-81, mémoire et tableau de la Chambre des mines de la Colombie-Britannique et du Yukon*). On interroge les témoins; à la fin de la période de questions le président remercie les témoins qui se retirent.

A 6.00 h. de l'après-midi, la séance du Comité est levée jusqu'à 9.30 h. le mercredi 29 juillet 1970.

EVIDENCE

TÉMOIGNAGES

(Recorded by Electronic Apparatus)

(Enregistrement électronique)

Tuesday, July 28, 1970

Le mardi 28 juillet 1970

• 0937

The Chairman: This is day two in Victoria on tax reform. Before starting our proceedings, before hearing from the representatives of Woodward Stores et al, Mr. Mahoney has a point of order that he wants to raise.

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, I would like to comment on a news report in the daily *Colonist* of this morning which attributes an attitude to the Government of Alberta towards this Committee which I think is entirely inaccurate and inappropriate. The Government of Alberta has agreed at the request of this Committee to make available for tabling the position papers that the Government of Alberta has taken on tax reform, and it is totally inaccurate to say that the Province of Alberta has taken the same attitude as it is reported the province of British Columbia has taken, and I should like to make that very clear to the press and to the public.

If, as is indicated, British Columbia will not be making its position known to this Committee in any way it will be the only one of the four western provinces that has taken that attitude towards the Committee and its work.

The Chairman: Is there further comment on the point of order?

Welcome Mr. Woodward, Mr. Skinner, and Mr. Thorsteinsson, Mr. Thorsteinsson for the second time, in the West. I propose that we deal first of all with the brief of Woodward Stores Limited and, after completing our hearings on that particular brief, group briefs B, C, and D, Douglas Lake Cattle Company Limited, Trustees for Woodward's Profit Sharing and Savings Plan, and W. G. Skinner. I put that forward as a proposal. Is it agreed that we should do so?

Some hon. Members: Agree.

The Chairman: I believe Mr. Thorsteinsson wants to make a brief statement on Woodward Stores Limited, and we will go straight into questioning Mr. Thorsteinsson.

Le président: C'est notre deuxième journée de délibérations à Victoria sur la réforme fiscale. Avant de débiter et d'entendre les représentants de Woodward Stores et d'autres maisons, M. Mahoney veut invoquer le Règlement.

M. Mahoney: Monsieur le président, je voudrais commenter un article du quotidien *Colonist* de ce matin, qui prête une attitude au gouvernement de l'Alberta, vis-à-vis du Comité; à mon avis, cet article est entièrement inexact et inacceptable. Le gouvernement de l'Alberta a accepté la requête du Comité. Il est prêt à déposer les exposés au sujet de la position du gouvernement de l'Alberta sur la réforme fiscale. Il est complètement inexact de dire que la province de l'Alberta a adopté une attitude identique à celle qu'on signale en Colombie-Britannique. Je voudrais que ce soit clair aussi bien pour la presse que pour le public.

Si, comme on l'a mentionné, la Colombie-Britannique n'expose pas son point de vue au Comité, ce sera la seule province de l'Ouest qui aura adopté une telle attitude vis-à-vis du Comité.

Le président: D'autres commentaires au sujet de l'invocation du Règlement?

Monsieur Woodward, je vous souhaite la bienvenue, ainsi qu'à M. Skinner et à M. Thorsteinsson; et pour une deuxième fois dans l'Ouest, à M. Thorsteinsson. Je voudrais vous proposer ceci. Tout d'abord, discuter le mémoire de Woodward Stores Ltd., une fois que nous aurons entendu ce mémoire, nous regrouperons les mémoires B, C, et D, celui de la Douglas Lake Cattle Company Limited, dépositaires de Woodward's Profit Sharing and Savings Plan, et celui de W. G. Skinner. Je vous propose cela, messieurs. Est-ce que vous êtes d'accord pour que nous agissions de la sorte?

Des voix: Très bien.

Le président: Je crois que M. Thorsteinsson veut faire une courte déclaration au sujet de Woodward Stores Ltd., ensuite nous l'interrogerons. Monsieur Thorsteinsson.

[Text]

[Interpretation]

Mr. P. N. Thorsteinsson (Barrister and Solicitor, Thorsteinsson, Mitchell, Little): Thank you, Mr. Chairman, and members of the Committee. On my immediate right is Mr. C. N. Woodward and with us is Mr. W. G. Skinner of Woodward Stores Limited. Our brief that you have, which has been filed for some time, sets forth on page 2 six or seven points on which we have seen fit to comment, and we are prepared here to answer questions on those subjects. They relate essentially to the five year revaluation problem and Mr. Woodward's family is a classic example of the crunch that is going to happen on the five year revaluation proposal, wherein gradual erosion of a controlling family block of stock will take place.

Faced with that he has to look at the alternative of selling out before the erosion deprives him and his family of control. This is a subject that has been much commented on already. We simply come forward as an example. Here is a living, breathing taxpayer who has the problem. We foresee all sorts of difficulties about valuing assets on opening day in the absence of any formula as the Carter Royal Commission proposed. You will note that our brief contains reference to the formula set forth as an alternative in the Carter Royal Commission. That does not necessarily mean we adopt or recommend it; we are simply saying there was at least some thought given to the idea of an alternative and, perhaps, generous formula, because one cannot contemplate the notion that otherwise seems to flow from the White Paper, that we have to have an appraisal of this country from coast to coast all in one day.

The treatment of notional recapture with respect to depreciable property, and later on down the way, the way goodwill is treated is something that does not really come up in the White Paper but evolves out of discussions with the tax policy unit of the Department of Finance. There are difficulties there we are concerned with. We see a clear prospect of double taxation for a company like ours if we take advantage of this apparent notion of franking existing surplus by paying 15 per cent, because it causes an adjustment to the cost base. That means that a person is going to have to pay capital gains tax on the amount by which the value of the stock was written down, because of the franking. It simply means that getting your surplus out by paying 15 per cent is really going to cost a lot more than that.

We have a little bit of a problem, because we are a company that is a holding company that sits on top of a number of operating companies, all of which have retained earnings in them. We would like to think that we could,

M. P. N. Thorsteinsson (avocat et conseiller juridique, Thorsteinsson, Mitchell et Little): Merci, monsieur le président. Merci aux membres du Comité. A ma droite se trouve M. C. N. Woodward et avec nous, aussi, M. W. G. Skinner, de Woodward Stores Limited. Notre mémoire, déposé il y a un certain temps porte à la page 2 plusieurs commentaires que nous voulons discuter. Nous sommes prêts à répondre à vos questions touchant ces divers points qui se rapportent essentiellement au problème de la réévaluation quinquennale. Le cas de la famille Woodward est un exemple classique du broyage qui va se produire lors de la réévaluation quinquennale puisqu'elle subira une détérioration graduelle de la gestion familiale des biens.

Devant cette difficulté, M. Woodward doit envisager une solution, celle de vendre, avant que lui et sa famille ne soient privés du contrôle de leur corporation. C'est un sujet dont on a beaucoup parlé déjà et nous vous en donnons un exemple. Voici un contribuable qui fait face à un problème. Nous prévoyons toutes sortes de difficultés le jour de l'évaluation des biens, à cause de l'absence des formules proposées par la Commission royale d'enquête Carter. Remarquez que le mémoire renvoie à la formule présentée comme solution de rechange dans le rapport Carter. Cela ne veut pas dire que nous voulons adopter ou recommander cette formule. Nous disons simplement qu'au moins elle offre un choix, parce qu'on ne peut pas envisager l'idée qui semble se dégager du Livre blanc et selon laquelle il faudrait y avoir une évaluation au Canada, d'un océan à l'autre, dans une seule journée.

On ne trouve pas grand-chose dans le Livre blanc au sujet de la reprise nationale en matière de biens qui déprécient ou sur la façon de traiter la clientèle. Mais cela découle de discussions avec les hauts fonctionnaires de la taxation du ministère des Finances. Il y a des difficultés dans ce domaine qui nous préoccupent. Nous pensons qu'il y aura double imposition pour des corporations comme la nôtre si on paie 15 p. 100 pour l'affranchissement du surplus, car cela entraîne une modification du coût de base. Cela obligera une personne à payer un impôt sur le gain de capital sur la somme représentant la valeur comptable. Autrement dit, il en coûtera beaucoup plus cher si on doit payer 15 p. 100 pour affranchir la marchandise.

Nous sommes une compagnie de fiducie qui contrôle un certain nombre de compagnies qui ont des gains. Nous aimerions, après l'introduction du nouveau système, envoyer les bénéfices à la compagnie-mère, sans imposition,

[Texte]

[Interprétation]

after the new system commences, move those surpluses up to the parent company tax free just as we could today, but the way the White Paper reads we have a difficulty about how that arises.

We think also, just to conclude this very short résumé, that there could be circumstances in which capital loss deduction availability, inasmuch as there is no carry forward provision, would not offset the corollary of full capital gain taxation upon realization or upon a five year period coming along.

I think, unless either of the others have anything to add, that is enough for me to say by way of getting the discussion going.

The Chairman: Any further comment gentlemen?

Mr. W. G. Skinner (Vice-President, Finance, and Secretary of Woodward Stores Limited): The only other comment I would like to make, Mr. Chairman, is in connection with this 2.5 year limit on distributions and the points made on page 13 of this brief with respect to the matters of public financing of corporations. The proposals as given require that surpluses be utilized or distributed in the form of paper, either preferred shares or additional common shares, in order to take advantage of the grossing-up provisions of the White Paper.

The end result is that a corporation such as ours and many others would have a great deal of paper out in the form of preferred shares or common shares, and the end result is that it would have quite a serious impact on future financing of that corporation.

The Chairman: Mr. Skinner, you have made that point, and I think that will be picked up in questions. Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask about the 5 year revaluation, gentlemen. I entirely agree with your analysis of the problems that it raises, but your paper does not express any sympathy with the problem that led to the 5 year revaluation being proposed. As I understand the government's position, 5 year revaluation was considered to be necessary as a way of assuring that capital gains tax eventually was paid by everybody and not avoided by those taxpayers who are rich enough to arrange never to have to liquidate their capital assets. Do you have any ideas that would assist us in providing something more popular than the 5 year revaluation or do you think we should just ignore the problem that it is intended to solve.

comme nous pourrions le faire aujourd'hui, mais d'après le Livre blanc, cela semble très compliqué.

Pour terminer rapidement ce court résumé, nous croyons qu'il devrait exister des circonstances pour lesquelles la disponibilité de déductions pour les pertes en capital, dans la mesure où il n'y a pas de possibilité de report, ne devrait pas contrebalancer les conséquences de l'impôt sur les gains de capital, lors de l'imposition ou sur une période de cinq ans.

Si les autres n'ont rien à ajouter, cela suffit. Je voulais simplement ouvrir le débat.

Le président: Des commentaires, messieurs?

M. W. G. Skinner (Vice-président, finances, et secrétaire de Woodward Stores Limited): Le seul autre commentaire que j'aimerais formuler, monsieur le président, porte sur cette limite de deux ans et demi sur les distributions. La page 13 du mémoire porte un commentaire au sujet de la question du financement public des corporations. Les propositions exigent l'utilisation de ces surplus sous forme d'actions préférentielles ou ordinaires, afin de projeter des dispositions de regroupement du Livre blanc.

En conclusion, une corporation ou bien d'autres d'ailleurs pourrait émettre comme la nôtre beaucoup de documents sous forme d'actions préférentielles ou d'actions ordinaires ce qui aurait des répercussions graves sur le financement futur de cette corporation.

Le président: Monsieur Skinner, vous avez fait ressortir votre argument, mais je crois que nous reprendrons ce point dans les questions. Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président. Je voudrais poser des questions au sujet de la réévaluation quinquennale. Messieurs, je suis tout à fait d'accord avec votre analyse des problèmes qu'elle soulève, mais votre exposé ne manifeste aucune sympathie pour les problèmes qui ont entraîné la proposition relative à l'établissement de cette dernière. D'après le gouvernement, la réévaluation à tous les cinq ans est une façon de s'assurer que l'impôt sur les gains de capital est payé par tout le monde et qu'il n'est pas contourné par les contribuables qui sont suffisamment riches pour ne jamais liquider leurs immobilisations. Connaissez-vous un moyen qui nous aiderait à concevoir une méthode plus populaire que la réévaluation quinquennale ou croyez-vous que

[Text]

Mr. C. N. Woodward (President, Woodward Stores Limited): Let us put it this way: actually when you die you are fairly well liquidated anyhow, if you are in a high tax bracket. What you are basically saying is that the revaluation is so that you do not get hit once for capital gains tax when you die and then for succession duties. Am I correct?

Mr. Kaplan: No, I was thinking of a narrower problem than that, the case of families that are able to arrange to pay their estate tax without having to sell the main family asset so that capital gains tax is avoided.

Mr. Woodward: This is only in the case of families that have had more than one major holding, because somewhere along the line you have to liquidate something to sell.

Mr. Kaplan: That does not seem to be the way the history of the United States has worked, anyway. There it happens that the families with the greatest wealth are able to avoid capital gains tax, simply because they arrange through accumulating dividends or insurance or liquid assets to keep from selling the family department store chain or the family oil wells, or something like that.

Mr. Thorsteinsson: If I may comment on the question just for a moment, I think this about the government's stated position: They are essentially suggesting a pay-as-you-go capital gains system, but with respect only to one kind of asset, or one form of wealth. The desire to prevent the lock-in effect—by which is meant the idea that people will not sell if they have precipitate a capital gains tax liability, and therefore they will continue to hold—is related apparently only to shares in widely-held corporations. All of the problems of which you speak relating to the building up of dynasty wealth and the handing of it down, and so on are still there with respect to land or timber limits or any other form of wealth. We are singling out only the one. I suspect that the concern for lock-in effect is not as much the reason as is the concern of the government to have 5 year revaluation so that it cannot bother itself with intervening reorganizations, exchanges and tax re-exchange rulings and all that sort of thing.

[Interpretation]

nous ne devrions pas tenir compte du problème qu'elle tente de résoudre?

M. C. N. Woodward (président de Woodward Stores Limited): Voici ma manière. Celui qui meurt est pas mal liquidé, surtout s'il est placé sur un palier d'imposition très élevé. Ce que vous nous dites, en fait, c'est que la réévaluation est telle qu'on ne paie pas un impôt sur les gains de capital quand on meurt, et ensuite on paie les droits de succession.

M. Kaplan: Non, je pensais à un problème plus simple, celui des familles qui s'arrangent pour payer ces droits de succession sans avoir à vendre la plupart des biens de la famille. Dans ce cas, on esquivé l'impôt sur les gains de capital.

M. Woodward: Il ne s'agit que du cas de familles qui ont possédé plus d'une grosse propriété, parce qu'à un certain moment, il faut liquider quelque chose.

M. Kaplan: Il me semble que ça n'a pas marché ainsi aux États-Unis. Il se trouve que les familles les plus riches peuvent éviter l'impôt sur les gains de capital simplement en accumulant des dividendes, des assurances ou des biens liquides; ainsi, elles n'ont pas à vendre la chaîne de magasins à rayons de la famille, ou ses puits de pétrole.

M. Thorsteinsson: Je voudrais formuler un commentaire et faire connaître mon opinion au sujet de la position du gouvernement. Je pense qu'il suggère un système où l'on paie progressivement les gains de capital, mais ce système ne concerne qu'une sorte de biens, une sorte de richesse. Il tente d'éviter l'effet de blocage; c'est-à-dire que les gens ne vendront pas s'ils sont obligés de payer un impôt sur les gains de capital et qu'ils conserveront les biens. Apparemment, le système de blocage ne s'applique qu'aux corporations ouvertes. La plupart des difficultés dont vous parlez concernent l'édification d'une fortune et la transmission de celle-là. Les problèmes restent les mêmes en ce qui a trait aux terrains, aux forêts ou aux autres formes de richesse. Nous ne nous attaquons qu'à une seule forme de richesse. Je crois que la raison n'est pas nécessairement l'effet du blocage, mais la préoccupation du gouvernement d'avoir une réévaluation quinquennale pour qu'il n'ait pas à s'inquiéter des réorganisations, des échanges et des modifications à la réglementation de l'impôt et de toutes les choses du genre.

• 0947

There are two stated reasons for the five-year revaluation which amounts to a pay-as-

Le texte présente deux raisons pour la réévaluation tous les cinq ans qui est en fait une

[Texte]

you-go system of capital gains tax on widely-held securities. One is to avoid lock-in. The second is that if we have it, we will not need to bother with these intermediate exchanges and we will not have to fuss around with tax-free exchange rulings which concern the Internal Revenue Service in the United States. The latter reason in my submission is not of sufficient weight to justify imposing a form of taxation that nobody else has in the western world. As far as the lock-in effect goes, I find it less than fully credible when it is applied to only one form of wealth. I further query why it is thought to be so bad that tax considerations might postpone sale whereupon we are presented with an alternative as a result of which tax considerations will in effect force sale. There is no logical magic when we are there. If we would like to think we have a neutral tax system it seems to me that tax system ought not to be either inducing postponement of sale or indeed, compelling sale. With a five-year evaluation rule, I see no way out of compelling sale to meet that tax line bill every five years.

To answer your question, my suggestion is drop the proposition. It engenders more difficulty than it is worth and it is selective of one form of wealth which does not strike me as a good idea.

Mr. Kaplan: I agree with all that. I think that has a lot to do with the unpopularity of the proposal. If we abandon five-year revaluation, do you simply ignore the problem that I referred to?

Mr. Thorsteinsson: No. I think you get them on death.

Mr. Woodward: You have ignored it to some extent. If a Canadian company, that is a family dynasty has no public shares out—and there are some in Canada—it is not hit on the five-year revaluation. I talked to one of our major competitors. As long as they do not have to go public, they can go on and on and on and they are not hit with this five-year revaluation.

Mr. Kaplan: I agree that that is unfair. There is no doubt about it. I am saying that if we do away with the five-year revaluation proposal does that not give rise to a situation in which families who have generations to plan can avoid ever having to pay the capital gains tax?

Mr. Thorsteinsson: They can do that if they own land right now.

Mr. Kaplan: I am not arguing that part.

[Interprétation]

façon de payer progressivement les impôts sur les gains de capital tirés des titres émis par des sociétés ouvertes. La première raison est d'éviter le blocage. Deuxièmement, grâce à la réévaluation, nous n'aurons pas besoin des échanges intermédiaires et nous n'aurons plus à nous soucier des règles sur les échanges exempts d'impôts qui relèvent du service du Revenu intérieur aux États-Unis. Cette dernière raison, n'est pas suffisamment importante pour justifier l'imposition d'une formule d'impôt unique dans le monde occidental. Quant à l'effet de blocage, je ne crois pas qu'il soit très convaincant de se rapporter à une seule catégorie de richesse. De plus, je me demande pourquoi on craint tellement des allègements d'impôts qui retarderont la vente alors qu'on nous offre une solution de rechange qui forcera la vente. Il n'y a pas de solution magique au problème. Si nous voulons un régime d'imposition impartial, il ne doit ni retarder la vente, ni l'obliger. Je ne vois pas comment le régime d'évaluation à tous les cinq ans peut ne pas forcer la vente, s'il reste conforme au concept d'imposition tous les cinq ans. En réponse à votre question, j'abandonnerais tout simplement cette proposition. Elle engendre plus de difficultés qu'elle n'en résout et ne s'attaque qu'à une seule catégorie de richesse. Selon moi, ce n'est pas une bonne chose.

M. Kaplan: Je suis d'accord. Cela explique le fait que cette proposition soit impopulaire. Si l'on abandonne la réévaluation tous les cinq ans, laisse-t-on de côté le problème dont j'ai parlé?

M. Thorsteinsson: Non. Je pense qu'on récupère cela lors du décès.

M. Woodward: Vous avez quelque peu oublié le problème. Si une compagnie canadienne est une dynastie familiale (il en existe quelques-unes au Canada), elle ne sera pas touchée par la réévaluation tous les cinq ans. J'ai parlé à l'un de nos concurrents. Tant que la société n'est pas publique, elle peut continuer à fonctionner sans être touchée par la réévaluation quinquennale.

M. Kaplan: Je le reconnais, c'est injuste. Si nous abandonnons la proposition de réévaluation quinquennale, est-ce que cela ne permettra pas aux familles qui ont des générations pour s'organiser d'éviter l'impôt sur les gains de capitaux?

M. Thorsteinsson: Si elles possèdent des terrains, elles peuvent le faire dès maintenant.

M. Kaplan: Je suis d'accord là-dessus.

[Text]

Mr. Woodward: You have two things facing you. You have a stated government purpose that they want most of the industry to belong to Canadians again. However, if they want this tax situation then more and more of Canadian industry is going to go in the hands of people that can afford to buy large blocks of stock and they are not Canaians. We are probably one of the largest department store companies that has 98 per cent of its shares held by Canadians. I do not think there is any other large corporation or department store in Canada than can say that, outside of Eaton's, which is a private company.

Mr. Kaplan: Let me ask you a difficult question. You do not have to answer, I guess. If the tax system is not changed, are you expecting that on the death of the present owners of the family shares of Woodward Stores Limited, they are going to have to be sold?

The Chairman: Mr. Woodward and Mr. Thornsteinsson, as Mr. Kaplan has indicated, no one has to answer questions that they are not prepared to answer.

Mr. Woodward: This could be a very hard question to answer. Let us put it this way. If we knew what the tax rules were, we could probably make provision for it to remain Canadian-owned.

Mr. Kaplan: Family-owned too, I suppose?

Mr. Woodward: I would think so, yes.

Mr. Thorsteinsson: Mr. Woodward's continues to be owned by the Woodward family or it is owned by Montgomery Ward. What difference does it make to the average customer? Personally, I would like to see it continue to be owned by the Woodward family and some other Canadian shareholder.

Mr. Kaplan: I do not have any objection to the Woodward family owning it. We have that kind of a capitalit system. You have indicated that Woodwards have an opportunity to avoid capital gains tax for a whole additional generation. Do you think that is fair?

Mr. Thorsteinsson: If the present Woodward family members divest themselves into holding companies in the normal way and that sort of thing, then, of course, under the present ground rules, the death of one individual will not trigger any necessity to sell Woodward stock.

[Interpretation]

M. Woodward: Vous êtes devant une alternative. Le gouvernement veut que l'industrie appartienne en majeure partie aux Canadiens. Cependant, s'il adopte ce concept d'imposition, les industries canadiennes tomberont entre les mains de ceux qui peuvent acheter de grandes tranches d'actions et ces gens ne sont pas des Canadiens. Nous sommes l'une des compagnies de grands magasins les plus importantes et 98 p. 100 de nos actions sont détenues par des Canadiens. Je ne crois pas qu'il existe au Canada une autre grande société ou un autre magasin qui soit dans la même situation, sauf Eaton qui est une compagnie privée.

M. Kaplan: J'ai une question difficile à vous poser. Vous n'avez pas à y répondre. Si le système fiscal n'est pas modifié, pensez-vous que les actions familiales du *Woodward Stores Limited* doivent être vendues lors du décès de leurs propriétaires actuels?

Le président: Monsieur Woodward et monsieur Thorsteinsson, ainsi que l'a dit M. Kaplan, personne n'est forcé de répondre aux questions.

M. Woodward: Il est très difficile de répondre à cette question. Disons que si nous savions quels vont être les règlements sur l'impôt, nous pourrions prendre des dispositions pour que la compagnie reste entre les mains de Canadiens.

M. Kaplan: ... et de la famille aussi également, je suppose.

M. Woodward: Je crois que oui.

M. Thorsteinsson: Les magasins Woodward appartiennent encore à la famille Woodward ou à *Montgomery Ward*. Quelle différence cela fait-il au client? Je préférerais qu'ils continuent d'appartenir à Woodward et à d'autres actionnaires canadiens.

M. Kaplan: Je ne m'oppose pas à ce qu'ils appartiennent à la famille Woodward. Notre régime capitaliste fonctionne ainsi. Vous avez dit que les magasins Woodward ont la possibilité d'éviter l'impôt sur les gains de capital pour une autre génération encore. Selon vous, cela est-il juste?

M. Thorsteinsson: D'après les règlements actuels, les membres de la famille Woodward possèdent des compagnies de la façon normale; la mort de l'un d'eux n'entraînera pas la vente d'actions Woodward.

[Texte]

Mr. Kaplan: If we can do away with this five-year revaluation proposal and have a capital gains tax, the Woodward family will not be exposed to capital gains tax for another two generations.

Mr. Woodward: Unless they sell their shares.

Mr. Thorsteinsson: That would follow.

Mr. Kaplan: Not many other families have an opportunity to avoid capital gains tax for that long or will have an opportunity to avoid it.

Mr. Thorsteinsson: I do not know that I accept that. I think any man who owns a portfolio of securities who puts them into a holding company in the standard estate freeze phenomenon that has been current for many years is in exactly the same position. He simply has a diversified portfolio. Indeed he may have farm land or other kind of wealth. The same operation is available to that person as goes here.

Mr. Kaplan: That is why the five-year revaluation proposal is a poor one. However, what about the problem? Do you think the problem is a real one. Some people with large capital appreciation can avoid tax for generations and other people who have smaller assets and do not have generations to plan, just have decades to plan, and sometimes even just four or five years to plan, are exposed to capital gains tax. Do you think that is a social problem that we ought to worry about?

Mr. Thorsteinsson: Indeed that is perfectly fair. The phenomenon or the concept of the family dynasty going on generation after generation after generation in my experience does not appear to be that widespread to justify this kind of taxation in advance of realization for everybody. I have to agree that the price of abandoning the five-year revaluation rule is that some people are going to be able to plan things. Starting from a larger base, they have a better look at. I suspect, however, that with the normal coming and going of economic and taxation processes you do not see that widespread a number of cases wherein dynasties are perpetuated forever.

The Eaton family has gone on for three generations sooner or later, there will come pressure from their top executives to get a piece of the action which as far as I know they have in a form. That process of erosion comes from below. It does not come by imposition from government authority or from the tax system. It seems to me that the present type of Eaton

[Interprétation]

M. Kaplan: Si l'on abandonne cette proposition de réévaluation quinquennale, pour l'impôt sur les gains de capital, la famille Woodward n'aura pas à payer d'impôt sur les gains de capital avant deux générations.

M. Woodward: A moins qu'elle ne vende ses actions.

M. Thorsteinsson: Ce serait logique.

M. Kaplan: Il n'y a pas beaucoup d'autres familles qui peuvent éviter l'impôt sur les gains de capital aussi longtemps ou qui pourront l'éviter plus tard.

M. Thorsteinsson: Je n'en suis pas si certain. Tous ceux qui sont détenteurs d'un portefeuille d'obligations et qui les placent dans une société pendant la période de gel des propriétés qui dure depuis des années sont dans la même situation. Ils possèdent un portefeuille diversifié. Ils peuvent même avoir des terres d'exploitation agricole ou quelque autre genre de richesse. Ils peuvent faire la même chose.

M. Kaplan: C'est pour cela que la proposition de réévaluation quinquennale est mauvaise. Mais que pensez-vous du problème? Est-il réel? Certains qui ont beaucoup de capitaux peuvent éviter de payer des impôts pendant des générations tandis que d'autres qui sont moins riches et qui n'ont pas quelques générations pour se préparer, seulement quelques décennies, parfois seulement quatre ou cinq ans, doivent payer l'impôt sur les gains de capital. Pensez-vous que c'est un problème social dont nous devons nous en préoccuper?

M. Thorsteinsson: Oui, absolument. Le phénomène ou l'idée de la dynastie familiale qui se maintient de génération en génération ne semble pas, à mon avis, suffisamment répandu pour justifier ce système fiscal avant que tous puissent en profiter. Je dois reconnaître que l'abandon de la règle de réévaluation quinquennale permettra à certains de prendre une vue plus large pour se préparer. Je pense cependant que avec le va-et-vient du processus de fiscalité, il n'y a pas tant de cas où des dynasties se perpétuent. La famille Eaton tient depuis trois générations. Tôt ou tard, les administrateurs supérieurs essaieront d'acquérir une part des actions; autant que sache, ils l'ont déjà, d'une certaine façon. Ce genre de pression vient d'en bas, non du gouvernement ou du régime fiscal. Il me semble que les dynasties du genre de la dynastie Eaton n'existeront plus d'ici trois générations. Si c'est le prix qu'il faut payer, je suis prêt à l'accepter plutôt d'imposer un impôt avant que tous puissent profiter de l'avantage qu'il peut apporter.

[Text]

dynasty is likely not to be with us three generations from now. If that is the price you pay, personally I would be willing to pay it as opposed to imposing taxation in advance of realization on everybody in respect of this kind of asset.

Mr. Kaplan: Do you think that the American example is instructive of a case where there is a capital gains tax but where the people with the largest capital gains in the whole society are able to avoid having to pay the tax just through planning on a generation basis? Do you think that is a loophole?

Mr. Thorsteinsson: I do not think we advocate wholesale adoption of the American system. You appreciate that we are not here arguing against capital gains taxation as such. We are only talking about the taxation in advance of realization. I have a deep-seated instinctive reaction against the idea of asking someone to pay tax before he has realized a dollar of profit. I guess everything I say follows from that concept.

The answer to your question has to be that if the cost is perpetuation of wealth without intermediate payment of tax, that is the price we pay. Let us at least start out on that basis. If abuses of the type you are concerned with become rampant there is always room for modification.

Mr. Kaplan: Let me make a suggestion to you of a way that is not as painful as the five-year revaluation and yet avoids this problem that you think is a real matter of concern. Why not have a capital gains tax payable on death.

Mr. Thorsteinsson: Mr. Benson says that he likes the pay-as-you-go method because it means that you do not have to pile up and whack people on death. As an alternative, if you must pick an event that triggers tax liability without natural realization, it seems to me death has some merit as opposed to five-year anniversaries or birthdays.

Mr. Kaplan: Do you think the capital gains tax ought to be payable on death as a way of avoiding this situation.

Mr. Thorsteinsson: Yes. You would have to look through holding companies, I suppose, in order to do that but they, of course, do that sometimes anyway.

Mr. Kaplan: I would not want to restrict it to just widely-held companies. It would be a capital gains tax payable on death on all assets.

[Interpretation]

M. Kaplan: Pensez-vous que l'exemple des États-Unis puisse nous renseigner? Il y a un impôt sur les gains de capitaux mais les plus riches peuvent éviter de le payer en se préparant au cours de plusieurs générations. Selon nous, est-ce une échappatoire?

M. Thorsteinsson: Nous ne demandons pas l'adoption de tout le système américain. Dons n'avons rien contre l'impôt sur les gains de capital lui-même. Nous parlons ici de l'impôt avant la réalisation de bénéfices. Je n'accepte pas qu'on puisse demander à quelqu'un de payer des impôts avant qu'il ait réalisé un dollar de bénéfices. Toutes mes réponses découlent de cette idée. En réponse à votre question, s'il faut perpétuer la richesse sans paiement intermédiaire d'impôts, acceptons-le. Mettons-nous d'accord là-dessus au moins. S'il y a des abus, on pourra toujours apporter des modifications.

M. Kaplan: Permettez-moi de vous proposer une méthode moins douloureuse que la réévaluation tous les cinq ans, qui cependant évite le problème qui nous préoccupe. Pourquoi n'aurions-nous pas un impôt sur les gains de capital payable au décès.

M. Thorsteinsson: Monsieur Benson a déclaré qu'il préfère le procédé par paiement graduel parce qu'ainsi les impôts ne s'accumulent pas pour surgir tout à coup au décès. Par contre, s'il faut choisir un moment où le paiement d'impôts est automatique, il me semble que le moment du décès est préférable aux anniversaires à tous les cinq ans.

M. Kaplan: Pensez-vous qu'afin d'éviter cette situation, l'impôt sur le gains de capital devrait être payé au décès?

M. Thorsteinsson: Oui. Il faudrait pour cela étudier les sociétés de gestion, mais cela se fait quand même de temps à autre.

M. Kaplan: Je ne voudrais pas limiter ce genre d'impôt aux sociétés ouvertes. L'impôt sur les gains de capital devra être payable au décès dans tous les cas.

[Texte]

Mr. Thorsteinsson: Quite so.

Mr. Kaplan: It would avoid the discriminatory feature.

Mr. Thorsteinsson: Yes and if we are not to deal with the non-liquidity problem, you would have to make provision for time payment or something of the sort.

Mr. Kaplan: Thank you very much.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, there is one personal observation I would like to make. I, for one, cannot accept the criticism that is implicit in part of this brief—that there is something inherently wrong with a private company. I do not know whether this is a Vancouver phenomenon or not but it certainly resides in the mind of one of the ministers from that city. I just cannot see it.

Mr. Thorsteinsson: There is no such implication in our brief.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Thorsteinsson, you have a good brief but on that one there is a certain petulance that I just cannot buy.

Mr. Thorsteinsson: That is only because we are looking at Eaton's when we say that.

Mr. Lambert (Edmonton West): Hudson's Bay is in the deal too.

Mr. Thorsteinsson: No, they are not.

Mr. Lambert (Edmonton West): I know they are a public company. We allow private companies. It is a case of a private company against a public company. All other industries have private companies. If you decide to go the public company route, that is fine. I would hope that you would not point a finger at a guy who goes the other route.

Mr. Thorsteinsson: Not at all. All we are saying is that it is an artificial distinction. We happen to be trapped because we are a public company. We see what amounts to preferential treatment in favour of private companies. That is in no way intended as a criticism of the concept of the private company. We are simply having it is a funny differentiation to make and we are on the wrong side of it.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes. You are lost because of this nonsensical distinction

[Interprétation]

M. Thorsteinsson: C'est exact.

M. Kaplan: Cela éviterait le côté discriminatoire.

M. Thorsteinsson: Pour ne pas nous occuper des sommes non réalisées, il faudrait prévoir un moment pour payer.

M. Kaplan: Merci.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, une première observation. Je ne saurais accepter les critiques selon lesquelles quelque chose ne va pas dans les compagnies privées. Je ne sais pas si c'est un phénomène de Vancouver ou non. L'un des ministres de cette ville a l'air d'être de cet avis.

M. Thorsteinsson: Notre mémoire ne renferme aucune implication de la sorte.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous avez un bon mémoire, monsieur Thorsteinsson, mais il y a une certaine susceptibilité que je n'accepte pas.

M. Thorsteinsson: Nous pensons à Eaton's lorsque nous parlons ainsi.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La Hudson's Bay l'est aussi.

M. Thorsteinsson: Ce n'est pas le cas.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La Hudson's Bay est une société publique. Nous autorisons les compagnies privées. Il s'agit d'une société privée contre une société publique. Toutes les autres industries ont des compagnies privées. Si vous vous décidez de choisir une compagnie publique, très bien, j'espère que vous ne montrerez pas du doigt celui qui choisit une voie différente.

M. Thorsteinsson: Pas du tout. Nous disons simplement que c'est une distinction artificielle. Nous sommes coincés parce que nous constituons une compagnie publique. Nous voyons le traitement préférentiel accordé aux compagnies privées. Nous n'avons pas l'intention de critiquer la conception de la société privée, mais nous constatons que la distinction est bizarre et qu'elle nous désavantage.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous êtes perdus en raison de cette distinction absurde

[Text]

between widely-held and closely-held companies. It is not the private and public company distinction.

Mr. Thorsteinsson: Quite so. I agree.

Mr. Lambert (Edmonton West): We have got that sorted out.

Mr. Thorsteinsson: May I make one more comment which seems appropriate at this time. It is on the subject of private companies.

Paragraph 4.32 of the White Paper reads:

It should also collect the same tax on the investment income of a Canadian individual whether he holds his investments directly, or whether he holds them through a personal holding corporation.

I filed a very short personal brief which is not here today—no more need be said about it—just to call to the attention of this Committee, the fact that if you figure out the tax payable in the end by an individual on a realized capital gain on a share of a widely-held corporation, it is a good deal greater if he owns that share through a private holding company than if he owns it directly. I talked about this with officials of the Department of Finance who confirm that that is the way it seems to read. They, of course, do not tell me what they are going to do about it, if anything. That would appear to be in conflict with the idea in 4.32 that there should be no difference between holding shares directly in a public corporation as an individual and holding them through a private holding company which is the type of company to which Mr. Lambert refers. There is a difference.

If anybody is interested, I have filed a brief which is in the archives somewhere. If I own a share of Woodwards, for instance, and I realize a capital gain on it, personally I pay less tax under the White Paper than if I own that same share through a private holding company.

The Chairman: Mr. Thorsteinsson, let us clarify this. Did you file the brief with the Chairman of the House of Commons Committee or with the Department of Finance?

Mr. Thorsteinsson: I discussed it with Finance and it has been filed with your Committee.

The Chairman: It is part of our proceedings?

Mr. Thorsteinsson: Very much so.

The Chairman: Right.

[Interpretation]

entre les compagnies ouvertes et les compagnies fermées. Il ne s'agit pas de la distinction entre la société privée et la société publique.

M. Thorsteinsson: C'est juste.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La distinction est établie.

M. Thorsteinsson: Tout d'abord, j'aimerais faire un autre commentaire au sujet des compagnies privées.

Le paragraphe 4.32 du Livre blanc se lit comme suit:

Ce régime devrait aussi percevoir le même impôt sur le revenu des placements d'un citoyen canadien, que celui-ci détienne lui-même son portefeuille, ou qu'il le détienne par l'intermédiaire d'une société de portefeuille personnelle.

J'ai déposé un petit mémoire, je ne l'ai pas ici, pour signaler au Comité que si l'on calcule l'impôt à payer par un particulier sur les gains de capital réalisé sur une action de société publique, l'impôt est beaucoup plus important si ce particulier passe par une compagnie de gestion que s'il l'a directement. J'en ai parlé aux autorités du ministère des Finances, qui m'ont dit que c'est la façon d'interpréter l'article. Elles ne m'ont pas déclaré leurs intentions, ce qui semble être un conflit avec l'idée exprimée à 4.32, soit qu'il ne devrait pas avoir de différence entre celui qui détient des actions dans une société publique et celui qui les détient par l'intermédiaire d'une société de portefeuille privée, dont M. Lambert parle. Il y a une différence. J'ai déposé un mémoire à ce sujet.

Si j'ai une action de Woodwards, mettons, et que je réalise un gain de capital, je paierai moins d'impôt en vertu du Livre blanc que si j'avais cette action par l'entremise d'une compagnie de gestion privée.

Le président: Avez-vous adressé votre mémoire au président du Comité ou au ministère des Finances?

M. Thorsteinsson: J'ai communiqué avec le ministère des Finances à ce sujet et le mémoire a été adressé à votre Comité.

Le président: Est-ce qu'il a été versé à nos procès-verbaux?

M. Thorsteinsson: Oui.

Le président: D'accord.

[Texte]

Mr. Lambert (Edmonton West): It must be realized, Mr. Chairman, that in the definition of closely-held and widely-held companies, there are some companies that are really closely-held companies that are going to get caught. There is an element of discretion in the definition whereby closely-held companies which do not appear on the stock exchange, naturally by their nature, will be put there by regulation so that they are widely-held companies. Eaton's might find themselves there.

Mr. Thorsteinsson: Quite so.

Mr. Lambert (Edmonton West): In lieu of this five-year valuation, if you are going to pursue the will-o'-the-wisp of the capital gains tax to the bitter end and this so-called danger of locking-in, you might avoid it by making it realization on death if the family dynasty is to be the bugbear of the Canadian economy. I do not know how many of these there are. Again, I think they are going hunting for squirrels with an elephant gun. Is there a danger that the combination of the estate tax and the capital gain tax will do a real clean out?

Mr. Woodward: Definitely.

Mr. Lambert (Edmonton West): The estate tax will clean you out anyway.

Mr. Woodward: If you buy something for \$1 and sell it for \$2, I do not think there is any objection to paying a capital gains tax on that gain when you have sold it. Certainly if the philosophy is that on death you pay a double taxation—capital gains tax and succession duties—you are going to break up all the large holdings in Canada. There is no doubt about it. Most of the so-called family dynasties or large holdings in Canada have to a great part built this country. Who is going to be the buyer for all those shares when they hit the market when you die. The way we are going now, the people with the money are not going to be the Canadians unless they are very large corporations. They are either going to be American, German or Japanese or something like that. The government has not come out and said: "well, if you have to sell 80 per cent of your holdings, who is going to buy 80 per cent of your holdings for x millions of dollars?" Nobody in Canada is going to have any money left to do it unless the government wants to buy it. We saw most of our oils go.

Mr. Lambert (Edmonton West): If we have a capital gains tax at what level do you think it should be. Let us accept the principle for argument's sake. Do you think that the level of capital gains tax should be any more severe than it is in the United States?

[Interprétation]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Dans la définition des compagnies fermées et ouvertes, certaines compagnies fermées seront prises, parce qu'il y a une définition selon laquelle les compagnies fermées qui n'apparaissent pas à la Bourse s'y trouveront en vertu du règlement. Il se peut que la maison Eaton's s'y trouve.

M. Thorsteinsson: C'est juste.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Au lieu de cette évaluation de 5 ans, si vous continuez l'impôt sur les gains de capital et ce danger de blocage, vous pourriez l'éviter en ayant la réalisation au moment du décès si la dynastie familiale doit être la bête noire de l'économie du Canada. Je ne sais pas combien de cas semblables existent, mais est-ce que la combinaison de l'impôt sur les biens transmis par décès et de l'impôt sur les gains de capital vous obligeront à vous mettre en faillite?

M. Woodward: Certainement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): De toute façon, l'impôt sur les biens transmis par décès vous saignera à blanc.

M. Woodward: Si vous achetez un article \$1 et que vous le revendez \$2, je ne pense pas que l'on s'oppose à ce que vous payiez l'impôt sur les gains de capital quand vous avez réalisé un bénéfice. Si l'on veut payer deux impôts au moment du décès, l'impôt sur les gains de capital et les droits successoraux, ainsi de grandes sociétés de gestion du Canada vont disparaître. La plupart des «dynasties familiales» ou des grandes sociétés à portefeuille ont édifié le Canada qui achètera toutes ces actions quand nous serons morts? Les gens qui auront l'argent ne seront pas des Canadiens, mais des Américains, des Allemands, des Japonais ou autres. Le gouvernement n'a pas demandé qui achèterait 80 p. 100 de notre avoir si nous devions le vendre. Personne ne pourra l'acheter, à moins que le gouvernement désire l'acheter. Nous avons vu le pétrole canadien passer aux mains des étrangers.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Si nous avons un impôt sur les gains de capital, à quel niveau le voudriez-vous? Croyez-vous qu'il devrait être plus rigoureux qu'aux États-Unis?

[Text]

Mr. Woodward: No.

[Interpretation]

M. Woodward: Non.

Mr. Lambert (Edmonton West): I do not want to use the United States as the great shining example. On the basis that they are your closest and biggest neighbour and geography just makes you a competitor, do you think that if Canada had a rate of capital gains tax higher than that of the United States, our requirements for foreign capital and the attitude of Canadians towards investments would be affected.

Mr. Woodward: In a lot of cases, you will find that foreign capital, certainly in equity stocks, will tend to go elsewhere where the capital gains taxes are not as great. We all know that we still need large quantities of foreign capital to develop this country because we do not generate enough ourselves. A lot of live capital that is employed in Canada will somehow depart the country.

Mr. Lambert (Edmonton West): It will depart the country without the Canadian departing the country. It is the simplest thing, in the absence of foreign exchange controls, to investments in the United States or in Great Britain, to let them accumulate. You leave them there and keep your mouth shut. There is no law in Britain, in France, in Germany or in the United States that forces those governments to report to the Canadian government of your holdings and earnings there. What do you do then? This document purports to try to make honest people out of all Canadians insofar as getting away from tax havens. May I suggest to you that if you write in those requirements they are going to drive people to evade tax.

Mr. Woodward: I think your younger echelon of executives or managers if they are entrepreneurs of business or if they have something on the ball, when they are 28 or 29, at the time we need them to build a country, they are certainly going to think twice about working here under unfavourable tax treatments when they can go across the line and get paid more money than we are willing to pay them for the same type of job. I am talking of the professional field of management or the professional field of any other thing; they will tend to work for us or any other large department store if that is their field and there is a job opening. They are going to pay a lot more tax here and they do not have the incentive to accumulate any type of portfolio so they are going to end up in the United States. If I were at that age and ambitious this is probably where I would go regardless of all the racial riots and things like that.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je ne veux pas me servir des États-Unis comme exemple par excellence. Puisque c'est le pays voisin, selon vous, si le Canada avait un impôt sur les gains de capital plus élevé qu'aux États-Unis, le besoin de capital étranger et l'attitude des Canadiens envers les investissements seraient-ils touchés?

M. Woodward: Dans bien des cas, on s'aperçoit que les capitaux étrangers, sous forme d'actions ordinaires, iront là où les impôts sur les gains de capital ne sont pas aussi élevés. Nous savons tous que nous avons encore besoin de gros capitaux étrangers pour mettre en valeur le pays, parce que nous n'en avons pas assez nous-mêmes. Beaucoup de capitaux du Canada quitteront le pays.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Les capitaux vont s'en aller, mais les Canadiens ne le feront pas. Il est très facile, quand il n'y a pas de devises, de faire des investissements aux États-Unis ou en Grande-Bretagne et de les laisser s'accumuler. Aucune loi n'oblige le gouvernement de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Allemagne ou des États-Unis de rapporter au gouvernement du Canada vos valeurs ou vos revenus dans ces pays. Le Livre blanc prétend rendre les Canadiens honnêtes pour qu'ils évitent les refuges fiscaux. Si vous faites mention des exigences, les gens se soustrairont à l'impôt.

M. Woodward: Je crois que les jeunes administrateurs, s'ils sont entrepreneurs et s'ils sont perspicaces, à 28 ou 29 ans, lorsque nous en avons besoin pour édifier le pays, y regarderont à deux fois avant de travailler dans des conditions fiscales défavorables au Canada. Ils peuvent traverser la frontière et recevoir plus d'argent pour nous ou pour tout autre magasin à rayons, s'ils trouvent un emploi disponible dans leur domaine. On leur impose un fardeau fiscal bien plus lourd au Canada, ce qui n'est pas pour les encourager à étoffer leur portefeuille; ils finissent donc par passer aux États-Unis. Si j'étais jeune et ambitieux, c'est probablement là où j'en viendrais, en dépit des conflits raciaux et de tout le reste.

[Texte]

[Interprétation]

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, this is my last question. I will address it to Mr. Thorsteinsson as I think he would be the one to answer. In this brief as well as in other briefs attention was drawn to the real problem of valuation come doomsday or whatever day you want to call it. Is there a practical suggestion for easing that problem?

Mr. Thorsteinsson: I think the government will have to come out with some formula—of which there is an example, and I say example only, in the Carter Report—that taxpayers can opt for in the great majority of cases because there is just no way we are going to have an appraisal of the country from coast to coast. The whole system, I think we used the phrase “will bog down in futility” on opening day if we do not have something to clear up the log jam of valuations.

The Carter Report suggested a ten-year holding period or whichever was less in which the realized gain would be divided into even compartments, assuming 10 per cent would happen each year; if commencement day was half way through the period, then half your gain would be exempt and half would be taxed; if commencement day had only been two years ago you would apportion out 20 per cent-80 per cent, taxable and non taxable respectively.

That formula can be structured so as to be fairly generous which from the government's point of view has got to be the price of starting the new system. I think the Carter Report suggested that if you made this option then you were stuck with it, but anybody who did not like it could opt for valuation.

You would not have the normal kind of argument with the tax department because in some cases someone will say, “Well, my gain did not accrue evenly over a 10-year period, it all happened in the last two years. Let us suppose it is a piece of land and a new factory was built next door a year and a half ago or something of the sort: in that case you would be down to appraisals and marketable securities are fairly easy to value; but most of the other assets could be dealt with pursuant to some mechanical formula of this type.

You will always have problems because there will always be funny faces; unless we limit them to not more than 5 or 10 per cent of the whole, the capital gains tax is never going to get off the ground.

Mr. Lambert (Edmonton West): A supplementary, sir. In the case of an operation like Wood-

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'aurais une dernière question, qu'il serait, je crois, tout indiqué de poser à M. Thorsteinsson. Dans votre mémoire, comme les autres témoins, vous avez attiré notre attention sur le problème de l'évaluation, qu'on renvoie toujours aux idées de mars ou aux calendes grecques. Avez-vous une solution pratique à nous suggérer là-dessus?

M. Thorsteinsson: Je crois que le gouvernement devra trouver une formule; il en existe un exemple, je dis bien un exemple, dans le rapport Carter, pour lequel les contribuables peuvent opter dans la plupart des cas, simplement parce qu'il n'y a pas d'autres moyens de faire une évaluation d'un océan à l'autre. Je crois que tout va s'embourber dans les futilités au jour «J», si l'on n'a pas de quoi débrouiller les écritures entrecroisées des évaluations.

Le rapport Carter a proposé une période d'immobilisation de capitaux de dix ans, peut-être moins, au cours de laquelle l'ensemble des profits serait réparti en parts égales, en tenant compte de quelque 10 p. 100 annuellement; si le jour «J» a lieu au milieu de la période, on vous exempte d'une moitié pour vous imposer sur l'autre; si le jour «J» a lieu deux ans après le début de la période, la proportion de non-imposable à l'imposable sera de 20 à 80 p. 100.

On peut donc structurer le nouveau système pour qu'il soit assez généreux; c'est là le prix que le gouvernement devra s'attendre à payer pour mettre en branle le nouveau système. Le rapport Carter proposait, je crois, que si vous optez pour le système, vous restez collé dessus; par contre, ceux qui n'en veulent pas peuvent opter pour l'évaluation.

A ce moment-là, on ne discuterait pas de la manière habituelle avec le ministère du Revenu parce que, dans certains cas, il s'en trouvera pour dire: Ah! bien, mes profits n'ont pas augmenté de façon égale au cours de la période de dix ans: tout s'est passé ces dernières années. Prenons le cas d'un terrain à côté duquel une usine s'est construite il y a, mettons, un an et demi; dans ce cas, il vous faudra recourir à l'expertise. Comme vous le savez, ce qui se vend bien s'évalue facilement. Mais la plupart des autres biens peuvent se traiter à l'aide d'une formule stéréotypée de ce genre.

Vous aurez toujours des problèmes, parce qu'il y aura toujours de l'inattendu. Si l'on ne les limite pas à une marge de 5 à 10 p. 100 de l'ensemble, l'impôt sur les gains de capital ne sera jamais mis en marche.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Une question supplémentaire, monsieur le président, si vous

[Text]

ward's would the cost of appraisal of the whole complex not be an expensive business?

Mr. Thorsteinsson: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is all, Mr. Chairman, unless I have a minute, in which case I have two short ones.

The Chairman: You have two minutes.

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh, I have two minutes to go. How long do you think the valuation period should be? Everything is not going to be able to come in one week before or one week after, get appraisers and everything else done. Would you say two years?

Mr. Thorsteinsson: This may not be that big a problem because the question is not going to arise until there is a sale and it becomes necessary to compute the extent of the taxable gain. Many people will still own those assets 10 or 15 years after valuation day; therefore, they have lots of time. However, for somebody who does sell the first, second or third year or even contemplates selling now, you have this compulsion to zip out and get an appraisal if that is the requirement just so that it can be contemporaneous.

Otherwise if you are five, six or seven years down the road, your valuator is going to have to reach back to figure out the and thus establish the market value of six or seven years ago. As every appraiser knows, valuation is a long way from being an exact science even if it is contemporaneous. When you start reaching back five, six, or seven years it is going to become ludicrous.

I do not know if anybody can say how long it should be. It is going to have to work itself out. My suggestion is that some kind of formula has to be devised. I hesitate to suggest one but I think the Finance people might do so and put it up for commentary. Some kind of formula has to be put in there so that the majority of people will not have to worry about getting this appraisal.

Mr. Lambert (Edmonton West): But surely to goodness though, Mr. Thorsteinsson, when businesses have complicated appraisals the Department is not going to accept it if there is room for argument; they are going to make demands upon appraisers.

[Interpretation]

le permettez. Dans le cas d'une entreprise comme celle de Woodward, l'évaluation de l'ensemble du complexe ne serait-il pas une affaire particulièrement coûteuse?

Mr. Thorsteinsson: En effet.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Merci, monsieur le président. Si toutefois il me reste une minute, j'aurais encore deux brèves questions à poser.

Le président: Il vous reste deux minutes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ah! encore deux minutes. Quelle devrait être la période d'évaluation? Chacun n'est pas pour demander et obtenir des évaluateurs et le reste et voir tout terminé à une semaine d'avis. Que pensez-vous de deux ans?

M. Thorsteinsson: La question ne se posera que lorsqu'il y aura une vente; il faudra alors calculer le montant des gains imposables. Bien des gens vont encore posséder les mêmes biens 10 ou 15 ans après le jour de l'évaluation; ils ont bien le temps. Toutefois, dans le cas de celui qui vendra la première, la deuxième ou la troisième année, ou même maintenant, vous avez envie d'en finir et d'obtenir l'évaluation, de telle sorte que vente et évaluation soient simultanées. Si vous vous mettez à chercher cinq, six ou sept ans en arrière, vous allez tomber dans le ridicule.

Je ne sais pas si quelqu'un a une idée de la durée que la période devrait avoir. Ça viendra peut-être de soi-même. Je proposerais pour ma part qu'on trouve une formule. Je n'ose pourtant en suggérer une moi-même; ce serait plutôt l'affaire du ministère des Finances. De toute façon, il faudra mettre au point une formule telle que la plupart des gens n'auront pas à s'inquiéter au sujet de cette évaluation.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ah! mais vous comprenez bien, monsieur Thorsteinsson, que les entreprises dont les évaluations sont particulièrement compliquées ne vont pas les voir acceptées par le Ministère si elles portent à controverse; il y aura des directives à l'intention des évaluateurs.

[Texte]

Mr. Thorsteinsson: There is no question; there are too few appraisers around to do the job if that is what we are looking at.

Mr. Lambert (Edmonton West): Maybe that is a suggestion for a number of people to take on some good jobs. All right, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, quite a number of these questions have been asked. I am very worried about valuation day. I just cannot see as you suggest in your brief that you would have to value your stock and your fixtures and so on, on whatever day that might be. Surely there is a market value for your shares on the stock exchange.

Mr. Thorsteinsson: Oh, quite true but what about the corporation selling one of its stores six months later. What is the value of the store based on for its own capital gains tax? That is what we are worried about. I quite agree that the shareholder holding Woodward stock has the least problem: the average fellow with 200 shares multiplies it by whatever the price is to give him his opening day value.

We are concerned about the company that decides to fold up one of its units in a shopping centre one day and sells it; we have to value the physical assets that are there. Book depreciation records are not going to help us very much because it would be a remarkable coincidence if they related to fair market value. Yet we have to know what that value is at about valuation day so that we will have it on file if we make this decision to sell seven or eight years from now though it may be unseen today.

Mr. Whicher: Would each of your stores or other department stores comparable to yours have a depreciated value on the books of each unit?

Mr. Thorsteinsson: Oh, yes. But that has nothing to do with market value. We are entitled to establish market value at opening day as our cost base for purposes of figuring capital gains tax when we sell and perhaps realize a gain later on. We have land values to worry about and that, of course, is going to be the big problem; the physical building tends to get less

[Interprétation]

M. Thorsteinsson: Je ne doute pas une seconde de ce qu'il manque par trop peu d'évaluateurs pour effectuer ce travail, si c'est là ce dont il est question.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous voulez sans doute suggérer par là à la population active qu'il y aura bientôt des emplois disponibles en grand nombre dans le domaine de l'évaluation. Ce sera tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Monsieur le président, on a déjà soulevé bon nombre de points. Pour ma part, j'aimerais soulever la question du jour de l'évaluation. Je ne puis me faire à l'idée, présentée dans votre mémoire, de devoir faire évaluer nos actions, obligations, et tout le tralala, au jour de l'évaluation quel qu'il soit. Il y a pourtant un cours des actions à la Bourse!

M. Thorsteinsson: Bien sûr, mais si la corporation vend l'un de ses magasins six mois plus tard. Sur quoi se basera-t-on pour établir l'imposition sur les gains de capital? C'est là ce qui nous chicote. Certes, c'est une sinécure pour l'actionnaire qui détient du Woodward; l'actionnaire moyen en possession de 200 actions n'a qu'à multiplier ce nombre par le cours pour connaître la valeur «jour J» en ce qui le concerne.

Il est question ici de la compagnie qui décide de fermer boutique à un centre commercial et de vendre la succursale en cause; il va bien falloir l'évaluer, cette boutique! On ne pourra pas compter sur la tenue des livres, parce que ce serait une coïncidence tout à fait remarquable s'ils correspondaient à une franche valeur marchande. Il faudra pourtant savoir un jour de quelle «valeur» il sera question lorsqu'on fera l'évaluation, pour l'avoir dans les dossiers si nous décidons de vendre, dans sept ou huit ans, ce que nous ne pouvons évidemment prévoir dès aujourd'hui.

M. Whicher: Est-ce que l'on a la valeur de dépréciation dans les livres de vos magasins ou dans d'autres magasins à rayons comparables?

M. Thorsteinsson: Oui, en effet, mais cela n'a rien à voir avec la valeur marchande. Nous pouvons très bien établir la valeur marchande au jour «J» comme coût de base lorsque nous voudrions calculer les gains de capital lors de la vente, qui peut-être se fera à profit. Nous avons aussi le problème du bien-fonds; c'en est un d'importance. L'édifice lui-même perd gra-

[Text]

[Interpretation]

valuable over a period of years but the land values rise with population increase.

We are going to have to know pretty soon what the value of all our land is on valuation day because 10 years from now we might sell one of those units, even though it is unforeseen now; we have to know how to compute the amount on which we pay the tax.

Mr. Whicher: I am not familiar with the Woodward shares but have your shares depreciated lately in value on the general market?

Mr. Woodward: No, actually we are no different from anybody else.

Mr. Whicher: No, nobody is. Realizing the problem of land values, fixture values, stock values and so on, and supposing an ordinary investor bought your shares, how far back do you feel we should allow a man to go in making a value of those shares? Do you think they should be valued at either market value or cost value so far as the capital gains tax is concerned?

Mr. Thorsteinsson: Because they are publicly traded securities they seem to present the least difficult of all valuation problems because there is a regular exchanging market going on. One thing that occurs to me, however, is that if V. Day were to happen very soon, it is going to catch an awful lot of Canadians—I do not mean the E.P. Taylors of the trade...

Mr. Whicher: He is not a Canadian.

Mr. Thorsteinsson: True; he is symbolic however—it is going to catch a lot of Canadians substantially down on their shares. Whether you like it or not there is going to be a big psychological difficulty in taxing a man who bought Cominco—I speak from personal experience—at \$37 a year and a half ago and now it is at \$22 or \$23; if I have to value today no one is going to persuade me I have made a gain until I get back to \$37. Logically I know I have in the tax context. But you are going to have a lot of Canadians who psychologically are going to resist paying tax on the money or the gain they “realize” until they get even. The only answer to that is say: “Well, all right, everybody can go at the lower cost or market.”

duellement de la valeur au long des années, alors que le terrain acquiert de la valeur à mesure que la population augmente.

Il va bientôt falloir que nous connaissions la valeur totale de notre bien-fonds au jour «J», parce que dans dix ans nous pourrions en venir à vendre l'une de nos succursales, même si nous n'en savons rien à l'heure qu'il est. Il nous faut savoir comment faire le calcul du montant qu'on nous imposera.

M. Whicher: Je ne m'y connais pas particulièrement dans les titres Woodward, mais je voudrais bien savoir si vos actions se sont vues déprécier récemment sur le grand marché.

M. Woodward: Mais non; nous sommes comme tout le monde.

M. Whicher: Pardon. Personne n'est comme tout le monde. Prenez conscience du problème des valeurs foncières, immobilières et mobilières, et supposez qu'un actionnaire ordinaire décide d'acheter vos actions, de combien de temps devrons-nous revenir en arrière, à votre avis? Devrait-on les évaluer à la valeur marchande ou à la valeur d'achat, aux fins de l'impôt sur les gains de capitaux?

M. Thorsteinsson: Étant donné qu'elles constituent des valeurs sûres publiquement échangées, elles doivent présenter un minimum de problèmes, puisqu'il y a un cours des valeurs qui se poursuit régulièrement. Une chose à laquelle je pense en ce moment, cependant, c'est que si le jour «J» doit venir incessamment, il va prendre bon nombre de Canadiens par surprise. Il n'est pas question, bien sûr, des E. P. Taylor de la maison...

M. Whicher: Il n'est même pas canadien!

M. Thorsteinsson: Vous avez raison. D'un autre côté, il constitue un symbole... Il y a un bon nombre de Canadiens qui vont se faire pincer avec des actions à la baisse. Que ça vous plaise ou non, vous aurez beaucoup de difficultés au point de vue psychologique à imposer quelqu'un qui a acheté du Cominco, il s'agit d'une expérience personnelle, à \$37 il y a un an et demi, mais qui a baissé à \$22 ou \$23; si je fais l'évaluation aujourd'hui, personne ne va me persuader que j'ai réalisé un profit tant que la valeur ne sera pas d'au moins \$37! Beaucoup de Canadiens psychologiquement refusent de payer des impôts sur l'argent ou les bénéfices qu'ils font, ceci jusqu'à ce qu'ils soient quittes. La seule façon de résoudre le problème est de dire, par exemple: Eh bien, d'accord, tout le monde peut prendre comme base le coût ou le marché le plus bas.

[Texte]

[Interprétation]

An hon. Member: The higher.

Mr. Thorsteinsson: I am sorry. The higher cost or market. I hesitate to put that forward because it would wreck the system. But nonetheless there is a big psychological difficulty in suggesting that a man pay tax on book gain. That happens most particularly if you come along and hit him on a five-year basis when he has not even done anything, he has not turned the stock over, has not sold it and thinks all he has done is got even. Indeed, if he is only back up to \$35 in the example I gave, he still thinks he is down \$2; you are asking him to pay tax on \$13 and he has not even sold the stock yet.

Mr. Whicher: Personally I would be for a higher cost or market. What worries me is how far back you can go. Would it be any problem for you to prove that you paid a certain price for the stocks that you hold?

Mr. Thorsteinsson: I guess not if you keep your brokerage slips or if you keep records; but many people do not and that is a difficulty. Mr. Skinner has a point: he is worried about his coin collection—that is in one of the briefs we are coming to—and he has collected coins as a hobby over a long period of time; why would he keep records? He has no way of knowing what his cost base is.

Mr. Whicher: In your brief you said you were worried about this two-and-a-half-year period for paying out dividends. I am worried about this too and I think it probably should be five years. What would you think about that?

Mr. Thorsteinsson: This is Mr. Skinner's big thing and I will let him talk about that.

Mr. Skinner: Mr. Whicher, the problem as I see it with respect to the two and a half years is that in order to conserve cash any corporation is going to issue paper. When they issue paper to their shareholders in the form of stock dividends, whether they are common stock dividends or preferred stock dividends, they are converting surpluses into shares and those shares are then held by their shareholders. If that company wants to continue to expand, and even though it is conserving its cash it is not producing as much cash as it requires to

Une voix: Le plus élevé.

M. Thorsteinsson: Je m'excuse. Je voulais dire le plus élevé. J'hésite à avancer la proposition en question parce qu'elle bouleverserait tout.

Cependant, je dois dire que, si on demande à un individu de payer des impôts sur des bénéfices comptables, on va se heurter à de graves difficultés, surtout d'ordre psychologique. Une personne qui n'a pas fait de profit, qui n'a ni cédé ni vendu ses actions et qui pense être à peine rentrée dans son capital, trouvera particulièrement injuste une imposition fondée sur cinq années seulement. Dans l'exemple que j'ai donné, même si l'action remonte à \$35 la personne pensera toujours qu'elle a perdu \$2 et qu'on lui demande de payer \$13 d'impôt sur des actions qu'elle n'a pas encore vendues.

M. Whicher: En ce qui me concerne je suis pour le coût ou le marché le plus élevé. Ce qui me préoccupe c'est la question de savoir jusqu'où on va aller. Vous serait-il difficile de prouver le prix d'achat de vos actions?

M. Thorsteinsson: Je pense que non, si je garde les reçus des courtiers et si je tiens des dossiers. Mais beaucoup de gens ne font pas la même chose et c'est là le problème. M. Skinner a raison: il se fait des soucis au sujet de sa collection de pièces de monnaie (l'un des mémoires que nous étudierons traitera de cette affaire). Depuis longtemps, M. Skinner s'est adonné à la collection de pièces de monnaie. Y a-t-il des raisons pour qu'il tienne des dossiers sur son dada? En tout cas, M. Skinner n'a à présent aucun moyen de savoir le montant de ses dépenses.

M. Whicher: Dans votre mémoire, vous dites que la période de deux ans et demi pour le paiement des dividendes vous préoccupe. Je m'en inquiète aussi et je pense que cette période devrait être probablement de cinq ans. Qu'en pensez-vous?

M. Thorsteinsson: Cela relève du domaine de M. Skinner. Je lui cède la parole.

M. Skinner: Monsieur Whicher, le problème au sujet des deux ans et demi, c'est que chaque corporation va distribuer des actions à ses actionnaires pour pouvoir garder les fonds liquides. Quand la corporation paie en actions, au lieu de dividendes (ordinaires ou préférés) elle convertit les excédents en actions et ce sont ses propres actionnaires qui détiennent ces nouvelles actions. Si une telle société veut continuer à grandir, il faut qu'elle mette ses actions sur le marché, étant donné que ni les fonds liquides qu'elle détient, ni les gains

[Text]

carry out its expansion programs, it then has to go to market.

If it goes to market with any issue which is convertible there could be so many common shares outstanding at that point that the conversion privilege is not adequate. The same thing applies with regard to any type of convertible or preferred bond.

In the case of our last \$10 million convertible issue, if we had had a great many common shares outstanding in the form of stock dividends, therefore, multiplying the number of shares held but not doing anything for the individual shareholder, and I mean that, the conversion feature would be of no value and financing costs would be that much greater. When I say that it does nothing for the shareholder—the shareholder holds one out of every thousand shares issued and they issue more common yields, two out of 2,000 or three out of 3,000—his percentage of the total equity in the company is no greater and yet this paper has been multiplied and multiplied.

I think this is a problem that arises because of this two-and-a-half-year limit. It is not possible for a company which wants to expand and conserve its cash to actually issue cash dividends. It cannot do both.

Mr. Whicher: I appreciate the problem. Do you think a longer time limit would be of value or do you think the whole thing should be dropped and let these companies issue dividends as they see fit.

Mr. Skinner: In my personal opinion, it is meaningless to issue more paper because every shareholder is getting the same paper and your own percentage of holdings in the company does not change. If I hold 200 shares out of 200,000 shares I have 1 mill of the company and they can issue shares to everybody including me so I still hold the same percentage. It does not do me any good at all.

Mr. Whicher: You would just have to pay tax on it.

Mr. Skinner: Right.

Mr. Thorsteinsson: I think the two and a half years ought to be scrapped. I am not persuaded of its necessity by the reasons cited in the White Paper. You construct an econometric model and you like to see it symmetrical and balanced and so on; I do not think it is possible to achieve perfection. If we have to forego the cited reasons in favour of the two-and-a-half-year rule I would be very glad to see it done.

I wish we could have a little bit more return to the dictates of the market-place and the normal economic influences that affect management in one of its prerogatives which is the

[Interpretation]

qu'elle fait ne sont suffisants pour la mise en œuvre de ses programmes d'expansion.

Si elle met sur le marché tous les titres convertibles, il y aura tellement d'actions impayées que le privilège du change ne servira à rien. La même chose arrivera à n'importe quelle autre valeur (ordinaire ou préférée).

Dans le cas de notre dernière émission d'actions ordinaires de 10 millions de dollars, s'il y avait eu beaucoup de dividendes sous forme d'actions impayées (situation qui aurait multiplié le nombre d'actions sans vraiment rien rapporter à l'actionnaire), la conversion n'aurait été d'aucune valeur et les coûts de financement seraient élevés. Quand je dis que l'actionnaire ne gagne rien dans l'affaire, je veux dire que son pourcentage du nombre total d'actions de la société n'augmente pas, bien que le chiffre total des valeurs ait été doublé à plusieurs reprises. C'est un problème qui se pose à cause de cette limite de deux ans et demi. Ce n'est pas possible pour une compagnie qui essaie de grandir et de garder ses liquidités d'émettre des dividendes. Elle ne peut pas faire les deux.

M. Whicher: Je comprends le problème. Pensez-vous qu'une limite moins restreinte servirait à quelque chose, ou bien faut-il éliminer toute question de limite et permettre aux sociétés d'émettre autant d'actions qu'elles veulent.

M. Skinner: D'après moi, l'émission de nouvelles actions ne sert à rien, puisque chaque actionnaire garde le même pourcentage du total des valeurs. Si je détiens 200 actions d'un total de 200,000, et si l'on distribue de nouvelles valeurs à tous les actionnaires de la société, mon pourcentage ne change pas. Je ne gagne rien du tout.

M. Whicher: L'on vous fera payer des impôts sur vos nouvelles actions.

M. Skinner: En effet.

M. Thorsteinsson: J'estime que la période de deux ans et demi devrait être abandonnée. Les raisons qui la défendent, dans le Livre blanc, ne me convainquent pas. On aime à tout rendre symétrique et à tout équilibrer dans un modèle économétrique, mais je ne pense pas qu'il nous soit possible de réaliser ce genre de perfection. Je suis en faveur de l'abandon de la limite des deux ans et demi.

Il serait souhaitable qu'on retourne aux lois du marché et aux influences économiques normales, influences qui comptent pour beaucoup dans les décisions prises au sujet de la distri-

[Texte]

declaration and distribution of dividends to its shareholders. There is accountability to stockholders, there is the need for retention of earnings in the corporation; without going into them I can only say that the reasons cited for this two-and-a-half-year rule, which is an extremely artificial idea, do not persuade me that on balance it is the better course. I would just as soon see the two-and-a-half-year rule scrapped and let the other go by the way.

It might not be a bad idea to have a little less regulation, if you will, of the economic processes that govern the behaviour of corporations. Let us see how it works for a little while; then some adjustments can be made to the apparatus as it goes along without wholesale tax reform having to start all over again.

Mr. Whicher: Would you mind elaborating a bit more on your feelings about goodwill?

Mr. Thorsteinsson: Well, as I understand the goodwill problem, it goes this way: to simplify it and without specific reference to our brief, to the extent that you say there is a goodwill factor on valuation day—it could be a man's little proprietorship business or it could be shares in a private company, things that do not have a marketability readily established—in the shares of a private company they are going to say, "All right, you can have that as part of your opening-day valuation base and you will end up paying less capital gains tax than you would have when you subsequently sell."

However, as an adjustment to that we are going to cause the corporation, in respect of the shares of which the goodwill is claimed, to create an animal known as a "ransom pouch"—that is a colloquial term for it, I hope this is not in the White Paper but this evolves out of what the tax policy boys say—and you are going to have to segregate some part of your earnings and put it over to the side, notionally anyway, and there will be no flow-through tax credit to your shareholders with respect to those earnings until you have accumulated in the ransom pouch, if you will let me use that term, enough to soak up the goodwill element.

The reason they say, "Well, that is an offset to the potential reduction of the capital gains tax you get when we allow you to have your goodwill factor; we are not going to fight with you on the value of your goodwill because it is a very difficult thing to value at the best of times; but if you want to claim goodwill, you will have to move some of your earnings over to the side here, notionally and we will pretend that they do not give rise to creditable tax," is that shareholders of corporations whose shares have a goodwill value are going to be penalized.

[Interprétation]

bution des dividendes. Les raisons avancées en faveur de la règle des 2 ans et demi (parmi elles, la responsabilité des sociétés envers leurs actionnaires, le besoin des corporations de garder leurs profits) ne me persuadent guère de leur bien-fondé. Je suis pour l'abandon de la limite des deux ans et demi et pour l'adoption de la ligne de conduite proposée à la place. Ce serait une bonne idée d'avoir un peu moins de réglementation des processus économiques qui dirigent la conduite des corporations. Essayons la méthode proposée pour une certaine période, et puis apportons des changements périodiques au système fiscal, sans pour autant nous lancer à nouveau dans une réforme totale.

M. Whicher: Voulez-vous élaborer un peu sur votre attitude au sujet des fonds de commerce.

M. Thorsteinsson: A mon avis, la question des fonds de commerce se présente ainsi (je simplifie et je ne me réfère pas à notre mémoire): Si, le jour d'évaluation, on va tenir compte du fonds de commerce d'une société (anonyme ou privée), on déclarera au directeur ou au propriétaire: «On vous permet telle somme comme point de départ pour l'évaluation. Ainsi vous payerez moins d'impôt sur les bénéfices en capital le jour où vous déciderez de vendre».

Cependant, pour trouver un équilibre, on obligera les sociétés à créer une «bourse spéciale», c'est-à-dire qu'on mettra de côté une part des profits. Ainsi on ne distribuera les bénéfices aux actionnaires qu'après «l'emplisage de cette bourse spéciale», bourse qui servira à absorber l'élément des fonds de commerce.

La raison pour laquelle on veut introduire cette notion de «bourse spéciale» est qu'on veut éviter aux actionnaires (possesseurs de titres sous forme de fonds de commerce) d'être pénalisés.

[Text]

Take two companies that are the same in terms of dollar values. One of them says, "We have not got any goodwill, we just value our hard assets and they all translate into the value of our shares." Every future dollar they earn that is properly handled can be flowed out to their shareholders subject to creditable tax and so on.

The other company could be a service business—take the A & W hamburger chain for example—which has a bit goodwill component. The shareholders will have to push to one side some of the future profits earned by their corporation and have a lesser amount of flow-through integration tax credit flow out to them.

To my mind, the end result is retroactive taxation of the value of goodwill; that runs counter to a proposition we have in here somewhere that we do not propose to retroactively tax the value of any asset.

I appreciate that goodwill is a tricky subject. I always kid the accountants by saying that the definition of goodwill is the figure you need to make the balance sheet balance, but apart from that it is difficult to deal with. It does not strike me that this form of indirect retroactivity is an appropriate way to deal with it. Having said that, I am not about to tell you how to cure the problem. I know it is a difficult one but as I see it you are looking at retroactivity.

Mr. Whicher: I think you have made an excellent point. That is all I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Burton followed by Mr. Mahoney and Mr. Mazankowski. Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, in its brief Woodward Stores does not raise any objections to the principle of the capital gains tax as such and this was indicated of course, in the answers to questions as well, although some limits were suggested in terms of structuring and developing the level of the tax. Of course, a number of representations have been made to this Committee concerning the problems involved in the five-year evaluation or revaluation, and I think some very real problems exist in this respect. I also appreciate the point that was made in your brief about a difference in treatment which involved one of your competitors. Certainly I think some changes will have to be made in that situation. One thing that still sort of bothers me is the situation which you describe that involves yourselves. Do I

[Interpretation]

Prenons, par exemple, deux sociétés qui se valent. L'une d'elles dit «Nous n'avons pas de fonds de commerce. La valeur de nos biens actifs correspond à celle de nos actions». Chaque dollar gagné va directement aux actionnaires, après les impôts, bien sûr.

L'autre société peut être dans les services, (les restaurants A&W sont un bon exemple) possédant aussi un élément important en fonds de commerce. Les actionnaires devront mettre de côté une part des bénéfices futurs et recevoir ainsi moins de dégrèvement direct de leurs impôts.

A mon avis, le résultat est une imposition sur la valeur des fonds de commerce; cela va à l'encontre d'une de nos propositions qui stipule de ne pas imposer rétroactivement sur la valeur des biens actifs.

Je pense que le fonds de commerce est un sujet particulièrement délicat. J'en fais toujours accroire aux comptables en leur disant que la définition du fonds de commerce se résume au chiffre qui manque pour équilibrer les bilans, mais à part cela, il est très difficile de tenir compte de ce facteur. Il ne m'apparaît pas que cette forme de rétroactivité indirecte soit une façon appropriée, de s'en occuper. Ceci dit, je ne vous dirai pas comment résoudre le problème. Je sais qu'il est de taille, mais je vois que vous examinez le problème de la rétroactivité.

M. Whicher: Je pense que vous avez amené un bon argument. C'est tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Burton, puis ce sera MM. Mahoney et Mazankowski. Monsieur Burton.

M. Burton: Dans le mémoire des Magasins Woodward, on ne s'oppose pas au principe d'un impôt sur les gains de capital comme tel, de même qu'on l'avait indiqué en réponse aux questions, même si l'on a proposé quelques limites au chapitre de la structuration et du développement du niveau de la taxation. Évidemment, il y a beaucoup d'instances qui ont été présentées au sujet des problèmes qui se posent par rapport à l'évaluation ou à la réévaluation quinquennale. Ceci pose vraiment des problèmes. Dans votre mémoire, vous parlez des différences de traitement pour un de vos concurrents. Je crois qu'il faudra certainement apporter des changements dans ce cas. Il y a encore une chose qui me préoccupe, c'est la situation telle que vous venez de l'expliquer, et dans laquelle vous êtes impliqué. Faut-il com-

[Texte]

understand correctly that your sources of capital or sources of funds in terms of being able to make the payments are so limited that a fairly large concern like yourselves would be forced to sell some of your stock in order to make the payments?

Mr. Woodward: I do not think we would be any different than anybody else. The answer to that is definitely yes, whether it is us or any other large organization. Most people do not have such a large accumulation of cash sitting in the bank. Most of it is book value. My philosophy is that in any corporation where a major block of shares is held by an individual or a family, that individual or family wants to see that company have strong management all the time, and if you dilute this every five years all these people will have to sell their shares on the market to be able to raise the cash to pay this five-year evaluation. There is certainly no way that anybody in the Canadian market at any time can drop 50,000 to 100,000 shares of any one company on the market without depressing that stock by at least 25 or 30 per cent, and unless they have holes in their heads they will not do that. They are going to look for a private buyer, and a private buyer is going to want a fairly large piece of the action of that company before he will even pay the market price. If you are lucky and have a good company, he may pay slightly over the market price to get control of that company. I suggest that the only people who have that kind of cash are large American corporations.

It is the absolute truth that I imagine every year the Woodward Stores or the Woodward family receives at least six offers for a controlling block of stock in that company. So, my answer to that would be yes. I would do it and then I would make a management contract so that I could protect my executives. I would rather do that than have my stock diluted every five years. All of a sudden you would find that somebody has raided your stock and you do not want to have any part of their running your company because they would probably strip it off or do something wrong with it, so you would probably sell it to the highest bidder so that they could control the company and work on a management contract basis, which has been done in this country, and if this goes through it will be done more and more.

Mr. Burton: As I interpret it, I gather that a major part of what you refer to involves the liquidity problem.

Mr. Woodward: That is correct.

[Interprétation]

prendre que vos sources de fonds sont tellement limitées, lorsqu'il s'agit de faire des paiements, que vous seriez obligé de vendre quelques-unes de vos actions pour être en mesure de faire vos paiements?

M. Woodward: Nous serions dans la même situation que d'autres. La réponse est oui, bien honnêtement, qu'il s'agisse de nous ou d'une autre compagnie importante. Peu de gens... possèdent une accumulation de liquidité, à la banque, mais en général, ce sont des chiffres comptables. Je pense que toute société qui a un bloc d'actions appartenant à une famille ou à une personne, ces mêmes personnes voudraient que la compagnie soit toujours bien gérée et s'il faut apporter des changements, tous les 5 ans alors, pour trouver l'argent nécessaire à cette évaluation, ces gens devront vendre leurs actions sur le marché. Personne ne pourra mettre de 50,000 ou 100,000 actions sur le marché canadien sans perdre 25 p. 100 ou 30 p. 100 et, à moins d'être complètement idiot, personne ne le fera. On cherchera plutôt un particulier et évidemment, ce dernier voudra une part intéressante dans la compagnie avant de payer le prix du marché. Il pourrait même payer davantage pour obtenir le contrôle de la compagnie, si vous êtes assez chanceux pour trouver une bonne compagnie. Je pense que les seules qui possèdent cette liquidité sont les grandes sociétés américaines.

Il est vrai que chaque année, Woodward Stores ou la famille Woodward a au moins six offres pour le contrôle de cette compagnie. C'est vrai. Si je le sais, j'essayerai de protéger mon administration et je le ferai certainement, plutôt que d'avoir une évaluation tous les 5 ans. Tout-à-coup, vous voyez que quelqu'un a augmenté vos actions et vous ne voulez pas qu'on gère votre compagnie, car on le ferait mal. Probablement, on vendrait à ceux qui feraient la meilleure offre, et il y aurait un contrat de gestion comme cela s'est fait ici. Je pense que si ce projet est adopté, la chose se produira de plus en plus.

M. Burton: Très bien. Je pense que vous voulez surtout parler du problème de liquidité.

M. Woodward: C'est exact.

[Text]

Mr. Burton: In a previous answer reference was made to time payments as one approach, and of course there are provisions in the income tax legislation at the present time for time payments. It is my impression that this approach is not used nearly as often as it might be.

Mr. Thorsteinsson: There is not much provision in the Income Tax Act for time payments. You may be thinking of averaging provisions. There is provision for time payments under the Estates Tax Act, but under the Income Tax Act you are assessed and you pay within 30 days or you make an ad hoc deal with the collections branch, because they know they cannot get blood out of a stone and if you do not have any liquidity they will take a mortgage and make a deal with you. However, to be fair, and just to have it on the record, I am not aware of any provision in the Income Tax Act which provides for spreading an assessed liability. It strikes me that you are going to compound the confusion if you are going to have five-year revaluations and then carryovers for payment provisions, because if you stretch them out you will come to another five years pretty quickly and there will be another liability added on and you are still working on the first one. It is not impossible but the mind boggles at the complications.

Mr. Burton: I would certainly think that if the time payment principle were adopted there would have to be limits to take care of the problem to which you refer.

Are you really concerned with the lock-in problem, as it is referred to, in dealing with the whole area of the five-year revaluation?

Mr. Thorsteinsson: No, I am not. I think the lock-in problem is the lesser of the two evils. Granted, there are some difficulties involved, but I think they are emotive rather than anything else. On balance, though, I think lock-in, which we are apparently going to live with as well as with all other kinds of assets anyway, is a better thing to live with than a tax system that is unique in the world and that tries to tax people before realization.

Mr. Skinner: Mr. Chairman, I would like to add something in connection with the matter of interest. You were suggesting time payment plans. I think the tax department charges 6 per cent today but they will not allow you to claim it as an expense in the subsequent year, and if you are into a 50 per cent bracket it will cost you 12 per cent.

Mr. Burton: With respect to your discussion of the question of V. Day, I interpret your com-

[Interpretation]

M. Burton: On nous a parlé de versements différés et la loi actuelle de l'impôt sur le revenu prévoit ces versements différés. J'ai l'impression qu'on ne s'en sert pas aussi souvent qu'on le voudrait.

M. Thorsteinsson: Il n'y a pas tellement de dispositions dans la Loi de l'impôt sur le revenu touchant les versements différés. Vous pensez peut-être aux dispositions d'étalement. Il y a des dispositions sur les versements différés dans la Loi des droits de succession. Dans la Loi de l'impôt sur le revenu, on vous évalue et vous payez avant 30 jours ou vous faites un arrangement avec eux et si vous n'avez pas d'argent liquide, ils prennent une hypothèque. Mais pour être juste et pour rectifier le compte rendu, il n'y a pas de disposition dans la Loi de l'impôt sur le revenu qui prévoient l'étalement des impôts. J'ai l'impression qu'il y aura encore plus de confusion s'il y a une réévaluation tous les 5 ans, car si on étale cela, on risque d'arriver vite 5 ans plus tard et on devra payer le nouvel impôt alors que l'ancien reste encore à payer. C'est possible.

M. Burton: Si le principe des versements différés était adopté, je suis certain qu'on pourrait fixer des limites face au problème que vous soulevez.

Est-ce que vous vous inquiétez du problème du blocage dont il est question en ce qui concerne la réévaluation à tous les 5 ans?

M. Thorsteinsson: Non. Je pense que le problème du blocage est un moindre mal. Je suis d'accord qu'il soulève des difficultés, mais elles sont plus émotives qu'autre chose. Mais, en contre-partie, je pense qu'il est préférable de vivre avec le régime de blocage qu'avec un système fiscal unique au monde, qui impose les gens avant qu'ils aient réalisé des gains.

M. Skinner: Je voudrais ajouter quelque chose au sujet de l'intérêt. Vous suggérez des régimes de versements différés. Je pense que l'impôt vous fait payer 6 p. 100 aujourd'hui, mais on ne vous permettra pas de le réclamer comme dépense, l'année suivante, dans la catégorie de 50 p. 100, il vous en coûtera 12 p. 100.

M. Burton: En ce qui concerne le jour de l'évaluation, si je comprends bien, vous pensez

[Texte]

ments as suggesting that the Carter Commission proposal is preferable to what is proposed in the White Paper but you still leave the door open that there may be a better proposal in the offing which has not as yet been put forward.

Mr. Thorsteinsson: Yes. I would like to make it clear that we do not particularly adopt the Carter Report formula. We are simply saying that the concept of a formula that is fairly generous to the taxpayer so that he will go for it in large numbers is wanted because the alternative is chaos. However, I do not think we particularly like or dislike the Carter one; it is just an example of the kind of thing we are talking about.

Mr. Burton: And you consider that it is an improvement over what is in the White Paper?

Mr. Thorsteinsson: Quite so. The present situation is impossible. We all know that something has to happen on this, but from the way the White Paper presently reads it is just an impossibility.

Mr. Burton: You would suggest that any system, such as the one suggested by the Carter Commission, would of course have to be consistent in applying to the possibility of capital losses as well as capital gains.

Mr. Thorsteinsson: Quite so.

Mr. Burton: With respect to the two and a half year time limit in paying out earnings and on which there has already been some discussion, do you consider that the amount of stock dividends—as you suggest the practice will be developed if the present proposal is adopted—will tend to be greater or larger than the present levels of retained earnings?

Mr. Skinner: Yes, I would say that would be true. Because of the grossing-up factor companies would find themselves required to pay out practically 100 per cent of their earnings in order to get the full benefit of the grossing-up privilege, and they just could not find the cash to do it because so much of your increase in earnings is also an increase in either receivables, inventory or in something else—buildings perhaps. The end result will be that the cash is not available and therefore stock dividends would become a much more prevalent problem.

Mr. Burton: Of course, there will be a variety of situations. For many companies, particularly in the early stages of their development or possibly during an expansion phase, will tend to keep as much of their funds in retained earnings as possible in order to assist with their

[Interprétation]

que les propositions de la Commission Carter sont préférables à ce qui est proposé dans le Livre blanc, mais vous dites qu'il y a peut-être de meilleures propositions qui n'ont pas encore été formulées.

M. Thorsteinsson: Oui. Je veux simplement dire que nous n'adoptons pas spécialement la formule du rapport Carter. Nous disons que le principe d'une formule qui est généreuse pour le contribuable la fera adopter par beaucoup de gens, et elle sera très bonne, car autrement, on aura le chaos. Ce n'est pas que nous soyons en faveur ou non de la proposition Carter, mais c'est un exemple pour illustrer ce dont nous parlons.

M. Burton: Et vous croyez que c'est une amélioration sur ce qu'on trouve au Livre blanc?

M. Thorsteinsson: A peu près. La situation est impossible. Nous savons tous qu'il faudra que quelque chose se fasse, mais l'application des propositions du Livre blanc dans leur forme actuelle est une impossibilité.

M. Burton: Vous suggérez qu'un système comparable au système Carter devra prendre en considération les possibilités de pertes de capital.

M. Thorsteinsson: A peu près.

M. Burton: Considérant la limite de temps de 2½ ans pour le paiement des gains, et au sujet desquels il y a eu certaines discussions, pensez-vous que les dividendes en actions, dont la pratique se développera, si la proposition actuelle est adoptée, pensez-vous que les dividendes en actions seront plus importants que les niveaux actuels des gains conservés?

M. Skinner: Oui. Je pense que oui. En raison du facteur de l'état brut, les compagnies devraient verser pratiquement 10 p. 100 de leurs gains afin de profiter entièrement des privilèges de remise à l'état brut. Elles ne pourraient pas trouver l'argent nécessaire pour le faire, car une bonne partie de l'augmentation des gains représente une augmentation des recettes ou des inventaires ou autre chose, des édifices peut-être. Le résultat est tel que l'argent ne sera pas disponible et les dividendes en actions deviendront une préoccupation plus importante.

M. Burton: Il y aura plusieurs situations. De nombreuses sociétés, surtout au début de leur fonctionnement ou pendant une vague d'expansion, voudront conserver le plus de fonds possible et garder leurs bénéfices afin d'obtenir les capitaux nécessaires. Mais dans nombre

[Text]

capital requirements. However, in many companies a certain amount is also paid out now as cash dividends and a certain amount retained as retained earnings, and this of course is reflected in the value of the stock. In those cases where there is now some payment of cash dividends, some retained earnings, do you anticipate in the future that the level of stock dividends will be higher than the present level of retained earnings?

Mr. Thorsteinsson: Yes, very much so. As Mr. Skinner says, the company is going to find it incumbent upon itself to declare a dividend. Because of cash shortage, it will have to be a stock dividend equal to virtually all of its current earnings. If it does not do so and two and a half years go by, they are never going to be able to pass the credit for the tax the corporation paid on those earnings through to their shareholders. Arbitrarily, it is going to be lost. We do not see any alternative to the idea that every corporation is going to have to start paying dividends. By that I mean stock dividends equal to 100 per cent of their earnings every year if not cash. This is going to be the only protection against losing the flow-through tax credit to shareholders when eventually you stop growing and can afford to start paying out cash distributions to your shareholders.

You are going to have to do that because if you continue to pay out a pruned ratio like maybe 40 per cent of your earnings in cash dividends and retain the other 60 per cent, that 60 per cent goes into retained earnings and stays there. After two and a half years, it is going to lose its qualification for the flow-through corporate tax credit to shareholders if, as and when it is ever distributed. That would be the sheerest folly on the part of management and there would be a great howl from the stockholders because the two and a half year rule will operate arbitrarily to deprive them of a tax credit for the tax paid by the corporation notionally on their behalf, in respect of that 60 per cent that retained in the corporate treasury.

The only answer for a corporation that now pays out 40 per cent cash dividends and retains the other 60 per cent will be to continue with the 40 per cent cash dividend but to step up and start paying stock dividends on the 60 per cent of the sort that proliferates all this useless paper Mr. Skinner is worried about. If the corporation does not do this, the shareholders are going to be very angry with management two years and seven months later.

Mr. Skinner: Actually, management is caught in a dilemma. If it does not pay out the stock dividends, the tax credit is lost. On the other

[Interpretation]

de compagnies, il y a également certaines sommes qui sont versées comme dividendes liquides, d'autres, qui sont conservées, et cela apparaît dans la valeur des actions. Dans de tels cas, pensez-vous que le niveau de dividendes en actions sera plus élevé que le niveau actuel de gains retenus?

M. Thorsteinsson: Bien sûr. La compagnie devra déclarer un dividende et ce sera un dividende en actions, équivalant à ses gains en cours. Si elle ne le fait pas d'ici deux ans et demi, elle ne pourra jamais donner aux actionnaires le crédit de l'impôt que la société a payé sur ces gains. Donc, nous pensons qu'il n'y a pas de solution de rechange. Chaque société devra commencer à verser des dividendes, je parle des dividendes en actions, représentant 100 p. 100 des gains, chaque année. C'est la seule protection contre la perte du transport du crédit d'impôt aux actionnaires, si éventuellement il vous faut arrêter l'expansion.

Je pense qu'il faudra le faire, car si l'on continue à verser 40 p. 100 des gains en dividendes en espèces et qu'on retienne les autres 60 p. 100, ces 60 p. 100 seront considérés comme des gains acquis. Après 2 ans et demi, on ne pourra plus effectuer le transfert de crédits d'impôt sur les sociétés aux actionnaires. Ce serait de la folie de la part de l'administration, et cela susciterait le mécontentement des actionnaires car la règle de 2 ans et demi privera arbitrairement d'un crédit d'impôt pour les impôts payés par la société, en leur nom, pour ce 60 p. 100 conservé dans le trésor. La seule solution pour les sociétés qui versent 40 p. 100 des dividendes en espèces et qui retiennent les autres 60 p. 100 sera de continuer avec des dividendes de 40 p. 100, mais de commencer à payer des dividendes en actions sur les 60 p. 100. Sans quoi, ils seront furieux de l'administration, deux ans et 7 mois plus tard.

M. Skinner: Dans le moment, l'administration fait face à un dilemme. Si elle ne verse pas les dividendes en actions, le crédit d'impôt est

[Texte]

hand, if they do pay out the stock dividends, the taxpayer is going to pay tax on the stock dividend he receives and yet his equity in the company has not changed one iota.

Mr. Burton: Do you anticipate that any amounts now paid out as cash dividends, expressing it theoretically, would be paid out as stock dividends instead.

Mr. Thorsteinsson: No, I do not think so. Woodward Stores Limited pays a regular cash dividend and has done so for some time. I do not see any great reason why that would change. However, Woodward Stores Limited would feel obliged all of a sudden to soak up the rest of its current earnings by a declaration of a stock dividend. I do not think that factor of itself would impair the present flow of cash dividends. Do you agree with that, Gordon?

Mr. Skinner: Yes.

The Chairman: Mr. Burton, your time has expired.

Mr. Burton: I have just one more question, Mr. Chairman.

The Chairman: On the same point?

Mr. Burton: Dealing with this two and a half year area. If I could just put the question. You suggested that if the proposals of the White Paper are adopted, the conversion privileges involved in some corporate financing at the present time would not be adequate. I do not quite follow this. At the present time, there is some allocation of resources in our economy which comes about not from any sound or valid economic rationale but rather simply because there are features of financing arrangements which make it more advantageous to allocate resources to one spot than another. In fact, dealing within a market framework would not the adoption of the principle involved in the payout bring about a more efficient allocation of resources in the economy.

Mr. Thorsteinsson: I find it hard to believe that financing arrangements affect the flow of investment funds if that is your point. Do you have any thoughts on that, Gordon?

Mr. Skinner: I am sorry but I just could not follow the comments on resources as related to this problem.

The Chairman: Mr. Burton, your time has expired.

[Interprétation]

perdu. D'un autre côté, si elle paie les dividendes en actions, les contribuables paieront des impôts sur le dividende en actions qu'il reçoit et cela ne change en rien leur participation au capital social de la société.

M. Burton: Est-ce que vous pensez que des sommes versées en dividendes en espèces, en théorie, pourraient être versées à la place en dividendes en actions?

M. Thorsteinsson: Non, je ne crois pas. Woodward Stores Ltd. verse régulièrement des dividendes en espèces, et cela depuis un certain temps. Je ne vois aucune raison pour que cela change. Toutefois, Woodward Stores Ltd. se sentirait obligé tout d'un coup d'absorber ses gains en déclarant des dividendes en actions. Je ne pense pas que ce facteur empêcherait le transfert de dividendes en espèces. Êtes-vous d'accord avec ceci, Gordon?

M. Skinner: Oui.

Le président: Votre temps est expiré.

M. Burton: Encore une question, monsieur le président.

Le président: Sur le même point?

M. Burton: Au sujet de cette période de deux ans et demi. Vous avez insinué que si les propositions du Livre blanc étaient adoptées, les privilèges de conversion pour certains financements de compagnies ne suffiraient pas. Je ne comprends pas très bien ce raisonnement. A l'heure actuelle, il y a certaines attributions de ressources dans notre économie, qui n'ont pas de raisons économiques valables, mais il s'agit de dispositions financières, qui font qu'il est plus avantageux d'attribuer des ressources à un secteur plutôt qu'à un autre. Dans le cadre du marché, l'adoption du principe impliqué dans le versement ne permettrait-il pas d'en arriver à une répartition plus efficace des ressources dans l'économie?

M. Thorsteinsson: J'ai du mal à croire que les dispositions de financement touchent le transfert des fonds de placements.

M. Skinner: Je m'excuse, je n'ai pas très bien compris les observations formulées au sujet de l'attribution des ressources.

Le président: Monsieur Burton, votre temps est écoulé.

[Text]

Mr. Burton: Yes, I understand. I simply wanted to put this point forward because I think it is one that is worthy of some discussion. I would be interested in hearing further discussions on it.

The Chairman: You have put it forward. Mr. Mahoney.

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, I have a couple of items.

When we talk in terms of the two and a half year limit and the stock dividend alternative that is forced on you, are we then thinking in terms of issuing shares of the same class by way of a stock dividend? Is there any objection to that or is there a desire perhaps to issue shares of a different class than your common stock? Have you thought out that one at all.

Mr. Skinner: I would think the normal practice would probably be to issue preferred shares but it is also possible that some companies would prefer to issue common shares.

Mr. Mahoney: If they are preferred shares, then you do have a capitalization of surplus and the shareholder receiving those shares by way of dividend could dispose of them without basically diluting his equity in the company. Those shares in his hands would be tantamount to receiving a cash dividend if there is a mark-up and if they are non-voting.

Mr. Skinner: Yes.

Mr. Mahoney: Mr. Thorsteinsson, in speaking of valuation day, said that the alternative of valuing assets at higher cost or market would wreck the system. I wish he would elaborate on that if I understood him correctly. We do not have a system yet but we are talking about instituting one and I would be very curious as to how we would wreck it at that point.

Mr. Thorsteinsson: I meant that I envisaged shock and horror as a reaction in the Department of Finance to the suggestion that people can go back to historic cost as a starting point. It would wreck the proposed system in the sense that the revenue projections would go awry and indeed would be impossible to make for the initial period of the system. If you let me come in and say my stocks have a value which I have computed by taking the higher of my historic cost or today's market value, it is going to be quite a long time before you know what my base is. You will not know for at least five years or until I sell.

The Department of Finance has to be able to make some revenue forecasts to make sense and make the government run year to year. It

[Interpretation]

M. Burton: Je comprends, je voulais simplement soulever ce point, car à mon avis, cela vaut la peine d'être discuté. J'aimerais qu'on en parle davantage.

Le président: Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: Monsieur le président, je n'ai que quelques questions à soulever. Lorsque nous parlons en termes de limite de deux ans et demi et de l'alternative des dividendes en actions, qui vous est imposée en fait, est-ce qu'il s'agit d'émettre des actions de la même catégorie au moyen de dividendes en actions? Y a-t-il des objections à cela ou désirez-vous plutôt émettre des actions d'une autre catégorie?

M. Skinner: La façon la plus normale serait d'émettre des actions préférentielles, mais il est possible que certaines compagnies préfèrent émettre des actions ordinaires.

M. Mahoney: Si ce sont des actions préférentielles, il y a capitalisation des surplus et l'actionnaire qui reçoit ces actions sous forme de dividendes, peut en disposer sans diminuer sa participation au capital social de la société. En fait, ces actions représenteraient une valeur importante.

M. Skinner: Oui.

M. Mahoney: Lorsque M. Thorsteinsson a parlé du jour d'évaluation, il a dit que l'évaluation à la valeur sur le marché détruirait le système. Nous n'avons pas de système, mais nous parlons d'en créer un. Je me demande comment on pourrait le détruire au point où nous en sommes.

M. Thorsteinsson: Ce que je voulais dire, c'est que je prévois une très mauvaise réaction du Ministère des finances à la suggestion qu'on en revienne à l'ancienne valeur. Je pense que des projections de revenus deviendraient impossible, au début du fonctionnement du système, car si vous me permettez de dire que mes actions ont une valeur que j'ai calculée en prenant la valeur sur le marché la plus élevée dans le moment, il faudra attendre longtemps, avant de connaître quelle est ma base. On ne le saura pas avant 5 ans, ou jusqu'au moment où je vendrai.

Le ministère des Finances doit pouvoir faire certaines prévisions de revenus pour que le gouvernement puisse fonctionner d'une année

[Texte]

is going to be extremely difficult for them to make a computation on that basis. I have long thought that Canada has been a little slow in getting around to the idea of a capital gains tax because of its concern about "forecastability", if there is such a word, in periods of declines. The Americans ran into this problem in the early nineteen hundred and thirties. People are naturally reluctant to recognize or crystallize losses but when it begins, you have a very difficult time predicting what the effect on revenues are going to be because you simply cannot measure the psychology that causes people to take their losses from time to time. Gains seem to be a little bit more predictable. It seems that when the index of stock and asset values rises you can figure on getting a certain percentage of that out of realization and tax thereon because of circumstances arising. There is an index that says so much of this will be realized. However, on the down side, and I am no economist, it apparently gets very tricky.

There is just no way you would be able to figure within 100 per cent either way what your revenue forecast is going to be. It could turn out to be a very costly exercise for the government particularly if you start it right now.

Mr. Mahoney: Is this not inherent in almost any valuation option though? In the capital gains tax, you have no way of telling when people are going to dispose of these assets. It seems to me it would be almost as difficult a thing as the estate tax to budget on.

Mr. Thorsteinsson: Yes, that may be. I suppose there is a statistical incidence of death you can figure on. I think, however, if you start out with market value you know what your base is.

Let us take marketable securities for the moment. You know what your base is and there is an index there. If the index has doubled in four years you know that in that four-year period, there is going to be reflected something like the average increase in index. The government deals with all taxpayers, not my unfortunate experience or your very fortunate one. They tend to average out. If there is the further intangible of not knowing the base line which is what you are getting into if you let people reach back to historic costs, an uncertainty is introduced. The government may be driven to this because it may be the only fair way to do it.

Mr. Mahoney: Marketable securities I think are the easy examples. I am not too sure that they represent even a majority. I am sure they do not represent a majority of the type of

[Interprétation]

à l'autre. Il serait donc très difficile de faire un calcul sur cette base. J'ai pensé longtemps que le Canada met beaucoup de temps à accepter l'idée d'un impôt sur les gains de capital parce que le gouvernement a du mal à prévoir, en périodes de déclin. Les Américains ont fait face à ce problème au cours des années 30. Les gens ne veulent pas reconnaître les pertes. Il est très difficile de savoir quel sera l'effet sur les revenus, car il est difficile de comprendre ce qui pousse les gens à accepter ces pertes, alors qu'on peut prédire ces gains. Lorsque l'indice des valeurs en bourse augmente on peut prévoir un certain pourcentage de la réalisation. En ce qui concerne le côté nul, du côté négatif, cela est très compliqué.

Il sera impossible de calculer à 100 p. 100 quelles seront les prévisions de revenu. Cela risque d'être très coûteux pour le gouvernement, en particulier, si on commence maintenant.

M. Mahoney: Parce que ce n'est pas inhérent à toutes les options d'évaluation. Dans tout impôt sur les gains de capital, il est impossible de prévoir quand les gens se débarrasseront de leurs actions. C'est presque aussi difficile que pour l'impôt sur les droits successoraux.

M. Thorsteinsson: Il y a une incidence statistique de décès sur lequel on peut se fonder.

Cependant, si on s'appuie sur la valeur du marché, on sait quelle est la base.

Arrêtons-nous aux négociables. Il y a un indice; si l'indice double, par exemple, en l'espace de 4 ans, vous savez qu'au cours de cette période il en résultera une augmentation moyenne de l'indice. Le gouvernement s'intéresse à tous les contribuables, et non pas à mon expérience malheureuse ou à votre expérience réussie qu'il essaie d'écarter de la moyenne. Si on ne sait pas quelle est la base, ce qui se produira si les gens peuvent revenir à des coûts traditionnels, il en résultera une incertitude. Peut-être que le gouvernement sera obligé de le faire car c'est peut-être la seule solution honnête.

M. Mahoney: Les titres négociables sont des exemples faciles. Ils ne représentent pas la majorité de la catégorie d'actif avec lequel nous sommes concernés lorsqu'il s'agit de l'im-

[Text]

assets that we are concerned with when we come to an estate tax where there is no easily established market value. Frankly, I am having difficulty finding another alternative to this. I am perhaps not as concerned with the dismay in the Department of Finance as with something that is equitable to the taxpayer.

Mr. Thorsteinsson: Whatever formula you go for should be fairly generous to the taxpayer because it is important that you get something like 85 or 90 per cent of the cases on an automatic basis. Otherwise, you cannot get off the ground mechanically. Therefore, it has to be attractive to most people. Now if reaching back to historic cost is reacted to as a fair game and people will go for it, that may be something you have to do.

Mr. Mahoney: There was some talk earlier on about the impact of the proposals being an invitation to takeover or the reverse, an invitation to disposal. Yet your brief indicates that the family holdings here are approximately 27 per cent which within itself seem to be an invitation to takeover in conventional terms. There exists also a profit-sharing and savings fund plan. Those of us who listened to the news last evening are aware of the existence of foundations.

Mr. McCleave: Is that the foundation that is out of black?

Mr. Mahoney: It is now. What in fact is controlled in the way of the outstanding stock.

Mr. Woodward: The foundation to my knowledge controls most. If it does not, it is a very minimal amount of shares. In other words, as far as I know it is zero.

Mr. Skinner: Profit-sharing control is 12 or 14 per cent.

An hon. Member: Do you have voting shares?

Mr. Skinner: Oh, yes.

Mr. Mahoney: The profit-sharing plan is governed by a management-appointed committee, I take it.

Mr. Woodward: It is management and staff. There are three management members and two staff members on the present sub-advisory councils. These are the people who manage the funds.

Mr. Mahoney: Assuming management and family get along, as one must, the effective control is in fact about 41 per cent.

[Interpretation]

pôt sur les successions, où il est difficile d'établir une valeur négociable. Il est franchement difficile de trouver une alternative à cela. Je ne me préoccupe peut-être pas autant de l'inquiétude du ministère des Finances que de celle du contribuable.

M. Thorsteinsson: Quelle que soit la formule adoptée, vous devriez être généreux envers le contribuable, car il faut que 85 ou 90 p. 100 des cas soient automatiques; sinon, vous ne pouvez pas démarrer techniquement. Il faut donc que cela soit acceptable pour la plupart des gens. Si le public semble être favorable au coût traditionnel, il faudra peut-être le faire.

M. Mahoney: On a envisagé précédemment des répercussions sur les propositions qui incitaient à se porter acquéreur, ou réciproquement, incitaient à la vente. D'après votre mémoire, les titres de famille représentent ici environ 27 p. 100, ce qui semble être une incitation à se porter acquéreur en des termes conventionnels. Il existe également un régime de participation aux bénéfices et d'épargne. Ceux qui ont écouté les nouvelles d'hier savent ce que sont les fondations.

M. McCleave: Est-ce qu'il s'agit de fondations dont le bilan ne soit pas en équilibre?

M. Mahoney: Oui. C'est ce qui est contrôlé en réalité pour les actions impayées.

M. Woodward: La fondation contrôle la plupart des actions. Si elle ne le fait pas, ce n'est que pour un nombre infime d'actions; à mon avis, il n'y en a pas.

M. Skinner: Le contrôle du partage des bénéfices représente 12 ou 14 p. 100.

Une voix: Possédez-vous des actions avec droit de vote?

M. Skinner: Oui.

M. Mahoney: Un comité nommé par l'administration contrôle le régime de participation aux bénéfices.

M. Woodward: Gestion et personnel. Il y a trois membres de l'administration et deux membres du personnel. Voilà ceux qui gèrent le fonds.

M. Mahoney: Tant que la gestion et la famille s'entendent comme ce doit être le cas, vous contrôlez en réalité 41 p. 100.

[Texte]

Mr. Woodward: If you throw in the profit-sharing, that is it.

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, I think that is all I have.

The Chairman: Mr. Mazankowski.

Mr. Mazankowski: Thank you, Mr. Chairman. In the matter of valuation of capital assets to date of inception, I find your brief very interesting. While you have not outlined a formula or a clearcut recommendation, I was wondering if the witnesses have had the opportunity to give some thought as to how they may go about evaluating the assets in their various holdings and companies in a practical sense. Have they had the opportunity to sit down and to think out a method whereby they may realistically come up with a figure?

Mr. Thorsteinsson: Do you want a mechanical formula or an appraisal formula.

Mr. Mazankowski: Mechanical or practical.

Mr. Thorsteinsson: The only practical one would be to get hold of an approved appraiser to go through everything you have.

Mr. Mazankowski: You mentioned in one of the other briefs, the Douglas Lake Cattle Company, that the matter of lakeside lots and so on comes into the picture as well. Not knowing at this time whether they may be developed for that purpose, how would you take into consideration the potential with respect to an area such as that?

The Chairman: Mr. Mazankowski, we will be coming to those questions in a few minutes.

Mr. Mazankowski: Yes, I realize that, Mr. Chairman. Basically the purport of the Douglas Lake Cattle brief deals mainly with the evaluation of assets.

The Chairman: We will deal with the Douglas Lake Cattle Company in a few minutes after we have completed the Woodward Stores brief.

Mr. Mazankowski: Fine, Mr. Chairman. I was interested in the comments on the matter of retroactivity of goodwill. If I recall correctly you did not have an alternative proposal to put forth than that which was contained in the White Paper. Is that correct?

Mr. Thorsteinsson: That is correct.

[Interprétation]

M. Woodward: Si vous y ajoutez la participation aux bénéfices, c'est ça.

M. Mahoney: Monsieur le président, c'est tout. Merci.

Le président: Monsieur Mazankowski.

M. Mazankowski: Merci monsieur le président. En ce qui concerne l'évaluation des valeurs immobilisées depuis leur origine, votre mémoire est fort intéressant. Bien que vous n'ayez pas donné de formule ni fait de recommandations claires, je me demande si les témoins ont eu la possibilité de dire de façon pratique ce qu'ils pensent de l'évaluation de leur actif dans les diverses sociétés et dans les *holdings* dont ils font partie. Ont-ils eu la possibilité d'étudier une méthode grâce à laquelle ils pourraient donner un chiffre?

M. Thorsteinsson: Voulez-vous une formule automatique ou une formule d'évaluation?

M. Mazankowski: Automatique ou pratique.

M. Thorsteinsson: La seule méthode pratique consisterait à engager un évaluateur qui étudierait toutes nos possessions.

M. Mazankowski: Dans un autre mémoire, le *Douglas Lake Cattle Association*, vous signalez que les parcelles au bord d'un lac jouent un rôle, car on ne sait si elles seront exploitées dans ce but; comment peut-on tenir compte du potentiel en ce qui concerne une région comme celle-ci?

Le président: C'est questions seront posées dans quelques instants.

M. Mazankowski: Je m'en rends compte, monsieur le président, mais il s'agit essentiellement de ce que déclare le mémoire de la *Douglas Lake Cattle*, qui traite essentiellement de l'évaluation de l'actif.

Le président: La société *Douglas Lake Cattle* sera entendue un peu plus tard, lorsque nous en aurons fini avec ce mémoire-ci pour la *Woodward Stores Limited*.

M. Mazankowski: Merci, monsieur le président. Je m'intéresse à l'idée de la rétroactivité de la clientèle. Vous n'aviez pas de propositions à faire à ce sujet, autre que celle suggérée dans le Livre blanc, n'est-ce pas?

M. Thorsteinsson: C'est exact.

[Text]

Mr. Mazankowski: Your section (h) deals with what you refer to as insufficient provisions for adequate loss in the five-year revaluation of widely-held stocks. Could you comment on that?

Mr. Thorsteinsson: Yes. The problem there is that there is no indication that you are going to have a carry forward. Capital losses are said to be deductible which is all right. It sounds logical as the corollary to the idea that capital gains are going to be taxable. If the gain was fully taxable, a loss in the same asset would be fully deductible or you go the half route on shares and so on.

We are left hanging there on the basis that a large gain realized in one year would all be subjected to tax in that year. A large loss in the same one year would be applied presumably against other income and soak up tax liability with respect to that. However, there does not seem to be any provision to carry forward the balance of the loss not thus absorbed. One would like to assume that they are going to work that in. We make the point simply because it is not mentioned.

You are playing a one way game if you always get gains in full because they are realized, or deemed if we still have to live with the five-year rule, but there is no indication that there is going to be provision for full offset. Some taxpayers are going to lose out as they do now for suffering a large business loss in year one and never having enough income in years two, three, four and five, to soak it all up. Therefore, there exists a business loss that nobody got any credit for. It seems we are looking at the same kind of problem because there is no mention of a provision to carry forward.

Mr. Mazankowski: Would you suggest that a time limit be placed on the period in which such a loss may be carried forward.

Mr. Thorsteinsson: You would have to. Otherwise some of the people would hand in their return and say: "I still have an unabsorbed loss from 18 years ago". This would be pretty unworkable. The trouble with time limits—such as the five-year loss carry forward on business losses—is that somebody who suffers a large loss in year one and does not manage to make enough income in five years, still loses. They are aggrieved because if they could only go six or seven years, they would make it all back again. Subject to the inherent difficulties, that there always are in arbitrary time limits, I suppose you are still going to have to have one.

[Interpretation]

Mr. Mazankowski: La section h) de votre mémoire se rapporte aux dispositions insuffisantes pour les pertes dans le cadre de la réévaluation quinquennale des sociétés ouvertes.

Mr. Thorsteinsson: Le seul problème, c'est qu'il n'y a pas d'indication d'après lesquelles on aura un rapport. Les pertes en capital sont déductibles, très bien; c'est logique, tout comme le corollaire suivant lequel les gains de capitaux seront imposables. Si les bénéfices sont taxables, les pertes sont totalement déductibles. Cependant, un gain important réalisé au cours d'une année serait imposé cette même année; une lourde perte, subie pendant la même année, serait probablement appliquée à l'autre revenu et ainsi absorberait l'impôt exigible. Cependant, il ne semble pas y avoir de réserves pour reporter la somme de la perte qui n'a pas été absorbée. On aimerait croire qu'on fera quelque chose à ce sujet. Nous disons cela simplement parce que ce n'est pas mentionné.

C'est un jeu unilatéral si les gains sont pleinement réalisés ou sont censés l'être; mais, si nous devons encore nous soustraire à la règle des cinq ans, nous ne sommes pas certains que l'on prévoit de tout compenser. Certains contribuables vont perdre, comme c'est le cas maintenant; ils perdront beaucoup pendant la première année et n'auront pas suffisamment de revenu pendant les 2^e, 3^e, 4^e et 5^e années pour absorber complètement la perte. Par conséquent, il existe une perte de l'entreprise pour laquelle personne ne reçoit de crédit. Il me semble qu'il s'agit du même genre de problème car on ne mentionne pas les rapports.

Mr. Mazankowski: Est-ce que vous fixeriez une date limite pour la période pendant laquelle on peut reporter de telles pertes?

Mr. Thorsteinsson: Il le faudra sinon certaines personnes diront en apportant leur déclaration de revenu: «J'ai une perte qui n'a pas encore été absorbée depuis 18 ans». Cela ne pourrait pas fonctionner. Le problème de la limite de temps, telle que la perte pendant 5 ans reportée sur les pertes de l'entreprise, est que l'individu qui subit une lourde perte pendant la 1^{ère} année et qui n'arrive pas à avoir un revenu suffisant dans les 5 ans, perd encore. Ces gens sont lésés, car ils pourraient tout compenser en l'espace de 5 ou 7 ans. Il y a aussi des difficultés inhérentes aux limites de temps arbitraires, mais ces dernières sont sans doute indispensables malgré tout.

[Texte]

[Interprétation]

Mr. Mazankowski: One final question, Mr. Chairman. Have the witnesses had the opportunity to calculate or project the over-all financial impact the White Paper will have on your total operations.

Mr. Thorsteinsson: There is not enough detail on that yet. You have not done that, Gordon, have you?

Mr. Skinner: No. There are too many unanswered questions.

Mr. Thorsteinsson: You are talking concepts. At the Canadian Tax Foundation, it became apparent that you cannot do this. A group of economists tried to talk about economic impact and everybody went away with the clear message that there is no way you can really actively do it. You can look at the idea but until you know how it is going to be implemented—for example, the wording of the bill—it is extremely difficult. This is entirely apart from that debate going between Ontario and the “Feds” over how much excess there is going to be.

Mr. Mazankowski: Mr. Chairman, some groups who appeared before us have suggested that the White Paper has created a degree of uncertainty within their area of business and have expressed a great deal of concern. Does your organization find itself in that same position?

Mr. Thorsteinsson: We are looking at a consequential effect. It is plain that the resource industries would be asked to pay a good deal more tax under the new system.

• 1057

That makes them less profitable and therefore there tends to be a relative downturn in their activity. We operate in an area where resource production is relatively a big factor economically. We are talking about our customers who are employees of mining companies and oil companies and so on. The corollary would be a downward effect as far as the business of Woodward Stores is concerned. That happens to run on a regional basis because we are fairly heavily-orientated in this part of the world toward that sort of thing.

Mr. Mazankowski: In other words, you are more concerned about Woodward's and Eaton's getting treated fairly.

Mr. Woodward: No, I do not think that is right. We are a service type of business. The more activity, the more mills, the more mines,

M. Mazankowski: Une dernière question, monsieur le président. Je me demande si les témoins ont eu la possibilité de calculer ou de prévoir les répercussions de tout l'impact financier du Livre blanc sur l'ensemble de vos opérations?

M. Thorsteinsson: Nous n'avons pas suffisamment de détails pour l'instant, nous ne pouvons pas le faire. Avez-vous fait M. Gordon?

M. Skinner: Non. Il y a beaucoup de questions demeurées sans réponse.

M. Thorsteinsson: Vous parlez de concepts. Au Bureau canadien d'études fiscales, il a semblé que vous ne pouviez pas faire cela. Un groupe d'économistes a essayé de discuter sur l'impact économique et tout le monde a compris qu'il n'est pas possible de le faire de façon pratique. C'est en effet très difficile, tant qu'on ne connaît pas la façon dont on le mettra en application, comme par exemple ce point est en dehors du débat qui a lieu entre l'Ontario et les fédéraux au sujet des excédents.

M. Mazankowski: Monsieur le président, certains groupes ont comparu devant le Comité. Ils ont soutenu que le Livre blanc entraînait certaines incertitudes dans leur secteur et ont exprimé de graves préoccupations. Je me demande donc si votre organisation s'est trouvée dans la même situation?

M. Thorsteinsson: Nous envisageons les répercussions. Il est évident qu'avec le nouveau régime, le secteur de matières premières devra payer beaucoup plus d'impôts. Elles seront

moins profitables donc il y aura une diminution de leurs activités. Nous sommes dans une région où l'exploitation des ressources est un facteur assez important du point de vue économique. Nous pensons à nos clients qui sont des employés de compagnies minières, des compagnies pétrolières, etc. Cela aurait pour conséquence une baisse des affaires de la Woodward Store. Il s'agit d'une base régionale, nous sommes concentrés ici.

M. Mazankowski: Autrement dit, vous vous inquiétez davantage de Woodward's et d'Eaton's pour qu'ils soient traités justement.

M. Woodward: Non. Je ne crois pas que ce soit exact. Nous assurons certains services. Plus il y a d'activité, plus il y aura d'usines, et

[Text]

and the more that is happening in the provinces of British Columbia and Alberta in the resource industries, the more people are employed. We hope some of them are customers of ours. If this activity stops and the economy in these two provinces does not expand, our business certainly does not expand. If anything, it goes downhill. Anything that you do to curtail the development of the resource industries either in B.C. or Alberta, be it in the pulp, paper or lumber, or in mining, or in oil, will certainly affect us directly as far as our sale and profit figures are concerned.

In these two provinces we are more cognizant of the curtailment of resource industries. We are fairly new provinces. I know that this question of what is high risk and what is not came out yesterday and I would certainly think the mining industry is very high risk in this province anyhow. A lot of the mines are fairly marginal on the percentage of minerals they have in their ore so they definitely do need the same treatment they have always had. Otherwise, these larger mining companies will look elsewhere where the risk or the gamble is not as high to put these mills in production. Because of Douglas Lake, we are in a heavily mining area, certainly within 50 miles of it as far as copper is concerned. There has definitely been a decrease in activity there since the White Paper has come out because of the uncertainty of what is going to happen and how they are going to be treated.

We are definitely directly affected by the curtailment of the resource industries in these provinces.

Mr. Mazankowski: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Perrault, do you have a brief supplementary question.

Mr. Perrault: Yes, a very brief supplementary question, Mr. Chairman. It will meet your criteria. I simply want to come back to a point covered earlier to clarify this situation.

With some justification, you have criticized the five-year valuation proposal. However, if it is to be dropped, I think you said, that it would be of value to have a constructive realization at death in order to reduce the lock-in effect. In other words, you would favour deemed realization of all capital assets upon death.

Mr. Thorsteinsson: I would say that as the lesser of two alternatives, we would prefer that.

Mr. Woodward: My own philosophy is that I do not think anybody should have double taxation on death. I think the succession duties are high enough. In the United States, they only tax once when you die. The government takes

[Interpretation]

de mines; au plus l'industrie d'exploitation de ressources se développe en Colombie-Britannique et en Alberta, au plus la population ouvrière gonflera et ces employés seront de nos clients. Si cette activité s'arrête, si l'économie de ces deux provinces ne se développe pas, nos affaires ne se développeront pas, elles périlcliteront. Donc si l'on bloque le développement des industries de matières premières en Colombie-Britannique ou en Alberta qu'il s'agisse de papier, de bois, de pétrole, tout cela nous affecte au point de vue vente et profits.

Dans ces deux provinces, il est probable que nous sommes plus conscients des limitations des industries de matières premières, nous sommes des provinces assez jeunes. Je sais qu'hier on a soulevé le problème suivant: qu'est-ce qui est un gros risque et qu'est-ce qui ne l'est pas; dans l'industrie minière, il y a de gros risques, dans cette province en tout cas. Beaucoup de mines sont marginales en ce qui concerne le pourcentage de minerai contenu dans leur filon. De ce fait, elles devraient pouvoir conserver les mêmes conditions qu'auparavant. Sans quoi ces sociétés iront ailleurs où le risque n'est pas aussi important. A Douglas Lake, nous sommes dans une importante région minière qui dans un rayon de 50 milles est très riche en cuivre. Depuis la formation du Livre blanc, il y a eu une diminution d'activité, parce que les gens sont incertains et qu'ils ne savent pas comment ils seront traités. C'est pourquoi nous sommes touchés directement par la réduction de l'activité des industries de matières premières dans ces provinces.

M. Mazankowski: Merci.

Le président: Monsieur Perrault, auriez-vous une question supplémentaire à poser?

M. Perrault: Très rapidement, monsieur le président. Je voudrais en revenir à un point qui a été couvert plus tôt et ce pour éclaircir la situation. Avec une certaine justification, vous avez critiqué la proposition d'évaluation tous les cinq ans. Cependant, si l'on veut l'abandonner pensez-vous qu'il faudrait avoir réalisation au décès afin d'éviter l'effet de blocage. Autrement dit, la réalisation théorique de tout l'actif au décès.

M. Thorsteinsson: C'est un moindre mal.

M. Woodward: A mon avis, il ne devrait jamais y avoir double imposition au décès, les droits de succession sont assez élevés. Aux États-Unis, on n'est imposé qu'une seule fois. Le gouvernement prend une bonne partie, que

[Texte]

their whack of the action whatever it may be—50, 60 or 70 per cent. I do not see why anybody should be taxed 90 per cent.

Mr. Perrault: There would be integration under this alternative.

Mr. Woodward: There does not need to be if you do not put it in.

Mr. Perrault: It would prevent a long postponement of the payment of this capital gains tax. Mr. Kaplan made a reference to this.

Mr. Thorsteinsson: If we are faced with the alternative of lock-in or postponement it strikes me that that is preferable. This is the way I think about it from the point of view of the system not necessarily this particular case. It strikes me that that postponement is preferable because economic forces will in due course take care of these accumulations if they do not justify themselves as things have gone so far, including anti-trust. I think that the lock-in and the postponement of the tax is preferable to a system that asks everybody to pay tax in advance of realization.

Mr. Perrault: You have outlined what you think is the horrendous impossibility of obtaining adequate valuation on valuation day.

Mr. Thorsteinsson: Yes.

Mr. Perrault: I think you touched upon that even more so in the Douglas brief which has just come before us.

Mr. Thorsteinsson: Yes.

Mr. Perrault: Many briefs on this tour have expressed the view that the proposed plan to value all assets for capital gains purposes at their value on valuation day is quite unfair. Would you support an optional formula for the valuation of these assets? A taxpayer could be permitted to value his assets at their fair market value on a relevant date or perhaps to pro-rate realized gain or loss over the period in which the particular asset was held.

Mr. Thorsteinsson: Yes, something of that sort is what we are talking about.

Mr. Perrault: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: The Chairman has a couple of supplementaries. First of all, I would like to clear up the problem that Mr. Skinner has mentioned with respect to the two and a half year proposal. Are you suggesting that the two and a half years be lifted entirely and that there be no date at all or that the period be

[Interprétation]

ça soit 50, 60, 70 p. 100. Je ne vois pas pourquoi on devrait être imposé à 90 p. 100.

M. Perrault: Il y aurait une intégration avec cette méthode.

M. Woodward: Ce n'est pas nécessaire, si on ne prévoit pas la chose.

M. Perrault: Cela éviterait le fait que le versement ne soit reporté à longue échéance, M. Kaplan y a fait allusion.

M. Thorsteinsson: Si nous devons avoir soit un paiement différé, soit un blocage, nous pensons que c'est préférable du point de vue du système et non dans ce cas particulier. J'ai l'impression que le paiement différé est préférable, car les forces économiques en temps et lieu tiendront compte de ces accumulations, si elles ne sont pas justifiées, cela s'est produit. Le blocage et le retard du versement des impôts est préférable au lieu de demander à tout le monde de payer l'impôt avant la réalisation.

M. Perrault: Donc vous avez parlé de la difficulté d'obtenir une évaluation juste.

M. Thorsteinsson: C'est ça.

M. Perrault: Vous en parlez davantage dans le Mémoire de la Douglas qui nous a été rapporté.

M. Thorsteinsson: Oui.

M. Perrault: Beaucoup de mémoires ont exprimé l'opinion selon laquelle l'évaluation d'après la valeur de l'actif qui à ce moment-là est injuste pour le contribuable pourrait être évaluée.

M. Thorsteinsson: Oui c'est ce que nous proposons.

M. Perrault: Merci.

Le président: J'ai aussi quelques questions à poser. Tout d'abord au sujet de cette période de deux ans et demi dont M. Skinner a parlé. Estimez-vous qu'il faudrait supprimer cette période de deux ans et demi et qu'il n'y ait pas de date limite ou que la période soit portée de deux ans et demi, à, disons, 5 ans.

[Text]

extended from two and a half years to something like five years.

Mr. Woodward: I suggested that the two and a half year period should be lifted altogether. If there is going to be a flow-through credit then maybe it could be worked on a formula basis. If the top rate is 50 per cent and if a company only pays 10 per cent of its earnings out in dividends, the tax credit is only 10 per cent; or if they pay 20 per cent, then it is a 20 per cent credit.

The Chairman: Mr. Skinner, do you have a comment on this?

Mr. Skinner: Mr. Chairman, I think it is true that businesses in Canada are continuing to expand to a far greater extent than countries in Europe. I do not think there is any question that the very great majority of Canadian businesses are always attempting to do better and be bigger. They must do it in many cases with the use of funds that are generated internally. As a matter of fact, this is one of the points that the smaller businesses have raised so often with respect to this change in the tax rate. I think it is true as well if we face the problem of paying dividends in order to give our shareholders the full advantage of the grossing-up.

The Chairman: I think you have made that point. I just wanted to clarify that one narrow point.

My second question has to do with the valuation problem that you mentioned, particularly with respect to your stores and shopping centres. I gained the impression that you were primarily concerned about the value of land. Is that correct from the point of view of valuation?

Mr. Skinner: I think land, buildings and fixtures would be the chief problem.

Mr. Thorsteinsson: Over a long period, you do suffer some physical deterioration of the buildings so you may not make a gain on them but land values do have a long-term secular upward trend. Therefore they are going to be the assets where the action is as far as capital gains taxation is concerned.

The Chairman: Right. Recognizing that, you would perhaps admit that there is no major problem then because you have only a limited number of land holdings.

Mr. Skinner: There is an awfully limited number of appraisers. That is the trouble.

[Interpretation]

M. Woodward: La période de deux ans et demi devrait être complètement abandonnée selon nous. Et si il y a un crédit fiscal, on pourrait l'établir selon une formule de base. Si le taux maximum est de 50 p. 100 et qu'une compagnie ne verse que 10 p. 00 de ces gains en dividendes, le crédit fiscal ne serait que de 10 p. 100; s'il paye 20 p. 100, il serait alors de 20 p. 100.

Le président: Monsieur Skinner, désirez-vous ajouter quelque chose à ce sujet?

M. Skinner: Je crois qu'il est vrai de dire qu'au Canada bien plus qu'en Europe les affaires continuent de progresser. La majorité des affaires canadiennes essaient toujours de s'améliorer, de s'agrandir, c'est essentiel d'ailleurs dans la majorité des cas pour utiliser les fonds qu'ils créent. Je crois d'ailleurs que c'est un des points qu'ont soulevés les petites entreprises au sujet de ce changement de taux d'imposition. Et c'est tout aussi valable si nous devons faire ces dividendes pour que nos actionnaires tirent un avantage.

Le président: Maintenant, l'autre question que je veux vous poser, c'est au sujet des bénéfices d'évaluation, surtout pour vos magasins et vos centres d'achat. Je pensais que vous vous inquiétiez avant tout de la valeur du terrain. Est-ce exact du point de vue de l'évaluation?

M. Skinner: Je crois que les installations, les terrains, posent le principal problème.

M. Thorsteinsson: Il y a certainement à la longue une détérioration des édifices. On ne réalise pas de bénéfices mais la valeur des terrains augmente certainement. Donc, ce sont ces derniers qui sont imposés du point de vue des impôts.

Le président: Donc, il n'y a pas de problème majeur parce que vous n'avez qu'un nombre limité de terrains.

M. Skinner: Il n'y a qu'un nombre limité d'argent. C'est là le hic.

[Texte]

The Chairman: How many land holdings do you have as far as your operations are concerned?

Mr. Skinner: I would say nine.

The Chairman: Nine properties. How long does it take to appraise a property of this kind?

Mr. Skinner: I cannot answer that, Mr. Chairman. I do not know. I would say that there are nine store and shopping centre land holdings and one large warehouse land holding. There are other lands which have been acquired for future development. However, I do not think that the land appraisal is the only problem. I think building appraisals are a problem. It is true, as Mr. Thorsteinsson has said, that perhaps the depreciation on the one hand is offset by the increased cost of construction on the other but this is not entirely true. From an insurance standpoint, we find that our valuations for insurance purposes are going up constantly but these are not made on the basis of appraisals. They are made on the basis of statistical costs of construction increases from year one to year 20 or whatever year it is. You can get these tables and use them. We do for insurance purposes. We are finding that values, as far as buildings are concerned, have gone up from the standpoint of insurance problems. However, I do not know what the situation would be when an appraiser came in and went through it brick by brick and wash-room by washroom.

• 1107

Mr. Thorsteinsson: There is another point, Mr. Chairman. We do not escape the necessity of valuing the buildings as such because a corollary to capital gains taxation is going to be capital loss deductibility. Again, I suppose we are going to have to know what the value of a given building was, on day one, so that if we do sell it at no gain but a loss we can measure the extent of our loss which has to be computed as well. Even apart from that, if land were the only problem, our difficulty is not simply in getting nine appraisals, it is getting nine appraisals within a reasonable time after V-day when everybody else in town is chasing the same half dozen appraisers to get their work done, and the government is lining them up as well. This is where the difficulty is going to arise.

[Interprétation]

Le président: Combien de terrains mobiliers avez-vous?

M. Skinner: Neuf, je crois.

Le président: Neuf propriétés, combien de temps faut-il pour évaluer ces propriétés?

M. Skinner: Je ne sais pas. Il y a neuf centres d'achat et magasins, sur des terrains, et un entrepôt. Il y a d'autres terrains que nous avons achetés pour les mettre en valeur plus tard. Mais je ne pense pas que l'évaluation des terrains pose le seul problème. Je crois que l'évaluation des bâtiments pose un problème. Comme M. Thorsteinsson l'a dit, la dépréciation est compensée par l'augmentation de la construction, mais ce n'est pas tout à fait exact. Du point de vue de l'assurance, la valeur augmente constamment, non pas d'après des évaluations, mais d'après les augmentations des coûts de construction d'une année à l'autre. Il est possible d'avoir des barèmes et de les utiliser. Nous le faisons pour nos assurances. La valeur des bâtiments a certainement augmenté du point de vue de l'assurance. Mais quand un évaluateur étudie ces bâtiments à fond, je ne sais pas quels seraient les résultats.

M. Thorsteinsson: Il y a un autre problème. Nous ne voulons pas éviter l'évaluation de bâtiments comme tels, parce que tous les impôts sur le gain de capital comportent une perte de moyen de déduction. Je suppose qu'il nous faudra connaître la valeur d'un édifice donné le jour d'évaluation, de façon à pouvoir mesurer l'importance de la perte que nous subissons si effectivement la vente de cet édifice se solde par une perte. D'autre part, si la propriété était notre seul problème, la difficulté ne surgirait pas au niveau de la possibilité de neuf évaluations, mais le problème serait bien d'obtenir ces neuf évaluations dans un délai raisonnable suivant le jour d'évaluation. En fait, le problème serait de trouver des évaluateurs qui pourraient effectuer cette tâche puisque, j'imagine, tout le monde essaierait à ce moment-là de retenir les services des évaluateurs.

[Text]

The Chairman: I would not think that valuations would all have to be done on V-day. I think they can be done to some extent retroactively and, indeed, they very likely would be.

Mr. Thorsteinsson: They are going to have to be.

The Chairman: The third question I want to talk to you about for a moment is one you raised with respect to the double whammy, the deeming of capital gains on death and the incidence of this with estate taxes. Mr. Perrault mentioned it a moment ago. Have you any suggestions as to what would be the most appropriate way of integrating these two taxes? For instance, some suggestion has been put to us that a credit should be extended against estate taxes for all capital gains paid in the previous ten years. This would be one way of lifting that effect you are talking about. Is this one that commends itself to you, or are there others?

Mr. Thorsteinsson: You could do that or you could abolish the notion of deemed capital gains taxation on death and simply adjust the rate structure of your death tax statute. I say that deliberately because, right now, it is an amalgam in this province of the provincial Succession Duty Act and the federal Estate Tax Act. You could adjust your rate schedule and make provision for deducting the cost base of the property whatever it is.

Death taxes now are taxes imposed on the gross capital values of assets without regard to what they cost. There is so much property passing, you just levy a rate on it. You could integrate this or adjust it off to the point where you say that you will not quite tax gross values, you will allow for the cost factor whatever the cost base was, either value on valuation day or historic cost, whichever, and then you make the rate structure check out to provide the result that would be what you would want in terms of integration of capital gains tax or estate tax.

I do not frankly see any magic in how you do this. It seems to me a matter of engineering, to integrate the two. They are both capital taxes, they both start out with gross value that is passing on death.

The Chairman: You can appreciate from our point of view, though, Mr. Thorsteinsson, that we would like some suggestions. You say there is no magic and it could be engineered. The

[Interpretation]

Le président: Je ne pense pas que les évaluations devront se faire toutes le même jour. On pourrait toujours les faire de façon rétroactive. D'ailleurs, c'est ce qui devra arriver.

M. Thorsteinsson: Oui, il faudra procéder de cette façon.

Le président: Ma troisième question porte sur les deux points suivants: évaluation des gains de capital par suite d'un décès et l'instance de celle-ci sur les impôts, sur les biens transmis par décès. Quel serait, selon vous, le meilleur moyen d'intégrer ces deux taxes? Par exemple, on nous a laissé entendre que nous devrions accorder un dégrèvement sur les droits successoraux pour les gains de capital versés au cours des dix années précédentes. Ce serait une façon d'atténuer les conséquences dont vous parlez. Est-ce que cette suggestion vous paraît satisfaisante?

M. Thorsteinsson: On pourrait le faire, mais on pourrait aussi oublier l'impôt sur les gains de capital au moment du décès et simplement ajuster le taux des droits successoraux. Je préconise cette solution parce que, à l'heure actuelle, cela reviendrait dans cette province à combiner notre loi de l'impôt sur les droits successoraux et la loi de l'impôt sur les biens transmis par décès du fédéral. Vous pourriez donc ajuster l'échelle des taux et prévoir des dispositions permettant de déduire le coût de base des propriétés. Maintenant, on se base pour calculer l'impôt sur les droits successoraux sur la valeur brute des biens sans tenir compte du coût initial de la propriété. Il y a tellement de biens qui sont transmis que vous n'avez qu'à percevoir un certain taux sur ces biens. Vous pourriez les intégrer ou instituer un taux qui ne porterait plus sur la valeur brute des biens et cela, en tenant compte du coût de base, c'est-à-dire, sur la valeur au jour de l'évaluation ou le coût normal. Alors, vous pourriez établir la structure des taux de façon à obtenir le résultat que vous désirez du point de vue de l'intégration de l'impôt sur les gains de capital et de l'impôt sur les biens transmis par décès.

En réalité, je ne vois pas ce qu'il y a de difficile là-dedans. Selon moi, l'intégration des deux impôts est une affaire administrative, puisque se sont tous deux des impôts sur les gains de capital, sur la valeur brute des biens transmis par décès.

Le président: J'espère que vous comprenez monsieur Thorsteinsson, que nous aimerions avoir quelques suggestions. Vous dites n'avoir aucune difficulté dans l'intégration de ces

[Texte]

reason for asking you these questions is to get some ideas that we can consider.

Mr. Thorsteinsson: I have given you one.

The Chairman: So that any schemes which actually set down on paper, in black and white, how this might be done would be most helpful to this Committee.

Mr. Kaplan: you have a supplementary?

Mr. Kaplan: No, it is not a question, M. Chairman. I did not understand the alternative proposed by Mr. Woodward to the two-and-a-half year rule. Is that a fully considered suggestion that you want us to understand?

Mr. Woodward: Yes, if this is what the tax department wants now.

Mr. Kaplan: Let me just ask you, would there be a time limit on it?

Mr. Woodward: No, I do not think there would be any time limit.

Mr. Kaplan: I understand it then. Thank you.

The Chairman: As announced by the Chair at the beginning of this session we will conclude now with the brief Woodward Stores Limited and turn to briefs B, C, and D of the Douglas Lake Cattle Company Limited of the Trustees, for Woodward's Profit Sharing and Savings Plan, and that by W. G. Skinner. Do you want to make a statement of any kind on any one of these three at this time?

Mr. Thorsteinsson: I do not think so. We have kind of dipped into them, so let us start with the questions.

The Chairman: All right. We will go straight to questions.

Mr. Mazankowski.

Mr. Mazankowski: Mr. Chairman, my main topic of concern is, as was pointed out in my last question, the matter of valuation of an enterprise such as the Douglas Cattle Company. Have the witnesses considered any feasible method under which they could undertake to place a realistic value on the assets in a corporation of such magnitude?

Mr. Woodward: No, I do not think so. You are actually caught somewhat on the point of a dilemma. About the only way that I could

[Interprétation]

deux impôts. Or nous vous posons ces questions justement pour connaître les solutions que vous proposez.

M. Thorsteinsson: Je vous en ai donné une.

Le président: Enfin des solutions clairement définies aideraient grandement ce Comité. M. Kaplan, avez-vous une question supplémentaire?

M. Kaplan: Je n'ai pas de questions à poser, monsieur le président, mais je n'ai pas très bien compris la proposition de M. Woodward visant à remplacer la limite de deux ans et demi. Est-ce une solution définitive que vous nous proposez?

M. Woodward: Oui, si c'est cela que le ministère de l'impôt veut.

M. Kaplan: Votre nouvelle proposition comporte-t-elle une notion de limite temporelle?

M. Woodward: Non, je ne crois pas que cela soit nécessaire.

M. Kaplan: Bon, je comprends. Merci.

Le président: Comme je l'ai dit au début de la séance, nous allons maintenant terminer l'étude du mémoire de *Woodward Stores Limited*. Nous allons maintenant entreprendre l'étude des mémoires suivants: celui de la *Douglas Lake Cattle Company Limited*, celui du *Trustees for Woodward's Profit Sharing and Savings Plan* ainsi que celui présenté par W. G. Skinner. Désirez-vous apporter des commentaires concernant ces trois mémoires?

M. Thorsteinsson: Non, je ne le crois pas. Nous en avons déjà parlé; nous sommes prêts à répondre aux questions.

Le président: Très bien, nous allons commencer les questions sans plus tarder. Monsieur Mazankowski, vous avez la parole.

M. Mazankowski: Monsieur le président, le principal objet de mes préoccupations—vous avez pu vous en rendre compte en entendant la question précédente—est la méthode d'évaluation d'une entreprise telle que la Douglas Cattle Company. Est-ce que les témoins ont trouvé une méthode pratique permettant d'évaluer la valeur réelle des biens d'une société d'une telle importance?

M. Woodward: Non, je ne crois pas. Nous faisons face à un dilemme. Je pense que le seul moyen d'évaluer la propriété de la Douglas

[Text]

think of the Douglas Lake Cattle Company remaining as an operating cattle company is that it be valued as a unit and not piecemeal.

You could not say that you have so much lake frontage and that all those lots are worth X number of dollars a lot. It was never bought to subdivide into summer cottages. This particular ranch is set up in such a way, like a lot of the other ranches in B.C., that the whole thing is an integrated part. You cannot sell that 30,000 acres and get something for it because in this country we have to have hay to feed our cattle in the wintertime.

There are certain parts of the ranch, which are lower down, where we have hay fields, and where we can irrigate to get water into those fields. And there is a great majority of the ranch which, if sold off, would be no good at all because there is no where possible that you can grow hay. You cannot keep anything in the wintertime unless you buy hay, and there is no economical way you can buy hay and transport it in to feed cattle in the wintertime.

Mr. Mazankowski: Supposing you did arrive at an evaluation and you had an opportunity to sell, perhaps, a hundred acres or a quarter section for speculation or for lakefront property, would you consider that that portion should be treated in a different manner than if it was sold as a large parcel for farming purposes? In other words, if you were selling off a portion of the land to be used other than farming or ranching, would you consider that it should be treated differently than that which would be resold for the purpose of farming or ranching?

Mr. Woodward: No. I would say that if we were caught in the position of selling off 100 acres here, or waterfront lots there, under the present tax system, when we came to sell the ranch, the sale of the land on the ranch—if I can put it this way—could be taxed as a real estate company.

Mr. Thorsteinsson: Strike that from the record.

Mr. Mazankowski: This is not mentioned in your brief but does the removal of a basic herd concept affect your operation at all?

Mr. Woodward: No, because we have never been on one.

[Interpretation]

Lake Cattle Company, en tant que compagnie d'éleveurs de la province, serait d'évaluer intégralement ces terres et non pas de les évaluer suivant le principe des lots. On ne peut prendre comme base d'évaluation le nombre de pieds donnant sur un lac ainsi qu'on le fait pour les terrains sur lesquels on construit les chalets d'été. En fait, les terres de cette compagnie n'ont jamais été divisées en lot. Cette ferme d'élevage, ainsi que bon nombre d'autres fermes d'élevage en Colombie-Britannique, s'étendent sur des distances énormes. Nous ne pouvons vendre 30,000 acres de nos terres parce que nous devons avoir assez de foin pour alimenter notre bétail durant l'hiver. Certaines parties de la ferme sont plus proches des cours d'eau et par conséquent on y fait la culture du foin. Toutefois, la majeure partie de la ferme est constituée de terres qui ne servent pas à grand-chose puisqu'il n'est pas possible d'y faire pousser du foin. Vous ne pouvez pas y pratiquer l'élevage, à moins d'acheter du foin et le problème est le suivant: il n'existe pas de moyens économiques d'acheter du foin et de le transporter sur les lieux afin d'alimenter le bétail durant l'hiver.

M. Mazankowski: Supposons que vous puissiez connaître la valeur des terres et que vous ayez l'occasion de vendre, peut-être 100 acres pour fins de spéculation, pensez-vous que la vente de cette partie devrait subir un traitement fiscal différent de celui que pourrait subir la vente d'une grande partie des terres pour fins d'agriculture? En d'autres termes, l'achat de terrains pour des fins autres que l'agriculture et l'élevage devrait-il, à votre avis, être frappé par un impôt différent que celui qui toucherait l'achat de terre pour fins d'agriculture et d'élevage?

M. Woodward: Non, car si nous avions l'occasion de vendre 100 acres ici, ou encore des lots donnant sur un cours d'eau, en vertu du régime fiscal actuel, la vente de la ferme entière pourrait être imposée à titre de propriété foncière.

M. Thorsteinsson: Rayez ça du Procès-verbal.

M. Mazankowski: Nous ne parlez pas de cet aspect particulier dans votre mémoire, mais l'élimination d'une norme pour ce qui est du capital affecte-t-il en quelque sorte votre exploitation?

M. Woodward: Non, parce que nous n'avons jamais eu à nous conformer à quelque norme que ce soit.

[Texte]

Mr. Mazankowski: What recording system do you use? Cash basis?

Mr. Woodward: We use an accrual inventory basis.

Mr. Mazankowski: What does your ranching operation basically consist of? Is it a cow-calf operation?

Mr. Woodward: This could vary with market conditions. At one time we were a two-year-old operation. Everything was held until it was two years old. Then we went to selling everything as yearlings. Now we are 50 per cent yearlings and 50 per cent calves. The way the market is and the way the retail trade is and what the butchers want to cut out, we will probably, as we put more money back into the ranch on fenced land, go more and more into a cow-calf operation.

• 1117

Mr. Mazankowski: We heard in previous testimony from the Cattlemen's Association that, basically, they oppose the matter of capital gains on farm lands and ranch lands. What position does your firm take?

Mr. Woodward: We would definitely be opposed, because how do you value land? If the price of beef is 50 cents a pound, your going operation is very valuable. If it is only 20 cents a pound, the value of your ranch is nothing, basically.

Mr. Mazankowski: At present, do you feel that your land values are somewhat depressed or are they relatively Normal?

Mr. Woodward: I would say, as a going operation, I cannot possibly see that the prices paid for ranches, in B.C. anyhow—if you invest \$1 million in a ranch—that there is any way you can make any type of return out of it whatsoever.

This is brought about by—and I think I am right in stating that the Douglas Lake Cattle Company is the only large ranch in B.C. over the last 10 years that has been bought by a Canadian—every other ranch being bought either by an American or a German.

Mr. Mazankowski: Why has the price of ranches and ranch land risen to that degree?

[Interprétation]

M. Mazankowski: Quel système de comptabilité utilisez-vous? Votre base de gestion est-elle de l'argent comptant?

M. Woodward: Notre base de gestion consiste dans l'inventaire de l'accumulation de capital.

M. Mazankowski: Quelle est la composition de votre cheptel? Est-ce un élevage mixte: des vaches et des veaux?

M. Woodward: La composition de notre cheptel varie suivant les conditions du marché. A un certain moment, nous faisons l'élevage sur une période de deux ans et demi. Par la suite, nous avons commencé à vendre du bétail d'une année. A l'heure actuelle, la moitié de notre cheptel se compose d'animaux d'un an et l'autre moitié, de veaux. Le marché et le commerce de détail étaient ce qu'ils sont présentement, en plus de ce que les bouchers veulent en tirer, nous devons probablement, à mesure que nous investissons des capitaux dans les terres clôturées de la ferme, en arriver de plus en plus à un élevage de vaches et de bovins.

M. Manzankowski: Dans un exposé précédent, la *Cattlemen's Association* a fait savoir que dès le départ, elle s'oppose à l'idée de gains de capital sur les terres des fermes et des ranchs. Quelle est la position de votre maison sur ce point?

M. Woodward: Nous nous opposons, car comment est-ce qu'on peut évaluer les terres? Si le prix du bœuf est de 50 cents la livre, votre entreprise aura de la valeur. Mais s'il n'est que de 20 cents la livre, votre ranch, de fait, ne vaut presque rien.

M. Mazankowski: Présentement, croyez-vous que la valeur de vos terres soit dépréciée ou si elle est relativement normale?

M. Woodward: A mon avis, à cause du prix que l'on doit payer pour les ranchs en Colombie-Britannique, si on investit un million de dollars dans une telle entreprise, il n'y a pas moyen d'en tirer des bénéfices.

Je crois que j'ai raison de dire que le ranch de la Douglas Lake Cattle Company est le seul ranch important qui, au cours des dix dernières années, a été acheté par un Canadien. Tous les autres ont été achetés soit par des Allemands ou des Américains.

M. Mazankowski: Pourquoi le prix des ranchs et des terres d'élevage est-il aussi élevé?

[Text]

Mr. Woodward: Mainly because of the influx of Americans buying ranches in B.C. This is what has brought the price up. And I think, but do not quote me because I am not really positive, that, at one time, there was a tax advantage on succession duty basis for Americans buying real estate in Canada. Am I correct? This is what has really jumped the valuation of ranches up here.

Mr. Mazankowski: I believe that completes my questions, Mr. Chairman.

The Chairman: We are operating, just to remind you gentlemen, on a slightly shorter time scale on this round.

Mr. Burton: Mr. Chairman, just a couple of short questions involving these briefs. First, with respect to the Douglas Lake Cattle Company, I can appreciate some of the problems involved in attempting to arrive at a proper valuation for particular parcels but I am not at all sure whether a problem would arise if you, in fact, sold off a small parcel here and there out of a large acreage such as you have. If you did have a substantial acreage that you sold off then surely you would have to make some market assessment of it or be able to relate it to your total operations.

Going beyond that, just in terms of your own operations and the fact that you have other interests besides this cattle company, you would have to have, it would seem to me, some idea of what sort of a market value you placed on the property. This could be related with some problems involved, I would acknowledge, in terms of dealing with any particular problems that would arise later such as you suggest.

Mr. Woodward: There is one major problem on this. As you will notice in the brief, there are 162,000 acres that are deeded land and there is approximately 350,000 acres of what we call provincial grazing rights. Both these are integrated. Our grazing rights are on a year-to-year basis for some unknown reason.

It has happened in this province, too, that the provincial government has come along and said that you have no more provincial grazing rights. Automatically the valuation of your ranch and property drop by eighty per cent. We are the same as any other rancher, we need this land in the summertime. It is basically, you might as well say, a June to September deal. It is all high country where the cattle go out and graze and you pay the provincial government so many cents per head per month for these grazing privileges. There is no way you

[Interpretation]

M. Woodward: Surtout parce qu'il y a des Américains qui achètent des ranchs en Colombie-Britannique. C'est ce qui a fait monter les prix. Je crois qu'à un moment donné il y a un avantage au point de vue droits de succession pour les Américains qui achètent des biens immobiliers au Canada. Est-ce exact? C'est ce qui a vraiment fait augmenter la valeur des ranchs ici.

M. Mazankowski: C'est tout ce que j'avais à demander, monsieur le président.

Le président: Nous essayerons de procéder un petit peu plus rapidement cette fois-ci.
Monsieur Burton.

M. Burton: Monsieur le président, j'ai quelques petites questions à poser au sujet de ces mémoires. Je me rends compte de certains problèmes auxquels la Douglas Lake Cattle Company doit faire face pour évaluer certains lots de terrains. Mais je ne sais pas si un problème se poserait si vous vendiez des lotissements par ci et par là sur vos propriétés. Si vous vendiez une superficie assez importante, il faudrait faire une certaine évaluation selon le marché et pouvoir établir un rapport avec toute votre exploitation.

Étant donné que vous avez d'autres intérêts à part cette compagnie, il me semble qu'il vous faudrait avoir une idée de la valeur marchande de la propriété. On peut rattacher cela aux problèmes qui sont déjà posés et à ceux qui, comme vous l'avez mentionné, se poseront par la suite.

M. Woodward: Il y a là un problème majeur. Si vous remarquez, le mémoire mentionne qu'il y a 162,000 acres de terre enregistrée et environ 350,000 autres acres communément appelés pâturages provinciaux. Ces deux parties se complètent. Mais ces droits, pour une raison inconnue, ne s'étendent que sur des périodes de deux ans.

Il est arrivé, ici dans la province, que le gouvernement a fait savoir à certains propriétaires qu'il abolissait leurs droits de pâturage. Dans un tel cas, la valeur du ranch et de la propriété baisse automatiquement de 80 p. 100. Comme tous les autres propriétaires, nous avons besoins de ces terres durant l'été. On pourrait dire que c'est une entente qui dure de juin à septembre. Il faut envoyer les animaux paître dans les régions montagneuses et on paie, chaque mois, tant par tête pour ces droits de pâturage. Mais, il n'y a pas moyen d'avoir

[Texte]

can sign them up to a twenty-year, thirty-year or fifty-year lease on it. It is just on a year-to-year basis.

They have something that they call prior rights which sometimes is good and sometimes is bad. There has been one case in one area of this province where ranchers had graze land for over 100 years and they were automatically cut off through a matter of the wildlife people and the park people, and I think this outfit in California had something to do with it. All of a sudden, they just found themselves with no grazing at all. They wanted to have mountain sheep up there and deer, but that was it. So they were basically out of business.

Mr. Burton: You really would not be able to place any capital value on the lease as such, would you?

Mr. Woodward: No. You need the leases to put a valuation on your land, really.

Mr. Burton: Yes.

Mr. Thorsteinsson: It must be understood by people who may not know the area that this is a pretty arid part of the country. That looks like an awful lot of acres but it is not acreage in the Ottawa Valley. The point is that the grazing acreage supports the owned acreage and, if you divided it up, you do not have the integration that makes the whole operation go.

Mr. Woodward: Our moisture content around the home ranch is eight inches a year. You are almost getting into desert country when you are only getting eight inches of moisture, and this is including snow and rain. This is against the land where we have the grazing permits, in the mountains, where we have a very large snow pack and probably ten times the rainfall we do in this arid valley that we are in.

Mr. Burton: I just wanted to ask a couple of questions regarding the Profit Sharing Plan brief. This, I understand, would not be a registered profit sharing plan under the provisions of the Income Tax Act, so that you would not qualify for the provisions involved in deferred profit-sharing. Is that correct? Because as I understand it, you use the greater portion of your funds for investment in your own enterprises?

Mr. Thorsteinsson: Yes, that is correct. This outfit long pre-dated this Section 79 thing of the Income Tax Act, and when it happened, they could not adjust to qualify.

[Interprétation]

un bail de 20, 30 ou 50 années. Ça se fait d'une année à l'autre.

Il y a aussi ce qu'on appelle des droits antérieurs, ce qui est parfois bon et parfois mauvais. Il y a des propriétaires qui ont eu des droits de pâturage pendant plus de 100 ans, mais ceux qui s'occupent de la faune et des parcs leur ont tout à coup supprimé ces droits et je crois que cette compagnie de Californie avait quelque chose à voir avec cette histoire. Donc ils se sont retrouvés sans pâturage. Les autorités prétendaient qu'elles voulaient garder du chevreuil et des moutons de montagne à cet endroit, mais c'est tout. Ainsi, ces propriétaires devaient se retirer des affaires.

M. Burton: Vous ne pouvez vraiment pas mettre une valeur en capital sur le bail, n'est-ce pas?

M. Woodward: Non. De fait, on a besoin des baux pour donner une valeur à la propriété.

M. Burton: Ah oui.

M. Thorsteinsson: Pour la gouverne de ceux qui ne connaissent pas la région, le terrain est assez sec par ici. Peut-être que cela peut vous sembler un vaste terrain, mais dans la vallée de l'Outaouais, ce n'est pas une grande superficie. Il en est ainsi: si on sépare les pâtures des terres enregistrées, on n'a plus cette intégration qui fait fonctionner l'entreprise.

M. Woodward: Nous n'avons que 8 pouces d'humidité par année dans notre région. Cela comprend la pluie et la neige, ce qui fait que le terrain est presque aussi sec que celui du désert. Dans les montagnes, par exemple, où il y a beaucoup de neige, il y a deux fois plus de pluie que dans la vallée aride où nous sommes.

M. Burton: Je voulais poser quelques questions au sujet du mémoire portant sur le régime de participation aux profits. Je pense qu'il ne s'agit pas d'un régime de partage des bénéfices conformément à la Loi de l'impôt sur le revenu; donc, vous ne pourriez pas profiter des dispositions faites en vue du partage différé des profits. C'est ça? Oui, car si j'ai bien compris vous vous servez de la majeure partie de ces fonds pour réinvestir dans votre corporation.

M. Thorsteinsson: C'est bien cela. Cette entreprise a précédé de longtemps l'article 79 de la Loi de l'impôt sur le revenu et lorsque cela s'est produit, elle ne pouvait pas être éligible.

[Text]

Mr. Burton: Is this plan controlled by the company as such? There are trustees for it, of course. Are these entirely nominated by the company or is there any provision for employee representation?

Mr. Woodward: As stated before, there are three and two.

Mr. Burton: I am sorry. I missed that.

Mr. Woodward: Basically what it is, it that the President and the Vice-President of the Advisory Board, which is the staff controlled operation, are on the Board of Profit Sharing.

Mr. Burton: What powers does the company have with respect to winding up the plan, if it so decides this?

Mr. Skinner: None at all. Insofar as the plan is concerned, it is separately operated in the sense that it holds these investments for the benefit of the employees who participate, and, in the event that the plan was wound up, it would go through the normal liquidation procedures with the distribution being made to those employees.

Mr. Thorsteinsson: The assets in the plan are vested in the employees as a group although an individual's entitlement varies, depending on what his circumstances are. They are divested away from the Company, quite plainly.

Mr. Woodward: I might point out that there are no managers or management in the plan at all. It is strictly an employee plan.

Mr. Burton: But if the Company decided that the plan should be wound up for whatever the reason may be, since they have the majority of trustees, they would have the power to proceed with that, then?

Mr. Thorsteinsson: The three trustees who are from the company, I suppose, might vote for dissolution, and the other two trustees might or might not. But when that happened, there would be a distribution to all the employees.

Mr. Burton: I am curious about this because we have had some contact with profit-sharing plans to some extent different to what you have and it involves registration under the Income Tax Act. I note that in one, in particular, a large one that I have had contact with, all of the trustees are nominated by the company.

[Interpretation]

M. Burton: Est-ce que ce régime est contrôlé par la compagnie en tant que telle? Il y a des administrateurs, bien sûr. Est-ce que ces nominations sont contrôlées par la compagnie, ou est-ce qu'il y a des dispositions prévoyant une représentation des employés?

M. Woodward: Comme je l'ai dit, il y en a 3 et 2.

M. Burton: Pardon, j'ai manqué cela.

M. Woodward: Essentiellement, le président, le vice-président du conseil consultatif, qui lui représente les employés, font partie du comité de ce régime de participation.

M. Burton: De quels pouvoirs dispose la compagnie si elle décide de la dissolution du plan?

M. Skinner: Aucun. En ce qui concerne ce régime, il est exploité séparément, car ce sont des investissements détenus en faveur des employés participants. Et si on l'abandonnait, il y aurait un procédé de liquidation normal mais les employés recevraient leur part.

M. Thorsteinsson: Les biens, dans ce régime, appartiennent aux employés en tant que groupe, quoique les droits de chaque individu varient selon les circonstances. On peut les retirer de la compagnie très facilement.

M. Woodward: Je dois préciser ici qu'aucun administrateur ne participe à ce régime. C'est un régime uniquement désigné pour les employés.

M. Burton: Si la compagnie décidait de supprimer ce régime, quelle que soit la raison comme il a une majorité d'administrateurs, elle pourrait le faire n'est-ce pas?

M. Thorsteinsson: Les trois administrateurs de la compagnie, je suppose, pourraient voter pour la dissolution et les deux autres pourraient voter contre. Mais si cela se produisait, il y aurait une distribution à tous les employés.

M. Burton: Je m'intéresse à cela, car nous avons eu certains contacts avec des régimes de partage des bénéfices assez différents de ceux dont vous disposez. Dans ce cas, il y avait enregistrement conformément à la Loi de l'impôt sur le revenu. Il y en a un qui est particulièrement important et tous ses responsables sont

[Texte]

They have powers to wind up the complete plan on thirty days' notice.

Mr. Skinner: Mr. Chairman, one of our problems in connection with this is, as stated, that this plan has been in operation for some considerable period of time before Section 79. In order to register this plan, we face the fact that we also have a pension plan.

Mr. Burton: Oh, I see.

Mr. Skinner: So that we cannot register both.

Mr. Burton: Yes, I understand. It would make a difference that way.

Mr. Skinner: They are two separate plans. This, as Mr. Woodward has stated, is a plan for employees. There are something like 300 managers in the organization and none of them participate in this.

Mr. Burton: I understand. That concludes my questioning, Mr. Chairman.

• 1127

The Chairman: Mr. Mahoney.

Mr. Mahoney: Thank you, Mr. Chairman. I want to limit my questioning here to the latter part of Mr. Skinner's brief.

Mr. Skinner, you are a Fellow of the Institute of Chartered Accountants, a tax expert of some note and a coin collector of some considerable repute.

Mr. Kaplan: Watch it, Mr. Skinner.

Mr. Mahoney: I think you are perhaps uniquely qualified to help us with the rather gnawing problem that we have and that you of course in your brief recognize. I am going to ignore the matter of the dwelling house because we have had lots of advice on that from other sources, and just deal with the matter of capital gains tax on items held for personal use and enjoyment.

I think we should also consider this in the light of the news report of a couple of months ago that the British Guiana Black had been sold to a syndicate in New York for \$280,000 U.S. as an investment. So presumably there is some area in which these things become investments and are no longer purely items of personal use and enjoyment.

[Interprétation]

nommés par la compagnie. Ils ont le pouvoir d'annuler le régime avec un préavis de 30 jours.

M. Skinner: Monsieur le président, un des problèmes auxquels nous devons faire face, est que ce régime existait depuis longtemps avant que l'article 79 ne soit mis en vigueur. Si on veut l'enregistrer, il faut tenir compte du fait que nous avons aussi un régime de pension.

M. Burton: Je vois.

M. Skinner: Donc, nous ne pouvons pas les enregistrer l'un et l'autre.

M. Burton: Je comprends: c'est différent de cette façon.

M. Skinner: Il s'agit de deux régimes distincts. Comme l'a mentionné M. Woodward, il s'agit d'un régime pour les employés. Il y a environ 300 administrateurs dans l'entreprise et aucun d'eux n'y participe.

M. Burton: Je comprends. J'ai terminé mes questions monsieur le président.

Le président: Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: Merci, monsieur le président. Je limiterai mes questions à la deuxième partie du mémoire de M. Skinner. Monsieur Skinner, vous faites partie de l'Institut des comptables agréés, en matière fiscale, vous êtes un spécialiste d'une certaine envergure et un numismate d'une grande réputation.

M. Kaplan: Prenez garde, monsieur Skinner.

M. Mahoney: Je crois que vous êtes très qualifié pour nous aider avec ce problème aigu que nous avons et qu'en effet vous reconnaissez dans votre mémoire. Je vais ignorer la question des maisons d'habitation, car, nous avons eu beaucoup de conseils à ce sujet de bien d'autres sources, pour m'occuper de la question de l'impôt sur les gains de capital sur des articles servant à l'usage personnel et pour l'agrément.

A mon avis, nous devrions aussi considérer ceci à la lumière du bulletin de nouvelles d'il y a quelques mois de cela à savoir que des noirs de la Guyanne Britannique auraient été vendus pour \$280,000 américains à un syndicat à New-York comme un investissement. Donc, il existe supposément des domaines dans lesquels ce genre de choses devient des investissements et ne peut plus être considéré comme des articles servant à l'usage personnel et au plaisir.

[Text]

Do you see any plan that we might come up with other than an arbitrary value per item, as is suggested in the White Paper, whereby we might avoid hauling into the tax collector's net the items that people do in fact hold for personal use and enjoyment and whereby we might at the same time avoid leaving a very lucrative avenue for investment out of the tax collector's scheme?

Mr. Skinner: Mr. Chairman, I would like to clarify a couple of matters here. First of all I have not any three penny blacks or anything comparable. As a matter of fact I started to collect coins because I decided to give up smoking and eventually, three years later, I found myself doing both. I think there are a lot of collectors who started as I did, just that we wanted to interest ourselves in something other than business, a kind of hobby that you can follow in the wintertime in Vancouver when it is raining and dark.

Coming back to the question of value, I think value can be ascertained but I do not think any collector of coins or stamps has any way of telling us exactly what the cost is. For one thing, there is a lot of trading going on between collectors. You have something and somebody else has something, so you make some sort of a deal, and I do not know how you would value things on that basis. Certainly I never have kept records.

The other problem that I think arises from this, and I think it applies to many things, is this whole matter of sets. What is a set? If you have a set of dinnerware it is a set, if you have a silver tea-service it is a set, but I do not think there would be anything to prevent you from selling the teapot and the sugar bowl and the cream pitcher and keeping the coffeepot and the tray.

I think we are getting into an area where there are a lot of problems and I think, from the standpoint of the Tax Department, that if they wanted to control this they would find that they had more people involved than were warranted from the amount of revenue that they would obtain.

There is also a comment in here to the effect that this would have the result of the need for Canadians to keep a record of the purchases of items of this type of personal property only if the cost in the end exceeds \$500. Somebody made some comment about becoming a nation of bookkeepers. I think that this would be true from valuation day onward, if you like,

[Interpretation]

Voyez-vous des plans que nous pourrions appliquer et qui soient autres qu'une valeur arbitraire par article, comme le Livre blanc le suggère, au moyen desquels nous pourrions éviter de jeter dans le filet du perceuteur d'impôt les articles dont les gens s'en servent en effet pour leur usage privé et leur plaisir, et au moyen desquels nous pourrions en même temps éviter de perdre un moyen d'investir très lucrativement l'argent recueilli par les perceuteurs?

M. Skinner: Monsieur le président, je voudrais clarifier ici certaines choses. Je n'ai pas de noirs à trois sous ou rien de ce genre. En fait j'ai commencé à collectionner des pièces de monnaie parce que j'avais décidé d'arrêter de fumer et, par la suite, je me suis trouvé à faire les deux. Quoi qu'il en soit, je pense qu'il y a beaucoup de collectionneurs qui ont commencé comme moi, simplement parce que nous voulions nous intéresser à quelque chose d'autre que les affaires, il s'agissait d'une sorte de passe-temps que l'on pourrait avoir pendant l'hiver à Vancouver quand il pleuvait ou la nuit tombée.

Pour revenir à la question de la valeur, je crois qu'elle peut être évaluée. Mais je ne crois pas qu'un collectionneur de timbres ou de monnaie peut nous dire exactement ce qu'il en coûte. Tout d'abord, il y a beaucoup d'affaires qui se font entre collectionneurs, on fait des échanges. Si quelqu'un a quelque chose que vous voulez et que vous avez quelque chose qu'il veut, on peut s'arranger. Je ne sais pas comment l'on peut faire des évaluations sur cette base. Je n'ai certainement jamais noté la valeur de mes transactions.

L'autre problème qui se pose et qui, je crois, s'applique à bien des choses, c'est la question des séries. Qu'est-ce qu'une série? Si vous possédez un service à diner, c'est un ensemble, si vous avez un service à thé, c'est un ensemble, c'est un service, et, à mon avis, rien ne peut vous empêcher de vendre la théière et le sucrier et le pot à crème et de garder la cafetière et le plateau.

Je pense que nous arrivons ici dans un domaine où il y a bien des problèmes, et à mon avis, du point de vue du service de l'impôt, s'ils voulaient contrôler ceci, ils constateraient qu'il y avait plus de gens, tenant compte du montant des recettes qu'ils obtiendraient.

Cela obligerait les Canadiens à conserver des reçus pour tous les achats de plus de \$500. Nous deviendrions un peuple de comptables. D'après moi, ceci serait vrai à partir du jour de l'évaluation, si vous voulez, parce que les gens auraient à tenir un registre pour le coût des tableaux, des sculptures, de la porcelaine, de l'argenterie de tous les articles de ce genre.

[Texte]

[Interprétation]

because people would have to keep a record of the cost of paintings, china, sculpture, silver, everything of that sort. I just think you would find a great many taxpayers who would not have that kind of a record. I think I also made the point that there is no basis for valuation stated in here other than cost or \$500. I am not sure that that is compatible with what is suggested in connection with other valuations, because cost or \$500 is not necessarily right today for a painting. The painting might have cost \$300 and to day it might be worth \$700. I do not think I am helping you any.

Mr. Mahoney: I think there is a legitimate area. There has to be. If you adopt the concept of a capital gains tax there comes a point at which items of this nature should properly be included in the tax collector's net. I am having a great deal of difficulty in trying to figure out just what the proper approach would be.

One thought that had occurred to me was that you might approach this from the other end of the pipe and look at it when an item or a set or a collection, as the case may be, is disposed of and to set some valuation at that end when it would be considered by the tax collector and an assessment of tax made. I think that may involve a higher degree of discretion in the tax collector's hands than most of us would like to see, yet it seems to me perhaps it might be a much more satisfactory thing than looking to people to keep records and looking to situations of almost impossible valuation which in fact may never give rise to tax and so on. Have you any comment on that?

Mr. Skinner: I think you would have to give them some basis as of valuation day. I do not think it would be possible just to establish a value and levy a tax on realization without having a base. Now whether it would be feasible to say that the base in every case was 40 per cent of sale price or something of that sort, I do not know; it would be very arbitrary and of course not necessarily accurate in every case.

I think the other factor in this that is of importance, other than this problem of sets, is the value that is suggested of \$500. I think, as far as that value is concerned, that it is going to be more costly to control it than the tax warrants.

• 1137

Mr. Mahoney: Do you have any suggestion as to what might be a more realistic threshold then, bearing in mind perhaps your own experience in a very real way?

Mr. Skinner: It is a very difficult question. I think what you are trying to do is to come

Pour moi, il y aurait bien des contribuables qui ne seraient pas capables de tenir une telle comptabilité. J'ai également dit qu'il n'y a pas de base dans l'évaluation établie ici autre que le coût ou \$500. Je ne suis pas certain que cela soit compatible avec ce qui est suggéré pour les autres évaluations, car le coût ou \$500 n'est pas nécessairement exact aujourd'hui pour une peinture. Cette peinture peut avoir coûté \$300 et aujourd'hui elle peut valoir \$700. Je ne pense pas que je vous aide beaucoup.

M. Mahoney: Je pense qu'il y a un domaine légitime. Cela va de soi. Si l'on adopte l'idée d'imposer les gains de capital, il arrive un moment où les articles de ce genre doivent normalement entrer en jeu lorsqu'on paie ces impôts. J'ai beaucoup de difficulté à évaluer l'attitude, la méthode à adopter.

A mon avis, on pourrait attaquer cela autrement. On peut considérer cela comme un article, une série, une collection, lorsque ceux-ci sont vendus, et fixer une évaluation à ce moment-là, parce que le percepteur en tiendra compte et une imposition établie. Je crois que cela peut demander un plus haut degré de discrétion de la part du percepteur d'impôt, que la plupart d'entre nous aimerait voir. Ce serait peut-être mieux que de demander aux gens de tenir une comptabilité et de faire une évaluation qui n'entraînera peut-être jamais d'impôt. Avez-vous des commentaires à ce sujet?

M. Skinner: Je pense qu'il faudra donner une base à ces gens au jour de l'évaluation; je ne pense pas qu'il serait possible simplement d'établir une valeur et de lever un impôt, à la réalisation et cela sans base. Qu'il soit possible de dire que la base dans chaque cas est de 40 p. 100 du prix de vente ou quelque chose de ce genre, je ne le sais pas; ce serait très arbitraire et pas nécessairement précis dans chaque cas, bien entendu.

Je pense qu'il y a un autre facteur important en dehors du problème des séries, la valeur suggérée de \$500. en ce qui concerne cette valeur, cela serait beaucoup plus coûteux de la contrôler que les garanties fiscales.

M. Mahoney: Pensez-vous qu'il y aurait un seuil plus réaliste en tenant compte de votre propre expérience concrète, pratique?

M. Skinner: Cette question est très délicate. Vous essayez de trouver un chiffre qui pro-

[Text]

[Interpretation]

upon a figure which will produce a tax without too much of a collection problem and at the same time that will bring into the net as much as is possible, but I think it would also be a figure that you would want to use to eliminate a lot of lower valued items.

Mr. Mahoney: I think the main objective is that you want to eliminate an opportunity for very lucrative gains more so than bringing in revenue or anything else in the initial instance.

Mr. Skinner: If you are talking about very lucrative gains then I would say that your limit should be \$5,000 or \$10,000.

Mr. Mahoney: Yes.

Mr. Thorsteinsson: I was going to say a moment ago that the figure of \$500 is out of relation to what the problem is as I see it envisaged by the White Paper.

The concern seems to be that if you exempt this kind of asset, the valuable paintings, the antiques and so on, from normal capital gains taxation there will be a tendency to divert funds into that form of assets holding.

• 1145

One would assume that only relatively wealthy people have money to put into that form of asset, or the time or an inclination to pursue what is always a semi-hobby. In relation to that kind of person, \$500 is an item that would pass by without even being blinked at in terms of his normal income tax assessment in some other area. So it seems to me to be an unrealistic base in that sense.

The kind of taxpayer I think we are concerned with here is the kind of taxpayer who would be sitting down and going over his own assessment with an assessor. The two of them are not going to spend very much time on \$500 items, one way or the other. And in that sense—that is just by way of approaching the same conclusion—the point at which taxation begins to be activated is far too low at \$500. If it was \$5,000 or \$10,000, that would be fine. If somebody does make \$4,500, that is not going to ruin the fiscal end of it. I would think the higher limit is a start in the right direction.

The Chairman: Thank you. Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, this does not apply to my colleague and friend from Calgary South, but it seems to me that part of the motivation of this proposal here is a sort of inverted snobbery, that it is wrong for Canadians to indulge in the collection of works of art or to absorb more of the culture of the country.

duira un impôt sans trop de problème de perception et en même temps qui permettra de percevoir autant que possible, je crois que ce serait un chiffre dont on se servirait pour éliminer beaucoup d'articles de valeur moindre.

M. Mahoney: D'après moi, l'objectif principal est que vous essayez d'éliminer une possibilité de gains très lucratifs plutôt que de faire des recettes.

M. Skinner: S'il s'agit des gains très lucratifs votre limite, dirais-je, devrait être de \$5,000 ou \$10,000.

M. Mahoney: En effet.

M. Thorsteinsson: J'allais dire il y a un moment que le chiffre de \$500 ne correspond pas au problème tel que je le vois envisagé dans le Livre blanc.

Il me semble que si l'on exempt ce genre de biens, les tableaux de valeur, les objets antiques etc., de l'impôt sur les gains de capital, il y aura une tendance à détourner les fonds pour cette sorte d'avoir.

On serait porté à croire que seuls les gens passablement riches ont l'argent qu'il faut pour investir dans ce genre de biens; eux seuls ont le temps et le goût de poursuivre ce qui reste toujours plus ou moins un passe-temps. En ce qui a trait à ces gens, la somme de \$500 passerait sans même être remarquée par rapport à leurs impôts ordinaires dans d'autres domaines. Il me semble donc qu'à cet égard il ne soit pas réaliste de se fonder là-dessus.

Le contribuable qui nous intéresse c'est celui qui, de toute façon, s'il évalue ses biens avec un évaluateur ne passera pas beaucoup de temps sur des articles de \$500. En ce sens on arrive à la même conclusion; \$500 est un niveau trop bas où commencer à imposer. S'il s'agissait de \$5,000 ou de \$10,000, ça irait. Que quelqu'un économise \$4,500 ça ne nuira pas au régime fiscal. Il me semble que la limite plus élevée est un pas dans la bonne direction.

Le président: Merci. Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je n'ai pas l'intention de critiquer mon collègue de Calgary-Sud, mais il me semble qu'une partie de cette proposition provient d'une sorte de snobisme à l'envers selon lequel les Canadiens ne doivent pas s'adonner à la collection d'objets d'art ou d'assimiler une plus grande partie de la culture canadienne.

[Texte]

[Interprétation]

Mr. Mahoney: As a business or an investment? It is not a cultural tax.

M. Mahoney: En tant qu'affaire ou investissement? Ce n'est pas un impôt culturel.

Mr. Lambert (Edmonton West): The point is that to acknowledge them will effectively deter any sort of thing like this. It is there, just inverted snobbery, as far as I am concerned.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est que cela découragera véritablement ce genre de chose. C'est du snobisme à l'envers, à mon avis.

But with regard to the problems that arise, again I find that this is an area where great problems and grave difficulties are going to arise in order to accomplish very little, and that we have got much ado about nothing. Yet a person who is carrying on a legitimate activity, for instance a coin collection which was started as something in his youth—I know one of my boys started one, and this is where he put his savings, and he had quite a good coin collection, and stamps. How are you going to say to him, "Well all right, young man, we are going to value this, and if you have been fairly astute in your selections and careful with it, we are going to hit you when you are trading." I do not know what the purpose is with regard to this particular provision.

Mais en ce qui concerne le problème fiscal, une fois de plus c'est pour moi un domaine qui va soulever de graves problèmes et de grosses difficultés pour arriver à très peu de chose, une fois de plus c'est une tempête dans une tasse de thé. Cependant les gens qui ont une activité légitime, une collection numismatique commencée dans sa jeunesse, je sais qu'un de mes garçons en a une et c'est là que vont ses épargnes. Il avait une bonne collection de pièces de monnaie et de timbres. Cependant va-t-on lui dire, «Très bien, jeune homme, si vous avez été astucieux dans votre collection et si vous y avez mis du soin, nous allons vous attraper lorsque vous ferez des échanges». Je ne sais pas quel est l'objectif de cette disposition.

I wanted really to get into the problems of the profit-sharing and savings fund plans that you have indicated. If the ownership in these shares did not vest in your employees, presumably the difficulty would not arise to quite the same extent on the basis of the five-year revaluation, because then you would have a central fund. As you know, there are profit-sharing plans whereby there is a deferral or there is a postponement of the vesting. You may have to serve for 10 years before any interest vests in the fund.

Je voudrais réellement passer au problème des partages des profits des programmes d'économies dont vous avez parlé. Si ces actions n'appartenaient pas à vos employés le problème ne se poserait peut-être pas de la même façon selon la réévaluation quinquennale car vous auriez alors une caisse centrale. Comme vous le savez, il y a des régimes de profits partagés où l'on diffère ou l'on retarde l'affectation. Il vous faut parfois servir pendant 10 ans avant que l'on accorde des intérêts.

Is there any way out of this problem? How can your plan continue if a five-year revaluation comes in on widely-held stocks?

Est-ce qu'il y a un moyen d'éviter ce problème? Comment poursuivre votre programme si l'on procède à une réévaluation quinquennale des actions des sociétés ouvertes?

Mr. Woodward: I presume it could continue, but it certainly will not continue and be as effective to the employees as it is right now. These are not people with massive fortunes. These are the ordinary working persons on the street.

M. Woodward: Cela pourrait continuer, mais ça ne continuera sûrement pas tout en étant aussi efficace pour les employés que ça l'est présentement. Il ne s'agit pas de gens de grande richesse, mais des ouvriers, des gens de la rue.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, but I want to point out, as you do in your brief, the massive administrative nightmare. If you have 5,000 employees who share in this plan, that means 5,000 birthdays to be watched.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, mais je voudrais vous faire remarquer, comme vous le faites dans votre mémoire, le cauchemar administratif que cela représente. Si vous avez 5,000 employés qui participent à votre régime, ça veut dire qu'il y a 5,000 anniversaires à surveiller.

Mr. Woodward: Correct.

M. Woodward: C'est exact.

Mr. Lambert (Edmonton West): And the collection from each one of these people at the appropriate time would be . . .

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et la perception de chacun d'eux au moment approprié serait . . .

[Text]

[Interpretation]

Mr. Woodward: And also the tax on them would be completely different, depending on what the valuation of the stock is on their birthday date.

M. Woodward: Et, en plus, l'impôt serait tout à fait différent suivant l'évaluation des actions le jour de leur anniversaire.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, this is the point. Again, I think this is a clear indication of why there should be an early demise of the idea of widely-held Canadian stocks—that category and the particular type of capital gains tax on it. That is all I have to say.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, c'est le problème. Je crois encore que cela montre bien pourquoi il faut abandonner cette idée des actions canadiennes des sociétés ouvertes, ce genre d'impôt sur les gains de capital. C'est tout ce que j'ai à dire.

The Chairman: Mr. Deachman.

Le président: Monsieur Deachman.

Mr. Deachman: Mr. Chairman, I have a couple of questions for Mr. Skinner in regard to coin collections and the collecting of works of art.

M. Deachman: Monsieur le président, j'ai quelques questions à poser à M. Skinner, au sujet de la collection de monnaie et d'objets d'art.

Mr. Skinner, in the course of collecting coins—I do not put this question to you directly if you do not want to answer it. But in general, a person who is a serious collector of coins and who is perhaps collecting to some particular kind of a set—Canadiana or something of that kind—to what extent is he a buyer and seller of coins as well as a collector in the course of assembling his collection?

Monsieur Skinner, lorsque vous collectionnez des pièces, je ne vous pose pas cette question directement si vous ne voulez pas y répondre, mais en général, une personne qui collectionne sérieusement les pièces et qui a une certaine collection des pièces canadiennes ou quelque chose du genre, dans quelle mesure s'agit-il d'un acheteur, d'un vendeur de pièces aussi bien que d'un collectionneur à l'œuvre?

Mr. Skinner: I can speak only for myself, and the answer there is that I am a buyer and not a seller.

M. Skinner: Je ne peux parler qu'en mon nom propre et la réponse est celle-ci, je suis un acheteur et pas un vendeur.

Mr. Deachman: Do you know of collectors who are buyers and sellers?

M. Deachman: En connaissez-vous des collectionneurs qui sont vendeurs et acheteurs?

Mr. Skinner: No. I think I can answer that, and at the same time get in a word that I would like to get in, and that is that I have never joined a group of coin collectors for the simple reason that apparently thieves find out that you are a coin collector and the next thing you know you have break-ins. For that reason, I hope that the press, if they make any reference to this, will assure their readers that my coin collection is not in my home.

M. Skinner: Non. Je peux y répondre et en même temps dire un mot qui me semble important, c'est que je n'ai jamais fait partie d'un club de collectionneurs pour la simple raison que des voleurs apprennent que vous êtes un collectionneur et ensuite vous êtes cambriolés. C'est pour cela que j'espère que la presse, si elle en parle, dira que ma collection de pièces n'est pas chez-moi.

Mr. Deachman: I want to deal with the question of art holdings, and apropos of what Mr. Lambert said, some of these things are collected only for simple pleasure. There was a man in Eastern Canada recently who sold off some of his collection in his home and realized, I think it was, \$75,000 on a relatively small sale. So even in small sales these can become something. The reason he sold off part of his collection was that he already had so many pictures in his home that they were hanging them in the bathroom and his wife told him he would have to get rid of some of them.

M. Deachman: Je voudrais parler de ce qu'a dit M. Lambert, à savoir que certaines de ces choses sont collectionnées simplement par plaisir. Il y avait un homme dans l'Est du pays qui a vendu une partie de sa collection et qui a réalisé \$75,000 sur une petite vente. Donc, même les petites ventes peuvent devenir quelque chose de sérieux. Il a vendu une partie de sa collection parce qu'il avait déjà tant de peintures chez lui qu'il en pendait dans son cabinet de toilette et que sa femme a dit qu'il devait en vendre.

Let us take the case of an artist who holds back some of his collection. He is a good artist who sells his works through a dealer. He holds

Prenons le cas d'un artiste qui conserve une partie de sa collection. C'est un bon artiste qui vend ses œuvres par l'intermédiaire d'un

[Texte]

back some for this own use. When he eventually comes to realize money on those that he has held back, how do we evaluate that?

We know what would have happened had they gone through a dealer. They would have gone through a dealer and he would have received a price at the time he delivered them to the dealer. We know that they have increased in value since that time. But how do we tax the artist on what he has held back in his own possession of his own work? Are there any suggestions on how that ought to be handled? Is that a capital gain, or is that part of his own labour? What is it?

Mr. Thorsteinsson: I would suspect that if that happened today, they would tax him on the grounds that the paintings continued to be items of inventory in his hands, that being his business and the way he makes his living.

By analogy with someone who promoted a mine, having sold some of the stock that he got to recoup his cost, if he held the rest of it for a period of time, National Revenue as constituted at present is going to be very interested in the sale of the stock that he held when he finally disposes of it a few years later.

I would think by analogy the artist is in the same position. This is just a deferred reward for services that were performed by him in the normal way. There are questions of degree. If he really held them, or held a particular painting he liked for 10 or 15 years, perhaps it might ripen into a capital asset. But I would think *prima facie* that the artist's paintings are the product of his effort and are inventory, and when he sells them he is getting income under the present rules.

Mr. Deachman: So today that would be construed as income under the present rule, no matter when he sold it?

Mr. Thorsteinsson: I say, not quite no matter when. If he holds it maybe for 10 years, it may ripen into a capital asset. But I am suggesting that it starts out conceptually as another item of inventory. In other words, there is not much difference between running down to the art shop with a painting barely dry and taking one down six months after you have painted it.

Mr. Deachman: In the first instance, that represents his labour if he takes it down to the art shop.

Mr. Thorsteinsson: I am suggesting that it still does six months later and I will bet that National Revenue would say it still does three years later. After 10 years you begin to have an argument.

[Interprétation]

agent. Il en garde pour lui-même. Que faut-il faire lorsque son prix au moment de la livraison, comment les évaluer?

Nous savons ce qui se serait produit s'il les avait vendus par l'intermédiaire d'un agent. Il aurait reçu son prix au moment de la livraison des tableaux chez l'agent. Nous savons que ces tableaux ont augmenté de valeur depuis ce moment-là. Mais comment imposer l'artiste sur ce qu'il a conservé de son œuvre? Y a-t-il des propositions sur la façon de procéder dans un cas semblable? Est-ce qu'il s'agit d'un gain de capital, ou est-ce le fruit de son travail personnel? Qu'est-ce que c'est?

M. Thorsteinsson: Si cela arrivait aujourd'hui, je crois qu'il serait imposé comme s'il s'agissait d'articles gardés en inventaire parce que c'est son gagne-pain. Par analogie avec quelqu'un qui a mis une mine en valeur et qui vend une partie des actions pour couvrir ses dépenses, s'il gardait d'autres actions pendant un certain temps, le Revenu national s'intéressera à la vente des actions qu'il a détenues lorsqu'il en dispose quelques années plus tard.

Il me semble, par analogie, que l'article est dans la même situation; c'est simplement une récompense différée pour des services effectués de façon normale. On peut parler de degré. S'il a gardé sa peinture pendant 10 ou 15 ans, cela pourrait peut-être devenir un capital. De prime abord, les tableaux d'un peintre sont le produit de son travail et comptent comme inventaire. Lorsqu'il les vend il s'agit d'un revenu selon le règlement actuel.

M. Deachman: Donc cela serait considéré comme un revenu en vertu de la loi actuelle, quel que soit le moment où la peinture est vendue?

M. Thorsteinsson: Je ne dis pas tout à fait n'importe quand. S'il le garde 10 ans ça peut devenir un bien de capital. Mais au départ, il s'agit théoriquement d'un article de son inventaire. Autrement dit, il n'y a pas une grande différence entre aller à la galerie, la peinture étant à peine sèche et la vendre six mois plus tard.

M. Deachman: Dans le premier cas il s'agit de son travail s'il l'apporte à la galerie.

M. Thorsteinsson: Je soutiens que c'est encore la même chose six mois plus tard et je suis sûr que le Revenu national dirait que trois ans plus tard ça l'est encore. Après une période de 10 ans, on ne sait plus, il y a controverse.

[Text]

[Interpretation]

The Chairman: Mr. Leblanc.**Le président:** Monsieur Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman. My questions will be addressed to Mr. Skinner regarding the principal residence, because his brief mentioned that problem.

Would you have a definition of principal residence to offer to the Committee?

M. Leblanc (Laurier): Merci monsieur le président. Mes questions vont s'adresser à M. Skinner au sujet du problème de la résidence principale, parce que son mémoire en fait mention. Quelle définition pourriez-vous donner de la résidence principale au Comité?

Mr. Skinner: I think it would be the place where the man normally eats and sleeps.

M. Skinner: Je crois que c'est l'endroit où cette personne dort et mange normalement.

Mr. Leblanc (Laurier): How many principal residences throughout the lifetime of a taxpayer should be allowed as a deduction from the capital gains tax?

M. Leblanc (Laurier): A combien de résidences principales a-t-on droit aux fins de déduction de l'impôt sur le gain de capital?

Mr. Skinner: That would be the one in which he is at present residing at the time of any evaluation?

M. Skinner: Il s'agirait de l'endroit où il réside au moment de chaque évaluation?

Mr. Leblanc (Laurier): Yes. Then he sells it and he buys another one for a reasonable amount, and then he might also sell the second one and buy a third one. At what time would the Act as it is now—he will get caught somewhere. Do you think that we should make sure that there is never taxation of capital gains on the principal residence?

M. Leblanc (Laurier): Oui. Ensuite il la vend et en achète une autre. Et puis il peut également vendre sa deuxième résidence et s'en acheter une troisième. A un certain moment on l'attrapera selon la Loi actuelle; pensez-vous que nous devrions nous assurer qu'il n'y aura pas d'impôt de gain de capital sur la résidence principale?

Mr. Skinner: I would say yes. I think that a principal residence should be eliminated from any capital gains tax. A man's residence will change over the years simply because of the needs of his family. As a family grows and as it eventually decreases, the children move out. So I do not think the fact that he may have had three or four or five homes in his lifetime is material to the man. He is never thinking of that as an asset which will produce a capital gain. He is buying it only because of his need.

M. Skinner: Je dirais que oui. Une résidence principale devrait être exempte de tout impôt sur les gains de capitaux. La résidence d'une personne change au cours des années, simplement en raison de l'évolution de sa famille. Sa famille augmente puis diminue à mesure que ses enfants se marient et s'en vont. Le fait qu'il a eu quatre ou cinq domiciles au cours de sa vie n'est pas tellement très important. Il n'a jamais considéré cela comme une propriété qui entraîne des gains de capitaux. Il l'achète seulement en raison de ses besoins.

I think that the Act as it stands today does take care of this in the sense that if people are indulging in the buying and selling of homes, they eventually are considered to be carrying on a business.

Je pense que la Loi sous sa forme actuelle tient compte de cela, car si les gens achètent et vendent des maisons ils sont considérés en fin de compte comme ayant un commerce.

Mr. Leblanc (Laurier): You mentioned that the exemption of \$1,000 and \$150 a year, which would amount to \$1,150 of course, would not be sufficient. You also mentioned that probably a percentage basis would be much better than an absolute figure as it is proposed in the White Paper. What percentage of the base value do you think we should put in to make sure that we are never taxing a personal residence? This is the aim of the government, namely, never to tax a personal residence.

M. Leblanc (Laurier): Vous dites que les exemptions de \$1,000 et de \$150 par année ce qui représente \$1,150 n'est pas suffisante. Vous mentionnez également qu'un pourcentage serait bien préférable qu'une somme fixe telle que proposée dans le Livre blanc. Quel pourcentage de la valeur de base devrions-nous prévoir pour nous assurer que nous n'imposons jamais une résidence principale? Le gouvernement propose de ne jamais imposer les résidences privées.

Mr. Skinner: Costs of construction—and with depreciation taken into account—over recent

M. Skinner: Les frais de construction, en tenant compte de la dépréciation ont augmenté

[Texte]

years have been going up by 6 per cent, so this is a figure which comes to mind. I think as far as maintenance is concerned, there is a regional problem here in the sense that the cost of maintenance is far less in some areas than in others. It is probably far less 75 miles outside of Vancouver than it is in Vancouver itself, simply because you can find handymen who can do this work, whereas in the cities, we are relying principally on business firms to do it.

Mr. Leblanc (Laurier): So as an alternative to that \$1,150 a year, you would suggest that maybe we could have 10 per cent every year on the base value. Suppose, for instance, that my house originally cost \$20,000. Then the next year its cost would be \$22,000, and so on. Do you think that would cover the extremes that may exist in some regions throughout Canada?

Mr. Skinner: From my personal experience, I think it would cover, but I am not an expert on this. And I presume that you are talking about 10 per cent compounded.

Mr. Leblanc (Laurier): Well, no. The next year the 10 per cent would be—yes, it would be calculated on \$22,000. Do you think that could meet the requirements?

Mr. Skinner: I think there are differences here too that perhaps the government had not thought of. I think, for example, that when they talk about repair at \$150, there is a difference between a home that has two acres of land with fencing and somebody who is living in a condominium where he has no gardening whatsoever.

Mr. Leblanc (Laurier): He has the alternative there between submitting the voucher or \$150.

Mr. Skinner: Yes.

Mr. Leblanc (Laurier): So that would be covered.

Mr. Skinner: Are you permitted the excess over the \$150?

Mr. Leblanc (Laurier): Let us see. You have an alternative if you have the vouchers, yes. I may be wrong, but I think this is correct.

Mr. Thorsteinsson: On repairs, I think it is just the \$150 so far. I think the Minister of Finance has indicated that he is going to rethink this a little. But so far as I know, it is still \$150 for repairs.

[Interprétation]

de 6 p. 100 donc c'est un chiffre qui vient à l'esprit. Je crois qu'en ce qui concerne l'entretien, il y a un problème régional ici car le coût de l'entretien est très inférieur dans certaines régions qu'ailleurs. Il est sans doute bien moins élevé à 75 milles de Vancouver qu'à Vancouver même, simplement parce qu'on peut trouver des artisans capables de faire ce travail, tandis que dans les villes on doit s'adresser à des entreprises d'utilités.

M. Leblanc (Laurier): Donc pour remplacer les \$1,150 par an vous pensez qu'on pourrait avoir 10 p. 100 par an de la valeur de base? En supposant que ma maison ait coûté au départ \$20,000, alors l'année suivante la maison coûterait \$22,000 et ainsi de suite. Pensez-vous que cela permettrait de couvrir les extrêmes qui se manifestent dans les différentes régions du Canada?

M. Skinner: En me basant sur mon expérience personnelle, oui, mais je ne suis pas un expert. Je suppose que vous parlez de 10 p. 100 composé.

M. Leblanc (Laurier): Eh bien, non. L'année suivante, le 10 p. 100 serait... oui, ça serait calculé sur \$22,000. Vous pensez que cela correspondrait aux exigences.

M. Skinner: Il y a des différences ici auxquelles le Gouvernement n'a pas pensé. Je crois, par exemple, que lorsqu'il parle de réparation de \$150 il y a une différence entre une maison qui a deux acres de terrain avec des barrières et quelqu'un qui vit dans une maison à co-propriété où il n'y a aucune possibilité de jardinage.

M. Leblanc (Laurier): Il y a deux possibilités: on peut soumettre les reçus ou la somme fixe de \$150.

M. Skinner: Oui.

M. Leblanc (Laurier): Alors on tient compte des possibilités.

M. Skinner: Est-ce qu'on permet d'aller au-delà de \$150?

M. Leblanc (Laurier): Voyons. Vous avez le choix moyennant les reçus, oui. Je me trompe peut-être, mais je pense que c'est exact.

M. Thorsteinsson: Je crois qu'on permet seulement \$150 en réparations jusqu'à présent. Le ministre des Finances a indiqué qu'il y réfléchissait. Mais à ce que je sache \$150 pour les réparations est le montant que l'on accorde présentement.

[Text]

Mr. Leblanc (Laurier): I wonder if I could get Mr. Robertson's opinion on that. Is that covered in the White Paper, the \$150 or the vouchers?

Mr. Robertson: Yes, but on the capital accretions or capital additions only.

Mr. Thorsteinsson: Not on the repairs.

Mr. Robertson: No, not on the repairs.

Mr. Thorsteinsson: If I have a \$300 repair bill on my furnace or something, I do not get that. I still get the \$150.

Mr. Thorsteinsson: That is right.

Mr. Robertson: Yes.

Mr. Leblanc (Laurier): Would you examine other alternatives. Say, for instance, that we give a lifetime exemption to a taxpayer on the principal residence. Then from that time on he may own 10 houses as his principal residence if he wants to, but as long as he would not go over the maximum allowed through his lifetime to all taxpayers, do you think that would have some appeal to you?

Mr. Skinner: Yes.

Mr. Leblanc (Laurier): It would. If it does have some appeal, would a figure like \$35,000, \$50,000, or \$60,000 be a good figure to have as a deduction for a lifetime?

Mr. Skinner: I do not personally think that you can set a figure. I think that conditions vary with different people.

Mr. Thorsteinsson: The fact that the man is selling his principal residence, and makes a gain on it, is the criterion, without regard to dollar amounts. I am thinking of the difference between a man who is an executive of a national company and who gets moved every now and then, and he therefore runs through many more houses in the course of his life than hopefully I am going to.

Mr. Leblanc (Laurier): That is covered differently in the White Paper proposals. Is it not?

Mr. Thorsteinsson: Yes, there is reference to relocation costs. But I am talking about him having to sell his house and maybe make a gain on it when he leaves Calgary and moves

[Interpretation]

M. Leblanc (Laurier): Je me demande si M. Robertson pourrait nous donner son avis à ce sujet. Est-ce que le Livre blanc mentionne quoi que ce soit au sujet des reçus ou des \$150?

M. Robertson: Oui, mais seulement sur les majorations de capital.

M. Thorsteinsson: Pas sur les réparations.

M. Robertson: Non, pas sur les réparations.

M. Thorsteinsson: Si j'ai une facture de \$300 en frais de réparations, mettons pour ma fournaise, je ne peux pas le réclamer. Je ne peux compter que \$150.

M. Thorsteinsson: C'est exact.

M. Robertson: Oui.

M. Leblanc (Laurier): Est-ce que vous pourriez examiner d'autres possibilités? Par exemple, nous pourrions donner l'exemption à vie aux contribuables sur leur résidence principale et à partir de ce moment-là ils pourraient être propriétaires de 10 maisons comme résidences principales s'ils le veulent tant qu'ils ne dépassent pas le maximum. Est-ce que vous pensez que cela serait acceptable?

M. Skinner: Oui.

M. Leblanc (Laurier): En effet, si vous trouvez cela acceptable, pensez-vous qu'un chiffre de l'ordre de \$35,000 de \$50,000 ou de \$60,000 serait une déduction acceptable pour une vie entière?

M. Skinner: Je ne pense pas qu'il soit possible de fixer un chiffre. Les conditions varient selon les gens.

M. Thorsteinsson: Le critère est que la personne en cause vend sa résidence principale à profit, sans tenir compte du montant exact. Je songe à la différence qui existe entre un administrateur d'une société nationale qui se voit forcé de déménager par intervalles et qui par conséquent passe par plus d'une maison, ce qui j'espère ne sera pas mon cas.

M. Leblanc (Laurier): Le Livre blanc prévoit cette éventualité d'une autre façon. N'est-ce pas?

M. Thorsteinsson: Oui, il y est question de frais de déplacement. Mais il vend sa maison en faisant peut-être un profit lorsqu'il quitte Calgary pour aller s'établir à Ottawa; il emmène-

[Texte]

to Ottawa, and he gets into another house and he lives there for three or four years, and this goes on and on and on.

The relocation and moving expense idea does not relate to this, I think. They provide for deduction of costs in that area. But we are talking about the concept of exempting from taxation gains realized on the principal residence. It seems to me that inevitably some Canadians are going to realize such a gain frequently, versus other people who live in only one house more or less all their adult life.

I would like to think that the exemption should be related to what is within the concept of principal residence, without regard to how many times the principal residence is turned over, subject of course to the limitation Mr. Skinner mentioned, that if a person looks like he is in the business of turning over the "principal residence" then, of course, we get him on straight income, as we do today.

You commonly get builders who guild houses and live in them for a couple of years, and then sell them and go on to others, and those people are regularly picked up and taxed on the income as part of their business.

Mr. Leblanc (Laurier): You know that under paragraph 3.20 we provide there that he would be granted a rollover if he has to move from one area to another within Canada in connection with a change of job. So that is already covered.

Mr. Thorsteinsson: If he ploughs it back in.

Mr. Leblanc (Laurier): Oh, yes.

Mr. Thorsteinsson: I am thinking of the case where a man sells a \$30,000 house that he paid \$25,000 for, and possibly he is able to buy another house for \$25,000. He made a gain. Now, 15 years later the same thing might happen to him. Without getting into a lot of trouble and confusion, bearing in mind that it is involved in the concept of principal residence, the man is basically not trying to make money. He is trying to shelter his family. Conceptually I am talking about saying, if it is in truth a principal residence, let us not get it into the system at all.

Mr. Leblanc (Laurier): Bona fide transactions, as a matter of fact.

Mr. Thorsteinsson: Quite so.

Mr. Leblanc (Laurier): He is not dealing in the real estate business.

[Interprétation]

nage de nouveau pour trois ou quatre ans, et ceci peut se poursuivre à perpétuité.

Je ne crois pas qu'il s'agisse de frais de déplacement dans ce cas. Ils prévoient les déductions de frais dans ce domaine, mais nous parlons de l'idée d'exemption d'impôt sur les gains réalisés lors de la vente de la résidence principale. Il me semble inévitable que certains Canadiens vont souvent effectuer de tels profits, tandis que d'autres qui n'habitent qu'un foyer pour le plus clair de leur vie d'adulte.

Je voudrais que l'exemption se rattache aux prévisions qui font partie du concept de la résidence principale, sans tenir compte du nombre de fois qu'on change de domicile suivant, bien sûr, la limitation dont a parlé M. Skinner, à savoir que si l'on juge qu'une personne exploite en fait ses «résidences principales», on l'impose au taux ordinaire comme on le fait présentement.

On voit souvent des entrepreneurs qui vivent une couple d'années dans la maison qu'ils ont bâtie et qui ensuite la vendent pour en habiter une autre. Tous les jours ces gens se font attraper et ils doivent payer l'impôt comme si ce profit faisait partie de leur revenu d'affaires.

M. Leblanc (Laurier): Vous savez qu'en vertu du paragraphe 3.20 il est prévu qu'on lui accorderait un «roulement» s'il doit se déplacer d'un endroit à l'autre du Canada à cause de son travail. C'est donc déjà prévu.

M. Thorsteinsson: S'il le réinvestit.

M. Leblanc (Laurier): Ah, oui.

M. Thorsteinsson: Je pense à celui qui reçoit \$30,000 pour une maison qu'il avait payée \$25,000 et il est possible qu'il puisse s'en acheter une autre pour \$25,000. Il a fait un profit. Maintenant, 15 ans plus tard la même chose peut se reproduire. Sans entrer dans de nombreux détails qui pourraient prêter à confusion, en tenant compte qu'il s'agit du concept de la résidence principale, cet homme ne tente vraiment pas de faire de l'argent. Il s'efforce de trouver un toit pour sa famille. En théorie je proposerais, s'il s'agit réellement de la résidence principale, de ne pas l'assujettir du tout à ce régime.

M. Leblanc (Laurier): Une transaction de bonne fois, en fait.

M. Thorsteinsson: C'est exactement cela.

M. Leblanc (Laurier): Il ne traite pas en biens fonciers.

[Text]

Mr. Thorsteinsson: If he is dealing, it is straight income under today's rules.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes. Then that leads you to a change of conditions throughout his life.

Mr. Thorsteinsson: Yes.

Mr. Leblanc (Laurier): I wonder if Mr. Skinner...

The Chairman: Mr. Leblanc, your time has expired.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you. But I will still wonder if—but it is all right. We wonder a lot anyway.

• 1205

The Chairman: Mr. Perrault, do you have a supplementary question?

Mr. Perrault: Yes, I do, Mr. Chairman.

The Chairman: It is not a new line of questioning?

Mr. Perrault: It never would be a new line of questioning. I am really seeking clarification.

On page 2 of this brief relating to personal property, coin collections, gun collections and so on, it says:

Unlike the case of all other assets the gains on sale of which are to be brought into income, the way paragraph 3.23 reads leads to the conclusion that the cost base for purposes of computing the taxable gain on sale of "other property held for personal use or enjoyment" is to be either cost or \$500, whichever is the greater.

Yet on 3.15 it clearly states that:

The government does not propose to tax gains that arise before the new system is introduced unless those gains would have been taxed under the present system. Consequently, the general rule would be that taxpayers could deduct from the proceeds of sale of assets the value of those assets on "valuation day".

So I suggest that the disastrous result that you suggest may ensue in fact could not take place.

[Interpretation]

M. Thorsteinsson: S'il le fait, il s'agit de revenu ordinaire selon le règlement actuel.

M. Leblanc (Laurier): Oui. Alors cela vous mène à des changements de conditions au cours de sa vie.

M. Thorsteinsson: Oui.

M. Leblanc (Laurier): Je me demande si M. Skinner...

Le président: Monsieur Leblanc, votre temps est écoulé.

M. Leblanc (Laurier): Merci. Mais je me demande toujours si..., mais cela ne fait rien. De toute façon, nous nous demandons bien des choses.

Le président: Monsieur Perrault, avez-vous une question supplémentaire à poser?

M. Perrault: Oui, monsieur le président.

Le président: Est-ce que les questions sont d'un ordre différent?

M. Perrault: Non. Je cherche des éclaircissements.

A la page 2 du mémoire au sujet de la propriété personnelle, des collections, etc., on dit:

Comme ce n'est pas le cas de tous les autres biens dont les bénéfices à la vente seront compris dans le revenu, le paragraphe 3.23 du Livre blanc laisse entendre que le prix d'achat pour calculer le bénéfice imposable sur la vente «d'autres propriétés détenues pour l'usage ou le bénéfice personnel» est le prix d'achat ou une somme forfaitaire de \$500, le montant le plus élevé des deux.

Cependant, au paragraphe 3.15, il est clairement dit que:

Le gouvernement n'a pas l'intention d'imposer les bénéfices réalisés avant l'introduction du nouveau régime, à moins que ces bénéfices n'aient été assujettis à l'impôt en vertu du régime d'imposition actuel. En conséquence, la règle générale prévue permettrait aux contribuables de déduire, du produit de la vente des biens, la valeur desdits biens le «jour de l'évaluation».

Je dirais donc que les résultats désastreux qui selon vous s'ensuivraient n'auront pas lieu.

[Texte]

Mr. Skinner: I felt the point should be made though that this is what the clause said.

Mr. Perrault: The clause indeed says that unless you do not take into account the impact and meaning of 3.15.

Mr. Thorsteinsson: I have been told by the tax policy people that they intend the word "costs" to be translated as "opening day value", but we are simply raising the point because that is not what the paragraph of the White Paper says and there is indeed an apparent conflict. That is all.

Mr. Perrault: In other words, you would appreciate clarification of this by the Tax Department.

Mr. Thorsteinsson: That is it. It would seem sensible that "costs" should be read "opening day valuation". But it does not say that and the word used is at variance with what goes elsewhere in the White Paper. We simply are pointing out there is that difference.

Mr. Perrault: That confusion, if any, should be cleared up.
I understand in the United Kingdom...

The Chairman: I think you have dealt with your supplementary, Mr. Perrault.

Mr. Perrault: This is a supplementary to the supplementary question.

The Chairman: I am going to have to rule you out of order, because I allowed a brief supplementary and I think you have had that. As I have indicated before, we have to be fair to everyone.

I would like to conclude our hearings now with the representatives. They have had a very long morning. I gather that for one of them it is not over yet.

I would like to ask a question which I suppose another Chairman might rule out of order, but as one who enjoyed many happy hours on the ranges of Douglas Lake 35 years ago and as one who is now trying to learn something about agriculture and cattle ranching, I always have wondered what was the daily gain on those highlands. Could you give me any idea, Mr. Woodward?

Mr. Woodward: Actually, strangely as it seems, it is not as good on the highlands because of what we call "lush grass". So it comes out faster. The real gain is on what we

[Interprétation]

M. Skinner: Mais c'est bien ce qui est dit dans cet article.

M. Perrault: En effet, l'article dit bien cela à moins que vous ne teniez pas compte du paragraphe 3.15.

M. Thorsteinsson: Les responsables de la politique fiscale m'ont révélé qu'ils voulaient donner aux termes «prix d'achat» le sens de «valeur initiale». Ce n'est pas compris dans le paragraphe du Livre blanc et c'est contradictoire.

M. Perrault: En d'autres mots, vous aimeriez que le ministère des Finances apporte des précisions.

M. Thorsteinsson: C'est bien cela. Il me semble raisonnable que les «prix d'achat» soient plutôt la «valeur initiale». Cependant, le mot employé ne correspond pas à ce qui est dit dans le Livre blanc. Nous faisons ressortir la différence.

M. Perrault: Il faudrait éviter la confusion, si confusion il y a.
J'ai entendu dire qu'au Royaume-Uni...

Le président: Je crois que vous avez terminé votre question supplémentaire.

M. Perrault: Oui, mais j'aurais quelque chose à ajouter à ma question supplémentaire.

Le président: Je regrette, mais je ne pourrai pas vous permettre de poser cette question parce que vous avez posé une question supplémentaire. Il faut tenir compte des autres députés.

J'aimerais à présent mettre un terme aux délibérations avec les représentants. La matinée a été assez longue pour eux.

Je voudrais poser une question qui serait peut-être contraire aux règlements, mais ayant passé quelques heures extrêmement agréables dans les environs du lac Douglas, voici déjà 35 ans et dans l'espoir d'apprendre quelque chose sur l'agriculture et l'élevage, je me suis toujours demandé ce que pourrait être le bénéfice journalier dans ces régions. Pourriez-vous peut-être me donner une idée, monsieur Woodward?

M. Woodward: Eh bien, aussi étrange que cela puisse paraître, ce n'est pas aussi bon parce que l'herbe pousse très rapidement. C'est surtout pour d'autres endroits où un autre genre

[Text]

[Interpretation]

call the "hard bunch grass". It looks very arid, does not look as if there is anything in it, but it works out to pretty close to two pounds a day. But you must remember that the bunch grass country never can be overgrazed because the germination on it is 4 per cent. If you go back in the history of Douglas Lake, at one time right after the First World War a lot of land, what we now call "commonage" was given, under a scrip, to returning soldiers—quarter-section lots of land which they were going to dry-farm and grow wheat. The government tried this. They were told of course there was no way you could dry-farm that country because it was too dry. But they did it and it took 25 years for the country to come back again to the point where they could put a cow on it. The rest of the time it was a dust bowl. So it is very nutritious grass but it has to be very closely watched because, once overgrazed, it takes ten years to come back again. Otherwise it is useless.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: If I may ask Mr. Skinner a yes/no question, because I have not quite gotten what I want to know from his evidence or from the brief. Recognizing the difficulties but also the problems involved, would you agree that if we are to have a capital gains tax we have to have a form of tax on the very kind of personal possessions that you have referred to?

Mr. Skinner: I would agree. But I think the point has to be made first with respect to what is a set and, secondly, I think the limit of \$500 is much too low.

Mr. Perrault: It is \$2,500 in Great Britain.

Mr. Kaplan: But you accept the principle though that to make the system tight we have to deal with that kind of capital gain.

Mr Skinner: Right.

The Chairman: Gentlemen, thank you for what might be described as a multifaceted presentation. I think we would describe it as a very substantial contribution, a very substantial response to the whole debate about the White Paper proposals. We are most grateful to you for being with us this morning.

We will now meet with representatives of the Western International Hotels Ltd.

d'herbe pousse. Dans ces autres régions, on ne peut jamais épuiser l'herbe parce que la germination est de 4 p. 100. Si l'on regarde l'histoire de Douglas Lake, après la première guerre mondiale, on a donné beaucoup de terrains aux soldats qui revenaient des combats pour qu'ils fassent la culture à sec et qu'ils y fassent pousser le blé. On leur a dit que la région ne se prêtait pas du tout à la culture à sec. Ils l'ont cultivée, et après 25 années, les vaches pouvaient paître. Il faut surveiller cette agriculture de très près, car une fois que l'herbe est épuisée, elle ne repousse pas avant une dizaine d'années. Autrement, c'est inutile.

Le président: Merci beaucoup.

M. Kaplan: Puis-je poser une question supplémentaire, monsieur le président?

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je n'ai pas tout à fait compris votre mémoire. Si nous devons avoir un impôt sur les gains de capital, ne croyez-vous pas que l'on devrait imposer précisément les biens personnels auxquels vous faisiez allusion?

M. Skinner: Oui. Cependant, il faut s'entendre sur la définition d'un ensemble; il faut aussi dire que la limite de \$500 est beaucoup trop basse.

M. Perrault: Elle est de \$2,500 en Grande-Bretagne.

M. Kaplan: Vous êtes d'accord que pour que le régime soit étanche, nous devons tenir compte de ce genre de gains de capital.

M. Skinner: Oui.

Le président: Je vous remercie beaucoup des différents mémoires que vous nous avez soumis. Ils nous aideront beaucoup dans ce débat sur toutes les propositions du Livre blanc. Nous vous remercions beaucoup d'être venus ce matin.

Et maintenant, nous allons entendre les représentants de la *Western International Hotels Ltd.*

[Texte]

It is my intention to adjourn this meeting at 12.30 or very close to it and to reconvene again at 2 o'clock. I think we can put the next half hour to good advantage.

Mr. Thorsteinsson, there may be a danger that I shall recognize you as a member of the Committee because you are spending so much time with us. We are delighted to have you back again, this time with Western International Hotels, and Mr. Earl Larson, Vice-President of Finance.

Gentlemen, have you a brief introductory comment you want to make?

Mr. Thorsteinsson: Perhaps just to set up the questions, Mr. Chairman, I might say that our concern, as I think our brief indicates, is primarily with the proposal to abolish deduction for the cost of attending conventions. That is because we are on the receiving end of those dollars from conventions or "group bookings", as they are called in the trade, and which constitute a significant portion of the revenues of the Western International Hotels chain which operates, as our brief indicates, a number of what we like to think first-class hotels in Canada.

The proposal to abolish deductibility of convention expenses is a little unsatisfactory as it comes over in the White Paper. It is sort of lumped in with hunting lodges and hockey tickets and all sorts of things of that sort. In terms of the usual evocative invocation of expense account abuses and so on, there does not seem to be anything in the White Paper itself that indicates that consideration was given to the value or the cost phenomenon of people attending conventions from the point of view of the people who spend the money.

When I was talking to you in Regina, we had there a company that was interested in promoting and retaining its business by entertainment expense as opposed to convention expense. We like to think that there is value in conventions. There is a cost that is willingly incurred by taxpayers because there is value in it; abuses if there are some can be cured, we think, in the normal way of assessing practices or guidelines, if you will, as there have been over the years. Throwing the baby out with the bath water once again does not seem to us to be the way to get at this problem. The abuses that are referred to, once you eliminate the Caribbean cruise for the Southwestern Ontario Police Association or whoever, once you eliminate that kind of thing...

• 1215

We consider that management sits there, makes a decision. After all, management is spending the other 50 cents of the dollar we

[Interprétation]

J'ai l'intention de lever la séance à 12 h 30 pour reprendre à 2 h. de l'après-midi. Je crois que nous pourrions peut-être entendre *Western Hotels* pendant la demi-heure qui nous reste.

Soyez de nouveau le bienvenu parmi nous, monsieur Thorsteinsson. Vous accompagnez M. Earl Larson, le vice-président des finances de *Western International Hotels*. Messieurs, avez-vous une déclaration d'ouverture à faire?

M. Thorsteinsson: Nous nous préoccupons surtout de la proposition visant à abolir la déduction des frais de participation aux conférences. La raison en est que ces dollars constituent une large part des revenus de *Western International Hotels Ltd.*, l'une des plus grandes chaînes d'hôtels au pays.

Cette proposition telle qu'elle est rédigée dans le Livre blanc laisse à désirer. Elle y figure en même temps que les clubs de chasse, les billets de hockey, etc. Pour ce qui est des abus que l'on fait des comptes de dépenses, rien dans le Livre blanc n'indique que l'on ait tenu compte de la valeur ou du coût que représente pour les gens le fait de participer à ces congrès.

Lors de notre entretien à Regina, nous avons parlé avec les représentants d'une compagnie qui voulait encourager et conserver ses affaires au moyen de dépenses pour le divertissement plutôt que pour des congrès. Selon nous, les congrès sont utiles. Le contribuable est prêt à en payer le coût puisqu'ils sont utiles. S'il y a des abus, on peut s'en occuper, à notre avis, de la façon normale, c'est-à-dire par l'établissement de principes et de lignes de conduite; c'est ce qu'on fait depuis plusieurs années. Selon nous, ce n'est pas en se débarrassant du bon en même temps que du mauvais qu'on règlera le problème. Les abus dont il est ques-

tion, une fois que l'on aura éliminé les croisières de la *Southwestern Ontario Police Association* dans les Antilles ou de qui que ce

[Text]

are concerned with, and there is no recovery for that. We think this constitutes a legitimate cost, there is value in it, and we resist the idea without much more backup or rationalization that comes over in the White Paper that just in general with this idea well, there are abuses; therefore let us abolish the whole thing. With that, Mr. Larson and I are here to answer your questions.

The Chairman: Mr. Perrault?

Mr. Perrault: Mr. Chairman, in the brief reference is made to the fact that group bookings are going to be reduced by 50 per cent if this section relating to convention and entertainment expenses is to be included in any final tax reform legislation. How was that figure evolved? Was a survey taken? Were letters written to the organizations or associations to determine their views?

Mr. Earl Larson (Vice-President, Finance, Western International Hotels Ltd.): Some of the associations to which we belong did solicit information from companies who do have conventions in Canada and their response seemed to indicate that the number of conventions would be reduced if this proposal went into effect, and further that those that would continue to hold conventions would reduce the number of delegates. Then from talking to the convention managers of companies that have bookings in our hotel, and learning of the ones that would have to cancel if this went through or would reduce the bookings they had made, it seems evident to us that the number of room nights—and that is what we have to sell in the hotel business—from convention business would be reduced at least 50 per cent and possibly more.

Mr. Perrault: What is the value of convention business to the hotel trade in Canada each year? Do you have a figure on that? Or even British Columbia, measured in terms of dollars?

Mr. Larson: Yes. In Canada, in 1969, I believe in the vicinity of \$175 million. It is growing as these conventions...

Mr. Perrault: With the multiplier effect that I think you made reference to.

Mr. Larson: Yes. I have it broken down for the major cities, and I believe that in 1970 with the increase we are hopeful that convention business across Canada could amount to \$200 million.

[Interpretation]

soit... La direction prend des décisions. Après tout, la direction dépense les autres 50 cents du dollar qui nous préoccupe, et on ne les récupère pas non plus. Nous croyons que c'est un coût justifiable. Nous ne sommes pas d'accord avec le Livre blanc qui, sans plus de preuves ou de logique, dit que puisqu'il y a des abus, il faut tout éliminer. Sur ce, M. Larson et moi-même pourrions répondre à vos questions.

Le président: Monsieur Perrault a la parole.

M. Perrault: Monsieur le président, le mémoire dit que les voyages en groupe seront réduits de 50 p. 100 si la loi sur les réformes fiscales comprend l'article au sujet des dépenses pour les congrès et le divertissement. Comment avez-vous obtenu ce chiffre? Y a-t-il eu une étude? A-t-on écrit aux groupes et aux associations pour demander leur avis?

M. Earl Larson (vice-président, Finances-Western International Hotels Ltd.): Certaines associations dont nous sommes membres ont demandé des renseignements aux compagnies qui organisent des congrès au Canada. D'après leurs réponses, il semble que, si cette proposition est adoptée, le nombre de congrès sera réduit et que même les compagnies qui continueront d'organiser des congrès réduiront le nombre des délégués qui y assisteront. Nous avons parlé aux organisateurs de congrès des compagnies qui font affaires avec nous et qui annuleraient ou réduiraient le nombre de leurs réservations si la loi était adoptée. Selon nous, il est évident que le nombre de nuits passées à l'hôtel (et c'est ce qui importe dans l'industrie hôtelière) serait réduit d'au moins 50 p. 100 en ce qui concerne les congrès.

M. Perrault: Combien les congrès rapportent-ils par année à l'industrie hôtelière au Canada? Pouvez-vous citer un montant; même si ce n'est que pour la Colombie-Britannique?

M. Larson: Oui. Au Canada en 1969, je crois que les congrès ont rapporté environ 175 millions de dollars. Cette somme augmente à mesure que les congrès...

M. Perrault: A l'aide de l'effet multiplicateur que vous avez mentionné, je crois.

M. Larson: Oui. J'ai fait le calcul pour les principales villes du Canada, et nous croyons qu'avec les augmentations, les congrès pourraient rapporter 200 millions de dollars en 1970.

[Texte]

[Interprétation]

Mr. Perrault: Do you think generally speaking that abuses exist in the area of convention and entertainment expenses? Do you think that an alternative might be a more rigid enforcement of the law as it exists now instead of scrapping the whole section?

Mr. Larson: By abuses do you mean lack of attendance by delegates or ...

Mr. Perrault: Not that, but at times conventions have been held in Paris and Tahiti and various places of that kind. The geographic location seems somehow unrelated to the type of subject being discussed at these conventions.

Mr. Larson: I believe there could be some restriction imposed on geographic location. I would not like to see that imposed within Canada for certain types of conventions or because of the distance of British Columbia, for instance, from the main centres of population. You would find that probably 90 per cent of Canadian convention business would go to two cities. It would appear to me that while there could be restrictions for offshore conventions, although some of them are probably legitimate, I would not like to see restrictions in Canada other than what we have now.

Mr. Perrault: Does Western International Hotels—do you happen to have as part of your file on this subject the kind of criteria established by the Government of the United States for people who incur entertainment and convention expenses within that jurisdiction? I understand that the limitations are very carefully policed down in the United States especially in recent months. The time, place, reason, length of stay, all of these things must be ...

Mr. Larson: You must diarize your expenditures and that must be available. However, on conventions I believe the amount is \$31.25 a day a convention delegate can claim as an expense without vouchering, without any receipts or vouchers.

Mr. Perrault: This is the United States limit?

Mr. Larson: The United States limit.

Mr. Perrault: Thirty one dollars and twenty five cents.

Mr. Larson: Without vouchering. Now if his expenses run higher than that and he has proper vouchers to substantiate it and can sub-

M. Perrault: Croyez-vous qu'en général, il y ait des abus, en matière de frais de congrès et de divertissement? Pensez-vous qu'au lieu d'abandonner tout l'article, on pourrait imposer une obéissance plus stricte à la loi actuelle?

M. Larson: Quand vous parlez d'abus, voulez-vous parler du manque d'assiduité des délégués ou bien ...

M. Perrault: Non, mais parfois les congrès ont eu lieu à Paris ou à Tahiti ou en d'autres endroits du même genre. Il me semble que ces lieux géographiques n'ont pas tellement de rapport avec les sujets à l'étude au cours de ces congrès.

M. Larson: On pourrait imposer certaines restrictions quant à l'endroit où le congrès doit avoir lieu. Je ne voudrais pas qu'on impose un endroit au Canada pour certains genres de congrès, à cause, par exemple, de la distance entre la Colombie-Britannique et les principaux centres de population. Environ 90 p. 100 des congrès au Canada se tiendraient dans l'une des deux villes. A mon avis, on pourrait peut-être imposer certaines limites pour les congrès tenus hors du pays, quoique certains d'entre eux doivent être justifiables. Cependant, il ne faudrait pas qu'on limite davantage les congrès qui ont lieu au Canada.

M. Perrault: Le *Western International Hotels* a-t-il ... Est-ce que vous avez dans vos dossiers des renseignements sur le genre de critère établi par le gouvernement des États-Unis au sujet des gens qui ont des frais de représentation de cet ordre? Les limites sont appliquées de façon très rigoureuse, surtout depuis quelques mois. La date, le lieu, la raison d'être et la durée des congrès doivent être ...

M. Larson: Il faut donner la raison de ses dépenses. Cependant, en ce qui concerne les congrès, je crois que les délégués ne peuvent réclamer que \$31.25 par jour sans présenter de reçu.

M. Perrault: C'est la limite aux États-Unis?

M. Larson: Exactement.

M. Perrault: Trente et un dollars et vingt-cinq cents.

M. Larson: Sans reçu. Si les dépenses dépassent ce montant, et si le délégué a des reçus à l'appui, ses dépenses lui seront remboursées.

[Text]

[Interpretation]

stantiate the reason for it, then that is allowed also. But without vouchering, \$31.25 a day.

Mais sans reçu il ne peut réclamer que \$31.25 par jour.

Mr. Perrault: Has that limit increased in recent years?

M. Perrault: Est-ce que cette limite a été augmentée dernièrement?

Mr. Larson: No, it is a new . . .

M. Larson: Non. C'est un nouveau . . .

Mr. Perrault: It has just been introduced, has it?

M. Perrault: On vient de l'adopter?

Mr. Larson: Yes, it has just been introduced.

M. Larson: Oui, on vient de l'adopter.

Mr. Perrault: How many international conventions did Vancouver have last year? Do you have any record of that?

M. Perrault: Combien de congrès internationaux avez-vous eus à Vancouver l'année dernière? Le savez-vous?

Mr. Larson: International conventions?

M. Larson: Combien de congrès internationaux?

Mr. Perrault: Delegates coming from other parts of Canada and perhaps from the United States as well. In other words, is it a fairly substantial item for the lower mainland?

M. Perrault: Des congrès dont les membres venaient d'autres endroits au Canada et peut-être même des États-Unis. En d'autres mots, jouent-ils un rôle assez important dans l'économie de Vancouver?

Mr. Larson: Yes, it is. In the Bayshore, for instance, probably about 20 to 25 per cent of our convention business and group bookings at present do come from the United States. They are American conventions held in Canada. And we continually try to get that so that we can make better use of the space that we have built. We try to get a return on the high capital cost.

M. Larson: Oui, ils le font. Dans Bayshore, par exemple, entre 20 et 25 p. 100 des congrès et des voyages de groupe viennent des États-Unis. Ce sont des congrès américains qui ont lieu au Canada. Nous essayons d'obtenir leur clientèle, pour pouvoir nous servir de nos installations qui ont coûté très cher.

Mr. Perrault: You would like to see the courts evolve a set of criteria as a result, as you say, of open debate and judicial arbitration? You admit that there have to be standards set, but you do not want to throw the baby out with the bath water, in other words.

M. Perrault: Vous aimeriez que les tribunaux établissent des critères, par suite de discussions ouvertes et d'arbitrage juridique? Vous acceptez qu'il faut établir des critères mais vous ne voulez pas qu'on se débarrasse en même temps du bon et du mauvais.

Mr. Larson: No. That is true and we believe that with the present Income Tax Act and the access to the courts, the guidelines are there.

M. Larson: C'est juste. Nous croyons que la loi actuelle de l'impôt sur le revenu et l'accès aux tribunaux permettent d'aborder le problème.

Mr. Thorsteinsson: It is interesting that the courts have not yet been asked by Revenue, or indeed by the taxpayers to adjudicate on very many disputes concerning conventions as such. The problem of the wife has been more or less dealt out, by which I mean it has been resolved; wives are not deductible except in very unusual circumstances.

M. Thorsteinsson: Il est intéressant de constater que ni le ministère du Revenu ni les contribuables n'ont demandé aux tribunaux de se prononcer sur beaucoup de litiges au sujet de conventions. Le cas de l'épouse a été réglé; on ne peut déduire de frais pour l'épouse sauf dans des cas exceptionnels.

That is when the wife is your secretary. The phenomenon of the offshore convention, which obviously is competition to us, has been dealt with by some guidelines. The department has served notice that they are going to challenge this Caribbean cruise idea. Well, that is fine; let them do so. There may be cases where

Par exemple, si votre femme est en même temps votre secrétaire. On a établi certaines lignes de conduite au sujet des congrès tenus hors du Canada qui nous font évidemment concurrence. Le ministère a annoncé qu'il veut mettre en question l'idée des croisières aux Antilles. C'est très bien qu'il le fasse. Il peut y

[Texte]

people can justify a Caribbean cruise and so do it.

Those are about the only two areas where convention expenses per se, because it was a convention, have been the subject matter of any kind of dispute. There is a constant running exchange about the extent to which there is personal benefit involved in entertainment expense, and as I have told this Committee, that can get resolved in the same way. What is bothersome, as I said at the outset, about this lumping of conventions in with entertainment expense and alleged abuses is that they are nowhere particularized and from my experience I find difficulty understanding what those abuses are supposed to be. We all know that people go to conventions and play golf instead of attending the business sessions, but I am not here to argue that maybe the golf game is not going to be more productive a business in the long run than going to the business session might have been.

• 1225

Mr. Perrault: Are you suggesting that perhaps a percentage figure be allowed, 20 per cent, 30 per cent, 40 per cent, making allowance for time perhaps spent at night clubs and golf courses and the rest? This idea has drifted along in a couple of the briefs.

Mr. Thorsteinsson: I have a deep-seated resistance to percentage in dollar limitations because they tend to become fixed and sooner or later someone has got an argument who says, well, that rule is unfair to me.

Mr. Perrault: Of course if you attempted to establish variables, it would be just an impossible bookkeeping nightmare to keep track of it all. You can only hope to strike a general balance of equity in any of these things.

Mr. Thorsteinsson: I think that is true and I think a reasonable, and by that I mean reasonably aggressive assessing by the Department of National Revenue under the present rules ought to take care of whatever abuses are thought to exist. I have never heard of any abuses apart from the two I have mentioned; the offshore and the wife abuses. I have never heard of any abuses related to conventions as such that cannot be dealt with by simply assessing and if there is a dispute let the court decide it. I suggest that it is a paper tiger of a problem; I do not think it is there.

Mr. Perrault: Finally, are there any other criteria you would like to suggest? You have covered it pretty well, but are there any modifica-

[Interprétation]

avoir des cas où une croisière aux Antilles est justifiable et peut donc avoir lieu.

Ce n'est que dans ces deux domaines que les tribunaux se soient prononcés de quelque façon au sujet des dépenses de congrès proprement dits. Il y a un débat continu pour savoir à quel point les dépenses de divertissement entraînent un profit personnel et, comme je l'ai déjà dit au Comité, on peut résoudre ce problème de la même manière.

Ce qui est inquiétant, comme je l'ai dit au début, au sujet de grouper ces dépenses de congrès avec les dépenses de divertissement et ces prétendus abus c'est qu'on ne les précise pas en particulier, et j'ai du mal à comprendre en quoi consiste ces abus. Les gens qui vont au congrès, jouent au golf au lieu d'assister aux réunions, mais je ne sais pas si à la longue le match de golf ne donnera pas de meilleurs résultats au point de vue des affaires au lieu de l'assistance aux réunions.

M. Perrault: Donc, nous dites qu'on devrait garder un pourcentage, 20 à 30 ou 40 p. 100, pour tenir compte du temps passé dans des boîtes de nuit ou sur les terrains de golf? Cette idée est soumise dans quelques mémoires.

M. Thorsteinsson: Je résiste profondément aux pourcentages en dollars car ils ont tendance à demeurer fixes et tôt ou tard quelqu'un dira que la loi est injuste envers lui.

M. Perrault: Oui, mais si on essayait d'établir des variantes, ce serait un travail de comptabilité énorme. On essaie tout simplement d'établir quelque chose de juste en trouvant un équilibre.

M. Thorsteinsson: Oui, c'est vrai et le ministère du Revenu national devrait s'occuper des abus grâce à une estimation assez sévère. Je n'ai aucune connaissance d'abus, sauf les deux qui ont été mentionnés, c'est-à-dire, l'abus des croisières et le cas des épouses. Je n'ai jamais entendu parler des abus ayant trait aux congrès qui ne pouvaient pas être solutionnés au moyen d'une simple évaluation, et s'il y a un contentieux, laissez les tribunaux en décider. Je crois que c'est un faux problème qui n'existe même pas.

M. Perrault: Quels sont les changements que vous proposeriez? Vous avez tout couvert assez bien. Quels sont les changements que vous

[Text]

tions that you suggest should be made? I think frankly that convention and entertainment expenses of a type should be allowed; that is my own personal view, but I . . .

Mr. Thorsteinsson: There is a rule in the Income Tax Act that says—and it wants to be read carefully because it is a permissive deduction—it says there may be deducted the cost of attending not more than two conventions. Most people read that as a limitation that you cannot go to more than two. I do not read it that way. I think if I could justify a third as being related to my business, I would do so because the section only says there may be deducted. I do not really think you need the section because if it is a legitimate business expense, as has been recognized in court decisions, you can have a deduction without regard to the section. In a word, I suppose that amounts to saying it ought to be just left alone and if the government has agreed that is so-called abuse, let it be assessed and let the courts arbitrate it.

Mr. Perrault: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Mazankowski?

Mr. Mazankowski: Thank you very much, Mr. Chairman. I read the brief with interest and I must say that I concur in the points that are contained in the brief. As one person engaged in the retail service business, I too am quite concerned about the matter of legitimate convention and other related expenses such as the sales courses and the new product meetings and conventions and the like, and I agree with the witness wherein he point out that he believes it is wrong to lump the matter of yachts and cruises and fishing lodges and hunting lodges all into the subject of convention and cost of living expense.

Quite frankly, I have confidence in the business community as such to determine and to be the best judge as to whether it should spend \$1 or \$100 on sending an employee to a convention or to a sales course or to grant him an expense account to promote and develop his business clientele, and I also think there was a point that was very well brought out in the brief that the standard of hotels in Canada over the past 10 years particularly has been substantially upgraded and I would abhor the thought that through restrictions such as those proposed in the White Paper this standard of hotels might be somewhat detrimentally affected. I think another point that is well brought out is that this proposal as it relates to certain professions and occupations brings us to conclude that if we apply the proposal as put forth in the White Paper, we will not only have a form of occupational discrimination;

[Interpretation]

suggérez? D'après moi, on devrait permettre les dépenses de congrès et de divertissement?

M. Thorsteinsson: Il existe une disposition dans la Loi de l'impôt qui dit que l'on peut déduire les frais d'un congrès. La loi précise qu'on peut déduire les frais d'au plus deux congrès. La plupart des gens interprètent ceci comme voulant dire qu'on ne peut aller qu'à deux congrès. Je ne vois pas ça de cette façon-là. Je crois que si j'ai besoin d'aller à trois congrès je pourrai le faire. L'article dit seulement qu'on peut les déduire. Je crois que l'article n'est pas nécessaire car ce sont des dépenses d'affaires justes. C'est reconnu dans les tribunaux, on pourrait obtenir des déductions sans tenir compte de l'article. Je crois qu'il faudrait laisser ceci sans y toucher et si le gouvernement trouve que c'est un abus, laissez-les l'évaluer et la cour décider.

M. Perrault: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Mazankowski?

M. Mazankowski: Merci, monsieur le président. J'ai lu votre mémoire avec beaucoup d'intérêt et je suis d'accord avec ce que vous dites. Comme je m'occupe de la vente au détail, évidemment les frais de congrès et de réunions légitimes relativement aux nouveaux produits, m'intéressent beaucoup et je suis d'accord avec le témoin quand il dit qu'il ne faut pas inclure cette question de yachts et de camps de pêche et de chasse, dans les dépenses de congrès et de voyage.

Franchement, j'ai confiance dans le monde des affaires comme tel et je sais qu'il peut mieux juger s'il faut dépenser \$1 ou \$100 pour envoyer un employé à un congrès ou à un cours de vendeur, si on peut lui donner un compte de dépenses pour augmenter sa clientèle. Et je crois aussi, comme il est signalé dans le mémoire, que la qualité des hôtels au Canada s'est beaucoup améliorée depuis dix ans, mais je n'aimerais pas penser qu'à cause des limites, comme celles qui sont proposées dans le Livre blanc, on nuirait à la qualité des hôtels. Ensuite, on a dit que cette proposition comme elle se rapporte à certains métiers, à certaines professions constitue un genre de discrimination selon les occupations mais aussi selon les régions, comme vous l'indiquez dans votre mémoire.

[Texte]

we will also have regional discrimination as pointed out in your brief.

Speaking strictly from personal experience here again, I believe firmly that certain forms of entertainment expense will certainly accrue benefits, perhaps three or fourfold greater than running an ad in a weekly or daily newspaper, and I think that these certainly are justifiable business expenses and should be considered as the cost of doing business.

In your evidence Mr. Perrault questioned your figure of 50 per cent where you suggest that it would affect your convention revenues by one half. Do you think that this would apply generally to the hotel industry across Canada or would it affect exclusively the area in which you operate? In other words, would the impact be not as great in say Eastern Canada or Central Canada, where the population is more highly concentrated? Would it have less bearing out there than in Western Canada?

Mr. Larson: It is probably true that the impact would be somewhat less in the major population centres as there would be a local Ontario company with the majority of its employees and the people that would be delegates attending conventions. It would not be costly maybe to get them into one place—Toronto, Hamilton and so on. It is much more costly in a province like British Columbia to move them all into Vancouver, or Prince George or wherever the convention should be.

Mr. Mazankowski: This is the reason why you point out, I suggest, that there is a form of regional discrimination.

Mr. Larson: That is true. In 1968 convention expenditures in Montreal and Toronto were probably greater than 50 per cent of all convention expenditures in Canada.

Mr. Mazankowski: Does your company embark on a promotional program in attracting conventions of any sort?

Mr. Larson: We certainly do. We have not only sales men in each individual hotel, but we have sales offices in other areas of Canada as well as in the United States. We are part of the Western International Hotels chain, in which we have over 70 hotels in 14 countries, and we expend great effort and money on selling our hotels and the cities that they are in to companies that hold conventions.

We have conventions, for instance in the Bayshore, booked as far ahead as 1980 because large companies book well in advance

[Interprétation]

D'après mon expérience personnelle, je crois que certains genres de frais de divertissement rapportent des avantages qui sont beaucoup plus grands que si on fait passer une annonce dans un journal, hebdomadaire ou quotidien et ce sont des frais d'affaires justifiés selon moi, et ils devraient être considérés comme frais d'affaires.

Dans votre témoignage, M. Perrault a souligné que le chiffre mentionné de 50 p. 100 où vous dites que cette disposition affecterait notre revenu provenant des congrès de moitié, croyez-vous que ceci s'appliquerait à toute l'industrie hôtelière du Canada ou seulement dans la région où vous travaillez? Autrement dit, est-ce que les répercussions seraient moindres, mettons dans l'est du Canada, au centre du Canada où la population est plus dense? Est-ce qu'il y aurait moins d'effets là que dans l'ouest du Canada?

M. Larson: C'est probablement vrai que les répercussions seraient moins graves dans les principaux centres. Prenons le cas d'une compagnie d'Ontario, avec la majorité des employés qui assisteraient à un congrès, cela ne coûterait pas cher pour les amener à un endroit, comme Toronto ou Hamilton. Il en coûterait beaucoup plus cher dans une province telle que la Colombie-Britannique pour amener tous les délégués à Prince George ou à Vancouver, ou à tout autre lieu du congrès.

M. Mazankowski: C'est pour cela que vous estimez qu'il y a une certaine discrimination selon les régions.

M. Larson: C'est vrai. En 1968 les frais de congrès à Montréal et à Toronto ont été représentés comme étant 50 p. 100 de tous les frais de congrès du Canada.

M. Mazankowski: Est-ce que votre compagnie a un programme pour encourager la tenue de congrès chez vous?

M. Larson: Oui, certainement. Nous avons des vendeurs dans chaque hôtel. Nous avons des bureaux de vente aussi dans d'autres régions du Canada, et aux États-Unis. Nous faisons partie de la chaîne *Western International Hotels*. Nous avons 70 hôtels dans 14 pays différents. Nous consacrons beaucoup de temps et d'argent à la vente de nos hôtels dans les villes où elles se trouvent, à convaincre les sociétés qui tiennent des congrès de les tenir dans nos hôtels.

Nous avons des congrès par exemple à Bayshore pour lesquels des réservations ont été faites pour aussi loin que 1980, car les grandes

[Text]

[Interpretation]

so that they can be sure they are going to get the facilities they want when they want them.

We also attempt to build and run a better hotel—a hotel that will attract people, and this is one reason why we are able, for instance at the Bayshore, to get a large amount of American convention business. Shortly after the Bayshore opened in 1962, a representative of one of the large American insurance companies with regional offices in Los Angeles had occasion to come to Vancouver and stayed at the Bayshore. He determined that he wanted their regional convention from Los Angeles held at the Bayshore. We were not large enough, we could not handle the number of rooms they wanted, and our rates were higher than they were used to paying. But they did so want to come to the Bayshore that they split their convention into two halves; they eliminated the convention in 1962 so that they could afford to come in 1963; they split into two halves and one half came one week and the other half the next week.

If you have the proper facility you can attract this type of business, and we attract a large amount of American business, and the amount of foreign exchange that comes into Canada through our activities is sizable.

Mr. Mazankowski: I take it then that you are rather pleased in your attraction of international conventions in so far as your particular chain is concerned?

Mr. Larson: Yes.

Mr. Mazankowski: You mentioned the fact of the adverse climate that has arisen as a result of the proposals contained in the White Paper and you cite one example wherein you have postponed your plans to develop another facility. Is this prevalent amongst the hotel industry in general? Is it creating uncertainty in all areas of the hotel industry, would you say?

Mr. Larson: It would in all areas of the hotel industry that do provide the facilities for conventions because they are costly to provide and you have to have good use of them. Other types of hotels that exist primarily because of food and beverage facilities, or smaller hotels and motels, it probably would not bother as much.

Mr. Mazankowski: That is fine, Mr. Chairman.

The Chairman: I guess this would be a suitable place to stop for the lunch break. I have on

sociétés réservent longtemps à l'avance afin d'être certaines d'obtenir les installations qu'elles souhaitent avoir lorsqu'elles le souhaitent.

Nous essayons également se construire et d'améliorer l'administration de meilleurs hôtels, d'hôtels qui attireront les gens. Voilà pourquoi nous pouvons par exemple à Bayshore obtenir une assez bonne partie des congrès américains. Peu de temps après l'ouverture du Bayshore, en 1962, un représentant d'une des plus grosses compagnies d'assurances américaines ayant des bureaux régionaux à Los Angeles, était de passage à Vancouver et a choisi de s'installer au Bayshore. Il décida que le congrès qui devait avoir lieu à Los Angeles aurait lieu au Bayshore. Nous n'avions pas suffisamment de chambres et le prix de nos chambres était plus élevé que le prix normal, mais ils tenaient tellement à venir au Bayshore qu'ils ont divisé leur congrès en deux. Ils ont éliminé le congrès de 1962 afin de pouvoir venir en 1963; ils l'ont divisé en deux. Une moitié est venue une semaine et l'autre moitié la deuxième semaine.

Si vous avez des installations réellement bonnes, vous pouvez assurer ce genre de service. Nous attirons beaucoup d'Américains ce qui attire des devises étrangères au Canada, et les devises qui sont entrées au Canada grâce à notre activité sont considérables.

M. Mazankowski: Vous êtes donc heureux du fait que vous attirez les congrès internationaux dans votre chaîne d'hôtels?

M. Larson: Oui.

M. Mazankowski: Vous avez dit qu'il y avait un climat défavorable qui avait découlé des propositions du Livre blanc et vous donnez un exemple qui vous a obligé de retarder la création de nouveaux hôtels. Est-ce que cela est caractéristique de l'industrie hôtelière en général? Est-ce que cela entraîne des incertitudes dans tous les secteurs de l'industrie hôtelière?

M. Larson: Oui, dans tous les secteurs de l'industrie hôtelière qui ont des installations pour les congrès. Ces installations sont coûteuses; il faut qu'elles soient utilisées. Quant aux autres types d'hôtels qui existent essentiellement pour la location de chambres ou la vente de repas ou de boisson, pour les petits hôtels, les motels, ce problème se pose moins.

M. Mazankowski: C'est tout, monsieur le président.

Le président: Je pense qu'il est bon de lever la séance pour le déjeuner maintenant. Cet

[Texte]

my list to start the questioning this afternoon Mr. Leblanc, Mr. Whicher and Mr. McCleave. The meeting is adjourned until 2.00 p.m.

[Interprétation]

après-midi j'ai sur la liste, M. Leblanc, M. Whicher et M. McCleave, pour reprendre la période de questions. La séance est levée jusqu'à 14 h.

AFTERNOON SITTING

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

• 1406

The Chairman: This afternoon, we will complete our hearings with Western International Hotels Ltd. As I have already indicated three speakers wish to ask questions. We will then move on to Song in Your Heart Publishing Co., Victoria Real Estate Board and the British Columbia and Yukon Chamber of Mines.

I believe many of those who are concerned with the brief of the British Columbia and Yukon Chamber of Mines are in the audience. We welcome you, and we welcome the presence of others who are with us. I regret that the acoustics are not particularly good. When members put their questions to the witnesses they will be turning away from you and be facing this way; we will try to include you in our conversations as much as possible.

I recognize Mr. Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Tout d'abord, monsieur le président, j'ai une question de privilège à poser. Elle n'a pas trait au mémoire que j'ai devant moi, à l'heure actuelle, mais plutôt à un article paru dans le *Daily Colonist*, Tuesday, July 28, 1970, on page 11, et on y dit ceci:

They quote you, Mr. Chairman.

"This is the first time we have heard from a group such as yours," commented Gillespie. With that the courtesies ended and Leblanc decided to interrogate Yorke in French, possibly to justify the battery of interpreters and the electronic simultaneous translation system.

Alors, monsieur le président, je crois que premièrement, on laisse entendre que j'ai été discourtois dans mes questions. Je ne crois pas, depuis le début du voyage vers l'Ouest, avoir appliqué de tels principes, j'ai essayé d'être équitable le plus possible. Lorsque je pose mes questions en français, monsieur le président, il s'agit là d'un privilège et d'un droit qui sont reconnus à l'heure actuelle à travers tout le Canada. Si nous croyons que le pays est bilingue, si nous dépensons des sommes énormes pour que les Anglais apprennent le français et que les Français apprennent l'anglais, je crois que le fait d'avoir interrogé en français n'est sûrement pas pour justifier la présence d'une «batterie» d'interprètes,

Le président: Cet après-midi, nous allons terminer l'audition de la *Western International Hotels Ltd.* J'ai déjà dit qu'il y a trois députés qui voudraient poser des questions. Nous allons ensuite passer à la *Song in Your Heart Publishing Company*, le *Victoria Real Estate Board* et la *British Columbia and Yukon Chamber of Mines*.

Je crois que plusieurs de ceux qui ont participé au mémoire de la Chambre des mines du Yukon et de la Colombie-Britannique sont dans la salle. Nous leur souhaitons la bienvenue, de même qu'aux autres qui sont venus se joindre à nous. Je regrette que l'acoustique ne soit pas très bonne. Lorsque les députés posent leurs questions aux témoins, ils vous tourneront le dos, et regarderont de ce côté; dans notre discussion, nous essaierons de tenir compte de vous dans la mesure du possible.

Je donne la parole à M. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): To start with, Mr. Chairman, a question of privilege. It is not related to the brief, but to an article published in the *Daily Colonist*, Tuesday, July 28, 1970 on page 11 where it is said:..on vous cite, monsieur le président:

«C'est la première fois que nous entendons un groupe comme le vôtre», a dit M. Gillespie. Les courtoisie se sont arrêtées là, et Leblanc a décidé d'interroger Yorke en français. Peut-être dans le but de motiver la batterie d'interprètes et le système électronique de traduction simultanée.

Mr. Chairman, I believe that, first of all, it is intimated that I have been discourteous in my questions. I do not believe that, since the beginning of our trip in the West, I have been discourteous. I have tried to be as just as possible, and when I put my questions in French, I believe, Mr. Chairman, that it is a privilege and a right which are recognized at the present time throughout Canada. If we believe that this country is bilingual, if we spend vast sums of money so that the English-speaking people could learn French, and vice versa, I believe that the fact of having put my questions in French is certainly not to justify exclusively the battery of interpreters, as has been said in this article, because this battery is made up of

[Text]

comme on le laisse entendre ici, celle-ci, à ma connaissance, n'est composée que de trois personnes, mais plutôt pour justifier le fait que nous tendons à l'heure actuelle, dans toutes les régions du Canada, à promouvoir le bilinguisme.

Merci monsieur le président. Maintenant, je poserai mes questions en anglais.

M. Kaplan: J'invoque le règlement, monsieur le président.

Le président: Un moment s'il vous plaît. Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: J'aimerais simplement ajouter qu'il est bien regrettable que nous n'ayons pas l'interprétation simultanée pour le public. Évidemment, nous avons le droit de parler en français et en anglais, mais c'est très difficile pour ceux qui sont venus nous écouter, de pouvoir comprendre ce que nous disons. Puis-je suggérer qu'à l'avenir, nous puissions offrir au public la possibilité de suivre les délibérations en anglais?

Le président: Merci monsieur Kaplan. Monsieur Deachman.

Mr. Deachman: On this point of order, Mr. Chairman. As members of Parliament we know that the rights of a member of Parliament to speak in French or in English are inviolable and are contained in the Constitution. It may not be clearly understood that this is a part of Parliament, an extension of the arm of Parliament, and that a member of Parliament has the same rights to speak in the French language in Victoria as does an English-speaking member to speak in the English language in the City of Quebec.

I want to say something about the reference to the battery of interpreters because I think the procedure is not understood. The records of a committee of the House of Commons are printed verbatim, and when you speak in English, the English text is recorded, typed, edited and finally appears in the printed text. At the same time, whether or not anyone is making use of the interpretation in the room, the interpretation is going forward and a text is produced from the interpretation. The reason for this is that it vastly improves the time in which the text can be brought out in the French language.

This is the standard practice in the House of Commons. You are not listening now to the useless interpretation of another language which no one happens to be listening to in the committee, but to the first stage in the production of the documents, verbatim, in the English and in the French languages.

[Interpretation]

three people only, as far as I know. It is rather, to justify the fact that we are trying at the present, in all areas of Canada, to promote bilingualism.

Thank you Mr. Chairman. Now I will put my questions in English.

Mr. Kaplan: I refer to a point of order Mr. Chairman.

The Chairman: One moment please. Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I would like simply to add that it is regrettable that we do not have simultaneous translation for the public. Obviously, we can speak either in French or in English, but it is very difficult for those who came here to attend our meetings not to understand what is going on. If I may make a suggestion, it is to make sure in the future that we extend to the public the possibility to listen to our proceedings in English.

The Chairman: Thank you Mr. Kaplan. Mr. Deachman.

M. Deachman: Sur ce rappel au Règlement, monsieur le président, nous savons, comme membres du Parlement, que les droits d'un député de s'exprimer en anglais ou en français sont inviolables et se trouvent dans la Constitution. Le fait que nous faisons partie du Parlement, que nous sommes un prolongement du Parlement et qu'un membre du Parlement a le droit de s'exprimer en français à Victoria, tout autant qu'un député de langue anglaise peut s'exprimer en anglais dans la ville de Québec, ce fait n'est peut-être pas bien compris.

Je voudrais parler ici de la batterie d'interprètes, parce que je crois qu'on ne comprend pas ce qui se passe ici. Voici ce qui se passe. Les compte rendus des délibérations d'un comité de la Chambre des communes, sont imprimés. Lorsque vous parlez en anglais, le discours est enregistré, dactylographié et ensuite imprimé. En même temps, qu'on se serve ou non du système d'interprétation dans la salle, l'interprétation se fait quand même et un texte français est produit. La raison, c'est que cela permet d'imprimer le texte beaucoup plus rapidement en français.

C'est une coutume habituelle à la Chambre des communes. Ce que vous écoutez en ce moment, ce n'est pas une interprétation inutile dans une autre langue que personne n'écoute au comité, mais la première étape de production d'un document imprimé en anglais et en français.

[Texte]

[Interprétation]

And I further want to say, no country in the world, no parliament, not the United Nations, does a better job than we are doing in the House of Commons today in interpreting in two languages, which we do for some 6 million people in Canada who want to read the language of their birth in their own tongue as well as for 12 or 14 million others who want to read the language in their tongue. Surely, the papers who were crass enough today to make those remarks ought to in good spirit and as good Canadians publish a retraction.

Je tiens à ajouter qu'aucun pays au monde, qu'aucun Parlement, ni les Nations-Unies, ne fait mieux que ce qui se fait à la Chambre des communes à l'heure actuelle, dans le domaine de l'interprétation dans les deux langues, ce que nous faisons pour environ 6 millions de personnes au Canada, qui veulent se servir de leur propre langue maternelle ainsi que 12 ou 14 millions qui veulent faire la même chose aussi avec la leur. Et le journal qui a eu l'audace de faire ces observations, devrait, dans un esprit de franchise et en tant que bons citoyens canadiens, publier une rétractation.

The Chairman: Without continuing the discussion of this point as three persons have spoken to it, and they have spoken very aptly to the point, I think Mr. Leblanc was entirely right in raising the question before us. I hope, as Mr. Kaplan said, that it might be possible on a future occasion to include the audience and give them the benefit of the simultaneous translation equipment. I think Mr. Deachman stated our feelings when he appealed to the press to print, if not a retraction based on ignorance, at least an explanation which would serve everybody's interests.

Le président: Sans pousser plus loin la discussion sur ce point, puisque 3 personnes l'ont fait, et très adéquatement, je crois que M. Leblanc avait tout à fait raison de soulever la question. J'espère que, comme l'a dit M. Kaplan, il sera possible de traduire plus tard la séance et d'en faire profiter tout le monde par la mise sur pied d'un système de traduction simultanée. Comme l'a dit M. Deachman, qui a exprimé par là nos sentiments, le journal devrait imprimer sinon une rétraction, pour cause de manque d'information, du moins une explication qui satisferait tout le monde.

Before recognizing Mr. Leblanc and carrying on with the proceedings, I would like to take this opportunity of recording the views of all members of the Committee that we are well served by our staff. Our staff have been travelling with us now for over a week. They are the silent minority, sometimes not so silent in the background. I think we all feel that without them we would not be anywhere nearly as effective as we think we are.

Avant de donner la parole à M. Leblanc et de continuer nos délibérations, je voudrais profiter de l'occasion pour me faire le porte-parole de tous les membres du comité, et dire à notre personnel combien nous apprécions sa collaboration. Notre personnel nous a suivis depuis plus d'une semaine. Il est la minorité silencieuse de l'arrière plan, minorité qui quelquefois n'est pas si silencieuse que ça. Et je crois que c'est l'opinion de tous, que sans eux, nous serions loin d'être aussi efficaces que nous croyons l'être actuellement.

Mr. Leblanc.

Monsieur Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you Mr. Chairman. First, I would like to point out that I agree entirely with the recommendation made by Western International Hotels Ltd. that paragraph 5.9 of the White Paper proposals could be eliminated entirely for the time being. We have right now in the Act the necessary structure to provide for and to correct abuses if there are any.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président. D'abord, j'aimerais signaler que je suis tout à fait pour la recommandation faite par la *Western International Hotels Ltd* disant que le paragraphe 5.9 des propositions du Livre blanc devrait être écarté, disparaître entièrement pour le moment. La Loi dans sa forme actuelle comprend la structure nécessaire pour corriger les abus s'il y a lieu.

Regarding the deemed realization, you mention that you are precluded from going public in Canada. What was your position before we had the White Paper?

En ce qui a trait à la réévaluation, vous dites qu'on vous empêche de figurer sur le marché du Canada. Quel était votre statut avant que ne paraisse le Livre blanc?

Mr. Larson: We were under way with plans to go public and divest ourselves of part of our interest in our Canadian parent company, Western International Hotels Ltd. We have plans for further expansion in Canada that

M. Larson: Nous avions dressé des plans pour nous constituer en société publique, et renoncer à une partie de nos intérêts dans *Western International Hotels Ltd*. Nous avons des plans pour plus d'expansion au Canada qui

[Text]

will require funds and this was to be our method of acquiring the equity money that we want for expansion, sir. But under the proposal in the White Paper, it would preclude our making this company public.

Mr. Leblanc (Laurier): Suppose for a moment there would not be any distinction in the proposals of the White Paper regarding the widely-held and closely-held corporations. How would that appeal to your firm about going public?

Mr. Thorsteinsson: That would remove the difficulty. The concern about going public with Western International Hotels Ltd. is that at the moment all the stock is owned by the American parent company. Going public would entail selling some percentage of the stock, presumably less than half in order to retain control; once you did that you would become a widely-held corporation and that would subject the American parent company apparently to the forced five-year revaluation.

If you get away from the distinction between privately-held and publicly-held, that of itself, if it goes the further step of getting rid of the forced five-year revaluation, would remove the problem. Our concern is the forced five-year revaluation rather than the distinction between widely-held and closely-held. If you simply abolish the distinction, but still retain the rule of five-year forced revaluations such as by saying, "All right we will abolish the distinction, but we will make all assets subject to a five-year revaluation" that would leave us with the same problem.

If you abolish the distinction and also abolish the five-year revaluation, then the problem is removed, and the difficulty as you will appreciate, Mr. Leblanc, is that the American parent company, sitting on its retained 51 per cent plus of the stock would be subjected to tax in Canada on the five-year revaluation basis. We just do not believe there is any way Uncle Sam is going to adjust the Internal Revenue code to give credit for tax applied by a foreign country on gains as yet unrealized.

The Americans are going to tax the parent company, that is the Seattle-based company, if it ever realizes a gain on the stock of Western International Hotels Ltd. in Canada, but only upon realization. And there would be no machinery so far as we can see, nor is there likely to be any adjustment by the Americans as we see it, to allow for the Seattle company when, let us say 15 or 20 years from now, it sells off the balance of its stock to claim a credit for some tax that Canada imposed on a deemed five-year basis, 15 and 10 and 5 years before. That is what the difficulty is and this is

[Interpretation]

exigeront des fonds, et c'était là notre moyen d'acquiescer les fonds dont nous avons besoin à des fins d'expansion. Mais au terme de la proposition du Livre blanc, cela nous empêchera de nous constituer en société publique.

M. Leblanc (Laurier): Supposons un instant qu'il n'y aurait aucune distinction dans les propositions du Livre blanc, concernant les sociétés ouvertes et les sociétés fermées. Quelle signification cela aurait-il pour votre société si elle veut se transformer en société publique?

M. Thorsteinsson: Cela éliminerait la difficulté. En réalité, le fait est que toutes nos actions sont détenues par une société américaine et la transformation en société publique entraînerait la vente d'un certain pourcentage des actions, un peu moins de la moitié pour garder un certain contrôle, mais une fois ceci effectué nous deviendrions une société ouverte et la société américaine devrait accepter la réévaluation de cinq ans.

Si vous évitez cette distinction entre société privée et société publique, cela en soi, une fois que l'on se débarrasse de cette réévaluation de cinq ans, équivaut à la solution du problème. Ce qui nous préoccupe c'est précisément cette réévaluation de cinq ans et non la distinction entre société ouverte et société fermée. Si vous abolissez cette distinction, et si vous vous en tenez à des réévaluations de cinq ans, en disant: «Nous allons supprimer la distinction mais tous les actifs seront assujettis à une réévaluation de cinq ans», le problème restera le même.

Si vous abolissez les deux, soit la distinction et le réévaluation, le problème sera surmonté. La difficulté, comme vous vous en rendez compte monsieur Leblanc, c'est que la société mère américaine qui détient 51 p. 100 et plus des actions sera assujettie à l'impôt au Canada sur la base de la réévaluation de cinq ans. Nous ne croyons pas que les États-Unis puissent ajuster le code international du revenu afin de permettre qu'on accorde un crédit d'impôt sur des gains non encore réalisés dans un pays étranger.

Les Américains taxeront la société mère de Seattle, si elle réalise des gains sur les actions de *Western International Hotels Ltd.*, mais seulement lorsqu'ils auront été réalisés. Il n'existe pas de rouage et il est peu probable qu'il y ait des rajustements du côté américain pour permettre à la compagnie de Seattle, lorsque dans quinze ou vingt ans, elle vendra le solde de ses actions, de réclamer un crédit pour l'impôt prélevé par le Canada sur une base de 5 ans, 15, 10 et 5 ans auparavant. C'est là où réside la difficulté, et l'investisseur américain ne s'y risquera pas.

[Texte]

something that the average American investor is simply not going to get himself into.

Mr. Leblanc (Laurier): If the time limit were lengthened from 5 to 10 or 15 years, would that help some American companies make a decision to go public in Canada?

Mr. Thorsteinsson: No, I do not, because all you are doing is moving it off in point of time. You still have the the difficulty that Canada would be imposing tax on an unrealized gain in respect of which tax there would appear to be no provision for tax credit recovery in the United States, and therefore the American company, if it can, is going to simply say, "Well we will not let our Canadian subsidiary become a widely-held corporation".

Indeed, if you abolish the distinction between widely and closely-held and make everything here subject to a five-year revaluation, I think the Americans would probably take their money out and go and invest elsewhere. Because I do not think they can live with a tax imposed on them periodically, and 10 years is just twice as long as 5 years, so far as that goes when their domestic tax in the United States is based on realization.

Whether we like it or not, one of the things we have to live with is that in Canada we have economic, corporate and commercial ties with the United States; while one hesitates to say we have to do the same as they do, we cannot get too far out of step with the Americans because this is the kind of difficulty you run into. And whether you like that or not, it is a fact of life.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, but sir, you realize that we may have an income tax structure different from theirs which for investment purposes so far as the Americans are concerned must be close enough to what they have.

Mr. Thorsteinsson: That is correct. And I would suggest to you, sir, that our general income tax structure over the last 30 or 40 years has been moving more into step with that of the Americans and away from the English model on which it started out. It started out conceptually based on the English model; it has moved progressively more toward an American-type system as things have gone along, which I regard as inevitable. I do not see any way we can turn off the other fork of the road and head in a different direction.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. McCleave.

[Interprétation]

M. Leblanc (Laurier): Si la limite de temps était prolongée de 5 à 10 ou 15 ans, cela encouragerait-il quelques sociétés américaines à devenir publiques au Canada.

M. Thorsteinsson: Non, je ne le crois pas. La difficulté persisterait. Le Canada soumettrait à un impôt les gains non réalisés et il ne semble exister aucune disposition de récupération du crédit d'impôt aux États-Unis; par conséquent, la société américaine, si elle le peut, dira certainement, nous ne laisserons pas notre filiale canadienne devenir une société ouverte.

En effet si vous abolissez la distinction entre société ouverte et fermée, et que vous soumettez tout à la réévaluation de cinq ans, les Américains iront investir cet argent ailleurs. Je ne crois pas qu'ils supporteront un impôt auquel ils sont soumis périodiquement, et 10 ans, c'est deux fois plus long que cinq ans, alors que l'impôt des États-Unis se fonde sur les réalisations.

Nous avons des liens économiques, commerciaux avec les États-Unis que nous le voulions ou non; alors qu'il y en a qui hésitent à dire qu'il nous faut faire comme eux, nous ne pouvons pas tellement nous éloigner de l'influence américaine, qu'on le veuille ou non, c'est un fait.

M. Leblanc (Laurier): Oui, mais vous vous rendez compte que nous pouvons avoir une structure d'impôt sur le revenu différente de la leur, mais qui à des fins d'investissement, autant que les Américains sont concernés, doit être assez prêt de la leur.

M. Thorsteinsson: Oui c'est exact, et depuis 30 ou 40 ans notre structure d'impôt sur le revenu se rapproche de celle des États-Unis et s'éloigne du modèle anglais. Au début c'était fondé sur le régime anglais, mais progressivement on se rapproche davantage d'un système du type américain et je considère cela comme inévitable. Je ne vois pas comment nous pouvons nous engager dans une direction différente.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur McCleave.

[Text]

Mr. McCleave: Just one question, Mr. Chairman. Would the witnesses agree that if the first part of the brief that deals with convention and entertainment expenses were to be put into effect, within the geographical bounds of any association, tend to drive the conventions and gatherings into the large centres in those areas?

Mr. Larson: That would be inevitable.

Mr. McCleave: Thank you.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I think this subject has been completely exhausted, certainly so far as convention and entertainment expenses are concerned. I would like to go on the record as saying that personally I agree with your brief completely and I would hope the legislation, when enacted, would stay very much as it is and perhaps the Department of National Revenue might tighten up a few places where there are obvious discrepancies. That is what I feel. However, I did have one question that I would like to ask our legal friend—he is a real friend, he has been with us all day; I do not know whether he is going to stay to look after *Song in Your Heart*. From your experience if a doctor attends a special training course at a hospital, are his expenses of attending allowed as a deduction now?

Mr. Thorsteinsson: At the moment no. That gets into the area of further education. I cannot deduct the cost of going to Harvard if I want to take a further degree in law. That is regarded as building up my personal capital, while I will never sell it, at the same time it is not a cost of earning my income in a direct sense.

By analogy, if a doctor goes to a particular hospital to take a course or to get some further training, he should be treated the same way. If on the other hand, a doctor goes to Toronto because a very interesting particular operational technique can be observed and watched, I would not be surprised he would get a deduction for that. This is a kind of a grey area, there are questions of degree.

In the one sense, you have the legitimate cost of going elsewhere to learn a new technique which you can use next Tuesday in your business; that ought to be a cost of earning your income. The other extreme is going off for two years to take a doctor's degree or at least a postgraduate course somewhere that is commonly recognized as not being deductible. This is an area of some argument and dispute but it is one of those grey areas that have to be adjusted according to the circumstances. In all fairness it is not a big problem.

[Interpretation]

M. McCleave: Une seule question monsieur le président. Si la première partie du mémoire, au sujet des frais de représentation était acceptée, dans les limites géographiques de toute association cela tendrait à concentrer les conventions et autres dans les grands centres.

M. Larson: Ce serait inévitable.

M. McCleave: Merci.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Monsieur le président, le sujet a été en quelque sorte épuisé pour ce qui est des frais de représentation. Je voudrais simplement dire que personnellement je suis complètement d'accord avec votre mémoire et j'espère que la loi restera telle qu'elle est, que le ministère du Revenu national pourra resserrer certaines dispositions qui sont la cause de différences bien évidentes. Cependant, il y a une question que je voudrais poser, à notre ami. D'après votre expérience, si un médecin assiste à un cours de formation dans un hôpital, est-ce que ses dépenses peuvent être déduites en ce moment?

M. Thorsteinsson: En ce moment, non. Cela nous amène dans le domaine de l'éducation postsecondaire. Je ne peux pas déduire le coût d'un cours à Harvard, si je veux poursuivre des études en droit. Cela fait partie de ma formation personnelle, mais cela indirectement ne contribue pas à la production de revenu.

Par analogie, si un médecin se rend dans un hôpital, en particulier pour suivre un cours, il devrait être traité de la même façon. Si d'autre part un médecin se rend à Toronto parce qu'il peut y observer une technique particulièrement intéressante, peut-être obtiendra-t-il une déduction à cette fin.

D'une part vous avez le coût légitime de se rendre ailleurs pour apprendre de nouvelles techniques qui pourront être utilisées, ceci peut être considéré comme une façon de gagner un revenu. D'autre part, vous pouvez passer deux ans à suivre un cours postuniversitaire, cela n'est pas déductible. C'est un problème.

[Texte]

Mr. Whicher: Would you not agree they should be entitled to this even more so than attending a convention?

Mr. Thorsteinsson: It is a question of how you want to look at it. If a person spends a lot of money building up his personal capital, his training and so on, that fits within the concept of a capital asset in the sense that it is something you have got a hold of, it is knowledge and training, it is like goodwill if you will, that you frequently use and reuse and so on.

By analogy I have no difficulty conceptually seeing that as capital. I think probably there is a socio-economic decision to be made and if you want to say it is good for the country to allow everybody to obtain further training and therefore the country ought to subsidize it being pursued, then there is a case for tax deduction. I think that is socio-economics rather than tax law.

Mr. Whicher: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Thorsteinsson, Mr. Larson, thank you very much for being with us and presenting your brief to us.

Will Mr. Allen Parker please come forward?

Mr. Parker and Mrs. Parker, welcome to the committee. I think there are more than the Committee interested in your presentation. I think it has caused a great deal of interest in many parts of Canada and not just ourselves are waiting to hear from Song in Your Heart Publishing Co. We are very pleased that you are here, and we look forward to hearing a brief opening statement, then we will go into questions. Mr. Parker?

Mr. Allen Parker (President, Song in Your Heart Publishing Co.): There have been some changes from our original brief because we are involved in a business that changes very rapidly according to the sociological needs of Canadians and the environment of our young people.

I would like to take this opportunity to read excerpts from the CRTC section of our dual brief which was sent in complete form to the CRTC. Additional comments are now included. Copies of the brief, some 90 in total, were mailed to Mr. Benson and committee, the CRTC and cabinet ministers. Many members of the cabinet responded with noteworthy interest and comprehension. None of our proposals were followed by the CRTC and

[Interprétation]

M. Whicher: Ne croyez-vous pas que ces dépenses devraient être autorisées, plus encore que les frais de représentation?

M. Thorsteinsson: Cela dépend de la façon dont vous envisagez la chose. Si quelqu'un dépense passablement d'argent pour sa formation personnelle, cela devient un élément capital, ce sont des connaissances que vous avez acquises et qui vous serviront plus tard. Par analogie, je n'ai aucune difficulté à considérer cela comme un capital. Il y a une décision d'ordre socio-économique à prendre, et si vous dites que c'est une bonne chose pour le pays que de permettre à tout le monde de profiter de cette formation alors que le gouvernement devrait la subventionner, et accorder dans ce cas une déduction. Je crois que c'est une question d'ordre socio-économique plutôt que fiscale.

M. Whicher: Merci monsieur le président.

Le président: Monsieur Thorsteinsson, monsieur Larson, merci beaucoup de nous avoir présenté votre mémoire.

M. Allen Parker aurait-il l'obligeance de s'avancer?

M. et M^{me} Parker nous vous souhaitons la bienvenue. Beaucoup de personnes en plus des membres du Comité s'intéressent à votre exposé. Je crois qu'il a suscité beaucoup d'intérêt dans plusieurs régions du Canada, et nous ne sommes pas les seuls qui désirons connaître l'opinion de la *Song in Your Heart Publishing Co.* Nous sommes heureux que vous soyez ici présents et attendons impatiemment votre brève déclaration d'ouverture avant de pouvoir passer aux questions. M. Parker? Ensuite nous passerons aux questions.

M. Allen Parker (président, Song in Your Heart Publishing Co.): Il y a eu certains changements apportés à notre mémoire immédiat, parce que notre entreprise évolue très rapidement d'après les besoins sociologiques des Canadiens et du milieu où vivent nos jeunes.

Je voudrais profiter de l'occasion pour vous lire des extraits de notre mémoire à la Commission de radio et télévision, et nous avons ajouté des commentaires supplémentaires. Nous en avons envoyé des copies, en tout, à M. Benson et au Comité, au CRTC et aux membres du Parlement. Plusieurs membres du Cabinet ont fait preuve d'une compréhension et d'un intérêt remarquables. Aucune de nos propositions n'a été acceptée par le CRTC et

[Text]

since the hearings we have been unable to find any member of that Commission who even admits reading it.

We have not made any changes in our original brief but I have added some comments and I would like to read them to you.

Since the CRTC hearings we have been unsuccessful in marketing our album with 91 per cent Canadian material. We have attempted this in Toronto and Montreal, the musical and economic capitals of our country. An outstanding Canadian record label would not lease our master under a present or national title, nor were they able to market the album through their very large premium outlets. It is an economic fact that the barons of our industrial capitals love our Western dollars, but reject many things of value if they do not originate within their own areas. Let us hope for the sake of justice that such people are self-declared intellectuals and thereby do not prostitute the wisdom of our national heritage.

Our present album which we will distribute to members of this Committee does not qualify under 12 (1) (b) of the CRTC proposed regulations, even though 11 of the 12 songs were written in Canada. Our company here has seven of the valuable copyrights and we own the masters. Conversely, Canadian artists recording Canadian-written material in the United States now qualify as Canadian even though the masters and copyrights are owned by American companies.

American artists recording Canadian songs in Canada similarly qualify, with masters and copyright ownership by American companies.

Now to recap part of my original brief, copyright ownership is the economic and identity source of our Canadian musical industry. Sub-publishing is possible to 90 countries and performance revenues are also possible from broadcasts of material in such areas. Copyrights can be recorded by one or more artists or orchestras in such countries.

At present American publishing companies do not even subpublish in Canada and it is their nature not to accept subpublishing by Canadian publishers. They want all publishing, or they will not even do business.

Our recommended formula for the creation of a Canadian musical industry for general programming is evaluated on the basis that Canadian owned copyrights represent primary export revenue. For any consideration of mandatory air play, I would respectfully recommend a mandatory combination of any two of the following:

- (1) The record master for leasing is owned by a Canadian controlled company,
- (2) The material, whether song or instrumental, was written by a Canadian,

[Interpretation]

depuis nous n'avons pas trouvé un seul membre de cette commission qui même reconnaît avoir lu notre mémoire. Nous n'avons pas apporté de changement à notre mémoire initiale, mais j'ai ajouté quelques commentaires. J'aimerais vous lire ces commentaires.

Depuis les audiences du CRTC, nous n'avons pas réussi à vendre cet album qui était à 91 p. 100 canadien. Nous avons essayé à Toronto et à Montréal, capitales musicales et économiques de notre pays. On n'a pas pu vendre l'album par les meilleurs distributeurs. C'est un fait économique prouvé que les magnats des capitales de l'industrie aiment nos dollars, mais rejettent de nombreuses valeurs si elles ne proviennent pas de leurs régions. Espérons, pour l'amour de la justice, que ces gens ne prostituent pas la sagesse de notre patrimoine national. Nous distribuerons cet album aux membres du Comité, mais il n'est pas qualifié conformément à 12.1 du projet de règlement du CRTC, même si onze des douze chansons ont été écrites au Canada. Notre compagnie canadienne a les droits d'auteur et nous détenons l'original. Des artistes canadiens qui enregistrent des œuvres canadiennes aux États-Unis sont considérés comme des Canadiens même si les originaux et les droits appartiennent aux Américains.

Les artistes américains qui enregistrent des chansons canadiennes au Canada jouissent des mêmes privilèges.

En résumé les droits d'auteur sont les sources d'identité économiques de nos industries musicales canadiennes. La reproduction est possible dans 90 pays et les recettes obtenues dans les représentations sont possibles.

Les compagnies américaines ne font pas de publication sous licence au Canada, et elles n'acceptent pas la publication sous licence de publication canadienne. Ils veulent tout publier ou il refuse de traiter.

Nous recommandons la création d'une industrie musicale canadienne de programmation générale basée sur le fait que les droits d'auteur canadiens peuvent entraîner des exportations. Je pense qu'il devrait y avoir une combinaison obligatoire de deux des éléments suivants:

- (1) l'original sera détenu par une compagnie contrôlée par des Canadiens,
- (2) l'œuvre, parole ou musique, sera écrite par un Canadien

[Texte]

(3) The copyrights are owned by a Canadian publisher.

The Canadian Radio Television Commission did not see fit to legislate for Canadian ownership of anything, and the expense of their Commission and their legislation can only be calculated as a serious financial deficit in the musical and economic future of our country.

The Chairman: Thank you, Mr. Parker. I recognize Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Thank you, Mr. Chairman. I think Mr. Parker, the owner of Song in Your Heart Publishing Co., is to be complimented for bringing his wife along; she would be a song in anybody's heart.

Mr. Parker: She is trying to get me to write a song for her.

Mr. McCleave: I have some of my own. If you would like your first question, Mr. Parker, in iambic pentameter it would go something like this:

Mr. Parker, you have found the flaw
An awful fact in taxing law
That there is nothing quite as lean as
Artists who have no Maecenas
No helpful angels and Big Ben
Is not, you say, gentle to them.
But would you go for grant or loan
To help those writing songs at home
instead of seeking special rates
which might drive talent to the States?

Mr. Parker: Very good.

Mr. Perrault: You will have to set it to music.

Mr. Parker: For a price, we can.

Mr. McCleave: Mr. Parker, there has to follow an exchange between us in which you suggest that as MP's we would be very foolish if we did, in fact, look for grants or loans to help musical poets the reason, of course, being that we would be under a lobby whenever we were turned down.

Mr. Parker: In such case, I know of at least four or five albums that have been produced by public moneys, by CBC. These are in fact subsidized by government moneys and I might state that a master similar to ours would cost \$38,000 to \$39,000 in Canada. These albums are being recorded by CBC and other government tax-free dollars, various operating groups and

[Interprétation]

(3) les droits d'auteur seront détenus par un éditeur canadien.

Le CRTC n'a pas jugé bon de légiférer pour la propriété canadienne de quoi que ce soit, et le coût de leur commission et de leur législation ne peut que constituer un déficit financier sérieux pour l'avenir économique et musical de notre pays.

Le président: Merci, monsieur Parker. Je passe la parole à M. McCleave.

M. McCleave: Merci, monsieur le président. Monsieur Parker est le propriétaire de *Song in Your Heart*, on doit le féliciter d'avoir amené son épouse, je pense qu'elle serait une chanson dans le cœur de qui que ce soit.

M. Parker: Elle voudrait que je lui écrive une chanson.

M. McCleave: J'ai une chanson de mon propre cru, j'aimerais poser ma question en vers Iambiques pour vous dire ce qui suit:

Monsieur Parker, vous avez trouvé une lacune
là où dans la loi de l'impôt il n'en faudrait aucune.
Quoi de plus pâle, de plus défait qu'un artiste sans bonne fée,
et le temps s'en va et ne revient pas.
Que diriez-vous de quelques pistoles pour le poète qui, auprès de l'âtre,
écoute la voix de sa muse,
au lieu de chercher des tarifs spéciaux qui mèneraient les talents aux États-Unis.

M. Parker: Très bien.

M. Perrault: Vous devriez mettre cela en musique.

M. Parker: Si vous y mettez le prix, nous pouvons le faire.

M. McCleave: Monsieur Parker, je pense qu'il faut qu'il y ait un échange entre nous en tant que députés, nous serions fous si nous envisagions des prêts ou des subventions aux poètes et aux musiciens. Nous serions soumis à un oubli chaque fois que l'on refuserait.

M. Parker: Dans ce cas, il y a au moins quatre ou cinq albums, que Radio-Canada a produits, grâce aux deniers de l'État. Ils sont subventionnés en fait avec les deniers de l'État. Je ferais remarquer qu'un original coûte \$38,000 ou \$39,000 au Canada. Ces albums sont enregistrés par Radio-Canada et grâce à d'autres subventions gouvernementales, par différents

[Text]

symphonies and chamber music groups, so that this is already happening, sir.

Mr. McCleave: Yes, but it is happening at a sort of different level; it is happening through that corporation is it not, and not the individual going forth to look for money to be able to make these recordings at his own risk.

Mr. Parker: True.

Mr. McCleave: Well, then I just draw this moral and I will get very quickly out of sight.

The fear I have is one that we
Should as wise MP's always flee
From angry voters be it known
Who have written the greatest poem
But find now that they do not rate
A dollar from Gerard at State.
MP's, I say, we must be tough
While grants and loans we must rebuff,
Or else face poets round the clock
Young poets, old, hip, mod or rock.

Thank you.

Mr. Saltsman: Are you looking for a contract?

Mr. McCleave: Just a return engagement for Halifax-East Hants.

Mr. Whicher: We will get a subsidy for you.

Mr. Perrault: Could you translate the White Paper into rhyme?

The Chairman: I recognize, Mr. McCleave, that there are occasions when a Chairman has to recognize poetic licence. I think from now on you will be referred to as our Poet Laureate. I recognize Mr. Perrault.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, I have had the pleasure of listening to one of the productions of this company, *Song in Your Heart Publishing*. As a matter of fact, I have played it many on my own stereo equipment. It is a magnificent album and I am surprised that you have had difficulty in marketing an item of this kind. Let me ask you this: do you think with the new CRTC broadcast regulations calling for 33 1/3 per cent Canadian musical content that this will be an assist to your company and other companies in like status?

Mr. Parker: Sir, may I reply to your question by asking a question. The masters for the very

[Interpretation]

groupes, orchestres symphoniques, groupes de musique de chambre. Donc, cela existe déjà.

Mr. McCleave: Mais cela se produit à un autre niveau, par le truchement de ces sociétés. Il ne s'agit pas d'un particulier qui obtient ces subventions directement de l'État pour faire ces enregistrements.

Mr. Parker: Exact.

Mr. McCleave: Je tirerai la morale de cette histoire et je disparaîtrai:

En notre chambre, la crainte de chacun le
cœur étreint,
sage devant l'électeur en fureur,
je tremble devant le poète,
je fuis, mais que nul ne l'ignore,
une œuvre qu'elle soit en vers,
qu'elle soit en prose,
devant l'État et Pelletier est peu de chose.
Mes frères, soyons fermes,
dans notre refus des gratifications et des
prêts, gare aux poètes
jeunes ou vieux, hippy, mod ou rock.

Merci.

Mr. Saltsman: Voulez-vous obtenir un contrat?

Mr. McCleave: Un réengagement à *Halifax East-Hants*.

Mr. Whicher: Nous vous obtiendrons des subsides.

Mr. Perrault: Pourriez-vous mettre le Livre blanc en vers?

Le président: Je reconnais, monsieur McCleave, qu'il y a des cas dans lesquels le président doit admettre la licence poétique. Maintenant, vous serez considéré comme notre poète. Je passe la parole à M. Perrault.

Mr. Perrault: Monsieur le président, j'ai eu le plaisir d'entendre une des productions de cette compagnie, la *Song in Your Heart Publishing*. En fait, je l'ai souvent fait jouer sur mon appareil stéréophonique, c'est un album extraordinaire. Je suis surpris que vous ayez eu des difficultés à le vendre. Permettez-moi de vous poser la question suivante: pensez-vous qu'avec les nouveaux règlements du CRTC, qui exigent 33 1/3 p. 100 de musique canadienne, que cela sera utile à votre compagnie ou à des compagnies du même genre?

Mr. Parker: Puis-je répondre à votre question par une autre question? L'original de la musi-

[Texte]

beautiful background music that we heard this morning in this building are produced in New York City. The master tapes of the background music in the Vancouver International Airport are made in the United States and are 100 per cent Canadian. We do not have to worry about maintaining a Canadian musical industry in Canada, we have to legislate in order to begin one. If there is background music in the Parliament Buildings in Ottawa it is probably 100 per cent American and it was recorded in New York or some studio in Hollywood, whereas the radio broadcasting outlets are compelled to program 30 per cent Canadian music.

Mr. Perrault: You say that we should legislate in order to provide more music that is produced in Canada and is written by Canadians, and all the rest. The fact is that under the new regulations 33 1/3 per cent of the selections must be Canadian. Do you not think that will be of any benefit to the independent recording producers in Canada?

Mr. Parker: Not as long as American publishing companies completely monopolize the industry. For example, if a song is played on a Canadian radio station there is a performance payment of 4 cents. If a Canadian company is successful in subpublishing that publishing ownership to other countries, then that amount is halved. So, the economic and identity source of the Canadian musical industry is, as I stated before, the ownership of copyrights by Canadian companies.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, may I suggest to Mr. Parker that I think his major problem perhaps lies in the area of copyrights and Canadian policy with respect to copyrighted music. I am a member of the Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee and I think that many facets of your brief should be considered by that Committee because I think they relate to our whole broadcasting policy and our policy with respect to the development of the arts in Canada. You say in your brief that you would like to see tax relief of 20 per cent up to \$100,000 of profits. Do you mean that a 20 per cent rate of tax should be applied on the first \$100,000 of profit?

Mr. Parker: Yes, sir.

Mr. Perrault: Twenty per cent. That rate differs from the rate that is available to other segments of the economy. Do you see any problems in having one industry singled out for that kind of preferential tax treatment? In

[Interprétation]

que de fond très agréable que nous avons entendue ce matin dans l'immeuble a été produit à New York. Les bandes originales de la musique de fond de l'aéroport international de Vancouver sont fabriquées aux États-Unis tout en étant à 100 p. 100 canadiennes. Nous n'avons donc pas à nous inquiéter de l'avenir d'une industrie canadienne de la musique au Canada. Nous devons toutefois légiférer en vue de la création d'une telle compagnie, car s'il y a une musique de fond dans les édifices du Parlement à Ottawa, elle est probablement à 100 p. 100 américaine, enregistrée à New York ou à Hollywood, alors que la radio et la télévision doivent diffuser 33 p. 100 de leur musique en musique canadienne.

M. Perrault: Vous dites que nous devrions légiférer pour augmenter la production canadienne de compositions canadiennes et le reste. Le fait est qu'un disque sur trois doit être canadien, n'est-ce pas, d'après les nouveaux règlements. Ne pensez-vous pas que ce sera à l'avantage des producteurs indépendants au Canada?

M. Parker: Non; pas tant que les compagnies américaines monopoliseront l'industrie. Si, par exemple, une chanson est diffusée par une station radiophonique canadienne, il faut payer un droit de 4c. Si une compagnie canadienne peut céder des droits d'auteurs à d'autres pays, il ne lui revient plus que la moitié. Par conséquent, la source et l'identité économique de l'industrie musicale canadienne appartiennent, comme je l'ai déjà dit, à des compagnies canadiennes qui en détiennent les droits d'auteur.

M. Perrault: Monsieur le président, puis-je suggérer à M. Parker que le problème majeur vient, d'après moi, de la politique canadienne en matière de droits d'auteur de musique. En tant que membre du Comité de la radiodiffusion et de l'assistance aux arts, je pense que votre mémoire devrait être étudié plutôt par ce Comité car il s'agit, en fait, de l'ensemble de la politique sur la radiodiffusion et le développement des arts au Canada. Lorsque vous demandez dans votre mémoire, une exemption d'impôt de 20 p. 100 jusqu'à \$100,000, s'agit-il d'un taux de 20 p. 100 s'appliquant à la première tranche de \$100,000 de profit?

M. Parker: Justement.

M. Perrault: Vingt pour cent. C'est là un taux différent de celui qui s'applique aux autres secteurs de l'économie. Entrevoyez-vous des difficultés dans le choix d'une seule industrie pour ce traitement préférentiel? Autrement

[Text]

other words, would it not be better to proceed through some other program . . .

Mr. Parker: There is no other alternate. There is no alternate other than continued environmental control of our broadcasting outlets, which are now controlled by the Americans, and a continuous lyric deteriorating rate on the teenybopper stations. The word among the children is that if a song does not have dirty lyrics the kids will not buy it. This is a fact. I do not expect anybody in this room to know what I am talking about because I am sure that none of you have the time to sit down and monitor these New York-controlled copyrights that are coming into Canada and being played on contemporary radio stations.

Mr. Perrault: Of course, that that lies in the field of the quality of artistic endeavour. As far as the tax rates are concerned, though, we have a 21 per cent rate on the first \$35,000 of corporate profits. You are asking for a 20 per cent rate of tax on the first \$100,000 of profit in the recording industry and in the music production industry. I suggest to you that this may pose some difficulties in that other industries may be rather critical of what they may regard as preferential tax treatment for your industry.

Mr. Parker: Our industry is certainly more highly speculative than most of the industries that criticize us because we are trying to sell intangibles before they are even created and

Mr. Perrault: Let me offer a counterproposal. What about other fiscal measures such as government subsidies, grants and loans? Would these be just as effective without being regarded as discriminatory? Perhaps we should broaden our form of assistance through the Canada Council or some other vehicle rather than providing preferential tax rates for the industry.

Mr. Parker: I think this would be a mistake, Mr. Perrault, because we are trying to create an industry, not another left arm of culture. Henry Mancini's "A Warm Shade of Ivory" sold over the 2 million mark and it was bought by a lot of young children. Our company is primarily concerned with stopping the social deterioration of our young people. In the future we are going to direct our efforts towards a Disney formula type of format for this reason.

[Interpretation]

dit, ne serait-il pas préférable, en fait, d'arriver au même résultat par d'autres moyens?

M. Parker: Il n'y a pas d'alternative. Nous ne pouvons pas faire autrement que de continuer à surveiller les stations radiophoniques, dont les actions sont contrôlées par des intérêts américains. La qualité des paroles baisse régulièrement dans les démissions destinées aux adolescents, qui se sont donnés le mot de ne pas reconnaître de valeur à une chanson dont les paroles ne sont pas pornographiques; c'est un fait. Je ne m'attends pas à être cru sur parole par aucun d'entre vous, parce que vous n'avez pas le temps de synthoniser ces stations radiophoniques, qui diffusent au Canada des chansons dont les droits d'auteur appartiennent à des New-Yorkais.

M. Perrault: Il s'agit là, bien sûr, de la qualité artistique. En ce qui concerne le fisc, par contre, le taux est de 21 p. 100 pour la première tranche de \$35,000, sur les profits des corporations. Ce que vous demandez c'est un taux de 20 p. 100 pour la première tranche de \$100,000 de bénéfices tant dans l'industrie de l'enregistrement que dans celle de la production musicale. Je pense que cela peut poser des problèmes dans d'autres industries car elles pourraient critiquer assez fort ce qu'elles considéreraient comme un traitement fiscal préférentiel à l'égard de votre industrie.

M. Parker: Notre industrie est sûrement plus spéculative que la plupart des industries d'où nous viendrait la critique, puisque nous essayons de vendre de l'intangible avant même sa création; ce qui . . .

M. Perrault: Permettez-moi une contre-proposition. Que pensez-vous d'autres mesures fiscales, telles que subsides, subventions et prêts? Ce moyen serait-il tout aussi efficace sans qu'on puisse l'accuser d'être discriminatoire? Nous devrions peut-être élargir notre forme d'assistance dans le cadre du Conseil des Arts ou d'un autre organisme, au lieu de prévoir pour une industrie des taux fiscaux préférentiels.

M. Parker: Vous faites erreur, monsieur Perrault; nous essayons de créer une industrie et non une autre branche de la culture. «A Warm Shade of Ivory» (une chaude teinte d'ivoire) d'Henry Mancini s'est vendu à plus de 2 millions d'exemplaires; un grand nombre d'enfants l'a acheté. Notre compagnie veut essentiellement arrêter la détérioration sociale de nos jeunes. C'est pour cela qu'à l'avenir nous allons concentrer nos efforts sur la recherche d'une formule à la Walt Disney.

[Texte]

Mr. Perrault: Yes, but that relates to the content of the recording. I think the industry does need some assistance and we simply have to determine what the best vehicle is for providing that assistance, whether it be preferential tax rates, whether we subsidize, whether we provide grants or loans or however we do it. There is a problem in this respect in that the authors of Canada, the painters of Canada and the small businessmen of Canada may well say that they are an industry and that they are contributing to the wealth of this country and they are trying to build the Canadian economy, and we are marching ahead and providing these highly preferential rates to the music business. That is the problem, you see.

Mr. Parker: I have made a recommendation in the revised brief.

Mr. Perrault: What is your counterproposal? I have not had a chance to read it. Certainly on the basis of quality I think your album is just magnificent. I hope that some of the Canadian radio stations will play it.

Mr. Parker: I just talked to two stations here and they will program it. They do not give a damn where it comes from. They like it. They are not compelled to play it but they are going to program it. This is the sort of industry where, if you produce an acid rock type of thing such as, "I Cut Off My Mother's Head Because She Said No", everybody will listen.

Mr. Perrault: Is that the actual title of an album?

Mr. Parker: No. I am using that as an example.

An hon. Member: Do you have a copyright on it?

Mr. Parker: My friend here can write it.

Mr. Perrault: You said that you made a counterproposal in your brief. Is that to be found on page 8 of your brief, where you talk about a subsidy?

Mr. Parker: Yes. It appears at the bottom of page 7. It reads:

I would propose that this Committee recommend large subsidies for Canadian owned companies and that such subsidies be contingent on lyric content being of reasonable moral presentation.

[Interprétation]

M. Perrault: Sans doute, mais vous parlez là du contenu du disque. Je pense que l'industrie a besoin d'aide; il faut déterminer le meilleur moyen d'y arriver, qu'il s'agisse d'un taux fiscal préférentiel, que l'on subventionne, que l'on accorde des prêts, que l'on fasse ce qu'on voudra. Il y a alors un problème dans ce cas: les auteurs et les peintres du Canada, les petits entrepreneurs du Canada pourront dire: «Très bien, nous sommes une industrie, nous contribuons à la richesse du pays, nous bâtissons l'économie du Canada, en autant qu'on nous accorde des taux hautement préférentiels.» Voilà le problème, voyez-vous.

M. Parker: Le mémoire révisé, comprend une recommandation.

M. Perrault: Avez-vous là une contre-proposition? Je n'ai pas eu le temps de le lire. Votre disque est d'une qualité tout à fait magnifique. J'espère que la radio canadienne va le jouer.

M. Parker: Je viens d'avoir un entretien avec les représentants de deux stations locales qui vont le diffuser. Ils se fichent bien de sa provenance: ça leur plaît. Sans que rien ne les y oblige, ils vont le diffuser. C'est le genre d'industrie qui retient l'écoute en produisant des chansons psychédéliques comme «J'ai coupé la tête à ma mère parce qu'elle m'a dit: Non.»

M. Perrault: Y a-t-il réellement un disque qui porte un pareil titre?

M. Parker: Non. C'est seulement un exemple.

Une voix: Y a-t-il des droits d'auteurs sur ce titre?

M. Parker: Je pourrais la faire écrire sur-le-champ par mon ami ici présent!

M. Perrault: Vous parliez d'une contre-proposition; est-ce qu'on ne la trouve pas dans votre mémoire, à la page 8, où il est question d'un subsidy?

M. Parker: Justement, au bas de la page 8 où il est dit, et je cite:

Je propose que le Comité recommande de grosses subventions en faveur des compagnies canadiennes, et que ces subventions dépendent du contenu lyrique dont la présentation doit tenir compte d'une certaine morale raisonnable.

[Text]

Mr. Perrault: Who would decide that? Would it be Gérard Pelletier, the CRTC, Mr. Juneau or...

Mr. Parker: I would hope, for the sake of the economy, that this Committee would appoint a member.

Mr. Perrault: You mean the Finance Committee of the House of Commons?

Mr. Parker: Yes.

Mr. Perrault: Ah! Mr. McCleave has demonstrated a lyrical talent.

Mr. Parker: He has definitely shown that he has great talent.

Mr. Saltsman: I do not know about his judgment on moral conduct!

Mr. Parker: I also added that this subsidy should be offered to Canadian producers whose real assets are less than \$100,000, because once they get larger than that they do not need help.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, I do not have any further questions. I think the industry should be considered but it is just a matter of deciding the best way of giving that assistance. Thank you.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): From the point of view of taxation there are two things that would be of assistance to Mr. Parker. First of all, a continuation of the present two-tier corporate tax structure. In other words, your first \$35,000 would be subject to a 21 per cent rate as against what is proposed in the White Paper, which would really hit you much harder, which is 50 per cent unless you availed yourself of some of the alternatives which might or might not be adaptable to your company. You are asking for particular treatment with respect to your industry and we have some of these things, you know. For instance, the mining industry gets a three-year tax holiday on a new mine.

I was wondering what you would think of some formula which would give a firm like yours—which is really in a tough league to start with let alone, shall we say, the copyright and cultural problems that you face—something like a three-year tax holiday as an incentive. This is different from grants or loans, which require some form of application and a review body in Ottawa and the bureaucracy that goes with it whereas a tax holiday does not.

[Interpretation]

M. Perrault: Qui va en juger? M. Gérard Pelletier, le CRTC, M. Juneau?

M. Parker: A mon avis, pour tenir compte de l'économie, ce Comité devrait nommer un membre.

M. Perrault: Vous voulez dire le comité des finances de la Chambre des communes.

M. Parker: En effet.

M. Perrault: Ah! M. McCleave a fait preuve de son talent de poète.

M. Parker: Il a nettement fait preuve d'un grand talent.

M. Saltsman: Je ne suis pas aussi sûr de son jugement quant au comportement moral.

M. Parker: Reprenons. J'ai ajouté que cette subvention doit être offerte aux producteurs canadiens qui ont moins de \$100,000 de capital social, puisque s'ils en ont plus, ils n'ont plus besoin de subvention.

M. Perrault: Monsieur le président, j'ai terminé. Je pense que cette industrie demande plus ample considération. Le tout c'est de savoir comment arriver à les aider. Merci.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Du point de vue de la fiscalité, il y a deux choses qui pourraient vous aider, monsieur Parker, peut-être tout d'abord le maintien de la double structure fiscale. La première tranche de \$35,000 serait sujette à 21 p. 100 au lieu, comme il est proposé dans le Livre blanc, de 50 p. 100 ce qui vous toucherait beaucoup plus, à moins que vous ne vous serviez de certaines autres possibilités qui pourraient être adaptées ou non aux normes de votre compagnie. Vous demandez un traitement particulier pour votre industrie. Nous offrons cela, en quelque sorte, vous savez. Ainsi, l'industrie minière reçoit un congé fiscal de trois ans pour chaque nouvelle mine.

Je me demande ce que vous penseriez d'une formule qui donnerait une société comme la vôtre, qui est vraiment dans une situation difficile au point de départ, sans compter, disons, les problèmes culturels et les problèmes de droits d'auteur auxquels vous avez à faire face, quelque chose comme un congé fiscal de trois ans pour vous aider à démarrer. Il ne s'agirait pas de subventions ou de prêts, pour lesquels il faut présenter une demande formelle, qu'un jury fédéral devra examiner, ce

[Texte]

Mr. Parker: True.

Mr. Lambert (Edmonton West): Would this be of any assistance to you?

Mr. Parker: I think that is a very good suggestion, sir, and I think it would initiate the beginning of a good industry.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am only putting it as perhaps something that might have been included in your brief as an alternative to the proposals in the White Paper.

You do make a further suggestion that the 12 per cent federal sales tax on records produced for sale in Canada be eliminated. That goes much beyond our terms of reference. We are dealing with income tax here. The Minister of Finance has indicated that the question of consumption taxes will be the subject of another White Paper for consideration.

In your brief you do make another suggestion, some sort of a preferential five-year period where you would want special rates applicable to your industry. I have very grave doubts whether that type of thing could be set up industry by industry. I just tossed the matter of a three-year tax holiday on the table because we already do have a precedent for that—and it has been one that has existed for some time.

Another suggestion you make is that because the earnings of the companies in your industry tend to go much like a yo-yo or a roller coaster, you would have a longer averaging provision. But on a ten-year basis do you think that that is practicable? Somehow or other I have a feeling that you never would know where you are at with a ten-year average.

Mr. Parker: It was an intentional exaggeration, sir, hoping that it would receive enough attention to finally revert to a reasonable proposal, such as you already have made.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am none too sure. I just tossed it on the table for consideration.

I think from a tax point of view that those are the only suggestions I would have to make at this time, Mr. Chairman, although I suppose one could examine many other facets of the White Paper. But since they are the only ones that have been raised by the brief I will limit my questions.

The Chairman: Mr. Kaplan.

[Interprétation]

qui exigerait une bureaucratie adéquate à Ottawa, alors que des exemptions fiscales ne comporteraient rien de tout cela.

M. Parker: C'est vrai.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Est-ce que cela pourrait vous aider?

M. Parker: C'est une excellente suggestion, je le crois, monsieur, et qui marquerait le point de départ d'une industrie de bon aloi.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Tout ce que je fais c'est de présenter quelque chose qui aurait pu figurer dans votre mémoire comme une alternative aux propositions du Livre blanc? Vous suggérez, par ailleurs que l'on supprime la taxe fédérale de vente de 12 p. 100 sur les disques destinés à la vente au Canada. Cela dépasse de beaucoup notre mandat. Il s'agit d'impôt sur le revenu ici. Le ministre des Finances a indiqué que la question de l'impôt à la consommation sera l'objet d'un autre Livre blanc qui sera étudié ailleurs.

Dans votre mémoire, vous faites une autre suggestion d'après laquelle on pourrait avoir une période de 5 ans préférentielle où vous voudriez que des taux spéciaux soient appliqués à votre industrie. Je me demande vraiment si on pourrait faire ça pour chaque industrie. J'ai simplement lancé sur la table cette question de remise de trois ans, car nous en avons déjà un précédent, et c'en est un qui a existé pour quelque temps.

Dans une autre suggestion vous dites ceci: étant donné que les gains des compagnies dans votre entreprise sont un peu comme un yoyo, vous auriez des dispositions d'étalement sur une base plus longue. Mais sur une base de dix ans, est-ce que vous pensez que ce soit praticable, que ce soit possible? J'ai bien peur que vous ne sachiez jamais où vous en êtes avec une moyenne de 10 ans.

M. Parker: C'est une exagération intentionnelle dans l'espoir qu'on y prête attention pour que l'on en revienne à une proposition raisonnable comme celle que vous avez faite.

M. Lambert (Edmonton Ouest): Je ne suis pas certain. J'ai simplement fait cette proposition pour qu'on y réfléchisse.

Du point de vue fiscal, ce sont les seules suggestions que j'ai à faire pour l'instant, monsieur le président, bien qu'on puisse, je pense, examiner bien d'autres aspects du Livre blanc. Mais comme ce sont les seuls dont parle le mémoire, je limiterai mes questions.

Le président: Monsieur Kaplan.

[Text]

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman. I have only one or two questions.

Mr. Parker, have you been in the music publishing business a long time?

Mr. Parker: Prior to beginning my own company I was the Canadian representative for the third largest publishing company in Hollywood and the fifth largest in North America. This was American Music. Mr. Cross, the president of American Music in Hollywood, died and then after a period I decided to go into business myself. So I have a reasonably good background. American Music had such standards as "The In Crowd", "Cool Water", "Beautiful Brown Eyes" and so forth.

Mr. Kaplan: Were you stationed in the States?

Mr. Parker: No, I was stationed here, sir.

Mr. Kaplan: In Canada with an American company.

Mr. Parker: Yes, in Canada.

Mr. Kaplan: Well I am glad you have that background because I would like to ask you some questions about the financing of the industry.

Is it the tendency for the financing of new projects to come out of retained earnings or to come from backers who are recruited for particular projects, in the way that Broadway shows are financed for example?

Mr. Parker: Yes, sir. Initially you have to look for financial backing in this type of a company because you are selling an intangible, and also you are selling people who believe in people.

Mr. Kaplan: So that a deal comes up, a prospect for a good record, and then it is a matter of finding backers generally to finance that project.

Mr. Parker: Yes. But our type of format, the format that in this album which we are going to present you with in a moment, is the most difficult format to promote as such.

Mr. Kaplan: That is because it is designed to have more of a mass appeal than a snobism kind of thing.

Mr. Parker: Yes. It is not in the area of symphonic music. I think Mr. Perrault will agree that you can take this album and program it with Percy Faith, Mantovani, Mancini, Andre Kostelanetz and several more, put our album

[Interpretation]

M. Kaplan: Merci, monsieur le président. Je n'ai qu'une ou deux questions.

Monsieur Parker, est-ce qu'il y a longtemps que vous éditez de la musique?

M. Parker: Avant de créer ma compagnie, j'étais représentant canadien pour la troisième compagnie de musique en importance à Hollywood et la cinquième en Amérique du Nord. C'était *American Music*. Un certain temps après le décès à Hollywood de M. Cross, président d'*American Music* j'ai décidé de monter ma propre affaire. J'ai donc des antécédents... *American Music* a des succès tels que «Cool Water», «Beautiful Brown Eyes», «In Crowd» etc.

M. Kaplan: Demeuriez-vous aux États-Unis?

M. Parker: Non Monsieur, j'habitais ici.

M. Kaplan: Au Canada avec une compagnie américaine.

M. Parker: Oui, au Canada.

M. Kaplan: Eh bien, je suis heureux que vous ayez des antécédents, car j'aimerais vous poser des questions au sujet du financement de l'entreprise.

Est-ce que le financement d'un nouveau programme vient des bénéfices déjà gagnés, ou bien des bailleurs de fonds qui sont recrutés pour des projets spéciaux comme par exemple pour le financement des spectacles de Broadway...

M. Parker: Oui, monsieur. Au départ, il faut obtenir une aide financière dans ce genre de compagnie car on vend quelque chose d'immatériel, on vend des talents à des gens qui croient aux gens.

M. Kaplan: Donc une affaire est basée sur les possibilités de faire un disque, ensuite il faut essayer d'obtenir des bailleurs de fonds pour financer ce projet.

M. Parker: En effet. Mais notre type de format, celui que, dans cet album, nous allons vous offrir dans quelques instants, est le format le plus difficile à en stimuler la vente comme tel.

M. Kaplan: Est-ce parce que c'est plus destiné à être à la portée de tous qu'à être plutôt recherché?

M. Parker: Oui. Ce n'est pas dans le domaine de la grande musique. Je crois que M. Perrault reconnaîtra qu'on peut prendre cet album et le programmer avec Percy Faith, Mantovani, Mancini, Andre Kostelanetz, et plusieurs

[Texte]

on and you never would know it was a Canadian recording.

Mr. Kaplan: Would you agree in that kind of an industry that if you make it in the music publishing business you make it big.

Mr. Parker: That is right, you make it big.

Mr. Kaplan: There is no such thing as a kind of a modest music publishing firm that lasts for very long. If it is going to go somewhere it goes somewhere.

M. Parker: It is a type of a business that is constantly changing. The acid rock type of format for example is very easy to promote on sensationalism, sound, screaming—all the promotional things. The lead singer punches his mother in the head before a performance and it hits all the newspapers from here to Halifax. It is this type of a business, you see. It is based on sensationalism, and the sociological needs in our country are very definite.

Mr. Kaplan: If you agree with me about those two principles, that the money used is mainly outside money for projects and that when you make it you tend to make it big, I think you probably would have to agree that tax incentives are not really the best way of encouraging the industry.

Mr. Parker: This is true. I do not mind paying taxes if we make money.

Mr. Kaplan: The problem is to make money, right?

Mr. Parker: No, not with our company. That is not our primary objective. Our primary objective was to establish a Canadian musical industry and set a precedent of good music without dirty lyrics.

Mr. Kaplan: Would you not think there would be better incentives to the music industry than tax incentives.

Mr. Parker: Yes. In these recent CRTC hearings I was told to keep my mouth shut and sell out my country, but I will not do that. My primary objective is to establish a musical industry in this country that you and your children can respect as a Canadian company. Now there are a lot of good young rock companies that are very, very good companies, they are putting out a good Canadian product, I am proud of them and I hope you are.

[Interprétation]

autres, et on ne saura jamais que c'était un enregistrement canadien.

M. Kaplan: Admettez-vous que dans ce genre d'industrie, celui de la musique, si l'on réussit, on réussit pour de bon.

M. Parker: C'est exact.

M. Kaplan: Autrement dit, il n'y a pas de petites sociétés de disques qui dureront longtemps. Si elle doit atteindre un certain développement, ce sera fait.

M. Parker: C'est un genre d'entreprise dans laquelle il y a toujours des changements. Le rock est très facile à vendre avec la recherche du sensationnel, le bruit, la fureur, les hurlements, enfin tout ce qu'il faut pour stimuler la vente. Il suffit que le chanteur frappe sa mère à la tête avant un spectacle et on en parlera dans tous les journaux d'ici à Halifax. C'est ce genre d'affaire que l'on voit. C'est basé sur la recherche du sensationnel, et les besoins sociologiques dans notre pays sont très nets.

M. Kaplan: Si vous êtes d'accord avec moi à propos de ces deux principes, que l'argent utilisé est surtout de l'argent provenant de l'extérieur pour les programmes et que lorsque vous y arrivez, vous avez tendance à faire beaucoup d'argent, je crois qu'il vous faudra reconnaître que les incitations fiscales ne sont pas vraiment la meilleure façon d'encourager l'industrie.

M. Parker: C'est vrai. Ça ne me dérange pas de payer des impôts pourvu que l'on fasse de l'argent.

M. Kaplan: Le problème c'est de gagner de l'argent n'est-ce pas?

M. Parker: Non. Pas avec notre compagnie. Ce n'est pas notre objectif principal. Notre objectif principal était d'établir une industrie canadienne musicale et de créer un précédent de bonne musique sans mots obscènes.

M. Kaplan: Ne pensez-vous pas qu'il y aurait de meilleures incitations pour l'industrie musicale que des incitations fiscales?

M. Parker: Oui. Aux audiences... du CRTC on m'a dit de me taire et de vendre mon pays. Mon objectif principal est de créer une industrie musicale au Canada que vous et vos enfants respecterez en tant qu'entité canadienne. A l'heure actuelle il y a plusieurs bonnes compagnies de musique rock qui sont excellentes, qui vendent d'excellents produits canadiens, j'en suis fier et j'espère que vous l'êtes aussi.

[Text]

Mr. Kaplan: Those were the tax questions that I wanted to ask you.

If the Chairman will forgive me, as he has with other questioners, there is one thing I would like to ask about the industry. Apart from the financial weight of the interests concerned do Canadian publishers have the same access to the American market as American publishers have to the Canadian market? Is the legal framework within which you have access to the American market more or less the same as vice versa?

Mr. Parker: We have very little access to the American market—about the same as a Canadian immigrant trying to go to work in the United States has with an American immigrant trying to go to work in Canada.

Mr. Kaplan: But is that just because of the scale of our operations compared to the scale of theirs, or is there some discrimination?

Mr. Parker: I think that American publishers now hold the monopoly in Canada. The true revenue from music publishing is in performances. Every time a song is played on a radio a section of the economy trades . . .

Mr. Kaplan: I am not making myself clear. I am wondering whether we have any complaint about the way the government of the United States has treated our musical industry, such as it is, compared to the way we have welcomed or not welcomed American musical culture to our society?

Mr. Parker: I do not think the American government has discriminated against Canadian music. No, in no way.

Mr. Kaplan: Thank you.

Mr. Parker: May I add, sir, that we have to subpublish our Canadian copyrights in the United States but they do not subpublish in Canada at all.

Mr. Kaplan: They choose not to or they do not have to.

Mr. Parker: They do not have to because they control the industry.

The Chairman: Mr. Saltzman.

Mr. Saltzman: Thank you, Mr. Chairman. Listening to you, Mr. Parker, I am trying to reach a conclusion as to the extent that your brief and your position is representative of the

[Interpretation]

M. Kaplan: Voilà les questions fiscales que je voulais vous poser. Si monsieur le président veut bien m'excuser, comme il l'a fait pour d'autres, il y a une chose que je voudrais demander au sujet de l'industrie. En dehors du poids financier des intérêts impliqués, est-ce que les éditeurs canadiens ont le même accès sur le marché américain que les Américains l'ont sur le marché canadien? Autrement dit, est-ce que le cadre légal dans lequel vous pouvez opérer sur le marché américain est plus ou moins le même que celui d'ici?

M. Parker: Nous avons très peu d'accès au marché américain, à peu près le même qu'un émigrant canadien qui veut aller travailler aux États-Unis par rapport à un immigrant américain qui veut travailler au Canada.

M. Kaplan: Est-ce qu'il y a discrimination ou est-ce à cause de l'ampleur de nos opérations à la leur?

M. Parker: D'après moi, les éditeurs américains détiennent le monopole au Canada. Les recettes brutes provenant de la publication de musique se trouvent dans les exécutions. A chaque fois qu'un disque est joué à la radio, un secteur de l'économie fait des affaires. . .

M. Kaplan: Je ne me suis pas exprimé clairement. Je me demande si nous avons des plaintes à formuler au sujet de la façon dont le gouvernement américain a traité notre industrie musicale, par rapport à la façon dont nous avons accepté la culture musicale américaine dans notre société.

M. Parker: Je ne pense pas que le gouvernement américain ait fait preuve de discrimination envers la musique canadienne. Non, en aucune façon.

M. Kaplan: Merci.

M. Parker: Permettez-moi d'ajouter, Monsieur, que nous devons vendre nos droits d'auteur aux États-Unis mais qu'ils ne le font pas au Canada.

M. Kaplan: Ils ont choisi de ne pas le faire ou ils ne sont pas obligés.

M. Parker: Ils ne sont pas obligés parce qu'ils contrôlent l'industrie.

Le président: Monsieur Saltzman.

M. Saltzman: Merci, monsieur le président. Monsieur Parker, j'essaie de comprendre dans quelle mesure votre mémoire tout comme votre position peuvent représenter l'opinion de

[Texte]

Canadian industry. Are you an unusual case? In other words are you something special in the industry, or would you say that people in the Canadian industry have very much the same kind of attitude that you have?

Mr. Parker: I can only reply to that by saying that there are approximately 100 music publishers in the Vancouver area. This may come as quite a surprise to you. Many of them are incorporated and many of them are not.

There are a lot of music publishers in Canada today trying to do the same thing that we are trying to do, and trying to do what the BMI tried to do for 10 or 15 years, and that is create a Canadian musical industry. I do not think that any of them, to my knowledge, except those who are already subsidized by government dollars, have attempted to create the quality of product that we have. But certainly, in lesser forms they have.

Mr. Saltsman: It seems to me, listening to you, that you are trying to do something more than just create a Canadian industry or a Canadian business, because you introduced a concept of morally-acceptable music. In other words, you seem to have a term of reference which is somewhat different from that of most businesses who seem to feel that trying to make a dollar is enough of a problem for them without changing the moral attitudes of society. This is why I am wondering whether your position is not somewhat different than those in the rest of the industry.

Mr. Parker: I anticipated the difficulty in communicating this problem, not on the moral basis but on the basis that most businessmen are engrossed to a very high degree in running their own businesses, and they should be.

A recent federal study announced that one out of every eight children in Canada is disturbed. Now, I have four children, and I am concerned about my children and the type of music they listen to. This may not relate directly to the economy but when it costs us \$20 or \$30 a day to keep people in institutes and in jails and things like this, then, as far as I am concerned, the growing sociological problems are a part of the economy that can compound themselves into a serious economic situation in the future. I am trying to stop this.

Mr. Saltsman: Yes. Well this is what I am trying to get at. Are you a business or are you a political organization of some kind?

[Interprétation]

l'industrie canadienne. Êtes-vous si original, à ce point spécial dans l'industrie? Ou direz-vous que l'industrie au Canada adopte à peu près votre attitude?

M. Parker: Il y a quelque cent éditeurs de musique à Vancouver, dans la région de Vancouver: c'est tout ce que je puis vous répondre. C'est peut-être une surprise pour vous. Beaucoup sont constitués en corporation, bien d'autres ne le sont pas.

Il y a aujourd'hui beaucoup d'éditeurs de musique au Canada qui essaient de faire la même chose que nous, ce que le BMI a tenté pendant une quinzaine d'années, c'est-à-dire de créer une industrie canadienne de la musique. Je crois qu'aucune de ces compagnies, en dehors de celles qui sont déjà subventionnées par les dollars de l'État, n'a essayé de créer un produit de la qualité du nôtre. Certes dans une moindre mesure, elles l'ont pourtant fait.

M. Saltsman: Vous essayer, il me semble, d'aller plus loin que la création d'une industrie ou d'une entreprise canadienne, car vous avez introduit le concept d'une musique moralement acceptable. Autrement dit, vous avez, semble-t-il, des principes différents de ceux de la plupart des entreprises, d'après qui gagner son dollar comporte suffisamment de difficultés sans essayer d'adopter des attitudes morales. C'est pourquoi je me demande si votre position n'est pas, d'une certaine manière, différente de celle du reste de l'industrie.

M. Parker: Je prévoyais des difficultés de communication, non pas sur le plan moral, mais parce que la plupart des hommes d'affaires se préoccupent presque exclusivement de la direction de leurs propres affaires; c'est là d'ailleurs ce qu'il leur faut faire.

D'après une enquête fédérale, un enfant sur huit au Canada est un peu dérangé, si je puis dire. Or, j'ai cinq enfants; mes enfants me concernent, et je m'inquiète du genre de musique qu'ils écoutent.

Ce n'est peut-être pas visiblement en rapport avec l'économie, mais quand on pense qu'il nous en coûte chaque jour 20 à 30 dollars pour garder des gens dans des institutions psychiatriques ou pénitentiaires, à mon avis, la montée des problèmes sociologiques, faisant partie de l'économie, engendrera éventuellement dans l'économie une situation critique. Je cherche donc à enrayer ce mouvement.

M. Saltsman: C'est précisément là-dessus que je voudrais des précisions. Êtes-vous une entreprise commerciale ou une sorte d'organisation politique?

[Text]

Mr. Parker: I am a business.

Mr. Saltzman: Who are your backers? Who have been your backers in this area?

Mr. Parker: My first album was financed by the family.

Mr. Saltzman: By your family?

Mr. Parker: Yes.

Mr. Saltzman: I see. How long have you been in the business?

Mr. Parker: A year.

Mr. Saltzman: A year. You have just started then?

Mr. Parker: Yes.

Mr. Saltzman: This is your first album?

Mr. Parker: I have had offers of backing but, after the White Paper came out, I could not, as an honest person, seek any outside financing until the structure of the industry in Canada is resolved, because I would consider myself an insincere person.

Mr. Saltzman: Realistically, what are the possibilities of your getting outside financing if you are going to insist that the emphasis be on the moral content of your recordings rather than on the profitability of your product?

Mr. Parker: For the reason, sir, that there are valuable theatrical properties and very successful artists and always have been. Frank Sinatra, for example, has been making money for twenty years, probably. A lot of good artists and a lot of young pop artists like Donovan, who have a good clean image, make a lot of money, and they do not have to drag their fellow-men down with their lyrics—saying that it is fun to have a bad trip, honey come with me, this type of an approach to music.

There are other formats. There are country and western there is middle-of-the-road programming, which most people listen to. There are country and western gospel, middle-of-the-road good music. There is a big world of music, sir. The Disney things have been very successful and they have not come out with anything violent or anything that I would consider off-colour.

As a matter of fact, since you have asked that question, I am going to present you with an album here which I hope you will take home and study for the lyric content.

[Interpretation]

M. Parker: Une entreprise commerciale.

M. Saltzman: Quels ont été vos bailleurs de fonds dans la région?

M. Parker: C'est ma famille qui a financé mon premier disque.

M. Saltzman: Votre famille?

M. Parker: En effet.

M. Saltzman: Je vois. Depuis combien de temps êtes-vous en affaires?

M. Parker: Depuis un an, monsieur.

M. Saltzman: Depuis un an. Donc vous ne faites que commencer.

M. Parker: A vrai dire, oui.

M. Saltzman: Et c'est votre premier disque?

M. Parker: J'ai eu des offres de commenditaires, mais après la publication du Livre blanc, en toute honnêteté je ne pouvais pas rechercher le financement de l'extérieur, avant le règlement du problème de la structure de l'industrie au Canada. Autrement, j'aurais manqué de sincérité.

M. Saltzman: Au fond, quelles sont pratiquement les possibilités d'obtenir des fonds de l'extérieur, si vous faites porter l'accent sur le contenu moral de vos enregistrements plutôt que sur la rentabilité de votre produit?

M. Parker: Pour cette raison, monsieur, que des entreprises théâtrales et des artistes ont toujours très bien réussi, comme Frank Sinatra, par exemple. Il fait beaucoup d'argent depuis une vingtaine d'années. Bien d'autres bons artistes, de jeunes artistes «pop» comme Donovan, qui jouissent à la fois d'une excellente réputation et d'un revenu excellent, sans avoir recours à l'érotisme, allons-y mon chou—vous êtes au courant de ce genre de musique.

Il y a aussi des programmes à mi-chemin, que la plupart des gens écoutent, de style campagne et western. C'est, monsieur, un vaste univers que la musique. Un autre univers, celui de Walt Disney, a connu un succès fabuleux sans avoir eu recours au violent ou à l'inconvenant.

Puisque vous avez soulevé la question, je vais vous offrir un disque à apporter chez vous pour en étudier la poésie.

[Texte]

The Chairman: Mr. Parker, I wonder, on a question of order, whether we could delay the presentation to Mr. Saltsman until after the hearing?

Mr. Parker: Right.

Mr. Whicher: Is not that discrimination?

Mr. Saltsman: I do not mind being discriminated against in that particular way.

Mr. Whicher: It is the first time.

Mr. Parker: Look, I am not a goody-goody, but I do not believe that our kids should be listening to things that say, beat your mother's head in if she will not let you stay out till 10 o'clock at night. I have four children and I live on a street where some of the neighbourhood kids peddle dope. I live in today's world. I am not a goody-goody. I drive a truck for a living.

Mr. Saltsman: But this is the whole point. Are you a businessman or are you a social reformer? It seems to me that you are very much the social reformer. You may be the other as well, and it is important for us to know the extent to which your point of view is representative of the industry since you are asking us to make some changes in this White Paper.

Mr. Parker: I am not asking you to make the changes in the White Paper on the basis of my moral beliefs or disbeliefs, sir. All I am asking you to make the changes on are the copyright ownerships of Canadian companies.

These are creative Canadian assets. When somebody writes a song like this gentleman here and it becomes a valuable Canadian property, should 92 sources of income from all over the world and the performances go to an American company or to a Canadian company? This is the point I am trying to make.

Mr. Saltsman: Thank you very much. I must say that, even before your presentation, I had a number of requests from other MPs to attend, to make sure I was here for your presentation because of the intriguing nature of the title or the name of your company.

Mr. Parker: Sir, we have just come out with an album, a country and western album, of which I am the co-writer of the title song, *If*

[Interprétation]

Le président: Monsieur Parker, question de procédure. Pourriez-vous attendre la fin de la réunion pour remettre le disque à M. Saltsman?

M. Parker: Certainement, monsieur le président.

M. Whicher: Encore de la discrimination!

M. Saltsman: Dans ce cas-ci, ça ne me fait rien.

M. Whicher: C'est bien la première fois.

M. Parker: Écoutez. Sans être une vieille grand'mère, je crois que nos enfants ne devraient pas entendre des chansons selon lesquelles il faut frapper sa mère sur la tête parce qu'elle ne veut pas les laisser sortir jusqu'à dix heures du soir. J'ai quatre enfants; or j'habite une rue où il y a des enfants qui font le commerce de drogues. J'ai les deux pieds sur terre. Je ne suis pas vieillot. Je suis chauffeur de camion pour gagner ma vie.

M. Saltsman: Et c'est précisément là qu'est toute la question. Êtes-vous un homme d'affaires ou un redresseur des mœurs? Pour ma part, vous penchez plutôt du côté de la réforme sociale, même si vous êtes aussi en affaires. Et il faut bien que nous sachions dans quelle mesure votre point de vue représente l'industrie, puisque vous nous demandez d'apporter des changements au Livre blanc.

M. Parker: Mais, monsieur, je ne vous demande pas d'apporter des changements à partir de mes convictions morales! Tout ce que je vous demande ce sont des changements à la législation concernant la propriété des droits d'auteur, pour les compagnies canadiennes.

Il s'agit de l'actif créateur du Canada. Quelqu'un écrit mettons une chanson, comme monsieur, ici, l'a fait. C'est un bien canadien. Faudra-t-il que 92 sources de revenu partout dans le monde, et les spectacles par-dessus le marché, enrichissent une société américaine ou une société canadienne? C'est là où je veux en venir.

M. Saltsman: Je vous remercie beaucoup. D'ailleurs, même avant la présentation de votre mémoire, je dois le dire, plusieurs députés m'ont instamment pressé d'y venir, surtout à cause de la raison sociale de votre compagnie, qui ne nous a pas intrigués.

M. Parker: Nous venons de publier un disque dans le style western, dont j'ai écrit en collaboration la chanson principale, *Si seulement*

[Text]

Only You Would Notice, and since you have, it will be my pleasure to send you a copy of it.

Mr. Saltzman: Thank you very much. I do not know how much information I have been able to elicit but I am certainly doing well in the field of albums. Thank you.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Parker ♦ ♦ ♦

Mr. Saltzman: I wonder if the mining companies have any albums they are giving out.

Mr. Whicher: I bet you do not get one from them.

The Chairman: Mr. Parker, you can appreciate it has not been altogether easy for the Chair to decide when we were dealing with the White Paper and when we were dealing with some other issues, important issues, but perhaps not primarily White Paper issues.

However, I think that you brought us all back to earth when you referred to the title of your new album, and it seemed to me more than symbolic that you referred to Mr. Saltzman when you said "If only you would notice". Mr. Saltzman, among all MPs, I think, is a man who is well noticed.

You have indicated that you wanted to do something with albums. I am going to have to rule you out of order on that. We are not in the business of receiving presentations of albums or hardware or anything else of that kind. If you wish to discuss it with Mr. Saltzman at the end of the day, that would be your business and his business. But as far as the Committee is concerned, we are going to have to draw this particular hearing to a conclusion, without music.

Mr. Parker: Sir, may I make part of my presentation contingent on the acceptability of my album.

The Chairman: Well, we are getting off the White Paper now, Mr. Parker, and I am going to have to rule that out of order. Thank you very much for coming this afternoon.

At this stage, I would like to draw the attention of the group here to the fact that David Groos, the very distinguished Member of Parliament for Victoria, is coming before our hearing.

Now, a very warm welcome to the Victoria Real Estate Board. Mr. Charman, perhaps I might introduce your group. You are listed as

[Interpretation]

vous remarquiez (If Only You Would Notice). Comme vous l'avez en effet remarqué, c'est avec plaisir que je vous en enverrai un exemplaire.

M. Saltzman: Vous êtes bien aimable. Je ne sais pas combien de renseignements j'ai pu obtenir, mais, en tout cas, je me tire bien d'affaire dans le cas des disques!

Ce sera tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Parker.

M. Saltzman: Je ne sais pas si les compagnies minières distribuent aussi des disques.

M. Whicher: Je parie que vous ne réussirez pas à leur en soutirer un seul.

Le président: Monsieur Parker, vous vous rendez compte qu'il ne m'a pas été facile de décider à quels moments nous traitions du Livre blanc et à quels moments nous discutons d'autres problèmes, importants peut-être, mais pas tellement rattachés au Livre blanc.

Vous nous avez cependant ramenés sur terre en mentionnant le titre de votre nouveau disque. Il me semble symbolique au plus haut point que vous ayez dit à monsieur Saltzman: «Si seulement vous remarquiez». Monsieur Saltzman, entre tous les députés, je pense, en est un qui se fait bien remarquer.

Vous avez exprimé votre intention de faire quelque chose de vos disques. Je dois vous dire que cela n'est pas conforme à la procédure. Nous n'avons pas l'habitude de recevoir des disques ou de la quincaillerie ou quoi que ce soit. Si vous voulez en parler avec M. Saltzman à la fin de la journée, ce sera entre vous, mais, pour ce qui regarde le Comité, nous devons maintenant mettre fin à cette audience, sans audition musicale.

M. Parker: Monsieur le président, peut-être qu'une partie de mon mémoire devra sa caution à l'acceptabilité de mon disque.

Le président: Nous nous éloignons encore du Livre blanc, monsieur Parker. Il me faut déclarer cela irrégulier. Merci beaucoup de votre venue au Comité cet après-midi.

Nous allons maintenant entendre le *Real Estate Board* de Victoria. Messieurs, voulez-vous vous approcher. Permettez-moi d'attirer votre attention sur le fait que David Groos, le distingué député de Victoria, est présent à la réunion.

A présent, une très chaleureuse bienvenue au *Real Estate Board* de Victoria. Je voudrais commencer par vous présenter M. E. Char-

[Texte]

the Director. Mr. P. D. P. Holmes, Past President, is number three from me and Mr. Dave Moore, tax consultant is in between you and Mr. Holmes. I believe that you have a brief introductory comment you would like to make and then we will proceed to questions.

Mr. E. Charman (Director, Victoria Real Estate Board): Mr. Chairman, we make a very brief comment, as brief as our brief. I would like, by way of explanation, to say that the Victoria Chamber of Commerce and the Victoria Real Estate Board, because most of our members are members also of the Chamber of Commerce, have been working very closely on various aspects of the White Paper. I would add that Mr. Holmes is not only a past president of our Board but is also currently the President of the Victoria Chamber of Commerce.

First, on behalf of the Real Estate Board, which is pretty convinced that there is no better place to live than Victoria, we would like to welcome you, and particularly welcome you home again, sir, to the capital city of British Columbia.

The Chairman: Thank you.

Mr. Charman: We appreciate your coming out to meet people who are interested in the White Paper. We realize that you are getting to the end of the road. You have heard many briefs and presumably there has been a lot of repetition.

However, we do not underrate the importance of the various matters that have been brought up and are quite happy to meet with you today to discuss these, through questions. We are particularly interested in some aspects, not only as they relate to our business but as they relate to the taxpayer as a whole.

I would suggest, Mr. Chairman that we be available for questions and discussions.

The Chairman: Good. Let us go right into questions. I recognize Mr. Goode.

Mr. Goode: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Charman, how many firms does your organization represent in Victoria?

Mr. Charman: Eighty-seven firms with a staff of approximately 1,000 employees—700 licensed and 300 unlicensed.

Mr. Goode: Do you represent the majority of the firms in Victoria?

Mr. Charman: Yes.

[Interprétation]

man, directeur, M. P. D. P. Holmes, ancien président et M. Dave Moore, conseiller fiscal qui se trouve entre les deux autres témoins. Vous avez peut-être quelques observations préliminaires à faire, ensuite nous passerons aux questions.

M. E. Charman (directeur, Victoria Real Estate Board): Monsieur le président, je vais faire un commentaire très bref, aussi bref que notre mémoire. En guise d'explications je voudrais dire que la Chambre de commerce de Victoria et le *Real Estate Board* de Victoria—la plupart de nos membres sont membres de la Chambre de commerce—avons travaillé de concert pour l'étude des divers aspects du Livre blanc. Je voudrais ajouter que M. Holmes n'est pas seulement ancien président de notre conseil mais qu'il est aussi président de la Chambre de commerce de Victoria.

Mais, d'abord, au nom du *Real Estate Board*, qui est convaincu qu'il n'y a pas de meilleure place pour vivre que Victoria, nous vous souhaitons la bienvenue, et à vous en particulier, monsieur, dans la capitale de la Colombie-Britannique.

Le président: Merci.

M. Charman: Nous apprécions le fait que vous veniez rencontrer les gens qui se préoccupent du Livre blanc. Nous nous rendons compte que vous approchez de la fin de votre examen et qu'il y a passablement de répétitions.

Cependant, nous ne voulons pas minimiser l'importance des questions qui ont été soulevées. Nous sommes très heureux de nous réunir avec vous aujourd'hui pour discuter certaines de ces questions. Nous nous intéressons en particulier à certains aspects, ceux qui se rapportent non seulement à nos affaires, mais aussi aux contribuables en général.

Nous sommes donc prêts à répondre aux questions et à amorcer la discussion.

Le président: Nous allons donc passer immédiatement aux questions. Je cède la parole à M. Goode.

M. Goode: Merci monsieur le président. Monsieur Charman, combien de maisons représentez-vous à Victoria?

M. Charman: 87 entreprises. Nous avons un personnel d'environ 1,000 employés dont 700 attitrés et 300 non attitrés.

M. Goode: Vous représentez la majorité des entreprises à Victoria?

M. Charman: Oui.

[Text]

Mr. Goode: Do you have the multiple-listing service?

Mr. Charman: Yes, we do, which transacts a business alone of approximately \$60 million a year.

Mr. Goode: So your people are known as realtors, is that correct?

Mr. Charman: Yes, sir.

Mr. Goode: Fine. So if I want to talk about building and real estate in Victoria, I have come to the right man, have I?

Mr. Charman: No, I would say you have come to a member of our Board, sir.

Mr. Goode: Are real estate sales and construction in Victoria this year up or down?

Mr. Charman: We are down, definitely.

Mr. Goode: What percentage would real estate sales be down over last year, approximately?

Mr. Charman: Approximately, I believe, with multiple listing service,

Mr. P. D. P. Holmes (Past President, Victoria Real Estate Board): If I may interject, sir, June sales in multiple listing were \$2.7 million this year as against \$4 million last.

Mr. Goode: Yes, that is down almost 40 per cent.

Mr. Charman: Yes, but not for the whole year, I would think.

Mr. Holmes: No, that is for June.

Mr. Goode: What would be the average for the year, so far?

Mr. Holmes: Just over 20 per cent.

Mr. Goode: About 20 per cent for the year. How about apartment sales, apartment units, would they be down an equal amount, or would they be down more or less?

Mr. Holmes: Construction or sales?

Mr. Goode: Sales.

Mr. Holmes: Down.

[Interpretation]

M. Goode: Vous avez un service d'inscriptions multiples?

M. Charman: Oui nous en avons un; il rapporte des transactions pour environ 60 millions de dollars par année.

M. Goode: Vous êtes donc des agents d'immeuble, n'est-ce pas?

M. Charman: Oui.

M. Goode: Bon. C'est donc à vous que je dois m'adresser si je veux parler de construction ou du marché immobilier à Victoria?

M. Charman: Non. Vous devez vous adresser à notre Conseil.

M. Goode: Est-ce que la construction et les ventes d'immeubles augmentent ou diminuent cette année à Victoria?

M. Charman: Elles diminuent. Incontestablement.

M. Goode: Quel serait le pourcentage de la baisse des ventes d'immeubles par rapport à l'an dernier?

M. Charman: Environ, avec les inscriptions multiples. . .

M. P. D. P. Holmes (ancien président, Victoria Real Estate Board): Les ventes de juin, cette année, ont été de 2.7 millions de dollars par rapport à 4 millions, l'année dernière.

M. Goode: C'est une baisse d'environ 40 p. 100.

M. Charman: Oui, mais je ne crois pas que ce soit pour toute l'année.

M. Holmes: Non, ce n'est que pour le mois de juin.

M. Goode: Quelle serait la moyenne pour l'année jusqu'ici?

M. Holmes: Un peu plus de 20 p. 100.

M. Goode: Environ 20 p. 100 pour l'année. Pour ce qui a trait aux ventes d'appartements et de maisons de rapport, celles-là ont-elles baissé dans une proportion égale, ou plus ou moins?

M. Holmes: La construction ou les ventes?

M. Goode: Les ventes.

M. Holmes: Elles ont baissé.

[Texte]

Mr. Goode: Down more than the 20 per cent, would you say?

Mr. Holmes: Yes.

Mr. Goode: How about construction in Victoria? You would have some expertise in this field, too. Would construction of apartments be down in Victoria this year?

Mr. Holmes: I am sorry I do not have the exact figures. I could bring them here. It is very materially down indeed, particularly in heavy housing.

Mr. Goode: I see. What reasons would you give for the construction and the sale of apartment units being down this year?

Mr. Charman: We have made reference to this in our paper—and we are not being critical of the government, we realize there have to be White Papers on policy matters. Apart from the general tightening of the economy and the softening of the market, we have found—and we have discussed this at committee level—that there is also a great air of uncertainty in business transactions because people seem to be concerned as to what the final outcome will be of your deliberations as to this White Paper—its legislation and the end result.

Mr. Goode: You are saying that there is an air of uncertainty because of the White Paper on tax reform?

Mr. Charman: I would definitely say that, through you, Mr. Chairman, yes.

Mr. Goode: Do you think it is a major factor in the sales of your apartments and homes?

Mr. Charman: I believe in the higher-bracket in homes and definitely as far as commercial investments in real estate are concerned, yes.

Mr. Goode: How about the construction of multiple units in real estate? Would you say this had some bearing on that?

Mr. Charman: I would say so.

Mr. Dave Moore (Tax Consultant, Victoria Real Estate Board): Mr. Goode, if I may interject on that, I am a chartered accountant in public practice and I can tell you that the construction of apartments is down very drastically with the proposed implementation of the White Paper. I know myself of two apartment projects which were started with the land acquired or options to acquire it and then were

[Interprétation]

M. Goode: Plus de 20 p. 100?

M. Holmes: Oui.

M. Goode: La construction d'appartements à Victoria, vous devez être renseigné là-dessus, a-t-elle décliné cette année?

M. Holmes: Je regrette, je n'ai pas les chiffres précis, mais je pourrais les apporter. Elle a beaucoup baissé, spécialement celle des gros édifices.

M. Goode: Je vois. Quelles sont les raisons, selon vous, qui expliquent ce déclin des ventes et de la construction de maisons de rapport, cette année?

M. Charman: Nous en parlons dans notre mémoire. Ce n'est pas une critique que nous adressons au gouvernement. Nous reconnaissons qu'il doit y avoir des Livres blancs mais, en plus du resserrement de l'économie et l'affaiblissement du marché, sujet dont nous avons discuté au niveau du comité, nous avons constaté qu'il existe une grande incertitude dans le monde financier. Les gens se demandent quel sera le résultat final de vos délibérations sur ce Livre blanc et quelles lois en découleront.

M. Goode: Vous dites qu'il y a incertitude à cause du Livre blanc sur la réforme fiscale?

M. Charman: Certainement monsieur Goode.

M. Goode: Vous croyez que c'est un facteur important dans la vente d'appartements et de maisons?

M. Charman: Pour ce qui est des maisons les plus dispendieuses et aussi des investissements dans les propriétés foncières, je crois que oui.

M. Goode: Quant à la construction d'unités multiples, croyez-vous qu'il y a un effet de ce côté-là?

M. Charman: Certainement.

M. Dave Moore (conseiller en fiscalité—Victoria Real Estate Board): Je suis comptable agréé et je puis dire que la construction d'appartements a baissé sensiblement à cause du projet des propositions du Livre blanc. Je suis au courant de deux projets de construction d'appartements pour lesquels les terrains ont été acquis ou une option pour les acquérir a été prise; on a abandonné ces projets et les entrepreneurs ont

[Text]

abandoned with the contractors licking their wounds, so to speak, and dropping their option money, because of the problems of the White Paper relating to apartments.

Mr. Goode: But there must be other factors, too, such as tight money, the strikes which have been very prevalent in in B.C. this year and the stock market decline. These types of thing must have some effect as well?

Mr. Moore: Yes, but strikes become resolved after a period of two or three months, whereas the tax changes tend to be more permanent.

Mr. Goode: I see.

Now, what aspects of the White Paper then are affecting you? Is it the capital gains tax or is it the tax incentives in regard to capital depreciation?

Mr. Charman: I believe one of the problems with which you are faced, and I would like Mr. Holmes to speak on this afterwards, is a material change, whether it is right or wrong. This is why we suggest that, if it is implemented, it should not apply to present investments, for instance. This is the fact that losses have been shown on some of these investments which have been transferable or offset by other income, shall we say. I am not familiar with your technical terms such as is our tax consultant.

On this point, if I may, Mr. Chairman, as I think it is on the same question, I feel that some consideration has to be given. We so often hear that, it is all very well, but why should a pile of professional people, whether they be doctors or lawyers, or whoever they may be, invest in certain apartment developments and merely enjoy some sort of tax shelter? I think on this point what we have to consider is the strength of the covenant which derives income from something other than the particular investment, such as the apartment, because quite often they are incapable of being financed to the necessary extent with any other covenant other than those who actually get involved in the acquisition or the development of these projects.

Would you agree on that, Mr. Holmes?

Mr. Holmes: Yes, most certainly, particularly from the point of view that the economical size of these units has been going up steadily. It is virtually impossible now to build a sound, economic housing unit from multiple form of, for instance, less than 30 odd units. It is a round figure but it is in that neighbourhood. Anything smaller is uneconomic.

[Interpretation]

retiré l'argent qu'ils avaient fourni comme option à cause des difficultés qu'auraient entraînées les propositions du Livre blanc au chapitre de la construction de maisons de rapport.

M. Goode: Il doit y avoir d'autres raisons telles que le manque d'argent, les grèves qu'on a eues en Colombie-Britannique et la baisse des cotes de la bourse. Est-ce que toutes ces choses n'ont pas eu un certain effet?

M. Moore: Oui, mais les grèves se règlent après deux ou trois mois tandis que les changements fiscaux sont de nature plus permanente.

M. Goode: Je vois. Maintenant, quels sont les aspects du Livre blanc qui vous touchent le plus près. Est-ce l'impôt sur les gains de capital ou les adoucissements fiscaux prévus pour la dépréciation du capital?

M. Charman: Un de nos problèmes, et M. Holmes pourra vous donner des détails là-dessus—un des problèmes est celui du changement matériel, soit-il bon ou mauvais. C'est pourquoi, si ce changement se matérialise, nous recommandons qu'il ne s'applique pas aux investissements actuels par exemple. Il est vrai que certains investissements, qu'on pouvait transmettre ou contrebalancer par d'autres revenus, ont occasionné des pertes. Je ne suis pas aussi familier avec les termes techniques que l'est notre conseiller fiscal.

Je crois qu'il faudrait tenir compte de ce point, monsieur le président, car il se rattache à la même question. On se demande pourquoi un professionnel, médecin ou avocat, placerait des fonds dans des maisons de rapport pour se protéger contre l'impôt. Il ne faut pas oublier la force du contrat qui permet de tirer un revenu d'une source autre que l'investissement personnel, les maisons de rapport, par exemple, parce que très souvent, ce contrat ne peut être financé que par ceux qui s'occupent de l'acquisition ou de la réalisation de ces projets. Est-ce que vous êtes d'accord là-dessus?

M. Holmes: Oui, étant donné les dimensions économiques de ces unités qui augmentent régulièrement, il est à peu près impossible de construire une maison à logements multiples de moins de 30 unités. C'est un chiffre rond mais c'est dans ce voisinage. Tout ce qui est moins que cela n'est pas rentable.

[Texte]

This tends, naturally, to require a very substantial equity, and also a very substantial ability to meet mortgage obligations. The usual finance, and it is so common that I think we can speak about it without any equivocation at all, indicates that a comparatively small vacancy factor involved will require a negative cash flow, or, in other words, another form of income to keep up mortgage payments.

Mr. Goode: Fine. We are getting now to the point that I think was in your brief, that if indeed the professional man can no longer offset his own income by the tax loss in the apartment block unit, then consequently he has to make it up somewhere else. Do you anticipate that rents will increase if this aspect of the White Paper is completed, Mr. Holmes?

Mr. Holmes: Yes. I think you have hit it. It really is not a case, as I see it, of being able to offset one income against another or of a quid pro quo of some sort. The actual fact of the matter is that land costs so much and construction costs so much, and those are fairly rigid except that they are going up in their rigidity.

The economics of an apartment house—at the present time, we are talking of a multiple housing form, and quite apart from a house—are such that it will return on one's equity something between 6 and 7 per cent. This can be substantiated innumerable times. Now if there are not other tax advantages that becomes an undesirable investment. It is an investment nobody will make except a charitable organization or perhaps the government. For that reason, should the White Paper be implemented, that return has to go up above a minimum, we will say, 9.5 to 10 per cent on today's current earning rates. This is principally because of two factors.

• 1516

Mr. Goode: Basically you are going to have to put up rents in established apartments.

Mr. Holmes: We have worked this over a number of buildings and I think the calculated figure is 25 per cent as a minimum.

Mr. Goode: All right. You say that rents are going to go up in established buildings. My other fear, a stronger one, is that if new apartments are not built because of the fear of lack of return because of this income tax incentive being withdrawn, then there is going to be a stronger demand for those units already in existence which, again will increase the price of the rentals. Consequently, would you suggest then that if new apartments are to be built in the next couple of years that perhaps they should be exempt from the taking away of this

[Interprétation]

Cela tend à exiger des capitaux énormes et, aussi, nécessite la capacité de faire face à ses obligations hypothécaires. Le procédé de financement habituel—c'est tellement courant qu'on peut en parler sans équivoque—est tel, que dès qu'il se produit une vacance, cela nécessite une autre forme de revenu pour faire face aux paiements sur l'hypothèque.

M. Goode: Bien. Vous dites dans votre mémoire que si, de fait, le professionnel ne peut plus compenser son propre revenu par la réduction d'impôt que lui permettent les maisons de rapport, en conséquence il doit chercher ailleurs. Est-ce que vous prévoyez que les loyers vont augmenter si cette partie du Livre blanc est mise en œuvre?

M. Holmes: Je crois que vous avez raison. Il ne s'agit pas tant de compenser le revenu par un autre. Le fait est que les terrains coûtent très cher, la construction également et leur coût continue d'augmenter.

La rentabilité d'une maison de rapport, disons, à loyers multiples, est telle qu'elle rapportera entre 6 et 7 p. 100 sur le capital. Cela peut être démontré bon nombre de fois. S'il n'y a pas d'autres avantages fiscaux, cela devient un investissement indésiré et que personne ne fera sauf à des fins de charité, ou peut-être le gouvernement. Pour cette raison, si le Livre blanc était mis en vigueur, il faudrait que le rendement augmente au-dessus d'un minimum de 9½ à 10 p. 100, selon le taux actuel, surtout à cause de deux facteurs.

M. Goode: De sorte qu'il faudrait augmenter les loyers.

M. Holmes: Le chiffre que nous avons calculé pour plusieurs immeubles, c'est 25 p. 100 au minimum.

M. Goode: Vous dites que les loyers vont augmenter. Une autre crainte que j'ai, si on ne construit pas de nouveaux appartements parce que le rendement n'est pas suffisant et parce que les stimulants fiscaux sont retirés, c'est que la demande sera plus forte pour les unités déjà existantes, ce qui augmentera à nouveau le prix des loyers. Par conséquent, est-ce que vous proposeriez que si on doit construire de nouveaux appartements d'ici quelques années, ils devraient profiter de ces stimulants fiscaux. Pour continuer à construire des édifices pen-

[Text]

tax incentive? Would you suggest that to keep building going for a couple of years new buildings should be exempt from the loss of capital depreciation being taken to a second income?

Mr. Holmes: I do not think I will give you that point because I do not believe that a deferment of this inflationary factor would be desirable for Canadians as a whole—and I am thinking about big and little Canadians.

Mr. Goode: But if it is?

Mr. Holmes: No question about it.

Mr. Moore: Excuse me, Mr. Goode. If I may interject here, I have some rather logical steps which you can follow in the development of the White Paper and how it will affect the apartments. They are very brief.

Mr. Goode: Fine. How is my time going, Mr. Chairman?

The Chairman: You have 60 seconds.

Mr. Goode: Will you remember that, Mr. Moore?

Mr. Moore: I will be brief.

The problem with the proposed regulations is that now taxpayers are not supposed to use depreciation on rental property to save taxes. The result of this is that taxpayers will tend not to purchase large apartments, as many of them seek to do at the present time. The result of this can only be (1) the reduction in the demand for apartments, and (2) the resulting close down in the construction industry, which is one of the basic industries in Canada. It is recognized that many of the \$300,000 to \$400,000 or more apartments are not economic as a rental unit inasmuch as their return is only about 6 per cent; and in fact the market for these large apartments exists largely because of the tax write-off which may be effected by purchasing them. Admittedly the desirability of these apartments is as is outlined in paragraph 5.16.

It must be recognized that if the restrictions are enforced the result will be a sharply reduced demand for large apartments. Not only will this have an adverse effect upon the construction industry, but also it will reduce the number of apartments which are built in the future.

The result of this reduction in supply of apartments and in the undesirability of the purchase of apartments which show a small economic return will be that the rental rates for apartments will increase sharply, if these rules are brought into effect, in order to provide an economic return for the large apart-

[Interpretation]

dant quelques années il faudra continuer d'accorder les stimulants fiscaux, et considérer l'amortissement comme second revenu.

M. Holmes: Je ne crois pas qu'en retardant ce genre d'inflation, ce sera rendre service aux Canadiens gros et petits. Je n'irais pas jusqu'à ce point.

M. Goode: Mais si cela l'est?

M. Holmes: Sans aucun doute.

M. Moore: Je m'excuse, monsieur Goode, il y a une méthode logique qu'on pourrait suivre au sujet du Livre blanc en ce qui a trait aux immeubles résidentiels. Je serai bref.

M. Goode: Combien me reste-t-il de temps, monsieur le président?

Le président: Il vous reste 60 secondes.

M. Goode: Allez-vous vous rappeler de ça, monsieur Moore?

M. Moore: Je serai bref. Le problème avec les règlements proposés, c'est qu'on ne pourra plus se servir de la propriété louée pour réduire les impôts. Donc on n'aura pas tendance à acheter de grands immeubles résidentiels comme on le fait à l'heure actuelle et le résultat ne peut être que la diminution de la demande pour des appartements, la fermeture de l'industrie du bâtiment qui est une des industries de base qui a reconnu que les appartements de 300 ou 400,000 dollars et plus ne sont pas rentables puisqu'ils ne rapportent qu'environ 6 p. 100 et le marché pour de tels appartements existe surtout à cause de l'amortissement fiscal que permet l'achat. Par conséquent, ces appartements sont nécessaires comme on l'a écrit au paragraphe 5.16.

Il faut reconnaître que si les restrictions sont mises en vigueur, la demande fléchira considérablement pour les gros immeubles résidentiels et cela réduira aussi le nombre d'appartements qui seront construits à l'avenir, et nuira à l'industrie du bâtiment.

Le résultat de cette diminution du nombre d'appartements et le peu d'avantage qu'il y a à acheter des immeubles résidentiels qui démontrent très peu de rendement sera que les loyers augmenteront beaucoup dans les immeubles qui ne sont pas en ce moment rentables. Si les règlements proposés sont mis en vigueur, selon

[Texte]

[Interprétation]

ments which are not presently an economic proposition. I believe that if the proposed regulations are brought into effect the result will be either that (1) the rental rates for apartments will increase by approximately 80 per cent in the period of 10 years, or (2) the government will be forced into the construction and operation of apartments in order to provide living accommodation for people in the major cities. It is not hard to visualize that a group of apartments run by a government department would be much less efficient than apartments run by private individuals and would require the services of a government department to administer them, which would create the probability of abuses.

The capital gains tax is enough without prohibiting the deduction of rental loss created by capital cost allowance from other income and without creating separate classes for rental buildings costing over \$50,000. Moreover, I suggest a roll-over for capital gains purposes should be allowed in order to ease the problem created by the capital gains tax. But in any case we suggest that any change to the present laws in this area should be phased in over a five-year period to alleviate the shock on the economy.

Mr. Goode: Thank you for not taking up my whole minute.

So you are in favour of a quick decision on the White Paper to bring back stability in the real estate business?

Mr. Moore: Agreed.

Mr. Goode: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Charman: Mr. Chairman, I would suggest that if your Committee or the government decides to continue along the policies of the White Paper as far as apartment owners and developers are concerned, you should give great consideration to a phasing-out and a phasing-in program as far as existing investments and new developments are concerned.

Mr. Goode: That was the point that I made earlier.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. Saltsman: No poetry, please.

Mr. McCleave: Envy will get you nowhere, Mr. Saltsman.

Could I interpose one factor in the statement of revolving cause and effect that you have given Mr. Goode. Instead of imagining the government would get into the ownership of

moi, les loyers augmenteraient d'environ 80 p. 100 d'ici 10 ans ou le gouvernement sera forcé de construire et d'exploiter des immeubles résidentiels pour assurer des logements dans les grandes villes. Il n'est pas difficile de se rendre compte qu'un groupe d'immeubles résidentiels administré par le gouvernement sera administré beaucoup moins efficacement que par l'entreprise privée. Il faudra les services d'un ministère pour les administrer et il est probable qu'il s'y glissera des abus.

La taxe sur les gains de capital est déjà suffisante sans empêcher la déduction des pertes de loyer causée par l'amortissement provenant de d'autres revenus et sans créer une catégorie particulière pour les immeubles résidentiels qui coûtent plus de \$50,000. En plus, je propose un roulement pour les gains de capital afin de diminuer le problème causé par l'impôt sur les gains de capital. Quoi qu'il en soit, tout changement apporté aux lois actuelles dans ce domaine devrait être apporté graduellement au cours d'une période de 5 ans pour atténuer l'impact sur l'économie.

M. Goode: Je vous remercie de ne pas avoir pris toute la minute qui me restait.

Donc, vous êtes d'accord pour qu'il y ait une décision rapide au sujet du Livre blanc afin d'assurer la stabilité sur le marché des biens immobiliers.

M. Moore: D'accord.

M. Goode: Merci, monsieur le président.

M. Charman: Monsieur le président, votre comité ou le gouvernement décide de mettre en vigueur les politiques du Livre blanc concernant les propriétaires et les constructeurs d'immeubles résidentiels, vous devriez songer à un programme gradué en tenant compte des investissements actuels et des projets futurs.

M. Goode: C'est ce que j'avais souligné un peu plus tôt.

Le président: Monsieur McCleave.

M. Saltsman: Aucune poésie, s'il vous plaît.

M. McCleave: La jalousie ne mène nulle part monsieur Saltsman. Puis-je ajouter un facteur à votre déclaration concernant les causes et les effets dans vos explications, monsieur Goode. Au lieu que le gouvernement fasse l'acquisition d'immeubles résidentiels, il faudrait d'a-

[Text]

apartment buildings, which presumably would involve the prior step of government calling tenders for the construction of apartments, what about interposing somewhere early in that statement "the builder who 'own'" instead of 'sells'? Would there be any advantage, or would this be a likely result if the professional investor, if I may put it that way, is driven from apartment ownership?

Mr. Charman: You are suggesting, in other words, development for ownership rather than for resale.

Mr. McCleave: Building for ownership rather than sale, yes.

Mr. Charman: From my limited knowledge in this aspect of the real estate business, I would say no, because the developers usually have the apartment construction business down pat and can produce far more than most individuals possibly could produce. That is why they are primarily in the development rather than in the retention of the investment aspect of apartments.

Mr. McCleave: But is it not also a fact that they do want to develop, they do not want to remain idle? Now if they have lost one prospect for sale they may very well decide to slog it on alone by raising the financing and, instead of selling, settle for their profit perhaps in distant years.

Mr. Charman: The only ones that I know who are holding on now are doing so because they cannot afford to sell for any measure of profit without taking 100 per cent paper as far as their equity is concerned.

Mr. McCleave: I just say that it might still be a very logical factor to put early on in that statement of wilful cause and effect that was given to us a few minutes ago. Since you are the ones who propounded it perhaps you might answer my question too.

Mr. Moore: What was your question specifically, sir?

Mr. McCleave: Since the professional investor source is drying up for the purchase of apartment buildings, you might have a builder-investor combined in one.

Mr. Moore: I do not believe that that situation occurs very frequently in the economy. I believe that the contractors who build apartments get quite efficient at so doing and are more interested in building them than in owning and renting them themselves. The

[Interpretation]

bord demander des soumissions pour la construction d'appartements. Pourquoi ne pas faire intervenir le constructeur qui est propriétaire au lieu d'être vendeur? Est-ce que ce serait un avantage ou serait-ce le résultat du fait que l'investisseur de métier s'est retiré du domaine de la propriété d'immeubles résidentiels?

M. Charman: Vous proposez en d'autres termes, la construction dans le but de posséder et non de revendre.

M. McCleave: La construction à des fins de possession plutôt que de revente, oui.

M. Charman: D'après ce que je sais du domaine de la construction immobilière, je répondrai non à cette question car les constructeurs peuvent construire des appartements à un prix plus avantageux que les entrepreneurs particuliers. Voilà pourquoi ils sont plus intéressés à construire ces propriétés qu'à les retenir.

M. McCleave: Mais, n'est-ce pas un fait qu'ils ne veulent pas construire mais rester oisifs. S'ils ont perdu un acheteur, ils décideront peut-être d'emprunter, d'effectuer le financement au lieu de vendre, attendre peut-être une dizaine d'année pour récupérer leurs profits.

M. Charman: Les seuls qui retardent, sont ceux qui ne peuvent pas vendre à profit.

M. McCleave: Ce serait peut-être un facteur logique dont il faudrait tenir compte dans cette déclaration de cause à effet. Puisque c'est vous qui avez exposé cette théorie, vous pourriez peut-être répondre à ma question.

M. Moore: Oui, quelle était votre question au juste?

M. McCleave: Puisque les investisseurs de métier sont une source qui se tarit quant à l'achat d'immeubles résidentiels, peut-être que l'entrepreneur pourrait être un investisseur.

M. Moore: Je ne crois pas que ce cas se présente souvent au sein de l'économie. Je crois que l'entrepreneur qui construit des appartements le fait très efficacement et est plus intéressé à la construction qu'à l'exploitation de ces maisons. Lorsqu'une personne accepte une

[Texte]

problem also, as Mr. Charman mentioned, is that if a person receives paper or a second mortgage for his equity in an apartment, whether it is one he has built or one that he has owned for several years, if he is taxed on the entire amount of the supposed capital gain on the sale of the apartment—he receives very little of it in the form of cash—he will not have the cash with which to pay his tax and the tendency will be that people will want to be cashed out, as the saying goes, in selling large apartments.

This will create a large demand for mortgage funds and drive interest rates up still more.

Mr. McCleave: This was what I was really asking. There is not the incentive for the person to become a two-in-one, the builder-investor. Am I correct in that?

Mr. Moore: Correct.

Mr. Holmes: Essentially the reason for that, if I may, Mr. Chairman, is that there is virtually no cash flow coming out of the standard apartment investment. In other words, it does not provide a man a living. It provides a man with an estate but not a living.

• 1526

Mr. McCleave: Now if I may turn to a point that was raised earlier in answer to questions of Mr. Goode. You have mentioned that sales are down in the greater Victoria area. What about the prices of these homes? Are they up or down, generally speaking?

Mr. Charman: The prices are slightly down.

Mr. McCleave: To what levels? Would they be back a half year ago, a year ago, or just . . .

Mr. Charman: I would say less than a year ago.

Mr. McCleave: Less than a year.

Mr. Holmes: I have done an analysis on those figures. I am sorry. I have not got them here. They are approximately down, over the board, by 20 per cent. That reduction applies substantially to the homes in excess of \$26,000 to \$28,000 and there is a lesser effect from there on in.

Mr. McCleave: We had figures from the Vancouver Real Estate people, I think, or will have figures from them showing that even if you use the formula suggested in the White Paper, you would get, I believe, on an average of

[Interprétation]

deuxième hypothèque, qu'il ait construit l'immeuble ou qu'il en soit propriétaire depuis plusieurs années, s'il est taxé sur la somme entière de gains de capital provenant de la vente de l'immeuble résidentiel, alors qu'il ne reçoit très peu sous forme d'espèce, il n'aura pas l'argent nécessaire pour payer son impôt. Les gens manqueront d'argent.

Cela créera une forte demande de capitaux hypothécaires et une hausse des taux d'intérêt.

M. McCleave: C'est précisément ce que je voulais savoir. Il n'y a pas de stimulant pour qu'une personne devienne à la fois constructeur et propriétaire. c'est vrai.

M. Moore: C'est correct.

M. Holmes: La raison c'est qu'il n'y a pas d'argent en espèce, provenant de l'investissement dans un immeuble résidentiel ordinaire. Cela n'assure pas la subsistance d'un homme. En d'autres mots, cela lui donne des biens, mais non un gain-pain.

M. McCleave: J'aimerais revenir à un point qui a été soulevé plus tôt, en réponse aux questions de M. Goode. Vous dites que les ventes ont baissé dans la région de Victoria. Est-ce que les prix des maisons ont monté ou baissé? Quelle est la tendance générale?

M. Charman: Ils ont baissé légèrement.

M. McCleave: A quel niveau? Au même niveau qu'il y a 6 mois, 1 an?

M. Charman: Il y a moins d'un an.

M. McCleave: Moins d'un an.

M. Holmes: J'ai fait une étude de ces chiffres mais je ne l'ai pas ici. Je m'en excuse. La réduction générale est d'environ 20 p. 100. Elle s'applique, en particulier, aux maisons dont le prix dépasse \$26,000 ou \$28,000 et diminue graduellement avec le prix des maisons.

M. McCleave: Les vendeurs de biens immobiliers de Vancouver nous ont fait ou nous feront parvenir des chiffres qui indiquent, que même si on se sert de la formule proposée par le Livre blanc, on obtient une moyenne de plu-

[Text]

several thousand dollars of taxable or capital gains over and above all the deductions that one is entitled to. Would this, do you think, be the experience in Victoria on the sale of houses?

Mr. Charman: Yes, it would. That, I think, has got to reflect to a large extent the human factor which essentially is pride of ownership, which is improvement of one's own home. There is an enormous industry reflected, certainly in the West, and I can speak more currently than I can for the East in this respect. The home owner improvement plan as reflected for instance through the growth in the retail sense of building supply stores direct to the owner, is an enormous factor which would be very difficult to inculcate.

Mr. McCleave: But you have a greater growing season out here too and is it not a case of either taming mother nature or be driven out of your half acre? Anyway this leads me, I think logically, to the suggestion you make—I do not believe it has been made elsewhere, but I think it is a very valid suggestion—about the percentage formula that you would apply.

Mr. Holmes: On a capital gains tax.

Mr. McCleave: Yes. The White Paper would probably be dealing with homes for the Halifax area that would start, say, at a cost of \$12,000 or \$15,000 but over ten years might appreciate to \$25,000. I do not know what the equivalent figures would be in other places, but your percentage formula would solve the problems where you were getting into the \$35,000 and up house, would it not?

Mr. Moore: We suggest an annual increment of 5 per cent rather than a flat \$1,000.

Mr. Charman: Also we feel, through you, Mr. Chairman, to Mr. McCleave, all we have suggested for your consideration in our paper is that if you could apply a percentage formula to the original cost it probably is more glaring here—the inequity of the proposal—because of the enormous number of very expensive residences that exchange hands on the coast here compared with many other parts of Canada probably.

Mr. McCleave: Well, this was what impressed me reading the real estate ads in the last couple of days, where you can get something modest but on the water for \$95,000, let us say. I suppose a second-class hovel would start at

[Interpretation]

seurs milliers de dollars imposables en plus des déductions déjà accordées. Est-ce que vous pensez que c'est ce qui s'est passé à Victoria pour la vente des maisons?

M. Charman: Oui. Je pense que cela découle principalement du facteur humain. On est fier d'être propriétaire et on aime améliorer sa maison. Je ne suis pas au courant de ce qui se passe dans l'Est, mais dans l'Ouest, ces améliorations constituent un commerce important. Il serait très difficile de calculer toute l'importance des programmes d'amélioration des maisons, au moyen de l'augmentation des ventes en matière de matériaux de construction.

M. McCleave: Mais la belle saison est plus longue dans l'Ouest. Par conséquent, n'avez-vous pas à choisir entre l'entretien de votre terrain et l'envahissement par les plantes? Cela m'amène logiquement à votre proposition au sujet de la formule de pourcentage. Je ne pense pas qu'elle ait été faite ailleurs, mais c'est une proposition très valable.

M. Holmes: Au sujet de l'impôt sur le gain de capitaux.

M. McCleave: Oui. Le *Livre blanc* s'occupera probablement des maisons de la région d'Halifax qui, d'ici dix ans, pourraient passer de \$12,000 à \$25,000. Je ne sais pas quel serait l'équivalent ailleurs, mais votre formule de pourcentage résoudrait le problème pour les maisons de \$35,000 et plus, n'est-ce pas?

M. Moore: Nous proposons une augmentation annuelle de 5 p. 100 au lieu d'une augmentation de \$1,000.

M. Charman: A notre avis, monsieur le président, monsieur McCleave, il serait juste d'imposer un pourcentage sur le coût premier des maisons. L'injustice de la situation est probablement beaucoup plus évidente ici, vu le grand nombre de maisons très chères qui changent de main par rapport à d'autres régions du Canada.

M. McCleave: C'est ce qui m'a frappé dans les annonces de biens immobiliers. Vous pouvez obtenir quelque chose de modeste, au bord de l'eau, pour \$95,000. Je suppose qu'un taudis coûte au moins \$25,000. C'est sidérant pour

[Texte]

\$25,000 at those rates, but the prices were really staggering for a person from Atlantic Canada and perhaps the percentage formula—you are committed to the 5 per cent figure, are you?

Mr. Moore: That was my suggestion. Other people including yourselves, may have ideas of other percentage rates.

Mr. McCleave: Have you paged the people on your board, who might come up with an average for us?

Mr. Moore: The Victoria Chamber of Commerce suggested 5 per cent, Mr. McCleave.

Mr. Charman: We on the board feel, again through you, Mr. Chairman, to Mr. McCleave and your Committee members, we are unalterably opposed to a capital gain being levied on residential properties. We feel that this is going a little too far. We are not opposed to capital gains period, necessarily, but we feel on the residences—leave them alone.

Mr. McCleave: Yes. My questions are on the assumption that the worst is going to happen. What sort of capital gains set-up can you live with? That was my unspoken premise, but I speak it now.

Mr. Charman: My question is, if any of the Committee could enlighten us on this, what is the position of the person who sells a home, shall we say, for \$45,000 and he originally paid, say, \$30,000 and he had it five years, so we are talking approximately \$10,000 as being profit which could result in what? A \$5,000 tax being payable? What is the position if the vendor of that house has to carry, which is often the order of the day, anything say from \$10,000 to \$20,000 in paper on the house? Would the government be prepared to take the paper at par, in cash, or would you be prepared to take the cash surrender value of the paper in your calculations on the capital gain?

Mr. McCleave: Which might be about 50 per cent instead of 100.

The Chairman: Mr. Charman, even though it may be a very good question, I do not think that it is a question that the Committee themselves can attempt to answer for you. Perhaps you might like to talk to members of the Committee afterwards, or talk to Mr. Robertson or Mr. Salley, who are tax advisers to the Committee. Mr. Robertson is not here at the moment but Mr. Salley is. I think perhaps that is as far as we can go at the present time.

[Interprétation]

quelqu'un qui vient des Provinces de l'Atlantique. Vous tenez à un pourcentage de 5 p. 100?

M. Moore: C'est ma proposition. D'autres gens, y compris vous-même peuvent envisager d'autres pourcentages.

M. McCleave: Avez-vous demandé leur opinion aux membres de votre conseil qui pourraient nous fournir une moyenne?

M. Moore: La Chambre de commerce de Victoria a suggéré 5 p. 100, monsieur McCleave.

M. Charman: Nous nous opposons à un impôt de gain de capital sur les propriétés résidentielles. Nous pensons que vous allez un peu trop loin. Nous ne nous opposons pas aux impôts sur les gains de capital, mais on ne devrait pas en imposer sur les résidences.

M. McCleave: Oui. Quel genre d'impôt sur les gains de capital pourriez-vous supporter, si le pire arrivait?

M. Charman: Peut-être un des membres du Comité pourrait-il nous dire quelle serait la position d'une personne qui, après cinq ans, vend une maison qu'il a payé \$30,000 pour \$45,000. Sur ce \$10,000, devra-t-elle payer \$5,000 d'impôt? Qu'arrive-t-il si la maison est hypothéquée pour \$10,000 ou \$20,000, ce qui est courant de nos jours? Le gouvernement serait-il prêt à accepter l'hypothèque à sa valeur monétaire, ou à déduire ce montant des calculs de l'impôt sur les gains de capital?

M. McCleave: Ce qui pourrait réduire le montant de 100 p. 100 à 50 p. 100.

Le président: Bien que ce soit une question très intéressante, je ne pense pas que c'est une question à laquelle le Comité lui-même puisse répondre. Vous pourriez peut-être vous adresser aux membres du Comité plus tard, ou à M. Robertson ou à M. Salley, conseillers fiscaux du Comité. M. Robertson est absent en ce moment, mais M. Salley est ici. C'est tout ce que nous pouvons faire pour l'instant.

[Text]

Mr. McCleave: I thank you, Mr. Chairman; that is correct. Could I ask one final question that arises out of the suggestion about the roll-over. It seems to me that you might extend your brief logically one further step. You talk about a roll-over when a person wants to upgrade his way of life by acquiring a more expensive residence, but you might find that there are actually three homes involved in the average Canadian's lifetime and all within his own back yard—not going from one end of the country to the other—the first when he marries and starts out modestly, the second when he has a house full of children and has to provide privacy for them, and then the third when the children have gone away and it is back to more limited accommodation for himself and his wife. So it seems to me that for many Canadians it is the three-home process, and not necessarily miles removed. Would you extend your roll-over provision to the step up and the step back?

Mr. Charman: The roll-over provision is only if we have to live with a capital gains existence.

Mr. McCleave: Yes, again it is on that premise.

Mr. Charman: We reserve that. But actually, Mr. McCleave, it does not seem to work quite that way. You will find, particularly in this area, there are many retired people from Ottawa and places who seem to love Victoria and they are still buying very expensive homes with no family to live in them except husband and wife probably and one servant.

Mr. Holmes: I think in an actual average of turn-over of homes there is probably an important consideration for the Committee, if I may interject, Mr. Chairman, and that is to all intents and purposes, five years. It is the normal average time of ownership of a home. So there are, obviously, impelling factors behind this. I hope I have the opportunity of exploring some of those factors.

• 1535

Mr. McCleave: I think my time is up, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Mr. Saltzman.

Mr. Saltzman: Thank you, Mr. Chairman. What would be the turn-over of investment properties?

Mr. Moore: Apartments?

[Interpretation]

M. McCleave: Merci monsieur le président, c'est exact. Puis-je poser une dernière question quant à la proposition au sujet du roulement? Il me semble que votre mémoire pourrait aller un peu plus loin. Vous dites qu'il y a roulement lorsqu'un individu achète une maison plus chère pour améliorer son mode de vie. Cependant, le Canadien moyen peut changer de maison trois fois dans sa vie, sans pour cela changer de milieu. Il achète sa première maison quand il se marie et ne fait que commencer, puis il en achète une deuxième lorsqu'il a bien des enfants et veut les loger convenablement, chacun dans sa chambre, enfin il achète un logement plus petit pour lui et sa femme lorsque ses enfants ont grandi et ont quitté le foyer. A mon avis, de nombreux Canadiens achètent ainsi trois résidences qui ne se trouvent pas nécessairement à une grande distance les unes des autres. Le procédé de roulement jouerait-il pour la première et la dernière étape?

M. Charman: Il y aurait roulement seulement s'il y avait un impôt sur le gain de capital.

M. McCleave: En effet, ce ne serait que dans ce cas.

M. Charman: Nous sommes tout à fait d'accord. Cependant, monsieur McCleave, il me semble que ça ne marche pas tout à fait comme ça. Dans cette région, en particulier, il y a bien des gens d'Ottawa à la retraite qui aiment beaucoup Victoria et qui achètent de très belles maisons, où vivront seulement un homme et sa femme avec un domestique.

M. Holmes: Monsieur le président, j'aimerais dire quelque chose que le Comité trouvera assez important, selon moi. Cinq ans est la durée de propriété moyenne d'une maison. Il est évident que certains facteurs importants en sont la cause. J'espère avoir la possibilité d'étudier certains de ces facteurs.

M. McCleave: Merci. Je pense que mon temps de parole est expiré, monsieur le président.

Le président: Monsieur Saltzman.

M. Saltzman: Merci, monsieur le président. Quel serait le roulement des propriétés dans lesquelles on a investi?

M. Moore: Des appartements?

[Texte]

Mr. Saltzman: Large apartment buildings of 30 or so suites.

Mr. Moore: They tend to get sold about every seven to ten years. Would you agree, Mr. Holmes?

Mr. Holmes: Yes.

Mr. Saltzman: Why would that be? What occasions these sales?

Mr. Moore: I am a tax man, Mr. Saltzman. May I ask one of our realtors to answer. He could do so better than I could.

Mr. Holmes: It is normally an updating process insofar as the building is concerned. Changing ownership is a fairly traumatic process as far as the owner and the tenants are concerned. You will usually find an adjustment in rental based on a natural sympathetic leaning to the tenant of the old owner or the previous owner. You have a renewal of equipment and redecoration programs. Those programs essentially wear out in the seven to ten years. That is also about the time which a normal investor will naturally make a next step into either a larger building or more diverted investment.

Mr. Saltzman: We have had some evidence, which I think we have to accept, that if some of the more favourable aspects of the present tax system are changed as far as investment properties are concerned to those proposed in the White Paper, this might result in increased rents. The additional taxes will be passed on in the form of rents. That is on one side.

I have often wondered—and I would appreciate an opinion from you—the extent to which the absence of a capital gains has diverted more funds into investment properties than might have been the case normally. People can hold them for a period of time and then sell out and get a tax-free benefit. To what extent has this tended to divert funds into apartment buildings that might have gone into housing or other things? Could you give me some idea on this?

Mr. Holmes: That has a very direct bearing on it; there is no question about it at all. Equally so, it is essentially as I have suggested, a renewal program. Any tax incentive as the ownership of a building progresses starts disappearing substantially because of the weight of interest. It is a tax relief insofar as interest is concerned. Have I given the answer to you?

[Interprétation]

M. Saltzman: Je parle des grands immeubles de quelque 30 appartements.

M. Moore: Ils sont vendus environ tous les sept à dix ans. Êtes-vous d'accord, monsieur Holmes?

M. Holmes: Oui.

M. Saltzman: Pourquoi? Dans quels cas sont-ils vendus?

M. Moore: Je vais demander à l'un de nos agents immobiliers d'y répondre. Il répondra beaucoup mieux que moi, qui suis un spécialiste fiscal.

M. Holmes: Normalement, il s'agit d'amélioration de bâtiments pendant la durée de propriété. Le changement de propriétaire est aussi difficile pour le propriétaire que pour le locataire. D'habitude, un changement de loyer se fonde sur une sympathie envers le locataire de l'ancien propriétaire. Les programmes de rénovation ne durent plus que sept à dix ans. C'est environ la période pendant laquelle un investisseur achètera soit un plus gros bâtiment ou diversifiera ses investissements.

M. Saltzman: Nous avons eu des témoignages qui, je pense, sont tout à fait recevables, d'après lesquels les loyers risquent d'augmenter si les aspects les plus favorables du système fiscal actuel sont modifiés, en ce qui concerne les maisons de rapport. On a aussi dit que les impôts supplémentaires seront payés par les locataires. Voilà un aspect de la question.

J'aimerais avoir votre avis au sujet de la mesure dans laquelle l'absence d'un impôt sur les gains de capital a permis d'obtenir plus de placements dans le secteur des maisons locatives. Les gens peuvent acheter et vendre et avoir des bénéfices en franchise d'impôt. Est-ce qu'on a investi davantage dans les maisons locatives? Est-ce que vous en avez une idée?

M. Holmes: Les répercussions sont très directes, c'est certain. De même, c'est un programme de rénovation, essentiellement. Les incitations fiscales disparaissent substantiellement en raison du prix de l'intérêt. C'est un allègement fiscal en ce qui concerne l'intérêt. Ai-je bien répondu à votre question?

[Text]

Mr. Saltsman: Yes. On the one hand we have some fairly logical indication that the increased taxes will result in higher prices or higher rentals on some of these units. Yet you cannot help but wonder whether closing that capital gains loophole will remove some of the abnormal speculation that has taken place on these apartments and have the effect of lowering the capital costs of these apartments which might result in a rent reduction to counteract the other. Do you follow me?

Mr. Moore: I agree with what you say, Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: In other words, is there going to be a mitigating effect as a result of the introduction of a capital gains tax?

Mr. Moore: You are half right, sir, in my opinion. With a capital gains tax, people will tend not to sell the apartment because they are going to be hit with a big tax if they sell it which is fairly obvious. I do not believe it will bring the prices down because the costs of apartments are tied in with the costs in the construction industry—wage rates and material costs—and also tied in with mortgage interest rates. I do not think any capital gains tax would bring down the prices, rather it would encourage people to stay on in the same apartment building.

Mr. Saltsman: Would this have the effect then of slowing the increase in the value?

Mr. Moore: Yes. It might very well slow the increase but I do not believe it would reduce the prices.

Mr. Saltsman: On the one hand we have some of the effects of the White Paper which would increase rents as a result of having some tax benefits removed. However, that is not a completely one-sided effect. There might be some offsetting tendency for rent reduction as a result of the introduction of a capital gains tax.

Mr. Charman: Mr. Chairman, we have also got to watch another aspect of this. If the apartment owner is contemplating selling, he is going to push the rents up as far as he can, calculating in advance the tax he is going to have to pay, so that when he sells he can show a net that will give enough to get him the net that he wants after he has paid his capital gains tax. I do not think we should overlook that fact. I would like to though.

M. Saltsman: This leads me to another conclusion. Perhaps we are not in the position at this time to clearly understand the full implication of these changes.

[Interpretation]

M. Saltsman: D'une part, il semble que l'augmentation des impôts entraînera des loyers plus élevés. Cependant on peut se demander si le fait de combler cette lacune sur les gains de capital supprimera la spéculation anormale qui s'est produite pour ces appartements et aura pour effet de faire baisser l'amortissement de ces appartements, ce qui pourrait entraîner une réduction des loyers. Vous me suivez?

M. Moore: Je suis d'accord avec ce que vous dites.

M. Saltsman: Autrement dit, est-ce qu'il y aura un effet d'atténuation si l'impôt sur les gains en capital entre en vigueur?

M. Moore: Vous avez à moitié raison, à mon avis. Avec l'impôt sur les gains de capital, les gens ne vendront pas les immeubles car il y aura beaucoup d'impôt s'ils les vendent. C'est évident. Je ne crois pas que les prix diminueront, car le coût des immeubles dépend des coûts de construction (les salaires et le prix des matériaux) et du taux hypothécaire. Je ne crois pas que les impôts sur les gains de capital feront baisser les prix ou encourageraient les gens à rester dans le même appartement.

M. Saltsman: Est-ce que l'augmentation de la valeur serait ralentie?

M. Moore: L'impôt sur les gains de capital ralentirait peut-être l'augmentation, mais je ne pense pas qu'il réduirait les prix.

M. Saltsman: D'une part, certains des effets du Livre blanc feraient augmenter les loyers, en raison de la suppression des avantages fiscaux. Toutefois, ce n'est pas purement unilatéral. Il y aura des tendances de réduction d'impôt à la suite de l'entrée en vigueur d'un impôt sur les gains en capital.

M. Charman: Il y a un autre aspect à surveiller. Si le propriétaire d'immeuble songe à le vendre, il haussera les loyers tant qu'il pourra, tout en calculant l'impôt qu'il devra payer pour qu'il ait, en vendant, un bénéfice net qui permettra d'obtenir le bénéfice qu'il désire après avoir payé l'impôt sur les gains de capital. Il ne faudrait pas l'oublier.

M. Saltsman: Peut-être ne pouvons-nous pas pour l'instant saisir assez clairement toutes les répercussions de ces modifications.

[Texte]

Mr. Charman: I think this is one you have got to watch for, sir.

Mr. Saltzman: I know it is one we have got to watch for. There are a lot of other things that we have got to watch for as well.

Mr. Holmes: Another very serious implication there is that these heavy buildings do not get off the ground quickly. They take quite a while to materialize in the real form. Initially, with an additional tax load, the value of the building goes down. The owner holds it until he gets his rents up to the point where he can recover. During that entire period, the producer of apartments is not going to produce because he is going to be faced with a lower value and we have to produce in Canada 250,000 housing units a year of which now well in excess of 50 per cent are in heavy construction. This is liable in my very considered opinion to produce a housing crisis the like of which we have never seen in this country before. That is a stultifying thing.

Mr. Saltzman: Yes. There are other things to be explored here. I would like to go on to something that you said earlier to effect that if the government got into the business of running and building apartments, it would be a far more inefficient operation than it is presently. Could you give me some comparable situation where the government has bought apartments on the basis of profit, the way it is run in the private sector, in order to determine the efficiency of one as against the other.

Mr. Moore: It is fairly obvious, sir. The privately-owned apartment is generally owned by one person with the apartment being managed either by a resident janitor or by a real estate firm which receives the rents and makes the mortgage payments. If it is run by a government department, I can imagine all sorts of civil servants chasing around receiving applications for them and it becomes a much more inefficient operation. Then people wanting to get into an apartment will be told: "I know somebody in the Saskatoon rental commission. He will get you a good apartment". There are a lot of implications in this. Any change in the taxation laws will have an effect throughout the whole economy and any change must be very carefully considered.

Mr. Saltzman: It is still not very obvious to me because you are comparing the kind of operations governments are in now, which is subsidized-housing in almost every single case, as against housing made available on a profit basis. I agree with you that where you have got subsidized housing, you have got a different kind of a problem. However, you are not in

[Interprétation]

M. Charman: C'en est une à surveiller.

M. Saltzman: Il faut en tenir compte, mais il y a beaucoup de choses dont nous devons tenir compte.

M. Holmes: On a donné à entendre que ces gros bâtiments ne sont pas construits rapidement. Ils prennent du temps à se concrétiser. A cause du fardeau fiscal additionnel, la valeur de l'édifice diminue. Le propriétaire fait monter les impôts comme il l'entend. Pendant cette période, le fabricant d'appartements ne produira pas, car il aura une valeur plus faible. Il faut produire au Canada 250,000 unités par année maintenant. Plus de 50 p. 100 sont des constructions dans de grands immeubles. A mon avis, il en résultera une crise du logement sans précédent au Canada.

M. Saltzman: Il y a d'autres domaines qui méritent d'être étudiés. Je voudrais en revenir à l'une de vos déclarations antérieures. Vous avez dit que si le gouvernement gère et construit des appartements, il le fera beaucoup moins bien que nous ne le faisons à l'heure actuelle. Pouvez-vous nous donner une exemple où l'État a acheté des appartements sur la base de bénéfices, comme il se produit dans le secteur privé, afin de déterminer le rendement de l'un par rapport à l'autre?

M. Moore: Il est évident, monsieur, qu'un appartement privé appartient à une personne, l'appartement étant géré soit par le concierge qui habite sur place, soit par un agence immobilière qui reçoit les loyers et qui paie l'hypothèque. Si c'est géré par un service de l'État, je puis imaginer toutes sortes de fonctionnaires qui reçoivent des demandes, de sorte que le fonctionnement sera beaucoup moins efficace. On dira ensuite aux gens qui désirent un appartement: «Je connais quelqu'un à la Commission locative de Saskatoon. Il vous trouvera un bon appartement.» Il y a plusieurs implications. Tout changement dans les lois fiscales aura des répercussions sur l'ensemble de l'économie. C'est pourquoi tout changement doit faire l'objet d'un étude très minutieuse.

M. Saltzman: Je ne comprends pas très bien, car vous comparez les maisons subventionnées par le gouvernement au lieu de penser à des maisons qui produiraient des bénéfices. J'en conviens que dans le cas des maisons subventionnées, le problème est différent. Or, il ne s'agit pas de maisons subventionnées, parce que vous n'avez pas de programmes du genre.

[Text]

subsidized housing. You are not in any programs of that kind.

Mr. Moore: No, we are not yet.

Mr. Saltzman: You have made a very broad and condemning statement that the government is going to be more inefficient. I was looking for your corroborative evidence of where the government operated in the same field under the same conditions as you do and where there were indications that they were more inefficient than you. You are making a lot of suppositions.

Mr. Charman: Mr. Saltzman, let us consider the countries where the governments are in the housing business, whether through subsidies, building, development, or whatever it is. They seem to have a far more acute housing situation than where private development has been allowed to go on, uninterfered with. I would quote England and I would also quote Sweden.

Mr. Saltzman: We are not talking about England and we are not talking about Sweden.

The Chairman: Mr. Saltzman, your time has expired.

Mr. Saltzman: Just when it was getting interesting.

The Chairman: I would like to say to the witnesses that it might be easier if you were to look in my direction before answering. If the members of the Committee were to address their remarks to Mr. Charman, he could then indicate which of the witnesses may answer. There has been a tendency sometimes for two to answer at the same time. If any other witness wishes to say anything I will recognize him. This meeting will perhaps run a little more smoothly.

Now I recognize Mr. Gross.

Mr. Groos: Mr. Chairman, I thank you very much. I will be brief. I would like to thank you for allowing me to say a few words and give a few of my own views before this Committee of which of course I am not a member.

I would like to first of all go on record as saying that I support virtually all of the recommendations that have been put before us by this group, particularly as they apply to real estate. I would like to make that clear.

I thought that they showed particular restraint in preparing their paper by trying to keep to the national picture and away from the local scene. However, there is one aspect of the local scene which I think should have been stressed in their paper. I would like to put it to

[Interpretation]

M. Moore: Non, c'est vrai.

M. Saltzman: Vous avez déclaré que le gouvernement serait moins efficace. J'ai essayé de trouver des preuves indiquant que le gouvernement opérant dans les mêmes conditions que vous a été moins efficace. Vous faites beaucoup de suppositions.

M. Charman: Monsieur Saltzman, voyons les pays où l'État construit des maisons. La situation est beaucoup moins bonne que chez nous. Je pourrais nommer l'Angleterre et la Suède.

M. Saltzman: Il ne s'agit ici ni de l'Angleterre ni de la Suède.

Le président: Votre temps de parole est expiré, monsieur Saltzman.

M. Saltzman: Dire que la discussion devenait intéressante.

Le président: Je veux dire aux témoins qu'il leur serait peut-être plus facile de regarder dans ma direction avant de répondre. Si les membres du Comité s'adressaient à M. Charman, il pourrait indiquer quel témoin peut répondre. Il arrive parfois que deux personnes ont répondu en même temps. Si d'autres ont quoi que ce soit à dire, je leur passerai la parole. Ce sera peut-être mieux de cette façon.

Je passe la parole à monsieur Groos.

M. Groos: Monsieur le président, je voudrais vous remercier de m'avoir autorisé à dire quelques mots et d'exprimer mon point de vue au Comité, dont je ne fais pas partie.

Tout d'abord, je voudrais dire, aux fins du compte rendu, que j'appuie pratiquement toutes les recommandations qui nous ont été soumises par ce groupe, en particulier dans la mesure où elles s'appliquent aux agences immobilières.

Je pense que leur exposé a été préparé de façon très intelligente. Ils ont essayé de s'intéresser à la situation nationale, et pas uniquement à la situation locale. Je pense que dans leur exposé ils auraient dû mettre l'accent sur la situation locale. J'aimerais leur poser une

[Texte]

them now as it probably did their paper less than justice to have omitted it.

It is pretty evident that if the White Paper goes into effect in its present form it will result in a significant increase in rents in anticipation of which rents have already increased somewhat in the local area and across the nation. This affects the group which is least able to defend itself, namely, those who are living on small fixed incomes. Why do you not stress that in your paper because this is an undeniable fact. It is something that I think this Committee should take into account.

Mr. Charman: Through you, Mr. Chairman, I would first like to thank Mr. Groos for his comments. We are fully sensible, Mr. Groos, of the plight of this constituency particularly where 28 per cent of the people are old age pensioners. We tried to be brief and we tried to deal in generalities. Also as you have accepted, we tried to look at the national scene because we felt, quite frankly, that your Committee would be plagued with many sorts of parochial-type briefs in detail and we really wanted the opportunity to meet with you to go over some of the over-all effects of the White Paper.

The member for Victoria has brought up a very valid point which has to be reckoned with. We do deal here principally with the people on fixed incomes and their plight is going to have to be considered when discussing the effect of this White Paper on rentals.

Mr. Holmes: I think the member for Victoria brought out an extremely good point. It is certainly one that we are fully cognizant of here. It does not apply solely to Victoria or indeed to British Columbia, but it is accentuated here perhaps.

Mr. Groos: That is really my main point, Mr. Chairman. I will not take up the time of the Committee with any further questioning but it applies particularly in the West and especially in Victoria. It does have a very definite application across the land. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Groos. Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, on page 2 of the brief, there is a statement by the Victoria Real Estate Board that it would accept a capital gains tax in a limited sector:

... the sale of a taxpayer's residence in the event that the taxpayer has made a habit of periodic residential moves ...

[Interprétation]

question qui se rapporte à cette situation locale; ils n'ont peut-être pas rendu justice à cet aspect.

Il est parfaitement évident que si le Livre blanc, sous sa forme actuelle, entre en vigueur, il en résulterait une augmentation importante des loyers. D'ailleurs les loyers ont déjà augmenté dans la région et dans le pays. Le groupe qui peut le moins bien se défendre, soit ceux qui vivent avec de petits revenus fixes, est touché. Je me demande pourquoi on n'en parle pas dans l'exposé, car c'est indéniable. Je pense que votre Comité, monsieur le président, devrait en tenir compte.

M. Charman: Par votre entremise, monsieur le président, je voudrais remercier M. Groos pour ce qu'il a dit. Nous sommes très sensibles, monsieur Groos, aux besoins de cette circonscription où 28 p. 100 des habitants, je crois, sont des gens pensionnés. Nous avons essayé d'être concis et de nous limiter à des généralités. Nous avons essayé de considérer la situation d'un bout à l'autre du pays, car nous avons pensé que votre Comité risquait d'être accablé par des mémoires faisant preuve d'un esprit de clocher. Nous voulions discuter avec vous les généralités du Livre blanc.

Le député de Victoria a avancé un point très important. Il s'agit essentiellement de gens qui ont des revenus fixes. Leur lot devra être envisagé lorsqu'on étudiera l'effet du Livre blanc sur les loyers.

M. Holmes: Le député de Victoria a soulevé un point très important; nous en sommes parfaitement conscients. Le cas ne s'applique pas uniquement à la Colombie-Britannique et à Victoria mais disons que la situation est plus marquée ici.

M. Groos: Voilà tout ce que j'avais à dire, monsieur le président. Je ne prendrai pas le temps du Comité en posant d'autres questions. Le cas s'applique particulièrement à l'Ouest, en particulier à Victoria, mais aussi à tout le pays. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, à la page 2 du mémoire, il y a une déclaration de la Commission immobilière de Victoria d'après laquelle elle serait prête à accepter un impôt sur les gains de capital dans un secteur limité:

La part d'une résidence...

...La vente de la demeure d'un contribuable au cas où le contribuable aurait pris l'habitude de déménager de façon périodique...

[Text]

What do you mean by "a habit" and is this every year or every two years or every three years or what?

Mr. Charman: Mr. Chairman, we were just trying to draw the line there. We felt quite frankly that this is probably accommodated presently in the Income Tax Act where obviously somebody is moving around with no interest in basing their family either in North Bay, Esquimalt, Victoria, or Saanich. They are sort of bumping around from house to house to try and accumulate some capital. We do not feel that this type of exception should be allowed to dominate the thinking of government when legislating the general rule, sir. It would be up to the Department of Finance to decide what is habit but I think you realize what we are trying to get at.

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, it is really an acceptance of what is the law at the present time.

Mr. Charman: Yes, sir.

Mr. Lambert (Edmonton West): Do you think that the capital gains tax should not apply in the case of the individual who not only has his principal residence but may have bought two or three other homes which he uses on an investment basis? They are rental properties. He uses them as a commodity in the market. If a capital gains tax were to come in, would it not be in the same case as it is today where any gain from dealing in these properties is deemed to be income because the individual has gone into a venture?

Mr. Charman: Mr. Chairman, we mention in our brief the principal and secondary residence. When living on this island, it is quite common—and one does not have to be wealthy—to have a secondary residence. There are many people who have \$6,000 to \$8,000 summer homes in the Highland District or the Gold Stream as in some of the more inaccessible spots. There again, let us face it, the capital value that is built up there is usually through what I think is the type of thing we want to see today. The family gets out as a unit on the weekend and in the summer and they personally, through their own labours, develop that from nothing but a raw piece of land into a reasonably nice, secondary residence over the years. I do not think you could call that business or a speculative business of any kind.

Mr. Lambert (Edmonton West): I appreciate the distinction you have made there.

[Interpretation]

Que voulez-vous dire par «habitude»? Est-ce que c'est chaque année, tous les deux ans, tous les trois ans ou bien quoi?

M. Charman: Monsieur le président, nous avons essayé d'établir une distinction. Franchement, nous avons pensé que la Loi de l'impôt sur le revenu tient compte des cas où quelqu'un veut d'installer à North Bay, Esquimalt, ou à Victoria. Ces gens vont d'une maison à une autre et essaient d'accumuler des capitaux. Nous ne pensons pas que ce genre d'exception devrait influencer la loi lorsque le gouvernement la déterminera. Ce serait au ministère des Finances de déterminer ce qui est une habitude. Vous voyez ce que nous voulons dire.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il s'agit simplement d'accepter la loi actuelle.

M. Charman: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Maintenant pensez-vous que l'impôt sur les gains de capital ne doit pas s'appliquer dans le cas de l'individu qui non seulement a sa résidence principale, mais deux ou trois autres dont il se sert comme placement? Il s'agit de maisons locatives dont il se sert comme une marchandise sur le marché. Si l'impôt sur les gains de capital entrainé en vigueur, ne serait-ce pas la même situation qu'aujourd'hui où tous les gains réalisés au moyen de ces propriétés sont considérés comme des revenus parce que l'individu s'est risqué dans une entreprise?

M. Charman: Monsieur le président, dans notre mémoire, il est question des résidences principale et secondaire. Lorsqu'on vit dans cette île, il est courant (on n'a pas besoin d'être riche) d'avoir une résidence secondaire. Il y a bien des gens qui ont des maisons d'été de \$6,000 à \$8,000, par exemple dans le secteur Highland et dans les régions les plus inaccessibles. La valeur en capital à ces endroits est vue d'un bon œil. La famille y va ensemble pendant les fins de semaine, pendant l'été, et par leur travail, les membres de la famille défrichent le terrain et ils en font une résidence secondaire agréable. Il ne s'agit pas de spéculation ou d'entreprise, à mon avis.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je suis d'accord avec l'explication que vous en donnez.

[Texte]

Shortly after the White Paper appeared there was an analysis of it by a professor at the University of British Columbia which appeared in one of the Vancouver dailies. In it, he indicated that in his opinion at the present time Americans, particularly, had an advantage over Canadians in the acquisition of summer residential properties like gulf islands and what have you in this particular area by reason of the fact that they possessed certain tax advantages under the American taxation system which gave them, in effect, a competitive edge in the acquisition of that property in competition with Canadians.

For instance, they are able to charge mortgage interest and municipal taxation on the property that they had here in Canada against their ordinary income. To that extent, this gave them a competitive edge. Are they in a better position to compete for these gulf islands and other properties in this area?

Mr. Charman: I would say, sir, that there has been a great impression made by our neighbours from the South in these types of properties. Unless we are dealing with the eventual capital gain which they are subject to now I believe, I was not aware that they could deduct mortgage interest or taxes unless it was when they were finally disposing of the premises.

Mr. Holmes: I am sorry but I am not certain of this. I thought it applied only to the principal residences.

Mr. Lambert (Edmonton West): It goes much further than that.

Mr. Moore: I can answer that. Mr. Chairman, Mr. Lambert is quite right. United States taxpayers can deduct mortgage interest and property taxes on certain foreign assets from their American income. Generally speaking, all state taxes including dog taxes and gasoline tax and all this sort of thing can come off their federal returns.

I do not believe that this in itself gives Americans a competitive advantage in purchasing homes but perhaps the higher levels of earning allow our neighbours to the south more capital with which to purchase them in the first place.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is all, Mr. Chairman. I do not think we could go into further complexities.

The Chairman: Mr. Perrault.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, on page one of this brief by the Victoria Real Estate Board,

[Interprétation]

Peu de temps après la publication du Livre blanc, un professeur de Colombie-Britannique a fait paraître une analyse dans un des quotidiens de Vancouver. Il disait qu'à l'heure actuelle, les Américains en particulier étaient favorisés par rapport aux Canadiens lorsqu'ils achetaient de belles maisons d'été dans la région, car ils bénéficiaient de certaines concessions fiscales, dans le cadre du système fiscal américain, qui leur permettaient d'acheter dans de meilleures conditions que les Canadiens.

Par exemple, ils peuvent déduire les impôts municipaux, les intérêts hypothécaires sur la propriété acquise au Canada par rapport à leur revenu normal. C'est dans cette mesure, qu'ils bénéficiaient d'un avantage. Est-ce qu'ils sont dans une meilleure situation pour obtenir des propriétés dans la région?

M. Charman: Je pense que nos voisins du Sud ont fait de gros investissements dans ce genre de propriété. A moins qu'il ne s'agisse des gains de capital, je ne pensais pas qu'ils pouvaient déduire les intérêts hypothécaires ou les taxes, sauf lorsque la maison était vendue.

M. Holmes: Je n'en suis pas certain; je pensais que c'était seulement le cas de la résidence principale.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ça s'applique à bien plus que cela.

M. Moore: Je peux répondre, monsieur le président, M. Lambert a raison. Les contribuables américains peuvent déduire de leur revenu les intérêts hypothécaires et les impôts fonciers sur certains placements étrangers. Tous les impôts de l'État, notamment les impôts sur l'essence, les impôts sur les chiens sont déductibles.

Je ne pense pas que cela donne aux Américains un avantage lorsqu'ils achètent des maisons. Peut-être les revenus plus élevés permettent-ils aux Américains de mieux acheter, si vous voulez.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est tout, monsieur le président, car je ne crois pas que nous puissions entrer dans des détails encore plus complexes.

Le président: Monsieur Perrault.

M. Perrault: Monsieur le président, à la page 1 du mémoire, deux phrases m'intriguent. La

[Text]

there are two sentences which intrigue me. The first one says: "... we are not experts in matters of taxation..." and the second one says: we are of the opinion that a massive increase in revenue from taxation sources and not equitable distribution is the federal government's main purpose. Does the Board still subscribe to that view?

Mr. Charman: We are asking you if you are trying to be more equitable. Various committees examining the White Paper, both in the Chamber and in our Board, come back to the old theory: "the government needs more revenue and this is why this is being charged and this is being changed". If I could through you, Mr. Chairman, we are really asking Mr. Perrault and members of your Committee that if more equitable distribution of the tax load is to be the order of the day, could we consider some very drastic change in order to bring about that equity? Could we consider something which would definitely affect people on commissions who have good years and bad years in spite of all these complicated averaging processes which you embodied in here? Instead of penalizing for greater productivity could we not have some form of pegged rate per dollar for income earned.

Mr. Perrault: Before we get to that proposal which is interesting, I would like to draw to the attention of the Board the statement made by the Minister of Finance. He said:

The legislation that the government proposes to the House of Commons to implement its tax reform measures will include a fixed schedule of declining income tax rates for each of the first five years of its operation. These schedules will provide for tax cuts in each of the five years designed to ensure that the revenues produced under the new system will not exceed the total that would be produced if the present system remained in effect.

Mr. Charman: That was in the latest statement, I believe.

Mr. Perrault: Yes. This is the reason I question you on your attitude today. Perhaps you were not aware of this statement which has been made.

Mr. Charman: Is that our attitude that the government is looking for more revenue?

Mr. Perrault: Yes.

[Interpretation]

première se lit: «... nous ne sommes pas des experts en fiscalité... et la deuxième: nous pensons qu'une augmentation massive du revenu provenant de l'imposition et non une distribution équitable est l'objectif principal du gouvernement fédéral.

M. Charman: Nous voulons savoir si vous essayez d'être plus juste. Lorsque nous avons étudié le Livre blanc, nous nous sommes rendus compte que le gouvernement avait besoin de plus de recettes, ce qui explique pourquoi on nous fait payer telle chose et pourquoi telle ou telle modification. Par votre intermédiaire, si vous le permettez, pourrions-nous demander à M. Perrault et aux membres du Comité, si une distribution plus équitable de la charge fiscale est vraiment ce qui s'impose de bien vouloir envisager des modifications radicales afin que cette justice se réalise. Pourrions-nous songer à des changements qui concerneraient les gens qui sont rémunérés à la commission et qui connaissent des bonnes années et des mauvaises années, malgré toutes ces dispositions d'étalement? Au lieu de pénaliser ceux qui ont une plus grande productivité, ne pourrait-il pas y avoir une forme de taux dépendant du dollar gagné?

M. Perrault: Avant d'en arriver à cette proposition qui d'ailleurs est très intéressante, je désire attirer l'attention du groupe sur la déclaration faite par le ministre des Finances, et je cite:

La législation que le gouvernement se propose de soumettre à la Chambre comprendra un barème fixe de taux d'impôt décroissants pour les cinq premières années. Ces barèmes comportent des réductions d'impôt pour chacune des cinq années pour s'assurer que les recettes recueillies en vertu du nouveau régime ne dépasseront le total qu'aurait produit le régime fiscal actuel.

M. Charman: Il s'agit là de la déclaration la plus récente.

M. Perrault: C'est pourquoi je vous ai demandé quelle est votre attitude à l'heure actuelle. Peut-être n'étiez-vous pas au courant de cette déclaration.

M. Charman: Voulez-vous parler de notre attitude selon laquelle le gouvernement recherche plus de revenus?

M. Perrault: Oui.

[Texte]

Mr. Charman: In fairness, Mr. Benson has made two or three statements clarifying some points, since we had our meetings and submitted our briefs.

Mr. Perrault: Yes. My question was: "Do you still hold this view expressed in your brief that you submitted in February?"

• 1600

Mr. Charman: No, no; we can only hope, and we presume that the Minister is sincere as is everybody around him that they are definitely not looking for more taxation.

Mr. Perrault: Does the Board believe that we need tax reform in Canada?

Mr. Charman: To a certain extent, yes.

Mr. Perrault: Where would the Board suggest that we should move first in the area of tax reform? Which area cries out for reform most?

Mr. Charman: Mr. Chairman, we have tried to deal through our discussions on the White Paper as presented, but we all agree there has to be some form of tax reform. We appreciate very much the concern of the government in trying to bring it about.

Mr. Perrault: In your brief you say: we are unanimous in our support of any endeavour to make the load of taxation more equitable.

Mr. Charman: Yes.

Mr. Perrault: I just simply ask the question: where should greater equity be brought to the present system?

Mr. Charman: I am suggesting, Mr. Perrault, with all due respect, that perhaps this may be a departure from what we have accepted as being equitable, but would you not consider some form of pegged rate of taxation for all income derived directly from productivity? This might even help to get Canada rolling. In other words, a person working overtime finds he slips up into another 10 per cent bracket. I meet people in the development business, and I am sure you do in the real estate business, who say by the time September comes: why do it, because if we do any more this year we are going into another tax bracket.

Mr. Perrault: Let me ask you this question. That seems to be anti-equitable. That is not based on the ability to pay principal which is

[Interprétation]

M. Charman: En toute déférence, M. Benson a fait deux ou trois déclarations depuis que nous avons soumis notre mémoire.

M. Perrault: Oui. Ma question était la suivante: Maintenez-vous encore le même point de vue que vous avez exprimé dans votre mémoire que vous avez soumis en février?

M. Charman: Non, non. Nous présumons le ministre aussi sincère que ceux qui l'entourent, et nous espérons qu'ils ne cherchent pas à imposer davantage.

M. Perrault: Est-ce que le *Board* estime que la réforme fiscale s'impose au Canada?

M. Charman: Dans une certaine mesure, oui.

M. Perrault: Par où le *Board* suggère-t-il que nous commençons la réforme fiscale? Quel est le domaine où les réformes s'imposent le plus?

M. Charman: Monsieur le président, nous avons cherché à nous occuper du Livre blanc tel qu'on l'a présenté. Nous sommes tous en faveur d'une réforme fiscale. Nous comprenons très bien le souci qu'a le gouvernement de résoudre le problème.

M. Perrault: Vous dites justement dans votre mémoire: Nous appuyons unanimement votre recherche d'un régime fiscal plus équitable.

M. Charman: Bien sûr.

M. Perrault: Je voudrais simplement vous poser une question, à savoir, à quels endroits faudrait-il apporter plus d'équité dans le système actuel?

M. Charman: Monsieur Perrault, je m'écarte peut-être de ce que nous avons accepté comme équitable, mais que pensez-vous d'une forme d'imposition à taux fixe sur tout revenu directement lié à la productivité? Cela aiderait peut-être la relance économique du Canada. Autrement dit, une personne qui travaille en surtemps finit par se rendre compte qu'elle passe dans une tranche fiscale qui lui prélève 10 p. 100 de plus. Je connais des gens dans le bâtiment, comme vous sûrement dans le bien-fonds, qui, vers le mois de septembre, se disent: «A quoi bon, si nous continuons, nous allons monter d'une tranche fiscale».

M. Perrault: Permettez-moi de vous poser une question. Cela va à l'encontre de l'équité, comme je le vois. Cela ne se fonde pas sur la

[Text]

supported by most of the principal parties in Canada. In other words, how do you support the principle of equity when you attempt to establish productivity as your index? Who defines productivity?

Mr. Charman: I am suggesting that just because something has been accepted for so long as being an equitable process, is it? Perhaps the time has come to re-examine it. Sure there is ability to pay, but is ability to pay the most equitable when we are talking about a person's earnings from their labours? I am not talking about, say, my rental income or anything else, but my direct productivity as far as working from whatever hours I work are concerned or any other person in whatever his bracket. Perhaps we should say: all right, we are going to peg the rate. It saves a lot of averaging complications; it saves an awful lot of other things.

Mr. Perrault: This concerns me greatly, Mr. Chairman. What about those on very low incomes in society, even in prosperous British Columbia? Something like 20 per cent of the population is supposed to earn less than \$3,000 a year. It could be slightly higher, and that is better than most of the provinces. Are we to presume that the Chamber opposes increased exemptions for the lower income groups?

Mr. Holmes: No, they do not.

Mr. Perrault: Well, we are not. . .

Witness: Certainly the Chamber does not.

Mr. Perrault: The suggestion here is that if the index is going to be productivity, that group in society may not be as productive as some of the other groups, so I just want to pursue the point.

Mr. Charman: Perhaps we need some new incentive to get some more of these people producing more and to earn more—maybe in the tax structure.

Mr. Perrault: How would you measure productivity? How would you establish that index of productivity? Is a real estate professional

[Interpretation]

capacité de payer les transactions de capital, ce que soutiennent la plupart des actionnaires du Canada. Autrement dit, comment pouvez-vous en principe appuyer l'équité si vous choisissez la productivité comme critère? Et qui définira la productivité?

M. Charman: Monsieur le Président, je voudrais dire ceci à l'intention de M. Perrault: même si quelque chose a été acceptée pendant très longtemps comme étant une procédure équitable, on ne peut en garantir l'équité; le temps est peut-être venu d'y repenser. Bien sûr il y a la faculté de payer, mais s'agit-il de la plus équitable des facultés lorsqu'il s'agit des gains provenant du travail. Je ne parle pas, mettons, des revenus de loyers ou autre chose du genre, mais de la productivité directe qui vient des heures, quelles qu'elles soient, que je consacre à mon travail. Et c'est ainsi pour moi comme pour toute autre personne, quel que soit le palier de son revenu. Nous pourrions dire: «Bon, établissons un taux fixe,» cela nous évitera toutes sortes de complications en établissant des moyennes; cela nous évitera aussi un tas d'autres choses.

M. Perrault: Voilà qui me préoccupe grandement, monsieur le Président. Mais qu'en est-il de ceux qui ont de très petits revenus, même dans la prospère Colombie-britannique? On dit qu'environ 20 p. 100 de la population y gagne moins de \$3,000 par année, et encore, c'est mieux que dans la plupart des autres provinces. Peut-on s'imaginer que la Chambre s'oppose, à de plus généreuses exemptions pour les petits salariés.

M. Holmes: Mais non! pas du tout.

M. Perrault: Ah! mais nous ne sommes pas contre!

Une voix: La Chambre ne s'y oppose sûrement pas.

M. Perrault: Si le critère de référence doit être la productivité, cette partie de la population n'est peut-être pas aussi productive que les autres, si je puis émettre cette opinion. Je ne voulais que donner suite à la question.

M. Charman: Peut-être nous faudra-t-il plus de stimulant pour amener un plus grand nombre de ces gens-là à produire davantage, par conséquent à gagner davantage. Ce nouveau stimulant pourrait très bien faire partie de la réforme fiscale.

M. Perrault: Comment mesurez-vous la productivité? Quel est votre critère là-dessus? Est-ce qu'un agent d'immeuble est plus pro-

[Texte]

more productive than somebody who mines coal up in Fernie?

Mr. Charman: Of course, you are splitting hairs here . . .

Mr. Perrault: No, no.

Mr. Charman: . . .because the guy who mines coal has to be housed—I hope.

Mr. Perrault: He does, indeed.

Mr. Charman: And he can well afford to be housed.

Mr. Perrault: Yes, indeed he needs to be housed, but are there not problems here in determining what constitutes productivity in society?

Mr. Charman: I think productivity generalized is the result of a person's working an honest day's work for a reasonable reward.

Mr. Perrault: But, again, are we going to establish a government bureau to establish the productivity index? I just think there are some problems there.

Mr. Charman: I do not think you need it, Mr. Perrault. I think we have too many bureaux now; that is why we are worrying about finding more taxes.

Mr. Perrault: On page 2, paragraph 2, you talk in terms of a roll-over clause You say:

...there should be a roll-over clause accommodating the purchaser who decides to upgrade his way of life by acquiring a more expensive residence.

Would that be a 12-month roll-over provision as they have in the United States? In other words, if someone sells a home is it your view that they should find other accommodation within a 12-month period in order to qualify for that?

Mr. Charman: Basically what we are suggesting, Mr. Perrault, is that the majority of people do not sell a house in order to derive a profit to bank.

Mr. Perrault: No, I agree with that.

Mr. Charman: So, all we are saying is: would you please consider accommodating these people because there are usually two reasons why they up-grade their position. One is the family has expanded; there are more children.

Mr. Perrault: That is right.

[Interprétation]

ductif que celui qui extrait le charbon à Fernie?

M. Charman: Si vous tenez à couper les cheveux en quatre.

M. Perrault: Mais non.

M. Charman: Il faut bien un toit aussi à celui qui extrait le charbon; du moins je le suppose.

M. Perrault: Évidemment.

M. Charman: Il peut fort bien se le permettre d'ailleurs.

M. Perrault: Bien sûr, il faut le loger. N'y a-t-il pas cependant de problème à déterminer ce qu'est la productivité au sein de la société?

M. Charman: La productivité en général est à mon avis le résultat d'un labeur quotidien honnête et accompli en échange d'une rémunération raisonnable.

M. Perrault: Encore une fois, devons-nous mettre sur pied un Bureau fédéral de l'indice de productivité? Voilà qui va causer des difficultés.

M. Charman: Je ne crois pas que cela soit nécessaire. Nous avons déjà trop de bureaux à l'heure qu'il est; c'est pourquoi nous nous démenons pour recueillir plus d'impôts.

M. Perrault: Page 2 paragraphe 2, vous parlez d'une «clause de roulement pour aider celui qui veut monter dans l'échelle sociale en s'achetant une résidence plus coûteuse». Est-ce que cette période de roulement serait de 12 mois comme aux États-Unis? Autrement dit, si quelqu'un vend une maison, pensez-vous qu'il doive se trouver un logis dans les 12 mois pour profiter de ce privilège.

M. Charman: Au fond, ce que nous voulons dire, monsieur le Président, c'est que la majorité des gens ne vendent pas une maison afin d'en retirer des bénéfices.

M. Perrault: Je suis d'accord là-dessus.

M. Charman: Tout ce que nous vous demandons, c'est de loger ces gens, qui ont en général deux raisons pour changer de domicile. D'abord, la famille s'est peut-être multipliée; des enfants de plus.

M. Perrault: Très juste.

[Text]

Mr. Charman: Or, secondly, the man may have been promoted in his particular field and naturally why should he not, as part of his general promotion in life—and usually it is necessary for him to have some better address in which to live as well as the fact that he feels he can afford it. He has often got to entertain and do various things. . .

Mr. Perrault: No, I think it is a good point. I am talking about the roll-over provision and whether a time limit should be established there. I understand the United States. . .

Mr. Charman: We leave that to the wisdom of your Committee because we feel that there should be some accommodation. We are not trying to be specific.

Mr. Perrault: You may have touched on this earlier and if you have I apologize for it. If, for example, a property is sold and converted as a result of fortuitous re-zoning into a service station, or an apartment block, or an industrial complex, do you think capital gains tax should apply to a transaction of that kind?

Mr. Charman: My view—and I ask Mr. Holmes to speak on this—is that the one thing you must remember in this case—you have only got to look at the older areas of a city such as Victoria and I think it applies pretty well everywhere across the nation—is that usually the beneficiaries are the people who most need the profit that is derived from that re-zoning or that renewal or redevelopment. They are usually people with lesser incomes and usually they have enough sense to sit in their houses and wait. They are not people who have just moved in and grabbed them and moved in for six months knowing it is going to be re-zoned. They are usually people who, with their neighbours, have had enough sense to sit it out and wait for land assembly. I certainly would be the last one to want to penalize that type of individual.

The Chairman: Mr. Holmes, do you want to make a comment on that?

Mr. Holmes: Thank you, Mr. Chairman. Essentially as I see the situation now in regard to the capital gain as it applies to homes in a great many lights, and I think it is an extremely complicated subject, I do not think it is one that should be gone over lightly at all and I say so particularly because it is essentially the single way in which a great majority of our people in Canada, and particularly the less fortunate people of Canada, can acquire capital, can acquire an equity and can, therefore, if

[Interpretation]

M. Charman: Ou encore, le chef de famille a peut-être obtenu une promotion dans sa profession; pourquoi pas, après tout? Cela fait partie de l'ascension dans la vie. Généralement il lui faudra mieux se loger, à meilleure adresse, d'autant plus qu'il croit pouvoir se le payer. Il lui faut recevoir et tout le tralala. . .

M. Perrault: Je pense bien que vous avez raison. Au sujet de la disposition du roulement, je voudrais savoir s'il vous paraît souhaitable d'avoir une limite de temps. Aux États-Unis, je crois que. . .

M. Charman: La décision en appartient à votre Comité. Nous pensons tout de même que la question du logement est essentielle. Nous ne cherchons pas à donner trop de précisions.

M. Perrault: Vous avez peut-être déjà abordé ce point; je m'excuse, c'est le cas, d'y revenir. Par exemple, si l'on vend une propriété, et que, à cause d'un rezonage fortuit, on y construit un poste d'essence, un immeuble de rapport ou un complexe industriel, croyez-vous que l'impôt sur les gains de capitaux devrait s'appliquer dans ce cas-là?

M. Charman: Je vais demander à M. Holmes de vous répondre. Quant à moi, je pense qu'habituellement ceux qui profitent de cette transaction,—jetez seulement un coup d'œil sur les plus vieux quartiers d'une ville canadienne, Victoria, par exemple—ceux qui en profitent le plus sont ceux qui justement ont le plus besoin de profiter de ce genre de re-zonage. Gens à faibles revenus surtout, ils ont eu le bon sens de s'asseoir sur leur derrière et d'attendre. Ces gens-là n'ont pas emménagé 6 mois à l'avance, avertis du re-zonage. Ils ont eu, tout comme leurs voisins, le bon sens d'attendre le lotissement et je serais le dernier à vouloir les pénaliser.

Le président: Monsieur Holmes, est-ce que vous avez un commentaire là-dessus?

M. Holmes: Oui, monsieur le président. Si je comprends bien, les gains de capital applicables aux habitations, en somme, constituent un sujet extrêmement compliqué qu'il ne faut pas aborder à la légère. Je le dis surtout parce que c'est la seule façon dont la grande majorité des gens au Canada, en particulier les moins fortunés, peuvent acquérir un capital, donc un actif dont ils ont la propriété et qu'ils peuvent investir dans la création d'une entreprise qui aidera à la prospérité du Canada.

[Texte]

they have what it takes, put that equity to work in the creation of a business venture which grows and makes Canada. I think this is terribly important.

I think also it is extremely important that this saving avenue be left open on an anti-inflationary basis so that spending be not encouraged as against saving. This is equally important. I think that capital creation itself, as I have said, is basically behind the growth of Canada and I am sure all of us can sit around and think of innumerable people to whom this can directly apply; the only way they can do it is through their homes. They simply cannot acquire \$10,000 capital in any other way.

Mr. Perrault: I just want to assure you, Mr. Holmes, that I support the principle that the limits of \$1,150 are too restrictive in British Columbia. The limit should be raised or abolished. I have in mind, for example, a wealthy person with a fairly substantial piece of property and a luxury home on it who makes a fortuitous deal and realizes a substantial reward as a result. If we are going to bring in capital gains should this be exempted from capital gains?

Mr. Holmes: Mr. Chairman, you certainly have the person who is in the business of buying and selling homes; we have got him anyway.

Mr. Perrault: We already have him, yes.

Mr. Holmes: We have got him. You have the subdivider who takes advantage of that potential. Certainly in my own mind I would vigorously oppose any normal gain applied to a home within down to the position of the windfall in some respects. It may be a calculated windfall or it may be an accidental windfall but nevertheless it is a windfall. And the windfall itself, I think, can and should be measured in some reasonable way and if a capital gains tax is injected into the tax reform I think that windfall should be taxed.

• 1610

Mr. Perrault: Thank you. May I ask just one short question? It is a supplementary to this one, Mr. Chairman. I beg your indulgence.

The Chairman: Granted.

Mr. Perrault: On page 4, paragraph 2 you say:

Although we do not subscribe to the view that capital gains taxes are necessary, we would urge that in the event the government decides to adopt such a tax, that

[Interprétation]

Il est de même extrêmement important que ce moyen d'épargne se fonde sur un principe anti-inflationniste afin d'encourager l'épargne plutôt que la dépense. Je crois que la formation de capitaux, comme je l'ai déjà dit contribue profondément à la croissance du Canada. Nous pourrions trouver un nombre innombrable de gens pour qui c'est la seule façon d'acquérir un capital, grâce à leur foyer. Ils ne pourraient jamais réussir \$10,000 d'une autre façon.

M. Perrault: Je vous assure, monsieur Holmes, que j'appuie le principe selon lequel la limite de \$1,150 en Colombie-Britannique, trop restrictive, devrait être augmentée ou abolie. Par exemple, une personne à l'aise possède une assez grande propriété et une maison luxueuse; elle réalise un bénéfice appréciable à la suite d'un marché fortuit. Si nous levons un impôt sur les gains de capitaux, faudrait-il alors exempter ce genre de transactions?

M. Holmes: Monsieur le président, l'agent immobilier, vous l'avez déjà; il paie l'impôt!

M. Perrault: C'est vrai, il en paie.

M. Holmes: Nous l'avons! Il y a aussi les lotisseurs qui profitent de ces possibilités. Quant à moi, je m'opposerais énergiquement à tout impôt appliqué à un gain réalisé sur une maison, sauf s'il s'agit d'un truquage, aubaine fortuite ou calculée. Aubaine tout de même. Cette aubaine, en soi, peut et doit être mesurée d'une façon raisonnable et, s'il y a un impôt sur les gains de capitaux inclus dans la réforme fiscale, je crois que cette aubaine doit être soumise à l'impôt.

M. Perrault: Merci. Puis-je poser une autre brève question? C'est un corollaire de la première, monsieur le président. Je fais appel à votre patience.

Le président: Accordé.

M. Perrault: A la page 4, paragraphe 2 vous dites ceci:

Bien que nous n'appuyons pas l'opinion voulant que les impôts sur les gains de capitaux soient nécessaires, nous trouvons

[Text]

the rate of tax should be at a *fixed* and lesser rate than ordinary income tax rates.

First of all, what should that rate be? Second, does the Board entertain the possibility of a differentiation between short-term and long-term capital gains?

Mr. Charman: I believe the point raised by Mr. Perrault is a good one. There should, I would think and I hope, be some form of differential between short- and long-term gains, definitely. I think this is a good point, and there seems to be no reference to it in the White Paper.

Mr. Perrault: No, there is not. A number of briefs have come in with this recommendation.

Mr. Charman: Concerning the second point, why we have suggested a rate, bearing in mind that you are talking about bringing in homes and various other things into this rate, if we have got to have it and live with it let us try to make it a lesser rate and not peg it or relate to the over-all income tax, because in the United States, I believe—what is it?

Mr. Perrault: 25 per cent and in some cases up to 35.

Mr. Charman: I do not believe they found this quite as punitive as some people seem to fear this might be in Canada.

Mr. Perrault: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, we are most grateful to you for your brief and for your presentation in support of it this afternoon. Thank you.

Mr. Moore: Mr. Chairman, may I have about 10 seconds to make one general comment which I believe is important?

The Chairman: Relating to something that has already been talked about this afternoon Mr. Moore?

Mr. Moore: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: Thirty seconds. All right.

Mr. Moore: I believe that the Committee, which is doing a tremendous job by going across the country enabling people to present

[Interpretation].

pressant que, dans les circonstances, le gouvernement se décide à adopter une telle mesure et qu'il fixe cet impôt à un taux moindre que les taux ordinaires d'impôt sur le revenu.

Quel doit être ce taux? Deuxièmement, est-ce que le ministère envisage la possibilité d'une différence entre les gains de capital à court terme et à long terme?

M. Charman: C'est un bon point que celui que soulève M. Perrault. J'espère qu'on établira une distinction entre les gains à court terme et à long terme. Je crois que c'est valable. On ne semble pas le mentionner dans le Livre blanc.

M. Perrault: Non, on n'en parle pas. Plusieurs mémoires formulent cette recommandation. Deuxièmement, puisque vous voulez inclure les maisons...

M. Charman: Deuxièmement, nous avons suggéré un taux, tout en gardant à l'esprit que nous voulions y inclure les maisons et diverses autres choses; si nous devons l'obtenir et nous y adapter, essayons de réduire ce taux et de ne pas l'inclure dans l'impôt global sur le revenu. Comment cela se passe-t-il aux États-Unis?

M. Perrault: C'est 25 p. 100 et, dans certains cas, jusqu'à 35 p. 100.

M. Charman: Mais cela n'est pas aussi dur qu'on le suppose, qu'on suppose que cela le serait au Canada.

M. Perrault: Merci, monsieur le président.

Le président: Messieurs, nous vous sommes très reconnaissants de votre mémoire et de votre présence ici cet après-midi. Merci.

M. Moore: Monsieur le président, est-ce qu'on peut me donner 10 secondes pour faire un commentaire qui me paraît important?

Le président: A propos de ce dont il a été question cet après-midi, monsieur Moore?

M. Moore: Oui, monsieur le président.

Le président: Ça va. Trente secondes.

M. Moore: Je crois que le comité, qui accomplit un excellent travail en permettant aux gens, partout au pays, de présenter des mémoi-

[Texte]

briefs, must be very careful with an over-all change and a complete revision of the income tax structure, because there is a great tendency to create unintentional loopholes which will enable persons like me to twist them around through benefits of clients which is not to the benefit of the country as a whole, but rather it can be twisted around for the benefit of those who can employ expensive tax advisers. I suggest they be very careful with an over-all revision because the tendency would have to be to plug loopholes with discretionary legislation, which is very bad for the country as a whole.

[Interprétation]

res, doit se montrer très prudent vis-à-vis d'un changement radical et dans la révision structurale de l'impôt sur le revenu, car on a tendance à créer des lacunes sans le vouloir, lacunes qui autoriseront des gens comme vous, par exemple, à tirer avantage d'elles pour des clients, ce qui ne serait pas à l'avantage du pays dans son ensemble. Ces lacunes peuvent être tournées à l'avantage de ceux qui peuvent retenir les services de conseillers fiscaux coûteux. Il faut être très prudent vis-à-vis d'une révision complète, parce que la tendance serait de combler ces lacunes, par une mesure législative discrétionnaire. Le résultat de cette pratique serait très mauvais pour le pays car elle donnerait lieu à des échappatoires.

The Chairman: Mr. Moore, just let me comment on that. First of all, as you know one of the main objectives of the whole tax reform exercise is the plugging of loopholes. We are certainly not anxious to recommend a system that is going to generate more. We are very much interested in views that are going to help us and the government to plug the existing ones.

The second point I would like to make by way of explanation is that as Chairman I may have to be rather arbitrary at times. It is only because I have got to try to be fair to many different interests those on the Committee and many yet to be heard. Thank you for your presentation, gentlemen.

Now, will the members of the B.C. and Yukon Chamber of Mines who are going to join us this afternoon come to the table? While they are doing so I suggest to the Committee that they might like to stand and take a three minute stretch.

(On resuming)

The Chairman: We are delighted to welcome the British Columbia and Yukon Chamber of Mines to our Committee hearings. We are delighted that you are so well represented at the table and equally that you have brought other supporters who are in the room with us. I am going to ask Mr. Elliott, the Manager of the Chamber of Mines, to introduce those at the table who will be our witnesses and others in the room, if he so wishes.

We would certainly be interested in a little bit of background on some of the persons here, Mr. Elliott; it would be very helpful to us. Then if you wish you may make a brief opening statement. I emphasize brief—of the order of three minutes. We have got your brief. We have read it. If you would like to highlight aspects of it we would be pleased for you to do so and then we will go straight into questions. The floor is yours.

Le président: Monsieur Moore, permettez-moi d'ajouter à ce que vous venez de dire. D'abord, comme vous le savez, un des principaux objectifs de la réforme fiscale, c'est précisément de combler les lacunes, de faire disparaître les échappatoires. Nous ne voudrions pas recommander un régime qui en comporterait davantage. Nous avons demandé votre collaboration pour combler les lacunes qui existent déjà.

Deuxièmement, je veux souligner, à titre explicatif, le fait que, comme président je donne peut-être l'impression d'être parfois arbitraire. C'est parce que je dois tenter de concilier plusieurs intérêts: ceux du comité et ceux des personnes qu'il nous reste à entendre. Merci de votre collaboration, messieurs.

Maintenant, les membres de la Chambre des mines de la Colombie-Britannique et du Yukon, qui se joindront à nous cet après-midi, pourraient-ils venir à l'avant? Pendant ce temps, je propose que le comité fasse une pause de 3 ou 4 minutes.

(La séance reprend)

Le président: Nous sommes heureux d'accueillir ici la Chambre des mines de la Colombie-Britannique et du Yukon. Nous nous réjouissons de vous voir si bien représentés à la table, et de constater que vous avez aussi amené d'autres de vos collègues qui sont ici présents. Je vais demander à M. Elliott, directeur de la Chambre des mines, de présenter ses collègues qui seront nos témoins ainsi que les autres, s'il le désire.

Nous aimerions bien avoir une idée de leurs antécédents. Cela nous serait très utile, M. Elliott. Après quoi, si vous le voulez, vous pourriez faire une courte déclaration initiale. J'ai bien dit brève, disons par exemple 3 minutes. Nous avons eu votre mémoire et l'avons lu. Si vous désirez faire ressortir certains aspects de ce dernier, nous vous prions de le faire. Nous passerons ensuite immédiatement aux questions. La parole est à vous monsieur Elliott.

[Text]

Mr. Thomas Elliott (Manager, British Columbia and Yukon Chamber of Mines): Thank you very much, Mr. Chairman. Ladies and gentlemen, as the Chairman has mentioned my name is Tom Elliott. I am Manager of the British Columbia & Yukon Chamber of Mines, with which I have been associated for about forty years.

Unfortunately, our President, Len White, is a mining engineer and I think he heard of a new discovery up North or something to this effect. He took off and I could not get him to come to the meeting today. He is way up in the Stikene River, I think.

We have already submitted a brief on March 19, 1970 and there are copies here. If any of you have not got it we can give you a copy. Certainly we do not intend to reiterate the arguments of that brief; that would take too long. We realize it is late in the day.

I would like at this point to introduce our delegation of prospectors and they certainly are a wonderful group of prospectors. They have come in from all over British Columbia. I shall start off by introducing Mr. H. H. Huestis—Spud Huestis—as he is known to his friends. Spud is a veteran prospector with 40 years experience in many parts of Canada. Incidentally, I have known him for about thirty-five, I guess. Among the group here today I suppose we could say that Spud is about the only successful prospector of the gang so far. He is the man who discovered the Bethlehem copper mine at Highland Valley. Also, I believe, to his credit is the discovery of the Boss Mountain molybdenum mine. Spud, if you would stand up then they can have a good look at you. Incidentally, when I knew Spud in the hungry thirties he weighed 135 pounds and had the rear end out of his pants. Today he has got a few more dollars.

Douglas Carnahan is a mining engineer and, I might say, my right hand at this meeting. He is a member of our executive committee and has been active on our tax committee. I think he knows more about the tax angle than I do, so that is why I have him sitting right here at my right hand. He is very active in prospecting and exploration matters.

Arnold Racicot is a prospector of 39 years experience. Arnold came down from Telegraph Creek especially to attend this meeting. I sent him a telegram—the name of a place I cannot remember, it is about a yard long. He got it and took the next chopper out and here he is. He has not struck it rich yet but he is hopeful, ever hopeful.

Then there is George Smith. George used to be a prospector. I remember his father used to be captain of the Bonnie Bell ferry running

[Interpretation]

M. Thomas Elliott, (directeur, Chambre des mines de la Colombie-Britannique et du Yukon): Merci, monsieur le président. Mesdames, messieurs, comme l'a dit le président, mon nom est Thomas Elliott. Je suis directeur de la Chambre des mines du Yukon et de la Colombie-Britannique. Je fais partie de cette association depuis 40 ans environ.

Malheureusement, notre président, M. Len White, ingénieur minier, a entendu parler d'une nouvelle découverte dans le Nord, ou de quelque chose du genre. Il est parti et n'a pas pu venir à la réunion aujourd'hui. Il se trouve dans le nord, à la rivière Stikene, je pense.

Nous avons déjà soumis un mémoire le 19 mars 1970, et nous en avons des exemplaires ici. S'il y en a qui n'en ont pas, nous pouvons en donner. Nous ne voulons assurément pas répéter les opinions et raisons qui sont exposées dans ce mémoire. Cela serait trop long et l'heure avance.

Je voudrais maintenant vous présenter notre délégation de prospecteurs, d'excellents prospecteurs qui viennent d'un peu partout en Colombie-Britannique. Je vais commencer par vous présenter M. H. H. Huestis,—Spud Huestis, comme l'appellent ses amis. Spud est un prospecteur de longue date qui a 40 d'années d'expérience, et qui a travaillé un peu partout au Canada. Soit dit en passant je le connais depuis environ 35 ans. Parmi les membres du groupe, je crois pouvoir dire que Spud est à peu près le seul prospecteur qui ait réussi de façon aussi continue, si longtemps. C'est lui qui a découvert la mine de cuivre de Bethlehem à Highland Valley. Il a aussi à son crédit la découverte d'une mine de molybdène, à Boss Mountain. Si vous voulez vous mettre debout, Spud, afin que tout le monde vous voie bien. Soit dit en passant, au début des années '30, quand je l'ai connu, il pesait 135 livres et il était sans le sou. Aujourd'hui, il s'est bien renfloué.

Douglas Carnahan est un ingénieur minier et, si je puis dire, mon bras droit à cette assemblée. Il fait partie de notre comité de direction et a travaillé à notre comité fiscal. Il est plus au courant du régime fiscal que je ne le suis, c'est pourquoi je l'ai fait asseoir à ma droite. Il est très actif dans la prospection et l'exploration.

M. Arnold Racicot est un prospecteur qui a 35 ans d'expérience. Arnold est venu de Telegraph Creek pour assister à cette réunion. Je lui envoyé un télégramme, je ne me souviens pas du nom de l'endroit: ça a un mille de long. Il l'a eu, à tout planté là et le voici. Il n'a pas encore fait de découverte prodigieuse, mais il continue d'espérer.

Vient ensuite George Smith qui a fait beaucoup de prospection. Son père était administrateur du traversier Bonnie Bell, à Vancou-

[Texte]

from West Vancouver. That is how long I have known him. He is now a land surveyor and still has a very keen interest in prospecting.

Then there is Ken Butler of Osoyoos, British Columbia. He is the tallest that I know. He is the only man who bends down through a door to get in. He has been prospecting 20 years and he has worked very, very hard and earned small amounts of money. He, too, tells me coming over today on the ferry: "This is the big year. I think I am going to make it."

Then there is Mike Streber and Howard Whitcomb, both prospectors from Penticton, British Columbia. They, too, came especially here out of a busy season. They have been at it for 11 years. Again, they have not struck it rich yet, but you can tell they have that gleam in their eyes. I can see it from here.

Tom Kirk is another veteran prospector from Victoria, British Columbia. Tom has a copper property, I think, in the north end of the Island. He keeps telling me how wonderful it is.

Stanley Uruski, of Courtenay, British Columbia, 30 years at Alice Arm, Vancouver Island, Gray Point. Ladies and gentlemen, that is our group of prospectors.

It will only take me a couple of minutes, no more, to run quickly through what I have written here, which is in addition to the brief we submitted, if you will bear with me.

I hope you will give these prospectors an opportunity to answer questions regarding their activities and concern over the White Paper on Taxation. As a public mining information bureau, our Chamber of Mines has for 58 years had a close association with prospecting and mining exploration people in Canada's Pacific Northwest.

The prospector is still, in spite of what you read sometimes in the press, a key man in the industry. There are at least 1,000 prospectors active in British Columbia and the Yukon Territory, and they are responsible for the discovery of most of our new mines.

• 1620

The White Paper on Taxation proposes to tax the returns from any discovery made by a prospector at a rate of up to 50 per cent. This we consider to be both unwise and unfair. The reason we have prospectors searching for mines year after year, in many cases throughout their whole lives, is because it offers these men the opportunity of a substantial financial gain. This is their direct motivating force, if they are successful. A few make it, most of

[Interprétation]

ver. Je le connais donc depuis longtemps. Il est maintenant arpenteur et s'occupe aussi de prospection.

Il y a aussi Ken Butler d'Osoyoos, Colombie-Britannique. C'est le plus grand que je connaisse et le seul à devoir se pencher pour passer le seuil d'une porte. Il fait de la prospection depuis 20 ans, a beaucoup travaillé et n'a gagné que peu d'argent. Lui aussi est arrivé aujourd'hui par le taversier et me dit: «C'est mon année chanceuse. Je pense que je vais réussir».

Puis Mike Streber et Howard Whitcombe, tous les deux prospecteurs de Penticton, Colombie-Britannique. Eux aussi ont interrompu leurs activités, en pleine saison, pour venir assister à cette séance. Ils sont prospecteurs depuis 11 ans. Ils n'ont pas non plus fait de découverte miraculeuse encore, mais vous voyez que l'espoir brille encore dans leurs yeux. Je le vois de ma place.

Tom Kirk est un autre prospecteur de vieille date, originaire de Victoria, Colombie-Britannique. Tom a une mine de cuivre dans le nord de l'île. Il n'arrête pas de me dire combien c'est extraordinaire.

Stanley Urushi, de Courtenay, en Colombie-Britannique, a passé 30 ans à Alice Arm, île de Vancouver, à Gray Point.

Mesdames et messieurs, c'est là notre groupe de prospecteurs.

Je n'ai que quelques minutes seulement pour repasser ce que j'ai écrit ici, en plus du mémoire, si vous voulez bien patienter. J'espère que vous fournirez aux prospecteurs l'occasion de répondre aux questions concernant leur activité, et leurs centres d'intérêts, dans le Livre blanc. A titre de bureau d'information, notre chambre depuis 58 ans, est étroitement liée à la prospection et à l'exploration du nord-ouest Canada.

Le prospecteur est encore, en dépit de ce que vous pouvez lire dans les journaux, un homme-clé dans l'industrie. Il y a environ 1,000 prospecteurs en Colombie-Britannique et au Yukon, et ce sont eux qui sont responsables de la découverte de la plupart des nouvelles mines.

Le Livre blanc propose d'imposer le rendement de toutes découvertes d'un prospecteur à un taux pouvant aller jusqu'à 50 p. 100. Nous estimons que ce n'est ni sage ni juste. La raison pour laquelle les prospecteurs recherchent des mines, dans bien des cas, pendant toute leur vie, est parce qu'ils y voient parfois l'occasion de réaliser des gains financiers appréciables. Voilà une puissante source de motivation, s'ils réussissent, bien entendu. Quel-

[Text]

them do not, but they will continue to search if the opportunity is there, and if present tax laws in Canada offer that opportunity. Destroy the opportunity of a rich reward, as Mr. Benson proposes to do, and the prospector will be destroyed with it.

It has been stated by the Minister of Finance that two proposals in the White Paper would serve to reduce the tax payable by prospectors and grubstakers; namely, the right to deduct some exploration expenses from taxable income and that the proposed averaging provision would result in a reduced tax. It is obvious from a study we have made that the compensating benefit of these proposals would be negligible compared with the present exemption from tax at a prospector's gain.

This section of Canada is largely dependent on the development of basic resources—probably more so than any other part of Canada—for its employment and economic well-being. From a very small beginning mining has, in my lifetime of 40 years, grown to be a large and important industry, and it is only the start. We are only getting warmed up to it right now. With encouragement from governments—and I mean provincial and federal governments—this industry will continue to expand during the years ahead, providing increased employment, markets for a wide variety of manufactured goods and services, and increased revenues to all levels of government. Gradually, and I have seen this happen in my lifetime, as more mines come into production secondary industry is being established, largely to supply products used by basic resource developers.

We have a chart here that I think will be of interest to all of you and we would like very much to pass copies around. It is a chart of the discoveries that have been made by prospectors in British Columbia and the Yukon Territory in the past 10 years. Some of them are a little older than 10 years, but roughly 10 years. I think it rather important that we have a good look at this. I think it is very, very meaningful. I hope Mr. Chairman, that we have time. It will only take, perhaps a couple of minutes to do it.

You see, these are the new discoveries. We show the property, the finders . . .

The Chairman: Mr. Elliott, let me say first of all that there is a timeliness and a timelessness about prospecting. It may just take a couple of minutes. I hope it can. Your opening statement has been very helpful. It has run a little longer than you anticipated. This is the reason I raise it. I think that this particular schedule you have here would be useful as part of our pro-

[Interpretation]

ques-uns réussissent; la plupart ne réussissent pas, mais ils continueront de chercher si l'occasion leur en est fournie et si les lois fiscales actuelles leur offrent cette occasion. Suivant les propositions de M. Benson, si l'occasion d'une récompense est enlevée, vous n'aurez plus de prospecteurs.

Le ministre des Finances a dit que deux propositions du Livre blanc contribueraient à réduire l'impôt payé par les prospecteurs et les commanditaires de prospection; à savoir, le droit de déduire certaines dépenses d'exploration du revenu imposable et les dispositions de la moyenne proposées qui résulteraient en taxe réduite. Il nous paraît certain, après l'étude que nous avons faite, que ces propositions et les avantages qu'ils comportent seraient négligeables comparativement aux exemptions actuelles sur les gains du prospecteur.

Cette partie du Canada dépend dans une large mesure de l'exploitation de nos ressources de base—plus que n'importe quelle autre région du Canada—pour son bien-être économique et la certitude d'un emploi pour ses habitants. Après de modestes débuts, les mines sont devenues après 40 ans une industrie importante et ce n'est qu'un commencement. Nous ne faisons que nous y réchauffer en quelque sorte. Avec l'encouragement des gouvernements—et je veux dire, le gouvernement provincial et fédéral—cette industrie continuera de s'étendre, à assurer plus d'emplois et marchés pour toutes sortes de biens et services et des revenus plus élevés pour tous les échelons du gouvernement. Graduellement, et j'ai pu m'en rendre compte de mon vivant, à mesure qu'on exploite de nouvelles mines, on établit aussi des industries secondaires pour assurer les produits utilisés par les exploiters de ressources premières.

Nous avons ici un graphique qui vous intéressera tous. J'aimerais le faire circuler. C'est un graphique des découvertes qui ont été faites par les prospecteurs en Colombie-Britannique et dans le Yukon depuis une dizaine d'années ou un peu plus. Mais disons, approximativement dix ans. Je crois qu'il importe d'y jeter un coup d'œil attentif. D'après moi il est très significatif. J'espère monsieur le président, que nous aurons le temps. Cela ne prendra que quelques minutes.

Ce sont là les nouvelles découvertes. Nous y voyons la propriété, les défricheurs . . .

Le président: Permettez-moi de vous dire d'abord que cela ne prendra peut-être que quelques minutes. Je l'espère. Votre déclaration initiale nous a été très utile. Elle a peut-être été un peu plus longue que vous l'aviez prévue et c'est pour cette raison que je vous ai interrompu. Je crois que ce document pourrait même être utile et je me demande si le Comité

[Texte]

[Interprétation]

ceedings, and I wonder whether the Committee would agree that this should be printed and form part of our proceedings. Is it agreed?

conviendra que cela soit annexé à notre compte rendu. D'accord?

Some hon. Members: Agreed.

Des voix: D'accord.

The Chairman: Will you continue?

Le président: Voulez-vous continuer?

Mr. Elliott: That is fine. Yes.

M. Elliott: C'est très bien. Oui.

The Chairman: Will you highlight it briefly?

Le président: Les faits saillants, très brièvement.

Mr. Elliott: Yes. You do not want me to read the whole thing?

M. Elliott: Oui. Ne voulez-vous pas que je le lise entièrement?

The Chairman: No.

le président: Non.

Mr. Elliott: I can review it very quickly just so it will be understood by the group.

M. Elliott: Je veux passer rapidement, ainsi tout le groupe aura une idée.

The Chairman: I think you might pick out a few places. That would be helpful. Then members will have an opportunity to question you on it during the question period that follows.

Le président: Faites quelques citations si vous voulez, cela sera utile. Ensuite les députés auront la possibilité de vous poser des questions pendant la période des questions qui suivra.

Mr. Elliott: Very good, Mr. Chairman. Looking at LORNEX—Highland Valley—it is the top one. Egil Lorentzen—and again I have known him for 35 years, and he did not have a bean in his pocket for most of that time—by hard work and good luck found the LORNEX ore body. It has 300 million tons of ore indicated in the ground. The total value—and this is a rough figure—is about \$1,200 billion in the ground. That particular mine we figure will create something in the order of 10,300 man-years of work to mine that ore body.

M. Elliott: Très bien, monsieur le président. Examinons LORNEX—Highland Valley—au haut du graphique, Egil Lorentzen, que je connais depuis 35 ans et qui a presque toujours été sans le sou, grâce à un travail acharné et de la veine, a fondé l'entreprise LORNEX ORE. Là se trouvent 300 millions de tonnes d'or brut indiquées sous terre. La valeur totale—et ce sont là des chiffres approximatifs—est à peu près \$1,200 millions sous terre. Cette mine exigera 10,300 hommes-années de travail pour exploiter ses gisements.

BETHLEHEM COPPER—Spud Huestis' discovery. I do not think we particularly need to refer to that except to say that Spud found it again. That without the VALLEY COPPER ore deposit there is some 70 million tons of ore, and that there is at least 4,900 man-years of work to mine it.

BETHLEHEM COPPER—La découverte de Spud Huestis. Je ne crois pas qu'il est nécessaire d'y référer si ce n'est pour mentionner que Spud l'a découvert. Sans le dépôt de VALLEY COPPER ore, on y trouve à peu près 70 millions de tonnes de minerai, et au moins 4,900 hommes-années de travail pour l'exploiter.

BRENDA, GRANDUC, GRANISLE: these are all big mines. These prospectors, Bob Bechtel found BRENDA; Tom McQuillan and Einar Kvale, GRANDUC; Ed Campbell the big GRANISLE mine; Albert Jones he cashed in on the WESFROB discovery, iron copper. UTAH CONSTRUCTION, Gordon Milburn, he is quite a character; that ore deposit is 270 million tons. It is a tremendous deposit. ANVIL MINING in the Yukon, which has had a \$100 million spent to bring it into production, some government money. INGERBELLE is just getting ready to go. HUDSON BAY MOUNTAIN mining and smelting is another important one and CASSIAR, WELLGREEN and ENDAKO.

BRENDA, GRANDUC, GRANISLE: ce sont à toutes de grosses mines. Le prospecteur Bob Bechtel trouva BRENDA; les prospecteurs Tom McQuillan et Einar Kvale, GRANDUC; Ed Campbell la grande mine GRANISLE; Albert Jones qui se jeta dans la découverte WESFROB, fer et cuivre. UTAH CONSTRUCTION, qui compte un homme assez extraordinaire, Gordon Milburn; là on trouve un gisement de 270 millions de tonnes, il est énorme. Au Yukon, \$100 millions des deniers de l'État aidèrent à la production de ANVIL MINING. INGERBELLE s'apprête au lancement; HUDSON BAY MOUNTAIN entreprise de mine et de fonte est importante; il en est de

[Text]

[Interpretation]

The only thing to note there is that of these 15 deposits I believe the last one, namely NEWMAN PENINSULA, is the only one not discovered by a prospector as we can record. We have no record of a prospector's being involved in that, but all of the others were found by prospectors. In total value and size, we are looking at something in the order of \$8,605 billion worth of mineral in the ground that will be produced in years to come. This \$8,605 billion represents an exceedingly important asset to the economy of Western Canada. I often say at the office that if it were not for the forestry industry and the mining industry, there would not be much to keep British Columbians alive, to feed them.

By far the largest portion of this new wealth that is mined over a period of many years will be spent in Canada in the form of wages, purchases of equipment, supplies and services plus municipal, provincial and federal taxes. The importance of prospectors to the future of Canada is clearly evident. Gentlemen, the prospector's exemption from taxation on his once-in-a-lifetime discovery should be continued in our view. We urge your full support of this submission. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Elliott. I recognize Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): On page 10 of your brief, Mr. Elliott, you refer to a theory that has been propounded from time to time, that because of the incentives that have existed for the mining industry—that is, the three-year holiday and the depletion allowance—there has been what you might call uneconomic and perhaps unsocial diversion of funds which might better have been used for other purposes. You disagree with that, and I would like to have you elaborate on what you have said in that particular paragraph.

Mr. Elliott: Would it be in order, Mr. Chairman, for me to pass this along to Mr. Carnahan?

The Chairman: Absolutely.

Mr. Elliott: He is chairman of our tax committee, incidentally.

même pour CASSIAR, WELLGREEN et ENDAKO.

La seule chose à noter ici, c'est que sur ces 15 gisements, le dernier, NEWMAN PENINSULA, est le seul qui n'a pas été découvert par un prospecteur. Aucun prospecteur ne s'est occupé de cela. Tous les autres ont été trouvés par des prospecteurs. Si on examine la valeur totale, l'important total, il s'agit de \$8,605 billions en minerai souterrain qui seront exploités dans les années à venir. Ces \$8,605 billions représentent un facteur très important pour l'économie de l'ouest canadien. Je dis souvent au bureau que si ce n'était de l'industrie forestière et minière, il n'y aurait pas grand chose pour nourrir la Colombie-Britannique.

La plus grande partie de cette nouvelle richesse minière sera utilisée au Canada sous forme d'argent pour payer les salaires, acheter les approvisionnements et l'équipement de service, ainsi que pour payer les impôts fédéraux et provinciaux. L'importance des prospecteurs pour l'avenir du Canada est clairement visible. Messieurs, à mon avis l'exemption de fiscalité pour le prospecteur qui fait une seule découverte dans sa vie, devrait être maintenue. Nous demandons votre entière collaboration en ce qui concerne cette proposition. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Elliott. Je passe la parole à M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A la page 10 de votre mémoire, monsieur Elliott, vous parlez d'une théorie qui a été invoquée de temps à autre, qu'en raison des incitations qui ont existé pour l'industrie minière—à savoir la vacance fiscale de trois ans et l'allocation d'épuisement—il y a eu des diversions non économiques et non sociales de crédit qui auraient été peut-être mieux utilisées autrement. Vous n'êtes pas d'accord et je voudrais que vous nous donniez plus de détails au sujet de ce paragraphe.

M. Elliott: Monsieur le président, est-ce que je peux passer la question à M. Carnahan?

Le président: Absolument.

M. Elliott: Il est président de notre comité sur la fiscalité.

• 1630

Mr. Douglas Carnahan (Tax Consultant and Member, British Columbia and Yukon Chamber of Commerce): First of all, if I might say so, we

M. Douglas Carnahan (conseiller fiscal et membre de la Chambre de commerce de la Colombie-Britannique et du Yukon): Tout d'a-

[Texte]

are not the expert tax trade association of the mining industry. The budget of the Chamber of Mines during the last 10 years has averaged something in the order of from \$30,000 to \$35,000. So the amount of tax expertise which we are able to muster on that is pretty limited relative to what you gentlemen have been treated to from other sources.

If I could temper some of your questions in that sense, we are here primarily today to represent the group who comprise our backbone and the backbone of the industry—the prospectors from the bush.

If I now can go to your question, the White Paper puts forth the economic theory that to put money and labour and management in one direction is at the cost of another direction, and that to put money investment in the manufacturing segment was at the cost of the primary resources segment. We do not believe this is correct. We believe this is fallacious reasoning. Mining money, big resource money, is international in concept. It will migrate from Canada to Australia to the Republic of South Africa, dependent on the best deal. This applies even to resident Canadian companies.

The four major mining companies in Canada are here and a majority of their operations are in Canada, but International Nickel has important refining and processing operations in the United States, the United Kingdom and in Europe and is presently embarking upon a major development in New Guinea.

Noranda Mines is a Canadian company and proudly so. It currently is embarking upon a major aluminum smelter in St. Louis. It has just opened a copper mine in the Philippines.

Cominco has just opened a lead mine in Missouri. It operates jointly smelters with resident national companies in both Japan and India.

Falconbridge Nickel Mines, the fourth of the big Canadian companies, is embarking on a colossal development in the Dominican Republic.

Now the point which is made here is that this is not, by its nature, an industry where money is diverted internally in Canada from one Canadian industrial segment onto the mining industry. To be in business in a big way, as these companies and other foreign-based companies are, you must be international in your concept.

Mr. Chairman, that is my answer.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): What you have indicated though is that four major companies

[Interprétation]

bord, si je puis me permettre de le dire, nous ne sommes pas un syndicat d'experts fiscaux pour l'industrie minière. Le budget de la Chambre des Mines a été de l'ordre de \$30,000 à \$35,000 depuis une dizaine d'années. Ainsi, nos connaissances en matière de fiscalité à ce sujet, sont très limitées, par rapport à tout ce que vous avez appris par d'autres sources.

Pour simplifier quelque peu certaines des questions que vous allez poser, nous sommes ici essentiellement aujourd'hui pour représenter un groupe qui forme notre épine dorsale ainsi que celle de l'industrie: les prospecteurs qui viennent du Grand-Nord.

Pour en revenir à votre question, le Livre blanc avance la théorie économique suivante: si l'on consacre de l'argent, de la main-d'œuvre et de la gestion dans un certain domaine, on le fait aux dépens d'un autre. Si on investit de l'argent dans le secteur industriel, on le fait aux dépens du secteur des ressources naturelles. Ce n'est pas exact et nous pensons que ce raisonnement est fallacieux. L'argent consacré aux mines, aux ressources, est en quelque sorte international. Il passera du Canada en Australie, puis en Afrique du Sud, selon la meilleure opération. Ce phénomène s'applique même aux sociétés dont le siège social est au Canada.

Les quatre principales sociétés minières du Canada sont ici et elles exploitent essentiellement au Canada. Cependant, l'*International Nickel* a des installations importantes de raffinage et de transformation aux États-Unis, au Royaume-Uni et en Europe; elle est en train d'entreprendre de grosses constructions en Nouvelle-Guinée.

La *Noranda Mines* est une société canadienne. Elle est pratiquement en train de mettre sur pied une grande fonderie d'aluminium à St. Louis. Elle vient d'ouvrir une mine de cuivre aux Philippines.

Cominco vient de mettre en exploitation une mine de plomb au Missouri. Elle travaille avec des sociétés locales au Japon et en Inde.

Falconbridge Nickel Mines, la quatrième des grandes sociétés du Canada, entreprend des travaux considérables en République dominicaine.

Ce que nous voulons dire ici, c'est qu'il ne s'agit pas, intrinsèquement, d'une industrie où l'argent reste au Canada, et passe du secteur industriel à l'industrie minière. Pour que ces sociétés fassent d'énormes opérations, comme les autres sociétés étrangères, elles doivent être internationales dans leur conception même.

Monsieur le président, voilà ma réponse.

Le président: Monsieur Lambert?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Eh! bien, vous nous avez dit, cependant, que quatre sociétés

[Text]

have diversified outside Canada under the present tax system. What we are concerned with is whether under the White Paper tax proposals, this move would be accentuated, or will we see the continuation of the development of Canadian mineral resources, many of them of low grade, which did require these special incentives? And if these special incentives are removed, what is the future (a), of the prospectors, and (b), mineral development by investors, such as we have seen here put forward by Bethlehem Copper and, in Winnipeg, by Chimo and others.

Mr. Carnahan: Mr. Chairman, the member has asked about three or four questions in one awfully long sentence.

Mr. Lambert (Edmonton West): I always do.

Mr. Carnahan: If I could try and address myself to what I see would be a sensible and useful conclusion for the members here, it is true that these companies have diversified outside Canada. This has come primarily from a Canadian base, a basic operation which started up in Canada—Cominco, the Trail smelter, and Inco up in Sudbury—and these have reached a maturity or a stage in business size that they no longer are national in their outlook.

I think what you are dealing with in the White Paper are two concepts, and they are covered in our brief here. The first one deals with incentives to money. Senior engineering and operating and marketing management follow that major money. This is one thing, and this has to do with the three-year tax-free period and the depletion allowance. The other is the incentive to the prospector, to the 20 men who over the last 10 years have come up with \$8 billion worth of new wealth for Canada. If you want to separate them I would say one is the yolk, the other is the white of the egg. To breed a chicken you need both; to breed a mine you need the incentive for money and the incentive that causes a man to spend a life in the bush on the slim chance that he will be successful.

To treat these individually, the three year tax-free period and the depletion allowance, if removed or if modified in the manner proposed in the White Paper, significantly will reduce the incentive previously offered to successful mine development and operation in Canada. I would believe it proper, I would believe it orthodox business thinking on the part of major companies, the four that I just mentioned plus the major foreign companies

[Interpretation]

principales se sont diversifiées hors du Canada dans le cadre du système fiscal actuel. Ce que nous nous demandons, c'est si l'effet des propositions fiscales du Livre blanc, sera l'accélération de cette évolution, ou bien est-ce que les ressources minières canadiennes continueront à être de plus en plus exploitées? Il s'agissait souvent de minerai à faible teneur, dont il fallait encourager la mise en exploitation. Et si l'on supprime ces stimulants, quel sera l'avenir, a) des prospecteurs et b) du développement de l'exploitation du minerai par les investisseurs, comme la *Bethlehem Copper*, la *Chimo* à Winnipeg et d'autres sociétés l'ont mis en évidence?

M. Carnahan: Monsieur le président, le député a posé trois ou quatre questions dans une même phrase.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je fais toujours comme cela.

M. Carnahan: Je vais essayer de répondre à ses questions afin d'arriver à une conclusion utile et sensée pour les députés. Il est vrai que ces sociétés se soient diversifiées en dehors du Canada. C'est venu essentiellement d'une base canadienne, d'une opération qui a commencé au Canada. La Cominco, la fonderie Trail et l'Inco là-bas à Sudbury sont arrivées à une maturité, à un point d'importance tel qu'elles ne sont plus des sociétés qui limitent leur horizon sur le plan national.

Ici, dans le Livre blanc, il s'agit de deux conceptions que nous traitons dans notre mémoire. La première est l'incitation à l'investissement. Et quand il y a de l'argent, les grands ingénieurs, les administrateurs suivent. Tout cela vient des incitations de l'exemption de 3 ans et des déductions pour épuisement. L'autre conception se rattache au prospecteur, aux vingt hommes qui, au cours des dernières années, ont trouvé huit milliards de dollars de nouvelles richesses pour le Canada.

Si vous voulez les distinguer, c'est comme si vous vouliez séparer le blanc du jaune d'oeuf. Il faut les deux pour élever un poulet; en vue de l'exploitation d'une mine, il doit y avoir l'incitation à l'argent ainsi que d'autres encouragements, si l'on veut que des hommes passent leur vie dans le Grand Nord sans qu'ils soient sûrs de réussir.

Si on supprime ou si on modifie l'exemption de 3 ans et les déductions pour épuisement de la façon proposée dans le Livre blanc, cela réduira les incitations qu'on offrait précédemment aux exploitations minières du Canada qui prospéraient. Je pense qu'il serait bon, je crois que ce serait une façon normale de penser des affaires, pour ces quatre sociétés et les sociétés étrangères qui sont ici au Canada essentiellement dans notre province ainsi

[Texte]

which are here now, primarily in our province and in the Yukon... just about every big company in the world in the mining business is here now—I would believe that it would be sensible for that type of a company to look at the amount of mine investment money that they have and make a decision on other countries versus Canada. In my view, this is what will happen. In terms of what has happened, I would think that their viewpoint would be to make that decision on Canada versus other countries. This is a distinct change of emphasis and, again, because of the international nature of the big petroleum and mining industry, this would be their normal course of action.

If we could return to the prospector exemption, if you look at the list which has been put in front of you you will note there was during this 20-year period \$8,605 billion worth of new wealth caused to be added to the wealth of Canada. Now this occurred over a 10-year period. This is about the size of our finds during the 1960s. It is appropriate therefore to divide it by 10. During this time we had an addition to the proven mineral wealth of the country in British Columbia and the Yukon of about \$860 million a year.

Now that money is available in the first instance to pay the miners. It comes to the mining company. In a primary way it therefore is taxable by the federal government to the mining company at the corporate rate and to the individuals employed by the mining company at the individual tax rates. But that is not the whole story.

• 1640

The truck or car which a miner buys to service his personal needs comes from Oshawa, Oakville or Windsor, and that car supports an employee in Oshawa. The employee in Oshawa buys bread from an Oshawa bakery, which in turn supports the baker's employment. At each stage of this progression the corporation that employs the person has to pay federal taxes and the person has to pay federal taxes. What we are talking about here is the multiplier effect as it applies to a generative dollar and these are all what most economists refer to as generative dollars. They stem from minerals which are sold out of the country, they add one of the most significant additions to our balance of payments and because the supplies come largely from within the country there is concern, and has been, by such groups as the Economic Council of Canada about how valuable they are to the country.

[Interprétation]

qu'au au Yukon—presque toutes les grandes sociétés minières au monde sont représentées chez nous—il serait sensé pour ce genre de sociétés d'envisager les investissements miniers dont elles disposent et de prendre une décision au sujet d'autres pays par rapport du Canada. A mon avis voilà ce qui se produira. En ce qui concerne ce qui s'est déjà produit, elles s'installeront probablement au Canada au lieu de s'installer dans d'autres pays. L'accent a changé et en raison du caractère international de la grande industrie pétrolière et minière, voilà quelle sera leur attitude normale.

Si nous en revenons à l'exemption accordée aux prospecteurs, et si vous étudiez la liste qui vous est soumise vous remarquerez qu'au cours de cette période de vingt ans, 8 milliards 600 millions de dollars, provenant de nouveaux puits, se sont ajoutés à la richesse du Canada. Cela s'est produit en l'espace de dix ans. Cette somme représente à peu près nos découvertes au cours des années 60. Donc, on peut diviser ce chiffre par dix. Pendant cette période, grâce à la Comombie-Britannique et au Yukon, 860 millions de dollars par an se sont ajoutés à la richesse nationale.

Cet argent permet de payer d'abord les mineurs. Cet argent est taxable puisqu'il appartient aux sociétés minières. Il est impossible par le gouvernement fédéral au taux de l'impôt sur le revenu des sociétés pour les mines et au taux de l'impôt sur le revenu des particuliers pour les mineurs. Mais ce n'est pas tout.

En ce qui concerne le camion ou la voiture acheté par un mineur, ils viennent d'Oshawa, d'Oakville ou de Windsor. Ainsi cette voiture permet à un employé, à Oshawa, par exemple, de vivre. L'employé d'Oshawa achète du pain dans une boulangerie et cela permet au boulanger de vivre aussi. A chaque étape de ce processus, la société qui emploie une personne doit payer des impôts fédéraux et la personne en question doit également les payer. Nous parlons ici de l'élément de multiplication dans la mesure où il s'applique à un dollar producteur. Les dollars producteurs dont parlent les économistes sont, en fait, issus du processus que je viens d'exposer. Ces dollars viennent des minerais vendus à l'étranger. Cela permet de faire entrer des devises étrangères et d'aider ainsi à équilibrer notre balance des paiements. Comme notre approvisionnement vient du Canada, des groupes, comme le Conseil économique du Canada, se sont préoccupés et se préoccupent toujours de la valeur des richesses de notre pays.

[Text]

In the Economic Council of Canada I have seen the figure of seven times used. There are other figures of four times. If you use the figure of four times, in terms of the potential value to Canada you are talking about something like four times \$860 million per year being generated for wealth in Canada. I am sure that in your deliberations and Committee meetings you gentlemen have formed your own judgment about what an appropriate multiplier is. As we are mining people here today I think the size of this annual find in value to Canada can and should be described in simple mining terms. It is damn big.

If I may, I will conclude with the issue of the prospector exemption. To get something that is damn big in this country what does the Government of Canada believe that we should have to pay for it? Gentlemen, over this 10-year period—we have the names of the prospectors there and there are about 20 of them—there were about 2 lucky winners each year. Each of these 20 men has earned wealth in the amount of several hundreds of thousands of dollars. A couple of them have earned wealth in the amount of \$1 million. One of them has earned wealth in the amount of \$2 million. Let us take the highest figure on that list, the figure of \$2 million. As there were two of them each year it would amount to two times two or four million a year as the payment which is coming to the prospector, which causes this extremely large value to come to Canada. Mr. Benson proposes to tax this at the rate of 50 per cent. So, the Government of Canada can look upon this tax as generating money in the amount of \$2 million a year. Again to use a mining idiom, that is damn little.

I suggest that the issue before you is whether you are prepared to sacrifice something which is damn big to gain something which is damn little. In a letter dated June 4 to the Chamber of Mines Mr. Benson wrote as follows, and I am not taking this out of context, I think the surrounding paragraphs fit into the sentence that I intend to quote:

I do not believe that the present tax rates in Canada have adversely affected growth of the economy or seriously interfered with willingness to work, and I would not expect the proposed new system to change this situation seriously.

We do not think Mr. Benson could have met very many prospectors or he would not have said that, and our reason for appearing before you today is to say that that is wrong. It is not for me, an engineer, to say it but it is for these prospectors who have spent their lives in the bush to say it. Again the issue is whether you are going to get this damn big gain for damn little cost. Mr. Chairman, at this time, because this is the crux of the issue and the reason for

[Interpretation]

J'ai entendu citer le chiffre sept au Conseil économique du Canada. On parle aussi de richesses 4 fois plus grandes seulement. Si l'on se base sur une multiplication de la valeur du potentiel minier du Canada, le pays gagnerait, annuellement, une somme de \$3,440,000. Messieurs, je suis sûr que vous vous êtes déjà fait une idée au sujet du multiplicateur à utiliser. Puisque nous sommes entre mineurs aujourd'hui je pense que je devrais décrire la dimension de ce «filon» annuel en termes miniers: C'est un sacré «filon».

Je vais conclure maintenant avec la dispense d'impôt du prospecteur. Combien croyez-vous que le gouvernement fédéral nous fait payer pour réaliser ce «filon» énorme? Eh bien, messieurs, il faut vous dire tout d'abord que sur une période de dix ans il y a eu deux gros «gagnants» chaque année. Ce qui fait un total de vingt prospecteurs, chacun d'entre eux possédant une fortune de plusieurs centaines de dollars. Il y a même deux (parmi ces vingt prospecteurs) qui ont gagné deux millions de dollars chacun. Prenons ce chiffre de deux millions, comme exemple. Les deux prospecteurs en question gagnent, ensemble, quatre millions de dollars. M. Benson propose de leur faire payer un impôt de 50 p. 100 permettant ainsi au gouvernement de percevoir une somme de deux millions. C'est vraiment très peu!

A présent il s'agit de savoir si vous êtes disposés à sacrifier gros pour en retirer très peu. Dans une lettre envoyée le 4 juin, à la Chambre des mines, M. Benson dit:

«Je ne pense pas que les taux fiscaux actuels ont porté atteinte à la croissance économique ou gêné la volonté de travailler, et je ne crois pas que le système fiscal proposé changera vraiment la situation».

Si M. Benson avait parlé avec des prospecteurs il n'aurait pas écrit ce que je viens de citer. Et, d'ailleurs, la raison pour notre présence ici est de vous dire que M. Benson a tort. Ce n'est pas moi, un ingénieur des mines, qui devrais exprimer cette opinion, mais plutôt les prospecteurs qui ont passé toute leur vie dans la brousse. Je répète à nouveau, le gouvernement va-t-il percevoir un si grand pourcentage sans avoir rien dépensé?

[Texte]

these men coming before you, I would suggest that these prospectors speak for themselves.

The Chairman: Thank you, Mr. Carnahan.

Mr. Lambert (Edmonton West): I guess I have used up my time.

The Chairman: You are right, Mr. Lambert. Perhaps this might be the appropriate time to ask the prospectors who are present at the head table if any one of them would like to make a statement on the point that Mr. Carnahan has just been referring to.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman I intended to ask the prospectors some questions and perhaps this might be a way to elicit their information.

The Chairman: All right. Let us start that way and if any of you feel that as a result of Mr. Kaplan's questions you have not had an opportunity to make your point, we will then give you another chance.

Mr. Mahoney: The irony of Mr. Carnahan's allusion to Mr. Lambert's long questions hardly escaped us.

Mr. Lambert (Edmonton West): In all fairness, though, Mr. Chairman, I think my short question at the beginning brought forward a long answer which I had not sought.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: You got it anyway, MR. Lambert. I would like to ask my questions of Mr. Huestis because from what we have been told Mr. Huestis is an example of a person who worked for many, many years and finally made it.

Mr. Huestis, I would like to review your experience. You have been in the prospecting business for 40 years. When did you make the Bethlehem strike?

Mr. H. H. Huestis (Prospector and Member, British Columbia and Yukon Chamber of Commerce): Mr. Chairman, I would like to give you a little background information. I was a little farm boy in New Brunswick on my father's farm, which was nothing but rocks, and he said that that was all I was good for, so, I decided that if I was going to pick rocks I would pick them with some minerals in them. So, over the years throughout western North America and Africa I prospected, and between times I worked on farms to earn enough money to go out on my own again. In this way I would have 100 per cent if I found anything. I am an individualist.

[Interprétation]

Monsieur le président, puisque nous sommes dans le vif du sujet, je voudrais maintenant passer la parole aux prospecteurs eux-mêmes.

Le président: Merci, monsieur Carnahan.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je crois que je n'ai plus de temps.

Le président: En effet, monsieur Lambert.

C'est peut-être le temps de demander aux prospecteurs ici présents si l'un d'entre eux voudrait faire une déclaration à la suite de ce qu'a dit M. Carnahan.

M. Kaplan: Monsieur le président, je voulais poser des questions aux prospecteurs. Peut-être est-ce un bon moyen de les pousser à parler.

Le président: D'accord. Commençons de cette manière, mais si l'un d'entre vous, messieurs, trouve plus tard que cette méthode n'est pas pratique, qu'il le dise. Il aura ainsi l'occasion d'exprimer son opinion.

M. Mahoney: L'allusion ironique de M. Carnahan à la longueur des questions de M. Lambert ne nous a pas échappé.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui mais, en toute justice, monsieur le président, ma courte question du début ne nécessitait guère la longue réponse qu'on nous a présentée.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: De toute façon, vous l'avez entendue, monsieur Lambert. Je voudrais maintenant poser des questions à M. Huestis, parce que, d'après ce qu'on m'a dit, M. Huestis est l'exemple du prospecteur qui n'est devenu riche qu'après de longues années d'efforts.

Monsieur Huestis, je voudrais retracer un peu votre historique. Vous avez fait de la prospection pendant 40 ans. Quand avez-vous découvert le filon de Bethlehem?

M. H. N. Huestis (prospecteur, membre de la Chambre de commerce de la Colombie-Britannique et du Yukon): Monsieur le président, je voudrais d'abord dire quelques mots sur mon passé. Quand j'étais très jeune je vivais avec ma famille dans une ferme dans le Nouveau-Brunswick. Les champs qui entouraient la ferme étaient rocaillieux et mon père disait que je n'étais bon qu'à ramasser les cailloux. Alors je me suis dit, puisque je vais être ramasseur de cailloux autant ramasser ceux qui contiennent des minerais. Pendant plusieurs années, j'ai prospecté dans l'ouest de l'Amérique du Nord et en Afrique. Je travaillais dans des fermes pour gagner suffisamment d'argent

[Text]

[Interpretation]

pour continuer à prospecter. De cette façon j'étais sûr d'être le seul à bénéficier de tout ce que je trouvais. Je suis un individualiste, voyez-vous!

Mr. Kaplan: I see.

Mr. Huestis: For 12 of those years I worked in the interior on Guy Shawn's ranch, which is well known, and in the wintertime tended cattle for \$25 a month, and with a saddle horse and two pack horses I used that money in the summertime to go prospecting.

Mr. Kaplan: So you would not look for grubstakers?

Mr. Huestis: Not at that time, no. Mind you, I did not have the knowledge that I have today either, and I did not realize the cost of bringing these things into production. But that gave me a start and that is how I got into the Highland Valley area because it is quite close by. These large areas of copper mineralization interested me.

Mr. Kaplan: So, would you say that you never made a cent out of mining until you made it.

Mr. Huestis: Oh, no. Up until about 1953 my average income would not be over \$125 a month.

Mr. Kaplan: But you did not make that from mining, you made that from farming to pay for...

Mr. Huestis: Farming and maybe from the odd claim that I sold, but that would be my average income. Do not forget, I was working for somebody else, I was not farming for myself.

Mr. Kaplan: And then starting in 1953 you worked with grubstakers.

Mr. Huestis: I had a little more luck. It was not only that, I had more knowledge and I was hired by one of the major mining companies on a percentage basis in the Arctic. I spent two years there in which there was one discovery. Then later on back to British Columbia and the Yukon; a trip to the Southwest United States to look at the big copper deposits and always back to Highland Valley.

M. Kaplan: Je vois.

M. Huestis: Pendant douze ans j'ai travaillé dans la célèbre ferme de Guy Shawn. Pendant l'hiver je m'occupais du bétail à \$25 par mois et pendant l'été j'allais prospecter. J'emmenais avec moi un cheval de selle et deux chevaux de bât.

M. Kaplan: Tout cela pour éviter d'avoir recours aux fournisseurs d'équipement.

M. Huestis: Non, pas à ce moment-là. D'ailleurs je n'étais pas aussi au courant des questions minières que maintenant. Je ne me rendais pas compte des sommes qu'il fallait pour une production rentable. Mais la méthode que j'utilisais m'a permis de prospecter dans *Highland Valley*, une région proche de la ferme où je travaillais. Ces vastes étendues de minerai de cuivre m'intéressaient.

M. Kaplan: Donc, on peut dire qu'en fait vous n'avez pas gagné d'argent avant votre grande découverte.

M. Huestis: Oh non, jusqu'en 1953 mon revenu moyen était de \$125 par mois.

M. Kaplan: Oui, mais vous n'avez pas gagné cette somme en prospectant. Cet argent venait de votre travail dans la ferme.

M. Huestis: Oui, en effet, et aussi de la vente d'un titre de temps en temps. Mais mon revenu moyen était toujours de \$125 par mois. N'oubliez pas que je travaillais pour quelqu'un d'autre. Je ne travaillais pas sur ma propre ferme.

M. Kaplan: Et à partir de 1953 vous avez eu recours aux fournisseurs d'équipement.

M. Huestis: J'avais plus de chance à ce moment-là. J'avais plus de connaissances et je travaillais aussi pour l'une des grandes sociétés minières, à un certain pourcentage, dans l'Arctique.

J'y ai passé deux ans et j'ai fait une découverte. Puis plus tard, je suis retourné en Colombie-Britannique et au Yukon; je suis allé dans le Sud-ouest des États-Unis pour examiner les gros gisements de cuivre et toujours je suis retourné dans la vallée Highland.

• 1650

Mr. Kaplan: When you were working on a percentage basis for a big mining company, if

M. Kaplan: Vous avez travaillé au pourcentage pour une grande compagnie minière. Si

[Texte]

you made a strike at that time—and you are suggesting that you did—would the proceeds of the realization . . .

Mr. Huestis: There was never any proceeds; it never materialized.

Mr. Kaplan: Did you work just as hard when you were working for the company as when you worked on your own?

Mr. Huestis: I certainly did, because I had 10 per cent interest.

Mr. Kaplan: Right.

Mr. Huestis: In between times I had been to Africa, Southwest United States, the Yukon and then I got a little group of people together to go back to Highland Valley. I wrote a report on it. There is a copy if anybody wants it, which was done in 1953, taking the copper belt from the border north to Kamloops lake. I needed several million dollars to complete my program which I was unable to get. I was turned down by several mining people, so I collected this little group of people, Mr. Reynolds, whom you probably heard yesterday and Mr. McClelland.

Mr. Kaplan: How much did they put up?

Mr. Huestis: First I borrowed \$500 to stake the ground and then eventually they put up \$25,000.

Mr. Kaplan: Right. I hope you will forgive me for interrupting you.

Mr. Huestis: Oh, surely.

Mr. Kaplan: The thing is, we do not have a hell of a lot of time each. I want to try and . . .

Mr. Whicher: We have got to find our mine in the next half hour.

Mr. Kaplan: The point is that the money that carries prospectors along is basically money that they make outside of mining, money that backers put in?

Mr. Huestis: Yes, or they would work part time and then prospect.

Mr. Kaplan: Did the backers tend to be people in the mining business?

[Interprétation]

vous faisiez une découverte à ce moment-là—et vous dites que cela a été le cas—est-ce que les produits de la réalisation . . .

M. Huestis: Il n'y a jamais eu de produits de réalisation. Ça ne s'est jamais concrétisé.

M. Kaplan: Est-ce que vous travailliez aussi dur lorsque vous travailliez pour une compagnie que lorsque vous travailliez à votre propre compte?

M. Huestis: Oui, car j'avais un intérêt de 10 p. 100.

M. Kaplan: Bien.

M. Huestis: Puis entre-temps, j'étais allé en Afrique, au Sud-ouest des États-Unis, au Yukon, puis j'ai groupé quelques personnes afin de retourner à Highland Valley.

J'ai écrit un rapport. Il y en a un exemplaire si quelqu'un désire le voir.

Il a été fait en 1953. Il s'agissait de la ceinture de cuivre de la frontière nord jusqu'au lac Kamloops. Il me fallait plusieurs millions de dollars pour mettre mon programme à bien. Je n'ai pas pu les recueillir. Ayant été rejeté par de nombreuses mines, j'ai donc regroupé un petit groupe, dont M. Reynolds, que vous avez entendu hier, et M. McClelland.

M. Kaplan: Combien ont-ils avancé?

M. Huestis: Tout d'abord, j'ai emprunté \$500 pour faire entourer le terrain puis, ensuite ils ont fourni \$25,000.

M. Kaplan: J'espère que vous m'excusez de vous interrompre.

M. Huestis: Ce n'est rien.

M. Kaplan: Voyez-vous, nous n'avons pas beaucoup de temps chacun. Je voudrais essayer de . . .

M. Whicher: Nous devons retrouver une mine en moins d'une demi-heure.

M. Kaplan: Le fait est que l'argent obtenu par les prospecteurs est de l'argent qu'ils obtiennent en dehors des mines, l'argent de leurs bailleurs de fonds?

M. Huestis: Nous travaillons à temps partiel, ensuite nous faisons de la prospection.

M. Kaplan: Est-ce que les gens qui vous finançaient étaient, en général, des gens qui étaient dans l'entreprise minière?

[Text]

Mr. Huestis: Not necessarily; these two backers were not.

Mr. Kaplan: They could be doctors or lawyers or anybody with some extra savings.

Mr. Huestis: That is right, which is as important as the prospector.

Mr. Kaplan: Right.

Mr. Huestis: They should have the same advantages tax-wise because they keep him going. But I am a mineral hunter.

Mr. Kaplan: All right. You plugged along, then. What year was it that you took down the stock in Bethlehem Copper?

Mr. Huestis: The company was formed on February 28, 1954.

Mr. Kaplan: And did you, under grubstake agreement, get 10 per cent of the stock?

Mr. Huestis: No, that was a different agreement on Bethlehem.

Mr. Kaplan: How many shares of Bethlehem did you eventually get for your claim?

Mr. Huestis: At that time our capitalization I think was \$1,275 million and I had 25 per cent interest.

Mr. Kaplan: Was that before you put the claims in?

Mr. Huestis: No, the claims were in.

Mr. Kaplan: Right.

Mr. Huestis: Oh, no. The company was not formed until after the claims were staked. And then it was increased after.

Mr. Kaplan: The point is that you got . . .

Mr. Huestis: I ended up with 220,000 shares.

Mr. Kaplan: 220,000 shares.

Mr. Huestis: It was my total.

Mr. Kaplan: Right. We had the company before us recently and at a recent price that stock was selling as high as \$21 a share.

Mr. Huestis: Yes, recently. But do not forget in the history of Bethlehem Copper finally we had a big major work on; they quit. They said that the risk was too high, the grade was too

[Interpretation]

M. Huestis: Pas toujours; les deux personnes mentionnées plus haut ne l'étaient pas.

M. Kaplan: Des médecins, des avocats, n'importe qui a des économies.

M. Huestis: C'est ça. C'est aussi important que le prospecteur.

M. Kaplan: Oui, d'accord.

M. Huestis: Ils doivent avoir les mêmes avantages fiscaux parce qu'ils le tiennent en fonction. Moi, je suis un chasseur de minéral.

M. Kaplan: Quand avez-vous commencé à Bethlehem Copper?

M. Huestis: La compagnie a été fondée le 28 février 1954.

M. Kaplan: Est-ce que sous commandite vous avez eu 10 p. 100 des actions?

M. Huestis: Non. Il s'agissait là d'un autre accord avec Bethlehem.

M. Kaplan: Combien avez-vous obtenu d'actions de Bethlehem à ce moment-là?

M. Huestis: Notre capitalisation était à ce moment-là de \$1,275 millions et j'avais un intérêt de 25 p. 100.

M. Kaplan: Avant de faire des déductions?

M. Huestis: Non, il y avait déjà les déductions.

M. Kaplan: Bien.

M. Huestis: Oh! non. La compagnie n'a été fondée qu'après; puis, il y a eu une augmentation.

M. Kaplan: Le fait est que vous avez eu . . .

M. Huestis: J'ai eu 220,000 actions.

M. Kaplan: 220,000 actions.

M. Huestis: C'était là mon total.

M. Kaplan: La compagnie a comparu devant nous et ses actions se vendaient jusqu'à \$21 l'action, récemment.

M. Huestis: Oui. Mais n'oubliez pas que dans l'histoire de Bethlehem Copper, finalement, nous avions un projet important en marche, et ils abandonnèrent. Ils trouvaient que le risque

[Texte]

[Interprétation]

low, so they left us. We still had a few dollars left in the kitty and we carried on ourselves.

était trop élevé et le rendement trop insuffisant donc ils nous quittèrent. Il nous restait quelques dollars dans notre caisse; nous avons continué tout seuls.

Mr. Kaplan: This was the \$700,000.

M. Kaplan: Ceci était le \$700,000?

Mr. Huestis: \$740,000, or something like that. In the meantime we raised further money. I think we came up to about \$1 million, when that was completed the Japanese came into the picture.

M. Huestis: Environ \$740,000. Entre-temps nous avons pu parvenir à une somme approximative d'un million de dollars. Lorsque cela fut complété, les Japonais sont arrivés.

Mr. Kaplan: If you take that 220,000 shares and figure it at a recent price that is something like \$4 million.

M. Kaplan: Si on prend ces 220,000 actions au prix récent nous avons donc 4 millions de dollars.

Mr. Huestis: Yes. How would you like to start off life at 21 and when you are 60 get \$20 million but nothing in between? Since that time I have had two heart attacks . . .

M. Huestis: Oui. Comment aimeriez-vous commencer votre vie à 21 ans ensuite à 60 ans avoir 200 millions de dollars mais rien entre-temps? Depuis ce temps j'ai eu deux crises cardiaques . . .

Mr. Kaplan: This is the question I want to ask you: Would you have done what you did in life for \$2 million?

M. Kaplan: Voilà la question que je voulais vous poser. Est-ce que vous auriez fait ce que vous avez fait durant votre vie pour deux millions?

Mr. Huestis: This is not guaranteed; we have to create it.

M. Huestis: Ceci n'est pas garanti; nous devons le créer.

Mr. Kaplan: That is right.

M. Kaplan: C'est exact.

Mr. Huestis: Do not forget, we happened to be in a time when the metal prices were going up. It could have gone the other way.

M. Huestis: N'oubliez pas que nous avons commencé à travailler lorsque le prix du métal a augmenté. Ça aurait pu être le contraire.

Mr. Kaplan: When you find a mine you do not know if it is going to be a 300 million ton mine or a 750 million ton mine.

M. Kaplan: Quand on trouve une mine on ne sait pas si elle en sera une de 300 millions de tonnes ou une de 700 millions de tonnes.

Mr. Huestis: We have no way of knowing.

M. Huestis: Il n'y a absolument pas moyen de le savoir.

Mr. Kaplan: That is right. You see, it is that kind of calculation that makes it hard for me to see why the taxes make that tremendous amount of difference to incentive.

M. Kaplan: Voilà précisément le genre de calcul par lequel il devient difficile pour moi de voir pourquoi les impôts établissent une telle différence à l'incitation.

Mr. Huestis: Oh, yes, but do not forget, we were hoping that somewhere along the line we would make a winner.

M. Huestis: Nous espérons que tôt ou tard, nous aboutirions à un résultat.

Mr. Kaplan: That is right.

M. Kaplan: D'accord.

Mr. Arnold Racicot (Prospector and Member, British Columbia and Yukon Chamber of Commerce): May I speak for a minute?

M. Arnold Racicot (prospecteur et membre, de la Chambre du commerce, Colombie-Britannique et Yukon): Est-ce que je puis dire un mot?

Mr. Huestis: Most surely.

M. Huestis: Très certainement.

The Chairman: Mr. Racicot.

Le président: M. Racicot.

[Text]

[Interpretation]

Mr. Racicot: Mr. Chairman, about 40 years ago I started to prospect. I started during the depression. I started out because I wanted to eat. At least in the bush I could get a moose. I trapped in the winter and put that money into prospecting in the summer. Finally, after a number of years the war came along, times got good and I worked at everything periodically, but I always went back because by this time I had learned a lot about prospecting.

I was raised in a mining camp. Born in one, raised in them, lived in them all my life. My father was born and raised in them, and I heard the stories of how the old timers had made a lot of money. I heard the stories when I came out here that the new timers had made a lot of money. These stories keep you going. These are the things that keep you going.

Mr. Kaplan: If you had heard of your friend, Mr. Huestis, making \$2 million instead of \$4 million, would you not have the same incentive?

Mr. Racicot: You are picking one out of the bag. Quite a few of the people that found mines, probably just as good as Mr. Huestis' mine, did not make \$50,000, did not make \$5,000.

Mr. Kaplan: I want to make one concluding point, and you might think this is funny or silly.

Mr. Huestis: Do not forget a lot of that stock was sold before it was \$3.

Mr. Kaplan: I appreciate that. Were you gentlemen present when the music man was here, the Song In Your Heart officials? In many ways, you know, there are parallels between his business and your business.

Mr. Racicot: That is quite right.

Mr. Kaplan: In both of those businesses, when you make it, you make it big, and in both of those businesses the money that you use does not come from retained earnings. It comes from backers, it comes from your family and it comes from outside. Now, there is a man who, with the same economic background, said that he thought tax incentives were not the right way to stimulate the growth of his business. What he would like to see is the government forming a hospitable climate for the development of his business. One might say that in yours that might mean doing aerial survey work, making technical assistance available, having knowledgeable government officials available—in other words, the government putting money into the mining industry on an

M. Racicot: Monsieur le président, il y a environ 40 ans j'ai commencé à prospecter. C'était durant la crise économique; je pouvais au moins tuer un élan, je piégeais durant l'hiver et je mettais cet argent dans la prospection l'été. Ensuite, j'ai travaillé un peu partout mais je suis toujours retourné à la prospection parce que j'y avais pris de l'expérience.

J'ai été élevé dans les camps, mon père également, et j'ai entendu parler de gens qui avaient fait beaucoup d'argent autrefois. Également, plus récemment. Ce sont ces histoires qui ont entretenu mon espoir.

M. Kaplan: Si vous aviez appris que M. Huestis faisait \$2 millions au lieu de \$4 millions, est-ce que vous auriez eu le même stimulant?

M. Racicot: Vous choisissez un exemple entre mille. Il y en a beaucoup qui ont trouvé des mines peut-être toutes aussi bonnes mais qui n'ont pas fait \$50,000.

M. Kaplan: J'aimerais ajouter une note finale. Vous la trouverez peut-être drôle ou stupide.

M. Huestis: N'oubliez pas que plusieurs de ces actions furent vendues avant d'atteindre \$3.

M. Kaplan: J'apprécie cela. Est-ce que vous étiez présents lorsque les gens de «Song in your Heart» vinrent ici? De certaine façon, voyez-vous, il y a des parallèles entre leur entreprise et la vôtre.

M. Racicot: C'est vrai.

M. Kaplan: Dans les deux cas, lorsque vous réussissiez vous réussissiez pour de bon et l'argent que vous utilisez ne vient pas de gains retenus. Il vient de commanditaires, de votre famille ou de l'extérieur. Si un homme qui a le même passé économique dit que les stimulants fiscaux ne sont pas la bonne façon de favoriser la croissance de son entreprise, il préférerait que le gouvernement forme un climat propice à l'expansion de son entreprise. Dans votre cas cela pourrait vouloir dire faire des relevés, se procurer une assistance technique, mettre des fonctionnaires qui s'y connaissent à votre service—en somme, placer l'industrie minière sur une base solide. Est-ce que cela vous va?

[Texte]

[Interprétation]

industry basis. Now, does that not make some sense to you as to reduce . . .

Mr. Huestis: No, they are two different things.

M. Huestis: Non, voilà deux choses différentes.

Mr. Kaplan: Yes, but would not that reduce the risks, the chance of going for 39 years without having anything happen?

M. Kaplan: Est-ce que cela ne réduirait pas les risques, de passer 39 ans sans rien frapper?

Mr. Huestis: We already have those services.

M. Huestis: Nous avons déjà ces services.

Mr. Kaplan: Could we do more?

M. Kaplan: Est-ce que nous pourrions faire plus?

Mr. Huestis: No, no. You do not understand. You have to have that incentive and that nose for ore.

M. Huestis: Non. Il faut que vous ayez ce désir et ce flair pour le minerai.

Mr. Kaplan: Maybe you have got it anyway.

M. Kaplan: Peut-être l'avez-vous.

Mr. Huestis: Let us take it this way.

M. Huestis: Peut-être.

Mr. Kaplan: That music man, he is in there as one of my colleagues suggested.

M. Kaplan: Le représentant de la musique est là, comme l'a mentionné un collègue.

The Chairman: One at a time. Will you signal me when you would like to speak? I will recognize you in turn. If you, Mr. Smith, would like to speak as well I would be pleased to . . .

Le président: Un à la fois s'il vous plaît. Voulez-vous me faire signe lorsque vous voulez prendre la parole et je vous la céderai à votre tour. Monsieur Smith, je crois? Il me ferait plaisir de . . .

• 1700

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I have made the points I would like to make but I would be interested in having some responses to these ideas.

M. Kaplan: Monsieur le président, je crois avoir dit ce que j'avais à dire mais je suis intéressé à la réponse qu'on peut donner aux suggestions que j'ai faites.

The Chairman: Mr. Kaplan, I am going to recognize the prospectors with us. As you already have anticipated, your time has expired. Mr. Racicot.

Le président: Nous avons des prospecteurs avec nous et votre temps de parole est expiré. M. Racicot.

Mr. Racicot: In ninety-five per cent of the mines the thing that leads the geologist and the geophysicist in has been found by prospectors. This represents an awful lot of tax dollars in Canada and in order to keep that going we have to get the new generation into prospecting.

M. Racicot: 95 p. 100 des mines existantes ont été trouvées par des prospecteurs. Cela représente beaucoup de dollars fiscaux au Canada. Pour que cela continue, il faut que la nouvelle génération s'adonne à la prospection.

I went in because it was easier to shoot a moose than a cow. I had to eat. But this generation will not do that. They set their sights higher. They will not plough into the bush year after year after year unless they get an awful lot for their time. They are a different breed of people. One of the few things that bring in the odd person, out of 200 or 300 that graduate from the Chamber of Mines prospecting classes, who makes it their life's job is the fact that they meet somebody that has made a potful, and if this person finds one mine he justifies almost everything that the Chamber of

La génération actuelle vise plus haut que de survivre tout simplement comme je l'ai fait. Elle ne se lancera pas dans la brousse, une année après l'autre, à moins que son temps soit chèrement payé. Ils sont différents de nous. Ce qui attire les deux ou trois cents diplômés de la Chambre de prospection minière, c'est le fait qu'un d'entre eux a réussi à trouver quelque chose et ceci justifie tous les efforts de la Chambre. Mais si cette personne tire \$100,000 de son aventure et que le gouvernement en a absorbé \$50,000, il adoptera une attitude négative vis-à-vis du but qu'il poursuit, il n'est pas

[Text]

Mines or the prospecting class have done. But if by any chance the fellow says that he made \$100,000 but the government took \$50,000, he goes at it with a negative approach to the ultimate end and there is a good chance that that one fellow might quit. We cannot afford that. There are not that many prospectors. There are a lot of fellows that go to prospectors school and come out, but a prospector that goes into the bush year after year after year and makes this his life work is a scarce item. Mind you, he might not be the one that finds it. But still you have to keep them coming. I am quite sure that the old fellows that have made it have a pretty good approach to it. They say: I made it, it is clear title, it is all mine. That sure helps the young fellows coming up. It does not help me because my time is slipping by and if I do not speed it up I will not get in on one of these big deals. But I have to keep trying.

The Chairman: Mr. Smith, would you like to comment?

Mr. George Smith (Prospector and Member British Columbia and Yukon Chamber of Commerce): I would like to say that one thing that this group is trying to do is to preserve the favourable climate we have. We have a favourable climate now in the mining industry and in the prospecting phase of the mining industry. But what we are deathly afraid of is that this favourable climate will be changed. We do not want to change the climate at all, we want to see it go on the way it is.

I am one of those that did find a small property. That was 20 years ago. I get very small payments out of it today. It is gold and today gold is not worth anything. If I had found it 15 or 20 years before I would have made a lot of money out of it. As it is, I did not. So here I am. I could get a few bucks out of it, not very much, and it would not by any means pay off further money that I have sunk into grubstaking and prospecting in the years since. Now I do it on a part-time basis. I always have some darn thing going on, and it costs money. Now that is it, it just goes on like that. I feel personally that out of this money that has been discovered in new mines in the last 10 years the governments, from taxation, will get a very large share, somewhere between 35 per cent and 45 per cent. What reason is there to go after the prospector for more? I know that I personally have camped out hundreds of miles away with a pack on my back—this was before the time of the helicopter—in 20 below, with one blanket and a nice big fire. Who is going to do that? Can you pick these hippies up and have them do that? The young people today have to have a special incentive. Besides that, it is dangerous.

[Interpretation]

impossible qu'il renonce à continuer dans cette voie. Cela nous ne pouvons pas nous le permettre. Il n'y a pas tellement de prospecteurs. Plusieurs personnes suivent des cours de prospection mais le vrai prospecteur, qui consacre sa vie à son métier, est une espèce de plus en plus rare. Croyez-le ou non, ce ne sera peut-être pas celui-là à qui sourira la chance. Il faut qu'il y en ait. Je suis sûr que tous ceux qui ont réussi ont la bonne attitude; ils se disent: c'est moi qui ai trouvé cette mine, elle m'appartient. Cela encourage les jeunes. Dans mon cas, cela ne m'aide pas tellement car mon temps s'écoule et je dois faire vite pour découvrir la bonne affaire dont on rêve. Je continue.

Le président: Monsieur Smith, avez-vous des commentaires?

M. Smith (prospecteur et membre de la Chambre de Commerce de Colombie-Britannique Britannique et du Yukon): A mon avis, une des choses que nous voulons tous, c'est préserver le climat actuel dans l'industrie minière, qui est un climat propice. Nous, ce que nous craignons, c'est que ce climat favorable se détériore, nous ne voulons pas que ce climat change, nous voulons qu'il reste ce qu'il est.

J'ai trouvé une petite propriété, il y a une vingtaine d'années; j'en retire de petits versements encore aujourd'hui; il s'agit d'or et l'or aujourd'hui ne vaut pas grand chose, si je l'avais trouvé vingt ans ou quinze ans plus tôt, ça aurait été beaucoup plus profitable. En tout cas, je pourrai retirer quelques dollars, pas beaucoup, mais cela ne compensera pas pour les fonds que j'ai affectés à la prospection et à la recherche depuis ce temps. Je m'y consacre depuis à temps partiel. J'ai toujours quelque chose qui est en marche et cela me coûte de l'argent. Alors, c'est ainsi que les choses se passent et je crois personnellement que même l'argent que rapportent les nouvelles mines, découvertes depuis une dizaine d'années, profitera surtout et en grande partie au gouvernement sous forme d'impôt. Il en retirera parfois jusqu'à 35 ou 45 p. 100, si je comprends bien. Quelles raisons a-t-on de s'en prendre aux prospecteurs? Bien des fois, j'ai parcouru de très grandes distances, sac au dos, à des températures de moins zéro avec une seule couverture. Qui est-ce qui va faire ça? Les hippies, ou les jeunes d'aujourd'hui? Il faut qu'il y ait quelque chose qui les y pousse. Il faut autre chose que l'appétit du danger pour motiver les jeunes aujourd'hui.

[Texte]

Mr. Kaplan: Is this ...

The Chairman: Mr. Kaplan, as I indicated earlier, your time has expired. This was to give Mr. Smith, who has not had an opportunity to speak, an opportunity to do so, as well as Mr. Racicot, before recognizing our next questioner, Mr. Burton. I am afraid I am going to have to rule you out.

Mr. Smith: One other point is that it is a very dangerous business. A man works often alone and if he falls and breaks a leg it is slow starvation. He can slip and go into a stream and into the river and, again, another prospector disappears. This is what you have to face. I do not think you will get people to face this when the heart has gone out of them simply because other people can join the civil service or anything else and have an easy life, knowing where they are going to be every night. So you will not get these people. I think we want to preserve the atmosphere that we have. I personally cannot see, if the government gets 35 per cent to 45 per cent of the value of the wealth of the new mine, why they need to go after the niggardly amount that the poor prospector makes.

The Chairman: I think we might leave it there now and go to Mr. Burton. I should also point out to you that I have four persons on my list; Mr. Burton, Mr. Mazankowski, Mr. Deachman and Mr. Goode.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I wanted to ask Mr. Elliott the composition of the British Columbia and Yukon Chamber of Mines? I am not sure if you take membership by organizations or by companies directly joining, or if it is entirely on an individual basis. If so, what would be the proportion of mining executive people, professional personnel and prospectors.

Mr. Elliott: Firstly, we are a public mining information bureau. That is the main purpose of the Chamber of Mines. It is the headquarters for prospecting and exploration in British Columbia and the Yukon Territory. We have something in the order of 1,630 members at this time. About one half of them are mining people, the other half are business equipment supply people who deal with the mining industry. There are probably 300 or 400 prospectors in this group. We run prospectors classes. We had 320 people attend the school last year, and each one paid \$20 to attend. It is run in conjunction with the University of British Columbia. We are registered under the Societies Act of British Columbia. What points have I missed?

[Interprétation]

M. Kaplan: Est-ce que ...

Le président: Monsieur Kaplan, votre temps de parole est expiré. Je voulais donner à M. Smith l'occasion de parler, de même qu'à M. Racicot, avant de passer la parole à M. Burton. Je dois donc vous retirer la parole.

M. Smith: C'est une entreprise très dangereuse. Un homme travaille seul, et s'il tombe, se casse une jambe, il peut en mourir. Il peut glisser, tomber à l'eau: un autre prospecteur de moins. Voilà la situation. On n'offre pas seulement ça aux gens lorsqu'ils peuvent tout simplement devenir fonctionnaires, mener une vie facile et rentrer chez eux tous les soirs en sachant ce qui les attend. Vous n'attirez pas les gens ainsi. Il faut préserver le climat actuel. Personnellement, je ne vois pas, si le gouvernement retire 35 à 45 p. 100 de la valeur productive d'une mine, pourquoi il s'en prend aux petites sommes que peut lui rapporter le prospecteur.

Le président: Je dois maintenant céder la parole à M. Burton. Il en reste 4 sur ma liste. M. Burton, M. Mazankowski, M. Deachman et M. Goode. Monsieur Burton.

M. Burton: Monsieur le président, je voulais demander à M. Elliot, quelle est la composition de la Chambre des mines de la Colombie-Britannique et du Yukon. Est-ce que ce sont des affiliations ou des compagnies qui font partie de votre association ou est-ce sur une base individuelle et dans ce cas quelle est la proportion des administrateurs miniers, des professionnels et des prospecteurs.

M. Elliott: D'abord, nous sommes un bureau d'information minière. Voilà notre objectif, et le centre d'exploration et de prospection en Colombie-Britannique et au Yukon. Nous avons environ 1,630 membres à l'heure actuelle. Environ la moitié sont des exploitants miniers et le reste, des gens qui font affaire avec l'industrie minière. Il y a peut-être 300 ou 400 prospecteurs, environ. Nous avons des cours de prospection: 320 personnes s'y sont inscrites l'an dernier. La scolarité coûte \$20 et le cours est donné conjointement par l'université de la Colombie-Britannique. Nous sommes enregistrés aux termes de la loi sur les sociétés de la Colombie-Britannique. Ai-je oublié quelque chose?

[Text]

[Interpretation]

Mr. Burton: That tells me what I wanted to know.

M. Burton: Non, cela répond à mes questions.

Mr. Elliott: We are a public body other than we do not represent, shall I say, the vested interests. I do not know whether that is the proper word to use. But we are the public mining information bureau and we take a broad look at it. Incidentally, we get a grant from the provincial Department of Mines in Victoria, we get a grant from the Department of Northern Affairs in Ottawa for the work we do in encouraging the development of the north, and we get a small grant from the City of Vancouver. So that is the budget.

M. Elliott: En tant que corps public, nous ne représentons pas les intérêts acquis de certaines personnes. Je ne sais pas si l'expression convient. Mais nous sommes un service d'information et nous voyons large. Nous demandons une subvention au ministère des Mines, de Victoria. Nous avons obtenu une subvention du ministère des Affaires du Nord d'Ottawa pour notre participation au développement du Nord. Nous jouissons aussi d'une subvention peu importante de la ville de Vancouver. Voilà notre budget.

Mr. Burton: Mr. Chairman, what is the extent of direct employment in mining in British Columbia?

M. Burton: Monsieur le président, quel est le nombre d'emplois dans les mines de la Colombie-Britannique?

Mr. Elliott: To the best of my knowledge it is somewhere around 16,000. I am not positive but I believe it is around 16,000. It will be increasing at a very rapid rate because, as I pointed out, the mining industry in the last 10 years is growing very fast. We hit \$460 million in production in 1969 and in about another seven or eight years the mineral industry in British Columbia will be producing about \$1 billion. So the employment is just climbing.

M. Elliott: Autant que je sache, c'est environ 16,000. Ce chiffre augmentera rapidement car, comme je l'ai dit, l'industrie minière depuis dix ans prend de plus en plus de l'importance. La production a atteint \$460 millions en 1969 et dans 7 ou 8 ans, la production de l'industrie minière de Colombie-Britannique atteindra le milliard de dollars. Voilà pourquoi le nombre d'emplois augmentera énormément.

• 1710

Mr. Burton: Would you have any idea what percentage of your total gross provincial product—if I can express it that way—in British Columbia would come from mining? What percentage would that \$460 million be of the total?

M. Burton: Avez-vous une idée du pourcentage du produit provincial brut—si je puis m'exprimer ainsi—qui provient des mines en Colombie-Britannique? Quel pourcentage représenterait le \$460 millions?

Mr. Elliott: I do not know the answer to that. I do know from my four years in the Chamber of Mines that there are two industries that keep British Columbia alive. Number one is logging, and number two is mining. And mining is climbing up very rapidly on the logging industry.

M. Elliott: Je regrette, je ne le sais pas. Mais, après avoir passé 4 ans à la Chambre, je sais qu'il y a deux industries qui assurent l'économie de la Colombie-Britannique, l'exploitation forestière et les mines.

Mr. Burton: I just wanted to relate this, Mr. Chairman, as such. This is not to downgrade the importance of mining as such. However, I think, to get it in context, as I understand it, there are some 16,000 people employed directly in mining. Then of course you would have many other associated activities which you would acknowledge.

M. Burton: Je ne veux pas minimiser l'importance de l'industrie minière; en nous replaçant dans le contexte, il y a environ 16,000 personnes employées dans l'industrie minière. Il y a d'autres activités connexes, vous le reconnaissez.

Et, je suppose que l'effectif que vous avez dans cette province serait de l'ordre de 800,000 employés.

I presume the labour force would be something in the order of 800,000 or so in this province, taking the basis that you have across the country. Similarly, I would guess that British Columbia, if you could count about 10 per cent of our gross national product coming from British Columbia, would put it in the order of

J'imagine qu'il en serait de même pour la Colombie-Britannique; en comptant 10 p. 100 de notre produit national brut, nous aurions \$8 milliards dont 460 millions sont issus directement de l'industrie minière. Il y évidemment d'autres secteurs, les fonderies, par exemple, qui s'y rattachent.

[Texte]

[Interprétation]

\$8 billion, and some \$460 million comes directly from mining. Then of course you would have other activities, smelting and so on, coming out of that as well. And of course one would have to dig up the figures.

I just wanted to get some of this in context, and I think it is also important to deal with it in that regard, because the \$460 million is important by itself. I think there is no argument about this, but I think we still have to look at it in relation to the total.

Mr. Chairman, I just wanted to ask concerning the matter of exploration expenditures by companies, and of course some reference has been made in the brief to failures in exploration, which of course is part of the game that you really bank on and have to count on in the business.

You are able to take this off of your other income, or the income that you earn, through your activities. Is that not the case in terms of calculating your taxable income?

Mr. Elliott: I believe that is so, yes. I think they deduct directly their exploration expenses. It is running about \$40 million a year in the Yukon now.

Mr. Burton: About \$40 million?

Mr. Elliott: Yes, about \$40 million a year is spent on prospecting and exploration per year.

Mr. Burton: I am trying to relate that to the Mining Association brief, where I believe they made reference to a figure of 1 per cent of sales going into exploration.

Mr. Elliott: Yes. I do not know the answer to that. You may be interested. I brought a set of things along that we have for distribution at the office. This is a list of the large exploration companies that are spending the bulk of the \$40 million.

When I started at the Chamber of Mines, there were three companies on this list, and today we have 100. In our directory here—I can leave this with the Chairman if it is in order—in the back of it there are 700 or 800 companies, including the large ones. The rest of them are Japanese companies and small stock companies, et cetera. In the other section of the book are equipment supply firms who deal with the mining industry.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I think we are already flooded with material.

Mr. Elliott: Very well. You do not want any more?

Je voulais simplement placer la question dans sa juste perspective; je crois qu'il est important de le faire. Le montant est important par lui-même, c'est incontestable, mais il faut l'envisager par rapport au total.

Monsieur le président, je voulais parler des dépenses d'exploration des compagnies, on fait mention dans le mémoire d'échecs en matière d'exploration, les dépenses sur lesquelles vous devez compter.

Vous pouvez déduire cela de vos autres revenus. N'est-ce pas ainsi que l'on procède pour calculer le revenu imposable?

M. Elliott: Je crois que oui. Ces dépenses sont déduites directement sur les coûts d'exploration. Présentement, au Yukon, cela se chiffre à environ \$40 millions.

M. Burton: Environ \$40 millions?

M. Elliott: Oui; on dépense annuellement environ \$40 millions sur la prospection et sur l'exploration.

M. Burton: Je voudrais rattacher cela au mémoire de la *Mining Association* où il est dit que 1 p. 100 des ventes est affecté à l'exploration.

M. Elliott: Oui. Je ne connais pas la réponse. Cela vous intéressera peut-être: j'ai ici une liste des compagnies qui dépensent la majeure partie de \$4 millions de dollars.

Lorsque je suis entré à la Chambre des mines, la liste comportait trois compagnies. Aujourd'hui, il y en a 100. Dans notre annuaire, que je peux laisser au président, il y a 700 ou 800 compagnies, y compris les grosses. Les autres sont des compagnies japonaises et de petites compagnies à actions. Dans l'autre section, il y a les fabriques d'équipement.

M. Burton: Je crois que nous avons déjà assez de documentation, monsieur le président.

M. Elliott: Très bien. Vous n'en voulez plus?

[Text]

[Interpretation]

The Chairman: We would be very pleased to accept it.

Le président: Nous serions heureux de l'accepter.

Mr. Saltsman: Have you got any record albums?

M. Saltsman: Vous n'avez pas d'albums de disques?

Mr. Elliott: No, but Ken Butler has got a chunk of ore.

M. Elliott: Non mais M. Butler a un morceau de minerai.

Mr. Burton: Well, Mr. Chairman. . .

M. Burton: Eh bien, monsieur le président. . .

The Chairman: Just one moment, Mr. Burton. There is a gentleman signalling to me in the back of the hall.

Le président: Il y a un monsieur qui me fait signe au fond de la salle.

If you want to speak on this point, would you come up to the table here, and beside a microphone?

Si vous avez quelque chose à dire, pouvez-vous avancer et parler devant le microphone.

I am referring to you. I thought you were signalling me. Would you introduce yourself, Mr. Butler?

Je croyais que vous me faisiez signe. Pouvez-vous vous présenter, s'il vous plaît. M. Butler.

Mr. Ken Butler (Prospector, Member of British Columbia and Yukon Chamber of Mines): I spent 20 years prospecting, and I just want to mention that a prospector spends all his time prospecting, and at the end he has no security, no pension, and there is no assurance that he is going to make a find. So I think for this reason right there the prospector should continue on as a tax-free basis as he is right now at the present.

M. Ken Butler (prospecteur, membre de la Chambre des mines du Yukon et de la Colombie-Britannique): Il y a vingt ans que je fais de la prospection. Tout ce que je puis dire c'est que le prospecteur passe tout son temps à la prospection et, en fin de compte, il n'a aucune sécurité, aucune pension; rien ne l'assure qu'il trouvera quelque chose. Pour cette raison, je crois que le prospecteur devrait être exonéré dans l'avenir comme il l'a été dans le passé.

The Chairman: Thank you, Mr. Butler. Mr. Burton.

Le président: Merci M. Butler.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I just wanted to say that we have had a number of representations dealing with the problems of prospectors, and I think there are particular characteristics involved in the prospecting business which do deserve some consideration, and I think that this is a valid point as such.

M. Burton: Nous avons reçu plusieurs observations sur les problèmes du prospecteur; il y a des caractéristiques particulières à la fonction de prospecteur qui méritent notre attention.

That does not necessarily mean that I agree with everything that is proposed in this particular brief, but nevertheless I think there is a very valid area for consideration that should be taken into account, and indeed there are other occupational groups in Canada where a case can be made for particular consideration of problems peculiar to that particular group of people. I think we would be prepared to take such points into account in dealing with these matters.

Je ne veux pas dire que j'appuie tout ce qu'on propose dans le mémoire, mais quoiqu'il en soit, je crois que c'est un domaine qui doit retenir notre attention. De fait, il y a d'autres groupes d'occupations au Canada qui peuvent réclamer une attention particulière pour leurs problèmes. Nous sommes prêts à en tenir compte.

Mr. Chairman, on page 11 of the brief, reference is made at the end of the paragraph at the top of the page, and I quote:

Monsieur le président, à la page 11 du mémoire, on mentionne à la fin du premier paragraphe au haut de la page:

If the primary industries, principally mining, are to continue to lead the way to even greater wealth production, it is essential that they not be discouraged by punitive tax laws.

Si les industries primaires, surtout les mines, doivent continuer à ouvrir la voie vers de plus grandes productions de richesses, il est essentiel que des lois fiscales punitives ne les découragent pas.

[Texte]

I would just like to ask, Mr. Chairman, whether in fact the witnesses consider the White Paper proposals to be punitive in nature.

Mr. Elliott: My answer to that would be, yes. I would pass it, however, to Douglas Carnahan, the Chairman of our committee, who could best answer it.

Mr. Carnahan: Mr. Chairman, I would not be quite as broad in speaking about the White Paper proposals, or the White Paper. I think that concerning mining, they are punitive, relative to the value of this industry to Canada. I think the figures that you have just related, Mr. Burton, should be amended, and not by your attempt to do so or mine. They should be amended by what the Canada Year Book says about the value of mining to Canada. I think that will show up, if we are talking about the industry which is the largest earner of dollars, or that vies marginally with the timber industry for that position.

Secondly, we are talking about the means of developing the Northland. It is true that in British Columbia you can cut timber or you can mine. But in the Yukon and in the Territories, the area that you people and the federal government have jurisdiction over in the sense of economic development, you cannot do anything but mine. You cannot grow anything on the surface. So we are, in this industry, expressing what I think all of us would agree to is our national policy or our destiny, to do something with this half continent which we have inherited.

I would make those comments to your comments for the record on the value of the industry that we are talking about here.

Mr. Burton: I think there is no argument that mining is a very important industry in Canada, and certainly we need to give it very close consideration. I think I did indicate as well that the secondary and related activities involved in mining do need to be taken into account as well in measuring the importance within the economy as such.

The Chairman: Mr. Burton, with those comments, I have to draw to your attention that your time expired a few moments ago.

Mr. Burton: What? I am sorry, Mr. Chairman, but I kept track, and I only started some 11 or 12 minutes ago.

The Chairman: I have been informed by our Clerk that your 10 minutes are up, Mr. Burton.

[Interprétation]

Je voudrais savoir, monsieur le président, si les témoins considèrent réellement que les propositions du Livre blanc sont de nature punitive?

M. Elliott: La réponse serait «oui». Je demanderais à Douglas Carnahan, président de notre Comité, de bien vouloir répondre.

M. Carnahan: Je ne dirais pas aussi catégoriquement que toutes les propositions du Livre blanc sont punitives. Elles le sont en ce qui concerne les mines, étant donné la valeur de cette industrie pour le Canada. Je crois que les chiffres qui ont été cités devraient être corrigés; il ne nous appartient pas de le faire. On devrait vérifier l'importance accordée aux mines dans l'annuaire du Canada. C'est l'industrie qui rapporte le plus d'argent avec l'exploitation forestière.

En deuxième ordre, nous parlons de moyens de développer le Nord. Il est vrai qu'en Colombie-Britannique vous pouvez faire de l'exploitation ou forestière ou minière; au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, là où le gouvernement et vous avez juridiction, vous ne pouvez faire que de l'exploitation minière. Vous ne pouvez rien y faire pousser. Tous nous sommes d'accord pour dire que note politique nationale doit consister à exploiter ce demi-continent dont nous avons hérité.

C'est ce que je voudrais dire au Comité quant à la valeur de l'industrie dont nous parlons ici.

M. Burton: Il est incontestable que l'industrie minière est très importante au Canada. Elle doit retenir notre attention. J'ai dit également, je pense, que les industries secondaires et connexes doivent aussi entrer en ligne de compte lorsqu'on veut mesurer l'importance de cette industrie pour notre économie.

Le président: Monsieur Burton, je dois vous signaler que votre temps de parole est expiré depuis déjà quelques instants.

M. Burton: Vraiment, monsieur? Je croyais n'avoir commencé qu'il y a dix ou onze minutes.

Le président: Le temps de parole est de dix minutes, et elles sont écoulées.

[Text]

Mr. Burton: I was unaware that it was 10 minutes today. Mr. Chairman, could I just make a comment, just to conclude the point that I was on? It seems to me that it is rather important.

• 1720

I am looking at the report of the Tax Conference held in Montreal earlier this year and the address given by Mr. Bryce, the former Deputy Minister of Finance, in winding up. He deals with a number of points involving savings for one part, which I will not go into, but then he says in dealing with the White Paper proposals:

For mineral resources the fast write-off for exploration and development costs and certain capital costs and the earned depletion allowances are major concessions to activities in that field. And for capital investment generally we have retained, subject to some discussion, the basically generous capital cost allowances now in the law. And moreover accelerated capital cost allowances for particular types of investment in plant and equipment to reduce pollution were announced in the budget several weeks ago.

This is the proposal as it is now. Now as the other members know, I am no particular defender of the White Paper, but I still have to take note of these comments because I think they are valid comments. And then we do see the proposals of the Chamber of Mines where in fact they make four proposals; one deals with the problems of prospectors, but the other asks in fact for the retention of particular measures dealing with freedom from taxation of capital gains, the present depletion allowance, and the three-year tax exempt period, which in my view I have to say really constitute freeloading in our over-all tax system. Whatever the justification may have been for these things in the past—and I will not deal with that for the moment—I think it has to be stated that in the present context of our economy this can only be regarded as freeloading in our economy and I think it is time that we did have a change in the basic structure of taxation in this area.

The Chairman: Now there are three more persons. Mr. Deachman?

Mr. Deachman: Mr. Chairman, the organization that is with us is known as the British Columbia and Yukon Chamber of Mines and the development in the Yukon recently has been startling. And I notice on the list of ore body finds that was given to us the Anvil Mine in the Yukon, and I want to ask some ques-

[Interpretation]

M. Burton: Je ne croyais pas que c'était dix minutes aujourd'hui. Monsieur le président, puis-je faire un commentaire en terminant. Je crois que c'est assez important.

Je consulte le rapport de la Conférence fiscale qui a eu lieu à Montréal cette année, et le discours prononcé par M. Bryce, ancien sous-ministre des Finances, à propos des propositions du Livre blanc.

L'amortissement rapide des frais d'exploration et des allocations d'épuisement ainsi que de certains frais d'installation est une concession majeure dans le domaine des ressources minérales. Quant aux investissements en général, nous avons retenu les allocations en coût de capital actuelles qui sont assez généreuses. De plus, on a annoncé dans le budget, il y a de cela plusieurs semaines, des allocations accélérées pour certains investissements dans les usines et dans l'équipement en vue de réduire la pollution.

C'est la proposition actuelle. Je n'entends pas défendre le Livre blanc, mais il faut tenir compte de ces commentaires qui sont valables selon moi, puis, il y a la proposition de la Chambre des mines qui, de fait, comporte quatre propositions; la première fait des recommandations à propos des prospecteurs, mais l'autre demande le maintien de certaines mesures particulières au sujet de l'exemption d'impôt sur les gains de capital, de l'allocation d'épuisement actuelle et de la période d'exemption d'impôt de trois ans. Ces mesures, à mon avis, feraient profiter l'industrie minière d'avantages certains à l'intérieur du régime fiscal. Quelle que puisse avoir été leur raison d'être par le passé, (je ne veux pas parler de cet aspect de la question pour le moment) de telles dispositions sont maintenant une imposition sur notre économie et, à mon avis, il est temps de changer la structure fondamentale du régime fiscal en ce domaine.

Le président: J'ai encore trois noms sur ma liste. La parole est à M. Deachman.

M. Deachman: Monsieur le président l'association qui est représentée ici s'appelle la Chambre des mines du Yukon et de la Colombie-Britannique; récemment, le développement au Yukon a été phénoménal. Je remarque sur la liste des découvertes de minerai la *Anvil Mining* au Yukon. Je voudrais poser quelques

[Texte]

tions about that because I think it highlights some of the things that have just been said by Mr. Burton and it highlights certainly the point that the British Columbia and Yukon Chamber of Mines want to make about three-year tax exemption as it affects the development of new mines. Mr. Elliott, can you tell me where this mine is located?

Mr. Elliott: Yes, it is at Ross River, Yukon Territory, possibly a couple of hundred miles north and east from Whitehorse, somewhere in that range.

Mr. Deachman: A couple of hundred miles north and east from Whitehorse?

Mr. Elliott: Right.

Mr. Deachman: How far is it now—the ore body? This is one of the new very low-grade mines, is it not?

Mr. Elliott: The grade is modest; it is about combined 10 per cent lead zinc and about one and one half to two ounces silver.

Mr. Deachman: On open pit?

Mr. Elliott: It is an open pit. In that area I would say it is considered to be low-grade, yes.

Mr. Deachman: Have you any idea how long it took them to open up that pit and get it prepared before you could take a truckload of ore to the concentrating plant? How long was that?

Mr. Elliott: I am not sure. I would guess it took several years of drilling, then the development of property, probably another two years, so you might say four years.

Mr. Deachman: To get the pit ready for operation.

Mr. Elliott: Drilled and ready to begin.

Mr. Deachman: They had to build a concentrating plant in there, if I am not mistaken. Is that not correct?

Mr. Elliott: That is correct. Yes, 6,500 tons per day.

Mr. Deachman: That is 6,500 tons a day. What is a concentrating plant like that worth?

Mr. Elliott: I do not know that I can give the answer to that.

[Interprétation]

questions à propos de cette mine, car elle exemplifie certains points que vient de faire M. Burton et fait ressortir le point qu'à fait la Chambre des mines du Yukon et de la Colombie-Britannique au sujet de l'exemption d'impôts de trois ans pour ce qui est de l'exploitation de nouvelles mines. Monsieur Elliott, pouvez-vous me dire où se trouve cette mine?

M. Elliott: Oui, elle est située à Ross River dans le territoire du Yukon, environ 200 milles au nord-est de Whitehorse.

M. Deachman: Quelques 200 milles au nord-est de Whitehorse?

M. Elliott: C'est exact.

M. Deachman: Où la mine en est-elle rendue? C'est une des mines à très faible teneur en minerai, n'est-ce pas?

M. Elliott: La teneur est modeste en effet; le minerai est composé d'environ 10 p. 100 de plomb-zinc et d'une once à une once et demi d'argent.

M. Deachman: Est-ce un puits à ciel ouvert?

M. Elliott: Oui. Pour la région, c'est une assez faible teneur en effet.

M. Deachman: Combien de temps a-t-il fallu avant que le puits soit creusé et qu'on puisse en extraire du minerai?

M. Elliott: Je n'en suis pas certain. Je dirais qu'il a fallu plusieurs années, puis probablement deux ans pour l'aménagement, ce qui ferait quatre ans en tout.

M. Deachman: Pour préparer la mine à l'exploitation.

M. Elliott: Pour que le puits soit foré et prêt à l'exploitation.

M. Deachman: Il a fallu construire une usine de concentration, n'est-ce pas?

M. Elliott: Oui, soit 6,500 tonnes par jour.

M. Deachman: Elle produit 6,500 tonnes par jour. Que vaut une telle usine de concentration?

M. Elliott: Je ne crois pas pouvoir vous répondre.

[Text]

Mr. Huestis: About \$200,000.

Mr. Deachman: Now what was the cost of installing that concentrating plant?

Mr. Huestis: Some \$100 million.

Mr. Deachman: How many?

Mr. Huestis: To get it into prodction they must have paid somewhere around \$75 million to \$100 million.

Mr. Deachman: That is \$75 million to \$100 million?

Mr. Elliott: Actually, I know the total cost. Pardon me, Mr. Chairman. The total cost of the investment of Anvil Mining was around \$64 million. I think that is the exact figure.

Mr. Deachman: Once you get the ore concentrated in concentrated form now you have got to bring it out of there so you are bringing it what—down this road that you are talking about?

Mr. Elliott: That is correct.

Mr. Deachman: Two hundred miles into Whitehorse.

Mr. Elliott: Approximately 200 miles.

Mr. Deachman: By truck?

Mr. Elliott: Right.

Mr. Deachman: And then what do you do when you get it to Whitehorse?

Mr. Elliott: It is put on rail—White Pass and Yukon Route railway to Skagway, Alaska.

Mr. Deachman: And then you put it to Skagway and then what do you do?

Mr. Elliott: It is put on board a deep sea ship and moved to different parts of the world, mainly Japan, I think.

Mr. Deachman: Mainly to Japan?

Mr. Elliott: And Germany, I think.

Mr. Deachman: And to Germany?

Mr. Elliott: Yes.

Mr. Deachman: And then when we land it down there we are now competing, we now

[Interpretation]

M. Huestis: Environ \$200,000.

M. Deachman: Combien l'installation de cette usine a-t-elle coûté?

M. Huestis: Environ 100 millions de dollars.

M. Deachman: Combien?

M. Huestis: Les coûts de la mise en fonctionnement doivent se monter à 75 ou 100 millions de dollars environ.

M. Deachman: Vous avez bien dit 75 ou 100 millions de dollars?

M. Elliott: Le coût total de l'investissement dans la *Anvil Mining* était d'environ 64 millions dollars. Excusez-moi de ne l'avoir pas dit plus tôt, monsieur le président. Je crois que c'est le chiffre exact.

M. Deachman: Une fois que vous avez le concentré, il faut l'acheminer vers le marché. Employez-vous la route dont vous avez parlé?

M. Elliott: Oui.

M. Deachman: Deux cents milles jusqu'à Whitehorse.

M. Elliott: Environ 200 milles.

M. Deachman: Par camion?

M. Elliott: Oui.

M. Deachman: Une fois rendus à Whitehorse, que faites-vous?

M. Elliott: On transporte le minerai par le chemin de fer de White Pass et de la route du Yukon à Skagway en Alaska.

M. Deachman: A partir de Skagway que faites-vous?

M. Elliott: Ensuite on le transporte par bateau vers différentes parties du globe et surtout vers le Japon, je crois.

M. Deachman: Surtout vers le Japon?

M. Elliott: Et vers l'Allemagne, je crois.

M. Deachman: Et vers l'Allemagne?

M. Elliott: Oui.

M. Deachman: Puis, une fois rendus là, il faut faire concurrence avec d'autres pays. Il faut

[Texte]

have to go back into this ore body 200 miles up off a road from Whitehorse, bring it out of there by truck, over the railway, the White Pass and Yukon Route railway down to Skagway, load it onto a boat and put it down in competition now with other nations all over the world somewhere in Japan or Germany? Is that correct?

Mr. Elliott: We are selling, yes, in competition with other countries.

Mr. Deachman: Well, I think you make the point that giving these people a three-year tax exemption to keep us in that kind of a business and competitive with other countries around the world—I think you go a long way toward making your point. I personally am very reluctant to see us shake up the taxes of the mining industry in Canada before we know pretty precisely what we are doing. It is a dangerous, dangerous game for politicians to play until they have absolutely all the facts before them.

The Chairman: Mr. Mazankowski?

Mr. Mazankowski: Thank you, Mr. Chairman. I think that the first general question that I have is pretty well summed up in the last question there. I take it that the Chamber is satisfied with the present tax laws as they now exist in relationship with the prospecting, exploration and mine development industry. Is that correct?

Mr. Elliott: Correct, yes.

Mr. Mazankowski: The discussion and submissions that have taken place with respect to prospecting have certainly convinced me that prospecting is certainly a very necessary and integral aspect of the mining industry. I am wondering if one of the gentlemen could elaborate on just how one gets involved in the business of prospecting. What qualifications must he have? And what type of training? And I ask this particularly in view of the fact that the number of prospectors that are represented here today are of an elderly nature and you have suggested that there are not too many newcomers coming into the field, and in fact the prospecting population is rapidly diminishing. How does one go about getting into prospecting?

Mr. Elliott: I would like to answer that in two parts, Mr. Chairman if it is in order. I would like to just start off and then ask Mr. Racicot to add a little to it. We run a prospectors' school. We have been running it for 51 years. This is our 52nd year we are starting. This is the syllabus. We had, as I mentioned earlier,

[Interprétation]

retourner chercher le minerai à 200 milles de White Horse, le transporter par camion, par le chemin de fer de White Pass et de la route du Yukon jusqu'à Skagway, le charger sur un navire, et faire concurrence à d'autres pays une fois rendus au Japon et en Allemagne. C'est exact?

M. Elliott: Oui, nous le vendons en concurrence avec d'autres pays.

M. Deachman: A mon avis, vous avez suffisamment justifié l'exemption de trois ans accordée à ces gens pour nous maintenir en concurrence avec d'autres pays du monde. Personnellement, j'hésiterais à changer le régime fiscal des industries minières du Canada sans savoir exactement l'étendue de leur activité. Il serait très dangereux de le faire sans avoir tous les faits sous les yeux.

Le président: Monsieur Mazankowski a la parole.

M. Mazankowski: Merci monsieur le président. La première question d'ordre général que je voulais poser a déjà été posée par le dernier orateur. Dois-je comprendre que la Chambre est satisfaite du régime actuel en ce qui a trait à la prospection, à l'exploration et à l'expansion de l'industrie minière?

M. Elliott: Oui.

M. Mazankowski: Le débat et les propositions au sujet de la prospection m'ont convaincu que la prospection est une activité très importante de l'industrie minière. Je me demande si un de ces messieurs pourrait nous dire comment on devient prospecteur. Quelles sont les qualifications et la formation nécessaires à un prospecteur? Je pose cette question parce que la plupart des prospecteurs ici aujourd'hui sont assez âgés; vous avez dit qu'il n'y a pas beaucoup de nouveaux venus dans ce domaine et que le nombre de prospecteurs diminue rapidement. Comment devient-on prospecteur?

M. Elliott: J'aimerais répondre à cette question de deux façons monsieur le président, si c'est acceptable. Je commencerai, puis je demanderai à M. Racicot de compléter. Nous dirigeons une école de prospecteurs depuis 51 ans; cette année sera la 52^e. Voici le programme. Comme je l'ai dit plus tôt, 320 person-

[Text]

320 people pay \$20 each to come. Now if we get 15 or 20 good prospectors out of that group we are quite satisfied. We could have a lot more. Now we have got the professors from the University of British Columbia, the Department of Mines professors, the Geological Survey of Ottawa help us, all of these people pitch in. This is probably one of the best prospectors' schools in Canada. And I would suggest to you that similar schools should be—this is just a thought maybe not relative to this Committee—but at least if you could establish similar prospectors' schools across Canada I think it would be a great thing to take some of those young men off the streets that I see around the City of Vancouver and put them out in the hills doing something useful. This is the way to learn to become a prospector: come up to our school and take the course. Now, Arnold, what motivates a prospector?

Mr. Mazankoski: Mr. Chairman, would Mr. Elliott have a record of the average age of those who attended the last school?

Mr. Elliott: Yes. Incidentally, about 40 of them are women every year, and some of them are good prospectors, quite good. But the average age of the people there is probably 25 to 35.

Mr. Whicher: The younger generation.

Mr. Elliott: I think Arnold Racicot might just add a little to that, if I might just pose the question, Mr. Chairman. Arnold, what motivated you to become a prospector?

Mr. Racicot: Well, I could start out with starvation, but I will skip that. It is hard to say where anything begins. It is like a kid getting out of school. It is hard to say what makes him decide what to do with his life.

• 1730

In my particular case, my grandfather and my father were prospectors. I followed in their footsteps because it was the only way to go at that time. What motivates a prospector is such an individual thing, that you could not say what made you do it. Every prospector I know has a different reason for going in. The one thing they have to be is curious. If you are not curious you are out. You have to suffer poverty at times and a lot of hardships. Personally I chopped one stick too many and a tree came up and knocked my eye out, punched a hole through my head and took out the better part of my sinus tubes and everything and blinded me. To get out of the bush, I had to feel my way down the mountains for a couple of miles.

[Interpretation]

nes ont payé \$20 chacune pour assister aux cours. Nous serons satisfaits si 15 ou 20 personnes de ce groupe deviennent de bons prospecteurs, mais il pourrait y en avoir beaucoup plus. Nous avons pour vous aider des professeurs de l'université de la Colombie-Britannique et des relevés techniques. C'est probablement une des meilleurs écoles de prospecteurs au Canada. Peut-être cela ne relève-t-il pas du Comité, mais on pourrait créer d'autres écoles du même genre ailleurs au Canada. Je pense que ce serait une très bonne idée de former des gens qui trainent dans les rues de Vancouver et de les envoyer à la montagne où ils seraient utiles. On devient prospecteur en venant à notre école et en assistant aux cours. Arnold, qu'est-ce qui pousse à devenir prospecteur?

M. Mazankowski: Monsieur le président est-ce que M. Elliott pourrait nous dire quel est l'âge moyen de ceux qui suivent ces cours?

M. Elliott: Oui. Environ 40 par année sont des femmes et certaines sont d'excellentes prospectrices. L'âge moyen varie entre 25 et 35 ans.

M. Whicher: La jeune génération.

M. Elliott: M. Racicot pourra peut-être ajouter quelque chose. Arnold, qu'est-ce qui vous a poussé à devenir prospecteur?

M. Racicot: Je pourrais dire que c'était pour ne pas crever de faim, mais passons. C'est difficile à dire. C'est un peu comme un élève qui sort de l'école. Il est difficile de dire ce qui le pousse à décider ce qu'il fera de sa vie.

Dans mon cas, mon père, comme mon grand-père, était prospecteur. J'ai marché dans leurs traces, c'était la seule voie qui s'ouvrait alors devant moi. C'est quelque chose de très individualiste que la motivation à prospecter; c'est très difficile de dire pourquoi on le fait. Chacun des prospecteurs que je connais a une raison différente de devenir prospecteur. Il leur faut avant tout être profondément curieux. S'ils ne le sont pas, ils sont éliminés. Il faut souffrir, supporter, sinon l'indignité, du moins la pauvreté par moments, et d'innombrables difficultés. Pour ma part, j'ai abattu un arbre sans faire attention; j'ai eu un œil crevé et une blessure à la tête et je me suis fait arracher le sinus. Aveuglé, pour sortir du bois, j'ai dû sentir mon chemin sur la distance de

[Texte]

Almost every old-time prospector could do this because it is a part of his makeup not to give up at any time. That is the reason they stick to the business. It is a lousy business.

I just came down from the hills. There were three of us with over 60 years spent in the bush between the three of us. Not one of us had made any amount of money except enough to survive and keep our families in the condition that they should be kept in. Everyone of them were individualists, the kind you do not meet every day on the street. They could pretty well handle anything that came along. This is what separates the ones that quit and the ones that keep going. It is the individualism of the person and curiosity. If you have not got that, you have not got anything. Do not forget luck. A lot of the prospectors find it the first year before they even know anything about rock. They become prospectors after that.

Mr. Mazankowski: Mr. Chairman, if the White Paper proposals as they are presently outlined were to go into effect, is it the feeling of the witnesses that this would spell the beginning of the end for the prospectors?

Mr. Elliott: I think it would be the kiss of death on prospecting in Canada. It is my feeling about it. Many of these people stand a chance of winning \$100,000, \$75,000, et cetera. They keep going because there is a chance. Now they would face a 50 per cent take by the federal government. For what? The government has not put up any money. The government has not gambled. It is this man that spends his life gambling and I think it would discourage all the prospectors. How can we encourage people to come to that school and become prospectors if the government is going to take 50 per cent of any once-in-a-lifetime win they make. I think it is very obvious. Why does anyone buy an Irish sweepstake ticket? We all do, I think most of us do. It is for the same reason.

The Chairman: Mr. Mazankowski, your time has expired. Was there a comment or two from Mr. Carnahan?

Mr. Carnahan: I think that the member is addressing the nubbins of this. These men have expressed why they are in the business and what they will do if it does come in. This is an expression of intent and it rests with the members to assess whether this is real or imagined. I would suggest that the experience of the United States is not imagined. This has happened. It is fact. Here in this Province of

[Interprétation]

quelques milles qui me séparait du pied de la montagne.

La plupart des anciens prospecteurs pouvaient faire cela, parce que c'est dans leur nature de ne jamais abandonner. C'est là pour quoi ils persévèrent. C'est un travail absolument dégueulasse.

Nous étions trois. Nous avons passé 60 ans dans le bois tous les trois sans que personne ait rien gagné, si ce n'est tout juste de quoi survivre avec sa famille. Chacun d'entre nous était individualiste, et d'un genre qu'on ne rencontre pas tous les jours. Les prospecteurs sont prêts à faire face à n'importe quelle situation. Voilà ce qui distingue ceux qui abandonnent de ceux qui continuent. Voilà c'est l'individualisme et la curiosité de chacun. Sans la curiosité, vous n'êtes rien. Sans oublier la chance! Vous savez, la plupart des prospecteurs peuvent passer toute une année sans savoir quoi que ce soit au sujet de la pierre, mais par la suite ils deviennent éventuellement prospecteurs.

M. Mazankowski: Monsieur le président, si les propositions du Livre blanc devaient entrer en vigueur sous leur forme actuelle, est-ce que ce serait, à l'avis des témoins, le commencement de la fin pour les prospecteurs?

M. Elliott: Je pense que ce serait le baiser de la mort pour la prospection au Canada. Bien des prospecteurs peuvent gagner \$100,000, \$75,000, que sais-je? Ils continuent parce qu'il existe des chances. Et le gouvernement fédéral leur prendra 50 p. 100. Pourquoi donc? Le gouvernement n'a rien investi, n'a rien mis en jeu. Eux, par contre, parient toute leur vie. A mon avis cela découragerait les prospecteurs. Comment peut-on encourager les gens à aller à pareille école pour devenir prospecteurs, si le gouvernement doit leur prendre 50 p. 100 de l'unique découverte de leur vie. Cela crève les yeux. Pourquoi achète-t-on un billet du sweepstake irlandais? Nous le faisons tous. Je pense que la plupart d'entre nous le fait. Et c'est pour la même raison.

Le président: Monsieur Mazankowski, votre temps de parole est expiré. Auriez-vous un commentaire, monsieur Carnahan?

M. Carnahan: Je pense que le député parlait des aspects négatifs de la question. Ces gens ont dit pourquoi ils sont dans la prospection et ce qu'ils feront si le Livre blanc entre en vigueur. C'est une expression d'intention qui laisse aux députés le soin de décider si c'est vrai ou imaginaire; je pense tout de même que ce qui s'est passé aux États-Unis ce n'est pas de l'imaginaire, c'est arrivé, c'est un fait.

[Text]

British Columbia, right next to Alaska, we have this tremendous wealth which our prospectors and the other members of the mining industry have generated for the benefit of the country.

We are right next to the Alaska Panhandle. There is no such activity going on in Alaska. If you fly up the Portland Canal which is 100 miles long and leads out just north of Prince Rupert to Stewart and have anybody here with you on the plane, be sure to sit on the right hand side as you look at Canada. Just a mile across that long fiord-like inlet is the United States. If you want to have a mining description of what is going on in exploration, Arnold Racicot here could sit there and every 15 miles describe to you property that was drilled or that he has been on. George Smith has spent time up there. However, there is no such activity across the inlet about a mile. The magic boundary goes through there but geologically there is no boundary. It is the same country.

Down at the south end of that, on a 20-mile extension of Portland Canal, you have B.C. Molybdenum, this mine that you have got shown on here on your list. In the northend is one of the granddaddy mines in the whole province, Granduc. It means a billion dollars worth of wealth for Canada. It is so close to the American border that you have to drive through the United States to get to it. Yet, right across in the United States, new mining is dead. There is no widespread prospecting activity going on in that area.

Mr. Chairman, we are talking about this very big industry and we are talking about what has happened through bringing in capital gains taxes on prospectors and through doing away with the incentives which have come about in our taxation system.

During the nineteen sixties, Mr. Chairman, the molybdenum business blossomed forth on a worldwide basis. Molybdenum is a metal similar to nickel which is used to toughen and strengthen steel. It is produced in the main by an awfully large mine in Colorado. I used to work for that mine when I started out in mining. As the market demand for that commodity came in the 1959-1960 period, a tremendous interest in that commodity was generated in the prospecting fraternity in Canada particularly in British Columbia and the Yukon.

There was no such interest generated in Colorado even though the biggest mine in the world was there and even though the general geology down there favours further occurrences of it. The reason why I think there was not such interest down there was because

[Interpretation]

Nous voici dans la Colombie-Britannique, juste à côté de l'Alaska, où il y a des richesses extraordinaires que les prospecteurs, comme tous ceux dont le métier regarde les mines, ont mises à la disposition du Canada.

Nous nous trouvons juste à côté de l'«*Alaska Panhandle*». Il n'y a rien de tel en Alaska. Si l'on survole le canal de Portland, qui a 100 milles de long, jusqu'à Stewart au nord de Prince Rupert, et s'il y a quelqu'un d'autre à bord de l'avion avec vous, asseyez-vous à droite et regardez le Canada. A un mille de ce bras de mer à l'allure de fiord, il y a les États-Unis. Si vous aimez une description géologique de l'exploration actuelle, M. Racicot pourrait s'asseoir à vos côtés et, tous les quinze milles, vous décrire les trous qu'on a faits, qu'il a faits. M. Smith a passé du temps là-bas. Par contre, il n'y a pas d'activité semblable de l'autre côté de la frontière, à un mille du fiord. Bien sûr, la ligne imaginaire est là, mais géologiquement parlant, il n'y a pas de frontière. C'est le même pays.

Et au sud... Vous connaissez tous M. Howard et sa concession. Eh bien, étendue sur 20 milles à partir du canal de Portland, voilà du molybdène canadien, dans la mine que vous avez là, sur votre liste. C'est cela au sud. Là-bas, au nord, s'étend l'une des mines les plus cossues de toute la province.—Granduc, un million de dollars en nature pour le Canada. Ceci près de la frontière américaine; à tel point qu'il faut passer par les États-Unis pour y aller. Cependant, de l'autre côté, aux États-Unis, la prospection est morte. Il n'y a plus de prospection sur une échelle appréciable de ce côté-là de la frontière.

Une fois de plus, monsieur le président, ça va prendre du temps, mais il est question d'une énorme industrie. Il s'agit de ce qui s'est passé en imposant les gains de capitaux des prospecteurs et en les privant des encouragements qui font partie du système d'imposition.

Au cours des années 60, monsieur le président, l'industrie du molybdène s'est épanouie dans le monde entier. Le molybdène, métal qui ressemble au nickel, est utilisé pour durcir et renforcer l'acier. On l'extrait surtout au Colorado d'une mine gigantesque pour le compte de laquelle j'ai travaillé. A mesure que la demande sur le marché s'accroissait, au cours des années 1959-1960, un gros intérêt s'est trouvé suscité chez les prospecteurs canadiens, particulièrement en Colombie-Britannique et au Yukon.

L'intérêt n'avait jamais été tel au Colorado bien que la plus grosse mine du monde s'y trouvât, et bien que, selon les géologues, il devrait y en avoir bien davantage. A mon avis, la raison pour laquelle l'intérêt n'y a jamais été tel, c'est que, pendant les trois ou quatre

[Texte]

[Interprétation]

during a three or four year period there were something like three good new referrals while up here you had close to 300 of them.

The Chairman: I do not want to hurry you, Mr. Carnahan, but there are others who want to put questions to you. I think you have aroused our interest considerably as to why there is activity in Canada and why there is not activity in Alaska and what it is about the two climates which may confuse us. If you can come to that particular point and just nail it down, it would be very helpful.

Mr. Carnahan: There are two points. During that time, there were probably about 25 active fulltime prospectors in the State of Colorado. Capital gains tax as interpreted by these men had done away with the others.

Up here you had the 300 prospects coming on as a result of healthy mining laws. Now what has this done to Canada? On your list you have got four mines that have come about through this: Brenda, \$180 million, roughly half of what you have on there as your gross metal value is molybdenum; Hudson Bay Mountain, \$300 million, it is all molybdenum; B.C. Molybdenum, \$280 million; Endako Mine, \$800 million. In total, you have about \$1.5 billion that came to Canada as new wealth simply because our tax laws were attuned to take advantage of new mining opportunities. In the history of this area of Canada, this rates a chapter because this was a significant development that occurred during that 10-year period simply because our tax laws were as they were. Thank you, Mr. Chairman.

• 1740

The Chairman: Mr. Smith, you signalled me a moment ago.

Mr. Smith: One should not overlook the fact that the younger and more active prospectors are quite migrant. Spud Huestis was mentioning that in his early days, he spent some time in the United States and also in Africa. There are a lot of people whom I meet today on the street who are British Columbia prospectors and who are in the development business who are looking very seriously at Mexico. They are looking at many other countries of the world also. Just the threat of the White Paper has made these people look at other places.

We probably have the greatest corps of prospectors that exists in the world today. The British Columbia scene contains one of the great groups of exploration and prospecting

années passées là-bas, il y a eu trois découvertes, contre près de 300 découvertes ici.

Le président: Je ne veux pas vous presser, monsieur Carnahan, mais il y en d'autres qui veulent vous poser des questions. Vous avez, je pense bien, soulevé notre intérêt de façon considérable au sujet des raisons de l'activité en cours au Canada et de l'absence d'activité en Alaska. Ce qui n'est pas encore tout à fait clair à nos yeux, c'est la question des deux climats. Si vous pouviez y venir et la définir, nous vous serions très reconnaissants.

M. Carnahan: En quelques mots, deux points. A cette époque il y avait environ 25 prospecteurs actifs à plein temps au Colorado. L'impôt sur les gains de capitaux auquel ces hommes avaient survécu, avait éliminé les autres.

Au Canada, par contre, 300 prospecteurs venaient d'arriver, chassés par la législation sur l'hygiène minière. Qu'en a-t-il résulté pour le Canada? Quatre mines, sur votre liste: Brenda, 180 millions, environ la moitié de ce qu'on en tire de métal brut consiste en molybdène. *Hudson Bay Mountain*, 300 millions entièrement du molybdène; *B.C. Molybdenum*, 280 millions; *Endako*, 800 millions; au total un milliard et demi de dollars de nouvelles richesses pour le Canada simplement parce que nos lois fiscales y permettent de profiter des nouvelles ouvertures dans les entreprises minières. Dans l'histoire de cette province, de cette région du Canada, voilà le grand chapitre de la grande expansion qui s'est produite en 10 ans tout simplement grâce à notre législation fiscale. C'est tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Smith, vous m'avez fait signe tout à l'heure.

M. Smith: Il y a une chose qu'il ne faut pas oublier, à savoir que les prospecteurs jeunes et actifs sont plutôt nomades. M. Spud Huestis disait que dans sa jeunesse, il a passé du temps aux États-Unis et un certain temps en Afrique. Il y a bien des gens aujourd'hui que je rencontre dans la rue, des prospecteurs de la Colombie-Britannique, des gens qui s'occupent de mise en valeur, qui songent sérieusement au Mexique. Ils envisagent aussi bien d'autres pays. J'ai l'impression que la seule menace du Livre blanc a porté ces gens à regarder ailleurs.

Nous avons probablement le plus grand nombre de prospecteurs au monde, au moment actuel. En Colombie Britannique, il y a des groupes les plus importants de prospec-

[Text]

talent in the world. It does not take much to dissipate this.

Australia has better laws than we have. Mexico has changed its laws recently. In total, from the information I have seen, they are more favourable to mining than Canada is. In other words, they can get more out of it. You will kill off some prospectors. Others will migrate. Like the mining companies, they will go to areas where there are greater opportunities to make a profit and where there is less red tape.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Smith. As wind-up man, Tom Goode.

Mr. Goode: Thank you, Mr. Chairman. First, Mr. Elliott, it seems to me that in doing over the income tax laws in Canada, our main search should be for fairness. I do not think many Canadians like the idea of paying income tax and having it deducted from their cheques when somebody else is going without paying tax. On the other hand, I do not think there are many members of Parliament that are really concerned about the little amount of money that will go into the tax coffers from the prospectors. It is not a lot of money compared to what other tax is paid. Therefore, the questions should be: is there indeed an incentive by giving you this tax freedom? is it being abused by other persons? and, is it really beneficial for your prospectors? You have already said that it is an incentive. Are there people other than real legitimate prospectors using prospector's licences to get the tax advantages? Are there stock promoters who have licences in order not to pay tax?

Mr. Elliott: Human nature being what it is, people are always going to try to take advantage of things. However I do not think it is being abused today. I have not that close an "in" with the income tax authorities around Vancouver but it is my impression that there is no abuse today. The income tax people check very very closely to see whether or not a man is a *bona fide* prospector.

Mr. Goode: Is there a fine line between a *bona fide* prospector and a stock promoter?

Mr. Elliott: No. A stock promoter is obviously a man whose life is trading in shares.

Mr. Goode: Do some prospectors hire themselves out to companies at hourly rates?

Mr. Elliott: At monthly salaries, they do.

[Interpretation].

teurs et d'explorateurs au monde. Il ne faut pas grand chose pour que ce groupe disparaisse.

L'Australie a de meilleures lois que nous. Le Mexique a modifié ses lois récemment. D'après les renseignements dont je dispose elles sont plus favorables aux mines que le Canada, dans l'ensemble. Autrement dit, on peut en tirer davantage. On va éliminer certains prospecteurs, d'autres s'en iront. De même que les compagnies minières, ils iront aux endroits où il est possible de faire de plus grands bénéfices avec moins de formalités.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Smith. Pour terminer, monsieur Tom Goode.

M. Goode: Merci, monsieur le président. Tout d'abord, monsieur Elliott, il me semble que nous devrions, dans notre réforme fiscale, tenter de rendre les lois équitables. A mon avis, les Canadiens n'aiment pas à payer d'impôts alors que d'autres n'en paient pas. Par contre, je ne crois pas qu'il y ait beaucoup de députés qui s'intéressent beaucoup à l'argent que paieront les prospecteurs. Cela ne représente pas beaucoup d'argent par rapport aux autres. Donc, il faudrait savoir si cette exonération produit réellement un encouragement, si d'autres personnes en abusent et si cela a été réellement bon pour les prospecteurs. Vous avez déjà dit que c'est une incitation. Est-ce qu'il y en a d'autres que les prospecteurs véritables qui se servent de permis de prospection pour ne pas payer d'impôt? Est-ce qu'il y a des promoteurs d'actions qui s'en servent afin d'éviter l'impôt?

M. Elliott: La nature humaine étant ce qu'elle est, il y a toujours des gens qui vont essayer d'en profiter. Toutefois, je ne pense pas qu'il y ait d'abus aujourd'hui. Je ne suis pas très près des gens de l'impôt sur le revenu à Vancouver, mais j'ai l'impression qu'il n'y a pas d'abus aujourd'hui. Les gens de l'impôt sur le revenu s'assurent de la bonne foi du prospecteur.

M. Goode: Est-ce qu'il est difficile de distinguer entre un prospecteur véritable et un promoteur?

M. Elliott: Non. Un promoteur est évidemment quelqu'un qui vend et achète des actions pour gagner sa vie.

M. Goode: Est-ce que certains prospecteurs travaillent pour des sociétés à gain horaire?

M. Elliott: Ils travaillent à salaire mensuel.

[Texte]

[Interprétation]

Mr. Goode: Do they also get a percentage as well?

M. Goode: Est-ce qu'ils touchent un pourcentage aussi?

Mr. Elliott: In some companies, it is a straight salary, in others they split 10 per cent between two men in a party as prospectors.

M. Elliott: Dans certaines compagnies, il s'agit d'un salaire fixe, dans d'autres on répartit 10 p. 100 entre deux prospecteurs qui forment un groupe.

Mr. Goode: This money that they receive is taxable?

M. Goode: L'argent qu'ils reçoivent est imposable?

Mr. Elliott: Yes, there is income tax paid on their salaries.

M. Elliott: Oui, ils payent l'impôt sur leurs salaires.

Mr. Goode: Because it is a salary?

M. Goode: Parce qu'il s'agit d'un salaire?

Mr. Elliott: Yes.

M. Elliott: Oui.

Mr. Goode: This is the point I am getting at. Many prospectors went up to do prospecting for the 10 per cent. They found something but it was never developed because it was beyond them to have it developed. Consequently they went on searching for something else. They actually were not paid. They took a chance. Would these men not have been better off if we had never given them this tax incentive? Would they not have gone up to the company and said: "I am not working because I have got to pay income tax. You pay me a monthly salary. How many of these men would have increased their incomes? Certainly not Spud but how many of the others would have made more money if, indeed, they would have been paying income tax?"

M. Goode: C'est là où je veux en venir. Il y a de nombreux prospecteurs qui travaillaient à 10 p. 100. Ils ont trouvé quelque chose qui n'a jamais été mis en valeur parce qu'ils n'avaient pas les moyens de le faire. Ils sont donc allés ailleurs. En fait ils n'ont pas été payés. Ils ont pris un risque. Est-ce que ces hommes ne s'en seraient pas mieux sortis si l'on ne leur avait pas donné cette incitation fiscale? Est-ce qu'ils auraient dit «non, je ne travaille pas car je dois payer de l'impôt sur le revenu. Vous me paie un salaire mensuel.»? Combien de ces hommes auraient augmenté leur revenu? Sûrement pas M. Huestis, mais combien d'autres auraient fait plus d'argent s'ils avaient dû payer un impôt?

Mr. Elliott: That is so but they are prospectors and they work on their own because they want to make a fortune.

M. Elliott: C'est vrai, mais ce sont des prospecteurs, ils travaillent seuls car ils veulent gagner une fortune.

Carpenters and plumbers and so on get \$6 to \$7 an hour now? It is a far higher income than a prospector would get in salary. I do not think you are going to get good men to go out in the hire of companies without a substantial interest. That is what it comes down to.

Par exemple, un plombier ou un charpentier gagne de \$6 à \$7 de l'heure. C'est un revenu beaucoup plus élevé que le salaire que recevrait un prospecteur. Je crois que les hommes de valeur n'iront pas prospecter au compte des sociétés s'il n'y a pas de grandes possibilités. Cela se réduit à ce point.

This is a point that Arnold Racicot is making. We are talking about a special breed of people. They are individualists. They have had this great urge to get out on their own and find that pot of gold and make their fortune. They are not interested in a monthly salary.

C'est ce à quoi M. Arnold Racicot veut en venir. Il s'agit d'une race à part, ce sont des individualistes. Ils se sont sentis poussés d'aller à la recherche de tonnes d'or et se faire une fortune; ils ne s'intéressent pas à un salaire mensuel.

Mr. Goode: Because there is no income in it and family men are involved in prospecting, does that mean that more and more of them are going to work by the hour?

M. Goode: Parce que ce n'est pas un revenu suffisant. Est-ce que cela veut dire qu'il y en aura de plus en plus qui travailleront à l'heure parce qu'ils ont des familles?

Mr. Elliott: Some of them will. Where the income is more important to them because of their family and a home, et cetera, they will work for a salary. There are some of them doing this.

M. Elliott: Il y en a qui vont le faire lorsque le revenu est plus important pour eux, s'ils ont des familles, une maison, etc., ils travailleront à salaire. Il y en a qui le font.

[Text]

Mr. Goode: Are there more of them doing this now than there were before?

Mr. Elliott: No, I do not think so. I think there is a tendency to spring back to the individual prospector again. Some of them have had good luck. A few of them have made it.

Mr. Goode: The other benefit that I wanted to talk to you about was that one of the prospectors said that he goes to work for five or six months of the year and then uses that money to go prospecting to finance himself. If that is the case, under the present laws, you cannot charge any of your expenses back to your other income. Therefore, would you not be better off to pay for the big find if you could charge off your expenses to your income that you have already made?

Mr. Racicot: How could you charge off 40 years?

Mr. Goode: You are going to work five months of the year and then spending every bit of that above what you had to live on to prospect for the other five or six months. You are not getting any income tax benefit from it. You are still having to pay income tax on the five or six months that you work. Would you not be better off in the long run if you were able to take this money that you made to expend on prospecting and put it back against your other revenue? You would not have to pay any income tax.

Mr. Racicot: I can see that you would never make a prospector.

Mr. Goode: In my own business I do a lot of prospecting.

Mr. Butler: May I add to one question. You find the promoter in the beer parlour selling his claims. You find the prospector up the hill selling his.

Mr. Goode: I may not have made a bad prospector because the business I was in was very much like your own. I enjoyed the excitement of the big finds just like you did. This bothers me because you are going after that big find and you are not really taking advantages of the tax laws that are offered to you. I have yet to be convinced that they are not going to be more beneficial once the tax laws are changed.

The Chairman: Mr. Huestis.

Mr. Huestis: We do not know what the advantage of the tax laws is going to be. What does

[Interpretation]

M. Goode: Est-ce qu'il y en a plus qui le font maintenant qu'il y en avait auparavant?

M. Elliott: Non, je ne le crois pas. On en revient aux prospecteurs individuels. Il y en a qui ont vraiment bien réussi. Ils ont eu de la chance.

M. Goode: Je voulais vous parler d'un autre avantage. Un prospecteur peut travailler 5 ou 6 mois pour ensuite se servir de l'argent qu'il a gagné pour aller prospecter, pour se financer. Si tel est le cas, dans le cadre de la Loi actuelle, ces dépenses ne peuvent pas être déduites du revenu. Ne serait-il donc pas préférable de payer pour les grosses découvertes s'il était possible de déduire les dépenses du déjà acquis?

M. Racicot: Comment peut-on déduire 40 ans de travail?

M. Goode: Vous travaillez pendant 5 mois, puis, vous dépensez tout ce qui vous reste à prospecter pendant les 5 ou 6 autres mois. Vous n'avez pas de déduction fiscale. Vous devez toujours payer des impôts pour les 5 ou 6 mois pendant lesquels vous avez travaillé. Ne serait-il pas mieux, à la longue de pouvoir prendre cet argent et le consacrer à la prospection? Vous n'auriez pas d'impôt à payer.

M. Racicot: Je vois que vous serez jamais prospecteur.

M. Goode: Dans mon métier je fais beaucoup de prospection.

M. Butler: Pourrais-je ajouter une question. C'est dans les buvettes que l'on rencontre les promoteurs qui vendent leurs terrains, et c'est en pleine montagne que les prospecteurs vendent leurs concessions.

M. Goode: Je n'aurais pas fait un mauvais prospecteur car mon entreprise était comparable à la vôtre. J'étais tout aussi excité par les grandes découvertes que vous. Cela m'inquiète, parce que, pris à l'appât des grandes découvertes vous ne profitez pas vraiment des avantages fiscaux qui vous sont offerts. Je ne suis toujours pas convaincu qu'ils ne seront pas plus avantageux dès que les lois fiscales seront modifiées.

Le président: Monsieur Huestis.

M. Huestis: Nous ne savons pas quels seront les avantages des lois fiscales. Qu'est-ce que

[Texte]

\$25 a month for six months buy me? A little slab of bacon, and so on.

Mr. Goode: You are talking about old times though. I would prefer you talked about today.

Mr. Huestis: How am I going to write that off?

Mr. Goode: If you were going into this business right now, you would be working in a sawmill for \$500 or \$600 a month, paying perhaps \$100 a month income tax and then using \$2,000 to go out and buy your grubstake. Under the new tax laws, you could write that off against what you had made.

Mr. Huestis: I will let Mr. Carnahan answer.

Mr. Carnahan: If you take a sensible accounting tax assessment viewpoint, as you are taking, perhaps there is merit in what you say. The purpose of this two-hour session has been to present *bona fide* prospector from the field and let you interpret how sensible their business attitudes are. With full respect to them—because I am one of them—it is essentially an irrational occupation which is vital to this industry and to the wealth that it generates for the country. In this particular case, the dictum comes down to “What a man finds, he gets—not half of it but all of it.”

Mr. Goode: Is there not some other way in which the government could help you that would be more beneficial to finding ore than the tax benefit we are giving now?

Mr. Carnahan: We do not think so. The United States Bureau of Mines has tried. They had all kinds of exploration incentives based on loans. They had a number of highly imaginative prospector assists down there. They have come to naught. Here is their neighbour in the same geological area as them going a mile a minute in mining because incentives are along the line that what a prospector finds he gets. They are standing still. Again, I suggest to the Committee that they supplement what is said here with the American experience in this area.

Mr. Goode: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Perrault: Is there any time remaining, Mr. Chairman?

The Chairman: We have exhausted our time, Mr. Perrault, I regret to say. There may be

[Interprétation]

\$25 par mois en 6 mois me permet d'acheter? Un peu de bacon, et ainsi de suite.

M. Goode: Vous parlez de l'ancien temps. J'aimerais plutôt que vous parliez des temps présents.

M. Heustis: Comment vais-je amortir cela?

M. Goode: Si vous commenciez maintenant à mener ce genre de vie vous travaillerez à \$500 ou \$600 par mois dans une scierie et vous paierez peut-être \$100 par mois d'impôts, vous vous serviriez de \$2,000 pour acheter votre équipement. Selon la nouvelle Loi fiscale, vous pourriez déduire cela de votre revenu.

M. Huestis: Je vais laisser monsieur Carnahan répondre.

M. Carnahan: Si l'on prend un système pratique d'évaluation, peut-être que vous avez raison. Mais l'objet de cette séance était de présenter de véritables prospecteurs de bonne foi et vous laisser interpréter la valeur de leur attitude en ce qui a trait aux affaires. Avec toute la déférence que je leur dois parce que je travaille avec eux, il s'agit d'une activité irrationnelle qui est vitale pour cette industrie et pour la richesse du pays. Il y a une maxime qui s'applique ici «Un homme garde ce qu'il trouve, pas la moitié mais le tout.»

M. Goode: Est-ce qu'il n'y a pas d'autres moyens par lesquels le gouvernement pourrait vous aider qui vous encouragerait davantage à trouver des minerais que les avantages fiscaux que l'on accorde présentement.

M. Carnahan: Nous ne le pensons pas. Le département des mines des États-Unis a essayé. Il y avait toutes sortes d'incitations à l'exploration basées sur des prêts. Il y a eu un certain nombre de prospecteurs pleins d'imagination qui ont prêté main forte. On est arrivé à rien. Ils voient leurs voisins dans la même région géologique qu'eux qui vont à toute allure parce que l'encouragement provient simplement de ce que le prospecteur garde ce qu'il trouve. Eux ne font rien. Une fois de plus, je me permettrai de dire au Comité que l'on devrait tenir compte de l'expérience des américains dans ce domaine.

M. Goode: Merci, monsieur le président.

M. Perrault: Monsieur le président, est-ce qu'il reste encore du temps?

Le président: Nous avons épuisé notre temps, monsieur Perrault, je suis désolé. Il y aura

[Text]

opportunity after we have concluded our hearings for you to meet with them privately.

I would like to thank the Chamber of Mines and the prospectors for coming here. Many of you have come great distances. You have conveyed in a very personal way, a very persuasive argument. It has been a very helpful session for us. In concluding this session with you, we all want to wish you good hunting.

There are just one or two brief things I want to say. I would like to say to the other persons who have been here, how much we have appreciated seeing you in this room with us today. We are all encouraged by this physical evidence of participatory democracy at work.

Tomorrow morning, we will start with the Council of Forest Industries of B.C.; followed by the B.C. Forest Products Limited and thirdly, the B.C. Sugar Refining Company, Limited.

Are there any further questions or comments? If not, we are adjourned until 9.30 a.m. tomorrow.

[Interpretation]

l'occasion une fois que la séance sera terminée de rencontrer les prospecteurs en privé.

Je voudrais remercier la Chambre des mines et les prospecteurs d'être venus ici. Vous êtes nombreux à être venus de très loin. D'une façon tout à fait personnelle, vous avez été très convaincants. Tout cela nous a été très utile. Pour terminer cette séance, nous voulons tous vous souhaiter bonne chasse.

Il y a seulement une ou deux choses que je voulais dire. Je voudrais dire aux autres personnes qui sont venues que nous sommes très heureux d'avoir pu les voir parmi nous aujourd'hui. Nous sommes encouragés par cet exemple concret de la démocratie en œuvre.

Demain matin, nous commencerons avec le Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique, suivi de la société *B.C. Forest Products Limited* et troisièmement la *B.C. Sugar Refining Company Limited*.

Y a-t-il d'autres questions ou commentaires? Dans le cas contraire la séance est levée jusqu'à demain à 9 h. 30.

APPENDIX A-73

APPENDICE «A-73»

WOODWARD STORES LIMITED

WOODWARD STORES LIMITED

INTRODUCTION

Woodward Stores Limited is a holding company that owns shares in subsidiaries that operate thirteen department stores and three shopping centres in various centres in British Columbia and Alberta. A fourth shopping centre, which will be 60 per cent owned, is under construction and scheduled for completion this fall.

Sales for the year ended January 31, 1970 exceeded \$281 million and total assets per the January 31, 1970 balance sheet were in excess of \$125 million.

The shares of the company are traded on the Vancouver, Toronto and Montreal Stock Exchanges, and the company has approximately 6,000 shareholders who are Canadians to the extent of 97 per cent in number and 98 per cent in shares held. The issued stock is divided into 4,694,480 class A shares and 1,792,950 class B shares. Both classes of shares vote and equally participate in earnings and assets, with the class B shares being convertible into class A shares.

Mr. C. N. Woodward and his two sisters directly or through holding companies own almost all of the class B stock and enough of the Class A stock to make their aggregate holdings approximately 27 per cent of the total outstanding.

Submission re White Paper

The company wishes to draw attention to a number of difficulties that can be foreseen if the White Paper proposals are implemented in their present form. These difficulties affect the company or its shareholders and relate to the following items:

A. Quinquennial revaluation of shares of widely held corporations, with consequent payment of tax on unrealized gains.

B. Problems of valuing assets as of valuation day, the commencement of the proposal to include in income gains on sale of capital assets.

C. Retroactive effect of the proposed treatment of goodwill.

D. Proposed treatment of notional recapture with respect to depreciable property.

E. Double taxation involved in the proposal to "frank" corporate surplus existing at the commencement of the new system upon payment of a flat rate of tax.

INTRODUCTION

Woodward Stores Limited est une compagnie holding qui possède des actions dans des compagnies affiliées exploitant treize grands magasins et trois centres d'achat dans des centres variés en Colombie-Britannique et en Alberta. Un quatrième centre d'achat, dont 60 p. 100 leur appartiendra, est en construction et doit être complété cet automne.

Les ventes durant l'année se terminant le 31 janvier 1970, ont dépassé les \$281 millions et les actifs totaux conformément au bilan de la même date excédaient les \$125 millions.

Les actions de la compagnie s'échangent aux Bourses de Vancouver, de Toronto et de Montréal et la compagnie a approximativement six mille actionnaires canadiens, en nombre jusqu'à 97 p. 100 et en nombre d'actions, jusqu'à 98 p. 100. Les valeurs émises se divisent en 4,694,480 actions Classe A et en 1,792,950 actions Classe B. Les deux classes d'actions ont les droits de vote et elles participent également aux bénéfices et aux actifs, les actions Classe B étant convertissables en actions Classe A.

Monsieur C. N. Woodward et ses deux sœurs sont les propriétaires directs, ou à travers des compagnies holding, de presque toutes les valeurs Classe B et d'une quantité d'actions Classe A pour que leurs avoirs collectifs s'élèvent approximativement à 27 p. 100 du total.

Commentaires sur le Livre blanc

La compagnie désire attirer l'attention sur un grand nombre de difficultés à prévoir si les propositions du Livre blanc seront rendues effectives sous leur forme actuelle. Ces difficultés touchent la compagnie et ses actionnaires et se rapportent aux sujets suivants:

A. La réévaluation quinquennale des actions de corporations ouvertes avec paiement conséquent des impôts sur gains non réalisés.

B. Problème concernant l'évaluation des actifs, «le jour de l'évaluation»; le commencement de la proposition d'incorporer au revenu les gains provenant de la vente des actifs de capital.

C. Effet rétroactif du traitement proposé de la clientèle.

D. Traitement proposé de la récupération fictive se rapportant à la propriété dépréciable.

E. Double imposition entraînée par la proposition qui vise à «affranchir» le surplus existant de la compagnie à l'entrée en vigueur du nouveau régime, sur paiement d'un impôt forfaitaire.

F. Two and a half year limit on distributions qualifying for creditable tax.

G. Ambiguity re intercorporate transfers of surplus presently qualifying under section 28(1) of the Income Tax Act.

H. Adequacy of loss provisions in relation to quinquennial revaluation.

These points will be discussed in order, although there is no particular significance in the sequence.

A. Five Year Revaluation of Widely Held Corporation Shares

Examples of the kind of problem posed to the Woodward family by the five year revaluation proposal have already been put forward in the press and other commentaries on the White Paper. The Woodward family represents a concrete example of the problem that has been discussed in those commentaries. The problem of course lies in the fact that the effect of forced revaluation will inevitably cause erosion of the family's *de facto* controlling block of Woodward stock due to the necessity of selling shares in order to pay tax every five years on unrealized capital gains. There is no other source than sale of stock from which funds will be available to meet what will very likely be very substantial tax liabilities. Further, the amount of unrealized gain will always be unpredictable until a very short time before the five year revaluation date. This will be particularly true if Woodward Stores Limited behaves as other provisions of the White Paper appear to be designed to encourage and in fact continually distributes all of its funds not immediately needed in the business in the form of dividends.

The Departmental paper of March 9, 1970, sent by Finance Minister Benson to the Chairman of the House of Commons Committee on Finance, Trade and Economic Affairs notes among the problems raised by the five year forced revaluation proposal, the following:

"The liquidity problems could have an additional effect on Canadians who own a controlling block of shares in a widely-held corporation. Such a Canadian might have to sell so many of his shares in order to pay the tax that he would lose control of his corporation . . . It has also been argued that the procedure would lead to more foreign take-overs on the grounds that shareholders of closely held corporations who had to sell part of their corporation

F. Délai de deux ans et demi pour la répartition dont les impôts sont admis comme dégrèvement.

G. Ambiguïté concernant les transferts inter-sociétés des dividendes actuellement admis sous la Section 28 (1) de la Loi de l'impôt sur le revenu.

H. Efficience des dispositions pour pertes par rapport à la réévaluation quinquennale.

Ces sujets seront traités dans le même ordre, bien que cette succession n'ait aucune signification particulière.

A. La réévaluation quinquennale des actions de corporations ouvertes

Des exemples de problèmes semblables à celui qu'affronte la famille Woodward à cause de la réévaluation quinquennale ont déjà été exposés dans la presse et dans d'autres commentaires sur le Livre blanc. La famille Woodward représente un exemple concret du problème qui a été exposé dans ces commentaires. Le problème, naturellement, réside dans le fait qu'une réévaluation forcée provoquera une inévitable érosion de la tranche de contrôle des actions Woodward, appartenant *de facto* à cette famille, ceci en conséquence de la nécessité de vendre des parts pour être à même de payer des impôts tous les cinq ans sur des gains de capital non réalisés. Il n'existe nulle autre ressource que la vente d'actions pour fournir les fonds suffisants à faire face aux responsabilités fiscales qui, vraisemblablement, seront très importantes. En plus, le montant du gain non réalisé restera toujours imprévisible avant un délai très proche de la date de la réévaluation quinquennale. Ceci sera particulièrement vrai si Woodward Stores Limited agit comme encouragée par d'autres dispositions du Livre blanc, en fait répartissant tous ses fonds dont elle n'a pas besoin immédiat sous forme de dividendes.

Le document départemental du 9 mars 1970, envoyé par le Ministre des finances, monsieur Benson, au Président du Comité des finances, du commerce et des affaires économiques des Communes, cite parmi les problèmes soulevés par la proposition de la réévaluation quinquennale forcée, ce qui suit:

«Les problèmes des fonds liquides pourraient avoir un effet de plus sur des canadiens qui possèdent des tranches de contrôle d'action dans une corporation ouverte. Il se peut qu'un tel canadien serait obligé de vendre tant de ses actions afin de payer l'impôt qu'il perdrait le contrôle de sa corporation... On a aussi raisonné que le procédé mènerait à une multiplication de reprises étrangères pour la raison suivante: les actionnaires de corporations fer-

would, being blocked from going public, decide to sell all of their holdings at once in order to get the premium that goes with transferring control. The argument continues that it is often a non-resident who is in a position to pay for a complete take-over."

The latter comment is of course equally true of a controlling block in a widely held corporation, and the situation of the family shareholders of Woodward Stores Limited exemplify both problems.

The prospect of the tax laws operating to force step by step liquidation of a controlling family block of the stock of Woodward Stores Limited is particularly galling when the situation of a major competitor, Eatons of Canada Limited, is regarded. That company has not seen fit to make available an iota of public participation by way of stock ownership and accordingly on the basis of the White Paper proposals it will be a closely held corporation whose shareholders are not to be subjected to forced revaluation and taxation on unrealized gains with respect to their shares. Entirely apart from the inherent unfairness of that situation, the effect of these White Paper proposals runs completely counter in spirit to other Federal Government pronouncements—indeed other proposals in the White Paper itself—which pretty uniformly tend to foster as a desirable end increased public participation in companies doing business in Canada.

The proposal to impose taxation on unrealized gains every five years is put forward with two reasons in support. The first is concerned with the "lock-in" effect (paragraph 3.37). It is difficult to fully credit this stated concern as a reason for imposing a form of taxation in advance of realization that so far as this company is aware is imposed by no other leading western nation. The reason it is difficult to fully credit that stated reason is that the forced revaluation is proposed to be applied to only one form of wealth, viz., shares in widely held corporations, and whatever ill effect flows from the "lock-in" phenomenon will apply to all other forms of wealth, all tangible capital assets and indeed all other intangible capital assets other than publicly traded shares.

Relatively greater marketability of shares of widely held corporations is cited in aid of the different treatment: large and particularly controlling blocks of stock in a public company are commonly no more marketable than shares of a private company, and in any event anticipatory taxation should not be justified

mées qui ont été obligés de vendre une partie de leur corporation, étant bloqués à la vente au public, décideraient de vendre tous leurs avoirs à la fois afin d'obtenir la prime qui accompagne le transfert de contrôle. On va jusqu'à dire que c'est souvent le non-résident qui est en état de payer une reprise totale.»

Le commentaire ci-dessus s'applique également aux tranches de contrôle dans des corporations ouvertes et la situation de la famille actionnaires de Woodward Stores Limited illustre les deux problèmes.

La perspective de la liquidation pas à pas de la tranche de contrôle familiale des actions de Woodward Stores Limited, forcée par les lois de l'imposition, est particulièrement irritante quand on la compare à la situation d'un concurrent important, Eatons of Canada Limited. Cette compagnie n'a pas jugé bon de rendre possible un iota de participation publique à titre de possession de valeurs. En conséquence, selon les propositions du Livre blanc, elle est une corporation fermée dont les actionnaires ne seront pas assujettis à la réévaluation forcée ni à l'imposition des gains non réalisés en ce qui concerne leurs actions. L'injustice inhérente de la situation mise à part, l'effet de ces propositions du Livre blanc agit tout à fait contrairement à l'intention d'autres déclarations du gouvernement fédéral—en effet, d'autres propositions du même Livre blanc—lesquelles tendent assez uniformément d'encourager comme but souhaitable la participation publique aux compagnies qui font des affaires au Canada.

On avance la proposition d'imposer les gains non réalisés tout les cinq ans avec l'appui de deux raisons. La première concerne l'effet de «blocage» (le paragraphe 3.37). Il est difficile d'ajouter foi complète à cette préoccupation énoncée à titre de raison pour imposer une forme d'imposition à l'avance de la réalisation, ce qui, à la connaissance de cette compagnie, n'est imposé par aucun autre pays important de l'ouest. La raison pour laquelle il est difficile d'ajouter foi complète à la raison énoncée est que la réévaluation proposée s'applique à une seule forme de biens, c'est-à-dire, les actions de corporations ouvertes, et tout effet défavorable qui vient du phénomène de «blocage» s'appliquera à toutes autres formes de biens, à tous les avoirs de capital tangibles et, en effet, à toutes les autres valeurs de capital intangibles, sauf les actions vendues au public.

Le fait que ces actions de corporations ouvertes peuvent être vendues aisément est cité à l'appui du traitement différent: les grandes tranches, et particulièrement les tranches de contrôle d'une compagnie publique, ne peuvent pas être plus aisément vendues ordinairement que les actions d'une compagnie privée.

on grounds that a forced sale will provide dollars for the tax payment. Philosophically speaking, why is it a greater evil that tax considerations might defer a sale than that they without doubt will *impel* a sale in advance of the time when it would be made pursuant to normal investment criteria?

The second stated reason (paragraph 3.37) for the five year revaluation proposal boils down to the proposition that if we have five year revaluations, it will not be necessary to exercise any undue concern with corporate reorganizations, mergers, takeovers and amalgamations that may take place during the five year period of any particular shareholder. This appears to be an attempt to avoid the administrative trouble of tax-free exchange and other corporate reorganization rulings that occupies quite a part of the time and attention of the Internal Revenue Service in the United States. To the extent that that is the reason for proposing five year forced revaluation, it amounts to administrative convenience operating as the justification for imposition of tax in advance of realization of what is being taxed, a phenomenon hitherto unheard of in Canada and nowhere found in the tax structures of the leading western commercial nations.

B. Initial Valuation of Capital Assets

Taking the proposals with reference to commencement of the new system at their face value in their present undetailed form, Woodward Stores Limited envisages almost impossible problems with reference to establishing a beginning value for its capital assets. Those assets, as noted in the introduction, had a balance sheet value as at January 31, 1969 of over \$112 million—ignoring for this purpose the intermediate subsidiary companies. The assets comprise the usual range one would expect in a multi-unit department store operation: everything from new buildings to individual store fixtures that may in a given case be obsolete and out of use. In the absence of detail on this point in the White Paper, one can only assume that it will be vital to establish an opening day value for all the company's physical assets for use in computing a taxable gain in the event of any subsequent disposal. Even though a subsequent disposal may be many years down the road, presumably the best evidence of value at commencement day will be figures established at or around commencement day, which seems to leave the company faced with the prospect of obtaining a market value appraisal of all its assets at or promptly

En tout cas, l'imposition anticipée ne devrait pas être justifiée aux fins qu'une vente forcée procurera des dollars pour le paiement des impôts. Philosophiquement parlant, pourquoi est-ce un plus grand mal que des considérations d'impôt pourraient différer une vente, que le fait que, sans aucun doute, elles *provoqueront* une vente avant le moment où celle-ci aurait été faite suivant les critères normaux d'investissement?

La deuxième raison énoncée (le paragraphe 3.37) pour la proposition de la réévaluation quinquennale ramène à la proposition, que si nous avions des réévaluations quinquennales, il ne serait pas nécessaire de se préoccuper indûment des réorganisations de sociétés, des fusions et des reprises qui pourraient avoir lieu dans la période quinquennale de tout actionnaire. Cela paraît être une tentative d'éviter l'embarras administratif produit par les ordonnances sur les échanges exemptés d'impôt et sur d'autres réorganisations de sociétés qui prennent une grande partie du temps et de l'attention du Service de revenu intérieur des États-Unis. Dans la mesure où la proposition de la réévaluation forcée est fondée sur cette raison, cela revient à la justification de l'imposition en avance de la réalisation, de ce qui est frappé d'un impôt, par pure convenance administrative, phénomène jusqu'ici inexistant au Canada et que l'on ne trouve nulle part dans les édifices fiscaux des pays commerciaux importants de l'ouest.

B. Évaluation initiale des actifs de capital

Considérant les propositions qui se rapportent au commencement du régime nouveau à leur valeur nominale et dans leur forme actuelle non détaillée, Woodward Stores Limited envisage des problèmes presque insurmontables en ce qui concerne l'établissement d'une évaluation initiale de ses actifs de capital. Ces actifs, comme énoncé dans l'introduction, avaient une valeur de bilan au 31 janvier 1969, de plus de \$112 millions—ne tenant pas compte dans ce cas des compagnies affiliées intermédiaires. Les actifs comportent la série courante attendue dans l'exploitation d'un grand magasin à départements multiples: de tout, depuis des immeubles nouveaux jusqu'à des installations individuelles de magasins, qui peuvent être, dans certains cas, désuètes et hors d'usage. En l'absence des détails sur ce sujet dans le Livre blanc, on ne peut que présumer qu'il sera essentiel d'établir une valeur du jour de l'ouverture pour tous les actifs matériels de la compagnie aux fins de pouvoir calculer un gain imposable aux cas de toute vente subséquente. Bien qu'une vente subséquente puisse suivre maintes années plus tard, on présume que la meilleure évidence de valeur le jour du commencement sera des chiffres établis le

following the day upon which the tax proposals go into effect. Apart from the sheer size and absolute cost of that undertaking, the real question is where a qualified appraiser can be found when virtually every other taxpayer in Canada is engaged for the same reasons in making the same account of all his or its assets. The White Paper proposals look at the moment as if they will require the whole country to be appraised from coast to coast, and within a reasonably short period of time after the proposal goes into effect. That prospect presents an impossibility.

The report of the Carter Royal Commission seemed to recognize the physical impossibility of appraising the whole country for purposes of commencement of a system of including capital gains in income, a recognition that is curiously absent from the White Paper proposals. The Royal Commission suggested that the impossibility of appraising all the capital assets in the country could be recognized by an alternative pursuant to which the taxpayer would be allowed to opt for a relatively uncomplicated formula. For convenience of reference the recommendation of the Royal Commission in that regard is here set forth:

"To ease the difficulties that could arise in establishing fair market values at the effective date, it is suggested that the taxpayer should be given the option, except as regards publicly traded securities, of either obtaining departmental approval of a detailed valuation of some of his property as at the effective date in a manner similar to an estate tax valuation, or of computing an arbitrary value when the property has been ultimately disposed of based upon the following procedure. The difference between the net proceeds of disposition and the cost basis of the property, that is, the original cost of the property, regardless of when it was acquired, plus additions and less disposals, would be apportioned over the total time the property had been held or was deemed to have been held. For this purpose it should be assumed that the period of time that the property had been held prior to the effective date would be the lesser of the actual time held or, say, ten years. An arbitrary limit on this aspect of the computation should eliminate most of the difficulties of determining exactly when property was acquired. It would also reduce the unfavourable effect on equity and mobility that such a transitional provision would otherwise have, because of the potential

jour-même du commencement, ou autour de ce jour. Ceci paraît laisser la compagnie devant la perspective d'obtenir une appréciation de la valeur marchande de tous ses actifs au jour ou tout de suite après le jour où les propositions entreraient en vigueur. L'ampleur de cette entreprise et les frais totaux qu'elle entraîne mis à part, il s'agit vraiment de savoir comment trouver un priseur autorisé au moment où virtuellement tous les contribuables du pays sont en train de faire des appréciations analogues de leurs actifs pour les mêmes raisons. Les propositions du Livre blanc paraissent demander que le pays entier soit apprécié d'une mer à l'autre et dans un délai assez court après l'entrée en vigueur de la proposition: projet irréalisable.

Le rapport de la Commission royale d'enquête Carter semblait reconnaître l'impossibilité matérielle de l'évaluation du pays entier aux fins de commencer un régime qui incorporerait des gains de capital au revenu, constatation singulièrement absente des propositions du Livre blanc. La Commission royale d'enquête a proposé que l'impossibilité de faire une évaluation de tous les actifs de capital du pays soit reconnue en permettant au contribuable de choisir une formule alternative relativement simple. Comme référence la recommandation de la Commission royale d'enquête en ce qui concerne ce point est citée ci-dessous:

« Afin de rendre moins difficile l'établissement de justes valeurs marchandes à la date en vigueur, on propose que le contribuable ait le choix, sauf en ce qui concerne les titres vendus publiquement, ou d'obtenir l'approbation départementale d'une évaluation détaillée d'une partie de sa propriété à la date en vigueur de la même façon que l'on fait une évaluation des biens transmis par décès aux fins de l'impôt, ou de calculer une valeur arbitraire lorsque la propriété a été vendue en fin de compte, selon le procédé suivant: La différence entre le bénéfice net de la vente et le prix d'achat de la propriété, c'est-à-dire, le coût originnaire de la propriété, sans regarder la date de son acquisition, plus des additions et moins des cessions, serait apportionnée sur la période totale que la propriété a été possédée ou a été supposée d'être possédée. A cette fin, on devrait présumer que la période de possession de la propriété avant la date en vigueur serait moins que la période véritable de possession, ou disons, dix ans. Une limite arbitraire sur cet aspect du calcul devrait éliminer la plupart des difficultés entraînées dans la détermination exacte de la date d'acquisition de la propriété. Cela réduirait aussi l'effet défavorable sur l'équité et la mobilité qu'aurait autrement une telle

tax exemption for gains accruing after the effective date on property that had been held for a substantial period of time. In the case of net gains, the portion attributable to the period subsequent to the effective date would be reduced by an arbitrary percentage, say, 25 per cent, while in the case of net losses this portion would not be adjusted. These balances would then be brought into the computation of income for tax purposes.

We expect that this simple and liberal procedure would discourage detailed valuations. Its adoption would be encouraged by limiting to two years the period during which the taxpayer could elect to make a detailed valuation, and by stipulating that if approval of a detailed valuation were requested, the right to elect the arbitrary procedure would be lost. If the taxpayer and the tax authorities were unable to agree on the detailed valuation, either should have the right to refer the matter to the court. It should also be provided that the same guidelines accepted for a detailed valuation would be applied to any later valuations of the same item of property. Thus, the taxpayer who obtained an unduly high detailed valuation at the transitional date would find that the same basis would be used by the tax authorities at a later date when there was a gift or bequest.

In respect of publicly traded securities a taxpayer might be permitted, in the case of a gain, to employ as his cost basis the higher of the original cost or the actual valuation. If implemented, this procedure should only be available where the property was disposed of within a limited period of three to five years. In the case of a loss, the actual valuation would be employed. This would exempt from tax those gains that represented a recovery of a loss that had accrued prior to the effective date of the legislation."

Whether or not that particular alternative finds favour with the Government, it seems clear that some means must be found to establish opening day values without the necessity of every taxpayer obtaining a formal appraisal of all his assets. As the price of starting the new system, and unless the whole thing is to bog down in futility, that alternative should probably err on the generous side in favour of the taxpayer, because some means must be found to reduce to a minimum the number of cases in which actual disputes will arise over

disposition transitionnelle, à cause de l'exemption d'impôt potentielle pour gains accumulés depuis la date en vigueur sur une propriété possédée depuis une période d'assez longue durée. S'il y avait des gains nets, la partie attribuable à la période postérieure à la date en vigueur serait réduite d'un pourcentage arbitraire, disons, 25 p. 100, tandis que s'il y avait des pertes nettes, cette partie ne serait pas ajustée. Ces balances seraient incorporées dans le calcul de revenu aux fins d'imposition.

Nous nous attendons à ce que ce procédé simple et libéral découragera les évaluations détaillées. Son adoption serait encouragée en limitant à deux ans la période pendant laquelle le contribuable peut se décider à faire une évaluation détaillée et en stipulant que dès qu'on demande une évaluation détaillée, le droit de choisir le procédé arbitraire serait perdu. Si le contribuable et les autorités fiscales ne peuvent pas s'accorder sur l'évaluation détaillée, chacun devrait avoir le droit de soumettre la question au tribunal. On devrait aussi pourvoir que les mêmes directives acceptées pour une évaluation détaillée s'appliquent à toute évaluation ultérieure de la même propriété. Donc le contribuable qui aurait obtenu une évaluation détaillée indûment élevée à la date de la transition trouverait que les autorités fiscales utiliseraient la même base ultérieurement quand il y aura un don ou un leg.

En ce qui concerne des titres vendus publiquement, on pourrait permettre au contribuable, quand il s'agit d'un gain, d'utiliser comme base de coût, le plus élevé entre le coût originaire et l'évaluation actuelle. S'il était rendu effectif, ce procédé ne devrait être disponible que pour la vente d'une propriété dans un délai limité de trois à cinq ans. Dans le cas d'une perte, on emploierait l'évaluation actuelle. Ceci exempterait d'impôt les gains qui représentent une récupération d'une perte accumulée avant la date où la législation est entrée en vigueur.»

Que cette alternative gagne l'approbation du gouvernement ou non, il paraît clair que l'on doit trouver moyen d'établir des valeurs le jour du commencement sans insister que tous les contribuables obtiennent une évaluation formelle de tous leurs biens. Comme prix du commencement d'un régime nouveau, et afin d'éviter qu'il s'embourbe dans la futilité, cette alternative devrait plutôt se porter généreusement en faveur du contribuable, parce que l'on doit trouver moyen de réduire au minimum le nombre des cas provoquant des contestations

what was the valuation base on commencement day.

C. Retroactive Effect of the Proposed Treatment of Goodwill

The retroactivity here referred to derives from what has been called the "ransom pouch" concept, which is not in terms articulated in the White Paper, but has been explained in subsequent discussions by officials of the Department of Finance. The proposal is apparently to provide that the dollar amount of goodwill that forms part of the opening day valuation base of shares in a company will be identified and the company will thereafter be required to accumulate over a period of time an equal amount of non-creditable tax. The effect will be, on the basis of a 50 per cent tax rate, to deprive shareholders of the gross-up and credit for corporation tax that would otherwise be available to them with respect to a volume of earnings by the corporation equal to twice the goodwill amount identified. The penalty of non-creditable tax therefore results very simply in a form of taxation of goodwill that exists, and exists as an unquestionable capital asset at the time the new system begins. This amounts to retroactive taxation of goodwill built up or developed under the present tax system over a period of years when its sale would not have given rise to any income tax consequences. The conclusion is inescapable that in light of this consideration the shareholders of any company that enjoys a substantial and saleable goodwill would be wise to have their company sell its business and assets as quickly as possible in advance of the new system coming into effect. There have been statements from the Government side that no retroactive taxation of capital assets is involved in the proposal to include capital gains in income for the future. (See, for example, paragraph 3.15: "The government does not propose to tax gains that arise before the new system is introduced unless those gains would have been taxed under the present system.") The proposed treatment of goodwill seems clearly to represent just that kind of retroactive taxation because it means that shareholders in a company possessing a substantial goodwill asset on commencement day will be noticeably more heavily taxed on future earnings of their corporation than similarly situated shareholders whose company possesses the same aggregate value of assets but goodwill happens to be not any substantial component of that value.

en ce qui concerne la base d'évaluation adoptée dès le jour où le régime serait entré en vigueur.

C. Effet rétroactif du traitement proposé de la clientèle

La rétroactivité ici mentionnée provient de ce que l'on appelle le concept «poche à rançon» (ransom pouch). Ce concept n'est pas exprimé distinctement dans le Livre blanc mais il a été expliqué dans des discussions ultérieures par des fonctionnaires du Département des finances. La proposition vise apparemment à l'identification du montant en dollars de la clientèle qui forme partie de la base pour l'évaluation des actions d'une compagnie le jour de l'ouverture. La compagnie sera obligée par la suite à accumuler au cours d'une durée un montant équivalent d'impôt non créditable. Il résulte de ce fait que, sur la base d'un taux d'impôt de 50 p. 100, les actionnaires seraient privés du «gross-up» et du crédit qui autrement leur reviendraient pour les impôts prélevés sur la corporation se rapportant à un volume de gain équivalent à deux fois le montant de clientèle identifié. La pénalité de l'impôt non créditable représente donc très simplement une forme d'imposition de la clientèle laquelle existe, et elle existe comme un actif de capital indiscutable à l'entrée en vigueur du nouveau régime. Ceci revient à l'imposition rétroactive d'une clientèle formée et développée sous le système d'imposition actuelle au cours de plusieurs années durant lesquelles sa vente n'aurait entraîné aucune conséquence fiscale. Cette considération mène inéluctablement à la conclusion que les actionnaires de toute compagnie qui jouit d'une clientèle importante et vendable feraient bien de pousser leur compagnie à vendre leur entreprise et ses actifs le plus tôt possible, avant l'entrée en vigueur du nouveau régime. D'après des déclarations provenant du côté gouvernemental, aucune imposition rétroactive d'actifs de capital n'est prise en considération dans la proposition d'incorporer à l'avenir, des gains de capital dans le revenu. (Voir, par exemple, le paragraphe 3.15: «Le gouvernement n'a pas l'intention d'imposer les bénéfices réalisés avant l'introduction du nouveau régime, à moins que ces bénéfices n'aient été assujettis à l'impôt en vertu du régime d'imposition actuel.») Le traitement proposé de la clientèle paraît nettement représenter ce genre exact d'imposition rétroactive parce qu'il signifie que les actionnaires d'une compagnie qui possède une clientèle importante le jour du commencement seront imposés sensiblement plus fortement sur bénéfices futurs que d'autres actionnaires dans une situation semblable dont la compagnie possède une valeur totale équivalente d'actif mais dont

There is another, and more subtle, problem involved in the proposal to allow taxpayers who purchase goodwill to amortize its cost (paragraphs 5.4 to 5.8). When it is remembered that the sale proceeds of goodwill under the new system after the transition period provided for in paragraph 5.8 of the White Paper are included in income in full, one wonders why the cost of goodwill should not be fully deductible. A partial analogy can be seen in the 1962 amendments to the Income Tax Act that had the effect of converting the treatment of sale proceeds of oil properties to revenue account: sale proceeds were suddenly to be brought into income, but this was balanced for the system as a whole by a provision that the purchaser thereof could deduct his cost (as drilling and exploration expense) when he purchased oil properties. The White Paper proposal concerning goodwill (after the transition period) will have the effect of the Government unbalancing the system by claiming immediate tax from the vendor of goodwill while allowing the purchaser only a gradual tax writeoff, which is a form of accelerating the flow of revenue out of the system, that in relation to balance throughout that system ought not to be resorted to.

D. Proposed Treatment of Notional Recapture with Respect to Depreciable Property

Paragraphs 4.75 to 4.79 of the White Paper indicate that there is to be a special treatment of notional recapture with respect to depreciable property. This concept has not been fully explained in the White Paper but has since been discussed in more detail by Departmental officials. The proposal is in effect to state that at commencement day of the new system there would be a deemed disposition of property so that a liability for recapture would be created. The government proposes in effect to tax this notional recapture by application of the concepts of non-creditable tax and reduction of the cost base of the shares. By the use of these two devices the government will in effect realize the amount that would have been collected had the taxpayer disposed of his assets upon valuation day and been subject to recapture thereon. These devices can be best illustrated by the use of an example. Take the case of a company which has a building which cost \$500 and upon which depreciation has been taken in the amount of \$200, leaving an undepreciated capital cost of \$300. Assume further that

la clientèle ne constitue pas un des composants substantiels de cette valeur.

Il existe encore un problème plus subtil dans la proposition permettant aux contribuables qui achètent la clientèle d'amortir le prix d'achat (voir paragraphes 5.4 et 5.8). Quand on se souvient que le produit de la vente d'un fonds de commerce sous le régime proposé, après la période de transition pourvue dans le paragraphe 5.8 du Livre blanc, est incorporé totalement au revenu, on se demande pourquoi on ne devrait pas déduire son coût entièrement. Une analogie partielle peut être constatée dans les modifications de l'année 1962 à la Loi de l'impôt sur le revenu, qui ont eu pour effet de convertir le traitement du produit de la vente des propriétés pétrolières au compte du revenu: les produits de ventes allaient être d'un coup incorporés au revenu mais le régime a été équilibré au moyen d'une disposition permettant à l'acheteur de déduire son coût (dépenses de forage et d'exploration) lors de l'achat des propriétés pétrolières. La proposition du Livre blanc concernant l'établissement d'un impôt sur les ventes de fonds de commerce (après la période de transition) aura pour effet que le gouvernement déséquilibrerait le système en exigeant paiement immédiat de l'impôt par le vendeur alors qu'un amortissement progressif seulement sera permis à l'acheteur, ce qui est une forme d'accélération de courant de revenu, hors du système, à laquelle on ne devrait pas avoir recours, si l'on veut un système équilibré.

D. Traitement proposé de la récupération fictive se rapportant à la propriété dépréciable

Les paragraphes 4.75 à 4.79 du Livre blanc indiquent qu'il y aura des dispositions spéciales concernant la récupération fictive se rapportant à la propriété dépréciable. Ce concept n'a pas été pleinement expliqué dans le Livre blanc mais a depuis été discuté plus en détail par des fonctionnaires du Département des finances. La proposition en fait déclare que le jour de l'entrée en vigueur du nouveau régime, il y aurait une vente supposée de biens entraînant un engagement de récupération. Le gouvernement propose en réalité d'imposer cette récupération censée par l'application des concepts suivants: l'impôt ne donnant pas droit à un crédit et la diminution de la base du prix coûtant des actions. Par ces deux moyens le gouvernement réalisera effectivement la somme qui aurait été perçue si le contribuable avait vendu ses biens le jour de l'évaluation et s'il avait été assujéti à la récupération. Un exemple illustrera mieux ces concepts. Prenons le cas d'une compagnie ayant un immeuble qui coûtait \$500, dont la dépréciation a été évaluée à \$200, laissant \$300 comme montant

this is the only asset of the company and that the valuation day value of the building is \$500. Accordingly, the valuation day value of the shares of the company would be \$500. The White Paper proposes to secure tax on the potential recapture amount of \$200 (in the case of a company at 50 per cent rates this amount would be \$100). The proposal is that in the example given above a company would have to accumulate \$100 in non-creditable tax and in addition the cost base to shareholders of the shares of the company would be reduced by the amount of the tax potentially payable on the notional recapture (i.e., from \$500 to \$400).

The effect can be illustrated by running through the facts as set forth above. On valuation day the company would have a notional recapture of \$200; tax thereon if the asset were liquidated would be \$100. Accordingly, the company would have to accumulate non-creditable tax in the amount of \$100. This would mean that the first \$200 in dividends paid by the company would not carry any creditable tax. In addition, the cost base of the shares of the company would be reduced from \$500 to \$400.

The company's concern with the proposal is that the proposal is imposing a tax on an unrealized basis. In addition, the tax will be imposed in circumstances in which it may turn out that there was in fact no tax owing.

It would appear that the reasonable needs of the Revenue—if the Government's frequent assertions that the tax proposals were not designed to increase the flow of revenue to the Federal treasury are to be taken at face value—would be met by leaving the taxation of recaptured depreciation until there has been a realization of the asset concerned as under the present system. The proposal in this regard looks like simply an attempt to accelerate tax revenues in advance of realization—a phenomenon that finds other examples in the proposal to tax sale proceeds of goodwill immediately while allowing the purchaser only an amortization write-off, the whole concept of the five year revaluation of shares of widely held corporations, and the proposal to apply the "ransom pouch" concept to trading assets as of valuation day. (The reference concerning the latter point is found in the March 19, 1970 Departmental paper sent by the Finance Minister to the Chairman of the House of Commons Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.) All of those proposals will have the effect of accelerating the flow of revenue to the Federal treasury, and despite Governmental protestations to the contrary, the stated reasons for their being put forward do not argue convincingly that that was not their intended effect.

de capital non déprécié. Présignons en outre que c'est le seul actif de la compagnie et que la valeur estimée de l'immeuble le jour de l'évaluation est \$500. Conformément, la valeur du jour de l'évaluation des actions de la compagnie serait \$500. Le Livre blanc propose d'imposer la récupération potentielle de \$200 (dans le cas d'une compagnie et d'un taux de 50 p. 100, le montant serait \$100). La proposition est que dans l'exemple ci-dessus la compagnie serait obligée d'accumuler \$100 en impôts non créditaibles et en plus la base du coût aux actionnaires des actions de la compagnie serait diminué par le montant de l'impôt payable potentiellement sur la récupération fictive, c'est-à-dire de \$500 à \$400.

On peut illustrer l'effet en résumant les faits exposés ci-dessus: Le jour de l'évaluation, la compagnie aurait une récupération fictive de \$200; l'impôt là-dessus si l'actif avait été liquidé serait \$100. Conformément, la compagnie serait obligée d'accumuler un impôt non créditable d'un montant de \$100. Ceci voudrait dire que les premiers \$200 en dividendes payés par la compagnie ne porteraient pas d'impôt créditable. En plus, la base du coût des actions de la compagnie serait diminuée de \$500 à \$400.

La compagnie s'inquiète d'une proposition qui impose des droits sur une base non réalisée. En plus cette proposition impose des droits dans des circonstances dans lesquelles il se pourrait qu'aucun impôt ne soit dû.

Il semblerait que les besoins financiers raisonnables du Revenu—si l'on considère littéralement les affirmations nombreuses du gouvernement que les propositions fiscales n'ont pas été dessinées afin d'augmenter les recettes du Trésor fédéral—seraient couverts en laissant l'imposition de la dépréciation récupérée jusqu'à ce qu'il y ait une réalisation de l'actif en question, comme cela se fait sous le régime actuel. La proposition à cet égard paraît simplement essayer d'accélérer l'apport au revenu avant toute réalisation—un phénomène qui trouve d'autres exemples dans la proposition d'imposer le produit d'une vente de clientèle immédiatement, ne permettant à l'acheteur que de l'amortir, dans le concept entier de la réévaluation quinquennale des actions de corporations ouvertes et encore dans la proposition de l'application du concept «poche à rançon» aux actifs échangés jusqu'au jour de l'évaluation. (La référence concernant le dernier point énoncé se trouve dans le document du Département, du 19 mars, 1970, envoyé par le Ministre des finances au Président du Comité des finances, du commerce et des affaires économiques des Communes.) Toutes ces propositions auront pour effet d'accélérer l'apport des recettes à la Trésorerie fédérale et malgré les affirmations contraires du gouvernement, les raisons avancées pour justifier ces

*E. Double Tax Arising from
Payment of 15 per cent Tax
On Existing Surplus*

Paragraph 4.78 of the White Paper proposes that existing surplus or retained earnings of corporations may be freed from further tax upon distribution in the hands of shareholders if the company elects and pays 15 per cent pursuant to a procedure presumably like that now followed under section 105 of the Income Tax Act. However, the 15 per cent tax will in some instances not be the total tax consequence of opting for this method of distribution.

As an example, where a company's shares sell in the market place at a price based on a multiple of earnings (as is the case for most listed industrial shares) a penalty will fall on the shareholder whose company elects to make the distribution after paying the 15 per cent tax. Suppose a company has after-tax earnings of \$100,000 and its shares are valued in the market place at ten times earnings. On that basis, the market place will value all the outstanding stock at \$1 million, and each shareholder will use the appropriate portion of the \$1 million as the valuation day basis for his shares. If subsequently the company pays \$100,000 of pre-valuation day surplus pursuant to the election, paragraph 4.78 of the White Paper requires the amount distributed to be applied to reduce the cost basis of the shares. Thus the aggregate value of the shares of the company is reduced to \$900,000 but presumably an individual shareholder can still sell his shares for the appropriate portion of \$1 million because the market place values those shares on an earnings basis and nothing is changed with respect to the earnings picture. (If anything, the payment of the "extra" dividend would tend to raise the value of the shares in the market place.) Now if the shareholder sells his shares for his portion of the \$1 million he will be seen to have realized a gain, which he must take into income, on the difference between his written down cost base and his sale price, and when that gain is brought into the shareholder's income the tax cost of the company opting for the flat rate on distribution of pre-valuation day surplus is a good deal more than 15 per cent.

If the five year forced revaluation proposal is adopted, that additional tax will be collected on a deemed realization basis at least within five years without even any sale of the shares.

propositions n'arrivent pas à convaincre que ce n'était pas justement là l'effet attendu.

*E. Double imposition entraînée
par le paiement de l'impôt
de 15 p. 100 sur le surplus existant*

Le paragraphe 4.78 du Livre blanc propose que le surplus existant où les revenus non répartis de corporations puissent être libérés d'impôt lors de la répartition entre les mains des actionnaires si la compagnie choisissait de payer le 15 p. 100 conformément à un procédé probablement semblable à celui suivi actuellement en vertu de la Section 105 de la Loi de l'impôt sur le revenu. Cependant, dans certains cas, les 15 p. 100 de taxes ne seront pas la seule conséquence entraînée par le choix de cette méthode de distribution.

Par exemple, où les actions d'une compagnie se vendent sur le marché à un prix basé sur un multiple de gains (comme dans les cas de la plupart des actions industrielles cotées), l'actionnaire d'une compagnie qui a choisi de faire la répartition après le paiement de l'impôt de 15 p. 100 subira une pénalité. Supposons qu'une compagnie ait des gains après le paiement des impôts de \$100,000 et que ses actions soient évaluées sur le marché à dix fois les gains. Sur cette base, le marché évaluera toutes les actions à \$1 million et chaque actionnaire utilisera sa portion appropriée du \$1 million comme base de la valeur de ses actions le jour de l'évaluation. Si ultérieurement, la compagnie payait \$100,000 de surplus existant avant le jour de l'évaluation conformément au choix permis, le paragraphe 4.78 du Livre blanc demanderait que le montant réparti soit appliqué à la diminution de la base du coût des actions. Ainsi, la valeur totale des actions de la compagnie est diminuée à \$900,000 mais on présume que l'actionnaire individuel peut toujours vendre ses actions pour la portion appropriée du \$1 million parce que la valeur marchande est encore basée sur les gains et rien n'est changé en ce qui concerne le tableau des gains. (Au contraire, le paiement d'un dividende «extra» tendrait à rehausser la valeur des actions sur le marché.) Maintenant, si l'actionnaire vendait ses actions pour sa portion du \$1 million, il aurait réalisé un bénéfice, qu'il doit incorporer à son revenu, sur la différence entre son prix coûtant inscrit et son prix de vente. Quand alors ce gain est incorporé au revenu de l'actionnaire, le coût de l'impôt de la compagnie qui a choisi le taux uniforme pour répartition du surplus existant avant le jour de l'évaluation est beaucoup plus de 15 p. 100.

Si l'on adopte la proposition de la réévaluation quinquennale obligatoire, cet impôt additionnel sera perçu sur une base de réalisation fictive, au moins dans les cinq ans, sans même qu'il ait eu aucune vente d'actions.

F. Two and a Half Year Limit on Distributions Qualifying for Creditable Tax

Paragraph 4.27 of the White Paper proposes that tax paid in a given taxation year will only be creditable if it is passed through to the shareholders within 2½ years from the end of the corporation's taxation year. In paragraph 4.26 it is recognized that in many cases the 2½ year limitation period would be met by the payment of stock dividends rather than cash dividends. Many companies which are retaining the majority of their earnings for purposes of internal financing and growth would follow a practice of "using" their creditable tax by declaring stock dividends within the 2½ year period. However, in many cases such as these the company would not be able to employ its funds to redeem the stock dividends if the stock dividends were issued in the form of redeemable preference shares. The following result would occur. Dividends received on shares of a widely held corporation are in effect non-taxable to the shareholder if the shareholder's personal rate is 33 1/3 per cent or less. This results from the fact that 50 per cent of the tax paid by the corporation is non-creditable as opposed to 100 per cent in the case of a closely held corporation. The result will be that every taxpayer in a bracket above 33 1/3 per cent will be taxed at the difference between his personal marginal rate of taxation and 33 1/3 per cent on an amount which he is deemed to have received, but in the case of stock dividends has not received in cash. Table 2 of the White Paper illustrates that people with taxable income over \$7,000 will have a marginal rate greater than 33 1/3 per cent. Where these people received dividends in the form of stock dividends rather than cash dividends they will in effect be taxed at rates up to 16 2/3 per cent on amounts they have not received and may not receive for some time. The same logic applies to stock dividends in the form of common stock. In these cases a person with taxable income over \$7,000 per year will also pay tax on an unrealized basis unless he disposes of part of his shareholdings in the company. The company's suggestion is that the 2½ year restriction will work a hardship on the majority of shareholders in Canadian widely held corporations.

There is another point to be made about the 2½ year dividend payment requirement. Another serious difficulty awaits the corporation that wants to retain earnings and finance internally as much as it can. Under the propos-

F. Délai de deux ans et demi pour la répartition dont les impôts sont admis comme dégrèvement

Le paragraphe 4.27 du Livre blanc propose que l'impôt payé, relatif à une année d'imposition donnée, ne soit admis comme dégrèvement que s'il est passé aux actionnaires dans les deux ans et demi qui suivent la fin de l'année d'imposition de la corporation. Dans le paragraphe 4.26, on reconnaît que dans plusieurs cas la période limitée de deux ans et demi serait satisfaite par le paiement de dividendes en actions plutôt qu'en espèces. Bien des compagnies qui retiennent la plupart des bénéfices aux fins de financement intérieur et d'expansion poursuivraient une pratique «d'utiliser» leur impôt donnant droit aux crédits en déclarant des dividendes en actions au cours de la période de deux ans et demi. Pourtant en plusieurs cas comme ceux-ci la compagnie ne pourrait pas employer ses fonds pour racheter les dividendes en actions si les dividendes en actions étaient émis sous la forme d'actions rachetables de préférence. Il en résulterait ce qui suit: les dividendes reçus sur actions d'une corporation ouverte ne sont en fait pas impossibles à l'actionnaire si le taux personnel de l'actionnaire est de 33 1/3 p. 100 ou moins. Ceci résulte du fait que 50 p. 100 de l'impôt payé par la corporation ne donne pas droit à un crédit par opposition à 100 p. 100 dans le cas d'une corporation fermée. Il en résulte que tout contribuable dans une tranche supérieure à 33 1/3 p. 100 serait imposé à la différence entre le taux le plus élevé de son impôt personnel et 33 1/3 p. 100, sur un montant qu'il serait censé avoir reçu, mais dans le cas de dividendes en actions, qu'il n'aurait pas reçu en espèces. Le Tableau 2 du Livre blanc illustre le fait que les personnes d'un revenu imposable de plus de \$7,000 auraient un taux marginal de plus de 33 1/3 p. 100. Là où ces personnes avaient reçu des dividendes en actions plutôt qu'en espèces, ils seraient en effet imposés des taux jusqu'à 16 2/3 p. 100 sur des montants qu'ils n'avaient pas reçus et qu'ils ne recevraient pas peut-être avant une certaine période. La même logique s'applique aux dividendes sous la forme de valeurs ordinaires. Dans ces cas, une personne d'un revenu imposable supérieur à \$7,000 par an payerait aussi un impôt sur une base non réalisée à moins de disposer d'une partie de son actionnariat dans la compagnie. La suggestion de cette compagnie est que la restriction de deux ans et demi mettrait à dure épreuve la majorité des actionnaires des corporations ouvertes canadiennes.

Il y a encore un commentaire à faire concernant la condition requise de payer des dividendes en l'espace de deux ans et demi. Une autre difficulté sérieuse attendrait la corporation qui voudrait retenir des bénéfices pour les consa-

al, such a corporation over a period of years will develop a huge amount of artificial dividends represented by either preferred or common stock. This will materially distort the balance sheet and cause difficulties when outside financing is sought. For example, this company's most recent \$10 million bond issue had to have a conversion to common feature in order to sell. We could not have sold the same issue if \$45 million of consolidated surplus appeared on the balance sheet instead as a priority claim represented by preferred shares. That much preferred stock ranking ahead of the common would reduce the inducement value of the common conversion privilege. The same would be true if to avoid issuing preferred the \$45 million had been converted into capital stock in the form of common shares—then there would be so many common shares outstanding that again the conversion privilege would seem relatively less attractive. The White Paper gives no indication of consideration having been given to this consequence of the 2½ year rule.

Once again, the reasons stated in support of the 2½ year rule do not seem convincing as against the difficulties it will impose. The company's submission therefore is that it simply be dropped as a requirement of qualifying a distribution for creditable tax.

G. Ambiguity re Intercompany Transfers of Surplus Presently Qualifying under Section 28(1) of the Income Tax Act.

As noted above, Woodward Stores Limited is a widely held company which in turn owns a number of wholly owned subsidiaries that have in the aggregate some \$45 million of retained earnings or undistributed income almost all of which would qualify at present for the tax-free intercompany dividend treatment provided for by section 28 of the Income Tax Act.

Paragraph 4.57 of the White Paper states "a widely-held Canadian corporation receiving a dividend from a closely held corporation would be taxed on the dividend in the same way that it is taxed on other income". The section goes on to state "however, if the corporation that pays the dividend has not paid sufficient corporation tax to Canadian governments to cover the dividend, the receiving corporation would have some net tax to pay". Section 4.78 states that "as the earnings

crer autant que possible au financement intérieur. Sous la proposition, une telle corporation au cours des années développerait un montant énorme de dividendes artificiels représentés par les valeurs ou de préférence ou ordinaires. Ceci déformerait matériellement le bilan et provoquerait des difficultés lors d'une recherche de financement en dehors de la compagnie. Par exemple la plus récente émission d'obligations de cette compagnie, d'une valeur de \$10 millions, a dû être convertible en actions ordinaires afin de pouvoir être vendue. Nous n'aurions pas pu vendre la même émission si un montant de \$45 millions de surplus consolidé avait figuré sur le bilan comme demande de priorité représentée par les actions de préférence. Ce montant d'actions de préférence, qui priment en dividendes devant les actions ordinaires, aurait diminué la valeur attrayante du privilège de conversion en actions ordinaires. Le même serait vrai si, afin d'éviter une émission d'actions de préférence, les \$45 millions avaient été convertis en valeurs de capital sous la forme d'actions ordinaires—alors, il y aurait tant d'actions ordinaires que, encore une fois, le privilège de conversion paraîtrait relativement moins attrayant. Le Livre blanc ne donne aucune indication que considération ait été donnée à cette conséquence de la règle de deux ans et demi.

Encore une fois, les raisons énoncées à l'appui de la règle de deux ans et demi ne paraissent pas convaincantes en face des difficultés qu'elle entraînerait. La compagnie suggère qu'on la laisse simplement tomber comme condition pour l'admission d'une répartition comme dégrèvement.

G. Ambiguïté concernant les transferts inter-sociétés des dividendes actuellement admis sous la Section 28(1) de la Loi de l'impôt sur le revenu

Comme énoncé ci-dessus, Woodward Stores Limited est une compagnie ouverte à laquelle à son tour, appartiennent un nombre de filiales qui ont un total de \$45 millions de gains accumulés ou de revenu non réparti dont la presque totalité serait qualifiée actuellement pour le traitement du dividende inter-société exempt d'impôt compris dans la Section 28 de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le paragraphe 4.57 du Livre blanc déclare que «Une corporation canadienne ouverte qui reçoit un dividende d'une corporation canadienne fermée verrait ce dividende imposé de la même façon que ses autres revenus.» Cette Section déclare en continuation que «Si toutefois la corporation qui paie le dividende n'avait pas payé assez d'impôt sur le revenu de corporations au gouvernement canadien pour le dividende en question, la corporation qui le reçoit aurait un impôt net à payer.» La Section

accumulated before the new system begins—"undistributed income on hand" to use the technical phrase—are distributed, a special 15-per-cent tax would be levied".

The wording of those proposals leaves open the question whether existing surpluses in the operating companies could be moved by the declaration of dividends to Woodward Stores Limited tax-free after the introduction of the new system as they could be today. The company suggests that there must be numerous other companies in Canada similarly situated, and that it would be reasonable for some assurance to be given that corporate surplus that qualifies for tax-free intercorporate dividend treatment under section 28 of the present Income Tax Act would not be taxed upon the same kind of intercorporate distribution after the commencement of the new system. In principle there would seem to be no reason why the new system should in any way affect dividends that would presently qualify under section 28, but assurance in that regard is not expressed in the White Paper.

An alternative of course would be for Woodward Stores Limited at the present time to cause its operating subsidiaries to exhaust their surpluses by paying dividends to it to the extent available as tax-free intercorporate dividends under section 28. The practical difficulty with that is that there is not sufficient cash available to the companies to enable them to pay such dividends, and the alternative would therefore be to leave the dividends declared outstanding as debts due from the subsidiaries to the parent company for what will in the normal course be a very considerable period of time. It would be quite artificial in the economic sense for the outstanding debt thus created to carry interest, and yet if interest is not provided for the situation is not completely free of risk that the Department of National Revenue might one day assess to impute an interest element.

Even if dividends are paid despite the debt and interest difficulty, in the absence of assurance that the status of surplus presently qualified for tax-free distribution under section 28 there may very well evolve a situation in which two otherwise similarly situated companies are visited with very different tax consequences under the new system simply because one of them distributed up to itself all the operating income of its subsidiaries before implementation and the other did not.

4.78 déclare qu' «Au moment de la répartition des gains accumulés avant l'entrée en vigueur du nouveau régime, c'est-à-dire des revenus non répartis, pour employer l'expression technique, on lèverait un impôt spécial de 15 p. 100.»

La rédaction de ces propositions laisse ouverte la question si, oui ou non, les surplus existants des compagnies exploitantes pourraient être transférés exempts d'impôts par une déclaration de dividendes, aux Woodward Stores Limited après l'inauguration du nouveau régime de la même façon qu'ils pourraient l'être aujourd'hui. La compagnie suggère qu'il doit exister de nombreuses autres compagnies au Canada dans une pareille situation et qu'il serait raisonnable de leur donner quelque assurance que le surplus de la compagnie admis pour le traitement de dividendes inter-sociétés exempts d'impôts en vertu de la Section 28 de la Loi de l'impôt sur le revenu actuelle, ne serait pas frappé d'un impôt lors du même genre de répartition inter-société après l'inauguration du régime nouveau. En principe, il semblerait qu'il n'y aurait aucune raison que le régime nouveau affecte les dividendes qui sont admis actuellement en vertu de la Section 28, mais le Livre blanc ne donne aucune assurance à cet égard.

Une alternative bien entendu serait que Woodward Stores Limited fassent que leurs filiales épuisent leurs surplus en payant des dividendes aux Woodward Stores Limited dans la mesure admise pour les dividendes inter-sociétés exempts d'impôts sous la Section 28. La difficulté pratique qui se présente est qu'il n'y a pas suffisamment d'argent comptant disponible dans les compagnies pour qu'elles puissent payer de tels dividendes et l'alternative serait donc de laisser non payés les dividendes déclarés comme des dettes dues des filiales à la compagnie mère pendant ce qui sera normalement une très longue durée. Il serait tout à fait artificiel au point de vue économique que la dette ainsi créée porte intérêt et néanmoins, si l'intérêt n'est par prévu, la situation risque que le Département du revenu national puisse un jour imputer un élément d'intérêt.

Même si l'on paie des dividendes malgré les difficultés de dettes et d'intérêt, en l'absence d'assurance que le statut exempt d'impôt de la répartition des surplus admis actuellement sous la Section 28 reste identique, il peut arriver que deux compagnies de situations semblables subissent des conséquences fiscales très différentes en vertu du régime nouveau uniquement parce que l'une a fait répartir à elle-même tout le revenu de ses filiales avant la mise en vigueur et l'autre ne l'a pas fait.

*H. Adequacy of Loss Provisions in
Relation to Quinquennial Revaluation*

In connection with operation of the proposed loss provisions in relation to the proposed five year revaluation, there is another problem which faces the large shareholders of Woodward Stores Limited. The shareholders are faced with the fact that if a large capital gain were realized due to five year revaluation it would be subject to taxation in the year of the revaluation. If the price of the stock dropped sharply from the last five year revaluation this would create a large capital loss. In the case of the large shareholders there would very likely be insufficient income in the year against which to write off the loss. The White Paper does not make adequate provision for the full write-off of losses in such cases. It does not indicate that a taxpayer will be able to fully utilize his losses in these circumstances. The company's suggestion is that if the five year revaluation proposal is to be retained then provisions should be made for the full writing off of any capital losses. One partial solution would be to ensure that the loss carryforward provisions of section 27 of the Income Tax Act would be available to capital losses caused by five year revaluations.

*H. Efficience des dispositions
pour pertes par rapport à
la réévaluation quinquennale*

A propos du fonctionnement des dispositions proposées pour pertes par rapport à la réévaluation quinquennale, il existe encore un problème qui confronte les actionnaires importants de Woodward Stores Limited. Les actionnaires sont confrontés par le fait que si un grand gain de capital était réalisé par suite d'une réévaluation quinquennale, il serait assujéti à l'imposition dans l'année de la réévaluation. Si le prix des actions avait baissé brusquement depuis la dernière réévaluation quinquennale, une grande perte de capital en résulterait. Dans le cas des actionnaires importants il y aurait très probablement une insuffisance de revenu dans l'année contre lequel on pourrait épuiser la perte. Le Livre blanc n'a pas pourvu en juste proportion pour l'utilisation totale des pertes dans de tels cas. Il n'indique pas qu'un contribuable peut utiliser intégralement ses pertes dans ces circonstances. La compagnie propose que si la proposition de la réévaluation quinquennale sera retenue, alors on devrait pourvoir à l'utilisation intégrale de toute perte de capital. Une solution partielle serait d'assurer que les dispositions pour le report des pertes de la Section 27 de la Loi de l'impôt sur le revenu soient adaptables aux pertes de capital occasionnées par des réévaluations quinquennales.

APPENDIX A—74

DOUGLAS LAKE CATTLE COMPANY
LIMITED

Douglas Lake Cattle Company Limited is a corporation all the shares of which are beneficially owned by C.N. Woodward of Vancouver. It operates in the Nicola Valley of British Columbia one of the largest cattle ranches in Canada covering approximately 512,000 acres of which 162,000 acres are owned in fee simple and approximately 350,000 acres are leased from the Provincial Government for grazing purposes.

The aspect of the White Paper proposals that most concerns this company and its shareholder is the problem of initial valuation of its capital assets, being land, buildings and equipment. The company's land of course presents the major problem.

Apart from the size of this company's holdings and the absence of any truly comparable valuation base, there is an obvious difference between the value of its holdings on a going concern basis and on a partial or piecemeal sale basis. The general problem of satisfactory valuation is compounded by the difficulty of ascribing appropriate base values to portions of the ranch that may be sold in future. Initially one would approach valuation in terms of valuing the ranch as a whole, but its thousands of acres exhibit wide variations as to type of terrain and soil, amount of grass, and available water so that a per acre apportionment of initial overall value would simply not serve as a fair cost base for calculating the taxable gain on some future sale of part of the acreage. Indeed one might envisage eventual sale of lake waterfront lots for summer cottages: how is the appropriate "cost" base to be determined for relatively small acreage having value waterfront?

Presumably it will be essential to know what was the opening day value of the company's lands in order to compute the amount to be included in income in the event of any subsequent sale of the whole or any part of the lands at an enhanced price. The White Paper is silent as to how that value is to be established.

One assumes that a mere estimate by the taxpayer will not be acceptable to the Department of National Revenue, and is led then into the conclusion that the only sure course for the taxpayer to pursue will be to obtain a professional appraisal that can later be used as evidence if a question develops. Apart entirely from cost, how is the taxpayer to locate and

APPENDICE A-74

LA COMPAGNIE DOUGLAS LAKE
CATTLE LIMITED

La compagnie Douglas Lake Cattle Limited est une corporation dont monsieur C. N. Woodward est le propriétaire bénéficiaire de toutes les actions. Elle exploite dans la Nicola Valley de la Colombie-Britannique un des plus grands ranchs du Canada dont la superficie est d'approximativement 512,000 acres, dont 162,000 acres sont un bien en tout propriété et approximativement 350,000 acres sont louées du gouvernement provincial à l'usage de pâturage.

L'aspect des propositions du Livre blanc qui concerne le plus cette compagnie et son actionnaire est le problème de l'évaluation initiale de ses avoirs de capital, à savoir, la terre, les bâtiments et le matériel. La terre, naturellement, constitue le problème principal.

En plus de l'étendue des holdings de cette compagnie et de l'absence de toute base d'évaluation par comparaison, il y a une évidente différence entre la valeur de ces holdings en pleine activité, ou lorsqu'il y a une vente partielle ou par morcellements. Le problème général d'une évaluation satisfaisante est encore compliqué par la difficulté d'attribuer des valeurs de base appropriées aux lots du ranch qui pourraient être vendus dans l'avenir. Initialement, on penserait évaluer le ranch dans son ensemble mais ses milliers d'acres montrent de grandes variations de terrain et de terre, de quantité d'herbe et d'eau disponible, à tel point qu'une allocation par acre de l'évaluation globale initiale ne servirait point de base juste de coût pour calculer les gains impossibles de quelque vente future d'une partie de la superficie. On pourrait même envisager une vente éventuelle de lots au bord de l'eau pour la construction de camps d'été: comment déterminera-t-on une base de prix appropriée pour une superficie relativement petite mais ayant la valeur des bords de l'eau?

Probablement il sera nécessaire de connaître quelle était la valeur des terres de la compagnie le jour de l'ouverture afin de calculer le montant à incorporer au revenu en cas de toute vente subséquente de la totalité ou d'une partie des terres à un prix supérieur. Le Livre blanc garde le silence en ce qui concerne la manière d'établir cette valeur.

On présume qu'une simple appréciation par le contribuable ne sera pas acceptée par le Département du revenu national. Il est donc à conclure que le seul parti sûr à suivre est d'obtenir une évaluation professionnelle, laquelle peut être citée plus tard si jamais une question survenait. Les frais entièrement mis à part, comment le contribuable peut-il trouver et

engage a professional appraiser within any reasonable period of time following valuation day, when all the other capital assets in Canada except marketable securities require evaluation at the same time and for the same reasons?

A coast to coast appraisal of all the capital assets in the country other than marketable securities would amount to a collective compilation of a modern version of the Domesday Book, and is a physical impossibility within any reasonable period of time following the commencement date of the White Paper proposals. This problem of valuation is not an argument against the proposal to tax capital gains as such, but it does appear to be a difficulty to which with respect, the formulators of the White Paper proposals have not given adequate consideration.

The report of the Carter Royal Commission seemed to recognize the physical impossibility of appraising the whole country for purposes of commencement of a system of including capital gains in income, a recognition that is curiously absent from the White Paper proposals. The Royal Commission suggested that the impossibility of appraising all the capital assets in the country could be recognized by an alternative pursuant to which the taxpayer would be allowed to opt for a relatively uncomplicated formula. For convenience of reference the recommendation of the Royal Commission in that regard is here set forth:

"To ease the difficulties that could arise in establishing fair market values at the effective date, it is suggested that the taxpayer should be given the option, except as regards publicly traded securities, of either obtaining departmental approval of a detailed valuation of some of his property as at the effective date in a manner similar to an estate tax valuation, or of computing an arbitrary value when the property has been ultimately disposed of based upon the following procedure. The difference between the net proceeds of disposition and the cost basis of the property, that is, the original cost of the property, regardless of when it was acquired, plus additions and less disposals, would be apportioned over the total time the property had been held or was deemed to have been held. For this purpose it should be assumed that the period of time that the property had been held prior to the effective date would be the lesser of the actual time held or, say, ten years. An arbitrary limit on this aspect of the computation should eliminate most of the difficulties of determining exactly when property was acquired. It would also reduce the unfavourable effect on equity and mobility

engager un priseur professionnel dans un délai raisonnable suivant le jour de l'évaluation quand tous les autres avoirs du pays, sauf les titres négociables, doivent être évalués en même temps et pour les mêmes raisons?

Une évaluation de tous les biens de capital dans le pays sauf les titres négociables représenterait une compilation collective d'une version moderne du Livre Domesday. Ceci est matériellement impossible d'accomplir dans un délai raisonnable après la date du commencement des propositions du Livre blanc. Ce problème de l'évaluation n'est pas un argument contre la proposition de frapper d'impôt les gains de capital comme tels, mais il semble présenter des difficultés que les formulateurs des propositions du Livre blanc n'ont, sauf tout respect, pas considérées suffisamment.

Le rapport de la Commission royale d'enquête Carter semblait reconnaître l'impossibilité matérielle d'une évaluation des biens du pays entier aux fins de commencer un régime incorporant les gains de capital au revenu, réalité singulièrement absente des propositions du Livre blanc. La Commission royale d'enquête a proposé que l'impossibilité de faire une évaluation de tous les avoirs de capital dans le pays soit reconnue en permettant au contribuable de choisir une formule alternative relativement simple. Pour référence, l'avis rendu de la Commission royale d'enquête à cet égard est cité ci-dessous:

« Afin de rendre moins difficile l'établissement de justes valeurs marchandes à la date en vigueur, on propose que le contribuable ait le choix, sauf en ce qui concerne les titres vendus publiquement, ou d'obtenir l'approbation départementale d'une évaluation détaillée d'une partie de sa propriété à la date en vigueur de la même façon que l'on fait une évaluation des biens transmis par décès aux fins de l'impôt, ou de calculer une valeur arbitraire lorsque la propriété a été vendue en fin de compte, selon le procédé suivant: La différence entre le bénéfice net de la vente et le prix d'achat de la propriété, c'est-à-dire, le coût originaire de la propriété, sans regarder la date de son acquisition, plus des additions et moins des cessions, serait apportionnée sur la période totale que la propriété a été possédée ou a été supposée d'être possédée. A cette fin, on devrait présumer que la période de possession de la propriété avant la date en vigueur serait moins que la période véritable de possession, ou disons, dix ans. Une limite arbitraire sur cet aspect du calcul devrait éliminer la plupart des difficultés entraînées dans la détermination exacte de la date d'acquisition de la propriété. Cela rédui-

that such a transitional provision would otherwise have, because of the potential tax exemption for gains accruing after the effective date on property that had been held for a substantial period of time. In the case of net gains, the portion attributable to the period subsequent to the effective date would be reduced by an arbitrary percentage, say, 25 per cent, while in the case of net losses this portion would not be adjusted. These balances would then be brought into the computation of income for tax purposes.

We expect that this simple and liberal procedure would discourage detailed valuations. Its adoption would be encouraged by limiting to two years the period during which the taxpayer could elect to make a detailed valuation, and by stipulating that if approval of a detailed valuation were requested, the right to elect the arbitrary procedure would be lost. If the taxpayer and the tax authorities were unable to agree on the detailed valuation, either should have the right to refer the matter to the court. It should also be provided that the same guidelines accepted for a detailed valuation would be applied to any later valuations of the same item of property. Thus, the taxpayer who obtained an unduly high detailed valuation at the transitional date would find that the same basis would be used by the tax authorities at a later date when there was a gift or bequest.

In respect of publicly traded securities a taxpayer might be permitted, in the case of a gain, to employ as his cost basis the higher of the original cost or the actual valuation. If implemented, this procedure should only be available where the property was disposed of within a limited period of three to five years. In the case of a loss, the actual valuation would be employed. This would exempt from tax those gains that represented a recovery of a loss that had accrued prior to the effective date of the legislation."

Whether or not that particular alternative finds favour with the Government, it seems clear that some means must be found to establish opening day values without the necessity of every taxpayer obtaining a formal appraisal of all his assets. As the price of starting the new system, and unless the whole thing is to bog down in futility, that alternative should probably err on the generous side in favour of the taxpayer, because some means must be found to reduce to a minimum the number of

rait aussi l'effet défavorable sur l'équité et la mobilité qu'aurait autrement une telle disposition transitionnelle, à cause de l'exemption d'impôt potentielle pour gains accumulés depuis la date en vigueur sur une propriété possédée depuis une période d'assez longue durée. S'il y avait des gains nets, la partie attribuable à la période postérieure à la date en vigueur serait réduite d'un pourcentage arbitraire, disons, 25 p. 100, tandis que s'il y avait des pertes nettes, cette partie ne serait pas ajustée. Ces balances seraient incorporées dans le calcul de revenu aux fins d'imposition.

Nous nous attendons à ce que ce procédé simple et libéral découragera les évaluations détaillées. Son adoption serait encouragée en limitant à deux ans la période pendant laquelle le contribuable peut se décider à faire une évaluation détaillée et en stipulant que dès qu'on demande une évaluation détaillée, le droit de choisir le procédé arbitraire serait perdu. Si le contribuable et les autorités fiscales ne peuvent pas s'accorder sur l'évaluation détaillée, chacun devrait avoir le droit de soumettre la question au tribunal. On devrait aussi pourvoir que les mêmes directives acceptées pour une évaluation détaillée s'appliquent à toute évaluation ultérieure de la même propriété. Donc le contribuable qui aurait obtenu une évaluation détaillée indûment élevée à la date de la transition trouverait que les autorités fiscales utiliseraient la même base ultérieurement quand il y aura un don ou un leg.

En ce qui concerne des titres vendus publiquement, on pourrait permettre au contribuable, quand il s'agit d'un gain, d'utiliser comme base de coût, le plus élevé entre le coût originaire et l'évaluation actuelle. S'il était rendu effectif, ce procédé ne devrait être disponible que pour la vente d'une propriété dans un délai limité de trois à cinq ans. Dans le cas d'une perte, on emploierait l'évaluation actuelle. Ceci exempterait d'impôt les gains qui représentent une récupération d'une perte accumulée avant la date où la législation est entrée en vigueur."

Que cette alternative gagne l'approbation du gouvernement ou non, il paraît clair que l'on doit trouver moyen d'établir des valeurs le jour du commencement sans insister que tous les contribuables obtiennent une évaluation formelle de tous leurs biens. Comme prix du commencement d'un régime nouveau, et afin d'éviter qu'il s'embourbe dans la futilité, cette alternative devrait plutôt se porter généreusement en faveur du contribuable, parce que l'on doit trouver moyen de réduire au minimum le

cases in which actual disputes will arise over what was the valuation base on commencement day.

nombre des cas provoquant des contestations en ce qui concerne la base d'évaluation adoptée dès le jour où le régime serait entré en vigueur.

APPENDIX A-75

TRUSTEES OF
WOODWARD'S PROFIT SHARING
AND
SAVINGS FUND PLAN

The Woodward's Profit Sharing and Savings Fund Plan was instituted in 1953 to carry on a program commenced by the founders of Woodward Stores Limited whereby shares were made available for purchase by employees. There are some 900 generally similar plans in effect throughout Canada.

Approximately four thousand employees of the Woodward's group of companies are now members of the plan. The company makes semi-annual contributions to the plan, and of course the plan has investments which produce income. The employee participants can also make contributions of not more than two weeks' salary up to age fifty and four weeks' salary over that age. The plan is what is known as a deferred plan, providing that the participants cannot withdraw their funds during their term of employment except for the purpose of purchasing a home, paying off a mortgage or for the payment of medical expenses not covered by a medical plan. On retirement an employee can leave his balance in the plan and can withdraw all or part of it at any time. On termination an employee must withdraw the amount to his credit.

The individual employees share in the company's contributions on a unit of salary and unit of service basis, and the plan's earnings are divided among the participants on the basis of the minimum balance to their respective credits in the year. Membership in the plan is a condition of employment, but contributions by the employee of course are optional. The company regards the plan as a very important part of its employee relations program, and its value as an incentive device relates particularly to young employees for whom the normal pension plan is not of much interest. The pension plan is also not of much value to the employee who works for only a few years and then goes, whereas the profit sharing plan provides full participation for young as well as old, apart from the limitation of contributions the younger employees may make.

The net income from investments realized by the plan in the year ended April 30, 1969 was approximately \$520,000; the company contributions in the same year totalled approximate-

APPENDIX A-75

FIDUCIAIRES DU PLAN
WOODWARD D'ÉPARGNE
ET DE
PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES

Le plan Woodward d'épargne et de participation aux bénéfices a été fondé en l'an 1953 afin de continuer le programme commencé par les fondateurs de Woodward Stores permettant au personnel d'acheter des actions Woodward. Il y a quelque neuf cents plans plus ou moins semblables en vigueur partout au Canada.

Environ quatre mille employés des groupes Woodward appartiennent aujourd'hui à ce plan. La compagnie fait des contributions semestrielles au plan et, naturellement, les fonds du plan sont investis afin de produire des revenus. Les employés participant au plan peuvent aussi amener des contributions—ne dépassant pas la valeur d'un salaire de deux semaines pour ceux qui ont moins de cinquante ans et de quatre semaines pour ceux qui ont plus de cinquante ans. C'est un plan différé qui proscrit à l'employé le retrait de ses fonds au cours de son emploi sauf pour l'achat d'une maison, la purge d'une hypothèque ou pour le paiement des frais médicaux qui ne sont pas couverts par un plan médical. Lors de sa retraite l'employé peut laisser ses fonds dans le plan ou il peut les retirer partiellement ou totalement à n'importe quel moment. Lorsque l'employé cesse son travail il doit retirer le total des fonds à son crédit.

Les parts individuelles des employés dans les contributions de la compagnie sont établies sur une base d'unité de salaire et d'unité de service et les gains du plan sont répartis entre les participants sur la base d'une balance minimum à leurs crédits respectifs durant l'année. La participation au régime est une condition d'emploi mais les contributions de l'employé, bien entendu, sont facultatives. La compagnie considère le régime comme une partie très importante de son programme de relations avec le personnel. Sa valeur stimulante touche particulièrement les jeunes employés pour lesquels le régime de retraite habituel ne présente pas un très grand intérêt. Le plan de pension ne présente pas grand intérêt pour l'employé qui travaille pendant peu d'années et s'en va tandis que le régime de participation aux bénéfices permet la participation totale des jeunes aussi bien que des vieux, sauf la limitation du montant des contributions faites par les jeunes.

Le revenu net des placements réalisés par le régime en l'an achevé le 30 avril 1969, était approximativement \$520,000; les contributions de la compagnie dans la même année étaient

ly \$801,000, and total assets of the plan at April 30, 1969 were nearly \$11.9 million. Of the total assets, approximately \$10 million represents investments in shares of Woodward Stores Limited.

Each employee participant receives a semi-annual statement showing the amount to his credit. The funds of the plan are not static, but reflect the constant stream of contributions from participants and income from investments, as well as payments to participants who have terminated their employment or who have retired.

At present the employee is taxed on a pay-as-you-go basis on his share of employer contributions and allocated investment income from the fund. Basically the plan accumulates Woodward's stock and very seldom has occasion to sell any. Capital gains are of course not taxed at present because (a) seldom is any gain realized by sale of stock and (b) of course there is no present provision for taxing unrealized gain accruals.

On three occasions since 1953 the trustees of the Plan have revalued the Woodward's stock they hold and written up the book value basis of the stock accordingly.

The gain thus recognized was allocated to members' accounts and fully vested as a portion of the payout to which each member would thereafter be entitled.

In each case the upward revaluation did not pick up all the difference between apparent market price and the existing book value at which the stock was being carried, because the trustees thought it imprudent to do so. Their reason was that if Woodward's stock were to decline in price following such an internal revaluation the fund would be deficient in that its assets would not if sold fetch enough dollars to cover total liabilities to members. In addition, the value of the Plan's block of stock is because of its size less than the number of shares held times the market price per share. Thus a margin of safety must be allowed to make sure the Plan's aggregate assets will at all times cover its aggregate liabilities to members.

The five year forced revaluation proposal presents serious problems to the trustees. Entirely apart from the necessity of keeping track of four thousand birthdays, deemed realization will require an individual member to pay tax on gains the full amount of which the trustees will not and cannot credit to his account, which in fact he may never realize, and in circumstances in which he cannot him-

approximativement \$801,000 et les actifs totaux au 30 avril 1969 atteignaient presque \$11.9 millions. Approximativement \$10 millions des actifs totaux représentent des placements dans les actions de Woodward Stores Limited.

Chaque employé participant reçoit un relevé de compte deux fois par an donnant le montant à son crédit. Les fonds du plan ne sont pas statiques, mais ils reflètent l'apport constant de contributions des participants et des revenus provenant des investissements, de même que la proportion des paiements aux participants qui ont terminé leur emploi ou qui ont pris leur retraite.

À présent, l'employé est taxé sur une base de payer-en-allant sur sa portion des contributions de la compagnie et du revenu réparti des placements du fonds. Généralement, le plan accumule les actions Woodward et n'en vend que très rarement. L'augmentation de capital, bien entendu, n'est pas frappée d'impôt à présent parce que (a) rarement des gains sont réalisés par vente d'actions et b) naturellement il n'y a pas actuellement de loi qui permette de frapper d'impôt des accroissements de capital non réalisés.

Depuis 1953, les fiduciaires du plan ont réévalué trois fois les actions Woodward qu'ils détiennent et modifié leur valeur comptante conformément.

Le gain ainsi reconnu a été réparti entre les comptes des participants et dévolu entièrement dans les portions de paiements auxquels chaque participant aura droit par la suite.

Dans chaque cas, la réévaluation ascendante ne couvrirait pas la différence totale entre le prix du marché apparent et la valeur comptante courante parce que les fiduciaires considéraient qu'il aurait été imprudent de faire autrement. Leur raisonnement était que si les actions Woodward tombaient suivant la réévaluation intérieure, les avoirs du fonds seraient insuffisants pour rapporter les dollars nécessaires pour couvrir les obligations totales envers les participants. En plus, la valeur de la tranche d'actions du régime dépend plutôt de son ampleur que du nombre d'actions multiplié par la valeur marchande de chacune. Ainsi, on doit pourvoir une marge de sécurité afin d'assurer que les avoirs totaux peuvent en tout temps couvrir la responsabilité globale envers les membres.

La proposition pour une réévaluation obligatoire tous les cinq ans présente des problèmes sérieux aux fiduciaires. La nécessité de ne pas perdre de vue quatre mille dates de naissance mise à part, la réalisation supposée obligerait le membre individuel à payer un impôt sur gains que les fiduciaires ne peuvent pas créditer à son compte, gains qu'il ne réalisera peut-être jamais, et dans des circonstances où il ne

self freely control the subject property so as to sell some of it to pay his tax (the marketability of shares of widely held corporations is cited as a major justification for the proposal to force revaluation of such property every five years).

The White Paper proposes to continue the present tax exempt status of registered pension plans, partly due no doubt to their social value as well as the fact that all funds in a pension plan, including even capital gains not presently taxable, are taxed in the end upon distribution. The trustees of the Woodward Profit Sharing and Savings Fund Plan submit that for the same reasons a comparable exemption should be extended to their type of plan. On this basis there would be no tax on income or capital gains until payment out to an individual member, whereupon he would include in income at that time everything he receives except return of his own contributions which are made out of his own taxed income.

peut pas diriger la propriété en question afin de la vendre partiellement pour payer les impôts (la négociabilité des actions de corporations ouvertes est citée comme justification principale pour la proposition obligeant la réévaluation quinquennale de telle propriété).

Le Livre blanc propose la continuation du statut d'exonération d'impôt pour les régimes de pension enregistrés. Ceci étant partiellement dû sans doute à leur valeur sociale aussi bien qu'au fait que tous les fonds d'un régime de pension, inclus les gains de capital qui ne sont pas imposables à présent, sont en fin de compte frappés d'impôt lors de leur répartition. Les fiduciaires du plan Woodward d'épargne et de participation aux bénéfices allèguent que pour les mêmes raisons, une exemption comparable devrait être accordée à ce genre de régime. Sur cette base, il n'y aurait aucune taxe sur revenu ou gains de capital jusqu'à paiement à un membre individuel, moment où il incluerait au revenu tout ce qu'il recevrait excepté le remboursement de ses propres contributions composé de son propre revenu déjà préalablement frappé d'impôt.

APPENDIX A-76

W. G. Skinner

My first concern relates to the taxation of capital gains on the sale of homes comprising principal residences. Paragraph 3.19 starts out with the proposition that "generally, capital gains on the sale of homes would not be taxed". This is to be accomplished by making an allowance of \$1,000 (plus an improvement or maintenance allowance of \$150) per year for each year of occupancy which allowances would not be taxed. The allowances will simply not achieve anything like the stated objective in most of the urban areas of Canada. Using Vancouver and the experience of recent years as an example, one would have to find a house whose initial value was somewhere down around \$12,000 in order for an allowance of \$1,150 per year to operate so as to offset the market price increase (mostly due to inflation) of residential real estate in this area. It must either be acknowledged that a very large number of sales of homes in urban areas will give rise to tax liability, or that the allowance is too low if expressed in dollars. It preferably should be expressed in terms of a percentage of a base value. If the objective of the proposals as a whole is equity, what appears here as a stark example of regional disparity should be modified.

The Minister of Finance himself noted in a March 16, 1970 speech to the Ontario Association of Real Estate Boards that with the White Paper Proposal "... there is the question whether the annual exemption of \$1,150 a year—\$1,000 plus \$150 for repairs—is high enough to exclude most Canadian homes from the gains tax". I submit that plainly it is not, and the proffered exemption needs substantial upward revision if the stated objective of avoiding taxation of gains on the sale of most Canadian homes is to be achieved.

A problem that again appears to be inadvertent appears in paragraph 3.23. Unlike the case of all other assets the gains on sale of which are to be brought into income, the way paragraph 3.23 reads leads to the conclusion that the cost base for purposes of computing the taxable gain on sale of "other property held for personal use or enjoyment" is to be either cost or \$500, whichever is the greater. This appears to be out of step with the otherwise uniform concept that the cost base for that kind of calculation should be fair market value on the day the tax proposals go into effect.

APPENDICE A-76

W. G. Skinner

Ma première préoccupation se rapporte à l'imposition de gains de capital sur la vente des maisons de résidence principale. Le paragraphe 3.19 commence par la proposition que «D'une manière générale, les gains de capital provenant de la vente de maisons d'habitation ne seraient pas frappés d'un impôt.» Ceci s'accomplirait par une exemption de \$1,000 (plus une exemption de \$150 pour l'amélioration ou l'entretien) par an et par année d'occupation. Dans la plupart des zones urbaines du Canada, ces allocations ne parviendront point au but visé. Si l'on prend Vancouver et l'expérience des années récentes en exemple, on serait obligé de trouver une maison dont le prix d'achat initial était environ \$12,000 pour que l'allocation de \$1,150 par an serve de compensation à la hausse de la valeur marchande (ceci dû surtout à l'inflation) de la propriété immobilière résidentielle de cette zone. On doit reconnaître soit qu'un très grand nombre de maisons résidentielles dans les zones urbaines seront assujetties à un impôt soit que l'allocation exprimée en dollars est trop basse. Il serait préférable de l'exprimer en fonction d'un pourcentage de valeur de base. Si les propositions dans leur ensemble veulent rester équitables, il faudra modifier ce qui paraît être ici un exemple évident de disparité régionale.

Le Ministre des Finances lui-même a remarqué, le 16 mars 1970, dans un discours devant l'Ontario Association of Real Estate Boards, que dans les propositions du Livre blanc «... il n'est pas certain que l'exemption annuelle de \$1,150—\$1,000 plus \$150 pour réparations—soit assez élevée pour libérer la plupart des maisons canadiennes de l'impôt sur gains de capital». J'allègue que cette exemption n'est carrément pas assez élevée et que l'on a besoin de revenir sur l'exemption offerte en l'augmentant sensiblement si l'on veut arriver au but énoncé d'éviter l'imposition des gains de capital provenant de la vente de la plupart des maisons canadiennes.

Le paragraphe 3.23 présente un problème, encore probablement par inadvertance. À la différence des autres biens, dont les bénéfices de la vente seront apportés au revenu, le paragraphe 3.23 mène à la conclusion que la base de coût pour le calcul de gain imposable provenant de la vente «des autres biens destinés à l'usage ou à l'agrément personnel» sera la plus élevée des deux sommes suivantes: soit le prix d'achat, soit \$500. Ceci ne semble pas se conformer au concept autrement uniforme qui veut que la base pour ce genre de calcul soit la juste valeur marchande au jour-même où les propositions fiscales entreront en vigueur.

As noted, the exception appears to be inad-
vertent, but if it is not, there should be an
explanation why property of this kind is to be
treated differently. The problem is easily
exemplified by the case of a coin collection
built up over many years, the value of which
today might well be \$20,000, and yet if that
collection is sold for \$30,000 after two years of
the new tax system, paragraph 3.23 reads as if
the amount taxable would be \$30,000 minus
the greater of \$500 or original cost. A further
impossibility is involved in the fact that historic
cost is probably unknowable in the great
majority of cases, which is not surprising with
respect to a collection built up as a hobby and
not a business, over a span of many years.

The same kind of anomaly seems to have
crept into paragraph 3.42, referring to the
provision concerning rollover on death. The
person who inherits assets is to be treated as if
he had purchased them at their cost to the
deceased: presumably what is meant by the
reference to "Cost" is the *valuation day basis*
of the assets in the hands of the deceased,
because it would be inconsistent with the rest
of the taxation scheme proposed in the White
Paper to tax the difference between that value
and the original cost to the deceased. Presuma-
bly only gains arising between valuation day
and the date of death are to be taxed, and
accordingly the inheritor of assets should start
with a cost base equal to the valuation day
base of the assets in question in the hands of
the deceased.

Paragraph 3.23 states "to protect the revenue
it would be necessary to provide that a series
of sales of items of a set would be treated as
one sale in applying the \$500 limit". Presuma-
bly a series of sales of items of a set is to be
treated as one sale, whether with respect to the
\$500 limit or cost or value on valuation day. A
problem arises as to what is meant by "items
of a set". A coin collection, for example, can be
construed as a set in one sense and yet it
consists of many different things.

In my own case, I have a collection of rolls of
coins of all denominations issued each year
from 1969 back for about twelve years. I also
have a collection of silver dollars, just as I
have a collection of halves, quarters, dimes,
nickels and pennies. I have items of coinage

Ainsi qu'il a été déjà dit, cette exception
paraît être faite par inadvertance mais sinon,
une explication devrait être donnée précisant
la raison pour laquelle ce genre de propriété
subit un traitement différent. Le problème
pourrait être facilement démontré par l'exem-
ple d'une collection de pièces de monnaie accu-
mulée au cours de plusieurs années, dont la
valeur aujourd'hui pourrait bien être de
\$20,000. Mais si cette collection vendue pour
\$30,000 deux ans après le commencement du
nouveau régime fiscal, selon le paragraphe
3.23, il paraît que le montant imposable serait
\$30,000 moins la plus élevée des deux sommes
suivantes: soit le prix d'achat originaire, soit
\$500. Encore une autre possibilité est de savoir
le prix d'achat historique dans la plupart des
cas, ce qui n'est pas surprenant quand il s'agit
d'une collection de passe-temps et non pas
d'une affaire accumulée pendant de longues
années.

Une anomalie semblable paraît s'être glissée
dans le paragraphe 3.42 ayant rapport à la
disposition concernant le roulement lors du
décès. La personne qui hérite de l'actif sera
traitée comme si elle l'avait acheté au prix
payé par le défunt: probablement par «prix
payé» on veut dire le montant fixé le jour de
l'évaluation pour l'actif tenu par le défunt,
parce qu'il serait incompatible avec le restant
du plan fiscal proposé dans le Livre blanc de
percevoir un impôt sur la différence entre
cette valeur et le prix payé originellement par
le défunt. On présume que l'on ne frapperait
d'un impôt que les gains qui surviendraient
entre le jour de l'évaluation et la date du décès.
Ainsi, l'héritier de l'actif devrait commencer
avec une base de frais égale à la base établie le
jour de l'évaluation de l'actif en question dans
les mains du défunt.

Le paragraphe 3.23 déclare que « en vue de
protéger les intérêts du fisc, les ventes succes-
sives d'objets faisant partie d'un ensemble
seraient traitées comme s'il ne s'agissait que
d'une seule vente, à laquelle s'appliquerait la
limite de \$500. » On présume que les ventes
successives d'objets faisant partie d'un ensem-
ble seraient traitées comme s'il ne s'agissait
que d'une vente, soit s'il s'agit de la limite de
\$500, soit du prix ou de la valeur établie le jour
de l'évaluation. Un problème survient sur la
signification des mots «objets faisant partie
d'un ensemble». Une collection de pièces de
monnaie, par exemple, peut représenter un
ensemble dans un sens et, cependant, elle com-
porte plusieurs choses différentes.

Dans mon propre cas, j'ai une collection de
rouleaux de pièces de toutes valeurs mises en
circulation chaque année jusqu'à 1969 et pour
une période d'environ 12 ans. J'ai aussi une
collection de demi-dollars, de quarts, de dimes,
de pièces de cinq cents et de sous. J'ai des

issued by the Governments of Nova Scotia and New Brunswick. Does everything together constitute a "set", and if not, what is a set among those items? What is to happen if I sell the silver dollars on one day and sell the halves six months later and yet retain the rest until the following year when I sell the remainder? Have I sold a "set" in a series of transactions even though they are spread over two years?

The number of taxpayers affected by this proposal may not be large in absolute terms, but the difficulties of definition that could with a little thought be easily expanded upon are inevitably going to prove troublesome for those affected. One must question the wisdom of reaching down to the \$500 level to impose taxation in this very difficult area. It is hard to believe that considerations of overall equity or additions to Governmental revenues would justify the complications inevitably involved.

exemplaires mis en circulation par les gouvernements de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick. Est-ce que toutes ces monnaies constituent un «ensemble»? Sinon, lesquelles d'entre elles forment un ensemble? Qu'est-ce qui va arriver si je vends les dollars argent un jour et si je vends les demi-dollars six mois plus tard, et cependant retenant le reste jusqu'à l'année suivante, moment où je le vendrai? Est-ce que j'ai vendu un «ensemble» par des ventes successives, quoiqu'elles aient eu lieu au cours de deux années?

Le nombre de contribuables atteints par cette proposition serait peut-être restreint en termes absolus mais les difficultés d'une définition qui pourrait être facilement éclaircie par un peu de réflexion vont inévitablement amener des complications aux personnes en cause. On doit douter de la sagesse d'imposer jusqu'au niveau de \$500 dans ce domaine très délicat. On a peine à croire que des considérations d'équité globale ou des additions possibles aux revenus gouvernementaux puissent justifier en ce cas d'inévitables complications.

APPENDIX A-77

STANDING HOUSE

OF

COMMONS COMMITTEE

ON

FINANCE, TRADE & ECONOMIC AFFAIRS

WESTERN INTERNATIONAL HOTELS
LTD.

Vancouver, B.C.

SUBMISSION RE

WHITE PAPER ON TAX REFORM

INTRODUCTION

Western International Hotels Ltd. was incorporated, originally under a different name, in 1926. It is a subsidiary of Western International Hotels Company, a U.S. public company based in Seattle, Washington. It operates five hotels in Canada which are part of an international chain of over seventy hotels in fourteen countries. The Canadian operations are the Imperial Inn in Victoria, the Bayshore Inn in Vancouver, the Hotel Georgia in Vancouver, the Calgary Inn in Calgary and the Hotel Bonaventure in Montreal. A sixth hotel will be added in September of this year, being the Winnipeg Inn in Winnipeg.

EFFECT OF WHITE PAPER PROPOSALS

This company is very concerned with three proposals in the White Paper—the proposal to abolish deductibility of convention expenses, the same proposal relating to entertainment expense, and the proposed five year deemed realization of shares of widely held corporations, which if implemented will effectively kill any prospect this company has of going public in Canada. The points will be discussed in order.

APPENDICE A-77

COMITÉ PERMANENT

DES FINANCES, DU COMMERCE

ET

AFFAIRES ÉCONOMIQUES

DE

LA

CHAMBRE DES COMMUNES

WESTERN INTERNATIONAL HOTELS
LTD.

Vancouver, B. C.

COMMENTAIRES RE
LIVRE BLANC SUR LA RÉFORME
FISCALE

INTRODUCTION

La société Western International Hotels Ltd. fut enregistrée en 1926, mais sous un nom différent à l'origine. C'est une compagnie affiliée à Western International Hotels Company, compagnie publique des États-Unis ayant ses bases à Seattle, Washington. Elle exploite cinq hôtels au Canada qui font partie d'une chaîne internationale de plus de soixante-dix hôtels dans quatorze pays, et qui sont l'Imperial Inn à Victoria, le Bayshore Inn et l'Hôtel Georgia, à Vancouver, le Calgary Inn, à Calgary et l'hôtel Bonaventure à Montréal. Un sixième hôtel sera ajouté en septembre de cette année, qui sera le Winnipeg Inn à Winnipeg.

CONSÉQUENCES ENTRAÎNÉES PAR
LES PROPOSITIONS DU LIVRE BLANC

Ce qui préoccupe surtout cette compagnie, ce sont les trois propositions suivantes du Livre blanc: la proposition qui vise à abolir la possibilité de déduire du revenu les dépenses de conventions, la même proposition, mais se rapportant aux frais de représentation, et la proposition de réalisation supposée quinquennale des actions de corporations ouvertes, proposition qui, si acceptée, annulerait pour ladite compagnie toute possibilité de devenir société publique au Canada. Nous allons développer ces différents points dans l'ordre.

As a preliminary comment relating to the proposed abolition of deductions for conventions and entertainment expense, let it be said that this submission makes no brief for the deduction of the costs of yachts, hunting and fishing lodges, season tickets to sports events and the like. The abuses of these phenomena in terms of personal benefit are sufficiently well known, and the potential for their abuse is perhaps so difficult to guard against, that they constitute a subject apart, and indeed it is to be regretted that they are equated in the White Paper with convention and entertainment expense. Simplified generalization and evocative rhetoric such as the reference in paragraph 2.11 to "expense account living" are not going to contribute to a rational discussion of a serious subject. The matter of club expenses is not commented upon, because it is of no concern to this company.

I Convention Expense

It seems to be not generally understood that conventions—or group bookings as they are regarded in the hotel industry—make a very significant contribution to the gross earnings of what we might term first class convention type hotels. In Western's case, the contribution is approximately 30 per cent. If we make the assumption that non-deductibility would reduce convention revenues by half, the proposal to abolish that deductibility would have the effect of reducing at a stroke Western's gross operating income by 15 per cent, thus for practical purposes eliminating any net profit.

The immediate effect would be loss of tax revenues because with no net profit Western would have no income tax to pay, a factor that is not stated to have been taken into effect in the estimated revenue effects of the disallowance referred to in Tables 15 and 16 of the White Paper. Western in its five locations operates in the aggregate about the same number of hotel rooms as the Royal York in Toronto. Western estimates it will have to provide for income taxes of approximately \$10 million over the next five years on the basis of present projections, and Western is a chain that is by no means a large segment of the convention industry, as witness the above mentioned comparison with the size of the single unit Royal York Hotel in Toronto.

The loss of tax revenues from the convention hotels themselves as an offset to the projected revenue gain from disallowing convention

Comme commentaire préliminaire se rapportant à la suppression proposée des déductions des dépenses pour conventions et frais de représentation, il est à souligner que cette soumission ne fait aucune allusion à la déduction sur le coût de yachts, de pavillons ou chalets de pêche et de chasse, sur le coût de billets saisonniers d'abonnement aux joutes sportives ou autres manifestations de ce genre. Les abus de ces déductions afin d'obtenir des bénéfices personnels sont suffisamment connus, et il paraît si difficile de les prévenir qu'ils constituent en eux-mêmes un sujet à part, et vraiment, il est regrettable qu'ils soient confondus, dans le Livre Blanc, avec les frais de conventions et de représentation. De simples généralisations et une rhétorique imagée telles qu'on les trouve au paragraphe 2.11 sous l'expression «compte de dépenses justifiant un certain train de vie» ne contribueront nullement à la discussion rationnelle d'un sujet sérieux. La question de dépenses pour club n'est pas commentée, car cette compagnie ne s'intéresse pas à ce genre de dépenses.

I Frais de Conventions

Il ne semble pas généralement reconnu que les conventions—ou réservations de groupes comme on les appelle dans l'industrie hôtelière—contribuent d'une manière significative aux bénéfices bruts des hôtels que l'on pourrait appeler des hôtels de première classe recevant des conventions. Dans le cas de la Western cette contribution est d'environ 30 p. 100. Si l'on présume que l'abolition de la possibilité de déduire les dépenses de conventions réduirait les revenus à la moitié, cette proposition aurait pour effet de réduire d'un coup de 15 p. 100 le revenu brut de la compagnie Western, éliminant ainsi, dans un but pratique, tout profit net.

L'effet immédiat serait une perte de revenus fiscaux parce que, sans profit net, la compagnie Western n'aurait à payer aucune taxe sur revenu, facteur qui semble n'avoir pas été considéré dans la question des répercussions prévues sur les recettes fiscales résultant de la suppression de la déduction, dont il est parlé dans les tableaux 15 et 16 du Livre blanc. La Western, dans ses cinq unités, exploite en tout à peu près le même nombre de chambres que le Royal York à Toronto.

Sur la base des estimations présentes, la Western prévoit pour fins d'impôts sur le revenu, un montant de \$10 millions pour les

expenses is only one effect the proposal will have, and although significant it is not the most adverse.

The most adverse effect of eliminating net profit for convention type hotels such as Western operates is that those hotels will inevitably run down and certainly no new ones will be constructed. As a specific, Western's present plans for a large hotel in Toronto probably will not proceed if convention expenses are in fact made non-deductible. The eventual elimination of first class hotels in this country will result in an absolute loss of an important source of income and foreign exchange, being the discretionary dollars spent by Americans holidaying in this country.

Anyone who has ever tried to get a reservation at the Bayshore Inn in the summer months will realize the significance of that statement.

The existence of first class hotels such as the Bayshore Inn in Vancouver or the Bonaventure in Montreal, brings visitors to those cities who have highly discretionary dollars to spend. They will go elsewhere if they cannot find the kind of accommodation they want and are willing to pay for. It is of course difficult to estimate in absolute dollars how much income and foreign exchange is brought into Canada as a result of this kind of discretionary spending, but it is not difficult to predict that the dollars will not come if there are no hotels to which these people enjoy coming. The effect of that infusion of income and foreign exchange is not limited to the hotel itself: the secondary effect of expenditures by the same visitors in the rest of the community is even greater than the effect of the dollars they spend in the hotel itself.

The significance of these considerations is this: without conventions—or with the gross income from conventions measurably restricted—hotels of the calibre of the Bayshore Inn, the Calgary Inn or the Bonaventure cannot

prochains cinq ans et, justement, la Western est une chaîne qui, en aucune façon, ne représente une large proportion de l'industrie recevant les conventions, comme l'illustre la comparaison sus-mentionnée avec la vaste unité que représente l'Hôtel Royal York de Toronto. La perte de recettes fiscales provenant des hôtels à conventions eux-mêmes qui diminuerait les gains fiscaux venant de la suppression de déduction des frais de conventions ne représenterait seulement qu'une des conséquences qu'aurait la proposition, et quoique significative, elle ne serait pas la plus défavorable.

L'effet le plus défavorable qui serait produit par l'élimination du profit net des hôtels-types à conventions, tels que ceux exploités par la Western, est que ces hôtels, inévitablement, seraient graduellement dépréciés et, sans aucun doute, plus aucun hôtel de ce genre ne serait désormais construit. Comme exemple spécifique, les projets actuels de la Western pour la construction d'un grand hôtel à Toronto ne se réaliseront probablement pas si les frais de conventions deviennent, en fait, non-déductibles. L'élimination éventuelle des hôtels de première classe dans ce pays résulterait en une perte absolue d'une importante source de revenu et de monnaie étrangère représentée par les dollars si largement dépensés par les Américains passant des vacances dans ce pays.

Quiconque a jamais essayé d'obtenir une réservation au Bayshore Inn pendant les mois d'été réalisera la signification de cette assertion.

L'existence d'hôtels de première classe tels que le Bayshore Inn à Vancouver ou le Bonaventure à Montréal, amène des visiteurs dans ces villes qui peuvent largement et à discrétion, dépenser leurs dollars. Ils iront ailleurs s'ils ne peuvent trouver le genre de commodités désirées et pour lesquelles ils sont prêts à payer le prix. Il est naturellement difficile de faire une estimation absolue, en bloc, de dollars pour savoir quel revenu, et quelle quantité de monnaie étrangère sont amenés au Canada provenant de ce genre de dépenses à volonté, mais il n'est pas difficile de prévoir que les dollars ne viendront pas s'il n'y a pas d'hôtels du genre de ceux dans lequel ces gens aiment à descendre. L'effet de cet apport de revenus et d'argent étranger ne se limite pas à l'hôtellerie seulement: l'effet secondaire de dépenses par ces mêmes visiteurs dans le reste de la communauté est même plus grand que celui des dollars qu'ils dépensent à l'hôtel même.

La signification de ces considérations est la suivante: sans les conventions—ou avec la restriction sensible du revenu brut des conventions—des hôtels du calibre du Bayshore Inn, du Calgary Inn, ou Bonaventure ne peuvent

operate profitably. That means that in time there will be no such hotels, and that means that the visitors—mostly Americans—who visit Canada on vacation, or who overstay a business trip, will go elsewhere—to another city in the United States—where they can find the kind of accommodation they are used to, and that means the absolute loss to Canada of those dollars of income and foreign exchange.

It is plain that the tourist who crosses the border in a camper truck and spends two weeks at the edge of a lake leaves not many dollars behind him when he goes. By contrast, significant amounts are spent in Canada by the visitor who chooses to holiday at a first class hotel, and the point of our concern is that a given volume of conventions or group bookings is the life blood of that type of hotel without which it cannot exist, and without that type of hotel those tourist dollars simply will not come to Canada.

Indeed, U.S. tourist expenditures represent a potential for Canada to earn even more income and foreign exchange: it is estimated somewhat less than 5 per cent of American tourist spending takes place in Canada. Obviously first class facilities must be available if that proportion is to be increased.

Apart entirely from the tourist dollar as such, there is also the direct benefit from the holding of conventions by American organizations and companies in hotels in Canada. The net gain to Canada from such conventions being held here is obvious, and in fact an agency of the Government of Canada is actively engaged in endeavouring to promote and attract to Canada an increased volume of international conventions. The following article, which is self-explanatory, is taken from 'A Financial Post Report on Conventions' published in December 1969. Obviously suitable—and that means large, and first class—facilities must be available in this country if foreign conventions are to be attracted.

Let us be clear what is the present law that the proposal would abrogate:

1. Section 11(1)(ia) provides for the deduction of the costs of attending in connection with a business or profession carried on by an individual not more than two conventions held by a business or professional organization. Any taxpayer seeking to deduct the costs of attending any more than two conventions in a year still has to meet two basic tests applicable to

opérer profitablement. Cela revient à dire que dans un certain temps il n'y aura plus d'hôtels de ce genre, et que les visiteurs—en majorité américains—qui viennent au Canada en vacances ou qui prolongent un voyage d'affaires, iront ailleurs—dans une autre ville des États-Unis—où ils pourront trouver le genre de commodités dont ils ont l'habitude, et cela veut dire une perte complète pour le Canada de ces dollars provenant de revenus et de monnaie étrangère.

Il est évident que le touriste qui traverse la frontière dans un camion de camping et passe deux semaines au bord d'un lac ne laisse pas beaucoup de dollars derrière lui quand il s'en va. Par contre, le visiteur qui choisit de passer ses vacances dans un hôtel de première classe dépense de sensibles montants d'argent, et ce qui nous concerne surtout, c'est qu'un certain volume de conventions ou de réservations de groupes est le nerf de ce genre d'hôtels sans lequel il ne peut exister, et sans ce genre d'hôtels ces dollars du tourisme ne viendront pas au Canada.

En effet, les dépenses du tourisme américain représentent pour le Canada un potentiel d'accroissement de gains en fait de revenus et de monnaie étrangère. Il est estimé qu'à peu près moins de 5 p. 100 des dépenses du tourisme américain se réalisent au Canada. Il est clair que des facilités de première classe doivent être offertes si l'on veut augmenter cette proportion.

Le dollar du tourisme comme tel, entièrement mis à part, il y a aussi un bénéfice direct provenant des conventions tenues par des organisations et compagnies américaines dans les hôtels au Canada. Le gain net du Canada, provenant de telles conventions tenues dans ce pays-même est évident, et en effet il y a un bureau du gouvernement canadien qui cherche activement à encourager et attirer au Canada un volume plus important de conventions internationales. L'article suivant, qui s'explique de lui-même est extrait du «Rapport du Financial Post sur les Conventions», publié en décembre 1969. Il est clair que des facilités convenables—c'est-à-dire spacieuses, et de première classe—doivent être offertes dans ce pays si l'on veut y attirer des conventions étrangères.

Établissons clairement quelle est la présente loi que la proposition voudrait abroger:

1. La Section 11(1)(ia) prévoit la déduction des frais de participation à pas plus de deux conventions tenues par une organisation d'affaires ou professionnelle se rapportant à une affaire ou profession exercées par l'individu participant. Tout contribuable qui cherche à déduire les frais de participation à plus de deux conventions dans une année est toujours

all deductions from income, viz., the expense must be *reasonable* (section 12(2) of the Income Tax Act) and must have been incurred *for the purpose of producing income* (section 12(1)(a) of the Income Tax Act).

2. Employers generally have no trouble claiming the costs of sending employees to conventions, presumably because the personal benefit bugbear is absent and if the company is willing to part with the full dollar of cost, it may be taken that the outlay was for good business reasons relating to the income earning process.

3. If any personal benefit to the employee is thought to be present, such as accompaniment by wives, the additional cost will still be deductible to the employer (at worst by being regarded as "fringe benefit" extra remuneration on wage and salary account). Such personal benefit can, however, be assessed to the employee as a benefit from employment under section 5 of the Income Tax Act.

4. The problems that arise in the "one man company" can be dealt with by assessing the personal benefit element, if it exists, under section 8(1) as a benefit to a shareholder, as has been done in a number of cases.

5. While it does not have the force of law, the Department of National Revenue has stated in Information Bulletin 38 of March 15, 1968 its view of the abuse implied in the *location* of certain conventions to the effect that ordinarily the purpose of a business convention is not served by being held outside Canada for a Canadian organization, or outside the Province, Municipality or other appropriate area for a provincial, municipal or other area-defined organization.

In principle the cost of attending a business convention is deductible, and has been so held by the courts. See, for example, *Edwards v. Warmesley Henshall & Co.* 1968 1 All E.R. 1089, where a firm of English Chartered Accountants was allowed a deduction for the cost of sending one of its partners to an international accounting conference in New York, on grounds that the result was useful business contacts, exposure to new business ideas and enhancement of the prestige of the firm. Indeed, in 1956 when a somewhat questionable Exchequer Court of Canada judgment (*Grif-*

obligé de faire face à deux tests principaux applicables à toutes déductions sur revenu, à savoir que la dépense doit être raisonnable (Section 12(2) de la Loi de l'impôt sur le revenu) et qu'elle soit encourue dans le but de produire un revenu (Section 12(1)(a) de la Loi de l'impôt sur le revenu).

2. Les employeurs n'ont généralement aucune difficulté à faire accepter des frais lorsqu'ils envoient des employés à des conventions, sans doute, parce qu'il n'y a pas question de bénéfice personnel et que, si la compagnie est prête à assumer pleinement les frais, il est à en déduire que la dépense a été faite pour de bonnes raisons d'affaires relatives au processus d'accroissement de revenus.

3. S'il y avait un bénéfice personnel quelconque pour l'employé, tel que d'être accompagné par son épouse, le coût additionnel serait encore déductible pour l'employeur (au pire considéré comme «bénéfice supplémentaire» et rémunération additionnelle sur le compte salaires). Un tel bénéfice personnel peut, cependant, être considéré comme un bénéfice que l'employé reçoit de l'employeur, selon la Section 5 de la Loi de l'impôt sur le revenu.

4. Les problèmes qui surgissent dans «une compagnie constituée par une seule personne» peuvent être traités en considérant le bénéfice personnel, s'il existe, comme un bénéfice revenant à un actionnaire, comme cela a été fait dans de nombreux cas.

5. Bien que cela ne fasse pas force de loi, le Département du revenu national a déclaré, dans le Bulletin d'Information No. 38, du 15 mars, 1968 ses vues sur l'abus provenant du choix du lieu pour certaines conventions, en regard du fait que, ordinairement, le but d'une convention d'affaires n'est pas atteint lorsque ladite convention est tenue en dehors du Canada en ce qui concerne une organisation canadienne, ou hors d'une province, d'une municipalité ou autre localité, en ce qui concerne une organisation provinciale, municipale ou organisation de ladite localité.

En principe, les frais de participation à une convention d'affaires sont déductibles et ont été considérés comme tels par les Cours. Voyons, par exemple, le cas suivant: *Edwards v. Warmesley Henshall & Co.* 1968 1 All E.R. 1089, où une société de comptables agrégés anglais a obtenu une déduction pour frais encourus en envoyant un de ses partenaires à une conférence internationale de comptables à New-York, sous prétexte que d'utiles contacts d'affaires y avaient été établis, de nouvelles idées pour la direction des affaires glanées, et le prestige de la compagnie rehaussé. En effet,

fith v. M.N.R. 1956 C.T.C. 47) decided the question the other way, the Government moved the same year to rectify the situation by an amendment introducing the two-convention rule referred to above.

Apart from statute, the basic rule is set forth in *Royal Trust Company v. M.N.R.* 1957 C.T.C. 32 at p. 44:

"The essential limitation in the exception expressed in Section 12(1)(a) is that the outlay or expense should have been made by the taxpayer "for the purpose" of gaining or producing income "from the business". It is the purpose of the outlay or expense that is emphasized but the purpose must be that of gaining or producing income "from the business" in which the taxpayer is engaged. If these conditions are met the fact that there may be no resulting income does not prevent the deductibility of the amount of the outlay or expense. Thus, in a case under the *Income Tax Act* if an outlay or expense is made or incurred by a taxpayer in accordance with the principles of commercial trading or accepted business practice and it is made or incurred for the purpose of gaining or producing income from his business its amount is deductible for income tax purposes."

The Government of course has not been slow to tax the enhanced earnings of persons whose income earning success is contributed to by attendance at conventions.

The intrinsic value of conventions is reflected in the noticeable recent Government tendency—at all levels—to send increasing numbers of their own staffs to conventions—and the body of taxpayers at large pays for all the costs of that, not just the "subsidization" factor involved in the availability of an income tax deduction.

A lawyer, accountant or financial executive of a corporation does not take time out from a busy schedule to travel half way across the country to spend three days at the Canadian Tax Foundation Conference because it is *fun*, or any way involves a personal benefit. He may, while there, enjoy a social visit with friends, but the socializing is not the reason he took the time to go, and perhaps the time to prepare and deliver a paper on some subject of common interest. Presumably the same is true of the Government officials who will be in attendance at the same convention. The same certainly is true of a machinery salesman who attends a logger's convention. The same is true of a logging operator who goes to the same

in 1956, lorsqu'un jugement assez disputé de la Cour de l'Échiquier du Canada (*Griffith v. M.N.R.* 1956 C.T.C. 47) décida le contraire, le gouvernement, la même année, passa à l'action pour rectifier la situation par un amendement introduisant la règle sus-mentionnée des deux conventions.

En plus du Statut, la règle de base est établie par le cas du *Royal Trust Company v. M.N.R.* 1957 C.T.C. 32 sur p. 44:

«La limitation essentielle dans l'exception soulignée dans la Section 12(1)(a) est que les frais ou la dépense auraient dû être encourus par le contribuable «dans le but» de gagner ou produire du revenu «de son affaire». C'est le but des frais ou dépenses qui est mis en évidence, mais le but doit être de gagner ou produire du revenu «de l'entreprise» dans laquelle le contribuable est engagé. Si ces conditions sont remplies, le fait qu'aucun revenu ne serait réalisé n'annule pas la déductibilité de la somme des frais ou des dépenses. Ainsi, dans un cas où un contribuable s'engagerait dans des frais, selon la *Loi de l'impôt sur le revenu*, en accord avec les principes de transactions commerciales, ou selon la pratique usuelle des affaires, et que ces frais seraient encourus dans le but de gagner ou produire un revenu par ces affaires mêmes, ce montant serait déductible aux fins de l'impôt sur le revenu.»

Le gouvernement, bien entendu, n'a pas attendu de s'empresse de prélever un impôt sur les gains des personnes dont le succès, par le fait d'augmenter leurs profits, est dû en partie à leur participation aux conventions.

La valeur intrinsèque des conventions se reflète dans la récente tendance notoire du gouvernement—à tous les niveaux—d'envoyer un nombre de plus en plus grand de leurs employés aux conventions—et le corps des contribuables, dans son ensemble, paie pour tous ces frais, et non seulement le facteur de «subsides» compris dans la possibilité d'une déduction sur l'impôt.

Un avocat, un comptable ou un directeur financier d'une compagnie, n'ont pas de temps à prendre sur un horaire chargé, pour parcourir la moitié du pays afin de passer trois jours à la Canadian Tax Foundation Conference par pur *divertissement* ou en quelque sorte parce que cela entraîne un bénéfice personnel. Il est possible, alors qu'il se trouve à cette Conférence, qu'il rende une visite personnelle à des amis, mais là n'est pas la raison qui l'a poussé à prendre le temps d'aller à cette conférence, et peut-être aussi, de préparer et remettre une étude sur un sujet de commun intérêt. Il est à présumer qu'il en est de même des officiels du gouvernement qui participeront à la même convention. Il en est certainement de même

convention where contact with the machinery salesman can lead quickly and directly to increased logging profits.

Suppose a Toronto businessman goes to his industry's annual convention in Banff—and takes his wife and children and then spends two weeks vacation in Western Canada. Existing rules apply to prevent any part of the family expenses being claimed as a deduction, and if it be objected that he himself enjoyed a deductible ride to the commencement point of his holidays, what differentiates the case from the same man taking his family on a routine business trip to Vancouver and stopping off at Banff on the way home?

Other than lumping convention expenses in with the costs of potentially more pleasurable deductions it intends to abolish, the White Paper offers no reasons for the proposal to ban their deductibility. The case for the proposal is not made out. Whatever abuses may be thought to exist in the convention area are subject to correction by more vigorous application of existing provisions of the law. We doubt frankly that the convention phenomenon has been abused to any real extent as regards conventions held in this country, and suggest that more compelling reasons than an analogy reference to "expense account living" needs to be advanced if Parliament is seriously to be asked to abolish deductibility of a type of expense the legitimacy of which has long been recognized in decided case law and commercial practice.

Given the fact that convention expenses in a proper case are costs of earning income, in principle, the proposal to abolish deductibility amounts to a proposal to tax something other and greater than income. Income subject to tax is supposed to be gross receipts less the costs of earning them, as adjusted by various statutory rules with which we are not here concerned. If some of the proper costs of earning the gross receipts are arbitrarily disallowed, the result is the taxation of an amount that is greater than true income. That is the effect of the proposal to abolish deductibility for convention and entertainment expenses: let the proposal be seen and debated for what it is.

d'un vendeur de machinerie qui participe à une convention de coupeurs de bois. Il en est également de même d'un chef de l'industrie du bois qui participe à une convention de cette industrie, où des contacts avec le vendeur de machinerie peuvent conduire rapidement et directement, à une augmentation de profits pour l'industrie du bois.

Supposons qu'un homme d'affaires de Toronto se rende à la convention annuelle de son industrie, à Banff—et qu'il prenne avec lui sa femme et ses enfants et ensuite passe deux semaines de vacances dans l'ouest du Canada. Les lois existantes prévoient d'empêcher de présenter, à fin de déduction, toute proportion des dépenses familiales, et si l'on objecte qu'il a droit à la déduction du prix du voyage jusqu'au premier jour de ses vacances, où est la différence avec le cas du même homme réalisant un voyage d'affaires ordinaire, avec sa famille, à Vancouver et s'arrêtant à Banff au retour?

A part le fait d'identifier les frais de conventions avec les frais entraînant les déductions potentiellement plus attrayantes que le Livre blanc vise à abolir, il ne propose aucune raison justifiant la proposition d'abolir la déductibilité des frais de conventions. Le cas répondant à cette proposition n'est pas avancé. Quels que soient les abus que l'on suppose exister dans le domaine des conventions, ils peuvent être réfrénés par de plus rigoureuses applications des lois existantes. Il est franchement à douter qu'en ce pays les abus concernant les frais de conventions aient pris des proportions exagérées et nous suggérons que des raisons plus convaincantes qu'une référence par analogie au «compte de dépenses justifiant un certain train de vie» soient avancées, si l'on demande sérieusement du Parlement d'abolir la déductibilité d'un genre de dépenses dont la légitimité a été depuis longtemps reconnue, dans des cas juridiques qui ont obtenu jugement et aussi dans la pratique commerciale des affaires.

Étant donné le fait que les dépenses de conventions, au sens propre, sont les dépenses encourues pour amener une augmentation ultérieure de revenus, la proposition d'abolir la déduction revient, en principe, à taxer quelque chose d'autre, et d'un chiffre plus élevé que le revenu. Le revenu sujet à taxation est supposé être le total des recettes brutes moins les dépenses encourues en vue de les gagner, comme mis au point par des règles statutaires variées, qui ne nous concernent pas ici. Si certains des frais encourus en vue de revenus bruts ultérieurs ne sont arbitrairement pas considérés pour déduction, il en résulterait la taxation d'un montant plus élevé que le revenu réel. C'est là le résultat même de la proposition qui vise à abolir la déduction pour frais de convention et de représentation. Considérons

It must be remembered that conventions and business entertainment expense are a form of business promotion the cost of which is every bit as deductible in principle to those who spend the money as is advertising expense for others who promote business—and taxable income—in that fashion. Characteristically a business with many small customers—a retail store—will promote business by media advertising directed at the masses, while a business with a few large customers—a heavy equipment dealer—will rely on trade conventions and selected individual entertainment to reach his limited clientele. Media advertising for the latter would tend to be wasted. The point is that both kinds of expenditure are incurred for the same purpose and end result: the White Paper would deny deductibility for the one but not the other. Something better than an allusion to “expense account living” and analogy with yachts and hockey tickets should be the basis of discriminatory abolition of the most effective form of business promotion available to certain kinds of business.

It cannot be denied that examples can be multiplied that demonstrate the genuine and valuable business promotion aspects of conventions.

Canada is essentially a country 3,000 miles long and 100 miles wide: although it is not an economic effect measurable in dollars, the cultural value of Quebecers meeting Albertans at a national convention—commonly the only place they will come together at all—is of particular significance in keeping this country welded together.

If the Government feels there are abuses in the convention field requiring correction—and one would be interested to know what they are—let the problem be dealt with by vigorous application of the existing safeguards before resort is had to outright abolition of the deduction phenomenon. Perhaps the Government proposes the extreme of abolishing deductibility because it really wants some help in establishing detailed guidelines. If so, let the Department of National Revenue assess cases it considers represent abuses, and let the courts evolve a set of criteria as a result of open debate and judicial arbitration—the same process that over the years has quite satisfactorily evolved much of the fabric of our present tax law. The Government can suffer no disadvantage by that process because if ever

attentivement cette proposition telle qu'elle est et discutons de ce qu'elle vaut réellement.

Il faut se rappeler que les conventions et les frais de représentation sont une forme de publicité pour les affaires, dont le coût est entièrement et tout autant déductible, en principe, pour ceux qui dépensent cet argent, que pour ceux qui poussent les affaires—et par conséquent, amènent un revenu taxable—par le moyen de la publicité directe. Il est caractéristique qu'une affaire ayant de multiples petits clients—un commerce de détail—développera ses affaires par des moyens publicitaires touchant les masses, tandis qu'une affaire n'ayant que quelques importants clients—vendant de l'équipement lourd—utilisera les conventions de commerce et engagera des frais de représentation pour des individus particulièrement choisis, atteignant une clientèle limitée. Des moyens publicitaires pour cette dernière tendraient à être inutiles. Le point à retenir est que les deux sortes de frais visent le même but et le même résultat: le Livre blanc n'accorderait la déduction qu'à l'un des deux groupes. Un facteur meilleur qu'une allusion à «compte de dépenses justifiant un certain train de vie» et une analogie avec les yachts et les billets de hockey devrait être pris pour base de discrimination pour l'abolition de déduction sur le moyen le plus efficace de promotion d'affaires de certaines sortes de compagnies. On ne peut dénier de multiples exemples prouvant les aspects fondamentalement favorables des conventions au développement des affaires.

Le Canada est, essentiellement, un pays d'une superficie de 3,000 milles de large sur 100 milles: bien que ce fait ne représente pas un fait économique mesurable en dollars, l'importance culturelle que représente la rencontre de Québécois et de gens de l'Alberta, à une convention nationale—généralement la seule place où ils puissent jamais se rencontrer—est d'une importance significative pour maintenir l'unité de ce pays.

Si le gouvernement trouve qu'il y a des abus dans le domaine des conventions, qui devraient être réfrénés—et l'on serait intéressé de savoir lesquels—que l'on pare donc à ce problème par l'application vigoureuse des protections légales actuelles, avant de prendre la décision d'abolir le phénomène de la déduction. Il se peut que le gouvernement propose la solution extrême d'abolir la déduction parce qu'au fait il désire de l'aide pour établir des directives détaillées. Dans ce cas, laissons au Département du revenu national de se référer à des cas qui, selon lui, représentent des abus, et laissons aux Cours de justice le soin d'élaborer un ensemble de critères comme résultat à des débats ouverts et à une arbitration juridique—procédé semblable à celui qui, durant de nombreuses années a abouti de façon satisfai-

the courts lean farther in favour of the taxpayer than the Government sees fit to allow, the situation is easily and speedily rectified if Parliament can be persuaded to pass remedial legislation.

This company believes that it is not possible—and this applies as well to the following comments on entertainment expenses—to draw in advance detailed rules to govern in all future circumstances the deductibility of this general type of expense. Total abolition of deductibility is at the same time not the only alternative. It is indeed not even a justifiable alternative, because it uses complexity as an excuse to tax some taxpayers on more than their income.

II Entertainment Expenses

As noted above, the proposal to abolish deductibility for entertainment expense is a proposal to discriminate against those kinds of business—the profit from which the Revenue is not slow to tax—that most efficiently promote and maintain business by selective contacts involving individual entertainment rather than by mass media advertising. Apart from commercial businesses, some professions are precluded by ethical rules from advertising at all in the normal sense: can anyone seriously deny that the incomes of lawyers who spend some money on client entertainment (and the income tax they in the aggregate pay) are higher than those who do not?

In principle, the deductibility of entertainment expense is well recognized. The courts have long upheld the proposition as a matter of law that legitimate entertainment expenses are a cost of earning income from a business or profession (*Reidle Brewery Ltd. v. M.N.R.* 1938-39 C.T.C.; *Bentleys, Stokes and Lawless v. Beeson* (1952) 33 T.C. 491).

It is suggested there are abuses. This company believes that more vigorous application by the Department of National Revenue of the existing rules could deal adequately with the abuses. There is no reason why strict voucher-ing cannot be made a condition of deductibility of entertainment expenses: whoever chooses not to maintain records, will pursue his course at the risk of non-deductibility if challenged. The Department of National Revenue has power now to move against the

sante à la formation de notre présente loi sur l'impôt. Ce procédé ne serait en aucun cas défavorable au gouvernement parce que, à supposer que les Cours visent davantage en faveur du contribuable que le gouvernement ne le juge adéquat, la situation peut être facilement rectifiée si l'on peut persuader le Parlement d'adopter une loi plus efficace.

Cette compagnie juge impossible d'établir à l'avance—et ceci s'applique aussi bien aux commentaires suivants sur les frais de représentation—des lois détaillées régissant dans toutes futures circonstances, la déduction sur ce genre de dépenses d'ordre général. L'annulation totale de la déduction n'est en même temps pas la seule alternative. Ce n'est en effet pas même une alternative justifiable parce qu'elle se sert d'une certaine complexité comme excuse pour taxer certains contribuables sur une somme plus élevée que leur revenu.

II Frais de Représentation

Comme mentionné plus haut, la proposition d'abolir la déduction des frais de représentation est une proposition discriminatoire contre ces genres d'affaires—sur les profits desquelles le revenu ne tarde pas à prélever des taxes—qui, avec le plus grand succès développent et maintiennent les affaires par des contacts importants entraînant des frais de représentation individuels plutôt que par une publicité réservée à la masse. Certaines affaires commerciales mises à part, certaines professions ne peuvent se permettre pour raisons d'éthique, de faire de publicité, dans le sens usuel: quiconque pourrait-il sérieusement nier que les revenus des avocats dépensant quelque argent sur frais de représentation pour clients (de même que les taxes sur revenu qu'ils paient dans l'ensemble) sont plus élevés que les revenus et taxes de ceux qui ne s'engagent pas dans des frais de représentation?

En principe, la déduction des frais de représentation est parfaitement acceptée. Les Cours ont longtemps confirmé la proposition comme faisant loi que les frais légitimes de représentation sont, en fait, le coût engagé pour amener une affaire ou profession à produire du revenu (*Reidle Brewery Ltd. v. M.N.R.* 1938-39 C.T.C.; *Bentleys, Stokes and Lawless v. Beeson* (1952) 33 T.C. 491).

Il est évoqué qu'il y a des abus. Cette compagnie croit qu'une application plus stricte par le Département du revenu national des lois existantes pourrait régler de façon satisfaisante ces abus. Il n'y a aucune raison qui empêcherait que la présentation de factures détaillées ne devienne pas une condition de déduction des frais de représentation quiconque choisit de ne pas tenir des comptes le fait au risque de perdre la déduction si le cas se présentait. Le Département du revenu national a le pouvoir,

common "abuses" that are alleged—its failure to do so should not be confused with inability and used as a reason for abolishing the phenomenon of deductibility *in toto*.

Contrast the case again of the logging machinery dealer and a retail grocery store. Suppose each generates sales of \$1 million in a year, and the profit before business promotion expense is the same—say \$100,000. The grocery store spends \$50,000 on radio and newspaper advertising to attract its customers, unquestionably deductible, resulting in net taxable income of \$50,000 and taxes, at present corporate rates, of \$14,500. The machinery dealer has only about 20 possible customers: he (or his salesman) entertains their buyers or the principals involved, attends a convention or two with the same objective, but does not advertising in the media because he does not sell to the public. Suppose he manages to spend the same \$50,000: the White Paper proposes to deny his cost of attracting his customers resulting in taxes by contrast of \$39,500.

The White Paper started out talking about fairness (para. 1.6).

In Western Canada in particular, commercial development is proportionately more heavily related to resource production, the markets for which are found not with the public but with specific and relatively few customers. To that extent a regional discrimination is involved in any proposal to deny deductibility of the costs of the kind of business and sales promotion characteristic of the resource industries, which, unlike the consumer goods manufacturing industries of Ontario, would be wasting their money trying to promote business by media advertising. In particular, the sale of resource development products to Japan has in recent years grown to a significant size as a contributor of income and foreign exchange to the economy of Western Canada. The customers are relatively few and their business is obtained by man to man contacts between seller and buyer in a relationship to which any ordinary form of advertising would be entirely foreign. The cost of entertainment that is the cost of obtaining those sales is a cost of earning the income of the resource company, and to deny its deductibility is to tax on a discriminatory basis a particular kind of business on something more than its true income.

maintenant, de s'opposer aux «abus» communément répandus—le fait qu'il ne le réalise pas ne doit pas être confondu avec l'impossibilité de le faire, et utilisé comme raison d'abolir *in toto* le phénomène de la déduction.

Comparons de nouveau le cas du vendeur de machinerie pour industrie forestière, à celui d'une épicerie de détail. Supposons que chacun d'eux produit un million de dollars de ventes en une année et que le profit avant les frais de développement des affaires soit le même—disons \$100,000. L'épicerie dépense \$50,000 pour publicité par radio et journaux afin d'attirer ses clients, somme sans aucun doute déductible, ceci résultant à un revenu net, taxable, de \$50,000 et des taxes de \$14,500 aux taux actuels pour corporations. Le vendeur de machinerie a seulement une prospection de 20 clients environ: lui-même (ou ses vendeurs) font des frais de représentation pour leurs acheteurs ou les chefs d'entreprise, participent à une ou deux conventions dans le même but, mais ne font aucune publicité usuelle parce qu'ils ne vendent pas au public. Supposons que le vendeur de machinerie s'arrange à dépenser une somme semblable de \$50,000: le Livre blanc propose de ne tenir aucun compte du coût des frais qu'il a encourus pour attirer sa clientèle, ceci résultant par contraste, en des taxes atteignant \$39,500.

Le Livre blanc commençait par se référer à l'impartialité (paragraphe 1.6).

Dans le Canada de l'ouest en particulier, le développement commercial est, proportionnellement, en relation plus directe avec l'exploitation des matières premières dont les marchés ne s'étendent pas au public mais à des clients spécifiques et relativement peu nombreux. Dans ce cas, une discrimination régionale s'impose dans toute proposition de refuser la déduction de ces genres de frais de développement d'affaires et de ventes caractéristiques aux industries exploitant les matières premières qui, contrairement aux industries de l'Ontario manufacturant des biens de consommation, perdraient leur argent en essayant de pousser les affaires par des moyens publicitaires. En particulier, la vente au Japon de produits provenant du développement des matières premières, a augmenté ces récentes années, dans une proportion significative, contribuant ainsi à un apport de revenus et de monnaie étrangère dans l'économie de l'ouest canadien. Le nombre de clients est relativement restreint et les affaires qu'ils apportent sont obtenues par des contacts d'homme à homme entre vendeur et acheteur, contacts au cours desquels toute forme de publicité ordinaire serait déplacée. Les frais de représentation qui sont au fait les frais encourus pour obtenir ces ventes représentent un prix d'achat de revenu pour la compagnie exploitant les matières premières, et lui en refuser la déduction en revient à

Reference has been made to the existing rules, more rigorous application of which would deal with whatever abuses are thought to exist in this general area. The rules are contained in the present Income Tax Act: section 12(1)(a) which prevents deduction of any expense not incurred for the purposes of gaining or producing income, section 12(2), prohibiting deduction of any expense except to the extent that it was reasonable in the circumstances, and section 137(1), prohibiting the deduction of any expense that would unduly or artificially reduce income.

III Deemed Realization Every Five Years of Shares of Widely Held Corporations

This proposal appears to have the effect of precluding Western International Hotels Ltd. from going public in Canada. It represents the only attempt yet known in the western world to tax capital gains before realization, and from the point of view of this company's U.S. parent, inevitably rules out the prospect of inviting Canadian investor participation. Such participation would move this company into the category of widely held corporation, with the consequence that owners of its shares would be subjected to income tax on deemed but unrealized capital gains every five years.

Whatever the merits of the deemed realization basis in relation to a "pay as you go" taxation system, it presents an impossible problem to a U.S. shareholder of any Canadian widely held corporation in that capital gains are taxed under the Internal Revenue Code on a realized basis and there is no provision for carryforward credit against a U.S. tax for taxes paid perhaps many years earlier to a foreign government on an unrealized basis. The prospect of an uncreditable Canadian tax on unrealized stock gains will prevent the U.S. parent of this—and inevitably other Canadian subsidiary companies—from causing shares in their Canadian company to be sold to the Canadian public.

The forced five year revaluation proposal is supported essentially on the basis that it prevents the 'lock-in' effect of realization deferred for tax reasons alone. What about the 'force-out' effect: what greater merit is supposed to lie in a system involving realizations *precipitated* for tax reasons alone, as will happen

taxer, sur une base discriminatoire, un genre particulier d'affaire, sur quelque chose dépassant son revenu réel.

Des références ont été faites à des règles existantes dont l'application plus rigoureuse arriverait à réfréner quelques abus que ce soient, que l'on croit exister dans cette sphère particulière. Ces règles sont contenues dans la présente Loi de l'impôt sur le revenu: Section 12(1)(a) qui empêche la déduction de toute dépense qui ne soit pas encourue dans le but de gagner ou produire du revenu, Section 12(2), interdisant la déduction de toute dépense, à l'exception de dépenses raisonnables dans le cadre des circonstances, et Section 137(1), interdisant la déduction de toute dépense qui réduirait le revenu d'une façon induue ou artificielle.

III Réalisation quinquennale supposée des actions des corporations ouvertes

Cette proposition semble avoir pour effet d'empêcher Western International Hotels Ltd., de devenir compagnie publique au Canada. Elle représente la seule tentative jusqu'ici connue dans le monde de l'ouest, de taxer des gains de capital avant leur réalisation et, d'après le point de vue de la société mère américaine de cette compagnie, ce fait, inévitablement, annule le projet d'inviter la participation d'investissements canadiens. Une telle participation placerait cette compagnie dans la catégorie de corporation ouverte, avec la conséquence que les propriétaires de ses actions seraient soumis tous les 5 ans à l'impôt sur des gains de capital supposés, mais non réalisés.

Quels que soient les mérites du principe de réalisation supposée face au système de la taxation «au fur et à mesure» il pose un problème insoluble à tout actionnaire américain de toute corporation ouverte canadienne sur ce point que les gains de capital sont taxés sous le Code du Revenu du Département de l'Intérieur, sur une base de gains réalisés, et il n'existe aucun règlement permettant de porter un crédit sur le compte des taxes américaines pour des taxes payées (peut-être de nombreuses années plus tôt) à un gouvernement étranger, sur une base de gains non réalisés. L'éventualité d'une taxe canadienne non créditable sur des gains de capital non réalisés retiendra la compagnie mère américaine—et inévitablement d'autres filiales canadiennes—de vendre des actions dans leur compagnie au Canada au public canadien.

La proposition de réévaluation quinquennale forcée est avancée essentiellement sur le principe d'empêcher l'effet de «blocage» d'une réalisation déferée pour raisons fiscales seulement. Que dire de l'effet de «précipitation»: quel mérite plus grand y a-t-il d'établir un système poussant à des réalisations *précipitées*

as stockholders are forced to sell to meet their tax liabilities imposed in advance of realization?

This is perhaps a government-to-government problem beyond the scope of any mere taxpayer to influence, but one wonders how the U.S. Government will be persuaded to amend the Canada-U.S. Income Tax Treaty which at present exempts taxpayers of one state from capital gains taxation in the other. Presumably the U.S. Government would welcome Canada's proposal to tax capital gains as such, but it is difficult to see how it would agree to allow its taxpayers to be taxed on unrealized gains when there is no provision in the Internal Revenue Code for credit against U.S. realized capital gains tax for such taxes paid to a foreign government.

This particular White Paper proposal is, to say the least, confusing, because its effect runs flatly counter to a number of other indications of Canadian Government policy to encourage Canadian equity participation in foreign-controlled corporations operating in Canada—an example of which is contained in the Income Tax Act itself in the concept of 'degree of Canadian ownership' found in sections 106(1a) and (1b), and section 139A.

pour raisons fiscales seulement, comme cela arrivera lorsque des actionnaires seront forcés de vendre pour faire face à des impôts prélevés sur des gains non encore réalisés?

C'est là peut-être un problème de gouvernement à gouvernement, qui échappe à l'influence de tout simple contribuable, mais il est à se demander comment on pourrait persuader le gouvernement des États-Unis de changer le Traité Canada-U.S.A. sur les impôts, qui, actuellement, exempte les contribuables de taxes sur gains de capital dans l'autre pays. Il est à présumer que le gouvernement des États-Unis accueillerait favorablement la proposition du Canada à taxer les gains de capital comme tels, mais il est difficile de voir comment il accepterait que ses contribuables soient taxés sur des gains non réalisés, alors qu'il n'y a aucun règlement dans le Code du Revenu du Département de l'intérieur, pour un crédit contre des taxes américaines sur gains réalisés de capital, lorsqu'il s'agit de taxes de ce genre payées à un gouvernement étranger.

Cette proposition particulière du Livre blanc est, pour le moins, déconcertante, car son résultat s'oppose directement à un certain nombre d'autres indications de la politique gouvernementale canadienne encourageant la participation canadienne dans les compagnies contrôlées par des étrangers et qui opèrent au Canada—illustration de ce fait est contenue dans la Loi même de l'impôt sur le revenu, sous le concept de «degré de propriété canadienne» que l'on trouve dans les Sections 106(1a) et (1b), et dans la Section 139A.

APPENDIX A-78

APPENDICE A-78

WHITE PAPER

LIVRE BLANC

PROPOSAL FOR TAX REFORM

PROPOSITION DE RÉFORME FISCALE

The Right Honorable Pierre Elliott Trudeau,
P.C., M.P.
Prime Minister of Canada, Ottawa, Ontario

Le très honorable Pierre Elliott Trudeau, C.P.,
M.P. premier ministre du Canada, Ottawa
(Ontario)

The Honorable Edgar J. Benson, P.C., M.P.
Minister of Finance, Ottawa

L'honorable Edgar J. Benson, C.P., M.P. minis-
tre des Finances, Ottawa

The Honorable Ray J. Perrault, M.P.

M. Ray J. Perrault, M.P.

The Honorable S. Ronald Basford, P.C., M.P.

L'honorable S. Ronald Basford, C.P., M.P.

The Honorable Arthur Laing, P.C., M.P.

L'honorable Arthur Laing, C.P., M.P.

Mr. Gaston Clermont, Chairman, M.P.

M. Gaston Clermont, M.P., président du
Comité des finances, du commerce et des ques-
tions économiques de la Chambre des
communes

The House of Commons Committee on
Finance, Trade and Economic Affairs

Commissioners, Canadian Radio Television
Commission

MM. les commissaires, Conseil de la Radio-
télévision canadienne

Submitted by:

Présenté par:

Allen Parker, President
Song In Your Heart Publishing Ltd.
58 West 62nd Avenue,
Vancouver 15, B.C.

Allen Parker, président
Song In Your Heart Publishing Ltd.
58 ouest, 62^e avenue
Vancouver 15 (C.B.)

WHITE PAPER

LIVRE BLANC

PROPOSAL FOR TAX REFORM

PROPOSITION DE RÉFORME FISCALE

Song in Your Heart Publishing Ltd. is a com-
pany dedicated to the principles of Music with
Melody, and the development of Canadian
songwriters.

La société Song in Your Heart Publishing
Ltd. tient aux principes de la Musique Mélodi-
que; elle a pour but la mise en valeur des
compositeurs canadiens de chansons.

Music plays a large part in our daily environ-
mental influences and it is through the devel-
opment of Canadian song publishing that a
national musical identity can evolve. To create
this identity the publisher must in some cases
underwrite recording sessions and thereby
supply competitive product for leasing in the
domestic and foreign markets.

La musique joue un rôle important dans les
influences quotidiennes du milieu. Le dévelop-
pement d'une industrie canadienne d'édition
de la chanson permettra la création d'une per-
sonnalité musicale nationale. Afin de créer
cette personnalité, l'éditeur doit souvent assu-
mer le coût de séances d'enregistrement afin
de pouvoir fournir un produit compétitif pou-
vant être loué au Canada et à l'étranger.

In order to present the work of these writers
in the best professional manner substantial
investment capital is required. The high risk
factors of the industry are underlined in the
enclosed booklet "Song Facts for Song Writ-
ers", under 'Music Publishers'. This booklet is
published by BMI Canada Limited, a respect-
ed authority on the musical industry in
Canada today. (Reference (A) enclosed).

Afin de pouvoir présenter le travail des com-
positeurs d'une façon professionnelle, il faut
investir un capital important. Les risques
élevés de cette industrie sont soulignés dans le
dépliant ci-inclus: Song Facts for Songwriters,
sous l'intitulé «Music Publishers». Ce dépliant
est publié par BMI Canada Limited, dont la
compétence dans ce domaine est reconnue de
par tout le pays. (Ref. «A», ci-joint.)

A publisher underwriting a single and successful recording session of Canadian music might be as long as two years recovering his original investment from leasing and performance contracts which in most cases pay only semi-annually. Proposed tax reform for small business would further curtail available production monies essential to the survival of such companies by virtue of necessary continued productions.

The true assets of a song publishing company are the skills of the publisher and the talents of the composers. Unrecorded songs have no true economic value.

A young Canadian song publishing company producer with a big song could end the year with \$30,000 profit. Under proposed reforms he would be expected to pay more than \$15,000 tax. He would then be left with personal income, salaries, staff, office and general expenses, recording demos, copyrights, recording session investments, etc., and less than \$15,000 with which to continue.

The cost of one reasonable album session to produce new Canadian material in an internationally marketable manner exceeds \$20,000.00.

In 1963, the Canadian Association of Broadcasters and the Composers, Authors and Publishers Association of Canada established a quarter-million dollar fund "to encourage the creation, development and use of Canadian music." The fund was provided for a five year period and nine albums were produced during the 1963-68 period. The CAB/CAPAC fund covered all talent costs for the recording session while a record company subsidized and supervised distribution to record outlets. The association comprised of some 255 member stations have an incentive to promote their own products at an estimated minimum ten million dollar value in five years. In spite of such investment and promotion it is doubtful if any profit whatsoever occurred.

The Canadian Talent Library is a non-profit organization which was formed with the co-operation of the BBG on July 27, 1962. Radio stations CFRB, Toronto, and CJAD, Montreal underwrote 75 per cent of production cost and additional amounts are made up by associate stations who pay a fee based on the size of their market area.

Un éditeur qui fait les frais d'une seule séance d'enregistrement de musique canadienne, qui a du succès, peut attendre jusqu'à deux ans pour récupérer son investissement initial. Les revenus proviennent des locations et des contrats d'interprétation, et ils sont ordinairement payés sur une base semi-annuelle.

La réforme fiscale proposée pour les petites industries aurait pour résultat de réduire encore plus les sommes disponibles pour la production, sommes essentielles à la survivance des sociétés d'édition qui doivent constamment investir dans de nouvelles productions.

L'actif d'une maison d'édition de chansons consiste des talents de l'éditeur et des compositeurs. Une chanson qui n'est pas enregistrée n'a pas vraiment de valeur.

Une jeune producteur canadien, dont la maison d'édition lance une chanson qui a vraiment du succès, peut espérer avoir à la fin de l'année un profit de \$30,000. En vertu de la réforme proposée il devrait payer plus de \$15,000 en impôts. Il lui faudrait alors, avec un capital de moins de \$15,000, assurer les dépenses suivantes: son salaire et celui du personnel, les locaux, les dépenses courantes, les démonstrations, les copyrights, les dépenses des séances d'enregistrement, et ainsi de suite. Afin de produire et d'enregistrer un long jeu de musique canadienne originale, d'une façon qui en permette la mise en marché à travers le monde, il faut compter un investissement de plus de \$20,000.

En 1963, l'Association Canadienne de la Radiodiffusion et la Composers, Authors and Publishers Association of Canada ont mis sur pied un fonds d'un quart de million de dollars, «pour encourager la création, la mise en valeur et l'utilisation de la musique canadienne». Ce fonds devait être étalé sur une période de cinq ans (1963-1968) et neuf disques long jeu ont été produits durant cette période. Le fonds ACR/CAPAC absorbait tous les frais nécessaires pour obtenir les artistes et les techniciens requis pour l'enregistrement. Une compagnie de disques subventionnait et assurait la distribution aux points de vente. Il est certain que les 255 stations-membres de l'association en cause ont stimulé la publicité de ses propres produits (publicité d'une valeur d'au moins dix millions de dollars sur une période de cinq ans). Malgré l'importance de la mise de fonds et de la publicité, il est peu probable qu'il y ait eu un profit.

La «Canadian Talent Library» est un organisme à buts non lucratifs, formé le 27 juillet 1962 avec la coopération du BGR. Les stations CFRB (Toronto) et CJAD (Montréal) ont garanti 75 p. 100 des coûts de production, le reste provenant de stations affiliées (payant des droits proportionnels à l'importance de leurs marchés).

Quoting Page 3, centre column, underlined of (Reference (B) encl.)

"Strangely enough, most of CTL's recordings could never have been underwritten by the big name record companies simply because in the domestic Canadian market, they could never hope to get their money back. However, since CTL is a non-profit organization and exists as a cooperative effort for the purpose of producing radio program material, the group of private stations that furnish the funds to hire the musicians, singers, arrangers, studios, etc., are in essence, providing a welcome subsidy for the promotion of Canadian Artists."

By Lyman Potts

Canadian Talent Library recordings, also produced have automatic promotion assured by their some 160 member stations. This is an equivalent of having \$80,000 minimum free promotion behind each single release.

The independent producer has no promotional monies. In my own initial venture I have invested my entire resources to produce one album of export quality. With the potentials of a successful company I am confronted with bankruptcy under present or proposed legislation for small business. Recovery of double my investment capital after taxes leaves me with inadequate production money for an additional product, and therefore, a balance sheet which could attract no capital investment.

What is the alternate? The transference of valuable copyrights and masters into an American company leaving the Canadian company as a shell? Every industry feels that they have particular circumstances. Those relating to Canadian song publishing and record production are indicated by incentives recommended by recent CRTC regulations. Under present tax regulations it is impossible for the independent publisher producer to compete with the CTL or CBC and produce music with full orchestration advocated by CTL as the most suitable for middle of the road programming.

Song publishing to full orchestra production is the most highly speculative industry in the world since the ultimate product can only be achieved by a combination of exceptionally competitive format material and the infinite skills of the arranger, producer, engineers and performers.

On trouve à la p. 3, Ref. «B» ci-joint, en souligné:

«La plupart des enregistrements faits par la CTL n'auraient jamais été financés par les compagnies de disques importantes, celles-ci ne pouvant espérer récupérer leur investissement sur le seul marché canadien. La CTL étant un organisme à buts non lucratifs, qui emploie une formule coopérative afin de préparer des émissions pour la radio, il arrive en fait que les postes privés qui fournissent les fonds nécessaires pour obtenir les musiciens, les chanteurs, les arrangeurs, les studios et ainsi de suite, subventionnent d'une façon positive les artistes canadiens».

(Lyman Potts)

Les enregistrements de la Canadian Talent Library ont, dès leurs production, une publicité assurée par les stations-membres (160 environ). Ceci représente un minimum de \$80,000 en publicité gratuite pour chaque chanson.

Le producteur indépendant n'a pas d'argent pour la publicité. Lorsque je me suis lancé dans ce métier, j'ai dû consacrer toutes mes ressources pour produire un seul long jeu d'assez bonne qualité pour le marché de l'exportation. Alors que j'ai la possibilité de mettre sur pied une société viable, je dois faire face à la faillite à cause de la législation actuelle ou proposée visant les petites entreprises. Si j'obtiens le double de mon investissement initial il ne me reste pas, après les impôts, un capital me permettant de financer une autre production et, par conséquent, mon bilan ne pourra me permettre non plus d'obtenir des capitaux de l'extérieur.

Que peut-on faire d'autre? Transférer tous les copyrights et enregistrements de valeur à une compagnie américaine, la compagnie canadienne servant de façade? Toutes les entreprises font valoir des problèmes particuliers. On peut très bien comprendre les difficultés dans le domaine de l'édition des chansons canadiennes et dans celui de la production des disques, simplement en consultant les règlements de la CRTC et les stimulants qui y sont recommandés. La législation fiscale actuelle est telle que l'éditeur-producteur indépendant ne peut soutenir la concurrence de la CTL ou de Radio-Canada et produire de la musique avec orchestre complet, recommandée par la CTL comme la meilleure forme de programmation populaire.

L'édition de chansons avec orchestre complet est l'une des entreprises les plus risquées qui soit. En effet, le produit fini est tributaire de la combinaison d'un matériel exceptionnellement compétitif et des talents de l'arrangeur, du producteur, des ingénieurs et des interprètes.

To build a repertoire of earning copyrights requires years of reinvestment. Because of the domination of the industry to the South, the Canadian Song Publisher has great difficulty attracting any capital investment in his own country.

Song publishing for middle of the road Format does not enjoy economic equality with other industry. There are no government loans available, no grants from cultural or artistic funds, or associations.

The Canadian Government has long subsidized the high society aspects of Canadian music. Canada Council now subsidizes publishers of classical music. Government dollars already pay for concerts, musicians, arrangements, composing, broadcasting of chamber music and now institutionalism is further compounded.

The past nature of many American song publishers has been to subsidize a shell structure in Canada and lure the majority of our ambitious and talented writers into free exclusive writer contracts. Once legally trapped in this manner many talented Canadian writers have seen their creative works accumulated and shelved with absolutely no hope of ever having their material exposed or produced by the efforts of the copyright holders. This type of publisher will never return the publishing rights to the writer availing him of an opportunity of interesting someone else in his artistic creation.

If a successful record is produced by someone else's efforts then the American publisher reaps the benefits without investment. Many copyrights by talented Canadians now gather dust on the shelves of American song publishers.

To prove my case in point, I have included material in the enclosed album which might have been buried forever by an American publisher; see *Lady of The Rhine*, *I won't return to Paris* (sans toi), *Parade of the Penguins*, *Slow Train to Montreal*, and *Sea Wind*. These are from a large group of songs by Canadian writers now locked in, that to our knowledge there have been no efforts for use. Some of this repertoire I value as a publisher to be worthy of production if it were economically feasible.

Canadian song publishers investing more than \$10,000 in a recording session introducing new Canadian material should not be compelled to pay 12 per cent Federal Sales Tax on records produced for sale in Canada. The removal of the 12 per cent would create additional incentive for the production of songs by

Il faut réinvestir pendant des années pour se monter un répertoire de copyrights payants. Parce que ce secteur est dominé par nos voisins du sud, l'éditeur de chansons canadiennes a de la difficulté à obtenir au Canada le capital nécessaire aux investissements requis.

L'édition de chansons de musique populaire n'est pas sur un pied d'égalité avec les autres entreprises. Il n'y a pas ici de prêts du gouvernement, ou de subventions à la culture ou aux arts, ou même d'argent fournis par les associations.

Le gouvernement canadien subventionne depuis longtemps la musique à l'usage de la haute société canadienne. Le Conseil des arts subventionne maintenant les éditeurs de musique classique. Le gouvernement défraie le coût des concerts, ainsi que des musiciens, arrangeurs et compositeurs. Il paie pour la diffusion de musique de chambre. C'est une extension du dirigisme.

Dans le passé, plusieurs éditeurs américains de chansons ont subventionné une façade au Canada afin d'obtenir que la majorité de nos compositeurs de talent signent avec eux des contrats d'exclusivité. Une fois légalement liés, plusieurs de nos compositeurs de talent ont vu leurs travaux mis de côté par les producteurs américains, sans espoir de jamais les voir publiés ou produits par l'entremise des propriétaires du copyright. Ce genre d'éditeur ne rétrocède jamais les droits d'édition aux compositeurs, ce qui leur permettrait de pouvoir offrir leurs créations à d'autres.

Si quelqu'un d'autre produit un long jeu qui a du succès, alors l'éditeur américain reçoit des bénéfices sans avoir à investir un seul sou. Plusieurs compositions de Canadiens de talent ramassent de la poussière sur les tablettes d'un éditeur de chansons américain.

Pour prouver cette assertion, vous trouverez ci-joint un long jeu qui contient des chansons qu'un éditeur américain aurait pu enfouir pour de bon: *Lady of The Rhine*, *I Won't Return to Paris* (Sans toi), *Parade of the Penguins*, *Slow Train to Montreal*, et *Sea Wind*. Ces chansons font partie d'un grand nombre d'autres, écrites par des Canadiens et maintenant inutilisées, sans effort apparent pour les publier. En tant qu'éditeur, je sais qu'une partie de ce répertoire vaut la peine d'être produit, si toutefois cela était financièrement possible.

Les éditeurs canadiens de chansons, qui investissent plus de \$10,000 dans une séance d'enregistrement de textes canadiens originaux, ne devraient pas être obligés de payer la taxe de vente fédérale de 12 p. 100, et ce sur tous les disques produits pour vente au Canada. L'abolition du 12 p. 100 serait un sti-

Canadian writers. I would recommend the deletion of this tax.

I would also recommend that for a five year period masters produced by a Canadian company costing in excess of \$10,000, should have tax relief of 20 per cent up to \$100,000, profit, 30 per cent up to \$150,000, and 60 per cent after \$150,000. This recommendation is economically realistic. In order to produce an internationally competitive product in our format in Canada the actual cost to master tape would exceed \$40,000, for a 12 band album. These figures are a cost comparison based on an actual recording session for CBC talent. These CBC masters are in turn leased to large record labels in Canada. How can we as a small business compete?

The economic inequality that exists is almost unbelievable in a country claiming a modern and just society with equal opportunity. We are in fact only recommending financial incentives to avail us of production cost for 36 sides or 3 In Canada albums during a fiscal year.

Most standard leases of record masters in Canada are 10 per cent of 90 per cent of retail price. In order for the publisher producer to recover his original investment in Canada it would be necessary for the record company to sell approximately 85,000 albums at \$4.98. A special study of economic incentives should be made into the song publishing industry in Canada. Opportunities should be created for Canadian businessmen who care about Canadian music in its true environment, that of competing for the valuable minds of our own listeners thro present broadcasting outlets.

It is the nature of most large Canadian corporations that they care less about Canadian music for the Canadian people, but will underwrite symphonic or cultural recordings that have no possible chance of becoming anything but a financial failure. They will do this to purchase prestige within their own social environment.

At present millions of dollars flow from Canada into American publishers and record companies annually. Give the Canadian Song Publisher an opportunity to create an export market in these areas and we can reverse some of this flow and bring taxable export dollars into Canada. The musical talent drain southward has always been caused by an economic climate unrealistic to the speculative and competitive nature of the industry.

mulant à la production de chansons écrites par des Canadiens. Je recommande donc l'abolition de cette taxe.

Je recommande aussi que, durant une période de cinq ans, les enregistrements produits par une compagnie canadienne et qui coûtent plus de \$10,000 reçoivent un allègement fiscal: 20 p. 100 jusqu'à \$100,000 de profit; 30 p. 100 jusqu'à \$150,000 et 60 p. 100 pour tout excédent. Cette recommandation est réaliste. Afin de produire ici au Canada un produit pouvant faire concurrence sur le marché international, il faut compter plus de \$40,000 pour enregistrer un disque de 12 chansons. Ces chiffres sont fondés sur un enregistrement fait avec des artistes de Radio-Canada. Ces enregistrements de Radio-Canada sont ensuite loués aux grandes compagnies de fabrication et de distribution de disques au Canada. Comment veut-on que la petite entreprise fasse concurrence?

Les inégalités économiques qui existent ici sont presque incroyables, dans le contexte d'une supposée société juste et moderne, ou chacun a une chance égale. Tout ce que nous recommandons, c'est un stimulant permettant la production de 36 chansons, soit trois longs jeux canadiens par année fiscale.

La plupart des contrats de location d'enregistrements signés au Canada prévoient un loyer égal à 10 p. 100 de 90 p. 100 du prix de vente au détail. Afin qu'un éditeur-producteur puisse récupérer son investissement au Canada, il faudrait que la compagnie distributrice vende à peu près 85,000 disques long jeu à \$4.98 pièce.

Il faudrait faire une étude particulière des stimulants économiques pour l'industrie de l'édition de chansons au Canada. Les hommes d'affaires canadiens qui croient à la musique canadienne dans son vrai milieu devraient pouvoir faire concurrence pour l'écoute de nos propres ressortissants, par l'entremise des entreprises de radiodiffusion existantes.

La plupart des grandes sociétés commerciales canadiennes ne se préoccupent pas de fournir de la musique canadienne aux Canadiens. Elles finance plutôt des enregistrements symphoniques ou culturels qui ne peuvent se solder que par des pertes, afin d'obtenir un certain prestige dans leur milieu social.

En ce moment, le Canada contribue des millions de dollars chaque année aux sociétés de disques et aux éditeurs américains. Si l'éditeur de chansons canadien avait sa chance, il pourrait créer un marché d'exportation dans ce domaine et renverser la vapeur, rapportant ainsi des dollars impossibles au Canada. La perte de nos talents musicaux au sud a toujours été causée par un climat économique qui n'est pas réaliste, compte tenu des risques et de la concurrence dans ce domaine.

It is axiomatic that the artist, performer and composer can only thrive within the bounds of a healthy industry. The basis of such an industry is the ownership of earning copyrights and full incentives to achieve the ultimate competitive product.

Song publishing is an industry in which very large profits could be earned in one year and be followed by several years of substantial loss. Song publishing, therefore, should be legislated to carry losses forward for a ten year period. This would result in the necessary activity to build up this valuable industry.

I sincerely urge this government to provide tax incentives for this highly speculative industry so important to the future environmental identity of Canada. If you can do this then the efforts of the Canadian Radio and Television Commission will be enhanced a thousandfold. The basis of all their problems result from the lack of equal financial musical opportunity in an extremely justice conscious society.

Such realistic legislation with financial incentives for our ambitious creative producers will be your investment for a stimulated taxable dollar flow from associated Canadian industries, taxable export incomes from foreign leasing of Canadian owned record masters, and subpublishing and performances of Canadian copyrights in foreign countries.

If you can do this we will eventually be able to challenge the world on commercial merit.

May wisdom and justice guide your decision for equal musical opportunity.

RECOMMENDATIONS FOR IMMEDIATE CHANGES IN CUSTOMS AND EXCISE REGULATIONS FOR THE CANADIAN MUSICAL INDUSTRY

To the Attention of the White Paper on Tax Reform and the Canadian Radio and Television Commission

Recently I was confronted with a custom and excise appraisal seriously detrimental to the creation of musical production record masters by Canadians attempting to achieve compatible mix downs and mastering for export marketability.

As an investor producer in Canada's musical industry I feel that it is my right to protect my

C'est une vérité de La Palice de dire que l'artiste, le chanteur et le compositeur ne peuvent se développer pleinement que si l'industrie est saine. Une telle industrie doit s'appuyer sur la propriété de copyrights payants et sur des stimulants qui lui permettent de produire mieux que les concurrents.

L'édition de chansons est telle que l'on peut avoir une année très profitable suivie de plusieurs années de pertes importantes. Il faudrait donc que l'on puisse répartir les pertes sur une période de dix ans. Ceci permettrait de stimuler l'activité nécessaire pour bâtir ce secteur très important de notre industrie.

Je recommande fortement à notre gouvernement de fournir des stimulants fiscaux à cette industrie fort risquée, et de grande importance pour l'identité future du milieu canadien. Si ceci est possible, alors les efforts du Conseil de la radio-télévision canadienne seront multipliés considérablement. Les problèmes dans ce domaine sont causés par un manque d'égalité des chances musicales, dans une société qui est très préoccupée de justice.

Une législation réaliste, comportant des stimulants financiers pour les producteurs actifs et créateurs, voilà la contribution que vous pouvez faire pour obtenir un plus grand nombre de dollars imposables en provenance des industries canadiennes dans ce domaine, des revenus d'exportation imposables, par suite de la location par des étrangers des enregistrements canadiens, ainsi que la réédition et la production en public des copyrights canadiens à l'étranger.

Si vous pouvez nous donner ces avantages, nous serons éventuellement capables de fournir un produit qui fera concurrence sur les marchés mondiaux.

Que la sagesse et la justice vous guident, en vous menant à l'instauration de l'égalité des chances musicales.

RECOMMANDATIONS VISANT DES MODIFICATIONS À APPORTER D'URGENCE AUX RÈGLEMENTS DE LA DOUANE ET DE L'ACCISE TOUCHANT LES OPÉRATIONS DE L'INDUSTRIE MUSICALE CANADIENNE

Compétence de: Le Livre blanc sur la réforme fiscale et le Conseil de la radio-télévision canadienne

Tout récemment, j'ai obtenu une évaluation de la Douane et Accise qui est absolument contraire à toute création d'enregistrements de productions musicales par des Canadiens qui veulent obtenir un produit doté d'un mixage et d'un contrôle tel qu'il puisse être exporté.

En tant qu'investisseur et producteur impliqué dans l'industrie musicale canadienne, je

investment and enhance the marketability of a Canadian owned recording by hiring a mix down and mastering specialist of my choice. It would seem that at present if I invested \$60,000 in an In Canada recording session and attempted mix down in one of the major world centres with one of the worlds finest recording engineers that I would be charged customs excise on my own Canadian session and could expect to pay in excess of \$21,000.00 duty to recover my stampers.

In an enquiry to R. K. Paterson, Dominion Custom Appraiser I outlined my problem and a very large investment in our Canadian musical industry could be contingent on his reply.

Please consider the following recommendation:

That no custom excise be charged against any Canadian owned musical recording and that all existing restrictions be reformed into incentives to enhance the marketability of Canadian recordings so that we can earn taxable export dollars from our Canadian musical products.

This, and all general information in the two briefs relate to the necessity of this long overdue tariff reform.

Proposals for Amendments to Canadian Radio Television Commission

By: Allen Parker, President
Song In Your Heart Publishing Ltd.
58 West 62nd Avenue
Vancouver 15, B.C.

The primary consideration of proposed CRTC regulations under *Music by Canadians* seems to be for the benefit of musicians and recording studios. This is a fine approach and we look forward to the time when it will be economically feasible to record our own material in Canada. At present, however, the cost of producing our format in Canada as an independent is economically unfeasible.

Perhaps an equalizing subsidy can be provided for albums of all original material using full orchestrations. As a Canadian publisher I am sure we can provide 70 percent of high class competitive material of our format written by Canadians for our own sessions.

It is doubtful if the members of the CRTC have ever been personally involved at the rock,

crois que c'est à bon droit que je veux protéger mon investissement en assurant la mise en marché d'un enregistrement canadien et en engageant, dans ce but, un spécialiste du mixage et du contrôle de mon choix. Il semble qu'en ce moment, si j'investissais \$60,000 dans un enregistrement Fait au Canada et que je faisais faire le mixage dans un centre important, à l'étranger, avec l'aide d'un des meilleurs ingénieurs dans ce domaine, je me verrais contraint de payer des droits de douane sur mon produit canadien, droits qui pourraient s'élever à \$21,000, afin de pouvoir récupérer mes enregistrements.

J'ai fait une demande à R. K. Paterson, évaluateur des douanes, en lui expliquant la question. Un investissement important dans notre industrie musicale canadienne pourrait bien dépendre de sa réponse.

La recommandation suivante est donc soumise:

Qu'aucun droit de douane et d'accise ne soit perçu sur un enregistrement musical appartenant à un Canadien et que toutes les restrictions actuelles soient remplacées par des stimulants afin de permettre une meilleure mise en marché des enregistrements canadiens. Nous pourrions ainsi rapporter des dollars imposables, de l'exportation des produits musicaux canadiens.

Ceci se rattache, comme tous les renseignements qu'on peut trouver dans nos deux mémoires, à la nécessité absolue de procéder à cette réforme du tarif.

Modifications proposées au Conseil de la Radio-Télévision canadienne

Présenté par:
Allen Parker, président,
Song In Your Heart Publishing Ltd.
58 ouest, 62^e avenue,
Vancouver 15 (C.B.)

Il semble bien que la réglementation proposée par le CRTC sous le poste *Musique canadienne* est surtout au bénéfice des musiciens et des studios d'enregistrement. Il s'agit là d'un bon début, et nous espérons tous voir arriver le jour où il sera économiquement possible d'enregistrer nos chansons au Canada. Toutefois, il en coûte trop cher pour produire notre musique en ce moment pour qu'il puisse s'agir d'une entreprise rentable.

On pourrait peut-être accorder une subvention de péréquation pour les disques long jeu qui groupent de nouvelles chansons et emploient un orchestre complet. En tant qu'éditeur canadien, je puis vous assurer qu'il est possible de faire des enregistrements où 70 p. 100 des chansons de bonne qualité (musique populaire) seraient écrites par des Canadiens.

Il est peu probable que les membres du CRTC aient jamais été impliqués directement

psychedelic and folk levels. Proposed legislation to benefit our young people should consider the following nature problems.

The small rock groups represent an establishment within an establishment. Their nature is not to promote Canadian music or the music of other Canadians but one in which they are primarily concerned with promoting their own record and hope that no other group will record their material and compete with them. They are held together by similar musical respect for each other but more important because each one wants to be a star and can fulfill this desire in performing before audiences. In almost every case the group will not record anything written by another group or an outsider. They will write songs in which they say help everybody, but won't record the same song if someone else writes it. They express in lyrics many of their personal problems and frustrations that they haven't been able to resolve at their own 20 year old level and many teens and subteens who idolize the group assimilate those problems.

Psychiatric studies of the environmental affect of hardrock and soft drug music would reveal detrimental effects now being experienced by many disturbed youngsters. If their musical idol says in effect that they should tell their parents to go to hell they feel justified in doing so.

Disturbed music by disturbed writers to disturbed listeners is not the answer to any problem. Because our world is one of basic fears our youngsters need self assurance, kindness and trust. Life is a mirror and the only way they can receive these things themselves is to give them to others.

Continued success of artists has always been the result of the good things they produced. The hard rock and soft drug musicians are now able to produce recorded masters by playing for themselves at slightly more than studio costs, and therefore there is already a strong financial factor in favour of such format.

In opposite format are the chamber music and symphony establishment, lavishly supported and sponsored by CBC, the wealth of the financial communities and government cultural grants. They have never had an appreciable environmental influence on the country in relation to expenditures totaling in the millions since they in turn only produce for their own class. There is almost total rejection by the teenagers for the cultural establishment.

Henry Mancini's "A Warm Seade of Ivory", which contained the theme from Romeo and Juliet went over the two million mark. There are many examples proving that good songs in

dans le «rock», la musique psychédélique ou le folklore. La législation-jeunesse à l'étude devrait tenir compte des problèmes suivants:

Les groupes de «rock» sont un État dans l'État. De par leur nature, ces groupes n'ont rien à voir avec l'avancement de la musique canadienne. Chacun de ces groupes veut promouvoir ses propres enregistrements et espère qu'aucun autre groupe n'enregistrera leurs chansons pour entrer en concurrence avec eux. Ces groupes sont fondés sur un respect mutuel des talents musicaux des membres, mais encore plus sur le fait que chacun d'eux veut devenir une vedette et qu'il peut espérer y arriver en se produisant en public. Il est très rare qu'un groupe enregistre des textes écrits par un autre groupe, ou par une personne de l'extérieur. Ils écrivent des chansons sur l'entraide, mais ils n'enregistreront pas une chanson semblable écrite par quelqu'un d'autre. Ils expriment dans leurs chansons leurs problèmes et frustrations, qu'ils ne peuvent régler à leur niveau (20 ans) et que plusieurs adolescents assimilent parce qu'ils sont ceux de leurs idoles.

Des études psychiatriques pour déterminer les effets de la musique «hard rock» et «soft drug» sur le milieu démontrent que les troubles affectifs des jeunes sont souvent aggravés. Si leur idole leur dit: «Dites à vos parents d'aller se faire f. . .», ils se sentent justifiés de le faire.

Une musique problématique, écrite, par des gens instables pour des personnes instables, ne peut régler quoi que ce soit. Notre monde étant plein de frayeurs, nos jeunes ont besoin d'être rassurés, il leur faut de la tendresse et de la confiance. La vie est un miroir et pour recevoir ces choses il leur faut les donner aux autres.

Le succès permanent d'un artiste a toujours été fonction de la qualité de ce qu'il fait. Les musiciens «hard rock» et «soft drug» peuvent produire des enregistrements en jouant eux-mêmes, pour les frais de studio ou à peu près. Il existe donc un facteur financier qui avantage beaucoup cette formule.

A l'opposé, on trouve la musique de chambre et le groupe symphonique, jouissant de fonds importants en provenance de Radio-Canada et de la communauté financière, ainsi que de subventions gouvernementales à la culture. Ils n'ont jamais eu d'influence appréciable sur le milieu, si l'on considère les millions dépensés, parce qu'ils ne produisent que pour une seule classe sociale, la leur. Les adolescents rejettent presque complètement ces «bourgeois» de la culture.

Le disque d'Henry Mancini, *A Warm Shade of Ivory*, qui contient *The Theme from Romeo and Juliet*, s'est vendu à plus de deux millions d'exemplaires. Il existe plusieurs exemples qui

the middle of the road format do communicate to our young people.

Independent producers of the middle of the road format have their applications for cultural grants denied on the basis that after all they are a commercial venture and therefore success is assured. This is an atrocious fallacy to anyone familiar with the industry.

The history of the CTL and CBC to date similarly guarantees the financial failure of the production of Canadian records because of a limited domestic market. If a private producer does come up with a winning Canadian master or copyrights owned by a Canadian publishing company the government benefits thro tax dollars returned thro writers, record companies, distributors and all associated industry.

The entire concept of government grants now is to encourage the qualified classical musicians and at the same time discourage the qualified professional producer who faces financial problems. In effect the government are saying we will help you do it as long as you do it and conform to our agreed upon intellectual standards and private musical tastes. We will help you communicate with us but only to the particular communication standards that our group consider our type of entertainment.

Canadian music where it really counts, lies in the open competition for listeners in the middle of the road format. If we are to assume a Canadian musical identity we must compete with Canadian product at world standards.

A talented Canadian born outside of the financial cultural establishment is automatically and officially rejected because he has a natural instinct to enter a phase of the musical industry in which he is prepared to compete with the best. When he does develop the ability to successfully compete his production abilities are quickly subsidized by foreign record labels. (Mr. Gordon Lightfoot recently received a million dollar contract from Capital Records.)

At present we have the beat and tempo of hard rock and psychedelic music on the one side, who despise chamber music (or else they would be playing it), and friends of chamber music on the other side of the social environment who despise rock and roll (or they would play it).

In the mile wide centre lies middle of the road programming, so necessary to millions of listeners who prefer pleasant melodic continuity. It reflects the preferences of the largest

prouvent que les bonnes chansons de musique populaire parlent un langage que les jeunes comprennent.

Les producteurs indépendants de musique populaire se voient refuser des subventions à la culture pour cette raison qu'ils sont engagés dans une entreprise de caractère commercial dont le succès est assuré. Pour qui connaît cette industrie, il s'agit là d'une grossière erreur.

L'histoire de la CTL et de Radio-Canada vient prouver que la production de disques canadiens est vouée à un échec par suite de l'exiguïté du marché. Si un producteur indépendant réussit à faire un enregistrement à succès au Canada, ou a la propriété d'un copyright canadien qui réussit, le gouvernement en retire des impôts par l'entremise des compositeurs, compagnies de disques, distributeurs et entreprises associées.

Les subventions gouvernementales actuelles sont calculées pour encourager les musiciens classiques et décourager le producteur professionnel qui doit faire face à des difficultés financières. En fait, la position du gouvernement est la suivante: nous vous aiderons, à condition que vous vous conformiez à nos normes intellectuelles et à nos goûts musicaux. Nous vous aiderons à communiquer avec nous, mais seulement selon les normes de communication que notre groupe considèrent conformes à notre mode de récréation.

La musique canadienne qui compte se situe au cœur de la concurrence pour obtenir un public au niveau de la Programmation populaire. Si nous devons avoir une personnalité musicale canadienne, il faut que nous puissions fournir un produit canadien répondant aux normes internationales.

Un Canadien de talent, né à l'extérieur du milieu financier et culturel dominant, est automatiquement rejeté parce qu'il a un penchant naturel pour cette partie de l'industrie musicale où il peut entrer en concurrence avec les meilleurs artistes. Aussitôt qu'il peut faire une concurrence sérieuse, ses talents sont rapidement subventionnés par des compagnies de disques étrangères. (Tout récemment, M. Gordon Lightfoot a signé un contrat d'un million de dollars avec Capitol Records.)

Nous avons donc en ce moment la situation suivante: d'un côté, le «hard rock» et la musique psychédélique, dont les adeptes haïssent la musique de chambre (sans quoi ils en joueraient); de l'autre, les amis de la musique de chambre, qui font partie d'un milieu social différent et qui détestent le «rock» (sans quoi ils en joueraient).

Dans le milieu, on trouve la programmation populaire, essentielle à des millions de personnes qui préfèrent la continuité mélodique. C'est dans ce domaine que la majorité des

overall percentage of listeners and is the basis of our best programming.

If we are to record American songs in Canada with Canadian artists we only succeed in proving to ourselves that there are such things as Canadian artists and studios and this we already know.

If American record labels subsidize such sessions in Canada to further dominate their already impressive promotion it will increase the flow of dollars to the U.S. and substantiate my recommendations for government subsidies and tax incentives necessary to compete with them.

At present there are exclusive Rock and Roll Stations catering to the teenager which produce sounds irritating to listeners on the way home in heavy traffic. The culturalists and lovers of symphonic music also have their own radio via CBC.

It would be detrimental to middle of the road programming to have either format forced on the remaining stations. Should this occur one wonders if such an act would not be a violation of each listeners constitutional rights under the Canadian Bill of Rights since we would no longer have a choice as a listener to the quality and format of material from public broadcasting. What can be expected is a saturation of air play sound or rock groups and many versions of Come on Baby, Right Now!

Our recent enclosed album was produced to the finest musical and technical standards in London, England. Mr. John Avison tells me that comparable product can be produced in Canada. I would respectfully recommend that a man of Mr. Avison's international class could be a valuable liaison by appointment of CRTC.

In our first venture we promote Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, Toronto and Montreal. We do this in a manner that will get performance in Amsterdam, Paris, Scandinavia and Rome. All of our material is original and eleven of the compositions are written by Canadians.

A song publisher values most, the writers capable of both words and music. Occasionally, descriptive instrumentals appear and lyrics are unnecessary. Under proposed regulations none of our album will qualify as Canadian after October, 1971 because two Canadians were not involved in the writing of any song. In the case of the instrumentals, I am sure you will agree that the composer should not be penalized because he did not require a musical collaborator. I am sure you will also agree that

Canadiens se situent et c'est à ce niveau que l'on trouve la meilleure programmation.

Si nous enregistrons des chansons américaines au Canada, avec des artistes canadiens, nous ne réussissons qu'à démontrer qu'il existe des artistes et des studios canadiens, ce que nous savons déjà.

Si de telles séances d'enregistrement sont subventionnées au Canada par des compagnies américaines, qui vont ainsi augmenter leur domination dans ce domaine, il y aura un plus grand nombre de dollars exportés aux États-Unis, ce qui appuie ma recommandation pour des subventions gouvernementales et des stimulants fiscaux afin que nous puissions faire concurrence.

On trouve en ce moment des postes qui diffusent exclusivement du «rock» pour un public d'adolescents, irritant avec ces bruits les personnes qui écoutent la radio en rentrant chez eux dans une circulation intense. Les «culturalistes» et les amateurs de musique symphonique ont aussi leurs postes, par l'entremise de Radio-Canada.

La programmation populaire en souffrirait s'il fallait que les postes qui restent soient obligés de se rallier à l'une de ces deux formules. Si cela arrivait, on peut se demander s'il n'y aurait pas violation des droits constitutionnels des individus, tels qu'énoncés dans la Déclaration des droits, étant donné qu'il n'y aurait plus de choix quant à la qualité et au type des chansons diffusées sur les ondes publiques. On pourrait alors s'attendre à une saturation par les groupes de «rock», ce qui donnerait bon nombre de versions de «Come on Baby, Right Now!»

Le disque long jeu ci-inclus a été produit récemment à Londres, selon les meilleures normes musicales et techniques. M. John Avison m'assure que l'on peut réussir tout aussi bien au Canada. A mon avis, un homme aussi compétent que M. John Avison devrait être nommé à un poste de liaison au sein du CRTC.

Tout d'abord, nous faisons notre publicité à Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, Toronto et Montréal, de façon à obtenir une diffusion à Amsterdam, Paris et Rome, ainsi que dans les pays scandinaves. Toutes les chansons sont nouvelles et onze d'entre elles ont été composées par des Canadiens.

Un éditeur de chansons préfère les compositeurs qui écrivent les paroles et la musique. A l'occasion, l'orchestration est descriptive et les paroles sont inutiles. La réglementation proposée est telle que rien dans ce long jeu ne sera considéré canadien après le 1^{er} octobre 1971, aucune des chansons n'étant le fruit de la collaboration de deux Canadiens. Lorsqu'il s'agit de la musique, je suis sûr que vous admettez qu'un compositeur ne doit pas être pénalisé parce qu'il n'a pas besoin d'un collaborateur.

writers of "Weekend in Rome" and "Toronto Song" should not be penalized because of their talents that include the writing of both words and music.

Our album does not qualify under regulations 12 (1) (b), even tho all our songs were written in Canada, our Canadian company has seven of the valuable copyrights, and we own the master.

May I take the opportunity to suggest that the Canadian talent problem is one of keeping successful writers and publishers in Canada. The way to do this is for our Government to recognize that song publishing with production to full orchestration is more speculative than either mining or oil exploration. The CRTC, God Bless them are attempting to legislate a formula out of which a Canadian musical identity can evolve. They are attempting to do this under existing tax legislation that in relation to the speculative nature of the industry is now and always has been economically unfeasible.

I doubt if there is an experienced businessman among the assembled commissioners who would consider a song publisher producer reasonable investment risk under the existing tax structure for small businesses in Canada today. To deny that such is the real problem is to admit that we have never had the talent or the ability to compete.

Our enclosed brief to the White Paper attached as Section B points to hundreds of thousands of dollars subsidizing Canadian recordings by CBC, CAB, CTL and non profit cultural organizations. It also points to the millions of dollars in free network exposure and air play by member stations. Under the present formula we must assess that the institutional methods have not worked as proved by the fact that we have been losing talented Canadians for 20 years.

There is a serious danger that Mr. Benson will not consider song publishers and writers of sufficient general economic importance to legislate in favour of. Should this be the case then the particular and speculative circumstances of your musical industry will remain lumped together with corner grocery stores and manufacturers of window sashes. Should this happen then the ownership of our Canadian copyrights and valuable internationally marketable masters would be forced out of

Je suis bien certain aussi que les compositeurs de Weekend in Rome et de Toronto Song ne doivent pas être pénalisés parce qu'ils ont assez de talent pour écrire les paroles et la musique.

Notre long jeu ne tombe pas sous le coup de l'alinéa (1) b) de l'article 12 du Règlement, alors que les chansons ont toutes été composées au Canada, notre compagnie canadienne est propriétaire de sept des copyrights et nous sommes propriétaires de l'enregistrement. Je profite de l'occasion pour vous dire que le problème du talent au Canada réside dans la difficulté d'y garder les compositeurs et éditeurs qui ont du succès. Une des façons d'y arriver c'est pour notre Gouvernement de reconnaître que l'édition de chansons avec un orchestre complet est une entreprise plus risquée que l'exploration pour trouver des minéraux ou de l'huile. Le CRTC essaie de trouver une formule de réglementation qui permettrait de créer une personnalité musicale canadienne. Ils essaient de le faire dans le cadre de la législation fiscale actuelle. Or, si l'on considère les risques inhérents à notre industrie, cette législation est et a toujours été un handicap économique.

Je ne crois pas qu'il se trouve un homme d'affaires expérimenté parmi les commissaires qui est d'avis qu'un éditeur-producteur de chansons est un risque acceptable au niveau de l'investissement, étant donné la législation fiscale actuelle visant les petites entreprises canadiennes. Nier que c'est là que se situe le vrai problème, c'est dire que nous n'avons jamais eu le talent ou la capacité de faire concurrence.

Notre mémoire ci-inclus (partie B), au sujet du Livre blanc, fait remarquer qu'il y a des centaines de milliers de dollars de subventions aux enregistrements canadiens (en provenance de Radio-Canada, de l'ACR et de la CTL, ainsi que de certains organismes culturels à buts non lucratifs). On y fait aussi remarquer qu'il y a une valeur de millions de dollars accordée en temps de diffusion sur les réseaux et les postes-membres. La formule actuelle nous amène à dire que les méthodes institutionnelles n'ont pas réussi, comme on peut le voir par la perte de Canadiens de talent durant les vingt dernières années.

Il se peut fort bien que M. Benson ne considère pas que les éditeurs et compositeurs de chansons sont assez importants au niveau économique pour justifier une législation qui les favorise. Si c'est le cas, alors, malgré les circonstances qui lui sont particulières et ses risques inhérents, l'industrie musicale restera au même niveau que les épiciers du coin et les fabricants de châssis. En ce cas, la propriété de copyrights canadiens et d'enregistrements de valeur internationale passera dans des

Canada. The facts of the existing industry subsidies are proof of my claims of the lack of financial incentives.

Present legislation will allow Canadians to compete with more product in the Canadian market. Hopefully, the CRTC can give us an opportunity to compete with better product in the world market. You are able to do this by legislating Canadian publishing as a primary factor under the Canadian classification and providing financial incentives to keep these valuable copyrights in Canada. An inclusion in Music by Canadians, Section 12 (v) should read:

(v) the composition is published in Canada by a Canadian owned Publishing company.

As it now stands any song written by Canadians but published by an American publisher will qualify. To our knowledge there are hundreds of well written Canadian songs now being shelved by American publishing houses.

Because of the international marketing incentive aspect, it is our opinion that Canadian owned copyrights recorded anywhere in the world should qualify as Canadian. It is entirely possible within our own concept to promote Quebec City with a composition written in Brandon, Manitoba, onto European Networks if it is contained in a session customized and recorded by the Johann Strauss Orchestra, in Vienna.

Our domestic marketing studies reveal that if the same content was recorded with equal skill by the Hamilton Symphony Orchestra that people in Toronto, Edmonton and B.C. would not buy the album out of regional parochialism. The only possible sales areas in Canada might be Hamilton, Brandon and Quebec City. We must mature past the official premise that the international markets will accept, "Here we are. We are Canadians. We love ourselves. Hurrah for us!" When we overcome this problem officially we will overcome it region by region, province by province, and even village by village. The recognition of this problem is not only necessary to the growth of our musical industry, but also comes very close to the problems of a national unity.

Because of the inequalities of financial incentives to produce middle of the road format suitable for general programming, I question if mandatory programming for independent broadcasting is not premature?

At present do it yourself four piece rock groups are able to produce master singles for under \$300,00 and can break even selling from

maines étrangères. Les faits et les subventions actuelles à l'industrie prouvent mes avancés quant au manque de stimulants économiques.

La législation actuelle permettra aux Canadiens de fournir une plus grande concurrence sur le marché canadien. Il est à espérer que le CRTC nous donnera la chance de faire une meilleure concurrence sur les marchés mondiaux. Vous pouvez le faire en légiférant de façon à faire de l'édition au Canada le facteur le plus important pour obtenir la classification «canadien», en plus de fournir des stimulants financiers permettant de conserver ces copyrights de valeur au Canada. Sous Musique canadienne, il faudrait ajouter l'article 12(5)e).

e) la composition ait été éditée au Canada par une compagnie d'édition appartenant à des Canadiens.

En ce moment, n'importe quelle chanson écrite par des Canadiens mais éditée par une société américaine a les avantages de cette classification. Je sais pertinemment qu'il y a en ce moment des centaines de bonnes chansons canadiennes qui sont remises sur les tablettes des éditeurs américains.

Étant donné la concurrence internationale, je suis d'avis que les copyrights canadiens devraient se placer sous cette classification, quel que soit le pays de l'enregistrement. Il est possible que nous puissions lancer à Québec une chanson écrite à Brandon, au Manitoba, pour ensuite la passer sur les réseaux européens parce qu'elle fait partie d'une séance enregistrée par l'orchestre Johann Strauss de Vienne.

Nos études de mises en marché démontrent que la même chanson, enregistrée aussi bien par l'orchestre symphonique de Hamilton, ne se vendrait pas à Toronto, à Edmonton, ou en Colombie-Britannique, par suite du jeu des régionalismes. Les régions de vente seraient alors: Hamilton, Brandon et Québec. Il nous faut oublier le point de vue officiel qui prône que les marchés internationaux vont accepter de simples professions de foi: «Nous voici. Nous sommes Canadiens. Nous en sommes fiers. Vive les Canadiens!» Lorsque nous aurons réglé ce problème à ce niveau, nous le réglerons région par région, province par province, et même village par village. La prise de conscience de ce problème est nécessaire pour la croissance de notre industrie musicale; elle est aussi très reliée au problème de l'unité nationale.

Étant donné l'inégalité des stimulants financiers pour la production de Musique Populaire pour programmation générale, je me demande s'il n'est pas prématuré d'imposer une programmation obligatoire aux postes indépendants.

En ce moment, un orchestre de «rock» de quatre musiciens, faisant tout eux-mêmes, peut produire une chanson pour moins de \$300

the bandstand and among their friends. The independent producer for general programming is looking at an album cost of between \$20,000.00 to \$40,000.00, and unlimited competition from institutional producers using tax free and government dollars.

I am also of the opinion that the regional parochialism factor can be overcome by several decisive implementations. Until these important factors are resolved all other recommendations will be for an industry that cannot survive from lack of equal incentive and opportunity. We will have succeeded in merely extending institutionalism into the real Canada and compounding the national sociological problem that necessitated a search for a musical answer.

Our company is a self financed publishing entity, producing middle of the road format. Our success depends on control of content, arrangements and production. As a private company we cannot compete with institutionally subsidized competitive masters under present or proposed tax legislation.

The publisher who has his copyrights institutionally produced and released will be receiving in effect institutional dollars from public broadcast. We would hope for the sake of the Canadian economy that as an investor we would be allowed the incentive under tax legislation for small business to have the opportunity to produce copyrights which would result in taxable export incomes exceeding both our production costs and institutional payments.

Our recommended formula for the creation of a Canadian musical industry for general programming is evaluated on the basis that Canadian owned copyrights represent primary export revenue. For any consideration of mandatory air play, I would respectfully recommend a mandatory combination of any two of the following:

- (1) The record master for leasing is owned by a Canadian controlled company,
- (2) The material, whether song or instrumental was written by a Canadian,
- (3) The copyrights are owned by a Canadian publisher.

With writing and publishing in Canada I would certainly hope that recordings of "Toronto Song" by artists such as Perry Como, Dean Martin, or Andy Williams would qualify.

et récupérer son investissement en la vendant au cours du spectacle ainsi qu'aux amis. Le producteur indépendant qui s'occupe de programmation générale doit prévoir dépenser entre 20 et 30 mille dollars pour un long jeu. De plus, il doit faire face à une concurrence très dure de la part des producteurs qui ont accès à bon nombre de dollars libres d'impôts, et en provenance du gouvernement.

Je suis d'avis que l'on peut dépasser le régionalisme en prenant certaines mesures précises. Jusqu'à ce que ce soit fait, toutes les recommandations se rapporteront à une industrie qui ne peut survivre, faute d'égalité de chances et de stimulants. Tout ce qui sera obtenu, c'est une extension du dirigisme au sein du vrai Canada. Le problème sociologique de la nation, qui a motivé la recherche d'une solution musicale, s'en trouvera aggravé.

Ma société est une compagnie d'édition indépendante, qui fait de la programmation populaire. Le succès y est tributaire du contenu, des arrangements et de la production. Nous ne pouvons pas, en tant que société indépendante, soutenir la concurrence des enregistrements produits par les organismes subventionnés. Ceci est impossible dans le cadre fiscal actuel et le restera dans celui qui est proposé.

L'éditeur qui voit ses copyrights ainsi produits et diffusés reçoit en fait des deniers publics, par l'entremise des organismes publics de diffusion. Dans le meilleur intérêt de l'économie canadienne, j'espère qu'on me permettra, en tant qu'investisseur, de profiter de stimulants fiscaux accordés à la petite entreprise et ainsi de produire des copyrights rapportant des revenus d'exportation impossibles, qui dépassent les coûts de production et les frais fixes.

La formule que je recommande pour la création d'une industrie musicale canadienne, au niveau de la programmation générale, se fonde sur le fait que les copyrights canadiens représentent des revenus d'exportation importants. Si l'on doit avoir une formule de diffusion obligatoire, je recommanderais d'exiger la combinaison de deux des trois éléments suivants:

- (1) que l'enregistrement loué soit la propriété d'une société contrôlée par des Canadiens;
- (2) que les paroles et la musique aient été composées par un Canadien;
- (3) que le copyright appartienne à un éditeur canadien.

La composition et l'édition étant faites au Canada, j'espère bien que l'enregistrement de TORONTO SONG par des artistes tels que Perry Como, Dean Martin ou Andy Williams, tomberait dans cette catégorie.

Let us face a fact of the industry that we have fine artists and musicians but it is the song that makes a little artist a big star. The number of good artists in Canada today probably exceed the total number of broadcasting outlets. In the U.S., including various formats there are a minimum of 200 major active artists recording 12 to 36 sides per year. Many with large established followings such as Johnny Mathis, Ernie Ford, Tony Martin, Dorothy Collins, Barbara McNair and Sergie Franchi have not had a big song of their own for many years. When an artist does get a good song every other contemporary artist in the format includes this copyright in their next album.

The heavies from all the production of The Beatles to date read as the following; "Michele", Yesterday, and "Hey Jude" by virtue of such material being Middle of The Road Format by their suitability for re-recording by a large variety of contemporary artists.

In order to encourage "In Canada" production for general programming format I would recommend that an equalizing cost production formula be offered to independent producers. Such a subsidy should not be interpreted as an incentive if a similar "Out of Canada" production could be achieved for half the investment.

Financial incentives are needed to produce material into marketable areas of Middle of the Road Programming so that independent production of export masters by a Canadian company is a feasible and realistic investment. In this way successful writers and publishers will have a vehicle to world markets and keep these creative earning assets in Canada.

As an independent Canadian publisher producer I commend the sincere efforts of the CRTC Members to accomplish this long awaited beginning.

May you always have a song in your heart.

A CANADIAN SONG.

Regardons la réalité en face: nous avons de bons artistes et musiciens, mais c'est la chanson qui fait d'un artiste ordinaire une vedette. Il y a probablement plus de bons artistes au Canada en ce moment qu'il y a de postes pour les diffuser. Aux États-Unis, on trouve plus de 200 GRANDES vedettes (dans tous les genres) qui enregistrent de 12 à 36 chansons par année. Plusieurs de ces vedettes, tels Johnny Mathis, Ernie Ford, Tony Martin, Dorothy Collins, Barbara McNair et Sergie Franchi, n'ont pas eu une chanson originale depuis plusieurs années mais ils ont quand même un public solide. Lorsque l'un d'eux enregistre une bonne chanson, tous les artistes du même genre reprennent ce copyright dans leur prochain long jeu.

Les chansons les plus vendues des Beatles jusqu'ici sont: Michele, Yesterday et Hey Jude. La raison en est qu'il s'agit là de MUSIQUE POPULAIRE, qui peut être enregistrée par plusieurs artistes contemporains. Afin d'encourager la production «au Canada» de musique pour programmation générale, je recommande une formule de péréquation des coûts préparée à l'intention des producteurs indépendants. Un tel subside ne devrait pas être interprété comme un stimulant lorsqu'une production semblable «en dehors du Canada» peut être réalisée pour la moitié du coût ici.

Il faut des stimulants financiers pour produire des chansons qui peuvent s'insérer dans le marché de la programmation populaire, afin que la production indépendante d'enregistrements pour l'exportation puisse représenter un investissement réaliste. De cette façon, les compositeurs et éditeurs qui ont du succès auront leurs entrées sur les marchés internationaux, et leurs talents créateurs resteront acquis au Canada.

En tant qu'éditeur-producteur canadien indépendant, je veux souligner les efforts réels du CRTC et de ses membres pour assurer ce coup d'envoi si longtemps attendu.

Puissiez-vous toujours avoir dans votre cœur
UNE CHANSON CANADIENNE

APPENDIX A-79

APPENDICE A-79

A BRIEF

MÉMOIRE

on the

CONCERNANT LES

WHITE PAPER PROPOSALS

PROPOSITIONS ÉNONCÉES DANS LE
LIVRE BLANC

Submitted by
The Victoria Real Estate Board
1216 Broad Street,
Victoria, B.C.

Following introduction of what is popularly referred to as "Mr. Benson's White Paper on Taxation", the Victoria Real Estate Board invited Members to consider the overall effect on the real estate industry, in the event that the proposals were to be implemented by the Government of Canada.

We are unanimous in our support of any endeavour by any level of government (Federal, Provincial or Municipal) to make the load of taxation more equitable. Unfortunately, we are of the opinion that equitable distribution of the tax burden is of secondary consideration to the Federal Government's main purpose—that of massive increase in revenue from taxation sources.

It would be presumptuous on the part of our Board and its Members to make any attempt at analyzing the entire "White Paper" proposals in detail because we are not experts in matters of taxation and we are also of the opinion that various professional bodies, more closely affected, will perform this function.

There are a few aspects of the new tax measures which we would ask that your Committee be kind enough to consider prior to final deliberation by the Government of Canada, preparatory to the adoption of the proposed new tax bill.

As we do not presume to offer "expert" opinions, we would merely express our concern on certain matters with a request that you analyze their possible effects on the economy of our country.

It is the opinion of our Members that a capital gains tax should not be applicable to the profit realized from the disposal of a tax-payer's residence. (This should include both principal and secondary residences.) Furthermore, we believe that it is grossly inequitable if, in the event of capital gains tax being applicable to the profits from residential property sales, that the same dollar allowance should be

Présenté par
Le Conseil des biens-fonds de Victoria
1216 Broad Street
Victoria (C.-B)

Suite au dépôt de ce qu'on nomme communément «Le Livre blanc sur la réforme fiscale de M. Benson», le Conseil des biens-fonds de Victoria a invité ses membres à étudier l'effet général que les propositions précitées auront sur l'industrie immobilière au cas où le gouvernement canadien déciderait de les mettre en vigueur.

Nous appuyons unanimement toute tentative à n'importe quel plan gouvernemental, qu'il soit fédéral, provincial ou municipal, qui vise à rendre la charge de l'impôt plus équitable. Malheureusement, nous sommes d'avis qu'une distribution équitable de la charge fiscale ne constitue pour le gouvernement fédéral qu'une considération secondaire et qu'il a comme objectif principal une augmentation massive des recettes provenant de l'impôt.

Il serait présomptueux de la part de notre Conseil et de ses membres de tenter d'analyser en détail l'intégralité des propositions énoncées dans le Livre blanc, car nous ne sommes pas experts en matière d'impôt et pensons d'ailleurs que divers organismes professionnels plus directement touchés vont remplir cette fonction.

Il y a quelques aspects des nouvelles mesures fiscales, que nous voudrions demander à votre Comité d'avoir l'obligeance de prendre en considération avant la dernière délibération du gouvernement canadien qui préparera l'adoption de la nouvelle loi fiscale proposée.

Comme nous ne prétendons pas parler à titre d'experts, nous voudrions simplement faire part de notre inquiétude concernant certains points et vous prier d'analyser leurs conséquences éventuelles sur l'économie de notre pays.

Nos membres sont d'avis qu'il ne faudrait pas frapper d'un impôt sur les gains de capital le bénéfice qu'un contribuable réalise lors de la cession de sa résidence. (Ceci devrait comprendre les résidences principales et secondaires.) De plus, au cas où on frapperait d'un impôt sur les gains de capital les bénéfices réalisés lors de la vente d'une résidence, nous estimons que ce serait une injustice flagrante

applied regardless of the original cost. For example, do the Members of your Committee consider it fair that a person purchasing a house for \$75,000 or \$125,000 should only be allowed the same appreciation and maintenance costs allowances as an individual who purchases a house at \$17,000? Why is the allowance not to be based on a percentage relationship to the original cost?

We are of the opinion that a capital gains tax should only be applied to the profit arising from the sale of a taxpayer's residence in the event that the tax payer has made a habit of periodic residential moves with no other obvious motive in mind than to enjoy tax free capital gains.

We wish to advance a further view in this regard. If the Government is determined that a capital gains tax is to be applicable to the profits from residence sales, then there should be a roll-over clause accommodating the purchaser who decides to up-grade his way of life by acquiring a more expensive residence.

In our opinion, one of the greatest contributions a citizen can make to his community, is to hold a stake in his area—this is accomplished by the acquisition of a home. Furthermore, coupled with this is an automatically built-in savings plan which most home purchasers are subjected to.

One the down payment has been made, the mortgage payments are made, (usually on a preferential basis when disbursing monthly income,) with the end result that the individual, during the subsequent years, builds up a substantial equity. Surely one of the incentives to this type of savings program is the fact that the taxpayer recoups much of the mortgage interest in the capital gain when he disposes of the residence?

We believe that implementation of Mr. Benson's proposals in this regard would in effect amount to nothing more than a tax on inflation and the increased cost of home construction.

If the Government, in its endeavour to bring about a more equitable distribution of the tax load, finds it necessary to change the present policy whereby a person enjoying taxable income is allowed to apply the operating deficit of a revenue property against income derived from a source, other than the building or buildings from which the deficit originated, we would make the following suggestion: A change in this regard should only be applicable to buildings acquired and investments made from the day the new legislation is implemented. Otherwise, we feel, that many

d'accorder l'exemption d'un même montant forfaitaire sans tenir compte du coût primitif. Ainsi par exemple les membres de votre Comité considéreraient-ils comme équitable qu'on accorde seulement le même abattement pour plus-value et frais d'entretien à quelqu'un qui a acheté une maison de \$75,000 à \$125,000 qu'à la personne qui a acheté une maison de \$17,000? Pourquoi ne pas plutôt asséoir l'impôt sur un pourcentage du coût primitif?

A notre avis, le bénéfice résultant de la vente de la résidence d'un contribuable ne devrait être frappé d'un impôt sur les gains de capital que lorsque ce contribuable a pris l'habitude de changer périodiquement de résidence sans avoir d'autre motif manifeste que celui de profiter de gains de capital exempts d'impôt.

Sur le même sujet, nous voudrions ajouter que si le gouvernement est déterminé à frapper d'un impôt sur les gains de capital les bénéfices provenant de la vente d'une résidence, il devrait prévoir une possibilité de roulement au profit de l'acheteur qui veut améliorer son niveau de vie par l'achat d'une résidence plus coûteuse.

Nous estimons qu'une des plus grandes contributions qu'un citoyen puisse apporter à sa communauté, est d'avoir un intérêt matériel dans sa région—ce qui se réalise par l'acquisition d'une habitation. Il s'y ajoute, en outre, un programme d'épargne automatique auquel la plupart des acheteurs d'habitation sont obligés de s'astreindre.

En plus du paiement au comptant, il reste au particulier à effectuer les versements hypothécaires, auxquels il donne en général la priorité lorsqu'il dépense son revenu mensuel, de telle sorte qu'il finit par accumuler un avoir assez considérable au cours des années qui suivent. Nul doute que ce genre de programme d'épargne est stimulé par le fait que le contribuable récupère une grande partie des intérêts hypothécaires sous forme de gains de capital lorsqu'il vend sa résidence.

Nous croyons que la mise en vigueur des propositions de M. Benson en cette matière, se réduira en pratique à rien de plus qu'à une imposition de l'inflation et de l'augmentation de prix de la construction d'habitations.

Si le gouvernement, dans son désir de répartir plus équitablement la charge fiscale, trouve nécessaire de modifier sa politique actuelle, qui permet à une personne jouissant de revenus imposables de compenser les pertes provenant de l'exploitation d'une propriété de rapport par un revenu provenant d'une source différente du ou des bâtiment(s) qui sont la cause du déficit en question, nous voudrions faire la proposition suivante: une modification en la matière devrait ne s'appliquer qu'aux bâtiments acquis et aux investissements effectués à partir du jour où la nouvelle législation

tax paying individuals who purchased apartment and similar properties during recent years, will have no alternative, other than to immediately subject their tenants to substantial rental increases in order to achieve the same net result which they would have been enjoying prior to adoption of the new proposal.

If capital gains are to be payable on real estate investments, we would hope, in the event of operating losses occurring from such investments (after accommodating all property expenses) that these losses will be acceptable as additions to the original capital cost, in order to reduce the capital gain when the property is finally sold!

We fail to see any logic in the proposal to tax "paper profits" on any assets whatsoever, but would rather, if the Government is determined to implement a capital gains tax, have a tax applicable to *realized profits* only.

We would ask your Committee to give consideration to the question of convention expenses, club dues, etc. It would appear that it is proposed to eliminate these items as deductible expenses in the ordinary course of business. In our profession,—the selling game—we have learned over the years that these expenses are very much part and parcel of our selling programs which eventually result in a taxable income. Moreover, a substantial amount of educational value is derived from the attendance by our representatives at what we generally refer to as convention functions.

We suggest that the majority of Realtors in Canada function in the small business and closely held corporation category. The threat of increased taxation, at personal rates, will have a serious effect on all such businesses and we ask you to consider carefully the contribution that small businesses make to an economy. It has often been said that small businesses "are the backbone of the economy." We do not dispute this as a fact and would therefore urge you to think twice before you tax us out of existence by removing the few incentives that remain!

Presumably, the Government of Canada will announce a date on which all capital gain proposals become effective. We would urge that where the valuation affects any investments, the Government should be prepared to accept as a "value figure" the greater of the

entre en vigueur. Nous pensons que sinon, de nombreux contribuables, qui ont acheté ces dernières années des appartements ou d'autres biens similaires, n'auront d'autre possibilité que d'imposer immédiatement de fortes augmentations de loyer à leurs locataires afin d'atteindre le même profit net qu'ils en auraient retiré avant l'adoption de la nouvelle réglementation.

Nous voulons espérer que si l'on en arrive à imposer les gains de capital réalisés sur des investissements en biens-fonds, on acceptera l'addition au prix coûtant primitif des pertes d'exploitation éventuelles résultant de tels investissements (après déduction de toutes les dépenses foncières) afin de diminuer le gain de capital en conséquence lorsque la propriété est finalement vendue!

Nous trouvons illogique la proposition de frapper d'un impôt les «bénéfices sur papier» provenant de n'importe quel genre de biens, mais préférons, si le gouvernement est déterminé à lever un impôt sur les gains de capital, que cet impôt ne frappe qu'exclusivement les *bénéfices réalisés*.

Nous aimerions que votre comité tienne compte de la question des frais de congrès, des cotisations, etc. Il semblerait qu'on se propose d'abolir la déductibilité de ces frais dans le cours normal des affaires. Dans notre profession, la vente, l'expérience des années nous a appris que ce genre de dépenses fait partie intégrante de nos programmes de vente d'où dérive en fin de compte notre revenu imposable. En outre, lorsque nos représentants prennent part à ce que nous nommons généralement des congrès, ils en retirent des avantages considérables au point de vue de leur formation.

Nous estimons que la majorité des agents immobiliers au Canada appartiennent à la catégorie des petites entreprises et des sociétés fermées. La menace d'une augmentation des impôts qui les porterait au taux applicable aux particuliers, aura de sérieuses répercussions sur toutes ces entreprises et nous vous prions d'accorder toute votre attention à la contribution que les petites entreprises apportent à une économie. On a souvent dit que les petites entreprises «sont la force de l'économie». Nous sommes d'accord avec cette opinion et, par conséquent, vous prions instamment de bien vouloir y réfléchir à deux fois avant de nous taxer à mort en abolissant les quelques stimulants qui nous restent!

Le gouvernement canadien annoncera probablement la date à laquelle toutes les propositions en matière de gains de capital entreront en vigueur. Comme l'évaluation influe sur tous les investissements, nous insistons pour que le gouvernement soit préparé à admettre comme

original cost at acquisition or the value on "V-Day."

Although we do not subscribe to the view that capital gains taxes are necessary, we would urge that in the event the Government decides to adopt such a tax, that the rate of tax should be at a *fixed* and lesser rate than ordinary income tax rates.

We believe than an air of uncertainty has developed in our nation subsequent to the tabling in the House of Commons, of the "White Paper" for proposed taxation reforms. We would therefore urge that the Government make its specific intentions known at the earliest possible date in order to eliminate the present indecision which dominates the scene of trade and commerce.

If the intention of the Minister of Finance is to spread the tax load on a more equitable basis, we believe that your Committee should very carefully deliberate in an effort to assist the Honourable Minister in his endeavour because, in our opinion, his present plan will not accomplish the end result which he has professed to be the aim.

All of which is respectfully submitted by
The Victoria Real Estate Board
1216 Broad Street,
Victoria, B.C.

Per:

Eric Charman, Director.

valeur d'évaluation, soit le prix coûtant lors de l'achat, soit la valeur au jour de l'évaluation, selon que l'un ou l'autre sera plus élevé.

Quoique nous ne partagions point l'opinion que l'imposition des gains de capital soit nécessaire, nous insistons pour que le gouvernement, s'il décide d'adopter un tel impôt, veille à ce que le taux de cet impôt soit *fixe* et inférieur au taux ordinaire de l'impôt sur le revenu.

Nous croyons qu'une ambiance d'incertitude a vu le jour dans notre pays depuis le dépôt à la Chambre des communes du Livre blanc énonçant les propositions de réformes fiscales. Nous insistons par conséquent pour que le gouvernement fasse connaître ses intentions précises le plus tôt possible afin d'en terminer avec l'indécision actuelle qui règne dans les milieux d'affaires.

Si le ministre des Finances a l'intention de répartir la charge fiscale d'une manière plus équitable, nous croyons que votre Comité devrait délibérer très attentivement et s'efforcer d'aider l'honorable ministre dans sa tentative car, à notre avis, son programme actuel n'aura pas le résultat qu'il déclare rechercher.

Très respectueusement.

Le Conseil des biens-fonds de Victoria
1216 Broad Street
Victoria (C.-B.)
Par procuration
L'administrateur,
Eric Charman

APPENDIX A-80

A BRIEF
ON THE

WHITE PAPER ON TAX REFORM

Submitted to

The House of Commons Committee on
Finance,

Trade and Economic Affairs

Mr. Gaston Clermont, M.P., Chairman

by

THE

BRITISH COLUMBIA & YUKON
CHAMBER OF MINES

Vancouver, British Columbia

Summary and Conclusions

The British Columbia and Yukon Chamber of Mines recognizes the importance of tax reform in Canada. However, the Chamber's assessment of the White Paper on Tax Reform proposals as they affect:

(a) capital gains taxes and the individual prospector,

(b) capital gains taxes and new mine development,

(c) depletion allowances and the availability of new exploration capital, and

(d) three year tax exemption and the development of new mines,

led to the *conclusions* that:

1. The taxation of capital gains made by bona fide prospectors from the sale of mineral properties would destroy their incentive to find mines. It would deprive Western Canada of its most productive mine finders.

2. The taxation of capital gains is unwise in this capital-hungry country. Specifically, it would unduly restrict the formation of high risk capital necessary for the discovery and development of mineral properties.

3. The removal of the present depletion allowance would destroy an incentive which is a major factor in all mine feasibility studies. The present allowance also offers the necessary compensation for the high risks of past and future exploration.

4. The removal of the three year tax exempt period would decrease the rate of return on mine investments needed to attract large sources of capital and would thus shut Canada's door to major mining investment. This proposal is an unbelieva-

APPENDICE A-80

MÉMOIRE

sur

LE LIVRE BLANC
DES RÉFORMES FISCALES

soumis au Comité

de la Chambre des Communes

sur les Finances, le Commerce

et les Affaires économiques,

présidé par M. le Député Gaston Clermont

par

LA CHAMBRE DES MINES
DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
ET DU YUKON,

Vancouver, Colombie-Britannique.

Résumé et conclusions

La Chambre des Mines de la Colombie-britannique et du Yukon reconnaît l'importance de réformer le système de taxation au Canada. D'autre part, l'appréciation que fait la Chambre des Mines des propositions de réforme fiscale sur les points suivants

a) les taxes sur les gains de capital et le prospecteur,

b) les taxes sur les gains de capital et le développement ultérieur des mines

c) le dégrèvement d'épuisement et la possibilité de se procurer des fonds pour l'exploration,

d) l'exonération des bénéfices pour trois ans et l'ouverture de nouvelles mines

l'a amenée aux *conclusions* suivantes:

1. la taxation de gains de capital faits par un prospecteur de bonne foi dans la vente de propriétés minières refroidirait son ardeur à trouver de nouvelles mines et priverait l'Ouest canadien de ses prospecteurs les plus industrieux;

2. dans un pays comme le nôtre, toujours assoiffé de capitaux, un impôt sur les gains de capital n'est pas sage. Il aurait pour effet concret de gêner l'édification du capital nécessaire pour les entreprises, hautement aléatoires, d'exploration et d'expansion des gisements miniers;

3. la suppression du dégrèvement d'épuisement détruirait une incitation qui est un facteur important dans toutes les études de rentabilité des mines. La déduction actuelle offre cet autre avantage qu'elle est une compensation pour les entreprises hasardeuses que sont les explorations passées et futures;

4. la suppression du délai accordé de trois ans diminuerait le revenu provenant des investissements miniers, qui attirait les bailleurs de fonds et fermerait la porte aux placements canadiens dans les principales entreprises minières. Une telle proposition

ble contradiction given the current and projected mine development in Western Canada.

The White Paper proposals in each of these areas would unnecessarily restrict economic growth through mining.

I Credentials

This brief is presented to the House of Commons Committee on Finance, Trade, and Economic Affairs by the British Columbia and Yukon Chamber of Mines, a public, non-profit organization representing 1600 members having a strong and direct interest in the Western Canadian mining industry.

Although this Chamber, which has been in operation since 1912, speaks specifically for the prospector, it represents generally the prospecting, exploration, and new mine development sector of the mineral industry.

II Introduction

A nation's tax structure is a critical and sensitive instrument of national economic development. In this respect the British Columbia & Yukon Chamber of Mines recognizes the difficulty in designing a tax structure that is equitable and that attempts to treat all segments of the economy impartially, yet with due regard to its effects on their income generating capabilities. This Chamber also recognizes government tax advisors and economists charged with studying and recommending taxation changes cannot be expected to be intimately familiar with the unique problems of the mining industry.

Therefore the British Columbia & Yukon Chamber of Mines acknowledges with respect the Finance Department's use of the White Paper approach to tax reform and welcomes this opportunity to share the wide experience and knowledge of its members with those of the tax department in assessing the full impact of the new tax proposals on the mining industry.

This Chamber also realizes that it does not have the resources to match the Government's research into the overall statistical and financial aspects of the mining industry. But this Chamber does know the heart of the people in the industry—the special genius, spirit and motivation of those who give the statistics their real meaning—and it is this particular aspect of the industry that we feel must be clearly identified to those who design the tax structure so that they can make their decisions with a full view of the consequences.

The British Columbia & Yukon Chamber of Mines recognizes also—as no doubt does the Finance Department—that it is difficult to be

est une détestable contradiction dans les termes si l'on tient compte du développement actuel et éventuel des mines dans l'Ouest canadien.

Les propositions du Livre blanc sur chacun de ces points généraient, sans véritable raison d'être, le développement économique du point de vue minier.

I. Justification

Le présent mémoire est soumis au Comité de la Chambre des Communes sur les Finances, le Commerce et les Affaires économiques par la Chambre des Mines de la Colombie-britannique et du Yukon, association publique sans but lucratif et comptant 1600 membres qui ont des intérêts puissants et directs dans l'industrie minière canadienne.

Bien que cette Chambre, qui remonte à 1912, soit le truchement particulier des prospecteurs, elle représente aussi bien en général la prospection, l'exploration et l'expansion nouvelle dans le domaine minier.

II. Introduction

La structure fiscale d'une nation est la délicate pierre de touche de son développement économique. A ce point de vue, la Chambre des Mines de la Colombie-britannique et du Yukon reconnaît la difficulté de mettre sur pied un système d'impôt qui soit équitable et impartial pour les divers secteurs de l'économie et du même coup tienne compte de leur rentabilité. Cette Chambre comprend également que les conseillers fiscaux du Gouvernement et les économistes chargés d'élaborer un projet de réforme ne puissent être intimement familiers avec les problèmes de l'industrie minière.

Cette Chambre apprécie donc à sa juste valeur l'application que le Ministère des Finances a faite de la politique d'approche du Livre blanc dans la réforme fiscale. Elle s'estime particulièrement heureuse de pouvoir ainsi avec ces deux groupes de spécialistes considérer en commun le contre-coup des nouvelles propositions sur l'industrie minière.

Cette Chambre constate d'autre part qu'elle n'a pas à sa disposition les mêmes informations que les enquêteurs du Gouvernement dans la recherche des données statistiques et financières de l'industrie minière. Par contre, elle est assurée de connaître le climat des industries minières: la compétence, le moral et la motivation de ceux qui incarnent les statistiques lui sont familiers. Et ce sont là des éléments dont doivent se pénétrer des fonctionnaires appelés à créer un système d'impôt car ainsi ils sont à même de peser les conséquences dernières de leurs décisions.

Tout comme le Ministère des Finances, la Chambre des Mines de la Colombie-britannique et du Yukon admet la difficulté d'estimer

precise in assessing the detailed economic impact of any proposed tax change, except to state that we are positive that the changes as proposed, will have a very adverse effect on the growth of mining in Western Canada.

This Chamber emphasizes that human energy and enthusiasm is as much or more important than economic theory in giving any enterprise—not mining alone—its thrust and purpose. Any measures interfering with, or reducing this drive must be assessed by the Government with extreme caution.

III. *Specific Areas of Concern*

Because the principal interest of the British Columbia & Yukon Chamber of Mines is the exploration and development sector of the western mining industry, this brief will speak to just four specific aspects of the proposed tax reforms.

These are:

1. Capital gains tax as applied to the individual prospector;
2. Capital gains taxes as they affect new mine development;
3. Depletion allowances as they affect the availability of new exploration capital; and
4. Three year tax exemption as it affects the development of new mines.

1. *Capital Gains Tax as Applied to the Individual Prospector*

The individual prospector, working alone against enormous odds, is a legend in Canada's history. He is associated with finding mines, although those who do not find them far outnumber those who do. He works his life in the bush, secure in the knowledge that under the current laws of his country any proceeds, large or small, from his life's work are his to do with as he pleases. For this he is willing to forego steady income, security, and fringe benefits. His contribution in return is new wealth producing assets for his country.

Canada used to be full of these men—proud, tough, competent, and independent. By their manner of living they stake their lives against the high odds of finding a "pot of gold". Today the odds are even longer, and we recognize with regret that the men who challenge these odds are relatively fewer in number.

Now it is proposed that these potential "once in a lifetime" earnings be taxed to the full extent of whatever tax might be levied, in many cases as high as 50 per cent!

avec précision les effets économiques d'une réforme fiscale donnée. Ce que nous pouvons dire,—et cela avec une conviction profonde,—est que les propositions suggérées vont avoir un effet désastreux sur le développement de l'industrie minière de l'Ouest canadien.

Nous tenons à souligner fortement que l'énergie humaine et l'enthousiasme ont à jouer un rôle aussi important que la théorie économique si l'on veut donner à une industrie son but et son ressort et le principe ne vaut pas seulement de l'industrie minière. Toute mesure qui tendrait à brimer, à ralentir cet allant qui devrait être passée au crible par le Gouvernement.

III. *Sujets particuliers d'inquiétude*

Comme la Chambre des Mines de la Colombie-Britannique et du Yukon s'intéresse particulièrement à l'exploration et à l'expansion de l'industrie minière de l'Ouest, ce mémoire s'en tiendra à quatre aspects particuliers de la réforme fiscale:

1. L'impôt de plus-value et le prospecteur.
2. L'impôt sur les gains de capital et l'industrie minière.
3. La déduction pour épuisement affectant les nouvelles disponibilités en matière d'exploration.
4. L'exonération de trois ans et son effet sur le développement des mines.

1. *L'impôt sur les gains de capital et le prospecteur*

Le prospecteur privé en lutte avec d'énormes difficultés est une figure légendaire de l'histoire du Canada. On l'associe avec la découverte des mines, bien qu'en fait les prospections infructueuses aient dépassé de beaucoup les trouvailles. Il passe sa vie dans la brousse assuré qu'il est que les lois de son pays vont lui réserver exclusivement le produit, maigre ou considérable, de son travail. Fort de cette protection, il est tout disposé à sacrifier un emploi régulier, la sécurité et les avantages marginaux. Sa contribution en retour est une richesse nouvelle qui devient un acquis pour le pays.

Le Canada avait une surabondance de ces hommes fiers, rudes, compétents et indépendants. Leur manière de vivre met en balance leur existence contre les chances de «frapper le filon». Maintenant les espoirs sont davantage à long terme et nous déplorons que des hommes qui s'attaquent à de tels risques se fassent de plus en plus rares.

Et voilà qu'on veut taxer ces biens gagnés «une fois dans une vie» dans une mesure qui pourrait atteindre 50 p. 100!

The British Columbia and Yukon Chamber of Mines states with all the force and sincerity at its command that the values and concepts as represented by the individual prospector are far too important to Canada to be sacrificed for any insignificant potential tax revenue that might thus be obtained. This Chamber believes that during the uncertainties of the 1970's Canada must continue to be one of the countries of the world that welcomes and accepts the sort of person who embodies these strict and uncompromising values.

The product of prospecting work is particularly critical in British Columbia and the Yukon. By far the majority of prospects, over 80 per cent, from which new mines developed were made by prospectors working individually or in small units.

Through its 58 year association with these men, this Chamber understands that the fundamental motivation underlying their work is the hope of realizing something very big in the event that they are fortunate enough to make a major discovery.

To tax such gains is to eliminate this hope. To eliminate the hope is to undo the source from which a majority of new mine discoveries have come.

Therefore this Chamber submits that the bona-fide prospector is, and should remain, a valid and meaningful exception to any tax measure that would interfere with the full returns from any mineral properties of value that he might discover. The significance to Canada of this recognition—of the individual who willingly pits his own time and talents against real odds in the hope that he might find wealth for himself as well as a real asset for his country—if far reaching indeed.

With regard to this important concept, we do not seek, by this submission, to encourage the creation of tax loopholes for those who may attempt to avoid taxation by coming under the umbrella of any prospector exemption.

In sum, it is the sincere belief of the British Columbia and Yukon Chamber of Mines that the right of Canadian citizens, being free to seek minerals by their own energy and initiative in the remote hope of finding something of real value to themselves and their country, must be maintained. Canada would be the loser by failing to preserve—at so little cost—this valuable heritage.

2. Capital Gains Taxes as they Affect New Mine Development

The concept of taxing capital gains must be approached with extreme caution because the attraction, accumulation, and re-investment of capital is such a critical and intricate part of the process of developing mines.

La Chambre des Mines de la Colombie-britannique et du Yukon déclare sincèrement avec toute l'énergie dont elle est capable que le type et les vertus de ces hommes, les prospecteurs, l'image qu'ils ont créée est beaucoup trop importante pour le Canada pour qu'on les sacrifie à l'avantage problématique du peu de revenus qu'ils pourraient représenter. Dans les incertitudes des années '70, cette Chambre croit que le Canada doit rester un des pays qui accueillent et protègent cette sorte d'hommes qui incarnent sans compromission un tel idéal de vertus sévères.

Les résultats de la prospection sont particulièrement essentiels au progrès de la Colombie-britannique et du Yukon. Au-delà de 80 p. 100 des prospections sont au point de départ des développements miniers et, sur ce nombre, beaucoup sont attribuables à des prospecteurs isolés ou travaillant en petites équipes.

De par son association de 58 années avec ces hommes, cette Chambre est en mesure de dire que la motivation de ces travailleurs réside dans l'espoir de réaliser quelque chose de grand s'ils sont assez heureux de faire une importante découverte.

Taxer ces gains, c'est tuer leur espoir et par là même éliminer la source d'où proviennent la plus grande partie des découvertes minières.

Pour nous, le prospecteur de bonne foi est et devrait demeurer une exception justifiable et significative à toute mesure fiscale qui frapperait un gisement découvert par le prospecteur. On ne peut méconnaître l'importance d'une telle mesure. Elle rendrait un hommage permanent à l'homme qui met en lutte sa vie et ses talents contre des hasards réels dans l'espoir de devenir riche lui-même et d'enrichir son pays.

En rapport avec cette importante notion, ce n'est certes pas notre intention de créer des échappatoires pour ceux qui veulent se soustraire à l'impôt en se prévalant de l'exemption des prospecteurs.

Pour résumer, la Chambre des Mines de la Colombie-britannique et du Yukon est convaincue qu'on doit maintenir le privilège des citoyens canadiens pleins d'énergie et d'initiative qui se sentent libres de chercher des minéraux et sont soutenus par l'espoir de trouver ceux qui leur profiteront à eux-mêmes et à leur pays. En vérité, le Canada y perdrait à ne pas préserver, et à si peu de frais, un tel héritage.

2. L'impôt sur les gains de capital et l'expansion minière

C'est avec une extrême prudence qu'on doit aborder l'idée de taxer la plus-value car, dans l'exploitation des gisements miniers, attirer le capital, l'accumuler et rendre le ré-investissement attrayant est un élément essentiel.

Canada's economy is growing strongly, but it is the opinion of this Chamber that it has not reached the point of industrial maturity where taxes on capital gains can be considered feasible. The attraction of new capital, particularly through the issuance of primary shares in potential mining operations, is strongly encouraged by the possibility of substantial tax free gains. The compensating proposal in the White Paper of enabling the deduction of capital losses is not an attractive alternative.

Further, the proposals as outlined in the White Paper have given this Chamber cause to question the thoroughness with which they were conceived. For example:

1. Taxation on unrealized gains, which could force shares to be sold to meet taxes due.

2. Taxation on shares taken in exchange for exploration work, which would force a crippling tax payment on any successful mine development.

3. Taxation on primary share issues, which would be a real impediment to attracting new development capital, particularly as concerns the financing of small mining companies.

These are examples which are unrealistic and potentially damaging. Under these conditions industry will inevitably fall into the hands of large presently existing sources of capital, both national and international.

In addition, the whole concept of taxing capital gains contradicts the Government's well established policy of attracting capital to encourage the development of natural resources so basic to Canada's economic health. It seems remarkably inconsistent that the authors of the White Paper should now propose to eliminate those very incentives that have been so demonstratively successful in the dynamic development of this country.

The British Columbia and Yukon Chamber of Mines concludes therefore that a tax on capital gains is not a viable form of taxation with respect to the mining industry, especially at this relatively early stage of Canada's industrial development when there is a chronic need for investment capital. Future losses resulting from the industry's impaired ability to attract new development capital, coupled with the high cost and technical difficulty of administering such a tax, leads us to the conviction that any potential revenue gains would be more than offset by higher government administrative costs and the impairment of new mining development.

L'économie canadienne avance à grands pas mais, à nos yeux, elle n'a pas encore atteint ce point de maturité industrielle où l'on peut se permettre de frapper d'impôts les gains de capital. Lorsque les spéculateurs sont assurés d'une plus-value sans impôt, ils sont tout disposés à souscrire aux premières émissions d'actions des mines naissantes. Et la compensation prévue par le Livre blanc de déduire les pertes de capital ne peut être considéré comme un contre-poids alléchant.

Pour aller plus loin, disons-le, les propositions du Livre blanc portent cette Chambre à penser qu'elles n'ont pas été suffisamment mûries. Par exemple:

1. L'impôt sur des gains non réalisés qui pourrait forcer les capitalistes à vendre leurs actions pour rencontrer les taxes dues.

2. L'impôt sur des actions prises en échange du travail d'exploration constituerait une charge paralysante dans l'expansion d'une mine assurée de succès.

3. L'imposition sur les premières émissions qui détournerait les spéculateurs d'investir dans des mines naissantes, particulièrement quand il s'agit de petites sociétés minières.

Ces exemples montrent combien peu réalistes sont ces propositions et quel mal elles peuvent faire. Avec une telle structure fiscale, l'industrie va être concentrée entre les mains de sociétés puissamment assises sur un capital national ou international.

Du reste, cette conception de taxer la plus-value va à l'encontre de la politique bien établie du Gouvernement d'attirer le capital en vue du développement des industries primaires si nécessaire à une saine économie canadienne. Il semble maintenant étonnamment illogique de vouloir éliminer ces incitations qui,—la preuve en est faite,—ont constitué un si puissant ressort de l'intense développement de notre pays.

La Chambre des Mines de la Colombie-britannique et du Yukon conclut donc que l'impôt de plus-value n'est pas une modalité durable d'imposition pour l'industrie minière, particulièrement au stade actuel de développement de l'industrie canadienne où il y a un besoin incessant de bailleurs de fonds. Si l'on ajoute les pertes éventuelles provenant de la difficulté d'attirer des fonds d'expansion au coût très élevé et à la complication bureaucratique d'administrer un tel impôt, on devient convaincu que ces éléments annihilent les gains fiscaux escomptés.

3. Depletion Allowances as they Affect the Availability of New Development Capital

Canada's existing system of allowances for depletion is a model of simplicity and practicality. It is a concept recognized the world over. If Canada is to be competitive with other nations for mine development capital it must have a taxation system that is both understandable and consistent with the thinking of those who have mine development capital to invest.

The depletion allowance as it now exists has also become a critical item in the financial feasibility of new mining properties, and is a powerful incentive for attracting new capital. Earned depletion from exploration expenditures sometime in the future, as proposed in the White Paper, is uncertain and cannot be counted on by potential investors at the early stages of mine development. The cash flow from the present depletion allowance is, in short, used to find new ore, to compensate for the high risks intrinsic to mining, and as a reimbursement for past exploration failures.

There is no question in the minds of the members of the British Columbia and Yukon Chamber of Mines that money from the depletion allowance as it now exists does come back into exploration one way or another. Any possible exceptions to this do not warrant a complex disruption of the existing tax structure.

4. Three Year Tax Exemption as it Affects the Development of New Mines

Mining operations in British Columbia and the Yukon have changed dramatically in the past decade. The enormous low grade open pit operations now characteristic of the industry are a sharp departure from the traditional relatively small high grade underground operations on which the industry was built. Many of these small underground mines were unpredictable as to their potential lives.

Today, however, this situation has changed. Modern technology has made it possible to find and mine enormous low grade disseminated mineral deposits on a scale unrealized only 10 years ago. These mines have lives of 30 years or more, bring a new long term stability, and add a new dimension to the economics of the mining industry. There is a proportionately greater benefit to the country from attracting risk capital for start-up and long-term operation of mining properties.

The investment required for these highly mechanized operations to mine and concentrate 25,000 to 50,000 or more tons daily of 1 w

3. Les déductions pour épuisement et la possibilité de se procurer des capitaux

Le système canadien actuel de dégrèvement pour épuisement est un modèle pratique et simple. C'est un concept admis dans le monde entier. Si l'on veut que le Canada concurrence les autres pays avec un capital d'exploitation minière, il doit avoir une politique fiscale facile à comprendre et familier pour la manière de pensée de ceux qui ont des capitaux à investir.

Le dégrèvement pour épuisement est actuellement une donnée très importante de la rentabilité des exploitations minières et constitue une incitation puissante pour les spéculateurs. L'épuisement «gagné» dans les dépenses d'exploration éventuelle, tel que proposé par le Livre blanc, est aléatoire et ne peut constituer, au stade actuel de l'exploitation, une «ristourne» assurée. Le liquide actuellement disponible par suite du dégrèvement d'épuisement sert à trouver de nouveaux filons, compense les risques inhérents à toute exploitation minière comme les forages antérieurs décevants.

Aux yeux de nos membres, il ne fait pas de doute que l'argent du dégrèvement pour épuisement revient dans l'exploration d'une manière ou d'une autre. S'il y a des exceptions, elles confirment la règle et ne justifient en aucune façon le chambardement de la structure fiscale actuelle.

4. L'exonération des bénéfices pour trois ans en regard de l'exploitation des nouvelles mines

Les dix dernières années ont connu des changements profonds dans les opérations minières de la Colombie-britannique et du Yukon. L'exploitation à ciel ouvert d'un minerai de faible teneur caractérise l'industrie actuelle et contraste avec la traditionnelle exploitation souterraine d'un riche filon sur laquelle était basée le travail des mines. Un bon nombre de ces mines souterraines peu étendues promettaient une durée problématique.

La situation maintenant est toute autre. La technique moderne permet de trouver et d'exploiter sur une échelle inconnue auparavant, même dix ans passés, des minerais pauvres et épars. Ces mines peuvent alimenter une production pendant 30 ans ou plus, assurent une longue stabilité et ajoutent ainsi une nouvelle dimension à l'industrie minière. Il en résulte corrélativement un plus grand bien pour le pays car ce genre d'exploitation attire un capital aventureux tant pour l'ouverture de nouvelles mines que pour le développement à long terme.

L'équipement pour ces opérations hautement mécanisées d'extraction et de concentration du minerai pauvre, à raison de 25,000 à

grade or runs between \$50 million to \$100 million or more per mine. Because of the low grade ore mined, profit margins are tight and financial returns on the original investment are low. Provisions of the three year tax exempt period along with the depletion allowance, is critical in elevating financial returns to the point where major investment capital will be forthcoming.

This Chamber feels strongly that three tax free years at the beginning of a 25 to perhaps 50 year operation is a small price to pay for the subsequent long term economic gain. These new low grade mines need all the cash they can generate in their early years to become solidly established. Therefore the British Columbia & Yukon Chamber of Mines submits that, since the three year tax exemption for new mines in Canada is recognized the world over as the policy of an enlightened government cognizant of the mining industry's contribution to the Canadian economy, this feature of the Canadian tax law be retained.

IV General Comments and Summary

In sum, the British Columbia & Yukon Chamber of Mines believes that the stated basic principles of the proposed tax changes have merit, that is, equitable taxation that does not interfere with economic growth. However, there is serious doubt among Chamber members whether these aims can be successfully accomplished in the Western Canadian mining industry by the means proposed, especially at this relatively early stage of its development.

There are fundamental questions at issue here. Are the primary resources of a young nation such as Canada the initial basis of its economic wealth? If so, is favourable tax treatment of this sector of the economy a misallocation of resources? It is indisputable that investment in the primary extractive industries of Western Canada has been stimulated by a favourable investment climate. (A reflection of existing tax incentives) But is this wrong if by so doing economic prosperity is achieved and new secondary and service industries are created in the process?

The main concern of this brief is to ensure that the tax department avoid any move that might impede the continued healthy growth of the mining industry, or disrupt the flow of capital to Canada's senior primary industry. The theory that capital funds now attracted to Canada by certain incentives to the mining sector of the economy would be automatically diverted to other sectors to create a better balanced economy is erroneous and dangerous. This might be true in a "closed economy"

50,000 tonnes par jour, représente un investissement de 50 à 100 millions de dollars ou plus par mine. A cause de la pauvreté du minerai, la marge de profit est étroite et les revenus de l'investissement original sont maigres. Les clauses de l'exonération pour trois ans et le dégrèvement d'épuisement sont essentiels pour élever le rendement au point où l'investissement deviendra attrayant.

Cette Chambre estime que l'exonération de trois ans au début de l'histoire d'une entreprise de 25 ou peut-être 50 ans est en réalité peu de chose, compte tenu du gain à long terme. Ces gisements à minerai pauvre requièrent tout l'argent qu'ils produisent dans les premières années pour s'asseoir solidement. La Chambre des Mines de la Colombie-britannique et du Yukon est donc d'avis que l'exonération des bénéfices pour trois ans des nouvelles mines au Canada devrait être maintenue. Elle est reconnue dans le monde entier comme le symbole de la sagesse d'un gouvernement éclairé et bien au fait de l'importante contribution des mines dans l'économie canadienne.

IV. Commentaires généraux et résumé

En conclusion, la Chambre des Mines de la Colombie-britannique et du Yukon croit que le principe fondamental de la réforme fiscale est bien fondé, visant à une équitable imposition qui ne gêne pas le progrès économique. Par contre, nos membres se demandent si un tel principe peut être appliqué dans l'industrie minière de l'Ouest canadien avec les moyens proposés, particulièrement quand cette industrie en est encore à un stade peu avancé.

Il y a ici des questions fondamentales en jeu et qu'il faut poser. Les ressources primaires d'une jeune nation comme le Canada sont-elles la base de sa richesse économique? Dans l'affirmative, un traitement fiscal d'exception pour ce secteur de l'industrie est-il un mauvais usage de ces ressources? C'est un fait bien avéré que les capitaux fournis à l'industrie extractive de l'Ouest du Canada ont été attirés par une ambiance favorable au placement de ces capitaux (résultat évident des incitations fiscales actuelles). Mais est-ce là un tort si par là on arrive à la prospérité économique et si entre temps des industries secondaires ou des industries de service ont été créées?

La préoccupation majeure de ce mémoire était que le fisc évite toute mesure susceptible de brimer le progrès constant de l'industrie minière ou d'interrompre le flot de capital versé dans l'industrie primaire la plus ancienne du Canada. La théorie qui veut que les capitaux attirés vers l'industrie minière au Canada seraient, par les nouvelles propositions, forcément détournés vers d'autres secteurs pour un équilibre mieux balancé est erronée et dangereuse. On pourrait l'admettre

where a country's economic development is solely dependent upon its own capital resources. But this is anything but true of Canada, where mining capital flows freely across its boundaries. To upset this climate will divert funds to other more attractive areas of the world.

Canada is without question a strong and economically advanced nation, but it is so principally because of strong growth in the primary resource sector. And for many years yet there is no sign that this situation will or can change substantially. To propose a policy of "braking" the primary industries in an effort to develop stronger secondary and service industries for better balance would be, in our opinion, a mistake. If the primary industries, principally mining, are to continue to lead the way to even greater wealth production, it is essential that they not be discouraged by punitive tax laws.

It is not the intention of this brief to dwell on the Western Canadian mining industry's contribution to the economy in terms of production, exports, foreign exchange, northern development, employment, tax revenues, and capital spending for machinery and equipment. These have surpassed even the most optimistic expectations.

Spirits are high and prospects for mining are buoyant. Conditions are favourable for the continued release of the human energy, ingenuity, and the large sums of risk capital that have created this activity. It is this Chamber's sincere concern that the proposed tax changes would seriously dilute the spirit, dampen the drive, and dry up the sources of capital that have made this industry great.

Favourable tax laws have made this industry vigorous. To needlessly change a structure that is demonstratively workable and productive, by replacing it with one that has obvious drawbacks, would be unnecessary and unwise.

dans une nation autarcique où le progrès économique dépend uniquement des capitaux domestiques. Mais cela n'est rien moins que vrai pour le Canada où les capitaux entrent librement à travers ses frontières. Modifier ce climat d'investissement, c'est détourner les spéculateurs vers des régions plus attrayantes du globe.

A n'en pas douter, le Canada est une nation forte et économiquement développée mais il l'est surtout à cause du progrès de ses industries primaires. Et l'on ne voit pas que cette situation soit appelée à changer avant de longues années. Préconiser un système qui va freiner les industries primaires au profit des industries secondaires et des industries de service pour le mieux-être de l'économie générale serait une erreur, du moins à notre avis. Si les industries primaires, notamment les mines, doivent être les avant-coureurs d'une plus grande richesse économique, on ne doit pas les brimer par des mesures fiscales contraignantes.

Le motif de base de ce mémoire n'était pas de mettre en vedette le rôle joué par l'industrie minière de l'Ouest dans l'économie générale en termes de production, d'exportation, de change international, de développement du Nord, de l'emploi, des rentrées fiscales et du capital placé dans la machinerie et l'équipement. Mais on sait que ces résultats ont dépassé toutes les prévisions.

Le moral est à la hausse et les perspectives minières sont brillantes. Le climat est favorable, idéal pour la dépense de l'énergie humaine et la mise à profit des talents, c'est le moment d'investir les montants considérables d'un capital qui ne redoute pas le risque et qui a créé toute cette activité. Mais aussi est-ce l'inquiétude de cette Chambre que les propositions de la réforme fiscale pourraient abattre cet esprit, doucher cet élan et tarir les sources du capital qui ont fait grande cette industrie.

Des lois fiscales favorables ont rendu cette industrie vigoureuse. Bouleverser sans véritable raison cette structure qui s'est avérée rentable et productive et la remplacer par une autre qui a des inconvénients marqués n'est ni nécessaire, ni sage.

NEW MINES IN BRITISH COLUMBIA AND YUKON TERRITORY THAT WERE
ORIGINALLY DISCOVERED BY PROSPECTORS

MOST OF THESE DISCOVERIES HAVE BEEN MADE DURING THE PAST 10 YEARS

(All figures are estimates only)

Property	Finder	Size of Orebody	Gross Value of Orebody	Man Years of Work to Mine Orebody
		(Millions of Tons)	(Millions of Dollars)	
Lornex—(Highland Valley).....	Egil Lorentzen.....	300	1,200	10,300
Bethlehem Copper—(Highland Valley).....	Spud Huestis.....	70*	350	4,900
Brenda—(Peachland).....	Bob Bechtel.....	146	360	5,500
Granduc—(Stewart).....	Tom McQuillan and Einar Kvale	50	1,000	12,200
Granisle—(Babine Lake).....	Ed Campbell.....	25	100	1,600
Wesfrob—(Queen Charlotte Islands)...	Albert Jones.....	40	250	2,900
Utah Construction—(Port Hardy)...	Gordon Milburn.....	270	1,350	9,300
Anvil Mining—(Ross River, Y.T.)...	Al Kulan.....	70	1,750	7,900
Ingerbelle Mines—(Princeton).....	Joe Burr and Ed Mullen.....	65	315	4,300
Hudson Bay Mountain—(Smithers)...	Bill Yorke-Hardy.....	75	300	7,000
B.C. Molybdenum—(Alice Arm)....	Gunn Fiva.....	40	280	2,700
Cassiar Asbestos—(Cassiar).....	Hiram Nelson, Bob and Ron Kirk and Vic Sitler.....	25	500	18,000
Wellgreen Nickel Mines—(Kluane, Y.T.).....	Wally Green, Chas. Hankins and Chas. Aird.....	750	50	400
		Thousand Tons		
Endako Mine—(Fraser Lake).....	C. H. Foote.....	200	800	10,000
		1,377	8,605	97,000
Newman Peninsula.....	Noranda Mines.....	40	180	2,300
(This is the one mine where there is no record of prospector participation.)				

*(Does not include 20% of Valley Copper orebody)

NOUVELLES MINES EN COLOMBIE-BRITANNIQUE ET AU YUKON QUI, À L'ORIGINE,
ONT ÉTÉ DÉCOUVERTES PAR DES PROSPECTEURS
LA PLUPART DE CES DÉCOUVERTES ONT EU LIEU AU COURS DES DIX DERNIÈRES ANNÉES
(chiffres estimatifs)

Propriété	Découvreur	Importance du gisement de minerai (en millions de tonnes)	Valeur brute du gisement de minerai (en millions de dollars)	Années- hommes de travail pour exploiter le gisement de minerai
Lornex—(Highland Valley).....	Egil Lorentzen.....	300	1,200	10,300
Bethlehem Copper—(Highland Valley).....	Spud Huestis.....	70*	350	4,900
Brenda—(Peachland).....	Bob Bechtel.....	146	360	5,500
Granduc—(Stewart).....	Tom McQuillan and Einar Kvale	50	1,000	12,200
Granisle—(Babine Lake).....	Ed Campbell.....	25	100	1,600
Wesfrob—(Îles de la reine Charlotte).	Albert Jones.....	40	250	2,900
Utah Construction—(Port Hardy)...	Gordon Milburn.....	270	1,350	9,300
Anvil Mining—(Ross River, T. du Y.)	Al Kulan.....	70	1,750	7,900
Ingerbelle Mines—(Princeton).....	Joe Burr and Ed Mullen.....	65	315	4,300
Hudson Bay Mountain—(Smithers)...	Bill Yorke-Hardy.....	75	300	7,000
B.C. Molybdenum—(Alice Arm).....	Gunn Fiva.....	40	230	2,700
Cassiar Asbestos—(Cassiar).....	Hiram Nelson, Bob and Ron Kirk and Vic Sitler.....	25	500	18,000
Wellgreen Nickel Mines—(Kluane, T. du Y.).....	Wally Green, Chas. Hankins and Chas. Aird.....	750	50	400
Endako Mine—(Fraser Lake).....	C. H. Foote.....	200	800	10,000
		1,377	8,605	97,000
Newman Peninsula.....	Noranda Mines.....	40	180	2,300
(Seule mine où l'on ne relève aucune participation de la part d'un prospecteur)				

*(Ne comprend pas 20% du gisement de minerai de Valley Copper)

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Second Session

Deuxième session de la

Twenty-eighth Parliament, 1969-70

vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE

COMITÉ PERMANENT

ON

DES

FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

FINANCES, DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman

M. Gaston Clermont

Président

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

(SUB-COMMITTEE B)

(SOUS-COMITÉ B)

Chairman

M. Gaston Clermont

Président

No. 34

TUESDAY, JULY 28, 1970

MARDI 28 JUILLET 1970

Respecting

Concernant

White Paper on Tax Reform

Le Livre blanc sur la réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman

M. Gaston Clermont

Président

Vice-Chairman

Mr. Alastair Gillespie

Vice-président

Burton
Danson
Deakon
Flemming
Gauthier
Kaplan
Latulippe

Lambert (*Edmonton*
West)
Leblanc (*Laurier*)
Mahoney
Mazankowski
McCleave

Noël
Paproski
Perrault
Roberts
Saltsman
Whicher—(20).

Le greffier du Comité,
Dorothy F. Ballantine,
Clerk of the Committee.

[Texte]

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, July 28, 1970.

MORNING SITTING (32)

Subcommittee B of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 9:45 a.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Flemming, Noël, Paproski, Roberts (6).

Witnesses: From the Allied Boating Association of Canada: Mr. Russ Baer, President; Mr. Walter Pady, Past President; Mr. Robert Kelly, General Manager; and Mr. William Dow. From the National Hockey League Players' Association: Mr. Alan Eagleson, Executive Director; Mr. Lyman MacInnis, Tax Consultant. From the Montreal Board of Trade: Mr. N. L. Rappaport, Q.C. President; Mr. Gerald D. Sutton, member of the Board's Economic Policy and Information Committee; Mr. D. L. Robertson, immediate past Chairman of the Board's Taxation Committee; Mr. Donald R. Huggett, C.A., member of the Board's Taxation Committee; Mr. Walter V. McNally, Chairman; Mr. E. Lorne Tracey, General Manager; Mr. Alex Harper, Assistant General Manager. From the Travel Industry Association of Canada: Mr. Dalton M. Waller, Chairman of the Policy Committee and immediate Past-President; Mr. I. C. Pollack, Past-President; Mr. F. G. Brander, First Vice-President; Mr. C. G. Burton, Third Vice-President; Mr. J. Sibbald, Chairman of the Joint Board of Ontario Travel Associations; Mr. R. A. Giles, Secretary-Manager of the Northern Ontario Tourist Outfitters Association.

The Subcommittee having resumed consideration of the White Paper, the representatives of Allied Boating Association of Canada were invited to make an opening

[Traduction]

PROCÈS-VERBAUX

Le MARDI 28 juillet 1970.

SÉANCE DU MATIN (32)

Le sous-comité B du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 9 h. 45. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Flemming, Noël, Paproski, Roberts—(6).

Témoins: De l'Allied Boating Association of Canada: M. Russ Baer, président; M. Walter Pady, président sortant; M. Robert Kelly, directeur général; et M. William Dow. De l'Association des Joueurs de la Ligue Nationale de Hockey: M. Alan Eagleson, directeur exécutif; M. Lyman MacInnis, conseiller fiscal. De la Chambre de Commerce de Montréal: M. N. L. Rappaport, C.R., président; M. Gerald D. Sutton, membre du comité de la Politique économique et de l'Information de la Chambre; M. D. L. Robertson, président sortant du Comité fiscal de la Chambre; M. Donald R. Huggett, C.A., membre du Comité fiscal de la Chambre; M. Walter V. McNally, président; M. E. Lorne Tracy, directeur général; M. Alex Harper, directeur général adjoint. De l'Association de l'Industrie touristique du Canada: M. Dalton M. Waller, président du Comité de la Politique et président sortant; M. I. C. Pollack, ancien président; M. F. G. Brander, premier vice-président; M. C. G. Burton, troisième vice-président; M. J. Sibbald, président du Conseil conjoint des Associations touristiques de l'Ontario; M. R. A. Giles, secrétaire-directeur de la Northern Ontario Tourist Outfitters Association.

Le sous-comité ayant repris l'étude du Livre blanc, les représentants de l'Allied Boating Association of Canada sont invités à faire une déclaration d'ouverture, puis,

statement, following which they were questioned on their brief (see Appendix 58-B).

The Chairman then invited the representatives of the National Hockey League Players' Association to make an opening statement following which they were questioned on their brief (see Appendix 59-B).

Following an opening statement by the representatives of the Montreal Board of Trade, they were questioned on their brief (see Appendix 60-B).

The representatives of the Travel Industry Association of Canada were then invited to make an opening statement and were questioned on their brief (see Appendix 61-B).

At 12:35 p.m. the Subcommittee adjourned until 2:00 p.m.

AFTERNOON SITTING (33)

Subcommittee B of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs reconvened this day at 2:05 p.m. the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Flemming, Latulippe, Noël, Paproski, Roberts (7).

Witnesses: From the Young Presidents' Organization Inc.: Mr. Hugh Hallward, (Argo Construction Ltd.); Mr. Guy Godbout (Imbrex Limited); Mr. John Dinsmore, (E. W. Playford Company Ltd.); Mr. Frank Rolph, (Rolph, Clark, Stone Limited). *From Adams, Fraser, Smith & Shaver; Kilborn Engineering Ltd.:* Miss Margaret R. Smith, Q.C., (Adams, Fraser, Smith and Shaver); Mr. K. M. Dewar, President, (Kilborn Engineering Limited); Mr. William Storey, Appearing as a representative client of Adams, Fraser. *From Carleton Board of Education:* Mr. William R. Dakin, Chairman, Planning & Operations Committee. *From Canadian Machine Builders' Association:* Mr. T. C. King, President; Mr. John Coates, Counsel; Mr. Mace Mair, Secretary. *From Institute of Association Executive:* Mr. L. I. Armstrong, First

ils répondent à des questions sur leur mémoire. (Voir l'appendice 58-B).

Le président invite ensuite les représentants de l'Association des Joueurs de la Ligue nationale de Hockey à faire une déclaration d'ouverture, puis ils répondent à des questions au sujet de leur mémoire. (Voir l'appendice 59-B).

Après une déclaration d'ouverture de la part des représentants de la Chambre de Commerce de Montréal, ces derniers répondent à des questions sur leur mémoire. (Voir l'appendice 60-B).

Les représentants de l'Association de l'industrie touristique du Canada sont ensuite invités à faire une déclaration d'ouverture et ils répondent à des questions sur leur mémoire. (Voir l'appendice 61-B).

A 12 h. 35, le sous-comité lève la séance jusqu'à 2 h. de l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI (33)

Le sous-comité B du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit cet après-midi à 2 h. 05. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Flemming, Latulippe, Noël, Paproski, Roberts—(7).

Témoins: De l'Association des Jeunes Présidents Inc.: M. Hugh Hallward, (Argo Construction Ltd.); M. Guy Godbout, (Imbrex Limited); M. John Dinsmore, (E. W. Playford Company Ltd.); M. Frank Rolph, (Rolph, Clark, Stone Limited). *D'Adams, Fraser, Smith & Shaver; Kilborn Engineering Ltd.:* M^{lle} Margaret R. Smith, C.R., (Adams, Fraser, Smith and Shaver); M. K. M. Dewar, président (Kilborn Engineering Limited); M. William Storey, en qualité de client représentant Adams, Fraser. *Du Conseil d'Éducation de Carleton:* M. William R. Dakin, président, Comité de Planification et de l'Exploitation. *De la Canadian Machine Builders' Association:* M. T. C. King, président; M. John Coates, conseiller juridique; M. Mace Mair, secrétaire. *De l'Institut des Directeurs d'associations:* M. L. I. Armstrong, premier

Vice-President; Mr. Mace Mair, President; Mr. D. S. Wood, Treasurer; Mr. L.-P. Létourneau, Director.

The Subcommittee having resumed consideration of the White Paper, the representatives of the Young Presidents' Organization Inc. were invited to make an opening statement following which they were questioned on their brief (*see Appendix 62-B*).

The Chairman then invited the representatives of Adams, Fraser, Smith & Shaver, and Kilborn Engineering Ltd. to make an opening statement following which they were questioned on their brief (*see Appendix 63-B*).

The representative of the Carleton Board of Education then made an opening statement and was questioned on the brief (*see Appendix 64-B*).

The opening statement having been made by representatives of the Canadian Machine Builders' Association, they were questioned on their brief (*see Appendix 65-B*).

The representatives of the Institute of Association Executives were then invited to make an opening statement following which they were questioned on their brief (*see Appendix 66-B*).

At 6:20 p.m., the Chairman thanked the various witnesses for appearing and the Subcommittee adjourned until Wednesday, July 29 at 9:30 a.m.

vice-président; M. Mace Mair, président; M. D. S. Wood, trésorier; M. L.-P. Létourneau, directeur.

Le sous-comité ayant repris l'étude du Livre blanc, les représentants de l'organisation des Jeunes Présidents Inc., sont invités à faire une déclaration d'ouverture, puis ils répondent à des questions sur leur mémoire. (*Voir l'appendice 62-B*).

Le président invite ensuite les représentants d'Adams, Fraser, Smith & Shaver, et de Kilborn Engineering Ltd., à faire une déclaration d'ouverture, puis on leur pose des questions sur leur mémoire. (*Voir l'appendice 63-B*).

Le représentant du Conseil d'Éducation de Carleton fait ensuite une déclaration d'ouverture et répond à des questions sur le mémoire. (*Voir l'appendice 64-B*).

Après avoir fait une déclaration d'ouverture, les représentants de la Canadian Machine Builders' Association répondent à des questions au sujet de leur mémoire. (*Voir l'appendice 65-B*).

Les représentants de l'Institut des Directeurs d'Associations sont ensuite invités à faire une déclaration d'ouverture, puis ils répondent à des questions sur leur mémoire. (*Voir l'appendice 66-B*).

A 6 h. 20, le président remercie les divers témoins de leur présence et le sous-comité lève la séance jusqu'au mercredi, 29 juillet, à 9 h. 30 du matin.

Le greffier du sous-comité,
Timothy D. Ray,
Clerk of the Subcommittee.

[Texte]

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, July 28, 1970

• 0944

The Chairman: Gentlemen, before we start today's proceedings, I am seeking your guidance on something that has been brought about by a misunderstanding. Yesterday on our agenda we had the Allied Boating Association of Canada that was supposed to appear before our Committee. I told you about 5 o'clock that I was informed they were not present, but it seems from the letter sent to them by our Clerk they had the impression they would be heard only during the evening sitting.

Therefore, I am seeking your guidance. These people are with us, and my suggestion is that we start with them this morning. It is an unfortunate thing, but I think we are all human. We understand that even at some inconvenience they are ready to appear before us this morning if we wish, gentlemen.

Mr. Danson: Mr. Chairman, first of all, thank you for referring to us all as human beings. It is the kindest you have been to us since we have been on the road, but certainly if there was a clerical error I think we should hear the Allied Boating group right off.

The Chairman: If you have no objection, gentlemen, I will call the representatives of the Allied Boating Association of Canada. Next is the Montreal Board of Trade and the National Hockey League Players' Association, but I am informed by one of the representatives of the National Hockey League Players' Association that the representatives of the Montreal Board of Trade will have no objections if the representatives of the National Hockey League Players' Association are called second. We will be pleased to do so, if it is agreeable with the representatives of the Montreal Board of Trade.

Mr. Danson: Mr. Chairman, may I suggest to you, because some of us have left our briefs from yesterday's hearings in our offices, that perhaps we might have a little more expansion in the introductory remarks.

The Chairman: We have extra copies of the briefs.

[Interprétation]

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Mardi 28 juillet 1970

Le président: Messieurs, avant de commencer, j'aimerais que vous m'éclairiez, car il y a eu un petit malentendu. Hier, d'après l'ordre du jour l'*Allied Boating Association of Canada* devait comparaître devant notre comité. Vers 5 heures, je vous ai annoncé que j'étais absent; cependant, d'après la lettre que notre greffier leur a fait parvenir, ils avaient l'impression qu'ils devaient comparaître au cours de la séance du soir seulement.

Ils sont présents aujourd'hui; je suggère que nous les entendions dès ce matin. C'est malheureux, mais tout le monde peut se tromper. Ils sont prêts à comparaître devant nous ce matin.

M. Danson: Monsieur le président, je vous remercie de vos bonnes paroles. Il y a certainement eu erreur, et je crois que nous devrions écouter ce que les représentants de l'*Allied Boating Association of Canada* ont à dire.

Le président: Si vous n'avez pas d'objection, je vais demander aux représentants de l'*Allied Boating Association of Canada* de s'avancer. Nous entendrons ensuite la Chambre de commerce de Montréal et l'association des joueurs de hockey de la Ligue nationale; toutefois, un des représentants de l'association des joueurs de hockey de la ligue nationale m'informe que la Chambre de commerce de Montréal n'a aucune objection à ce que les représentants de l'association des joueurs de hockey de la ligue nationale soient deuxièmes sur la liste. C'est donc ce que nous ferons si la Chambre de commerce de Montréal est d'accord.

M. Danson: Monsieur le président, plusieurs d'entre nous ont laissé les mémoires d'hier dans leur bureau; aussi, nous aimerions que les témoins soient précis.

Le président: Nous avons ici plusieurs exemplaires des mémoires.

[Text]

Mr. Danson: Yes, but we had part briefs, as you know.

The Chairman: That is the reason I went out to get a copy.

The brief submitted by the Allied Boating Association of Canada deals with investment income of nonprofit associations covered by paragraph 5.54 of the White Paper; convention and entertainment expenses covered by paragraphs 2.11, 5.9 and 5.10 of the White Paper; and also small businesses. As usual, gentlemen, I shall appreciate your questions to the witnesses being directed to the main subjects dealt with in the brief.

Gentlemen, we will start with our first group of witnesses. They are representing the Allied Boating Association of Canada. On my right is Mr. Ross Baer, President, and I will ask him to introduce the other gentlemen with him today before making his opening remarks, and I will ask the witnesses to address themselves to the microphone every time they speak.

Mr. Ross Baer (President, Allied Boating Association of Canada): Mr. Chairman, as an introduction to our members here we have on my immediate right, Mr. Walter Pady who is President of Algonquin Manufacturing in Toronto who are distributors of marine hardware and various types of products related to the recreation business as well as boats. Mr. William Dom is President of Apsley Motors of Apsley, Ontario who is represented here as a member of the Marine Dealer Organization representing this organization across Canada and the far right, Mr. Robert Kelly who is the General Manager of the Allied Boating Association.

To introduce myself, along with my capacity as President this year of the Allied Boating Association, I am Sales Manager of Outboard Marine Corporation, manufacturers of such things as Johnson and Evinrude outboard motors, et cetera.

To introduce ourselves, gentlemen, if I may, Mr. Chairman, I would like to quote from our ABC brief. The Allied Boating Association of Canada is in general sympathy with the need for tax reform in Canada and consequently it applauds the Government of Canada for presenting the Canadian public with the opportunity to participate in the process. As ABC President, may I express the appreciation of our industry to this Committee for inviting our group to appear before you today despite some of the lack of communication that occurred. We certainly understand.

We understand we are here today not to make a formal presentation or to make

[Interpretation]

M. Danson: Nous n'avions qu'une partie des mémoires, vous le savez bien.

Le président: C'est pourquoi je suis allé chercher mon exemplaire.

Le mémoire soumis par l'*Allied Boating Association of Canada* traite des revenus de placement d'organisme sans but lucratif: paragraphe 5.54 du Livre blanc; des frais qu'entraînent les congrès: paragraphe 2.11, 5.9 et 5.10 du Livre blanc; des petites entreprises. Messieurs, je vous demanderais de poser des questions directes se rapportant aux principaux sujets traités dans le mémoire.

Tout d'abord, nous entendrons le premier groupe de témoins. Ce sont des représentants de l'*Allied Boating Association of Canada*. A ma droite, se trouve M. Ross Baer, président; je lui demanderais de nous présenter les membres de son groupe avant de faire sa déclaration; je demanderais aux témoins de bien parler dans le microphone quand ils s'adressent à l'assemblée.

M. Ross Baer (président, Allied Boating Association of Canada): Monsieur le président, à ma droite se trouve M. Walter Pady, président de l'*Algonquin Manufacturing* de Toronto, distributeur de toute une gamme de produits. M. William Dom, président de la société *Apsley Motors* de Apsley, de Ontario, est ici en tant que membre de la *Marine Dealer Organization* et à mon extrême droite, M. Robert Kelly, directeur général de l'*Allied Boating Association*.

Président cette année de l'*Allied Boating Association*, je suis aussi directeur des ventes de l'*Outboard Marine Corporation* qui fabrique entre autres choses, des moteurs hors-bord Johnson et Evinrude.

A titre d'introduction, j'aimerais vous citer certaines parties de notre mémoire. L'*Allied Boating Association of Canada* est tout à fait consciente du fait qu'une réforme fiscale est nécessaire au Canada; elle félicite le gouvernement du Canada qui offre au public la chance de participer à cette réforme. Au nom de notre industrie, je désire remercier le comité de nous avoir invité à comparaître aujourd'hui malgré le manque de communication qui s'est fait sentir. Soyez assurés que nous ne vous tiendrons pas rigueur.

Nous ne sommes pas ici aujourd'hui pour faire une présentation officielle, mais pour

[Texte]

lengthy speeches, but rather to try to answer any questions members of the Committee may have as a result of reading our brief. We have therefore carefully selected our representatives with this procedure in mind, and these gentlemen have already been introduced.

• 0950

Our brief might be divided into two very general categories, one being the effects of some White Paper proposals on the small business entities in our marine industry and the other being the effects on ABC itself as the trade association entity for our industry.

Our Association's General Manager, Mr. Kelly, is prepared to comment on our views on those White Paper proposals concerning convention, entertainment and related expenses and to the proposal concerning investment income of associations.

The Allied Boating Association of Canada is an organization of some 60 manufacturers and distributors of pleasure boating products in Canada. They range in size from an annual gross of not more than \$250,000 to an excess of \$10 million. Outside our membership are many manufacturers who probably consider themselves too small to participate. Also outside our membership are the thousands of marine retailers, whose business health is of course vital to the industry. Our brief and our presence here today are therefore not solely on behalf of our membership but rather on behalf of every aspect and every category of our industry.

Mr. Chairman, I would suggest that in the interest of time that questions be directed to Mr. Kelly concerning investment income and convention entertainment expenses and so on and, concerning small business, to Mr. Pady or Mr. Dom.

The Chairman: Questions will be directed to the spokesman for the group and if he feels that someone else in his group should reply to a certain question it is up to him to do so directly.

Mr. Baer: Gentleman, we are at your disposal.

The Chairman: Gentlemen, your brief has been distributed to the members of the Committee, has been analysed and summarized by one of our tax advisers, and will form part of today's evidence.

Mr. Paproski: Mr. Chairman and gentlemen, if convention expenses to be deductible had to meet guidelines what expenses should be considered reasonable?

[Interprétation]

répondre aux questions que les membres du comité auraient pu se poser après avoir lu notre mémoire. A cet effet, nous avons choisi nos représentants qui vous ont d'ailleurs été présentés.

Notre mémoire pourrait se diviser en deux parties. D'abord, une qui porterait sur les effets des propositions du Livre blanc sur les petites entreprises dans l'industrie nautique et l'autre qui porterait sur les effets que subiraient l'Association elle-même.

Notre administrateur général, M. Kelly, est prêt à vous faire part de notre point de vue sur les propositions du Livre blanc portant sur les frais de représentation, d'autres faits connexes, et sur les revenus de placement des associations.

L'Allied Boating Association of Canada est une association qui groupe environ 60 fabricants et distributeurs d'articles nautiques au Canada. Le chiffre d'affaires de ces entreprises varie de \$250,000 jusqu'à \$10 millions. Il existe également beaucoup d'autres petites fabricants qui ne font pas partie de notre association. Il y a aussi des détaillants dont l'activité est essentielle à notre industrie. Nous ne voulons pas représenter seulement nos membres, mais nous voulons nous entretenir de tous les aspects de l'industrie.

Je crois, monsieur le président, que pour économiser du temps, on devrait poser à M. Kelly les questions qui porteront sur les frais de représentation, à M. Pady ou à M. Dom, celles qui porteront sur les petites entreprises.

Le président: Les questions seront adressées au porte-parole du groupe et qui désignera lui-même celui qu'il croit le plus en mesure de répondre à la question.

M. Baer: Nous sommes à votre disposition, monsieur le président.

Le président: Messieurs, votre mémoire a été distribué aux membres du Comité. Il a été analysé et résumé par un de nos conseillers fiscaux et il sera imprimé en annexe au compte-rendu des délibérations.

M. Paproski: Si les frais de représentation doivent être déduits, quelle proportion de ces frais serait considérée raisonnable?

[Text]

Mr. Robert Kelly (General Manager, Allied Boating Association of Canada): It is very, very difficult to put categorical amounts because across the country there are different kinds of meetings and the amounts of money can vary. Looking to our own organization our convention is a business-training convention. We endeavour to have workshop sections, speakers that will give something to the membership, the whole 2½ days is solid business endeavour, and we think the expenses of attending that convention in total should be deductible as a business expense. We have found that unless we make these sessions productive people do not come. This is an indication of the fact that it is a legitimate business endeavour to attend.

Mr. Paproski: You suggest in your brief at paragraph 6 that taxpayers should be required to document entertainment expenses quite thoroughly, apart from any voucher which might be required to prove disbursement. Do you think this information should be derived by everyone in business incurring entertainment expenses.

Mr. Kelly: Within reason. Obviously, as someone was suggesting in our group the other night, it is pretty difficult to get a receipt out of a New York taxi-cab driver in the traffic jams down there, but basically a report should show the time and place, the business relationship served, and be as detailed as possible.

Mr. Paproski: Would you consider it reasonable that organizations holding conventions be required to qualify in order that expenses of attendants be tax deductible and, if so, what criteria would you set for approval?

Mr. Kelly: This would be the criteria from our own standpoint and, again, we can only look at it from our own standpoint as an industry association—the convention sessions being productive and aligned to the business of that Association. We have to have a legal annual meeting, being a chartered organization, so this is one criterion. How one would set up criteria as to whether it was valid or not, I do not know. I think possibly in these areas people who are conversant with all forms of conventions, like the Institute of Association Executives and the Canadian Tourist Association, may have some thoughts along this general line. From our own standpoint we can show quite easily that the business of our industry is served by our group meetings.

The Chairman: Gentlemen, regarding small business do you think that all corporations

[Interpretation]

M. Robert Kelly (directeur général, Allied Boating Association of Canada): Il est difficile d'établir un chiffre ou une somme parce que les circonstances varient d'un bout à l'autre du pays. Au sein de notre propre association, notre congrès comporte des séances de formation. Les travail est réparti par équipe, il y a des conférenciers qui vont apporter quelque chose aux membres et cette période de deux jours et demi est vraiment un programme de formation et c'est pour cela que les frais devraient être déductibles. Il s'agit donc d'un programme d'affaires qui est tout à fait légitime.

M. Paproski: A l'alinéa 6 de votre mémoire vous dites que les contribuables devraient fournir des reçus justifiant les frais de représentation. Croyez-vous que ces renseignements devraient être fournis par tous les intéressés?

M. Kelly: Dans la mesure du possible, la déclaration d'impôt devrait indiquer l'endroit et le moment où les dépenses ont eu lieu, et le rapport que ceci peut avoir avec le secteur des affaires, en somme être aussi précise que possible.

M. Paproski: Croyez-vous que les organisations qui tiennent des congrès devraient être autorisées à déduire les dépenses, les frais de représentation et, si c'est votre avis, quelles conditions pouvez-vous suggérer?

M. Kelly: Du point de vue de notre association, les séances de nos congrès sont très formatrices et concernent expressément les affaires de notre association. Notre organisation étant agréée, nous devons tenir une réunion annuelle ce qui constitue déjà une condition. Mais il est difficile d'établir des critères. Peut-être que l'Institut des dirigeants d'associations et l'association canadienne du tourisme ont des vues plus précises à ce sujet. Quant à nous, il nous serait facile de démontrer que nos réunions servent uniquement les intérêts de notre industrie.

Le président: Croyez-vous que toutes les sociétés indépendamment de leur taille, ont

[Texte]

regardless of size are entitled to federal rates of income tax? You are suggesting for a small business 21 per cent on the first \$25,000 profits, 35 per cent on the next \$25,000, and 50 per cent on profits over \$50,000. But that means all corporations regardless of their size will benefit from the rates you are recommending, 21 and 35 per cent up to \$50,000. We do hope, gentlemen, that you will come forward with a formula or a suggestion to aid the Committee to help what we call small businesses. I think there is a misunderstanding. We are told that around 10,000 corporations had an average in 1967 of \$300,000 profit, and I do not think we should qualify these as small business. But they do get the benefit of that 21 per cent as it stands now.

Mr. Baer: Mr. Chairman, there has been some discussion amongst our group regarding this. As Mr. Dom represents in a business capacity a larger corporation, I will let him answer your question.

Mr. William Dom (Allied Boating Association of Canada): Mr. Chairman, from the standpoint of a small business it must be fairly obvious to anyone connected with the marine industry that there is a high element of risk involved to a seasonal-type operation. As for the taxing of a small limited company, which I fall into myself, I feel that to instantly increase the tax from the 21 per cent present level to a 50 per cent level puts quite a burden on the small limited company, which has a great deal of difficulty today borrowing money.

To take the small limited company and then compare it to the large corporation and say to the small limited company "We will 2½ times your tax" and in the same breath keep the major corporation at its present rate of 50 per cent, does not seem to be a fair balance. As I understand the White Paper, it is proposing an increase to the small limited company but no change to the major corporation. I am speaking as a president of a small limited company. It is not fair to ask me what I think the major corporation should do. I was brought along to represent the marine dealer who is basically small in a high risk business.

The Chairman: Yes, but as members of the Committee we hope to find some formula that will help what we call small business and the big corporation will not benefit from that help.

Mr. Dom: I cannot see in the proposals of the White Paper where there is any help for the small limited company.

[Interprétation]

droit à un taux spécial d'impôt? Vous parlez de 21 p. 100 sur les premiers \$25,000 de profits de 35 p. 100 sur les \$35,000 suivant et de 50 p. 100 sur les profits excédant \$50,000. Ceci s'appliquerait à toutes les sociétés quelle que soit leur importance et ces sociétés en bénéficieraient toutes jusqu'au chiffre de \$50,000. Nous espérons que vous allez nous présenter une formule qui permettrait au Comité de protéger les petites entreprises. Je crois que l'on comprend assez mal. Il y a environ 10,000 entreprises qui ont déclaré, en 1967, des profits moyens de \$300,000. Il ne s'agit donc pas de petites entreprises, mais ces gens-là bénéficient du taux de 21 p. 100 qui existe à l'heure actuelle.

M. Baer: Parmi les membres de notre groupe, il y a eu des discussions à ce sujet et je demanderais à M. Dom de répondre à votre question.

M. William Dom (Allied Boating Association of Canada): Monsieur le président, je puis vous donner le point de vue d'une petite entreprise. Il est assez évident que l'industrie nautique comporte un élément de risque assez considérable. Il s'agit d'une exploitation saisonnière et pour ce qui est des impôts qui s'appliquent à une petite société comme c'est notre cas, je crois qu'accroître les impôts de 21 p. 100 à 50 p. 100 impose un fardeau très lourd à une petite société qui a beaucoup de difficultés à emprunter.

Et lorsqu'on compare une petite société à une grande et que l'on annonce à la petite société que le taux d'impôt va plus que doubler, et qu'en même temps, on maintient les grandes sociétés au taux actuel, ceci ne me semble pas juste. Si je comprends bien le Livre blanc, on propose une augmentation d'impôt pour les petites sociétés et aucun changement dans le cas des grandes. Et je parle en ma qualité de président d'une petite société, et il n'est pas juste de me demander ce que les grandes sociétés devraient faire. Je suis ici pour représenter le détaillant d'articles de sport nautique dont l'entreprise est petite.

Le président: Le Comité espère trouver une formule qui aidera la petite entreprise mais non la grande société.

M. Dom: Je ne puis voir dans les propositions du Livre blanc une aide quelconque aux petites sociétés.

[Text]

The Chairman: Yes, but these are proposals in the White Paper and the Minister of Finance on many occasions has expressed the hope that both Committees, the Senate and the House of Commons, will come up with a formula. Even in his own Department he has set up a group of experts to find a formula to help the small business.

Under the White Paper proposal a corporation that has \$105,000 profit and more will pay the 50 per cent. Otherwise, the process will take four years. Would you agree, gentlemen, that any firm that has a profit of over \$105,000 should not be classified as a small business.

Mr. Walter Pady (Past President, Allied Boating Association of Canada): I think we might agree, Mr. Chairman, that a company earning profits in excess of \$105,000 might not be a small business. On the other hand, perhaps the problems relative to raising money into growth at that level are even more difficult than to a very small business making time at \$10,000. But perhaps, Mr. Chairman, we could come back for a moment to your earlier question. I think our committee might agree that the tax base of the large corporation, which I believe gets the benefit of the extra \$10,000...

• 1000

The Chairman: Right, and according to information we received in 1967 it cost in the neighbourhood of \$100 million to the federal treasury.

Mr. Pady: I think our committee would be in agreement and we would have to think out the classification difference between small and large business, but we would agree to waive that right. The benefits derived by the large corporation would therefore revert to the benefit of the small business. If we could do it in this sense I think we would be accomplishing something.

We further believe, I think, that perhaps our tax structures would be such that it is encouraging and is dynamic in its thought and gives all of us the opportunity to take that extra risk, but again only perhaps if the profits derived are put back into the business. I do not think we are looking for benefits to get money out of our business in a fast way to live better, but rather to see our industry grow where the demands for working capital are very high.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: I gather the delegation wants to differentiate between what might be

[Interpretation]

Le président: Il s'agit de propositions du Livre blanc et le ministre des Finances, à bien des reprises, a exprimé l'espoir que les deux comités, celui du Sénat et celui de la Chambre des Communes, présenteront une formule et même, au sein de son ministère, il a confié à un groupe d'experts la tâche d'en trouver une qui pourrait être utile à la petite entreprise.

Selon les propositions du Livre blanc, dans le cas d'une société qui aurait \$105,000 de profit ou davantage, elle devra payer 50 p. 100. Ne croyez-vous pas qu'une société qui réalise des profits de plus de \$105,000 ne devrait pas être classée parmi les petites entreprises.

M. Walter Pady (ancien président, Allied Boating Association of Canada): Je conviens, monsieur le président, qu'une société qui réalise des profits de plus de \$105,000 ne peut être une petite entreprise. Mais les problèmes qui se posent, au niveau de l'expansion, sont peut-être encore plus graves que dans le cas d'une petite entreprise qui réalise des profits de \$10,000. Mais revenons à votre question précédente, monsieur le président. Les membres du Comité conviendront que l'assiette fiscale d'une grande société qui, je crois, est exemptée d'impôt sur les \$10,000...

Le président: Vous avez raison. Ceci aura coûté environ \$100,000 au Trésor fédéral si on se réfère aux données reçues en 1967.

M. Pady: Notre association serait d'accord à ce sujet. Nous devrions établir des différences dans la classification des petites et des grandes entreprises, mais nous serions prêts à abandonner ce droit. Les avantages dont jouissent les grandes sociétés seraient donc mis à profit des petites entreprises. Je crois que si nous pouvions procéder de cette façon, nous arriverions à réaliser quelque chose d'important.

Nous croyons également que notre structure fiscale devrait être telle qu'elle nous encourage, nous stimule et qu'elle donne à tous l'occasion de prendre un risque supplémentaire, mais ce, seulement à la condition que les profits réalisés soient investis dans l'entreprise. Notre but n'est pas de mieux vivre grâce à ces profits, mais de voir notre industrie croître là où les demandes d'investissement de capital sont pressantes.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Je crois que la délégation veut établir une distinction entre les frais de

[Texte]

called recreation and entertainment expenses, and there certainly is a difference. A convention might be gathered for the purpose of considering the difficulties and problems of a group as our group is here this morning, engaged in business based on recreation time available to people. At the same time they certainly would not agree, I think, they would qualify as that being under the category of entertainment. So I assume that the representations are made as any other small business would be made. I wonder if I am correct in that assumption?

Mr. Baer: I am not sure I understand your question, sir.

Mr. Flemming: The fact that you are in a business is based on the ability of people to have spare time and to use boating facilities, outboard motors and everything that goes with them for the purposes of recreation. You still consider that you just qualify as would any other business. It is my thought that you do and I just wanted confirmation of it.

Mr. Baer: Yes.

Mr. Flemming: On the other hand, my question might be that in connection with a convention, then the entertainment features might come under a different category.

Mr. Baer: I would think that the entertainment features come under the same category as any convention that is put on by any such trade organization similar to ourselves.

Mr. Flemming: I agree, and if I were in your place I would be making the same argument. But there are arguments the other way, that the entertainment part of a convention deserves to have a little different tax treatment than does the actual business of the convention. I am not asking you even to comment on this, but I am just telling you that we have had representations along that line. I think that is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Mr. Chairman, I see on your investment income amounts of \$1,325 a year. What is the nature of your investment?

Mr. Kelly: Our investment has been primarily in first class bonds, government and Ontario Hydro—that type of investment. It was surpluses again in the early years of our operation put aside for emergency purposes, such as we are having this year. We are having a year of major deficit in our operations and we feel that any properly managed organization needs to have something behind it to maintain the continuity of essential ser-

[Interprétation]

loisirs et de divertissement, il doit sûrement exister une différence. Alors on peut tenir des séances dans le but d'étudier les difficultés et les problèmes que rencontre une entreprise consacrée aux loisirs. Une telle entreprise n'accepterait sûrement pas d'être cataloguée sous la rubrique des loisirs. Alors, des représentations sont faites comme si elles émanaient de n'importe quelle petite entreprise. Ai-je raison?

M. Baer: Je me demande si j'ai bien compris votre question.

M. Flemming: Vous vous consacrez à un commerce qui invite les personnes qui ont des temps libres et qui les consacrent à faire de la voile dans le but de se récréer. C'est une entreprise comme une autre, n'est-ce pas?

M. Baer: Oui.

M. Flemming: D'autre part, on classe les «loisirs» dans une catégorie différente.

M. Baer: Le facteur «loisirs» relève de la même catégorie que tous les autres organismes mis sur pied par une organisation commerciale comme la nôtre.

M. Flemming: Si j'étais à votre place, je soutiendrais la même thèse. Mais il y a d'autres arguments contraires aussi, à savoir que l'aspect de divertissement d'un congrès doit être traité de façon différente sur le plan fiscal. Je ne vous demande pas de vous prononcer là-dessus mais nous avons reçu des instances dans ce sens. C'est tout ce que j'avais à dire, monsieur le président.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Quelle est la nature de votre placement pour ce revenu de \$1,325 par année?

M. Kelly: Notre placement porte surtout sur les obligations du gouvernement et celles de l'Hydro. Nous mettons aussi de côté des surplus réalisés au cours des années précédentes pour pallier toute situation grave, comme c'est le cas cette année. Nous connaissons une année difficile et toute organisation bien structurée doit avoir une certaine réserve pour pouvoir assurer certains services essentiels et disposer d'un personnel qualifié.

[Text]

vices and staff and things of that kind. We do not see the principle of taxing this.

For instance, as I say we are in a deficit position this year, and yet here is a very small revenue from bonds we bought at \$19,000 and may have to sell today at about \$15,000, which is a sort of extra penalty no one needs if we have to pay tax on that now too.

Mr. Danson: I see. With reference to the nature of the type of business of your organization, is this primarily a domestic industry or do you do any major export business?

Mr. Kelly: Many of our members are heavily involved in export. It varies from product category to product category. Some of our sailboat manufacturers are very heavily involved, up to 80 per cent, in export. Some of our hardware people have plants all around the world. Other categories of boats, primarily the typical outboard boat, is not exported to too great a degree, although we have some members who are starting to enter the American market.

Mr. Danson: I see.

Mr. Baer: We can expand on that slightly, sir. The outboard motor manufacturers, of which there are three in this country, have a big export market, particularly into the Commonwealth countries.

Mr. Danson: I see. Some of these same people are in the snowmobile business, too. I take it this does not come into this particular brief.

Mr. Baer: That is right.

Mr. Danson: Conventions in your case seem to me to be somewhat different. It would seem to me that you would likely hold your conventions in the winter and if these include demonstrations and so forth, they might have to be in Florida. That is tough, but that is the nature of the operation. Is this a common thing?

Mr. Baer: No, not really. As a matter of fact, for quite a number of years we held them in September. Now, because of the seasonal nature of the marine business, September was a sort of down time and this was logical. We have found, however, that more and more the season seems to be lengthening, and we have now scheduled our convention for about the October, November period. All of our conventions have been held in Canada. We have no thought of going to Florida or any other place.

[Interpretation]

Je ne vois pas pourquoi on devrait imposer ces surplus.

Par exemple, nous connaissons un déficit cette année et nous tirons des revenus restreints des obligations que nous avons achetées \$19,000 et que nous devons vendre \$15,000. Si nous devons payer de l'impôt sur cela aussi, ce n'est qu'une pénalité de plus dont nous saurions nous passer.

M. Danson: Si je me réfère à la nature de votre organisation est-ce qu'il s'agit d'une organisation intérieure ou vous consacrez-vous à l'exportation?

M. Kelly: Bon nombre de nos membres se consacrent à l'exportation. Certains sont des fabricants de bateaux de plaisance et ils exportent environ 80 p. 100 de leur production. Certains se consacrent à la quincaillerie, et ils ont des usines dans tous les pays. D'autres genres de bateaux, comme les hors-bord, ne sont pas exportés en grande quantité mais nous essayons de nous implanter quand même dans le marché américain.

M. Danson: Je vois.

M. Baer: Il y a trois fabricants de moteur hors-bord ici au Canada et ils ont un grand marché d'exportation, surtout dans les pays du Commonwealth.

M. Danson: Certaines personnes font aussi le commerce des auto-neige. Ce mémoire ne les concerne pas.

M. Baer: C'est exact.

M. Danson: Les congrès, dans votre cas, me semblent être un peu différents. Vous organisez vos congrès pendant l'hiver. Alors, lorsqu'il s'agit de faire des démonstrations, elles doivent avoir lieu en Floride. C'est difficile mais c'est dans la nature de votre commerce. Est-ce habituel?

M. Baer: Non, pas vraiment. En fait, nous avons organisé nos congrès en septembre pendant plusieurs années. Maintenant, à cause de la nature saisonnière de l'industrie de la navigation de plaisance, nous faisons peu de vente au cours du mois de septembre et c'était compréhensible. Mais les saisons semblent se prolonger, et nous organisons maintenant nos congrès entre octobre et novembre. Nous avons tenu tous nos congrès au Canada. Et nous n'envisageons pas la possibilité de nous réunir en Floride ou ailleurs.

[Texte]

Mr. Danson: I did not mean that facetiously, but I understand some of the manufacturers have their testing grounds down there, and this is where you go to see the new lines, and so forth. For some industries Florida might not be entirely appropriate but enjoyable, but for others it might be a necessity.

Mr. Baer: To clarify this a little bit, our conventions are not sales meetings. These are conventions of manufacturers and distributors of products who get together to discuss ways and means of improving the over-all industry. We are concerned with economics; we are concerned with safety in our products. As we have said in our brief, one of our major programs is certification which we hope will raise the standards of boats in terms of performance, safety, quality and so on, where we are working very closely with the Department of Transport. These are the sort of things that we do at our conventions. It is more of an educational type of convention. We do not display products.

Mr. Danson: I see. I guess September is a good time, because that is when your dealers all have their cash in and before they start to pay their bills and their association fees.

If I may deal finally with the last portion, I am concerned about the small dealer. This really is the dealer and the small boat manufacturer. The hull manufacturer does his own fibreglas layup and things like that. This is a very high risk area, I gather, in the industry. Assuming that we stuck with the flat rate of corporation tax, the 50 per cent maximum for it—and we should not forget when we are talking about operations of this size or the marginal rate that Mr. Benson has indicated that we are looking at ways to assist small business in lieu of the split rate—would you consider the small operators to be capital intensive or are they highly labour intensive, and in what ways could this type of industry be helped? Would accelerated depreciation, capital cost allowance be helpful, or do you have any other suggestions that might be interesting?

• 1010

Mr. Baer: Mr. Pady, would you like to comment?

Mr. Pady: To answer your questions specifically, I do not think—taking it at the retail level—that is really a capital conscious problem. At the level of the small boat builder, it is a heavy capital expenditure, and so you would have to differentiate between the two.

[Interprétation]

M. Danson: Je ne voulais pas faire une blague mais je comprends que certains fabricants y aient leur base d'essai et que vous deviez vous y rendre pour voir les nouveaux produits. D'autres industries vraiment seraient mal venues de tenir leurs congrès en Floride mais, dans votre cas, c'est différent.

M. Baer: Alors pour apporter de plus amples explications je dois vous dire qu'il ne s'agit pas là de vente. Ce sont des congrès de fabricants, de distributeurs de produits qui se réunissent pour discuter le moyen d'améliorer la situation générale de l'industrie. Nous nous préoccupons de notre situation économique et de la sécurité de nos produits. Ainsi que le mentionne notre mémoire, notre but premier est d'améliorer les normes de bateaux quant à la performance, la qualité, la sécurité. Nous travaillons en collaboration avec le ministère fédéral des Transports. C'est de cela que nous discutons dans nos congrès. Ils ont un caractère éducatif. Nous n'exposons pas nos produits.

M. Danson: Le mois de septembre me semble tout indiqué car les dépositaires ont leur argent en main et ils n'ont pas encore commencé à payer les factures et les frais de participation.

En dernier lieu j'aimerais aborder la question du petit distributeur et du petit fabricant de bateaux. Les fabricants de coque font eux-mêmes les carcasses en fibre de verre. C'est un domaine très risqué. Admettons que nous acceptions ce taux de 50 p. 100 pour les impôts sur les sociétés. Nous ne devons pas oublier lorsque nous parlons d'opérations de cette envergure ou de taux marginal que M. Benson prétend que nous pouvons trouver le moyen d'aider les petites entreprises grâce au taux double. Considérez-vous que les petites exploitations ont accès sur le capital, absorbent beaucoup de capitaux et beaucoup de main-d'œuvre? Comment pourrait-on aider une telle industrie? Est-ce qu'une dépréciation accélérée ou une allocation du coût de capitaux seraient utiles, ou avez-vous d'autres formules à proposer?

M. Baer: Monsieur Pady, aimeriez-vous faire un commentaire?

M. Pady: Pour répondre à votre question d'une façon précise, je ne crois pas qu'il s'agit d'un problème de capital si l'on se fonde sur le commerce de détail. Au niveau des petits fabricants de bateaux c'est une entreprise qui absorbe beaucoup de capitaux, vous devez donc faire la différence entre les deux.

[Text]

We might wonder, in recognizing even the complications of it, about some form of tax referral for a company that is making progress. One of the great problems I am sure you can appreciate is not only the tax but also paying the cash out for the tax. I think our great concern is finding ways and means of conserving cash within the industry, because what is happening now is that as the industry grows it is not growing as profitably as it should, and so even that which is now left in it is not sufficient to carry it forward.

Whether it is a reduction in the tax or the fact that you do not have to pay it for five years, if you qualify for some form of this, I think it would be extremely helpful. But what we are seeing now, and certainly in our case as a small manufacturer, is that you are forced not only to invest in the capital expenditures of your business, but now we are carrying the small retailer for eight or nine or ten months of the year.

If we do not do this, of course, your product does not move out until May, and you cannot build enough of it. So you are shipping in September, October and November. Your customer is not expected to pay for that until April, May or June.

This requires a tremendous source of capital, and when you are small, of course, it is very difficult to find people you can turn to for that. If you do get your business profitable, and half of that now is rolling back, and the other half plus is tied up in inventory and receivables, then you are compounding the problem. So we would be delighted to see some method whereby the tax could be both reduced and deferred.

Mr. Danson: Thank you.

The Chairman: There is only one question, gentlemen, of investment in some non-profit association, which is covered by paragraph 5.4 of the White Paper.

Your cash flow is about \$175,000 a year, with an investment income of \$1,325. You are saying that if there is any real abuse or unfairness to be countered, it might well be done with the minimum of inconvenience by permitting such organizations to be exempt where investment income did not exceed a stipulated percentage of fee income. If the government works to such a guideline, what percentage of fee will be reasonable as a maximum to retain the exempt position?

Mr. Kelly: To clarify the question for my own purposes again, sir, the suggestion is that there might be a maximum fee.

The Chairman: If the government were to set guidelines which will, if met, exempt non-

[Interpretation]

Vous remarquez les complications qui peuvent exiger l'ajournement d'impôt pour une compagnie qui évolue et qui se développe. Ce n'est pas seulement un problème d'autres dépôts mais aussi l'argent qu'il verse pour payer ses impôts. Le problème vraiment, c'est de trouver les moyens de conserver les fonds à l'intérieur de l'industrie parce que, au fur et à mesure que l'industrie se développe, il ne fait pas autant de bénéfices qu'il devrait et il ne peut pas avoir assez d'argent pour poursuivre son expansion.

Qu'il s'agisse d'une réduction d'impôt ou d'un ajournement d'impôt ou d'une formule similaire, ce serait très utile. Nous nous sommes dit maintenant et certainement qu'en tant que petite manufacture, vous êtes forcé non seulement d'investir dans les dépenses de capital de votre usine, mais maintenant il faut tenir compte des petits détaillants qu'on doit ravitailler plusieurs fois par année.

Si vous ne le faites pas, vos produits ne seront donc pas vendus d'ici le mois de mai et vous ne pouvez pas en construire assez. Donc, vous expédiez au mois de septembre, octobre et novembre. Votre client ne s'attend pas à le payer avant le mois d'avril, mai ou juin.

Ceci exige un grand nombre de sources de capitaux, et vraiment, lorsqu'on a peu de sources de capitaux, on ne peut vraiment pas s'adresser à un bon marché de capitaux. Lorsque la montée de ces industries est vraiment stable et que les autres ne sont pas revitalisés avec les inventaires et les comptes à recevoir, nous voudrions peut-être qu'on réduise, qu'on ajourne les impôts.

M. Danson: Merci.

Le président: Une dernière question, monsieur, celle à propos de l'investissement dans une association à but non-lucratif, question traitée au paragraphe 5.4 au Livre blanc.

Votre «cash flow» est d'environ \$175,000 par an avec un revenu de \$1,325. Vous dites que s'il y a quelque abus ou injustice, cela peut être combattu en permettant que soient exemptées les organisations où le revenu ne dépasse pas un pourcentage de revenu consistant en honoraires. Si le gouvernement travaille dans cette direction, quel pourcentage des honoraires sera raisonnable comme un maximum pour retenir la position qui exempterait?

M. Kelly: Pour mieux comprendre la question, il faudrait qu'il y ait un honoraire maximum.

Le président: Si le gouvernement devait établir des directives qui pourraient exempter

[Texte]

profit organizations from tax on investment income, and if the guidelines were expressed as a percentage of fees, what percentage of fees will, in your view, be reasonable as a maximum to retain an exempt position?

Mr. Kelly: We would really rather suggest that the basic overhead of the operation be the guideline, because fees are obviously one possible source of income for trade associations. But there are others.

One organization might charge a high fee and give all its services free to its members. The next organization might charge a lower fee and put charges on the individual services down the line. It would be difficult to set this as a percentage, as a fee income, because of the various ways of going about things.

An organization may have a trade show for its own industry, which helps things. We would suggest that the guidelines should be—and within the management of associations, that is, most association managers that I know, and in associations that I know—the target has always been to have in reserve the equivalent of one year's basic overhead.

That is not all the discretionary project, but it is one year's basic overhead to sustain things rolling along for the bad times, and we would suggest it as the direction in which to go, as opposed to a percentage of fees which varies considerably in proportion to the total revenue.

The Chairman: Thank you. On behalf of the members, I express again our regret if there was an inconvenience last night for you gentlemen.

My thanks are given for the submission of your brief to the Committee on the tax proposals, and for your presence here today to enlarge on your brief and to clarify the questions directed by the members to you gentlemen. Thank you very much.

Mr. Baer: Mr. Chairman, on behalf of our group, I thank you very much.

The Chairman: Now I will ask the representatives of the National Hockey League Players to come forward. I understand that the Montreal Board of Trade agreed to give their place as the first group this morning.

We now have the representatives of the National Hockey League Players' Association. On my right I have Mr. Alan Eagleson, Executive Director, and Mr. Lyman MacInnis.

[Interprétation]

les organisations à but non-lucratif de l'impôt sur le revenu de l'investissement et si les directives étaient exprimées comme un pourcentage des honoraires. Quel pourcentage d'honoraires serait établi pour atteindre cette position?

M. Kelly: On pensait que le roulement de l'opération serait la directive car les honoraires sont certainement une source de revenu pour les organisations professionnelles. Il y en a d'autres cependant.

Une organisation peut imposer des frais, des honoraires énormes et donner des services gratuitement à ses membres. Une autre organisation peut imposer une cotisation très faible et imposer des charges aux services individuels. Il serait difficile de le mettre en pourcentage, en revenu consistant en honoraire, à cause des différents moyens de s'occuper des affaires.

Une organisation peut avoir une exposition commerciale, une foire commerciale, pour l'industrie. La plupart des gérants d'associations peuvent établir leurs propres directives mais ils doivent tous établir à moitié de leurs champs en réserves.

Ceci n'est pas tout le projet discrétionnaire mais une base générale d'un an pour soutenir les choses durant une mauvaise période. Nous proposons cela comme la direction vers laquelle se diriger comme opposé au pourcentage d'honoraires qui varie beaucoup en proportion au revenu total.

Le président: Merci. Au nom des membres du Comité, nous regrettons qu'il y ait eu un malentendu hier soir.

Nous vous remercions d'avoir présenté votre mémoire au Comité à propos des propositions fiscales et d'avoir éclairci les questions. Nous vous remercions de votre présence aujourd'hui.

M. Baer: Monsieur le président, au nom de notre groupe, merci beaucoup.

Le président: Maintenant, je demande aux représentants de l'Association professionnelle de hockey de se présenter. Je sais que la Chambre de commerce de Montréal a voulu céder sa place comme premier groupe à paraître ce matin.

Nous avons les représentants de l'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey. A ma droite, j'ai M. Alan Eagleson qui est le Directeur et M. Lyman MacInnis.

[Text]

For your information, gentlemen, I will introduce the members of the Committee. They are Mr. Danson, Mr. Paproski, Mr. Flemming, Mr. Aurélien Noël, and Mr. John Roberts.

Do you have opening remarks?

Mr. Alan Eagleson (Executive Director, National Hockey League Players' Association): Yes. I have a remark or two.

First, thank you for hearing us and giving us the opportunity to speak to you. I would also like to thank the Montreal Board of Trade for being so co-operative in letting us go ahead of them, because I have a schedule that requires me back in Toronto.

Mr. MacInnis, on my right, is a chartered accountant. He is a partner with McDonald Currie, the auditors for our Players' Association. The National Hockey League Players' Association was formed in 1967 and it includes in its membership every player in the National Hockey League. It represents the players in player-owner negotiations in every area except that of personal salary negotiation.

The brief is before you, gentlemen, and Mr. MacInnis and I will do our best to answer any questions you might pose in that regard.

The Chairman: Thank you. The brief covers the following subjects: personal rate schedule; employment expenses; and averaging of income. Mr. Paproski.

Mr. Paproski: I have one question, and it is on page 2, where he says that this brief suggests the expansion of the tax base by the inclusion of capital gains, and that it should permit the lowering of rate schedules. It also says that if the comparative rate schedules offer a sufficient incentive, professional hockey players may emigrate to the United States. Where are they going now?

Mr. Eagleson: Surprisingly—and Mr. MacInnis can comment on the tax implications as they are attracting the players—the bulk of the players who are playing in the National Hockey League, born in Canada and playing in the United States, return to Canada during the summers. Of 240 players in the league last year, 178 made their homes in Canada.

Mr. Paproski: What is that again?

Mr. Eagleson: 178 out of 240.

Mr. Paproski: What percentage of numbers, of this Association, are Canadians?

Mr. Eagleson: All but three.

[Interpretation]

Messieurs, je vous présente les membres du Comité: M. Danson, M. Paproski, l'hon. Flemming, M. Aurélien Noël; et à ma droite, M. John Roberts. Voulez-vous faire une déclaration préliminaire?

M. Alan Eagleson (Directeur, Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey): Oui. J'ai une ou deux remarques à faire.

D'abord, nous vous remercions de nous avoir invités, d'avoir accepté que nous prenions la parole et nous remercions aussi la Chambre de commerce de Montréal de nous avoir accepté que nous prenions la parole avant.

M. MacInnis, à ma droite est un comptable agréé qui est associé avec M. McDonald Currie. Ils sont les vérificateurs de notre association. Cette association a été fondée en 1967 et comprend tous les joueurs de la Ligue nationale de hockey et représente tous les joueurs de toute négociation, sauf pour les négociations portant sur le traitement des joueurs.

Le mémoire est devant vous. M. MacInnis et moi ferons de notre mieux pour répondre à vos questions à ce sujet.

Le président: Merci beaucoup. Le mémoire porte sur les questions suivantes: barème de l'impôt sur le revenu, les frais professionnels et l'étalement du revenu. Monsieur Paproski.

M. Paproski: A la page 2, le groupe propose l'élargissement de nature fiscale en incluant les gains de capital, ce qui permettrait la baisse des barèmes d'impôt. Il dit aussi que si les barèmes d'impôt offre un encouragement suffisant, les joueurs professionnels de hockey peuvent émigrer aux États-Unis. Que font-ils maintenant?

M. Eagleson: M. MacInnis peut se prononcer sur les conséquences fiscales qui attirent les joueurs de la Ligue nationale de hockey qui jouent aux États-Unis et retournent au Canada durant l'été. Sur 240 joueurs de la Ligue, l'année dernière 178 se sont installés au Canada.

M. Paproski: Pourriez-vous répéter?

M. Eagleson: 178 sur 240.

M. Paproski: Alors, quel est le pourcentage de joueurs canadiens dans l'Association?

M. Eagleson: Ils sont tous Canadiens, sauf trois.

[Texte]

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Mr. Chairman, I was wondering if Mr. Eagleson would give an indication—a ballpark figure—of the pay ranges of professional hockey players.

Mr. Eagleson: Yes. The minimum salary in the National Hockey League is \$10,000, and salaries go as high as the \$100,000 figure. Presumably Mr. Orr will earn a little more than that in the next few years. So I would think that after his contract, you will be looking at \$200,000 or \$150,000 as a salary scale for an individual.

Mr. Danson: Would there be an average figure?

Mr. Eagleson: Yes. It is available. Average figures come from the figures of Mr. Clarence Campbell, the President of the National Hockey League, since he is the only person who has access to every contract. His figures indicate that the average wage scale of the National Hockey League is about \$20,500.

• 1020

Mr. Danson: Would most of these men be single or married?

Mr. Eagleson: At the present time—and I am just going by the figures in our medical plan—I think about 10 per cent are single.

Mr. Danson: The purpose is to find out what we are talking about in dollars and cents. If you take the married taxpayer in the \$20,000 range with two dependent children the proposed increase in the marginal rates under the White Paper would indicate an increase in annual tax of \$60. Perhaps that is unfair because some of them will be higher. Actually in the very high ranges, the \$100,000 range, it is an additional \$417. But do you think this would make the difference between retaining their residence in Canada and moving to the States?

Mr. Eagleson: Perhaps Mr. MacInnis can comment on that. I do know that last year an accountant from California sent personal letters to every member of the Players' Association, every player in the League, suggesting that they should consider U.S. residence for a series of reasons, and they set out ways in which they could deduct things that were touched upon in our brief, as well as other things, that would result in an indirect reduction of their tax payments made in each year.

Mr. Danson: I notice that part of your expenses are necessary parts of the job—

22484—21

[Interprétation]

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Merci, monsieur le président. Monsieur Eagleson, pouvez-vous nous parler des échelles de salaires des joueurs de hockey professionnels?

M. Eagleson: Le salaire minimum dans la Ligue nationale de Hockey est de \$10,000 et les salaires vont jusqu'à \$100,000. Je pense que M. Orr pourrait gagner plus que cela dans les prochaines années mais, après son contrat, ce sera \$200,000 ou \$150,000 comme une échelle de salaire pour un individu.

M. Danson: Il y a un chiffre moyen?

M. Eagleson: Oui. Le chiffre moyen, selon les chiffres de M. Clarence, le président de la Ligue nationale de hockey, la seule personne qui peut avoir accès à tous les contrats et selon ses chiffres le salaire moyen est de \$20,500.

M. Danson: La plupart de ces gens sont-ils mariés ou célibataires.

M. Eagleson: A l'heure actuelle, presque 10 p. 100 sont célibataires.

M. Danson: Je voulais savoir ce que tout cela implique en termes financiers. Si on prend un contribuable marié qui gagne \$20,000 avec deux enfants à charge, la hausse de son taux marginal en vertu de ce Livre blanc pourrait accroître son impôt de \$60 par an. C'est peut-être injuste car quelques uns d'entre eux seraient plus élevés. Présentement dans le cas où il gagne \$100,000, le supplément est de \$417. Croyez-vous que cela pourrait faire une différence entre rester au Canada et aller aux États-Unis?

M. Eagleson: M. MacInnis n'ose pas se prononcer là-dessus. L'année dernière, un comptable de Californie a envoyé des lettres à tous les membres de l'Association des joueurs de hockey, chaque joueur de la ligue dit qu'il s'établit aux États-Unis pour plusieurs raisons. Ils leur ont expliqué comment ils pourraient déduire des frais qui ont été mentionnés dans notre mémoire aussi bien que les autres frais qui pourraient faire une réduction indirecte sur les paiements faits chaque année.

M. Danson: Je vois que le gros de vos dépenses font partie de votre travail...à

[Text]

visiting hospitals, I assume speaking to service clubs, and perhaps appearing at Little League tournaments and things of this nature.

Mr. Eagleson: Right.

Mr. Danson: I gather these expenses are not deductible at this time.

Mr. Eagleson: Bobby Orr is the best example. This year he will send out to hockey fans around the world in excess of 15,000 autographed pictures. He has the cost of the pictures, the cost of the postage, the cost of the envelopes and the cost of the secretary, none of which is deductible at the present time.

Mr. Danson: And this for any other person in business would be a normally deductible expense.

Mr. Eagleson: A business expense, yes.

Mr. Danson: Perhaps I should or should not ask you the rationale behind this differentiation, or is this the reason some players incorporate?

Mr. Eagleson: This is the reason some players incorporate, but at the present time even that is restrictive. The Sazio case gives a little more leeway to a person who is allowed to incorporate for a certain reason, but I do not think at the present time it would be permitted to have a player incorporate and include his hockey salary. Therefore he incorporates and has some deduction through that corporation but the bulk of his income is flowing from a source that cannot be included at this time, in most cases, in his corporate income. So he is an individual in so far as his hockey playing position is concerned and a corporate businessman in so far as, in Orr's case, he has a company. Bobby Hull and Béliveau also each have a company. These fellows are going now into different operations and perhaps by enlarging their sphere they will be able ultimately to bring their payments of salary into their corporation. But at the present time this is not the case.

Mr. Danson: I gather from your brief that you are suggesting that these are reasons for relief of tax but you are not suggesting, if I recall, that these should be exempt or deductible expenditures.

Mr. Eagleson: I think we say that we are asking that they should be a legitimate business expense. We suggest they are a legitimate business expense and should be deductible as such.

Mr. MacInnis: If I may, I would like to comment, Mr. Chairman, on Mr. Danson's

[Interpretation]

savoir visiter les hôpitaux, prononcer des discours à des réunions de clubs.

M. Eagleson: Bien.

M. Danson: Je pense que ces dépenses ne sont pas déductibles.

M. Eagleson: Bobby Orr est le meilleur exemple. Cette année il va envoyer plus de 15,000 photos autographiées à ces admirateurs. Il doit défrayer le coût d'impression des timbres, des enveloppes, et ces frais ne sont pas déductibles en ce moment.

M. Danson: Ceci serait normalement une dépense déductible.

M. Eagleson: Une dépense d'entreprise, oui.

M. Danson: Je ne veux pas vous demander la logique pour cette distinction, ou est-ce là la raison pour laquelle les joueurs s'unissent?

M. Eagleson: C'est ainsi pour certains joueurs, mais en ce moment, cela représente une restriction. Le cas de Sazio, donne un peu plus de retard à une personne qui peut être incorporé pour une raison particulière, mais certaines dispositions ne permettent pas l'incorporation d'un joueur. Mais le gros de son revenu vient d'une source qui ne peut pas être considérée, dans la plupart des cas, dans son revenu de la société. Alors pour jouer le hockey, les joueurs de hockey lorsqu'ils ont leur salaire, mais il peut être une compagnie commerciale comme Bobby Hull, Bobby Orr, Jean Béliveau qui ont leur propre compagnie. Ces gens s'occupent maintenant à d'autres affaires et peut-être en élargissant leur sphère d'activité qui pourrait englober leur revenu professionnel dans le revenu de la société. Mais, ce n'est pas le cas en le moment.

M. Danson: En lisant votre mémoire, vous avez déclaré que c'était une raison pour demander une réduction d'impôt, vous ne demandez pas que les dépenses soient déductibles.

M. Eagleson: Oui, oui, nous voulons que ce soient des dépenses commerciales permises, des frais commerciaux qui doivent être déduisibles comme tels.

M. MacInnis: Je vais répondre aux demandes de M. Danson à propos d'une moyenne de

[Texte]

earlier remark about the average \$20,000 income and the fact that there will only be \$60 additional tax paid. The real problem here is that an NHL hockey player, because of the words of the Income Tax Act, is earning employment income and the deductions that he can take from employment income are severely restricted, whereas if that was professional income, such as an entertainer for example, which he is really closer to than an employee, he could deduct a number of these expenses. It is not really the \$60 that we are striving to strike here because a few NHL hockey players are earning very high salaries, the average salary is earned by very few.

In other words the average is distorted. It is sort of like saying if you have your head in the furnace and your feet on a cake of ice, on balance you should feel pretty good. So we are not talking about the fellow who is going to pay \$60 more tax, we are talking about individuals who are going to pay significantly more tax than that. But the real rub here is that tax is calculated on taxable income and the taxable income of a hockey player is far less in the United States on the same gross income than it is in Canada, because in the U.S. these boys can deduct an awful lot more expenses than they can here in Canada. I personally looked at somewhere between 16 and 20 tax returns of NHL hockey players last year and, to a man, earning the same salary in the U.S. as against being a Canadian resident they would have paid significantly less tax in the U.S. These boys are getting onto that and more and more of them are saying they are leaving and are, in fact, moving to the U.S. to avoid the higher taxes. The White Paper is not going to help this, it is going to make it a little more difficult.

Another problem here is that they cannot bring as Mr. Eagleson said earlier, their hockey income into any corporation that they have at the moment. So we are looking at differences in taxable income rather than differences in gross income.

The Chairman: You say that more Canadian players are thinking of going to the United States. You also mentioned, Mr. Eagleson, that a chartered accountant from California sent out many letters. Did he advise of any way to get around the draft call into military service as well?

Mr. Eagleson: This is the first thing that a young player concerns himself with, but the Claude Laroses and the Bobby Rousseaus are the fellows that are going to stay there and pay their tax there, and they are not going to be subject to draft. First of all, it will be a long time before they even get a fellow of 28

[Interprétation]

\$20,000 de revenu et à propos du fait qu'il y a \$60 de plus d'impôt additionnel. Un joueur de la ligue nationale de hockey à cause du texte de la Loi de l'impôt sur le revenu retire un revenu d'un emploi et les déductions qu'il peut avoir sont très restreintes. Alors, qu'il s'agisse de revenus professionnels, comme par exemple, un artiste, il pourrait réduire un certain nombre de dépenses. Ce n'est pas seulement pour la question de \$60 parce que très peu d'entre eux gagnent des salaires très élevés. Très peu de gens reçoivent le salaire moyen.

Autrement dit, la moyenne est faussée. Ce n'est pas le cas de la personne qui paie \$60 de plus. Nous parlons des gens qui vont payer plus d'impôt que cela. Mais la vraie difficulté est que l'impôt est calculé d'après les revenus imposables, et le revenu imposable d'un joueur de hockey est très inférieur aux États-Unis au point de vue du même revenu brut au Canada. Car aux États-Unis, ils peuvent déduire beaucoup plus de dépenses qu'au Canada. J'ai examiné entre 16 et 20 déclarations d'impôt de plusieurs joueurs de hockey pour l'année dernière et pour la personne qui gagne le même salaire aux États-Unis et le paiement aux États-Unis est moindre. Ils sont plus nombreux qui vont s'installer aux États-Unis pour éviter les impôts plus élevés. Le Livre blanc ne va pas les ramener au Canada.

Un autre problème consiste dans le fait qu'ils ne peuvent pas vraiment inscrire les revenus d'un joueur de hockey dans les revenus de professionnels, alors il s'agit du revenu imposable plutôt que la différence entre le revenu brut.

Le président: On dit que beaucoup plus de joueurs canadiens vont s'installer aux États-Unis. Monsieur Eagleson, vous avez mentionné qu'un comptable de la Californie, a envoyé plusieurs lettres. A-t-il expliqué comment on pourrait échapper au service militaire?

M. Eagleson: C'est la première chose qui préoccupe les joueurs, mais les autres comme Claude Larose et Bobby Rousseau sont des gars qui vont rester aux États-Unis et paient leur impôt là-bas et ils ne sont pas sujets à la conscription. Une personne de 28 à 30 ans qui a une famille ne risque pas d'être conscrit.

[Text]

to 30 with a family into the barrel to start drawing his name out.

Mr. Danson: This is of course a problem that all Canadians face at that tax level, a differentiation between U.S. and Canadian taxes. The difference with the hockey player is that his employment is actually with an American team and it is just that much easier.

In your brief you also made passing reference to the fact that expenditures must be considered. I presume you mean government expenditures. I wondered if you had anything specific in mind.

Mr. MacInnis: No, it was a general statement and it was meant to be a general statement.

Mr. Danson: Yes, because we hear it here.

Then you made a further reference to one National League player who had to file tax returns in six different jurisdictions. Is this simply because he shifted around from team to team?

Mr. Eagleson: No, because of city jurisdiction. The city of Detroit and the city of Boston, for example, require tax returns for moneys earned in those cities.

Mr. MacInnis: And the States.

Mr. Danson: This accumulation of taxes though is rather interesting because if we take U.S. tax rates in one place compared to a certain place in Canada we get one comparison and, in another place, a different one. You obviously have had some experience in this and it would be very helpful to us to know the net effect of U.S. taxation in some of these jurisdictions where you file one on top of another. Do you find that the ultimate tax rate in such situations is considerably higher?

Mr. MacInnis: Not in the returns which I dealt with. Again it comes back to the fact that they can deduct so many expenses in the U.S. that they cannot here. Even the fellow who filed six returns altogether, one of which was a Canadian one, did not get full credit for his U.S. taxes because there were city taxes and State taxes in there, and even taking that into consideration he would have paid less U.S. tax in total than his total Canadian tax.

Mr. Danson: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Roberts: Could we have some idea of the number of players who receive over \$24,000 a year.

[Interpretation]

M. Danson: Les Canadiens font face à ce problème, une différence au niveau de cet impôt, entre les impôts aux É.-U. et ceux du Canada. Présentement, la différence avec le joueur de hockey est qu'il travaille dans une équipe américaine et c'est beaucoup plus facile.

Dans votre mémoire, vous avez fait allusion au fait que les dépenses doivent être envisagées. Je suppose que vous parlez des dépenses du gouvernement. Avez-vous quelque chose à préciser?

M. MacInnis: Non. C'est une déclaration générale voulue.

M. Danson: Oui.

Et vous avez mentionné un joueur de la ligue nationale qui a dû remplir des rapports d'impôt pour six gouvernements différents. Cela est-il dû au fait qu'il ait changé d'équipe souvent?

M. Eagleson: Non, c'est à cause des différents gouvernements municipaux. La ville de Detroit et celle de Boston exigent évidemment des déclarations d'impôt pour l'argent gagné dans ces villes.

M. MacInnis: Et les États-Unis.

M. Danson: Cette accumulation d'impôts est plutôt intéressante. Si nous prenons le taux d'impôt des États-Unis et le taux en vigueur dans certaines régions du Canada, on voit vraiment que c'est différent dans chaque endroit. Vous avez eu quelque expérience et ce serait très utile pour nous de savoir l'effet brut des impôts aux États-Unis dans certains gouvernements. Trouvez-vous que le dernier taux d'impôt est beaucoup plus élevé dans de telles situations?

M. MacInnis: Pas dans les rapports avec lesquels j'ai eu à faire. Ils peuvent déduire bon nombre de dépenses aux États-Unis, dépenses qui sont interdites ici. Même la personne qui a rempli six rapports d'impôt, dont l'un a été pour un rapport d'impôt canadien, il n'a pas obtenu un dégrèvement pour les impôts qu'il paie aux États-Unis parce qu'il avait des impôts municipaux, des impôts pour l'État et même il paie moins d'impôt aux États-Unis qu'il paierait au Canada.

M. Danson: Merci beaucoup, monsieur le président.

M. Roberts: Pourrait-on avoir une idée du nombre de joueurs qui gagnent plus de \$24,000?

[Texte]

The Chairman: We were given just an average, Mr. Roberts.

Mr. Roberts: We were given the average of just over \$20,000 but, as was indicated, the average goes way up because of the super stars. I presume there is a large percentage of players receiving under \$20,000.

Mr. Eagleson: I am just thinking roughly. There would be an average of eight players a team, so 40 per cent would be in excess of \$24,000. You see there is the rookie, and this is where, as Mr. MacInnis has indicated, the \$20,000 figure really does not reflect the situation because you have players who come into the League for a short period of time who make \$10,000 and \$12,000 and \$13,000 and then they phase right out or ultimately make a jump, if they have a good season. Take, for example, Eddy Giacomini; when he came into the National Hockey League he was playing for \$10,000 to \$12,000. He had a good season, and the next year he was up to \$25,000 and the following year he was up to \$30,000. In those four years he went from \$10,000 to \$12,000 to \$25,000 to \$30,000 or \$35,000, so he is now one of the eight, but somebody else who is with that team, his understudy in goal, is probably in that lower bracket.

Mr. Roberts: Could you give me any idea of the percentage that are now paying the 50 per cent rate?

Mr. MacInnis: That depends on whether you mean the 50 per cent marginal rate or the 50 per cent effective rate.

Mr. Roberts: The 50 per cent marginal rate.

Mr. MacInnis: The majority.

Mr. Roberts: Presumably these people, in terms of increasing their revenue, would not be disadvantaged by the tax proposals since it has a maximum rate of 50 per cent.

Mr. MacInnis: We again have to get back to the point that I was making before. Our main thrust is not so much the tax rates for these people, it is the fact that they cannot deduct a number of very necessary expenses and the fact that they cannot average, as in the situation which Mr. Eagleson pointed out where a chap earned on a level income perhaps a \$20,000 average, but...

Mr. Roberts: I appreciate all that, but you are basing a large part of your argument on a comparative situation with the United States. In relation to the United States, these people do not face a top rate of 50 per cent, they face a top rate of 70 per cent. So, these people

[Interprétation]

Le président: Nous donnions tout simplement une moyenne, monsieur Roberts.

M. Roberts: On a dit que le salaire moyen était de \$20,000 par année. Alors, disons les grandes vedettes touchent beaucoup plus de \$20,000.

M. Eagleson: Il y a peut-être 8 joueurs par équipe, alors disons 40 p. 100 touchent plus de \$20,000. Voilà ce qu'a indiqué notre comptable, les chiffres de \$20,000 ne traduisent vraiment pas exactement la situation parce qu'il y a des joueurs qui s'engagent dans la ligue pour une brève période, qui gagnent entre \$10,000 et \$13,000 par année et ils sont éliminés, et qui peuvent voir leur salaire monté s'ils ont une bonne saison. Pensez par exemple à M. Giacomini lorsqu'il est entré dans la Ligue Nationale de Hockey, il recevait \$10,000 à \$12,000.

Il a eu une bonne saison; l'année suivante, il gagnait \$25,000; l'année suivante, il a gagné \$30,000. Durant les quatre dernières années, il passa de \$10,000 à \$12,000 à \$25,000 à \$30,000 ou \$35,000. Maintenant il fait partie de ce groupe de huit, mais quelqu'un d'autre qui fait partie de cette équipe est moins bien rémunéré.

M. Roberts: Pouvez-vous me donner une idée du pourcentage qui paie maintenant le taux de 50 p. 100?

M. MacInnis: Ceci dépend de ce que vous voulez dire par le taux marginal de 50 p. 100 ou le taux effectif de 50 p. 100.

M. Roberts: Le taux marginal de 50 p. 100.

M. MacInnis: La majorité.

M. Roberts: Ces gens-là ne seraient pas défavorisés par les propositions fiscales depuis qu'il y a un taux maximum de 50 p. 100.

M. MacInnis: Je vais en revenir à ce que je disais tantôt. Notre objectif principal, ce n'est pas les taux d'impôts que doivent payer ces gens-là, c'est qu'ils ne peuvent pas déduire certaines dépenses et qu'ils ne peuvent pas établir une moyenne en ce qui concerne le revenu, peut-être une moyenne de \$20,000, mais...

M. Roberts: Je comprends tout cela. Notre argument se base en grande partie sur une situation que l'on compare à celle des États-Unis. Ces gens ne font pas face à un taux de 50 p. 100, mais à un taux de 40 p. 100. Donc, ils ne sont pas incités à aller s'établir aux

[Text]

have a disincentive towards moving to the United States if they are on a 50 per cent marginal rate.

Mr. MacInnis: Not so, because that is only looking at one aspect of it. In our comparison with the U.S.—and I think this is about the third time I have repeated this—we are comparing taxable incomes, not gross incomes, because you pay tax on the taxable income, not on the gross, and it is a combination of the fact that rates are coming down in the U.S. and to some extent they are going up in Canada and we are still not getting any relief with respect to the vast expenses which these fellows run into that they cannot deduct. That chap who had to file six tax returns had to pay a fairly healthy fee to get those tax returns prepared, and in Canada he cannot deduct that expense. You cannot expect a young National Hockey League player to know the tax laws of six jurisdictions.

Mr. Roberts: Obviously there are incentives and disincentives both ways, but my point is that there is at least one disincentive for a player to move when he gets up to that range and that is that in the United States, while there may be considerable advantages in reducing what in fact, is his taxable income, he is likely to face a higher marginal rate in the United States.

Mr. MacInnis: But less tax.

Mr. Roberts: That will depend on how much he is earning.

Mr. Eagleson: I think your point certainly applies to eight or ten of the top stars, the fellows that earn \$75,000 to \$100,000. The odds are that it would be a disadvantage to them to move on the basis of 70 per cent versus 50 per cent, as proposed in the White Paper. On the other hand, that is 10 out of 240, and in numbers alone it is scarcely...

Mr. Roberts: You are not even looking at the minor leagues in those figures, are you?

Mr. Eagleson: That is right. This is another thing I did not touch on in page 2 with respect to the rates of tax on the annual income earned outside Canada. In the National Hockey League alone it is about \$3 million and I guess we could multiply that by 2.5 or 3 times with respect to salaries earned in all other hockey leagues in the States, so my guess is that we would be looking at \$8 million to \$10 million earned annually in the States by Canadian hockey players.

Mr. Roberts: I have one other question I would like to ask more out of curiosity than

[Interpretation]

États-Unis s'ils ont un taux marginal de 50 p. 100.

M. MacInnis: Ce n'est pas cela, car ce n'est qu'un aspect du problème. Dans notre comparaison avec les États-Unis, nous parlons pour la troisième fois du revenu imposable, mais non pas du revenu brut car on paie des impôts sur le revenu imposable et non pas sur le revenu brut. Les taux d'impôt baissent aux États-Unis; ils vont augmenter au Canada et nous n'avons pas pu obtenir encore de déductions dans le cas de certains joueurs. Le joueur qui doit remplir six formules d'impôt un comptable n'a pas pu faire déduire les frais de la préparation de la formule d'impôt. Il ne peut pas déduire cette dépense au Canada. Vous ne pouvez pas vous attendre à ce qu'un jeune joueur de la Ligue nationale de hockey connaisse les lois fiscales.

M. Roberts: Évidemment; il y a des avantages et des désavantages. Mais, à mon avis, il y a au moins un inconvénient pour un joueur qui déménage aux États-Unis tandis qu'il peut y avoir des avantages considérables à faire baisser le taux de son salaire imposable. Aux États-Unis, il doit faire face à un taux marginal plus élevé.

M. MacInnis: Mais, il paie moins d'impôt.

M. Roberts: Tout dépend de son salaire.

M. Eagleson: Je crois que ceci s'applique à huit ou dix joueurs qui gagnent environ \$75,000 à \$100,000. Ce serait donc un inconvénient pour eux de déménager et d'imposer le revenu à 70 p. 100 au lieu de 50 p. 100 tel que proposé dans le Livre blanc.

M. Roberts: Dans ces chiffres, vous ne tenez pas compte des ligues mineures, n'est-ce-pas?

M. Eagleson: C'est un autre problème dont on n'a pas parlé à la page 2 de notre rapport au sujet des taux d'impôt sur le revenu annuel gagné à l'extérieur du Canada. Il est d'environ 3 millions de dollars. On pourrait multiplier de deux à trois fois dans le cas des salaires gagnés dans toutes les autres ligues de hockey aux États-Unis. Je crois qu'il y aurait donc une somme de 8 à 10 millions de dollars gagnée chaque année aux États-Unis par des joueurs de hockey canadiens.

M. Roberts: Je voudrais poser une question plus par curiosité que pour autre chose. Je

[Texte]

anything else. This goes back to your comment about Bobby Orr and the 15,000 photographs that his secretary has to handle. I would have thought that a large part of this activity would not only have been of benefit to him but to his hockey club as well, and I would have thought that they would provide some facilities.

Mr. Eagleson: Oh, I see. I am with you but I cannot convince the Boston Bruins of that. I would be happy to have a letter from you recommending that they absorb part of the cost.

Mr. Roberts: I would be happy to provide one if you think it would do any good.

Mr. MacInnis: If I may, Mr. Chairman, I think we should make one further observation. In our last dialogue we dealt with a superstar who was making \$75,000 to \$100,000. It was suggested that he might not go to the States because he would be faced with a higher marginal rate, but this fellow does not come into the League making \$75,000 to \$100,000. He will not reach that level until he has been in the League for seven or eight years, and that is the time period during which we will lose that fellow. By the time he reaches superstar status he will have gone to the States in earlier years to get away from some of this tax load.

Mr. Danson: Do you suggest a split rate for small hockey players?

Mr. MacInnis: If I was a hockey player I would certainly be a small one and I would buy that.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Thank you, Mr. Chairman. It is alleged in the brief that the proposals in the White Paper with respect to averaging are unnecessarily arbitrary and significantly lacking in generosity. What would Mr. Eagleson suggest in place of the proposal?

Mr. Eagleson: Mr. MacInnis can comment with respect to the general idea on that point but I would just like to pick a specific example or two. The clubs bargain now. In the old days one could imagine that in a good year he was going to receive an increase of \$2,000 or \$3,000 and in a bad year he would suffer a loss of perhaps \$500 or \$1,000 in his salary. Because of changing times players are now able to bargain in direct relationship to their ability so that an Orr or a Howe or Beliveau, on the basis of a spectacular year, can jump their income considerably.

[Interprétation]

songe à Bobby Orr et au 15,000 photographes qu'il doit distribuer. Je crois qu'une grande partie de cette activité aurait été utile non seulement à Bobby Orr mais au club qui l'emploie. Je crois qu'ils fourniraient quelques installations.

M. Eagleson: Je comprends, je suis d'accord, mais je suis incapable de convaincre les Bruins de Boston. Je serais heureux si vous me donniez une lettre qui suggérerait qu'ils assument les frais.

M. Roberts: Je serais heureux de vous donner une lettre si vous pensez qu'elle sera utile.

M. MacInnis: Une autre observation que nous devons faire dans le cas de cet échange, nous avons parlé des étoiles qui gagnent de \$75,000 à \$100,000. Nous avons dit qu'ils ne se rendaient pas aux États-Unis parce qu'ils devraient faire face à un taux marginal plus élevé, mais un joueur ne fera pas de \$75,000 à \$100,000 au début. Il n'atteindra pas ce niveau jusqu'à ce qu'il ait été dans la Ligue pendant sept ou huit ans et c'est à ce moment-là que nous allons perdre ce joueur. Au moment où il atteint le niveau des meilleurs joueurs, il sera parti aux États-Unis plus tôt pour s'éloigner de cette charge fiscale.

M. Danson: Proposez-vous une division du temps des joueurs de hockey qui ne sont pas encore très bons.

M. MacInnis: Si j'étais un joueur de hockey, je serais certainement un petit joueur et j'approuverais cette mesure.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Dans le mémoire, on déclare qu'une des propositions du Livre blanc qui porte sur ces moyens, n'est pas nécessairement arbitraire et manquant de générosité. Monsieur Eagleson, que proposeriez-vous à la place de cette proposition?

M. Eagleson: M. MacInnis peut faire un commentaire au sujet d'une idée générale sur ce point. Cependant, je voudrais vous donner un exemple précis. Les clubs négocient maintenant. Autrefois, un joueur pouvait s'attendre à une augmentation de \$2,000 à \$3,000 si l'année était bonne, si c'était une mauvaise année, il perdrait peut-être \$500 ou \$1,000 de son salaire. Maintenant que les temps ont changé, les joueurs sont capables de négocier d'après leurs propres talents. Des joueurs comme Howe, Orr ou Béliveau, peuvent augmenter considérablement leur revenu en se

[Text]

Let us take the case of Orr. His name comes up here as often, I guess, as it does in the hockey world. He came into the League and he has played four years. In those four years he has probably earned an average of \$40,000 each year. Let us suppose he only plays hockey for two more years—he will not, but let us suppose he does—and let us suppose that in each of the next two years he earns \$150,000.

Mr. Flemming: And he is only 22.

Mr. Eagleson: That is right. He may have to retire soon, though, and not work so hard. Let us look at his position. He will make two times \$150,000 and then four times \$40,000, and you can look at what would happen if there was a right to average in that area. He is an unusual example because he is probably going to continue to earn that high rate. However, let us go back to the Eddy Giacomini case. He came in at \$10,000 and in his second year he earned \$12,000, but in his second year he made first all star and probably became the most valuable commodity in the New York Ranger system and bargained accordingly for \$30,000.

Next year he suffered in the nets and they said, "Look, Eddy, you let us down. You are now going to go back to \$15,000." He has this up and down scale that is perhaps unusual in the regular business world, but I would suggest there should be an opportunity for better possibilities in averaging than the White Paper proposes. So that as it is now, as between an author and a farmer, a farmer has the right to average his five-year performance. Perhaps this should be extended to include hockey players.

With respect to any general comments I should refer you to Mr. MacInnis who, from our point of view, is an authority, rather than my attempting to debate with you on a topic with which I am not overwhelmingly familiar.

Mr. Flemming: I do not want to debate, I just want to get your ideas and I do not want to delay the Committee.

Does a hockey player in the U.S. have to pay a tax on that portion of his income that he earns in the U.S.?

Mr. MacInnis: Yes.

Mr. Flemming: In his Canadian return does he get a credit for the amount...

Mr. MacInnis: Yes, he does. Are you asking about a hockey player who is playing for a U.S. team or do you mean the members of the Montreal Canadiens or the Vancouver Canucks? They would have treaty protection

[Interpretation]

basant sur une année spectaculaire. Dans le cas d'un joueur-étoile, Orr, par exemple, il accéda à la Ligue, il joua durant quatre années, il a gagné une moyenne de \$40,000 par année pendant ces quatre ans. Supposons qu'il joue au hockey pendant deux autres années, il gagne \$150,000 dans chacune des deux années suivantes.

M. Flemming: Et il a seulement 22 ans!

M. Eagleson: C'est juste. Il devra se retirer bientôt, bien qu'il ne travaille pas trop fort. Étudions sa position. Il gagnera deux fois \$150,000 et puis quatre fois \$40,000. Qu'arriverait-il s'il avait le droit de s'établir dans cette région? Il constitue un exemple inhabituel, car il va probablement continuer à gagner ce taux élevé. Toutefois, revenons au cas de M. Eddy Giacomini. Il commence avec \$10,000, pendant la deuxième année, il gagnait \$12,000 et il devenait excellent et devenait sans doute le joueur le plus utile donc de l'équipe des Rangers et obtenait par conséquent \$30,000.

L'année suivante, il a des problèmes et retourne à \$15,000. Il subit une montée et une descente qui est inhabituelle dans le monde des affaires. Je proposerais, cependant, qu'il y aurait un occasion pour de meilleures possibilités, pour établir une moyenne, que les propositions du Livre blanc. A l'heure actuelle, comme un auteur et un agriculteur, celui-ci a le droit d'établir son rendement sur une période de cinq ans. Peut-être que cela irait jusqu'à comprendre les joueurs de hockey.

A propos des commentaires d'ordre général, je vous renverrais à M. MacInnis pour discuter de ce sujet dont je ne suis pas très au courant.

M. Flemming: Je ne veux pas discuter, mais saisir vos idées. Je ne veux pas retarder le Comité. Est-ce qu'un joueur de hockey doit payer un impôt aux États-Unis sur cette partie de son revenu qu'il gagne dans ce pays?

M. MacInnis: Oui.

M. Flemming: Est-ce qu'il reçoit un crédit pour les sommes gagnées aux États-Unis...

M. MacInnis: Oui. Vous m'interrogez au sujet d'un joueur de hockey qui joue pour une équipe des États-Unis ou voulez-vous dire les membres des Canadiens de Montréal ou les Canucks de Vancouver? Ils auraient une

[Texte]

and would not pay tax in the U.S., but the people who play for the U.S. teams do pay U.S. taxes and they get a credit in Canada.

Mr. Paproski: Excuse me, I have a supplementary. Do they get paid in Canadian or American funds?

Mr. MacInnis: If they sign with a U.S. team, as a rule they are paid in U.S. funds and if they sign with a Canadian team they are paid in Canadian funds. Is that not right. Mr. Eagleson?

Mr. Eagleson: That is correct.

Mr. Flemming: Let us be specific and go back to the famous Bobby Orr. He plays for the Boston Bruins, so presumably he pays tax in the U.S.?

Mr. MacInnis: That is correct.

Mr. Flemming: And also probably in the City of Boston?

Mr. Eagleson: Right.

Mr. Flemming: Does he get credit in his Canadian return for what he pays in the U.S.?

Mr. MacInnis: Only for the federal tax which he pays. He does not get any credit for the state tax.

• 1040

Mr. Flemming: I see. I think that is all, Mr. Chairman, thank you.

The Chairman: Mr. Eagleson, I think you have some experience with football players?

Mr. Eagleson: Yes.

The Chairman: What about the American football players in Canada? How are they treated by their country? Your brief suggests that the cost of professional advice in the preparation of tax returns should be a deductible expense and that foreign taxes should be allowed as a deduction for tax purposes.

Mr. MacInnis: We are making two points. One, not all foreign taxes paid by these boys are creditable. The second, because of the formula set out in the Income Tax Act for the calculation of foreign tax credits, they do not always get full credit for the taxes. What we are saying is that, if they cannot get full credit for the tax paid, they should at least be

[Interprétation]

protection conventionnelle et ne paieraient pas d'impôt aux États-Unis, mais les joueurs qui jouent pour les équipes américaines doivent payer des impôts aux États-Unis et ils obtiennent un crédit au Canada.

M. Paproski: Sont-ils payés en argent américain ou canadien?

M. MacInnis: S'ils signent un contrat avec une équipe américaine, ils sont payés en argent américain et s'ils signent un contrat avec une équipe canadienne, ils sont payés en argent canadien. Cela n'est-il pas juste, monsieur Eagleson?

M. Eagleson: C'est exact.

M. Flemming: Soyons précis et revenons au fameux Bobby Orr. Il joue pour les Bruins de Boston, il doit payer un impôt aux États-Unis.

M. MacInnis: C'est exact.

M. Flemming: Il doit payer probablement un impôt à Boston?

M. Eagleson: Exact.

M. Flemming: Reçoit-il un crédit dans sa déclaration d'impôt du Canada pour ce qu'il paie aux États-Unis?

M. MacInnis: Seulement pour l'impôt fédéral qu'il paie. Il ne reçoit aucun crédit pour l'impôt de l'État.

M. Flemming: C'est tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Eagleson. Je crois que vous vous y connaissez en ce qui concerne les joueurs de football?

M. Eagleson: Oui.

Le président: Qu'en est-il des joueurs de football qui viennent jouer au Canada? Comment les pays les traitent-ils? Votre mémoire propose que le coût de la préparation des rapports d'impôt soit déductible. Que les impôts payés à l'étranger soient déduits.

M. MacInnis: Les impôts payés ne font pas tous l'objet d'un crédit. En raison de la formule prévue dans la loi relative à l'impôt sur le revenu pour le calcul des crédits au titre des impôts payés à l'étranger, ils n'obtiennent pas toujours un crédit total en matière d'impôt. Ils devraient au moins pouvoir déduire l'excédent en matière d'impôt.

[Text]

able to deduct the excess as an expense of earning the income.

The Chairman: Mr. Eagleson, are the football players coming to Canada and returning to the United States actually disregarding income tax in their returns?

Mr. Eagleson: They get a credit in their return as well for taxes paid but what usually happens ..

The Chairman: But not if they pay any provincial tax? Say, for instance, the players playing for Montreal Alouettes. We have a provincial income tax in the Province of Quebec. Will the American football players pay the provincial income tax or only the federal tax?

Mr. Eagleson: I do not do their tax returns. I just try to do their contracts. Do you know Lyman?

Mr. MacInnis: In any jurisdiction that I have ever looked at, they would get at least a deduction for the tax, if not a credit. It would be an expense of earning the income which they could deduct—the Canadian boy does not have that right—and the cost of having the tax returns prepared is a deductible expense in the U.S.A.

Mr. Eagleson: If I may, on the point of football players, one has only to look at the rosters of the Canadian Football League clubs to see that the players become almost permanent residents for the period of their football career, and then, in the bulk of the cases, they leave and go back to their homeland which is the United States in most cases. This, I suggest, is what is going to happen more and more in hockey and I just hope that eventually we are going to have the same return here. Most of those American players have better weather to go back to than we can offer in some parts of our country, Edmonton and Calgary, for example. They are more inclined to go back to Alabama. But the hockey players from Edmonton who get out to the coast in Oakland and Los Angeles, in spite of Mr. Finley and his performing seals, often do not like to come back to Canada.

The Chairman: Yes, but Mr. Eagleson, you said, I think, in answer to Mr. Paproski's question, that there are only three American athletes in pro hockey. That means that our Canadian boys were fortunate to have been born in Canada and to play hockey.

Mr. Eagleson: More and more Canadians are ultimately going to get into the American

[Interpretation]

Le président: Monsieur Eagleson, les joueurs de *football* qui viennent au Canada et qui retournent aux États-Unis font-ils abstraction de l'impôt sur le revenu?

M. Eagleson: Ils reçoivent un crédit pour les impôts qui ont été versés.

Le président: Mais non qu'ils ne paient aucun impôt provincial. Prenons comme exemple les joueurs qui viennent jouer pour l'équipe «Alouette» de Montréal. Comme vous le savez, nous devons payer un impôt provincial au Québec. Est-ce que ces joueurs devront payer l'impôt provincial ou paient-ils seulement l'impôt fédéral?

M. Eagleson: Je ne fais pas leur déclaration d'impôt; je m'occupe seulement de leur contrat. Connaissez-vous Lyman?

M. MacInnis: Selon toute loi, ils devront recevoir au moins une déduction d'impôt, sinon un crédit. C'est une dépense qu'ils peuvent déduire. Le joueur canadien ne peut pas le déduire, tandis qu'aux États-Unis le coût de la préparation du rapport d'impôt est déductif.

M. Eagleson: Si on jetait un coup d'œil à la liste de ces joueurs de football qui viennent au Canada. Ils deviennent presque des résidents permanents pour le temps de leur carrière puis, dans la plupart des cas, ils retournent au bercail qui sont les États-Unis. Je crois que c'est ce qui va se produire de plus en plus dans le domaine du hockey. Et j'espère qu'avec le temps, nous aurons le même taux de retour au Canada, car ces joueurs bénéficient d'un meilleur climat. Toutefois, les joueurs d'Edmonton et de Calgary qui se rendent à Oakland ou à Los Angeles préfèrent ne pas revenir au Canada, en dépit de M. Finley.

Le président: Oui, monsieur Eagleson, mais vous avez dit à M. Paproski que trois Américains seulement jouent dans les ligues professionnelles de Hockey, ceci veut dire que les Canadiens ont eu bien de la chance de naître au Canada pour jouer au hockey.

M. Eagleson: De plus en plus de Canadiens préfèrent jouer pour les ligues américaines

[Texte]

football leagues, the NFL and the AFL, because more and more of our schools are bringing proper football techniques to the attention of the youth in Canada. Conversely, more and more hockey players who are American born will be playing in the National Hockey League because more and more of our Canadian coaches are going to live in the United States.

The Chairman: This will be the end of my remarks. I think you are very, very hopeful when you say more and more American boys will play hockey because that is the story I have heard for the last 25 years. I will not make any remarks about our Canadian boys making good in the United States in football. I do hope they will do it.

Mr. Paproski: They are going great guns right now, Mr. Chairman.

Just one other question before you close off, Mr. Chairman. May I ask Mr. Eagleson about the professional baseball players, now that we have major league ball here in Canada. Are some of your remarks going to be applicable to this too?

Mr. Eagleson: Yes.

Mr. Paproski: Do you have any dealings with these baseball people?

Mr. Eagleson: Yes, we meet four to six times a year with the football associations and the other sports. Mr. Marvin Miller, who is the Executive Director of the Major League Baseball Players' Association, has already referred certain matters to our attention for comment from a Canadian point of view, with respect to the Expos and players, as they go from club to club within that league. I am certain that the problems of the NHL Players' Association will apply as well to the situation of American players now playing for the Expos.

Mr. Paproski: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Paproski.

On behalf of the members of this Committee, my thanks to Mr. Eagleson and Mr. MacInnis for the submission of their brief on behalf of the National Hockey League Players' Association and their presence here today to reply to questions. Thank you very much.

Mr. Eagleson: Thank you very much. It was nice meeting you.

The Chairman: Gentlemen, the next group we have before us for consideration of the

[Interprétation]

de football, la N.F.L. et la A.F.L. de plus en plus nos écoles enseignent aux jeunes les bonnes techniques du football. De plus en plus, de joueurs américains vont jouer dans la ligue nationale de hockey parce que de plus en plus les entraîneurs canadiens vont vivre aux États-Unis.

Le président: Une dernière remarque. On me dit depuis 25 ans, que de plus en plus d'Américains viennent jouer au hockey. Je ne fait aucune remarque pour nos Canadiens qui réussissent dans le football aux États-Unis j'espère qu'ils réussiront.

M. Paproski: Monsieur le président ils font beaucoup de bruit aux États-Unis, on entend parler d'eux aux États-Unis.

Une autre question avant que ce soit terminé, monsieur le président. Je voudrais demander à M. Eagleson ce qu'il advient des joueurs de baseball professionnels. Puisque nous avons une ligue au Canada est-ce que vos remarques s'appliquent également aux joueurs de baseball?

M. Eagleson: Oui.

M. Paproski: Est-ce que vous rencontrez ces joueurs?

M. Eagleson: Oui, nous rencontrons 4 à 6 fois par année les joueurs de football. Nous rencontrons l'Association des joueurs de football, et celles qui représentent les autres sports. M. Marvin qui est le président de la ligue de baseball nous a déjà fait la remarque en ce qui concerne les joueurs des Expos qui devront se déplacer d'un club à l'autre à l'intérieur de la ligue. Je suis certains que les problèmes des joueurs de la ligue nationale s'appliqueront également aux joueurs américains qui jouent pour les Expos.

M. Paproski: Merci.

Le président: Je vous remercie monsieur Paproski. Au nom des membres du Comité, je désire remercier M. Eagleson et M. MacInnis qui nous ont présenté leur mémoire au nom de l'Association des joueurs de hockey. Je les remercie d'avoir répondu à nos questions.

M. Eagleson: Merci je suis heureux de vous avoir rencontrés.

Le président: Messieurs, nos prochains invités pour l'étude du Livre blanc sur la fiscalité

[Text]

White Paper on tax proposals are representatives of the Montreal Board of Trade. On my right is Mr. N. L. Rappaport, Q.C., President. I will ask him to introduce the other gentlemen with him today.

Mr. N. L. Rappaport, Q.C. (President, The Montreal Board of Trade): Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman and members of the Committee, as President of the Montreal Board of Trade, I have the honour to head the delegation from the Board of Trade to formally present our brief to your Committee in connection with the proposals of tax reform presented in the White Paper.

To introduce the economic aspects of our brief, we have with us Mr. Gerald Sutton who is on my right. Mr. Gerald D. Sutton is Vice-President and General Manager of Canadian Enterprize Development Corporation Ltd., and a member of the committee which prepared this particular section on the economic aspects of the White Paper.

Further to my right is Mr. Donald L. Robertson who is the General Accountant, Research, of Bell Canada and who is a member and former chairman of our taxation committee. He will introduce the principal points in the technical section of the brief.

We also have on hand a gentleman that is quite well known to members of the Committee, as a partner in McDonald Currie and Company, Donald Huggett, C.A., who, as a member of our taxation committee, will assist us or assist the Committee in any questions that might be placed to the delegation.

We also have Mr. Walter McNally, sitting behind us, who is the manager of income taxes for Northern Electric Company Limited and who is, at present, the current chairman of the taxation committee of the Board of Trade.

We also have next to him, Mr. Lorne Tracey, the General Manager of the Montreal Board of Trade and his assistant, Mr. Alex Harper.

To avoid any misapprehensions, not everybody in the delegation is slated to do any speaking on the brief. We have requested Mr. Sutton and Mr. Robertson to carry the ball for the Montreal Board of Trade, and as I said, with the possible assistance of the others present.

Before calling upon Mr. Sutton and Mr. Robertson to make their submissions,...

The Chairman: What do you mean by submission, sir, because the rules will allow me

[Interpretation]

sont les représentants de la Chambre de commerce de Montréal. Se trouve à ma droite M. Rappaport, président de l'Association. Je lui demanderais de présenter ceux qui l'accompagnent.

M. N. L. Rappaport, C.R. (président de la Chambre de commerce de Montréal): Merci monsieur le président.

Messieurs les membres du Comité, en ma qualité de président de la Chambre de commerce de Montréal, j'ai le privilège de présenter le mémoire de notre association en ce qui concerne les propositions de la réforme fiscale présentées dans le Livre blanc.

Pour traiter des aspects économiques de notre mémoire, nous avons avec nous M. Gerald D. Sutton, vice-président qui se trouve à ma droite; M. Gerald Sutton est vice-président et directeur de la *Canadian Enterprise Development Corporation*, et un membre du Comité qui a préparé la partie du mémoire sur les questions économiques traitées dans le Livre blanc.

J'ai à ma droite, M. Donald L. Robertson, qui est l'expert-comptable chargé de la recherche de la société Bell Canada et qui est membre et ancien président de notre Comité sur la fiscalité. Il pourra vous parler des aspects techniques du mémoire.

Enfin, nous avons également avec nous, une personne très connue des membres du Comité, M. Donald R. Huggett, comptable qui en tant que membre de ce comité nous aidera. Il répondra à toutes les questions qui lui seront posées.

Nous avons également M. Walter V. McNally, qui est le directeur de la division des impôts de la *Northern Electric Company Limited* et il est, à l'heure actuelle, le président du Comité de la Chambre de commerce sur la fiscalité.

Nous avons également M. Lorne Tracey, le directeur de la Chambre de Commerce de Montréal et son assistant, M. Alex Harper.

Nous avons demandé à M. Sutton et à M. Robertson de répondre à la plupart des questions qui seront posées à la Chambre de Commerce avec l'assistance des autres témoins.

Avant d'inviter MM. Sutton et Robertson à présenter leur mémoire...

Le président: Qu'est-ce que vous entendez par mémoire, monsieur, car la règle me

[Texte]

as Chairman to accept short opening remarks—

Mr. Rappaport: Yes, well, I just want to clear this up. I am making no submission of my own. I just wanted to mention the fact that since our brief was prepared, there have been certain declarations made by the Minister of Finance with respect to the fact that the rate of taxation will be adjusted to meet revenue requirements. Naturally that aspect of our brief then is to be disregarded because we have dealt with it in our brief and we are satisfied now that this change is taking place. So with your permission, Mr. Chairman, I will call upon Mr. Sutton to outline some of the salient points of our brief dealing with the question of the economic aspects and repercussions perhaps to business.

The Chairman: Again I am stressing the point, Mr. Rappaport, that I do hope that the expressed views will be short because your brief has already been circulated to the members, has been analysed by one of our tax advisers and will be printed as an appendix to today's proceedings and evidence. Mr. Sutton?

Mr. Gerald D. Sutton (Member of the Montreal Board of Trade's Economic Policy and Information Committee): Mr. Chairman and gentlemen, having in mind your comments, Mr. Chairman, I will keep this very brief indeed—

The Chairman: I am giving you the impression, gentlemen, of being tough, but I am only following the rules that were laid down by these people.

Mr. Sutton: Mr. Chairman, as Mr. Rappaport said, there were two committees of the Montreal Board of Trade that worked on this brief: the Economic Policy Committee and the Taxation Committee. I was concerned with the economic policy aspect of it. Our committee looked at the White Paper from the point of view of the impact it would have upon various sectors of the economy. And we are particularly concerned about the fact that there did not seem to be a relationship between the basic recommendations in the White Paper and what might be conceived as the economic goals that the Canadian economy should be after over the next 10 years. And what we tried to do, and I do not think we did it particularly well, was to ascertain what the immediate problems facing Canada are economically, what they are likely to be over the next 10 years and how the White Paper related to the solution of these problems or the attainment of certain goals. And we discuss this under various headings in this first part of the brief.

[Interprétation]

permet d'accepter une brève déclaration d'ouverture seulement.

M. Rappaport: Je voudrais apporter quelques précisions. Je ne fais pas de présentations. Je vais simplement mentionner que, depuis la préparation de notre mémoire, il y a eu certaines déclarations faites par le ministre des finances, selon lesquelles le taux d'impôt sera adapté aux besoins. Il est évident que cet aspect de notre mémoire ne doit pas entrer en ligne de compte et nous sommes satisfaits que ces changements soient entrés en vigueur. Avec votre permission, monsieur le président, j'inviterais M. Sutton à exposer certains faits saillants de notre mémoire qui portent sur les aspects économiques et les répercussions dans les affaires.

Le président: Je tiens à souligner de nouveau, monsieur Rappaport, que je souhaite que ces commentaires soient très brefs. Votre mémoire a été distribué aux députés; il a été analysé par un conseiller fiscal; il sera imprimé en annexe au compte rendu des délibérations d'aujourd'hui. Monsieur Sutton?

M. Gerald D. Sutton (membre du comité sur la politique économique et l'information de la Chambre de commerce de Montréal): Monsieur le président, messieurs, après avoir entendu ce que vous venez de dire, je serai très bref.

Le président: Je vous donne peut-être à l'idée, messieurs, que je suis un dur, mais je ne fais que respecter les règles qui ont été fixées par les députés.

M. Sutton: Comme l'a dit M. Robert, il y a deux comités de la Chambre de Commerce de Montréal qui ont travaillé là-dessus, le Comité sur la fiscalité et le Comité sur la politique économique. Notre Comité a étudié le Livre blanc en fonction des effets qu'il doit avoir sur les grandes questions économiques. Nous avons constaté, avec inquiétude, qu'il ne semble pas y avoir un rapport entre les divers aspects du Livre blanc et ce qui peut-être considéré comme étant les objectifs économiques que doit rechercher l'économie canadienne au cours des dix prochaines années. Nous voulions, mais je ne crois pas que nous y soyons arrivés, déterminer quels sont les problèmes économiques actuels du Canada et quels seraient les problèmes au cours des dix prochaines années; et en quoi le Livre blanc peut-il solutionner ces problèmes et permettre d'atteindre certains objectifs. Nous avons discuté plusieurs aspects de la question dans la première partie du mémoire.

[Text]

Mr. Chairman, I do not think I need to say any more; I just wanted to describe how we went about this. So I will leave it up to the Committee to ask their particular questions. But basically we are concerned that if the White Paper is implemented as presented, we might be in danger of frittering away the likely benefits that we will get from some of the heavy investments that Canada as a nation has been making in the past 10 years. And we are thinking particularly of the very heavy investment we have been making in education.

Mr. Chairman, with your permission I would like to pass on to Mr. Robertson.

Mr. D. L. Robertson (Immediate Past Chairman of the Montreal Board of Trade's Taxation Committee): Thank you, Mr. Chairman and gentlemen, the Taxation Committee of the Montreal Board of Trade looked at the individual recommendations in the White Paper in detail and our comments are offered on those specific items in cases where we, in our opinion, feel that perhaps the objective intended will not be realized by the proposal or where there will be undesirable effects which may not have been foreseen or where the administrative costs will be quite heavy in attempting to carry out the proposals.

Of the number of items we have mentioned, I think I would just like to mention three specific ones which we think are perhaps the more important. One is our comment on the distinction between the widely-held and closely-held corporations which we think is not really as distinct as would appear and as would be indicated by the tax treatment of the two categories.

We feel that the capital gains tax in conjunction with the present high rates of the estate tax and succession duties imposes quite a heavy burden on small business and on the community generally and certainly will have the effect of discouraging saving.

And then we also have some concern about the proposal to discontinue the low rate of taxation. This is on behalf of the small business for whom we speak, and while we can see that this is a necessary part of the proposal for integration, we feel that it does have an adverse effect on the internal resources of small business and that some consideration should be given to making good that shortage in some fashion.

The Chairman: Thank you, Mr. Robertson. I will introduce our members. On my right is Mr. John Roberts; on my left, Mr. Danson, Mr. Steve Paproski, the Honourable Hugh John Flemming, and Mr. Aurélien Noël. Mr. Roberts?

[Interpretation]

Je ne crois pas avoir autre chose à ajouter, monsieur le président. Je voulais simplement décrire notre façon de procéder. Je demanderai aux membres du Comité de poser des questions. Toutefois, je crois que si le Livre blanc est adopté tel qu'il a été présenté, nous risquons de perdre les avantages que nous pourrions attendre de certains investissements que le Canada a réalisés depuis quelques années. Je songe aux investissements considérables qui ont été consacrés à l'éducation.

Monsieur le président, je voudrais maintenant céder la parole à M. Robertson.

M. D. L. Robertson (Président sortant du comité sur la fiscalité de la Chambre de Commerce de Montréal): Monsieur le président, messieurs, le Comité sur la fiscalité de la Chambre de Commerce de Montréal a étudié chaque proposition du Livre blanc en détail et nous en sommes venu aux conclusions suivantes: pour certains problèmes particuliers où on se rend compte que l'objectif recherché ne sera pas atteint par les dispositions; on obtiendra des effets contraires qui n'avaient pas été prévus, ou les frais d'administration sont très élevés.

Parmi les sujets que nous avons mentionnés, je voudrais en citer trois qui sont, d'après nous, les plus importants. Tout d'abord, la distinction entre les sociétés ouvertes et les sociétés fermées, distinction qui n'est pas aussi claire qu'on ne le croirait à première vue ou d'après la façon dont on traitait ces deux genres de sociétés sur le plan fiscal.

Nous croyons également que les impôts élevés sur les gains de capital qui s'ajoutent à l'impôt sur les droits de succession et l'impôt successoral sont une lourde charge pour les petites entreprises et la société en général. Ceci nuira à l'épargne.

Il y a enfin des projets qui ont pour but d'abandonner les droits plus bas d'impôt qui s'appliquent aux petites entreprises que nous représentons et nous pouvons voir que ceci est un élément nécessaire du projet d'intégration. Nous croyons que ceci aura un effet néfaste sur les ressources internes des petites entreprises et qu'il faudrait songer à remédier à cette lacune d'une façon ou d'une autre.

Le président: Je vous remercie, monsieur Robertson. A ma droite, se trouve M. John Roberts; à ma gauche, MM. Danson et Paproski, M. Flemming et M. Aurélien Noël, Monsieur Roberts.

[Texte]

Mr. Roberts: Thank you, Mr. Chairman. On page 8, in paragraph 59, you touch upon that point that has been just mentioned, the distinction between widely-held and closely-held corporations. Am I right in thinking that you favour the attempt to make some kind of distinction between widely-held and closely-held corporations, and are you in favour of the principle of integration in the White Paper?

Mr. Robertson: I think the Board would favour the integration principle. We see no particular reason for not extending it in full to all corporations.

Mr. Roberts: So that you would feel that the distinction between closely-held and widely-held corporations would be unnecessary and that all corporations should be treated as closely-held companies, as suggested in the White Paper?

Mr. Robertson: That is right.

Mr. Roberts: I suppose it is difficult to ask you to develop a distinction which would be hypothetical, given your position, but assuming that you were to maintain the distinction between closely-held and widely-held companies, you suggest in your brief that the White Paper's distinction is inadequate. Could you make some suggestion?

The Chairman: Any question directed to you as spokesman for the group you are welcome to redirect to somebody else.

Mr. Robertson: Fine. Thank you.

Mr. Roberts: You say that the proposed distinction would be too arbitrary and would result in many anomalies and I wondered if you had some other distinction in mind that would avoid these difficulties?

Mr. Donald R. Huggett, C.A. (Member of the Montreal Board of Trade's Taxation Committee): I think the distinction we had in mind was to treat all companies in the same fashion. That, of course, is not a distinction or an alternative to the closely-held, widely-held concept here. If there were to be a distinction maintained on perhaps some different basis, of course we would probably have to think of that again, but I think we would look more towards size of company rather than to whether they are a public company or a private company.

Mr. Roberts: Would it be size on assets or on profit or on employees?

[Interprétation]

M. Roberts: Je vous remercie, monsieur le président. A la page 8 de votre mémoire, au paragraphe 59, vous touchez à cette question qui vient d'être abordée, à savoir la distinction entre les sociétés ouvertes et les sociétés fermées. Vous êtes en faveur d'une forme de distinction entre les sociétés ouvertes et les sociétés fermées. Êtes-vous en faveur du principe d'intégration que le Livre blanc a avancé?

M. Robertson: La Chambre de Commerce serait favorable à une intégration de façon générale. Nous ne voyons pas pourquoi il n'en serait pas de même pour toutes les sociétés.

M. Roberts: Vous croyez donc que la distinction qui existe entre les sociétés ouvertes et les sociétés fermées serait inutile et qu'il faut traiter toutes les sociétés de la même façon, comme on le propose dans le Livre blanc.

M. Robertson: C'est exact.

M. Roberts: Il serait difficile, étant donné votre opinion, de vous demander d'établir une distinction hypothétique ou d'établir une distinction entre les sociétés ouvertes et les sociétés fermées. Vous dites dans votre mémoire que la distinction n'est pas bien tracée dans le Livre blanc. Pourriez-vous faire quelques suggestions?

Le président: Toute question qui vous est adressée, en tant que porte-parole du groupe vous pouvez demander à certains de ceux qui vous accompagnent d'y répondre.

M. Robertson: Bien, je vous remercie.

M. Roberts: Vous dites que la distinction proposée serait arbitraire et provoquerait des anomalies. Pourriez-vous proposer une autre sorte de distinction qui permettrait d'éviter ces difficultés?

M. Donald R. Huggett, c.a. (Membre du Comité sur la fiscalité de la Chambre de commerce de Montréal): On devrait traiter les sociétés de la même façon. Bien entendu, ce n'est pas une distinction, ce n'est pas une alternative à ce concept. Si l'on faisait une autre distinction qui soit maintenue sur une base quelque peu différente, il nous faudrait réfléchir à la question. Mais je crois que nous considérerions plutôt l'importance d'une société que le fait qu'il s'agisse d'une société privée ou d'une société publique.

M. Roberts: Calculerait-on l'importance d'après les avoirs, les profits ou le nombre d'employés?

[Text]

Mr. Huggett: I think you could introduce all three of those criteria into the definition. For example, if it had sales of less than \$10 million and less than 250 employees, and perhaps assets of \$1 million or less or something like that. We have not considered that at any great length. These are figures that are for statistics that are trotted out from time to time by various people as a type of criteria that you could use.

● 1100

Mr. Roberts: Assets of a million, 250 employees...

Mr. Huggett: Assets of a million and sales of \$10 million.

Mr. Roberts: Sales of \$10 million. In relation to your comments on small businesses and your concern for doing something to encourage small businesses I wonder if I could get you to be a bit more precise. Do you think all small businesses in Canada should be encouraged by the tax system? Do you think we should perhaps encourage small business to grow and if they do not grow after a certain amount of time they would lose the effect of the benefit? Do you think we should encourage the initiation of new businesses? In other words, should our emphasis be on small businesses as small businesses or small business as entities which are likely to grow and in growing contribute to the expansion of the economy, employment and so on?

Mr. Huggett: I think we would be in favour of encouraging all small businesses; I mean small businesses and not small corporations. In other words, the wealthy should not obtain the benefit of the low rate of tax and use a corporation to hold their portfolio of investments and things like that...

The Chairman: They do with the present system.

Mr. Huggett: ...which they do with the present system. If there were to be encouragement towards small businesses it should be directed towards those organizations which are carrying on business and one could say it would not be necessary to distinguish between a corporation and an unincorporated business. We are thinking in terms of the business as such. We would also be in favour of encouraging the development of new businesses.

Mr. Roberts: What kind of suggestion would you make to encourage that? In some ways a tax system is not a very good way of encouraging new businesses because at that

[Interpretation]

M. Huggett: Vous pourriez faire entrer ces trois critères dans la définition. Par exemple, si les ventes n'avaient pas atteint 10 millions de dollars, qu'il y a moins de 250 employés et que l'actif est de 1 million de dollars à peu près. Nous n'avons pas longuement considéré ce problème. Ces chiffres, qui sont des statistiques, sont considérés quelquefois par de nombreuses personnes comme des critères que l'on pourrait employer.

M. Roberts: Des avoirs d'un million, 250 employés...

M. Huggett: Des avoirs d'un million et des ventes de dix millions de dollars.

M. Roberts: Des ventes de dix millions de dollars. A propos de vos commentaires sur les petites entreprises, et de la nécessité de les encourager, je me demande si vous pourriez être plus précis. Est-ce que toutes les entreprises devraient être encouragées au Canada par le système fiscal? Pensez-vous qu'on devrait encourager les petites entreprises à grandir car si elles ne grandissent pas après un certain temps, elles perdront leurs bénéfices? Pensez-vous qu'on devrait encourager les nouvelles entreprises? Autrement dit, devons-nous mettre l'accent sur les petites entreprises en tant que petites entreprises ou en tant qu'entités qui contribueront à l'expansion de l'économie et à la création de l'emploi.

M. Huggett: Nous sommes disposés à encourager toutes les petites entreprises, les petites entreprises par les sociétés publiques, autrement dit, les riches ne devraient pas bénéficier de ce taux inférieur de revenu, car ils utilisent une société pour y placer leurs investissements...

Le président: Ils le font avec le système actuel.

M. Huggett: ...La Chambre doit vraiment encourager les petites entreprises, celles qui font des affaires et ainsi on n'aura pas à faire la différence entre les sociétés incorporées ou les sociétés non incorporées nous parlons des entreprises en général. Pour ce qui est de l'encouragement apporté aux nouvelles entreprises, nous sommes encore en faveur.

M. Roberts: Quelles sortes de suggestions pouvez-vous faire pour l'encourager parce que le nouveau système fiscal ne saurait encourager les nouvelles entreprises car elles

[Texte]

stage the new business, not being in existence, does not get the tax benefit. It often starts up and does not have profits to pay taxes on anyway.

Mr. Sutton: I can answer that, Mr. Chairman. Perhaps I should say something on this point because I am concerned particularly with small business. Let me put it this way. The best way to encourage the formation of small companies or starting new enterprises is to put in some legislation which will encourage the financing of small enterprises. Apparently there is nothing in Canada right now that will do that; there is in the United States and in the United Kingdom, but not in Canada.

Mr. Roberts: There is the IDB.

Mr. Sutton: The IDB lends money on the strength of fixed assets, yes, but they do not put up the equity capital.

Mr. Roberts: No, I see. So really, I guess we are straining a little bit; but you are suggesting there be institutions elsewhere in the Canadian economic system, not of a tax nature, to encourage the initiation of new enterprises.

Mr. Sutton: There are organizations in existence which were set up to do that. Unfortunately again the White Paper proposals would hamper them and hamper them quite significantly. We touched upon this in our brief.

Mr. Roberts: In what way? It is not quite clear.

Mr. Sutton: Because they would institute a capital gains tax and the tax initially would be at a fairly stiff rate; depending on whether or not it is a widely-held mutual fund, it would be a capital gains tax at 33 per cent or 50 per cent. Now when you consider that funds of this nature sell at a discount in the market if the companies are public companies, it makes the starting up of such a fund almost prohibitive.

Mr. Roberts: On page 6, at the beginning of paragraph 38, you say:

The White Paper proposals are likely to discourage foreign ownership of Canadian industry.

And then you go on to describe several factors which might lead to that result. Do you consider that to be a criticism of the White Paper proposals or is it something in the White Paper proposals towards which you are favourably disposed?

[Interprétation]

ne peuvent pas bénéficier des bénéfices. Au début, elles n'ont pas assez d'argent pour payer des impôts.

M. Sutton: Je pourrais ajouter quelque chose là-dessus parce que je me préoccupe surtout des petites entreprises. Le meilleur moyen d'encourager la formation de petites entreprises est de proposer une loi qui encouragerait leur financement. En fait rien au Canada ne nous permet de le faire. Au Royaume-Uni et aux États-Unis nous avons de telles mesures, mais pas au Canada.

M. Roberts: Il y a le IDB.

M. Sutton: Le IDB prête de l'argent en tenant compte des immobilisations mais ne fournit pas le capital-action.

M. Roberts: Vous suggérez qu'il y ait des institutions ailleurs que dans le système économique canadien qui pourrait au moins encourager la création de nouvelles entreprises.

M. Sutton: Il y a les organisations qui sont conçues à cette fin mais les propositions du Livre blanc compromettraient cette activité et la compromettrait même assez gravement. Nous en avons parlé dans notre mémoire.

M. Roberts: Ce n'est pas très clair de quelle façon?

M. Sutton: Car on créera un impôt sur les gains de capital et l'impôt initial sera très lourd, selon qu'il s'agit de fonds publics ou non. Ce sera un impôt de 33 ou de 55 p. 100 sur les gains de capital. Si vous considérez de tels fonds, cela rend le taux de départ très élevé.

M. Roberts: Vous dites, à la page 6 au début du paragraphe 38:

Les propositions du Livre blanc découragent l'emprise étrangère sur l'industrie canadienne.

Vous avez ensuite énuméré les différents facteurs qui peuvent entraîner ce résultat. Pensez-vous qu'il s'agirait d'une critique des propositions du Livre blanc. Ou sont-ce des propositions que vous voyez d'un bon œil?

[Text]

Mr. Sutton: No. We assumed that Canadian ownership per se is a desirable thing; most Canadians would like to see a greater degree of Canadian ownership and certainly the White Paper proposals would go towards that. The big problem, however, is the financing of it because whichever way you cut the cake the only way of increasing Canadian ownership is to increase the Canadian rate of saving which would generate the capital to acquire that ownership.

Mr. Roberts: Or the repatriation of capital that is now invested abroad.

Mr. Sutton: Or the repatriation of capital that is now invested abroad. Or thirdly, straight expropriation.

Mr. Roberts: Yes. But presumably under the White Paper proposals Canadians would have an incentive to bring back capital that is invested abroad. Per capita, Canadians invest abroad something like three times as much as Americans invest abroad.

Mr. Sutton: I do not think the White Paper would have that effect; a lot would depend upon the attitude people would have towards the Canadian economy.

Mr. Roberts: It might not have that effect but it would be encouraging in that direction. They might decide not to do it for all sorts of other reasons. But the effects of the White Paper proposals would make Canada more attractive than it now is for that Canadian capital which goes abroad. Is that not right?

Mr. Sutton: That is right. Yes, it should.

Mr. Roberts: On page 9, in paragraph 69, in relation to goodwill provisions, you deal with the "nothings". We have had a lot of people who have commented on the goodwill provisions. Would you support the idea of simply leaving the treatment of goodwill as it now is without adopting the White Paper proposals in relation to it.

Mr. Rappaport: Do you want to deal with it, Mr. Huggett?

Mr. Huggett: Yes. Possibly we would, although in our brief we have suggested that 10 per cent of the sales proceeds sold in the first year be taxed and an equivalent amount be subject to capital cost allowance. It is quite probable that our committee would agree to treat goodwill as it is treated at present, not deductible nor amortizable. Of course, on selling it the converse would be that only the profit on the sale over and above the cost of

[Interpretation]

M. Sutton: Non. Nous supposons qu'une propriété canadienne d'appel est une chose souhaitable. La plupart des Canadiens, voudraient que les entreprises canadiennes restent aux mains des Canadiens, et les propositions du Livre blanc tendent vers ce but. Mais le grand problème est celui du financement car quelle que soit la façon dont on partage le gâteau, la seule façon d'accroître la propriété canadienne est d'encourager les épargnes qui pourraient produire les capitaux nécessaires pour acheter ces entreprises.

M. Roberts: Ou bien faire venir les capitaux investis à l'étranger.

M. Sutton: Ou encore l'expropriation.

M. Roberts: D'après les propositions du Livre blanc, les Canadiens seraient encouragés à faire revenir les capitaux investis à l'étranger. Les Canadiens investissent trois fois plus par tête d'habitants que les Américains à l'étranger.

M. Sutton: J'ignore si le Livre blanc a un tel résultat tout dépendra de l'attitude des gens à l'égard de l'économie canadienne.

M. Roberts: Cela pourrait les encourager à se diriger dans cette direction. Cela pourrait aussi les décider à ne pas le faire pour toutes sortes de raisons mais le Livre blanc rendrait le pays plus attrayant pour les capitaux étrangers qui sont disposés à aller à l'étranger. Est-ce exact?

M. Sutton: Oui, c'est exact.

M. Roberts: A la page 9 au paragraphe 69 vous parlez de l'achalandage. Bon nombre de personnes ont parlé de dispositions régissant l'achalandage, est-ce que vous seriez disposé à accepter l'achalandage tel quel sans tenir compte des propositions du Livre blanc à ce sujet?

M. Rappaport: Voulez-vous répondre à ceci, Monsieur Huggett?

M. Huggett: Oui, nous serions en faveur, bien que dans notre mémoire on ait proposé d'imposer 10 p. 100 des ventes la première année tout en tenant compte de l'allocation du coût de capital. Mais nous pouvons vraiment considérer l'achalandage tel quel, soit qu'il ne soit pas déductible ni amortissable en retour. Seul les bénéfices des ventes qui dépassent le coût de l'achalandage serait un gain de capital qui serait imposable.

[Texte]

original goodwill would be a capital gain subject to tax.

[Interprétation]

Mr. Roberts: You suggest that estate taxes should be done away with. Is that right?

M. Roberts: A propos de l'impôt sur la succession, vous avez dit qu'on devrait l'éliminer, n'est-ce pas?

Mr. Robertson: Yes, that is correct, in view of the capital gains tax being imposed. We feel the two of them together would be too heavy a burden.

M. Robertson: C'est exact, afin d'imposer les gains de capital. Nous pensons que les deux seraient une charge trop lourde.

Mr. Roberts: I suppose the reasons for estate taxes are more social than revenue producing. It was the feeling there should be some kind of estate tax as a redistribution of income.

M. Roberts: La raison pour l'impôt sur la succession est plus une raison sociale qu'économique. On devrait appliquer l'impôt sur les successions pour pouvoir répartir les revenus.

Mr. Robertson: One purpose is to prevent the concentration of a large economic power in the hands of one person and this is not that significant a problem in Canada.

M. Robertson: C'est pour empêcher une trop grande concentration économique aux mains d'une seule personne. Ce n'est pas un problème si important au Canada.

Mr. Huggett: May I add this comment? If you want to use the estate tax for social reasons, you do not start if off at \$100,000. I do not think someone with \$100,000 has a concentration of economic power in his hands as Mr. Robertson said. You might retain the estate tax for this social purpose but I think you should start at estates of \$5 million or more.

M. Huggett: Si vous voulez utiliser l'impôt sur la succession dans un but social on ne commence pas vraiment à \$100,000. Tous ceux qui ont \$100,000 n'ont vraiment pas une concentration de pouvoir économique dans ses mains, comme M. Robertson l'a dit. Vous pouvez maintenir l'impôt sur la succession à cette fin. Mais je pense qu'on devrait commencer à imposer les biens de succession de 5 millions de dollars ou plus.

So far as revenue from estates is concerned we do not think it is a significant amount. A lot of it is turned over to the provinces; while they welcome the money some provinces could be persuaded to relinquish the tax. The other aspect of it here is that after you have taken 50 cents on a man's dollar he should then be free to do with it as he pleases. He can certainly spend it on riotous living and so on if he wants to, but if he cannot save it without paying a further tax on it, it seems a little unfair to us.

Sur le plan des recettes je ne pense pas qu'elles soient très généreuses et un bon nombre de celles-ci sont remises aux provinces. Puisqu'elles reçoivent de l'argent, on pourrait les persuader de renoncer à l'impôt.

Mr. Danson: May I ask a supplementary? He cannot spend it on riotous living after he has paid his estate taxes in any event.

L'autre aspect de la question est que quand vous percevez 50c. sur chaque dollar d'une personne, elle doit avoir la liberté de le dépenser à sa guise. Si elle ne peut pas le dépenser sans payer encore de l'impôt, c'est injuste.

Mr. Huggett: He must spend it before he goes, or spend it ahead of them.

M. Danson: Je ne pense pas qu'on peut dépenser son argent en menant une vie désordonnée après avoir payé l'impôt sur les successions.

Mr. Danson: Are you suggesting here, sir, there may be a saw-off in effect; if capital gains is taxed as income at a maximum rate of 50 per cent then there is a good case for eliminating sales tax? Whereas if we had a capital gains tax per se at a lower rate there might be a case for maintaining the sales tax or you balance to the levels; it is a sort of melding. Is this what you are suggesting?

M. Huggett: Il doit le dépenser avant.

M. Danson: Prétendez-vous qu'il y a une injustice si on impose les gains de capital, à 50 p. 100 alors on devrait éliminer la taxe de vente. Alors que si on impose les gains de capital à un taux inférieur, alors on pourrait maintenir la taxe de vente, on pourrait l'équilibrer. Est-ce ce que vous proposez?

[Text]

Mr. Huggett: Yes, if the capital gains tax were reduced to a rate of 10 per cent, for example.

• 1110

Mr. Danson: Let us say 25 per cent.

The Chairman: You are very hopeful.

Mr. Danson: Yes.

Mr. Huggett: You cannot blame me for trying.

Mr. Danson: No.

Mr. Huggett: Let me start off with the 10 per cent figure because then I am not hemmed in quite so much.

Mr. Danson: All right.

Mr. Huggett: I think we would recognize and accept an estate tax as being something necessary in the final accounting, if you will, so that you pay your debts to the state when you go. If you have a capital gains tax of 25 per cent then perhaps you could find justification for imposing an estate tax of 25 per cent to bring the man up to the 50 per cent level or whatever actual percentage it took so that the state ultimately gets 50 cents on the dollar. But if he has paid 50 cents in income tax on that income we certainly do not believe he should pay another 50 per cent on the amount he happens to save.

Mr. Danson: But...

The Chairman: I am sorry, Mr. Danson, but your question was supposed to have been a supplementary.

Mr. Danson: Yes.

The Chairman: Mr. Roberts.

Mr. Roberts: I just have a couple more questions and they relate to paragraph 72, on the treatment of the mining industry. You say the mining companies should not have to pay total taxes including provincial taxes which are greater than those faced by other companies including manufacturers. A considerable part of those provincial taxes which are paid by the mining companies are paid as payment for something that belongs to the people of Canada, that is to say, the mineral resources they use.

Just as the manufacturer pays his suppliers, those provincial taxes in many cases constitute the payment for supply that comes from something that is held in common by the people of Canada. Therefore, your comparison

[Interpretation]

M. Huggett: Oui, si l'impôt sur les gains de capital était réduit à 10 p. 100 par exemple.

M. Danson: Disons 25 p. 100.

Le président: Vous êtes optimiste.

M. Danson: Oui.

M. Huggett: Vous ne pouvez pas me reprocher d'essayer.

M. Danson: Non.

M. Huggett: Commençons avec le chiffre de 10 p. 100, car je ne serai pas limité dans mon exposé.

M. Danson: Très bien.

M. Huggett: Je crois que nous serions d'accord avec un impôt indirect comme étant une chose nécessaire en fin de compte de sorte que vous pourriez payer vos impôts lorsque vous le pouvez. Si l'on avait un impôt de capital d'environ 25 p. 100, alors serait-on peut-être justifié d'avoir des impôts indirects allant jusqu'à 25 p. 100 et qu'on pourrait porter à 50 p. 100, en somme jusqu'où c'est nécessaire. En fin de compte, l'État percevrait 50c. sur chaque dollar. Mais si quelqu'un a payé 50 cents d'impôt sur un dollar de revenu, on ne peut certe lui demander de payer 50 pour cent sur le montant qu'il a réussi à épargner.

M. Danson: Mais...

Le président: Désolé, M. Danson, mais votre dernière question devrait-être la dernière.

M. Danson: En effet.

Le président: Monsieur Roberts.

M. Roberts: J'ai quelques questions à propos du paragraphe 72, portant sur l'industrie minière. Vous dites que les compagnies minières ne devraient pas payer tous les impôts, y compris l'impôt provincial, impôts qui sont supérieurs aux impôts qui visent le reste de l'industrie. Les impôts payés par ces compagnies minières aux gouvernements provinciaux, sont le prix payé pour les ressources minières du Canada.

De la même façon qu'un fabricant paie ses fournisseurs, les impôts des mines visent à payer les fournitures que constituent les ressources nationales, propriété du peuple canadien. Dès lors, votre comparaison avec les

[Texte]

of the higher rate to other rates paid by manufacturers is not an accurate comparison in some ways.

The Chairman: Mr. Huggett.

Mr. Huggett: I think it depends very much on how you look at the provincial taxes imposed on mining companies. Very definitely an argument can be made that these taxes are for resources that belong to the rest of Canada, if you will. On the other hand, there is no manufacturer who says to his supplier, "I will pay you for your steel based upon the amount of profit I am going to make." In other words, a price is set which is not related to the profit earned by the manufacturer.

The problem with the provincial mining taxes is that they are based upon the profits earned by the company. If the provinces chose to levy a royalty then one would argue that the royalty was a deductible expense and the mining companies should pay their tax on their profits after that deduction. But as it stands now, you can have a very small mine yielding a very high-grade ore on which a large profit is earned and that mining company pays a very heavy royalty whereas other companies pay a very low royalty.

Mr. Roberts: That royalty situation would be better but the comparison with the manufacturers is not entirely accurate because of this neglected factor although I would be prepared to admit that paying for it through taxes on profit is not necessarily the best way of paying for the benefits that the companies receive.

I was a little more concerned about the concluding part of that paragraph which suggests that provincial mining taxes should be deductible from federal corporate tax paid by mining companies. Would that not simply encourage the provinces to increase taxes and transfer the burden to the federal government?

Mr. Huggett: Yes, the provincial logging taxes...

Mr. Roberts: We envy the ability of the provinces to raise taxes which are essentially not going to come out of the pockets of the taxpayer but out of another government; if we could only find a magic way of reversing that process, tax reform would become instantly more simple for us.

Mr. Huggett: Of course, that could be done if the federal government would let the provinces be the major taxing power and then

[Interprétation]

autres manufacturiers ne tient plus, vue sous cet angle.

Le président: Monsieur Huggett.

M. Huggett: Tout dépend de la façon d'envisager les impôts provinciaux qui s'appliquent aux compagnies minières. On peut soutenir que ces impôts visent à payer pour des ressources qui appartiennent au peuple canadien. D'autre part il n'y a aucun fabricant qui dit à son fournisseur qu'il le paiera en fonction des bénéfices réalisés. Autrement dit, le prix payé est fixe et ne se rattache pas du tout au bénéfice du manufacturier.

L'impôt provincial sur les mines est basé sur les bénéfices d'une compagnie, voilà le problème. Si les provinces décident de prélever des redevances, certains prétendront alors que les redevances constituent une dépense déductible et que les compagnies minières devraient payer leurs impôts sur leurs profits après déduction. Mais vous pouvez avoir une petite mine qui extrait un minerai à forte teneur qui produit un bénéfice extraordinaire. Cette compagnie devrait donc une très forte redevance alors que d'autres compagnies n'auraient à payer que de faibles redevances.

M. Roberts: La question des redevances serait améliorée mais votre comparaison avec les manufacturiers n'est pas tout à fait exacte à cause de ce facteur. Mais j'admettrais volontiers que l'imposition sur la base des profits n'est pas nécessairement la meilleure façon de payer pour les bénéfices touchés par une compagnie.

Je me préoccupe cependant davantage de la conclusion de ce paragraphe qui suggère que les impôts miniers provinciaux soient déduits des impôts corporatifs payés au fédéral. Est-ce que cela n'encouragerait pas les provinces à accroître les impôts et à transférer le fardeau au gouvernement fédéral?

M. Huggett: Oui, c'est comme les impôts des exploitations forestières...

M. Roberts: Nous envions la possibilité qu'ont les provinces de tirer de l'argent qui ne vient pas de la poche des contribuables mais d'un autre gouvernement. Si nous pouvions trouver le truc qui nous permette de changer cette situation, comme cela simplifierait la réforme fiscale.

M. Huggett: Cela serait possible si les provinces détenaient l'essentiel du pouvoir de taxation et si elles ouvraient par les provinces

[Text]

have the provinces give credit to Ottawa; we are not suggesting that today.

But the provincial lumber taxes at present are creditable against federal income and we have suggested that mining taxes be treated in the same way. There is a danger that the provinces will just step in and continually increase their tax rates, but I think this would be a question of negotiation between the federal government and a provincial government.

Mr. Roberts: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: If we follow your suggestion that the provincial governments get the bigger share of the taxes, the members of Parliament sitting in Ottawa may eventually get a larger remuneration and be paid on the same basis as members of the provincial legislatures. Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I am impressed with the brief and there is so much in it that one hardly knows where to start. At the moment I am looking at the item of government spending found on page 2. In item 7 of the brief, when they speak about poverty...

The Chairman: Mr. Flemming, I am sorry to interrupt you but if I remember Mr. Rappoport made a mention of a letter that Mr. Benson sent to the Committee on June 11 regarding the additional income.

Mr. Flemming: Actually, my question was not going to have too much to do with the amount of revenue; it was going to be a little more general in character. The comments made by the Board's submission in item 7 is that it is particularly disturbing that the problem should continue to be so large after so many dollars have been spent by three levels of government. I wonder if the Board in its wisdom and the combined mental ability of 3,300 members has a suggestion to make on this question of national poverty.

Mr. Sutton: Shall I cover it?

Mr. Rappaport: Yes, Mr. Sutton.

Mr. Sutton: Mr. Chairman, we do not pretend to be experts in this area of poverty although many members of the Board, as you probably understand, spend part of their activities in various charitable organizations and so forth. It seems there has been far too little research done in Canada on this whole question of poverty, its root causes and the main objectives to be accomplished.

[Interpretation]

la suite des crédits à Ottawa. Ce n'est pas ce que nous proposons toutefois.

A l'heure actuelle, les impôts sur les exploitations forestières peuvent être déduits des impôts fédéraux et nous vous suggérons qu'il en soit de même pour les mines. Il est vrai que les provinces peuvent être tentées d'accroître continuellement les impôts mais je pense que les deux gouvernements pourraient régler cette question par la voie de négociations.

M. Roberts: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Si nous adoptons votre suggestion et que les provinces obtiennent une plus grande part des impôts, il se pourrait alors que les députés fédéraux voient augmenter leurs salaires au même niveau que celui des législatures provinciales. Monsieur Flemming.

M. Flemming: Monsieur le président, je suis impressionné par ce mémoire, si complet qu'on ne sait pas comment ni par où commencer. Dans la rubrique dépenses du gouvernement, à la page 2, article 7, on parle de la pauvreté...

Le président: Monsieur Flemming, je regrette de vous interrompre, mais M. Rappoport a parlé d'une lettre que M. Benson a envoyée au Comité, le 11 juin, à propos du revenu additionnel.

M. Flemming: Ma question ne portait pas tant sur le volume des revenus; il s'agit beaucoup plus d'une question générale. Au paragraphe 7 du mémoire de la Chambre de Commerce, on s'étonne que le problème est encore si grave après que tant de sommes y ont été consacrées par les trois paliers de gouvernement. Je me demande, si la Chambre, avec la sagesse cumulée par ses 3,300 membres, n'aurait pas quelques recommandations à nous adresser sur la question de la pauvreté.

M. Sutton: Vous voulez que je réponde?

M. Rappaport: Oui.

M. Sutton: Nous ne sommes pas vraiment des spécialistes dans le domaine de la pauvreté, bien que bon nombre de nos membres consacrent une partie de leur temps à des organisations de bienfaisance. On a fait très peu de recherches au Canada sur le problème de la pauvreté pour savoir quelles en sont les causes et quels objectifs faut-il atteindre en ce domaine.

[Texte]

For example, in most cities of the United States a lot of effort has been put into the establishment of day-care centres so that mothers can work and become self-supporting. Very little of this has been done in Canada although Ontario is now starting to do it. Just to take it a step further, nurseries have been established at some plants where mothers can bring their children and the child is looked after by a professional supervisor.

The mother works in the plant knowing that her child is well looked after; she is there in case of emergency and takes her child home again afterwards. I watched one experiment with considerable interest because one of the effects has been to reduce employee turnover in the company concerned.

Mr. Danson: Is this in Canada?

Mr. Sutton: In Canada. This is an example of something which does not take a lot of dollars because the mothers pay a price for this and it is self-supporting—it does not cost anybody else anything—and they feel very much better than going to the welfare office once a week to get a cheque. I think an awful lot more could be done in this area if there were some means whereby industry, the schools and the three levels of government could co-operate into some kind of research activity to identify how things can most effectively be done. This was the point of this section of the brief, Mr. Chairman.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, that is really the point of the question. In your opinion, handling the situation in this way provides the means by which people may become self-supporting and, as you state, sir, that it is much better for the general morale of the individual than to be on the welfare rolls.

Mr. Sutton: Yes.

Mr. Flemming: I think this is very important. My next question is on inflation. Everybody is concerned with inflation. It is more or less like the weather: there is a lot of talk about it but not too much done about it. We do find that governments have taken action and I know certain things that certainly have been done pertaining to the future that I think will improve the situation.

You say in paragraph 12 that:

• 1120

12. The authors of the White Paper admit that their proposal, insofar as it would

[Interprétation]

Aux États-Unis par exemple, on a fait des efforts pour établir des garderies d'enfants pour que les mères puissent travailler et devenir autonomes. On a fait très peu au Canada; en Ontario seulement commence-t-on à le faire. Dans certaines compagnies, on a établi des garderies pour permettre aux mères d'amener leurs enfants à l'usine et il y a des surveillants professionnels qui s'occupent des enfants.

La mère travaille à l'usine sachant que son enfant est bien soigné et dans les cas d'urgence, elle peut amener l'enfant à la maison. Une étude dont j'ai été témoin, a prouvé que ce genre d'initiative permettait une plus grande stabilité de la main-d'œuvre au sein de l'entreprise.

M. Danson: Et c'est au Canada

M. Sutton: C'est au Canada. C'est une chose qui ne coûte très cher parce que les mères paient pour ce service qui finalement s'autofinance. Personne d'autre ne paie et les mères concernées se sentent beaucoup mieux ainsi qu'en se rendant au bureau du Bien-être social une fois la semaine pour obtenir une prestation. Je pense qu'on peut faire beaucoup plus dans ce domaine. Il doit y avoir un moyen d'intéresser les entreprises, les écoles ainsi que les trois paliers de gouvernement et de les amener à coopérer en vue de rechercher des moyens efficaces de régler le problème. C'était là le but de cette section de notre mémoire.

M. Flemming: Monsieur le président, c'était là précisément l'essentiel du problème. A notre avis, c'est la meilleure façon de s'attaquer au problème à savoir qu'il faut fournir aux gens le moyen d'être capables de subvenir à leurs propres besoins. Comme vous l'avez dit, c'est définitivement meilleur pour la santé morale d'un individu que d'être enregistré sur la liste des assistés sociaux.

M. Sutton: En effet.

M. Flemming: Ma prochaine question portera cette fois sur le problème de l'inflation. L'inflation est un problème qui nous concerne tous, mais on peut s'en préoccuper comme on se préoccupe du temps qu'il faut. On en parle beaucoup mais on ne fait rien pour y remédier. Le gouvernement a pris des mesures et des efforts ont été faits qui pourraient peut-être améliorer la situation.

Vous dites au paragraphe 12 que:

«Les auteurs du Livre blanc admettent que leurs propositions, dans la mesure où elles

[Text]

transfer resources from those who save to those who spend, will have an inflationary effect.

I happen to have some objection to taking it away from those who have it and giving it to those who want to spend it. Mr. King said at one time that to have one jurisdiction collect taxes and another one to spend it was a vicious principle. You would not expect me to ever quote Mr. King, but I am. I know you did not put this in here for purposes of discussion but perhaps you would not mind elaborating a bit relative to what you would feel should be done that would reduce the inflationary effect.

Mr. Sutton: Mr. Chairman, I think in any society there is a need for some degree of income redistribution. There are always the ones who cannot compete, the ones who for one reason or another are handicapped, and these people have to be helped in some way. I think there has to be some redistribution from those who have to those who have not.

The question really relates to the timing of this redistribution. To do it at a time for example when there is great concern over inflation would be poor timing. On the other hand inflation usually hits the weakest members of the society the worst. It is the people who are on welfare who get it more than anybody else by inflation because their income does not grow as prices go up. This is one of the insidious effects of inflation, yet at the same time if the government were to indulge in progressive redistributions of income so as to take money away from those who are the saving aspect of the population and put it in the hands of those who spend almost every cent they get, the lower income levels, they are simply adding to the inflationary fire. One of the economic problems that we have today, which I do not think economists yet have come up with an answer to, is how do you cut through this cycle, how do you overcome the fact that it is the poorer element of the population that gets hit the worst by inflation. And if you try and help them by adding to their income you simply add to the inflationary fires and it is a vicious cycle. I think it really boils down to a basic rational approach on the part of government to its own spending program.

A good deal of the inflation that we have had in the 1960s has been government-inspired and I think government has realized this and is now trying to take some action to retrench. In my view this is the only way that it is really going to be successful. It is tough. It is tough while it lasts but it has to be done.

[Interpretation]

favoriseront le transfert des ressources de ceux qui les détiennent à ceux qui les dépendent mèneront à l'inflation.»

Je m'objecte au fait de retirer les ressources à ceux qui les détiennent pour les donner à ceux qui veulent les dépenser. Monsieur King a dit un jour que ce serait un mauvais principe que d'avoir un secteur gouvernemental qui perçoit les recettes fiscales et un qui les dépense. Pouvez-vous nous expliquer ce que vous proposez pour réduire l'inflation.

M. Sutton: Dans toutes les sociétés, il est nécessaire de répartir les revenus. Il y a toujours ceux qui ne peuvent pas concurrencer les autres, qui pour une raison ou une autre sont défavorisés. Ces gens doivent être aidés. Il faudrait vraiment répartir les revenus de ceux qui les possèdent vers ceux qui n'ont rien.

Il s'agit de savoir quand opérer cette répartition, le faire à un moment où nous nous préoccupons énormément de l'inflation, serait mauvais. Généralement, l'inflation touche plutôt les défavorisés. Ce sont les assistés sociaux qui sont les plus grandes victimes de l'inflation parce que leur revenu n'augmente pas au même rythme que les prix. Voilà un des effets de l'inflation. Et si le gouvernement veut faire une redistribution graduelle du revenu en prenant l'argent de ceux qui épargnent pour le donner à ceux qui ne peuvent que le dépenser, les groupes à faible revenu ne font qu'ajouter de l'eau au moulin de l'inflation. Un des problèmes économiques auxquels nous devons faire face aujourd'hui et auxquels les économistes n'ont pas encore trouvé de solution, est de savoir comment mettre fin au fait que ce sont les pauvres qui sont les plus grandes victimes de l'inflation. Et si vous augmentez leurs revenus, on accentue la spirale inflationniste et ceci devient un cercle vicieux. Il faut trouver une méthode rationnelle au sein même du gouvernement afin de modérer son propre programme de dépenses.

L'inflation de 1960 a été causée en grande partie par les dépenses du gouvernement, il le sait et il essaie de prendre des mesures en conséquence. C'est vraiment la seule façon de réussir. C'est un moyen assez draconien, mais il faut l'utiliser.

[Texte]

Mr. Flemming: Do you believe in the Keynes theory that in good times you reduce your debt and in poor times you increase government spending.

Mr. Sutton: In that respect, sir, yes, I am a Keynesian.

Mr. Flemming: In paragraph 13 you state that your Board wished to make the point that the White Paper proposals would have an inflationary influence, and you give the various subdivisions under which you make this statement. But how do you propose that we will minimize this? What kind of a report would this Committee make that would minimize this effect that you point out, in your opinion, is going to have an inflationary influence? What would you do about it?

Mr. Sutton: Sir, we have made some recommendations in this brief which would help in that respect because basically we are concerned about adding to the burden of the middle income group.

Mr. Flemming: So am I.

Mr. Sutton: And this is your basic saving element. It is also the element from which we obtain most of our business and professional leaders. I was very interested in listening to the previous people, the Hockey League Players' Association, Mr. Chairman, pointing out the impact of taxation on the two countries and the inducement that there is for these players to become U.S. citizens. While I have no particular brief for the hockey players or anything like that, the same principle applies to any Canadian in that particular income group or any American who is thinking of coming into Canada to take on a position. But essentially I think the way to attack this problem is not to increase the burden on that middle income group to the extent that is contemplated in the White Paper.

Perhaps other members of our delegation have some comment on that, Mr. Chairman.

Mr. Flemming: You are all in agreement in that respect?

Mr. Sutton: A rare unanimity, Mr. Chairman.

Mr. Rappaport: We all are in the middle income group.

Mr. Flemming: I am sure I could use much more time than is at my disposal in asking further questions on this. I think this is one of the best briefs that we ever have had. It is a tremendously helpful brief.

[Interprétation]

M. Flemming: Vous êtes partisan de la théorie de Keynes qui veut qu'en périodes de prospérité, on réduise les dettes et qu'en périodes difficiles, on augmente les dépenses du gouvernement.

M. Sutton: Dans ce sens, oui je suis un partisan de Keynes.

M. Flemming: Au paragraphe 13, vous dites que les propositions du Livre blanc pourront avoir une influence inflationniste et vous expliquez le pourquoi de votre déclaration. Que proposez-vous pour mettre fin à cette influence? Que pourrait faire ce Comité pour diminuer les effets des poussées inflationnistes? Que feriez-vous à ce sujet?

M. Sutton: Nous avons fait certaines recommandations dans ce mémoire qui pourraient aider à améliorer la situation parce que nous nous préoccupons de l'alourdissement du fardeau du citoyen à revenus moyens.

M. Flemming: Je m'y intéresse aussi.

M. Sutton: C'est dans ce secteur que nous pouvons épargner. C'est ce groupe qui nous fournit les professionnels et les hommes d'affaires de haut calibre. J'ai entendu le mémoire des joueurs de hockey, qui soulignait l'impact de l'impôt sur les deux pays et l'attrait de devenir citoyens américains pour des joueurs. Le même principe s'applique à tous les Canadiens qui font partie de ce groupe de revenu ou à tout Américain qui voudrait venir s'installer au Canada. Mais la façon d'attaquer ce problème, ce n'est pas d'accroître le fardeau des personnes à revenu moyen comme on le prévoit dans le Livre blanc.

Certains de mes collègues ont peut-être quelque chose à ajouter à ce sujet.

M. Flemming: Alors, nous sommes tous d'accord sur ce plan?

M. Sutton: A l'unanimité, monsieur le président.

M. Rappaport: Nous sommes tous des gens à revenu moyen.

M. Flemming: Il me faudrait plus que le temps qui m'est alloué pour poser des questions sur ce sujet. C'est un des meilleurs mémoires que nous ayons reçu jusqu'à maintenant. Ce mémoire est très utile.

[Text]

The Chairman: Does that mean, Mr. Flemming, that you are approving our present system of taxation? I ask this because, in reading the brief, I have the impression the gentlemen are very very satisfied with our present tax system.

Mr. Flemming: You know it is astonishing, Mr. Chairman, how people can put any interpretation they wish on most anything. With great respect to you, sir, I do not put that interpretation on the brief at all. I have very grave misgivings and I would not have mentioned this particular point if you had not gone out of your way to suggest that your interpretation was approval. Mine is completely the opposite. It is full of misgivings, it is full of concern, it is full of fear, it is fearful of what you are going to do to the middle income bracket which, Mr. Sutton has ventured the opinion, is responsible largely for the building of the country.

The Chairman: Mr. Flemming, I am sorry if you interpreted what I said that way but I will qualify it. More and more you are saying that the people responsible for preparing that brief are satisfied with our present system of taxation. Perhaps you misunderstood me.

Mr. Flemming: Our present system, but not the White Paper.

The Chairman: No, no. I did not say the White Paper, I said our present system of taxation.

Mr. Flemming: Oh yes.

The Chairman: The White Paper contains only proposals.

Mr. Flemming: I apologize to you, sir, if I misunderstood.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman. I agree with Mr. Flemming, it is an excellent brief and there is a great deal in it.

You bring out a very interesting point in your general conclusions, which are at the beginning and which I wish the mystery writers would do, when you say:

There is a growing frustration among Canadians at being caught in a competitive squeeze by the three levels of government...

Certainly this is something that we see. It is the same taxpayer who is hammered from all sides and even though we like to say at this level, and accurately so, that the percentage of spending on the federal level in relationship to the gross national product is steadily,

[Interpretation]

Le président: Ceci signifie-t-il que vous approuvez notre régime actuel d'impôt? Je vous pose cette question parce qu'à la lecture du mémoire, j'ai eu l'impression que les auteurs sont satisfaits de notre régime fiscal actuel.

M. Flemming: C'est étonnant comme les gens peuvent donner l'interprétation qu'ils désirent à un texte. Tout en vous respectant, je tiens à vous dire que je ne donne pas du tout cette interprétation au mémoire. Je ne l'aurais pas mentionné si votre interprétation n'avait été à l'opposé de la mienne. J'ai des craintes, je me soucie énormément du sort de l'individu à revenus moyens. M. Sutton a déclaré que ce groupe se charge vraiment de l'édification du pays.

Le président: Monsieur Flemming, je voudrais préciser mon interprétation. Mais plus vous parlez, plus vous laissez entendre que les auteurs de ce mémoire sont satisfaits de notre régime fiscal actuel. Peut-être m'avez-vous mal compris.

M. Flemming: Notre système actuel, mais non pas le Livre blanc.

Le président: Non, non, je ne parle par du Livre blanc mais de notre système d'impôt actuel.

M. Flemming: Ah, oui.

Le président: Le Livre blanc ne contient que des propositions.

M. Flemming: Ah oui, je suis désolé, si je vous ai mal compris.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Merci monsieur le président. J'admets qu'il s'agit d'un excellent mémoire.

Vous soulevez un point intéressant dans vos conclusions qui sont plutôt au début, lorsque vous dites:

Il y a une frustration grandissante chez les Canadiens à cause du fait d'être paralysés par les trois niveaux du gouvernement.

C'est un facteur que nous constatons. C'est le même contribuable qui est imposé de droite à gauche, alors que le pourcentage des dépenses fédérales en rapport avec le produit national brut baisse, non d'une façon impressionnante, mais baisse quand même. Mais le

[Texte]

though not dramatically, decreasing, this is happening. But the problem is, and you have recognized it very well, presented by the other levels of government and the proposal that some sort of a commission be established to review, I gather, primarily the spending aspects of government amongst all levels. Would you include all three levels of government in this?

• 1130

Mr. Sutton: Yes, Mr. Chairman, I would. Each level of government has real needs, and they are obvious needs, legitimate needs. It is awfully hard to say that this highway, this school, this hospital, should not be built because there is a very great need for these things.

What we are suggesting is that some sort of an independent "think-tank" body be established. It is really up to the federal government and the federal government alone to establish priorities as to what our goals are. Is growth, per se, a first priority goal?

The Chairman: You say "the federal government alone" but I have the impression that the provinces want to discuss with the federal government the establishment of priorities.

Mr. Sutton: Yes, they do, Mr. Chairman, and certainly these things have to be discussed with the provinces. But really the federal government is the only government that has an overview of Canada, if we are talking, for example, about the opening up of the North and the remote regions, and if this is conceived to be a top priority program—the development of areas outside of the three or four major cities. For that, you have to take a very good, hard look at the resource industries, and the tax and other measures that are decided upon and that affect those industries, because the opening up of all these areas is dependent on natural resources and that alone.

You can look at the various cities or towns in Canada, outside the top ten or twelve—everyone of them is based on natural resources. And if you have a policy that discourages natural resources, and I am not saying that the White Paper does, but if that policy were developed, then this would have a very great effect upon what might be conceived as a top priority item for Canada.

I would think that it is really up to the federal government to establish our priorities and then get agreement with the provinces on these, and, once that is done, assemble a body representative of the various major groups of

[Interprétation]

problème se pose aux autres niveaux du gouvernement, et on a proposé d'établir une commission pour étudier les dépenses du gouvernement à tous les niveaux. Pouvez-vous englober les trois niveaux de gouvernement dans cette étude?

M. Sutton: Bien sûr, monsieur le président. Chaque palier du gouvernement a ses besoins particuliers, des besoins réels, des besoins légitimes et il est très difficile d'éviter de construire des routes, des hôpitaux et des écoles parce que ce sont des besoins qui existent au sein de la population.

Nous suggérons la création d'un centre de «think-tank» (ce serait une réserve d'idées). Je crois que seul le gouvernement fédéral doit établir les priorités, en ce qui concerne nos profits.

Le président: Vous dites «seul le gouvernement fédéral» mais j'ai l'impression que les provinces veulent discuter de ces priorités avec le gouvernement fédéral.

M. Sutton: Oui, en effet monsieur le président. Ces choses doivent être discutées avec les gouvernements provinciaux. Le gouvernement fédéral est le seul gouvernement qui a une vue d'ensemble de ce qui se passe dans tout le Canada. Si nous parlons du développement du Nord et des régions éloignées et si on conçoit qu'il s'agit d'un programme prioritaire, le développement de ces régions qui se trouvent à l'extérieur des 3 ou 4 régions principales, à ce moment-là, il faudrait jeter un coup d'œil sur les industries d'exploitation des ressources naturelles, sur l'impôt et les mesures appliquées, parce que le développement de ces régions dépend des ressources naturelles et de cela uniquement.

On peut jeter un coup d'œil aux autres villes du Canada, l'exploitation de ces villes, à l'exception des 10 ou 12 plus importantes, est fondée sur les ressources naturelles. Si vous prenez une politique qui décourage l'exploitation des ressources naturelles, je ne dis pas que c'est le cas dans le Livre blanc, mais si cette politique est établie, je crois que ceci aura un effet considérable sur les priorités établies au Canada.

Je crois qu'il appartient vraiment au gouvernement fédéral d'établir un ordre de priorité et ensuite de s'entendre avec les provinces à ce sujet-là. On pourra constituer un organisme qui représentera les divers niveaux

[Text]

the economy, including the three levels of government, to decide how best that goal should be attacked.

Mr. Danson: This is an interesting suggestion and the manner in which you put it is particularly interesting, too. This, of course, is what governments should be doing all the time and we have our federal-provincial conferences though we never seem to tie in the other level. We have continuing meetings of officials. But are you suggesting—I do not mean to put words in your mouth—that there is a possibility that this is highly politically oriented or that this does not have a continuing relationship, and that there is not sufficient overview of the total objective?

Mr. Sutton: I think, Mr. Chairman, one of the problems with Dominion-Provincial conferences is that there are eleven vested interests and they are all competing with each other. You can go away back into history, to the time when Ontario, for example, through the decisions of the Privy Council, managed to get great slices of Canada. It is just a steady fighting between the provinces and the federal government, and each one is on guard to protect its own level of jurisdiction. This is why I think it is particularly important to introduce a third element, if you will, into those discussions which does not have that particular vested interest but has a vested interest of its own.

Mr. Danson: And with the “think-tank” approach, the Herman Kahn approach?

Mr. Sutton: Exactly, yes.

Mr. Danson: That is a very interesting suggestion. You tie into this rather closely, too, when you get on to government spending—I think you also relate the various levels here, particularly on pages 3, 9 and 10—and the question of poverty, which is good to recognize. And if I just might mention this, supplementary to something you said earlier, such a study is going on in the Senate under Senator Croll at the present time.

The Chairman: May I say that you should not mention the Senate except as “the other place.”

Mr. Danson: The other place, yes.

Mr. Sutton: They use the same expression in heaven, I believe, sir!

Mr. Danson: I thought I heard you mention the Senate Committee so I thought I was free to say that, Mr. Chairman.

[Interpretation]

de l'économie et qui pourra décider comment on peut s'attaquer au problème.

M. Danson: C'est la façon dont vous présentez le problème qui est particulièrement intéressant. Ceci est précisément ce que devrait faire le gouvernement, même lors des conférences fédérales-provinciales, nous ne semblons guère mettre en cause les autres niveaux de gouvernement. Nous avons des réunions permanentes de fonctionnaires. Laissez-vous entendre—mais je ne veux pas vous faire dire ce que vous ne voulez pas dire—qu'il est possible que ce soit très orienté au point de vue politique, qu'il n'ait pas un lien permanent et que la vue d'ensemble de l'objectif soit insuffisante.

M. Sutton: Un des problèmes qui se posent dans le cadre des conférences fédérales-provinciales c'est qu'il y a une foule d'intérêts qui sont en conflit les uns avec les autres. Si vous remontez le cours de l'histoire par exemple jusqu'à l'époque où l'Ontario par décisions du Conseil Privé s'empara de grands morceaux du Canada. Il s'agit d'une lutte soutenue entre les provinces et le gouvernement fédéral, chacun cherche à protéger son propre niveau de juridiction. Voilà pourquoi je crois qu'il est important d'introduire dans ces discussions un troisième élément qui n'a pas cet intérêt particulier, mais un intérêt qui lui est propre.

M. Danson: Et selon le «Think-tank», la perspective de Herman Kahn.

M. Sutton: C'est exact.

M. Danson: C'est une proposition très intéressante. Ceci se rattache étroitement à la question des dépenses gouvernementales, aux pages 3, 9 et 10, ceci nous rattache à la question de la pauvreté qu'il est bon de connaître. Je voudrais mentionner qu'une étude se poursuit au Sénat sous la présidence du sénateur Croll.

Le président: Il ne faudrait pas parler du Sénat il faudrait plutôt parler de l'autre endroit.

M. Danson: Oui, l'autre endroit.

M. Sutton: On emploie la même expression au ciel.

M. Danson: Vous avez parlé du comité du Sénat et j'ai cru pouvoir parler en ces termes, monsieur le président.

[Texte]

You also stressed the self-help aspect. Again, there is a White Paper being prepared on welfare programs. This is getting into a whole, general area, and it could not help but bring me to another question—and I know it is beyond our scope, Mr. Chairman, but it has been brought in here. Do you feel that the principle of the negative income tax and guaranteed minimum income has validity?

Mr. Sutton: Mr. Chairman, that is a very difficult question to answer.

The Chairman: It is out of order.

Mr. Danson: Rather, do you think this is an area that has sufficient interest to merit worthy study within this context?

Mr. Sutton: Oh, I think, Mr. Chairman, if I may say this, that it should certainly be investigated. I just do not know enough about the pros and cons to have a view on it at this stage. It certainly should be looked into.

The Chairman: When I said it was out of order, I meant if you were dealing with it under the White Paper. But the way Mr. Danson put it and the way you answered was, I think, in order.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman.

The other interesting comment, and this is more of a comment than anything, was your reference to day-care centre run by the private sector. This would seem such a logical approach and I am delighted to hear that this is happening somewhere in Canada which takes it out of the role of government.

My experience in business would indicate that this would not only be an expenditure that a business could stand but also be a very profitable investment in employee relationships and turnover. Yesterday we had briefs from the Canadian Association of Social Workers and the Vanier Institute which were quite concerned with the day-care centres. It seems to me that they were asking for more government initiative in this way and many people do, and have the right to, demand this sort of initiative from government when it is not being satisfied elsewhere.

That is a rare case you have cited and is an indication that if the private sector did do these things that are very worthwhile and in their own very best, short-term interests, that the demands upon government would not be nearly as great.

Mr. Sutton: This is not widespread at this stage. This is just one experiment that I have been conscious of in the Montreal area. It is something that I would hope the Canadian Chamber of Commerce, for example, or the

[Interprétation]

Vous avez souligné l'importance du travail accompli dans chaque secteur. On prépare un Livre blanc sur le programme d'assistance sociale. Ceci m'a amené à parler d'une question qui nous dépasse peut-être. Croyez-vous que le principe d'un impôt négatif et du revenu minimum assuré soit valable?

M. Sutton: C'est une question à laquelle il est très difficile de répondre.

Le président: Ce n'est pas recevable.

M. Danson: Alors, croyez-vous que ce domaine soit assez intéressant pour qu'on y consacre ici une étude?

M. Sutton: C'est une question qui est très intéressante dans ce contexte. Je n'ai pas encore de point de vue précis à ce sujet. On devrait s'y intéresser.

Le président: Lorsque j'ai dit que ce n'était pas recevable, c'est dans le contexte du Livre blanc. Mais sous cette forme, elle est recevable.

M. Danson: Merci, monsieur le président.

Il y a un autre commentaire intéressant et il concerne les garderies exploitées par le secteur privé. L'ensemble est une façon très logique de procéder et je suis heureux de savoir que cela arrive au Canada et que cela retire du travail au gouvernement.

Cela me semble être non seulement une dépense qu'une industrie peut se permettre mais aussi un bon placement dans les relations entre employés et employeurs. Hier soir, nous avons reçu un mémoire de l'Institut Vanier et on s'intéressait beaucoup aux garderies. On demandait plus d'initiatives de la part du gouvernement dans ce secteur. Les gens ont le droit, je pense, d'exiger ce genre d'initiatives de la part du gouvernement lorsque quelqu'un d'autre ne fait pas ce travail.

Vous avez donné un exemple particulier mais il montre que si le secteur privé faisait cela, et ce, dans son propre intérêt, le gouvernement aurait moins de demandes à ce sujet.

M. Sutton: Ce n'est pas encore très répandu. J'ai pu constater un essai dans la région de Montréal. J'aimerais que la Chambre de Commerce du Canada, ou la Chambre de Commerce de Montréal, ne perde pas cette expé-

[Text]

Montreal Board of Trade, would keep an eye on, and perhaps prepare a report on, and circulate this to its members to encourage its development.

Mr. Danson: To have the sort of radiating effect that, say, profit-sharing schemes have had?

Mr. Sutton, because of the nature of your company, your experience in developing businesses is probably fairly specialized. In what areas do you feel that the greatest thrust can be given to assisting small businesses?

We might start off with your comments on the split rate. Aside from that, I am terribly interested, too, in your views on capital cost allowances. You say, in agreeing with the government, I believe, that the present system has served us well.

We have had a system of accelerated capital cost depreciation allowances on equipment and so forth in the past which gave a big thrust to a lot of Canadian industry. I would be interested in your general views on the assistance to small businesses because of your specialized position.

Mr. Sutton: Mr. Chairman, if I may, I would say that from our experience with small business, the major problem that is faced by small business is management. By this I mean that, as a company grows, the person who started it, the innovator, the entrepreneur, does not have the skills usually that are necessary to take it from stage one to stage two and on to stage three. So you have to attract people to this enterprise.

All too often, you have to look south of the border for these people because they are in very short supply in Canada. The Americans tell us they are in short supply in the United States. They are hard to find, and they are particularly hard to find because a lot of them are in large companies and do not want to leave the large company, where they have built up a pension plan and so forth, to go into a small enterprise which is a very risky proposition. If it fails, they have damaged their career, perhaps irreversibly. It is a great risk on their part.

There has to be the incentive for that managerial person, the man who can really lead something, to join the small company. It is important that there be equally an incentive to keep those Canadians at home who are capable of providing this leadership, and also for bringing people into the country to give this leadership.

[Interpretation]

rience de vue et élabore un rapport à ce sujet qu'elle ferait circuler parmi ses membres pour les encourager à faire de même.

M. Danson: Afin d'obtenir les mêmes effets que ceux obtenus grâce au projet de participation aux bénéfices. Monsieur Sutton, étant donné la nature de votre société, votre expérience du développement industriel est probablement très spécialisé, dans quels secteurs croyez-vous qu'il faudrait aider les petites entreprises?

Nous pourrions commencer par vos commentaires sur le tarif réduit. Je suis aussi intéressé de connaître votre opinion sur les amortissements. Vous dites, en accord avec le gouvernement, que le système actuel nous a bien servi.

Nous avons eu un système de déductions pour dépréciation de matériel ce qui dans le passé, a favorisé de nombreuses industries canadiennes. Je voudrais votre point de vue sur l'aide aux petites entreprises.

M. Sutton: Monsieur le président, si je puis me le permettre, je dirais qu'à la suite de l'expérience que nous avons acquise auprès des petites entreprises, nous avons constaté que leur problème majeur est la question de la direction dans la question des cadres. A mesure que la société prend de l'importance, l'entrepreneur, l'innovateur n'a peut-être pas la compétence nécessaire pour passer de l'étape 1 à l'étape 2. Il faut donc attirer les gens dans l'entreprise.

Souvent, il faut les chercher au Sud parce qu'ils sont rares au Canada. Les Américains nous disent même qu'ils sont rares même aux États-Unis. Ils sont difficiles à obtenir. Ils ne veulent pas quitter les grandes sociétés dans lesquelles ils travaillent et où ils ont un fonds de pension et d'autres avantages, pour s'attacher à une petite entreprise, ce qui comporte beaucoup de risques. Si c'est un échec, ils ont gâché leur carrière et ce, peut-être irrémédiablement. C'est un risque considérable.

Il faudrait inciter ces gens qui ont des qualités de chef à se joindre aux petites entreprises. Il est aussi important de garder au pays les Canadiens qui peuvent former les cadres et aussi amener au pays des gens capables de le faire.

[Texte]

● 1140

Mr. Danson: You mention that one of the investments in our society is education.

Mr. Sutton: Yes. I think that consciously and wisely, Canada has been spending a great deal of money on developing its educational system in the last 10 years, and we give some figures here which we got from the Economic Council, showing the rapid increase in the proportion of the gross national product that is devoted to education. For a country the size of Canada, this is a very massive investment. I think it would be a shame if we established a tax structure which induced these people to leave the country, and some other country get the benefits of their education. The Chairman commented on the hockey players, and said that it was very fortunate that these stars like Bobby Orr were brought up in Canada and learned to play hockey here. It was.

The Chairman: When you say some countries, how many other countries besides the United States can pay more than Canada?

Mr. Sutton: In terms of...

The Chairman: Income.

Mr. Sutton: ...disposable income after tax. The United States, of course, is the great one, but Australia is starting to come up and become very attractive.

Mr. Danson: Well, with respect, they get hockey players in another league, but how much effect do you really think the tax system, and the marginal rates particularly, have on the migration of talent? Is it not opportunity and environment that moves people, rather than a tax structure, within reasonable limits?

Mr. Sutton: The tax structure is part of the environment and part of the opportunity, and unfortunately we are dealing here with the most mobile part of that population, as you will appreciate. These are the people who can move and will move, because they are the people with desire and ambition and they want to do something to get ahead.

Canada has benefited from this in the post-war period. We have had, as you know, a steady inflow of people from the United Kingdom, and this exodus from the United Kingdom of professional and managerial talent has been replaced, from their point of view, by the inflow from the West Indies and the colonies, because the United Kingdom is a very attractive place for people like that.

I do not know if this is good for the United Kingdom, and similarly Canada has benefited

[Interprétation]

M. Danson: Vous avez déjà dit que l'éducation est un investissement dans notre société.

M. Sutton: Depuis les dix dernières années, le Canada a sagement dépensé beaucoup d'argent pour mettre au point son système d'éducation. Nous avons des chiffres ici que nous avons obtenus du Conseil économique, démontrant que l'on destine à l'éducation une proportion toujours plus grande du produit national brut. Pour le Canada, c'est un investissement massif. Je crois qu'il serait regrettable d'établir un système fiscal qui pousserait les gens à quitter le pays et que d'autres pays profitent de leur éducation. Le président a dit que nous étions vraiment chanceux que des étoiles tel que Bobby Orr, soient Canadiens et qu'ils aient appris à jouer au hockey ici. C'est vrai.

Le président: Lorsque vous dites certains pays, combien d'autres pays à part les États-Unis, peuvent payer plus que le Canada?

M. Sutton: En parlant de...

Le président: Revenu.

M. Sutton: ...revenu dont on peut disposer après impôts. Évidemment, c'est aux États-Unis, mais il y a de grands progrès en Australie, ce qui fait que les gens sont plus tentés d'y aller.

M. Danson: Eh bien, ils reçoivent des joueurs de hockey d'une autre ligne; mais quelles sont les incidences du régime fiscal et notamment des taux marginaux qui, à votre avis, favorisent l'exode des talents? N'est-ce pas les chances et le milieu qui habituellement occasionnent le déplacement des gens plutôt que le régime fiscal?

M. Sutton: Le régime fiscal fait partie intégrante du milieu et des chances de réussite et, comme vous avez l'occasion de vous en rendre compte nous discutons ici, malheureusement, de l'élément le plus mobile de notre population. Ce sont des gens qui peuvent se déplacer et qui vont se déplacer, parce qu'ils sont ambitieux, et veulent réussir.

Le Canada en a tiré avantage dans la période d'après-guerre. Comme vous le savez, à cette époque nous avons accueilli des gens du Royaume-Uni et cet exode de professionnels et de talents d'administration de Grande-Bretagne a été remplacé, selon eux, par l'arrivée de gens des Antilles, et des colonies, puisque pour eux, la Grande-Bretagne constitue un élément très intéressant.

Je ne sais pas si c'est avantageux pour la Grande-Bretagne. Toutefois, par le passé, le

[Text]

in the past by being a place of opportunity, and I hope we are and I hope we will continue to be, because if we are going to develop this country, the size we are, with the small population we have, I think we have to have policies that will encourage those people to come in.

The opportunity consists of many things. It consists of the growth of the country, not just its natural resource development but its whole industrial development. Secondly, there is its social environment, the status of its universities, its medical facilities and so forth, and this is why people move to the cities rather than live in the country. Also there is the tax environment and the incentive to work, and this is something that I think has to be given much more consideration by the authorities in the Department of Finance.

They discuss this in the White Paper and they have felt that that really it was no problem. We have had a couple of examples in Canada where it was a problem, one of them during the war, where compulsory savings was introduced on top of fairly stiff tax rates, and there was a drop-off in the work effort, a very marked drop-off, and that compulsory savings was removed the following year. This was a very interesting experiment in microcosm, and I think that with the kind of tax rate structure that is proposed here, we have got very steep rising marginal rates until you reach that 50 per cent level.

I think this will be a disincentive to attract people into this country, and perhaps a further inducement for them to move south of the border, particularly when you also take into account in the United States the various deductions that are available there, as evidenced by the previous people who have appeared before you. This has been our experience too.

We have tried to bring in people from the United States to move into small companies, and we have found that we have had to pay them significantly higher salaries than they were getting down there in order to give them the same after-tax income. By significant I mean something of a factor of one-third.

Mr. Danson: Did stock options play a role in attracting people?

Mr. Sutton: Yes.

Mr. Danson: I do not know if you are aware of the brief of the Canadian Growth Study Association given to this Committee.

Mr. Sutton: No, I did not see that.

[Interpretation]

Canada était considéré comme un pays où il y avait des possibilités intéressantes. J'espère que c'est encore le cas et que ce sera toujours ainsi parce que si nous voulons développer notre pays, nous devons établir des politiques pour encourager les gens à venir s'installer au pays puisque notre taux de population est si peu élevé pour la grandeur de notre pays.

Les occasions de réussite dépendent de plusieurs facteurs. Elles sont intimement liées à la croissance du pays, non seulement à l'exploitation des richesses mais aussi à la mise sur pied des industries. En plus, il faut prendre en considération le milieu social, la reconnaissance des universités, les soins médicaux, etc... C'est pourquoi les gens quittent les campagnes pour aller demeurer dans les villes. En plus, il y a les conditions fiscales et l'encouragement au travail, et c'est une chose qui, je crois devrait obtenir plus d'attention des autorités du ministère des Finances.

On en a parlé dans le Livre blanc et on ne considèrerait pas cela comme un problème. A quelques occasions ce fut un problème au Canada pendant la guerre lorsqu'on a introduit l'épargne obligatoire en plus d'un taux d'imposition le plus élevé et l'on a noté une tendance très marquée à cesser de travailler et on a dû abandonner ce programme d'épargnes obligatoires l'année suivante. A l'échelle réduite, ceci fut une très bonne expérience et je crois que selon la structure fiscale qu'on propose ici, les taux marginaux s'accroîtront très rapidement jusqu'au niveau de 50 p. 100.

Selon moi, ces mesures décourageront les gens qui voudraient venir au pays et les encourageront plutôt à se rendre au sud de la frontière, surtout lorsque l'on considère, tout comme les nombreux témoins l'ont affirmé, les nombreuses déductions permises aux États-Unis. Nous l'avons aussi remarqué.

Lorsque nous avons tenté d'attirer des gens des États-Unis pour venir travailler ici, nous avons remarqué que nous devons leur offrir des salaires plus élevés que celui qu'ils recevaient là-bas, afin qu'ils puissent obtenir un revenu équivalent après impôts. Et ce salaire devait être plus élevé d'environ un tiers.

M. Danson: Est-ce que les actions optionnelles ont aidé à attirer ces gens-là?

M. Sutton: Oui.

M. Danson: Je ne sais pas si vous avez vu le mémoire de la *Canadian Growth Study Association*?

M. Sutton: Non, je ne l'ai pas lu.

[Texte]

Mr. Danson: It dealt primarily with stock options, which was rather interesting. Would you favour a study along the lines of what does motivate? This seems to be a very tough thing to nail down, and I do not know if you can.

Mr. Sutton: I think that the stock option is something that a small company has to offer in greater measure than a big company, and it certainly is one of those carrots they can hold out to get good people. I think it should be studied very carefully, because the whole trend of the government legislation has been to reduce the value of the stock option.

Mr. Danson: Do you believe that government agencies such as the IDB—maybe the IDB or some other agency—could be of value to small business in financing, and perhaps in management guidance?

Mr. Sutton: I think the IDB has been of considerable help to small business. I think the Industrial Development Bank has filled—not entirely filled—but certainly has helped to fill a definite gap in Canada, and it has performed a very worthwhile function. I think they perhaps do give advice on occasion on a private basis, just like any other banker does. But unfortunately a banker and the IDB is in the same category—does not have the time to give the sort of intensive on-going advice that is needed. They are just there. A banker would have 1,500 or 2,000 accounts to worry about, whereas in a specialist venture capital organization like ourselves, one man might have seven, and this requires a much more intensive relationship and association, which is expensive.

Mr. Danson: Yes. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: On behalf of the members of this Committee, my thanks go to the representatives of the Montreal Board of Trade for the submission of their brief and their presence here today to enlarge on their brief, and to reply to questions directed by the members to them. Thank you very much.

Mr. Sutton: Thank you.

The Chairman: Now I will call on the representatives of the Canadian Tourist Association.

The group we have before us now for consideration of the White Paper on tax proposals are representatives of the Canadian Tourist Association. On my right is Mr. Dalton M. Waller, Chairman of the Policy Committee and Immediate Part-President, and I will ask

[Interprétation]

M. Danson: On y a présenté des commentaires assez intéressants au sujet des actions optionnelles. Seriez-vous d'accord qu'une étude soit faite sur la motivation à ce sujet? Elle est très difficile à déterminer et je ne sais pas si vous seriez capable de l'établir.

M. Sutton: A mon avis, ce sont les petites sociétés qui peuvent offrir des actions optionnelles beaucoup plus que les compagnies importantes et c'est effectivement un de leurs moyens d'attirer un personnel excellent. On devrait étudier cette question sérieusement parce que la politique gouvernementale tend à diminuer la valeur de ses actions.

M. Danson: Pensez-vous que des organismes gouvernementaux tels que la BDI ou d'autres organismes peuvent être utiles à la petite entreprise, pour l'aider financièrement et l'orienter dans son administration.

M. Sutton: Selon moi, la BDI est très utile pour les petites entreprises. La Banque de développement industriel a certainement aidé à combler une lacune qui existait au Canada et a joué un rôle important. A l'occasion, comme tout autre banquier, elle donne des conseils sur une base individuelle. Malheureusement, un banquier et la BDI sont dans la même situation; ils n'ont pas vraiment le temps d'approfondir les problèmes pour donner des conseils. Ils sont là, c'est tout. Un banquier doit s'occuper de 1,500 ou 2,000 comptes, tandis que dans une entreprise à risques dans un système capitaliste comme le nôtre, une personne peut n'en avoir que sept, ce qui coûte beaucoup plus cher.

M. Danson: Oui. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Au nom des membres du Comité, je désire remercier les membres de la Chambre de commerce de Montréal pour leur mémoire et de s'être déplacés afin de venir répondre aux questions du Comité. Merci.

M. Sutton: Merci.

Le président: J'inviterais maintenant les représentants de l'Association canadienne du Tourisme.

Le groupe que nous avons avec nous, en vue d'étudier les propositions fiscales du Livre blanc, représente l'Association canadienne du tourisme. A ma droite, se trouvent M. Dalton, M. Waller, président du comité politique et président sortant, J'invite ce der-

[Text]

him to introduce the other members of his delegation.

Mr. Dalton M. Waller (Chairman of the Policy Committee and Immediate Past-President of the Canadian Tourist Association): Thank you, Mr. Chairman. On my right is Mr. I. C. Pollack, who is the Past-President of our Association, previous to my own position. Then there are Mr. F. G. Brander, our First Vice-President; Mr. C. G. Burton, the Third Vice-President; Mr. J. Sibbald, Chairman of the Joint Board of Ontario Travel Associations; and Mr. R. A. Giles, Secretary-Manager of the Northern Ontario Tourist Outfitters Association.

I do have a brief opening remark, Mr. Chairman.

• 1150

The Chairman: Yes, Mr. Waller.

Mr. Waller: I did want to say, Mr. Chairman and gentlemen, that the Travel Industry Association of Canada formerly the Canadian Tourist Association, is indeed pleased to have this opportunity to make known its views on the government's White Paper entitled "Proposals for Tax Reform". We believe it is gratifying that the government has adopted the course of "consultation before regulation" and we trust that all reasonable recommendations will be embodied in the draft legislation.

Membership in the Travel Industry Association of Canada comprises all of Canada's major components of the travel and hospitality industry: transportation companies; hotel and motel chains; important food service enterprises; petroleum companies; and manufacturing companies and commercial companies providing goods and services to the travellers or the industry. There is a cross-section of smaller operators in each component field. In addition, there are 98 associations—local, regional, provincial and national—all related to the travel industry which are members of T.I.A.C. Through these associations, we maintain liaison with some 20,000 business enterprises actively engaged in the travel industry.

Our submission has been prepared under the direction of the Board of Directors and has the approval of the membership.

Statements made in the submission fall within two major categories. First they deal with the effect of the new tax proposals concerning convention, entertainment and related expenses. Second, they deal with those proposals which affect the tax positions of our private sector members and those companies related to us.

[Interpretation]

nier à présenter les autres membres de sa délégation.

M. Dalton M. Waller ((président du comité politique et président sortant de l'Association canadienne du tourisme): Merci, monsieur le président. A ma droite, se trouve M. I. C. Pollack, qui était le président sortant de l'Association avant que j'occupe ce poste. Ensuite, il y a M. F. G. Brander, le premier vice-président et M. C. G. Burton, le troisième vice-président; M. J. Sibbald, président du comité conjoint des associations de voyages de l'Ontario et M. R. A. Giles, secrétaire-gérant de l'Association des pourvoyeurs et du tourisme du nord de l'Ontario.

J'ai une courte remarque à faire avant de commencer, monsieur le président.

Le président: Oui, monsieur Waller.

M. Waller: Et je voulais dire, monsieur le président et messieurs du comité, que l'Association de l'industrie du Tourisme, autrefois l'Association canadienne du Tourisme, est très heureuse de vous faire connaître ses opinions au sujet du Livre blanc intitulé «Propositions de réforme fiscale». Nous sommes très heureux que le gouvernement ait adopté le principe de consulter la population avant d'adopter des lois.

Nous avons parmi nos membres des représentants de toutes les branches de l'industrie du tourisme et de l'industrie de l'hôtellerie: les compagnies de transport, les hôtels et motels, les services d'approvisionnement en nourriture, les compagnies pétrolières et manufacturières, etc. De plus, il y a 98 associations locales, régionales, provinciales et nationales, qui font partie de notre association. Par leur entremise, nous restons en contact avec environ 20,000 entreprises qui s'occupent de tourisme.

Notre mémoire a d'abord été approuvé par le conseil d'administration, puis par les membres de l'association.

La déclaration porte d'abord sur l'effet qu'auront les propositions du Livre blanc au sujet des frais de représentation et des frais de participation à des congrès. Il traite ensuite des propositions qui touchent les membres et les compagnies du secteur privé.

[Texte]

The travel industry in Canada is a vast and vital contributor to employment, investment and income. The recent detailed study entitled "The Economic Significance of Travel in Canada", prepared by Kates, Peat, Marwick and Company for our Association, showed that spending by travellers in Canada, both domestic and foreign, was estimated at \$3.4 billions in 1969, resulting in full time direct and indirect employment of approximately 9.5 per cent of the labour force of Canada, or about 780,000 persons. Of these, about 270,000 are estimated to be employed full-time in the travel industry of Canada.

To be more specific, our submission shows that conventions are big business in Canada with delegates spending approximately \$200 million a year. Convention attendance would be seriously curtailed if White Paper proposals go through. It demonstrates that conventions are serious, useful affairs and that 91 per cent of daytime activity at professional and trade conventions is devoted to business. Further, we submit that business entertainment is critical to the maintenance of quality restaurants so important to tourism and that non-deductibility would injure many special events and celebrations important to tourism.

Our submission estimates that disallowment of convention and entertainment expenses could result in unemployment of 103,000 people and loss in tax revenues to federal, provincial and municipal governments of up to \$109 million.

The plight of the small businessman under White Paper proposals is paramount in the reaction of our members on the basis of the proposed convention and entertainment disallowment and their tax position under any new rules. To eliminate duplication, however, TIAC's submission does not go into detail on the effects of many White Paper proposals on the small businessman. The brief of the Retail Council of Canada has been examined and we endorse, in principle, its position and recommendations regarding aspects of the White Paper as detailed in section 7.7 of our brief.

In an effort to reduce repetitious arguments on all aspects of the White Paper, we convened a meeting of 12 national and four provincial associations related to the travel-hospitality industry. Our brief has been endorsed by these organizations and many others. I would ask, sir, permission at this particular time to table with the members of the Committee a list of 112 associations endorsing our brief.

I would like to thank you for your courtesy in listening to this statement and to the other

[Interprétation]

L'industrie du Tourisme au Canada contribue beaucoup à fournir des emplois, des investissements et des revenus au Canada. Kates, Peat, Marwick and Company a fait une étude dernièrement pour le compte de notre association et intitulée: «Les avantages du tourisme au Canada.» On y indique que les dépenses touristiques au Canada provenant soit des Canadiens, soit d'étrangers, se chiffrent à \$3 milliards ce qui permettrait d'employer 9.5 p. 100 de la main-d'œuvre au Canada, soit environ 780,000 personnes. De ces personnes, on prévoit qu'environ 270,000 auront un emploi à temps plein dans l'industrie touristique du Canada.

Les congrès sont un élément important au Canada. Les délégués dépensent environ \$200 millions chaque année et ces conventions seront beaucoup limitées si les dispositions du Livre blanc sont adoptées. Les congrès sont des réunions utiles et sérieuses et plus de 80 p. 100 du temps, lors des conventions, est consacré à du travail sérieux. Nous croyons également que les frais de représentation sont très utiles et si on ne peut les déduire, cela nuira au tourisme.

Si on abolit la déduction accordée pour les frais de représentation, ceci pourrait avoir pour effet la mise à pied d'environ 103,000 personnes et des pertes de plus de \$109 millions pour les autorités municipales et pour les gouvernements fédéral et provinciaux.

Pour ce qui est de l'abolition du double emploi, les propositions du Livre blanc ne portent pas sur les effets de bien des propositions du Livre blanc sur le monde des affaires. Nous avons étudié le mémoire présenté par l'Association des détaillants du Canada et nous sommes d'accord avec eux en ce qui concerne les propositions de la section 7.7 de notre mémoire.

Afin d'éviter de nous répéter dans nos discussions sur le Livre blanc, nous avons convoqué une réunion de 12 associations nationales et de 4 provinciales qui sont liées de près à l'industrie du tourisme. Toutes ces associations et plusieurs autres ont approuvé notre mémoire. Je voudrais demander la permission de vous remettre la liste des 110 associations qui approuvent notre mémoire.

Je vous remercie d'avoir bien voulu écouter cet exposé, ceux de nos membres, et je suis

[Text]

members of our delegation. I now welcome any questions you may wish to ask.

The Chairman: Thank you very much, sir. I am sure members will agree that that list of associations supporting your brief should be printed as an appendix to today's proceedings.

Mr. Waller: Thank you.

The Chairman: Members should bear in mind that the brief on the White Paper on taxation from the Canadian Tourist Association deals mostly with convention and entertainment expenses.

In your brief, gentlemen, you have a lot of statistics. How was your survey conducted? Does it represent the general view of the impact of the proposals?

Mr. Waller: Mr. Chairman, our editor of our submission was our General Manager, Mr. Ecroyd. He, of course, took all the available data he could get. Mr. Pollack, perhaps you would like to speak to this. Would you please?

The Chairman: Mr. Waller, you are welcome to pass any questions directed to you to someone else.

Mr. Waller: I pass this to someone else.

M. I. C. Pollack (ancien président, Association canadienne du Tourisme): Monsieur le président, vous nous avez demandé de quelle façon nous avons pu compiler les statistiques que nous vous donnons dans notre mémoire. Nous y disons que nous avons fait des approches auprès de deux groupes de gens en particulier.

En premier lieu, un groupe assez représentatif de compagnies de chez nous a posé certaines questions relativement à la façon de procéder si, par hasard, un changement survenait quant à la nature des dépenses des délégués qui assistent aux conventions qui seraient acceptables. Ces gens d'affaires nous ont donné des explications assez précises et voilà un des moyens auxquels nous avons eu recours.

Deuxièmement, nous nous sommes adressés à un groupement d'associations et nous leur avons demandé leur opinion au sujet d'un changement probable. Ces associations ont communiqué avec leurs membres afin de bien établir quel en serait le résultat. C'est de cette autre façon que nous avons pu compiler les chiffres qui apparaissent au mémoire que nous vous soumettons.

[Interpretation]

prêt à répondre à toutes les questions que vous voudrez poser.

Le président: Merci beaucoup monsieur. Cette liste qui appuie votre mémoire, sera imprimée en annexe au compte rendu du Comité.

M. Waller: Je vous en remercie.

Le président: Je tiens à ce que les membres du Comité se souviennent bien que le mémoire sur le Livre blanc présenté par l'Association canadienne du Tourisme porte sur les dépenses et les frais de représentation encourus lors des congrès.

Le mémoire contient beaucoup de statistiques. Comment avez-vous fait votre enquête pour déterminer l'effet de ces propositions?

M. Waller: L'éditeur de notre présentation est notre directeur général, M. Ecroyd. Il a obtenu le plus de renseignements possibles. M. Pollack voudrait peut-être traiter de la question.

Le président: Monsieur Waller, chaque fois qu'on vous posera des questions, vous êtes libre de les adresser à un membre de votre groupe.

M. Waller: Je demande à une autre personne de répondre à la dernière question.

Mr. I. C. Pollack (Past-President, Travel Industry Association of Canada): Mr. Chairman, you have asked us how we were able to gather the statistics that we added to our brief. This is found in the brief that we have handed over to you. We did get in touch with two groups.

The first group is rather a representative group of companies among us, a group to whom we asked questions about the way they would act if there was a change in the deductions allowed for delegates attending a convention. These people have given us quite detailed explanations and finally we were able to say what should be done.

Secondly, we addressed ourselves to a group of associations. We asked them what they thought of a probable change and the associations got in touch with their members in order to find out what the results would be. So this is how we were able to gather the figures that are included in the brief.

[Texte]

Le président: Monsieur Pollack, dans ses remarques d'introduction, M. Waller a mentionné que si les frais de représentation et les frais connexes n'étaient pas acceptés, il y aurait perte d'emploi pour 103,000 personnes, ainsi qu'une perte de revenus pour les municipalités, les villes et les gouvernements de plus de 100 millions. Sur quoi ces affirmations sont-elles basées? Pour ma part, je crois que le ministre des Finances, M. Benson, a dit à plusieurs reprises qu'il espère que le Comité du Sénat et le Comité de la Chambre des communes trouveront une formule qui permettra au gouvernement d'établir dans sa législation des critères pour accepter certaines dépenses de frais de représentation et de frais connexes.

Mr. Pollack: Mr. Chairman, it is very true that the Minister of Finance has stated this on several occasions, particularly when he appeared before the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs on January 15, 1970. He indicated in a letter to Mr. Waller the following:

...I stated that it is the government's intention to prevent abuses and yet to allow taxpayers to deduct their legitimate business expenses.

A mon avis, nous pouvons conclure que les dépenses encourues lors de conventions ne sont pas des dépenses d'administration et que, par conséquent, elles ne peuvent être déduites.

Je sou mets que les dépenses de conventions sont aussi légitimes que n'importe quelles autres dépenses surtout parce que nous sommes convaincus, et nous en voulons pour preuve les résultats d'études que nous avons faites, que ceux qui assistent aux conventions, y vont par affaires et avec sérieux. Ils consacrent le plus clair de leur temps à discuter de leurs problèmes.

Vous me demandez quel critère on peut adopter pour juger que telles dépenses de conventions sont acceptables. Je vous réponds, monsieur le président, que nous ne devons pas présumer que ce sont des dépenses illégitimes et que ce n'est pas à quelqu'un d'établir si une dépense est faite pour le bien de l'entreprise. Ces dépenses doivent être considérées au départ comme légitimes, et si, par hasard, il y a des abus, les autorités concernées devront alors en faire la preuve et agir en conséquence. Il me semble, monsieur le président, qu'on ne doit pas abolir ces dégrèvements pour prévenir des abus qui sont la faute de quelques-uns seulement. Ne doit-on pas appliquer la règle qu'il vaut mieux laisser à 99 p. 100 de coupables leur liberté, que

[Interprétation]

The Chairman: Mr. Waller said that if the entertainment expenses were not accepted, there would be loss of employment and loss of revenue of about \$100 million for municipal, provincial and federal governments. On what do you base yourself to state this? Mr. Benson has said many times that he hopes that the Senate Committee and the House of Commons Committee will be able to adopt a formula that would help establish the criteria enabling the government to accept certain expenses for entertainment.

M. Pollack: Il est vrai, monsieur le président, que le ministre des Finances a déclaré cela à plusieurs reprises et surtout lorsqu'il a comparu devant le Comité permanent des Finances, du commerce et des questions économiques le 15 janvier 1970. Il a indiqué les faits suivants à M. Waller:

J'ai dit que le gouvernement avait l'intention d'éviter les abus et, de cette façon, de permettre aux contribuables de réduire les dépenses légitimes encourues pour leur entreprise.

However, I feel that convention expenses are not legitimate expenses in pursuit of our business and consequently we should not allow the companies to deduct them when their income is calculated.

I submit that convention expenses are a legitimate as any other type of expense because we are certain and we have been able to prove, following the results of our study, that people, who attend conventions, go there on business, seriously and spend most of the time discussing their problems.

You ask me what criteria one should adopt to justify the acceptability of these expenses. Mr. Chairman, it should not be stated that these expenses are not legitimate. It is certainly up to the businessman to establish that he is incurring expenses for the good of this industry or his business, but these expenses should be eligible as deductible expenses ab initio. And if there are some abuses, the concerned authorities should show that they have been abused rights given to us by government to incur expenses and impose the people consequently. It appears to us, Mr. Chairman, that we should not abolish these tax credits to prevent abuses which are the fault of a few. Should the rule be applied that it is better to leave 99 per cent of guilty people their com-

[Text]

d'enlever sa liberté à un homme qui n'est pas coupable? Je crois que l'idée d'abolir toutes les dépenses de conventions...

Le président: Monsieur Pollack, je vous arrête immédiatement parce que, sans doute pour la centième fois, je vais mentionner que le Livre blanc contient des propositions qui sont soumises au Parlement canadien, aux provinces et à la population canadienne pour susciter leurs réactions. S'il s'agissait d'une législation, ce serait différent.

M. Pollack: Oui.

Le président: Le Livre blanc propose d'éliminer certaines dépenses, certains frais de représentation. Je crois qu'entre proposition et législation il y a une marge. Vous et moi espérons, et là, j'exprime une idée personnelle, que les propositions du Livre blanc quant aux frais de représentation et les frais connexes ne seront pas incorporées dans la future législation.

M. Pollack: Je suis d'accord et je vous seconde.

The Chairman: If I refer to your brief page 12 and 13, you have admitted that there have been some abuses but it is argued that "reasonable" should be sufficient. You make reference to the United States per diem allowance of \$31.25 and to the details required for any amount in excess of that limit. Then you are suggesting at page 12 that we take the following steps that have been taken in the United States, (a) amount spent; (b) time and place of entertainment; (c) the business purposes served by the entertainment; and (d) the businesses relationship of each person entertained. Will you be satisfied if such criteria are in the books to cover the entertainment expenses, Mr. Pollack?

Mr. Pollack: Mr. Chairman, I am sure there are others who will have much to say on this point but since you have been kind enough to invite me to have the first word, I would express the opinion that it is not essential that we adopt the procedures which another country may have adopted to regulate a certain question.

The Chairman: We have been told often up to now, Mr. Pollack, that we should adopt their marginal rate and their system of taxation in some cases.

Mr. Pollack: Well, sir, if others have said that we should adopt what others have done,

[Interpretation]

plete freedom, rather than make one man who is innocent guilty. I think that the idea of eliminating all convention expenses...

The Chairman: I have to stop you because I have to mention that the White Paper contains only proposals which have been submitted to the Canadian Parliament, the provinces and the Canadian population at large, to have their responses to them. If instead of the White Paper we had a legislation it would be a different tale.

Mr. Pollack: Yes.

The Chairman: The White Paper proposes to eliminate certain public relations expenses. Between proposals and legislation there is a distinction. You and I wish that the White Paper proposals with regard to public relations expenses or incidentals will not be incorporated in a legislation.

Mr. Pollack: I agree with you.

Le président: A la page 12 et à la page 13 de votre mémoire, vous avez admis qu'il y a eu certains abus, mais nous sommes d'accord que les qualifier de «raisonnables» serait suffisant. Vous faites une comparaison avec les États-Unis où les allocations sont de \$31.31 et où les détails sont nécessaires pour justifier toute somme qui dépasse cette limite. Et à la page 12, vous suggérez que nous adoptions les mêmes mesures que les États-Unis ont prises, ce sont les suivantes:

(a) la somme des dépenses; (b) le temps et le lieu de la représentation; (c) les buts de la représentation; (d) le lien financier qui motive la présence de chaque personne.

Seriez-vous disposés à accepter de tels critères pour couvrir les dépenses et les frais de représentation.

M. Pollack: Monsieur le président, il y en a d'autres qui ont quelque chose à dire là-dessus, mais comme vous avez eu la courtoisie de m'inviter à m'exprimer tout d'abord, je suis d'avis qu'il n'est pas nécessaire de faire nôtre les procédures adoptées par un autre pays pour réglementer une certaine question.

Le président: On nous a dit plus d'une fois, qu'on devrait accepter leur système fiscal et leur taux marginal dans certains cas.

M. Pollack: Si d'autres ont dit qu'il faut accepter ce que d'autres ont fait, c'est qu'ils

[Texte]

I assume that they have good reason to say it. If you ask me what I think, I would say that we should take as a means of regulating our question what others may have done and then do what we think is best in order to make sure that the result is equitable.

I am not too sure that equity would be attained if we impose on every taxpayer the obligation of being a certified accountant. I am not convinced that the system that was adopted in the United States at the moment is the one which might prevail in due course because we do know that at one point, the United States' authorities did impose a regulation which had such disastrous effects on one of their hospitality services, namely the restaurant trade industry, that within a year they removed that regulation so as to give this industry a chance to recuperate from the effects of the previous enactment.

I would say to you, sir, that these are guidelines which we think might be useful for the departmental authorities to exercise the rights which they now have and which they can use if they feel as they do that there is abuse. There are certain people who are taking advantage of the provisions relating to expenses.

The Chairman: Thank you. Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman. I am delighted to see Mr. Pollack here. He seems to give up one presidency and take on another. He is President of the National Design Council, if I recall. The council spent some money on a dinner which probably served a very useful purpose for the Canadian government in Toronto just recently. The government must have some viewpoint on the value of these things.

This is an interesting brief because it zeroes in on a specific area. However, I am sure all other elements of the proposals really concern all of you gentlemen in your businesses. You are zeroing in on one factor that has gained an awful lot of attention. Much of your presentation is about the effect on the industry whereas I have assumed the proposals are trying to achieve fairness and equity in this regard and sometimes the appearance of fairness and equity. I suspect that a large segment of the population whose work does not require that they attend conventions think that it is just all fun and games. I am not suggesting that some of it is not fun and games only I do not think we should bind ourselves to that.

You use the statistic 91 per cent business and maybe 9 per cent entertainment. The Chairman and I had business in Brussels just recently. We happened to take a tour of the

[Interprétation]

ont une bonne raison pour le dire. Si vous me demandez mon opinion, je vous dirais que nous devrions utiliser ce que les autres ont pu faire, puis agir selon ce que nous croyons le mieux pour obtenir des résultats équitables.

Je ne suis pas certain qu'on parviendra à la justice si l'on oblige chaque contribuable à être un comptable agréé. Je ne suis pas convaincu que le système adopté aux États-Unis à l'heure actuelle est un système acceptable. Nous savons que les autorités américaines ont imposé un règlement qui a eu des résultats désastreux pour l'industrie touristique, soit le secteur de l'hôtellerie et le commerce de la restauration. Dans l'espace d'une année, ils ont dû supprimer ces règlements pour permettre à cette industrie de se rétablir des conséquences nuisibles de lois précédentes.

Alors, je dois dire qu'il s'agit là de directives qui seraient très utiles pour les autorités ministérielles afin qu'elles puissent exercer le droit qu'elles ont maintenant si elles estiment qu'il y a des abus. Il y a certaines personnes qui, vraiment, profitent des dispositions régissant les dépenses.

Le président: Merci. Monsieur Danson.

M. Danson: Je suis heureux de voir M. Pollack ici. Il semble qu'il abandonne la présidence d'une organisation pour en assumer une autre. Il est actuellement président du *National Design Council*. Le conseil a dépensé de l'argent pour un dîner qui a été d'une grande utilité au gouvernement canadien à Toronto récemment. Le gouvernement doit avoir une opinion de la valeur de telles dépenses.

Ce mémoire est assez intéressant parce qu'il touche à une question précise. C'est une question qui concerne tous les hommes d'affaires. L'essentiel de votre proposition porte sur les conséquences de ce Livre blanc pour l'industrie. Une grande proportion de la population qui n'ont pas besoin d'assister à ces congrès, les considèrent comme des parties de plaisir; je ne dis pas que certains d'entre eux ne le sont pas.

Les statistiques démontrent que 91 p. 100 concernent les affaires, mais que 9 p. 100 concernent les activités mondaines. Le président et moi avons dû nous rendre à Bruxelles

[Text]

town too but we would rather have been home. Mind you, we did not get paid for it. But that is beside the point. The point is that perhaps there is a public education job to be done here. When people are on these jobs, they should be allowed to smile. In spite of the fact that they might enjoy themselves, they would rather be home.

Mr. Noel, my colleague on the Committee, and I had a very good steak at Al's Steak House last night. We are businessmen and we could have charged that up. It had nothing to do with business except that we were here on our business. I would rather have eaten hamburgers at home. I think some people have some funny ideas about what expenses are all about. I think we should talk about these in a very general way in one sense yet specifically because they are related to the very nature of our business society and not only our business society. We have professional groups that have the very same problem. As I have just mentioned cases, politicians have these problems too.

The one thing that interested me though is on page 16 of your brief, 6.4, a "conservative estimate" of the total spending was \$200 million a year. I would just as soon you had chosen a "liberal" estimate. The revenue consequences to the various levels of government is \$109 million. It is rather astounding that more than 50 per cent of the total revenue finds its way into government coffers at one level or another. Are you convinced that this is an accurate figure?

• 1210

Mr. C. G. Burton (Third Vice-President, Canadian Tourist Association): Mr. Chairman, that is applying the multiplier factor. Our industry is heavily labour intensive and consequently the revenues which are derived in our industry are turned over frequently and are exposed to taxation at various levels.

Mr. Danson: I see. You are including the income taxes that these people who are employed pay. Is the 103,000 employee figure the total number of employees engaged in the convention, hospitality, hotel and restaurant business in Canada?

Mr. Burton: That is not the number of the employed. That is the number it is estimated who might find a shortage of employment if there were drastic changes in the entertainment and expense allowances. This is based upon the experience, with due reference to our neighbours to the South, that happened following the 1962 tax revisions in the U.S.

Mr. Danson: I see. That revision had a fair shaking-up effect if I recall and it was wel-

[Interpretation]

récemment pour affaires et nous avons visité la ville, mais nous aurions préféré rester à la maison, nous n'avons pas été payés pour cela. Il faut éduquer le public dans ce domaine. Lorsque des personnes participent à ces congrès, elles devraient pouvoir sourire. En dépit du fait qu'elles peuvent même s'amuser elles préfèrent être chez eux.

M. Noël et moi, nous avons mangé un excellent steak hier soir au Al's Steak House. Nous aurions pu vraiment le porter à notre compte de dépenses. J'aurais préféré vraiment manger des hamburgers à la maison; les gens se font une fausse idée de ce que sont les dépenses et les frais de représentation. Nous devons parler de ces choses d'une façon générale car elles sont liées à la nature de notre société de consommation. Mais nous avons des groupes professionnels qui ont les mêmes problèmes, les politiciens aussi ont ce problème.

A la page 16 de votre mémoire, paragraphe 6.4, vous avez une évaluation prudente de la source des dépenses qui s'élèvent à \$200 millions par année. Les recettes étaient de \$109 millions. Or, plus de 50 p. 100 de ces recettes ont été versées dans les coffres du gouvernement. Pensez-vous qu'il s'agit là d'un chiffre exact?

M. G. Burton (troisième vice-président de l'Association canadienne du tourisme): Monsieur le président, ceci signifie appliquer le facteur de multiplication. Notre entreprise est dans une large mesure une industrie de main-d'œuvre et c'est pourquoi les revenus sont imposables à différents niveaux.

M. Danson: Je vois. Vous intégrez à cela l'impôt que les employés vous paient, c'est-à-dire les 103,000 employés qui sont engagés dans la conférence: le commerce de l'hôtel et restaurant du Canada.

M. Burton: Ce n'est pas le nombre de personnes employées. C'est le nombre de personnes qui pourraient être à court d'emploi s'il y avait un changement dans les frais des représentations. Après la révision fiscale de 1962 aux États-Unis, on a constaté le même phénomène.

M. Danson: Cette Révision a eu des résultats assez catastrophiques si je me souviens et

[Texte]

comed by many corporations because it gave them an opportunity to tighten up on some rather loose practices. I would suggest that perhaps the question of abuses might be overplayed in the proposals in the *broad-brush* approach and underplayed in some of the testimony before us. It might be from very personal experience. It probably can be moderated by the suggestion of the Minister that we try and find out what is fair. The object here is not to protect your industry, although it is of vital concern to you. It is a tax proposal to make certain that all Canadians have equal treatment insofar as tax is concerned. We would really like to know how we can get at the blatant abuse that does take place. Anyone who says it does not or it is minimal is probably overstating or understating the case.

Everybody, including yourself, says that our existing provisions are adequate if properly policed. Frequently the same people will say: "Look we do not want to go out and turn everybody into an accountant. We do not want to have a police state where you have the tax collector looking over your shoulder." Maybe the way to resolve it is a *per diem* basis which you mention in your brief or a schedule. Yet this can never be a really fair and equitable thing because if you go to Tokyo it is a lot different than going to Buffalo, a heck of a lot different as a matter of fact.

These are judgments, I am suggesting, that businesses have to make. We should have some guidance. In other words, an accountant in my company complained that four salesmen went to one golf tournament and why did not the accounting staff go. There was a reason for salesmen going and not for accountants going. Do you have any suggestions of guidelines that might be reasonable and acceptable?

The Chairman: Mr. Brander.

Mr. F. G. Brander (First Vice-President, Canadian Tourist Association): I will comment on the area that you have raised, Mr. Danson. To give you the end result of your question, I do not know that I do have specific guidelines but I think that we need to emphasize the philosophy that goes into so-called business entertainment. I would like to point this out. I think the suggested item here under 5.10 makes good corporate practice and is followed generally today. This was the U.S.A.'s suggestion whereby taxpayers must document their expenses. I think this is quite easy to do, quite valid and I think any

[Interprétation]

plusieurs compagnies l'ont bien acceptée parce que ça leur permettait de serrer la ceinture. Cependant la question de l'abus a peut-être été exagérée et sous-estimée dans les témoignages qui nous ont été déposés, tout ceci vient peut-être d'une expérience personnelle. Le ministre peut probablement normaliser la situation en proposant de chercher ce qui est juste. Le but exact n'est pas vraiment de protéger votre entreprise, mais plutôt de s'assurer que les Canadiens soient traités de façon égale sur le plan fiscal. Nous aimerions vraiment connaître quels sont les abus flagrants. Ceux qui disent qu'ils sont minimes ne connaissent pas le vrai sens de l'histoire.

Tous, y compris vous, ont dit que les dispositions sont suffisantes si on les applique de façon appropriée. Souvent, les mêmes personnes disent: «Écoutez, nous ne voulons pas convertir tous les citoyens en comptables. Nous ne voulons pas un état policier qui menace les gens de l'impôt». Le moyen de résoudre le problème est d'accorder un barème ou un double taux, tel que mentionné dans votre mémoire. Cela ne pourrait jamais être tout à fait juste ou utile puisque si vous alliez à Tokyo, vous verriez une nette différence dans le cas des dépenses avec celles de Buffalo.

Voilà le genre de propositions que devraient faire les hommes d'affaires. Nous devrions avoir un guide. En d'autres mots, un comptable de mon entreprise se plaignait de ne pas être admis au tournoi de golf alors que les vendeurs, eux, l'étaient. Pour quelle raison? Il y avait sûrement une raison. Quelle directive raisonnable et acceptable pourrait-on vraiment proposer?

Le président: Monsieur Brander.

M. F. G. Brander (premier vice-président—Association canadienne du tourisme): Je pourrais me prononcer sur la question que vous avez soulevée monsieur Danson. Je ne pense pas avoir une solution finale, mais nous devons vraiment faire ressortir la philosophie qui inspire les frais des représentations commerciales. Les points soulignés au paragraphe 5.10 permettraient une pratique commerciale très sérieuse. Aux États-Unis, on a déjà proposé aux payeurs de taxes d'inscrire toutes leur dépenses. On peut le faire facilement et je crois qu'aujourd'hui toute entreprise sérieuse insiste sur de telles applications.

[Text]

responsible business or organization generally today already insists on this kind of validation.

When you swing over to the other suggestion which I think was made here as a matter of record that there might be a basic per diem amount which was reasonable, for convention expenses, I am not so sure personally that this is the answer. On the other hand, it may be helpful in suggesting a cut-off point at which this policing of expenses becomes pertinent. There are so many considerations—different kinds of people representing different kinds of organizations attend different kinds of conventions. Just as their occupations and their responsibilities differ within their businesses or functions at home, they have some tendency to differ in the wise and proper pursuit of their representation when they are attending a convention.

I think one must be very careful here. As you have already suggested it costs perhaps a different amount to go to Tokyo than it does Buffalo. But again depending how you operate, I am not so sure that it does. I have been both places recently as you obviously have. From a corporate viewpoint, if one goes back to these generalizations of documentation, you will find that the expenses in either Tokyo or Buffalo are reasonable and fair and make good corporate sense and can be documented.

I do not know what the answer is except more careful use of the present controls which enable the government officials to properly police expense entertainment within companies or within organizations. They perhaps need to have their own guidelines. That is the only suggestion I can make. At what point is it worth the expense to the government and the expense to the individual company or organization to look into any matters which seem to suggest questioning?

To be wisely dealt with the whole matter has to be broadly looked at. I emphasize my point that any basic amount is not necessarily the answer because they vary considerably.

I think that more respect should be paid to business and to organizations generally for the care and the caution with which they spend money rather than contributing to the general mis-information that money is wasted in conventions and in entertainment. In my judgment both working with this organization and with other organizations and attending a wide variety of conventions, I have seen very little evidence that there is wastage. Those few people who perhaps go all out as a sort of a nine-day wonder do not appear in future years.

[Interpretation]

Si l'on passe à l'autre proposition, celle de proposer un permis pour les dépenses au congrès, à mon avis je ne pense pas que ce soit une réponse. D'autre part, il serait efficace de plafonner, régir et surveiller les dépenses. Mais un si grand nombre de facteurs entrent en jeu. Différentes personnes représentent des organisations diverses et assistent à des congrès. Comme leurs responsabilités diffèrent en ce qui concerne leurs affaires ou leur rôle, ils sont même différents dans les buts qu'ils veulent atteindre au congrès.

Je crois qu'il nous faut être très prudents. On a déjà dit qu'il coûte beaucoup plus cher pour aller à Tokyo que pour aller à Buffalo. Mais tout dépend de la façon dont on dépense. Récemment, j'ai visité les deux endroits, mais du point de vue commercial, si on s'arrête à cette documentation, on s'aperçoit que les dépenses à Tokyo ou à Buffalo sont raisonnables et justes sur le plan commercial et qu'elles peuvent être documentées.

L'idéal serait d'utiliser de façon plus prudente le contrôle qui relève déjà des autorités gouvernementales. La compagnie, elle-même, devrait imposer ses propres directives. C'est la seule proposition que je me permets de faire. Ce serait une dépense du gouvernement ou une dépense d'une organisation commerciale.

C'est une question que l'on devrait vraiment envisager de façon plus large.

Tout montant n'est vraiment pas une réponse puisqu'il varie énormément.

On devrait vraiment faire confiance aux hommes et aux entreprises, pour leur façon de dépenser leur argent au lieu de penser, vraiment à tort, que l'argent est gaspillé dans les congrès et dans les divertissements. Comme bon nombre de personnes qui travaillent pour d'autres organisations qui assistent à toutes sortes de congrès, je vois très peu de cas d'abus. Ces rare personnes qui dépensent vraiment beaucoup trop d'argent ne reviennent pas les années suivantes.

[Texte]

Mr. Danson: I think you made a really very good point there. It is difficult but I do not think that there is something distasteful about having a tax examiner over your back all the time. A practice that I followed over the years was to keep a daily diary for my own record purposes of what I spent. Nobody ever asked me to produce those although I have a drawer full of them back in my business, if my business is still there. At any time a tax man could come in and go back several years. You can remember when you see what you did that day in that week what you were doing, perhaps even what you spoke about. There is follow-up correspondence to verify it. Would you think that encouraging this sort of practice might be a satisfactory one?

Mr. Brander: I think this is a valid suggestion. I think it is important for a corporation to have these kind of records and again I suggest many of them do. I also think today because of inflation, because of the easy disappearance of a dollar, many of us are finding that we do have to keep better track of our money.

I agree with you, sir, that to go on any kind of a trip and certainly an extensive trip, to go to a convention, I generally know one way and another where the money has gone and am able to account for it. Any wise businessman or individual would do this today and would welcome any help given to him as to how best he can easily keep these kind of records. Those people who do not will ultimately find that it is to their benefit to do so.

Mr. Danson: Let us take these outside conventions. Some of them may or may not form a part of your business. I know of another practice where when a man goes away for at least a week the company encourages him to spend a nominal amount, \$10 or \$15, for a gift for his wife. There is a purpose to that. His wife is made as heck because he is away. My wife is very unhappy that I am up here, I can tell you. I do not say I am overjoyed about it myself. The point is that this creates an employee-employer relationship and brings the wife into the picture which just makes for better relationships. Do you think that is a legitimate expense to charge up?

• 1220

Mr. Brander: That is a loaded question. I know there are some places I would not want to be quoted on my answer to this even though I realize anything one says here is quotable. I think your attitude is quite reasonable.

Mr. Danson: Your wife can read the testimony.

[Interprétation]

M. Danson: Mais vous avez souligné un point très intéressant. C'est difficile, mais je ne crois pas que ce soit insupportable d'avoir toujours derrière nous un inspecteur d'impôt. Depuis quelques années, j'inscris toutes mes dépenses dans un journal quotidien. Personne ne m'a jamais demandé de présenter ces papiers et pourtant, j'en ai plein les tiroirs et mon entreprise fonctionne encore. L'inspecteur de l'impôt peut venir consulter des dépenses des années passées, n'importe quand. Vous pouvez ainsi vous souvenir de ce que vous aviez fait les jours et mêmes les semaines précédentes. Pensez-vous que cette...

M. Brander: C'est, je crois, une bonne proposition, je pense qu'une société doit avoir de tels dossiers, je le propose à un bon nombre de corporations, surtout à cause de l'inflation et de la dévaluation du dollar. Nous devons vraiment surveiller de plus près notre argent. Je suis de votre avis, monsieur, que lorsque nous partons en voyage ou à une conférence, nous devons savoir où va notre argent. Toute entreprise ou tout homme d'affaires raisonnable devrait le faire et pourrait bien accueillir toute l'aide qu'on pourrait lui donner pour tenir de tels dossiers. Et les gens qui ne le font pas verront que c'est à leur avantage de le faire.

M. Danson: Prenons comme exemple ces conférences. Quelques-unes peuvent ou ne peuvent pas vous concerner. Je connais un cas où l'entreprise donne \$10 à \$15 à une personne qui voyage deux semaines, pour acheter un cadeau à son épouse. Il y a une raison à cela. Sa femme est fâchée parce qu'il est parti. Mon épouse aussi l'est et croyez-moi, cela ne me réjouit pas d'être ici. Le but est de créer un rapport cordial entre l'employeur et l'employé et entraîner l'épouse à de meilleures relations avec la compagnie. Pensez-vous que ce sont là des dépenses légitimes?

M. Brander: C'est une question explosive. Il y a bien certaines parties de ma réponse que je ne voudrais pas qu'on cite, mais je sais fort bien que ce que je dis ici n'est pas à l'abri des citations. Je trouve que vous êtes très raisonnable.

M. Danson: Votre femme peut lire votre témoignage.

[Text]

The Chairman: A question does not mean a reply should be given.

Mr. Brander: I am being facetious to a point but I think the spirit in which you approach is commendable and I would agree with it. This is general practice. Anyone going away comes home with at least some little trinket.

On the other hand, I think that in broad fields at least, where businessmen travel a great deal and where their income is commensurate, one should be willing to spend a fair amount—"fair" being a relatively small amount—of one's own money. I do not support the view that absolutely everything one does should be chargeable.

Mr. Danson: If a man travels a fair amount, do you think he should be allowed to take his wife and charge her expenses except for personal shopping on some trips?

The Chairman: You are getting pretty personal.

Mr. Danson: I think these are the considerations.

The Chairman: I know.

An hon. Member: There is nothing wrong with that.

Mr. Brander: I think it is general practice among business today that the expenses for wives are not chargeable. I support that as a generality but I do think there are exceptions where it makes good business sense for wives to attend. Often times, depending on the executive level within an organization or whatever the purpose of the function may be, the husband and wife team can operate basically more effectively than if the man were there alone. A general rule should be that wives' expenses are not chargeable although there should be exceptions which can be documented where wives' expenses in whole or in part should be admitted.

Mr. Danson: I think we could go on with a series of example. It is very interesting because it is a loose area and very hard to come to grips with.

Mr. Brander: Like most people here, over the years we have all approved other people's expenses as well as tried to submit our own in good conscience. I remember the advice I got when I first entered business and was faced with the job of approving other people's expenses. The advice was "These are our regulations and so far as your own expenses are concerned let your conscience be your guide." This is what I tell other people. I find

[Interpretation]

Le président: Une question posée n'exige pas nécessairement une réponse.

M. Brander: Vous croirez peut-être que je suis un peu facétieux, mais je trouve louable votre façon d'aborder le problème et je l'approuve. Généralement, quiconque doit quitter le foyer pour un certain temps rapporte toujours un petit quelque chose.

En général, lorsque les hommes d'affaires voyagent assez et qu'ils ont un salaire en conséquence, ils doivent être prêts à dépenser un certain montant de leur propre argent. Il ne faudrait pas, à mon avis, que toutes les dépenses encourues au cours d'un voyage d'affaires, puissent être portées sur le compte de dépenses d'une personne.

M. Danson: Si un homme voyage beaucoup, croyez-vous qu'il devrait pouvoir amener son épouse et déduire ses dépenses sauf celles du magasinage bien sûr?

Le président: Ce sont des questions très personnelles.

M. Danson: Je crois que cela devrait entrer en ligne de compte.

Le président: Je le sais.

Une voix: C'est très bien.

M. Brander: Règle générale, les dépenses pour les épouses ne sont pas acceptées dans l'industrie et j'appuie cette mesure comme principe général. Mais je crois qu'il faut faire des exceptions lorsque la présence de la femme s'avère utile. Dépendant de l'occasion ou du niveau administratif, il arrive que le couple rendra plus service à la compagnie que l'homme tout seul. La pratique générale devrait être qu'on refuse les dépenses faites pour l'épouse; on pourrait établir des exceptions du moment qu'il serait possible de vérifier les dépenses en partie ou en totalité.

M. Danson: Nous pourrions continuer indéfiniment. C'est une question tellement flexible. Il est très difficile vraiment de la saisir.

M. Brander: La plupart d'entre nous avons tous, au cours des années, approuvé les dépenses des autres et tenté de soumettre les nôtres en bonne conscience. Je me souviens d'un bon conseil qu'on m'a donné au début de ma carrière lorsque je dus approuver des comptes de dépenses. On m'a dit: «Voici nos critères; en ce qui concerne votre compte personnel, laissez parler votre conscience». C'est le même conseil que je donne aujourd'hui.

[Texte]

out that generally in the group when I have worked with over the years, people do approach the whole subject of business, entertainment, and convention expenses in good conscience. Ultimately, this is the important factor.

Mr. Danson: Yes. The problem sometimes arises too between the sole proprietor, particularly if his wife is a shareholder, and an employee. Do you think there should be any distinction between the wife who is a shareholder and the one who is not?

Mr. Brander: No, I do not. I think that the two items must be separated. I feel that shareholders have a responsibility and a conscience in this which generally can be relied upon. They are the kind of people, both husband and wife, who see the reason and the good sense in it.

Mr. Danson: Fine. Thank you very much.

The Chairman: Mr. Noël.

Mr. Noël: Monsieur le président, M. Brander vient de répondre à ma question. Je voulais parler de la souplesse qui doit exister dans l'établissement des dépenses légitimes. M. Pollack tout à l'heure a essayé de faire le point en disant que le Livre blanc a tranché la question définitivement en proposant de n'accepter que les dépenses légitimes et de considérer par le fait même, que les dépenses de conventions et les frais de représentation ne sont pas légitimes. Je crois que c'est le point que vous vouliez démontrer, que le Livre blanc est catégorique: ces dépenses ne sont, pas déductibles, et si on veut en faire, on devra les faire à même l'argent sur lequel on aura payé l'impôt. Je crois que votre point de vue est très important.

M. Brander vient d'expliquer que la souplesse doit régler l'interprétation de «dépenses». M. Danson vous a demandé si vous considéreriez que l'homme pouvait amener son épouse. Vous avez dit qu'on ne peut pas généraliser, mais que dans certains cas il est mieux qu'un directeur d'entreprise voyage avec son épouse parce que, à deux, ils peuvent faire de meilleures rencontres. Est-ce bien ce que monsieur vient de dire?

M. Pollack: Oui.

M. Noël: Merci. J'aurais une autre question à poser à M. Pollack.

A la page 4 de votre mémoire vous nommez un certain nombre de villes comme Victoria, Penticton, Calgary, et Lethbridge où on chasse le faisan, mais je ne vois pas la ville de Montréal. Je crois que la ville de Montréal

[Interprétation]

J'ai constaté qu'en général, le groupe avec lequel je travaille depuis des années aborde le sujet des dépenses de frais de représentation, de congrès avec une conscience honnête. C'est là un facteur très important.

M. Danson: Oui. Il arrive que le problème se pose entre l'unique propriétaire, dont l'épouse est actionnaire, et un employé. Doit-on faire une distinction entre une épouse qui possède des actions et une autre qui n'en possède pas?

M. Brander: Non. On doit faire une distinction entre les deux cas. Les actionnaires ont une responsabilité et une conscience sur laquelle on peut se fier. Mari et femme comprennent tous les deux la raison et le bon sens.

M. Danson: Bien. Merci beaucoup.

Le président: Monsieur Noël.

Mr. Noël: Mr. Chairman, Mr. Brander has just answered my question with regard to the flexibility that should exist in the calculation of the expenses of justifiable expenses. Mr. Pollack a while ago tried to come to grips with the situation by saying that the White Paper has solved the problem by saying that it would consider only justifiable expenses, refusing convention and entertainment expenses are not legitimate. This was the point you wanted to make, that the White Paper was categorical: these expenses are non-deductible and if you happen to make such expenses, you will have to cover them with money that has been taxed already. Your point was very important.

Mr. Brander, I think, explained that flexibility should exist in the interpretation of the expenses. Mr. Danson asked you if a man could be allowed to bring his wife. Your answer was that we cannot generalize but that in certain cases, for example, a company director, it is better that the wife accompany the husband because they can make better contacts that way. This is what you meant, I believe?

Mr. Pollack: Yes.

Mr. Noël: Thank you. I would like to ask you something else, Mr. Pollack.

On page 4 of your report, you mention certain cities such as Victoria, Penticton, Calgary and Lethbridge where you can hunt pheasants. I see that you did not mention Montreal. This city enjoyed great publicity

[Text]

a fait parler d'elle avec l'Expo et ce qui s'y est passé après l'Expo. Elle a attiré un certain nombre de délégués; des hôtels ont été construits spécifiquement pour recevoir des conventions. Est-ce un oubli ou parce que vous n'aviez pas les chiffres, ou encore, parce que la province de Québec ne fait pas partie de votre association

M. Pollack: Pour répondre à la dernière...

M. Noël: L'association a changé de nom. Elle s'appelle maintenant l'Association du Canada, n'est-ce pas?

M. Pollack: Pour répondre à la dernière partie de votre question, monsieur Noël, la province de Québec fait partie de l'Association canadienne du tourisme, maintenant connu sous le nom de ACT. Il y a même un fonctionnaire du ministère du Tourisme qui est administrateur du conseil. Quant à l'autre partie de votre question, comment il se fait que la ville de Montréal n'est pas incluse, vous allez remarquer que la ville de Toronto ne l'est pas non plus. Je demanderais à M. Burton de vous répondre.

M. Noël: Merci.

The Chairman: Yes, I will ask Mr. Pollack to reply first because the question was directed to him.

Mr. Waller: Yes, I am sorry.

The Chairman: Then maybe the members of your delegation will speak.

Mr. Waller: Yes, all right, fine.

Mr. Burton: Mr. Chairman, the purpose of leaving Toronto and Montreal and Vancouver from these figures was to indicate the importance of the convention business to cities which do not have the same population and also to indicate that the convention business is not confined to major centres of population but does provide employment in many areas of the country. It is the convention and the tourist aspect of this business which is important in these areas for employment, for instance, in Moncton and Halifax and places of that kind.

Mr. Noël: Thank you.

The Chairman: Mr. Roberts.

Mr. Roberts: I have just one question, Mr. Chairman. I find myself very sympathetically disposed to this brief but I have noticed that on page 14 you referred to the effect in 1962 of the United States regulations when they were brought into effect. On page 15 you go

[Interpretation]

because of Expo and what has followed since. It has attracted a great number of delegates; hotels have been built especially to accommodate convention members. Is it because you forgot to mention Montreal or rather that you either did not have the necessary figures and that the province of Quebec does not belong to your Association?

Mr. Pollack: To answer your last...

Mr. Noël: The Association has changed its name. It is now called "Association", I believe?

Mr. Pollack: To answer the last part of your question, I can tell you that the Province of Québec is a member of the Canadian Tourist Association, now known as CTA. There even is a civil servant on the administration board. As for the other part of your question concerning the omission of Montreal, I would like you to notice that Toronto is not listed also. I would like Mr. Burton to answer please.

Mr. Noël: Thank you.

Le président: Je vais demander à M. Pollack de répondre à cette question parce que la question s'adressait à lui.

M. Waller: Oui. Pardon.

Le président: Les membres de votre délégation voudront peut-être ajouter quelque chose.

M. Waller: Très bien.

M. Burton: Si on a écarté Montréal, Toronto et Vancouver de cette liste, c'est pour montrer l'importance que représente la tenue de congrès dans des villes de population moindre. Il faut ajouter aussi que la tenue de congrès ne se borne pas aux gros centres urbains et assure des emplois dans bon nombre de régions du pays. Pour des régions telles que Moncton et Halifax, les conventions et le tourisme sont des aspects très importants dans le domaine du travail.

M. Noël: Merci.

Le président: Monsieur Roberts.

M. Roberts: J'ai une seule question à poser. Ce mémoire m'impressionne mais je remarque qu'à la page 14 vous faites mention des règlements adoptés aux États-Unis en 1962. À la page 15, vous ajoutez au paragraphe 5: «pour décourager les abus, les mesures prises

[Texte]

on to say in paragraph 5.10: "To discourage abuses, the steps taken in the U.S.A. are pertinent." You then list the criteria which seem to me to be very sensible. I wonder, are these the criteria that caused the panic in 1962 in the United States or was there some change in the United States regulations between 1962 and the present time.

Mr. Burton: The 1962 regulations of the United States were very stringent as you will recall if you were there. At times people were even taking Polaroid pictures of the clients whom they were taking to lunch as evidence that they had actually entertained their guests and there was a very strict application of no expenses.

The suggestion on page 15 of our brief says that there is a more moderate way of applying this but that the regulations and the capability are there now and need only be used.

Mr. Roberts: Did the U.S. ease up on their regulations after 1962?

Mr. Burton: The U.S. eased up considerably on the regulations and their application of them. I am sorry that Mr. Danson is not present because he suggested earlier that there were companies that must have welcomed the changes in the entertainment expenses in the U.S. I could not help but think that those people who were employed in the businesses that went out of business were not too happy about that change. There were some pretty famous restaurants that went out of business.

• 1230

Mr. Roberts: These you have listed in paragraph 5.10 are the ones that are basically in effect now in the United States, are they?

Mr. Burton: Yes, and they are basically in effect in Canada also and can be used by the taxation inspectors now.

Mr. Roberts: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, at page 12 of your brief, paragraph 4.46, you say:

It could be said that convention spending might be diverted to other spending, creating a demand for other products or services and offsetting the negative effects on the travel hospitality industry. It is unlikely, however, that the Canadian content could be as high in such purchase...

On what do you base that view?

[Interprétation]

aux États-Unis sont très pertinentes. Vous énumérez ensuite des critères qui sont vraiment logiques. S'agit-il de ces critères qui ont suscité cette panique en 1962 aux États-Unis, ou a-t-on modifié les règlements à partir de 1962?

M. Burton: Les règlements de 1962 étaient très sévères. Peut-être vous rappelez-vous le temps où les gens prenaient des photos avec une camera Polaroid afin de prouver qu'ils avaient vraiment amené leurs invités dîner. C'était très sévère.

Je crois qu'il y a une façon plus modérée de procéder, il y a un moyen terme. Les moyens sont là. Il ne reste plus qu'à les utiliser.

M. Roberts: Est-ce que les règlements sont moins sévères depuis lors?

M. Burton: Ils sont beaucoup moins sévères. Je regrette que M. Danson soit absent parce qu'il a supposé que certaines compagnies étaient très heureuses de ce changement apporté en ce qui concerne les frais de représentation. Je ne pouvais pas m'empêcher de penser à ceux qui travaillaient dans des entreprises qui ont fait faillite; ils n'ont pas dû être enchantés des changements apportés. Il y a des restaurants très bien connus qui ont dû fermer leurs portes.

M. Roberts: Ce que vous avez énuméré ce sont les règlements qui s'appliquent à l'heure actuelle aux États-Unis.

M. Burton: Ce sont également ceux qui s'appliquent au Canada et qui sont utilisés par les inspecteurs du revenu maintenant.

M. Roberts: Je vous remercie, Monsieur le président.

Le président: Messieurs, à la page 12 de votre mémoire, à l'alinéa 446, vous dites:

On peut dire que les dépenses consacrées aux congrès pourraient être détournées sur d'autres secteurs de dépenses, ce qui créerait une demande pour d'autres produits ou services et compenserait pour les effets négatifs causés à l'industrie touristique. Il est peu probable, toutefois, que le contenu canadien serait aussi élevé dans de tels achats.

Sur quoi vous basez-vous pour affirmer cela?

[Text]

Mr. Waller: Mr. Chairman, I believe that Mr. Ecroyd who was the author of our paper thought that one might find other ways to do the same things.

The Chairman: Yes, I understand that, but on what information do you base yourself when you say:

It is unlikely, however, that the Canadian content could be as high in such purchases...

Mr. Waller: It is based on the fact that this industry that we are in is primarily a Canadian industry, hiring Canadian people and that this whole hospitality industry is primarily Canadian industry and that there are very few other things that money could be spent on that would have such a high Canadian content. I think that in some cases here he is thinking of possibly direct advertising in large publications that are not Canadian in their make-up in an effort to get the same information over to the people who normally now attend conventions to gain knowledge and ideas of what is new and what is up to date in the industry.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen. You no doubt are right that the question of convention expenses and entertainment expenses was a main subject in many of our briefs and it was discussed often before our Committee. Maybe that is part of the reason why not too many questions have been directed to you, gentlemen, your brief has been circulated to the members of the full Committee, not only this subcommittee. As you are no doubt aware, Subcommittee A is travelling in the West. Today, they are in Victoria.

Your brief has been circulated to all the members of the Committee and has been analysed and summarized by one of our tax experts and will be printed in today's Proceedings and Evidence which will be available for public reading. On behalf of the members of this Committee, my thanks for the submission of your brief and for your presence here today. Thank you very much, gentlemen.

AFTERNOON SITTING

• 1409

The Chairman: For consideration of the White Paper on tax proposals we have before us this afternoon representatives of the Young Presidents' Organization, Inc., Alouette Chapter, Quebec, and on my right is Mr. Hugh Hallward of Argo Construction Ltd. Mr. Hallward.

[Interpretation]

M. Waller: Monsieur le président, je crois que Monsieur Ecroyd, qui est l'auteur de ce mémoire, disait qu'il est peut-être possible de trouver d'autres méthodes pour arriver à cette même fin.

Le président: C'est ce que je crois comprendre mais sur quoi vous basez-vous pour dire:

Il est peu probable toutefois que le contenu canadien soit aussi élevé dans le cas de ces achats?

M. Waller: On se fonde sur le fait que cette industrie qui est la nôtre est une industrie canadienne qui engage des Canadiens et que toute cette industrie est canadienne et qu'il y a très peu d'autres choses auxquelles on pourrait consacrer de l'argent et qui comporterait un contenu canadien aussi élevé. Je pars du principe que dans certains cas, l'annonce ou la réclame dans les grandes publications qui ne sont pas canadiennes essaient de communiquer ces renseignements aux gens qui assistent à des conventions pour leur faire savoir ce qu'il y a de nouveau dans l'industrie.

Le président: Je vous remercie, messieurs. Vous avez sans doute raison lorsque vous dites que la question des frais de représentation et les dépenses encourues dans des conventions a fait l'objet de bien des mémoires. On en a souvent discuté auparavant au Comité, c'est peut-être la raison pour laquelle il n'y a pas eu tellement de questions qui vous ont été adressées, messieurs, mais votre mémoire a été distribué aux députés, pas seulement à ce sous-comité, comme vous devez le savoir le sous-comité voyage dans l'ouest. Il est aujourd'hui à Victoria.

Votre mémoire est passé entre les mains de tous les membres du comité et a été analysé et résumé par un de nos experts et sera imprimé au compte rendu de nos délibérations. Au nom des membres du Comité, je veux donc vous remercier d'avoir présenté ce mémoire et d'être venu ici aujourd'hui.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Messieurs, pour étudier le Livre blanc sur la réforme fiscale, nous recevons les représentants de l'Association des jeunes chefs d'entreprises Inc., section Alouette du Québec et à ma droite, de Argo Construction Ltd. M. Hallward. Vous avez la parole monsieur.

[Texte]

Mr. Hugh Hallward (Argo Construction Ltd.): Mr. Chairman, and members of the Committee, thank you for the opportunity to appear before you. We four people here represent the Quebec membership of the Young Presidents' Organization, Inc.

There are approximately 2,500 members of the YPO, the Young Presidents' Organization in the world and approximately 160 or 170 of them are in Canada. We are not experts in accounting or law, and possibly we are not experts in anything, but we feel that we have had some experience in running businesses, starting new businesses, starting companies and worrying about their existence and their future.

We come here, I would say, primarily as concerned citizens. On page 4 of our brief, I think it was put fairly well where we said in part:

We submit this brief, not to lament and challenge proposals which cut away at us in a personal way, but to express serious concern for the future of the very businesses we run and the future of the people employed.

In our brief we talk about incentives, sir. We have used a few colloquialisms in our brief, such as we wonder if the authors of the proposals for tax reform really know what makes Sammy run, i.e., the carrot and the stick. Our concern is that Canadians should be encouraged to develop and improve their productive talents, and we feel that one of the prime ways to do this is to make it worth their while. In other words, that some carrots be provided.

In our brief we have possibly added nothing new, you may have heard it all before, and if so we do not want to take up your time unnecessarily. We made our brief as concise as possible. We are here to answer any questions that you may have. We recognize and believe that as Canadians we have a great country, that Canada has pluses and minuses, and we feel it is important that we work to diminish the minuses and to improve the pluses. We feel that Canada has certain problems. Weather is a problem to many people. For the most part people invest in Canada and work in Canada not because they like the weather but because they have found it a good place to work and a good place to invest, and we hope very much that this will continue to be the case.

• 1410

Almost as an aside, it is my view, and I think the view of my confreres, that any tax improvement schemes should feature sim-

[Interprétation]

M. Hugh Hallward (Argo Construction Ltd.): Monsieur le président, messieurs les membres du Comité, je vous remercie de m'avoir invité à venir ici. Nous sommes quatre représentants de la section du Québec de l'Association des jeunes chefs d'entreprises.

Nous avons 2,500 membres de notre Association dans le monde entier; peut-être 160 ou 170 au Canada. Nous ne sommes pas des spécialistes de la comptabilité ou du droit; nous ne sommes pas des spécialistes dans un secteur donné. Mais nous avons une certaine expérience dans l'institution et l'exploitation des affaires. Et nous nous préoccupons de leur existence et de leur avenir.

Nous sommes venus ici en tant que citoyens préoccupés. A la page 4 de notre mémoire, nous expliquons clairement notre but:

Nous ne soumettons pas ce mémoire pour déplorer ou contester des propositions qui nous visent personnellement mais pour exprimer notre inquiétude quant à l'avenir de nos entreprises et de nos employés.

Nous avons aussi dans ce texte utilisé des expressions idiomatiques; nous nous demandons si les auteurs des propositions sur la loi fiscale savent ce qui attire «Sammy boy»; est-ce parce qu'on lui promet monts et merveilles? On demande simplement aux Canadiens d'épanouir et d'améliorer leurs talents de production et autrement dit, j'aimerais qu'on leur donne le temps pour qu'ils puissent étoffer leurs promesses.

Dans notre mémoire, nous n'avons rien ajouté à ce qui a déjà été dit ici. Alors, nous ne voulons pas ceci de votre temps de façon excessive. Notre mémoire est très court. Nous sommes ici pour répondre à vos questions et nous croyons que le Canada est un grand pays, qu'il a des ressources énormes. Il importe d'éliminer les aspects négatifs et d'encourager les aspects positifs. Nous savons que le Canada a certains problèmes. Mais des personnes investissent et travaillent au Canada, non pas parce qu'ils aiment le climat mais parce que c'est un bon endroit pour travailler, pour investir. Et, nous espérons que cette situation se maintiendra.

C'est là mon opinion et celle de mes confrères, que toute formule d'amélioration fiscale devra être simple dans sa conception et dans

[Text]

plicity in their philosophy and simplicity in their enactment, and we are not certain in our minds whether the current proposals are simpler than the existing schemes.

With those few words, sir, I conclude my opening remarks.

The Chairman: Will you introduce the gentlemen who are with you, please.

Mr. Hallward: Yes. On my right is Guy Godbout, President of Imbrex Limitée, Montreal. John Dinsmore, President of E. W. Playford, which is in the electrical business in Montreal. On my far right is Frank Rolph of Rolph Clark Stone Limited, printers with offices throughout Eastern and Central Canada.

The Chairman: Thank you. Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman. I found this a rather fascinating brief. It is a pretty damning indictment of the proposals, but I was disappointed because I did not find anything positive in it. When criticisms were made they were not made in detail so we could get at the root of the objections, or were constructive criticisms presented. With respect, I found it disappointing, coming from an organization the members of which I have great respect for. Perhaps we should know a bit more about the organization. What are the qualifications for membership?

Mr. Hallward: The qualifications have changed with the impact of inflation. I have been a member for approximately 12 years. When I joined a company such as a construction business had to have a million dollars worth of sales and have 50 employees. There have been two revisions to the qualifications. Since approximately the beginning of the year the qualifications are now \$3 million in sales and 50 employees. There are variations if you are in the banking business or, for example, if you are an architectural firm with fees on a sliding scale basis to permit professional people to qualify.

From the point of view of the brief not being constructive, this was, as it were, a do-it-yourself brief. We put in our time together on it. I think we did make a few recommendations in the brief which we felt were of a positive nature. We do not profess to be accountants, lawyers or tax writers, as it were, and we did not feel sufficiently qualified to get too involved in the detail of it. On the other hand, we feel that we know a bit about human nature, possibly by studying ourselves to start with, and we feel that throughout the brief there is an undercurrent

[Interpretation]

sa forme légale. Nous doutons que les propositions du Livre blanc soient plus simples que les dispositions actuelles.

Voilà la conclusion de mes remarques préliminaires.

Le président: Pouvez-vous nous présenter vos collègues?

M. Hallward: Oui. A ma droite, nous avons M. Guy Godbout, président de Imbrex Limitée de Montréal; M. John Dinsmore, président de E. W. Playford, une entreprise d'électricité de Montréal, et M. Frank Rolph, de Rolph Clark Stone Ltd. imprimeurs, dont les bureaux s'échelonnent dans l'Est et le centre du Canada.

Le président: Merci. Monsieur Danson.

M. Danson: Merci, monsieur le président. C'est un mémoire plutôt impressionnant. C'est un réquisitoire violent contre les propositions et je suis déçu de n'y avoir rien trouvé de positif, de voir que les critiques ne sont pas détaillées pour qu'on puisse vraiment aborder le fond des objections et des critiques qui en fait ne sont pas constructives. C'est très décevant venant d'une organisation dont je respecte les membres. Peut-être faudrait-il en savoir plus à propos de l'organisation. Quelles sont les conditions d'affiliation?

M. Hallward: Les critères ont changé depuis l'inflation. Je suis membre depuis douze ans. Je travaille pour une entreprise de construction dont le chiffre d'affaires s'élève à \$1,000,000 et qui a 50 employés. Il y a eu deux révisions des conditions d'affiliation. Au début de l'année, il fallait que les ventes atteignent \$3,000,000 et que les employés soient au nombre de 50. Il y a des variantes s'il s'agit d'une banque ou d'un cabinet d'architectes, pour permettre aux professionnels de remplir les conditions d'affiliation.

Sur le plan de vos critiques, c'est un mémoire que nous avons rédigé nous-mêmes. Nous avons fait quelques recommandations qui pour nous sont positives, mais nous ne sommes par des comptables, des avocats ou des spécialistes fiscaux. Nous ne sommes pas compétents pour aborder les détails de cette question. Par contre, nous connaissons assez bien la nature humaine, pour avoir appris à nous connaître nous-mêmes. Il y a dans ce mémoire un courant sous-jacent qui se passe de commentaire pour expliquer notre conception idéale de l'impôt.

[Texte]

which is self-explanatory with relation to what the philosophy of taxation should be all about.

Mr. Danson: Yes. It would appear that it is really the philosophy of the paper that concerns you.

Mr. Hallward: Yes, that is right.

Mr. Danson: Or what one reads into those implications. I can understand this from the tenor of the brief. One thing you mentioned about that is simplicity. However, do you gentlemen really understand our present system? I know that I do not and I wonder how many businessmen do. In other words, we are used to it. We know what we can get away with and what we cannot and the general guidelines under which we work, and we are used to certain things. But is there a possibility that we are really getting into a new area which in many ways offers much greater simplicity. I am concerned about complications. Is this a matter of the devil we do not know rather than the devil we know?

Mr. Hallward: I think you are very perceptive in this regard.

Mr. Danson: I have been in business.

Mr. Hallward: From a personal point of view, and I the four of us will probably speak from our personal background as being the most relevant, I shudder at the thought of making out an income tax return if the White Paper proposals as outlined in November go through.

Mr. Danson: Do you make your return out now?

Mr. Hallward: Yes, I do.

Mr. Danson: I see.

Mr. Hallward: And fortunately I have some investment income. Speaking for myself, and I think for the great majority of Canadians who either have very little or more than very little investment income, the whole question of integration may be philosophically very attractive and very desirable but from a practical point of view I think it will be a bonanza for accountants and lawyers, which I suppose is fine if you are a lawyer or an accountant, but I am neither of these things.

Mr. Danson: This is one of the problems. This morning I think Mr. Flemming used the words fear and concern, and I think that is not inaccurate, and yet when I study the integration proposal and really look at it and relate it to my own experience I can see that

[Interprétation]

M. Danson: Il semble que le point de vue philosophique du mémoire vous concerne en réalité.

M. Hallward: Oui, c'est exact.

M. Danson: Ou bien les implications qui en découlent. Vous avez mentionné la question de simplicité. Comprenez-vous vraiment, messieurs, notre système actuel? Je ne le comprends pas, moi-même et me demande combien d'hommes d'affaires le comprennent? Nous connaissons nos droits et nos obligations, ainsi que les directives générales qui nous régissent. Mais est-il vraiment possible que nous abordions de nouveaux horizons qui offrent une plus grande souplesse. Je crains les complications.

M. Hallward: Vous avez bien compris le problème.

M. Danson: J'étais dans les affaires.

M. Hallward: Personnellement, et je crois que tous les quatre nous nous servirons de notre expérience personnelle qui, à notre avis, est la plus pertinente, je frémis à la pensée d'avoir à remplir une déclaration d'impôt sur le revenu si les propositions du Livre blanc, telles qu'esquissées en novembre, sont acceptées.

M. Danson: Est-ce que vous faites votre déclaration actuellement?

M. Hallward: Oui.

M. Danson: Je vois.

M. Hallward: J'ai heureusement quelques revenus d'investissement. Pour la plupart des Canadiens qui ont des revenus d'investissement plus ou moins importants, la question de l'intégration est peut-être attrayante et souhaitable au point de vue théorique; mais en pratique il s'agit d'une mine d'or pour les comptables et les avocats, ce qui est un bien pour eux, mais comme je ne suis ni l'un ni l'autre.

M. Danson: C'est là un des problèmes. Monsieur Flemming a employé ce matin les termes de « crainte et préoccupation » et ce à juste titre. Lorsque j'ai étudié la proposition d'intégration, je l'ai examinée attentivement et me fondant sur ma propre expérience, j'ai pu

[Text]

it cannot help but be good for me and for most small businesses, but when I get away from it for five minutes I say, "Let us stick with what we know; to heck with it." There are really some advantages there. While it may not be simple to understand it, I submit that parts of it are simple, and then it gets very complicated in other parts.

The Chairman: Mr. Hallward, if any questions are directed to you as spokesman for the group which you would prefer somebody else reply to, you are welcome to have them do so.

Mr. Hallward: Thank you.

Mr. Danson: I think it is really important that we talk about these things because I happen to think that your organization, plus one other that has appeared before us, the Canadian Growth Study Association, many of whose members you probably know, are the people who are going to be running this country—and I hope that we will too, or some of us at any rate. We are talking about the philosophy of a country and we understand our objectives and I think we should try to the greatest possible extent to get things in perspective. I think understanding those carrots is a terribly important factor in keeping perspective. You used the word "statism" several times, and then you end up quite clearly with socialism towards the end of your brief. I just wonder what these expressions mean in terms of our society today. I do not know if you were here, but yesterday somebody said that the government should provide much better day care services.

Mr. Hallward: That was in *The Gazette* this morning and I happened to read it.

Mr. Danson: Mr. Sutton from Montreal was before us just before lunch and he spoke of what I gathered to be a Montreal company that supplies its own day care services. This is really a very good thing that a company can do in its own very best self interests, and yet the private sector is not doing these things. I think we have to understand that if they are desirable, then someone has to do them, and if the private sector is not going to be forced into it, then the public sector will have to do it. I like Mr. Sutton's approach where a company did it. I think this is very self-enlightened capitalism in the best sense of that word.

Mr. Hallward: As a matter of curiosity, which company was that?

Mr. Danson: I do not know the name of the company.

[Interpretation]

constater qu'elle était avantageuse aussi bien pour moi que pour les petites entreprises. Mais, lorsque je ne m'en préoccupe pas pendant cinq minutes, je dis: «Tenons-nous-en à ce que nous connaissons». Il y a certainement des avantages. Certains aspects en sont simples, d'autres compliqués.

Le président: Monsieur Hallward, vos collègues peuvent répondre, si vous le désirez, à toute question qu'on vous pose en tant que porte-parole du groupe.

M. Hallward: Merci.

M. Danson: Il est important de parler de ces questions car je pense que votre Association et d'autres, telle la *Canadian Growth Study Association*, dont vous connaissez probablement de nombreux membres sont appelées à diriger le pays et j'espère qu'il en sera de même pour nous. Nous parlons du concept du pays. Nous comprenons et nous devrions essayer dans la mesure du possible de voir les choses dans une certaine perspective. Et le fait de comprendre cela constitue un facteur important. Vous avez employé à maintes reprises le terme «étatisme» et à la fin de votre mémoire vous parlez de socialisme. Je me demande ce que ces mots veulent dire dans notre société. Étiez-vous là hier quand quelqu'un a dit que le gouvernement devrait mettre sur pied un meilleur service de garderies.

M. Hallward: J'ai lu l'article dans la *Gazette* de ce matin.

M. Danson: M. Sutton, de Montréal, qui était ici avant le déjeuner, a parlé d'une compagnie de Montréal qui assure la garde des enfants. Voilà une des belles choses qu'une compagnie peut faire, dans son propre intérêt, mais, la plupart ne le font pas. Si c'est une entreprise souhaitable, il faut prendre les mesures nécessaires. Si le secteur privé ne veut pas assurer de tels services le secteur public devra les fournir. C'est une manifestation de capitalisme éclairé.

M. Hallward: Quelle compagnie était-ce?

M. Danson: Je n'en connais pas le nom.

[Texte]

The Chairman: He did not mention the name.

Mr. Danson: Mr. Sutton is from Canadian Enterprise Development Corp. Ltd.

Mr. Hallward: Oh yes, I know him.

Mr. Danson: Yes.

The Chairman: But he did not mention the name of the company before the Committee.

Mr. Hallward: He is a very articulate man.

Mr. Danson: In the same area, on page 3, you state:

some men are willing to take risks, to struggle to bring forth an enterprise where one did not exist...

I was rather intrigued by the other reference there:

most men are motivated by money, power and/or sex.

We are dealing with a White Paper, and sex is not necessarily lily white, so we will stick to that.

• 1420

Mr. Hallward: We try to be basic.

Mr. Danson: Yes. You speak about killing incentive in many references here. I am not trying to state a case; I am questioning myself here—and we talk about the Canadian way of life, what makes Sammy run. In all sort of systems the entrepreneur, the fellow who has got that drive, is going to come out okay as a rule except, if in fact, you were getting into the classical socialist or communist state. I have had to take quite a different view.

Mr. Hallward: Yes.

Mr. Danson: If you think that is a genuine reality, of course, that puts a different context on it, but how much of the motivation—and we were discussing motivation this morning—is dampened by these sort of changes in a tax system?

Mr. Hallward: Would you like me to comment on that?

Mr. Danson: Yes, please.

Mr. Hallward: I think my confreres might wish to say something on the subject. You can generalize or you can take the particular. In my particular case, by either good luck or good management or a little bit of both, I think it is safe to say that given the existing

[Interprétation]

Le président: Il n'a pas mentionné le nom de la compagnie.

M. Danson: M. Sutton est attaché à la *Canadian Enterprise Development Corp. Ltd.*

M. Hallward: Oui, je le connais.

M. Danson: Oui.

Le président: Mais il n'a pas fait part au Comité du nom de la compagnie.

M. Hallward: C'est un homme précis.

M. Danson: A la page 3 vous dites:

... Certains sont prêts à prendre des risques, à lutter pour créer une entreprise là où il n'y en avait pas...

Mais je m'interroge sur la citation suivante:

...la plupart des hommes trouvent leur motivation dans l'argent, le pouvoir ou bien le sexe...

Nous nous occupons du Livre blanc tenons-nous-en à cela—et quand je parle de sexe je ne parle pas de fleurs d'oranger.

M. Hallward: Nous essayons de nous intéresser à ce qui est fondamental.

M. Danson: Vous parlez de supprimer les stimulants. Je n'essaie pas de vous soumettre un cas; mais je m'interroge, et nous parlons la roue. Dans plusieurs genres de système du mode de vie canadien, de ce qui fait tourner, l'entrepreneur réussira, sauf dans un régime socialiste ou communiste. J'ai dû adopter un tout autre point de vue.

M. Hallward: Oui.

M. Danson: Si vous pensez que c'est la réalité, l'aspect en sera tout différent, mais dans quelle mesure la motivation est-elle atténuée par les changements dans le système fiscal?

M. Hallward: Êtes-vous intéressé à connaître mon opinion à ce sujet?

M. Danson: Oui. Je vous en prie.

M. Hallward: Mes confrères pourraient ajouter quelque chose à ce sujet. On peut généraliser ou on peut s'arrêter à des cas particuliers. Personnellement, grâce à de la chance ou à une bonne gestion, je peux dire qu'étant donné le climat actuel des affaires et

[Text]

business climate for another year and with a little bit of luck I might be able to cash in all my financial chips and possibly not have to work anymore to maintain, more or less, my existing standard of living.

I would be very unhappy if that were to take place, but if it became evident that to venture into entrepreneur, new businesses, with the risk involved where the rewards are going to be very modest, I would be better off playing golf, or whatever.

Mr. Danson: How would you be able to afford to play golf?

Mr. Hallward: Hopefully by cashing in my chips and going liquid and reinvesting them in government bonds, possibly, or taking advantage of existing tax laws in preferred stock with relatively little risk and getting a 20 per cent dividend credit. The income from that would permit me more or less to maintain my existing standard of living, and I do not think I am alone in this regard. I personally do not think in terms of running off to Nassau or Bermuda or Panama or Monte Carlo or some such place; I want to stay here if I possibly can. I guess I could be driven out. I hope I am not.

Mr. Danson: Did you start this business yourself?

Mr. Hallward: I did, with a partner.

Mr. Danson: When you started the business did you start it with a view to building up, taking your gain and getting out, or what was your motivation? Did you want to start a business and make a good income?

Mr. Hallward: I was 25 or so at the time. I think the motivation was an emotional one, possibly, to get in business for ourselves. I guess our immediate concern was to see if we could survive the first two years, the critical first two years. The long term, I guess, was to make some money, to have the satisfaction of building a business. In my personal case, construction businesses are very hard to sell. They really have no resale value as such.

Mr. Danson: I see. Well, maybe we are getting too subjective here.

Mr. Hallward: Yes.

The Chairman: Yes, that is what I was wondering.

Mr. Danson: What I really am trying to get at is the motivation. When you start a busi-

[Interpretation]

avec un peu de chance, je pourrai vraisemblablement récupérer tout ce qui me revient et n'avoir plus à travailler pour maintenir plus ou moins mon niveau de vie actuel.

Je serais très malheureux si cela se produisait; mais s'il devient évident que pour s'aventurer dans de nouvelles affaires, avec tout le risque que cela comporte, la rémunération est vraiment très modeste, alors je n'aurai rien de mieux à faire que d'aller jouer au golf.

M. Danson: Comme pourriez-vous vous permettre de jouer au golf?

M. Hallward: En réalisant mes investissements et en les réinvestissant... dans des bons du Trésor, en profitant des lois fiscales actuelles relatives aux actions privilégiées et en obtenant un dégrèvement pour dividendes de 20 pour cent. Ce revenu me permettra de maintenir mon niveau de vie, et je ne suis pas le seul dans ce cas. Je ne pense pas à m'enfuir à Nassau ou aux Bermudes, ni à Panama ou Monte Carlo. Je peux bien rester ici, si je peux. On peut me chasser du pays, mais j'espère qu'on ne le fera pas.

M. Danson: Avez-vous commencé cette affaire vous-même?

M. Hallward: Avec un associé.

M. Danson: Lorsque vous avez mis sur pied cette entreprise, l'avez-vous fait dans le but de lui donner de l'expansion, de toucher des profits et ensuite de vous retirer, ou quel était votre but? Votre intention était-elle de mettre sur pied une affaire et d'avoir un bon revenu?

M. Hallward: J'avais environ 25 ans à cette époque. Je pense que la motivation était sentimentale et je tenais à avoir ma propre affaire. Notre préoccupation immédiate était de savoir si nous pourrions survivre pendant les deux premières années, les années critiques. Le but à long terme était de gagner de l'argent, avoir la satisfaction de mettre sur pied une entreprise. Dans mon cas, il est très difficile de vendre une entreprise de construction. Elle n'a, en fait, aucune valeur de revente.

M. Danson: Je vois. Mais peut-être sommes-nous trop subjectifs?

M. Hallward: Oui.

Le président: Oui, c'est ce que je me demandais.

M. Danson: Je voulais connaître la motivation. Lorsque vous mettez sur pied une entre-

[Texte]

ness I suggest that independence is a very big factor—to prove to yourself that you can do something.

Mr. Hallward: Yes, right.

Mr. Danson: You just want to be on top of the heap because you are that sort of a guy and with it in many cases—maybe less so in the construction business, maybe less so in a profession—you end up with a capital asset that you can dispose of.

Mr. Hallward: I think that is absolutely correct. In the last 10 years my partner and I have started other businesses—the manufacture of precast concrete is an example—and the motivation at that time was to develop a capital asset which we felt could make money for us and with the view that one day that we might want to sell it. We have never sought to sell it, but the possibility certainly exists.

Mr. Danson: Yes. So that you are concerned.

Mr. Guy Godbout (Imbrex Limited, Young Presidents' Organization Inc.): I think you said that we have not been very specific in the brief.

Je crois que vous avez touché au point important tout à l'heure. Lorsque quelqu'un décide d'exploiter un commerce, il le fait dans le but d'accumuler du capital et c'est la balance des comptes qui en est la réponse. Comme disait M. Hallward, après quelques années, grâce à une certaine habileté, un peu de chance, la situation économique du pays, s'il réussit, il ne s'agit pas alors de conduire deux automobiles ou de porter deux habits, mais un autre objectif entre en jeu, c'est la satisfaction, comme disent les Anglais, *to win the ball game*. Il y a aussi celle de voir l'entreprise prospérer, créer des emplois, de participer à la vie de son milieu. Il ne s'agit pas alors d'argent seulement, mais d'une satisfaction personnelle. Ajoutez-y un peu d'esprit nationaliste et ce n'est plus une question de dollars.

Cependant, il faut se rappeler que si la législation des impôts est telle que l'industriel entrevoit un risque sans retour tangible ou s'il se sent affecté dans son entreprise, alors, l'initiative diminue. Si les jeunes d'aujourd'hui sont attirés ailleurs par suite du système d'imposition préconisé par le Livre blanc, je crois bien que nous risquons d'en perdre plusieurs. Sans vouloir me poser en théoricien, dans mon entreprise même, je vois continuellement des gens de l'échelon moyen et supérieur de l'administration être approchés par des compagnies américaines, par exemple. De

[Interprétation]

prise, je crois que c'est pour acquérir une certaine indépendance ou pour prouver qu'on peut réussir en quelque sorte.

M. Hallward: Oui, c'est vrai.

M. Danson: Vous voulez être au sommet parce que c'est dans votre tempérament, et dans bien des cas, peut-être moins dans l'entreprise de construction ou dans le domaine professionnel, vous vous retrouvez avec des immobilisations dont vous pouvez disposer.

M. Hallward: C'est exact. Depuis dix ans, mon associé et moi avons mis sur pied de nouvelles entreprises, dont la fabrication de béton pré-coulé, et notre intention à cette époque était de faire un peu d'argent, au moyen d'immobilisations dans l'intention de revendre un jour. Nous n'avons jamais cherché à revendre l'entreprise, mais cette possibilité existe.

M. Danson: Oui. Donc vous êtes préoccupés.

M. Guy Godbout (Imbrex Limited, Young Presidents' Organization Inc.): Vous avez dit je crois que notre mémoire n'était pas assez précis.

The important question has been touched upon a while ago. When an entrepreneur starts business he does it with the motivation perhaps to accumulate some capital. The answer to it is the balance sheet. After a few years, as Mr. Hallward was saying, if you succeed, thanks to ones skills and good luck and favourable economic conditions in the country, there is more to it than just owning two cars or wearing two different suits. There is an other objective, which is other to winning the ball game, to see the business expands, to participate in the environment, to create more jobs; it is not only a matter of money, but of personal satisfaction. With some nationalist feelings, it is no more a money matter.

However, we must keep in mind that if the tax legislation is such that industry forsee tangible, irreversible risks or if they feel that their businesses are affected, then there is a decrease of incentive. If the young people are attracted elsewhere as a result of the tax system proposed by the White Paper, I think we risk losing several of them. Without pretending to be a theorist in my own enterprise, I constantly see the middle and higher management people being approached by American companies. Young men employed in our company, earning from \$25,000 to \$30,000 a

[Text]

jeunes hommes qui sont employés chez nous dont le salaire est de \$25,000 à \$30,000 par année, reçoivent une offre d'emploi aux États-Unis au même salaire, mais où le niveau de vie est plus élevé.

La majeure partie des dépenses du pays sont au niveau de l'éducation, de la santé, on éduque les jeunes, on développe leur corps et leur esprit, mais nous risquons maintenant de les perdre au profit de l'étranger, parce que la «carotte» n'est plus là, le stimulant n'existe plus. C'est un peu ce que nous essayons de démontrer dans une de nos critiques, sans toutefois l'approfondir.

Mr. John Dinsmore (E.W. Playford Company Limited, Young Presidents' Organization Inc.): Perhaps it is a question, too, of orientation. Our concern in reading the proposals and in the reading the comments thereon and in discussing the matter among ourselves, is that there is, in fact, a certain discrimination at the level of policy making against the risk taker, against the entrepreneur. We may be wrong in our interpretation, but we view this as risk takers ourselves. This is the sort of reaction that has developed within us.

We are concerned less really, I guess, for our own situation than for the over-all environmental attraction to younger people to enter the risk taking function. We are wondering whether, at the level of national policy, the government really endorses the entrepreneurial function, the enterprise function, in the human being. This is the question of philosophy that we are more concerned about.

We agree with you, in fact, that there will always be risk takers in any type of environment, even communist, and inevitably most of them are more strongly impelled by their own inner desires than by any forward knowledge of what they are going to encounter. I think it would be fair to say even amongst us that if we had known all the types of experiences we would encounter in the endeavours that we have been involved in we might have thought otherwise about taking the sort of risks that we have. I think full forward knowledge is a very undesirable thing in this area. Perhaps your own experience would bear that out.

Mr. Danson: Both in business and politics.

Mr. Dinsmore: On the other hand, we feel there is necessarily a need, most especially in this country where we have acquired a standard of living, almost precariously, which is reputed to be second or third best in the world, that we do not really understand how

[Interpretation]

year, are offered employment in the States for the same salary, but the standard of living is higher.

The greater part of this country's expenditures go for education, and health. Young people are educated, but now we risk losing them to another country because there is no more incentive. This is what we want to prove in one of our statements without going into details.

M. John Dinsmore (E. W. Playford Company Limited): Il s'agit peut-être d'une question d'orientation. A la lecture de ces propositions, des commentaires à leur sujet, et après avoir étudié la question nous-mêmes, nous avons l'impression qu'il y a une certaine injustice au niveau de l'élaboration des politiques, envers ceux qui prennent des risques, c'est-à-dire les entrepreneurs. Peut-être notre interprétation est-elle fautive, mais nous l'envisageons en tant que preneurs de risques. C'est notre réaction actuelle.

Nous sommes moins préoccupés par notre situation, je crois que par l'attrait exercé sur les jeunes par le risque. Nous nous demandons si, au niveau de la politique nationale, le gouvernement appuie vraiment le rôle du chef d'entreprise. C'est la question de philosophie qui nous préoccupait.

Il y aura toujours des gens qui prendront des risques, dans n'importe quel milieu, même dans les pays communistes, et la plupart sont vraiment motivés par leurs désirs plutôt que par les difficultés auxquelles ils auront à faire face. Même parmi nous, si nous avons pu être au courant de toutes les expériences qui nous attendaient dans les entreprises auxquelles nous avons participé, nous n'aurions peut-être pas pris de tels risques. Une connaissance anticipée est de trop dans ce domaine.

M. Danson: A la fois en affaires et en politique.

M. Dinsmore: D'autre part, il me semble que, dans ce pays où nous avons atteint un niveau de vie qui est le deuxième ou le troisième au monde, nous ne comprenons vraiment pas comment nous y sommes arrivés. Maintenant nous avons l'impression qu'il y a des

[Texte]

we got it and that now we are beginning to feel there are errors, perhaps, in the entrepreneurial approach to building a nation and that we should discourage this kind of attitude.

Yet probably in relation to our standard of living we are far less oriented towards risk taking than any other nation of equivalence and, as we have noted in our brief, we understand that we are the highest per capital insured of any nation in the world. We put our money in insurance policies, but we have a devil of a time floating equity in Canada.

We complain about the fact that we extract our natural resources, but we do not tend to add value to these at the secondary level of manufacturing. We seem to have a real distaste for reaching out, and for attempting to take on a bigger challenge, and there is nothing that we have been able to identify in the paper that heartily endorses the sort of thing that we stand for which is enterprise.

● 1430

Mr. Danson: Well, I think...

The Chairman: I am sorry, Mr. Danson, but your 20 minutes have passed.

Mr. Danson: I would like to have three rounds with these guys.

The Chairman: Yes, I know that, but you are aware that we have other groups of witnesses to hear.

Mr. Danson: All right. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Noël.

Mr. Noël: Monsieur le président. Je regarde le mémoire que présente l'Organisation des jeunes présidents inc, et il me fait penser à un diagnostic. Vous avez fait un diagnostic, du Livre blanc et vous avez relevé les points faibles mais vous ne proposez aucune solution, aucun remède. Il est bon de faire un diagnostic, mais je crois que le diagnostic vaut en autant qu'on apporte des remèdes. Le Livre blanc cherche à provoquer dans la population une discussion en vue de trouver des moyens de changer le système fiscal. Vous semblez être contents du système actuel. Or depuis quinze ans, tout le monde cherche à changer le système, à l'améliorer, à le rendre plus juste. Dans votre mémoire je ne vois absolument aucune proposition qui semble améliorer notre système fiscal. Y en a-t-il? Par exemple vous dites que l'intégration l'Angleterre l'a mise de côté. Pourquoi? Y a-t-il une

[Interprétation]

erreurs dans la façon dont le chef d'entreprise a voulu construire un pays que nous devons mettre fin à cette attitude.

Par rapport à notre niveau de vie, nous sommes moins incités à prendre des risques que dans d'autres pays et, comme nous l'avons indiqué dans notre mémoire, de tous les pays du monde le nôtre est celui qui a le pourcentage le plus élevé d'assurés. Nous investissons toutes nos épargnes dans des polices d'assurance. Nous avons bien du mal à attirer les investissements.

On exploite nos ressources naturelles mais nous n'ajoutons pas des valeurs à ces ressources naturelles en les transformant au niveau secondaire. Nous semblons être contre le dynamisme, et nous n'avons rien vu dans le Livre blanc qui pouvait appuyer un principe, tel que celui d'entreprise.

M. Danson: Je pense...

Le président: Je suis désolé, monsieur Danson, mais votre période de 20 minutes est passée.

M. Danson: J'aimerais pouvoir encore avec ces gens.

Le président: Oui, je sais, mais vous devez comprendre que nous avons plusieurs témoins à convoquer.

M. Danson: Bien. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Noël.

Mr. Noël: Mr. Chairman, I look at this brief brought forth by the Young Presidents' Organization and it looks like a diagnosis. I think you have made a diagnosis of the White Paper and you have looked for the weak points, but I do not think that you propose any remedies, any kind of answer. It is always good to make a diagnosis but the diagnosis is useful only if you find a remedy. The White Paper seeks to give rise to discussions with the population, those discussions would help us to change the income tax system. You seem to be satisfied with the present system. But for the past 15 years, everybody has been trying to change the system to improve it and trying to make it fair. However, in your brief, I find nothing whatsoever, in the form of a remedy for improvement to our taxation system. Is there any? For example, you say that England

[Text]

raison? Etes-vous allé jusque là, ou est-ce simplement une assertion? Avez-vous des renseignements à nous donner? Nous sommes ici pour ça. Vous dites à la page 21, que:

...le Royaume-Uni a jeté le plan d'intégration par la fenêtre cinq ans seulement après l'avoir mis à l'essai parce qu'on l'avait jugé irréalisable.

Avez-vous des exemples? Quels sont exactement les raisons qui les ont poussés à rejeter le système d'intégration? J'aimerais avoir une réponse.

M. Godbout: Le résultat est certainement une réponse en lui-même.

M. Noël: Le résultat? Rien que le fait de la jeter par la fenêtre?

M. Godbout: Non le résultat de l'intégration.

M. Noël: Alors quels ont été les résultats en Angleterre? C'est ça qui m'intéresse.

Mr. Hallward: I do not know the details of why the integration in the United Kingdom was thrown out. It is my understanding, on good authority, that it was thrown out. I am told that it was. Why, frankly, I do not know. To comment, sir, on some of your earlier questions or comments, our brief really addressed itself to the proposals for tax form as outlined in this pamphlet. We did not address ourselves to producing, as it were, an alternative scheme as we felt that this did not come within our terms of reference at this point.

I might add that in the discussions we collectively had we did have a number of ideas, some of which, I thought, were pretty good.

Mr. Paproski: Excellent.

Mr. Hallward: ...as to what might be done as an alternative, and if this Committee would be interested in receiving the benefit—I use the phrase loosely—of our thinking I think I am right in saying that we will be delighted to pass it on to you for what it is worth. We do have some positive ideas, but this brief really relates to this.

The Chairman: The deadline, Mr. Hallward, to receive briefs was March 31, 1970.

Mr. Hallward: Yes, sir.

The Chairman: I agree that we have received and accepted briefs later than March 31, but I doubt very much that the Committee will be willing to wait another two or three months.

[Interpretation]

threw out integration. Why? Is there any reason? Have you been there or do you simply say it? Do you have any information to give us? We are here for that.

You say on page 21:

.. United Kingdom thru the scheme of integration out the window five years ago after trying it and finding it impractical.

Do you have any examples? What are the reasons exactly of their throwing out of integration? I would like to have an answer.

Mr. Godbout: The result is certainly an answer by itself.

Mr. Noël: The result? The fact that they throw out?

Mr. Godbout: No, the result of integration.

Mr. Noël: So, what were the results in England? I am interested to know that.

M. Hallward: Je ne connais pas les détails qui entourent cet abandon du système, au Royaume-Uni. Je sais qu'ils l'ont fait. On me l'a dit. Pourquoi, je n'en sais rien. Notre mémoire porte sur les propositions de réforme fiscale exposées dans cette brochure. Nous n'avons pas tenté de présenter d'autres recommandations car nous ne croyions pas que ceci faisait partie de notre mandat.

Mais je dois dire qu'au cours des entretiens que nous avons eus, il y a eu plusieurs idées, et plusieurs étaient excellentes.

M. Paproski: Excellentes...

M. Hallward: ...au sujet de ce qu'on pourrait faire et si ce Comité veut en profiter, nous serons très heureux de vous en faire part pour ce que ça vaut. Nous avons de bonnes idées, mais ce mémoire s'y rapporte, surtout.

Le président: La date limite à laquelle nous avons accepté de recevoir les mémoires était le 31 mars.

M. Hallward: Oui, monsieur.

Le président: J'ai accepté de recevoir des mémoires plus tard, que le 31 mars, mais je doute fort que le comité soit prêt à attendre encore deux ou trois mois.

[Texte]

Mr. Paproski: Mr. Chairman, if Mr. Noël is so anxious to get it, we would be delighted to obtain it from him.

The Chairman: Yes, but when you have your chance to ask questions, you ask them in the way you feel that they should be asked, and I am sure that Mr. Noël is responsible enough as a chartered accountant.

Mr. Paproski: I did not say he was not responsible. Do not put words in my mouth, please, Mr. Clermont.

The Chairman: Anyhow, I have accepted his question and it is up to the witnesses to reply, but I doubt very much that the Committee will be willing to wait another two or three months for another brief.

Mr. Paproski: We may be waiting for another six months.

The Chairman: Mr. Paproski, that is your opinion, but I do know the Committee has in mind preparing the report to present it to the House of Commons in October.

M. Noël: Je pense, monsieur le président, que beaucoup de ces arguments sont valables. Seulement, si on avait élaboré les raisons pour lesquelles on emploie des termes aussi sévères à l'endroit de chaque poste du Livre blanc, je ne crois pas ici qu'il y ait quoi que ce soit qui ne condamne pas le contenu du Livre blanc ce serait plus clair. Je me demande s'il n'y aurait pas des suggestions. Le Livre blanc lui-même en demande.

Le gouvernement a pris la peine d'imprimer un Livre blanc et de le présenter au public pour favoriser la participation. Il y demandait des suggestions pour améliorer le système. Après le rapport Carter publié en 1967 le gouvernement s'est mis à l'œuvre pour en étudier les conclusions; puis il les a intégrées dans un document qui voulait rendre plus juste le régime fiscal. Il ne semble pas que le Livre blanc ait réussi, seulement il y a moyen d'améliorer; il faut trouver dans quelle sphère d'activité.

On a beau dire que la motivation disparaît, que c'est une philosophie d'étatisation, une philosophie excessivement socialisante ou socialiste, mais je pose la question suivante: où, quand, et comment pourrait-on améliorer ce système?

Vous avez établi un diagnostic. Maintenant, nous en demandons plus.

Mr. Dinsmore: I think it is very risky to start being explicit without having the full

[Interprétation]

M. Paproski: Monsieur le président, si Monsieur Noël est si pressé de nous le rendre, nous serions ravis de l'avoir.

Le président: Oui, mais quand vous avez la chance de poser des questions, vous le posez comme elles devaient l'être. Je suis sûr que monsieur Noël est un comptable responsable.

M. Paproski: Je n'ai pas dit qu'il n'était pas responsable. N'allez pas m'attribuer de paroles monsieur Clermont.

Le président: J'ai accepté sa question et c'est du témoin de répondre mais je doute fort que le Comité soit prêt à attendre deux ou trois mois pour qu'on présente un nouveau mémoire.

M. Paproski: Nous pourrions attendre encore un mois.

Le président: Monsieur Paproski, c'est votre opinion, mais je sais que le Comité songe qu'il doit présenter son rapport aux Communes, en octobre.

M. Noël: I think, Mr. Chairman, that many of these arguments are valuable. But if one had elaborated the reasons of such severity for every item in the White Paper, then I do not believe that there is anything which doesn't blame the White Paper.

I am wondering whether there would be some positive suggestions. The White Paper, itself requests proposals.

The government took the trouble to print a White Paper and to present it so that the public can participate in a debate it asked for suggestions in order to improve the system. After the Carter Report was published in 1967, then, right away the government decided to study the conclusions of the Carter Report; many conclusions in the Carter Report have been integrated in a document prepared in order to make the tax system more fair to the citizens. It doesn't look as if the White Paper succeeded, but there are ways to improve. We have to find in which field.

It is always possible to say that motivation disappeared, that it is a philosophy of etatisation, that it has socialistic tendencies, therefore I am asking how, when, where we could improve this system?

We made a diagnosis. Now, we ask for more.

M. Dinsmore: Je pense qu'il est très hasardeux de donner des détails précis sans avoir

[Text]

resources necessary to construct a form of recommendation. In our earlier comments we were indicating that we sense there is discouragement to risk-taking in the philosophy that is conveyed by the White Paper. We feel this is our role. We feel that we should offer this type of reaction from a sector of the economy that is concerned about risk-taking, that is concerned about trying to optimize, if you will, the energies—sometimes the spontaneous energies—of the citizens of our country.

If we could convey a general recommendation, it would be explicitly this: we would like to see the White Paper proposals clearly indicate the government's attitude towards the risk-taking function, and what necessarily should be attempted within the national economy by those persons that are prepared to devote themselves, their energies, their talents and their desire for achievement to the advancement of the nation.

• 1440

We see no indication of this anywhere. In fact, we sense that the White Paper tends to be a school-master type of orientation which hopes to lay straight a number of imperfections and inconveniences which have accumulated over the years, possibly in large part due rather to poor housekeeping than to good planning. While we endorse this kind of cleaning up that must necessarily take place from time to time, just as in any corporation, one must properly take a good hard look at where one stands from time to time, and make some very serious decisions on those occasions in order to be prepared for the ball game tomorrow.

We feel that there is, as we have stated, insufficient indication of the sort of model that the government intends from these proposals, and therefore we are confused and we are also discouraged. If we sense that the government did, in fact, favour the entrepreneurial function as a part of the total economic effort, then possibly we would be encouraged to be more explicit in the sort of thing that might, in our view, be helpful. But we sense that we are already against an implacable insensitivity to this sort of thing. Really, therefore, we have devoted our total effort to trying to force our impact on the foundation of the document, rather than to come forward with particular concepts that might be written into the forthcoming legislation.

Mr. Noël: As a matter of fact, you are against the philosophy of the White Paper in the way it is presented.

[Interpretation]

toutes les ressources nécessaires pour faire des recommandations. Nous avons dit plutôt que l'esprit du Livre blanc est propre à décourager la prise de risques, nous estimons que c'est ainsi que nous devons manifester, parce que nous représentons un secteur de l'économie qui s'emploie à prendre des risques, qui s'emploie à faire produire les énergies, parfois spontanées des citoyens du pays.

Si nous pouvons formuler une recommandation de caractère général, ce serait celle-ci; nous voudrions que les propositions du Livre blanc indiquent clairement l'attitude du gouvernement vis-à-vis l'élément de risque et ce que devraient faire, au sein de l'économie nationale, ceux qui sont prêts à consacrer leur énergie, leurs talents, leur désir de succès, pour l'épanouissement du pays.

Nous avons l'impression que le Livre blanc donne une orientation trop scolaire. On tente de corriger certaines imperfections qui se sont accumulées avec les années et qui étaient attribuables davantage à une mauvaise administration qu'à la planification. Je crois que ce genre de mise au point doit se produire de temps à autre. Comme dans toute société il faut jeter un coup d'œil de temps à autre sur ce qui se passe et prendre des décisions très sérieuses afin d'être prêts à faire face à la situation le lendemain.

Nous estimons, comme nous l'avons dit, que le gouvernement ne donne pas assez d'indications du genre de modèle qu'il a l'intention de tirer de ces propositions. Nous sommes donc un peu déçus et il y a confusion dans notre esprit. Si nous sentions que le gouvernement voulait encourager les entrepreneurs, peut-être serions-nous plus explicites au sujet des moyens à prendre pour progresser. Mais nous sentons que le gouvernement est indifférent à toute initiative et nous avons l'impression de lutter contre une insensibilité implacable et c'est la raison pour laquelle nous avons tenté de nous attaquer d'abord à la base du document au lieu de présenter certains concepts précis qui pourraient figurer dans la loi.

M. Noël: En fait, vous vous opposez à l'optique dans laquelle est présenté le Livre blanc.

[Texte]

Mr. Dinsmore: We are disturbed by the proposals.

Mr. Noël: You are disturbed by them.

Mr. Dinsmore: That is correct.

Mr. Noël: Well, that requires explanation. Are you disturbed or concerned?

Mr. Dinsmore: Disturbed.

M. Noël: Votre réponse mérite d'être notée. Si le gouvernement prétend avoir un système parfait, il faudrait le faire adopter à tous ceux qui nous entourent, à d'autres pays. La chose serait peut-être un peu plus difficile parce qu'un peuple, une population s'habitue à un système de taxation. Au fond c'est un peu votre raisonnement que si nous faisons des changements trop radicaux, qui engloberaient tout le système, il se peut que nous éprouvions quelque difficulté à le faire accepter, à le faire comprendre ou à le faire mettre en application.

M. Dinsmore: C'est la deuxième raison de notre préoccupation. Premièrement, nous nous inquiétons du manque d'orientation et du risque que court l'économie. Et, deuxièmement, il y a l'éclat des propos, ils vont peut-être révolutionner notre économie sans savoir où nous allons.

M. Noël: Alors, c'est un pensez-y bien! Avant de faire un changement comme celui-là, nous devons peser le pour et le contre dans les moindres détails, c'est ce que vous voulez dire?

M. Dinsmore: Il faut projeter...

M. Noël: Au fond c'est la thèse que vous soutenez, n'est-ce pas?

M. Dinsmore: Justement...

M. Godbout: Il ne s'agit pas de changer tout simplement parce qu'on n'est pas satisfait du système, mais plutôt pour l'améliorer. C'est encore une question d'entreprise. Quand un entrepreneur procède à une réorganisation de son industrie, il le fait pour corriger une situation. Ce qui nous inquiète c'est que toute la formule de taxation est changée, on élimine certains secteurs qui sont nécessaires, on enlève jusqu'à un certain point le stimulant qui incite à vouloir créer des emplois ou augmenter la production. On change pour changer et non pour corriger une situation.

M. Noël: Mais ce n'était pas l'intention!

M. Godbout: Non, non.

M. Noël: L'intention était bonne.

M. Godbout: C'est le résultat...

[Interprétation]

M. Dinsmore: Les propositions nous inquiètent beaucoup.

M. Noël: Elles vous inquiètent.

Mr. Dinsmore: C'est ça.

M. Noël: Mettons les choses au point. Êtes-vous surtout inquiets ou préoccupés?

M. Dinsmore: Surtout inquiets.

Mr. Noël: Your answer should be noted. The government claims to have a perfect system. Therefore it should be imposed to everyone, to other countries also. It might be a bit complicated because the population gets used to a certain type of income tax system and if drastic changes are made, you might have trouble to have these changes accepted, understood and applied.

Mr. Dinsmore: This is the second reason why we are worried. First of all, the lack of orientation worries us. There is also the repercussions of such things that would transform our economy and we will not even know where we are going.

Mr. Noël: So you are telling us to weigh the pros and cons in the least details.

Mr. Dinsmore: You have to plan...

Mr. Noël: This is the thesis you uphold, isn't it?

Mr. Dinsmore: As a matter of fact, yes.

Mr. Godbout: It is not a matter of changing the system just because we are not satisfied. We have to change it in order to make it better. When a businessman transfers his business, he just wishes to correct a problem. And what worries us is that the whole taxation system is being transformed: you eliminate certain sectors that are essential in stimulating employment or production. You solve a problem.

Mr. Noël: It was not our main purpose.

Mr. Godbout: No, no.

Mr. Noël: The purpose was good.

Mr. Godbout: It is the result...

[Text]

M. Noël: Mais je serais très heureux, si vous pouviez, plus tard, me faire savoir personnellement, la raison pour laquelle en Grande-Bretagne, on s'est défilé de cette intégration. J'admets qu'il faut parfois dans la vie procéder par empirisme, mais c'est de l'empirisme qui devient dangereux si on plante une intégration et qu'on soit obligé de la mettre de côté, après 5 ans, surtout lorsqu'une telle expérience a été faite ailleurs. Je crois que nous devrions être prudents. C'est là votre thèse?

Le président: Monsieur Noël, si ce renseignement pouvait être fourni au Comité dans un avenir assez rapproché, je suis certain que les autres membres du Comité auraient intérêt à en prendre connaissance. L'organisme pourrait sans doute le faire parvenir à notre secrétaire qui le distribuerait à tous les membres.

M. Noël: Merci, Monsieur le président.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I have listened with great interest to the submission made by Mr. Hallward and his associates. I find myself unable to agree that they have not made specific recommendations. I find on page 16 that they recommend the sliding scale for capital gains tax, and I find that they suggest that in the split rate, \$100,000 might be the maximum at which this split rate applies. Is this correct, Mr. Hallward?

Mr. Hallward: That is correct.

Mr. Flemming: So I find myself unable to agree with Mr. Danson's general comment that they have nothing in the paper that is at all constructive. I think the paper is full of good things. It is good for a country. It is good for a business, and it is good for young people to have it. I think it should be a great inspiration to us to have these young gentlemen come here and make such a proposal and such comments as they have made.

They are not trying to tear anything to pieces. They are merely asking for encouragement to perform their function in developing the country, just the same as people sitting around this table have done, I think, including Mr. Danson.

I would like to say that I think Mr. Hallward, in using the expression about the carrot in defining incentives, suggests that you always chase the carrot but you never catch up. My submission is that if young people put a proper effort into their activities, they do catch up. In time, and in the law of averages, they are going to be repaid for their effort.

[Interpretation]

Mr. Noël: But I would be very happy if you could give me later on the reason why in Great Britain this integration system was dropped. Sometimes you have to work in an empirical manner, but I think this can be dangerous if you adopt integration and if you have to abandon it after five years, especially when it has been abandoned elsewhere. We should be careful don't you think?

The Chairman: If this information can be handed over to the Committee, Mr. Noël, I am sure that the other members would be quite happy to get this information. Your Association could send this to our Clerk who will simply relay this information to the members.

Mr. Noël: Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Monsieur le président, j'ai écouté avec beaucoup d'intérêt les déclarations faites par M. Hallward et ses associés. Je ne puis admettre qu'ils n'aient pas présenté des recommandations précises. Je vois qu'à la page 16, ils ont fait des propositions au sujet de l'échelle mobile de l'impôt sur les gains de capital. Est-ce juste monsieur Hallward?

M. Hallward: Oui, c'est juste.

M. Flemming: Je ne puis donc être d'accord avec M. Danson. Il a dit qu'il n'y a rien dans ce document qui soit positif. Je crois que le mémoire est rempli d'excellentes observations. C'est excellent pour un pays. C'est excellent pour les entreprises et pour les jeunes. Je crois que le fait que ces entreprises soient venues ici faire des déclarations devrait nous donner de l'initiative.

Ils ne veulent rien démolir, ils veulent simplement qu'on les encourage à mieux remplir leur rôle pour assurer l'expansion du pays, comme ont voulu le faire, d'ailleurs, les gens qui sont autour de cette table, y compris M. Danson lui-même.

Je crois que M. Hallward a voulu nous faire comprendre que l'on cherche toujours des méthodes d'encouragement sans toutefois les trouver. Pour ma part, je crois que si les jeunes consacrent assez d'efforts à leurs entreprises, ils pourront atteindre leurs objectifs. Leurs efforts seront récompensés avec le temps.

[Texte]

● 1450

Mr. Hallward makes a very good point, that it is a good thing for a country to keep its young people harnessed up rather than suggest they better take the harness off. He suggests that if he sells out his interest and buys 9 per cent bonds, and we all help to pay the interest, he sits back and does nothing. That is exactly what we should not encourage in this country. He says that one of the reasons he gets into business is for the fun of doing it and then to make some money. Now I belong to a group of people that think it is a great thing to make some money in business. You see, it is only, Mr. Chairman, by having profits that you are able to do things. Without profits no company can raise their employees' wages, they cannot provide swimming pools, they cannot provide anything, they cannot do anything that they like to do. A great labour leader, and I do not say that I am quoting him word for word—maybe it is a paraphrase—Mr. Gompers, said the first part of this century—a great labour leader in the United States—that the firm which made no money is not valuable to the labour movement because they are not able to do anything for them. So I suggest, Mr. Chairman, that it is a great thing to have an incentive to make money. You and I know that that is true, it probably applies to us at some particular point and perhaps still does.

Mr. Danson: I would not suggest anything else.

Mr. Flemming: Maybe I have converted Mr. Danson, although I did not think I needed to because actually he is a great proponent of the private enterprise system. However, he does not talk as much about it as I wish he would.

I would like to make a comment on Mr. Godbout's submission because he used two words which I think is tremendously impressive. The words are "personal satisfaction". It is a great thing, as we go along through life, to be happy and satisfied with ourselves and with the effort that we are making. We do not always accomplish everything we set out to accomplish, but because he uses those words we should take some note of them.

Mr. Hallward, do you have knowledge of some of the suggestions which have been made relative to the application of the split rate and how it should be handled?

Mr. Hallward: Mr. Chairman, I happen to be involved in a number of companies and I have been told that there are a number of people in this country who have found ways

[Interprétation]

M. Hallward a soulevé un point fort juste. Un pays doit garder les jeunes sous un certain contrôle. Il a dit que s'il vend ses intérêts et achète des actions à 9 p. 100, et nous contribuons tous à en payer les intérêts, il ne fera plus rien. C'est exactement ce qu'on ne devrait pas encourager dans notre pays. L'une des raisons pour lesquelles il s'est lancé dans le secteur des affaires était le plaisir de le faire et aussi pour gagner de l'argent. J'appartiens à une catégorie qui estime que c'est excellent de faire de l'argent en affaires. C'est en réalisant des profits qu'on arrive à faire quelque chose; s'il n'y a pas de profit, aucune société ne peut augmenter le salaire de ses employés, ni leur fournir des piscines; rien ne peut être fait. Un chef syndical important aux États-Unis—je ne cite pas ses paroles textuellement, M. Gompers a dit, au début de ce siècle qu'une société qui ne faisait pas de profits n'était d'aucune utilité pour le mouvement syndical car elle ne pouvait rien accorder à ses employés. Je suggérerais donc, monsieur le président, qu'on devrait encourager les gens à faire de l'argent. Cela nous concernera à un certain moment donné.

M. Danson: Je n'ai rien d'autre à ajouter.

M. Flemming: J'ai peut-être réussi à convertir monsieur Danson bien que cela ne fut peut-être pas nécessaire, car il est tout à fait favorable au système de libre entreprise. Cependant, il n'en parle pas suffisamment.

J'aimerais faire un commentaire au sujet de ce qu'a dit M. Godbout, car il s'est servi d'un mot très important: à savoir la satisfaction personnelle. Il est important lorsqu'on avance dans la vie d'être satisfait de soi-même, et de l'effort qu'on fournit. Nous n'arrivons pas à accomplir tout ce que nous recherchons, mais parce qu'il a employé ces mots, nous allons en prendre note.

Avez-vous pris connaissance, M. Hallward, de certaines propositions faites à propos de l'application du double taux et de son utilisation?

M. Hallward: Monsieur le président, j'ai quelque chose à voir dans plusieurs sociétés et on m'a dit que bien des gens dans ce pays ont profité de ce taux moins élevé qui s'applique

[Text]

and means of abusing the low rate on the first \$35,000 of profit. If I could have found a legal of way to do it I guess I would have been tempted to do so. But, unfortunately, although some of our companies are profitable only one of them gets the benefit of the low rate on the first \$35,000. I heard an ingenious scheme the other day and if the Department of National Revenue in Toronto were on its toes it could put an end to it very quickly.

I think we do have a positive recommendation to make in this regard. We recommend that if the shareholders of at least private companies, so-called private companies who are claiming the benefit of the low rate on the first \$35,000 were to list their equity holdings in other private companies this abuse would be readily wiped out.

We did not put this in the paper but I think it could be said that we probably agree that possibly after an arbitrary length of time, possibly 10 or 12 years, if a company, as it were, has not established itself and cannot stand on its own two feet and be, as it were, ready to be totally weaned from the sort of maternal support, then maybe at that point the low rate could be reconsidered and thought about. Certainly in this day and age it is very difficult to start a small business on limited capital and watch those acorns grow without some assistance in this regard.

Mr. Flemming: Thank you, Mr. Hallward. Mr. Dinsmore, in his comments, has said that the group has concern, and I have written this down, because it seems that risk-takers are not popular and that risk-taking is not attractive to young people entering the entrepreneur field. I was hoping that that was not the case; I was hoping quite the opposite. I was hoping that young people would rise to a challenge. I presume that what Mr. Dinsmore meant was the White Paper proposals, if carried out to their ultimate. I think we should keep in mind that there is no assurance at all that there will not be modifications. As a matter of fact, we have been told that there will be modifications, and I would hope, Mr. Chairman, that the recommendations of your Committee would have some influence with the government before the proposals are implemented by legislation. I am not asking you to make any comment in that regard but I would hope that this would be so. We certainly have heard a great many representations say that we should not ignore the great resource that we have in our country. We talk about our minerals, we talk about our oil

[Interpretation]

aux premiers \$35,000 de profit. Si je pouvais le faire, par un moyen légal, j'aurais été tenté de le faire, mais malheureusement, bien que certaines de nos sociétés fassent des profits, une seule profite de ce taux. J'ai entendu décrire une méthode habile il y a quelque temps, et si le ministère du Revenu à Toronto le savait, il y mettrait un terme rapidement. J'aurais une remarque positive à faire. Nous recommandons que si les actionnaires des sociétés prétendument privées qui veulent profiter des taux peu élevés accordés aux premiers \$35,000, déclareraient leurs investissements dans d'autres compagnies privées, cette pratique serait rapidement éliminée.

Nous n'avons pas dit cela dans notre mémoire, mais, nous sommes d'accord qu'après un certain temps, probablement 10 ou 12 ans, si une société ne s'est pas établie et n'est pas capable de se tirer d'affaires toute seule, elle n'est pas prête à être sevrée de l'appui de la société-mère, à ce moment-là on pourrait songer à lui accorder un taux moins élevé. Il est vrai qu'à notre époque il est très difficile de fonder une petite entreprise sans aucune aide.

M. Flemming: Je vous remercie, monsieur Hallward. Monsieur Dinsmore a dit que le groupe s'inquiétait du fait que ceux qui prennent des risques ne sont pas assez populaires et que les jeunes gens ne prennent pas de risques lorsqu'ils se lancent dans les affaires. J'aurais cru que ce n'était pas le cas, mais plutôt le contraire. Je pensais que les jeunes relèveraient le défi. C'est ce que voulait dire M. Dinsmore par les propositions du Livre blanc, si elles étaient menées à bonne fin, et je crois qu'il faut se rappeler que personne n'est certain qu'il y aura des changements. On nous a dit qu'il y aura des changements et j'espère, monsieur le président, que les recommandations de votre Comité auront un effet sur le gouvernement avant que les propositions soient adoptées. Je ne vous demande pas de faire des commentaires à ce sujet, mais j'espère qu'il en sera ainsi. Nous avons entendu bien des représentants nous dire qu'il ne fallait pas oublier les ressources considérables dont nous disposons dans notre pays. Il s'agit de nos ressources minières, de nos ressources pétrolières, et il ne faut pas non plus oublier les ressources humaines, telles qu'elles

[Texte]

and all the rest, but the resource that we cannot afford to ignore is the human resource such as is represented by this delegation before us this afternoon.

Mr. Dinsmore said we have acquired a high standard of living and he does not know just how we got it. Would you like to comment on that further, Mr. Dinsmore?

Mr. Dinsmore: What I am indicating here is that I do not feel that enough of us have participated in the truly productive function of generating added value in our product. Now we are deeply engaged in the service industry, we are deeply engaged in primary industry, but we do not seem to be evolving particularly well in the secondary level of adding value and we also are getting rather institutionally-minded and top-heavy in our approach, if I may say so, to bureaucratic functions. I wonder, frankly, if there is enough exchange between the people who develop policy and the people who actually have to undertake to make companies viable to enable them to move from period to period through economic rises and dips and otherwise take the appropriate decisions to counterbalance all the competitive and other difficulties that are constantly about us. And I do not think anyone here can dispute the fact that the lifeblood, the structural frame of any truly viable corporate structure—and I realize there are problems implied here and I sense this is really what we are tackling—fundamentally, is the availability of capital pools to industrial or productive enterprise. I do not want to restrict it exclusively to industrial activity, although it happens to be the one in which I am personally especially oriented.

• 1500

We sense rather than know—I might make that clarification—that the proposals will have a serious effect on the accumulation of capital in pools available to the entrepreneur, and let it be said that it is not possible to structure a risk undertaking in a way which will necessarily attract all the people who might be able to dispose of capital in any economy. If, in fact, we direct more of the control over capital into the government sector—which is our impression from the proposals in the White Paper—we sense that many risk-taking activities will become increasingly restricted and limited, and we recognize that there is inefficiency in risk-taking that starting many enterprises, possibly insufficiently worked out in advance and sometimes doomed not to succeed, is not sufficient basis for denying the privilege of people with the

[Interprétation]

sont représentées par cette délégation cet après-midi.

M. Dinsmore a dit que nous avons un niveau de vie élevé et il ne sait pas comment nous y sommes parvenus. Voulez-vous faire un commentaire là-dessus, monsieur Dinsmore?

M. Dinsmore: Je ne crois pas que beaucoup d'entre nous aient participé à la production d'une richesse supplémentaire de nos produits. Nous avons participé aux industries de service, à la production de produits primaires, mais nous ne nous sommes pas suffisamment intéressés au niveau secondaire. Nous nous institutionalisons et adoptons des moyens un peu gourds dans nos fonctions bureaucratiques. Je me demande s'il y a suffisamment d'échange entre les gens qui mettent au point les directives et ceux qui doivent assurer la survie des sociétés, les aider à passer d'une situation à l'autre, et leur permettre de prendre les décisions nécessaires pour tenir compte de la concurrence et des difficultés qui se posent constamment. Je crois que personne ici ne pourrait contester le fait que la structure d'une société, d'une corporation viable, dépend de la disponibilité en capitaux pour une entreprise industrielle ou autrement productive.

Je ne veux pas m'en tenir strictement à l'activité industrielle, quoique ce soit mon domaine.

Nous pressentons, plus que nous savons—il est bon de faire la distinction—que des propositions pourraient avoir des conséquences très graves sur l'accumulation des capitaux disponibles pour ceux qui veulent entreprendre des affaires. Il n'est pas possible de structurer une entreprise risquée d'une façon qui pourrait attirer toutes les personnes qui seraient disposées à fournir des capitaux dans quelque secteur économique que ce soit. Si nous confions de plus en plus le contrôle des capitaux au secteur gouvernemental, et c'est l'impression que nous avons tiré du Livre blanc, nous pressentons qu'un bon nombre des activités qui encourent des risques, se restreindront et se limiteront proportionnellement. Nous reconnaissons qu'il est inefficace dans certains cas, de lancer une entreprise risquée qui ne serait pas soigneu-

[Text]

desire to attempt to form a successful enterprise, and this constant formation and development should be an active element in our economy.

Again, we are not making a plea that this should be the exclusive element, but we do feel that by increasingly taxing capital and discouraging the possession and growth of capital at the individual level, as many of the White Paper proposals imply, this is a detrimental trend in our thinking, and it tends to be one of the main causes why we sense that this is a move in the wrong direction.

In this way we are not specifically condemning a capital gains tax per se; we are not specifically condemning the need for more social capital investment per se; but what we are saying is there does not seem to be any explicit encouragement for private capital accumulation.

Mr. Flemming: I take it then, Mr. Chairman, that these things Mr. Dinsmore has now mentioned and these thoughts are responsible—and I am now quoting him, as I wrote down his words—for his saying, “We are confused and we are discouraged”. Is that a proper quotation from you? That is what I wrote down that you had said.

Mr. Dinsmore: Yes.

Mr. Flemming: What does the government need to do to restore your confidence?

Mr. Dinsmore: I think from our perspective—and we share this probably with other commentators on the White Paper—we would like to see a clearer indication of what sort of balance the government would intend to achieve in the total Canadian economic effort; what roles do they feel the private sector can and should play in a future Canada? We talk in terms of owning more of our assets—and I notice in the news today that this was reiterated again yesterday by the government—and yet I do not deem that we have done anything specifically to encourage capital formation in private hands. I think this is an important element.

It is, perhaps, necessary to tax capital to some degree. I think there are various types of capital, but I think that pride of ownership and a recognition of the importance of capital in being able to build strong viable enterprise is a lesson that has to be conveyed. At the same time, perhaps the government could demonstrate by means of diagram and statement the sort of relationships that should occur in our economy in their view, as distinct from the Economic Council of Canada

[Interpretation]

sement étudiée ou qui serait vouée à l'échec. Ce n'est pas une raison pour refuser à des gens qui le désirent, le privilège de tenter de mettre sur pied une entreprise fructueuse. Ces nouvelles entreprises et leur développement sont un élément actif de notre économie.

Encore une fois, nous répétons que nous ne voulons pas en faire le seul élément, mais nous estimons qu'en imposant de plus en plus le capital et en décourageant la possession et la croissance du capital chez les particuliers, comme l'impliquent plusieurs propositions du Livre blanc, nous nous aiguillons sur une mauvaise voie et c'est là une des principales causes de votre pressentiment. Nous ne condamnons pas précisément l'impôt sur les gains de capital en tant que tel; nous ne condamnons pas non plus la nécessité d'investir des capitaux, sur le plan social; nous voulons tout simplement dire qu'il ne semble pas y avoir un encouragement précis à l'accumulation de capitaux privés.

M. Flemming: Je concède, monsieur le président, que les propos tenus par M. Dinsmore et les pensées qu'il exprime sont dignes de confiance. J'ai pris note d'une de ses paroles et je vous la cite: «Nous ne savons plus où donner de la tête et nous sommes découragés.»

Ai-je bien cité vos propos M. Dinsmore; c'est ainsi que je les avais pris alors en note.

M. Dinsmore: Oui.

M. Flemming: Que peut faire le gouvernement pour vous redonner confiance?

M. Dinsmore: Selon nous, et comme d'autres qui ont commenté le Livre blanc, nous voudrions qu'on indique plus nettement à quelle sorte d'équilibre de tout l'effort économique canadien, veut en arriver le gouvernement. Quel rôle envisage-t-il pour le secteur privé, dans l'avenir du Canada? On parle d'une propriété accrue de nos biens et je remarque dans les nouvelles, aujourd'hui, que cela a été réitéré encore hier par le gouvernement. Cependant, je trouve qu'on n'a rien fait pour particulièrement encourager la formation de capitaux dans le secteur privé et cela est un élément très important.

Il est peut-être nécessaire d'imposer le capital dans une certaine mesure mais il y a plusieurs sortes de capitaux. Je pense que la fierté d'être propriétaire et le fait de tenir compte de l'importance des capitaux pour pouvoir bâtir des entreprises viables sont des points à retenir. Le gouvernement pourrait, en même temps, indiquer au moyen de diagrammes et de documents, les rapports qui doivent exister, à son point de vue, au sein de l'économie, parallèlement à l'opinion du Con-

[Texte]

who have made forecasts for us, and to which to some extent the private sector is responding where it can. But there seems to be a gap here between policy and policy planning, and economic forecasting and economic planning at the national level.

Mr. Flemming: A final question, because I do not want to impose on the time of the Committee. I take it that your feeling is that the White Paper has emphasized the need to secure capital, generally speaking, for purposes of government and there is not enough emphasis on the great part which the individual can play in the development of the country.

I agree with you. I do not think, Mr. Chairman, that we are ever going to solve our unemployment problems and our other problems unless we harness up everybody and get them working toward the same general objective. This is only my own opinion. As a consequence, if I were going to make some comment about the White Paper which I am not at this point, I would say that there is not enough emphasis on individual development and individual effort and the results which come from that in connection with the solving of all our problems.

I do not even agree that we would need to consider that taxation must of necessity be one of the things that must have great priority in governmental planning. I think that governments are in office for the purpose of trying to create climates by which people can make themselves happy and not make people happy as a result of governmental action.

I guess that is all. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. Hallward.

Mr. Hallward: Mr. Chairman, may I comment? Mr. Flemming, you raised one question, and that is employment. There is a certain amount of unemployment, an unhealthy amount of unemployment, in the part of Canada in which I live and I cannot help but think back a few years ago when a precast concrete company was started on the outskirts of Montreal. This created jobs for approximately 150 to 200 people. This company is in a fairly vulnerable and volatile business, the manufacturing and installation of precast concrete elements in the construction business.

I can say categorically that if, eight years ago when the company was started, it had been today, I do not think we would start the company. If the White Paper proposals were

[Interprétation]

seil économique du Canada qui a émis des prévisions pour nous et à qui, presque dans une certaine mesure, le secteur privé réagit quand il le peut. Mais, il semble qu'il y ait un fossé entre la pratique et la théorie de la politique et entre les prévisions et la planification économique à l'échelon national.

M. Flemming: Un dernier point, parce que je ne veux pas abuser du temps du Comité. Vous avez l'impression que le Livre blanc a insisté sur la nécessité d'accumuler les capitaux pour satisfaire aux buts gouvernementaux et pas assez sur la part importante que les particuliers peuvent prendre dans le développement du pays.

Je suis d'accord avec vous. Je ne crois pas, monsieur le président, que nous arrivions jamais à résoudre nos problèmes de chômage et les autres difficultés, tant que nous ne conjurerons pas tous nos efforts pour travailler dans un même but. C'est mon opinion personnelle. Si je devais faire quelques commentaires sur le Livre blanc je dirais qu'on n'a pas assez mis l'accent sur la mobilisation des efforts individuels et des résultats qu'on pourrait ainsi atteindre en rapport avec la solution de tous nos problèmes.

Je ne suis pas d'accord non plus, que l'on doive en venir à considérer les impôts comme étant un des points en grande priorité dans la planification mise de l'avant par le gouvernement. Selon moi, les gouvernements sont censés créer un climat permettant l'épanouissement des individus, et non rendre les gens heureux par suite de l'action gouvernementale.

C'est tout ce que j'avais à dire. Merci monsieur le président.

Le président: Monsieur Hallward.

M. Hallward: Monsieur le président, puis-je faire un commentaire? Monsieur Flemming, vous avez soulevé la question de l'emploi. Il y a un certain taux de chômage déplorable dans la région où j'habite et je ne peux rien y faire. Mais je reviens quelques années en arrière lorsqu'a été mise sur pied, dans la périphérie de Montréal, une compagnie de béton précontraint qui a donné de l'emploi à environ 150 ou 200 personnes. Cette compagnie entreprend une activité vraiment instable et vulnérable. Elle fabrique et installe des éléments de béton précontraint. Je puis vous affirmer, qu'il y a huit ans, si les conditions avaient été celles d'aujourd'hui, nous n'aurions pas créé cette compagnie, surtout si les propositions du Livre blanc avaient été mises

[Text]

enacted I can promise you that we would not have started that company, and there would be 150 people or 200 people, possibly...

The Chairman: Is this capital gains?

Mr. Hallward: A combination of capital gains, yes, and also attitude, the attitude that at least appears to me and appears to us to be running through this proposal...

The Chairman: In the United States they have had capital gains for over 46 years; it did not stop them.

Mr. Hallward: No, that is quite right. On the other hand, although I am not an authority on the subject, the personal tax rates in the United States are very much less severe than they are in Canada. We have all read, I guess—and I am sure members of your Committee are much better informed than we—about the relative merits of taxation in the various states of the United States and we can argue back and forth. Certainly there are entrepreneurs in the United States who have started. As an example, precast concrete companies in the last...

The Chairman: Entrepreneurs in South America, too.

Mr. Hallward: That is absolutely right, but that is why I answered the question, Mr. Chairman, by saying "in part" and in part only. I am afraid that it is the attitude in here. There is a further thing in support of what Mr. Dinsmore said about the uncertainty, as it were, and possibly confusion in the proposals. They have suggested, for example, that if somebody today, if this were enacted, were to buy a painting or an objet d'art and four or five years from now were to sell it, it would be taxed. You can argue both ways.

The present government, when it was campaigning, made a suggestion that the government should stay out of the bedrooms of the country, and I would like to suggest that there is something to be said for the government...

The Chairman: All the paintings are in the bedrooms of the nation?

Mr. Hallward: Let me finish, please. I suggest that the government stay out of the livingrooms of the country as well.

The Chairman: Yes, but again—I am stressing the point, gentlemen—these are proposals.

[Interpretation]

en vigueur. Et probablement qu'il y aurait eu 150 ou 200 personnes...

Le président: Est-ce une question de gains de capital?

M. Hallward: En partie oui, mais c'est aussi l'attitude qui, nous semble-t-il, inspire ces propositions.

Le président: Aux États-Unis ils ont l'impôt sur les gains de capital depuis 46 ans et cela ne les empêche pas de continuer à faire des affaires.

M. Hallward: C'est exact. D'un autre côté, quoique je ne suis pas une autorité en la matière, je sais que le taux de l'impôt personnel aux États-Unis est beaucoup moins rigoureux qu'il l'est au Canada. Nous avons tous lu, je présume, et je suis certain que les membres du Comité en sont mieux informés que nous, sur la valeur relative de l'impôt dans les divers États des États-Unis. Il y a certainement des gens aux États-Unis, qui ont mis sur pied diverses industries. Par exemple, les compagnies de béton précontraint dans les dernières...

Le président: En Amérique du Sud, aussi.

M. Hallward: Excitement; et c'est pourquoi j'ai répondu, monsieur le président, que ce n'était qu'en partie et en partie seulement. C'est bien plutôt l'attitude qu'il y a ici. Il y a autre chose qui appuie ce que M. Dinsmore a dit au sujet de l'incertitude, c'est probablement la confusion qu'on trouve dans les propositions. Si elles étaient appliquées, une personne, par exemple, qui, aujourd'hui, achèterait une peinture ou toute autre œuvre d'art et la revendrait dans quatre ou cinq ans, aurait à payer un impôt. On pourrait utiliser l'argument à l'inverse.

Lorsque le gouvernement actuel faisait sa campagne électorale, il déclarait que ce qui se passait dans les chambres à coucher, n'était pas de son ressort. J'aimerais ajouter qu'il y a là un point en faveur du gouvernement...

Le président: Toutes les peintures sont-elles dans les chambres à coucher?

M. Hallward: Laissez-moi finir, s'il vous plaît. Je veux dire que ce qu'il y a d'accroché dans les salons, n'est pas plus du ressort du gouvernement.

Le président: Messieurs, je tiens à réaffirmer qu'il s'agit de propositions et non de loi.

[Texte]

Mr. Hallward: Thank you, sir.

The Chairman: These are proposals and not legislation, like Mr. Flemming has suggested. He used the words "my Committee" and I was flattered, but for me it is "our Committee" and I am honoured to chair it. Are there any more questions, gentlemen?

Mr. Hallward: It is just attitude; that is what we are talking about.

• 1510

Mr. Danson: I just want to say that I think it is somewhat related to the need for a greater dialogue between those who write the laws and those who have to live with them, and I think this is terribly important. This is what this process is about. Someone else used the term "balance" and I think that is terribly important too. But in coming from the private sector to government, it was so much easier to have the answers before you became part of the process; although it may not be an important part it is trying to maintain this balance.

Certainly the carrots are extremely important, and I am concerned about this; certainly profits are not an evil thing as Mr. Flemming said in quoting Samuel Gompers, and if I turn a little differently and say that the greater evil is no profit, then we are in trouble. So far as I am concerned it is terribly important.

I do not mean to say this to be flattering because there must be a dialogue and an understanding between the business sector and government, and I think we have to achieve this. If I was unduly critical, it was perhaps because you reacted in one way to another document that may not have gone far enough towards balance and I think this is important.

I was rather disturbed by some of the examples, but we could discuss these privately; and I think it is important that we do reach an understanding and that is one of the objects of this exercise.

If entrepreneurship were to be killed in this country then I do not think people in Parliament or anywhere else would stand for this; it is not the object but a fear. I think Mr. Flemming rightly asked: "What do we do to remove the fear?" But still, as parliamentarians we have a responsibility too from our knowledge of both sides of the exercise. I just wanted to say how much I appreciate the opportunity we have of talking with you.

[Interprétation]

M. Hallward: Merci, monsieur.

Le président: Ce sont des propositions et non des lois comme M. Flemming l'a mentionné. Il a parlé de «mon Comité. et j'en suis flatté, mais pour moi, c'est «notre Comité et c'est un honneur pour moi que de le présider. Y a-t-il d'autres questions, messieurs?

M. Hallward: Il ne s'agit que de l'attitude. C'est ce dont nous parlons.

M. Danson: Je veux seulement dire que je crois qu'il y a un plus grand besoin de dialogue entre ceux qui rédigent la loi et ceux qui sont régis par la loi. Le dialogue est très important. Voilà le but de nos délibérations. Quelqu'un a parlé d'«équilibre» et je crois que c'est très important aussi. Mais en passant d'un secteur privé au gouvernement, il vous était bien plus facile alors de trouver des solutions appropriées avant de vous intégrer au processus politique même si la machine politique est parfois inefficace, elle tente de maintenir cet équilibre.

Il est certain que les stimulants sont très importants, je vous l'accorde; c'est sûr que les profits ne sont pas une mauvaise chose, comme l'a dit M. Flemming en citant Samuel Gompers. Pour tourner la citation un peu différemment, je dis que le plus grand malheur serait de ne pas réaliser de profits et que c'est alors que nous aurions des ennuis. Autant que je sache, la chose est d'une importance primordiale.

Je ne crois pas parler pour rien en disant qu'il doit y avoir dialogue et compréhension entre le secteur des affaires et le gouvernement. Je pense que nous devons atteindre cet objectif. Si j'ai critiqué à tort, c'est peut-être en raison de votre réaction à un autre document qui ne tendait peut-être pas assez vers l'équilibre recherché.

J'ai été quelque peu inquiet à la suite de certains exemples que nous pourrions d'ailleurs examiner en privé; il importe que nous arrivions à nous entendre, et c'est le but de nos démarches.

Si l'entreprise devait être détruite dans le pays, je ne pense pas que les gens au Parlement ou ailleurs pourront le tolérer, j'en ai peur. M. Flemming a très justement demandé ce que nous pouvons faire pour dissiper cette crainte. Mais nous, en tant que parlementaires, avons aussi des responsabilités qui nous viennent de notre connaissance des deux aspects du travail. Je veux seulement vous dire ma joie d'avoir pu parler avec vous...

[Text]

The Chairman: Gentlemen, on behalf of the members of the Committee I wish to express my thanks to the representatives of the Young President's Organization, Inc. for their brief and their presence here today to answer questions. Thank you very much, gentlemen.

Gentlemen, we still have four more groups to come and I am seeking your guidance. Do you think we should have a night sitting? I need that kind of guidance for this task. In the meantime would the representatives of the Adams, Fraser, Smith & Shaver and Kilborn Engineering Ltd. come forward?

An hon. Member: Are they all here, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes. Two of the groups are not here. The Institute of Association Executives ..

Right now we have only one group present, and I read here, "Afternoon or evening."

Mr. Paproski: Mr. Chairman, if they said they were going to be here this evening, you have no choice.

The Chairman: Yes, I am seeking some guidance. I understand our Clerk will telephone them to find out...

Mr. Flemming: Are they in the city?

The Chairman: We do not know, sir. Gentlemen, this is a joint presentation of the Adams, Fraser, Smith & Shaver and Kilborn Engineering Ltd. It is a pleasure for me to welcome again Miss Margaret R. Smith. She was before this Committee when we discussed Bill C-4, an amendment to the Corporations Act. Miss Margaret R. Smith, Q.C., Adams, Fraser, Smith & Shaver is on my right; I will ask her to introduce the other two witnesses.

Miss Margaret R. Smith, Q.C. (Adams, Fraser, Smith & Shaver): Thank you, Mr. Chairman. The brief is on matters in the proposals of the White Paper which are of concern to my firm and to Kilborn Engineering. The impact of many of these proposals can be well illustrated by the business experience of the two clients who are here today.

Mr. Kenneth M. Dewar, Professional Engineer, President of Kilborn Engineering Ltd. will present that company's brief. The shares of that company are entirely owned by employees. It is a firm of consulting engineers primarily in the mining field and as their brief indicates they are concerned with con-

[Interpretation]

Le président: Messieurs, au nom de mes collègues du Comité, je remercie les représentants de l'Association des jeunes chefs d'entreprises, de leur mémoire et de leur présence ici pour répondre à nos questions. Merci, messieurs.

Messieurs, il nous reste encore quatre groupes à entendre et j'aimerais avoir votre avis. Pensez-vous que nous devrions avoir une séance de nuit? Il me faut obtenir vos avis à ce sujet. Entre-temps, je demande aux représentants de Adams, Fraser, Smith and Shaver et Kilborn Engineering Ltd. de s'avancer.

Une voix: Sont-ils tous présents, monsieur le président?

Le président: Oui, deux groupes manquent à l'appel. C'est l'institut des cadres des associations...

En ce moment, nous n'avons qu'un groupe avec nous et je vois, ici, «après-midi ou soirée»

M. Paproski: Monsieur le président, s'ils disent qu'ils seront présents ce soir, vous n'avez pas le choix.

Le président: Je veux obtenir l'avis du comité. Je sais que notre greffier va leur téléphoner pour s'enquérir...

M. Flemming: Sont-ils en ville, actuellement?

Le président: Nous n'en savons rien, monsieur. Ce sera une présentation collective de la Adams, Fraser, Smith & Shaver et de Kilborn Engineering Ltd. Je suis heureux d'accueillir à nouveau, mademoiselle Margaret R. Smith; elle était convoquée ici pour étudier le Bill C-4, les modifications à la loi sur la société. M^{lle} Margaret R. Smith, de Adams, Fraser, Smith & Shaver est ici à ma droite; et je vais lui demander de présenter ses deux collègues.

Mlle Margaret R. Smith, Q.C. (Adams, Fraser, Smith & Shaver): Merci, monsieur le président. Le mémoire concerne les propositions du Livre blanc relatives à ma société ainsi qu'à la Kilborn Engineering. L'effet de beaucoup de ces propositions peut être commenté par les deux clients qui sont aujourd'hui devant vous. Ces clients ont l'expérience des affaires.

M. Kenneth M. Dewar, ingénieur, président de Kilborn Engineering Ltd. présentera le mémoire de cette compagnie. Toutes les actions de cette compagnie sont la propriété des employés. C'est une firme d'ingénieurs-conseils principalement dans le domaine minier. Comme leur mémoire l'indique,

[Texte]

tinuing reasonable incentives from the mining industry to which they are so closely allied. Mr. Dewar will speak to you of recent experiences in companies such as Eagle Gold Mines with the speculative nature of the mining industry, and of his own company's experience in dropping from 100 to 29 employees at the end of the uranium crash program, which is an example of how important it is to have a healthy mining industry.

The company, as he can also indicate, is concerned about passing on shares from the existing shareholder employees to their successors. The Kilborn company is particularly concerned about this in view of the double impact of estate tax and capital gains, and also by the integration of capital gains into the income tax system with what the Kilborn company as well as other clients of my firm believe are loss of personal incentives; and in the case of the Kilborn company, a real concern that this may mean emigration of professional engineers out of Canada.

Mr. William Storey is on my far right. Mr. Storey is President and principal shareholder of Gilbert C. Storey Machinery Limited of Toronto. His company is involved in the sale of metal working production machinery. Starting as a proprietorship with a \$600 investment that company grew until last year its taxable income was over \$100,000. From incorporation up to this time the split rate of tax has been vital to the company in that it has provided additional working capital.

Mr. Storey will agree that during the last few years this split rate of tax became less important as the business grew, but it is an example of the importance of the requirement in our submissions for continuing the split rate even though it may be phased out at \$100,000 of taxable income.

In the course of his company's business of selling machinery Mr. Storey is consulted by numerous customers who are starting up in business; therefore he has wide experience in the capital requirements of small and middle-sized companies, of their constant requirements for working capital and capital for expansion and the difficulties they have as they cannot compete with large companies in capital markets.

Mr. Storey can indicate the continuing revenue his company and top employees pro-

[Interprétation]

ils veulent que l'on continue d'accorder des stimulants appropriés à l'industrie minière à laquelle ils collaborent étroitement. M. Dewar vous parlera des récentes expériences des compagnies telles que la *Eagle Gold Mines* et vous dira ce que l'industrie minière comporte de risques. Il vous fera part de l'expérience de sa propre compagnie qui est passée de 100 à 29 employés au terme du programme intensif pour l'exploitation de l'uranium. Cela démontre l'importance d'avoir une industrie minière prospère.

La société, comme il peut aussi vous le dire, est intéressée à transmettre les titres des actuels employés-actionnaires à leurs successeurs. La société Kilborn est particulièrement attirée par cela vu la double incidence de l'impôt sur les biens transmis par décès et les gains de capitaux. La société Kilborn est aussi intéressée par l'intégration des gains de capitaux au régime d'impôt sur le revenu avec ce que cette compagnie, comme d'ailleurs d'autres clients de ma compagnie, estiment être une perte de stimulants personnels; la compagnie Kilborn pense que cela pourrait entraîner l'émigration des ingénieurs professionnels hors du Canada.

M. William Storey, à ma droite, est président et actionnaire principal de la *Gilbert C. Storey Machinery Limited* de Toronto. Sa compagnie vend des machines pour la chaudronnerie. Établie avec un investissement de \$600, cette société prospéra jusqu'à voir son revenu imposable passer à \$100,000 l'an dernier. À partir de sa constitution en société jusqu'à ce jour, le taux fractionné de l'impôt a été essentiel pour la compagnie en ce sens qu'il a procuré un fonds de roulement additionnel.

M. Storey conviendra que ces dernières années, le taux fractionné de l'impôt est devenu moins important au fur et à mesure que la compagnie a prospéré. Voilà qu'illustre bien l'importance des demandes qui sont faites dans nos soumissions, en vue de maintenir le taux fractionné, même si le revenu imposable devait excéder \$100,000.

Dans l'exercice de son commerce de machines, de nombreux clients qui font leurs premiers pas dans les affaires, viennent prendre conseil auprès de M. Storey; c'est dire que ce dernier a accumulé beaucoup d'expérience en ce qui concerne les exigences des petites et moyennes compagnies et de leur continuel besoin de capitaux de roulement et de capitaux d'expansion, ainsi que des difficultés qu'elles éprouvent lorsqu'elles ne peuvent concurrencer les sociétés plus importantes sur le marché des capitaux.

M. Storey vous parlera des recettes que sa compagnie et que les employés supérieurs

[Text]

vide for the government in income tax and submit that this is far more of a continuing benefit to the country than the once-in-a-generation cut which the government would derive under the proposals from the double impact of estate tax and capital gains. Yet by reason of these proposals if they become legislation, a person in Mr. Storey's position must consider a sale or liquidation to avoid the double impact on his successors.

The Chairman, by having Mr. Dewar with his knowledge of the mining industry and of his own company's problems here, along with Mr. Storey, we felt we might best answer the specific questions which might arise out of the brief submitted.

The Chairman: Thank you very much. Does Mr. Storey have any opening remarks to make?

Mr. William Storey (President and principal shareholder of Gilbert C. Storey Machinery Limited, representative client of Adams, Fraser, Smith & Shaver): Not really as I did not prepare any, but I have listened to the previous witness of the Young Presidents' Organization and I think they have stolen the sense of my remarks by being here first, I agree with Mr. Dinsmore's remarks very much. By way of comment on some of the earlier remarks made by Mr. Danson, for instance, that we must have entrepreneurs and I believe this morning he was inquiring about what constitutes an incentive in this economy, I think I could perhaps provide a little bit of guidance with respect to my operation.

• 1520

If I run into a train on the way home my estate would be faced with about 50 per cent more estate taxes and capital gains taxes than the net worth of our company. The tax that my company, my three top employees and I pay in four years would be equivalent to the amount the government would receive from estate tax. I am very much concerned that there will be the marked decrease in pools of private capital available under our free enterprise system.

If any of you have any questions I would be quite happy to make my feelings known; I think some areas are more interesting to the Committee than others.

The Chairman: Thank you. Mr. Dewar, President of Kilborn Engineering Limited, do you have any remarks?

[Interpretation]

fournissent au gouvernement par voie d'impôt sur le revenu et vous montrera que c'est une réduction extraordinaire pour le pays que la part du bénéfice passager que le gouvernement obtiendrait à la suite des soumissions sur la double imposition des biens transmis par décès et des gains de capitaux. En raison même de ces propositions, si elles deviennent force de loi, quelqu'un dans la situation de M. Storey doit envisager la vente ou la liquidation pour épargner la double imposition à ses successeurs.

Monsieur le président, pour profiter de la présence de M. Dewar et de sa compétence dans le domaine de l'industrie minière, ainsi que de la présence de M. Storey, nous croyons que nous devrions répondre aux questions qui pourraient surgir du mémoire présenté.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Storey a-t-il des remarques préliminaires à faire?

M. William Storey, président et principal actionnaire de la Gilbert C. Storey Machinery Limited, en qualité de client représentant Adams, Fraser, Smith & Shaver: Non, pas vraiment car je n'ai rien préparé. Mais j'ai écouté les précédents témoignages des jeunes chefs d'entreprise, et ils m'ont coupé l'herbe sous les pieds, étant ici les premiers; j'abonde dans le sens des commentaires de M. Dinsmore. Pour commenter les remarques déjà faites par M. Danson, par exemple, selon lesquelles nous aurions besoin d'entrepreneurs, je pense que je pourrai rendre service en y allant de mon expérience dans le domaine de mon activité. Ce matin, M. Danson se renseignait à propos des stimulants économiques.

En cas de mort accidentelle les héritiers devront payer 50 p. 100 de plus d'impôts sur les biens transmis par décès et d'impôts sur les gains de capitaux que la valeur nette de ma compagnie. Les impôts que ma compagnie, mes trois plus importants employés et moi-même payons en quatre ans équivalent à celle que le gouvernement recevra de l'impôt sur les successions. Cela amènera une baisse importante de la réserve de capitaux privés disponibles dans notre système de libre entreprise.

Si vous avez des questions à poser je serai heureux d'y répondre. Il y a certains domaines qui intéressent beaucoup plus le comité que d'autres.

Le président: Merci. Monsieur Dewar, président du Kilborn Engineering Limited, avez-vous des remarques à faire?

[Texte]

Mr. K. M. Dewar (President, Kilborn Engineering Limited): No, I really have no comments to make other than to say I would be prepared to answer any questions which might be asked.

The Chairman: Thank you. Mr. Roberts.

Mr. Roberts: I have just a few questions, Mr. Chairman. Actually we have two briefs in front of us, I do not know...

The Chairman: It is a joint one.

Mr. Roberts: ...quite how I am going to refer to them to keep it clear in my mind.

The Chairman: The brief from Kilborn Engineering Limited deals with mining, capital gains, closely-held corporation, widely-held company, expenses, pension plans and retirement savings plans. I have no doubt that Mr. Storey will be interested in the paragraph on small business in the White Paper.

Mr. Roberts: Is it appropriate to ask questions first in relation to the brief of Adams, Fraser, Smith & Shaver?

Miss Smith: Mr. Chairman, I might clarify one point on this. There is a certain amount of overlapping in the two briefs because the Kilborn company is a good example of many of our corporate clients. The one point on which the Kilborn brief differs from ours is that it does emphasize the difficulties in the mining and allied fields. Both briefs deal with the questions of treating capital gains as an integrated tax with income tax and with closely-held corporations and expenses. The brief of my law firm also refers to the taxes on trusts and to the accrual system of reporting for professions.

The Chairman: Please direct your questions to Miss Smith; if she feels one of the other witnesses should reply she may have them do so.

Mr. Roberts: In item 2 on the first page of the brief of Adams, Fraser, Smith & Shaver you discuss the effect of the gift tax and estate tax amendments and suggest that the 1968 changes placed a heavy additional burden on Canadians. Could you give a little bit more detail and explain to me why that is so and how this heavy burden is felt? Although many people in my area believe this I have found that in almost all cases in which we have looked into their problems, they are rather better off under the 1968 proposals than they were before, partially

[Interprétation]

M. K. M. Dewar (président, Kilborn Engineering Limited): Non, je n'ai pas de remarques à faire sauf que je suis prêt à répondre à toutes les questions qui seront posées.

Le président: Merci. Monsieur Roberts.

M. Roberts: J'ai quelques questions à poser, monsieur le président. Actuellement, nous avons deux mémoires qui nous sont présentés, je ne sais pas...

Le président: C'est un mémoire conjoint.

M. Roberts: ...comment m'y référer pour éviter une confusion.

Le président: Le mémoire de *Kilborn Engineering Limited* traite des mines, des gains de capitaux, des sociétés privées et publiques, des dépenses, des régimes de pension et des régimes d'épargne-retraite. Je suis sûr que M. Storey sera vivement intéressé par l'article du Livre blanc concernant les petites entreprises.

M. Roberts: Pourrait-on poser des questions au sujet du mémoire de *Adams, Fraser, Smith & Shaver*?

Mlle Smith: Monsieur le président, je voudrais faire la lumière sur un point. Il y a chevauchement des deux mémoires parce que le *Kilborn* constitue un bon exemple de la plupart des sociétés qui sont nos clientes. Le mémoire de *Kilborn* est différent du nôtre en ce qu'il fait ressortir les difficultés dans le domaine minier et les domaines connexes. Les deux mémoires parlent de considérer les gains de capitaux comme taxes intégrées à l'impôt sur le revenu et les portent aussi sur les compagnies privées et sur les dépenses. Le mémoire de mon bureau d'avocats traite également des impôts sur les fiducies ainsi que du système de déclaration d'impôt pour les professionnels.

Le président: Posez vos questions à M^{lle} Smith et si un des deux témoins peut répondre, elle l'invitera à le faire.

M. Roberts: Ma première question porte sur le paragraphe 2, de la première page, du mémoire de *Adams, Fraser, Smith & Fraser*. Vous y parlez de l'impôt sur les dons et sur les biens transmis par décès et vous dites que les changements de 1968 ont amené un fardeau supplémentaire à la situation des Canadiens. Pouvez-vous me dire pourquoi il en est ainsi en me donnant plus de détails et comment s'est-on senti de ce fardeau? Dans ma région, bon nombre de personnes sont d'avis qu'ils sont plus prospères en vertu des dispositions prises en 1968 qu'avant, partiellement

[Text]

because of the five-year spread provision and partially because of the tax free provisions between spouses.

In effect, the basic size of the deduction varies with the size of the family; in most cases where they were talking about family businesses or family farms they were better off under the 1968 provisions than they were previously. Generally single people are not better off under the 1968 changes than they were before.

Could you explain or amplify a little bit on the harmful effects of the estate tax and gift tax changes that were introduced in 1968 compared to the previous situation?

Miss Smith: Dealing with the gift tax provisions, under the previous legislation there was the right to give to any person in any year a minimum gift of \$4,000 and when there was taxable income the amount could be increased in proportion to income tax. There was a formula for that and it could often be quite substantial. For example, you could make as many gifts of \$1 per person to different people as you wished to make.

Now the gifts are limited to \$2,000 to any one person in a year and the rate of income tax above those exemptions has considerably increased. Also the gift of a home once in a lifetime and limited to \$10,000 has been deleted although as you have pointed out there can be tax-free gifts between spouses. Incidentally, as has been noted in a number of briefs, this same provision is not allowed on capital gains under the proposals.

In our experience, particularly in dealing with shares of private companies, this limit of \$2,000 a year in gifts has been much harder under these proposals. Very often you do not want to give to the spouse because she is the same age, her life expectancy is not greater and she is not going to carry on the family business; you want to gift or sell or make gifts so that there can be sales to other employees, to whom you wish to give an incentive, who can carry on the business or to your own children. And this is more difficult.

When we first looked at the estate tax provisions we had to think they were a benefit because you could leave an estate outright to a wife, and that occurred in many cases. That is not usually the case in a middle-sized company because most of the eggs are tied up so often in one basket that there is very little liquidity.

You are faced with the fact that the wife is about the same age and her life expectancy may not be much greater; if you leave it to

[Interpretation]

à cause de l'étalement quinquennal et des exemptions entre conjoints.

En effet, les déductions varient selon le nombre des membres d'une famille et dans la plupart des cas, ils étaient dans une meilleure situation sous l'empire des dispositions de 1968 qu'auparavant. Généralement, les célibataires ne sont pas avantagés par les dispositions de 1968.

Pouvez-vous nous expliquer ou détailler les effets des changements intervenus en 1968 dans la loi sur l'impôt successoral et les dons par rapport à l'ancienne loi?

Mlle Smith: Concernant l'impôt sur les dons, en vertu de la loi précédente, on pouvait donner à toute personne, à n'importe quelle année, un minimum de \$4,000 en dons et il y avait une hausse proportionnelle à l'impôt sur le revenu quand le revenu était taxable. Il y avait une formule pour cela et le montant pouvait être considérable. Par exemple, vous pouviez faire plusieurs dons de \$1 à un nombre indéfini de personnes, comme vous le désiriez.

Maintenant, les dons sont limités à \$2,000 à quiconque, pendant une année, et le taux de l'impôt au-dessus de ces exemptions s'est accru. Le don d'une maison, pendant la vie d'une personne, limité à \$10,000, a été supprimé parce qu'on peut faire des dons, exempts d'impôt, entre conjoints. Mais les mêmes dispositions ne s'appliquent pas aux gains de capitaux en vertu de cette nouvelle proposition.

Selon notre expérience, particulièrement quand il s'agit d'actions de compagnies privées, la limite de \$2,000 de dons par année s'est révélée plus difficile avec ces dispositions. Il arrive très souvent qu'on ne veuille pas en donner à l'épouse qui est du même âge et qui n'est pas disposée à continuer l'entreprise familiale; on peut faire des dons à des employés qui méritent un stimulant pour poursuivre la marche d'une entreprise, ou à des enfants. Et c'est plus difficile.

Pour ce qui est de l'impôt sur les biens transmis pas décès, j'admets que lorsque nous les avons examinés, nous pensions qu'ils étaient avantageux parce qu'on pouvait laisser toute la succession à sa femme comme c'était souvent le cas. Ce n'est pas habituellement le cas lorsqu'il s'agit d'une compagnie d'importance moyenne, parce que tous les œufs sont placés dans le même panier de sorte qu'il a très peu de liquidité. Vous faites face à la situation suivante, que votre épouse est du même âge et sa vie peut très bien ne pas être

[Texte]

her either outright to take advantage of the estate tax exemption for a spouse or leave it to her tied up in such a way that she still gets the benefit of a life estate with no strings on it, then you are putting aside, until her death, if your assets are tied up in a private business or even in a farm that you mention, the gross assets so that the impact of the estate tax on the death of the surviving spouse may hit much harder.

In March of this year there was an all-day seminar of lawyers arranged by the Law Society and held at Eaton Auditorium in Toronto at which I think all law firms had a representative present. The examples worked out by lawyers at that time and since clearly showed that in many cases it is better to put a provision in the will so that you will not be taking advantage of this right to pass over to the spouse because in the long run the estate tax is going to be less.

For a client with an estate of \$100,000 or more—and by that I mean even in these inflationary times—we must do at least two examples to find out whether or not the wife should take advantage of this estate tax. And it is simply amazing, in the majority of cases it is better not to take advantage of that when you see the figures.

Mr. Roberts: In the kind of case you have just outlined could you not leave 51 per cent of the shares of the company to the children or to a child and 49 per cent to the wife?

Miss Smith: You may do that, but if you leave 51 per cent to the children you still have the problem of raising the money. Unfortunately the estate tax office is not prepared to be paid in shares of the company, they will not risk their taxes in the company; you have to pay them in money and there just is not the liquidity to pay it. This often forces a sale.

• 1530

Mr. Roberts: But they now have five years in which to make those payments.

Miss Smith: Yes, but even so in five years you cannot always have the amount...

Mr. Roberts: But it is an advantage over the previous conditions.

Miss Smith: It is an advantage but I think...

Mr. Roberts: And if you divide the company shares, as I have suggested, would you not in fact pay much less over-all estate tax?

[Interprétation]

plus longue que la vôtre, alors si elle est légataire, pour pouvoir bénéficier de l'exemption sur ces biens pour une épouse, on pourrait s'organiser de façon à ce qu'elle puisse bénéficier de ces biens sans réserve, si vos avoirs sont immobilisés dans une entreprise privée ou dans une ferme comme vous l'avez mentionné, alors vous les mettez de côté jusqu'à sa mort de sorte que l'impôt sur les biens transmis par décès frappera plus lourdement.

En mars de cette année, à Toronto, il y avait un séminaire d'avocats organisé par la Société juridique à l'Auditorium Eaton et tous les cabinets d'avocats avaient envoyé un délégué. Les cas soumis ont révélé, selon le calcul des avocats, qu'il vaut mieux ajouter une disposition dans le testament pour songer à cet avantage de transmettre les biens à l'épouse parce que, à long terme, l'impôt sur la succession sera moindre.

Pour un bien dont la succession est de \$100,000 ou plus et même dans une période inflationniste, nous devons faire au moins deux exemples pour savoir si l'épouse devrait bénéficier de cet impôt sur la succession. Et il est étonnant de remarquer que, dans la plupart des cas, il vaut mieux ne pas profiter de ces avantages, quand on voit les chiffres.

M. Roberts: Dans le cas que vous venez de mentionner, ne pourriez-vous pas, tout simplement laisser 49 p. 100 des actions à la femme et 51 p. 100 aux enfants?

Mlle Smith: Vous pouvez le faire, mais si vous laissez 51 p. 100 aux enfants vous avez encore le problème de trouver l'argent. L'impôt sur les successions ne peut même pas être payé sous forme d'actions de la compagnie parce que vu que le ministère du Revenu ne prend pas de risques. Ces impôts doivent être payés en argent. On n'a pas les fonds pour payer les impôts. Souvent, une vente s'impose.

M. Roberts: Ils ont maintenant cinq ans pour faire les paiements.

Mlle Smith: Oui, mais, de toute façon, en cinq ans, on ne peut amasser tout l'argent...

M. Roberts: Mais, ceci est beaucoup plus avantageux que les conditions précédentes.

Mlle Smith: C'est avantageux, mais je pense...

M. Roberts: Si vous divisez les actions de la société, n'auriez-vous pas beaucoup moins d'impôt à verser sur les successions?

[Text]

Miss Smith: You do pay less but not that much less.

Mr. Roberts: When you leave, say, 49 per cent to a wife, who then when she dies leaves it again to the inheritors, you therefore collect the exemptions twice.

Miss Smith: Yes, but you have to remember that for one thing we are talking usually about a very sizeable amount because with a private company its assets may well be, and probably are over \$300,000, unless it is a very small company, and the 1968 provisions brought the highest rate of estate tax down to the \$300,000 level and this has hit very hard on a number of our clients in this position.

Mr. Roberts: I wonder if you could explain your remarks on trust to me a little bit. I am not a lawyer and the whole operation of trust is sometimes an area of considerable puzzlement to me. On Section 5 you talked about trusts, where a trust has a number of unit holders which are transferable in the marketability of the units warranted, and you say you have no submissions in regard to this proposal. But you then say that in relation to other trusts you do have suggestions to make. Could you perhaps explain for me in laymen's language what the difference is between those two kinds of trusts you describe?

Miss Smith: The White Paper itself makes the distinction between the two trusts and I think that what they were getting at is the point that trusts have been used as a means of tax avoidance in recent years. This has been particularly the case in trusts where there are a number of unit holders which are transferable and they have marketability. Then there are the other trusts which arise from a number of reasons. The most common trust is a trust created under a will. For example, where you leave the life estate to your wife with the power to encroach on the discretion of the executors—not on her discretion but on the discretion of the executors. Or you may leave all or part of the estate in trust for children. If the children are under 21 it must be left in trust because they cannot give a legal release for it.

If the person has already died, the will is fixed and nothing can be done to change it so that there are many wills, in effect, where property is not necessarily held up merely until the children are 21 but until the wife dies and then to the children afterwards. This can go on for a considerable length of time.

[Interpretation]

Mlle Smith: Vous n'en payez pas tellement moins.

M. Roberts: Lorsque vous laissez à l'épouse 49 pour cent de la succession et qu'elle le lègue à ses héritiers, vous percevez deux fois les exemptions.

Mlle Smith: Il faut vous rappeler d'une part que nous parlons habituellement d'une somme assez considérable, car dans le cas d'une société privée, l'actif se chiffre probablement à plus de \$300,000, à moins que ce soit une toute petite entreprise. D'après les dispositions de 1968, les successions de \$300,000 ont été frappées du plus haut taux d'impôt et ceci a nui énormément à un grand nombre de nos clients.

M. Roberts: Pouvez-vous m'expliquer vos commentaires sur les compagnies de fiducie. Je ne suis pas un avocat, et c'est pourquoi tout le fonctionnement des compagnies de fiducie m'intrigue. A l'article 5, vous parlez de sociétés de fiducie qui ont un certain nombre d'unités qui peuvent être échangées sur le marché des unités garanties et vous dites qu'aucune proposition a été soumise à ce sujet. Vous dites que par rapport aux autres compagnies de fiducie, vous avez des suggestions à faire. Pourriez-vous m'expliquer en termes simples quelle est la différence entre ces deux genres de sociétés de fiducie?

Mlle Smith: Dans le Livre blanc lui-même on établit cette distinction. Ce qu'il veut souligner c'est que par les années passées on s'est servi de compagnies de fiducie pour éviter de payer l'impôt. Ceci s'applique particulièrement dans le cas de compagnies de fiducie où il y a plusieurs unités qui peuvent être échangées. Il y en a également qui ont d'autres raisons d'être. Le plus souvent on crée une telle compagnie à la suite d'un testament. Par exemple, vous pouvez laisser vos biens à votre épouse avec le pouvoir d'anticiper sur la discrétion des exécuteurs. D'autre part, vous pouvez les laisser en entier ou en partie en fidéicommiss pour les enfants s'ils ont moins de 21 ans puisque légalement, ils ne peuvent les recevoir.

Si la personne est décédée, le testament est décisif et dans plusieurs cas les propriétés sont retenues, non pas jusqu'à ce que les enfants atteignent leur majorité mais jusqu'à ce que l'épouse soit décédée. Ceci peut prendre beaucoup de temps.

[Texte]

Mr. Roberts: So your suggestion on the next page that the provisions should only apply to trust *inter vivos* I guess means that it should apply to those people who, since they are still living, would be able to change the terms of the trust to escape any extraordinarily heavy burden of taxation that would be applied to their trust that they could not have foreseen when they entered into it.

Miss Smith: No, we are not suggesting that it should be applied to a trust *inter vivos* because a trust *inter vivos* may be just as firmly bound as a trust made under a will. If a trust is an irrevocable trust and for tax purposes—and I am not suggesting this is done to avoid tax—but if for good solid reasons apart from tax avoidance there is a trust set up as an *intervivos* trust, it must often be irrevocable or it does attract estate tax and succession duty on death. It would then be considered a settlement. These trusts are set up for various family reasons and they cannot be changed again and often there is a very good reason for setting these up; very often to provide a fund to educate children.

Mr. Roberts: I do not quite understand then what this sentence means:

If a provision is required as proposed it should certainly only apply to trusts *inter vivos* and then only where a very large amount is involved.

That is the last sentence in the second paragraph on page 11. I thought that that was what you were recommending but I gather I am mistaken, or have I misunderstood? The last sentence in the second paragraph.

Miss Smith: There we are dealing with just one phase of the proposals on trusts and that is the effect that the proposed taxation of capital gains integrated with income will have on trusts and the difficulties that will arise as to whether the tax will fall on the widow who gets the income—let us say it is a trust for the widow during her lifetime—or on the children, who will take outright on her death. There are difficult questions which arise on who should bear the tax there and it would be impossible to rewrite these. In the case of estates, if the government feels that there is a big loophole there in the case of *inter vivos* trust, then we would agree that we might have to yield and agree that for the over-all good in the case of very large *inter vivos* trusts—I mean there would be a ceiling—the government's reasons were sufficient to agree with the proposal in that respect.

[Interprétation]

M. Roberts: Donc, à la page suivante, lorsque vous suggérez que ces dispositions doivent s'appliquer seulement pour les sommes en fiducie *inter vivos*, vous voulez dire qu'elles sont applicables pour les personnes qui vivent encore, afin qu'elles aient la possibilité de changer les modalités des contrats pour ne pas payer un impôt qui serait trop lourd et qu'elles n'avaient pas prévu à ce moment.

Mlle Smith: Non, ce n'est pas ce que nous suggérons parce que des sommes en fiducie *inter vivos* sont liées aussi fermement que dans le cas d'un testament. Si un dépôt est irrévocable et que pour les besoins de l'impôt—je ne dis pas que ceci est fait pour échapper à l'impôt—mais si pour des raisons valables autre que l'évasion d'impôt on fait un dépôt *inter vivos*, celui-ci doit être irrévocable ou au décès, il y aura un impôt et des droits de succession. Ceci serait considéré comme un règlement. On place des sommes en fiducie pour des raisons de famille et on ne peut les changer. Souvent, les raisons sont très valables pour faire ces placements: bien souvent c'est pour s'assurer des fonds en vue de l'éducation des enfants.

M. Roberts: Je ne sais pas exactement ce que ceci veut dire:

Si l'adoption d'une telle disposition est nécessaire, elle devrait certainement s'appliquer seulement aux sommes en fiducie *inter vivos* et seulement lorsque les sommes en jeu sont considérables.

C'est la dernière phrase du deuxième paragraphe à la page 11. C'est ce que je pensais que vous recommandiez mais il se peut que j'aie mal compris.

Mlle Smith: Ici nous traitons d'un aspect des propositions sur les trusts, à savoir que les conséquences de l'intégration de l'impôt sur les gains de capital et du revenu pour les trusts et des difficultés qui surgiront lorsqu'il s'agira de déterminer si les impôts doivent être payés par la veuve qui hérite du revenu ou par les enfants qui toucheront le reste de cette somme lors du décès de la veuve. Si le gouvernement estime qu'il y a une lacune dans le cas des fiducies, *inter vivos*, alors il faudra céder, et convenir que, pour le bien général dans le cas d'une importante fiducie *inter vivos*—je veux dire qu'il y aura un plafond—les raisons du gouvernement étaient suffisantes pour que l'on accepte les propositions.

[Text]

Mr. Roberts: Do you feel that there is now, at the moment in the present law, a loophole in the trust field? Are people able to leave to their children or to other people considerable assets through trust provisions that would then escape paying to some extent the burden of tax?

Miss Smith: This has been a very popular field with some tax practitioners. In our own firm we have not recommended it. For one thing, in most cases I think it is a case of tax planning overlooking other valid reasons why there is no point in saving tax if all the business reasons are against it and all the family reasons, and we have not used it for those purposes but it has been used for other valid purposes on numerous occasions.

Mr. Roberts: And you think that the White Paper proposals would not be effective in this or that they would go too far and have other unfortunate effects as well as stopping...

Miss Smith: I think it is important to realize that the White Paper proposals on trusts are very vaguely worded and that they have requested that people concerned with them write into the Department. They are not nearly as far formulated as some of the other proposals. They are really just vague suggestions and they have asked for comments. Our firm also wrote to the Minister of Finance and we realize from the reply that it is being given very special consideration because of the problems.

Mr. Roberts: Aside from the Canadian Bar Association, I do not think we have had a great number of people present material to us on the trust situation.

Miss Smith: No, I realize this from the briefs...

Mr. Roberts: If you are not a lawyer it is very easy to get lost in the complexities of trusts.

Miss Smith: I am surprised that the trust companies have not been submitting briefs on this because they are certainly well versed in the problems.

Mr. Roberts: I just had one further comment, or further question really, in going to the brief of Kilborn Engineering which, on page 7, talks about some of the effects of the

[Interpretation]

M. Roberts: Croyez-vous qu'il y ait dans la loi actuelle, une lacune dans le domaine de la fiducie? Des personnes peuvent-elles léguer à leurs enfants ou à toute autre personne des sommes considérables, tout en échappant au fardeau des impôts?

Mlle Smith: Ceci est un secteur qui est familier aux praticiens du droit fiscal. Mais dans notre société nous ne le recommandons pas. D'abord, dans la plupart des cas, je pense que les préoccupations en matière de planification fiscale l'emportent sur d'autres raisons valables pour lesquelles il n'y a pas lieu de faire des économies d'impôt, si, du point de vue des affaires, ainsi que sur le plan familial, on a toutes les raisons de ne pas le faire. Nous n'y avons pas eu recours dans ce but mais on s'en est servi à de nombreuses occasions pour d'autres raisons valables.

M. Roberts: Vous avez cru que les propositions du Livre blanc ne seraient pas efficaces dans ce domaine, ou bien qu'elles iraient trop loin et avaient d'autres conséquences néfastes en même temps qu'elles arrêteraient...

Mlle Smith: Il est important de se rendre compte que les propositions du Livre blanc sur les trusts sont très vagues et on a demandé aux gens intéressés d'adresser une recommandation au ministère. Ce ne sont que de vagues propositions et on a demandé de les commenter. Notre société a écrit au ministre des Finances. Nous nous rendons compte que c'est une question qui reçoit une attention particulière.

M. Roberts: A part celui de l'Association du barreau canadien, je ne crois pas que nous ayons reçu d'autres documents sur les trusts.

Mlle Smith: Non, je m'en rends compte à la suite des mémoires que j'ai reçus.

M. Roberts: Si vous n'êtes pas avocat, il est très facile de se perdre dans la complexité de la fiducie.

Mlle Smith: Je suis étonnée que les compagnies de fiducie n'aient pas présenté de mémoires à ce sujet, car elles sont bien au courant du problème.

M. Roberts: J'avais une autre commentaire au sujet du mémoire de Kilborn Engineering Ltd. On parle, à la page 7, des effets du Livre blanc sur les stimulants accordés aux Cana-

[Texte]

White Paper on incentive for Canadians to receive their income by investing in Canadian companies. The brief presented to us says:

The White Paper comments that with this system of taxation "there is little incentive for Canadians to receive their income in the form of capital gains".

You agree with that and submit that the result would be that fewer Canadians would be prepared to invest in Canadian companies. The implication, I suppose, of the White Paper comment is that people would be encouraged to invest in Canadian companies, not for capital gains but for dividends because of the gross-up in credit provisions. I wondered whether you had any views on whether this was desirable or not. Should we encourage Canadians through the tax system to take their returns in the form of capital gains rather than income? Would you agree that the provisions for integration do give an incentive for Canadians to invest in Canadian companies, and generally would you support the integration proposals or the principle of integration, or would you prefer to see this concept abandoned in tax reform?

Miss Smith: I think on the whole I would prefer to see it abandoned. In the first place, one of the reasons for it is that I assume, as far as closely-held companies are concerned, that it is proposed to abolish the split rate of tax and that is something that our firm, from the point of view of numerous clients as well as the Kilborn Company from its own brief, feels strongly about; that that should not be abolished. It should perhaps be phased out at \$100,000, but it should not be abolished; that is extremely important.

If you take that provision, then perhaps some of the reason for the grossing-up in credit and the integration is gone.

• 1540

What we meant here, and what Kilborn Engineering meant in paragraph 4 (a) of their brief, is that we and they feel that many Canadians invest in shares of widely-held companies for the capital gain as a means of supplementing their means as well as for income. They can often get higher rate of income elsewhere. If the capital gain is to be integrated with the income received, for taxation purposes, the incentive is lost.

If it were a separate capital gains tax at a reasonable rate, I do not think that either the Kilborn company or our firm would have the same objections, if we were convinced the government requires the money.

[Interprétation]

diens, dans le but d'obtenir leur revenu en investissant dans des sociétés canadiennes. On dit:

Le Livre blanc affirme que sous ce système d'impôt, «les Canadiens sont peu intéressés à toucher leur revenu sous forme de gains de capital.»

Ce qui veut dire que moins de Canadiens seraient prêts à investir dans des sociétés canadiennes. Les gens voudraient investir non pour obtenir des gains de capital, mais pour des dividendes, à cause de la possibilité de remise à l'état brut du crédit d'impôt. Croyez-vous que ce soit souhaitable ou non? Devons-nous encourager les Canadiens à tirer leur profit sous forme de gains de capital plutôt que sous forme de revenu? Croyez-vous que les dispositions pour l'intégration sont un stimulant pour les Canadiens qui investissent dans des sociétés canadiennes, êtes-vous en faveur de ce principe d'intégration ou préférez-vous qu'on l'abandonne?

Mlle Smith: Je crois que dans l'ensemble, j'aimerais mieux qu'on l'abandonne. Dans le cas des sociétés fermées, on propose d'abolir le taux fractionné d'impôt, c'est une question qui intéresse énormément notre société, de même que la *Kilborn Company*, car elle concerne bien des clients. D'après nous, ceci ne devrait pas être aboli, mais abandonné progressivement. C'est extrêmement important.

Si vous partez de ce principe, à ce moment-là, certaines raisons qui militent en faveur de la méthode de remise à l'état brut et de l'intégration disparaissent. Nous pensons, et la *Kilborn Engineering* à l'alinéa 4a de leur mémoire semble être du même avis, qu'un grand nombre de Canadiens achètent des actions des sociétés ouvertes pour le gain de capital dans le but d'accroître leur avoir et pour le revenu qu'ils en retirent. Souvent ils peuvent retirer un revenu supérieur en plaçant leur argent dans une autre entreprise. Mais si, à des fins fiscales, on ajoute le gain de capital au revenu déjà acquis, alors ils ne seront plus intéressés à investir.

S'il existait un impôt spécial raisonnable pour les gains de capital et si nous étions convaincus que le gouvernement a besoin d'argent, la société Kilborn et la nôtre ne s'opposeraient plus à cette mesure.

[Text]

Mr. Roberts: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Miss Smith, I suppose it is quite in order to ask questions about either one of these briefs?

Miss Smith: Yes, please.

Mr. Flemming: I have before me the brief of your law firm and would appreciate having a bit of elaboration on sections 3 and 4 on page 2 about tax avoidance.

Miss Smith: In re-reading the White Paper, after the first reading or two, one thing that struck me and struck my associates who were preparing this brief was the fact that there was tremendous emphasis in various parts of the White Paper about the need to prevent tax avoidance. One almost felt that some frustrated tax collectors had inserted a few of the comments. In many cases, I know from my own experience in tax law, that, for some of the loopholes they feel they must close, there is the machinery already.

Some two or three years ago, I went through every case that has been reported in the Canadian tax cases arising from Sections 8 and 5 which deal with benefits to shareholders and employees. That word "benefit" is an extremely broad word, and when you read all those cases as I did, and it took days and days to do it, you realize how many people who have had, for instance, expense account living, have come right under those sections, and that the government has the means to tax and is doing it. They are trying to close up loopholes because in the administration they are not catching all of these things, but the means are there to do it. That is one point.

The other point was that, in many cases, there are perfectly legitimate expenses and deductions and ways of treating taxable income that the government, in the proposals, is suggesting changing. For example, legitimate business expenses. The reason for doing this seems to be that, because a few taxpayers are getting away with this, you must close the door on those many taxpayers who have legitimate business reasons for doing it and who, in many cases, must do it, whether it is deductible or not. As we have said here, it struck us as being like a father penalizing ten children because one was a wrongdoer.

Mr. Flemming: I take it then that you consider that this matter of tax avoidance could have been approached from the point of view of administration of the existing law by the local tax authorities?

[Interpretation]

M. Roberts: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: M^{lle} Smith, est-il possible de poser des questions sur l'un ou l'autre des mémoires?

Mlle Smith: Oui, bien sûr.

M. Flemming: J'ai en main le mémoire présenté par votre bureau d'avocats et je voudrais avoir plus de détails sur les alinéas 3 et 4 portant sur les mesures prises concernant l'évasion fiscale.

Mlle Smith: En relisant le Livre blanc, j'ai été frappée, de même que mes associés, de constater qu'à diverses reprises, le Livre blanc insistait sur la nécessité d'empêcher l'évasion fiscale. J'aurais presque cru que certains percepteurs d'impôt frustrés y étaient allés de leurs propres commentaires. Je sais, grâce à mon expérience dans le secteur fiscal, que dans certains cas, des mesures sont déjà prévues pour combler des lacunes.

Il y a deux ou trois ans, j'ai étudié chacun des cas qui tombaient sous le coup des articles 5 et 8 concernant les bénéfices réalisés par les actionnaires et les employés. Le sens du mot «bénéfice» est très vaste et lorsqu'on lit ces dossiers, on se rend compte que le gouvernement a le moyen de prendre en défaut les contribuables et de les imposer effectivement. Il veut mettre un terme à ces abus car certains échappent à l'administration.

D'autre part, dans plusieurs cas, il y a des dépenses qui sont tout à fait légitimes et des moyens de calculer le revenu imposable, mais le gouvernement a l'intention de modifier certaines de ces dispositions. La raison pour laquelle on veut réviser la question des frais de représentation est due au fait que certains contribuables réussissent à se tirer d'affaires sans payer d'impôt et à ce moment-là, tous ceux qui sont en droit de déduire leurs dépenses devront subir le même traitement. Cela me fait penser au père de famille qui punirait 10 enfants parce que l'un d'entre eux a commis une sottise.

M. Flemming: Si je comprends bien, vous êtes d'avis que les autorités locales en charge de l'impôt auraient pu appliquer la loi relative à l'évasion fiscale? Est-ce bien cela?

[Texte]

Miss Smith: I think in many cases it can. No doubt people are always trying new plans and from time to time, loopholes have to be closed up. We see that all the time, such as associated companies and dividend stripping under Section 138 (a) which was brought into effect in 1963 to close up loopholes.

You have to have them from time to time. But increasingly in the last few years, the Department has made use of Section 137 (2), which is artificial transactions and plans that are done to avoid tax, and by invoking this section they then go back and pick up what they have not been able to pick up under other sections.

I do not say the present system is perfect but I think that, for a lot of the loopholes the proposals seek to close, the machinery is already there in the Act.

Mr. Flemming: I used to be told, Miss Smith, by one Attorney-General, that all the sections of the law were there for the benefit of the taxpayer and he need have no hesitation whatsoever in seeking to take advantage of them because, otherwise, if they were not there for his advantage, they would not be there at all. That is my comment. This is what I used to hear.

Section 5 of your same page, I think, is pretty well written but I am somewhat disturbed about the last three words because you say, or somebody says, that this "will impose a crushing tax burden on those taxpayers and do irreparable damage to the country's economy and destroy private enterprise." Would you like to elaborate on that a bit? Those are pretty strong words.

Miss Smith: Yes, they are strong words. We feel that the entire present tax package of the 1968 amendments to the Estate Tax Act coupled with proposals in the White Paper do suggest this danger. Mr. Storey has briefly gone into this, but both he and Mr. Dewar can go into greater detail.

First of all, even before the proposals came out, and looking at the estate tax, many of our clients have had to consider selling businesses which they have built up and which employ maybe 50 to 200 or 300 employees—selling it or letting it be absorbed into other companies or simply going out of business because they cannot afford to die with their assets tied up in non-liquid form in a company or business. This, I believe, is also the situation with which some farmers with large farm holdings are faced.

When this has added to it, should this be so, the proposal that executors or heirs or

[Interprétation]

Mlle Smith: Dans bien des cas, cela est possible. On essaie toujours de mettre au point de nouveaux systèmes et il faut de temps à autre combler les lacunes; par exemple, l'article 138 (a), relatif aux sociétés associées et à la répartition des dividendes, est entré en vigueur en 1963 à cet effet. Au cours des dernières années, le Ministère s'est de plus en plus servi de l'article 137(2) relatif aux transactions simulées ainsi qu'aux différents moyens de frauder l'impôt pour cerner ceux qu'il n'avait pu prendre en faute en vertu des autres articles.

Je ne dis pas que le système actuel est parfait mais la loi dispose déjà de moyens pour combler plusieurs lacunes.

M. Flemming: Un procureur général m'a déjà dit, M^{lle} Smith, que tous les articles de la loi étaient prévus pour avantager le contribuable. Ce dernier ne devait pas hésiter à tirer profit de ces dispositions. Si les propositions n'existaient pas dans son intérêt, elles ne seraient pas là. C'est ce qu'on m'a déjà dit.

L'article 5, à la même page, est assez bien rédigé, mais je suis quelque peu inquiet à la lecture des 3 derniers mots. Vous dites, ou du moins quelqu'un dit «qui imposeront un fardeau écrasant à ces contribuables et causeront un tort irréparable à l'économie nationale ainsi que la ruine de l'entreprise privée.» Ce sont des termes assez forts.

Mlle Smith: Ce sont des termes forts en effet. Nous croyons que le système actuel des amendements apportés en 1968 à la loi sur les biens successoraux joint aux propositions du Livre blanc laissent présager ce danger. M. Storey a abordé brièvement cette question, mais il peut ainsi que M. Dewar nous donner de plus amples détails.

Avant même que les propositions soient présentées,—certains de nos clients ont songé à abandonner des entreprises qui employaient 200 ou 300 personnes—à les vendre ou à laisser d'autres sociétés les absorber parce qu'ils ne pouvaient pas se payer le luxe de mourir alors que leur avoir était immobilisé dans différentes entreprises. C'est le problème également des agriculteurs qui possèdent de grandes étendues de terres.

Lorsqu'à ceci s'ajoute la proposition stipulant que les exécuteurs, les héritiers ou les

[Text]

successors, on selling after death, if the asset is held until death, will have capital gains added to this burden of tax, we feel that that tax is going to come very close to confiscating private enterprise, certainly in the smaller and the middle sections of it that we see most in our practice. It may leave some of the giants but it certainly is going to wipe out the middle man more than anyone else. That is the first step that we feel may be the end of free enterprise.

Mr. Flemming: That is most disturbing. Before asking your associates if they would like to comment, I would like to ask you one other question. If people were in this tax position and had this sword hanging over their heads, so to speak, would they be able to sell their business at anything like its value, at what they consider is its value? Would they not have to sell it at tremendous sacrifice?

Miss Smith: Yes, very often they do. I have clients, who are not here today, considering this exact problem at the present time. Part of their reason now for looking for a purchaser for their business, either en bloc or, if necessary, by breakdown, is their fear that these proposals will be implemented. They know that they cannot reasonably hope to sell the business at what the Estate Tax Department would say was its fair market value under the rules of appraisal that are applied to such businesses, on an earnings basis or on a going concern basis.

Mr. Flemming: I would be glad if Mr. Dewar or Mr. Storey would elaborate.

Mr. Dewar: Take the case of our own business. At one time it was owned by four of us.

Mr. Flemming: This is Kilborn Engineering?

Mr. Dewar: Yes, Kilborn Engineering. If anything had happened to any one of us, our estates would have been in dire circumstances. At the moment, my estate has been relieved considerably by the death of my wife. At the present time, if anything happened now, the government can have it. That is about the size of it. Certainly it is my opinion, after reading and studying this White Paper, that the only satisfactory way that any person could live under it, is that he spent everything he got, owned nothing, and owed everybody he could possibly owe at the time he died.

[Interpretation]

successes à la vente des biens s'ils sont gérés jusqu'au décès verront les gains de capital s'ajouter au fardeau fiscal, nous sentons bien que cela aura pour effet de confisquer les entreprises privées, surtout les petites et moyennes entreprises. La mesure ne touchera peut-être pas certains géants, mais cela va certainement toucher l'homme d'affaires moyen plus que tout le monde. Il nous semble que c'est le premier pas vers la fin de la libre entreprise.

M. Flemming: C'est très inquiétant, et avant de vous demander de faire des commentaires là-dessus, je voudrais vous poser une question: Sous le coup d'une telle menace, les intéressés pourraient-ils vendre leur entreprise à sa valeur. Ne devraient-ils pas la vendre au prix d'énormes sacrifices.

Mlle Smith: C'est ce qui advient souvent. J'ai des clients qui ne sont pas ici aujourd'hui, mais qui étudient précisément cette possibilité à l'heure actuelle. Ils cherchent un acheteur par crainte de voir ces propositions mises à exécution. Ils savent qu'ils ne peuvent espérer vendre l'entreprise à la valeur marchande établie par le ministère du Revenu sur les biens transmis par décès en vertu des règles d'évaluation appliquées à de telles entreprises sur la base des projets et de la productivité.

M. Flemming: Je voudrais bien que M. Dewar ou M. Storey nous donne plus de détails.

M. Dewar: Prenons l'exemple de notre propre entreprise. Elle appartenait à 4 d'entre nous à un certain moment.

M. Flemming: Parlez-nous de la Kilborn Engineering?

M. Dewar: Oui. Si quelque malheur était arrivé à l'un d'entre nous, nous aurions été placés dans une pénible situation. A l'heure actuelle, je dois dire que le décès de mon épouse a résolu le problème, car s'il m'arrive quelque chose, je n'ai pas d'objection à laisser cela au gouvernement. En lisant le Livre blanc, j'en suis arrivé à la conclusion que la seule façon de s'en sortir était de dépenser tout ce qu'on possède et devoir de l'argent à tout le monde au moment de mourir.

[Texte]

●1550

[Interprétation]

Mr. Flemming: That is kind of drastic. I would hope you are wrong.

Miss Smith: May I supplement that in respect of one point relating to the Kilborn company. Some years ago the then auditors and I suggested to them, with a view to trying to overcome some of the difficulties which the four major shareholders faced in estate planning, that they take advantage of paying the 15 per cent tax under Section 105 (2) and declaring a stock dividend. The tax has been paid and the dividend declared, with preference shares outstanding of over \$300,000. Seven years later those shares are still outstanding. The company does not have the liquid cash to buy them back and cancel them. So the stock dividend is really worthless in the hands of the shareholders because although you can pay the tax you cannot always get the money out.

Mr. Flemming: Mr. Storey, would you care to comment.

Mr. Storey: I can only echo what Mr. Dinsmore said earlier. As I see it now with respect to my own company, I am protected by insurance. I am not talking on my own behalf. I am fine and so are my kids, but my grandchildren are in trouble now.

Mr. Flemming: I did not think you were old enough to have grandchildren, Mr. Storey.

Mr. Storey: Thank you. At the present time and under the present rules I am protected with insurance against what is foreseeable. Under the White Paper proposal I think that the capital gains tax deemed, if something happens to me, plus the estate tax which has been in force for two years will eat up about 70 per cent of my assets—which means that you are running down the road looking over your shoulder for the grim reaper. You cannot operate a business under those circumstances. So once the rules are defined I am going to have to defend myself one way or another—which may be to liquidate, to sell, to let the thing go down to nothing. I have a number of alternatives. Personally I do not care, but I am concerned about the impact for the country as a whole and for the climate in which our younger people will be living.

I have written to Mr. Benson several times, I have had letters from him, but no one has answered the basic question that Mr. Dinsmore asked earlier: Is there a place in our economy for an entrepreneur? Are we wel-

M. Flemming: C'est assez draconien. J'aimerais que vous vous soyez trompé.

Mlle Smith: Puis-je ajouter quelque chose au sujet de la compagnie Kilborn? Il y a quelques années, les vérificateurs et moi-même avons proposé à cette compagnie afin de régler certaines questions concernant les avoirs des quatre principaux actionnaires, de payer l'impôt de 15 p. 100 en vertu de l'article 105 et de déclarer des dividendes d'actions. Les dividendes ont été déclarés, les taxes payées et des actions privilégiées de plus de 300,000 dollars étaient en souffrance. Sept ans plus tard la compagnie n'a toujours pas l'argent nécessaire pour racheter ces actions. On peut toujours payer l'impôt mais on ne peut pas toujours retirer l'argent: c'est ce qui fait que le dividende en actions n'a aucune valeur entre les mains des actionnaires.

M. Flemming: Monsieur Storey, auriez-vous quelque chose à dire?

M. Storey: Je ne puis que me faire l'écho à ce qu'a dit plus tôt M. Dinsmore. En ce qui concerne ma propre société, je suis protégé par l'assurance. Je ne parle pas pour moi; ce sont mes petits-enfants qui sont dans une mauvaise situation.

M. Flemming: Je ne vous croyais pas assez âgé pour avoir des petits-enfants, monsieur Storey.

M. Storey: Je vous remercie. Dans le moment, je suis assuré contre les risques prévisibles, sous l'empire des règles actuelles. Toutefois, en vertu des propositions du Livre blanc, je crois que l'impôt sur les gains de capital, en plus de l'impôt sur les successions, prendrait à peu près 70 p 100 de mon avoir, ce qui veut dire qu'on ne peut pas exploiter mon entreprise dans des circonstances semblables. Lorsque les règles seront bien établies, je devrai tenter de me défendre d'une façon ou d'une autre; liquider, vendre ou abandonner progressivement mon entreprise. En fait, j'ai plusieurs possibilités qui s'offrent à moi. Je ne m'inquiète pas de mes affaires personnelles, mais je me demande quel effet ceci peut avoir sur le pays dans son ensemble, à l'avenir. J'ai écrit plusieurs fois à M. Benson et j'ai reçu des réponses du ministre. Aucune d'elles cependant ne répond à la question posée par M. Dinsmore, à savoir si, dans notre économie, il y a une place réservée à l'entrepreneur. M. Danson a dit que nous sommes utiles mais M. Benson n'a pas donné la même réponse. Voilà l'essentiel de mes observations.

[Text]

come? Are we necessary? Mr. Danson says we are but Mr. Benson say not. That is the gist of my remarks.

Mr. Flemming: I take it then that if you were to summarize your remarks and Mr. Dewar's, it is the combination of capital gains and estate tax that cause you this concern.

Mr. Storey: Yes, it is the total tax impact.

Mr. Flemming: In other words, it is the total of the two.

Miss Smith: Also, the other thing of great concern is the adding of the capital gains into income for taxation purposes and the reduction of the limit—that is, starting the highest rate of tax at \$25,000. This in itself is perhaps not going to apply so much to Mr. Storey, but we feel many present and future entrepreneurs are going to have their incentives killed by having their capital gains and deemed capital gains included in taxable income and be hit at the highest rate of tax at \$25,000.

Mr. Flemming: Now if they were not integrated and if the capital gains tax were applied similarly to the way it is applied in the U.S.A., would you have the same fears and misgivings as you have if it is integrated into the income of the individual?

Miss Smith: Yes, I think we have fears of the capital gains tax being integrated into the income of the individual. If it is necessary to raise additional funds I think we are all agreed that then there must be a capital gains tax at a reasonable rate, but it should be taxed on capital gains with capital losses set off; it should not be integrated with the income structure.

Mr. Flemming: It is your submission that it should be a separate tax by itself, it should not be a part?

Miss Smith: Yes, that is our submission.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I am afraid I have not done my home work very well, because I have run out of material. There is plenty of material here. I think perhaps in the interests of time I will sign off for the time being and perhaps we could have a supplementary later on.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman. I think we have covered a lot of ground, and I think the briefs do as well. If I do not go into

[Interpretation]

M. Flemming: J'en conclus alors que si vous résumiez vos observations et celles de monsieur Dewar, c'est l'ensemble de l'impôt sur les gains de capital et de l'impôt sur les successions qui vous cause ces inquiétudes.

M. Storey: Oui, ce sont les répercussions du régime fiscal dans son ensemble.

M. Flemming: En fait, c'est la combinaison des deux régimes que vous avez mentionnés.

Mlle Smith: Ce qui nous inquiète encore est le fait qu'on ajoute les gains de capital au revenu aux fins d'imposition et qu'on applique le taux d'imposition le plus fort à partir de \$25.000. Je ne pense pas que cette mesure ne s'applique tellement à M. Storey, mais qu'elle atteindra tout de même bien des entrepreneurs qui verront disparaître tous les encouragements qu'ils avaient auparavant. Leurs gains de capital seront inclus dans leur revenu imposable et, à 25,000 dollars, on leur appliquera le taux maximum.

M. Flemming: S'il n'y avait pas d'intégration et si l'impôt sur les gains de capital devait s'appliquer comme aux États-Unis, auriez-vous les mêmes craintes ou les mêmes appréhensions s'il était intégré au revenu de l'individu?

Mlle Smith: Oui, nous avons certaines craintes; nous redoutons l'impôt sur les gains de capital intégré au revenu de l'individu. Je crois que nous conviendrons tous que si c'est nécessaire, il doit y avoir un impôt sur les gains de capital à un taux raisonnable. On devrait compenser les pertes de capital et ne pas intégrer ces gains au revenu.

M. Flemming: Vous proposez donc qu'il y ait un impôt séparé?

Mlle Smith: C'est ce que nous proposons.

M. Flemming: Monsieur le président, je n'ai plus de questions à poser. Il y a bien des sujets qui m'intéressent aussi. Je crois qu'en raison du temps qui presse, je vais m'en tenir à ceci pour le moment, quitte à revenir plus tard sur le sujet au moyen d'une question supplémentaire.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Merci monsieur le président. Je crois que nous avons traité d'une foule de sujets et que les mémoires en ont fait de

[Texte]

detail on some of them it is because they reinforce positions which have been articulated by many others along the same line.

I cannot help but say that I am terribly depressed today, maybe it is me and maybe it is the type of discussion we are getting into. We are getting into discussion of statism and estate taxes, and the combination is pretty grim—the lack of opportunity for the entrepreneur. I was just trying to look for the reference in the White Paper which stated that we were trying to develop a more equitable tax system, a better one, without unduly influencing or affecting growth. It is sort of like how many times do you tell your wife you love her, and need this be repeated? I have particularly watched for references because I noticed the absence or was conscious of it. I think that both the Minister and the Prime Minister, even more so, have re-emphasized those points, and I think any government who forgot them would forget where the base comes from to provide very necessary social services. But it concerns me, Mr. Storey, particularly in the machinery business, and I gather you very much identify yourself with the remarks of the previous group. But if this frame of mind is developing it is all the more reason we must get on with our work and give a report so people will know where they stand at least. Do you consider this of prime importance?

Mr. Storey: Yes, I do. I happen to know a great many of the members of that former organization in the Toronto area and I know their concerns. I think there was some criticism that they did not propose specifics. But I think this has been done by a number of people. The Ontario government, if that is not a dirty word, and about 20 other people have made suggestions which would not inhibit growth and which could be lived with and which hopefully can gain acceptance. So we probably are taking a negative approach, but I cannot fail to be a little negative when I add up the impact as it applies to me.

Mr. Danson: Are there any prime areas of your operation that you feel stand out more than others, that are of extreme importance, whereas the others may not be so critical, or is it a general impact?

Mr. Storey: I would say it is the total impact. I am neither for nor against the White Paper, because it is too complex. But I think that we must accept the fact that we need economic growth or else say we do not and let us get on with the job. The White Paper says that this will have a modest impact on the economy and I completely disa-

[Interprétation]

même. Si je ne m'étends pas sur leur contenu, c'est que ces mémoires reprennent plusieurs aspects déjà examinés par d'autres.

Je ne puis m'empêcher de dire que ces discussions touchant les impôts sur les successions me dépriment. Tout ceci est bien lugubre. On parle du manque de possibilités pour l'entrepreneur. On a dit, dans une partie du Livre blanc, que nous cherchions à mettre au point un système fiscal plus équitable sans nuire au développement. J'ai cherché les références assez souvent et j'ai remarqué qu'on oubliait souvent de les indiquer. Je sais que le ministre et le premier ministre ont souligné ce fait. L'essentiel, c'est de fournir les services sociaux nécessaires. Ceci me préoccupe beaucoup monsieur Storey, et surtout dans le domaine de l'outillage. Je crois d'ailleurs que vous partagez les idées du groupe précédent. Si cette attitude se généralise, nous devons agir rapidement pour que les gens sachent où ils en sont exactement. Conviez-vous que la question est de première importance?

M. Storey: En effet. Je connais bien des membres de cette ancienne association de Toronto et je suis au courant de leurs soucis. On les a critiqués de n'avoir pas fourni des propositions spécifiques, mais je crois que certains s'en sont occupés. Le gouvernement de l'Ontario et quelque vingt autres organisations ont fait des propositions qui ne nuiraient pas à la croissance économique du pays et qui seraient assez vite acceptées. Notre attitude est peut-être négative, mais nous ne pouvons agir autrement, compte tenu des répercussions que nous subissons.

M. Danson: Y a-t-il des secteurs particuliers de votre travail qui ressortent plus que d'autres, qui ont une importance extrême par rapport à d'autres ou bien est-ce l'ensemble des répercussions?

M. Storey: C'est l'ensemble de ces répercussions. Je ne suis ni pour ni contre la Livre blanc car il est trop complexe. Je crois qu'il faut admettre que notre pays a besoin d'expansion économique. Le Livre blanc affirme que ceci aura un effet modeste sur l'économie et je ne suis pas du tout d'accord avec cela, en ce qui concerne le secteur privé. Ce sec-

[Text]

gree with respect to the private sector. So this means to me that the private sector cannot be very important or more recognition would be made of the impact that it most certainly will have.

Mr. Danson: Representatives of the Canadian Institute of Chartered Accountants who appeared, not in their brief but in a briefing that the Association did, referred to it as a neutral document in respect of growth.

Mr. Storey: Yes. I simply do not agree with the terminology used in the White Paper. I do not agree that it is neutral. I do not agree with many of the suggestions in the White Paper about these modest effects. As the Kilborn brief says, the White Paper in looking at the economic effects says that there will be modest effects to the privately-owned sector and mining. He is getting it both ways because he is in both departments.

I simply do not agree that these will be modest with respect to us. I guess we do not have enough information to know how important we are to the country. We hear many people say that the entrepreneur is important, we need these people, but we see tax rules which will clean us out.

• 1600

Miss Smith: May I just comment on that point. I think the White Paper goes further than Mr. Storey suggests as far as the mining industry is concerned. The White Paper is quoted on this point at page 10, paragraph 7 of the Kilborn brief:

The White Paper states (Paragraph 1.6) that one of the goals and standards which has guided the Government in its approach to reform is "a fair distribution of the tax burden" yet the White Paper in Paragraph 8.35 states that the tax reform proposals set forth in the Paper are expected "to have relatively modest impacts upon the Canadian economy apart from the effect on savings in closely-held companies, and possibly on investment in the mining industry".

These two groups are separated by the White Paper itself from those that bear a modest impact. By implication, they make a real wham and not just a modest impact and have to bear most of the blow.

Mr. Danson: Yes. I am puzzled by the statement too because we are generally talking about a small corporation when we say closely-held corporation and it has been stated by

[Interpretation]

teur a donc peu d'importance puisqu'on se soucie peu des effets qu'il subira.

M. Danson: L'Institut canadien des comptables agréés a qualifié le Livre blanc, lors d'une réunion et non dans un mémoire, de document neutre en ce qui concerne l'expansion économique.

M. Storey: Oui C'est simplement que je ne suis pas d'accord avec la terminologie employée. Je ne crois pas que le Livre blanc soit neutre. Je ne suis pas d'accord non plus avec bien des propositions qui figurent au Livre blanc. Dans le mémoire Kilborn, on dit que les effets seront modestes sur le secteur privé et sur les industries minières.

Je ne suis pas d'accord; je ne crois pas que ces effets seront modestes dans notre cas. Je suppose que nous n'avons pas suffisamment de renseignements pour savoir jusqu'à quel point nous sommes importants pour le pays. Plusieurs affirment que l'entrepreneur est très important. Cependant les règles actuelles tendent à nous anéantir.

Mlle Smith: Pourrais-je ajouter quelque chose? Le Livre blanc fait plus que ne le croit M. Storey pour l'industrie minière. Le mémoire Kilburn, alinéa 7, page 10, cite le Livre blanc à ce sujet:

Le Livre blanc (paragraphe 1.6) dit que l'un des objectifs et normes sur lesquels le Gouvernement s'est fondé pour entreprendre cette réforme, c'est «une répartition équitable du fardeau fiscal». Par contre, nous lisons au paragraphe 8.35 qu'il est prévu que les propositions de réforme fiscale énoncées dans le Livre blanc auront «une influence relativement faible, sur l'économie canadienne, en dehors des effets exercés sur les sociétés privées et peut-être sur l'investissement dans l'industrie extractive.»

Ce sont les deux groupes sur lesquels ces réformes agiront en profondeur, si l'on en croit le Livre blanc.

M. Danson: Oui. Cette déclaration me surprend beaucoup parce que nous considérons généralement que les sociétés privées sont de petites sociétés et le Ministre a déclaré qu'il

[Texte]

the Minister that he wants suggestions both from this Committee and from the public generally on areas where a small business can be stimulated which is an implication in itself that he is concerned about this and wants to see that there is not an adverse impact. These are the areas that interest me particularly. Mr. Storey, I was in a machinery business too. Is yours a distribution type of business, service type of business?

Mr. Storey: Yes.

Mr. Danson: Therefore, the accelerated capital cost allowances or depreciation allowances are really not a great factor. It is cash flow and working capital that are probably the grief.

Mr. Storey: That is correct.

Mr. Danson: Do you have any thoughts on ways that this might be stimulated? This morning we were discussing perhaps an expansion of the services of the Industrial Development Bank.

Mr. Storey: I listened to those comments with interest. I think that there are a tremendous number of businesses which have been started but have not been formed according to the rules of the IDB for instance. It lends only to established companies on the basis of their assets. Selling capital goods, I suppose we sell to two new companies a week, people who are brand new. Sometimes we have to help them along. If we have known them from previous employment, then we will finance them. We have a company in the automotive business now in Windsor that owes quite a bit of money and we are going along with it because we have confidence that they will grow and expand. They are exporting to the States. This is typical of the way these small ones get started. They have people with ambition and drive. First of all, they want to make some money and after they have made a little money, they want to make it grow and be successful and then after that, possibly they want security for their children and they want to build something which will remain as a viable enterprise and not be sold out every generation or two.

Mr. Danson: Well you bring in a really interesting point. I agree that the Industrial Development Bank does a fine job but it could go a lot further. It does not help your sort of operation to my knowledge.

[Interprétation]

désirait que le présent Comité et le public en général fassent des recommandations sur des secteurs où on pourrait stimuler la petite entreprise, ce qui indique qu'il se préoccupe de ces entreprises et ne veut pas qu'elles soient victimes de ces réformes. Voilà le secteur qui me préoccupe particulièrement. Monsieur Storey, je suis dans une firme de construction mécanique. La vôtre est-elle une entreprise de distribution, une entreprise de services?

M. Storey: Oui.

M. Danson: Par conséquent, l'augmentation rapide des déductions pour amortissement ne constitue pas un facteur important. Le problème provient surtout de la liquidité et des fonds de roulement.

M. Storey: C'est exact.

M. Danson: Quel est le stimulant qui pourrait être efficace dans ce domaine? Ce matin, nous parlions de multiplier les services offerts par la Banque d'expansion industrielle.

M. Storey: J'ai suivi la discussion avec un vif intérêt. Je crois qu'il y a de nombreuses entreprises qui ne répondent pas aux normes de la Banque d'expansion industrielle. Celle-ci ne consent des prêts qu'aux entreprises bien établies et selon leurs avoirs. Comme nous vendons des biens de production, nous faisons affaires avec environ deux nouvelles compagnies par semaine. Il arrive que nous devions pousser l'affaire. Si nous avions connu ces entreprises pour avoir déjà fait des affaires avec elles, nous les aurions financées. Nous sommes présentement en relations d'affaires avec une compagnie de Windsor qui s'occupe de l'industrie automobile. Elle nous doit des sommes substantielles, mais nous continuons à nous en occuper car nous savons qu'elle va croître. Elle exporte aux États-Unis. C'est généralement de cette façon que les petites entreprises parviennent à se lancer. Elles ont généralement à leur tête des hommes énergiques et ambitieux qui n'hésitent pas à réinvestir les quelques bénéfices qu'ils ont pu réaliser afin de faire croître leur entreprise. Ils veulent assurer un certaine sécurité à leurs enfants et, pour cela, ils cherchent à créer une entreprise viable, et non pas une entreprise qui sera revendue à chaque génération.

M. Danson: Ce point de vue est très intéressant. J'admets que la Banque d'expansion industrielle joue un rôle très utile, mais je crois qu'elle pourrait faire beaucoup plus. Elle n'est d'aucune aide pour une entreprise comme la vôtre.

[Text]

Mr. Storey: We do not need help but all these people coming in to us cannot get help from the IDB and they cannot get help from other established agencies. Nevertheless, one way or another, they get started because they have the incentive to start. What we will not have is the incentive to start because they will see what is happening to people who are already established if this goes through in its present form. The disincentives will set in and it will take about 15 years.

Mr. Danson: Would the main disincentive to a business starting off be the elimination of the 21 per cent rate on the first \$35,000 of profit? Would you think that would be the greatest impact on a new starting business?

Mr. Storey: Yes. I am not sure I can give you a quick answer to that one because there are several things in trying to assess the relative importance. Certainly that has been a major factor for us and must be for everybody else who starts. I know of one small company that started four years ago with four people of complementary interests. They all put a little bit of money in it. I checked their figures. They paid \$38,000 in tax last year and not one of them has got a nickel out of it yet. This is beneficial to the economy.

This sort of thing will not be developed by the same type of people because these people all had other jobs, other interests and they would not have gotten together and started this company if they knew that they would be prohibited from retaining it over the long haul.

Mr. Danson: We are getting close to the stage, after many months of public hearings and next week with the officials and the ministers, of writing a report. I do not think for a minute that this government or anyone in this Committee—I cannot speak for either of those groups,—wants to inhibit small business or entrepreneurship. I am just trying to find the words that we can use in our report to Parliament that would encourage and allay this fear and have the positive aspects accentuated.

Mr. Storey: I will go home and write a letter to the Committee about what I consider to be incentives from my experience if that would be of any help.

The Chairman: We have to keep in mind, sir, that as members of a Committee we have to look not only to your side of it. There are many sides which we have to look at.

[Interpretation]

M. Storey: Nous n'avons pas besoin d'aide, mais il y en a d'autres qui ne peuvent pas obtenir l'aide de la Banque ou d'autres institutions. Néanmoins, ils ont pu se lancer en affaires, parce qu'ils étaient motivés. Mais maintenant, ils n'auront pas cette motivation, parce qu'ils verront ce qui arrive à ceux qui sont déjà établis si ces propositions sont adoptées dans leur forme actuelle. Nous sentirons les effets de la contre-incitation qui s'installera pour une quinzaine d'années.

M. Danson: L'élimination du taux de 21 p. 100 sur les premiers \$35,000 de bénéfices constituerait-elle la principale contre-incitation pour les nouvelles entreprises? Croyez-vous que c'est cela qui aurait le plus de conséquences?

M. Storey: Oui. Je ne pourrais pas vous donner une réponse rapide à cette question, parce qu'il y a d'autres facteurs dont on doit tenir compte, celui que vous mentionnez a constitué pour nous un facteur important et probablement pour tous ceux qui se lancent dans les affaires. Je connais une petite entreprise qui a débuté il y a quatre ans, avec quatre associés qui ont contribué de leurs avoirs. J'ai vérifié leur comptabilité: ils ont payé \$38,000 d'impôts l'an dernier et ils n'ont encore réalisé aucun bénéfice. Ceci est favorable à l'économie.

Ce genre d'entreprise ne pourrait être lancé par des personnes de cette trempe vu que ces dernières auront d'autres emplois, d'autres intérêts. Elles n'auraient pas formé cette compagnie si elles savaient devoir être imposées à ce niveau, au cours des années à venir.

M. Danson: Après plusieurs mois d'audiences, nous touchons à la fin de nos délibérations. La semaine prochaine, nous rédigerons un rapport, avec l'aide des ministres et des fonctionnaires. Je ne crois pas un instant que le gouvernement ou qu'aucun des membres du présent Comité n'ait voulu compromettre l'esprit d'entreprise ou la petite entreprise. J'essaie simplement de trouver la formule à employer dans notre rapport au gouvernement, qui permettrait de dissiper les craintes et d'accentuer les aspects positifs.

M. Storey: Si cela peut être de quelque utilité, je peux adresser une lettre au Comité, établissant ce que je considère pouvoir stimuler la petite entreprise, d'après mon expérience.

Le président: En tant que membre du Comité, nous devons considérer, monsieur, non seulement votre point de vue, mais aussi de nombreux autres.

[Texte]

Mr. Storey: That is correct. That is what Mr. Dinsmore said. Maybe we are not necessary. This is what we are asking.

The Chairman: I think like Mr. Danson just told you, sir, you will find a lot of sympathy among the members of the Committee to help the small company with that dual rate. We have to qualify what we mean by small company. A company that makes \$2 million in profit and can benefit of \$10,000 in my mind is not a small company.

Mr. Storey: I will agree. There should be a graduated sliding scale between \$35,000 and \$100,000. There should be no more estate taxes with the implication of capital gains. It should be 25 per cent. With those basic changes, you could live with it.

Mr. Danson: Right. Those are the sort of answers that I was really looking for.

With a capital gains tax at a 25 per cent rate which is the same as the current American one in some cases but lower than many and lower than it will be in the higher levels, do you feel that there is a case for eliminating estate taxes completely?

Mr. Storey: I may be over my depth. I am supposed to run a business, I am not an accountant. I have examined the impact with respect to our own company and a number of other companies that I know. I cannot see any logical reason for the estate taxes unless we want to level things out every 25 years and force all the larger companies to go public. Now a great many of them cannot for various reasons. They are not the right type or they are just not a salable product. By being unduly restrictive, we arbitrarily limit the size of any company that can be developed in the privately-owned sector. It is all a matter of degree—how many taxes do we pile on and how much do we limit it?

Mr. Danson: Well I think I get the message. Mr. Dewar, one of the special parts of your brief relates to the mining industry. Do you feel that the existing mining legislation should be left untouched or is there room for modification somewhere between with the proposal stated and the existing law?

Mr. Dewar: I think there is an area there that could be looked at very seriously. As far as taxing mines are concerned, this is not in my bailiwick but when you are looking at mines, I think they should have write-offs. I think they should have this deferred develop-

[Interprétation]

M. Storey: C'est vrai. C'est ce que M. Dinsmore disait. Peut-être notre point de vue est-il superflu. C'est ce que nous demandions.

Le président: Je suis de l'avis de M. Danson. Vous trouverez, monsieur, beaucoup de sympathie au sein du présent Comité, qui désire aider la petite entreprise grâce à la dualité du taux de taxation. Nous devons préciser judicieusement ce que l'on entend par petite entreprise. Une compagnie qui réalise des bénéfices de 2 millions de dollars et qui peut déduire jusqu'à \$10,000, ce n'est pas ce que j'appelle une petite entreprise.

M. Storey: Je suis d'accord. On devrait établir une échelle des bénéfices, variant de \$35,000 à \$100,000. L'impôt sur les biens transmis par décès devrait être aboli, ce qui entraînerait des gains en capital, imposables à un taux de 25 p. 100. Avec ces changements, on devrait pouvoir s'en tirer.

M. Danson: Voilà les réponses que j'attendais. L'impôt sur les gains en capital, au taux de 25 p. 100, qui est le taux en vigueur aux États-Unis, suffirait-il à éliminer l'impôt sur les biens transmis par décès?

M. Storey: Je suis directeur d'entreprise et non comptable. J'ai étudié les effets de cette mesure sur mon entreprise et sur diverses autres. Je n'ai trouvé aucune raison pour maintenir l'impôt sur les biens transmis par décès, à moins que l'on veuille niveler les choses à tous les vingt-cinq ans et forcer les grandes entreprises à devenir publiques. Plusieurs ne le peuvent pas pour diverses raisons: ou bien le genre d'entreprise ne s'y prête pas ou bien celle-ci n'est pas facile à vendre. En imposant des restrictions arbitraires, nous limitons l'expansion de l'entreprise privée. C'est une question de degré. Combien accumulons-nous d'impôts et à quoi les limitons-nous?

M. Danson: Alors, j'ai compris. Monsieur Dewar, votre mémoire porte, en partie, sur l'industrie minière. Pensez-vous que la législation devrait rester intacte ou y aurait-il lieu de la modifier?

M. Dewar: Il y a un secteur qu'on pourrait examiner minutieusement. L'imposition des mines ne m'intéresse pas en particulier, mais lorsqu'on voit la situation de l'industrie minière aujourd'hui, avec la dépréciation, je pense qu'elle pourrait bénéficier de cette

[Text]

ment and I think they should have this three-year tax free period. However, we should take a hard look at what their cash flow is. Because of these write-offs, not only mines but rather the large manufacturing companies have tremendous cash flows that you never see in their annual report. This is something that should be taken a look at.

Mr. Danson: With respect to that, my contention is that if Mr. Storey had the same tax breaks as a mining company does he would be the largest machinery company in the world.

• 1610

Mr. Dewar: I must say that I do not know of any industry that is so badly maligned as the mining industry from that very standpoint. It is really a lack of knowledge of what goes into the development of a mine. I think the public should know this. I have told the people in the Ontario Mining Association before that their public relations are rotten. We hear statements like—it was mentioned right here at this meeting this morning—"that you got the thing for nothing, there it was right out there, all you had to do was go and stake it and develop it and make millions."

This is not quite this simple. It was not too long ago that you read of our good friend Murray Watts indicating ore reserves in the northern part of Canada that have an estimated value of \$20 billion. Mr. Watts found \$20 million somewhere to spend on those to reach the stage where he could say he had that tonnage. Where did that come from? Give a prospector a grubstake for a year to go out and see what he can find and perhaps end up with a 50 per cent interest in whatever he finds. This does not happen too often. That is one of the sad things about the Canadian public.

You have had presented to you here I am sure the brief that Noranda brought in. Just as a typical example of how luck plays a great part in that, Noranda stacked their smelter in December, 1927, and sometime during 1930 they decided they had better start looking for a new mine and they have done this ever since. In 1930, they had an exploration program of about pretty close to \$3 million, somewhere in this area of \$2½ million to \$3 million. If you inflate that, that is quite a bit of money today. This past year, they spent \$9½ million. It has been announced that they have a budget of \$5 million to spend in Canada this year but they are starting to slack off for the simple reason this White Paper might come through.

[Interpretation]

exemption fiscale de trois ans. Nous devrions tenir compte de leur fonds de roulement, de leur liquidité. A cause de la dépréciation, bon nombre de compagnies, et non seulement les compagnies minières, mais les grosses compagnies de fabrication, ont des sommes énormes qui n'apparaissent pas dans leur bilan annuel. Voilà une des choses que nous devrions examiner.

M. Danson: Je soutiens que si M. Storey avait les mêmes privilèges que les entreprises minières il aurait la plus grande entreprise d'équipement mécanique au monde.

M. Dewar: A ce point de vue, je dois dire que je ne connais pas d'autre industrie qui soit aussi atteinte que l'industrie minière. C'est parce qu'on ignore en quoi consiste l'exploitation d'une mine. J'ai répété plus d'une fois à l'Association minière de l'Ontario que leur service de relations publiques était déplorable. On entend souvent des déclarations gratuites comme celle de ce matin, voulant que l'exploitation minière soit une bagatelle, «puisqu'on a la mine pour rien, et que tout ce qu'il y a à faire c'est se rendre sur place, exploiter la mine et encaisser les millions.

Ce n'est pas aussi simple que cela. Il n'y a pas longtemps, on pouvait lire que notre bon ami, Murray Watts, signalait des réserves de minerai de l'ordre de 20 milliards de dollars dans le Nord du Canada. M. Watts a dû y mettre 20 millions de dollars qu'il avait réussi à accumuler avant de pouvoir confirmer ces réserves. D'où vient cet argent? Commanditer un prospecteur pendant un an afin qu'il explore le terrain tout en espérant obtenir un pourcentage de 50 p. 100 des découvertes, ce n'est pas une situation courante. C'est là une des choses à déplorer dans la société canadienne.

Le mémoire de la Noranda vous a sûrement été soumis. Voici un exemple typique vous prouvant jusqu'à quel point la chance est importante dans l'industrie minière. En 1927, la Noranda a décidé de fermer sa fonderie. En 1930, la compagnie décida qu'il était temps de chercher une autre mine; c'est ce qu'elle fait depuis. En 1930, son programme d'exploration se chiffrait à près de 3 millions de dollars. L'année dernière, elle a consacré 9.5 millions de dollars. Un budget de 5 millions de dollars a été prévu pour le Canada cette année, mais le programme d'investissement est retardé par suite des propositions du Livre blanc qui pourraient être adoptées.

[Texte]

Through all of those years, what has Noranda found? You tell me. They have got one deposit that they found in British Columbia, a little molybdenum property which happens to be a good one. It is making money but they found one nine. Now, everything else that they own in the way of a mine has been found by somebody else and they have bought it. You have read in the paper where they bought the controlling interest in Brunswick Mining and Smelting Corp. Ltd. for \$50 million. That is a lot of money but by the other token where can you find an ore reserve like Brunswick has. Sure, they had problems but there are none of these problems that we know of that have not been solved at some time or other by somebody. I understand they are out of the red this year for the first time since Noranda took over.

Mr. Danson: We certainly have had a lot of good representations from the mining community in this respect. Perhaps one of the bad parts of public relations is that we have only heard from those people who have made it and not from the people who did not.

Mr. Dewar: This is so. I have travelled quite a little bit in the northern parts of this province and in Quebec where you travel over the Pre-Cambrian shield. I would say that up until about 1940 you would have a very very difficult time to find a rock outcrop in the Province of Ontario or Quebec that somebody had not walked over and scratched the moss off to see what it was. I had the experience of trying to diamond drill a property in the Chibougamau area in the winter of 1928 and 1929. That particular body had been trenched prior to 1900. It was a question of economics that really brought it into production. It is Campbell Chibougamau today and it was 1957 before it got into production. By the same token, I walked over the property that Rankin Inlet had in 1928. When did it get into production? In 1957.

The Chairman: I am very sorry. Mr. Danson's time of 20 minutes is over and we have other witnesses today. I asked the guidance of the members before and I did not get that guidance. Are we going to sit tonight, gentlemen, because we need staff, not only members. There is one group of witnesses that we cannot find and I understand they have been told there might be a night sitting. Under whose instructions that advice was given, I do not know. It was not on mine.

Mr. Danson: We should be able to finish.

[Interprétation]

Durant toutes ces années, qu'est-ce que la Noranda a pu trouver, dites-moi? La compagnie a découvert un gisement de molybdène en Colombie-Britannique. Le gisement est rentable, mais on n'a trouvé qu'une mine et maintenant, toutes ses propriétés minières ont été découvertes par d'autres; elle n'a fait que les acheter. Vous avez lu qu'elle a acheté les intérêts majoritaires de la *Brunswick Mining and Smelting* pour 50 millions de dollars; c'est une somme considérable mais d'autre part, des réserves de minerai comme celles de la Brunswick sont rares. La Brunswick a eu des difficultés, mais elle n'a pas eu de problèmes qui jusqu'ici n'ont jamais été réglés en d'autre temps ou par quelqu'un d'autre. La Brunswick n'a pas accusé de déficit cette année; c'est la première fois depuis son acquisition par la Noranda.

M. Danson: Nous avons reçu d'excellents témoignages de la part de représentants de l'industrie minière. Peut-être qu'un des mauvais côtés des relations publiques est justement le fait que nous entendions parler uniquement de ceux qui ont réussi; les autres gardent le silence.

M. Dewar: Vous avez raison. J'ai beaucoup voyagé dans les régions du nord de la province et au Québec; les dépôts du sol remontent à l'époque pré-cambrienne. Jusqu'aux environs de 1940, il était presque impossible de trouver une pierre qui n'eut pas été piétinée ou dépouillée de la mousse qui la recouvrait pour essayer d'en déterminer la constitution. J'ai eu l'expérience de prospecter pour des diamants dans la région de Chibougamau pendant l'hiver de 1928-29. Le terrain avait déjà été exploité avant 1900. C'est à cause d'une question d'ordre économique qu'il fut mis en exploitation. Aujourd'hui, c'est la Campbell Chibougamau; ce n'est qu'en 1957 que la production a commencé. De plus, j'ai traversé le terrain que possédait la Rankin Inlet en 1928. Et quand la production a-t-elle commencé? En 1957.

Le président: Je m'excuse, le temps de M. Danson est expiré; nous avons d'autres témoins aujourd'hui. J'ai demandé l'avis des membres auparavant mais je n'ai pas eu de réponse. Allons-nous siéger ce soir messieurs; nous aurons besoin de personnel et non seulement de députés. Il y a un groupe de témoins que nous ne pouvons rejoindre, nous les avons informés qu'il pourrait y avoir une session de nuit. Je ne sais pas qui a donné de telles instructions, mais ce n'est pas moi.

M. Danson: Nous devrions pouvoir en terminer.

[Text]

The Chairman: We have three more groups, gentlemen.

Mr. Danson: We should be able to finish the three groups if we sit past the normal closing time.

The Chairman: I do not mind but I need your guidance, Mr. Roberts.

Mr. Roberts: I guess you have just received Mr. Danson's guidance.

The Chairman: I am sorry, sir. Have you anything else to add now?

Mr. Roberts: Do you want my guidance? Are you asking for our guidance or not?

The Chairman: Yes, I will.

Mr. Roberts: Well, Mr. Chairman, I would suggest that we continue to hear the witnesses that are present and ready to appear. Efforts should be made to try to find the people who we have not yet been able to contact. If it is at all possible, we should try to continue and finish off late this afternoon rather than call a meeting this evening.

The Chairman: I think it will be tonight more than this afternoon.

Mr. Danson: We cannot find the other group.

Le président: Monsieur Latulippe.

M. Latulippe: Monsieur le président, le présent mémoire, qui est très bien rédigé et qui donne plusieurs explications sur les avantages ou les désavantages du Livre blanc, soutient qu'il comporte certaines erreurs et omissions fondamentales qui sont la base de propositions susceptibles de causer un tort considérable à un secteur important de la population et de l'économie toute entière.

Voici quelques-unes de ces erreurs et omissions! Il est nécessaire de modifier la structure actuelle des impôts par l'adoption d'un impôt élevé sur les gains en capital, l'abolition du taux le moins élevé de l'impôt sur les corporations dans le but de dégrever les contribuables à revenus moins élevés.

Alors, je voudrais savoir quel genre de proposition ils ont à faire en vue d'équilibrer notre économie d'une façon satisfaisante. Considérons l'impôt payé, les gains de capitaux qui ont été réalisés et les investissements sur lesquels on n'a pas payé d'impôt. Je pourrais par exemple, citer des chiffres qui démontrent que de 1957 à 1967, toutes les grandes corporations du Canada ont déclaré des impôts sur

[Interpretation]

Le président: Il y a encore trois groupes, messieurs.

M. Danson: Nous devrions pouvoir les entendre si nous dépassons un peu l'heure habituelle.

Le président: Je n'ai pas d'objection, mais j'aimerais avoir votre approbation, monsieur Roberts.

M. Roberts: Je crois que vous venez d'avoir l'avis de M. Danson.

Le président: Je m'excuse, monsieur. Avez-vous quelque chose à ajouter.

M. Roberts: Voulez-vous mon avis? Le demandez-vous, oui ou non?

Le président: Oui.

M. Roberts: Eh bien, je suggère que nous poursuivions et que nous écoutions les témoins qui sont déjà ici et prêts à parler. Il faudrait essayer de communiquer avec ceux qui n'ont pas pu encore nous rejoindre. Si ce'st possible, nous devrions tenter de poursuivre et de terminer tard dans l'après-midi au lieu de nous réunir ce soir.

Le président: Je crois qu'il s'agira de ce soir plutôt que de cet après-midi.

M. Danson: Nous ignorons où se trouvent les autres groupes.

The Chairman: Mr. Latulippe?

Mr. Latulippe: Mr. President, while it is very well written and offers many explanations on the advantages and disadvantages of the White Paper, the present brief holds the view that the reform proposals contain fundamental errors and omissions that may prove detrimental to an important number of people and to the economy as a whole.

Here are some of these errors and omissions: The necessity of modifying the present tax structure by adopting a high rate of taxation on capital gains and the abolition of low tax rates for corporations in view of reducing the fiscal burden of low income taxpayers.

I would like to know therefore what are the proposals for satisfactorily stabilizing the economy. Let us consider paid income tax, effective capital gains and tax-free investments. From 1957 to 1967, I could quote figures proving that all major Canadian corporations have paid income tax on \$45,112,000 and not on the capitalization amount of \$96,050,000.

[Texte]

un montant de \$45,112 millions et non pas sur le montant de capitalisation de \$96,050 millions.

Pensez-vous qu'il serait logique d'imposer les grandes corporations qui déclarent un montant de \$45,112 millions en impôts et qui n'appliquent aucun impôt sur un montant de \$96,050 millions? Pourrait-on imposer l'excédent des profits plutôt que le gain de capital? Dans ce dernier cas, il y a des petits contribuables qui peuvent réaliser des gains de capitaux, alors, ils sont taxés.

Mais il y a des contribuables qui brassent des affaires à coups de millions et de milliards et ils ont le droit de faire plusieurs sortes de réserves. Il n'en est pas ainsi pour les petites corporations et même les particuliers. Ce droit est presque exclusif aux grandes entreprises. Pensez-vous qu'il n'y aurait pas là un certain équilibre si nous puisions dans les grandes réserves, les capitaux nécessaires? Par exemple, supposons qu'en 1970, on déclare une capitalisation de \$34 milliards, de ce montant \$12 milliards sont affectés aux affaires gouvernementales, ainsi on n'a pas à imposer davantage les petits contribuables et la petite industrie. Pourquoi ne pas aller puiser dans les grands bassins comme le soleil fait: par exemple, le soleil pompe de l'eau de l'océan et il la redistribue sur les endroits asséchés de sorte que chaque plante a son droit de vivre. Alors, de cette manière, pensez-vous que cela nous procurerait un certain droit de vivre et apporterait un certain équilibre en taxant l'excédent de profit?

Miss Smith: Mr. Chairman, in considering the proposals, we have not considered a tax on excess profits as an alternative. I am not a specialist on this point and I do not know what was the result of excess profits when that tax was applied during the war. But I believe that it raised many questions and this could, to some extent, kill incentive and produce many problems. For instance, we know how to determine excess profit and what ceiling should be allowed at a profit before taxing a particular industry or business. It was given up of course with the end of the war. As I say, I am not a specialist of it but from the little bit I know, I would not think that it would be a satisfactory substitute. Coming back to the point which was raised as to our paragraph 7 of the brief, which I think was the main point raised, while everyone is in favour of the government's proposal to assist low-income Canadians. In my brief and in the brief of *Kilborn Engineering Ltd.* we have sought to indicate from our own experience and from the experience of other clients that this redistribution of income is going to fall

[Interprétation]

Do you think it would be logical to tax big corporations which return \$45,112,000,000 of income tax and which collect \$96 billions on which no taxes are paid. Do you think there could be a taxation that could be made on the excess profits instead of capital gain? In that case, there are some small taxpayers which can realize capital gains. Then they are taxed.

But there are taxpayers that make business with billions of dollars and they have the right to maintain all kinds of reserves. The small corporations do not have this right and even the private taxpayer. This is an exclusive right to the big corporations. Do you think it would have a certain balance if we could collect from the big reserves the necessary capital? Suppose in 1970, for instance, we state the capitalization was \$34 billions. \$12 billions on that sum go for government business so we do not have to tax the small taxpayers and the small industries. Why don't we draw from the big pull like the sun does? For example, the sun takes water off the ocean distributes it in dry areas so as each plant has a right to live. So do you think that way, this will give us a certain right of living and bring a certain balance by taxing excess profit?

Mlle Smith: Monsieur le président, à l'encontre de ces propositions, nous n'avons pas envisagé un impôt sur les profits excédentaires comme formule de rechange. Je ne suis pas un spécialiste de ce domaine et j'ignore quel sera le résultat des impôts sur les profits excédentaires lorsqu'on avait appliqué un tel impôt pendant la guerre. Mais je sais que cela suscite bon nombre de questions et cela pourrait détruire les incitations, et créer de nombreux problèmes. Nous savons comment déterminer les profits excédentaires et quel plafond on devrait établir à un profit avant d'imposer une taxe à une industrie ou un commerce en particulier. Et on a renoncé à cette idée à la fin de la guerre. Je ne connais pas ce sujet à fond, mais je ne pense pas que ce serait une formule de rechange satisfaisante. Revenons à la question du paragraphe 7 du mémoire. Nous sommes tous en faveur des propositions du gouvernement pour aider les citoyens défavorisés. Dans mon mémoire et dans le mémoire de *Kilborn Engineering Ltd.*, nous avons voulu montrer, à la lumière de notre expérience et à celle d'autres clients

[Text]

on one segment of the population, namely, the small businessman and the middle-sized company and the professional person rather than the very high income tax rate person and big companies. If the government must raise additional funds to assist the low-income Canadians, then we would agree that there should be a reasonable redistribution of income tax at the personal rate but we feel that the proposals throw too much of that burden on one particular segment of the population. The quotation from the White Paper which I read earlier in answer to Mr. Danson's question, acknowledges that itself.

Some of the revenue effects of personal income tax changes are shown in Table 15 of the White Paper at page 95. And they indicate that the effect of the proposed taxes is a much higher income rate than is specified as being required. This does not give any effect of inflation and on taxation.

Le président: Monsieur Latulippe.

M. Latulippe: Maintenant, une autre question. Votre mémoire met l'accent sur le besoin de venir en aide aux petites entreprises et d'encourager les professionnels, les hommes d'affaires et l'industrie minière. Les propositions énoncées résulteront en réformes fiscales qui imposeront un fardeau écrasant à ces contribuables et causeront un tort irréparable à l'économie nationale, ainsi que la ruine des entreprises privées. Alors, vous admettez présentement que le Livre blanc n'est pas conforme aux faits et aux réalités, puisqu'il détruira, en général, presque toute l'économie, car ce sont le gouvernement ou les gouvernements qui en prendront le contrôle par de fortes impositions de taxes de toutes sortes; ils auront tous les pouvoirs, détenant tout l'argent voulu. Ceci, d'après votre mémoire, serait très mal vu et ne contribuerait pas à l'équilibre de notre économie nationale.

Pour définir un peu mieux ma pensée, il faudrait tenir compte du système d'impôt actuel, qui produit déjà un excédent de recettes important au niveau fédéral. Les dernières prévisions budgétaires préoyaient un excédent de 250 millions pour l'exercice de 1970-1971. Si l'économie produisait le plein emploi, l'exercice éventuel serait encore beaucoup plus important.

Le président: Ne pourriez-vous pas, monsieur Latulippe, poser des questions aux témoins, parce qu'en fin de compte, nous leur demandons de venir ici discuter de leur mémoire et de l'expliquer par leurs réponses. Mais si vous prenez 20 minutes de votre temps pour exposer votre théorie, nous ne pourrions pas avoir l'avantage de connaître toute la pensée des témoins.

[Interpretation]

que cette redistribution du revenu touchera tel secteur de la population à savoir les petits entrepreneurs et les compagnies de dimension moyenne, et les professionnels plutôt que les personnes qui ont de gros revenus ou les grosses sociétés. Si le gouvernement approuvait des fonds supplémentaires pour aider les défavorisés, alors il devrait y avoir une redistribution raisonnable des impôts sur le revenu, au taux d'impôt sur les revenus des particuliers. Mais les propositions pour un secteur particulier de la population et l'extrait du Livre blanc que j'ai lu, en répondant à M. Danson, le reconnaît.

Le tableau 15 à la page 106 du Livre blanc montre certains effets sur les recettes fiscales des modifications de l'impôt sur le revenu des particuliers. Tout indique que les impôts envisagés produiront des recettes inutilement élevées. Cela ne pourra pas mitiger les effets de l'inflation sur l'impôt.

The Chairman: Mr. Latulippe.

Mr. Latulippe: I have another question to put. Your brief includes the need to help small businesses and to encourage professionals and businessmen and the mining industry. Up to those proposals, that will bring tax reform that will impose a burden on the taxpayers and will cause irreparable harm to the national economy and will destroy private enterprise. So you admit that the White Paper has not conformed to the facts and to the realities of our country because it will destroy all our economy because it will be the governments that will assume control on the economy through high imposition of taxes of all kinds. They will have on their hands all the power because the government will have control on all money. And according to your brief this would be a bad thing and would not be compatible in no way to balance the national economy.

To define my thoughts better about that we have to consider the present tax structure that produces an excess revenue at the federal level. The last budget estimate of the federal government provided for a surplus of \$250 million for 1970-71. If the economy could produce full employment, the surplus will be much more important.

The Chairman: Mr. Latulippe why don't you ask questions to the witnesses because we asked them to come here to discuss their briefs and to add to this brief through answers. But if you take 20 minutes of your time to expose your theories, there will be no time left to note all the reasoning of the witnesses.

[Texte]

M. Latulippe: Monsieur le président, pour entrer dans le fait des réalités concrètes, il faut certainement mettre en évidence le système actuel tel qu'il est; le Canada, présentement, a certains surplus et je me demande pourquoi. Je voudrais que ces messieurs me disent, si c'est possible...

Le président: Mais nous avons une dame aussi.

M. Latulippe: ... pourquoi le nouveau Livre blanc demande-t-il de nouvelles recettes, et des contrôles aussi exorbitants? Je sais que ces messieurs sont capables de nous répondre à ce sujet, afin de nous aider à clarifier la situation et savoir si le gouvernement a besoin d'augmentations de recettes provenant de l'accroissement qui se fait dans notre pays. Si nous tenons compte de cet accroissement et si on laisse plus d'argent en circulation il va certainement être à sa merci et de ce fait, le gouvernement pourrait certainement subvenir à ses dépenses.

Il pourrait trouver ses recettes dans cet accroissement sans avoir à augmenter les impôts. Mais si l'on ne veut pas que le pays progresse, on est obligé de recourir à des moyens comme celui-là, de mettre des barrières à quelques endroits pour empêcher les citoyens de développer l'économie de leur pays. Et le gouvernement s'emparant de tout, ceci nous conduit au socialisme.

Maintenant, pensez-vous que le gouvernement pourrait prendre d'autres mesures que celles proposées par le Livre blanc, afin de relancer notre économie et permettre son fonctionnement normal en maintenant le système actuel

Miss Smith: Mr. Chairman, I do not and I think Mr. Dewar or Mr. Storey would not feel that today we could comment in detail on how the government should bring down its next budget for surplus or deficit financing, but I might refer to a memorandum I made in February after one of my readings of certain extracts from the White Paper as to policy that were of particular concern to me and to the members of my firm and, I think, also to Mr. Dewar when he saw it in the preparation of his company's brief.

Paragraph 1.3 of the White Paper—The needs of the federal and provincial governments for money to do useful and important things are so great that we cannot now afford to reduce the overall revenues from personal and corporate income tax.

[Interprétation]

Mr. Latulippe: Mr. Chairman, to go into the country's realities, we should emphasize on the present facts; Canada at the present time has certain surpluses and I wonder why. And I would like these gentlemen to tell me if possible. I would like to know...

The president: But we have a lady too here.

Mr. Latulippe: Why the White Paper asked for a new revenue, and an exorbitant control? And I know that these gentlemen are well qualified to answer these questions so as to help us to clarify the matter and to know whether the government needs increased revenues coming from the economic activities of our country. Because if we consider this increase and if we leave more money running it will certainly be tributary and the government will be able to afford its expenses.

It could take his profit in the increasing economic activities of our country without increasing the taxes. It is necessary to use methods like this if one does not want a wealthy country as it is necessary in this case to stop the people from developing Canadian economy. So the government takes care of everything and this will lead to socialism.

Do you believe that the government could take other measures besides those proposed in the White Paper in order to put our economy back on its feet and allow our economy to function properly, while maintaining the present system?

Mlle Smith: Monsieur le président, je ne puis certainement pas, ni M. Dewar, ni M. Storey, vous dire comment le gouvernement devrait réduire son prochain budget. Mais je me permettrai de me reporter à un mémoire que j'ai préparé en février. J'avais noté certains extraits du Livre blanc qui m'intéressaient particulièrement, moi-même et mon entreprise, de même que des alinéas qui intéressaient M. Dewar

Paragraphe 1.3 du Livre blanc:

Mais les besoins financiers des gouvernements fédéral et provinciaux, qui ont d'importants et d'utiles projets à réaliser, sont si grands que nous ne pouvons maintenant nous permettre de réduire l'ensemble des recettes tirées de l'impôt sur le revenu des particuliers et des corporations.

[Text]

Paragraph 1.6—A number of goals and standards have guided the government in its approach to reform. They include a fair distribution of the tax burden based upon ability to pay; steady economic growth and continuing prosperity;...

And then a rather vague phrase:

the recognition of modern social needs;...

Paragraph 1.7:

All levels of government together now require more than one-third of the gross national product in taxes, social security contributions and other revenue to provide public services. The federal government... total needs are growing...

And at paragraph 1.13:

Our taxpayers live with, benefit from, and pay for many social development programs which affect their needs and their incomes, their institutions and their attitudes. ...

The reformed income tax must further the proper development of this changing society.

Those may be very good things to require, but if our incentives and a tremendous amount of our earnings and our savings are to be taken from us, then we would like a more definite statement of them before the higher taxes come in so that we know what we are being asked to pay for. We read that also along with the chapter of the White Paper which deals with the government's comments on the impact of the proposals on the country and on the economy, and I have already referred to the quotations from that that are at page 10 of the Kilborn Engineering brief, where it refers to their being modest proposals, and it keeps using the words, modest effect on savings and corporate savings except in closely-held companies and the mining industry, which is singled out for specific burdens of taxation.

M. Latulippe: Monsieur le président, est-ce que les témoins pourraient nous dire si la récente législation sur la réforme fiscale, mise en vigueur aux États-Unis, comportait une grosse réduction des revenus fiscaux nationaux et une diminution de la tranche fédérale du produit national brut?

[Interpretation]

Paragraphe 1.6:

Pour entreprendre cette réforme, le Gouvernement s'est fondé sur un certain nombre d'objectifs et de normes. Ceux-ci comprennent une répartition équitable du fardeau fiscal en fonction de la faculté contributive et une croissance économique et une prospérité soutenues;

de même que cette vague phrase:

la reconnaissance des besoins sociaux d'un pays moderne;

Paragraphe 1.7:

A l'heure actuelle, tous les paliers de gouvernement absorbent ensemble, pour assurer les services publics, plus d'un tiers du produit national brut pas ses impôts, par ses cotisations de sécurité sociale et par d'autres moyens capables de fournir des recettes. Le gouvernement fédéral surveille ses propres dépenses de fonctionnement, mais l'ensemble de ses besoins augmente:

Et au paragraphe 1.13:

De nombreux programmes de progrès social font partie de la vie quotidienne des contribuables; ils en bénéficient et en acquittent le coût. Ces programmes modifient leurs besoins et leurs revenus, leurs institutions et leurs attitude.

Il faut que la réforme de l'impôt sur le revenu favorise le développement approuvé de cette société en évolution.

Ce sont d'excellentes exigences mais s'il faut sacrifier nos épargnes et les stimulants qui nous sont réservés, nous voudrions savoir pourquoi. Nous voudrions savoir pourquoi nous devons payer et ce qu'il faut payer précisément. C'est tout ce qu'on peut lire dans le chapitre du Livre blanc qui porte sur les commentaires du gouvernement à propos de l'impact des différentes propositions sur le pays et son économie. J'ai déjà parlé des propositions que l'on trouve à la page 10 du mémoire de *Kilborn Engineering*. On parle de propositions modestes et on utilise le même qualificatif pour parler des effets sur l'épargne et l'épargne des corporations sauf dans le cas des sociétés fermées et de l'industrie minière qui doit porter un fardeau fiscal tout à fait particulier.

Mr. Latulippe: Could the witness tell us whether the legislation adopted recently in the United States involved a large reduction of the income tax and of the federal portion of the gross national product?

[Texte]

Miss Smith: I am sorry; I do not have the answer to that question.

Le président: Aucun des témoins n'a une réponse à votre question, monsieur.

M. Latulippe: Pensez-vous que le Canada devrait s'engager dans la même voie?

Le président: M^{lle} Smith a dit qu'elle n'avait pas de réponse à votre première question. Je ne sais si elle en a une à votre question supplémentaire. Voulez-vous la répéter, s'il vous plaît?

M. Latulippe: Pensez-vous que la récente législation...

Le président: Non, non, un instant. Ne répétez pas cela, parce que M^{lle} Smith a dit qu'elle ne pouvait y répondre. Mais je vous demande de répéter votre question supplémentaire, mais pas la première.

M. Latulippe: Pensez-vous que le Canada pourrait s'engager dans la même voie que les États-Unis, en réduisant les revenus fiscaux?

Miss Smith: No, I would not be prepared to make an over-all statement such as that. I would hope that any government would watch its fiscal spending and make savings where it can and make the best use of the economy. I was particularly impressed by the comments made this morning by one of the speakers as to what private sectors of business can do.

He specifically said, in providing for child care of working mothers, but this is an indication where the private sector of the economy might share some of the burdens of taking care of those who are in need and of meeting the poverty requirements of the country, and I would hope that all levels of government would work along these ways so that private industry and private citizens can help as well as government levels and that this in turn would reduce the requirements for poverty and other government spendings. However, I certainly could not make an over-all statement that the fiscal intake should be decreased; I would hope that every effort would be made to do so because I feel in the long run the economy gains with lower taxes and greater incentives to earn and to save.

Le président: Monsieur Latulippe, votre première période de questions est terminée.

M. Latulippe: Bon, merci, monsieur le président. Je reviendrai peut-être.

The Chairman: Are there any more questions, gentlemen? If not, on your behalf my

[Interprétation]

Mlle Smith: Je n'ai pas la réponse à cette question.

The Chairman: None of the witnesses have an answer to your question.

Mr. Latulippe: Do you think we should go in the same footsteps?

The Chairman: Miss Smith says she has no answer to your first question. I do not know if she has an answer to your second question. Would you please repeat it if you wish.

Mr. Latulippe: Do you feel that the recent legislation...

The Chairman: Please do not repeat this one because Miss Smith said she did not have an answer to this question. But I am asking you to repeat your supplementary question, not the first one.

Mr. Latulippe: Do you feel that Canada should follow the example set by the United States and reduce its fiscal income or its income from the income tax.

Mlle Smith: Non, je ne serais pas prête à faire une déclaration aussi générale que celle-là. Je crois que n'importe quel gouvernement surveillera soigneusement ses dépenses et épargnera tout ce qu'il peut pour son économie. J'ai été particulièrement intéressée ce matin par les suggestions d'un témoin à propos des gestes que pourrait poser le secteur privé.

Par exemple, il a souligné que ce dernier pourrait mettre sur pied des garderies. C'est un domaine où le secteur privé pourrait intervenir pour répondre aux besoins des gens et pour lutter contre la pauvreté. J'espère que tous les niveaux de gouvernement voudront bien procéder de cette façon pour que l'industrie privée et les citoyens puissent travailler ensemble pour réduire la pauvreté et les dépenses gouvernementales. Je ne veux pas dire, toutefois, que les recettes fiscales doivent être réduites. Je crois, toutefois, qu'on devrait faire des efforts dans ce sens, car, à long terme, l'économie profite des réductions d'impôts et des stimulants qui permettent de gagner et d'épargner davantage.

The Chairman: Mr. Latulippe, your question period is now over.

Mr. Latulippe: Thank you very much, Mr. Chairman.

Le président: Y a-t-il d'autres questions à poser? S'il n'y en a pas, en votre nom et en

[Text]

thanks to the representatives of Adams, Fraser, Smith and Shaver; Kilborn Engineering Ltd. and Mr. William Storey for being here today to reply to your questions and for the first two groups, Adams, Fraser, Smith and Shaver and Kilborn Engineering Ltd., for the submission of their briefs to the Committee on the White Paper on tax proposals. Thank you, very much.

Miss Smith: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I will ask Mr. Dakin from the Carleton Board of Education to come to the front.

From the Carleton Board of Education we have Mr. William R. Dakin, Chairman, Planning and Operations Committee and the main subject in the brief is expense allowance to school board trustees. That is the only subject dealt with in the brief. Mr. Dakin.

Mr. William R. Dakin (Carleton Board of Education and Chairman of Planning and Operations Committee): Mr. Chairman and hon. members, the White Paper on tax reform, so far as I am aware, is silent on the matter of expense allowances and their present exclusion from taxable income where these allowances are included in fees or honoraria paid to elected municipal officers among others.

The trustees of the Carleton Board of Education interpret this silence as an indication that the Minister of Finance proposes the existing tax legislation respecting expense allowances will continue to apply without any extension or reduction in the present scope.

I should make it very clear that the trustees of our Board are sympathetic to the existing tax recognition of expense allowances paid to elected municipal officers, members of the provincial legislatures and members of Parliament.

In our view, such expense allowances may indeed be one of the very few practical ways in which the services of those who are elected to serve the public may be recognized, especially in view of the relatively modest amounts nominally paid to them. We trustees see ourselves in a position analogous to that of elected municipal officers whose expense allowances are now exempt from income tax to an amount not exceeding one-third of their honoraria, whereas no equivalent deduction or, indeed, any deduction is allowed to elected school board trustees.

Essentially, we ask the hon. members of this committee to recommend the extension to elected school board trustees of the same income tax treatment now accorded to elected municipal officers under Section 10, Subsec-

[Interpretation]

mon nom, je voudrais maintenant remercier les représentants de *Adams, Fraser, Smith & Shaver* et M. Storey pour leurs mémoires respectifs à notre comité. Merci beaucoup.

Mlle Smith: Merci, monsieur le président.

Le président: Je demanderais à M. Dakin, du *Carleton Board of Education* de s'avancer.

Pour représenter cet organisme, nous avons avec nous M. William R. Dakin, président du comité de la planification et des projets. Leur mémoire porte sur l'allocation de dépenses aux commissaires d'écoles. Voilà en somme l'essentiel de leur mémoire. Monsieur Dakin.

M. William R. Dakin (membre du Carleton Board of Education et président du Comité de planification et des projets): Monsieur le président et vous, MM. les membres de ce comité, le Livre blanc sur la réforme fiscale, dans la mesure où j'ai pu le constater, ne parle pas des comptes de dépenses et de leur exclusion du revenu imposable lorsque ces comptes sont inclus dans les honoraires ou les salaires des officiers municipaux élus, entre autres.

Les représentants du conseil d'Éducation de Carleton interprète ce silence comme l'indication que le ministre des Finances propose que la loi fiscale actuelle qui porte sur les représentations, continue à s'appliquer intégralement.

Je voudrais dire que les membres du conseil de notre Conseil d'éducation savent qu'il y a des déductions à charger aux membres des gouvernements municipaux, provinciaux et fédéraux.

D'après nous, ces frais de représentation sont certainement une des seules méthodes pratiques qui permettent d'aider ceux qui sont élus pour servir la population. Nous estimons que nous sommes dans une situation à peu près analogue à celle des gens élus d'une municipalité dont les dépenses, dont les frais de représentations sont exclus de l'impôt dans une proportion maximum d'un tiers de leurs honoraires. Aucune disposition semblable n'existe pour les conseillers élus des commissions scolaires.

Nous demandons aux honorables membres de ce comité de recommander l'extension de ces dispositions aux conseillers scolaires pour qu'ils bénéficient du même traitement que les conseillers municipaux selon le paragraphe 10

[Texte]

tion (3) of the Income Tax Act. All that is required is the addition of the words "or school board" in appropriate places in Section 10, subsection (3) of that act.

Attached to our brief is a summary of replies which the Carleton Board of Education has received from other school boards and boards of education in the Province of Ontario expressing their views on the subject matter of our brief. This summary is a complete listing of those replies up to about March 9. It is significant that of the 72 replies received from those sources up to that time, only two did not support the action initiated by our Board. From this evidence I conclude that the hon. members of this committee have received and will receive many other briefs supporting the argument now presented to you for deduction from a taxable income of the expense allowances paid to elected school board trustees on the same basis as the deduction of expense allowances now paid to elected municipal officers. By so recommending you will place elected school board trustees on the same income tax basis as all other elected public officials.

The Chairman: Thank you, Mr. Dakin. Approximately how much time is spent per week on school board work by an average trustee?

Mr. Dakin: Mr. Chairman, I would say that the answer is a high degree of variation. The Chairman of the Board and the chairmen of the standing committees of our Board I would say would spend a minimum of 10 to 15 hours a week on school board affairs. As for the members of regional school boards—and I speak as a member of one of them—some of them do not contribute a great deal, but I would make the point—and this is a slight digression from your question—that the Income Tax Act generally recognizes the principle that expenses laid out to earn income are, generally speaking, deductible for tax purposes.

I submit that an elected official, whether he be an elected municipal officer or an elected school board trustee, incurs certain expenses, and I speak among other things of election expenses which must be incurred in order for him to gain the office from which he earns the taxable income, all of which is taxable without deduction of any kind.

The Chairman: No member of parliament, either in provincial legislature or in the House of Commons, is allowed to use election expenses as a deduction from income.

[Interprétation]

de l'article 3 de la Loi de l'impôt sur le revenu. Il est nécessaire d'ajouter seulement «ou des conseillers scolaires» au paragraphe 10 de l'article 3 de la loi.

Nous avons annexé à notre mémoire la liste des réponses qu'a reçues le Conseil de Carleton des autres conseils scolaires de la province d'Ontario exprimant leur point de vue précisément sur la manière de notre mémoire. Cette liste est un résumé de nos réponses jusqu'au 9 mars. Des 72 réponses reçues jusqu'alors il n'y en a que deux qui n'ont pas appuyé les mesures prises par notre Commission. J'en conclus alors que les membres de ce comité ont reçu et recevront beaucoup d'autres mémoires appuyant l'argument qui nous a été présenté en vue de déductions du revenu imposable, payées aux commissaires des commissions scolaires dans la même proportion que les frais de représentation des conseillers municipaux. Les représentants des commissions scolaires se trouveront donc dans la même situation que les autres conseillers élus.

Le président: Je vous remercie, monsieur Dakin. Combien de temps passez-vous par semaine à faire du travail qui touche les commissions scolaires?

M. Dakin: Monsieur le président, je crois que la réponse va varier beaucoup d'un conseiller à l'autre. Le président de la Commission et le président des comités permanents vont passer un minimum de 10 à 15 heures par semaine pour s'occuper des questions qui touchent à l'administration scolaire. Pour ce qui est des commissions régionales, et je suis membre de l'une de ces commissions, je dois dire que certains d'entre eux n'apportent pas une contribution tellement importante, mais je dirais, et c'est une légère digression, que la Loi de l'impôt sur le revenu reconnaît le principe que les dépenses effectuées pour réaliser des revenus sont, de façon générale, déductibles pour fins d'impôt.

Dans le cas d'un conseiller élu, s'il s'agit d'un conseiller municipal, il doit verser une certaine somme, et je songe aux dépenses électorales qui doivent être déboursées s'il veut obtenir le poste qui lui permet d'obtenir un revenu imposable, et le tout est imposable sans déductions.

Le président: Mais aucun membre d'une législature provinciale n'a le droit de déduire les frais d'élection.

[Text]

Mr. Dakin: No, I concede the point, Mr. Chairman. I am not suggesting that you do. I am suggesting that we have an anomaly in the case of elected school board trustees who get no income tax relief of any kind and yet incur expenses in the process of being elected and serving the public. In other words, it is quite difficult for me to comprehend why the Income Tax Act, Section 10, Subsection (3) includes elected municipal officers as being eligible for the deduction of their expense allowances and makes no reference to elected school board trustees.

My point is that in my view elected school board trustees are analogous to elected municipal officers. I perceive some differences between elected municipal officers and, let us say, elected members of the provincial legislature and members of Parliament. Characteristically members of Parliament and members of the provincial legislature very frequently must take up a second residence. This is not normally the case with an elected municipal officer. It is not normally the case with an elected school board trustee, but I would make the point that as long as the distinction exists for income tax purposes between the elected municipal officer and the elected school board trustee, the provisions of the Income Tax Act are anomalous to that extent.

The Chairman: Mr. Dakin, you have said that you have received endorsement from many school board trustees throughout the Province of Ontario. Did you receive such endorsement from trustees from other provinces?

Mr. Dakin: Mr. Chairman, the brief which is now before you has been circulated by the Carleton Board of Education to all Ontario boards of education and separate school boards, and to other trustee's councils, all of which are in the Province of Ontario. There was no distribution of this brief to boards of education or school boards in other provinces; consequently we had no replies from any of the other provinces.

The Chairman: But you have the impression that they share your feeling?

Mr. Dakin: I submit, Mr. Chairman that the evidence is before you, because...

The Chairman: My question was, do you have the feeling that trustees from other provinces school boards from other provinces, will have the same feeling that you have?

[Interpretation]

M. Dakin: Je ne dis pas qu'il pourrait le faire. Il y a tout de même une analogie dans le cas des conseillers scolaires qui ne reçoivent aucune aide de quelque genre que ce soit. Il est assez difficile pour moi de comprendre pourquoi la Loi de l'impôt sur le revenu, paragraphe 3 de l'article 10, fait mention des dirigeants élus d'une municipalité et ne parle pas des conseillers élus d'un conseil scolaire.

Je crois que les dirigeants élus d'une municipalité sont dans la même situation que les conseillers d'une commission scolaire. Il y aurait une différence avec les membres d'une législature provinciale. Les députés doivent adopter un deuxième lieu de résidence; ce n'est pas le cas pour un commissaire; ou un conseiller municipal. Mais aussi longtemps qu'une distinction sera faite entre le conseiller municipal et le commissaire, les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu comportent une anomalie.

Le président: Vous avez dit, monsieur Dakin, que vous avez reçu un appui de la part de bien des conseillers ou des commissaires, de bien des commissions scolaires.

M. Dakin: En réponse à votre question, le mémoire que nous avons préparé a été distribué à toutes les commissions scolaires et à tous les conseils scolaires de la province d'Ontario. On n'a pas distribué ce mémoire à des conseils ou à des commissions scolaires d'autres provinces, c'est la raison pour laquelle nous n'avons pas reçu de réponse de la part des autres provinces.

Le président: Croyez-vous qu'elles seraient d'accord avec vous?

M. Dakin: Au sujet de ces dépenses, je dirais, monsieur le président, que vous avez les preuves en main.

Le président: Croyez-vous que les conseillers des autres provinces seraient d'accord?

[Texte]

Mr. Dakin: I would answer that question categorically; yet. I draw your attention to one point that may have been glossed over in my presentation. The thrust of this argument is confined only to elected school board trustees; it is not intended in any way to extend to appointed school board trustees that still exist, I believe, in many of the other provinces of Canada.

The Chairman: What equitable arrangement could be provided for school board members who are not, up to now, receiving any remuneration?

Mr. Dakin: Mr. Chairman, you have the advantage of me. I do not know of any school board trustees that are not.

• 1650

The Chairman: That will be according to your experience in Ontario. But do you know if all the school board trustees are receiving remuneration for their services in other provinces?

Mr. Dakin: I cannot answer that question, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, sir. Mr. Danson.

Mr. Danson: I think you make a very compelling case, Mr. Dakin. It seems to go back to the old philosophy that education, or service in education, was like motherhood and should be done just for its own rewards. I think it is, to a large extent as a matter of fact, but you should not have to suffer too great a deficit for it.

The difference between an elected and an appointed trustee is rather interesting. Are their problems not the same, except that they do not have election expenses?

Mr. Dakin: I must confess that I speak from the background of experience within the Province of Ontario, where in effect as of January 1, 1969, many local school boards were combined into relative few. I am quoting from memory now. About 1,500 school boards in the Province of Ontario were combined into about 125. This is the background against which I speak.

The 125 regional school boards which are now in existence and which came into existence effective January 1, 1969, are very large administrative units. To be specific, sir, let me give you some of the data for the Carleton Board of Education, which is only one of four regional school boards within the confines of Carleton County.

[Interprétation]

M. Dakin: Je vais répondre dans l'affirmative. Je désirerais porter à votre attention un point que vous avez peut-être oublié, c'est qu'il ne s'agit que d'un représentant élu. Ceci ne s'appliquerait pas aux conseillers qui sont nommés, comme c'est le cas dans bien d'autres provinces du Canada.

Le président: Quelles dispositions équitables pourraient être accordées aux commissaires qui ne reçoivent aucune rémunération?

M. Dakin: Vous me placez dans une situation à laquelle je ne saurais quoi répondre, mais je n'ai jamais vu de commissaires qui ne recevaient pas de rémunération.

Le président: Tout dépendra de votre expérience en Ontario. Mais êtes-vous au courant si tous les commissaires des écoles sont rémunérés pour leurs services dans les autres provinces?

M. Dakin: Je ne puis répondre à cette question, monsieur le président.

Le président: Merci. Monsieur Danson.

M. Danson: Vous avez d'excellents arguments, monsieur Dakin. On semble en revenir à ces vieux principes selon lesquels l'éducation ou le service de l'éducation était la mère de tous et on pouvait accepter de travailler sans rémunération. Je pense que c'est dans un sens très large, en effet, et que vous n'aurez pas à souffrir d'un trop grand déficit.

La différence entre un commissaire nommé et un commissaire élu est intéressante. Les problèmes ne sont-ils pas les mêmes à l'exception qu'ils n'ont pas de dépenses d'élection?

M. Dakin: Je dois admettre que je m'en tiens à ce qui se passe dans la province de l'Ontario où, depuis le 1^{er} janvier 1969, beaucoup de commissions scolaires locales ont fusionné. Je cite de mémoire maintenant. Environ 1,500 commissions scolaires de la province d'Ontario ont fusionné pour n'en former qu'environ 125. Et, c'est dans ce contexte que je parle du problème.

Ces 125 commissions scolaires qui sont créés depuis le 1^{er} janvier 1969, sont des unités administratives assez considérables. Afin d'être précis, je vais vous donner certaines données qui s'appliquent à la Commission scolaire de Carleton, qui n'est qu'une des quatre commissions scolaires qui se trouvent dans le comté de Carleton.

[Text]

We have an operating budget of about \$28 million. We have a school population—and here I speak of elementary and secondary schools—of somewhere between 27,000 and 30,000. We have a jurisdiction that encompasses about 1,000 square miles, and geographically, with the shiny exceptions of the City of Ottawa, Vanier City, and the Village of Rockcliffe Park, it encompasses the whole of Carleton County and the Township of Cumberland in the County of Russell.

May I add one thing to that? This is a public school system that I am speaking of. So we operate an integrated public school system extending from kindergarten through to grade 13. This gives you some insight into the scope of these operations. We have 18 trustees on that board.

Mr. Danson: I believe the separate school boards are elected now too, are they not?

Mr. Dakin: They are. There is no distinction between the public school boards and the separate school boards as to their election. But in the Province of Ontario, the public school systems, such as those of which I speak, tend to be larger units than the separate school systems. One reason, of course, is because of the school system in the Province of Ontario, whereby the public school system does extend from kindergarten through to grade 13. The separate school system, as you know, extends from kindergarten through to grade 8, with very limited tax support given to students in grades 9 and 10 of secondary separate schools. So there is really no basis for comparison between a public school system and a separate school system in the Province of Ontario. The public school systems tend to be much larger.

Mr. Danson: With reference to the elected municipal officials, in your brief you say that they are allowed to deduct an amount not exceeding half the total remuneration. Does that mean that they can deduct half without question, or that they can account for expenditures up to half?

Mr. Dakin: There is no accounting process involved in this. Let us say that the councillors of such and such a township have an annual remuneration of \$1,500. For income tax purposes, \$500 of that may be declared an expense allowance and be excluded from taxable income without an accounting. In addition to that, as we all know, school board trustees do incur some expenses for which they are reimbursed.

[Interpretation]

Nous avons un budget d'exploitation d'environ \$28 millions. Nous avons une population scolaire, c'est-à-dire des écoles élémentaires et secondaires de 27 à 30,000 étudiants. Notre juridiction s'étend sur environ 100 milles carrés, c'est-à-dire à l'exception des villes d'Ottawa, de Vanier et de Rockcliffe Park, sur tout le comté de Carleton et le canton de Cumberland dans le comté de Russell.

Puis-je ajouter un point à cela? Je parle d'un système d'éducation des écoles publiques. Nous avons donc un système scolaire qui va du jardin d'enfants jusqu'à la 13^e année. Ceci vous donne une idée de l'importance du problème. Dix-huit commissaires font partie de la commission.

M. Danson: Et je suppose que les représentants des commissions scolaires des écoles séparées sont maintenant élus?

M. Dakin: C'est exact. Il n'y a pas de différence en ce qui concerne l'élection des commissaires des écoles publiques et ceux des écoles séparées. Mais, dans la province d'Ontario, le système des écoles publiques dont je parle, a tendance à se composer d'unités plus considérables que les secteurs séparés. Une des raisons est que le système public va du jardin d'enfants à la 13^e année, alors que le système des écoles séparées va du jardin d'enfants à la 8^e année et on donne très peu d'appui financier aux étudiants des 9^e et 10^e années des écoles secondaires séparées. Il n'est donc pas possible de comparer le système des écoles publiques et le système des écoles séparées dans la province d'Ontario. Les systèmes d'écoles publiques sont relativement beaucoup plus considérables.

M. Danson: Pour ce qui est des conseillers municipaux élus, vous dites qu'ils ont le droit de déduire une somme qui ne dépasse pas la moitié de leur rémunération. Est-ce que cela veut dire qu'ils peuvent déduire la moitié? Ou, est-ce qu'ils doivent présenter des reçus pour les dépenses dépassant la moitié?

M. Dakin: Il n'est pas nécessaire de présenter des reçus. Disons que les conseillers de telle ou telle municipalité reçoivent environ \$1,500 par année, aux fins d'impôt sur le revenu, \$500 peut être déclaré à titre de frais de représentation et exclu de l'impôt sur le revenu sans présenter un reçu. Et comme nous le savons tous, les commissaires des écoles sont remboursés pour les dépenses qu'ils encourrent.

[Texte]

In my own case, I do get travelling expenses. I may charge my telephone cost if it is on board business. If I travel on board business I am reimbursed, but in this case it is reimbursed for expenses actually incurred.

The expense allowance of which I speak is not an accountable thing. As I say, I do not refer to it as being accountable, nor do I think of it as such. It is simply a portion of the total honorarium which, for income tax purposes, may be excluded from taxable income. I think the easiest way to think of it is as constituting one third of the whole.

In the case of members of Parliament, if I may make the comparison, I believe the sessional indemnity is \$12,000 and the expense allowance, if I remember correctly, in the case of the members, is \$6,000. So the relationship of the expense allowance to the total funds paid is actually one third of the total. This is the same set of ground rules which applies to elected municipal officers.

This is the same benefit, if I may use that word, or tax concession which we believe should be extended to elected school board trustees wherever they may be in Canada.

Mr. Danson: Do you think that on a \$1,500 honorarium—I assume that is an average figure...

Mr. Dakin: It depends of course on student population. In the Province of Ontario it is figured on the student population, and it is scaled. All other things being equal, the larger the student population, the larger the honorarium of the school trustee will be.

In our system, to give you some insight there, we get an honorarium of \$200 per month. This is the Carleton Board of Education. In the Ottawa Board of Education, which is a larger system, their honorarium will be larger, but to what extent I cannot say.

Mr. Danson: Are their expenses not likely to be less because of geographical considerations?

Mr. Dakin: In the City of Ottawa?

Mr. Danson: Yes.

Mr. Dakin: I do not know whether that is really a valid argument, because as I explained, if they are specifically on board business, they may claim expenses. I believe the same thing applies also to members of Parliament and to members of provincial legislatures, and so far as I am aware also to elected municipal officers. All of them are alike in that respect, so far as I am aware. They may be reimbursed for expenses.

[Interprétation]

Dans mon cas, je reçois un certain montant pour mes dépenses de voyages. Je peux aussi calculer les frais de téléphone si cela concerne le travail. Si je voyage pendant le travail, on me rembourse les frais de voyage.

Les frais de représentation dont je parle ne sont pas calculés. Je ne les cite pas comme étant déductibles et je n'y pense pas en tant que tel. Il s'agit tout simplement d'une portion du total des honoraires qui, pour des fins d'impôt sur le revenu, peuvent être exclus du revenu imposable. Je pense que la façon la plus simple est de parler d'un tiers de la totalité.

Et, dans le cas des députés, si je puis me permettre de faire la comparaison, ils reçoivent \$12,000 par session, et les allocations de dépenses s'établissent à \$6,000. Et le rapport qui existe donc entre les frais de représentation et le total des sommes versées, c'est le tiers du total. Et c'est la même chose qui s'applique aux commissaires municipaux élus.

C'est le même avantage, ou une concession fiscale qui devrait s'appliquer également aux commissaires élus des écoles partout au Canada.

M. Danson: Croyez-vous que sur une allocation moyenne de \$1,500...

M. Dakin: Cela dépend, bien sûr, de la population des étudiants dans la province d'Ontario, on se base sur la population étudiante. Plus les étudiants sont nombreux, plus les honoraires des conseillers sont considérables.

Dans notre cas, pour vous donner une idée, nous recevons \$200 par mois de la part du *Carleton Board of Education*. L'*Ottawa Board of Education*, qui est plus considérable, verse des allocations plus élevées mais je ne sais jusque dans quelle mesure.

M. Danson: Les dépenses ne sont-elles pas moindres à cause de l'étendue du territoire?

M. Dakin: Dans la ville d'Ottawa?

M. Danson: Oui.

M. Dakin: Je ne sais pas s'il s'agit réellement d'un argument valable, car, comme je l'ai expliqué, s'il s'agit d'un travail accompli pour la commission scolaire, les commissaires peuvent réclamer des frais. Je crois que la même chose s'applique aux députés et aux membres des législatures provinciales et aux officiers municipaux, je crois. Il se peut qu'ils soient remboursés pour leurs dépenses.

[Text]

The Chairman: What kind of expenses can a member of Parliament claim? That I would like to know.

Mr. Dakin: You are travelling on government business. Your Committee at the moment—and I do not speak facetiously—is travelling down East, and also travelling out West.

The Chairman: That is why I want you to clarify this, because that will be the only case when we travel. I do not want you, by your reply, to give the impression that we can claim all kinds of expenses.

Mr. Dakin: I did not mean to convey that impression. I am sorry if I did.

The Chairman: You did not, but I wanted to put it on the record.

Mr. Danson: Mr. Chairman is meticulous.

The Chairman: I think it is very important.

Mr. Danson: Sure it is.

The Chairman: Do you know how much we received, Mr. Danson, when we went to Brussels for three days and a half to pay our room, meals, taxi, and tips? Do you know how much we were paid?

Mr. Danson: It was \$20 a day.

The Chairman: It was \$60 all together.

Mr. Danson: We will have to have a White Paper on NATO then.

What I am trying to get at here is a rather important point. I think the public misunderstand in relation to this, and this is the point that Mr. Chairman is trying to make too. There can be great inequities here, and sometimes this is misunderstood. As you say, we get \$6,000 tax-free pay, as people call it, and yet that really has to cover us living here and doing what we are doing right now, and many other things when we do travel, to pay the extra for which we are not reimbursed, but to maintain separate residences and so forth.

In some cases in my constituency I can drive to just about any part of it in half an hour. But I have friends who have constituencies they cannot reach in the whole summer. They cannot reach the main parts of their constituency and keep looking after it. So there is an inequity there, I think.

It is generally thought that this is just some tax-free money you are getting, and I am wondering if this is the best way to do it. You

[Interpretation]

Le président: Quelles dépenses un député peut-il réclamer? C'est ce que je voudrais savoir.

M. Dakin: Lorsque vous voyagez pour le gouvernement. Je ne plaisante pas—votre Comité s'est rendu dans l'Est et dans l'Ouest.

Le président: C'est pourquoi je veux éclaircir cela car ce sera le seul cas quand nous voyagerons. Je ne veux pas vous donner l'impression que nous pouvons réclamer toutes sortes de frais.

M. Dakin: Je ne voulais pas créer cette impression-là. Je regrette si cela s'est produit.

Le président: Ce n'est pas cela mais je voulais que cela soit précisé.

M. Danson: Monsieur le président est méticuleux.

Le président: Je crois que c'est très important.

M. Danson: Bien sûr.

Le président: Savez-vous quelle somme d'argent nous avons reçue pour payer nos chambres, les repas, le taxi et les pourboires?

M. Danson: C'était \$20 par jour.

Le président: C'était \$60 tout ensemble.

M. Danson: Il nous faudra un Livre blanc sur l'OTAN alors.

Ce à quoi je veux arriver est un point très important. Je crois que l'erreur du public est due à cela et c'est ce que monsieur le président essaie de faire remarquer. Il peut y avoir de graves injustices et parfois les gens ne comprennent pas. Nous recevons \$6,000 exempts d'impôt. Comme les gens l'appellent et cela doit couvrir les dépenses de loyer et autres démarches que nous faisons quand nous voyageons pour payer le supplémentaire pour lequel nous ne sommes pas remboursés et, pour maintenir des appartements séparés et autres.

Dans ma circonscription, je peux conduire dans une demi-heure n'importe où. Mais j'ai des amis qui ne peuvent pas visiter toute leur circonscription pendant toute la période de l'été. Ils ne peuvent atteindre la partie principale de leur circonscription et s'en occuper. Alors je crois qu'il y a de l'injustice ici. On pense généralement que c'est de l'argent exempt d'impôt que vous recevez là et je me demande si c'est le meilleur moyen de faire.

[Texte]

are primarily asking for the same sort of privilege, if we want to put it in those terms, as we have. Certainly it does not begin to cover the expenses incurred, even for those with the minimal expenses.

I am wondering if, in the case of elected officials, we are not much better to have a scale of expenses the same as the public sector have that is accounted for and adequately accounted. I would feel much more comfortable with it myself. First of all, if you did, it would probably amount to much more than the \$6,000, and secondly, the people who elect us understand that a little better.

• 1700

Yet this is totally misunderstood and the administrative problems of elected officials in trying to get proper accounting can be very great. Either they should not elect you if they do not trust you, or they should trust you. But you would prefer the one third tax-free allowance for expense purposes as opposed to actually being able to claim expenses?

Mr. Dakin: I think that it is a viable system. I also think, as I mentioned in my preamble, that, characteristically, elected public officials are not paid large sums of money, not as I view the process. And as long as they are not paid large sums of money, it seems to me that, in view of the fact that they are exposed to certain types of expenses, or outlays if you will, for which they cannot claim reimbursement under the existing system, there are really only two main options that I know of that are available.

One is to continue to use the process of the tax-free expense allowance, to continue to recognize it, and the other is to increase their remuneration.

Once again, as it applies to Members of Parliament, members of provincial legislatures, elected municipal officers and elected school board trustees, I would make the point that all of them may claim certain types of expenses—travelling expenses on board business and so on. But my particular concern is with the type of expense which they cannot claim.

For example, on many occasions during the last eighteen months, I have gone to agenda meetings at four o'clock in the afternoon—and I am not going to bring in the matter that this costs me my statutory leave because I am a civil servant, I do not wish to bring that in—but it does require me to drive my

[Interprétation]

Et vous désirez le même privilège que nous. Certes ils ne couvrent pas les dépenses encourues même pour ceux qui ont des dépenses minimales.

Je me demande si, dans le cas des commissaires, élus, il ne faudrait pas avoir une balance des dépenses, comme dans le cas du secteur public pour les frais de représentation. Je me sentirais beaucoup plus à l'aise moi-même. Premièrement la somme serait supérieure à \$6,000 et deuxièmement ces gens qui nous élisent comprendront.

Encore là, il y a un malentendu, les problèmes administratifs des fonctionnaires élus au sujet de l'obtention d'une comptabilité exacte peuvent être très importants. Soit qu'ils ne vous éliront pas s'ils n'ont pas confiance en vous ou soit qu'ils auront confiance en vous. Mais vous préféreriez que la formule de $\frac{1}{3}$ pour les frais généraux exemptés par opposition à la situation actuelle soit en mesure de réclamer des dépenses.

M. Dakin: Je pense que le système est viable et, comme je l'ai mentionné dans mon préambule, les fonctionnaires publics élus ne reçoivent pas une rémunération très avantageuse, pas de la façon dont je vois le développement. Aussi longtemps qu'ils ne reçoivent pas des sommes alléchantes et, comme ils s'exposent à des dépenses ou à des frais pour lesquels ils ne peuvent pas être remboursés en vertu du système actuel, en réalité il n'y a que deux choix qui sont offerts.

Le premier est d'utiliser le système de frais généraux exemptés et de continuer à le reconnaître. L'autre consiste à augmenter leur rémunération.

Encore une fois, comme cela s'applique aux membres du Parlement, aux députés des Assemblées législatives provinciales, aux fonctionnaires municipaux élus et aux commissaires d'écoles élus, je voudrais dire que tous peuvent réclamer certaines sortes de dépenses, des frais qu'entraînent les déplacements en rapport avec les activités de la Commission scolaire et ainsi de suite. Cependant, je me préoccupe des autres dépenses qu'ils ne peuvent pas réclamer.

Depuis 18 mois, par exemple, j'ai assisté à plusieurs occasions à des conférences à 4 heures de l'après-midi, je ne veux pas amener la conversation sur le fait que cela me coûte un congé établi car je suis un employé de la fonction publique, j'ai dû conduire ma voiture, me stationner dans un terrain de sta-

[Text]

car, park in a parking lot, expose myself to that expense, to get out to a meeting in the west end of the city at four o'clock in the afternoon. I cannot claim the cost of parking my car.

Mr. Danson: It is a normal day-to-day out-of-pocket expense.

Mr. Dakin: I suppose I could engage a taxi and put in a claim for that. I suppose that I could do that but I do not know anyone who has done it. None of our trustees have done it.

Mr. Danson: Yes. It is a little different situation. We cannot do those things.

Mr. Dakin: No but I would come back to my main point. I was not really trying to make the comparison as between elected school board trustees and members of the Provincial Legislature or Members of Parliament because, as I point out, I see them in a somewhat different light. But to come back to my main thrust, in my view there is really no distinction as to their nature, as between elected municipal officers and elected school board trustees.

In Nepean Township, for example, where I come from, the public school electors of Nepean Township elect six trustees to the Carleton Board of Education. All the taxpayers from Nepean Township of whatever type, will elect a reeve, a deputy reeve and I believe it is five councillors to the Nepean Township Council. I would submit that there is absolutely no comparison between the operating budget of the Township of Nepean and the operating budget of the Carleton Board of Education. Ours is infinitely greater, and I would suggest that ours is a more complex mission.

Mr. Danson: Yes. Very responsible too. It is just that in the brief—I just want to clear up the one point—it says that the elected municipal officials are allowed to deduct an amount not exceeding half, and I believe you said it is one-third.

Mr. Dakin: That is misleading. Actually it is one-third of the total.

Mr. Danson: Fine. Thank you very much, sir.

The Chairman: Any more questions, gentlemen? If not, on your behalf, my thanks to Mr. Dakin for the submission of the brief, and for his presence today to reply to questions and to elaborate on the brief. Thank you, sir.

Mr. Dakin: Thank you, Mr. Chairman and honourable members. I know you have got

[Interpretation]

tionnement, payer cette dépense, assister à une conférence dans l'Ouest de la ville. Je ne peux vraiment pas réclamer le coût du stationnement.

M. Danson: C'est une dépense normale quotidienne.

M. Dakin: Je pense que je pourrais prendre un taxi et demander un remboursement pour cela. Mais, je ne connais personne qui l'a fait. Aucun de nos commissaires l'a fait.

M. Danson: C'est une situation un peu différente. Nous ne pouvons pas le faire.

M. Dakin: Non, mais je voudrais revenir à mon sujet principal. Je ne cherchais vraiment pas à établir une comparaison entre les commissaires d'écoles élus et les membres de l'Assemblée législative ou les membres du Parlement car je les vois d'une toute autre manière. Mais, pour revenir à mon argument principal, il n'y a vraiment aucune distinction entre les conseillers municipaux élus et les conseillers de la commission scolaire.

Dans le comté de Nepean, par exemple, d'où je viens, les électeurs de l'école publique de Nepean élisent six commissaires au Conseil scolaire de Carleton. Tous les contribuables de Nepean peuvent élire un président, un vice-président et cinq conseillers au Conseil du Comté de Nepean. Il n'y a vraiment aucune comparaison entre le budget de fonctionnement du comté de Nepean et celui du Conseil scolaire de Carleton. Le nôtre est infiniment plus grand, et son rôle est plus complexe.

M. Danson: Oui, très responsable aussi. Dans le mémoire c'est simplement cela, je veux éclaircir un point, qui spécifie que les fonctionnaires municipaux élus peuvent déduire un montant ne dépassant pas la moitié et je crois que c'est le tiers.

M. Dakin: En fait non, c'est présentement le tiers du total.

M. Danson: Bien. Merci beaucoup monsieur.

Le président: S'il n'y a pas d'autres questions, je remercie M. Dakin d'avoir présenté son mémoire et d'avoir bien voulu répondre aux questions et d'expliquer son mémoire. Merci monsieur.

M. Dakin: Merci monsieur le président et merci messieurs les députés. Je sais que vous

[Texte]

every school board around my way writing to me too.

The Chairman: Members of the Committee, we now have the representatives of the Canadian Machine Builders' Association for consideration of the White Paper on tax proposals. Their brief deals with the following subjects: expense accounts, capital gains, five-year re-evaluation, proprietorship option, capital cost allowances, closely-held corporations and widely-held corporations, and rates of taxation.

On my right, Mr. T. C. King, President; next, Mr. John Coates, Counsel, and Mr. Mace Mair, Secretary. Mr. King.

Mr. T. C. King (President, Canadian Machine Builders' Association): Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank you and the members of your Committee for the opportunity of presenting this brief. We did a lot of work on this brief some months ago and, in our initial work, we bent over backwards, I would say, to support the points in the White Paper which we felt were supportable and we have made counterpoints in our brief.

Since this brief was written and submitted, it has been studied in detail by a subcommittee of the Canadian Machine Builders' Association and by our Counsel on my right, and we do feel that we would like to change some of the remarks in our brief from those originally presented in the light of our subsequent exploration of the White Paper and all of its implications.

I would like to ask Mr. John Coates, our Counsel, to speak further on this. Thank you.

Mr. John Coates (Counsel, Canadian Machine Builders' Association): Mr. Chairman, honourable members, you will see that we have dealt with the various subjects listed chronologically in the brief but we would like to invite your attention to items 7 and 8 in which we endorse the single rate corporate tax proposal and item number 8 where we made a submission that we disagreed with the government's proposal that one set of rules should apply to closely-held corporations and another set of rules should apply to widely-held corporations.

Our submission at this time is that we believe that the one rate of corporate tax was a good tax proposal. In our brief we endorsed it and upheld the government's proposals with certain suggested changes that you will see in our brief. But, in doing so, we did not consider in complete detail the economic effects that these proposals would have on Canadian business and it is our submission

[Interprétation]

avez amené toutes les commissions scolaires à m'écrire aussi.

Le président: Messieurs, nous accueillons maintenant les représentants de la *Canadian Machine Builders' Association* ou l'Association canadienne de la construction mécanique pour connaître leurs vues sur le Livre blanc. Leur mémoire porte sur les états de dépenses, les gains de capital et l'évaluation quinquennale, option entreprise individuelle, déduction pour amortissement, sociétés privées et sociétés publiques et le taux d'imposition.

A ma droite, le président M. T. C. King, et ensuite M. John Coates, conseiller, et M. Mace Mair, secrétaire. Monsieur King.

M. T. C. King (président, Canadian Machine Builders' Association): Merci, monsieur le président. Je tiens à vous remercier ainsi que vos collègues du Comité de nous avoir permis de présenter notre mémoire. Nous y avons beaucoup travaillé et il y a quelques mois, dans notre travail initial, nous avons voulu appuyer certains articles du Livre blanc qui méritaient notre adhésion et nous avons fait des contre-propositions dans notre mémoire.

Depuis la rédaction et la présentation de notre mémoire, il a été étudié en détail par un sous-comité de l'Association canadienne de la construction mécanique et par notre conseiller à ma droite et nous voudrions modifier certaines remarques de notre mémoire à la suite de développements ultérieurs du Livre blanc et de toutes ses implications.

Je demande à M. John Coates, notre conseiller, de prendre la parole. Merci.

M. John Coates (conseiller, Canadian Machine Builders' Association): Monsieur le président, messieurs les députés. Nous avons traité les divers sujets énumérés chronologiquement dans le mémoire mais nous aimerions que vous prêtiez attention aux paragraphes 7 et 8 où nous adhérons au taux unique d'imposition des sociétés et au paragraphe 8 où nous rejetons la proposition du gouvernement voulant qu'une seule règle fiscale doit s'appliquer à une société fermée et une autre règle pour la société ouverte.

Nous avouons que nous sommes en faveur d'un seul taux d'impôt sur le revenu des sociétés et que c'est vraiment une bonne proposition fiscale. Dans notre mémoire, nous avons soutenu et approuvé la proposition du gouvernement, mais en suggérant certains changements que nous avons indiqués dans notre mémoire. Mais, ce faisant, nous n'avons pas examiné, en détail, les conséquences économi-

[Text]

that if the creditable tax proposal found in paragraph 4.24 of the White Paper could be implemented, then the two proposals would be workable.

It is our submission at this time that the creditable tax proposals are not economically viable, that they would have disastrous effects on Canadian business, and for this reason we take the position today that we would prefer to see the continuation of the dual rate of tax.

Now our position is this: the creditable tax given under the White Paper proposals would allow a credit to flow through from one corporation to another on an intercorporate dividend, or from a corporation to its shareholder, only if there was creditable tax available. In other words, the corporation must pay income tax.

It is our view today that corporations which are expanding, the developing corporations, will have excessive amounts of capital cost allowance and for this reason it will not pay any tax at all, or may not pay any tax at all, for a number of years. That corporation would then have no creditable tax to pass through to the shareholders, and if there is no creditable tax, the value of those shares on the market will be adversely affected. This will depress, on the Canadian market, the shares of Canadian companies and leave them open to foreign takeover at fire-sale prices because foreign shareholders do not get creditable tax in any event.

It is our submission that we would have favoured the single rate of corporate tax and would have favoured some of the proposals on the taxation of corporations because they would have solved the retained earnings problem, the dividend stripping problem and the designated surplus problem, if the creditable tax proposal was viable. It is our submission to you this afternoon that the whole proposal for creditable tax would adversely affect Canadian industry and would depress the price of Canadian shares on the stock exchanges because the dividends from these expanding Canadian companies would come at 100 per cent taxable rate.

Now, if the company was not expanding, if it was a company which had reached its major growth, then the dividend would come along with a tax credit, in widely-held corporations at the 50 per cent level and in closely-held corporations at the 100 per cent level, and there would be some tax relief to the shareholders. It is our submission that, in growing companies, in expanding companies, which have large amounts of capital cost allowance, placing them in a non-taxable

[Interpretation]

ques, de ces propositions sur les entreprises canadiennes. Et nous déclarons que, si les propositions de dégrèvement d'impôt contenues à l'article 4.24 du Livre blanc pouvaient être mises en vigueur, alors les deux propositions seraient réalisables.

Nous soutenons que ces propositions ne sont pas économiquement viables et pourraient avoir des conséquences désastreuses pour les industries canadiennes. Et pour cette raison, nous préférons le taux double d'imposition.

Ce dégrèvement d'impôt proposé dans le Livre blanc permettrait un mouvement du capital, d'une société à une autre, sur la base de dividendes entre sociétés, ou d'une société à ses actionnaires, en autant que les dégrèvements sont disponibles. Autrement dit, les sociétés doivent payer l'impôt.

Mais nous estimons auourd'hui que les sociétés qui sont en pleine expansion, en plein développement, auront des déductions pour amortissement très élevées et pour cette raison, elles ne paieront pas d'impôt. Et cette société ne pourrait faire en sorte que ses actionnaires aient de dégrèvement d'impôt. Et s'il n'y a pas de dégrèvement, la valeur de ces actions sur le marché sera touchée défavorablement. Cela pourrait faire baisser la valeur des actions des compagnies sur le marché canadien et les exposer à une mainmise étrangère, parce que les actionnaires étrangers n'obtiennent pas de dégrèvement.

Nous sommes en faveur d'un seul taux d'impôt sur les sociétés et de certaines propositions concernant l'impôt sur les sociétés. Cela pourrait régler le problème de retenus de répartition et d'excédents. Nous sommes d'avis que la proposition de dégrèvement d'impôt pourrait toucher gravement les industries canadiennes et pourrait faire baisser le prix des actions canadiennes à la bourse, taux de 100 p. 100.

Mais si la compagnie n'est pas en plein essor, si elle a atteint son plafond de croissance, alors les dividendes seront englobés dans le dégrèvement d'impôt, pour les sociétés publiques à un taux de 50 p. 100, pour les sociétés privées, à celui de 100 p. 100 et il y aurait certains allègements fiscaux pour les actionnaires. Mais les compagnies en expansion, qui ont de fortes déductions d'amortissement, pourraient toujours réaliser des bénéfices et verser des dividendes mais ces

[Texte]

position, these companies could still earn profits and could still pay dividends, but those dividends would be taxed at full personal rates without any tax credit or without any tax relief whatsoever.

If the dividend flowed through into another Canadian corporation, it would be taxed as full income, under the proposal, and when the holding company in turn paid out the dividend, it could again be subject to full tax, if the holding company was in the same position. Now, the holding company probably would not be expanding so that, in that case, the tax credit would be available.

But it is our submission that the tax credit proposals are fundamentally unsound economically, because expanding Canadian companies will not be in a position to pay large amounts of tax because of their capital cost allowance position—the capital assets which they will have acquired which are depreciable.

So with that one caveat, then we go back and say if you insist on having the creditable tax, then the position which we state in our brief is our second best that we can submit to you, that the single rate of corporate tax certainly does solve many of the problems which have plagued the tax collectors over the years, particularly the dividend stripping, the retained earnings and the designated surplus.

If, in your judgment, and if, in your report to Parliament, it is decided that you shall have a tax credit, the creditable tax concept set forth in the White Paper, then we submit to you that those closely-held and widely-held corporations should receive the same dividend. The same tax credit of 100 per cent which is to be offered under the White Paper to closely-held corporations, we say should be extended also to widely-held corporations.

Mr. Danson: Does this change your position on special treatment for capital cost allowance?

Mr. Coates: We submitted in our brief, and we thought at that time, that perhaps the solution to the problem of special treatment was a special capital cost allowance for expanding companies, but there again we run into exactly the same problem that, by giving them a special capital cost allowance, you take them out of the taxable bracket. And taking them out of the taxable bracket means that, if they declare a dividend, that dividend comes to the shareholder at full rates.

We have tried to find the best in the government proposals; we have tried not to be destructive in our submission. We have tried to work with the tax credit and we believe

[Interprétation]

dividendes seront imposés au taux complet de l'impôt personnel et sans dégrèvement.

Si les dividendes étaient versés à une autre compagnie canadienne ils seraient imposés en tant que revenu total et lorsque le consortium paie les dividendes il peut encore être taxé intégralement et il se peut que cela empêche le consortium de se développer, mais que cela permette de donner le dégrèvement.

Mais nous croyons que les propositions concernant les dégrèvements d'impôt ne sont pas viables économiquement, car les compagnies canadiennes en expansion ne pourront pas verser des impôts assez considérables, à cause de leur déduction pour amortissement.

Donc, si vous insistez pour offrir ce dégrèvement d'impôt, alors ce que nous proposons dans notre mémoire est la seule solution, c'est-à-dire un taux unique d'impôt sur les sociétés. Ceci peut régler bon nombre de problèmes qui accablent les percepteurs de l'impôt, dont ceux des retenus, de la répartition et des excédents.

Si dans votre rapport au Parlement vous décidez d'avoir un dégrèvement d'impôt, tel que prévu dans le Livre blanc, alors nous proposons que ces sociétés privées et publiques, bénéficient des mêmes dégrèvements d'impôt. Ce dégrèvement de 100 p. 100 qu'on offre aux sociétés privées, en vertu du Livre blanc devrait être accordé aussi aux sociétés ouvertes.

M. Danson: Cela change-t-il la position que vous avez prise concernant les déductions pour amortissement?

M. Coates: Nous avons soutenu dans notre mémoire, et nous avons pensé à un moment donné qu'on devrait accorder une déduction spéciale pour amortissement pour les compagnies en plein essor, mais nous nous sommes heurtés au même problème. C'est-à-dire qu'en accordant une déduction spéciale pour amortissement, on réduit le palier d'imposition. Ceci signifie que s'il déclare des dividendes, ceux-ci reviennent intégralement à l'actionnaire.

Nous avons essayé de trouver les meilleurs éléments des propositions gouvernementales; nous avons tâché de ne pas porter de critique destructive. Nous sommes vraiment en faveur

[Text]

we could doctor-up the tax credit system which does so much, from a purely tax point of view, to correct many of the abuses in the present Act.

It was our belief that a special capital cost allowance would solve some of the problems of cash flow in an expanding company. Although it certainly does solve the problem of cash flow in an expanding company, it does not solve the problem of a public company whose shares are offered on the exchange, which goes into a large expansion program and pays no tax whatever, perhaps for four, five or six years, but does make a profit and does declare dividends, because those dividends then are fully taxable, making the shares of that public company less attractive on the market than would be the shares of a static or non-growth company. This, in our judgment, would depress the value of those shares on the market and make them attractive to the very people we do not want to buy them—the foreigners who do not get the foreign tax credit.

Mr. Danson: Do I take it then that you withdraw your proposal?

Mr. Coates: We are withdrawing it. We say that the proposal is a good one if you can solve the cash credit problem.

• 1720

Mr. Danson: But in that process you would withdraw your request for special capital costs allowance.

Mr. Coates: I am sorry to equivocate Mr. Danson, but I am saying that if you elect to go the tax credit route, then our proposal stands. But if you elect not to go the tax credit route because of the problems that we have just mentioned, then we think we are better off with something we know and we understand, which is the dual rate of tax, with all the problems that it created. Those problems have largely been solved by Section 138(a), and all the other retained earnings sections that are in the Act.

The Chairman: For many people, what about the problem that big corporations are benefiting from that 21 per cent?

Mr. Coates: That is quite true, but take any large corporation with \$1 million or \$2 million worth of income in the course of a year. The difference between 24 per cent and 53 per cent, or whatever it is, for \$35,000, sir, we submit is a drop in the bucket.

[Interpretation]

de l'adoption de ce système de dégrèvement d'impôt qui, sur le plan fiscal pourrait corriger les abus entraînés par la loi actuelle.

Nous sommes d'avis qu'une déduction spéciale pour amortissement pourrait régler le problème de mouvement de capitaux dans une compagnie en pleine expansion. Même si cela résout les problèmes, d'une compagnie en expansion cela ne règle pas les problèmes d'une société privée dont les actions sont vendues à la Bourse, qui se lance dans un programme d'expansion et qui ne paie aucun impôt pendant 4, 5 ou 6 ans, mais qui réalise un bénéfice et déclare des dividendes; car ces dividendes sont imposables au plus haut taux, ce qui rendrait les actions moins intéressantes sur le marché, par rapport aux actions d'une compagnie stagnante. Cela pourrait faire baisser le prix des actions et inciter des étrangers qui n'ont pas de dégrèvement à acheter ces actions.

M. Danson: Alors vous retirez votre proposition?

M. Coates: Nous la retirons. Nous croyons que la proposition est valable si on peut régler le problème des ristournes.

M. Danson: Alors selon cette formule vous retirez votre demande pour une allocation spéciale?

M. Coates: Je m'excuse de dévier, monsieur Danson, mais je veux dire que si vous choisissez la voie du crédit d'impôt, alors notre proposition tient. Mais si vous ne choisissez pas cette voie, à cause des problèmes que nous venons de mentionner, alors nous pensons qu'il serait préférable de nous en tenir à quelque chose que nous connaissons et que nous comprenons et qui est le taux d'impôt bivalent, même s'il a créé beaucoup de difficultés. Ces dernières ont été résolues pour une grande part, par l'article 138 (a) et tous les autres articles de la loi traitant des bénéfices non distribués.

Le président: N'est-ce pas un problème pour bien des gens que les grosses sociétés bénéficient de ce 21 p. 100?

M. Coates: En effet. Mais prenez, par exemple, une grosse entreprise qui a un revenu de \$1 ou \$2 millions au cours d'une année, la différence de \$35,000 provenant du fait que le taux est de 53 p. 100 au lieu de 24 p. 100 n'est qu'une goutte d'eau dans l'océan.

[Texte]

The Chairman: But it is not a drop in the bucket for the federal Treasury. We were told that for 10,000 corporations at an average profit of \$300,000 in 1967, it cost the federal Treasury \$100 million of lost revenue—not lost revenue but less revenue.

Mr. Coates: If we kill industry in this country through the proposal—I do not know what it is going to cost the Treasury, but obviously the present Act is not...

The Chairman: I do not think I have expressed myself properly. And I am sorry, Mr. Danson.

Mr. Danson: That is all right as long as you are not taking it out of my time, Mr. Chairman.

Mr. Chairman: No. You know that very well. You are using a lot of time, anyhow.

You will find a lot of sympathy for small businesses, but members the Committee, myself included, have a hard time understanding what is meant by a small business. We have asked this question often. What do you understand by a small business?

Mr. Coates: Mr. Chairman, there are books written on this subject, and I agree with you that no one knows what is a small business. I think if you look at the New York Stock Exchange, an offering of less than \$5 million is a small business.

The Chairman: According to the White Paper proposal, the 21 per cent will phase out in four years or five years.

Mr. Coates: Right.

The Chairman: Do you consider that any company with a profit of \$105,000 or less should qualify as a small business?

Mr. Coates: I submit to you, sir, that two doctors in a clinic somewhere in Nepean Township are earning more than \$105,000.

The Chairman: But they are not allowed to use 21 per cent.

Mr. Coates: I would say that with two men working together, that would be a small business. I cannot envisage that \$105,000 a year is a small business. Mr. King, the President of our Association, might have a very good business answer for you, but I would submit to you that the Income Tax Department itself bases its audits on whether the income comes

[Interprétation]

Le président: Mais ce n'est pas une goutte dans l'océan pour le trésor fédéral. On a dit que pour 10,000 sociétés qui ont eu un bénéfice moyen de \$300,000 en 1967, cela a coûté \$100 millions en perte de recettes au Trésor fédéral; non pas pertes de recettes, mais moins de recettes.

M. Coates: Si à cause de la proposition, nous détruisons l'industrie du pays, j'ignore ce qu'il en coûtera au Trésor, mais évidemment la loi actuelle n'est pas...

Le président: Je ne me suis pas bien exprimé. Je regrette, monsieur Danson.

M. Danson: Ça va, en autant que ça ne m'enlève pas de temps, monsieur le président.

Le président: Bien non, vous le savez bien. De toute façon, vous prenez beaucoup de temps.

Il y a beaucoup de sympathie à l'égard des petites entreprises, mais les membres du Comité, y compris moi-même, avons beaucoup de difficulté à comprendre ce qu'on veut dire par petite entreprise. Nous avons souvent demandé cette question. Qu'entendez-vous par une petite entreprise?

M. Coates: Monsieur le président, il y a des livres qui ont été publiés là-dessus et je vous concède que personne ne sait ce qu'est une petite entreprise. D'après le *New York Stock Exchange*, une offre de moins de \$5 millions est considérée comme une petite entreprise.

Le président: Selon la proposition du Livre blanc, le taux de 21 p. 100 disparaîtra d'ici quatre ou cinq ans.

M. Coates: En effet.

Le président: Considérez-vous qu'une compagnie qui fait \$105,000 ou moins de profits puisse être qualifiée de petite entreprise?

M. Coates: Je vous ai fait remarquer, monsieur le président, que deux médecins dans une clinique de Nepean gagnent plus de \$105,000.

Le président: Mais ils ne sont pas autorisés à se prévaloir de ce 21 p. 100.

M. Coates: Je dirais que deux hommes qui travaillent ensemble, forment une petite entreprise. Pour moi, \$105,000 par année n'est pas une petite entreprise. M. King, le président de notre association pourrait avoir une très bonne réponse d'homme d'affaires, à vous faire. Mais je vous ferais remarquer que le service de l'Impôt sur le Revenu lui-même,

[Text]

within certain ranges, and I suggest to you, sir, that they probably take the \$5 million income, gross income of \$5 million, and puts them in the big business category.

Mr. Danson: I submit that the definition of a small business is the same as for middle income; everybody considers himself middle income and every business except the great national corporation can consider itself a small business.

The Chairman: Personally, I find your \$5 million much too high to be considered small business. Mr. Danson.

Mr. Coates: Well, sir, perhaps if you take how many employees make a small business... I am sure Mr. King would be better qualified than I am, but I would have thought that a struggling, expanding business with 100 employees could well be considered a small business.

The Chairman: Mr. Danson, if you consider any company under \$5,000 in gross income a small company, I am not going to press any more questions on the subject.

Mr. Danson: As you know from our hearings on the Corporations Act Amendment, I do not think that turnover has any relationship to the size of the business. In a machinery business you can do a tremendous dollar volume but make very little money.

The Chairman: Yes. You should be qualified yourself on that.

Mr. Danson: Are all of your members machinery builders or are they distributors as well?

Mr. King: Machine builders.

Mr. Danson: And how many of them would be public companies?

Mr. King: I could not be certain how many of our members are public companies. Looking through the list, I would think that the majority are private companies. Perhaps 25 or 30 per cent would be public companies.

Mr. Danson: And in these cases they likely would not be public in Canada, would they? They would be wholly-owned subsidiaries, closely-held subsidiaries of public companies.

[Interpretation]

base ses vérifications selon le palier de revenus et je vous dis, monsieur, qu'ils considéreront probablement qu'un revenu de \$5 millions, j'entends un revenu brut de \$5 millions, se classe dans la catégorie des grandes entreprises.

M. Danson: La définition de la petite entreprise rejoint celle du revenu moyen. Chacun se considère du groupe à revenu moyen et chaque entreprise sauf celles d'envergure nationale, peut se considérer comme une petite entreprise.

Le président: Pour ma part, je trouve que \$5 millions est un revenu trop élevé pour appartenir à la petite entreprise monsieur Danson.

M. Coates: Bien, peut-être, monsieur, si vous classifiez une petite entreprise selon le nombre de ses employés. M. King est sûrement plus compétent que moi mais j'aurais pensé qu'une entreprise qui lutte avec la concurrence et qui prend de l'expansion avec 100 employés pourrait bien être considérée comme une petite entreprise.

Le président: Monsieur Danson, si vous considérez qu'une compagnie qui a moins de \$5,000 de revenu brut est une petite compagnie, je n'insisterai pas davantage pour avoir des questions sur le sujet.

M. Danson: Comme vous le savez, d'après nos témoignages concernant la loi sur les corporations, je ne pense pas que le chiffre d'affaires ait un rapport avec l'importance de l'entreprise. Dans une entreprise de machinerie, vous pouvez y trouver de gros chiffres, mais très peu d'argent.

Le président: Vous pourriez être dans cette catégorie.

M. Danson: Est-ce que tous vos membres sont des fabricants de machines ou sont-ils aussi des distributeurs?

M. King: Des fabricants.

M. Danson: Et combien parmi eux seraient des compagnies publiques?

M. King: Je ne suis pas certain du nombre de nos membres qui sont des compagnies publiques. D'après la liste, je pense que la majorité sont des compagnies privées. Peut-être que 25 ou 30 p. 100 seraient des compagnies publiques.

M. Danson: Et dans ces cas, ils ne seraient probablement pas des compagnies publiques au Canada, n'est-ce pas? Mais de pures filiales, des filiales privées de compagnies publiques.

[Texte]

Mr. King: Yes, they would be such people as Vickers-Sperry, V/R Wesson, Ex-Cello-O, LaSalle. These are subsidiaries of American public companies.

Mr. Danson: I note here that in total gross sales you give something in the range of \$50 million in 1969. Would a significant percentage of this be exported largely for the domestic market?

Mr. King: I think there would be a significant portion that would be exported. I am guessing but I would suspect that 80 per cent of this would be on the domestic market. Some companies obviously are much bigger in export than others, and some are restricting their export. The companies who are subsidiaries of American corporations would almost certainly not be allowed to export to the States, and yet other companies which are purely Canadian would do a large part of their business in the United States. So I think that perhaps a percentage of the group as a whole is misleading. It is possible that some individual companies may do in excess of 50 per cent of their business in the United States, but the group as a whole probably does less than 20 per cent.

Mr. Danson: I see. On page 7 of your brief you speak of the provision which is designed to permit incorporation of a former proprietorship, then you say...

In our view the proposal requiring that the former proprietor own all of the shares in the company is too rigid and should be modified to allow some flexibility in the share structure of the new company.

Do you have any suggestions on what type of flexibility, and how flexible?

Mr. Coates: I am an admirer Section 351 of the Internal Revenue Code, which says that 80 per cent... You see, the problem is that on a reorganization you may have a proprietorship and you may be incorporating a company, and for a number of reasons you may be bringing in one or two other people in the course of the reorganization. Obviously if there is going to be a capital gains tax levied, there will be recognition of gain if in fact you are selling out; but if in fact you are simply people to give them a part of the action, then we submit that all the shares taken from the White Paper—this is far too rigid, and personally, because I happen to work periodically on the U.S. Code, I am familiar with their 80 per cent guideline, in which, providing the original proprietor comes out with at least 80 per cent of all classes of shares, then they say

[Interprétation]

M. King: Oui, ce serait des gens comme ceux de Vickers-Sperry, de V/R. Hesson, de Ex-Cello-O, de LaSalle. Ils sont des filiales de compagnies américaines publiques.

M. Danson: Je remarque ici que vous chiffrez le montant brut des ventes à environ \$50 millions pour l'année 1969. Est-ce qu'un pourcentage important de ces ventes va au marché intérieur américain?

M. King: Je pense, qu'en effet, une bonne portion va pour l'exportation. Je serais porté à dire que 80 p. 100 de leurs activités sont, en effet, sur les marchés intérieurs américains. Certaines entreprises, évidemment, exportent davantage que d'autres, et d'autres, au contraire, limitent leur exportations. Les entreprises qui sont des filiales d'entreprises américaines ne pourraient vraiment exporter aux États-Unis mais d'autres entreprises qui sont purement canadiennes exportent bon nombre de leurs produits aux États-Unis. Je pense donc que les chiffres sont peut-être trompeurs. Il est possible que certaines compagnies personnelles fassent plus de 50 p. 100 de leurs affaires avec les États-Unis mais le groupe en tant que tel exporte probablement moins de 20 p. 100 de ses produits.

M. Danson: Je vois. Cependant, à la page 7 de votre mémoire, vous parlez de la disposition qui permettrait à l'entreprise individuelle de s'incorporer, vous dites alors...

Selon nous, la proposition demandant que le propriétaire possède toutes les actions de la compagnie, est trop rigide et devrait être modifiée afin de permettre plus de souplesse dans la répartition des octrois de la nouvelle compagnie.

Pouvez-vous nous en dire la nature de cette souplesse?

M. Coates: Je trouve excellent l'article 351 du Code des recettes fiscales qui dit que 80 p. 100... Vous voyez, le problème est que, dans une réorganisation vous pouvez avoir affaire à une compagnie personnelle et vous pouvez aussi incorporer une compagnie, et pour plusieurs raisons, vous pouvez y inviter deux ou trois autres associés. Évidemment, s'il est pour y avoir imposition des gains de capital, il y aura reconnaissance de ces gains, s'il y a vente. Mais si vous ne faites que continuer l'entreprise et inviter deux ou trois personnes à prendre part à cette activité, nous soutenons alors, que la proposition du Livre blanc voulant que le propriétaire possède toutes les actions, est beaucoup trop rigide. Personnellement, parce que je travaille régulièrement sur le code fiscal américain, je connais bien leur marge de 80 p. 100 selon laquelle le premier

[Text]

we will not impose capital gains tax on you at this time; we will impose it on you when you sell at the far end of the road. And it is my submission that it would be too rigid. This is purely a technical observation, sir, but it is the submission of the Association that that requiring that all the shares be held by the former proprietor is too rigid a proposal.

Mr. Danson: You want a little flexibility. . .

Mr. Coates: A little flexibility, yes. I say that the United States has 80 per cent. I would certainly leave this to the judgment of members of the Departments of National Revenue and Finance and of this Committee, but it is our submission that it is too rigid a proposal to say that all the shares must be owned in exactly the same proportion that they were.

Mr. Danson: It is really the intent of the incorporation, I guess, because in many cases it is done just for that purpose, to bring other people in.

Mr. Coates: Particularly where someone is aging and needs to offer an incentive to younger people to make sure they will stay with him and, perhaps, also put some depth into the company. He may very well wish to give part of the action to younger people who will come along and stay with him. To do that he may have to give them some small part of the equity.

Mr. Danson: Or when he goes into politics.

Mr. Coates: Well, when he goes into politics he needs somebody there to watch the store at home.

Mr. Danson: Your suggestions on the special capital cost allowance are interesting. They change a bit in view of your previous remarks. As sheer taxation and tax reform I am not sure they are quite intended to do the job which you suggest they might do and used as quite a great stimulus to the economy. When we had the double depreciation we saw a great increase in capital investment by Canadian companies that would not have been possible otherwise.

Mr. Coates: This was sparked, sir, by an examination into the affairs of a small private company which was considering making a public offering. It was found that under the new proposals the cash flow position was so adversely affected that they simply could not

[Interpretation]

propriétaire peut se limiter à 80 p. 100 de tous les genres d'actions. Et alors ils n'imposeraient pas les gains de capitaux à ce moment-là, mais, seulement lorsque ces actions sont vendues. Alors cette règle dont je parlais, serait trop rigide. Il s'agit d'une simple remarque technique, monsieur, mais l'Association estime que d'exiger que toutes les actions soient détenues par l'ancien propriétaire est une proposition trop rigide.

M. Danson: Vous voulez un peu plus de souplesse. . .

M. Coates: Oui. Aux États-Unis, ceci est dans une proportion de 80 p. 100. Je m'en remettrais certainement au jugement des fonctionnaires des ministères du Revenu national et des Finances et aussi aux membres de ce Comité, mais nous soutenons que c'est une proposition trop rigide que de dire que toutes les actions doivent être possédées exactement dans la même proportion.

M. Danson: C'est justement dans ce but que l'on constitue des sociétés commerciales. En effet, très souvent, c'est pour trouver des associés que l'on fait cela.

M. Coates: Surtout lorsque quelqu'un commence à vieillir et doit s'assurer la coopération d'un personnel plus jeune pour donner de la vigueur à l'administration de la compagnie, en offrant des encouragements. Ce dernier peut très bien vouloir confier une partie du travail aux plus jeunes et pour cela, il devra peut-être leur donner une partie de son avoir.

M. Danson: Ou s'il entre dans l'arène politique.

M. Coates: S'il se lance dans la politique, il a besoin de quelqu'un pour surveiller la marche de ses affaires.

M. Danson: Vos suggestions portant sur les déductions spéciales pour amortissement sont particulièrement intéressantes. Tenant compte de vos propos antérieurs, leur signification change. Je doute que vos propositions nous donnent les résultats escomptés strictement sur le plan des réformes fiscales et qu'elles puissent servir à stimuler grandement l'économie. A l'époque où nous avions le double amortissement l'investissement des sociétés canadiennes a connu une hausse remarquable qui n'aurait pas été possible autrement.

M. Coates: Ce fut à la suite d'une étude de la situation d'une petite société privée qui songeait à entrer à la Bourse. On a constaté qu'en vertu des nouvelles propositions la situation financière serait tellement défavorable qu'on ne pourrait pas devenir une société

[Texte]

go public with the reduced cash that would be left to them after paying taxes. They needed their money and they do need their money for expansion in a very specialized area of machinery manufacture.

It is a tremendous problem for the growing company to find the cash with which to accumulate the money to buy equipment, and the present proposals adversely affect the cash position of these companies. If you do not have any surplus, of course, you cannot ever offer future dividends, and this destroys your position on the market, and if you cannot have a position on the market you cannot raise money through the sale of shares.

Mr. Danson: Yes. It is an interesting proposal, even with your other reservations, because it does encourage capital investment which this country needs to become more effective and productive in a highly competitive international market. You suggest that when one year's investment in depreciable property exceeds the average investment over the past three years by at least 30 per cent, the amount should be available. This is when a company is going on a special expansion or a special project, really.

Mr. Coates: It is simply replacing what it already has; there would be no national interest to be served by giving excess depreciation.

Mr. Danson: It is a very interesting proposal. Then the next part of this:

Rules should also be formulated granting the special allowance to new businesses investing more than a certain dollar value in its first three years of operation.

Now, that becomes really helpful to the small business trying to get started which we have been doing so much talking about if we do not retain the split rate.

Mr. Coates: This is because, of course, you have two situations of expansion. One is where you have a business which has been in operation for a number of years and has been successful and wishes to expand, and then you have the other situation where somebody brings in a pool of money and decides to start a new business.

Mr. Danson: How would you determine what the dollar volume should be? Would it not vary so greatly depending on the type of operation?

[Interprétation]

ouverte si on tient compte des sommes peu élevées dont on disposerait après avoir payé les impôts. Cette société avait besoin de cet argent pour se développer enfin, pour se lancer dans la fabrication de machinerie très spécialisée.

Trouver le capital nécessaire pour acquérir l'équipement devient très problématique pour les sociétés qui cherchent à se développer. Or, ces propositions nuisent à la situation financière de ces sociétés. S'il n'y a pas de surplus, à ce moment-là, vous ne pouvez pas offrir de dividendes; par conséquent, votre position à la Bourse devient fort précaire.

M. Danson: C'est une proposition intéressante même avec les réserves que vous avez exprimées. En effet, elle encourage les investissements dont ce pays a besoin pour pouvoir soutenir la concurrence sur le marché international. Vous proposez que le capital investi dans une propriété amortissable au cours d'une année (s'il est de 30 p. 100 supérieur à l'investissement moyen des 3 dernières années) soit plutôt investi dans un programme de développement.

M. Coates: Il suffirait de remplacer ce que nous avons maintenant; il n'y aurait pas d'intérêt national à servir en accordant une dépréciation excessive.

M. Danson: C'est une proposition intéressante. Regardons maintenant la partie suivante:

On devrait établir des règlements accordant une allocation spéciale aux nouvelles entreprises qui investissent plus d'un certain montant au cours des trois premières années d'exploitation.

C'est réellement à point pour les petites entreprises qui essaient de démarrer, situation dont nous avons tant parlé advenant l'abolition du taux bivalent.

M. Coates: C'est parce que vous avez deux situations d'expansion; vous avez parfois une entreprise qui fonctionne depuis plusieurs années et qui a connu un certain succès désirant se développer et vous avez également le cas de la personne qui a une certaine somme d'argent et qui désire entreprendre une affaire.

M. Danson: Quelle serait la valeur en dollars? Cela dépend, n'est-ce pas, du genre de société.

[Text]

Mr. Coates: In our brief, sir, we did point out that it is a very complex matter and that we did not feel we could give any definitive answer. We simply made suggestions and hoped that the revenue itself could perhaps gain some benefit from our thoughts.

Mr. Danson: A very interesting proposal. You go on to discuss on page 12 the cost of government:

In a country already overgoverned at all levels, a real curtailment of public expenditures is required.

We are getting back to the philosophical discussion, if you were here before, about the various levels of government. Then you go on further to say:

A proposal which in aggregate would yield annually a further billion in taxation must not be approved until a clear need for the additional revenue has been established.

Are your fears in that respect allayed by Mr. Benson's statement of June 11?

Mr. Coates: I wish they were, sir; I wish they were.

Mr. Danson: It does not say where you are from here, but you sound as if you are from Missouri.

Mr. Coates: No; my problem is that what now is admitted to be a tax increase should ever have been mixed up with tax reform in the first place.

Mr. Danson: Of course, right from the very beginning I believe it was said that the object of the exercise was to make certain, as the program is being phased in over five years, that we had enough revenue to meet our budgetary commitments in the first year.

Mr. Coates: It seems to me, sir, that the experts who drafted the White Paper—and in no way do I implicate elected representatives—are taking with two hands. They took it back in the middle income group and they also take it back in the capital gains proposals, and as the capital gains tax is proposed as a much larger slice than U.S. experience, because we are proposing to tax it at full rates, I can only conclude that they intended to take substantially more money out of it than the Americans have taken.

In addition, they are going to boost the taxes on the already high middle income group which is already substantially higher than the so-called middle income group in the United

[Interpretation]

M. Coates: Dans notre mémoire, nous avons dit que c'était une question fort complexe et que nous ne croyons pas pouvoir donner une réponse définitive. Nous avons fait des propositions dans le seul espoir de voir le ministère du Revenu tirer profit de nos idées là-dessus.

M. Danson: Cette proposition est très intéressante. A la page 12 de votre mémoire, vous parlez du coût du gouvernement:

Il est nécessaire dans un pays qui est déjà trop gouverné de couper les dépenses publiques.

Nous revenons à une discussion de caractère philosophique sur les différents niveaux de gouvernement. Et plus loin, vous dites:

Une proposition qui rapportera un milliard de dollars par année de plus de taxation ne devrait pas être approuvée sans qu'on ne puisse prouver le besoin de ces recettes additionnelles.

Est-ce que la déclaration faite, par M. Benson le 11 juin a réussi à calmer vos craintes à ce propos?

M. Coates: Je voudrais bien que ce soit le cas.

M. Danson: Ce n'est pas dit dans votre mémoire, mais il me semble que vous venez du Missouri.

M. Coates: Non, mais le problème, à mes yeux, c'est que cette augmentation d'impôts—on a admis que ce l'était—n'aurait jamais dû être mêlée à la réforme fiscale.

M. Danson: Bien sûr, depuis le commencement, on a dit que le but de l'exercice était d'assurer que nous aurions des revenus suffisants pour répondre à nos engagements budgétaires au cours des prochaines années.

M. Coates: Il me semble que les experts qui ont rédigé le Livre blanc semblent enlever des deux côtés à la fois. Ils ont enlevé de l'argent aux personnes à revenu moyen, ils enlèvent également de l'argent au moyen de l'impôt sur les gains de capital, on prend une tranche beaucoup plus considérable qu'aux États-Unis, car nous avons l'intention d'imposer le taux total. Pour conclure, ils ont l'intention de prendre beaucoup plus d'argent que ce que les Américains ont pris.

En plus, ils vont également accroître les impôts dans le groupe qui a un revenu moyen déjà élevé et plus élevé que le soit disant groupe à revenu moyen aux États-Unis. Donc,

[Texte]

States. Therefore, the only conclusion is that they were going to give with one hand and take back with two.

Mr. Danson: Actually the statement of June 11 was only a clarification of something that had been said many times before in public by the Minister about the ease of reducing taxes if we have too much. I realize that was not sufficient, and the statement and letter to this Committee of June 11 was perhaps inclined to be more specific. But then you go on in the third paragraph on that page and perhaps present an alternative to that, which is a surtax. I assume that is meant as an alternative, a surtax in the early years which is reduced, and then that becomes very specific.

Mr. Coates: Our members, sir, are worried about temporary surtaxes. It is our submission that this is a technically proper proposal, but like Section 104(a) surtaxes tend to become permanent. Having said that, it does appear that when you cut off the lower income group as the government proposes in the White Paper and then add on the middle income group, it is the government's submission that there would be some net loss of revenue until the capital gains features started to bear revenue in three, four or five years time.

If this is so, it is our submission that a surtax bearing equally on all levels of income could make up that loss of revenue if a loss of revenue is, in fact, going to occur, but it is also our submission, you will recall, that it would not be advisable to reduce the income from the top rates down to the 50 per cent level in four steps because it would bring capital gains in at first at, I think, 80 per cent and 75 per cent, and so forth. Therefore, there should be a reduction all the way down right at the beginning of the system, and if this results in net loss of revenue obviously the government will have to make it up somewhere.

Mr. Danson: Do you disapprove of the basic philosophy of removing the lower income groups from the tax rolls, reducing taxes for other and increasing them for middle income group? It has to come from somewhere. This is where the great base is, and by reducing at the upper levels we get to the point where all of us in the middle income group get whacked, but do you feel these are major increases for individuals?

[Interprétation]

la seule conclusion consiste dans le fait qu'ils demandent beaucoup plus qu'il n'appert.

M. Danson: Présentement, la déclaration du 11 juin ne fait que jeter un peu plus de lumière sur ce qui a déjà été dit plusieurs fois par le ministre au sujet de la facilité de réduire les impôts si nous avons trop d'argent. Je crois que ce n'était pas suffisant, la déclaration et la lettre du Comité du 11 juin étaient peut-être portées à être plus spécifiques. Mais dans votre troisième paragraphe, vous présentez une alternative, je pense, un impôt général sur le revenu au début qui est réduite et qui devient très précise.

M. Coates: Nos membres, monsieur, s'inquiètent d'une surtaxe temporaire.

Je crois que c'est une proposition qui est convenable sur le plan technique, mais, comme la Section 104, les surtaxes ont tendance à devenir permanentes. Ceci dit, il semble que lorsqu'on élimine le groupe à revenu moins élevé, comme le propose le gouvernement dans le Livre blanc, et qu'on ajoute aux impôts payés par les contribuables à revenu moyen, le gouvernement estime qu'il y aura une perte de revenu jusqu'à l'impôt sur les gains de capital commence à apporter de l'argent d'ici trois, quatre ou cinq ans.

Si c'est le cas, nous estimons que la surtaxe qui s'applique à tous les niveaux de revenus pourrait compenser ces pertes de revenus s'il y a en effet pertes de revenus. Nous estimons toutefois qu'il ne serait pas souhaitable de réduire le revenu à partir du haut au taux jusqu'à 50 p. 100 car cela apporterait des gains de capital à 80 p. 100 puis à 75 p. 100. Donc, je crois qu'il devrait y avoir une réduction à partir du début, à partir de la base du système. Et si ceci a pour effet une perte nette de revenu, le gouvernement devrait tout de même puiser ses fonds quelque part.

M. Danson: Désapprouvez-vous la philosophie fondamentale, qui est à la base de l'élimination du revenu faible de la liste des impôts, réduisant les impôts pour les autres et augmentant les impôts pour les gens de classe moyenne? Cela doit venir de quelque part. La base se trouve là, et en réduisant les impôts aux niveaux supérieurs, on en vient au point où nous tous qui avons un revenu moyen devons payer le gros de la note, pensez-vous que ce sont des augmentations importantes pour les gens?

[Text]

• 1740

[Interpretation]

Mr. Coates: Yes. I have worked out comparisons. Take a person living in Toronto, with a home and two children and somebody who lives in New York State. The difference is startling. Just taking a look at the difference in exemptions between the two systems, there is absolutely no doubt whatever that whereas the Americans are reducing tax in the middle-income group, we are raising it.

Mr. Danson: Yes, but we are lower than they are in both the lower and higher groups.

Mr. Coates: Well, I would not agree sir on the higher group. I was looking at the return of somebody recently who made \$100,000 in the United States and if he were subject to tax in Canada, his tax would be substantially higher. I do not agree with you on that.

Mr. Danson: Right.

Mr. Coates: In the lower groups, because of their lower exemption of \$600 per year per person, a single person will only get the \$600 exemption in the United States and he is going to pay more.

Mr. Roberts: I can understand the answer. Can I just ask for a point of clarification? In your comparison of the American and the Canadian, you say that under the present system that the person under the \$1,000 level would be taxed more heavily in Canada than in the United States?

Mr. Coates: That is the present system.

Mr. Roberts: What about under the White Paper proposals.

Mr. Coates: He would go down.

Mr. Roberts: He would be taxed less heavily than the American?

Mr. Coates: He would be taxed less heavily, yes.

The Chairman: And if we have a capital gains?

Mr. Coates: That was not including capital gains, sir.

The Chairman: We have been told often that that group would be considered to be heavily taxed under a capital gain tax.

Mr. Coates: Our basic submission, sir, if I may answer it in our own way, is that perhaps the greatest vice or the greatest technical fault in the White Paper is its attempt to

M. Coates: Oui. J'ai établi des comparaisons entre une personne qui vit à Toronto et qui a une maison et deux enfants, et une personne qui habite l'état de New-York. La différence est étonnante. Simplement en regardant la différence des exemptions entre les deux systèmes il ne fait aucun doute que tandis que les Américains réduisent l'impôt sur le revenu moyen, nous l'augmentons.

M. Danson: Dans les deux cas nos niveaux sont inférieurs, soit dans le groupe à faible revenu que dans celui à revenu élevé.

M. Coates: Je ne suis pas d'accord avec ce qu'on dit sur le groupe à revenu élevé. J'étudiais le cas d'une personne qui gagnait \$100,000 aux États-Unis et l'impôt prélevé sur cette somme au Canada est plus élevé. Je ne suis donc pas d'accord.

M. Danson: C'est exact.

M. Coates: Dans les niveaux inférieurs, étant donné l'exemption annuelle d'au moins \$600 par personne, une personne célibataire aux États-Unis n'obtiendrait que cette exemption de \$600 et aurait à payer davantage.

M. Roberts: Je comprends. Puis-je avoir un éclaircissement? Lorsque vous comparez le Canada et les États-Unis, vous dites qu'en vertu du système actuel celui qui a un salaire inférieur à \$1,000 sera imposé plus lourdement au Canada qu'aux États-Unis.

M. Coates: C'est ce qui en est avec le système actuel.

M. Roberts: Qu'advient-il avec les dispositions du Livre blanc?

M. Coates: Cela diminuerait.

M. Roberts: L'impôt serait moins lourd pour lui que pour un Américain?

M. Coates: Oui, l'impôt serait moins lourd.

Le président: Et si nous avons un gain de capital?

M. Coates: Cela ne comprenait pas les gains de capital, monsieur.

Le président: On nous a souvent dit que c'est ce groupe-là qui serait le plus touché par l'impôt sur les gains de capital.

M. Coates: Mais je crois que la grande faiblesse, c'est le fait qu'on parle d'intégrer les gains de capital au revenu ordinaire. Aucun régime ne peut engager les gouvernements

[Texte]

integrate capital gains with ordinary income. It is our submission that no government can bind its future governments. It is our submission that the federal government cannot bind the right of the provinces to put in their own level of tax. It is our submission and our belief that the 50 per cent promise is simply a sanguine hope in the part of the present legislators and draftsmen.

In point of fact, we may never see the 50 per cent level or even want to see it on the personal income rates. I am not saying that we want to see the excessively high rates we have now because they constitute only a trap for the unwary and produce very, very little revenue. I think the highest rate produces something like \$7 million a year. Undoubtedly, the increase on the bottom rate with inflation is only bringing them up to the poverty line. They will exempt these people. It seems clear that the other money has to be raised somewhere either through a capital gains tax or else through some modest increase in the ordinary income rate in excess of 50 per cent.

Mr. Danson: Accepting your premise about the relationship with American taxes and then your submission on the integration of income, this is a situation that has existed for sometime. It has been a sort of price we pay for being Canadians. I am not saying it is right either.

Mr. Coates: We have no war and no space program.

Mr. Danson: True and we have a great big country with very few people and some pretty good social services. The difference between our existing rates on the middle-income group, the \$10,000-\$25,000 bracket, is where the complaints come from. This is far from the middle-income group on a statistical basis. The increases in that group are really quite nominal amounts.

Mr. Coates: I do not know your meaning of "nominal", sir.

Mr. Danson: I am working from the tables in the Paper on page 29—the married taxpayer with two dependent children under age 16 which somehow in these discussions have become the average Canadian family and the \$10,000 to \$25,000 has become the average middle-income fellow. The highest increase in that category is at \$15,000 which is \$177. If that is the change in our Canadian tax structure regardless of our relationship to other countries, is this a price worth paying for the relief at the lower level?

[Interprétation]

qui lui succéderont. Le gouvernement fédéral ne peut pas empêcher aux provinces de fixer leur propre taux d'imposition. La promesse de 50 p. 100 n'est qu'un espoir exprimé par les législateurs et ceux qui ont rédigé la loi.

En fait, nous ne verrons peut-être jamais ce 50 p. 100 d'impôt sur le revenu des particuliers. Je ne dis pas que nous voulons les mêmes élevés que nous avons actuellement car ils ne sont qu'un piège pour les gens qui ne sont pas au courant et ne produisent qu'un très faible revenu. Le taux le plus élevé donne environ 7 millions par an. L'augmentation du niveau inférieur et l'infraction, ne fait que les amener au seuil de la pauvreté. On accordera donc une extension de ces gens-là. Il est clair que le reste de l'argent doit être obtenu de quelque façon, soit par l'impôt sur les gains de capital, soit au moyen d'une légère augmentation d'impôt au-dessus du chiffre de 50 p. 100.

M. Danson: A part ce que vous avez dit au sujet de l'impôt aux États-Unis et de l'intégration du revenu, c'est une situation qui existe depuis un bon moment. C'est un prix que nous payons pour être Canadiens. Je ne dis pas que c'est bon.

M. Coates: Nous n'avons ni une guerre en cours ni un programme spatial.

M. Danson: Et nous avons un pays immense, une population peu nombreuse et de très bons services sociaux. La différence qui existe entre les taux actuels qui s'appliquent aux classes moyennes, c'est-à-dire entre \$12,000 et \$25,000, est la cause du mécontentement. Au point de vue statistique c'est loin d'être le groupe à revenu moyen. L'Augmentation d'impôt qui touche ce groupe-là n'est que nominale.

M. Coates: Que voulez-vous dire par «nominale»?

M. Danson: Je m'inspire du tableau qui se trouve à la page 44 du Livre blanc; l'homme marié qui a deux enfants à charge au-dessous de 16 ans a, ce qu'on appelle au Canada, une famille moyenne; et de \$10,000 à \$25,000 de revenu c'est un revenu moyen.

La plus considérable augmentation serait de \$177 sur \$15,000. Si c'est là le changement apporté au système fiscal canadien face à nos relations avec les autres pays, vaut-il la peine de payer ce prix pour soulager ceux au revenu moins élevé?

[Text]

Mr. Coates: This is like asking you sir, how you would like to die. Presumably you do not want to die in any one of three different ways.

Mr. Danson: We would rather not have any taxes.

Mr. Coates: I am not accepting the premise that you have to make up the loss of income in the lower levels from the middle-income group. I am submitting, sir, that the capital gains tax is long overdue. It has to come in both from a tax enforcement point of view and also from an equity point of view. Our submission says that a capital gains tax will make up any loss of revenue in the raising of the levels below.

Mr. Danson: That is a 25 per cent rate you are referring to?

Mr. Coates: Right. Inflation itself will eat up this gift to the lower income levels.

Mr. Danson: Fine. Thank you Mr. Chairman.

The Chairman: Any other, questions gentlemen? I have only one question gentlemen. What percentage of machine tools purchased annually in Canada are manufactured domestically? How could a greater percentage of domestic requirement be made by Canadian manufacturers?

Mr. King: I would hazard a guess that really a very, very small percentage of total Canadian machine tool purchases are from Canadian sources. I think that the Canadian machine tool industry is a relatively new industry and it is a struggling industry. Other than a few of the subsidiaries of large American corporations, the companies are relatively small. On that point I would like to come back to your first question, Mr. Chairman. What is a small company? I did think that I detected a note of sympathy for the small company and the dual rate of tax.

The Chairman: Plenty.

Mr. King: I do think this is an area where this Committee could do a lot of good for the myriads of small companies in Canada who would really benefit from the dual rate of tax. I am surprised at the figure you quoted for loss of revenue.

We made the point that the low rate of income tax on the first \$35,000 was a drop in the bucket to a big company. It is a drop in the bucket to big companies but if the loss of revenue to the government is so great, then it does appear to me that there is a case for

[Interpretation]

M. Coates: Cela correspond à vous demander comment vous voulez mourir? Vous n'aimeriez pas mourir ni d'une façon ni d'une autre.

M. Danson: Nous préférierions ne pas avoir d'impôts.

M. Coates: Je ne suis pas d'accord lorsque vous dites qu'il faut combler la perte de revenu des couches inférieures de la population en prélevant des impôts sur le revenu de la classe moyenne. Nous disons que l'impôt sur les gains de capital doit tenir à la fois de la mise en application de l'impôt et de l'équité. Nous affirmons que l'impôt sur le capital permettra de récupérer toute somme d'argent perdue aux échelons inférieurs.

M. Danson: Vous faites allusion au taux de 25 p. 100.

M. Coates: C'est exact. L'inflation elle-même absorbera ce qu'on octroie aux gens qui ont un revenu inférieur.

M. Danson: Très bien. Merci, monsieur le président.

Le président: Avez-vous d'autres questions, messieurs? J'en ai une à vous poser, messieurs. Quelle proportion de machines ou d'outils sont fabriquées annuellement au Canada? Comment augmenter le pourcentage de la demande intérieure des manufacturiers canadiens?

M. King: J'oserais dire qu'il n'y a qu'une très faible proportion de production canadienne. Je crois que l'industrie canadienne d'équipement mécanique est relativement nouvelle et elle doit lutter pour survivre. A part certaines filiales américaines, elles sont plutôt petites. A ce sujet, monsieur le président, je désirerais revenir sur une question. Qu'appelle-t-on une petite compagnie? J'ai cru voir une note de sympathie envers les petites compagnies et le double taux d'impôt.

Le président: Énormément.

M. King: Ce comité pourrait aider énormément ces myriades de petites compagnies du Canada qui pourraient vraiment tirer profit du double taux d'impôt. Je suis surpris du chiffre que vous avez mentionné pour les pertes de revenu.

Nous avons montré que le taux inférieur d'impôt sur le premier \$35,000 de revenu n'est, pour les grandes sociétés, qu'une goutte d'eau dans la mer; mais si les pertes du revenu du gouvernement sont si élevées il faut accorder une plus grande assistance aux

[Texte]

extending this assistance to a smaller company and not extending it to all companies. I guess one has to be like Solomon to decide how this will be administered.

The Chairman: Mr. Coates.

Mr. Coates: You asked me earlier what was a small company and I think perhaps that I mislead you when I mentioned \$5 million. I was referring to gross revenues of \$5 million and not taxable profits of \$5 million. Having had the opportunity to consider your question, which I think is a very fair one, I would think that a company probably becomes a large company in our view when its after-tax profits, including profits earned after the shareholders have withdrawn whatever income they may earn, would exceed \$100,000 a year. If its after-tax profits are in excess of \$100,000 a year the Committee might well decide that at that point it has become a large company as opposed to a small struggling company or a smaller company.

The Chairman: Thank you very much. On behalf of the members of this Committee my thanks to the representatives of the Canadian Machine Builders' Association for their presence here, the submission of their brief on the White Paper tax proposals and replies given to our members. Thank you also for your patience in waiting to be called before the Committee.

Mr. King: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I now will call before the Committee representatives of the Institute of Association Executives.

On my right is Mr. L. I. Armstrong, First Vice-President, and I will ask him to introduce the other members of the association who are with him today.

Mr. L. I. Armstrong (First Vice-President, Institute of Association Executives): Thank you, Mr. Chairman and hon. members. On my right is Mr. Mace Mair, President of the Institute of Association Executives and the Chief Executive Officer of the Canadian Industrial Management Association. Next to him is Mr. D. S. Wood, who is Executive Vice-President and Manager of the Automotive Parts manufacturers' Association and Treasurer of IAE. Then we have Mr. J. P. Letourneau who is General Manager of the Chambre de commerce de la province de Québec and a member of the Board of Directors of IAE.

Unfortunately I am not as fluent in the French language as I would like to be and Mr. Letourneau has kindly offered to endeavour to answer any questions you might like to direct to us in that language.

[Interprétation]

petites compagnies seulement. Mais il faudrait être comme Salomon pour savoir administrer tout cela.

Le président: Monsieur Coates.

M. Coates: Vous m'avez demandé, plus tôt, en quoi consiste une petite société. Je vous ai peut-être induit en erreur lorsque j'ai parlé de 5 millions de dollars. Je parlais du revenu brut de 5 millions de dollars et non de profits imposables de 5 millions de dollars. Après avoir étudié votre question, qui est tout à fait justifiée, je crois qu'une société devient importante lorsqu'elle atteint \$100,000 et plus de profit par an après y avoir retiré les impôts et les parts de revenu de actionnaires. Si après avoir payé ses impôts, les bénéfices d'une société dépassent \$100,000, le comité pourrait peut-être décider qu'alors elle est devenue une grosse société par opposition à une société petite ou en difficulté.

Le président: Merci beaucoup. Au nom des membres du Comité, je désire remercier les représentants de la *Machine Builders' Association* pour la présentation de leur mémoire au sujet des propositions du Livre blanc et pour leurs réponses à nos membres. Je vous remercie également d'avoir eu la patience d'attendre avant de témoigner devant le Comité.

M. King: Merci, monsieur le président.

Le président: J'inviterai maintenant les représentants de l'*Institute of Association Executives* à témoigner.

A ma droite se trouve M. L. I. Armstrong, premier vice-président, Je lui demanderais de présenter les témoins qui l'accompagnent.

M. L. I. Armstrong (Premier vice-président, Institute of Association Executives): Merci. Monsieur le président et messieurs les membres du Comité, je vous présente M. Mace Mair, président de la *Canadian Machine Builders' Association* et principal agent exécutif de la *Canadian Industrial Management Association*. A côté de lui se trouve M. D. S. Wood, vice-président exécutif et directeur de l'*Automotive Parts Manufacturer's Association* et trésorier de M. L. P. Letourneau qui est directeur général de la Chambre de commerce du Québec et membre du Conseil d'administration de l'I.A.E.

Je ne parle malheureusement pas français aussi bien que je le voudrais. C'est pourquoi M. Letourneau a offert de répondre à toutes les questions que vous voudriez poser en français.

[Text]

The Chairman: For your information, Mr. Armstrong, we have simultaneous translation, so you may reply to any questions directed to you in either of the official languages of Canada with which you are more familiar.

Mr. Armstrong: Thank you, Mr. Chairman. I realize that it is late and that the Committee has been exceedingly busy these past several months, but it perhaps would be helpful if I just took a moment to say that the Institute of Association Executives is a nonprofit association composed of the executive officers of some 450 Canadian trade, professional and public service organizations. Each of those in turn represents of course in total some thousands of corporate and individual members.

In our submission to the Committee we have invited you to direct your attention only to two points. The one is the proposal that the costs of attending or sending employees to so-called conventions not be a tax-exempt business expense, and the second is that there should be tax on investment portfolio income in the hands of associations. With this we do not agree and, with your permission, Mr. Chairman, I would like to make just a very brief statement about each of these in turn and then I and my colleagues will try to answer any questions you may have.

The White Paper is exceedingly vague about what is meant by a convention. There is no definition and I am somewhat apprehensive when I see that it is lumped with belonging to clubs, the cost of yachts, fishing camps and so on, and it seems to me that this indicates a total misapprehension on the part of the drafters of the White Paper as to what actually a convention is.

The ordinary dictionary definition is "a formal gathering of people". This meeting right now is a convention, according to the dictionary. I do not think it was the intention of the drafters of the White Paper to tax attendance at functions of that type.

Now because the White Paper is so exceedingly vague we have offered a definition of what we consider to be a convention, a seminar, a gathering, educational or otherwise, and we say that any gathering or meeting which meets the criteria we lay down should continue to be tax-exempt. Now we are against sin the same as anybody else and if there are abuses in conventions—there are very, very few in our experience—then we say there are powers in the present Income Tax Act to correct and deal with it.

I do not think we need to argue the need for continuing education and intellectual stimulation on the part of business and the professions. This has been amply demonstrat-

[Interpretation]

Le président: A titre de renseignement, monsieur Armstrong, nous avons la traduction simultanée de toutes les questions posées en français ou en anglais. Vous pourrez donc répondre dans la langue qui vous convient.

M. Armstrong: Merci, monsieur le président. Je me rends compte qu'il est tard et que votre comité a eu beaucoup de travail durant les derniers mois, mais il serait peut-être utile que je prenne un moment pour mentionner que l'*Institute of Association Executives* est une société à but non lucratif qui réunit les agents exécutifs de quelques 450 sociétés canadiennes de commerce, de services professionnels et publics. Au total, ils représentent à leur tout plusieurs milliers d'individus.

Dans notre exposé au Comité, nous vous avons demandé de concentrer sur deux points. Le premier, c'est la proposition selon laquelle les frais encourus au cours des conventions ne fassent pas l'objet de déductions d'impôt. Deuxièmement qu'il y ait un impôt prélevé sur les avoirs détenus par une association. Nous ne sommes pas d'accord au sujet de ces deux points et avec votre permission, monsieur le président, je voudrais faire entendre mon avis à leur sujet. Mes collègues se feront un plaisir de répondre ensuite à vos questions.

Le Livre blanc donne une idée très vague de ce qu'on entend par convention. On n'y voit aucune définition précise et je crains qu'on y inclut l'appartenance à des clubs, l'achat de yachts, de chalets de pêche, etc. Cela dénote une ignorance complète de ce qu'est une convention de la part des rédacteurs du Livre blanc.

D'après le dictionnaire, c'est une réunion de gens. Notre rencontre actuelle serait incluse dans cette définition. Je ne crois pas que ceux qui ont préparé le Livre blanc aient eu l'intention de prélever un impôt sur des activités de ce genre.

Le Livre blanc donne une définition si vague que nous allons proposer nous-mêmes notre propre définition d'un séminaire, d'une convention, d'une rencontre d'étude ou autre. A notre avis, toute réunion ou rencontre qui se déroule conformément à la définition que nous donnons, devrait faire l'objet d'exemptions. S'il y a des abus, et il y en a très peu à votre avis, la loi actuelle de l'impôt sur le revenu comporte des dispositions qui permettent de régler le problème.

Je ne crois pas devoir trop souligner l'importance d'une éducation permanente et de stimulants d'ordre intellectuels dans le cas des professions et des affaires. Ceci a été prouvé

[Texte]

ed in the reports of the Economic Council of Canada and to propose now that there be introduced in the tax law a concept that attendance at a gathering designed to improve and update and stimulate technology, education or business management procedures is a luxury that should be taxed in the same way as belonging to a fishing lodge, is just unreal. And it is an uninformed attitude which in our opinion is in direct conflict with not only the Economic Council but Ministers of the Crown—the Minister of Industry, Trade and Commerce, for example, that is spending large sums of money in endeavouring to upgrade technology and productivity in various industries. Now on the one hand to spend money doing that and on the other hand to say that if you attend a meeting designed to achieve that purpose you cannot deduct that as a legitimate business expense, in our opinion, is wrong.

Perhaps I have said enough to introduce the subject, and we would be delighted to try to answer any questions you might have.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Armstrong.

Mr. Roberts: It is difficult for me to say too much about this brief or ask too many questions because I agree with both points made. It is always easier to be critical about things that you do not agree with than to ask questions which elicit more information on things which do seem to you to be relatively straightforward and relatively obvious.

I would congratulate the Institute on presenting a relatively simple brief in the sense that they have narrowed their concerns down to two matters of direct concern to them.

I wonder if they could expand a little on how they would define a convention. I accept entirely the remarks that you have made. On the other hand there have been occasions when certain professional groups, such as lawyers or doctors, not necessarily in this country, have arranged to have their conventions on cruise ships or in rather exotic places. I am not suggesting that this is a normal or a common occurrence but nevertheless there are conventions and conventions. You have said we in this room today are a convention. There are upon occasion groups that under the guise of a convention do have basically what is a social event. I notice you have a definition of what you consider a convention to be and I wonder if you would like to explain that.

Mr. Armstrong: I do not really believe that the location where our meeting is held is of

[Interprétation]

dans le rapport du Conseil économique du Canada. Nous proposons que la loi reconnaisse l'idée de rencontre en vue d'améliorer, de stimuler et de garder à la page à la fois la technologie, l'éducation et la direction des affaires. Ceux qui croient qu'il s'agit là d'un luxe qu'on doit imposer comme l'appartenance à un club de chasse et pêche, sont dans l'erreur. Il s'agit là d'une attitude non fondée qui, à notre avis, entre en conflit direct non seulement avec la politique du Conseil économique mais aussi avec celle de certains ministres. Le ministère de l'industrie et du commerce, par exemple, a dépensé d'importantes sommes d'argent pour assurer l'avancement des sciences et la production. Si d'un côté on dépense des fortunes pour en arriver à ces objectifs et que d'un autre, on ne favorise pas par l'admission des frais à titre de déduction sur les impôts, des réunions qui visent les mêmes objectifs, à notre avis, il y a quelque chose qui ne tourne pas rond.

Je crois avoir assez présenté le sujet pour que vous puissiez vous interroger là-dessus.

Le président: Merci beaucoup monsieur Armstrong.

M. Roberts: Il m'est difficile de parler de cette question ou de vous poser des questions là-dessus puisque je suis d'accord sur les deux points que vous avez soulevé. Il serait plus facile de critiquer si je n'étais pas d'accord que de vous poser des questions sur des sujets qui exigent de plus amples informations ou sur des choses qui semblent évidentes.

Je félicite l'Association qui a présenté un rapport caractérisé par sa simplicité, un rapport qu'elle a fait porter sur deux questions qui intéressent particulièrement.

Je me demande s'ils pourraient donner une définition plus élaborée de ce qu'ils entendent par congrès. Je suis entièrement d'accord avec ce que vous avez dit toutefois vous savez que certains groupes professionnels comme les médecins et les avocats, pas nécessairement dans notre pays, ont tenu des congrès sur des navires de luxe ou dans des endroits exotiques. Je ne dis pas que ce soit chose courante ou normale, mais il y a congrès et congrès. Vous avez dit que nous formions en quelque sorte ici même, une sorte de congrès. Il y a de temps à autre des gens qui vont organiser de simples rencontres sociales sous le couvert d'un congrès. Vous avez votre définition d'un congrès ou d'une convention. Comment peut-elle départager ces deux réalités?

M. Armstrong: Je ne crois pas que le lieu d'un congrès ait une importance majeure.

[Text]

the prime importance, although I am quite prepared to agree that a Caribbean cruise in the guise of being a convention is wrong. But I say the Income Tax Department Administration is wrong to let anybody get away with that because they should not under the present law, and we would be the first to support them.

Now I have just had some dental work done and I understand that the meeting of restorative dentistry is held in Chicago each year. Dentists come from all over the world, and that is the location where that meeting should be held. It seems to me that if a Canadian dentist, to use an example, is unable to deduct the costs of attending this convention he is putting himself at a disadvantage or being put at a disadvantage compared with dentists from other countries.

• 1800

I think many meetings are held in Europe because Europe happens to be the centre where a particular project is best dealt with, so I do not think the location is particularly important but I agree with you—and I think my colleagues will support me—that we are as much against sin as you are. I am partly in the business of holding a convention of the textile industry each year. That is a far cry from the fishing lodge concept or “expense account living”. One hundred per cent of the working day is spent in working, and the nights are just about the same.

Mr. Roberts: Would you agree that for the purposes of ease of administration one should take the approach that a certain amount should be allowed as a kind of per diem for conventions as a taxable deduction and any cost above and beyond that per diem limit would have to be justified by receipts, explanations and returns?

Mr. Armstrong: Yes, I would be prepared to agree with that, although I do not know whether my colleagues would. I think that is the present law in the United States.

Mr. Mace Mair (President, Institute of Association Executives): As we have already brought out, I think this is simply a matter of administration, and it probably complicates it by trying to put limits on it. I am sure that when the income tax department goes over this they can tell pretty quickly if it is over a reasonable limit.

Mr. D. S. Wood (Treasurer, Institute of Association Executives): I would like to put in my two cents' worth and say that the administration would very definitely have to

[Interpretation]

Toutefois, je crois qu'un voyage aux Caraïbes ne constitue pas une véritable convention. Toutefois, je dirais que le ministère du Revenu national ne devrait pas laisser les gens s'en tirer ainsi puisqu'à l'heure actuelle la loi le permet et nous serions du côté du ministère.

J'ai rendu visite à mon dentiste dernièrement et cela me rappelle que le congrès des dentistes spécialisés en restauration dentaire avait lieu à Chicago comme à tous les ans. Les dentistes de tous les pays s'y rendent. Si un dentiste canadien, par exemple, ne peut pas déduire les frais de sa participation à ce congrès, je crois qu'il est désavantagé par rapport à ces collègues des autres pays.

De nombreux congrès ont lieu en Europe parce qu'il s'agit du centre où on peut le mieux traiter une affaire, moi je ne crois pas que le lieu soit si important. Je suis aussi opposé au péché que vous mais je dois assister chaque année à un congrès de l'industrie du textile et je vous assure que ce n'est pas une excursion de pêche. On passe toute la journée à travailler et les soirées aussi.

M. Roberts: Et aux fins de l'administration, une certaine somme quotidienne serait accordée, aux fins de l'impôt et toute somme qui dépasserait cette limite doit être justifiée par des explications ou des reçus?

M. Armstrong: Je serais prêt à accepter cela. Je crois que c'est la formule qui existe aux États-Unis.

M. Mace Mair (président, Institute of Association Executives): C'est strictement une question administrative et nous en avons déjà parlé. On complique la situation en tentant d'apporter des limites; je suis certain que le ministère de l'Impôt sur le revenu pourra facilement dire ce qui constitue une limite raisonnable.

M. D. S. Wood (trésorier de Institute of Association Executives): L'administration doit se moderniser parce que je me rappelle précisément que j'avais invité plusieurs fonction-

[Texte]

keep up to date because I have a very distinct recollection of having supported a few American civil servants on trips they took to Canada for meetings with Canadian government officials, of which I was one at the time. They were allowed the generous sum of \$6 a day to cover hotels, meals, taxis and everything else, and without our support in buying them a few lunches they might not have been able to make it.

Mr. Roberts: I am delighted to learn that there is at least one administration which places rather more severe strictures on the operations of their civil servants than ours seems to do. At one time we were a bit perplexed by the fact that civil servants in Canada had much more generous mileage allowances, for instance, than members of Parliament. It often perplexes us for instance, that executive assistants in ministers' offices have much more generous expense provisions than do members of Parliament.

The Chairman: Are you speaking of your past experience?

Mr. Roberts: Yes, I am. I used to be able to travel first class anywhere in Canada and now I can only travel economy class to Toronto. It is quite different.

On page 6 you deal with association investment income and I do not quarrel too seriously with the point that you make, but I do have one or two reservations and I suppose there is no harm in being specific. For instance, I can think of some associations such as the American Medical Association, which has quite a considerable backlog of funds which they have accumulated and invested and the basic use to which those funds are put is to fight various political proposals with which they disagree that are put forward by other groups.

Mr. Armstrong: I certainly cannot make any comment on the American Medical Association, which is not involved here, but I do think that all the way through the White Paper is based on equity and in my opinion it is equitably wrong to exempt income in the hands of labour unions and to tax income in the hands of associations. It should either be one or the other.

Mr. Roberts: You would prefer they both be treated the same, whatever the treatment is.

Mr. Armstrong: That is right.

Mr. Roberts: That is really the point you are making here.

[Interprétation]

naires américains au Canada pour rencontrer des fonctionnaires du gouvernement canadien. Ils avaient la somme généreuse de \$6 par jour pour leurs frais d'hôtel, de taxi et de repas. Et, sans notre contribution ils n'auraient pas pu vraiment vivre avec une telle somme.

M. Roberts: Je suis heureux de voir que c'est au moins une administration qui impose des restrictions sur le déplacement de leurs fonctionnaires. Nous nous surprenons de voir que les fonctionnaires canadiens avaient des allocations plus généreuses pour le millage que les parlementaires canadiens. Les chefs de cabinet des ministres ont des frais de dépenses beaucoup plus généreux que les députés.

Le président: Parlez-vous de votre expérience dans le passé?

M. Roberts: Bien sûr que je parle de mon expérience, je voyageais en première classe au Canada, maintenant il faut que je voyage en classe économique jusqu'à Toronto. C'est toute une différence.

A la page 6, vous parlez des revenus de placement de l'Association. Je ne m'en prends pas à votre argument, mais j'ai des réserves et je pourrais être même très précis. En parlant, par exemple, de l'Association médicale américaine qui a des réserves énormes qui se sont accumulées au cours des années et les fonds qu'ils ont investis et elles servent à lutter contre des propositions politiques qui ne leur conviennent pas et qui sont proposés par d'autres groupes.

M. Armstrong: Nous ne pouvons pas nous prononcer sur les activités de l'Association médicale américaine, mais le Livre blanc qui repose sur l'équité se montre injuste pour exempter les revenus qui sont perçus par les syndicats ouvriers et imposer les revenus perçus par les associations professionnelles.

M. Roberts: Alors vous proposez des conditions égales et équitables pour toutes les associations n'est-ce pas?

M. Armstrong: Oui.

M. Roberts: Et c'est votre point de vue.

[Text]

Mr. Armstrong: Exactly.

Mr. Wood: That is the only point, Mr. Chairman, and equity is a point.

Mr. Roberts: You are not arguing that association investment income should not be taxed but if it is going to be taxed, then trade unions in a similar position should be taxed as well.

Mr. Armstrong: I believe so. We do say, however, that from a survey of our 450 members the cost involved in collecting the amount of money that will be collected is going to be quite ridiculous. I know we have no surplus in our own association. However, we collect annual fees from our members once a year and we spend that money during the year, and for all I know in the process we might make \$200 in income. It is part of our operating expense.

Mr. Roberts: I was struck by the figure you give here that the median income is \$500 per year, which is peanuts—it is nothing—and presumably if one were going to go ahead with taxation revision one would want to establish a lower limit that would remove the necessity for a calculation in relation to such a small sum as that.

Mr. Wood: I think it would be the same as taking the lower income group of taxpayers off the tax roll in order to save the time and expense of computing the tax.

Mr. Roberts: There is a problem with people who are trying to calculate what their bank interest payments have been every year in order to pay tax on that, and the work that people are put to to calculate that is hardly worth the revenue it brings in.

Mr. Armstrong: I do not think I am being unfair when I say that the drafters of the White Paper proposals with respect to these two particular points have a very inexpert or wrong idea of associations and, in the case of industrial associations, of the companies that we represent. Certainly the companies that are members of my association are far more strict than I think government is, for example, in the way they spend money, who they allow to attend a convention and how much money they allow that person to spend. Also, they are not up to paying us fees which will enable us to build up a surplus. They just do not do it. I know of no association that is in that position. That money is too hard to come by.

Mr. Roberts: Provisions were put forward in the White Paper in this way to elicit exactly the kind of comment that we have received

[Interpretation]

M. Armstrong: C'est exact.

M. Wood: Il ne s'agit que d'une question de justice.

M. Roberts: Vous ne prétendez pas que les revenus des placements des associations ne devraient pas être imposés et, si on les impose on devrait imposer les revenus des associations syndicales.

M. Armstrong: D'après une enquête que nous avons faite auprès de nos 450 membres, le coût qu'il a fallu apporter pour percevoir les droits, les cotisations de nos membres, équivalent exactement au montant des cotisations et nous nous sommes même trouvés avec un revenu de \$209 par année.

M. Roberts: Lorsque vous dites que le revenu d'une association membre est de \$500 par année, alors, c'est une bagatelle parce que si nous voulons reviser notre système fiscal il nous faudra établir un plafond plus bas pour vous éviter le travail ardu du calcul de ces frais.

M. Wood: Lorsqu'on parle, par exemple, d'un groupe défavorisé qui sera exempté de l'impôt, cela épargne du temps à ceux qui doivent calculer cet impôt.

M. Roberts: C'est la même chose pour les gens qui touchent des intérêts sur leurs dépôts bancaires parce que le temps qu'il faut pour calculer cet impôt dépasse le montant même de ces intérêts.

M. Armstrong: Les auteurs du Livre blanc ont péché sur deux points. Ils comprennent très mal l'attitude et les activités d'une association. Prenons une association industrielle qui nous représente par exemple. Les compagnies qui sont affiliées à notre association sont plus sévères que le gouvernement sur la façon dont elles dépensent leur argent et pour les gens qu'ils envoient à des congrès et pour les sommes qu'ils accordent à ces gens. Il ne s'agit pas de nous accorder des sommes nous permettant de faire des bénéfices. Aucune association ne commet de telles erreurs. Cet argent est trop difficile à gagner.

M. Roberts: Mais le Livre blanc, exactement, visait à susciter les réactions des témoins qui ont comparu ici pour nous donner

[Texte]

from you today; to get from witnesses before the Committee the kind of information that would enable the Committee to recommend to the government what they think would be fair. I remember Mr. Benson saying to us at one stage, "You tell us what is fair, what the proper expenses and convention arrangements should be, and that is what we will adopt." I think it was designed to elicit response, which we have certainly been getting from not only your group but from many others.

Mr. Armstrong: That is why we tried to be positive in providing a definition of what we consider a convention of the type that should be tax exempt should be.

Mr. Roberts: I do not have any further questions, Mr. Chairman. I think it has been a very useful brief.

M. Noël: Monsieur le président, je suis d'accord avec le principe énoncé à la page 7, qu'il doit exister une certaine équité dans la taxation. En vertu de l'article 62, paragraphe 1, sous-éparagraphe h) les syndicats ouvriers ne sont imposés. Vous avez parfaitement raison de dire que si les associations le sont, qu'il devrait en être ainsi pour eux.

Je ne sais si je me trompe, mais je crois que c'est un moyen d'en venir à taxer les sommes assez rondelettes qui sont accumulées dans les coffres des unions ouvrières, et sur lesquelles le Gouvernement n'a aucun contrôle. A mon avis cela peut devenir dangereux. Alors, si on établit la loi pour les petites entreprises, les associations, j'admets que cela peut créer quelque embarras quand il n'y a pas beaucoup de surplus, mais je crois que c'est là où nous irons chercher la vérité, chez les syndicats ouvriers, qui possèdent des sommes assez considérables dans certains cas. Ils accumulent des fonds au moyen de cotisations qui peuvent être déduites des salaires des employés, n'est-ce pas? Alors, le gouvernement perd un revenu, jusqu'à un certain point. Si les ouvriers n'avaient pas le droit de déduire leurs cotisations, j'en conclurais que c'est payé avec de l'argent sur lequel on a déjà payé un impôt mais on permet aux ouvriers de déduire le montant de leurs cotisations, alors, je crois que c'est juste et raisonnable qu'on taxe ces fonds accumulés. Maintenant, à mon avis on a eu recours à ce moyen, en rédigeant le Livre blanc, dans le but de connaître votre opinion, afin de pouvoir plus aisément imposer les syndicats ouvriers sans qu'il y ait un tollé général. Je ne sais pas si vous saisissez le...

Le président: Monsieur Létourneau.

22484—10

[Interprétation]

des renseignements et nous permettre de faire des recommandations sur une formule équitable. M. Benson nous a dit: «Vous nous dites quelle formule serait équitable et quelles dépenses seraient tolérées, et c'est ce qui sera appliqué». Nous voulons obtenir des réponses de votre Association ainsi que de d'autres associations.

M. Armstrong: Et voilà pourquoi nous voulons vraiment établir une définition pour les congrès dans les dépenses devraient être exemptes d'impôt.

M. Roberts: Je n'ai rien à ajouter monsieur le président. Le mémoire était excellent.

Mr. Noël: I agree with the principle that there should be a certain equity in taxation. Pursuant to article 62, subsection 1, subclause (h), labour unions are not taxable. You are perfectly right when you say that if the associations are taxable, they should also be.

I do not know if I am wrong, but this is one way of taxing these good round sums accumulated in the labour unions' safes and on which the government cannot keep an eye. I think this could become dangerous. So if we pass the law for small businesses, for small associations, that means it could be an embarrassment when there is not much surplus, but this is where we find the truth in the labour unions where they have substantial sums in certain cases and labour unions are accumulating funds with expenses that could be deductible from the salaries, from the wages, so the government pays for revenue whether it sells or not. If the workers did not have the right to deduct their contributions you could say this is paid with money which has already been taxed, but we allow the workers to deduct their contributions, all that is reasonable, that we should collect the revenue from the accumulation of contributions. I believe that this is a gimmick of the White Paper to have your opinions so we could freely tax the labour unions.

The Chairman: Mr. Létourneau.

[Text]

M. L.-P. Létourneau (directeur, Institut des directeurs d'associations): Monsieur le président, nous ne voudrions pas donner l'impression que notre mémoire favorise la taxation des revenus de placements de associations, même s'il s'agit des syndicats ouvriers. Notre mémoire a pour but de vous indiquer que, pour ce qui est des membres de notre groupe, ces revenus sont très peut élevés...

Le président: Quand vous parlez de l'Association, monsieur Létourneau, vous voulez dire l'association non lucrative?

M. Létourneau: Je parle des associations qui sont membres de l'Institut des directeurs d'associations, du groupe que nous représentons, qui sont des organismes sans but lucratif. Cependant, nous croyons que si le gouvernement a l'intention de taxer les revenus des placements de ces groupes, il y aura de grandes précautions à prendre. D'abord, comme l'a dit mon collègue, il faudrait, au départ, éviter de taxer les revenus qui sont tellement modestes que la perception de la taxe coûtera autant que ce que l'on pourra en retirer et, deuxièmement, il faudra bien examiner dans quel but les réserves sont constituées.

• 1810

Il y a des associations qui constituent des réserves, par exemple, à des fins de recherches. Leurs recherches peuvent aider l'ensemble des membres du groupe. Il y en a qui constituent des fonds aussi pour se défendre éventuellement lorsque les intérêts de leurs membres sont attaqués et qu'ils doivent encourir des dépenses considérables pour faire valoir leur point de vue auprès du gouvernement ou du public. Il faut, je pense, considérer avec beaucoup d'attention les raisons pour lesquelles ces fonds peuvent être constitués et s'accumuler. Jusqu'ici, en autant que nous sommes concernés, cela ne nous semble pas représenter des sommes importantes même en considérant l'ensemble du pays. Notre association regroupe, nous en avons l'impression à peu près l'ensemble des organismes les plus importants, alors, nous ne voyons pas pourquoi le gouvernement retiendrait cette recommandation, en autant que des groupes que nous représentons sont concernés.

Si le gouvernement croit utile de taxer les énormes ressources accumulées par les unions ouvrières, il nous semble que c'est un cas différents mais que nous ne sommes pas habilités à discuter.

M. Noël: Je ferai remarquer à M. Létourneau que nous sommes tous égaux devant la loi, et que si on accepte un principe, il doit s'appliquer à tout le monde.

[Interpretation]

Mr. L. P. Létourneau (Director, Institute of Association Executives): Mr. Chairman, I would not like to give the impression that our brief is in favour of taxing income from investment associations, even if it—they are labour unions. Our brief wants to indicate that as far as as a member of our group that these incomes are very small.

The Chairman: When you are talking about associations, are you talking about nonprofit associations?

Mr. Létourneau: I am talking about associations which are members of the executive association of the group that we represent, which are nonprofit organizations. However, we believe that, if the government wants to tax investment income, he will have to be very cautious. First of all, as my colleague said, it would be necessary to avoid taxing incomes that are so low that tax-collecting expenses will be as high as the incomes themselves. Then we shall have to look into the purposes of these reserves.

There are some associations which accumulate reserves for such purposes which carry out research which would be of help to the whole membership. Some accumulate funds to defend themselves when the interests of the members are attacked and they have enormous expenses for either legal expenses or for advertising instances to explain their view to the government or to the public. This is the reason for which these funds are being accumulated.

This has not been a big problem for us because there have not been substantial sums and it is not worth considering them around the country if we think of the associations that are members of our institute and we comprise a most important group. I do not see why the government will keep this recommendations, as far as the group that we represent are concerned.

If the government thinks it is useful to tax the limited resources that have been accumulated by labour unions we are not a specified case. We are not qualified to discuss that on behalf of the labour unions.

Mr. Noël: I would like to point out to Mr. Létourneau that we are all equal before the law so the same principle will apply to everybody.

[Texte]

Vous parlez de la difficulté occasionnée par des montants minimes. Si le gouvernement imposait un taux fixe sur les fonds accumulés par les associations à but non lucratif, par exemple 10 p. 100. Si vous avez \$500 en réserve, le rapport est bien vite fait à la fin de l'année: votre intérêt vous est donné par la banque ou encore par les coupons de vos obligations, vous l'inscrivez dans votre rapport d'impôt et le tour est joué, ça ne demande pas une grosse comptabilité, n'est-ce pas. Je crois que votre argument est un peu tiré par les cheveux. Tout de même, je crois que le but ultime de la réforme fiscale, c'est d'imposer des sommes considérables qui étaient accumulées à même des revenus exempts d'impôts n'a pas passé. C'est le but principal du Livre blanc. Si tel n'était pas le cas, votre point serait très valable.

The Chairman: Following the line of questioning of Mr. Leblanc regarding association investment in Canada, I will ask you the same question I asked the previous group. If the government were to set guidelines which will, if followed, exempt non-profit organizations from tax on investment income and the guidelines were expressed as a percentage of fee, what percentage of fee will in your view be reasonable as a maximum to retain exempt position?

Mr. Armstrong: Mr. Chairman, are you saying that the proposal read that associations would be taxed for any surplus income they have in excess of a year's operating expenses or three months.

The Chairman: Expressed on a percentage of fees. Let us suppose in your association that you are asking \$100 from your members.

Mr. Armstrong: I have not given thought to that. I will ask my colleagues to correct me from the point of view of their own associations. To take a very wild guess in the case of our particular association, I would say that if we were exempt in investment income not exceeding 5 or 10 per cent of our annual income from fees that it would be satisfactory. As I say, I have not given any previous thought to that and I would like to check it further. Mr. Wood, have you any views on this?

Mr. Wood: I think if you put a flat ceiling on the amount that you are going to tax or conversely, exempt from tax, it would not be difficult to do that. It would vary, of course. Individual associations might give individual answers. I do not know whether you can give a collective answer to as broad a question as that. I can speak for my own association. I

[Interprétation]

This is the difficulty which concerns small amounts. The government takes funds which have been accumulated in their associations with non-profit associations and the government will say I will collect 10 per cent. If you have \$500 and the return at the end, your interest which is even by the tax or they tax your coupons on your bonds and you say I have \$500 income, 10 per cent of that is \$50 and you say that on your income tax return. This does not take big accounting. I think the argument is a little bit twisted but the ultimate mark is to tax enormous sums that have been accumulated, income on which tax has not been collected and this is the first main purpose. Your argument is valid, if it is not the aim that we are pursuing in the White Paper.

Le président: Pour continuer le même sujet que M. Leblanc, à propos des revenus et des placements des associations, je voudrais poser la même question que j'ai posée au groupe précédent. Si le gouvernement devait établir des directives qui pourraient exempter les organisations à but lucratif d'un impôt sur le revenu de leurs placements et si les directives étaient exprimées comme le pourcentage des cotisations, quel serait le pourcentage raisonnable pour maintenir leurs exemptions?

M. Armstrong: Vous disiez que les associations peuvent être imposées pour les revenus qui dépassent les dépenses de fonctionnement d'une année ou de trois mois.

Le président: Le pourcentage des cotisations parce que vous demandez des cotisations de \$100 à vos membres.

M. Armstrong: Je n'ai pas pensé à cette idée, mais je demanderai à mes collègues de m'expliquer ce qui se passe dans leur association. Mais dans la nôtre, si nous bénéficions d'une exemption sur un revenu de placements qui ne dépasse pas 5 ou 10 p. 100 de notre revenu annuel des cotisations, ce serait satisfaisant. Je n'ai pas vraiment examiné cette question et je vais me renseigner davantage. Peut-être que mon collègue M. Wood, pourra dire quelque chose là-dessus.

M. Wood: Si vous établissez un plafond sur le montant que vous allez imposer, que vous allez exempter de l'impôt, ce ne serait vraiment pas difficile de le faire. Cela pourrait varier, chaque association pourrait donner sa réponse précise. Nous ne pouvons pas vous donner de réponse générale à une question aussi vaste. Mais pour ma propre association,

[Text]

cannot speak for a chemical association or a steel association or other associations who may have to put quite a bit of money in reserves in year one if they are going to spend in year three on a project which might involve quite a bit of research.

Our association does not get into that kind of research. Our reserves are small. We have less than five months' operating reserves. Therefore, if we have a budget of \$100,000, our income from reserves would certainly be less than 10 per cent. If we end up with a profit it might be \$1,000 or \$2,000 in a year in excess of receipts over expenditures which would then go into our reserves which would hopefully build up an amount to take care of a bad year such as we know we are going to have in our industry. In the automotive industry, we know we are going to experience a bad year next year because we will be a year behind the event. When it comes to pay the fees, our income will not be as good next year.

Le président: Monsieur Létourneau?

M. Létourneau: J'aurais un commentaire à faire sur cette question, monsieur le président. Encore une fois, je parle au nom de l'organisme que je représente et non pas au nom du groupe ici présent. Pour déterminer si on doit ou non taxer les revenus de placements des associations, il me semble qu'on devrait plutôt considérer le budget annuel de l'organisme. Quel est le montant des dépenses annuelles de l'organisme? Notre organisation a comme objectif d'atteindre au moins une année de budget au point de vue réserves. La raison qui nous pousse à accumuler ces fonds sont l'amélioration de l'aménagement de nos bureaux. Il y a dépréciation constante de tout le matériel, et comme tout le monde, nous voulons toujours améliorer notre situation.

Il y a aussi le fait que nous avons des responsabilités vis-à-vis du personnel permanent que nous engageons. Or, il arrive que les budgets des associations sont à peu près les choses les plus sensibles à un changement dans l'économie du pays. Les contributions aux organismes sont parmi les choses immédiatement affectées lorsque arrivent des conditions économiques difficiles.

Nous devons donc prévoir ces conditions et pour nous l'objectif est d'atteindre un an de budget. Cela signifie que tant que nous n'avons pas atteint cet objectif, nous nous estimons en dessous d'une norme de fonctionnement sécuritaire pour nos employés permanents, pour nos obligations et pour nos besoins de recherches et de promotion qui peuvent nous arriver soudainement et nous

[Interpretation]

je pourrais me prononcer là-dessus; mais je ne pourrais pas parler de l'association des producteurs chimiques ou de producteurs d'acier. D'autres associations qui doivent garder des réserves énormes pendant la première année, réserves qu'ils dépenseront pendant la troisième année sur des projets qui exigeraient des recherches assez abondantes. Notre association ne fait pas de telles recherches, nos réserves sont très restreintes. Nous avons moins de sept mois de réserve de fonctionnement, alors nous avons un budget de \$100,000 notre revenu de ces réserves serait généralement moins de 10 p. 100. Si nous avons un bénéfice, ce serait peut-être de deux ou trois mille dollars par année ce qui serait une différence entre les recettes et les dépenses. Ces réserves pourraient s'accumuler de façon à parer aux mauvaises années. Nous savons que l'industrie de l'automobile prévoit un déficit. Il s'agit de payer la cotisation, nous savons que nos gains ne seront pas haussés l'année prochaine.

The Chairman: Mr. Létourneau.

Mr. Létourneau: I would like to add a comment to that on behalf of the body that I represent instead of on behalf of the whole group on the question that you have put to us. The approach to be considered to determine whether we should tax investment income associations. This approach should be on the basis of the annual budget of the group which is the amount of the expenditures of the group. We have in our organization as an objective to at least one year of operating expenses for the reserves. The reason why we want to keep this amount of reserves to improve the development of our offices, the position of the assets of the office supplies and anybody who wants to improve his own situation for the design of his office. We also have some responsibilities with regard to the payment of staff that we have. It happens that the budgets of the association are the things that are the most sensitive when the national economy is affected. These are conciliations to organization of many companies which are the things which are more immediately affected when there are difficult economic conditions.

We should provide or make allowances for these conditions but the objective is to have one year's operation budget. If we do not achieve these objectives we are below standard of security operations, the security of the permanent staff and for our own responsibilities and for the research needs and the promotion needs that we may have, would come all of a sudden and would

[Texte]

forcer à piger à même ces réserves. Étant donné que nous avons cet objectif nous estimions que le fait de taxer, que ce soit le montant investi ou le revenu de ce montant avant que nous ayons atteint cet objectif, nous atteindrait dans nos besoins essentiels.

• 1820

Le président: Monsieur Létourneau, une dernière question. Pour ce qui est des frais de représentation et des frais connexes, croyez-vous qu'il serait réaliste et pratique d'établir ces dépenses en tenant compte des différents genres de conventions, comme le dit le mémoire, à savoir: conventions d'associations, conventions d'hommes d'affaires, de financiers, etc?

M. Létourneau: Comme notre représentant, M. Armstrong, l'a indiqué tantôt, nous admettons qu'il y a des abus dans ce domaine, mais nous croyons que le gouvernement, au moyen des règlements qui existent au point de vue impôt, est présentement en mesure de détecter et d'empêcher ces choses-là de se produire. Nous avons l'impression que la loi permet actuellement de repérer et d'empêcher les abus. Alors on se dit: «Pourquoi alors faire une nouvelle législation, de nouveaux règlements concernant les congrès, les assemblées annuelles, les rencontres, les colloques?» J'admets qu'il peut y avoir des abus, nous savons qu'il y en a, mais si on tient compte de l'ensemble des congrès, colloques, assemblées annuelles qui se tiennent, c'est certainement minime, et nous estimons que, présentement, les percepteurs d'impôt peuvent très facilement les détecter et y mettre un frein.

The Chairman: Are there any more questions, gentlemen?

Mr. Danson: I just want to say I do not think there is anything that is arguable in your presentation. It is just a matter of clarifying a few points which my colleagues have done.

The Chairman: On behalf of the members of this Committee, my thanks to the representatives of the Institute of Association Executives for the submission of their brief and their presence here today. I also congratulate them on their patience in waiting to be called before this Committee.

Mr. Armstrong: Thank you very much, Mr. Chairman. On behalf of those present from the Institute of Association Executives, we thank you and the members of the Committee for your kindness in hearing us.

[Interprétation]

dig into these reserves. As we have this objective we feel that to impose anything whether it is the amount invested or the income from the investment, therefore, we achieve this objective so it does affect our essential needs.

The Chairman: One last question, Mr. Létourneau. As to entertainment costs, do you think it realistic and practical to fix the expenses by taking into consideration the different types of congresses, as it is said in the brief, namely: associations congresses, business men and financiers conventions, etc.?

Mr. Létourneau: Our representative, Mr. Armstrong, indicated a moment ago, that we agree there are abuses in this area, but we believe that the government, by means of the existing tax regulations, is actually able to prevent those things from happening. It seems that the law actually permits detecting and preventing the abuses. So we say: "Why create a new legislation or new regulations concerning the congresses, the annual conventions the meetings and colloquies?" I admit that there can be abuses, we know there are, but if we take into account the congresses, colloquies, annual conventions, as a whole, that are held, it is certainly of a small importance and we consider that actually tax collectors may very easily detect them and stop them.

Le président: Il n'y a pas d'autres questions, messieurs?

M. Danson: Non, sauf que je considère que rien n'est discutable dans votre exposé. Il s'agit seulement d'expliquer plus clairement quelques-uns des points, soulevés par mes collègues.

Le président: Alors, au nom des membres du Comité, je remercie les représentants de l'Institut des directeurs d'Associations pour la présentation de leur mémoire, et leur présence aujourd'hui.

M. Armstrong: Merci, monsieur le président. Au nom des délégués de cette société, nous vous remercions, ainsi que les membres du Comité, de votre courtoisie.

[Text]

The Chairman: Thank you. Members, do not forget tomorrow morning's meeting at 9.30.

Mr. Roberts: Is it your intention to sit tomorrow night, Mr. Chairman?

The Chairman: According to the schedule, Mr. Roberts, there is no evening sitting planned for tomorrow night nor for Friday night.

[Interpretation]

Le président: N'oubliez pas messieurs que nous nous réunissons demain matin à neuf heures trente.

M. Roberts: Cette réunion se poursuivra-t-elle demain soir aussi?

Le président: Non, aucune réunion n'est prévue pour demain soir un vendredi soir.

APPENDIX 58-B

Submission by The Allied Boating Association of Canada regarding The Government of Canada White Paper Proposals for Tax Reform to The Committee on Finance, Trade and Economic Affairs The House of Commons including Summary of Submission. Introduction to ABC, (1); Scope of Submission, (2); General Observations, (3); Association Investment Income, (4); Convention Expenses, (5); Entertainment Expenses, (6); Small Business, (7).

Summary of Submission by

The Allied Boating Association of Canada to The Committee on Finance, Trade and Economic Affairs

The Allied Boating Association of Canada, a non profit organization of manufacturers who account for over 80 percent of Canada's pleasure boating market, sees the White Paper proposals as a serious threat to all small business and to its own industry's survival.

The pleasure boating industry would be among the hardest hit. Its diversification among small towns and rural resort areas, its seasonal problems (80 per cent of sales are in five months of the year), its sensitivity to swings in the general economy, to the weather, to money supply conditions, to labour situations ... all make it unusually vulnerable to the tax changes proposed. The capital gains tax, if applied without distinction between short, speculative gains and long term gains, would in many cases cut off legitimate opportunities for reasonable retirement income for the smaller operators.

The Association (known also as ABC) affirms its belief in the principle of progressive taxation and regards the White Paper Proposal to eliminate the 21 per cent corporate rate as inequitable. Among ABC's detailed suggestions (see section 7) is the recommendation that the present two stage tax rate be altered to a more progressive scale with several instead of just two stages leading to the maximum 50 per cent rate.

The pleasure boating business by nature is a low-profit, high risk form of enterprise. ABC's own membership turnover underlines these aspects. The industry can grow only by

APPENDICE 58-B

Mémoire de The Allied Boating Association of Canada relatif aux Propositions de réforme fiscale du gouvernement du Canada au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques Chambre des Communes. Résumé du mémoire. Présentation de l'ABC (1); Contenu du mémoire, (2); Observations générales, (3); Revenus de placements de l'Association, (4); Frais de participation à des congrès, (5); Frais de représentation, (6); Petits établissements, (7).

Résumé du mémoire de The Allied Boating Association of Canada au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

The Allied Boating Association of Canada, organisation d'établissements industriels sans but lucratif représentant plus de 80 p. 100 du marché canadien de la navigation de plaisance, estime que les propositions du Livre blanc constituent une sérieuse menace envers toutes les petites affaires et envers la survie de sa propre industrie.

L'industrie de la navigation de plaisance serait une des activités les plus durement frappées. Sa dissémination dans des petites villes et des zones rurales, ses problèmes saisonniers (80 p. 100 des ventes annuelles sont réalisées en cinq mois), sa sensibilité à l'égard des fluctuations de l'activité économique, du climat, des conditions monétaires, des problèmes de main-d'œuvre—tout contribue à la rendre exceptionnellement vulnérable aux changements fiscaux proposés. L'impôt sur les gains de capital, si on l'appliquait sans distinguer entre les gains spéculatifs à court terme et les gains à long terme, réduirait dans de nombreux cas, pour les petits exploitants, la possibilité légitime de se constituer un revenu raisonnable en vue de leur retraite.

Notre association (également connue sous le sigle ABC) adhère fermement au principe de l'imposition progressive et elle considère que la proposition du Livre blanc visant à éliminer le taux de 21 p. 100 de l'impôt sur les sociétés est inéquitable. Parmi nos suggestions détaillées de la section 7, nous recommandons que le système actuel à deux taux soit modifié par l'introduction d'une échelle à plusieurs taux menant de manière plus progressive au taux maximum de 50 p. 100.

Les affaires ayant trait à la navigation de plaisance sont par nature des entreprises très risquées et peu rémunératrices. L'industrie peut se développer seulement en augmentant

increasing working capital through continued re-investment of profits. It has no fat, no margins for absorbing serious tax increases. Demands on working capital are already excessive and the manufacturers, large and small, find they must assume increasing responsibility for sales financing.

In its submission the Allied Boating Association of Canada generally co-endorses the submissions of the Canadian Tourist Association, the Institute of Association Executives and the Retail Council of Canada. The primary attention of ABC's submission is directed to those White Paper proposals concerning convention, entertainment and related expenses, to the proposal concerning investment income of associations and to some of the many proposals concerning small business.

ABC feels that the treatment of association investment income (see section 4) and convention expenses (see section 5) as proposed in the White Paper reflects a genuine lack of understanding of the true role of non profit trade associations as important mechanisms in participatory democracy. The effectiveness of the industry convention as a legitimate means of intra-industry communication and education is seriously threatened.

ABC agrees expense account abuses should be controlled. It suggests the White Paper exhibits a lack of awareness of the great degree of business control that already exists and predicts that sweeping action of the kind proposed would harm Canada's competitive position with other countries, (see section 6).

In a fast growing country needing entrepreneurs, ABC sees the White Paper Proposals as giving undue advantage to stable, centralized organizations at the expense of the risk takers. Small business has a special role in our country. Its future is of national importance, and its survival should not be endangered by the excessive application of general reforms that may be, in the long run, more costly than the ills they are intended to cure. That is ABC's key position on the proposals.

1.00 Introduction to ABC

1.01 The Allied Boating Association of Canada (herein also referred to as ABC) is pleased to accept the opportunity to comment

son capital d'exploitation par le réinvestissement continu des profits. Elle n'a aucun excédent, aucune marge susceptible d'absorber de sérieuses augmentations d'impôts. Le Fonds de roulement est déjà utilisé de manière excessive et les industriels, petits et grands, se rendent compte qu'ils doivent assumer une responsabilité accrue quant au financement des ventes.

Dans son mémoire, The Allied Boating Association of Canada rejoint généralement les soumissions de The Canadian Tourist Association, The Institute of Association Executives et The Retail Council of Canada. Nous avons essentiellement concentré notre attention sur les propositions du Livre blanc concernant les frais de participation à des congrès, les frais de représentation et frais connexes, sur la proposition traitant des revenus de placements des associations et sur quelques-unes des nombreuses propositions relatives aux petits établissements.

L'ABC pense que les dispositions s'appliquant aux revenus de placements des associations (voir section 4) et aux frais de participation à des congrès (voir section 5) reflètent, telles qu'elles sont proposées dans le Livre blanc, un véritable manque de compréhension du rôle réel des associations commerciales sans but lucratif en tant que rouages importants de la démocratie de participation. L'efficacité des congrès industriels comme moyens légitimes de communications inter-industrielles et d'éducation est sérieusement menacée.

L'ABC reconnaît que les abus provenant des notes de frais devraient être contrôlés. Elle pense que le Livre blanc n'est pas conscient du degré de contrôle déjà existant à l'intérieur des corporations. Notre association prédit qu'une action radicale du genre de celle proposée par le Livre blanc affaiblirait la position concurrentielle du Canada par rapport aux autres pays (voir section 6).

Dans un pays en expansion rapide et ayant besoin d'entrepreneurs, nous estimons que le Livre blanc donne des avantages inopportuns aux organisations stables et centralisées, aux dépens de celles qui prennent des risques. Les petits établissements ont un rôle particulier dans notre pays. Leur avenir est important pour la nation et leur survie ne devrait pas être mise en danger par l'application excessive de réformes générales qui peuvent s'avérer, à long terme, plus coûteuses que les maux qu'elles sont destinées à guérir. Telle est l'attitude générale de l'ABC envers les propositions.

1.00 Présentation de l'ABC

1.01 The Allied Boating Association of Canada (désignée également par ABC) accepte avec plaisir cette occasion de commenter les propo-

on the Government of Canada White Paper Proposals for Tax Reform.

1.02 The Allied Boating Association of Canada is the national, non profit association of manufacturers and wholesale distributors of marine (pleasure boating) products in Canada. Federally incorporated in 1960 the Association is devoted to the general expansion and improvement of pleasure boating in Canada.

1.03 Membership in the Association runs in the order of fifty (50) organizations, whom it is estimated account for in excess of eighty percent (80%) of the national production of pleasure boating products. The membership includes most of the significant manufacturers of power and sail craft of all sizes, inboard and outboard motors, boat trailers and marine hardware, equipment and accessories. The membership also includes wholesale distributors, suppliers of raw materials, sales finance organizations and regional associations of marine retailers.

1.04 The pleasure boating industry at large, and to a lesser degree the membership of the Association, has a very high proportion of small business. The Dominion Bureau of Statistics reported (bulletin 42-205) that in 1967 there were 249 establishments in Canada primarily engaged in building and repairing all types of boats. Of the total number of establishments only

72 (25%) shipped goods valued in excess of \$100,000 and only 12 (4%) shipped goods valued in excess of \$500,000.

It is also true that the greatest proportion of the industry's annual output is ultimately marketed through relatively small retail outlets—who are not directly part of the Association.

1.05 The Allied Boating Association of Canada directs itself to a wide range of activities of interest to its membership, to the pleasure boating industry in general and to the pleasure boating public at large. Among its trade activities are the operation of credit information services, survey of factory shipments and consumer interests, market promotion by way of boat shows, and product engineering. The very existence of the Association generates intra-industry liaison.

1.06 Of a more general nature are ABC's relationships to other public interest organi-

sitions de réforme fiscale présentées par le gouvernement du Canada dans son Livre blanc.

1.02 The Allied Boating Association of Canada est l'association nationale, sans but lucratif, des fabricants et des distributeurs en gros d'articles de navigation de plaisance du Canada. Incorporée en vertu des lois fédérales en 1960, l'Association a pour buts l'expansion générale et l'amélioration de la navigation de plaisance au Canada.

1.03 Une cinquantaine d'organisations sont membres de l'Association. On estime qu'elles représentent plus de 80 pour cent de la production nationale de produits pour la navigation de plaisance. La plupart des fabricants importants de bateaux à voile et à moteur de toutes tailles, de moteurs intérieurs et hors-bords, de remorques à bateau et d'accessoires de navigation, d'équipement et de pièces détachées font partie de notre association. En font également partie des distributeurs en gros, des fournisseurs de matières premières, des organisations de financement des ventes et des associations régionales de distributeurs en détail d'articles de navigation de plaisance.

1.04 L'ensemble de l'industrie de la navigation de plaisance et, à un moindre degré, les adhérents de notre Association, sont, dans une forte proportion, de petits établissements. D'après le Bureau fédéral de la statistique (bulletin 42-205) il y avait en 1967 au Canada 249 établissements dont l'occupation essentielle était la construction ou la réparation de bateaux de tous types. Sur le nombre total de firmes, seulement:

72 (25 p. cent) ont effectué des expéditions supérieures à \$100,000 et seulement 12 (4 pour cent) ont effectué des expéditions supérieures à \$500,000.

Il est vrai également que la majeure partie de la production annuelle de cette industrie est finalement distribuée par des établissements de vente au détail de dimensions relativement modestes—qui ne sont pas directement membres de notre association.

1.05 The Allied Boating Association of Canada s'oriente vers un large éventail d'activités présentant un intérêt pour ses membres, pour l'industrie de la navigation de plaisance en général et pour l'ensemble du public concerné par la navigation de plaisance. Parmi ses opérations commerciales, elle s'occupe de services d'information relative au crédit, d'enquêtes sur les expéditions des usines et des désirs des consommateurs, de promotion commerciale par le moyen d'expositions de bateaux et de techniques de production. L'existence même de l'Association engendre des relations inter-industrielles.

1.06 Les relations de l'ABC avec d'autres organisations d'intérêt public telles que The

zations like the Canada Safety Council, Canadian Boating Federation, Canadian Standards Association and the Canadian Tourist Association. Such ABC projects as "All's Too Quiet on the Waterfront", to promote interest in waterfront development, and "Certification '71", to promote the production and use of products of safe design, are clearly in the public interest.

1.07 On the international scene, ABC is the Canadian member of the International Council of Marine Industry Organizations and maintains close liaison with such U.S.A. organizations as the Boating Industry Association, the National Association of Engine and Boat Manufacturers and the American Boat and Yachts Council.

2.00 Scope of Submissions

2.01 The primary attention of this submission is directed to those proposals concerning convention, entertainment and related expenses (White Paper 2.11, 5.9 and 5.10), to the proposal concerning investment income of associations (White Paper 5.54) and to some of the many proposals (too numerous to catalogue) concerning small business.

2.02 In addition to the comments on the specific areas of interest outlined above, this submission includes general observations on the basic style and approach of the White Paper.

2.03 Every effort has been made to be forthright, factual and, where possible, constructive in this submission. Lack of comment on any aspect of the White Paper should not be construed as either approval or disapproval.

2.04 Preparation of this brief involved a general dialogue with many ABC members and a survey of the general pleasure boating industry. A review of certain aspects of the Association's operations was made to verify some observations.

2.05 The submissions of the Canadian Tourist Association, the Institute of Association Executives and the Retail Council of Canada were reviewed in draft and/or final form and their contents are generally endorsed by the Allied Boating Association of Canada.

3.00 General Observations

3.01 The Allied Boating Association of Canada is in general sympathy with the need for tax reform in Canada. ABC applauds the Government of Canada for presenting the Canadian public with the opportunity to participate in the process.

Canada Safety Council, Canadian Boating Federation, Canadian Standards Association et The Canadian Tourist Association, sont de nature plus générale. Les projets de l'ABC comme «All's Too Quiet on the Waterfront», visant à développer l'intérêt du public concernant l'aménagement des rivages, et «Certification '71», cherchant à encourager la production et l'utilisation d'articles de sécurité, sont manifestement d'intérêt public.

1.07 Au niveau international, l'ABC est le délégué canadien à l'International Council of Marine Industry Organizations et elle entretient des relations étroites avec des organisations américaines comme The Boating Industry Association, The National Association of Engine and Boats manufacturers et The American Boat and Yachts Council.

2.00 Contenu du mémoire

2.01 Dans ce mémoire, notre attention s'est portée essentiellement sur les propositions relatives aux frais de participation à des congrès, frais de représentation et frais connexes (Livre blanc, paragraphes 2.11, 5.9 et 5.10), sur les propositions traitant des revenus de placements d'associations (Livre blanc, paragraphe 5.54) et sur quelques-unes des nombreuses propositions (trop nombreuses pour être énumérées) concernant les petits établissements.

2.02 En plus des commentaires relatifs aux domaines spécifiques exposés ci-dessus, le mémoire contient des observations générales sur le style fondamental et la philosophie du Livre blanc.

2.03 Nous nous sommes efforcés de présenter une soumission nette, positive et, si possible, constructive. L'absence de commentaires sur un aspect quelconque du Livre blanc ne devrait être interprétée ni comme une approbation ni comme une désapprobation.

2.04 La préparation de ce mémoire a impliqué un dialogue général avec les membres de l'ABC et une enquête sur l'ensemble de l'industrie de la navigation de plaisance. On a étudié quelques aspects des activités de l'Association afin de vérifier certaines observations.

2.05 Nous avons étudié à l'état de projets et/ou sous leur forme définitive les mémoires de The Canadian Tourist Association, The Institute of Association Executives et The Retail Council of Canada, et notre association approuve généralement leurs observations.

3.00 Observations générales

3.01 The Allied Boating Association of Canada reconnaît la nécessité d'une réforme fiscale au Canada. L'ABC félicite le gouvernement d'avoir donné au public canadien l'occasion de participer à l'élaboration de cette réforme.

3.02 ABC agrees with the stated objectives of equity, economic stability and administrative efficiency and agrees with many of the proposals to these ends. However, the Association does not entirely agree with two aspects of the general approach.

3.03 The Association feels that the whole process of tax review and reform would have been better served if the White Paper had more clearly distinguished between proposed principles of taxation and proposed application (rates) of said principles. Complete separation is admittedly difficult, but not as difficult as analysis of the blend presented in the White Paper.

3.04 It is herein suggested that the principles of taxation, of assessment and of exemption are proper subjects for general public dialogue, as has been stimulated by the White Paper. However tax rates, schedules and their application are only meaningful in relation to government budgets and programs.

3.05 It would also appear that the White Paper has inherent in its total structure the general but unspecified objective of social reform. The total effect of the White Paper seems to favour centralization of the controlling forces of our society at the expense of the economic freedom of the individual components.

3.06 Small business is equated with big business, without recognition of the formers relatively higher risks and greater difficulties of attracting capital. Higher taxes on the middle income group and capital gain taxes on even personal possessions without reform of estate taxes is a process that can only dull individual incentive.

3.07 The White Paper seems to reflect a genuine lack of understanding of the true role of most non profit associations as important mechanisms in participatory democracy. This at least is the ABC interpretation of the proposed treatment of association investment income and convention expenses. The total effect of these various attitudes will be an environment that has sacrificed initiative in the name of efficiency.

3.08 While social reform and equalitarianism are worthy aims, it is the opinion of the Allied Boating Association of Canada that such can only be achieved through growth in the productive capacity of the nation. Taxing capital accumulation may serve the immediate purposes of equity and efficiency. How-

3.02 L'ABC est d'accord avec les objectifs proposés de justice, de stabilité économique et d'efficacité administrative et avec beaucoup de propositions qui visent ces buts. Toutefois, l'Association n'est pas entièrement d'accord sur deux aspects de la philosophie générale du Livre blanc.

3.03 Notre association pense que tout le processus d'étude et de réforme du système fiscal aurait été bien meilleur si le Livre blanc avait distingué plus clairement entre les principes d'imposition et l'application (des taux) de ces principes. Nous admettons qu'une séparation complète est difficile mais pas autant que l'analyse elle-même du Livre blanc, qui est un mélange des deux.

3.04 Nous estimons que les principes de taxation, d'imposition et d'exemption sont des sujets qui relèvent du dialogue public, tel que le Livre blanc l'a encouragé. Toutefois, les taux d'imposition, les barèmes et leur application n'ont de sens que s'ils sont reliés aux budgets et aux programmes gouvernementaux.

3.05 Il semblerait également que la structure globale du Livre blanc implique un objectif général mais non déterminé de réforme sociale. Au total, on peut penser que le résultat du Livre blanc serait de favoriser la centralisation des forces contrôlant notre société aux dépens de la liberté économique des unités qui la composent.

3.06 On assimile les petites firmes et les plus importantes sans reconnaître que les premières courent des risques relativement plus grands et connaissent beaucoup plus de difficultés pour se procurer des capitaux. L'augmentation de l'imposition des tranches de revenu moyen et l'institution d'impôts sur les gains de capital s'appliquant même aux propriétés personnelles sans réforme des impôts sur les biens transmis par décès, ne peuvent que décourager les individus.

3.07 Le Livre blanc semble faire preuve d'un véritable manque de compréhension du rôle réel de la plupart des associations sans but lucratif en tant que rouages importants de la démocratie de participation. Telle est du moins notre interprétation des propositions relatives aux revenus de placements des associations et aux frais de participation à des congrès. Le résultat définitif de ces diverses attitudes sera la création d'un milieu qui aura sacrifié l'initiative au nom de l'efficacité.

3.08 Bien que la réforme sociale et la recherche de l'équité soient des buts estimables, The Allied Boating Association of Canada est d'avis qu'on ne peut les atteindre que par l'accroissement de la capacité productive de la nation. L'imposition de l'accumulation du capital peut être utile à des fins

ever, if the process serves to dull individual initiative and further centralize authority the ultimate result may be an unproductive environment that is not capable of attaining the society originally envisioned.

4.00 Association Investment Income

4.01 Paragraph 5.54 of the White Paper proposes that the investment income of organizations which are covered by section 62(1)(i) (non profit associations) be subject to the corporation tax. The Allied Boating Association of Canada finds this proposal difficult to reconcile with the more general White Paper statement that "the government does not propose to change the exempt status of the basic functions of these organizations".

4.02 Responsible business and trade associations generally set as a seldom achieved target, a financial reserve equivalent to one year's operating requirements. Good management calls for at least some degree of long range planning and therefore continuity of operation is essential.

4.03 Associations desire the best possible management and very few potential association executives of the calibre desired would be attracted to organizations that did not have adequate reserves as at least their objective. Just as the association member wishes continuity, so does the executive he employs.

4.04 Many organizations (ABC for one) define their fee schedule as a percentage of a common variable (sales, employees, etc.). Economic conditions beyond the control of the association can precipitate fee revenue declines that can only be weathered if adequate reserves for the purpose are maintained. Other associations also depend on events such as exhibitions (again ABC) for operating revenue, and these sources are at the mercy of not only economic conditions but even the weather.

4.05 It is quite often the case that an association's revenue is cyclical. For instance, 90 per cent of ABC revenues from both fees and shows are received in the months of January to April. Consequently the July 31st fiscal year end often shows a considerable operating reserve of cash in the form of term deposits or in bank savings accounts. Just as frequently the organization is close to operat-

immédiates d'équité et d'efficacité. Toutefois, si elle se traduit par le ralentissement de l'initiative individuelle et par une centralisation accrue de l'autorité, il est possible qu'elle engendre en définitive un milieu improductif incapable de donner naissance au type de société envisagé à l'origine.

4.00 Revenus de placements d'associations

4.01 Le paragraphe 5.54 du Livre blanc propose que les revenus de placements des organisations entrant dans la définition de la section 62 (1) (i) (associations sans but lucratif) soient soumis à l'impôt sur le revenu des sociétés. The Allied Boating Association of Canada estime qu'il est difficile de concilier cette proposition avec la déclaration plus générale du Livre blanc selon laquelle «le gouvernement ne se propose pas de modifier l'exemption visant les fonctions fondamentales de ces organisations»

4.02 Les associations industrielles et commerciales sérieuses considèrent en général comme un but rarement atteint la constitution de réserves équivalant aux dépenses de fonctionnement d'une année. Une bonne gestion nécessite au moins un certain degré de prévision à long terme et la continuité des activités est par conséquent essentielle.

4.03 Les associations désirent posséder la meilleure direction possible. Les individus ayant la compétence désirée et susceptibles de devenir des dirigeants d'association seraient très peu attirés par des organisations ne possédant même pas les réserves suffisantes pour réaliser leurs objectifs. Le dirigeant d'une association souhaite sa continuité, tout comme l'association elle-même.

4.04 De nombreuses organisations (dont l'ABC) fixent le montant de leurs cotisations en fonction d'une variable commune (ventes, employés, etc.). Des conditions économiques échappant au contrôle de l'association peuvent provoquer des baisses subites de revenus provenant de ces cotisations. Ces baisses ne peuvent être surmontées que si l'on a constitué des réserves suffisantes à cette intention. D'autres associations (dont l'ABC fait encore partie) dépendent de manifestations telles que les expositions pour leurs revenus d'exploitation; or ces sources de revenu sont à la merci non seulement des conditions économiques mais aussi des conditions atmosphériques.

4.05 Il arrive très souvent que le revenu d'une association soit de caractère cyclique. Par exemple, 90 pour cent des revenus totaux de l'ABC provenant de cotisations et d'expositions sont reçus entre janvier et avril. Par conséquent, lors de la clôture de l'exercice financier le 31 juillet, l'Association possède souvent des réserves de trésorerie considérables sous la forme de dépôts à terme ou de

ing on an overdraft in the fall and early winter.

4.06 What constitutes investment income? As associations build up their surplus they must devise an intelligent investment policy. Many invest solely in bonds. Others will choose to invest in their own premises, thereby saving rent and have the option of a mortgage in difficult times. How can such diverse forms of reserve investment possibly be taxed on an equitable basis?

4.07 The Allied Boating Association of Canada has never been able to achieve its target of financial reserves equivalent to one year's operating requirements. In fact the last several years have witnessed a growth in operating requirements and an erosion in reserves, due to inflation. It is also interesting to note that ABC faces an operating deficit in 1970 of something in the order of \$7,500 on a cash flow of \$175,000.

Taxing ABC's current investment income of some \$1,325 does not seem justifiable under the circumstances.

4.08 The Allied Boating Association of Canada generally endorses the position presented in the submission of the Institute of Association Executives. Properly constituted non-profit associations should remain tax exempt with respect to their investment income. If there is flagrant abuse of which ABC is not aware, guide lines as to size and nature of appropriate reserves might be in order. Certainly unilateral action is not called for.

5.00 Convention expenses

5.01 In paragraphs 2.11, 5.9., and 5.10 the White Paper proposes that "the costs of attending conventions...no longer be permitted as a charge in determining business income...taxes due because of the non deductibility of these expenditures would not be creditable".

5.02 The Allied Boating Association of Canada must construe from such proposals that the authors of the White Paper are either unaware of, or are intentionally challenging the very aims and actions of all such associations.

5.03 The Allied Boating Association of Canada has and does render valuable service

comptes d'épargne bancaires. Tout aussi souvent, elle opère presque à découvert en automne et au début de l'hiver.

4.06 De quoi se composent les revenus de placements? Étant donné que les associations constituent elles-mêmes leurs excédents de réserves, elles doivent établir une politique d'investissement avisée. Nombre d'entre elles investissent uniquement en obligations. D'autres vont préférer placer leurs fonds dans l'achat de leurs propres locaux, évitant ainsi le paiement d'un loyer et se réservant la possibilité d'une hypothèque en cas de difficultés. Comment pourrait-on imposer équitablement l'investissement des réserves effectué sous des formes aussi diverses?

4.07 The Allied Boating Association of Canada n'a jamais été en mesure d'atteindre son but, à savoir posséder des réserves financières équivalentes aux fonds d'exploitation requis pendant une année. En fait, à cause de l'inflation, nous avons assisté ces dernières années à une augmentation des dépenses d'exploitation accompagnée d'une érosion des réserves. Il est également intéressant de remarquer qu'en 1970 l'ABC fait face à un déficit d'exploitation de l'ordre de \$7,500 sur un total de mouvements de trésorerie de \$175,000. Dans ces circonstances, il ne semble pas qu'une imposition d'environ \$1,325 sur les revenus de placements actuels de l'ABC puisse se justifier.

4.08 The Allied Boating Association of Canada s'associe généralement à la position prise par The Institute of Association Executives dans sa soumission. Les associations sans but lucratif correctement constituées devraient rester exonérées aux fins de l'impôt sur le revenu. Dans le cas d'abus flagrants, dont l'ABC n'a pas connaissance, il pourrait être approprié d'établir des normes relatives au montant et à la nature des réserves. Une action unilatérale n'est certainement pas souhaitable.

5.00 Frais de participation à des congrès

5.01 Le Livre blanc propose dans ses paragraphes 2.11, 5.9 et 5.10 que «il ne serait plus permis dans le calcul du revenu d'une entreprise de tenir pour dépenses non imposables les frais engagés pour assister à des congrès...l'impôt exigible du fait qu'il n'est pas permis de déduire ces dépenses ne fera pas l'objet d'un dégrèvement».

5.02 The Allied Boating Association of Canada est obligée de conclure de telles propositions que les auteurs du Livre blanc, soit ignorent, soit mettent intentionnellement en cause les buts et activités véritables de ces associations.

5.03 The Allied Boating Association of Canada a rendu et continue à rendre des ser-

to its members, the industry in general and the pleasure boating public at large. ABC's annual convention, which includes the legally required annual general meeting of members, is essential to developing the required services.

5.04 A survey of ABC convention programs shows that ninety percent (90 p.c.) of the day-time activity is devoted to commercial reports, education, policy development and the operation of the organization. Experts on many disciplines have been invited to participate.

5.05 A major contributor to the ABC convention program over the years has been the federal government. The Association has in fact operated major projects of public safety in co-operation with the government—projects which have as their foundation the excellent relationships developed at ABC conventions. The real victim of any deterioration in industry-government relations and co-operation would be the general public.

5.06 Even when evening functions with a social aspect are scheduled, they serve a valid business purpose. Competitors who are complete strangers cannot be expected to readily participate in educational workshop groups or co-operate in programs of credit, statistical or engineering information inter-change. Conventions, and particularly those convention functions with a social aspect, help develop the friendly relationships which are essential to the successful completion of Association programs.

5.07 Should the White Paper proposals be implemented there would certainly be some harmful results. Using the Allied Boating Association of Canada as an example, an attrition in convention attendance of perhaps 20 percent might be anticipated. However, the problem is more serious than the number suggests.

5.08 In anticipation of even nominal losses the Association will likely choose a central Canada convention site (as ABC has done in 1970 with the prospect of a mild recession). Consequently the first category of potential delegates that might be lost would be those furthest distance from the site of the meeting—the east and west coasts. It is already quite difficult to maintain “national” liaison within the industry without such additional impediments. The White Paper proposals pre-

vices valables à ses membres, à l'industrie de la navigation de plaisance en général et à l'ensemble du public concerné par la navigation de plaisance. Le congrès annuel de l'ABC, au cours duquel a lieu l'assemblée générale annuelle des membres requise par la loi, est essentiel pour développer les services nécessaires.

5.04 Une étude du programme des congrès de l'ABC indique que quatre-vingt-dix pour cent (90 p. 100) de leurs activités sont consacrées à des rapports commerciaux, à l'éducation, à la politique de développement et à l'exploitation de l'association. Des experts dans de nombreux domaines ont été invités à participer à nos congrès.

5.05 Le gouvernement fédéral occupe depuis des années une place majeure dans le programme de congrès de l'ABC. L'Association a en effet travaillé avec le gouvernement à des projets importants dans le domaine de la sécurité du public—projets fondés sur les excellentes relations nouées aux congrès de l'ABC. Le grand public serait la véritable victime de toute détérioration des relations et de la coopération entre l'industrie et le gouvernement.

5.06 Même quand des soirées à caractère mondain sont inscrites au programme, elles ont une raison d'être valable. On ne peut pas demander aux participants qui sont complètement étrangers à ces problèmes de se joindre avec empressement à des groupes de recherche sur l'éducation ou de travailler sur l'élaboration de programmes d'échanges d'informations relatives au crédit, aux statistiques ou aux techniques de fabrication. Les congrès, et particulièrement ces soirées, aident à développer les relations amicales essentielles pour mener à bien les programmes de l'association.

5.07 Si les propositions du Livre blanc devaient être mises en application, elles auraient assurément certaines conséquences nuisibles. Par exemple, dans le cas de The Allied Boating Association of Canada, on pourrait s'attendre à une diminution de 20 pour cent du nombre de participants aux congrès. Cependant, le problème est plus grave que ce chiffre ne l'indique.

5.08 L'Association, en prévision de pertes, mêmes nominales, tiendra vraisemblablement son congrès dans le centre du Canada (comme elle l'a fait en 1970 dans la perspective d'une légère récession). Cette décision risque d'éliminer la participation des délégués venant des régions les plus éloignées du lieu choisi pour le congrès—ceux des côtes est et ouest. Il est déjà très difficile de maintenir des liens «nationaux» à l'intérieur de l'industrie sans ces obstacles supplémentaires. Les proposi-

sented in the name of equity would in fact serve to perpetuate geographic discrimination.

5.09 Other categories of convention drop-outs would include the sole representative of the smaller member companies and the second and third ranking delegate from the larger member organizations. The first is the one who probably most needs to avail himself of the educational aspects of the convention—just to maintain an awareness of modern marketing and engineering techniques, and the second is the specialist who contributes a great deal to the technical sessions.

5.10 The Allied Boating Association of Canada suggests that the White Paper Proposals place needless hardship on business and trade associations. Beyond the implications on the individual associations are the obviously serious effects on the tourist industry, as set out in the submission of the Canadian Tourist Association. ABC generally endorses CTA's views on the taxation status of convention expenses. ABC, furthermore recommends official adoption of the Institute of Association Executives definition of "convention", with all reasonable costs pertinent to participation being clearly recognized as tax deductible business expenses.

6.00 Entertainment Expenses

6.01 In paragraph 2.11 the White Paper states that "it intends to set more rigorous limits to check expense account living". Paragraph 5.9 proposes that the Income Tax Act specifically deny deduction for entertainment expenses. Both paragraphs make reference to such benefits as cost of yachts, club membership, tickets for games, etc.

6.02 The Allied Boating Association of Canada agrees that so called "expense account living" should be controlled.

6.03 ABC would then affirm its opinion that "entertainment" is a legitimate business expense. Furthermore it is an area of expense that is normally very carefully controlled by individual business organizations so that value is returned for monies expended.

6.04 Whether any given company is dealing on the local scene with a consumer product or the international scene with an industrial sale, the key to successful marketing is communication. Entertainment is personal com-

tions du Livre blanc, présentées au nom de l'équité, serviraient en fait à perpétuer une discrimination géographique.

5.09 L'unique représentant des petites firmes-membres et le deuxième ou troisième délégué des établissements plus importants feraient également partie des congressistes éliminés. Le premier est probablement celui qui a le plus besoin des aspects relatifs à l'éducation—juste pour se tenir au courant des techniques modernes de commercialisation et de fabrication, et le second est le spécialiste dont la participation aux réunions techniques est très importante.

5.10 The Allied Boating Association of Canada pense que les propositions du Livre blanc imposent des épreuves inutiles aux associations industrielles et commerciales. Comme l'établit la soumission de The Canadian Tourist Association, il existe évidemment, au-delà des effets sur les associations elles-mêmes, des conséquences graves pour l'industrie du tourisme. L'ABC approuve en général les opinions de la CTA concernant l'imposition des frais de participation à des congrès. L'ABC recommande en outre l'adoption officielle de la définition de «congrès» telle qu'elle est établie par The Institute of Association Executives, et elle propose que tous les frais de participation raisonnables soient clairement reconnus comme frais déductibles.

6.00 Frais de représentation

6.01 Le Livre blanc affirme dans son paragraphe 2.11 qu'il entend imposer des restrictions plus rigoureuses ayant pour objet de restreindre l'usage du «compte de dépenses justifiant un certain train de vie». Le paragraphe 5.9 propose que la Loi de l'impôt sur le revenu «interdise de façon précise toute déduction pour frais de représentation». Les deux paragraphes se réfèrent à des frais tels que l'achat de yachts, les cotisations à des clubs, les billets de spectacle, etc...

6.02 The Allied Boating Association of Canada reconnaît que «les comptes de dépenses justifiant un certain train de vie» de ce type devraient être contrôlés.

6.03 L'ABC affirme que, pour elle, la «représentation» est une dépense inhérente à la pratique des affaires. Qui plus est, les firmes elles-mêmes contrôlent généralement ce genre de dépenses très attentivement afin qu'elles soient toujours effectuées pour un motif valable.

6.04 Qu'une compagnie donnée produise un bien de consommation pour le marché local ou des biens d'équipement pour le marché international, la communication est la clé d'une commercialisation réussie. La «repré-

munication, and as such is a legitimate sales tool, just as is consumer advertising.

6.05 It is too easy to make sweeping generalizations about expense account living—too easy to eliminate all such costs in the name of equity or efficiency. One unfortunate by-product of such action would be to place Canadian business at a distinct disadvantage to its international competition.

6.06 The Allied Boating Association of Canada again generally endorses the views of the Canadian Tourist Association. As long as it can be shown that a reasonable business purpose has been served, the cost of any such "entertaining" should be clearly recognized as a tax deductible business expense. To this end the taxpayer should be required to document (a) the amount spent, where and when and (b) the business purpose served and the business relationship of each person entertained.

7.00 Small Business

7.01 Most of the comments in parts 1 to 6 of this submission relate to the potential effects of some White Paper Proposals on the Allied Boating Association of Canada as an "association entity" or on the pleasure boating industry in general. This part 7 "Small Business" is devoted to an examination of the potential effects of some White Paper Proposals on the individual business components of the industry. It is therefore appropriate to devote some attention to the general characteristics of these organizations.

7.02 The pleasure boating industry is in reality a series of inter-related sub-industries when the wide range of product categories is considered: boats of all sizes, power and sail, in a variety of materials; inboard and outboard motors; boat trailers; hardware, accessories and equipment. Some manufacturers have an extensive product mix, ranging across several of the above categories. Other manufacturers specialize in a single category.

7.03 Making it even more difficult to describe a "typical" member of the pleasure boating industry is the variety of market functions that may be undertaken by any single organization. A recent industry survey yielded responses from seven different business activity combinations: (1) manufacturer; (2) manufacturer/wholesaler; (3) manufacturer/

sentation» est une forme de communication personnelle et en tant que telle, c'est un «outil» normal de vente, exactement comme la publicité faite auprès des consommateurs.

6.05 Il est trop facile de supprimer d'un vaste «coup de balai» tous les «comptes de dépenses justifiant un certain train de vie»—trop facile d'éliminer tous les coûts de ce genre au nom de la justice et de l'efficacité. Une telle action aurait la malheureuse conséquence de désavantager nettement les firmes canadiennes dans la compétition internationale.

6.06 Encore une fois, The Allied Boating Association of Canada s'associe aux opinions émises par The Canadian Tourist Association. S'il peut être prouvé que les frais de représentation correspondaient à une dépense normale inhérente aux affaires, on devrait clairement reconnaître la possibilité de déduire ces dépenses aux fins de l'impôt. Dans ce but, le contribuable devrait fournir des documents indiquant (a) le montant, le lieu et la date de la dépense, (b) le motif commercial de la dépense et les relations d'affaires existant entre les différentes personnes ayant bénéficié de cette dépense.

7.00 Petits établissements

7.01 La plupart des commentaires exposés dans les parties 1 à 6 de ce mémoire se rapportent aux effets potentiels de certaines propositions du Livre blanc sur The Allied Boating Association of Canada en tant qu'«association» ou sur l'industrie de la navigation de plaisance en général. Cette partie intitulée «Petits établissements» est consacrée à l'examen des effets potentiels de certaines propositions du Livre blanc sur les unités qui composent l'industrie. Il convient par conséquent d'accorder quelque attention aux caractéristiques générales de ces firmes.

7.02 Si on considère le large éventail des fabrications, l'industrie de la navigation de plaisance est en réalité un assemblage de sous-industries: bateaux de toutes tailles, à moteur et à voile, en matériaux différents; moteurs intérieurs et hors-bords; remorques à bateau; accessoires, pièces détachées et équipement. Certains fabricants ont une production diversifiée, comprenant plusieurs des catégories sus-nommées. D'autres fabricants se spécialisent dans la production d'une seule catégorie de produits.

7.03 La variété de fonctions qui peut être assumée par un seul établissement rend encore plus difficile la définition d'un membre «typique» de l'industrie de la navigation de plaisance. Une enquête récente effectuée dans l'industrie indique sept activités différentes: (1) fabricant; (2) fabricant/distributeur en gros; (3) fabricant/distributeur en gros/distri-

wholesaler/retailer; (4) manufacturer/retailer; (5) wholesaler; (6) wholesaler/retailer; (7) retailer.

7.04 As pointed out in paragraph 1.04 of this submission a D.B.S. report shows a large proportion of the boat manufacturers in Canada would be classified as "small business". This characteristic is further substantiated by the previously mentioned industry survey. Of the responses to that survey:

(a) 75 per cent of all responses were from retailers;

(b) of the above segment of "retailers" 68 per cent were operating as limited companies 22 per cent were operating as sole proprietorships 10 per cent were operating as partnerships;

(c) of the above segment of "incorporated retailers", indications of total invested capital as of December 31, 1968 ranged from \$4,500 to \$266,700, the average being only \$78,660.

7.05 A very high proportion of the pleasure boating industry—both manufacturing and retailing—is situated in small towns or general rural/resort locations. Although these enterprises may not be large in numbers of employees or sales values, they are significant contributors to the local economy. They often constitute, from a service standpoint, an integral component of the local tourist industry.

7.06 Although there is quite a significant degree of diversification at all levels of the industry, the fact the business is seasonal cannot be ignored. The average Canadian boater has little more than 5 months of the year to enjoy his craft. The average Canadian marine retailer has little more than 5 months of the year to accomplish some 80 per cent of his annual boating sales. Being seasonal, the pleasure boating business is sensitive to the weather. Business delayed by a late spring is often delayed a complete season.

7.07 The seasonality of the boating business produces other results. Manufacturers must build and store product well in advance of the selling season. Retailers must sustain unproductive overhead and maintain qualified staff through the slack period. A variety of cash flow problems are evident.

7.08 Manufacturers find the costs of annual tooling and skilled labour ever on the increase and beyond their control. The under

buteur au détail; (4) fabricant/distributeur au détail; (5) distributeur en gros; (6) distributeur en gros/distributeur au détail; (7) distributeur au détail.

7.04 Comme nous l'avons indiqué dans le paragraphe 1.04 de ce mémoire, un grand nombre des fabricants de bateaux du Canada serait, d'après un rapport du Bureau fédéral de la statistique, des petits établissements. Cette caractéristique est confirmée par l'enquête industrielle mentionnée ci-dessus. La répartition des réponses se présentait comme suit:

(a) 75 p. 100 du total des réponses provenaient de distributeurs au détail;

(b) sur tous ces distributeurs au détail: 68 p. 100 fonctionnaient sous forme de sociétés par actions, 22 p. 100 fonctionnaient en tant que propriétaires uniques, 10 p. 100 fonctionnaient sous forme de sociétés de personnes.

(c) parmi les distributeurs fonctionnant sous la forme de sociétés, le total du capital investi au 31 décembre 1968 s'échelonnait de \$4,500 à \$266,700 avec une moyenne de \$78,660 seulement.

7.05 Une très grande partie de l'industrie de la navigation de plaisance—la fabrication et aussi la vente au détail—est localisée dans des petites agglomérations ou dans des zones rurales. Bien que ces entreprises ne soient pas grandes par le nombre de personnes qu'elles emploient ou par la valeur de leurs ventes, elles tiennent une place importante dans l'économie locale. Elles constituent souvent, en tant que services, un élément intégral de l'industrie locale du tourisme.

7.06 Malgré le degré de diversification très élevé existant à tous les niveaux de cette industrie, on ne peut pas ignorer le fait que les affaires suivent un rythme saisonnier. Le Canadien dispose en moyenne de cinq mois chaque année pour profiter de son embarcation. Le distributeur au détail moyen du Canada dispose d'un peu moins de cinq mois pour réaliser 80 p. 100 de ses ventes annuelles de bateaux. Étant saisonnières, ces activités sont sensibles au climat. Un retard dans les affaires dû à un printemps tardif est rarement rattrapé au cours de la saison.

7.07 Ce caractère saisonnier a également d'autres conséquences. Les industriels doivent fabriquer et entreposer leurs produits bien avant la saison des ventes. Les détaillants doivent assumer des frais généraux improductifs et entretenir un personnel qualifié pendant la morte saison. D'où, évidemment, de nombreux problèmes de trésorerie.

7.08 Les fabricants font face à des coûts d'équipement annuels et à des coûts de main-d'œuvre qualifiée qui augmentent sans cesse

capitalization of the average retailer means the manufacturer is responsible for an increasing cost of financing of sales. Alternatively, the urban retailer finds land and labour costs absorbing so much of his working capital and credit he cannot afford to properly stock. The rural water-based dealer encounters the added difficulty of financing marine works like docks and sheds. Demands on working capital are excessive.

7.09 The pleasure boating business, with few exceptions, has proven to be of a low profitability, high-risk nature—two of the prime contributors to the condition being seasonability and the under capitalization of the many small business entities. Although specific supporting data is difficult to obtain, it is a fact that the Allied Boating Association of Canada has of necessity maintained a credit information interchange facility almost since the organization's beginning. Turnover in membership in ABC itself (only one out of three over the last ten years remains) is indicative of the high rate of failure.

7.10 This low-profit, high-risk performance record does not readily attract new investors. Traditional avenues for seeking new capital are effectively closed. Most boating industry operations, like many other small businesses, can only look to their own retained profits for capital expansion. It is the considered opinion of boating industry leaders that,

“Ours is an industry that can only grow through the improvement of working capital and the continued re-investment of profits... if the tax is increased beyond the 21 per cent rate the cost to a small business severely limits its growth potential”.

7.11 Small business in general terms contributes a great deal to the Canadian way of life. It has been estimated that small business does close to 70 per cent of all retail business—a value in excess of \$25 billion in 1968 (R.M.A.). Small business supports some 1,000,000 full time employees, plus casual help. As the age of automation pervades the major manufacturing industries an increasing employment responsibility is thrown on the

et échappent à leur contrôle. La sous-capitalisation des établissements de vente au détail se traduit pour les fabricants par une part accrue du financement des ventes. D'un autre côté, le distributeur au détail établi dans une ville voit le coût des terrains et de la main-d'œuvre absorber une si grande part de son fonds de roulement et des crédits dont il dispose qu'il n'a pas les moyens de se constituer des stocks convenables. Le négociant établi à la campagne au bord d'un lac ou d'une rivière fait face à des difficultés supplémentaires dues au financement de travaux tels que la construction de bassins et de hangars. Les sommes prélevées sur le capital d'exploitation sont beaucoup trop grandes.

7.09 Les entreprises travaillant pour le marché de la navigation de plaisance se sont avérées, à de rares exceptions, de nature très risquée et peu rémunératrice—ceci pour deux raisons essentielles: le caractère saisonnier des affaires et la sous-capitalisation des nombreux établissements de petite dimension. Bien qu'il soit difficile d'obtenir des statistiques précises pour appuyer cette affirmation, en fait, depuis sa création, The Allied Boating Association of Canada a, par nécessité, assuré un service d'échange d'informations relatives au crédit. Le changement brutal survenu dans le nombre d'adhérents de l'ABC sur tous les établissements ayant adhéré pendant les dix dernières années, un tiers seulement subsiste) indique un taux élevé de faillites.

7.10 Ces conditions de faible rentabilité et de risques élevés ne sont pas très attrayantes pour les nouveaux investisseurs. En fait, les moyens traditionnels de se procurer des capitaux sont interdits à l'industrie de la navigation de plaisance. La plupart des firmes, comme beaucoup d'autres petits établissements, ne peuvent augmenter leur capital que par l'autofinancement. Les dirigeants de l'industrie de la navigation de plaisance pensent que:

«Notre industrie ne peut se développer que par l'amélioration du capital d'exploitation et le réinvestissement constant des profits... si le taux de l'impôt devient supérieur à 21 p. 100, le coût qui en résultera affectera sévèrement les possibilités d'expansion des petits établissements».

7.11 Dans l'ensemble, les petites firmes contribuent pour une grande part au niveau de vie canadien. On a estimé qu'elles réalisaient près de 70 p. 100 de toutes les ventes au détail—soit plus de \$25 milliards en 1968 (R.M.A.). Les petits établissements emploient plus de 1,000,000 de personnes à plein temps, auxquelles il faut ajouter de la main-d'œuvre occasionnelle. Au moment où l'automation s'étend dans les grandes industries manufacturi-

service industries, where small business plays an ever dominant role.

7.12 In both government and industry big-ness seems to beget bigness, but many individuals find it extremely difficult to achieve any reasonable degree of personal fulfillment in the very large institutions. Small business is an excellent alternative—offering the opportunity for both economic and psychological freedom. Does not this special role of small business in the Canadian way of life warrant special recognition in any review of taxation? The Allied Boating Association of Canada believes it does and furthermore ABC believes that the deficiency in this regard is one of the glaring weaknesses of the White Paper.

7.13 The Allied Boating Association of Canada generally endorses the submissions regarding the White Paper Proposals on Tax Reform, particularly as they affect small business, by both the Canadian Tourist Association and the Retail Council of Canada. ABC also offers the following comments as related to the pleasure boating industry.

7.14 The Allied Boating Association of Canada does not disagree in principle with the introduction of a capital gains tax to Canada. ABC does however, disagree with some of the proposed techniques. First of all ABC feels that some more specific distinction might be made between the short, speculative gains and the long term gains.

7.15 ABC does not agree with the proposal for periodic (5 year) evaluation. Capital gains should be brought into income only when earned—a technique that will tax the speculative gain at its peak of benefit. Long term gains should be allowed to build up for as long as the individual person or small business wishes. Such is quite a legitimate method of providing for the future when normal income sources fail, due to age, health or any other reason. It is often the only source of retirement income for the small businessman.

7.16 The White Paper suggests in paragraph 4.20 that "the objective of the proposals for closely held corporations is to put them as nearly as possible in the same tax position as their competitors. In other words, to design a system that will produce the same tax on a Canadian whether he carries on his business

rières, un rôle de plus en plus important à l'égard de l'emploi échoit aux industries de service, au sein de laquelle les petites entreprises occupent une place dominante.

7.12 Au gouvernement comme dans l'industrie, le gigantisme appelle le gigantisme, mais il est extrêmement difficile pour de nombreux individus d'atteindre un degré raisonnable de satisfaction personnelle dans des organismes de très grande dimension. La petite entreprise offre une alternative excellente, donnant la possibilité d'une liberté à la fois économique et psychologique. Ce rôle spécial de la petite entreprise dans la vie canadienne ne justifie-t-il pas une considération particulière dans le cadre de toute révision de la fiscalité? The Allied Boating Association of Canada le pense. En outre, l'ABC estime que la carence du Livre blanc à cet égard constitue une de ses faiblesses manifestes.

7.13 The Allied Boating Association of Canada endosse généralement les suggestions relatives aux propositions de réforme fiscale de The Canadian Tourist Association et The Retail Council of Canada, particulièrement dans leurs parties traitant des petits établissements. L'ABC présente également les commentaires suivants concernant l'industrie de la navigation de plaisance.

7.14 The Allied Boating Association of Canada ne désapprouve pas en principe l'introduction d'un impôt sur les gains de capital au Canada. Cependant, elle n'est pas d'accord avec certaines des techniques proposées. Tout d'abord, l'ABC estime qu'on pourrait distinguer plus précisément entre les gains spéculatifs à court terme et les gains à long terme.

7.15 L'ABC n'est pas d'accord avec la proposition d'une évaluation périodique (tous les cinq ans). Les gains de capital devraient être incorporés dans le revenu seulement quand ils sont réalisés—cette technique permettrait d'imposer les gains spéculatifs au moment où ils rapportent leur profit maximum. Les gains à long terme devraient pouvoir être accumulés aussi longtemps que l'individu ou la petite entreprise le souhaite. Cette accumulation est un moyen légitime d'assurer le futur quand les sources normales de revenu disparaissent, à cause de l'âge, de la santé ou de toute autre raison. Elle représente très souvent la seule façon pour le propriétaire d'une petite affaire de se constituer un revenu en vue de la retraite.

7.16 Le Livre blanc suggère au paragraphe 4.20 que «l'objet de la proposition, en ce qui a trait aux corporations fermées, est de mettre celles-ci autant que possible sur le même pied vis-à-vis de l'impôt que leurs concurrents. Il s'agit, en d'autres termes, d'élaborer un régime qui fera payer au Canadien le

in his own name or whether he incorporates it”.

7.17 ABC would first note that many of the largest, as well as the smallest, business entities in the pleasure boating industry will be classified as closely held—some are in direct competition, some are not. The real effect is to penalize the majority of small businesses who have seen fit to incorporate, instead of allowing and encouraging more partnerships and proprietorships to avail themselves of the obvious advantages of incorporation.

7.18 ABC does not agree with the process of ignoring the very existence of the “closely held” corporation by passing all tax burden directly on to the shareholders at their individual marginal rates. The corporation is an entity unto itself and all the best small business management practices recommend separation of the dual identity of the major shareholder cum chief executive.

7.19 ABC does believe that progressive taxation should be applied to all business—small or large—closely or widely held—as it is to all individuals. The Allied Boating Association of Canada does not agree with the White Paper premise that elimination of the low (21 per cent) rate is *equitable*, any more than it would agree to abandonment of progressive taxation of personal income in the name of equity.

7.20 ABC does suggest that what is now a two stage tax rate might well be altered to a more progressive scale with several instead of just two stages leading to the maximum 50 per cent rate. The 21 per cent rate on the first \$25,000 profit, a 35 per cent rate on the second \$25,000 and a 50 per cent rate on all profits in excess of \$50,000 has been suggested as both equitable and conducive to growth.

Whatever the means, it is absolutely necessary to retain a mechanism to ensure that the small businessman can put profits back into capital or inventory expansion without tax penalty.

même impôt, qu'il fasse des affaires en son nom personnel ou qu'il ait constitué une société».

7.17 L'ABC remarque tout d'abord que, parmi les établissements les plus grands, un bon nombre seront classés, au même titre que les plus petits, dans la catégorie des corporations fermées—certains sont en compétition directe, d'autres pas. Cette proposition a en réalité pour effet de pénaliser les petites firmes qui ont cru opportun de se constituer en société, au lieu d'autoriser et d'encourager plus de sociétés de personnes à profiter des avantages évidents inhérents à la constitution en société par actions.

7.18 L'ABC désapprouve le procédé qui consiste à ignorer l'existence réelle de la corporation «fermée» en transmettant directement la charge fiscale aux actionnaires, lesquels sont imposés à leur taux personnel individuel. La corporation forme en elle-même une entité, et les meilleures pratiques de gestion des petits établissements recommandent à l'unanimité la distinction de la double identité d'une personne en tant que principal actionnaire d'une part et en tant que chef d'entreprise d'autre part.

7.19 L'ABC est persuadée que l'imposition progressive devrait être appliquée à toutes les firmes—petites ou grandes, ouvertes ou fermées—comme elle l'est déjà à tous les individus. The Allied Boating Association of Canada n'est pas d'accord avec le principe du Livre blanc suivant lequel l'élimination du taux faible (21 p. 100) est équitable, pas plus qu'elle ne serait d'accord avec l'abandon de l'imposition progressive du revenu personnel fait au nom de la justice.

7.20 L'ABC suggère de modifier le système actuel à deux taux par l'introduction d'une échelle à plusieurs taux menant de manière plus progressive au maximum de 50 p. 100. Nous proposons des taux de 21 p. 100 sur les premiers \$25,000 de revenu, 35 p. 100 sur les \$25,000 suivants et 50 p. 100 sur tout le revenu excédant \$50,000. Ces taux semblent à la fois équitables et favorables à la croissance.

Quels que soient les moyens utilisés, il est absolument nécessaire d'établir un système assurant aux petites entreprises la possibilité d'augmenter leur capital ou leurs stocks par la réintégration des profits sans encourir une pénalisation fiscale.

APPENDIX 59-B

National Hockey League Players'
Association White Paper Brief
Introduction

A professional athlete, because of a relatively short earnings period during which premium salaries are subjected to steeply graduated tax rates, pays more income tax throughout his lifetime than the average taxpayer with similar lifetime income. Also, there are certain deductions allowed to other taxpayers under the Income Tax Act which are not available to professional athletes. Accordingly, there should be amendments made to the Income Tax Act to afford equitable treatment to professional athletes and other taxpayers in similar circumstances.

Rates of Tax

It is our belief that the expansion of the tax base by the inclusion of capital gains should permit the lowering of rates and the alleviation of the steep progressivity in both the present and proposed rate schedules. Personal rates and progressivity should be kept in line with those in effect in the United States in order to stem the tide of Canadian talent and earning power which will flow across the border at an alarming rate.

We estimate that in excess of \$3,000,000 is earned annually in the United States by Canadian hockey players who make their permanent homes in Canada. If the comparative tax rates offer a sufficient incentive to settling south of the border, Canada's economy will pay the price. Professional hockey players represent only one segment of Canadian taxpayers who may be inclined to move to the United States.

It is also our belief that there must be a workable balance maintained between the country's tax system and the demand for revenue. However, we do not believe that the former should be dictated by the latter. Expenditures must also be considered.

Expenses of Salaried Employees

The professional hockey player's salary is income from employment as defined by the

APPENDICE 59-B

Association des joueurs de la Ligue Nationale
de hockey
Mémoire concernant le Livre blanc
Introduction

Un athlète professionnel, parce qu'il gagne son revenu durant une période de temps relativement courte, voit ses augmentations de salaires imposées suivant des taux progressifs et exorbitants et paie davantage d'impôts de son vivant que ne le fait le contribuable moyen qui a gagné, dans toute sa vie, un revenu global identique. De plus, certaines des déductions permises à l'égard des autres contribuables, en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, ne le sont pas à l'égard des athlètes professionnels. Par conséquent, la Loi de l'impôt sur le revenu devrait être modifiée de façon à permettre que les athlètes professionnels et autres contribuables se trouvant dans des situations semblables puissent jouir d'un traitement équitable.

Taux d'imposition

Nous sommes d'avis que l'élargissement de l'assiette fiscale résultant de l'addition des gains en capital devrait permettre une diminution des taux et l'adoucissement de l'impôt progressif exorbitant tant dans le barème de taux actuel que dans le barème qui a été proposé. Les taux s'appliquant aux particuliers devraient, de même que le caractère progressif de l'impôt, aller de pair avec ce qui est actuellement en vigueur aux États-Unis afin de faire échec à l'exode—exode qui deviendra alarmant—des éléments talentueux et productifs de la population canadienne.

Nous évaluons à la somme de \$3,000,000 le revenu gagné aux États-Unis par les joueurs de hockey canadiens installés aux États-Unis. Si les taux d'imposition respectivement en vigueur donnent une incitation suffisante à l'émigration vers le sud, c'est l'économie canadienne qui en souffrira. Les joueurs de hockey professionnel ne représentent qu'une partie de ceux-là qui parmi les contribuables canadiens, seraient enclins à s'établir aux États-Unis.

Nous sommes également d'opinion qu'un équilibre réaliste doit prévaloir entre le système fiscal du pays et les besoins en recettes fiscales. Cependant, nous ne croyons pas que ce système devrait être régi par de tels besoins. Il faut aussi tenir compte des dépenses.

Dépenses des employés salariés

Le salaire d'un joueur de hockey professionnel constitue un revenu provenant d'un

Income Tax Act. The provisions of the Income Tax Act allow certain specific expenditures to be deducted in arriving at income from employment and disallow any other deductions whatsoever.

There are certain necessary expenditures which a professional hockey player must incur in order to keep in step and maintain his popularity with fans. This has a direct bearing on his drawing power as an attraction bringing fans into the rinks and is an integral factor in salary negotiations. Some examples of such expenses are: postcards; pictures; gratuitous tickets; and, travel expenses in connection with personal appearances, interviews, hospital visits, etc., for which no fee or reimbursement of expenses is received. At present, the players must meet those expenses out of tax-paid dollars.

We welcome the recommendation that an employment income deduction of 3 per cent of employment income up to a total of \$150 a year be allowed but submit that the recommendation does not go far enough. We feel that the special circumstances outlined above justify a further amendment to the Act.

We suggest that section 11 of the Income Tax Act be amended to permit the deduction of all outlays or expenses made or incurred exclusively to earn income and necessary to the performance of a taxpayer's duties without arbitrary limitations other than the text of reasonableness.

Averaging of Income

The proposals contained in the White Paper in respect of the averaging of income are unnecessarily arbitrary and significantly lacking in generosity. Indeed, the proposals do not amount to averaging at all but represent a hybrid concept which might be called thresholding.

Because of the effect of a steeply progressive income tax on taxpayers with fluctuating or irregular incomes (particularly those with relatively short peak earnings periods), we feel block averaging provisions should be included in tax reform such as those recommended in The Report of the Royal Commission on Taxation.

emploi selon la définition fournie par la Loi de l'impôt sur le revenu. Les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu autorisent la déduction de certaines dépenses particulières dans le calcul du revenu provenant d'un emploi et refusent la déduction de toute autre dépense quelle qu'elle soit.

Un joueur de hockey doit faire face à certaines dépenses inévitables s'il veut se tenir à la page et garder sa popularité auprès de ses admirateurs. Ceci influence directement sa capacité d'attirer les foules aux joutes de hockey et constitue un facteur important lors des négociations au sujet des salaires. Les dépenses en question sont, par exemple: les frais de cartes postales et de photos, les billets gratuits, les frais de déplacement pour participer à des rencontres, interviews, visites d'hôpitaux, etc, ces dernières activités n'étant pas sujettes à rémunération ou remboursement de dépenses effectuées. Actuellement, les joueurs doivent acquitter ces dépenses à même des dollars qui ont été imposés.

Nous nous réjouissons de la proposition visant à accorder une déduction de 3 p. 100—ne dépassant pas \$150—du revenu provenant d'un emploi mais nous croyons qu'une telle proposition ne va pas assez loin. Nous sommes d'avis que les circonstances particulières décrites ci-dessus justifient qu'une modification additionnelle soit apportée à la Loi.

Nous proposons que l'article 11 de la Loi de l'impôt sur le revenu soit modifié de façon à permettre la déduction de tous débours et frais—occasionnés exclusivement par le désir de gagner un revenu—qui auraient été requis pour l'accomplissement des devoirs du contribuable, ladite déduction n'étant soumise à d'autre condition que celle voulant qu'elle soit fondée sur des frais raisonnables.

Étalement du revenu

Les propositions contenues au Livre blanc au sujet de l'étalement du revenu sont de nature inutilement arbitraire et sont manifestement peu généreuses. En fait, ces propositions ne visent pas l'étalement mais plutôt une méthode hybride que l'on pourrait qualifier de traitement de seuil.

A cause des conséquences d'un impôt sur le revenu à caractère progressif et exorbitant sur les contribuables à revenu variable et discontinu (en particulier, ceux dont les périodes de gain maximum sont relativement courtes), nous croyons que des dispositions visant à étaler le revenu sur une période d'années consécutives, telles que celles qui sont proposées dans le Rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, devraient faire partie de l'ensemble de la réforme fiscale.

In addition, taxpayers should be allowed to make deductible payments to registered retirement income plans without any defined annual limit except an overall limitation imposed upon such deductions based on the assets under administration reaching a level sufficient to provide a reasonable retirement income.

Cost of Preparation of Tax Returns

Professional hockey players are subject to income taxes in a number of jurisdictions throughout their careers and are normally required to file in more than one jurisdiction each year. We know of one National Hockey League Player who had to file six separate tax returns for the 1968 taxation year. Being moved from one tax jurisdiction to another is a fact of the professional hockey player's life over which he has no control.

It is not possible for the professional hockey player to adequately fulfill the responsibility placed upon him by our system of initial self-assessment of tax liability without seeking professional advice.

In cases where professional tax advisers are consulted in the preparation of individual tax returns, it is reasonable to assume that taxpayer errors are minimized. This must result in lower administrative costs to the Department of National Revenue than would otherwise be the case.

We suggest that the cost of professional advice in the preparation of tax returns should be a deductible expense.

Foreign Tax Credits

The provisions of the Income Tax Act provide a credit on account of income taxes paid to central governments of foreign countries. We recommend that credit be allowed on account of income taxes paid to political subdivisions of these countries.

Because foreign income taxes constitute a cost of earning income, to whatever extent foreign tax credits are not available they should be allowed as a deduction in computing income for tax purposes.

De plus, les contribuables devraient pouvoir déduire les cotisations versées à des régimes d'épargne-retraite enregistrés sans que des limites ne soient imposées à l'égard du montant annuel versé; sous réserve de limiter de telles déductions à un montant global suffisant, d'après les fonds déjà versés, pour assurer des prestations raisonnables d'épargne-retraite.

Le coût de l'établissement des déclarations d'impôt

Les joueurs de hockey professionnels sont assujettis à l'impôt sur le revenu dans nombre de juridictions distinctes au cours de leur carrière et doivent habituellement produire, chaque année, des déclarations dans plus d'une juridiction. Nous signalons le cas d'un joueur de la Ligue nationale de hockey qui a dû produire six déclarations d'impôt différentes à l'égard de l'année d'imposition 1968. Il est normal pour un joueur de hockey professionnel d'être obligé de déménager d'une juridiction fiscale à une autre et c'est là une obligation à laquelle il ne peut se soustraire.

Il n'est pas possible à un joueur de hockey professionnel, à moins de consulter un expert, de s'acquitter adéquatement de l'obligation que lui impose le système fiscal de déterminer lui-même, au départ, les montants qu'il peut devoir au fisc.

Dans les cas où des conseillers professionnels en matière fiscale sont consultés en vue de l'établissement de déclarations d'impôts individuelles, nous avons raison de croire que les erreurs pouvant provenir des contribuables sont réduites au minimum. Ceci a pour effet de rendre moins coûteux le travail administratif qui incombe au ministère du Revenu national.

Nous proposons que les frais de conseillers professionnels occasionnés par l'établissement de déclarations d'impôt puissent être déduits.

Dégrèvements pour impôt étranger

Les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu prévoient un dégrèvement pour l'impôt sur le revenu payé aux gouvernements centraux de pays étrangers. Nous recommandons qu'un dégrèvement soit accordé pour l'impôt sur le revenu payé aux gouvernements régionaux de tels pays.

L'impôt sur le revenu étranger constituant une dépense faite dans le but de gagner un revenu, on devrait permettre, dans le calcul du revenu imposable, la déduction de tout impôt étranger qui n'est pas actuellement sujet à dégrèvement.

APPENDIX 60-B

The Montreal Board of Trade submission regarding the White Paper on "Proposals for Tax Reform"

April 6, 1970.

Chairman and Members,
Standing Committee on Finance,
Trade and Economic Affairs,
House of Commons,
Ottawa, Ontario.
Gentlemen:

The Montreal Board of Trade appreciates this opportunity to present its views to your Committee in connection with the proposals contained in the White Paper on tax reform presented by the Hon. Edgar J. Benson, Minister of Finance, on November 7, 1969.

As an organization with a membership of over 3,300 business establishments, representing virtually all aspects of the commercial and industrial community of the Montreal area, this Board has a vital concern with the potential effects of the White Paper on the operations of our member firms, and on the growth and development of the City, the Province of Quebec, and the country as a whole.

The attached brief first outlines this Board's general conclusions and thereafter details our findings and recommendations regarding the White Paper's proposals. Our representatives would be pleased to meet with the Committee to elaborate on this submission and to answer any questions that might arise.

The whole respectfully submitted.

Yours truly,

J. B. Porteous
President.

General Conclusions

The White Paper on Taxation is not simply a document on tax reform; it is also a proposal for income redistribution and for the generation of additional tax revenues. Each of these aspects is discussed in the accompanying brief and a number of specific suggestions are put forward. In this summary, however, The Montreal Board of Trade wishes to highlight the essential problem of the White Paper; *the economic consequences have been given far too little attention.*

Any proposals for tax reform, income redistribution or tax generation must be related to

APPENDICE 60-B

Mémoire du Montreal Board of Trade relatif au Livre blanc sur les «Propositions de Réforme Fiscale»

6 avril 1970

Président et membres,
Comité permanent des finances,
du commerce et des questions économiques,
Chambre des Communes,
Ottawa, Ontario
Messieurs,

Le Montreal Board of Trade se réjouit de l'occasion qui lui est offerte de présenter à votre Comité ses vues concernant le Livre blanc sur la réforme fiscale présenté le 7 novembre 1969 par l'Honorable Edgar J. Benson, ministre des finances.

En tant qu'organisation groupant plus de 3,300 établissements et représentant pratiquement tous les aspects du milieu industriel et commercial de la région de Montréal, cet organisme est concerné de manière vitale par les effets potentiels du Livre blanc sur les activités des firmes-membres et sur la croissance et le développement de la ville, de la province de Québec et de l'ensemble du pays.

Le mémoire suivant expose d'abord les conclusions générales de notre Chambre, puis le détail de nos constatations et recommandations concernant les propositions du Livre blanc. Nos représentants seraient heureux de rencontrer le Comité pour approfondir cette soumission et répondre à toute question éventuelle.

Respectueusement soumis par le Montreal Board of Trade.

J.B. Porteous,
Président.

Conclusions

Le Livre blanc sur la Fiscalité ne traite pas seulement de la réforme fiscale; il contient également des propositions quant à la redistribution des revenus et la création de recettes fiscales supplémentaires. Dans le présent mémoire, nous étudierons chacun de ces aspects, puis nous ajouterons un certain nombre de suggestions. Toutefois, le Montreal Board of Trade voudrait mettre en lumière, dans ce résumé, le problème essentiel du Livre blanc; *on a accordé beaucoup trop peu d'attention aux conséquences économiques.*

Toute proposition relative à la réforme fiscale, à la redistribution des revenus ou à la

the problems and needs of the Canadian economy for the immediate and longer range future. At present, the main area of public concern is inflation. For the 1970's as a whole, the main issues are likely to be employment and growth. The Economic Council of Canada (Fourth Annual Review—September 1967) has concluded that Canada is now facing "a period of extraordinarily sustained growth in its labour force of between 230,000 and 240,000 per year over the period 1970 and 1980." Because of the heavy investment that Canada has made in education during the 1960's, the additions to the labour force should be of noticeably higher quality on the average than has been experienced heretofore. However, there is expected to be an actual decline in the number of persons aged 35 to 44 over the next decade; it is this age group that is the source of executive leaders.

Canada's fiscal policies should therefore be so designed as to encourage the retention and immigration of those people with above-average leadership capabilities, since these are going to be in short supply, and to encourage the development of newer technological industries in order that Canada can absorb the heavy influx into the labour force of higher quality personnel that is expected, and at the same time reap the economic benefit from the investment in education that has been made in the last ten years.

The tax structure outlined in the White Paper would effectively discourage executive personnel from moving into Canada from the United States and would encourage executives to move out of the country. It contains actual disincentives to the establishment of new, "growth" industries. It appears that the White Paper's proposals hit hardest the small corporations which retain their earnings. The small low-income business would be placed on the same tax footing as the large, high-income business, but the high taxes both will pay, may hurt smaller firms more than larger ones. The proposals, if implemented, are also likely to result in a reduction in the rate of capital generation, which implies increased dependence on foreign capital. However, there is a net discouragement to the inflow of foreign *equity* capital, and this appears to be intentional. The authors of the White Paper therefore hope Canada will be able to import much larger amounts of debt capital than the country has hitherto. Whether Canada would be able to is debatable, but assuming that this is possible, the burden of interest payments would grow at an accelerating pace and the

création d'impôts, doit être rapportée aux problèmes et aux besoins de l'économie canadienne à court et à long terme. A l'heure actuelle, l'inflation constitue le souci majeur du public. Pour l'ensemble de 1970, les principaux problèmes seront vraisemblablement l'emploi et la croissance économique. D'après le Conseil économique du Canada (quatrième exposé annuel—septembre 1967), le Canada «se trouve en ce moment dans une période de croissance exceptionnellement soutenue de sa main-d'œuvre, de l'ordre de 230,000 à 240,000 travailleurs par année pour la période de 1970 à 1980.» En raison des lourds investissements effectués par le Canada dans le domaine de l'éducation au cours de la dernière décennie, cette nouvelle main-d'œuvre devrait être en moyenne d'une qualité nettement supérieure à celle que l'on a connue jusqu'ici. Au cours des dix prochaines années, on s'attend toutefois à une diminution du nombre de personnes âgées de 35 à 44 ans; c'est dans ce groupe que sont recrutés les dirigeants d'entreprise.

La politique fiscale du Canada devrait par conséquent être bâtie en vue, d'une part, d'encourager cette main-d'œuvre hautement qualifiée dont on va manquer, à rester et à immigrer et, d'autre part, d'encourager le développement d'industries de pointe afin que le Canada puisse absorber le flot de travailleurs de meilleure qualité et retirer en même temps le bénéfice économique des investissements réalisés pendant les dix dernières années dans le domaine de l'éducation.

Le système fiscal exposé dans le Livre blanc aurait pour effet de décourager le personnel de direction américain de venir au Canada et d'encourager les dirigeants canadiens à quitter le pays. Il contient des éléments véritablement défavorables à l'implantation de nouvelles industries de «croissance». Il semble que les propositions du Livre blanc frappent plus durement les petites corporations qui gardent leurs bénéfices. Les petits établissements à faible revenu seraient taxés sur la même base que les grands établissements à haut revenu, mais les impôts élevés qu'elles paieront peuvent nuire plus gravement aux petites firmes qu'aux grandes. Les propositions, si elles sont mises en vigueur, auront probablement pour résultat une réduction du taux de formation du capital, ce qui implique une dépendance accrue à l'égard du capital étranger. Toutefois, ces propositions tendent à décourager nettement l'afflux du capital étranger en actions, et ceci paraît intentionnel. Les auteurs du Livre blanc espèrent donc que le Canada sera capable d'emprunter beaucoup plus à l'étranger qu'il ne l'a fait jusqu'ici. Savoir si le Canada en est capa-

implications of this should be clearly understood.

In short, The Montreal Board of Trade believes that the White Paper proposals, taken as a package, will make it more difficult to achieve the rate of economic growth that this Board believes is necessary without generating unacceptable strong inflationary pressures and creating strains in the structure of the balance of international payments.

These consequences arise only partly from the proposals for tax reform—some of which this Board believes are beneficial. They also derive from the income redistribution and tax generation aspects. A great deal of the opposition to the White Paper that has developed can be attributed to the fact that Canadian taxes are already comparatively high and would be made even higher.

There is a growing frustration among Canadians at being caught in a competitive squeeze by the three levels of government—each with legitimate needs, each with ambitions, and each imposing higher and higher tax rates within their jurisdiction. The Montreal Board of Trade believes the time has come to take a broad and independent look at the whole pattern and size of government activity in Canada to determine (i) the needs in order of priority, (ii) the most effective means of meeting these needs, (iii) the roles of the various levels of government, of business, of labour and of the general public, and (iv) the monitoring of programmes to ensure that the needs are being met. Such a review should be sponsored by the three levels of government and by business and labour. On behalf of its members, this Board wishes to express its readiness to co-operate in the establishment of such a research programme and to participate in its operation.

The importance attached to this suggestion can be ascertained from the fact that it is discussed first in the accompanying brief.

Economic considerations

Introduction

1. In the White Paper on Taxation, the authors have striven for a balanced system whereby income, no matter how it is received, is taxed at the same rate while capital gains, also regarded as a form of income, are taxed significantly. In recognition of the principles that a tax structure should be fair, should be easy to administer and should

ble est matière à discussion, mais si on assume qu'il l'est, les paiements d'intérêts vont augmenter très rapidement et il convient d'en bien comprendre les conséquences.

En bref, le Montreal Board of Trade pense que les propositions du Livre blanc, considérées dans leur ensemble, rendront plus difficile la réalisation du taux de croissance économique qui paraît nécessaire à notre Chambre sans créer de fortes et inacceptables pressions inflationnistes, ni des tensions dans la balance des paiements internationaux.

Ces conséquences proviennent seulement en partie des propositions de réforme fiscale—dont certaines nous paraissent avantageuses.—Elles proviennent aussi des aspects concernant la redistribution des revenus et le rendement des impôts. Une bonne part de l'opposition rencontrée par le Livre blanc peut être attribuée au fait que les impôts canadiens sont déjà relativement élevés et le deviendraient encore plus.

Les Canadiens ont de plus en plus le sentiment d'être les victimes de la compétition entre les trois niveaux de gouvernement—chacun avec des besoins légitimes, chacun avec des ambitions et chacun élevant sans cesse les impôts à l'intérieur de sa juridiction. Le Montreal Board of Trade pense que le temps est venu d'avoir une vue large et indépendante de la structure et de l'importance de l'ensemble de l'activité gouvernementale au Canada fin de déterminer: (i) les besoins par ordre de priorité, (ii) les moyens les plus efficaces de satisfaire ces besoins, (iii) le rôle de différents niveaux de gouvernement, de l'industrie et du commerce, de la main-d'œuvre et du grand public, et (iv) le contrôle des programmes afin d'assurer la satisfaction des besoins. Une telle étude devrait être patronnée par les trois niveaux de gouvernement, par le commerce et l'industrie et par la main-d'œuvre. Au nom de ses membres, notre Chambre tient à déclarer qu'elle est prête à coopérer à l'établissement d'un tel programme de recherches et à participer à sa réalisation.

L'importance que nous attachons à cette suggestion peut être vérifiée dans le fait qu'elle fait l'objet de la première discussion du présent mémoire.

Considérations économiques

Introduction

1. Les auteurs du Livre blanc sur la fiscalité ont recherché un système équilibré selon lequel le revenu, quelle que soit son origine, est taxé à un taux uniforme tandis que les gains de capital, considérés également comme une forme de revenu, sont taxés d'une manière significative. Reconnaissant le principe selon lequel un système fiscal devrait

interfere as little as possible with the growth of the economy, they have endeavoured to create a system where tax avoidance is impossible. With these objectives there can be no quarrel, but there is a very serious question as to whether, in fact, they will be achieved.

2. The White Paper also recognizes that taxation has an important impact on the pattern of economic development of the country. In the final chapter of the proposals, for example, attempts are made to assess the effect on the flow of savings and investment and the balance of payment as well as the tax revenues of the various levels of government. The general conclusion of the Paper, in all these respects, is that the impact of the proposed tax structure would be minimal. The Montreal Board of Trade feels that the economic impact of implementation of the White Paper proposals could be very serious and that this requires much further and more intensive study.

3. The White Paper must be related to the problems of economic development, welfare, Federal/Provincial relations, and Canada's economic needs for the next five to ten years. How do the White Paper proposals relate to these problems and needs?

Government Spending

4. The White Paper does not have anything to say on government spending and, of course, it is a subject that is beyond its terms of reference. However, the fact remains that the proposals, if implemented, will increase the flow of revenues to the Federal Government without benefiting in any appreciable manner provincial and municipal governments. Yet it is in these areas that spending has increased most rapidly in recent years, because it is in their areas of jurisdiction that economic needs of Canadians have been deemed to lie—education, highway construction, health and welfare.

5. A great deal of the opposition that has developed to the White Paper has been because taxes are so high, and they become high very quickly once a person enters a tax bracket. For example, the proposed rates of personal tax (federal and provincial combined) start out at 21.76% on the first \$500 of taxable income, and quickly rise to 33% once taxable income exceeds \$5,000.

6. The government cannot reduce these rates significantly without raising compensating revenues from other sources. It is difficult to find these other sources; the authors of the White Paper appear to have made an exhaustive search. The answer would appear to lie

être équitable, facile à administrer et devrait intervenir le moins possible dans la croissance de l'économie, ils se sont efforcés de créer un système rendant l'évasion fiscale impossible. On ne peut pas contester ces objectifs mais on peut sérieusement se demander s'ils seront réalisés.

2. Le Livre blanc reconnaît également que la fiscalité a un impact important sur le modèle du développement économique de la nation. Dans le chapitre final des propositions, par exemple, les auteurs ont essayé d'établir les effets du Livre blanc sur le montant de l'épargne et de l'investissement et sur la balance des paiements, aussi bien que sur les recettes fiscales des différents gouvernements. La conclusion générale du Livre blanc concernant ces divers aspects est que l'effet du système fiscal proposé serait minime. Le Montreal Board of Trade pense que les conséquences de la mise en vigueur des propositions du Livre blanc pourraient être très graves et qu'une étude plus approfondie est nécessaire.

3. Le Livre blanc doit tenir compte des problèmes de développement économique, de bien-être, de relations fédérales-provinciales et des besoins économiques du Canada pour les cinq ou dix années à venir. Comment le Livre Livre blanc est-il relié à ces problèmes et à ces besoins?

Dépenses publiques

4. Le Livre blanc n'a rien à dire à propos des dépenses publiques et, bien sûr, c'est une matière qui sort de son mandat. Il n'en reste pas moins que ses propositions, si elles sont appliquées, augmenteront les recettes fiscales du gouvernement fédéral sans profiter de manière appréciable aux gouvernements provinciaux et municipaux. Ce sont pourtant ces deux niveaux de gouvernement qui ont connu ces dernières années la plus rapide augmentation des dépenses, parce qu'on a jugé que les besoins économiques des Canadiens—éducation, construction de routes, santé et bien-être—relevaient de leur juridiction.

5. Une grande partie de l'opposition rencontrée par le Livre blanc est due au niveau élevé des impôts et au fait que les impôts augmentent très vite à l'intérieur d'une tranche fiscale. Par exemple, les taux proposés pour l'impôt personnel (fédéral et provincial combinés) partent de 21.76 p. 100 pour la première tranche de \$500 de revenu imposable et atteignent rapidement 33 p. 100 pour un revenu imposable excédant \$5,000.

6. Le gouvernement ne peut pas réduire sensiblement ces taux sans compenser par le biais de l'augmentation d'autres sources de recettes qui sont difficiles à trouver; les auteurs du Livre blanc semblent en avoir fait une recherche exhaustive. La réponse se trou-

therefore in the spending area. The Montreal Board of Trade does not believe this can satisfactorily be obtained by across-the-board cuts in "economy drives", or by arbitrarily cutting the provinces out of shared-cost programmes that were started by the Federal Government in the first place, often over the opposition of the provincial governments. Rather, the Board would advocate joint research programmes sponsored by the federal and provincial governments and by business and labour. Such independent research programmes would identify the purpose to be achieved, the most effective means of achieving it on a national basis, the roles of various levels of government and business (and the financing thereof) and the means of independent review to ensure that the objectives are being met.

verait apparemment dans le secteur des dépenses. Le Montreal Board of Trade ne croit pas qu'on puisse arriver à des résultats satisfaisants en lançant de grands programmes de réduction de l'ensemble des dépenses ou en excluant arbitrairement les provinces de programmes à frais partagés qui ont été lancés par le gouvernement fédéral souvent malgré l'opposition des gouvernements provinciaux. La Chambre recommanderait plutôt des programmes de recherches commandités par les gouvernements fédéral et provinciaux, le monde des affaires et les travailleurs. De tels programmes de recherches indépendants détermineraient les objectifs à réaliser, les moyens les plus efficaces pour les atteindre à l'échelon national, les rôles des différents niveaux de gouvernement et des milieux d'affaires (et le problème de leur financement) et les moyens d'assurer la réalisation des objectifs par un contrôle impartial.

INDEX

TABLE DES MATIÈRES

Subject	Paragraph Numbers	Sujet	Paragraphe
Economic Considerations		Considérations économiques	
Introduction.....	1-3	Introduction.....	1-3
Government Spending.....	4-10	Dépenses publiques.....	4-10
Inflation.....	11-13	Inflation.....	11-13
Growth and Employment.....	14-36	Croissance et emploi.....	14-36
Canadian Ownership.....	37-39	Propriété canadienne des corporations.....	37-39
The Generation of Capital.....	40 & 41	La formation du capital.....	40 & 41
The Canadian Dollar.....	42-46	Le dollar canadien.....	42-46
Summary and Conclusion.....	47 & 48	Résumé et conclusion.....	47 & 48
Comments and Recommendations on Specific Proposals		Commentaires et recommandations au sujet de certaines propositions	
<i>Re Chapter 2—"The Individual and Family in Tax Reform"</i>		<i>Au sujet du chapitre 2—"La réforme fiscale, les particuliers et la famille"</i>	
Child Care Expenses.....	50	Frais de garde d'enfants.....	50
Medical Expenses.....	51	Frais médicaux.....	51
Income Averaging.....	52	Étalement du revenu.....	52
Schedule of Rates.....	53	Taux d'imposition.....	53
<i>Re Chapter 3—"Capital Gains as Income"</i>		<i>Au sujet du chapitre 3—"Les gains de capital considérés comme revenu"</i>	
Deemed Realizations.....	55	Réalizations supposées.....	55
Principal Residences.....	56	Résidences principales.....	56
Other property held for personal use or enjoyment	57	Autres biens destinés à l'usage ou à l'agrément personnel.....	57
Value for tax purposes.....	58	Évaluation pour fins fiscales.....	58
Widely-held and Closely-held Corporations.....	59	Corporations ouvertes et corporations fermées..	59
Capital Gains Tax—Estate Tax.....	60	Impôt sur les gains de capital—Impôt sur les biens transmis par décès.....	60
Capital Losses.....	61	Moins-values.....	61
"Rollover" of pensions.....	62	Le «roulement» dans le cas des pensions.....	62
<i>Re Chapter 4—"Corporations and their Shareholders"</i>		<i>Au sujet du chapitre 4—"Les corporations et leurs actionnaires"</i>	
Tax Rate.....	63	Taux d'imposition.....	63
Widely-held Corporations—Dividends.....	64	Corporations ouvertes—Dividendes.....	64
Shares held by Mutual Funds.....	65	Actions détenues par des caisses mutuelles.....	65
Electric, Gas or Steam Utilities.....	66	Entreprise d'utilité publique (électricité, vapeur, gaz).....	66
Capital gains of one widely-held corporation by another.....	67	Gains de capital d'une corporation ouverte réalisés par l'intermédiaire d'une autre corporation ouverte.....	67
Capital Gains—WHC shares realized through CHC.....	68	Gains de capital d'une corporation fermée réalisés par l'intermédiaire d'une corporation ouverte.....	68

Subject	Paragraph Numbers	Sujet	Paragraphe
<i>Re Chapter 5—"Business and Property Income"</i>		<i>Au sujet du chapitre 5—"Revenus provenant d'entreprises ou de biens"</i>	
The "nothings".....	69	Éléments incorporels.....	69
Entertainment and Related Expenses.....	70	Frais de représentation et frais connexes.....	70
Capital Cost Allowances.....	71	Déductions pour amortissement.....	71
Mining and Petroleum.....	72	Mines et pétrole.....	72
Exploration and Development Costs.....	73	Frais d'exploration et de mise en valeur.....	73
New Mines and Percentage Depletion.....	74	Nouvelles mines et déductions pour épuisement	74
Investment Incomes of Clubs and other Non-Profit Organizations.....	75	Revenus de placements de clubs et d'autres organismes sans but lucratif.....	75
Trusts.....	76	Fonds en fiducie.....	76
<i>Re Chapter 6—"Taxing International Income"</i>		<i>Au sujet du chapitre 6—"Imposition du revenu international"</i>	
Capital gains by non-residents.....	77	Gains de capital des non-résidents.....	77
International operations of Canadian companies.....	78	Opérations internationales des compagnies canadiennes.....	78
Tax havens.....	79	Refuges fiscaux.....	79

7. In respect of the foregoing, the degree to which poverty exists in Canada, as outlined in the latest report of the Economic Council of Canada, came as a shock to many Canadians. There is poverty, even in the most prosperous parts of the country, and there is too much of it. What is particularly disturbing is that the problem should continue to be so large after so many dollars continue to be spent by all three levels of government on various anti-poverty programmes.

8. The answer of government to this challenge appears to be to establish more programmes and throw in more dollars to try to overcome the problem. This has the benefit of simplicity. It is the approach taken by the White Paper. But what is the cost in overlapping programmes, disincentives and competing welfare workers, and what really are the root causes of the poverty problem? It is this Board's impression that too little research and too little experimentation has been undertaken in this vital area.

9. Instead of merely "paying off the poor" with government payments and relief from taxes, should not research be undertaken into ways in which individuals can be helped by supporting the desire to be economically productive. There is growing evidence that all too often, for a particular individual, there is one fundamental problem preventing him or her from being at least partially self-supporting and which could be overcome by a more flexible approach and co-operation between government departments, and in some instances between government departments and schools or business.

10. There is no suggestion here that poverty can be eliminated at little cost. It is bound to cost money. What is being suggested is that

7. A l'égard de ce qui précède, le degré de pauvreté existant au Canada, tel qu'il est décrit dans le dernier exposé du Conseil économique du Canada, a atterré beaucoup de Canadiens. La pauvreté existe même dans les parties les plus prospères du pays et à un degré beaucoup trop élevé. Il est très inquiétant de constater que ce problème reste aussi grave après que des sommes aussi considérables ont été dépensées par les trois niveaux de gouvernement dans le cadre des différents programmes de lutte contre la pauvreté.

8. La réponse du gouvernement à ce défi semble être le lancement de nouveaux programmes et l'accroissement des dépenses. Cette solution a le mérite de la simplicité. C'est l'approche utilisée dans le Livre blanc. Mais quel est son coût en termes de duplication de programmes, de découragement du travail, de compétition entre les organisations d'assistance sociale et quelles sont, en réalité, les causes fondamentales de la pauvreté? Nous pensons que trop peu de recherches et d'expériences ont été menées dans ce secteur vital.

9. Au lieu de se contenter «d'acquitter notre dette envers les pauvres» au moyen de dépenses gouvernementales et d'allègements fiscaux, ne devrait-on pas mener une recherche permettant de connaître les moyens d'aider les individus en encourageant le désir de devenir économiquement productif? Il est de plus en plus évident que, trop souvent, il existe un problème fondamental qui empêche un individu particulier de subvenir, au moins en partie, à ses besoins et que ce problème pourrait être résolu par une approche plus souple et la coopération entre les gouvernements ou, dans certains cas, entre les ministères, les écoles et le monde des affaires.

10. Nous ne suggérons pas que la pauvreté peut être éliminée avec de faibles dépenses. Cette lutte va coûter cher mais nous pensons

ways should be explored in which funds could be spent more effectively. As far as the economy is concerned, the cost might be counterbalanced by a contribution to national output. For the individual, the gain in self-respect can be the most important benefit.

Inflation

11. This has been a problem throughout the post-war period. While it has been decried, very little was done about it until recently and in fact there was a fairly persuasive school of thought amongst economists that "a little bit of inflation wouldn't do you any harm." Thirty years of steady erosion in the value of the dollar culminated in the substantial price and wage increases of the last two years to bring about almost a complete disillusionment in fixed income securities on the part of the investor. Belatedly, the government and monetary authorities are endeavouring to overcome this disillusionment by deflating demand. The adjustments will be painful because the process has been allowed to go on so long.

12. The authors of the White Paper admit that their proposal, insofar as it would transfer resources from those who save to those who spend, will have an inflationary effect. However, they feel that this will be minor, although it was subsequently admitted that there was no paper in the Department of Finance that attempted to analyze the inflationary impact. The effect is indeed difficult to calculate; our economic tools in Canada are not sufficiently well developed. There can be no doubt, however, that the burden of taxation would be increased significantly on those who have the ability and propensity to save, and also enlarged on corporations. It has been suggested that the resultant reduction in saving in the personal and corporate sectors could be offset by increased saving by government. History provides no support for this view.

13. The savings and investment aspect is discussed later in this brief. At this stage this Board simply wishes to make the point that the White Paper proposals would have an inflationary influence by tending to: (a) reduce the savings rate, (b) induce workers to seek increased wages and to compensate for higher taxes, (c) induce firms to increase prices to compensate for (b) and endeavour to obtain an adequate after-tax return on risk capital.

Growth and Employment

14. The unemployment ratio is currently higher than one would like it to be and is

qu'il faudrait rechercher les types de dépenses les plus efficaces. En ce qui concerne l'économie, le coût pourrait être compensé par la contribution à la production nationale. Au niveau individuel, il est possible que le gain le plus important soit l'acquisition du respect de soi-même.

Inflation

11. C'est un problème qui dure depuis la fin de la seconde guerre mondiale. Bien qu'on ait souvent signalé son danger, très peu a été fait jusqu'à une période récente. En fait, il y avait un courant persuasif de la pensée économique suivant lequel «un peu d'inflation ne saurait faire aucun mal». L'érosion régulière de la valeur du dollar pendant trente ans s'est traduite par les augmentations substantielles de prix et de salaires des deux dernières années, enlevant aux investisseurs presque toutes leurs illusions concernant les valeurs à revenu fixe. Le gouvernement et les autorités monétaires essaient, mais un peu tard, de rendre confiance aux investisseurs en réduisant la demande. Les ajustements seront pénibles car on a laissé le processus se développer trop longtemps.

12. Les auteurs du Livre blanc admettent que leurs propositions, dans la mesure où elles provoqueront un transfert de ressources de ceux qui épargnent vers ceux qui dépensent, auront un effet inflationnaire. Ils pensent toutefois que cet effet sera faible mais ils ont reconnu par la suite qu'aucune étude n'a été faite par le ministère des finances pour l'analyser. Cet impact inflationnaire est en fait difficile à calculer; les «outils» économiques dont nous disposons au Canada ne sont pas suffisamment développés. Il n'y a cependant aucun doute que la charge fiscale serait nettement plus lourde pour ceux qui ont la capacité et la propension à épargner et aussi pour les corporations. On a suggéré que la diminution de l'épargne des personnes et des corporations qui en résulterait pourrait être compensée par un accroissement de l'épargne du gouvernement. L'histoire ne fournit aucun argument en faveur de cette thèse.

13. L'aspect concernant l'investissement et l'épargne est commenté plus loin dans ce mémoire. Nous voulons simplement indiquer maintenant que les propositions du Livre blanc auraient un effet inflationnaire en tendant à: (a) réduire le taux d'épargne, (b) inciter les travailleurs à réclamer des augmentations de salaires pour compenser les hausses d'impôts, (c) inciter les firmes à élever leurs prix pour compenser (b) et s'efforcer d'obtenir après impôt un rendement satisfaisant du capital propre.

Croissance économique et emploi

14. Le taux de chômage actuel est plus haut qu'on ne le souhaiterait, particulièrement

particularly high in certain parts of the country. It seems destined to go higher as the combined effects on monetary and fiscal restraints take hold.

15. In the Fourth Annual Review of the Economic Council of Canada, dated September 1967, which analyzes in some depth the changes under way in the labour force, it was concluded that "Canada is now facing a period of extraordinarily sustained growth in its labour force at high levels which will result in a cumulative and massive over-all growth..., estimated to average between 230,000 and 240,000 per year over the period 1970 to 1980."

16. Furthermore, as shown in the Sixth Annual Review of September 1969, these additions to the labour force expected over the next decade will be of considerably higher quality on the average than experienced heretofore. Partly because of the growth in the number of young people in the 1950's, but also because of the dawning recognition of the importance of education as a factor in the growth of economic productivity, Canadian governments have invested heavily in educational facilities. Total spending on education as a percentage of our gross national product has increased from 4.2% in 1960 to 7.9% in 1967, while in absolute dollars the growth has been from \$1.5 billion to \$4.2 billion. These expenditures are expected to double by 1975. As a result, an increasing proportion of young people are completing university and going on to post-graduate degrees, and the quality of instruction has risen. Unfortunately, in recent years university students have experienced difficulty in obtaining summer employment; the supply has been great in relation to the demand. They will shortly be entering the labour force full time.

17. The third significant point with respect to the labour force is that there is expected to be an actual decline in the number of people aged 35 to 44. This age group is the source of Canada's managerial talent—the people of above-average ability who have obtained sufficient experience to be able to assume positions of leadership and responsibility.

18. In light of the foregoing, it would seem that Canada's fiscal policies should be so designed as to promote the economic growth of the country, particularly in the more sophisticated industries, in order that the country can at one and the same time absorb this above-average influx into the labour force of higher quality personnel and reap the economic benefit from the heavy investment in education that has been made in the last

dans certaines parties du pays. Il semble que les restrictions monétaires et fiscales doivent l'aggraver.

15. Le quatrième exposé annuel du Conseil économique du Canada, publié en septembre 1967, qui fait une analyse approfondie des changements en cours au sein de la main-d'œuvre, conclut que «le Canada se trouve en ce moment dans une période de très forte croissance soutenue de sa main-d'œuvre qui aboutira à une augmentation globale—à une moyenne que l'on estime de l'ordre de 230,000 à 240,000 par année pour la période de 1970 à 1980.»

16. En outre, comme l'indique le sixième exposé annuel publié en septembre 1969, cette nouvelle main-d'œuvre attendue au cours de la prochaine décennie devrait être, en moyenne, d'une qualité nettement supérieure à celle que l'on a connue jusqu'ici. Les gouvernements canadiens ont fait de gros investissements dans le secteur de l'éducation, en partie à cause de l'augmentation de la population jeune entre 1950 et 1960, mais aussi à cause de la reconnaissance nouvelle de l'importance de l'éducation en tant que facteur de croissance de la productivité économique. La part des dépenses totales d'éducation est passée de 4.2 p. 100 du produit national brut en 1960 à 7.9 p. 100 en 1967, l'augmentation étant de \$1.5 milliard à \$4.2 milliards pendant la même période. On pense que ces dépenses auront doublé en 1975. En conséquence, une masse croissante de jeunes terminent leurs études universitaires et poursuivent des études au-delà, de sorte que la qualité de l'instruction s'est améliorée. Malheureusement, les étudiants d'université ont connu ces dernières années des difficultés à trouver des emplois d'été car l'offre a été supérieure à la demande. Ces étudiants entreront prochainement sur le marché du travail à plein temps.

17. Le troisième aspect significatif en ce qui concerne la main-d'œuvre est la prévision d'une baisse du nombre de personnes âgées de 35 à 44 ans. C'est dans ce groupe d'âge que sont recrutés les dirigeants—les personnes ayant des capacités supérieures à la moyenne et une expérience suffisante pour pouvoir occuper des postes de direction et assumer des responsabilités.

18. En conséquence, il semble que les politiques fiscales du Canada devraient être établies en vue de faciliter la croissance économique nationale, particulièrement des industries de pointe, afin que le pays puisse, en même temps, absorber cet afflux de main-d'œuvre hautement qualifiée et retirer le bénéfice économique des importants investissements réalisés pendant les dix dernières années dans le domaine de l'éducation. Les

ten years. Canada's policies should also be such as to encourage the immigration of those people with above-average leadership and administrative capabilities, since these in particular will be needed in much greater number than can be supplied from domestic sources.

19. There are some aspects of the White Paper that would help meet these needs for the future. There are others that work in the opposite direction.

20. The positive features encouraging growth and employment—and these are among the key innovations of the White Paper—are the integration of corporate and personal tax rates and the limitation of 2½ years as the period in which a tax credit can be passed on to the shareholder. These provisions should have the following sequential results:

(a) Companies will declare all income as dividends, a good part being in the form of stock dividends. This process will hold down the unit price of common shares and put them in the reach of more and more people;

(b) The passing on of the tax credit via the "grossing up" process will make shares an attractive form of investment for Canadians, and should be particularly attractive to the lower middle-income group. Thus one would hope that more and more Canadians would be induced to buy shares of Canadian companies, resulting in more of a "participatory capitalism" such as in Japan. The Board of Trade feels that this would be a healthy development which, among other things, would give rise to more interest in and informed discussion of national and economic affairs;

(c) It is possible that the foregoing would encourage more savings on the part of the lower middle-income group. On the other hand, it could merely represent a shift from other forms of saving. In view of the fairly ingrained spending habits of Canadians and the higher burden of taxation proposed in the White Paper, this Board is more inclined to the latter view;

(d) With an increased number of relatively low priced shares available on the one hand, and an increased number of investors on the other, the Canadian equity markets should develop more

politiques gouvernementales devraient également encourager l'immigration de ces individus capables de diriger et d'administrer car les besoins de travailleurs de cette catégorie seont supérieurs à ce que les sources nationales peuvent fournir.

19. Certains aspects du Livre blanc pourraient aider à satisfaire ces besoins dans le futur. D'autres auraient un effet exactement opposé.

20. Les caractères positifs d'encouragement de la croissance et de l'emploi—comptant parmi les innovations-clé du Livre blanc—sont l'intégration des taux d'imposition du revenu des particuliers et des sociétés et la limitation à deux ans et demi de la période pendant laquelle un actionnaire peut bénéficier d'un crédit d'impôt. Ces dispositions devraient avoir les résultats successifs suivants:

a) Les corporations déclareront tout leur revenu comme dividendes, dont une bonne partie sous la forme de dividendes en actions. Ce procédé maintiendra un bas prix unitaire des actions ordinaires, les mettant à la portée de personnes de plus en plus nombreuses;

b) L'attribution du crédit d'impôt par la méthode «de remise à l'état brut» fera des actions un investissement attrayant pour les Canadiens, particulièrement pour les personnes dont le revenu se situe dans la tranche inférieure de revenu moyen. Par conséquent, on peut espérer que de plus en plus de Canadiens seront incités à acheter des actions de sociétés canadiennes, avec pour résultat une sorte de «capitalisme de participation» semblable à celui du Japon. Le board of Trade pense que ce développement serait sain et, entre autres choses, accroîtrait l'intérêt porté aux problèmes nationaux et économiques et susciterait des commentaires informés sur ces sujets;

c) Il est possible que ce qui précède ait pour effet d'encourager l'épargne des personnes dont le revenu se situe dans la tranche inférieure de revenu moyen. D'un autre côté, cela pourrait simplement équivaloir à des changements dans les autres sources d'épargne. Étant donné les habitudes invétérées de dépenses des Canadiens et l'augmentation de la charge fiscale proposée dans le Livre blanc, nous sommes plutôt enclins à choisir la deuxième éventualité;

d) En raison de l'existence d'un nombre plus grand d'actions relativement peu coûteuses d'une part, et de l'augmentation du nombre des investisseurs d'autre part, le marché canadien des actions

breadth and fluidity which one would hope would lead to a more efficient allocation of equity capital resources.

21. In short, the tax integration and full dividend declaration should have a small effect towards the improvement in the efficiency of the equity capital markets, which in turn may have a minor effect on growth and hence employment if not offset by certain misallocation factors inherent in the proposals for widely-held and closely-held companies.

22. On the other hand, there are those aspects that will probably discourage growth, and hence employment. The increase in corporate tax could adversely affect corporate saving and investment and curtail economic growth. Moreover, the equity capital markets are germane only to the larger, widely-held companies.

23. Since there are considerable imperfections in the capital markets as far as small businesses are concerned, it is regrettable that there is nothing in the White Paper that gives any encouragement to the establishment of new enterprises or, once an enterprise is established, to encourage it to change to a widely-held corporation and grow with the assistance of outside capital. On the contrary, those proposals that affect small business must be considered as net disincentives in this regard. These are the elimination of the low rate of income tax on the first \$35,000 of corporate profits and the capital gains tax on the quinquennial deemed realization of capital gains.

24. Both of these proposals have been the subject of widespread and intensive criticism. In too many cases, this criticism has overlooked the fact of the integration of corporate and personal tax rates. An owner of a "closely-held" company will obtain a tax refund from the government if his personal tax rate is less than the corporate rate, and he can then reinvest this money in the business if it is needed. Moreover, a closely-held corporation can elect to be taxed as a partnership. The White Paper lays down four conditions for this:

(a) All the shareholders will have to agree;

(b) There can, in effect, be only one class of shares;

(c) All the shareholders must be resident in Canada;

devrait devenir plus ample et plus souple. On peut espérer que cela conduirait à une répartition plus efficace des capitaux sous forme d'actions.

21. En bref, l'intégration des impôts et la déclaration de tout le revenu comme dividende devraient avoir un léger effet sur l'amélioration de l'efficacité du marché des actions. Celle-ci, à son tour, peut avoir des incidences mineures sur la croissance économique et par conséquent sur l'emploi, si elle n'est pas compensée par certains facteurs défavorables à une bonne répartition, facteurs inhérents aux propositions concernant les corporations ouvertes et fermées.

22. D'un autre côté, il y a des aspects qui tendent probablement à décourager la croissance économique et donc l'emploi. L'augmentation de l'impôt sur le revenu des sociétés pourrait amener les corporations à diminuer leur épargne et leurs investissements et ralentir ainsi la croissance économique. Qui plus est, le marché des actions dépend entièrement des grandes corporations ouvertes.

23. Étant donné les imperfections considérables des marchés de capitaux en ce qui concerne les établissements de petite dimension, on peut regretter que le Livre blanc ne contienne aucun encouragement à la création de nouvelles entreprises ou, dans le cas d'une entreprise établie, au passage à l'état de corporation ouverte utilisant du capital extérieur pour se développer. Au contraire, les propositions qui affectent les petites entreprises doivent être considérées à cet égard comme nettement défavorables. Ce sont la suppression du faible taux d'impôt sur le revenu des sociétés pour les premiers \$35,000 de profit et l'impôt sur les gains de capital qu'on estime réalisés au cours d'une période de cinq ans.

24. Ces deux propositions ont fait l'objet de critiques nombreuses et virulentes. Ces critiques ont trop souvent laissé de côté l'intégration des taux d'imposition des particuliers et des sociétés. Le propriétaire d'une corporation fermée recevra un remboursement du gouvernement si son taux d'imposition personnel est inférieur au taux d'imposition des sociétés et, le cas échéant, il peut réinvestir cet argent dans son affaire. De plus, une corporation fermée peut choisir d'être taxée comme une société de personnes, si elle remplit quatre conditions:

a) La décision des actionnaires doit être unanime;

b) Il ne peut y avoir en réalité qu'une seule catégorie d'actions;

c) Tous les actionnaires doivent résider au Canada;

(d) If some shareholders are corporations, they must have the same fiscal year-end as the company itself.

25. The effect of being taxed as a partnership is that each shareholder would pay income tax at personal rates on his share of the company's profits.

26. The stated intent of these proposals is to overcome a problem that has apparently plagued the Department of Finance, namely the avoidance of taxes through the creation of corporate entities to take advantage of the lower rate of tax on the first tranche of income. With this objective this Board is in general agreement. Unfortunately, like an antibiotic that kills disease, the cure could have some pernicious side effects.

27. There are many small companies that could not meet the conditions that would enable them to be taxed as a partnership. The increase in the corporate tax rate would have an important cash effect on such small companies and would hamper their growth. Large firms have a variety of means of raising capital, small companies have few. Traditionally, they have obtained their debt capital from banks, finance companies or through mortgage loans (all three sources have diminished markedly in the past two years). Equity capital has come from the principals' own resources, from friends, from venture capital companies and from retained earnings. A study of the taxation statistics shows that bank credit and retained earnings in particular are relatively far more important to small companies than to large. Today, when it is extremely difficult to obtain increased bank credit or to borrow mortgage loans, internally generated cash is even more vital not only for corporate growth but in some cases for corporate survival.

28. Under the White Paper proposals, tax would have to be paid at 50 per cent, and this can be a significant cash outlay for a company even though subsequently the principal may obtain a refund from the government which can be reinvested; there is still the interim cash outlay that has to be financed.

29. It can be taken as a general rule that any measures designed to affect all businesses equally in fact affect small business more than large business. Tight money is no exception and neither is taxation. In principle, there is as much to be said for progressiveness in corporate as in personal taxation, always assuming that it is desirable to

d) Si certains actionnaires sont des corporations, il faut que l'exercice financier de ces sociétés se termine à la même date que celui de la corporation en question.

25. Dans le cas d'une corporation taxée comme une société de personnes, chaque actionnaire paierait un impôt sur le revenu personnel sur sa part des profits de la société.

26. Le but déclaré de ces propositions est de résoudre un problème dont le ministère des finances a apparemment souffert, à savoir l'évasion fiscale par le biais de la création de sociétés permettant de bénéficier du taux d'imposition inférieur sur la première tranche de revenu. Notre Chambre est entièrement d'accord avec cet objectif. Malheureusement, comme dans le cas des maladies guéries au moyen d'antibiotiques, le remède pourrait avoir des effets secondaires pernicieux.

27. Beaucoup de petites sociétés ne pourraient pas remplir les conditions requises pour être taxées comme des sociétés de personnes. L'augmentation du taux d'imposition du revenu des corporations affecterait profondément la gestion de ces sociétés et compromettrait leur croissance. Les grandes corporations ont de nombreux moyens pour recueillir des capitaux, les petites corporations en ont peu. Leur dette est traditionnellement constituée par des prêts de banques et de compagnies de finance ou par des prêts hypothécaires (ces trois sources ayant nettement diminué ces deux dernières années). Le capital-actions provient des fonds propres des actionnaires principaux, de leurs amis, de sociétés spécialisées et de l'autofinancement. L'étude des statistiques fiscales montre que le crédit bancaire et l'autofinancement sont relativement beaucoup plus importants pour les petites corporations que pour les grandes. Etant donné la difficulté de plus en plus sérieuse à l'heure actuelle d'obtenir des crédits bancaires supplémentaires ou d'emprunter sur hypothèques, l'autofinancement est encore plus vital, non seulement pour que la corporation se développe mais aussi dans certains cas pour qu'elle survive.

28. D'après les propositions du Livre blanc, l'impôt à payer s'élèverait à 50 p. 100 du revenu et ceci peut constituer une dépense substantielle pour une corporation, même si par la suite elle obtient du gouvernement un remboursement qu'elle peut réinvestir; dans l'interim, la sortie de fonds doit être financée.

29. On peut admettre qu'en règle générale toute mesure destinée à avoir un effet identique sur l'ensemble des établissements, affecte plus en réalité les petites firmes que les grandes. Ni les restrictions monétaires, ni l'imposition ne font exception. En principe, il y a autant à dire sur la progressivité de l'impôt sur le revenu des corporations que sur celle

encourage the establishment and growth of small business.

30. This is not an idle comment. Whether or not small business should be encouraged is a valid economic choice. It has been argued, for example, that what Canada needs is more "rationalization" of industry—larger individual entities that achieve economies of marketing, corporate overheads and scale in production. Are small companies inefficient? The taxation statistics for 1967, the latest available, show that whereas companies with assets of less than \$1 million accounted for 13.2 per cent of total assets and 13 per cent of total equity, they had 30.3 per cent of total sales and, more significantly, 22.4 per cent of total taxable income. In other words, small companies, which are usually different in nature from large companies, achieve a lower return on sales but a greater return on capital employed.

31. Others argue that the process of economic development is a dynamic one. Companies are started, mature into sizeable concerns and then reach a level of stagnation and are overtaken by younger companies with imaginative and enterprising management that have managed to survive the high mortality of new enterprises.

32. Since the end of World War II, and particularly in the last ten years, in the United States and to a lesser extent in Canada, there has been the startling growth of new companies, often based on new technologies. It is doubtful whether as many would have started, and as many succeed, if they were faced with a 50 per cent income tax at the outset and if the principals were forced to pay a 25 per cent tax on unrealized gains every five years if they took their companies public.

33. This Board feels it is particularly important for Canada to encourage the establishment and development of these new enterprises. There should be increasing opportunities to do so. More and more of Canada's young people have been attending university and going on to post-graduate courses in science and business administration, and surveys indicate that an increasing proportion of these highly educated people are interested in working in a small business environment rather than for large companies. There are valid reasons for thinking this way

de l'impôt sur le revenu des particuliers, toujours en assumant qu'il est souhaitable d'encourager la naissance et le développement des petits établissements.

30. Cette idée n'est pas gratuite. Savoir si les petites affaires doivent être encouragées ou non est un choix économique valable. On a prétendu par exemple que ce dont le Canada a besoin est une meilleure rationalisation de l'industrie—des unités plus grandes réalisant des économies au niveau de la distribution et des dépenses générales et des économies d'échelle. Les petites compagnies sont-elles inefficaces? Les statistiques fiscales de 1967, les plus récentes dont on puisse disposer, indiquent que les sociétés dont le capital est inférieur à \$1 million constituaient 13.2 p. 100 du total des actifs et 13 p. 100 du total des capitaux propres, alors qu'elles réalisaient 30.3 p. 100 du total des ventes et, fait encore plus significatif, 22.4 p. 100 du revenu total imposable. En d'autres termes, les petites firmes, dont la nature est habituellement différente de celle des grandes, réalisent un profit moindre par rapport aux ventes mais supérieur par rapport au capital employé.

31. D'autres prétendent que le processus de développement économique est un processus dynamique. Les corporations sont créées, leur dimension augmente, puis elles atteignent un niveau de stagnation et sont surpassées par de jeunes corporations possédant une direction pleine d'imagination et entreprenante qui a su manœuvrer pour survivre à la haute mortalité qui frappe les nouvelles firmes.

32. Depuis la fin de la seconde guerre mondiale et particulièrement au cours des dix dernières années, on a constaté aux États-Unis et, à un moindre degré au Canada, un développement foudroyant de nouvelles corporations souvent basé sur les techniques nouvelles. Il est probable que bien moins de compagnies auraient été créées et auraient réussi à se développer si elles avaient été frappées, dès le départ, d'un impôt de 50 pour cent sur le revenu et si les dirigeants, rendant leur société publique, avaient dû payer tous les cinq ans un impôt de 25 pour cent sur les gains non réalisés.

33. Notre Chambre pense qu'il est particulièrement important pour le Canada d'encourager l'établissement et le développement de ces nouvelles entreprises. Les occasions de le faire devraient être de plus en plus nombreuses. Un nombre croissant de jeunes Canadiens vont à l'université et poursuivent des études ultérieures en science ou en administration des affaires. Des enquêtes montrent qu'une proportion de plus en plus grande de ces individus hautement qualifiés préfèrent travailler dans le milieu des petites affaires plutôt que pour des grandes compagnies. Il y a des rai-

which need not be reviewed at this point. The point is that these men can build the industries of the future for Canada.

34. The other major feature in this particular respect is the need to encourage the immigration of high calibre managerial talent in order to supplement Canada's requirements. The obvious and main source of this talent is the United States. However, the effective tax rates in Canada are considerably higher than in the United States—much more so than the misleading comparison given in the White Paper would indicate—while living costs are also higher on the average. The White Paper suggested (Paragraph 8.39) that this can be overcome simply by paying a higher salary. But the kind of salary differential required—of the order of 50 per cent in many cases—and the effect such salaries would have on executive salaries generally within a corporation, would add significantly to corporate overheads. By the same token, every effort should be made to keep Canada's executive talent in Canada by minimizing the disparity between the tax structures of the two countries. It would be helpful if the tax rates were made less steeply progressive than those contemplated in the White Paper.

35. The White Paper proposes that if a person comes to Canada he must value his assets on arrival, and, when he departs, he must pay a capital gains tax on the net appreciation. Since, presumably, most of a foreigner's assets will be foreign assets, this rate will normally be 50 per cent. It is recognized that this may be regarded as "equitable" because Canadians would have to pay tax on their assets if they decided to leave Canada. (This is because of the fear that Canadians might wish to escape the punitive estate duties that the government has recently imposed.) Ironically, an American staying in the United States but investing in Canadian securities would not be subject to any capital gains tax in Canada. He would, presumably, in the United States but only on realized gains, and at lower rates. However, should he come to Canada and work here and help build the country and realize capital gains in the process, then he has to pay a tax, whether he sells the investments or not.

36. It must be recognized that Canada needs these people, but they will only come in response to the attraction of an opportunity.

sons valables de penser ainsi, qu'il n'est pas nécessaire d'étudier ici. Le point important est que ces hommes peuvent bâtir les industries du Canada futur.

34. L'autre aspect majeur concernant ce sujet est la nécessité d'encourager l'immigration d'un personnel de direction très compétent afin de répondre aux besoins du Canada. Les États-Unis sont la source évidente et essentielle de cette catégorie de personnes. Cependant, les taux d'imposition appliqués au Canada sont beaucoup plus hauts que ceux des États-Unis—bien plus que la comparaison trompeuse contenue dans le Livre blanc ne l'indique—et le coût de la vie y est aussi supérieur en moyenne. Le Livre blanc a suggéré (paragraphe 8.39) que ce problème pouvait être simplement résolu par le paiement de salaires plus élevés. Mais les différences de salaires requises—de l'ordre de 50 pour cent dans bien des cas—et l'effet que cela aurait en général sur les salaires des dirigeants d'une corporation, augmenteraient substantiellement les frais généraux. De plus, on devrait faire tous les efforts nécessaires pour garder les dirigeants canadiens au Canada en réduisant au minimum la disparité qui existe entre les systèmes fiscaux des deux pays. Il serait utile que les taux d'imposition soient moins fortement progressifs que ceux envisagés dans le Livre blanc.

35. Si une personne vient au Canada, le Livre blanc propose qu'elle soit obligée d'évaluer son capital quand elle arrive et qu'au moment du départ elle paie l'impôt sur les gains de capital sur sa plus-value nette. Puisque la majeure partie des capitaux possédés par des étrangers seront probablement des capitaux étrangers, cet impôt sera normalement de 50 pour cent. On peut considérer cette mesure comme «équitable» parce que des Canadiens qui décideraient de quitter le pays devraient payer cet impôt. (Ceci est dû à la crainte que les Canadiens ne souhaitent échapper aux droits répressifs sur les biens transmis par décès récemment imposés par le gouvernement). Ironiquement, un Américain résidant aux États-Unis mais investissant en valeurs Canadiennes ne serait soumis à aucun impôt sur les gains de capital au Canada. Il paierait probablement un impôt de ce type aux États-Unis mais seulement sur les gains de capital réalisés et à des taux inférieurs. Par contre, s'il devait venir travailler au Canada, aidant à bâtir le pays, et qu'il réalise des gains de capital, alors il serait impossible, qu'il vende ses investissements ou non.

36. Il faut être conscient du fait que le Canada a besoin de ces personnes mais qu'elles ne viendront que si les possibilités offertes par le pays les attirent.

Canadian Ownership

37. There is widespread concern with the degree of foreign ownership, and specifically U.S. ownership, of Canadian industry. There has been long and intensive debate as to what measures are feasible and what are not to increase domestic ownership. There is no wish to cover the same ground here; suffice it to say that most Canadians would wish to see a major part of enterprise owned and controlled within the country if this can be accomplished without sacrificing economic growth and living standards.

38. The White Paper proposals are likely to discourage foreign ownership of Canadian industry. As noted above, Canadian companies will pay out all their net profit in the form of dividends, but a good part of this dividend payment will be represented by stock dividends. Whether cash or stock, such dividends will be subject to withholding taxes on payment to non-residents. But a stock dividend is not really income and it is questionable whether non-residents could recover this withholding tax in their own tax structure. At the same time Canadians would benefit from the "grossing up" and the tax credit which would not be applicable to non-residents, and there may be a tendency for the prices of Canadian equities to be bid up by domestic demand. Foreign holders, comparing these price/earnings multiples with those available domestically, might decide that investment in their own country or elsewhere would be more advisable.

39. The one exception to this tendency would be in the case of the small "growth" companies which are not in a taxable position and where non-residents, provided they did not own 25 per cent of the company, would not be subject to a capital gains tax. Such young, growth companies would thus be more attractive to non-residents than to Canadians, who would receive little or no benefit from tax credit and who would be subject to capital gains tax. As these companies mature and get into a fully taxed position, the non-residents might be expected to gradually dispose of their holdings to Canadians. Canada would, of course, pay a price in buying these back. It would be far more constructive if measures could be adopted that would encourage Canadians to invest in these situations at the outset.

Propriété canadienne des corporations

37. Il existe une inquiétude largement répandue concernant le degré de propriété étrangère, et spécialement américaine, de l'industrie canadienne. De longues et intenses discussions ont eu lieu, cherchant à déterminer quelles mesures sont possibles et quelles mesures ne le sont pas en vue d'augmenter la propriété canadienne. Nous n'avons pas l'intention d'aborder ce problème ici; il suffit de dire que la plupart des Canadiens souhaiteraient voir la majeure partie de l'industrie possédée et contrôlée par des résidents à condition que cela puisse se faire sans sacrifier la croissance économique et le niveau de vie.

38. Les propositions du Livre blanc vont probablement décourager la propriété étrangère de l'industrie canadienne. Comme nous l'avons signalé précédemment, les sociétés canadiennes vont distribuer tout leur profit net sous forme de dividendes mais une bonne partie de ces paiements seront des dividendes en actions. Qu'ils soient en espèces ou en actions, ces dividendes seront soumis à la retenue fiscale pour les paiements faits à des non-résidents. Mais un dividende en action n'est pas réellement un revenu et on peut se demander si les non-résidents auraient la possibilité de récupérer cette retenue fiscale dans leurs propres systèmes fiscaux. En même temps, les Canadiens bénéficieraient de la méthode de «remise à l'état brut» et du crédit d'impôt qui ne sont pas applicables aux non-résidents et il peut y avoir une hausse des prix des actions canadiennes due à la demande intérieure. Les actionnaires étrangers, comparant les multiples prix-bénéfice avec ceux dont ils disposent dans leur pays, pourraient fort bien décider qu'il est plus intéressant d'investir dans leur propre pays ou dans d'autres pays étrangers.

39. La seule exception serait le cas des petites firmes à forte croissance qui ne sont pas encore imposables et pour lesquelles les non-résidents, à condition qu'ils ne possèdent pas 25 pour cent de la société, ne seraient pas soumis à l'impôt sur les gains de capital. Ces sociétés jeunes et dynamiques seraient ainsi plus attrayantes pour les étrangers que pour les Canadiens, car ces derniers ne bénéficieraient pas, ou peu, de crédits d'impôts et seraient soumis à l'impôt sur les gains de capital. Avec le développement des sociétés et l'arrivée à un niveau imposable, on peut penser que les étrangers céderaient petit à petit leurs valeurs à des Canadiens. Évidemment le Canada paierait pour récupérer ces capitaux. Il serait beaucoup plus constructif d'adopter des mesures qui encouragent les Canadiens à faire ce type d'investissements dès le départ.

The Generation of Capital

40. Inflation and Canadian ownership can both be favourably influenced by stimulating a higher degree of saving. The major source of saving in Canada is the corporate sector. Here savings will be reduced under the White Paper's proposed elimination of the low rate of income tax on the first \$35,000 of income. The White Paper estimates that by the fifth year the net reduction in corporate saving from the proposed tax changes is \$560 million. This is equivalent to 9 per cent of estimated gross corporate saving for 1968. The impact on personal saving, according to the White Paper, is slightly positive as it is assumed that the tax credit passed on to the investor by the corporation will be saved, and this will offset the reduction in savings that will occur from the high rates of personal income taxes and the capital gains tax. It is difficult to argue against these estimates since they are a matter of opinion. The Board's view, however, is that personal savings would be adversely affected.

41. Indeed, there is a strong presumption that the overall rate of saving, and hence by definition the rate of capital generation, will decline significantly if the White Paper proposals are implemented. This leads naturally to the next subject that from time to time has been and will no doubt in the future be a cause for concern—the Canadian dollar.

The Canadian Dollar

42. The status of the Canadian dollar has not been in question in the last year or two, but it has from time to time throughout the post-World War II period and periodically the problem has been of a crisis nature. The relationship between the White Paper tax proposals and the Canadian dollar lies in their influence on the balance of payments. Again, the authors of the White Paper recognize that there is an impact, but they believe it is slight and possibly on balance would be positive as the outflow of Canadian capital will be curtailed sharply.

43. The Montreal Board of Trade believes that there is some benefit to the Canadian economy of having the head offices of international corporations located in this country. In this context, any problems vis-à-vis other countries and these international companies could be resolved by appropriate provisions in the tax treaty with the country concerned.

44. Historically, Canada's current account has tended to strengthen in periods of economic decline and weaken in periods of eco-

La formation de capital

40. L'encouragement à l'épargne peut avoir des effets favorables à l'égard de l'inflation et de la propriété canadienne de l'industrie. La plus grande source d'épargne du Canada est le secteur industriel. L'élimination du faible taux d'impôt sur le revenu pour les premiers \$35,000 de revenu proposée dans le Livre blanc réduira l'épargne provenant de cette source. Le Livre blanc estime que cinq ans après la mise en vigueur des changements proposés, la réduction nette de l'épargne industrielle serait de \$560 millions. Cette somme équivaut à 9 pour cent de l'épargne brute approximative des sociétés en 1968. D'après le Livre blanc, l'impact sur l'épargne des particuliers est légèrement favorable car on suppose que le crédit d'impôt cédé à l'investisseur par la corporation sera épargné, compensant la réduction de l'épargne personnelle due aux taux élevés d'impôt sur le revenu des particuliers et aux taxes sur les gains de capital. Il est difficile de contester ces estimations puisqu'elles résultent d'un choix d'opinions. Nous pensons pour notre part que l'épargne des particuliers aurait tendance à baisser.

41. En fait, il est fort probable que le taux d'épargne global et donc, par définition, le taux de formation du capital, baissera nettement si les propositions du Livre blanc sont mises en vigueur. Ceci nous amène naturellement au sujet suivant qui, de temps en temps, a été et sans aucun doute sera dans l'avenir une cause d'inquiétude: le dollar canadien.

Le dollar canadien

42. La situation du dollar canadien n'a pas été mise en question depuis une année ou deux, mais depuis la fin de la seconde guerre mondiale elle a constitué un problème périodique, connaissant même quelques véritables crises. La liaison entre le dollar canadien et les propositions fiscales du Livre blanc tient à l'influence de ces dernières sur la balance des paiements. Ici encore, les auteurs du Livre blanc reconnaissent l'existence d'un impact, mais ils estiment qu'il sera faible et, tout considéré, il pourrait être favorable, car les sorties de capitaux canadiens seraient fortement réduites.

43. Le Montreal Board of Trade pense qu'il est intéressant pour l'économie canadienne que des compagnies internationales aient leur siège au Canada. Dans ces conditions, les problèmes concernant les autres pays ou ces compagnies internationales pourraient être résolus par des dispositions appropriées contenues dans l'accord fiscal passé avec le pays concerné.

44. Historiquement, la balance des transactions courantes du Canada a eu tendance à être forte pendant les périodes de récession et

conomic growth. Thus if the implementation of the White Paper were to result in a significant slowdown in the performance of the Canadian economy, the balance of payments would not necessarily be a problem. In this respect, the discouragement of the inflow of non-resident capital, particularly in the form of direct investment, may bring a noticeable slowing down in the rate of growth. If, on the other hand, Canada wishes to sustain a high rate of growth of the economy in order to absorb the rapid increase in the labor force that is underway, then the following would result from the White Paper:

(a) A more rapid rise in imports than in exports, thus resulting in a worsening of Canada's current account balance of payments;

(b) A reduction in the inflow of net equity capital from non-residents—with the inflow possibly replaced by an outflow; in effect a flight from the Canadian dollar;

(c) On the other hand, reduction in the outflow of Canadian-owned equity capital abroad—unless there is indeed a "flight from the dollar";

(d) An increase in borrowing abroad (if this can be done) at high rates of interest. This last influence could eventually have a marked effect on the balance of payments. The outflow of dividend payments abroad in 1968, as a percentage of foreign equity capital invested in Canada, at latest report, at the end of 1966, was 3.7 per cent. In the same comparison, interest payments abroad were 5.5 per cent of the total Canadian debt owned by non-residents.

45. If all this capital had been borrowed at an average 5.5 per cent, the total of interest and dividend payment in 1968 would have been \$1,647 million instead of \$1,290 million. To look at this another way, the foreign ownership of Canadian assets rose by \$2.5 billion in 1966. If this had all been borrowed at today's interest rate—say an average of 9 per cent—the additional burden of interest payments to be met every year would be \$225 million. The more the borrowing goes on, the more rapidly this burden increases.

46. Thus, the eventual result would likely be foreign exchange controls and/or a further devaluation of the Canadian dollar in order to restore the competitiveness of Canada's own industry. This is part of the process whereby heavy burdens of taxation are shifted onto

faible pendant les périodes d'expansion. Par conséquent, si la mise en application du Livre blanc provoquait un ralentissement substantiel de l'activité économique canadienne, la balance des paiements ne poserait pas nécessairement de problèmes. A cet égard, le fait de décourager l'entrée de capitaux étrangers, particulièrement sous forme d'investissement directs, peut occasionner une diminution sensible du taux de croissance. Si, d'un autre côté, le Canada souhaite maintenir un taux de croissance économique élevé afin d'absorber l'augmentation rapide de la main-d'œuvre actuellement en cours, les résultats du Livre blanc seront les suivants:

a) Une augmentation plus rapide des importations que des exportations, détériorant la balance des paiements courants du Canada;

b) Une réduction de l'entrée de capital-actions provenant de non-résidents—et peut-être le remplacement de ce flux vers l'intérieur par un flux vers l'extérieur; en fait, une fuite du dollar canadien;

c) D'un autre côté, une diminution de la sortie de capital-actions possédée par des Canadiens—sauf s'il y a effectivement «une fuite du dollar»;

d) Une augmentation des emprunts effectués à l'étranger (si cela est possible) à des taux d'intérêt élevés. Ce dernier aspect pourrait avoir le cas échéant un effet marqué sur la balance des paiements. Les paiements de dividendes à l'étranger provenant du Canada représentaient en 1968 3.7 p. 100 du capital étranger investi en actions au Canada à la fin de 1966 (chiffre le plus récent). De même, les paiements d'intérêts à l'étranger représentaient 5.5 p. 100 au total de la dette canadienne possédée par des non-résidents.

45. Si tout ce capital avait été emprunté à un taux moyen de 5.5 p. 100, le total des paiements d'intérêts et de dividendes en 1968 aurait atteint \$1,647 millions au lieu de \$1,290 millions. De même, la propriété étrangère d'actifs canadiens a augmenté de \$2.5 milliards en 1966. Si cette somme avait été empruntée en totalité au taux d'intérêt actuel—disons 9 p. 100 en moyenne—la charge totale des intérêts à payer chaque année serait de \$225 millions. Plus on emprunte, plus la charge augmente rapidement.

46. Par conséquent, le résultat serait probablement l'établissement d'un contrôle des changes et/ou une dévaluation du dollar canadien visant à restaurer la compétitivité de l'industrie canadienne. Ceci fait partie du processus dans lequel les personnes affectées

the shoulders of others by those that were originally directly affected.

Summary and Conclusion— Economic Considerations

47. The implications for the Canadian dollar outlined above underline the essential problem of the White Paper; the economic consequences have been given too little attention.

48. At present, public concern is focussed on inflation. For the 1970's as a whole, the main issue may be employment and growth. The White Paper proposals, if implemented, would make it more difficult to achieve the rate of economic growth that The Montreal Board of Trade believes is desirable without generating unacceptably strong inflationary pressures and creating strains in the structure of the balance of international payments.

Comments and Recommendations on Specific "Proposals for Tax Reform"

49. Within the context of the foregoing economic considerations, the following comments and recommendations are presented in respect of specific aspects of the White Paper's proposals, as identified by chapter, title and paragraph number.

Chapter 2—"The Individual and Family in Tax Reform"

50. *Child Care Expenses* (Paragraphs 2.7-2.9)

It is likely that there will be substantial administrative difficulties and costs on the part of the Government and the individuals concerned as a result of the expense allowance proposed in this section. To alleviate some of the problems in this regard, it is recommended that consideration be given to the creation of a general deduction similar to that applicable for charitable donations and medical expenses, without the requirement of supporting receipts, to those "working mothers", widows and widowers qualifying for the deduction.

51. *Medical Expenses* (Paragraph 2.20)

It is proposed in the White Paper that any medical expenses covered by insurance will no longer be deductible, but that, as an apparent compensation, the premiums of a private medical plan would be allowed as a deduction. Since the effect would seem to be completely disproportionate as proposed, it is suggested that it would be appropriate for the "floor" below which medical expenses are not deductible to be eliminated entirely. In lieu of this, it might be provided that premiums paid to private medical insurance plans be deduct-

par de lourdes charges fiscales transmettent leur fardeau à des tiers.

Résumé et conclusion des considérations économiques

47. Les effets des propositions sur le dollar canadien exposés ci-dessus soulignent le problème essentiel du Livre blanc; on a prêté trop peu d'attention aux conséquences économiques.

48. À l'heure actuelle, l'inquiétude du public est concentrée sur l'inflation. Pour l'ensemble de 1970, les problèmes majeurs seront probablement l'emploi et la croissance économique. Les propositions du Livre blanc, si elles étaient mises en application, rendraient plus difficiles la réalisation du taux de croissance économique qui paraît souhaitable à notre Chambre sans créer de fortes et inacceptables pressions inflationnistes, ni des tensions dans la balance des paiements internationaux.

Commentaires et recommandations au sujet de certaines «propositions de réforme fiscale».

49. À la lumière des considérations économiques qui précèdent, les commentaires et recommandations suivants sont présentés relativement à chaque aspect spécifique des propositions du Livre blanc, tel qu'indiqué par le chapitre, le titre et le numéro du paragraphe.

Chapitre 2—«La réforme fiscale, les particuliers et la famille»

50. *Frais de garde d'enfants* (paragraphes 2.7-2.9)

La déduction de frais proposée dans cette section entraînera vraisemblablement de sérieuses difficultés administratives et des dépenses pour le gouvernement et les individus concernés. Pour réduire certains des problèmes qui se posent à cet égard, nous recommandons de prendre en considération la création d'une déduction générale semblable à celle dont bénéficient les dons de charité et les frais médicaux, sans exiger de reçus justificatifs de la part des «mères qui travaillent», veuves et veufs qui réclament cette déduction.

51. *Frais médicaux* (paragraphe 2.20)

Le Livre blanc propose que les frais médicaux couverts par un régime d'assurance ne soient plus déductibles, mais qu'en compensation, les primes ou cotisations versées aux régimes privés d'assurance médicale le deviennent. Étant donné l'effet complètement disproportionné qu'aurait une telle proposition, nous pensons qu'il conviendrait d'éliminer complètement le «plancher» au-dessous duquel les frais médicaux ne sont pas déductibles. Ou bien on pourrait décider, dans une section séparée de la Loi de l'impôt sur le

ble under a separate section of the Income Tax Act.

52. *Income Averaging* (Paragraphs 2.53-2.59)

(a) While the Board welcomes the extension of the income averaging provisions to all taxpayers instead of being restricted to farmers and fishermen and those taxpayers who receive certain lump sum payments, it is suggested that the averaging provisions proposed in the White Paper do not extend far enough in covering only incomes 133 per cent above the average and are too difficult and complicated to understand.

(b) If the percentage was lowered to, say, 120 per cent, and the period extended to five years, part of this problem would be eliminated, but an even better approach would be some broadening or extending of the averaging provision of Section 36 of the Income Tax Act, particularly making them applicable to capital gains.

(c) It is noted that the averaging provisions proposed in the White Paper are similar to those which were in effect in the United States and that the American authorities have liberalized this formula to 120 per cent of average income.

(d) This Board also suggests that the arbitrary dropping-off in years in which no income has been received should not apply in those instances where lack of income has been brought about as a result of a disability or accident.

53. *Schedul of Rates*

(a) This Board is of the view that the schedule of rates proposed in the White Paper would create a burden on the middle income group, who are the principal savers and producers in the country. These proposals could do irreparable damage to the country's economy if implemented, and it is therefore recommended that the rate spread be adjusted both upwards and downwards to provide a more equitable distribution.

(b) Because of the new burden which a capital gains tax would create on Canadian taxpayers, it is suggested that the Government might well consider the introduction of a special reduced rate of tax on capital gains.

Chapter 3—"Capital Gains as Income"

54. While the Government is to be commended on its efforts to eliminate those areas

revenu, que les primes payées à des régimes d'assurance privés sont déductibles.

52. *Étalement du revenu* (paragraphes 2.53-2.59)

a) Notre Chambre trouve satisfaisante l'extension des dispositions d'étalement du revenu à tous les sujets imposables au lieu de les limiter aux fermiers, pêcheurs et personnes recevant certains paiements uniques. Toutefois, nous pensons que les dispositions d'étalement proposées par le Livre blanc, couvrant seulement les revenus supérieurs de 133 p. 100 à la moyenne, ne sont pas assez étendues et sont trop difficiles à comprendre.

b) Si le pourcentage était abaissé à 120 p. 100 et la période étendue à cinq ans, une partie de ce problème serait éliminée. Mais une meilleure méthode serait d'élargir ou d'étendre la disposition d'étalement de la section 36 de la Loi de l'impôt sur le revenu, particulièrement en la rendant applicable aux gains de capital.

c) Nous remarquons que les dispositions d'étalement proposées dans le Livre blanc sont semblables à celles qui étaient appliquées aux États-Unis, or les autorités américaines ont rendu cette formule plus libérale, l'abaissant à 120 p. 100 du revenu moyen.

d) Notre Chambre suggère également que l'élimination arbitraire des années pendant lesquelles aucun revenu n'a été reçu ne s'applique pas quand l'absence de revenu est due à une incapacité ou à un accident.

53. *Taux d'imposition*

a) Notre Chambre estime que la charge créée par les taux d'imposition proposés dans le Livre blanc reposerait sur le groupe des personnes à revenu moyen, qui sont les principaux épargnants et producteurs du pays. Ces propositions, si elles étaient mises en application, pourraient causer des dommages irréparables à l'économie du pays. Nous recommandons par conséquent d'ajuster l'éventail des taux, à la fois vers le haut et vers le bas, afin d'assurer une répartition plus équitable.

b) En raison de la nouvelle charge qui résulterait pour les contribuables canadiens d'un impôt sur les gains de capital, nous proposons que le gouvernement considère sérieusement l'introduction d'un taux faible spécial de l'impôt sur les gains de capital.

Chapitre 3—«Les gains de capital considérés comme revenu»

54. Le gouvernement doit être loué pour ses efforts visant à éliminer les dispositions (par

(i.e., the need to distinguish between capital and income) of the proposed Capital Gains Tax which would cause the majority of the administrative and cost burdens on the tax administrators, the following comments are offered relative to certain segments of the proposal:

55. *Deemed Realizations* (Paragraphs 3.36 and 3.40)

(a) The five-year deemed realization of the stock of widely-held companies will create inequities and difficulties, in that it will force taxpayers with little or no liquidity to sell stock to meet tax commitments, and will discourage companies from going public. Amongst the adverse effects of this proposal would be the loss of control of Canadian companies, an impediment to mergers, and a breach of faith with those who have gone public. It is recommended that realization should be recognized only upon disposal of the asset.

(b) The Board is concerned that the proposal to have deemed realization occur upon leaving or entering Canada will be administratively unworkable unless regulations and treaty agreements are modified to eliminate double taxation. For example, it might be appropriate to provide in the definition of "assets" that insurance policies, heirlooms and other personal effects be excluded from this definition.

(c) In the event that the proposal does remain, the Board also notes that a narrow interpretation of the deemed realization proposal could require that any movement of persons to and from Canada would be substantially curtailed because of the economic penalty of a Capital Gains Tax. The inter-weaving of the free world economies, and particularly Canada's own needs for executive personnel over the next decade, necessitate that movement across the border be as unrestricted as possible and, within this context, bona fide employee transfers, supported by appropriate declaration, should be exempt from the deemed realization requirement.

56. *Principal Residences* (Paragraphs 3.19-3.21)

(a) The White Paper states that it is not intended to tax capital gains on the sale of homes, and then it proceeds to outline the circumstances under which

exemple, le besoin de distinguer entre le capital et le revenu) de l'impôt proposé sur les gains de capital qui alourdiraient le plus les charges administratives et financières pesant sur les administrateurs de l'impôt. Cependant, nous présenterons les commentaires suivants sur certains aspects des propositions:

55. *Réalizations supposées* (paragraphes 3.36 et 3.40)

a) En forçant les contribuables ayant peu ou pas de liquidités à vendre des actions pour pouvoir payer leurs impôts, la réalisation supposée des actions de corporations ouvertes créera des injustices et des difficultés et découragera les sociétés de devenir publiques. Cette proposition aurait, entre autres, les effets défavorables suivants: la perte du contrôle des corporations canadiennes, une entrave aux fusions et un manque de parole envers les sociétés qui sont devenues publiques. Nous recommandons que la réalisation soit prise en considération seulement au moment de la cession de l'actif.

b) Notre Chambre craint que la proposition d'une réalisation supposée qui s'appliquerait au capital quittant le Canada ou y entrant, ne s'avère irréalisable sauf si les règlements et accords sont modifiés en vue d'éliminer la double imposition. Par exemple, il serait peut-être bon d'indiquer dans la définition de l'«actif» que les polices d'assurance, les meubles ou bijoux de famille et les autres effets personnels sont exclus.

c) Au cas où la proposition serait conservée, nous remarquons également qu'une interprétation étroite de la réalisation supposée pourrait provoquer une nette diminution des mouvements de personnes entrant au Canada et en sortant, en raison du désavantage économique résultant d'un impôt sur les gains de capital. L'imbrication des économies du monde libre et, pour le Canada en particulier, le besoin de personnel de direction au cours des dix ans à venir, impliquent des mouvements internationaux aussi libres que possible. Dans ce contexte, si des employés effectuent de bonne foi des transferts, ces derniers devraient être, moyennant une déclaration appropriée de l'employé, exempts de l'obligation de la réalisation supposée.

56. *Résidences principales* (paragraphes 3.19-3.21)

a) Les auteurs du Livre blanc déclarent qu'ils n'ont pas l'intention de taxer les gains de capital provenant de la vente de maisons d'habitation et ils exposent

such sales would be taxable as Capital Gains.

(b) Since the taxation of a possible gain on the sale of a principal residence would involve a substantial amount of paperwork for the taxpayer as well as for the Government, and as the end financial return to the Government would be minimal, it is suggested that the Government might well consider exempting such gains in their entirety.

57. *Other property held for personal use or enjoyment* (Paragraphs 3.22-3.27)

Although the White Paper has partially recognized the "nuisance" of assessing a Capital Gains Tax on many personal assets by proposing that only assets disposed of for more than \$500 would be subject to tax, it is suggested that the policing costs regarding items sold for more than \$500 (e.g., sale of private art treasures) would far outweigh the revenue to be accrued.

58. *Value for tax purposes*

Since it is conceivable that the valuation day value of some assets might be lower than the original cost, it is possible that, in some instances, the taxpayer might be required to pay a Capital Gains Tax on the subsequent increase over the valuation day value, even though the sales price was lower than the original cost. For this reason, it is suggested that the implementing legislation provide that the value of property subject to the Capital Gains Tax should be the greater of the value on valuation day or the original cost. In such instances, however, it is recognized that as capital gains should not be taxed retroactively, neither should capital losses be permitted on a retroactive basis. Thus, if the property's original cost were higher than the valuation day value or the subsequent sales price, only the excess of the valuation day value over the sale price would be deductible as a capital loss.

59. *Widely-held and Closely-held Corporations*

The Government's proposed distinction between widely- and closely-held corporations is considered to be too arbitrary and would result in many anomalies, making the cost of capital different for different types of companies, impeding mergers, and creating a discriminatory treatment for different types of corporate organization. In some instances, for example, a firm might fit the definition of a

ensuite les conditions sous lesquelles de telles ventes seraient imposables comme gains de capital.

b) La taxation des gains éventuels provenant de la vente d'une maison impliquerait un travail de «paperasserie» considérable aussi bien pour le contribuable que pour le gouvernement et serait d'un rapport financier minime. Par conséquent, nous suggérons que le gouvernement envisage l'exonération complète de tels gains.

57. *Autres biens destinés à l'usage ou à l'agrément personnel* (paragraphes 3.22-3.27)

Le Livre blanc, en proposant que seuls les biens vendus plus de \$500 soient passibles de l'impôt, a partiellement reconnu le caractère «mauvais» d'un impôt sur les gains de capital s'appliquant à de nombreux objets personnels. Toutefois, nous pensons que le coût des contrôles et vérifications dans le cas des articles vendus plus de \$500 (par exemple la vente de trésors artistiques privés) excéderait largement l'accroissement des recettes.

58. *Évaluation pour fins fiscales*

On peut concevoir que certains actifs aient, au moment de l'évaluation, une valeur inférieure à leur coût d'origine. Il est donc possible que dans certains cas le contribuable ait à payer l'impôt sur les gains de capital pour l'augmentation de valeur survenue depuis le jour de l'évaluation, bien que le prix de la vente soit inférieur au coût d'origine. Pour cette raison, nous suggérons que la législation qui sera mise en vigueur stipule que la valeur du bien passible de l'impôt sur les gains de capital devra être supérieure à la valeur au jour de l'évaluation ou au coût d'origine. Nous reconnaissons toutefois que dans de tels cas, tout comme les gains en capital ne devraient pas être imposés rétroactivement, les pertes en capital ne devraient pas non plus pouvoir être considérées de manière rétroactive. Par conséquent, si le coût d'origine du bien était plus élevé que la valeur au jour de l'évaluation ou que le prix d'une vente subséquente, la différence entre la valeur au jour de l'évaluation et le prix de vente serait seule deductible en tant que perte en capital.

59. *Corporations ouvertes et corporations fermées*

Nous considérons que la distinction entre corporations ouvertes et corporations fermées proposée par le gouvernement est trop arbitraire et se traduirait par de nombreuses anomalies, rendant le coût du capital différent suivant le type de société, freinant les fusions et introduisant un traitement discriminatoire des différentes catégories de sociétés. Dans certains cas, par exemple, il serait possible

closely-held, but it might more appropriately be considered to be a widely-held company (e.g., General Motors vs. Ford, Simpson's vs. Eaton's, etc.).

60. Capital Gains Tax—Estate Tax

This Board is concerned that the proposed Capital Gains Tax, in combination with the existing estate tax (other than on property passing between spouses), and succession duty, will create an onerous burden on the Canadian population, discourage, to the elimination point, the accumulation of capital, with any appreciable savings shared in large proportion with the Government, involving probable transfer of control in a closely-held business. The combination of the capital gains and estate tax is punitively high and should be amended, with repeal of the Estate Tax Act being amongst those avenues which should be explored. Deemed realization at death might be considered as a substitute in this regard.

61. Capital Losses

The White Paper does not provide for the carrying forward of capital losses. Since capital gains are proposed to be treated as ordinary income, it is recommended that capital losses should be entitled to be carried one year back and five years forward. Furthermore, deduction of capital losses should be permitted against all types of income during the aforementioned period.

62. "Rollover" of pensions

It is suggested that the application of the proposed "rollover" provision for pensions should extend to the spouse, rather than to just the wife as indicated in the White Paper.

Chapter 4—"Corporations and their Shareholders"

63. Tax Rate

(a) The proposed elimination of the low tax rate on the first \$35,000 of taxable income of corporations will create hardships on the small corporation. This Board believes that expansion of small business is important to the economy of Canada and that this should be recognized by the Government under the taxation system. To alleviate the increased tax burden on the small corporation, some means should be devised to permit the accumulation of working capital or to otherwise provide such working capital.

que la définition des corporations fermées s'applique à une firme mais qu'il soit plus approprié de la considérer comme une corporation ouverte (par exemple, General Motors par rapport à Ford, Simpson's par rapport à Eaton's, etc...)

60. Impôt sur les gains de capital—Impôt sur les biens transmis par décès

Notre Chambre craint que l'impôt proposé sur les gains de capital combiné avec l'impôt sur les biens transmis par décès actuellement en vigueur (sauf pour le transfert de propriété entre les conjoints) et avec les droits de succession, n'aient les conséquences suivantes: la création d'une charge onéreuse pesant sur la population canadienne, le découragement jusqu'à l'élimination de l'accumulation de capital, toute épargne considérable étant partagée dans une grande proportion, avec le gouvernement impliquant de probables transferts de contrôle de sociétés privées. La combinaison de l'impôt sur les gains de capital et de l'impôt sur les biens transmis par décès est prohibitive et devrait être amendée. Dans cet esprit, l'abrogation de la Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès fait partie des voies à explorer. A cet égard, on pourrait envisager la réalisation supposée comme solution de remplacement.

61. Moins-values

Le Livre blanc n'envisage pas le report des pertes en capital. Étant donné qu'il est proposé de traiter les gains de capital comme un revenu ordinaire, nous recommandons d'autoriser le report des moins-values sur une période comprenant l'année précédente et les cinq années suivantes. De plus, on devrait pouvoir déduire les pertes en capital de tous les types de revenus au cours de la période indiquée ci-dessus.

62. Le «roulement» dans le cas des pensions

Nous suggérons que l'application de la disposition proposée relative au «roulement» soit étendue au conjoint plutôt que limitée à la femme comme c'est le cas dans le Livre blanc.

Chapitre 4—«Les corporations et leurs actionnaires»

63. Taux d'imposition

a) L'élimination proposée du faible taux d'imposition sur les premiers \$35,000 de revenu imposable des corporations créera des difficultés aux petites corporations. Nous pensons que l'expansion des petits établissements est importante pour l'économie canadienne et devrait être reconnue comme telle par le gouvernement dans son système fiscal. Pour alléger la charge fiscale accrue qui pèserait sur les petites corporations, il faudrait imaginer certains moyens visant à permettre l'accumulation du capital d'exploit-

The implementing legislation would require a provision to prevent abuse whereby separate companies are established simply to take advantage of the benefits to small business.

(b) This Board also considers that differing (higher) tax rates for small corporations in Canada, as opposed to those of the United States, would have adverse effects on the many small Canadian firms which compete with American firms in Canadian, United States and world markets.

64. *Widely-held Corporations—Dividends*

Although the White Paper does not provide sufficient details to permit exhaustive study of this section of the proposal, this Board is concerned that the gross-up and credit procedures advanced in connection with dividends paid by widely-held corporations will create many problems. Based on our understanding, it is suggested that consideration might be given to the possibility of the first payout period being five years, with subsequent periods being on a 2½-year "cash" basis, coupled with special rules for loss carry forwards, reassessments, etc. It certainly would appear to this Board that a cash payment basis would be much simpler than any other system.

65. *Shares held by Mutual Funds* (Paragraphs 4.61 and 4.62)

This Board believes that some mesures should be instituted whereby Canadians can be encouraged to invest in the young companies of the future as well as the more mature companies. One possible approach would be to alter the White Paper proposal that mutual funds pay a 33 per cent capital gains tax to provide that such funds are exempted from capital gains tax, and tax collected from the mutual fund shareholders themselves on the appreciation in value of their shares. This would encourage such "pools of Canadian capital" to devote some portion of their assets to new or young ventures with promise.

66. *Electric, Gas or Steam Utilities* (Paragraphs 4.63-4.65)

The proposal in the White Paper whereby shareholders of electric, gas or steam utilities would not receive credit for corporation taxes turned over by the Federal Government to the Provinces is discriminatory, in that it also is indicated in the White Paper that taxes from other corporations which are turned

tation ou à fournir ce capital d'une autre façon. Il devrait y avoir dans la législation mise en vigueur une disposition empêchant d'établir des sociétés séparées en vue seulement de tirer parti des avantages offerts aux petites firmes.

b) Nous considérons également que si l'on rend les taux d'imposition des petites corporations du Canada différents (plus élevés) de ceux des États-Unis, les conséquences seront défavorables pour les nombreuses firmes canadiennes de petite dimension qui sont en concurrence avec des firmes américaines sur les marchés canadiens, américains et mondiaux.

64. *Corporations ouvertes—Dividendes*

Bien que le Livre blanc ne fournisse pas de détails suffisants pour permettre une étude exhaustive de cette section, notre Chambre craint que les procédés de remise à l'état brut et de crédit d'impôt présentés à propos des dividendes payés par les corporations ouvertes ne créent de nombreux problèmes. Étant donné notre approche, nous suggérons de prendre en considération la possibilité d'une période de cinq ans pour le premier versement avec les périodes suivantes établies sur une base de gestion de deux ans et demi, assorties de règles spéciales pour les reports de pertes, réévaluations, etc. . Un système de paiement de gestion nous semblerait certainement beaucoup plus simple que tout autre système.

65. *Actions détenues par des caisses mutuelles* (paragraphes 4.61 et 4.62)

Notre Chambre pense que certaines mesures devraient être instituées en vue d'encourager les Canadiens à investir autant dans les jeunes sociétés représentant l'avenir que dans les sociétés plus anciennes. Une méthode possible serait de changer la proposition du Livre blanc selon laquelle les caisses mutuelles paient un impôt de 33 pour cent sur les gains de capital. On pourrait décider que ces caisses soient exemptées de l'impôt sur les gains de capital et que les actionnaires des caisses mutuelles paient eux-mêmes un impôt calculé en fonction de la valeur de leurs actions. Ceci encouragerait ces «fonds communs de capital canadien» à placer une partie de leurs actifs dans de jeunes ou nouvelles entreprises d'avenir.

66. *Entreprises d'utilité publique* (électricité, vapeur, gaz) (paragraphes 4.63-4.65)

Le Livre blanc propose que les actionnaires de ces entreprises ne bénéficient pas de crédit d'impôt pour les impôts sur les sociétés qui sont délégués aux provinces par le gouvernement fédéral. Cette proposition est discriminatoire car le Livre blanc indique ailleurs que des impôts s'appliquant à d'autres socié-

over to the Provinces by the Federal Government would be permitted as creditable tax.

67. *Capital gains of one widely-held corporation by another* (Paragraph 4.59)

It is suggested that perhaps the statement reading "this special rate would also be applied to capital gains realized by one Canadian public corporation on the sale of shares in another Canadian public corporation" was not intended to have a different result than that provided under the proposed rule for shares held by mutual funds. It would therefore appear to be advisable to have the foregoing special rule of the mutual funds apply to all widely-held Canadian companies.

68. *Capital Gains—WHC shares realized through CHC*

The result of the White Paper proposals would seem to be that a capital gain on shares of a widely-held corporation realized through a closely-held corporation would result in substantially more tax liability than if realized directly. This will be an impediment to family holding companies and to estate planning.

Chapter 5—"Business and Property Income"

69. *The "nothings"* (Paragraphs 5.4-5.8)

This Board is not satisfied that the proposals relating to goodwill, particularly insofar as goodwill inherent in share values in concerned, are adequately detailed. It is suggested that these proposals should be explained more completely and that the public be fully apprised of the reasons why it seems necessary to tax goodwill retroactively. A workable alternative to the White Paper proposal in this regard would be a system which provided for a tax on, say, 10 per cent of the value of the goodwill to be effective after the first year of the new system, increasing to 20 per cent in the second year, continuing until 100 per cent of the goodwill is taxed in the 11th year. The same increasing percentages of goodwill would qualify for capital cost allowance purposes.

70. *Entertainment and Related Expenses* (Paragraphs 5.9 and 5.10)

The provisions of the White Paper dealing with entertainment and related expenses are, to say the least, extreme. Such expenses are an important part of doing business and, although abuses certainly should be curtailed, the broad "brush" proposed is not acceptable. This type of expenditure is particularly important to small companies who substitute such expenses for advertising and publicity

tés bénéficieraient d'un avoir fiscal bien qu'ils soient également délégués aux provinces.

67. *Gains de capital d'une corporation ouverte réalisés par l'intermédiaire d'une autre corporation ouverte* (paragraphe 4.59)

Nous pensons que la disposition selon laquelle «ce taux spécial s'appliquerait aussi aux gains de capital réalisés par une corporation publique canadienne à l'occasion de la vente d'actions d'une autre corporation publique canadienne» n'avait peut-être pas un but différent de celui visé par la règle proposée pour les actions possédées par des caisses mutuelles. Par conséquent, il semblerait judicieux d'étendre l'application de la règle spéciale conçue pour les caisses mutuelles à toutes les corporations ouvertes canadiennes.

68. *Gains de capital d'une corporation fermée réalisés par l'intermédiaire d'une corporation ouverte*

D'après les propositions du Livre blanc, il semble que si une corporation fermée réalise des gains de capital grâce aux actions d'une corporation ouverte, l'obligation fiscale qui en résultera sera nettement plus forte que dans le cas d'une réalisation directe. Ceci constituera un obstacle pour les sociétés de gestion familiales et l'organisation des successions.

Chapitre 5—

69. *Éléments incorporels* (paragraphe 5.4-5.8)

Notre Chambre n'est pas convaincue que les propositions relatives à la clientèle soient suffisamment détaillées, particulièrement en ce qui concerne la contribution de la clientèle à la valeur des actions. Nous suggérons que ces propositions soient expliquées davantage et que le public soit pleinement informé sur les raisons qui rendent nécessaire l'imposition rétroactive de la clientèle. A cet égard, on pourrait remplacer la proposition du Livre blanc par une règle stipulant que 10 pour cent par exemple de la valeur de la clientèle seraient taxés pendant la première année du nouveau système, puis 20 pour cent la deuxième année, la proportion continuant à augmenter jusqu'à atteindre 100 pour cent la onzième année. Les mêmes pourcentages croissants de la clientèle seraient déductibles à des fins d'amortissement.

70. *Frais de représentation et frais connexes* (paragraphe 5.9 et 5.10)

Les dispositions du Livre blanc relatives aux frais de représentation et frais connexes sont, c'est le moins que l'on puisse dire, extrêmes. Ces dépenses constituent une part importante des affaires et, bien que certains abus doivent assurément être réduits, le vaste «coup de balai» proposé est inacceptable. Cette catégorie de dépenses est particulièrement importante pour les petites sociétés car

expenses incurred by larger businesses. Improved policing procedures, coupled with the normal checks and balances of a corporate administration, are far more appropriate than the elimination of the tax deduction for such expenses as suggested in the White Paper.

71. Capital Cost Allowances

There is an implication in Chapter 5 that the rates of capital cost allowances will be reduced. While lacking additional information, this Board believes that the current capital cost allowance system is generally satisfactory. As indicated earlier, it is the Board's view that the White Paper proposals, in general, would have a substantial effect on the economy. Hence, any reduction in the capital cost allowance rates would be an additional burden for the business community to bear. Furthermore, since this system, as noted in the White Paper, has served Canada well in the past, it is this Board's view that the present capital cost allowance system, albeit with slight modifications, should be retained.

73. Mining and Petroleum (Paragraphs 5.23 and 5.24)

(a) It is this Board's view that mining companies in Canada should not have to pay total taxes (including provincial taxes) which are greater than those faced by other companies, including manufacturers. The effect of the White Paper proposals would be that, in certain instances, the total tax applicable (including provincial mining taxes) could be as high as 60 per cent, compared to the 50 per cent rate for other corporations.

(b) As a possible means of alleviating the additional tax burden, the Government might consider the crediting of provincial taxes against the Federal corporate tax paid by mining companies.

73. Exploration and Development Costs (Paragraphs 5.25 and 5.26)

The Government is to be commended for its proposal which would permit any company or individual who puts risk money into exploration to be able to deduct this from other income. This will do much to encourage Canadian investment in resource exploration, and assist individual prospectors, small syndicates and companies in the raising of exploration money.

elles remplacent les dépenses de publicité des établissements de plus grande dimension. Des méthodes de contrôle améliorées, associées aux vérifications et aux bilans normalement établis par l'administration de la société, sont beaucoup plus appropriées que l'élimination de la déduction suggérée par le Livre blanc.

71. Déductions pour amortissement

Certaines propositions du chapitre 5 impliquent une réduction des taux d'amortissement. Bien que nous ne disposions pas d'informations supplémentaires, nous pensons que le système actuel de déduction pour amortissement est dans l'ensemble satisfaisant. Comme nous l'avons indiqué précédemment, à notre avis les propositions du Livre blanc auraient, en général, un effet considérable sur l'économie. Par conséquent, toute réduction des taux d'amortissement alourdirait encore plus la charge qui pèse sur le monde des affaires. De plus, étant donné que le présent système de déduction pour amortissement a été, comme le remarque le Livre blanc, bénéfique au Canada, nous pensons qu'il devrait, moyennant quelques légères modifications, être maintenu.

72. Mines et pétrole (paragraphes 5.23 et 5.24)

a) Nous estimons que les sociétés exploitant des mines au Canada ne devraient pas payer d'impôts (impôts provinciaux inclus) d'un total supérieur à celui payé par les autres sociétés, y compris les établissements industriels. Dans certains cas, le Livre blanc se traduirait par une imposition totale (impôts provinciaux inclus) pouvant atteindre 60 pour cent du revenu alors que le taux frappant les autres corporations serait de 50 pour cent.

b) En vue d'alléger cette charge additionnelle, le gouvernement pourrait envisager d'accorder des avoirs fiscaux sur les impôts provinciaux pour compenser l'impôt fédéral des sociétés payé par les compagnies minières.

73. Frais d'exploration et de mise en valeur (paragraphes 5.25 et 5.26)

Le gouvernement doit être félicité pour sa proposition selon laquelle toute société ou individu risquant des capitaux dans l'exploration pourrait déduire ces sommes de ses autres revenus. Ceci encouragera fortement les Canadiens à investir dans l'exploration des ressources naturelles et aidera les prospecteurs individuels, petits groupements et sociétés à trouver les fonds nécessaires à l'exploration.

74. *New Mines and Percentage Depletion*
(Paragraphs 5.29—5.42)

(a) At present, Canada follows the practice accepted in many other countries and grants special allowances such as depletion and tax exempt periods which reduce the tax burden of mining companies below that of manufacturers. While certain modifications or limitations may be called for, it is this Board's opinion that, generally speaking, the depletion allowances and tax exempt periods are valid because they are intended as an offset against, firstly, the extremely high risk nature of discovery, and, secondly, the wasting asset nature and eventual exhaustion of any deposit.

(b) Therefore, to remain competitive in the world arena, neither of these allowances should be eliminated in principle, but some amendments might be desirable.

75. *Investment Incomes of Clubs and other Non-Profit Organizations* (Paragraph 5.54)

The proposal to tax the income from investment portfolios of social, recreational and service clubs, societies and associations which operate on a non-profit basis, as written, would require that even the smallest club, with the most limited income, complete and file returns. Because of the administrative problems which such a provision would create, it is suggested that a "floor" be introduced in the legislation to eliminate a large number of groups which it was probably not intended to include in any event.

76. *Trusts* (Paragraphs 5.55—5.58)

(a) The proposal in Paragraph 5.56 would have a detrimental effect on unit trusts entirely owned by Canadians, the full income of which is distributed through the year, and it also would have a serious effect on the supply of mortgage loans and capital. This circumstance is equally applicable to pension funds and other tax-exempt entities. Although the proposal is not explicitly detailed, it is evident that implementation of the proposal would result in a tax penalty for holders of units of a fund whose assets are invested entirely in income producing securities as compared to direct ownership of similar income producing securities. Non-residents likewise would be discouraged from investing in such funds.

74. *Nouvelles mines et déductions pour épuisement* (paragraphes 5.29-5.42)

a) A l'heure actuelle le Canada, suivant la pratique acceptée par de nombreux autres pays, accorde des déductions spéciales comme la déduction pour épuisement et des périodes d'exonération qui rendent la charge fiscale des compagnies minières inférieure à celle des établissements industriels. Bien que certaines modifications ou limitations soient peut-être nécessaires, nous pensons que, en général, les déductions d'épuisement et les périodes d'exonération sont valables parce qu'elles visent à compenser, premièrement la caractère extrêmement spéculatif de la découverte et, deuxièmement la perte et l'éventuel épuisement des mises de fonds.

b) Par conséquent, pour que les industries minières restent compétitives à l'échelon mondial, aucune de ces déductions ne devrait en principe être éliminée mais certaines modifications pourraient être souhaitables.

75. *Revenus de placements de clubs et d'autres organismes sans but lucratif* (paragraphe 5.54)

Le Livre blanc propose de taxer les revenus de placements des clubs, sociétés et associations existant à des fins de bienfaisance, d'amélioration civique et de récréation et fonctionnant sans but lucratif. Ceci impliquerait que même le plus petit club ayant le plus faible revenu réalise et enregistre des profits. En raison des problèmes administratifs qu'une telle règle entraînerait, nous suggérons l'introduction dans la législation d'un « plancher », afin d'éliminer un grand nombre de groupements qu'on n'avait probablement pas l'intention d'inclure de toute façon.

76. *Fonds en fiducie* (paragraphes 5.55-5.58)

a) La proposition faite au paragraphe 5.56 aurait un effet nuisible sur les unités de fonds en fiducie appartenant entièrement à des Canadiens et distribuant la totalité de leur revenu pendant l'année. Elle aurait également des conséquences sérieuses sur l'offre de capitaux et de prêts hypothécaires. Ceci s'applique aussi aux caisses de pension et autres groupements exonérés. Bien que la proposition ne soit pas détaillée de manière explicite, il est évident que sa mise en application pénaliserait les détenteurs d'unités émises par des fonds dont les actifs sont entièrement investis en valeurs rapportant un revenu. Ces détenteurs d'unités seraient désavantagés par rapport aux possesseurs directs de valeurs de placement similai-

This Board, therefore, suggests that the more reasonable "flow-through" treatment for such organizations provided in the present system be maintained.

(b) This Board is of the opinion that the proposal in Paragraph 5.57 to tax the accumulating income of a trust at a straight 50 per cent rate, without any gross-up and credit when the income is distributed to the beneficiary, is unrealistic. It is suggested that there should be no limitation as to time when such a credit could be applied, equally, to capital and income distributions.

Chapter 6—"Taxing International Income"

77. This Board is concerned as to the effect on non-residents investing in Canada if, as proposed in Chapter 6, Canada were to tax United States taxpayers on realized gains at a higher rate than would be applicable in the United States. In this regard, the Board suggests that it would be appropriate to have only a withholding tax applied to those classes of capital gains of non-residents which would otherwise be subject to Canadian capital gains tax under the White Paper proposals.

78. The White Paper tax proposals would seriously impair the operations of Canadian companies with substantial activity abroad; capital would be much more difficult to obtain in Canada, personnel transfers greatly inhibited, and returns to these companies' Canadian shareholders—particularly in connection with profits from controlled subsidiaries in non-treaty countries—would be sharply reduced. If Canada is to compete in the fast growing and highly demanding world of the multi-national corporation, measures must be taken to deal with these problems.

79.

(a) While the Board recognizes that the use of "tax havens" has been abused to a certain extent in the past, it is evident that the foreign business corporation holds certain advantages for Canada and any problems for other countries can be dealt with effectively in the context of treaty negotiations.

(b) Measures to deal with tax abuses through "passive income" are complex, but it is highly unwise to introduce

res. De même, les non-résidents ne seraient pas incités à investir dans le tels fonds. Par conséquent notre Chambre suggère que le système plus raisonnable «du transfert» appliqué à l'heure actuelle soit maintenu.

b) Nous trouvons irréaliste la proposition faite au paragraphe 5.57 de taxer le revenu d'un fonds cumulatif à un taux fixé à 50 pour cent sans accorder de crédit d'impôt ni de remise à l'état brut quand le revenu est distribué au bénéficiaire. Nous proposons qu'il n'y ait aucune limitation quant à la fixation de la période pendant laquelle un tel crédit peut être accordé, de la même manière aux distributions de revenus et capitaux.

Chapitre 6—"Imposition du revenu international"

77. Si, comme le propose le chapitre 6, le Canada impose les contribuables américains sur les gains réalisés à un taux plus élevé que celui en vigueur aux États-Unis, notre Chambre s'inquiète des effets que cela aura sur les non-résidents qui investissent au Canada. À cet égard, nous pensons qu'il serait plus approprié d'appliquer seulement une retenue fiscale à ces catégories de gains de capital réalisés par des non-résidents et qui seraient autrement soumises d'après les propositions du Livre blanc à l'impôt canadien sur les gains de capital.

78. Les propositions du Livre blanc affecteraient sérieusement les opérations des sociétés canadiennes ayant une activité considérable à l'étranger; il serait beaucoup plus difficile d'obtenir des capitaux au Canada, les transferts de personnel seraient rendus presque impossibles et les profits des détenteurs d'actions de ces sociétés canadiennes seraient fortement réduits, particulièrement par rapport aux profits réalisés par les filiales dans les pays n'ayant pas passé d'accord avec le Canada. Si le Canada veut participer à la compétition qui se déroule au sein du monde très exigeant et en expansion rapide des corporations multinationales, il est nécessaire de prendre des mesures relatives à ces problèmes.

79.

a) Nous reconnaissons que l'usage des «refuges fiscaux» a donné lieu à certains abus dans le passé. Toutefois, il est évident que la corporation étrangère présente des avantages pour le Canada. Tout problème se posant pour les autres pays peut être efficacement abordé dans le cadre de la négociation d'accords.

b) Les mesures à prendre à ce sujet ont également permis des abus. Les «revenus de placements et revenus connexes» sont

provisions similar to those of the American subpart "F" which has proven unworkable and which is about to be changed by the United States' authorities.

The whole respectfully submitted.

J. B. Porteous,
President,
The Montreal Board of Trade.
E. Lorne Tracey,
General Manager,
The Montreal Board of Trade.

complexes mais il est très imprudent d'introduire des dispositions similaires à celles de la sous-partie «F» américaine qui s'est avérée inapplicable et qui est sur le point d'être modifiée par les autorités américaines.

Le tout respectueusement soumis.

J. B. Porteous,
Président
The Montreal Board of Trade
E. Lorne Tracey,
Gérant général
The Montreal Board of Trade

APPENDIX 61-B

Travel Industry Association of Canada.
(Formerly Canadian Tourist Association).
Submission to the Committee on Finance,
Trade and Economic Affairs House of Commons
regarding the Government of Canada
Proposals for Tax Reform

SUMMARY

A. Description of CTA

The Canadian Tourist Association represents all major components of the travel and hospitality industry, which has more than 20,000 business enterprises employing about 270,000. (1.2, 1.3)

B. Scope of Submission

Comments fall within these categories: convention expenses, entertainment expenses, impact on tax revenues, affects on small businessmen, philosophy of the White Paper. (2.1)

C. Conventions

1. Conventions are inseparable from the function of an association. Associations are essential to a free society. (4.1, 4.2)

2. Conventions are big business in Canada, delegate spending approximating \$200 millions a year. (4.4)

3. Conventions are held in at least 84 cities and towns in Canada, not only in major centres. (4.5, 4.6, 4.7)

Value of convention business extremely important to communities, and any diminution would be damaging. (4.8, 4.10)

Importance of convention attendance for business purposes is amply demonstrated. (4.12, 4.13, 4.14, 4.15, 4.16)

5. Convention expenditures are carefully controlled by companies. (4.17, 4.18)

Convention-going is of little or no personal benefit to the employee. (4.19, 4.20)

6. Companies would curtail attendance substantially if White Paper proposals go through. (4.22, 4.23, 4.24)

7. 91 percent of day-time activity at professional and trade conventions is devoted to business. (4.27)

91 percent of delegates to such conventions attend business sessions. (4.28)

APPENDICE 61-B

Mémoire de l'Association de l'Industrie touristique du Canada (autrefois l'Association canadienne du Tourisme) au Comité de la Chambre des Communes sur les finances, le commerce et les affaires économiques, relatif au Livre blanc du gouvernement du Canada sur la réforme fiscale.

SOMMAIRE

A. Description de l'ACT

L'Association Canadienne du Tourisme représente tous les éléments principaux de l'industrie du tourisme et de l'accueil, industrie qui compte plus de 20,000 entreprises commerciales ayant à leur emploi quelque 270,000 personnes. (1,2, 1,3)

B. Portée du mémoire

Les commentaires de l'association se classent en trois catégories: Les dépenses de congrès, les frais de représentation, l'impact sur les revenus provenant des taxes, les effets sur les dirigeants de petites entreprises, la philosophie du Livre blanc. (2.1)

C. Les congrès

1. On ne peut dissocier congrès et associations. Les associations sont des éléments essentiels d'une société libre. (4.1, 4.2)

2. Les congrès constituent une grosse entreprise au Canada, car les délégués y dépensent quelque \$200,000,000 par année. (4.4)

3. Il se tient des congrès dans au moins 84 villes au Canada, non seulement dans les grands centres. (4.5, 4.6, 4.7)

Les congrès ont une importance extrêmement grande pour les localités, et toute diminution de leur nombre serait déplorable. (4.8, 4.10)

L'importance au point de vue commercial de la participation aux congrès est longuement démontrée. (4.12, 4.13, 4.14, 4.15, 4.16)

5. Les dépenses de congrès sont soigneusement contrôlées par les compagnies. (4.17, 4.18)

La participation aux congrès n'apporte que peu de bénéfices à l'employé qui y participe, si elle lui en apporte. (4.19, 4.20)

6. Les compagnies restreindraient substantiellement leur participation aux congrès si les propositions du Livre blanc étaient adoptées. (4.22, 4.23, 4.24)

7. 91 p. 100 des programmes des congrès professionnels et industriels sont consacrés à des activités d'affaires. (4.27)

8. Association executives predict:

(a) substantial drop in attendance (4.30)

(b) large scale drop from distant points at national conventions (4.32)

(c) possibility of curtailing number of conventions (4.33)

9. A substantial number of association executives will consider conventions only in central Canada. (4.34)

10. Government proposals are expected to damage viability of associations. (4.35, 4.36)

11. Major hotel chains estimate conventions business from 13 percent-40 percent of their business. (4.39)

12. Convention business affects a wide range of businesses and services other than lodging (4.43, 4.44) with employment of 25,000 directly. (4.45)

13. Abuses are not favoured, but present regulations, if enforced, should provide adequate protection. (4.48)

14. Definition of convention and recommending exemption for deductibility. (4.49, 4.50)

D. Entertainment

1. Large corporations would curtail entertainment 25 percent-50 percent. (5.5)

2. Business entertainment is critical to maintenance of quality restaurants so important to tourism (5.3), and accounts for 25 percent or more of major hotel food service business. (5.5)

3. U.S. regulations of 1962 seriously damaged U.S. hotel and restaurant business. (5.6)

4. Entertainment is a form of legitimate advertising. (5.7)

5. Disallowing entertainment expenses would be discriminatory against Canadian businessmen vis-à-vis foreign businessmen. (5.8)

6. Non-deductibility would injure important events and celebrations important to tourism. (5.9)

E. Impact on Tax Revenues

1. Disallowment of convention and entertainment expenses could result in unemployment of 103,000 people and loss in tax revenues of up to \$109 millions. (6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5)

8. Les dirigeants d'associations prédisent:

(a) une baisse substantielle dans la participation (4.30)

(b) une baisse d'envergure du nombre des délégués venant de points éloignés, aux congrès nationaux (4.32)

(c) une possibilité de diminution du nombre des congrès (4.33)

9. Un nombre important de dirigeants d'associations envisageront de ne tenir des congrès que dans le centre du Canada. (4.34)

10. Les propositions gouvernementales porteront atteinte, prévoit-on, à la viabilité des associations. (4.35, 4.36)

11. Les principales chaînes d'hôtels estiment que leur chiffre d'affaires provenant des congrès s'établit de 14 p. 100 à 40 p. 100 de leur chiffre d'affaires total. (4.39)

12. L'industrie des congrès comprend un large éventail d'entreprises et de services autres que ceux du logement (4.43, 4.44) qui emploient directement 25,000 personnes. (4.45)

13. Les règlements actuels ne favorisent pas les abus, mais s'ils sont appliqués, ils devraient fournir une protection adéquate. (4.48)

14. Définition d'un congrès et exemption recommandée pour déductibilité. (4.49, 4.50)

D. Frais de Représentation

1. Les grandes compagnies réduiraient les frais de représentation de 25 p. 100 à 50 p. 100. (5.1)

2. Les frais de représentation sont essentiels au maintien de restaurants de qualité, eux-mêmes si importants pour le tourisme (5.3); ces frais comptent pour 25 p. 100 ou plus des revenus des services de l'hôtellerie et de la restauration. (5.5)

3. Les règlements adoptés aux É.-U. en 1962 ont causé de graves dommages aux hôtels et aux restaurants américains. (5.6)

4. La représentation est une forme légitime de publicité. (5.7)

5. Le refus d'accepter les frais de représentation seraient discriminatoire à l'endroit des hommes d'affaires canadiens, en regard de leurs collègues étrangers. (5.8)

6. La non-déductibilité porterait un dur coup aux grands événements et aux manifestations si importants pour le tourisme. (5.9)

E. Impact sur les revenus en taxes

1. Le refus d'accepter les dépenses de congrès et les frais de représentation pourrait signifier une perte d'emploi pour 103,000 personnes, et une perte de revenus de taxes se chiffrant jusqu'à \$109,000,000. (6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5)

F. Small Businessman

1. Smaller operators in the travel/hospitality industry suffer from seasonal problems, adding to difficulties of growth and modernization. (7.1, 7.2, 7.3)

2. Recommendations on White Paper proposals affecting the small businessmen. (7.5, 7.6, 7.7)

3. Projected government revenues from proposed tax changes usually fall short of actual. (7.8)

G. Philosophy of the White Paper

1. Sound economic growth is essential before egalitarianism and social reform can be achieved. Therefore, a suitable diversion of income must be made to business growth. (8.2)

Introduction

1.1 The Canadian Tourist Association is pleased to have this opportunity to make known its views on the government's White Paper entitled *Proposals for Tax Reform*. It is gratifying that the government has adopted the course of "consultation before regulation", and we trust that all reasonable recommendations will be embodied in the draft legislation.

1.2 Membership in the Canadian Tourist Association comprises all of Canada's major components of the travel and hospitality industry: transportation companies, hotel and motel chains, important food service enterprises, petroleum companies, manufacturing companies providing goods, and commercial companies providing goods and services to the travellers or the industry. Also, there is a cross-section of smaller operators in each component field. In addition, there are 98 associations, local, regional, provincial and national, all related to the travel industry, which are members of CTA. Through these associations, CTA maintains liaison with some 20,000 business enterprises actively engaged in the travel industry. All the senior governments of Canada, federal and provincial, and eleven municipal governments are also members of CTA. This is somewhat unusual for an industry association, but it emphasizes the importance placed on the travel industry by governments and the coordination which can be achieved when the public and private sector work hand in hand. The contents of this brief do not necessarily reflect the views of representatives of the governmental sector. The brief has been prepared primarily in consultation with the private sector which strongly supports the views contained in this submission.

F. Le dirigeant de la petite entreprise

1. Les petites entreprises de l'industrie touristique souffrent de problèmes saisonniers, en plus des difficultés inhérentes à leur croissance et à leur modernisation. (7.1, 7.2, 7.3)

2. Recommandations sur les propositions du Livre blanc qui touchent aux petites entreprises. (7.5, 7.6, 7.7)

3. Les revenus gouvernementaux envisagés par les modifications fiscales projetées sont moindres, de façon générale, que les revenus actuels. (7.8)

G. Philosophie du Livre blanc

1. Une croissance économique saine est essentielle à l'adoption de réformes sociales et à l'établissement d'un certain égalitarisme. En conséquence, une diversification de revenus doit être apportée à la croissance des entreprises. (8.2)

Introduction

1.1 L'Association canadienne du Tourisme est heureuse de profiter de l'occasion qui lui est offerte de faire connaître ses vues relativement au Livre blanc du gouvernement intitulé *Projet de Réforme fiscale*. Il est heureux que le gouvernement ait décidé de « consulter avant de réglementer », et nous avons bon espoir que toutes les recommandations raisonnables seront incorporées dans le projet de loi.

1.2 L'Association canadienne du Tourisme comprend des représentants des principaux secteurs de l'industrie du tourisme: les compagnies de transport, les chaînes d'hôtels et de motels, d'importantes entreprises du secteur de la restauration, des compagnies d'huile, des compagnies manufacturières, et des firmes commerciales qui fournissent des biens et des services aux voyageurs et à l'industrie en général. L'Association groupe également des dirigeants de plus petites entreprises dans chaque secteur de l'industrie. En outre, l'ACT réunit 98 associations locales, régionales, provinciales et nationales, toutes rattachées à l'industrie touristique. Par l'entremise de ces associations, l'ACT garde un lien avec quelque 20,000 entreprises d'affaires engagées activement dans l'industrie touristique. Tous les gouvernements seniors du Canada, fédéral et provinciaux, et onze gouvernements municipaux sont également membres de l'ACT. La chose est assez inusitée pour une association industrielle, mais elle souligne l'importance que les gouvernements attachent à l'industrie touristique et la coordination qui peut se réaliser lorsque les secteurs public et privé travaillent la main dans la main. Le contenu de ce mémoire ne reflète pas nécessairement les vues des représentants du secteur gouvernemental. Le mémoire a été primordialement préparé en consultation avec

1.3 The travel industry of Canada is a vast and vital contributor to employment, investment and income. The recent detailed study entitled the "Economic Significance of Travel in Canada", by Kates, Peat, Marwick and Company, commissioned by the Canadian Tourist Association reveals that travel expenditures by Canadians account for 8.0 per cent to 8.5 per cent of out-of-pocket consumer expenditures. Part of this is used for travel outside of Canada, but this external travel spending is almost matched by an inflow of foreign exchange earnings from external visitors. From this study, it is estimated that spending by travellers in Canada, both domestic and foreign approximated \$3.4 billions in 1969 resulting in full-time direct and indirect employment of approximately 9.5 per cent of the labour force of Canada, or about 780,000 persons. Of these about 270,000 are estimated to be employed full-time in the travel industry of Canada.

The significance of the travel industry for purposes of this brief could be stated as follows:

- (a) the large number of medium-sized and small business within it
- (b) the large volume of labour force employed, the industry being labour-intensive; also the industry provides a great opportunity for employment of relatively low-skilled labour
- (c) the provision of a large number of part-time jobs for students in the summer season, and occasional employment for others at all times of the year both for people who need to supplement family income, and those in it for a livelihood
- (d) the distribution of many operations in the under-developed regions of Canada
- (e) the almost entirely Canadian-owned characteristic of the travel industry in Canada

1.4 This submission has been prepared under the direction of the CTA Board of Directors and has the approval of its Execu-

le secteur privé et ce dernier appuie fortement les points de vue qu'il exprime.

1.3 L'industrie touristique du Canada est un facteur considérable et vital d'emploi, d'investissements et de revenus. Une étude récente et fouillée, intitulée «Economic Significance of Travel in Canada» effectuée par la firme Kates, Peat, Marwick et commandée par l'Association Canadienne du Tourisme, révèle que les dépenses touristiques effectuées par les Canadiens comptent pour de 8.0 à 8.5 p. 100 des dépenses courantes du consommateur. Une partie de ces dépenses sont faites pour des voyages à l'extérieur du Canada, mais ces dépenses pour des voyages à l'extérieur sont presque contrebalancées par un influx de revenus en devises étrangères provenant de visiteurs de l'extérieur. De cette étude, l'on estime que les dépenses effectuées par des touristes au Canada, à la fois Canadiens et étrangers, se sont élevées à environ \$3,400,000,000 en 1969, et qu'il en est résulté de l'emploi plein-temps directement et indirectement pour 9.5 p. 100 de la force ouvrière du Canada, soit pour environ 780,000 personnes. De ce nombre, l'on estime que 270,000 sont employées à plein temps dans l'industrie touristique du Canada.

L'importance de l'industrie touristique aux fins du présent mémoire pourrait s'établir ainsi:

- a) le grand nombre d'entreprises moyennes et petites qu'elle comprend
- b) le grand nombre de personnes qu'elle emploie, l'industrie étant particulièrement remarquable par les emplois qu'elle crée; en outre, l'industrie fournit une grande occasion d'emplois pour une main-d'œuvre peu spécialisée
- c) la création d'un grand nombre d'emplois à temps partiel pour étudiants durant l'été, et d'emplois occasionnels pour un grand nombre d'autres personnes en tout temps de l'année, à la fois pour des gens qui ont besoin d'un appoint au revenu familial et pour ceux qui peuvent en tirer tout simplement leur subsistance
- d) la présence de plusieurs entreprises dans les régions sous-développées du Canada
- e) l'industrie touristique du Canada a cette caractéristique qu'elle est presque entièrement la propriété des Canadiens

Ce mémoire a été préparé sous la direction du Conseil d'administration de l'ACT et il a l'approbation de son Comité exécutif. Les

tive Committee. The membership has been supplied with draft of the brief. The identity of associations which have endorsed this submission will be filed with the committee. Scope of this Submission

2.1 Statements made in this submission fall within two major categories. First they deal with the effect of the new tax proposals concerning entertainment and related expenses (White Paper, 2.11, 5.9 and 5.10). Second, they deal with those proposals which affect the tax positions of our private sector members and those companies related to us. Comment on these will be more general in nature. (The White Paper references to these are too numerous to catalogue.)

2.2 We shall try to demonstrate in a factual manner the impact of these White Paper proposals on the travel industry and associations.

2.3 Lack of comment on other sections of the White Paper should not be taken as approval or disapproval. We expect that many other business organizations will be submitting comprehensive analyses and, in the interest of succinctness, this brief will deal mainly with matters which are of great importance to the travel industry and which may not be sufficiently dealt with by other submissions.

Entertainment and Related Expenses (W.P., 2.11, 5.9 and 5.10)

3.1 The White Paper indicates the government intends to set more rigorous limits to check "expense account living". It specifically mentions that the cost incurred in attending conventions would no longer be permitted as a charge in determining business income. It is also proposed that entertainment expenses would not be deductible from income as a business expense. The opening sentence of 5.9 apparently implies that such expenses are not legitimate business expenses, compared with other expenses designed to make a company more productive, more profitable. The inference is that all such expenses confer a benefit on individuals, not shared by others in our society. The lack of any clear definition of "conventions" or "entertainment" expenses allows room for discussion.

membres ont reçu une copie du projet de mémoire. Les noms des associations qui ont endossé ce mémoire seront remis au comité.

Portée de ce mémoire

2.1 Les énoncés de ce mémoire se classent en deux catégories principales. Ils portent tout d'abord sur les effets des nouvelles propositions fiscales relatives aux loisirs et aux dépenses connexes (Livre blanc, 2.11, 5.9 et 5.10). En second lieu, ils traitent de ces propositions qui touchent aux positions fiscales de nos membres du secteur privé et des compagnies qui nous sont proches. Nos commentaires sur ces dernières seront plutôt généraux. (Les références du Livre blanc à ces dernières sont trop nombreuses pour que nous les cataloguions).

2.2 Nous tenterons de démontrer de façon objective l'impact de ces propositions du Livre blanc sur l'industrie touristique et les associations.

2.3 Le fait que nous ne fassions pas de commentaires sur d'autres sections du Livre blanc ne devrait pas être interprété comme une approbation ou une désapprobation. Nous prévoyons que plusieurs autres organismes d'affaires soumettront des analyses élaborées. Par souci de concision, ce mémoire portera principalement sur des sujets qui sont de grande importance pour l'industrie touristique et qui ne seraient peut-être pas suffisamment traités dans d'autres mémoires.

Frais de représentation (L.B., 2.11, 5.9 et 5.10)

3.1 Le Livre blanc indique que le gouvernement a l'intention de fixer des limites plus rigoureuses à «la vie par compte de dépenses». Il mentionne spécifiquement que le coût encouru par la participation à des congrès ne serait plus autorisée comme une charge déterminante du revenu d'affaires. Il est également proposé que les frais de représentation ne seraient pas déductibles du revenu comme dépense d'affaires. La première phrase du paragraphe 5.9 implique apparemment que de tels frais ne sont pas des dépenses légitimes d'affaires, comparativement à d'autres dépenses destinées à rendre une compagnie plus productrice, plus lucrative. Cette inférence voudrait que de telles dépenses apportent un profit aux individus, profit qui n'est pas partagé par d'autres dans notre société. Le manque de toute définition claire de «congrès» ou de «frais de représentation», autorise amplement la discussion.

Conventions

4.1 In the Canadian idiom, a convention is "a meeting for a purpose, a gathering, an assembly". It usually has a broader connotation than the word "conference", but it is sometimes used interchangeably with the word "congress".

4.2 It is a corollary of the democratic phenomenon—the association of free men who may assemble peacefully and give free expression to their beliefs and purposes. Associations of all kinds have made great contributions to the development of social structure in Canada. And conventions, from which they are inseparable are a function of that organization of society which one Prime Minister of Canada described as "essential to the proper operation of our country".

4.3 Associations exist in all fields, in professions, crafts, and vocations, in religion, education, government, recreation, health, commerce, industry, benevolence and fraternalism. Directly and indirectly, they involve the welfare, progress and activity of our entire population.

4.4 Conventions of these associations have been big business in Canada for many years, and are growing in economic importance. From a survey and research conducted by CTA, a conservative estimate of convention delegate spending in Canada is \$200 million dollars in 1969, \$140 million of which is spent in community services, the remainder on interurban transportation. Of necessity, most of the large international and national conventions held in Canada are located in three major cities. These, however, represent less than one-third of the total convention business.

4.5 Many regional and provincial conventions, some national and international conventions, take place in the smaller centres of Canada, and total convention business has become a growing and important source of income for these communities. In the recently published Manual of Convention Facilities, prepared by the Canadian Government Travel Bureau, 84 Canadian urban communities are shown as being active in convention business. Only 12 of these centres had populations over 200,000.

4.6 A recent CTA survey of 1969 convention business in a sampling of 18 cities reveals:

Les congrès

4.1 Pour un Canadien, un congrès est «une réunion dans un but, un rassemblement, une assemblée». Ce mot possède habituellement une connotation plus large que celle du mot «conférence», mais il est quelquefois utilisé en alternance avec le mot «convention».

4.2 C'est un corollaire du phénomène démocratique—l'association d'hommes libres qui peuvent se réunir paisiblement et donner libre expression à leurs croyances et à leurs idéaux. Les associations de tous genres ont apporté une grande contribution au développement de la structure sociale du Canada. Et les congrès, dont ils sont inséparables, constituent une fonction de cette organisation de la société qu'un premier ministre du Canada a qualifiée d'«essentielle au développement adéquat de notre pays.»

4.3 Les associations existent dans tous les domaines, professions, métiers, et vocations, dans la religion, l'éducation, le gouvernement, la récréation, la santé, le commerce, l'industrie, le bénévolat et les organismes de fraternité. Directement ou indirectement ils concernent le bien-être, le progrès et l'activité de toute notre population.

4.4 Les congrès de ces associations constituent de grosses affaires au Canada depuis plusieurs années, et ils croissent en importance économique. Dans une enquête et une étude de recherche menée par l'ACT, un estimé conservateur des dépenses des délégués à des congrès au Canada les établit à \$200,000,000 en 1969, dont \$140,000,000 sont dépensés en services communautaires, et le reste en transport interurbain. Par nécessité, la plupart des grands congrès internationaux et nationaux qui se tiennent au Canada ont lieu dans trois villes principales. Ces dernières toutefois, représentent moins du tiers des affaires totales résultant de congrès.

4.5 Plusieurs congrès régionaux et provinciaux, certains congrès nationaux et internationaux, ont lieu dans de plus petits centres du Canada, et les affaires totales de congrès sont devenues une source toujours croissante et importante de revenus pour ces localités. Publié récemment par l'Office de tourisme du gouvernement canadien, le Manuel des facilités de congrès souligne que 84 villes canadiennes sont actives dans le domaine des congrès. Seulement 12 de ces centres ont une population de plus de 200,000 âmes.

4.6 Un relevé récent de l'ACT sur les congrès en 1969, dans un échantillonnage de 18 villes révèle ce qui suit:

		Population*	Number of Delegate Days	Expenditure By Delegates
B.C.	Victoria	173,000	96,000	\$ 3,113,000
	Penticton	15,000	40,000	1,400,000
Alta.	Calgary	330,000	163,000	6,480,000
	Edmonton	401,000	156,384	5,473,000
	Lethbridge	37,000	26,750	722,000
	Medicine Hat	25,000	4,054	110,000
Sask.	Saskatoon	116,000	44,465	1,333,000
	Regina	131,000	57,395	1,967,000
Man.	Winnipeg	509,000	143,814	6,567,000
Ont.	Hamilton	449,000	99,936	3,747,000
	Stratford	23,000	11,750	347,000
	Sudbury	117,000	152,222	6,840,000
	Windsor	212,000	84,000	3,300,000
	Thunder Bay	97,000	26,000	936,000
N.B.	Moncton	46,000	13,275	332,000
N.S.	Halifax	198,000	80,797	2,769,000
	Cape Breton	52,000	3,840	115,000
P.E.I.	Charlottetown	18,000	10,800	324,000
			1,214,482	\$45,875,000

*1966 census figures.

		Population*	Nombre de Jours-délégués	Dépenses par les délégués
C.-B.	Victoria	173,000	96,000	\$ 3,113,000
	Penticton	15,000	40,000	1,400,000
Alberta	Calgary	330,000	163,000	6,480,000
	Edmonton	401,000	156,384	5,473,000
	Lethbridge	37,000	26,750	722,000
	Medicine Hat	25,000	4,054	110,000
Sask.	Saskatoon	116,000	44,465	1,333,000
	Regina	131,000	57,395	1,967,000
Manitoba	Winnipeg	509,000	143,814	6,567,000
Ontario	Hamilton	449,000	99,936	3,747,000
	Stratford	23,000	11,750	347,000
	Sudbury	117,000	152,222	6,840,000
	Windsor	212,000	84,000	3,300,000
	Thunder Bay	97,000	26,000	936,000
N.-B.	Moncton	46,000	13,275	332,000
N.-É.	Halifax	198,000	80,797	2,769,000
	Cap Breton	52,000	3,840	115,000
Î. P.-É.	Charlottetown	18,000	10,800	324,000
			1,214,482	\$45,875,000

*Chiffres du recensement de 1966.

4.7 This is ample evidence that convention business does affect not only the major cities, but is a substantial contributor to many local economies and helps pay for civic amenities. It is estimated by CTA that of every dollar spent by a visitor in a community, eleven cents goes to municipal tax revenues.

4.8 The value of convention business can be described as follows:

1. Convention business is large and growing rapidly. It is basic traffic upon which travel hospitality service industries can plan expansion and development.

2. It is mostly "off-peak" business, particularly for the smaller centres and resort areas which strive to extend the "shoulders" of the main season to achieve reasonable returns on investment.

3. It is additional business to a community. The average convention goer spends at least twice as much per diem as the average long-term U.S. tourist. The value of such business is recognized by the active efforts and financial support of civic governments to convention promotion and service.

4. It provides much corollary business in printing and exhibits, etc., benefitting a wide variety of service businesses.

5. It encourages investment by providing a better rate of return on plant.

6. It provides additional employment, sometimes of a temporary nature for many who only want part-time jobs, and does not normally require highly trained skills.

7. It encourages the development of post secondary vocational training courses.

8. It is critical to the needs of underdeveloped regions.

9. It is an extremely valuable generator of foreign exchange earnings, through international conventions held here and attendance by non-Canadians at national meetings. This is a fact recognized by the active solicitation efforts by the federal, provincial governments in convention promotion.

10. Conventions and trade shows have led to the establishment of industries in

4.7 C'est là une preuve évidente que les congrès ne rapportent pas seulement aux villes principales, mais qu'ils constituent des facteurs substantiels de progrès dans l'économie de plusieurs localités et qu'ils aident à se procurer plusieurs agréments civiques. L'ACT estime que de tout dollar dépensé par un visiteur dans une localité, onze cents prennent la direction des coffres municipaux.

4.8 La valeur économique des congrès peut ainsi se décrire:

1. Les congrès croissent rapidement en nombre et en importance. C'est là un mouvement fondamental sur lequel l'industrie touristique peut planifier son expansion et son développement.

2. C'est surtout une entreprise «hors pointe», particulièrement pour les plus petites localités et les centres de villégiatures qui s'efforcent d'étendre par les deux extrémités la saison principale afin de réaliser des revenus raisonnables d'investissements.

3. Ce sont des affaires additionnelles pour une localité. Le congressiste moyen dépense au moins deux fois plus par jour que le touriste américain moyen de long séjour. La valeur économique est reconnue par les efforts actifs et l'appui financier des gouvernements civiques à la promotion et au développement des congrès.

4. Les congrès occasionnent des affaires connexes dans les secteurs de l'imprimerie, des expositions, etc., de sorte qu'ils profitent à une vaste variété d'entreprises de service.

5. Les congrès favorisent les investissements, en permettant un meilleur taux de revenus.

6. Les congrès favorisent des emplois additionnels, quelquefois de nature temporaire pour plusieurs qui ne veulent que des emplois à temps partiel, emplois qui ne demandent pas normalement de grandes qualifications.

7. Ils favorisent le développement de cours d'entraînement post-scolaires.

8. Ils sont essentiels aux besoins des régions sous-développées.

9. Les congrès sont des générateurs extrêmement valables de revenus en devises étrangères, lorsque ce sont des congrès internationaux qui se tiennent ici et lorsque des non-Canadiens assistent à des réunions nationales. C'est un fait reconnu par les efforts actifs de sollicitation faits par les gouvernements fédéral et provinciaux dans la promotion des congrès.

10. Les congrès et les foires commerciales ont amené l'établissement d'industries

communities and concomitant growth in employed labour force.

4.9 In fairness, it should be mentioned that some of the conventions included in the summary above would not come under the provisions of the White Paper proposals. These exceptions would include such conventions as fraternal and service organizations, political conventions and some others. The proportion of conventions which could be affected by the White Paper proposals would be from 50 per cent to 80 per cent of the total spending, probably about \$100 to \$160 million a year.

4.10 Any diminution of attendance of the type held by many associations would injure the communities' travel and hospitality services facilities and the associations involved. The adverse impact would be greater on smaller cities and those distant from the population centres of Canada, because transportation costs would also be non-deductible.

4.11 The question may be asked, if the White Paper proposals on convention expenses become law, would there be any lessening of such attendance?

4.12 To provide some insight into this question CTA has written to the heads of Canada's largest corporations, ones which employ a great number of executives and professional men who attend such conventions. This list was obtained from the Financial Post report on Canada's 100 major corporations.

4.13 Top executives from fifty-nine of Canada's largest industrial and commercial corporations have replied.

4.14 How important did these executives consider convention attendance? The words "extremely", "quite", "very", "utmost", "considerably", "vitality", appeared before the word "important" in almost every instance.

4.15 Reasons for the importance of attending conventions were given:

1. To see or learn about new equipment
2. To review new materials
3. To learn about engineering processes
4. To exchange technological knowledge
5. To present scientific papers, and thus spur thinking
6. To view new products
7. To learn about the ability of suppliers to assist operating effectiveness

dans les localités et favorisé par la même occasion la croissance des emplois.

4.9 En toute justice, il faut mentionner que certains des congrès énumérés plus tôt dans le sommaire ne tomberaient pas sous les dispositions des propositions du Livre blanc. Ces exceptions comprendraient les congrès comme les organisations fraternelles et sociales, les congrès politiques et autres. La proportion des congrès qui pourraient être touchés par les propositions du Livre blanc constitueraient de 50 à 80 pour cent des dépenses totales, soit probablement de \$100,000,000 à \$160,000,000 par année.

4.10 Toute diminution du nombre des participants aux congrès tenus par plusieurs associations porterait préjudice aux facilités touristiques de ces associations. L'impact défavorable serait plus grand sur les plus petites villes et celles qui sont éloignées des centres de population du Canada, parce que les coûts du transport ne seront pas non plus déductibles.

4.11 La question peut se poser: si les propositions du Livre blanc sur les dépenses de congrès deviennent loi, la participation à ces congrès diminuera-t-elle?

4.12 Pour pénétrer d'avantage cette question, l'ACT a écrit aux directeurs des plus grandes compagnies du Canada, celles qui ont à leur emploi un grand nombre d'exécutifs et de professionnels, le type de personnes qui assistent à de tels congrès. L'ACT a utilisé la liste du rapport du Financial Post sur les 100 plus grandes compagnies canadiennes.

4.13 Les dirigeants de 59 des plus grandes compagnies industrielles et commerciales du Canada ont répondu.

4.14 Quelle importance ces dirigeants accordent-ils à la participation aux congrès? Les mots «extrêmement», «très», «tout à fait», «au plus haut point», «considérablement», «d'une manière vitale», accompagnent le mot «important» dans presque chaque cas.

4.15 Les raisons apportées à l'importance de participer aux congrès sont les suivantes:

1. Voir le nouvel équipement et apprendre à le connaître
2. Étudier le nouveau matériel
3. Se renseigner sur les nouveaux procédés mécaniques
4. Échanger des connaissances technologiques
5. Présenter des travaux scientifiques, et ainsi aiguillonner la réflexion
6. Voir les nouveaux produits
7. Apprendre à connaître l'habileté des fournisseurs à réaliser une efficacité de fonctionnement

8. To make new contacts
9. To economize by making many contacts in one place
10. To exchange sales and new marketing information and techniques
11. To learn about new financing techniques
12. To learn new accounting procedures
13. To train new people on staff
14. To broaden the employee's knowledge of business and government environment
15. To learn about new procedures
16. To assist the work of essential associations
17. To learn what governments are doing

4.16 Essentially, the companies were almost unanimous in viewing attendance at conventions as a necessary activity to improve the effectiveness of corporations and associations, and to remain technologically competitive. With more efficiency, there will be more sales, more business, more productivity and more tax revenue.

4.17 Almost all companies reported that convention-going was a pre-planned business decision, with items budgetted for in detail well in advance, approvals required by senior authorities prior to each trip, well-documented reporting of detailed expenses which have to be within prescribed limits, carefully auditing procedures, and a feedback which would permit examination of the trip in cost-benefit terms.

4.18 There was near-unanimous statements that such convention-going was very restrictive and had to provide benefits to the company. The repetitive comment about limitations of numbers of employees in attendance and moderation in expenditures was impressive. Many companies went beyond the questions asked to point out that when wives travel to such conventions, the employee had to pay for her expenses. One president of a large corporation indicated that his expense accounts were approved by the Board of Directors.

4.19 On the point of extra benefit to the employee, there was widespread denial that a convention trip confers any or much benefit

8. Faire de nouveaux contacts
9. Économiser en faisant plusieurs contacts en un seul endroit
10. Échanger des renseignements et des techniques de vente, de commercialisation
11. Apprendre de nouvelles techniques de financement
12. Apprendre de nouveaux procédés de comptabilité
13. Entraîner de nombreux membres du personnel
14. Élargir les connaissances qu'ont les employés du milieu des affaires et du gouvernement
15. Apprendre de nouvelles méthodes
16. Aider au travail des associations essentielles
17. Apprendre ce que les gouvernements accomplissent

4.16 Essentiellement, les compagnies ont été presque unanimes à considérer la participation aux congrès comme une activité nécessaire à l'amélioration de l'efficacité des associations et des compagnies elles-mêmes, et de garder le pas avec la concurrence technologique. Avec plus d'efficacité, les ventes, les affaires, la productivité augmenteront de même que les revenus des taxes.

4.17 Presque toutes les compagnies ont souligné que les délégations à des congrès étaient des décisions d'affaires bien planifiées, avec prévisions budgétaires détaillées bien à l'avance, les approbations requises par les autorités avant chaque voyage, et accompagnés de comptes de dépenses détaillés et appuyé de pièces justificatives, dépenses qui doivent demeurer à l'intérieur de limites prescrites, soumises à une vérification attentive, et à une appréciation postérieure qui permette l'examen du voyage en termes de coût et de bénéfices.

4.18 Des énoncés presque unanimes stipulent que les délégations aux congrès sont très restreintes et qu'elles doivent rapporter des bénéfices à la compagnie. Le commentaire qui revient fréquemment relativement à la limitation du nombre des employés qui participent aux congrès et à la modération dans les dépenses est impressionnante. Plusieurs compagnies sont allées au-delà des questions posées pour souligner que lorsque les femmes accompagnent leurs maris à de tels congrès, l'employé doit payer ses dépenses. Un président d'une grande compagnie a indiqué que son compte de dépenses était soumis à l'approbation du Conseil d'administration.

4.19 Sur le point du bénéfice additionnel à l'employé, l'on a nié de façon générale que le voyage de congrès n'apporte aucun bénéfice

of a personal nature, as opposed to business. The executives made the point that such trips are not awarded as a "bonus" or reward for effort. Convention attendance usually involves a great amount of overtime, both in attending sessions at mealtimes and in evenings, and in transportation to and from the site. There are many long hours and hard work associated with a convention for the delegate.

4.20 Trips to "exotic" off-shore conventions were very rare, and only allowed when fully justified by the anticipated business return. In this respect, some of the companies are increasingly engaged in world-wide trade, and it is essential that knowledge of new developments in their fields be obtained. Many of the new developments originate outside of Canada, and conventions are a major way of keeping abreast. A trip abroad was not considered a fringe benefit, but an economical and necessary way of obtaining information and making contacts. One company executive pointed out that most international companies communicate by getting people together from operations in several countries. If Canada's restrictions on her people were outlined in the White Paper, gatherings would be held in countries where expenses are deductible and Canadians would go abroad under the aegis of other branches of companies. There would undoubtedly be some hidden method of charging back the expenses in a deductible way. It would be revealing to have meaningful statistics on Canadian travel abroad.

4.21 In the opinion of the executives of 59 giant corporations, would the White Paper proposals affect convention attendance in Canada?

4.22 About one-third said it would have little effect, but the remainder said there would be a tendency to curtail attendance substantially, some said as much as 25 per cent-50 per cent.

4.23 There is an apparent paradox of a majority of the 59 major corporations saying "conventions are essential", yet saying there would be substantial decreases in their attendance at conventions were the White Paper proposals to become law.

4.24 This is easily explained by paraphrasing the comments of a number of the executives. "It would be an entirely new ball-game

ou très peu d'avantages de nature personnelle, alors que l'entreprise d'affaires en retire par contre beaucoup. Les exécutifs ont souligné que de tels voyages ne sont pas autorisés comme un «bonus» ou une récompense pour un effort particulier. La participation aux congrès requiert habituellement une bonne proportion de surtemps, tant par l'assistance aux repas qu'aux réunions du soir, que dans le transport d'un endroit à un autre. Pour un délégué, un congrès représente souvent plusieurs heures prolongées de travail difficile.

4.20 Les voyages à des congrès «exotiques» outremer ont été très rares, et n'ont été autorisés que lorsque pleinement justifiés par des avantages anticipés pour les entreprises. A ce propos, quelques-unes des compagnies sont en nombre de plus en plus grand engagées dans le commerce international, et il est essentiel que dans leurs domaines, elles se tiennent au courant des nouveaux développements. Plusieurs de ces nouveaux développements prennent naissance à l'extérieur du Canada, et les congrès constituent une importante méthode de se tenir au courant. Un voyage outremer n'a pas été considéré comme un bénéfice marginal, mais comme un moyen économique et nécessaire d'obtenir des informations et de faire des contacts. Un directeur de compagnie a souligné que la plupart des compagnies internationales communiquent en rassemblant les gens de leurs différents secteurs de travail en plusieurs pays. Si les restrictions du Canada sur sa population étaient énoncées dans le Livre Blanc, des réunions auraient lieu dans des pays où les dépenses sont déductibles et les Canadiens se rendraient outremer sous l'égide d'autres succursales des compagnies. Il y aurait sans doute quelque méthode de déduire les dépenses autrement. Il serait révélateur d'obtenir des statistiques sur les voyages des Canadiens à l'étranger.

4.21 De l'avis des dirigeants de 59 compagnies géantes, les propositions du Livre Blanc affecteront-elles la participation aux congrès au Canada?

4.22 Le tiers environ ont affirmé qu'elles auraient peu d'effet, mais les autres soutiennent qu'elles auraient tendance à réduire substantiellement la participation, selon certains dans une proportion pouvant s'élever de 25 à 50 pour cent.

4.23 Il y a un paradoxe apparent dans le fait qu'une majorité des 59 compagnies d'importance affirment que les «congrès sont essentiels» alors qu'elles affirment qu'il se produirait des diminutions substantielles dans leur participation à des congrès si les propositions du Livre Blanc deviennent loi.

4.24 Cela peut facilement s'expliquer en paraphrasant les commentaires d'un certain nombre de dirigeants. «Ce sera une joute de

when convention expenditures are non-deductible. Doubling the cost of convention-going would of necessity bring about a reassessment of the benefit to be derived in each case, in comparison with benefits to be obtained from other means of getting the same information. It might be cheaper to send people to training seminars, or adding to staff and making more personal contact, advertising more and so on, all deductible expenses." The answer to the original question; unquestionably attendance at conventions from many of these companies would be reduced.

4.25 Next, we wrote to the chief executive officers of major national business and trade associations in Canada. Sixty-six replied with comprehensive answers to our queries. There are some 250 national business, professional and trade associations in Canada, and we chose to take a sample of 100 national associations. Of these, there are 66 respondents.

4.26 These 66 associations hold annual conventions in Canada, with approximately 60,000 delegates in attendance.

4.27 At these conventions 91 per cent of the nine-to-five activity is devoted to education, policy-making and the business of the group. In other words, these are not frivolous, but working sessions. Many associations hold business sessions at breakfast and often evening sessions are devoted to business and contact-making.

4.28 Of the delegates who attended these conventions, again 91 per cent normally took part in the business sessions dispelling the myth that delegates register and disappear onto the golf course or elsewhere.

4.29 An interesting fact, about 3 per cent of the delegates are from outside of Canada, Americans mainly who are attracted to the convention for the information and contacts made, but who might not attend were the conventions to become smaller and less valuable.

4.30 Will conventions become smaller in Canada, if the White Paper proposals become law? The respondents from these 66 associations said this:

Big drop in attendance (20-50 per cent, 54.6 per cent;

Small drop in attendance (10-20 per cent), 33.3 per cent;

No change, 12.1 per cent.

baseball tout à fait différente, quand les dépenses de congrès ne seront plus déductibles. Il faudra doubler le coût des délégués aux congrès et en outre évaluer à nouveau les bénéfices à en retirer dans chaque cas, en comparaison des bénéfices que l'on peut retirer d'autres moyens d'obtenir la même information. Il pourrait s'avérer moins coûteux d'envoyer des gens à des colloques, ou d'augmenter le personnel et de faire plus de contacts personnels, d'avoir un plus grand recours à la publicité, et ainsi de suite, toutes des dépenses déductibles. La réponse à la première question: sans aucun doute la participation de plusieurs de ces compagnies à des congrès serait réduite.

4.25 Ensuite, nous avons écrit aux dirigeants des plus grandes associations nationales professionnelles, industrielles et commerciales. Soixante-six ont répondu de façon assez élaborée à nos questions. Il y a au Canada quelque 250 associations nationales professionnelles industrielles et commerciales, et de ce nombre nous en avons choisi un échantillonnage de 100. C'est de ce nombre que nous avons reçu 66 réponses.

4.26 Ces 66 associations tiennent des congrès annuels au Canada, avec au total une participation d'environ 60,000 délégués.

4.27 A ces congrès, 91 p. 100 de l'activité quotidienne de neuf-à-cinq sont consacrés à l'éducation, à l'établissement des orientations diverses, aux affaires du groupe. En d'autres mots, ce ne sont pas des séances frivoles, mais des séances de travail. Plusieurs associations tiennent des séances actives aux petits déjeuners et souvent les séances du soir sont consacrées aux affaires et aux contacts.

4.28 Des délégués qui assistent à ces congrès, encore 91 p. 100 prennent part normalement aux séances d'affaires, ce qui dissipe le mythe que les délégués s'inscrivent puis disparaissent aux terrains de golf ou ailleurs.

4.29 Un fait intéressant, c'est que 3 p. 100 des délégués viennent de l'extérieur du Canada, les Américains principalement qui sont attirés aux congrès pour l'information qu'ils y obtiennent et les contacts qu'ils y font, mais qui ne viendraient peut-être pas si les congrès devenaient moins importants et moins considérables.

4.30 Les congrès perdront-ils de l'importance au Canada, si les propositions du Livre blanc deviennent loi? Les correspondants de ces 66 associations ont répondu de cette façon:

Baisse importante dans le nombre des délégués (de 20 à 50 p. 100), 54.6 p. 100;

Baisse minime dans le nombre des délégués (de 10 à 20 p. 100), 33.3 p. 100;

Aucun changement, 12.1 p. 100.

4.31 Are annual meetings of the association held at the same time as the convention?

Yes, 95.5 per cent;

No, 4.5 per cent.

4.32 Will attendance by delegates from more distant points to the convention tend to decrease proportionately more?

Yes, 83.3 per cent;

No, 15.1 per cent;

No opinion, 1.6 per cent.

4.33 Is there a possibility of your convention being held once every two years instead of annually?

Yes, 22.7 per cent;

No, 60.6 per cent;

No opinion, 16.7 per cent.

4.34 If your convention is now held in different parts of Canada, is it likely that consideration will be given to a central location only?

Yes, 47.0 per cent;

No, 31.8 per cent;

No opinion, 2.2 per cent.

4.35 There was obviously grave concern about the future of associations, 90 per cent of which believed a drop in attendance would be the result of the government White Paper. With the annual convention being the major vehicle for annual meetings and dissemination of information on the effectiveness or otherwise of the association, a curtailment of attendance would be detrimental to the success of this important element of society. We are informed by one major hotel chain that they are holding letters of cancellation for future conventions, the explanation being the White Paper proposals.

4.36 Some of the individual comments from these association executives are worth emphasis: "We conduct a trade fair in conjunction with the convention. One feeds on the other. This is major method of bringing supplier and customer together for improvement in productivity." "Our fair promotes export business; in fact it is organized with the financial encouragement of government which now proposed measures which will curtail attendance!" "We may have to reduce our convention from two and one-half to one day and just conduct the annual meeting." "Our convention is a partnership of government and industry groups rather than individual persons or firms and now this. "The likelihood of lower attendance at conventions will have great impact on hotel expansion and will tend to

4.31 Les réunions annuelles de l'association sont-elles tenues en même temps que le congrès?

Oui, 95.5 p. 100;

Non, 4.5 p. 100.

4.32 La participation de délégués éloignés aux congrès tendra-t-elle à diminuer proportionnellement?

Oui, 83.3 p. 100;

Non, 15.1 p. 100;

Aucune opinion, 1.6 p. 100.

4.33 Y a-t-il possibilité que votre congrès ait lieu tous les deux ans au lieu de chaque année?

Oui, 22.7 p. 100;

Non, 60.6 p. 100;

Aucune opinion, 16.7 p. 100.

4.34 Si votre congrès se tient actuellement en différentes parties du Canada, est-il probable que l'on ne considère désormais qu'un endroit central?

Oui, 47.0 p. 100;

Non, 31.8 p. 100;

Aucune opinion, 2.2 p. 100.

4.35 L'avenir des associations fait l'objet d'inquiétudes évidentes; 90 p. 100 de ces associations en effet croient qu'il résultera une baisse du nombre des délégués aux congrès par suite d'une adoption du Livre blanc. Alors que le congrès annuel est l'occasion toute désignée des assemblées annuelles et de la dissémination de l'information sur l'efficacité de l'association ou sur toute autre phase de son travail, une réduction de la participation nuirait au succès de cet important élément de notre société. Une importante chaîne d'hôtels nous informe qu'elle détient des lettres d'annulation de congrès futurs à cause des propositions du Livre blanc.

4.36 Certains commentaires des dirigeants de ces associations méritent d'être signalés: «Nous tenons une exposition commerciale à l'occasion du congrès. Une initiative apporte de l'eau au moulin de l'autre. C'est là une méthode éprouvée de favoriser les rencontres entre les fournisseurs et les clients et il en résulte une amélioration de la productivité. . . . » «Notre exposition favorise l'exportation; de fait nous l'organisons avec l'encouragement financier du gouvernement qui propose maintenant des mesures qui auront pour résultat de réduire le nombre des visiteurs. . . . » «Il nous faudra peut-être réduire notre congrès de deux jours et demi à un jour et ne tenir qu'une assemblée annuelle. . . . » «Notre congrès est commandité conjointement par le gouvernement et les groupes industriels plutôt que par des individus ou des firmes

limit the range of possible sites. Metro Toronto and Montreal will get all the trade."

4.37 The trade association executives made many of the same points as did the senior business people regarding benefits to be derived from attending conventions and supporting associations.

4.38 An additional study was made of the impact of the White Paper proposals on major hotel chains. How much of the major hotel chains' business comes from convention business? In this regard, we must differentiate between convention business and group business, the latter includes both conventions and such matters as a one-company seminar, a wedding reception, a service club function.

4.39 The estimates of convention business as a proportion of total receipts of a hotel in all its aspects:

	Convention Business Per cent
Chain A	30-35
Chain B	18.5
Chain C	24.4
Chain D	35-40
Chain E	13-20

4.40 No dollar figures were requested, but one chain alone and not the largest, calculated its convention business as \$3.6 millions annually, and its business entertainment receipts as \$1 million.

4.41 Of course, these few chains—major as they are—are not the only beneficiaries of convention spending.

4.42 Earlier in this submission, we drew attention to the Canadian Government Travel Bureau Manual on Conventions in which 84 Canadian communities are listed as being active in the soliciting and servicing of conventions.

4.43 In these communities, there are 410 hotels and motels reported by the Canadian Government Travel Bureau as serving, or ready to serve the convention-goer. In these hotels there are 50,000 rooms available, representing a current investment value of \$650 million. Staffing these hotels are 17,000 people. Curtailment in convention business will eliminate some of the jobs involved and in some cases, jeopardize the very continu-

individuelles, et maintenant ces . . . » « L'éventualité d'une diminution de participation aux congrès aura certainement un impact considérable sur l'expansion hôtelière, et elle aura tendance à limiter l'éventail des emplacements possibles. Les régions métropolitaines de Toronto et de Montréal obtiendront tout le commerce »

4.37 Les dirigeants d'associations industrielles ont apporté plusieurs des mêmes arguments comme les dirigeants d'affaires, en ce qui concerne les bénéfices à retirer de la participation aux congrès et de l'aide à apporter aux associations.

4.38 Une étude additionnelle a été faite de l'impact des propositions du Livre blanc sur les grandes chaînes d'hôtels. Quelle proportion du chiffre d'affaires des grandes chaînes d'hôtels provient des congrès? A cet égard, nous devons distinguer entre les congrès et les réunions de groupes, ces derniers comprenant à la fois des congrès et des réunions du type colloques d'une compagnie, réceptions de mariage, et réunions de clubs sociaux.

4.39 Les estimés des chiffres d'affaires des congrès proportionnellement aux revenus totaux d'un hôtel, à tous points de vue:

	Chiffres d'affaires des congrès p. 100
Chaîne A	30-35 %
Chaîne B	18.5 %
Chaîne C	24.4 %
Chaîne D	35-40 %
Chaîne E	13-20 %

4.40 Aucun chiffre en dollars n'a été demandé, mais une chaîne seule, et pas la plus grande, a calculé son chiffre d'affaires de congrès à \$3,600,000 par année et ses revenus de divertissements à \$1,000,000.

4.41 Évidemment, ces quelques chaînes—toutes grandes soient-elles—ne sont pas les seules à bénéficier des dépenses de congrès.

4.42 Plus tôt dans ce mémoire, nous avons attiré l'attention sur le Manuel sur les congrès publié par l'Office de Tourisme du Gouvernement Canadien, dans lequel 84 localités canadiennes sont inscrites comme actives dans la sollicitation des congrès et l'accueil qu'elles leur réservent.

4.43 Dans ces localités, il y a 410 hôtels et motels que l'Office du Tourisme du Gouvernement Canadien inscrit comme accueillant ou pouvant accueillir les délégués à des congrès. Dans ces hôtels, il y a 50,000 chambres, représentant un investissement de \$650,000,000. Le personnel de ces hôtels s'élève à 17,000 personnes. La réduction du nombre des congrès ferait disparaître certains de ces emplois et dans certains cas mettrait en péril la tenue

ance of these and other businesses as viable entities.

4.44 The impact extends far beyond hotels, motels and resorts. The spending by convention delegates is not confined to such accommodation facilities. The latest estimate by the International Association of Convention Bureaux of distribution of on-site spending is as follows:

	Per cent
Accommodation	33.7
Food Service	25.5
Retail Stores	11.9
Auto Expenses	6.0
Beverages	5.6
Night Clubs and Sports Events	4.9
Local Transportation	4.1
Sightseeing	1.5
Theatres	1.0
Miscellaneous	5.8
	100.0

This does not include inter-urban transportation. Convention business is substantial for airlines, railways companies, bus and rental car business, gasoline companies, adding another 30 per cent to delegate spending.

4.45 In addition to hotel employment, there are an estimated 25,000 jobs in the travel industry also affected, and 80,000 other workers dependent on convention industry workers for their livelihood—a total of 122,000 job-holders.

4.46 It could be said that convention spending might be diverted to other spending, creating a demand for other products or services and offsetting the negative effects on the travel/hospitality industry. It is unlikely however, that the Canadian content could be as high in such purchases, we likely would be importing more to the detriment of our economy. This would involve a considerable structural unemployment with thousands of people affected, many of whom are not readily retrainable for available jobs. Damaging one business to aid another is not good economics. As one famous chief justice said, "The power to tax involves the power to destroy."

4.47 In the report "Analysis of Demand Trends for Tourist Accommodation in Canada 1969", prepared by Acres Research and Planning Limited for CTA, the authors comment-

même de congrès ou d'autres activités connexes.

4.44 L'impact dépassera les hôtels, les motels et les centres de villégiature. Les dépenses des délégués aux congrès ne se confinent pas au logement. Les plus récents estimés de l'Association Internationale des Bureaux de Congrès sur la répartition des dépenses de délégués aux congrès s'établissent comme suit:

	p. 100
Logement	33.7
Restauration	25.5
Magasins à rayons	11.9
Automobile	6.0
Boissons	5.6
Clubs de nuit et événements sportifs	4.9
Transport local	4.1
Visites de ville	1.5
Théâtre	1.0
Divers	5.8
	100.0

Ces chiffres ne comprennent pas le transport interurbain. Les congrès sont essentiels aux affaires des lignes aériennes, des compagnies de chemin de fer, des compagnies de location d'autos, des compagnies d'essence, ce qui au total ajoute un autre 30 p. 100 aux dépenses des délégués.

4.45 En plus des emplois hôteliers, l'on estime à 25,000 le nombre des emplois touchés par les congrès dans l'industrie touristique, et à 80,000 le nombre des autres travailleurs qui dépendent de l'industrie des congrès pour leur gagne-pain—soit un total de 122,000 travailleurs.

4.46 Il faut dire que les dépenses consacrées aux congrès pourraient être diverties à d'autres secteurs de dépenses, ce qui créerait une demande pour d'autres produits ou services et compenserait pour les effets négatifs causés à l'industrie touristique. Il est peu probable toutefois, que le contenu canadien serait aussi élevé dans de tels achats, car nous importerions vraisemblablement davantage au détriment de notre économie. Cela entraînerait en outre beaucoup plus de chômage, car des milliers de gens seraient touchés, et du nombre, plusieurs ne seraient pas immédiatement réadaptables à d'autres emplois qui pourraient être disponibles. Ce n'est pas de très bonne politique économique que de désavantager un secteur d'affaires pour en avantager un autre. Comme un juge en chef l'a déjà déclaré: «Le pouvoir de taxation comprend le pouvoir de détruire».

4.47 Dans le rapport «Analysis of Demand Trends for Tourist Accommodation in Canada 1969», préparé par la firme Acres Research and Planning pour l'ACT, les auteurs font le

ed as follows: "Seasonal fluctuations in demand is the *major factor* holding back accommodation development in Canada, but conventions, business travel and skiing offer good chances to overcome the slack season."

4.48 There have been some abuses of good business and professional practice in convention-going especially to far-flung places, really a subterfuge for a vacation. CTA does not favour these practices but believes that the Department of National Revenue's interpretation of the present Act is generally sound. Ministerial discretion to disallow unreasonable trips, and the right of appeal adequately safeguards equity and rights. Appropriate enforcement should eliminate abuses, and deter further attempts at abuse. The Canadian Tourist Association does not believe off-shore or foreign conventions should be singled out for restricted treatment and Canadian conventions at home only be exempt. Suitable provisions for reasonableness under the circumstances should apply in any case.

4.49 CTA believes that any convention coming under the definition enunciated by the Institute of Association Executives namely, "any conference, seminar, meeting, convention, or gathering of people convened for the purpose of exchanging, distributing, receiving or discussing professional, technical, educational or commercial data in the interest of improving the capabilities and knowledge of the individuals in attendance, or improving the associations they represent" should be accepted as a norm. Expenditures connected with attendance by persons whose business or professions are related to the associations' convention, provided expenditures are reasonable under the circumstances, should be deductible from taxable income of a company, profession or business as a legitimate expense of operation.

4.50 It is noted that the U.S.A. Internal Revenue Service operates on this basis, and allows all per diem expenditures for such purposes under \$31.25 to be accepted without detailed accounting. This amount, of course, is exclusive of transportation expenses to and from destination. Amounts in excess of the per diem rate must be detailed, but may be allowed if the circumstances are legitimate.

4.51 It is also noted that the Report of the Royal Commission 1966 accepted the principle that conference attendance costs, within cer-

commentaire suivant: «Les fluctuations saisonnières dans les demandes de chambres constitue le facteur majeur qui retient le développement des établissements de logement touristique au Canada, mais les congrès, les voyages d'affaires, et le ski offrent de bonnes chances de surmonter la saison creuse».

4.48 Il y a eu certes des abus de la part de certains délégués à des congrès tout spécialement à des destinations très éloignées, et dans ces cas ce n'était pas de bonnes affaires ni très professionnel; c'était plutôt des subterfuges pour prendre des vacances. L'ACT n'approuve pas de telles pratiques, et elle croit que l'interprétation du Ministère du revenu national dans la loi actuelle est bien fondée. La discrétion ministérielle de refuser des voyages irraisonnables, et le droit d'appel sauvegarde adéquatement l'équité et le droit. L'application appropriée de la loi devrait éliminer les abus, et décourager des tentatives éventuelles d'abus. L'Association Canadienne du Tourisme ne croit pas que des congrès outremer ou à l'étranger devraient être inscrits sur une liste de restrictions, et que seulement les congrès canadiens à l'intérieur du pays devraient être exemptés des propositions du Livre blanc. La raisonnablement devrait être le critère qui s'applique dans toute circonstance.

4.49 L'ACT est d'avis que tout congrès qui tombe sous la définition énoncée par l'Institut des dirigeants d'associations, soit «toute conférence, tout colloque, toute assemblée, toute convention, ou réunion, recevant ou discutant des données professionnelles, techniques, éducationnelles ou commerciales dans le but d'améliorer les capacités et la connaissance des individus qui y participent, ou d'améliorer les associations qu'ils représentent» devraient être acceptées comme norme. Les dépenses des personnes dont les affaires ou les professions sont reliées aux congrès des associations, pourvu que les dépenses soient raisonnables dans les circonstances, devraient être déductibles du revenu taxable d'une compagnie, d'une profession ou d'une entreprise d'affaires à titre de dépense légitime.

4.50 Il faut noter que le Service du revenu intérieur des É.-U. fonctionne sur cette base, et qu'il permet l'acceptation sans détail à de telles fins de toutes les dépenses per diem en dessous de \$31.25. Cette somme certes, exclut les dépenses de transport entre le point de départ et la destination. Les dépenses en sus du tarif per diem doivent être détaillées, mais elles peuvent être déduites si les circonstances sont légitimes.

4.51 Il faut aussi noter que le Rapport de la Commission royale de 1966 a accepté le principe que les coûts de participation à des con-

tain limits, could be for bona fide business purposes and deductible as a legitimate expense.

Entertainment

5.1 Entertainment expenses, apart from conventions, must also be examined in detail. Again, the survey of 59 top corporations revealed about forty per cent believed there would be severe limitations of from 25 per cent-50 per cent curtailment and 50 per cent said the White Paper proposals would curtail such spending and there would be more limitation. About 10 per cent believed there would be little or no effect on their present policies of conservative spending on entertainment.

5.2 As in the case of convention spending, such entertainment is considered a legitimate business expense calculated to return a benefit to the company. It is not considered much of a benefit to the employee because he usually does this entertaining on his own time and, if there is any benefit, it could be considered inadequate overtime compensation. With an effective doubling of the cost of such entertainment, other alternatives would have to be considered.

5.3 Business entertainment is of critical importance to the continuance of the quality restaurants. The recently held first Canadian Travel Trade Congress reviewed reports from foreign agents and tour operators which revealed that Canada suffers from too much "dull food". If we are to remain competitive in the world tour market, we must improve the number of outlets for quality meals, rather than decrease them. If the existence of such establishments is discouraged by the lack of business-sponsored entertainment, there will be a lack of superior dining facilities for the foreign tourist who now contributes in excess of one billion dollars to Canada's balance of payments.

5.4 It should be noted that many restaurants and hotels have a low return on investment, compared with manufacturing industry. Fixed costs exist as in any industry, and it is difficult to cut back on variable expenses when any reduction in business takes place (e.g. you can't have half a cashier). Therefore any significant drop in revenue either makes the business very marginal or forces it to close its doors.

grès, dans certaines limites, peuvent être faites pour des objectifs d'affaires bona fide, et déductibles à titre de dépenses légitimes.

Frais de représentation

5.1 Les frais de représentation, comme les congrès, doivent être aussi examinés en détail. Encore là, l'enquête auprès de 59 grandes compagnies a révélé qu'environ 40 p. 100 croient qu'il se produirait de sévères restrictions de l'ordre de 25 à 50 p. 100, et cinquante autres pour cent soutiennent que les propositions du Livre blanc réduiraient de telles dépenses, et qu'il y aurait encore plus de restrictions. Dix pour cent environ croient qu'il ne se produirait pas de modification ou très peu à leur politique présente de dépenses conservatrices sur la représentation.

5.2 Comme dans le cas des dépenses pour le congrès, les frais de représentation sont considérés comme une dépense légitime d'affaires calculée comme devant rapporter un bénéfice à la compagnie. Ils ne sont pas considérés comme un bénéfice pour l'employé parce qu'il fait cette représentation sur son propre temps habituellement, et que s'il y a un bénéfice quelconque, il devrait être considéré comme un remboursement inadéquat du surtemps. Si les frais de représentation devaient doubler, d'autres alternatives devraient être envisagées.

5.3 Les frais de représentation en affaires sont de très haute importance pour le maintien des restaurants de qualité. Le premier congrès de l'industrie touristique qui s'est tenu récemment à Ottawa a étudié des rapports d'agents de voyages étrangers qui ont révélé que le Canada souffre trop de « mets ennuyeux ». Si nous devons demeurer en concurrence, sur le marché mondial des tours organisés, nous devons augmenter le nombre de nos restaurants de grande classe, plutôt qu'en favoriser la diminution. Si l'on décourage l'existence de pareils établissements par le manque de frais de représentation de la part du milieu des affaires, il se produira une pénurie de facilités supérieures de restauration à l'intention du touriste étranger qui contribue actuellement par plus d'un milliard de dollars à la balance des paiements du Canada.

5.4 On doit noter que plusieurs restaurants et hôtels réalisent de lents bénéfices d'investissements, à comparer avec l'industrie manufacturière. Les frais fixes existent dans toute industrie, et il est difficile de réduire les dépenses variables quand une réduction du chiffre des affaires se produit (e.g. vous ne pouvez avoir la moitié d'une caissière). En conséquence toute baisse significative du revenu rend l'entreprise très marginale ou la force à fermer ses portes.

5.5 The major hotel chains of Canada were asked what proportion of their non-lodging business could be considered business and professional entertainment:

Chain	Business Entertainment per cent
Chain A	25
Chain B	25
Chain C	80
Chain D	Significant
Chain E	29

5.6 In 1962, the U.S.A. instituted regulations to stop abuses to expense accounts. There was wide-spread confusion and a serious loss of business. From a survey of 500 expense account restaurants, the National Restaurant Association projected an annual loss of \$1 billion to restaurants and unemployment of about 140,000 people. The U.S. regulations were merely a policing program and yet before the "expense account panic" subsided, many fine restaurants had been eliminated and there was a sharp and serious downtrend in all facets of innkeeping and quality food service establishments. The White Paper proposals go beyond a "policing action"; they will affect the volume of business drastically.

5.7 Entertainment is a form of advertising and sales work, useful not only for businesses but for professional people who, as is well known, have codes of ethics barring commercial advertising. They make themselves and the services they offer known by joining associations and entertaining. Where a businessman can advertise and deduct such costs from gross receipts, the professional man would be prohibited from deducting the costs of his form of advertising. Why should one form of advertising be deductible and another not?

5.8 Such proposals to effectively double the cost of entertainment would be discriminatory, in that foreign businessmen could entertain customers in Canada on a deductible basis, but a Canadian businessman reaching the same customers would be penalized. The same discrimination would apply when the Canadian businessman is abroad striving to sell Canadian goods or services.

5.9 Assistance to local events and activities by businesses is often essential to the survival of these attractions. Businesses contribute by

5.5 Les grandes chaînes d'hôtels du Canada ont répondu de la façon suivante à la question qui leur fut posée sur la proportion des frais de représentation dans leur chiffres d'affaires autre que celui du logement:

Chaînes	Frais de représentation p. 100
Chaîne A	25
Chaîne B	25
Chaîne C	80
Chaîne D	Proportion significative
Chaîne E	29

5.6 En 1962, les États-Unis ont institué les règlements dans le but de mettre un terme aux abus dans les comptes de dépenses. Il en est résulté une vaste confusion et une grave perte d'affaires. D'après une enquête auprès de 500 restaurants qui accueillent des comptes de dépenses, l'Association nationale des restaurants a constaté une perte annuelle de \$1 milliard pour les restaurants et une perte d'emploi pour environ 140,000 personnes. Les règlements des États-Unis n'étaient que des mesures en vue de mettre de l'ordre dans ce secteur, mais avant que «la panique des comptes de dépenses» n'ait pris fin, plusieurs excellents restaurants avaient disparu et un déclin grave et marqué s'était manifesté dans l'hôtellerie et la restauration. Les propositions du Livre blanc vont au-delà d'une «mise en ordre»; elles auront un effet drastique sur le volume des affaires.

5.7 Les frais de représentation sont une forme de publicité et de travail de vente, utiles non seulement aux entreprises d'affaires mais aussi aux professionnels qui, comme on le sait bien, ont des codes d'éthique qui leur interdisent toute publicité commerciale. Ils se font connaître, comme les services qu'ils offrent, en faisant partie d'associations et en faisant de la représentation. Alors que l'homme d'affaires peut annoncer et déduire les frais encourus de ses revenus bruts, le professionnel se verrait interdire les frais de cette forme de publicité. Pourquoi une forme de publicité serait-elle déductible et une autre pas?

5.8 De telles propositions qui à la fin doubleraient les frais de représentation seraient discriminatoires, en cela que les hommes d'affaires étrangers pourraient recevoir des clients au Canada sur une base déductible, mais un homme d'affaires canadien auprès des mêmes clients serait pénalisé. La même discrimination s'appliquerait aux hommes d'affaires canadiens lorsqu'ils tenteraient à l'étranger de ventes des marchandises ou des services canadiens.

5.9 L'assistance à des événements locaux et la participation à des initiatives locales de la part des entreprises d'affaires sont souvent

sponsoring entertainment, and events such as the Atlantic Winter Fair, the Quebec Winter Carnival, the Calgary Stampede, centennial celebrations, and hundreds of other sports and cultural activities could not operate as successfully if unassisted. These events, of course, are a great attraction for the visitor and have been proven to be a key to tourist development.

5.10 To discourage abuses, the steps taken in the U.S.A. are pertinent. There, the taxpayer must be able to document the following:

- a. amount spent
- b. time and place of entertainment
- c. the business purpose served by the entertainment
- d. the business relationship of each person entertained

The general rule is that expenses to be deductible, must be "ordinary and necessary" in carrying on a trade or business.

5.11 Again, the Carter Royal Commission recognized that business entertainment, within certain limits, could be considered legitimate expenses and deductible from business income.

Impact on Tax Revenues

6.1 The authors of the White Paper state that revenue effects of tax changes cancelling deductions for club dues, entertainment, conventions would amount to \$12 million on personal income taxes and \$5 million on corporation income taxes. These are among the smallest of the gains in tax revenue to be made from the many changes of the White Paper proposals, and obviously, the intent is not to maximize tax revenue but to provide equity in treatment.

6.2 From the information given in the White Paper it is not possible to determine whether the \$17 million revenue from the tax changes takes into account any tax loss resulting from diminished profitability in the travel/hospitality industry. If there is serious loss of business, some closures, and unemployment, there will be a decline in tax revenues and it is quite likely that the additional tax revenue resulting from non-deductibility proposals would be more than offset by tax revenue losses.

essentielles à la survie de telles attractions. Les entreprises d'affaires offrent leur commandite à des initiatives de loisirs, à des événements comme la Foire d'hiver de l'Atlantique, au Carnaval d'hiver de Québec, au Stampede de Calgary, aux célébrations du centenaire; des centaines d'autres initiatives sportives et culturelles ne pourraient se poursuivre avec un tel succès sans cette aide. Ces événements certes, constituent de grandes attractions pour les visiteurs et il est prouvé qu'ils sont la clé du développement touristique.

5.10 Pour enrayer les abus, les mesures prises aux États-Unis sont pertinentes. Là, le contribuable doit pouvoir produire des pièces justificatives pour:

- a. la somme dépensée
- b. l'endroit et le temps où les frais de représentation ont été encourus
- c. l'objectif d'affaires poursuivi par telle représentation
- d. la relation d'affaires de chaque personne objet de la représentation

La règle générale est que les dépenses, pour être déductibles, doivent être « ordinaires et nécessaires » à la marche d'un commerce ou d'une affaire.

5.11 Encore là, la Commission royale Carter a reconnu que les frais de représentations, à l'intérieur de certaines limites, pourraient être considérées dépenses légitimes et être déductibles du revenu d'affaires.

Impact sur les revenus en taxes

6.1 Les auteurs du Livre blanc affirment que les accroissements de revenus apportés par les modifications fiscales qui annulent les déductions pour les cotisations de membres de clubs, les frais de représentation, les congrès, l'élèveraient à \$12,000,000 en taxes sur les revenus personnels et à \$5,000,000 en taxes des revenus des compagnies. Les gains se classent parmi les moindres que prévoient les multiples propositions du Livre blanc, et de toute évidence, l'objectif n'est pas d'augmenter les revenus en taxes mais d'assurer l'équité de traitement.

6.2 Des renseignements fournis dans le Livre blanc, il est impossible de déterminer si les \$17,000,000 de revenus obtenus des modifications fiscales tiennent compte de toute perte en taxes résultant des profits diminués de l'industrie touristique. S'il y a de graves pertes d'affaires, des fermetures et du chômage, il y aura aussi baisse des revenus de taxes, et il est très probable que le revenu additionnel en taxe provenant des propositions de non-déductibilité sera plus que dépassé par les pertes de revenus en taxes.

6.3 If this has not been taken into account, the authors of the White Paper either have a very limited knowledge of the extent of the business involved in entertainment and conventions, or they deliberately acknowledge a large-scale disruption of the travel and hospitality industry.

6.4 A conservative estimate of the business entertainment and convention delegate spending of the kind affected by the White Paper proposals is \$200 millions. The White Paper states tax revenues will go up \$17 million. An assumption is made that \$15 million of this was related to convention and entertainment expenses, the remainder on yachts, hunting lodges etc. If there is no calculation of other tax side-effects, this implies that employers would only be authorising about \$30 millions in conventions and entertainment expenditures. This is an 85 per cent decrease in such business and it would be disastrous. A layoff of about 36,000 people directly involved in the industry, and another 67,000 whose livelihood depends on them can be envisaged—a total of 103,000 employees. The problems and costs of retraining for other jobs where possible are staggering to contemplate.

6.5 This would also result in reduced federal, provincial and municipal tax revenues from the travel and hospitality and those benefitting from spending in this field. From the Kates, Peat, Marwick study previously referred to, the tax impact on governments resulting from \$170 million in marginal revenue to the travel and hospitality industry may be estimated as follows:

	million \$
Federal Taxation	62
Provincial Taxation	28
Municipal Taxation	19
	<hr/> 109

White Paper Proposals Affecting Small Businessmen

7.1 As previously indicated, the CTA submission on this subject will be general in nature. At the recently held first Canadian Travel Trade Congress, attended by 550 senior travel industry delegates, the following resolution was endorsed:

That the Government of Canada be strongly urged by this Congress to reconsider any of the proposals contained in

6.3 Si cela n'a pas été considéré, ou les auteurs du Livre blanc possèdent une connaissance très limitée de l'envergure des affaires qu'entraînent les frais de représentation et les congrès, ou ils acceptent délibérément le démembrement général de l'industrie touristique.

6.4 Un estimé conservateur des frais de représentation d'affaires et des dépenses d'un délégué à un congrès du type de ceux dont il est question dans les propositions du Livre blanc les établit à \$200,000,000. Le Livre blanc affirme que les revenus en taxes augmentent de \$17,000,000. Supposons que de cette somme \$15,000,000 sont retirés des congrès et des frais de représentations, le reste des yachts, des chalets de chasse, etc. Si l'on ne calcule pas les autres effets secondaires des taxes, cela implique que les employeurs n'autoriseront qu'environ \$3,000,000 en congrès et en frais de représentation. Ce sera là une diminution de 85 p. 100 de ce secteur d'affaires, et en somme un désastre. La mise à pied d'environ 36,000 personnes directement employées dans l'industrie, et d'un autre 67,000 dont le gagne-pain dépend d'eux peut être envisagée—soit un total de 103,000 travailleurs. Il est étourdissant de songer aux problèmes et aux coûts soulevés pour le recyclage de ces employés dans d'autres emplois, si la chose est jamais possible.

6.5 Il en résulterait une réduction des revenus des taxes fédérales, provinciales et municipales de la part de l'industrie touristique, et de ceux qui bénéficient des dépenses qui s'effectuent dans ce secteur. L'étude effectuée par la firme Kates, Peat, Marwick, à laquelle nous avons fait référence au début, rapporte que l'impact fiscal pour les gouvernements, des revenus marginaux de \$170,000,000 provenant de l'industrie touristique pourraient ainsi s'établir:

Taxes fédérales	\$ 62,000,000
Taxes provinciales	28,000,000
Taxes municipales	19,000,000
	<hr/> \$109,000,000

Les propositions du Livre blanc touchent les dirigeants des petites entreprises

7.1 Comme nous l'avons indiqué précédemment, le mémoire de l'ACT sur ce sujet sera de nature générale. Lors du premier et récent Congrès canadien de l'industrie touristique, auquel ont participé 550 délégués seniors de l'industrie touristique, la résolution suivante a été adoptée:

Que le Gouvernement du Canada soit invité fortement par ce Congrès à reconsidérer toutes les propositions du Livre

the White Paper on Tax Reform which would cause reductions in current volume of existing facilities and to the future development of the hospitality industry.

blanc sur la réforme fiscale qui pourraient causer une réduction du volume actuel des facilités de l'industrie touristique et nuire à son développement futur.

7.2 The proposals to eliminate the low tax rate for incorporated businesses which do not choose to be taxed as a partnership, the capital gains tax and many other provisions, would be deterrents to growth and modernization of many small businesses. The preferred position of the small incorporated business was originally brought in for good reasons, and the principle has not changed. The small businessman usually takes greater risks than an income earner with equivalent income from a salaried position. He provides employment for others. He provides competition with large enterprises which enjoy economies of scale. He needs access to capital for growth and, by the nature of his business profitability and size, such capital is not forthcoming from sources which are available to larger enterprises. So long as the income derived from the preferred tax treatment is plowed back into the business, there is advantage to society in maintaining such growing and viable businesses that provide employment opportunities.

7.2 Les propositions visant à éliminer le taux de taxe peu élevé pour les entreprises commerciales qui ne choisissent pas d'être taxées comme une société, la taxe sur les gains de capital et plusieurs autres stipulations, constitueraient des obstacles à la croissance et à la modernisation de plusieurs petites entreprises d'affaires. La position préférentielle de la petite entreprise d'affaires avait été établie pour de bonnes raisons et le principe n'a pas changé. Le dirigeant de la petite entreprise prend habituellement de plus grands risques qu'un salarié avec revenu équivalent. Il fournit de l'emploi à d'autres personnes. Il apporte de la concurrence à de grandes entreprises qui bénéficient d'économies d'envergure. Il a besoin d'avoir accès au capital pour sa croissance et, par la nature de la rentabilité et de l'ampleur de son entreprise, un tel capital ne vient pas de sources disponibles aux plus grandes entreprises. En autant que le revenu dérivé d'un traitement préférentiel fiscal est reversé dans l'entreprise, il est avantageux pour la société de garder de telles entreprises viables et en croissance, entreprises qui par ailleurs fournissent des occasions d'emplois.

7.3 The smaller operators of the travel industry have problems additional to those faced by most small businessmen, in that seasonality plays a large role in the travel industry. For many years, the industry has sought to obtain access to government backed capital for modernization and expansion on terms available to larger companies on the open market or through their operations. Such government action is provided in the more progressive tourist-oriented countries around the world. To date, our efforts have not been crowned with success. The White Paper proposals, if implemented, would only worsen the situation.

7.3 Les dirigeants de plus petites entreprises de l'industrie touristique ont des problèmes additionnels en plus de ceux que doivent résoudre la plupart des dirigeants de petites entreprises, en ceci que l'industrie touristique est en grande partie saisonnière. Pendant plusieurs années, l'industrie a tenté d'obtenir des garanties gouvernementales pour sa modernisation et son expansion à des termes rendus disponibles aux plus grandes compagnies sur le marché ouvert ou par l'entreprises de leurs fonctionnement. Une telle action gouvernementale est prévue dans les pays progressifs du monde qui ont compris l'importance du tourisme. Jusqu'ici, nos efforts n'ont pas été couronnés de succès. Les propositions du Livre blanc, si elles étaient adoptées, ne feraient qu'empirer la situation.

7.4 It is extremely difficult to suggest alternatives on a unilateral basis, without involving the whole range of inter-related measures. For example, the impact of the capital gains tax must be related to the newly imposed Estates Duty; for true equity in tax payments there probably should be the same graduated rate for all forms of income, whether personal, partnership, incorporated, widely-held, closely-held but, without the information held by the government, it would be difficult to calculate the result in tax revenue from any combination of changes.

7.4 Il est extrêmement difficile de suggérer des alternatives sur une base unilatérale, sans entrer dans une série de mesures connexes. Par exemple, l'impact de la taxe sur les gains de capital doit être liée au nouveau droit de successions; pour une véritable équité, dans le paiements des taxes, il devrait probablement exister le même taux gradué pour toutes les formes de revenus, qu'ils soient personnels, de société, de compagnie, à vaste participation, à participation restreinte, mais sans les renseignements détenus par le gouvernement il serait difficile de calculer le résultat en reve-

7.5 If the equality on tax rates for the incorporated business which does not choose to be taxed as a partnership, and those businesses which pay on the basis of personal income tax must be accepted as a principle of fair competitive tax situations among peers, there must also be alternative courses of action to compensate small business for the problems of financing and growth, not only in the early stages of the "infant industry", but throughout its life as a small business. These measures should be delineated and made known prior to the implementation of any White Paper proposals.

7.6 In an effort to reduce repetitious arguments on all aspects of the White Paper, the Canadian Tourist Association convened a meeting of 12 national associations and four provincial associations—all related to the travel hospitality industry. The CTA brief will be endorsed by many of these organizations, instead of presentation of parallel briefs. Also, it was considered desirable in most cases to concentrate a particular association's brief on subjects closest to that association's interest and expertise.

7.7 The plight of the small businessman under White Paper proposals is paramount in the reaction of CTA members, on the basis of the proposed convention and entertainment expense disallowment, and their tax position under any new rules. To eliminate duplication, however, the CTA submission does not go into detail on the affects of many White Paper proposals on the small businessman. The draft brief of the Retail Council of Canada has been examined and CTA endorses in principle its position and recommendations regarding aspects of the White Paper as follows:

1. Maximum rates of personal income tax be reduced to the vicinity of 50 per cent as proposed.

2. The level of income at which the maximum rate is imposed be raised to \$50,000, and some adjustment be made to rates in the ranges under the maximum amount.

3. Should capital gains be included in ordinary income, the full rate of tax be applied only on realisation, and during the first year of acquisition. Reduced

nus de taxes obtenu par toute combinaison de modifications.

7.5 Si l'égalité des taux de taxes pour les entreprises incorporées qui ne choisissent pas d'être taxées comme sociétés, et pour celles qui paient sur la base de la taxe du revenu personnel doit être accepté comme un principe de situation fiscale concurrentielle juste parmi ses pairs, il doit également exister des alternatives d'actions qui apportent compensation aux petites entreprises dans leurs problèmes de financement et de croissance, non seulement aux premiers stades de «la jeune industrie», mais pendant toute sa durée comme petite entreprise. Ces mesures devraient être délimitées et annoncées avant la mise en application des propositions du Livre blanc.

7.6 Dans un effort pour réduire la répétition des mêmes arguments sur tous les aspects du Livre blanc, l'Association Canadienne du Tourisme a convoqué une réunion de 12 associations nationales et de quatre provinciales —toutes connexes à l'industrie touristique. Le mémoire de l'ACT sera endossé par plusieurs de ces organisations, qui de la sorte éviteront de devoir présenter des mémoires parallèles. Également, il a été jugé désirable dans la plupart des cas de faire porter le mémoire d'une association particulière sur les sujets qui touchent de près cette association, ses intérêts et sa compétence.

7.7 Le sort du dirigeant de la petite entreprise dans les propositions du Livre blanc est de prime importance dans l'attitude des membres de l'ACT, par suite du rejet des dépenses de congrès et des frais de représentation, et de leur nouvelle position fiscale sous l'empire de tout nouveau règlement. Pour éliminer tout dédoublement toutefois, le mémoire de l'ACT n'entre pas dans les détails, quant aux effets de plusieurs propositions du Livre blanc sur le dirigeant de la petite entreprise. Nous avons examiné le mémoire du Conseil de détail du Canada, et l'ACT endosse en principe sa position et les recommandations qu'il fait relativement aux aspects suivants du Livre blanc:

1. Les taux maxima des impôts sur le revenu personnel devraient être réduits d'environ 50 p. 100, comme proposé.

2. Le niveau du revenu auquel le taux maximum est imposé devrait être haussé à \$50,000 et un certain rajustement devrait être apporté aux taux dans les revenus jusqu'à ce montant maximum.

3. Si les gains de capital devaient être inclus dans le revenu ordinaire, le taux complet de taxe devrait s'appliquer seulement à la réalisation, et au cours de la

rates be applicable in one or more stages thereafter.

4. Shares in widely-held corporations should not be revalued on a five-year basis. Rather, gains be included in income for tax purposes only upon realization of such gains.

5. The present methods for income averaging be retained.

6. The present low rate of tax on the first \$35,000 of corporate income be retained, and the government not proceed to implement a uniform rate of tax for corporations at a rate of 50 per cent. (At least until such time as alternative methods providing necessary aid to small businesses are established).

7.8 In considering alternatives which may result in lower tax revenues to government from those estimated by the authors of the White Paper, a healthy skepticism must prevail. Canadian governments generally, not only the federal government, have many times underestimated the returns from a particular tax measure often by a wide margin. The amount overpaid by employers to the Canada Pension Act and declared non-returnable, is a classic example. This underestimation of tax revenues is certainly not deliberate, but the traditional caution of forecasting experts should be taken into account.

The Philosophy of the White Paper

8.1 The White Paper on Tax Reform is of great interest to every citizen and to every company in Canada. It must be recognized that it is not only concerned with tax reform, it is a major change in the structure of our society.

8.2 The argument made by many business and government leaders that a rising standard of living has a direct bearing on the quality of life and the social reforms which can be introduced is pertinent at this time. A balanced growth policy, in which economic growth goes hand in hand with full employment, social welfare, education and maintenance of an improved environment is valid for our society. But so little can be done with an impoverished economy, or one which devotes too little of its wealth to economic expansion. The countries of the world which

première année de l'acquisition. Des taux réduits devraient s'appliquer en une étape ou plus par la suite.

4. Des actions dans des compagnies à large participation devraient être réévaluées sur une base quinquennale. Plutôt, les gains devraient être inclus dans le revenu à des fins de taxes seulement à la réalisation de tels gains.

5. Les méthodes actuelles d'établir la moyenne du revenu devraient être retenues.

6. Le taux minimum actuel de taxation sur les premiers \$35,000 de revenus de compagnies devrait être retenu, et le gouvernement ne devrait pas procéder à l'application d'un taux uniforme de taxes pour les compagnies à un taux de 50 p. 100. (Au moins pas avant que d'autres méthodes ne soient établies qui fournissent une aide nécessaire aux petites entreprises).

7.8 En considérant des alternatives qui pourraient apporter au gouvernement des revenus de taxes moins considérables que ceux prévus par les auteurs du Livre blanc, un sain scepticisme doit prévaloir. Les gouvernements canadiens de façon générale, non seulement le gouvernement fédéral, ont plusieurs fois sous-estimé les revenus à retirer d'une mesure fiscale particulière, et souvent par une grande marge. Le montant payé en surplus par les employeurs à la Loi de la pension du Canada, et déclaré non-retournable, est un exemple classique. Cette sous-estimation des revenus de taxes n'est certainement pas délibérée, mais la prudence traditionnelle des experts qui font des prédictions devraient être prise en considération.

La philosophie du Livre blanc

8.1 Le Livre blanc sur la Réforme fiscale est d'un grand intérêt pour tout citoyen et pour toutes les compagnies du Canada. On doit reconnaître qu'il ne concerne pas seulement la réforme fiscale, mais qu'il constitue un changement majeur dans la structure de notre société.

8.2 L'argument évoqué par plusieurs dirigeants du milieu des affaires et du gouvernement à l'effet qu'un niveau de vie plus élevé a une portée directe sur la qualité de vie et les réformes sociales qui peuvent être présentées, est pertinent à ce moment-ci. Une politique équilibrée de développement, à l'intérieur de laquelle la croissance économique va main dans la main avec le plein emploi, le bien-être social, l'éducation et le maintien d'un milieu amélioré, est valide pour notre société. Mais on peut faire si peu lorsque l'économie est appauvrie, ou lorsque quelqu'un consacre trop

have the strongest economic growth are those in which much capital for investment has been diverted from current income to industrial and technical development. The ones in the western world which have recurring monetary crises and strong inflation are either too consumer-oriented or too heavily government-oriented. Growth in the proportion of government's role in Canadian society has escalated ominously in the past decade. If continued in the future at the same rate, Canada would soon cease to be a "mixed economy". We feel sure that most parliamentarians would regret this eventuality and, we expect that the careful consideration of the White Paper has this outlook in mind. The government's careful assessment of current priorities and programs is highly commendable, not only as a short-term anti-inflationary measure, but for long-term policy affecting the future of Canada as a democratic state.

peu de sa richesse pour l'expansion économique. Les pays du monde qui connaissent la plus forte croissance économique sont ceux où beaucoup de capital à investir a été diverti des revenus courants au développement industriel et technique. Ceux du monde occidental qui connaissent de fréquentes crises monétaires et une forte inflation sont trop orientés vers la consommation ou trop fortement orientés par le gouvernement. La croissance dans la proportion du rôle du gouvernement dans la société canadienne a fait escalade de façon inquiétante au cours de la dernière décennie. Si elle se poursuit au même rythme à l'avenir, le Canada cessera bientôt de posséder une «économie mixte». Nous nous sommes assurés que la plupart des parlementaires regretteraient une telle éventualité, et nous espérons que l'étude attentive du Livre blanc se fait dans cette perspective. L'évaluation attentive par le gouvernement des priorités et des programmes actuels est hautement louable, non seulement comme mesure anti-inflationnaire à court terme, mais comme politique à long terme affectant l'avenir du Canada comme État démocratique.

APPENDIX 61-B

The Following Associations Endorse the Canadian Tourist Association Brief Regarding the White Paper on Tax Reform:

National

Agricultural Institute of Canada
 Association of Canadian Distillers
 Automotive Industries Association of Canada
 Bakery Council of Canada
 Brewers Association of Canada
 Canadian Association of Optometrists
 Canadian Bankers' Association
 Canadian Business Equipment Association
 Canadian Electrical Distributors Association
 Canadian Export Association
 Canadian Farm and Industrial Equipment Institute
 Canadian Gas Association
 Canadian Good Roads Association
 Canadian Industrial Management Association
 Canadian Industrial Traffic League
 Canadian Motor Coach Association
 Canadian Nuclear Association
 Canadian Paint Manufacturers Association
 Canadian Plumbing and Mechanical Contractors Association
 Canadian Restaurant Association
 Canadian Retail Building Supply Council
 Canadian Retail Hardware Association
 Canadian Soft Drink Association
 Chemical Institute of Canada
 Federation of Automobile Dealers Associations of Canada
 Graphic Arts Industries Association
 Machinery and Equipment Manufacturers Association of Canada
 Motion Picture Institute of Canada
 National Automotive Trades Association of Canada
 Packaging Association of Canada
 Purchasing Management Association of Canada
 Retail Council of Canada
 Retail Merchants Association of Canada
 Society of the Plastics Industry of Canada
 Specification Writers Association of Canada
 Toilet Goods Manufacturers Association

Provincial

Alberta Dental Association
 Alberta Hotel Association

APPENDICE 61-B

Les associations dont les noms suivent endossent le mémoire de l'Association Canadienne de tourisme touchant le Livre blanc sur la réforme fiscale:

Associations nationales

Association (L') canadienne des bonnes routes
 Association (L') canadienne des optométristes
 Association (L') des brasseries du Canada
 Association (L') des industries de l'automobile du Canada
 Association (L') des industries graphiques
 Association of Canadian Distillers
 Bakery Council of Canada
 Canadian Banker's Association
 Canadian Business Equipment Association
 Canadian Electrical Distributors Association
 Canadian Export Association
 Canadian Farm and Industrial Equipment Institute
 Canadian Gas Association
 Canadian Industrial Management Association
 Canadian Industrial Traffic League
 Canadian Motor Coach Association
 Canadian Nuclear Association
 Canadian Paint Manufacturers Association
 Canadian Plumbing and Mechanical Contractors Association
 Canadian Restaurant Association
 Canadian Retail Building Supply Council
 Canadian Retail Hardware Association
 Canadian Soft Drink Association
 Conseil canadien du commerce de détail
 Federation of Automobile Dealers Associations of Canada
 Institut (L') agricole du Canada
 Institut (L') de chimie du Canada
 Machinery and Equipment Manufacturers Association of Canada
 Motion Picture Institute of Canada
 National Automotive Trades Association of Canada
 Packaging Association of Canada
 Purchasing Management Association of Canada
 Retail Merchants Association of Canada
 Society of the Plastics Industry of Canada
 Specification Writers Association of Canada
 Toilet Goods Manufacturers Association
 Association provinciales
 Alberta Dental Association
 Alberta Hotel Association

Alberta Tourist Association	Aberta Tourist Association
B.C. Hotel Association	Association (L') des hôteliers de la province de Québec
Hotel Association of the Province of Quebec	B.C. Hotel Association
Hotels Association of Saskatchewan	Hotels Association of Saskatchewan
Innkeepers Guild of Nova Scotia	Innkeepers Guild of Nova Scotia
Joint Board of Ontario Travel Associations	Joint Board of Ontario Travel Associations
Manitoba Hotel Association	Manitoba Hotel Association
Motel Association of Alberta	Motel Association of Alberta
New Brunswick Hotel and Motel Association	New Brunswick Hotel and Motel Association
Ontario Association of Real Estate Boards	Ontario Association of Real Estate Boards
Ontario Hotel and Motel Association	Ontario Hotel and Motel Association
Ontario Veterinary Association	Ontario Veterinary Association
Prince Edward Island Tourist Association	Prince Edward Island Tourist Association
Saskatchewan Tourist Association	Saskatchewan Tourist Association
Tourist and Convention Association of Manitoba	Tourist and Convention Association of Manitoba
Tourist Association of Nova Scotia	Tourist Association of Nova Scotia
<i>Regional</i>	<i>Associations régionales</i>
Annapolis Valley Affiliated Boards of Trade	Annapolis Valley Affiliated Boards of Trade
Banff National Park	Battle River Tourist Association
Battle River Tourist Association	Big Country Tourist Association
Big Country Tourist Association	Cape Breton Tourist Association
Cape Breton Tourist Association	Capital Region Tourist Council
Capital Region Tourist Council	Central Alberta Tourist Council
Central Alberta Tourist Council	Huronian Tourist Association
Huronian Tourist Association	James Bay Frontier Regional Tourist Council
James Bay Frontier Regional Tourist Council	Jasper National Park
Jasper National Park	Kenora District Camp Owners Association
Kenora District Camp Owners Association	Kootenay Boundary Chambers of Commerce
Kootenay Boundary Chambers of Commerce	Lakeland Tourist Association
Lakeland Tourist Association	Land of the Mighty Peace Tourist Association
Land of the Mighty Peace Tourist Association	Laurentian Resorts Association
Laurentian Resorts Association	Medicine Hat and District Tourist Council
Medicine Hat and District Tourist Council	Niagara Iroquois Tourist Association
Niagara Iroquois Tourist Association	Northern Ontario Tourist Outfitters Association
Northern Ontario Tourist Outfitters Association	Parc national de Banff
Sarnia Lambton Regional Tourist Council	Parc national de Jasper
Sault Ste. Marie and District Chamber of Commerce	Sarnia Lambton Regional Tourist Council
Seaway Valley Regional Tourist Council	Sault Ste. Marie and District Chamber of Commerce
Southeastern New Brunswick Tourist Bureau	Seaway Valley Regional Tourist Council
Tourist Council of Central Nova Scotia	Southeastern New Brunswick Tourist Bureau
Travel and Convention Association of Southern Alberta	Tourist Council of Central Nova Scotia
Vancouver and District Dental Society	Travel and Convention Association of Southern Alberta
Western Retail Lumbermen's Association	Vancouver and District Dental Society
Yarmouth County Tourist Association	Western Retail Lumbermen's Association
<i>Local</i>	Yarmouth County Tourist Association
Calgary Tourist and Convention Association	<i>Associations locales</i>
Commission de Tourisme de Thetford Mines	Bureau du tourisme et des congrès d'Ottawa
Edmonton Convention Bureau	
Edmundston Chamber of Commerce	

Greater Vancouver Visitors and Convention Bureau	Calgary Tourist and Convention Association
Greater Welland Chamber of Commerce	Commission de Tourisme de Thetford Mines
Greater Windsor Visitors and Convention Bureau	Edmonton Convention Bureau
Halifax Visitors and Convention Bureau	Edmundston Chamber of Commerce
Hamilton Automobile Club	Greater Vancouver Visitors and Convention Bureau
Hamilton Visitors and Convention Bureau	Greater Welland Chamber of Commerce
Kingston District Chamber of Commerce	Greater Windsor Visitors and Convention Bureau
Kitchener Chamber of Commerce	Halifax Visitors and Convention Bureau
Montreal Convention and Visitors Bureau	Hamilton Automobile Club
Office Municipal du Tourisme de Montréal	Hamilton Visitors and Convention Bureau
Ottawa Tourist and Convention Bureau	Kingston District Chamber of Commerce
Penticton Convention and Tourist Bureau	Kitchener Chamber of Commerce
Radio Sales Bureau	Montreal Convention and Visitors Bureau
Regina Chamber of Commerce	Office municipal du tourisme de Montréal
Sarnia Chamber of Commerce	Office municipal d'information touristique de Sherbrooke
Selkirk Chamber of Commerce	Penticton Convention and Tourist Bureau
Sherbrooke Municipal Tourist Information Bureau	Radio Sales Bureau
Stratford Festival	Regina Chamber of Commerce
St. John's Tourist Commission	Sarnia Chamber of Commerce
Thunder Bay Chamber of Commerce	Selkirk Chamber of Commerce
Tourist and Convention Bureau of Greater London	Stratford Festival
Tourist and Convention Bureau of Metropolitan Toronto	St. John's Tourist Commission
Vancouver Island Publicity Bureau	Thunder Bay Chamber of Commerce
Vernon and District Chamber of Commerce	Tourist and Convention Bureau of Greater London
Windsor Chamber of Commerce	Tourist and Convention Bureau of Metropolitan Toronto
Yellowknife Board of Trade	Vancouver Island Publicity Bureau
	Vernon and District Chamber of Commerce
	Windsor Chamber of Commerce
	Yellowknife Board of Trade

APPENDIX 62-B

A Brief Submitted by Members of Young Presidents' Organization, Inc., Alouette Chapter (resident in Quebec) to the Commons Standing Committee On Finance, Trade and Economic Affairs.

Long ago Aristotle put store in what he called "practical wisdom"; today, can a committee of lawmakers examining proposals which will transform a country's economy do less than heed the warnings of men whose knowledge springs not from books alone but has grown as well from practical experience in Canadian industry?

Ideas in this brief are distilled from views, opinions, and beliefs of the Quebec members of the Young Presidents' Organization; all of whom became presidents of their respective companies before reaching the age of 40.

These men head such different kinds of companies as nation-wide consulting and financial organizations, service enterprises, printing firms, grocery chains, and construction companies; some are manufacturers of foodstuffs, shoes, plastics, liquor, cosmetics, concrete, textiles, paper and electrical equipment; and some direct branch plants of American corporations.

Please see Appendix "A"

At first glance, it may seem improbable that a coherent brief could be submitted from such a diverse group. Yet that's exactly the point. When an individual industry grinds a particular axe about how White Paper proposals will impede or thwart its operations, the task still remains before the government to weigh that one individual complaint against any counter-claims. To a great extent, however, by drawing from presidents in many different sorts of enterprises, we have, in writing this brief, already done this.

We have arrived at these conclusions:

(1) The real underlying philosophy of the White Paper proposals for tax reform is not stated outright. There is the 'principle' of achieving equity but as for philosophy itself, one detects a great deal of Statism.

APPENDICE 62-B

Mémoire soumis par les membres de l'Organisation des Jeunes Présidents Inc. Chapitre Alouette (résidents du Québec) au Comité Permanent des Communes sur la Finance, le Commerce et les Affaires Économiques.

En son temps, Aristote fit grand cas de ce qu'il décrivait comme «la sagesse pratique». De nos jours, se pourrait-il qu'un comité de législateurs, étudiant des projets susceptibles de transformer toute l'économie d'un pays, fasse moins qu'écouter les avis d'hommes dont les connaissances n'ont pas été puisées uniquement dans des livres, mais sont le fruit également d'une expérience pratique de l'industrie canadienne?

Les idées émises dans ce mémoire sont le résumé des vues, opinions et croyances des membres québécois de l'Organisation des Jeunes Présidents, dont chacun est devenu président de son entreprise respective avant d'avoir atteint l'âge de 40 ans.

Ces hommes dirigent des entreprises de types aussi divers que des organisations nationales de consultation, des organisations financières, entreprises de service, imprimeries, épiceries à succursales multiples, compagnies de construction; d'autres sont des fabricants de produits alimentaires, chaussures, produits de plastique, alcools, cosmétiques, ciment, textiles, de papier et outillage électrique. Quelques-uns dirigent des usines subsidiaires de corporations américaines.

Voir l'Annexe «A»

A première vue, il pourrait paraître improbable qu'un groupe composé d'éléments aussi divers puisse soumettre un mémoire cohérent. Pourtant, c'est ce qui se produit. Quand une industrie particulière clame bien haut comment les propositions du Livre blanc vont ralentir ou ruiner ses opérations, le gouvernement conserve encore la responsabilité de peser cette plainte particulière en présence de toutes autres contre-réclamations. Dans une large mesure, cependant, en mettant à contribution les présidents de plusieurs types différents d'entreprise, nous avons réussi, en préparant ce mémoire, à tirer déjà des conclusions comparatives.

Nous en sommes arrivés aux conclusions suivantes:

(1) La véritable philosophie à la base des projets de réforme fiscale contenus dans le Livre blanc n'y est pas carrément énoncée. On y parle bien du «principe» de réaliser l'équité, mais quant à la philosophie même, on ne décèle qu'une grande tendance vers l'étatisme.

(2) The change in the rate and structure of corporate tax will remove capital from industry. The rates must be re-examined.

(3) The competitiveness of Canada's economic system is being threatened.

(4) In an effort to correct certain past faults, the government has *over-reacted* in many cases.

(5) The WHC/CHC distinction is artificial.

(6) The White Paper is an un-Canadian document.

Our main point is this: just as an engine needs gasoline to run, so the economy needs *incentives* to drive and spur it onward.

Jobs are created, goods and services produced, tax dollars yielded—not by a theoretical wave of a magic wand, but by the brute fact that some men are willing to take risks, to struggle to bring forth an enterprise where one didn't exist before. Peter Newman calls it "The Flame of Power". Others point out that most men are motivated by money, power and/or sex.

We doubt that those who wrote the White Paper really know "WHAT MAKES SAMMY RUN."

Many members of Y.P.O. stand to lose much more than they will gain if the proposals outlined in the White Paper are implemented. There is, for instance, the recently hiked estates tax which has strangely been left out in the cold in a program which purports to a comprehensive tax reform. To remain a Canadian may become a costly citizenship. There are provisions in the capital gains tax, as proposed, which are quite punitive. Says one company president, "Heretofore, I have invested all personal assets into my business and left them there. It was the only way growth could be achieved by starting from scratch and attaining a volume of \$4,000,000.00 per year. But now...?"

We submit this brief, not to lament and challenge proposals which cut away at us in a personal way, but to express serious concern

(2) Le changement dans le taux et la structure de l'impôt sur les corporations retirera du capital à l'industrie. Les taux doivent donc être ré-étudiés.

(3) La nature concurrentielle du système économique du Canada est menacée.

(4) Dans une tentative de corriger certaines erreurs passées, le gouvernement a réagi à outrance dans plusieurs cas.

(5) La distinction SAN/SAR* est artificielle.

(6) Le Livre blanc est un document «in-canadien».

Le point principal que nous défendons est le suivant: tout comme un moteur a besoin d'essence pour fonctionner, de même l'économie a besoin de «stimulants» pour progresser et maintenir son élan.

Des emplois sont créés, des marchandises et des services sont produits, des dollars sont réalisés pour l'impôt, non pas sous l'effet théorique d'un bâton magique, mais par le fait brutal que certains hommes sont prêts à courir des risques, à batailler pour implanter une industrie là où il n'y en avait pas auparavant. Peter Newman appelait cela «La Flamme du Pouvoir». D'autres ont souligné que la plupart des hommes trouvent leur motivation dans l'argent, le pouvoir et/ou le sexe.

Nous doutons que les auteurs du Livre blanc aient vraiment su «CE QUI FAIT COURIR SAMMY».

Plusieurs membres de l'O.J.P. sont appelés à perdre beaucoup plus qu'ils ne gagneront si les propositions contenues dans le Livre blanc sont mises à exécution. Il y a, par exemple, la taxe récemment accrue sur les successions qui, aussi étrange que cela puisse paraître, a été complètement oubliée dans un programme qui prétend viser «une réforme fiscale compréhensive». Demeurer Canadien pourrait bien en venir à constituer une citoyenneté fort dispendieuse. Certaines clauses relatives à la taxe sur les gains de capital, dans leur forme présente, sont très punitives. Un président de compagnie déclare à ce sujet: «Jusqu'à maintenant, j'ai investi tous mes actifs personnels dans mon entreprise et je les y ai laissés. C'était le seul moyen d'assurer son expansion en partant de zéro pour atteindre finalement un volume d'affaires de \$4,000,000 par an. Mais maintenant...?»

Nous soumettons ce mémoire, non pas pour nous lamenter ou contester des propositions qui nous grugent personnellement, mais pour

*SAN—Sociétés à Actionnaires Nombreux.

SAR—Sociétés à Actionnaires Restreints.

for the future of the very businesses we run and the future of the people employed.

The performance record of companies directed by members of Y.P.O. demonstrates that their presidents are get-up-and-go-men, risk-takers and innovators. Entrepreneurs think in aggressive terms. Entrepreneurs think in wins—not losses. "If you're looking over your shoulder worrying about losses, you won't win" says the president of a construction company.

Under these White Paper proposals we do not see any incentive or place for risk capital which has been the backbone for the growth of Canadian-owned businesses. It has been the risk capital and entrepreneurial ability of the Canadian businessman that have been responsible for a great part of our growth in the fields of land development and industrial and residential building as well as industry itself. You need only to refer to countries who lack the entrepreneurial catalyst to see that this has been one of the root causes of their underdevelopment.

Moreover, we are worried about differences between textbook theories and ideological economic planning on the one hand, and reality on the other. One rarely hears for example, of a successful Canadian enterprise having been started from the ground by any professors in the fields of economics and accounting.

The authors of the White Paper certainly seem to have forgotten such old and useful devices as holding out a carrot to move the economy along. No provisions are apparent in the White Paper which give incentive to direct business on to greater efforts. In fact, the impression conveyed in the White Paper is that performance incentives lead only to abuse and must be discouraged.

Yet Canadians (the most highly insured people, per capita in the world) surely need more, not less encouragement for risk-taking in productive activities.

Taxation can be treated solely as a source of government revenues, or it can simultaneously be used to encourage the productive progress of the nation's economy—as in post-war Germany where effective use of taxation policies played an important role in revitalizing key segments of their manufacturing industries.

exprimer nos inquiétudes quant à l'avenir des entreprises que nous dirigeons et celui de leurs employés.

Les réussites des compagnies dirigées par des membres de l'O.J.P. démontrent bien que leurs présidents sont des hommes d'action, des coureurs de risques, des innovateurs. Les gens entreprenants pensent en termes agressifs. Les gens entreprenants pensent à des gains, non à des pertes. «Ceux qui regardent par-dessus leur épaule en s'inquiétant de pertes possibles ne gagneront jamais,» affirme le président d'une compagnie de construction.

En vertu des propositions de Livre blanc, nous ne voyons aucun stimulant, ni de place pour ce capital de risque qui fut l'épine dorsale même de la croissance des entreprises appartenant à des Canadiens. Ce fut justement ce capital de risques et le génie entreprenant de l'homme d'affaires canadien qui ont été en grande partie responsables de notre expansion dans les domaines de la mise en valeur des biens fonciers et de la construction industrielle et domiciliaire, de même que dans l'industrie proprement dite. On n'a qu'à regarder les pays qui ne possèdent pas comme catalyste cet esprit d'entreprise pour se rendre compte que ce fut justement là une des causes primordiales de leur sous-développement.

De plus, nous nous inquiétons des différences qui existent entre les théories des manuels et la planification économique idéologique, d'une part, et la réalité, d'autre part. On a rarement entendu parler, par exemple, d'une entreprise canadienne à succès qui ait débuté à zéro sous l'impulsion de professeurs d'économie ou de comptabilité.

Les auteurs du Livre blanc semblent certainement avoir oublié certains trucs anciens, mais utiles comme celui «de suspendre une carotte devant le nez d'un bourricot» pour faire avancer l'économie. Le Livre blanc n'offre rien d'évident qui soit de nature à stimuler l'entreprise ou l'encourager à redoubler d'efforts. En fait, le Livre blanc donne l'impression que les stimulants du rendement ne mènent qu'à l'abus et doivent être écartés. Pourtant les Canadiens (le peuple portant le plus d'assurances per capita, au monde) ont certes besoin de plus, et non pas moins d'encouragement à prendre des risques dans des activités productives.

La taxation peut être considérée uniquement comme une source de revenus pour le gouvernement ou l'on peut l'employer simultanément pour encourager l'avancement productif de l'économie d'une nation, comme ce fut le cas dans l'Allemagne d'après-guerre où le recours efficace à des politiques de taxation joua un rôle important dans la revitalisation

A Question of Philosophy

The government has made known some of the "principles"—such as "equity"—which it is pursuing in the White Paper. We submit it has not declared its over-all philosophy for these reforms. From the evidence, that philosophy must be deemed to be Statism.

As we consider how the proposals will in general affect Canadians, we see—(1) implications to discourage and inhibit small business; (2) an effort to reduce the private sector of the economy to a distinctly secondary role; (3) a big increase in the power and role of the State by such means as greatly increasing taxes without saying what they will be spent for and implementing tax measures which will lessen the voice of every individual citizen.

Why the growth of the State and its power should be encouraged to take place any faster than it already has, and is, baffles us. In the post-war period, economically dynamic countries, such as West Germany, Japan and the United States, are ones which have ensured that their surging economies be left as free as possible from the hand of the State.

State-directed economies have a sluggish, almost passive core. Those based on giving free reign to entrepreneurial skill are typified by being active, progressive, dynamic, risk-taking and their entrepreneurs respond to incentives and the opportunity of reward. There is enthusiasm. All the world knows, and Vietnam and now Cambodia prove, that it has not been American soldiers who are capable of extending the power and influence of the U.S.A. around the world: It's been their business entrepreneurs.

We state this emphatically because we suspect that most bureaucrats and academics who have tested out their pet theories and models in the White Paper, have never been exposed to the dynamics of risk-taking in developing business activity.

What it seems to suggest is a big step towards a Socialist State with private enterprise and individual initiative left seriously unrewarded.

de secteurs-clés de leurs industries manufacturières.

Une question de philosophie

Le gouvernement a fait connaître quelques-uns des « principes »—comme celui de « l'équité »—qui le préoccupent dans son Livre blanc. Nous soulignons, toutefois, qu'il n'a pas énoncé nettement la philosophie globale à la base de ces réformes. De toute évidence, nous devons comprendre que cette philosophie est de l'Étatisme.

Quand nous considérons de quelle façon générale ces propositions vont affecter les Canadiens, nous constatons—(1) des implications visant à décourager et paralyser la petite entreprise; (2) un effort en vue de réduire le secteur privé de l'économie à un rôle distinctement secondaire; (3) un accroissement considérable du pouvoir et du rôle de l'État par des moyens comme la hausse substantielle des taxes sans révéler à quelles fins elles seront dépensées ou en instaurant des mesures fiscales qui dévalueront la voix de chaque citoyen.

Nous n'arrivons pas à comprendre pourquoi nous devrions encourager l'État à accroître sa puissance plus rapidement qu'il l'a fait et qu'il le fait encore. Durant la période d'après-guerre, des nations économiquement dynamiques, comme l'Allemagne de l'Ouest, le Japon et les États-Unis, furent celles qui virent à ce que leurs économies montantes demeurent aussi libres que possible de l'emprise de l'État.

Les économies dirigées par l'État ont une âme fainéante, presque passive. Celles qui optent pour laisser régner librement le génie d'entreprise sont, au contraire, actives, progressives, dynamiques, audacieuses devant le risque et leurs entrepreneurs réagissent aux stimulants et à l'occasion de récompense. On y trouve de l'enthousiasme. Le monde entier sait—le Vietnam et maintenant le Cambodge le démontrent—que ce ne furent jamais les soldats américains qui ont russi à étendre la puissance et l'influence des USA dans l'univers, mais bien plutôt leurs hommes d'affaires entrepreneurs.

Nous soulignons ceci avec emphase parce que nous soupçonnons que la plupart des bureaucrates et des académiciens qui ont éprouvé leurs théories préférées à l'intérieur de ce Livre blanc, n'ont jamais été exposés à la dynamique du risque à courir dans le développement d'activités économiques.

Ce que le Livre blanc semble suggérer, c'est l'accomplissement d'un grand pas vers un État socialiste où l'entreprise privée et l'initiative individuelle ne trouveront que peu de récompense.

We suggest that this is unwise. Government in this country has not always had a brilliant business management record. As an example, the recent reports of the Auditor General have again driven this point home.

The White Paper authors seem to view a business enterprise like a scientist who views a complex but smooth running machine and says: "I can see that it works in practice, but now I want to see if it works in theory". Business to a degree is organic, with all the implications of a living thing, and all the complications of life. You cannot just add water and have instant success; nor is there any guarantee that, after a number of years, or as a result of undue tampering, a business won't just up and die. We state these as rather self-evident truths, yet it appears that many people have been caught up in the accountant's approach of detailed analysis of the White Paper and few people lately have stood back and really asked "What makes the Canadian economy tick, and are we not in danger of destroying this?"

There are many proposals in the White Paper which encourage concentration of business. They are touched on elsewhere in this brief, and others have dwelt at length on this point. But lest the committee think this is specious or theoretical talk, it should perhaps be made public that in the period since the White Paper was introduced, a number of offers to sell have been made to Rolph-Clark-Stone by presently profitable printing companies. Or, as a consumer sales oriented organization reports, "The most telling thing about the White Paper is that in the past three months we have had ten to twelve sound, medium-sized businesses in the manufacturing industry, for which we retail, come to us with offers to buy them out. The White Paper is encouraging the concentration of business".

We submit that this is not healthy for Canada.

Capital being Removed from Industry

Probably one of the things that disturbs and perplexes us most is the effect the White Paper proposals will have in removing capital from business. After all, it's the availability of capital which, when coupled with entrepreneurial skill, determines how Canadians can develop their resources, provide jobs and produce goods and services.

A notre avis, ce serait peu sage. Le gouvernement de ce pays n'a pas toujours affiché un dossier de brillante compétence en matière administrative. Les récents rapports soumis par l'auditeur-général l'ont démontré plusieurs fois de plus.

Les auteurs du Livre blanc semblent considérer une entreprise avec les yeux d'un savant qui déclare, en présence d'une machine compliquée qui fonctionne à merveille: «Je constate que cela fonctionne bien en pratique, mais maintenant je veux voir si elle fonctionnera en théorie». L'entreprise, jusqu'à un certain degré, est organique, avec toutes les implications d'un être vivant et toutes les complications de l'existence. Il ne suffit pas d'ajouter un peu d'eau pour produire un succès instantané, pas plus qu'il n'existe de garantie qu'après quelques années, par suite de tripataillages indus, une entreprise n'expirera pas un beau matin. Véritables vérités de La Palice, pourtant il semble que bien des gens ont été surpris par la façon du comptable d'analyser en détail le Livre blanc et peu de gens, récemment, se sont rebutés pour se demander: «Qu'est-ce qui anime l'économie canadienne et ne sommes-nous pas en danger de détruire cette âme?»

Il y a, dans le Livre blanc, plusieurs propositions qui favorisent la concentration des entreprises. Nous y revenons ailleurs dans ce mémoire, même si d'autres se sont étendus sur ce point avec minutie. Afin que le comité ne s'imagine pas qu'il s'agit de paroles spéculatives et théoriques, il devrait peut-être devenir de notoriété publique que depuis la présentation du Livre blanc, la compagnie Rolph-Clarke-Stone a reçu plusieurs offres de maisons d'imprimerie, pourtant prospères et rentables, mais désireuses de se faire acheter. Ou bien, comme le signale une organisation orientée vers la vente au consommateur: «Le fait le plus révélateur au sujet de ce Livre blanc, c'est qu'au cours des trois derniers mois nous avons vu dix ou douze entreprises moyennes dans l'industrie manufacturière, pour lesquelles nous transigeons au détail, nous approcher pour nous proposer de les acheter. Le Livre blanc est donc un encouragement à la concentration des entreprises.»

Nous sommes d'avis que cela est nullement bon pour la santé économique du Canada.

Capital soustrait à l'industrie

L'un des faits qui nous bouleversent probablement le plus et nous rendent perplexes, c'est l'effet que les propositions du Livre Blanc auront sur les entreprises en les privant de capital. Après tout, c'est la disponibilité de capitaux qui, ajoutée au génie d'entreprise, détermine comment les Canadiens parviennent à développer leurs ressources, à

Business requires capital to grow. Sources of capital in Canada are various, but small business in general largely depends on private pools. The capital gains tax as proposed, together with the estate taxes as enacted, will transfer much of this money to the Governments.

As proposed by others, and recommended by us, the implication of the double effect of these taxes must be examined by experts and reports made available before further legislation is enacted. A re-examination of rates is essential.

Consider, for example, what a reduction of the availability of capital will mean for Canadian utilities, such as gas, telephone and electric power. As an executive of Power Corporation puts it, "All these utilities are great users of debt. These utilities are necessary services, so once they are denied access to capital, the government may well have to take them over".

One must ask the question, why combine tax reform with a hefty increase in taxes? Surely, there are two distinct aspects—the reform of the system and the rates to be applied. Individual concepts of tax reform, such as capital gains tax and integration, should be separated from the rate of taxation and debated on their own merits.

Competitiveness of the Economic System

Most countries compete, not with armies, but with goods and services for trade. History shows the strong nation to be the nation with a vibrant economy. At this state of our development when Canada already faces the prospect of being locked out of newly forming trading alliances, it is especially vital that we make our system as competitive as can be.

For a start, our taxation has to be competitive. Because we live and operate in an international economy, one which links us closely with the Americans, we must be in an especially competitive position with the United States. Yet, comparing apples to apples, we're paying more tax than Americans.

créer des emplois, à produire des marchandises et des services.

L'entreprise a besoin de capital pour grandir. Au Canada, les sources de capitaux sont variées, mais la petite entreprise en général dépend largement des fonds communs privés. La taxe sur les gains de capital, telle que proposée, et la taxe sur les successions, telle qu'adoptée, vont transférer une grande partie de ces fonds au gouvernement.

D'autres l'ont proposé et nous recommandons que le fait que ces taxes entraînent un double effet doit être examiné par des spécialistes, dont les rapports seront transmis au peuple avant l'adoption de toute autre législation. Il est aussi essentiel de ré-étudier à fond la question des taux.

Prenons, par exemple, ce que signifierait une diminution dans la disponibilité de capital pour les services publics comme le gaz, le téléphone, l'électricité. Cette perspective faisait dire à un administrateur de Power Corporation: «Tous ces services publics sont de grands usagers de capitaux empruntés. Ces services sont d'une absolue nécessité. Alors si on leur retire l'accès aux sources de capital, le gouvernement pourrait se voir dans l'obligation de les nationaliser.»

Autre question que l'on doit se poser: «Pourquoi allier la réforme fiscale à une majoration considérable des impôts?» Il faut tenir compte de deux aspects distincts: la réforme du système et les taux à promulguer. Les concepts particuliers de réforme fiscale, comme la taxe sur les gains de capital et l'intégration, devraient être séparés de la question des taux de taxation et discutés à leurs propres mérites.

État concurrentiel du système économique

La plupart des nations se font concurrence, non pas avec leurs armées, mais plutôt au moyen de produits et de services pour fins d'échange. L'histoire a démontré que les nations fortes sont celles qui ont une économie vibrante. A ce stade de notre développement, au moment où le Canada affronte déjà la perspective de se voir interdire l'accès aux alliances commerciales de création récente, il est particulièrement vital que nous rendions notre système aussi concurrentiel que possible.

D'abord, notre taxation doit être concurrentielle. Comme nous vivons et agissons dans une économie internationale, laquelle nous lie plus étroitement aux Américains, nous devons nous placer dans une position particulièrement concurrentielle face aux États-Unis. Pourtant, si l'on compare des pommes à d'autres pommes, nous payons plus de taxes que les Américains.

This disparity has many harmful effects. For example, most of the businesses headed by members of the Young Presidents' Organization have a fairly large number of highly skilled professional managers. These men are in the salary range from \$15,000 to \$35,000. With the stiff increase in taxes to be faced by these men, the employers are faced with two prospects: either increase the amount of take-home pay, paying these men proportionately more for doing the same job as in the U.S.A. or else face a "brain drain".

Estimates as to the seriousness of this brain drain vary. The president of a management consulting firm with about 85 professionals earning an average income of about \$20,000 per year says, "The flow of bright young professionals is going to be a serious exodus for many firms. The situation is not going to get any better".

The president of a consumer-oriented company is very concerned about his managerial staff leaving for the United States. "Especially since many of the best fellows are trained at Harvard, Wharton and MIT. Once they remove the military draft, they will have all the more reason to stay there. Throw in the different tax rates, and we'll end up with a mediocre managerial group".

Another company president points out that the plastics industry is a fast-moving, growing and dynamic industry. To keep his plant managers and technical directors from leaving for similar companies south of the border, the pressure is on him to pay more, not to compete with U.S. wages, but to compete with U.S. take-home pay. This, of course, puts an additional squeeze on this company's profit picture—something which the White Paper ignores.

The competitive position of the Canadian business community is further debilitated by the number of disincentives which the White Paper serves up. For instance, consider that both A. & P. and Safeway Stores are wholly owned subsidiaries of American industries. That is, they are "closely held corporations", which gives them full tax credit on taxes paid, whereas a listed, widely held corporation which is Canadian owned, gets only half the tax credit. The bone which this company is thrown is a 50 percent rate on capital gains. Clearly, this proposal favours American companies coming in and buying Canadian companies and holding them in perpetuity.

Cette disparité a plusieurs effets nocifs. Par exemple, la plupart des entreprises dirigées par des membres de l'Organisation des Jeunes Présidents emploient un nombre appréciable de gérants professionnels d'une haute compétence. Ces hommes gagnent des salaires variant entre \$15,000 et \$35,000. En vue de la hausse considérable de taxes que ces gens devront subir, leurs employeurs ont deux choix à envisager: augmenter la portion du salaire apporté au foyer, en payant ces hommes proportionnellement plus qu'aux États-Unis pour accomplir la même tâche; ou se préparer à subir un exode de compétences. Les opinions varient quant à la gravité de cet exode possible de compétences. Le président d'une firme de conseillers en gestion employant quelque 85 professionnels au salaire moyen d'environ \$20,000 par an, déclare: «Le départ de brillants jeunes professionnels va constituer un exode fort grave pour bien des entreprises. La situation n'est pas susceptible de s'améliorer.»

Le président d'une firme desservant le consommateur craint fort que son personnel de gérance n'émigre aux États-Unis. «Surtout que les meilleures compétences sont formées dans des institutions comme Harvard, Wharton et MIT et qu'une fois qu'on aura aboli le service militaire, ils auront une raison de plus de rester là-bas. Ajoutez-y la différence dans le taux de taxation, et il ne nous reste au niveau de la gérance que des médiocrités.»

Un autre président de compagnie souligne que l'industrie des plastiques est une industrie dynamique qui évolue et croît rapidement. Pour garder ses gérants d'usine et ses directeurs techniques et les empêcher de passer la frontière et au service de compagnies semblables, il envisage d'avoir à les payer plus cher, non pas pour faire concurrence aux salaires américains, mais au montant que ceux-ci permettent d'apporter au foyer. Naturellement, ceci est un assombrissement supplémentaire au tableau des profits de la compagnie, un fait que le Livre blanc ignore totalement.

La position concurrentielle du monde des affaires canadien est anémiée encore plus par le nombre d'antistimulants que le Livre blanc préconise. Exemple: supposons que les magasins A and P et Safeway sont tous deux des filiales en toute propriété d'industries américaines. Ce sont donc des compagnies à actionnaires restreints, ce qui leur vaut plein crédit pour les taxes payées, tandis qu'une compagnie à actionnaires nombreux, propriété de Canadiens, n'obtient que la moitié de ce crédit. L'incitatif que l'on offre en guise de consolation à cette dernière compagnie prend la forme d'un taux de 50 p. 100 sur les gains de capital. Il est clair que cette proposition

Yet another way in which the competitiveness of Canadian businesses is reduced by the White Paper proposals springs from the five-year valuation periods. One private company, whose shareholders are aged 35-40, is in the top 15 companies in its industry in North America and in number two spot in Canada. To maintain its current rate of expansion it must have access to outside capital. Accordingly, it is planning to go public. If the five year valuation proposal be implemented, the manager/owners face the prospect of losing control within ten years.

This company started from scratch in 1953. It has increased its volume of business and earnings over 20 per cent per year compounded annually. Yet the prospect of losing control affects the whole company in its philosophy and entrepreneurial enterprise. There is uncertainty, and a feeling of "Why bother anymore?" When that happens, we, as a nation, have lost the competitive spark. From there it's a quick step to having American businessmen take over these companies.

A number of companies represented in the Y.P.O. face a further serious reduction in their competitive position abroad, because of the rather bizarre proposals requiring individuals arriving in Canada to value all of their assets so that subsequent gains and losses can be computed, and requiring individuals leaving Canada, including Canadian citizens, to compute income for the year of departure as though all of their assets were sold at their then fair value.

The president of a management consulting service explains that the kind of work his company does must involve an international free flow with professional people taking overseas work. "This is a terrible disincentive", he said of these proposals.

The president of a printing company brings in a number of skilled technicians and managerial people from other countries. These skilled persons join with other Canadians to develop jobs which would otherwise not be available. The proposed plan makes it

encouragera les entreprises américaines à acquérir des entreprises canadiennes pour en conserver la propriété à perpétuité.

Il existe une autre façon par laquelle les propositions du Livre blanc amoindrissent la situation concurrentielle des entreprises canadiennes: les périodes d'évaluation de cinq ans. Une entreprise privée, dont les actionnaires sont âgés de 35 à 40 ans, se classe parmi les quinze plus importantes en Amérique du Nord dans son secteur d'industrie. Au Canada, elle est la deuxième en importance. Pour maintenir son rythme courant d'expansion, elle doit avoir accès à des capitaux de l'extérieur.

Conséquemment, elle projette de rendre ses actions accessibles au public. Si l'on venait à mettre en vigueur le projet d'évaluation à cinq ans, les propriétaires et la gérance de l'entreprise feraient face à la perspective d'en perdre le contrôle en dedans de dix ans.

Cette entreprise a commencé à zéro en 1953. Elle a augmenté son volume d'affaires et ses gains par plus de 20 p. 100 par an, composé annuellement. Pourtant, la perspective d'en perdre le contrôle affecte toute la compagnie à la fois dans sa philosophie et son génie de l'entreprise. On vit d'incertitude et l'on se demande «Pourquoi continuer à s'en préoccuper?» Quand cela se produit, c'est que nous avons perdu, en tant que nation, notre étincelle compétitive. A partir de ce moment, ce n'est plus qu'une question de temps pour que firmes américaines s'emparent de ces entreprises.

Un certain nombre de compagnies affrontent une autre diminution grave de leur situation concurrentielle outre-mer par suite des propositions plutôt bizarres exigeant que les individus arrivant au Canada soient tenus d'évaluer tous leurs actifs en vue de calcul subséquent de leurs gains et de leurs pertes, et exigeant des individus quittant le Canada, y compris les citoyens canadiens, qu'ils établissent leur revenu pour l'année de leur départ, comme si tous leurs actifs étaient vendus à leur juste valeur d'alors.

Le président d'un service de conseillers en administration explique que le genre de travail accompli par sa compagnie comporte un libre va-et-vient international de professionnels acceptant des postes à l'étranger. «Ce sont des terribles anti-stimulants,» a-t-il dit en parlant de ces propositions.

Le président d'une firme d'imprimerie fait venir d'autres pays un certain nombre de techniciens compétents et de dirigeants qualifiés. Ces gens compétents se joignent à d'autres Canadiens pour créer des emplois qui, autrement, ne deviendraient pas disponibles.

very hard on companies which must operate this way, as it does also to companies where there is an international affiliation. This is poor practice for Canada; we need a free flow of talent in and out, and this plan will be regressive.

Many companies depend on importing new skills and brains, or sending people out of Canada to learn new skills, or to go abroad to take on new work and earn money which is clearly to the advantage of this country. Today internationalism is the trend and we urge that this proposal be reconsidered and revised to keep us from being insular in a way we can little afford.

The Excessiveness of Several Proposals

Four examples of this are:

- (1) In the past, capital gains have not been taxed at all; now they are to be over-taxed.

In this rush to react, the difference between short-term and long-term capital gains has been perilously over-looked. To say that risk gains should be included with non-risk gains is nothing short of ludicrous—it removes all incentive. Distinction between “windfall” and seriously developed capital gains should be made if a capital gains tax is to be imposed.

Long-term effort should be encouraged by reductions in rate. To illustrate, we suggest a sliding scale, such as 25 per cent roll-over gains in the first six months, 20 per cent on gains made in the next 18 months and 10 per cent on gains earned thereafter. In support of this is the reality that a capital gains tax is in part a tax on inflation and only partly a tax on real gain.

Some Y.P.O. members strongly oppose a capital gains tax in any form and point to the motivation people have to earn money and keep it. However, a majority of the members accept the imposition of this tax, but stipulate that the rates must be lower than those prevailing in the U.S.A.

- (2) Since 1958 small business has thrived on the incentive of a low tax rate (21 per cent) on its first \$35,000 of profit. Most

Les nouvelles propositions rendent la situation fort difficile pour les compagnies obligées d'opérer de cette façon, tout comme dans le cas de compagnies ayant une affiliation internationale. Ce serait une pratique bien peu saine pour le Canada, qui a besoin d'un va-et-vient continu et libre de talents. Il s'agit de propositions rétrogrades.

Plusieurs entreprises doivent compter sur l'importation de compétence et de nouveaux cerveaux, ou envoyer des Canadiens à l'étranger pour s'y perfectionner, ou en envoyer outre-mer pour y accepter du travail et y gagner de l'argent, ce qui est nettement à l'avantage du pays. Aujourd'hui, la tendance est à l'internationalisme et nous recommandons instamment que cette proposition soit reconsidérée et modifiée pour nous empêcher de devenir des insulaires d'une genre dont nous ne pouvons nous payer le luxe.

Nature excessive de plusieurs propositions

Voici quatre exemples de tels cas:

- 1) Dans le passé, les gains de capital n'étaient pas taxés du tout; maintenant, on veut les surtaxer.

Dans cet empressement à réagir, on a dangereusement oublié la différence entre les gains de capital à court et à long terme. Vouloir mettre dans le même sac les gains réalisés sur des risques et ceux réalisés sans risques nous paraît absolument ridicule, car c'est anéantir tout encouragement. Si l'on doit imposer une taxe sur les gains de capital, il faudrait faire une distinction avec une «manne subite» et des gains développés avec sérieux.

On devrait encourager les efforts à long terme au moyen de réductions de taux. Pour illustrer notre pensée, nous suggérons une échelle décroissante, débutant à 25% sur les gains rapides des six premiers mois, 20 p. 100 sur les gains réalisés dans les 18 mois subséquents, et 10 p. 100 sur les gains réalisés par la suite. A l'appui de cette suggestion se situe la réalité du fait qu'une taxe sur les gains de capital est en partie une taxe sur l'inflation et n'est qu'en partie une taxe sur le gain réel.

Certains membres de l'O.J.P. s'opposent énergiquement à toute forme de taxe sur les gains de capital, en invoquant que la grande motivation des gens est de gagner de l'argent et de le conserver.

Cependant, la majorité des membres acceptent l'imposition d'une telle taxe, mais en stipulant que les taux doivent être inférieurs à ceux en vigueur aux États-Unis.

- 2) Depuis 1958, la petite entreprise a progressé grâce à l'encouragement d'un bas taux d'impôt (21 pour cent) sur ses pre-

small businesses, which occupy a unique place and need special treatment because they have special problems, have benefited and have grown and this includes companies of some Y.P.O. members.

The special allowance in the experience of one president who benefitted, "has greater significance in terms of a small company's capacity to generate funds for growth and to repay loans".

This 21 per cent provision may have been abused by some; it may have caused certain administrative difficulties; large companies didn't need it. So what does the Government in its White Paper propose to do? Abolish the preference altogether!

Treating small businesses in the same category as the vast corporations is both unreasonable and shortsighted.

We propose that, if there are administrative difficulties in allowing this incentive to small business, that the principle be kept and the difficulties ironed out.

Further, we propose that the matter of abuse of this provision can readily be treated by other means. To qualify for the rate, a complete declaration of equity holdings of the principal shareholders involved in what the White Paper would term "closely held companies" could be made. The benefit could perhaps be restricted to such "closely held companies" and/or to companies with pre-tax profits below \$100,000.

As a minimum, we suggest that an allowance should be made to currently existing companies to repay their borrowings on the basis of the existing structure before having to adapt to, and make loan commitments under, any revised basis.

The president of a company stated, that in one of his divisions making plastic tubes, which employed 75 people and turns out \$750,000 or work in a year: "if six years ago when the company was formed, the tax was 50 per cent rather than 21 per cent, I doubt the company would have been set up. Budgeted sales then were at \$181,000, which was predicated on the \$35,000 low tax base—and this put us into the black. Otherwise we wouldn't have gone ahead".

miers \$35,000 de profit. La plupart des petites entreprises, qui occupent une place unique et requièrent un traitement particulier parce qu'elles ont des problèmes spéciaux, en ont bénéficié et ont progressé. De ce nombre, il y en a que dirigent des membres de l'O.J.P.

Cette allocation spéciale, de l'avis d'un président dont la compagnie en a profité, «a une plus grande signification en ce qui touche la capacité d'une petite entreprise d'engendrer des fonds pour son expansion et le remboursement d'emprunts.»

Il se peut que certains aient abusé de ce bas taux de 21 pour cent. Il a pu entraîner certaines difficultés administratives. Quant aux grandes corporations, elles n'en avaient pas besoin. Alors qu'est-ce que le gouvernement propose de faire dans son Livre Blanc? Abolir tout simplement ce taux privilégié.

Traiter les petites entreprises sur le même pied que les grandes corporations est à la fois déraisonnable et imprévoyant.

Nous recommandons que, si le fait d'accorder cet encouragement à la petite entreprise entraîne des difficultés administratives, l'on devrait en conserver le principe et remédier aux difficultés.

De plus, nous suggérons que la question des abus de ce privilège peut être promptement corrigée par d'autres moyens. Pour obtenir ce taux privilégié, on pourrait exiger des principaux actionnaires de ce que le Livre Blanc décrirait comme «des compagnies à nombre restreint d'actionnaires» une déclaration complète des intérêts réels qu'ils y détiennent. On pourrait peut-être aussi limiter ce taux privilégié à ces «compagnies à nombre restreint d'actionnaires» et/ou aux entreprises dont les profits, avant impôt, sont inférieurs à \$100,000.

A titre de minimum, nous suggérons que l'on devrait permettre aux compagnies existantes de rembourser leurs emprunts sur la base de la présente structure avant d'avoir à s'adapter à toute base révisée et de s'engager dans des emprunts en vertu de cette base révisée.

Le président d'une compagnie a déclaré que dans le cas d'une de ses divisions manufacturant des tubes de plastique et qui emploie 75 personnes produisant un volume de \$750,000 par année, «si au moment où la compagnie fut créée, il y a six ans, le taux avait été de 50 pour cent au lieu de 21 pour cent, je doute que l'entreprise aurait jamais vu le jour. A cette époque, on estimait pouvoir vendre pour \$181,000 la première année, ce qui, en vertu du faible taux de taxe sur les premiers \$35,000 de profit, devait rendre l'affaire rentable».

Now the White Paper authors rush in to "reform" this excellent provision right out of existence!

(3) The proposed changes touching real estate reflect again the Government's tendency to swat a mosquito with a ten-pound hammer.

In the matter of real estate, a company will now apparently have to treat all its properties individually for tax purposes. The White Paper proposes that where interest, property taxes or capital cost allowances result in a loss from holding real property, the loss will not be deductible against other income.

The case of a company, which owns over 100 property locations and is continually developing additional ones, shows the folly of this new principle. "This means we can't take a new property which we're just starting up and which usually operates at a loss for the first few years, and lump it together with the locations we established a few years ago and which are now prospering." The president of this company added: "Taking each property separately means not being able to offset the properties we've had for a while with new ones we're just starting, and is a clear disincentive to expansion".

The proposal is not only an over-reaction. It's too late and no longer necessary. An executive of a company with real estate holdings explained "The whole real estate game is changing. The financial community doesn't cough up mortgage money the way they used to. It's very hard for an individual to make a killing. It's this kind of individual that the Finance Department want to get: they have an image of a lot of wheeler-dealer developers in real estate, and they want to nail them. But they're behind the times—the new approach is for development corporations to do this kind of work. The Finance Department is trying to kill something that's already dead—and the overkill may seriously impede real estate development."

(4) "Expense Accounts" provide yet further illustration of his propensity to over-react.

ble. Autrement nous n'aurions jamais tenté l'aventure.»

Et maintenant, les auteurs du Livre Blanc veulent purement et simplement éliminer cette excellente mesure.

3) Les changements proposés relatifs aux biens immobiliers illustrent encore une fois la tendance du gouvernement à «écraser les moustiques avec des pioches de dix livres.»

Dans le domaine de l'immeuble, une compagnie va apparemment à l'avenir être forcée d'administrer individuellement toutes ses propriétés pour fins d'impôt. Le Livre Blanc propose, en effet, que dans le cas où l'intérêt, les taxes immobilières et les allocations de coût du capital résultent en une perte sur la possession d'une propriété, cette perte ne sera pas déductible de tout autre revenu.

Le cas d'une compagnie, qui possède des propriétés en plus de cent endroits et qui continue d'en développer d'autres ailleurs, démontre bien la sottise de ce nouveau «principe».

«Ceci signifie que nous ne pourrions plus prendre une nouvelle propriété, dont nous commençons le développement et qui habituellement opère à perte pendant quelques années, et la rattacher à d'autres propriétés que nous avons depuis plus longtemps et qui sont maintenant rentables.» Et ce président de compagnie d'ajouter: «Prendre chaque propriété séparément signifierait que nous ne pourrions plus faire le jeu de la compensation entre les propriétés depuis longtemps acquises et celles que nous ne faisons que commencer à développer. Cela vise clairement à décourager le développement immobilier.»

Cette proposition n'est pas seulement une réaction outrancière, mais elle est trop tardive et n'a plus son utilité. Un administrateur de compagnie ayant de vastes biens immobiliers explique que «tout le domaine immobilier est en pleine évolution. Le monde de la finance «ne crache» plus les fonds hypothécaires aussi facilement que jadis. Il est très difficile à un particulier de faire un coup d'argent et c'est au collet de cet individu que le ministère des finances veut mettre la main. Le ministère connaît plusieurs types de chevaliers d'industrie exploitant le domaine de l'immeuble et ce sont ces gens que le ministère veut pincer. Mais il arrive trop tard, car la nouvelle tendance est de confier le développement immobilier à des corporations spécialisées. Le ministère des Finances veut tuer quelque chose qui n'existe déjà plus. Sa surenchère meurtrière pourrait susciter de sérieuses entraves au développement immobilier.»

(4) «Les comptes de dépenses» fournissent une autre illustration de ce penchant à la réaction outrancière.

The Government now has ample power to stamp out any "expense account" abuses.

Entertainment expenses relevant to public relations especially for exporting opportunities should not be disallowed. Only in isolated ivy-clad campuses or in the corridors of bureaucracy can one pretend that all important business is transacted in office buildings between nine and five.

Where there is abuse now, the Government has the power to stop it—without the often harmful results of the drastic measures proposed by the White Paper in Mr. Benson's approach to legitimate promotion expenses of business.

Integration and the WHC/CHC Distinction

A few members of the Y.P.O. feel that the switch to a full integration system for closely-held and 50 per cent for widely-held corporations would be a suitable arrangement, but many more disagree, and point out that the United Kingdom threw the scheme of integration out the window five years ago after trying it and finding it impractical.

Even more basic, however, is the contention by a number of Y.P.O. members that the very distinction between widely-held and closely-held corporations is faulty and will not stand up. The logic which supports this distinction they say, is weak. As one company president phrased it, "The WHC and CHC distinction can't hold, it is impractical, unworkable, and a departure from the concept of equity. Treat them both the same, or else it will force new artificial situations".

Said another: "I'm virtually certain the distinction can't hold up in practice. It puts an artificial definition on identical businesses which is not a difference in fact—especially for competing companies. It will encourage complete U.S. takeovers".

The closely-held versus widely-held distinction must be abandoned, we recommend, and with it must go those White Paper proposals which depend on this distinction.

We submit that by definition tax reform should not produce a more complicated

Le gouvernement détient présentement amplement de pouvoir pour éliminer tous les abus dans les «comptes de dépenses».

Les frais de représentations ayant trait aux relations publiques, surtout quand il s'agit de promouvoir l'exportation, ne devraient pas être éliminés.

Ce n'est que sur quelques campus couverts de lierre ou dans les corridors de la bureaucratie que l'on peut prétendre que toutes les affaires importantes sont transigées dans les immeubles à bureaux de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi.

Là où il se commet présentement des abus, le gouvernement a le pouvoir de les enrayer, sans les résultats souvent nocifs de mesures radicales comme celles proposées dans le Livre blanc d'après la façon de M. Benson d'envisager les légitimes dépenses de promotion en affaires.

L'intégration et la distinction SAN/SAR

Quelques membres de l'O.J.P. sont d'avis qu'un aiguillage vers un système d'intégration complète pour les Sociétés à Actionnaires Restreints et d'intégration à 50 p. 100 pour les Sociétés à Actionnaires Nombreux pourrait constituer une disposition acceptable, mais un bien plus grand nombre de membres ne sont pas d'accord et soulignent que le Royaume Uni a jeté le plan d'intégration par la fenêtre cinq ans seulement après l'avoir mis à l'essai parce qu'on l'avait jugé irréalisable.

Cependant, on doit considérer comme plus fondamentale encore l'affirmation par certains membres de l'O.J.P. à l'effet que la distinction même faite entre les deux types de sociétés, SAN et SAR, est fautive et ne saurait tenir. La logique à l'appui de cette distinction, disent-ils, est faible. Un président de compagnie en a dit: «cette distinction SAN/SAR ne peut tenir, car elle est irréalisable, inapplicable et qu'elle constitue un éloignement du concept de l'équité. Il faut les traiter toutes deux pareillement, sinon cela engendrera forcément de nouvelles situations artificielles.»

Un autre de dire: «Je suis virtuellement certain que cette distinction ne saurait tenir au point de vue pratique. Elle affuble des entreprises identiques d'une définition artificielle qui ne constitue pas une différence de fait, spécialement pour les compagnies rivales. Cette proposition encouragera la prise de possession complète d'entreprises par les États-Unis.»

Nous recommandons de renoncer à cette distinction entre les entreprises SAN et SAR et d'écarter en même temps les propositions du Livre blanc qui découlent de cette distinction.

C'est notre opinion que, par définition, la réforme fiscale ne doit pas engendrer un sys-

system. Academically, integration may well be an ideal solution to the problems of double taxation. However, in practice it would be a nightmare for the individual making out his tax return—a bonanza for lawyers and accountants. Accordingly, much more thought is needed on integration to make it simpler and easier to apply. If this cannot be achieved, attention should be given to either maintaining the existing formula or modifying it.

The White Paper is Un-Canadian

A number of the proposals are so ill-adjusted to Canada that in many ways they will retard the growth of the Canadian economy.

Beyond that, we see the White Paper discouraging, rather than encouraging, traditional Canadian values. For example, there are no incentives to draw out the best in us, as has been the case in the past; instead, we actually face newly created disincentives. In this connection, we note, too, that there will be a capital gains tax on one's home. It will make it harder for people to buy a house, because their retained cash after capital gains are taxed will leave many people short of the necessary funds to buy another home. To discourage home ownership is to further undermine a tradition which helped this country develop.

The five year revaluation plan can easily be considered in this light as well. It appears in the White Paper to satisfy a longing for theoretical tidiness, whereas in the legacy of John A. Macdonald, Canada is anything but theoretically tidy. It is very human, seemingly illogical, but it *works*.

Consider the case of a public corporation which we believe to be quite typical. It is managed and controlled by its founders. Their history suggests that their earnings will continue to increase and presumably the value of their shares will rise. To raise the required funds to pay "evaluation taxes" will predictably cause the forced sale of enough of their stock for them to lose control. It is a fair bet that in the process control will fall into Non-Canadian hands.

Although the owners who built this company have felt, and will likely continue to feel,

tème plus compliqué. Au plan académique, l'intégration peut sembler être la solution idéale aux problèmes de la double taxation. Toutefois, en pratique, elle deviendrait un cauchemar pour le particulier au moment de faire son rapport d'impôt et constituerait une mine d'or pour les comptables et les avocats. Par conséquent, il importe d'approfondir cette question de l'intégration afin de la rendre plus simple et d'application plus facile. Si cela ne peut être accompli, alors on devrait considérer plutôt le maintien de la formule existante ou sa modification.

Le Livre blanc est «in-canadien»

Plusieurs propositions s'adaptent tellement mal au Canada que, de plusieurs façons, elles retarderont la croissance de l'économie canadienne.

Au-delà de cette considération, nous jugeons que le Livre blanc décourage plutôt qu'il n'encourage les valeurs traditionnelles canadiennes. Par exemple, on n'y trouve aucun encouragement à donner le meilleur de nous-mêmes, comme ce fut le cas dans le passé; au contraire, nous devons nous attendre à des mesures décourageantes d'inspiration récente. Sous ce rapport, nous constatons aussi qu'il y aura une taxe du gain de capital sur la maison de chaque individu. Cela rendra plus difficile pour plusieurs l'achat d'une nouvelle maison, parce que l'actif liquide qu'ils auront conservé après la taxation de leurs gains de capital sur la première maison laissera la plupart des gens à court de fonds pour en acheter une seconde. Décourager la propriété personnelle d'une maison, c'est saper plus profondément une tradition qui a contribué au développement de ce pays.

Le plan de réévaluation de cinq ans peut s'envisager facilement sous le même aspect. Dans le Livre blanc, il semble répondre à une recherche de bon ordre théorique, alors que le Canada que John A. Macdonald nous a légué n'a rien de ce bon ordre théorique. C'est un legs très humain, d'apparence illogique, mais «ça fonctionne».

Prenons le cas d'une corporation publique que nous jugeons très typique. Elle est dirigée et contrôlée par ses fondateurs. Leur passé laisse prévoir que leurs gains continueront d'augmenter et supposer que leurs actions prendront de la valeur. La nécessité de réaliser les fonds requis pour acquitter «les taxes d'évaluation» entraînera presque certainement la vente forcée d'actions en nombre suffisant pour qu'ils perdent le contrôle de leur entreprise. On pourrait parier qu'à la faveur de cette transition le contrôle passera à des intérêts non-canadiens.

Bien que les propriétaires qui ont bâti cette compagnie aient toujours souhaité et souhaité

that they would always want to be in a position of controlling the ownership, it may become virtually impossible, they will then be enticed into the arms of Americans who have made the best bids in the past. Thus, the "un-Canadian" valuation plan will, in its ultimate results, be even less Canadian since it will foster the American takeover of certain Canadian enterprises.

Perhaps most illuminating on this score was the comment of a man directing a subsidiary of a large American company: "My great objection to the spirit of the White Paper is that it was not designed to promote Canadian industry, to find capital to develop it. The White Paper was not designed to get Canadian capital for development, nor to keep Canadian control . . . I honestly believe there should be incentives to Canadians, and Canadian companies, who develop Canadian resources".

Accepted practice in Canada has been for those who raise our taxes to tell us why they're doing it. Now, again departing from Canadian practice, the government disguises a tax increase, under the guise of tax reform, and for no declared and specific reasons.

We are anxious about this because we feel that government spending (a major contributing factor to inflation) must be curbed rather than increased.

Judging from the press many Canadians have submitted briefs of which a great number are critical of the White Paper proposals. The Minister of Finance has indicated his willingness to reconsider them if they are shown to be faulty. It is our earnest hope that he is prepared to listen with an open mind and that it may not be said of him "Who is so deaf or so blind as is he that wilfully will neither hear nor see?"*

We believe that Canada has a real future if those responsible for her leadership pay attention to fundamental principles. In the world of business and economics, heed must be paid to the disciples of the world market place.

Our system of taxation must be based on a combination of equity and understanding of what motivates people. Some countries have suffered badly from over taxation, let us hope

tent encore demeurer en position d'en conserver le contrôle, cela pourrait devenir virtuellement impossible. Ils seront poussés dans les bras d'Américains qui leur ont fait les meilleures offres d'achat dans le passé. Ainsi, ce plan «in-canadien» d'évaluation deviendra, par ses fruits ultimes, encore moins canadien puisqu'il favorisera la prise de possession d'entreprises canadiennes par des Américains.

Le commentaire probablement le plus significatif sur ce point est celui d'un homme qui dirige une filiale d'une grande compagnie américaine: «Ma grande objection à l'esprit du Livre blanc, c'est qu'il n'a pas été conçu en vue de promouvoir l'industrie canadienne, ni de trouver du capital pour la développer.

«Le Livre blanc n'a pas été pensé pour trouver du capital canadien pour le développement, ni pour préserver le contrôle canadien d'entreprises canadiennes... Je crois honnêtement qu'on devrait offrir des encouragements aux Canadiens et aux compagnies canadiennes qui développent les ressources canadiennes.»

C'était une pratique reconnue au Canada que ceux qui augmentent nos taxes devaient nous dire pourquoi. Maintenant voici que le gouvernement, s'écartant une fois de plus de la pratique canadienne, déguise une augmentation de taxes sous le manteau d'une réforme fiscale, et cela sans raisons spécifiques, ni avouées.

Ceci nous inquiète énormément parce que nous sommes persuadés que les dépenses gouvernementales (un des principaux facteurs d'inflation) doivent être comprimées plutôt qu'accrues.

D'après la presse, plusieurs Canadiens ont soumis des mémoires qui, pour la plupart, critiquent ou dénoncent les propositions du Livre blanc. Le ministre des Finances a laissé entendre qu'il serait disposé à les reconsidérer si on lui démontre qu'elles sont erronées. Nous espérons sincèrement qu'il est disposé à écouter avec largeur d'esprit et qu'on n'aura pas à dire de lui: «Qui donc est aussi sourd et aveugle que celui qui volontairement ne veut ni entendre ni voir?»*

Nous croyons que le Canada a un grand avenir si ceux qui assument son leadership tiennent compte des principes fondamentaux. Dans le monde des affaires et de l'économie, on doit tenir compte des disciplines qui régissent la place du marché mondial. Notre système de taxation doit reposer sur une combinaison d'équité et de compréhension ce qui apporte une motivation aux gens. Certains pays ont eu à souffrir gravement de la sur-

*"Earliest English Proverbs" published in 1546 by John Heywood.

*«Earliest English Proverbs», publiés en 1546 par John Heywood.

that Canada can learn from the mistakes of others.

Thank you for this opportunity to be involved in participatory democracy.

APPENDIX "A"

The following companies are represented in the Alouette Chapter of the Y.P.O.

Twinpak Ltd.
Bow Plastics Limited
Champlain Oil Products Limited
Bonnex Inc.
BCP Advertising Ltd.
The House of Seagram Ltd.
Helene Curtis Ltd.
Herdt & Charton Inc.
Urwick, Currie & Partners Limited
Pierre Des Marais Inc.
E. W. Playford Company Limited
Duval Motors (1960) Limited
Springdale Mills Limited
J. Ford & Co. Limited
Dimanche Matin Ltée.
Aird & Son Limited
Imbrex Limited
Argo Construction Ltd.
RCA Victor Company Ltd.
Grissol Foods Limited
Ruby Foo's Ltd.
Duron Company Ltd.
Empire Maintenance Ltd.
Lynn Macleod Automotive Ltd.
Standard Paper Box Ltd.
Robert Morse Corp. Ltd.
Beaver Equipment Limited
Morgan, Ostiguy & Hudon Ltd.
Rolph-Clark-Stone, Ltd.
Engineering Products of Canada Ltd.
Jonergin Co. Inc.
B.T.I. Products Ltd.
Anco Ford Products (1961) Inc.
David Lord Limited
Power Corporation of Canada, Limited.
Employees directly on the payrolls of these firms number some 14,000 Canadians.

taxation. Aussi espérons-nous que le Canada saura profiter des erreurs des autres.

Nous vous remercions de nous avoir fourni cette occasion de participer effectivement au jeu de la démocratie.

ANNEXE «A»

Les compagnies suivantes sont représentées au sein du Chapitre Alouette de l'O.J.P.

Twinpak Ltd.
Bow Plastics Limited
Champlain Oil Products Limited
Bonnex Inc.
BCP Advertising Ltd.
The House of Seagram Ltd.
Helene Curtis Ltd.
Herdt & Charton Inc.
Urwick, Currie and Partners Limited
Pierre Des Marais Inc.
E.W Playford Company Limited
Duval Motors (1960) Limited
Springdale Mills Limited
J. Ford and Co. Limited
Dimanche Matin Ltée
Aird and Son Limited
Imbrex Limited
Argo Construction Ltd.
RCA Victor Company Ltd.
Grissol Foods Limited
Ruby Foo's Ltd
Duron Company Ltd.
Empire Maintenance Ltd.
Lynn Macleod Automotive Ltd.
Standard Paper Box Ltd.
Robert Morse Corp. Ltd.
Beaver Equipment Limited
Morgan, Ostiguy and Hudon Ltd.
Rolph-Clark-Stone Ltd.
Engineering Products of Canada Ltd.
Jonergin Co. Inc.
B.T.I. Products Ltd.
Anco Food Products (1961) Inc.
David Lord Limited
Power Corporation of Canada Limited.
Les employés directement inscrits aux listes de paye de ces entreprises forment un total de 14,000 Canadiens.

APPENDIX 63-B

TO: The Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, House of Commons, Ottawa.

Brief of Adams, Fraser, Smith & Shaver, Barristers and Solicitors, Toronto, in regard to

THE WHITE PAPER ON TAX REFORM

In this Brief we wish to make submissions on certain proposals under the White Paper on Tax Reform which are of particular concern to us, as Solicitors and as Canadians, and to many of our clients who will be adversely affected if the proposals are implemented. These clients include closely-held corporations, whose gross revenues vary greatly in size, small businesses, widows dependent on investment income, children and other beneficiaries of trusts and individual business and professional persons.

We submit that there are certain basic errors and omissions in the White Paper which are responsible for the putting forward of proposals which will cause undue hardship to a large segment of the Canadian population and hurt the economy as a whole. These errors and omissions include:

1. The premise that it is necessary to alter the income tax structure by the proposed drastic taxation of capital gains, abolition of the low corporate tax rate, etc. in order to grant desired relief to taxpayers in the low income bracket.

2. The failure to take into consideration the heavy additional burden which the 1968 Gift Tax and Estate Tax amendments have placed on Canadians in the middle and upper tax brackets, which will have particularly serious consequences for owners of small businesses, closely-held corporations and farms, and for the families of such owners.

3. That in an effort to prevent tax avoidance and to have an equitable sharing of the tax burden, proposals are put forward which will work hardships on many taxpayers who have not sought loopholes or tax avoidance, in order that a few taxpayers, who have escaped detection of their abuses of the present system, will find it more difficult to do so in the future. It is like a father penalizing his ten children because one of them has misbehaved.

4. That instead of succeeding in "preventing tax avoidance" the result of

APPENDICE 63-B

Au Comité des finances, du commerce et des affaires économiques de la Chambre des Communes, Ottawa.

Mémoire présenté par Adams, Fraser, Smith and Shaver, avocats, Toronto, Ontario, relativement au

LIVRE BLANC SUR LA FISCALITÉ

Le présent Mémoire porte sur certaines propositions énoncées dans le Livre blanc sur la fiscalité qui nous intéressent particulièrement, en notre qualité d'avocats et de Canadiens, de même qu'un grand nombre de nos clients qui seraient appelés à souffrir de l'adoption de ces propositions. Ces clients comprennent des sociétés privées à nom collectif, dont les revenus sont très divers, de petits commerçants, des veuves vivant du revenu de placements, des hommes d'affaires et des professionnels.

Nous soutenons que le Livre blanc comporte certaines erreurs et omissions fondamentales qui sont à la base de propositions susceptibles de causer un tort considérable à un secteur important de la population et à l'économie tout entière. Voici quelques-unes de ces erreurs et omissions:

1. La prémisse qu'il est nécessaire de modifier la structure actuelle des impôts par l'adoption d'un impôt élevé sur les gains en capital, l'abolition du taux le moins élevé de l'impôt sur les corporations, etc., dans le but de dégrever les contribuables des catégories de revenus les moins élevés.

2. Le fait qu'on ne tient aucun compte du lourd fardeau additionnel imposé par la loi de 1968 sur les dons et les modifications de la loi de l'impôt sur les successions aux Canadiens des catégories moyennes et supérieures de revenus, et qui aura des conséquences particulièrement graves pour les petits commerçants, les sociétés privées à nom collectif et les cultivateurs ainsi que pour leurs familles.

3. Dans le but de prévenir l'évasion fiscale et de répartir plus équitablement le fardeau des impôts, on propose des méthodes qui causeront des difficultés à un grand nombre de contribuables qui n'ont jamais cherché d'échappatoires ou à se soustraire aux impôts, uniquement dans le but de rendre plus difficile l'évasion fiscale à un petit nombre de contribuables qui ont abusé du système actuel et n'ont pu être découverts. C'est comme si le père de dix enfants les punissait tous pour les incartades de l'un d'eux.

4. Au lieu de prévenir l'évasion fiscale, l'imposition de nouvelles catégories de

bringing so many new areas into taxable income will be to put pressure on a great many more taxpayers to find loopholes or means of tax avoidance. In fact it will take a lot more "policing" to detect and assess such tax evasion.

5. While purporting to recognize the need to assist small businesses, continue incentives to professional persons and business executives and the mining industry, the proposals indicate that the result will be social reforms, which will impose a crushing tax burden on these taxpayers and do irreparable damage to the country's economy and destroy private enterprise.

6. The failure to recognize the damage which will be done to the economic growth and continuing prosperity of Canada by the tax proposals and the fact that the low income Canadians, whom the Government seeks to assist, will suffer drastically as a result.

We submit that these errors underlying the proposals can be seen in certain specific proposals which are of particular concern to us and to our clients and on which we submit the following comments:

1. Tax on Capital Gains

The proposed artificial treatment of capital gains and deemed capital gains as income will work to the detriment of the Canadian economy in reducing personal incentive, discouraging capital investment, depleting capital and, by ignoring the existence of inflation, inflict a severe blow to taxpayers who will not in fact "have the ability to pay the tax". We doubt that it will be the wealthy who will bear the burden of this tax.

The proposed taxation of capital gains as income, when applied to beneficiaries of estates, will cause severe hardship. Estate Tax will continue to apply to the market value of the property at death. When the property is sold by the beneficiary the amount of the capital gain (based on the cost to the deceased plus a portion of the Estate Tax) will be taxable as income in the hands of the beneficiary. In many cases the two taxes will have to be paid almost simultaneously, if the estate is forced to sell all or part of the property to satisfy Estate Tax and Provincial duties, or if there is a buy-sell agreement in the case of a closely-held company or partnership interest. The result in many cases of unincorporated businesses, closely-held corporations and landholdings, such as farms, will be to make it virtually impossible to retain such assets intact for the next generation.

revenus ne fera qu'inciter un grand nombre de contribuables à rechercher des échappatoires et à éluder l'impôt. En réalité, il faudra exercer une surveillance beaucoup plus étroite pour découvrir et estimer ces fraudes fiscales.

5. Tout en prétendant reconnaître le besoin de venir en aide aux petites entreprises et d'encourager les professionnels, les hommes d'affaires et l'industrie minière, les propositions énoncées résulteront en réformes sociales qu'imposeront un fardeau écrasant à ces contribuables et causeront un tort irréparable à l'économie nationale ainsi que la ruine de l'entreprise privée.

6. On ne se rend pas compte du dommage ainsi causé à la croissance économique et à la prospérité du Canada par ces propositions fiscales et du fait que les Canadiens à faibles revenus que le Gouvernement voudrait aider, en seront les principales victimes.

Ces erreurs résultent de certaines propositions particulières qui ont pour nous et nos clients la plus haute importance et nous nous permettons les commentaires suivants:

1. Impôt sur les gains en capital

Le classement artificiel des gains en capital, et de ce que l'on considère comme des gains en capital, parmi les revenus imposables serait dommageable à l'économie canadienne en décourageant l'initiative personnelle, ou en épuisant la source des capitaux et, du fait qu'il ne tiendrait aucun compte de l'inflation, porterait un dur coup aux contribuables qui n'auraient plus en réalité «les moyens de payer l'impôt». Nous doutons fort que le fardeau de cet impôt retombe sur les riches.

La proposition de taxer les gains en capital à titre de revenu, lorsqu'elle s'appliquera aux bénéficiaires de successions, leurs causera de graves difficultés. L'impôt sur les successions continuera d'être reçu sur la valeur marchande des biens au moment du décès. Lorsqu'une propriété sera vendue par le bénéficiaire, le gain en capital (calculé d'après le prix payé par le défunt, plus une partie de l'impôt sur les successions) sera imposable à titre de revenu du bénéficiaire. Dans un grand nombre de cas, les deux impôts seront payables presque simultanément si la succession est obligée de vendre la propriété en tout ou en partie pour le paiement de l'impôt sur les successions ou des impôts provinciaux, ou s'il existe un contrat d'achat et de vente dans le cas d'une société privée à nom collectif ou d'associés. Pour un grand nombre d'entreprises privées, de sociétés privées à nom collectif et de propriétés foncières, telles que les

In the case of a gift, the donor is to be deemed to have received the fair market value and, therefore, will be taxable on the amount of the capital gain deemed to have been made on the gift, as well as being taxable for gift tax over and above the modest gift tax exemption allowed.

In the case of gift tax there should be a credit allowed for the gift tax paid and in the case of a gift to the spouse, where under the 1968 amendments no gift tax is payable, correspondingly the donor should not be liable for tax on the deemed capital gain. As an example, a Grandmother might have some sterling silver which on Valuation Day is valued at \$2,000.00. Having regard to the great inflation in the price of silver in a few year's time this silver could be worth \$3,000.00. If the Grandmother wishes to give her Granddaughter the silver, the Grandmother would be liable for gift tax on \$1,000.00; that is the amount of the gift over and above the exemption of \$2,000.00. The Grandmother would also be liable for the income tax on the capital gain of \$1,000.00 on the silver, that is the difference in value of the silver between Valuation Day and the date of the gift.

It is submitted that the cost of administering the proposed taxation of capital gain on property held for personal use or enjoyment will be far out of proportion to the amount of tax receivable in respect thereof. Further, the tax will be a nuisance and annoyance to Canadians owning to the complex records and expensive valuations which will be required. If any such tax were to be imposed it should be limited to items of substantial value, say of \$5,000.00. Surely household items of lesser value which are already subject to Estate Tax do not need to become subject to further tax when dealt with.

In regard to the proposal to apply capital gains tax to the sale of the principal residence (less an allowance of \$1,000.00 per year and less the home improvement allowance of \$150.00 per year) and limiting the rollover provision to a change of job and location, the Government does not take into account the cost of buying a replacement home in the same area due to inflation, which has affected the home to be purchased as well as the home being sold, and the various family reasons which may dictate the sale of the principal residence, which is not necessarily dictated by a change of job or location. Financing the purchase of a new home will now require also

fermes, il sera quasi impossible de conserver les biens intacts pour les transmettre à la génération suivante.

Dans le cas d'un don, le donateur sera censé avoir reçu la valeur marchande de son don et, en conséquence il devra payer l'impôt sur le gain en capital qu'il sera censé avoir réalisé sur l'objet de son don, tout en étant obligé de payer l'impôt sur les dons qui dépassent la modeste valeur exemptée.

Dans le cas de l'impôt sur les dons, il y aurait lieu de permettre la déduction de l'impôt payé à ce titre et, dans le cas d'un cadeau au conjoint, exonéré de l'impôt sur les dons par les modifications de 1968, le donateur ne devrait pas être obligé de payer l'impôt sur le gain en capital qu'il est censé avoir fait. Comme exemple nous citerons le cas d'une grand-mère qui possède de l'argenterie dont la valeur a été fixée à \$2,000 le jour de l'évaluation. A cause de l'inflation, le prix de l'argent a augmenté considérablement et après quelques années, cette argenterie vaut \$3,000. Si la grand-mère désire faire cadeau de cette argenterie à sa petite-fille, elle devra payer l'impôt sur la somme de \$1,000, montant qui dépasse l'exemption permise de \$2,000. La grand-mère devrait aussi payer l'impôt sur le revenu pour le gain en capital de \$1,000 résultant de l'augmentation de la valeur de l'argenterie depuis le jour de l'évaluation jusqu'au moment du don.

Nous soutenons que le coût de la perception de l'impôt proposé sur les gains en capital attribuables à des propriétés servant à l'usage ou au plaisir personnels sera tout à fait disproportionné au montant recouvert. En outre, cet impôt sera vexatoire pour les Canadiens à cause de la complexité de la comptabilité et des évaluations qu'il exigera. Si l'on tient réellement à un tel impôt, il devrait être limité aux choses d'une valeur substantielle, disons d'au moins \$5,000. Les articles ménagers de moindre valeur pour lesquels il faut déjà payer l'impôt sur les successions devraient sûrement être exonérés de tout impôt additionnel.

Dans le cas de la proposition visant à appliquer l'impôt sur le gain en capital à la vente de la résidence principale «moins une déduction de \$1,000 par année et une autre déduction de \$150 par année pour les améliorations) et à limiter les dispositions concernant le transfert à un changement d'emploi et de localité, le Gouvernement ne tient aucun compte du coût de remplacement de cette maison dans la même localité qui, à cause de l'inflation, s'est accru dans la même proportion pour la maison achetée aussi bien que pour la maison vendue, pas plus que des diverses raisons domestiques qui ont pu nécessiter la vente de cette propriété, sans

the financing of the capital gains tax to be paid.

The recapture provisions proposed for rented real estate with a value of over \$50,000.00, when combined with the taxation of the capital gain on the sale of such property imposes double taxation.

One is lead to the conclusion that the purposes of the proposed capital gains tax on such items is not really the desire to lift the burden of taxation from those least able to pay but a desire to make it impossible to save to accumulate property. In other words a desire to end private enterprise.

2. Proposals re closely-held corporations

A large part of our firm's practice is connected with closely-held corporations of varying sizes. We have seen some of our most successful corporate clients grow since 1945 from very small business to a position where the companies, their respective shareholders and employees, are contributing very substantial amounts in corporate and individual income tax, as well as the related estate taxes, sales taxes, etc. From our own experience we know that a very important factor in the growth of these companies during marginal years was the split rate of tax which permitted the retention of necessary working capital. The opponents of the split rate of tax in suggesting that it provides an unfair advantage to taxpayers are overlooking the fact that most of the savings are retained as working capital and the growth of these companies has been of great importance to the employment market and to the general economy of the country. We submit that anyone who suggests to the contrary has not had the wide experience with such companies that we have had.

We know of many cases where it would be desirable to withdraw funds from such companies under Section 105(2) of the Income Tax Act by paying 15 per cent tax at the corporate rate and having the resulting distribution tax free in the hands of the shareholders. All too often, however, the shareholders feel that they cannot afford to have the company pay even the 15 per cent tax much less use moneys for distribution to shareholders as all moneys are required in the company for working capital, even though the shareholders in turn would like to have the moneys in their hands for provision for estate tax.

être nécessairement un changement d'emploi ou de localité. Le financement de l'achat d'une nouvelle résidence nécessitera aussi le financement de l'impôt à payer sur les gains en capital.

Les dispositions relatives à la reprise des impôts sur les immeubles loués d'une valeur dépassant \$50,000, ajoutées à l'impôt sur le gain en capital réalisé de la vente de ces propriétés constituent une double imposition.

On est porté à conclure que le but de l'impôt proposé sur les gains en capital n'est pas tant d'alléger le fardeau des impôts de ceux qui sont moins fortunés que de rendre impossible l'accumulation de propriétés. En d'autres termes, de mettre fin à l'entreprise privée.

2. Propositions concernant les sociétés privées à nom collectif

Une grande partie de notre clientèle se recrute parmi les sociétés privées à nom collectif. Un bon nombre de nos clients les plus importants de cette catégorie n'étaient que de petites entreprises en 1945 et aujourd'hui ces sociétés, leurs actionnaires et employés paient des sommes considérables en impôts sur le revenu des corporations et des particuliers, sans compter les impôts de succession, de vente, etc. D'après notre propre expérience, nous savons que la croissance de ces sociétés depuis leurs modestes débuts a été attribuable au taux inférieur de l'impôt qui leur a permis de retenir le capital de roulement nécessaire à leurs opérations. Les adversaires de ce système des deux taux de l'impôt prétendent que c'est là un avantage qui favorise certains contribuables et ne tiennent aucun compte du fait que la plupart des économies de ce chef sont utilisées comme capital de roulement et que la prospérité de ces sociétés a une grande importance au point de vue de l'emploi et de l'économie générale du pays. Ceux qui soutiennent cette thèse n'ont pas la grande expérience que nous avons acquise dans nos relations avec ces sociétés.

Nous connaissons un grand nombre de cas où il serait avantageux de percevoir des fonds de ces sociétés en vertu de l'article 105 (2) de la loi de l'impôt sur le revenu, c'est-à-dire en percevant l'impôt de 15 p. 100 sur les corporations et en leur permettant de distribuer des dividendes à leurs actionnaires sans avoir à payer l'impôt. Il arrive trop souvent que les actionnaires jugent qu'ils n'ont pas les moyens de permettre à la société de payer l'impôt de 15 p. 100 et encore moins de payer des dividendes vu qu'elle a besoin de toutes ses ressources pour ses opérations, même s'ils aimeraient toucher à cet argent en vue du paiement de l'impôt sur les successions.

Unless the Provinces and the Federal Government can agree the corporate rate may well exceed 50 per cent, if the proposals are implemented.

We call attention to the fact that if one examines the White Paper carefully it is clear that the taxable credit for corporate tax paid by the company is not the unconditional benefit which a first reading might indicate, for two reasons. Firstly, since it is proposed that everything comes into taxable income, the proposed credit is minimal because the shareholder gets a refund only to the extent that all his other taxable income (capital gains included) is under \$24,000.00. Secondly, because the taxable credit does not apply to items on which the corporations have not paid tax e.g. earned depletion, tax on 1/2 the gains on shares of widely-held companies, dividends from treaty countries, etc.

Capital Gain. The full capital gain on the shares of a closely-held company will be taken into income at the full rate of tax. There is to be a deemed capital gain if the shareholder makes a gift of any of his shares. This will be in addition to the gift tax he will pay over the exemption of \$2,000.00 a year for gift tax purposes. If the shareholder still owns the shares at the time of his death his executors become liable for estate tax and at the new rates brought into effect in 1968, even in the case of a comparatively small company, the rate may well be 50 per cent. Since the holdings of such a shareholder are seldom liquid, it is often necessary to sell the business or part of it in order to pay the tax and the executor or beneficiary then becomes liable for a capital gains tax. The combination of the capital gains tax and the estate tax provisions could result in total taxes on assets bequeathed in excess of 75 per cent. It is submitted that the result of this is a great incentive to sell the shares during the shareholder's lifetime to any willing shareholder, foreign or Canadian.

Goodwill (Paragraph 5.7-8). Another proposal of particular concern to closely-held companies and small businesses is the provision that proceeds from sale of goodwill become taxable commencing with sales taking place in 1971. The result of this is a retroactive tax.

Non-Resident Shareholders (paragraph 6.46). It is recognized that much of Canada's economic growth has been due to the non-resident investments which have been made here. To the extent that such future investments would be through closely-held companies

A moins d'une entente entre les provinces et le gouvernement fédéral, il se peut fort bien que le taux de l'impôt sur les corporations dépasse 50 p. 100 si les propositions sont acceptées.

Nous appelons l'attention sur le fait qu'en examinant de près la déduction autorisée sur l'impôt des corporations on découvre que l'avantage n'est pas aussi considérable qu'il paraît à première vue pour deux raisons. Premièrement, vu que tous les revenus sont imposables, la déduction proposée est minime vu que le remboursement accordé à l'actionnaire ne s'applique que si le total de son revenu imposable de toutes sources (y compris les gains en capital) est inférieur à \$24,000, et deuxièmement, parce que la déduction ne s'applique pas aux postes pour lesquels la corporation n'a pas payé l'impôt, i.e. l'épuisement, l'impôt sur la moitié des gains des compagnies publiques, les dividendes reçus de pays qui sont l'objet de traités spéciaux, etc.

Gains en capital. Les gains en capital sur les actions d'une société publique à nom collectif sont imposables au plein taux de l'impôt. L'actionnaire qui fait don de quelques-unes de ses actions est censé avoir réalisé un gain en capital. En sus de l'impôt sur les dons, il sera appelé à payer l'impôt sur l'excent de l'exemption normale de \$2,000 par an au chapitre des dons. Si un actionnaire possède encore ses actions au moment de son décès, ses exécuteurs devront payer l'impôt des successions aux nouveaux taux entrés en vigueur en 1968, et même dans le cas d'une petite société, ce taux peut atteindre 50 p. 100. Vu que l'actif est rarement liquide, il est souvent nécessaire de vendre le commerce en tout ou en partie, afin de payer cet impôt et l'exécuteur ou le bénéficiaire doivent payer l'impôt sur le gain en capital. La combinaison de l'impôt sur le gain en capital et de l'impôt sur les successions peut aboutir à un impôt total dépassant 75 p. 100 de la valeur des biens légués. En conséquence, les actionnaires ont de fortes raisons de vendre leurs actions pendant leur vie à tout acheteur qui se présente, étranger ou canadien.

Achalandage (paragraphe 5.7-8). Une autre proposition qui est d'un intérêt particulier pour les sociétés privées à nom collectif et les petits commerçants est celle qui rend imposable le produit de la vente de l'achalandage à partir de 1971. C'est là en réalité un impôt rétroactif.

Actionnaires non-résidents (paragraphe 6.46). Il faut reconnaître que la croissance économique du Canada est en grande partie attribuable aux investissements étrangers. Les investissements futurs de ce genre faits par des sociétés privées à nom collectif seront

such investment will be discouraged since non-residents will be taxed on their gains on the sales of shares of closely-held Canadian corporations with no assurance that tax treaties can be effected which would give them relief in their own countries in respect of such tax collected in Canada and the system will be enforced by issuing "certificates of compliance" for private company share transfers. This will have the effect of discouraging needed foreign investment in Canada for future expansion of the country since such investment must often in the first instance be in closely-held Canadian corporations because the amount of the investment or the speculative nature of the transaction cannot, in many cases, be financed by public share offerings.

3. Widely-held corporations

It is submitted that the proposal that one-half of the gains on the sale of shares in widely-held Canadian companies will be included in taxable income and that there will also be a deemed realization by revaluing the shares to market value every 5 years taking one-half of the resulting "gain" into account for taxable income in that year will have the following detrimental effects:

1. Many Canadian investors have been attracted to equity stocks as a means of meeting inflation and the so-called capital gain has not been a real gain but a means of having savings keep up with inflation. If shares of widely-held companies are to be subject not only to income tax on realized capital gains but also on deemed realization every 5 years, the cost of such shares, with taxes added into the actual purchase price, will make many such investments unattractive to a potential investor who will turn to a high rate of interest on mortgages and other investments.

2. The development and growth of the Canadian economy also will be adversely affected if investment in Canadian companies is discouraged, as it would be by implementation of the proposed tax on deemed realizations every 5 years.

3. The proposed tax on deemed realization every 5 years will result in constant tax selling. This will bring another problem. Management owning say 10 per cent of a stock will be in a precarious position since it will be possible for outsiders to put pressure on the market, by knowing

découragés, vu que les gains réalisés sur les ventes d'actions de sociétés privées canadiennes à nom collectif par des non-résidents seront imposables sans aucune assurance que les traités puissent leur offrir une compensation dans leur propre pays pour les impôts payés au Canada. Ce système sera appliqué par l'émission de «certificats de paiement» lors des transferts d'actions des sociétés privées. Cette disposition aura pour effet de décourager les investisseurs étrangers dont les fonds sont nécessaires à l'expansion future du Canada. Ces investissements sont souvent faits par l'entremise de sociétés canadiennes privées à nom collectif vu que les sommes engagées ou la nature spéculative des opérations ne permettent pas, dans bien des cas, le financement des entreprises par la vente d'actions au public.

3. Sociétés par actions

La proposition à l'effet que la moitié des gains réalisés sur la vente des actions de compagnies publiques canadiennes devra faire partie du revenu imposable et qu'une réalisation des gains sera censée avoir eu lieu à la suite d'une évaluation quinquennale des actions au prix courant du marché, à la suite de laquelle la moitié du «gain» ainsi déterminé fera partie du revenu imposable de la même année, aura les résultats déplorable suivants:

1. Un grand nombre de Canadiens ont acheté des actions ordinaires de compagnies comme moyen de combattre l'inflation et les prétendus gains en capital ne sont pas de vrais gains, mais simplement un moyen d'équilibrer l'épargne avec l'inflation. Si les actions des compagnies publiques deviennent l'objet de l'impôt non seulement sur les gains réalisés, mais aussi sur les gains censément réalisés tous les 5 ans, le coût de ces actions additionné des impôts, enlèvera tout attrait à cette forme d'investissement et les investisseurs préféreront le taux élevé d'intérêt offert par les hypothèques et d'autres formes de placement.

2. L'application de cet impôt aux prétendues réalisations quinquennales aura un effet défavorable sur le développement et la croissance économique du Canada, vu que les investissements dans les compagnies canadiennes n'offriront plus aucun intérêt.

3. L'impôt proposé sur les réalisations factices quinquennales résultera en de fréquentes réalisations pour les fins de l'impôt, ce qui créera un autre problème. Les administrateurs qui détiennent disons 10 p. 100 des actions d'une compagnie se trouveront dans une situation

the anniversary date affecting such a substantial interest in a company.

4. In the case of expanding business of a closely-held corporation, the requirement that a widely-held corporation's shares must be revalued every 5 years will prevent closely-held corporations from becoming publicly held, although such change is often most beneficial to the public.

5. The parent companies of Canadian-owned subsidiaries will hesitate to go public and permit Canadians to have a share in the Canadian subsidiaries as this would involve the parent company in the 5 year deemed realization and resulting tax and it appears unlikely that tax treaties can be negotiated with other countries to permit relief in the taxation system of other countries to offset this Canadian tax.

6. As noted in our comments on trusts below, the effect on widows and other beneficiaries of trusts, particularly those which cannot legally be altered, will cause great hardship in many cases.

4. Expenses (paragraph 2.10-2.13)

The proposal that "entertainment" expenses and convention expenses will be disallowed, if over \$150.00 per person per year, is a clear example of an intention to pursue the "few", who are abusing the present income tax system in this respect, by penalizing the "many" who do not abuse it but will be disallowed reasonable and necessary expenses of this kind, which are an essential feature of many businesses.

The proposals overlook the fact that under the present Sections 5 (1) (a) and 8 (1) of the Income Tax Act "expense account living" is taxable whether it concerns an employee or a shareholder and there are many reported cases in which these sections have been successfully used by the department.

To disallow such expenses overlooks the fact that most successful business persons cannot carry on their business merely in "office hours" and in their offices, but must find extra hours of the day and extra days of the working week to earn "their ability to pay tax".

précaire et à la merci des actionnaires de l'extérieur qui pourront exercer une pression sur le marché en prévision des dates d'évaluation qui auront un tel effet sur les actions des compagnies.

4. Dans le cas des sociétés privées à nom collectif, la disposition décrétant une évaluation quinquennale des actions des compagnies publiques, aura pour effet de les empêcher de se transformer en compagnies publiques, ce qui serait souvent dans l'intérêt général.

5. Les sociétés mères de filiales canadiennes hésiteront à se transformer en compagnies publiques afin de permettre aux Canadiens d'acheter des actions de leurs filiales canadiennes, vu qu'elles deviendraient assujéties à l'évaluation quinquennale et à l'impôt applicable dans ces cas. Il est peu probable que des traités puissent être négociés avec les autres pays afin que ceux-ci accordent une compensation fiscale pour les impôts payés au Canada.

6. Comme nous le signalons dans nos commentaires des paragraphes suivants sur les fiducies, les veuves et autres bénéficiaires de fiducies, en particulier des fiducies irrévocables, se trouveront généralement dans une situation défavorable.

4. Frais et dépenses (paragraphe 2.10-2.13)

La proposition de refuser toute déduction pour frais de «représentation», ou pour les «congrès», au-delà de \$150 par personne et par année, offre une preuve frappante de l'intention d'attraper le «petit nombre» de ceux qui se rendent coupables d'abus, en punissant «le grand nombre» qui ne commettent aucun abus et en supprimant l'exemption de frais raisonnables et nécessaires à un grand nombre d'entreprises pour qui la chose est essentielle.

Cette proposition ne tient aucun compte du fait que les articles 5 (1) (a) et 8 (1) de la loi de l'impôt sur le revenu tiennent comme imposables «les frais de subsistance payés» à un employé ou à un actionnaire et que dans un grand nombre de cas le ministère les a invoqués avec succès.

Le refus d'admettre la déduction de ces frais ne tient aucun compte du fait qu'un grand nombre d'hommes d'affaires importants ne conduisent pas leur commerce uniquement dans leurs bureaux et durant les «heures de travail», mais doivent consacrer un grand nombre de leurs heures ou de leurs jours de loisirs «à gagner l'argent nécessaire au paiement des impôts».

The proposals also overlook the necessity of attending conventions and seminars to remain qualified in one's field.

The proposals also overlook the very serious loss which will be suffered by hotels, restaurants and other related businesses if the proposals are implemented.

5. Trusts—Tax on Income from Trusts (Paragraph 5.57) and Tax on Deemed Capital Gains (3.38 and 3.42)

The Government proposes that where a trust has a number of unit holders which are transferrable and the marketability of the units warranted, the trust would be treated as a widely-held corporation. We make no submissions in regard to this proposal.

The Government, however, proposes that for other trusts income accumulating in such trusts be subject to a flat-rate federal tax of 40% which would presumably be increased by provincial taxes to about 50% with some relief in the tax rate in the case of trusts or estates arising on the death of someone "whose economic circumstances were such that a 50% rate is not appropriate". "Appropriate" is not defined.

There are thousands of trusts already set up which may be the terms thereof have to continue in existence for many years—these cannot be changed and, as the Government has recognized, the proposed flat-rate will cause great hardship. Many of these trusts do not involve large amounts. Frequently, they are set up for the benefits of infants to tie up money for their education or until they attain legal age and are entitled to handle it themselves or until it is considered that the beneficiaries have reached an age where they may be expected to handle the moneys with reasonable discretion. It is submitted that in most of these cases, and particularly where infants are concerned, if the moneys were paid to them instead of being accumulated, the beneficiaries would be in a very low rate of tax and by taxing the accumulations of income at a flat high rate, the effective rate is many times what it would otherwise be.

Further, in the 1968 amendments to the Gift Tax, provision was made whereby \$2,000.00 could be given by a taxpayer to a trust fund (provided it met certain specific provisions) and that this would be exempted from gift tax. The trust is most likely to be used in the case of children under the age of 21 years, often to set up a comparatively small fund, which with accumulated interest may provide for the child's later education. The taxing of

Cette proposition ne tient également aucun compte de la nécessité d'assister aux congrès et aux séminaires pour se tenir au courant des développements du commerce.

De même, on ne tient aucun compte des pertes importantes que subiront les hôtels, les restaurants et les autres établissements de ce genre si l'on donne suite à cette proposition.

5. Fiducie—Impôt sur le revenu de fiducies (paragraphe 5.57) et impôt sur des gains en capital factices (3.38 et 3.42).

Le Gouvernement propose que les fiducies qui ont un certain nombre de bénéficiaires d'unités transférables et dont la vente est permise, soient assimilées à des compagnies publiques pour les fins de l'impôt. Nous n'offrons aucun commentaire sur cette proposition.

Toutefois, le Gouvernement propose aussi que le revenu des autres fiducies soient assujéties à l'impôt fédéral uniforme de 40 p. 100 qui deviendra probablement 50 p. 100 avec l'addition des impôts provinciaux. On accordera une réduction du taux de l'impôt dans les cas de fiducies ou de successions résultant du décès de personnes «dont les circonstances ne sont pas appropriées au taux de 50 p. 100». On ne fournit aucune définition du mot «appropriées».

Il existe déjà des milliers de fiducies qui d'après leur constitution sont appelées à durer un grand nombre d'années. Leurs termes ne peuvent être modifiés et, comme le Gouvernement l'a reconnu, l'application du taux uniforme dans leur cas serait inéquitable. Un grand nombre de ces fiducies ne comportant pas des sommes bien considérables. Fréquemment, elles ont été constituées pour pourvoir à l'éducation d'enfants en bas âge, ou jusqu'à ce que ceux-ci aient atteint l'âge de la majorité civile, ou un âge déterminé où on les juge capables d'administrer raisonnablement leurs propres affaires. Dans la plupart de ces cas, surtout lorsqu'il s'agit d'enfants en bas âge, si l'argent pouvait leur être payé régulièrement au lieu d'être accumulé, les bénéficiaires ne seraient assujétis qu'à l'un des taux inférieurs de l'impôt, tandis qu'en appliquant le taux uniforme aux fonds accumulés, on se trouve à exiger un taux beaucoup plus élevé qu'il le serait autrement.

En outre, d'après les modifications apportées en 1968 à la loi sur les dons, il est permis à un contribuable de faire un don de \$2,000 à une fiducie (subordonnement à certaines conditions expresses), lequel don est exempt de l'impôt. Les fiducies de ce genre sont généralement à l'intention des enfants de moins de 21 ans, dans le but de constituer un fonds plutôt modeste qui, avec les intérêts accumulés, sera employé à leur éducation. L'applica-

the income from such a fund at a flat rate of approximately 50%, instead of the present rates closer to 11%, reduces the benefit of using this very limited exemption from gift tax.

In regard to flat rate of tax the proposal seems to be based on the assumption that trusts are used primarily to avoid tax or to take advantage of taxation at low rates. Apart from using such trusts to take legal advantage of the provisions made in respect of allowable gift tax exemptions, we can state that while we have prepared many trusts, both inter vivos and under wills, where income is to be accumulated, they have not been used for tax savings but to accomplish particular purposes to assure that income will be available, at least in small amounts, to cover particular family problems. If a provision is required as proposed it should certainly only apply to trusts inter vivos and then only where a very large amount is involved.

In proposing that capital gains and deemed capital gains will be taken into income for taxation purposes, the Government is presenting a very serious problem in the administration of states and a problem which will cause great hardship to widows in particular. One of the most common forms of wills used in Canada is that whereby the income for life is left to the surviving spouse, often, but not always, with a power of encroachment. Now it is proposed to tax the deemed capital gain on shares of widely-held companies every 5 years. Since this amount is to be deemed to be taken into income and taxed as such, the widow, where she is the only person entitled to the income, must presumably include in her income for the year of revaluation the amount of this deemed capital gain. In fact, the gain will mainly benefit the remaindermen who are entitled to the corpus of the estate only on her death. If the will does not provide for a power of encroachment, or if one of the executors, whose interest may be in conflict with that of the widow, vetoes an encroachment to compensate her for the tax, the widow might find herself in the position where her income for the year would be less than the tax she has to pay.

6. The mining industry

We submit that the proposed tax changes affecting the mining industry will seriously curtail the economic growth of the country while the effect of capital gains tax, the failure to recognize the impact of provincial taxes on the mining industry, the difficulty of attracting capital to such high risk ventures, and the need for a depletion allowance based on the fact that it is allowed in respect of

tion du taux uniforme d'environ 50 p. 100 au revenu d'un fonds de ce genre, au lieu du taux actuel d'environ 11 p. 100, réduit considérablement l'avantage de cette exemption limitée de l'impôt sur les dons.

Ce taux uniforme d'imposition semble fondé sur le postulat que les fiducies sont créées surtout pour éviter l'impôt ou pour profiter des taux inférieurs de l'impôt. Sauf dans les cas des fiducies où l'on tire profit des dispositions relatives aux exemptions prévues par la loi sur les dons, nous pouvons certifier que les nombreuses fiducies que nous avons préparées, tant entre vifs qu'en vertu de testaments, et qui prévoyaient l'accumulation de revenus, ne visaient aucunement à éviter les impôts, mais plutôt un but particulier et à assurer des provisions suffisantes pour répondre à certains problèmes familiaux. Si l'adoption d'une telle disposition est nécessaire, elle devrait certainement se limiter aux fiducies entre vifs et seulement lorsque les sommes en jeu sont considérables.

En proposant l'inclusion des gains en capital et des gains en capital non réalisés dans le revenu imposable, le Gouvernement crée de sérieux problèmes administratifs pour les fiducies qui seront particulièrement au désavantage des veuves. L'une des formes de testament les plus généralement employées au Canada prévoit une rente viagère pour le conjoint survivant et, fréquemment mais pas toujours, le pouvoir d'entamer le capital. Maintenant, on propose d'appliquer tous les cinq ans l'impôt sur les gains en capital présumés résultant d'actions de compagnies publiques. Puisque cette somme est censée faire partie du revenu et imposable à ce titre, la veuve, lorsqu'elle est la seule bénéficiaire, doit inclure dans son revenu de l'année de l'évaluation le montant de ce prétendu gain en capital. En réalité, ce gain retournera principalement aux légataires universels qui ont droit à l'héritage, mais seulement après sa mort. Si le testament ne permet pas d'entamer le capital, ou si l'un des exécuteurs, dont l'intérêt peut être contraire à celui de la veuve, interdit l'emploi d'une partie du capital pour compenser l'impôt, la veuve peut se trouver dans la situation où son revenu de l'année sera inférieur au montant de l'impôt.

6. L'industrie minière

Nous soutenons que les modifications proposées aux impôts sur l'industrie minière entraveront le progrès économique du pays. Le fait qu'on ne tient aucun compte des impôts provinciaux sur l'industrie minière, de la difficulté d'attirer des capitaux dans des entreprises aussi hasardeuses, ou de la nécessité de permettre une réserve d'épuisement des gisements exploités, ajouté aux effets de

wasting assets, have all been overlooked and will, we submit, be most harmful to the industry and therefore, to the country as a whole.

7. Taxpayers in the Professions—The Proposed Accrual Method (5.46-7)

It is unreasonable to classify unbilled time as an inventory capable of having an ascertained value.

An inventory in a business, as opposed to a profession, has an ascertained cost for the raw material and an ascertainable cost for the production which the taxpayer has put into it, less any ascertainable allowance for obsolescence. In a service business (other than a profession) the services unbilled will eventually be billed at the rate established when the service is given and presents no problem for valuation. When inventory or services in a business, as opposed to a profession, are sold, the business bills the customers at the set amount and, subject to doubtful accounts, receives payment on that basis so that at the end of the year the inventory of a business may be reasonably ascertainable. This is not so in the professions.

Lawyers may wait 30, 60, 90 or 120 days or more for payment, but nevertheless must pay virtually all their expenses on time, as the two major items of expenses are wages and rent, which unlike businessmen's expenses, consisting for the most part of supplier's accounts, can be delayed for 30 to 120 days.

Generally, lawyers and other professional persons do not have substantial capital assets to depreciate resulting in tax relief.

In the case of the professions, and we speak particularly of the legal profession, one cannot with any degree of accuracy or fairness value unbilled time, or even in many cases, amounts due from clients. The following are examples of lawyer's billings:

1. On certain matters e.g. divorce cases, one may agree in advance to a fixed fee, and on a real estate transaction one may agree to a fixed fee often based on a percentage of the purchase price. If the case or transaction is not completed in one fiscal year, the lawyer cannot ascertain the value of the work done at the end of the first year, because he does not know what difficulties will be encountered and what time will still have to be spent until the divorce is obtained or the real estate transaction closed. Therefore, he does not know what portion of the

l'impôt sur les gains en capital, causera un tort énorme à l'industrie et au pays tout entier.

7. L'impôt sur les professions—La méthode proposée des honoraires gagnés (5.46-7).

Il est déraisonnable d'assimiler les services rendus mais non encore facturés à des stocks de marchandises dont on peut déterminer exactement la valeur.

Le stocks commerciaux, à l'encontre des services professionnels, représentent le coût des matières premières et de la transformation, moins une dépréciation pour la vétusté. Quant aux industries de service (autres que les professions) on facture les services rendus au prix convenu et il n'y a là aucune difficulté d'évaluation. Lors de la vente d'un commerce, le total des comptes pour services rendus est établi et facturé aux clients et, sauf pour les mauvaises créances, il est facile de déterminer à la fin de l'année la valeur des comptes inscrits aux livres, mais il n'en va pas de même pour les professions.

Les avocats doivent attendre le paiement de leurs services 30, 60, 90, 120 jours ou même davantage, tandis qu'ils sont obligés de payer sur-le-champ les salaires de leurs employés et le loyer de leurs bureaux qui sont leurs deux principaux chefs de dépenses. D'autre part, le paiement des dépenses du commerce qui consistent en grande partie en factures des fournisseurs peut être différé de 30 à 120 jours.

En général, les avocats et les membres des autres professions ne possèdent que peu de propriétés dont la dépréciation pourrait diminuer le fardeau des impôts.

Dans le cas des professionnels, et en particulier des avocats, il est difficile d'estimer avec quelque exactitude la valeur des services rendus mais non encore facturés, ou même dans certains cas la valeur des dettes de leurs clients. Voici quelques exemples:

1. Dans certaines causes, comme celles de divorce, on peut convenir à l'avance des honoraires, et lorsqu'il s'agit de transactions immobilières il est possible de s'entendre sur un pourcentage du prix d'achat. Mais si une transaction n'est pas terminée à la fin d'une année fiscale, l'avocat ne peut estimer au juste la valeur du travail qu'il a déjà fait, car il ne sait pas quelles difficultés il y aura à résoudre et le temps qu'il devra consacrer à la conclusion de la transaction, ou avant d'obtenir le jugement d'une cause pendante de divorce. En conséquence, il ne

total fees to ascribe to the work already done.

2. Where the work is not done on a fixed fee or percentage basis, but is based on the time and services involved, the courts have laid down the rule that there is also to be taken into account in fixing the total fee the results obtained. This is an important factor. In Ontario a lawyer's account may, at his client's option, be taxed and part or all disallowed by an officer of the Supreme Court of Ontario. The lawyer must also take into account in arriving at the final fee not only the foregoing factors, but also the effect on goodwill with his client. In arriving at the total fee when the work has been completed, the lawyer will usually make an adjustment in the fee based on the time charges in order to take these factors into consideration.

Except in criminal cases the total fee is seldom paid in advance and, therefore, there is often a considerable element of doubt as to the certainty of final payment.

Although lawyers are not allowed to accept litigation on a contingent basis, in many cases the lawyer knows that his fee will be paid eventually by a third party, and where the lawyer is reasonably satisfied that this will be the case, such as in expropriation proceedings, he will often be prepared to wait for his fee until the amount has been determined by the proper Court or authority and payment received from the third party. In such cases the lawyer, who is assisting his client in doing this, should not be penalized by having to pay tax now on amounts not to be received until future years.

It is suggested that there has been little incentive for lawyers to put off billings and this avoid tax, although the White Paper suggests otherwise. With inflation, increased taxes and mounting overhead, the lawyer has far more incentive to get his work done and paid for than he has to postpone payment and taxable income. The proposed averaging of income provision should eliminate any desire there may be to postpone some billings in an unusually successful year to reduce taxable income.

Moreover, most lawyers in private practice cannot limit their practice to a 40 hour week,

peut déterminer la partie des honoraires convenus qu'il doit attribuer au travail déjà exécuté.

2. Lorsque le travail n'est pas l'objet d'honoraires convenus ou d'un pour cent déterminé, mais doit être facturé d'après le temps et les démarches, les tribunaux ont établi une règle décrétant que les résultats obtenus doivent aussi entrer en ligne de compte dans le calcul des honoraires. C'est là un élément important. Dans la province d'Ontario, un client a le droit de demander que les frais des avocats soient taxés et il se peut que les fonctionnaires de la Cour suprême d'Ontario en réduisent le montant ou les rejettent complètement. Dans la fixation de ses honoraires, un avocat doit non seulement tenir compte de tous les éléments précités, mais il doit aussi songer à conserver sa clientèle. Quand son travail est terminé, l'avocat doit tenir compte du temps qu'il a consacré à l'affaire ainsi que de tous ces autres éléments dans l'établissement de la facture de ses honoraires.

Sauf dans certaines causes criminelles, les honoraires sont rarement payés à l'avance et, en conséquence, il existe toujours un élément de doute quant au recouvrement du paiement final.

Bien qu'il ne soit pas permis aux avocats d'accepter des causes dont le paiement dépend du résultat, ils savent que dans un grand nombre de cas, leurs honoraires seront éventuellement payés par des tiers et s'ils en sont raisonnablement certains, comme dans les causes d'expropriation, par exemple, ils sont disposés à attendre le paiement de leurs honoraires jusqu'à ce que le montant en ait été fixé par le tribunal approprié et que la tierce partie ait versé le montant déterminé. Dans de tels cas, l'avocat qui a aidé son client à recouvrer ce qui lui est dû, ne devrait pas être puni par l'obligation de payer un impôt sur des montants qu'il ne pourra percevoir avant quelques années.

Les avocats n'ont guère de raisons de différer la perception de leurs honoraires dans le but d'éviter les impôts, bien que le Livre blanc invoque ce motif. S'il tient compte de l'inflation, des augmentations d'impôts et des frais généraux, l'avocat a tout intérêt à terminer son travail et à percevoir ce qui lui est dû au plus tôt. La disposition concernant l'établissement de la moyenne des revenus suffirait à éliminer toute velléité de différer la facturation des honoraires des années les plus fructueuses afin de réduire le montant du revenu imposable.

En outre, la plupart des avocats qui pratiquent leur profession ne peuvent limiter leur

but are under great pressure to find more productive hours in which to produce earned income. If the proposed accrual system is put into effect, time which would otherwise produce taxable income, will be spent in keeping the complex time and accounting records required and in endeavouring to assess the value of work done to date to satisfy the tax authorities.

It is, therefore, strongly urged that the professions be allowed to continue to use the cash basis.

8. Summary

One of the main characteristics of a healthy and viable society is the ability of the creative and ambitious individuals in the society to move freely upwards in the social structure. Traditionally, this upward mobility has been attained by work, saving and the taking of risks. By imposing heavy income tax and confiscatory capital gains tax on the middle and upper middle classes, the White Paper will have the effect of preventing upward mobility of the creative, reinforcing existing class structures and creating a static economy.

All of which is respectfully submitted.

Adams, Fraser, Smith & Shaver

travail à la semaine de 40 heures vu qu'ils ont besoin d'employer toutes les heures productives s'ils veulent accroître leur revenu. Si l'on adopte la méthode proposée de calcul des honoraires gagnés, les avocats devront gaspiller le temps qu'ils pourraient employer profitablement à la tenue d'une comptabilité compliquée afin de donner satisfaction aux autorités.

En conséquence, nous recommandons fortement que l'on permette aux professions de continuer le système actuel des rentrées en espèces.

8. Sommaire

L'une des caractéristiques d'une société saine et viable est de permettre aux individus doués d'initiative et d'ambition de gravir librement les échelons de la structure sociale. Traditionnellement, cette ascension est le fruit du travail, de l'économie et du risque. Par un taux élevé d'impôt sur le revenu et une véritable confiscation des gains en capital des classes moyennes et supérieures, le Livre blanc paralyserait toute initiative ambitieuse capable de renforcer la structure sociale actuelle et aboutirait à une économie statique.

Avec l'expression de notre respect,

Adams, Fraser, Smith & Shaver

APPENDIX 64-B

Brief of Carleton Board of Education submitted to the Standing Committee of the House of Commons Finance, Trade and Economic Affairs seeking Amendment of Section 10(3) of the Income Tax Act to permit deduction from Taxable Income of Expense Allowances paid to Elected School Board Trustees on same basis as Expense Allowances paid to Elected Municipal Officers are now deducted.

Ottawa, Canada

We appreciate greatly the opportunity of submitting this brief which has as its objective the elimination of the existing discrimination in taxation of emoluments received by elected public officials at different levels of governmental authority.

The Problem

The allowance for expenses payable to Senators and Members of the House of Commons under The Senate and House of Commons Act is exempt from taxation. By Section 10(2) of The Income Tax Act, a similar exemption is established for the allowance for expenses received by members of provincial legislatures.

Section 10(3) gives equality of treatment to elected officers of an incorporated municipality and permits such an officer to deduct an amount, not exceeding one-half of the total remuneration, paid to him for expenses incident to the discharge of his duties.

No such provision has been made for elected school board trustees. They alone, of all elected public officials must pay tax upon the full amount of their emolument, without regard to expenses incurred in attaining or in performing the office. It is this anomalous inequality that we seek to remedy.

The Background

No doubt the existing law was enacted at a time when the role of school trustees was entirely different from what it is today. Provision for exemption of elected municipal officers was first made in 1952-53. Not until 1964 in Ontario was authority granted to remunerate elected school board trustees for their public services. This change was a recognition of the vastly altered role of a school board trustee.

APPENDIX 64-B

Mémoire présenté par le Conseil d'éducation de Carleton au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des communes en vue de faire modifier l'article 10(3) de la Loi de l'impôt sur le revenu afin de permettre de déduire du revenu imposable les indemnités de dépense versées aux conseillers élus des conseils d'éducation sur la même base que les déductions consenties aux dirigeants municipaux élus pour les indemnités de dépense qui leur sont versées

Ottawa, Canada

Nous apprécions grandement l'occasion qui nous est fournie de présenter ce mémoire qui a pour but d'éliminer la discrimination qui se pratique actuellement quant à l'imposition des émoluments touchés par les représentants élus à divers paliers du gouvernement.

Le problème

Les allocations de dépenses versées aux sénateurs et aux députés fédéraux, en vertu de la loi sur le Sénat et sur la Chambre des communes, échappent à l'impôt. En vertu du paragraphe 2 de l'article 10 de la loi de l'impôt sur le revenu, une exemption similaire s'applique aux indemnités de dépense reçues par les membres des assemblées législatives provinciales.

Le paragraphe 3 de l'article 10 accorde un traitement égal aux dirigeants élus d'une municipalité constituée en corporation et permet à ces dirigeants de déduire, au titre des dépenses qu'occasionne l'exercice de leurs fonctions, un montant ne dépassant pas la moitié de la rémunération globale.

Aucune disposition semblable n'existe pour les conseillers élus des conseils scolaires. Ils sont les seuls représentants élus à devoir payer l'impôt sur tout le montant de leurs émoluments, sans égard aux dépenses que l'accession à ce poste ou l'accomplissement de leurs fonctions leur occasionne. C'est cette iniquité que nous cherchons à faire redresser.

Historique

La loi actuelle a été adoptée, sans doute, alors que le rôle des commissaires d'école n'était pas du tout ce qu'il est maintenant. Les premières dispositions accordant des dégrèvements aux dirigeants municipaux élus ont été adoptées en 1952-1953. Ce n'est qu'en 1964 que les autorités ontariennes ont consenti à rémunérer les membres élus des conseils scolaires pour les services qu'ils rendent au public. Par ce changement, on reconnaissait le rôle profondément modifié du commissaire d'école.

Formerly, school sections were relatively tiny geographic units and trustees were elected at small annual meetings. The duties of a trustee were nominal and largely honorary. This continued to be the case in 1952-53 when the present Section 10(3) was enacted.

Today, in Ontario and in most other provinces, the school administrative unit is county-wide—in most cases, much more extensive than the local municipal unit. Elections in these large units usually are hotly contested and like most elections, increasingly expensive. Generally, a school board trustee today will represent many more voters than an elected municipal officer; the jurisdiction of a school board trustee extends over a far greater area than his municipal counterpart, and his responsibilities are greater. The annual budget of most school boards far exceeds that of most municipal councils. Consequently, there is considerably greater out-of-pocket expense involved in being elected to or serving on a Board of Education than on the average municipal council.

The Merits

The Legislature of Ontario has recognized the new role of school boards and the equivalency of allowances paid for expenses, by Section 408 of The Municipal Act which we quote:

"Notwithstanding the other provisions of this Act or any other general or special Act, where an elected member of a council of a municipality or a local board, as defined in *The Department of Municipal Affairs Act*, is, under a by-law or resolution of the council or such local board, paid a salary, indemnity, allowance or other remuneration, one-third of such amount shall be deemed to be for expenses incident to the discharge of his duties as a member of the council or such local board."

By Section 1(d) of The Department of Municipal Affairs Act, the expression "local board" is defined to include a school board.

Although the provincial legislature has accorded equivalent status to elected municipal officers and elected school board trustees in the matter of expense allowance, the existing phraseology of Section 10(3) prevents the

Autrefois, les sections scolaires étaient des entités géographiques relativement restreintes; les commissaires étaient élus aux petites réunions annuelles. Ils avaient des fonctions nominales et en grande partie à caractère honorifique. Il en était encore ainsi en 1952-1953, lorsque le paragraphe 3 actuel de l'article 10 a été adopté.

De nos jours, en Ontario, comme dans la plupart des autres provinces, l'unité d'administration scolaire englobe tout un comté et, dans la plupart des cas, déborde largement l'unité municipale locale. Dans ces grandes unités, les élections donnent habituellement lieu à une lutte serrée et, la plupart des élections, coûtent de plus en plus cher. De façon générale, un conseiller représente, de nos jours, un bien plus grand nombre d'électeurs que les dirigeants municipaux élus. Sa juridiction s'étend à une région bien plus étendue que celle de son homologue municipal et ses responsabilités sont plus grandes. Le budget annuel de la plupart des conseils scolaires dépasse de beaucoup celui de la plupart des conseils municipaux. En conséquence, il en coûte aujourd'hui bien plus cher en dépenses personnelles pour se faire élire à un conseil scolaire et pour s'acquitter des fonctions de conseiller scolaire qu'il n'en coûte d'être conseiller municipal.

Justification

L'Assemblée législative de l'Ontario a reconnu le nouveau rôle des conseils scolaires et l'équivalence des indemnités versées au titre des dépenses; voici le texte de l'article 408 de la loi sur les municipalités (The Municipal Act):

«Nonobstant les autres dispositions de la présente loi ou de toute autre loi générale ou spéciale, lorsqu'un membre élu d'un conseil d'une municipalité ou d'un conseil local, selon la définition de la loi sur le ministère des Affaires municipales (The Department of Municipal Affairs Act) touche, en vertu d'un règlement ou d'une résolution du conseil ou de tel conseil local, un traitement, une indemnité, une allocation ou autre rémunération, le tiers dudit montant est censé avoir trait aux dépenses qu'entraîne l'exercice de ses fonctions en tant que membre de conseil ou d'un tel conseil local.»

Dans l'alinéa d) de l'article 1 de la loi sur le ministère des Affaires municipales, la définition de l'expression «conseil local» comprend un conseil scolaire.

Bien que l'Assemblée législative ait accordé un statut équivalent aux dirigeants municipaux élus et aux membres élus des conseils scolaires relativement aux indemnités de dépense, le libellé actuel du paragraphe 3 de

Department of National Revenue from according this obvious equity in tax exemption.

Our submission is that this discrimination is anomalous, artificial and grossly inequitable and should be remedied at once.

A comparison of the role and status of elected school board trustees and elected municipal officers illustrates common characteristics—characteristics indeed also common with senior legislative officers.

- (a) they serve the public.
- (b) They are elected by popular vote.
- (c) They must incur substantial expense to be elected.
- (d) They must incur substantial, non-reimbursable expenses while in office and by virtue of their office.
- (e) The indemnity or fee paid to them is usually nominal in relation to the magnitude and extent of the demands placed upon them.

We respectfully submit that on all the appropriate tests, elected school board trustees are at least equally entitled to an exemption for expense allowance as are other elected officials.

The remedy

A simple amendment to add the words "or school board" in appropriate places after the words "incorporated municipality" in Section 10(3) of The Income Tax Act would achieve our objective and would bring justice and equity in tax treatment to thousands of dedicated elected public servants now suffering from unwarranted discrimination. The cost to the treasury cannot be accurately estimated but certainly would not be large.

By such an amendment, all elected public officials would be placed in a position of equality of tax status, and this, we respectfully submit, should be an objective of Parliament in reforming the income tax law.

Conclusion

The objective of this brief has been endorsed by a great many Boards of Education, Separate School Boards, and other educational organizations in Ontario. For the information of the honourable members of the Committee, a list of those from whom we have received letters of endorsement is

l'article 10 empêche le ministère du Revenu national d'accorder le même degré manifeste d'équité quant au dégrèvement d'impôt.

Nous soutenons que cette discrimination est anormale, artificielle et tout à fait inéquitable et qu'il faudrait y remédier dès maintenant.

Si l'on compare le rôle et le statut des membres élus des conseils scolaires et des dirigeants municipaux élus, on retrouve des caractéristiques communes, caractéristiques qui se retrouvent également chez les législateurs des paliers supérieurs.

- a) Ils sont au service du public.
- b) Ils sont élus au scrutin populaire.
- c) Leur élection leur occasionne de grandes dépenses.
- d) Leur poste et leurs fonctions leur occasionnent de fortes dépenses non-reimboursables.
- e) L'indemnité ou les honoraires qui leur sont versés ont habituellement un caractère nominal par rapport à tout ce qu'on exige d'eux.

Nous prétendons respectueusement que, toute analyse appropriée étant faite, les membres élus des conseils scolaires ont tout autant droit que les autres dirigeants élus à un dégrèvement au titre des indemnités de dépense.

Le remède

Il suffirait d'une simple modification par laquelle on ajouterait les mots «ou conseil scolaire» aux endroits appropriés après les mots «municipalité constituée en corporation» dans le paragraphe 3 de l'article 10 de la loi de l'impôt sur le revenu, pour que notre objectif soit atteint et qu'on rende justice et qu'on accorde un égal traitement fiscal à des milliers de dévoués serviteurs publics élus qui sont présentement victimes d'une discrimination justifiée. Nous ne saurions dire exactement combien il en coûterait au Trésor, mais le montant ne serait certes pas énorme.

Grâce à une telle modification, tous les représentants élus jouiraient d'un statut fiscal égal, objectif que le Parlement, nous le disons respectueusement, devrait se fixer en procédant à la refonte de la loi de l'impôt sur le revenu.

Conclusion

Un grand nombre de conseils scolaires, de conseils d'écoles séparées et d'autres organismes d'éducation de l'Ontario, appuient l'objet du présent mémoire. Pour la gouverne des honorables membres de Comité, nous avons annexé comme appendice «A» la liste de ceux qui nous ont manifesté leur appui par écrit.

attached as Appendix "A". A copy of the letters will be filed with the Clerk of the Committee.

We express our warm gratitude to honourable members for their consideration of this submission.

All of which is respectfully submitted.
Ottawa

Carleton Board of Education

Nous déposerons, auprès du secrétaire du Comité, une copie des lettres.

Nous remercions sincèrement les honorables députés de bien vouloir se pencher sur ce mémoire qui vous est respectueusement soumis.

Ottawa

Le Conseil d'éducation de Carleton

Summary of letters and briefs supporting the brief submitted by the Carleton Board of Education to the Standing Committee of the House of Commons on Finance, Trade and Economic Affairs seeking amendment of section 10(3) of the income tax act.

Sommaire de lettres et mémoires appuyant le mémoire par le Conseil d'Éducation de Carleton au Comité Permanent des Finances, du Commerce et des Questions Économiques de la Chambre des communes en vue de faire modifier l'article 10(3) de la loi de l'impôt sur le revenu.

Date	Conseil/Board
------	---------------

Janvier/January 1970

26	Conseil des Écoles Catholiques de Prescott et Russell
26	Nipigon-Red Rock Board of Education
27	The Stormont Dundas & Glengarry County Board of Education
27	The Board of Education for the City of London
28	The Essex County Roman Catholic Separate School Board
28	The Ontario School Trustees' Council
28	The Essex County Board of Education
28	The Ottawa Board of Education
28	Conseil des Écoles Séparées—District de Kapuskasing
29	Hearst Board of Education
29	Lincoln County Separate School Board
30	The Grey County Board of Education
30	The Halton County Board of Education
30	Frontenac-Lennox and Addington County Roman Catholic Separate School Board

Février/February 1970

2	Board of Education—Borough of York
2	The Lanark County Board of Education
2	The Board of Education—Toronto
3	The Ontario School Trustees' Council
3	La Commission des Écoles Séparées d'Ottawa
3	Kirkland Lake Board of Education
3	Carleton Roman Catholic School Board
3	The Wellington County Board of Education
4	The Board of Education for the Borough of Scarborough
4	North Shore Board of Education
4	Fort Frances-Rainy River Board of Education
4	Middlesex County Board of Education
4	Cochrane-Iroquois Falls Board of Education
6	West Parry Sound Board of Education
6	The Elgin County Separate School Board
6	Simcoe County Roman Catholic Separate School Board
9	Lambton County Roman Catholic Separate School Board
9	The Norfolk County Board of Education

Février/February 1970 (Con.)

10	The Huron County Board of Education
10	The Kent County Board of Education
10	The Bruce County Board of Education
10	Conseil des Écoles Séparées (C.R.) du District de Nipissing
11	Oxford County Board of Education
11	The Peterborough-Victoria-Northumberland and Durham County Roman Catholic Separate School Board
11	The Board of Education for the City of London
11	The Ontario County Roman Catholic Separate School Board
12	The Board of Education for the Borough of North York
12	Cochrane-Iroquois Falls D.R.C.S.S. Board
12	Wellington County Roman Catholic Separate School Board
12	The Timiskaming Board of Education
13	The Board of Education for the City of Hamilton
13	The Hastings and Prince Edward County Roman Catholic Separate School Board
16	The Brant County Board of Education
16	The Stormont Dundas & Glengarry County Board of Education
16	The Oxford County Roman Catholic Separate School Board
17	The Ontario School Trustees' Council re Submission
18	Halton County Separate School Board
18	Stormont, Dundas & Glengarry County Roman Catholic Separate School Board
18	The Lakehead District Roman Catholic Separate School Board
18	Timiskaming Separate School Board
18	North Shore District Roman Catholic Separate School Board
19	Dryden District Roman Catholic Separate School Board
19	The Lanark, Leeds and Grenville County Roman Catholic Separate School Board
20	Nipigon Red Rock Board of Education
20	The Espanola Board of Education
23	The Haldimand County Board of Education
24	The Kenora District Roman Catholic Separate School Board
24	The Lakehead Board of Education
25	East Parry Sound Board of Education

Mars/March 1970

2	The Lincoln County Board of Education
2	Ottawa Roman Catholic Separate School Board
4	The Peel County Board of Education
4	Dryden Board of Education
5	The Ontario Public School Trustees' Association
6	Michipicoten School Division
9	The Kent County Roman Catholic Separate School Board

APPENDIX 65-B

Brief to be submitted to the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economics Affairs

Canadian Machine Builders Association

The Canadian Machine Builders Association (the "Association") is a non-profit association representing Canadian firms and businesses having 1969 gross sales in excess of \$50,000,000. The members of the Association are listed on the enclosed schedule to this Brief.

Introduction

The Association commends the Government and the Minister of Finance for proceeding to implement tax reforms by means of a White Paper. While this procedure has some disadvantages in that the Government's proposals lack particularity, it nevertheless permits taxpayers to form an appreciation of the Government's views with respect to tax reforms and opens the way for public discussion at a relatively early stage in the legislative process.

The Association also appreciates the enormous difficulties inherent in the rebuilding or restructuring of the income tax system. We express agreement with the Government for many of its proposals, particularly the one-rate corporate tax; the proposal to tax capital gains; the increase in personal exemptions; and the reduction of the rates in the highest income brackets. In our view, however, certain proposals would not be in the best interests of the economy or of Canadians generally, and the Association wishes to comment as follows:

1. Expense Account Living, White Paper 2.11

We comment on this paragraph first, not because we feel that it is the most important proposal contained in the White Paper, but because we believe it to be illustrative of an unfortunate attitude on the part of the draftsmen of the White Paper.

Unbridled abuse in the area of expense accounts undoubtedly engenders great resentment on the part of those taxpayers who cannot benefit from this type of deduction. It also results in some loss of revenue. The Proposal, however, completely ignores a fact

APPENDICE 65-B

Exposé à présenter au Comité permanent de la Chambre des Communes pour les finances, le commerce et les questions économiques

Canadian Machine Builders Association

La *Canadian Machine Builders Association* (ci-après dénommée «l'Association») est une association sans but lucratif qui représente des maisons et des entreprises canadiennes dont le chiffre de ventes brut pour 1969 a dépassé 50 millions de dollars. Les membres de l'Association sont énumérés dans l'appendice annexé au présent exposé.

Introduction

L'Association approuve le Gouvernement et le ministre des Finances de procéder, par le canal du Livre Blanc, à la mise en oeuvre de réformes fiscales. Bien que cette procédure présente certains inconvénients en ce sens que les propositions du Gouvernement ne sont pas assez détaillées, elle n'en permet cependant pas moins aux contribuables de se faire une opinion sur le point de vue du Gouvernement en matière de réformes fiscales et ouvre la porte à des discussions publiques à un stade relativement préliminaire du processus législatif.

En outre, l'Association se rend parfaitement compte des énormes difficultés inhérentes à la refonte ou la restructuration du régime de l'impôt sur le revenu. Nous sommes d'accord avec le Gouvernement sur un grand nombre de ses propositions, notamment celles relatives au taux unique de l'impôt sur le revenu des sociétés, à l'impôt sur les gains de capital, à l'augmentation des exemptions personnelles et à la réduction des taux d'imposition dans les tranches les plus élevées. Toutefois, certaines propositions, à notre avis, ne sont pas conformes aux intérêts de l'économie ou des Canadiens en général, et l'Association tient à formuler les observations suivantes:

1. Compte de dépenses justifiant un certain train de vie—Livre Blanc 2.11

Nous formulons d'abord nos observations sur cet alinéa, non parce que nous estimons que c'est la proposition la plus importante contenue dans le Livre Blanc, mais parce que nous croyons qu'elle illustre bien la regrettable position adoptée par les auteurs du Livre Blanc.

Des abus effrénés en matière de compte de dépenses entraînent inévitablement un profond ressentiment de la part des contribuables qui ne peuvent pas bénéficier de ce genre de déductions. Il en résulte également une perte de revenu. La proposition toutefois ne

of business life, that entertainment and the cordial customer relations which it engenders, promotes sales of Canadian products and creates jobs for Canadians.

Does the Government seriously propose that Canadians cannot travel abroad and through judicious entertainment promote the sale of Canadian products. Does the Government wish Canadian businessmen at home to be at a disadvantage to American, German or Japanese competitors, who could come to Canada and entertain clients or customers on tax free dollars, while Canadian businesses would be unable to reply in kind.

The Proposal ignores the fact that the real solution to the problem lies in proper enforcement. Large companies, certainly the members of our Association, already police these accounts very carefully. Where internal controls are absent, in one-man businesses, or small professional practices, the Department already curbs the worst abuses. The proposed "solution" offered by the Government is far more harmful to Canada and to Canadian business than the problem it seeks to cure.

Gatherings of business and professional groups play a vital part in the formulation of business policy and professional opinion, and a proposal to disallow the deduction of convention expenses is clearly unwarranted. The fact that Government employees, members of boards and councils, etc., would continue to have their way paid to these affairs, accentuates the basic lack of fairness and foresight embodied in the Proposal.

In our considered judgment the Government has, in this Proposal, bowed to the prejudice felt by Canadians generally without stopping to examine the economic effects on the business community: loss of business; loss of professional communication; and a death-blow to the thriving convention industry.

2. Inclusion of Capital Gains in Ordinary Income White Paper 3.13

tient pas compte d'un élément du monde des affaires: le fait que les frais de représentation engagés à l'égard de clients, et les relations cordiales qu'ils amènent avec ces derniers, favorisent la promotion des ventes de produits canadiens et créent des emplois pour les Canadiens.

Le Gouvernement veut-il sérieusement empêcher les Canadiens de voyager à l'étranger et les empêcher, par des frais de représentation judicieusement dépensés, de promouvoir la vente des produits Canadiens? Le Gouvernement désire-t-il que les hommes d'affaires canadiens soient, chez eux, désavantagés par rapport à leurs concurrents américains, allemands ou japonais, lesquels pourront venir au Canada et recevoir des clients avec des dollars nets d'impôt, alors que les entreprises canadiennes ne pourront pas rendre la pareille?

La proposition ne tient pas compte du fait que la vraie solution réside dans une stricte application de la Loi. Les grandes sociétés, telles que celles qui sont membres de notre Association, réglementent déjà très sérieusement ce genre de dépenses. Dans les cas où il n'existe pas de contrôle interne, par exemple dans les commerces qui n'occupent qu'une seule personne, ou dans le cas de certaines professions libérales, le Ministère réprime déjà les pires abus. La «solution» projetée qui est formulée par le Gouvernement est infiniment plus préjudiciable au Canada et aux entreprises canadiennes que le problème qu'elle essaie de résoudre.

Les réunions de groupes professionnels et d'hommes d'affaires sont d'une importance vitale pour la formulation de la ligne de conduite des affaires et de l'opinion des professionnels, et la proposition de refuser la déduction des frais de participation à des congrès est totalement injustifiée. Le fait que les agents de l'État, les membres des commissions et des conseils, etc., continueraient à avoir droit à la déduction de leurs frais professionnels, ne ferait qu'aggraver le manque d'équité et de prévoyance qui est à la base des propositions contenues dans la proposition.

A votre avis circonscrit, le Gouvernement s'est, dans cette proposition, incliné devant l'injustice ressentie par les Canadiens en général, sans s'attarder à examiner les répercussions économiques qu'elle aurait sur le monde des affaires: perte d'affaires, manque de communications entre professionnels, et coup mortel porté à la florissante industrie des congrès.

2. Inclusion des gains de capital dans le régime général de l'impôt sur le revenu Livre blanc 3.13

The Association is also of the opinion that the inclusion of capital gains in ordinary income could lead to a capital gains tax at confiscatory rates.

In the first four years of the new system, the combined Federal and Provincial tax rate would be greatly in excess of the proposed 50 per cent maximum rate.

The Provinces would remain free to increase the provincial rate (Paragraph 2.32).

No Federal Government could for all time guarantee to keep the combined Federal and Provincial rate at or below the 50 per cent level.

The Association strongly recommends a separate rate structure applicable to ordinary income and capital gains, as the only method of preventing confiscatory taxes on capital gains.

3. Capital Gains Tax White Paper 3.13

While we have expressed our approval of the imposition of a tax on capital gains, the inclusion of capital gains in ordinary income is far too rigorous a departure from the present system of taxation.

Under present proposals, the 50 per cent rate would be reached at \$24,000, rather than at \$100,000 recommended in the Carter Report. This represents a rate of taxation which Canadians have never previously been asked to bear. In our opinion a tax of this magnitude would seriously inhibit capital formation in Canada, and would discourage foreign investors from locating in Canada.

We submit that capital gains should be taxed at a top rate of 25 per cent.

4. Periodic Revaluation of Shares Widely-Held Companies White Paper 3.33

This Proposal would severely limit the ability of growing companies to engage in a public financing. As soon as the company became widely-held it would become subject to revaluation, and the owners of the controlling block of shares would either be forced to sell to pay the tax, or divert expansion capital to pay the tax. The Proposal constitutes a totally new approach to taxation, to the extent that it has never been attempted in any country in the world. Such a proposal would be disastrous to Canadian business and unquestionably should be dropped.

L'Association est également d'avis que l'inclusion des gains de capital dans le régime général de l'impôt sur le revenu pourrait amener à un impôt sur les gains de capital à des taux de confiscation.

Au cours des quatre premières années du nouveau régime, les taux d'imposition cumulés fédéraux et provinciaux dépasseraient largement le taux maximum projeté de cinquante pour cent.

Les provinces resteraient libres d'augmenter le taux de l'impôt provincial (alinéa 2.32).

Aucun Gouvernement Fédéral ne pourrait garantir que le taux des impôts fédéraux et provinciaux resterait en permanence égal ou inférieur à 50 p. cent.

L'Association recommande fermement l'établissement de barèmes de taux distincts pour les revenus du régime général et pour les gains de capital, ce qui constitue la seule manière d'éviter des impôts sur les gains de capital ayant un caractère confiscatoire.

3. Impôt sur les gains de capital Livre blanc 3.13

Bien que nous approuvions la création d'un impôt sur les gains de capital, nous estimons que l'inclusion de ces gains dans le régime général de l'impôt sur le revenu constitue une déviation beaucoup trop importante du régime actuel d'imposition.

En vertu des présentes propositions, le taux de 50 p. cent serait atteint au seuil de 24,000 dollars, et non à celui de 100,000 dollars recommandé dans le rapport de la Commission Carter. Ceci représente, pour les Canadiens, un taux d'imposition sans précédent. A notre avis, un impôt d'une telle amplitude nuirait considérablement à la constitution de capitaux au Canada, et découragerait les investisseurs étrangers de venir s'installer au Canada.

Nous recommandons que les gains de capital soient imposés à un taux maximum de 25 p. cent.

4. Réévaluation périodique des actions des sociétés canadiennes ouvertes Livre blanc 3.33

Cette proposition réduirait considérablement la possibilité qu'auraient les compagnies en expansion de se lancer dans le financement public. Dès qu'une compagnie deviendrait une compagnie ouverte, elle ferait l'objet d'une réévaluation et les propriétaires du groupe d'actions majoritaire seraient mis dans l'obligation soit de vendre pour payer l'impôt, soit de détourner les capitaux destinés à l'expansion de leur utilisation normale. La proposition constitue une approche entièrement nouvelle de l'imposition, au point qu'elle n'a jamais été essayée dans aucun pays. Une telle proposition aurait de désastreuses répercus-

5. The Expanding Business: Public Offering of Shares

The cumulative result of the proposals dealing with deemed realizations and tax credit in lieu of the free intercorporate dividend (Paragraphs 4.26 and 4.36) would be to impose a substantial burden on expanding companies going to the market for the first time. In our opinion, the tax system should be neutral as regards expansion without differentiation between widely or closely held companies. We, therefore, recommend a provision such as Section 368 in the United States Internal Revenue Code (the "Code") be embodied in the Act to permit a company to "go public" or to reorganize without any adverse tax consequences at that time.

6. The Expanding Business: Incorporation of Proprietorship

It is also to be observed that Section 351 of the Code is much more generous than Proposal paragraph 3.45, which reads in part:

"If a taxpayer transfers some of his assets to a corporation in which he owns all of the shares, there is a sale within the legal definition of that word, but there has been no change in the underlying beneficial ownership of the asset. The government proposes that this fact be recognized by treating the transaction as though it had been a sale at the cost to the taxpayer of the property transferred."

This provision is designed to permit incorporation of a former proprietorship without payment of tax on capital gains on the sale of the assets to the new company.

In our view the proposal requiring that the former proprietor own all of the shares in the new company, is too rigid, and should be modified to allow some flexibility in the share structure of the new company.

7. The Expanding Business: Capital Cost Allowances

We indicated in our introduction that the Association favors the single rate corporate tax proposal. It must be pointed out, however, that this proposal, when combined with proposals fostering prompt pay-out of corpo-

sions sur l'économie canadienne et doit indiscutablement être abandonnée.

5. Entreprises en expansion: offre publique d'actions

Les effets conjugués des propositions qui traitent des réalisations supposées et du dégrèvement à la place du libre dividende intersociété (alinéas 4.26 et 4.36) amèneraient à imposer une charge substantielle aux sociétés en expansion dont les actions seraient mises sur le marché pour la première fois. À notre avis, le régime fiscal doit être neutre en ce qui concerne l'expansion des entreprises, sans faire de distinction entre les sociétés ouvertes et les sociétés fermées. Nous conseillons, en conséquence, l'inclusion dans la Loi de dispositions analogues à celles de l'article 368 de l'*United States Internal Revenue Code* (ci-après appelé le code, afin de permettre à une société «d'entrer dans le domaine public ou de procéder à une réorganisation sans répercussions défavorables sur le plan de l'imposition à ce moment là.

6. Entreprises en expansion: Constitution d'entreprises individuelles

Il est également bon de noter que les dispositions de l'article 351 du Code sont infiniment plus libérales que celles contenues dans l'alinéa 3.45 de la proposition, qui est libellée, en partie, comme il suit:

«Si un contribuable cède une partie de son actif à une société dont il détient toutes les actions, il y a vente suivant la définition juridique de ce mot, mais il n'y a aucun changement effectif de possession de l'actif en question. Le Gouvernement propose qu'il soit tenu compte de ce fait et que la transaction soit traitée comme s'il s'agissait d'une vente au prix qu'a payé le contribuable.»

Ces dispositions ont pour but de permettre la constitution d'une ancienne entreprise individuelle sans avoir à payer d'impôt sur les gains de capital sur la vente de l'actif à la nouvelle société.

À notre avis, la proposition selon laquelle l'ancien propriétaire doit détenir toutes les actions de la nouvelle société est trop rigide, et doit être modifiée de façon à permettre une certaine souplesse dans la composition des actions de la nouvelle société.

7. Entreprises en expansion: amortissement

Nous avons indiqué dans notre préambule que l'Association était favorable au projet d'institution d'un taux d'imposition unique sur le revenu des sociétés. Nous devons toutefois faire remarquer que cette proposition, lors-

rate dividends, inhibits the retention of earnings and would have a serious effect on the cash flow of developing companies.

We agree with the Government that the dual rate of corporate tax is not sufficiently selective in that it confers a tax advantage on all businesses and not simply on expanding businesses which require additional capital to finance their expansion.

The Association believes that a company which, in any one year, makes an investment in plant or equipment substantially in excess of its usual or normal requirements, should receive special capital cost allowance in that year. This would have the effect of reducing tax in the year in which the expenditure was made, and deferring that tax until a later year. It constitutes tax postponement rather than tax abatement.

The Association appreciates that regulations embodying this concept would be neither simple nor easy, but we are sure that general guidelines could be laid down. Nor would it be a simple matter to decide just when the special depreciation should be allowable. We feel that when one year's investment in depreciable property exceeds the average investment over the past three years by at least 30 per cent, the allowance should be available. Rules should also be formulated granting the special allowance to new business investing more than a certain dollar value in its first three years of operation. While not having considered the matter in any definitive way, the Association feels that new businesses (i.e., businesses during the first three years of their operations) should receive the special depreciation where more than \$100,000 is invested in depreciable property in any one year.

In our opinion the special rate of depreciation should be twice the annual rate applicable to the class of property purchased, and in any event not less than 25 per cent of the cost of the depreciable property.

When a company qualifies for special capital cost allowance in any one year, we envisage that the qualification would apply to all

qu'elle s'ajoute à celles qui favorisent le paiement rapide des dividendes de sociétés, empêche la conservation des gains et aurait de sérieuses répercussions sur les mouvements de trésorerie des compagnies en expansion.

Nous sommes d'accord avec le Gouvernement que le double taux d'imposition sur le revenu des sociétés n'est pas suffisamment sélectif en ce sens qu'il confère un avantage à toutes les entreprises et non pas uniquement aux entreprises en expansion qui ont besoin de capitaux supplémentaires pour financer leur expansion.

L'Association estime qu'une société qui, au cours d'une année donnée, procède à des investissements dans une usine ou dans du matériel dans des proportions qui dépassent largement ses besoins courants ou normaux, doit bénéficier d'un amortissement spécial (accélééré) au cours de cette année là. Cette mesure aurait pour conséquence de réduire l'impôt l'année au cours de laquelle ces investissements ont été contractés, et de reporter cet impôt à une année ultérieure. Ceci constitue un report d'impôt et non un dégrèvement.

L'Association se rend parfaitement compte que des règlements qui engloberaient un tel concept ne seraient ni simples ni faciles à établir, mais nous sommes convaincus que des principes directeurs d'ensemble pourraient être posés. Il ne serait pas non plus facile de décider exactement à quel moment l'amortissement spécial (accélééré) devrait être autorisé. Nous estimons que lorsque les investissements d'une année dans des biens amortissables dépassent d'au moins 30 p. cent les investissements moyens effectués au cours des trois années précédentes, l'autorisation devrait être accordée. Il devrait être établi des règlements qui autorisent des amortissements accélérés à l'égard de nouvelles entreprises qui, au cours de leurs trois premières années d'exploitation, procèdent à des investissements supérieurs à un certain montant en dollars. Bien que notre étude de la question n'ait pas un caractère définitif, l'Association estime que les nouvelles entreprises (c'est-à-dire les entreprises au cours de leurs trois premières années d'exploitation) devraient avoir droit à l'amortissement spécial (accélééré) dans les cas où elles investissent, au cours d'une seule année, plus de 100,000 dollars dans des biens amortissables.

A notre avis, le taux de l'amortissement spécial (accélééré) devrait être égal à deux fois le taux annuel applicable à la catégorie de biens achetés, et en tout cas ne pas être inférieur à 25 p. cent du coût du bien amortissable.

Lorsqu'une compagnie remplit les conditions pour avoir droit aux déductions spéciales pour amortissement, nous envisageons que

the property purchased by the Company in that year and not simply to the excess of investment over qualification. However, in subsequent years, the usual rates of capital cost allowance would apply.

8. Taxation of Corporations White Paper 4.19

The Association is unable to endorse the Proposal referred to above, which would create one set of tax rules for closely-held corporations and another set of rules for the widely-held, public corporation. In particular, we disagree with the statement that public corporations compete (exclusively) with other public corporations.

Many large businesses in Canada operate through closely-held corporations. The closely-held company may be Canadian owned and controlled, such as Eatons; or it may be the Canadian subsidiary of a widely-held foreign corporation, such as Ford of Canada. To suggest that these companies compete principally with proprietorships, partnerships and other closely-held companies simply does not accord with the facts.

That Eatons and Simpson-Sears should receive fundamentally different tax treatment would create a far greater inequity of anomaly than any presently existing in the Income Tax Act. This situation is not limited to a small segment of the retail trade; its counterpart can be found in every facet of Canadian business. For example, some of our members would be designated as closely-held; some others would be designated as widely-held. That some of our members should be taxed under one set of rules, while the remainder should be taxed under another set of rules, simply is not acceptable to this Association.

In our submission, shareholders of all corporations, both closely and widely-held, should be given credit for the full amount of the tax paid by the corporation on its profits. In other words, we submit that all corporations should receive the gross up and tax credit which the White Paper proposes only for closely-held corporations (4.20 to 4.33 inclusive).

9. increased Levels of Taxation

The Association is concerned that the White Paper proposals would, after five years, sub-

pour remplir les conditions, il soit tenu compte de tous les biens achetés par la compagnie au cours de cette année là, et non pas seulement de la partie des investissements qui dépasse le montant à atteindre pour avoir droit aux déductions spéciales.

8. Imposition des sociétés Livre blanc 4.19

L'Association ne peut donner son adhésion à la proposition précitée, qui aurait pour résultat de créer une série de règlements fiscaux applicables aux sociétés fermées, et une autre série de règlements fiscaux applicables aux sociétés ouvertes, et publiques. Nous sommes notamment en désaccord avec l'affirmation selon laquelle les sociétés publiques sont (exclusivement) en concurrence avec d'autres sociétés publiques.

De nombreuses grosses entreprises au Canada sont exploitées sous forme de sociétés fermées. Il se peut que la société fermée soit la propriété de Canadiens et soit contrôlée par eux, comme c'est par exemple le cas d'Eaton; ou il se peut que cette société fermée soit la filiale d'une société étrangère ouverte, comme c'est le cas de *Ford of Canada*. affirmer que de telles sociétés sont essentiellement en concurrence avec des entreprises individuelles, des sociétés en nom collectif et d'autres sociétés fermées ne correspond absolument pas à la réalité.

Traiter Eatons et Simpson-Sears d'une manière foncièrement différente en matière d'imposition constitue une iniquité ou une anomalie infiniment plus grande que n'importe laquelle de celles qui existent actuellement dans la Loi de l'impôt sur le revenu. Cet état de choses ne s'applique pas uniquement à une petite partie du commerce de détail; on peut trouver sa contre-partie dans tous les aspects des affaires canadiennes. Par exemple, certains de nos membres seraient classés dans la catégorie des sociétés fermées, d'autres dans celle des sociétés ouvertes. Que certains de nos membres soient imposés suivant une série de règlements alors que nos autres membres le seraient suivant une autre série de règlements est une situation que notre Association ne peut tout bonnement pas accepter.

Selon notre thèse, les actionnaires de toutes les sociétés, tant ouvertes que fermées devraient bénéficier d'un dégrèvement du montant total de l'impôt payé par la société sur ses bénéfices. En d'autres termes, nous proposons que toutes les sociétés bénéficient de la remise à l'état brut et du crédit d'impôt que le Livre blanc ne propose que pour les sociétés fermées (alinéas 4.20 à 4.33 inclus).

9. Augmentation des pourcentages d'imposition

L'Association est inquiète du fait que les propositions du Livre blanc auraient pour

stantially increase taxes now being paid by Canadians. The proposed increase in basic exemptions will provide only temporary relief for present wage earners in the face of rising wages and continuing inflation. The increased burden on the middle income groups will merely accentuate the disparity in tax rates between Canada and the United States and place a still higher incentive on migration to the United States of the most ambitious and productive members of the labor force.

Under the Government's proposals, rates would be unduly progressive, to the detriment of the group which even now bears a disproportionate tax load. This proposal constitutes a positive disincentive to this group, which could seriously affect Canadian productivity.

The problem arises because the Government seeks to raise the same personal tax (i.e. tax on earned income or investment income) after the introduction of the reformed tax system as it raises from the same sources under the present system. It does this because the additional revenue arising from the taxation of capital gains will be minimal in the first four or five years, and without some compensating revenue there would at first be a net reduction in tax revenue.

The combined effect of these two proposals, however, would be a substantial increase in taxes paid by Canadians after the first five years. It is our view that mixing tax reform with substantial tax increases, the Government should state clearly its intended use of these funds. In a country already overgoverned at all levels, a real curtailment of public expenditures is required. A proposal which in aggregate would yield annually a further billion in taxation must not be approved until a clear need for the additional revenue has been established.

In our submission, the loss of revenue arising from increased exemptions for lower income groups and reduced rates for upper income groups should be made up by tax revenue which will be generated from the taxation of capital gains. It would be quite wrong to make up this money twice over, first

résultat d'augmenter substantiellement, après cinq ans, les impôts actuellement payés par les Canadiens. L'augmentation projetée des exemptions à la base ne constituera qu'un allègement temporaire pour le salarié d'aujourd'hui, compte tenu de l'augmentation des salaires et de l'inflation continue. L'accroissement de la charge qui pèse sur les contribuables à revenu moyen ne fera qu'accentuer la disparité des taux d'imposition entre le Canada et les États-Unis et qu'inciter davantage les éléments les plus ambitieux et les plus productifs du marché du travail à émigrer vers les États-Unis.

En vertu des propositions du Gouvernement, les taux seraient progressifs à l'excès, au détriment de la catégorie de contribuables qui, déjà maintenant, supporte une charge fiscale disproportionnée. Cette proposition constitue, pour cette catégorie, une véritable contre-incitation, qui pourrait sérieusement affecter la productivité au Canada.

Ce problème est soulevé parce que le Gouvernement veut, après l'entrée en vigueur du régime fiscal modifié, lever le même impôt sur le revenu des particuliers (c'est à dire l'impôt sur le revenu gagné ou sur le revenu d'investissements) que celui qu'il lève des mêmes sources en vertu du régime actuel. Le Gouvernement procède de la sorte parce que les revenus supplémentaires qui résulteront de l'imposition des gains de capital seront minimes au cours des quatre ou cinq premières années et sans un revenu compensatoire sous une forme ou sous une autre, il y aurait d'abord une nette diminution des recettes fiscales.

Toutefois, les effets conjugués de ces deux propositions seront une augmentation substantielle des impôts payés par les Canadiens après les cinq premières années. Nous sommes d'avis qu'étant donné que le Gouvernement associe la réforme fiscale à de substantielles augmentations d'impôt, il devrait clairement indiquer à quelles fins il a l'intention d'utiliser ces fonds. Dans un pays qui est déjà trop administratif à tous les niveaux de Gouvernement, une réduction réelle des dépenses publiques est nécessaire. Une proposition qui, dans l'ensemble, rapporterait annuellement un billion supplémentaire de dollars d'impôt ne doit pas être approuvée avant que n'ait été clairement établie la nécessité de ces recettes fiscales supplémentaires.

Selon notre thèse, la perte de recettes qui résulte de l'élargissement des exemptions personnelles pour les catégories de contribuables aux revenus les plus modestes ainsi que de la réduction des taux pour ceux des catégories aux revenus les plus élevés, doit être compensée par les recettes fiscales qui résulteront de

by an increase in rates for the middle income group, and then by capital gains revenue.

As a temporary measure, to prevent a net loss of revenue prior to substantial yields of capital gains tax, the Association recommends the imposition of a surtax, applied equally to the proposed tax rates at all income levels. The surtax would decrease year by year as capital gains tax increased, and after five years would be eliminated entirely.

The Association sees no merit, however, in the proposal (Paragraph 2.42) that the top rates of tax should be reduced in four instalments. The rates should be adjusted once and for all, and the temporary surtax should be set at a rate which will compensate for the fairly modest loss of revenue arising from rates in excess of 50 per cent. Otherwise there can be no guarantee that the reduction in the top rates will, in fact, ever take place. No government can answer for the actions of its successors, and in five years this government may change its mind or, indeed, a new government may be in office.

In our submission, the proposed increase in middle income rates (Paragraph 2.30) should be abandoned, and the tax revenue lost as a result of increased exemptions in lower income ranges and reduced rates in upper income ranges, should be recovered through imposition of a temporary surtax imposed equally on all income levels. This surtax would be retained only until taxes on capital gains made up the revenue loss resulting from rate changes.

Conclusion

We wish to thank the Committee for the opportunity we have been given to present our views. We will be most happy to answer any questions which the members of the Committee may wish to direct to us.

Canadian Machine Builders Association
Members as of January 15, 1970

Bathurst Tool & Machine Limited,
27 Bathurst Street, Toronto, Ontario,
362-2451

BLH Canada Ltd.,
15 Hatt Street, Dundas, Ontario,
416-628-2233 (Toronto 922-1156)

l'imposition des gains de capital. Il serait tout à fait anormal de récupérer deux fois cet argent, la première par une augmentation des taux applicables aux contribuables à revenu moyen, et la seconde par des recettes provenant de l'imposition des gains de capital.

L'Association conseille, à titre transitoire et afin d'éviter une perte sèche de recettes et avant que l'impôt sur les gains de capital ne produise des revenus substantiels, l'imposition d'une surtaxe qui serait appliquée également aux taux d'imposition projetés à tous les niveaux de revenu. La surtaxe serait décroissante d'année en année au fur et à mesure de l'augmentation des recettes de l'impôt sur les gains de capital, et serait, après cinq ans, entièrement supprimée.

L'Association, toutefois, ne voit pas quels avantages présente la proposition selon laquelle (alinéa 2.42) les taux maximaux doivent être réduits en quatre étapes. Les taux doivent être mis au point une fois pour toutes, et la surtaxe provisoire doit être fixée à un taux qui compense la perte assez modeste de recettes qui résulte de l'abandon des taux supérieurs à 50 p. cent. S'il devait en être autrement, il ne pourrait alors y avoir aucune assurance que la réduction des taux supérieurs aura jamais lieu. Aucun Gouvernement ne peut répondre des décisions des gouvernements qui le suivront et, le Gouvernement actuel peut, en l'espace de cinq, changer d'avis, ou il se peut qu'en fait un nouveau Gouvernement soit en place.

Selon notre thèse, la hausse projetée des taux applicables aux catégories à revenu moyen (alinéa 2.30) doit être abandonnée, et la perte de recettes qui résulte de l'élargissement des exemptions en faveur des catégories des revenus les plus bas, ainsi que de la réduction des taux des catégories des revenus les plus élevés, doit être compensée par l'imposition d'une surtaxe provisoire applicable également à tous les niveaux de revenu. Cette surtaxe ne serait maintenue que jusqu'à ce que le produit de l'impôt sur les gains de capital ait compensé la perte de recettes qui résulte des modifications de taux.

Conclusion

Nous tenons à remercier le Comité de nous avoir fourni l'occasion d'exposer notre point de vue. Nous serons très heureux de répondre à toute question que les membres du Comité pourront souhaiter nous poser.

Canadian Machine Builders Association
Membres au 15 janvier 1970

Bathurst Tool and Machine Limited
27 rue Bathurst, Toronto (Ont.)
362-2451

BLH Canada Ltd.
15 rue Hatt, Dundas (Ont.)
416-628-2233 (Toronto 922-1156)

Blow Press Ltd.,
153 Perth Street, Acton, Ontario,
519-853-2250

Brown Boggs Foundry & Machine Company
Limited,
275 Sherman Avenue North, Hamilton,
Ontario,
416-549-6594

Cambridge Fergus Limited, Burlington,
Ontario
416-632-3413

Canada Machinery Corporation,
19 Concession Street, Galt, Ontario,
519-621-4020

Ex-Cell-O Corporation of Canada Ltd.,
P. O. Box 3535, London, Ontario,
519-438-2133 (Toronto 364-1573)

G. & B. Automated Equipment Limited,
580 Supertest Road, Downsview, Ontario,
630-4500

General Manufacturing Limited,
835 Cherrier Avenue, Drummondville, P.O.
819-472-1161

H. J. Langen & Son, Limited,
172 Milvan Drive, Toronto, Ontario,
416-749-1470

John T. Hepburn Limited,
914 Dupont Street, Toronto, Ontario,
534-8871

King & Burton Limited,
P. O. Box 364, 5170 Yonge Street, Willowdale,
Ont.,
922-8082

LaSalle Machine Tool of Canada Limited,
5350 E. C. Row Avenue, Windsor, Ontario,
519-945-1171

Maste Mechanical Manufacturing Ltd.,
139 Wendell Avenue, Weston, Ontario,
241-8534

Penn Machine & Manufacturing Ltd.,
50 Continental Place, Scarborough, Ontario,
291-3781

Standard-Modern Tool Company Limited,
69 Montcalm Avenue, Toronto 10, Ontario,
787-2494

True Forge Limited,
695 Bishop Street, Preston Ontario,
519-653-5574 (Toronto 364-6208)

V/R Wesson Limited,
6040 Indian Line, Malton, Ontario,
677-3742

Vickers-Sperry,
Division of Sperry Rand Canada Limited,
280 Attwell Drive, Rexdale, Ontario,
677-4080

Mace Mair, Secretary,
Suite 1005, 5 Mallory Gardens, Toronto 5,
Ontario.

Blow Press Ltd.
153 rue Perth, Acton (Ont.)
519-853-2250

Brown Boggs Foundry and Machine Company
Limited
275 avenue Sherman Nord, Hamilton (Ont.)
416-549-6594

Cambridge Fergus Limited
Burlington (Ont.)
416-632-3413

Canada Machinery Corporation
19 rue Concession, Galt (Ont.)
519-621-4020

Ex-Cell-O Corporation of Canada Ltd.
B.P. 3535, London (Ont.)
519-438-2133 (Toronto 364-1573)

G and B. Automated Equipment Limited
580 rue Supertest, Downsview (Ont.)
630-4500

General Manufacturing Limited
835 avenue Cherrier, Drummondville (Qué.)
819-472-1161

H. J. Langen and Son Limited
172 Milvan Drive, Toronto (Ont.)
416-749-1470

John T. Hepburn Limited
914 rue Dupont, Toronto (Ont.)
534-8871

King and Burton Limited
B.P. 364, 5170 rue Yonge, Willowdale (Ont.)
922-8082

LaSalle Machine Tool of Canada Ltd.
5350 E.C. avenue Row, Windsor (Ont.)
519-945-1171

Master Mechanical Manufacturing Ltd.
139 avenue Wendell, Weston (Ont.)
241-8534

Penn Machine and Manufacturing Ltd.
50 Continental Place, Scarborough (Ont.)
291-3781

Standard-Modern Tool Company Limited
69 avenue Montcalm, Toronto 10 (Ont.)
787-2494

True Forge Limited
695 rue Bishop, Preston (Ont.)
519-653-5774 (Toronto 364-6208)

V/R Wesson Limited
6040 Indian Line, Malton (Ont.)
677-3742

Vickers-Sperry
Division de Sperry Rand Canada Limited
280 Attwell Drive, Rexdale (Ont.),
677-4080

Mace Mair, secrétaire
Suite 1005, 5 Mallory Gardens, Toronto 5
(Ont.)

APPENDIX 66-B

Brief to the Parliamentary Committee on Finance, Trade and Economic Affairs by the Institute of Association Executives on White Paper—Proposal for Tax Reform.

Summary:

This brief is directed to the proposals in paragraphs 2.11 and 5.9 covering costs of attending "conventions", and paragraph 5.54 concerning income from investments.

The brief offers a practicable definition of the term "convention" as being any

"conference, seminar, meeting, convention, or gathering of people convened for the purpose of exchanging, distributing, receiving, or discussing professional, technical, educational, or commercial data, including election of officers, in the interest of improving the knowledge and/or capabilities of the individuals in attendance, or the associations they represent."

The brief provides reasons why this should be regarded as a legitimate business expense and why taxing the costs of attendance therefore demonstrates a complete misconception of the nature of such "conventions". Taxing the costs of participation in "conventions" as we have defined them would be a retrogressive step in the reform of the Canadian tax structure. We intend to demonstrate how it would hinder Canadian development and competitiveness in many national and international trade, professional and public service fields.

It is our intention to demonstrate also that the proposed tax on investment income earned by the non-profit Associations we represent would create unproductive costs which would not be justified when compared with the miniscule revenue it might provide.

The I.A.E.—What is it?

The Institute of Association Executives (I.A.E.) is a non-profit organization of the executive officers of some 400 professional, trade, and public service associations. These,

APPENDICE 66-B

Dossier soumis au Comité Parlementaire sur les Affaires Financières, Commerciales et Économiques au sujet du Livre Blanc—Propositions de Réformes Fiscales Rédigé par: l'Institut des Directeurs d'Associations.

Sommaire:

Cet exposé se rapporte aux propositions contenues dans les paragraphes 2.11 et 5.9 concernant les frais de participation aux «congrès», et au paragraphe 5.54 concernant les revenus provenant d'investissements.

Cet exposé présente la définition suivante du terme «congrès»:

«conférence, colloque, réunion, congrès ou assemblée de personnes convoquées dans le but d'échanger, de distribuer, de recevoir ou de discuter des données professionnelles, techniques, éducatives ou commerciales, y compris pour l'élection des officiers—en vue d'augmenter les connaissances ou les capacités de ceux qui y assistent, dans leur propre intérêt et dans celui des associations qu'ils représentent.»

Cet exposé donne les raisons pour lesquelles les frais de participation à de tels événements devraient être considérés comme des frais d'administration légitimes, et pourquoi l'imposition sur la participation à ces «congrès» représente une conception totalement erronée sur leur nature même. L'imposition des frais de participation aux «congrès», tels que nous les avons définis plus haut, signifierait un pas en arrière dans la réforme de la structure fiscale canadienne. Nous allons démontrer ici comment cette mesure constituerait un véritable obstacle au développement et à la vigueur du marché canadien dans le domaine du commerce national et international, ainsi que dans le secteur professionnel et des services au public.

Nous avons l'intention de démontrer ici comment l'imposition proposée sur les revenus provenant d'investissements faits par les associations bénévoles que nous représentons créerait des frais non productifs qui seraient totalement injustifiés en proportion du revenu minuscule qui en découlerait.

L'I.D.A.—Quel est son but?

L'Institut des Directeurs d'Associations (I.D.A.) est une organisation bénévole groupant les directeurs de quelque 400 associations professionnelles, commerciales ou

in turn, represent several thousand members, organizations and companies.

The primary objectives of I.A.E. members and their associations may be generalized as follows, keeping in mind that certain associations have objectives unique to their own association:

- to promote industry, trade, professional or service standards and practices;

- to interpret the views of their members as a whole to governments, and/or other organizations;

- to establish and maintain a code of ethics;

- to promote trade, nationally and internationally, through trade shows, publications, lectures, seminars, conferences, conventions, meetings, etc.;

- to promote educational and public service campaigns;

- to provide a vehicle for governments to communicate with the profession, industry or service group involved;

- to provide marketing knowledge and assistance; indeed in some cases to provide an active marketing organization.

There are many others. These are typical of activities undertaken by the non-profit organizations concerned in this brief.

How I.A.E. Operates:

The members of I.A.E. are the permanent officers of the Associations whose responsibility is to organize and administer the activities and means of communication involved in the programs described above. It is a primary function as a service to their members to bring people together to exchange information of a professional or technical nature. Government officials make frequent use of Association organized conventions, conferences, seminars, meetings, etc., to test or interpret Government policies and to introduce Government regulations.

The White Paper proposes:

That the cost of attending "conventions" shall no longer be tax deductible as a business expense.

de services au public. Ces associations représentent de leur côté plusieurs milliers de membres, d'organismes et de compagnies.

L'objectif principal des membres de l'I.D.A. et de leurs associations peut se définir en termes généraux comme suit, en tenant compte cependant du fait que certaines associations pourraient poursuivre des objectifs particuliers:

- améliorer les normes et les pratiques dans l'industrie, dans les divers métiers et dans l'industrie des services;

- servir de porte-parole et exprimer l'opinion de ses membres dans leur ensemble, auprès des gouvernements et de tout autre organisme;

- établir et maintenir un code éthique;

- faciliter le commerce, sur le plan national et international, grâce à des expositions professionnelles, des publications, des conférences, des colloques, des congrès, des réunions, etc.;

- encourager les campagnes éducatives et de services au public;

- fournir une voie de communication entre les gouvernements et l'industrie, les professions ou les services au public intéressés;

- fournir aide et renseignements dans le domaine de la mise en marché; fournir même dans quelques cas une organisation de vente active;

Ses activités ne s'arrêtent pas là. Cette courte liste expose les principales activités des organisations bénévoles dont il est question dans cet exposé.

Comment l'I.D.A. fonctionne-t-il?

Les membres de l'I.D.A. sont des responsables permanents des associations, dont la tâche consiste à organiser et à administrer les activités et les moyens de communication nécessaires, pour mener à bien les programmes décrits plus haut. Une de leurs fonctions principales envers leurs membres consiste à leur permettre de se réunir, en vue d'échanger des renseignements d'ordre professionnel ou technique. Les fonctionnaires gouvernementaux font un usage courant des congrès, conférences, colloques, réunions, etc. organisés par ces associations, dans le but de mettre à l'épreuve ou d'interpréter des politiques gouvernementales et de lancer des règlements mis en vigueur par le gouvernement.

Le Livre blanc propose:

De ne plus autoriser la déduction sur les déclarations d'impôts des frais de participation aux «congrès» en tant que frais d'administration.

This is an incredible proposal which shows a complete lack of comprehension of the value of conventions, as we have defined them, to the nation as a whole. The White Paper, in neglecting to define "convention" and in classifying convention as "expense account living", may be seeking an appropriate definition of the kind of meeting vehicle that should be regarded as a legitimate non-taxable business expense. This we are prepared to offer.

I.A.E. proposes that—

"the cost of attending any conference, seminar, meeting, convention, or gathering of people convened for the purpose of exchanging, distributing, receiving, or discussing information or data of a professional, educational, technical or commercial nature, including election of officers, in the interest of improving the knowledge or capabilities of the participants or the Associations they represent be regarded as a non-taxable business expense."

Comment:

Conventions, including educational, technical and sales seminars, are essential business and professional tools within the context of the Canadian economy. Many of them are international in scope. Evidence of their value is provided by the widespread and frequent attendance of officials at various levels of Government.

Typical of conventions in which there is active participation by Government officials are:

The Commonwealth Mining & Metallurgical Congress (Held every four years in a Commonwealth country.)

The Annual Meeting of the Society of Automotive Engineers (Held in Detroit every January—International in scope.)

The International Mining Congress (Held every two years somewhere in the world.)

The Canadian Good Roads Association Conference (Held annually, various locations in Canada.)

On a peine à croire qu'une telle suggestion ait pu être formulée, qui montre à quel point on a mal compris la valeur que les «congrès», tels que nous les avons définis, représentent pour le pays dans son ensemble. Le Livre blanc néglige de définir clairement le terme «congrès» et classe les «congrès» dans la catégorie des dépenses faites dans le but de profiter d'un budget administratif non imposable. Il est nécessaire de trouver une définition appropriée pour les «congrès». Nous sommes prêts à soutenir que les «congrès» sont des réunions qui devraient être considérées comme des dépenses légitimes non imposables.

L.I.D.A. propose que:

«le coût de la participation à n'importe quelle conférence, colloque, réunion ou congrès, ou à toute assemblée de personnes convoquées dans le but d'échanger, de distribuer, de recevoir ou de discuter de renseignements ou de données d'ordre professionnel, éducatif, technique ou commercial, y compris pour l'élection des officiers, soit considéré comme défense administrative non imposable.»

Commentaires:

Les congrès, comprenant aussi les colloques éducatifs, techniques ou de vente, représentent un instrument essentiel dans le domaine des affaires et des professions au sein de l'économie du Canada. Un grand nombre d'entre eux sont d'envergure internationale. Leur valeur est évidente et le fait que des fonctionnaires appartenant à tous les échelons de gouvernement y participent fréquemment et en grand nombre en fournit une preuve certaine.

Les fonctionnaires gouvernementaux participent activement aux congrès suivants:

Le congrès des mines et de la métallurgie du Commonwealth (The Commonwealth Mining & Metallurgical Congress—tenu tous les quatre ans dans un pays appartenant au Commonwealth).

L'assemblée annuelle de la société des ingénieurs automobile (The Annual Meeting of the Society of Automotive Engineers—tenue tous les ans en janvier à Détroit et d'envergure internationale).

Le congrès international des mines (The International Mining Congress—tenu tous les deux ans quelque part dans le monde).

Le congrès de l'association pour de bonnes routes au Canada (Canadian Good Roads Association—tenu chaque année).

This is a partial list—a more comprehensive list is attached as Exhibit 'A' to this brief.

If the cost of attendance on these and similar conferences is to be taxed then there will be a drastic decline in attendance by Canadians.

From an educational point of view this could be extremely serious. From a competitive point of view it could be disastrous. At many of these conferences not only ideas but goods and services are exchanged. Attendance at an International Mining Conference, for example, could lead to engineering contracts being placed in Canada. These in turn could lead to the purchase and use of Canadian materials, machinery and equipment. On the other hand representatives of other countries, not subject to tax on the cost of their attendance, coupled with the advantage of tax-free business entertainment expenses, can outbid the Canadians in some cases by sponsoring the cost of their customers' attendance at the conventions.

In the field of national or regional conferences, if the cost of attending is taxable the reduction in attendance would definitely downgrade the value of the conference. Large firms accustomed to sending a number of their senior and junior executives to certain well recognized conferences would curtail or indeed eliminate their participation.

Educational seminars operated by various trade, professional and public service associations are successful only to the extent that there is strong and wide numerical participation.

Without labouring this point it should be obvious that taxing the cost of attending such conventions, conferences, seminars, etc., would discourage the kind of productive spending that is imperative if Canadians are to be competitive in any professional, trade or service field within Canada, and internationally.

I.A.E. appeals to this Committee to propose to Parliament that the definition of "conven-

Ce n'est là qu'une liste partielle et vous trouverez en annexe une liste plus détaillée, constituant l'Annexe «A» de cet exposé.

Si les frais de participation à ces congrès et à toute conférence du même genre devaient être désormais imposables on noterait alors une forte diminution de la participation canadienne.

Si l'on considère les conséquences sur le plan éducatif, elles seraient extrêmement sérieuses, quant aux conséquences sur le plan de la concurrence, elles seraient désastreuses. Ces conférences facilitent non seulement un échange d'idées, mais aussi un échange de marchandises et de services. La participation canadienne à la Conférence internationale des mines peut par exemple apporter au Canada des contrats dans le domaine du génie et de tels contrats peuvent à leur tour favoriser l'achat et l'utilisation de matériel, de machines et d'équipement canadiens. D'autre part, les représentants des autres pays, à part l'avantage de n'être pas imposés sur leurs frais de participation aux congrès, bénéficieraient en outre de frais non imposables pour inviter leurs relations d'affaires, et pourraient facilement éliminer la concurrence canadienne en offrant à leurs clients de payer les frais de participation de ces derniers aux congrès.

En ce qui concerne les conférences nationales ou régionales, si les frais de participation devaient être imposables, la diminution de la participation porterait certainement atteinte à la valeur de ces conférences. Les grandes compagnies, qui ont coutume d'envoyer plusieurs de leurs membres exécutifs de tous les niveaux à certaines conférences bien cotées, ne manqueraient pas de diminuer ou même d'éliminer totalement cette participation.

Les colloques éducatifs tenus par diverses associations professionnelles, commerciales ou de services au public ne connaissent le succès que dans la mesure où la participation est régulière et nombreuse.

Il n'est guère besoin de discuter de ce point plus avant pour se rendre à l'évidence que l'imposition des frais de participation à de tels congrès, conférences, colloques, etc., ne pourrait que dissuader les canadiens à entreprendre les dépenses y-relatives, dépenses qui sont cependant productives et indispensables, si les canadiens veulent pouvoir faire face à la concurrence, que ce soit dans le domaine professionnel, commercial ou les services du public, à l'intérieur ou à l'extérieur du pays.

L'I.D.A. fait appel au Comité pour qu'il propose au Parlement que la définition du

tion" offered in this brief be accepted as a *tax deductible business expense*.

Association investment income:

In paragraph 5.54 it is proposed that —

"the investment income of organizations which are covered by section 62(1)(i) be subjected to the corporation tax."

There are three particular features of this proposal that should be exposed:

First—A survey of the over 400 member associations in I.A.E. has disclosed that (a) the median reserve funds amount to three months or less of operating costs; and (b) the median *income* from reserves amounts to less than \$500 per annum.

Second—The income from reserves, as a rule, serves to reduce the cost of operation of the Association. If this income is taxed costs would rise and fees would have to be raised. Association membership is a legitimate cost of doing business, therefore, business profits would decline thus defeating the original purpose of the tax.

Third—Many Associations are so small that the cost of accounting involved, simply in preparing a tax return, would create a business expense that would be higher than the income from reserves. Coupled with this is the likelihood that the cost of Government accounting and auditing would be in excess of the revenue collected. In short, the move would be wasteful and the results somewhat ridiculous.

The "White Paper" has as a basic tenet—equity in taxation. Section 62(1)(h) of the Income Tax Act 1969 exempts certain non-profit organizations from taxation of income from their reserves. Labour Unions are among those covered in Section 62(1)(h). As most trade, professional and public service associations are *management* sponsored organizations they would be placed in an unfavourable position vis-à-vis the labour unions if income from the associations' reserves is taxed.

I.A.E. proposes simply that in the interest of equity, non-profit professional, trade, and

terme «Congrès» donnée dans cet exposé soit acceptée et considérée en tant que *dépense administrative non imposable*.

Revenu provenant d'investissements:

Le paragraphe 5.54 contient la proposition suivante:

«le revenu des investissements des organisations comprises dans la section 62(1)(i) soit sujet à l'imposition des corporations.»

Il y a lieu d'exposer ici trois traits particuliers à cette proposition:

Primo: Un sondage effectué a révélé que les 400 ou plus associations membres de l'I.D.A. disposent d'un montant médian de fonds de réserve allant jusqu'à concurrence du total des frais d'administration de trois mois ou moins, et que le *revenu* médian provenant des réserves se monte à moins de \$500 par an.

Secundo: Généralement, le revenu provenant des réserves sert à amoindrir les frais de l'administration de l'association. Si ce revenu est imposé, les frais d'administration augmenteraient automatiquement et les droits d'inscription devront aussi être augmentés. La participation à une association représente une dépense légitime; les bénéfices diminueraient donc et le résultat obtenu finirait par venir à l'encontre du but même de cette imposition.

Tertio: Un grand nombre d'associations sont si petites que les frais de comptabilité entraînés par la déclaration des revenus seraient plus élevés que le revenu provenant des réserves de fonds. En plus de cela, il est aussi probable que le coût de la comptabilité et des vérifications effectuées par le gouvernement seraient au-delà du montant d'impôt perçu. Bref, cette disposition signifierait un gaspillage pour un supplément de revenu insignifiant.

Le Livre blanc poursuit un principe de base: une imposition équitable pour tous. La Loi sur la fiscalité, de 1969, par sa clause 62(1)(h), accorde aux organisations bénévoles l'exemption fiscale sur les revenus provenant de réserves. Les syndicats sont parmi les organisations couvertes par la clause 62(1)(h). Les associations commerciales, professionnelles ou de services au public étant commanditées par la *direction*, elles se trouveraient dans une position défavorable par rapport aux syndicats si le revenu provenant des réserves des associations devait être imposé.

L'I.D.A. suggère simplement qu'en vue d'assurer une imposition équitable, les

public service associations should be included amongst those organizations which the Government proposes should remain tax exempt with respect to their investment income.

associations bénévoles, qu'elles soient professionnelles, commerciales ou de services au public, soient incluses dans les organisations auxquelles le gouvernement se propose d'accorder une exemption fiscale, en ce qui concerne leurs revenus provenant d'investissements.

Respectfully submitted,
Mace Mair
President

Exposé respectueusement soumis par:
Mace Mair
Président

Institut des Directeurs d'Associations

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970

Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

HOUSE OF COMMONS

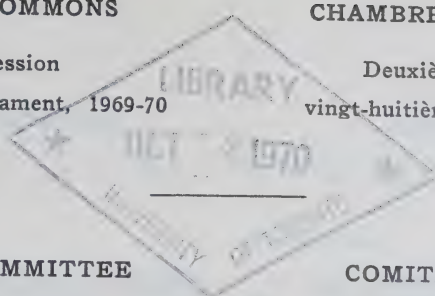
CHAMBRE DES COMMUNES

Second Session

Deuxième session de la

Twenty-eighth Parliament, 1969-70

vingt-huitième législature, 1969-1970



Government
Publications

STANDING COMMITTEE

COMITÉ PERMANENT

ON

DES

FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

FINANCES, DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman

M. Gaston Clermont

Président

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

(SUB-COMMITTEE A)

(SOUS-COMITÉ A)

Chairman

Mr. Alastair Gillespie

Président

No. 85

WEDNESDAY, JULY 29, 1970

LE MERCREDI 29 JUILLET 1970

Respecting

Concernant

White Paper on Tax Reform

Le Livre blanc sur la réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman
Vice-Chairman

M. Gaston Clermont
Mr. Alastair Gillespie

Président
Vice-président

and Messrs.

et Messieurs

Burton
Danson
Deakon
Flemming
Gauthier
Kaplan

Latulippe
Lambert (*Edmonton West*)
Leblanc (*Laurier*)
Mazankowski
Mahoney
McCleave

Noël
Paproski
Perrault
Roberts
Saltsman
Whicher

Le greffier du comité,
Dorothy F. Ballantine,
Clerk of the Committee.

MINUTES OF PROCEEDINGS

VICTORIA, WEDNESDAY, July 29, 1970.
(40)

(Text)

Sub-Committee A of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met in Victoria, B.C. at 9:38 a.m. this day, the Chairman, Mr. Gillespie, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Also present: Mr. Deachman, M.P.

In attendance: Ronald Robertson, Q.C., Senior Adviser to the Committee and Louis P. Salley, Adviser to the Committee.

Witnesses: Representing the Council of Forest Industries of B.C.: Messrs G. L. Draeseke, President and Chief Executive Officer, C.F.I.; P. Walton, Partner, Peat, Marwick, Mitchell and Company; D. Parkinson, Director of Financial Services; MacMillan Bloedel Limited. *Representing B.C. Forest Products Ltd.:* Messrs. Ian A. Barclay, President and Chief Executive Officer and K. P. Benson, Vice-President—Finance. *Representing B.C. Sugar Refining Co. Ltd.:* Messrs. H. Allan Dunlop, Vice-President—Finance and Secretary, R. E. Burrell, Thorne Gunn, Helliwell & Christenson, the Company's Auditors, K. Brian Alexander, Comptroller.

The Committee resumed consideration of the White Paper on Tax Reform.

On motion of Mr. Mahoney, it was

Agreed,—To print as an appendix the undermentioned documents received from the Department of the Provincial Treasurer of the Province of Manitoba:

1) Statement by the Honourable Saul Cherniack, Minister of Finance for Manitoba, to the Federal/Provincial

PROCÈS-VERBAUX

VICTORIA, le MERCREDI 29 juillet 1970.
(40)

[Traduction]

Le sous-comité A du comité permanent des Finances, du Commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 9h38 à Victoria (Colombie-Britannique). Le président, M. Gillespie, occupe le fauteuil.

Députés présents: Messieurs Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Aussi présent: M. Deachman, député.

Également présents: Ronald Robertson, C.R., conseiller principal du comité et Louis P. Salley, conseiller du comité.

Témoins: Du Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique: MM. G. L. Draeseke, président et agent exécutif en chef, C.S.I.; P. Walton, associé de la firme Peat, Marwick et Mitchell; D. Parkinson, directeur des services financiers, MacMillan Bloedel Limited. *De la B.C. Forest Products Limited:* MM. Ian A. Barclay, président et agent exécutif en chef et K. P. Benson, vice-président—Finances. *De la B.C. Sugar Refining Co. Ltd.:* MM. H. Allan Dunlop, vice-président—finances et secrétaire, R. E. Burrell, Thorne, Gunn, Helliwell & Christenson, vérificateur de la société, K. Brian Alexander, contrôleur.

Le comité reprend l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

A la suite d'une motion présentée par M. Mahoney,

On a décidé,—d'imprimer en annexe les documents suivants qu'on a reçus du ministère du Trésorier provincial de la province du Manitoba:

1) Déclaration de M. Saul Cherniack, ministre des Finances du Manitoba, lors de la conférence fédérale-provin-

Meeting of Finance Ministers—Winnipeg—on Tax Reform—June 5-6, 1970.

2) Specific Propositions in Respect of Tax Reform (Proposals for Revision in the Federal White Paper)*

*Attached is an Appendix re Position on Federal Tax Reform Proposals Affecting Small Businesses.

3) Appendix D—Government of Manitoba Statement on Tax Reform (as it appeared in 1970 Manitoba Budget Address).

4) Summary of the debate in the Manitoba Legislature on Tax Reform.

(See Appendix A-82)

The Chairman also tabled letters from Messrs. P. C. Ferguson and W. D. Osborn commenting on the White Paper on Tax Reform and it was agreed that these should be circulated to the Members of the Committee.

The Council of the Forest Industries of British Columbia were called and Mr. Draeseke made an opening statement. (See Appendix A-83 for their brief). It was agreed to print as an appendix the documents attached to Mr. Draeseke's opening statement. (See Appendix A-84). The witnesses were questioned and during the questioning, a document entitled "Simplified Calculation of Combined Federal and Provincial Income Taxes and British Columbia Logging Tax" was tabled and it was agreed to print it as an appendix to this day's proceedings. (See Appendix A-85).

The questioning concluded, the Chairman thanked the witnesses who retired.

The representatives of B.C. Forest Products Ltd. were called.

Mr. Barclay made brief opening comments. (See Appendix A-86 for brief). Both Messrs. Barclay and Benson answered questions.

At the conclusion of the questioning, the Chairman thanked the witnesses, and they retired.

ciale des ministres des Finances—Winnipeg—sur la réforme fiscale—les 5 et 6 juin 1970.

2) Propositions précises concernant la réforme fiscale (Propositions du Livre blanc devant être révisées)*

*En annexe vous trouverez un appendice sur les propositions de réforme fiscale touchant les petites entreprises.

3) Appendice D—déclaration du gouvernement du Manitoba sur la réforme fiscale (Telle qu'elle apparaît dans le discours sur le budget du Manitoba (1970).

4) Résumé du débat sur la réforme fiscale (Manitoba).

(Voir appendice A-82)

Le président dépose les lettres de MM. P. C. Ferguson et W. D. Osborn commentant le Livre blanc sur la réforme fiscale; on a décidé d'en distribuer des copies aux membres du Comité.

On appelle le Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique et M. Draeseke fait une déclaration. (Voir Appendice A-83, mémoire). On décide d'imprimer en appendice les documents annexés à la déclaration de M. Draeseke. (Voir Appendice A-84). On interroge les témoins et au cours de l'interrogatoire, un document intitulé «Simplified Calculation of Combined Federal and Provincial Income Taxes and British Columbia Logging Tax» a été déposé; on a décidé de l'imprimer en annexe des procès-verbaux du jour. (Voir Appendice A-85).

Après la période de questions, le président remercie les témoins qui se retirent.

Comparaissent maintenant les représentants de la B.C. Forest Products Ltd.

M. Barclay fait une déclaration. (Voir Appendice A-86, mémoire). MM. Barclay et Benson répondent aux questions.

Après la période de questions, le président remercie les témoins qui se retirent.

The Chairman called the representatives of B.C. Sugar Refining Co. Ltd. After Mr. Dunlop's opening statement, the witnesses were questioned. (See Appendix A-87).

The questioning continuing, at 12:33 p.m., the Sub-Committee adjourned to 2:00 p.m. this day.

AFTERNOON SITTING (41)

The Sub-Committee reconvened at 2:07 p.m., the Chairman, Mr. Alastair Gillespie, presided.

Members present: Messrs. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Alson present: Mr. Deachman, M.P.

In attendance: Messrs. Robertson and Salley.

Witnesses: Representing B.C. Sugar Refining Co. Ltd.: The same as at the morning sitting. *Representing the Administration of the University of British Columbia:* Dr. Robert M. Clark, Department of Economics. Also Dr. Robert M. Clark, Professor D. B. Fields and Professor A. Milton Moore, all of the University of British Columbia.

The Sub-Committee resumed questioning of the B.C. Sugar Refining Co. Ltd. representatives.

The questioning concluded, the Chairman thanked the witnesses for their presentation, and they retired.

The Chairman called the representatives of the Administration of the University of British Columbia Dr. Clark, also Professors Moore and Fields supporting Dr. Clark's personal presentation.

*Agreed,—*That Professor Clark present the U.B.C. brief first and answer questions, and make a short statement on his own submission; that Professors Fields and Moore be then invited to make a brief

Le président demande aux représentants de la B.C. Sugar Refining Co. Ltd. de se présenter. Après la déclaration de M. Dunlop, on interroge les témoins. (Voir Appendice A-87).

La période de questions se poursuit; à 12h33, le sous-comité lève la séance jusqu'à 2h de l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI (41)

Le sous-comité se réunit de nouveau à 2h07 de l'après-midi; le président, M. Alastair Gillespie, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Mazankowski, Mahoney, McCleave, Perrault, Saltsman, Whicher—(11).

Autre député présent: M. Deachman.

Également présents: MM. Robertson et Salley.

Témoins: De la B.C. Sugar Refining Co. Ltd.: Les mêmes que pour la séance du matin. *De l'Administration de l'Université de la Colombie-Britannique:* M. Robert M. Clark, département de l'économie; MM. Robert M. Clark, D. B. Fields et M. A. Milton Moore, tous de l'Université de la Colombie-Britannique.

Le sous-comité reprend l'interrogatoire des représentants de la B.C. Sugar Refining Co. Ltd.

Après la période de questions, le président remercie les témoins qui se retirent.

Le président demande aux représentants de l'Administration de l'Université de la Colombie-Britannique, M. Clark, assisté de MM. Moore et Fields, de se présenter.

Il est décidé que: M. Clark présentera le mémoire de l'Université de la Colombie-Britannique, répondra aux questions et fera une courte déclaration; MM. Fields et Moore feront une brève déclaration;

verbal statement, following a 10-minute question period by each Member of the Committee.

Professor Clark made a short statement and was questioned on the University of British Columbia brief. (*See Appendix A-88*).

At the conclusion of the questioning, the Chairman expressed his thanks to Dr. Clark who proceeded to present his own submission. (*See Appendix A-89*). He summarized his brief, and both Professor Fields and Professor Moore commented on the main points.

Agreed,—That the question period be reduced from ten to eight minutes.

The three witnesses were questioned after which Dr. Clark made a concluding statement.

The Chairman thanked Dr. Clark for supporting the U.B.C. brief and for having presented his own submission. He also expressed thanks to Dr. Clark's colleagues.

At 5:50 p.m., the Sub-Committee adjourned to 9:30 a.m. Thursday, July 30.

tous les membres du comité auront ensuite 10 minutes pour poser des questions.

M. Clark fait une courte déclaration; on l'interroge sur le mémoire de l'Université de la Colombie-Britannique. (*Voir Appendice A-88*).

Après la période de questions, le président remercie M. Clark, qui a aussi présenté son propre mémoire. (*Voir Appendice A-89*). Il résume son mémoire; MM. Fields et Moore commentent les principaux points du mémoire.

Il est décidé que: la période de questions sera de 8 minutes au lieu de 10.

Les trois témoins sont interrogés après la dernière déclaration de M. Clark.

Le président remercie M. Clark d'avoir donné son appui au mémoire de l'Université de la Colombie-Britannique et d'avoir présenté son propre mémoire. Il remercie les collègues de M. Clark.

A 5h50 de l'après-midi, la séance du sous-comité est levée jusqu'à 9h30 le jeudi le 30 juillet.

Greffier du sous-comité A,

Gabrielle Savard,

Clerk of Sub-Committee A.

[Texte]

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, July 29, 1970

● 0939

The Chairman: As our first item of business this morning I suggest the Committee give consideration to a motion to table these documents placed before you, provided for us by the Provincial Treasurer, the Hon. S.M. Cherniak, from Manitoba. We have had discussion on this particular point. He agreed that it would be useful if these documents were tabled as part of our proceedings and I think it is the feeling of a number of members that they should be. May we have some comment and a motion. Mr. Mahoney?

Mr. Mahoney: I would so move, Mr. Chairman. My only comment is to inquire whether the documents which Mr. Aalborg, the Provincial Treasurer of Alberta, indicated would be forthcoming have arrived yet?

The Chairman: Not yet. It has been moved by Mr. Mahoney that the following documents entitled A statement by The Honourable Saul Cherniak, Minister of Finance for Manitoba to the Federal Provincial Meeting of Finance Ministers on Tax Reform, June 5 to 6, 1970; and other precedent papers, one entitled Specific Propositions in Respect of Tax Reform, Proposals for Revision in the Federal White Paper, dated June 3, 1970; Appendix "D", Government of Manitoba Statement on Tax Reform as it appeared in the 1970 Manitoba Budget Address; and on additional exhibit, an original motion of a resolution by Mr. Molgat in the Manitoba Legislature, amended by Mr. Cherniak, dealing with the question of the White Paper Proposals for Tax Reform.

Are there any further comments? Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Motion agreed to.

Mr. Burton: Mr. Chairman, on a question of privilege, in case anyone is feeling gloomy this morning as a result of the rather damp weather, I thought it might cheer some people up at least if it were noted that the Saskatchewan Rough Riders defeated the B.C. Lions last night 42 to 9.

[Interprétation]

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 29 juillet 1970

Le président: Comme premier numéro au programme, je proposerais au Comité qu'on étudie une motion présentée pour qu'on étudie les documents qui vous sont soumis. Ces derniers nous sont fournis par le trésorier provincial, M. S. M. Cherniak, du Manitoba. Nous avons eu des discussions sur ce point particulier et il a convenu qu'il serait utile qu'on dépose ces documents au compte rendu; je crois qu'un certain nombre de membres du Comité sont aussi d'avis que cela se fasse. Est-ce qu'il y a une motion ou des commentaires? Monsieur Mahoney?

M. Mahoney: Je le propose. Mais je voudrais savoir si les documents que M. Aalborg, trésorier de l'Alberta, devait nous fournir sont arrivés.

Le président: Pas encore. M. Mahoney suggère qu'on dépose aussi les documents suivants intitulés: Déclaration de M. Paul Cherniak, trésorier provincial du Manitoba, à la réunion fédérale-provinciale des ministres, sur la réforme fiscale, les 5 et 6 juin 1970; et les autres documents antérieurs, dont un est intitulé: *Propositions précises touchant la réforme fiscale*, Proposition de revision du Livre blanc du 3 juin 1970; appendice «D», déclaration du gouvernement du Manitoba sur la réforme fiscale, telle qu'on l'a présentée lors du discours sur le budget de 1970 au Manitoba; et enfin, un dernier document, motion d'une proposition de M. Molgat, de l'Assemblée législative du Manitoba modifiée par M. Cherniak, à propos du Livre blanc sur la réforme fiscale. M. Mahoney propose que ces documents soient imprimés et annexés à notre compte rendu.

D'autres commentaires? Tout le monde est d'accord?

Des voix: D'accord.

La proposition est adoptée.

M. Burton: Monsieur le président, sur une question de privilège, au cas où on serait de mauvaise humeur ce matin, à la suite du temps humide, il y a lieu de noter que les Rough Riders de la Saskatchewan ont défait les Lions de la Colombie-Britannique, hier soir, au compte de 42 à 9.

[Text]

Mr. Perrault: We are asking for an official recount.

The Chairman: Further to the same point, I have nothing further to announce so far as the Province of British Columbia is concerned. We have had no further communication from the office of the Prime Minister.

I would also like to receive a motion to circulate two submissions that I received yesterday, one from Mr. P. C. Ferguson of 1476 Beach Drive, Victoria, B.C. addressed to me as the Vice-Chairman of the Committee. He has attached a letter dated March 15 concerning our White Paper tax reform proposals. The second is a letter from Mr. W. D. Osborn of Osborn and Fleury, 645 Fort Street, Victoria, B.C., addressed to me as Chairman of the Committee in Victoria containing his views on the White Paper. Would someone like to move that these be circulated to all members?

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, do they wish to be heard?

The Chairman: No, they just wish to record their views for the consideration of the Committee members.

Mr. Leblanc (Laurier): I think we have received about 1,000 letters that were not printed as appendices to our Minutes of Proceedings and Evidence, so I do not see why we should print those two letters.

The Chairman: Mr. Leblanc, I was suggesting they might be circulated to all members.

Mr. Leblanc (Laurier): Oh, circulate them. That is agreed.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Buoyed by that news, Mr. Burton, we will now move into B.C. for a counter-attack.

Gentlemen, we are very pleased to welcome to our proceedings this morning the Council of Forest Industries of B.C.; Mr. Draeseke, President and Chief Executive Officer; beside him Mr. P. Walton, Partner, Peat Marwick, Mitchell and Company; and Mr. D. Parkinson, Director of Financial Services, MacMillan Bloedel Limited, who is no stranger to this Committee.

I believe that Mr. Draeseke would like to make a brief statement and while he is speaking I will ask the Clerk to circulate copies of it. Mr. Draeseke.

[Interpretation]

M. Perrault: Nous demandons un recomptage officiel.

Le président: Pour continuer avec cette idée, je n'ai pas autre chose à vous annoncer pour ce qui est de la province de la Colombie-Britannique. Nous n'avons pas reçu d'autres communications du bureau du premier ministre.

Je demanderais aussi une motion pour la distribution de deux mémoires que j'ai reçus hier. Un d'eux nous vient de M. P. C. Ferguson, 1476 Beach Drive, Victoria (C.-B.). Il me l'a adressé à titre de vice-président du Comité; il a aussi annexé une lettre datée du 15 mars et qui porte sur les propositions de réforme fiscale du Livre blanc. Deuxièmement, une lettre de M. W. D. Osborn, de la maison Osborn et Fleury, 645 rue Fort, Victoria, C.-B., qui m'est adressée à titre de président du Comité à Victoria. Ce dernier exprime son opinion sur le Livre blanc. Est-ce que quelqu'un voudrait proposer que ces lettres soient distribuées?

M. Leblanc (Laurier): Est-ce qu'ils veulent être entendus?

Le président: Non, ils veulent simplement que les membres du comité prennent connaissance de leurs opinions.

M. Leblanc (Laurier): Nous avons reçu environ 1,000 lettres qui n'ont pas été annexées au compte rendu. Je ne vois pas pourquoi on ferait une exception pour celles-là.

Le président: Je proposais qu'on les fasse circuler parmi les membres.

M. Leblanc (Laurier): Ça va.

Des voix: D'accord.

Le président: Soutenus par cette nouvelle, monsieur Burton, nous allons maintenant passer à la Colombie-Britannique pour une contre-attaque.

Messieurs, nous sommes très heureux de vous souhaiter la bienvenue ici ce matin. Je vous présente les membres du Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique: M. Draeseke, président et directeur exécutif; près de lui, M. Walton, associé, Peat, Marwick, Mitchell and Company, et M. Parkinson, directeur du service financier de MacMillan Bloedel Limited, qui n'est pas un étranger ici.

Je crois que M. Draeseke voudra faire une brève déclaration et je vais demander pendant ce temps-là au greffier de faire circuler des exemplaires des documents dont il a été question plus haut.

[Texte]

Mr. G. L. Draeseke (President and Chief Executive Officer, Council of Forest Industries of B.C.): Thank you, Mr. Chairman. I would like to say a few words designed to put our brief into perspective. Our industry in British Columbia incurs all its costs in Canada and exports 80 per cent of its production. In 1969 production was \$1.5 billion and exports were \$1.2 billion. While these are large figures to us in B.C., they represent only about 4.5 per cent of the lumber and 1 per cent of the pulp and paper consumed in the world. Because these products are mostly free-traded, the prices obtained are world levels governed purely by supply and demand. We cannot influence the price, so we must lower costs, which simply means more investment in productive machinery.

We are next to Washington and Oregon and we compete with them and we have to pay comparable wages to get sufficient skilled labour, but our productivity is 20 per cent below theirs. It is therefore not surprising that they are cutting more than we are from a smaller forest. Our forest could support twice our present volume. This is where we are most concerned, because tax policy in Canada already keeps the potential flow of new equipment into our operations very much lower than theirs.

Canada's per capita productivity was second in the world in 1960, it slipped to third in 1964 and Japan's Economic Research Center predicts it will slip to fourth this year and sixth in 1975. The U.S. remains No. 1 throughout. We have been sliding down the world scale under existing policies, and parts of the White Paper would accelerate that slide. It is these parts that most concern us. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Draeseke. To proceed to questions, Mr. Deachman.

Mr. Deachman: Mr. Draeseke, about a year ago you circulated one of the letters that periodically come out of your office dealing with the economics of the forest industry in British Columbia, a letter on the subject of productivity on which you opened up your remarks this morning, and you emphasized at that time the declining productivity of the B.C. industry relative to the Washington and Oregon industry. I wonder if you could explain to us how this has happened, with particular reference to the effect of taxation

[Interprétation]

M. Draeseke (président et directeur exécutif du Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique): Merci monsieur le président. Je voudrais dire quelques mots afin de placer notre mémoire dans sa juste perspective. Notre industrie en Colombie-Britannique fait toutes ses dépenses au Canada et exporte 80 p. 100 de sa production. En 1969 la production était de 1 milliard et demi et les exportations de 1.2 milliard. Ce sont des chiffres importants pour nous en Colombie-Britannique mais ils ne représentent que 4½ p. 100 du bois de construction et 1 p. 100 de la pâte et du papier que l'on consomme dans le monde. Parce que ces produits font surtout partie du libre-échange, ce sont l'offre et la demande à l'échelle mondiale qui régissent les prix. Nous ne pouvons pas influencer sur les prix, donc il nous faut baisser nos coûts, ce qui veut dire plus d'investissements dans les machines de production.

Nous sommes près de Washington et de l'Oregon, nous devons soutenir leur concurrence, il faut payer des salaires comparables pour obtenir une main-d'œuvre spécialisée, cependant notre productivité est de 20 p. 100 inférieure à la leur. Il n'est donc pas étonnant que leurs coupes soient plus importantes que les nôtres à même des forêts plus petites; nos forêts pourraient soutenir deux fois le volume actuel. C'est ce qui nous préoccupe parce que la politique fiscale au Canada maintient déjà le potentiel d'obtention de nouveaux équipements dans nos opérations à un niveau beaucoup plus bas que le leur.

La productivité par tête au Canada était la deuxième au monde en 1960. Elle a baissé au troisième rang en 1964 et le centre de recherche économique du Japon prédit que nous descendrons au quatrième rang cette année et au sixième rang en 1975. Les États-Unis restent au premier rang. Nous avons fléchi aux termes des politiques actuelles et certaines parties du Livre blanc accéléreront cette dégringolade. Merci monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Draeseke. Nous allons passer aux questions, monsieur Deachman.

M. Deachman: Monsieur Draeseke, il y a un an environ, votre bureau a distribué une lettre, une de ces lettres périodiques qui portent sur l'économie de l'industrie forestière en Colombie-Britannique, et qui portait sur la productivité, dont vous avez parlé précisément ce matin. A ce moment-là, vous aviez mis l'accent sur le fléchissement de la productivité de l'industrie de la Colombie-Britannique par rapport à l'industrie de Washington et de l'Oregon. Pourriez-vous nous expliquer comment cela s'est produit, surtout

[Text]

and the Canadian tariff on Canadian productivity in the forest industry in B.C.?

Mr. Draeseke: Attached to my opening statement is a sheet of paper called "Appendix D" which I think is a quite simple comparison which gives the basis of what we are talking about. If you look at Appendix D to that opening statement, you will see a comparison of the economics of investing in a Grapple Yarder in Oregon versus British Columbia. This is an actual case taken from one of our member companies, and you see that due to the higher cost in Canada...

Mr. Kaplan: On a point of order. Were you saying Grapple Yarder?

Mr. Draeseke: Yes.

Mr. Kaplan: What is that?

Mr. Draeseke: That is a labour saving machine for use in logging. There is a potential demand for hundreds of them in British Columbia. They allow you to log without the labour intensive process of setting up a lot of wire road-rigging.

Mr. Deachman: This is a device that replaced the old spar tree in the dramatic high rigger in the forest industry?

Mr. Draeseke: Yes, to an extent. It is a pure labour saving machine. It is a productivity tool.

You can see that it costs less to buy it in Oregon which is due to the Canadian tariff. The labour saving is much the same.

• 0949

Their labour cost is slightly higher than ours so their saving is a little bit higher, but it is only about 4 per cent. That is the second line. They save \$48,000 a year and we save \$46,000 a year. But, then, when you apply that different cost to roughly the same saving and a slightly higher tax rate in Canada, you can see that it takes nearly seven years for us to get our money back and an American company just a little bit over four years for the same thing.

Now, what is the result of this? If you are dealing with a multinational corporation, and many of our companies are—I had personal experience with my former company where we had operations in Washington and British Columbia—you look at the cash flow in your company, the retained earnings and depre-

[Interpretation]

en ce qui concerne les effets des impôts et des droits douaniers canadiens sur la productivité canadienne de l'industrie des forêts en Colombie-Britannique?

M. Draeseke: Annexé à ma déclaration initiale, vous trouverez l'appendice D qui donne une comparaison assez simple et qui explique ce que je viens de dire. Si vous consultez l'appendice D, vous y verrez une comparaison qui explique l'économie qu'on réalise à investir dans un Grapple Yarder, dans l'Oregon, au lieu d'en Colombie-Britannique. Et cela est un cas réel qui concerne une de nos sociétés membres, vous y verrez qu'à cause du coût plus élevé au Canada...

M. Kaplan: Point d'ordre. Vous disiez Grapple Yarder?

M. Draeseke: Oui.

M. Kaplan: Qu'est-ce que c'est?

M. Draeseke: C'est une machine qu'on emploie pour l'abatage et qui épargne la main-d'œuvre. Il y a des demandes pour des centaines de ces machines en Colombie-Britannique. Vous pouvez procéder à l'abatage sans avoir recours à toute une installation de câbles métalliques.

M. Deachman: C'est la machine qui remplace l'ancien assaut de l'arbre avec le *high rigger*?

M. Draeseke: Oui dans une certaine mesure. C'est une machine qui épargne la main-d'œuvre, un outil de productivité en somme.

Vous verrez qu'il en coûte moins de l'acheter en Oregon à cause des droits douaniers canadiens. Les épargnes sur le plan de la main-d'œuvre sont à peu près les mêmes.

Ils épargnent un peu plus parce que le coût de la main-d'œuvre y est un peu plus élevé de 4 p. cent. Ils économisent \$48,000 par année alors que nous n'économisons que \$46,000. Et si vous appliquez ces coûts différents aux mêmes épargnes et à un taux fiscal plus élevé au Canada, vous verrez qu'il nous faut 7 ans pour récupérer nos fonds, et un peu plus de 4 ans pour la compagnie américaine.

Maintenant, quelle en est le résultat? S'il s'agit d'une société multinationale, beaucoup de nos compagnies le sont, j'ai eu cette expérience personnelle avec mon ancienne compagnie qui avait des opérations à Washington et en Colombie-Britannique—il faut tenir compte des recettes, des retenues, de la dépré-

[Texte]

ciation money. And where are you going to first put one of these machines? You are going to put it in Washington or Oregon because you get your money back much quicker. Any investment decision is correctly made on the basis that the investment which gets your money returned to you faster is the most preferable investment.

Now, in the result, you find that the Canadian operations of a multinational corporation are always a step behind their American counterpart because of this equation. If you take the purely Canadian company and compare it to the purely American company, you get really the same result in a different way, and that is that the cash flow that the Canadian company can afford to invest in these types of new equipment that come along from time to time are at a much lower rate because they simply do not get the money back quickly enough in comparison to the purely United States operation.

This is one reason why, in our industry, we are not closing the productivity gap between the United States and Canada, and why other countries are catching up and passing us. I speak from the forest industries' point of view but I am sure the same thing must apply to other industries, for instance, mining.

I have made the suggestion, and since this is the tax committee I would like to repeat it here, that we should consider action not only to make the tax system more equitable but to try to build up the whole income which you are taxing. In other words, if you increase the income, your tax load does not need to be quite so high. The name of the game is productivity across Canada. When productivity goes up, the GNP goes up as sure as night follows day.

How can we increase productivity? My suggestions are twofold. First, remove the tariff on productive equipment, certainly for industries which export most of their production. This has been done and has worked in the agricultural industry and in the automobile parts industry. That step was taken to make them competitive in exports. The other factor is that, once having removed the tariff and equalized the cost, you still have a higher tax rate in Canada so you are still going to have a differential though it will not be as great. But would not Canada be taking a very intelligent step if we could reverse this comparison and make it more attractive to put productive machinery into Canada than into the United States?

I suggest that that could be done under the tax laws which you are considering by allowing depreciation of productive equipment at,

[Interprétation]

ciation et ainsi de suite. Vous devez ensuite vous demander s'il vaut mieux employer ces machines à Washington, ou dans l'Oregon parce que vous y récupérerez votre capital beaucoup plus rapidement. Et plus vous pouvez récupérer rapidement, plus l'investissement est profitable.

En fin de compte, les opérations canadiennes d'une société multinationale sont toujours un pas derrière l'exploitation américaine. Si vous prenez une société entièrement canadienne, comparativement à une société purement américaine, vous avez à peu près les mêmes résultats; mais sur un plan différent c'est que l'avoir en espèces de la compagnie canadienne peut lui permettre de se procurer ses nouveaux articles d'équipement à un taux beaucoup plus bas, parce qu'elle ne récupère pas leurs fonds assez rapidement par rapport aux opérations américaines.

C'est une des raisons pour lesquelles notre industrie n'a pas pu resserrer l'écart de productivité entre le Canada et les États-Unis. D'autres pays sont en voie de nous rattraper et de nous dépasser. Je parle ici de l'industrie forestière, mais je suis sûr que cela doit s'appliquer à d'autres industries, aux mines par exemple.

Puisqu'il s'agit d'un comité fiscal, je voudrais le répéter ici, nous devrions songer à prendre des mesures non seulement pour rendre le régime fiscal plus équitable, mais aussi pour augmenter le revenu qui doit être taxé. Plus ce revenu est élevé, moins les taxes le seront et si la productivité augmente, le produit national brut augmente automatiquement. Comment pourrions-nous accroître la productivité? J'ai deux propositions à faire, d'abord, enlever les droits douaniers sur l'équipement de production, au moins pour les industries qui exportent la majeure partie de leurs produits. Cela a été fait et a donné de bons résultats dans l'industrie de l'agriculture et dans l'industrie des pièces d'automobiles. Cette mesure a été prise pour leur permettre de soutenir la concurrence sur le marché d'exportation. L'autre facteur, c'est qu'une fois qu'on a enlevé les droits douaniers et qu'on a égalisé les coûts, le taux des impôts est encore plus élevé au Canada. Il existe encore une différence, mais elle est moindre. Est-ce qu'il ne serait pas sage pour le Canada de renverser cette comparaison et de rendre plus attrayant l'achat de ces machines au Canada qu'aux États-Unis?

Et cela pourrait se faire aux termes des lois fiscales qui permettent la dépréciation des équipements productifs, disons à 150 p. 100 du

[Text]

say, 150 per cent of cost. Then you would reverse this equation. I have not worked out the details as to what percentage it should be but something in the neighbourhood of 150 per cent, I would think. This would have the effect of making the investment in productive machinery more attractive in Canada than outside the country. This would apply, perhaps, only to industries which export more than half their production, which would mean, fundamentally, the forestry and the mining industries.

It could supplant the controversial tax concession that the mining industry has now. In other words, you could perhaps equalize the treatment of the mining industry with other exporting industries—eliminate the privilege which they have, which raises a question in some people's minds, and give everybody the same treatment.

The Chairman: Mr. Deachman?

Mr. Deachman: I have finished my essential question. If there is any time left, and if anyone wants to ask any supplementary questions on what Mr. Draeseke has said, I will yield my place.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): You have here, at the end, the United States Forest Product Companies earnings and Income tax.

The Chairman: To which page are you referring? Or to which appendix?

Mr. Leblanc (Laurier): The last one.

The Chairman: The last sheet? Oh, yes. It is not marked.

Mr. Leblanc (Laurier): It is called U.S. Forest Product Companies Earnings and Income Tax 1969.

The Chairman: Right.

Mr. Leblanc (Laurier): I just want to ask your expert in taxation how it is that a U.S. company with \$114,037 earnings before tax would pay \$49,600 as tax and a company with \$133,210 would pay \$49,200 of tax. That seems to be hard to understand. And another with \$138,760 spending only \$47,000 in tax?

Mr. D. Parkinson (Director of Financial Services, MacMillan Bloedel Limited): Mr. Leblanc, you have put your finger on one of the great problems facing the forest industry in Canada because of the differential in over-

[Interpretation.]

coût. Ainsi, on renverserait cette équation. Je ne suis pas entré dans les détails quant au pourcentage, mais ce serait dans le voisinage de 150 p. 100. Cela aurait pour effet de rendre plus attrayants les investissements dans ces machines de production au Canada qu'à l'extérieur du pays, et pourrait s'appliquer uniquement aux industries qui exportent plus que la moitié de leur production, essentiellement les industries minières et forestières.

On supplanterait ainsi les concessions fiscales contentieuses de l'industrie minière à l'heure actuelle. Vous pourriez peut-être mettre l'industrie minière sur le même pied que les autres industries d'exportation, éliminer ses privilèges, qui donnent lieu à certaines objections, et placer tout le monde sur le même pied.

Le président: Monsieur Deachman?

M. Deachman: J'ai fini ma question essentielle. S'il reste du temps, peut-être quelqu'un voudra-t-il poser une question supplémentaire sur ce qu'a dit M. Draeseke. Je vais céder ma place.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Vous avez, à la fin de votre mémoire, les gains et les impôts sur le revenu des industries forestières des États-Unis.

Le président: Vous parlez de quelle page ou de quel appendice?

M. Leblanc (Laurier): La dernière.

Le président: La dernière? Ah oui, ce n'est pas indiqué.

M. Leblanc (Laurier): Ça s'appelle gains et impôts sur le revenu des industries forestières des États-Unis en 1969.

Le président: Bon.

M. Leblanc (Laurier): Je voudrais demander à votre conseiller fiscal, comment il se fait qu'une compagnie américaine qui a des gains de \$114,037 avant l'impôt paie \$49,600 en impôt alors qu'une autre qui a des gains de \$133,210 doit déboursier \$49,200? Cela me semble difficile à comprendre. Aussi, une autre qui a des gains de \$138,760 ne paie que \$47,000 en impôt?

M. D. Parkinson (Directeur des services financiers, MacMillan Bloedel Limited): Monsieur Leblanc, vous avez signalé un des graves problèmes auxquels doit faire face l'industrie forestière du Canada à cause de la

[Texte]

all weight of taxation on the United States industries compared with the Canadian. This also brings up the relative attitudes of the governments of the two countries towards these two industries.

In the United States, the tax rates on a forest industry company will vary as from one company to another, depending on the particular timber limits put into cut in any given year, and this stems from something that is colloquially referred to as the Bailey amendments of the United States Internal Revenue Code. Briefly, a special treatment is permitted with respect to the increasing values of timberlands during the holding period to the company, between the time that the company acquires the clutch of timber and puts it into production, into cut.

If that value has increased, as over the years it has tended to do in both countries, then the increase can be, at the election of the taxpayer in the United States, subjected to a special-rate tax of 25 per cent, which, on the face of it seems to be a disadvantage, but the advantage comes from the fact that that increase in value can then be deducted from taxable income and save tax at the ordinary corporate rates of approximately 50 per cent. This means that an over-all tax rate on a United States forest industry company can be as low as 35 per cent. Frequently, in fact more often than not, the tax rate will lie between, say, 35 per cent and 40 per cent.

I have some illustrations of this before me. I will not go through them all but Boise Cascade Corporation in 1968 had an over-all tax rate in the United States of 44.2. In 1969...

Mr. Leblanc (Laurier): Did you say 44.2 in 1968?

Mr. Parkinson: Yes.

Mr. Leblanc (Laurier): In 1969 they have 36.9.

Mr. Parkinson: Right.

Mr. Leblanc (Laurier): That would be accounted for by that special incentive that the United States are giving to the industry?

Mr. Parkinson: That is correct. And this problem is accentuated in British Columbia. As you probably know, in British Columbia, because of a combination of the federal and provincial income taxes and British Columbia logging taxes, the industry in this province suffers, I believe, the highest over-all tax rate in Canada. Specifically, it will work out in many many cases at about 55 per cent.

[Interprétation]

différence du fardeau fiscal de l'industrie américaine par rapport à l'industrie canadienne. Cela dépend de l'attitude des deux gouvernements vis-à-vis de ces industries.

Aux États-Unis, le taux varie d'une compagnie à une autre suivant les coupes opérées au cours d'une année. Cela relève des amendements Bailey au code du revenu américain et on accorde un traitement spécial à l'égard de la plus-value des concessions forestières durant la période où elles sont détenues par la compagnie entre le moment où elle les acquiert et les met en production.

Si cette valeur a augmenté, comme elle a eu tendance à le faire dans les deux pays au cours des dix dernières années, on peut lui faire subir, lors de l'élection du contribuable, un taux spécial d'impôt de 25 p. 100 qui semble un inconvénient. L'avantage tient à ce que cette plus-value peut être déduite du revenu imposable et épargner en impôt, pour la corporation, jusqu'à 50 p. 100. Donc pour l'industrie forestière, le taux d'impôt aux États-Unis peut être aussi bas que 35 p. 100 et plus souvent qu'autrement il est entre 35 et 40 p. 100.

J'ai quelques exemples ici. Je ne les donnerai pas tous, mais je dois dire que le taux d'imposition pour la Baise Cascade Corporation en 1968 était de 44.2 aux États-Unis. En 1969...

M. Leblanc (Laurier): Vous avez dit 44.2 en 1968?

M. Parkinson: Oui.

M. Leblanc (Laurier): Et en 1969, 36.9.

M. Parkinson: C'est cela.

M. Leblanc (Laurier): On pourrait rattacher cela à cet encouragement que les États-Unis donnent à l'industrie?

M. Parkinson: Ce problème s'accroît en Colombie-Britannique du fait que dans cette province, à cause de la combinaison des impôts fédéral et provincial et de l'impôt sur l'exploitation forestière, l'industrie est assujettie au taux général le plus élevé au Canada, taux qui dans bien des cas se situe à environ 55 p. 100.

[Text]

Consider an industry in this province faced with an over-all rate of taxation of 55 per cent competing with a United States company south of the line possibly paying as low as 35 per cent, and, very frequently, between 35 per cent and 40 per cent. This is a very great burden in meeting competitive conditions.

Mr. Deachman: Mr. Chairman, on a point of order, may I ask if the introduction which was given us today and the tables will be included in the appendices of today's report?

The Chairman: The complete introduction or the statement at the top of the first page?

• 0959

Mr. Deachman: The complete introduction, because of the interest in the tables that have been presented to us this morning and the discussion growing out of Appendix D and out of the other tables.

The Chairman: Is it agreed that these exhibits should be included?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I have a question relating to the clarification of these figures.

The Chairman: I am going to have to try and run this thing on a fairly tight basis even though I realize your frustration.

Mr. Kaplan: It is a "yes-no" type of question, Mr. Chairman.

The Chairman: How long is the question?

Mr. Kaplan: Eight words.

The Chairman: All right.

Mr. Kaplan: Are there any relevant state taxes in these United States figures which we are reading now?

Mr. Draeseke: Yes, they are included.

Mr. Kaplan: Thank you.

Mr. P. Walton (Partner, Peat, Marwick, Mitchell and Company): Mr. Chairman, may I just add a remark?

The Chairman: Please do, Mr. Walton.

Mr. Walton: A question was asked yesterday on this logging tax. Whether you received satisfactory answers or not, I am not sure,

[Interpretation]

Prenez une industrie dont le fardeau fiscal est de 55 p. 100 et qui doit soutenir la concurrence d'une société américaine dont le taux se situe entre 35 et 40 p. 100. C'est très difficile de soutenir la concurrence dans ces circonstances.

M. Deachman: Puis-je demander si l'introduction qu'on nous a lue ce matin sera ajoutée à nos délibérations d'aujourd'hui?

Le président: L'introduction complète de la déclaration qui se trouve en haut de la première page?

M. Deachman: L'introduction complète à cause de l'intérêt manifesté dans les tableaux qu'on nous a présentés ce matin et de la discussion portant sur l'appendice D et sur les autres tableaux.

Le président: Est-il convenu que ces pièces seront annexées au compte rendu?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Kaplan, vous avez la parole.

M. Kaplan: J'ai une question à poser, monsieur le président. Je voudrais demander un éclaircissement au sujet de ces chiffres.

Le président: Je devrai procéder assez méthodiquement. Même si je me rends compte de votre frustration.

M. Kaplan: C'est une question à laquelle on peut répondre par un oui ou par un non, monsieur le président.

Le président: La question est-elle longue?

M. Kaplan: Huit mots.

Le président: Très bien.

M. Kaplan: Est-ce qu'il y a des impôts d'État dans ces chiffres provenant des États-Unis que nous lisons présentement?

M. Draeseke: Oui, ces impôts sont inclus.

M. Kaplan: Merci.

M. P. Walton (Associé de la société Peat, Marwick, Mitchell et Cie): Puis-je faire une remarque?

Le président: Très bien, monsieur Walton.

M. Walton: Une question qui a été posée hier, au sujet de l'impôt sur l'exploitation forestière. Je ne sais pas si la réponse que l'on

[Texte]

but, on learning that you were interested in logging tax, we made, last night, a simplified calculation of the effect of the combined federal and provincial income taxes and logging taxes, and we have copies for members of the Committee here, if you would like to have them passed out.

The Chairman: Thank you. We would. While they are being distributed I recognize Mr. Mazankowski. We may get an opportunity, Mr. Walton, to come back to this schedule in a few minutes.

Mr. Walton: Yes.

The Chairman: Mr. Mazankowski.

Mr. Mazankowski: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to refer to page 3, section 1.4, wherein the brief submits that:

... it is not an opportune time to provide for additional revenues for which a need has not been explained.

and suggests that the first priority should be to have a study of government expenditures. I was wondering what area, in particular, you had in mind and whether you would care to elaborate on this point? I wonder if you would care to express your feelings on the whole tax package as it relates not only to federal tax but to the provincial and municipal taxes as well?

Mr. Draeseke: I would be glad to do that. First of all I should say that paragraph 1.4 was written in February, long before Mr. Benson clarified the government's position on reducing rates of tax for five years so as to keep revenue constant. At the time we wrote this, it appeared that the White Paper was going to result in much increased revenue. Since then, events have changed this, really, to meet our point.

Mr. Mazankowski: Mr. Chairman, has that point been clarified?

Mr. Draeseke: Yes, there was a statement by Mr. Benson about a month ago.

The Chairman: Yes. Would you carry on, Mr. Draeseke, please.

Mr. Draeseke: As to where government expenditures might be reduced, I would think that the government should take a critical look at the policy which has been followed by every government, I guess, since Confederation, of using government funds either directly or indirectly, either by tax incentives or by

[Interprétation]

vous a donnée était satisfaisante. Mais puisque vous vous intéressez à cet impôt, hier soir, nous avons préparé un calcul simplifié des effets qu'auront les taux fédéraux et provinciaux combinés d'impôt sur l'abattage. Nous avons ici des exemplaires pour les membres du Comité, si vous voulez bien les distribuer.

Le président: Pendant que nous distribuons ce document, M. Mazankowski va vous poser des questions. Nous pourrions y revenir d'ici quelques minutes.

M. Walton: Oui.

Le président: Monsieur Mazankowski.

M. Mazankowski: Merci, monsieur le président.

J'aimerais me reporter à l'article 4 de la page 3 dans notre mémoire, où vous dites que: ce n'est pas le moment de trouver des revenus supplémentaires sans en expliquer le besoin.

On dit que la première priorité devrait être une étude des dépenses gouvernementales. Je me suis demandé exactement à quel domaine vous songez particulièrement et si vous aimeriez donner quelques détails à ce sujet. Pouvez-vous nous dire ce que vous pensez de l'ensemble des impôts au point de vue des taxes fédérales et provinciales et municipales?

M. Draeseke: Je serai content de le faire. Le paragraphe 1.4 a été rédigé au mois de février, bien avant que M. Benson donne des explications sur la réduction des taux d'impôt pendant 5 ans pour que le revenu soit maintenu. Quand nous avons écrit cela, il semblait que le Livre blanc donnerait lieu à une augmentation des revenus. Depuis ce moment-là, les événements ont changé cela et on s'est rallié à notre point de vue.

M. Mazankowski: En conséquence, est-ce que ceci a été tiré au clair?

M. Draeseke: Oui, M. Benson a fait une déclaration il y a environ un mois.

Le président: Oui. Veuillez continuer, monsieur Draeseke.

M. Draeseke: Quant à quels domaines on pourrait réduire les dépenses gouvernementales, je pense que le gouvernement devrait étudier de près la politique appliquée par tous les gouvernements depuis la Confédération. Je crois bien qu'on se sert des fonds publics soit directement ou soit indirectement au

[Text]

subsidies, to prop up areas which are having trouble—and these tend to be continuing.

It seems to me that it is much better for the Canadian government to concentrate on building on strength rather than to prop up weakness. Now, we have made no detailed study of this and are not prepared to give details but I think a critical look should be taken at this whole question of both direct and indirect subsidies.

Mr. Mazankowski: From that, then, Mr. Chairman, do I take it that, rather than seeing a group of people removed from the tax roll, you would rather see them brought up to standard and become taxpayers?

Mr. Draeseke: Precisely.

Mr. Mazankowski: There has been some suggestion in areas where the White Paper will transmit a considerably more sizable revenue from the private sector into the public sector that this is perhaps intended to promote the matter of Canadian ownership of industry throughout Canada. Do you think that this is a logical assumption implied in the White Paper? I mean, do you believe that it is the aim of the public sector to move into the area of more Canadian ownership at the expense of the private sector?

Mr. Draeseke: I am not sure that I understand your question really. Why do you say "at the expense of the private sector"? Certainly, Canadian ownership is now encouraged by the dividend tax credit but that is not at the expense of the private sector.

Mr. Mazankowski: Do you feel that the proposals that are contained in the White Paper would discourage ownership by the private sector and promote more public ownership of our industry?

Mr. Draeseke: No, I had not thought that.

Mr. Parkinson: I think that, certainly prior to Mr. Benson's assurance or apparent assurance that the revenues produced by the White Paper would not be, in fact, retained by the government, it was fairly clear that there would be a fairly massive increase in the public sector revenues and the query that was on everybody's lips was, what was the government going to do with the revenues? Even with Mr. Benson's assurance that tax rates would be brought down commensurate with the increases in revenues based on 1969,

[Interpretation]

moyen de subventions, de stimulants fiscaux et d'autres moyens pour appuyer les domaines d'affaires qui se trouvent dans des difficultés, et cela continue.

Il me semble qu'il serait mieux que le gouvernement fédéral concentre ses efforts sur les points forts et non sur les points faibles. Nous n'avons pas fait d'étude détaillée à ce sujet et nous ne pouvons pas vous donner des détails, mais je crois qu'il faudrait revoir toute cette question des subventions tant directes qu'indirectes.

M. Mazankowski: Donc vous préféreriez, d'après ce que je comprends, qu'au lieu qu'on enlève une certaine catégorie de gens sur la liste des contribuables, on devrait leur permettre de payer des impôts en augmentant leurs revenus.

M. Draeseke: Précisément.

M. Mazankowski: On a dit dans certains milieux que le Livre blanc aura pour résultat de retirer davantage les revenus du secteur privé et pour les mettre dans le secteur public ceci peut-être pourrait encourager la propriété canadienne de l'industrie. Croyez-vous que ce soit une conclusion logique impliquée dans le Livre blanc? Je veux dire: Croyez-vous que c'est le but du secteur public d'accroître la propriété canadienne, aux dépens du secteur privé?

M. Draeseke: Je ne comprends pas très bien votre question. Pourquoi dites-vous «aux dépens du secteur privé? La propriété canadienne est encouragée par les crédits fiscaux mais ce n'est pas aux dépens du secteur privé.

M. Mazankowski: Croyez-vous que les propositions du Livre blanc décourageraient la propriété canadienne dans le secteur privé, encourageraient davantage les propriétés publiques?

M. Draeseke: Non. Je n'avais pas pensé à ça.

M. Parkinson: Avant la déclaration de M. Benson, disent que les revenus découlant de l'application du Livre blanc ne seraient pas gardés par le gouvernement, il semblait évident qu'il y aurait une augmentation considérable des revenus du secteur public et on se demandait ce que le gouvernement allait faire avec ces revenus. Même si M. Benson nous a assurés que les taux seraient diminués d'après les augmentations des revenus basés sur les chiffres de 1969, évidemment, les propositions du Livre blanc telles qu'elles sont écrites vont

[Texte]

clearly the White Paper proposals, as they stand, would increase the tax base to a very considerable extent, thereby setting the stage for increases in revenues no matter what his assurances are pertaining to tax rates as they relate to revenues on a 1969 base.

I would suggest, then, that inevitably the White Paper proposals would tend to funnel more funds from the private sector to the public sector. It is a matter of surmise, beyond that point, as to whether the governments would seek to use them to encourage Canadian ownership by ploughing them into such vehicles as the Canada Development Corporation and so forth. It is a matter of surmise, and I do not think that any of us here can be any more sure than the next one as to what the government would, in fact, do with the revenues.

I am wondering if an approach, which is receiving more and more attention, has been discussed before this Committee, and that is the so-called Kelso theorem which the economist and lawyer from the United States has been "presumatizing" so vigorously in the last few years, which suggests that the distribution of wealth should not concentrate so much on the distribution of existing wealth but on a more widespread participation in future wealth, in future growth.

This builds on what Mr. Draeseke was saying. With a suitable tax structure, one does not need to go to the nth degree with Mr. Kelso, because some of his comments and predictions are definitely Utopian. But one can go part way and, with a suitable tax structure, which, in fact, could be one not very much modified from the one we presently have, he puts forward an intriguing suggestion as to how employee participation in growth company stock could be increased very markedly.

There you have a combination of modification of tax structure with greater participation in future growth and at the same time increasing the incentives on both parties to go forward towards future growth. This is a much more constructive and healthier approach than the rather negative, idealistic suggestions contained in so many parts of the White Paper.

● 1009

Mr. Mazankowski: I believe what you are saying is that there is some suggestion that the federal government is proposing increased Canadian ownership through federal government vehicles rather than through private enterprise.

22485—2

[Interprétation]

augmenter l'assiette fiscale dans une grande mesure. Quelle que soit cette assurance, donc inévitablement, les propositions du Livre blanc auraient des tendances à accroître les revenus.

Donc, inévitablement, d'après les propositions du Livre blanc, les fonds passeraient du secteur privé au secteur public. Comment les gouvernements s'en serviraient pour encourager la propriété canadienne en fondant la *Canada Development Corporation*. Il est très difficile de voir ce que le gouvernement fera avec ces revenus car personne ne sait.

Je me demande si le moyen de l'aborder, qui d'ailleurs attire de plus en plus notre attention, a été discuté devant ce Comité. Il s'agit de la théorie Kelso, exposée par un avocat des États-Unis, selon laquelle on ne devrait pas se concentrer sur la distribution des richesses qui existent, mais qu'on devrait encourager la participation à l'expansion future et avec une structure fiscale appropriée.

On pourrait convenir avec M. Draeseke que dans une certaine mesure, il a une théorie intéressante. Avec un régime fiscal équitable, on n'a pas besoin d'aller aussi loin que le propose M. Kelso. Il parle de comment la participation des employés dans les compagnies qui se développent pourrait être augmentée considérablement.

Ainsi la structure fiscale serait modifiée, et ainsi on encouragerait l'expansion à l'avenir. En même temps on accroît les stimulants pour l'expansion future. C'est certainement une façon beaucoup plus raisonnable, que les propositions idéalistes et négatives contenues dans plusieurs sections du Livre blanc.

M. Mazankowski: D'après ce que vous dites, le gouvernement fédéral encouragerait le droit de propriété au Canada par son intermédiaire plutôt que par celui des entreprises privées.

[Text]

Mr. Parkinson: No, there is no suggestion in the White Paper. It is a confusion that one can infer from the White Paper but there is nothing in there specifically that says that.

Mr. Mazankowski: On page 9 you outline the factor that is recognized with respect to the United States Internal Revenue Code:

Under Section 631 of the United States Code, a forest industry company which retains standing timber or a right to cut standing timber for more than six months may capitalize as and when cut,

I wonder if you could explain that.

Mr. Draeseke: What it amounts to is that if you bought timber 20 years ago for a dollar per thousand, you cut it today and it is worth \$20 per thousand. You have cut that out and you have to go out and replace it for \$20. They recognize that you have made a capital gain really on that timber during those 20 years you have owned it of \$19 and they say okay, we will tax you at 25 per cent of the \$19 and the rest of your profit we tax at the regular rates, 51 per cent or whatever, and so you get an average between 25 per cent and 51 per cent which comes out on these examples to various figures between 32 per cent and 44 per cent roughly. That is what this is.

Mr. Mazankowski: Fine. One final question, Mr. Chairman, and it is a result of your concluding remarks. On page 10 you state:

The Council recognizes that there are inequities and shortcomings in our present system of taxation which must be corrected.

Were you suggesting that the inequities and the shortcomings of our present tax system which you outlined can be incorporated into a regular budget rather than putting forth a White Paper?

Mr. Draeseke: Yes, I was.

Mr. Mazankowski: Thank you.

The Chairman: Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I wonder if the witnesses could indicate to us what the average rate of return in recent years has been on their investment in the forest industries? Possibly you may have figures which would break it down into the various sectors of the forest industry.

Mr. Draeseke: We have not got figures today. If you are looking at 1969, returns are very, very poor. Those companies which are in lumber and plywood are making no profit

[Interpretation]

M. Parkinson: Non, aucune suggestion n'a été faite à ce propos dans le Livre blanc. Il peut y exister une confusion à ce sujet, mais rien n'indique ce point en toutes lettres.

M. Mazankowski: A la page 9, vous faites ressortir le facteur qui se rapporte au code des recettes fiscales aux États-Unis:

Selon l'Article 631 du Code des États-Unis, une compagnie forestière qui garde du bois sur pied ou un droit à débiter ce bois pendant plus de six mois peut ajouter en capital, lors de la coupe,...

Pourriez-vous nous donner davantage de renseignements à ce sujet?

M. Draeseke: Si vous avez acheté du bois, il y a 20 ans à un dollar pour mille, il vaut aujourd'hui \$20 pour mille. Si vous l'avez coupé, il faudra que vous le remplaciez par \$20. Ils estiment que si vous avez vraiment fait un gain de capital de \$19 sur ce bois pendant les 20 années que vous le possédiez, vous serez imposé à un taux de 25 p. 100 pour les \$19 et au taux normal d'environ 51 p. 100 pour le reste de vos bénéfices. Ainsi, d'après ces exemples, vous obtenez une moyenne allant de 25 à 51 p. 100 et dont les chiffres varient approximativement entre 32 et 44 p. 100. Voici ce qu'il en est.

M. Mazankowski: D'accord. Une autre question, monsieur le président, qui a trait à vos conclusions. A la page 10, vous dites:

Le Conseil admet qu'il existe des injustices et des erreurs dans notre régime fiscal d'aujourd'hui, et il faut y remédier.

Suggérez-vous que les injustices et les erreurs, que vous avez fait remarquer, doivent être incorporées dans un budget normal plutôt que dans le Livre blanc?

M. Draeseke: Oui, c'est cela.

M. Mazankowski: Merci.

Le président: Monsieur Burton.

M. Burton: Je me demande si les témoins pourraient nous dire quel a été le bénéfice moyen de leur investissement dans l'industrie forestière, au cours de ces dernières années? Vous avez peut-être un éventail de chiffres qui correspondent aux nombreux secteurs de l'industrie forestière.

M. Draeseke: Nous n'avons pas les chiffres ici. Si nous étudions ceux de l'année 1969, les rémunérations sont extrêmement faibles. Les sociétés qui ont investi dans le bois ou dans

[Texte]

and many of them are in a lost position. Those companies which have pulp as well as lumber and plywood have their profits down this year anywhere from 40 per cent to 70 per cent from last year.

Mr. Burton: What is regarded as a typical rate of return?

Mr. Draeseke: I will defer to Mr. Parkinson on that one.

Mr. Parkinson: Well, you can say that there is an ideal that is often sought, which is 12 per cent, but it is very rarely achieved.

Mr. Burton: This is before taxes?

Mr. Parkinson: Yes.

Mr. Draeseke: Twelve per cent before taxes or 6 per cent after, a little less than 6 per cent.

Mr. Burton: What is the incidence of coming close to achieving it?

Mr. Draeseke: We have not any statistics here but we could file some with you on it. I think very few reach it.

Mr. Parkinson: Of course, you have variations within the industry, obviously, but the actual rate of return on capital invested has been disappointingly low for a considerable period of time. If you isolate any given year or any given project you might see a fairly healthy and encouraging rate of return, but over a spread of a few years and over the spread of total activity it is low. But we can produce some figures for you.

The Chairman: I think that would be helpful.

Mr. Burton: I take it from what has been said that there is, in addition to last year, some pattern of variation within the industry between various sectors or types of operations. Is that true?

Mr. Parkinson: This is bound to occur. Within the industry you range from a straightforward logging operation which does nothing except cut down the trees to an integrated company which enters into all phases of the industry—logging, sawmilling, plywood, pulp production, newsprint production—so that in any given year, any given segment of the industry may be enjoying better or harder times, as the case may be, because the markets are not tied together; so

[Interprétation]

le contre-plaqué ne font aucun bénéfice et beaucoup d'entre elles sont dans une position désespérée. Les sociétés qui ont investi dans la pâte de bois aussi bien que dans le bois ou le contre-plaqué ont marqué cette année une baisse dans leurs bénéfices de 40 à 70 p. 100 comparés à ceux de l'année dernière.

M. Burton: Qu'entend-on par bénéfice typique?

M. Draeseke: Je laisse la parole à M. Parkinson à ce sujet.

M. Parkinson: On peut dire que l'idéal serait d'atteindre 12 p. 100, ce qui arrive rarement.

M. Burton: Les impôts non compris?

M. Parkinson: Oui.

M. Draeseke: 12 p. 100 sans les impôts ou un peu moins de 6 p. 100 s'ils sont compris.

M. Burton: Quelle est l'incidence lorsque ce pourcentage est presque atteint?

M. Draeseke: Nous n'avons pas de statistiques ici mais nous pourrions vous en procurer. Je pense qu'un très petit nombre atteint ce chiffre.

M. Parkinson: Il existe évidemment beaucoup de différences suivant les secteurs de l'industrie, mais le taux réel des revenus de capitaux investis a été malheureusement très bas depuis fort longtemps. Si vous isolez une année ou une réalisation en particulier, il se peut que le taux des revenus soit encourageant; toutefois, il est bas si l'on considère l'activité complète pendant plusieurs années. Mais nous pouvons vous fournir certains chiffres.

Le président: Ce serait commode.

M. Burton: D'après ce que vous avez dit, il existe, en dehors de l'année dernière, des différences au sein même de l'industrie entre les divers secteurs ou formes d'activité. Est-ce exact?

M. Parkinson: C'est ce qui va arriver. A l'intérieur même de l'industrie, vous passez d'une opération directe d'abattage et de façonnage, qui ne s'occupe que de la coupe des arbres, à une société intégrée qui comprend toutes les phases de l'industrie: l'abattage et le façonnage, le sciage, la fabrication de contre-plaqué, la production de pâte de bois, de pâte à papier; ainsi au cours d'une certaine année, tout secteur de l'industrie peut se trouver dans des périodes prospères

[Text]

that in any given year, in any given portion of the industry, you get different results. This is going to be true of many types of manufacturing industries.

Mr. Draeseke: Mr. Burton, there is also another factor here. If you are looking at the profits made out of liquidation of old growth timber, we take that capital—what they call a capital gain in the United States, which it really is—and we put that all into income as a return on the investment, which is really not correct. It is a liquidation of an old asset at today's value.

Mr. Burton: Would you be handling that any differently under a new tax system if a capital gains proposal were introduced?

Mr. Draeseke: If this suggestion of ours is accepted, but under the White Paper, no.

Mr. Burton: Now, in spite of some of the explanations that have been given, I have some difficulty in really understanding the reasons for the lower productivity of the forest industry, as you pointed out in Canada as compared to areas of the Northwestern United States, and you dwelt in part with the tax situation, and this is really after the production fact, and what happens to your net income. I understand part of your difficulties really is in terms of the higher cost of equipment, a good deal of which has to be imported, and you have tariff factors and so on there as well. Is there no way of grappling with this? Is there no way of really dealing with it? I find myself somewhat at a loss to understand sort of what seems to be the long-run difficulty in dealing with this.

Mr. Draeseke: There are many factors involved. This comparison which I attached to my opening remarks I would like you to refer to. It is the second sheet after it. It is called Appendix C. This is a very simple calculation. We took the total production in Washington and Oregon, which runs about 16 billion feet a year, and the total production in British Columbia, which runs about 10 billion, and we divided it by the number of man years of employment. You can see a difference which varies year by year but which averages at 19 per cent. Now, in fact, that difference is slightly understated because we used million f.b.m. United States Scribner Scale, as they call it, which has about 6 per cent to 8 per cent more wood in it than our scale in British Columbia. So if you wanted to be really accurate you should make an adjustment for that

[Interpretation]

ou difficiles parce que les marchés ne sont pas liés ensemble; ainsi vous obtenez des résultats qui diffèrent suivant l'année ou le secteur de l'industrie. Ce sera vrai pour beaucoup de catégories d'entreprises industrielles.

M. Draeseke: Monsieur Burton, il faut aussi tenir compte d'un autre facteur. Si vous considérez les bénéfices réalisés lors de la liquidation du bois de construction arrivé à maturité, nous prenons ce capital, ce qu'on appelle gain de capital aux États-Unis, mais qui ne l'est pas en fait, et nous l'ajoutons au revenu en tant que bénéfice d'investissement, ce qui n'est vraiment pas exact. C'est la liquidation d'un vieil actif à la valeur du jour.

M. Burton: Agiriez-vous différemment dans le cadre d'un nouveau régime fiscal, si l'on mettait en application un projet de gains de capital?

M. Draeseke: Oui, si notre suggestion était acceptée, mais pas avec celle du Livre blanc.

M. Burton: Malgré ces explications, j'ai du mal à comprendre quelles sont les raisons véritables de la productivité décroissante de l'industrie forestière au Canada, comparée à celle de la région Nord-Ouest des États-Unis; vous traitez en partie de la situation de l'impôt qui vient en réalité après la production; que devient alors votre revenu net? Je comprends que vos difficultés sont dues en partie au matériel qui vous coûte plus cher parce qu'il faut en importer la quasi-totalité; par conséquent, il faut payer des droits de douane. N'y a-t-il pas moyen de résoudre ce problème? Je ne comprends vraiment pas pourquoi vous avez tellement de difficultés à cet égard.

M. Draeseke: Beaucoup de facteurs entrent en ligne de compte. Vous devriez vous reporter à cette comparaison que j'ai faite et qui se trouve à l'annexe «C». C'est un calcul très simple. On a ajouté la production totale des États de Washington et d'Oregon, qui représente environ 15 milliards de pieds par an, à celle de la Colombie-Britannique, qui est d'environ 10 milliards; nous avons divisé ce chiffre par le nombre des années d'emploi. Vous constatez alors une différence suivant les années, mais dont la moyenne est de 19 p. 100. Cette différence est légèrement au-dessous de la réalité parce que nous nous sommes servi de millions f.b.m. suivant l'échelle américaine Scribner, qui a 6 à 8 p. 100 de bois en plus que l'échelle de la Colombie-Britannique. Donc, si vous voulez être exact, il faudrait faire un ajustement et l'on obtien-

[Texte]

factor and the difference would probably be more like 25 per cent. Now, that is a very big difference and I do not say that all of it has to do with the difference in productivity of machinery. It is the difference in productivity period. But there are different terrain conditions, there are different weather conditions and so on, and these all have a factor. But I know in comparing areas with equal density of timber and equal terrain, in an individual company—and I have done this in some detail—we did find still a significant difference in productivity per man per year.

Mr. Burton: I can understand there would be some difficulty or some difference in basic conditions between, say, the Prince George area or Northeastern British Columbia and, say, the most productive areas of Western Washington and Western Oregon.

Mr. Draeseke: Right.

Mr. Burton: But would you consider the coastal region and Vancouver Island to be roughly on a comparable basis in terms of basic environmental pressures?

Mr. Draeseke: The specific comparison I was referring to a minute ago between the Quatsino Sound area, which is relatively flat at

• 1019

low altitude, not steep, with high density per acre, and Grays Harbor area in Washington, both hemlock areas, indicates that the U.S. operation, through a combination of factors which is very hard to tie down but mostly its productive machinery, was significantly higher in productivity and lower in cost.

Mr. Burton: Is there an appreciable difference in the size of the companies operating?

Mr. Draeseke: This was the same company in both places.

Mr. Burton: But what about the size of their operations?

Mr. Draeseke: We were comparing what is called a logging side to a logging side. A logging side is the basic unit of a logging operation. It is a set of machinery and a yarder and the necessary trucks to go with it. The operations were roughly the same in volume, yes, but we were looking at side to side and this is the unit which you compare.

Mr. Burton: But would there be any difference in total cost for that unit if it were part of a very large operation and if it were part of a medium or a small-sized operation?

[Interprétation]

draît alors une différence de l'ordre de 25 p. 100. C'est alors un écart important qu'il ne faut pas attribuer entièrement à la différence de productivité du matériel. C'est une différence dans le délai de la productivité. Il existe aussi d'autres différences de terrain, de temps etc. Mais je sais, par expérience, que si l'on compare des régions qui ont la même quantité de bois et le même terrain, dans une société particulière, on a constaté une différence significative au sujet de la productivité par personne et par année.

M. Burton: Je suis d'accord qu'il existe certaines différences dans les conditions de base entre la région du Prince Georges ou le Nord de la Colombie-Britannique et les régions très productives de la partie Ouest des États de Washington et d'Oregon.

M. Draeseke: Exactement.

M. Burton: Mais estimez-vous que la région côtière et l'île de Vancouver puissent se comparer?

M. Draeseke: La comparaison précise à laquelle je viens de faire allusion entre la région de Quatsino Sound, qui est relativement plate à bas escarpée, dotée de beaucoup d'arbres à l'acre, et la région de Grays Harbor, située dans l'État de Washington—d'ailleurs dans le cas des deux régions, on trouve que l'opération américaine, au moyen d'une combinaison de facteurs qu'il est très difficile de fixer mais surtout en raison de son matériel productif, a été d'une manière significative plus élevée pour la productivité et plus basse pour le coût.

M. Burton: Est-ce que les sociétés qui opèrent sont très différentes dans leur taille?

M. Draeseke: C'était la même société aux deux endroits.

M. Burton: Quelle était l'importance de leurs opérations?

M. Draeseke: Nous comparions une exploitation de bois par rapport à une autre—une exploitation de bois est l'unité de basse au bûchonnage. C'est un ensemble de matériel comprenant une locomotive de chantier et des wagons—les opérations étaient approximativement les mêmes en ce qui concerne le volume.

M. Burton: Mais y aurait-il une différence dans le coût total pour cette unité si elle faisait partie d'une vaste opération ou bien d'une opération de moyenne ou de petite taille?

[Text]

Mr. Draeseke: Yes, there would be some perhaps, but in this case the operations were the same size.

Mr. Burton: They were the same size.

Mr. Draeseke: Yes. In fact the British Columbia company produced more volume of timber than did the Washington one.

Mr. Burton: Is there some reluctance to go further into the whole process of mechanization in the Canadian operations?

Mr. Draeseke: It is not reluctance. It is lack of return on investment, to afford as much.

Mr. Burton: And I take it a higher investment...

Mr. Draeseke: It costs more and it takes longer to get your money back.

Mr. Burton: And this is largely because of the requirements of importing machinery?

Mr. Draeseke: That is right. It is two things. It is the tariff and the tax rates, and I am suggesting the answer is two-pronged: eliminate the tariff and make a depreciation adjustment which would have the effect of overcoming the differential in taxes.

Mr. Burton: Where do you obtain most of this type of machinery?

The Chairman: Your time has expired.

Mr. Burton: Could I put this last question?

The Chairman: Yes.

Mr. Burton: And if I could maybe just...

Mr. Draeseke: I think I know what you are getting at. It does not matter whether it is made in Canada or the U.S. If it is a Canadian manufacturer, under the existing tariff structure the cost in Canada is the U.S. price, plus the duty, less a dollar. So it does not matter whether it is Canadian or American made.

Mr. Burton: Maybe you should get into the business of machinery manufacturing yourselves.

[Interpretation]

M. Draeseke: Oui, il en existerait peut-être, mais dans ce cas, les opérations étaient de la même importance.

M. Burton: Elles étaient de la même importance.

M. Draeseke: Oui. En réalité la société de la Colombie-Britannique a produit un plus grand volume de bois que celle de l'État de Washington.

M. Burton: Les opérations au Canada montrent-elles une certaine hésitation pour faire progresser l'ensemble au développement de la mécanisation?

M. Draeseke: Ce n'est pas une certaine hésitation, mais le manque de bénéfices provenant des investissements qui nous en empêche.

M. Burton: Et dans le cas d'un investissement plus élevé...

M. Draeseke: Ça coûte plus cher et il faut plus longtemps pour récupérer votre argent.

M. Burton: La raison principale est la nécessité d'importer l'outillage?

M. Draeseke: C'est exact. Deux éléments entrent en ligne au compte: les droits de douane et les taux d'impôt; je suggère qu'il faudrait à la fois éliminer les droits de douane et aussi faire un ajustement à la dépréciation, ce qui permettrait de supprimer les différences aux impôts.

M. Burton: Où obtenez-vous principalement cette sorte d'outillage?

Le président: Votre période de temps est écoulée.

M. Burton: Puis-je demander une dernière question?

Le président: Oui.

M. Burton: Si je pouvais peut-être simplement...

M. Draeseke: Je pense savoir à quoi vous voulez en venir. Que ce soit fait au Canada ou aux États-Unis, ça n'a pas d'importance. Dans le cas d'un fabricant canadien, d'après la structure actuelle des droits de douane, le coût au Canada est le même que le prix américain, plus les droits, moins un dollar. Ainsi peu importe que le matériel soit fabriqué au Canada ou aux États-Unis.

M. Burton: Peut-être devriez-vous entrer dans la fabrication du matériel vous-même!

[Texte]

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman. Could you enlighten me on what is the Council of Forest Industries of B.C.? Is that a provincial organization or is that an independent organization?

Mr. Draeseke: We represent 85 per cent of the producers in British Columbia on matters of common interest. We are supported entirely by our membership of the companies in B.C. and we carry out the promotion of their lumber and plywood products around the world. We maintain offices in Europe and Australia and the U.K. and so on. We represent the industry on matters such as this hearing or in relationships with the provincial government on forestry matters. The provincial government owns 93 per cent of our forests and we cut under permits from them. This is the function of our organization.

Mr. Leblanc (Laurier): So this Council could have been called an Association of the Forest Industry.

Mr. Draeseke: That is right.

Mr. Leblanc (Laurier): That is what I wanted to clear up, because I was not sure on that. Sometimes in Quebec we have provincial councils, you know. They are not independent. They do not represent the industry itself.

Mr. Draeseke: Yes. The only support we get is from the industry.

Mr. Leblanc (Laurier): On page 3 you are speaking about the economic effects of the proposals of the White Paper and you are speaking here about the capital gains and you seem to be suggesting that we have a distinction between short-term and long-term investment. Would someone like to elaborate on that, on your thinking regarding that proposal?

Mr. Walton: Our thinking on this, Mr. Chairman and gentlemen, is that like most Canadians we prefer not to have a capital gains tax at all, but faced with the practicalities of it and the political issues, if there is to be a capital gains tax we feel very strongly that it should be at a lesser rate; in other words, that capital gains should not be taxed as ordinary income. We feel also that as a maximum, it should not exceed the U.S. rates, and we would prefer and would recommend strongly that the rates be even less than the approximate 25 per cent of the U.S. capital gains tax. That is our view on this matter.

[Interprétation]

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Pourriez-vous m'éclairer au sujet du Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique? Est-ce une organisation provinciale ou bien indépendante?

M. Draeseke: Nous représentons 85 p. 100 des producteurs de la Colombie-Britannique sur les questions d'intérêt commun. Nous subissons entièrement grâce à nos affiliations aux sociétés en Colombie-Britannique et nous développons l'essor de leur bois de construction et de contre-plaqué à travers le monde. Nous avons également des bureaux en Europe, en Australie, au Royaume-Uni, etc. Nous représentons l'industrie pour des audiences telles que celle-ci et auprès du gouvernement provincial sur les sujets concernant la forêt. Le gouvernement provincial est propriétaire de la plupart de nos forêts et nous donne des permis pour la coupe de bois. Telle est la fonction de notre organisme.

M. Leblanc (Laurier): Ainsi on aurait pu nommer ce Conseil: Association de l'Industrie forestière.

M. Draeseke: C'est exact.

M. Leblanc (Laurier): C'est ce que je voulais savoir. Au Québec, nous avons parfois des conseils provinciaux mais ils ne sont pas indépendants et ne représentent pas l'industrie elle-même.

M. Draeseke: Oui. Le seul soutien que nous avons vient de l'industrie.

M. Leblanc (Laurier): A la page 3, vous parlez des répercussions que pourraient avoir les propositions du Livre blanc. Vous parlez des effets sur les gains de capital et vous semblez faire une distinction entre les placements à long terme et ceux à court terme. Quelqu'un veut-il bien nous dire ce qu'il pense de cette proposition?

M. Walton: Comme la plupart des Canadiens, nous préférierions qu'il n'y ait pas d'impôt sur les gains de capital. Du point de vue pratique, s'il doit y avoir un impôt sur les gains de capitaux, il faudrait le faire à un taux inférieur. Il ne faudrait pas imposer les gains de capital comme le revenu ordinaire. Le maximum ne devrait pas dépasser les taux appliqués aux États-Unis. Nous reconnaissons même que ces taux sont inférieurs aux 25 p. 100 appliqués aux États-Unis sur les gains de capital.

[Text]

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, but under the integration proposal, with which you do not seem to agree, the capital gains tax for shares would be 50 per cent for widely-held corporations, and then the companies do not pay more than 50 per cent of the tax, so that it will mean 25 per cent.

Mr. Walton: That is true.

Mr. Leblanc (Laurier): And in the United States it was mentioned to us that after \$50,000 the capital gains tax is 35 per cent, so that will probably meet with your approval.

Mr. Walton: But the American changes relate to an individual who makes more than \$50,000 capital gains less short-term losses in a year. I would ask you just how many Americans and certainly how many Canadians would be in a position to make in excess of \$50,000? In other words, they pay the 25 per cent rate up to \$50,000, so that when you are talking in terms of the 35 per cent rate, you may be talking about three or four or five or a dozen individuals in the United States and probably none at all in this country.

Mr. Leblanc (Laurier): What are your main views against the proposal for integration and the distinction between the widely-held and closely-held corporation? Should it be only one type of corporation under the integration system, or should we keep the distinction if we integrate at all between the widely-held and the closely-held corporation?

Mr. Walton: We are getting away now to some degree from the capital gains aspect of it and going into the other aspect.

Mr. Leblanc (Laurier): They come on top.

Mr. Walton: They come on top. I agree. But to some degree they are separate problems altogether. One of our main objections to integration and having rules at all which differentiate between closely held and widely held is just the sheer complexity of integration. I think some mention of this has been made whilst you were in Calgary of the transitional problems of the ransom pouch for one thing which are fantastically complicated and difficult to be understood by even those accountants and lawyers in business and tax fields. Yet we are talking about taxpayers with small companies. They are the closely-held company owners. They should understand this because we feel that taxpayers should be able to understand the tax system so that they can accept it and so that they can comply with it.

[Interpretation]

M. Leblanc (Laurier): Oui, mais d'après la proposition d'intégration, l'impôt sur les gains de capitaux pour les actions serait de 50 p. 100 pour les sociétés publiques; les sociétés ne paieraient alors pas plus de 50 p. 100 de l'impôt, ce qui signifie 25 p. 100.

M. Walton: C'est vrai.

M. Leblanc (Laurier): De plus, aux États-Unis, au delà de \$50,000, l'impôt sur les gains de capital est de 35 p. 100.

M. Walton: Mais les changements américains se rapportent à ceux qui gagnent plus de \$50,000 de gains de capital moins les pertes à court terme pendant l'année. Combien d'Américains et de Canadiens peuvent dépasser ces \$50,000? Ils paient un taux de 25 p. 100 jusqu'à \$50,000; ainsi, lorsque vous partez de 35 p. 100, il s'agit peut-être de 3 ou 4 p. 100 ou d'une douzaine d'individus aux États-Unis. Il n'y a personne de cette catégorie ici.

M. Leblanc (Laurier): Que pensez-vous de la proposition favorisant l'intégration et de la distinction entre les sociétés publiques et privées? Y aurait-il une seule catégorie de corporation sous le système d'intégration ou faudrait-il que nous fassions une distinction si nous intégrons ces deux catégories d'entreprises?

M. Walton: Nous nous éloignons de l'aspect sur les gains de capital.

M. Leblanc (Laurier): Ils viennent en priorité.

M. Walton: Je suis d'accord avec vous. Mais d'une certaine façon, ce sont des problèmes distincts. L'une de nos objections principales à l'intégration et à l'établissement de règles, différentes suivant les sociétés publiques et privées, c'est la complexité extrême de l'intégration. Lorsque vous étiez à Calgary, nous avons discuté des problèmes de transition aux fonds des réserves; ce sont des questions très difficiles à comprendre, même pour les comptables ou les juristes qui sont spécialisés dans le domaine de l'impôt. Cependant, nous parlons des contribuables qui ont de petites sociétés fermées; ce sont eux qui devraient comprendre le régime fiscal afin qu'ils puissent s'y conformer.

[Texte]

Now, integration after all is just a method of achieving a degree of economic vertical equity, and one has to judge, I feel, first of all whether we are achieving this equity, and in some cases we are not when we get down to the nuts and bolts of the workings of this ransom pouch, for example. And even if we were achieving it we have to ask ourselves whether it is worthwhile. In other words, if we do away with integration, **what is wrong** with the present dividend tax credit system? And if we do not feel that this is the way we want it, can we modify the dividend tax credit system to give us something comparable with the results of integration?

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, the main objective is to avoid double taxation, as you mentioned.

• 1029

Mr. Walton: That is right.

Mr. Leblanc (Laurier): Even if you increase the tax credit by 25 per cent I do not believe that you can realize that objective. Would you see any other alternative to integration or retaining that tax credit? You suggest raising it by 25 per cent anyway.

Mr. Walton: Yes.

Mr. Leblanc (Laurier): Is there any other way we could avoid double taxation?

Mr. Walton: Yes. You can modify the tax credit system to do exactly the same job as integration. For example, in terms of a 50 per cent tax-payer, the 25 per cent dividend tax credit gives him the same after-tax dollars or the same tax burden as integration does. Therefore, it does not take too much imagination to think of adjusting the dividend tax credit system by giving more dividend tax credits to the 40 per cent tax-payer, to the 30 per cent tax-payer, and so on. You get the same result.

The only problem is that you are not getting the flow-through of taxes. In other words, if you have a corporation that has not paid tax, it may well be that a shareholder will be getting tax credit when no tax has been paid. Again, you have to say to yourself, "In this acceptable?"

Mr. Leblanc (Laurier): What do you think?

Mr. Walton: I think it is.

[Interprétation]

L'intégration représente certainement un moyen d'arriver à une certaine équité économique. Il faut tout d'abord savoir si nous l'atteignons; nous ne le faisons pas lorsque nous essayons par exemple de faire fonctionner le fonds de réserve. Si nous supprimons l'intégration, qu'est-ce qui ne va pas dans le système actuel de dégrèvement pour dividendes? Pouvons-nous changer le régime de dégrèvement pour dividendes afin d'obtenir des résultats comparables à ceux de l'intégration?

M. Leblanc (Laurier): Oui, l'objectif principal est d'éviter la double imposition.

M. Walton: C'est cela.

M. Leblanc (Laurier): Même si vous augmentez le crédit d'impôt de 25 p. 100, je ne pense pas que vous pourrez atteindre l'objectif en question. Y a-t-il un autre choix en dehors de l'intégration ou du maintien du crédit d'impôt? Vous voulez augmenter ce crédit de 25 p. 100 de toute façon, n'est-ce pas?

M. Walton: Oui.

M. Leblanc (Laurier): Y a-t-il un autre moyen pour éviter le double impôt?

M. Walton: Oui, on peut changer le système du crédit d'impôt de telle sorte qu'il remplace l'intégration. Prenons, par exemple, un contribuable qui paie 50 p. 100 d'impôt. Les 25 p. 100 de crédits d'impôt sur les dividendes donnent les mêmes résultats que l'intégration: le contribuable, ou bien reçoit la même somme nette d'impôt, ou bien paie les mêmes impôts. Donc, il ne faut pas beaucoup d'imagination pour corriger le système de crédits d'impôt sur les dividendes. Tout ce qu'il faut faire c'est accorder davantage de crédits d'impôt sur les dividendes des gens qui paient 40 p. 100, que de ceux qui paient 30 p. 100, et ainsi de suite. On obtient le même résultat.

Il n'y a qu'un seul problème dans cette méthode: on n'obtient pas de transfert d'impôt. Autrement dit, il se peut qu'un actionnaire reçoive un crédit d'impôt bien que sa société n'ait pas payé d'impôts du tout. On doit toujours se poser la question: «Est-ce acceptable?»

M. Leblanc (Laurier): Qu'en pensez-vous?

M. Walton: Je pense que la méthode dont j'ai parlée est acceptable.

[Text]

Mr. Leblanc (Laurier): You think it is.

Mr. Walton: You can look at any one particular industry and say, "Well, here is one where obviously, because of other incentives, it may well be that for many years the corporation itself pays no taxes". You may think special rules should be applied to them. But taking the business as a whole and ignoring one industry, you can say, "Well, what you win on the swings, you lose on the roundabouts". Why have such a tremendously complicated thing just to be sure that the corporation has paid tax before it makes distribution to the shareholders?

In many cases a corporation will pay tax and will not distribute. You know, you have, say, 98 per cent of the corporations paying tax before they distribute; after all, if they do not make money they are not going to have anything to distribute...

Mr. Leblanc: That is for sure.

Mr. Walton: ...so, for the 2 per cent or 3 per cent of the corporations that are in a position to distribute and have not paid taxes, you know...

Mr. Leblanc (Laurier): Do you believe your system of integration including the capital gains tax would be detrimental to the forest industry?

Mr. Parkinson: Specifically, it would not have any immediate, direct effect but the key criticism we have is that of complexity, as Mr. Walton mentioned. It would represent an administrative burden of some significant degree for any large company. It would represent a burden for any corporation but, the bigger the company, the bigger the problems encountered under integration and the transitional problems.

To go back to your initial question, the division of the companies into the two groups, closely-held and widely-held, the premises upon which the division is set out in the White Paper is based, obviously, are not wholly sound, they are arbitrary premises. This concept that a closely-held company does not compete with a widely-held company—I think you have discussed that probably 100 times already—is not a wholly correct statement. It may be correct for many companies but it is equally incorrect for many others. So there is one premise that is unsound.

The shifting forward of corporate tax is something that has bedeviled economists for years with no clear-cut answer even at this time. To state arbitrarily that a closely-held

[Interpretation]

M. Leblanc (Laurier): Je vois.

M. Walton: On peut dire de n'importe quelle industrie: «Voilà une industrie qui, grâce à des incitations et à des encouragements, permet à une de ses sociétés de ne pas payer d'impôt pendant plusieurs années. On peut penser que des règlements spéciaux doivent être établis pour ce genre de sociétés. Mais on peut aussi voir le tout d'un niveau plus élevé et dire: «Si on perd sur une industrie, on se rattrape sur les autres». Pourquoi avoir une telle machine d'intégration de l'impôt rien que pour s'assurer qu'une société s'acquitte de ses impôts avant de distribuer les bénéfices à ses actionnaires.

Dans bien des cas, les sociétés paient des impôts sans rien distribuer à leurs actionnaires. Disons que 98 p. 100 des sociétés paient leurs impôts avant de distribuer leurs profits; eh bien, si elles n'ont pas fait de profits, elles n'ont rien à donner à leurs actionnaires.

M. Leblanc (Laurier): En effet.

M. Walton: ...Les 2 ou 3 p. 100 des sociétés qui font des profits ne sont vraiment pas suffisants pour qu'on en tienne compte.

M. Leblanc (Laurier): Pensez-vous que le système d'intégration, y compris l'impôt sur les gains en capitaux, soit néfaste à l'industrie forestière?

M. Parkinson: Non, je ne pense pas qu'il y aurait des conséquences directes et immédiates, quant à l'industrie forestière. Mais la critique essentielle que nous avons contre l'intégration se rapporte à la complexité du système, comme l'a dit M. Walton. Ce système d'intégration serait un très lourd fardeau pour une grande société. Les problèmes, que ce système engendrerait, iraient de pair avec la dimension de la société.

Pour revenir à votre première question, je dois dire que les prémisses du Livre blanc au sujet de la division des sociétés (en sociétés privées et publiques) ne sont guère bien fondées. En fait, ces prémisses sont tout à fait arbitraires. Il est quelque peu incorrect de dire qu'il n'y a pas de concurrence possible entre une société privée et une société publique. Tout dépend des cas. Et voilà une prémisse de coulée.

La répercussion des impôts de sociétés est un sujet qui a tourmenté les économistes depuis longtemps. Même à présent, on n'a toujours pas trouvé de réponse à ce problème. Il

[Texte]

company is not in a position to shift and does not shift corporate tax forward whereas the widely-held does do it in an arbitrary extent of 50 per cent, is another premise which is unsound because it is arbitrary.

You ask if there is any other basis for dividing companies into two groups, I suppose there could be a thousand different bases, but I do not think any could be said to meet a scientific text or even an empirical test without having some inequities or distortions arise. Couple this with the very real complexities and problems that will arise under the integration proposals and it just does not sell as a practical proposition.

As we have said here before we are concerned with the obsession for exactitude that permeates the White Paper, and we do not think this is a practical approach in the real life of business or politics. As Mr. Walton says, if you have a dividend tax system, you can modify it to increase vertical equity but you will not overcome this problem of the underlying corporate tax unless you make a special rule for a special industry. But, does it matter? How far must we go to obtain absolute perfection whilst en route disturbing and distorting other business activities and administrative activities?

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I was particularly interested in Mr. Draeseke's suggestions on the 150 per cent capital cost allowances. Has he ever considered them in the framework of GATT?

Mr. Draeseke: Yes. I have discussed that in Ottawa with the civil servants and we are open to do this under GATT, to reduce the tariff on productive machinery.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, but as you know, though it raises spectres in your competitors that will point a finger at you under GATT. We may think we may get along; we thought we were able to do certain things with regard to the automotive industry but the reaction from the United States industry was so sudden it was disastrous so far as the Canadian government's intentions were concerned. If I may say so, I think you are embarking on a very risky proposition.

[Interprétation]

n'y a pas de raison valable pour affirmer qu'une société privée ne peut pas avoir de répercussions d'impôt alors qu'une société publique a des répercussions de 50 p. 100. Et voilà une seconde prémisse de détruite.

Vous vous demandez s'il y a d'autres critères pour une nouvelle répartition des sociétés en deux groupes. J'imagine qu'il doit y en avoir des centaines; mais je ne pense pas qu'ils résisteraient à une épreuve scientifique, ou même empirique. On aura toujours affaire à quelque injustice ou distorsion. Si on ajoute tout cela aux complexités et aux problèmes réels qui découleront des propositions d'intégration, on n'arrivera à rien de pratique.

Comme nous l'avons déjà dit, nous nous préoccupons de l'obsession d'exactitude qui se trouve partout dans le Livre blanc. Nous pensons que ce genre d'attitude est peu pratique, aussi bien dans la vie courante que dans le monde des affaires ou de la politique. Comme l'a exprimé M. Walton, si on a un système d'impôt sur les dividendes, on peut le modifier pour augmenter la propriété d'entreprise verticale; mais on ne peut pas résoudre le problème des impôts sous-jacents des sociétés à moins d'établir un règlement spécial pour une industrie spéciale. Mais, cela en vaut-il la peine? Jusqu'où devons-nous aller pour obtenir une perfection absolue? Cependant, le long du chemin vers cette perfection, nous dérangeons et nous déformons les activités du secteur des affaires et de l'administration.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je m'intéresse tout particulièrement à la suggestion de M. Draeseke au sujet des 150 p. 100 de déductions d'amortissement. Est-ce que M. Draeseke a pensé à mettre en pratique cette idée dans le cadre de GATT?

M. Draeseke: Oui. J'en ai parlé avec les employés du gouvernement à Ottawa et nous sommes disposés à travailler selon les directives de GATT, pour diminuer le taux sur l'outillage de production.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui mais, comme vous le savez, bien que votre idée soit supérieure à celles de vos concurrents, vous en serez toujours responsable. Nous pouvons toujours penser que nous nous en sortirons. Mais lorsque notre gouvernement a voulu apporter des changements dans l'industrie de l'automobile, la réaction de cette industrie aux États-Unis fut telle que tous nos projets de réforme furent réduits à néant. Si je peux me permettre de le dire, je crois que vous vous

[Text]

Now, if you went further and suggested some sort of forest industry agreement with the United States so as to put yourself on a par with them, shall we say on the principle of the automotive agreement, then there are other considerations. Have you seriously thought of this?

Mr. Draeseke: Yes, we have discussed it and think it is impractical politically. But a unilateral reduction of a Canadian tariff is perfectly acceptable under GATT.

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh, now remember this, I did not mention tariff.

Mr. Draeseke: Well, I was talking about tariff.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, you mentioned tariff on that point. We did it in the last budget, a unilateral advance of all Kennedy Round staged reductions; they were all lumped into the one year.

Mr. Draeseke: True.

Mr. Lambert (Edmonton West): But, no. I am talking about 150 per cent capital cost allowances or as the Australians do with certain industries, for which they are subject to criticism, where you get double allowance for labour engaged in export industries. In other words, you get a double expense allowance for the labour content engaged in the quantum of your commodity that goes into export. These are all, shall we say, *no-no's* under GATT if you interpret GATT correctly. I

• 1039

want to make that comment only and say that you are embarking on attractive but very difficult ground.

The Chairman: Mr. Parkinson.

Mr. Parkinson: Although not at the 150 per cent rate. I agree; it brings into play different factors. Nevertheless, we have seen in Canada varying incentives provided through the capital cost allowance structure. Recently we had the class 19 incentive of complete write-off over two years for machinery used in manufacturing and for companies which had a degree of Canadian content; and there have been other incentives in similar directions. I agree though, not going beyond the 100 per cent.

Mr. Lambert (Edmonton West): Once you get up to 100 per cent, fine, I do not care

[Interpretation]

engagez là dans une proposition très hasardeuse.

Cependant, si vous suggérez un accord avec les États-Unis sur l'industrie forestière pour être à égalité avec eux, disons suivant le principe de l'accord sur l'industrie automobile, alors là d'autres considérations entreront en jeu. Avez-vous sérieusement pensé à ce genre de tactique?

M. Draeseke: Oui, nous en avons parlé et nous avons trouvé qu'elle n'était pas pratique politiquement. Mais une réduction unilatérale d'un taux canadien est tout à fait acceptable dans le cadre de GATT.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Attendez un peu, je n'ai pas parlé de taux.

M. Draeseke: Eh bien, c'était moi qui en parlais.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, en effet, vous avez parlé de taux à ce sujet. Dans le dernier budget, nous avons unilatéralement avancé toutes les réductions par étapes du Kennedy Round; on les a toutes mises en pratique en une seule année.

M. Draeseke: Il est vrai.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Mais, non. Je parle des 150 p. 100 de déductions pour amortissement, ou de ce que les Australiens font pour certaines industries (on les critique à ce sujet d'ailleurs), c'est-à-dire qu'on double les déductions pour la main-d'œuvre qui travaille dans les industries d'exportation. Autrement dit, on obtient une déduction de frais double pour tout travail accompli dans la production d'une marchandise d'exportation. Si on interprète les accords de GATT d'une manière correcte, on se rend compte que ce genre de déductions n'est pas acceptable pour nous. Je veux simplement dire que ce que vous proposez est intéressant mais difficile à accomplir.

Le président: La parole est à M. Parkinson.

M. Parkinson: Je suis d'accord, mais pas pour le taux de 150 p. 100; il y a d'autres facteurs. Quoi qu'il en soit nous avons vu au Canada que la structure de l'amortissement peut fournir divers stimulants. Récemment, il y a eu la catégorie 19 de l'amortissement complet pour deux ans des machines utilisées dans la fabrication et des usines à un certain pourcentage de contenu canadien. Il y a eu d'autres stimulants du même genre, mais cela ne dépasse pas les 100 p. 100.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Une fois que le pourcentage est de 100 p. 100, il m'est

[Texte]

whether you write it off in one year, or ten years; you are still at 100 per cent. But once you give him 150 or 200 per cent, like double depreciation, then you are into the glue.

Mr. Parkinson: Nevertheless, it is important that the Canadian government take cognizance of the importance, and I mean the importance, of the forest industry in Canada, and develop, shall we say, a more hospitable attitude; and we have already been through the relative tax rates.

We must not forget that in terms of overall exporting President Nixon recently put forward a rather staggering proposal to Congress—it may not be likely to pass—that United States exporting companies be relieved of a substantial amount of their tax burden more or less forever. It is a theoretical recapture but it would never, in fact, happen.

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman. Do the witnesses agree that GATT limits our right to offer accelerated depreciation to any industry?

Mr. Lambert (Edmonton West): Not accelerated. I never made that assertion.

Mr. Kaplan: No, I just did not get their answer.

The Chairman: Nor did Mr. Parkinson.

Mr. Parkinson: No.

Mr. Lambert (Edmonton West): No, not accelerated, but double depreciation, things of that nature, double allowances for labour in the export industry. Those are *no-no's* under GATT.

Mr. Kaplan: Well, do the witnesses agree with that?

The Chairman: Mr. Kaplan, would you like to put the question?

Mr. Kaplan: No, I do not. I just want to understand what their answer was.

Mr. Parkinson: I am not an expert in matters pertaining to GATT but my viewpoint is that if serious proposals can be brought forward at the highest level in the United States, the President putting to Congress a very serious suggestion that something equivalent to tax rebates be permitted to exporting companies, and that type of proposal does not offend GATT—I am not saying whether it

[Interprétation]

tout à fait indifférent qu'on amortisse en un an ou en 10 ans; le pourcentage sera toujours de 100 p. 100. Cependant, si on donne 150 p. 100 ou 200 p. 100, ce qui constitue une double dépréciation, on ne peut plus s'en sortir.

M. Parkinson: Cependant, il faut que le gouvernement canadien prenne conscience de l'importance de l'industrie forestière au Canada et développe une attitude disons plus hospitalière. Nous avons déjà parlé des taux de taxation relatifs.

Le Président Nixon a fait au sujet de l'exportation en général une proposition étonnante au Congrès (elle ne sera peut-être pas adoptée) selon laquelle les compagnies d'exportation américaines seraient soulagées de leur fardeau fiscal plus ou moins pour toujours. C'est un point théorique qui ne sera jamais réalisé.

M. Kaplan: Au sujet d'une question de procédure, monsieur le président. Est-ce que les témoins admettent que le GATT nous empêche d'accélérer la dépréciation dans quelque industrie que ce soit?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je n'ai jamais dit cela.

M. Kaplan: Je n'avais pas entendu la réponse.

Le président: M. Parkinson non plus.

M. Parkinson: Non.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je ne parle pas de la dépréciation accélérée mais de la dépréciation double et de choses de ce genre, comme la double allocation pour la main-d'œuvre dans le domaine de l'exportation. Tout cela est interdit par le GATT.

M. Kaplan: Est-ce que les témoins sont d'accord?

Le président: Voudriez-vous poser la question, monsieur Kaplan?

M. Kaplan: Non, je voudrais simplement comprendre la réponse.

M. Parkinson: Je ne suis pas un expert sur le GATT, mais, à mon avis, si aux États-Unis on peut avancer au niveau le plus élevé, des propositions sérieuses du genre de celle qu'a fait le Président au Congrès pour qu'on autorise des réductions d'impôts pour les compagnies d'exportation, sans que le GATT s'y oppose (je ne sais pas s'il s'y oppose ou non), alors le Canada devrait être prêt à envisager

[Text]

does or whether it does not—but if it does not, then I feel we should be equally prepared to consider equivalent measures to help Canadian exporting.

Mr. Lambert (Edmonton West): My only comment is if the United States agrees to torpedo GATT when it suits it, then the same shoe should fit on our foot. At the moment we are considering observance of GATT. I think I will move away from that now. The one point that I was impressed with in your brief, as well as in the following one, is the difficulty of the interrelated working of the B.C. logging tax and the federal income tax structure.

They originally started out more or less talking to one another and there was some degree of uniformity, but over the years there has been a very wide diversion so that the two now seem to be almost at loggerheads—if we are going to talk about the logging industry, it is a terrible pun, I know. But here is the point: to me it would be an area of true reform to get back to the consultation. After all, according to your brief, the White Paper only attempts to exacerbate this difference.

Do you agree this should have been the subject of close consultation between the British Columbia government and the federal government authorities when they were preparing these proposals?

Mr. Draeseke: I am glad you asked that question. It just so happens that we have prepared an explanation of how this works in writing. Have we passed it around?

Some hon. Members: Yes.

The Chairman: Is it agreed, gentlemen, that this be part of our proceedings and printed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Draeseke: Just before I ask Mr. Walton to answer the technical side of it...

The Chairman: It is entitled Simplified Calculation of Combined Federal-Provincial Income Taxes and British Columbia Logging Tax.

Mr. Draeseke: We agree there should be consultations and there should not be different treatment by the two taxing authorities resulting in the taxpayer being caught in the squeeze and helpless to do anything about it. Now, I would like to ask Mr. Walton to run through this calculation so you can see how it works.

[Interpretation]

de semblables mesures pour favoriser les exportations canadiennes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'ajouterais seulement que, si les États-Unis sont prêts à outrepasser le GATT quand cela fait leur affaire, le Canada doit être prêt à faire de même. Pour l'instant, nous observons les règlements du GATT. Je laisse donc de côté cet aspect de la question. Un point m'a frappé dans votre mémoire de même que dans le suivant. Il s'agit de la difficulté à relier l'impôt sur l'industrie forestière de la Colombie-Britannique et la structure fédérale d'impôt sur le revenu.

Au début, il y avait des contacts entre les deux systèmes et une certaine uniformité. Au cours des années, il y a eu une déviation de plus en plus marquée et maintenant il semble impossible de les rapprocher. Il me semble donc que si l'on veut vraiment une réforme, il faudrait rétablir la consultation. D'après votre mémoire, le Livre blanc ne fait qu'aggraver cette différence.

Ne croyez-vous pas qu'il aurait fallu une consultation étroite entre le gouvernement de la Colombie-Britannique et les autorités fédérales avant de préparer ces propositions?

M. Draeseke: Je suis heureux que vous ayez posé la question. Nous venons tout juste de préparer là-dessus une explication écrite. L'avez-vous fait circuler?

Des voix: Oui.

Le président: Messieurs, est-ce que vous êtes d'accord pour qu'elle fasse partie de notre compte rendu?

Des voix: Oui.

M. Draeseke: Avant de demander à M. Walton de répondre au côté technique de cette question...

Le président: Le titre est: Calcul simplifié de la combinaison des impôts fédéral et provincial sur le revenu et de l'impôt sur l'industrie forestière de la Colombie-Britannique.

M. Draeseke: Nous sommes d'accord. Il faut qu'il y ait consultation pour éviter que le contribuable soit victime de deux régimes d'impôt différents. Maintenant, j'aimerais demander à M. Walton de vous expliquer les calculs.

[Texte]

Mr. Lambert (Edmonton West): No. This is a good classic example, and may I say that the B.C. Forest Products Ltd. referred to it in their brief. I want to use it as an illustration of the necessity of provincial and federal governments having close consultation if and when they are making proposals, and prior to the making of the proposals, rather than come up now with something that makes the difference even wider and puts the whole of the B.C. forest industry through a greater sausage machine as a result.

Mr. Draeseke: Before we get too far into this, I should add that we have an appeal before the Supreme Court of Canada which the Council is taking on behalf of one of its members on this whole subject, so I do not want to say too much about it.

Mr. Lambert (Edmonton West): Has your Council made any representations to the B.C. Government that it should take this up in this god-to-god dialogue that we are going to hear about?

Mr. Draeseke: We have certainly discussed it with the B.C. Government, yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): Have they given any indication that they will take this up with federal government authorities so as to eliminate an unnecessary exacerbation of difficulties as the result of differing interpretations of something that should have been closely integrated?

Mr. Draeseke: They have given us no indication.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see. My last area of questioning here would be to get some clarification of the point that Mr. Burton raised with regard to his questions on the financial returns of the industry. I wonder whether the reference was only to the larger operators or whether this included all your small interior sawmills, the truck loggers and all those people. If 12 per cent is the aim and six per cent is the realistic net, then there must be an awful lot of people losing their shirts because one has only to look at the bankruptcy returns.

Mr. Draeseke: This is the case as I mentioned earlier. Any independent company in lumber and plywood today is losing money, whether or not seriously depends on the individual company; but they are hurting.

Mr. Lambert (Edmonton West): Is it not a fact there is a very high incidence of financial failure in the forest industry particularly among the small operators?

[Interprétation]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non. C'est un exemple classique et la *B. C. Forest Products Ltd.* en parle dans son mémoire. Je voudrais illustrer par là, la nécessité pour les gouvernements fédéral et provinciaux de rester en consultation étroite pendant et avant la préparation de propositions plutôt que d'avancer quelque chose qui augmente les différences, et qui place l'industrie forestière de la Colombie-Britannique dans un concasseur encore plus terrible.

M. Draeseke: Avant d'aller trop loin, je dois dire que le Conseil a fait appel à la Cour suprême du Canada à ce sujet au nom d'un de ses membres. Je ne voudrais donc pas trop en parler.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Votre conseil a-t-il fait remarquer au gouvernement de la Colombie-Britannique, qu'il devrait en parler lors de ce dialogue au niveau supérieur?

M. Draeseke: Oui, nous l'avons fait.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Le gouvernement de la Colombie-Britannique a-t-il laissé entendre qu'il ferait part de vos observations au gouvernement fédéral, afin d'éviter une aggravation inutile de difficultés qu'ils auraient dû résoudre ensemble?

M. Draeseke: Il n'a rien laissé entendre.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Une dernière question: je voudrais obtenir des éclaircissements au sujet du point soulevé par M. Burton en ce qui a trait aux recettes des industries. Vouliez-vous parler uniquement des plus grosses industries ou teniez-vous compte des petites scieries, des compagnies de transport de bois, etc? Si l'on vise 12 p. 100 alors qu'on ne peut obtenir que 6 p. 100, bien des gens doivent perdre tout leur avoir; il suffit d'examiner le nombre des faillites pour s'en rendre compte.

M. Draeseke: C'est ce qui se passe, en effet. Toutes les compagnies forestières et les fabricants de contre-plaqué perdent de l'argent. Le montant varie avec la compagnie, mais tous subissent des pertes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): N'y a-t-il pas beaucoup de faillites dans l'industrie forestière en particulier parmi les petites sociétés?

[Text]

Mr. Walton: Would you like to answer that Gary?

Mr. Parkinson: In terms of the small operators I think you have answered the question.

Mr. Draeseke: I do not know. I have no statistics at my fingertips on the incidence of failures.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right, Mr. Chairman, that is fine.

The Chairman: Mr. Perrault.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, I have two short preliminary questions to ask. You spoke of the importance of the forest industry to Canada, Mr. Draeseke, and you produced some figures about production in British Columbia. Do you know the total Canadian figure for the forest industry?

Mr. Draeseke: We export 42 per cent of Canadian forest exports, \$1.2 billion; so total Canadian exports are approximate \$3 billion.

Mr. Perrault: What effect has revaluation had on your competitive position? Have you been able to assess that?

Mr. Draeseke: It is 4 per cent, right off the top, out of the profit margin. We calculated that in British Columbia we export \$2 million worth of products per working day. At 4 per cent, this is costing us \$200,000 a day. As I say, this is straight out of profits before tax.

• 1049

Mr. Perrault: It is a considerable amount of money, then.

Mr. Draeseke: Yes, it is.

Mr. Perrault: So it further affects your competitive position.

May I just ask some questions on this matter of productivity before I make a specific inquiry about one of the interesting proposals contained in this brief? You have prepared a disturbing chart indicating a reduction in Canada's position relative to other nations. You say that in 1975 in terms of per capita gross national product Canada's standing will be sixth; we are second today.

Mr. Draeseke: No, we are fourth today.

Mr. Perrault: Well, we are going to slip to sixth by 1975. I am unable to find on the 1970

[Interpretation]

M. Walton: Voudriez-vous répondre, Gary?

M. Parkinson: Je crois que vous avez déjà répondu, pour ce qui est des petites sociétés.

M. Draeseke: Je ne sais pas. Je n'ai pas les chiffres sur les faillites à ma disposition.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est bien, monsieur le président, merci.

Le président: Monsieur Perrault.

M. Perrault: Monsieur le président, j'ai deux questions préliminaires à poser. Monsieur Draeseke, vous avez parlé de l'importance de l'industrie forestière pour le Canada, et vous nous avez donné des chiffres au sujet de la production en Colombie-Britannique. Est-ce que vous connaissez les chiffres pour l'industrie forestière dans tout le Canada?

M. Draeseke: Nous exportons 42 p. 100 des produits forestiers du Canada et nos affaires se montent à 1.2 milliard de dollars. Au total, le Canada doit donc faire environ 3 milliards de dollars.

M. Perrault: Quel a été l'effet de la réévaluation sur votre position concurrentielle? Avez-vous pu l'évaluer?

M. Draeseke: La réévaluation nous coûte 4 p. 100 des bénéfices. En Colombie-Britannique, nous exportons 2 millions de dollars de produits forestiers par jour. A 4 p. 100, cela nous coûte \$200,000 par jour. Ce 4 p. 100 est prélevé sur les bénéfices, avant toute imposition.

M. Perrault: C'est une somme importante, alors.

M. Draeseke: Oui.

M. Perrault: Donc votre position compétitive s'en trouve affectée.

Puis-je poser certaines questions au sujet de la productivité, avant de passer à une question précise au sujet de l'une des propositions intéressantes du mémoire? Vous avez préparé un tableau troublant qui indique une baisse dans la position du Canada par rapport aux autres nations. Vous dites qu'en 1975, sur le plan du produit national brut par tête, le Canada sera au sixième rang; il occupe actuellement le deuxième.

M. Draeseke: Non, il occupe le quatrième rang.

M. Perrault: Nous allons nous retrouver en sixième place en 1975. Dans la liste de 1970, si

[Texte]

list, when comparing it with the 1960 figures, any second, fifth, sixth, seventh, tenth or eleventh place nations. What nation is second today on the basis of these figures?

Mr. Draeseke: It is one of the smaller countries, obviously. This is the only extract we took from this report of the Japanese Research Centre which is a well respected group. We have not been able to get the full detail on all the members, so we are stuck with this piece of paper at the moment, I still think the significant thing is that Sweden has moved up and passed us substantially in the last ten years.

Mr. Perrault: This is another matter I would like to question you on. In your brief on page 12 you say:

The Government has not presented to the Canadian public reasonable proof of the economic effects nor justifications of the expected increase in revenue. The full economic effect of the proposal would only be known after the system has come into force.

In other words, you argue against the government's taking any more money from the industry, and I would just like to get your thinking on this. Sweden, were there is a far greater government participation in the public sector—higher taxes—is going to move up to second place in 1975 on the basis of per capita gross national product. Can you give us an explanation for this?

Mr. Draeseke: I think they have been concentrating on what they do well. That has been their policy.

Mr. Perrault: Well, the taxes are higher, you know. They...

Mr. Draeseke: Yes, I know they have high taxes, but they are directing their energies to those things that they can do well and competitively with the rest of the world.

Mr. Perrault: Let me ask you this: are we becoming less productive as a nation? Is the industry becoming less productive or are other nations, through the application of technology, perhaps, becoming more productive in relation to Canada? Are both Canada and these other nations moving ahead?

Mr. Draeseke: Yes, we are moving ahead, but more slowly.

[Interprétation]

on la compare à celle de 1960, on n'indique pas quelles nations se trouvent en deuxième, cinquième, septième, dixième ou onzième places. D'après les statistiques, quel pays se trouve au deuxième rang?

M. Draeseke: C'est vraisemblablement l'un des plus petits pays. C'est le seul détail que nous ayons relevé du rapport produit par le centre de recherche japonais, qui est un organisme digne de foi. Nous n'avons pas pu obtenir tous les détails et nous ne disposons que de ce document. Je pense que ce qu'il est important de remarquer, c'est que la Suède a progressé et qu'elle nous a dépassés d'une bonne longueur, au cours des dix dernières années.

M. Perrault: Voilà un autre point sur lequel j'aimerais vous poser quelques questions. A la page 12 de votre mémoire, vous dites ceci:

Le gouvernement n'a présenté au public canadien ni preuves raisonnables des effets sur l'économie, ni justifications des augmentations de revenu. Les conséquences économiques ne seront connues qu'une fois que le système entrera en vigueur.

En d'autres mots, vous ne voulez pas que le gouvernement enlève plus d'argent à l'industrie et je voudrais connaître votre opinion à ce sujet. La Suède, où il y a une beaucoup plus grande participation de l'État dans le secteur public et où les impôts sont plus élevés, se retrouverait en deuxième place en 1975, au chapitre du produit national brut per capita. Est-ce que vous pouvez nous en donner une explication?

M. Draeseke: Ils se sont concentrés sur ce qu'ils font bien. Telle a été leur politique.

M. Perrault: Les impôts sont plus élevés. Ils...

M. Draeseke: Oui je sais. Ils ont des impôts élevés mais ils concentrent leur énergie sur ce qu'ils peuvent faire bien et concurrentiellement sur le marché mondial.

M. Perrault: Permettez-moi de vous demander ceci. Est-ce que nous devenons une nation moins productive? Est-ce que l'industrie a une productivité diminuée ou bien est-ce que les autres pays, grâce à la technologie, deviennent plus productifs que le Canada? Est-ce que le Canada et ces autres pays vont de l'avant?

M. Draeseke: Oui, nous allons de l'avant, mais plus lentement.

[Text]

Mr. Perrault: How do you explain the rapid increase in productivity in some of these other nations? Is it all technology, is it government tax policies, or...

Mr. Draeseke: I have not made any detailed study or comparison. I think this is one of the things the government might very well put a task force to study, or get a consultant to work on it.

I have a brief comment. So far as Sweden is concerned, as we all know, the Swedish have managed with their peculiar ingenuity in these things to establish an extraordinarily good labour-management relationship. They are not bedeviled by the problems that we face here and I have read this manner in which they achieve it, and so has everybody here I imagine. Now, whether or not there are ideas there to be borrowed in Canada, I do not know.

Mr. Perrault: Well, among other things they have established a productivity index for all industries. Is this working in the forest industry in Sweden to your knowledge?

Mr. Draeseke: I have no personal knowledge of that.

Mr. Perrault: On page 8 you have an interesting proposal. I, for one, would like to hear more of your comment on it. You say on page 8:

However, the forest industry in British Columbia already bears a larger tax burden than its foreign competitors, which together with the stringent tax instalment schedule already impose an excessive inroad into the cash flow of forest industry corporations in British Columbia.

This is the first time we have seen reference to the tax instalment schedule. What effect, in terms of dollars, is this accelerated schedule having on the industry?

Mr. Walton: I have no figures on it, Mr. Perrault.

Mr. Perrault: But you maintain it is having an adverse effect.

Mr. Walton: Yes. We have been consider is the faster payment of taxes to the government, and obviously this has an effect on your cash position.

Mr. Perrault: Can you tell us anything about the United States tax instalment schedule and how our Canadian system compares with that United States?

[Interpretation]

M. Perrault: Comment expliquez-vous l'augmentation rapide de la productivité dans ces autres pays? S'agit-il de la technologie, de la politique fiscale de l'Etat, ou...

M. Draeseke: Je n'ai pas fait d'étude détaillée ou de comparaison, c'est une des choses que le gouvernement pourrait très bien faire étudier par un groupe de travail ou un expert.

Un commentaire rapide, en ce qui concerne la Suède. Comme nous le savons tous, les Suédois ont réussi avec leur ingéniosité particulière dans ce domaine à établir d'excellentes relations industrielles. Ils n'ont pas à faire face aux problèmes qui se posent ici. Comme tous ceux qui sont ici, j'ai lu un article qui explique la façon dont ils y arrivent.

M. Perrault: Ils ont déterminé, entre autres, un indice de productivité pour toutes les industries. Est-ce que cela existe pour l'industrie forestière en Suède?

M. Draeseke: Personnellement, je n'en suis pas au courant.

M. Perrault: A la page 8, vous avez une proposition intéressante. En ce qui me concerne, j'aimerais avoir davantage de vos commentaires à ce sujet. Sur cette page, il est écrit ce qui suit:

Toutefois, l'industrie forestière en Colombie-Britannique supporte un fardeau fiscal plus élevé que ses concurrents avec une cédule rigoureuse d'acompte fiscal, cela réduit la circulation monétaire de l'industrie forestière en Colombie-Britannique.

C'est la première fois qu'il est question de la cédule d'acompte fiscal. Quelle est, en dollars, la conséquence de cette cédule accélérée sur l'industrie?

M. Walton: Je n'ai pas de chiffres à ce sujet, monsieur Perrault.

M. Perrault: Mais vous reconnaissez qu'elle a un effet défavorable.

M. Walton: Oui. Le gouvernement est payé plus rapidement et cela a un effet sur votre position en matière de liquidité.

M. Perrault: Est-ce que vous pouvez nous parler du programme d'acompte fiscal aux États-Unis? Quels sont les rapports entre le système canadien et le système américain?

[Texte]

Mr. Walton: No, I can not.

Mr. Perrault: You know, speaking about our competitive position I cannot help but make the comment, when we read this chart "The Simplified Calculation of Combined Federal and Provincial Income Taxes and British Columbia Logging Tax", that at the top of the chart the industry pays a normal 51.41 per cent which is comparable to other Canadian industries, but after it has gone through the provincial meat grinder it is 56.87 per cent which leads me, perhaps, to the conclusion that the problem lies really over here in Victoria.

Here is the most important industry in British Columbia, logging, and after it has borne some of these punitive provincial government taxes, a distortion is caused in the amount of total tax borne by the industry. I think there must be federal-provincial co-operation to try to remedy this situation but I cannot help but feel that the blame is primarily provincial. I hope I am being objective. I wonder if you could comment?

Mr. Draeseke: There is one thing I think should be pointed out because I think we are very different from the mining tax here, and there may be confusion in the minds of some of the members of this Committee as to how this relates to royalties and stumpages. We pay for the privilege of cutting the tree owned by a provincial government, the full appraised value of that tree, and this tax comes on top of that. It is not in lieu of what the miners would call royalty; we call it stumpage.

Mr. Perrault: Now, you make reference to small business here and I want to say that I think something should be done for small business as well. On all the briefs that we have had, across the country various proposals have come forward. Some have suggested a retention of the present split rate. Do you think we can improve on that system? Is 21 per cent on the first \$35,000 necessarily the best way to assist?

Mr. Draeseke: I would say not necessarily, and I have heard of a proposal for deferring half the tax on profits below \$100,000. If no dividends were paid I think this would probably be an improvement over the present system, but I would like Mr. Parkinson perhaps to elaborate on this subject.

Mr. Parkinson: If we start from the premise that there should be an inducement for small and new businesses, obviously the question

[Interprétation]

M. Walion: Non, je ne peux pas.

M. Perrault: Nous parlons de notre position concurrentielle. Je ne peux m'empêcher de dire que lorsque nous lisons ce calcul simplifié des impôts fédéraux et provinciaux et des impôts sur les opérations forestières, il est indiqué en haut du tableau que l'industrie forestière paie 51.41 p. 100, ce qui est comparable au taux que paient les autres industries; mais après qu'elle est passée par le concasseur provincial, on arrive à un taux de 56.87 p. 100. J'en tire donc la conclusion que le problème réside ici même à Victoria.

Voilà l'industrie principale de la Colombie-Britannique, l'industrie forestière, qui après s'être acquittée des impôts provinciaux, voit le total de ses impôts subir un autre changement. Il doit y avoir une collaboration fédérale-provinciale pour améliorer cette situation. Mais je pense que la faute est surtout au niveau de la province. J'espère que mon jugement est objectif. Avez-vous des commentaires à faire?

M. Draeseke: Il y a une chose qu'il faudrait mentionner. La situation est différente de celle des impôts miniers. Il y a peut-être une confusion dans l'esprit des membres du Comité qui ne savent peut-être pas comment cela a rapport aux redevances et aux droits de coupe. Nous payons, pour le privilège de couper ces arbres qui appartiennent au gouvernement provincial, le plein prix d'évaluation; et en plus de cela, il y a cet impôt. Ce n'est pas un remplacement de ce que les mineurs appellent les redevances; nous appelons cela droit de coupe.

M. Perrault: Vous avez parlé des petites entreprises et je suis convaincu qu'il faudrait faire quelque chose pour elles. Dans tous les mémoires qu'on a reçus de tous les coins du pays, on a fait diverses propositions. Certains ont suggéré qu'on maintienne le taux fiscal fractionné. Est-ce que nous pourrions améliorer ce système? 21 p. 100 des premiers \$35,000, est-ce nécessairement la meilleure façon d'aider les petites entreprises?

M. Draeseke: Pas nécessairement. J'ai entendu une proposition qui veut qu'on diffère la moitié des impôts sur les gains qui ne dépassent pas \$100,000. Si l'on ne payait pas de dividendes, ce serait sans doute une amélioration par rapport au système actuel. Mais j'aimerais que M. Parkinson vous donne plus de détails sur ce sujet.

M. Parkinson: Si nous partons de la prémisse d'après laquelle il faut encourager les petites et les nouvelles entreprises, on se

[Text]

that follows is which is the most efficient, or the easiest, or most simple way of achieving that objective. You could think of several ways of doing it but the concept of deferring tax for a number of years, and the absence of dividend flow is an attractive one.

It would, however, require a degree of administrative control because it would have, as it were, to keep tabs on the companies whose taxes are currently being deferred. Another relatively attractive proposition is the one that seeks to retain the present dual rate. It is attractive because it is a simple method and it is well known, and we have lived with this for many years.

Mr. Perrault: We have had one modification suggested. May I just get your reaction to this? One proposal has been that we maintain the full 21 per cent rate on the first \$35,000 for incomes that do not exceed \$70,000 per annum. Where such annual income does exceed \$70,000, it is recommended that the amount eligible for the low rate be reduced dollar for dollar up to a profit level of \$105,000, when the preference would be eliminated.

Mr. Parkinson: Yes.

Mr. Perrault: Do you think that would be an improvement on the split rate?

Mr. Parkinson: Yes, I think it would. Anything along those lines would be an improvement. I was going to say that if we retain the split rate as a method of inducing or rewarding new and small businesses, enabling them to get off the ground, then clearly we have to examine the flaws in the system, and the flaws by and large are in two areas. One is that the low rate of tax currently is available to any corporation no matter what its size, no matter what its profits. That is completely illogical if you are looking at the split rate as an incentive to small and new businesses—it does not make sense—so you have to get rid of that flaw.

The second flaw is that over the years there has been a tremendous unnecessary proliferation of companies, solely carried out for the purposes of obtaining extra advantage of the low rate. Now that is a flaw that I consider has been largely cured. At a previous meeting of one of the committees I was challenged on this point and it was put to me that the present Section 138A.(2) of the Income Tax Act had not in fact cured this abuse. Since that time I have conducted further studies and I have confirmed my original thinking that 138A.(2), the discretionary section, in

[Interpretation]

demande quelle est la méthode la plus efficace, la plus simple et la plus objective pour y arriver. On peut envisager différentes méthodes, mais la conception des impôts différés pendant un certain nombre d'années, s'il n'y a pas de dividende, est une méthode intéressante.

Seulement cela entraînerait certaines mesures administratives afin de suivre des compagnies dont les impôts sont différés. Une autre proposition alléchante serait de conserver le taux double actuel parce que c'est une méthode simple qui est bien connue et avec laquelle nous vivons depuis longtemps.

M. Perrault: Une modification a été suggérée; je voudrais savoir ce que vous en pensez. Il a été proposé que nous maintenions le taux de 21 p. 100 sur les 35,000 premiers dollars, pour les revenus de moins de \$70,000 par année. On recommande, pour les revenus qui dépassent ce montant, que le montant éligible pour le taux réduit décroisse dollar par dollar jusqu'à \$105,000 montant où on éliminerait la préférence.

M. Parkinson: Oui.

M. Perrault: Croyez-vous que ce serait une amélioration par rapport au taux fractionné?

M. Parkinson: Oui. Toutes les propositions de ce genre représenteraient une amélioration. Si nous conservons le taux double comme méthode d'encouragement ou de récompense aux petites entreprises, pour leur permettre de démarrer, alors nous devons examiner les lacunes du système et les lacunes sont dans deux domaines en général. Ce faible taux est présentement disponible à toute corporation quels que soient ses profits ou son importance. C'est illogique si on considère que le taux double est pour les petites entreprises, donc il faut éliminer cette lacune.

Deuxième point faible, il y a eu, au cours des années, une prolifération inutile de petites compagnies qui existaient seulement pour bénéficier du faible taux. C'est une faiblesse qu'on a réglée dans son ensemble. Lors d'une réunion d'un autre comité, on m'a questionné à ce sujet et on m'a dit que l'article 138A (2) actuel de la loi de l'impôt sur le revenu ne nous avait pas débarrassés de cet abus. Depuis ce temps, j'ai fait des études supplémentaires et, à mon avis, la section discrétionnaire 138.2 a largement réglé le problème. La prolifération continue dans certains domaines, mais si l'on

[Texte]

fact has cured a very large percentage of the abuse. Now there are areas which remain in the proliferation of companies that are not being coped with adequately but, compared with the situation a few years ago before the introduction of that discretionary section, the abuse is very largely cured.

So going back then to the first flaw, which is that the low rate is available to any corporation regardless of size, clearly to eliminate that flaw there has to be some ceiling or restriction placed on the new rate. Now that ceiling or restriction could be put forward in any one of several different ways.

Mr. Perrault: Do you have any figure in mind?

Mr. Parkinson: Well, we put forward \$100,000.

Mr. Perrault: Around the \$100,000 to \$105,000 mark?

Mr. Parkinson: Yes. But those are arbitrary—\$70,000, \$75,000, \$100,000.

The Chairman: Mr. Perrault, your time has expired.

Mr. Perrault: I hope I can get a supplementary later.

The Chairman: No, that is it. As I think all our witnesses realize now, we are trying to organize ourselves and our time, your time as well, in such a way that all can receive a fair hearing before us.

I would like to clarify one point with you. On the question of stumpage payments you stated that the provincial logging tax was quite separate from stumpage payments. Could you give us some idea whether stumpage payments are greater or lesser, or what percentage they might be of provincial logging taxes?

Mr. Draeseke: The stumpage revenue in the province varies according to conditions, but it has been running from \$50 million to \$70 million. I do not know what we get out of logging tax.

Mr. Parkinson: Not quite as much, about \$35 million, \$30 million.

Mr. Draeseke: That is a rough figure. Perhaps half as much out of the logging tax.

The Chairman: The logging tax produces half of what the stumpage royalties produce?

[Interprétation]

compare la situation actuelle à ce qu'elle était avant l'adoption de l'article discrétionnaire, on peut dire que la plupart des abus ont cessé.

Revenons donc à la première faiblesse, c'est-à-dire au fait que n'importe quelle société, grande ou petite, peut profiter du faible taux. Il est évident que pour remédier à cette faiblesse, il faut prévoir un plafond ou une restriction sur le nouveau taux. Ce plafond ou cette restriction peut être proposé de diverses façons.

M. Perrault: Est-ce que vous avez un chiffre à l'esprit?

M. Parkinson: Nous avons dit 100,000 dollars.

M. Perrault: Aux environs de \$100,000 ou \$105,000?

M. Parkinson: Oui, mais ces chiffres sont arbitraires, 70, 75 ou 100 mille dollars.

Le président: Monsieur Perrault, votre temps est écoulé.

M. Perrault: J'espère poser une question supplémentaire plus tard.

Le président: Non, c'est tout. Comme tous nos témoins s'en rendent compte, nous essayons d'économiser notre temps et le vôtre pour que tous puissent être entendus de façon équitable.

Messieurs, je voudrais éclaircir quelque chose. Vous avez dit que l'impôt provincial sur l'industrie forestière est tout à fait différent du paiement pour l'essouchement. Pourriez-vous nous dire si les paiements pour l'essouchement sont plus ou moins gros que l'impôt provincial sur l'industrie forestière, ou quel pourcentage sont-ils de l'ensemble des impôts?

M. Draeseke: Le revenu de l'essouchement dans la province varie selon les conditions; il est de 50 à 70 millions de dollars. Je ne sais pas ce que rapporte l'impôt sur l'industrie forestière.

M. Parkinson: Je dirais un peu moins, peut-être 30 ou 35 millions de dollars.

M. Draeseke: C'est un chiffre approximatif. L'impôt sur l'industrie forestière donne peut-être la moitié moins que les paiements pour l'essouchement.

Le président: L'impôt sur l'industrie forestière rapporte la moitié moins que les paiements pour l'essouchement?

[Text]

Mr. Draeseke: Yes.

Mr. Parkinson: I do not think we would like to be quoted as fixed on that but I think it is somewhere around that.

The Chairman: This is a horseback estimate?

Mr. Draeseke: Right.

The Chairman: Many thanks for coming today and presenting your brief, more particularly for the supplementary material which you submitted this morning and which has been very helpful. It has been a constructive contribution to our debate. We have learned a few new words, such as what a grapple-yarder is, but I think I heard one member of the Committee asking what a logger-head is. Perhaps you can tell us that?

Mr. Perrault: When the chips are down this industry produces.

The Chairman: Perhaps you can tell us afterwards. Thank you very much.

We now welcome Mr. Barclay, President of B.C. Forest Products Ltd., and his associate, Mr. K. P. Benson, Vice President-Finance.

I believe Mr. Barclay would like to make a brief opening statement and then we will go right into questions.

Mr. Ian A. Barclay (President, B.C. Forest Products Ltd.): Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, I have just one or two comments of a general nature, if I may, regarding the White Paper in its total concept. We regard the White Paper as being more than just a suggested reform for a taxation system. I think it is in effect a very important fiscal policy for the country and the government to adopt. It has some basic changes, as we see it, in terms of fiscal policy. It definitely, according to its own terms, affects savings, and we believe it is going to affect the attraction of capital.

We also feel that it is very difficult to know what to do, or how to comment on the White Paper per se without knowledge as what is proposed or not proposed in other areas of government fiscal policies, such as the federal sales tax, the excise act or the tariffs, the pegging actually of the Canadian dollar and other matters in the fiscal realm.

The major concern of ourselves, and I think many others, is economic growth. Regardless of what we do as a country we must improve

[Interpretation]

M. Draeseke: Oui.

M. Parkinson: Nous ne voulons pas être cités là-dessus, mais, selon moi, c'est à peu près exact.

Le président: C'est une appréciation à première vue?

M. Draeseke: Oui.

Le président: Nous vous remercions beaucoup d'être venu aujourd'hui et de nous avoir présenté votre mémoire, et plus particulièrement des documents supplémentaires que vous nous avez remis ce matin; cela nous a été très utile. Vous avez contribué de façon constructive à notre débat. Vous nous avez appris de nouveaux mots comme «camion tracteur à accrochage automatique» et j'ai même entendu un député demander ce que voulait dire «laisser en plan». Peut-être pourriez-vous nous le dire?

M. Perrault: Notre industrie produit, lorsque les choses vont bien.

Le président: Peut-être nous l'expliquerez-vous plus tard. Merci.

Il me fait plaisir d'accueillir M. Barclay, président du B.C. Forest Products Ltd. et son associé, M. K. P. Benson, vice-président (Finance).

M. Barclay a une déclaration à nous faire, puis nous lui poserons des questions

M. Ian A. Barclay (président, B.C. Forest Products Ltd.): Merci, monsieur le président.

J'aimerais faire quelques commentaires d'ordre général au sujet de l'ensemble du Livre blanc. A notre avis, le Livre blanc ne propose pas simplement une réforme fiscale, mais une politique fiscale très importante. Il apporte certains changements à la politique fiscale. Il touche les épargnes et, selon nous, influera aussi sur l'attraction du capital.

Il est très difficile de parler du Livre blanc sans savoir ce qui est proposé dans d'autres domaines de la politique fiscale, comme la taxe de vente fédérale, la Loi sur la taxe d'accise, les tarifs, ou la stabilisation du dollar canadien.

C'est surtout la croissance économique qui nous préoccupe. Quoi que nous fassions, il nous faut permettre au Canada d'atteindre

[Texte]

Canada's ability to reach its potential gross national product, which requires the attraction of capital. We are, because of our natural resources and size, heavily dependent upon the export industry and therefore we do not want to pursue any policies which can affect our competitive position or balance of payments. I think, above all, we do recognize that there is a change needed in our tax system to keep pace with modern developments and the dynamic growth which we have had in recent years in the economy, but the first priority must be given to a further stimulation of economic policy. So our basic concern is an appreciation by this Committee and parliament for the need to encourage capital accumulation and investment and greater productivity of labour, which are the keys to economic growth, for without increased investment and productivity, fairness and equity in a tax system may serve only to share poverty rather than wealth.

The Chairman: I recognize Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Thank you, Mr. Chairman. My first questions arise out of the third paragraph under the heading "Taxation of The Industry". For those of us at the table this morning that is on page 3, but of course they will be different page numbers when the brief is printed.

I am referring to the paragraph beginning:

This situation would be seriously further aggravated....

Messrs. Barclay and Benson, the brief has said that should there be a capital gains tax it should be set at a lower rate than income tax. Was there any discussion as to what that rate should be? Did it fix, say, around 15 per cent, or just where did your discussion go? I noticed you have not put it in your brief. Does this mean that there was no consensus?

Mr. K. P. Benson (Vice President—Finance, B.C. Forest Products Ltd.): There was discussion on the rate, Mr. Chairman. We actually had in mind a rate lower than the rate which applies to capital gains in the United States. We had in mind actually a rate of approximately 20 per cent.

Mr. McCleave: Then in the following sentence: It would seem unreasonable and inconsistent if the members of our industry were to be taxed in the appreciation of timber but not allowed appropriate depletion allowances based on appreciative

[Interprétation]

son maximum de productivité, et cela nécessite l'attraction de capital. A cause de nos ressources nationales et de la grandeur de notre pays, nous dépendons beaucoup de l'exportation. Nous ne voulons donc pas une politique qui pourrait nuire à la concurrence que nous faisons aux autres pays ou à la balance des comptes. Selon nous, il faut, avant tout, apporter des modifications à notre régime fiscal afin de marcher de pair avec les découvertes des temps modernes et la croissance dynamique des dernières années. Cependant, il faut accorder la première place à un plus grand encouragement de notre politique économique. Donc, nous espérons que le Comité et le gouvernement se rendront compte de la nécessité d'encourager l'accumulation et l'investissement des capitaux et une plus grande productivité de la main-d'œuvre. Ces éléments sont à la base de la croissance économique, puisque, sans une augmentation des investissements et de la productivité, la justice du régime fiscal sert à répartir la pauvreté plutôt que la richesse.

Le président: La parole est à M. McCleave

M. McCleave: Merci monsieur le président. Tout d'abord j'ai une question à poser au sujet du troisième paragraphe de l'article, intitulé «Impôts sur l'industrie», à la page 3 du mémoire. Évidemment, le numéro de page ne sera pas le même quand le mémoire sera imprimé.

Je veux parler du paragraphe qui commence par

«la situation s'aggraverait encore plus...»

Monsieur Barclay et monsieur Benson, selon le mémoire, s'il y avait un impôt sur les gains de capital, il faudrait l'établir à un taux inférieur à celui de l'impôt sur le revenu? Est-ce que vous avez songé à ce que ces taux pourraient être? Aviez-vous parlé de quelque chose comme 15 p. 100? Vous n'en parlez pas dans votre mémoire. Cela veut-il dire que vous n'en avez pas parlé?

M. K. P. Benson (vice-président—Finance, B.C. Forest Products Ltd.): Nous en avons parlé, monsieur le président. Nous avons songé à un taux inférieur au taux sur les gains de capital aux États-Unis. Nous avons pensé à un taux de 20 p. 100.

M. McCleave: Puis, dans la phrase suivante: il serait peu raisonnable que l'on prélève aux membres de notre industrie des impôts sur l'appréciation du bois sans qu'on leur accord des déductions pour épuisement fondées sur les valeurs appréciées.

[Text]

values. In this regard I will have to have some ABC lessons from the British Columbia forest industry. Is most of the timber which you cut from Crown lands or is most of it from private stands, or what would the mix be?

• 1109

Mr. Benson: In the case of our company it is about 50-50.

Mr. McCleave: And what in general is it, if you can estimate approximately, for the rest of the industry?

Mr. Benson: I would say that in the province it is largely from government stands rather than private lands.

Mr. Barclay: Very much so. Of all the timber lands in the province I think about 90 per cent or more are Crown-owned.

Mr. McCleave: You mentioned the appreciation of timber. This is not a problem if you are buying timber off Crown lands, is it?

Mr. Benson: You obtain cutting rights for the cutting of Crown timber—you do not buy the timber—and as far as the government timber is concerned you pay for the cutting of this timber at the time you cut it. So, this deals with the privately-owned timber that is available or that you might find available that you can purchase from someone who has held these timber lands for many, many years.

Mr. McCleave: That is right. I suppose there are private individuals who would not cut their own timber but they would allow a company such as yours to go in and cut it for them. You deal with the problem of the appreciation of timber and if 90 per cent of the timber land is Crown land you are really one of the companies that is most affected by this problem. I gather that others are not.

Mr. Barclay: Most of the large integrated companies on the coast have a fair percentage of privately-owned timber among their holdings. So, I would say that this is basically a question that is facing all the large integrated companies on the coast of British Columbia.

Mr. McCleave: And you suggest that something comparable to Section 631 of the United States Internal Revenue Code would be a solution to this particular problem?

[Interpretation]

A ce propos, il me faudrait prendre des leçons auprès de l'industrie forestière de la Colombie-Britannique. Est-ce que la plupart du bois que vous coupez vient des terres de la Couronne ou des forêts privées?

M. Benson: En ce qui concerne notre société, nous coupons la même quantité dans les deux domaines.

M. McCleave: Pouvez-vous faire une évaluation pour le reste de l'industrie forestière?

M. Benson: Je dirais que, dans notre province, on coupe davantage dans les forêts du gouvernement que dans les forêts privées.

M. Barclay: C'est bien cela; 90 p. 100 des forêts de la Colombie-Britannique appartiennent à la Couronne.

M. McCleave: Vous avez parlé de l'évaluation du bois. La question ne se pose pas si l'on achète du bois des terres de la Couronne, n'est-ce pas?

M. Benson: On obtient le droit d'abattage sur les terres de la Couronne. On n'achète pas de bois mais, plutôt, on paie pour le droit de coupe au moment de l'abattage des arbres. C'est dans les forêts privées qu'il faut d'abord acheter les arbres et puis les couper.

M. McCleave: En effet, j'imagine qu'il y a des particuliers qui préfèrent que ce soit des sociétés qui leur coupent leur bois. Quand il s'agit de l'évaluation du bois, et étant donné que 90 p. 100 des forêts appartiennent à la Couronne, vous êtes, en fait, la société la plus touchée par le problème. J'imagine que les autres sociétés n'en souffrent pas.

M. Barclay: La plupart des grandes sociétés du bois possèdent un assez large pourcentage de forêts privées, le long de la côte Ouest. Et ce sont ces sociétés qui ont ce problème d'évaluation.

M. McCleave: Et vous pensez que quelque chose de semblable à la section 631 du Code de l'Impôt sur le revenu, des États-Unis, résoudrait le problème en question?

[Texte]

Mr. Benson: Yes. That is on the basis of a capital gains tax being brought in. This was referred to in the Council's brief and also, I believe, in the questioning. I think the example that was given was that if it was purchased at \$1 and it had a current market value of \$20, the \$19, the income arising from that stumpage profit, if you want to refer to it as that, would be taxed at a capital gains rate. This is in connection with our suggestion that if there is to be a capital gains tax that it should be at a lower rate and that it should apply to the appreciation in timber values.

Mr. McCleave: Thank you very much. I will now deal with my second area of questions, Mr. Chairman. In the paragraphs preceding the one I referred to under the heading "General" which is to be found on page 2 of the brief that is before us this morning, there is the paragraph that begins:

Canadians are entitled to know...

I take it that this brief was made before this particular pronouncement of the Minister of Finance suggesting that there would not be an over-all increase in the revenues raised?

Mr. Barclay: Yes. This brief was written before that suggestion was made.

Mr. McCleave: So, there would have to be some modification of the brief. However I think the suggestion that one should know what other tax reforms, including sales tax, are contemplated is a reasonable one. We are really only getting into a small part of tax reform in what we are dealing with and there is practically none in the administrative area, where perhaps many taxpayers feel they are most badly treated. I presume the sales tax includes the iniquitous one on building materials.

Mr. Benson: In our view, yes.

Mr. McCleave: I was surprised that you did not wax ratty on that subject in your brief.

Mr. Barclay: I was at a meeting in Ottawa where we discussed this with the Minister of Finance and others and we were told that the sales tax was under review and it was not being considered at this time, and the White Paper stood on its own.

Mr. McCleave: But he held out hope that there would be a change in that direction as well, did he?

[Interprétation]

M. Benson: Oui. Si l'on tient compte d'un impôt sur les bénéfices en capital. Il a été question de ce sujet dans le mémoire du Conseil et aussi, je crois, dans l'interrogation. D'après l'exemple qu'on a présenté, si le bois qu'on achète à un dollar coûte \$20 sur le marché, les \$19 de profit de coupe seront taxés selon un taux de bénéfice en capital. Cela suit notre suggestion qui dit que si un impôt sur les bénéfices en capital est nécessaire, il doit être à un taux plus bas et il doit tenir compte de l'évaluation du bois.

M. McCleave: Merci beaucoup, monsieur Benson. Je passe maintenant à ma seconde série de questions, à la page 2 du mémoire, qui commence ainsi:

Les Canadiens ont le droit de savoir...

Je suppose que la rédaction de ce mémoire précède celle du manifeste du ministère des Finances, manifeste qui dit qu'il n'y aurait pas d'augmentation générale des revenus.

M. Barclay: En effet, le mémoire précède la suggestion du ministère des Finances.

M. McCleave: Alors, il faudrait qu'on apporte quelques modifications au mémoire. Cependant, je crois qu'il est raisonnable de connaître tout d'abord toutes les autres réformes fiscales projetées, y compris celle de la taxe de vente. En fait, nous ne faisons que toucher à un domaine très restreint de la réforme fiscale. D'ailleurs cette réforme ne s'applique guère au secteur administratif, secteur que beaucoup de contribuables considèrent comme trop onéreux. Je suppose que la taxe de vente comprend la taxe, injuste, sur les matériaux de construction.

M. Benson: A mon avis, oui.

M. McCleave: Votre manque de réaction à ce sujet, dans le mémoire, m'a surpris.

M. Barclay: Nous avons parlé de cette question avec le ministère des Finances et d'autres personnalités, à Ottawa. On nous a déclaré que la taxe de vente était à l'étude et que la réforme ne la toucherait pas. Les réformes proposées ne viseront que ce qui est indiqué dans le Livre blanc.

M. McCleave: Mais il a exprimé l'espoir qu'il pourrait y avoir des réformes dans le domaine de la taxe de vente, n'est-ce pas?

[Text]

Mr. Barclay: This is last February that I am talking about.

Mr. McCleave: Yes. Can you report on that conversation? Was it reasonably public?

Mr. Barclay: No, it was not. I suppose it came about because I am a member of the Advisory Council to the Minister of Industry, Trade and Commerce and our group were having discussions with Mr. Benson. I specifically brought up the sales tax aspect and an official of the Department stated that the sales tax was being looked at separately and should be treated separately at this stage.

Mr. McCleave: And was there a sort of twinkle in his eye, suggesting that there might be some help for you later on? This is my question now, gentlemen.

Mr. Barclay: Let me put it the other way, that...

Mr. McCleave: I know there is a twinkle in mine.

Mr. Barclay: ...being a French Canadian lawyer by profession, I do not think an accountant has a twinkle.

Mr. McCleave: Or a French Canadian chartered accountant. Obviously I did not get too much hope for the country out of that exchange. I have one further area of questioning—and I think my colleague, Mr. Lambert, will follow it up—on the dominion-provincial taxation relationship. I wish to thank the witnesses, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Perrault.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, first of all I wish to assure Mr. Barclay that there are many B.C. Lions fans in the House of Commons, although we grieve with you this morning. I want to ask Mr. Barclay whether it might not have been wiser to have installed a plywood field in Empire Stadium rather than a carpet.

On page 2 of your brief there is a letter to the Chairman of this Committee wherein you say that there are a number of anomalies in the taxation system. In other words, you suggest that reforms are needed. In what direction do you think we should first move in reforming the taxation system?

Mr. Benson: I think we point out, Mr. Perrault, on the next page that the effective tax rate in the forest industry is in excess of 56

[Interpretation]

M. Barclay: Il s'agit de la réunion du mois de février.

M. McCleave: En effet. Pouvez-vous en parler? Était-elle passablement publique?

M. Barclay: Non. Je suppose que j'ai eu l'occasion d'être présent à cette réunion parce que je suis membre du Conseil consultatif auprès du Ministre de l'Industrie et du Commerce. Lors de notre réunion avec M. Benson, j'ai précisément soulevé la question de la taxe de vente et un fonctionnaire du Ministère a déclaré qu'on était en train d'étudier ce sujet séparément et, qu'à ce moment là, il devait en être ainsi.

M. McCleave: Disait-il cela avec un clin d'œil, suggérant ainsi que vous pourriez avoir de l'aide plus tard? J'aimerais avoir une réponse précise à ma question.

M. Barclay: Je vais le dire autrement...

M. McCleave: Je sais qu'un clin d'œil accompagnait ma question à moi!

M. Barclay: D'après mon expérience d'avocat canadien-français, je ne pense pas qu'un comptable puisse se permettre de cligner de l'œil.

M. McCleave: Même un expert-comptable canadien-français. Ce genre de répliques, messieurs, ne nous avance guère. J'ai d'autres questions à poser. Ce sera ensuite le tour de mon collègue, M. Lambert, de poser des questions au sujet des relations relatives à l'impôt, qui existent entre le gouvernement fédéral et provincial. Je remercie les témoins, monsieur le président.

Le président: Monsieur Perrault.

M. Perrault: Monsieur le président, je voudrais tout d'abord dire à M. Barclay qu'il y a beaucoup d'admirateurs des *Lions* de la Colombie-Britannique dans la Chambre des communes, quoique nous soyons «en deuil» avec vous ce matin. Je voudrais demander à M. Barclay s'il n'aurait pas été plus sage de construire un terrain en contreplaqué à l'*Empire Stadium* plutôt que d'utiliser un tapis.

A la page 2 de votre mémoire, vous remarquez qu'il y a plusieurs anomalies dans notre régime fiscal. Autrement dit, vous suggérez que des réformes s'imposent. D'après vous, quel doit être le premier objectif d'une réforme fiscale?

M. Benson: Monsieur Perrault, je crois que nous faisons remarquer, dans la page qui suit, que le taux d'impôt réel dans l'industrie

[Texte]

per cent. One of the problems with the current tax system in connection with federal and provincial arrangements is that the logging tax which we pay in the province is not offset against federal income tax. I think this is one of the areas we should pursue first.

Mr. Perrault: Do you have any comment to make about the structure of the taxation system generally? For example, do you favour higher exemptions for lower income brackets and a reduction of the top rate to 50 per cent from the present 80-plus per cent?

Mr. Benson: Yes.

Mr. Perrault: You favour those?

Mr. Benson: We favour those recommendations.

Mr. Perrault: Where do you think the government should move to obtain the revenue it requires for its programs? If we are going to provide exemptions for the lower income groups and we are going to reduce the top rate, where will the money come from?

Mr. Barclay: I suppose one quick answer, which you would be disappointed if I did not give you, is by spending less. I think this again gets back to my opening remarks, that in devising a system which produces more—which I think Mr. Parkinson also referred to—if we can stimulate the economy, either get individuals earning more so that they can get out of the exempt brackets and getting the productive part of the country up so that it is using the potential that the country has and which is not being reached at the present moment, then there will be more revenues. This is a positive way to get them.

Mr. Perrault: Would you do it through government subsidies to certain areas of the country, or how would that be accomplished?

Mr. Barclay: I certainly think this would be true in certain areas. I guess this is another subject and it is perhaps dealt with by another Committee, how you work on some of the so-called economic depressed areas of the country and what is the best way to go at them, or if in fact—forgetting about the sociological point of view and strictly from an economical point of view—you can never do anything with them is something which I am not competent to answer. I was rather interested in Mr. Draeseke's remark that one of the things that he claims is pushing Sweden

[Interprétation]

forestière est en excès de 56 p. 100. L'un des problèmes du régime fiscal actuel est qu'on ne tient pas compte des impôts d'exploitation du bois, payés aux provinces, dans l'impôt sur le revenu, payé au gouvernement fédéral. Je crois que c'est ce domaine-là que nous devons d'abord examiner.

M. Perrault: Avez-vous quelque chose à dire sur la structure du régime fiscal en général? Par exemple, êtes-vous en faveur d'exemptions plus élevées pour les groupes à faibles revenus? Favorisez-vous une réduction de 80 p. 100, et plus, à 50 p. 100 pour le taux le plus élevé?

M. Benson: Oui.

M. Perrault: Vraiment?

M. Benson: Nous sommes en faveur des recommandations en question.

M. Perrault: D'après vous, de quel domaine le gouvernement va-t-il tirer l'argent nécessaire pour ses programmes? Si on réduit les impôts des groupes à faibles revenus et si on abaisse ceux du taux le plus élevé, où va-t-on trouver les fonds nécessaires?

M. Barclay: Je suppose que la réponse à laquelle vous vous attendez est de dépenser moins. Je crois que cela a trait, à nouveau, aux premières observations que j'ai faites. Si l'on crée un système qui produit plus on obtient davantage de revenus. On peut arriver à ce système en encourageant les gens à gagner plus d'argent, et ainsi à payer plus d'impôts. Le potentiel du pays sera de cette façon mieux exploité par la partie productive de la population et l'économie en sera stimulée. Le gouvernement pourra ainsi percevoir beaucoup plus.

M. Perrault: Pour mettre sur pied ce système économique, allez-vous aider certaines régions du pays par des subsides gouvernementaux, ou quoi donc?

M. Barclay: Je crois qu'il y aura certes besoin de ce genre d'aide dans certaines régions. Je pense qu'il s'agit là d'un domaine différent du nôtre et peut-être y a-t-il un autre comité qui s'en occupe. Je ne suis vraiment pas compétent pour parler des régions dites désavantagées. Je ne saurais quoi dire sur leurs problèmes sociologiques ou économiques. L'observation de M. Draeseke sur la Suède était intéressante. L'une des raisons pour laquelle, dit M. Draeseke, la Suède va avoir le meilleur niveau de vie du monde, après les États-Unis, est que ce pays scandi-

[Text]

up into the number two spot in the world as far as its standard of living is concerned is the fact that it concentrates on those things it does best.

Mr. Perrault: We produce lumber very well in British Columbia, do we not?

Mr. Barclay: Yes, we just do not have enough people that can buy it, that is our problem.

Mr. Perrault: That is the eternal problem.

In view of the much higher effective tax rate in the industry in Canada compared to the United States, how do you explain the relatively high degree of United States ownership in the industry in Canada, faced with these allegedly onerous tax rates? It has been a very attractive area, has it not, for United States investment?

Mr. Barclay: Yes. I think, Mr. Perrault, this has to be separated into two parts. Much of the United States ownership in the forest product industry in Canada is what we might almost call integrated. In other words, they have some of the facilities in the United States but they need more of the raw materials that are available here. Also, in our case, we are about 52.2 per cent Canadian-owned, but we have two very substantial United States shareholders. In their case, even though we are basically a market supplier of the world, we do have some long-term contracts with them, particularly in the pulp field because, again, they require the product.

Potentially it should be a good investment, an attractive investment, I guess probably more so on the long-term than the short-term. There is no doubt that, as far as the forest and the mining industries are concerned, Canada should be, and has the potential to be, the best area for investment there is. But we have some problems. We have problems because we are a long way from the market and because, as a country, we are spread out and have difficulties in concentrating service centres and the rest.

Canada is probably one of the most fortunate countries in the world as far as its natural resources are concerned but capital is world-wide and it is going to go to where the best investment is. The thing that we are concerned with is the rate of return, and someone asked earlier—I think it was Mr. Burton—what was the rate of return. Talking for our own company, our rate of return over the past five years has been roughly 5 per cent of net assets.

[Interpretation]

nave concentre ses efforts sur les choses qu'il fait le mieux.

M. Perrault: Nous produisons du bois de qualité en Colombie-Britannique, n'est-ce pas?

M. Barclay: Oui, mais nous n'avons pas assez de gens qui peuvent acheter le bois.

M. Perrault: C'est toujours le même problème.

Les taux réels des impôts sont beaucoup plus élevés au Canada qu'aux États-Unis. Comment alors pouvez-vous expliquer que les États-Unis soient propriétaires de tellement d'industries au Canada, malgré les taux réels d'impôts élevés? Les États-Unis ont beaucoup investi au Canada, n'est-ce pas?

M. Barclay: Oui. A mon avis, monsieur Perrault, il faut répondre en deux parties. Une grande partie des investissements américains dans l'industrie forestière sont ce qu'on pourrait appeler des investissements intégrés. Il y a une partie des installations aux États-Unis, mais les produits bruts sont au Canada. De plus, 52.2 p. 100 de nos actions appartiennent à des Canadiens mais nous avons deux actionnaires américains très importants. Quoique nous soyons des fournisseurs pour le marché mondial, nous avons aussi des contrats à long terme avec ces actionnaires surtout pour la pulpe de papier dont ils ont besoin.

Ce doit être un bon placement, sans doute davantage à long terme qu'à court terme. Il n'y a aucun doute qu'en ce qui concerne l'industrie forestière et l'industrie de l'exploitation minière, le Canada peut être et doit être le meilleur endroit, pour des placements. Cependant, il y a des difficultés. Nous sommes éloignés des marchés et nous avons beaucoup de difficultés à concentrer les centres de service.

Le Canada est probablement l'un des pays les plus riches du point de vue des ressources naturelles mais le capital mondial doit aller vers les meilleurs placements. Nous nous préoccupons surtout du taux du rendement, Monsieur Burton, je crois, a demandé ce qu'il était. Dans le cas de notre compagnie, le taux des rendements depuis cinq ans a été environ 5 p. 100 de l'avoir net.

[Texte]

Mr. Perrault: Let me ask you, then, what was your effective tax rate during the past three, four, five years?

Mr. Benson: Our effective tax rate last year was 51 per cent.

Mr. Perrault: Your company's effective tax rate was 51 per cent? How would that compare with your forest product competitors in Washington and Oregon?

Mr. Benson: There is quite a range, and it would depend upon the amount of company-owned timber they cut. I would suggest it would be in the neighbourhood of 35 to 45 per cent.

Mr. Perrault: Yet you are competing in basically the same markets?

Mr. Barclay: Yes.

Mr. Perrault: Where does most of your foreign competition come from? Where is competition becoming more strenuous?

Mr. Barclay: It really varies by product. As far as lumber is concerned, our main competitors are in the Pacific Northwest. As far as plywood is concerned, because of the United States tariffs—basically, we cannot get into the States—we are competing with Americans in Europe and, in recent times particularly, with Americans in Eastern Canada.

As far as pulp is concerned, our main competitors are in Scandinavia. In newsprint, our main competitors in the North American market are the North American mills, and in the world markets, the Scandinavian mills, particularly those of Finland.

Mr. Perrault: World competition, of course, is very strenuous in any export market of this kind.

Just a final question, Mr. Chairman. On page 5, reference is made to the inadequacy of the contributory pension limits, \$1,500 per year. I tend to agree with you. I think that is an unrealistically low amount as well. What do you think the amount should be increased to. Have you set a figure here?

Mr. Benson: No, we have not set a figure, Mr. Chairman.

Mr. Perrault: Do you have any suggestion about the amount?

Mr. Benson: We were looking, of course, at something above \$1,500. This \$1,500 has been in effect for many years.

Mr. Perrault: Yes, I know. I think it is low, too.

[Interprétation]

M. Perrault: Quel a été votre taux réel d'impôt pendant les trois, quatre ou cinq dernières années?

M. Benson: L'année dernière il a été de 51 p. 100.

M. Perrault: Votre taux réel d'impôts a été de 51 p. 100? Quel serait le taux de vos concurrents de Washington et de l'Oregon?

M. Benson: Cela dépend de l'abattage qu'ils font. D'après moi, le taux serait de 35 à 45 p. 100 environ.

M. Perrault: Et pourtant, vous êtes en concurrence sur les mêmes marchés qu'eux?

M. Barclay: Oui.

M. Perrault: Qui sont vos principaux concurrents?

M. Barclay: Cela dépend des produits. S'il s'agit de bois, notre principal concurrent est le nord-ouest de la côte du Pacifique. S'il s'agit de contreplaqué, les tarifs américains nous empêchent de vendre aux États-Unis et nous sommes en concurrence avec les Américains en Europe et récemment dans l'Est du Canada.

S'il s'agit de pulpe, nos principaux concurrents sont les pays scandinaves. S'il s'agit de papier-journal, nous sommes en concurrence avec les Américains sur le marché nord-américain et avec les pays scandinaves, surtout la Finlande, sur le marché mondial.

M. Perrault: Évidemment, il y a beaucoup de concurrence pour toute exportation de ce genre.

J'aimerais poser une dernière question, monsieur le président. A la page 5, on parle de l'insuffisance de \$1,500 par année pour les pensions. A mon avis, c'est insuffisant en effet. De combien faudrait-il augmenter ce montant selon vous?

M. Benson: Nous n'avons pas fixé de montants, monsieur le président.

M. Perrault: Est-ce que vous avez quelque chose à nous proposer?

M. Benson: Nous pensons naturellement que le montant doit dépasser \$1,500. Il est de \$1,500 depuis bien des années.

M. Perrault: Oui, je sais; je trouve moi aussi que c'est trop peu.

[Text]

Mr. Benson: With increased earnings and inflation, we feel that, if it was adequate eight or nine years ago, it certainly is not adequate today. And, in fact, it is proving not to be adequate today.

Mr. Perrault: Would you extend this concept of providing better pensions to skilled and supervisory employees, to all of the employees? Do you think that they should all be given an opportunity to make greater contribution, over and above the Canada Pension Plan?

Mr. Benson: Definitely.

Mr. Perrault: I tend to agree with you.

Regarding your reference to capital gains taxation, do you think that there is a case to be made for a two-level approach to this, short-term and long-term capital gains? Would you distinguish at all between the two?

Mr. Benson: I think we would distinguish between the long-term and short-term capital gains. We have not given any thought to the actual timing that we would take into account but we have discussed a distinction between short-term and long-term capital gains.

Mr. Perrault: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Burton?

Mr. Burton: Mr. Chairman, when I made my references earlier this morning to the events of last night, I was not aware that the President of the British Columbia Lions would be appearing before us this morning. I just wanted to say to Mr. Barclay that, in spite of any differences in loyalties in terms of the references made, I think we can all agree that we have an extremely great Canadian national sport going for us, and I hope that it continues to develop as a sport that will help to assist in the development of Canadian identity.

Mr. Barclay: Not in regional disparity.

Mr. Burton: I hope that does not count against my time, Mr. Chairman.

In the brief, the B.C. Forest Products Ltd. note that they have undertaken an expansion program in the Peace River area. Just, for information, where are the bulk of your operations located?

Mr. Barclay: The bulk of our operations are located on the lower part of Vancouver Island. As a matter of fact, employee-wise, we have about 4,300 employees and 1,100 of them are in the City of Victoria.

[Interpretation]

M. Benson: Si ce montant était suffisant il y a huit ou neuf ans, il ne l'est certainement plus maintenant, avec l'augmentation des revenus et l'inflation.

M. Perrault: Donneriez-vous de meilleures pensions à tous, aux employés spécialisés et aux contremaîtres? Croyez-vous que tous les employés devraient payer des cotisations plus élevées au régime de pensions du Canada?

M. Benson: Certainement.

M. Perrault: Je suis d'accord avec vous.

Vous avez parlé de l'impôt sur les gains de capital. Pensez-vous qu'on pourrait diviser les gains de capital en deux parties, les gains à long terme et les gains à court terme? Est-ce qu'on pourrait faire une distinction entre les deux?

M. Benson: Oui, je crois qu'on pourrait faire une distinction. Nous n'avons pas pensé à la longueur de la période qui serait de mise, mais nous avons parlé d'une distinction entre les gains à long terme et les gains à court terme.

M. Perrault: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Burton a la parole.

M. Burton: Monsieur le président, quand j'ai parlé ce matin de ce qui s'est passé hier soir, je ne me suis pas rendu compte que le président des Lions de Vancouver était ici. Je voulais simplement dire à M. Barclay que, même si nous ne sommes pas partisans de la même équipe, nous reconnaissons tous que ce sport national est très important et nous espérons qu'il continuera à aider l'identité canadienne à s'affirmer.

M. Barclay: Pas les différences régionales.

M. Burton: J'espère que mon temps ne sera pas raccourci, monsieur le président.

Le mémoire de la B.C. Forest Products Ltd. parle d'un programme d'expansion dans la région de Peace River. Où travaillez-vous surtout?

M. Barclay: Surtout au sud de l'île de Vancouver. Nous avons environ 4,300 employés dont 1,100 à Victoria même.

[Texte]

We have two sawmills and a private plant here in Victoria, and another sawmill in the centre of Vancouver Island. Our main pulp and paper mills are at Crofton, which is 40 miles north of here. We have one other sawmill up the Fraser River. Our logging operations are mostly concentrated on Vancouver Island, but some are upcoast and a few just in off the Fraser Valley. Then, as a separate division which we started in 1965, we have this area which is filling up behind the W.A.C. Bennett Dam and Williston Lake, 120 miles north of Prince George.

Mr. Burton: When you refer to the return on your net assets, would the net asset concept be a valid figure of invested capital in the company?

Mr. Benson: Yes, it would.

Mr. Burton: Do you find significant differences in the rate of return between the various sectors of your operations?

Mr. Barclay: This varies, Mr. Burton because of the market conditions. For several years, the pulp and paper sector was quite depressed and the pulp and paper mills were not running to capacity. Other times, the lumber and plywood and shingles, the wood products of building materials sections, were good. Right at the moment, marketwise, the pulp market is quite strong, the newsprint market is relatively strong, but the building materials side is extremely weak. They vary, really almost from year to year, certainly in cycles of two or three years or so.

Mr. Burton: Over the longer haul, do you have any basic differences?

Mr. Barclay: The industry itself grows and falls in great movements. You usually find yourself in about a five or a six or a seven-year cycle.

Mr. Burton: But do you find a higher level of return, say, in your pulp mill and newsprint operations than in, say, the plywood and veneer or other sector?

Mr. Barclay: You will. Actually, if you are going to break it down, you will get a higher rate of return in your wood products because there is far less capital employed in it.

Mr. Burton: I see.

Have you experienced any undue difficulties in raising capital for your operations?

Mr. Barclay: Yes.

[Interprétation]

Nous avons deux scieries et une installation privée à Victoria et une autre scierie dans le centre de l'île de Vancouver. Nos principales fabriques de pulpe et de papier sont situées à Crofton, à 40 milles au nord de Victoria. Une autre de nos scieries est située sur le fleuve Fraser. Nos chantiers se trouvent surtout sur l'île de Vancouver, mais nous avons d'autres exploitations sur la côte, dans la vallée du Fraser. Puis, en 1965 nous avons commencé l'exploitation de la région derrière le W.A.C. Bennett Dam et le lac Williston, 120 miles au nord de Prince George.

M. Burton: Quand vous parlez du rendement de l'avoir net, cet avoir net serait-il le montant de capital investi dans la compagnie?

M. Benson: Oui.

M. Burton: Y a-t-il beaucoup de différences entre le rendement des différents secteurs de votre compagnie?

M. Barclay: Le rendement varie, monsieur Burton, à cause la situation du marché. Pendant plusieurs années, le marché de la pulpe et du papier a été très pauvre et les fabriques de pulpe et de papier ne donnaient pas leur plein rendement. A d'autres moments, l'industrie du bois, du contre-plaqué et des matériaux de construction allait bien. En ce moment, le marché de la pulpe va très bien, le marché du papier-journal, assez bien, mais le marché des matériaux de construction va très mal. La situation du marché varie presque à tous les ans et certainement par cycle de deux ou trois ans.

M. Burton: Sur une période plus longue, y a-t-il des différences fondamentales?

M. Barclay: L'industrie elle-même varie d'habitude par cycles de 5, 6 ou 7 ans.

M. Burton: Mais, est-ce que le rendement de l'industrie de la pulpe et du papier-journal est plus élevé que le rendement de l'industrie du contre-plaqué ou du bois de placage, par exemple?

M. Barclay: Oui. A vrai dire, le taux de rendement des produits de bois est beaucoup plus élevé, parce que les capitaux investis sont moindres.

M. Burton: Je vois.

Avez-vous eu de la difficulté à trouver les capitaux nécessaires pour votre exploitation?

M. Barclay: Oui.

[Text]

Mr. Burton: Have you found that this has impeded your development?

Mr. Barclay: We have basically arranged our financing but it was not easy.

Mr. Burton: You have been able to secure your necessary capital. This has not been a problem really in developing your operations?

Mr. Barclay: No.

Mr. Burton: What would be the experience of your firm in terms of its productivity as compared to the United States northwest?

Mr. Barclay: It is lower. I have most of the factual information on this matter because I am a member of the Council. The specific item that Mr. Draeseke was talking about which related to a previous company he was with also confirms our feelings that we are definitely lower.

Mr. Burton: Have you experienced problems in terms of increasing the productivity of your operations in relation to operations in the Pacific northwest or the United States?

Mr. Barclay: We have to distinguish what we are talking about here too. Are we talking about logging or are we talking about the whole industry as a whole? One would have to differentiate.

Mr. Burton: This would be part of the point anyway.

Mr. Barclay: As far as our modern pulp and paper mills in British Columbia are concerned, I do not think there are more efficient mills in the world.

Mr. Burton: In what operations, do you experience difficulty?

Mr. Barclay: Mostly in the logging sector and again it depends on the newness of the operation. Certainly as far as new facilities that have come in, in the last four or five years, we can build them as efficiently as anyone else. The costs are higher because we are back into the problem of machinery which is more costly. If you get into logging machinery, it does not make much difference whether or not they are assembled here because virtually all the parts come from the States to start with.

Mr. Burton: Do you not feel it is possible to develop a viable machinery industry to support the industry in the province with the scale of operations you have here?

[Interpretation]

M. Burton: Cela a-t-il nui à votre expansion?

M. Barclay: Nous avons pris des dispositions pour le financement, mais ça n'a pas été facile.

M. Burton: Vous avez trouvé les capitaux qu'il vous fallait. Cela n'a pas posé de problème pour l'établissement de votre entreprise?

M. Barclay: Non.

M. Burton: En ce qui concerne la productivité, comment votre société se compare-t-elle à ce qui se passe aux États-Unis, dans le Nord-Ouest?

M. Barclay: Selon les renseignements que j'ai, puisque je suis membre du conseil, notre société a une productivité inférieure. Le point spécifique duquel M. Draeseke parlait et qui avait trait à une compagnie dont il a déjà été membre, confirme que notre productivité est plus basse.

M. Burton: Est-ce que vous avez eu des difficultés pour ce qui est d'augmenter la productivité de votre exploitation dans le Nord-Ouest du Pacifique ou dans les États-Unis?

M. Barclay: Parlons-nous de l'abattage ou de l'industrie dans son ensemble? Il faut faire la distinction.

M. Burton: Ce serait un début.

M. Barclay: En ce qui concerne l'industrie de la pâte à papier en Colombie-Britannique, nos usines sont des mieux organisées.

M. Burton: Où avez-vous éprouvé des difficultés?

M. Barclay: Surtout dans l'abattage. Nos usines sont aussi efficaces que les autres; la machinerie coûte plus cher. Évidemment, en ce qui concerne la machinerie d'abattage, cela ne fait aucune différence qu'elles soient assemblées ici ou non, parce que presque toutes les différentes pièces viennent des États-Unis.

M. Burton: Et on ne pourrait pas avoir une industrie ici pour fabriquer les machines et soutenir l'industrie de la province?

[Texte]

Mr. Barclay: It seems to be going the other way. Several Canadian industries were recently bought by the Americans.

Mr. Burton: Is this not something in which the forest products industry in British Columbia should be taking an interest in order to maintain its competitive position?

Mr. Kaplan: On a point of order.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Did you say they were taken over by Americans or moved to the United States?

Mr. Barclay: Several have been purchased by American interests.

Mr. Kaplan: They operate in Canada?

Mr. Barclay: Yes, they started as Canadian companies and they are still here.

The problem, Mr. Burton, is that the component parts all come from the same place. With the tariff wall, the expense is such that there is where it ends.

Mr. Burton: You may not wish to comment on this because I gather your position is somewhat different than the position of some of the other firms operating in British Columbia. Since there is a high degree of United States ownership in this industry in this province, would there not be some impediment to the development of ancillary or supporting industries of this nature? From the over-all corporate point of view, many companies which have a large measure of United States ownership and other corporate links are quite satisfied with the situation because they have their own suppliers. In some cases they even own or partially own them. They have no cause to disturb the situation from their over-all corporate point of view. In the meantime, the Canadian forest industry suffers in terms of not being able to take advantage of technological developments and in terms of being unable to obtain the necessary mechanized equipment on a comparable cost basis?

Mr. Barclay: I really cannot answer directly. I will answer indirectly. Any American-owned forest industry that I know of in British Columbia would not subscribe to what you said. They are as keen as the rest of us to do all the things that we can and to do as much in British Columbia and in Canada as we can.

[Interprétation]

M. Barclay: C'est le contraire qui se produit. Récemment, plusieurs sociétés canadiennes sont passées aux mains des Américains.

M. Burton: Est-ce que l'industrie des produits forestiers de la Colombie-Britannique pourrait s'y intéresser pour rester en concurrence?

M. Kaplan: Une question relative au Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Avez-vous dit que les sociétés ont été prises par des compagnies américaines ou qu'elles sont allées aux États-Unis?

M. Barclay: Plusieurs ont été achetées à l'aide de capitaux américains.

M. Kaplan: Est-ce qu'elles exercent leur activité au Canada?

M. Barclay: Les sociétés étaient canadiennes au début. Elles demeurent toujours au pays.

Toutes les pièces viennent du même endroit et à cause du tarif qui existe, les dépenses posent des difficultés.

M. Burton: Vous ne désirez peut-être pas commenter parce que votre situation diffère de celle des autres compagnies en Colombie-Britannique. Puisqu'il y a beaucoup de propriétaires américains dans cette industrie, est-ce qu'il n'y aurait pas d'obstacle à l'établissement des entreprises de ce genre? Beaucoup de compagnies appartenant à ces Américains sont satisfaites de la situation parce qu'elles ont leurs fournisseurs. Elles n'ont aucune raison d'apporter des changements. En attendant, l'industrie forestière du Canada en souffre parce qu'elle ne peut pas bénéficier des progrès technologiques et obtenir des machines perfectionnées à des prix avantageux.

M. Barclay: Je vais répondre indirectement. Toute entreprise forestière américaine en Colombie-Britannique ne serait pas d'accord avec vous. Ces entreprises font tout ce qu'elles peuvent au Canada.

[Text]

Mr. Burton: I really have some difficulty in understanding the situation as it has been described. Our productivity is not as high as in the United States. When you compare certain regions, there are certain basic environmental factors to take into account. I do not argue with that either. Nevertheless, there are areas where the basic situation is very much comparable and yet at the same time, the industry itself seems to have great difficulty in taking advantage of these technological developments and in developing mechanized operations on a comparable cost basis. I do not see why they should not be able to do it.

Mr. Barclay: I think the answer is very simple. At the moment, capital is a scarce commodity world-wide. It is going to go where it gets its best return. As a forest industry compared to our competitors, we do not have the best rate of return and there are many reasons for it. Some of it is due to our tax rate, some of it is due to our tariff structure, some of it due maybe to some other factor. It is not all in one place, but it is the total effect that counts. Right now, if someone had \$250,000 to spend, you would put it in a grapple-yarder in the State of Washington or you put it in a grapple-yarder in Vancouver Island. It would not take you one and a half seconds to decide it goes to Washington.

Mr. Burton: If I could just conclude, Mr. Chairman. It seems to me that whatever the tax situation is, I would think the Canadian industry as such, and the British Columbia industry would do everything possible to improve its productivity.

Mr. Barclay: Right.

Mr. Burton: Even if there is a tax disadvantage—and you have indicated that there really has not been any impediments—somehow it still has not developed. The British Columbia industry does not seem to have come to grips with this problem of developing its productivity level.

Mr. Barclay: The problem is the availability of the dollars. They are scarce to start with.

Mr. Burton: You said you had no difficulties yourself.

Mr. Barclay: I said we did not have any difficulties.

Mr. Burton: Have other firms had difficulties that they have not been able to solve?

Mr. Barclay: Again, I cannot talk for them but I would say yes.

[Interpretation]

M. Burton: Je ne peux pas comprendre la situation telle qu'on nous l'a expliquée. Notre productivité n'est pas aussi élevée qu'aux États-Unis. Quand on compare les différentes régions, il y a certains facteurs fondamentaux dont il faut tenir compte. Il y a d'autres régions où la situation est plus ou moins la même qu'aux États-Unis. Pourtant l'industrie semble avoir de grandes difficultés à profiter de ces progrès technologiques et à mettre sur pied un travail mécanisé à un coût comparable. Je ne vois pas pourquoi on ne serait pas capable de le faire.

M. Barclay: Pour le moment, les capitaux sont difficiles à trouver, et se trouvent où les possibilités de bénéfices sont les meilleures. Par rapport à nos concurrents, notre rendement n'est pas le meilleur pour plusieurs raisons. On dit quelquefois que c'est à cause de notre structure fiscale, à cause de nos impôts, mais c'est l'effet général qui compte. Si quelqu'un voulait dépenser \$250,000, cette personne pourrait acheter un camion tracteur à accrochage automatique dans l'État de Washington ou en Colombie-Britannique. L'intéressé choisirait Washington.

M. Burton: Pour terminer, quelle que soit la situation fiscale, je pense que l'industrie canadienne et celle de la Colombie-Britannique devront faire tout leur possible pour améliorer la productivité.

M. Barclay: Vous avez raison.

M. Burton: Même s'il y a un désavantage au point de vue fiscal, vous avez montré qu'il n'y avait vraiment pas d'obstacle, notre industrie ne s'est pas développée. L'industrie en Colombie-Britannique ne semble pas avoir trouvé le moyen d'augmenter la productivité.

M. Barclay: C'est le manque de capitaux.

M. Burton: Vous avez dit que vous n'aviez pas de difficultés.

M. Barclay: C'est ce que j'ai dit.

M. Burton: Est-ce que d'autres sociétés ont eu des difficultés qu'elles n'ont pas pu résoudre?

M. Barclay: Je ne peux pas parler en leur nom, mais je dirais oui.

[Texte]

Mr. Burton: There has been a great deal of expansion in the British Columbia industry.

The Chairman: Mr. Barclay, it might be helpful at this point if I asked you a couple of questions to try to define some of these magnitudes for us. For instance, what would it cost to equip a typical sawmill?

Mr. Barclay: There is no such thing unfortunately as a typical sawmill.

The Chairman: Both you and Mr. Draeseke said that it costs more to equip an operation in Canada whether it be a sawmill, plywood operation, harvesting operation or pulp operation, than it does in the United States. I would like to get some idea of the costs involved. What does it cost to put in a modern pulp operation?

Mr. Barclay: You are probably looking at roughly \$250,000 per ton-day.

The Chairman: What is an economic size mill?

Mr. Benson: A 500 ton-a-day mill would cost in the neighbourhood of \$65 to \$70 million today.

The Chairman: Is that in Canada?

Mr. Benson: Yes.

The Chairman: What would it cost to put that same mill into a comparable situation in the United States?

Mr. Benson: I have not got the exact figure but I would suggest that it would be between \$5 and \$7 million less than that.

The Chairman: A reduction of 10 per cent?

Mr. Benson: Right.

The Chairman: Are we talking about the same kind of figures for a comparable plywood operation in the two countries?

Mr. Barclay: It would be less because there would not be as much capital involved. You are probably looking at about \$6 million.

If we talk about logging, it is quite easy to compare because there are no logging components made in Canada so the comparison is absolute. When we get into the pulp mills, when we get into the plywood mills and the sawmills, there is a lot of equipment manufactured in Canada which does not have to be imported in the first place. It is a little different, Mr. Chairman. I am not too sure if I can really get down to the answer Mr. Burton would like. I am not too sure how we get it.

[Interprétation]

M. Burton: Il y a eu une grande expansion dans l'industrie en Colombie-Britannique.

Le président: Il serait peut-être bon, monsieur Barclay, que je vous pose quelques questions pour savoir quel est l'ordre de grandeur. Combien faut-il pour équiper une scierie d'un modèle courant?

M. Barclay: Malheureusement, il n'y a pas de scierie typique.

Le président: Vous et M. Draeseke avez dit qu'il était plus dispendieux d'équiper une exploitation au Canada, qu'il s'agisse d'une scierie, d'une fabrique de contre-plaqué, ou bien d'un système d'abattage des arbres qu'aux États-Unis. Combien faut-il pour la pâte?

M. Barclay: Environ aujourd'hui \$250,000 par tonne par jour.

Le président: Quelle serait une usine de grosseur moyenne?

M. Benson: Une usine de 500 tonnes par jour coûterait de 65 à 70 millions de dollars.

Le président: Au Canada?

M. Benson: Oui.

Le président: Combien en coûterait-il aux États-Unis?

M. Benson: Je n'ai pas les chiffres exacts. Entre 5 et 7 millions de dollars de moins.

Le président: Donc, 10 p. 100 de moins.

M. Benson: C'est exact.

Le président: Est-ce que nous avons les mêmes chiffres pour les contre-plaqués dans les deux pays?

M. Barclay: Il en faudrait moins car il y a moins d'immobilisation, environ six millions de dollars.

Si l'on parle d'abattage d'arbres, c'est facile, car il n'y a pas d'éléments fabriqués au Canada. Donc la comparaison est absolue. Lorsqu'il s'agit des scieries, des fabriques de contre-plaqués et fabriques de pâte à papier, il y a du matériel fabriqué au Canada et qui ne doit pas être importé. Donc, il y a une petite différence, monsieur le président. Je ne sais pas si je réponds bien à la question de M. Burton. Je ne sais pas trop comment y arriver.

[Text]

The Chairman: We are talking about magnitudes here and the more we can pin them down, the better off we will be.

I was passed a note there and I did not hear all your last answer. What would a modern plywood operation cost?

Mr. Barclay: About \$6 million.

The Chairman: The difference would be in the order of about 10 per cent? Are we talking about \$600,000 more in Canada?

Mr. Benson: I would say, yes, roughly.

The Chairman: All right.

Mr. Barclay: If this is of significance, we could try to find out the costs of some comparative projects that are going on in the United States and then submit it to the Committee. We are just giving our estimates now.

The Chairman: I think it would be helpful. The magnitude itself is important. It is one thing to talk about a piece of equipment in one yard versus another yard but we do not know how many pieces of equipment you need and how significant it is likely to be in the total ball of wax. To that extent, it would be very helpful. We look forward to receiving it in due course.

Mr. Barclay: On top of that, Mr. Chairman, we have got to look at sales taxes and a few other things which increase the cost.

Mr. Deachman: May I ask a supplementary question relative to that? Can that figure include the cost to a logger to equip himself, the cost of housing, all of which are costs subject to tariff. His chain saw, his clothing, his housing and the like are all part of it, are they not?

The Chairman: To the extent that it can be broken out subsequently.

Mr. Deachman: I think it would be helpful.

Mr. Chairman: Mr. Mahoney?

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, this is the third major resource industry that we have had. Perhaps we have not, in our questioning, paid enough attention to the resource side as opposed to the manufacturing side of the business. Mr. McCleave touched on the third paragraph on page 3 which alludes to appropriate depletion allowances for the lumber industry. Regarding depletion, what are you presently allowed?

Mr. Benson: We are allowed to write off the cost of the timber we cut. The total cost of the stand is pro-rated over the volume of

[Interpretation]

Le président: En parlant d'ordre de grandeur, plus nous pourrions préciser la situation, mieux ce sera.

Je n'ai pas entendu votre dernière réponse. Quel serait le prix d'une fabrique de contre-plaqué?

M. Barclay: Environ six millions.

Le président: Une différence de 10 p. 100. Faut-il \$600,000 de plus au Canada?

M. Benson: Environ, oui.

Le président: D'accord.

M. Barclay: Si c'est important, nous pourrions essayer d'obtenir les chiffres au sujet d'installations comparables aux États-Unis et les présenter au Comité. Nous ne faisons que vous donner des évaluations.

Le président: Je pense que ce serait utile. L'important, c'est l'ordre de grandeur par lui-même. Il est très bon de parler du matériel dans une cour par rapport à une autre, nous ne savons pas quel est le matériel nécessaire et quelle signification cela aura dans l'ensemble? Donc ce serait très utile. Nous espérons recevoir les renseignements en temps et lieu.

M. Barclay: Nous devons tenir compte également de la taxe de vente et des autres choses qui augmentent le coût.

M. Deachman: Puis-je poser une question supplémentaire? Est-ce que ces chiffres comportent les frais d'équipement des bûcherons, sa scie mécanique, ses vêtements, sa maison, etc? On peut faire une compilation.

Le président: Nous pourrions faire la division par la suite.

M. Deachman: Ce serait utile.

Le président: Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: Monsieur le président, c'est la troisième industrie primaire au Canada. Peut-être ne nous sommes pas suffisamment intéressé aux ressources dans nos questions. M. McCleave a commenté le troisième paragraphe de la page 3 qui tient compte des déductions pour épuisement à l'égard de l'industrie forestière. Alors, à l'heure actuelle, que vous accorde-t-on en ce qui a trait à l'épuisement?

M. Benson: On nous donne un amortissement du coût du bois que nous coupons. Le coût total par rapport au volume nous pour-

[Texte]

timber in the stand. We are allowed to write that off as we cut it based on the actual cost.

Mr. Mahoney: That is not really a depletion allowance. They regard your timber stand as stock-in-trade, do they not?

Mr. Benson: That is the actual depletion of the stands.

Mr. Mahoney: Yes. It is a renewable rather than a non-renewable resource. Do we have different philosophies here when we talk about depletion?

Mr. Benson: No. We are allowed to write off the total cost allocated to the timber. Naturally if there is any real estate value involved, we are not allowed to write that off.

Mr. Mahoney: Quite so.

Mr. Benson: However, when you talk about a renewable resource, it is certainly not short-term. You are looking at possibly anywhere from 75 to 100 years for it to renew itself.

Mr. Mahoney: Yes. It would seem to me at the present time, that the Canadian tax system regards this timber stand as an inventory of stock-in-trade really.

Mr. Benson: A capital asset.

Mr. Mahoney: Yes, to that extent.

Mr. Benson: Yes.

• 1140

Mr. Mahoney: It does not regard the reserves of an oil company or a mining company in the same way. There is an assumption in this third paragraph of yours which may not be proper to make. Certainly the argument has not been advanced very forcibly or directly by the lumber industry up to now that these timber stands would be treated under a capital gains system as that type of capital asset. Would you care to advance, for the benefit of the Committee, the arguments that would substantiate the suggestion that appreciation in the value of the timber itself, not ground on which it stands, should be taxed at the capital gains tax rate rather than at the income tax rate as and when realized.

Mr. Benson: I believe this point was made in the last brief. I referred to it earlier in the U.S. We may have timber for example that we purchased 30 years ago at \$1 a 1,000. We are just cutting it today. It could be worth

[Interprétation]

vons l'amortir à mesure que nous coupons le bois, en nous basant sur les frais.

M. Mahoney: Il ne s'agit pas de déduction pour épuisement. Est-ce qu'on considère votre peuplement forestier comme du stock en magasin?

M. Benson: C'est l'épuisement du bois.

M. Mahoney: Il s'agit d'une ressource renouvelable et pas d'une ressource non renouvelable; est-ce qu'il y a une différence de philosophie lorsque nous parlons d'épuisement?

M. Benson: On nous permet d'amortir le coût total du bois. S'il y a une valeur du terrain, évidemment, nous ne pouvons pas l'amortir.

M. Mahoney: C'est juste.

M. Benson: Cependant, quand vous parlez de ressources renouvelables, ce n'est pas à court terme. Il faut de 75 à 100 ans pour qu'on arrive à un renouvellement.

M. Mahoney: Il me semble qu'à l'heure actuelle, le système fiscal considère ce peuplement forestier comme un inventaire du stock en magasin.

M. Benson: Une immobilisation.

M. Mahoney: On va jusqu'à ce point.

M. Benson: Oui.

M. Mahoney: Cela ne regarde pas de la même manière les réserves d'une compagnie minière ou pétrolière. Votre troisième paragraphe contient une supposition qui pourrait bien ne pas être appropriée. L'argument n'a été avancé de façon ni convaincante ni énergique, c'est sûr, par l'industrie forestière jusqu'ici, selon lequel ce bois sur pied soit considéré dans un système de gains de capital comme ce genre d'immobilisation. Pourriez-vous présenter au Comité des arguments qui étaieraient la suggestion selon laquelle la valeur estimée du bois sur pied lui-même, non sur le sol sur lequel il se dresse, devrait être imposé au taux applicable aux gains de capitaux plutôt qu'au taux applicable aux revenus.

M. Benson: Je pense que cela s'est fait dans le dernier mémoire. J'en ai parlé plus tôt aux États-Unis parce qu'il est question de cette augmentation de la valeur d'un actif. Nous pouvons, par exemple, avoir du bois que nous

[Text]

now \$20 a 1,000. This is a capital asset which has been carried by this company for many years. We are actually selling this capital asset and we would be looking for a capital gains rate—a lower rate of tax—on the \$19 profit that we make on cutting that capital asset.

Mr. Mahoney: I appreciate what they are doing in the United States now. However, we are, I suspect, on the threshold of initiating a capital gains tax system in Canada. We do not have, in the case of the lumber industry and its depletion and its raw material, the same precedent and the same established practice as we do with the mining and the petroleum industries. Really I think your argument has been rather oblique. The original brief that you alluded to did not evidently catch the attention of the people who were going to question you on this particular subject. There is a problem that your industry may have to face up to here and face up to it rather forcibly and directly. I can see some arguments that this may very well be regarded as no different than the lumber in the lumber dealer's yard when it comes to the new system.

Mr. Benson: You are suggesting that the point has been missed.

Mr. Mahoney: I do not think that an argument that this is the way it has been done in the United States is going to sell everybody completely on the idea that that is the way it necessarily should be done in Canada. I think this is an argument that would very much behove your industry to document and to argue forcibly. There is a suggestion of a capital gains tax. The lumber industry has been allowed to write off the lumber removed on the basis of the cost of that lumber to the company. It has just been a cost item sitting on the books. It may be treated as a capital asset in terms of your own bookkeeping but I am not too sure the tax gatherer would look at it as that much of a capital asset. How do you determine the cost of this timber for your purposes of setting it up?

Mr. Benson: We determine the cost by what we paid for it. If we buy a timber limit, we determine the amount of timber on the limit and we pro-rate the cost that we pay for it over so many thousand feet. If there is a real estate value we allocate that to the real estate value.

[Interpretation]

achetions à \$1 le mille il y a trente ans. Nous ne le coupons qu'aujourd'hui. Il peut représenter aujourd'hui \$20 le mille. C'est une immobilisation que la compagnie a conservée des années. Donc, nous en sommes à vendre ce capital. Notre préférence irait, disons-le, à un taux d'imposition de gains de capitaux—un taux d'imposition inférieur sur le profit de \$19 que nous faisons en nous séparant de cette immobilisation.

M. Mahoney: Je me rends compte de ce qui se fait aux États-Unis à l'heure actuelle. Je pense, cependant, que nous sommes sur le point de créer un système d'imposition sur les gains de capitaux au Canada. Et nous n'avons pas, dans le cas de l'industrie forestière, dont les matières premières s'épuisent, les mêmes précédents et la même pratique établie que dans le cas des industries du pétrole et des mines. Votre argument, vraiment, me semble plutôt détourné. Le mémoire original auquel vous avez fait allusion n'a évidemment pas attiré l'attention des gens qui devaient vous interroger à ce sujet. Votre industrie aura à résoudre un problème, directement, énergiquement. J'entrevois des arguments selon lesquels il n'y aura pas de différence dans la cour à bois du négociant lorsqu'arrivera le nouveau système.

M. Benson: Voulez-vous dire que nous avons passé à côté de la question?

M. Mahoney: Je ne crois pas que l'argument selon lequel cela a eu lieu aux États-Unis puisse servir à convaincre tout le monde de ce que le Canada devrait nécessairement faire de même. C'est un argument que votre industrie aurait le plus grand intérêt à étudier et à étayer le mieux possible. On suggère un impôt sur les gains de capitaux. L'industrie forestière a pu amortir le bois coupé d'après le coût de ce bois. Il s'agit d'un coût figurant à la comptabilité. C'est peut-être un capital d'après votre tenue de livres, mais je ne crois pas que le percepteur le considérerait vraiment comme capital. Comment déterminez-vous le coût de ce bois coupé?

M. Benson: Nous en établissons le coût d'après ce que nous payons. Lorsque nous achetons un terrain boisé, nous évaluons la quantité de bois sur pied qui se trouve sur le terrain pour établir ensuite le *pro rata* du coût par mille pieds.

Si le terrain a une valeur immobilière, nous l'inscrivons à la colonne des biens-fonds.

[Texte]

Mr. Mahoney: The rest of it is pure cost. You recover that cost and nothing more?

Mr. Benson: We charge the cost against income as we cut the timber. We maintain that in a company such as B.C. Forest Products that the timber is certainly a capital asset. There is no question about that. We have been carrying it for many years as have many other B.C. companies.

Mr. Mahoney: In what sense is it a capital asset to you anymore than a jar of peanut butter is a capital asset to the corner grocery?

Mr. Benson: I will say it is a capital asset to us the same as a machine is capital asset to a manufacturer. The machine has a definite life, it is written off over the life of the machine. We do write off our timber as the life of the timber diminishes. It is the same thing.

Mr. Mahoney: You write off your timber as you use it and dispose of it?

Mr. Benson: Right.

Mr. Mahoney: Not by any arbitrary write-down resulting from obsolescence.

Mr. Benson: That is true but both are the same. They are designed to write them off over their life, whether it be a machine or whether it be a timber stand. It is just a different basis of writing it off.

Mr. Mahoney: You indicate in your brief that the capital cost allowance is not excessive as the White Paper suggests. You are a public company, are you not?

Mr. Barclay: Yes.

Mr. Mahoney: Your published financial statements are therefore available. Can you indicate to us just how the capital cost claimed for tax purposes would relate to the capital costs claimed on the books of the company at the end of your last fiscal year? Do you have that information with you?

Mr. Benson: I can tell you that last year it was very close. There have been years when it has been very different. Last year, it was very close because it is just a matter of timing.

Mr. Mahoney: That was for the year.

[Interprétation]

M. Mahoney: Le reste est un coût pur et simple. Vous ne rentrez donc pas dans plus que ce coût?

M. Benson: Nous tenons compte du coût par rapport au revenu lorsque nous coupons le bois. Nous sommes convaincus que dans une compagnie comme la *B.C. Forest Products*, le bois constitue certainement une immobilisation. C'est tout ce qu'il y a de plus certain. Nous le faisons depuis longtemps, comme d'autres compagnies de la Colombie-Britannique.

M. Mahoney: Dans quelle mesure cela constitue-t-il pour vous une immobilisation plus qu'un pot de beurre d'arachide pour l'épicier du coin?

M. Benson: Je dirais que cela constitue pour nous une immobilisation de la même manière qu'une machine l'est pour un manufacturier. La machine a une limite de vie; elle est amortie. Le bois est amorti, comme sa vie diminue: c'est la même chose.

M. Mahoney: Vous amortissez votre bois à la coupe et à la vente?

M. Benson: Justement.

M. Mahoney: Vous ne l'amortissez pas en vertu d'un critère arbitraire qui serait le résultat du vieillissement?

M. Benson: C'est vrai, mais c'est la même chose. Il y a un amortissement dans la longévité, qu'il s'agisse d'une machine ou de bois sur pied. Le critère d'amortissement n'est pas le même, c'est tout.

M. Mahoney: Vous indiquez dans votre mémoire que l'allocation en coût de capital n'excède pas ce que suggère le Livre blanc. Vous êtes une compagnie publique, n'est-ce pas?

M. Barclay: Oui, bien sûr.

M. Mahoney: Vous publiez-donc des états financiers qu'on peut se procurer. Pourriez-vous nous dire au juste quelle est la relation entre les coûts de capitaux pour la dernière année financière selon votre déclaration d'impôt et selon les livres de la compagnie. Disposez-vous ici de ces renseignements?

M. Benson: L'année dernière, la différence était très faible. Certaines années, elle était plutôt forte. Tout dépend du moment.

M. Mahoney: Il s'agissait de la dernière année financière.

[Text]

Mr. Benson: Yes.

Mr. Mahoney: What would the accumulated totals be on the balance sheet?

Mr. Benson: There is a difference actually. We have a deferred tax credit of \$30 million.

Mr. Mahoney: You say it is not overly generous at the present time, yet it is evidently substantially in excess of what you, in your business judgment, have chosen to set up on your books for your own purposes. How do we rationalize that one?

Mr. Benson: We are talking about the current capital cost allowances. Much of our excess capital cost allowances came about because of Class 19. Class 19 came in in 1963 and terminated in 1966. During that period, we had heavy expansion programs. We built a newsprint mill and a new pulp machine. Because of Class 19, we were able to write off the newsprint machine and the pulp mill in two years.

Mr. Mahoney: So that is one that you would regard as being sufficient.

Mr. Benson: Yes, I would say that was sufficient.

Mr. Mahoney: Do you regard the capital cost allowance as being something more than merely an opportunity for you to recover investment in capital assets over a period of time? Do you feel that it should be something more than just that?

Mr. Benson: We have felt that in the early years when the capital is required and the allowance is on the diminishing balance basis, which it is at present, there is an incentive definitely for construction with capital recovered through the cost allowances. The higher amounts apply to the early years which increase the incentive.

Mr. Mahoney: From the viewpoint of public policy, do you feel that these capital cost allowances should be designed to achieve something more than a compensation to you over a proper period of time for your investment in capital plant?

Mr. Benson: Yes, I do, definitely.

Mr. Mahoney: What additional purposes do you think should be achieved by it?

Mr. Benson: Let us go back to Class 19, for example. I think that achieved its purpose. The economy needed a stimulant at that time and I think it got it because of Class 19.

[Interpretation]

M. Benson: Oui.

M. Mahoney: Quels seraient les totaux accumulés, le bilan?

M. Benson: En fait, il se trouve une différence. Nous avons un crédit d'impôt différé de 30 millions de dollars.

M. Mahoney: Selon nous, donc, tout cela n'est pas très généreux à l'heure actuelle. Cependant, en toute évidence, cela dépasse ce que vous avez décidé d'inscrire dans vos livres à vous à vos fins à vous. Comment raisonnez-vous cela?

M. Benson: Il s'agit des allocations en cours du coût de capital. Nos allocations de coût excédentaire de capital sont apparues à cause de la classe 19, en vigueur de 1963 à 1966. Pendant cette période, nous avons poursuivi de gros programmes d'expansion. Nous avons construit un moulin à papier-journal et une machine à pulpe. Grâce à la classe 19, nous avons pu amortir le moulin et l'usine de papier-journal en deux ans.

M. Mahoney: En voilà donc une que vous considérez suffisante.

M. Benson: Oui, c'était certes suffisant.

M. Mahoney: Une fois de plus, est-ce que vous considérez que l'allocation de coût de capital constitue plus pour vous que la possibilité de récupérer pendant un certain temps des immobilisations. Pensez-vous que cela devrait aller plus loin?

M. Benson: Au début, lorsque les capitaux sont nécessaires et que l'allocation se calcule d'après la formule du bilan décroissant, il y a un encouragement à la construction permettant de récupérer le coût de capital grâce aux allocations. Les gros montants s'appliquent aux premières années, ce qui augmente l'encouragement.

M. Mahoney: Du point de vue de la politique de l'État, pensez-vous que ces allocations de coût de capital devraient être conçues pour arriver, au bout d'une période appropriée, à plus qu'une compensation pour investissements en capital-usine?

M. Benson: Oui, j'en suis convaincu. Tout à fait.

M. Mahoney: A quelles autres fins pensez-vous pouvoir arriver grâce à cela.

M. Benson: Revenons-en à la classe 19. A mon avis, nous avons ainsi atteint nos objectifs. L'économie avait besoin d'un stimulant à ce moment-là; elle l'a trouvé dans la classe 19.

[Texte]

Mr. Mahoney: May I say that was a special case. I can see special cases but on an on-going, long term situation, do you really feel that it should achieve other things?

Mr. Benson: Apart from stimulating construction, that is the only thing I can think of right now.

Mr. Mahoney: Thank you.

The Chairman: Mr. Lambert?

Mr. Lambert (Edmonton West): First of all, Mr. Chairman, I think there has been much ado about nothing on this capital cost allowance. Depreciation is depreciation and 100 per cent is the total.

Mr. Benson: That is right.

Mr. Lambert (Edmonton West): To see that you are able to write it off in two years, is fine but you bring yourself into a full tax position with regard to that equipment at the end of two years. There may be some temporary advantages with regard to the nature of your production when you are bringing it on. You may have a tougher time, you are not at your most productive stage in the early years. However, somehow or other, capital cost allowances seem to be some sort of a loadstone or touchstone that the people feel is going to solve an awful lot of problems.

Your suggestion is that the rates are not generous enough. Do you mean to say, on buildings, for instance, that you should be able to write them off more quickly and therefore, be in a full tax position concerning them that much sooner? Would you want more than 100 per cent? Is that what you are saying?

Mr. Benson: No, I am not talking about more than 100 per cent. We are not talking about 150 per cent of cost. For example, when we refer to buildings and the low rate of capital cost allowance, take a building that was built specially for a newsprint machine. A newsprint machine may have a life of between 20 and 25 years. The capital cost allowance on the newsprint machine itself is 20 per cent, Class 18. It was in Class 19 when Class 19 existed.

On the other hand, a building built specially for the machine is absolutely useless without the machine. It has a rate of 5 per cent. So this is what we are referring to here. In other words, a building built to house a special machine which will be virtually

[Interprétation]

M. Mahoney: Je dirais qu'il s'agit là d'un cas particulier. Je puis certes envisager des cas particuliers; mais à long terme, pensez-vous que cela devrait parvenir aussi à d'autres résultats?

M. Benson: En dehors de l'encouragement à la construction, c'est la seule chose que je puisse envisager pour l'instant.

M. Mahoney: C'est tout.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pour commencer, monsieur le président, je pense que l'on a vraiment fait beaucoup de bruit pour rien en ce qui concerne l'allocation pour les coûts de capitaux. La dépréciation, c'est la dépréciation, et 100 p. 100, c'est le total!

M. Benson: Parfaitement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): De pouvoir tout amortir cela en deux ans, c'est bien joli, mais vous vous trouvez au bout de deux ans, quant à cet équipement, entièrement impossible. Il y a peut-être des avantages temporaires en ce qui a trait à la nature de votre production. Et c'est peut-être une période plus difficile car vous ne pouvez pas atteindre votre production maximum dès le début. D'une manière ou d'une autre, votre allocation de gains de capitaux, quoi qu'il en soit, semble être la panacée qui, selon les gens, résoudrait toutes sortes de problèmes. Vous affirmez que les taux ne sont pas suffisamment généreux. Voulez-vous dire que les bâtiments, par exemple, devraient pouvoir s'amortir plus vite, ce qui les rendrait complètement impossibles beaucoup plus tôt? Voulez-vous plus de 100 p. 100? C'est ce que vous voulez?

M. Benson: Mais non. Il n'est pas question de plus de 100 p. 100. Nous ne parlons pas non plus de 150 p. 100 du coût. Mais, par exemple, en parlant de bâtiments et du taux inférieur d'allocations au coût de capital, prenons un bâtiment construit pour une machine à imprimer le journal. Une machine à papier journal, vous le savez, peut être utilisée pendant 20 à 25 ans. L'allocation de coûts de capitaux sur cette machine est de 20 p. 100, classe 18; elle se trouvait dans la classe 19, quand la classe 19 existait.

Par contre, le bâtiment, construit spécialement pour la machine, est absolument inutile sans la machine. Le taux est de 5 p. 100. Voilà ce dont il s'agit. Un bâtiment spécialement construit pour abriter une machine, qui sera éventuellement détruit lorsque la machine

[Text]

destroyed when the machine becomes obsolete and is removed, should have a higher rate of capital cost allowance.

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, there should be a closer relationship between the building and the machinery?

Mr. Benson: Right.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is a different thing. In other words, there has to be a more realistic and more co-ordinated relationship between the classes of depreciation?

Mr. Benson: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is important. I want to get into the point that was touched on a bit by Mr. McCleave. We know that there is a chapter on the relationship between the provinces and the federal government with regard to this. On page 8 of your brief under "Provincial arrangements", you have some comments.

In my view, the people who devised the White Paper and what is written in Chapter 7 indicate frankly a naive approach and one that has not been borne out at all by the reaction of the provinces. I would you to expand on what you said in this connection. A classic example is the relationship between the federal income tax and the provincial logging tax and the actions of both governments in this context. I would like to get a little better explanation.

Mr. Barclay: Mr. Lambert, I will ask Mr. Benson to answer this. However, I will repeat again that we are the company that has this appeal on this specific matter before the Supreme Court of Canada at the moment. We are suing the federal government and not the provincial government. We do not necessarily share the view that all the problem is in Victoria.

Mr. Perrault: You think the legal action is misdirected though?

Mr. Lambert (Edmonton West): It may be that you feel that you have to be very careful.

Mr. Benson: No, I do not.

Mr. Lambert (Edmonton West): Thank you for telling us because we do not want you to! No. You have got a case against the federal government, though.

Mr. Barclay: If you want to get into the details, Mr. Benson will explain it. The B.C.

[Interpretation]

sera démodée, devrait avoir un taux d'allocations de gains de capitaux plus élevé.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Autrement dit, il faudrait un rapport plus étroit entre le bâtiment et l'équipement.

M. Benson: Justement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est différent. En d'autres termes, il doit y avoir une relation plus pratique et mieux organisée entre les différentes catégories de dépréciations.

M. Benson: En effet.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est important. Je voudrais revenir au point exploré par M. McCleave. Nous savons qu'il y a un chapitre au sujet des rapports entre les provinces et le gouvernement fédéral à ce sujet. A la page 8 de votre mémoire vous faites quelques commentaires sous le titre «Dispositions provinciales».

D'après moi, comme on le voit exprimé franchement au chapitre 7, les auteurs du Livre blanc font preuve d'une attitude naïve qui n'a pas du tout été soutenue par les réactions des provinces. Je vous demanderais de développer ce que vous avez dit à ce sujet. L'exemple classique est le rapport entre l'impôt fédéral sur le revenu et l'impôt provincial sur l'exploitation, et les mesures prises par les gouvernements en ce domaine. J'aimerais qu'on m'éclaire sur ce point.

M. Barclay: Monsieur Lambert, je demanderais à M. Benson de répondre à cela. Auparavant, je voudrais répéter que c'est nous, la société qui fait actuellement appel en Cour suprême du Canada sur cette question particulière. Nous attaquons le gouvernement fédéral, non le gouvernement provincial. Nous ne sommes donc pas nécessairement d'accord avec le point de vue de M. Perrault, selon qui tout le problème se situe à Victoria.

M. Perrault: Vous pensez peut-être avoir mal dirigé votre poursuite.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Peut-être sentez-vous le besoin d'être très prudents.

M. Benson: Pas du tout.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est bien aimable de nous le dire, c'est justement ce que nous voulons! Plus sérieusement, c'est tout de même le gouvernement fédéral que vous attaquez.

M. Barclay: Si vous voulez qu'on entre dans les détails, je laisse à M. Benson le soin

[Texte]

government passed a Logging Tax Act which had certain provisions in it, what was and what was not permitted.

Mr. Lambert (Edmonton West): This was in 1963?

Mr. Benson: It was changed in 1962. The act was actually passed in 1956 or 1958.

Mr. Lambert (Edmonton West): The major change was made in 1962?

Mr. Benson: The change was made in 1962.

Mr. Barclay: Subsequent to that time, the federal government got into this field. At that time, there was this unfortunate gap between what the federal legislation had and the provincial legislation had. This is where the whole area of our disagreement and industry's problem stems from.

Anything that goes as far as the tax paper and the rest is concerned, if it is not dovetailed in and if there is not full understanding and complete agreement between the provinces and the federal government, it is going to end in just the most awful hodge-podge that anyone ever envisaged.

It might be worthwhile, Ken, to go into specifically what has happened here with the logging tax. It is relatively simple to see what the problem is. It is the solution that seems to be causing the problem.

Mr. Benson: Would you like an explanation of this?

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, please. I know some of the history. It shows a classic example of the lack of co-operation or the changed attitude of one or both governments.

Mr. Benson: Prior to 1962, the B.C. Logging Tax Act imposed a tax of 10 per cent on income from logging operations.

The Chairman: Mr. Benson, if you can raise your voice a little bit it would be appreciated.

Mr. Benson: All right, I will try. The tax at that time was allowed as an expense deduction. In other words, we could expense it the same as we could expense salaries or any other expense of the company. In 1962, the federal act was changed. Instead of being an expense deduction, the logging tax was to be allowed as a tax offset against federal and provincial income taxes. The stated intention at the time was to relieve the forest industries of this extra tax burden.

[Interprétation]

de vous l'expliquer. Le gouvernement de la Colombie-Britannique a adopté une loi pour imposer l'exploitation forestière, qui prévoyait l'autorisation de certaines choses, et l'interdiction de certaines autres.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Cela a eu lieu en 1963, non?

M. Benson: La Loi a été modifiée en 1962. En fait, on l'a adoptée en 1956 ou en 1958.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Alors la modification la plus importante a été apportée en 1962, n'est-ce pas?

M. Benson: C'est cela, en 1962.

M. Barclay: Par la suite, le gouvernement fédéral est entré en scène. A ce moment-là, il y a eu une lacune malheureuse entre les mesures du gouvernement provincial et celles du gouvernement fédéral. Voilà d'où vient notre désaccord comme tout le problème de l'industrie.

Je suis absolument convaincu que tout ce qui concerne le Livre blanc et ses dérivés, va finir en la plus belle pagaille jamais vue, si l'on ne fait pas le point, s'il n'y a pas d'entente complète entre les provinces et le gouvernement fédéral.

Il vaudrait la peine de répéter ce qui s'est passé précisément en ce qui concerne l'impôt sur l'exploitation forestière. Le problème est assez simple à comprendre: c'est la solution qui semble être la cause du problème.

M. Benson: Tenez-vous à une explication?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je vous en prie. Je connais un peu ce qui s'est passé; c'est l'exemple classique d'absence de collaboration ou d'une attitude entêtée de la part de l'un ou des deux gouvernements.

M. Benson: Avant 1962, la loi sur l'exploitation forestière en Colombie-Britannique prélevait un impôt de 10 p. 100 sur les opérations d'abattage.

Le président: Monsieur Benson, pourriez-vous parler un peu plus haut, nous entendons ainsi beaucoup mieux.

M. Benson: Très bien, monsieur le Président. L'impôt à ce moment-là consistait en une déduction de dépenses. Nous pouvions en tenir compte parmi les dépenses de la compagnie, comme les salaires, etc. En 1962, la loi fédérale a été modifiée. Ainsi, au lieu d'être une déduction de dépenses, l'impôt sur l'exploitation forestière a été soustraite de l'impôt sur le revenu normal. Il s'agissait tout simplement d'éviter une double imposition.

[Text]

The section in the federal act under which this offset is allowed is Section 41 (a) which is a little bit complicated. The allowance is restricted to the lesser of $6\frac{2}{3}\%$ of the income from logging operations or $66\frac{2}{3}\%$ of the taxes paid both of which are based on 10 per cent. The tax is assessed under the B.C. Logging Tax Act.

In the federal Income Tax Act, there is also a section on logging tax which is almost identical to the provincial Logging Tax Act. A few words are different. The provincial authorities assess the tax and we pay the tax. We assume at that point that we can offset $66\frac{2}{3}\%$ of the taxes paid. However, when the federal people make their assessment, they use their own interpretation of income from logging operations. They also use their own act to arrive at the tax which we should have paid.

The big problem is capital cost allowances. For example when Class 19 was in, we were able to write off a pulp mill in two years. This is not allowed under the provincial logging tax. Therefore, the income from logging operations, is quite different provincially to what is federally. For example, we may have income from logging operations, provincially of \$2 million. When the federal people calculate it, it may be only \$2. Therefore our offset is based under the federal act and is based on the $66\frac{2}{3}\%$ of \$2. That is what has happened. We have tried since 1962 to get these interpretations corrected with both the federal and provincial governments. We have had no luck at all. We have lost \$775,000 in offset. We are in a worse position now than we were when it was an expense deduction.

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, this indicates that if the federal government comes in with certain tax incentives in any budget year without consulting the provinces, it may upset the province's picture of taxation.

Mr. Benson: Absolutely.

Mr. Lambert (Edmonton West): And this is a classic example.

Mr. Benson: A classic example.

Mr. Mahoney: Those are two different points, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): No. This is a classic example. Mr. Chairman, there is a

[Interpretation]

Je pense que cette déduction est autorisée à l'article 41(a), qui est un peu compliqué. L'allocation est limitée à la somme la moins importante des deux: soit $6\frac{2}{3}\%$ p. 100 du revenu de l'exploitation, soit, $66\frac{2}{3}\%$ p. 100 des impôts payés. Dans chaque cas, on part d'un chiffre de 10 p. 100. L'impôt est évalué dans le cadre de la Loi sur la taxe sur l'exploitation forestière.

Dans la Loi de l'impôt fédéral, il y a aussi une disposition presque identique à la disposition de la loi provinciale. Seuls quelques mots diffèrent. Les autorités provinciales évaluent l'impôt et nous le payons. Nous supposons à ce moment-là que nous pouvons soustraire $66\frac{2}{3}\%$ de l'impôt payé. Cependant, lorsque l'administration fédérale fait son évaluation, elle interprète à sa façon le revenu des opérations forestières et calculent d'après sa Loi l'impôt que nous aurions dû payer.

Le gros problème est celui de l'allocation de coût de capital. Ainsi, lorsque la classe 19 existait, nous pouvions amortir un moulin à papier en deux ans. Ce n'est pas autorisé dans le cadre de la loi provinciale sur l'exploitation forestière. Dès lors, l'interprétation que fait la province du revenu de l'exploitation forestière diffère essentiellement de celle du gouvernement fédéral. Nous pourrions par exemple avoir un revenu d'opérations forestières qui soit de deux millions de dollars selon l'État provincial; lorsque c'est l'État fédéral qui fait le calcul, ça peut n'être que de \$2. Donc, notre déduction fédérale consiste en $66\frac{2}{3}\%$ p. 100 de \$2. C'est ce qui s'est passé. Depuis 1962, nous essayons, autant au palier fédéral qu'au palier provincial, d'obtenir une interprétation unique de la part des deux administrations. Nous ne sommes arrivés à rien. Nous avons donc perdu \$775,000 de déductions. Ce qui nous place dans une situation pire qu'au temps où c'était une déduction de dépenses.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En d'autres termes, vous voulez dire que si le gouvernement fédéral introduit quelque incitation fiscale au cours d'une année financière sans consulter les provinces, la situation fiscale peut s'en trouver dérangée.

M. Benson: Justement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est bien là un exemple classique.

M. Benson: Tout à fait classique.

M. Mahoney: Il s'agit là de deux points différents, monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pas du tout. Monsieur le Président, il y a une question de

[Texte]

question of consultation under this White Paper and of continued consultation between the two governments. The point I have made is that the naive expression of co-ordination and acceptance as expressed in the White Paper is almost crass carelessness as far as I am concerned. It is dangerous. I want to show as an example, the difficulty that has arisen in this province because of the federal Income Tax Act and the provincial Logging Tax Act.

Mr. Mahoney: On a point of order, in order to balance the thing, I wonder if the witnesses are aware of the amount of consultation that the British Columbia government had with the federal government before it decided to change its Logging Tax Act.

Mr. Benson: Yes, we are.

Mr. Mahoney: Did it exist?

Mr. Benson: Yes.

Mr. Kaplan: There were discussions?

Mr. Benson: I have no knowledge of that. The industry assumed that agreement had been reached. We did not find out until we were assessed that it had not been.

The Chairman: I recognize Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, we have been to a number of provinces in the course of this tax investigation. A very peculiar phenomenon is taking place in British Columbia that has not taken place elsewhere. I do not want to ask these witnesses to comment on it but I would like it to be on the record. There is no reluctance on anyone's part to criticize the existing federal tax system and the proposed federal tax system.

My colleagues and I have put questions to representatives of two industries—the pulp and paper industry and the mining industry—both of which are victims of discriminatory provincial taxes. In both cases, the witnesses who have been before us representing the private sector have been reluctant or unwilling to comment on whether they think those taxes are appropriate or not. It makes you wonder what kind of a democratic society they have in British Columbia.

I do not want to put the witnesses on the spot about it but I think businessmen in this province are afraid to comment about the tax burdens that their industries bear provincially. I have not seen it in other provinces and I simply wanted that to be on the record.

[Interprétation]

consultation pour ce Livre blanc, de consultation permanente entre les deux gouvernements. J'ai essayé de montrer que l'expression naïve de coordination et d'acceptation exprimée dans le Livre blanc, franchement, tient d'une négligence incroyable. C'est dangereux. Je vais montrer un exemple des difficultés apparues dans notre province à cause des lois sur le revenu fédéral et l'exploitation forestière provinciale.

M. Mahoney: Question de procédure. Je me demande si les témoins sont au courant des consultations que le gouvernement de la Colombie-Britannique a eues avec le gouvernement fédéral avant de modifier la loi de l'impôt sur l'exploitation forestière?

M. Benson: Bien sûr, nous sommes au courant.

M. Mahoney: Elles ont vraiment eu lieu?

M. Benson: Certes, oui.

M. Kaplan: Il y a eu des discussions?

M. Benson: Je n'ai pas eu connaissance de cela. Mais, dans notre secteur, nous avions supposé qu'on s'était mis d'accord. Ce n'est qu'au moment de l'évaluation de notre impôt que nous avons constaté le contraire.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Nous nous sommes rendus dans plusieurs provinces au cours de cette enquête sur la fiscalité et un phénomène très curieux se présente en Colombie-Britannique, phénomène que nous n'avons pas rencontré ailleurs. Je ne demande pas aux témoins de commenter le fait, mais je voudrais que ceci soit consigné au compte rendu. C'est que personne n'hésite à critiquer le régime fédéral et le régime fiscal proposé par le gouvernement fédéral.

Mes collègues et moi-même avons posé des questions aux représentants de deux industries, celle de la pâte et du papier et celle de l'exploitation minière, qui sont frappées de taxes provinciales et dans les deux cas, les témoins qui comparaissaient au nom de l'industrie privée ont montré quelque hésitation à exprimer une opinion. On se demande donc à quel point la démocratie règne en Colombie-Britannique.

Je crois que les hommes d'affaires de cette province ont peur de faire des commentaires au sujet du fardeau fiscal qu'ils sont obligés de subir au niveau provincial. Je n'ai pas vu ce phénomène dans les autres provinces et je voulais simplement qu'il soit consigné au compte rendu.

[Text]

Gentlemen, you mentioned that you have a tax reserve against federal taxes of \$30 million that results from capital cost allowances. That means that in the opinion of your accountants, the tax allowances which you have been given on capital cost allowances exceeds by about \$60 million or so the true depreciation of your business assets. Is that right?

Mr. Benson: Well first of all it is not an opinion, it is a fact.

Mr. Kaplan: Right, but \$60 million is the figure.

Mr. Benson: I am not sure I know what you mean when you say "true depreciation". Book depreciation is only an estimate at the best.

Mr. Kaplan: Right.

Mr. Benson: There is nothing true about it.

Mr. Kaplan: The allowance of the department has permitted, for tax purposes, your assets to be written down to \$60 million below what you are showing them on your books.

Mr. Benson: That is correct.

Mr. Kaplan: That also means that you do not pay income tax. For example, did you last year?

Mr. Benson: Certainly.

Mr. Kaplan: You do pay income tax?

Mr. Benson: Yes.

Mr. Kaplan: The \$30 million reserve will be gone this year?

Mr. Benson: That is accumulated over many years. In fact very shortly, it will turn around the other way.

Mr. Kaplan: Do you not claim as much as you can?

Mr. Benson: Yes, we do.

Mr. Kaplan: How do you carry the income tax reserve from one year to the next?

Mr. Benson: Well we either increase it or decrease it.

Mr. Kaplan: I do not exactly understand the economics of the lumber business. I have not been assisted by the information that we have received so far.

I wanted to ask you who actually bears the cost and where are the higher costs of pro-

[Interpretation]

Ceci dit, vous avez déclaré, messieurs, que vous avez une provision de 30 millions de dollars pour les impôts fédéraux. Ce qui, selon vos comptables, veut dire que les dégrèvements qu'on vous accorde sur les amortissements dépassent d'environ 60 millions de dollars la dépréciation réelle de vos avoirs? C'est bien cela?

M. Benson: D'abord, ce n'est pas une opinion, c'est un fait.

M. Kaplan: D'accord, mais ça se chiffre quand même à 60 millions.

M. Benson: Quand vous dites la «dépréciation réelle», je ne sais pas très bien de quoi il s'agit. La dépréciation indiquée dans le livre n'est qu'une évaluation tout au plus.

M. Kaplan: C'est ça.

M. Benson: Il n'y a rien de vrai à propos de cela.

M. Kaplan: Les amortissements du ministère vous ont permis d'abaisser la valeur de vos biens à 60 millions de dollars plus bas que celle qui est indiquée dans vos livres.

M. Benson: C'est exact.

M. Kaplan: Ce qui veut dire que vous ne payez pas d'impôt sur le revenu. Vous en avez payé l'année passée?

M. Benson: Mais si.

M. Kaplan: Vous payez de l'impôt?

M. Benson: Mais oui.

M. Kaplan: Alors la réserve de 30 millions de dollars disparaîtra cette année?

M. Benson: Elle s'accumule depuis longtemps. Prochainement elle doit disparaître.

M. Kaplan: Mais vous réclamez autant que possible.

M. Benson: Oui, nous le faisons.

M. Kaplan: Alors comment reportez-vous cette provision d'une année à l'autre?

M. Benson: Nous l'augmentons ou nous la baissions.

M. Kaplan: Je ne comprends pas très bien le côté économique de l'industrie forestière. Les renseignements que nous avons obtenus jusqu'à présent ne m'ont pas beaucoup aidé à comprendre la situation.

Je voulais vous demander qui subit les frais et à quel endroit au Canada les frais de pro-

[Texte]

ductivity in Canada reflected as compared to the United States. I can certainly see from the figures you have given that your tax burden in British Columbia is higher than it is in Oregon. I can also accept that productivity is less here than it is in Washington and Oregon. In the end, is that not really reflected on the value of the timber in this province? To put it in concrete terms, does not the effect of that extra burden really mean that a tree in British Columbia is worth less than if the same tree was in Washington or Oregon?

Mr. Benson: In the end, you could say that there is less realized on the tree in this province than there is in Washington or in Oregon.

Mr. Kaplan: The burden of extra taxes and lesser productivity is really borne at the level of the value of the natural resource. Would you agree with that?

Mr. Benson: Well I would say the burden is borne by the individuals who are logging and converting that timber in the province.

Mr. Kaplan: When you sell on a world market, does the customer not pay any more for the logs?

Mr. Benson: No.

Mr. Kaplan: He pays the same.

Mr. Benson: Right.

Mr. Kaplan: So somewhere in this process someone makes less than in the United States. Is it not true that the timber resource has a lower value here than it does in the States?

Mr. Benson: For example, the investors in our company and in other B.C. companies are the ones who make less and who suffer.

Mr. Barclay: Mr. Kaplan, as we mentioned, we have had about a 5 per cent return on net assets over the past five years. We are just under 6 per cent on total capitalization. Many of our U.S. competitors are 10 per cent in excess. I suggest that there is where the difference lies.

Mr. Kaplan: Who owns the timber in the United States?

Mr. Barclay: It is the people who have invested the money who are getting less for it here than they are there. They are not as competitive.

[Interprétation]

ductivité sont les plus élevés, comparative-ment aux États-Unis. D'après les chiffres que vous nous avez cités, je vois que votre fardeau fiscal est beaucoup plus lourd en Colombie-Britannique que dans l'Oregon.

Je crois aussi que la productivité est moindre ici que dans l'Oregon et à Washington. Mais est-ce que ceci ne se reflète pas sur la valeur du bois de la province, éventuellement? En termes concrets, est-ce que la conséquence de ce fardeau ne fait pas qu'un arbre en Colombie-Britannique vaut moins que s'il était à Washington ou dans l'Oregon?

M. Benson: A la fin, on peut dire qu'on fait moins avec un arbre dans cette province qu'à Washington ou dans l'Oregon.

M. Kaplan: Le fardeau des taxes supplémentaires et la régression de la productivité prennent vraiment naissance au niveau des ressources naturelles. Vous êtes d'accord?

M. Benson: Je dirais que le fardeau naît au niveau des individus qui coupent et qui transforment le bois dans la province.

M. Kaplan: Quand on vend sur un marché à l'échelle mondiale, est-ce que le client ne paie pas plus pour le bois?

M. Benson: Non.

M. Kaplan: Il paie le même montant.

M. Benson: Exact.

M. Kaplan: Donc, au cours du processus, il y a quelqu'un qui fait moins d'argent qu'aux États-Unis. N'est-il pas vrai que les ressources du bois ont une valeur plus basse que celles des États?

M. Benson: Ceux qui ont investi dans notre compagnie et dans d'autres compagnies de la Colombie-Britannique sont ceux qui font le moins et qui souffrent.

M. Barclay: Nous avons eu environ 5 p. 100 de bénéfices nets sur cet avoir depuis quelques années. Nous avons un peu moins de 6 p. 100 pour la capitalisation totale. Ceci se compare à nos concurrents des États-Unis qui ont 10 p. 100 de plus de bénéfices. Je crois que là se trouve la différence.

M. Kaplan: Oui, mais à qui appartient le bois aux États-Unis?

M. Barclay: Ce sont les investisseurs qui reçoivent moins pour leur argent ici qu'aux États-Unis. Ils ne sont pas aussi concurrentiels.

[Text]

Mr. Kaplan: Did you not say that 90 per cent of the timber resources of this province are owned by the province?

Mr. Barclay: It is 94 per cent.

Mr. Kaplan: Really the extra tax burden is borne indirectly by the state.

Mr. Barclay: Not necessarily. There are many cases in the States, for instance, where logs are cheaper. In other parts, they may be equally expensive or more expensive. You have to look at the end of this process and not at the beginning.

Mr. Kaplan: Yes. You are suggesting that it is the investor who bears the higher costs of productivity here and the extra burden of taxation. I wonder if it is not the owner of the timber resources.

In the case of your company, where 50 per cent of the timber that you work is owned by you, I can see something to your argument. However, I suppose that the typical company does not own its own resources. Therefore, would not the extra cost just be thrown all the way back up to the provincial government?

Mr. Barclay: You say who is bearing it? It is borne right through the line.

If we do not make as much return under similar circumstances in Canada as they do in the States everyone suffers. The federal government gets less taxes. The provincial government gets less taxes. The people of Canada get less return on their resources. The companies do not make as much money. The investors do not make as much money. It is all in there. It does not sit right here and it does not sit right there. We are just not getting as much from the natural resource because of higher costs. Our competitors to the south of us in particular are getting more with basically the same resources.

• 1210

Mr. Kaplan: When the dollar was freed, would not that extra cost be expressed in your offering less to the province for the timber that you buy?

Mr. Barclay: When the dollar went down—let us say it was equivalent to 1.03½ the day it happened—we lost in net profit \$277,000 and will lose from the time it went in at the end of May until December 31, this year,—\$1,076,000 net income.

Mr. Kaplan: Yes.

[Interpretation]

M. Kaplan: Mais est-ce que vous n'avez pas dit que 90 p. 100 des ressources en bois de cette province appartiennent à la province?

M. Barclay: 94 p. 100.

M. Kaplan: Réellement, c'est l'État qui supporte indirectement le fardeau fiscal supplémentaire.

M. Barclay: Non, pas nécessairement. Parce que dans bien des cas, aux États-Unis, par exemple, le bois coûte moins. Dans d'autres parties, il coûte parfois autant ou plus cher. Il faut voir la fin du processus et non pas le commencement.

M. Kaplan: Vous dites donc que c'est l'investisseur qui subit des frais plus élevés de productivité ici ainsi que le fardeau fiscal supplémentaire. Je me demande si ce n'est pas le propriétaire des ressources en bois.

Dans le cas de votre compagnie, 50 p. 100 du bois que vous transformez vous appartient et je comprends votre argument. Cependant, je suppose qu'une compagnie ordinaire n'est pas propriétaire de ses propres ressources. Donc, est-ce que ce n'est pas le gouvernement provincial qui subit le fardeau?

M. Barclay: Vous demandez qui le subit? Tout le monde subit le fardeau.

Si, dans les mêmes circonstances, nous n'avons pas autant de bénéfices qu'aux États-Unis, le gouvernement fédéral reçoit moins de taxes, de même que le gouvernement provincial, les Canadiens tirent moins de revenu de leurs ressources et les investisseurs gagnent moins d'argent. Donc, tout le monde est touché. Nous ne retirons pas autant de nos ressources naturelles parce que les coûts sont plus élevés. Nos concurrents, au sud en particulier, tirent plus de revenu avec à peu près les mêmes ressources.

M. Kaplan: Lorsque le dollar serait libéré, est-ce que ces frais supplémentaires ne se manifesteraient pas par le fait que vous offririez moins à la province pour le bois que vous achetez?

M. Barclay: Lorsque la valeur du dollar a baissé, il était à l'équivalent de 1.035 le jour où ça s'est produit, nous avons perdu 277,000 en profit net. A partir de ce jour de la fin de mai jusqu'au 31 décembre de cette année, nous aurons perdu \$1,076,000 en revenu net.

M. Kaplan: Oui.

[Texte]

Mr. Barclay: There is also the loss of tax revenue.

Mr. Kaplan: Yesterday, we heard the owner of a large ranch. We were trying to get from him what the value of the ranch was. He said to us: "That depends on what the price of beef is." It struck me that there is a great parallel between his economics and your economics. Where 90 per cent of the basic resource belongs to the state or the province, if your prices go down over the long haul when the adjustment has taken place, does it really effect the investor or, in the end, does it just effect what the province gets for its timber resources? I realize that in the transitional period you bear a very substantial loss, \$277,000 in your case.

Mr. Barclay: It effects both. A loss of sales revenue on the exchange which translates to a loss of profit means less taxes to the various governments. It means less profit which means a lower return which means less theoretically to the shareholder.

The difficulty in any export industry is that you have no control on your prices. Mr. Draeseke indicated that the volume of production, whether it be lumber, plywood, pulp or newsprint in B.C. or indeed all of Canada in relation to world demand is insignificant.

Mr. Kaplan: Yes.

Mr. Barclay: You have no control on your prices.

Mr. Kaplan: However, you have absolute control over what you will pay the province for timber stands. Am I wrong about that?

Mr. Benson: I think you are wrong.

Mr. Kaplan: This is what I am trying to understand.

Mr. Benson: You are suggesting that if our earnings are lower then we would, by some magic formula, pay the government less stumpage for our logs, for our timber. That is not necessarily the case. It is not the case right now, for example.

Mr. Kaplan: Why?

Mr. Barclay: The basis of stumpage in British Columbia is really on the selling price of the log on the coast or in lumber in the interior with fixed minimums. Regardless of your return, you never pay less than something. Depending on the sales price of the end

[Interprétation]

M. Barclay: Il y a aussi la perte des recettes fiscales.

M. Kaplan: Hier nous avons entendu le propriétaire d'un grand ranch... Nous lui avons demandé quelle était la valeur du ranch, il a dit, «Ca dépend du prix du bœuf», et je crois qu'il y a une certaine similarité entre son système économique et le vôtre. 90 p. 100 des ressources appartiennent à l'État ou à la province. Si vos prix baissent à la longue, après que l'ajustement a été fait, cela agit-il vraiment sur l'investisseur, ou si à la fin ça n'affecte que ce que la province reçoit pour ses ressources en bois? Je comprends que dans votre cas, durant la période de transition, vous subissez une perte de \$277,000.

M. Barclay: Les deux en subissent les conséquences. Ils font une perte de bénéfice sur les ventes, ce qui veut dire une perte de profits, donc il y a moins d'impôt pour les divers gouvernements. Il y a moins de bénéfices, donc, il y a moins de rendement pour les actionnaires.

La difficulté, dans une industrie d'exportation, c'est qu'on ne peut pas contrôler les prix. M. Draeseke a fait remarquer que le volume de production du bois de construction, du contre-plaqué, de la pulpe ou du papier-journal, que ce soit en Colombie-Britannique ou ailleurs au Canada, a peu d'importance par rapport à la demande mondiale.

M. Kaplan: Oui.

M. Barclay: Vous ne pouvez pas gouverner les prix.

M. Kaplan: Cependant, vous avez un contrôle absolu sur ce que vous payez à la province pour l'emplacement du bois. Ai-je raison?

M. Benson: Je crois que non.

M. Kaplan: C'est ce que j'essaie de comprendre.

M. Benson: Vous dites que si nos gains sont moindres nous devrions, par quelque formule magique, payer moins de droits de coupe au gouvernement pour notre bois. Ce n'est pas nécessairement le cas, et ça ne l'est pas présentement par exemple.

M. Kaplan: Pourquoi?

M. Barclay: ...Le droit de coupe, en Colombie-Britannique, frappe surtout le prix de vente des billes sur la côte ou du bois à l'intérieur de la province, avec un minimum fixe. Donc vous ne payez jamais moins, quel que soit votre profit. Mais quelques fois,

[Text]

product that the stumpage is attached to, you can pay a lot more for something. As a matter of fact when the lumber market jumped for those three glorious months last spring, 90 per cent of the increased price was going to Victoria. We were lucky if we got 10 per cent. This is an answer to your question about British Columbia and the way they tax you.

The Chairman: Mr. Kaplan, your time is up.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I have not even begun my list of questions. Thank you.

The Chairman: Mr. Barclay and Mr. Benson, thank you very much for coming this morning and supporting your brief. It has been a most interesting morning. I think as Mr. Kaplan has indicated to you, we could spend several more hours going right into the intricacies of your industry. Regretfully, we cannot. Mr. Kaplan and others may have an opportunity, perhaps afterwards, to explore privately some of their thoughts. Thank you for coming this morning.

I would now like to invite the delegation from the B.C. Sugar Refining Co. Ltd. to join us at the table. Although we will start now, we will adjourn for lunch part way through.

Mr. Dunlop, we are most pleased to have you and your associates, Mr. Brian Alexander and Mr. R. E. Burrell join us this morning. I understand that you would like to make a very brief opening statement, Mr. Dunlop.

Mr. H. Allan Dunlop (Vice President, Finance and Secretary, B.C. Sugar Refining Co. Ltd.): Thank you, Mr. Chairman. As our brief stated, B.C. Sugar is a widely-held corporation. Our comments are largely from that point of view.

We do not presume to be experts. We are, however, asking questions on certain areas of the White Paper which we feel require further study before the implementation of any legislation takes place.

I will summarize the main points very quickly. Our first point deals with depreciation. The mere suggestion that existing rates may be subject to reduction makes it difficult for business to be objective about the White Paper proposals when such an important aspect of a corporation's affairs is passed over in such an off-hand manner. Future debt financing could be jeopardized. The rates of depreciation must include some protection against inflation. We can support this with actual facts.

[Interpretation]

même, vous payez bien davantage pour quelque chose; cela dépend du prix de vente du produit fini auquel ce droit de coupe se rattache. De fait, lorsque, au cours des trois mois du printemps dernier, le marché du bois a beaucoup monté, 90 p. 100 de l'augmentation de prix s'est fait à Victoria. Nous étions bien chanceux d'en retirer 10 p. 100. Ceci répond à votre question sur la Colombie-Britannique et sur la façon dont on impose le revenu.

Le président: Monsieur Kaplan, votre temps est écoulé.

M. Kaplan: Je n'ai pas encore commencé ma liste de questions. Merci.

Le président: Merci. Messieurs Barclay et Benson, je vous remercie d'être venus ce matin. La matinée a été très intéressante. Nous pourrions passer plusieurs heures encore à étudier votre industrie. Malheureusement nous ne pouvons pas. Monsieur Kaplan et les autres auront peut-être l'occasion d'étudier plus à fond les questions après la réunion. Merci d'être venus ce matin.

Je voudrais inviter maintenant les délégués de la B.C. Sugar Refining Co. Ltd. Nous pourrions commencer, mais nous allons ajourner un peu plus tard pour le déjeuner.

Monsieur Dunlop, je suis très heureux que vous soyez venu ce matin avec vos associés, M. Brian Alexander et M. R. E. Burrell. Vous avez une déclaration d'ouverture à faire, je crois...

M. H. Allan Dunlop (vice-président, finances et secrétaire de la B.C. Sugar Refining Co. Ltd.): Merci monsieur le président. Comme nous le disons dans notre mémoire, notre compagnie est une compagnie ouverte; donc nos commentaires portent surtout sur cet aspect-là.

Nous ne sommes pas des experts, mais nous posons des questions au sujet de certaines propositions du Livre blanc qui devraient être tirées au clair, et devraient être étudiées davantage avant qu'une loi soit adoptée.

Notre premier point traite de la dépréciation. L'idée que les taux pourraient être réduits fait qu'il est difficile pour le monde des affaires d'être objectif au sujet des propositions du Livre blanc, surtout quand un aspect aussi important des affaires de la corporation est traité de façon aussi cavalière. Cela pourrait compromettre le financement futur des dettes. Les taux de dépréciation doivent assurer une protection contre l'inflation. Nous pouvons l'appuyer en vous citant des faits.

[Texte]

Current depreciation rates are not adequate to provide capital for replacement without some retention of earnings. Since 1945, business has certainly not been able to afford the deferral of replacement due to the impact of inflation. The economic growth of a country can be affected. Our depreciation is 33 per cent of after-tax profits.

We ask certain questions regarding the 2½ year dividend payout restrictions. What is the effect on shareholders? What is the effect on company and management? What is the effect on government? There are certain consequences. We feel that the government arguments in favour of the restriction are not founded or substantiated. What relief will be provided when the dividend payout is restricted by bond issue trustees?

We have some questions regarding deemed capital gains. Where is the equity for foreign shareholders, large shareholders and ordinary shareholders? What has been the effect on government revenues with reference to the drop in the stock market averages since 1969? How many times have we had the same kind of a slump in the last 15 years? When will the next slump occur?

Mr. Whicher: You will have to ask Mr. Bennett.

M. Dunlop: I will let you ask him that question, sir.

We question that it is equitable to treat shareholders of widely-held and closely-held corporations on a different basis. Will Canadians purchase foreign securities rather than face a deemed tax? What is the effect on management if control of a corporation is in jeopardy?

Regarding actual gains, there is the question of housing. We are concerned about our employees. I do not think any comment is necessary on personal property. Problems may arise with regard to legitimate inter-company transactions between wholly-owned and partly-owned parents and subsidiaries. There is the effect on farming. There are all the problems with respect to valuations.

• 1220

Regarding the economic effects, we are oriented toward western Canada. What about the future of western Canada? We ask the same question about small corporations. We question whether there will be any incentive for people to save money. We feel that there will be a flight of capital from the country.

[Interprétation]

Les taux de dépréciation, présentement, ne sont pas suffisants pour assurer des capitaux de remplacement sans le maintien des bénéfices. Depuis 1945 l'industrie n'a pas pu se permettre de remettre à plus tard ce remplacement, à cause des conséquences sur l'inflation. Le développement économique du pays peut être affecté. Notre dépréciation est de 33 p. 100 après les profits de l'impôt.

Au sujet des restrictions qui touchent le versement des dividendes à 2 ans et demie, quel sera l'effet sur les actionnaires, sur les compagnies, leurs administrateurs et sur les gouvernements? Il y a certaines conséquences à envisager. Nous estimons que les arguments du gouvernement, au sujet de la restriction ne sont pas justifiés. Quel soulagement apportera-t-on lorsque le versement des dividendes sera limité par des dépositions d'obligations?

Nous avons quelques questions à poser au sujet des gains sur le capital. Où est la justice pour les actionnaires étrangers, les gros actionnaires et les actionnaires moyens? Quel aurait été l'effet sur le revenu du gouvernement de la baisse des moyennes sur la marché des valeurs depuis 1969? Combien de fois avons-nous eu un tel effondrement au cours des 15 dernières années? Et quand le prochain va-t-il se produire?

M. Whicher: Il vous faudra demander à M. Bennett.

M. Dunlop: Je vais vous laisser lui poser cette question. Nous nous demandons s'il est juste de traiter les actionnaires de compagnies ouvertes et fermées de façon différente. Est-ce que les Canadiens vont acheter des actions étrangères au lieu de payer l'impôt prévu? Quel sera l'effet sur une administration si le contrôle d'une compagnie est en danger? En ce concerne les gains actuels, il y a la question de logement. Nous nous préoccuons de nos employés. Pour ce qui est des propriétés personnelles, nous n'avons pas de commentaires à faire à ce sujet. Les problèmes pourront se poser par rapport aux transactions entre des compagnies ouvertes ou fermées, soit entre des compagnies mères et leurs filiales, il y aura un effet sur les fermes et toutes sortes de problèmes au sujet de l'évaluation.

En ce qui concerne les effets économiques, nous nous orientons vers l'Ouest du Canada; qu'advient-il de l'avenir de ces régions? Reprenant la même question au sujet des petites compagnies, nous vous demandons s'il y aura des encouragements à l'épargne. Nous avons l'impression que les capitaux vont fuir le Canada.

[Text]

Last, but certainly not least, what about co-operation with the provincial governments?

The Chairman: Well Mr. Dunlop, you have asked a number of questions. I think we are going to ask you some now. Mr. Mahoney?

Mr. Mahoney: On a point of clarification, Mr. Chairman; would the two subsidiaries that you refer to be closely-held corporations under the White Paper concept or are they widely-held?

Mr. Dunlop: They are both closely-held.

Mr. Mahoney: Thank you.

The Chairman: Mr. Whicher.

M. Whicher: Mr. Dunlop, if we had the answers for all those questions, I do not think future generations would have any problems at all. We would probably be in heaven but we are not.

Certainly this is quite a professional brief. You have been hard hitting and that is what we like, I can assure you. I have to disagree with your conclusion on page 21. You say:

We would like to suggest that the White Paper, ... be referred back to a new Committee or Commission for further study.

Mr. Dunlop, we have been studying the tax laws of Canada ever since the war. Individuals and corporations have been "bitching" about tax laws and so on. Do you not think it is about high time that we made up our minds? Do you realize that this Committee here—and we do not pretend to be God at all you know, on the other hand we are not sure we are dealing with a bunch of angels—has been sitting and listening to briefs like your own for months. We are not just here for our health. While we certainly appreciate western hospitality, it gets rather boring sitting in Victoria in a hotel room from early in the morning until very late at night.

We feel that now is the time that we have to make our recommendations. We are not here for the disintegration of business whether it be in western Canada or eastern Canada. We are here because we hope to put in a sensible report that will be good not only for you, but for all citizens. I cannot agree with

[Interpretation]

Un dernier point, mais non le moindre, qui a tenu le tapis ce matin, de même qu'hier, qu'en est-il de la collaboration entre les gouvernements fédéral et provinciaux?

Le président: Si vous permettez, monsieur Dunlop. Ayant répondu jusqu'ici à vos questions, nous allons maintenant vous soumettre aux nôtres. Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: Un point à expliciter, monsieur le président, au sujet des deux filiales dont il est question. Il s'agit de compagnies ouvertes ou fermées, selon la définition du Livre blanc?

M. Dunlop: Toutes les deux sont des compagnies fermées.

M. Mahoney: C'est tout, monsieur le président.

M. Whicher: Monsieur Dunlop, si nous disposions des réponses à toutes vos questions, je ne pense pas que les générations à venir aient jamais de problèmes. Nous serions au ciel, mais nous ne le sommes pas présentement.

C'est un mémoire digne d'un professionnel. Vous avez été tranchant, ce qui est loin de nous déplaire. Cependant, vous y dites, à la page 21

Nous proposons que le Livre blanc soit renvoyé à un nouveau comité ou à une nouvelle commission pour y être étudié plus longuement.

Écoutez, monsieur Dunlop. Nous sommes à l'étude de la législation fiscale du Canada depuis la fin de la dernière guerre. Vous savez bien que les particuliers, comme les corporations, se plaignent de ce que la législation fiscale les «cochonne», c'est là l'expression d'argot qu'ils emploient. Ne croyez-vous pas que le moment est venu de nous décider? Vous vous rendez compte que le Comité, (nous n'entretiens pas de prétentions à la divinité, vous savez, sans pour autant croire d'ailleurs, que nous ayons affaire à un chœur d'anges), que le Comité, dis-je, siège, prêtant l'oreille à des mémoires tels que le vôtre depuis des mois et des mois. Nous ne sommes pas ici pour refaire notre santé! Nous apprécions certes l'hospitalité de la côte Ouest, mais, à la longue, l'ennui nous gagne, d'être assis du matin jusque tard le soir, dans une chambre d'hôtel à Victoria. Vraiment, c'est maintenant le temps de songer à présenter nos recommandations. Nous ne sommes pas

[Texte]

you that this needs more study. We have to make up our minds now.

Mr. Dunlop: If I may say, I think the criticism or the suggestion arose out of the fact that we felt on reviewing the White Paper, that a lot of the suggestions were too theoretical and not practical.

Mr. Whicher: I would agree. That is why we are going to change it. That is why we are doing all these studies and that is why we are going to make up our minds.

Mr. Lambert (Edmonton West): There will be major changes.

Mr. Whicher: It all depends on how "conservative" the report is. We do not want to be so conservative that we keep the *status quo*. As far as the White Paper is concerned, I would suggest there will be changes.

I realize that you are very interested in western Canada and not just in your own company. I would just like to mention for a moment your summary of small business on page 17 of your brief. You regard this \$35,000 as a figure that is quite equitable. You ask the question:

What more equitable concession can be made than the existing one?

In other words, this is tops. I want to ask you, Mr. Dunlop, what is equitable about International Nickel paying 21 per cent of the first \$35,000?

Mr. Dunlop: I would not disagree that they should have that low rate of tax on the first \$35,000.

Mr. Whicher: You think then that that could be changed?

Mr. Dunlop: I think so, yes. I think my comments here should be taken as the principle. I am not saying that the limit should be \$35,000; perhaps it should be higher. I feel that the existing system of a low rate of tax applied to small corporations is the most equitable way to handle it. I am not saying that \$35,000 should be the figure. Perhaps it should be \$100,000 as the Vancouver Board of

[Interprétation]

venus détruire l'industrie, vous comprenez, dans l'Ouest, pas plus que dans l'Est. Nous sommes ici pour rédiger un rapport qui, nous l'espérons, sera avantageux pour vous comme pour tous les Canadiens. Donc, je ne suis pas d'accord du tout qu'il faille prolonger cette enquête. C'est le temps de se décider!

M. Dunlop: Avec votre permission. Si nous avons proposé, et même critiqué, c'est que, en étudiant le Livre blanc, nous avons eu le sentiment que les propositions en sont trop théoriques, c'est-à-dire pas assez pratiques.

M. Whicher: Je suis d'accord. C'est pour ça que nous allons le modifier. C'est la raison de notre enquête, et celle pour laquelle nous allons finalement prendre position.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Des changements importants auront lieu.

M. Whicher: Tout dépend de l'optique, traditionnelle ou non, du rapport. Mais nous ne voulons certainement pas être conservateurs au point de maintenir un *status quo* en ce qui concerne le Livre blanc. Au contraire, il y aura des changements.

Bien sûr, vous portez grand intérêt à l'Ouest; mais vous n'êtes pas le seul, vous savez! Suivant mon habitude de lire la conclusion avant les prémisses, je voudrais vous parler brièvement de votre sommaire au sujet des petites entreprises, page 17 de votre mémoire. Vous parlez de \$35,000 comme d'un chiffre suffisamment équitable. Et vous posez cette question:

«Comment pourrions-nous faire des concessions plus justes que celles que l'on accorde en ce moment?

Ça c'est le comble! Qu'est-ce qu'il y a d'équitable quand l'*International Nickel* paie 21 p. 100 sur les premiers \$35,000? Je vous le demande, monsieur Dunlop.

M. Dunlop: Je suis d'accord qu'on devrait leur accorder un taux aussi bas sur les premiers \$35,000.

M. Whicher: Vous estimez donc qu'il y a place pour le changement?

M. Dunlop: Oui, après tout. Mes commentaires portent sur des principes. Je ne dis pas qu'il s'impose une limite de \$35,000; elle pourrait être plus élevée. Mais à mon avis ce taux peu élevé qu'on applique aux petites entreprises représente la procédure la plus juste. Au lieu de \$35,000, on pourrait proposer \$100,000, comme l'a proposé la Chambre de Commerce de Vancouver; peut-être même \$70,000,

[Text]

Trade suggested. Perhaps it should be \$70,000 as someone suggested this morning. This is, I feel, something that the Committee should finally decide.

Mr. Whicher: I think the Committee agrees with you. I think that within reason we feel that small business deserves a break just like the small taxpayer. I would hope that that might be in our recommendations.

Incidentally what is the tax bracket in your company? Do you mind telling us that?

Mr. Dunlop: It is 51 per cent.

Mr. Whicher: You would not mind at all if the low tax rate on the first \$35,000 was excluded. It does not mean a thing really to your company?

Mr. Dunlop: It is not important.

Mr. Whicher: No. On page 16 you suggest at the bottom of the page that foreign ownership is

...due to the fact that for many years Canadians were at a disadvantage tax-wise in competing with Americans in our own country.

Personally I have always felt that Americans were buying up the world. They are not just buying up Canada, they are buying up Europe and Asia too, the parts that they are friendly with. I have always felt that the main reason was because they had the money. However, could you tell me what tax advantages U.S. companies now have over Canadian companies in purchasing Canadian corporations?

Mr. Dunlop: One of them is that they are allowed a deduction for tax purposes of interest on funded debt which may have been the money used to buy shares in another company. That is one.

Referring to the oil industry and going back many years, whereas the American-controlled company—it may be a Canadian company controlled by the U.S.—had to pay taxes to Canada, they received allowances when they filed their returns in the States on their Canadian investment that were not available here to Canadian-owned companies.

[Interpretation]

comme on l'a dit ce matin. Finalement, c'est au Comité d'en décider, à mon avis.

M. Whicher. Je pense que le Comité est d'accord avec vous, que les petites entreprises comme les petits contribuables devraient se voir accorder une chance. J'espère que cela figurera dans nos recommandations.

A propos, dans quelle tranche fiscale se situe votre société? Avez-vous objection à nous le confier?

M. Dunlop: Nous payons 51 p. 100.

M. Whicher: Cinquante-et-un pour cent.

M. Dunlop: Et à la Colombie-Britannique, 53.

M. Whicher: Donc, vous n'auriez pas d'objection à renoncer au taux faible pour les premiers \$35,000. Cela ne signifie pas grand chose pour votre compagnie?

M. Dunlop: C'est sans importance.

M. Whicher: Bon. Au bas de la page 16, vous suggérez que les sociétés étrangères se sont implantées au Canada

...parce que, pendant des années, les Canadiens se trouvaient dans une situation défavorable du point de vue fiscal, en regard des Américains.

Personnellement, j'ai toujours pensé que les Américains sont en train d'acheter le monde entier. Ils n'achètent pas que le Canada. Ils achètent l'Europe, l'Asie, je veux dire les parties de l'Asie qu'ils appellent leurs amis. Cela essentiellement parce qu'ils ont l'argent nécessaire, à mon sens. Pourriez-vous par contre me dire quels sont les avantages fiscaux des compagnies américaines par rapport à ceux des compagnies canadiennes, lorsqu'elles achètent des corporations canadiennes?

M. Dunlop: Elles ont droit entre autres à des réductions fiscales, à des intérêts sur la dette d'investissement, argent qui peut avoir servi à acheter des actions dans une autre société. Un; maintenant, passons à deux.

Pour ce qui est de l'industrie pétrolière, si l'on remonte bien des années en arrière, alors que les compagnies contrôlées par les Américains—aussi bien sûr les compagnies canadiennes contrôlées des États-Unis—devaient payer des impôts au Canada, elles recevaient des allocations lorsqu'elles déposaient aux États-Unis leur déclaration d'impôt sur les investissements canadiens, dont ne pourraient pas profiter les sociétés à capital canadien.

[Texte]

Mr. Whicher: When we bought American companies?

Mr. Dunlop: No.

Mr. Whicher: How would you think that we could overcome these advantages that Americans have according to you?

Mr. Dunlop: I am afraid I am not really qualified to say. You are getting into resource industries and I am not really qualified to discuss the problems of the resource industries.

Mr. Whicher: That is fine. I think you have been very generous. You are not just talking about your own company. You talk about western industry and agriculture and I think you should be commended for this. One of the things which you are interested in is in the farming industry. You suggested that if the White Paper were enacted that the individual farm-owner may disappear and that in general, farming would be in a somewhat chaotic condition.

Mr. Dunlop, do you think that any proposals as far as capital gains are concerned would affect farmers more harshly than they would other self-employed individuals or owners of closely-held corporations? Do you think the White Paper makes it harder on the agricultural industry than it does on small business or on owners of closely-held corporations?

Mr. Dunlop: It can, because their capital is to a large extent tied up in non-liquid assets. For a farm to be economic, the unit must be increasing in size every year. It is the only way they can afford the investment in plant and machinery. What happens when the owner of the farm dies? He has to dispose of part of the farm in order to pay whatever succession duties or estate taxes may apply. He has to find a market. He may or may not get cash.

Mr. Whicher: What about the owner of a big shoe store?

Mr. Dunlop: He may have enough current assets or he may not. This is true. The Income Tax Act has twice, within the last 30 years, recognized this fact by providing special allowances for the small corporation to get surplus out at a low rate of tax so that they had the money to pay succession duties and estate taxes.

The Chairman: Mr. Whicher, you have time for one question.

[Interprétation]

M. Whicher: Lorsqu'elles achetaient des sociétés américaines?

M. Dunlop: Non.

M. Whicher: Ah! Je vois. Alors comment pourrions-nous compenser ces inconvénients?

M. Dunlop: Je ne me pense pas vraiment en mesure de vous répondre. Il s'agit des industries primaires, des problèmes auxquels je ne suis pas en mesure de discuter.

M. Whicher: Mais c'est très bien! Vous avez été très généreux. Vous ne parlez pas uniquement pour votre compagnie. Vous avez parlé de l'industrie de l'Ouest en général, de même que de l'agriculture. Je pense que nous devons vous en féliciter. Vous vous intéressez à l'agriculture annonçant que, si le Livre blanc entrerait en vigueur, l'agriculteur propriétaire disparaîtrait; et qu'en général, l'agriculture entrerait dans une situation chaotique.

Monsieur Dunlop, au sujet des propositions sur les gains de capitaux, comment, à votre avis, cela affecterait-il plus durement l'agriculteur que les autres travailleurs indépendants ou les propriétaires des sociétés fermées? Pensez-vous que le Livre blanc touche plus durement l'industrie agricole que les petites entreprises ou les propriétaires de sociétés fermées?

M. Dunlop: C'est possible, car les capitaux sont, dans une large mesure, bloqués dans des propriétés non liquidables. Pour qu'une exploitation agricole soit rentable, son immobilisation doit augmenter chaque année. C'est la seule façon qui lui permette de faire des investissements en matériel et en machinerie. Qu'arrive-t-il lorsque le propriétaire de la ferme meurt? Il doit vendre une partie de sa ferme pour payer tous les droits successoraux et fonciers qui entrent en jeu. Il lui faut trouver un acheteur. Et il n'est pas assuré du comptant.

M. Whicher: Qu'en est-il alors du propriétaire d'un grand magasin de chaussures?

M. Dunlop: Il a peut-être suffisamment de valeurs négociables ou peut-être pas, c'est vrai. Au cours des 30 dernières années, cependant, la Loi de l'impôt sur le revenu a reconnu ce fait en prévoyant en faveur des petites sociétés des allocations spéciales soumettant certains excédents de leur revenu à un faible taux d'imposition afin qu'elles puissent payer les droits successoraux et fonciers.

Le président: Monsieur Whicher, vous avez le temps de poser une autre question.

[Text]

Mr. Whicher: Going back to the brief again, you have been rather critical of any tax on personal property as far as capital gains tax is concerned. You suggest that this \$500 limit be increased to what you describe as a realistic figure. What would that figure be?

Mr. Dunlop: A realistic figure has to be one that will enable the tax authorities to effectively police the act. The tax authorities themselves are better qualified to say what that figure should be.

Mr. Whicher: Do you think \$1,000 is realistic?

Mr. Dunlop: No. I think it should be somewhere in the neighbourhood of \$10,000 plus. I think the tax authorities themselves are better qualified to set the limit because they are the ones who are going to have to police the act and find out who is getting away with something.

The Chairman: Gentlemen, I would appreciate your guidance this morning. It is 12.30 p.m. Do you wish to continue or would you like to adjourn at this time?

Some hon. Members: Adjourn.

The Chairman: The meeting is adjourned until 2 p.m.

AFTERNOON SITTING

• 1404

The Chairman: This morning we had an introductory statement from the B.C. Sugar Refining Co. Ltd. and one question period from Mr. Whicher. I now recognize Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, the point I want to raise deals with paragraph 5.16. It refers to the creation of the one-asset class with regard to not being able to carry forward or spread any depreciation losses. It affects not only the speculative landlord but also the man who is using this as something by which he can lay off other income. I would like to know how it affects major corporations, major businesses with branches or with subsidiaries in which there may be an interest by the principal company. How would this affect the operation of your company if you had branches—you have closely-held subsidiaries which could be the owners of properties and, therefore, this would not affect you—or warehouses or buildings in excess of \$50,000? You have made some rather pungent statements about

[Interpretation]

M. Whicher: Pour en revenir à votre mémoire, vous avez critiqué le principe d'un impôt sur la propriété privée en ce qui concerne les gains de capitaux. D'après vous, il faudrait hausser cette limite de \$500 jusqu'à un niveau réaliste. Quel serait donc ce niveau?

M. Dunlop: Un chiffre réaliste permettrait aux autorités fiscales de contrôler efficacement l'application de la Loi. Les autorités fiscales sont vraiment beaucoup plus autorisées à déterminer le chiffre.

M. Whicher: Croyez-vous que \$1,000 soit un chiffre réaliste?

M. Dunlop: Non, je ne crois pas. Je suggérerais un chiffre d'au moins \$10,000. Cependant, ce sont les autorités fiscales elles-mêmes qui ont la compétence de fixer la limite, étant donné qu'elles devront par la suite assurer l'application de la Loi et découvrir ceux qui s'en tirent toujours à bon compte.

Le président: Messieurs, j'ai grandement apprécié vos avis au cours de la matinée. Il est 12 h 30; désirez-vous poursuivre ou lever la séance?

Des voix: Levez la séance.

Le président: La séance est levée; l'audience se poursuivra à 14 heures.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Ce matin, nous avons entendu la déclaration d'ouverture de la B.C. Sugar Refining Co, suivie de la période de questions de M. Whicher. Je vais maintenant passer la parole à M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, la question que je voudrais soulever se rapporte au paragraphe 5.16, où il est question de l'établissement de la catégorie à source unique de revenu. On ne peut pas reporter ou répartir les pertes dues à la dépréciation; ce qui affecte non seulement les propriétaires spéculateurs mais aussi ceux qui les utilisent pour éviter par des transactions de payer l'impôt. J'aimerais savoir comment cela peut affecter les grandes corporations, les grandes entreprises qui ont des filiales ou des succursales dans lesquelles elles détiennent des intérêts. De quelle façon pensez-vous que cela affecterait les opérations de votre compagnie si vous aviez des succursales au lieu de filiales, mettons des entrepôts ou d'autres bâtiments dont la valeur dépasse \$50,000? Vous avez fait certaines déclarations plutôt

[Texte]

this particular provision in the White Paper and I would like to see how this would possibly affect industry?

Mr. Dunlop: In reply to that question, the fear I have is the net that has been cast. All the comments in the preamble of the White Paper refer to the position of landlords. Then they get down to what they are going to do when they talk about buildings that are for rent and have a value in excess of \$50,000. But the real concern is that if they are going to think in terms of buildings in excess of \$50,000, where is the thing going to stop? It must also include equipment of all kinds over a certain value. The White Paper sort of opens a door, but it does not say how far they are going. In so far as branches are concerned, I do not think this could present too much of a problem other than with regard to buildings. But you get into the bigger field of everything else that might be for rent, not only buildings. I do not feel they can deal with one specific type of asset without covering the whole field.

Mr. Lambert (Edmonton West): As you know, the marketing divisions of the major oil companies, of course, are really caught up with this, because they own the service stations which are subject to a lease and nearly all of them are properties in excess of \$50,000.

Mr. Dunlop: That is correct.

Mr. Lambert (Edmonton West): And they have taken the position that they are going to be really hard hit, because they are going to have to set up separate asset classes for each service station property. In the case of a concern like yours I wonder if you had warehouses or other manufacturing plants that would put you in precisely this difficulty.

Mr. Dunlop: Essentially speaking, at this particular stage we are not. But who is to tell what position we might be in in two or three years from now. Again I raise the question: The White Paper deals with one specific type of asset, but if they are going to give effect properly to the net that they have cast with regard to one asset, I do not believe they can exclude all other types of assets.

Mr. Lambert (Edmonton West): It is quite clear. It says in paragraph 5.17:

Second, a taxpayer would be prohibited from deducting from other income a loss

[Interprétation]

acides au sujet de la proposition du Livre blanc; j'aimerais bien que vous me fassiez voir comment cela affecterait éventuellement l'industrie.

M. Dunlop: Pour répondre à votre question, ce que je crains, c'est que le sort en soit jeté. Tous les commentaires du Livre blanc, dans le préambule, se rapportent à la prise de position des propriétaires. Ensuite on explique ce qu'on fera, en parlant des édifices en location qui ont une valeur de plus de \$50,000. Mais le problème réel, puisque la discussion se fera en termes de bâtiments de plus de \$50,000. C'est de savoir jusque où l'on ira. Il faudra exempter tout le matériel qui dépasserait une certaine valeur. Le Livre blanc ouvre en quelque sorte une porte, mais on ne dit pas jusqu'où cela mènera. En ce qui concerne les succursales, je ne pense pas que cela constitue un grave problème sinon dans le cas des édifices. Mais ensuite il faut songer à toutes les choses bien plus nombreuses qui pourraient se louer. On ne peut pas tenir compte à mon avis d'un avoir d'un type particulier sans tenir compte de tous les autres.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Comme vous le savez, les divisions de la mise en marché des grands du pétrole, se trouvent vraiment embarrassées par ce problème, parce qu'ils ont des stations service sujettes à location, presque toutes propriétés au-delà de \$50,000.

M. Dunlop: C'est exact.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et ces compagnies se sont rendu compte de ce que sont les néfastes conséquences de cette disposition, parce qu'elles devront établir des catégories séparées pour leurs différentes installations. Je me suis demandé si vous aviez, pour votre part, des entrepôts ou des usines qui vous mettraient dans la situation où vous seriez aussi affectés.

M. Dunlop: Pour le moment, ceci ne nous affecterait pas. On ne sait jamais cependant dans quelle situation nous allons nous trouver d'ici quelques années, et de nouveau je me demande: «Le Livre blanc traite d'un aspect particulier de propriété, mais si le filet qu'on va jeter doit agir effectivement dans le cas de ce type de propriété, on ne pourra pas en exclure les autres types.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est ce que je voudrais mettre au point. On lit au paragraphe 5.17:

Deuxièmement, un contribuable n'aurait pas le droit de déduire de ses autres

[Text]

from holding property if that loss is created by capital cost allowance.

[Interpretation]

revenus une perte résultant de la possession d'un bien lorsque la perte serait imputable à l'allocation du coût en capital.

Mr. Dunlop: But the inference is that they are talking about buildings in each case. The whole preamble deals with one particular type of taxpayer and then they start casting a net. Now how far is this net going to be cast? I think this is something the Committee must consider in their deliberations. We are asking a question. Fortunately at this particular stage we do not happen to be involved, but I do not know whether or not we will be involved sometime in the future.

M. Dunlop: Mais il s'agit encore et toujours de bâtiments. Le préambule tout entier traite d'un genre particulier de contribuable et hop! on lance le filet. Et puis, jusqu'où on va le lancer? C'est là quelque chose dont le Comité devra tenir compte dans ses délibérations.

C'est là une question que nous posons. Fort heureusement pour nous, dans le moment, cela ne nous concerne pas; mais nous ne savons pas s'il n'en sera pas autrement dans l'avenir.

Mr. Lambert (Edmonton West): I want to get into another field. Your company is a widely-held Canadian company. How do you see the integration proposals as they might affect your company and how do you also see the flow-through of intercorporate profits from your subsidiaries? How will your shareholders be affected thereby?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Permettez-moi de passer à un autre point. Votre compagnie est une compagnie canadienne ouverte. Comment voyez-vous les propositions visant l'intégration? Comment affecteront-elles votre compagnie? Qu'advient-il du *flow-through* des profits corporatifs venant de vos succursales? Comment vos actionnaires seront-ils affectés par là?

Mr. Dunlop: Firstly, provided you are in the same tax bracket I do not think you are too badly off on the flow of profits from wholly-owned subsidiaries because they are grossed up. Essentially speaking, unless there is some major difference due to some special circumstance, the flow-through of dividends from the subsidiary to the parent will basically have no effect on the total tax bill that the corporation will pay.

M. Dunlop: Tout d'abord si l'on est dans la même tranche fiscale, on n'est pas, je pense, trop mal placés en ce qui concerne les bénéfices provenant des filiales, puisqu'il s'agit de bénéfices bruts. A proprement parler, à moins d'une situation essentiellement différente due à des circonstances particulières, le *flow-through* de dividendes de la filiale à la maison-mère n'a pas d'effet important sur le total des impôts que la compagnie devra payer.

Mr. Lambert (Edmonton West): Do you have any non-Canadian shareholders?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Est-ce que tous vos actionnaires sont canadiens?

Mr. Dunlop: Approximately 15 per cent of our shareholders are foreign.

M. Dunlop: Environ 15 p. 100 de nos actionnaires sont étrangers.

Mr. Lambert (Edmonton West): Of course.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Naturellement!

Mr. Dunlop: This is according to the register now.

M. Dunlop: Enfin, dans le moment, d'après nos livres.

Mr. Lambert (Edmonton West): They will not be entitled to creditable tax.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ne jouissent-ils pas d'un crédit fiscal?

Mr. Dunlop: That is true. But does the White Paper deal with what happens to that creditable tax? Can we pass it on to our domestic shareholders or is it lost?

M. Dunlop: C'est vrai. Mais le Livre blanc traite-t-il de l'effet de ce crédit fiscal? Est-ce que nous allons pouvoir en faire part à nos actionnaires canadiens ou bien faut-il ne plus y penser?

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh, it is lost.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ah? vous savez, il ne faut plus y penser!

Mr. Dunlop: All right, it is lost. With regard to the creditable tax, what is going to happen, as has happened in the past, to the

M. Dunlop: Bon. On n'y pensera plus. En ce qui concerne le crédit fiscal, qu'advient-il, comme c'était jusqu'ici le cas, au surplus qui

[Texte]

surplus that is created and is not paid out in the form of dividends? You are going to create some kind of a designated—I use the word “designated” for lack of a better word—surplus. At some time in the future, our governments are going to have to deal with it and make some concession thereto, as they have done for closely-held corporations twice since 1938 or 1939.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right.

The Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: I have no questions.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman. I would like to refer to paragraph 5.17 of the White Paper which was just mentioned by Mr. Lambert. This paragraph says:

The government proposes to close this loophole in three ways. First, as mentioned in Chapter 3, a person who inherits property...

I believe the word “property” means any type of asset according to Section 139 (1) (a) and (g) of the Income Tax Act, so it does not refer only to real estate or to buildings.

Mr. Dunlop: I agree with you, Mr. Leblanc, but further down in the paragraph it also specifies that a separate depreciation class be created for each rental building.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, they do.

Mr. Dunlop: In other words, there is some confusion. It is this confusion and the general net that is being cast that I am concerned about in so far as the White Paper is concerned. Where are they starting and where are they stopping? What are they including, what are they not including?

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, but you would agree though that the word “property” means any type of asset.

Mr. Dunlop: But in the same paragraph they use the word “property” and then they refer specifically to buildings.

Mr. Leblanc (Laurier): They are giving that as an example only.

Mr. Dunlop: The whole preamble refers only to buildings and the subject of landlords; and this was our concern.

[Interprétation]

n'est pas versé sous forme de dividende. Allez-vous inventer un genre de surplus défini en quelque sorte—j'emploie le mot «défini» faute de mieux. Tôt ou tard, le gouvernement finira bien par accorder des concessions à ce sujet. On l'a fait par deux fois pour les sociétés fermées depuis 1938-1939.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Pas de question, monsieur le président.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président. A l'article 5.17 du Livre blanc, dont M. Lambert vient de parler, on dit:

Le Gouvernement se propose de supprimer cette échappatoire de trois façons différentes. En premier lieu, ainsi qu'il a été mentionné au chapitre 3, toute personne héritant d'un bien...

Je crois que par le mot «propriété», on veut dire toutes sortes d'avoirs, en rapport avec l'article 139, (1) (a) et (g) de l'Acte de l'impôt sur le revenu. Ça ne se rapporte pas seulement aux propriétés foncières.

M. Dunlop: Vous voyez je suis d'accord mais plus loin, dans le même paragraphe, on spécifie qu'une catégorie séparée d'appréciation soit établie pour chaque immeuble loué.

M. Leblanc (Laurier): C'est exact.

M. Dunlop: Donc il y a une certaine confusion là. Et c'est ça qui me préoccupe au sujet du Livre blanc. Qu'est-ce qui sera compris? Qu'est-ce qui ne le sera pas?

M. Leblanc (Laurier): Mais par «propriété», on entend n'importe quel genre de biens n'est-ce pas?

M. Dunlop: Mais au même paragraphe ils emploient le mot «propriété» et ensuite ils réfèrent spécifiquement à des immeubles.

M. Leblanc (Laurier): Ils donnent ça à titre d'exemple seulement.

M. Dunlop: Tout le préambule ne réfère qu'à des immeubles et des propriétaires, et c'est cela qui nous préoccupe.

[Text]

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, well I think it needs a little bit of clarification, there is no doubt about it.

Mr. Dunlop: I do not think there is any doubt about it at all.

Mr. Leblanc (Laurier): Does your company lease some buildings to your subsidiaries?

Mr. Dunlop: No, each company owns their own property, plant and equipment.

Mr. Leblanc (Laurier): So you will be affected by depreciation when it is allowed only within that class of real estate property?

Mr. Dunlop: At the present time, no.

Mr. Leblanc (Laurier): You would not. When you discussed creditable tax on page 4 of your brief, you mentioned that a dividend of \$12,000 per year for 10 years was the same as a dividend of \$120,000 at the end of 10 years. Would you care to elaborate on that because I do not agree with you.

Mr. Dunlop: I made this comment with respect to the position of the government. The government maintained that they required the two-and-a-half-year restriction, otherwise they would lose out on making substantial refunds to the shareholders who fell below the top bracket. Is a dividend of \$12,000 in one year any different from a dividend of \$120,000 ten years later? Ten years later, the government are not going to have to make any refund whereas if the \$12,000 were paid out to a shareholder in one of the lower brackets on a yearly basis, they are going to have to make a refund.

Mr. Leblanc (Laurier): I would prefer having \$12,000 yearly because then I could get interest on that \$12,000. If I get \$120,000 after 10 years, the company gets the interest on it, not the shareholders.

An hon. Member: They would like to eat in the meantime too.

Mr. Dunlop: This is very true. Did you not have some comments to make on that, Mr. Burrell?

Mr. R. E. Burrell (Thorne Gunn Helliwell and Christenson auditors for B.C. Sugar Refining Co. Ltd.): The proposition which the company is bringing out here is that the refund of tax which should result from a dividend of \$120,000 at the end of 10 years should be no more substantial than the

[Interpretation]

M. Leblanc (Laurier): Oui, je crois qu'il faut tirer la chose au clair, sans aucun doute.

M. Dunlop: Oui en effet.

M. Leblanc (Laurier): Est-ce que vous louez vos immeubles à vos filiales?

M. Dunlop: Non, chaque compagnie est propriétaire de sa propre usine et de son matériel.

M. Leblanc (Laurier): Donc vous ne seriez pas touché par l'amortissement quand il sera permis seulement dans le cadre de propriétés foncières.

M. Dunlop: Pour le moment non.

M. Leblanc (Laurier): Quand vous avez parlé du crédit fiscal, à la page 4 de votre mémoire, vous avez dit qu'un dividende de \$12,000 par année pour 10 ans représente un dividende de \$120,000 au bout de dix ans. Voulez-vous nous expliquer un peu ce que vous entendez par là parce que je ne suis pas d'accord.

M. Dunlop: Non j'ai dit cela par rapport à l'attitude du gouvernement. Le gouvernement prétend qu'il a besoin d'une limite de 2½ ans parce qu'autrement on perdrait en faisant—un remboursement important aux contribuables qui ne seraient pas compris dans la catégorie supérieure. Un dividende de \$12,000 en un an—revient à peu près à la même chose qu'un dividende de \$120,000 10 ans plus tard. Dix ans plus tard le gouvernement ne devra pas faire de remboursement tandis que si les \$12,000 étaient versés à un actionnaire, au début ils devront accorder un remboursement...

M. Leblanc (Laurier): Oui mais j'aimerais mieux \$12,000 par année parce que je pourrais peut-être avoir des intérêts là-dessus, autrement avec le \$120,000 après 10 ans, c'est la compagnie qui en bénéficiera, ce n'est pas l'actionnaire.

Une voix: Et durant ce temps, l'actionnaire veut pouvoir se nourrir.

M. Dunlop: C'est vrai. Est-ce que vous n'auriez pas quelque chose à dire à ce sujet monsieur Burrell?

M. R. E. Burrell (de la firme Thorne Gunn Helliwell & Christenson, vérificateur de la B.C. Sugar Refining Co. Ltd.): La proposition de la compagnie ici c'est que le remboursement qui devrait résulter de dividende de \$120,000 au bout de 10 ans ne devrait pas être plus élevé que le remboursement accumulé, si

[Texte]

cumulative refund which would have resulted from dividends being paid on \$12,000 over a period of 10 years.

Mr. Leblanc (Laurier): But do you not agree there is a difference though? The person who retains the funds does not get the interest on it.

Mr. Burrell: Sure, agreed.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes.

Mr. Burrell: Right.

Mr. Dunlop: That is true, but we are questioning the government's stand that they could lose out by not having the two-and-a-half-year restriction. I think the Vancouver Board of Trade brief supports this in pretty well factual information to show that the government does not need a two-and-a-half-year restriction on the pay-out of dividends in order to qualify for creditable tax.

Mr. Leblanc (Laurier): So you would not be in favour of having a time-limit on the creditable tax at all?

Mr. Dunlop: No definitely not.

Mr. Leblanc (Laurier): No time-limit at all?

Mr. Dunlop: No.

Mr. Leblanc (Laurier): Are you for or against the distinction between widely-held and closely-held corporations?

Mr. Dunlop: I think this becomes a question of equity. When you get into the field of definition of widely-held and closely-held, you put companies in the position where they might conceivably obtain a tax advantage by changing from one to the other. Does the White Paper propose how they are going to cover this possible loop-hole or are they going to put the discretion in the hands of someone who would have to be a genius in order to give proper rulings as to whether a company was qualified to change from one category to another.

They are creating a situation that is impossible to live it. It is inequitable to treat one taxpayer on one basis and another on a different basis.

Mr. Leblanc (Laurier): Would you be in favour of integration without any distinction between the various corporations?

Mr. Dunlop: I am not opposed to the principle of integration at all. Mr. Walton, who appeared this morning, dealt with that subject very well, that integration in one form or

[Interprétation]

on avait payé \$12,000 par année, pendant 10 ans.

M. Leblanc (Laurier): Oui mais ne convenez-vous pas qu'il y a une différence? Parce que ce n'est pas la même personne qui retient les fonds et qui reçoit l'intérêt.

M. Burrell: Oui, certainement.

M. Leblanc (Laurier): Oui.

M. Burrell: C'est exact.

M. Dunlop: C'est juste mais nous questionnons le gouvernement qui prétend être en position de perdre de l'argent s'il n'y avait pas cette limite de 2 ans. Je crois que le *Board of Trade* de Vancouver a appuyé ceci dans son mémoire en citant des faits selon lesquels le gouvernement n'aurait pas besoin d'une limite de 2½ ans pour demander un dividende, pour avoir droit à un avoir fiscal.

M. Leblanc (Laurier): Donc vous estimez qu'il ne faudrait pas de limite de temps sur l'avoir fiscal?

M. Dunlop: Non, absolument pas.

M. Leblanc (Laurier): Aucune limite de temps?

M. Dunlop: Non.

M. Leblanc (Laurier): Est-ce que vous êtes pour ou contre une distinction entre les sociétés ouvertes et fermées?

M. Dunlop: C'est une question de justice, je crois, de définir ce qu'est une compagnie fermée ou ouverte. D'après les données d'une situation où elle pourrait peut-être obtenir un avantage fiscal en changeant d'une catégorie à l'autre. Est-ce qu'on dit dans le Livre blanc comment on tiendra compte de cette lacune ou est-ce qu'on peut s'en remettre à une personne qui devrait être un véritable génie pour décider d'une façon juste si une société peut passer d'une catégorie à l'autre. On crée une situation impossible. Ce serait tout à fait injuste de traiter un contribuable d'une façon et un autre d'une autre façon.

M. Leblanc (Laurier): Donc vous seriez en faveur de l'intégration sans aucune distinction entre les différentes sociétés?

M. Dunlop: Je ne suis pas contre le principe de l'intégration du tout. M. Walton qui a comparu ce matin vous l'a bien expliqué. L'intégration sous une forme ou une autre

[Text]

another is desirable. Possibly even an adjustment in the present dividend tax credit could achieve integration effectively.

Mr. Leblanc (Laurier): Do you believe we could achieve the main objective of not having a double taxation by means other than integration?

Mr. Dunlop: This is a possibility: either the dividend tax credit or some form of integration that was far less complicated than has been proposed in the White Paper. The White Paper proposals are extremely complicated. I question whether the Committee have been provided with information as to the problems that may be created. Put yourself in the position of a corporation who for one reason or another may have had to pay 45 per cent tax only in a year instead of 50 per cent.

It might have three different classes of shareholders; how is the creditable tax pool going to be divided between these classes of shareholders? Are the first people who had a call on the creditable pool going to demand their 50 per cent? Is the second class of shareholders that might be eligible going to demand their 50 per cent? What is going to be left for the common shareholder? These are questions that have not been answered and I think they have to be gone into before any decision can be made as to the question of creditable tax and its allocation. I do not think creditable tax should be tied to instalment payments.

Mr. Leblanc (Laurier): Why?

Mr. Dunlop: For the simple reason that in our company, year-end happens to be September 30. It is historic that our company has paid not only a regular dividend but an extra dividend in January of each year.

Where are we going to get any creditable tax in the first year to pass on to our shareholders? We will have to draw on surplus prior to the date of implementation and the company might have to pay 15 per cent tax, or if they choose not to, the shareholders will be subject to tax at varying rates up to the maximum. What position will our foreign shareholders be in? Is the 15 per cent tax which the company pays going to be given as a credit to them for their non-resident tax deduction? These questions have not been answered and they have to be.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Thank you, Mr. Chairman. My first question—and my questions are only

[Interpretation]

est souhaitable et même un ajustement dans le crédit fiscal pour les dividendes pourrait probablement assurer l'intégration de façon équitable.

M. Leblanc (Laurier): Croyez-vous qu'on pourrait réaliser l'objectif principal de ne pas avoir de double imposition par d'autres moyens que par l'intégration?

M. Dunlop: C'est possible. Je crois au crédit fiscal sur les dividendes ou une forme d'intégration qui serait beaucoup moins compliquée que ce que l'on propose dans le Livre blanc. Les propositions du Livre blanc sont excessivement compliquées. Je me demande si le Comité se rend compte des problèmes qui pourraient survenir. Mettez-vous dans la situation d'une société qui pour une raison ou une autre, au lieu de devoir 50 p. 100 d'impôt pendant une année, n'aurait eu qu'à payer 45 p. 100.

Elle pourrait avoir trois catégories d'actionnaires; comment devra-t-elle partager ce crédit fiscal parmi tous ses actionnaires? La première catégorie va demander sa part de 50 p. 100. La seconde catégorie aussi demandera sa part. Et qu'est-ce qui restera pour les autres actionnaires? On n'a pas répondu à ces questions. J'estime qu'il faut absolument y répondre avant qu'on puisse prendre une décision, quant au crédit fiscal, à la façon de répartir ce crédit. Il ne faudrait pas rattacher cela à des versements à tempérament.

M. Leblanc (Laurier): Pourquoi?

M. Dunlop: Pour la bonne raison que dans notre société, l'année se termine le 30 septembre. C'est connu que notre société paye des dividendes supplémentaires au mois de janvier chaque année, en plus des dividendes annuels réguliers.

Où allons-nous, pendant la première année, obtenir un crédit fiscal que nous pourrions remettre à nos actionnaires? Nous devrons retirer du surplus avant la date d'exécution et la société devra peut-être payer des impôts de 15 p. 100; si elle ne veut pas le faire l'actionnaire devra peut-être payer des taux variant jusqu'au maximum. Quelle sera la situation de nos actionnaires étrangers? Le taux de 15 p. 100 que paie la compagnie leur sera-t-il crédité pour leur déduction, en tant que non-résidents? On n'a pas répondu à cette question et on devra y répondre.

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Merci monsieur le président. Ma première question a trait au sujet de la

[Texte]

in two areas—arises from page 7, or for identification in the record, the chapter entitled “Two and One-Half Year Dividend Pay-Out Restrictions”, part 4(d)—Consequences. It reads:

The Government has twice in the last thirty-one years found it desirable to make tax concessions to closely-held corporations to assist them with accumulated surplus problems arising from the death of major shareholders.

I wonder if you could point out these two instances for the record.

Mr. Dunlop: You are asking me...

Mr. McCleave: To expand on the brief.

Mr. Dunlop: ...to expand on a subject that I am not really qualified to go into in detail. Certainly the Department of National Revenue can refer to it, but I believe that there was a case in 1939 where privately-owned corporations or the equivalent of closely-held corporations could, by the payment of a small tax, obtain relief with respect to the payment of dividends out of surplus up to that point.

Mr. McCleave: Right.

Mr. Dunlop: Since that date Section 105 has been enacted.

Mr. McCleave: Thank you. I believe that is sufficient to answer my question. The second area of questions arises from page 10, the chapter entitled “Capital Gains Tax—Actual Gains”. First there is your objection to the principle residences of taxpayers being so taxed. Would this extend to land, for instance, which is part of the property but surplus to what could be called a reasonable use or reasonable attachment of land to a principle residence? In other words, if somebody has a house with a very large amount of property surrounding it.

Mr. Dunlop: I think it has to attach to a reasonable area of property surrounding the principle residence.

Mr. McCleave: You say on the succeeding page:

(e) Has our country reached the point where taxpayers would be required to make a statutory declaration when filing their returns?

In the brief this is in capitals and it is underlined, so that the righteousness of the question obviously soaks through to the reader of the brief at this point. I do not know how it is going to be handled when it is printed by the Queen's Printer. There is no suggestion of making statutory declarations, is there?

[Interprétation]

page 7, chapitre 2, sur les dividendes de 2½ ans, où l'on traite des conséquences 4), (d). On lit:

d) Durant les 31 dernières années, le gouvernement a trouvé désirable parfois de faire des concessions d'impôt aux sociétés fermées afin de les assister avec les problèmes du surplus accumulé résultant à la mort des grands actionnaires.

Je me demande si ces deux cas pourraient nous être expliqués.

M. Dunlop: Vous me demandez...

M. McCleave: D'élaborer un peu.

M. Dunlop: Je ne peux vraiment pas vous donner plus de détails à ce sujet. Le ministère du Revenu national pourra certainement référer à ça, mais je crois qu'en 1939 il y avait des sociétés fermées qui en payant un petit impôt pouvaient obtenir un soulagement pour le versement de dividendes des surplus.

M. McCleave: D'accord.

M. Dunlop: Depuis ce temps l'article 105 de la loi a été appliqué.

M. McCleave: Merci, cela répond à ma question. Ensuite à la page 10, au sujet de l'impôt sur les gains de capital et des gains réels, vous vous objectez aux faits que les résidences principales des contribuables soient ainsi imposées. Ceci s'étendrait-il au terrain qui fait partie de la propriété, mais en surplus à ce qui peut être appelé un usage raisonnable ou une addition raisonnable de terrain à la résidence principale? En d'autres mots, si quelqu'un a une maison entourée d'un vaste terrain de propriété.

M. Dunlop: Il s'agit d'une superficie de terrain raisonnable entourant une résidence principale.

M. McCleave: Ensuite à la page suivante, vous dites:

e) Notre pays en est-il arrivé au point où on exigerait des contribuables qu'ils fassent une déclaration statutaire dans leurs déclarations d'impôt?

Dans le mémoire, ceci est en majuscules et souligné, ce qui contribue à faire comprendre au lecteur le bien-fondé de cette question. Je ne sais pas comment on l'imprimera chez l'Imprimeur de la Reine. Est-il vraiment suggéré de faire une déclaration statutaire?

[Text]

Mr. Dunlop: No, there is no suggestion of that. It is a question of how does the Department of National Revenue propose to police the taxing of capital gains on personal property in excess of \$500 unless they insist on a statutory declaration.

Mr. McCleave: As you are aware, your income tax form has your signature on it, and if you put in false and misleading information that in itself constitutes an offence. I suppose the reason that anybody would ever resort to a statutory declaration would be to have a remedy in the event of perjury. You have a remedy now even by an unsworn declaration. I take it that this is really a rhetorical paragraph to express the gamut of your feelings towards capital gains.

Mr. Dunlop: I think so, with respect to that particular Act.

Mr. McCleave: Yes.

Mr. Dunlop: I think this was discussed this morning.

Mr. McCleave: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Perrault.

Mr. Perrault: Thank you, Mr. Chairman. On page 22 of this brief it recommends the elimination of offshore tax havens. Would you care to develop that?

Mr. Dunlop: Mr. Perrault, I am not qualified to discuss the matter of offshore tax havens.

Mr. Perrault: It is in the brief, though, and I felt...

Mr. Dunlop: This is a question that has been the subject of public discussion, conversation, argument, and so on, and if anything can be done about it I think it should be done.

Mr. Perrault: But you do not have a specific recommendation to make about this particular issue?

Mr. Dunlop: No I have not. I am not qualified to make one.

Mr. Perrault: Again at page 22 of the brief, recommendation number 5 reads:

5. Something should be done to eliminate the advantage that United States Corporations have over Canadian Corporations in purchasing control of Canadian Corporations. Action is necessary if the Government is serious in its statements about retaining for Canadians the control of the Canadian economy.

[Interpretation]

M. Dunlop: Non. Mais on se demande comment le ministère du Revenu national se propose de taxer les gains de capitaux sur les propriétés privées excédant \$500 à moins qu'ils insistent sur une déclaration statutaire.

M. McCleave: Votre feuille de déclaration d'impôt porte votre signature et si l'on donne des renseignements erronés, la déclaration constitue une offense. Si on se servait d'une déclaration statutaire, c'est certainement comme remède en cas de parjure. Vous avez un remède maintenant, même par une déclaration non jurée. Si je ne me trompe, ce paragraphe est de la rhétorique exprimant la gamme de vos sentiments envers les gains de capitaux.

M. Dunlop: Pour ce qui est de cette loi, oui en effet.

M. McCleave: Oui.

M. Dunlop: Je crois qu'on en avait discuté ce matin.

M. McCleave: Merci monsieur le président.

Le président: Monsieur Perrault.

M. Perrault: Merci, monsieur le président. A la page 22 du mémoire, il est question de recommandations pour éliminer les refuges fiscaux. Est-ce que vous pouvez développer ce point?

M. Dunlop: Je ne suis pas qualifié pour parler de ces refuges à l'étranger.

M. Perrault: C'est dans votre mémoire. Je croyais...

M. Dunlop: C'est une question qui a été débattue en public, qui a été le sujet de bien des conversations, discussions et disputes. J'estime que s'il y a moyen de faire quelque chose il faudrait le faire.

M. Perrault: Vous n'avez pas de recommandation particulière à faire?

M. Dunlop: Non, je ne suis pas qualifié pour cela.

M. Perrault: A la page 22 à nouveau recommandation 5, on peut lire dans le mémoire:

5. Il faut faire quelque chose pour éviter les avantages que les sociétés américaines ont par rapport aux sociétés canadiennes lorsqu'elles acquièrent le contrôle des sociétés canadiennes. Le gouvernement doit agir s'il veut conserver aux Canadiens le contrôle économique canadien.

[Texte]

Are you calling for a mandatory 51 per cent Canadian equity participation in industry?

Mr. Dunlop: No, I am suggesting that the government should give consideration to making sure that Canadian taxpayers have the same advantages from an income tax standpoint as foreign corporations do with respect to purchasing Canadian corporations.

Mr. Perrault: Are you suggesting, rather, that some Canadian companies would like to purchase American corporations?

Mr. Dunlop: No, I am suggesting that some Canadian companies might like to purchase other Canadian companies, but they cannot compete with U.S. corporations because U.S. corporations have a tax advantage.

Mr. Perrault: What kind of a tax advantage do you think we should provide in Canada in order to assure this? Do you have anything specific to suggest?

Mr. Dunlop: As a suggestion, U.S. corporations have the advantage of being able to deduct interest on funded debt regardless of what that funded debt might be used for.

Mr. Perrault: This possibility is extended in the White Paper. This would also take place under the proposed tax reforms.

Mr. Dunlop: It certainly needs looking at.

Mr. Perrault: In other words, you support this section of the White Paper?

Mr. Dunlop: To the extent that it will alleviate this situation.

Mr. Perrault: Then you say that we must start to tax social welfare benefits and workmen's compensation. Would you care to amplify that?

Mr. Dunlop: I do not think any amplification is really required. After all, if an individual is already in a taxable bracket and on top of that he receives welfare benefits in one form or another, I cannot see why they should not be added to his income.

Mr. Perrault: In other words, if it places him in a taxable bracket it should then be regarded as part of his total income.

Mr. Dunlop: Yes.

Mr. Perrault: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: I would like to address a question to Mr. Robertson. It is my impres-

[Interprétation]

Demandez-vous ici 51 p. 100 de participation obligatoire dans l'industrie?

M. Dunlop: Non. Je dis simplement que le gouvernement doit envisager de s'assurer que les contribuables canadiens aient les mêmes avantages du point de vue de l'impôt sur le revenu que les sociétés étrangères lorsqu'elles achètent, parce qu'elles achètent des sociétés canadiennes.

M. Perrault: Donc vous suggérez que certaines compagnies canadiennes—peuvent acheter des sociétés américaines?

M. Dunlop: Non. Je pense que ces compagnies canadiennes voudraient peut-être acheter des compagnies canadiennes, mais elles ne peuvent pas faire concurrence aux sociétés américaines car ces dernières ont des avantages fiscaux.

M. Perrault: Quel genre d'avantages fiscaux devrions-nous avoir au Canada pour y arriver. Pouvez-vous suggérer quelque chose de concret?

M. Dunlop: Les sociétés américaines ont l'avantage de pouvoir déduire l'intérêt sur la dette non remboursée quoi qu'en soit l'usage.

M. Perrault: Dans le Livre blanc cette possibilité est prolongée. Ça aurait lieu aussi sous les réformes proposées.

M. Dunlop: Il faudra envisager cela.

M. Perrault: Vous appuyez donc cet article du Livre blanc?

M. Dunlop: Oui, dans la mesure où cela améliorera la situation.

M. Perrault: Et vous dites que nous devons imposer des prestations sociales et les prestations du fonds de compensation des travailleurs. Nous avons besoin d'éclaircissement.

M. Dunlop: Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de s'étendre sur ce point. Si un individu n'est pas imposable si en plus de ça il reçoit des prestations sous une forme ou sous une autre, je ne vois pas pourquoi ça ne pourrait pas être ajouté à son impôt.

M. Perrault: Si cela le met dans une catégorie imposable donc cela fait partie de son revenu.

M. Dunlop: Oui.

M. Perrault: Merci beaucoup monsieur le président.

Le président: Je voudrais poser une question à M. Robertson. J'ai l'impression que les

[Text]

sion that under the White Paper unemployment insurance benefits would be taxable.

An hon. Member: That is my understanding.

Mr. R. Robertson: That is correct.

The Chairman: Then you are endorsing this particular provision of the White Paper?

Mr. Dunlop: I think this can be done within the framework of the existing legislation without going through the colossal amount of work that would be involved in bringing down entirely new tax legislation.

The Chairman: Let me say to you, Mr. Dunlop, and to your associates that we very much appreciate the presentation you have made today in support of a comprehensive document which was at times as provocative, perhaps, as it was illuminating, and I say that in the most constructive way I can.

I think that you yourself intended parts of your report to be provocative rather than illuminating, and that is a useful role for a witness to play. I suppose in a sense you have asked us to reconsider the whole question of tax reform, I suspect not seriously because you think that we might recommend that the whole thing should be pigeoned, but perhaps to try and impress upon us that we should take a very good look at some of the proposals. I assure you, as Mr. Whicher did earlier today, that we are a pretty serious-minded bunch of people and we are not involved in this thing just for the hell of it.

Thank you for coming and supporting your brief.

I now will ask representatives of the University of British Columbia, in particular Professors Clark, Fields and Moore, to come forward.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I have another conception. This is Dr. Clark's own brief, and he is not here on behalf of the University of British Columbia.

The Chairman: Mr. Lambert, I think we will be able to clarify that in a moment when the three gentlemen come to the table.

Mr. Lambert (Edmonton West): You do not have to clarify it. It is self-evident.

An hon. Member: Let it be clairvoyant.

[Interpretation]

prestations de l'assurance chômage sont impossibles d'après le Livre blanc?

Une voix: C'est ainsi que je le vois.

M. R. Robertson (Conseiller du Comité): C'est exact.

Le président: Vous appuyez cette disposition du Livre blanc?

M. Dunlop: Je pense qu'on peut y arriver dans le cadre de la loi actuelle, sans faire le travail colossal qui s'imposera si on veut faire des lois entièrement nouvelles.

Le président: Permettez-moi de vous dire monsieur Dunlop à vous et à vos associés que nous avons beaucoup apprécié votre exposé à l'appui d'un document très complet qui est très intéressant et qui nous donne une très bonne idée sur votre position. Je suis très sincère en disant ces paroles.

Vous aviez l'intention, je crois, de donner un ton provoquant plutôt qu'éclairant à certaines parties de votre rapport. C'est un rôle utile à jouer pour un témoin. D'une certaine façon, vous nous demandez d'étudier entièrement la question de la réforme fiscale, pas sérieusement, je pense, car vous croyez que nous pourrions recommander qu'on... mais peut-être, pour essayer de nous faire comprendre que nous devrions examiner de très près certaines propositions. Je peux vous assurer, comme l'a fait M. Whicher plus tôt aujourd'hui, que nous sommes un groupe très sérieux et que nous ne faisons pas cela simplement pour le plaisir.

Merci d'être venu et d'avoir défendu votre mémoire.

Maintenant je demande aux représentants de l'Université de la Colombie-Britannique et en particulier les professeurs Clark, Fields et Moore, de venir en avant.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'ai une autre idée. Il s'agit du mémoire du docteur Clark, et il n'est pas du tout ici de la part de l'Université de la Colombie-Britannique.

Le président: Monsieur Lambert, je crois que nous serons en mesure de clarifier cela dans un instant, lorsque les trois messieurs se présenteront à la table.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous n'avez pas à éclaircir cela. Cela va de soi.

Une voix: Soyons clairvoyants.

[Texte]

The Chairman: To clarify our procedure, I have been told by Professor Clark that he will present the University of British Columbia brief signed by its President, Walter Gage. I would propose that we deal with this item first, that we then turn to Professor Clark's own submission, a substantial one, which we all have, that he make a brief statement highlighting his presentation, and that we invite the other two members who are here with us this afternoon, Professors Fields and Moore, to make a brief—and when I say “brief” I mean not more than five minutes—verbal statement on the aspects of the White Paper. I believe that they are all well qualified to express an opinion and that their opinion would be useful to us as a Committee. Following that I suggest that each member of the Committee have 10 minutes to put questions to any one of the three or to all three, but that we allocate our time on that basis so that everybody will have an opportunity. May I have some reaction to this suggestion?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: All right then, Professor Clark, would you like to make a brief statement? Then we will go immediately into questions.

Dr. R. M. Clark (University of British Columbia): Mr. Chairman and members of the House of Commons, I welcome the opportunity to present this brief on behalf of the administration of the University of British Columbia. I make the point that this does not represent the view or is an attempt to represent the view of the faculty or students. It is simply a brief which has the support of the administration of the University, and was put together by a small Committee, including my most illustrious colleague, Professor Fields. In it we have attempted to deal solely with those aspects of the White Paper which affect the University in one form or another. I think the points are all quite simple.

The first relates to taxation of fellowships, scholarships and bursaries. We do not object in principle to the taxation of these items as personal income under a much broader concept of income than has been used in the past, though that creates obvious implications of course for the need for government support, for federal government support for students.

Secondly, we do not object to the removal of the temporary tax exemption for visiting faculty members.

[Interprétation]

Le président: Pour éclaircir notre façon de procéder, M. Clark m'a dit qu'il présenterait le mémoire de l'Université de la Colombie-Britannique signé par son président, Walter Gage. Je pense que nous devrions nous occuper tout d'abord de ce mémoire, puis, nous passerons à la requête du professeur Clark qui est importante. Je lui demanderai de faire une courte déclaration qui tracera les grandes lignes de son exposé, puis nous demanderons aux autres deux représentants qui sont ici avec nous cet après-midi, les professeurs Fields et Moore, de faire une déclaration de cinq minutes au maximum sur le Livre blanc. Je pense qu'ils sont tous parfaitement qualifiés pour exprimer leur opinion et leur opinion sera très utile à nous en tant que Comité. Ensuite, je suggère que chaque membre du comité ait dix minutes pour poser des questions à un des trois témoins ou aux trois, mais nous avons décidé de repartir notre temps de cette façon, pour que chacun ait sa chance. Que pensez-vous de cette façon de procéder?

Des voix: D'accord.

Le président: Donc, Professeur Clark, aimeriez-vous faire une courte déclaration? Puis nous passerons tout de suite aux questions.

M. Clark (Université de la Colombie-Britannique): Je suis très heureux, monsieur le président, messieurs les députés, de présenter ce mémoire de la part de l'administration de l'Université de la Colombie-Britannique. Je tiens à signaler que ce mémoire ne représente pas ni ne tente de représenter l'opinion du corps enseignant ou des étudiants. Il s'agit simplement d'un mémoire qui est appuyé par l'administration de l'Université, et il a été préparé par un petit comité, y compris mon très illustre collègue, le professeur Fields. Dans ce mémoire, nous avons simplement essayé d'étudier les aspects du Livre blanc qui affectent l'Université sous une forme ou sous une autre. Les points, d'après moi, sont tous très simples.

Le premier concerne l'imposition des bourses de perfectionnement, des bourses d'étude etc. Nous ne nous opposons pas à ce que ces bourses soient imposées dans le cadre de l'impôt sur le revenu des particuliers et cela sur une base plus large que par le passé. Cela entraîne des répercussions, bien entendu, car il sera nécessaire que le gouvernement fédéral finance dans une plus large mesure les étudiants.

Deuxièmement, nous ne nous opposons pas à la suppression de l'exemption temporaire d'impôt pour les professeurs invités à l'Université.

[Text]

I turn now to the changes in pension plans. A point of major concern to the University relates to how the limits of pension deductions for income tax purposes are computed. The University has two pension plans, one a straight money purchase plan, the other a modified money purchase plan—I take it you are familiar with these terms—and if there is to be a change of the limit there are two points to be made.

First of all, I would like to see that limits are expressed that are readily understandable and easy to follow both for plans that continue to be on a money purchase basis and for those that are related to final benefits. As a matter of administration, the present system is very easy for the University to follow.

A more important point is that whatever limits there are should be adjusted, and we believe annually, to allow for increases in consumer spending power.

There is an embarrassing mistake on this point in the last paragraph on page 2, in the fifth line from the bottom:

...perhaps the fairest way of ensuring adequacy would be a limit linked to a consumer spending power...

After I had written that, someone with good intentions, but not fully understanding, added the words "or price index", and that was sent off. Those statements obviously are not equivalent.

The Chairman: That should be struck from the record.

Dr. Clark: Yes, a limit linked to, you could say, "a consumer spending power index", or just "a consumer spending power". This would ensure that those who lived beyond normal retirement age would not fall progressively behind their younger counterparts upon retirement, which is very important.

The second aspect in relation to this is the requirement that the trustees of a pension plan are liable and responsible for paying taxes arising out of its operations. There is an ambiguity here, and we are concerned that a number of people from the University will retire and leave the country if it means that the trustees are expected to inform themselves of the financial circumstances of these

[Interpretation]

Je passe maintenant aux modifications dans les régimes de retraite. Une de nos préoccupations importantes à l'Université concerne la façon dont la limite des déductions de pension aux fins de l'impôt sur le revenu est calculée. L'Université a deux régimes de pension, l'un que l'on achète simplement avec de l'argent, l'autre est un régime modifié. Je crois que ces termes ne vous sont pas étrangers, et si on doit modifier la limite, il y a deux points dont il faut tenir compte.

Premièrement, ces limites doivent être exprimées de façon à être faciles à comprendre, faciles à suivre aussi bien pour ce qui a trait aux régimes achetés que pour les régimes tenant compte des bénéfices définitifs. D'un point de vue administratif, le système actuel est excessivement simple à administrer pour l'Université.

Quelles que soient les limites, il est plus important encore qu'elles soient modifiées chaque année, croyons-nous, pour permettre des augmentations du pouvoir d'achat du consommateur. Il y a une erreur à ce sujet au dernier paragraphe de la page 2; à la cinquième ligne du bas.

...la façon la plus juste sans doute d'assurer la justice serait d'avoir une limite tenant compte du pouvoir d'achat des consommateurs.

Après que j'ai eu écrit mon texte, une personne ayant de bonnes intentions, mais qui ne comprenait pas très bien la situation, a ajouté «ou l'indice des prix». Bien entendu, il ne s'agit pas de la même chose.

Le président: Il faudrait donc le biffer du compte rendu.

M. Clark: On pourrait dire une limite tenant compte de «l'indice du pouvoir d'achat des consommateurs» ou bien «le pouvoir d'achat des consommateurs». Ainsi ceux qui dépassent l'âge de la retraite ne prendraient pas du retard par rapport à leurs collègues plus jeunes lorsqu'ils prendraient leur retraite, ce qui est très important.

Autre point important, le fait que les responsables d'un plan de retraite doivent payer les impôts découlant de son fonctionnement. Nous croyons que des professeurs se retirent et quitteront le pays; si cela veut dire que les responsables doivent s'informer des conditions financières de ces gens et de percevoir des impôts d'eux. Il est déraisonnable d'espérer que les responsables soient au cou-

[Texte]

individuals and to collect tax from them. We think that it would be quite unreasonable to expect trustees to have this knowledge of the circumstances of faculty members who have left the country.

The investment of pension fund assets outside the country is a matter of major concern to us under two points. First of all, the non-faculty members of the University who are covered under pensions plans are in a plan operated by the Teachers Insurance and Annuity Association of New York, which was established by the Carnegie Corporation as a non-profit insurance company in the 1920's, and that company has its investments almost exclusively in the United States. But it has been allowed to continue to operate and to serve a number of Canadian universities. If this particular rule were enforced literally, it would of course put that company out of business immediately in Canada, and we are concerned about that. If in fact this is the government's intention, we are concerned that as much notice as possible be given in order to make alternative arrangements.

With regard to the University's plan which covers the majority but not all faculty members, we are concerned, as I think many others are, about the proposal to change the basis of allowable investments outside the country, and we feel that the change is for the worse. The present plan allows us to receive as much as 10 per cent of our investment income from outside the country, and the proposal is to change this to 10 per cent of the assets, and this is a narrower restriction.

Every year new industries come up producing new products, and very commonly the only way for Canadians to invest in them as a pension fund is by buying shares outside the country. There just is not a Canadian company available in new industries. There is not enough volume for this, and you buy these primarily with the hope of capital gains. The effect of this, of course, would be to curtail that substantially.

The form of the penalty here is very strict. If you buy something and invest in terms of assets, supposing you hit something that is very successful. Then you can be up over that 10 per cent limit very easily without having realized it, and the penalty proposed in the White Paper is forfeiture of the status of tax exempt. We think this is altogether too harsh a penalty, and we feel that if there is to be such a type of limit, perhaps there should be some tax, let us say, in relation to what was in excess of the limit, but not just the forfeiture of the tax exempt status.

[Interprétation]

rant des actions des professeurs qui ont quitté le pays.

L'investissement à l'étranger de l'actif produit par la caisse de retraite nous préoccupe de deux façons. Ceux qui ne font pas partie du corps enseignant de l'Université et qui sont couverts par des plans de retraite dépendent d'une compagnie d'assurance à but non lucratif, établie par la Fondation Carnegie entre 1920 et 1930. Les investissements de la compagnie sont presque uniquement aux États-Unis mais cette compagnie sert des universités canadiennes. Si le règlement était appliqué, cette compagnie ne pourrait plus faire des affaires au Canada, ce qui nous inquiète. Si, en fait, le gouvernement se propose de le faire, nous voulons qu'on nous donne un préavis aussi long que possible pour que nous prenions d'autres dispositions.

En ce qui concerne le régime qui couvre la majorité, mais pas tous les membres du corps enseignant, nous nous inquiétons de la proposition visant à changer la base des investissements autorisés en dehors du pays. Nous pensons que ce changement représente une aggravation de la situation. Le présent régime nous permet de recevoir 10 p. 100 de nos investissements en dehors du pays. On propose d'en faire 10 p. 100 de l'actif; c'est une restriction qui nous limite.

Chaque année, de nouvelles industries sont créées qui produisent de nouvelles denrées. La seule façon qu'ont les Canadiens d'investir dans les industries en tant que caisse de retraite consiste à acheter des actions en dehors du pays. Il n'y a pas de compagnies canadiennes au nombre des nouvelles industries. On achète les actions pour obtenir des gains de capital, mais on veut réduire les achats.

La pénalité est stricte. Si vous achetez et investissez en avoir, vous pouvez connaître beaucoup de succès. On pourrait dépasser cette limite de 10 p. 100 très facilement sans s'en rendre compte. Le Livre blanc propose une suppression de l'exemption. A notre avis, c'est trop dur, et nous pensons que s'il doit y avoir ce genre de limite, on devrait prévoir un impôt tenant compte de ce qui est au-dessus de la limite, et non une suppression pure et simple.

[Text]

The Chairman: Professor Clark, to interrupt you for a moment, some of these points could be made in answer to questions, which is the normal way we do it. By dealing with them as you are and elaborating on the points, perhaps we will be able to reduce our question period. But I would like to go to questions now, and I wonder if there is anything that you need to do other than to note, if you wish, the two items on page 5, just by their titles. Is there anything that you want to say now that you cannot say in answer to a question?

Dr. Clark: I am sorry if I have taken too long on this. There is one additional item that has come to my attention since this brief was written. This is on page 69 of the White Paper. This is not in our presentation. There is a section here referring to the investment income of clubs and other non-profit organizations. It is proposed that the investment income of these organizations be subject to corporation income tax.

It did not occur to any of us when we wrote this that that might be construed to apply to universities, but it has since come to our attention that this might in fact be in the minds of those who wrote this, and the University of course would be affected by that. Universities in general would, and they would be opposed to that. The other points I think are self-evident.

The Chairman: Thank you. Mr. Deachman.

Mr. Deachman: Mr. Chairman. I am very happy to see these gentlemen here this afternoon on behalf of the University of British Columbia, which is in my own constituency. I have ample opportunity to talk to them about their problems in financing an institution with about 20,000 students in regular course during the winter session. Their problems are large ones, and I am very sympathetic to their case.

I am also aware of some things that take place in splitting the responsibility for education between the provincial government on the one hand, which has the constitutional responsibility, and the federal government which, in giving leadership to higher education, has contributed more and more in the field of university support. I want to refer to the brief of Dr. Clark at Section 2:24, "Taxation of Fellowships", where he says:

We are concerned, however, that the Government in taxing them should recognize the importance of providing adequate amounts of financial support for students.

[Interpretation]

Le président: Monsieur Clark, je vous interromps pour quelques instants. Je pense que ce que vous dites pourrait être dit en répondant aux questions. Vous pourrez donner ainsi plus de détails. Je me demande si vous devez faire quoi que ce soit d'autre que de noter, si vous le voulez, les deux points de la page 5, simplement en donnant le titre. Est-ce que vous avez quoi que ce soit à dire avant de répondre aux questions?

M. Clark: Je m'excuse de parler trop longtemps. Il y a un point supplémentaire qui a attiré mon attention depuis que ce mémoire a été écrit. Il s'agit de la page 69 du Livre blanc et il n'en est pas question dans notre exposé. Il s'agit de l'article se rapportant au revenu d'investissements des clubs et des autres organisations à but non lucratif. On propose que le rendement des investissements de ces organisations soit soumis à l'impôt sur le revenu des sociétés.

Nous ne pensions pas du tout que la proposition pouvait s'appliquer aux universités lorsque nous avons écrit le mémoire, mais il semble que ce soit possible maintenant. Les universités en général seraient touchées de façon grave. C'est pourquoi nous nous y opposerions. Les autres points se passent d'explication.

Le président: Monsieur Deachman.

M. Deachman: Monsieur le président, je suis très heureux de voir les représentants de l'Université de la Colombie-Britannique, qui fait partie de ma circonscription. J'ai souvent eu l'occasion de parler à ses membres des problèmes financiers qui se présentent. L'université compte quelque 20,000 étudiants réguliers en hiver. Les problèmes administratifs sont graves et j'éprouve la plus grande sympathie pour eux.

Je suis également conscient de ce qui se produit lorsque l'on divise la responsabilité entre le gouvernement provincial qui a la responsabilité constitutionnelle en matière d'éducation et le gouvernement fédéral qui est à l'avant-garde de l'éducation et qui finance de plus en plus les universités. Je voudrais mentionner le mémoire de M. Clark, article 2.24 « imposition des bourses », dans lequel il dit:

Nous avons peur que le gouvernement, s'il les impose, reconnaisse l'importance du financement nécessaire pour les étudiants à un niveau suffisant.

[Texte]

Dr. Clark, I think you will remember a few years ago a report which the universities themselves commissioned from Dr. Bladen to investigate the financing of education in institutions of higher learning across the country, and I think you will remember that there were tables of figures in those reports showing that as the amount of the federal contribution or per capita grants to students and support for students increased, the percentage amounts which the provinces were giving toward the support of universities somewhat declined. As the federal government entered the field further, the provincial governments retired somewhat from it and let the federal government carry a proportionately higher percentage of the load. So I just want to make it clear at this table that the federal government has borne an increasingly higher percentage of the total load, and I want to ask, what efforts are being made at the level of the university to urge the provincial government to maintain its share of the load in a field in which it has the constitutional responsibility?

Dr. Clark: The efforts of the Board of Governors in this direction are unflagging.

Mr. Deachman: Unfailing? Unflagging, I think, would be a better word, Doctor, because I know that in some cases they have failed, and the statistics bear this out, and the efforts of the governors could be greater.

I want to pass on to Section 2:26, "Temporary Tax Exemption for Visiting Faculty Members". This is a small point, and I do not know that too many are familiar with the fact that many professors have come across the line to enjoy a tax exemption for a two-year visit in Canada. Is not that the way the law reads? And many of them, having come here for the two-year period, have indeed gone on to stay and to make their homes here, with the hope that they could also enjoy the tax exemption.

I have a drawer full of these, Dr. Clark, in my office, and I am astonished on two points. One is that so many university professors from the United States want to come to Canada and stay not just for two years and enjoy the tax exemption, but indeed settle down to spend a good part of their lives in Canadian institutions. It reflects well on how we conduct ourselves here.

The second point is, I want to say how generous I think the tax officers have been in interpreting these cases, where these people in many cases had really no great intention of returning after two years. By liberally interpreting the regulations, the tax officers gave them the exemptions. So what we are looking

[Interprétation]

Monsieur Clark, vous vous souvenez d'un rapport que les universités elles-mêmes ont commandé à M. Bladen pour qu'il étudie le financement de l'instruction dans les établissements d'enseignement supérieur d'un bout à l'autre du Canada. Vous vous souviendrez que les tableaux dans ce rapport montraient que la contribution fédérale par tête pour les étudiants montait et que le pourcentage que les provinces donnaient au financement des universités diminuait quelque peu. A mesure que le gouvernement fédéral pénétrait dans le domaine, le gouvernement provincial s'en est écarté et a laissé le gouvernement fédéral financer une plus grande partie des frais. Je veux qu'il soit clair que le gouvernement fédéral a assumé une partie de plus en plus grande des frais et je demande aux universités ce qu'elles ont fait pour insister auprès des provinces afin qu'elles maintiennent le pourcentage de leur participation dans le domaine où elles ont une responsabilité constitutionnelle.

M. Clark: Les efforts du Conseil d'administration dans ce domaine sont constants.

M. Deachman: Ils ne cessent jamais, pourrait-on dire, car je sais que dans certains cas ils ont été un échec, ce que les statistiques prouvent. L'université pourrait redoubler d'efforts.

Je voudrais passer à l'article 2.26, «Les exemptions temporaires d'impôt pour les professeurs de l'extérieur». C'est un point secondaire. Je pense que peu de gens savent que beaucoup de professeurs passent la frontière pour bénéficier de deux ans d'exemption fiscale au Canada. Il y en a qui sont venus ici pour deux ans et qui sont restés, espérant profiter encore de l'exemption fiscale.

J'ai un tiroir de ces documents au bureau, monsieur Clark. Je suis doublement surpris. D'abord, par ce que tant de professeurs d'universités des États-Unis veulent venir au Canada et y rester non pour deux ans pour profiter de l'exemption fiscale, mais pour s'installer et passer une bonne partie de leur vie dans les universités canadiennes. C'est de l'excellente publicité.

Je suis aussi surpris parce que les percepteurs ont été généreux lorsqu'ils ont interprété la loi car, dans bien des cas, les gens n'avaient pas vraiment l'intention de retourner aux États-Unis après deux ans. En interprétant de façon libérale les règlements, les percepteurs leur ont accordé les exemptions.

[Text]

at is a case, I believe, in which the federal tax officers have been generous in their interpretation, and in which the visiting faculty members have indeed not been visitors but good immigrants to this country, who are now adding and contributing to it over a long time. Is that not a fairer picture of what is happening?

Dr. Clark: In this brief I did not comment on the motives of people migrating to the country. Some have undoubtedly come thinking they would go back at the end of two years, and they liked it so much that they decided to stay. I think this is where the abuse has been. A limited proportion—I do not know how large, but I think it is rather small—have come intending to stay permanently, and have taken advantage of this to try to get the tax concession for the first two years by saying they were only coming on a temporary basis.

Mr. Deachman: Let me turn to the item on page 5 of the brief, Dr. Clark, entitled "Effects of the White Paper on University Finances". You state:

In the last four years we have received over \$11 million from corporations and over \$7 million from individuals. About half of this total of over \$18 million was for capital projects, the remainder for operating grants, including scholarships and bursaries.

In your opinion, how do you think money of this kind should be used? Do you believe that universities should be built on the gifts of donors, and that students in universities should be substantially supported by private scholarships and bursaries? Or do you think it more and more should fall to the province or the state in total to do this, and that the money for improving the excellence of a university at post-graduate levels should come from private donors? I think you see what I mean, that the business of basic education ought to be taken up by the state and the frosting on the cake, the experimentation, the extra excellence, should come from donors. Would you care to comment on that?

Dr. Clark: Mr. Deachman, you have asked me a question about something that is not covered directly in this brief, and I can only give you a personal answer. In this regard I cannot speak for the University.

I am personally grateful, and I know the University is, for private gifts that we have received. They have made a significant difference, in the past few years as in earlier years,

[Interpretation]

C'est pourquoi il s'agit ici d'un cas dans lequel les percepteurs fédéraux se sont montrés généreux dans leur interprétation de la loi et dans lequel les professeurs de l'extérieur n'ont pas vraiment été des visiteurs mais de véritables immigrants qui, réellement, se sont intégrés à la vie canadienne. N'est-ce pas ce qui se produit?

M. Clark: Dans mon mémoire, je ne parle pas des motifs de ceux qui immigreront au pays. Il y en a beaucoup qui sont venus et qui rentreraient chez eux au bout de deux ans, mais qui se sont tellement plu au Canada qu'ils ont décidé d'y rester. C'est là qu'il y a eu abus. Un certain nombre, je ne sais pas s'il y en a beaucoup, je ne crois pas, sont venus pour y demeurer de façon permanente et ont essayé d'avoir l'exemption pour les deux premières années en disant qu'ils venaient au pays temporairement.

M. Deachman: A l'article de la page 5 de votre mémoire, intitulé «les répercussions du Livre blanc sur les finances des universités», vous dites:

Nous avons reçu \$11 millions des sociétés et plus de \$7 millions de particuliers pendant les quatre dernières années. La moitié des \$18 millions devaient servir comme fonds principal des travaux et le reste à l'octroi des bourses d'étude.

Selon vous, comment pensez-vous que cet argent devrait être employé? Croyez-vous que des universités devraient être construites à l'aide des dons qu'elles reçoivent et que les étudiants devraient recevoir des bourses de particuliers pendant leurs études? Croyez-vous que de plus en plus la province ou le gouvernement fédéral devrait s'en charger et que l'argent servant à améliorer les universités au niveau des études supérieures devrait venir de particuliers? Vous voyez où je veux en venir, soit que l'éducation fondamentale devrait être à la charge de l'État et que les suppléments, c'est-à-dire les études plus poussées, devraient être faits au moyen de dons venant de particuliers. Pourriez-vous faire des commentaires?

M. Clark: Monsieur Deachman, vous m'avez posé une question dont il n'est pas question dans notre mémoire. C'est pourquoi je puis seulement vous donner mon opinion personnelle; je ne peux pas parler au nom de l'université.

Pour ma part, je suis reconnaissant, je sais que l'université l'est aussi, des dons des particuliers que nous recevons. Ces dons ont fait une grande différence par le passé entre ce

[Texte]

between what we could do, and what we could not have done. In our quest for excellence they have played a significant part. I have indicated in here that the amount that we got for capital expenditures alone was 60 per cent of what the provincial government gave us.

I do agree that the basic responsibility for providing support for higher education rests in the first instance with government, but when you say that that could come from government and that the frosting could come from private sources, including presumably the students themselves, my question is, what constitutes the basic part and what is the frosting? So I find it difficult to answer in a way that serves, as far as I can see, a useful purpose.

I am not trying to avoid your question. The concern of the University here is that tax changes may make it more difficult for the University to get gifts and bequests, and that if in fact this happens, because Parliament decides that such a change in the tax system is essential, the the universities will become more dependent upon federal and provincial governments for support, and we want governments in turn to recognize that in the amounts that they provide.

Mr. Deachman: Let me ask you a simple question.

The Chairman: Your time has expired, Mr. Deachman.

Mr. Deachman: Should the donor educate a BA student?

Dr. Clark: The basic cost of under-graduate education, including the BA, has never been provided primarily by private donations. They represent, important as they are, a small fraction of the income of the University. I will give you a specific answer on that. In 1969-70 gifts and bequests to the University—and I am not talking about your sponsored and assisted research from the federal government; I am talking about gifts and bequests—amounted to \$7.6 million out of our operating income for the same period of \$67 million. In other words, it amounted to better than 10 per cent.

The Chairman: Mr. Mazankowski.

Mr. Mazankowski: I would like to deal with Section 2:52 of the brief on page 3, where you express your concern on the restrictions placed with respect to the investment of pension fund assets outside Canada. You go on to point out that your funds are invested in the Teachers Insurance and Annuity Association, a non-profit organization which exists in New

[Interprétation]

que nous pourrions faire et ce que nous n'aurions pas pu faire. En cherchant l'excellence, ces dons ont joué un rôle important. Nous avons reçu en dépenses en immobilisation 60 p. 100 de ce que le gouvernement provincial nous a donné.

La responsabilité fondamentale pour aider l'éducation à des niveaux supérieurs revient au gouvernement en premier lieu, mais quand vous dites que l'aide pourrait venir des gouvernements et que les suppléments pourraient venir de source privée, les étudiants eux-mêmes dans ce cas, je me demande ce qui constitue la base et ce que représentent les suppléments. Donc il m'est difficile de répondre de façon utile à votre question.

Je n'essaie pas d'éviter de répondre. L'université se préoccupe des changements d'imposition qui pourraient l'empêcher d'obtenir des dons; si le Parlement décide qu'un seul changement du système fiscal est essentiel, nous devrons compter de plus en plus sur l'aide du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux. Nous voulons que les gouvernements en tiennent compte.

M. Deachman: Une question.

Le président: Votre temps est passé, monsieur Deachman.

M. Deachman: Est-ce que le donateur devrait instruire un étudiant?

M. Clark: L'essentiel pour l'éducation universitaire et pour le BA ne vient pas de dons privés. Ces dons privés représentent une petite partie du revenu des universités. Je réponds à la question. En 1969 et en 1970, les dons à l'université (je ne parle pas des recherches appuyées par le gouvernement) représentaient \$7.6 millions de notre revenu de \$67 millions, soit plus de 10 p. 100.

Le président: Monsieur Mazankowski.

M. Mazankowski: Je veux traiter l'article 2.52 du mémoire, à la page 3. Vous vous souciez des limitations sur l'investissement de l'avoir résultant de la caisse de retraite à l'extérieur du Canada. Vous dites que vos fonds sont investis dans la Teachers Insurance and Annuity Association, société à but non lucratif qui se trouve à New York. N'y a-t-il

[Text]

York. Are there any associations in Canada that could provide this same service?

Dr. Clark: Oh yes, there are. Under the pension plan which covers by far the largest number of faculty members, we have such a plan, and very largely its assets are invested in Canada. However, I am concerned about the retroactive implications of having this come in, because here is an organization that has virtually 100 per cent of its assets invested now in the United States. I could understand the government saying, in future if you want to do business in Canada, you have got to invest 90 per cent of your assets in Canada, but I do not see that it is fair in relation to their past operations to require them to do that.

Mr. Mazankowski: Then your concern is with the retroactivity of the proposals rather than the principle.

Dr. Clark: As far as the investments in the Teachers Insurance and Annuity Association are concerned, yes. But from the long-run viewpoint, I am more concerned about the change-over in the limit from being based on income to being based on assets, because that will serve to curtail, in my judgment, investment of pension funds in Canada outside the country.

Mr. Mazankowski: Throughout the 45 years of this Association's existence in which you have participated, has at any time any thought been given to setting up a Canadian organization similar to this, and funneling the funds into a Canadian association?

Dr. Clark: Yes. Let me answer that under two points. First of all, as I have already indicated, as far as the great majority of factors are concerned, they are now covered under a new plan, which is a Canadian plan. Apart from that, there have been efforts from time to time, and there continues to be an effort, to get a university-wide pension plan that would cover the entire country, to which various universities and their employees would contribute, and negotiations have been going on for this for some considerable time.

Mr. Mazankowski: In your brief you state that if the above quoted statement—and you state the paragraph in the White Paper—is to be interpreted literally, future employee contributions from Canadian universities would no longer be excluded. I think you mean included. Your concern there seems to be not so much with the retroactivity but with the principle, and this was the point that I wanted to clear, because it seems rather strange and alarming to me that a profession-

[Interpretation]

pas des maisons au Canada qui pourraient assurer un tel service?

M. Clark: Oui, il y en a certainement, dans le cadre du plan de retraite qui s'adresse à la plupart des professeurs. Il y a un tel plan et les avoirs sont investis pour a plupart au Canada. Cependant, je me soucie des implications rétroactives, car il s'agit d'une association dont l'avoir est presque complètement investi aux États-Unis. Si le gouvernement disait aux entreprises d'investir 90 p. 100 de leur avoir au Canada pour qu'elles fassent affaire au pays, je comprendrais; mais je ne vois pas comment il pourrait être juste de demander à la société d'agir ainsi, en regardant ce qu'elle a fait par le passé.

M. Mazankowski: Donc c'est l'aspect rétroactif des propositions qui vous préoccupe, plutôt que le principe.

M. Clark: En ce qui concerne les investissements dans la Teachers Insurance and Annuity Association, oui. Ce qui me préoccupe davantage, c'est le changement de limite qui se fonde non sur le revenu mais sur les avoirs, parce qu'il peut empêcher l'investissement des caisses de retraite à l'extérieur du pays.

M. Mazankowski: Pendant les 45 ans d'existence de cette association, est-ce que vous avez songé à établir une association canadienne qui serait semblable à celle-ci, pour y déposer l'argent?

M. Clark: Oui. Tout d'abord, comme je l'ai dit, en ce qui concerne la plupart des facteurs, nous avons un plan pour les Canadiens. On essaie de temps à autre d'établir un plan de retraite pour toutes les universités du Canada, auquel les professeurs et les universités contribueraient.

M. Mazankowski: Dans votre mémoire, vous dites que si cette déclaration, vous citez un paragraphe du Livre blanc, est interprétée à la lettre, les contributions des professeurs ne seraient plus exclues. Vous voulez sans doute dire incluses. Vous ne vous préoccupez pas tellement de la rétroactivité, mais des principes. Il me semble curieux qu'un groupe de travailleurs intellectuels comme le vôtre, je sais que vous formez beaucoup le caractère et la philosophie des jeunes et que vous

[Texte]

al group such as you people are—and I am sure to a large degree you mould the characters and philosophies of young people, and I am sure that you do promote a significant degree of Canadianism and nationalism—would continue to invest your funds outside of Canada.

Dr. Clark: I have two comments. First of all, I think your remarks suggest a far greater degree of influence by faculty members on students than they either have or desire to have.

An hon. member: This is the reason we pay them.

Dr. Clark: I will have to comment on that later.

Secondly, your point of getting 10 per cent of our income from outside the country is a controversial one. In this regard I am speaking only for myself, and I speak as a Director of the Pension Fund for the University. If we can get a better return for the people of the University who will be retiring on pension by putting some of that money outside the country than we can by investing it in the country I think not only do those individuals benefit but the country benefits indirectly through the higher incomes that these people have and spend. I do not think one needs to apologize for that. I do not think it is contrary to a strong belief in putting Canada first. That already has been done when there is the insistence that 90 per cent of the income or the assets, as the case may be, must be invested in Canada in the first instance.

Mr. Mazankowski: I would only agree with an observation made by Mr. Crall in Edmonton wherein he stated that it does perhaps cost a little more to be a Canadian. But I think in this case it might be a worthwhile consideration.

I have no further questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Saltzman.

Mr. Saltzman: Thank you. I am trying to reconcile two points of view that you are putting before us. In the case of the pension plan where some of your money is invested in Canada, you argue that business practices that would enable you to get the highest return should be followed, yet in the addendum to your written submission I think you suggest that university professors pension plans be treated differently than income received in private business. Is the suggestion you are making that you not be taxed the same way as private business or income from private business?

[Interprétation]

encouragez beaucoup le nationalisme, place ses fonds à l'extérieur du Canada.

M. Clark: Vous estimez, je crois, que nous avons beaucoup plus d'influence sur les étudiants que nous en avons effectivement.

Une voix: C'est la raison pour laquelle nous leur donnons une rémunération.

M. Clark: J'en parlerai plus tard.

Vous avez dit que 10 p. 100 de notre revenu provenait de l'extérieur du pays. Je parle en mon propre nom et comme directeur de la caisse de retraite de l'université. Si nous pouvons avoir de meilleurs rendements pour les gens de l'université qui vont prendre leur retraite, en plaçant cet argent à l'étranger, que si nous le plaçons au Canada, je crois que non seulement ces gens-là en bénéficient mais le pays en général, étant donné le revenu supérieur de ces personnes. Personne ne doit faire des excuses pour cela. Ce n'est pas contraire à l'idée de mettre le Canada en avant. C'est ce qui s'est produit lorsqu'on a insisté pour investir au Canada 90 p. 100 du revenu ou de l'avoir.

M. Mazankowski: M. Croll a dit à Edmonton qu'il est peut-être plus coûteux d'être Canadien. Je crois que ça vaudrait peut-être la peine d'y songer maintenant.

Le président: Monsieur Saltzman.

M. Saltzman: Merci. J'essaie de concilier deux points de vue que vous nous soumettez. Dans le cas des plans de retraite dans lesquels une partie de l'argent est investie au Canada, vous dites qu'il y a des pratiques d'affaires qu'il faut permettre pour obtenir le meilleur rendement. Pourtant dans votre mémoire à la fin, vous dites que les plans de retraite des professeurs d'université devraient être traités d'une façon différente du revenu des sociétés. Proposez-vous que vous ne devriez pas être imposés comme les entreprises privées?

[Text]

Dr. Clark: I think possibly, sir, there is a misunderstanding at this point. I certainly am not advocating, and it never occurred to me to do so, that faculty members should be treated any differently from other citizens of Canada as far as taxation is concerned, and there is no inference to that effect in this paper.

Mr. Saltsman: No, not in the paper, but in your verbal remarks.

Dr. Clark: Nor in my remarks.

Mr. Saltsman: Would you explain your remarks then. I may have misunderstood you. What did you mean by the addition you made to the paper, the last statement you made in your presentation about your concern that nonprofit organizations might be subject to certain tax?

Dr. Clark: In the White Paper there is the proposal—this is on page 69, paragraph 5.54—that the investment income of clubs and other nonprofit organizations be subject to corporation income tax. This has nothing to do with pensions at all. This has to do with the assets of the university. The investing of university assets is a source of income to the university, just as fees and government grants are, and if of course this is subject to corporation income tax then a source of university income is reduced and the universities in turn come back to the government and have to ask for larger grants to offset the loss of investment income. The question arises, is it desirable for universities to have investment income? In my judgment, yes. Again, I am speaking for myself but I believe that the President and the Board of Governors would fully concur in this. I think it is very desirable not to be solely dependent upon what will be provided by federal and provincial governments from year to year. Because of circumstances totally unrelated to the university's need, their capacity or their willingness to provide funds varies significantly from year to year, and the university with very heavy fixed commitments finds it very hard to adjust to fluctuations in its income. Therefore I would like to see the university have a measure of investment income, which is a limited cushion with regard to fluctuations that may occur.

Mr. Saltsman: This would not limit your ability to have investment income; it would mean that your investment income would be taxed. It would cut it down but you still would be able to do the same planning at a different level.

[Interpretation]

M. Clark: Je crois qu'il y a malentendu. Je ne propose pas, il ne m'est jamais venu à l'esprit de le faire, que les professeurs soient traités différemment des autres citoyens du Canada en ce qui concerne l'impôt. Il n'en est pas question dans ce mémoire.

M. Saltsman: Non, pas dans ce mémoire, mais dans vos commentaires.

M. Clark: Pas dans mes commentaires.

M. Saltsman: Voulez-vous nous expliquer ce que vous nous avez dit? Je ne vous ai peut-être pas bien compris. Qu'est-ce que vous vouliez dire dans votre dernière déclaration? Vous avez dit que les organisations sans but lucratif pourraient être imposées.

M. Clark: Dans le Livre blanc, on propose, c'est à la page 69, au paragraphe 5.54, que le revenu de placement des clubs et d'autres organisations sans but lucratif soit assujéti à l'impôt sur le revenu des sociétés. Il n'y a aucun rapport avec les pensions, mais avec l'avoir des universités. L'investissement des avoirs rapporte un revenu à l'université, tout comme les subventions et les frais de scolarité. Si l'investissement est assujéti à l'impôt sur le revenu des sociétés, cette source de revenu pour l'université sera réduite. Les universités devront demander des subventions plus importantes pour compenser cette perte de revenu. On se demande s'il importe que les universités aient des revenus de placement. Selon moi, oui. Je parle encore en mon nom propre, mais je crois que le président et le conseil d'administration seraient entièrement d'accord à ce sujet. Nous devons absolument ne pas dépendre de l'aide du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux d'une année à l'autre. A cause de circonstances qui n'ont rien à voir avec les besoins de l'université, leurs possibilités de nous donner des fonds varient d'une année à l'autre. Ainsi les universités qui ont des engagements financiers fixes s'adaptent difficilement aux fluctuations de leur revenu. Donc je souhaiterais que l'université ait certains revenus de placements comme protection s'il y avait des fluctuations.

M. Saltsman: Votre revenu de placements ne serait pas limité; il serait imposé. Il rapporterait moins, mais vous pourriez continuer à planifier à divers niveaux.

[Texte]

Dr. Clark: Yes, of course your universities are going to plan, hopefully wisely, regardless of what the taxation system is.

Mr. Saltzman: I am really glad that you have cleared up the other thing, because I was mistaken in what you were saying. But this raises another problem. Where do you draw the line? Which organizations do you decide should not be taxed and which should be taxed, which nonprofit groups should be in this group and which should not be in this group? You now are making a plea for the university. Somebody will make a plea for the Red Cross or some other organization, and this lends itself to creating difficulties in making value judgments.

Dr. Clark: You cannot escape the value judgment.

Mr. Saltzman: May I conclude? Should the value judgment be made in the taxation system or should it be made directly in the form of the required moneys that the universities need?

Dr. Clark: Mr. Saltzman, you have asked two questions. You have asked the one about the universities and you have asked the broader question. Let me answer both of these as an individual who teaches government finance and who has done so since 1946 at the University of British Columbia.

On the general question of what should be exempt and what should not, I think a useful principle is to ask where do the benefits go? Suppose a group of us faculty members decided that we thought it very desirable to raise orchids, just for our own delight, so we went to the government and asked for a tax exemption for money for this purpose and we said that it was a nonprofit organization and so on. Would we be given the exemption as a charitable organization? The answer is clearly no, in principle, because the benefits primarily would accrue to the members of the society for growing orchids, or whatever. On the other hand if an organization provides benefits where a very substantial proportion of them do not accrue directly to the members but go to members of society beyond the organization, then it seems to me that there is a case to be considered for granting an exemption. And how far one goes is a matter of one's political philosophy, to what extent one feels that the state should provide for all these things and to what extent one feels there is scope for private organizations and private individuals to some degree.

Mr. Saltzman: Yes, but the state is providing in either case really. It is providing by

[Interprétation]

M. Clark: Les universités vont certainement faire des projets, quel que soit le système d'imposition.

M. Saltzman: Je suis content que vous ayez éclairci le malentendu; j'avais mal compris ce que vous aviez dit. Cela soulève une autre question. Comment décidez-vous quels organismes doivent être imposés ou non, quels organismes à but non lucratif doivent appartenir à tel ou tel groupe? Vous parlez au nom des universités, d'autres vont parler au nom de la Croix Rouge. Par conséquent, il est difficile de rendre un jugement de valeur.

M. Clark: On ne peut échapper au jugement de valeur.

M. Saltzman: Le jugement de valeur devrait-il se faire dans le système d'imposition ou dans le genre d'aide dont ont besoin les universités?

M. Clark: Vous m'avez posé deux questions, monsieur Saltzman. Vous m'avez posé une question au sujet des universités, et une autre plus générale. Je répondrai en connaisseur, puisque j'enseigne la fiscalité gouvernementale à l'Université de la Colombie-Britannique depuis 1946.

Pour ce qui est des choses à exempter ou non, je crois qu'il faudrait se demander où vont les avantages. Si, par exemple, un groupe de professeurs décident que nous devrions cultiver les orchidées, nous demanderions une exemption pour que nous ayons des fonds, nous dirions que nous travaillons sans but lucratif. Est-ce que nous aurions l'exemption comme on la donne aux sociétés sans but lucratif? Non, en principe, parce que les avantages reviendraient aux membres de la société. Par contre, si une organisation donne des avantages qui ne viennent pas aux membres mais à d'autres membres de la société, il me semble qu'ils auraient raison d'accorder des exemptions. Quant à savoir jusqu'où il faut aller, ça dépend de notre philosophie politique et de ce qu'on pense des possibilités qu'il y a pour les entreprises privées et pour les particuliers.

M. Saltzman: Dans chaque cas, l'État vous accordera cette exemption spéciale. Ce serait

[Text]

granting you that special exemption, which is the same thing as giving a grant directly except you have more discretion in the one case than you have in the other. But they are both coming from the state.

Dr. Clark: You cannot assume that the state will provide as much if it taxes the investment income. I think any university naturally would prefer to have a larger amount of discretion in handling its affairs, to have a direct incentive in trying to get a better return by managing its affairs prudently, and I think that is also in the interests of society. But that is a matter of personal judgment.

The Chairman: Mr. Saltzman, your time is up.

Mr. Saltzman: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Mahoney.

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, on page 3 of the brief all but the first word of the last sentence of paragraph 2.52 is quoted and then the following conclusion is drawn in the succeeding paragraph but one,

If the above quoted statement be interpreted literally, future employee contributions from Canadian universities to TIAA-CREF would no longer be excluded from taxable income...

I put it to you, Professor, that that is an erroneous interpretation. The benefit that would be lost is the tax-free status of the fund, not the tax deductibility of contributions to that fund by employees. It is only the investment income of the fund that would become subject to tax, at least so much as is attributable to Canada. There is no suggestion in this proposal that the employees would not be entitled to deduct their contributions within whatever limits are established.

Dr. Clark: I may be mistaken, Mr. Mahoney, but as I understand it, if a plan does not qualify for...

Mr. Mahoney: Excuse me, sir, but the sentence that you have quoted in your brief says it—the tax-free status of registered pension plans or registered retirement savings plans; it is the plans themselves that the paragraph is discussing.

Dr. Clark: Yes, I am aware of them. Would you allow me to complete what I was saying. I understand that if a plan, a pension plan, does not have, is not registered under the Income Tax Act, is not accepted for that pur-

[Interpretation]

comme si l'on vous donnait une subvention directement, sauf que dans un cas vous auriez un peu plus de liberté que dans l'autre. Mais les deux viennent de l'État.

M. Clark: On ne peut pas supposer que le gouvernement sera aussi généreux s'il impose les revenus de placements. Je suis sûr que toute université préférerait avoir plus de latitude pour essayer d'obtenir de meilleurs rendements en organisant ses affaires de façon prudente. C'est aussi dans l'intérêt de la société, mais c'est une idée personnelle.

Le président: Votre temps est expiré, monsieur Saltzman.

M. Saltzman: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: A la page 3 du mémoire, vous citez le paragraphe 2.52 du Livre blanc et vous concluez ainsi au paragraphe suivant:

Si la déclaration citée ci-dessus est interprétée à la lettre, à l'avenir les contributions des employés de l'université à TIAA-CREF ne seraient plus exclues du revenu imposable...

J'estime que vous avez mal interprété ce paragraphe. L'avantage qui serait perdu serait le statut exempt d'impôt de la caisse, non le fait que les contributions des employés à la caisse sont déduisibles. Seuls les revenus de placements provenant du fonds seraient imposables. Cela au moins est attribuable au Canada. Il n'est nullement question dans cette proposition que les employés n'auraient pas le droit déduire leurs contributions selon les limites qui existent.

M. Clark: Si un plan n'est pas éligible pour...

M. Mahoney: La phrase que vous avez citée dans votre mémoire le dit bien: «la position exempte d'impôt des plans de retraite enregistrés ou des plans d'épargne pour la retraite enregistrés». Il est question des plans dans le paragraphe.

M. Clark: Je m'en rends compte. Permettez que je termine ce que j'étais en train de dire. Si un régime de pension n'est pas enregistré selon la Loi de l'impôt sur le revenu, les contributions provenant des employeurs

[Texte]

pose, then the consequence is that the contributions from the employer are subject to tax at the time they go in and employee contributions are subject to tax at the time they go in and...

Mr. Mahoney: Again, sir, I put it to you that the paragraph says nothing about such plans not being permitted to be registered. It simply says that the registered plan would lose its tax-free status.

However, moving on to the next question, sir.

The Chairman: I wonder if Dr. Clark has finished with his answer. Have you?

Dr. Clark: There are really two points where a pension plan could and members of it could lose. One is through the loss of deductibility of contributions as they go in and the other is if the income of the fund is subject to income tax. These are two separate points and both of these would put the person concerned in a worse position.

Mr. Mahoney: Well, you did not mention the latter one, which is what the paragraph says. You did mention the first one, which I suggest to you would not be possible. However, you have made a case for the laissez-faire right of a person to invest money for his pension purposes. You feel that that case can be made as well when we are talking about tax sheltered dollars where the other taxpayers of Canada are presumably bearing a somewhat greater burden in order to permit you and your fellow professors to provide for their future. You still have this right, in your discretion, to invest your funds where you wish and that public policy ought not intervene?

Dr. Clarke: I suggest that you have perhaps unintentionally, perhaps deliberately, misinterpreted what has been said. You have attributed to...

Mr. Mahoney: I will read your answer to Mr. Mazankowski's question earlier but that is the way I interpreted it, sir.

Dr. Clarke: Let me go back and go over this particular point. The recommendation that we make is contained in the last paragraph on page 4:

We urge the Government to delete the proposal that tax free status would be forfeited if a pension fund earns more than 10 per cent of its income outside Canada.

I explained that this could happen if there were a very sharp increase in capital gains on

[Interprétation]

seront taxées lorsqu'elles seront reçues et les contributions des employés aussi...

M. Mahoney: Je vous dis encore que rien n'indique dans ce paragraphe qu'on ne permet pas d'enregistrer ces régimes. On dit seulement que le plan enregistré perdrait son état d'exempt d'impôt.

Regardons la prochaine question, si vous le voulez bien.

Le président: Est-ce que vous avez terminé votre réponse, monsieur Clark?

M. Clark: Il y a deux points où un plan de pension pourrait échouer et les membres aussi: si les contributions ne sont plus déductibles lorsqu'elles sont reçues et si le revenu produit par la caisse est assujéti à l'impôt sur le revenu. Les deux points sont distincts et ils aggraveraient la situation du particulier.

M. Mahoney: Vous n'avez pas parlé du second point, que mentionne le paragraphe, mais vous avez parlé du premier, qui serait impossible, à mon avis. Vous voulez, toutefois, qu'une personne puisse investir à son gré en vue de la retraite. Vous croyez que le cas s'applique quand on parle de refuge fiscal et que les autres contribuables du Canada supportent un fardeau plus lourd afin de vous permettre de préparer leur futur. Vous pouvez investir où vous voulez. Croyez-vous que le public ne devrait pas intervenir?

M. Clark: Je crois que même sans le vouloir ou à dessein, vous avez mal interprété ce qui a été dit.

M. Mahoney: Vous avez répondu à la question de M. Mazankowski, et j'ai interprété votre réponse de cette façon.

M. Clark: Reprenons cette question. La recommandation que nous faisons est contenue dans le dernier paragraphe de la page 4:

Nous pressons le gouvernement d'éliminer la proposition selon laquelle l'exemption d'impôt serait perdue si une caisse de retraite rapporte plus de 10 p. 100 de revenu à l'extérieur du Canada.

La situation pourrait se produire s'il y avait une augmentation marquée des gains de capi-

[Text]

investment outside the country, and it seemed to me to forfeit the taxfree status on that account as an utterly disproportionate penalty and what was reasonable in the circumstances was if you like to have some tax on the excess.

Now the second point was that we prefer a limit on foreign investments in terms of income rather than in terms of assets. Now we did not ask that that be raised beyond the 10 per cent in either case so we assume that 90 per cent of income or assets, as the case may be, would be invested in Canada and we assumed we are not asking something here just for university pension plans alone; we were thinking of all pension plans. I made it very clear, I hope, a few moments ago that there is nothing in this brief that suggests nor was in our minds to ask for special concessions for faculty members of universities.

Mr. Mahoney: What do you regard as the type of companies, the shares of which would be appropriate for pension funds to invest in—just paraphrasing the last sentence of your immediately preceding paragraph there?

Dr. Clark: There are regulations on this, as you know, Mr. Mahoney, both with respect to insurance companies and trust companies where there is a concern for the safety of the money that is invested for pensioners and in operating. My personal view is that those restrictions are very adequate.

Mr. Mahoney: Yes. And do they generally embrace new industries producing new products?

Dr. Clark: Apart from a basket clause, as you know, it is necessary for investing in shares for a company to have had a record of paying dividends for a limited period of years. The particular problem that arises to which I referred earlier in that paragraph is that in a number of cases there just is not a company with shares on the market that you could invest in under the basket clause at all. You could take, for example, a few years ago in Canada, when it was obvious that airlines were going to expand and become a major industry in the country, there was no Canadian airline in which you could invest directly as a company, and there are lots of other examples.

Mr. Mahoney: You suggested, sir, though, that the regulations required by either the provincial or federal governments, depending on where the trust companies are incorporated, are adequate. You say that. You also indicate, of course, that they do provide that the company must have a record of dividend pay-

[Interpretation]

tal sur les investissements à l'étranger. La perte de l'exemption d'impôt était là une pénalité hors de proportion. Il était raisonnable, dans les circonstances, de mettre un impôt sur le surplus.

Nous préférons une diminution sur les investissements étrangers selon les revenus plutôt que selon les avoirs. Nous n'avons pas demandé que ce soit poussé au-dessus de 10 p. 100. Donc, nous avons supposé que 90 p. 100 des revenus ou des avoirs seraient investis au Canada. Nous voulons supposer que nous ne demandons pas quelque chose simplement pour le régime de pension universitaire; nous pensons à tous les régimes de pension. J'ai bien indiqué, il y a quelques instants, je crois, que rien ne suggère dans le mémoire qu'on accorde des concessions spéciales aux professeurs d'universités.

M. Mahoney: Quel genre de compagnies recommandez-vous pour y investir une caisse de retraite?

M. Clark: Des restrictions touchent les compagnies d'assurances et les compagnies de fiducie; on se préoccupe d'assurer la sûreté de l'argent investi pour les retraités. Ces restrictions suffisent.

M. Mahoney: Est-ce que les règlements tiennent compte des nouvelles industries qui produisent de nouveaux produits?

M. Clark: Eh bien, vous le savez, quand on investit, une compagnie doit avoir versé des dividendes pendant un certain nombre d'années. Le problème qui se pose est mentionné dans le précédent paragraphe: dans plusieurs cas, il n'existe pas de compagnies qui ont des actions sur le marché dans lesquelles on pourrait investir, en vertu de l'article qui traite tous les cas non exposés par ailleurs. Il y a quelques années, il était évident que les compagnies aériennes se développeraient et qu'elles constitueraient une industrie importante, mais il n'y avait pas de compagnies aériennes dans lesquelles on pouvait investir directement.

M. Mahoney: Vous avez dit que les règlements du gouvernement fédéral ou du gouvernement provincial, selon l'endroit où les compagnies sont légalement constituées, sont suffisants. Les compagnies doivent aussi fournir un dossier de versement de dividendes. Je sais que ce n'est pas une nouvelle industrie

[Texte]

ment. I suggest to you that that is not a new industry producing new products, which is the basis of one of your complaints against being limited in your foreign investment portfolio. I just cannot add the thing up at all, sir.

Dr. Clark: I am really at a loss to know—obviously we are not understanding each other and I am not clear as to what the cause of this misunderstanding is. I am sorry.

Mr. Mahoney: Fine, Mr. Chairman.

The Chairman: I have one question that I would like to put to you, Dr. Clark, before we move on to stage two of the afternoon with you and your colleagues. Before I do, Mr. Lambert has indicated he would like to address a question to you. Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): I thought that I was going to have my five minutes as well.

The Chairman: Mr. Lambert, you are entitled to it.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes. I was going to move on to what appears to be perhaps a clearer area, and this has to do with the temporary tax exemption for visiting faculty members. I rather suspect that this was put into the White Paper as a result of the representations that have been made particularly by younger faculty members and also by Canadian graduates, Ph.D. graduates, who are finding it difficult to get employment in Canadian universities in competition with the so-called two-year visitors, and you have read the same things as I have, I am sure.

Your brief does suggest though that there is another category of people, and this may be a problem that has escaped us, that where you are really after an outstanding man to come in on a visiting professorship, in order to attract him a carrot has to be dangled, that this is the provision that may be used. In other words, an outstanding man, say from France or Britain or so forth, is brought to Canada on a visiting professorship and he is going to stay only the two years and to induce him to come here, the government in its wisdom at the time indicated that they would be given, shall we say, a two-year tax holiday.

• 1524

Do you think that the elimination of this provision will make it more difficult to recruit such outstanding men, because I know there are two aspects of this problem?

Dr. Clark: I think in some fields, Mr. Lambert, it will make no difference. In others, I

[Interprétation]

qui fabrique de nouveaux produits, mais vous dites que vous allez être restreint en ce qui concerne vos investissements à l'étranger. Je ne sais pas très bien où vous voulez en venir.

M. Clark: Je ne sais pas très bien. Nous ne nous comprenons pas. Je regrette, je ne sais pas pourquoi.

M. Mahoney: Merci, monsieur le président.

Le président: J'ai une question à vous poser, monsieur Clark, M. Lambert a aussi une question à vous poser, je crois.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je croyais parler pendant cinq minutes.

Le président: Allez-y.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je parlerai de l'exemption temporaire pour les professeurs de l'extérieur. L'exemption fait partie du Livre blanc à la suite d'une instance présentée par les professeurs plus jeunes et par les diplômés Canadiens qui ont du mal à trouver un emploi dans les universités canadiennes. Ils doivent subir la concurrence des supposés visiteurs; vous avez dû lire cela.

Le mémoire montre qu'il faut un encouragement spécial pour attirer les professeurs qui viennent de l'étranger. La disposition en question peut servir. Autrement dit, on emmène au Canada une personne hautement qualifiée de France, d'Angleterre ou d'ailleurs pour une période de deux ans et pour l'encourager à venir, le gouvernement, dans toute sa sagesse, a décidé de lui accorder un «congé fiscal» de deux années.

Pensez-vous que l'élimination de cette disposition rendra le recrutement de ce genre de gens éminents plus difficile, parce que je sais que c'est un problème?

M. Clark: Dans certains domaines, monsieur Lambert, ça ne fera aucune différence.

[Text]

have been told by my colleagues at the university, it may make an appreciable difference. So that one cannot give a uniform answer for all faculties in all fields.

Mr. Lambert (Edmonton West): If you grant it in this case, it becomes very difficult to exclude cases where I feel there has been an abuse and there has been rather an unfair advantage given to the non-Canadian for the first two years of his tenure here in Canada, where Canadian graduates, who are equally as well-qualified as, and working right alongside the non-Canadian, say at the assistant professor level, are, maybe, up to \$3,000 net income inferior to their visiting counterpart.

Dr. Clark: I can understand that. It may interest you to know, if you do not already know it, that the Association of Universities and Colleges of Canada, at its convention last year, approved of the withdrawing of this temporary tax exemption and passed a resolution to that effect.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see. Then, with regard to the immediately preceding comment with respect to the taxation of fellowships and so forth, I was rather surprised, if I may say so, to see the removal of any objection-in-principle to the taxation of fellowships, scholarships, et cetera, in the light of the representations that we have previously received from representatives of Canadian universities as a whole, who felt that this was going to place some people, who are the beneficiaries of these fellowships, in a rather difficult position and that, in effect, where the provinces or other government bodies, were providing research grants, that they were just going to have to absorb whatever tax would be levied by way of increasing the grants or the fellowships, et cetera.

Dr. Clark: Naturally a number of students are concerned about this proposed change. The reason that led us to this position is that we accept the idea of having a substantially broader base for income-tax purposes than we have had in the past, and if you accept that idea, that philosophy, then, logically, it is not justifiable to exempt these particular categories of income. If an individual receives so much that, in fact, it puts him in a taxable bracket, then we felt it should be subject to tax.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see.

Dr. Clark: My friend, Professor Fields, reminds me that the Graduate Students Association at our university, who are the ones of course primarily affected, went on

[Interpretation]

Dans d'autres, d'après mes collègues de l'Université, cela pourrait faire une différence sensible. Donc on ne peut pas vous donner une réponse uniforme qui s'applique à tous les domaines et aux différentes facultés.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Si on l'accorde dans ce cas, il devient difficile d'exclure les cas où, à mon avis, il y a eu un abus. On a accordé un avantage anormal aux non-Canadiens pour leurs deux premières années ici. Les diplômés Canadiens, qui sont aussi compétents et qui travaillent côte à côte avec des étrangers, au niveau des professeurs-adjoints, ont un revenu net inférieur de \$3,000 à celui de leurs collègues étrangers.

M. Clark: Je le sais. Vous serez peut-être intéressé d'apprendre, si vous ne le savez pas déjà, que l'Association des universités et collèges du Canada a approuvé à son congrès de l'an dernier, la suppression de cette exemption fiscale temporaire et a adopté une résolution à cet effet.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je vois. Pour en revenir aux commentaires d'il y a quelques instants, au sujet de l'imposition des bourses de recherche, des bourses d'étude, etc., j'ai été surpris, si vous me permettez de le dire, de constater la suppression de toute objection en principe à l'imposition des bourses de toutes sortes, à la lumière des représentations reçues de délégués des universités canadiennes, en général, qui pensaient que l'imposition allait mettre certains bénéficiaires de ces bourses dans une situation délicate. J'ai été aussi surpris de constater que si les provinces ou d'autres organismes donnaient des bourses de recherche, ils devraient absorber les impôts perçus en augmentant les subventions ou les prêts, les bourses.

M. Clark: Naturellement certains étudiants s'inquiètent de ce projet de proposition. La raison qui nous a amenés à cette position est celle-ci, je crois. Nous acceptons l'idée d'une base plus large aux fins d'imposition sur le revenu que par le passé. Si l'on accepte cette idée, alors logiquement, il n'est pas justifiable d'exempter ces types de revenus. Si un individu reçoit un salaire qui le place dans une catégorie imposable, nous pensons qu'il doit être imposé.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je vois.

M. Clark: Mon ami, le professeur Fields, me rappelle que l'Association des étudiants diplômés de notre Université, qui comprend ceux qui sont directement concernés, ont

[Texte]

record as agreeing with the position that we have taken here.

Mr. Lambert (Edmonton West): Thank you.

The Chairman: Mr. Whicher, do you have a supplementary?

Mr. Whicher: Yes. I just want to say, Professor Clark, I have every sympathy with your desire for diversification as far as the investment field is concerned, and that, because pension funds are large and there is a considerable volume of money involved, that is why I myself am somewhat worried about investing, as an example, in the United States.

For this reason, I was wondering if you could give us the name of one of your investment portfolios bought in the United States that you could not buy here? Have you an example?

Dr. Clark: I should have had the wisdom to bring along our investment portfolio. We are meeting to discuss this tomorrow.

At the outset, we invested in the Xerox Corporation when there was not, at that time, if my memory is correct, a directly comparable investment, and that proved to be very advantageous for us.

We also invested in the Burroughs Corporation that proved to be very successful, and again there was not a directly comparable Canadian counterpart at that time.

Mr. Whicher: Not so successful in the last year, though, unfortunately.

Dr. Clark: No, the market has declined both in the United States and Canada.

Mr. Whicher: But far more in Canada. Look up either one of them. I know.

The Chairman: If you have finished your supplementary, Mr. Whicher, I would like to put this question to you, Mr. Clark, and it is along the same line as the point raised by Mr. Lambert. It relates to your statement that university teachers were not asking for any special treatment that others in society did not have.

There seems to be a rather reluctant admission that the visiting professor arrangement has, in fact, been a special deal—that this affects visiting professors and you have said it has been open to abuse. I gather from what you say that you support the idea that this should be removed?

Dr. Clark: Yes, sir.

The Chairman: Do you also support the idea that Canadians who are taking teaching

[Interprétation]

déclaré officiellement qu'ils sont d'accord avec notre position.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Merci.

Le président: Monsieur Whicher, vous avez une question supplémentaire?

M. Whicher: Je voudrais dire au professeur que je suis sensible à son désir de diversification en ce qui concerne les investissements parce que les caisses de retraite sont considérables et qu'il y a beaucoup d'argent en jeu, je m'inquiète quelque peu d'investir, par exemple, aux États-Unis.

C'est pourquoi je me demande si vous pourriez nous donner le nom d'un de vos portefeuilles d'investissements achetés aux États-Unis que vous ne pourriez pas vous procurer ici? Est-ce que vous auriez un exemple?

M. Clark: J'aurais dû avoir la sagesse d'amener notre portefeuille d'investissements. Nous devrions en discuter demain.

Au départ, nous avons investi dans la Société Xerox parce qu'il n'y avait pas à ce moment-là, si je ne me trompe pas, un investissement comparable au Canada. L'investissement s'est avéré très avantageux pour nous.

Nous avons investi également à la société Burroughs, excellent investissement aussi. Il n'y avait pas de société comparable au Canada.

M. Whicher: La situation n'a pas été très bonne au cours de la dernière année.

M. Clark: Le marché a diminué aux États-Unis et au Canada.

M. Whicher: Mais beaucoup plus au Canada.

Le président: Si vous avez terminé votre question supplémentaire, monsieur Whicher, je voudrais poursuivre la série de questions de M. Lambert. Ma question, monsieur Clark, se rapporte à votre déclaration d'après laquelle les professeurs d'université ne demandaient pas un traitement particulier par rapport au reste de la société.

Il semble que l'on admette avec une certaine répugnance que les dispositions prises pour les professeurs venant de l'étranger représentent en fait une situation exceptionnelle, que ces professeurs sont concernés et qu'il y a eu des abus. Vous êtes d'accord pour qu'on les supprime.

M. Clark: Oui.

Le président: Est-ce que vous êtes prêt aussi à accepter l'idée que les Canadiens qui

[Text]

positions abroad should have any tax concessions that they have enjoyed, removed as well?

Dr. Clark: That question is a little more complicated than it looks. I am naturally concerned that there should not be discriminatory double taxation for an individual whose legal residence is in one country but who goes to another country for a period of time. At the same time, I certainly am not asking, and this is the view in this brief, for any concession, in this regard, for faculty members. I agree with you that the implication of this is—at least I think it is—that other countries may act also to reduce the tax advantages for Canadian faculty members who go abroad as visiting professors for a year or two.

The Chairman: Is it not true, right now, that Canadian professors who are teaching in universities in the U.K. would not pay tax on the first two years?

Dr. Clark: Professor Fields says that it is a reciprocal agreement and therefore, presumably, the British would also change the legislation as far as visiting Canadian professors are concerned.

The Chairman: The fact is that they have been enjoying a special privilege which other groups in society have not enjoyed? That is correct?

Dr. Clark: That is correct.

The Chairman: You are saying, then, that you would endorse any rules which the U.K. might impose with respect to the treatment of Canadians in the U.K. as far as income earned in the U.K. is concerned. Would you also endorse any rules which the Canadian Government might wish to impose on those same Canadians who are earning an income in the U.K. in order that they—because it is a temporary appointment—not be afforded any benefit which other Canadians do not receive?

Dr. Clark: I am not sure that I am altogether understanding you. If I do not, please correct me.

The logic of saying that the exemption, the special privilege given to foreign professors who come here, should be withdrawn, to my mind equally says that when Canadian professors go abroad they should not have a special privilege either. That much I have said.

Secondly, I have said I do not want to see discriminatory taxation against the person who lives in Canada and earns his income in another country, not because they are faculty

[Interpretation]

enseignent à l'étranger perdent également leurs avantages fiscaux?

M. Clark: Cette question est plus complexe qu'elle n'en a l'air. Bien entendu, je ne veux pas qu'il y ait une double imposition discriminatoire pour un individu dont le domicile est situé dans un pays et qui va dans un autre pays pendant un certain temps. En même temps, c'est le point de vue exprimé dans le mémoire, je ne demande pas de concession à cet égard pour les membres du corps enseignant. Les autres pays réduiront certainement les avantages fiscaux pour les Canadiens qui se rendent à l'étranger pour enseigner un an ou deux.

Le président: Est-il vrai que les professeurs canadiens qui enseignent dans les universités du Royaume-Uni ne paient pas d'impôt pendant les deux premières années?

M. Clark: Le professeur Fields dit que c'est un accord réciproque. Donc il est fort probable que les Britanniques changeront leur loi pour les professeurs provisoires venant du Canada.

Le président: En fait, ils ont bénéficié d'un privilège spécial dont d'autres groupes de notre société n'ont pas profité. Est-ce exact?

M. Clark: Oui.

Le président: Vous dites que vous appuieriez toute règle que pourrait imposer le Royaume-Uni en ce qui a trait au traitement des Canadiens au Royaume-Uni pour leur revenu gagné dans ce pays. Seriez-vous également prêt à appuyer un règlement que le gouvernement canadien pourrait imposer aux Canadiens qui obtiennent un revenu au Royaume-Uni, qu'ils ne bénéficient pas d'avantages dont ne bénéficient pas les autres Canadiens?

M. Clark: Je ne suis pas tout à fait certain de comprendre votre question. Si je me trompe, dites-le moi.

Si les concessions accordées aux professeurs étrangers qui viennent ici doivent être supprimées, il est logique de dire que lorsque les Canadiens vont à l'étranger, ils ne doivent pas bénéficier de certains avantages. J'ai déjà dit cela.

Deuxièmement, j'ai dit que je ne voudrais pas une imposition discriminatoire à l'endroit des gens qui vivent au Canada et qui gagnent leur revenu dans un autre pays. Il ne s'agit

[Texte]

members but because I would feel that for anybody.

Those are the two things I have said.

The Chairman: Right. But there is the third position, surely, and that is that under the reciprocal treaties that you have mentioned, a Canadian who is teaching in the U.K. is not being taxed by the U.K. nor is he being taxed by Canada. Correct?

Dr. Clark: Right.

The Chairman: Now, it is possible that the U.K. might not rescind this privilege. Are you suggesting that you would be happy with this or are you prepared to make a statement saying that you feel, in the event that the U.K. does not take action, that the Canadian Government should?

Dr. Clark: We are contemplating a case where a visiting professor goes from Canada to teach in a British university, the British Government says we are not going to tax him, and should the Canadian Government do so?

The Chairman: On the basis that that is a temporary appointment for two years.

Dr. Clark: I could only look at that in relation to the treatment of all Canadians who earn income outside the country while maintaining their legal residence in Canada and I would simply want the law to be uniform in this regard for all Canadians. What I would have to give further thought to, would be the fairest way of working that out. I do want to emphasize that I am not, by implication asking, and neither does this brief ask, for any concessions for faculty members either in Canada or outside Canada.

The Chairman: I think the Chairman is going to have to impose closure on himself.

Thank you for your participation in this part, Professor Clark. You are a strong advocate and I suppose all strong advocates run the risk of appearing, at any rate, to be pleading special cases. I say that not in any critical way at all. You are a strong advocate and you came across as such.

Let us now go to the announced stage two and that is that Professor Clark is going to make a brief statement. He tells me that he can summarize his paper which runs to over thirty pages—it deals with two points, primarily, the family unit concept and tax on

[Interprétation]

pas uniquement de professeurs, mais de n'importe qui.

Voilà ce que j'ai dit.

Le président: Il y a une troisième position certainement. D'après les traités réciproques dont vous avez parlé, un Canadien qui enseigne au Royaume-Uni n'est pas imposé, ni par le Royaume-Uni, ni par le Canada. Est-ce juste?

M. Clark: Oui.

Le président: Il est donc possible que le Royaume-Uni n'annule pas ce privilège. Pensez-vous que vous seriez satisfait de cette prise de position ou êtes-vous prêt à dire qu'à votre avis, au cas où le Royaume-Uni n'agirait pas, le gouvernement canadien devrait agir?

M. Clark: Nous imaginons le cas où un Canadien va enseigner au Royaume-Uni. Si le gouvernement britannique déclare qu'il ne vas pas le taxer, le gouvernement canadien devrait-il le faire.

Le président: Si c'est une nomination de deux ans.

M. Clark: Je ne peux envisager la question que dans le cadre du traitement de tous les Canadiens qui gagnent leur revenu à l'étranger, tout en conservant leur domicile au Canada. Je voudrais simplement que la loi soit uniforme à cet égard pour tous les Canadiens. Je devrais tenir compte de la façon la plus équitable d'y arriver. Je tiens à insister sur le fait que je ne demande pas de concession pour les professeurs au Canada ou en dehors du Canada; il en est de même pour le mémoire.

Le président: Le président devra se faire taire lui-même.

Merci d'avoir participé à cette partie du débat, monsieur le professeur Clark. Vous avez des convictions profondes. C'est pourquoi, comme tous ceux qui ont des convictions profondes, vous semblez plaider pour obtenir certaines concessions. Ce n'est pas le cas. Vous vous êtes bien fait comprendre, car vous avez des convictions profondes.

Passons à l'étape n° 2, c'est-à-dire que le professeur Clark va faire une courte déclaration. Il me dit qu'il peut résumer son exposé de plus de 30 pages qui se rapporte à deux questions essentiellement: l'impôt sur l'inflation et l'idée de la famille. Vous avez dit que

[Text]

• 1537

inflation—in a few moments. You indicated you might be able to do it in two minutes. It would be a great help if you could. We have all received your brief and we have read it.

In your introductory remarks you may wish to expand upon your particular experience in this field; this would be very helpful to the Committee and perhaps to others who are listening in. I will then recognize Professor Fields and ask him if he would make a statement—I believe it will not be more than five minutes—and following Professor Fields, Professor Moore. Perhaps in each case you would indicate your particular areas of interest as well as the point of view that you want to convey to us on the tax reform proposals. We will start then with Professor Clark.

Dr. Clark: There are in this brief, which is solely a personal brief arising out of my experience in teaching government finance, two basic ideas. First, that the income of husband and wife should be added together and treated as one for two basic reasons: that the failure to do so violates the basic principle on which this White Paper is based, the equal treatment of equals; and secondly, in the belief that husband and wife are the most appropriate unit for income tax purposes.

The second idea is that both individual and corporate income tax should be based on real and not on current income; that is, it should be based on income to allow for changes in the price level. Most of this brief is taken up with explaining just how this could be done and what its implications are. It leads to the conclusion that first of all this is much more closely in accord with the idea of ability to pay. I do want to emphasize this. The principle of ability to pay does not in itself support the idea that the income tax should be based on current income rather than real income. It goes into that.

The next point is that if such a change is to be made it has to apply to both current income and to capital gains; in my judgment it would lead logically to favouring the full taxation of capital gains at the personal or corporate rate, subject to several conditions which are specified on the last page of the brief.

The Chairman: Thank you, Professor Clark. Professor Fields.

[Interpretation]

vous pourriez le faire en deux minutes. Ce serait très bien si vous y arriviez. Nous avons tous reçu votre mémoire et nous l'avons lu.

Maintenant, si dans votre introduction, vous voulez également exposer votre expérience dans ce domaine, cela sera sans doute utile au Comité, et peut-être à d'autres qui écoutent. Ensuite, nous entendrons le professeur Fields. Nous lui demanderons de faire une déclaration de cinq minutes au maximum. A la suite du professeur Fields, le professeur Moore prendra la parole une autre fois. Dans chaque cas, vous pourriez nous dire à quel aspect du Livre blanc vous vous intéressez particulièrement, et en particulier quel est votre point de vue, le point de vue que vous voulez exprimer ici, au sujet des réformes fiscales. Nous commencerons par le professeur Clark.

M. Clark: Il y a deux idées maîtresses dans ce mémoire, qui est un mémoire purement personnel, découlant de mon expérience dans le domaine de l'enseignement des finances de l'État. Premièrement les revenus d'un homme et de son épouse peuvent être additionnées et considérés comme un seul revenu pour deux raisons fondamentales. Si l'on ne fait pas cela, on viole un principe essentiel de base du Livre blanc: le traitement égal des gens égaux. Deuxièmement, l'époux et l'épouse sont l'unité de base aux fins de la fiscalité.

En second lieu, l'impôt sur le revenu des sociétés et des particuliers doit être basé sur le revenu réel et non sur le revenu courant. Il doit être basé sur des revenus pour tenir compte du changement du niveau des prix. Et ce mémoire explique en grande partie comment on peut y arriver et quelles en sont les répercussions. Cela nous amène à la conclusion d'après laquelle, tout d'abord, c'est beaucoup plus conforme à la faculté contributive. Je vais insister sur ce point. Le principe de la faculté contributive ne prouve pas que l'impôt sur le revenu doit être basé sur le revenu courant plutôt que sur le revenu réel. J'en conviens.

Deuxième point: si l'on veut apporter une telle modification, elle doit s'appliquer aux gains de capital et aux revenus courants. Et cela entraînerait logiquement, à mon avis, à favoriser l'imposition totale sur les gains de capital au taux du revenu des particuliers et du revenu des sociétés, en tenant compte des nombreuses conditions exposées à la dernière page du mémoire.

Le président: Très bien, merci, monsieur le professeur Clark. Monsieur le professeur Fields?

[Texte]

Professor D. B. Fields (University of British Columbia): Mr. Chairman, gentlemen, I appreciate the opportunity to be able to appear here today and regret that I do not have a brief which I could have submitted earlier. The timing of the notification of my appearance together with the mail strike prevented me from having one to you in time.

I teach in the Faculty of Commerce at the university. I have been in business. I was a member of the research staff of the Royal Commission on Taxation and I have a personal interest in small business at the same time.

I am going to speak about four points which I believe should be discussed because I think they involve either anomalies or inequities. I wish to emphasize that I am speaking just as an individual; this is not a university brief at all.

The first point is in respect to the taxation of the capital gain on the sale of private homes. A colleague, Dr. Lustig, and I submitted to Mr. Benson a table showing the tax implications of the taxing of private homes with one factor only considered and that was the inflation factor. We worked out a table using different inflation factors as percentages, 1, 2, 3, 4, 5, 6 per cent, then took the value of homes and applied the exemption to them and came up with the rather startling result that a person who owns his home for a long period of time, a fairly valuable home, that the simple fact of inflation alone would result in a fairly substantial tax on that home. I do not honestly believe the White Paper has realistically assessed this particular factor because, obviously, in addition to inflation there are going to be other elements which will push up the value of homes. He infers that most homes should not be subject to tax. If the White Paper really wishes to follow this through, I would suggest there be a further relaxing of the \$1,000 a year exemption or a flat rate of exemption applied to the profits on homes as was suggested in the Royal Commission on Taxation brief.

The other point I would make in this respect is that I strongly recommend the removal of the restriction on the rollover provision. The White Paper provides that a person moving from one part of the country to another because of a job change will not be subject to a taxation at that time on the gain of his home. I would suggest there are many other valid reasons for moving and I am not quite sure why moving from one part of the country to another should be better than

[Interprétation]

M. D. B. Fields (professeur, Université de la Colombie-Britannique): Monsieur le président, messieurs, je suis très heureux de pouvoir comparaître ici aujourd'hui. Je regrette de ne pas avoir un mémoire que j'aurais pu soumettre plus tôt. La grève des postes et le moment où j'ai été averti que vous viendriez, ces deux éléments ne m'ont pas permis de me préparer.

J'enseigne à la faculté de Commerce de l'Université. J'ai participé au travail de la Commission royale d'enquête sur la taxation et je m'intéresse aux petites entreprises en même temps.

J'ai l'intention de vous parler de quatre points, qui, à mon avis, doivent être discutés, car ils provoquent des anomalies ou des injustices et je voudrais insister sur le fait que je parle en mon nom propre. Il ne s'agit absolument pas d'un mémoire officiel de l'Université.

Premièrement, l'imposition sur les gains de capital lors des ventes des maisons privées. M. Lustig, un de mes collègues et moi-même avons envoyé à M. Benson un tableau montrant les répercussions fiscales provenant de l'imposition des maisons particulières, en tenant compte d'un seul facteur, le facteur d'inflation. Nous avons fait un tableau en tenant compte de pourcentages: 1, 2, 3, 4, 5 et 6 p. 100 d'inflation. Nous avons pris la valeur des maisons particulières et leur avons appliqué les exemptions et nous en sommes arrivés à un résultat assez surprenant à savoir que dans le cas d'une personne qui possède sa maison pendant longtemps, une maison assez chère, le simple fait de l'inflation entraînerait un impôt important sur cette maison. Je ne crois vraiment pas que le Livre blanc ait évalué de façon réaliste ce facteur, car en dehors de l'inflation il y aura d'autres éléments qui feront monter la valeur de la maison. La plupart des maisons ne devraient pas être imposées. Si le Livre blanc veut être logique, il devrait y avoir une amélioration de l'exemption de \$1,000 par an ou alors un taux uniforme d'exemption qui s'appliquerait sur les bénéfices des maisons, comme on l'a proposé dans le mémoire de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

Autre point: je recommande énergiquement la suppression des restrictions au sujet des dispositions du roulement. Le Livre blanc prévoit que lorsque quelqu'un, déménage d'une région à une autre, au pays, en raison d'un changement d'emploi, il ne sera pas imposé à ce moment-là sur le gain provenant de la vente de sa maison. Je pense qu'il y a d'autres raisons valables de déménager. Je ne sais pas pourquoi un déménagement d'une région du pays à une autre est une meilleure

[Text]

moving because you have another child or, for some other reason, you need more space.

I apologize for going quickly, Mr. Chairman, but I have only got five minutes.

The Chairman: You are doing well.

Professor Fields: The second point is in respect to the taxing of capital gains on the shares of closely-held corporations during the transition period. The White Paper provides that personal tax rates are to be reduced from the high rate of 80 per cent down to 50 per cent over a four-year period. It also provides that the capital gains on the sale of closely-held shares be taxed at full marginal rates.

If the proposed tax treatment is to stand—and I will later suggest that it not stand—then the tax treatment during the transition period must be modified, because traditionally a transition period is to permit a taxpayer to move from one tax situation to a new tax situation which is usually less advantageous and it takes him over that route in a gentle manner. What we have here is moving from a zero rate of tax to a 50 per cent rate of tax by way of a possible 82 per cent rate of tax. If a person sold his business, a closely-held corporation, and made a substantial gain on it on the day after this law comes in, he would be taxed at full personal rates which could be 82 per cent.

I suggest this is an anomaly which should not exist at all. If you are going to move from a zero rate of tax to a 50 per cent rate of tax, then you should do it in gradual stages and certainly it should never at any time exceed the rate which is ultimately going to apply, which is the 50 per cent rate. There is no reason why you cannot have a transitional period which would move in gradual stages from a zero rate to a 50 per cent rate, say 15 per cent the first year, 25 per cent the second, 35 per cent and then 50 per cent.

The third point I wish to make is in respect of tax shelter realty. Paragraph 5.16 is the first paragraph which deals with the change in respect of tax shelter realty and it says as follows:

Many taxpayers who would otherwise be in quite high tax brackets have become landlords,...

And then it goes on. I am confused about the discussions on tax shelter realty. The provisions are fairly severe; they are put in, obviously, in respect of individuals, because tax-

[Interpretation]

raison que de déménager parce qu'on a un enfant de plus, et que l'on a besoin de plus d'espace.

Je m'excuse de parler vite, monsieur le président, mais je n'ai que cinq minutes.

Le président: Vous vous en tirez bien.

M. Fields: Deuxième point: l'imposition sur les gains de capital des actions des sociétés fermées pendant la période de transition. Le Livre blanc prévoit que les taux d'imposition sur les particuliers passeront de 80 p. 100 à 50 p. 100, au cours d'une période de quatre ans. Il prévoit également que les gains de capital sur la vente des actions des sociétés fermées soient imposés entièrement au taux le plus élevé.

Si le traitement fiscal proposé est maintenu—et je suggère plus tard qu'il ne le soit pas—mais s'il doit être maintenu, le traitement fiscal pendant la période de transition doit être modifié, car, traditionnellement, les périodes de transition permettent à un contribuable de passer d'une situation à une autre situation d'imposition moins avantageuse. Et cela lui permet de passer de l'un à l'autre progressivement et sans heurt. Ici, nous passons d'un taux d'imposition 0 à un taux d'imposition de 50 p. 100 en passant par un taux de 82 p. 100. Car, si une personne vend son entreprise, une société fermée, et fait un bénéfice important, cette personne serait taxée le lendemain de la date d'entrée en vigueur de la loi. Il pourrait être taxé à 82 p. 100.

C'est une anomalie qui ne devrait absolument pas exister. Si l'on doit passer d'un taux d'impôt 0 à un taux d'impôt de 50 p. 100, on doit le faire progressivement. Et l'on ne devra en aucun moment dépasser le taux qui sera le taux définitif qui s'appliquera, c'est-à-dire, le taux de 50 p. 100. Il n'y a pas de raison pour laquelle on ne devrait pas avoir une période de transition qui permettrait de passer progressivement de 0 à 50 p. 100; soit 20 p. 100 la première année, 25 p. 100, la deuxième année, puis 35 p. 100, et par la suite 50 p. 100.

Le troisième point porte sur le refuge fiscal. L'article 5.16, premier paragraphe, se rapporte aux modifications touchant le refuge fiscal: On peut lire:

De nombreux contribuables dont les revenus auraient atteint un niveau d'imposition particulièrement élevé, sont devenus propriétaires,...

Je m'inquiète de la discussion portant sur le refuge fiscal. Les dispositions sont sévères: elles s'appliquent à certains individus, car les contribuables n'ont pas différents taux. Ils

[Texte]

payers do not have different rates of tax except when moving from the low rate of tax to the high rate of tax. My inference from 5.16 is that it is put in there to catch individuals who wish to reduce the individual high marginal rates of tax by use of tax shelter realty. I do not really see that it applies to limited companies at all. I do not know, but that would be my inference.

I do not necessarily object to the purpose of the proposal, that is to prevent the tax deferral or tax minimization by high-income individuals whose chief source of income lies elsewhere; but I am concerned about its effect on established bona fide realty rental and investment companies. On this point the White Paper is not clear.

I understand from comments made in Ottawa that it is not the intention to penalize companies that are bona fide businesses renting real property. Again I do not know. It would seem to me this should be made clear; and it would also seem to me there are several methods which might be used to ensure this would be the fact. The first is that you could apply some general business-purpose test to the operation of the dealing in real property; you could apply a chief source of income test or you could indeed have the provisions not apply to the corporate form of business entity. Indeed, if the landlord is a limited company, then there would be no offsetting of the loss that occurs against anything else other than the profits of that particular business.

Again, I wish to emphasize that I am not clear on the meaning of this paragraph. If it does mean that all businesses including limited companies are to be subject to this, then I think some of the recommendations I have made should be given some thought.

The second point in respect of this is that the \$50,000-class restriction should also be excluded from application to valid real estate or realty rental operations. These assets are normally acquired by these companies for a long-term hold; they have been acquired with the existing tax laws in mind and I think it unfair at this point in time to retroactively decide that they must be moved into a different class and that the recapture of capital cost allowance be applicable to those particular properties.

The last point I wish to make is in respect of small businesses, closely-held corporations; I will equate the two. I am concerned because of the stricter rules in respect of expense deductions; I am concerned because of the elimination of the lower rate of tax; I am

[Interprétation]

passent du taux d'imposition inférieur au taux élevé d'imposition. Ce taux inférieur de 5.16 vise à attraper un individu qui veut réduire les taux les plus élevés en se servant de ce refuge fiscal. Cela ne s'applique pas du tout aux compagnies constituées en corporations. Je ne sais pas, voilà comment je comprends cet article.

Je ne m'oppose pas nécessairement à l'objectif de la proposition, c'est-à-dire d'empêcher une diminution des impôts par ceux qui ont de gros revenus essentiellement provenant d'une autre source. J'ai peur que cela ait un effet grave sur les agences immobilières de bonne foi. Et à ce sujet, le Livre blanc n'est pas clair.

D'après les commentaires formulés à Ottawa, il me semble qu'on ne se propose nullement de pénaliser les sociétés de location et les agences immobilières. Ce doit être clair, à mon avis. Il me semble également qu'il y a différentes façons qui pourraient être utilisées afin de s'assurer que tel serait le cas. Tout d'abord, on peut appliquer certaines évaluations commerciales au sujet de ce qui se passe dans le domaine ou alors on pourrait évaluer le revenu ou bien encore on pourrait ne pas appliquer ce fait aux entités commerciales. Si le propriétaire est une compagnie limitée, il ne pourra pas déduire ses pertes en dehors, il ne pourra déduire rien en dehors des bénéfices de son entreprise.

Une fois de plus, je tiens à insister sur le fait que je ne sais pas exactement ce que signifie ce paragraphe. Si cela signifie que toutes les entreprises, y compris les compagnies limitées, doivent être imposées, à mon avis, certaines de mes dernières recommandations devraient être sérieusement envisagées.

Deuxième point: la restriction de \$50,000 devrait également être exclut des opérations de location. Normalement, ces biens sont acquis par les compagnies qui les détiennent longtemps. Ils ont été acquis en tenant compte des lois fiscales de l'époque. Il est injuste maintenant de rétroactivement décider qu'ils doivent entrer dans une autre catégorie, et que l'allocation de l'amortissement doit s'appliquer à ces propriétés.

Je voudrais, en dernier lieu, parler des petites entreprises, des entreprises fermées. Pour moi, les deux veulent dire la même chose. En ce qui concerne les déductions de dépenses, cela m'inquiète à cause des règlements plus sévères; je suis inquiet de l'élimi-

[Text]

concerned because of the taxing of capital gains at full rates; and I am concerned because of the very stringent gift and estate tax provisions which go along with the proposed White Paper recommendations. I am also concerned because of the perennial difficulty of small companies in raising working capital. I wish to emphasize that these problems are offset in part by the full gross-up in credit of corporate profits in closely-held corporations, which is an advantage I am strongly in favour of.

I am, however, concerned about the future of small businesses and if the government is concerned about their future, I would suggest certain things might be done. First of all, the treatment of capital gains of closely-held companies, in my opinion, should be on the same basis as widely-held corporations. I do not see the logic in the White Paper of saying that closely-held corporations only compete with sole proprietorships and partnerships. They do not necessarily compete with widely-held corporations. I do not believe this is factual.

If the treatment of the capital gains on the sale of shares of closely-held corporations were the same as on widely-held—and I am not trying to argue against a capital gains tax, I am simply trying to say that I think these corporations should be treated similarly in this respect—it would ease the problems arising on the death of the owner or when he wished to transfer control within his family. I have not been able to assess the cost factor. I do not know what the revenue factor would be.

I would also accept the fact that many small businesses compete on an equal footing with the widely-held corporations, at least in the marketplace. I do not believe they compete equally in the capital market. In other words, it is much more difficult for a small closely-held business to obtain working capital and for that reason I am concerned about their situation under the White Paper.

I would also suggest there should be some easing of the restrictions on the partnership election. I believe the partnership election is useful and under some circumstances will reduce the impact of the recommendation of the White Paper, but I think the restrictions on the partnership election should be made easier or at least they should clarify some of the restrictions.

I do not necessarily wish to go back to the dual rate of tax. I think small businesses can survive the single rate of tax and the single

[Interpretation]

nation des taux inférieurs d'impôt; je m'inquiète également de l'imposition sur les gains de capital et des dispositions fiscales très strictes en matière de dons et des biens transmis par succession que le Livre blanc recommande. Je m'inquiète également des difficultés qui ont toujours existé pour les petites sociétés lorsqu'elles veulent augmenter leur fond de roulement. Ces problèmes sont compensés en partie par la remise complète à l'état brut du crédit des bénéfices des sociétés fermées, ce dont je suis fortement en faveur et qui demeure un avantage.

Je m'inquiète de l'avenir des petites entreprises. Si le gouvernement s'inquiète également de leur avenir, je pense qu'il pourrait envisager certaines mesures. Tout d'abord, le traitement des gains de capital des sociétés fermées devrait être sur la même base que celui des compagnies ouvertes. Je ne vois pas la logique du Livre blanc qui déclare que les sociétés fermées ne font concurrence qu'avec les entreprises individuelles et les sociétés de personnes. Je ne crois pas que ce soit le cas.

Si le traitement des gains de capital sur les ventes des actions des sociétés fermées était le même que pour les sociétés ouvertes, et je n'essaie pas de m'opposer à l'impôt sur les gains de capital, j'essaie simplement de dire, qu'à mon avis, ces sociétés devraient être traitées de la même façon à ce sujet. Cela contribuerait à alléger les problèmes qui se poseraient lors du décès du propriétaire ou lorsqu'il souhaiterait transférer le contrôle à un autre membre de sa famille. Je n'ai pu évaluer le facteur du coût. Quel serait le facteur de revenu? Je n'en sais rien.

Je suis prêt à accepter également le fait que de nombreuses entreprises font concurrence sur le même pied aux sociétés ouvertes, du moins sur le marché. Je ne crois pas que la concurrence soit égale sur le marché des capitaux. Autrement dit, il est beaucoup plus difficile pour une petite entreprise fermée d'obtenir un fonds de roulement et c'est pourquoi je m'inquiète de leur situation si les recommandations du Livre blanc sont appliquées.

Je pense que l'on devrait limiter les restrictions lors d'une élection d'une société de personnes. A mon avis, cela pourrait être utile dans certains cas. Cela réduira les effets des propositions du Livre blanc. Je pense que les restrictions sur les possibilités de conclure des accords d'association devraient être simplifiées ou du moins éclaircies.

Je ne souhaite pas nécessairement revenir au double taux d'imposition. A mon avis, des petites entreprises peuvent survivre à un seul

[Texte]

rate of tax has many advantages, of course, from many points of view. However, I do believe the small businesses need some kind of relief because there can be a maximum working capital also up to \$10,000 per annum with the company who makes the maximum permissible at the low rate, \$35,000. I would suggest it is not difficult to provide some sort of relief to small companies, either through some special capital cost allowance rates or, in conjunction with that, special reserves against inventories and/or receivables, or some other contingency reserve that would in some way enable the small businessman to provide working capital through his own resources.

Perhaps these special recommendations could be based on the profits for the year. A company making profits might be able to set aside a fixed percentage of those profits in some sort of contingency reserve and pay them back over a period of time, or add them back to loss years, or in some other way make it a little easier for the small businessman to overcome the withdrawal of the low rate of tax. My personal belief is that the low rate of tax should be withdrawn.

The Chairman: Professor Fields, have you finished?

Professor Fields: I have just finished. Yes.

The Chairman: Good. We arrived at the same point together.

Professor Fields: I am glad.

The Chairman: I recognize Professor Moore, with just this caution, Professor Moore: there will be ample opportunity during the question period to expand on the points you would like to make; it would be most helpful to us if you would just indicate the main areas. The question period could then be directive and you could expand on the points you wish to make at that time.

Professor A. M. Moore (University of British Columbia): Mr. Chairman, I wish to make only one point. I will try to stay...

The Chairman: Would you tell us something about yourself too?

Mr. Moore: My name is Milton Moore. I have been a member of the Department of Economics at the University of British Columbia for the past 11 years; immediately prior to that I spent two years as economist for the Canadian Pulp and Paper Association in Montreal and for six years prior to that I

[Interprétation]

taux d'imposition, et le taux unique d'imposition a de nombreux avantages, bien sûr, et ce, selon plusieurs points de vue. Quoi qu'il en soit, je suis convaincu que les petites entreprises ont besoin de certains allègements, car il peut y avoir un fonds de roulement maximum de \$10,000 par an pour une compagnie qui gagne le maximum possible au taux inférieur, c'est-à-dire, \$35,000. Je pense qu'il n'est pas difficile de prévoir certains allègements favorables aux petites compagnies, soit avec des taux d'amortissement spéciaux ou alors pour les stocks ou les factures non payées, ou certaines réserves en cas d'urgence. Cela permettrait aux petits entrepreneurs de tirer certains capitaux de fonctionnement de leurs recettes.

Ces recommandations pourraient s'appuyer sur les bénéfices de l'année. Une compagnie qui fait un bénéfice pourrait mettre de côté un pourcentage fixe de ses bénéfices dans une réserve pour les cas d'urgence et les rembourser pendant un certain temps, ou bien les ajouter aux pertes lors des années difficiles, ou d'une autre façon, permettre aux petits entrepreneurs de plus facilement éponger la suppression du taux inférieur d'imposition. J'ai la ferme conviction que l'on devrait supprimer le taux inférieur d'impôt.

Le président: Professeur Fields, vous avez terminé?

M. Fields: Oui, je viens de terminer.

Le président: Nous en arrivons au même point tous les deux.

M. Fields: J'en suis très heureux.

Le président: Nous passerons la parole au professeur Moore. Attention, professeur Moore. Vous aurez toute possibilité, pendant la période des questions, de développer votre point de vue. Vous nous aideriez beaucoup si vous pouviez nous indiquer simplement les domaines principaux. Ainsi, la période des questions pourra se rapporter à ces points principaux.

M. A. M. Moore (professeur, Université de la Colombie-Britannique): Monsieur le président, je n'ai qu'une chose à dire.

Le président: Pourriez-vous nous donner quelques détails sur vous également?

M. Moore: Je m'appelle Milton Moore. Je suis à la faculté d'Économie de l'Université de la Colombie-Britannique, depuis 11 ans. Immédiatement avant, j'ai passé deux ans en tant qu'économiste à l'Association de pâte et papier, à Montréal. Au cours des six années précédentes, j'étais chercheur associé à

[Text]

was Research Associate for the Canadian Tax Foundation in Toronto.

I asked to be granted time to make a statement to this Committee because I was assured most of the presentations made to you pose some of the crucial recommendations of the *Proposals for Tax Reform* published by the Minister of Finance last year. I am convinced that a substantial proportion of the public favours taxation in taxation and it is appropriate that some of us come forward to support that point of view.

I hope I do not put you off by now belabouring what is going to be obvious but it did seem to me that someone ought to stand up and reiterate some of the points that have been made in support of what has come to be known as "a buck is a buck" philosophy.

I urge members of the Committee to remind themselves constantly of the major issue, single issue, that informs the *Proposals for Tax Reform*. That issue is whether income derived from the ownership of wealth and the exercise of control over companies shall bear the same weight of tax as does salary and wage income. Please keep separate the two considerations: first, the over-all progressivity of the personal income tax; and second, whether income drawn from different sources should bear different weights of tax.

It happens that I participated in the first public debate in Vancouver on the White Paper and another member of the panel, of whom I am sure you have had a brief from, argued forcefully that the taxation of capital gains and the removal of the lower rate of tax on the first \$35,000 of company profits were not needed to achieve the White Paper's assumed goals of reducing the tax on low incomes and eliminating tax on very low incomes, and he was quite right.

There are, as you know, two major steps in the construction of an income tax. The first is the definition of the tax base, that is, what types of income should be included in taxable income; and the second step is the determination of the rate schedule. It is conceivable that taxable income should consist solely of salaries and wages and the government could still do more to reduce poverty than it is doing now, but it would not be fair. There is no substitute for the traditional rule of equity, which Dr. Clark has already mentioned, namely that all persons who are in all relevant respects the same should be treated the same.

Gentlemen, I urge you to think carefully concerning the graduation of tax rates from the lowest to the maximum rates. You may decide that the Minister's proposed gradua-

[Interpretation]

Toronto, pour le compte de la *Canadian Tax Foundation*.

La plupart des exposés qui vous ont été faits, s'opposent à certaines recommandations importantes des propositions sur la réforme fiscale publiées l'an dernier par le ministre des Finances. Je suis convaincu qu'une bonne partie du public est en faveur de la justice en matière de fiscalité. Donc, nous devons appuyer ce point de vue.

J'espère que je ne vous surprends pas en insistant sur ce qui est évident mais il me semble qu'il serait peut-être bon de répéter certains points qui supportent la philosophie qui veut qu'un sou soit un sou.

Il y a un seul point, le plus important, soit que les revenus que l'on obtient lorsque l'on contrôle des compagnies sont des richesses et qu'ils seront imposés comme les salaires. Il faut tenir compte de ces deux facteurs: la progressivité de l'impôt sur le revenu des particuliers et le revenu venant de différentes sources devraient appartenir à des charges d'impôts différentes.

J'ai participé au premier débat public à Vancouver au sujet du Livre blanc et un autre membre du panel, dont vous avez reçu un mémoire, a dit énergiquement que l'imposition sur les gains de capital et la suppression du taux inférieur d'impôt pour les premiers \$35,000 n'étaient pas nécessaires pour atteindre les objectifs énoncés dans le Livre blanc de réduire les impôts pour les gens à faible revenu et pour éliminer les impôts pour les revenus très bas. C'est tout à fait exact.

Comme vous le savez, il y a deux éléments qui composent l'impôt sur le revenu. En premier lieu, définir l'assiette fiscale, à savoir quels sont les genres de revenu qui devraient être imposables et deuxièmement la détermination du barème. L'impôt sur le revenu pourrait se fonder uniquement sur les salaires et le gouvernement pourrait faire davantage pour réduire la pauvreté, mais ce ne serait pas juste. Rien ne remplace le rôle de la justice dont nous a parlé M. Clark, c'est-à-dire que toutes les personnes qui sont au même point doivent être traitées de la même façon.

Donc, messieurs, je vous demande d'étudier sérieusement la progressivité des impôts depuis le niveau le plus bas jusqu'au plus haut. Vous pouvez trouver la graduation du

[Texte]

tion is too steep and imposes too great a tax on middle incomes, or you may decide that the graduation should be steeper and that, for example, the maximum rate of tax should be payable by all taxable incomes in excess of \$10,000. You may even decide that a maximum rate of 50 per cent is undesirably high.

Whatever you decide, I could not argue against your decision persuasively because our conceptions of fairness and justice in income distribution do not produce clear-cut criteria to guide us in deciding how after-tax incomes ought to be distributed among families who receive incomes greater than the minimum income which we can agree ought to be free of taxation.

But I urge that the decision on the graduation is not the crucial issue; the crucial issue before you is the determination of the tax base, and any departure from the cardinal rule of the equal treatment of equals must receive a compelling justification.

You will have discovered that there is a yawning chasm between the views of many businessmen and property owners on the one side and the views of economists on the other. In the extreme, the former, the businessmen and property owners, argue that a violation of the rule of equity is indispensable to the survival and vigour of the free enterprise system and the North American way of life. But not even the most conservative of economists support any substantial exception to the rule of equity.

For example, Professor Milton Friedman of the University of Chicago, who is the leader of the most conservative school of economists in the United States and is economic adviser to President Nixon, supports the uniform taxation of all income no matter what its source. He advocates that all income above the poverty line should bear the same rate of tax; he is in favour of proportional taxation—and hardly anybody is—and he would set the poverty line extremely low, much lower than most of us would. He also advocates the abolition of the tax on corporation profits as such by a form of integration with the personal income tax. But even Friedman does not support the contention that income drawn from the ownership of property should bear a weight of tax lower than the weight on salaries and wages. I am confident that you will find no single economist of note who supports the preferential taxation of particular types of income.

[Interprétation]

ministre trop élevée et vous pouvez dire que les revenus moyens sont trop imposés ou que la graduation devrait être plus élevée et que le taux maximum devrait être payé par tous les gens qui gagnent plus de \$10,000. On pourrait décider qu'un taux de 50 p. 100 maximal est trop élevé.

Quoi que vous décidiez, je ne pourrai m'opposer à votre décision de façon convaincante, car il n'y a pas de critère en se basant sur la justice et l'équité, pour savoir ce que doit être le revenu net d'impôt et comment le répartir entre les familles qui reçoivent un revenu supérieur au revenu minimum qui doit être affranchi d'impôt.

Ce n'est pas une question capitale; la seule qui se pose est la détermination de l'assiette fiscale et tout écart à cette règle primordiale qui veut que l'on traite également les salariés de même nature doit être pleinement justifié.

Vous pourrez constater qu'un abîme sépare les points de vue de plusieurs hommes d'affaires et des propriétaires d'une part et les points de vue des économistes d'autre part. Les anciens, à savoir l'homme d'affaires et les propriétaires, en poussant à l'extrême, affirment qu'une violation de la règle de l'équité est indispensable à la survie et au renforcement de la libre entreprise et de la façon de vivre en Amérique du Nord. Mais même le plus conservateur des économistes n'appuierait toute exception importante à la règle de l'équité.

Par exemple, le professeur Milton Friedman de l'Université de Chicago, qui dirige l'école la plus conservatrice des écoles des économistes aux États-Unis et qui est également conseiller économique du président Nixon, appuie le principe de l'imposition uniforme de tous les revenus, quelle qu'en soit la source. Il prétend que tous les revenus qui se situent au niveau au-dessus de la pauvreté devraient être imposés également; il favorise l'imposition proportionnelle et il établirait la ligne de pauvreté extrêmement basse, beaucoup inférieure que ne le ferait la plupart d'entre nous. Il recommande également l'abolition de l'impôt sur les bénéfices des sociétés comme tel, en établissant une forme d'intégration à l'impôt sur le revenu des particuliers. Friedman lui-même n'appuie pas l'idée qui veut que le revenu tiré du droit de propriété devrait être imposé à un taux inférieur à celui des salariés. Je crois que vous ne rencontrerez pas un seul économiste de marque qui appuie l'imposition préférentielle pour les genres particuliers de revenu.

[Text]

Why is there this sharp disagreement between economists on the one hand and many businessmen and property owners on the other? The easy explanation would be to say that it was just a question of whose ox was being gored but our traditions forbid that explanation.

When it is argued that the elimination of the lower rate of tax on the profits of small companies would stultify initiative and cause the bankruptcy of thousands of small companies, we have to assume the speaker is sincere and that he believes what he is saying. We must also accept that persons who contend that the uniform taxation of salary income and the income from the ownership of a small company would have beneficial economic effects also believe what they are saying.

● 1601

This brings me to the second major point I want to make in the submission. Repeated assertion is not a substitute for the testing of an assertion of fact. The effects of taxes are very difficult to verify but a considerable number of studies have been made, and the surprising finding has been that the undesirable effects are much less than one might have expected. Whenever anyone asserts before you, gentlemen, that the income tax has much effect on the rate of personal saving, ask him to state this evidence. I assure you, gentlemen, there is none.

Similarly when anyone asserts that the opening up of the unexploited regions of any of our provinces depends substantially on the continuation of the existing preferential tax treatment, ask him to state his evidence. Again, I assure you, there is none. Do not take my word for it, gentlemen. Ask your own economic consultants, Drs John Helliwell and Richard Bird to provide you with the objective evidence in the form of public studies.

The point I am making is that one of the two explanations for the contradictory statements made concerning the effects of taxing incomes uniformly without regard to its source is to be found in the rules used concerning what is acceptable evidence. You must choose between conclusions based on casual impressions and conclusions based on orderly investigations.

Another part of the explanation of why some people advocate that income drawn from the ownership of wealth should bear less tax than salary and wage income is to be found in different interpretations of the rule of equity. Sometimes persons accept the rule

[Interpretation]

Pourquoi ce désaccord accentué entre les économistes, d'une part, et de nombreux hommes d'affaires et propriétaires, d'autre part? On pourrait l'expliquer en disant que ce n'est qu'une question, à savoir lequel serait le plus touché, mais la coutume nous empêche de le faire.

Lorsqu'on dit que la suppression du taux inférieur d'impôt sur les bénéfices des petites entreprises étoufferait l'initiative et conduirait à la faillite de mille petites compagnies, nous devons convenir que l'orateur est sincère et qu'il croit ce qu'il dit. Nous devons également admettre que les personnes qui avancent que l'imposition sur le revenu des salariés et sur le revenu provenant du droit de propriété d'une petite compagnie aurait des effets économiques salutaires, croient également ce qu'elles avancent.

Ceci m'amène au deuxième point important que j'ai déjà soulevé dans le mémoire. Une assertion renouvelée ne remplace pas l'évaluation d'une assertion de fait. Il est très difficile d'évaluer les effets des impôts, mais de nombreuses études ont été faites et nous sommes surpris de constater qu'il y a beaucoup moins d'effets désastreux que l'on aurait pu s'y attendre. Messieurs, lorsqu'une personne déclare devant vous que l'impôt sur le revenu affecte fortement le taux d'épargne des particuliers, demandez-lui de le prouver. Soyez assurés qu'il n'y en a pas.

De même, lorsque quelqu'un déclare que l'ouverture des régions inexplorées de certaines de nos provinces dépend grandement de la prolongation du traitement actuel de l'impôt préférentiel, demandez-lui de prouver le bien-fondé de sa déclaration. Encore une fois, soyez assurés qu'il n'en est rien. Demandez à vos propres conseillers économiques M. John Helliwell et M. Richard Bird de vous fournir un témoignage objectif sous la forme d'étude publique.

Le point que je soulève est à savoir qu'une des deux explications au sujet des déclarations contradictoires qui ont été faites sur les effets de l'imposition uniforme sur les revenus, qu'elle qu'en soit la source, doit se retrouver dans les règles dont on se sert pour établir un témoignage acceptable. Vous avez un choix à faire entre les conclusions provenant d'impressions fortuites et des conclusions provenant d'enquêtes bien menées.

Une autre partie qui explique la raison pour laquelle certaines personnes avancent que le revenu provenant du droit de propriété des richesses devrait être moins imposé que les revenus provenant de salaires, rencontrera différentes interprétations de la règle de l'é-

[Texte]

that all persons who are, in similar respects, the same should be treated the same but contend that a person who operates a small business is not in all relevant respects the same as an employee earning the same income. They say the proprietor of a company bears more risk. This is a question of fact; it is clearly not correct that all owners of small companies bear more risk than all salary and wage earners. The degree of risk varies among companies in the same industry, among industries and among occupations. So if you really do want the subsidized risk-taking, tailor the forms of the tax subsidy to that objective. Do not dissipate the effects by scattering the incentives indiscriminately. However, this is not the most profitable way to look at the matter.

Full tax equity is achieved only when equal lifetime incomes pay the same tax. It is important that there be full loss offsets, and the amount of risk borne by a new enterprise can be reduced by the postponement of tax liability during the first years of the life of the venture. But tax postponement is compatible with tax neutrality. The root question is whether it is desirable that of two equal lifetime incomes that which bear more risk should be more likely taxed. The answer, I submit to you, is by no means always clear. For example, the operator of a small dry cleaning company usually faces more risk than a high school teacher. But is it desirable that people be induced by tax incentives to set up more dry cleaning companies? In any event, when the market is working properly, ventures that face greater risks reap higher rewards. In my view there is no need to interfere with the proper operation of markets by departing from neutrality in taxation.

Finally, gentlemen, some people support the existing preferential taxation of incomes drawn from the ownership of wealth, especially capital gains, and incomes from the ownership and management of companies by rejecting the rule of equity itself. At the opening session of the second conference held by the Canadian Tax Foundation in November of 1968 to discuss the Carter report, it was said that equity is a matter for negotiation. Two of the keynote speakers, one a respected accountant and the other a respected lawyer, said they did not know what

[Interprétation]

quité. Parfois, certaines personnes acceptent la règle qui veut que tous ceux qui sont, dans des conditions égales, soient traités de la même façon, mais soutiennent qu'une personne qui exploite une petite entreprise ne relève pas des mêmes conditions qu'un employé qui gagne le même revenu. Ils affirment que celui qui possède une compagnie court plus de risques. Il s'agit d'une question de fait; il est tout à fait injuste de dire que tous les propriétaires de petites compagnies courent plus de risques que tous les salariés. Le degré de risque varie entre les compagnies d'une même industrie, entre les industries et entre les postes. Ainsi, si vous désirez vraiment subventionner ce risque, établissez les formes de l'allègement fiscal en vue de cet objectif. N'éliminez pas les effets en dispersant au hasard les stimulants. Cependant, ce n'est pas la façon la plus profitable d'envisager la question.

On atteint l'équité parfaite seulement lorsque les revenus de durée égale versent le même impôt. Il est important qu'il y ait des déductions complètes pour compenser les pertes et la grandeur du risque que court une nouvelle entreprise peut être diminuée par une remise fiscale au cours des premières années de la durée de l'entreprise. Mais l'établissement subséquent de l'impôt est compatible avec l'impartialité de l'impôt. La question primordiale est à savoir s'il est souhaitable que de deux revenus d'égale durée on devrait imposer celui qui comporterait le plus de risque. La réponse n'est pas toujours claire. Par exemple, celui qui exploite une petite compagnie de nettoyage fait face habituellement à plus de risque qu'un professeur d'école secondaire. Mais est-il souhaitable que des gens soient encouragés par des incitations fiscales à établir plus de compagnies de nettoyage? De toute façon lorsque le marché fonctionne convenablement, les entreprises qui font face à de plus grands risques reçoivent de plus fortes récompenses. Selon moi, il n'est pas nécessaire d'intervenir dans l'exploitation des marchés en se départissant de l'impartialité dans le domaine de l'imposition.

En dernier lieu, messieurs, certaines personnes appuient l'actuelle imposition préférentielle des revenus provenant du droit de propriété des richesses, tout spécialement des gains de capital, et des revenus provenant du droit de propriété et de l'administration des compagnies en rejetant la règle de l'équité elle-même. Lors de la session d'ouverture de la deuxième conférence que la *Canadian Tax Foundation* a tenue en novembre 1968 en vue d'étudier le Rapport Carter, on a affirmé que l'équité est une question susceptible d'être négociée. Deux des orateurs principaux, dont

[Text]

equity meant. They apparently rejected the rule that equals be treated equally.

The Chairman: Could you give us some indication of how long it will take to complete your presentation?

Professor Moore: Half a minute.

The Chairman: You can appreciate my concern and the concern of all members here. They want to have an opportunity of talking to you about these things.

Mr. Saltsman: Take it off my time, Mr. Chairman.

Professor Moore: Clearly gentlemen, when this is the view there is no common ground for discussion, but I am loath to accept that the speakers really meant what they said. Instead, I prefer to think that there are different notions of entitlement to income. It is a prevailing view that some people deserve more incomes than do others. It is sometimes implied that the small businessman, or the professionals such as the doctors, or university professors, or the men who invest their considerable wealth in corporation stocks and bear risk, these groups are the mainspring of the economy and the backbone of the community so they deserve higher incomes than do mere employees who contribute less to the community.

Again, we are involved with statements of fact as well as value judgments. It has not been demonstrated that groups of persons who perform some functions in our economy contribute more than do other groups performing other functions. No economist knows how to measure such contributions, and none ever will. However, this is beside the point. In general, persons in the groups I mentioned which are favoured by existing tax provisions do receive more; they are in the highest income groups. I suggest to you that it is not apparent why they should be assigned more income than results from the operation of the free enterprise system by being accorded a perpetuation of certain forms of preferential tax treatment. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Moore. I am a poor estimator and it has taken a little longer to get us to this stage. I think instead

[Interpretation]

un comptable réputé et l'autre un avocat respecté, ont dit qu'ils ne savaient pas ce que signifiait le mot équité. Ils rejettent apparemment la règle qui veut que des salariés égaux soient traités également.

Le président: Combien de temps vous faudra-t-il pour terminer votre présentation?

Le professeur Moore: Une demi-minute.

Le président: Vous pouvez comprendre l'intérêt que je porte et l'intérêt de tous les membres qui sont ici présents. Ils désirent pouvoir s'entretenir avec vous au sujet de toutes ces questions.

M. Saltsman: Prenez quelques minutes de mon temps, monsieur le président.

M. Moore: Il est clair messieurs qu'en pareil cas, il n'y a pas de terrain d'entente favorable à la discussion, et je peux difficilement accepter que les orateurs soient vraiment sincères dans ce qu'ils avancent. Je préfère plutôt croire qu'il y a différentes notions de droit au revenu. Il est admissible que certaines personnes méritent plus de revenu que d'autres. Il va de soi parfois que les propriétaires de petites entreprises, ou les professionnels comme les médecins ou les professeurs d'université, ou les hommes qui investissent leurs grandes richesses dans des stocks de sociétés et courent des risques, ces groupes sont la principale source de l'économie et l'épine dorsale de la communauté. Aussi méritent-ils des revenus plus élevés que les simples employés qui participent moins à la communauté.

Une fois de plus, nous sommes en face de déclarations de fait tout autant que des jugements de valeur. Rien ne prouve que certains groupes de personnes qui cumulent certaines fonctions au sein de notre économie participent davantage à cette même économie que d'autres groupes qui cumulent d'autres fonctions. Il n'y a pas d'économiste qui sache comment mesurer de telles contributions et ils ne le pourront jamais. Cependant, ceci est hors de la question. En général, les personnes qui font partie de ces groupes que j'ai mentionnés et qui sont favorisées par les dispositions sur l'impôt actuel reçoivent davantage; ils appartiennent au groupe de revenu le plus élevé. On ne voit pas pourquoi on devrait leur accorder plus de revenu que les recettes qu'ils obtiennent de l'exploitation de l'entreprise privée en continuant de leur accorder un traitement spécial d'impôt préférentiel. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Moore. Cet exposé a pris un peu de temps et au lieu de vous laisser dix minutes de parole je crois

[Texte]

of 10 minutes each I am going to have to suggest eight minutes each and I wonder if you would agree to this. I recognize Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, we have had so much information put before us I hardly know where to begin, but as I only have eight minutes I had better go to the things that I find the greatest difficulty either in understanding or in agreeing with.

I wanted first to ask whether you think, and this is particularly to Professor Clark, that we ought to use the tax system or whether it is legitimate to use the tax system to achieve other objectives than simply raising the government revenue and equity.

Dr. Clark: Yes.

Mr. Kaplan: Do you think it is legitimate to use the tax system to encourage the growth of the Canadian economy?

Dr. Clark: Yes.

Mr. Kaplan: Do you think on that basis that it is valid to impose a foreign investment restriction on before tax pension funds?

Dr. Clark: The basis, I think, for wanting to restrict the investment of pension assets outside Canada is the feeling based on nationalism that the money should be invested in the country. I do not think the main motive for that—I may be wrong—is in the belief that this will necessarily lead to higher economic growth in Canada. But to ascertain that would be a most difficult study because you have to make assumptions about the rate of return that one would get by investing outside the country in various things as compared with investing in the country.

Mr. Kaplan: Yes, but how does the rate of return on investment placed outside of the country affect the growth of the Canadian economy?

Dr. Clark: Because the return on the investment will be coming back to Canada in the form of interest, dividends or capital gains.

Mr. Kaplan: There is no tax on it. Tax is so far deferred that there hardly is any benefit to the Canadian economy. On the other hand, if investment funds that are held in a nationalistic strictly restricted investment fund are wisely invested, will they not help the Canadian economy to grow? Why should we assume that the funds that are invested by

[Interprétation]

que je vais vous en laisser huit. Je donne la parole à M. Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, on nous a donné tellement de renseignements que je ne sais par où commencer. Comme je n'ai que huit minutes, il vaudrait mieux pour moi que je pose les questions qui touchent les points les plus difficiles à comprendre.

Tout d'abord, je voudrais demander si vous croyez, et je m'adresse tout spécialement au professeur Clark, que nous devrions nous servir du régime fiscal pour réaliser d'autres objectifs plutôt que d'augmenter simplement les revenus du gouvernement.

M. Clark: En effet.

M. Kaplan: Vous estimez qu'on peut se servir du régime fiscal pour stimuler la croissance de l'économie canadienne?

M. Clark: En effet.

M. Kaplan: Croyez-vous, qu'ainsi on puisse imposer des restrictions sur les investissements étrangers avant la déduction de l'impôt sur la caisse de pensions?

M. Clark: Pour restreindre les avoirs de pensions à l'extérieur du Canada, je crois que l'argent devrait être investi au pays. Je puis me tromper, mais je ne crois pas que le motif principal serait que ce fait aiderait davantage l'expansion économique au Canada. Cependant, il serait très difficile de s'en assurer, parce qu'il faut faire des suppositions quant au taux d'intérêt qu'on obtiendrait.

M. Kaplan: Mais comment alors le taux de rendement provenant du placement des investissements à l'extérieur du pays pourrait influencer sur la croissance économique du Canada?

M. Clark: Parce que le rendement des investissements reviendrait au Canada sous forme d'intérêt, de dividendes ou de gains de capital.

M. Kaplan: Il n'y a pas d'impôt là-dessus. L'impôt est tellement différé que l'économie canadienne peut difficilement en tirer profit. D'autre part, si les fonds d'investissement sont conservés dans un fonds de placement strictement nationaliste au Canada, et si on les place de façon raisonnable, est-ce que ceci n'aide pas en quelque sorte à accroître l'éco-

[Text]

your fund will not be wisely invested, let us say?

Dr. Clark: No one is making that assumption at all. When you invest money, if you are investing in bonds or in stocks either in Canada or outside presumably you are getting returns within the year. They are coming back to you.

Mr. Kaplan: Assuming that they are well invested, which returns are more likely to benefit the Canadian economy?

Dr. Clark: If you assume on the investment say of \$100,000 that you had an identical return by investing it either in Canada or outside then other things being equal you would assume there was a greater benefit for investing it in the country.

Mr. Kaplan: That is the reason why I cannot accept your objection to the proposal to restrict the investment of tax above before tax investment funds within the country. Perhaps you disagree with that.

In any event, I wanted as well to ask you a question about your inflation proposal.

Dr. Clark: There is just one other thing I would say on that. The investing of pension funds outside the country does contribute to earnings of foreign exchange which is of benefit to this country in balance of payment considerations which is a useful matter.

Mr. Kaplan: I wonder if the pulp and paper industry would agree with you about that. They are just in the process of suffering from our balance of payments.

Dr. Clark: Which arises out of a change in the rate of exchange and is not really relevant to what we are discussing.

Mr. Kaplan: I do not want to press that. I wanted to ask you after reviewing with some thought the inflation proposal that you put, whether you would agree that it is more complicated for us to have inflation adjustment in our income tax system than not to have it. I mean, it is something that people will understand eventually, or some people will understand eventually, but in general it is more complicated to adjust for inflation than not to.

Dr. Clark: Yes, it is more complicated but I think it is exceedingly easy to overstate the

[Interpretation]

nomie canadienne? Pour quelle raison devrions-nous croire que les sommes que vous soutirez de votre caisse pour les placer ne seraient-elles pas placées de façon raisonnable disons?

M. Clark: Personne ne fait une telle supposition. Quand vous placez votre argent en obligations ou en actions au Canada ou à l'étranger, vous vous attendez à un certain rendement au cours de la même année naturellement.

M. Kaplan: Tout en assumant que ces sommes sont très bien placées, quel rendement sera devenu un avantage pour l'économie canadienne?

M. Clark: Votre supposition porte sur \$100,000 d'investissement et que vous avez un rendement semblable si vous l'investissez au Canada ou à l'étranger et alors vous estimez que l'avantage serait d'investir cet argent au Canada.

M. Kaplan: C'est la raison pour laquelle je ne puis accepter votre objection à la proposition à savoir, restreindre l'investissement de l'impôt avant l'impôt sur les fonds d'investissement à l'intérieur du pays. Vous n'êtes peut-être pas d'accord à ce sujet.

De toute façon, je voulais vous poser une question touchant votre proposition sur l'inflation.

M. Clark: Le placement des fonds de pensions dans d'autres pays permet de rapporter des devises étrangères au Canada, ce qui est fort utile si l'on considère la balance des paiements pour le Canada.

M. Kaplan: Je me demande si l'industrie des pâtes et papier serait d'accord avec vous à ce sujet parce que cette industrie se trouve dans une mauvaise posture justement à cause de la balance des paiements.

M. Clark: Ce qui provient d'un changement dans le taux de change et ne se rapporte pas réellement à la discussion.

M. Kaplan: Après avoir étudié votre proposition sur l'inflation, je voulais vous demander si vous convenez qu'il est beaucoup plus difficile pour nous de procéder à un ajustement sur l'inflation dans le régime fiscal sur le revenu que de ne pas en avoir. C'est ce genre de chose que certaines personnes peuvent comprendre éventuellement, mais en général, il est plus difficile d'apporter un ajustement à l'inflation que de ne pas s'en occuper.

M. Clark: En effet, mais je crois qu'il est très facile d'en exagérer l'importance. Il s'en

[Texte]

importance of that. There is very often a conflict in taxation with being equitable and being simple.

Mr. Kaplan: Right.

Dr. Clark: Now the government specifically recognizes the need to adjust for inflation in relation to old age pensions.

Mr. Kaplan: Yes, I read that.

Dr. Clark: Under the Canada Pension Plan and as an employer itself and no one says this is too complicated to be equitable. It is not too difficult really.

Mr. Kaplan: Tell me, what do you think you achieve by a comprehensive inflation adjustment proposal? Do you think you achieve greater equity?

Dr. Clark: Oh, yes. I would not waste your time coming before you if I did not really believe that.

Mr. Kaplan: In other words, there is a bias that exists in the taxation system unless you adjust for inflation. What is the bias?

Dr. Clark: Yes. Since inflation does not affect all income receivers equally, either in absolute terms or in relative terms, it discriminates against those whose incomes from whatever sources do not increase as rapidly as others.

Mr. Kaplan: No, but is that not adjusted by the progressive rate structure?

Dr. Clark: No, not at all. If you look at the brief on page 21 there is an example for people in a low income group. We start off two of them with an income of \$2,500 a year. The first individual Penitence Peabody, by assumption has an unchanged dollar income. What happens at the end of the eighth year under these assumptions? She is appreciably worse off. She has suffered a drop in real income, a 21 per cent drop in this case, and yet the government under the White Paper proposals will take as much income from her as before. I say that is contrary to the idea of ability to pay.

Mr. Kaplan: I think it is consistent with the idea of ability to pay and I would like to look at page 23 with you. On page 23 when you look at the four individuals and consider the bottom column, "Per cent reduction in income tax", you find that the greatest reduction—this is if I understand it correctly—in real tax

[Interprétation].

suit très souvent un conflit dans le domaine de l'imposition lorsqu'on essaie d'être juste et simple.

M. Kaplan: C'est juste.

M. Clark: Actuellement, le gouvernement reconnaît la nécessité de tenir compte de l'inflation en ce qui concerne les régimes de pensions de vieillesse.

M. Kaplan: En effet.

M. Clark: En vertu du régime de pensions du Canada et en tant qu'employé moi-même, personne ne dit que c'est trop difficile d'être juste.

M. Kaplan: Que pensez-vous atteindre en proposant intelligemment un ajustement sur l'inflation? Croyez-vous atteindre une plus grande équité?

M. Clark: Oh certainement. Je n'aurais pas comparu devant vous si je n'en étais pas persuadé.

M. Kaplan: Autrement dit, à moins que vous n'y apportiez un ajustement à l'inflation, le système actuel d'imposition n'est pas tout à fait impartial. Quelle en est la cause?

M. Clark: Puisque l'inflation n'affecte pas tous ceux qui reçoivent des revenus égaux, c'est une injustice envers ceux dont les revenus n'augmentent pas aussi rapidement que d'autres.

M. Kaplan: Est-ce que ce n'est pas ajusté par le barème progressif de l'imposition?

M. Clark: Non, si vous voulez bien voir au bas de la page 20 de notre mémoire, il y a un exemple pour les gens qui font partie du groupe de revenu inférieur. Nous commençons avec deux d'entre elles qui ont un revenu de \$2,500 par année. Le premier individu, Penitence Peabody, selon notre supposition, a un revenu inchangé. Qu'arrive-t-il alors à la fin de la huitième année en vertu de ces suppositions? Cette personne a subi une perte de son revenu, en l'occurrence 21 p. 100 de baisse dans ce cas précis, et pourtant, le gouvernement, en vertu des propositions du Livre blanc, retirera autant d'argent de cette personne qu'auparavant. J'affirme que ceci est contraire à l'idée de la faculté contributive.

M. Kaplan: Eh bien, je crois que ceci correspond à la faculté contributive et je voudrais regarder avec vous la page 23 de votre mémoire. Quand vous voyez les quatre cas que vous citez, et étudiez la colonne du bas, «Réduction du pourcentage de l'impôt sur le revenu», vous constatez que la réduction la

[Text]

occured to Penitence Peabody. She is the very taxpayer whom I would have wanted to see benefited.

Dr. Clark: Yes, she is the one who gains the most.

Mr. Kaplan: And she is the poorest.

Dr. Clark: That is right.

Mr. Kaplan: And the one who gains the least is Bel Canto. So does it not appear, although there is inflation, when you consider the progressive rate of income tax that the bias is in favour of those with lower incomes. I agree that Penitence Peabody pays a higher tax in the second year than she does in the first under inflation where you do not have that adjustment, but when you compare the positions—and you have put very good examples—of these four people you find that far from the bias being against people with fixed incomes or with incomes that increase more slowly, the bias is in favour of people with lower incomes.

Dr. Clark: I suggest with respect that I failed to make myself clear.

Mr. Kaplan: Well, go ahead.

Dr. Clark: All right, I am sorry. The reason those percentages are not the same for all income groups is that in the first place the income tax brackets are not equally wide and the rates of change from one income tax bracket to another are not the same all the way through. What happens under the proposal of that nature is that in this particular case Penitence Peabody would have the greatest gain. She is the person, in fact, who has had a decrease in her real living standard.

Mr. Kaplan: And she gets a reduction in tax.

Dr. Clark: She gets the greatest reduction in tax. And the next one, Martha Meataxe who has had no change in her real standard of living then her real tax would remain unchanged.

Mr. Kaplan: That is under an inflation adjusted system.

Dr. Clark: That is right.

Mr. Kaplan: But in a non-inflation adjusted system.

Dr. Clark: You can see what happens under the government's proposals here on page 23.

[Interpretation]

plus forte, si je comprends bien en impôt réel s'applique à Penitence Peabody. C'est justement ce contribuable qui aurait dû en profiter.

M. Clark: En effet c'est elle qui gagne le plus.

M. Kaplan: Et elle est la plus pauvre.

M. Clark: C'est exact.

M. Kaplan: Et celui qui gagne le moins c'est Bel Canto. Aussi, ne semble-t-il pas, bien qu'il y ait inflation lorsque vous considérez le taux progressif de l'impôt sur le revenu, que ce fait joue en faveur de ceux qui ont un revenu inférieur. Je conviens que Penitence Peabody paie un impôt plus élevé à la deuxième année qu'elle le fait à la première en vertu de l'inflation parce qu'il n'y a pas d'ajustement, mais lorsque vous comparez la situation de ces quatre personnes, vous constatez que ceux qui ont des revenus fixes ou des revenus qui augmentent moins rapidement, et bien pour ces personnes qui ont des revenus inférieurs, il en tire avantage.

M. Clark: Je doute fort que vous m'ayez compris.

M. Kaplan: Et bien, continuez.

M. Clark: La raison pour laquelle ces pourcentages ne sont pas les mêmes pour tous les groupes de revenu est à savoir que, en premier lieu, les tranches fiscales sur le revenu ne sont pas d'égale grandeur et les taux de changement à partir d'une tranche fiscale sur le revenu à une autre tranche ne sont pas les mêmes sur toute la ligne. Ce qui arrive, en vertu de la proposition de cette nature, est que dans le cas particulier de Penitence Peabody, celle-ci aurait le gain le plus élevé. De fait, elle a eu une diminution dans son niveau de vie réel.

M. Kaplan: Et elle obtient une réduction en impôt.

M. Clark: Elle obtient la plus grande réduction en impôt. Et la suivante, Martha Meataxe, qui n'a pas eu de changement dans son niveau réel de vie, alors son taux réel d'impôt demeurerait inchangé.

M. Kaplan: Ceci est en vertu d'un régime ajusté sur l'inflation.

M. Clark: C'est juste.

M. Kaplan: Mais dans un système où il n'y a pas d'inflation.

M. Clark: En vertu des propositions du gouvernement, vous pouvez voir ce qui arrive à

[Texte]

The government proposals would have Martha's tax at \$335 in 1979 as compared with \$252 if an adjustment is made for inflation.

Mr. Kaplan: The question is not how is a person's tax affected compared to what it was in the prior year; the question is how does an unadjusted system affect her tax as compared to other Canadians who can protect themselves against inflation? I am not impressed by what happens to Martha Meataxe in isolation over this period. What I think the question of equity goes to is, how is she affected as compared to other taxpayers? That to me is where the question of equity arises.

Dr. Clark: You really have two types of comparison, as you say. You are interested in being fair to any given taxpayer over a succession of years and you are interested in being fair among a variety of taxpayers. The argument here is that since taxpayers will be differently affected by inflation, some more than others, a system which in a thoroughgoing way allows for inflation for all taxpayers and bases the tax on real income will be more closely in accordance with the idea of ability to pay.

Mr. Kaplan: To conclude, I want to observe that ignoring inflation across the board seems to produce the same result.

Dr. Clark: No, it certainly does not and the figures certainly show that it does not.

The Chairman: I regret that I am going to have to recognize somebody else, Mr. Kaplan, at a point when this particular discussion may seem somewhat inconclusive. Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): I would like to go to Dr. Clark's first proposition that is the treatment of income of the husband and wife, since it would appear that he is considering more what is the economic unit in our society, not the individual taxpayer but the husband and wife team, for lack of a better expression.

In your proposition, would you consider that the combination of the husband and wife together would be on an optional basis or would that be on a mandatory basis?

Dr. Clark: It would have to be on a mandatory basis because otherwise there would always be the financial interest of the taxpayers to each be considered on an individual

[Interprétation]

la page 23. Les propositions du gouvernement établiraient l'impôt de Martha à \$335 en 1979 en comparaison de \$252 si un ajustement était complété à cause de l'inflation.

M. Kaplan: Mais il ne s'agit pas de savoir comment l'impôt d'une personne est affecté en comparaison des années précédentes mais comment un régime qui n'est pas ajusté, peut affecter son revenu comparé au revenu d'autres Canadiens qui peuvent se protéger contre l'inflation? Je ne suis pas préoccupé particulièrement par ce qui arrive à Martha Meataxe, lequel est un cas isolé pendant toute cette période. Mais ce qui m'intéresse c'est de voir dans quelle mesure elle est affectée comparée aux autres contribuables. C'est là qu'est la question de l'équité se situe.

M. Clark: Vous êtes intéressé à rendre justice à tout contribuable donné pendant une certaine période de temps et vous êtes intéressé également à être juste envers différentes catégories de contribuables. Or les contribuables seront affectés différemment par l'inflation, certains plus que d'autres, et un régime qui tient compte de l'inflation qui soit fondée sur le revenu réel correspondra plus adéquatement à l'idée de la faculté contributive.

M. Kaplan: Pour terminer, je veux faire l'observation suivante à savoir que si l'on ne tient pas compte de l'inflation, les résultats semblent être les mêmes.

M. Clark: Non, et les chiffres le montrent bien.

Le président: Je regrette, mais je devrais passer la parole à quelqu'un d'autre, à M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je voudrais me référer à la première proposition de M. Clark sur le traitement du revenu du mari et de la femme, il semblerait alors qu'il tiendrait compte davantage sur ce que constitue l'unité économique dans notre société, non pas le contribuable particulier mais le mari et la femme en tant que couple.

Dans votre proposition, pensez-vous que si on prenait l'homme et la femme ensemble du point de vue de l'impôt, ce serait obligatoire ou facultatif?

M. Clark: Il faudrait que ce soit sur une base obligatoire car autrement, il serait toujours dans l'intérêt d'un contribuable d'être considéré indépendamment.

[Text]

basis, given the fact that the income tax is levied on graduated rates.

Mr. Lambert (Edmonton West): It has been suggested in discussions of this kind that there are many wives who absolutely refuse to divulge to their husbands the extent of their income and they want to be treated separately. We have seen recently the Women's Liberation Movement. I am just wondering here. This is more of a sociological problem, I suppose, that by law you were going to force a merger in their incomes. That is point number one but you have explained that you feel it should be mandatory.

Secondly, there would have to be a separate rate schedule, would there not?

Dr. Clark: For married couples, as distinct from single people.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes.

Dr. Clark: It is possible, but I do not see that it is inherent, but let me add at once that as soon as you followed this idea that I have put forward, this in itself, since there are large numbers of families with more than one income earner would produce significantly more revenue and therefore to produce the same amount of revenue in any given year it would be possible to lower the rates of income tax.

Mr. Lambert (Edmonton West): Here is a question of acceptance by the public of a scheme of taxation. From the political side we can draw all sorts of propositions that theoretically may look very nice, but comes the point of the responsibility of getting public acceptance. Let us look at a taxpayer where the husband is the sole earner and he earns, say, \$15,000. Then let us look down the street where you have the husband who is earning \$12,000 and his wife \$6,000. Under your proposal the second couple would now come in at \$18,000. At the present time the reason for asking or suggesting that there should be this merger of income is that the husband and wife team actually enjoys an advantage over the one taxpayer, because the husband would be paying at marginal rates on \$12,000 and the wife at marginal rates on \$6,000; the combination of the two is less in our system than the tax that would be paid by the single taxpayer at \$15,000.

Dr. Clark: That is correct.

Mr. Lambert (Edmonton West): Therefore, the husband and wife team would say, "No,

[Interpretation]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): On a dit à ce sujet qu'il y a beaucoup de femmes qui ne veulent pas dire à leur mari combien elles gagnent et ainsi elles veulent être traitées de façon séparée du point de vue des impôts. Nous avons vu récemment la création du mouvement pour la libération de la femme. Je me demande si c'est plutôt un problème sociologique et par le processus de la loi vous obligeriez une fusion des revenus des deux époux. Mais vous avez expliqué que selon vous ce devrait être obligatoire.

En second lieu, il devrait y avoir un barème séparé, n'est-ce pas selon vous?

M. Clark: Pour les couples mariés par distinction avec les célibataires.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En effet.

M. Clark: C'est possible mais je ne crois pas que ce soit essentiel. Mais dès que vous suivez cette idée que j'ai mise de l'avant, alors qu'il y a beaucoup de familles qui ont plus d'un gagne-pain, ils auraient plus de revenus en une même année et on pourrait alors baisser le taux d'imposition du revenu.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il faudrait que ce programme d'imposition soit accepté par le public parce que sur le plan politique, nous pouvons faire toutes sortes de propositions qui peuvent en théorie sembler excellentes mais de toute façon ce doit être accepté par le public. Donc prenons un contribuable, en occurrence le mari qui est le seul gagne-pain et qui a un salaire disons de l'ordre de \$15,000 par année. Allons un peu plus loin et analysons le cas où le mari qui gagne \$12,000 et sa femme \$6,000 annuellement. En vertu de votre proposition, le deuxième couple gagnerait \$18,000. A l'heure actuelle, la raison pour laquelle on demande qu'il y ait cette fusion de revenu est celle qui veut que le mari et la femme jouissent actuellement d'un avantage sur le premier contribuable, parce que le mari payerait le taux le plus élevé sur \$12,000 et la femme également le taux le plus élevé sur \$6,000; l'ensemble des deux est moindre selon notre système, que l'impôt qu'aurait à payer le célibataire ou la personne seule qui gagnerait \$15,000.

M. Clark: C'est juste.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Donc le mari et l'épouse ne voudront pas entendre

[Texte]

no, a thousand times no; you cannot do that, you cannot use that because that is a tax increase to us", this is public acceptability.

Dr. Clark: I would have to say on this point that if you adopted this idea it would not help a single one of you members of the House of Commons get re-elected.

Mr. Lambert (Edmonton West): But on the other hand, Dr. Clark, there are in existence in the United States in certain jurisdictions the proposals or systems in which husband and wife may file jointly. There it is either on the basis that the wife is three quarters of a person or something like that, whatever formula you want to use, but you do come in roughly at the same level.

Dr. Clark: That is preferable to this system. May I remind you that if your prime concern is the equal treatment of equals, the present system on this point is grossly unfair because it discriminates in all this family situation where all or nearly all the income is earned by one of the income earners, as compared with the case where two are earning and earning about equally. If you really believe in the equal treatment of equals, this tax discrimination is not justified.

● 1626

Mr. Lambert (Edmonton West): I was trying to do to see whether it is possible to devise a system whereby you could have on an optional basis, a method for joint filing so that you would actually bring up these people to the level of the one taxpayer. Where you have one man at \$15,000 and the neighbours at \$9,000 and \$6,000, at the present time the \$9,000 and \$6,000 pair have a distinct advantage over the man who is earning \$15,000. You would devise a formula bringing the \$9,000 and \$6,000 people in at the same level of \$15,000 which would achieve equality.

Dr. Clark: What you could do is to allow the husband and wife to average their income and each of them be taxed on the average. This could be advantageous.

Mr. Lambert (Edmonton West): In this system of joint filing, there are of course other considerations. Who is liable for the tax? There is a question of legal liability. There are some practical questions. I was wondering whether you had given it some thought. The thing may be impossible but that is what I want to find out.

Dr. Clark: The system of aggregation as I proposed is done in nearly every country in

[Interprétation]

parler de cette situation; parce que ce serait une augmentation fiscale pour ces gens-là.

M. Clark: J'ajouterais à ceci que si vous acceptez cette idée, cela n'aiderait en rien un seul député de la Chambre des communes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Mais, d'autre part, monsieur Clark, il existe aux États-Unis, dans certaines circonscriptions, les propositions ou les systèmes par lesquels le mari et la femme font leur déclaration d'impôt ensemble. Car à ce moment-là la femme est considérée comme les trois quarts d'une personne mais le niveau est à peu près le même.

M. Clark: C'est préférable dans notre régime. Je dois vous rappeler que si vous voulez traiter surtout les contribuables d'une façon équitable, le régime actuel ne le permet pas parce que ce système va à l'encontre de la situation présente de cette famille, par comparaison avec le cas où il y en a deux qui gagnent et gagnent à peu près également. Si vous voulez vraiment traiter les gens de façon équitable, cet impôt n'est pas justifié.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'essayais simplement de voir si l'on pouvait établir un système par lequel deux personnes présenteraient conjointement de façon facultative, une déclaration d'impôt de sorte que ces deux personnes formeraient en réalité un seul contribuable. C'est-à-dire que celui qui gagne \$15,000 et ses voisins qui gagnent \$9,000 et \$6,000, actuellement ces derniers sont avantagés par rapport à celui qui gagne \$15,000. Ainsi on pourra arriver à une formule qui mettra les gens qui gagnent \$9,000 et \$6,000 au même niveau que ceux qui font \$15,000, ainsi on en arriverait à l'égalité.

M. Clark: On pourrait éventuellement permettre à un époux et à son épouse de faire une moyenne de leurs revenus chacun d'entre eux étant imposé sur la moyenne. Ce pourrait être avantageux.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Dans ce cas, il faut tenir compte d'autres considérations. Qui paie l'impôt? Il y a une question de responsabilités juridiques. Il y a des questions d'ordre pratique qui se posent. Je me demande si vous avez approfondi la question. C'est peut-être impossible, mais c'est ce que je voudrais savoir.

M. Clark: Le système du regroupement fonctionne dans pratiquement tous les pays du

[Text]

the world. It is administered and it is accepted by all political parties. It certainly is a practical thing to do from an administrative point of view.

The Chairman: You have time for one more question, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Is it that you feel that on the basis of your proposal that there would be an increase in the revenue from personal income tax or that there would be a reduction therein. It has been suggested that aggregation results in a loss of revenue and, therefore, there would have to be a rate increase.

Dr. Clark: Oh, no. Aggregation would undoubtedly produce higher revenue. No question of that.

Mr. Lambert (Edmonton West): Have you given a thought to just how much it might be.

Dr. Clark: I have not tried to make a calculation but the Department of National Revenue would undoubtedly have the statistics to enable that to be done and done fairly accurately.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see. All right, thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Mr. Saltzman.

Mr. Saltzman: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask Professor Moore a number of questions. In his opening remarks he was dealing essentially with a conception of taxation. I was wondering whether I could elicit from you, Professor Moore, some specifics when you say that all income should be included. Are you suggesting a full capital gains tax rather than the partial capital gains tax in the White Paper.

Professor Moore: Yes.

Mr. Saltzman: What about income derived from gambling which is excluded now.

Professor Moore: Certainly.

Mr. Saltzman: How would you handle that since most gamblers lose more money than they gain. In effect, this would be a subsidy on gambling, would it not?

Professor Moore: You have a conflict here between the concepts of what you are trying to achieve as being very easy to decide. Then

[Interpretation]

monde. Il est administré et accepté par tous les partis politiques du point de vue pratique, du point de vue administratif, c'est donc possible.

Le président: Monsieur Lambert, vous pouvez poser une autre question.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Sur la base de votre proposition, pensez-vous qu'il y aura une augmentation des recettes de l'impôt sur le revenu des particuliers ou bien encore pensez-vous qu'il y aura une baisse. Il a été suggéré que le regroupement des revenus entraînerait une diminution des recettes fiscales; par conséquent on devrait envisager une augmentation de taux.

M. Clark: Pas du tout. Le regroupement produirait sans doute un revenu plus élevé. C'est indiscutable.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ces recettes fiscales à combien s'élèveraient-elles? Y avez-vous songé?

M. Clark: Non. Je n'ai pas essayé de faire un calcul, mais le ministère du Revenu national y trouverait certainement les statistiques nécessaires justes et équitables.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Saltzman.

M. Saltzman: Merci, monsieur le président. Je voudrais poser un certain nombre de questions à M. Moore.

Dans son introduction, il a parlé essentiellement, m'a-t-il semblé, d'une conception de l'imposition. Je me demande si je pourrais obtenir de vous, monsieur le professeur, certaines précisions lorsque vous dites que tous les revenus doivent y être inclus. Voulez-vous dire qu'il faudrait imposer tous les gains de capital plutôt qu'une partie seulement comme le préconise le Livre blanc?

M. Moore: Oui.

M. Saltzman: Que pensez-vous des revenus qui proviennent des jeux de hasard, et dont on ne tient pas compte actuellement?

M. Moore: Certainement.

M. Saltzman: Comment vous y prendrez-vous, puisque la plupart des joueurs perdent plus d'argent qu'ils n'en gagnent. En fait ce serait comme si l'on subventionnait le jeu?

M. Moore: Il y a un conflit ici entre les conceptions de l'objectif à atteindre comme s'il était très facile d'en décider. Et l'on arrive à une

[Texte]

you run into situations in which it is difficult for administrative reasons to achieve perfect uniformity as indicated by your concept. If it is not administratively possible to bring to account all gambling gain but you are almost certain that you will have all gambling losses reported, then it may be the part of wisdom of saying you cannot achieve the results which your concept indicates.

Mr. Saltzman: Earlier the question—whether the taxation system should be used to encourage development—was asked. What would be your inclination in this direction? Would you design a tax system for this purpose or would you use other methods for development?

Professor Moore: I have never been able to understand why the government should not use all economic measures available to it to achieve its economic goals. I think the experience has been that the governments have been very inefficient in using tax provisions to achieve other economic objectives. More often than not departure from tax neutrality result in not achieving the assumed goals. Therefore, one tends to not favour the continuation of the use of the measures we know of where governments have used, the Canadian government included, tax provisions to achieve certain economic objectives. In principle, I see no reason why you would not use the tax system or tax provisions to achieve objectives provided that you do so efficiently and with only deliberated violations of any rule of equity or achievement of any income redistribution goals.

Mr. Saltzman: How effective do you think our present tax system has been in terms of encouraging development. The argument we have had before us is: "It may not be equitable but it has done a great deal for Canada and therefore it should be continued." They also say: "We know that it is being abused and we know that not everyone is really using it for development but since some development has taken place as a result of it, it should be continued". What would be your answer to that proposal?

Professor Moore: Very briefly, the payoff in terms of achieving assumed economic goals like development has been extremely small in terms of say \$1 million worth of revenue foregone and that whatever positive effect has been achieved could be achieved at far less cost in terms of loss of revenue. I would

[Interprétation]

situation où il est difficile, pour des raisons d'ordre administratif, d'en arriver à une parfaite uniformité comme le veut votre hypothèse. Si l'on dit que ce n'est pas administrativement possible de contrôler tous les gains provenant du jeu, mais que par contre vous êtes presque certain qu'on vous rapportera toutes les pertes subies au jeu, il serait peut-être préférable de dire qu'on n'arrivera pas aux résultats que vous mentionnez.

M. Saltzman: On avait demandé plus tôt, s'il fallait se servir du régime fiscal pour stimuler le développement. Qu'en pensez-vous? Pour vous, est-ce qu'un système fiscal devrait être conçu à ces fins, ou préféreriez-vous arriver à d'autres méthodes?

M. Moore: Je n'ai jamais réussi à comprendre pourquoi le gouvernement ne devrait pas se servir de toutes les mesures économiques dont il dispose pour atteindre ses fins économiques. D'après notre expérience, les gouvernements ont été assez inefficaces parce qu'ils se sont servis des dispositions fiscales pour atteindre d'autres objectifs économiques et le plus souvent, l'abandon de notre actif fiscal a fait qu'on n'a pas atteint les objectifs annoncés. Donc, nous ne sommes pas en faveur du maintien des mesures que nous connaissons. Les gouvernements, y compris le gouvernement canadien, se sont servis de certaines situations fiscales pour atteindre certains objectifs économiques. En principe, je ne vois pas pourquoi on ne se servirait pas du système fiscal ou des dispositions fiscales pour atteindre des objectifs prévus à condition qu'on le fasse efficacement et en violant délibérément les règles de la justice pour pouvoir redistribuer l'impôt de façon équitable.

M. Saltzman: Dans quelles mesures pensez-vous que nos mesures fiscales ont encouragé le développement, car on a discuté ici tout simplement que ce n'était pas juste mais cela a été très bon pour le Canada, donc, continuons. Ils disent également: «Nous savons qu'il y a eu des abus, nous savons que ce n'est pas tout le monde qui s'en sert pour le développement, mais puisque nous avons constaté un certain développement, il faudrait le maintenir.» Quelle est votre réponse à cette proposition?

M. Moore: Très rapidement. Les avantages par exemple, lorsqu'on atteint les objectifs économiques tels que le développement ont été extrêmement faibles de l'ordre d'un million de dollars de recettes perdues. Les effets économiques atteints auraient pu être atteints pour beaucoup moins cher si l'on compte les

[Text]

apply that to every tax incentive scheme that comes readily to mind.

Mr. Saltsman: Could you give us some examples? How about the mining incentives? How effective do you think they have been?

Professor Moore: Definitely the mining incentives. The Bucovetsky study prepared for the Carter Commission was a very competent study. You gentlemen will probably remember that the major findings of Bucovetsky was not simply to quarrel with the assumed objectives but also to indicate that those objectives had not been realized.

For example, you might say that an objective of the depletion allowances for oil and the deductions for exploration and development expenses was to increase the actual volume of crude oil production in Alberta. If one takes the actual market circumstances of the Alberta oil industry and its pricing practices and the *pro rata* system and if one analyses what effects the depletion allowance and exploration and development allowances had, you come to the conclusion that it has not increased output of oil there at all. What it has done is increase the ratio of proven reserves of oil to the thousands of barrels of output per year. In other words, it has resulted in reserves of something like 40 years' supply whereas in the United States and other parts of the world they are content with 12 years' supply. It has not resulted in a lower price of Alberta oil nor therefore any increase.

The Chairman: Mr. Whicher, if you are going to direct a question, do so through the Chair, please.

Mr. Whicher: I was looking at you.

Mr. Saltsman: Mr. Whicher is probably going to ask whether we would have had an oil industry at all without these incentives. Would we have had an oil industry if we had not had these incentives?

Professor Moore: After Turner Valley pooped out would the Canadian oil companies ever have spent moneys immediately after the war to find oil in the Canadian West which resulted in the first Turner Valley field? If my information is correct, the oil companies at that time did not realize or did not know the generous oil incentives which were going to be accorded to them because they were gradually developed and increased.

[Interpretation]

recettes perdues. J'appliquerais cela à tout programme d'incitation fiscale qui me vient à l'esprit.

M. Saltsman: Qu'en est-il des incitations pour les mines? Dans quelle mesure ont-elles été efficaces?

M. Moore: Certainement l'incitation aux mines. L'étude Bucovetsky préparée pour la Commission Carter était une étude très compétente. Messieurs, vous vous souviendrez probablement que les principales conclusions de Bucovetsky n'étaient pas simplement de s'opposer aux objectifs énoncés mais également d'indiquer que ces objectifs n'avaient pas été atteints.

Par exemple, on pourrait dire qu'un des objectifs de l'allocation pour épuisement du pétrole et le décompte des frais d'exploration et de développement a permis d'augmenter la production actuelle du pétrole brut en Alberta. La production réelle, si l'on étudie la situation du marché pétrolier en Alberta et la situation des prix, le système du *pro rata* et si l'on étudie les effets de l'Allocation, d'épuisement et des allocations aux fins de développement, on constatera que la production du pétrole n'a pas du tout augmenté. Mais on a constaté une augmentation du taux des réserves par rapport à la production, les milliers de barils produits par an. Autrement dit, il y a eu des réserves de 40 ans, alors qu'aux États-Unis et dans les autres parties du monde, on se contente de 12 ans de réserve. Cela n'a pas entraîné un abaissement du prix du pétrole de l'Alberta, ni augmenté la production.

Le président: Monsieur Whicher, si vous posez une question, posez-la par l'intermédiaire de la présidence.

M. Whicher: Je m'adressais à vous.

M. Saltsman: Monsieur Whicher va probablement demander si nous aurions eu une industrie pétrolière sans ces incitations. Aurions-nous une industrie pétrolière sans ces incitations?

M. Moore: Après que Turner Valley se fut effondré, immédiatement après la guerre, les compagnies pétrolières canadiennes auraient investi tant d'argent pour trouver du pétrole dans l'Ouest, ce qui a entraîné le premier champ pétrolifère de Turner Valley? Si je suis bien renseigné, les compagnies pétrolières à ce moment-là ne se rendaient pas compte ou ne connaissaient pas les généreuses incitations pétrolières qui allaient leur être offertes, car elles ont été mises au point progressivement et elles prenaient de l'ampleur.

[Texte]

It is not really possible to say with certainty what would have happened in a set of circumstances in a period of time if one changes one of the important variables. I cannot say with certainty that Imperial Oil at the urging of government would have spent large sums of money in the early nineteen hundred and forties resulting in the first important discovery of oil in Alberta. In my judgment, it is extremely plausible that they would have.

This is an instance of the use and misuse of tax incentives or any type of subsidy. It might have been a very sensible objective to say, "We suspect that there are large deposits of crude oil in the Canadian West but the industry has overlooked them and has not exploited them. What we want to do is to encourage private enterprise to actually spend moneys to find out if there is some there. There is great uncertainty as to whether it is there or not." All right, you could then excuse a very large subsidy until the presence of a great deal of oil was proven up. After that, the uncertainty almost disappeared. What was the point in continuing the tax subsidy.

Mr. Saltsman: Thank you.

The Chairman: Your last question.

Mr. Saltsman: I would like to direct my last question to Professor Clark. It is about his proposal to take into account the inflationary factor. Taxes are only one of the adjustments that have to be made. You have prices and all kinds of other things. Is it feasible to think of correcting the tax system to account for inflation without taking all the other factors into consideration. For instance, can you do this without price control? Can you do this without making adjustments to all the transfer payments, whether between the federal and provincial governments or between the federal government and individuals? Can you just single out one aspect of the inflationary process and deal with it without dealing with the total impact of inflation on the economy?

Dr. Clark: I suggest, Mr. Saltsman, that you have asked me four questions and I am not sure I can keep them all in my mind at once as I attempt to answer them.

Mr. Saltsman: I had to because the Chairman would have closed me down.

Dr. Clark: Right.

The Chairman: It is an old trick of Mr. Saltsman's.

[Interprétation]

Il n'est vraiment pas possible n'est-ce pas de dire avec certitude ce qui se serait produit à un certain moment dans certaines conditions, si on change un des importants baromètres. Donc, je ne peux pas dire avec certitude que l'Imperial Oil, avec l'encouragement du gouvernement, aurait dépensé plus d'argent au début des années quarante, ce qui aurait entraîné une grande découverte de pétrole en Alberta. Mais à mon avis, il est parfaitement possible qu'elle l'aurait fait.

Voici un cas d'utilisation et d'abus des incitations fiscales. Il aurait peut-être été tout à fait raisonnable de dire, « nous croyons qu'il y a des gisements importants de pétrole brut dans l'Ouest, mais l'industrie n'y a pas fait attention, elle ne les a pas exploités. Nous voulons encourager l'industrie privée à dépenser de l'argent pour voir s'il y en a. Il y a de grandes incertitudes quant à leur existence. » On peut donc excuser une subvention importante jusqu'au moment où on a prouvé l'existence du pétrole. Ensuite l'incertitude disparaît, alors pourquoi maintenir cette subvention fiscale.

M. Saltsman: Merci.

Le président: Dernière question.

M. Saltsman: Je voudrais adresser ma dernière question au professeur Clark. Il s'agit ici de sa proposition de tenir compte du facteur d'inflation. Les impôts ne sont que des éléments dont il faut tenir compte, il y a les prix et tout le reste. Est-il possible d'envisager de corriger le système fiscal afin de tenir compte de l'inflation sans tenir compte de tous les autres facteurs. Par exemple est-ce qu'on peut faire cela sans contrôle des prix? Peut-on faire cela sans prévoir des ajustements pour les transferts de paiements, soit entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, ou entre le gouvernement fédéral et les individus? Est-ce que vous pourrez isoler un aspect du processus inflationniste et le régler sans tenir compte de l'impact global de l'inflation sur l'économie?

M. Clark: Monsieur Saltsman, vous m'avez posé quatre questions, je ne suis pas sûr de me souvenir des quatre pour y répondre.

M. Saltsman: Je ne pouvais vous en poser qu'une seule car le président m'aurait arrêté.

M. Clark: C'est juste.

Le président: Monsieur Saltsman ne recule devant aucun moyen.

[Text]

Dr. Clark: I may not remember all four so please correct me if I leave something out.

An hon. Member: He will remind you.

Dr. Clark: First of all, it would, of course, be possible to adjust for inflation, not only taxation, but to go beyond this and to adjust wage payments and all contractual payments. This was advocated very seriously, for example, by Alfred Marshall, the world's leading economist around the turn of the century. Since then, it has been advocated by quite a number of people. I did not go that far because I frankly thought that if we made this step, it would be an immense gain in terms of equity. Of course, it is quite feasible to go beyond that afterward and make adjustments for this and so on if that is desirable. That is a separate consideration. It would be an immense gain in equity if we made this change.

Does it have any relation to price control? None at all, from my point of view. In other words, I would either be opposed to or in favour of what I had proposed whether I liked price control or whether I did not like price control.

What did you next ask me?

Mr. Saltsman: Can you do this without making adjustments for transfer payments.

Dr. Clark: The government is already making adjustments which some think are inadequate with regard to transfer payments. We make adjustments now in the Canada Pension Plan and Old Age Security and so on. It is quite consistent with what I have said although it does not have to be done. However, I would tend to favour that too. Of course, there can be changes in transfer payments for other reasons apart from inflation.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman. I would like to address my questions to Professor D. B. Fields, who seems to have been left out.

I was very interested in your brief and I had hoped that we could have had your brief before the hearing because we would have been more familiar with it. Your first point was the taxation of capital gains on private homes. Is that right?

Professor Fields: Yes.

[Interpretation]

M. Clark: Peut-être que je ne me souviens pas des quatre questions et je vous demanderais de me corriger si j'oublie quelque chose.

Une voix: Il vous le rappellera.

M. Clark: Tout d'abord, naturellement, il serait possible de prévoir, de tenir compte de l'inflation, non seulement dans les impôts mais dans les salaires et tous les versements contractuels. L'économiste distingué Alfred Marshall, de la fin du siècle, l'a recommandé très fortement. Depuis lors, plusieurs l'ont recommandé. Je ne vais pas aussi loin, car je pense franchement que si nous prenons cette mesure, cela serait certainement un grand pas en avant au nom de la justice. Il est parfaitement possible d'aller plus loin que cela encore, et de faire des ajustements en ce sens, s'il y a lieu. C'est une considération distincte.

Est-ce que cela a un rapport avec le contrôle des prix? Absolument pas, à mon avis, autrement dit, soit que je m'y oppose, ou soit que je suis en faveur de ce que j'ai proposé, que j'accepte le contrôle des prix ou non.

Quel était l'aspect suivant de votre question?

M. Saltsman: Est-ce qu'on peut agir ainsi sans faire d'ajustements en vue des fonds transférables?

M. Clark: Le gouvernement entreprend déjà des changements dans les paiements transférables. Le Régime des pensions du Canada et la sécurité de la vieillesse sont sujets à ces ajustements. Cela est parfaitement conforme à ce que j'ai dit même si ce n'est pas obligatoire. Cependant, je suis en faveur de ce genre de mesure. Évidemment il peut y avoir des changements dans les paiements transférables pour bien d'autres raisons que celle de l'inflation.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Merci monsieur le président. Je voudrais poser mes questions au professeur D. B. Fields, qui semble avoir été oublié. J'ai été très intéressé par votre mémoire et j'avais espéré que le comité puisse obtenir votre mémoire avant de l'entendre, car ainsi nous aurions été plus familiarisés. Quoi qu'il en soit, votre second point se rapportait à l'imposition sur les gains de capital sur les propriétés privées. N'est-ce pas?

M. Fields: Oui.

[Texte]

Mr. Leblanc (Laurier): You have discussed the factor of inflation which accounts for part of the increase in value of the houses. You also mentioned that \$1,000 a year was not enough to make up that increase in inflation. Have you thought of any alternative? You mentioned a flat rate. Would you like to elaborate on that?

Professor Fields: I meant a flat amount. If I said "rate", I meant "amount".

Mr. Leblanc (Laurier): You did say a flat amount too.

Professor Fields: The recommendation in the Carter report was \$25,000 or perhaps \$50,000 I have forgotten. This would apply more equitably in one sense in that the \$1,000 that is granted now is the same regardless of the value of your home. In other words, presumably this was taken into consideration in making the decision but the \$1,000 exemption does not mean the same to a person with a \$20,000 home as it does to a person with a \$50,000 home. The chances of a large gain on the \$50,000 home are presumably greater.

Mr. Leblanc (Laurier): Have you considered the possibility of proposing a lifetime exemption of an amount of some sort which would, of course, take care of the difficulties of the amount of \$1,000 or \$2,000 a year and also the difficulties of rollover. You mentioned that rollover should exist only for the change-of-job situation. Perhaps a lifetime exemption for any Canadian for his principal home could settle the problem and eliminate all the difficulties which seem to arise from the actual proposal of the White Paper.

Professor Fields: Yes. I do not object to the rollover provision. I think it could be useful. I only object to it applying to one set of circumstances where there are many others that are equally fair. A lifetime exemption would take care of both of these, in my opinion. Whether it could be set at such a level that would be adequate or whether the revenue implications would be too great I do not know. Not only in Canada but elsewhere, there have been suggestions of lifetime exemptions not only for this sort of thing but for gift tax and estate tax and that sort of thing. It is a distinct possibility. It is an alternative that could be used. I do not necessarily recommend it. I do not know enough about it to recommend it over and above the use of a fixed amount per year in terms of holding.

[Interprétation]

M. Leblanc (Laurier): Vous avez discuté le facteur d'inflation qui a un rapport avec l'augmentation de la valeur d'une maison. Vous avez également mentionné que \$1,000 par an n'est peut-être pas suffisant pour compenser cette augmentation de l'inflation. Est-ce que vous avez envisagé d'autres solutions? Vous avez parlé d'un taux uniforme, est-ce que vous pourriez nous donner plus de détails en ce sens?

M. Fields: Je voulais dire un chiffre rond, et non un taux.

M. Leblanc (Laurier): Vous avez dit aussi un montant global.

M. Fields: Les recommandations de la Commission Carter étaient de \$25,000 ou peut-être \$50,000, je l'ai oublié. Cela s'appliquerait d'une façon plus juste dans un certain sens. Les \$1,000 accordés maintenant sont les mêmes quelle que soit la valeur de la maison. Autrement dit, on a sans doute tenu compte de ce fait lorsqu'on a pris la décision. Pour une personne qui a une maison de \$20,000 ou une personne qui a \$50,000, l'exemption de \$1,000 a une autre signification pour ces deux individus. Les chances d'un profit important sur une maison de \$50,000 sont plus grandes.

M. Leblanc (Laurier): Est-ce que vous considérez la possibilité de proposer une exemption à vie pour une somme quelconque qui tiendrait compte des difficultés que l'on a avec \$1,000 ou \$2,000 et qui tiendrait compte également des difficultés de roulement. Vous avez déclaré que le roulement ne devrait pas exister simplement lorsqu'on a changé d'emploi. Peut-être qu'une exemption à vie pour les Canadiens pour sa résidence principale pourrait régler le problème et aplanir toutes les difficultés qui risquent de découler des propositions du Livre blanc.

M. Fields: Oui, je ne m'oppose pas à la disposition du roulement, cela pourrait être utile. Je m'oppose simplement au fait qu'on l'applique dans certaines conditions, alors qu'il y a toutes sortes d'autres conditions où cela s'imposerait. A mon avis, une exemption à vie tiendrait compte de ces deux cas. On pourrait fixer un niveau, je ne sais pas si on pourrait trouver un niveau satisfaisant, mais au Canada et même ailleurs, on a envisagé des exemptions à vie non seulement pour cela mais aussi des exemptions d'impôt sur les dons et sur les biens transmis par succession. C'est une possibilité distincte. Cela ne veut pas dire que je la recommande. Je n'en sais pas suffisamment pour la recommander par rapport plutôt à une somme fixe par an, en termes d'actif.

[Text]

Mr. Leblanc (Laurier): With the lifetime exemption, of course, you would have that equity there among all taxpayers.

Professor Fields: Yes, that is true.

Mr. Leblanc (Laurier): Then maybe it would not take care of all the circumstances. How can you take care of all the circumstances in an Income Tax Act.

Professor Fields: You cannot.

Mr. Leblanc (Laurier): There are variables there that you cannot foresee.

Professor Fields: I agree with that.

Mr. Leblanc (Laurier): I would like to discuss with you, your fourth point which relates to small business. First of all, I do not believe that you have discussed that but could I know if you are for or against full integration or if you would prefer that we retain the dividend credit that exists right now or even raise that credit to make sure that we eliminate the double taxation that we have now.

Professor Fields: I personally am in favour of the full integration system as a person who has some interest in business. I am surprised that small businessmen generally have not seemed to appreciate the importance of the full integration. For years and years, businessmen have been complaining about double taxation. Now, under full integration, there is no further double taxation. It ceases to exist at least for closely-held corporations. In the case of widely-held corporations, there is still double taxation but it is reduced, of course. I am not trying to say that this relates to anything else. I am just talking integration as a single item. I am in favour of it; I think it is a good thing; I think it is one of the planks of the White Paper that probably should stay and probably will stay as many of the others will, I think. I do not wish to distinguish between the integration plan for widely-held and closely-held corporations.

Mr. Leblanc (Laurier): That was going to be my next question. I would like to know if you or your colleagues agree that the full integration would be about the best system that we could have in Canada.

Professor Fields: I would not dare speak for my colleagues here.

Mr. Leblanc (Laurier): I see that Professor Moore apparently does not approve.

The Chairman: Professor Moore.

[Interpretation]

M. Leblanc (Laurier): Avec une exemption à vie, il y aurait égalité entre tous les contribuables.

M. Fields: En effet. C'est juste.

M. Leblanc (Laurier): Peut-être qu'on ne tiendrait pas ainsi compte de toutes les conditions. Comment tenir compte de toutes les conditions dans une loi de l'impôt sur le revenu.

M. Fields: Vous ne le pouvez pas.

M. Leblanc (Laurier): Il y a des variables qu'on ne peut pas prévoir.

M. Fields: J'en conviens.

M. Leblanc (Laurier): J'aimerais discuter de votre quatrième point se rapportant aux petites entreprises. Est-ce que vous êtes pour ou contre la complète intégration ou si vous préférez qu'on conserve les systèmes de crédit pour dividendes ou bien les augmenter afin de s'assurer qu'on élimine la double imposition qui existe actuellement.

M. Fields: Personnellement, je suis en faveur du système d'intégration complète en tant qu'individu intéressé aux entreprises. Je suis surpris que les petits hommes d'affaires n'aient pas semblé apprécier l'importance de l'intégration complète. Pendant des années les hommes d'affaires se sont plaints de la double imposition. Avec l'intégration, il n'y a plus de double imposition au moins pour les sociétés fermées. Dans les cas des sociétés ouvertes, il y a toujours double taxation mais elle est réduite. Je n'essaie pas de dire que cela ait un rapport avec quoi que ce soit d'autre. Je tiens compte de l'intégration, à mon avis, comme un des éléments du Livre blanc qu'il faudrait conserver, comme on conservera bien d'autres éléments. Je n'ai pas l'intention d'établir une distinction entre le régime d'intégration des sociétés ouvertes et fermées.

M. Leblanc (Laurier): Ce devait être ma question suivante. Tout d'abord, je voudrais savoir si vos collègues admettent que l'intégration complète serait le meilleur système que nous puissions avoir au Canada?

M. Fields: Je n'ose pas me prononcer au nom de mes collègues.

M. Leblanc (Laurier): Je crois comprendre que le professeur Moore ne m'approuve pas.

Le président: Monsieur Moore.

[Texte]

Professor Moore: The Carter Royal Commission argued in favour of full integration for public-held corporations. It purported to find certain economic benefits which would flow from it. Some of us have made preliminary attempts to make a guess as to the size of those benefits. Our answer is that they would be too small to measure. The improvement in resource allocation and the impact on economic growth could not be detected. This is the result of our reasoning. So there is no payoff from giving up over half a billion dollars worth of revenue to have full integration for publicly-held corporations. I think it was the only bad recommendation of the Carter report.

Mr. Leblanc (Laurier): For instance, what if we do not make the distinction?

The Chairman: Mr. Leblanc, you invited each of the witnesses to comment.

Mr. LeBlanc (Laurier): Oh, yes, excuse me.

Dr. Clark: Of all the issues that have come forward, this one has divided economists more than any other.

Mr. Saltsman: It has certainly divided you three up there.

Dr. Clark: Yes, it has. I have listened to the most eminent men in the field disagree with each other on this particular point. In the very limited time available, it is not possible to give a clear picture of why these differences occur. Let me simply say that it seems to me—and I do not mean this critically—that you have heard two extreme positions, the opposite ends of possible alternatives, from the two previous speakers, my own personal friends.

The White Paper position is a position in between those two and on this particular point my own view tends to favour the White Paper. If you want some specific references on this I would perhaps give them to you later.

Professor Moore: I wonder if I could add one sentence. The whole idea behind integration was supposedly the elimination of double taxation. The assumption is that shareholders bear the weight of the tax paid by corporations on their profits. The Carter report was quite right in pointing out that, to a large extent, that tax has been shifted. Shareholders do not bear it. To the extent that it has not been shifted, it is capitalized. The result would mainly be windfall gains for a large number of shareholders with a decrease in equity.

[Interprétation]

M. Moore: La Commission royale d'enquête Carter était en faveur de l'intégration complète pour les sociétés publiques. Il y avait certains avantages économiques qui pouvaient en découler. Nous avons fait des tentatives préliminaires pour essayer d'évaluer ces avantages. Notre réponse: Ils seraient trop faibles pour être mesurables. Les répercussions sur la vie économique ne pourraient pas être détectées. Voilà le résultat de notre raisonnement. Donc, cela ne donne rien, et pourtant on abandonne un demi-milliard de dollars de revenus pour avoir l'intégration complète pour les sociétés publiques. C'est la seule mauvaise recommandation du rapport Carter.

M. Leblanc (Laurier): S'il n'y a pas de distinction?

Le président: Monsieur Leblanc, vous avez invité chaque témoin à faire ses commentaires.

M. Leblanc (Laurier): Excusez-moi.

M. Clark: De toutes les questions qui ont été discutées, celle-ci a divisé les économistes plus que toute autre.

M. Saltsman: Elle vous divise vous trois là-bas de toute évidence.

M. Clark: J'ai écouté les plus éminents économistes, j'ai constaté qu'ils n'étaient pas d'accord sur ce point et dans le temps limité dont nous disposons, il n'est pas possible, je crois, de donner une idée claire de la raison pour laquelle ces différences existent. Permettez-moi simplement de dire qu'il me semble, et je ne suis pas critique, vous avez entendu l'opposition extrême, ce sont les deux positions diamétralement opposées des deux derniers orateurs, mes amis personnels.

La position du Livre blanc est une position intermédiaire. Entre ces deux extrêmes et sur ce point particulier, mon point de vue est en faveur du Livre blanc. Si vous voulez un exemple précis, je pourrai vous le donner plus tard.

M. Moore: Je voudrais ajouter une phrase. Vous voyez, si l'intégration devait éliminer la double imposition on suppose que les actionnaires sont censés supporter le fardeau fiscal que les sociétés ont payé à même leurs bénéfices. Le Rapport Carter a pleinement raison de souligner que dans une large mesure cet impôt n'est pas payé. Les actionnaires ne le paient pas. Il est capitalisé en fait cet impôt. Donc, cela aurait pour résultat qu'il y aurait un gain inattendu pour la plupart des actionnaires et une diminution de l'équité.

[Text]

Mr. Leblanc (Laurier): Would your position change if there was no difference made in the proposals of the White Paper between the widely-held and closely-held? If all corporations were on the same level, would you then be in favour of integration?

• 1641

Mr. Moore: No.

Mr. Leblanc (Laurier): Half integration?

Mr. Moore: No.

Mr. Leblanc (Laurier): No integration at all?

Mr. Moore: I cannot find any reason for, any pay-off to the public, of any integration. You are going to have to cure the problem of closely-held corporations one way or another and it may be that the neatest way to cure that problem is to allow integration, which, in effect, is the same treatment as the partnership treatment but does not create the liquidity problems. That is the only reason for integration that I can find. But I cannot find any reason whatsoever for integrating for public-held corporations.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): So you favour that we retain—excuse me. Mr. Chairman, were you speaking to me?

The Chairman: Yes, I was, Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): I am not a witness, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Leblanc, your time is up.

Mr. Leblanc (Laurier): It is too bad because I think I have some very interesting questions.

The Chairman: Mr. Mazankowski.

Mr. Mazankowski: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to discuss the matter that was raised by Professor Fields and that is the matter of the effects that the White Paper proposals will have on small business. You have cited a number of areas of concern and suggested that you would favour the flat 50 per cent rate of taxation with alternatives such as capital cost allowance, low-interest-rate loans and so forth, to offset this.

[Interpretation]

M. Leblanc (Laurier): Est-ce que votre position changerait s'il n'y avait pas de différence, si on n'établissait pas de différence dans les propositions du Livre blanc entre les sociétés ouvertes et fermées? Autrement dit, si toutes les sociétés étaient sur le même pied, est-ce que vous seriez en faveur de l'intégration?

M. Moore: Non.

M. Leblanc (Laurier): Une demi-intégration?

M. Moore: Non.

M. Leblanc (Laurier): Pas d'intégration du tout?

M. Moore: Je ne vois aucune raison d'accorder cette intégration. Il faudra régler le problème des sociétés fermées d'une façon ou d'une autre. Il se peut que la meilleure façon de résoudre ce problème consisterait à permettre l'intégration qui en fait fonctionne sur le même principe que celui d'une société sans nom collectif sans créer de problème de liquidité. C'est la seule raison que je puisse trouver en faveur de l'intégration, mais il n'y a aucune raison d'intégrer les sociétés ouvertes.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Vous êtes donc en faveur du maintien... excusez-moi. Monsieur le président, est-ce que vous me parliez?

Le président: Oui, monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Je ne suis pas un témoin, monsieur le président.

Le président: Monsieur Leblanc votre temps est épuisé.

M. Leblanc (Laurier): C'est dommage, car je crois avoir des questions très intéressantes à poser.

Le président: Monsieur Mazankowski.

M. Mazankowski: Merci, monsieur le président.

Je voudrais discuter la question soulevée par le professeur Fields c'est-à-dire la question des effets des propositions du Livre blanc sur les petites entreprises. Vous avez dit que vous avez diverses préoccupations à ce sujet et que vous êtes en faveur du taux d'imposition uniforme de 50 p. 100. Et comme mécanisme de compensation vous avez suggéré d'autres possibilités telle que l'allocation du coût en capital, des prêts à faible intérêt et ainsi de suite.

[Texte]

I submit simply that this merely postpones the day of reckoning. As you have pointed out, one of the areas in which you are concerned is the matter of the lack of capital which is available for small business. Would you care to elaborate on the proposals that you did have in mind?

Professor Fields: I will attempt to. The small businessman, as you have stated, usually has a very great deal of trouble in raising working capital, and once he has raised it, in maintaining a working capital, particularly if he becomes successful, because then he must carry a proportionately higher percentage of receivables and inventory and may not be able to lean on his creditors to the same extent.

The suggestions I made relate to a deferral of the impact of withdrawing the low rate of tax on the first \$35,000. I am not pessimistic about the demise of the small businessman but I think that these five factors that I have mentioned, all coming at once, tend to make it very difficult for him to operate.

For that reason, perhaps these special reserves against inventory, special reserves against receivables, could be permitted to the small businessman for a period of time or based upon the per cent of profits earned or some other way in such a fashion that it would tend to mitigate against the basic blow, the withdrawal of the low rate of tax.

Mr. Mazankowski: Did you have in mind a period of time or would it be based on performance?

Professor Fields: I had in mind a matter of time because I think that you would have ultimately to ask the small businessman to get by on the fixed rate, the one rate of tax. In other words, it would be a transition period for him. I feel strongly about transition periods.

Mr. Mazankowski: It is the transition period that you are basically concerned with here, then, I take it? Is that correct?

Professor Fields: Yes, I am concerned about that, but I am also concerned about the effect of the taxing of capital gains on the sale of small businesses at full marginal rates, particularly in the transition period, and the fact that the government has enacted gift and estate provisions that are much more stringent now than they were a year ago. These all tend to bunch up on the small businessman when he is selling his business, or when he wishes to exchange control within the family or elsewhere.

[Interprétation]

Je pense simplement que cela ne fait que retarder le jour du règlement. Comme vous l'avez dit plus tôt, un des domaines qui vous inquiète est le fait qu'il y ait peu de capitaux à la disposition des petites entreprises. Pourriez-vous nous donner plus de détails au sujet des propositions que vous aviez à l'esprit?

M. Fields: Je vais essayer. Le petit entrepreneur, comme vous l'avez dit, a d'ordinaire beaucoup de difficultés à obtenir du capital de roulement et, une fois qu'il l'a obtenu, de le maintenir à un certain niveau surtout s'il réussit bien, car il a un plus grand nombre de stocks et de factures non payées et il ne peut peut-être pas compter sur ses créanciers dans une telle mesure.

J'ai dit qu'on pourrait peut-être différer les répercussions de l'abandon du faible taux pour les \$35,000 premiers dollars. Je ne suis pas pessimiste, quant au sort du petit-entrepreneur, mais les cinq facteurs que j'ai mentionnés arrivant d'un seul coup, lui causent de gros problèmes.

C'est pourquoi les réserves spéciales pour les stocks et pour les comptes à recevoir devraient être autorisées pour le petit entrepreneur pour un certain temps ou en se basant sur le pourcentage de bénéfice obtenu afin de mitiger l'effet de la suppression du faible taux d'impôt.

M. Mazankowski: Est-ce que vous envisagez une période de temps ou bien cela serait-il basé sur le résultat obtenu?

M. Fields: Je pensais à une période donnée car en fin de compte on devrait demander au petit entrepreneur de s'en sortir avec un taux uniforme d'imposition. Autrement dit, cela serait une période de transition pour lui. Je suis tout à fait en faveur d'une période de transition.

M. Mazankowski: Ce qui vous intéresse donc serait d'obtenir une période de transition. C'est bien cela?

M. Fields: Oui, cela m'intéresse, mais je me préoccupe également du fait qu'il faut imposer les gains de capitaux des ventes des petites entreprises au taux marginal complet, en particulier pendant la période de transition. Le gouvernement en fait a prévu en matière de dons et de legs des dispositions beaucoup plus rigoureuses qu'elles ne l'étaient il y a un an. Tout cela s'accumulera et le petit entrepreneur devra payer tout cela lorsqu'il transmettra la direction de sa société au sein de sa famille ou ailleurs.

[Text]

Mr. Mazankowski: What is your feeling on the two-and-a-half year requirement formula for creditable tax on corporation dividends? Have you any thoughts, particularly as it relates to the closely-held corporation? I am thinking primarily of small business.

Professor Fields: My thoughts on the two-and-a-half years were, first of all, that no one knows how it was determined. If I knew how they determined the two-and-a-half year figure then I might be able to assess the reasons for determining it. I suspect it was pulled out of the air. I have been told that it is a half-year for the auditors to get the statements ready and then two years just because that was an even number. I do not know.

Mr. Mazankowski: Are you in favour of this proposal?

Professor Fields: No, not necessarily. It is an arbitrary decision and I really cannot be in favour of anything as arbitrary as that until I know the reasons for choosing the arbitrary figure.

Mr. Mazankowski: Would you suggest that the proposal be abandoned, as has been suggested by some witnesses that we have had before us?

Professor Fields: Eased, I think, would be a better word.

Mr. Mazankowski: Thank you, Mr. Chairman.

I have one question I would like to direct to Professor Clark. His brief has dealt with the matter of the ability to pay and I was wondering whether he had considered the matter of property tax in the over-all tax package, and particularly the revenues of the provincial and municipal governments?

The federal-provincial tax structure committee stated that the need of provinces and municipalities will far exceed that of federal government and, in the assessment of property tax, it overlooks the matter of the ability-to-pay formula. I am wondering whether you had any thoughts of incorporating the matter of property tax in the form of tax credits as has been suggested by some—whether you had any thoughts with regard to the assessment of property taxes?

Professor Clark: This topic lies outside what I dealt with...

Mr. Mazankowski: I realize that.

[Interpretation]

M. Mazankowski: Que pensez-vous de deux ans pour l'avoir fiscal sur les dividendes des sociétés? Avez-vous des idées, surtout en ce qui concerne les sociétés fermées? Je parle des petites entreprises en particulier.

M. Fields: En ce qui concerne les deux ans et demi, je crois qu'on ne sait pas du tout comment cela a été déterminé. Si je savais comment on avait déterminé ce chiffre je pourrais en évaluer les raisons. J'ai l'impression qu'on y est arrivé sans aucune base logique. On m'a dit qu'il fallait six mois pour que les vérificateurs préparent la déclaration et on a ajouté deux ans simplement parce que c'est un chiffre rond. Je n'ai aucune idée.

M. Mazankowski: Est-ce que vous êtes en faveur de cette proposition?

M. Fields: Non, pas nécessairement. C'est une décision arbitraire. Je ne peux pas être en faveur de quelque chose d'aussi arbitraire que cela sans savoir la raison pour laquelle il y a un chiffre arbitraire.

M. Mazankowski: Pensez-vous que la proposition devrait être mise de côté comme le voulaient certains témoins qui ont déjà comparu devant nous?

M. Fields: Je crois qu'il s'agirait plutôt d'y arriver doucement.

M. Mazankowski: Merci monsieur le président.

J'ai encore une question que je voudrais poser au professeur Clark. Son mémoire se rapportait à la capacité de payer. Je me demandais s'il avait envisagé les impôts fonciers dans le cadre des impôts en général, et, en particulier, en ce qui concerne les revenus des gouvernements provinciaux et municipaux?

Le Comité fédéral-provincial de la structure fiscale a déclaré que les impôts municipaux et provinciaux devraient dépasser de beaucoup ceux qui seront perçus par le gouvernement fédéral et que, lors de l'évaluation des impôts fonciers, on ne tient pas compte de la formule concernant la possibilité de payer. Est-ce que vous avez une formule permettant de regrouper des impôts fonciers comme crédits fiscaux (comme certains l'ont proposé)? Je me demande si vous avez des idées au sujet de l'évaluation des impôts fonciers.

M. Clark: Ce sujet ne se rapporte pas à ce que j'ai traité...

M. Mazankowski: Je m'en rends compte.

[Texte]

Professor Clark: ...and I confine myself basically to the income tax and, in principle, the estate tax and succession duty, because they are levied at graduated rates where the problem, I think, is much more serious.

You have asked me really if what I have said is relevant to the property tax, if I understand you?

Mr. Mazankowski: That is correct.

Professor Clark: The property tax is not based on ability to pay and I think that modifications of it are not going to make it based on ability to pay. Nor would I argue that all taxes ought to be based on ability to pay. If ability-to-pay taxes are the preponderant taxes for the country as a whole, that is sufficient. I do not think every tax has to be justified in terms of that principle.

The two changes that I would like to see with regard to the property tax are, first, that I would introduce a small exemption on that tax for analogous reasons, that I favour an exemption under the sales tax in, effect, and under the income tax. Secondly, the basic difficulties with the property tax have arisen very largely because it has been used to finance services which are essentially services to persons rather than services connected with property, and I would like to see a much higher proportion of education costs—I am thinking of schools here—financed by revenues other than the property tax.

The Chairman: Mr. Mazankowski, your time is up.

Mr. Mazankowski: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Perrault.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, it is a great pleasure to have Dr. Clark here. I studied government finance under him at the University of British Columbia, for better or for worse, and this is where it has led me to, for better or for worse.

Mr. Kaplan: We will not comment on that. We will leave that to your voters.

Mr. Perrault: I certainly enjoyed the lectures. I do not know whether Professor Clark did or not.

I am intrigued by the proposal contained in your brief, page 23. The names you have chosen sound like a chorus line at Minski's—Penitence Peabody and Martha Meataxe.

[Interprétation]

M. Clark: ... et je m'en tiens surtout à l'impôt sur le revenu et, en principe, à l'impôt sur les biens transmis par décès et aux droits de succession parce qu'on les prélève suivant des taux progressifs, ce qui, à mon avis, présente un problème beaucoup plus sérieux.

Vous m'avez demandé, si je comprends bien, si ce que j'ai dit se rapporte aux impôts fonciers?

M. Mazankowski: C'est exact.

M. Clarke: L'impôt foncier n'est pas fondé sur la possibilité de payer et je ne crois pas qu'on va modifier les choses dans ce sens. Je ne dirai pas non plus que tous les impôts devraient tenir compte de la faculté contributive. Il faut que la majeure partie des impôts en général soit fondée sur la faculté contributive. Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de justifier tous les impôts selon ce principe.

Les deux modifications que je voudrais voir par rapport à l'impôt foncier sont, premièrement, une petite exemption sur cet impôt pour les mêmes raisons qui, de fait, me portent en faveur d'une exemption relativement à la taxe sur le chiffre d'affaires et à l'impôt sur le revenu. Deuxièmement, les principaux problèmes au sujet de l'impôt sont dus en grande partie à l'usage auquel on l'a affecté, à savoir le financement de services individuels plutôt que de services relatifs aux biens fonciers. Je voudrais qu'une plus grande proportion des frais d'éducation, je songe aux écoles, soit financée au moyen d'autres revenus que l'impôt sur les biens fonciers.

Le président: Monsieur Mazankowski, votre temps est écoulé.

M. Mazankowski: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Perrault.

M. Perrault: Monsieur le président, nous sommes très heureux de la présence de M. Clark parmi nous. J'ai suivi ses cours sur les finances de l'État à l'Université de la Colombie-Britannique, pour le meilleur ou pour le pire, et cela m'a mené à ceci, pour le meilleur ou pour le pire.

M. Kaplan: Nous ne dirons rien là-dessus. Nous en laisserons le choix à vos électeurs.

M. Perrault: J'ai sûrement pris plaisir à ses cours et je ne sais pas si M. Clark a fait de même.

Les propositions qui paraissent à la page 23 de votre mémoire m'intéressent. Les noms que vous avez choisis me rappellent les danseuses du Minski: Pénitence Peabody et Martha Meataxe.

[Text]

Professor Clark: I was never there.

Mr. Perrault: Mr. Chairman, I am interested in the philosophy behind this that suggests that one of the only ways to permit people, especially in low income groups, to fight inflation is to reduce their taxes in terms of 1971 dollars.

It seems to me that there is a built-in progressive feature contained in the White Paper proposals, would you not say? In other words, if, in 1979, a taxpayer pays \$207 a year, based on a salary of \$2,500, a taxable income of \$925, that in terms of those 1979 dollars, using the index which you have provided, that person will in fact be paying \$169 a year in terms of 1971 dollars. We divide \$207 by 1.2184 or thereabouts. So even under the White Paper proposals there is perhaps more equity than may be indicated in this table of figures.

In other words, Penitence Peabody's \$207 in 1979 is certainly not going to be the \$207 paid in 1971. It will be more like \$169. True, that is not \$130 or \$107 in terms of 1971 dollars, and your system would provide greater relief.

The point I am simply making is that, under the White Paper proposals, just automatically, because of the progressive nature of the taxation system, there is more relief provided for this taxpayer, is there not?

Professor Clark: Let me comment on three points that you have raised. I have always rejoiced when lecturing on government finance and the delight of the subject does not diminish with the years.

First a fundamental question. What is behind the philosophy of arguing that the income tax should be based on real income instead of current income? When one looks at this for the first time it seems a surprising idea. It does not necessarily carry conviction. I am reminded of what I believe is a historical fact that every major social reform that has come about has arisen because people questioned the basic philosophy on which the existing order of things had proceeded.

Let me just quote on this point, very briefly, as I have here on page 9, from Professor Richard Musgrave, who I suppose is the most highly regarded professor of public finance. I do not know of anyone in the world who has a higher reputation—and, by the way, when I was referring to this question of possible references on this subject of integration, both the article which I cited here and his speech this year to the Canadian Tax Foundation, I thought, dealt with the subject admirably and come extremely close to expressing my view

[Interpretation]

M. Clark: Je n'y suis jamais allé.

M. Perrault: Monsieur le président, je trouve intéressante la philosophie qui veut qu'un des seuls moyens de permettre aux gens, surtout de faibles revenus, de combattre l'inflation soit de réduire leurs impôts sur les revenus de 1971.

Il me semble que les propositions du Livre blanc comprennent une disposition progressive, n'est-ce pas? Autrement dit, si, en 1979, un contribuable paie \$207 par année sur un salaire de \$2,500, soit un revenu imposable de \$925, cela veut dire en fonction des dollars de 1979, suivant l'index que vous avez préparé, que cette personne paiera de fait \$169 relativement aux dollars de 1971. Nous divisons \$207 par 1.2184 ou à peu près. Donc, selon les propositions du Livre blanc, il y a peut-être plus d'équité que ne le laisserait croire ce tableau.

En d'autres mots, les \$207 de Pénitence Peabody en 1979 ne seront sûrement pas \$207 payés en 1971. Ce sera plutôt \$169. Bien sûr, il ne s'agit pas de \$130 ou de \$107 en dollars de 1971 et votre système fournirait un allègement plus considérable.

Tout ce que je veux dire c'est qu'en vertu des propositions du Livre blanc, de façon automatique, à cause de la nature progressive du régime fiscal, il y a plus d'allègement accordé au contribuable, n'est-ce pas?

M. Clark: Il y a trois points que je voudrais commenter. J'ai toujours eu beaucoup de plaisir à donner des conférences au sujet des finances de l'État et ce plaisir reste toujours le même.

Tout d'abord, une question de base. Pourquoi l'imposition de revenu devrait-elle être fondée sur le revenu réel au lieu du revenu courant? A première vue, cela pourrait étonner. Ce n'est pas nécessairement convaincant. Cela me ramène à ce fait historique que toute réforme sociale importante ne s'est produite que parce que des gens ont mis en doute la philosophie de base sur laquelle se fondait l'ordre établi.

Permettez-moi seulement cette brève citation à la page 9, du professeur Richard Musgrave, qui est je crois, le professeur de finances publiques le mieux considéré. Je ne connais personne au monde qui ait meilleure réputation. D'ailleurs, au sujet de cette question de référence probable à la question de l'intégration, je dois dire que l'article que je viens de citer et son discours au Bureau canadien d'études fiscales traitent du sujet de façon admirable et sont venus très près d'exprimer mon point de vue en faveur de la prise

[Texte]

in support of the government's position in the White Paper on this particular issue.

Now, here, I am referring to the philosophy—why have an income tax on real income instead of current? Let me just quote him.

Mr. Perrault: Pardon me, sir, which document is that from?

Professor Clark: This is from the brief that you have in front of you, on page 9. I am reading from it now:

Surely, an equitable concept of income must be in real terms and, ideally, all income would be adjusted accordingly.

I do not recall the rest of it at the present time but, similarly, in the text that we in public finance, use, by Professor James Buchanan, another extremely well-known person, in discussing the various concepts of income in relation to ability to pay, Professor Buchanan defines these concepts in real terms.

What it comes down to, then, is that the principle of ability to pay cannot be invoked successfully to defend the position that the income tax has to be based on current income instead of real income. That is the most fundamental thing I have said today.

Mr. Perrault: It is a very interesting concept. Do you think it would present any administrative problems of a truly serious nature? You have made reference to this but, from an administrative standpoint, what kind of problems exist?

Professor Clark: Let us look at the proposals as to how it would be carried out. These start on page 10. These are just two different methods of achieving the same thing. We are talking about the personal income tax here and obviously it is more difficult to adjust for inflation when you are talking about a tax at graduated rates than when you are talking about a tax at flat rates. All right?

So you can adjust the exemptions for standard deductions, the maximum deductions, and the boundaries of the income tax brackets. I illustrate how that could be done and I do not think that is basically difficult. It is a problem for people to understand but this is a relatively simple idea compared with many of the ideas in income tax with which we expect taxpayers to comply.

Mr. Perrault: Let me ask you this question. You could have different rates of inflation each year. You would take a certain date and then assess the degree of inflation or defla-

[Interprétation]

de position du Gouvernement dans le Livre blanc sur ce point.

Je parle présentement de la philosophie suivante: pourquoi fonder l'impôt sur le revenu réel plutôt que sur le revenu courant? Permettez-moi de le citer.

M. Perrault: Excusez-moi, monsieur, de quel document s'agit-il?

M. Clark: C'est tiré de la page 9 du présent mémoire. Je cite:

Sûrement, un concept d'impôt équitable doit se faire en termes concrets et, de façon idéale, tout revenu serait réglé en conséquence.

Je ne me souviens pas du reste en ce moment, mais, de façon semblable, dans le texte du professeur James Buchanan, aussi de grande renommée que nous utilisons en finances publiques, ces concepts sont définis en termes réels.

Ce qui revient à dire, alors que le principe de la faculté contributive ne peut vraiment pas servir à défendre l'idée que l'impôt doit être fondé sur le revenu courant au lieu du revenu réel. C'est la chose la plus fondamentale que j'aie dite aujourd'hui.

M. Perrault: C'est très intéressant, mais vous croyez que cela présente des difficultés administratives réellement graves? Vous en avez parlé, mais, du point de vue administratif, quel problème y a-t-il?

M. Clark: Demandons-nous comment les propositions seraient mises en œuvre. Ceci commence à la page 10. Ce sont simplement deux façons différentes pour arriver à la même chose. Il s'agit de l'impôt sur le revenu des particuliers et, évidemment, il est plus difficile de compenser l'inflation lorsqu'il s'agit d'impôt à taux progressif que lorsqu'il s'agit d'impôt à taux uniforme. C'est bien?

Donc, on peut modifier les exemptions pour les déductions ordinaires, les déductions maximales et les limites des paliers de revenus. Je démontre comment on pourrait le faire et je ne crois pas que ce soit vraiment difficile. Ça pose un problème pour les gens, mais c'est une idée plutôt simple par rapport à d'autres qu'on s'attend à voir suivre par les contribuables.

M. Perrault: Permettez-moi de vous poser cette question. Il y a des taux d'inflation différents chaque année. Vous pourriez prendre une date quelconque et ensuite évaluer le

[Text]

tion, perhaps, which has occurred during the previous 12 months?

Professor Clark: The logic of adjusting for changes in the price level would certainly say that you should take both into consideration but, because of the great importance of having a measure of certainty in the tax system as to what is going to happen, I would not want to see that rate adjusted each year for inflation. I would set a rate ahead, say for the next five years or six years, and leave it unchanged.

Mr. Perrault: But it seems to accept the inevitability of inflation though. Is that not an admission that it is with us and we must plan at 3 per cent per year for 10 years or six years, or whatever it is?

Professor Clark: No, there is nothing inconsistent in this with the strongest desire on the part of a government to eliminate inflation. But I do not think that even the most fervent supporters of the government would feel that there will be no inflation in the course of the next several years.

Mr. Perrault: What kind of rate do you think we are looking forward to—2 per cent or 2.5 per cent?

Professor Clark: My own view is that given all the difficulties which the federal government faces, with which you are familiar, I think that it will be at least 3 per cent for a number of years into the future. I could say, on this second method that is proposed here, on page 10, that I think it is much simpler to calculate. It could be done in a little fraction of the time but the idea is a little harder to understand in the first instance.

The Chairman: Mr. Perrault.

Mr. Perrault: Yes.

The Chairman: Your time is up.

Mr. Perrault: Yes, Mr. Chairman. I am sorry about that.

Mr. Kaplan: Could I ask a supplementary to Mr. Perrault's question?

The Chairman: What sort of a supplementary question? If it is directly relevant, then, yes.

Mr. Kaplan: I want to know whether inflation has been taken into consideration in the exemption standard deduction and maximum permitted employment expense deduction?

[Interpretation]

degré d'inflation ou de déflation, peut-être, qui se serait produit pendant les 12 mois précédents.

M. Clark: Selon la logique, il faudrait tenir compte des deux possibilités en le modifiant suivant les changements de niveau des prix, mais étant donné la grande importance d'une certaine mesure de stabilité dans le régime fiscal relativement à ce qui va se produire, je ne voudrais pas que le taux soit modifié chaque année à cause de l'inflation.

M. Perrault: Cela semble prendre pour acquis que l'inflation est inévitable. N'est-ce pas avouer qu'il va falloir la supporter et qu'il va falloir établir un taux de 3 p. 100 par an pour 10 ans ou 6 ans, ou quoi encore?

M. Clark: Non. Il n'y a rien d'illogique entre ceci et le désir le plus fort de la part du Gouvernement de supprimer l'inflation. Mais je ne crois pas que même ceux qui appuient le Gouvernement avec le plus d'ardeur vont croire qu'il n'y aura pas d'inflation au cours des prochaines années.

M. Perrault: A quel taux d'inflation faut-il s'attendre, 2 p. 100 ou 2.5 p. 100?

M. Clark: Selon moi, étant donné tous les problèmes qui se posent au gouvernement fédéral et que vous devez connaître, ce sera au moins de 3 p. 100 pour plusieurs années à venir. Je dirais au sujet de la deuxième méthode que je propose à la page 10 que les calculs seront beaucoup plus simples. On pourrait le faire dans une petite partie du temps, mais l'idée est un peu plus difficile à comprendre en premier lieu.

Le président: Monsieur Perrault.

M. Perrault: Oui.

Le président: Votre temps est écoulé.

M. Perrault: Oui, monsieur le président. Je le regrette.

M. Kaplan: Pourrais-je poser une question supplémentaire à celle de M. Perrault?

Le président: A quel sujet? Si cela s'y rattache directement, alors, oui.

M. Kaplan: Je voudrais savoir si l'on a tenu compte de l'inflation dans l'exemption de la déduction ordinaire et déductions maximales accordées pour frais professionnels.

[Texte]

Professor Clark: Under what I have proposed, the answer is, yes.

The Chairman: Mr. Mahoney.

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, I was hopeful that my time might go on to Mr. Leblanc to permit him to finish his questioning. I have none myself.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, I have two questions. The first is for Professor Clark.

In your sample, Professor Clark, I gather that Seth Cusp, Wallace Wormless, Reginald Hopeapple, Martin Crispley and Victor Early Bird are all married by that their wives do not work. And I also gather from your sample that Penitence Peabody, Martha Meataxe, Cherry Pye and Bel Canto remain unmarried until the year 1979.

Professor Clark: Yes, sir.

Mr. McCleave: Which seems a grave injustice. Therefore, to remedy this, I would propose that Victor Early Bird be unmarried, that he visit a small town in British Columbia of declining population where Penitence helps her father, Jabez, in a funeral parlour, that it is love at first sight, and that Victor Early Bird persuades Penitence to become Penitence Early Bird.

Before she is allowed to assume her rightful status as one of the presiding matrons of Fowl Bay, her father exacts the promise that she does work for a year, to liquidate the funeral parlour, I guess. So that Penitence Early Bird and Victor Early Bird enjoy an increasing income, though Penitence, as you know, is the one who is on the fixed income.

How does your allowance for inflation work in the case of the Early Birds? They file one income tax form.

Professor Clark: I appreciated the prelude to the question. Let me say that the two ideas that I have talked of in here, one, basing the income tax on real income on grounds of equity, can be considered quite separately from the idea of how you deal with the income of husband and wife.

And in answer to an earlier question of Mr. Lambert, my suggestion was that if you wanted to deal with that sort of unfairness which exists, on an optional basis, that the logical way to deal with that would be to allow the husband and wife each to average

[Interprétation]

M. Clark: Selon mes propositions, la réponse est, oui.

Le président: Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: Monsieur le président, j'espérais que mon temps serait accordé à M. Leblanc pour qu'il puisse terminer ses questions. Je n'ai moi-même rien à dire.

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Monsieur le président, j'ai deux questions à poser, dont la première s'adresse à M. Clark.

Au sujet de vos cas témoins, professeur Clark, je conclus que MM. Seth Cusp, Wallace Wormless, Reginald Hopeapple, Martin Crispley et Victor Early Bird sont tous mariés, mais que leurs femmes ne travaillent pas. Et je conclus aussi de vos cas témoins que M^{lles} Pénitence Peabody, Martha Meataxe, Cherry Pye et Bel Canto resteront célibataires jusqu'en 1979.

M. Clark: Oui, monsieur.

M. McCleave: Ce qui semble tout à fait injuste. Donc, pour réparer ceci, je proposerais que M. Victor Early Bird ne soit pas marié, qu'il visite un petit village en Colombie-Britannique où la population diminue et où Pénitence aide son père, Jabez, dans un salon funéraire, qu'il y ait coup de foudre et que sous les instances de Victor, Pénitence prenne le nom de Early Bird.

Avant qu'elle puisse jouir des avantages de son nouvel état en tant que dame de Fowl-Bay, son père lui fait promettre de travailler pendant un an, sans doute, afin d'amortir la dette du salon funéraire. Ainsi, Pénitence et Victor Early Bird jouissent d'un revenu plus considérable même si Pénitence, comme on le sait est celle dont le revenu est réglé à un taux fixe.

Comment est-ce que la disposition visant l'inflation fonctionne dans le cas des Early Bird? Ils se servent d'une seule formule de déclaration d'impôt.

M. Clark: J'ai aimé votre façon d'aborder la question. Disons que les deux idées dont j'ai parlé, dont celle de fonder l'impôt sur le revenu réel par souci d'équité, peuvent être considérées tout à fait à part de la manière de traiter la question du revenu des conjoints.

Dans une réponse à une question de M. Lambert, j'ai proposé qu'en vue d'éviter le genre d'injustice qu'il y a, de façon facultative, la façon logique serait de permettre aux conjoints de faire la moyenne de leurs revenus; ensuite, chacun paierait l'impôt sur la

[Text]

their income; and, then, each paying a tax on the average income, because of the graduated structure, would produce a lower rate of tax, and therefore would be more equitable for families with the same income but different ratios earned by the husband and the wife respectively. Is that clear?

Mr. McCleave: Yes, I think it is, though I would not like to write an examination on it at the moment, but I will have an opportunity to study it.

Mr. Chairman, may I ask Professor Clark this. I presume that, in the countries where the combination of husband and wife income was used for the purpose of filing returns, there must have been some pressures or some school of thought building up. I am very much in the dark and perhaps you could enlighten me. Apart from yourself, are there others who are beating the drum for this theme in Canada?

Professor Clark: Yes, this point was expressed unanimously and emphatically by the members of the Carter Commission.

Mr. McCleave: Yes, you have that in your brief.

Professor Clark: The same point was expressed in the report of the Royal Commission on the Taxation of Income and Profits in Great Britain.

Mr. McCleave: The Cohen Commission.

Professor Clark: As a matter of fact, the socialist members of that committee went a step further. They said that the income of the children should be added in as well. But that creates considerably more difficulties.

Mr. McCleave: Yes. These points are set out at pages 2, 3 and 4, I think, of your brief. But Professor Clark, granted that the Carter Royal Commission reached this conclusion, or reached this opinion, which groups in Canada are making it a sort of a continuous theme so that it does stir up a fair amount of discussion in the country? Because, so far, I think you would have to agree with me, such a discussion really does not exist at all.

Professor Clark: Yes, I can say two things on that. First of all, economists in general agree with the position that I have taken on this. I have not, in fairly wide discussions, found any economist that did not, though one can always find one economist who will differ with others. But the other point is, I have been genuinely surprised that a great many families who are penalized by the present system, have not raised this themselves. I

[Interpretation]

moyenne à cause de la structure progressive, ce qui donnerait un taux d'impôt inférieur et qui serait ainsi plus équitable pour les familles de même revenu mais où les conjoints reçoivent des taux différents. Comprenez-vous?

M. McCleave: Je crois que oui, mais je ne voudrais pas me présenter à un examen en ce moment; j'aurai toutefois l'occasion d'en faire l'étude.

Monsieur le président, je voudrais m'adresser à M. Clark. Je suppose que, dans les pays où le revenu total des conjoints est utilisé pour les déclarations, il a dû y avoir divers points de vue à ce sujet. Je n'ai vraiment aucune idée et peut-être pourriez-vous m'éclairer là-dessus. Sans vous compter, est-ce qu'il y en a d'autres qui soutiennent cette idée au Canada.

M. Clark: Oui, ceci a été appuyé à l'unanimité par les membres de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

M. McCleave: Oui, j'ai lu cela dans votre mémoire.

M. Clark: La commission royale d'enquête sur l'imposition des revenus et des profits de la Grande-Bretagne a exprimé la même chose.

M. McCleave: La Commission Cohen.

M. Clark: En fait, les socialistes qui faisaient partie du Comité sont allés plus loin. Ils ont proposé en plus d'y ajouter le revenu des enfants. Mais ceci augmente les difficultés de façon considérable.

M. McCleave: Ou, vous dites tout cela aux pages 2, 3 et 4 du mémoire, je crois. Mais professeur Clark, admettant que la Commission royale d'enquête soit arrivée à cette conclusion, y a-t-il des groupements au Canada qui continuent d'en parler afin de susciter des discussions un peu partout? Parce que, jusqu'à présent, je crois que vous allez en convenir, ce genre de discussions manque tout à fait.

M. Clark: Oui, j'ai deux choses à dire à ce propos. D'abord, les économistes sont d'accord avec moi à ce sujet. Je n'ai pas, au cours d'un nombre assez considérable d'entretiens, trouvé d'économiste qui ne soit pas d'accord, quoiqu'il soit toujours possible d'en trouver un qui diffère d'opinion. Mais d'autre part, j'ai été très surpris de voir que beaucoup de familles qui sont pénalisées par le système actuel, n'aient pas pris la question en main.

[Texte]

should certainly have expected them to do so because they are in fact discriminated against now. But they are not organized as a group to present a case.

Mr. McCleave: Thank you, Professor Clark, and I enjoyed the Daisy Dewdrop and Barrie Underground story as well.

My other question to any one of the three witnesses is on a point of information. How are the gifts to the University of British Columbia and perhaps to other universities divided between those arising from estates as opposed to those being gifts from the living?

Professor Clark: I had a sudden premonition yesterday afternoon that a perceptive member of the House would ask that question so I phoned the bursar in haste and told him of my premonition and he was not able really to give me an answer on that.

• 1716

I have a division for three years of gifts from individuals, business and industry, and foundations and special campaigns, and that in turn is allocated as to purposes. But for individuals, that which came from the living as distinct from estates, was not provided. We could get that but it would take a little time to sort it out. It is a case of going over all the individual gifts and bequests that we have received in the course of the last few years and making the separation.

Mr. McCleave: I wonder, Professor Clark, if that would be possible. Perhaps a letter could be written to our Clerk, Miss Ballantyne, for us in Ottawa next week since we will be engaged in this business there. I do not want it exact, but I think it would be helpful if we had approximations.

Professor Clark: Yes. I am not sure if it can be done because the records on this do not come to my office but I will do my best to see that it is done and sent to the Clerk of the Committee as soon as possible.

Mr. McCleave: Thank you very much.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: I hope to be very short, Mr. Chairman. I wanted to ask Professor Moore, just in general from what you said, are you in general against all subsidies and tax preferential treatment?

[Interprétation]

Je me serais sûrement attendu à ce qu'elles le fassent parce qu'elles subissent présentement des injustices. Mais elles ne se sont pas groupées pour présenter leur cause.

M. McCleave: Merci, monsieur Clark. J'ai aimé l'épisode de Daisy Dewdrop et de Barrie Underground également.

Mon autre question, que j'adresse à n'importe lequel des trois témoins, porte sur un point d'information. Comment arrive-t-on à établir lesquels des dons à l'Université de la Colombie-Britannique et peut-être à d'autres universités, proviennent de successions et lesquels des particuliers?

M. Clark: Hier après-midi, j'ai soudainement eu l'intuition qu'un député perspicace poserait cette question. J'ai donc appelé le trésorier en hâte lui faisant part de mon intuition, mais il n'a pas vraiment pu me donner la réponse.

Il y a une division pour les dons de particuliers, du monde des affaires et de l'industrie, de sociétés et de campagnes spéciales sur une période de trois ans. Ces dons sont, par la suite, répartis à des fins diverses. Mais dans le cas de particuliers, il n'y avait pas de distinction entre ce qui provenait des vivants ou des successions. Il serait possible de le faire, mais cela prendrait un peu de temps. Il s'agit de revoir tous les dons et tous les legs reçus au cours des années passées et de faire la séparation.

M. McCleave: Je me demande, monsieur Clark, s'il serait possible de le faire. Vous pourriez peut-être envoyer une lettre à notre secrétaire, M^{lle} Ballantyne, à Ottawa, puisque nous y serons la semaine prochaine. Nous ne voulons pas de renseignements précis, mais je crois que ce serait utile d'avoir une idée générale.

M. Clark: Oui. Je ne sais pas si nous pouvons le faire parce les dossiers ne passent pas à mon bureau, mais je ferai de mon mieux pour obtenir ces précisions et les faire parvenir au secrétaire du Comité aussitôt que possible.

M. McCleave: Merci beaucoup.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: J'espère être très bref, monsieur le président. Je voulais vous demander, professeur Moore, selon ce que vous avez dit en général, vous opposez-vous à toutes les subventions et à tous les traitements préférentiels en matière d'impôts?

[Text]

Professor Moore: You mean as an absolute blanket principle?

Mr. Whicher: Yes.

Professor Moore: No, as I explained to Mr. Saltsman, or as I said in plea, any departure from neutrality in taxation, equity, requires a compelling justification. In other words, I would like to see the demonstrated benefits justify that departure.

Mr. Whicher: As an example, you say in your statement that you feel that the opening of the unexploited regions of any of our provinces depends on the continuation of the existing preferential tax treatments. You do not think that to be true.

Professor Moore: I have the word in "substantially".

Mr. Whicher: Yes, and you ask him to state his evidence. Of course, this country is built on subsidies, we all know that. Where would Newfoundland be today—I mean if it is not subsidized what do we do with it? That is the point.

Professor Moore: Do you really mean subsidies? What did you have in mind, the ineffective subsidies which Premier Smallwood is having. . .

Mr. Whicher: No, I am talking about federal subsidies.

Professor Moore: Income transfers.

Mr. Whicher: Yes.

Professor Moore: Among regions.

Mr. Whicher: Yes.

Professor Moore: That is a different class of subsidy than the type of subsidy that we talk of here.

Mr. Whicher: It is still dollars and cents.

Professor Moore: That comes under the heading of income distribution.

Mr. Whicher: You would be for that?

Professor Moore: I am very much in favour of income redistribution.

Mr. Whicher: Yes.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, Newfoundland is sinking at the rate of a quarter of an inch a year so that with time there will be no problem at all.

[Interpretation]

M. Moore: Vous voulez dire selon un principe général?

M. Whicher: Oui.

M. Moore: Non, comme je le disais à M. Saltsman, ou comme je l'ai dit lors de mon témoignage tout écart de l'équité et de la neutralité en matière d'impôts demande une justification irrésistible. Autrement dit, j'aimerais voir quels avantages découleraient d'un changement de façon de procéder.

M. Whicher: Par exemple, vous dites dans votre déclaration que vous croyez que la mise en valeur des régions inexploitées de nos provinces dépend du prolongement des traitements préférentiels en matière d'impôts. Vous ne croyez pas qu'il en soit ainsi.

M. Moore: J'ai dit «en grande partie».

M. Whicher: Oui, et vous lui demandez de donner ses preuves. Bien sûr, nous savons tous que ce pays dépend des subventions. Si nous ne donnons pas de subventions à Terre-Neuve, par exemple, qu'est-ce qu'il en advient? C'est là la question.

M. Moore: Vous voulez vraiment parler de subventions? De quoi parlez-vous, des subventions inefficaces qui causent des difficultés à M. Smallwood...

M. Whicher: Non, je parle des subventions du gouvernement fédéral.

M. Moore: Des redistributions de revenu.

M. Whicher: Oui.

M. Moore: Entre les régions.

M. Whicher: Oui.

M. Moore: Cela est une autre classe de subventions qui n'a pas de rapport avec celle dont nous parlons ici.

M. Whicher: C'est toujours en dollars et en cents.

M. Moore: Cela se rapporte à la rubrique de redistribution de revenu.

M. Whicher: Ce dont vous seriez en faveur

M. Moore: Je préconise fortement la redistribution des revenus.

M. Whicher: Oui.

Mr. McCleave: Monsieur le président, étant donné que Terre-Neuve s'enfonce d'un quart de pouce par an, avec le temps, le problème disparaîtra.

[Texte]

Mr. Whicher: Professor Moore, I just have one more question. I am the first to admit of course that these people are interested in their own industry, but we have had representatives of the mining industry in before us who have seemed to be sincere and honest men, who definitely state that very large projects, very huge projects, are being held up because of the fact that there might be a substantial change in the preferential treatment that they have received in the past. Do you believe these gentlemen are speaking the truth?

Professor Moore: Do I believe that when they utter those statements they are convinced of the correctness of the statement? I have to believe that they are, in fact, convinced of the correctness of the statement, but I am not convinced of the correctness.

Mr. Whicher: No, you are convinced they are wrong.

Professor Moore: Yes, in the main—I think most of the statement. Remember, I have some experience in participating in preparation of briefs pleading special causes.

Mr. Whicher: I know that.

Professor Moore: One knows human nature, sir. When you are preparing such briefs you pay a great deal of attention to evidence which points in the direction of the conclusion that you have your heart set on. Your enquiry is not the same as a disinterested person called in who is not emotionally involved at all, and say, "Here is the evidence. Do what measurement or whatever it is you can and then come up with your judgment of the effects of a change." Therefore, the possibility of error, the possibility of bias in the otherwise perfectly honest and sincere estimation of the effects of a tax provision is very great when you are an interested party preparing a brief which may have consequences beneficial to yourself. That is just human nature.

Mr. Whicher: I have been talking about the mines, and so on, but what about small business? In your opinion, does it deserve preferential treatment?

Professor Moore: What do you want to achieve?

Mr. Whicher: I want to tell you what we want to achieve. It is all very well to be in Victoria or Vancouver, but let us think of some of the hundreds and thousands of small municipalities in Canada. You mentioned a

[Interprétation]

M. Whicher: Une question encore, monsieur Moore. Je suis le premier à reconnaître que, bien sûr, ces gens s'intéressent à leur propre industrie, mais vous avez entendu des représentants de l'industrie minière qui, semble-t-il, étaient des gens sincères et honnêtes qui déclaraient que des entreprises très importantes, des projets immenses étaient arrêtés parce qu'il pourrait y avoir un changement dans le traitement préférentiel qu'on leur a accordé par le passé. Croyez-vous que ces gens ont raison?

M. Moore: Est-ce que je crois qu'ils peuvent avoir raison lorsqu'ils font de telles déclarations. Je crois qu'ils pensent bien ainsi, mais je ne crois pas qu'ils ont raison.

M. Whicher: Non, vous êtes convaincu qu'ils se trompent.

M. Moore: Oui, dans l'ensemble, je crois que le plus clair de leur déclaration est fautive. Vous devez vous souvenir que j'ai aidé à préparer des mémoires, à plaider des cas particuliers.

M. Whicher: Je le sais.

M. Moore: On doit tenir compte de la nature humaine, monsieur. Quand on prépare des mémoires semblables on attache beaucoup d'importance aux preuves qui semblent appuyer la conclusion que l'on désire. Ce n'est pas comme quand il s'agit d'une personne désintéressée qui n'est pas vraiment personnellement prise par ces questions à qui on dit: «Voici les preuves. Faites ce que vous pouvez et arrivez à voir quels seront les effets d'un changement.» Donc, la possibilité d'erreur, de préjugés pour les gens qui sont autrement tout à fait honnêtes quand ils prévoient les effets des dispositions fiscales est très grande surtout quand il s'agit de la préparation d'un mémoire rédigé par des gens qui pourront eux-mêmes en recevoir les avantages. Il s'agit simplement de la nature humaine.

M. Whicher: J'ai parlé des mines et ainsi de suite, mais qu'en est-il des petites entreprises? Est-ce qu'il faudrait leur donner un traitement préférentiel?

M. Moore: Quels sont vos objectifs?

M. Whicher: Je vais vous dire ce que je voudrais faire. C'est bien beau d'être à Victoria ou à Vancouver, mais pensons aux centaines et aux milliers de petites municipalités du Canada. Vous avez parlé d'une entreprise

[Text]

dry-cleaning plant and you said, why give them any preferential tax treatment?

Professor Moore: Yes.

Mr. Whicher: Well, I will tell you. It means a hell of a lot to the people in that little municipality who have not got a dry-cleaning plant who happen to want to get clean clothes. Would you agree with that?

Professor Moore: Yes, this is an extremely important point. You see, what is involved is your confidence in how effectively the market system works. If there is a demand in that small interior town for dry cleaning—and remember that dry cleaning is a market-oriented industry; there is a demand there—the expectation is that someone will start off a dry-cleaning establishment and will make a go of it. That is an ease of entry industry, and you will probably end up with more dry-cleaning establishments than can make an average rate of profit because it is such an ease of entry industry. If you have confidence in the effectiveness of the market, then the dry-cleaning establishments are going to be there when they bear the same weight of tax as other industries.

On the other hand, you may say, "No, we have not got confidence in the market system. We are afraid that a sufficient number of dry-cleaning establishments will not be called into existence by the ordinary incentives of profits. Therefore, we are going to add the inducement to make the market work better."

I put to you, as I said to Mr. Saltsman, the record is—and I think nearly all economists would agree with me—by and large in the main that type of interference by governments to try to perfect the operation of the market system by tax provisions has, in fact, made the allocation of resources worse and made the situation worse than it would have been if they had not interfered, especially by general measures.

Mr. Whicher: Then I must ask you this question.

Mr. Saltsman: Mr. Chairman, on a question of privilege, I wonder whether the witness and the questioner could find other industries to draw their examples from.

Mr. Whicher: I will mention one right now. What about a doctor, Professor? You will admit this. Perhaps people do not have to use a dry-cleaning plant, although I am sure Mr. Saltsman would disagree with me. Perhaps they do not need dairies or something else in smaller localities in Northern Canada, but one

[Interpretation]

de nettoyage à sec et vous avez dit pourquoi leur donner le traitement préférentiel d'impôts?

M. Moore: Oui.

M. Whicher: Eh bien, je peux vous dire que cela a beaucoup d'importance pour les gens de la communauté qui n'ont pas d'entreprise de ce genre et qui voudraient faire nettoyer leurs vêtements. Êtes-vous d'accord?

M. Moore: Oui, il s'agit d'une question extrêmement importante. Vous voyez, il s'agit de la confiance que vous avez dans l'efficacité du système du marché. S'il y a de la demande dans cette petite ville de l'intérieur pour ce genre de service, et le nettoyage à sec est une industrie orientée vers le marché, il faut alors s'attendre à ce que quelqu'un lance une telle affaire et qu'il ait du succès. C'est une entreprise où il est facile d'entrer en affaires et à cause de cela il y aura probablement d'autres établissements du genre, jusqu'à ce qu'il soit impossible de faire un profit. Si vous avez confiance dans la marché, eh bien, ces établissements s'y établiront même s'il leur faut payer les mêmes impôts que d'autres industries.

D'autre part, il se peut que l'on n'ait pas confiance dans le système du marché. On craint qu'un nombre suffisant de nettoyeurs à sec ne vont pas être encouragés à s'installer par l'appât ordinaire du gain. Il faut alors ajouter des stimulants pour mieux faire fonctionner le marché.

J'ajouterais, comme je l'ai dit à M. Saltsman, et je crois que tous les économistes sont d'accord, qu'en général ce genre d'intervention de la part du gouvernement pour essayer d'améliorer le fonctionnement du marché au moyen des impôts a eu pour effet d'aggraver la situation au point de vue de l'allocation de ressources à un plus haut degré que s'il n'y avait pas eu d'intervention, surtout d'ordre général.

M. Whicher: Je vais vous poser cette question.

M. Saltsman: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je me demande si le témoin et le député pourraient trouver des exemples dans d'autres industries.

M. Whicher: Je vais le faire immédiatement. Qu'en est-il d'un médecin, monsieur le professeur? Vous reconnaitrez ceci. Peut-être que les gens ne sont pas toujours obligés de recourir aux entreprises de nettoyage à sec, bien que je suis sûr que M. Saltsman ne sera pas d'accord. Les petites localités du Canada

[Texte]

thing they do need is doctors. What about this? Would you subsidize doctors to go to our northern localities or not? Surely...

Professor Moore: Wait a minute; I am ready with my answer.

Mr. Whicher: I surely have got the questions.

Professor Moore: Let me first of all agree with you that on a commonsense ordinary humane judgment, one might come to the conclusion there are isolated areas in this country that are not adequately provided with medical service. Right?

Mr. Whicher: Right.

Professor Moore: So now we have got the objectives. Let us induce more doctors to go to those areas. How would I induce doctors to go to those areas? I would not induce it by lowering the rate of tax on all doctors, including all those in the big cities. As a matter of fact, I think the most effective way would be to offer a very high salary to a doctor to become a civil servant and take up practice in that area. But then one would want to consider the particular measure which would be most efficient in inducing a sufficient number of doctors to go to those isolated areas. My point is, you would not use a very general reduction of tax upon a particular profession because it would not achieve that result.

The Chairman: Mr. Whicher, you have one question.

Mr. Whicher: Yes. I think you explained very well about the dry-cleaning plant that if the business warrants it and the population that one will start up. But I am sure you understand, Professor Moore, that in Canada today the opposition of large business coming into our smaller centres in rural Canada where there may be a town of 2,000 or 3,000 people, that maybe if you only had an Eaton's coming in there—you understand—that prices get higher and the service is not there as is required for these people. Therefore it is necessary, for example, to have a small dairy, to have a dairy, whatever it may be. Surely there is some justification for some preferential tax treatment here. Surely the income tax law is this, that a little man you pay a little bit of income tax. Why not then within a small business pay a little bit of income tax?

[Interprétation]

n'ont peut-être pas besoin de laiteries ou d'autres choses, mais ils ont absolument besoin de médecins. Alors, dans ce cas, est-ce que vous auriez recours aux subventions pour amener des médecins dans ces régions? Sûrement...

M. Moore: Un instant; j'ai une réponse à vous donner.

M. Whicher: Je ne manque sûrement pas de questions.

M. Moore: D'abord, je suis d'accord avec vous. Il s'agit simplement de bon sens et de jugement humain. On peut arriver à la conclusion qu'il y a des endroits dans ce pays où il n'y a pas assez de services médicaux. Vrai?

M. Whicher: Vrai.

M. Moore: Voilà l'objectif: essayer d'encourager un plus grand nombre de médecins à aller s'installer dans ces régions. Comment le faire? Je ne le ferais pas en abaissant le taux d'imposition pour tous les médecins, même ceux des grandes villes. En fait, la meilleure façon serait d'offrir au médecin un traitement très élevé pour qu'il devienne fonctionnaire, et qu'il aille travailler dans cette région. Il faut voir ce qui donnerait le meilleur résultat, ce qui permettrait d'encourager les médecins à aller s'installer dans ces régions en assez grand nombre. Je veux dire qu'il ne faudrait pas recourir à une réduction générale des impôts pour une profession quelconque parce que cela ne produirait rien.

Le président: Monsieur Whicher, il vous reste une question.

M. Whicher: Oui. Vous avez très bien exprimé que dans le cas d'une entreprise de nettoyage à sec s'il y a suffisamment de monde et une clientèle suffisante, il y en a une qui va s'établir. Mais vous devez comprendre, monsieur Moore, pourquoi l'on s'oppose, de nos jours à ce que de grosses entreprises s'installent dans nos petites agglomérations, dans des régions rurales où il y a par exemple, un village de 2,000 ou 3,000 habitants: si un magasin Eaton allait s'installer, les prix monteraient sans qu'on ait à offrir les services nécessaires. C'est pourquoi il est nécessaire, par exemple, d'avoir une petite laiterie quelle qu'elle soit. Il y a sûrement une certaine justification pour un traitement fiscal préférentiel dans ce cas. Sûrement, d'après la loi fiscale, si vous êtes une personne à faible revenu, vous payez peu d'impôt. Pourquoi les petites entreprises ne feraient-elle pas la même chose?

[Text]

Professor Moore: I only want the small businessman to pay the small amount of income tax that a salary earner or a wage earner would pay earning the same income.

If you say, look, you have an area and a government decision has been made. It is a public decision because the public has delegated the responsibility for making that kind of decisions to the government. But they say it is desirable and in the interest of the welfare of people already residing in such and such a region that the rate of economic growth and of business expansion should be accelerated, and therefore we should take some measures to accelerate the rate of increase of economic growth in those regions. When we do that your dairy will come in, and so forth. The region will grow.

It may well be that that is a sensible decision, but I would say that the way of achieving it is not by a tax concession. After all, you have to make a profit before a tax concession is of any value to you. My own choice for spreading out economic growth among regions and trying, say, to accelerate the rate of growth in the Halifax area of Nova Scotia, is simply to use the one provision. Instead of the federal government's using all sorts of provisions with all sorts of administrative decisions, simply say to every new business which starts up operation in the Halifax area, "We will give you a standard capital subsidy; maybe 50 per cent of your total capital cost will be absorbed." That is a provision used and administered by the Department of Industry. I would prefer if they used that and only that and not all the other sort of things they are using.

Mr. Whicher: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Two questions, Mr. Burton and then the Chairman.

Mr. Burton: Mr. Chairman, there are any number of questions I could put but I will restrict myself at this hour of the day and I would just like to question Professor Moore briefly on one of the points he made earlier in response to questions, in which he stated that he felt that the tax system basically should be neutral except where it was determined first of all that there was a worthwhile objective to be served by deviating from that principle of neutrality, and also that it could be done efficiently, however you might determine that efficiency.

What I wanted to put to him is this: what thoughts could you present to us in terms of approaches that might be used in making the

[Interpretation]

M. Moore: Le petit entrepreneur devrait payer les mêmes impôts qu'un salarié ou qu'un ouvrier dont le revenu est le même.

Si l'on dit, voici une région où l'État a pris une décision. C'est une décision publique car le public a délégué à l'État le pouvoir des décisions. Mais on dit qu'il est désirable et dans l'intérêt des gens qui vivent dans telle ou telle région, d'accélérer le taux de l'expansion économique et du développement des affaires; c'est pourquoi il nous faut prendre des mesures pour accélérer la croissance économique dans ces régions. Lorsque nous ferons cela, on établira la laiterie et ainsi de suite. La région se développera.

Il se peut fort bien que ce soit une décision sensée, mais je dirais que la façon d'y arriver n'est pas de faire une concession fiscale. Il faut tout de même faire un bénéfice avant de pouvoir profiter d'une concession fiscale. A mon avis, afin d'accroître le développement économique des régions et afin d'accélérer, disons, le taux de croissance de la région d'Halifax en Nouvelle-Écosse, il suffirait d'une seule disposition. Le gouvernement fédéral, au lieu de recourir à toutes sortes de dispositions et de décisions administratives pourrait simplement déclarer que toute nouvelle entreprise qui s'établit dans la région d'Halifax recevra une subvention en capital; peut-être 50 p. 100 du coût en capital sera défrayé. C'est une disposition appliquée par le ministère de l'Industrie. Je préférerais qu'on se serve de cette mesure et uniquement de cette mesure au lieu de recourir à toutes les autres mesures qui sont utilisés à l'heure actuelle.

M. Whicher: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Burton posera des questions et ensuite ce sera le tour du président.

M. Burton: Monsieur le président, il y a un bon nombre de questions que je pourrais poser, mais je serai bref, car il se fait tard. Je voudrais poser une question rapide au professeur Moore au sujet de ce qu'il a avancé plus tôt lorsqu'il a répondu à une question. Il a déclaré, qu'à son avis, le système fiscal devrait être neutre sauf lorsqu'on aurait déterminé qu'il y a un objectif valable qui peut être atteint en abandonnant le principe de la neutralité et si on pouvait le faire de façon efficace, quelle que soit la définition de l'efficacité.

Je voudrais lui demander ceci: que pourriez-vous nous dire des méthodes qui pourraient être employées pour arriver au juge-

[Texte]

judgments that will be involved? To put it rather more specifically, we of course have had, as has been noted already, arguments put to us concerning the value to the Canadian economy and the Canadian people of retaining many of the present incentives in the mining industry. Of course, the implication of some of these representations has been that they should be retained in preference to other possible areas where incentives might be given, either in other primary resource industries or, as one representation that was made yesterday, that in fact we would not get a transfer of capital to the development of secondary and service industries. This was tied into the point that some of the capital in the mining field is international in nature and that you would not simply have a transfer within our national framework.

There are, of course, things that could be done to stimulate the growth of secondary and service industries within our own national framework as well, but I wondered what thoughts you could present to us in terms of the approach that might be used in making the judgments that will be necessary in deciding on these issues.

Professor Moore: I guess all I can say to a very general question like that is it would be a very good thing if all people making those decisions were very tough-minded about it. You will not find any lack in people proposing measures which are alleged to accelerate economic growth, for example. All I can suggest is that you be extremely tough-minded in asking for some convincing evidence that it would have the result alleged and then equally tough-minded in asking whether there is not a less expensive way of achieving the same result. Your question is so general that I cannot really answer more specifically than that, sir.

Mr. Burton: Very good; thank you.

The Chairman: Professor Moore, I made a note here and I am not sure whether I recorded you correctly my note reads: no evidence that the tax system affects decisions as to development of remote areas. What were your words?

Professor Moore: My words were:

Similarly, whenever anyone asserts that the opening up of the unexploited regions of any of our provinces substantially depends on the continuation of the existing preferential tax treatment, ask him to state his evidence. Again, I assure you there is none. But do not take my word for it. Ask your economic consultants...

[Interprétation]

ment en question? Pour être plus précis, nous avons eu, bien sûr, comme on l'a déjà noté, des arguments au sujet de l'avantage pour l'économie canadienne et les Canadiens de conserver les stimulants qui existent actuellement dans l'industrie minière. Bien sûr, dans certaines des représentations, on a sous-entendu qu'on devrait les conserver de préférence à d'autres domaines où des encouragements pourraient être accordés, soit dans d'autres industries primaires, soit comme on nous l'a proposé hier, qu'il n'y ait pas de transfert de capitaux pour la mise en valeur des industries secondaires et des industries de soutien. Cela se rattachait au fait que certains capitaux dans le domaine minier étaient internationaux et qu'il n'y aurait pas de transfert à l'intérieur du pays.

On pourrait, évidemment, faire certaines choses afin de stimuler la croissance de l'industrie secondaire et de soutien à l'intérieur du Canada, mais je me demande ce que vous pourriez nous proposer. Que pourrait-on faire pour prendre les décisions nécessaires pour trancher ces questions.

M. Moore: Tout ce que je peux répondre à une question aussi générale que celle-là est qu'il serait bon que tous les gens qui prennent ces décisions soient très fermes. Il y a bien des gens, par exemple, qui sont capables de proposer des mesures qui sont, vont-ils dire, capables d'accélérer la croissance économique. Tout ce que je peux vous dire c'est qu'il faudrait être vraiment déterminés de voir la preuve que les objectifs visés seraient atteints et également être extrêmement sûrs que l'on peut atteindre les mêmes objectifs de façon moins onéreuse. Votre question est si générale que je peux rien dire de plus précis, monsieur.

M. Burton: Très bien, merci.

Le président: Monsieur Moore, j'ai pris note ici et je ne sais pas si j'ai bien enregistré. Vous avez dit: aucune preuve que le régime fiscal influe sur les décisions en ce qui concerne la mise en valeur des régions éloignées. Qu'avez-vous dit au juste?

M. Moore: Voici ce que j'ai dit:

De même, lorsqu'on affirme que la mise en valeur des régions éloignées de nos provinces dépend surtout du maintien du traitement fiscal préférentiel, demandez des preuves. Je vous assure qu'il n'y a aucune preuve, mais ne me croyez pas sur parole, consultez des experts...

[Text]

Those were my words.

The Chairman: All right. You say there is no evidence.

Professor Moore: There is no evidence and remember I say that "the opening up of the unexploited regions of any of our provinces substantially depends..." and it depends substantially on the continuation of the existing preferential tax treatment of certain industries, like mining and minerals.

The Chairman: Yes, but you say that he will state his evidence and you say, "I assure you there is none". You are saying that there is no evidence.

Professor Moore: That is right.

The Chairman: Those are very strong words and I think, as Mr. Whicher pointed out earlier, we have heard from many people who have made their livelihood in the resource industry, who have assured us here and in other parts of Canada. For you to suggest that there is absolutely no evidence, I think, overstates your case and destroys it.

Professor Moore: It does not so long as you depend substantially on that continuation.

The Chairman: Give me the last sentence again.

Professor Moore: I said:

...there is none. There is no evidence that the opening up of the unexploited regions of any of our provinces substantially depends on the continuation of the existing preferential tax treatment...

The Chairman: Gentlemen, just a minute, I have the floor.

This is one area where you talked about no evidence and I found it, as I say, an overstatement and I thought because it was such a serious overstatement, it reduced your credibility. Let us go to your next point.

Professor Moore: I can refer you to a government study which came to the same conclusions, substantially, and those were the studies prepared by the Carter Report by their consultants.

The Chairman: It is the use of your words "no evidence" that troubles me. You seemed, I think, to use the same words farther down when you are talking about the effects of a tax system on savings.

Professor Moore: Yes.

The Chairman: I wonder if you could again repeat for our benefit just what your views were on that.

[Interpretation]

Voilà ce que j'ai dit.

Le président: C'est bien. Vous dites qu'il n'y a pas de preuves.

M. Moore: Il n'y a pas de preuves et rappelez-vous que j'ai dit que «la mise en valeur de nos régions non exploitées dépend essentiellement...» et elle dépend essentiellement du maintien du traitement fiscal préférentiel de certaines industries, comme par exemple les entreprises des mines et des minerais.

Le président: Oui, mais vous dites qu'il va donner des preuves et vous dites: «Je vous assure qu'il n'y en a pas». Vous dites qu'il n'y en a pas.

M. Moore: C'est exact.

Le président: Ce sont là de bien grands mots et, comme le disait M. Whicher, de nombreux représentants des secteurs économiques tels que l'industrie primaire, nous ont assuré ici et dans le reste du Canada. De dire qu'il n'y a absolument aucune preuve est peut-être aller trop loin et cela détruit votre argument.

M. Moore: Il n'en est rien pour autant que l'on dépend essentiellement de ce maintien.

Le président: Voulez-vous répéter la dernière phrase.

M. Moore: J'ai dit:

...il n'y en a pas. Il n'y a pas de preuves que la mise en valeur des régions non exploitées de notre province dépend essentiellement du maintien du traitement fiscal préférentiel...

Le président: Messieurs, un instant, j'ai la parole.

Il s'agit ici d'un domaine dans lequel vous avez parlé d'une absence de preuves. Comme je l'ai dit, je trouve que vous exagérez, ce qui vous rend moins convaincant. Passons à la question suivante.

M. Moore: Je pourrais vous renvoyer à une étude du Gouvernement qui est arrivée aux mêmes conclusions; essentiellement, il s'agissait d'études préparées pour le rapport Carter par des experts.

Le président: Ce sont les mots «il n'y a pas de preuves» qui me troublent. Vous dites la même chose plus loin lorsque vous parlez des effets d'un système fiscal sur l'épargne.

M. Moore: Oui.

Le président: Je me demande si vous pourriez une fois de plus répéter quelles sont, au juste, vos idées à ce sujet.

[Texte]

Professor Moore: That comes immediately before and I say:

Whenever anyone asserts that the income tax has much effect on the rate of personal saving, ask him to state his evidence. I assure you, gentlemen, there is none.

Now, there have been a large number of studies of the determinants to the rate of personal savings, and in those econometric studies different rates of return, different rewards for savings have been plugged in, different interest rates, different after-tax rates of return to savings and the findings of those econometric studies is that there is very little relationship between the return you get from saving and the personal saving as a percentage of personal income. A tax preference, you see, simply raises the rate of return to saving, so this is abundant evidence there is no relationship.

The Chairman: Are you suggesting that the White Paper, Section 8.41, where it talks about the impact of its proposals, tax reform proposals on savings, is in fact the figment of some economist's imagination?

Professor Moore: I doubt that it is an economist's.

Mr. Perrault: What page is that, Mr. Chairman?

Professor Moore: Page 92, Section 8.41. may I read it?

The Chairman: Just let me read to you what the section says here. In brief, it says:

The impact of the various proposed changes in personal exemptions, individual tax rates, inclusion of capital gains, etc., apart from the items implementing the integration of the corporate and personal tax, would reduce personal savings modestly. We estimate the amount might be about \$30 million in the first year and \$75 million in the fifth.

And it goes on to say there would be other effects as far as savings are concerned as a result of changes in corporate tax, particularly those on the small business.

Are you suggesting that in fact this is quite an erroneous supposition on the part of the draftsman of the White Paper?

Professor Moore: My guess is that when the draftsman wrote that paragraph he probably had in mind the several studies done by a

[Interprétation]

M. Moore: Cela précède immédiatement et je dit:

Lorsqu'on dit que l'impôt sur le revenu a un effet considérable sur l'épargne, demandez des preuves. Je puis vous assurer, messieurs, qu'il n'y en pas.

De nombreuses études ont été faites au sujet des facteurs qui régissent le niveau de l'épargne. Et dans toutes ces études économétriques des taux différents de rentree, des taux différents de récompense pour avoir fait des épargnes, d'autres taux d'intérêt, d'autres taux par rapport à ce qui reste après l'impôt, et les conclusions de ces études économétriques sont telles que l'on constate qu'il y a très peu de rapport entre le rendement de l'épargne et l'épargne des particuliers par rapport aux revenus. Un impôt préférentiel ne fait qu'augmenter le rendement de l'épargne; ainsi, cela prouve très bien qu'il n'y a aucun rapport.

Le président: Voulez-vous dire que l'article 8.41 du Livre blanc où il est question des répercussions des propositions de réforme sur l'épargne vient alors de l'imagination d'un économiste?

M. Moore: Je doute qu'il s'agisse d'un économiste.

M. Perrault: Quelle page, monsieur le président?

M. Moore: L'article 8.41 de la page 92: puis-je en faire lecture?

Le président: Permettez-moi de vous lire l'article en question. En bref, voici:

8.41 Les effets des différents projets de modifications quant aux exemptions des particuliers, aux taux d'imposition des particuliers, à l'inclusion des gains de capital, etc., sans compter l'intégration de l'impôt des particuliers et des corporations, ne réduiraient que modérément l'épargne personnelle. Nous estimons que le chiffre pourrait se situer à environ 30 millions de dollars pour la première année et à 75 millions pour la cinquième.

Puis, on ajoute qu'il y aurait d'autres effets en ce qui concerne l'épargne en raison des modifications de l'impôt sur le revenu des sociétés, en particulier pour les petites entreprises.

Est-ce que vous dites, qu'en fait, c'est une supposition erronée de la part des rédacteurs du Livre blanc?

M. Moore: Je pense que lorsque le rédacteur a écrit ce paragraphe, il pensait sans doute aux nombreuses études faites par un

[Text]

group of economists at the University of Toronto who tried to figure out the effects upon saving flows, balance of payments and what have you, of the entire package of the Carter Report proposals and then similar calculations would be made for the somewhat different proposals in the White Paper.

I am familiar with some of those econometric studies and when it comes to personal savings, the studies have found that when you change total personal income there will be a considerable change in personal savings, but my recollection of those studies is that they did not assume there was any close relationship between personal saving and the reward for saving, and that is what I have in mind here.

The Chairman: Regarding that particular section, do you feel it is a reasonable statement reflecting the effects of the proposals?

Professor Moore: Taking all these changes together, I am quite confident that that paragraph is based upon a quite careful set of calculations done in the Department of Finance which would take into account the changes in the amount of after-tax income of different groups of people and the amount of after-tax profits remaining with corporations and all sorts of other variables, and that they then would get these probably fairly accurate results.

The Chairman: You would agree then that the changes in the personal income tax in fact would affect personal savings.

Professor Moore: In certain ways. Obviously if you increased personal income tax and thereby reduced personal income everybody agrees you will reduce the amount of personal savings.

My point is different. My point has to do with the rewards for saving and reducing the reward for saving by taxing income drawn from the ownership of wealth more heavily—as heavily as income drawn from salaries.

The Chairman: Thank you for clarifying that point.

I think there was a tendency in your early introduction to set up sort of a confrontation situation between businessmen and economists, suggesting that businessmen saw things only in one way and economists saw them only in another, and I think that we were reminded, particularly this afternoon when we were talking about integration, that it is

[Interpretation]

groupe d'économistes à l'Université de Toronto qui essayait d'évaluer des répercussions sur l'épargne, sur la balance des paiements, etc., de l'ensemble des propositions du rapport Carter. Puis, on ferait des calculs comparables pour les propositions quelque peu différentes du Livre blanc.

Je connais certaines études économétriques et en ce qui concerne l'épargne des particuliers, on a constaté que si l'on modifie le revenu total des particuliers, il y aura une différence considérable dans leur épargne. Si je me souviens bien, on n'a pas conclu dans cette étude qu'il y avait un rapport étroit entre l'épargne des particuliers et le rendement de l'épargne. Voilà ce que je veux dire.

Le président: En ce qui concerne cette section plus particulièrement, pensez-vous que cet article est exact et qu'il tient compte des répercussions des propositions?

M. Moore: Je pense que ce paragraphe est basé sur des calculs précis du ministère des Finances, qui a tenu compte des changements dans le montant des revenus après imposition des différents groupes d'individus et de la somme des bénéfices après imposition restant aux mains des sociétés et autres variables. On arrive ainsi à des résultats assez précis.

Le président: Vous reconnaissez donc que la modification de l'impôt sur le revenu des particuliers affecterait en fait l'épargne des particuliers?

M. Moore: D'une certaine façon. Évidemment, si on augmente l'impôt sur le revenu des particuliers, et par ce moyen on réduit leur revenu, tout le monde reconnaît qu'on réduira l'épargne des particuliers.

Mais, je ne dis pas cela. Ce que je dis se rapporte aux avantages de l'épargne. On diminue les revenus de l'épargne, en imposant davantage les richesses détenues par les particuliers, aussi lourdement que les revenus provenant des salaires.

Le président: Merci d'avoir éclairci ce point.

Il y a eu tendance au début de votre introduction à établir une confrontation entre les hommes d'affaires et les économistes en disant que les uns voyaient certaines choses d'une telle façon et les autres les voyaient d'une autre façon. En ce qui concerne l'intégration, nous avons pu voir cet après-midi que ce n'était pas si simple que cela et que même les

[Texte]

not quite that simple and that even economists have different views about policy matters.

I am about to conclude the hearings. I believe that Dr. Clark wishes to make a brief statement.

Dr. Clark: There are two points really, the first in relation to the last question that you asked Professor Moore. There was a statement in a panel in which I took part at the Canadian Tax Foundation Conference this year dealing with that and suggesting that the estimates of the decrease in personal saving were too low as reported in the White Paper, which would support the implications on your question.

Now the other matter I want to refer to is this. In the two-minute summary that I gave at the outset I referred to the fact that I favoured the full taxation of capital gains at personal corporate rates subject to certain conditions. I have not had the opportunity to refer to those, and while they are listed on page 36 I would like just in the briefest of ways to refer to them.

I think it very desirable to give taxpayers an option, if they wish it, to pay a tax on unrealized gains and losses each year. I think that a substantial number would choose to do so rather than face the hazards of mounting taxes to be paid in future years.

Second, I take it for granted that realized capital gains and losses would be brought into income each year. The question of the unrealized gains and losses at death is a difficult matter. The government proposes in the White Paper that they would not necessarily have to be taxed at death and I appreciate the considerations that led to that conclusion. But I am inclined to think that it would be better to bring them in provided provincial and federal death taxes would be reduced substantially because of the problems of locking in liquidity.

Fourth, I take it for granted in all of this that there will not be an opportunity to claim losses on items of personal consumption. This is a matter of very tightly defining in the Act where losses can be claimed.

I think that it follows logically with this that capital losses must be allowed fully as an offset to other income, not just against capital gains, otherwise there could be great unfairness. I would prefer to see this with a maximum combined federal and provincial rates of personal and corporate income tax not in excess of 50 per cent but I have suggested this be approached over a period of five years. But in saying this I realize that there is

[Interprétation]

économistes ont différentes opinions en ce qui concerne les questions politiques.

Je suis sur le point de mettre un terme aux délibérations. M. Clark a l'intention de faire une brève déclaration, je crois.

M. Clark: Il y a en réalité deux points. Le premier a trait à la dernière question que vous avez posée au professeur Moore. Au cours d'une discussion à laquelle j'ai pris part lors de la Conférence du Bureau canadien d'études fiscales cette année, on a prétendu que l'évaluation de la diminution de l'épargne personnelle était trop faible, selon le Livre blanc, ce qui pourrait appuyer vos propos.

L'autre problème que je veux mentionner est celui-ci: dans le résumé de deux minutes que j'ai donné au début, j'ai signalé que j'étais en faveur de l'imposition complète des gains de capital, au taux de l'impôt sur le revenu des particuliers, ou des sociétés, à certaines conditions. Je n'ai pas eu l'occasion d'en parler, et bien qu'il en soit question à la page 36, j'aimerais en parler très rapidement.

A mon avis, il est très souhaitable de donner aux contribuables la liberté de choisir s'ils le souhaitent, de payer un impôt sur les gains non réalisés et les pertes chaque année. Je pense qu'un bon nombre choisirait de le faire au lieu d'avoir à payer des impôts beaucoup plus élevés plus tard. Deuxièmement, je me rends compte que les gains de capital réalisés et les pertes feraient partie du revenu chaque année. En ce qui concerne les gains non réalisés et les pertes en cas de décès, cela soulève une question délicate. Le gouvernement propose, dans le Livre blanc, qu'ils ne devraient pas être taxés nécessairement en cas de décès, et je comprends les considérations qui ont permis d'arriver à cette conclusion. Mais je pense qu'il serait mieux d'en tenir compte pourvu que les droits de succession soient réduits substantiellement en raison du blocage des liquidités.

Quatrièmement, il va de soi qu'il n'y aura pas de possibilité de réclamer les pertes pour des articles d'usage personnel. Il faudra que la loi précise dans quel cas on pourra déduire les pertes.

Je crois qu'il découle logiquement de cela que les pertes de capital doivent compenser complètement les autres revenus, non pas uniquement les gains de capital, autrement, il y aurait une grave injustice. Je voudrais bien que les taux d'imposition maximums fédéral et provincial sur le revenu personnel et celui des sociétés, ne dépassent pas 50 p. 100. Je pense qu'il faudrait prévoir un délai de cinq ans pour cet objectif, mais je me rends

[Text]

no way that Parliament could guarantee this at all, any Parliament, given the fact that both the provinces and the federal government are in the field.

And lastly, and this very much needs emphasizing, the full taxation of capital gains and losses carries with it, in my judgment, the very great need to have generous averaging provisions and those in the White Paper are very niggardly and would produce great unfairness.

These then are the conditions under which I support this. One over-all basic point, the reason for making a change, to base the income tax on real income, is I believe that it would be more equitable and it would mean that the public themselves and members of Parliament would be more aware of the real costs of making changes in expenditure and revenue programs as priorities compete with one another in the years ahead.

The Chairman: Dr. Clark, many thanks for supporting, first of all, your University's brief, later your very extensive contribution which we very much appreciate. To your associates as well I would like to extend our thanks for a valuable, most constructive contribution and one which will give us something to think about and perhaps debate about in the days ahead.

We will meet tomorrow morning at 9.30 with Rayonier; The League of Concerned Canadians; British Columbia Hotel's Association; Greater Vancouver Apartment Owners' Association; and Mr. J. S. McVicar in that order, and that will then conclude our hearings in the West and in Victoria.

This meeting is adjourned.

[Interpretation]

compte que le Parlement ne pourrait absolument rien promettre à ce sujet, de fait aucun parlement ne pourrait le faire, car ce domaine, concerne à la fois le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux.

Encore un dernier point qui mérite qu'on s'y arrête. La pleine imposition des gains de capital et des pertes, à mon avis, nécessite des dispositions d'étalement généreuses et celles du Livre blanc sont parcimonieuses et entraîneront peut-être de graves injustices.

Voilà les raisons pour lesquelles j'appuie cet objectif. D'une manière générale, la raison principale de fonder l'imposition sur le revenu réel, est une question de justice; le public de même que les parlementaires seraient plus conscients du coût réel des modifications apportées à la structure des recettes et des dépenses de l'État, même si certaines priorités sont plus pressantes les unes que les autres.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Clark, d'avoir défendu le mémoire de votre Université, et merci aussi pour votre excellente contribution. Je voudrais également remercier vos collègues d'avoir contribué d'une façon extrêmement précieuse au travail du Comité. Leur participation nous a donné matière à réflexion, et à débat, pour les prochains jours.

Nous reprendrons la séance demain matin, à 9 h 30, avec Rayonier; la League of Concerned Canadians; l'Association des hôteliers de la Colombie-Britannique; l'Association des propriétaires d'appartements de l'agglomération de Vancouver; et M. J. S. McVicar. Et ceci terminera nos audiences dans l'Ouest et à Victoria.

La séance est levée.

APPENDIX A-82

APPENDICE A-82

Statement by the Honourable Saul Cherniack, Minister of Finance for Manitoba, to the Federal/Provincial Meeting of Finance Ministers, Winnipeg, on Tax Reform—June 5-6, 1970

Mr. Chairman, I have provided through the distribution of the Budget Address in the Manitoba Legislature an appended copy of a policy statement I made in the Legislative Assembly on behalf of the Manitoba Government with respect to tax reform. Another copy has been made available in the federal briefing book for the convenience of members of the Committee and I think it unnecessary to reprise in any detail the substance of the Manitoba Government's position.

Mr. Chairman, The Manitoba Government is wholly in accord with concepts of tax structure reform which emphasize equity for the Canadian taxpayers, with particular emphasis given to the needs of our citizens with low incomes. In short, we are in accord with the basic principles and objectives of the federal government's tax reform proposals. Our disagreements in the main involve technique and method and our only major contention on a matter of principle is that the federal proposals do not, in fact, go far enough or operate consistently enough to ensure the required degree of equity for low income taxpayers.

That, I believe, Mr. Chairman, is an adequate summary of the general position of the Manitoba Government on tax reform. You are entitled to read into it an endorsement of the federal proposals in respect of their objectives and principles. I would add that the support of the Manitoba Government will continue for as long as the federal government adheres to those principles and objectives.

We have been made aware that the federal government is redrafting many of the proposals first presented last November. I do not want to pre-judge these revisions. From a number of press reports and in a number of statements by yourself, we have been able to draw the inference that some of the criticisms of method and attack which the Manitoba Government may have advanced will, in fact, be reflected in any revisions now in process at the federal level. I have in mind, particularly, propositions affecting small business and the approach to valuation of capital gains for taxation purposes. I am sure that there

Exposé que l'honorable Saul Cherniack, ministre des Finances du Manitoba a présenté à la réunion fédérale-provinciale des ministres des Finances sur la réforme fiscale tenue à Winnipeg les 5-6 juin 1970

Monsieur le président, j'ai profité du service de diffusion du rapport budgétaire présenté au parlement du Manitoba, pour distribuer un exemplaire annexe de l'exposé sur ma politique de réforme fiscale que j'ai fait devant l'Assemblée législative au nom du gouvernement du Manitoba. Un autre exemplaire a été mis à la disposition des membres du Comité dans le livre d'instructions et je crois qu'il est inutile de reprendre en détail le point de vue qui est celui du gouvernement du Manitoba.

Monsieur le président, le gouvernement du Manitoba accepte entièrement les propositions de réforme fiscale qui visent à rendre justice aux contribuables canadiens et qui mettent surtout en relief les besoins de nos concitoyens à faibles revenus. Bref, nous acceptons les principes et les objectifs de base des propositions de réforme fiscale du gouvernement fédéral. Nos désaccords portent surtout sur la technique et la méthode, et la question de principe discutée est que les propositions fédérales ne vont pas assez loin ou ne procèdent pas assez logiquement pour assurer le degré suffisant d'équité aux contribuables à faible revenu.

Voilà, je crois, monsieur le président, un juste résumé de la position que maintient généralement le gouvernement du Manitoba relativement à la réforme fiscale. Vous pouvez y voir un appui apporté aux propositions fédérales au point de vue de leurs objectifs et de leurs principes. J'ajouterai que le gouvernement du Manitoba continuera cet appui aussi longtemps que le gouvernement fédéral adhérera à ces principes et à ces objectifs.

Nous avons appris que le gouvernement fédéral est à rédiger de nouveau plusieurs propositions qu'il avait présentées le mois de novembre dernier. Je ne voudrais pas porter un jugement prématuré sur ces révisions. Nous avons pu déduire de certains comptes rendus de la presse et de certaines de vos déclarations, que bien des critiques de méthode et d'attaque que le gouvernement manitobain a formulées, auront leur retentissement dans toutes les révisions en cours au niveau fédéral. Je pense surtout aux propositions concernant la petite industrie et l'approche portant sur l'évaluation des gains de capi-

will be other changes before a Bill is finally presented to the Parliament of Canada.

Mr. Chairman, I commend you and the Government of Canada for the open approach which has been taken with regard to tax reform and I emphasize that our disagreements are matters of technical contention in large measure and that we appreciate that we have had a full opportunity to put our views before you.

In my general statement on tax reform, I have not, of course, anticipated any revisions to the original federal proposals which might subsequently be brought in. Nor have I allowed any such anticipation to alter the basic propositions to which we have given more specific development in a paper which I intend to table with you this morning—"Specific Propositions by the Government of Manitoba in Respect of Tax Reform (Proposals for Revision in the Federal White Paper)".

Because the spirit of our exchange and discussion over the past few months has, I believe—at least for the Manitoba Government—been one of constructive evaluation of the best way of achieving a mutually desirable goal, I hope that the specific criticisms or propositions which Manitoba will continue to put forward on tax reform will be accepted as being part of a search for improvement, clarification and, ultimately, the best possible tax system for Canada and Canadians.

MANITOBA PAPER

Restricted

June 3, 1970.

Specific Propositions in Respect of Tax Reform (Proposals for Revision in the Federal White Paper)

Introduction

A general statement of the attitude of the Government of Manitoba on tax reform has been submitted to the Tax Structure Committee. The specific propositions now set out relate for background to that broader statement of Manitoba Government policy and are primarily more detailed expression of the Government of Manitoba's recommendations for revision in the federal White Paper Tax Reform Proposals. The suggestions for revision in the federal proposals are advanced now for the consideration of the federal government and all others concerned in tax reform. We put our suggestions, grouped under the main headings—with specific numbered recommendations.

tal aux fins d'imposition. Je suis certain qu'on effectuera d'autres modifications avant de présenter un projet de loi au Parlement canadien.

Monsieur le président, vous et le gouvernement du Canada recevez mon approbation d'avoir choisi une approche aussi libérale relativement à la réforme fiscale, et j'appuie sur le fait que nos désaccords portent surtout sur des questions techniques; nous apprécions que vous nous ayez permis d'exposer pleinement notre opinion devant vous.

Dans mon exposé général sur la réforme fiscale, je n'ai pas, certes, prévu de révision qu'on pourrait effectuer aux propositions fédérales. Je n'ai pas voulu également que ces prévisions modifient les propositions fondamentales que nous avons traitées plus à fond dans le document que je me propose de déposer ce matin et qui s'intitule: «Propositions spécifiques concernant la réforme fiscale que présente le Gouvernement du Manitoba (Propositions de révision à effectuer dans le Livre blanc fédéral)».

Durant ces derniers mois, l'esprit qui a présidé à nos échanges et à nos discussions a été, au moins pour le gouvernement manitobain, une recherche constructive d'un objectif mutuel désirable, aussi j'ose espérer qu'on acceptera les critiques ou les propositions spécifiques que le Manitoba continuera à formuler, comme faisant partie d'un effort pour améliorer, éclaircir et finalement pour doter le Canada et les Canadiens du meilleur régime fiscal possible.

EXPOSÉ DU MANITOBA

Réservé

Le 3 juin 1970

Propositions spécifiques concernant la Réforme fiscale (Propositions relatives à la révision du Livre blanc fédéral)

Introduction

Le Comité du Régime fiscal a été saisi de l'exposé général touchant l'attitude du gouvernement du Manitoba à l'égard de la réforme fiscale. Les propositions spécifiques que nous exposerons se fondent sur les données d'une plus ample déclaration de la politique du gouvernement manitobain et contiennent surtout des recommandations plus détaillées de ce gouvernement, visant la révision des propositions de réforme fiscale contenues dans le Livre blanc fédéral. Nous soumettons à l'attention du gouvernement fédéral et de tous les autres intéressés à la réforme fiscale, certaines suggestions utiles à la révision des propositions fédérales. Nous groupons ces suggestions sous des en-têtes principaux,

Manitoba stresses that it has not attempted to develop extensively any independent revenue data or other quantitative measurements. It is our view that any such effort could only lead to more confusion on "numbers". We have neither the resources nor the need to attempt to compete with the federal analytical effort. It is far better that we all operate from the one basic data resource and debate the principles and the techniques—not amounts.

While Manitoba may well question particular federal estimates of revenue or taxpayer numbers or impact amounts, we are fully prepared to rest our principal propositions on the logic of our assumptions and concepts.

Finally, these more specific proposals for alternative tax reform techniques support a general agreement by Manitoba with the principles and objectives of greater tax equity represented in the White Paper. Our differences are over method and extent—not over revenues or the ultimate purposes of tax reform.

Personal Income Taxes

The Government of Manitoba supports the objective of relieving the tax burden on the lower income groups by transferring the weight of taxation upward to those with a greater ability to pay. However, it is the Government of Manitoba's view that the method chosen by the federal government, as expressed in its White Paper, is inadequate and, indeed, in some specific instances, in conflict with the objective of providing meaningful tax relief for the lower income groups.

It has been generally proposed in federal policy statements that the approach taken in the White Paper would remove 750,000 people from the tax rolls (the number is based on data available at the time of publication of the White Paper). Some 3 million people have been declared in federal statements as likely to pay either less or no more in taxes (based on data relevant to the 1969 taxation year).

Federal statements hold that some \$1 billion is involved for tax relief—either by exemption or by transfer of taxation. In other words, the implication in the federal proposals is that the lower income groups would benefit to the extent of some \$1 billion in annual tax relief.

In fact, the White Paper proposals, even as given, using exactly the same data base

en numérotant les recommandations spécifiques.

Le Manitoba insiste sur le fait qu'il n'a pas essayé d'exposer en détail les données indépendantes de revenus ou d'autres mesures quantitatives. Nous estimons qu'un tel effort ne peut qu'ajouter à la confusion des «nombres». Nous n'avons pas les ressources et il ne nous est pas nécessaire de concurrencer l'effort analytique fédéral. Il est beaucoup mieux de n'utiliser qu'une source fondamentale de données et de débattre les principes et les techniques, non pas les montants.

Le Manitoba peut douter à juste titre de certaines évaluations fédérales du revenu, du nombre de contribuables ou de l'étendue de l'incidence, mais nous sommes parfaitement préparés à fonder nos propositions principales sur la logique de nos hypothèses et de nos principes.

Finalement, ces propositions plus spécifiques concernant d'autres techniques de réforme fiscale, sont acceptées généralement par le Manitoba et sont en harmonie avec les principes et les objectifs d'une plus grande équité fiscale qu'expose le Livre blanc. Nos différences portent sur la méthode et l'étendue, et non pas sur les revenus ou sur les buts ultimes de la réforme fiscale.

Impôts sur le Revenu des particuliers

Le gouvernement du Manitoba poursuit l'objectif d'alléger le fardeau fiscal des gagne-petit pour le reporter sur ceux qui ont une plus grande faculté contributive. Cependant, le gouvernement du Manitoba estime que la méthode choisie par le gouvernement fédéral et telle qu'exposée dans son Livre blanc, est imparfaite et, en certains cas particuliers, entre en lutte avec l'objectif d'apporter un allègement fiscal important aux groupes des faibles revenus.

Les déclarations de la politique fédérale laissent généralement entendre que l'approche exposée dans le Livre blanc éliminerait 750,000 personnes de la liste fiscale (le nombre se fonde sur des données disponibles au moment de la parution du Livre blanc). Les rapports fédéraux déclarent que quelque trois millions de personnes paieront moins d'impôts ou n'en verseront pas plus (en se basant sur les données de l'année fiscale de 1969).

Les rapports fédéraux exposent que les allègements fiscaux ont atteint environ un milliard de dollars, soit par exemption, soit par transferts d'impôts. En d'autres termes, les propositions fédérales laissent entendre que les gagne-petit bénéficieront d'un allègement fiscal annuel d'environ un milliard de dollars.

De fait, les propositions du Livre blanc qui utilisent exactement la même base de données

would mean an amount of only \$35 million or an average of only \$46.00 per taxpayer for the 750,000 persons presumed to have been removed from the tax rolls. For the 3 million people stated as likely to pay less or no more in taxes, there is a proportionate reduction in the actual quantum of tax relief provided under the White Paper proposals.

The federal use of exemptions rather than tax credits accounts for what Manitoba believes is a serious flaw in the federal estimates of benefit. By increasing basic exemptions to low maximum ceilings and then allowing certain deductions, the federal proposals merely impute benefits which would necessarily be removed if Government revenues are to be maintained (an avowed objective and one supported by Manitoba). Because the exemption ceilings would be reached in very short time, people either removed from the tax rolls or given the benefit of reduced tax would not enjoy their advantage for long. And the amount of benefit is inadequate.

The Manitoba Government emphasizes that it has no objection in principle to the maintenance or increase of federal revenues where these can be applied in support of social and economic development. This is significant when we consider the fact that the use of exemptions to give tax relief automatically results in a greater revenue reduction with proportionately less real benefit to the low and middle income earners. By increasing basic exemptions—available to all taxpayers—and then complementing this non-selective approach by an equally non-selective system of deductions at flat amounts with minimal ceilings in respect of dependents and expenses of certain categories, the federal approach is both wasteful of revenue and minimal in advantage for the intended beneficiaries. Furthermore, complicated attempts to make exemptions do what tax credits can do easily do not convince us.

Manitoba continues to advocate a system of selective tax credits in substitution for the proposed system of flat rate exemptions. This is a matter of major importance in respect of the method of tax reform. We wish particularly to respond to a federal departmental paper on Tax Credits Vs Exemptions (distributed to Ministers of Finance and Provincial Treasurers and officials and submitted to the Parliamentary Committees considering tax reform). There are several points in that very helpful federal paper to which we offer some counter-points.

rèvelent que seulement 35 millions de dollars ou une moyenne de seulement 46 dollars par contribuable forment le montant des allègements accordés aux 750,000 personnes qui sont supposées éliminées de la liste fiscale. Pour les 3 millions de personnes qu'on déclare payer moins d'impôts ou pas plus, il y a une réduction proportionnée du vrai quantum d'allègement fiscal qu'offrent les propositions du Livre blanc.

Le Manitoba estime que l'usage fédéral des exemptions plutôt que des dégrèvements d'impôt constitue un sérieux défaut dans l'évaluation fédérale des avantages accordés. Lorsqu'elles portent les exemptions de base au bas maximum de plafond, puis permettent certaines déductions, les propositions fédérales ne font qu'imputer des avantages que le gouvernement devra nécessairement retirer s'il veut maintenir ses revenus (objectif déclaré et approuvé par le Manitoba). Les plafonds d'exemptions seront bientôt atteints; voilà pourquoi les personnes qui ont été rayées des listes fiscales ou qui ont reçu des déductions d'impôt ne jouiront pas longtemps de leur avantage. Et ce montant des avantages est insuffisant.

Le gouvernement du Manitoba insiste sur le fait qu'il ne s'oppose pas en principe à maintenir ou à augmenter les revenus fédéraux lorsque ceux-ci peuvent s'appliquer au développement socio-économique. C'est important lorsque nous considérons que l'usage des exemptions de donner des allègements occasionne une plus grande réduction du revenu et un avantage proportionnellement réduit aux gagne-petit. Lorsqu'elle augmente les exemptions de base accordées à tous les contribuables, et qu'elle complète cette approche non sélective avec système de déductions également non sélectif comportant des montants uniformes et des plafonds minimaux relativement aux personnes à charge et aux frais de certaines catégories de gens, l'approche fédérale gaspille le revenu et accorde un minime avantage aux bénéficiaires visés. De plus, les tentatives compliquées de faire réaliser aux exemptions ce que les dégrèvements font facilement, ne nous convainquent pas.

Le Manitoba continue à soutenir le régime de dégrèvements sélectif à l'encontre du régime proposé d'exemptions à taux uniforme. Voilà une question très importante relativement à la méthode de réforme fiscale. Nous voulons surtout répondre à un rapport ministériel fédéral sur les dégrèvements contre les exemptions (rapport distribué aux ministres des finances et aux trésoriers et aux fonctionnaires provinciaux et soumis aux comités parlementaires qui étudient la réforme fiscale). Il y a plusieurs points de ce document fédéral

By relying on exemptions for giving basic tax relief the federal approach requires that tax rates be increased substantially at income levels above the alleged beneficiary levels to recover the "loss" of revenue. The revenue loss is over-stated in fact because a large proportion is based on benefit given with one hand but quickly taken away with the other. This over-statement of net loss in revenue is particularly apparent as incomes rise. To repeat, there is, in real terms, no loss of tax revenue from the bulk of exemptions under the federal proposals, because of the basic limitations of the exemptions and the low ceilings on deductions. In all of our computations, we refer to the federal tables and data.

For example, a married taxpayer with two dependent children, with an income of \$3,500 per year, has basic exemptions of some \$2,700 a year. These would be increased to \$3,500 a year under the federal proposals, but the real benefit involved is a reduction of only \$114 in relation to the present system, because the ceiling on dependency deductions, etc. are more quickly reached.

On the other hand, at \$15,000 a year income, the same family unit would receive a benefit of \$296 under the system proposed relative to the present system—because of the effect of the basic exemption. The rate of tax on the middle income groups must, therefore, be increased substantially to recover these amounts. Yet, there is little real benefit to the lower income groups in the method. The \$296 advantage given goes to the \$15,000 a year man is not in fair relationship to the \$114 advantage to the person at \$3,500 a year income. More significantly, the Government of Canada has placed itself in the position of having to recover \$296 given to the family unit with more adequate income and in the process has increased the tax rate (as it applies to *all* income levels) above what would otherwise have been required to support the same aggregate level of tax relief proposed, but concentrated at the lower income levels.

Furthermore, if the top marginal rates of tax in the present system are actually reduced to a maximum of about 50 per cent, then the ability of the federal government to recover any revenue cost of giving tax relief becomes more difficult. Again, the significant point is that the exemption system forces the federal government to take back any benefits even more rapidly by the taxes it must impose at the lower income levels because it has limited

très utile auxquels nous offrons certaines contrepropositions.

Lorsqu'elle s'appuie sur les exemptions pour fournir un allègement fiscal de base, l'approche fédérale exige que les taux soient augmentés substantiellement aux niveaux de revenu situés au-dessus des supposés niveaux bénéficiaires pour récupérer la «perte» de revenu. La perte de revenu est exagérée de fait, car une forte proportion de celle-ci se fonde sur des avantages distribués d'une main et vite retirés de l'autre. Cette exagération de la perte nette de revenu apparaît à mesure que les revenus s'accroissent. Bref, selon les propositions fédérales, il n'y a pas à vrai dire de perte de revenu fiscal provenant de la masse des exemptions, à cause des limitations de base des exemptions et des bas plafonds imposés aux déductions. Dans tous nos calculs, nous mentionnons les tableaux et les données du gouvernement fédéral.

Par exemple, un contribuable marié qui a deux enfants à charge et qui a un revenu annuel de \$3,500, reçoit quelque \$2,700 par année en exemptions de base. Selon les propositions fédérales, ces exemptions atteindraient \$3,500 par année, mais le réel avantage à prévoir est une réduction de seulement \$114 relativement au régime actuel, parce que les plafonds fixés aux déductions pour personnes à charge, etc. sont atteints plus rapidement.

D'autre part, avec un revenu annuel de \$15,000, la même unité familiale recevrait un allègement de \$296 selon le régime proposé relativement au régime actuel, à cause de l'effet de l'exemption de base. Le taux d'imposition sur les groupes à revenu moyen doit être augmenté substantiellement pour récupérer ces montants. Or, il y a peu d'allègement réel pour les groupes au bas revenu dans cette méthode. La déduction de \$296 accordée à un homme dont le revenu est de \$15,000 par année, n'est pas proportionnée justement à la déduction de \$114 accordée à la personne dont le revenu est de \$3,500 par année. Bien plus, le gouvernement du Canada s'est mis dans une position où il doit récupérer les \$296 donnés à l'unité familiale par un revenu plus adéquat et il a augmenté le taux fiscal (comme il s'applique à *tous* les niveaux d'impôt) au-dessus de ce qui aurait été requis pour supporter le même niveau total d'allègement fiscal proposé, mais concentré aux bas niveaux de revenu. En outre, si les taux maximaux de l'impôt du présent régime sont actuellement réduits à un maximum d'environ 50 p. 100, alors le gouvernement fédéral a de la difficulté à récupérer tout coût de revenu qu'il a donné en allègement fiscal. De nouveau, le point important est que le régime d'exemption oblige le gouvernement fédéral à retirer toute allocation même plus rapi-

arbitrarily the marginal burden it will impose on those with greater ability to pay.

This element in the federal approach to income tax relief can be summarized as providing relief for the few who need it least in excess of the relief provided for the many who need it most—in both aggregate and per capita terms. The narrow interpretation of “similar economic circumstances” leads to value judgements as to what truly effects economic conditions for a family.

(The introduction of capital gains taxation cannot be used as a defense for the basis approach on income tax reform taken by the federal government. There is very little evidence to support any claim that most or even a very substantial proportion of taxpayers in the upper income groups receive major portions of their income in the form of capital gains. Without capital gains as a major element of income, the federal tax reform proposals specifically and explicitly provide greater tax relief to the wealthy than that given to those at low and modest incomes.)

In respect of the deductions for dependents, for example, quite literally dependent children are “worth more” to higher income groups because the reductions in tax liability involved are pure bonuses as opposed to mere necessities at the lower income level. Put another way, a deduction for a dependent child in a family at a lower income level is relatively of less direct advantage because the total available income is still inadequate to support the child. At the upper income levels the exemptions for a dependent child is simply that much more marginal income free of taxation because there is ample basic capacity in the higher income unit to meet adequately both the costs incurred in behalf of the dependent and a fairer share of taxes.

The proposals for child-care expense relief, by imposing an arbitrary and artificially low ceiling but giving a general exemption, again actually reward the well-to-do while minimizing the relief for those at lower income levels where assistance is most needed. Because the proposals would limit the amount of relief for child-care given to the families with the least ability to raise children, there would be a

dement au moyen d'impôts qu'il doit appliquer aux bas niveaux de revenu, car il a limité arbitrairement le fardeau maximal qu'il imposera à ceux qui ont une grande faculté contributive.

On pourrait résumer cet élément contenu dans l'approche fédérale concernant l'allègement d'impôt sur le revenu, comme fournissant de l'allègement à certains qui en ont le moins besoin en puisant à même le surplus de l'allègement fourni aux très nombreux contribuables qui en ont le plus besoin, en fonction du total et des particuliers. L'interprétation étroite des mots: «circonstances économiques semblables», conduit à juger ce qui concerne les vrais effets sur les conditions économiques d'une famille.

L'adoption d'un impôt sur les gains de capital ne peut pas être utilisée pour défendre l'approche de base que le gouvernement fédéral a choisie pour réformer l'impôt sur le revenu. Il existe très peu de preuves qui permettent de prétendre que la plupart des contribuables ou même une très forte proportion de ceux-ci appartenant aux groupes des hauts revenus, reçoivent des parties importantes de leur revenu sous la forme de gains de capital. Sans les gains de capital, comme élément majeur de revenu, les propositions de réforme de l'impôt fédéral procurent d'une façon spécifique et explicite un plus grand allègement aux riches qu'aux contribuables dont le revenu est bas et modeste.)

En ce qui concerne les déductions pour personnes à charge, par exemple, on lit littéralement que les enfants à charge sont «de plus grande valeur» pour les groupes au revenu supérieur, parce que les réductions de l'obligation fiscale sont de purs bonis par opposition aux simples nécessités au niveau inférieur du revenu. Présentons le cas autrement. Une déduction pour enfant à charge dans une famille au bas revenu est relativement un avantage moins direct, car le revenu total disponible est encore insuffisant pour subvenir aux besoins de l'enfant. Aux hauts niveaux du revenu, les exemptions pour enfant à charge sont simplement ces revenus maximaux plus libres d'impôt, car dans le niveau supérieur de revenu, il y a une puissance de base qui répond adéquatement aux coûts encourus en faveur de la personne à charge, et à un meilleur partage des impôts.

Les propositions relatives à la déduction pour frais de garde d'enfants, en imposant un plafond arbitrairement et artificiellement bas, mais donnant une exemption générale, récompensent réellement les riches tandis qu'elles minimisent les allègements de ceux des niveaux inférieurs de revenu qui ont le plus besoin d'aide. Les propositions limiteraient le montant d'allègement accordé aux frais de

tendency to penalize the one or two-child-family while giving advantage to the larger families. The size of families is increasingly seen to reflect the economic capacity of a family unit to support children. (It is becoming evident in many of the studies in support of family planning and birth control that the more fortunate income situations will be seen as continuing to support larger families, while the poor will be increasingly enjoined to limit their families).

The benefits for working mothers should, therefore, relate to the actual total of legitimate expenses in support of children and should reflect the fact that many working mothers may well have husbands who are incapacitated or are unable to provide adequate income for other reasons. By limiting the child-care benefits almost literally to baby-sitting expenses, the federal proposals deny to the families of modest or low incomes the real advantage of relief in respect of child-care while the families at upper income levels are simply relieved of a cost which they can well afford. In fact, more fortunate families frequently look upon baby-sitters and related expenses as simply nominal housekeeping overhead, and not as necessities at all.

With regard to employment expenses, the Manitoba Government has from the outset of discussion of the federal reform proposals stated its intense dissatisfaction with the discriminatory limitation of benefit to the average working citizen while the entrepreneur is permitted to exercise an almost unlimited ability to offset his tax liability by whatever expenses he might incur in the process of doing business. Thus *all* taxpayers pay the cost of entrepreneurial business tax exemptions and deductions, regardless of individual capacity to support such tax relief for business. But for working people, the ability to transfer their expenses is not only strictly limited under the proposals—it is unlikely to be of much specific benefit to many workers simply because it will be at a flat rate and unrelated to actual cost. Because the same allowance will be available to the well-salaried person and to the minimal-salaried worker alike, there is no real equity in principle, either, since capacity is ignored.

garde d'enfants dont bénéficieraient des familles qui sont les moins aptes à élever des enfants, il y aurait donc une tendance à frustrer la famille ayant un ou deux enfants tout en avantageant les familles nombreuses. Il semble de plus en plus que la grandeur des familles reflète la puissance économique dont l'unité familiale dispose pour subvenir aux besoins des enfants. (Dans les nombreuses études sur la planification familiale et la limitation des naissances, il ressort avec évidence que les familles aux forts revenus sont encouragées à nourrir de nombreux enfants, tandis que les familles pauvres sont conseillées de plus en plus de limiter leurs enfants.)

Les avantages accordés aux mères qui travaillent devraient être proportionnés au vrai total des dépenses légitimes qu'exigent les besoins des enfants, et devraient refléter le fait que bien des mères au travail ont des maris qui sont impotents ou qui ne peuvent gagner le revenu nécessaire pour d'autres raisons. En limitant les avantages de garde d'enfants presque exclusivement à la garde des enfants à la maison, les propositions fédérales refusent aux familles de modestes ou faibles revenus le véritable avantage d'un allègement pour frais de garde d'enfants, tandis que les familles des hauts niveaux de revenu ne sont allégées que d'un coût qu'elles peuvent bien se permettre. De fait, les familles plus aisées ne considèrent souvent les frais de garde d'enfants que comme des frais généraux du ménage et non pas comme des nécessités.

En ce qui concerne les frais professionnels, le gouvernement du Manitoba, depuis le début des discussions relatives aux propositions de réforme fiscale, a exprimé son profond mécontentement de la limitation des avantages accordés au travailleur moyen, tandis que l'entrepreneur peut profiter de sa faculté presque illimitée de compenser son obligation fiscale par toutes les dépenses qu'il fait au cours de ses affaires. Ainsi, tous les contribuables paient le coût des exemptions et des déductions d'impôt accordées aux entreprises des entrepreneurs, sans tenir compte que le particulier puisse assumer le dégrèvement pour frais professionnels. Mais quant aux travailleurs, la possibilité de transférer leurs dépenses est non seulement strictement limitée selon les propositions, mais elle ne sera vraisemblablement pas d'un avantage spécial à bien des travailleurs, simplement parce qu'elle comportera un taux uniforme et n'aura aucun rapport au coût réel. La même allocation sera accordée aux gros salariés et aux gagne-petit en même temps, il n'y a donc aucune vraie équité en principe, puisqu'on ne tient pas compte de la faculté contributive.

Specific Alternative Proposals for Individual Income Tax (Exclusive of Capital Gains)

1. Basic standard exemptions should be replaced by a system of tax credits, adjusted inversely to income ranges—the higher credits accruing to low income ranges, with the credit being progressively reduced as the income rises, until eliminated altogether where income passes a level to be determined subsequently by a re-examination of proposed tax structure and income capacity. For the future, a system of net payments to the lowest ranges of income would also fit the tax credit system—even where taxes had not in fact been imposed. Thus tax credits could be made to work in closer logical relationship to a guaranteed minimum income system than would be the case for exemptions. (We are prepared to have our officials work with federal officials to prepare illustrative examples of the use of selective tax credits vs standard deductions.)

2. The system of dependency deductions should also be replaced by a tax credit system, again adjusted to reduce progressively with income increments and to be paid as net benefits to the lowest ranges of income as part of a guaranteed minimum family income system.

3. Child care expenses for specific purposes should be supported through the tax system, as a matter of public social policy. These would include all basic health, education and home care costs, reflecting actual expenditures up to a specific limit, with additional amounts for exceptional actual expenses involved with illness, incapacity, handicap or other special difficulties or circumstances. Again, tax credits would be used. No income variables would apply for the specific purposes established in social policy. Other credits could be given only according to income variations. These different credit entitlements would distinguish between general minimum policy objectives, special family circumstances and ability-to-pay. Net payments would be made to low income families as a part of a guaranteed minimum income.

4. Other special child-care allowances should be provided for working mothers, accurately reflecting actual alternate care costs and not merely minimal baby-sitting expenses. For example, expenses for proper

Autres propositions spécifiques relatives à l'impôt sur le revenu des particuliers (à l'exclusion des gains de capital)

1. Les exemptions normales de base doivent être remplacées par un régime de dégrèvements adaptés inversement aux niveaux de revenu; ainsi les grands dégrèvements reviendront aux faibles revenus, et le dégrèvement se réduira progressivement à mesure que le revenu s'élève, jusqu'à ce qu'il soit éliminé entièrement lorsque le revenu dépassera un niveau que déterminera subseqüemment un nouvel examen du régime fiscal proposé et de la faculté contributive. A l'avenir, un régime de paiements nets accordé aux bas niveaux de revenu conviendrait aussi au régime de dégrèvement fiscal, même lorsque les impôts n'ont pas été de fait perçus. Ainsi les dégrèvements pourraient fonctionner en une étroite relation logique avec un régime de revenu minimum garanti, ce qui serait le cas des exemptions. (Nous sommes préparés à faire collaborer nos fonctionnaires avec ceux du gouvernement fédéral pour la préparation d'exemples illustrant l'usage des dégrèvements sélectifs à l'encontre des déductions.)

2. Le régime de déductions pour personnes à charge doit aussi être remplacé par un régime de dégrèvement, de nouveau adapté à une réduction progressive selon l'augmentation du revenu et accordé comme avantages nets aux plus bas niveaux de revenu faisant partie d'un régime de revenu familial minimum garanti.

3. Les frais de garde d'enfants à des fins spécifiques doivent être assumés par le régime fiscal, comme une question de politique sociale publique. Ceux-ci incluraient tous les frais fondamentaux d'hygiène, d'éducation et de ménage, correspondant à des dépenses réelles jusqu'à une certaine limite, et accompagnées d'autres vraies dépenses exceptionnelles occasionnées par la maladie, l'incapacité, le handicap ou d'autres difficultés ou conditions spéciales. Ici encore, on pourrait employer les dégrèvements fiscaux. Aucune variable de revenu ne s'appliquerait à des fins spécifiques contenues dans la politique sociale. D'autres dégrèvements pourraient être accordés, mais selon les variations du revenu. Ces différents titres au dégrèvement distingueront parmi les objectifs de la politique minimum générale, les conditions familiales spéciales et la faculté contributive. Les paiements nets seront versés aux familles à faible revenu, faisant partie du revenu minimum garanti.

4. On devrait offrir aux mères qui travaillent d'autres allocations spéciales de garde d'enfants qui reflètent exactement les vrais frais de garde alternée et non pas seulement les dépenses minimales de garde d'enfants à

supervision and care generally vary with the age and number of dependent children. The maximum for care allowance for the first child should certainly be increased above the level provided in the federal proposal, but it may be that the \$2,000 aggregate ceiling is appropriate if this category of child-care allowance is supplemented by the proposed social policy payments under (3) above. This basic care allowance could be standard for all income classes in those circumstances.

5. Special family situations—incapacitated husbands, abandonment, etc., or handicapped surviving parent or guardian should also be fully reflected in the combination of child-care provisions (basic social policy minimums and special handicapped or low income or "working" mother assistance).

6. All employed taxpayers should have the right to deduct actual employment expenses, and expenses involved in seeking work and retaining the work (through training, licensing, equipment and clothing maintenance, etc.). The "employee" allowance should be computed on an optional basis.

(a) on a ceiling of total allowable expenses without itemizing, or

(b) on the basis of actual specified expenses with itemized documentation, whichever was the greater amount. In other words, we recommend exactly the same system as now applied to charitable and medical expenses, with appropriate recalculation of amounts over time.

7. The proposed upper limit on marginal tax rate should be removed. If a taxpayer has both the capacity and opportunity to derive very substantial income, it is manifestly reasonable and equitable to advance his tax liability in progressively large proportions relative to his rising income. There is no logic whatsoever in maintaining progressive tax rates for lower incomes while arbitrarily limiting the tax liability of those at the highest income levels.

Note: We have not specifically addressed ourselves to the proposition of incentives in relation to income tax. We feel it sufficient to say that the Manitoba Government views the proper and desirable objective of fiscal incentives as being to ensure the advance of the social and economic quality and benefit of life for all citizens, and not merely for the few or the fortunate with maximum capacity to

domicile. Par exemple, les frais pour surveillance et garde particulières varient en général selon l'âge et le nombre d'enfants à charge. L'allocation maximale pour garde du premier enfant devrait dépasser certainement le niveau prévu dans la proposition fédérale, mais il se peut que le plafond global de \$2,000 soit approprié si cette catégorie d'allocations pour garde d'enfants est complétée par les paiements proposés de la politique sociale au numéro (3) précédent. Cette allocation pour garde pourrait être normalisée pour toutes les classes de revenu dans ces conditions.

5. Les conditions familiales spéciales, comme les maris impotents, l'abandon et autres, ou un parent survivant handicapé ou un gardien, doivent se refléter pleinement dans l'élaboration des dispositions relatives à la garde des enfants (des minimums de politique sociale fondamentale, de l'assistance aux handicapés spéciaux, aux gagne-petit ou à la mère au travail).

6. Tous les contribuables employés devraient avoir le droit de déduire les vrais frais professionnels et les dépenses occasionnées par la recherche de travail et le maintien de celui-ci (par recyclage, obtention des permis, entretien des équipements et des habits, et autres). L'allocation de «l'employé» doit être calculée sur une base optionnelle.

a) Sur un plafond de toutes les dépenses déductibles sans en indiquer les détails, ou

b) sur la base de vrais frais spécifiés accompagnés d'une documentation détaillée, soit le montant le plus élevé des deux. En d'autres termes, nous recommandons exactement le même régime qui s'applique présentement aux dons de charité et aux frais médicaux, incluant un autre calcul approprié des montants dans l'entre-temps.

7. On doit éliminer la limite supérieure proposée ou le taux le plus élevé. Si un contribuable a le pouvoir et l'occasion d'obtenir un revenu très important, il est évidemment raisonnable et juste d'augmenter son obligation fiscale en des proportions de plus en plus grandes selon l'augmentation de son revenu. Ce n'est pas faire preuve de logique que de maintenir des taux fiscaux progressifs chez les gagne-petit tout en limitant arbitrairement l'obligation fiscale de ceux qui appartiennent aux hauts niveaux de revenu.

Remarque: Nous n'avons pas traité spécialement de la proposition des stimulants en rapport avec l'impôt sur le revenu. Il suffit de dire, semble-t-il, que le gouvernement du Manitoba estime que l'objectif indiqué et souhaitable des stimulants fiscaux, est de promouvoir la qualité et l'avantage sociaux et économiques de la vie de tous les citoyens, et non seulement de certains ou de riches qui

secure life's advantages for themselves. The Manitoba approach hews to the proposition that economic progress is the collective product of individual efforts by the majority of citizens, and of their community effort through government. Progress is not the random gift of particular individuals and enterprises acting in a vacuum.

Capital Gains and Investment Income

The Manitoba Government is particularly concerned at what it considers the inequitable or impractical nature of seven main federal proposals regarding the treatment of capital gains and investment income. The seven proposals are:

(a) 50 per cent of the gains on the sale of shares of widely-held corporations would be taxable; 100 per cent of gains from the sale of shares of closely-held corporations would be taxable. Losses would be deductible on the same basis.

(b) Gains realized on the sale of principal residences would be fully taxable if they exceeded the standard deductions of \$1,000 per year of occupancy plus a deduction of \$150 per year, or actual cost, for improvements.

(c) "Roll-over" provisions in certain situations such as the taxpayer moving more than 10 miles closer to his place of employment and purchasing another residence within one year.

(d) Proceeds from the sale of assets exceeding \$500 would be fully taxable.

(e) Interest-income from bonds, mortgages, agreements for sale and rental real estate as well as any profits from the sale of such assets would be fully taxable.

(f) Capital gains would not be accrued at the time of death and the person who inherits the assets would be treated as if he had purchased them at the cost to the deceased. The cost to the beneficiary would be increased by the part of the death taxes payable that relate to the capital gain of the asset.

(g) Capital gains taxation would be charged on the increased value of shares of widely-held corporations deemed on the basis of periodic valuations—whether or not the gains were realized through disposition.

The federal government has argued that treating capital gains in the manner proposed is necessary for administrative purposes. With equivalent allowances in the proposals to integrate corporate dividends for personal income tax purposes, the federal government holds that there would not be any incentive

peuvent se procurer les plus grands avantages de la vie. L'approche du Manitoba est d'avis que le progrès économique est le produit des efforts individuels de la majorité des citoyens et celui de leur communauté au moyen du gouvernement. Le progrès n'est pas le don fortuit de quelques individus et entreprises dont l'activité se déploie dans le vide.

Gains de capital et revenu d'investissements

Le gouvernement du Manitoba s'inquiète spécialement de la nature inéquitable et peu pratique de sept propositions fédérales principales concernant le traitement des gains de capital et le revenu des investissements. Les sept propositions sont:

a) 50 p. 100 des gains réalisés sur la vente des actions des corporations ouvertes seront imposables; 100 p. 100 des gains provenant de la vente des actions des corporations fermées seront imposables. La déduction des pertes s'effectuera sur la même base.

b) Les gains réalisés sur la vente de résidences principales seront pleinement imposables lorsqu'ils dépasseront les déductions normales de \$1,000 par année d'occupation, plus une déduction de \$150 par année, ou le coût réel pour les améliorations.

c) Les dispositions de «roulement» de certaines situations comme celle du contribuable qui déménage pour se rapprocher plus de 10 milles de l'endroit de son travail et qui achète une autre résidence dans le courant de l'année.

d) Le produit de la vente de biens dépassant \$500 sera pleinement imposable.

e) Le revenu-intérêts provenant d'obligations, d'hypothèques, d'ententes relatives à la vente et au loyer d'immeubles, ainsi que tout profit réalisé sur la vente desdits biens sera pleinement imposable.

f) Les gains de capital ne se seront pas accumulés au moment du décès, et l'héritier des biens sera traité comme s'il les avait achetés au coût du défunt. Le coût du bénéficiaire s'accroîtra de la partie des impôts successoraux exigibles qui se rapportent au gain de capital du bien.

g) L'imposition des gains de capital sera imputée à la valeur accrue des actions des corporations ouvertes jugée sur la base des évaluations périodiques, que les gains aient été réalisés ou non au moyen de disposition.

Le gouvernement fédéral a prétendu qu'à des fins administratives, il fallait traiter ainsi les gains de capital. Si l'on inclut des allocations équivalentes dans les propositions visant à intégrer les dividendes des sociétés aux fins d'imposition sur le revenu des particuliers, le gouvernement fédéral prétend qu'on ne sera

to shift income from dividends (taxable at full rates) to capital gains.

The Manitoba Government on the other hand believes that the federal proposals to integrate corporate and personal income taxes would prevent shifting corporate capital gains (taxable at reduced rates in many instances) to the dividend category. If shareholders can only claim a credit for corporation taxes actually paid, there would not be any incentive to shift capital gains to dividend income because the shareholder would not likely have any additional corporate taxes to claim as a credit in calculating his personal taxable income. The federal proposals would appear simply to allow certain taxpayers deriving a substantial proportion of their economic advantages through capital gains to avoid a major share of tax liability. A taxpayer drawing upon very substantial capital gains in certain corporate situations would face only the same maximum marginal rate as the wage and salary earner with a modest taxable income of \$5,000. The Manitoba Government has already argued that for the sake of fair treatment for all taxpayers, the top marginal rates should be increased for the upper income ranges. This would permit some further direct relief to lower income earners, but more significantly it would remove the disparity of advantage for the well-do-do which we feel mars much of the federal approach.

Furthermore, the Manitoba Government sees neither public advantage nor equity in allowing capital gains realized from the sale of shares of widely-held corporations to be partially excluded in the calculation of taxable income. We do not believe that the federal proposal will in fact benefit Canadian development.

The federal government has stated that it does not intend to tax gains realized in the sale of homes; yet the proposed deductions and allowable expenses could easily result in homeowners being subject to substantial tax.

Also, in the case of both personal property and principal residences, the proposals could well force taxpayers to incur costly valuations solely for taxation purposes. The owner-occupied home is not normally considered as a capital asset held for gain. The Manitoba Government suggests that deductions permitted in calculating taxable gains from the sale of principal residences should certainly be increased and that a distinction be clearly made between normal residential occupancy and other supplemental advantage for business or investment purposes.

pas incité à reporter le revenu provenant des dividendes (imposables à pleins taux) aux gains de capital.

D'autre part, le gouvernement du Manitoba croit que les propositions fédérales d'unifier les impôts sur le revenu des sociétés et sur celui des particuliers empêcheraient de reporter les gains de capital des sociétés (imposables souvent à taux réduits) à la catégorie de dividendes. Si les actionnaires ne peuvent réclamer qu'un dégrèvement lorsqu'ils versent de fait les impôts sur le revenu des sociétés, ils ne seront pas tentés de reporter les gains de capital au revenu des dividendes, car l'actionnaire n'aura probablement pas d'autre impôt sur le revenu des sociétés à réclamer comme dégrèvement, lorsqu'il calcule son revenu imposable personnel. Les propositions fédérales sembleraient simplement permettre à certains contribuables qui retirent une partie importante de leurs avantages économiques au moyen des gains de capital, d'éviter plus d'obligation fiscale. Un contribuable qui retire des gains de capital substantiels dans certaines sociétés, ne rencontrera que le même taux maximal, en tant que salarié au modeste revenu imposable de \$5,000. Le gouvernement du Manitoba a déjà soutenu que pour traiter également tous les contribuables, les taux minimaux doivent être augmentés pour ceux qui sont dans les plus hauts niveaux du revenu. Cela permettrait quelque autre allègement direct aux gagne-petit, mais ferait disparaître une grande partie des avantages des riches qui, selon nous, font déprécier l'approche fédérale.

En outre, le gouvernement du Manitoba ne voit ni avantage public ni équité à permettre que les gains de capital provenant de la vente d'actions des corporations ouvertes soient exclus en partie du calcul du revenu imposable. Nous ne croyons pas que la proposition fédérale puisse contribuer au progrès du Canada.

Le gouvernement fédéral a indiqué qu'il n'a pas l'intention d'imposer les gains réalisés lors de la vente de maisons; mais les réductions et les frais déductibles proposés pourraient occasionner une lourde imposition au propriétaire.

Dans le cas d'une propriété personnelle et de résidence principale en même temps, les propositions pourraient forcer le contribuable à subir des évaluations coûteuses, seulement dans le but d'imposition. La maison occupée par le propriétaire n'est pas normalement considérée comme un investissement effectué pour un gain. Le gouvernement du Manitoba propose d'augmenter certainement les déductions permises lors du calcul des gains impossibles qui proviennent de la vente de résidences principales, et d'établir une distinction claire entre l'occupation résidentielle normale

The proposed \$1,000 deduction per year of occupancy may be sufficient for the maintenance of only the least expensive homes, but it is not sufficient for the homes owned by even the moderate income groups. It would seem that the best treatment of ordinary home maintenance for tax purposes would be to use the original Carter proposal; permit a substantial once-in-a-lifetime basic exemption that could be used to protect capital gains realized on the sale of homes and personal property. Although this would not eliminate the necessity to have some homes and personal property valuation, the majority of Canadian taxpayers probably would find a substantial basic exemption sufficient—others would doubtless be found to have legitimate tax liability.

The roll-over provisions concerning the disposal of homes is unduly restrictive—particularly with regard to the “distance” factor. Many Canadians are required to change their residences for family or employment reasons even though their physical move might well be less than 10 miles.

On the matter of investment generally, the proposed treatment of government bonds would increase the already undesirable advantage of private equity investment over social capital. Not only is the thrust of the federal proposals for capital taxation unduly solicitous of equity investors fortunate enough to have the income to invest; the proposals simply ignore the fact that few if any capital gains can be realized through public bond investment. For provincial and municipal fiscal policies, the impact of further disadvantage to public issues could well be disastrous. Both the provinces and the municipalities capital for support of their respective public services. Tax Structure Committee studies have confirmed that the demand for capital by the provinces and the municipalities will continue to increase. Yet changes in the various income tax provisions proposed in the federal White Paper—particularly the provision allowing shareholders to claim a larger proportion of their dividends as a credit for personal income tax purposes, would make it more difficult for provinces and municipalities to meet their capital requirements.

Farm properties are a further special category of capital which cannot be equated with

et un autre avantage supplémentaire aux fins de commerce ou d'investissement.

La déduction proposée de \$1,000 par année d'occupation n'est suffisante que pour l'entretien de la moins coûteuse des maisons, mais ne suffirait pas pour les maisons possédées par le groupe au revenu modéré. Il semble que le meilleur traitement accordée à l'entretien d'une maison ordinaire aux fins d'impôt, serait de mettre en œuvre la proposition Carter originale; c'est de permettre une fois dans la vie une forte exemption de base qu'on utiliserait pour protéger les gains de capital réalisés sur la vente de maisons et de biens personnels. Cela n'éliminerait pas l'obligation de faire évaluer certaines maisons et certains biens personnels; cependant la majorité des contribuables canadiens trouveraient qu'une exemption importante de base suffirait, d'autres par contre, auront une obligation fiscale légitime.

Les dispositions de roulement concernant la cession de maisons imposent une restriction indue, surtout quand il s'agit du facteur «distance». Bien des Canadiens doivent changer de résidence pour raisons de famille ou d'emploi, même si de fait leur déménagement était à moins de 10 milles.

Quand il s'agit d'investissement en général, le traitement proposé des obligations du gouvernement favorisera encore plus l'investissement privé aux dépens du capital social, ce qui n'est pas souhaitable. Les propositions fédérales veulent imposer le capital en se préoccupant trop des investisseurs de valeurs qui ont la chance d'avoir des revenus à placer; les propositions, cependant, ne tiennent absolument pas compte du fait que l'investissement public des obligations ne peut réaliser que peu de gains de capital, si encore il en réalise. L'incidence d'autres désavantages sur les questions d'intérêt public pourrait être désastreuse pour la politique fiscale provinciale et municipale. Les provinces et les municipalités comptent grandement sur la vente d'obligations pour se procurer le capital qui alimentera leurs services publics respectifs. Les études effectuées par le Comité du régime fiscal ont confirmé que les provinces et les municipalités auront besoin de plus en plus de capital. Or, les engagements de diverses dispositions relatives à l'impôt sur le revenu, tels que proposés dans le Livre blanc fédéral, surtout la disposition qui permet aux actionnaires de réclamer le dégrèvement d'une plus grande partie de leurs dividendes aux fins d'imposition sur le revenu personnel, rendront plus difficile aux provinces et aux municipalités l'acquisition du capital nécessaire.

Les propriétés agricoles forment une autre catégorie spéciale de capital qui ne peut pas

ordinary industrial or commercial asset investment. Too many elements of personal and family commitment give the farm its value—gains in farm values are far less capable of being sustained by market factors alone. Farm values, even in the best of times, reflect strongly the personal competence and commitment of the farmer. Thus, the treatment of capital increments in all farm assets should clearly reflect the fact that few if any farmers will realize a net capital gain substantially greater than the personal and family commitment to the enterprise.

Specific Alternative Proposals—Capital Gains

1) All capital gains realized through the sale or other disposition of shares, rights or other advantage in industrial, commercial or other business property or enterprise—exclusive of farm land—should be subject to taxation at the full marginal rate of personal income tax applicable for the beneficiary when the gains have been fully integrated into his personal income. Capital losses should be treated accordingly and in full compatibility with this proposition, but in no case should capital losses be allowed to accumulate beyond a single tax year.

2) Capital gains on principal residences should be subject to a substantial once-in-a-lifetime exemption from tax—with the basic exemption subject to periodic revaluation to reflect actual property markets and values in Canada.

3) Roll-over provisions for principal residences should be retained to preserve the basic exemption to the extent that sales of homes were necessitated by employment or family necessity. These provisions should reflect the realistic pattern of transient population in Canada.

4) The proposals for taxation of gains on the sale of personal assets above \$500 in value should be carefully re-examined in the light of both public equity and reasonable public policy administration.

5) Capital increments computed on the disposition of farm property should—at the very least—be discounted to reflect only that gain in value directly attributable to non-agricultural factors. Furthermore, general increases in the asset value of owner-occupied farm property and farming assets should be treated as non-taxable when the property is disposed of in a manner guaranteeing the continued

être mise sur le même pied que l'investissement ordinaire de valeurs industrielles ou commerciales. Trop d'éléments personnels ou familiaux ont contribué à donner à la ferme sa valeur, car les facteurs commerciaux seuls ne pourraient pas faire réaliser des gains aux valeurs agricoles. Les valeurs agricoles, en effet, même dans les meilleures périodes, dépendent fortement de la compétence et de l'engagement personnels de l'agriculteur. Ainsi, le traitement des accroissements de capital dans toutes les valeurs agricoles doit évidemment refléter le fait que peu d'agriculteurs, s'il en est, réaliseront un gain net de capital de beaucoup supérieur à l'engagement personnel et familial envers l'entreprise.

Autres propositions spécifiques—Gains de capital

1) Tout gain de capital réalisé dans la vente ou dans une autre disposition des actions, droits ou autre avantage provenant d'une propriété ou entreprise industrielle, commerciale ou d'une autre affaire, sauf l'exploitation agricole, doit être sujet à l'impôt au taux pleinement maximal de l'imposition sur le revenu des particuliers qui s'applique au bénéficiaire lorsque les gains ont été tout à fait intégrés dans son revenu personnel. On doit traiter ainsi les pertes de capital en toute harmonie avec cette proposition, mais on doit en aucun cas laisser les pertes de capital s'accumuler au-delà d'une seule année fiscale.

2) Les gains de capital réalisés sur les résidences principales doivent être sujets à une exemption fiscale importante une fois dans la vie, et l'exemption de base sera soumise à une réévaluation périodique pour la réajuster à la valeur commerciale en cours au Canada.

3) On doit conserver les dispositions de roulement accordées aux résidences principales pour préserver l'exemption de base dans la mesure où les ventes de maisons ont été exigées par l'emploi ou la famille. On doit adapter ces propositions à la situation réelle des mouvements de population au Canada.

4) On doit réexaminer soigneusement les propositions d'imposition sur les gains réalisés lors de la vente de valeurs personnelles excédant \$500, à la lumière de l'équité publique et d'une administration raisonnable de la politique sociale.

5) On ne doit pas tenir compte de l'accroissement du capital lors de la disposition d'une propriété agricole pour ne s'occuper uniquement que du gain dû à des facteurs non agricoles. De plus, on doit traiter comme non imposables les accroissements généraux de la valeur de la propriété agricole occupée par le propriétaire, lorsqu'on dispose de la propriété de façon à garantir l'usage des biens aux fins

use of the assets for farming purposes by owner occupant operators. A period of years during which the assets could not be alienated from such title and use (except by public policy direction) could be determined, with failure to comply making the then owner of record liable for full capital tax as originally assessed but not levied at the time of transfer.

6) The whole relationship between capital gains and estate taxation should be specifically re-examined, and particularly as these questions affect personal and farm property transfers.

7) Capital gains should only be taxed, in any case, when actually realized, with estate taxes being levied on the actual value placed on the estate—after fair provision for direct dependents and after due allowance as recommended in treatment of residential and farm property.

8) Some specific advantage for public social capital borrowing over general capital financing should be considered in the context of tax reform.

Corporation Income Taxes

The main elements of the proposals affecting corporations in the federal White Paper which the Manitoba Government finds unacceptable are:

1) Elimination of the low rate of tax on the first \$35,000 to profits without any alternative proposal for assistance to small and innovative business. (Because of the particular importance Manitoba attaches to small and innovative business, we have attached a supplemental paper on this subject.* This gives a more detailed presentation of our views and recommendations in this regard.)

2) A 2½ year time limit in distributing corporate earnings for shareholders to be eligible for dividend tax credits.

3) Different treatment of dividends and gains on the sale of shares depending whether a corporation is classified as "closely-held" or "widely-held".

4) The assumption implicit in the integration of personal and corporate income that corporation taxes have been paid finally by the corporation—and not by the customer—the public.

*See Appendix "A"—"Position on Federal Tax Reform Proposals Affecting Small Business".

d'agriculture qu'en fera le propriétaire exploitant. On pourrait déterminer un certain nombre d'années au cours desquelles on ne pourrait pas aliéner les biens de ce titre et usage (sauf par la direction de la politique sociale), et s'il ne s'y conformait pas, le propriétaire d'alors devrait verser tout l'impôt selon l'évaluation originale qui n'aurait pas été perçu au moment du transfert.

6) On doit soumettre à un nouvel examen spécial tout le rapport entre les impôts sur les gains de capital et ceux sur les successions, surtout parce que ces questions concernent les transferts de biens personnels et agricoles.

7) En tout cas, on ne doit imposer les gains de capital lorsqu'ils sont vraiment réalisés, que les impôts ont été levés sur la valeur réelle attribuée à la succession, qu'une juste disposition est prévue pour les personnes directement à charge et qu'une allocation adéquate a été accordée comme on l'a recommandée dans le traitement de la propriété résidentielle et agricole.

8) Dans le contexte de la réforme fiscale, on doit étudier la possibilité d'accorder quelque avantage spécial à l'emprunt public du capital social plutôt qu'au financement général du capital.

Impôt sur le revenu des sociétés

Voici les principaux éléments des propositions du Livre blanc qui concernent les corporations et que le gouvernement du Manitoba juge inacceptables:

1) L'élimination du faible taux fiscal placé sur les premiers \$35,000 de profits, sans autre proposition visant à aider la petite entreprise et celle d'innovation. (Le Manitoba attache une importance particulière à la petite entreprise novatrice, aussi avons-nous joint un appendice supplémentaire sur ce sujet. (1) Cela nous permet de présenter nos opinions et nos observations à cet égard d'une façon plus détaillée.)

2) Une limite de deux ans et demi imposée à la distribution des gains des sociétés permettant aux actionnaires d'obtenir des dégrèvements de dividendes.

3) Différent traitement des dividendes et des gains provenant de la vente d'actions, selon que la corporation est classifiée comme «fermée» ou «ouverte».

4) La présomption implicite contenue dans l'unification du revenu des particuliers et de celui des sociétés, que les impôts sur les sociétés ont été versés finalement par la corporation, et non pas par le client, le public.

¹ Voir Appendice «A»: «Position à l'égard des propositions fédérales de réforme fiscale concernant les petites entreprises».

We have already dealt with the proposal for periodic deemed-realization of capital gains, under the capital gains section. We are opposed. We might add further comment here.

We believe that it would be more advantageous under the federal proposals for some companies to operate in Canada as wholly-owned subsidiaries of a foreign parent-company. Canadians could thus be denied the opportunity of participating directly in major sectors of their economy. Those corporations that had hitherto conformed to Canadian policy objectives by providing equity shares to Canadians would be penalized relative to those firms that had not moved to Canadianize their operations in Canada. Those corporations that needed some additional capital from Canadians would be discouraged from participating in Canadian economic development. This could cause serious consequences for developing provinces such as Manitoba by blocking participation by the citizens of those communities.

Deemed realization every five years would actually tend to "lock-in" the investment of shareholders of small businesses that would qualify as closely-held corporations. Small corporations would be discouraged from going public even though raising capital through the issue of equity shares may have been otherwise beneficial to the community and the business. As a developing province with a substantially large proportion of its business in the "small" and closely-held category, the Government of Manitoba cannot support the provisions that could ultimately inhibit the Province's development.

Deemed realization could bring the Canadian ownership of small businesses under special attack. Large corporations with wide distribution of their shares can be controlled through holdings of relatively small proportions of the equity in the businesses. Control over small businesses is much more vulnerable despite proportionately large holdings of total shares.

The Government of Manitoba furthermore takes the view that deemed realization is not necessary to discourage the "locking-in" of a substantial amount of Canadian corporate earnings in some enterprise. Other provisions would achieve the same objective of reinvestment in other enterprise. Specifically, by applying strict limits on the time in which corporate earnings must be distributed for shareholders to claim tax credits against their taxable dividend income, capital would not likely be "locked-in" to the extent that it may be under the present system.

Nous avons déjà traité des propositions visant la réalisation supposée périodique des gains de capital, d'après la section des gains de capital. Nous y sommes opposés. Nous voudrions ajouter ici quelque observation.

Aux termes des propositions fédérales, nous croyons qu'il serait plus avantageux à certaines compagnies d'opérer au Canada comme des filiales à 100 p. 100 de compagnies mères étrangères. Ainsi, les Canadiens ne pourraient pas participer directement aux secteurs importants de leur économie. Ces corporations qui avaient jusqu'ici conformé leurs objectifs à ceux de la politique canadienne en procurant aux Canadiens une participation équitable, seraient désavantagées relativement aux sociétés qui n'ont rien fait pour canadianiser leurs opérations au Canada. Ces corporations qui ont demandé aux Canadiens un capital additionnel seraient dissuadées de participer au développement de l'économie canadienne. Cela pourrait occasionner de sérieuses conséquences pour des provinces en voie de développement comme le Manitoba, en empêchant les citoyens de participer à ces communautés.

La réalisation prévue tous les cinq ans entraînerait le « blocage » de l'investissement chez les actionnaires des petites entreprises qui acquerraient le titre de corporations fermées. On empêcherait les petites corporations de devenir publiques, même si la mobilisation du capital en émettant des actions ordinaires avait pu être avantageuse à la communauté et à l'entreprise. Le gouvernement du Manitoba a une partie importante de son entreprise qui appartient à la catégorie « petite » et fermée, de sorte qu'il ne peut accepter les dispositions qui freineraient le développement de la province.

Cette réalisation supposée pourrait soumettre la propriété canadienne des petites entreprises à une attaque spéciale. Les grandes corporations aux fortes répartitions d'actions pourraient être contrôlées en détenant des proportions relativement petites de l'avoir des entreprises. Le contrôle sur les petites entreprises est beaucoup plus vulnérable, malgré la possession proportionnellement grande des actions totales.

En outre, le gouvernement du Manitoba estime que la réalisation supposée n'empêche pas nécessairement le « blocage » d'un montant substantiel de gains canadiens d'une entreprise. D'autres dispositions poursuivraient le même objectif de réinvestir dans une autre entreprise. En particulier, si l'on fixe de strictes limites au temps de répartition des gains des sociétés, pour permettre aux actionnaires de réclamer des dégrèvements sur leur revenu de dividendes imposables, le capital ne serait probablement pas aussi « bloqué » que sous le présent régime.

The elimination of the low rate of tax on the first \$35,000 of corporate profit would have both justifiable and undesirable effects. The Manitoba Government would support a single flat rate on all corporation profits, with income integration provisions for dividends distributed by closely-held corporations. However, satisfactory off-setting provisions should be included to reduce the impact on those small businesses that would suffer hardships because of previous financial commitments. Provisions should also be included to compensate the loss of access to capital for expansion and improving operations that the present low-rate of tax on the first \$35,000 of profit allows. In addition to supporting proposals to make grants or loans available to all small businesses, the Government of Manitoba proposes specific tax treatment for small business. These and other recommendations follow.

Specific Alternative Proposals— Corporation Tax

(1) Corporations should be allowed to defer payment of at least that portion of their tax representing the difference between their liability under the present low rate and the proposed flat rate. The total amount deferred could be limited and subject to conditions which would prevent misuse of such a provision, particularly in terms of the application of funds made available through deferral of tax. Such retained earnings should be invested in improving the business operation. (A tax deferral provision has the advantage of being neutral in relation to the use of capital by various businesses. It would not discriminate between those businesses that expand or improve by increasing managerial or staff effectiveness or by diversifying inventories, and those that acquire facilities such as buildings or equipment and automatically get tax liability reduced by the acquisition cost).

(2) Changes should also be made in the capital cost allowance provisions to reduce the impact of a flat-rate tax on some small innovative businesses. There are many businesses that should benefit in the light of socially sound development, yet would not have much access to any major capital allowance provisions because of their stage of development. Manitoba wants a careful and specific review and open discussion of capital cost allowance propositions before any final settlement on corporation tax policy.

L'élimination du faible taux fiscal sur les premiers \$35,000 du profit des sociétés, aurait des effets justifiables et indésirables à la fois. Le gouvernement du Manitoba préconise un seul taux uniforme imposé sur tous les profits des sociétés, y compris les dispositions d'intégration des dividendes que distribuent les corporations fermées. Cependant, on devrait inclure des dispositions compensatrices aptes à réduire l'incidence exercée sur les petites entreprises qui souffriraient à cause d'engagements financiers précédents. D'autres dispositions devraient être incluses pour compenser la perte de capital servant à l'expansion et à l'amélioration des opérations que permet le faible taux fiscal actuel appliqué aux premiers \$35,000 de profit. En plus d'appuyer les propositions d'accorder des allocations ou des prêts à toutes les petites entreprises, le gouvernement du Manitoba propose un traitement fiscal particulier pour les petites entreprises. Voici nos recommandations à ce sujet.

Autres propositions spécifiques—Impôt sur les sociétés

1) Les corporations devraient avoir le droit de différer le paiement d'au moins cette partie de leur impôt représentant la différence entre leur obligation selon le faible taux actuel et le taux uniforme proposé. Le montant total différé pourrait être limité et assujéti aux conditions pour prévenir l'abus d'une telle disposition, surtout en fonction de l'application des fonds rendus disponibles par l'ajournement de l'impôt. Ces gains retenus devraient être investis pour améliorer les opérations commerciales. (La disposition relative à l'ajournement d'impôt a l'avantage d'être neutre relativement à l'usage que les diverses entreprises font du capital. Elle n'établira pas de discrimination entre les entreprises qui se développent ou progressent en augmentant l'efficacité des cadres ou du personnel, ou en diversifiant les stocks, et les entreprises qui acquièrent des installations, comme des bâtiments ou des équipements et qui obtiennent automatiquement une réduction de l'obligation fiscale par les frais de premier établissement.)

2) Des changements doivent être aussi effectués dans les dispositions relatives aux amortissements, afin de réduire l'incidence qu'exerce le taux uniforme fiscal sur les petites entreprises novatrices. Il y a beaucoup d'entreprises qui seraient avantagées à la lumière d'un bon développement au point de vue social, et qui ne pourraient pas profiter d'amortissements importants, par suite de leur période de développement. Le Manitoba désire une révision soignée et précise et une discussion libre des propositions d'amortissement avant le règlement final concernant la politique d'imposition sur les sociétés.

(3) The criteria for classifying corporations as either closely-held or widely-held in the proposed White Paper could give unfair advantage to some businesses. Clearly many businesses are in direct competition with others that do not qualify in their category for taxation purposes. Some businesses that would obviously qualify as closely-held corporations are as large and are in direct competition with those that apparently would be classified in the widely-held category.

In particular, some large merchandizing or automotive corporations in the widely-held share category are in direct competition with equally large closely-held corporations. The former would be placed at an unfair disadvantage. Although eliminating the deemed realization provision for capital gains in widely-held shares would reduce the inequity, a more realistic criteria for making the distinction is still necessary if the two classes of corporations and their shareholders are to be treated fairly. Therefore, Manitoba proposes that all corporate activity be defined on a uniform basis, regardless of share structure, for purposes of computing taxable profits. However, the tax liability thus computed could be deferred or offset in specific proportion, for specific periods of time, to ensure that earnings were either productively reinvested in Canada, or distributed to shareholders to be taxed at equitable rates as part of personal income.

(4) The time limit for the distribution of corporate earnings in order to make personal income taxpayers eligible for dividend credits should be fitted to the tax deferral proposition for small business. In other words, where a small or innovative operation is deemed in the public interest, the time limit on earning distribution should be adjusted to match the tax deferral period. For large Canadian enterprise generally, the tax dividend credit should be allowed only for earnings distributed in Canada, in one year, unless the corporation could demonstrate that the earnings had been retained for a longer period to permit sound financing for enterprise deemed desirable for the social and economic development of Canada.

Mining and Resource Taxation

In general, the Manitoba Government is opposed to the principle of giving special treatment to resource industries without recognizing first that the public owns the resources and yet profits accrue too frequent-

3) Les critères qu'utilise le Livre blanc pour classer les corporations comme fermées ou ouvertes, pourraient avantager injustement quelques entreprises. Évidemment, certaines entreprises concurrencent directement d'autres qui ne sont pas admissibles aux fins d'imposition dans leur catégorie. Certaines entreprises qui seraient admissibles au titre de corporations fermées, ont la même dimension et sont en concurrence directe avec celles qui seraient classifiées dans la catégorie de sociétés ouvertes.

En particulier, certaines corporations commerciales ou automobiles appartenant à la catégorie des sociétés ouvertes, sont en concurrence directe avec des corporations fermées d'égale grandeur. La première se trouverait placée dans une situation désavantageuse. L'élimination de la disposition relative à la supposée réalisation de gains de capital dans les sociétés ouvertes diminuerait l'inéquité, aussi faut-il un critère de distinction plus réaliste, si l'on veut traiter avec justice les deux classes de corporations et leurs actionnaires. C'est pourquoi le Manitoba propose de définir toute activité des sociétés sur une base uniforme, indépendamment de la structure des actions, aux fins de calculer les profits imposables. Cependant, l'obligation fiscale ainsi calculée pourrait être différée ou compensée proportionnellement, durant un laps de temps défini, pour s'assurer que les gains sont, soit réinvestis productivement au Canada, soit distribués aux actionnaires afin d'être imposés à de justes taux comme partie du revenu personnel.

4) Le délai fixé à la répartition des gains des sociétés pour que les contribuables au revenu personnel soient admissibles aux dégrèvements de dividendes, devrait s'adapter à la proposition d'ajourner l'impôt de la petite industrie. En d'autres termes, lorsque l'opération petite ou novatrice est supposée répondre à l'intérêt public, le délai accordé à la répartition des gains doit s'adapter à la période d'ajournement d'impôts. En ce qui concerne la grande entreprise canadienne en général, on doit accorder le dégrèvement de dividendes seulement aux gains répartis au Canada au cours d'une année, à moins que la corporation puisse prouver qu'elle a retenu les gains pendant une plus longue période, pour permettre un bon financement de l'entreprise jugé nécessaire au développement social et économique du Canada.

Impôt sur les mines et les ressources

En général, le gouvernement du Manitoba s'oppose au principe d'accorder un traitement spécial aux industries extractives sans reconnaître d'abord que le public possède les ressources et que les profits s'accumulent sou-

ly to enterprise beyond the tax jurisdiction of the "resource owners". Depletion allowances in particular are suspect where the allowances are of no benefit to the actual owners of the resources—the public—and of no benefit in particular to the workers and communities who are the real losers as resources are exhausted.

In regard to the tax proposals put forward by the federal government for treatment of resource industries, Manitoba has suggested that, as a basic minimum of equity for the provincial communities involved, the federal corporate tax should be computed *before* any special deductions for exploration, etc. had been made. Thus, it would be left strictly to provincial decision as to whether special tax allowances were to be provided for exploration and development activities from their share of basic resource tax revenues. This is really separate from the question of principle involved in the payment of depletion allowances.

The Manitoba suggestion for treatment of resource taxation would recognize that the resources are primary provincial tax revenue sources, although necessarily and logically provincial resource policy must be integrated in a national policy.

Specific Alternative Proposals—Mining and Other Resource Taxation

1. The entire principle of the payment of depletion allowances should be re-examined. Specifically, any compensation for resource depletion should be applied for the benefit of the workers and communities affected. Private entrepreneurs often have realized primary profits by way of depletion allowances and then have made major secondary profits through the use of resources on which such allowances have been paid in operations beyond the tax jurisdiction in which the resources were extracted.

2. In any event, all federal tax liability (and thus the federal-provincial shareable tax component) should be computed *before* deduction of any exploration, depletion or other incentive offsets. In this way, depletion allowances or other incentive offsets, if any, provided to the companies would be a charge against federal revenues only. Provinces could elect to apply such incentives from their share of revenues as deductions from the provincial portions of tax receipts.

vent dans l'entreprise au-delà de la compétence fiscale des «propriétaires de ressources». Les déductions pour épuisement sont particulièrement suspectes, lorsqu'elles n'apportent aucun profit aux propriétaires réels des ressources, le public, ni aucun profit particulier aux travailleurs et aux communautés qui sont les vrais perdants lorsque les ressources sont épuisées.

Concernant les propositions fiscales du gouvernement fédéral relatives au traitement des industries extractives, le Manitoba propose que comme strict minimum de justice envers les communautés provinciales en cause, l'on calcule l'impôt fédéral sur les sociétés, avant d'effectuer toute déduction spéciale pour l'exploration, etc. Il appartiendrait alors aux autorités provinciales de décider si des déductions fiscales spéciales doivent être accordées à l'exploration et à la mise en valeur, en puisant à même leur part de revenus de base des impôts sur les ressources. C'est vraiment différent de la question de principe régissant le paiement des déductions pour épuisement.

La suggestion manitobaine relative au traitement de l'impôt sur les ressources reconnaît que les ressources sont premièrement des sources de revenus de l'impôt provincial, bien que la politique provinciale des ressources doive s'intégrer nécessairement et logiquement dans une politique nationale.

Autres propositions spécifiques—Impôt sur les mines et les autres ressources

1) Le principe entier relatif au paiement de déductions pour épuisement doit être soumis à un autre examen. En particulier, toute compensation accordée à l'épuisement des ressources doit être appliquée au profit des travailleurs et des communautés concernés. Les entrepreneurs privés ont souvent réalisé les premiers profits au moyen des déductions pour épuisement, puis ont fait des profits secondaires en utilisant les ressources pour lesquelles ces déductions ont été payées en des opérations dépassant la juridiction fiscale dans laquelle les ressources ont été extraites.

2) En tout cas, toute obligation fiscale fédérale (et ainsi le régime de partage d'impôts fédéral-provincial) doit être calculée avant la déduction de toute exploration, de tout épuisement ou de toute autre compensation de stimulants. De cette manière, les déductions pour épuisement ou toute autre compensation de stimulants, s'il en est, accordées aux compagnies, ne seront à la charge que des revenus fédéraux. Les provinces pourront choisir d'appliquer ces stimulants à même leur part de revenus, comme des déductions tirées de la portion provinciale des recettes fiscales.

MANITOBA PAPER

EXPOSÉ DU MANITOBA

Restricted

June 3, 1970.

Réservé

Le 3 juin 1970

Appendix A

Appendice A

Position on Federal Tax Reform Proposals
Affecting Small BusinessesPosition relative aux propositions fédérales de
réforme fiscale concernant les petites
entreprises

The Manitoba Government takes the view that the modern Canadian state must find a suitable accommodation among the various objectives its society wants to pursue through its tax system. The present tax structure has too many deficiencies to be acceptable to the majority of Canadians. The federal proposals for tax reform comprise a positive move toward a more acceptable tax system for Canada. In this context, the Government of Manitoba supports the reform proposals.

Le gouvernement du Manitoba estime que l'État canadien moderne doit en venir à un compromis entre les divers objectifs que poursuit sa société au moyen du régime fiscal. Le présent régime fiscal comporte trop de déficiences pour être accepté de la majorité des Canadiens. Les propositions fédérales de réforme fiscale constitue une mesure positive pour établir un régime fiscal qui convienne davantage au Canada. A ce propos, le gouvernement du Manitoba appuie les propositions de réforme.

However, although the proposed system would make some progress, there are a number of specific proposals that should be significantly changed or withdrawn. Such changes could be made without detracting from the progress made toward a more acceptable tax system; in fact, they would contribute more toward the main objectives.

Cependant, si le régime proposé marque déjà quelque progrès, il y a un certain nombre de propositions particulières qui doivent être très modifiées ou retirées. Ces changements pourraient s'effectuer sans nuire au progrès réalisé vers un régime fiscal plus adapté; de fait, ils contribueraient davantage à atteindre les objectifs principaux.

The federal proposals affecting small businesses are one of the main areas that need change. Five proposals for tax reform would affect small businesses most seriously:

Les propositions fédérales concernant la petite entreprise est un des points qui nécessitent le plus de modifications. Cinq propositions de réforme fiscale sont gravement préjudiciables à la petite entreprise, ce sont:

- (1) elimination of the lower rate of income tax on the first \$35,000 of profit;
- (2) capital gains tax at personal rates;
- (3) integration of corporation and personal income;
- (4) expansion of the income base for tax purposes; and
- (5) periodic-deemed realization of capital gains on the shares of widely-held corporations. (Although not directly applicable, this does have effect upon small business investment and development).

(1) l'élimination du bas taux de l'impôt sur le revenu sur les premiers \$35,000 de profit;

(2) l'impôt sur les gains de capital aux taux des particuliers;

(3) l'unification de l'impôt sur les sociétés avec l'impôt sur les particuliers;

(4) l'expansion de l'assiette fiscale aux fins d'imposition; et

(5) la réalisation supposée périodique des gains de capital sur les actions des corporations ouvertes. (Elle n'est pas directement applicable, aussi elle n'exerce pas d'influence sur l'investissement et la mise en valeur de la petite entreprise).

While the Manitoba Government notes that increased revenues from the elimination of the dual-rate of corporate income tax would accrue to the federal government, it has no objection in principle to this aspect of reform. It should be kept in mind that Manitoba supports the concept of exclusive federal administration of corporation taxes, with equalized compensation and adequate programme participation by Ottawa as the reciprocal benefit for the provinces.

Le gouvernement du Manitoba remarque que les revenus augmentés provenant de l'élimination du double-taux d'imposition sur les revenus des sociétés reviendront au gouvernement fédéral, en conséquence, il n'a pas d'objection à cet aspect de la réforme. On doit se rappeler que le Manitoba approuve que le gouvernement fédéral administre exclusivement l'imposition sur les corporations, y compris une compensation de péréquation et un programme adéquat de participation qu'assume Ottawa pour répartir les profits avec les provinces.

The objectives of the White Paper proposals cited are readily apparent; owners of small businesses would be subject to the same amount of tax as wage and salary earners or owners of businesses that could not be incorporated under the present law.

The economic effects are just as apparent. The elimination of the dual-rate of corporate income tax will significantly reduce the retained earnings of small businesses. Small businesses rely heavily on such funds to expand and improve their operations; there is little practical access to capital markets as an alternative for small enterprise. This can only mean that small business capacity to expand and improve in the future will be reduced if retained earnings are reduced.

Periodic deemed-realization of gains and losses on shares of widely-held corporations would not generally apply to a small-capital enterprise. However, such a concept would mean that as small enterprise began to expand—to the point of seeking public capital support—the deemed-realization approach could virtually “look in” investments in these growing businesses. Owners of small businesses who could otherwise expect to acquire capital for expansion and improvement by issuing equity shares in their businesses would thus be discouraged from doing so. The higher tax applicable to widely-held corporations would be one disincentive, and the possibility of putting control positions in jeopardy would also deter small entrepreneurs from public expansion of their capital base. This latter difficulty is not new, of course, but the federal proposals give added weight to such disincentive to capital expansion of otherwise sound enterprise.

Relatively high capital gains taxes (and inadequate averaging provisions) would perhaps reduce the incentive for small businessmen to build up their operations for eventual sale or as a source of retirement income. This is not to argue against capital gains taxation, but rather it is added emphasis for the Manitoba criticism of the discriminatory advantage given to “widely-held” corporations through their “half-rate” gains liability.

In sum, the apparent federal government view is that the income tax system should not be used to promote the growth of small businesses in Canada. This is perhaps emphasized by the Government of Canada taking virtually all of the increased revenues that would result if the dual-rate of tax were removed, with the provincial governments sharing only

Les objectifs que poursuivent les propositions du Livre blanc sont facilement apparents; les propriétaires des petites entreprises seront assujettis au même montant d'impôt que les salariés ou les propriétaires d'entreprises qui ne pourraient pas être constituées selon la présente loi.

Les effets économiques sont juste aussi apparents. L'élimination du double-taux d'imposition sur les sociétés réduiront beaucoup les gains retenus par les petites entreprises. Celles-ci comptent fortement sur ces fonds pour développer et améliorer leurs opérations; la petite entreprise n'a pratiquement pas d'accès aux marchés de capitaux. Cela signifie que la petite entreprise ne pourra plus se développer et s'améliorer à l'avenir, si ses gains retenus sont réduits.

La réalisation supposée périodique des gains et des pertes sur les actions des corporations ouvertes ne s'applique pas généralement à l'entreprise au faible capital. Cependant, ce concept signifie qu'au début du développement de la petite entreprise (au point de rechercher l'appui du capital public) l'approche de la réalisation supposée «bloquerait» les investissements dans ces entreprises en cours de développement. Les propriétaires des petites entreprises qui pourraient s'attendre à acquérir un capital pour le développement et l'amélioration par l'émission d'actions communes dans leurs entreprises, seraient détournés de le faire. Le haut impôt qui frappe les corporations ouvertes sera un préventif, et la possibilité de mettre en danger les positions de contrôle empêcheront également les petits entrepreneurs de développer socialement leur base de capital. Cette dernière difficulté n'est pas nouvelle, mais les propositions fédérales donnent du poids à ces préventifs de l'expansion du capital de l'entreprise qui autrement serait solide.

Les impôts relativement élevés sur les gains de capital (et les dispositions d'étalement insuffisantes) réduiraient peut-être l'ambition du petit homme d'affaires à organiser ses opérations pour la vente éventuelle ou pour constituer un revenu de retraite. Ce n'est pas pour argumenter contre l'imposition sur les gains de capital, mais plutôt pour souligner la critique du Manitoba concernant l'avantage discriminatoire accordé aux corporations «ouvertes» à cause de leur obligation de gains à «demi-taux».

Bref, il semble que l'opinion du gouvernement fédéral soit de ne pas utiliser le régime d'impôt sur le revenu pour promouvoir la croissance de la petite entreprise au Canada. C'est peut-être mis en relief par le gouvernement du Canada qui prend virtuellement tous les revenus augmentés résultant de l'élimination du double-taux d'imposition, lorsque les

a part of any increased revenue that would result if the income base were expanded. Therefore, while the federal government apparently does not intend to use the income tax system to promote small or innovative business, it would also be extremely difficult for the provinces to pursue any such policies inasmuch as the logical revenue base for such development would be denied them.

The Manitoba attitude toward small businesses differs substantially from the federal approach. The Manitoba Government believes that small and innovative business can contribute significantly to Canadian economic growth, productivity and social progress. Large firms are not necessarily more efficient; studies in the United States have indicated that they tend to be merely more profitable and of less risk for investors.

For the Manitoba economy in particular, all potential resources and economic capacity will need to be fully exploited—and applied to social need—for the Province to participate fully in the development of Canada. Because of the relative size of the immediately accessible market for Manitoba business, the provincial economy will necessarily continue to rely in substantial measure, on a small business base for subsequent expansion. Even the logical objective of market development beyond the Province—and beyond the national economy—can best be served by expansion from small enterprise based on Manitoba. Many of the entrepreneurs with the best potential are engaged in relatively new enterprises, particularly in this region.

Canadian financial institutions are generally reluctant to invest in small business and their attitude toward enterprise in the less developed regions is often unfavourable. Therefore, new and small businesses in Manitoba will have even more difficulty in responding to large scale market or resource developments, or in attempting to break new ground, if the White Paper proposals affecting small and new enterprises are implemented.

The Manitoba Government will continue to pursue aggressive and positive policies to encourage economic development in the Province. In the future, these policies will encompass programmes permitting provincial taxpayers to assume some of the risk in new business ventures in return for an opportunity to participate in the gains. If the tax receipts based on profits are to go to Ottawa 80c. out of every dollar, it would be more difficult to repay provincial taxpayers. As the

gouvernements provinciaux ne partagent qu'une partie de tout revenu augmenté par suite de l'expansion de la base du revenu. Le gouvernement fédéral ne semble pas vouloir utiliser le régime d'impôt sur le revenu pour promouvoir l'entreprise petite ou novatrice; en conséquence, les provinces auront une difficulté extrême à pratiquer cette politique, tant qu'on leur refusera la base logique de revenu de ce développement.

L'attitude du Manitoba envers la petite entreprise diffère beaucoup de l'approche fédérale. Le gouvernement du Manitoba estime que l'entreprise petite ou novatrice peut apporter une contribution importante à la croissance, à la productivité et au progrès social de l'économie canadienne. Les grandes sociétés ne sont pas nécessairement plus efficaces; des études effectuées aux États-Unis ont démontré qu'elles comportent simplement plus de profit et moins de risque pour l'investisseur.

Si la province doit pleinement participer au développement du Canada, le Manitoba doit exploiter à fond toutes ses ressources économiques possibles et tout son pouvoir économique et les appliquer aux besoins sociaux. La grandeur relative du marché immédiatement accessible à l'entreprise manitobaine, fera que l'économie provinciale continuera nécessairement à compter, dans une grande mesure sur la petite entreprise pour se développer. Le développement de la petite entreprise fondée sur le Manitoba peut viser au progrès commercial au-delà de la province et au-delà de l'économie nationale. Plusieurs entrepreneurs possédant le meilleur potentiel se sont engagés dans des entreprises relativement neuves, surtout dans cette région.

Les institutions financières canadiennes sont généralement peu portées à investir dans la petite entreprise et leur attitude envers celle-ci dans les régions moins développées, est souvent défavorable. Voilà pourquoi, les entreprises nouvelles et petites du Manitoba éprouveront de la difficulté à s'adapter aux grands marchés ou à la mise en valeur des ressources, ou à défricher un nouveau terrain, si les propositions du Livre blanc concernant la petite et nouvelle industrie sont mises en vigueur.

Le gouvernement du Manitoba continuera sa politique aggressive et positive d'encourager le développement économique de la province. À l'avenir, cette politique inclura des programmes permettant aux contribuables de la province d'assumer certains risques inhérents aux aventures d'une nouvelle entreprise, en retour d'une occasion de participer aux gains. Si les recettes fiscales fondées sur les profits doivent être versées à Ottawa 80 cents le dollar, il sera plus difficile de rem-

tax proposals stand, they would also seriously restrict Manitoba's choice of economic incentive programmes; unless enterprise is assured that its tax liability will be computed *net* of any provincial assistance, there could be the real anomaly of the Province "paying taxes" on its own support funds.

The federal government should ensure that new business development will not be inhibited by the income tax system. Furthermore, the less developed provinces must be given fair compensation from increased federal corporate income tax revenue so that they can provide for their economic development. This can and should involve direct federal participation as well.

At the 1970 Canadian Tax Foundation Meeting in Montreal, some federal government representatives seemed to regard the increased revenue acquired by eliminating the low rate of corporate income tax in the first \$35,000 of profit as a possible source of "funds" to assist business. What specific benefits the federal government might have in mind is not known. There are many possibilities, some of which do not necessarily require a transfer of cash. Mention has been made of the deficiencies of capital cost allowance as a vehicle for assistance to small business—many firms could not qualify.

The unacceptable periodic deemed-realization of capital gains is unnecessary to "free-up" capital development of enterprise (it could have the opposite effect). The 2½ year limit during which corporation income would have to be distributed for shareholders to claim credits for their personal income tax liability, would prevent "locking in" shareholders' investments. This would also reduce the practice of shareholders avoiding a fair share of their tax burden by keeping income nominally in the control of their businesses. Withdrawal of the periodic deemed-realization provision would not only eliminate the possible "locking-in" of small businesses' investments but as well could sustain the main source of funds for expansion and improvement of small and innovative enterprise.

The Carter Report strongly recommended that the impact of a flat-rate tax on all corporate income should be reduced by allowing corporations to defer payment of that portion of tax representing the difference between the

bourser les contribuables provinciaux. Dans leur état actuel, les propositions fiscales limiteraient sérieusement le choix des programmes de stimulants économiques du Manitoba; à moins que l'entreprise soit assurée que son obligation fiscale sera comptée *nette* de toute assistance provinciale, il y aura la véritable anomalie d'une province qui «paie les impôts» à même de sa propre caisse d'assistance.

Le gouvernement fédéral doit fournir l'assurance que le régime d'impôt sur le revenu ne nuira pas au développement de la nouvelle entreprise. En outre, les provinces moins développées doivent recevoir une juste compensation de la hausse des recettes fédérales provenant de l'impôt sur le revenu des sociétés, de sorte qu'elles puissent travailler à leur développement économique. Cela peut et doit comprendre aussi la participation fédérale directe.

A la réunion du Bureau canadien d'études fiscales tenue à Montréal en 1970, certains représentants du gouvernement fédéral semblaient considérer les revenus augmentés provenant de l'élimination du faible taux de l'impôt sur le revenu des sociétés dans les premiers \$35,000 de profit, comme une source possible de «fonds» pour aider l'entreprise. Quels profits spéciaux le gouvernement fédéral voulait-il mentionner, nous ne savons pas. Il y a plusieurs possibilités, dont quelques-unes n'exigent pas un transfert de valeurs en espèces. On a cité des déficiences des amortissements comme un moyen de procurer l'assistance à la petite entreprise, et bien des sociétés n'ont pu l'obtenir.

La réalisation inacceptable et censée périodique des gains de capital n'est pas nécessaire pour «libérer» le programme d'investissement de l'entreprise (cela pourrait produire un effet contraire). Le délai de deux ans et demi pendant lequel le revenu de la corporation doit être distribué, permet aux actionnaires de réclamer des déductions pour leur obligation d'impôt sur le revenu des particuliers, et empêche de «bloquer» les investissements des actionnaires. Il réduira aussi la pratique qu'ont les actionnaires d'esquiver une bonne partie de leur fardeau fiscal en maintenant nominalement le revenu sous le contrôle de leurs entreprises. Le retrait de la disposition de réalisation censée périodique n'éliminera pas seulement le «blocage» possible des investissements des petites entreprises, mais pourra aussi maintenir la principale source de fonds pour le développement et l'amélioration de la petite entreprise novatrice.

Le rapport Carter recommande fortement de réduire l'incidence d'un impôt au taux uniforme, frappant tout revenu des sociétés, en permettant aux corporations d'ajourner le paiement de cette partie de l'impôt qui repré-

low differential rate and a higher flat-rate. The total amount deferred could be limited and subject to conditions that would prevent misuse of such a provision. Small businesses would thus be assured of access to their earnings as a source of the capital they have much difficulty acquiring in other ways.

Manitoba has asked the federal government to explain in some detail why it apparently rejected the tax deferral proposal in the Carter Report to reduce the impact of a flat-rate corporate income tax while accepting other Carter concepts such as full integration and the partnership option. In addition, Manitoba suggests that tax-deferrals need not be tied to the difference between the tax paid at the present low rate and a higher flat-rate. Tax deferrals could be given on the basis of actual "approved" capital expenditures or the amount of tax that could be deferred could be otherwise limited on a broader definition of investment. The latter more general approach would allow businesses to expand their operations through non-capital expenditures such as improving inventories, hiring more or better staff, etc.

Certainly, any tax deferral should be subject to time limits as well. Whether or not interest should be charged and accrued in the ultimate tax liability could be left as an option in the deferral system. It should be stressed that the revised approaches suggested fully support the objective of distributing the tax burden fairly. Businesses and their owners would be required to pay their fair share of taxes when enterprises were able to pay a return on the private and public investment represented in their ventures.

Appendix D

GOVERNMENT OF MANITOBA

Statement on Tax Reform
(as it appeared in 1970
Manitoba Budget Address)

A Statement of Position on Tax Reform for the Government of Manitoba

(The Honourable Saul Cherniack, Minister of Finance, Speaking in the Legislative Assembly of Manitoba on the 28th April, 1970, Gave the Following Summary of the Current Manitoba Government Position in Respect of the Federal Tax Reform White Paper)

sente la différence entre le taux à bas différentiel et un taux uniforme plus élevé. On pourrait limiter le montant total ajourné et soumis aux conditions qui préviendront l'abus de cette disposition. Les petites entreprises seront ainsi assurées de pouvoir utiliser leurs gains comme source de capital qu'elles obtiendraient difficilement autrement.

Le Manitoba a demandé au gouvernement fédéral d'expliquer quelque peu, pourquoi il semblait rejeter la proposition de l'ajournement de l'impôt du rapport Carter pour diminuer l'incidence qu'exerce l'impôt sur le revenu des sociétés au taux uniforme, tandis qu'il accepte d'autres concepts du même rapport, tels que la pleine intégration et l'option d'une société de personnes. De plus, le Manitoba propose de ne pas relier les ajournements d'impôts à la différence entre l'impôt payé au faible taux actuel et un taux uniforme plus élevé. Les ajournements d'impôt pourraient être accordés sur la base des frais de capital « approuvés » réellement ou le montant de l'impôt qui peut être ajourné, pourrait autrement être limité par une définition plus large de l'investissement. La dernière approche plus générale permettrait aux entreprises de développer leurs opérations par des dépenses étrangères au capital, comme l'amélioration des stocks, l'embauchage d'un personnel plus nombreux ou plus spécialisé, etc.

Certes, tout ajournement d'impôt doit être sujet également à un délai. Que dans la dernière cotisation fiscale on prélève l'impôt ou qu'on le laisse s'accumuler, cela reste une option appartenant au régime d'ajournement. On doit souligner que les approches revues proposaient d'appuyer la juste répartition du fardeau fiscal. Les entreprises et leurs propriétaires devront payer leur juste part d'impôt, lorsque les entreprises pourront verser une ristourne sur l'investissement privé et public représenté dans leurs aventures.

Appendice D

GOVERNEMENT DU MANITOBA

Exposé sur la Réforme fiscale
(tel que présenté dans l'exposé budgétaire du
Manitoba en 1970)

Exposé de la position du Gouvernement du Manitoba concernant la Réforme fiscale

(L'honorable Saul Cherniack, ministre des Finances, parlant devant l'Assemblée législative du Manitoba, le 28 avril 1970, a résumé ainsi la position habituelle du gouvernement manitobain concernant la réforme fiscale fédérale exposée dans le Livre blanc)

Summary Position on Federal Tax Reform Proposals

1) There are some useful reforms in the White Paper proposals—but they are too few and too limited. Special privileges remain—indeed are extended—for some industries and for the wealthiest people in the community.

2) Our main objection is that—contrary to the Carter Commission recommendations—the federal proposals are more concerned to tax according to *how* money is earned rather than according to *how much*. This is contrary to “ability to pay” as a basis for taxation.

3) Only direct income taxes are covered in the White Paper. The massive reforms needed in respect of indirect sales taxes and property taxation—the most pervasive and most regressive taxes, respectively—are still uncharted. The taxpayer is still faced with major inequities beyond what we have seen so far. More than half the total tax burden in Canada is simply not covered in the federal paper.

4) The proposals do not meaningfully redistribute income beyond the present structure. The biggest saving for a low-income person—\$127 for a married man with two children and \$4000 a year. But if you were to earn over \$50,000—there are actually provisions for *reduction* in tax. At \$100,000 the *reduction* is \$5,423—at \$400,000, the *reduction* is \$27,000.

5) Exemptions are the wrong way to give relief to the lower-income earner and, in any case, the proposed exemptions are of minimal value. Tax credits are far more realistic, equitable and economical.

6) The employee expense deduction is a welcome innovation, but far from adequate—and totally inequitable when you consider that a businessman has virtually no limit to legitimate business expense in offsets permitted against tax. Similar criticism can be aimed at the specific approach to an otherwise welcome provision for child care allowances.

7) Depletion allowances and other resource industry incentives, etc., are still going to operate—these may well be wrong in principle—whatever the basis for computing them.

8) The preservation—indeed the emphasis—of favour for equity investments over debt financing puts the social capital needs

Résumé de la position relative aux propositions de réforme fiscale fédérale

1) Le Livre blanc contient certaines propositions de réforme qui sont utiles, mais qui sont trop peu nombreuses et trop limitées. Des privilèges spéciaux sont maintenus et étendus pour favoriser certaines industries et les plus riches citoyens de la collectivité.

2) Ce qui constitue notre principale objection, c'est que, contrairement aux recommandations de la Commission Carter, les propositions fédérales s'intéressent à l'impôt selon la *manière* de gagner l'argent plutôt que selon la *quantité*. En tant que base d'imposition, c'est contraire à la «faculté contributive».

3) Le Livre blanc ne traite que des impôts directs sur le revenu. On ne mentionne pas encore les réformes massives qui s'imposent au sujet des taxes de vente et de l'impôt foncier, des impôts les plus répandus et les plus rétrogrades. En plus des iniquités que nous avons constatées jusqu'ici, le contribuable est encore aux prises avec de plus considérables. Le document fédéral passe sous silence plus de la moitié du fardeau fiscal du Canada.

4) Les propositions ne répartissent pas le revenu d'une façon importante au-delà des stipulations du régime actuel. La plus grande épargne qu'une personne à faible revenu peut réaliser est de \$127 pour un homme marié qui a deux enfants et \$4,000 par année. Mais si vous gagnez plus de \$50,000, des dispositions de *réduction* d'impôt sont prévues. À \$100,000, la *réduction* est de \$5,423, et à \$400,000, la *réduction* est de \$27,000.

5) Les exemptions constituent une mauvaise méthode d'alléger les impôts du contribuable à faible revenu, en tout cas, les exemptions proposées sont d'une valeur minime. Les dégrèvements sont beaucoup plus réalistes, justes et économiques.

6) Nous voyons d'un bon œil l'innovation de la déduction accordée aux frais de l'employé, mais elle est loin d'être suffisante, et est tout à fait injuste si vous considérez que l'homme d'affaires n'est virtuellement pas limité dans ses frais professionnels légitimes en compensation des taxes. Une critique semblable peut être adressée à une autre bonne disposition relative à la déduction pour frais de garde d'enfants.

7) Les déductions pour épuisement et d'autres stimulants d'industrie extractive, etc., continueront à être accordés; ce peut être faux en principe, quelque soit la base servant à leur calcul.

8) Si nous continuons à accorder plus d'importance aux investissements de valeurs qu'au financement de la dette publique, nous

even lower down the priority scale in the money markets than now—and this can only mean more hardship for local and Provincial Governments in meeting their responsibilities for social services and development generally. Thus the economic distortion deepens.

9) Capital cost allowances must be fully re-examined *before* setting any final corporate tax policy. And unlimited advertising expenditure offset against tax liability remains a major inequity and an economic weakness which the White Paper ignores.

10) *On Small Business:*

a) We agree on the elimination of the easily abused dual tax rate on corporations—but there must be alternative provisions for truly small and innovative business—as the Carter Commission recommended. These new and small-scale operations need aid in finding and holding capital. They are entitled to various special incentives with offsetting disincentives to large operators who simply use tax advantages to wipe out small competitors. Manitoba proposes tax deferral for small business for a specified period of “startup”.

b) The fact that small business generally accounts for less profit in aggregate is poor reason to write off such enterprise. We must encourage innovation and decentralized enterprise for the sake of regional balance and basic productivity and economic democracy. This may well be preferable by way of support outside of the tax system itself.

Size is no virtue in itself—large or small. But social-economic productivity *is*. Small firms seem generally more likely to take a new idea into operation. Large firms often tend to do so *only* if the cost is minimal relative to *established* profits.

General Commentary

The official approach of the Manitoba Government on the federal proposals for tax reform, as presented to the Ministers of Finance meeting in December, 1969, after clearance with the Manitoba Cabinet, remains virtually unchanged. That position is that the proposition to shift the basic burden of taxation from those at low and low-middle incomes more proportionately to those at

placerons les besoins du capital social sur le marché monétaire à un degré inférieur à l'actuel dans l'échelle de priorité et cela compliquerait la tâche des gouvernements locaux et provinciaux d'assurer les services et le développement sur le plan social en général. Ainsi le marasme économique empire.

9) Les amortissements doivent être réexaminés à fond *avant* d'établir une politique définitive régissant l'impôt sur les sociétés. Les frais illimités de publicité, en compensation de la cotisation fiscale, restent une grave injustice et une faiblesse économique que le Livre blanc néglige.

10) *La petite industrie*

a) Nous acceptons d'éliminer le double taux d'imposition sur les corporations dont on peut facilement abuser, mais il doit y avoir d'autres dispositions relatives à l'industrie vraiment petites et innovatrices, selon la recommandation de la Commission Carter. Ces opérations nouvelles et accomplies sur une petite échelle, ont besoin de trouver et de conserver le capital. Elles ont droit à divers stimulants spéciaux pour compenser les éléments dissuasifs provenant des grands industriels qui profitent simplement des avantages fiscaux pour évincer les petits concurrents. Le Manitoba propose un ajournement d'impôts qui sera accordé à la petite entreprise pendant la période déterminée de «démarrage».

b) Le fait que la petite entreprise réalise généralement moins de profit global, n'est pas une raison suffisante pour l'éliminer. Nous devons encourager l'innovation et décentraliser l'entreprise pour préserver l'équilibre régional, la productivité de base et la démocratie économique. Il serait préférable d'utiliser cela comme support extérieur au régime fiscal lui-même.

La dimension ne constitue pas une vertu en elle-même, qu'elle soit grande ou petite. Mais la productivité socio-économique *en est* une. Les petites sociétés seront vraisemblablement plus portées à mettre une nouvelle idée en oeuvre. Les grandes sociétés ne le feront souvent *que* si le coût est minime comparative-ment aux profits courants.

Commentaire général

Telle que présentée à la réunion des ministres des finances tenue en décembre 1969, l'approche officielle du gouvernement manitobain concernant les propositions fédérales de réforme fiscale, avec l'autorisation du cabinet du Manitoba, reste virtuellement la même. Notre gouvernement est d'avis qu'il est nécessaire, pour respecter la justice sociale et économique, de décharger du fardeau fiscal ceux

high-middle and high incomes is an urgent necessity in respect of social and economic justice.

The reservations of the Manitoba Government in respect of the federal approach have been related to technique and method—that is, to the practical steps proposed for reaching the objectives of greater tax equity. An overall Manitoba objection has been that the federal tax reform proposals do not go far enough. Indeed, there is a “tokenism” in the federal approach that conflicts both with intent of true reform, and with the urgent need for reform in Canada’s tax structure.

The extent of relief that would be provided by many of the propositions is woefully short of need, justice, and indeed, simple recognition of what has happened to basic living costs in recent years. The federal proposals evince too much concern for abstract principles in respect to tax dollars, paid or exempted, and stop short of providing real equity and showing genuine consideration for the people who pay tax beyond their capacity.

The objective approach to tax reform, in our view, must deal with two basic questions:

(1) Does the existing or proposed tax structure effectively and equitably serve Canadians in deriving adequate support for essential public, social and economic services and development?

(2) Does the existing or proposed tax structure provide fair and adequate opportunity in Canada for all citizens and for all worthy applicants for residence in Canada whether they be individual or corporate?

We would have preferred that the full range of taxation had been covered in the federal White Paper tax reform proposals and not just income taxation alone. It is particularly difficult to evaluate fairly the full impact of the federal proposals because there is still the task of reforming sales and other consumption taxation—more than half of the total tax imposition in Canada. Furthermore, the income and capital gains approach requires at the very least a re-examination of estate and gift taxation.

We have, however, welcomed the federal commitment that Canadians at lower income levels should pay less tax while those at higher income levels pay more tax, relative to their individual capacity. But we are very

qui sont au bas et dans la partie moyenne inférieure de l'échelle de revenu, et de le reporter sur les contribuables qui sont dans la moyenne supérieure et dans le haut de cette échelle.

Les réserves que le gouvernement du Manitoba formule relativement à l'approche fédérale ont trait à la technique et à la méthode, c'est-à-dire, aux dispositions pratiques visant à atteindre une équité fiscale plus grande. L'objection générale qu'on a soulevé au Manitoba est que les propositions fédérales de réforme fiscale ne vont pas assez loin. En effet, l'approche fédérale implique un «symbolisme» qui entre en lutte avec l'intention de réaliser une vraie réforme, et avec la nécessité urgente de modifier le régime fiscal du Canada.

Certaines propositions offriraient un allègement qui manquerait malheureusement d'à-propos, de justice et de la simple reconnaissance des changements qui se sont opérés dans le coût de la vie pendant ces dernières années. Les propositions fédérales ne s'intéressent pas suffisamment aux principes abstraits concernant les dollars payés ou exemptés en impôt, et cessent de procurer une vraie justice et de respecter réellement les gens qui paient de l'impôt plus qu'ils ne peuvent.

Selon nous, l'approche objective de la réforme fiscale doit traiter de deux questions fondamentales:

1) Le régime fiscal actuel ou proposé permet-il aux Canadiens d'obtenir une aide suffisante des principaux services et du développement publics, sociaux et économiques?

2) Le régime fiscal actuel ou proposé fournit-il aux citoyens du Canada et à tous les candidats dignes l'occasion suffisante de se procurer une résidence au pays, qu'ils soient des particuliers ou des personnes morales?

Nous aurions préféré que les propositions de réforme fiscale du Livre blanc fédéral ait traité de toute l'imposition et non pas seulement de l'impôt sur le revenu. Il est extrêmement difficile d'évaluer toute l'incidence qu'exercent les propositions fédérales, car il reste la tâche de réformer l'imposition sur les ventes et la consommation, qui compte pour plus de la moitié de tous les impôts au Canada. De plus, l'approche relative aux gains de capital et de revenu exige à tout le moins qu'on examine de nouveau l'imposition sur les biens successoraux et les dons.

Nous voyons avec plaisir que le gouvernement fédéral s'est engagé à alléger le fardeau fiscal des contribuables qui sont aux bas niveaux du revenu, et à alourdir les impôts de ceux des hauts niveaux, selon leur capacité

disturbed that, in fact, the White Paper provides proportionately greater relief for the wealthy as individuals than for the poor.

Furthermore, there is far too much emphasis and concern for dollars and far too little meaningful concern for people. Contrary to the recommendations of the Carter Commission, the federal proposals are more concerned to tax according to *how* money is earned rather than according to *how much*. This is *not* in accord with "ability to pay" as a principle, with the result that special privileges remain—indeed are extended—for some industries and for the wealthiest people in the community.

For individuals, the proposals do *not* meaningfully redistribute income beyond the present structure. The biggest saving for a low income person is \$127 for a married man with two children and \$4,000 a year. But if you were to earn over \$50,000—there are actually provisions for *reduction* in tax. At \$100,000 the reduction is \$5,423—at \$400,000 the reduction is \$27,000. This is *not* much support for the concept of taxation based on "ability to pay".

Exemptions are the wrong way to give relief to the lower-income earner, and the proposed exemptions are of minimal value in amount. The use of exemptions offers far less practical and selective aid than would the use of tax credits. Exemptions, however they may be refined—and thereby made more complex—are essentially shot-gun approaches to tax relief—by and large they favour those taxpayers who require no relief as much as or more than they favour the truly entitled lower income beneficiaries.

Tax credits, on the other hand, can be aimed far more precisely and with far fewer complexities to give relief where it is needed and where public policy intends it to go. The result is more proportionate relief where it matters and far less expense to the public in the process. While the federal government has countered our arguments in this regard by claiming that exemptions are possible to apply selectively—with much complication in the process—these arguments do not convince us.

Tax credits give a very different weighting to relief between two obviously different sets of economic circumstance. For a man with poor income—tax forgiveness is a vital thing in proportion to his means. For a wealthy man, tax relief is simply an addition to his advantage—and bears no relation to entitlement by virtue of need.

individuelle. Ce qui nous inquiète le plus, c'est que le Livre blanc offre proportionnellement plus d'allègement fiscal aux riches en tant qu'individus qu'il en offre aux pauvres.

De plus, il s'occupe beaucoup trop de dollars et n'a pas assez de considération pour les gens. Contrairement aux recommandations de la Commission Carter, les propositions fédérales traitent davantage de la *manière* de gagner de l'argent plutôt que du *montant*, lorsqu'il s'agit d'impôt. Ce n'est *pas* selon la «*faculté contributive*» en tant que principe; en conséquence, les privilèges spéciaux sont maintenus, bien plus, élargis pour certaines industries et pour les plus riches personnes de la collectivité.

Quant aux individus, les propositions ne répartissent *pas* beaucoup le revenu au-delà du régime fiscal actuel. La plus grande épargne qu'une personne à faible revenu peut réaliser est de \$127 pour un homme marié qui a deux enfants et \$4,000 par année. Mais, si vous gagnez plus de \$50,000, des dispositions de *réduction* d'impôt sont prévues. A \$100,000, la réduction est de \$5,423, et à \$400,000, la réduction est de \$27,000. Cela n'apporte *pas* grand appui au concept d'imposition fondée sur la «*faculté contributive*».

Les exemptions constituent une mauvaise méthode d'alléger les impôts du contribuable à faible revenu, et les exemptions proposées sont d'une valeur minime. L'usage d'exemptions offre une aide beaucoup moins pratique et sélective que celui des dégrèvements. Bien qu'elles puissent être raffinées et rendues plus complexes, les exemptions sont essentiellement des approches forcées d'allègement fiscal; elles avantagent généralement les contribuables qui n'ont pas besoin d'allègement autant ou plus qu'elles favorisent ceux de faible revenu qui y ont droit.

D'autre part, les dégrèvements peuvent contribuer beaucoup plus facilement à apporter de l'aide où elle est nécessaire et où la politique publique entend la fournir. Il en résulte un allègement plus proportionné, lorsqu'il est nécessaire, et une dépense beaucoup moindre pour le public. Le gouvernement fédéral a contrecarré nos objections à cet égard, en déclarant qu'il est possible d'appliquer les exemptions d'une façon sélective, même avec beaucoup de difficulté, mais ces arguments ne nous ont pas convaincus.

Les dégrèvements font attribuer une importance diverse à l'allègement, selon que celui-ci appartient à l'une ou à l'autre des deux conjonctures économiques évidemment différentes. Pour le gagne-petit, la remise d'impôt est essentielle relativement à ses moyens. Pour l'homme riche, l'allègement fiscal ne fait qu'ajouter à son avantage et ne

And that is the basic difference we see between the exemption and credit approaches. The first generally dispenses relief whether justified by need or—the second puts the relief where it is truly needed and thereby, where equity truly demands relief.

Certainly the size of the exemptions offered in the federal proposals is totally unrepresentative of the sharp rise in living costs in recent years.

The Government of Manitoba has found it inexplicable that actual advantage should accrue to the wealthy from the federal proposals for tax reform. Yet this is the case for those at high incomes because of the ceiling on the marginal rate of tax to which incomes would be subject. If there is not a substantial element of capital gains in the particular income situations, many earning high incomes through non-capital returns of one kind or another would actually enjoy very substantial tax reductions under the reform proposals. This seems to be in complete conflict with the avowed intention of creating a better equity based on ability to pay—that is, shifting the tax load from those with obvious incapacity to those with obvious capacity.

Attempts at increasing the capacity of low-income taxpayers and in ending the discrimination against other taxpayers under the present structure are to be found in the proposals to provide employment expense deductions for the average citizen and child-care expenses for working mothers. However, the obvious inadequacy of both provisions of the tax reform proposals presented by the federal government has drawn strong and specific criticism from the Manitoba Government. There is no equity at all, in our view, in a \$150 employment expense limit for a working man when there is unlimited capacity for a business entrepreneur to charge off all of his expenses incurred in doing business.

In regard to the allowance for working mothers, not only is the amount inadequate but we do not believe that fair recognition has been given to the particular positions of many mothers carrying full responsibility for the upbringing of their children. In particular, we think of a mother whose husband is physically incapacitated. In such cases the wife must not only work—she must make often expensive arrangements for care of the home in these circumstances. The Manitoba Government advocates that some adequate research be done on the entire question of

se rapporte en aucune manière à une nécessité.

Et voilà la différence fondamentale que nous voyons entre l'exemption et le dégrèvement. L'exemption apporte généralement un allègement justifié ou non, tandis que le dégrèvement applique l'allègement où il est vraiment nécessaire, et donc où l'équité le réclame réellement.

Certes, le montant des exemptions qu'offrent les propositions fédérales n'est nullement proportionné à la hausse prononcée du coût de la vie au cours des dernières années.

Le gouvernement du Manitoba trouve inexplicable que les propositions fédérales de réforme fiscale offrent un autre avantage aux riches. Or, c'est le cas de ceux dont les revenus sont élevés, à cause du plafond imposé au taux marginal d'impôt auquel les revenus seraient assujettis. Si un élément important de gains de capital n'est pas impliqué dans les conditions particulières du revenu, lorsque les propositions de réforme seront en vigueur, beaucoup de personnes aux hauts revenus bénéficieront de réductions importantes d'impôt, grâce à un rendement autre que celui du capital. Cela semble tout à fait contraire à l'intention déclarée d'établir une meilleure équité qui soit fondée sur la faculté contributive, c'est-à-dire, reporter le fardeau fiscal de ceux qui ne peuvent payer l'impôt vers ceux qui le peuvent.

Les propositions visant à obtenir des déductions pour frais professionnels aux citoyens moyens et des déductions pour frais de garde d'enfants aux mères qui travaillent, tendent à augmenter la faculté contributive des gagnepetit et à éliminer la discrimination exercée contre d'autres contribuables, en vertu du présent régime. Cependant, l'imperfection évidente des deux dispositions des propositions de réforme fiscale que le gouvernement fédéral a présentées, a attiré une critique forte et spécifique de la part du gouvernement manitobain. Selon nous, il n'y a pas d'équité dans l'imposition d'une limite de \$150 aux frais professionnels d'un travailleur, lorsqu'un entrepreneur jouit d'un pouvoir illimité de déduire toutes ses dépenses professionnelles.

En ce qui concerne les dégrèvements accordés aux mères qui travaillent, nous croyons non seulement que le montant est insuffisant, mais qu'on n'a pas tenu assez compte des conditions particulières de certaines mères qui assument la pleine responsabilité d'élever leurs enfants. Nous pensons surtout à la mère dont le mari est impotent physiquement. Dans ce cas, non seulement l'épouse doit travailler, mais elle doit souvent conclure des ententes coûteuses pour le soin du ménage. Le gouvernement du Manitoba propose d'étudier suffisamment la question de la garde d'enfants, et

child-care and that the findings be reflected in a more effective provision in the tax system for meeting the needs of working mothers and others with child-care responsibilities beyond their reasonable capacity.

Viewing tax reform in its broadest and most realistic presentation, the Manitoba Government has emphasized the need to look at sales taxation and other forms of public revenue, before final judgement can be given to the particular reforms of the income tax structure. This is not only a matter of equity but of simple common sense. In fact, unless sales and other non-progressive taxes are reformed in concert with income tax reform, their regressive drag on the economy increases. Indeed, the favoured treatment of the wealthy in the federal proposals already sets a further regressive thrust to Canadian taxation. To leave sales taxes untouched compounds this. Over half of the total tax imposition in Canada is not covered in the White Paper.

The Manitoba Government advances the general premise that tax reform is not a once-and-for-all proposition, but rather should be a continuing responsibility of Governments. Therefore, it is not necessary to put into practice in one year or in one 5-year period all of the reform propositions. We advocate consideration of all objectives now with action as feasible. The tax structure should be kept in the perspective of a supporting instrumentality and not be an end in itself. As the social and economic requirements of the people alter, so also should the tax structure be altered to serve these needs better. Therefore, the Manitoba Government would argue against an overly intricate attempt to do everything at once.

While we do not suggest that the tax proposals of the federal government attempt to do everything at once—indeed we feel that many things were left undone which ought to have been attempted—we think there has been an unnecessary complexity in approach even in the segments of reform which have been given to us. For example, the Manitoba Government does not believe that the taxation of unrealized capital gains is a practical proposition. At the same time, the Government of Manitoba forcefully and firmly advocates the taxation of capital gains. It is our view that the hitherto undeserved protection from taxation of this form of income must be terminated. The White Paper proposals, how-

d'inclure dans le régime fiscal une disposition effective qui reflète les conclusions obtenues. Celles-ci doivent répondre aux besoins des mères au travail et d'autres travailleurs qui assument la responsabilité de garde d'enfants au-delà d'une limite raisonnable.

Considérant la réforme fiscale dans sa présentation la plus large et le plus réaliste, le gouvernement du Manitoba a prévu l'examen obligatoire de la taxe de vente et d'autres formes de revenu public, avant d'émettre un jugement définitif sur les réformes particulières du régime d'impôt sur le revenu. Ce n'est pas seulement une question d'équité, mais aussi de simple bon sens. De fait, à moins qu'on ne réforme les impôts sur les ventes et d'autres impôts non progressifs, d'accord avec la réforme de l'impôt sur le revenu, leur effet rétrograde sur l'économie augmentera. En effet, le traitement de faveur que les propositions fédérales accordent aux riches imprime déjà à l'imposition canadienne une autre réaction contraire. Ne pas traiter des taxes de vente, ce serait ajouter au traitement de faveur. Plus de la moitié de l'établissement fiscal au Canada n'est pas touchée dans le Livre blanc.

Le gouvernement du Manitoba énonce le principe général selon lequel la réforme fiscale n'est pas une proposition faite une fois pour toutes, mais constitue plutôt une responsabilité continue des gouvernements. Voilà pourquoi, il n'est pas nécessaire de mettre en œuvre dans une période d'une année ou de cinq ans toutes les propositions de réforme. Nous préconisons l'étude de tous les objectifs en prévoyant de les réaliser dans la mesure du possible. Le régime fiscal doit être considéré comme un moyen d'appui et non pas comme une fin en lui-même. Les besoins sociaux et économiques du peuple changent, aussi doit-on modifier le régime fiscal pour mieux l'adapter aux nouvelles exigences. En conséquence, le gouvernement du Manitoba s'oppose à une tentative trop difficile de tout faire en même temps.

Nous ne voulons pas laisser entendre que les propositions fiscales du gouvernement fédéral essaient de tout faire à la fois, car on aurait dû essayer de faire une foule de choses qui n'ont pas été exécutées, aussi il nous semble qu'on a voulu trop compliquer l'approche, même les segments de réforme qui nous ont été communiqués. Par exemple, le gouvernement du Manitoba ne croit pas que l'imposition des gains de capital non réalisés soit une proposition pratique. En même temps, le gouvernement du Manitoba préconise avec force et fermeté l'imposition des gains de capital. Nous sommes d'avis de mettre fin à la protection imméritée contre l'imposition de cette forme de revenu. Cepen-

ever, create a kind of discrimination in respect of capital gains taxation which the Government of Manitoba finds unacceptable.

By providing a more favourable capital gains tax position for widely-held Canadian companies—50 per cent rather than 100 per cent tax liability for capital gains—the proposals would inevitably discriminate against closely-held corporations—many of which would be small and innovating companies with high potential of public good for the economy. In other words, the proposition would seem to perpetuate and, indeed, enhance the monopoly position of many corporations by favouring an alleged advantage to Canada in the widely-held distribution of shares in certain enterprises.

A close examination of these corporate entities usually reveals that the "Canadianization" is more apparent than real. Furthermore, discrimination would exist even between two large corporations in the same business, such as, for example, Eaton's on the one hand and Simpsons-Sears on the other. This cannot be justified by the practical operations of the two entities. Other examples could be developed without much difficulty by casual reference to the major enterprises operating today in Canada.

Furthermore, the Government of Manitoba does not believe that the approach to capital gains taxation which the White Paper has taken will, in fact, enhance the attraction of Canadian investment for Canadians, as claimed. Indeed, what might well happen to closed corporations, forced to find the money to pay the double rate of capital gains taxation on valuation dates, is that they would find themselves exposed to foreign take-overs even more than is the case at present. The availability of cash at particular times—if the 5-year valuation proposition is advanced—makes it inevitable that whoever has the cash or access to it, will have the advantage of acquiring control of many Canadian enterprises. Since many of the affected enterprises are among the most productive in the development of new economic potential, the attraction for take-over is even greater.

Our main contention with the proposals for taxation of capital gains is that they are discriminatory and incomplete and the valuation method proposed is impractical.

All sources of income should be subject to reasonable tax treatment. On that we agree with the federal approach completely. The Carter Commission established a sound principle. It should be firmly applied. Loopholes

dant, les propositions du Livre blanc créent une sorte de discrimination concernant l'imposition des gains de capital que le gouvernement manitobain trouve inacceptable.

En favorisant l'impôt sur les gains de capital des compagnies publiques canadiennes, c'est-à-dire, en accordant aux gains de capital une dette fiscale de 50 p. 100 plutôt que de 100 p. 100, les propositions établissent inévitablement une distinction à l'encontre des corporations privées, dont certaines sont des compagnies petites et innovatrices qui possèdent un fort potentiel de biens destinés à l'économie. En d'autres termes, la proposition semble continuer et même renforcer le monopole de certaines corporations, en favorisant au Canada la répartition des actions de compagnies publiques.

Si nous examinons bien ces corps constitués, nous trouvons habituellement que la «canadianisation» est plus apparente que réelle. En outre, la discrimination s'exerce même entre deux grandes corporations du même type d'affaires, comme, par exemple, entre Eaton d'une part et Simpsons-Sears d'autre part. Cela ne peut se justifier par les activités pratiques des deux compagnies. Nous pourrions apporter d'autres exemples sans trop de difficulté, en mentionnant les grandes entreprises qui sont actuellement en exploitation au Canada.

De plus, le gouvernement du Manitoba ne croit pas que l'approche du Livre blanc relative à l'imposition des gains de capital, stimule les Canadiens à investir au pays, comme on l'a affirmé. En effet, ce qui pourrait arriver aux corporations privées, forcées de trouver les fonds nécessaires au paiement du double taux d'imposition sur les gains de capital à la date de l'évaluation, c'est qu'elles pourraient être absorbées par les sociétés étrangères plus facilement qu'aujourd'hui. La disponibilité d'espèces numéraires à certains temps particuliers, (peut-être proposera-t-on une période de cinq ans) rend inévitable que quiconque a l'argent liquide ou peut facilement s'en procurer, pourra acquérir la haute main sur plusieurs entreprises canadiennes. Plusieurs des entreprises visées sont au nombre des plus productives dans la mise en œuvre d'un nouveau potentiel économique, de sorte qu'il sera encore plus attrayant d'en prendre possession.

Nous prétendons principalement que les propositions d'imposer les gains de capital sont discriminatoires et incomplètes et que la méthode d'évaluation proposée n'est pas pratique.

Toutes les sources de revenu doivent être assujetties à un traitement fiscal raisonnable. Sur ce point, nous sommes pleinement d'accord avec l'approche fédérale. La Commission Carter a posé un principe solide. Il doit être

in the existing tax structure which have often allowed some to evade their just contribution to social costs should be closed once and for all. The cost to Canadians of providing privileges to the few which must be paid for by higher taxation of the many is far too high and must be ended.

In the matter of estate taxation, the Manitoba Government contends that the tax reform proposals of the federal government now necessitate a review of the previous estate tax measures advanced by the Government of Canada. When incomes and assets are so materially affected, it seems only reasonable that the entire structure of taxation affecting these elements should be examined. We are particularly concerned that estate taxation not be viewed solely as an instrument for the raising of revenue. Capital gains taxation is not a substitute for estate taxation.

The Government of Manitoba has specifically advocated in its contributions to Constitutional review and in its approach to the consideration of tax reform, that both corporation and estate taxation should be *administered* exclusively by the federal government in order to ensure equity across the nation and to provide for the most effective application of taxation in these highly variable fields of endeavour and wealth accumulation.

In regard to small business, the Manitoba Government's position is that more adequate consideration must be given to a business which is productive, regardless of its size. Firms which operate in the short and the long-run in clear compatibility with the public interest must be given the support of equitable treatment—not only in tax terms, but in other aspects of public policy. Size alone is not a sufficient measure of capacity or productivity potential. A tax structure which applies indiscriminately to all enterprise, in fact, has the potential for great discrimination to the disadvantage of enterprise which is most likely to serve the public through the development of new techniques and through the creation of genuine alternatives to existing monopoly practices. The Manitoba Government has, therefore, advocated that taxation of corporations in particular should be developed along progressive lines commensurate with the practical needs for an integration of corporate and personal income for tax purposes.

We have advocated the approach which the Carter Commission took, rather than that which the federal government now proposes, in applying taxation to small enterprise. That is, we would advocate giving an enterprise a

appliqué avec fermeté. Les échappatoires du régime fiscal actuel qui ont souvent permis à certains de soustraire leur juste contribution aux frais sociaux, doivent être supprimées une fois pour toutes. Les Canadiens paient beaucoup trop cher les privilèges accordés à un petit nombre, car on doit alors élever les impôts de la majorité; ces privilèges doivent disparaître.

En ce qui concerne l'impôt sur les successions, le gouvernement manitobain prétend que les propositions de réforme fiscale du gouvernement fédéral exigent maintenant une révision des mesures antérieures relatives au même impôt. Lorsque les revenus et les avoirs sont si atteints, il est raisonnable, semble-t-il, d'examiner tout le régime fiscal par rapport à ces éléments. Nous nous inquiétons surtout de voir que l'impôt successoral ne soit pas considéré uniquement comme un moyen d'augmenter le revenu. L'imposition des gains de capital n'est pas un substitut de l'impôt sur les successions.

Dans sa contribution à la révision constitutionnelle et dans son approche relative à l'étude de la réforme fiscale, le gouvernement manitobain a recommandé en particulier que le gouvernement fédéral applique exclusivement l'impôt sur les sociétés et les successions, pour assurer la justice dans toute la nation et imposer efficacement ces domaines extrêmement variables de l'accumulation de l'effort et de la richesse.

Relativement à la petite entreprise, le gouvernement du Manitoba soutient qu'on doit tenir compte davantage de l'entreprise productive, indépendamment de sa dimension. Les sociétés qui exploitent à courte et à longue durée conformément à l'intérêt public, ont droit d'obtenir un support équitable, non seulement en fonction des impôts, mais aussi en fonction d'autres aspects de la politique publique. La dimension seule n'est pas une mesure suffisante de la puissance de la capacité ou de la productivité. Un régime fiscal qui s'applique indistinctement à toute entreprise, peut, de fait, établir une grande distinction à l'encontre de l'entreprise qui est la plus apte à servir le public, en mettant au point de nouvelles techniques et en créant de vraies possibilités aux activités actuelles du monopole. Le gouvernement du Manitoba préconise la création d'un impôt sur les sociétés qui soit progressif et proportionné aux besoins d'intégration du revenu provenant des sociétés et des particuliers, aux fins d'imposition.

Nous avons recommandé l'approche de la Commission Carter plutôt que celle que le gouvernement fédéral propose actuellement pour imposer la petite entreprise. Nous voudrions accorder à l'entreprise un certain

certain number of years from its inception to demonstrate its capacity. In that period of time, either tax credit or tax deferral could be provided, with or without interest as the circumstances indicated, so that a small, developing enterprise could have an opportunity to re-invest its earnings productively. At the same time, the people of Canada would not be deprived of a rightful share in the profit of such enterprise. After all, industry can only operate effectively in a social and economic community with adequate services and skills and facilities. These are public sector contributions. The people thus contribute to profits—they should share in profits.

Two other points on business taxation are: first, that we hold unlimited advertising expenditures offset against tax liability to be a major inequity and an economic weakness which the White Paper ignores; secondly, capital cost allowances must be fully re-examined before setting any final corporate tax policy.

With regard to farm enterprise, the Manitoba Government contends that all too little recognition is apparent in tax proposals by the federal government of the special nature and risks involved for those operating our basic agricultural industries. No fair recognition has been given to the degree that the family unit is directly responsible for such enterprise. Furthermore, farm capital supply simply cannot be treated as identical with industrial corporate capital. It is neither as easily transferable, nor is it generally replaceable where land is involved, for example.

The attitude of the Manitoba Government on the federal treatment of farm capital in many ways carries forward to the question of personal capital in the form of housing. We consider that the federal proposals strain unduly to equate the ownership of the home with the ownership of any other capital asset. We hold this view quite apart from our general rejection of the valuation concepts advanced in the federal proposals.

We support the objective of making resource development in Canada more responsive to the particular needs of Canadian communities and citizens. This is not a passing comment. We seek tax proposals aimed to achieve greater responsibility to the community for enterprise deriving its main profits from the resources which belong to the people. The first major resource taxation

nombre d'années à partir de sa fondation pour démontrer sa capacité. Durant cette période, on pourrait lui accorder soit un dégrèvement ou un ajournement d'impôts, avec ou sans intérêt selon les circonstances, de sorte que la petite entreprise en expansion puisse réinvestir ses gains d'une façon productive. En même temps, les Canadiens ne seraient pas privés de leur juste part dans le profit de cette entreprise. Après tout, l'industrie ne peut fonctionner efficacement dans un milieu social et économique qu'en utilisant ses services, ses talents et ses installations. Telles sont les contributions du secteur publique. Si les gens contribuent aux profits, ils doivent aussi les partager.

Voyons deux autres points de l'imposition des entreprises: premièrement, nous soutenons que le maintien d'une déduction illimitée des frais de publicité, pour contrebalancer l'obligation fiscale, constitue une grave injustice et une faiblesse économique que le Livre blanc passe sous silence; deuxièmement, les amortissements doivent être pleinement réexaminés avant d'appliquer définitivement une politique d'imposition sur les sociétés.

En ce qui concerne l'entreprise agricole, le gouvernement du Manitoba prétend que les propositions fiscales du gouvernement fédéral tiennent trop peu compte de la nature particulière des risques que comporte l'exploitation de nos industries agricoles de base. Aucune juste considération n'a été accordée au degré de responsabilité qu'assume directement l'unité familiale dans le développement de cette entreprise. De plus, le capital agricole ne peut être considéré comme identique à celui des sociétés industrielles. Par exemple, lorsqu'il s'agit de terre, le capital agricole n'est pas facilement transférable ni généralement remplaçable.

L'attitude du gouvernement manitobain à l'égard du traitement fédéral du capital agricole nous amène de différentes manières à la question du capital des particuliers sous forme de logement. Nous estimons que les propositions fédérales s'efforcent trop de mettre la propriété de la maison sur le même pied que celle de tout autre capital immobilisé. Nous maintenons cette opinion indépendamment du refus général que nous opposons aux concepts d'évaluation exposés dans les propositions fédérales.

Nous acceptons l'objectif de proportionner davantage le développement des ressources canadiennes aux besoins particuliers des collectivités et des citoyens du Canada. Ce n'est pas une remarque en passant. Nous visons à ce que ces propositions fiscales assument une plus grande responsabilité envers la collectivité, car l'entreprise perçoit des principaux profits des ressources qui appartiennent au

concept to be questioned is that involved in depletion allowances. Why, for example, should only the private investor be compensated for depletion of resources and not the people and communities to whom the resources belong? Far greater concern should be given to the workers and communities who come to depend on the resource industries for their opportunities. It is they who will be the real losers through the depletion of natural resources. If firms continue to receive depletion allowances in any form, it is essential that such compensation be shared with workers and dependent communities.

When you add to this consideration recognition of the very heavy capital and operating expenditures which the public sector must make in support of resource development, it is even more unreasonable to suggest that the risks are all on the part of the private entrepreneur.

While the Manitoba Government endorses the proposition that whatever tax allowances or deductions are permitted to entrepreneurs in the resource industries should be earned, we believe nonetheless that the proposition of depletion allowances, per se, should be re-examined in the light of our basic concept that the resources being depleted belong not to the companies, but to the people of Canada.

The public interest is basic in our approach to tax reform. One of the major concerns we have is that the federal approach involves the preservation—indeed the emphasis—of favour for equity investments over debt financing. This puts the social capital needs even lower down the priority scale in the money markets than now—and this can only mean more difficulty for local and provincial governments in meeting their responsibilities for social services and development generally.

The federal government must answer the fundamental question of how the provinces and municipalities are to provide for social and economic development from a reduced proportionate share of the main tax bases. Fair and equitable sharing of the major pool of tax resources in the country need not mean an alienation of federal taxing power. The federal government can and should employ taxation as a means of ensuring economic stability and as a basis for the equitable redistribution of the nation's wealth. Tax reform, shared programme responsibility, fiscal sharing and the elimination of regional

peuple. Le premier concept principal relatif à l'imposition des ressources que nous mettons en question est celui des déductions pour épuisement. Pourquoi, par exemple, seul l'investisseur privé recevrait-il une compensation pour l'épuisement des ressources et non pas le peuple et les collectivités auxquels ces ressources appartiennent? On doit s'intéresser davantage aux travailleurs et aux collectivités dont le développement dépend des industries extractives. Ce sont eux qui sont les vrais perdants par suite de l'épuisement des ressources naturelles. Si les sociétés continuent à recevoir des déductions pour épuisement de toute forme, il est essentiel que cette compensation soit partagée avec les travailleurs et les collectivités dépendantes.

De plus, lorsque vous tenez compte des grands frais de capital et d'exploitation que le secteur public supporte pour le développement des ressources, il est encore plus déraisonnable de suggérer que l'entrepreneur d'entreprise privée assume seul tous les risques.

Le gouvernement du Manitoba accepte la proposition suivant laquelle les dégrèvements et les déductions fiscaux accordés aux entrepreneurs d'industries extractives doivent être gagnés, cependant nous croyons qu'on doit réexaminer la proposition de déduction pour épuisement à la lumière de notre principe principal suivant lequel les ressources épuisées appartiennent non pas aux compagnies, mais au peuple canadien.

Dans notre approche de réforme fiscale, notre concept fondamental est l'intérêt public. Un de nos plus grands soucis est que l'approche fédérale continue à favoriser les investissements de valeurs aux dépens du financement de la dette publique. Cela place les besoins du capital social encore plus bas qu'actuellement dans l'échelle des priorités sur les marchés monétaires, et ainsi les gouvernements locaux et provinciaux assumeront plus difficilement leurs responsabilités relatives aux services et au développement sociaux en général.

Comment les provinces et les municipalités procureront-elles le développement social et économique d'une part proportionnellement réduite de l'assiette fiscale principale, voilà la question fondamentale à laquelle le gouvernement fédéral doit répondre. Le partage juste et équitable du grand pool des ressources fiscales nationales, ne signifie pas une aliénation du pouvoir fédéral d'imposition. Le gouvernement fédéral peut et doit se servir de l'imposition comme d'un moyen d'assurer la stabilité économique et comme base d'une redistribution équitable de la richesse nationale. La réforme fiscale, le programme à res-

social and economic disparities all require a logically integrated approach.

The Manitoba Government has specifically stated that the Government of Canada *should* draw to itself a greater proportion of general revenues in order that it may have an improved capacity for the direct support of social and economic development in response to the needs of the people of Canada. We have no objection at all to that result of tax reform. However, the federal tax reform proposals clearly reduce the provincial share of basic personal income taxes. The provinces today share 28 per cent of the basic federal-provincial personal income tax dollar. Under the new federal proposals we would share only 21.9 per cent of every new basic personal income tax dollar. That represents a reduction of about 25 per cent in the basic provincial share. In addition, it is proposed that the present provincial share of approximately 50 per cent of corporation income tax from small business will be reduced to 20 per cent.

While we are fully prepared to see a strengthening of the federal revenue capacity for direct participation with the provinces in social and economic development, we are not prepared to abandon what strength we now have before we have adequate pledges from the federal government for effective support. We must also be assured that the tax reform proposals will not reduce the proportionate provincial share of future equalization revenues even as the share of basic tax revenues appears to be reduced under the proposals. Certainly, we must have assurance that tax reform will lead to a better balance in Canadian development—and not further widening of disparities. A tax formula which suits the wealthy provinces is not likely to serve the interests of Canadians in the less developed regions.

We had become gravely concerned about the growing negativism towards the principle of tax reform itself. We are hopeful that a sense of justice and reason will be increasingly re-asserted. Arguments as to method and formula should not delay and block equitable tax reform. We will have no part in any such endeavour. We will support the Government of Canada as long as it holds to a course which can provide an equitable tax structure for all Canadians.

We have long supported the propositions that Canadians should have first opportunity

ponsabilité partagée, le partage fiscal et l'élimination des disparités régionales, sociales et économiques, tout cela exige une approche intégrée logiquement.

Le gouvernement du Manitoba a déclaré en particulier que le gouvernement du Canada *doit* percevoir une plus grande proportion des revenus généraux, afin d'être plus en mesure d'appuyer directement le développement social et économique pour répondre aux nécessités du peuple canadien. Nous n'avons aucune objection à cet effet de la réforme sociale. Cependant, les propositions fédérales de réforme fiscale réduisent évidemment la part provinciale des impôts de base du revenu des particuliers. Actuellement, les provinces perçoivent 28 p. 100 du dollar provenant de l'impôt de base fédéral-provincial sur les particuliers. Selon les nouvelles propositions fédérales nous ne recevrons que 21.9 p. 100 du dollar provenant de l'impôt de base sur le revenu des particuliers. Cela représente une réduction d'environ 25 p. 100 de la part provinciale de base. De plus, on a proposé de réduire à 20 p. 100 la part provinciale actuelle de quelque 50 p. 100 de l'impôt sur le revenu des sociétés en provenance de la petite industrie.

Si nous sommes parfaitement préparés à voir le revenu fédéral collaborer plus étroitement avec les provinces au développement social et économique, nous ne sommes pas prêts, par contre, à abandonner notre pouvoir avant que le gouvernement fédéral nous ait assuré suffisamment de son appui efficace. Nous devons aussi être assurés que les propositions de réforme fiscale ne réduiront pas la part provinciale proportionnée des futurs revenus de péréquation, même si les propositions semblent avoir réduit la part des revenus provenant de l'impôt de base. Certes, nous devons avoir l'assurance que la réforme fiscale conduira à un meilleur équilibre du développement national sans augmenter les disparités. Une formule fiscale adaptée aux provinces riches ne servirait pas les intérêts des Canadiens qui vivent en des régions moins développées.

Les négativisme croissant qui infirme le principe même de la réforme fiscale nous est une source de graves soucis. Espérons que le sens de la justice et de la raison sera graduellement réaffirmé. Les objections formulées contre la méthode et la formule ne doivent pas retarder et empêcher la réforme équitable de l'impôt. Nous ne voulons participer à aucune de ces tentatives. Nous appuierons le gouvernement du Canada aussi longtemps qu'il s'efforcera d'établir un régime fiscal qui soit juste envers tous les Canadiens.

Nous avons depuis longtemps appuyé les propositions suivant lesquelles les Canadiens

to develop their country and, naturally, first opportunity to share in the returns of progress. However, Canadian society is, and should remain, an open society capable of welcoming needed people and investment. This can be done within the framework of an equitable tax structure. Fiscal equity and a fair expectation of adequate return on effort and investment need not be in conflict.

The Government of Manitoba views *responsible* discussion of the tax reform proposals as part of a broader advance toward this more effective federal-provincial response to the requirements for development of social and economic balance and justice in Canada.

Re Debate in the Manitoba Legislature on Tax Reform

The following resolution was introduced in the Manitoba Legislature on April 14, 1970, by the financial critic for the Liberal group (Gildas Molgat, MLA for Ste. Rose).

Proposed Resolution: —

Mr. Molgat —

WHEREAS tax reform is necessary in Canada and in Manitoba, and

WHEREAS the Government of Canada has published "Proposals for Tax Reform" known as the White Paper on taxation, and

WHEREAS such proposals could have a major impact on the future development of Manitoba and its people, and

WHEREAS some of these proposals, such as:

1. the increase in the basic exemptions for Canadians in the lower income group.

2. allowances for working mothers employing babysitting help.

3. the closing of loopholes for improper tax avoidance are desirable and long overdue, and

WHEREAS other proposed changes such as:

1. the capital gains tax.

2. the changes in income calculations for mining, oil and gas companies could be acceptable if properly applied in a manner which will not hinder development, and

doivent être les premiers à développer leur pays et, naturellement, doivent être les premiers à participer au rendement du progrès. Cependant, la société canadienne est et doit rester une société ouverte aux personnes nécessaires et aux investissements. Cela peut se réaliser dans le cadre d'un régime fiscal équitable. L'équité fiscale et l'espoir de rendement des efforts et des investissements ne doivent pas entrer en conflit.

Le gouvernement du Manitoba estime que la discussion *sérieuse* des propositions de réforme fiscale provoquera une réponse fédérale-provinciale plus efficace aux exigences de l'équilibre dans le développement socio-économique, et aux exigences de la justice au Canada.

Objet: Débat sur la Réforme fiscale à l'Assemblée législative du Manitoba.

La résolution suivante a été présentée par le critique financier du groupe libéral à l'Assemblée législative du Manitoba, le 14 avril 1970 (Gildas Molgat, député de Sainte-Rose).

Projet de résolution:

M. Molgat—

CONSIDÉRANT QUE la réforme fiscale est nécessaire au Canada et au Manitoba, et

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Canada a publié les «Propositions de réforme fiscale» connues sous le titre de Livre blanc sur la fiscalité, et

CONSIDÉRANT QUE ces propositions peuvent avoir une influence importante sur le développement futur du Manitoba et de sa population, et

CONSIDÉRANT QUE certaines de ces propositions, telles que:

1. l'augmentation des exemptions de base accordée aux Canadiens appartenant au groupe du faible revenu;

2. les allocations accordées aux mères qui travaillent et qui emploient une gardienne d'enfants;

3. la fermeture des échappatoires permettant d'éviter injustement l'impôt est souhaitable et attendu depuis longtemps, et

CONSIDÉRANT QUE d'autres changements sont proposés, tels que:

1. l'imposition des gains de capital;

2. les modifications dans le calcul du revenu chez les compagnies minières, de pétrole et de gaz pourront être acceptées si elles sont bien appliquées de manière à ne pas entraver le développement, et

WHEREAS other proposed changes such as:

1. the elimination of the lower tax rate on small corporations.
2. the removal of depreciation allowances in certain cases may have serious effects on development and growth of new business, on the transfer of family farms and on residential housing in Manitoba, and

WHEREAS other proposed changes such as:

1. capital gains on owner-occupied residences.
2. capital gains on items of personal property.
3. 5-year revaluation and a tax on unrealized capital gains are absolutely impractical, unfair and in many cases unworkable, and

WHEREAS it is desirable that the people of Manitoba, through their government, make known the views of Manitoba on these proposals,

THEREFORE BE IT RESOLVED that this House refer the whole question of the federal white paper on taxation to the Standing Committee on Economic Development for immediate study and the presentation of a non-partisan recommendation to the government in Ottawa.

The motion was eventually amended by the Legislature on the motion by the Honourable Saul Cherniack, Minister of Finance, on June 19, 1970, as follows—

WHEREAS tax reform is necessary in Canada and in Manitoba, and

WHEREAS the Government of Canada has published "Proposals for Tax Reform" known as the White Paper on taxation, and

WHEREAS such proposals could have a major impact on the future development of Manitoba and its people, and

WHEREAS some of the proposals are desirable and long overdue, and

WHEREAS other proposed changes could be acceptable if properly implemented in a manner which will not hinder development, and

WHEREAS other proposed changes may have serious effects on development and growth of new business, on the transfer of

CONSIDÉRANT QUE d'autres changements sont proposés, tels que:

1. l'élimination du faible taux fiscal appliqué aux petites corporations;
2. le retrait des déductions pour épuisement dans certains cas pourrait exercer une grave influence sur le développement et la croissance de la nouvelle entreprise, sur le transfert des fermes familiales et sur le logement résidentiel au Manitoba, et

CONSIDÉRANT QUE d'autres changements sont proposés, tels que:

1. les gains de capital appliqués aux résidences occupées par le propriétaire;
2. les gains de capital appliqués aux biens personnels;
3. la réévaluation de 5 ans et un impôt sur les gains de capital non réalisés, sont absolument impraticables, injustes et en certains cas non réalisables, et

CONSIDÉRANT QU'il serait souhaitable que la population, du Manitoba, par l'entremise de son gouvernement, fasse connaître les opinions du Manitoba sur ces propositions,

IL EST ARRÊTÉ QUE la Chambre renvoie toute la question du Livre blanc fédéral sur la fiscalité au Comité permanent du développement économique pour que celui-ci l'étudie et présente une recommandation libre de tout préjugé au gouvernement d'Ottawa.

La motion a été finalement modifiée par l'Assemblée législative sur la proposition de l'honorable Saul Cherniack, ministre des Finances, le 19 juin 1970, comme suit:

CONSIDÉRANT QUE la réforme fiscale est nécessaire au Canada et au Manitoba, et

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Canada a publié les «Prépositions de réforme fiscale» connu sous le titre de Livre blanc sur la fiscalité, et

CONSIDÉRANT QUE ces propositions peuvent avoir une influence importante sur le futur développement du Manitoba et de sa population, et

CONSIDÉRANT QUE certaines propositions sont souhaitables, attendues depuis longtemps, et

CONSIDÉRANT QUE d'autres changements proposés peuvent être acceptés s'ils sont bien réalisés de manière à ne pas gêner le développement, et

CONSIDÉRANT QUE d'autres changements proposés peuvent influencer sérieusement le développement et la croissance de la nouvelle

family farms and on residential housing in Manitoba, and

WHEREAS other proposed changes are absolutely impractical, unfair and in many cases unworkable, and

WHEREAS other important and fundamental social considerations are at issue together with economic factors, and

WHEREAS it is desirable that the people of Manitoba, through their Government, make known the views of Manitoba on these proposals,

THEREFORE BE IT RESOLVED that this House refer the whole question of the Federal White Paper on Taxation to the Standing Committee on Economic Development for immediate study.

The substance of the Government argument in favour of the amended Resolution was that the principles of tax reform as proposed in the White Paper were not substantively challenged by the Government of Manitoba—rather the degree of equity was judged to be less than what was needed and the techniques by which the federal proposals sought to achieve reform were less effective in the view of the Government of Manitoba than what was required to achieve maximum equity in the tax structure.

The proposition that such substantive matters as tax reform should be debated widely and responsibly was fully supported by the Government of Manitoba. Hence its agreement that the matter should go before the Standing Committee on Economic Development for review and consideration. In view of the very wide divergence of opinions on principle and technique among members of the House, it would not be reasonable to expect a unanimous conclusion from the review of the tax reform proposals. However, in fulfilling its responsibility to express policy, the Government of Manitoba would benefit from the debate on the various views.

On these principles, the Government of Manitoba and the Legislature accepted the amended motion on the 19th June, 1970.

entreprise, le transfert des fermes familiales et le logement résidentiel au Manitoba, et

CONSIDÉRANT QUE d'autres changements proposés sont absolument impraticables, injustes et en certains cas non réalisables, et

CONSIDÉRANT QUE d'autres considérations sociales importantes et fondamentales sont en jeu accompagnées de facteurs économiques, et

CONSIDÉRANT QU'il est désirable que la population du Manitoba, par l'entremise de son gouvernement, fasse connaître les opinions du Manitoba sur ces propositions,

IL EST ARRÊTÉ QUE la Chambre renvoie toute la question du Livre blanc fédéral sur la fiscalité au Comité permanent du développement économique pour étude immédiate.

L'essence de l'argument du gouvernement en faveur de la Résolution modifiée était que les principes de réforme fiscale tels que proposés dans le Livre blanc n'étaient pas contestés substantiellement par le gouvernement du Manitoba. Plus exactement, on a jugé que le degré de justice était inférieur aux exigences, et les techniques par lesquelles les propositions fédérales ont tenté de réaliser la réforme étaient moins efficaces dans l'opinion du gouvernement manitobain que ce qui était requis pour mettre en œuvre la plus grande justice dans le régime fiscal.

La proposition suivant laquelle ces questions positives comme la réforme fiscale doivent être examinées largement et sérieusement, a reçu le plein appui du gouvernement du Manitoba. En conséquence, il accepte que la question soit portée à la connaissance du Comité permanent du développement économique pour y être examinée et étudiée. Vu la grande diversité d'opinions sur le principe et la technique parmi les députés de la Chambre, il ne serait pas juste d'attendre une conclusion unanime de la révision des propositions de la réforme fiscale. Cependant, tout en assumant sa responsabilité d'exprimer une politique, le gouvernement du Manitoba bénéficiera de l'examen des diverses opinions.

Se fondant sur ces principes, le gouvernement du Manitoba et l'Assemblée législative ont adopté la motion modifiée le 19 juin 1970.

APPENDIX A-83

BRIEF TO THE STANDING COMMITTEE
ON FINANCE, TRADE, AND ECONOMIC
AFFAIRS

Regarding the
"WHITE PAPER ON TAX REFORM"

Submitted by
THE COUNCIL OF THE FOREST
INDUSTRIES
of
BRITISH COLUMBIA

February, 1970

This brief is submitted by the Council of the Forest Industries of British Columbia, on behalf of its member companies.

These companies engage in logging, and the manufacture of lumber, plywood, shingles and shakes, pulp and paper, and together are responsible for 85 per cent of the value of forest products produced in British Columbia.

February 1970

THE COUNCIL OF THE FOREST
INDUSTRIES
OF BRITISH COLUMBIA

Brief on the "White Paper on Tax Reform"

Canada requires a tax system which:

- (a) restricts as little as possible the growth of the economy;
- (b) is equitable; and,
- (c) is simple to comply with and administer.

The Council of the Forest Industries of British Columbia submits that a number of the proposals contained in the "White Paper on Tax Reform" would not serve to achieve these ends. In particular, the Council is critical of the following aspects and has certain alternatives to propose:

1. Economic effects

1.1 The imposition of a capital gains tax in its proposed form would seriously impair the

APPENDICE A-83

MÉMOIRE ADRESSÉ À LA COMMISSION
PERMANENTE SUR LES FINANCES, LE
COMMERCE ET LES AFFAIRES
ÉCONOMIQUES

concernant les
«PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE»

déposé par
LE CONSEIL DES INDUSTRIES
FORESTIÈRES
de
LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Février 1970

Ce mémoire est déposé par le Conseil des Industries Forestières de la Colombie-Britannique (Council of the Forest Industries of British Columbia) au nom des compagnies affiliées.

Ces compagnies débitent le bois et le travaillent. Elles font du contre-plaqué, des ais-seaux et des bardeaux, de la pulpe et du papier. Leur production globale représente 85 p. 100 des recettes provenant de l'exploitation forestière en Colombie-Britannique.

Février 1970

LE CONSEIL DES INDUSTRIES
FORESTIÈRES DE LA
COLOMBIE-BRITANNIQUE

Mémoire concernant les «Propositions de
Réforme fiscale»

- Le Canada requiert un système fiscal:
- a) qui entrave au minimum la croissance de l'économie;
 - b) qui soit équitable; et
 - c) auquel on puisse facilement se conformer tout en étant d'une administration simple.

Le Conseil des Industries Forestières de la Colombie-Britannique allègue qu'un certain nombre des recommandations contenues dans les «Propositions de Réforme Fiscale» ou «Le Livre blanc» n'atteignent pas ces objectifs. Le Conseil critique plus particulièrement les aspects suivants et voudrait y proposer certaines alternatives:

1. Effets économiques

1.1 L'imposition sur les gains de capitaux selon la forme déjà proposée ébranlerait

amount of capital funds generated within Canada and deter the very necessary inflow of foreign capital. Genuine long-term investment gains should remain tax-free in order to maintain a maximum incentive for investment. However, if it is absolutely essential to Canada's revenue requirements that these gains be taxed, we submit that it should be at a low rate which will not impair the generation of capital. Further, in order to avoid the unjust taxation of inflation, the rate of tax should be graduated as to the time period that the asset was held.

1.2 Small companies have greater difficulty in the raising of capital for growth than do large companies. The profits now re-invested to provide growth capital would be substantially reduced if the low rate of tax was removed. The small company must not be deprived of this or an equivalent incentive.

1.3 The proposals contained in the "White Paper" would have the effect of reducing personal and corporate savings and increasing spending. Inflation would be the result. A credibility gap already exists with regard to the ability of government to curb inflation.

1.4 The Government forecasts additional revenues through the implementation of the "White Paper" proposals. It is submitted that it is not an opportune time to provide for additional revenues for which a need has not been explained. The Canadian economy requires that first priority be given to a study of Government expenditures.

2. Five year revaluation

It is submitted that it is discriminatory and unjust to tax one form of investment on an accrual basis when all others are taxed on a realized basis. Earnings of shareholders of otherwise identical companies will be taxed in different ways just because one happens to have stock listed on a Canadian stock exchange.

It has been the policy of recent Governments to encourage Canadian ownership in foreign controlled companies. Shareholders of companies which became "good citizens" by issuing stock to the Canadian public would be discriminated against compared to companies which do not have Canadian ownership.

3. Taxation of private homes

The principle of taxing certain gains on the sale of a home is not acceptable. To many Canadians, their home is their principal asset. As a general rule, the proceeds from the sale of a home are re-invested in another home or

sérieusement le montant des capitaux produits au Canada et découragerait l'afflux indispensable de capitaux étrangers. Les gains réalisés sur les investissements à long terme devraient être nets d'impôts afin de continuer à encourager au maximum les placements. Cependant, s'il est absolument essentiel pour les besoins fiscaux canadiens que ces gains soient taxés, nous proposons que le taux en soit faible, de façon à ne pas entraver l'apport de capitaux. D'autre part, pour éviter la taxation injuste due à l'inflation, le taux d'impôt devrait être proportionnel à la période pendant laquelle il y a eu propriété.

1.2 Les petites entreprises ont davantage de difficultés à augmenter leur capital. Les profits actuellement réinvestis pour accroître le capital seraient sensiblement réduits si le faible taux fiscal était supprimé. La petite compagnie ne doit pas être privée de cet encouragement ni d'un autre similaire.

1.3 Les propositions contenues dans le «Livre blanc» auraient pour effet de réduire l'épargne personnelle et industrielle et d'accroître la consommation et conduiraient à l'inflation. Il règne actuellement un climat de doute quant à la compétence du gouvernement à refréner l'inflation.

1.4 Le Gouvernement prévoit de nouveaux revenus avec l'application des propositions du «Livre blanc». Le moment nous semble mal choisi pour lever de nouvelles perceptions non justifiées. L'économie canadienne exige qu'on donne la priorité à une étude des dépenses gouvernementales.

2. Réévaluation quinquennale

Nous opinons qu'il est discriminatoire et injuste de taxer une forme d'investissement sur une base fictive alors que d'autres sont grevées sur une base réelle. Les gains des actionnaires de compagnies identiques sous d'autres rapports seront taxés de différentes manières pour la seule raison que l'une d'elles a des valeurs cotées dans une bourse canadienne.

La politique des derniers gouvernements visait à encourager la propriété canadienne dans les compagnies à contrôle étranger. Les actionnaires des compagnies, qui se sont converties en «bons citoyens» par l'émission de valeurs au public canadien, seraient évincées par rapport aux compagnies qui n'ont pas d'actionnaires canadiens.

3. Taxation des maisons privées

Le principe de taxer certains gains provenant de la vente d'une maison n'est pas acceptable. Pour nombre de Canadiens, la maison est le principal bien. En règle générale, le produit de la vente d'une maison est

are used as a source of retirement income. To tax either is unduly harsh as it is a tax on inflation.

We recommend that, rather than establish arbitrary exemptions with the intention of taxing only "windfall" gains, the proposal be withdrawn completely.

4. Tax on the sale of personal possessions

The proposal to tax gains on the sale of personal possessions whose cost exceeded \$500 is fundamentally unsound as resultant revenue would almost certainly not compensate for the administrative burden imposed upon both taxpayer and tax authority alike. Also, if gains are taxed, then similar losses should be allowed without restriction, which would further reduce the resultant revenue.

5. Integration of corporate and personal tax

5.1 2½ year rule

It is proposed that taxes paid by a corporation be available to the shareholders in whole or in part as creditable tax provided that the earnings on which the tax is paid are distributed within 2½ years.

The Government has suggested that the distribution rule was proposed because of a fear that Government revenues could be seriously unbalanced if creditable tax was allowed to build up in a corporation. We believe that this fear is unfounded as earnings not initially distributed as dividends are used for corporate growth and it is very rare to declare dividends out of past earnings.

The 2½ year rule or any substitute should be abandoned because it would unnecessarily cause serious interference with the determination of corporate dividend policy and impose corporate growth restrictions.

5.2 Administration

The implementation of the creditable tax system will be unbelievably complex to comply with and administer. The normal situations alone create substantial problems because of differences between taxable income and corporate income, the treatment of foreign items and losses carried forward and backward.

The current proposals (not specified in the "White Paper") for the transitional period

réinvesti dans une autre maison ou constitue une source de revenus pour la retraite. Taxer l'une ou l'autre de ces opérations est une mesure trop sévère. Il s'agit finalement d'une taxe sur l'inflation.

Nous proposons que, plutôt que d'établir des exemptions arbitraires visant à ne taxer que les gains inattendus, on supprime complètement cette recommandation.

4. Taxe sur la vente de biens personnels

La proposition de taxer les gains sur la vente de biens personnels dont le coût excéderait \$500 pêche par la base, car les revenus qui en découleraient ne compenseraient sûrement pas le fardeau administratif imposé à la fois au contribuable et au fisc. D'autre part, si ces gains sont taxés, il faudrait que des pertes similaires soient permises sans restriction, ce qui réduirait encore les revenus ainsi obtenus.

5. Intégration de la taxe industrielle et personnelle

5.1 Mesure portant sur 2½ ans

Nous proposons que les taxes payées par une entreprise demeurant à la portée des actionnaires en totalité ou en partie comme un avoir fiscal disponible pourvu que les gains sur lesquels la taxe est payée soient répartis au cours de 2½ ans.

Le Gouvernement pense que cette mesure de répartition a été proposée parce qu'on craignait que les revenus gouvernementaux soient sérieusement touchés en permettant l'introduction d'un avoir fiscal disponible dans une entreprise. Il nous semble que cette crainte est sans fondement étant donné que les gains qui ne sont pas initialement distribués sous forme de dividendes servent au développement de l'entreprise et il est très rare de déclarer des dividendes provenant de gains passés.

La mesure portant sur 2½ ans, ou un substitut, devrait être abandonnée car elle causerait sans nécessité une sérieuse interférence avec la politique de dividendes des entreprises et imposerait des restrictions à la croissance de ces dernières.

5.2 Administration

L'application du système d'avoir fiscal disponible sera incroyablement complexe tant pour ceux qui devront s'y conformer que du point de vue administratif. Les situations normales à elles seules créent de sérieux problèmes dus aux différences entre le revenu impossible et le revenu de l'entreprise, le traitement des articles étrangers et les pertes reportées et à reporter.

Les propositions actuelles (non spécifiées dans le «Livre blanc») pour la période transi-

will add immeasurably to the complexity. The proposal to divert corporate tax to non-creditable tax pools represents in effect the taxation in advance of events which may never occur, such as the realization of depreciable property and goodwill, and also represents the retroactive taxation of gains accrued prior to "valuation day".

5.3 We submit that the overall effect of the integration system can be readily achieved by the Government increasing the present dividend tax credit to 25 per cent and allowing refunds where the credit exceeds the tax otherwise payable. Any revenue loss resulting from granting tax credits where taxes are not being currently paid by the payer company is not sufficient justification for the proposed integration system with its attendant problems.

6. Business expenses

We fully support the principle of eliminating abuses in the deduction of entertainment and similar expenses, but believe the "White Paper" proposals are far too severe as most such expenditures are legitimate business expenses. Most large companies have rules for administering entertainment expenses incurred by their employees and it is suggested that the Government set up similar regulations rather than impose legislation that is unjust to most taxpayers in order to stop abuse by the minority.

7. Capital cost allowance

The "White Paper" implies that the existing capital cost allowance rates may be too generous and that the Government intends to invite briefs with respect to the subject. It is our opinion that the rates are generally satisfactory.

The British Columbia forest industry already bears a greater tax load than most of its foreign competitors. Any further inroads into the cash flow of the corporations involved should be carefully considered before implementation of any change.

8. Competitive position of the British Columbia forest industry

British Columbia's forests are large enough to permit a doubling of the volume of wood processed and consequently British Columbia has a great need of capital, provided its competitive position in world markets can be maintained and improved. However, the forest industry in British Columbia already bears a large tax burden than its foreign

toire accentueront fortement la complexité. La recommandation de détourner la taxe d'entreprise à ces fonds d'avoir fiscal disponible représente en effet une imposition préalable à des événements qui n'arriveront peut-être jamais, comme la vente d'une propriété dépréciable et d'une plus-value ainsi que l'imposition rétroactive de gains fictifs préalables au «jour de l'estimation».

5.3 Nous proposons que le Gouvernement obtienne facilement l'effet général du système d'intégration en accroissant l'avoir fiscal sur les dividendes à 25 p. 100 et en autorisant des remboursements là où le crédit dépasse la taxe qui serait autrement payable. Toute perte de revenu découlant de l'accord d'avoirs fiscaux là où les taxes ne sont pas ordinairement payées par la compagnie contribuable ne suffit pas à justifier le système d'intégration proposé avec ses problèmes annexes.

6. Frais divers

Nous approuvons entièrement le principe d'éliminer les abus lors de la déduction des frais de représentation et autres frais d'affaires, mais nous pensons cependant que les propositions du «Livre blanc» sont beaucoup trop sévères si l'on tient compte du fait que la plupart de ces dépenses sont de véritables frais d'affaires. Beaucoup de compagnies importantes ont des règlements régissant les frais de représentation encourus par leurs employés et nous suggérons que le Gouvernement en établisse de similaires plutôt que d'imposer une législation qui est injuste pour la plupart des contribuables et arrêterait les abus d'une minorité.

7. Frais de capital reconnus

Le «Livre blanc» laisse entendre que les déductions sur les frais de capital sont peut-être trop importantes et que le Gouvernement projette de solliciter des mémoires à ce sujet. Les taux nous paraissent généralement satisfaisants.

L'industrie forestière de la Colombie-Britannique supporte déjà des impôts plus lourds que la plupart de ses concurrents étrangers. Il faudrait soigneusement considérer un empiètement supplémentaire dans l'apport financier des compagnies avant d'instaurer un changement.

8. Position compétitive de l'industrie forestière en Colombie-Britannique

Les forêts de la Colombie-Britannique occupent une surface suffisante pour doubler le volume de bois travaillé. En conséquence cette province a un grand besoin de capitaux, pourvu que sa position compétitive puisse être maintenue et améliorée sur les marchés mondiaux. L'industrie forestière toutefois supporte de plus lourdes taxes que ses concur-

competitors, which together with the stringent tax installment schedule already impose an excessive inroad into the cash flow of forest industry corporations in British Columbia.

Not only would the proposals made in the "White Paper" inhibit the accumulation of necessary capital for expansion, they would also increase this tax burden to the point where the industry would likely find it impossible to maintain, let alone increase exports into the United States and other countries. Government policy should encourage the growth in Canada of strong, world competitive industries, not inhibit them and preserve inefficiency.

9. Capital invested in timber and cutting rights

The forest industry is relatively unique with respect to the long periods of time which elapse during which substantial amounts of capital are tied up in the industry's basic raw material, i.e., standing timber and/or cutting rights thereto. This necessary utilization of capital far exceeds the raw material inventory demands on the capital of most other commercial enterprises.

In the United States, this factor is recognized and is relieved to some extent by a special provision of the United States Internal Revenue Code.

Under Section 631 of the United States Code, a forest industry company which retains standing timber or a right to cut standing timber for more than six months may capitalize as and when cut, any increase in value which may have occurred in such standing timber or cutting right. The total value is allowed as a deduction when determining ordinary income and the capitalized increase in value taxed as a capital gain at a lower rate.

The Canadian forest industry obtains very large amounts of crucially needed foreign exchange as a result of its product exports to the United States. Accordingly, the favorable tax climate under which the United States forest industry companies operate as compared to the very heavy tax burden of the Canadian companies will become an increasingly important factor in determining whether Canadian forest industry world exports decrease or increase.

Serious consideration should be given, therefore, to recognizing through the Canadian tax structure the heavy burden borne by

rents étrangers; ces taxes, venant s'ajouter au programme rigoureux d'échelonnement des impôts, provoquent déjà un empiétement excessif dans l'apport financier des compagnies de l'industrie forestière de Colombie-Britannique.

Les propositions du « Livre blanc » non seulement empêcheraient l'accumulation de capitaux nécessaires à l'expansion, mais alourdiraient aussi cette taxe jusqu'à ce que l'industrie trouve sans doute impossible de maintenir, encore moins d'accroître, ses exportations vers les États-Unis et les autres pays. La politique gouvernementale devrait encourager la croissance au Canada d'industries fortes et compétitives à l'échelle mondiale et non pas les freiner et favoriser la médiocrité.

9. Capital investi en bois et droits de débit

L'industrie forestière est pratiquement la seule qui requiert pendant longtemps des capitaux substantiels bloqués dans la matière première propre à l'industrie, c'est-à-dire dans le bois sur pied ou les droits de débit. Les capitaux requis par cette industrie dépassent de loin les exigences auxquelles doivent répondre la plupart des autres entreprises à cause des stocks de matières premières indispensables.

Aux États-Unis, ce facteur est reconnu et jusqu'à une certaine mesure est allégé par une clause spéciale du Code des États-Unis sur les Revenus Nationaux.

Selon l'Article 631 du Code des États-Unis, une compagnie forestière qui garde du bois sur pied ou un droit à débiter ce bois pendant plus de six mois peut ajouter en capital, lors de la coupe, tout accroissement en valeur qui a pu survenir sur ce droit de débit. On autorise une déduction de la valeur totale au moment de la détermination du revenu ordinaire et à son tour l'accroissement de valeur devenu capital est taxé comme un gain de capital à un taux inférieur.

L'industrie forestière canadienne tire de ses exportations vers les États-Unis des montants très importants de devises étrangères qui font cruellement défaut. En conséquence, le climat fiscal favorable sous lequel les industries forestières des États-Unis opèrent comparé aux très lourdes charges fiscales des compagnies canadiennes deviendra un facteur de plus en plus important pour la détermination de la diminution ou de l'accroissement des exportations mondiales de l'industrie forestière canadienne.

Il faudrait donc que la structure fiscale canadienne considère et reconnaisse la lourde charge supportée par l'industrie forestière

the Canadian forest industry in carrying inventories of standing timber and/or cutting rights thereto.

In conclusion,

(a) The Council recognizes that there are inequities and shortcomings in our present system of taxation which must be corrected. The existing Income tax Act can be readily changed to incorporate the many acceptable but less radical proposals in the "White Paper".

(b) The Council supports the principle of relieving the tax burden on the lowest income groups and reapportioning it in an equitable manner amongst other taxpayers. The Council approves of the provision of a uniform rate of tax for all corporations as long as a workable partnership election is available and if an alternative form of incentive can be offered to small companies.

(c) The Council cannot support the capital gains tax proposals in their present form as they would severely impair the amount of capital funds generated within Canada and deter the very necessary inflow of foreign capital.

(d) A prerequisite of many of the proposals is Provincial cooperation. The excessive burden imposed on our industry by the income tax payable under the B.C. Logging Tax Act without proper offset is an example of the lack of Federal-Provincial cooperation already in existence. Another is the considerable disparity between the Federal and B.C. succession duty statutes.

(e) Finally, the Council cannot support the radical change in taxation policy which is implicit in the tax reform package put forward in the "White Paper". The danger is too great that the effect on the Canadian economy would be severely damaging. The Government has not presented to the Canadian public reasonable proof of the economic effects nor justifications of the expected increase in revenue. The full economic effect of the proposal would only be known after the system has been in force for some time—when it could be too late to remedy the situation.

It is better to live with, and improve, a system of which the economic effects are known than to be pioneers and potential losers in an unpredictable reform.

canadienne, en entretenant des stocks de bois sur pied ou des droits de débit.

En conclusion,

a) Le Conseil reconnaît qu'il y a des injustices et des défauts dans notre système fiscal actuel, et qu'ils doivent être réparés. La Loi Fiscale actuelle sur les Revenus peut être facilement modifiée en y ajoutant les nombreuses propositions acceptables, mais moins radicales, contenues dans le «Livre blanc».

b) Le Conseil approuve le principe de réduire le fardeau fiscal pour les catégories aux revenus les plus bas et de le redistribuer d'une manière équitable parmi les autres contribuables. Il approuve également la clause d'un barème fiscal uniforme pour toutes les compagnies, tant qu'un choix d'association exploitable est possible et si une autre forme d'encouragement peut être offerte aux petites compagnies.

c) Le Conseil ne peut approuver les propositions de taxes sur les gains de capitaux selon leur forme actuelle, car elles ébranlent sérieusement le montant des fonds produits au Canada et elles découragent l'afflux indispensable de capitaux étrangers.

d) Pour beaucoup de ces propositions, ce qu'il faut avant tout c'est une coopération au niveau provincial. Le poids excessif qu'impose à notre industrie la taxe sur le revenu payable selon la loi fiscale sur l'exploitation des bois et forêts de Colombie-Britannique sans compensation proprement dite illustre le manque réel de coopération fédérale-provinciale. Un autre exemple nous est donné par l'inégalité considérable entre les statuts sur les droits de succession fédéraux et provinciaux.

e) Finalement, le Conseil ne peut approuver le changement radical intervenu dans la politique fiscale implicite dans la réforme fiscale exprimé dans le «Livre blanc». Les effets sur l'économie canadienne risquent d'être traumatisants. Le Gouvernement n'a pas donné au public canadien une preuve raisonnable des effets économiques ni des justifications de l'augmentation prévue dans les revenus. La portée des conséquences économiques de cette proposition ne serait connue qu'après que le système ait été en vigueur pendant quelque temps, c'est-à-dire quand il serait trop tard pour remédier à la situation.

Il est préférable de vivre avec un système dont on connaît les effets économiques et qu'on peut améliorer, plutôt que d'être les pionniers et peut-être les perdants d'une réforme aveugle.

APPENDIX A-84

Council of Forest Industries of British Columbia

Two longer-term forecasts by the Economic Research Center show the growth of Japan's economy continuing unimpeded to 1985, although percentage increases in the latter part of the period may decline as the nation's economic base broadens.

A medium-range forecast, covering the fiscal years 1970-75, predicts an average annual growth rate of 11.5 per cent. At that rate the GNP in fiscal 1975 will be 70 per cent higher in real terms than that of 1970.

It predicts for Japan a GNP of \$418 billion in 1975, surpassed only by \$1,318 billion for the United States and \$561 billion for the U.S.S.R.

The Research Center presents some comparison of gross national product on a per capital basis among nations.

Per Capita Gross National Product

In dollars (ranking in brackets)

	1960	1970	1975
United States.....	2,788(1)	4,758(1)	6,209(1)
Canada.....	1,872(2)	3,320(4)	4,397(6)
Sweden.....	1,727(3)	3,842(3)	5,693(2)
West Germany.....	1,394(7)	2,582(9)	3,493(13)
Britain.....	1,369(8)	2,025(15)	2,626(16)
France.....	1,313(9)	2,642(8)	3,646(10)
Australia.....	1,476(6)	2,495(12)	3,325(14)
Italy.....	679(20)	1,572(21)	2,239(19)
Japan.....	445(21)	1,850(17)	3,776(9)
U.S.S.R.....	958(17)	1,629(20)	2,152(20)

The Center's study says that although demand for some present commodities will wane during the period, this will be off-set by new demands, principally in the housing, knowledge and leisure industries in Japan. It also predicts growing demand for social overhead capital for land development, labor-saving plant and equipment, development of atomic energy and ocean resources.

APPENDICE A-84

Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique

Deux prévisions à long terme du Centre de recherche économique montrent la croissance ininterrompue et irrésistible de l'économie japonaise jusqu'à 1985, bien que les augmentations pourcentuelles puissent fléchir vers la fin de cette période, parallèlement à un élargissement de la base de l'économie de ce pays.

Une prévision à moyen terme relative aux années 1970-1975, indique une croissance moyenne annuelle de 11.5 p. 100. A ce rythme le produit national brut sera en termes réels, pour l'année financière 1975, de 70 p. 100 plus élevé qu'en 1970.

Il atteindra alors 418 milliards de dollars et ne sera dépassé que par celui des États-Unis, qui sera de 1,318 milliards de dollars et celui de l'URSS, qui sera de 561 milliards de dollars.

Le Centre de recherche a dressé le tableau comparatif suivant du produit national brut per capita:

Produit national brut per capita
En dollars (les chiffres entre parenthèses indiquent la place occupée)

	1960	1970	1975
États-Unis.....	2,788(1)	4,758(1)	6,209(1)
Canada.....	1,872(2)	3,320(4)	4,397(6)
Suède.....	1,727(3)	3,842(3)	5,693(2)
République fédérale allemande.....	1,394(7)	2,582(9)	3,493(13)
Grande-Bretagne.....	1,369(8)	2,025(15)	2,626(16)
France.....	1,313(9)	2,642(8)	3,646(10)
Australie.....	1,476(6)	2,495(12)	3,325(14)
Italie.....	679(20)	1,572(21)	2,239(19)
Japon.....	445(21)	1,850(17)	3,776(9)
U.R.S.S.....	958(17)	1,629(20)	2,152(20)

L'étude du Centre indique que la baisse, au cours de cette période, de la demande de certains biens de consommation actuels sera compensée par de nouvelles demandes, notamment dans le domaine de l'industrie de la construction, de la culture et des loisirs. Elle prévoit également une croissante demande de capital social pour la mise en valeur du sol, les installations et l'équipement favorisant l'économie de la main-d'œuvre et l'utilisation de l'énergie nucléaire et des ressources des océans.

APPENDIX C

APPENDICE C

ESTIMATES OF PRODUCTION PER MAN-YEAR

ÉVALUATION DE LA PRODUCTION PAR ANNÉE-HOMME

Logging

Bûcheronnage

B.C. and Washington/Oregon

C.-B. et Washington/Oregon

Board fee per man-year

1963-1968

Prix officiel de l'année-homme

1963-1968

	Wash/ Oregon	B.C.	% Differential
1963.....	594,904	498,362	19.3%
1964.....	610,820	490,833	24.4
1965.....	607,799	481,702	26.1
1966.....	617,984	529,026	16.8
1967.....	600,924	533,536	12.6
1968.....	654,321	557,500	17.3
% Change 1963-1968.....	9.9%	11.8%	
Average variation 6 year period.....			19.4%

	Wash./ Oregon	C.-B.	Différence pourcen- tuelle
1963.....	594,904	498,362	19.3%
1964.....	610,820	490,833	24.4
1965.....	607,799	481,702	26.1
1966.....	617,984	529,026	16.8
1967.....	600,924	533,536	12.6
1968.....	654,321	557,500	17.3
Variation procen- centuelle 1963-1968.....	9.9%	11.8%	
Variation moyenne pour une période de six ans.....			19.4%

Timber Harvest

Washington/Oregon (Million f.b.m. Scribner Scale)
British Columbia (Million f.b.m. B.C. Log Scale)

Récolte de bois
Washington/Oregon (en millions de mesures de
pied-planche selon la table de cubage
décimale de Scribner)
Colombie-Britannique (en millions de mesures de
pied-planche. Table de cubage du bois de la C.-B.)

	Washington/ Oregon ¹	British Columbia ²
1963.....	14,104	8,676
1964.....	15,659	8,915
1965.....	15,866	9,030
1966.....	14,996	9,441
1967.....	14,293	9,267
1968.....	16,714	10,035

	Washington/ Oregon ¹	Colombie- Britan- nique ²
1963.....	14,104	8,676
1964.....	15,659	8,915
1965.....	15,866	9,030
1966.....	14,996	9,441
1967.....	14,293	9,267
1968.....	16,714	10,035

SOURCE:

¹ U.S. Forest Service.² B.C. Forest Service.

SOURCE D'INFORMATION:

¹ Service des Forêts des États-Unis.² Service des Forêts de la C.-B.

Employment

Emploi

Washington/Oregon—British Columbia

Washington/Oregon—Colombie-Britannique

	Washington/ Oregon ³	British Columbia ⁴
1963.....	23,708	17,409
1964.....	25,636	18,163
1965.....	26,104	18,746
1966.....	24,266	17,846
1967.....	23,785	17,369
1968.....	25,544	18,000 ⁵

	Washington/ Oregon ³	Colombie- Britan- nique ⁴
1963.....	23,708	17,409
1964.....	25,636	18,163
1965.....	26,104	18,746
1966.....	24,266	17,846
1967.....	23,785	17,369
1968.....	25,544	18,000 ⁵

SOURCE:

³ Oregon Dept. of Employment; Washington Employment Security Department.⁴ D.B.S.—Census of Manufacturing 1963-1967.⁵ C.F.I.

SOURCE D'INFORMATION:

³ Ministère du Travail d'Oregon; Ministère de la Sécurité de l'emploi de l'État de Washington.⁴ B.F.S.—Recensement industriel 1963-1967⁵ I.F.C.

APPENDIX D

APPENDICE D

COMPARISON OF ECONOMICS OF
PURCHASING WASHINGTON GRAPPLE
YARDER MODEL 108 OREGON VERSUS
BRITISH COLUMBIA

Tableau comparatif des conditions d'achat du
système de débardage au câble, modèle Washington
108, en Oregon et en Colombie-Britannique

	Canadian Funds	
	Oregon	B.C.
	\$	\$
Capital cost including freight, taxes, etc.....	145,600	194,500
Estimated labour and mainten- ance saving, average.....	48,100	46,200
Cumulative present value of after tax cash savings using 8% dis- count factor, eight year life, U.S. tax rate of 52.8%, Canadian tax rate of 56%.		
Year 1.....	51,200	55,400
Year 2.....	89,900	96,400
Year 3.....	119,000	127,200
Year 4.....	141,500	150,700
Year 5.....	159,200	168,800
Year 6.....	174,500	184,100
Year 7.....	187,900	197,200
Year 8.....	199,900	208,700

	Fonds canadiens	
	Oregon	C.-B.
Prix de revient, y compris les frais de transport, les taxes, etc.....	145,600	194,500
Épargne de main-d'œuvre et d'en- tretien, moyenne.....	48,100	46,200
Valeur cumulative actuelle de l'épargne en espèces, tous impôts déduits, sur la base d'un facteur d'excompte de 8 p. 100, de huit années de vie, du taux d'imposi- tion américain de 52.8 p. 100, et canadien de 56 p. 100		
1 ^{re} année.....	51,200	55,400
2 ^e année.....	89,900	96,400
3 ^e année.....	119,000	127,200
4 ^e année.....	141,500	150,700
5 ^e année.....	159,200	168,800
6 ^e année.....	174,500	184,100
7 ^e année.....	187,900	197,200
8 ^e année.....	199,900	208,700

Years to payout with 8% return.. 4.2 Years 6.8 Years

Délai d'amortissement avec taux
de rendement de 8 p. 100..... 4.2 ans 6.8 ans

Revised July 7, 1970.

Révisé le 7 juillet 1970

GRAPPLE YARDER—WASHINGTON MODEL 108
(Canadian \$000)

Year	1	2	3	4	5	6	7	8
British Columbia								
Cost reductions.....	56.9	52.9	49.0	45.2	41.4	41.4	41.4	41.4
Tax at 56%.....	31.9	29.6	27.4	25.3	23.2	23.2	23.2	32.2
Net before depreciation.....	25.0	23.3	21.6	19.9	18.2	18.2	18.2	18.2
Tax reduction by depreciation.....	32.7	22.9	16.0	11.2	7.8	5.5	3.8	2.7
Cash flow.....	57.7	46.2	37.6	31.1	26.0	23.7	22.0	20.9
8% discount factor.....	.961	.887	.819	.756	.698	.644	.595	.549
Present value of cash flow.....	55.4	41.0	30.8	23.5	18.1	15.3	13.1	11.5
—Cumulative.....	55.4	96.4	127.2	150.7	168.8	184.1	197.2	208.7
Oregon								
Cost reductions (104% of above).....	59.2	55.0	51.0	47.0	43.1	43.1	43.1	43.1
Tax at 52.8%.....	31.3	29.0	26.9	24.8	22.8	22.8	22.8	22.8
Net before depreciation.....	27.9	26.0	24.1	22.2	20.3	20.3	20.3	20.3
Tax reduction by depreciation.....	25.4	17.0	11.4	7.6	5.1	3.4	2.3	1.5
Cash flow.....	53.3	43.6	35.5	29.8	25.4	23.7	22.6	21.8
8% discount factor.....	.961	.887	.819	.756	.698	.644	.595	.549
Present value of cash flow.....	51.2	38.7	29.1	22.5	17.7	15.3	13.4	12.0
—cumulative.....	51.2	89.9	119.0	141.5	159.2	174.5	187.9	199.9

Depreciation rates

Canada—30% reducing balance.

U.S. —33% reducing balance.

SYSTÈME DE DÉBARDAGE AU CABLE—MODÈLE WASHINGTON 108
(\$000 canadiens)

Année	1	2	3	4	5	6	7	8
Colombie-Britannique								
Réductions du coût.....	56.9	52.9	49.0	45.2	41.4	41.4	41.4	41.4
Impôt (56 p. 100).....	31.9	29.6	27.4	25.3	23.2	23.2	23.2	23.2
Net avant l'amortissement.....	25.0	23.3	21.6	19.9	18.2	18.2	18.2	18.2
Réduction d'impôt du fait de l'amor- tissement.....	32.7	22.9	16.0	11.2	7.8	5.5	3.8	2.7
Cash flow (capacité de financement).....	57.7	46.2	37.6	31.1	26.0	23.7	22.0	20.9
Facteur d'escompte de 8 p. 100.....	.961	.887	.819	.756	.698	.644	.595	.549
Valeur actuelle du cash flow.....	55.4	41.0	30.8	23.5	18.1	15.3	13.1	11.5
—cumulative.....	55.4	96.4	127.2	150.7	168.8	184.1	197.2	208.7
Oregon								
Réductions du coût (104 p. 100 des chif- fres ci-dessus).....	59.2	55.0	51.0	47.0	43.1	43.1	43.1	43.1
Impôt (52.8 p. 100).....	31.3	29.0	26.9	24.8	22.8	22.8	22.8	22.8
Net avant l'amortissement.....	27.9	26.0	24.1	22.2	20.3	20.3	20.3	20.3
Réduction d'impôt du fait de l'amor- tissement.....	25.4	17.0	11.4	7.6	5.1	3.4	2.3	1.5
Cash flow (capacité de financement).....	53.3	43.6	35.5	29.8	25.4	23.7	22.6	21.8
Facteur d'escompte de 8 p. 100.....	.961	.887	.819	.756	.698	.644	.595	.549
Valeur actuelle du cash flow.....	51.2	38.7	29.1	22.5	17.7	15.3	13.4	12.0
—cumulative.....	51.2	89.9	119.0	141.5	159.2	174.5	187.9	199.9

Taux d'amortissement

Canada—solde décroissant de 30 p. 100.

États-Unis—solde décroissant de 33 p. 100.

U.S. FOREST PRODUCT COMPANIES
EARNINGS AND INCOME TAX
1969
(\$'000)

	Earnings Before Tax	Income Tax	Net Earnings	Tax Rate
Boise Cascade.....	133,210	49,200	84,010	36.9
Weyerhaeuser.....	201,462	70,100	131,362	34.7
U.S. Plywood—				
Champion Papers....	114,037	49,600	64,437	43.4
Potlach Forest.....	22,135	7,193	14,942	32.4
Georgia-Pacific.....	138,760	47,000	91,760	33.8
Crown-Zellerbach.....	82,563	28,600	53,963	34.6

SOURCE: Annual Reports.
J. Miyazawa
23 July 1970

GAINS ET IMPÔTS SUR LE REVENU
POUR L'ANNÉE 1969 (en \$'000) DES
SOCIÉTÉS DE PRODUITS FORESTIERS
DES ÉTATS-UNIS

	Revenu brut	Impôt sur le revenu	Gains nets	Taux d'im- position
Boise Cascade.....	133,210	49,200	84,010	36.9
Weyerhaeuser.....	201,462	70,100	131,362	34.7
U.S. Plywood—				
Champion Papers....	114,037	49,600	64,437	43.4
Potlach Forest.....	22,135	7,293	14,942	32.4
Georgia-Pacific.....	138,760	47,000	91,760	33.8
Crown-Zellerbach.....	82,563	28,600	53,963	34.6

SOURCE: Rapports annuels.
J. Miyazawa
le 23 juillet 1970

APPENDIX A-85

SIMPLIFIED CALCULATION OF COMBINED
FEDERAL AND PROVINCIAL INCOME TAXES
AND BRITISH COLUMBIA LOGGING TAX

	\$	%
Net income before taxes.....	1,000.00	100.00
Federal and Provincial income taxes.	514.10	51.41
Logging tax		
Income.....	\$1,000.00	
less processing allow- ance 35%.....	350.00	
Logging income.....	650.00	
Tax at 15% on.....	650.00	97.50 9.75
	611.60	61.16
Federal tax credit for logging taxes paid 6 2/3% of logging income of \$650.00 (based on the minimum 35% processing allowance).....	(43.35)	(4.34)
Provincial tax credit for logging taxes paid 20% of logging taxes paid \$97.50....	(19.50)	(1.95)
Total abatement.....	(62.85)	(6.29)
Total taxes.....	548.75	54.87
If the processing allowance for the purpose of calculating the Federal tax credit is the 65% maximum, the total tax would be.....	568.75	56.87

APPENDICE A-85

CALCUL SIMPLIFIÉ DES IMPÔTS FÉDÉRAL
ET PROVINCIAL COMBINÉS ET DE
L'IMPÔT PROVINCIAL SUR LES
OPÉRATIONS FORESTIÈRES

	\$	%
Revenu net avant l'impôt	1,000.00	100.00
Impôts fédéral et provincial sur le revenu.....	514.10	51.41
Impôt sur les opérations forestières		
Revenu.....	\$1,000.00	
moins l'allocation de traitement de 35 p. 100	350.00	
Revenu du bûcheronnage	650.00	
Impôt de 15 p. 100 sur....	650.00	97.50 9.75
	611.60	61.16
Crédit fiscal fédéral pour les impôts payés sur les opérations forestières 6 2/3 p. 100 du revenu du bûcheron- nage, c'est-à-dire de \$650 (sur la base d'une allocation minimale de traite- ment de 35 p. 100).....	(43.35)	(4.34)
Crédit fiscal provincial pour les im- pôts payés sur les opérations fores- tières 20 p. 100 de l'impôt payé sur les opérations forestières soit \$97.50	(19.50)	(1.95)
Dégrèvement total.....	(62.85)	(6.29)
Impôt total.....	548.75	54.87
Si l'allocation maximale de traite- ment aux fins de calcul de l'impôt fédéral était de 65 p. 100, l'impôt total serait de.....	568.75	56.87

APPENDIX A-86

APPENDICE A-86

BRITISH COLUMBIA FOREST PRODUCTS
LIMITEDBRITISH COLUMBIA FOREST PRODUCTS
LIMITED

Submission to

Instances faites devant

The House of Commons Committee
On Finance, Trade and Economic Affairs
Studying
Proposals For Tax Reform

le Comité permanent des finances, du
commerce et
des questions économiques concernant les
propositions
de réforme fiscale

May 1970

Mai 1970

In summary the main points included in
this brief are as follows:

En résumé, les principaux points dont traite
le présent mémoire sont les suivants:

1. The Canadian Income Tax Act does not
require the sweeping reforms proposed in the
White Paper.

1. La Loi canadienne de l'impôt sur le
revenu ne requiert pas que l'on y apporte les
réformes d'envergure proposées au Livre
blanc.

2. Canadians are entitled to know how the
increased tax revenue is to be used and what
other tax reforms are contemplated before
such significant changes are made to the
existing income tax system.

2. Avant que l'on apporte des modifications
aussi importantes au régime actuel de l'impôt
sur le revenu, les canadiens ont le droit de
savoir comment seront utilisées les recettes
fiscales supplémentaires et quelles autres
réformes fiscales sont envisagées.

3. The forest industry of British Columbia
is already faced with an income tax rate of
approximately 56 per cent which puts it at a
competitive disadvantage with other coun-
tries.

3. L'industrie forestière de Colombie-Bri-
tannique est présentement soumise à un taux
d'imposition sur le revenu d'environ 56 p. 100,
ce qui a pour effet de la placer dans une
situation désavantageuse face à la concu-
rence étrangère.

4. We are not in favour of a capital gains
tax for Canada at this time, but if such a tax
should be imposed it should be at a lower
rate than that which applies to income.

4. Nous ne sommes pas en faveur de l'ins-
tauration d'un impôt sur les gains de capital
au Canada à ce moment-ci, mais si un tel
impôt devait être décrété, le taux d'imposition
devrait être inférieur à celui qui s'applique à
l'égard de l'impôt sur le revenu.

5. If a capital gains tax is imposed relief
should be granted to the forest industry on
the appreciation in timber values similar to
that granted to U.S. companies.

5. Si l'on instaure l'impôt sur les gains de
capital, un allègement fiscal, semblable à celui
que l'on accorde aux compagnies américaines
et basé sur la valeur des coupes de bois,
devrait être accordé à l'industrie forestière.

6. We are opposed to the taxation of
unrealized gains such as the proposal to tax
the increase in value of shares in widely held
corporations.

6. Nous sommes opposés à l'imposition des
gains non encore réalisés, tel que le veut la
proposition visant à imposer l'accroissement
en valeur des actions des corporations
ouvertes.

7. The proposal to tax gains on the sale of
private homes is inequitable and an allow-
ance of \$1,000 per year is inadequate in Brit-
ish Columbia.

7. La proposition visant à imposer les gains
réalisés sur la vente des maisons d'habitation
privées n'est pas équitable et une exemption
de \$1,000 ne serait pas adéquate dans le cas
de la Colombie-Britannique.

8. Canada already suffers from a shortage of skilled hourly and supervisory employees and the increase in taxation of this middle income group will increase this problem.

9. The present legislation pertaining to pension plan contributions is inadequate in today's economy.

10. There are many problems arising from the proposals dealing with corporations and their shareholders, and in particular the loss carry forward and back provisions, the effect of excess capital cost allowances on creditable tax, the treatment of dividends paid out of non creditable surplus and the 2½ year creditable tax provision are, in our opinion, problematical.

11. We are opposed to the disallowance of certain entertainment expenses, club expenses and the cost of sending employees to conventions.

12. The proposed ten year write off of "nothings" would be a welcome change but we are opposed to the proposed method of taxing goodwill.

13. We do not agree that capital cost allowances in the forest industry are too generous.

14. There could be major problems with provincial arrangements and based on past experience in connection with logging tax offset we feel that taxpayers could suffer from increased taxation because of differences in interpretation between the Provincial and Federal Governments.

The Chairman and Members,
The House of Commons Committee on
Finance, Trade and Economic Affairs,
Ottawa,
Ontario.

May 1970

Dear Sirs:

We are pleased to present our comments on the White Paper on Proposals for Tax Reform. In most cases our comments have been restricted to the proposals which affect our industry, our employees and our shareholders. However, in some cases we have taken the opportunity to comment on anomalies which are present in the existing Income

8. Le Canada souffre déjà d'une pénurie de journaliers et contremaîtres spécialisés, et un relèvement d'impôt à l'égard de ce groupe d'individus à revenu moyen aura pour effet d'empirer la situation.

9. La législation actuelle concernant les contributions aux régimes de pension de retraite est inadéquate face à l'économie d'aujourd'hui.

10. Plusieurs problèmes découlent des propositions relatives aux corporations et à leurs actionnaires. En particulier, les dispositions ayant trait à la déduction des pertes et aux gains, l'effet sur l'avoir fiscal de l'amortissement exagéré, le traitement réservé aux dividendes payés à même des surplus accumulés non susceptibles d'avoir fiscal et la période de 2 ans et demi concernant l'avoir fiscal, nous semblent problématiques.

11. Nous nous opposons à ce que soit refusée la déduction de certains frais de représentation, de cotisations à des clubs et de frais de déplacement d'employés appelés à assister à des congrès.

12. L'amortissement proposé des «éléments incorporels» sur une période de dix ans constituerait une réforme souhaitable; cependant, nous nous opposons à la méthode proposée pour imposer la clientèle.

13. Nous sommes en désaccord avec l'opinion voulant que les amortissements de capital ayant cours en faveur de l'industrie forestière soient trop généreux.

14. Les accords avec les provinces pourraient donner lieu à des problèmes majeurs; si l'on se base sur les expériences passées en matière de dégrèvement pour impôts sur l'abattage de bois, les contribuables pourraient bien avoir à porter un fardeau fiscal plus lourd à cause d'interprétation contradictoires de la part des gouvernements provinciaux et fédéral au sujet des accords en question.

Monsieur le Président et Messieurs les membres du Comité, Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des Communes, Ottawa, Ontario.

Mai 1970.

Messieurs:

Il nous fait plaisir de vous faire part de nos commentaires au sujet des propositions de réforme fiscale contenues au Livre blanc. La plupart de nos remarques se limitent aux propositions ayant des répercussions sur notre industrie, nos employés et nos actionnaires. Toutefois, nous avons profité de l'occasion pour traiter de certaines anomalies se trou-

Tax Act and which have not been covered in the proposals.

British Columbia Forest Products Limited was incorporated in 1946 and is engaged in logging and the production of forest products including lumber, shingles, shakes, plywood, pulp and newsprint in the Province of British Columbia.

The company and its subsidiaries constitute one of the largest integrated producers of forest products in Canada and its operations include: a pulp mill, a newsprint mill, five sawmills, a plywood mill, a green veneer mill, a shingle and shake mill and seventeen logging divisions.

The consolidated assets of the company at the end of 1969 amounted to \$185,000,000 and net sales in that year were approximately \$130,000,000. During 1969 the company embarked on an expansion program in the Peace River area of the Province of British Columbia involving capital expenditures in excess of \$90,000,000. This project includes additional wood product mills for the manufacture of lumber, plywood and veneer, and a 500 ton per day bleached kraft pulpmill to be completed in early 1972. The common shares of company are in effect owned 29 per cent by Noranda Mines Ltd., 29 per cent by Mead Corporation of Dayton, Ohio, 13 per cent by the Argus Corporation and 13 per cent by Scott Paper Company of Philadelphia. The balance of the shares are widely held.

General:

We are of the opinion that the Canadian income tax system does not require the sweeping reform which is proposed in the White Paper. Although there are certain anomalies in the existing system, a steady amendment process which has been carried out in Canada for many years will result in a more equitable and manageable tax system than will the proposed reforms.

On balance we feel that the White Paper is more in the nature of a tax raising document by broadening the tax base and increasing

vant dans la Loi de l'impôt sur le revenu actuellement en vigueur et qui n'ont pas été discutées dans les propositions.

British Columbia Forest Products Limited fut constituée en compagnie en 1946 et se livre, en Colombie-Britannique, à l'abattage du bois de même qu'à la fabrication de produits forestiers tels que bois de sciage, bardeaux, rainures, contreplaqué, pâte et papier-journal.

La compagnie constitue, avec ses filiales, l'un des plus importants groupes unifiés de fabricants de produits forestiers au Canada et ses opérations comportent l'exploitation d'une usine de pâte et d'une usine de papier journal, de cinq scieries, d'une fabrique de contreplaqué et d'une fabrique de bois de placage, d'une manufacture de bardeaux et rainures, et enfin, de dix-sept chantiers de coupe de bois.

L'actif global de la compagnie à la fin de l'année 1969 s'élevait à la somme de \$185,000,000 et les recettes nettes provenant des ventes dans ladite année se chiffraient à environ \$130,000,000. En 1969, la compagnie s'est engagée dans la réalisation d'un programme d'expansion industrielle, comportant des investissements dépassant la somme de \$90,000,000, dans la région de Peace River, Colombie-Britannique. Le programme en question prévoit la création d'usines pour la fabrication de produits forestiers tels que bois de sciage, contreplaqué et bois de placage, de même que la construction d'une usine pouvant traiter suivant le procédé Kraft (bleached kraft) plus de 500 tonnes de pâte par jour, qui sera complétée au début de 1972. Les actions ordinaires de la compagnie sont présentement réparties selon les pourcentages suivants: 29 p. 100 des actions sont détenues par Noranda Mines Ltd., 29 p. 100 par la Mead Corporation, de Dayton, Ohio, 13 p. 100 par Argus Corporation et 13 p. 100 par la Scott Paper Company de Philadelphie; le reste se trouve à être détenu sur le marché des actions.

Généralités:

Nous croyons que le régime de l'impôt sur le revenu présentement en vigueur au Canada ne requiert point les réformes d'envergure qui sont proposées au Livre blanc. Quoiqu'il existe certaines anomalies dans le régime actuel, le processus suivi au Canada depuis plusieurs années aux fins de la modification progressive de la Loi est susceptible de créer un régime fiscal plus équitable et plus pratique que ne pourraient le faire les réformes proposées.

Dans l'ensemble, nous croyons que le Livre blanc représente surtout une tentative d'augmentation des recettes fiscales au moyen d'un

taxes on corporations and middle income earners.

Canadians are entitled to know the use to which the increased tax revenue is to be put and what other tax reforms, including sales tax, are contemplated before such significant changes are made to the existing income tax system.

Taxation of The Industry:

The forest industry of British Columbia still requires substantial capital investment in order to realize the full potential of the natural resources. At the same time this industry is faced with rapidly escalating construction and production costs which will reduce the return on investment to lower levels.

It is also faced with an effective rate of income taxes of approximately 56 per cent which, as the brief of the Council of Forest Industries suggests, both discriminates against the industry in Canada and places it in its seeking and servicing of capital at a competitive disadvantage with other countries.

This situation would be seriously further aggravated by the imposition of a capital gains tax. We are accordingly not in favour of such a tax, but should it in all wisdom on balance be considered in the country's interests to have such a tax, it should be at a lower rate than that which applies to income. Further, it would seem unreasonable and inconsistent if the members of our industry were to be taxed on the appreciation of timber, but not allowed appropriate depletion allowances based on appreciated values. You will already be aware of the fact that under Section 631 of the United States Internal Revenue Code companies are allowed depletion deductions on current values.

Under "Provincial Arrangements" we comment later in this brief on another factor which tends to increase even further the effective rate of tax on our industry, namely the difference in approach to the determination of income for purposes of arriving at logging tax offsets. These existing inconsistencies to our mind demonstrates the urgent need for advance agreement and then co-operation

élargissement de l'assiette fiscale et d'une imposition accrue à l'égard des corporations et des individus à revenu moyen.

Avant que des changements si importants soient apportés au régime actuel de l'impôt sur le revenu, les Canadiens ont le droit de savoir à quelles fins est destiné l'accroissement des recettes fiscales et quelles sont les autres réformes (par exemple, l'impôt sur les ventes) qui sont envisagées dans le domaine fiscal.

Les impôts et l'industrie:

L'industrie forestière de Colombie-Britannique a encore besoin d'investissements de capitaux importants si elle doit mettre pleinement à profit ses ressources naturelles. Par contre, l'industrie forestière doit faire face actuellement à des frais de construction et de production qui vont toujours augmentant et qui auront pour effet de réduire le rendement des investissements à des niveaux plus bas.

L'industrie en question doit également faire face à un taux réel d'impôt sur le revenu d'environ 56 p. 100, ce qui, comme l'indique le mémoire présenté par le Conseil de l'industrie forestière (*Council of Forest Industries*), constitue une injustice à l'égard de l'industrie forestière canadienne et la place dans une situation désavantageuse face à la concurrence étrangère, du point de vue de l'obtention et du remboursement de capitaux.

Une telle situation pourrait sérieusement s'aggraver si l'on imposait les gains de capital. Par conséquent, nous sommes opposés à un tel impôt; mais, s'il advenait que l'on trouve qu'il est sage et dans l'intérêt du pays de décréter un impôt de ce genre, cet impôt devrait comporter un taux inférieur à celui qui s'applique à l'égard de l'impôt sur le revenu. De plus, il nous semblerait déraisonnable et inconséquent que l'on effectue le calcul des impôts payables par les entreprises faisant partie de notre industrie selon la valeur des coupes de bois tout en leur refusant la déduction des amortissements appropriés pour épuisement basés sur telle valeur. Vous savez sans doute que l'article 631 du United States Internal Revenue Code permet aux compagnies d'effectuer des déductions pour épuisement basées sur la valeur courante.

Sous la rubrique «Accords avec les Provinces», nous ferons des commentaires au sujet d'un autre facteur tendant à accroître le taux réel d'imposition à l'égard de notre industrie; il s'agit des méthodes différentes employées pour calculer le revenu aux fins du dégrèvement des impôts sur l'abattage de bois. Cette contradiction souligne, selon nous le besoin urgent d'ententes préalables et de

between the Provinces and the Federal Government in planning the tax system.

Another factor to be borne in mind in assessing the heavy rate of taxation of our industry is that at the individual shareholder level there is no relief from the extra taxes borne by companies in our industry, because the logging tax (which is clearly a tax on income) is apparently not to be "creditable" in his hands.

We are opposed to the proposal to tax unrealized gains such as the taxing of the increase in the value of shares in widely held corporations. Such a system would diminish the capital available from Canadians as it will encourage Canadians to invest elsewhere where they are not subject to tax on unrealized gains. We also feel the problem of liquidity where the shares are not easily marketable in order to pay the taxes due, has not been properly considered.

The proposal to tax gains on the sale of homes is inequitable and the allowance of \$1,000 per year is certainly not sufficient to eliminate the tax in British Columbia. If capital gains tax is to be enacted we would strongly recommend that each Canadian be entitled to a full exemption on one single family dwelling provided it is the full time residence of the taxpayer. In spite of the suggestions made to date we feel the valuation of homes and other personal property of Canadian tax-payers will be a problem to both the taxpayer and the Department of National Revenue for many years.

Individuals:

Canada as a whole and the forest industry of British Columbia in particular, suffers constantly from the lack of a sufficient number of skilled and supervisory employees making up the middle income group. There has been a constant drain of these employees to the United States where earnings are frequently higher and income taxes are lower. Development of the potential of the Canadian economy is to a large measure dependent on middle management and skilled hourly employees, yet the White Paper proposals

coopération entre les Provinces et le gouvernement fédéral en vue d'une planification de la structure fiscale.

Dans l'appréciation du taux d'imposition élevé qui a cours à l'égard de notre industrie, il faut tenir compte du fait que l'actionnaire individuel n'a pas d'allégement qui fasse contreponds aux impôts supplémentaires que doivent payer les compagnies faisant partie de notre industrie; en effet, les impôts sur l'abattement du bois (qui sont manifestement une forme d'imposition sur le revenu) ne donnent apparemment pas droit à tel actionnaire d'effectuer un dégrèvement pour impôts payés.

Nous sommes opposés à l'imposition des gains non encore réalisés tels que les gains tirés de l'augmentation en valeur des actions de corporations ouvertes. Un tel système aura pour effet de diminuer les capitaux disponibles des Canadiens et incitera ces derniers à investir ailleurs, là où ils ne sont pas assujettis à l'impôt sur les gains non encore réalisés. Nous croyons également que la question de la disponibilité de l'argent liquide nécessaire au paiement de l'impôt, dans le cas d'actions difficilement transférables sur le marché, n'a pas été traitée de façon appropriée.

La proposition visant à imposer les gains réalisés sur la vente de maisons d'habitation n'est pas équitable et l'exemption de \$1,000 par année n'est certainement pas suffisante pour qui veut s'exempter du paiement d'un tel impôt en Colombie-Britannique. Si l'on doit édicter des dispositions législatives imposant les gains de capital, nous recommandons fortement que chaque contribuable canadien soit autorisé à bénéficier d'une exemption complète dans le cas d'une seule unité domiciliaire constituant le lieu de résidence permanente de ce dernier. En dépit des propositions qui ont été faites jusqu'ici, nous sommes d'avis que l'évaluation de maisons d'habitation et autres biens personnels appartenant aux contribuables canadiens constituera un problème tant pour ces derniers que pour le ministère du Revenu national et ce, pour de nombreuses années à venir.

Les particuliers:

L'ensemble du Canada, de même que l'industrie forestière de la Colombie-Britannique, souffre d'une pénurie constante de journaliers et contremaîtres spécialisés constituant le groupe de contribuables gagnant un revenu moyen. Il y a eu une migration constante de tels employés vers les États-Unis, où les salaires sont souvent plus élevés et où l'impôt sur le revenu est moindre. La mise en valeur du potentiel que possède l'économie canadienne dépend largement du personnel de direction à l'échelon intermédiaire ainsi que des salariés

would increase the taxation of this group and thereby increase the problem.

One of the main social problems facing Canadian corporations today is the inadequacy of pensions payable to skilled and supervisory employees retiring in today's inflationary conditions. Most private pension plans have not been in existence long enough for employees reaching the normal retirement age of 65 to accumulate sufficient benefits for retirement. Many employees realizing this are anxious to make additional contributions but are limited to a tax deduction of \$1500 per year unless they have past service with the same company. The maximum deduction allowed of \$1500 is now inadequate to provide for sufficient pensions for many Canadians who will be retiring in the next ten years. We recommend that the maximum deduction be increased and the past service provision should be changed to allow the extra deduction to any Canadian who was employed in Canada prior to being a member of a private plan.

Shareholders:

We see many problems arising from the proposals dealing with corporations and their shareholders and we are of the opinion that many of the proposals will work a hardship on both.

The problems created from the loss carry forward and back provisions and the effect on creditable tax are not explained in the White Paper. It would appear creditable tax is based on the actual taxes paid by a corporation and therefore if a corporation claimed capital cost allowances in excess of book depreciation the creditable tax would be reduced and the shareholders would not be allowed the maximum creditable tax deduction.

On the other hand, when book depreciation exceeds capital cost allowances and the tax rate of the corporation is in excess of 50 per cent, it would appear that the shareholders would not receive a proportionate tax credit.

spécialisés; malgré cela, les propositions contenues au Livre blanc auraient pour effet d'augmenter l'impôt sur le revenu à l'égard de ce groupe d'individus et, par le fait même, de rendre le problème plus épineux.

L'un des plus importants problèmes d'ordre social qui affligent présentement les corporations canadiennes d'aujourd'hui est l'insuffisance de la pension payable aux employés et contremaîtres spécialisés appelés à prendre leur retraite au milieu des conditions inflationnistes qui sévissent présentement. La plupart des régimes privés de pension de retraite n'ont pas existé depuis assez longtemps pour permettre aux employés qui arrivent à l'âge de la retraite, c'est-à-dire à 65 ans, d'accumuler des bénéfices suffisants. Plusieurs employés, se rendant compte de cette situation, désirent payer des contributions supplémentaires; cependant, ils ne peuvent jouir que d'une déduction, pour fins d'impôt, ne dépassant pas \$1,500, sauf s'ils ont été à l'emploi de la même compagnie. La déduction maximale de \$1,500 qui est actuellement permise ne suffit pas à permettre que plusieurs des Canadiens appelés à se retirer d'ici dix ans soient en mesure de jouir de pensions de retraite adéquates. Nous recommandons que la déduction maximale soit augmentée et que la disposition traitant de l'emploi antérieur soit modifiée de façon à permettre qu'une déduction additionnelle puisse être effectuée par tout Canadien qui aura été employé au Canada avant de s'être joint à un régime privé.

Les actionnaires:

Nous croyons que plusieurs problèmes surgissent des propositions traitant des corporations et de leurs actionnaires et nous sommes d'avis que plusieurs propositions porteront préjudice aux uns et aux autres.

Les dispositions traitant de la déduction des pertes et de leur effet sur l'avoir fiscal soulèvent des questions qui n'ont pas été expliquées par le Livre blanc. Il semble que l'avoir fiscal est basé sur les impôts qui ont été effectivement payés par les corporations et qu'en conséquence, si ces dernières ont réclamé des amortissements qui dépassent la dépréciation réelle, l'avoir fiscal s'en trouverait réduit et les actionnaires ne pourraient bénéficier d'un dégrèvement basé sur l'avoir fiscal le plus élevé.

D'autre part, lorsque la dépréciation réelle a dépassé le montant des amortissements et que le taux d'imposition s'appliquant à la corporation excède 50 p. 100, il semblerait que les actionnaires ne peuvent alors se prévaloir d'un dégrèvement proportionnel pour impôts payés.

The White Paper does not discuss the treatment of dividends which are paid out of non creditable surplus and it is assumed that such dividends would be taxed at full personal rates.

We are of the opinion that the 2½ year creditable tax provision is unrealistic and in order to accommodate the provisions of the Income Tax Act corporations may be forced to change their dividend and accounting policies to coincide with the creditable tax provisions. This could lead to corporations being forced to report distorted earnings and adopt irregular dividend policies.

Business expenses:

The White Paper proposal to disallow entertainment expenses, the cost of sending employees to conventions and club expenses, appears to ignore the fact that in most cases these costs are proper business expenses. Corporations competing for world markets need to incur these expenses in their day to day operations and conventions for employees are necessary in order to keep abreast of current business conditions and technological changes.

We submit that in larger corporations these expenses are carefully controlled by internal procedures and the disallowance of these costs would not reduce their necessity. It may be true that certain abuses exist, particularly in private businesses, but it would be unfair to disallow these costs because of the actions of a minority.

The proposal to allow a ten year write off of the "nothings" is a welcome change, but we do not agree with the proposed method of taxing goodwill because it is retroactive. Goodwill should be valued the same as any other asset and the seller taxed only on the increase after valuation day. The suggestion that the purchaser would be prepared to pay more for goodwill under the new system does not apply to goodwill alone.

Le Livre blanc ne fait pas mention des dividendes payés à même des surplus accumulés non susceptibles d'avoir fiscal et nous prenons pour acquis que de tels dividendes seraient imposés suivant les taux complets en vigueur à l'égard du revenu des particuliers.

Nous sommes d'avis que la période de deux ans et demi s'appliquant au droit à un dégrèvement pour l'impôt payé ne tient pas compte de la réalité et que les corporations, afin de respecter les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu, seront obligées de modifier leurs pratiques à l'égard de leurs dividendes et de leur comptabilité si elles veulent que celles-ci soient en harmonie avec les dispositions concernant l'avoir fiscal. Ceci pourrait amener les corporations à déclarer des gains qui ne reflèteraient pas la réalité et les inciter à adopter des pratiques irrégulières en matière de dividendes.

Les frais d'entreprise:

La proposition contenue au Livre blanc visant à refuser la déduction pour frais de représentations, de déplacement des employés appelés à assister à des congrès et de cotisations à des clubs semble ne pas tenir compte du fait que, dans la plupart des cas, ces frais représentent des frais d'entreprise légitimes. Les corporations dont les opérations rejoignent le marché mondial doivent, face à la concurrence qui y prévaut, encourir de telles dépenses dans le cours normal de leurs opérations quotidiennes; les congrès d'employés sont indispensables à qui veut se tenir au courant de ce qui se déroule dans le monde des affaires et suivre les progrès de la technique.

Nous croyons que, dans les corporations plus importantes, ces frais sont vérifiés avec soin suivant des procédés internes de contrôles; le refus de déduire de tels frais ne leur enlèverait d'ailleurs pas leur caractère indispensable. Il se peut qu'il y ait certains abus, particulièrement dans les corporations privées, mais il ne serait pas juste de refuser de telles déductions à cause du fait d'une minorité.

La proposition visant à permettre l'amortissement des «éléments incorporels» est accueillie avec joie mais nous sommes en désaccord avec la méthode proposée pour l'amortissement de la clientèle, à cause de son caractère rétroactif. La clientèle devrait être évaluée de la même façon que tout autre bien et le vendeur ne devrait être imposé que sur la valeur additionnelle survenue après le jour de l'évaluation. La prétention voulant que l'acheteur soit disposé à payer davantage pour la clientèle sous le nouveau régime ne vaudrait pas seulement à l'égard de la clientèle.

Capital cost allowances:

Although the White Paper does not propose a specific change in the capital cost allowance there is a suggestion that the rates tend to be on the generous side. Capital cost allowances in the forest industries are not too generous and we submit that in some areas such as buildings they should be increased. We would also recommend that the existing regulations are inadequate in making allowances for obsolescence. Facilities which have become uneconomic should be subject to write off of remaining balance.

Provincial arrangements:

The White Paper assumes that satisfactory arrangements can be made with the Provinces and we are of the opinion that, based on the present situation between the Province of British Columbia and the Federal Government in connection with the offset of logging tax, this assumption is not justified. Since 1963 this company has suffered a loss of offset of Provincial Logging Taxes amounting to approximately \$775,000. This was clearly not the intent of the revised legislation enacted in 1962 where it was intended that an offset of logging tax as opposed to an expense allowance would be a benefit to the forest industries of British Columbia. Because of differences in the timing and rates of capital cost allowances in the Federal and Provincial Acts the reverse has occurred and the offset provisions under the Federal Income Tax Act have worked as a penalty against the Forest Industry companies engaged in expansion. In addition, the Federal Government has not changed the offset provisions of the Federal Income Tax Act to allow for the increase in the B.C. Provincial Logging tax of from 10 per cent to 15 per cent.

L'amortissement:

Quoique le Livre blanc ne propose pas de modifications spécifiques au sujet de l'amortissement pour la dépréciation, il semble indiquer que les taux d'amortissement sont plutôt généreux. Les taux d'amortissement ayant cours dans l'industrie forestière ne sont pas trop généreux et nous proposons qu'ils soient même augmentés à l'égard de biens tels que les édifices. Nous croyons de plus que les règles présentement en vigueur sont inadéquates en ce qui a trait à la déduction pour désuétude. Des installations qui ne sont plus rentables devraient être sujettes à une telle déduction selon le montant de leur valeur comptable.

Accords avec les Provinces:

Le Livre blanc pose comme principe que des accords satisfaisants peuvent être conclus avec les Provinces, mais nous croyons, vu la situation actuelle existant entre la Colombie-Britannique et le gouvernement fédéral au sujet du dégrèvement des impôts sur l'abatage de bois, que l'emploi d'un tel principe n'est pas justifié. Depuis 1963, notre compagnie a perdu environ \$775,000 en dégrèvements d'impôts provinciaux sur l'abatage du bois. Tel n'était manifestement pas le but envisagé lors de la modification apportée à la loi en 1962 et prévoyant qu'un dégrèvement pour impôts sur l'abatage de bois (plutôt qu'une allocation pour dépenses) serait à l'avantage de l'industrie forestière de la Colombie-Britannique. A cause de divergences au sujet des périodes et taux d'amortissement prévus par les lois fédérale et provinciale, c'est le contraire qui s'est produit et les dégrèvements prévus par la Loi fédérale de l'impôt sur le revenu ont joué contre les compagnies qui s'étaient engagées dans la réalisation de programmes d'expansion. De plus, le gouvernement fédéral n'a pas modifié les dispositions de la Loi fédérale de l'impôt sur le revenu de façon à tenir compte de l'augmentation, de 10 à 15 p. 100, du taux d'imposition prévu par la Loi de la Colombie-Britannique de l'impôt sur l'abatage de bois.

APPENDIX A-87

APPENDICE A-87

Submission to the House of Commons Committee on Finance, Trade and Economic Affairs Regarding the Proposals on Tax Reform contained in the White Paper dated November 7, 1969, by the British Columbia Sugar Refining Company Limited and its subsidiaries Canadian Sugar Factories Limited and the Manitoba Sugar Company, February 27, 1970.

This brief is submitted on behalf of The British Columbia Sugar Refining Company, Limited and its wholly-owned subsidiaries, Canadian Sugar Factories Limited and The Manitoba Sugar Company Limited. According to the register, only seventeen percent of the common shareholders are non-residents.

The parent company operates a cane sugar refinery in Vancouver, Canadian Sugar Factories Limited operates beet factories at Picture Butte and Taber, Alberta, and The Manitoba Sugar Company Limited similarly processes sugar beets at its factory in Fort Garry, Manitoba.

The Parliamentary Committee will realize that this Company has a substantial interest in the future of Western Canada. This submission covers the major areas of concern in the proposals of the White Paper. While all the subjects discussed do not necessarily affect this Company directly, their indirect effect cannot be disregarded.

The subjects discussed are covered under the following headings: Depreciation; Two and one-half year dividend pay-out restrictions; Capital Gains Tax—Deemed Realizations; Capital Gains Tax—Realized Gains; Entertainment Expenses; Economic Effects; Conclusions; Recommendations.

Depreciation

1. Possible Change in Capital Cost Allowance Rates

How can the Government expect business to be objective about the White Paper proposals when a major consideration is passed over so lightly?

Mémoire au Comité des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des communes au sujet des propositions de réforme fiscale du Livre blanc daté le 7 novembre 1969, présenté par The British Columbia Sugar Refining Company, Limited et ses filiales Canadian Sugar Factories Limited et The Manitoba Sugar Company Limited le 27 février 1970.

Ce mémoire est présenté au nom de The British Columbia Sugar Refining Company et ses filiales en propriété exclusive, la Canadian Sugar Factories Limited et The Manitoba Sugar Company Limited. Au registre, seulement dix-sept pour cent des actionnaires ordinaires sont des non-résidents.

La compagnie-mère a une raffinerie de sucre de canne à Vancouver. Canadian Sugar Factories Limited a des usines pour la betterave à Picture Butte et Taber, en Alberta. The Manitoba Sugar Company a aussi une usine pour la betterave à Fort Garry, au Manitoba.

Le Comité de la Chambre peut donc voir que cette compagnie est intéressée de façon toute particulière à l'avenir de l'Ouest canadien. Ce mémoire traite des questions qui nous inquiètent le plus dans les propositions du Livre blanc. Même si toutes les questions abordées ici ne nous touchent pas directement, elles ont des effets indirects dont il faut tenir compte.

Les questions discutées se trouvent sous les rubriques suivantes:

Amortissement; Limite de deux ans et demi pour le paiement des dividendes; Impôt sur les gains de capital—réalisations supposées; Impôt sur les gains de capital—gains réels; Frais de représentation; Conséquences économiques; Conclusions; Recommandations.

Amortissement

1. Changement possible des taux d'allocation du coût en capital comment le Gouvernement peut-il espérer que le monde des affaires sera objectif vis-à-vis les propositions du Livre blanc lorsqu'une question de cette importance est presque escamotée?

The White Paper states (section 5.14) that the Government intends in due course to review the rates of capital cost allowance. While not definitely stated, there is the inference that the rates applicable during the last twenty years have been generous to the point that some reductions may be justified.

The major criticism of this paragraph is the void which has been created for taxpayers. This subject cannot be so easily dismissed, particularly in view of current economic conditions.

2. Landlords and Buildings for Rent

The Government must realize with the cost of construction where it is today that subsidies are a necessary evil if housing is to be provided for the country's population.

Paragraph 5.16 refers to the tax advantage that is available to landlords. It also states that a tax postponed becomes a tax saved forever. Surely this situation is already provided for under the Estates Tax Act. Some change in the capital cost allowance base to the inheritor should be sufficient protection for the Government. The corrective measures outlined in paragraph 5.17 will cast a net which will catch many who may never have been considered by the Authors of the White Paper.

Does the proposal intend that a parent company renting facilities to subsidiaries be included in the net? Does anyone know the cost of maintaining the necessary records?

These proposals in the White Paper are not only too stringent but all too encompassing.

The government has used, and is using, tax incentives as a means of promoting the economic growth of Canada. The most important feature of any incentive is its degree of certainty. The White Paper effectively eliminates any certainty that existed with respect to capital cost allowances.

Two and One-Half Year Dividend Pay-Out Restrictions

Under paragraph 4.37, the White Paper proposes that earnings of a widely-held corporation must be paid out within two and one-half years in order that shareholders may receive credit for the payment of corporation income tax. This is the same rule as is proposed for closely-held corporations. There is,

Le Livre blanc contient une déclaration à l'effet que le Gouvernement a l'intention de réviser éventuellement les taux d'allocation du coût en capital (5.14). Même si ce n'est pas dit en termes précis, il s'y trouve une supposition que les taux utilisés depuis vingt ans sont tellement généreux que leur diminution pourrait être justifiée.

Ce paragraphe doit surtout être critiqué parce qu'il laisse le contribuable dans le noir. Une telle question ne peut être traitée si légèrement, surtout dans le climat économique actuel.

2. Propriétaires et édifices à louer

Le Gouvernement doit se rendre compte que les coûts de construction sont si élevés que les subventions sont un mal nécessaire si l'on veut obtenir les logements nécessaires à la population du pays.

Le paragraphe 5.16 parle des avantages fiscaux accordés aux propriétaires fonciers. On y dit aussi qu'un impôt différé est perdu à tout jamais. Cette situation est certainement déjà prévue à la Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès. Le Gouvernement pourrait se protéger adéquatement en modifiant la base de taux d'allocation du coût en capital à l'héritier. Les mesures correctives présentées au paragraphe 5.17 vont certainement frapper bon nombre de personnes qui n'avaient jamais attiré l'attention des auteurs du Livre blanc.

La proposition veut-elle dire qu'une compagnie-mère qui loue des installations à une filiale sera visée? Quelqu'un sait-il combien il en coûtera pour tenir les dossiers nécessaires?

Ces propositions du Livre blanc sont non seulement trop dures, elles sont d'une application trop générale.

Le gouvernement emploie des stimulants fiscaux pour promouvoir la croissance économique du Canada. La caractéristique la plus importante de tout stimulant est son degré de certitude. Le Livre blanc a pour effet d'éliminer la certitude qui se rattachait à l'allocation du coût en capital.

Limite de deux ans et demi pour le paiement des dividendes

Le Livre blanc, au paragraphe 4.37, propose que les revenus des sociétés publiques soient payés sur une période n'excédant pas deux ans et demi, afin que les actionnaires puissent réclamer un dégrèvement pour le paiement de l'impôt sur le revenu des corporations. La même règle est proposée pour les sociétés pri-

however, a major difference in the application to the two classes of corporations.

(a) Shareholders of closely-held corporations can be credited within the two and one-half year period with all the earnings, either in cash or stock dividends, without facing the penalty of paying any effective additional tax. The reason, of course, is that the shareholder receives credit for the full amount of corporation tax.

(b) Shareholders of widely-held corporations, on the other hand, would only be permitted to take credit for one-half of the corporation tax.

Closely-Held Corporations

The question of creditable tax does not present any major problem despite the arguments about claims accumulating against the government or the selling of creditable tax.

A dividend of \$12,000 per year for ten years is the same as one dividend of \$120,000 at the end of ten years.

Creditable tax would only be sold at a price which would normally attract a tax on the Capital Gain.

Widely-Held Corporations

Such corporations have the option of paying out all earnings in cash, a percentage in cash and the balance by way of a stock dividend, or a percentage in cash with the balance retained for corporate purposes.

1. The shareholders will not be prepared to accept stock dividends because:

(a) Where will the cash come from to pay the resulting income tax?

(b) They might have to sell some of the shares so received in order to raise the necessary funds.

(c) The sale of shares could result in a capital gain which would require additional funds and a further sale of shares.

2. The company should not pay out all its earnings in the form of cash because:

(a) There is an inference that depreciation rates may be reduced.

(b) Current rates of depreciation are not adequate to provide for replacement of plant and equipment, particularly in view of the current inflationary trends.

(c) Companies cannot postpone replacements. Due to inflation, that which costs

vées. Toutefois, il y a une différence majeure entre l'application de la règle à l'une ou l'autre des catégories de société.

a) Les actionnaires des sociétés privées peuvent recevoir un dégrèvement dans cette période pour tous les revenus reçus, soit en comptant soit sous forme de dividendes en actions, sans payer un impôt additionnel. Ceci résulte évidemment du fait que l'actionnaire a un dégrèvement pour le total de l'impôt sur le revenu de la corporation.

b) De leur côté, les actionnaires des sociétés publiques ne pourraient réclamer en dégrèvement que la moitié de l'impôt payé par la corporation.

Les sociétés privées

La question de l'avoir fiscal ne crée aucun problème majeur, malgré les arguments au sujet des réclamations qui s'accumuleraient contre le gouvernement et de la vente de l'avoir fiscal.

Il n'y a pas de différence entre un dividende de \$12,000 pendant dix ans et un dividende unique de \$120,000 à la fin des dix années.

L'avoir fiscal ne pourrait ordinairement se vendre qu'à un prix qui occasionnerait un impôt sur les gains de capital.

Les sociétés publiques

Ces corporations ont le choix: elles peuvent payer un dividende comptant équivalent à tous leurs revenus, payer un dividende en partie comptant et en partie sous forme d'actions, ou alors donner une partie comptant et retenir le reste pour les fins de la société.

1. L'actionnaire n'acceptera pas de dividendes sous forme d'actions, pourquoi?

a) Où prendra-t-il le comptant pour payer l'impôt sur le revenu exigible?

b) Il devra peut-être vendre un certain nombre de ces actions pour obtenir les fonds nécessaires.

c) Cette vente d'actions pourrait occasionner un impôt sur les gains de capital, qui exigerait d'autres fonds, et donc une autre vente d'actions.

2. La compagnie ne devrait pas distribuer tous ses revenus en espèces. Pourquoi?

a) Il est suggéré que les taux d'amortissement pourraient être diminués.

b) Les taux actuels d'amortissement ne suffisent pas à payer le remplacement des installations et de l'équipement, surtout si l'on considère l'inflation actuelle.

c) Les compagnies ne peuvent remettre à plus tard un remplacement essentiel. L'in-

\$1.00 today is likely to cost \$1.10 tomorrow and \$1.20 the day after.

(d) Money may be required for expansion of existing facilities to meet the demands of increasing population.

3. The government should not want all earnings paid out in cash because:

(a) This is likely to contribute to inflation, as funds in the hands of individuals are more likely to be spent rather than put to productive use.

(b) This is likely to inhibit the retention of working capital which in times of stress might increase the number of bankruptcies.

(c) If the Government wishes to encourage expansion of the Country's economy and increases in productive capacity, it should encourage Corporations to retain a *reasonable* percentage of their earnings.

4. Consequences

(a) Once the applicable creditable tax has been lost, what type of surplus is created? Surely we have had enough of the problems which arose from designated surpluses.

(b) What problems will this new type of surplus create when changes in the corporate structure are desirable or necessary?

(c) What problems will be faced on liquidation?

(d) The Government has twice in the last thirty-one years found it desirable to make tax concessions to closely-held corporations to assist them with accumulated surplus problems arising from the death of major shareholders. Will the same situation develop in the future with widely-held corporations?

(e) Is the Government prepared to assess returns so that the creditable tax can be established within the time required?

(f) Last but certainly not least will be the monumental task, for both industry as well as Government, of calculating and accounting for creditable tax. Only the uninitiated could say it will be simple. *The problem is accentuated by the restriction on pay-out.* May we suggest that the Committee obtain the opinion of independent qualified experts on this point.

Capital Gains Tax—Deemed Realizations

The whole concept of the gain to the tax collector with respect to taxation of capital

flation est telle que ce qui coûte \$1.00 aujourd'hui coûtera probablement \$1.10 demain et \$1.20 le jour suivant.

d) Pour satisfaire à la demande créée par l'expansion de la population, il faut de l'argent pour augmenter les installations.

3. Le gouvernement ne devrait pas vouloir que tous les revenus soient distribués en espèces. Pourquoi?

a) Ceci contribuerait probablement à l'inflation, les individus ayant tendance à dépenser leurs revenus plutôt qu'à les affecter à des fins productives.

b) Ceci va probablement empêcher la constitution d'un fonds de roulement, amenant un plus grand nombre de faillites durant les périodes difficiles.

c) Si le Gouvernement a l'intention d'encourager l'expansion économique du pays et sa capacité de production, il devrait encourager les corporations à conserver une *proportion raisonnable* de leurs revenus.

4. Conséquences

a) Une fois que l'avoir fiscal applicable est perdu, quel genre de surplus avons-nous créé? Pourtant, on a eu assez de problèmes qui ont été créés par nos SURPLUS DÉSIGNÉS.

b) Quelles difficultés seront-elles créées par ce nouveau genre de surplus lorsque des changements dans les structures d'une corporation seront souhaitables ou nécessaires?

c) Quels seront les problèmes à régler lors d'une liquidation?

d) A deux reprises, depuis trente et un ans, le Gouvernement a dû faire des concessions fiscales à des sociétés privées pour leur aider à régler le problème de leurs surplus accumulés à la mort de leurs actionnaires principaux. La même situation va-t-elle se produire dans l'avenir au niveau des sociétés publiques?

e) Le Gouvernement est-il prêt à établir les cotisations sur les rapports de façon à ce que l'avoir fiscal soit déterminé avant la fin de la période fixée.

f) Finalement, une difficulté qui n'est certainement pas la moindre: la tâche monumentale pour l'industrie et le Gouvernement de calculer et justifier l'avoir fiscal. Seuls les profanes peuvent parler de facilité. *Le problème est compliqué par la restriction sur le paiement.* Pourrions-nous suggérer que le Comité demande l'avis d'experts indépendants sur cette question?

Impôt sur les gains de capital—Réalizations supposées

Tout le concept d'un gain du percepteur d'impôts par suite de l'imposition des gains en

profits seems to be based on a continuing rate of growth in the G.N.P. To base any estimates on such a premise could be a misconception.

If inflation is successfully combatted, then the tax estimated to be receivable from this source is very much overstated. If the battle is lost, then the capital gains tax on deemed realizations, as proposed, becomes confiscation.

The proposal to tax deemed capital gains cannot succeed if the following questions are answered honestly.

1. How can the tax be collected from large non-resident shareholders? Would the Government be prepared to enact legislation permitting it to seize a percentage of their holdings?

2. Is the Government prepared to make the necessary concessions to the large and possibly controlling Canadian shareholders?

3. Why should the smaller shareholders pay a tax which is not applicable to all shareholders of a company?

4. Why should the shareholders of the T. Eaton Company Limited (a closely-held corporation) be taxed on a different basis than those of Woodward Stores Limited (a widely-held corporation)?

5. What will the effect be on the management of a company if the controlling interests are under continual pressure to maintain their position?

6. Will Canadians purchase foreign securities rather than face the problem of tax on deemed gains?

7. To repeat, if the large non-resident shareholders cannot be taxed and if major shareholders must receive some concessions, why should the ordinary shareholder be penalized?

Capital Gains Tax—Actual Gains

1. Principal residence of the taxpayer

(a) *The relief proposed in the White Paper is certainly inadequate. It would not have provided the necessary relief to many people who had to make changes of residence due to the natural increase in their families over the last ten years.*

(b) *No tax should be levied on any gain from the sale of the principal residence.*

(c) *Not even the final sale should be subject to tax as the revenue from the proceeds would without doubt be required to pay*

capital semble être fondé sur une augmentation continue de la croissance du P.N.B. Il pourrait s'avérer erroné de fonder des prévisions sur un tel postulat.

Si l'on réussit à mettre l'inflation en échec, les revenus fiscaux que l'on croit obtenir de cette source sont exagérés. Sinon, l'impôt sur les gains de capital par suite de réalisations supposées équivaut à une confiscation.

La proposition visant l'imposition des gains de capital supposés ne peut être retenue si l'on répond aux questions suivantes en toute honnêteté.

1. Comment peut-on exiger cet impôt des actionnaires non-résidents importants? Le Gouvernement est-il prêt à passer une loi permettant la saisie d'une partie de leurs avoirs?

2. Le Gouvernement est-il prêt à faire les concessions nécessaires aux actionnaires canadiens importants (qui ont peut-être le contrôle de la corporation)?

3. Pourquoi les petits actionnaires devraient-ils payer un impôt qui ne s'applique pas à tous les actionnaires de la compagnie?

4. Pourquoi devrait-on imposer sur une base différente les actionnaires de The T. Eaton Company Limited (une société privée) et ceux de Woodward Stores Limited (une société publique)?

5. Quelles seront les conséquences sur la direction d'une compagnie d'une situation où les intérêts majoritaires sont forcés de maintenir leur position?

6. Les Canadiens achèteront-ils des valeurs à l'étranger plutôt que devoir payer un impôt sur des réalisations supposées?

7. En bref, si les actionnaires importants non-résidents ne peuvent être imposés et si les actionnaires importants doivent recevoir certaines concessions, pourquoi l'actionnaire ordinaire serait-il pénalisé?

Impôt sur les gains de capital—gains réels

1. Résidence principale du contribuable

a) *L'allègement prévu au Livre blanc est tout à fait inadéquat. Il n'aurait pas suffi à bien des gens qui ont dû changer de résidence par suite de l'augmentation naturelle des nombres depuis dix ans.*

b) *Aucun impôt ne devrait être prélevé sur un gain obtenu par la vente de la résidence principale.*

c) *Même la vente finale ne devrait pas être imposable, les revenus étant de toute façon affectés au paiement d'un loyer pour rem-*

rent for substitute accommodation. Surely the Government can delay assessing any tax until the Estate Tax Act would be effective on the death of both husband and wife.

2. Other property held for personal use or enjoyment

(a) *The proposed minimum is not realistic.*

(b) *The cost of policing the activities of the people would exceed by many times any revenue which might be received.*

(c) *The vast majority of taxpayers are basically honest. We question whether this would continue to be the case unless the \$500 limit, as proposed, is increased to a realistic figure.*

(d) *The task of making any check of taxpayers would be impossible.*

(e) *Has our country reached the point where taxpayers would be required to make a statutory declaration when filing their returns?*

3. Effect on farming in western Canada

(a) *The combination of the capital gains tax and estate and succession duty taxes will ultimately change the entire farming community as it is known today.*

(b) *The individual farmer-owner may disappear.*

(c) *Does the Government want to force the existing farming segment of our society into a labouring group? This could well happen as more and more acreage comes under (of economic necessity) the control of corporations.*

(d) *What other classes of society are going to be affected in the same way?*

(e) *The impression left in the minds of many western Canadians that Ottawa has forgotten about them, which is widely discussed in the press, may, in the circumstances, have some foundation in fact.*

4. Valuations

(a) *The Authors of the White Paper have once again been blinded. They have not faced the question of the monumental problem valuations will present.*

(b) *A large block of shares in a widely-held corporation might be worth either more or less than the price quoted on the stock exchange on any given day. This can vary from one extreme to the other as between corporations.*

(c) *Economic conditions can also dictate values and add to the problem of making any rules which could be applied in a general way.*

placer la résidence. Le Gouvernement peut certainement attendre pour cotiser jusqu'à ce que la Loi sur l'impôt sur les biens transmis par décès soit efficace, à la mort des deux conjoints.

2. Autres biens destinés à l'usage ou à l'agrément personnel

a) *Le minimum proposé n'est pas réaliste.*

b) *Le coût de surveillance des activités des citoyens dépasserait de beaucoup les revenus perçus.*

c) *La plupart des contribuables sont honnêtes. Nous nous demandons si cette situation ne va pas changer, à moins que la limite proposée de \$500 ne soit augmentée à un chiffre réaliste.*

d) *Toute vérification des contribuables serait une tâche impossible.*

e) *Notre pays est-il rendu au point où le contribuable devra faire une déclaration assermentée en présentant son rapport?*

3. Conséquences pour le cultivateur de l'Ouest canadien

a) *L'effet combiné de l'impôt sur les gains de capital et de l'impôt sur les biens transmis par décès (et droits de succession) va éventuellement changer la communauté agricole que nous connaissons aujourd'hui.*

b) *Le cultivateur-proprétaire peut disparaître.*

c) *Le Gouvernement a-t-il l'intention de faire des salariés de tous les cultivateurs actuels? Ceci pourrait bien se produire. En effet, une superficie de plus en plus grande passe, à cause des exigences économiques, sous le contrôle de compagnies.*

d) *Quelles sont les autres classes sociales qui seront ainsi touchées?*

e) *Dans les circonstances, l'impression de plusieurs Canadiens de l'Ouest qu'Ottawa les a oubliés, impression souvent reprise dans la presse, pourrait se trouver justifiée par les événements.*

4. Évaluations

a) *Encore une fois, les auteurs du Livre blanc ont été aveugles. Ils n'ont pas fait face au problème gigantesque des évaluations.*

b) *Un bloc important d'actions d'une société publique peut valoir plus ou moins que le prix donné à la Bourse à un jour dit. Ceci peut aller d'un extrême à l'autre selon les corporations.*

c) *Les conditions économiques peuvent aussi influencer les valeurs et compliquer le problème de la formulation de règles générales.*

(d) The valuation of shares in widely-held corporations could be the simplest problem to resolve.

(e) The problem becomes very complicated with closely-held corporations. This is well illustrated by the example and proposals as outlined in paragraphs 4.74 and 4.79. We feel that the example used in paragraph 4.77 is not correct in its assumptions. The Authors have forgotten that the corporation is not worth \$345,000 but only \$245,000, as there is an automatic \$100,000 tax liability.

(f) In paragraph 4.79 the Authors envisage the continuance of this Corporation. One can only speculate on the effect the restrictions proposed would have on the two and one-half year pay-out of earnings to qualify for the creditable tax deduction.

(g) There are not enough qualified personnel available to make the required valuations even over an extended period. Valuations made on a retroactive basis cannot help but be influenced by subsequent events.

(h) Who, if anyone, is really qualified to value works of art or antiques?

(i) Western Canada is in its early stages of development. Some incentive should be left to Canadians to provide the necessary risk capital.

It is our opinion that the proposal to levy a capital gains tax requires a great deal more study and consideration. We do not feel that enough thought has been given to the economic consequences.

1. We seriously question the estimate of the increase in tax revenue.

2. The stock market averages over the last year indicate that capital losses could have made serious inroads on tax revenues had the tax proposals been in effect in 1969.

3. The roll over principle as applied in the United States warrants closer study.

4. Will the resulting revenue warrant the cost of collection?

Entertainment Expenses

We fail to understand the reasons for this proposal.

1. The proposal, if adopted, would penalize the majority of taxpayers in order to deal with the very small group who may be circumventing payment of their proper share of the taxload. Existing legislation already provides the right of disallowance.

d) L'évaluation des actions des sociétés publiques pourrait s'avérer la difficulté la plus facile à résoudre.

e) Le problème se complique lorsqu'il s'agit de sociétés privées. Ceci est bien illustré par l'exemple fourni et les propositions avancées aux paragraphes 4.74 et 4.79. Nous croyons que les hypothèses à la base de l'exemple utilisé au paragraphe 4.77 sont incorrectes. Les auteurs ont oublié que la corporation n'a pas une valeur de \$345,000 mais seulement une valeur de \$245,000, une fois déduit l'impôt automatique de \$100,000.

f) Au paragraphe 4.79, les auteurs supposent le maintien de la corporation. On peut seulement imaginer l'effet des restrictions proposées sur le paiement des revenus en deux ans et demie qui est obligatoire pour obtenir le dégrèvement.

g) Il n'y a pas assez de personnel qualifié pour faire les évaluations requises, même sur une longue période. Toute évaluation rétroactive ne peut qu'être influencée par les événements ultérieurs.

h) Qui donc peut vraiment évaluer les œuvres d'art et les antiquités?

i) L'Ouest du Canada est encore au début de son développement. Les Canadiens devraient conserver certains stimulants pour obtenir le capital nécessaire, compte tenu des risques.

A notre avis, il faut étudier plus à fond la proposition de prélever un impôt sur les gains de capital. Nous croyons que l'on n'a pas suffisamment étudié les conséquences économiques d'une telle mesure.

1. Nous remettons sérieusement en question les chiffres estimatifs de l'augmentation des revenus.

2. La situation de la Bourse cette dernière année montre que les pertes en capital ont été telles que les revenus fiscaux auraient été considérablement diminués si les propositions avaient été en vigueur en 1969.

3. Le principe de roulement utilisé aux États-Unis devrait être étudié plus à fond.

4. Les revenus justifieront-ils les coûts de perception?

Frais de représentation

Nous ne comprenons pas le pourquoi de cette proposition

1. Si elle est adoptée, cette proposition aurait pour effet de pénaliser la majorité des contribuables afin de régler le cas d'un tout petit groupe qui, peut être, ne paie pas sa quote-part d'impôts. La loi existante permet déjà le désaveu.

2. Has the Government any idea of the number of people who are gainfully employed in the field of entertainment, etc. and who pay taxes on their income?

3. The outcome of the proposal, if adopted, could mean:

- (a) Unemployment for many concerned
- (b) Loss of tax revenue to the Government
- (c) An increase in drawings on the Unemployment Insurance Fund
- (d) Possibly result in some people having to go on Welfare.

Economic Effects

1. Reference should be made to the sections of this submission on the subjects of depreciation, the restrictions regarding creditable tax, and capital gains. We are of the opinion that proper consideration has not been given to the economic effects should these proposals be adopted.

2. Extractive Industries

While we are not qualified to be specific as to the effect on the Extractive Industries, we are gravely concerned regarding the future development of our country. We humbly submit that for every \$1.00 allowed these companies as a tax advantage, the Government has received an additional \$2.00 in tax revenue from the new communities that have been established as a result.

The government must realize that Western Canada is still in the early stages of development and incentives of the type allowed to the extractive industries are absolutely necessary if the present scale of development is to be maintained.

This would be the best place to remind the Government what happened to our oil and gas industry.

Surely it knows what percentage is foreign-owned or controlled. Does it realize that what has occurred is at least partially due to the fact that for many years Canadians were at a disadvantage tax-wise in competing with Americans in our own country?

Will the proposals included in the white paper for the extractive industries reopen this old scar?

3. Low Rate of Corporation Tax on First \$35,000

Why did the government establish a lower rate of tax on the first \$10,000 of taxable in-

2. Le Gouvernement sait-il combien de gens gagnent leur vie dans ce secteur, et paient des impôts sur leurs revenus?

3. Si cette proposition est adoptée, il pourrait en résulter:

- a) le chômage de plusieurs intéressés;
- b) la perte de revenus fiscaux du Gouvernement;
- c) une augmentation de la demande pour des prestations d'assurance-chômage;
- d) peut-être aussi l'obligation pour certains de s'en remettre aux prestations de bien-être social.

Conséquences économiques

1. Il faudrait retourner aux parties de ce mémoire qui traitent de l'amortissement, des restrictions relatives à l'avoir fiscal, et des gains de capital. Nous sommes d'avis que l'on n'a pas vraiment étudié les effets sur l'économie de l'adoption desdites propositions.

2. L'industrie minière

Nous ne sommes pas qualifiés pour traiter spécifiquement des conséquences sur l'industrie minière, mais nous sommes très inquiets quant au développement de notre pays dans l'avenir. Nous soumettons humblement que pour chaque concession fiscale à ces compagnies équivalente à \$1.00, le Gouvernement a reçu \$2.00 additionnels de revenus fiscaux en provenance des agglomérations qui ont été créées par la suite.

Le gouvernement doit se rendre compte que l'ouest canadien est au tout début de son développement et que des stimulants de ce genre (savoir ceux qui sont accordés à l'industrie minière) sont essentiels si l'on veut maintenir le taux de développement actuel.

Le moment est venu de rappeler au gouvernement ce qui est arrivé à l'industrie canadienne de l'huile et du gaz naturel.

Le gouvernement n'est pas sans savoir dans quelle proportion cette industrie est possédée ou contrôlée par des étrangers. Ne sait-on pas que ce qui est arrivé est dû, en partie, au fait que durant bien des années les Canadiens étaient handicapés au niveau de la compétition avec les Américains, ici même au Canada?

Les propositions du Livre blanc sur l'industrie minière vont-ils venir rouvrir cette ancienne plaie?

3. Taux réduit d'impôt sur le revenu des corporations sur les premiers \$35,000

Pourquoi le gouvernement a-t-il accordé un taux réduit sur les premiers \$10,000 de revenu

come in 1949? Increase the base to \$20,000 in 1953? To \$25,000 in 1958 and \$35,000 in 1961?

The proposal to eliminate the low rate of tax on the first \$35,000 of taxable income could have serious repercussions on the development of small corporations. What more equitable concession can be made than the existing one? Special depreciation rates are not the answer. The investment in fixed assets, which would be subject to depreciation, varies considerably with the type of operation. Any concessions along such lines would not be equitable.

The Authors of the White Paper have the mistaken belief that they are providing incentives for Canadians to invest in their own country. We ask the question why more and more people are spending every cent they earn and more if they can borrow it one way or another. The Government has not provided the leadership to counteract this philosophy. Instead, through its expenditures and welfare programs, it has encouraged the people to follow suit. We seriously ask what incentive is left for anyone to save a nickel when it is known that the various Governments will get most of it in the long run. The only deterrent is fear of inflation.

The middle class are the backbone of the country.

If the people could believe what they read, they might be prepared to save rather than spend. The Government should, however, recognize their position. The middle class represents the large majority of taxpayers. Any savings they make are, to a large degree, from tax paid income. The income from such savings only adds to their taxable income and possibly at a higher rate. Their estates are increased by the amount of savings and the thrifty portion of the population end up paying succession duties and estate taxes.

If the government is serious about encouraging the principle of saving, there are two possible approaches:

(a) In co-operation with the Provincial Governments increase substantially the exemptions presently allowed for succession duty and estate tax purposes.

(b) Apply a much lower rate of tax to income on savings.

imposable en 1949; puis sur \$20,000 en 1953; \$25,000 en 1958; et \$35,000 en 1961?

La proposition visant l'élimination du taux réduit sur les premiers \$35,000 de revenu imposable pourrait avoir des répercussions très graves sur le développement des petites sociétés commerciales. Comment peut-on trouver une concession plus équitable que celle qui existe présentement? Des taux particuliers d'amortissement ne suffiront pas. Les investissements fixes, qui sont amortissables, varient considérablement à ce niveau. Toute concession de ce genre ne pourrait être équitable.

Les auteurs du Livre blanc croient, à tort, qu'ils ont créé des stimulants aux investissements des Canadiens au Canada. Alors, pourquoi les gens dépensent-ils de plus en plus tous leurs revenus, et tout ce qu'ils peuvent réussir à emprunter? Le Gouvernement n'a pas fourni le leadership nécessaire pour enrayer ce phénomène. Au contraire, par l'entremise de ses programmes de dépense et de bien-être, le Gouvernement a encouragé les gens à dépenser. Nous nous demandons sérieusement pourquoi un individu épargnerait quelque chose, alors qu'il sait pertinemment que les divers gouvernements vont éventuellement lui prendre presque tout. Le seul obstacle est la peur de l'inflation.

La classe moyenne est l'épine dorsale du pays.

Si les gens pouvaient se fier à ce qu'ils lisent, ils auraient peut-être tendance à économiser plutôt qu'à dépenser. Toutefois, le Gouvernement devrait accepter la situation. La classe moyenne groupe la majorité de la population. En bonne partie, les épargnes qu'ils font sont tirés de leurs revenus libres d'impôts. Les revenus qu'ils tirent de ces épargnes ne font que grossir leurs revenus imposables, quelquefois les plaçant dans une catégorie où le taux est sous élevé. Ces épargnes vont grossir leurs successions et cette partie économe de la population finit par payer des impôts sur les biens transmis par décès et des droits de succession.

Si le gouvernement veut vraiment encourager l'épargne, il peut s'y prendre de deux façons:

a) En collaboration avec les gouvernements provinciaux, les exemptions actuelles pour fins d'impôt sur les biens transmis par décès et droits de successions pourraient être considérablement haussées.

b) Le taux d'imposition devrait être réduit considérablement pour tout revenu provenant de l'épargne.

The first approach is more feasible. It would also encourage saving to combat inflation. May we presume that exemption levels should be increased to one million dollars or more. The loss of tax revenue would be small when compared with collection costs. Wealthy Canadians would be encouraged to remain as residents. Most large estates are ultimately broken up into smaller units. The money remains invested in Canada which is to the advantage of every segment of our society. Does the government realize that the exodus of wealthy individuals has already started?

The major problem arising from the second suggestion is administrative. The merits of this proposal do, however, warrant study and consideration. The problems would certainly not be any greater than those which arise from some of the White Paper proposals.

It is necessary to make reference to the percentage of the Gross National Product which is required to operate the Governments of Canada. Our information indicates that the percentage is now approaching 37 per cent and is one of the highest in the world. If the projections as forecast in the White Paper are factual, just how much will this percentage increase and just how do our Governments propose to spend the increased revenues?

The answer to this question is, in our opinion, absolutely necessary. The economic effects are too important to sidestep.

Finally, no major tax reform in Canada is possible unless the co-operation of the provinces is assured. What assurance have we in this regard? To proceed otherwise will widen the breach which already exists between the various parts of our nation.

Conclusion

We would like to suggest that the White Paper, along with the Carter Report, be referred back to a new committee or commission for further study.

Both of these reports contain many excellent suggestions.

The major criticism that can be levelled is that they represent proposals which are the basis of a reformation of the entire social system, whereas the terms of reference called for suggestions regarding tax reform.

Further consideration should be given to the economic consequences.

Is it possible that both of these committees were composed of too many theorists representing too small a part of Canada? The inclusion of a larger percentage of qualified

La première de ces suggestions est la plus facile à réaliser. De plus, elle encouragerait l'épargne pour combattre l'inflation. Disons que les exemptions seraient de l'ordre d'un million de dollars, ou plus. La perte de revenus fiscaux serait minime, si l'on considère le coût de perception. Les Canadiens riches résideraient au pays. La plupart des successions importantes sont éventuellement divisées en petites unités. L'argent reste au Canada, ce qui est à l'avantage de tous les secteurs de la société. Le gouvernement ne se rend-t-il pas compte que l'exode des riches Canadiens a déjà commencé?

La difficulté de la deuxième suggestion en serait une d'administration. Toutefois, la valeur intrinsèque de cette proposition fait qu'elle devrait être étudiée. Les difficultés ne surpasseraient certainement pas celles que l'on peut prévoir par suite de certaines des propositions du Livre blanc.

Doit-on vraiment parler de la proportion du produit national brut qui est requise pour financer les gouvernements au Canada? D'après nos renseignements, il s'agirait de près de 37 p. 100 du p.n.b., soit un des chiffres les plus élevés au monde. Si les projections du Livre blanc sont réalistes, de combien ce chiffre va-t-il augmenter, et à quoi les gouvernements vont-ils affecter cette augmentation de revenus?

A notre avis, il faut absolument répondre à cette question. Les effets économiques sont trop importants pour être négligés.

Pour finir, disons qu'une réforme majeure du régime fiscal Canadien est impossible sans la coopération des provinces. Quelles sont les garanties à ce niveau? Procéder autrement ne servirait qu'à élargir le fossé qui existe déjà entre les diverses parties de la Nation.

Conclusions

Nous voudrions suggérer que le Livre blanc, tout comme le Rapport Carter, soit renvoyé à un nouveau comité pour considération supplémentaire.

On trouve plusieurs suggestions excellentes dans ces deux documents.

L'erreur la plus importante que l'on trouve dans ces deux documents c'est qu'ils veulent présenter un plan de réforme de toute la société, alors que leur mandat se limitait à la réforme fiscale.

Il faudrait approfondir la question des conséquences économiques.

Se pourrait-il que ces deux organismes aient été composés d'un trop grand nombre de théoriciens, ne représentant qu'un petit nombre de régions? Plusieurs des critiques

practical individuals representing, business both large and small, individuals and in addition the various parts of the country would resolve many of the criticisms now being levelled.

Recommendations

We are of the opinion, however, that certain items should be provided for as soon as possible within the framework of existing legislation.

1. Elimination of the off-shore tax havens.
2. Averaging provisions for all taxpayers.
3. Improvement in exemptions and other allowances to make them comparable with the United States.
4. Taxation of unemployment insurance and other social welfare benefits, workmen's compensation, etc.
5. Something should be done to eliminate the advantage that United States Corporations have over Canadian Corporations in purchasing control of Canadian Corporations. Action is necessary if the Government is serious in its statements about retaining for Canadians the control of the Canadian economy.

présentées ici trouveraient leur réponse par un plus grand recours à des hommes pratiques, représentant le monde des affaires et les diverses régions du pays.

Recommandations

Nous sommes d'avis que certains problèmes devraient être réglés le plus tôt possible, dans le cadre de la législation existante.

1. Élimination des refuges fiscaux.
2. Dispositions d'étalement pour tous les contribuables.
3. Amélioration des exemptions et autres allocations, jusqu'à un niveau comparable à celui des États-Unis.
4. Imposition des prestations d'assurance-chômage et autres bénéfices de bien-être, des prestations par suite des accidents de travail, et ainsi de suite.
5. Il faudrait faire quelque chose pour éliminer l'avantage dont jouissent les corporations américaines pour acheter un intérêt majoritaire dans les corporations canadiennes. Si le Gouvernement veut vraiment que les Canadiens continuent à contrôler leur économie, il faut des mesures immédiates.

APPENDIX A-88

APPENDICE A-88

To: The Joint Committee of the Senate and the House of Commons on the Government's White Paper on Tax Reform

From: The University of British Columbia

Date: February 27, 1970

We are grateful for the opportunity to present a brief to your committee. We shall confine our attention to those aspects of the White Paper which directly affect the University of British Columbia. The Association of Universities and Colleges of Canada will be presenting a brief on points of concern to Canadian universities generally. We do recognize that the White Paper does contain the most far reaching proposals for changes in the personal and corporation income tax put forward in the post War years.

We shall comment on the points in the order in which they occur in the White Paper.

2:24 Taxation of Fellowships, Scholarships, Bursaries and Research Grants Not Related to Services

We do not object in principle to the taxation of these items as personal income. The logic of broadening the definition of personal income points to their inclusion. We are concerned, however, that the Government in taxing them should recognize the importance of providing adequate amounts of financial support for students. To include these items as income without increasing the extent of federal support for students would make it more difficult for many students to attend and complete their university programs.

2:26 Temporary Tax Exemption for Visiting Faculty Members

We recognize that the existing provision, designed to encourage competent scholars to come as visiting professors to Canadian universities, has been open to abuse. While we do not object to its removal, we know that in some fields this will enhance the existing serious difficulties in obtaining the services of outstanding visiting professors.

Pension Plan Changes

(1) Changing the Limits of Pension Deductions for Income Tax Purposes From a Basis of Contributions to a Basis of Benefits

We recognize that the present provision for exempting within limits employee and employer contributions to pension plans is a valuable inducement for people to save

Au: Comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes relatif au Livre blanc sur la réforme de la fiscalité.

De: The University of British-Columbia

Date: 27 février 1970

Nous remercions votre Comité pour l'occasion qui nous est offerte de présenter ce mémoire. Nous limiterons nos commentaires aux aspects du Livre blanc qui affectent directement l'Université de Colombie-Britannique. L'association canadienne des universités et collèges présentera un mémoire sur les aspects concernant l'ensemble des universités canadiennes. Nous sommes conscients du fait que les propositions du Livre blanc visant à modifier les impôts sur le revenu personnel et sur le revenu des corporations sont les plus étendues qui aient été faites depuis la fin de la seconde guerre mondiale.

Nous suivrons l'ordre du Livre blanc pour nos commentaires.

2.24 Imposition des bourses de recherche, d'étude et d'entretien et des subventions de recherche ne s'apparentant pas à un service.

Nous ne contestons pas en principe que ces éléments soient taxés comme un revenu personnel. L'élargissement de la définition du revenu personnel amène logiquement à leur incorporation. Nous pensons toutefois qu'en les taxant le gouvernement devrait tenir compte de l'importance qu'il y a à fournir une aide financière adéquate aux étudiants. Apparenter ces éléments à un revenu sans augmenter l'aide financière aux étudiants rendrait très difficile pour beaucoup d'entre eux la poursuite et l'achèvement de leurs études.

2.26 Exemption fiscale des enseignants venus temporairement au Canada.

Nous reconnaissons que les dispositions actuelles, créées pour encourager les enseignants de valeur à venir temporairement dans les universités canadiennes, ont donné lieu à des abus. Bien que nous ne contestions pas leur suppression, nous savons que dans certains domaines cela rendra encore plus difficile le recrutement d'éminents professeurs à titre temporaire.

Modifications du régime des pensions

(1) Changement des limites des déductions de pension pour fins de l'impôt sur le revenu de la base des cotisations à celle des bénéfices

Nous reconnaissons que le système actuel exemptant, à l'intérieur de certaines limites, les contributions de l'employé et de l'employeur aux régimes de pension constitue un

through this means for their retirement. It is a form of subsidy because it allows the deferment of paying income tax on the contributions until such time as benefits are received in cash. Recognizing that this is a matter of personal opinion, we believe that such encouragement is, on balance, beneficial to society as well as to individuals who save in this way.

We realize that a limit expressed in terms of annual contributions benefits those employees who save regularly and commence saving at an early age. This benefit is direct under a money purchase plan, and usually indirect under other types of plans. Under a money purchase plan employees stand to benefit directly from imaginative and skillful investment of pension fund assets. Our University of British Columbia Pension Plan, which covers about 1,300 faculty members and administrative officers is a modified form of money purchase plan. The pension plan for the rest of the faculty, about 220 persons, and for over 800 other employees, is a simple money purchase plan provided by the Teachers Insurance and Annuity Association of New York, and its subsidiary, College Retirement Equities Fund. Certainly, for such plans a limit of contributions that will be exempt annually is much simpler for us to administer than a limit based on expected benefits to be received in retirement.

Our view is that the present system of placing a limit on annual contributions is the superior system, and should be retained. Any current limitation on a long-distant ultimate benefit is too speculative and open to error and hardship. However, if the Government does eventually move to impose a limit on the ultimate benefit, we would urge that such limit be adequate, and perhaps the fairest way of ensuring adequacy would be a limit linked to a consumer spending power or price index. Such a method would assure that those who live beyond normal retirement age would not fall progressively behind their younger counterparts upon retirement from comparable occupations.

2.52 (2) Responsibilities of Trustees of Pension Plans

In the White Paper there is the statement:

"rules are required to ensure that the trustees of a pension or retirement plan fund are liable and responsible for paying taxes arising out of its operations.

encouragement valable à l'épargne-retraite. C'est une forme de prime car il permet d'ajourner le paiement d'un impôt sur le revenu sur les contributions jusqu'à ce qu'on en perçoive les bénéfices. Conscients du fait que ceci est une question d'opinion, nous pensons qu'un tel encouragement est, au total, bénéfique aussi bien pour la société que pour les individus qui épargnent de cette manière.

Nous nous rendons compte qu'une limite exprimée en termes de contributions annuelles avantage les employés qui épargnent régulièrement et commencent à épargner tôt. Cet avantage est direct dans le cas d'un régime de rentes à fonds non définis (money purchase plan) et habituellement indirect pour les autres types de régimes. Dans un régime de rentes à fonds non définis les employés se trouvent bénéficier directement de l'investissement habile et expérimenté des capitaux de la caisse de pension. Notre régime de pension de l'Université de Colombie-Britannique, qui couvre environ 1,300 personnes parmi les personnel enseignant et administratif, est une forme modifiée de régime de rentes à fonds non définis. Le régime de pension couvrant le reste du personnel enseignant, 220 personnes environ, et plus de 800 autres employés, est un simple régime de rentes à fonds non définis fourni par la Teachers Insurance and Annuity Association of New York et sa filiale, College Retirement Equities Fund. Pour des régimes de ce genre, une limite des contributions qui seront exemptées chaque année est certainement beaucoup plus simple à administrer qu'une limite basée sur la prévision des bénéfices perçus lors de la retraite.

Nous pensons que le système actuel de limitation des contributions annuelles est le meilleur système et qu'il devrait être conservé. Toute limite basée sur des bénéfices prévus à long terme est trop spéculative, difficile et sujette à l'erreur. Cependant, si le gouvernement décide d'imposer une limite sur les bénéfices futurs, nous recommandons qu'elle soit appropriée, et le meilleur moyen de s'en assurer serait de l'associer à un indice de prix ou de pouvoir d'achat des consommateurs. Grâce à une telle méthode, les personnes qui ont dépassé l'âge de la retraite seraient assurées de ne pas voir leur situation se détériorer progressivement par rapport à celle de leurs homologues plus jeunes.

2.52 (2) Responsabilités des fiduciaires de régime de pensions

Le Livre blanc déclare:

«Il faut établir une réglementation pour veiller à ce que les fiduciaires d'une caisse de pension ou de retraite soient tenus, sous leur responsabilité, d'acquitter

This would be necessary if, for example, beneficiaries leave Canada with the assets."

To us this statement is ambiguous. It is acceptable if it means only that the Government wishes to impose a withholding tax on pension beneficiaries who become non-residents. But if it means that trustees are required to inform themselves of the financial circumstances of retired members of pension plans for whose administration they are responsible, this would be unfair. It certainly would make it more difficult to secure competent individuals to serve as trustees.

2.52 (3) Investment of Pension Fund Assets outside Canada

We have two concerns under this heading arising from the statement in the White Paper:

"...it is proposed that to qualify for the tax free status of registered pension plans... these plans must invest no more than 10 per cent of their assets in foreign securities or other foreign investments."

The Teachers Insurance and Annuity Association, a non-profit insurance company registered in the State of New York, has been providing pensions for people at this university for over 45 years. This has been true notwithstanding the fact that from the outset it has derived nearly all its investment income from investments in the United States.

If the above quoted statement be interpreted literally, future employee contributions from Canadian universities to TIAA-CREF would no longer be excluded from taxable income within whatever limits will be established for Canadian pension plans. Employees in Canada therefore would lose their opportunity to deduct for income tax purposes contributions to TIAA-CREF. The practical consequence would be that no Canadian university would continue to use the services of this organization for future pensions.

If the Government implements this change, this university and others in Canada which still make use of TIAA pension services would appreciate knowing as soon as possible once a decision is being implemented. It would take time for the university to make alternative arrangements for employees directly affected.

We are also concerned about the impact of the proposed change on our new University of

l'impôt qui frappe leurs opérations financières. Cela serait indispensable, par exemple, si les bénéficiaires quittaient le Canada avec leur actif».

Nous trouvons cette déclaration ambiguë. Elle est acceptable si elle signifie seulement que le gouvernement désire imposer une retenue fiscale sur les pensions des bénéficiaires qui deviennent non-résidents. Mais si elle signifie que les fiduciaires doivent s'informer eux-mêmes des conditions financières des membres à la retraite des régimes des pensions dont l'administration leur incombe, elle est peu équitable. Elle rendrait assurément plus difficile le recrutement de fiduciaires compétents.

2.52 (3) Investissement des capitaux des fonds de pension en dehors du Canada

Nous avons une double inquiétude à ce sujet motivée par la déclaration suivante du Livre blanc:

«Aussi, le gouvernement estime-t-il que les régimes de pension ou régimes d'épargne-retraite enregistrés ne devraient pas, afin de bénéficier de l'exemption d'impôt, placer plus de 10 pour cent de leur actif dans des valeurs étrangères ou sous une autre forme de placement à l'étranger».

La Teachers Insurance and Annuity Association, une compagnie d'assurance à but non lucratif enregistrée dans l'État de New York, fournit des pensions au personnel de notre université depuis plus de 45 ans et ceci bien qu'elle ait toujours tiré presque tous ses revenus d'investissements, de placements faits aux États-Unis.

Si on interprète littéralement la déclaration citée ci-dessus, les contributions des employés des universités canadiennes à la TIAA-CREF ne seraient plus à l'avenir exclues du revenu imposable quelles que soient les limites établies pour les régimes de pensions canadiens. Les employés résidant au Canada perdraient le droit de réduire leurs contributions à la TIAA-CREF pour fins de l'impôt sur le revenu. La conséquence serait qu'aucune université canadienne ne continuerait à utiliser les services de cette organisation pour ses pensions futures.

Si le gouvernement met en vigueur cette modification, notre université et d'autres au Canada qui utilisent encore les services de la TIAA aimeraient que toute décision adoptée soit portée à leur connaissance aussi rapidement que possible. L'université aurait besoin d'un certain temps pour arranger des solutions de remplacement pour les employés directement affectés.

Nous craignons aussi l'impact du changement proposé sur notre nouveau régime de

British Columbia Pension Plan. The present arrangements allow pension plans to qualify for tax free status as registered plans, while receiving as much as 10 per cent of their investment income from outside Canada. This is a narrow restriction. The proposed change is even more narrow, since the 10 per cent limit will relate to assets instead of to income. It is one thing to refuse a tax concession for pension fund earnings on foreign income in excess of some limit. It is very different and much harsher treatment to decree that not more than 10 per cent of assets shall be invested in foreign securities. We believe this would be unjustified. Every year new industries arise, producing new products. Commonly there is no way for Canadians as individuals or through pension plans or mutual funds to participate in this growth except by buying shares in foreign companies. Even with the greater—and welcome—inducement under the White Paper proposals to Canadian companies to issue shares instead of bonds, there will still be a chronic dearth of shares of companies in which it would be appropriate for pension funds to invest.

We urge the Government to delete the proposal that tax free status would be forfeited if a pension fund earns more than 10 per cent of its income outside Canada. We also strongly prefer a limit on foreign investments in terms of income rather than in terms of assets, since the former provides a greater inducement to seek capital gains in foreign securities.

5.9 Expenses of Attending Conventions

Under the White Paper it is proposed:

"...that the Income Tax Act specifically deny deduction for... the costs of attending or sending employees to conventions..."

We are concerned that this provision may discourage individuals or prevent them from coming to conventions which are organized with educational goals as a primary objective. Obviously the Government wants to curtail deduction from taxable income of what are obviously entertainment expenses—a form of personal consumption. We believe that the proposals go too far in attempting to achieve this reasonable objective, and that the present provisions, if enforced stringently, could achieve the desired objectives.

pension de l'Université de Colombie-Britannique. Les dispositions actuelles permettent aux régimes de pension de bénéficier d'un statut d'exemption fiscale en tant que régimes enregistrés s'ils reçoivent 10 pour cent au plus de leurs revenus d'investissement de l'étranger. Cette restriction est sévère. La modification proposée est encore plus sévère, puisque la limite de 10 pour cent s'appliquera aux actifs au lieu du revenu. Refuser une concession fiscale aux bénéficiaires d'une caisse de pension réalisés à l'étranger au-dessus d'une certaine limite est une chose. Décider que pas plus de 10 pour cent ne seront investis en valeurs étrangères est tout à fait différent et beaucoup plus sévère. Nous pensons que ce serait injustifié. Chaque année, de nouvelles industries se développent, fabriquant de nouveaux produits. Ordinairement, il n'existe aucun moyen pour les Canadiens, en tant qu'individus ou par l'intermédiaire de régimes de pension ou de fonds communs, de participer à ce développement, si ce n'est d'acheter des actions de sociétés étrangères. Même si avec les propositions du Livre blanc, il y a le plus grand—et bienvenu—encouragement pour les compagnies canadiennes à émettre des actions au lieu d'obligations, il existera toujours une pénurie chronique d'actions de compagnies dans lesquelles les caisses de pension auraient intérêt à investir.

Nous prions instamment le gouvernement de supprimer la proposition selon laquelle les caisses de pension gagnant plus de 10 pour cent de leur revenu en dehors du Canada ne bénéficieraient plus de statut d'exemption fiscale. De plus, nous préférons de beaucoup une limite sur les investissements à l'étranger en termes de revenu plutôt qu'en termes d'actifs, puisque la première constitue une plus grande incitation à chercher des gains de capital en valeurs étrangères.

5.9 Frais de participation à des congrès

Le Livre blanc propose:

"...que la Loi de l'impôt sur le revenu interdise de façon précise toute déduction pour...frais de participation à des congrès ou frais de déplacement des employés..."

Nous craignons que cette disposition ne décourage les personnes ou ne les empêche de venir aux congrès organisés essentiellement à des fins éducatives. Le gouvernement cherche évidemment à réduire la déduction du revenu imposable de ce qui ne sont, en fait, que des frais de représentation—une forme de consommation personnelle. Nous pensons que les propositions en vue de réaliser ces objectifs raisonnables vont trop loin et que les dispositions actuelles, si on les appliquait plus rigoureusement, pourraient atteindre le but recherché.

Effects of the White Paper on University Finances

Like other universities, the University of British Columbia benefits greatly from gifts by individuals and corporations. In the last four years we have received over \$11 million from corporations and over \$7 million from individuals. About half of this total of over \$18 million was for capital projects, the remainder for operating grants, including scholarships and bursaries. The amount provided for capital expenditures was equal to 60 percent of Government of British Columbia capital grants in the same period. With growing numbers—well over 20,000 students this year—we are chronically and seriously short of capital for new buildings.

We are apprehensive that federal action to tax capital gains, coupled with the sharp increase in federal tax rates on estates over \$100,000, adopted in 1969, will seriously reduce future gifts to universities. We are not suggesting that the needs of universities should be a prime factor in deciding upon the most appropriate tax structure to meet the social objectives adopted by Parliament. Our concern is that if, because of changes in federal tax policies, gifts become a declining source of funds for universities, this should be considered carefully by the Federal Government in deciding how much financial support it will give to universities, either directly or through provincial governments.

Respectfully submitted,

The University of British Columbia

Walter H. Gage,
President

Effets du Livre blanc sur les finances de l'Université

Comme les autres universités, l'Université de Colombie-Britannique bénéficie largement de dons provenant d'individus et de corporations. Au cours des quatre dernières années, nous avons reçu plus \$11 millions des corporations et plus de \$7 millions des individus. La moitié environ de ce total supérieur à \$18 millions a été destinée à des immobilisations, le reste à des dépenses de fonctionnement, bourses d'étude et d'entretien incluses. Le montant consacré à la construction a été égal à 60 pour cent des subventions reçues du gouvernement de Colombie-Britannique au cours de la même période. Étant donné nos effectifs croissants—beaucoup plus de 20,000 étudiants cette année—nous souffrons chroniquement et sérieusement du manque de capitaux nécessaires à la construction de nouveaux bâtiments.

Nous craignons que l'action du gouvernement fédéral visant à imposer les gains de capital, associée à la nette augmentation des taux de l'impôt fédéral sur les biens transmis par décès excédant \$100,000, adoptée en 1969, ne tende à réduire sérieusement les donations aux universités dans le futur. Nous ne suggérons pas que les besoins des universités devraient être un facteur essentiel pour décider de la structure fiscale la mieux appropriée pour atteindre les objectifs sociaux adoptés par le Parlement. Notre crainte est que si, à cause des changements dans les politiques fiscales fédérales les dons deviennent une source de capitaux de plus en plus faible pour les universités, le gouvernement fédéral devrait considérer avec beaucoup d'attention le montant d'aide financière qu'il accordera aux universités, directement ou par l'intermédiaire des gouvernements provinciaux.

Respectueusement soumis par The University of British Columbia

Walter H. Gage
Président.

APPENDIX A-89

Brief to the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs on the White Paper Entitled Proposals for Tax Reform

by

Robert M. Clark
Department of Economics
University of British Columbia

May 6, 1970

I Introduction

1. Thank you for the opportunity to present a brief to your committee.

2. There are a number of topics on which I am favourably impressed by the White Paper. I select for comment in this brief two important subjects where basic reform is needed urgently:

- (i) the treatment of income of husband and wife.
- (ii) the treatment of income arising from inflation.

II The Treatment of Income of Husband and Wife

3. A basic principle of justice in taxation is that equals should be treated equally. The present treatment of the income of husband and wife violates this principle. Consider the case of two childless married couples equal in every respect as far as taxation is concerned save one. Both families have the same total income, namely \$16,000. In the Tot family all the income is earned by the husband. In the Spot family husband and wife earn an equal amount. Let us assume that the *Income Tax Act* is amended to allow each individual to deduct within reasonable limits, expenses incurred in earning income. In our simple example the ability to pay income tax is the same for both families. But under the present Act the Tot family would pay over \$1,000 more than the Spot family in 1970.

4. This discrimination is not found in the tax system of any other country I know of, except Australia. It was thoroughly condemned in the Report of the Royal Commission on Taxation, popularly known as the Carter Report.¹

APPENDICE A-89

Mémoire soumis au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques concernant le Livre blanc sur les «Propositions de réforme fiscale»

par

Robert M. Clark
Département d'économie
University of British Columbia

le 6 mai 1970

I—Introduction

1. Je vous remercie pour l'occasion qui m'est offerte de présenter ce mémoire à votre Comité.

2. De nombreux problèmes traités dans le Livre blanc m'ont impressionnés favorablement. Je choisis de commenter dans ce mémoire deux sujets importants qui nécessitent une réforme profonde et urgente:

- (i) le traitement du revenu du mari et de la femme.
- (ii) le traitement du revenu provenant de l'inflation.

II—Le traitement du revenu du mari et de la femme

3. Le principe fondamental de la justice en matière fiscale est que les revenus égaux devraient être traités de façon égale. Le traitement présent du revenu du mari et de la femme est contraire à ce principe. Prenons l'exemple de deux couples mariés sans enfant: ils ont exactement les mêmes caractéristiques au point de vue fiscal sauf une. Ces deux familles ont le même revenu total: \$16,000. Dans la famille Tot tout le revenu est gagné par le mari. Dans la famille Spot le mari et la femme gagnent un montant égal. Admettons que la *Loi de l'Impôt sur le Revenu* soit amendée pour permettre à chaque individu de déduire, dans des limites raisonnables, les dépenses nécessaires au gain des revenus. Dans notre simple exemple la faculté de payer l'impôt est la même pour les deux familles. Mais sous le régime présent, la famille Tot aura à payer, en 1970, au moins \$1,000 de plus que la famille Spot.

4. Cette discrimination n'existe dans aucun régime fiscal que je connaisse, sauf en Australie. Elle a été sévèrement condamnée dans le Rapport de la Commission Royale d'Enquête sur la Fiscalité, connu populairement sous le nom de Rapport Carter.¹

5. The members of that commission unanimously recommended that the family should be the basic tax unit. For my purposes in writing this brief I do not go that far. I strongly support their view that the income of husband and wife should be added together. There are two basic reasons for supporting this point of view. One is the desire to end the discrimination inherent in the present law. The second is the positive belief that husband and wife are in fact the most appropriate unit for tax purposes because the two combined typically, are the basic spending unit. As the members of the Royal Commission wrote:

We believe firmly that the family is today, as it has been for many centuries, the basic economic unit in society. Although few marriages are entered into for purely financial reasons, as soon as a marriage is contracted it is the continued income and financial position of the family which is ordinarily of primary concern, not the income and financial position of the individual members. Thus, the married couple itself adopts the economic concept of the family as the income unit from the outset. In western society the wife's direct financial contribution to the family income through employment is frequently substantial. It is probably even more true that the newly formed family acts as a financial unit in making its expenditures. Family income is normally budgeted between current and capital outlays and major decisions involving the latter are usually made jointly by the spouses.²

6. The relevant comment in the White Paper in which the Minister of Finance rejects, for the time being at least, the idea of adding together the income of husband and wife is as follows.

...there is logic in the argument that the family, or at least the husband and wife together, is the basic spending unit. A number of other countries either permit or require the incomes of husband and wife to be added together for tax purposes. However, the commission's proposed family unit tax would have imposed a "tax on marriage"—that is, a husband and wife each having an income would together pay more tax than two people with the same incomes who were not married. This we felt to be unfair and undesirable at least for small and medium incomes. Even then, however, a

5. Les membres de cette commission ont recommandé à l'unanimité que la famille représente l'unité de base pour fins de taxation. Dans mon mémoire, je ne m'avance pas si loin mais je soutiens leur thèse selon laquelle les revenus du mari et de la femme devraient être additionnés. Il y a deux raisons importantes pour soutenir ce point de vue. L'une est le désir d'en finir avec la discrimination contenue dans la législation présente; la seconde est la conviction que le mari et la femme constituent en effet l'unité la plus appropriée pour des fins fiscales, parce qu'ensemble ils sont l'unité de dépense de base. Les membres de la Commission royale ont écrit:

«Nous sommes convaincus que la famille constitue aujourd'hui, comme elle l'a été depuis bien des siècles, la cellule économique fondamentale de la société. S'il est vrai que les mariages contractés pour des raisons purement pécuniaires sont peu nombreux, il n'en reste pas moins que, aussitôt le mariage contracté, l'intérêt porte avant tout sur la régularité du revenu et sur la situation financière de la famille, et non pas sur le revenu et la situation financière de ses membres pris individuellement. Ainsi, les conjoints adoptent eux-mêmes dès le début, le concept économique de la famille comme unité de revenu. Dans notre société occidentale, il arrive souvent que, grâce à un emploi, l'apport financier de l'épouse au revenu familial soit considérable. A plus forte raison peut-on affirmer que c'est en tant qu'unité financière que le nouveau foyer encourt des dépenses. Normalement, dans le budget familial on répartit le revenu entre les dépenses ordinaires et les dépenses importantes et, surtout pour ces dernières, les conjoints prennent ensemble les décisions».²

6. L'argument contenu dans le Livre blanc par lequel le ministre des finances rejette, au moins pour le moment, l'idée d'additionner les revenus du mari et de la femme est le suivant:

... «Il paraît logique de soutenir que la famille, ou au moins les deux conjoints, constitue l'unité de base quant aux dépenses. Dans certains pays, il est soit permis, soit obligatoire de combiner aux fins de l'impôt le revenu de chacun des deux conjoints. Toutefois, la proposition de la Commission royale d'enquête de prendre la famille comme unité contributive aurait pour effet de «frapper le mariage d'un impôt»; en d'autres termes, deux conjoints qui ont chacun un revenu paieraient ensemble plus d'impôts que deux personnes non mariées ayant des revenus identiques. Cela serait injuste et peu sou-

wife who goes to work would have her income added to her husband's income and in effect taxed at the rates that would apply if his income were increased by the amount of her income. We are not prepared to undertake at this time such a change to a new system with a separate rate schedule. After the basic reforms proposed in the present paper are in effect it would be possible to reconsider separately a family unit basis, or a more complicated system similar to some of those used in other countries, as a further instalment of reform.³

7. I suggest it is unconvincing to argue that the present type of discrimination should be continued with the possibility of its removal at some unspecified future date. Objections to adding together the income of husband and wife were advanced before the members of the British Royal Commission on the Taxation of Profits and Income. Their unanimous reply seems equally valid in Canada.

...It was said to us that aggregation is socially undesirable since it tends to discourage marriage and to induce a man and women with separate incomes to live together without becoming husband and wife. We can give very little weight to this argument. First, it is not true as a general statement that aggregation operates as a tax on marriage. It is only true of a man and woman both of whom have incomes and then only if certain ranges of income are exceeded... Secondly, we are sceptical of the suggestion that men and women are in fact dissuaded from marriage by any such nice calculation of the financial odds. In the nature of things it is impossible to establish or reject it by any concrete evidence, nor would there be any value in isolated instances of what might well be an altogether exceptional prudence. In the circumstances we think it sufficient to record our view that the reasons that impel men and women to prefer marriage to more casual associations are many and powerful and that the present treatment of the income of married couples for the purpose of tax is not more likely to lead people away from matrimony than to tempt them into it.⁴

haitable, pensons-nous, au moins dans le cas des revenus de modeste ou de moyenne importance. Même là, une femme mariée qui irait travailler verrait son revenu s'ajouter à celui de son mari et imposé en fait aux taux qui s'appliqueraient si le revenu du mari était majoré de celui de sa femme. Nous ne sommes pas disposés à faire le nécessaire pour passer à ce moment-ci à un nouveau régime doté d'un barème distinct. Après l'entrée en vigueur des réformes de base proposées dans le présent Livre blanc, il sera possible d'envisager séparément la possibilité de prendre la famille comme unité contributive ou, en guise de nouvelle étape dans la voie de la réforme fiscale, d'établir un système plus complexe, semblable à celui utilisé dans certains autres pays.³

7. L'argument selon lequel le présent système de discrimination devrait continuer avec la possibilité de son abolition dans un futur non déterminé me semble peu convaincant. Les objections à l'addition des revenus du mari et de la femme ont été également présentées aux membres de la Commission royale britannique sur la taxation des profits et revenus. Leur réponse unanime semble être aussi applicable au Canada.

On nous a dit que l'addition des revenus n'est pas désirable du point de vue social parce qu'elle décourage le mariage et incite les hommes et les femmes ayant des revenus séparés à cohabiter sans se marier. Nous n'attachons pas beaucoup d'importance à cet argument. Premièrement, il n'est pas vrai en principe que l'addition des revenus agisse comme «un impôt sur le mariage». Elle s'applique seulement au cas où les deux conjoints ont des revenus et où ces revenus dépassent une certaine limite... Deuxièmement, nous doutons fort que les hommes et les femmes soient découragés du mariage par les calculs compliqués des futures conséquences financières. Il est impossible, par la nature des choses, de déterminer si cet argument est valable ou non en absence de preuves concrètes. Un cas isolé serait sans valeur parce qu'il pourrait représenter le cas d'une prudence tout à fait exceptionnelle. Dans de telles conditions il suffit, à notre avis, de constater que les raisons de donner la préférence au mariage par rapport à une libre liaison sont nombreuses et importantes et que le régime présent, par son traitement des revenus des couples mariés, tend plutôt à décourager qu'à encourager le mariage.⁴

8. The federal Government has recognized explicitly that husband and wife should be

8. Le gouvernement fédéral a reconnu d'une façon claire que le mari et la femme de-

the basic unit for estate tax purposes. The same logic is valid in dealing with the income tax.

9. I recognize the natural concern of Members of Parliament in all parties at the thought of taking away a tax advantage now enjoyed by thousands of Canadian families where husband and wife both earn income and are taxed as individuals. My reply is that the subject must be considered in the light of other changes to be made at the same time, especially the changes in rates, exemptions and allowable deductions. The fact that the United Kingdom and nearly all European nations add together the income of husband and wife is evidence that the proposal is workable. Doubtless, of course, many a European married couple would prefer the Canadian system. Since the aggregation of income of husband and wife would in itself produce more tax revenue than the present system, the introduction of the change should make it possible to lower slightly the rates, especially in the lowest taxable income brackets.

Recommendations

10. (1) The income of husband and wife should be added together for income tax purposes. This change in itself should make possible a slight reduction in personal income tax rates, especially for the lowest taxable income brackets.

11. In making this recommendation I take for granted that both wife and husband will be permitted to deduct employment expenses as defined in the amended *Income Tax Act*. Deduction also will be permitted for child care expenses, a principle approved in the White Paper.

III The Treatment of Income Arising from Inflation

12. The principle I ask you to consider is that the income tax, both personal and corporate, should be based on income adjusted to allow for changes in the general consumer price level, rather than on current income, as has been the practice hitherto. While this idea may seem to be a novel one to you, I draw to your attention four specific instances where, it appears, the government does favour such an adjustment.

(i) The Old Age Security Pension, payable this fiscal year to well over 2.5 million Canadian residents age 65 and over, is adjusted annually to allow for inflation, but with a maximum increase of two percent each year. The Guaranteed Income Supplement, estimat-

vraient être traités comme unité de base pour fins de l'impôt sur les biens transmis par décès.

9. Je sais que les membres du Parlement, de quelque parti qu'ils soient, sont préoccupés à l'idée de supprimer l'avantage fiscal dont bénéficient actuellement des milliers de familles canadiennes où le mari et la femme ont tous les deux des revenus et sont taxés individuellement. Ma réponse est que ce sujet doit être étudié à la lumière d'autres changements qui seront faits en même temps, en particulier des changements de barème, des exemptions et des déductions admissibles. La preuve que cette proposition peut être valable est fournie par l'exemple du Royaume-Uni et de presque tous les pays européens qui additionnent les revenus du mari et de la femme. De nombreux couples mariés d'Europe auraient préféré, sans doute, le système canadien. Vu que l'addition des revenus du mari et de la femme produirait d'elle-même l'augmentation des revenus fiscaux par rapport au présent système, l'introduction de ce changement permettrait de réduire modérément le barème, particulièrement pour les tranches de revenus faibles.

Recommendations

10. (1) Les revenus du mari et de la femme devraient être cumulés pour les fins d'impôt sur le revenu. Ce changement devrait permettre une légère réduction du barème de l'impôt sur les revenus personnels, en particulier dans les tranches des revenus bas.

11. En faisant cette recommandation, je tiens pour acquis que le mari et la femme auront le droit de déduire les frais professionnels définis dans l'amendement de la Loi de l'impôt sur le revenu. La déduction de frais de garde d'enfants sera aussi permise suivant le principe approuvé dans le Livre blanc.

III—Le traitement du revenu provenant de l'inflation

12. Je vous prie de prendre en considération le principe selon lequel l'impôt sur le revenu des particuliers et des corporations devrait être basé sur un revenu tenant compte des changements de niveau des prix à la consommation, plutôt que sur le revenu courant, comme à présent. Cette idée peut vous paraître neuve, aussi je me permets d'attirer votre attention sur quatre cas spécifiques où il semble que le gouvernement est en faveur d'un tel ajustement.

(i) La pension de sécurité de la vieillesse payable cette année à plus de 1.5 million de résidents canadiens âgés de 65 ans et plus est ajustée tous les ans pour tenir compte de l'inflation. Cet ajustement est limité au maximum de deux pour cent par an. Le supplé-

ed to be payable to over half this number in 1970, is subject to the same indexed price adjustment.

(ii) From its inception in 1966 the Canada Pension Plan contained provision for the same adjustment to benefits.

(iii) Following the example of numerous private employers, the Government of Canada as an employer has decided to link retirement pensions for federal civil servants to the Consumer Price Index, subject to a two percent maximum increase in one year. This change, which takes effect as of April 1, 1970 applies both to retired civil servants and to those who will retire in future.

(iv) These examples are on the expenditure side. Let me take one on the revenue side. It is the only example I could find in the White Paper—capital gains on the sale of homes. Suppose a young business man, Bullwinkle Groundhog, bought a home in Vancouver in 1960 for \$30,000. Residential property values have risen in Metropolitan Vancouver at an average annual rate of about 6.2 per cent between 1960 and 1969.⁵ Suppose this trend continues for another decade. At the end of that time, in 1980, Bullwinkle's company offers him a substantial promotion to come to the head office in Toronto. Weeping at the thought of leaving Canada's loveliest city to live in Canada's most economically successful metropolis, he sells his home for \$99,900, thereby making a capital gain, exclusive of selling costs, of \$69,900. But in Toronto where prices of real estate have not been slow in rising, he finds it necessary to spend all he obtained in Vancouver for his home to acquire a comparable one. Is he financially any better off as a result of the transaction? By hypothesis, no.

13. The government is prepared to recognize such cases in two limited ways.

(i) Where any taxpayer sells his principal residence, only a profit in excess of \$1,000 per year of occupancy is to be regarded as a capital gain for income tax purposes.

(ii) In addition, where an individual "moves from one area to another within Canada in connection with a change of job", the sale of one home and the purchase of another are to be regarded, at the taxpayer's option, as a non-taxable transaction.⁶

14. Are these concessions to be regarded as in some degree an attempt to allow for inflation? You may think so, but the government

ment du revenu garanti touché par plus de la moitié des pensionnaires en 1970 est sujet au même ajustement indexé sur les prix.

(ii) Depuis son introduction en 1966, le Régime de Pension du Canada prévoit un ajustement identique des bénéfices.

(iii) A l'instar de plusieurs employeurs privés, le gouvernement du Canada a décidé de faire une liaison entre la pension de retraite de ses employés et l'indice des prix à la consommation, sujet à l'augmentation maximum de deux pour cent par an. Ce changement, qui prend effet le 1^{er} avril 1970, s'applique aussi bien aux fonctionnaires d'état déjà en retraite qu'à ceux qui prendront leur retraite dans le futur.

(iv) Ces exemples se trouvent parmi les dépenses. Le seul exemple que j'ai pu trouver dans le Livre blanc du côté des recettes est le gain de capital sur la vente de maisons. Supposons qu'un jeune homme d'affaires, monsieur Bullwinkle Groundhog, ait acheté en 1960 une maison à Vancouver à un prix de \$30,000. Les prix des maisons à Vancouver ont augmenté en moyenne, entre 1960 et 1969, de 6.2 p. 100 par an.⁵ Supposons que cette tendance se poursuive au cours des dix années suivantes. En 1980, à la fin de cette période, la compagnie de monsieur Bullwinkle lui offre un poste important à son siège social de Toronto. Tout en pleurs à la pensée de quitter la plus belle ville du Canada pour s'installer dans la métropole canadienne la plus dynamique au point de vue économique, monsieur Bullwinkle vend sa maison pour \$99,900 réalisant un gain de capital de \$69,900 moins la commission de vente. Il trouve cependant nécessaire d'investir la somme totale obtenue à Vancouver pour sa maison pour acheter une maison comparable à Toronto où les prix des immeubles ont également augmenté. Est-ce qu'il a, par cette transaction, amélioré sa situation financière? Pas dans notre hypothèse.

13. Le gouvernement est préparé à le reconnaître de deux façons limitées.

(i) Dans le cas où le contribuable vend sa résidence principale, seul l'excédent de \$1,000 par année d'occupation sera considéré comme gain de capital pour les fins d'impôt sur le revenu.

(ii) En plus, dans le cas des «contribuables qui, en raison de leurs occupations professionnelles, sont appelés à se déplacer d'une région à une autre au Canada», la vente d'une maison et l'achat d'une autre seront considérés au choix du contribuable comme une transaction non taxable.⁶

14. Est-ce que ces deux concessions peuvent être considérées, dans une certaine mesure, comme une reconnaissance des effets de l'in-

does not concede this. The White Paper contains these words:

...If a Canadian sells his home for more than he paid for it, he has realized a capital gain. As a result, he is better off than a neighbour who has been a tenant. Nevertheless, the government does not feel that it would be appropriate to treat the homeowner's gain as ordinary income. Home ownership is part of the Canadian way of life, and within reasonable limits the profit on the sale of a personal residence would be treated as a recovery of the personal expenses of the homeowner.⁷

15. If you find this explanation rather unconvincing, as I do, and you think that a partial concession occasioned by the impact of inflation is a major reason for the proposed concessions, you may ask: why the limit of \$1,000? To suggest that the limit is satisfactory in principle but possibly not large enough in practice, does not get to the heart of the problem. If our friend Bullwinkle is no better off than he was before, as a result of the sale of one home and the acquisition of another, why should he be taxed on that part of his capital gain which is due solely to inflation? Apart from this basic objection, I believe that the rollover provisions are defective from the viewpoint of equity. If Bullwinkle is entitled to take advantage of a rollover provision if he moves from Vancouver to Toronto because he changes jobs, why, from the viewpoint of equity, shouldn't he be able to regard an exchange of homes as a non-taxable transaction if he moves from one home to another in Vancouver, whether he changes his job or not? Similarly, if equity is to be the guiding principle, why should his exchange of homes between Vancouver and Toronto be treated any differently if he moves to take a better job, or to be nearer to—or further away from—his mother-in-law, to be nearer to the Toronto Stock Exchange or the Maple Leafs?

16. At this point I draw two conclusions. The idea of making automatic adjustments for inflation is not new. It is being carried out now without undue administrative difficulty by the present government. The proposals in the White Paper regarding capital gains on the sale and purchase of homes seem to me to be unsatisfactory because they are not based on an explicit recognition of the effect of inflation on property values.

flation? On pourrait le croire mais le gouvernement ne le reconnaît pas. Le Livre blanc contient ce passage:

...Si un Canadien vend sa maison plus cher qu'il ne l'a achetée, il a réalisé un gain de capital. Il se trouve donc dans une meilleure situation que son voisin qui était locataire. Mais le gouvernement estime qu'il n'y a pas lieu d'assimiler le bénéfice du propriétaire de maison à un revenu ordinaire. Le fait d'être propriétaire d'une maison fait partie du mode de vie canadien et, à l'intérieur de limites raisonnables, on pourrait considérer le bénéfice réalisé sur la vente d'une résidence personnelle comme une récupération des dépenses personnelles du propriétaire.

15. Si vous partagez mon opinion sur cette explication assez peu convaincante et si vous croyez que la concession partielle proposée est occasionnée par l'inflation, vous pouvez vous poser la question: pourquoi la limite de \$1,000? La suggestion que cette limite est satisfaisante en principe, mais peut-être pas assez large en pratique, n'entre pas dans le fonds du problème. Si notre ami Bullwinkle n'a pas amélioré sa situation financière par suite de la vente d'une maison et l'acquisition d'une autre, pourquoi doit-il être taxé sur la partie de la plus-value occasionnée exclusivement par l'inflation? Indépendamment de cette objection de principe, je crois que le système de «roulement» n'est pas équitable. Si Bullwinkle a le droit de prendre avantage du système de «roulement» quand il déménage de Vancouver pour Toronto parce qu'il change sa situation, ne serait-il pas juste que ce principe de l'échange de maison comme une transaction non taxable soit applicable s'il déménage d'une maison à l'autre à Vancouver sans considérer s'il change, en même temps, son travail? De même, si l'équité doit nous guider, pourquoi l'échange de maison entre Vancouver et Toronto en vue d'améliorer sa situation doit-il être traité différemment du changement en vue d'être plus près, ou plus loin, de sa belle-mère ou plus près de la Bourse de Toronto ou du stade des Maple Leafs?

16. Il est temps de tirer deux conclusions. L'idée des ajustements automatiques nécessités par l'inflation n'est pas nouvelle. Elle est en train d'être réalisée par le présent gouvernement sans difficulté administrative excessive. Les propositions du Livre blanc concernant les gains de capital réalisés sur la vente et l'achat des maisons ne me paraissent pas satisfaisantes parce qu'elles ne sont pas basées sur une reconnaissance explicite des effets de l'inflation sur les prix des biens.

17. It is easy to criticize the White Paper. It is far more difficult to offer constructive and workable alternatives. In proposing a different approach, I recognize that there are significant criticisms to be made of it also.

Proposal Regarding Taxation of Current Income

18. The basic approach that I invite you to consider is that in its taxation policies under the *Income Tax Act* the government should explicitly make provision for adjustments for price changes. It should seek to tax only real income under the personal and the corporation income taxes. Such a policy, if followed, would have repercussions with regard to government expenditures and debt, and I cannot trespass on your time to attempt to deal with all of the major points involved. Some of the most famous economists in the history of the noble profession have supported the general point of view described in this paper. I shall content myself with one quotation, taken from the most objective and scholarly review I have seen of the Report of the Royal Commission on Taxation. It is by Professor Richard Musgrave, a Professor of Public Finance at Harvard. His review on the whole praises the report highly. His comment is also applicable to the White Paper.

I must, however, record uneasiness with the Report's lack of concern for distinguishing inflationary from real capital gains. *Surely, an equitable concept of income must be in real terms and, ideally, all income would be adjusted accordingly.* Thus, inflationary gains in equity prices would not be taxed, real gains of debtors would be taxed and real losses of creditors would be allowed for. The question is whether, short of this total solution, a case can be made for allowing price level adjustment of at least capital gains. The Report says no, but I wonder—especially if assets are held over a long period so that even a slow price rise may result in substantial pseudo-gains.* (emphasis added)

19. There is nothing inherent in the concept of ability to pay that requires that income be defined in such a way as to include inflationary gains. For example, in his well known text, *The Public Finances*, Professor James

17. Il est facile de critiquer le Livre blanc. Il est beaucoup plus difficile d'offrir des alternatives constructives et pratiques. Je me rends parfaitement compte du fait qu'il sera facile de critiquer la façon dont j'aborde ce problème.

Propositions concernant la taxation du revenu courant imposable.

18. Je vous invite à considérer que le gouvernement devrait adopter comme principe de base de sa politique fiscale de la *Loi de l'impôt sur le revenu* une provision explicite pour les ajustements occasionnés par les changements de prix. Il devrait imposer seulement le revenu réel dans le domaine des impôts sur les revenus des particuliers et des corporations. L'application d'une telle politique aura des répercussions sur les dépenses du gouvernement et la dette publique et je ne peux pas abuser de votre temps en traitant tous les points majeurs qui entrent en ligne de compte. Quelques économistes éminents dans l'histoire de cette noble profession ont soutenu le point de vue exposé dans ce mémoire. Je me contenterais d'une seule citation trouvée dans l'étude la plus objective et scientifique sur le Rapport de la Commission royale d'Enquête sur la Fiscalité. Elle est du professeur Richard Musgrave, professeur des finances publiques à Harvard. Son étude est très élogieuse pour le Rapport. Son commentaire s'applique aussi au Livre blanc.

Je dois cependant dire que je suis gêné par le manque d'intérêt du Rapport envers la distinction entre les gains de capital résultant de l'inflation et les gains de capital réels. *La définition équitable du revenu doit être certainement faite en termes réels et idéalement tous les revenus seraient ajustés suivant le prix.* Par conséquent, les plus-values des actions résultant de l'inflation ne seront pas imposées, les bénéfices réels des débiteurs seront taxés et les pertes réelles des créateurs seront déductibles du revenu. En l'absence d'une telle solution radicale, la question se pose de savoir s'il n'y a pas d'arguments en faveur des ajustements au niveau des prix au moins pour les gains de capital. Le Rapport dit que non, mais je fais des réserves spécialement dans le cas de la longue possession d'actifs ou même une lente hausse des prix peut se traduire par des plus-values apparentes substantielles. (texte italique par Robert M. Clark)

19. Dans l'idée de la faculté contributive, il n'est pas obligatoire que le revenu soit défini de façon à comprendre les gains résultant de l'inflation. Dans son ouvrage bien connu *«The Public Finances»*, le professeur James Bucha-

Buchanan analyses two basic concepts of income for income tax purposes, the accretion of wealth and the flow concepts. Both are defined in terms of real goods and services, not in monetary terms.⁹ While there are serious problems that arise in practice with any definition of income, I believe that the principle of ability to pay cannot be invoked successfully to defend the government's position.

20. What are the implications of defining income for income tax purposes to make an explicit allowance for changes in the price level?¹⁰ I shall deal separately with problems of adjusting current income and fixed asset values to an index of price changes. Lastly I shall consider objections to the whole concept.

21. In principle there are two ways of automatically adjusting current income to allow for price changes under the personal income tax. The first is to provide an annual adjustment to:

- (i) the exemptions or tax credits;
- (ii) the standard deduction;
- (iii) the maximum dollar deduction proposed in the White Paper for expenses of employees incurred in order to earn wages or salaries; and
- (iv) the boundaries of the income tax brackets.

This last adjustment is essential because the personal income tax is levied at graduated rates. Under this proposal there would be no need to adjust each year the personal income tax rates, solely to allow for a change in the price level. There would, of course, continue to be other important reasons for changing the rates from time to time, just as there have been in the past.

22. An alternative, which would produce the same results, was proposed, for example in 1965 by Amotz Morag, Professor of Economics at the Hebrew University in Jerusalem.¹¹ Under this approach

- (i) the exemptions or tax credits;
- (ii) the standard deduction;
- (iii) the maximum dollar deduction for employment expenses, and
- (iv) the boundaries of the income tax brackets

would be expressed in real terms and would not need to be adjusted each year to allow for changes in the price level. The taxpayer's income would be converted into real income,

nan, par exemple, analyse deux idées générales de revenu pour fins d'impôt sur le revenu: accroissement de la fortune et courant des biens et services. Les deux idées sont définies en termes réels et pas en termes monétaires.⁹ Tout en admettant qu'il y a des difficultés sérieuses en pratique pour chaque définition du revenu, je crois que le principe de la faculté contributive ne peut pas être invoqué avec succès pour défendre la position du gouvernement.

20. Quelles sont les implications de la définition du revenu pour fins d'impôt tenant compte, d'une façon explicite, des changements du niveau des prix?¹⁰ Je traiterai séparément les problèmes d'ajustement du revenu courant et de la valeur des immobilisations à l'indice des prix. Finalement, je considérerai les obstacles inhérents à ce concept.

21. Il y a en principe deux façons d'ajuster automatiquement le revenu courant pour tenir compte des changements de prix dans l'impôt sur le revenu personnel. La première prévoit l'ajustement annuel de:

- (i) l'abattement à la base ou des crédits d'impôt
- (ii) la déduction uniforme
- (iii) la déduction maximum en dollars proposée dans le Livre blanc pour les dépenses des employés faites en gagnant les salaires et,
- (iv) le barème des tranches de revenus.

Ce dernier ajustement est essentiel parce que l'impôt sur le revenu personnel est perçu suivant des taux progressifs. D'après notre proposition il ne sera pas nécessaire d'ajuster tous les ans les taux de l'impôt sur le revenu seulement pour tenir compte des changements de prix. Bien entendu, il y aura, comme par le passé, d'autres raisons importantes de changer les taux.

22. Une alternative qui produirait les mêmes résultats a été proposée par exemple par Amotz Morag, professeur d'économie à l'Hebrew University de Jérusalem en 1965.¹¹ Dans ce système:

- (i) l'abattement à la base ou les crédits d'impôt
- (ii) la déduction uniforme
- (iii) la déduction maximum en dollars pour les dépenses des employés et,
- (iv) le barème des tranches de revenus

seraient exprimés en termes réels et n'auraient pas besoin d'être ajustés tous les ans pour tenir compte des changements du niveau des prix. Le revenu du contribuable serait

and his tax computed on this basis. As a final step in the calculation the tax would be converted into current dollars. This step would be necessary even if the government only wished to keep its real income unchanged. In an era of rising prices the government would have to insist on this step in order to allow for the fact when its revenues were spent, a dollar would buy less than in an earlier year.

converti en termes réels et son impôt calculé sur cette base. Le dernier pas dans le calcul de l'impôt serait la conversion en dollars courants. Cette dernière mesure serait nécessaire même si le gouvernement désirait seulement garder son revenu réel inchangé. Dans une période d'augmentation des prix, le gouvernement aurait intérêt à adopter cette mesure afin de tenir compte du fait qu'au moment où il dépenserait ses revenus, le pouvoir d'achat du dollar serait inférieur à celui de l'année précédente.

23. How could such an adjustment index for price changes be determined to start the process? The base year for the adjustment index could be 1971, the year in which the government's new income tax proposals were expected to take effect. What is then needed is to measure the average increase in the consumer price level over an appropriate period of years in the recent past, and apply this to the future. This seems to me more appropriate than selecting an arbitrary annual figure for the index based on what the government conjectures is likely to happen. Taxpayers, both individual and corporate, want to know what to expect, and this points to the advantage of using the same adjustment factor for several years, or else of modifying the adjustment factor gradually from year to year. How would it be decided how many years in the recent past to include? Here is one way. Choose the most recent period of years that is fairly representative of prices, employment and industrial productivity. If, because of major extraneous factors unlikely to repeat themselves, a particular year was significantly atypical, it could be excluded. For example, if such an adjustment had been calculated for the 1950's, the year 1951 would have been excluded because that year the Korean War led to a sharp rise in the general price level in Canada. Research would indicate whether a period of from six to eight years would be most appropriate. To give somewhat greater weight to the most recent year in the averaging process, a moving average could be used. Annually the earliest year in the preceding average would be dropped and the most recent year added. An annual adjustment in the index, based solely on the experience of the most recent year would be less desirable, because it might conflict with the government's fiscal policy to minimize business fluctuations or to combat inflation or unemployment.

23. Comment pourrait-on établir un tel indice tenant compte des changements de prix dès le départ de ce système? L'année de base pour l'indice d'ajustement pourrait être 1971, année dans laquelle les nouvelles propositions fiscales du gouvernement devraient entrer en vigueur. Il est alors nécessaire de mesurer l'augmentation moyenne du niveau des prix à la consommation au cours d'une période récente convenablement choisie et d'appliquer cet indice dans le futur. Ce système paraît plus valable que le choix arbitraire d'un indice basé sur les prévisions du gouvernement. Le contribuable, personne physique ou morale, veut savoir d'avance ce qui l'attend d'où l'avantage d'employer le même facteur d'ajustement pour plusieurs années ou de modifier ce facteur d'ajustement graduellement, d'année en année. Comment choisir le nombre d'années qui sera prix en considération de ce passé récent? Voici une méthode: choisissez la période la plus récente pendant laquelle les prix, l'emploi et la productivité industrielle sont les plus représentatifs. Si, pour des raisons spéciales qui ne sont pas susceptibles de se répéter, une année particulière était peu significative, elle pourrait être exclue. Par exemple, si un tel ajustement avait été calculé pour la décade 1950-1960, l'année 1951 aurait été exclue parce que la guerre de Corée a conduit le niveau des prix à une hausse rapide au Canada. Une étude indiquerait si la période de six à huit ans serait mieux appropriée. Pour donner plus de poids aux plus récentes années une moyenne mobile pourrait être employée. Tous les ans, l'année la plus ancienne contenue dans la moyenne précédente serait supprimée et la plus récente serait ajoutée. L'ajustement annuel de l'indice, basé seulement sur l'expérience de l'année précédente, serait moins désirable parce qu'il pourrait être incompatible avec la politique fiscale du gouvernement visant à réduire au minimum les fluctuations conjoncturelles ou à combattre l'inflation ou le chômage.

24. What is required is an index that measures changes in prices of goods and services entering into personal consumption, since, I suggest, it is the consumer's standard of

24. Nous avons besoin d'un indice qui mesure les changements de prix des biens et services entrant dans la consommation personnelle parce que nous sommes en premier

spending that we chiefly are interested in protecting. You naturally will think of the national Consumer Price Index, which would be a first approximation. It would be preferable for this purpose to have an index that covers nearly all purchases of goods and services by persons in all income groups. The Implicit Price Index of Personal Expenditure on Consumer Goods and Services would therefore be superior.

Hypothetical Examples of Adjusting Current Personal Income Tax to Allow for Inflation

Example I Changing Personal Income Tax Exemptions to Allow for Inflation

25. Assumptions

(i) Suppose that the average increase in the price level of consumer goods and services in Canada in the years 1962 to 1969 was approximately 2.5 per cent.

(ii) Suppose that the government decided to use 1971 as the base year, adopting the exemptions for single and married persons and dependents set out in the White Paper.

(iii) Suppose that the government decided to increase these exemptions by 2.5 per cent a year for each of the years 1972 to 1979.

TABLE I

EFFECTS ON PERSONAL INCOME TAX
EXEMPTIONS OF A 2½ PERCENT
UPWARD ANNUAL ADJUSTMENT,
1972-1979

Year	Exemptions		
	Single Person	Married Couple with no Dependants	Married Couple with two Children under age 16
	\$	\$	\$
1971.....	1,400	2,800	3,400
1972.....	1,435	2,870	3,485
1973.....	1,471	2,942	3,572
1974.....	1,508	3,016	3,661
1975.....	1,546	3,092	3,753
1976.....	1,585	3,170	3,847
1977.....	1,625	3,250	3,943
1978.....	1,666	3,332	4,042
1979.....	1,708	3,416	4,143

NOTE: The 1971 exemptions are those set out in *Proposals for Tax Reform*, para. 2.4, p. 14.

26. What would be the exemptions in each of these years for single persons, married couples, and married couples with two chil-

lieu intéressés à protéger le pouvoir d'achat du consommateur. Vous allez naturellement penser à l'indice des prix à la consommation nationale qui donnerait une première idée de changement de prix. Il serait préférable, à cette fin, de posséder un indice qui couvrirait presque tous les achats de biens et de services effectués par les individus, à tous les niveaux de revenus. Cet indice des prix des dépenses personnelles des biens et services serait donc meilleur.

Exemples hypothétiques d'ajustement de l'impôt sur le revenu personnel courant aux effets de l'inflation

Exemple I—Adaptation des exemptions à la base aux effets de l'inflation

25. Hypothèses

(i) Supposons que la hausse des prix des produits de consommation et des services a été au Canada de près de 2.5 pour cent par an en moyenne de 1962 à 1969.

(ii) Supposons que le gouvernement a décidé que l'année de base serait 1971 et qu'il a adopté les exemptions pour les célibataires, personnes mariées et personnes à charge suivant les propositions exposées dans le Livre blanc.

(iii) Supposons que le gouvernement a décidé de majorer ces exemptions de 2.5 pour cent par an de 1972 à 1979.

TABLEAU I

EFFETS D'UNE MAJORATION ANNUELLE
DE 2½ POUR CENT SUR LES EXEMPTIONS
À LA BASE CONCERNANT L'IMPÔT
SUR LE REVENU PERSONNEL
1972-1979

Année	Exemptions		
	Célibataire	Couple marié sans enfant	Couple marié avec deux enfants âgés de moins de 16 ans
	\$	\$	\$
1971.....	1,400	2,800	3,400
1972.....	1,435	2,870	3,485
1973.....	1,471	2,942	3,572
1974.....	1,508	3,016	3,661
1975.....	1,546	3,092	3,753
1976.....	1,585	3,170	3,847
1977.....	1,625	3,250	3,943
1978.....	1,666	3,332	4,042
1979.....	1,708	3,416	4,143

NOTE: Les exemptions pour 1971 sont celles des *Propositions de réforme fiscale* para. 2.4, p. 16.

26. Quelles seraient les exemptions pour chacune de ces années pour les célibataires, les couples mariés et les couples mariés ayant

dren under age 16? This question is answered in Table I (page 13). Over the eight year period to 1979 the exemptions would increase as follows

For a single person	\$308
For a married couple	\$616
For a married couple with two dependent children under age 16	\$743

Example II Changing Personal Income Tax Brackets to Allow for Inflation

27. Assumptions

- (i) Same as in Example I
- (ii) Suppose that the government decided to use 1971 as the base year, adopting the boundaries for each income tax bracket as set out in the White Paper.
- (iii) Suppose that the government decided to increase the range of these brackets by 2.15 percent a year for each of the years 1972 to 1979.

28. What would be the boundaries of each taxable income bracket for each of these years? Table II answers this question. The effect of increasing the range of each income bracket is to reduce the impact of inflation in pushing individual taxpayers into higher taxable income brackets or further into their highest income bracket. The consequences of adopting this hypothetical example of changing income tax brackets, together with the similar example of changing exemptions, are illustrated in Example III.

TABLE II

EFFECTS ON PERSONAL INCOME TAX BRACKETS PROPOSED IN THE WHITE PAPER OF 2½ A PERCENT UPWARD ANNUAL ADJUSTMENT
1972-1979

Taxable Income Tax Brackets

1971	1975	1979
\$ 0 to \$ 500	\$ 0 to \$ 552	\$ 0 to \$ 609
501 to 1,000	553 to 1,104	610 to 1,218
1,001 to 1,500	1,105 to 1,656	1,219 to 1,828
1,501 to 2,000	1,657 to 2,208	1,829 to 2,437
2,001 to 3,000	2,209 to 3,311	2,438 to 3,655
3,001 to 4,000	3,312 to 4,415	3,656 to 4,873
4,001 to 5,000	4,416 to 5,519	4,874 to 6,092
5,001 to 7,000	5,520 to 7,727	6,093 to 8,529
7,001 to 10,000	7,728 to 11,038	8,530 to 12,184
10,001 to 13,000	11,039 to 14,350	12,185 to 15,840
13,001 to 16,000	14,351 to 17,661	15,841 to 19,494
16,001 to 24,000	17,662 to 26,492	19,495 to 29,242
over 24,000	over 26,492	over 29,242

NOTE: The 1971 boundaries of the tax brackets are those set out in *Proposals for Tax Reform*, Table 2, page 25.

deux enfants au-dessous de seize ans? La réponse à cette question est donnée par le tableau I (page 12). Pour la période de huit ans allant jusqu'à 1979 les exemptions vont augmenter de la façon suivante:

pour les célibataires	de \$308.00
pour les couples mariés	de \$616.00
pour les couples mariés avec deux enfants à charge au-dessous de 16 ans	de \$743.00

Exemple II — Adaptation des tranches de revenus aux effets de l'inflation

27. Hypothèses

- (i) Le même que dans l'exemple I
- (ii) Supposons que le gouvernement a décidé de choisir 1971 comme année de base et a adopté le barème d'impôt proposé par le Livre blanc.
- (iii) Supposons que le gouvernement a décidé de majorer les tranches de revenu imposable de 2.5 p. 100 par an de 1972 à 1979.

28. Quelles seraient les limites de chaque tranche pour chacune de ces années? La réponse à cette question est donnée par le tableau II. L'élargissement de chaque tranche diminue les effets de l'inflation qui pousse les contribuables dans les tranches supérieures. Les conséquences du changement hypothétique des tranches de revenu combiné au changement des exemptions à la base sont illustrées par l'exemple III.

TABLEAU II

EFFETS DE LA MAJORATION ANNUELLE DE 1½ POUR CENT SUR LES TAUX D'IMPOSITION PROPOSÉS PAR LE LIVRE BLANC EN CE QUI CONCERNE LE REVENU PERSONNEL
1972-1979

Tranches de revenu imposable

1971	1975	1979
\$ 0 à \$ 500	\$ 0 à \$ 552	\$ 0 à \$ 609
501 à 1,000	553 à 1,104	610 à 1,218
1,001 à 1,500	1,105 à 1,656	1,219 à 1,828
1,501 à 2,000	1,657 à 2,208	1,829 à 2,437
2,001 à 3,000	2,209 à 3,311	2,438 à 3,655
3,001 à 4,000	3,312 à 4,415	3,656 à 4,873
4,001 à 5,000	4,416 à 5,519	4,874 à 6,092
5,001 à 7,000	5,520 à 7,727	6,093 à 8,529
7,001 à 10,000	7,728 à 11,038	8,530 à 12,184
10,001 à 13,000	11,039 à 14,350	12,185 à 15,840
13,001 à 16,000	14,351 à 17,661	15,841 à 19,494
16,001 à 24,000	17,662 à 26,492	19,495 à 29,242
24,000 et plus	26,492 et plus	29,242 et plus

NOTE: Les tranches de revenu imposable pour 1971 sont celles des *Propositions de réforme fiscale*; tableau 2, page 29.

29. As you glance at these tables you may dislike the idea of having exemptions and taxable income brackets expressed in odd numbers. This dislike may be based on the apprehension that more work will be involved for taxpayers in computing their income tax, or it may arise from an aesthetic aversion to odd numbers, or both. Since, the Government annually sends out income tax forms indicating the marginal rate appropriate to each bracket and the tax payable at the start of each bracket, the amount of work in calculating one's personal tax would not be significantly greater. However in considering tables such as these, you may prefer the alternative idea that taxpayers should use a simple index to convert their income into real dollars as of a given base year. Then the exemptions, brackets and rates would not need to be changed annually to reflect changes in the price level.

29. En étudiant ces tableaux vous pouvez ne pas apprécier l'expression des exemptions et des tranches de revenu en chiffres qui ne sont pas ronds. Cette objection peut être basée sur la crainte que le contribuable ait plus de difficultés pour calculer l'impôt ou sur une aversion pour les chiffres non arrondis, ou sur les deux raisons à la fois. Étant donné que le gouvernement distribue chaque année des formulaires indiquant le taux le plus élevé de chaque tranche et le montant d'impôt payable au début de chaque tranche, le travail nécessaire pour calculer l'impôt sur le revenu personnel ne sera pas beaucoup plus difficile. Cependant, au lieu des tableaux proposés vous pourriez préférer l'autre possibilité selon laquelle les contribuables devraient se servir d'un indice simple pour convertir leurs revenus en dollars réels d'une année de base donnée. Dans ce cas il n'y aurait pas besoin de changer les exemptions, les tranches de revenu ou les taux d'imposition pour tenir compte des changements du niveau des prix.

30. Would it be essential to use the same index in all parts of Canada each year to adjust for changes in consumer prices? In principle it would be possible to use regional indexes, since the rates of price changes are not the same each year in each region. My own view is that it would be preferable to use one national index. This would ensure that income tax exemptions and brackets were uniform across the country at all times, an advantage to both employers and employees in complying with the requirements of the Department of National Revenue. In practice the fact that the range of variation in the ten urban consumer price index numbers across Canada is usually less than five percent supports this conclusion.¹⁹

30. Serait-il important d'employer le même indice dans tout le pays pour l'ajustement aux changements des prix à la consommation? En principe il serait possible de se servir d'indices régionaux parce que les changements de prix ne sont pas les mêmes tous les ans dans les différentes régions du pays. À mon avis, il serait préférable de se servir partout d'un indice national. Ceci assurerait l'uniformité des exemptions et tranches de revenu imposable dans tout le pays, nécessaire pour les employeurs et les employés pour se conformer aux prescriptions du ministère du revenu national. Le fait qu'en pratique les différences entre les indices du prix à la consommation des dix centres urbains du Canada sont normalement de moins de cinq p. 100 renforce ce point de vue.¹²

Example III Changing the Personal Income Tax to Allow for Inflation by Two Alternative Methods

31. To illustrate the two approaches already described for adjusting current incomes to allow for inflation, I ask you to consider the hypothetical case of five families, under the following assumptions.
(Table III).

(i) Each family consists of one salary earner, his wife and two children under age 16.

(ii) In 1971 each man has a salary of \$10,000 and no other source of income.

(iii) Each man claims the standard deduction and the maximum employment expense deduction.

Exemple III — Adaptation de l'impôt sur le revenu personnel aux effets de l'inflation selon deux méthodes possibles

31. Pour illustrer les deux méthodes précédemment décrites, ayant pour but d'ajuster le revenu courant aux effets de l'inflation, je vous prie maintenant de considérer le cas hypothétique de cinq familles tenant compte des suppositions suivantes: (tableau III)

(i) Chaque famille est composée du mari qui gagne seul le salaire, de sa femme et de deux enfants âgés de moins de seize ans.

(ii) En 1971 tous les hommes ont un salaire de \$10,000 et aucune autre source de revenu.

(iii) Chaque homme réclame les exemptions personnelles et la déduction maximum pour frais professionnels.

32. The only relevant difference among the families is in the salaries earned between 1972 and 1979.

- (a) Seth Cusp continues to earn \$10,000 a year.
- (b) Wallace Wormless receives a $2\frac{1}{2}$ percent increase in salary every year.
- (c) Reginald Hopeapple obtains a 5 percent salary increase each year.
- (d) Martin Crispley's salary increases $7\frac{1}{2}$ percent each year.
- (e) Victor Early Bird earns a 10 percent raise in his annual salary.

33. By 1978 what difference would it make to each of these families if the personal income tax were adjusted to allow for inflation? To answer this question these further assumptions are made:

- (iv) The average increase in the price level of consumer goods and services in Canada was 2.5 percent in the years 1962 to 1969.
- (v) This rate of increase was used to adjust exemptions, the boundaries of income tax brackets, the standard deduction and the maximum employment expense deduction, under the first method, Method A.
- (vi) This rate of increase was used to adjust current income to real income, and taxes in real income to taxes in current income under the second method, Method B.
- (vii) The base year for these calculations is 1971. In that year the standard deduction was \$100 and the maximum employment expense deduction was \$150.
- (viii) The rates of combined federal and provincial tax are those set out in the White Paper, and remain unchanged to 1979. This implies that there were no major changes in federal and provincial programs that would lead to changes in income tax rates. This assumption is not made as a forecast of what is most likely to happen. It is solely a device of exposition to focus attention on the possible effects of inflation on the income tax liabilities of different taxpayers. There is, of course, nothing in the concept being put forward here that would prevent the federal or provincial governments from raising personal income tax rates if new expenditure programs were introduced, and this was believed to be the fairest way of raising some or all of the money to pay for them.

By 1979 Seth Cusp and his family, while receiving the same salary as in 1971, have suffered a drop in real income of about 22

32. La seule différence importante entre les familles consiste dans les salaires gagnés entre 1972 et 1979.

- a) Seth Cusp continue à gagner \$10,000 par an.
- b) Wallace Wormless reçoit une augmentation de $2\frac{1}{2}$ p. 100 tous les ans.
- c) Reginald Hopeapple reçoit une augmentation de 5 p. 100 tous les ans.
- d) Le salaire de Martin Crispley augmente de $7\frac{1}{2}$ p. 100 tous les ans.
- e) Victor Early Bird bénéficie d'une augmentation régulière de 10 p. 100 de son salaire.

33. Quelle serait la situation de chaque famille en 1978 si l'impôt sur le revenu était ajusté aux effets de l'inflation? Pour répondre à cette question nous assumons que:

- (iv) La hausse du niveau des prix à la consommation était de 2.5 p. 100 dans la période 1962 à 1969.
- (v) Ce taux d'augmentation a été employé pour ajuster les exemptions, les limites des tranches de revenu imposable, les déductions uniformes et la déduction maximum pour frais professionnels d'après la première méthode, ou Méthode A.
- (vi) Ce taux d'augmentation a été employé pour ajuster le revenu courant au revenu réel, et les impôts sur le revenu réel aux impôts sur le revenu courant suivant la seconde méthode, ou Méthode B.
- (vii) 1971 est choisi comme année de base pour ces calculs. A ce moment la déduction uniforme était de \$100 et la déduction maximum pour frais professionnels était de \$150.
- (viii) Les taux d'imposition de l'impôt fédéral et de l'impôt provincial sont les mêmes que ceux proposés dans le Livre blanc et restent au même niveau jusqu'en 1979. Ceci implique l'absence de changements importants dans les programmes de dépenses fédéraux et provinciaux qui nécessiteraient des changements des taux d'impositions. Cette hypothèse n'est pas une prévision de ce qui va probablement se produire. Elle sert seulement à mettre en évidence les effets de l'inflation sur les fardeaux d'impôt des différents contribuables. Il n'y a rien, bien entendu, dans notre concept, qui puisse empêcher les gouvernements fédéral ou provincial d'augmenter les taux de l'impôt sur le revenu personnel pour financer, en totalité ou en partie, les nouvelles dépenses.

34. En 1979, Seth Cusp et sa famille tout en recevant le même salaire qu'en 1971 aurait souffert d'une baisse de revenu réel de 22 p.

TABLE III
CHANGING THE PERSONAL INCOME TAX TO ALLOW FOR INFLATION BY
TWO ALTERNATIVE METHODS

	Seth Cusp	Wallace Wormless	Reginald Hopeapple	Martin Crispley	Victor Early Bird
	\$	\$	\$	\$	\$
1971					
Salary.....	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000
Less exemptions, standard deduction and maximum employment expense deduction.....	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650
Taxable income.....	6,350	6,350	6,350	6,350	6,350
Income tax.....	1,780	1,780	1,780	1,780	1,780
1979					
Salary.....	10,000	12,184	14,775	17,835	21,436
Less exemptions, standard deduction and maximum employment expense deduction as in the White Paper.....	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650
Taxable income.....	6,350	8,534	11,125	14,185	17,786
Income tax as in the White Paper.....	1,780	2,547	3,504	4,725	6,314
METHOD A—1979					
Salary.....	10,000	12,184	14,775	17,835	21,436
Less exemptions, standard deduction and maximum employment expense deduction adjusted as in Assumptions 4, 5 and 7.....	4,448	4,448	4,448	4,448	4,448
Taxable income.....	5,552	7,736	10,327	13,387	16,988
Income tax.....	1,456	2,169	3,077	4,205	5,632
METHOD B—1979					
Salary.....	10,000	12,184	14,775	17,835	21,436
Salary in 1971 dollars (current salary ÷ 1.2184).....	8,207	10,000	12,127	14,638	17,594
Less exemptions, standard deduction and maximum employment expense deduction as in the White Paper.....	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650
Taxable income in 1971 dollars.....	4,557	6,350	8,477	10,988	13,944
Income tax in 1971 dollars.....	1,195	1,780	2,526	3,451	4,623
Income tax in 1979 dollars.....	1,456	2,169	3,078	4,205	5,632
1979					
Income tax as in the White Paper minus income tax adjusted for inflation.....	324	377	426	520	682
Percent reduction in income tax.....	18.2%	14.8%	12.2%	11.0%	10.8%

Note: 1. Due to rounding of figures to the nearest dollar, Method A may lead to tax differences of \$1 or less in comparison with Method B.

2. The exemptions for 1979 under Method A are set out in Table I, and the tax brackets in Table II. The tax rates are taken from *Proposals for Tax Reform*, Table 2, p. 25.

TABLEAU III

ADAPTATION DE L'IMPÔT SUR LE REVENU PERSONNEL AUX EFFETS DE L'INFLATION
DEUX MÉTHODES ALTERNATIVES

	Seth Cusp	Wallace Wormless	Reginald Hopeapple	Martin Crispley	V ctor Early Bird
	\$	\$	\$	\$	\$
1971					
Salaire.....	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000
Moins exemptions, déduction uniforme et déduction maximum pour frais professionnels.....	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650
Revenu imposable.....	6,350	6,350	6,350	6,350	6,350
Impôt sur le revenu.....	1,780	1,780	1,780	1,780	1,780
1979					
Salaire.....	10,000	12,184	14,775	17,835	21,436
Moins exemptions, déduction uniforme et déduction maximum pour frais professionnels d'après le Livre blanc.....	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650
Revenu imposable.....	6,350	8,534	11,125	14,185	17,786
Impôt sur le revenu d'après le Livre blanc.....	1,780	2,547	3,504	4,725	6,314
MÉTHODE A—1979					
Salaire.....	10,000	12,184	14,775	17,835	21,436
Moins exemptions, déduction uniforme et déduction maximum pour frais professionnels ajustés suivant les hypothèses 4, 5 et 7.....	4,448	4,448	4,448	4,448	4,448
Revenu imposable.....	5,552	7,736	10,327	13,387	16,988
Impôt sur le revenu.....	1,456	2,169	3,077	4,205	5,632
MÉTHODE B—1979					
Salaire.....	10,000	12,184	14,775	17,835	21,436
Salaire en dollars de 1971 (salaire courant: 1.2184).....	8,207	10,000	12,127	14,638	17,594
Moins exemptions, déduction uniforme et déduction maximum pour frais professionnels d'après le Livre blanc.....	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650
Revenu imposable en dollars de 1971.....	4,557	6,350	8,477	10,988	13,944
Impôt sur le revenu en dollars de 1971.....	1,195	1,780	2,526	3,451	4,623
Impôt sur le revenu en dollars de 1979.....	1,456	2,169	3,078	4,205	5,632
1979					
Impôt sur le revenu suivant le Livre blanc moins impôt sur le revenu adapté aux effets de l'inflation.....	324	377	426	520	682
Réduction de l'impôt sur le revenu en pour cent.....	18.2%	14.8%	12.2%	11.0%	10.8%

NOTE: 1. Nous avons arrondis les chiffres au dollar le plus proche, aussi la méthode A peut donner des résultats différents de \$1.00 ou moins comparé à la méthode B.

2. Les exemptions pour 1979 suivant la méthode A sont indiquées dans le tableau I et les tranches de revenu imposable se trouvent sur le tableau II. Les taux d'imposition sont ceux des *Propositions de réforme fiscale*, Tableau 2, page 29.

percent. Under the White Paper this fact is not taken into account automatically in deciding the amount he should pay in 1979, and he is expected to pay the same amount as in 1971. Under the proposals in this paper he would pay \$324 or 18.2 percent less in 1979 than he would pay under the White Paper proposals.

35. Wallace Wormless received each year an increase in salary which on our assumptions just compensated for inflation. His real standard of living has not increased between 1971 and 1979. Under the two methods proposed here his income tax will increase in current dollars but not in real dollars. The government will receive the same real income from him in 1979 as in 1971. Under the White Paper proposals, however, the government would not be satisfied with this, and wants a slowly rising fraction of his current income each year. By 1979 the difference between the tax payable under the White Paper and in the proposals here is \$377 or 14.8 per cent of the amount the government requires.

36. In our examples Reginald Hopeapple, Martin Crispley and Victor Early Bird each obtains a rising real income between 1971 and 1979, but at different rates of increase. The tax differences under the government's proposals and those in this paper for 1979 are respectively \$426, \$520 and \$682.

Example IV Changing the Personal Income Tax to Allow for Inflation—An Illustration for Low and Medium Incomes

37. Example III dealt with five married couples each with two dependent children, and each family with an income of \$10,000 in 1971. The last illustration is based on the same assumptions as Example III, but concerns four single women.

(a) Penitence Peabody works for her father, Jabez Peabody, in a funeral parlour in a small town of declining population. Her salary in 1971 is \$2,500 and this continues unchanged until 1979.

(b) Martha Meataxe works for her uncle in a small town butcher shop. Her salary in 1971 also is \$2,500. It increases by $2\frac{1}{2}$ percent a year until 1979, as does the national consumer price level.

(c) Cherry Pye, a restaurant chef, is paid \$6,000 in 1971 and obtains a 5 percent increase each year until 1979.

(d) Bel Canto, a young opera singer, also earns \$6,000 in 1971, with an annual increase of 10 percent until 1979.

100 environ. Le Livre blanc ignore ce problème et prévoit qu'il payera en 1979 le même montant d'impôt qu'en 1971. D'après le système préconisé dans ce mémoire, il payera en 1979 \$324 ou 18.2 p. 100 de moins que ce qui est prévu par le Livre blanc.

35. Wallace Wormless recevait tous les ans une augmentation de salaire qui, nous le supposons, a compensé les effets de l'inflation. Son niveau de vie n'a pas augmenté entre 1971 et 1979. D'après les deux méthodes proposées ici son impôt sur le revenu va augmenter en dollars courants mais pas en dollars réels. Le gouvernement recevra de lui, en 1979, le même revenu réel qu'en 1971. Cependant, d'après le Livre blanc, le gouvernement demande tous les ans une fraction légèrement plus forte de son revenu courant. La différence entre l'impôt payable d'après le Livre blanc et notre système est de \$377 ou 14.8 p. 100 du montant exigé par le gouvernement en 1979.

36. Dans nos exemples, Reginald Hopeapple, Martin Crispley et Victor Early Bird obtiennent, entre 1971 et 1979, une augmentation de revenu réel mais à des taux différents. La différence entre l'impôt proposé par le gouvernement et l'impôt calculé suivant notre méthode est de: \$426, \$520 et \$682 respectivement pour l'année 1979.

Exemple IV—Adaptation de l'impôt sur le revenu aux effets de l'inflation. Exemples en ce qui concerne les revenus faibles et moyens.

37. L'exemple III présentait cinq couples mariés ayant chacun deux enfants à charge et un revenu de \$10,000 en 1971. Le présent exemple est basé sur les mêmes hypothèses que l'exemple III mais s'applique à quatre femmes célibataires.

a) Penitence Peabody travaille pour son père, Jabez Peabody, dans son salon funéraire situé dans une petite ville qui se dépeuple. Son salaire, de \$2,500 en 1971, reste inchangé jusqu'en 1979.

b) Martha Meataxe travaille pour son oncle dans une boucherie située dans une petite ville. Son salaire est également de \$2,500 en 1971. Il augmente de $2\frac{1}{2}$ p. 100 par an au pair avec la hausse du niveau des prix à la consommation au pays.

c) Cherry Pye, chef dans un restaurant, touche \$6,000 en 1971 et reçoit une augmentation annuelle de 5 p. 100 par an jusqu'en 1979.

d) Bel Canto, une jeune cantatrice, touche aussi \$6,000 en 1971, traitement qui augmente de 10 p. 100 par an jusqu'en 1979.

38. By 1979 Penitence Peabody will have suffered a drop of about 22 percent in real income. Under the White Paper this fact is not taken into account. She will be expected to pay \$207 as was required in 1971. Under the proposals here she would pay \$130 in 1979, a tax reduction of \$77, or 37 percent.

39. On the assumptions made, Martha Meataxe will have the same real income in 1979 as in 1971. Under the proposals advocated here she would pay the same income tax in real terms in the two years, but a somewhat larger amount in current dollars from 1979. A further \$83 would be levied upon her in the latter year under the White Paper plan. In percentage terms Martha would pay 25 percent less tax in 1979 under the proposals described above than under the White Paper.

40. The corresponding tax difference in 1979 between the White Paper and the proposals here would be \$198 for Cherry Pye and \$272 for Bel Canto. The respective percentage reductions for the two are 9.5 and 8 percent.

Adjusting Capital Gains and Losses to Allow for Inflation

41. Now what about the treatment of capital assets owned by individuals and incorporated businesses? I propose that owners of specified categories of fixed assets be allowed to write up their original cost of these assets in order to allow for price changes, in accordance with an appropriate index? What categories of assets? I believe the list of assets that may be written up must be limited so that capital losses cannot be claimed on assets used for personal consumption. For example as an income taxpayer I should not be allowed to write up the original cost of my presently aged and ailing station wagon. Obviously the list would include land, buildings, business machinery, shares of stocks, bonds and debentures, patents and copyrights. Should the same rate of adjustment be used for all categories of listed assets? Again my answer is "yes". It is true, of course, that in a given year an index of real estate prices might change in value at a different rate than an index of long term bond prices, or an index of prices of industrial stocks. But there are numerous factors apart from inflation that influence prices of various categories of assets, and the sole purpose of making an adjustment is to make an approximate allowance for price changes. Research would be essential to establish the appropriate index to use. Considerations similar to those already discussed would be involved.

38. En 1979, Penitence Peabody souffrira d'une baisse de son revenu réel de près de 22 p. 100. Le Livre blanc ignore ce fait et prévoit qu'elle continuera à payer \$207 d'impôt comme en 1971. D'après notre proposition, elle aurait à payer \$130 en 1979 soit \$77 ou 37 p. 100 de moins.

39. Dans notre hypothèse, Martha Meataxe aura le même revenu réel en 1979 qu'en 1971. Dans le système préconisé ci-dessus elle payera, en 1979, le même impôt sur le revenu en termes réels mais un montant légèrement supérieur en dollars courants. D'après le Livre blanc, son impôt en 1979 serait majoré d'un montant additionnel de \$83. En 1979 Martha payera, suivant notre plan, un impôt inférieur de 25 p. 100 à celui prévu par le Livre blanc.

40. La différence entre l'impôt à payer selon le Livre blanc et l'impôt à payer selon notre proposition sera, en 1979, de \$198 pour Cherry Pye et \$272 pour Bel Canto, ce qui correspond à 9.5 p. 100 et 8 p. 100 respectivement.

Ajustement des gains et des pertes en capital aux effets de l'inflation

41. Quel traitement va-t-on accorder aux actifs possédés par les personnes et compagnies incorporées? Je propose que les propriétaires de catégories déterminées d'immobilisations aient la faculté de majorer le coût original de ces actifs pour tenir compte des changements de prix suivant un indice approprié. Quelles catégories d'actifs? Je crois que le nombre d'actifs dont le prix peut être majoré doit être limité afin de ne pas permettre de déduire les pertes en capital des actifs pour usage personnel. Par exemple, comme contribuable, je ne devrais pas avoir le droit de majorer le coût original de ma vieille et défectueuse voiture. La liste comprendrait bien entendu les terrains, les immeubles, l'équipement industriel, les actions, obligations et débentures, les brevets et les droits d'auteur. Le même taux d'ajustement doit-il être appliqué à toutes les catégories d'actifs ci-dessus? Ma réponse est oui. Il reste bien entendu que dans une année l'indice de prix des immeubles peut changer à un taux différent de celui des obligations à long terme, ou des actions industrielles. Mais en dehors de l'inflation de nombreux facteurs influencent les prix des différentes catégories d'actifs tandis que le seul but des ajustements est de tenir compte approximativement des changements de prix. Une étude serait essentielle pour établir un indice approprié. Elle tiendrait compte des considérations déjà discutées.

TABLE IV
CHANGING THE PERSONAL INCOME TAX TO ALLOW FOR INFLATION

	Penitence Peabody	Martha Meataxe	Cherry Pye	Bel Canto
	\$	\$	\$	\$
1971				
Salary.....	2,500	2,500	6,000	6,000
Less exemptions, standard deduction and maximum permitted employment expense deduction.....	1,575	1,575	1,650	1,650
Taxable income.....	925	925	4,350	4,350
Income tax.....	207	207	1,132	1,132
1979				
Salary.....	2,500	3,046	8,865	12,862
Less exemptions, standard deduction and maximum permitted employment expense deduction.....	1,575	1,591	1,650	1,650
Taxable income.....	925	1,455	7,215	11,212
Income tax as in the White Paper.....	207	335	2,074	3,537
METHOD B—1979				
Salary.....	2,500	3,046	8,865	12,862
Salary in 1971 dollars (current salary ÷ 1.2184).....	2,052	2,500	7,276	10,556
Less exemptions, standard deduction and maximum permitted employment expense deduction.....	1,562	1,575	1,650	1,650
Taxable income in 1971 dollars.....	490	925	5,626	8,906
Income tax in 1971 dollars.....	107	207	1,540	2,680
Income tax in 1979 dollars.....	130	252	1,876	3,265
1979				
Income tax as in White Paper minus income tax adjusted for inflation.....	77	83	198	272
Percent reduction in income tax.....	37.2%	24.8%	9.5%	7.7%

NOTE: 1. Method B is used.

2. The combined federal and provincial tax rates are taken from *Proposals for Tax Reform*. Table 2.

42. Let me anticipate a few questions that may be in your minds.

43. What would happen if an asset written up in accordance with a specified price index actually declined in value? The answer, of course, is that this adjustment will increase the amount of the capital loss to be claimed on the asset. For example, suppose a widow, Daisy Dewdrop, acting on the advice of her favorite undertaker, Barrie Underground, the town mayor, bought at par \$10,000 20 year sewage town debentures. It was, as the mayor observed, an example of local patriotism that deserved to be widely emulated. The debentures

42. Permettez-moi d'anticiper quelques questions qui peuvent venir à votre esprit.

43. Que se passerait-il si un actif réévalué suivant un indice de prix subissait en fait une moins-value? Dans ce cas, bien entendu, l'ajustement augmenterait le montant des pertes en capital réclamé sur cet actif. A titre d'exemple supposons qu'une veuve, Daisy Dewdrop, suivant l'avis de son entrepreneur de pompes funèbres favori, Barrie Underground, qui est en même temps maire du village, a acheté au pair \$10,000 de débetures municipales pour la construction d'égouts, échéant en vingt ans. Le maire a remarqué

TABLEAU IV

ADAPTATION DE L'IMPOT SUR LE REVENU PERSONNEL AUX EFFETS DE L'INFLATION

	Penitence Peabody	Martha Meataxe	Cherry Pye	Bel Canto
	\$	\$	\$	\$
1971				
Salaire.....	2,500	2,500	6,000	6,000
Moins exemptions, déduction uniforme et déduction maximum pour frais professionnels.....	1,575	1,575	1,650	1,650
Revenu imposable.....	925	925	4,350	4,350
Impôt sur le revenu.....	207	207	1,132	1,132
1979				
Salaire.....	2,500	3,046	8,865	12,862
Moins exemptions, déduction uniforme et déduction maximum pour frais professionnels.....	1,575	1,591	1,650	1,650
Revenu imposable.....	925	1,455	7,215	11,212
Impôt sur le revenu d'après le Livre blanc.....	207	335	2,074	3,537
METHODE B—1979				
Salaire.....	2,500	3,046	8,865	12,862
Salaire en dollars de 1971 (salaire courant ÷ 1.2184).....	2,052	2,500	7,276	10,556
Moins exemptions, déduction uniforme et déduction maximum pour frais professionnels.....	1,562	1,575	1,650	1,650
Revenu imposable en dollars de 1971.....	490	925	5,626	8,906
Impôt sur le revenu en dollars de 1971.....	107	207	1,540	2,680
Impôt sur le revenu en dollars de 1979.....	130	252	1,876	3,265
1979				
Impôt sur le revenu suivant le Livre blanc moins impôt sur le revenu adapté aux effets de l'inflation.....	77	83	198	272
Réduction de l'impôt sur le revenu en pour cent.....	37.2%	24.8%	9.5%	7.7%

NOTE: 1. La méthode B est employée.

2. Les taux d'imposition fédéraux et provinciaux combinés sont ceux des *Propositions de réforme fiscale*. Tableau 2.

tures were bought at a price to yield 6 per cent. Five years later on Valuation Day, with interest rates on such issues at 9 percent, her debentures were worth \$7,550. At times like these, the mayor assured her, the loyal citizen shows her faith in her community by continuing to hold its debentures. Five years later, following a fire that ravaged most of her home, she was forced to sell her local securities. At that time the prevailing interest rate was 10 percent, and she obtained a gross price of \$7,500. Neglecting commission charges on the sale, she would show a loss of \$50. If, however, she was permitted under the Income Tax Act to write up the value of her

que cet acte de patriotisme local devrait servir d'exemple aux autres. Les débentures en question portaient un coupon de 6 p. 100. Cinq ans après, au jour de l'évaluation, le taux d'intérêt des valeurs de ce type était de 9 p. 100 et les débentures en question valaient \$7,550. Le maire assura Daisy Dewdrop qu'une citoyenne loyale devait montrer sa confiance dans l'avenir de sa commune et conserver les débentures en portefeuille. Cinq ans plus tard le feu ravagea sa maison et elle fut forcée de vendre les titres. A cette époque le taux d'intérêt en vigueur était de 10 p. 100 et le produit de la vente fut de \$7,500. Abstraction faite de la commission de vente, elle

investment, as at Valuation Day, by 2.5 per cent a year, she would be able to claim a loss of \$1,042.

44. Should capital gains be taxed every five years, as is proposed in the White Paper for gains made on shares of widely held corporations? You may agree with me, in principle at least, up to this point, but not be prepared to accept my opinions on this contentious question. Fortunately my proposals do not constitute a logically indivisible package. As a general rule I should prefer to see individual and corporate taxpayers given a choice: they would have to bring realized capital gains and losses into income for tax purposes each year, but they could choose whether to bring unrealized capital gains or losses into income each year. An important exception arises where taxpayers die with unrealized capital gains and losses. I am inclined to believe that in these cases there should be deemed realization, but only, and I emphasize this, if federal and provincial death taxes are reduced sharply. The combination of the present federal estate tax, provincial succession duties in Quebec, Ontario and British Columbia, plus the White Paper proposals, would place an excessive and increasingly severe burden on thousands of families wishing to pass on a farm or a family business to the next generation. I can readily understand what led the government to allow persons inheriting assets to value them at their cost to the deceased. This has the obvious advantage of making it possible for the heirs to avoid for as long as they choose, or as long as circumstances permit, the capital gains tax on the property they inherit, but usually at the price of an even heavier tax payable later. Many an heir who had inherited a family farm or business would feel locked in, since the tax on capital gains that had accrued over the period when the previous owner possessed the property plus the tax that accrued while he owned it would be so great.

45. Should capital gains be taxed at a flat rate, or should some fraction of capital gains be taxed at the personal rates appropriate to each taxpayer? Up to this point I have proposed that capital gains and losses should be brought into income for tax purposes:

aurait connu une perte de \$50. Si, cependant, il était permis par la Loi sur le Revenu de majorer la valeur de son investissement de 2.5 p. 100 par an à partir du jour de l'évaluation, elle serait en mesure de réclamer une moins-value de \$1,042.

44. Est-ce que les gains en capital sur les actions des sociétés publiques devraient être taxés tous les cinq ans comme le propose le Livre blanc? Vous pouvez être, au moins en principe, d'accord avec moi jusqu'à maintenant mais ne pas accepter mon opinion sur ce point contesté. Mes propositions ne constituent pas heureusement un tout qu'on ne peut pas diviser logiquement. Je préférerais une règle générale donnant aux contribuables, personnes physiques et morales, un choix: ils devraient inclure les gains et pertes en capital réalisés dans le revenu de chaque année pour fins d'impôt, mais ils auraient le choix d'inclure les gains et pertes en capital non réalisés dans le revenu de chaque année. Une importante exception se présente dans le cas du décès d'un contribuable avec les gains et pertes en capital non réalisés. Je suis enclin à croire que dans ces cas on devrait estimer la réalisation mais seulement, et j'insiste sur ce problème, à condition que les impôts fédéral et provinciaux actuels sur les successions soient fortement réduits. Les effets combinés de la loi fédérale de l'impôt sur les biens transmis par décès, des droits de succession du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique plus les propositions du Livre que, au prix d'un impôt plus lourd payé plus onéreux pour les milliers de familles qui veulent transmettre la ferme ou l'affaire familiale à la génération suivante. Il est facile de comprendre ce qui a amené le gouvernement à permettre aux héritiers d'évaluer les actifs à leur coût pour le décédé. Ce système a l'avantage d'éviter le paiement de l'impôt sur les gains en capital sur les biens hérités pour une période de leur choix ou aussi longtemps que les circonstances le permettent, mais en pratique, au prix d'un impôt plus lourd payé plus tard. Plusieurs héritiers d'une ferme ou d'une affaire familiale se sentiraient «coincés» par le montant très élevé de l'impôt sur les gains en capital accru pendant la période de possession de la propriété par le testateur et ajouté à l'impôt pour la période de leur jouissance de la propriété.

45. Est-ce que les gains sur le capital devraient être imposés à un taux uniforme ou une fraction de ces gains devrait-elle être imposée au taux de l'impôt personnel de chaque contribuable? Je propose ci-dessus que les gains et pertes en capital soient inclus au revenu pour les fins d'impôt sur le revenu:

(i) only after an adjustment has been made for changes in the consumer price level;

(ii) taxpayers could choose to bring unrealized gains and losses into income for tax purposes each year;

(iii) unrealized gains and losses would be brought into income for tax purposes at death, but provincial and federal death taxes would be reduced substantially.

(iv) realized capital gains and losses would be brought into income each year.

If these points are met I favour in principle the full taxation of capital gains at personal income tax or corporate tax rates, provided some further conditions are met:

(i) The categories of assets subject to capital gains and losses taxation must be clearly designated in the Act. There must, of course, be no opportunity to claim losses on items of personal consumption, such as durable consumer goods.

(ii) Capital losses must be allowed as an offset to other income, not just against capital gains.

(iii) The maximum combined federal and provincial rates of personal and corporation income tax should not exceed 50 percent. This maximum rate should be achieved within five years or less as net revenues from the taxation of capital gains and losses increase.

I realize that there is no way in which Parliament can guarantee that any maximum marginal rate of federal income tax will not be exceeded in future. Moreover, there is no constitutional way of imposing an upper limit on rates of income tax levied by provincial governments.

(iv) There should be generous averaging provisions. Those in the White Paper are very niggardly.

46. All of these considerations do not do full justice, I suggest, to the government's need for revenue. If an individual is allowed to postpone at his option the payment of an income tax on capital gains, the government is correspondingly deprived of revenue. In principle the taxpayer should pay interest on the capital gains taxation he has deferred.¹³ A difficulty that concerns me is in deciding what is the fairest method of calculating this interest. While it would be easy to assume that each capital gain and loss accumulated by constant absolute amounts, or at constant rates for the time that the relevant asset was

(i) après les ajustements faits pour tenir compte de changement des prix à la consommation;

(ii) le contribuable aurait le choix d'inclure au revenu tous les ans les gains et pertes en capital pour fins d'impôts;

(iii) les gains et pertes en capital seraient inclus au revenu pour fins d'impôt fédéral et provinciaux sur la succession seraient réduits de façon substantielle;

(iv) les gains et pertes en capital réalisés seraient inclus au revenu tous les ans.

Si tous ces points sont réalisés, je suis en principe en faveur de la taxation des gains en capital au plein taux de l'impôt sur le revenu personnel ou des corporations pourvu que les conditions suivantes soient remplies:

(i) Les catégories d'actifs dont les gains ou pertes en capital sont imposables doivent être clairement énumérées par la Loi. Il reste, bien entendu, que sur les biens de consommation personnels comme sur les biens de consommation durables la perte en capital ne peut pas être réclamée.

(ii) Les pertes en capital peuvent être déduites du revenu provenant d'autres sources et pas seulement des gains en capital.

(iii) Le taux maximum combiné des impôts fédéral et provinciaux sur les revenus personnels et des corporations ne devrait pas dépasser 50 pour cent. Ce taux maximum devrait être réalisé dans la période de cinq ans ou avant si les revenus nets provenant de l'imposition des gains et pertes en capital augmentent.

Je me rends compte qu'il est impossible pour le Parlement de garantir qu'un taux maximum de l'impôt fédéral sur les revenus ne sera pas dépassé dans le futur. D'ailleurs la constitution ne permet pas d'imposer un plafond aux taux d'imposition du revenu par les gouvernements provinciaux.

(iv) Les formules d'étalement devraient être généreuses. Celles contenues dans le Livre blanc sont très parcimonieuses.

46. J'admets que toutes ces considérations ne tiennent pas compte suffisamment des besoins de revenu du gouvernement. Si un contribuable a le droit de retarder, à son choix, le paiement de l'impôt sur les gains en capital, il diminue d'autant le revenu du gouvernement. En principe le contribuable devrait payer l'intérêt sur le montant de l'impôt sur le revenu dont il a retardé le paiement¹³. Je me demande qu'elle est la méthode la plus juste pour calculer cet intérêt. Il serait facile d'assumer que chaque gain ou perte en capital s'est accumulé par montants constants ou à des taux constants pendant que cet actif

held, this assumption would be obviously contrary to fact. In the case of assets held for many years, the assumptions made could substantially affect the amount of interest to be paid. Many taxpayers would choose to avoid the interest charges by paying an income tax each year on their unrealized gains and losses. In numerous cases, however, taxpayers will not want to do so, or indeed be in a position to pay such a tax each year because of the problem of raising the necessary cash.

The Case for Adjusting Direct Taxation to Allow for Changes in the Consumer Price Level

47. For reasons I need not go into here, I do not believe that indirect taxes, such as sales taxes at any level of government, excise taxes or customs duties should be adjusted to allow for changes in the price level. While the case I have been attempting to make applies also to death taxes, I have confined my attention to the personal and corporation income taxes, primarily to the former.

48. The essential case for adjusting the personal and corporation income tax to allow for changes in the price level rests on an appeal to equity. This case cannot be proven in a mathematical sense. I believe that an income tax based on real income is likely to be closer to the principle of ability to pay than an income tax based on money income.

Objections to Adjusting Direct Taxation to Allow for Price Changes

49. Objection 1 To attempt to adjust the income tax for inflation is too complicated as well as being unnecessary. It would be complicated in a country with only one level of government, and even more complex in a nation where financial relations among the three levels of government are important. It would be unnecessary because if the government allows for inflation as you have suggested, it will have to impose higher tax rates than otherwise would be levied. So why bother?

50. Comment It can also be argued, though the government does not do so in the White Paper, that federal revenues would increase so much under the new proposals that inflationary pressures will be reduced to the point where the general price level is virtually stable. If this be achieved surely it would not be worth the trouble to adjust direct tax

a été conservé, mais cette supposition est évidemment contraire à la réalité. Dans le cas des actifs détenus pendant de nombreuses années, cette hypothèse pourrait affecter de façon substantielle le montant des intérêts à payer. Plusieurs contribuables choisiraient de payer tous les ans l'impôt sur le revenu sur les gains et pertes en capital pour éviter de payer les intérêts. Cependant, dans plusieurs cas, les contribuables ne voudront pas le faire ou ne seront pas en mesure de mobiliser l'argent nécessaire pour payer l'impôt tous les ans.

L'argument en faveur de l'ajustement des impôts directs aux changements des prix à la consommation.

47. Pour des raisons qu'il n'est pas nécessaire d'expliquer, je ne crois pas que les impôts indirects tels que les taxes de vente à tous les niveaux de gouvernement, les contributions indirectes ou les droits de douane, devraient être ajustés pour tenir compte des changements de prix. Les arguments que j'ai présentés s'appliquent aussi à l'impôt sur les successions; je me suis concentré sur l'impôt sur le revenu personnel et l'impôt sur le revenu des corporations—surtout sur le premier.

48. La raison principale d'ajuster les impôts sur le revenu personnel et des corporations aux changements du niveau des prix repose sur l'équité. Ceci ne peut pas être prouvé mathématiquement. Je crois qu'un impôt sur le revenu basé sur le revenu réel sera probablement plus proche du principe de la faculté contributive que l'impôt sur le revenu basé sur le revenu exprimé en dollars courants.

Objections à l'ajustement des impôts directs aux changements des prix

49. Objection 1. Essayer d'ajuster l'impôt sur le revenu aux effets de l'inflation est trop compliqué et n'est pas, en fait, nécessaire ce serait difficile dans un pays ayant un seul niveau de gouvernement et encore plus compliqué dans un pays où les relations entre les trois niveaux de gouvernement sont importantes. Ce ne serait pas nécessaire parce que si le gouvernement, suivant vos suggestions, tient compte de l'inflation, il imposera des taux d'impôts plus élevés que les taux qui seraient autrement en vigueur. Alors pourquoi se tracasser?

50. Commentaire. On peut aussi avancer quoique le gouvernement ne le fasse pas dans le Livre blanc, que sous le régime des nouvelles propositions les revenus fédéraux augmenteront de telle façon que les pressions inflationnistes seront réduites au point où le niveau général de prix est pratiquement stable. Si ceci était réalisé, il n'y aurait pas de

liabilities for decreases in the value of the dollar. The White Paper contains an estimate, based on incomes in 1969, that five years after the new income tax system was introduced, the government would receive \$560 million more in corporation income tax revenue and \$70 million more in present income tax revenue than under the present system.¹⁴ The comment is made in the White Paper that:

The general economic effects of these proposed tax changes would include some moderate reduction in aggregate private saving and probably some reduction in the capital expenditures of closely-held corporations and the mineral industries... The most significant factor in the long term would be the moderate reduction in the rate of corporate saving by closely-held corporations; this may be offset by other trends such as greater saving through pension plans and mutual funds.¹⁵

51. Since different people are affected in varying degrees by inflation over a period of years, it is simply inaccurate to say that everyone will be left in the same position vis-a-vis the government whether or not adjustments are made for price changes in computing direct tax liabilities.

52. I do not expect that the proposals will lead to significantly greater saving through pension funds and mutual plans. The provisions with regard to the amount of deductions permitted under pension plans for income tax purposes have yet to be published. It is, therefore, too early for me to attempt to comment on their impact.

53. What seems to be the case is that the government in the White Paper is combining tax reforms with proposals that would have the consequences over a period of years of gradually raising its proportion of the personal income of Canadian residents. While the government may in fact save a substantial fraction of the additional revenue it gets, it seems to me entirely unlikely that this will happen. I therefore expect that the proportion of national income saved in the long run as a result of the White Paper proposals will be somewhat less than under the present tax system. I also believe that the risks of inflation of at least 3 per cent a year will not tend to disappear in the next several years.

raison d'ajuster les obligations fiscales à la dépréciation du dollar. Le Livre blanc estime, sur la base des revenus de 1969, que cinq ans après l'introduction du nouveau système d'impôt sur le revenu, le trésor toucherait \$560 millions de plus à titre d'impôt sur le revenu des corporations et \$70 millions de plus à titre d'impôt sur le revenu des particuliers que sous le régime actuel.¹⁴

Le Livre blanc fait le commentaire suivant:

Parmi les effets d'ordre économique des changements proposés à l'égard des impôts, mentionnons également une baisse peu accentuée de l'épargne globale du secteur privé et, vraisemblablement, un certain fléchissement des immobilisations des corporations fermées et des sociétés d'exploitation minière... A longue échéance, le léger fléchissement de l'épargne des corporations fermées constituerait le facteur le plus significatif; d'autres tendances pourraient le compenser comme, par exemple, une épargne plus forte réalisée par l'utilisation des fonds de pension et des caisses communes.¹⁵

51. Étant donné qu'au cours d'une certaine période l'inflation affecte les différentes personnes à des degrés divers, on ne peut pas dire que tout le monde se trouvera dans la même situation vis-à-vis du gouvernement, que l'on fasse ou non des ajustements pour tenir compte des changements des prix dans le calcul d'imposition des impôts directs.

52. Je ne pense pas que les Propositions de réforme fiscale vont conduire à une augmentation de l'épargne par l'entremise des fonds de pension et des caisses communes. Les provisions concernant le montant des déductions permises pour les fins d'impôt sur le revenu sous le régime de caisses de pension ne seront publiées que plus tard. Il est donc trop tôt pour faire des commentaires sur leurs incidences.

53. Il semble que le gouvernement combine dans le Livre blanc la réforme fiscale avec des propositions qui, au cours des années, augmenteraient graduellement sa part du revenu personnel des résidents canadiens. Le gouvernement pourrait en pratique économiser une fraction substantielle du revenu additionnel qu'il percevra, mais ceci me paraît tout à fait invraisemblable. Je pense donc qu'à la longue la proportion de revenu national économisé par suite des propositions du Livre blanc sera moindre que sous le présent régime fiscal. Je crois aussi que le risque d'une inflation de l'ordre d'au moins 3 p. 100 par an se maintiendra au cours des prochaines années.

54. Some significant evidence on the prospects for controlling inflation is contained in a study completed in September 1966 and published about the same time as the *Report of the Royal Commission on Taxation*. This study, prepared for the Economic Council of Canada, was not completed in time to be considered in the final preparation of the commissioners' report. The four economists who wrote this econometric study, *Price Stability and High Employment: The Options for Canadian Economic Policy*, were Ronald G. Bodkin, Elizabeth P. Bond, Grant L. Reuber, and T. Russell Robinson, all of whom were members of the Department of Economics, The University of Western Ontario.

55. Some of their main conclusions were as follows:

Perhaps the most striking feature of our results is the powerful influence which foreign—especially U.S.—prices and wages have on the stability of Canadian consumer prices and wages.¹⁶

More specifically, in one of their models they assumed:

- (i) Prices of imported goods and services, as measured by the implicit price deflator of imports published by the Dominion Bureau of Statistics, will rise at 2 percent a year.
- (ii) Wages in the United States will rise at an annual rate of 6 percent.
- (iii) Profits per unit of output will be 105 percent of average unit profits from 1953 to 1965.

56. They concluded:

Under the conditions postulated above, the economy is almost certain to experience some degree of inflation no matter how expansionary or how restrictive monetary and fiscal policy happens to be. At the 3 percent rate of unemployment deemed to be a full employment value, the expected rate of increase of the consumer price level is roughly 6.6 percent per year. It is true that if the unemployment rate were reduced to 5 percent by restrictive public policy, the expected rate of inflation would fall to a 4.2 percent per annum. But, beyond this point, there is relatively little gain to further deflation. Thus a 10 percent unemployment rate is associated with an expected annual rate of increase of consumer prices of 3.2 percent...¹⁷

57. Under the direction of Professor Russell Robinson, one of the authors of the original study, and Professor Anthony Scott at the

54. Une indication significative sur les perspectives de contrôle de l'inflation se trouve dans une étude terminée en septembre 1966 et publiée en même temps que le Rapport de la Commission royale, d'enquête sur la fiscalité. Cette étude, préparée par le Conseil économique du Canada, n'a pas été achevée à temps pour être prise en considération dans la préparation finale du Rapport de la Commission royale. Les quatre économistes qui ont écrit cette étude économétrique, *Price Stability and High Employment: The Options for Canadian Economic Policy*, étaient Ronald G. Bodkin, Elizabeth P. Bond, Grant L. Reuber et T. Russell Robinson, tous membres du Département des sciences économiques de l'Université de Western Ontario.

55. Certaines de leurs conclusions majeures étaient les suivantes:

L'aspect le plus frappant de nos résultats est peut-être l'influence puissante des prix et des salaires étrangers—américains en particulier—sur la stabilité des prix à la consommation et des salaires au Canada.¹⁶

En particulier ils ont assumé dans un de leurs modèles:

- (i) Que les prix des biens et services importés, implicitement corrigés par le Bureau fédéral de la statistique, vont augmenter de deux pour cent par an.
- (ii) Les paies aux États-Unis vont augmenter au taux de six pour cent par an.
- (iii) Les bénéfices par unité de production représenteront 105 pour cent de la moyenne réalisée de 1953 à 1965.

56. Ils concluaient:

Dans les conditions décrites ci-dessus, il est presque certain que l'économie subira un certain degré d'inflation, ceci que la politique monétaire et fiscale soit une politique de restriction ou d'expansion. Avec le taux de chômage de 3 pour cent considéré comme représentant une situation de plein emploi, le taux probable d'augmentation du niveau des prix à la consommation sera grosso modo de 6.6 pour cent par an. Il est vrai que si la politique restrictive des autorités amenait le taux de chômage à 5 pour cent par an, le taux probable de l'inflation tomberait à 4.2 pour cent par an. Mais au-delà de ce point les effets d'une déflation plus poussée sont relativement faibles. Aussi un taux de chômage de 10 pour cent produirait une augmentation des prix à la consommation de 3.2 pour cent par an...¹⁷

57. Sous la direction du professeur Russell Robinson, un des auteurs de l'étude originale, et du professeur Anthony Scott de l'université

University of British Columbia, further consideration has been given this year to the econometric model in the light of more recent data. In the last three years, the Canadian economy has been experiencing rates of inflation in excess of those which would have been predicted under the model. This may be due to new influences on price behavior associated with the expectation of further inflation, or, at least in part, to some factors which previously have not been identified.¹⁸

58. In seeking to reform the income tax system, should Parliament consider the risks of likely future inflation, and explicitly allow for this in the structure of the tax? Or, should the risk be passed over in silence, as in the White Paper?

59. The basic concept proposed in this paper is simple and can readily be explained to the public. Admittedly it is simpler in terms of administration not to make the sort of price adjustments advocated. But I believe that the gains in equity among taxpayers over a period of years will more than compensate for the added complications of working out a simple adjustment index system. It would, of course, be possible to go much farther than I have proposed and to advocate, as Morag and others have done, that all contractual payments be expressed in terms of constant dollars. This, it seems to me, would introduce too many complications at one time.

60. Objection 2 The Government of Canada, like that of most other countries, has always taxed inflationary gains in current income. Since the public has accepted this without voluble protest, why should the government change its policy in this regard when it introduces taxation of capital gains?

61. Comment, the problem of injustices arising from inflation is likely to be a more serious one in the future than it has been in most of the last 20 years. Moreover capital gains and losses are likely to be bunched in a much more irregular way for most taxpayers who receive them than current income. If a substantially more equitable tax system can be developed in practice by attempting to tax real income under the *Income Tax Act*, then I submit it is not a sufficient answer to refuse to do so on the ground that we haven't done it before.

62. Objection 3 What you have proposed would prevent or at least make it far more difficult for the government to pursue an effective counter-cyclical policy. Under the

de Colombie-Britannique, un nouvel examen du modèle économétrique a été fait cette année à la lumière des données plus récentes. Au cours des trois dernières années le taux d'inflation au Canada était supérieur aux taux prévus par le modèle. Ceci est peut-être dû à l'influence de l'attente d'une inflation à venir sur le comportement des prix ou, au moins en partie, à des facteurs qui n'avaient pas été identifiés précédemment.¹⁸

58. En cherchant à réformer le système de l'impôt sur le revenu, le Parlement doit-il considérer le risque d'une future inflation probable et tenir compte, de manière explicite, de l'inflation dans la structure de l'impôt? Ou bien ce risque devrait-il être passé sous silence comme dans le Livre blanc?

59. Le concept de base proposé dans ce mémoire est simple et peut être facilement expliqué au public. Nous reconnaissons qu'il est plus simple, du point de vue administratif, de ne pas faire les ajustements aux prix que nous proposons. Mais je crois qu'au cours des années les avantages de l'équité pour les contribuables vont plus que compenser la difficulté de trouver un système basé sur un simple indice d'ajustement. On pourrait, bien entendu, aller beaucoup plus loin que je ne l'ai fait et préconiser comme Morag et d'autres que tous les paiements contractuels soient exprimés en dollars constants. Il me semble que ceci créerait trop de complications en même temps.

60. Objection 2 Le gouvernement du Canada, à l'instar de celui de la plupart des autres pays, a toujours taxé les gains résultant de l'inflation dans le revenu courant. Étant donné que le public l'a accepté sans protestations véhémentes, pourquoi le gouvernement devrait-il changer sa politique dans ce domaine quand il introduit l'imposition des gains en capital?

61. Commentaire Le problème de l'injustice résultant de l'inflation sera probablement plus sérieux à l'avenir qu'il ne l'a été au cours des vingt ans passés. De plus, les gains et pertes en capital vont probablement se grouper de façon beaucoup plus irrégulière que le revenu courant pour la majorité des contribuables. A mon avis, si un système fiscal beaucoup plus équitable peut être mis sur pied, en pratique, par l'imposition du revenu réel dans la *Loi de l'Impôt sur le Revenu* on ne peut pas refuser de le faire sous prétexte qu'on ne l'a pas fait avant.

62. Objection 3 Ce que vous proposez empêchera, ou du moins rendra beaucoup plus difficile, l'exécution d'une politique anti-cyclique. Sous le système fiscal présent les revenus

present tax system in a period of inflation direct tax revenues to the government rise as a percent of personal income, thus reducing inflationary pressures. Similarly if the price level falls direct tax revenues decline, thereby leaving more money in the hands of the people.

63. Comment Since the proposed adjustment index for price changes would be held constant for several years, or change very slowly if a moving average were used, I do not see that the federal government would be precluded from adopting a vigorous counter-cyclical fiscal policy.

64. Objection 4 Can the Government of Canada afford to admit publicly that a dollar next year or a few years hence probably will not be worth as much as a dollar today? The sort of proposals you advocate would make it more difficult for the government to rally political support for anti-inflationary policies. Once taxpayers were assured that, approximately speaking, they were being protected in the determination of their direct tax liabilities against inflation, they might become less concerned to have the government try to restrain inflationary pressures.

65. Comment I am concerned both about inflation and the lower levels of real national income and of employment that may be realized if the government goes too far in its efforts to restrain inflation. At the same time, I should not want anything I have said to be construed as seeking to undermine the public spirited efforts to restrain the forces of inflation of my friend and colleague, John Young, and his associates on the Prices and Incomes Commission. Opinions of economists on the impact of measures such as I am proposing have differed widely in the past two decades. I may be mistaken, but I do not believe that the adjusting of incomes for price changes as proposed would reduce significantly support for policies directed against inflation.

66. Objection 5 At the present time the government loses by inflation in that it has to pay more for the goods and services it buys and it has to increase the amount of its transfer payments, such as Old Age Security. But it has gains that more than compensate for this added cost. As the largest debtor in the country, the federal government, with direct and contingent debt liabilities of \$23.9 billion at the end of 1969, has borrowed money that it repays with dollars of somewhat lesser value. As collector of personal income and estate taxes, the government gains as inflation moves people into taxable brackets for the

de l'impôt direct augmentent dans la période d'inflation en pourcentage du revenu personnel et de cette façon réduisent les pressions inflationnistes. De même, si le niveau des prix baisse, les revenus de l'impôt direct diminuent laissant de cette façon plus de pouvoir d'achat dans les mains du public.

63. Commentaire Étant donné que l'indice d'ajustement aux changements de prix serait constant pour plusieurs années ou changerait très lentement si la moyenne mobile était employée, je ne vois pas d'obstacle à une vigoureuse politique anti-cyclique du gouvernement.

64. Objection 4 Le gouvernement du Canada peut-il admettre publiquement que l'année prochaine ou dans quelques années le pouvoir d'achat du dollar aura diminué? Selon le système que vous préconisez, il serait beaucoup plus difficile au gouvernement de mobiliser le soutien politique nécessaire à sa politique anti-inflationniste. Les contribuables, une fois assurés qu'ils sont plus ou moins protégés contre l'inflation dans la détermination de leur obligation fiscale directe, pourront être moins concernés par les efforts du gouvernement visant à restreindre les pressions inflationnistes.

65. Commentaire Je suis concerné aussi bien par l'inflation que par la baisse de revenu national réel et de l'emploi qui peuvent se produire si le gouvernement s'avance trop loin dans ses efforts en vue de restreindre l'inflation. En même temps je ne voudrais pas que ce que je viens de dire soit interprété comme une attaque contre les courageux efforts visant à restreindre les forces de l'inflation, de mon ami et collègue John Young et de ses collaborateurs de la Commission des Prix et des Revenus. Au cours des vingt dernières années l'opinion des économistes sur les résultats du type de mesures que je propose ont beaucoup varié. Je peux me tromper, mais je ne crois pas que l'ajustement des revenus aux changements de prix réduira d'une façon significative le support donné à la politique anti-inflationniste.

66. Objection 5 A l'heure actuelle le gouvernement subit des pertes à cause de l'inflation parce qu'il doit payer plus cher pour les biens et services qu'il achète et doit augmenter le montant de ses transferts comme par exemple la pension de sécurité de la vieillesse. Mais il a des gains qui compensent plus que proportionnellement les dépenses additionnelles. En tant que plus grand débiteur du pays, le gouvernement fédéral avec une dette directe et des engagements éventuels de \$23.9 milliards à la fin de 1969, a emprunté de l'argent qu'il remboursera avec des dollars ayant une valeur quelque peu inférieure.

first time or raises them to higher brackets. The taxation of capital gains and losses would have the same sort of effect. Under the present income tax structure and even more under the White Paper proposals, the federal government would obtain a slowly rising share of personal incomes in Canada, without having to raise tax rates, or to obtain the consent of Parliament for taking this additional income from the people for public purposes. Much of the increase in personal incomes—hopefully most of it—will represent an increase in real income, and as such be appropriate to be included in personal incomes and taxed according to the ability to pay principle. On the other hand, a significant proportion of future increases in income is likely to be due to inflation. For the government to forego as tax collector its practice of treating alike both inflationary and real increases in income is to sacrifice an immense political advantage. To have direct taxes payable in a form that provided an adjustment for price changes would mean that whenever the government wanted a higher share of personal income than it would otherwise obtain from the increasing productivity of the economy, it would have to obtain parliamentary consent to increase tax rates or to raise the added revenue desired in some other way. Could you seriously expect any political party, once it was in office, to give up this advantage it has in taxing gains arising from inflation? Members of Parliament in all parties who are concerned to provide a higher level of government services in areas of need may well feel that the pace of reform would be slowed down if the public knew more accurately what they were paying and Parliament had to vote for each increase in real direct tax rates.

67. Comment As one who would like to see a higher proportion of personal incomes spent on a reformed welfare system, on higher education, especially on vocational training, and on improving the quality of environment, I am concerned about this objection. As a matter of practical politics, it is, I suggest, much more important than any of the other objections. I come back, however, to four important points.¹⁹

Comme percepteur de l'impôt sur le revenu personnel et de l'impôt sur les biens transmis par décès, le gouvernement gagne quand l'inflation pousse les gens dans les tranches de revenu taxables pour la première fois ou les place dans les tranches plus élevées. L'imposition des gains et pertes sur le capital aura les mêmes effets. D'après le système actuel de l'impôt sur le revenu et encore davantage sous le régime proposé par le Livre blanc le gouvernement fédéral touchera une part légèrement croissante des revenus personnels au Canada et ceci sans recourir à la majoration des taux d'imposition et sans recevoir le consentement du Parlement de prélever de la population ce revenu additionnel à des fins publiques. Une bonne partie de l'augmentation des revenus personnels—nous espérons la majeure partie—représente une augmentation réelle de revenu, et comme tel elle mérite d'être incluse dans le revenu personnel et imposé suivant le principe de la faculté contributive. D'un autre côté, une proportion significative des augmentations futures de revenu sera due probablement à l'inflation. Ce serait pour le gouvernement sacrifier un immense avantage politique qu'abandonner la possibilité en tant que percepteur de traiter de la même façon les augmentations réelles des revenus et celles dûes à l'inflation. L'existence d'impôts directs pouvant être ajustés aux changements de prix signifierait que chaque fois que le gouvernement voudrait obtenir une part du revenu personnel supérieure à celle qu'il obtiendrait de l'accroissement de la productivité de l'économie, il devrait recevoir du Parlement l'autorisation d'augmenter les taux d'imposition ou de se procurer le revenu additionnel désiré par quelque autre moyen. Peut-on espérer sérieusement que n'importe quel parti politique, une fois au pouvoir, abandonne l'avantage de pouvoir taxer les revenus dûs à l'inflation? Les membres du Parlement de tous les partis qui cherchent à élever le niveau des services dans les secteurs qui en ont besoin réaliseraient probablement que les réformes seraient retardées si le public était mieux informé du prix qu'il paie et si le Parlement devait voter dans chaque cas l'augmentation des taux d'impôt direct en termes réels.

67. Commentaire Je suis particulièrement sensible à cette objection parce que personnellement je voudrais qu'une plus grande proportion des revenus personnels soit dépensée pour un système réformé de bien-être, pour l'éducation secondaire et universitaire, particulièrement pour les cours professionnels et pour l'amélioration de la qualité de l'environnement. Au point de vue de la politique pratique, cette objection est plus importante que les autres. Je reviens cependant aux quatre points importants.¹⁹

(i) Inflation is a form of taxation, but it is the only tax whose net revenues do not go entirely to the government.

(ii) Inflation is the most unfair of all the forms of taxation used in Canada today. It hurts most those least able to protect themselves against it.

(iii) Inflation may and has inflicted important social losses, even when the fear of inflation rather than its presence was a reality. It was fear of further inflation that in the last half of the 1950's inhibited more vigorous policies to reduce the level of unemployment. And in 1970 as well as in future years, the same fear may strike those who hold the reins of responsibility in their hands.

(iv) Inflation is a tax but not one imposed by direct parliamentary vote. In a democracy come of age, I believe that the issues of higher taxation and greater expenditure can best be debated in a tax system where the public and the Members of Parliament are made aware of the real costs of alternative opportunities. As far as direct taxation is concerned, this can best be done where and when individuals and businesses are taxed on their real incomes.

(i) L'inflation est une forme d'imposition mais elle est le seul impôt dont les revenus nets ne profitent pas en totalité au gouvernement.

(ii) L'inflation est la plus injuste de toutes les formes d'impôt présentement en vigueur au Canada. Elle frappe le plus durement ceux qui sont le moins en mesure de se protéger contre elle.

(iii) L'inflation peut, et a déjà, imposer des dures pertes sociales même quand la crainte de l'inflation était plus réelle que sa présence. La peur d'une inflation supplémentaire a empêché, dans la seconde moitié des années 1950, une politique plus vigoureuse pour réduire le niveau du chômage. En 1970 et pendant les années suivantes la même peur peut frapper les responsables de la politique économique.

(iv) L'inflation est une forme d'impôt qui n'est pas décidée par le vote direct du Parlement. Je crois que dans un système démocratique avancé, les questions de taxation plus lourde et de plus grandes dépenses peuvent être mieux débattues sous un régime fiscal où le public et les membres du Parlement sont conscients des coûts réels des différentes possibilités. En ce qui concerne la taxation directe, ceci peut être réalisé à condition que les individus et les affaires soient imposés sur leurs revenus réels.

Recommendation (2)

68. (i) The personal and corporation income tax should be based on income adjusted to allow for changes in the general consumer price level rather than on current income. If this be accepted in principle, then:

(ii) Capital gains and losses should be brought into income and taxed at full personal or corporation income tax rates, subject to all of the following conditions.

(a) Taxpayers could choose to bring unrealized gains and losses into income for tax purposes each year.

(b) Realized capital gains and losses would be brought into income each year.

(c) Unrealized gains and losses would be brought into income for tax purposes at death, but provincial and federal death taxes would be reduced substantially.

(d) There must be no opportunity to claim losses on items of personal consumption, such as durable consumer goods.

Recommandations (2)

68. (i) L'impôt sur le revenu personnel et des corporations devrait être basé sur le revenu ajusté aux changements de niveau général des prix à la consommation plutôt que sur le revenu courant. Si ceci est adopté en principe, il s'en suit que:

(ii) *Les gains et pertes en capital devraient entrer dans le revenu et être imposés au plein taux de l'impôt sur le revenu de particuliers ou des corporations à condition que tous les points suivants soient observés:*

a) Les contribuables auront le choix d'inclure à leur revenu tous les ans les gains et pertes non réalisés pour fins d'impôt.

b) Les gains et pertes en capital réalisés seront inclus au revenu tous les ans.

c) Les gains et pertes non réalisés seront inclus au revenu pour fins d'impôt au moment du décès mais les impôts provinciaux et fédéral sur la succession seront réduits de façon substantielle.

d) Il devra être impossible de réclamer les pertes en capital sur les articles de consommation personnelle comme par exemple les biens de consommation durables.

(e) Capital losses must be allowed as an offset to other income, not just against capital gains.

(f) The maximum combined federal and provincial rates of personal and corporation income tax should not exceed 50 per cent. This maximum rate should be achieved within five years or less as net revenues from the taxation of capital gains and losses increase.

(g) There should be generous averaging rules in contrast to the niggardly provisions in the White Paper.

e) Les pertes en capital doivent donner droit à la déduction du revenu provenant d'autres sources et pas seulement des gains en capital.

f) Le taux maximum combiné des impôts fédéral et provinciaux sur les revenus des particuliers et des corporations ne doivent pas dépasser 50 pour cent. Ce taux maximum devra être réalisé dans la période de cinq ans, ou avant si les revenus nets provenant de l'imposition des gains et pertes en capital augmentent.

g) Les formules d'étalement doivent être généreuses contrairement aux dispositions parcimonieuses du Livre blanc.

FOOTNOTES

¹ Kenneth L. Carter, Chairman, *Report of the Royal Commission on Taxation*, 1966, Ottawa, Queen's Printer, Vol. 3, pp. 118 and 122.

² Ibid., p. 123.

³ Honourable Edgar J. Benson, *Proposals for Tax Reform*, 1969, Ottawa, Queen's Printer, para. 2.5, p. 15. Referred to hereafter as *Proposals*.

⁴ Sir Lionel Leonard Cohen, Chairman, *Second Report of the Royal Commission on The Taxation of Profits and Income*, 1954, London, Her Majesty's Stationery Office, Cmd. 9105, para. 118, p. 36.

Under present British law the incomes of husband and wife continue to be added together. There is, however, a provision for what is called a wife's earned income relief which is in addition to the earned income relief available to both husband and wife. The former relief to the wife is an allowance of seven-ninths of her earned income, up to a maximum allowance of £220.

⁵ Based upon the average annual increase in sales prices of multiple listed properties in the area. Information supplied by Mr. Peter Watkinson of the Real Estate Board of Greater Vancouver.

⁶ *Proposals*, op. cit., para. 3.20, p. 39.

⁷ Ibid., para. 3.6, pp. 36-37.

⁸ R. A. Musgrave, "The Carter Commission Report", *The Canadian Journal of Economics, Supplement No. 1*, February 1968, p. 163.

⁹ James M. Buchanan, *The Public Finances*, 3 ed., 1970, Richard D. Irwin, Homewood, Illinois, p. 209.

In the flow conception, income is defined as a flow of real goods and services to the individual or designated unit during a specified period of calendar time ... In the (accretion of wealth) approach, income is defined as the maximum amount of real goods and services that may be consumed over a period of calendar time without reducing the value of real capital.

¹⁰ I am pleased to acknowledge my indebtedness to Professor John Helliwell of the Economics Department at the University of British Columbia. He has been advocating for the last three years basic adjustments of the income tax to allow for price level changes, broadly along lines recommended in this paper.

RENVOIS

¹ Kenneth L. Carter, président, *Rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité*, 1966, Ottawa, Imprimeur de la Reine, Tome 3, pages 136-141.

² Ibid., page 142.

³ Honourable Edgar J. Benson, *Propositions de réforme fiscale*, 1969, Ottawa, Imprimeur de la Reine, para. 2.5, page 17. Cité ci-après comme *Propositions*.

⁴ Sir Lionel Leonard Cohen, président, *Second Report of the Royal Commission on the Taxation of Profits and Income*, 1954, London, Her Majesty's Stationery Office, Cmd. 9105, para. 118, page 36.

Selon la présente loi britannique les revenus du mari et de la femme continuent à être additionnés. Il existe cependant une provision pour ce qu'on appelle allègement pour le revenu gagné par la femme qui s'ajoute à l'allègement pour le revenu gagné en faveur du mari et de la femme séparément. Le premier allègement pour la femme est un forfait de sept neuvième de son revenu gagné avec un maximum de 200 livres sterling.

⁵ Basé sur la hausse moyenne annuelle du prix de vente des immeubles dans la région. Information fournie par monsieur Peter Watkinson de Real Estate Board of Greater Vancouver.

⁶ *Propositions*, op. cit., para. 3.20, page 43.

⁷ Ibid., para. 3.6, page 41.

⁸ R. A. Musgrave «The Carter Commission Report», *The Canadian Journal of Economics, Supplement No. 1*, Février 1968, page 163.

⁹ James M. Buchanan, *The Public Finances*, 3^e éd., 1970, Richard D. Irwin, Homewood, Illinois, page 209.

Dans la conception de courant, le revenu est défini comme un transfert de biens et services réels vers un individu ou une unité désignée pendant un laps de temps spécifié... Dans l'idée de l'accroissement de la fortune, le revenu est défini comme le montant maximum de biens et services réels qui peuvent être consommés dans une certaine période sans réduire la valeur du capital réel.

¹⁰ Je suis heureux d'acquitter ma dette vis-à-vis du professeur John Helliwell du Département des sciences économiques de l'Université de Colombie-Britannique. Au cours des trois dernières années, il a prêché les ajustements importants de l'impôt sur le revenu visant à tenir compte des changements du niveau des prix, largement dans le sens des recommandations de ce mémoire.

¹¹ Amotz Morag, *On Taxes and Inflation*, 1965, New York, Random House, Chap. 7, "Inflation as a Tax", especially p. 169.

¹² The average monthly Consumer Price Index ranged from a low of 119.0 in Vancouver to a high of 124.1 in Toronto. The base of each urban index was 100 in 1961. Dominion Bureau of Statistics, *Prices and Price Indexes*, December 1969/1970, Queen's Printer, Ottawa. Catalogue 62-002, p. 54.

¹³ John F. Helliwell, *Canadian Journal of Economics*, May 1969, "The Taxation of Capital Gains", Toronto, University of Toronto Press, especially pp. 215-316.

¹⁴ *Proposals*, op. cit., Tables 15 and 16, pp. 95-96.

¹⁵ *Ibid.*, para. 8.49, p. 93.

¹⁶ Ronald G. Bodkin, Elizabeth P. Bond, Grant L. Reuber, T. Russell Robinson, *Price Stability and High Employment: The Options for Canadian Economic Policy*, 1967, Ottawa, Queen's Printer, Special Study No. 5, prepared for the Economic Council of Canada, p. 178.

¹⁷ *Ibid.*, pp. 175-176.

¹⁸ I am grateful to Professor Robinson for providing this information.

¹⁹ Morag, op. cit., pp. 144 and 154.

¹¹ Amotz Morag, *On Taxes and Inflation*, 1965, New York, Random House, Chap. 7, "Inflation as a Tax", en particulier page 169.

¹² L'indice moyen mensuel des Prix à la consommation a varié entre le bas de 119.0 à Vancouver et le haut de 124.1 à Toronto. La base pour chaque indice urbain était 100 en 1961. Bureau fédéral de la statistique, *Prix et Indices de Prix*, décembre 1969/1970, Imprimeur de la Reine, Ottawa, Catalogue 62-002, page 54.

¹³ John F. Helliwell, *Canadian Journal of Economics*, mai 1969, "The Taxation of Capital Gains", Toronto, University of Toronto Press, en particulier pages 215-316.

¹⁴ *Propositions*, op. cit., tableaux 15 et 16, pages 106 et 107.

¹⁵ *Ibid.*, para. 8.49, page 104.

¹⁶ Ronald G. Bodkin, Elizabeth P. Bond, Grant L. Reuber, T. Russell Robinson, *Price Stability and High Employment: The Options for Canadian Economic Policy*, 1967, Ottawa, Imprimeur de la Reine, étude spéciale n° 5 préparée par le Conseil économique du Canada, page 178.

¹⁷ *Ibid.*, pages 175-176.

¹⁸ Je suis reconnaissant au professeur Robinson de m'avoir fourni cette information.

¹⁹ Morag, op. cit., pages 144 et 154.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970

Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Second Session

Deuxième session de la

Twenty-eighth Parliament, 1969-70

vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE

COMITÉ PERMANENT

ON

DES

FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

FINANCES, DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

(SUB-COMMITTEE B)

(SOUS-COMITÉ B)

Chairman

M. Gaston Clermont

Président

No. 86



OCT - 5 1970



WEDNESDAY, JULY 29, 1970

LE MERCREDI 29 JUILLET 1970

Respecting

White Paper on Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc sur la réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman
Vice-Chairman
and Messrs.

M. Gaston Clermont
Mr. Alastair Gillespie

Président
Vice-président
et Messieurs

Burton,
Danson,
Deakon,
Flemming,
Gauthier,
Kaplan,

Lambert
(Edmonton West),
Latulippe,
Leblanc (Laurier),
Mahoney,
Mazankowski,

McCleave,
Noël,
Paproski,
Perrault,
Roberts,
Saltsman,
Whicher—20

Le co-greffier du Comité,
Richard M. Prégent,
Joint Clerk of the Committee.

[Text]

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, July 29, 1970.

(34)

Subcommittee "B" of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 9:41 a.m. this day, the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Flemming, Latulippe, Noël, Paproski, Roberts—(7).

In attendance: Mr. Allan Lumsden, Advisor to the Committee.

Witnesses: From the Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa: Dr. Paul LaDelpha President; Mr. Paul Dioguardi, Vice-President; *From Campeau Corporation Limited:* Mr. J. M. Patrick Kelly, Q.C., Executive Vice-President; *Personal representation made by:* Mr. L. F. Heyding, F.C.A.

The Subcommittee resumed its consideration of the White Paper on Tax Reform.

The Chairman introduced the representatives of the Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa.

Dr. LaDelpha made a brief statement and, assisted by Mr. Dioguardi, responded to questions regarding their brief (*See Appendix 67-B for brief of the Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa*).

The Chairman invited Mr. Kelly, from Campeau Corporation Limited, to make an opening statement.

The witness responded to questions regarding his brief (*See Appendix 68-B*).

The Chairman introduced Mr. Heyding who gave an opening statement (*See Appendix 69-B for brief of L. F. Heyding, F.C.A.*).

The witness answered questions, on completion of which, at 12:45 p.m., the Subcommittee adjourned to this afternoon.

[Traduction]

PROCÈS-VERBAUX

Le MERCREDI 29 juillet 1970.

(34)

Le sous-comité B du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 9h 41. Le président, M. Clermont occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Flemming, Latulippe, Noël, Paproski, Roberts (7).

Également présent: M. Allan Lumsden, conseiller du Comité.

Témoins: De l'Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa: M. Paul LaDelpha, président; M. Paul Dioguardi, vice-président; *De Campeau Corporation Limited:* M. J. M. Patrick Kelly, C.R., vice-président exécutif; *Exposé personnel fait par:* L. F. Heyding, F.C.A.

Le Comité reprend son étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

Le président présente les représentants de l'Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa.

M. LaDelpha fait une brève déclaration et, avec l'aide de M. Dioguardi, répond aux questions sur leur mémoire. (*Voir à l'appendice 67-B le mémoire de l'Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa*).

Le président invite M. Kelly, de Campeau Corporation Limited à faire une déclaration d'ouverture. Le témoin répond aux questions sur son mémoire. (*Voir l'appendice 68-B*).

Le président présente M. Heyding qui fait une déclaration d'ouverture. (*Voir à l'appendice 69-B le mémoire de L. F. Heyding, F.C.A.*).

Le témoin répond aux questions et, l'interrogatoire terminé, à 12h 45, le sous-comité lève la séance jusqu'à l'après-midi.

AFTERNOON SITTING
(35)

At 2:05 p.m. this day, the Subcommittee resumed its consideration of the White Paper on Tax Reform. The Chairman, Mr. Clermont, presided.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Flemming, Latulippe, Paproski, Roberts—(6).

Witnesses: From *Silverwood Dairies Limited, Silverwood Employee Holding Ltd., Silverwood Investors Ltd.*: Mr. John F. Robinson, Clarkson Gordon and Company, Chartered Accountant; Mr. W. I. Barton, Secretary-Treasurer; From the *Members of the Bombardier Family, Shareholders of Bombardier Limitée*: Mr. Jean-Paul Gagnon, C.A., Vice-President of Finance; Mr. Charles Leblanc, C.R., Vice-President of Administration; Mr. Marcel Bélanger, C.A.

The Chairman introduced Mr. Robinson who, in turn, introduced his officials before making an opening statement. (See Appendix 70-B for brief of *Silverwood Dairies Limited, Silverwood Holding Ltd., and Silverwood Investors Ltd.*).

The Members then questioned the witnesses.

The Chairman called the representatives of the Members of the Bombardier Family, Shareholders of Bombardier Limitée, and they were questioned on their brief (See Appendix 71-B for brief of *Members of the Bombardier Family, Shareholders of Bombardier Limitée*).

At 3:33 p.m., the questioning of the witnesses being concluded, the Subcommittee adjourned until 9:30 a.m., July 30, 1970.

Le co-greffier du sous-comité,
Richard Prégent,
Joint Clerk of the Subcommittee.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(35)

A 2h 05 cet après-midi, le sous-comité reprend son étude du Livre blanc sur la réforme fiscale. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Flemming, Latulippe, Paproski, Roberts—(6).

Témoins: De *Silverwood Dairies Limited, Silverwood Employee Holding Ltd., Silverwood Investors Ltd.*: M. John F. Robinson, Clarkson Gordon and Company, comptables agréés; M. W. I. Barton, secrétaire-trésorier. De la *Famille Bombardier, actionnaire de Bombardier Limitée*: M. Jean-Paul Gagnon, C.A., vice-président des finances; M. Charles Leblanc, C.R., vice-président de l'Administration; M. Marcel Bélanger, C.A.

Le président présente M. Robinson qui, à son tour, présente ses collaborateurs avant de faire une déclaration d'ouverture. (Voir à l'appendice 70-B le mémoire de *Silverwood Dairies Limited, Silverwood Employee Holding Ltd., et Silverwood Investors Ltd.*)

Les députés posent ensuite des questions aux témoins.

Le président appelle les représentants de la Famille Bombardier, actionnaire de Bombardier Limitée, et ils répondent à des questions au sujet de leur mémoire. (Voir à l'appendice 71-B le mémoire de la *Famille Bombardier, actionnaire de Bombardier Limitée*).

A 3h 33, après l'interrogatoire des témoins, le sous-comité lève la séance jusqu'à 9h 30 du matin, le 30 juillet 1970.

[Texte]

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, July 29, 1970

• 0940

The Chairman: We will continue our consideration of the White Paper tax proposals. This morning we have representatives of the Italian Business and Professional Men's Association. I have on my right Dr. Paul LaDelpha, President, and I will ask him to introduce the other gentlemen with him.

Dr. Paul LaDelpha (President, Italian Business and Professional Men's Association): Thank you, Mr. Chairman.

Gentleman, on my left is Mr. Paul Dioguardi who is the Vice-President of the Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa. I have the honour to be the President. We are here to present our submission with regard to the White Paper.

I might mention to you as a matter of interest that we have the concurrence and support of the Italian Business and Professional Men's Associations of both Toronto and Montreal in this submission.

The aims of our Association are set out in the introduction to the brief quite succinctly and I will not take the time of the Committee to repeat them.

Perhaps I should merely cease speaking now and allow you to put questions to us.

The Chairman: We do allow a few minutes for opening remarks.

Dr. LaDelpha: With reference to the brief itself?

The Chairman: Witnesses are given five minutes or so for opening remarks, but if you prefer to go to questions immediately we will do so.

Dr. LaDelpha: I will ask Mr. Dioguardi if he has any remarks he would like to make.

The Chairman: I am not insisting. It is just that, we have given that opportunity to other groups and I am giving you the same oppor-

[Interprétation]

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 29 juillet 1970

Le président: Nous allons poursuivre notre étude des propositions du Livre blanc concernant la réforme fiscale. Ce matin nous avons parmi nous les représentants de l'Association des hommes d'affaires et professionnels italiens. Voici à ma droite Dr Paul LaDelpha, président, à qui je demanderais de présenter les autres personnes qui l'accompagnent.

Dr Paul LaDelpha (Président, Association des hommes d'affaires et professionnels italiens): Merci monsieur le président.

Messieurs, j'ai à ma gauche M. Paul Dioguardi qui est vice-président de notre association à Ottawa. J'ai l'honneur d'en être le président. Nous sommes ici pour présenter notre mémoire en ce qui a trait au Livre blanc.

Il vous intéressera peut-être de savoir que nous avons l'appui de l'Association des hommes d'affaires en ce qui a trait à ce mémoire.

Les buts de notre Association sont exposés dans les remarques d'introduction d'une façon très brève, et par conséquent, je ne désire faire perdre du temps au Comité en les répétant ici.

Je devrais maintenant peut-être me taire et répondre simplement aux questions que vous voudrez bien nous poser.

Le président: Nous prévoyons toujours quelques minutes pour des remarques d'ouverture.

Dr LaDelpha: En ce qui se rapporte précisément au mémoire lui-même?

Le président: On accorde aux témoins cinq minutes environ pour des remarques d'introduction, mais si vous préférez répondre aux questions immédiatement, il n'en tient qu'à vous d'agir ainsi.

Dr LaDelpha: Je demanderais à M. Dioguardi s'il a quelques commentaires à faire.

Le président: Je ne veux pas inciter. Nous accordons ce privilège aux autres associations et je veux vous en donner également l'occa-

[Text]

tunity. But if you prefer that we go straight to questions, we will do so.

Mr. Paul Dioguardi (Vice-President, Italian Business and Professional Men's Association): Mr. Chairman, I have noticed in previous attendances at this Committee that some of the briefs, I am sure, have been read in to the great boredom of the members and we do not intend to do that.

The Chairman: We do not allow the witnesses to read their briefs, sir.

Mr. Dioguardi: We do not intend to do that, sir. However, we are open for questions.

Perhaps I should say, firstly, that we support wholeheartedly the concept of tax reform and we feel that our present tax system does require some change.

The system has been built up over the years in a rather jerry-built fashion with sections inserted therein to prevent the incursions that enterprising taxpayers have made into the tax system.

However, we feel that the tax changes that are finally implemented should be designed to produce whatever dollars are adequately required by the government to perform its tasks. However, we feel that the system should be designed to produce only those dollars that are required and no more. One of the things that has disturbed us is the now famous computer battle between the Province of Ontario and the advisers of the Department of Finance whereby the predictions of the revenues to be produced by these proposals vary very substantially.

We also feel that Canada, being an integral part of the North American economy, should have a tax system that is substantially similar to that used in the United States and that the system in Canada should not be harsher than the one in use in the United States of America.

The Chairman: Could you suggest some ways to bring our productivity up to the level of the American one?

Mr. Dioguardi: Mr. Chairman, I understand that there has to be some penalty for living in an economy that is not as productive as the American one. However, the tax

[Interpretation]

sion. Si vous préférez que nous abordions tout de suite les questions, il en sera ainsi.

M. Paul Dioguardi (Vice-président, Association des hommes d'affaires et professionnels italiens): Monsieur le président, j'ai remarqué qu'au cours des séances précédentes de votre Comité, certains mémoires ont été lus, je suis certain, au grand ennui des membres du Comité; nous n'avons pas l'intention d'agir ainsi.

Le président: Nous ne permettons pas aux témoins de lire leur mémoire en entier, monsieur.

M. Dioguardi: Nous n'en avons pas l'intention, monsieur. Cependant nous sommes prêts à répondre aux questions.

Je tiens à dire tout d'abord que nous appuyons de tout cœur le concept de la réforme fiscale. Nous estimons que notre système d'imposition actuel demande certaines modifications.

Ce système d'imposition a été établi au cours des années passées dans l'à peu près et au hasard. Les modifications qu'on y a apportées ont été faites pour empêcher les gens doués de trop d'imagination de se dérober aux impôts.

Toutefois, nous estimons que les changements apportés au régime d'imposition qui seront finalement mis en vigueur doivent viser à obtenir les dollars absolument nécessaires à la bonne marche des affaires gouvernementales. Nous pensons cependant que le régime ne doit viser qu'à obtenir les sommes d'argent qui sont vraiment requises et pas plus. Un des éléments qui nous a le plus préoccupé est cette fameuse querelle des ordinateurs qui s'est déroulée entre le gouvernement de la province de l'Ontario et les conseillers du ministère des Finances. Les prévisions quant aux revenus à venir grâce à ces propositions varient énormément d'un côté ou de l'autre.

Nous estimons aussi que le Canada étant partie intégrante de l'économie nord-américaine, il devrait avoir un système fiscal en grande partie semblable à celui qui est utilisé aux États-Unis et que le système fiscal au Canada ne devrait pas être plus rigoureux que celui qui est en vigueur aux États-Unis d'Amérique.

Le président: Auriez-vous quelques moyens à suggérer en vue d'amener notre productivité au niveau de celui qui existe aux États-Unis?

M. Dioguardi: Monsieur le président, je crois comprendre qu'il y a certains inconvénients à vivre dans une économie qui ne soit pas aussi productive que celle des Américains.

[Texte]

system should not be used as a club whereby our most promising people will leave the country to go to places where the rewards for their activities are more substantial, and we feel that a system of taxation can be devised which is not as harsh as the one proposed in the White Paper.

I think at that point we should open ourselves to questions.

The Chairman: Thank you, sir. Mr. Roberts.

Mr. Roberts: Thank you, Mr. Chairman.

You mention on page 1 of your brief, and have mentioned it just now, your concern about the increased revenue that would be provided through the tax reform. Your statement is:

Presumably one of the main reasons for such a reform would be to provide greater revenues to the Federal Government.

This is the type of statement we receive quite often and it perhaps indicates some of the perils and difficulties of communication in our age. I wonder if you are aware—probably your brief was written before the letter was addressed to us—that on June 11 the Minister of Finance wrote to us and undertook not to raise more government revenue through the tax reform. That was really repetition of several statements he has made publicly, two or three of them to this Committee, to the effect that the purpose of the reform was not to raise government revenue through the reform and that if revenues were raised as a result of reform that there would be changes in the rate structure to take account of that. I believe there are one or two people who are not confident that in fact Mr. Benson's statement means what it says, but in fact the formerly undertaken position of the government, or Mr. Benson and the government, is not to undertake exactly what you have described as one of the main reasons for such a reform. So I wondered if you were aware of that letter and its contents?

Mr. Dioguardi: I was aware of the letter and I was also aware that at the meeting of the Canadian Tax Foundation Mr. Benson made a similar statement which was perhaps greeted with a bit of incredulity at the time.

[Interprétation]

Toutefois, le système fiscal ne devrait pas être utilisé comme une menace qui force les personnes les plus talentueuses de notre pays à quitter le Canada pour aller à des endroits où elles seront davantage récompensées pour leur talent. Nous estimons qu'un système fiscal peut être établi qui ne soit pas aussi rigoureux que celui qui est proposé dans le Livre blanc.

Je pense que nous devrions maintenant passer à la période des questions.

Le président: Merci monsieur. Monsieur Roberts.

M. Roberts: Merci, monsieur le président.

À la page 1 de votre mémoire vous avez mentionné, et vous venez de le faire encore une fois, que vous êtes inquiet au sujet de l'augmentation des revenus que les modifications au régime fiscal pourraient apporter. Vous déclarez ce qui suit:

Il semble bien que l'une des principales raisons d'une telle réforme serait de fournir des revenus accrus au gouvernement fédéral...

C'est là le genre de remarque que nous entendons souvent et qui indique peut-être certaines des difficultés et le manque de communication propre à notre époque. Je me demande si vous savez—évidemment votre mémoire a été écrit avant la lettre qui nous a été adressée—que le ministre des Finances nous a adressé une lettre dans laquelle il promettait qu'il ne tenait pas à prélever davantage le revenu gouvernemental au moyen de la réforme fiscale. C'était là réellement une répétition de plusieurs déclarations qui avaient été faites publiquement, deux ou trois ici même au Comité, selon lesquelles le but qu'on se proposait par certaines réformes n'était pas de prélever des revenus gouvernementaux et que si plus de revenus étaient accumulés comme résultat de cette réforme, il y aurait des changements dans la structure des taux afin d'en tenir compte. Je crois qu'il y a une ou deux personnes qui ne sont pas tout à fait certaines que de fait la déclaration de M. Benson dit bien ce qu'elle veut dire. Par ailleurs la position prise antérieurement par le gouvernement ou par M. Benson lui-même n'est pas d'entreprendre des mesures que vous avez qualifiées de raisons principales d'une telle réforme. Je me demande donc si vous étiez au courant de cette lettre et de sa teneur?

M. Dioguardi: Oui, j'ai eu connaissance de cette lettre et je sais aussi qu'à la réunion de la fondation canadienne sur l'impôt, M. Benson a fait une remarque semblable qui a été accueillie avec quelque peu d'incredulité à

[Text]

However, we are prepared of course to wait and see.

We had prepared our brief before the letter. However, we do not see how the revenues can be kept at the same level. There are substantial new areas of taxation opened in this brief.

Mr. Roberts: I certainly do not know what is going on in all of Mr. Benson's mind, probably not even in a very small part of it, but there are many ways in which you could do it. For instance, you could build in a rate structure over five years. Obviously no government can prevent another government or future governments from raising its revenue through taxation. But it seems to me the point at issue here was whether that would happen automatically through the tax reform of whether it would take an explicit act of government which would have to be defended and justified in the House of Commons and before the country. What Mr. Benson has undertaken to do is to bring in a rate structure in the tax reform which will insure that through the reform itself there will be no increase in revenue. It might be that the government in a future year, in raising or lowering government taxes, would then have to explain and justify that. But it is not something that would happen automatically.

• 0950

Mr. Dioguardi: In other words, an immediate pinch will not be felt but the machinery will be there in the future.

Mr. Roberts: No, no. I do not know whether you are deliberately misunderstanding me. The machinery for collecting taxes is there at all times. Obviously a government can raise more money or less money at all times by changing the rates in the machinery. The changing of the machinery does not affect the ability of government to get revenue through the tax system.

What Mr. Benson is undertaking to do through this Committee is not to bring about an increase in the revenue of the government by changing the system. You are aware of the letter and its contents and I wanted to find out whether in fact there had been a communication.

I wanted to ask you too about the point which the Chairman touched upon very briefly. You said that we should not have a tax

[Interpretation]

ce moment-là. Toutefois nous sommes prêts à attendre le cours des événements.

Nous avons préparé notre mémoire avant la publication de cette lettre. Nous ne voyons pas comment les revenus peuvent être maintenus au même niveau. Le Livre blanc ouvre des voies nouvelles pour obtenir des revenus par de nouveaux impôts.

M. Roberts: Je ne suis certainement pas au courant de tout ce que M. Benson a à l'esprit, mais il y a plusieurs façons de s'y prendre pour en arriver à une solution. Par exemple, nous pourrions établir une structure des taux s'échelonnant sur une période de cinq ans. Évidemment, aucun gouvernement ne peut empêcher un autre niveau de gouvernement, actuellement ou dans l'avenir, de prélever ses revenus au moyen d'impôts. Il me semble que la question en litige est plutôt de savoir ce qui arriverait automatiquement grâce à la réforme fiscale et s'il faudrait un arrêté explicite du gouvernement qui devrait être défendu et justifié à la Chambre des communes et devant l'opinion publique canadienne. M. Benson a entrepris, par sa réforme fiscale, d'apporter une structure des taux qui assurera par la réforme en elle-même qu'il n'y aura pas d'augmentation de revenu. Il se peut que le gouvernement dans un certain avenir aurait alors à expliquer et à justifier cette augmentation ou cette diminution des impôts gouvernementaux. Toutefois, ce n'est pas une situation qui se produirait automatiquement.

M. Dioguardi: Autrement dit, nous n'en sentirions pas les effets immédiatement, mais le mécanisme se remplace dans l'avenir.

M. Roberts: Non, non. Je ne sais si délibérément vous faites semblant de ne pas me comprendre. Le mécanisme établi en vue de prélever des impôts existe toujours. Évidemment un gouvernement peut prélever plus ou moins d'argent en différentes étapes en changeant les taux et la façon de procéder du mécanisme en question, mais ces changements n'affectent en aucune façon la possibilité pour le gouvernement d'obtenir des revenus au moyen d'une réforme fiscale.

Ce que M. Benson a l'intention de faire à l'aide des membres de notre Comité n'est pas d'apporter une augmentation des revenus du gouvernement en changeant le système. Vous êtes au courant de la lettre dont nous avons parlé et de sa teneur; j'aimerais bien savoir si de fait il y a eu communication entre vous.

J'aimerais vous poser une question aussi au sujet du point soulevé brièvement par votre président. Il dit que nous ne devrions pas

[Texte]

system which would be harsher than that of the United States. I am sure that all the members of this Committee would like to have a tax system less harsh than that of the United States. All the members of the Committee would prefer us not to have any taxes at all in Canada. However, given the fact that the average income per capita in the United States is 50 per cent higher than that in Canada, at least the percentage of gross national product and taxation per capita is roughly equivalent in the two countries. In the United States, it is perhaps 1 or 2 per cent higher than Canada. When we are advised that we should have levels of taxation roughly comparable to that of the United States, the members of the Committee have to take into account the need to have a coherent system. If you are suggesting that we have a system roughly comparable to that of the United States that means that we have to cut back on the services that government provides by a very marked degree. Then it becomes fair to say: "What services are we going to cut out?" Are we not in reality in a situation where we are going to have to have, because of the nature of the country and because the productivity does not compare with that of the United States, tax levels which are substantially higher than those in the United States. This is a fact of life; it may be regretted.

Mr. Dioguardi: We have those levels now. You said at the beginning of your discourse that these levels are going to be retained so presumably the situation will remain stable.

Mr. Roberts: The over-all government revenue if taken as taxation will remain the same.

Mr. Dioguardi: Yes.

The Chairman: Some people may be hit harder than they are now.

Mr. Roberts: Some people would be relieved.

You suggest on page 4, that the White Paper proposals should be reassessed and that a document should be produced which would be less harsh upon a middle portion of the Canadian economic strata. Does that mean that you believe that the government faced with the problem of allocating the burden of taxes should place those taxes more heavily upon the lower strata than at the present time and than is suggested under the White

[Interprétation]

avoir un régime fiscal plus rigoureux que celui des États-Unis. Je suis certain que tous les membres de notre Comité aimeraient mieux avoir un régime fiscal moins rigoureux que celui des États-Unis. Tous les membres de notre Comité préféreraient que nous n'ayons pas d'impôt du tout au Canada. Toutefois, compte tenu du fait que le revenu moyen per capita aux États-Unis est de 50 p. 100 plus élevé que celui des Canadiens, au moins le pourcentage du produit national brut et les impôts per capita sont à peu près équivalents dans les deux pays. Aux États-Unis, les chiffres sont peut-être de 1 ou 2 p. 100 plus élevés qu'au Canada. Lorsqu'on nous recommande que nos niveaux d'imposition devraient être assez comparables à ceux des États-Unis, les membres de notre Comité doivent tenir compte du besoin que nous avons d'établir un système cohérent. Si vous émettez l'opinion que notre système se compare en gros à celui des États-Unis, cela veut dire que nous devons restreindre les services fournis d'une façon assez marquée. Il serait alors assez juste de se demander quels seront les services que nous devons éliminer. Ne sommes-nous pas en réalité dans une situation où nous aurons, en raison de la nature de l'économie de notre pays et parce que notre productivité ne se compare pas du tout à celle des États-Unis, des niveaux d'imposition qui seront toujours, jusqu'à un certain point, beaucoup plus élevés que ceux des États-Unis. C'est regrettable, mais il en est ainsi.

M. Dioguardi: Ces niveaux existent en ce moment. Vous avez dit au début de votre intervention que ces niveaux seraient maintenant et que par conséquent la situation demeurera stable.

M. Roberts: Les revenus du gouvernement en général demeureront les mêmes aussi bien que les impôts.

M. Dioguardi: Oui.

Le président: Il se peut que certaines personnes connaîtront de temps beaucoup plus durs qu'en ce moment.

M. Roberts: Par contre, d'autres gens seraient soulagés de certains problèmes.

Vous émettez l'opinion, à la page 4, que les propositions du Livre blanc devraient être réévaluées et qu'un document devrait être rédigé qui serait moins rigoureux envers les Canadiens qui font partie de la classe moyenne. Voulez-vous dire par là que vous croyez que le gouvernement qui doit faire face au problème de répartir le fardeau des impôts devrait imposer davantage la classe la moins fortunée qu'à l'heure actuelle et qu'on

[Text]

Paper in order to relieve the middle portion of the Canadian economic strata.

Mr. Dioguardi: No. At present we have a progressive rate of taxation under Section 32 of the Income Tax Act. The proposal is to reduce the impact on the persons having greater wealth in Canada by taxing them at a maximum rate of 50 per cent. Presumably there is a requirement then to raise additional funds from somewhere. You cannot do it from the lower economic strata because they simply do not have the money. I expect that that is the reason why the middle group is being hit harder. The new taxing provisions will be raising substantial income. For example, the taxation on the disposal of a person's principal residence. The capital gains in this area has not been taxed before. In fact, capital gains has not been taxed at all as you well know. New revenues will be raised there.

Mr. Roberts: As for the principal residence, certainly the Minister has indicated that there is no desire to tax the normal sale of a principal residence. The formula is presented. There are many people who suggest that the formula is inadequate. At least, the government's intention is not to take any significant revenue out of the sale of principal residences.

Mr. Dioguardi: Why is the tax being imposed then?

The Chairman: These are not taxes, gentlemen, that are before us, these are proposals.

Mr. Dioguardi: Yes, Mr. Chairman, I understand that.

The Chairman: Yes. I think you have to make up your mind gentlemen. Are you before the Committee to give your opinion on a tax bill or on proposals? There is quite a difference.

Mr. Roberts: Perhaps I could have one last question. What would you consider the limits of the middle economic strata to be in terms of income each year. Would it be \$10,000 to \$25,000.

Mr. Dioguardi: I would hesitate to answer that question.

[Interpretation]

ne le suggère dans le Livre blanc afin de soulager les Canadiens qui font partie de la classe moyenne?

M. Dioguardi: Non. A l'heure actuelle nous avons un taux d'imposition qui comporte une échelle progressive, en vertu de l'article 32 de la Loi de l'impôt sur le revenu. Il est proposé de diminuer l'impact de l'imposition sur les personnes qui possèdent plus de richesse au Canada en les imposant à un taux maximal de 50 p. 100. Je présume donc qu'il est nécessaire de trouver des revenus supplémentaires d'une autre source. Il est impossible de la faire à même la classe économique peu fortunée parce que, tout simplement, ils n'ont pas d'argent. Voilà pourquoi, à mon avis, la classe à revenus moyens est touchée plus lourdement. Les nouvelles propositions permettront le prélèvement de revenus beaucoup plus considérables, par exemple, dans le domaine des impôts sur l'abandon d'une résidence principale de certaines personnes. Auparavant, les gains de capital dans ce domaine n'ont pas été touchés par les impositions. De fait, les gains de capital n'ont pas été taxés du tout, comme vous le savez bien. De nouveaux revenus résulteront des impôts prélevés dans ce domaine.

M. Roberts: Certainement le ministre a indiqué qu'il n'avait aucune intention de prélever des impôts sur la vente d'une résidence privée. Plusieurs personnes croient que la formule est inadéquate. Du moins l'intention du gouvernement n'est pas de prélever des revenus importants sur la vente de résidences privées.

M. Dioguardi: Pourquoi donc cet impôt est-il quand même prélevé?

Le président: Messieurs il ne s'agit pas ici d'étudier les impôts, mais bien les propositions en cause.

M. Dioguardi: Oui, monsieur le président, je comprends bien.

Le président: Il me semble, messieurs, que nous devons nous arrêter quelque part. Êtes-vous venus témoigner pour donner votre opinion sur un projet de loi sur les impôts ou sur des propositions? Il y a là une différence assez évidente.

M. Roberts: Puis-je me permettre une dernière question? Que considérez-vous comme étant les limites financières des personnes qui font partie de la classe sociale moyenne, en termes de revenu par année? Serait-ce dans les \$10,000 ou les \$25,000?

M. Dioguardi: J'hésite à répondre à cette question.

[Texte]

Dr. LaDelpha: If I may. As I understand it, the proposal is that there be a reduction, as mentioned earlier, on the higher-income group to a maximum of 50 per cent. The decrease in income to the federal government suffered by this change would be made up by increased taxation of the middle-income group. This is the point that Mr. Dioguardi is attempting to make at the moment. This does not seem reasonable at all. Surely it is the intention of the federal government to encourage the middle-income group which is made of the small businessman, the progressive manufacturer or whoever he may be. By imposing a restriction of this type upon him, the end result as we see it will be to nullify his ambition to enlarge. It will also remove his ability to enlarge whereas the higher-income group restricted to a 50 per cent level is free then to continually enlarge and therefore engulf. In the end, it looks like there will be a low class and a high class and nothing in the middle. We cannot believe that this is the desire of the federal government, but it does appear that from the proposals in the paper that this is the end effect.

Mr. Roberts: You put it in terms of the increase on the middle group being necessary to compensate for the upper group's lower taxes. In fact, we have an easement on those who are earning under \$9,000 a year if they are married or under \$3,400 if they are single. That is the compensation. I wonder if you feel that an increase in taxes of \$177 to a man with an annual income of \$15,000 a year is an unbearable increase. Is that likely to drive him to the United States or is that going to really significantly cut into his incentive?

Dr. LaDelpha: I do not mean to be so rude as to answer a question with an answer. However, similarly is the decrease of \$10,000 per year to a man of an income of a quarter of a million going to make that much difference in the first place and why do it that way. With all due respect, your question is sort of reversed. It is not so much "Is the \$177 going to make so much difference to the man who makes \$10,000," it is "Is the

[Interprétation]

Dr. LaDelpha: Permettez-moi d'y répondre. Si je comprends bien, on propose qu'il y ait une diminution, comme on a mentionné plus tôt, des impôts visant le groupe à revenu plus élevé à un maximum de 50 p. 100. La diminution de revenus encourue par le gouvernement fédéral par ce changement serait compensée par des impôts accrus visant le groupe à revenu moyen. Voilà ce que M. Dioguardi essaie de vous faire comprendre en ce moment. Il nous semble que cette façon de procéder n'est pas raisonnable du tout. Sûrement le gouvernement fédéral a pour intention d'encourager la classe à revenu moyen qui est composée de petits hommes d'affaire, des fabricants qui ont des entreprises progressives, ou qui que ce soit. En imposant une restriction de ce genre, on aurait pour résultat d'annuler l'ambition de ces personnes à se développer davantage. Ces mesures ne lui permettraient pas de prendre un plus grand essor, tandis que le groupe de contribuables à revenu plus élevé imposé à une limite de 50 p. 100 est libre de se développer continuellement et, par conséquent, d'engloutir le petit commerçant. A la longue, il semble qu'il y aura alors une classe très inférieure et une classe très élevée, la classe moyenne disparaissant. Nous ne pouvons pas croire que ce soit là le désir du gouvernement fédéral, mais il semble par ailleurs que ce serait là le résultat de l'application des propositions du Livre blanc en définitive.

M. Roberts: Vous pensez que l'augmentation d'impôts sur les gens à revenu moyen est nécessaire pour compenser la réduction d'impôts sur les personnes qui ont un revenu plus élevé. De fait, nous avons allégé le fardeau des personnes qui gagnent moins de \$9,000 par année si elles sont mariées ou de moins de \$3,400 si elles sont célibataires. Voilà la compensation. Je me demande si vous estimez qu'une augmentation des impôts de \$177 à un homme qui gagne un revenu annuel de \$15,000 par année soit une augmentation qui lui soit tellement insupportable. Est-ce vraisemblable que cette augmentation le conduira à quitter le Canada pour les États-Unis ou à diminuer réellement ses ambitions économiques?

Dr LaDelpha: Je n'ai pas l'intention d'être impoli en posant une autre question en réponse à celle que vous venez de formuler. Toutefois, une diminution de \$10,000 par an fera-t-elle beaucoup plus de différence à l'homme qui a un revenu d'un quart de million par année et pourquoi donc faire une telle proposition? Sauf le respect que je vous dois, vous renversez la question. Il est peu important de décider si une augmentation d'impôts

[Text]

\$50,000 going to make so much difference to the man who makes a quarter of a million."

Mr. Roberts: One of the rules we have here which is, perhaps, an unjust rule is that while members are allowed to ask questions of the witnesses, the witnesses are not supposed to ask questions of the members.

• 1000

Dr. LaDelpha: I beg your pardon.

Mr. Roberts: I can now see that there are very good reasons.

The Chairman: I am sorry, Mr. Roberts and Dr. LaDelpha.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, on a point of order. We have listened for 15 or 20 minutes to an argument between Mr. Roberts and the witnesses concerning their opinion. I brought the point up before, as did Mr. Paproski, that we are surely not here, Mr. Chairman, to try to change their opinion, we are here to get their opinion. This is where I felt I leaned over backwards in order to view it through Mr. Robert's glasses. He felt that perhaps there were some things that had not been taken into consideration by the witnesses which he wanted to bring to their attention. But to argue that they are wrong and to argue that they should not have those opinions, I do not think should be allowed and I submit, sir, that you should make a ruling in that respect.

The Chairman: I remember your point of order, Mr. Flemming, and I am sorry but I do not share your view. I heard Dr. LaDelpha say that we are increasing the rate for the middle income group in order to compensate for the reduction in the higher income group, and I do not believe he is familiar with the facts. I refer you to page...

Mr. Paproski: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: I am sorry, I am...

Mr. Paproski: On a point of order.

The Chairman: I am sorry, sir, but I am replying to Mr. Flemming's point of order.

[Interpretation]

de \$177 amènera une telle différence dans le train de vie de la personne qui gagne \$10,000, mais il faudrait plutôt voir si une diminution de \$50,000 causera beaucoup d'ennuis à la personne qui en fait un quart de million.

M. Roberts: Un des règlements en cours ici, qui est peut-être un règlement assez injuste, est que bien que les membres aient la permission de poser des questions aux témoins, les témoins ne sont pas supposés poser des questions aux membres du Comité.

Dr. LaDelpha: Je regrette. Je n'ai pas compris.

M. Roberts: Je vois bien maintenant qu'il y a de bonnes raisons pour ce faire.

Le président: Je regrette, messieurs Roberts et LaDelpha.

M. Flemming: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Nous avons écouté pendant 15 ou 20 minutes une discussion entre M. Roberts et les témoins au sujet de leurs opinions. Comme l'a fait M. Paproski, j'ai soulevé cette question il y a quelques temps, à savoir que nous sommes ici, monsieur le président, non pas pour changer l'opinion des témoins, mais bien pour connaître leur point de vue. Voilà pourquoi j'ai tenté de faire un retour en arrière afin de mieux comprendre le point de vue de M. Roberts. Il estimait que peut-être certaines choses n'avaient pas été prises en considération par les témoins, lesquelles pourtant il voulait porter à leur attention. Cependant, de là à prétendre qu'ils sont dans le tort et qu'ils ne devraient pas émettre de telles opinions, je pense que cela ne devrait pas être permis et il me semble, monsieur le président, que vous devriez invoquer un Règlement à ce sujet.

Le président: Je n'ai pas oublié votre rappel au Règlement, monsieur Flemming. Je regrette, mais je ne partage pas votre point de vue. J'ai écouté le Dr. LaDelpha lorsqu'il disait que nous augmentons le taux d'imposition pour la classe moyenne afin de compenser pour la diminution du groupe des plus fortunés. A mon avis il ne connaît pas assez bien les faits en cause. Veuillez vous référer à la page...

M. Paproski: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Je regrette, je crois...

M. Paproski: J'invoque le Règlement.

Le président: Je regrette, monsieur, mais je suis en train de répondre au rappel au Règle-

[Texte]

When I have finished I will deal with yours. If you want me to make a quick decision, Mr. Flemming, I am sorry but I do not accept your point of order. It is now your turn, Mr. Paproski.

Mr. Paproski: We are not here at this time to defend the White Paper or are were here to condemn the White Paper. When we have witnesses in front of us, Mr. Clermont, we should listen to those witnesses and that is where it should end. The line of questioning that was pursued by Mr. Roberts has nothing to do with the Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa. This is the sort of attitude that we have to deal with here and there is no necessity for us to listen to this type of nonsense. These gentlemen are here to present their brief...

The Chairman: I am sorry, Mr. Paproski...

Mr. Paproski: Do not be sorry, just listen to my point of order and then you can rule it out of order if you like.

The Chairman: It is already out of order.

Mr. Paproski: It is not out of order.

The Chairman: It is out of order for you to...

Mr. Paproski: Have you ruled it out of order?

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Paproski: All right, fine.

The Chairman: Mr. Roberts. In your case when you ask questions...

Mr. Paproski: You have ruled it out of order and that is as far as I want to go.

The Chairman: All right. Mr. Roberts. I am not going to change your line of questioning, Mr. Roberts. If you feel that you should ask those questions, then it is up to the witnesses to answer yes or no or that they do not want to reply to your questions.

Mr. Roberts: Mr. Chairman, I would like to raise a point of order as well. I suppose this is the third time that we have had this kind of intervention in relation to the way in which the questioning by the Committee should be

[Interprétation]

ment que M. Flemming vient de soulever. Quand j'aurai terminé, je m'occuperai du vôtre. Si vous voulez que je prenne une décision rapide, monsieur Flemming, je regrette, mais je n'accepte pas votre rappel au Règlement. Maintenant c'est à votre tour, monsieur Paproski.

M. Paproski: Nous ne sommes pas ici en ce moment pour défendre les propositions du Livre blanc ni pour le condamner entièrement. Lorsque des témoins comparaissent devant nous, monsieur Clermont, il nous faut les écouter attentivement et voilà tout. Le genre de questions posées par M. Roberts n'a rien à voir avec l'Association des hommes d'affaires et professionnels italiens d'Ottawa. C'est une attitude contre laquelle nous devons lutter, il n'y a aucune nécessité pour nous d'écouter ce genre de sottise. Ces messieurs sont ici pour présenter leur mémoire...

Le président: Je regrette, monsieur Paproski...

M. Paproski: Ne regrettez rien. Veuillez simplement écouter mon rappel au Règlement et alors vous pourrez ensuite déclarer qu'il était recevable, si vous le désirez.

Le président: Il est déjà irrecevable.

M. Paproski: Au contraire, il n'est pas irrecevable.

Le président: Il est irrecevable pour vous de...

M. Paproski: Avez-vous jugé que mon rappel était irrecevable?

Le président: Oui monsieur.

M. Paproski: Très bien alors.

Le président: Monsieur Roberts. Dans votre cas, quand vous posez des questions...

M. Paproski: Vous avez jugé que mon rappel au Règlement était irrecevable et voilà tout ce que je voulais savoir.

Le président: Très bien. Monsieur Roberts. Je n'ai pas l'intention de changer quoi que ce soit à votre façon de poser des questions, monsieur Roberts. Si vous estimez que vous devez de poser ces questions, c'est alors aux témoins d'y répondre ou de faire savoir qu'ils ne veulent pas répondre à vos questions.

M. Roberts: Monsieur le président, j'aimerais faire un rappel au Règlement à mon tour. Je suppose que c'est la troisième fois que nous avons eu ce genre d'intervention en ce qui a trait à la façon dont les questions devraient

[Text]

undertaken. In the past I have tried, and I am now going to try again, to explain what the questioning is about and why it is relevant to the subject which is before us, which is tax reform. Various members of the Committee can have different views on what they think the purpose of this Committee should be in hearing witnesses, but we have rules and those rules give quite a degree of latitude to members in dealing with witnesses. The witnesses are not necessarily here just to inform the Committee of their points of view. It is certainly within the rules for the members to try to ascertain the coherence of those points of view and whether in arriving at their opinions the witnesses in fact have taken into account all sorts of factors which might not have been in the minds of the witnesses at the time they prepared their brief. There is nothing extraordinary, unusual or contrary to the rules for a member of Parliament when examining witnesses to try to get them to see the implications of facts that they have not taken into account or the implications of statements in their brief. This is not unusual. It has happened before in committees and it is not an extraordinary procedure in this Committee. It is entirely in accordance with the rules.

The Chairman: I will ask you, Mr. Roberts, to cut it down.

Mr. Flemming: That is the point of order?

Mr. Roberts: The point of order is in relation...

The Chairman: Mr. Roberts, do you have any other questions to ask the witnesses? If the members of the official opposition wish the Chairman to stick to the rules, he will do so for everybody and the line of questioning had better be within the subject we are discussing. I think I have shown in the past, Mr. Flemming, that I am open-minded and I accept questions from different quarters and sometimes they are out of order. Yesterday and the day before, Mr. Flemming, your questions were not within the brief that we had before us, but you are a very responsible man and if you were asking such questions I knew you had a good reason to do so and I respected your line of questioning, and I hope the other members will accept this. If I feel, gentlemen, that a member is being rude to the witnesses, I will stop him right there. As you

[Interpretation]

être posées par les membres du Comité. Dans le passé, j'ai essayé et j'ai bien l'intention d'essayer de nouveau d'expliquer la façon de procéder pour poser des questions et pour quoi les questions en litige actuellement sont pertinentes au sujet à discuter, la réforme fiscale. Divers membres de notre Comité peuvent avoir des vues bien différentes sur ce que seraient les objectifs du Comité lorsque des témoins comparaisaient. Nous avons un Règlement qui accorde quand même un certain degré de latitude aux députés lorsque les témoins comparaisaient. Les témoins ne viennent pas simplement informer les membres du Comité de leur point de vue personnel. Il est certainement acquis et conforme au Règlement pour les membres du Comité de s'assurer de la cohérence des divers points de vue et de voir à ce que les témoins, pour en arriver à des opinions qui leur sont personnelles, aient envisagé toutes sortes de facteurs auxquels ils n'ont peut-être pas songé au moment où ils préparaient leur mémoire. Il n'y a rien d'extraordinaire, d'innacoutumé ou de contraire au Règlement pour un député, lorsque comparaisaient devant lui des témoins, d'essayer de leur faire voir les implications des faits dont ils n'ont pas tenu compte ou les implications de certaines déclarations que renferme leur mémoire. Le cas se produit très souvent. Cela s'est produit antérieurement dans divers Comités et ce n'est pas une procédure extraordinaire dans notre Comité. C'est parfaitement d'accord avec le Règlement.

Le président: Je vais vous demander, monsieur Roberts, de vous arrêter ici.

M. Flemming: Quel appel au Règlement invoquez-vous?

Mr. Roberts: Mon appel au Règlement est en rapport avec...

Le président: Monsieur Roberts, avez-vous d'autres questions à poser aux témoins? Si les députés de l'opposition officielle désirent que le président s'en tienne strictement au Règlement, il le fera pour tout le monde et il faudra alors que les questions posées se rapportent directement au sujet dont nous sommes saisis en ce moment. Je pense que dans le passé, monsieur Flemming, j'ai montré que j'étais une personne d'esprit ouvert et que j'acceptais les questions des divers partis, même si parfois elles sont irrecevables. Hier et avant hier, monsieur Flemming, vos questions ne se rapportaient pas au mémoire dont nous étions saisis, mais vous êtes un homme responsable, et si vous étiez en train de demander de telles questions, je savais que vous aviez pour ce faire une bonne raison; j'ai respecté votre façon de procéder.

[Texte]

know, Mr. Flemming, I have done this in the past regardless of whether the questions were from members of the government or from the opposition. I realize the witnesses have to be protected and it is the responsibility of the Chairman to protect them.

Mr. Flemming: I am not going to get into an argument with you, Mr. Chairman, that is for sure. It is one thing to philosophize but it is quite a different thing to try to change the minds of the witnesses, and that is exactly the difference I am referring to. You spoke about my questioning yesterday. I am sure you will acknowledge that it was more or less philosophy on my part and not an attempt to browbeat or intimidate the witnesses by argument, and that is exactly what we have had an indication of this morning. There is a great deal of difference between those two things and I think that you, being as fair-minded as I think you are, recognize that at times we do stray. That is a natural thing and you have a certain amount of latitude in that respect. However, when we try to change the minds and the submissions of witnesses, then I submit you should be very strict because we are not here to change their minds, we are here to get their opinions, and that is in accord with the terms of reference of this Committee, sir.

The Chairman: The terms of reference under which the Committee is to consider the White Paper are very wide, Mr. Flemming. You will remember my questioning of the Maritime lumber people in Fredericton and I am sorry to say, sir, that they were not aware that only shares on the market came within the five-year evaluation.

Mr. Flemming: Sir, I have already made my position clear. I have already said that Mr. Roberts had a perfect right to draw their attention to this and ask them if they had taken certain phases of this into consideration. I am not arguing his right to do that, I am arguing his quarrel with the conclusions they arrived at, and I think my point is pretty well taken. Of course, you are in charge, sir, and you will make the ruling.

[Interprétation]

J'espère bien que les autres membres du Comité accepteront mon point de vue à ce sujet. Si j'estime, messieurs, qu'un député se montre impoli envers les témoins, je dois l'arrêter tout de suite. Comme vous savez, monsieur Flemming, je ne l'ai pas fait dans le passé, que les questions proviennent des députés libéraux ou de l'opposition. Je sais bien que les témoins doivent être protégés et c'est là une responsabilité qui incombe au président.

M. Flemming: Je n'ai pas l'intention d'entrer en discussion avec vous, monsieur le président; c'est sûr et certain. Bien sûr on peut philosopher à loisir, mais c'est toute une autre histoire que d'essayer de changer l'esprit ou l'opinion de témoins et voilà exactement ce dont je veux parler. Vous avez parlé de ma façon de poser les questions hier. Je suis certain que vous admettez qu'il y avait là de ma part beaucoup plus une tentative d'émettre des hypothèses personnelles que d'essayer d'intimider les témoins par des arguments péremptoires; voilà d'ailleurs exactement ce dont nous avons eu une indication ce matin. Il y a énormément de différence entre ces deux choses et je crois, puisque vous êtes d'un esprit ouvert et juste à mon avis, que vous reconnaîtrez qu'à un certain moment nous nous écartons facilement du sujet. C'est une chose qui est naturelle et facile à faire. Vous avez un certain montant de latitude à ce sujet. Toutefois, lorsque nous essayons de changer l'opinion et les points de vue de témoins, à mon avis il faudrait être catégorique, car nous ne sommes pas ici pour faire changer l'opinion des témoins mais bien pour recevoir leurs opinions. C'est ce qui est conforme au mandat qui a été confié à notre Comité, monsieur.

Le président: Le mandat en vertu duquel les membres de notre Comité doivent étudier le Livre blanc est très vaste, monsieur Flemming. Vous vous rappellerez les questions que j'ai posées au gens impliqués dans le domaine du bois des Maritimes, à Fredericton, et je regrette, monsieur, mais je dois dire qu'ils n'étaient pas conscients que seulement les actions émises sur le marché pouvaient être touchées par l'évaluation de 5 ans.

M. Flemming: Monsieur, j'ai déjà clarifié ma position. J'ai déjà dit que M. Roberts avait parfaitement droit d'attirer leur attention à ce sujet de leur demander s'ils avaient pris en considération certaines phases de ce problème. Je ne tiens pas à prétendre qu'il avait le droit de ce faire. Je conteste tout simplement la discussion et les conclusions qu'on en a tirées et je pense que mon point de vue est partagé par bon nombre d'entre

[Text]

The Chairman: The rules have been established, gentlemen, for us to follow. I do not make the rules. The rules are there to be followed. Even if some of the members of the Committee have made up some of their own, as Chairman it is up to me to follow the rules laid down.

Mr. Flemming: We still have our terms of reference.

The Chairman: Yes.

Mr. Flemming: We have terms of reference which enable us to call witnesses, to examine them, to seek their opinions, and so on.

The Chairman: I will get the terms of reference, Mr. Flemming, and read them into the record today and you will see they are very wide. Have you finished your line of questioning, Mr. Roberts?

Mr. Roberts: Yes, Mr. Chairman, but I do have a legitimate point of order. That is, that Mr. Flemming, without any basis in fact, has accused me of trying to intimidate the witnesses, to change their minds and of trying to support conclusions. I have not tried to do any of these things. I submit that that is my point of order...

The Chairman: Perhaps it is a question of privilege.

Mr. Roberts: ...and I will not be intimidated by him or by his colleague, and I very much resent this kind of partisan harassment of a member who is trying to do his job...

Mr. Paproski: It is not partisan harassment.

Mr. Roberts: This is something which we did not have in this Committee before our trip to the Maritimes and I am sorry to see that it has been injected into the Committee.

The Chairman: I am sorry, gentlemen, but I do not think we are getting anywhere with this. I will recognize another member.

Mr. Flemming: May I make one final statement?

The Chairman: Yes, Mr. Flemming.

[Interpretation]

nous. Naturellement c'est vous qui avez, monsieur, en main la présidence et c'est à vous d'appliquer le Règlement nécessaire.

Le président: Le Règlement a été établi pour que nous le suivions, messieurs. Ce n'est pas à moi de créer ce Règlement. Il existe pour que nous le suivions. Même si certains membres du Comité ont établi certains Règlements personnels, en tant que président du Comité, c'est à moi de voir à ce que l'on suive le Règlement établi.

M. Flemming: Nous devons quand même tenir compte du mandat qui est le nôtre.

Le président: Oui.

M. Flemming: Nous avons un mandat qui nous permet de faire comparaître des témoins, d'étudier leurs propositions, de connaître leurs opinions, etc.

Le président: Je vais inscrire au compte rendu d'aujourd'hui le texte du mandat dont nous sommes saisi, monsieur Flemming, et vous verrez qu'il est très vaste. Avez-vous fini de poser vos questions, monsieur Roberts?

M. Roberts: Oui, monsieur le président, mais je crois que j'ai un appel au Règlement qui est légitime. A mon avis, monsieur Flemming, m'a accusé sans argument de base de fait, d'essayer d'intimider les témoins, de changer leurs opinions et d'appuyer certaines conclusions hâtives. Je n'ai jamais eu l'intention de faire quoi que ce soit. Voilà en quoi consiste mon appel au Règlement...

Le président: C'est peut-être là une question de privilège.

M. Roberts: ... Je ne serai pas intimidé par lui ou par un de ses collègues. Je suis vraiment offensé par ce harcèlement qui témoigne d'un grand sectarisme envers un député qui essaie tout simplement de faire son travail...

M. Paproski: Il n'est pas question là de harcèlement témoignant d'un esprit partisan.

M. Roberts: Voilà le genre d'invectives qui ne s'entendait pas au sein de notre Comité avant notre voyage aux Maritimes et je regrette de voir que ce mauvais esprit contamine maintenant les membres du Comité.

Le président: Je regrette, messieurs, mais je pense que nous n'arriverons jamais à rien de cette façon. J'accorde la parole maintenant à un autre député.

M. Flemming: Puis-je faire une dernière déclaration?

Le président: Oui, monsieur Flemming.

[Texte]

Mr. Flemming: Mr. Roberts should speak with great authority on partisanship because he certainly has indicated by his questions this morning that he is here for the purpose of defending the White Paper. I submit that that is partisanship of the worst kind. We are here as a committee. I have taken the stand many times that we are not here as Liberals, Conservatives or NDP, we are here as members of a committee that is charged with a certain responsibility, and you have heard me make this statement before, sir.

• 1010

The Chairman: I did, sir.

Mr. Roberts: You said that contrary to the facts.

The Chairman: I am sorry. I will say again that I have a lot of respect for your judgment, Mr. Flemming, but when you are saying that you are there not as a member of the official opposition, I will respect you for that, but I will not include all your colleagues in the House of Commons in that group, not from the way the questions were placed in some cases.

Mr. Paproski: Are you suggesting that I am not here as a Committee member, and non-partisan when it comes to the Committee? When I am in the House it is a little different situation, Mr. Chairman, but I have never blown my top. This is the first time since we have been away on our trip—this is the first time that this type of questioning has taken place. It happened again once before, and nobody has ever said anything. But when you start questioning and try to put words in the mouths of witnesses, then I think this is where we should stop. Thank you.

The Chairman: Gentlemen, I will recognize another witness, if Mr. Roberts is through with his questions. Are you through, Mr. Roberts?

Mr. Roberts: Yes, Mr. Chairman.

Dr. LaDelpha: Mr. Chairman, we are fully aware of the responsibility which this Committee has. We appreciate the task that you have ahead of you, and we do not wish to add to your burden, believe me. We do not in any way envy the task that you have. We have taken no offence to the questioning, and we believe there was none intended.

22486—2

[Interprétation]

M. Flemming: Monsieur Roberts devrait parler avec grande autorité sur le sectarisme car il a certainement indiqué ce matin par sa façon de poser des questions qu'il est ici dans le seul but de défendre les propositions du Livre blanc. C'est là, à mon avis, témoigner de l'esprit de parti de la pire espèce. Nous, nous sommes ici en tant que membres d'un même Comité. J'ai pris la parole à plusieurs reprises pour dire que nous ne sommes pas ici en tant que libéraux, conservateurs ou comme membres du Nouveau Parti Démocratique, mais comme membres d'un même Comité dont le mandat comprend une certaine responsabilité. Vous m'avez sûrement entendu émettre une telle déclaration par le passé, monsieur.

Le président: Oui monsieur.

M. Roberts: Vous avez dit cela contrairement aux faits?

Le président: Je regrette. J'ai beaucoup de respect pour votre jugement, monsieur Flemming, mais lorsque vous dites que vous n'êtes pas ici comme député de l'opposition officielle, j'aurais du respect pour votre attitude, mais je n'inclurai pas tous vos collègues de la Chambre des communes ans ce groupe, non pas de la façon dont les questions ont été posées dans certains cas.

M. Paproski: Laissez-vous entendre que je ne suis pas ici comme membre du Comité et un non partisan quand il s'agit du Comité? Quand je suis à la Chambre, ma situation est un peu différente, monsieur le président, mais je ne me suis jamais emporté. C'est la première fois depuis notre voyage que ce genre de questions s'est présenté. La situation s'est produite une fois auparavant, mais personne n'a rien dit. Lorsque vous commencez à poser des questions et que vous essayez de faire changer d'avis aux témoins, je crois qu'il faut s'arrêter. Merci.

Le président: Messieurs, je vais accorder la parole à un autre témoin si M. Roberts a terminé. Avez-vous terminé, M. Roberts?

M. Roberts: Oui, monsieur le président.

Dr LaDelpha: Monsieur le président, nous connaissons très bien les responsabilités qui nous ont été confiées à ce Comité. Nous nous rendons compte de la tâche que vous devez accomplir et nous ne voulons pas alourdir votre fardeau. Nous ne nous sommes pas formalisés pour les questions posées et nous croyons qu'aucune offense n'a été voulue.

[Text]

As we understand it, our purpose in being here this morning is to discuss the points brought up in the brief, and hopefully by means of questioning from you either to assert the privilege of the question or to be shot down in flames because we are incorrectly holding to a premise.

The Chairman: Nobody is allowed to carry arms here, sir.

Dr. LaDelpha: Mr. Chairman, one of the points mentioned in the brief, of which I know you are aware because you have read it, has to do with the proposal that professional fees to a certain degree, and attendance by professional people at conventions, be no longer allowed.

It may be interesting to you to know that in a number of areas in North America, one of the requirements of licensure at the beginning of each year is that a certain number of hours of post-graduate training has to have been obtained by the individual seeking licensure, and that so-called conventions—I hate the word because it brings up a picture of a drunken brawl or a lost weekend—as they are conducted to my knowledge are in fact scientific seminars and a number of these are periodically recognized by licensing bodies in states and in provinces as being the prerequisite number of hours of post-graduate training. If the individual concerned has not attended either this seminar or that seminar or whatever it may be, he does not get his licensure.

To withdraw the ability of the individual to use this as an income tax deduction would be placing upon him a hardship which is most improper, and this is a legal requirement.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: I do not know if I am allowed to press this, but it relates to our little exchange here that I was in. In Milan just recently, I said to my closest friend and associate over there...

The Chairman: I will ask you to come to the point.

Mr. Danson: How are you managing without a government? He said he did much better. He said that when we have a government, they do stupid things, and when we have not got a government we do not get into trouble.

The Chairman: Mr. Danson, you will have to come to the subject, which is the White Paper on tax reform.

Mr. Danson: Yes. Thank you, Mr. Chairman. I am sorry, Mr. Chairman. I may

[Interpretation]

Nous sommes ici ce matin pour discuter des questions traitées dans le mémoire et, nous l'espérons par vos questions, pour faire valoir le privilège de la question ou pour être repris lorsque nous nous en tenons à une prémisse fautive.

Le président: On ne permet à personne ici de porter des armes, monsieur.

Dr LaDelpha: Un des sujets mentionné dans le mémoire porte sur la proposition selon laquelle les frais de représentation des professionnels et la présence des professionnels à des congrès ne soient plus permis.

Dans un bon nombre de régions de l'Amérique du Nord, l'une des conditions de l'octroi des licences, au début de chaque année, c'est que le membre demandant le renouvellement de la licence ait consacré un certain nombre d'heures de formation au niveau supérieur. Or des congrès tenus sous forme de colloques scientifiques sont reconnus périodiquement par les organismes d'octroi des licences dans les provinces canadiennes et aux États-Unis comme comportant le nombre d'heures requis en vue de cette formation supérieure. Si l'intéressé n'a pas assisté à tel ou tel colloque, il n'obtient pas sa licence.

Si nous enlevons à ces personnes la possibilité de déduire ces frais aux fins d'impôt sur le revenu, ce serait là une grande injustice puisqu'il s'agit d'une exigence légale.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: A Milan, tout récemment, j'ai dit à mon ami, qui est aussi mon associé à cet endroit...

Le président: Je vous demanderais d'en venir au point.

M. Danson: Comment vous tirez-vous d'affaire sans gouvernement? Il a répondu: beaucoup mieux. Il a dit que le gouvernement fait des choses stupides et que sans gouvernement, on ne se crée pas d'ennui.

Le président: Monsieur Danson, il faut vous en tenir au sujet, qui est le Livre blanc.

M. Danson: Oui, merci, monsieur le président. Si la question de Monsieur Dioguardi

[Texte]

observe, Mr. Chairman—and this is part of the direct relationship to the White Paper—that had Mr. Dioguardi's question been whether or not a tax on gains on homes be proposed rather than being legislated, it probably would have been a question that was in order. My understanding of that is that it would be that the intention as indicated to us by the Minister was to get the windfall gains, where there is an unusual increase due to a rezoning or something of that nature, and where a normal home sale then becomes a commercial transaction.

With reference to the increased revenue, there was a proposal made to us yesterday by one of the witnesses. Rather than bring in the full rates and then possibly reduce them on the basis of experience, there is a surtax because the intention is, in phasing the program in over five years, to make certain that there is enough revenue in the first year.

I think this was made clear from the beginning. As you pointed out, Mr. Benson mentioned this in his speech in Montreal at the Canadian Tax Foundation. He favours, I believe it was, something like incredulity. I submit that nobody really knows what that surplus is going to be precisely, so that the surtax would be difficult to arrive at and have a built-in declining scale. Do you think that the surtax proposal has merit if this line of thinking is reasonable?

Mr. Dioguardi: On the basis that the surtax would raise a determinable sum of money, I think it would be an idea meritorious of consideration. One of the things that disturbed us is that the machinery that is being created—we know the design of the machinery but we do not know completely what it is going to do. We do not know how much tax it is going to collect.

In the normal course of events, there are substantial revenues handy. Perhaps the government might take on programs that it would not otherwise do. We are not here to comment. We are here in a nonpolitical aspect. We do feel that while it is the duty of every Canadian taxpayer to pay his taxes, it is also the duty of the government to raise only the taxes that are required to perform properly its function, and no more. In this regard, perhaps the surtax idea may have some merit, but we have not considered it in any depth.

Mr. Danson: Thank you. I am trying to be as much a political unit as possible, though it is somewhat difficult in this arena.

On page 6 of your brief you deal with the taxation of gains on personal effects, on per-

[Interprétation]

avait porté sur la possibilité ou non qu'un impôt sur les gains réalisés sur les habitations soit proposé au lieu d'être mis en vigueur, la question aurait été pertinente. Selon le ministre, l'intention était d'en venir aux gains fortuits, où il s'agit d'une augmentation anormale en raison du rezonage ou quelque chose de semblable, et où la vente normale d'une maison devient une transaction commerciale.

Un des témoins nous a fait une proposition hier au sujet des revenus accrus. Au lieu d'acquitter les pleins taux ou de les réduire peut-être d'après l'expérience, il y a une surtaxe parce qu'en établissant le programme sur une période de 5 ans, on veut s'assurer qu'il y a assez de revenu pendant la première année.

Je pense que ce point a été éclairci dès le début. Comme vous l'avez signalé, M. Benson l'a signalé dans son discours à Montréal, devant la *Canadian Tax Foundation*. J'estime que personne ne sait vraiment quel sera le surplus, de sorte qu'il serait difficile de déterminer cette surtaxe. Pensez-vous que cette proposition concernant la surtaxe a une certaine valeur, si cette façon de penser est logique?

M. Dioguardi: En tenant compte du fait que la surtaxe procurerait une somme d'argent déterminable, ce serait une idée qu'il vaudrait la peine d'explorer. Les rouages qu'on est en train de se créer nous préoccupent. Nous en connaissons la forme, mais nous ne savons pas complètement ce qu'ils vont faire. Nous ne savons pas combien d'impôt ils vont percevoir.

En temps normal, on dispose de revenus considérables. Le gouvernement peut s'embarquer dans des programmes qu'il n'aurait pas entrepris autrement. Nous ne voulons pas commenter ces questions parce que notre mission n'est pas politique. Même si c'est le devoir des citoyens de payer leurs impôts, le gouvernement aussi doit prélever les impôts qui sont nécessaires à son fonctionnement, et pas plus. A ce sujet, l'idée d'une surtaxe a peut-être une certaine valeur, mais nous ne l'avons pas étudiée en profondeur.

M. Danson: Merci. Je tâche de me conformer autant que possible à l'unité politique même si c'est parfois difficile dans le cas présent.

A la page 6 de votre mémoire, vous parlez de l'imposition des gains sur les objets de

[Text]

sonal valuables, where the proposals suggest a \$500 exemption. The total per item I believe is \$2,000. You are suggesting a \$5,000 exemption. Would this be per item, or total?

Mr. Dioguardi: The figure, sir, is truly arbitrary. The problem that we see is that if this proposal is eventually legislated into law, it will be very difficult to implement, because unless you have registration, such as in the case of an automobile, for example, where sales can be traced, it is human nature that people are quite naturally going to try to sell items without reporting the sale to the government. We feel that there is a legitimate object in taxing gains made on sales of personal property, if only perhaps to stop gains, for example, in the sales of valuable paintings.

We all know that Dr. Morton Shulman wrote a book entitled *Anyone Can Make A Million*, and everyone avidly read it and found out that one of the ways is to collect art and to sell it and to make great capital gains which are not taxable. This, I suppose, is one of the reasons for the proposal that if someone sells an item worth \$1,000—I do not know; say an antique desk—it would seem that the man would have to be extremely honest in order to report it to the Department of National Revenue, and I do not believe that many people would do it. In other words, it is putting the Canadian taxpayer in a situation where it is profitable to cheat, and it is easy to cheat, and I do not think that this kind of proposal has merit.

However, the upper limit was inserted in our thinking because we felt that the area of capital gains had to be covered in some way to catch, as I said, sales of valuable paintings, for example.

• 1020

Mr. Danson: I think you are being refreshingly candid. Everybody before has thrown up his hands at the suggestion that Canadians would do these things. I think you are facing it very frankly. Do you think that even a high percentage of Canadian people do have private items in their homes that are likely to appreciate in excess of \$500. I would suggest that neither a car nor normal furniture appreciates on today's type of market. Antiques do definitely, of course.

Mr. Dioguardi: They might have personal jewellery which might be appreciating rapidly which they could sell. I would say that a substantial number of Canadians would be in that situation.

[Interpretation]

valeur, tandis que les propositions suggèrent une exemption de \$500. Le total par objet serait de \$2,000; vous proposez une exemption de \$5,000. Ce montant serait-il par objet ou total?

M. Dioguardi: Ce sont des chiffres arbitraires. Si cette proposition devient éventuellement force de loi, il sera très difficile de l'appliquer, parce qu'à moins d'enregistrement, comme c'est le cas des automobiles, où l'on peut vraiment repérer les ventes, les gens vont essayer de vendre des articles sans en rapporter la vente au gouvernement. Nous croyons qu'il y a une bonne raison d'imposer les gains réalisés sur les ventes d'objets personnels, ne serait-ce que pour mettre fin par exemple aux ventes de tableaux de valeur.

Nous savons tous que M. Morton Shulman a écrit un livre intitulé: *Anyone can make a million* et tous ceux qui l'ont lu ont constaté qu'une des façons était de collectionner des œuvres d'art, de les vendre et de réaliser des gains de capital qui ne sont pas imposables. Ainsi si quelqu'un vend un objet d'une valeur de \$1,000, il semble que cette personne doit être très honnête pour informer le ministère du revenu d'une telle vente, et il y a très peu de personnes qui le feraient. En d'autres termes, c'est inviter le contribuable à frauder, ce qui se fait facilement. C'est pourquoi je ne crois pas que cette sorte de proposition ait de la valeur.

Toutefois, nous l'avons mentionné parce que nous estimions qu'il fallait traiter du secteur des gains de capital de façon à surveiller de quelque façon la vente des peintures de valeur, par exemple.

M. Danson: Vous êtes adorablement candide. Tout le monde, jusqu'ici, a levé les bras au Ciel à l'idée que des Canadiens pourraient faire de telles choses. Je pense que vous abordez la question de façon très franche. D'après vous, y a-t-il même un pourcentage élevé de Canadiens qui ont chez eux des objets personnels dont la valeur dépasse probablement \$500? A mon avis, ni une auto, ni un ameublement ordinaire n'ont une bien grande valeur sur le marché actuel. Ce n'est pas le cas pour les meubles anciens, bien sûr.

M. Dioguardi: Ils peuvent avoir des bijoux personnels qui prendront de la valeur rapidement; ils peuvent les vendre. Un bon nombre de Canadiens, à ma connaissance, possèdent de tels bijoux.

[Texte]

Mr. Danson: Is your proposal suggested as a \$5,000 per year exemption or a lifetime exemption?

Mr. Dioguardi: Quite frankly, we had not considered whether it should be a lifetime exemption. I do not think it would be reasonable to have a \$5,000 per year exemption. Perhaps there might be a period of five years in which the exemption was available. However, we had not considered the point. We have merely brought up the problem as we see it of the low amount set and the very real possibility that this proposal, should it become law, will be circumvented. The only way that you could stop it from being circumvented is by having substantial government interference in the lives of the citizens of the country. Mr. Trudeau made the famous statement that he did not wish to have the government in the bedrooms of the nation but if this became law, we would have the assessors of the Department of National Revenue in more than the bedrooms of every person's house.

Mr. Danson: I think the point was made yesterday that sex is not taxable though.

An hon. Member: Not yet.

Mr. Danson: I think we are getting to an interesting point. I agree that the \$500-limit is unduly restrictive and your proposal \$5,000 per year would seem unduly generous. On the other hand, your suggestion that this be allowed for a five-year period has some basis in reality. I think people could live with that. I think it is an interesting limit we should pursue. A larger amount but over a different period of time.

Dr. LaDelpha: It occurs to me, sir, if I may interrupt, that it looks like we are hinging on a realm of differentiation here. If an individual becomes involved in the sale of articles, in excess of a certain amount, he is no longer selling his household goods, he is in business.

Mr. Danson: In some cases, if it is a number of items.

Dr. LaDelpha: Exactly. Yet, if you wish to take it upon yourself to sell 20 of your paintings strictly on a personal basis because you needed the money all of a sudden, for example, this is not conducting a business. I do not think we are in any position to recommend a specific proposal in exchange but rather to draw to the attention of the Committee, the fact that initially the \$500 is extremely low and most unfair as a result. Any considera-

[Interprétation]

M. Danson: Pensez-vous à une exemption de \$5,000 par année ou à une exemption à vie?

M. Dioguardi: Vraiment nous n'avons pas réfléchi à la question de savoir si cette exemption devrait durer toute la vie. Je ne pense pas qu'une exemption annuelle de \$5,000 serait raisonnable. L'exemption pourrait par exemple être disponible pendant une période de cinq ans. Toutefois, nous n'avons pas approfondi la question. Nous n'avons fait que soulever, tel que nous le concevons, le problème du faible montant qui a été prévu et la possibilité tout-à-fait réelle que cette proposition, devenue loi, pourra se faire contourner. La seule façon d'empêcher de détourner cette loi, c'est de s'ingérer dans la vie privée des citoyens. M. Trudeau a déclaré que le gouvernement n'a rien à faire dans les chambres à coucher du pays; mais si les propositions du Livre blanc deviennent loi, les évaluateurs du ministère du Revenu visiteront non seulement les chambres à coucher de chaque citoyen, mais aussi le reste de la maison.

M. Danson: On a pourtant dit hier que le sexe n'était pas soumis à l'impôt.

Une voix: Pas encore, vous vouliez dire!

M. Danson: Enfin, nous avons là une question intéressante. La limite de \$500 est trop restrictive, c'est d'accord. Par contre, \$5,000 par année, comme vous le proposiez, ce serait trop généreux. On pourrait le permettre dans une période de cinq ans; ce serait plus réaliste et les gens pourraient s'y faire. Il faudrait continuer de chercher la limite idéale. Peut-être un montant plus considérable mais réparti sur une autre durée.

M. LaDelpha: Permettez-moi, monsieur, de vous arrêter ici. Nous semblons vouloir établir des différences. Si une personne vend des articles et ainsi dépasse un certain montant, elle ne vend plus son ménage, elle fait le commerce.

M. Danson: Dans certains cas, si le nombre d'objets mis en vente devient assez considérable.

M. LaDelpha: Comme vous le dites! Si pourtant vous voulez vendre à titre privé 20 tableaux parce que vous avez besoin d'argent, par exemple, cela n'a rien d'un commerce. Nous ne pouvons vraiment pas recommander un changement précis à cet effet, mais seulement signaler au Comité que le montant de \$500 constitue, parce qu'il est très bas, une inéquité. Nous n'avons pas la prétention de poser nous-mêmes la limite, mais nous pen-

[Text]

tion as to what the upper limit should be, in lieu of \$500, is really beyond our realm of responsibility. I do not think we would care to comment on that. We just want to draw your attention that we do not feel this \$500 is justified. The government then is taking away the right of a man to dispose of his chattels and taxing him. Surely there is a better way, a more equitable way of raising federal revenue than that.

Mr. Danson: As Mr. Dioguardi has pointed out, there are cases where people can use this strictly as a tax avoidance process. We are trying to get at those people who are using it for tax avoidance rather than the normal personal conduct of collection and exchange. I think your views on this are good.

The one other area which I would like to touch on is really one of the prime objects of your organization—charitable works and very constructive rehabilitation and educational works. On page 8 of your brief there is reference to the nonprofit status of income from organizations. As The White Paper proposals point out in 5.54 which of the organizations that are not charitable are nonprofit—golf clubs and so forth which are in somewhat of a different category than an organization such as yours. Are you suggesting that the purpose for which this investment income is used be considered in determining whether it is a taxable corporation or not?

Dr. LaDelpha: Why do you not agree that the use to which the moneys are put is the determination of whether or not it is a nonprofit organization.

Mr. Danson: If you were asking me a question, I would say I do agree.

Dr. LaDelpha: This is our feeling. The end use of the money involved is surely the determining factor. In our case, for example, we feel very strongly about this. We do not have a phenomenal budget and anything that is done by our association or any of our associations of this type is strictly for the promotion of education. We give out as much as we can to encourage students to continue their studies in school. We give bursaries, not scholarships. The bursaries are for people who need it and who cannot go to school unless they have money. This child would drop out of school if we did not have a little money to add to the kitty to keep this child in school. We do not give bursaries to children who are obvious failures in school but

[Interpretation]

sons tout de même que la limite de \$500 n'est pas digne de notre caution. Nous désirons seulement attirer votre attention sur le fait que ce \$500 ne se justifie pas à nos yeux. Le gouvernement prive alors l'individu du droit de disposer de ses biens personnels en l'imposant. Il existe sûrement une façon meilleure, plus équitable d'augmenter le revenu fédéral.

M. Danson: M. Dioguardi a expliqué qu'il y a des cas où ce procédé sert à éviter l'impôt. C'est là que nous voulons atteindre, plutôt que les biens personnels vendus pour des raisons personnelles. Vos idées là-dessus me paraissent bien. L'autre point que j'aimerais aborder c'est le but même de votre association, soit l'œuvre de bienfaisance, d'éducation et de rééducation. A la page 8 de votre mémoire, vous parlez des revenus des sociétés sans but lucratif.

Le Livre blanc prévoit la distinction d'avec les organisations sans but lucratif sans être de bienfaisance comme les clubs de golf qui font partie d'une autre catégorie d'organisation que la vôtre. Voulez-vous dire qu'il faudrait considérer le but d'une transaction en vue de déterminer s'il s'agit d'une corporation imposable ou non?

M. LaDelpha: Selon nous, l'affectation des sommes ne permettrait-elle pas de déterminer s'il s'agit ou non d'une société à but lucratif?

M. Danson: S'il s'agit là d'une question, je serais d'accord avec vous.

M. LaDelpha: C'est notre opinion. L'affectation des sommes est certes un facteur important. Dans notre cas, par exemple, c'est une question vitale. Nous ne jouissons pas d'un budget à tout casser, et tout ce que peuvent faire des associations comme la nôtre, c'est uniquement pour encourager l'étude. Nous faisons tout ce que nous pouvons pour encourager les jeunes à rester à l'étude. Nous leur accordons des bourses plutôt que de défrayer les frais de scolarité. Ces bourses sont destinées à ceux qui en ont besoin, qui abandonneront l'école s'ils n'ont pas assez d'argent, qui quitteront l'école si nous n'ajoutons pas au budget exigu de leur famille de quoi à les laisser à l'école. Nous donnons des bourses non à des enfants qui courent de toute évi-

[Texte]

we do to any child who has any potential whatever. He may be much below the genius rank but at least, he has the potential and is a good student. If we can encourage this individual to continue with his schooling by giving him some moneys, then this is exactly what our purpose in life is.

Mr. Danson: Do you support organizations such as Costi? Perhaps I should not ask the question.

Dr. LaDelpha: What is Costi?

Mr. Danson: Costi is a rehabilitation and training program for Italian Canadian people in Toronto.

Dr. LaDelpha: No. As I mentioned earlier, our prime purpose is to set up funds to allow people to continue their education.

Mr. Danson: I see.

Dr. LaDelpha: We do not get into welfare. That is another aspect for example apart from Costi. This organization you are referring to is obviously more cultural.

Mr. Danson: No. Actually it is something like a technical and retraining school in Toronto. It is a first-rate organization.

Dr. LaDelpha: We are not familiar. In any case, we receive applications each year from the principals of the various schools in the city and in the region endorsing and recommending certain students for these bursaries. The principal has knowledge of the individual and his family and their income requirement. He knows that this student is at least an average student and would continue to pass grades and to continue his education if he had the money to continue. This is where we are primarily concerned.

There are some cultural aspects as well. We make contributions toward the purchase of a piece of art for the museum, for example. Quite honestly, to tax in any way an organization of this type would really be most improper not just unfair. It is truly nonprofitable.

Mr. Danson: Aside from the principle, there is the question of amount and a matter of administration. Private organizations usually do not have great big lumps of money. If it were decided that this sort of income were to be taxed, we could eliminate the administration from a large number of many smaller groups by putting at least a minimum figure on investment income of perhaps \$1,000 or maybe it should be \$5,000. I am not prying

[Interprétation]

dence à l'échec, mais à des enfants qui ont quelque chance de succès, peut-être loin du génie, mais suffisamment doués et bons élèves. En les encourageant ainsi, nous nousuivons notre but dans la vie.

M. Danson: Appuyez-vous les organisations comme Costi? Peut-être ne devrais-je pas poser la question?

M. LaDelpha: Qu'est-ce que c'est que ça?

M. Danson: C'est un programme de rééducation et de formation pour les Canadiens italiens de Toronto.

M. LaDelpha: Non. Notre but, comme je l'ai dit plutôt, c'est de réunir des fonds qui permettent aux enfants de poursuivre leurs études.

M. Danson: Ah bon!

M. LaDelpha: Nous ne faisons pas de bien-être social. C'est une toute autre affaire qui n'a rien à voir avec Costi, l'organisation que vous décrivez me semble plutôt culturelle.

M. Danson: Non, c'est plutôt une école technique de formation et de recyclage, à Toronto. C'est un établissement de premier ordre.

M. LaDelpha: Je n'étais pas au courant. En tout cas, nous recevons chaque année des demandes de diverses écoles de Toronto qui recommandent certains écoliers pour ces dons ou ces bourses. Le principal connaît bien les élèves et leur famille comme leurs besoins d'argent. Il sait qu'il s'agit d'un enfant au moins moyen, qui pourra franchir toutes les étapes de sa scolarité, moyennant appui financier. C'est là notre but principal.

Voilà; il y a aussi certains aspects culturels de notre programme. Ainsi nous fournissons des dons pour l'achat de certaines œuvres d'art pour le musée. Franchement, imposer une telle organisation, ce serait vraiment indécent et pas seulement injuste. C'est vraiment une organisation sans but lucratif.

M. Danson: Principe mis à part, il y a aussi la question des montants et de l'administration. Les organismes privés n'ont généralement pas de sommes trop considérables. Si nous devions imposer ce genre de revenu; nous pourrions éliminer l'administration d'un grand nombre de petits groupes en établissant un chiffre minimum de transactions, mettons \$1,000 et même \$5,000. Je force un peu la note; vous n'êtes pas obligé de répondre.

[Text]

so please feel free to refrain from answering. Do you have any idea of what your investment income would be in the course of a year?

Dr. LaDelpha: We have no investment income whatever. The association hold functions to raise funds or do something to raise funds. That is why it is a corporation under the terms of reference. If the treasury of the organization were to be taxed on the basis of its treasury, then this would mean simply that we would have less money to give out to people who need it.

• 1030

Mr. Danson: Are you registered as a non-profit organization with the Tax Department?

Dr. LaDelpha: I have not the slightest idea.

Mr. Dioguardi: I believe we are, yes.

Mr. Danson: Then I do not think those profits are taxable.

Mr. Dioguardi: It only speaks of investment income. For example, if our Association bought a term bond of \$1,000 and received x dollars per year on it with the idea that eventually we would supply some charitable organization with the money raised in this manner, presumably that would be taxable. Am I correct?

Mr. Danson: Yes, this is my impression.

Mr. Dioguardi: At the present time we do not have the problem; however difficulties could possibly arise and we do not feel it is proper.

Dr. LaDelpha: Something has just come to my mind. We have been thinking for some years now of investing in property and hopefully making money on this property, the whole amount of which would go into the treasury which would then allow us more money to give to people who required it for bursaries. This, then, is truly invested income, is it not?

Mr. Danson: Yes.

Dr. LaDelpha: This is going into a sort of business, if you like, but the object of every cent of that business is to make funds available for educational purposes or for cultural grants or whatever else it may be, but again it is nonprofit because no one would make any money on it at all.

[Interpretation]

Avez-vous une idée du chiffre de vos transactions au cours d'une année?

M. LaDelpha: Nous n'avons pas de revenu de transactions du tout. L'Association a pour fonction de réunir des fonds ou d'en faire réunir. C'est pourquoi elle est légalement constituée selon son mandat. Si le trésorier de l'Association devait être imposé selon ses fonds, nous aurions moins d'argent pour ceux qui en ont besoin.

M. Danson: Êtes-vous enregistré comme organisme sans but lucratif auprès du ministère du Revenu national?

Dr LaDelpha: Je n'ai pas la moindre idée.

M. Dioguardi: Oui, je crois que nous le sommes.

M. Danson: Je ne crois donc pas que ces profits soient imposables.

M. Dioguardi: Nous voulons parler ici simplement de revenu d'investissement. Par exemple, si notre association achetait une obligation de \$1,000 et recevait X dollars par année en dividende dans le but éventuel de fournir à un organisme charitable l'argent gagné de cette façon, je présume que ce serait imposable, n'est-ce pas?

M. Danson: Oui, c'est mon impression.

M. Dioguardi: A l'heure actuelle, nous n'avons pas ce problème, mais des difficultés pourraient survenir et nous estimons que ce n'est pas approprié.

Dr LaDelpha: Il me vient tout juste une idée à l'esprit. Nous avons songé depuis plusieurs années déjà à investir des fonds dans un certain immeuble et possiblement de faire un certain profit sur cet immeuble, dont tout le montant irait dans les caisses du trésor, ce qui nous permettrait alors de donner plus d'argent aux personnes sous forme de bourses d'étude. On peut donc considérer que se sont là des revenus bien investis, n'est-ce pas?

M. Danson: Oui.

Dr LaDelpha: Ces sommes d'argent font l'objet de certaines transactions bien sûr, mais chaque sou ainsi employé a pour objectif de rendre disponible certains fonds en vue de buts éducatifs, de subventions pour la culture ou quoi que ce soit, mais encore une fois c'est une forme d'investissement sans profit parce que personne ne peut faire d'argent.

[Texte]

Mr. Danson: Yes.

Dr. LaDelpha: If you look at it from that point of view, it could be classed as invested income; this would be rather unfair, most unfair to the Italian organization.

Mr. Danson: I do appreciate it. I think this is interesting testimony which will be taken into consideration. I think you have got a good point.

In so far as your own organization is concerned, my interpretation is that the investment income only would be taxable. If you are a nonprofit organization—as I understand it and I am not a tax expert—the profit is not taxable so long as it is used for the purposes for which you are chartered but this investment income might be. I think there are special situations for that which are probably legitimate. We get to a different sort of proposition where the objects of the organization other than being nonprofit are not strictly social but charitable and could qualify as a charitable organization.

The Department of Finance will be reading these proceedings carefully and will take note not only of our report in this respect but the testimony given today.

Mr. LaDelpha: It would appear then that a strict definition of organization, club or endeavour is required for classification of these groups. If there is a specific definition which includes an organization designed strictly for the welfare of others and from which no one takes anything out of the treasury for himself, whether or not you call it charitable...

Mr. Danson: Yes, "charitable" is a broad word. I think that is good and I think the definition of "club" will have to be revised; nobody has a bigger club than the Department of Revenue.

Dr. LaDelpha: There is one other point, gentlemen. Mr. Chairman, with your permission, this matter of taxation on the accrual method rather than on the income method...

The Chairman: Yes, but Dr. LaDelpha, I will ask the members if they have any questions to direct you on the matter. Your brief has been circulated to the members of the

[Interprétation]

M. Danson: Oui.

Dr. LaDelpha: Évidemment si vous prenez ce point de vue, ces sommes d'argent peuvent être considérées comme des revenus investis. Ce serait injuste et même très injuste à l'association italienne.

M. Danson: Je comprends votre point de vue. Je pense que vous avez donné un témoignage intéressant qui sera pris en considération. Vous avez soulevé là un bon point.

En autant que votre organisme est concerné, à mon avis, les revenus d'investissement seulement devraient être imposables. Si vous êtes un organisme sans but lucratif, si je comprends bien tout en n'étant pas un expert sur les impôts, les profits ne sont pas imposables en autant qu'ils sont utilisés pour les objectifs que vous venez de nous exposer. Ces revenus d'investissement pourraient l'être cependant. Je crois qu'il y a des situations spéciales qui s'appliquent ici qui sont probablement légitimes. Nous touchons à un autre domaine lorsque nous parlons des objectifs d'un organisme autre qu'un organisme sans but lucratif qui sont plutôt charitables et qui pourraient se qualifier comme organisme charitable.

Le ministère des Finances lira le compte rendu de nos débats avec soin et prendra note non seulement de notre rapport mais du témoignage que vous venez de nous donner aujourd'hui.

Dr. LaDelpha: Il semble alors qu'une définition explicite d'un organisme, club ou entreprise est exigé afin qu'on puisse la cataloguer dans l'un de ces groupes. S'il y a une définition claire et précise qui comprenne un organisme dont le but est strictement le bien-être des autres et de laquelle personne ne peut retirer du trésor quoi que ce soit pour lui-même, que vous la classiez comme organisme charitable ou non...

M. Danson: Oui, «charitable» est un mot qui a un sens assez vague. Je pense que c'est bon et je crois que la définition de «club» devrait être révisée; il n'y a pas de club plus important à l'heure actuelle que celui du ministère du Revenu.

Dr. LaDelpha: J'ai un autre point à soulever, messieurs. Monsieur le président, avec votre permission, cette question des impôts basée sur la méthode des intérêts plutôt que sur la méthode des revenus...

Le président: Dr. LaDelpha, je vais demander aux membres s'ils ont d'autres questions à vous poser à ce sujet. Votre mémoire a été mis entre les mains de tous les membres du

[Text]

Committee, not only to the members of Subcommittee "B"; it has also been analysed and summarized by one of our tax advisers and will be printed today as an appendix to today's evidence. I am sure all the members of this Committee have read your brief and are familiar with your views. Before you enlarge on that point I will ask the members if they have any more questions to direct to the witnesses. Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, my questions will be very brief. Mr. Dioguardi mentioned in his remarks that the suggested criteria for study known as the White Paper proposals only raise as much money as is needed. I would like to ask him this question. Does he not consider that would be possible under our existing tax laws?

Mr. Dioguardi: The question is extremely difficult for me to answer, of course. It seems the Canadian Government is raising sufficient revenue to run its operation from the present system of taxation. However, as I also said in my opening remarks, we do feel some reform is necessary although we do not agree with all the proposals. It does seem that the present Income Tax Act as implemented by the Taxation Division of the Department of National Revenue is raising sufficient taxes.

Mr. Flemming: I believe I am quoting correctly. We said that tax laws should not be used as a club to drive people out of the country. Mr. Chairman, does he think the White Paper proposals might have that effect if they were implemented as they now exist?

Mr. Dioguardi: If they were implemented as proposed, we feel they would give an incentive to other quarters, let us put it that way.

Mr. Flemming: Mr. Dioguardi's attention has been drawn to the letter of the Minister dated June 11 in which the Minister is on record as saying that the reforms of the White Paper proposals are not for the express purpose of raising additional revenue. With that in mind, at the bottom of page 3 of the brief I find these words:

Most tax practitioners will recognize in the White Paper proposals for tax reform a masterly exposé of tax theory.

[Interpretation]

Comité, non seulement ceux du sous-comité «B», mais il a été aussi analysé et résumé par l'un de nos conseillers en taxation et sera imprimé aujourd'hui en appendice au compte rendu de nos délibérations. Je suis certain que tous les membres de notre Comité ont lu votre mémoire et connaissent bien vos points de vue. Avant que vous poursuiviez vos remarques sur ce point, je demanderai aux députés s'ils ont d'autres questions à poser aux témoins. Monsieur Flemming.

M. Flemming: Monsieur le président, ma question sera brève. Monsieur Dioguardi a mentionné dans ses remarques que les critères à l'étude, qui sont les propositions du Livre blanc, ne parlent que de percevoir le montant d'argent requis. J'aimerais lui poser la question suivante. Ne croit-il pas que ce serait possible en vertu de nos lois sur les impôts qui existent à l'heure actuelle?

M. Dioguardi: Il m'est extrêmement difficile de répondre à cette question, bien sûr. Il semble que le gouvernement du pays perçoit en ce moment suffisamment de revenu pour mener à bien ses opérations en vertu du régime fiscal actuel. Toutefois, comme je l'ai dit dans mes remarques d'ouverture, nous estimons qu'une certaine réforme est nécessaire, bien que nous ne soyons pas d'accord avec toutes les propositions. Il semble que la loi actuelle de l'impôt sur le revenu telle qu'elle est mise en vigueur par la division de l'impôt du ministère du Revenu national soit en mesure de percevoir des impôts suffisants.

M. Flemming: Je crois que ma citation est exacte. Nous avons dit que les lois actuelles de l'impôt ne devraient pas être utilisées comme une épée de Damoclès qui force les gens à quitter notre pays. Croyez-vous que les propositions du Livre blanc puissent avoir cet effet si elles étaient appliquées telles qu'elles existent maintenant?

M. Dioguardi: Si ces propositions étaient mises en vigueur telles que rédigées maintenant, nous estimons qu'elles serviraient d'encouragement à certains autres organismes.

M. Flemming: On a attiré l'attention de monsieur Dioguardi sur la lettre du ministre en date du 11 juin, dans laquelle celui-ci a dit que les réformes proposées dans le Livre blanc n'ont pas nécessairement pour but de percevoir des revenus supplémentaires. Compte tenu de ce fait, au bas de la page 3 de votre mémoire, je cite ces quelques mots:

La plupart des conseillers en impôt reconnaîtront dans les propositions du Livre blanc sur la réforme fiscale un

[Texte]

That is subject to argument, I think. But then he says:

However, in our view, and with all due respect to the draftsmen, it is merely theory and much of it will not work in practice. Theories are fine in theory but they must be made to work in practice.

Do you not think they will work in practice?

Mr. Dioguardi: First of all, sir, I should...

Mr. Flemming: All I need really is a yes or no answer. Not that I am putting words in the witness's mouth at all but presumably he stands by what is in the brief.

Dr. Dioguardi: Yes, we do, sir, and the example that was given during the previous questioning was the proposed taxation on the gains over \$500 realized in the sale of personal property. This was one of the foremost examples we were thinking of when this document was composed. It is fine in theory because it ties in the whole system of capital gains in a very neat package but we feel it is impractical.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, sometimes you are not able to do things in neat packages for the public good. Sometimes you have to have a degree. I am a great believer in this, that you have to have a degree and governments have to have a degree of flexibility for the good of the people they represent.

My next question is based on page 4 in which the brief suggests that the White Paper proposals be sent back to the persons who produced them and they be required to prepare a document that is less radical in context and less harsh upon the middle portion of the Canadian economic strata. Does he want to elaborate a bit on that?

Mr. Dioguardi: As we indicated, we feel the document has made substantial changes which are laudable in some areas. However, we feel the taxes that will be raised by the proposals will be more than required. While it is true that Mr. Benson has made a state-

[Interprétation]

exposé magistral d'une théorie sur les impôts.

Cela peut porter à discussion, à mon avis. Un peu plus loin, on dit ce qui suit:

Toutefois, à notre avis et sauf le respect que nous devons aux auteurs de ce Livre blanc, ce ne sont là que des théories et la plupart d'entre elles ne pourraient se révéler utilisables ou pratiques. Il est bon d'avoir des théories, mais on doit pouvoir les élaborer de façon qu'elles puissent être mises en vigueur efficacement.

Croyez-vous que ce que vous proposez pourra réussir dans la pratique?

M. Dioguardi: Tout d'abord messieurs, j'aimerais...

M. Flemming: Tout ce que je désire, c'est une réponse négative ou affirmative. Non pas que j'essaie de vous mettre les mots dans la bouche, mais vous devez sans doute être d'accord avec le mémoire.

M. Dioguardi: Oui, monsieur, nous estimons que ces théories sont praticables. L'exemple qui vous a été donné au cours de la séance précédente avait trait aux impôts qu'on se propose de prélever sur les gains de plus de \$500 dans le domaine de la vente d'immeuble personnel. C'est là un des exemples les plus frappants auxquels nous pensions lorsque notre mémoire fut rédigé. En théorie cette proposition est excellente parce qu'elle tient compte de tout le système des gains de capital mais en pratique, elle est irréalisable.

M. Flemming: Monsieur le président, je crois que parfois il est impossible de faire certaines choses d'une façon parfaite pour le bien du public. Il faut ici apporter des nuances. Je crois fermement que c'est une question de degré et que les gouvernements doivent avoir une certaine souplesse dans leur façon d'agir pour le bien du peuple qu'il représente.

Ma question suivante est fondée sur la page 4 du mémoire, dans laquelle vous suggérez que les propositions du Livre blanc soient renvoyées aux personnes qui les ont rédigées et qu'elles soient obligées de préparer un document qui soit moins radical dans son contexte et moins rigoureux envers les Canadiens qui font partie de la classe moyenne. Le témoin pourrait-il nous dire quelques mots de plus à ce sujet?

M. Dioguardi: Comme nous l'avons indiqué, nous estimons que des changements assez considérables ont été apportés à ce document dans certains domaines, ce dont nous nous réjouissons. Toutefois, nous estimons que les impôts qu'on se propose de percevoir en

[Text]

ment at the Canadian Tax Foundation dinner and has issued a letter to the effect that taxes will not be increased, we remain somewhat skeptical.

• 1040

The Chairman: I am sorry, Mr. Flemming, but I do not think Mr. Benson said that taxes will not be increased. He said the revenue will not be increased. Those are two different things.

Mr. Dioguardi: Perhaps I am misstating it, Mr. Chairman.

Mr. Flemming: I submit that revenue is just a polite word for taxation.

The Chairman: Mr. Flemming, I will speak in my own language, which I know much better, one of these days, to express my view on that. But you have the floor, sir.

Mr. Flemming: Thank you very much.

The Chairman: Why should French-speaking members always be obliged to speak in English? One of these days—not on one of these days—I will use my right.

An hon. Member: Oh?

Mr. Danson: On a point of order, Mr. Chairman, we have simultaneous translation.

An hon. Member: Be our guest, Mr. Chairman.

The Chairman: I know that, but I do know that I have to take into consideration that the witnesses we have before us are English-speaking gentlemen.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, whether you speak in English or in French, I know you speak very well and you speak with great courtesy.

The Chairman: No, Mr. Flemming, I speak much better in French. That is my mother tongue.

Mr. Flemming: Well, I think that the word "radical" in context is quite strong language. I do not say it is not deserved but that is not the point I am arguing with the witness. But it is something of which I think the Committee should take notice.

My next question is with reference to the bottom of page 5, in connection with the capital gains tax. It summarizes the feeling of the

[Interpretation]

vertu des propositions seront plus que nécessaires. Bien qu'il soit vrai que monsieur Benson ait fait une déclaration au dîner de la fondation canadienne sur les impôts et ait rédigé une lettre d'après laquelle les impôts ne seront pas augmentés, nous demeurons toutefois quelque peu sceptiques.

Le président: Pardon, monsieur Flemming, mais M. Benson n'a pas dit que les impôts n'augmenteraient pas. Il a dit que les revenus n'augmenteraient pas, ce qui est très différent.

M. Dioguardi: Peut-être que je n'ai pas bien compris, monsieur le président.

M. Flemming: A mon avis, le mot revenu est simplement un autre mot pour impôt.

Le président: Un de ces jours, j'exprimerai mon opinion là-dessus en ma propre langue, mais la parole est à vous.

M. Flemming: Merci beaucoup.

Le président: Pourquoi les Canadiens français doivent-ils toujours parler en anglais? Un de ces jours j'exercerai mon privilège.

Une voix: Oh?

M. Danson: Je tiens à souligner, monsieur le président, que nous avons l'interprétation.

Une voix: Je vous en prie, monsieur le président.

Le président: Je sais, mais il faut penser aux témoins qui sont de langue anglaise.

M. Flemming: Que vous parliez le français ou l'anglais, monsieur le président, vous parlez très bien.

Le président: Non, monsieur Flemming, je m'exprime beaucoup mieux en français. C'est ma langue maternelle.

M. Flemming: Je pense que le mot «radical» est trop fort. Ce n'est pas à moi de discuter de cette question avec le témoin, mais je pense que le Comité doit en tenir compte.

Ma question suivante traite de ce qui est écrit au bas de la page 5, au sujet de l'impôt sur les gains de capital. Le passage suivant

[Texte]

association represented by these two gentlemen; it is summarized presumably in the last three lines:

In our submission there should be a 25 per cent across-the-board capital gains tax as we see absolutely no reason to, for example, assist investors in the stock market at the expense of investors of real estate.

In other words, I am drawing the attention of the witness to the fact that he recommends that there be a 25 per cent across-the-board capital gains tax. Is that his considered opinion?

Mr. Dioguardi: Yes, in the light of the information that is available to us and after having examined the proposals, we feel that this would be an equitable and a proper solution to what we feel is a real requirement for some form of capital gains tax. We see no reason why the stock markets should be given a preference.

Mr. Flemming: I will not try to go into the details. I personally feel that there is a great deal of difference between speculative gains and ordinary invested income.

On the top of page 8, the brief says:

It is therefore our respectful submission that the proposal to increase the present 23 per cent corporate tax rate on the first \$35,000 of taxable corporate income is unacceptable and we request that this Honourable Committee recommend its withdrawal.

That is your..

Mr. Dioguardi: Yes.

Mr. Flemming: And at the bottom of page 8, again, the brief says:

Our Association, for example, is organized and operated exclusively for the benefit of the community at large and not for the personal benefit of any of its members. This proposed tax on non-profit corporations would seriously hamper our work in the field of charities and scholarships.

I think this is a good point, Mr. Chairman, and I think we should take notice of it. Personally, I have great respect for voluntary organizations and that is what these gentlemen are and represent.

One final question has to do with the business of education. I think Mr. LaDelpha has said that they use their income to assist students who indicate a more than ordinary aca-

[Interprétation]

résume la pensée de l'association représentée par ces deux messieurs:

Nous proposons qu'il y ait un impôt de 25 p. 100 sur les gains de capital en général, puisque, selon nous, il n'y a aucune raison pour que les acheteurs au marché des valeurs, par exemple, soient favorisés au détriment des acheteurs de biens immobiliers.

Je veux attirer l'attention du témoin sur le fait qu'on recommande un impôt de 25 p. 100 sur les gains de capital en général. Est-ce vraiment son opinion?

M. Dioguardi: Oui, après avoir examiné nos renseignements et les propositions qu'on a faites à ce sujet, nous croyons que ce serait une forme juste et valable d'impôt sur les gains de capital. Nous ne voyons pas pourquoi le marché des valeurs recevrait un traitement de faveur.

M. Flemming: Je n'entrerais pas dans le détail, mais, selon moi, il y a beaucoup de différence entre les gains obtenus par spéculation et les placements ordinaires.

Au haut de la page 8, vous dites:

Par conséquent, la proposition d'imposer aux corporations plus que le taux actuel de 23 p. 100 sur les premiers \$35,000 des revenus imposables est inacceptable et nous proposons que le Comité recommande son retrait.

C'est votre...

M. Dioguardi: Oui.

M. Flemming: Le mémoire dit aussi au bas de la page 8:

Notre association, par exemple, fonctionne exclusivement pour le plus grand bien de la société en général et ne profite pas à ses membres personnellement. La proposition d'imposer des sociétés à but non-lucratif nuirait à nos œuvres de charité et à l'allocation des bourses d'étude...

C'est un bon point, monsieur le président, et je crois que nous devrions tenir compte. Personnellement, j'ai beaucoup de respect pour les organisations bénévoles.

J'aimerais poser une dernière question au sujet de l'éducation. Je pense que le D^r LaDelpha a dit que le revenu de leur association servait à aider des étudiants qui manifestaient

[Text]

demic achievement. But do they confine themselves to academic achievement? My own opinion is that students very often should be recognized when they turn the corner and definitely make a great improvement in any particular, say, academic year.

So a student, who has been a little bit lazy and so on, or she, as the case might be—I know, Mr. Chairman, that you are looking at me and probably thinking that I am off the subject again.

The Chairman: No, sir. I was far from looking at you, sir. I had some other things in mind about my remarks, Mr. Flemming, that I made about using my other language. If you allow me one minute, I would like to qualify that statement.

You know, Mr. Flemming, when I was only a member of this Committee, all my questions were asked in French, and when I attended meetings of other committees and I was only a regular member, my questions were all asked in French because that is my mother tongue and that is the language I know better. But I feel, as Chairman of a committee, if I address myself to an English-speaking witness, I should use his language.

I am sure you have noted again that, yesterday, when I addressed myself to Mr. Letourneau, I addressed myself in French. That is why I was thinking to qualify my statement. I do hope there is no misunderstanding on that. I feel that I owe that to the witnesses. If they are English-speaking, I address myself to them in English, but when I address myself to a French-speaking witness, I address myself in French.

That is the qualification I wanted to make on my statement, gentlemen.

Mr. Flemming.

Mr. Flemming: That is quite all right, Mr. Chairman. We think you have a perfect right to use your own judgment.

But my question to these gentlemen, whichever one wishes to answer, is, do they ever take into consideration helping students who have indicated that they have realized that they had better get a little more education, who have definitely made a changeover and have made a big improvement in their academic standing. That is my last question.

Dr. LaDelpha: If I may answer that, Mr. Flemming. I think I mentioned earlier that our concern for these students is mainly whether or not they continue in school. If the individual requires financial assistance, and if we can offer this financial assistance to keep the student in school rather than have him

[Interpretation]

des capacités extraordinaires au point de vue scolaire. L'association s'arrête-t-elle là? A mon avis, souvent les étudiants devraient être récompensés lorsqu'ils s'améliorent grandement, après une année scolaire, par exemple.

Ainsi un étudiant quelque peu paresseux l'année précédente... Monsieur le président, vous avez l'air de penser que je m'éloigne du sujet.

Le président: Je ne vous regardais pas. Je pensais aux observations que j'ai faites au sujet de l'utilisation de ma langue maternelle. Si vous me le permettez, j'aimerais expliquer ce que j'ai dit.

Monsieur Flemming, lorsque j'étais simplement membre de ce Comité, je posais toutes mes questions en français parce que c'est ma langue maternelle et celle que je connais le mieux. Mais je pense qu'en tant que président d'un comité, si je parle à un témoin anglophone, je dois m'adresser à lui dans sa langue maternelle.

Vous avez sans doute remarqué hier que, lorsque je me suis adressé à M. Letourneau, j'ai parlé français. J'ai voulu expliquer ce que j'ai dit tantôt pour qu'il n'y ait pas de malentendu. Lorsque je parle à un témoin anglophone, je me dois de leur adresser la parole en anglais. Mais lorsque je parle à un témoin francophone, je lui adresse la parole en français.

C'est la seule mise au point que je voulais faire.

Monsieur Flemming, voulez-vous continuer?

M. Flemming: C'est très bien, monsieur le président. Nous pensons que vous avez parfaitement raison d'agir selon votre jugement.

Je m'adresse maintenant aux témoins. Est-ce qu'ils ont songé à aider les étudiants qui veulent parfaire leur éducation et qui ont amélioré leur rendement scolaire? C'est ma dernière question.

Dr LaDelpha: Monsieur Flemming, j'ai déjà mentionné que notre préoccupation principale est de voir si les étudiants poursuivent leurs études ou non. Si un étudiant a besoin d'aide financière et que nous pouvons la lui offrir pour l'empêcher de quitter l'école, lui ou sa famille recevront de l'argent.

[Texte]

quit for lack of funds, this is the student who gets the money, or this is the student whose family gets the money.

Pursuant to your remarks, if the individual suddenly shows in the principal's report a lackadaisical attitude of I-do-not-care and his grades are not any good, he is not going to get the principal's recommendation and we would not even consider giving this student the bursary. So that the scholastic achievement must be, at least, fairly good or he is not considered, because there is no sense keeping a failure-type student in the classroom.

Did I make that point?

Mr. Flemming: Yes, but I think you should give a few months to have him or her indicate that they have definitely started to take steps to acquire the academic efficiency that he feels is necessary in order to qualify for recognition by his association.

Dr. LaDelpha: In all these instances, I can assure you there is academic achievement. Without academic achievement, worthy of note at all, then the individual's application is not even submitted. With the required academic achievement and the financial requirement of the family, then the application is favourably received.

Mr. Flemming: That is all, Mr. Chairman, thank you.

The Chairman: Thank you very much. Any other questions, gentlemen? If not, on your behalf, my thanks to the representatives of the Italian Business and Professional Men's Association for their brief and their presence here today to reply to questions. Thank you very much, gentlemen.

Dr. LaDelpha: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: I said that I will place on the record the Order we have received from the House of Commons.

Friday, December 19, 1969

Ordered,—

That the White Paper entitled "Proposals for Tax Reform", tabled in the House of Commons, November 7, 1969, be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Now, members of the Committee, we have before us a representative of Campeau Corporation Limited, Mr. J. M. Patrick Kelly, Q.C., Executive Vice-President.

[Interprétation]

Si nous apprenons, du directeur que l'étudiant manifeste de la paresse ou de l'indifférence, nous ne lui donnerons pas de bourse. Ses notes doivent être assez bonnes parce qu'il est inutile d'aider des étudiants qui ne sont pas à la hauteur.

Est-ce que je l'ai dit?

M. Flemming: Vous devriez attendre quelques mois pour donner une chance à l'étudiant de faire preuve de bonne volonté et d'atteindre le niveau scolaire nécessaire pour être reconnu par l'association.

Dr LaDelpha: Nous nous occupons toujours du rendement scolaire. Si le rendement n'est pas bon, nous ne recevons même pas la demande de bourse. Par contre, si le rendement est satisfaisant et si la famille a besoin d'argent, la demande sera acceptée.

M. Flemming: C'est tout, monsieur le président. Merci.

Le président: Merci beaucoup. Est-ce que vous avez d'autres questions? S'il n'y en a pas, je remercie les représentants de l'Association des hommes d'affaires et des professionnels italiens d'Ottawa de nous avoir présenté leur mémoire et d'avoir répondu à nos questions. Merci beaucoup, messieurs.

Dr LaDelpha: Merci, monsieur le président.

Le président: J'avais dit que je lirais un ordre de renvoi reçu de la Chambre des communes.

Vendredi 19 décembre 1969

*Il est ordonné,—*que le Livre blanc intitulé «Propositions de réforme fiscale» et déposé à la Chambre des communes le 7 novembre 1969 soit déferé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Messieurs, nous allons maintenant entendre un représentant de la Campeau Corporation Limited, M. J. M. Patrick Kelly, vice-président exécutif.

[Text]

● 1050

[Interpretation]

For your information—I am sorry I did not do it before—on my left are Mr. Danson, Mr. Paproski, Hon. H. J. Flemming, Mr. Aurélien Noël and Mr. Henry Latulippe; on my right is Mr. John Lumsden. Mr. Kelly.

Mr. J. M. Patrick Kelly, Q.C., (Executive Vice-President, Campeau Corporation Limited): Gentlemen, I will not attempt to read in our brief; presumably it has been summarized for you.

The Chairman: Your brief, sir, has been circulated, summarized and analyzed by one of our tax advisers.

Mr. Kelly: I would like to make a couple of comments and then I will be open to questions with respect to the brief. Taking from the White Paper itself the statement that the vast majority of taxpayers comply in all respects with the income tax laws, we must maintain their willingness to do so and protect their interest against others who may exploit loopholes in the law. This means the system must be simple enough for the taxpayer to understand but detailed enough to block opportunities for abuse.

Now, there may be certain aspects of the tax paper which, in the minds of some drafting personnel, may be loopholes. There is an old saying that beauty is in the eye of the beholder and also a loophole can be in the eye of the beholder, and also equity in the tax system can be in the eye of the beholder. So far as the realty industry is concerned, I think if you look at our Schedule I you will note that our return on equity is 7.6 per cent. There are a lot of people abroad in the land, I think who think developers are great big corporations or individuals who build great big buildings and complexes and are full of money, but the facts are quite considerably different.

This is a schedule based on the averages on the number of public companies which are attached to Schedule II. To make it relevant, I would indicate that the American average on 528 corporations—these are not necessarily realty corporations—between 1946 and 1965 was 13.9 per cent. The same corporations between 1959 and 1965 was 11.5 per cent. Exhibit I, sir. Mr. Flemming, I am referring to the third column, the per cent return on equity, 7.6...

Mr. Flemming: Yes, I have it; thank you.

Mr. Kelly: The statistics I gave relating the same approach to a study, and the companies

Veillez m'excuser de ne pas avoir fait les présentations avant. A ma gauche, MM. Danson, Paproski, l'hon. H. J. Flemming, M. W. Aurélien Noël et Henry Latulippe, à ma droite, M. John Lumsden et M. Kelly.

M. J. M. Patrick Kelly (Q.C., vice-président exécutif de la Campeau Corporation Limited): Messieurs, je n'ai pas l'intention de lire tout notre mémoire. On vous l'a probablement résumé.

Le président: Votre mémoire a été résumé et analysé par un de nos conseillers fiscaux.

M. Kelly: Je voudrais simplement faire certaines observations, et je répondrai ensuite aux questions qui portent sur le mémoire. Comme j'ai tiré du Livre blanc une déclaration qui affirme que la plus grande partie des contribuables sont bien disposés à payer leurs impôts, il faut les y encourager et protéger leurs intérêts contre ceux qui recherchent des échappatoires.

En d'autres termes, le système fiscal doit être à la fois assez simple pour que le contribuable le comprenne mais aussi assez détaillé pour empêcher les abus.

Il peut y avoir certains aspects du Livre blanc qui, d'après les auteurs, fournissent des échappatoires. Aussi, la question de justice dans le régime fiscal peut être quelque chose de tout à fait subjectif. En ce qui concerne l'industrie des biens immobiliers, si vous consultez ceux du numéro un, vous verrez que jusqu'à présent, nos revenus sur les capitaux engagés sont de 7.6 p. 100. Il y a beaucoup de gens qui pensent que les grands réalisateurs sont de très grosses sociétés ou des individus qui construisent d'énormes édifices et qui ont beaucoup d'argent, mais les faits sont tout autres.

Le barème se fonde sur les moyennes des sociétés publiques dont vous verrez les chiffres à l'appendice 2. Pour établir la relation, je signalerais que la moyenne pour 528 corporations américaines—elles ne sont pas obligatoirement des corporations de biens immobiliers—était de 13.9 p. 100 de 1946 à 1965 et de 11.5 p. 100 entre 1959 et 1965. Je parle, M. Flemming, de la 3e colonne où le pourcentage des revenus sur les capitaux engagés est de 7.6...

M. Flemming: Oui, je l'ai. Merci.

M. Kelly: Les statistiques que j'ai données et celles concernant les sociétés qui ont atteint

[Texte]

from which that per cent return were obtained are on the second schedule, Mr. Flemming, on the next page it shows the public company whose statistical corporate records were the basis for producing the previous table, so that pretty well all public reaty companies in Canada are covered on that statistical table.

I was pointing out that in industry, not reaty companies but American companies, on 528 companies between 1946 and 1965 the return was 13.9, between 1959 and 1965 on the same 528 companies 11.5, and a study conducted on 100 public Canadian companies running across the sector, the study carried out in 1968 shows that, for instance, in the primary iron and steel industry the return was 10.8; pulp and paper 10.2 and in a chemical 10.5. Certain selected light industrial and commercial was 11.8. In food merchandising, as an example, Dominion Stores was 16.7. Canadian Tire was 11.4, National Grocers 8.9, pointing out that there is just not the room in our industry, that the expectation on the part of the tax department that the present return is a margin for complacency and that the industry itself that we can absorb more taxes.

The development industry is a capital-intensive industry. We are always short of capital, we are always short of money and it is a long-term investment. Probably the members have noted in Ottawa where we have done a lot of development in our Place de Ville complex and our housing developments. These just do not happen overnight; they happen as a result of long-range planning and the acquisition of capital financing, and they take a fair length of time to turn around, to produce returns for the company.

That brings me to the main point of my discussion which is that the three factors in the White Paper that are relevant to our industry and I deem very important, are the suggestion that the capital cost allowances may be generous, the suggestion that they may interfere with the pooling concept and also the fact that dividends paid as a result of the deferred tax are non-creditable. I think that so far as the capital cost allowance goes, this in itself is a very essential incentive in our industry and I think its usage in the industry has resulted in a lot of housing accommodation.

There is no doubt that if the capital cost allowance is interfered with, and I think the Carter Commission recommended that it be not interfered with, the cost of housing is going to go up and the cost of rentals is going to go up. There is no other way because, as I

[Interprétation]

ce pourcentage, se trouvent à l'appendice 2. A la page suivante, vous trouverez toutes les compagnies publiques du Canada, sur lesquelles nous nous sommes appuyés pour établir les états financiers.

Je faisais remarquer que dans l'industrie, non pas pour les sociétés de biens immobiliers mais pour les sociétés américaines, sur 528 sociétés, le pourcentage était de 13.9 entre les années 1946 et 1965 et de 11.5 de 1959 à 1965. En 1968, on a constaté, que sur 100 sociétés canadiennes d'un bout à l'autre du pays, le pourcentage dans l'industrie primaire du fer et de l'acier, par exemple, était de 10.8. Celui de la pâte à papier était de 10.2 et celui des produits chimiques de 10.5. Pour certaines compagnies commerciales, le chiffre était de 11.8. Celui de la vente des denrées alimentaires, comme par exemple *Dominion Stores*, était de 16.7. Il était de 11.4 pour *Canadian Tire* et de 8.9 pour *National Grocers*. Notre industrie ne peut pas se permettre de prévoir si du point de vue du service de l'impôt, le revenu actuel offre une marge satisfaisante; l'industrie elle-même ne peut pas absorber plus d'impôts.

L'industrie du développement est une industrie de capital. Nous avons toujours besoin d'argent et c'est un placement à long terme. Lorsque nous construisons de grands immeubles comme Place de Ville à Ottawa et bien d'autres, cela se fait à la suite de planification à long terme et de l'acquisition de capitaux; les bénéfices de la société se font d'ailleurs attendre.

Cela me ramène au centre du débat; les trois facteurs essentiels du Livre blanc, qui s'appliquent à notre industrie, sont: la déduction pour amortissement doit être importante, les amortissements peuvent s'ingérer dans le concept de mise en commun et enfin les dividendes qu'on paie pour les impôts retardés ne peuvent pas être crédités. En ce qui concerne l'amortissement même, c'est un encouragement très important pour notre industrie, et je pense que son utilisation a eu pour résultat la construction d'un grand nombre de logements.

Nul doute que si l'on touche à la question d'amortissement, la Commission Carter a d'ailleurs recommandé de ne pas intervenir dans ce domaine, le coût du logement augmentera ainsi que celui du loyer. Il n'y a pas d'alternative parce que, comme je l'ai fait

[Text]

pointed out earlier, our industry as such cannot absorb, or are we in an area of margin where we can absorb, these additional costs. They will have to be passed on. I do not view the capital cost allowance and the wording that it may be generous as expressed in the White Paper any different than any other form of allowance—and the word is allowance—a subsidy, call it something similar to a depletion allowance in our mining industry, a type of high tariff protection we get on some of our industries which indirectly is a form of allowance, subsidies to railroads, the agricultural subsidy.

There is nothing indecent about a capital cost allowance and I want to make very strongly the point that I feel our industry is being discriminated against in assessing to it any other connotation than viewing it in the light of all the allowances and subsidies which are built in to our whole system. The capital cost allowance only defers taxes; it does not avoid them, it does not dispense with them, it is a deferral. It is also an internal source of capital generation which we badly need. The developer who keeps going, the fellow who builds the plant, who puts up the apartment buildings for rent, puts up the office buildings that provide our commercial operations, the industrial builder, keeps developing and he keeps using his capital to develop.

If he stops, of course, the capital cost allowance shrinks, the tax burden increases and all the taxes are fully recoverable. It is a vehicle, and I think a very good vehicle, in the realty industry for producing and it has produced, since its introduction some 20 years ago, a very great deal of building and development in this country.

• 1100

Now that is one important aspect and I do not think we should be put in the position of having a non-creditable tax because capital cost allowance provided the shelter to generate some of the income available for dividends. I do not think we should be put in that position when, for instance, an agricultural or a dairy operation, which is greatly subsidized and can be a public company, can go out into the market and pay dividends to their shareholders out of the same type of subsidy or background in competition with us.

Declaration of dividends by the railroads falls into the same position and yet somebody somewhere thinks these are too generous.

[Interpretation]

remarquer, notre industrie ne peut pas absorber ces frais additionnels. Ils devront être communiqués au public. Je ne considère pas que l'amortissement, exprimé par le terme amortissement «important» dans le Livre blanc, soit différent de toute autre forme d'allocation, de subventions comparables à la déduction pour épuisement dans l'industrie minière, ou entre de hauts tarifs protecteurs, qui sont une forme détournée d'allocations, les subventions aux chemins de fer, le subventions à l'agriculture.

Il n'y a rien d'inconvenant dans une allocation d'amortissement. Je voudrais faire ressortir qu'on est injuste envers notre industrie, si on la considère autrement qu'à la lumière de toutes les allocations et de tous les subsides qui se ressemblent tous dans notre système. L'amortissement est simplement un délai pour le paiement des impôts; il n'abolit pas les impôts. Aussi, est-ce une source génératrice de capitaux dont nous avons grand besoin. L'entrepreneur qui progresse, qui construit les usines, les appartements à louer, les immeubles de bureaux, ces constructions commerciales se développent d'ailleurs, utilise ces capitaux pour faire progresser ses constructions.

S'il arrête de faire cela, l'amortissement diminue, l'impôt augmente et toutes ces taxes sont entièrement recouvrables. C'est simplement un très bon véhicule dans l'industrie des biens immobiliers, qui a produit, depuis ses débuts il y a 20 ans, un grand nombre d'immeubles et de créations dans ce pays.

D'un autre côté, il s'agit là d'un aspect important et je ne crois pas que nous devrions nous trouver obligés d'imposer ce qui n'est pas un avoir fiscal car les déductions pour l'amortissement permettent de conserver un certain revenu afin de créer des dividendes. Je crois que nous pourrions prendre cette mesure, par exemple, dans le cas de la gestion dans le domaine agricole ou des laiteries, domaine où il y a beaucoup de subventions et où il se peut qu'il y ait une société publique en cause, et que cette dernière puisse se lancer sur le marché et verser des dividendes à ces actionnaires découlant du même genre de subventions ou d'antécédents qui entrent en concurrence avec nous.

Cette déclaration faite des dividendes par les compagnies de chemins de fer entre dans cette même catégorie et cependant on pense en certain lieu que l'on est trop généreux.

[Texte]

As to the pooling concept, there is the suggestion that things over \$50,000 should stand on their own feet and not be viewed as part of the whole. This concept is also absolutely destructive of our ability to plan or operate properly in the realty business. We have no way of knowing the success of our product. In many cases it is a combination of a lot of factors, zoning, public acceptance of a product, factors relating to market glut and to economy generally—all kinds of things. We are operating a realty development business where we are building houses, building apartments, building office buildings, buying land and, like a tailor, we need cloth, we have to have the land in our banks to operate, and we have to have this ready for development. Under the planning processes it is now taking years to get plans developed and zoning completed. We have to hold land and we have to make plans for it. The planning process is lengthy. All this is part of a pool. We need this pooling concept. It is the very basis of our sensible operation.

I know basically a lot of people are thinking that some wise lawyer—I will use a lawyer because I am one and I can use the word—goes out and buys himself a building, puts his office in it, runs a law practice, and makes \$75,000 a year; then he depreciates his building against that income and somebody up in the Tax Department says: loophole.

Mr. Flemming: They have to pay a recapture.

Mr. Kelly: They certainly do, and if he does not keep it up they ultimately end up paying more tax as he...

An hon. Member: He has to pay it.

The Chairman: Mr. Kelly, what about a lawyer buying farm property?

Mr. Kelly: It is the same type of application, I suppose, Mr. Chairman, if he makes any money on the farm. What I am trying to say, Mr. Chairman, is that we as developers should not be put in the same category in pooling our whole position as somebody else.

[Interprétation]

En ce qui concerne la notion de la mise en commun, on a laissé entendre que les entreprises qui dépassaient 50 mille dollars de chiffres d'affaires devraient se débrouiller toutes seules et ne pas être considérées comme faisant partie du tout. Cette notion va aussi complètement à l'encontre de notre capacité de faire des prévisions ou de faire une gestion convenable dans le domaine des affaires de propriétés immobilières. Nous n'avons aucune possibilité de connaître d'où provient le succès de notre produit. Dans bien des cas il s'agit d'une combinaison de beaucoup de facteurs tels que l'endroit, l'acceptation par le public du produit, de facteurs concernant l'engorgement du marché et de l'économie en général. Nous gérons une entreprise s'occupant de l'expansion de la propriété immobilière là où nous construisons des maisons, des édifices à appartements, des édifices à bureaux, là où nous achetons des terrains et comme le tailleur, nous aussi avons besoin d'étoffes; il nous faut des terrains pour pouvoir travailler et il nous les faut pour que nous puissions construire. Dans le cadre des méthodes actuelles de planification, il nous faut des années pour établir des plans et des zonages. Il nous faut avoir des terrains et préparer des plans à leur égard. Ce processus de planification prend du temps. Tout cela fait partie de la mise en commun. Cette notion de la mise en commun est essentielle car c'est le fondement même de notre exploitation.

Je sais que fondamentalement, bien des gens pensent qu'un avocat avisé—et je parle des avocats car j'en suis un—va et s'achète un bâtiment, ouvre une étude et se fait 75 mille dollars par année, puis qu'il amortit son bâtiment à partir de son revenu. Par ailleurs, quelqu'un au ministère du Revenu peut se dire qu'il y a là une échappatoire.

M. Flemming: Il lui faudra rembourser quelque chose...

M. Kelly: Très certainement, et s'il ne le fait pas, il finira par payer plus d'impôt...

Une voix: Il doit le payer.

Le président: Monsieur Kelly, quelle sera la situation d'un avocat qui achèterait une ferme?

M. Kelly: Je suppose qu'il en va de même, monsieur le président, si ce dernier fait quelques profits avec sa ferme. Ce que je voudrais prouver, monsieur le président, c'est que nous, à titre de personnes s'occupant de la mise en valeur, d'agents immobiliers, nous ne devrions pas être mis dans la même catégorie

[Text]

The Chairman: The reason for the laughter is that one of our colleagues has a farm.

Mr. Kelly: I think most lawyers, doctors and others need a farm on which to relax. Nevertheless, the tax people are taking an attitude that that is just not right. I say that they want to consider that these people provide quite a secondary market for the disposition of products from the primary developer or producer like ourselves. They buy in buildings which may be ten years old which we will take out of stream and put our capital into new developments. But they do provide a secondary market. I am not necessarily against it, I think they should be left alone, but I certainly wish to make it clear that, as a large developer in all phases of development, we are not in the same position and I do not think we should be considered as working some kind of a deal or otherwise that is similar to something that somebody thinks is a loophole or an abuse—because it is not.

That basically puts my position to the Committee. Like everybody else in the country, we are concerned, and probably all of us as citizens like to feel that we can improve the tax system. I think anything that is an improvement to a tax system helps all of us.

But we have to be darn careful that we understand the implications of what may be suggested. Certainly one of the basics in this country is shelter and every time the rents go up the tenants scream blue murder, every-time houses go up everybody complains, because it basically goes right to the heart of their shelter. If the government in its munificence, and its endowments which it hands out in the way of subsidies, feels that it can subsidize the railroad to run trains from coast to coast on land, which was given to them for nothing...

The Chairman: And which they do not want to operate.

Mr. Kelly: There are subsidies in agriculture—very large dairy corporations are subsidized in agriculture—there are subsidies in the automobile industry—I cannot think of anything on which there is not a subsidy. I do not know why somebody thinks that capital cost allowance, which I call a form of subsidy or allowance, generating housing is indecent. It may only become that in the context of

[Interpretation]

dans le cadre de la mise en commun que d'autres personnes.

Le président: La raison pour laquelle quelqu'un a ri c'est que l'un de nos collègues possède une ferme.

M. Kelly: Je crois que les avocats, les médecins et beaucoup d'autres personnes ont besoin d'une ferme pour se reposer. Toutefois, du côté des gens qui s'occupent de l'imposition, on considère que cela n'est pas juste. Je dis que ces derniers veulent considérer cela comme une situation où des gens fournissent tout un marché secondaire pour l'écoulement des produits d'un agent immobilier primaire ou d'un producteur comme vous. Ils achètent des bâtiments qui existent peut-être depuis dix ans et que nous retirons du marché pour mettre notre capital dans de nouveaux édifices, mais ils fournissent un marché secondaire. Je ne suis pas contre ce processus; je pense qu'il faut les laisser faire, mais je veux que l'on sache bien, qu'à titre d'agents immobiliers importants, s'occupant de toutes les phases de l'expansion immobilière, nous ne nous trouvons pas dans la même situation et que nous ne devrions pas être considérés comme faisant le même genre de transactions que certaines personnes appellent une échappatoire ou un abus, car ce n'est pas le cas.

Fondamentalement, voilà mon attitude. Comme toutes les autres personnes dans le pays, nous nous intéressons à améliorer le système de la fiscalité, car cela nous aidera tous.

Mais il nous faut être sûrs de bien comprendre toutes les conséquences des propositions que l'on avancera éventuellement. Il n'y a pas de doute que le logement constitue un problème fondamental dans notre pays et que chaque fois que les loyers augmentent, les locataires crient, que chaque fois que le prix des maisons monte, tout le monde se plaint car c'est une question fondamentale. Si le gouvernement, dans sa générosité, pense qu'il peut subventionner des trains qui roulent d'un océan à l'autre sur des terres qui ont été données pour rien...

Le président: Et que les chemins de fer ne veulent pas exploiter.

M. Kelly: Les subventions ont permis aux agriculteurs d'établir de très grandes sociétés laitières; il y a des subventions dans l'industrie de l'automobile et je ne puis penser à un domaine où il n'y aurait pas de subventions. Je ne vois pas pourquoi l'on pense que les déductions pour amortissement—que je considère comme un genre de subvention ou d'allocation—faites en faveur de l'expansion du

[Texte]

somebody buying an office building or a building and practising law. I do not know. What I am saying is that as a developer it is necessary and it should not be touched. And the pooling should not be touched. Both of them will result in severe hardship. And there is only one place you can pass it on—to the consumer.

I hope that the people who consider this recognize these implications in respect of the development companies.

The Chairman: Thank you, Mr. Kelly. In your remarks you used the word "subsidy" in connection with dairy producers. They will strongly object to your saying they are heavily subsidized. They claim that they are not, that it is for the consumer's benefit.

Mr. Paproski: I have one question. Mr. Chairman, and perhaps you can answer this for me. Was a capital cost allowance not revoked from some of the major cities in the last tax? Mr. Danson, maybe you could help out.

An hon. Member: It was in Edmonton, Vancouver and...

The Chairman: Maybe you could ask one of our tax advisers.

Mr. Kelly: It was deferred.

Mr. Paproski: That was deferred.

An hon. Member: It was delayed.

Mr. Ronald Robertson (Q.C., Senior Adviser to the Committee): It was deferred for a period of time. You will be entitled to the capital cost eventually. They had to defer it for a period.

Mr. Paproski: Was this not two years ago?

Mr. Robertson: Yes.

The Chairman: Mr. Robertson is our tax adviser.

[Interprétation]

logement, seraient une mesure condamnable. Cette dernière mesure pourrait peut-être le devenir dans le cas de quelqu'un qui achèterait des édifices pour des bureaux ou un bâtiment et qu'il exercerait la profession d'avocat. Ça je n'en sais rien. Ce que je dis c'est que dans le cas des agents immobiliers, cela est nécessaire et ne devrait pas être modifier. On ne devrait pas toucher au système de la mise en commun. Si l'on touche à ces deux domaines il en résultera de graves conséquences. Et il n'y a qu'une personne qui en subira les conséquences, c'est le consommateur.

J'espère que les gens qui étudient cette question reconnaissent que telles seront les conséquences dans le domaine des entreprises d'expansion immobilière.

Le président: Merci, monsieur Kelly.

Au cours de vos remarques vous avez utilisé le mot: «subvention» dans le cas des producteurs de lait. Ces derniers ne sont pas d'accord lorsque vous dites qu'ils sont forts subventionnés. Ils prétendent que tel n'est pas le cas et que tout est à l'avantage du consommateur.

M. Paproski: Je voudrais poser une question, monsieur le président, et peut-être que vous pourrez y répondre. Est-ce que des déductions pour amortissement n'ont pas été rachetées dans le cas de quelques villes importantes lors de la dernière imposition? Monsieur Danson, peut-être pouvez-vous nous aider.

Une voix: C'est ce qui s'est passé à Edmonton, Vancouver et...

Le président: Peut-être que vous pourriez le demander à l'un de nos conseillers en fiscalité.

M. Kelly: La mesure a été suspendue.

M. Paproski: La mesure a été suspendue.

Une voix: Cette mesure a été retardée.

M. Ronald Robertson (c.r., conseiller senior auprès du Comité): Cette mesure a été suspendue pendant une certaine période de temps. On vous permettra de faire des déductions pour amortissement éventuellement. On a dû suspendre cette mesure pour un certain temps.

M. Paproski: Cela ne s'est-il pas passé il y a deux ans?

M. Robertson: Oui.

Le président: Monsieur Robertson est notre conseiller en fiscalité.

[Text]

Mr. Paproski: Mr. Kelly, what would you suggest deferring the capital cost allowance in the Western provinces and in some of the major cities has done to the economy and to construction in these areas?

Mr. Kelly: I think it has had the effect of slowing down development or the embarking upon of major projects. I know in our own corporation, and there are a good many other, we have tended to hold back and look at the over-all ball of wax. I know some people that deferred projects on account of it. They need this as part of the economics and part of the financing. I think that was the intent on the introduction of it.

Mr. Danson: That was on commercial properties, was it not?

Mr. Kelly: On commercial alone, yes.

The Chairman: And not everywhere in Canada.

Mr. Kelly: Just in the major centres, Mr. Chairman, where they wanted to slow it down—and that is the effect of it.

• 1110

In relationship to these things, the planning process goes on and in some cases the building goes ahead because they know that that allowance will ultimately be phased back in. It is only deferred in the present inflationary economy as one more instrument of tightening it a little bit until it is ready to pick it up again. There is an awful big difference between deferring it and removing it.

Mr. Paproski: Would you say this has been helpful? Would you say this is part and parcel of some of the unemployment that we do have now as far as the construction industry is concerned?

The Chairman: This is not for the consideration of the Committee but if Mr. Kelly feels that he could answer it, go ahead.

Mr. Kelly: I would put it this way. Mr. Chairman. I know that projects have been deferred because of it. I think that would have a very direct effect on the level of

[Interpretation]

M. Paproski: Monsieur Kelly, que pensez-vous que cet ajournement des déductions pour amortissement ait pu avoir comme conséquence économique et comme conséquence dans le domaine de la construction dans les provinces de l'Ouest et dans certaines des villes importantes?

M. Kelly: Je crois que cela a eu pour conséquence de ralentir l'expansion ou d'empêcher que l'on se lance dans des nouvelles constructions sur une grande échelle. Je sais que dans notre société, et cela s'est produit dans bien d'autres, on a eu tendance à suspendre nos travaux pour étudier la situation. Je connais des gens qui ont remis des projets à cause de cela. Il est nécessaire de pouvoir profiter de l'amortissement tant du côté économique que du côté financement. Je crois que c'est pour cela que les déductions pour amortissement existaient.

M. Danson: Cela a affecté les propriétés commerciales, n'est-ce pas?

M. Kelly: Oui, uniquement des propriétés commerciales.

Le président: Et pas partout au Canada.

M. Kelly: Seulement dans les centres importants, monsieur le président, où l'on voulait ralentir l'expansion, et voilà ce qui est arrivé.

En rapport avec cette situation, le processus de planification continue et dans certains cas la construction va de l'avant aussi, car on sait dans ces domaines que cette déduction pour amortissement sera, en fin de compte, fournie à nouveau. Il s'agit simplement d'une remise à plus tard dans le cadre de l'économie inflationniste actuelle et d'une mesure de renforcement, jusqu'à ce que l'on puisse fournir à nouveau cet amortissement. Il y a une bien grande différence entre la suspension et la suppression.

M. Paproski: Est-ce que vous pensez que cette mesure a été utile? Est-ce que vous croyez que cela a été un facteur de chômage dans le cas de l'industrie de la construction?

Le président: Cela ne relève pas du Comité mais si M. Kelly pense qu'il peut y répondre, qu'il y réponde.

M. Kelly: Je dirais, monsieur le président, que certains projets de construction ont été remis à plus tard à la suite de cette mesure. Je crois que cela aurait un effet direct sur le

[Texte]

employment in the construction industry. As far as unemployment, some of the problems in the industry may have been created by the unions themselves in their unreasonable demands.

There is a tendency on the part of a lot of people to continue to make these payments on the basis of productivity and a falling productivity means increasing rates. It has had an effect. Those projects which were committed before are going ahead. Some are going ahead in spite of it. Basically it has slowed down the construction. There is no question about it. If you take it off entirely, I can tell you there will be stuff built but away go the office rates.

Mr. Paproski: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, would Mr. Kelly elaborate a bit on one of the main subjects of his brief which is the effects on corporate income? Is the suggestion that the dual rate of tax on small corporations would have an adverse effect upon the building industry in general? I presume it would but is that the case?

Mr. Kelly: Yes.

Mr. Flemming: Is this one of the reasons why it would have an effect on corporate income?

Mr. Kelly: Yes, it would.

Mr. Flemming: In speaking about living-accommodation units, I would like to consider them, Mr. Chairman, as being somebody's home. What percentage of the activities of the Corporation that Mr. Kelly is associated with is devoted to building low-rental or low-cost housing units? Nobody is going to check your answer. Could you give us some idea.

Mr. Kelly: I would say this, Mr. Flemming. Most of the low-cost housing units in Ontario at the present time are being built under the aegis of the Ontario Housing Corporation with federal funds. Most of it is being built with developers on contract for the production of these units.

We are involved in certain areas where we are building under the home-ownership-made-easy plan—HOME. The home costs \$15,000 and under in certain areas here in

[Interprétation]

niveau de l'emploi dans l'industrie de la construction en ce qui concerne le chômage; certains des problèmes auxquels a à faire face l'industrie peuvent avoir été créés par les syndicats eux-mêmes lorsqu'ils ont présenté des demandes exorbitantes.

Beaucoup de personnes ont tendance à continuer à faire ces paiements sur une base de productivité et une productivité décroissante signifie des taux croissants, ce qui amène des répercussions. Cependant, certains projets de construction continuent à aller de l'avant malgré tout. Fondamentalement, la construction est au ralenti. Il n'y a pas de doute à ce sujet. Si on retire cette mesure complètement, je puis vous dire que des constructions se feront.

M. Paproski: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Monsieur le président, est-ce que M. Kelly voudrait bien nous donner des précisions au sujet d'une des questions principales traitées dans son mémoire, à savoir, les répercussions qui auront lieu dans le domaine du revenu des sociétés? Est-ce que l'on peut dire que le double taux d'imposition sur les petites sociétés nuiraient, en général, à l'industrie du bâtiment? Je le suppose mais est-ce que c'est le cas?

M. Kelly: Oui.

M. Flemming: Est-ce que c'est là l'une des raisons pour laquelle il y aurait répercussion sur le revenu des sociétés?

M. Kelly: Oui, ce serait le cas.

M. Flemming: Lorsqu'on parle de logements, monsieur le président, j'aimerais bien qu'on s'attache davantage au fait que des gens y habitent. Quel est le pourcentage des activités de la société dont M. Kelly fait partie qui est consacré à la construction d'unités de logements à loyer modique ou à coût modéré? Personne ne va vérifier votre réponse. Pourriez-vous nous en donner une idée.

M. Kelly: Je dirais, monsieur Flemming, que la plupart des logements à coût modique bâtis dans l'Ontario à l'heure actuelle le sont sous l'égide de l'Ontario Housing Corporation, à l'aide de fonds fédéraux. Dans la plupart de ces cas, les maisons immobilières qui s'occupent de ces constructions passent des contrats en vue de la construction de ces unités.

Dans certains secteurs, nous faisons des constructions dans le cadre du programme HOME, soit le régime destiné à faciliter l'accession à la propriété. Les maisons coûtent

[Text]

Ottawa. We do not build away from our home base as far as residential housing is concerned. We have parts of two OHC developments, one in the eastern end called Beacon Hill and a new one which will involve roughly 300 or 400 units on the Ogilvie Road. That type of housing would represent at the current time a quarter of our housing stock as such. That market makes buyers available to us. The higher-cost homes have dropped back.

Mr. Flemmnig: You state in your brief that this proposed system would result in a drastic reduction of the number of living units available.

Mr. Kelly: It will because we would not have the capital. We do not have this deferred borrowing you might say. There is the pooling concept and the capital cost allowance. Both are internal generators in the Corporation which give us deferred funds to use for investment. We have to buy land and update it and then develop it. We would not have that capital available. We are a capital-intensive industry.

Mr. Flemming: If it were available, I presume it would cost you more.

Mr. Kelly: Yes.

Mr. Flemming: This would be reflected in the rental of the units.

Mr. Kelly: There is no question, Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Is this the substance really of your submission?

Mr. Kelly: Yes. The substance of my submission is basically that as developers we say that the capital cost allowance or some type of allowance or subsidy and the pooling concept where everything goes in the one basket are basic to the industry. It does not make sense for us to put up a building over here and make \$100,000 on it and have the government say, "That is fine. It is worth \$500,000 or \$700,000 or \$1 million. We will tax that." Then over here, we have the same building which because of location, area, changes in situations since it was built, we lose \$100,000 and the government says: "Too bad, you will have to wait until that building makes \$100,000 to offset it." That does not make sense

[Interpretation]

\$15,000 et moins dans certains secteurs d'Ottawa. Nous ne construisons pas de maisons résidentielles loin de notre siège social. Nous construisons des sections de constructions nouvelles dans le cadre de ces constructions de la société d'habitations de l'Ontario, (l'*Ontario Housing Corporation*), d'une part dans l'est d'Ottawa, à un endroit nommé *Beacon Hill* et d'autre part du côté de la route d'Ogilvie, où on projette de construire environ 300 à 400 unités. Ce genre de logements constitueraient à l'heure actuelle un quart de nos logements. Ce marché nous apporte des acheteurs. Les logements à coût plus élevé se construisent moins qu'auparavant.

Mr. Flemming: Vous avez déclaré dans votre mémoire que ce système proposé aurait pour conséquence une réduction énorme du nombre d'unités de logements disponibles.

Mr. Kelly: Cela est vrai car nous n'aurions pas le capital pour les construire. On ne met pas à notre disposition, disons, ces prêts avec ajournement. Il faut tenir compte de la notion de la mise en commun et de l'amortissement du capital. Ces deux facteurs fournissent, au sein de la société, des fonds différés qui sont utilisés pour les investissements. Il nous faut acheter des terrains et les aménager. Nous n'aurions pas le capital disponible. Dans notre industrie il faut énormément de capitaux.

Mr. Flemming: Je pense que si vous aviez ces capitaux disponibles, votre coût serait plus élevé.

Mr. Kelly: Oui.

Mr. Flemming: Cela se répercuterait sur les loyers des unités.

Mr. Kelly: C'est certain, monsieur Flemming.

Mr. Flemming: Est-ce que c'est là en fait l'essentiel de votre exposé?

Mr. Kelly: L'essentiel de mon exposé c'est que fondamentalement, en tant qu'agents immobiliers, nous disons que les déductions pour amortissement ou quelque genre de subventions, ainsi que la notion de mise en commun sont des nécessités fondamentales pour notre industrie. Cela n'aurait aucun sens si nous construisions un bâtiment à un certain endroit sur lequel nous faisons un bénéfice de \$100,000 et qu'alors le gouvernement dirait: «Très bien, ce bâtiment vaut \$500,000 ou \$700,000 ou un million de dollars. nous l'imposerons sur cette base». Puis ce bâtiment qui du fait de l'endroit, de la zone, des modifications de la situation depuis qu'il a été bâti, nous crée une perte de \$100,000, mais qu'alors

[Texte]

and it is not a practical way to operating a business.

It is like the Borden Dairy having cows with three blind udders and totally unrelating it to the amount of milk they hope to get out of their operation. It does not make sense.

Mr. Flemming: I am quite in sympathy with Mr. Kelly's representation because we have the same thing in timerland. If we have one little lot over here and for some reason or other we want to operate on that lot and we find that it has been depleted to some extent, even though the stuff left there is going to be hit with budworm and ruined, we still cannot depreciate it further. However we could go and cut a good area that should not be cut because it is growing nicely and receive a depletion allowance on that. I presume the principle is the same.

Mr. Kelly: Of course. A lot of the elements of this industry are judgments. We make big bets based on judgments and we cannot see the end product until it is in operation sometimes because the market circumstances may vary, people's selectivity may vary, all types of things may happen. It is pretty hard to start isolating. You have to look at it as a whole. It is all right to isolate it if it is somebody building one building. When you are a huge development corporation—we have holdings from Vancouver to the Maritime—we must of necessity be integrated. We have lumber operations, we have all types of operations. It just does not make sense to say that we can start separating buildings and looking at them independently because they are worth over \$50,000. We cannot. We must pool to survive.

Mr. Flemming: Particularly when you are asking only for a deferral.

Mr. Kelly: We are not avoiding tax, we are only deferring it. I am saying that if the boys want to put it in, fine. However, when they come up and get the rent bill at \$600 a month, the buy who wrote the legislation will say, "How did that happen" That is the point I am trying to make. I want people to realize before that happens that in the case of developers, we have a big ball of wax, we must pool and we need our allowance.

[Interprétation]

le gouvernement vient et dit: «Tant pis, il vous faudra attendre jusqu'à ce que ce bâtiment vous rapporte \$100,000 pour compenser cette perte.» Cela n'a pas de sens et ce n'est pas la façon réaliste d'exploiter une entreprise.

C'est comme si la laiterie Borden avait des vaches avec trois mamelles qui ne donneraient rien. Elle chercherait à cesser son exploitation.

M. Flemming: Je sympathise beaucoup avec vous, monsieur Kelly, car la même situation se produit en ce qui concerne les terres boisées. Si pour une raison ou pour une autre nous voulons travailler dans un lot et que nous apercevons qu'il a été épuisé jusqu'à un certain point, même si ce qui reste va être attaqué par les vers, nous ne pouvons pas le faire passer dans les amortissements. Toutefois, nous pourrions aller de l'avant et couper ce qui ne devrait pas être coupé car ces bois étaient en train de prospérer et nous pourrions obtenir alors une déduction pour épuisement dans ce cas. Je suppose que le principe est le même dans les deux cas.

M. Kelly: Naturellement. Bien des éléments, des facteurs en cause dans notre industrie reposent sur des jugements de base; nous faisons des paris importants basés sur des jugements et nous ne voyons pas le produit fini avant qu'il y ait exploitation pendant quelque temps, du fait que les circonstances sur le marché peuvent varier, le choix des gens peut varier et toutes sortes de facteurs peuvent entrer en ligne de compte. Il est très difficile d'isoler un facteur. Il faut considérer l'ensemble et on ne peut isoler un facteur que s'il s'agit de quelqu'un qui construit un seul bâtiment. Dans notre société nous avons des avoirs qui vont de Vancouver jusqu'aux provinces maritimes et nous devons nécessairement être intégrés. Nous travaillons dans le bois, faisant toutes sortes d'opérations. Nous ne pouvons isoler les bâtiments et examiner leur cas indépendamment du fait qu'ils valent plus de \$50,000. Il nous faut utiliser la mise en commun pour survivre.

M. Flemming: Particulièrement, lorsque vous demandez seulement un ajournement.

M. Kelly: Nous ne cherchons pas à éviter l'imposition, nous ne voulons que l'ajourner. Je dis que si l'on veut prendre cette mesure qui nous est nuisible très bien; toutefois, lorsque la facture du loyer s'élèvera à \$600 par mois, la personne qui a rédigé la législation dira: «Comment cela s'est-il produit?» C'est cela que je veux prouver. Je veux prouver que dans le cas des entreprises qui s'occupent de l'expansion immobilière, il nous faut

[Text]

Mr. Flemming: Are the allowances that are presently in effect satisfactory?

Mr. Kelly: Actually, Mr. Flemming, I would say that the Carter Commission has reviewed them and its recommendation was that they remain the same. To be perfectly fair, I could say they are not satisfactory and I would like more. Who would not. I think they are fair, let us put it that way. We program and plan accordingly. I do not think they are generous as is suggested. I do think they could be added to in the case of the residential realm. If you raised your capital cost allowances, to 10 per cent tomorrow, for example, under certain conditions the housing produced as a result of that particular type of allowance would produce housing within the range and meeting the requirements of the population that you are trying to house. I think you would get a tremendous incentive to build certain types of accommodation which are not being built now. I also think that some of this money internally generated helps in the research of trying to find products which will bring the cost of housing down. But if you increase the allowances on the residential sector, there is no doubt in my mind that it would produce an increase in the amount of housing available. It is the old carrot and the stick.

• 1120

Mr. Flemming: Yes, we have heard that expression in the last day or two, all right. Mr. Kelly, if I might summarize a bit, your ability to meet what everyone considers is a definite housing shortage would be impaired if the White Paper proposals were implemented by legislation, in their entirety?

Mr. Kelly: Absolutely, Mr. Flemming, it would be considerably impaired. I am concerned. I am so concerned, as a matter of fact, because these pooling and capital costs are in integral part of our whole operation. Change them, and we will survive, no doubt about it, but people will pay the price.

We must get the return back, and we cannot get it back, you know. It is 7.6 per cent now. Where do we take it? We are not going down.

If there is anybody in the Tax Department who thinks that we work in this business as

[Interpretation]

mettre en commun et nous avons besoin de votre subvention, de votre allocation.

M. Flemming: Est-ce que les allocations, les forfaits fournis à l'heure actuelle sont en fait satisfaisants?

M. Kelly: En fait, monsieur Flemming, je dirais que la Commission Carter les a étudiés et qu'elle a recommandé que ceux-ci restent les mêmes. Pour être juste, je dirais qu'ils ne sont pas satisfaisants et que j'aimerais obtenir plus. Qui ne voudrait pas obtenir plus? Je pense que ces allocations sont justes, disons, et nous établissons nos programmes pour en tenir compte. Mais je ne crois pas qu'elles soient très généreuses comme on l'a dit. Si vous augmentiez vos déductions pour amortissement jusqu'à 10 p. 100 demain, par exemple, dans certaines conditions, il en résulterait la construction de logements qui permettrait de répondre aux besoins de la population pour laquelle vous essayez de trouver des logements à l'heure actuelle.

Je crois que ce serait très encourageant de construire certains genres de logements qui actuellement ne le sont pas. Je crois aussi qu'une partie de l'argent, sous forme de fonds internes, aide à la recherche en vue de trouver des produits qui permettront d'abaisser le coût des logements. Mais si vous augmentez les allocations dans le secteur résidentiel, il n'y a pas de doute qu'il y en résultera une augmentation de logements disponibles. Il s'agit de l'histoire traditionnelle de l'âne à qui l'on offre une carotte ou que l'on menace du bâton.

M. Flemming: Oui, j'ai déjà entendu cette histoire au cours des deux derniers jours, en effet. Monsieur Kelly, pour résumer, vous seriez handicapé pour faire face à cette situation que tout le monde considère comme étant celle d'un manque de logements, si les propositions du Livre blanc étaient appliquées sous forme de législation, dans leur totalité?

M. Kelly: Absolument, monsieur Flemming, je me considérerais comme handicapé. Je m'inquiète tellement, en fait, parce que ces mises en commun et ces coûts d'immobilisation sont une partie intégrante de notre exploitation dans son ensemble. Changez-les et nous survivrons il n'y a pas de doute, mais ce sont les gens qui en feront les frais.

Il nous faut obtenir une rémunération et nous ne pouvons l'obtenir. A l'heure actuelle celle-ci est de 7.6 p. 100. Où allons-nous la prendre?

S'il y a quelqu'un au ministère du Revenu qui pense que nous travaillons pour la gloire

[Texte]

we do work—and we really have to work—because of the honour and glory and the medals we get, we do not. We work for profit, as long as we are a free enterprise system. Our profit is tight enough now, and I am not one of these fellows that subscribes to the fact that I am going to put the same 14 hours in after the White Paper as I am putting in now, unless the incentive is there.

Mr. Flemming: I am all for profit, Mr. Kelly. That is the reason that we are able to get our pay cheques every month. If it was not for the profit, there would not be any taxes. That is all Mr. Chairman, thank you.

Mr. Paproski: Could I have one supplementary?

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Paproski: Mr. Chairman, Mr. Kelly, since the deferment of capital cost allowances two years ago, has your firm stopped any production or any major commercial project in this area and started out commercial projects 30 or 40 miles outside the cities? I think the idea projected in that deferring of the capital cost allowance was to try to get construction to go outside the major urban areas.

Mr. Kelly: That is a great theory, sir, but it does not work.

Mr. Paproski: What do you mean?

Mr. Kelly: Because of this, we have held up projects and have shelved projects that we felt that we could do without, in the over-all planning, until such time as we came back in because our financing is that tight, and that failure to have that capital cost allowance...

Mr. Paproski: So you did not shelve them? You did not...

Mr. Kelly: We did not go out.

Mr. Paproski: ...go into any construction outside the city of Ottawa or elsewhere, outside the perimeter of thirty or forty miles, like they said that you could?

Mr. Kelly: No. I am afraid, sir, that the theory that this will produce development

[Interprétation]

dans ce métier, il se trompe. Nous travaillons pour le profit, tant que le système de la libre entreprise existera. Nos profits sont assez peu élevés à l'heure actuelle et je ne suis pas de ceux qui diront qu'ils vont continuer à travailler 14 h. par jour après que l'on aura appliqué les mesures du Livre blanc, comme je le fais à l'heure actuelle, à moins que je n'en aie quelque motivation.

M. Flemming: Je suis tout à fait d'accord pour qu'il y ait du profit, monsieur Kelly. C'est la raison pour laquelle nous pouvons toucher notre chèque de paye à chaque mois. Si nous n'avions pas une économie de profit, il n'y aurait aucun impôt.

C'est tout, monsieur le président, merci.

M. Paproski: Me permettez-vous de poser une question complémentaire?

Le président: Oui, monsieur.

M. Paproski: Monsieur le président, monsieur Kelly, depuis qu'il y a eu ajournement des déductions pour amortissement il y a deux ans, est-ce que votre entreprise a cessé toute production ou cessé d'entreprendre tout projet de construction commerciale importante dans ce secteur et est-ce qu'elle s'est lancée dans des projets de construction commerciale 30 ou 40 milles en dehors des villes? Je crois que c'était l'idée de l'ajournement des déductions pour amortissement de pousser la construction en dehors des grands centres urbains.

M. Kelly: C'est une belle théorie, monsieur, mais en pratique cela ne marche pas.

M. Paproski: Que voulez-vous dire?

M. Kelly: Du fait de cette mesure, nous avons arrêté des constructions et mis en attente des projets de construction dont nous pensions que nous pouvions nous passer, dans le cadre de notre planification d'ensemble, jusqu'au moment où nous pourrions revenir à ces constructions car notre financement est tellement serré, et si nous n'avons pas ces possibilités de déduire les amortissements...

M. Paproski: Par conséquent vous n'avez pas mis au rancart ces projets de construction? Vous n'avez pas...

M. Kelly: Nous n'avons pas quitté le domaine de la construction.

M. Paproski: ...construit en dehors de la ville d'Ottawa ou ailleurs, en dehors du périmètre de 30 ou 40 milles, comme on avait dit que vous pourriez le faire?

M. Kelly: Non. Je crains que cette théorie qui dit que cette mesure aura pour résultat de

[Text]

away from the urban centres does not work. The tendency in our business, and in the business of living and people, is more and more to urbanization, and going out into the country and building things in the middle of nowhere, or some theory that you can do that, does not work. You are into transportation problems, et cetera, et cetera.

Mr. Paproski: I agree with you, Mr. Kelly, because this is exactly what has happened in the Edmonton area and the Calgary area...

Mr. Kelly: Sure.

Mr. Paproski: ...and the Winnipeg area where this proposal was put forth. I concur with your statement. Thank you.

Mr. Kelly: Mr. Chairman, I do not wish to take any more of the time of this committee than I need to, because they hear enough. But it is something I would like to say here—and this is not my writing—so that the thought is there, and I am sure this has got it.

The Chairman: Will it be very long?

Mr. Kelly: It is just a short thing in the *Financial Post*—it is a letter written by somebody from the Maritimes.

The Chairman: What date, sir?

Mr. Kelly: July 18, 1970. But it does put something that I would like to say, when people are thinking about taxes and the White Paper.

The Chairman: In putting that article on the record, you are endorsing it?

Mr. Kelly: I am endorsing it. It is written by a gentleman by the name of William A. Broidy of Pictou, Nova Scotia, and he said:

The gifted few with the imagination to conceive, the capability to organize, and the executive talent to successfully manage should be encouraged.

I heard the discussion here of previous witnesses. On this point, somebody asked will somebody leave Canada, or will they do this or do that?

While happiness is not entirely dependent on material factors, good food, clothing, shelter and a few amenities do help. It would be well to stop taking the general availability of these things for granted,

[Interpretation]

faire avancer la construction en dehors des centres urbains ne s'applique pas en pratique. La tendance, dans nos affaires, dans le commerce et dans le logement c'est une urbanisation de plus en plus marquée et construire quelque chose là où il n'y a rien, cela ne marche pas, car alors il se pose des questions de transport, etc., etc.

M. Paproski: Je suis d'accord avec vous, monsieur Kelly, car c'est exactement ce qui s'est produit dans la région d'Edmonton et de Calgary...

M. Kelly: Certainement.

M. Paproski: ...et dans la région de Winnipeg où cette proposition a été avancée. Je suis d'accord avec votre déclaration. Merci.

M. Kelly: Monsieur le président, je n'aimerais pas profiter de plus de temps que celui que m'a alloué le Comité, car il a assez d'auditions à tenir. Mais j'aimerais dire quelque chose ici—et ce n'est pas moi qui ai écrit cela...

Le président: Est-ce que cela durera longtemps?

M. Kelly: C'est une question très courte; il s'agit d'une lettre rédigée par une personne des provinces Maritimes et qui a été publiée dans le *Financial Post*.

Le président: A quelle date, monsieur?

M. Kelly: Le 18 juillet 1970. Mais il y est indiqué quelque chose que j'aimerais dire dans le cadre de l'imposition et du Livre blanc.

Le président: En consignait cet article au procès-verbal, est-ce que vous acceptez le point de vue qui est exprimé?

M. Kelly: Oui. Cet article a été rédigé par un certain M. William A. Broidy de Pictou, en Nouvelle-Écosse, et voici ce qu'il dit:

Les quelques personnes qui ont assez d'imagination pour concevoir des projets, qui ont l'esprit d'organisation, des qualités de chef et qui sont en mesure de gérer des affaires avec succès, devraient être encouragées.

J'ai entendu ici les arguments présentés par les témoins précédents. A ce sujet, on a demandé si des personnes quitteraient le Canada, où si elles feraient ceci ou cela?

Bien que le bonheur ne soit pas entièrement une question de facteurs matériels, de bonnes nourritures, de vêtements, de logement, il n'y a pas de doute que ces derniers facteurs y contribuent. Il

[Texte]

and realize they exist primarily because of the ability of these few men capable of originating, organizing and managing our affairs.

It is regrettable that there is not a greater awareness and appreciation of their importance. It is also regrettable that their incomes should seem so noteworthy. Considering our huge production of goods and services, the percentage these men consume is infinitesimal, and does not deprive anyone. Their critics would be fewer and less concerned if it were more generally known what a large percentage of their income and accumulated wealth is returned to the state in income and estate taxes.

The significant consideration should be to keep the special privilege "carrot" large enough to be effective in keeping them interested. The much maligned profit motive is still the best method. Eighteen-hour days, tension induced ulcers and foreshortened lives surely entitle them to any "extras" they may acquire. The fewer goods and prerequisites the rest of us have are still substantial and rather wonderful, and in comparison our relaxed nine-to-five lives seem infinitely preferable.

Government and organized labor should stop taking these gifted men for granted. They should rather be concerned by the danger of losing them. The handicap to their efforts imposed by excessive taxes and untimely labor demands may well drive them to greener pastures.

There is more. I am simply saying that I wish people writing tax legislation would think of the guy who puts in the 16 hours, and he is not going to do it if you take the incentive out of the system.

Mr. Flemming: Are these your sentiments?

[Interprétation]

serait bon de cesser de penser que ces choses sont acquises et il serait bon de commencer à se rendre compte que nous les devons aux capacités qu'ont ces quelques personnes de concevoir des idées, d'organiser et de gérer nos affaires.

C'est dommage que l'on ne prenne pas plus conscience de ce fait et que l'on apprécie pas plus leur importance. Il est aussi regrettable que le revenu soit considéré comme tellement digne d'attentions. Compte tenu de notre immense production de biens et de services, le pourcentage que ces personnes consomment est infime et ne prive personne. Les personnes qui les critiquent seraient bien moins acerbes si elles savaient qu'un très grand pourcentage de leurs revenus et des richesses qu'elles ont accumulés revient à l'État sous forme d'impôt sur le revenu et d'impôt sur les biens transmis pas décès.

On devrait veiller à ce que ces privilèges spéciaux qu'on leur accorde, soient suffisamment importants pour que ces personnes continuent à être intéressées. Ce profit que l'on a tant critiqué constitue toujours la meilleure incitation au travail. Certainement, ces personnes qui travaillent 18 h. par jour et qui se font des ulcères et raccourcissent ainsi leur vie, ont droit à tous les avantages supplémentaires qu'elles obtiennent. Ce que nous autres qui ne faisons pas partie de cette catégorie de personnes obtiennent en moins au point de vue denrées, constituent toujours quelque chose de substantiel et de plutôt merveilleux et en comparaison nous avons l'avantage de ne travailler que de 9 à 5, ce qui en comparaison est infiniment plus agréable.

Il faudrait que le gouvernement et les organismes du travail cessent de considérer que nous aurons toujours ces personnes douées. On devrait plutôt songer à ce qui arriverait si on les perdait. Les handicaps à leurs efforts qu'on leur impose en les taxant d'une façon excessive et les demandes inopportunes de main-d'œuvre les obligent à chercher fortune sous de meilleurs cieux.

Il y a plus encore. Je dis simplement que j'espère que ceux qui rédigeront la législation songeront à ces personnes qui travaillent 16 heures par jour et ce n'est pas ce qu'elles feront si elles retirent toute motivation dans le cadre du système adopté.

M. Flemming: Est-ce que se sont là vos sentiments?

[Text]

Mr. Kelly: I endorse them soundly, Mr. Flemming, because I happen to spend a lot of time working. And so do my associates and my partners.

Mr. Danson: Just one observation, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. Danson: It is my understanding that the deferral of the capital cost allowance in those key areas was not to move building out of those areas. It was necessary to take the pressure off the economy in those areas as evidenced by the fact that Montreal was not included among them.

The Chairman: Excuse me, Mr. Danson. I am sorry but this will show you, Mr. Paproski, that it is very hard for a chairman to stop a member from asking questions that are in his mind and that are not within the brief.

Mr. Paproski: Mr. Chairman, I think you are doing a wonderful job. I do not want you to feel that anything that I have said here today means that I do not recognize this. You have a difficult job and I appreciate that.

The Chairman: I have said many times before, and I will surely repeat this in the future, that it is hard for a chairman of a committee to stop a member and ask that he relate his questions to the matter we have for discussion.

Mr. Paproski: I just want to bring to your attention that since one of our colleagues has left, there has been no problem.

The Chairman: Mr. Danson?

Mr. Danson: It is political when you are against things but not political when you are for them, I find out, and it just depends which side of the fence you are on whether you are for or against.

Mr. Paproski: We are unbiased in this Committee.

Mr. Danson: Well, to bet back to my biases.

Mr. Kelly, would you make any differentiation—you said in an aside, almost, that you might not—between the legitimate builder and developer, and the private investor that is using capital cost allowances for different purposes, let us say?

[Interpretation]

M. Kelly: Certainement, monsieur Flemming, car je travaille énormément. Et il en est de même pour mes associés.

M. Danson: Je voudrais présenter une autre observation, monsieur le président.

Le président: Oui.

M. Danson: J'ai cru comprendre que l'ajournement des déductions pour amortissement dans ces régions clés n'était pas une mesure destinée à pousser la construction en dehors de ces régions. Il s'agissait de faire baisser la pression sur l'économie dans ces régions comme le témoigne le fait que Montréal n'était pas compris dans ces régions.

Le président: Je m'excuse, monsieur Danson. Cela vous montrera, monsieur Paproski qu'il est fort difficile au président d'empêcher un député de poser des questions qu'il a à l'esprit et qui ne sont pas dans le mémoire.

M. Paproski: Monsieur le président, je crois que vous faites un travail merveilleux. Je ne voudrais pas que vous pensiez que tout ce que j'ai dit aujourd'hui signifie que je ne me rends pas compte de cela. Votre travail est difficile et je m'en rends compte.

Le président: Je l'ai souvent répété dans le passé et je le répéterai sûrement dans l'avenir, qu'il est difficile à un président de Comité d'empêcher un député de parler et de lui demander de poser des questions en rapport avec le sujet à l'étude.

M. Paproski: Je veux simplement vous faire remarquer que depuis que l'un de nos collègues a quitté les lieux, aucun problème ne s'est posé.

Le président: Monsieur Danson?

M. Danson: On considère les choses comme du domaine politique lorsque vous êtes contre et comme n'étant pas du domaine politique lorsque vous êtes en faveur de celles-ci, à mon avis. Et cela dépend de quel côté de la barrière vous vous trouvez pour que l'on considère que vous êtes pour ou contre.

M. Paproski: Nous sommes sans parti pris dans le présent Comité.

M. Danson: Eh bien pour en revenir à mes propres partis pris. Monsieur Kelly, est-ce que vous ne feriez aucune différence—vous l'avez dit dans un aparté presque que vous ne feriez peut-être pas de différence—entre un constructeur légitime et une personne s'occupant de l'expansion de la construction, de différence avec l'investisseur privé qui utilise les

[Texte]

Mr. Kelly: If I had to be blatantly selfish, I would make one heck of a differentiation. I would say that I am the good guy and he is the bad guy, if we are looking for some culprit. If the theory is that there is a loop-hole, as I have said, the loop-hole is in the eye of the beholder who makes it up in the Tax Department in writing this legislation.

We do not necessarily agree, however, that this market of doctors and lawyers and accountants and fellows buying buildings necessarily represents a loop-hole. They do provide a secondary market for the disposition of our primary product, maybe when it is eight years old, ten years old, to free up our capital, to go back in and reproduce new stock. In that light, I am not saying that this is a loop-hole at all. I am saying that, if you talk to realtors and other people, they will tell you that these fellows produce a fair secondary market in real estate in the country.

If they only buy one building and they depreciate for a few years, it is only a deferral and not an avoidance. They ultimately pay more tax because, when their depreciation is down to a point, the income is up, as is their own income. They are in a much higher tax bracket again, so that ultimately they pay more tax, unless they go on and on into the business and keep adding. Then they become a form of realty operation and their whole thing is looked at taxwise.

● 1130

Mr. Danson: Yes it just seems that so often people say the government should operate in a more businesslike manner and cash flow is a very serious consideration in business when you have to weigh that against the ultimate advantages and objectives of your economy.

Mr. Kelly: But I do not like to think that the doctor, the lawyer, the accountant or anybody who has this sideline of real estate and takes depreciation is necessarily a loop-hole. I mean, he is a loop-hole in the eye of somebody who thinks, "Gee, you know, that guy did not pay us any tax last year. He bought a

[Interprétation]

déductions pour amortissement à d'autres fins, disons?

M. Kelly: Si je voulais être égoïste, j'y verrais toute une différence. Je dirais que c'est moi le bon gars et que lui c'est le méchant, si nous cherchons un coupable. Si nous prétendons qu'il y ait un échappatoire, comme je l'ai dit, cet échappatoire c'est ce que voit le spectateur qui rédige cette législation au ministère du Revenu.

Nous ne sommes cependant pas nécessairement d'accord pour dire que ce marché de médecins, d'avocats, de comptables et de personnes qui achètent des bâtiments, constitue nécessairement une échappatoire. Ces derniers fournissent un marché secondaire pour l'écoulement de nos produits primaires, probablement lorsque les bâtiments ont 8 ans, 10 ans, ce qui libère notre capital qui peut être utilisé alors dans de nouvelles constructions. Dans cette optique, je ne dirais pas qu'il s'agit d'une échappatoire. Si vous parlez à des agents immobiliers et d'autres personnes, ces gens vous diront que cela produit un marché secondaire dans le domaine de l'immeuble qui est fort convenable.

Si ces personnes achètent un édifice et qu'elles l'amortissent pendant quelques années, il ne s'agit que d'un ajournement et non pas d'une fraude fiscale. En fin de compte, ces personnes acquittent plus d'impôt, lorsque leur amortissement est baissé à un certain niveau et que le revenu monte, ainsi que leurs propres revenus. Ces personnes se trouvent à faire partie d'une tranche d'imposition plus élevée, ce qui veut dire qu'en fin de compte elles acquittent plus d'impôt à moins qu'elles ne continuent continuellement dans ces affaires à acquérir de nouveaux bâtiments. Alors, leur situation sera celle des entreprises s'occupant d'immeuble et alors toutes leurs transactions sont considérées comme pouvant bénéficier des allègements fiscaux.

M. Danson: On dit si souvent que le gouvernement devrait gérer ses opérations d'une façon plus commerciale et les recettes, provenant de l'exploitation constituent un très sérieux problème dans les affaires lorsqu'il faut tenir compte des avantages qui en fin de compte en résulteront pour votre économie ainsi que de ses objectifs.

M. Kelly: Mais je ne suis pas d'avis qu'un médecin, un avocat, un comptable ou toute personne qui s'occupe de transactions immobilières et qui utilise l'amortissement cherche des échappatoires. Il constitue un cas où il y a un échappatoire uniquement aux yeux de quelqu'un qui pense: «Vous savez, cette personne

[Text]

building, he put \$100,000 up, \$900,000 mortgage, he took 5 per cent depreciation, he made \$75,000. He did not pay us any tax. There is a loop-hole." They do not look down the pike five years and if he does not do anything else, he is going to pay them a heck of a lot of tax and the tax keeps going up. And then there is a recapture.

The Chairman: I am sorry, Mr. Kelly, we have no capital gains tax. I am sorry, Mr. Danson. Mr. Kelly, I am throwing a question at you. You said to Mr. Flemming that the low cost rental buildings right now in Ontario are built by the Ontario government.

Mr. Kelly: Most of them, sir.

The Chairman: Do you not think that with the actual revenue that we will get from these people—right now you mention lawyers and so on that have secondary investments—will it not be possible for the government, either provincial or federal, to build more of those low cost—projects.

Mr. Kelly: Providing you recognize the theory, if this is what it is. There is a theory on the whole paper, the thrust: is the money more capable of distribution and generative ability in the hands of the government than it is in the private sector? Basically that is the thrust you have to recognize. Can the government do more with the money extracted from the system than leaving it in the hands of the private sector? You have to get over that first. My theory, as a predominantly private sector person, is that the private sector, given the proper incentive, can do more than the government. The government can stabilize. It can relate areas in the country and subsidize areas, and so on, but basically the thrust of business and the thrust of development and so on is best handled by the private sector.

We say that in Ontario the Ontario Housing Corporation is producing most of the low cost housing. Of course, one of the reasons that they are producing most of the low cost housing is because of the factors now applying, the cost of land and the cost of labour that makes the production of a low cost unit practically impossible by the private sector. So

[Interpretation]

ne nous a versé aucun impôt l'an dernier. Il a acheté un bâtiment, il a engagé 100,000 dollars et 900,000 en hypothèques. Il a utilisé un amortissement de 5 p. 100 et il a fait un bénéfice de 75,000 dollars. Il ne nous a versé aucun impôt et par conséquent il a profité d'une échappatoire... On ne tient pas compte des 5 années où le sommet est atteint et du fait que si cette personne ne fait rien d'autre, il lui faudra verser énormément d'impôt car l'impôt n'arrête pas de monter. Il faut tenir compte qu'il y a une reprise, une récupération, un rattrapage.

Le président: Je m'excuse, monsieur Kelly, il n'y a pas d'impôt sur les gains de capital à l'heure actuelle. Je m'excuse, monsieur Danson. Monsieur Kelly je vous pose une question. Vous avez dit à M. Flemming que les bâtiments à loyer modéré étaient à l'heure actuelle en Ontario construits par le gouvernement de l'Ontario.

M. Kelly: La plupart d'entre eux, monsieur.

Le président: Est-ce que vous croyez que dans le cadre des recettes effectives que nous obtiendrons de ces gens pour l'instant vous mentionnez les avocats, etc., qui ont fait des investissements secondaires, est-ce que vous croyez qu'il sera possible pour le gouvernement, soit provincial, soit fédéral, de construire la plupart de ces logements à coût peu élevé, monsieur Kelly?

M. Kelly: A condition que vous acceptiez la théorie qui est sous-jacente à tout Livre blanc. Est-ce que l'argent sera mieux réparti. Sera-t-il plus générateur de possibilités, plus contributif dans le secteur privé? Fondamentalement, c'est cela qu'il faut déterminer: est-ce que le gouvernement pourra faire plus avec l'argent qu'il tire de ces systèmes que ce qui arriverait si cet argent restait dans le secteur privé? Il faut résoudre ce problème tout d'abord. Ma théorie à titre de personne engagée surtout dans le secteur privé, c'est que le secteur privé, si on lui fournit la motivation nécessaire, peut faire plus que le gouvernement. Le gouvernement peut être un facteur de stabilité. Il peut coordonner les secteurs dans le pays et subventionner des secteurs etc. mais fondamentalement l'essor des entreprises et leur expansion sont entre de meilleures mains en restant dans le secteur privé.

Nous disons que l'Ontario Housing Corporation construit la plupart des logements à coût peu élevé. Naturellement, c'est dû aux facteurs qui existent actuellement, tels que le coût des terrains et le coût de la main-d'œuvre, qui empêchent pratiquement que le secteur privé construise ces unités de logement à coût peu élevé. Par conséquent le gouverne-

[Texte]

the government is subsidizing—subsidizing the rents of people who live there, subsidizing their cost, doing the land assemblies. They are actually fulfilling what the private sector cannot do because it is strapped—7.6 per cent. We cannot move any more, and that is where we sit.

Mr. Danson: That brings me to my other question which concerns the fact that the government's job really is to set social objectives, I would think, or to see that desirable objectives that are not being obtained are. On this basis, would you differentiate between development of housing and commercial development?

Mr. Kelly: I think I would have to. Housing goes to basic shelter requirements of our population. As I indicated to Mr. Flemming, if I were to step up the capital cost allowance, if I were in the tax department on housing, I think probably I would see the result in the production of a lot of housing. If I put certain strings on it I could probably produce low-cost housing with that incentive. That is an incentive.

I have not any doubt that you also recognize that as we expand our population and our plant we need the other services in relation thereto because people demand them as their standards of living. They want their theatres and their shopping centres and they want their offices and we have to carry on business. That is another sector.

Mr. Danson: It is a question of priorities.

Mr. Kelly: It is a question of priorities, what you do with your money, where you put the buck to get the biggest bang.

Mr. Danson: Would you say that you could encourage private housing on a much greater scale by providing what I would call more generous, and you would call, perhaps, generous, capital cost allowances?

Mr. Kelly: Yes. That is the thrust. That is one direction that I say it could take. That is right; I would think that if you increased CCA on the housing sector it would reflect because that is part of the economics of our thinking. We build an apartment building and our cost per square foot is not all that far off the cost of a commercial building.

[Interprétation]

ment subventionne le loyer des personnes qui vivent dans ces logements, subventionne le coût de ces logements, s'occupe de rassembler les terres. De fait il fait ce que le secteur privé ne peut pas faire, car ce dernier est lié à 7.6 p. 100. Nous ne pouvons plus continuer de cette façon et voilà quelle est notre position.

M. Danson: Ceci me conduit à poser ma deuxième question qui a trait au fait que le travail du gouvernement consiste en fait à fixer des objectifs au point de vue social, ou à s'occuper à ce que l'on atteigne des objectifs que l'on a pas atteint. Sur cette base, est-ce que vous établiriez une différence entre l'expansion des logements et l'expansion commerciale?

M. Kelly: Je pense qu'il me faudrait établir une différence. Le logement constitue un besoin fondamental pour notre population. Comme je l'ai indiqué à M. Flemming si je voulais augmenter les déductions pour amortissement et si je faisais partie du service d'imposition sur les logements, je verrais probablement le résultat des mesures que j'aurais prises sous forme d'un grand nombre de construction de logements. Dans certaines conditions, je pourrais fournir des logements à coût élevé.

Je suis certain que vous reconnaissez qu'au fur et à mesure que notre population et nos usines grandissent, nous avons besoin d'autres services en rapport avec ces derniers, car les gens les exigent au point de vue niveau de vie. Les gens veulent leur cinéma, leurs centres commerciaux et leurs bureaux; il nous faut donc continuer le travail. C'est là un autre domaine.

M. Danson: C'est une question de priorité.

M. Kelly: C'est une question de priorité et c'est une question de savoir où l'argent sera le mieux employé.

M. Danson: Est-ce que vous pensez que vous stimuleriez le secteur privé de logements sur une plus grande échelle en fournissant ce que je pourrais appeler des déductions beaucoup plus généreuses au point de vue amortissement.

M. Kelly: Oui. C'est une voie que nous pourrions prendre. Je crois que si on augmentait les déductions pour amortissement dans le secteur des logements, cela aura des répercussions, car c'est là notre conception au point de vue économique des choses. Nous construisons un édifice à appartements et notre coût par pied carré n'est pas tellement éloigné de celui de l'édifice commercial.

[Text]

Mr. Paproski: About \$10 to \$15 per square foot?

Mr. Kelly: A commercial building, let us say that, yes.

Mr. Paproski: What, \$10 or \$15?

Mr. Kelly: You have to say \$15 I suppose, but...

Mr. Paproski: You cannot build a commercial garage—I am not going to argue with you or anything, but \$15 is low.

Mr. Kelly: Of course it is low. What I was building was a very low cost commercial building. I can go all the way up to \$25, \$30, \$35—I do not know what the Toronto Dominion cost or the Bank of Commerce but I can almost guess. I can run the gamut depending on the type of building I produce. I can build a low-rise commercial building with walk-ups or small elevators. What I am talking about is the cost, the return, and this is what is happening in bigger and urban areas right in this country now.

You can go to Toronto. The rental market no longer will support the cost of the structure apartmentwise and that is why the boys are all going to condominiums. There is a limit to what you can get—right here in Ottawa, the same thing. There is a limit but in the commercial sector you can get in Toronto—I will quote again; I spend a lot of time there—your rates are starting at \$10 and \$9.50 in the Commerce and so on, they are going up. They are \$7.50 up—let us put it that way.

There you are; you are getting back almost twice the return because your labour costs—everything, basically—your structural costs are all running the same today. So you are getting more bang for your buck on the commercial side than you are on the residential side because on the commercial side they pass it on, I suppose, but they are maybe better able to absorb it. The lawyer can charge his client another \$5 and pass on his office expense for which he is paying \$7.50 and \$8.00. But for the guy on the low income and the pensioner and the rental man and the fellow that works for the government here, at some point \$400 a month, \$375, gets damned expensive.

That is why I say that if I were sitting up there looking at capital cost allowances, instead of saying that they are too generous, I

[Interpretation]

M. Paproski: Environ 10 dollars ou 20 dollars par pied carré?

M. Kelly: Disons que oui, pour un édifice commercial.

M. Paproski: Quoi, 10 dollars ou 20 dollars?

M. Kelly: Disons 15 dollars...

M. Paproski: Vous ne pouvez construire un garage commercial—je ne veux pas discuter avec vous mais 15 dollars c'est une somme peu élevée.

M. Kelly: Naturellement, mais je parlais d'un édifice commercial au coût très peu élevé. Nous pouvons monter à 25, 30, 35 dollars—je ne sais pas ce qu'il en coûte dans le cas de la Toronto-Dominion, de la banque du Commerce, mais je puis presque le deviner. Tout dépend du genre d'édifice construit. Je peux construire un édifice commercial peu élevé avec des appartements aux étages supérieurs, auxquels on a accès par un escalier ou avec de petits ascenseurs. Ce dont je parle c'est du coût du rendement, ce qui arrive dans les plus grands centres urbains dans notre pays.

Vous pouvez vous rendre à Toronto; le marché pour les appartements n'est plus en mesure, avec les loyers, de fournir suffisamment pour le coût des édifices à appartements et c'est pourquoi on se lance dans les fonds Dominion. Il y a une limite à ce que vous pouvez obtenir—ici même à Ottawa la même situation se produit. Il y a une limite mais dans le secteur commercial vous pouvez obtenir à Toronto—je le citerai à nouveau, j'ai passé beaucoup de temps là—vos taux commencent à 10 dollars et à 9.50 dollars dans le commerce etc. Ils montent, disons qu'ils commencent à \$7.50 puis montent.

Voilà la situation. Vous obtenez en retour presque le double car vos coûts de main-d'œuvre, et de structure sont tous les mêmes de nos jours. Par conséquent vous obtenez plus pour votre argent dans les constructions commerciales que dans les constructions résidentielles, car dans le secteur commercial on peut transférer ces coûts. Mais peut-être que le secteur commercial est plus en mesure de les supporter. L'avocat peut demander à son client 5 dollars de plus et faire passer ce coût dans ses dépenses de bureaux, mais pour la personne qui dispose d'un faible revenu, pour le retraité, pour un fonctionnaire 400 ou 375 dollars par mois sont trop chers.

Par conséquent ce que je veux dire c'est que si j'avais quelque chose à dire au sujet des amortissements, au lieu de dire qu'ils sont

[Texte]

would be looking at my housing sector and giving it some kind of a shot that would help. I would put some incentives in there, too, for research and development of housing that will fit.

Mr. Danson: That is being done, of course, is it not?

Mr. Kelly: Yes, I think there is some form of incentive in that way, but I mean the best incentive is the capital cost allowance or some other allowance to make their housing work.

Mr. Danson: \$200 million I think was just allocated. That ends my questioning, thank you. The only thing I was going to say is that if Mr. Kelly spends a lot of time in Toronto maybe we should change jobs, because I spend a lot of time in Ottawa and Toronto is my home.

Mr. Paproski: That \$200 million was just for Eastern Canada was it not?

Mr. Danson: I am not certain.

Mr. Paproski: I think there was nothing in the West at all.

Mr. Kelly: I thank the members of the Committee and you, Mr. Chairman, for a very good hearing.

The Chairman: On behalf of the members, my thanks, Mr. Kelly, for the submission of your brief from Campeau Corporation Limited and for your presence here today. Now I will call Mr. Heyding.

Mr. Roberts: Mr. Chairman, is this all we are going to hear today?

The Chairman: No, we have two more groups but I understand according to the week's schedule they have been informed to be here only in the afternoon. Our meeting this afternoon will start at 2 o'clock and we will have the representatives of Silverwood Dairies Limited, Silverwood Employee Holding Ltd., Silverwood Investors Ltd. and Bombardier Limitée.

Now gentlemen, before our Committee we have Mr. L. F. Heyding, F.C.A. Mr. Heyding.

Mr. L. F. Heyding, F.C.A.: Thank you, Mr. Chairman. Gentlemen, I will be quite brief. I appreciate the great problem you have before

[Interprétation]

trop généreux, j'étudierais le secteur du logement et je lui fournirais quelque genre d'aide, quelque genre de motivation pour aider à la recherche et à l'aménagement de logements qui répondraient aux besoins.

M. Danson: C'est ce qui se fait, naturellement, n'est-ce pas?

M. Kelly: Oui, je crois qu'il y a quelque chose de fait dans ce sens, mais je crois que la meilleure motivation est celle qui est fournie par les déductions pour amortissement ou quelques autres déductions, la location permettant d'encourager le logement.

M. Danson: Je crois que l'on vient d'attribuer une somme de 200 millions de dollars. Cela termine les questions que je voulais vous poser, merci. Ce que je voulais encore dire c'est que si M. Kelly passe beaucoup de temps à Toronto, peut-être que nous pourrions échanger nos emplois, car je passe beaucoup de temps à Ottawa et pourtant Toronto est ma résidence.

M. Paproski: Cette somme de 200 millions de dollars s'appliquait uniquement pour l'Est du Canada?

M. Danson: Je n'en suis pas certain.

M. Paproski: Je crois qu'il n'y a pas eu d'argent pour l'Ouest.

M. Kelly: Je remercie les membres du comité et vous-même, monsieur le président, pour cette très bonne séance.

Le président: Au nom de tous les membres, je vous remercie monsieur Kelly d'avoir exposé le mémoire de la *Campeau Corporation Limited* et pour avoir bien voulu comparaître ici aujourd'hui. Je vais appeler maintenant M. Heyding.

M. Roberts: Monsieur le président, est-ce tout ce que nous entendrons aujourd'hui?

Le président: Non, il y a deux autres groupes qui doivent se présenter, mais je crois comprendre, d'après le programme de la semaine qu'on leur a dit de ne venir ici que dans l'après-midi. Notre séance de l'après-midi commencera à 2h. Nous entendrons les représentants de la *Silverwood Dairy's Limited*, de la *Silverwood Employee Holdings Limited*, de la *Silverwood Investors Limited* et la *Bombardier Limited*.

Messieurs, je vous présente maintenant M. L. F. Heyding, F.C.A.

M. L. F. Heyding, F.C.A.: Merci, monsieur le président. Messieurs, je serai très bref. Je me rends compte de l'ampleur du problème

[Text]

you. I have felt that it might be helpful if I expressed my view that after a careful analysis of the White Paper and asking myself two questions, I came up with a negative answer.

• 1140

The first question was this. Leaving aside the economics, the questions of how the proposed tax system might affect the functioning of our economy, would the proposed system be fairer, would it provide a more equitable distribution of the tax burden? The answer, in my judgment, is no. The second was this. Would it appear to be fairer? The answer, in my judgment, is, ultimately, no.

That leads to a third question, why should there be such a result? In my view it is probable that the government and the government's advisers were misled. The White Paper states that the Royal Commission on Taxation advanced greatly the understanding of the subject of fairness in stating just what income is. In my view, and this is the crux of it, gentlemen, the Royal Commission did not pursue the question of where the tax burden really falls. I think there has been an old misconception that income taxes fall on the person charged. I do not believe that that is always the case. I believe that there are varying degrees of ability of the person charged to recoup the tax, and those who are in a position where they cannot recoup the tax bear a higher burden than those that can.

This led to a fourth consideration, whether the administrative tightness of the system proposed in the White Paper would in itself provide a form of equity. In my view the tightness of the system would be carried to the point where it would be the efficient application of a degree of inequity.

And, lastly, in this summation, it seems to me very important to the future of Canada's economy that it be appreciated that the better working assumption in looking at the taxes that are charged against the large corporations as distinct from the small ones is a tax that is one of the costs that the corporations strive to pass on or to balance out in their total revenues and costs in their efforts to produce a reasonable return on equity. With this view it would mean that there is no inherent equity in the corporate income tax, that it is more in the nature of an indirect sales tax, an effective but crude means of

[Interpretation]

auquel vous faites face. Je crois qu'il pourrait être utile que je dise qu'après avoir analysé soigneusement le Livre blanc et après m'être posé deux questions, j'en suis venu à une conclusion négative.

La première question que je me suis posée était celle-ci: sans parler de l'aspect économique, de la question au sujet de la manière dont ce système fiscal proposé pourrait toucher le fonctionnement de notre économie, est-ce que ce système fiscal proposé serait plus juste, est-ce qu'il permettrait une plus juste répartition de la charge fiscale? La réponse, à mon avis est négative. La deuxième question est celle-ci: est-ce que ce système semble plus juste? La réponse, à mon avis, est en fin de compte, négative également.

Cela me conduit à une troisième question: pourquoi les conséquences sont-elles celles que je viens d'indiquer? À mon avis le gouvernement et les conseillers du gouvernement ont été trompés. Le Livre blanc déclare que la Commission royale sur la fiscalité a beaucoup fait pour avancer la cause de la justice en définissant ce qu'est l'impôt. À mon avis, et c'est là le nœud du problème, les personnes préposées à la Commission royale n'ont pas étudié la question de savoir qui supporte la charge fiscale en fait. Je crois que l'on a commis cette ancienne erreur de penser que l'impôt sur le revenu retombe sur la personne auquel il est imputé. Je ne crois pas que ce soit toujours le cas; je crois qu'il y a diverses façons pour la personne qui doit acquitter cet impôt d'obtenir une compensation et qu'il y a des personnes qui ne pouvant pas obtenir cette dernière compensation supportent une plus lourde charge.

Cela me conduit à considérer un quatrième point: la pression, la rigueur administrative du système proposé dans le Livre blanc constituerait-elle en elle-même une forme de justice. À mon avis, cette rigueur serait poussée jusqu'au point où il s'agirait, en fait, d'une certaine injustice.

Et, en fin de compte, dans l'optique de cette addition, il me semble qu'il est important pour l'avenir de l'économie du Canada que l'on se rende compte que l'hypothèque qui est la plus valable, lorsque l'on examine le cas des impôts qui sont à la charge des sociétés importantes, à la différence de ceux imputés aux petites entreprises, que ces impôts ne constituent qu'un facteur du coût que la société s'efforce de transférer ou de compenser dans le cadre de ses recettes et de ses coûts globaux, afin d'obtenir une rémunération raisonnable de ces biens. Dans cette optique, cela signifie qu'il n'y a aucune justice

[Texte]

collecting tax, and therefore must be applied with judgement to guard against it having the effect in a particular instance or in a particular set of circumstances of overloading the tax collection function, as it were, on a particular sector—overloading in the face of the costs that would have to be charged to the consumers where those consumers are low income people, or have a bad effect where the Canadian industry is competing in the international markets with industrial concerns in other countries that do not look to their corporate entities to collect taxes from foreign customers through corporate income tax.

In other words, gentlemen, it is my view that the degree of rigidity that I read out of the White Paper proposals would be undesirable in a tax system in Canada.

Thank you.

The Chairman: Thank you.

Mr. Heyding, by what criteria could true capital gains be identified?

Mr. Heyding: Mr. Chairman, I recognize it is not an easy matter to determine a true capital gain.

The Chairman: I am sure you have heard the arguments going on over the years on what is income and what is gain.

Mr. Heyding: I might give an example. If I might refer to Exhibit I in the brief following page 46, this table attempts to summarize the position of a family that has been earning income over a period of 15 years, starting out at a rate of wage income which, after allowing for exemptions, would produce a taxable income of \$10,000. And it has been assumed that the actual wage expressed in current dollars has increased to be commensurate with the increase in the purchasing costs or the reduction in the purchasing power of the dollar. We have a family that has set aside and saved 25 per cent of its wage income, net of tax, and it has invested those savings in the type of investments that are in equities. They accept the advice of their consultants that they should hedge against inflation. In the assumption it is assumed that they happened to make just the right choices and that the realizable value at the end of 15 years of

[Interprétation]

inhérente à l'impôt sur le revenu sur les sociétés, qu'il représente plutôt une taxe de ventes indirecte, qu'il s'agit d'un moyen efficace mais peu raffiné de percevoir un impôt et que, par conséquent, cet impôt doit être appliqué avec discernement afin qu'il n'ait pas pour résultat, dans un exemple particulier ou dans des circonstances particulières, de trop augmenter le travail du recouvrement de l'impôt; il faut veiller à ce qu'il ne surcharge pas trop les coûts qui seront demandés aux consommateurs, lorsque ces consommateurs ont un revenu peu élevé, ou que cette surcharge ne nuise pas à l'industrie canadienne et ne l'empêche pas d'entrer en concurrence sur les marchés internationaux avec les industries concernées des autres pays, qui ne s'attendent pas à ce que leurs sociétés perçoivent des impôts sur les clients étrangers, par le moyen de l'impôt sur le revenu des sociétés.

En d'autres termes, messieurs, à mon avis, cette rigueur que j'ai trouvée dans les propositions du Livre blanc est indésirable dans l'optique d'un système de fiscalité au Canada.

Merci.

Le président: Merci.

Monsieur Heyding, quel serait le critère à appliquer pour définir les véritables gains de capital?

M. Heyding: Monsieur le président, je reconnais qu'il n'est pas facile de déterminer ce qu'est un véritable gain de capital.

Le président: Je suis bien certain que vous en avez entendu l'exposé depuis des années et quels sont les arguments soulevés pour indiquer ce qui est un revenu et ce qui est un gain.

M. Heyding: Je pourrais donner un exemple. Si vous me permettez de citer la pièce 1 du mémoire à la suite de la page 46, ce tableau s'efforce de résumer la situation d'une famille qui gagne un revenu pendant 15 ans, en commençant par un taux de revenu de salaire lequel, après exemption, fournirait un revenu imposable de \$10,000. Et l'on a assumé que le salaire effectif en dollars ordinaires avait augmenté proportionnellement à l'augmentation des coûts à l'achat ou à la réduction du pouvoir d'achat du dollar. Voici une famille qui a économisé 25 p. 100 de son salaire, tout impôt déduit, et qui a placé ces économies dans des actions. Elle a suivi les conseils des experts afin de se prémunir contre les risques d'inflation. Dans cet exemple, on suppose qu'elle a fait bon choix et que la valeur réalisable qu'elle détient à la fin des 15 années pour ses investissements est exactement égale au nombre de dollars requis dans

[Text]

their investments was exactly equal to the number of current dollars required in Year 15 to express in current dollars the actual investments that had been made during the 15-year period, under the proposed system the difference between the historical costs and the amount realized in current dollars in Year 15 would be subject to tax and in this case the family would be met with a tax in the Year 15, over and above the taxes that had been withheld in the pay-as-you-go system from his payroll, of \$2,435. Of that \$2,435, \$1,788 would be attributed solely to the change in the number of dollars that in Year 15 are required to express the capital that he has set aside out of taxed income, the balance being the tax on the increased number of dollars required to express the reinvested earnings.

Mr. Chairman, I think that in this case it would be quite clear to all that this was a savings of capital, it was a savings out of taxed money. The individual family would look upon it as being its capital, its savings for the future, and when it cashes in on its savings at the end of Year 15 and is met with this additional tax of some \$2,500, in my view, the system is not going to be looked upon as equitable and fair.

• 1150

I think the inequities that would be inherent in the application of the normal income tax rates to capital gains computed particularly without reference to the change in the power of the dollar, would have greater inequities than the inequities that arise where there is difficulty in distinguishing on which side of the line a gain falls. Is it income or is it capital? Judgment must be exercised there. From an administrative point of view, it would be easier if the need for such a judgment was eliminated. However, the exercise of such a judgment is really a small cost to pay for the maintenance of reasonable equity.

The Chairman: As Chairman, Mr. Heyding, I must remind you that other members have questions to ask.

Mr. Heyding: All right. I am sorry.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Mr. Heyding, I found your brief terribly interesting. Unfortunately I did not get to read it until quite late last night. I am going to have to take it home with me for the weekend—if the Chairman allows us off for the weekend—because there seems to be so very much to it.

[Interpretation]

15 années pour représenter les investissements effectifs qui ont été faits dans cette période de 15 années; en vertu du système que l'on propose, cette différence entre les coûts à l'origine et le montant réalisé en dollars courants dans 15 années serait sujette à une imposition et dans ce cas cette famille devrait acquitter un impôt dans l'année de \$2,435, en plus des impôts qui ont été retenus à la source de son salaire. De cette somme de \$2,435, \$1,788 seraient attribuables uniquement au changement du nombre des dollars qui sont requis pour représenter le capital qui a été mis de côté à partir du revenu imposé, le solde représentant l'impôt sur l'augmentation du nombre des dollars requis pour représenter les gains réinvestis.

Monsieur le président, je crois que dans cet exemple, il est fort clair qu'il s'agissait d'une épargne de capital, qu'il s'agissait d'économie faite sur de l'argent imposé. Cette famille considérerait ses économies comme étant son capital pour l'avenir et lorsqu'elle le réalise à la fin cette année là et qu'elle doit acquitter cet impôt supplémentaire de quelques \$2,500, à mon avis, elle ne considérera pas que ce système est équitable et juste.

Je crois que les injustices qui seraient inhérentes à l'application des taux normaux d'impôt sur le revenu aux gains de capital, calculés sans tenir compte des modifications du pouvoir d'achat du dollar, seraient plus grandes que les injustices qui résulteraient de la difficulté de déterminer de quel côté de la ligne on peut considérer que se trouve un gain. Il faut le considérer comme revenu ou capital; c'est une question de jugement ici. Du point de vue administratif, il vaudrait mieux qu'il n'y ait pas à exercer de jugement. Toutefois, cette dernière pratique ne constitue pas une grande dépense si l'on veut conserver un système de justice raisonnable.

Le président: En temps que président, monsieur Heyding, je dois vous rappeler qu'il y a d'autres députés qui veulent poser des questions.

M. Heyding: Je m'excuse.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Monsieur Heyding, j'ai trouvé votre mémoire des plus intéressants. Malheureusement, je n'ai pu le lire que tard hier soir. Il me faudra l'emporter chez moi en fin de semaine—si le président nous donne du temps libre en fin de semaine—car il semble qu'il y ait tellement de substance là-dedans.

[Texte]

I was interested in your philosophical approach. Actually, it was the point that you made about a corporation tax in effect becoming a sales tax because that is part of our society which has the option of passing on increases in tax except for competitive factors in the market. I guess everybody is equal in that position too. This brings up Mr. Kelly's point that sometimes even if you are competitive with your competitors in the market, the consumer is not ready to buy. He indicated too that they could live with the proposed regulations but it would mean high rent which is an example of passing it on.

[Interprétation]

J'ai été très intéressé par la façon dont vous avez abordé le problème sous son angle théorique. Effectivement, vous avez indiqué qu'un impôt sur les sociétés pouvait devenir en fait une taxe de vente dans le cadre de notre société, qui a la possibilité de transférer les augmentations d'impôt, compte tenu des facteurs de concurrence sur le marché. Je suppose que tout le monde est sur un pied d'égalité à ce sujet aussi. Cela soulève le point indiqué par M. Kelly, à l'effet que quelques fois, même si vous êtes en mesure de soutenir la concurrence avec vos concurrents sur le marché, le consommateur n'est pas prêt à acheter. Ce dernier a aussi indiqué que l'on peut se satisfaire des règlements proposés mais que ces derniers auront pour conséquence l'augmentation des loyers ce qui est un exemple de transfert des coûts.

Compte tenu de ces facteurs que vous avez indiqués— injustice, justice, apparence de justice et efficacité—est-ce que vous croyez que notre système actuel de fiscalité est satisfaisant ou supérieur à tout ce qui a été imaginé avec toutes ces lacunes, ou est-ce que vous croyez qu'il existe des solutions de rechange qui nous apporteraient la justice et l'apparence de la justice et l'efficacité administrative qui n'ont pas du tout été apportées dans les propositions?

Mr. Heyding: I recognize that as a very fair question in light of my comments about the White Paper proposals. Personally, I think that there are inequities in our system. I recognize that. Some of those inequities have to be attributed more to the manner in which the system has been applied than to the fundamental philosophy—if I might use that word—that underlines the present tax system. Secondly, I think that there has been too much emphasis in this country and in a number of countries on the assumed equity of income tax. I think that an income tax is not inherently equitable. However, one comes to the practical question that one is not going to eliminate income tax overnight. Accepting that as a fact, if it is a fact, it must be recognized in applying this system that care has to be taken in seeing to it that there is not extreme inequitable results.

One of the places that would have to be watched is the effect on the low-income earners. Just as an example, there might be provision for an automatic adjustment as frequently as may be required in both the level of exemptions and in the levels at which a given rate of income tax applies. These adjustments would be made to reflect the change in the

M. Heyding: Voilà une question très pertinente dans l'optique de mes commentaires au sujet des propositions du Livre blanc. Personnellement, je crois qu'il y a des injustices dans notre système. Je le reconnais. Certaines de ces injustices résultent plutôt de la façon dont le système a été appliqué que du principe fondamental sous-jacent—si vous me permettez d'utiliser ce terme—au présent système d'imposition. En deuxième lieu, je crois que l'on a trop insisté dans ce pays et dans un certain nombre d'autres pays sur le caractère de justice inhérente de l'impôt sur le revenu. Je pense que l'impôt sur le revenu n'est pas juste en lui-même. Toutefois, on en vient à cette question pratique que l'on peut pas du jour au lendemain, supprimer l'impôt sur le revenu. Compte tenu de ce fait, s'il s'agit d'un fait, il faut reconnaître qu'en appliquant ce système, on doit s'efforcer de voir à ce qu'il ne se produise pas des conséquences extrêmement injustes.

Ce qu'il faudrait surveiller ce sont les conséquences pour les personnes qui ont des revenus peu élevés.

Par exemple, on pourrait établir une disposition pour qu'il y ait rajustement automatique tant du niveau des exemptions que du niveau auquel un taux donné d'impôt sur le revenu s'applique. Ces rajustements seraient

[Text]

purchasing power of the dollar so that it would follow reasonably automatically that retired people who are living on a \$4,000 fixed income, who cannot pass on inflation or any increase in tax would have some relief.

If there is an adjustment in the exemptions and an adjustment in the level at which the graduated scale of rates apply then there is some alleviation for that low income group. As to the improper avoidance of tax in the area that Mr. Chairman spoke of, I think that there has been a tendency to fail to come to grips with the question. At what point are capital gains really made in the course of that venture in the nature of trade or pursuit of income in the form of capital gains. That has been at the root of one of the objections to our present system.

Just one other point if I may in answer to your question. I think that there should be studies made in greater depth on the questions of where is the tax actually borne, so that there can be more wisdom in the determination of tax laws and more wisdom in the application of tax laws. I regret that the report of the Royal Commission tended to concentrate on the surface working assumption that the taxes are borne where they are charged.

• 1200

Mr. Danson: That really compounds our dilemma magnificently, does it not?

Mr. Heyding: It does. The recommendations that are contained in the summary which is at the first of my brief seemed to me when I wrote it in March and still seems to me today to be the approach that I would take if I were in your position.

The Chairman: Mr. Danson, before you ask your second question, I am seeking your guidance. I am informed by our Clerk that we have a representative from Silverwood Dairies Limited. He is ready and willing to call the other members of his delegation, but on the other hand we have another group of witnesses from the Bombardier Family. Do you wish that the gentleman call the other members of his party now and you listen to them before rising or will we wait until 2 o'clock to hear both?

[Interpretation]

faits pour tenir compte des modifications du pouvoir d'achat du dollar et se produiraient raisonnablement et automatiquement pour des personnes par exemple, comme celles qui ont pris leur retraite et qui doivent vivre avec \$4,000 de revenus fixes, qui ne peuvent transférer leur charge fiscale d'aucune façon. Il faudrait qu'il y ait un rajustement pour ces personnes pour tenir compte de l'inflation.

S'il y a un rajustement des exemptions du niveau, auquel l'échelle progressive des taux s'appliquent, par conséquent, cela constituera un soulagement pour ce groupe de personnes au niveau de revenus peu élevés. Quant à ce qui concerne cette question de l'évitement des impôts non justifiés, dans le domaine dont a parlé monsieur le président, je crois que l'on a eu tendance à ne pas bien saisir la question. A quel moment y a-t-il gains de capital en fait dans l'exercice de cette entreprise commerciale ou dans la poursuite de revenus sous forme de gains de capital? C'est là le fondement de certaines objections à notre système actuel.

J'exposerai simplement un autre point, si vous me le permettez, en réponse à votre question. Je crois que l'on devrait procéder à des études plus approfondies pour savoir qui subit en fait l'impôt, afin d'établir avec plus de sagesse les lois fiscales et de les appliquer avec plus d'équité. Je regrette que la Commission royale ait eu tendance à s'occuper des apparences et à travailler en se basant sur l'hypothèse que les impôts sont subis où ils sont perçus.

M. Danson: C'est ce qui résout notre dilemme d'une façon magnifique n'est-ce pas?

M. Heyding: C'est exact. Les recommandations qui sont présentées dans le sommaire qui se trouve au début de mon mémoire et qui ont été rédigées en mars me semblent toujours constituer la méthode que j'adopterais si j'étais à votre place.

Le président: Monsieur Danson, avant de poser votre deuxième question, je vous demande conseil. Notre greffier me dit qu'un représentant de la *Silverwood Industries Limited* vient d'arriver. Il est prêt à demander aux autres membres de la délégation de se présenter; et d'autre part, nous avons un autre groupe de témoins de la famille Bombardier. Est-ce que vous désirez que ce monsieur demande aux autres membres de son parti de venir maintenant et que nous les entendions avant de lever la séance, ou préférez-vous attendre jusqu'à deux heures cet après-midi pour entendre les deux groupes?

[Texte]

Mr. Paproski: We would like to go ahead with it right now. I think Mr. Danson agrees with me that if we could hear Silverwood now and hear Bombardier at 2 o'clock, it would give us an opportunity to get away earlier.

Mr. Roberts: I have to leave at 12.30, Mr. Chairman. I thought we would come back at 2 o'clock, so I prefer the other alternative. However, I guess you can get along without me.

The Chairman: You would agree with the majority?

Mr. Roberts: Yes.

Mr. Danson: Actually, I would just as soon have a decent lunch period and come back at 2 o'clock.

Mr. Paproski: Which ever you wish.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen. At 2 o'clock, we hope to start with the people from Silverwood Dairies Limited and Silverwood Employee Holdings Ltd. and Silverwood Investors Ltd. Thank you gentlemen. Mr. Danson.

Mr. Danson: As I was saying, Mr. Heyding, it compounds our dilemma. You refer to your summary but really in effect you are saying that we have looked at the surface and not the very fundamentals of tax philosophy. We, have had close to five years of Carter and eight or nine months of White Paper proposals. Our decisions of necessity are going to have to be based on that sort of background which does not preclude a further look at basic fundamentals.

Mr. Heyding: I agree.

Mr. Danson: If income tax is not equitable, What is? I have always thought that a sensibly-graduated income tax was the only equitable tax. However, is it sales tax? Someone, I am not sure who, at one time calculated that if everybody paid 14 per cent—it might be 20 per cent right across the board today—all the revenue we need would be raised. That had a type of equity in it. I believe they use it in Russia. They have achieved equity of another type.

Mr. Heyding: As I suggested, I agree with you that one must work from where one stands at the moment. Your Committee is con-

[Interprétation]

M. Paproski: Nous aimerions aller de l'avant tout de suite. Je pense que M. Danson sera d'accord avec moi pour dire que si nous pouvions entendre la Silverwood Dairy's et entendre la Bombardier à 2h, ceci nous permettrait de quitter plus tôt.

M. Roberts: Il me faut partir à 12h30 monsieur le président. Je croyais que nous revensions à 2h, je préfère donc l'autre solution. Toutefois, je suppose que vous pouvez procéder sans moi.

Le président: Est-ce que vous êtes d'accord avec la majorité?

M. Roberts: Oui.

M. Danson: En fait, je préférerais avoir un bon déjeuner et revenir à 2h.

M. Paproski: Comme vous voulez.

Le président: Merci beaucoup, messieurs. A 2h, nous espérons commencer à entendre la *Silverwood Dairy's Limited* et la *Silverwood Employee Holdings Limited* et la *Silverwood Investors Limited*. Merci messieurs. Monsieur Danson.

M. Danson: Comme je le disais, monsieur Heyding, ceci ajoute à notre dilemme. Vous citez votre résumé, mais en fait vous indiquez que nous n'avons fait qu'examiner le problème en surface et nous n'avons pas examiné le principe fondamental de la position. Nous avons passé près de cinq ans avec la commission Carter et 8 ou 9 mois avec les propositions du Livre blanc. Nos décisions naturellement devrait être fondées sur ce genre de précédents; ce qui n'empêche pas que l'on examine d'une façon plus approfondie les principes fondamentaux.

M. Heyding: Je suis d'accord.

M. Danson: Si l'impôt sur le revenu n'est pas équitable qu'est-ce qui l'est? Vous avez toujours cru qu'un système d'impôt sur le revenu raisonnablement progressif était la seule méthode équitable d'imposition. Toutefois, pensez-vous que la taxe de vente serait un meilleur système? Quelqu'un j'en suis sûr a calculé à un moment donné si tout le monde versait 14 p. 100—ce chiffre pourrait être de 20 p. 100 pour tout le monde aujourd'hui—on aurait toutes les recettes dont nous avons besoin. Il y a quelque justice dans ce système. Je pense qu'il est utilisé en Russie. Ils ont réussi à établir là un autre genre de justice.

M. Heyding: Comme je l'ai indiqué, je suis d'accord avec vous pour dire que l'on doit commencer à travailler à partir de ce que

[Text]

cerned with what is to be done the day after tomorrow.

Mr. Danson: We should be concerned about what is going to happen to our children and grandchildren too.

Mr. Heyding: I think that there are three observations to make, if I may.

Firstly, I think a distinction must be made between a tax that is levied for the purpose of raising revenues and the tax that is levied to extract capital from the private sector.

The taxes must be levied in a way which will produce the least pain to the taxpayer. That is why I emphasize that the \$2,400 tax paid by the people at the \$13,000 income level in one year without any deduction is a painful tax. The tax that is paid by way of income tax levied on current earnings of those that are engaged in vocation is an easier tax than the tax that is levied for the purpose of extracting capital from the private sector. I am not going to get into that great debate as to the point to which the individuals or families or groups in the private sector should be allowed to accumulate capital and put it to good use. I am constrained to add that.

However, I think that it is important that it be recognized that a tax that is levied on capital gains as they are made at current income tax rates is in the nature of a combination of two things. It is an attempt to eliminate completely the risk of someone making a capital gain that it is really income. It is also partly saying that we want to reduce the accumulations of capital. It means that the taxes against capital per se that have heretofore been estate tax but now are increasingly gift tax, under the White Paper proposals, would be moved even further forward and would be capriciously applied where a person changed his capital investments and made a gain. Therefore, there must be a distinction between capital gains and income.

Thirdly, I think that the rigidities that are incorporated in the White Paper proposals, particularly those rigidities that spring from the same rate of tax for the capital gains and income, and integration—the restriction of creditable tax to the amount of tax paid by the corporation—in addition to the rigidities proposed with respect to international trade,

[Interpretation]

nous avons pour le moment. Votre comité s'occupe de ce qui doit être fait après-demain.

M. Danson: Je crois que nous devons nous intéresser à ce qui arrivera à nos enfants et à nos petits-enfants aussi.

M. Heyding: Si vous le permettez je crois que trois observations s'imposent.

En premier lieu, je crois qu'il faut établir une distinction entre un impôt qui est perçu en vue d'obtenir des recettes et un impôt qui est perçu pour obtenir du capital en provenance du secteur privé.

Les impôts doivent être perçus de telle façon qu'ils nuisent le moins aux contribuables. C'est pourquoi je souligne que les \$2,400 d'impôts versés par les gens au niveau de revenu de \$13,000 par année, sans déduction constituent un impôt très lourd. Cet impôt se présente sous la forme d'impôt sur le revenu perçu sur les gains courants de ceux qui exercent un métier constituent une imposition plus légère que celle qui est perçue en vue d'obtenir des capitaux en provenance du secteur privé. Je ne veux pas entrer dans cette grande discussion pour savoir jusqu'à quel point l'individu, les familles ou les groupes du secteur privé devraient avoir le droit d'accumuler du capital et de l'utiliser à bon escient. Mais je suis obligé d'ajouter ceci.

Toutefois, il est important que l'impôt qui est perçu sur les gains de capital tels qu'ils sont faits au taux courant d'imposition sur le revenu constitue en sorte une combinaison de ces deux impositions. Il s'agit là d'une tentative de supprimer complètement la possibilité de se trouver en face d'une personne faisant un gain de capital qui en fait est un revenu. Cela revient aussi à dire partiellement que nous voulons réduire les accumulations de capital. Cela veut dire que les impôts sur le capital en-soi que nous avions jusqu'ici sous forme d'impôt sur les biens transmis par décès qui sont actuellement de plus en plus des impôts sur les dons, seraient en vertu des dispositions du Livre blanc, appliqués sur une échelle de plus en plus grande et d'une façon capricieuse aux personnes qui modifieraient leurs investissements de capital et réaliseraient un gain. Par conséquent, il faut faire la distinction entre les gains de capital et le revenu.

En troisième lieu, je crois que le manque de souplesse qui se trouve dans les propositions du Livre blanc, particulièrement cette souplesse qui résulte de l'application du même taux d'imposition pour les gains de capital et pour les revenus, ainsi que l'intégration, je veux dire leur restriction de l'avoir fiscal au montant d'impôt versé par la société—ainsi

[Texte]

will prevent the exercise of judgment—in the determination of whether the corporate tax that is levied at a fixed rate across the board, irrespective of the degree of capital intensity or competition or what have you—that will be required from time to time to determine or to prevent the arbitrary levy of tax from having an undesirable economic effect on Canadians as a whole.

My last point, sir, is that in the long run, it will be realized that probably the better taxes are those taxes that can be more directly related to the goods and services that the consumers are buying and using. It will be recognized as more possible to determine who is paying the tax and what the effect of the tax is than it is possible in the case of the corporate income tax and even the personal income tax. Other countries have tended to move this way.

Mr. Danson: That is very interesting. You have set out proposals which are in direct opposition to what I had thought. You have given me something more to think about rather than respond to immediately. The only thing that does come to mind at the moment is the apparently increasing popularity or at least interest in a value-added tax. Do you have any comment on the value-added tax which is sort of peripheral to this.

● 1210

The Chairman: I am very sorry, Mr. Heyding, excuse me. Before you give a reply, I will ask Mr. Danson to take my place for a few minutes. I have an urgent call to make.

Mr. Danson: Certainly, Mr. Chairman. Now I can hear the answers more directly.

Mr. Heyding: As I understand it, the interest in the value-added tax springs precisely from recognition of the point that I was making, that the corporate tax is less controllable in determining whether it shall be paid by or charged directly against foreign customers, for example. In dealing with value-added tax, that can be eliminated where the sales are made to foreign customers.

There is a great deal of developing sophistication in taxation. This is absolutely neces-

[Interprétation]

que le manque de souplesse dans le domaine du commerce international empêchera que soit versé ce jugement sain—lorsque l'on déterminera si l'impôt sur les sociétés est perçue à un taux fixe partout, sans tenir compte de l'intensité des capitaux, de la concurrence ou des autres facteurs—empêchera qu'on exerce ce jugement sain qui serait nécessaire de temps à autre afin d'empêcher qu'une imposition arbitraire et pour conséquence des effets économiques non souhaitables pour les Canadiens dans leur ensemble.

En dernier lieu, monsieur, on se rendra compte, à la longue, que les meilleurs impôts sont ces impôts qui peuvent être plus directement en rapport avec les biens et les services que le consommateur achète et utilise. On s'apercevra qu'il est mieux possible de déterminer qui est le contribuable et quelles sont les répercussions de l'impôt que cela n'est possible dans le cas du système d'imposition sur le revenu des sociétés et même du système d'imposition sur le revenu personnel. D'autres pays ont eu tendance à s'orienter dans cette voie.

M. Danson: Ceci est très intéressant. Vous avez indiqué des propositions qui sont tout à l'opposé de ce que je pensais. Vous m'avez donné à réfléchir. La seule chose qui me vient à l'esprit à l'instant, c'est qu'un impôt sur la valeur ajoutée semble être une solution qui reçoit de plus en plus d'appui ou, tout au moins, qui intéresse de plus en plus les gens. Est-ce que vous auriez des commentaires à faire au sujet de cet impôt qui en quelque sorte est connexe à notre sujet?

Le président: Je m'excuse, monsieur Heyding. Avant que vous répondiez, je vais demander à M. Danson de me remplacer penant quelques instants. Il me faut faire un appel téléphonique urgent.

M. Danson: Très certainement, monsieur le président. Maintenant, je peux entendre plus directement les réponses.

M. Heyding: Tel que je crois le comprendre, on s'intéresse à un impôt sur la valeur ajoutée parce que, précisément, on reconnaît le fait que j'indiquais, c'est-à-dire que l'impôt sur les sociétés est moins susceptible d'être vérifié et que par conséquent on peut moins facilement déterminer s'il sera acquitté par les clients étrangers ou directement à leur charge, par exemple. Dans le domaine de l'imposition sur la valeur ajoutée, on peut éliminer cet inconvénient lorsque les ventes sont faites à des clients étrangers.

Dans le domaine de la fiscalité, on recourt à des mesures de plus en plus compliquées. Ceci

[Text]

sary because the great increase in government expenditures, the vast ratio of government revenues to product, and the increasing government expenditures, are now making it imperative that the effect of the tax be determined. Some nations are ahead of us. Some of them are using their tax systems as one of their tools in effective competition against all nations, including us.

The Acting Chairman (Mr. Danson): Would you care to mention the nations whom you consider are ahead of us in this respect?

Mr. Heyding: I should qualify my remarks when I say "ahead of us". The judgment that is exercised in decisions in applying a tax system—I should say the wisdom of that judgment—will depend in part upon the wisdom of the social philosophy that is being applied and the question of whether there is sufficient long-term thinking or whether there is too much of the short-term thinking.

With that modification, I will put it this way that a number of countries, including Sweden, the United States, Japan—and I believe it will develop there more rapidly now—and the European community, in my view, are ahead of us in a number of areas in this field, the determination of the incidence of the tax and the use of the tax system as a means of influencing the economy.

The Acting Chairman (Mr. Danson): Thank you very much, sir.

I would now recognize Mr. Roberts followed by Mr. Latulippe.

Mr. Roberts: I would like to repeat that this has certainly been one of the most interesting briefs that we have had. I wish we had had it at the beginning rather than towards the end.

Mr. Heyding: Thank you, sir.

Mr. Roberts: I have read it and I am going to read it two or three more times.

I have a couple of questions which really relate to the summation. In paragraph 3—one of the problems with negatives is that sometimes you get confused half way through—are you suggesting there that there are not valid grounds for treating mineral and resource industries differently from the normal application of the corporate income tax, or am I misreading that?

[Interpretation]

est absolument nécessaire du fait de l'immense augmentation des dépenses gouvernementales. Il devient nécessaire de nos jours d'établir les effets de l'imposition du fait du rapport immense qui existe entre les recettes du gouvernement et les produits du fait de l'augmentation continue du gouvernement. Certaines nations sont en avance sur nous. Certaines nations utilisent leur système de fiscalité comme un moyen de nous faire concurrence.

Le président suppléant (M. Danson): Est-ce que vous pourriez nous citer ces nations que vous considérez être en avance sur nous à ce sujet?

M. Heyding: J'atténuerai ma remarque lorsque j'ai dit «en avance sur nous». Le jugement que l'on exerce lorsque l'on prend des décisions concernant l'application d'un système fiscal, je dirais la sagesse de ce jugement, dépendra en partie de la sagesse sous-jacente aux principes sociaux qui sont appliqués et dépend aussi de la question de savoir si l'on a fait suffisamment de planification à longue échéance, si on a pensé suffisamment d'avance, ou si il y a eu trop de considérations limitées au point de vue échéance.

Avec cette réserve, je dirais qu'un certain nombre de pays, y compris la Suède, les États-Unis et le Japon, et je crois que là il y aura des progrès plus rapides, et dans la communauté européenne, à mon avis, on est en avance sur nous dans un certain nombre de domaines se rapportant à la fiscalité dans la détermination de l'incidence de l'imposition et dans l'utilisation du système fiscal pour influencer l'économie.

Le président suppléant (M. Danson): Merci beaucoup monsieur.

Je passe maintenant la parole à M. Roberts, puis ce sera le tour de M. Latulippe.

M. Roberts: Je dirais que nous avons eu là très certainement l'un des plus intéressants mémoires jusqu'ici. J'aurais préféré que nous l'ayons au début plutôt qu'à la fin.

M. Heyding: Merci, monsieur.

M. Roberts: Je l'ai lu et je le relirai deux ou trois fois.

J'aimerais poser quelques questions en ce qui concerne la dernière partie de l'argumentation. Dans le paragraphe 3—l'un des problèmes où il y a des réponses négatives c'est que quelquefois il y a des confusions au milieu du raisonnement—voulez-vous dire qu'il n'y a pas de raison valable pour traiter les industries des minerais et des ressources différemment en ce qui concerne l'application normale

[Texte]

Mr. Heyding: No, I am sorry, I apparently did not make that clear. My point is that there are.

Mr. Roberts: There are valid...

Mr. Heyding: Valid grounds.

Mr. Roberts: Fine.

Mr. Heyding: I am submitting to the Committee the point that there is no reason why it should feel that there is merit in the application of 50 plus per cent across the board to all corporations under all circumstances.

Mr. Roberts: That is generally true of your approach, is it not, that the tax system is taking sledge hammers or shotguns when it should rather be taking rifles to deal with our various problems?

That leads me to paragraph 5. Really that is the same argument applied in a different sphere, that integration is too blunt an instrument, and that a dividend tax credit is a more flexible instrument which could be more precisely used to encourage growth in one aspect or another aspect of the Canadian economy. Is that really the argument that you are making in No. 5?

Mr. Heyding: That is it. If I might, sir, just expand a bit on it?

Mr. Roberts: Yes.

Mr. Heyding: There is a conflict in the proposed system if it is recognized that there is merit in reducing the normal tax burden against a given industry and given circumstances. Given that as a fact, there is conflict because the reduction of tax on the corporation is defeated when it pays a dividend and its dividends are denied the tax credit because of the deliberate dampening of the tax burden here.

Mr. Roberts: Yes.

Would you like to say something on the general question of subsidies as opposed to tax incentives? I think that in the Carter Commission it was argued that, really, you should treat everyone with neutrality, which is of course the question which you raise that no system is a neutral tax system, cannot be

[Interprétation]

de l'impôt sur les revenus des sociétés, ou est-ce que je me trompe en lisant votre texte?

M. Heyding: Non, je m'excuse, je ne me suis pas exprimé clairement apparemment. Je voulais dire qu'il y avait des raisons valables.

M. Roberts: Qu'il y a des raisons valables...

M. Heyding: Des raisons valables.

M. Roberts: Très bien.

M. Heyding: Je veux indiquer au Comité qu'il n'y a pas de raison pour que ces derniers pensent qu'il soit indiqué d'appliquer un taux de 50 p. 100 dans tous les cas en ce qui concerne les sociétés dans toutes les circonstances.

M. Roberts: Ceci est généralement vrai dans l'optique de votre façon d'aborder les choses; n'est-ce pas que vous indiquez que le système de fiscalité emploie plutôt des massues alors qu'il lui faudrait se servir de fusils pour régler nos divers problèmes?

Ceci me conduit à l'examen du paragraphe 5. On trouve là en fait le même raisonnement appliqué, mais dans une seule différence, soit que l'intégration est une mesure trop brutale qui manque de finesse, et qu'un crédit d'impôt pour dividendes constituerait un instrument plus souple qui pourrait être utilisé d'une façon plus précise pour encourager l'expansion dans un domaine ou dans un autre de l'économie canadienne. N'est-ce pas là, en fait, le raisonnement que vous faites au numéro 5?

M. Heyding: Oui. Si vous me le permettez, monsieur, je vais préciser un peu à ce sujet?

M. Roberts: Oui.

M. Heyding: Dans le cadre du présent système proposé, un conflit se pose si on reconnaît qu'il est indiqué de réduire le fardeau fiscal normal dans le cas d'une industrie donnée et dans le cas de circonstances données. En partant de ce fait, il y a un conflit qui se pose car l'objectif de réduire l'imposition sur les sociétés n'est pas atteint lorsqu'il y a versement de dividendes et que ces dividendes ne sont pas admissibles à un crédit d'impôt car il y a ici allègement délibéré du fardeau fiscal.

M. Roberts: Oui.

Est-ce que vous désireriez parler de la question générale et des subventions comparativement au système de la citation au point de vue fiscal? Je crois que l'on a prétendu dans la Commission Carter que, en fait, il faudrait se montrer neutre à l'égard de tous, ce qui est naturellement la question que vous

[Text]

neutral, They suggested that if it was desired to encourage certain areas, certain industries, that the proper way to do this was through subsidies rather than incentives, and I wonder if you would like to say something about that?

Mr. Heyding: All right. Firstly, subsidies would demand the exercise of judgement on the part of the government administration that would be required to take the place of the synthesis of the exercise of judgement by many, many, many minds in the industrial-commercial community, in the day-to-day functioning of the economy. It would be, in my view, charging an administration far and beyond anything that the human mind of such an administrative body could be expected to produce.

Secondly, there is, in my view, a decided merit in an incentive—we will call it that—to the tax system in that there is no additional cost to the Crown if the business enterprise has made a misjudgement or has for any other reason failed. It is as though one were to say that a major industry could start up in Canada and it could produce a return before tax of, just let me pick some figures out of the air, of say 10 per cent. The normal tax would reduce it to 5 per cent. It just is not a goal. I have deliberately made it very clear.

But the enterprise says, we think that in the early stages we could live on 9 per cent and if you keep the tax burden down to 1 per cent in those early stages, we will go. If the project is successful, there is some tax revenue. There may be the—in my rough, crude example here—creation of a new industry at a critical time in the evolution of industrial means of production.

• 1220

Mr. Roberts: I must say I largely share your point of view. In relation to the first part of the question, you expressed a fear, which I share, of government, in effect, having to take, and probably taking badly, all sorts of decisions which are better left to people operating within the private competitive system. On the other hand, if you tried to design a tax system, not on a shotgun approach but on the rifle approach, you get into some of the same problems, and you have to look pretty closely at what kind of industry, or what kind of company you want to encourage.

[Interpretation]

soulevez soit qu'il n'y a pas de système de fiscalité qui soit neutre, soit qu'un système de fiscalité ne peut pas être neutre. La Commission a prétendu que si on voulait encourager certains secteurs, certaines industries, que la bonne façon de procéder serait de leur fournir des subventions plutôt que de leur donner des stimulants et je me demande si vous aimeriez dire quelque chose à ce sujet?

M. Heyding: Très bien. Tout d'abord, pour donner des subventions il faut faire preuve du jugement de l'administration gouvernementale qui doit remplacer en fait, et qui doit synthétiser une immense quantité de jugements qui seraient faits dans la communauté industrielle et commerciale dans le cadre du fonctionnement quotidien de l'économie. Je crois que ce serait là pour l'administration un fardeau de beaucoup trop lourd que ce jugement serait beaucoup trop difficile à faire pour l'administration.

En second lieu, je crois que le système des stimulants présente un avantage très net sur le système de fiscalité en ce sens qu'il ne coûte pas plus cher à la Couronne que lorsque l'entreprise commerciale se trompe dans un jugement. C'est comme si nous disions qu'une industrie importante pourrait se lancer au Canada et fournir un certain bénéfice avant d'être imposée disons de 10 p. 100 d'imposition normale réduirait ce bénéfice à 5 p. 100. Ceci ne constitue pas un objectif. J'ai exposé ceci très clairement.

Mais l'entreprise dit qu'elle croit que dans les opérations de début elle peut continuer avec un taux de 9 p. 100 et que si l'administration veut bien maintenir ce fardeau fiscal à 1 p. 100 dans les débuts de l'exploitation, elle acceptera d'aller de l'avant. Si l'entreprise réussit, il en résultera des recettes fiscales. Ceci pourra permettre—dans cet exemple que je viens de donner d'une façon sommaire—la création d'une nouvelle industrie à un moment critique de l'évolution des moyens industriels de production.

M. Roberts: Je dirais que je partage grandement votre point de vue. En ce qui concerne la première partie de la question, vous exprimez une crainte, que je partage, à savoir que le gouvernement a en fait à prendre—et probablement à prendre mal—toutes sortes de décisions qu'il vaudrait mieux laisser prendre par les gens qui travaillent au sein du système privé de concurrence. D'autre part, si vous essayez de concevoir un système fiscal appliqué avec discernement, non pas en coup de massue, vous retombez en quelque sorte dans le même problème et il vous faut exami-

[Texte]

If, for instance, you are going to say that we are not going to give a flat rate dividend tax credit, we are going to vary it, depending upon what industry or what company we think should really be encouraged, you are going to have to get to some of the same kinds of decisions and into a fair amount of detail in saying that it should go to company "X" and not to company "Y", or that it should go to companies of a type "X" and a type "Y".

These are not either/or questions, they are all questions of degree, but I wonder, is there that problem in designing a tax system which is a more delicate and a more sensitive instrument than the one we now have, if you are not also going to import some of those very problems that you would get in dealing with subsidies?

Mr. Heyding: That very point, which is a valid point, the difficulties in the exercise of judgement in the development and adjustments from time to time of the tax system, is what lends so much attraction to the proposals of a rigid system.

Mr. Roberts: Yes.

Mr. Heyding: But I submit, gentlemen, that when one is dealing with a blunt instrument that ties the amount of tax to the amount of income of corporations without any regard to the degree of capital intensity and the risk factors and other factors, has in it such inherent risks that this difficulty must be faced up to. Indeed, I think that in any other of the taxes, such as the commodity factors that I referred to, there is some difficulty. At what point does one say that something is not food and therefore should be subject to sales tax and at what point should the tax on luxuries be increased and so forth. Judgement is required there.

I would like to observe that there would be, I think, considerable merit in avoiding the confusion of the incentive, as we might call it, objectives. The dividend tax credit is, as I see it, an incentive to Canadians to invest in Canadian companies. One might, I think with justification, say: "Let them choose what companies they are going to invest in." Let us just not reduce the incentive by making it conflict with something else. When we are dealing with the question of what sectors in

[Interprétation]

ner quelle est l'industrie ou quelle est la société que vous voulez encourager.

Si, par exemple, vous dites que nous ne voulons pas fournir un taux uniforme de crédit d'impôt aux dividendes mais que nous allons diversifier ce taux, selon l'industrie ou la société qui devrait être encouragée, à notre avis, il vous faudra prendre le même genre de décision et entrer dans pas mal de détails lorsque vous vous demanderez si c'est telle compagnie ou telle autre compagnie qui en bénéficieront ou s'il faudrait en faire bénéficier plutôt tel genre de compagnies ou tel autre genre de compagnies.

Il ne s'agit pas de questions tranchées; il s'agit de questions de nuance et je me demande si ce problème ne se posera pas aussi si l'on veut concevoir un système fiscal beaucoup plus délicat et beaucoup plus précis que celui que nous avons à l'heure actuelle, si nous n'allons pas entrer dans ces mêmes problèmes que vous avez lorsque vous traitez de subventions?

M. Heyding: Cette question même, qui est très valable, de difficultés qui résultent de l'exercice du jugement lorsqu'il s'agit de mettre au point et de rajuster de temps à autre le système de fiscalité, donne tant d'attrait aux propositions d'établissement d'un système rigide.

M. Roberts: Oui.

M. Heyding: Je prétends, messieurs, que lorsque l'on utilise un instrument émoussé qui relie le montant d'impôt au montant de revenus des sociétés sans tenir compte des nécessités de capital, du risque et des autres facteurs, il présente tellement de risques en lui-même que nous devons nous rendre compte aussi qu'il y a là une difficulté. Vraiment, je crois que l'on trouve des difficultés dans toute autre imposition, comme dans le cas du facteur concernant les denrées dont j'ai parlé. A quel moment peut-on dire que quelque chose n'est plus un aliment et que par conséquent il faut lui appliquer une taxe de vente et à quel moment doit-on augmenter la taxe sur les objets de luxe etc? Il faut aussi exercer du jugement dans ces cas là...

Je voudrais faire remarquer qu'il y aurait beaucoup d'intérêt à éviter la confusion dans les motivations, si l'on peut dire, dans les objectifs. Le crédit d'impôt pour dividende est, dans mon optique, une motivation qui incite les Canadiens à investir dans des entreprises canadiennes. On pourrait dire avec raison: «Que ceux-ci choisissent les compagnies dans lesquelles ils veulent investir». Ne réduisons pas la motivation en la mettant en conflit avec quelque chose d'autre. J'admets

[Text]

our economy should we as a nation have particular concern for, then we do have, I admit, a difficult question. But I submit, gentlemen, that the question cannot be dodged. Tax has too great an effect.

Mr. Roberts: I would be tempted to say, as a result of your responses and so on, that one of the things you are saying to us is that you cannot really design your tax system until you have some kind of national economic policy, or at least some conception of what kind of economy Canada wants to have in the nineteen-eighties. Until you have some idea of what the shape of that economy is going to be, it is going to be very difficult to design a tax system to take it there.

Mr. Heyding: I agree.

Mr. Roberts: I wanted to ask just one further question. I think it is repetitive and it harks back a little bit to Mr. Danson's questioning. I suppose my disposition was as in his case. I think sales tax, for instance, is basically a regressive tax. He asked you what is a fair tax and I guess I would adapt that question a little bit and ask, what is equity? Carter, I suppose, defined it as a "a buck is a buck." Is it capacity to pay?

Looking at it from the point of view of a government that has to collect tax funds, and taking into account the shape of the economy they might like to have in the nineteen-eighties and, therefore, the encouragements and discouragements they would place into the system that way, let us say, since 1951 in Canada, in terms of the proportion of tax load, that there has been a great increase in personal income taxes, a great increase in sales taxes, a considerably less increase in corporation taxes and a very small increase in estate taxes. That is, in terms of the allocation of the tax burden, that of 1951 no longer corresponds to the allocation of tax burden today. We have, without having any grand design about it, I suspect, shifted considerably the kind of allocation of the tax burden within Canada, like Topsy, without really much forethought.

In your view, what constitutes equity? Or, really, after all you have said, is that an impossible question to ask you?

Mr. Heyding: I will try it, however, in part.

[Interpretation]

que nous rencontrons un problème lorsque nous voulons savoir quels sont les secteurs de notre économie qui doivent recevoir une attention particulière, mais je prétends, messieurs, que l'on ne peut éviter la question. L'imposition a de trop importantes répercussions.

M. Roberts: Je serais tenté de dire, à la suite de vos réponses, que vous nous dites, entre autres choses, que vous ne pouvez pas réellement établir votre système fiscal à moins de disposer d'une politique économique nationale de quelque sorte, ou à moins d'avoir quelques idées du genre d'économie que le Canada veut avoir dans les années 1980. Avant d'avoir une idée de la façon dont s'orientera notre économie, il sera très difficile de concevoir un système d'imposition approprié.

M. Heyding: Je suis d'accord avec vous.

M. Roberts: Je voudrais simplement poser une dernière question. Je crois que c'est faire une redite et revenir un petit peu sur les questions qu'avait posées M. Danson. Je crois que la taxe de vente, par exemple, est fondamentalement une imposition régressive. M. Danson vous a demandé s'il s'agissait d'un impôt juste et je crois que je modifierai un peu cette question pour vous demander: Qu'est-ce que la justice? M. Carter, je suppose, l'avait définie comme il suit: «un dollar c'est un dollar». Est-ce que la justice, c'est la capacité de payer, la faculté contributive?

Du point de vue du gouvernement qui doit percevoir des impôts, et compte tenu du genre d'économie que le gouvernement aimerait avoir dans les années 1980 et des encouragements et des manques d'incitation qui existeraient, disons depuis 1951 au Canada, en ce qui concerne le fardeau fiscal, qu'il y a eu une augmentation très grande de l'impôt sur le revenu personnel et de la taxe de vente, mais une augmentation beaucoup moins grande des impôts sur les sociétés et une très petite augmentation des impôts sur les biens transmis par décès. Je veux parler de la répartition du fardeau fiscal, mais cette répartition 1951 ne correspond plus à la répartition du fardeau fiscal aujourd'hui. Sans le vouloir, je soupçonne, nous avons modifié considérablement le genre de répartitions du fardeau fiscal au sein du Canada sans avoir fait beaucoup de prévisions à ce sujet.

A votre point de vue, en quoi consiste la justice? En fait, après tout ce que vous avez dit, est-ce une question à laquelle il vous serait impossible de répondre?

M. Heyding: Je vais essayer d'y répondre, toutefois, en partie.

[Texte]

I agree with you that there must be, as a starting point, a fundamental basic economic plan. I would go so far as to say an economic and a social plan. In my own view, there is a great deal in history to support the proposition that the individual in a society must have sufficient freedom to develop and exercise his ingenuity, if he will.

This, in our type of society, in today's complex world, requires capital, a tremendous amount of capital. A high degree of taxation against capital—we can call it capital gains, but if it is merely a change in the number of dollars to express it, it is a taxation of capital—a taxation of capital is an extraction from something quite different from the withdrawing of the daily production. It is going at the goose rather than at the golden eggs.

I think that the increased burdens of taxes that we see, assuming that there cannot be any cut-back in government costs, are going to make it imperative that there be a greater appreciation on the part of the public, that what is being provided by governments is not being provided by the other fellow. It is being in part provided by me and I have got to pay for it. I think that it would be healthier if we no longer tried to hide that as much as we do. The commodity tax as you say is a regressive tax but it is a tax that can get adjusted with far more precision than income tax can.

● 1230

Mr. Roberts: Do you think it is an inflationary tax as well, as opposed to income tax, or is there no difference in that point of view?

Mr. Heyding: I really do not know the answer to that. I suspect that there is not a great deal of difference. I think that the greatest tendency today on those groups that have the greatest influence on wage and salary levels is to look at the take home pay or purchasing power. Therefore, by that reasoning, it should not make much difference.

Mr. Roberts: Thank you very much.

The Chairman: Mr. Latulippe.

M. Latulippe: Monsieur le président, je voudrais féliciter cette société, ou M. Heyding, qui a préparé un volumineux mémoire, qui nous laisse entendre que le présent régime fiscal doit encourager la croissance économique et doit fournir des mesures d'encouragement pour maintenir une économie saine, et encourager particulièrement l'épargne, les investissements, le développement économique. La solution pour en arriver à une réforme fiscale idéale consiste à harmoniser

[Interprétation]

Je suis d'accord avec vous pour dire qu'il nous faut au départ un plan économique de base. Je dirais que nous devons avoir une planification économique et sociale. A mon avis, bien des antécédents indiquent qu'il est nécessaire qu'un individu ait suffisamment de liberté dans la société pour utiliser son ingéniosité s'il le veut.

Ceci, dans notre genre de société, dans notre monde compliqué d'aujourd'hui, signifie qu'il faut disposer de capital, d'énormément de capital. Si l'on impose lourdement le capital—disons le gain de capital—l'on retire quelque chose de tout à fait différent de ce que l'on retirerait de la production quotidienne—on aura plutôt tendance à tuer la poule aux œufs d'or.

Je crois que cet accroissement du fardeau fiscal comme nous le voyons—en supposant que le gouvernement ne puisse réduire ses frais—demandera au public de mieux comprendre que ce qui est fourni par les gouvernements ne peut être fourni par les autres personnes. C'est en partie fourni par l'individu lui-même, et c'est lui qui doit payer pour ces services. Il serait malsain de continuer à cacher ce fait. La taxe de vente, comme vous dites,...est une taxe régressive, mais c'est une taxe qu'on pourrait adapter de façon bien plus précise que l'impôt sur le revenu.

M. Roberts: Pensez-vous qu'il s'agit aussi d'un impôt inflationniste, par opposition à l'impôt sur le revenu? ou, est-ce qu'il n'y a pas de différence?

M. Heyding: J'ignore la réponse à cette question. Je suppose qu'il n'y a pas une grande différence. Je pense que la tendance actuelle la plus marquée au sein de ces groupes qui peuvent influencer les salaires et les traitements, est de considérer le salaire net ou le pouvoir d'achat. En raisonnant ainsi, il n'y aurait donc pas une très grande différence.

M. Roberts: Merci beaucoup.

Le président: Monsieur Latulippe.

Mr. Latulippe: Mr. Chairman, I would like to congratulate these gentlemen and Mr. Heyding who has prepared a very laborious brief in which he suggests that the actual tax structure should encourage economy growth and provide some incentives to maintain a sound economy and in particular encourage saving, investments, and economic development. For an ideal tax reform, the solution would be to establish a homeostasis between expansion and equity, considering the advan-

[Text]

l'expansion, l'équité, en tenant compte des avantages de chacun et à répartir le fardeau fiscal sans provoquer de marasme économique et sans réduire les possibilités d'avenir.

Pensez-vous, monsieur Heyding, que, présentement, le Canada a la maturité voulue pour taxer les gains de capitaux?

Mr. Heyding: I am sorry sir, that I am obliged to answer in English.

The Chairman: Do not feel sorry, sir.

Mr. Heyding: But I do.

The Chairman: We have two official languages in Canada and we have instant interpretation. It is the right of Mr. Latulippe to ask his question in French and it is your right to reply in English.

Mr. Heyding: I appreciate that. I was just recognizing a deficiency in myself, that is all.

The Chairman: Thank you.

Mr. Heyding: I do not believe that I caught all of your questions, sir. One of them was whether I felt that Canada had sufficient maturity to bear the proposed capital gains tax.

The Chairman: That was Mr. Latulippe's question.

Mr. Heyding: My answer to that sir is "no". I do not believe that it has that maturity.

The Chairman: Mr. Latulippe.

M. Latulippe: Maintenant, vous avez reconnu et expliqué aussi assez clairement qu'il y avait des injustices dans la méthode fiscale de taxation.

Est-ce qu'il est logique d'imposer les individus trois fois plus que les corporations?

Mr. Heyding: I believe your question was, sir, is it logical to tax individuals three times as much as corporations?

The Chairman: That is the question, sir.

M. Latulippe: Maintenant, pensez-vous que...

Le président: Un instant, monsieur Latulippe. Il va vous répondre. Il ne vous a pas répondu encore.

Mr. Heyding: With respect sir, in my opinion, as far as one can and has to generalize, I would that generally, the tax against the

[Interpretation]

tage of each individual, and to distribute the tax burden without creating economic depression, and without reducing the growth possibilities.

Do you think, Mr. Heyding, that at the present time, Canada is sufficiently mature to tax capital gains?

M. Heyding: Désolé, je suis obligé de vous répondre en anglais.

Le président: Ne vous excusez pas, monsieur.

M. Heyding: Mais je le regrette tout de même.

Le président: Nous avons deux langues officielles au Canada, et nous avons un service de traduction simultanée. Monsieur Latulippe a le droit de poser ses questions en français, et vous avez le droit d'y répondre en anglais.

M. Heyding: Je comprends bien cela. Je ne faisais que reconnaître une de mes lacunes, c'est tout.

Le président: Très bien.

M. Heyding: Je ne pense pas avoir saisi toutes vos questions. Vous m'avez demandé si je pensais que le Canada avait la maturité nécessaire pour adopter l'imposition des gains de capital.

Le président: C'était bien la question de M. Latulippe.

M. Heyding: Ma réponse est: «non». Je ne pense pas que le Canada ait cette maturité.

Le président: Monsieur Latulippe.

Mr. Latulippe: Now, you have recognized and also explained quite clearly that there were some injustices in the present tax system.

Is it logical to tax individuals twice as much as corporations?

M. Heyding: Je pense que vous voulez demander s'il était logique d'imposer les particuliers trois fois plus que les sociétés?

Le président: C'était bien la question, monsieur.

Mr. Latulippe: Now, do you think that...

The Chairman: Just a moment, Mr. Latulippe, he is going to answer you. He has not answered your question yet.

M. Heyding: Avec le respect que je vous dois, monsieur, à mon avis, je dois dire que, du moins dans la mesure où l'on peut et doit

[Texte]

corporation is borne ultimately by individuals and that it is really misleading if we look upon the corporation as the payor of the tax. It is really wrong to look upon the shareholders of the corporation as the payers of the tax. What we have is a tax against individuals directly, in the form of the income tax, but we also have a price of goods and services that that individual pays that has been affected by the tax against the corporation.

In my view, one is not required to compare the rate of tax against a corporation with the rate of tax against an individual unless one is dealing with the small corporation. As I have indicated in my brief, I think that the small corporations which after all may have the seed of new enterprise is an area where particular attention as to the effects has to be given. Have I clarified your question.

Mr. Latulippe: It is a good answer.

Présentement nous avons au Canada de grandes corporations qui, dans leurs transactions et dans leur commerce, réalisent des excédents de bénéfices. Pensez-vous que le gouvernement devrait y regarder de plus près et serait-il possible de taxer un peu plus les excédents de bénéfices que le revenu?

Mr. Heyding: Have you asked me whether I believe that the government should consider the question of what is reasonable profit and what is excess profit?

The Chairman: That is not the way the question was put.

M. Latulippe: Oui, les excédents de bénéfices.

Le président: Vous l'acceptez?

M. Latulippe: Oui.

Le président: Très bien. Ce n'est pas la question que vous avez posée en français. Monsieur Latulippe accepte votre version.

Mr. Heyding: It seemed to me that when one speaks of excess profits that may be subject to an additional burden of tax, there is the need to determine just what is an excess.

• 1240

I could make two observations on that.

Firstly, if in the long run there is an unusually high level of net profits after tax, it may be taken on the surface, prima facie, that there is an ability to collect additional taxes. There may be particular reasons why an industry or a company in such a position

[Interprétation]

généraliser, l'impôt sur les sociétés est assumé en fin de compte par les individus, et qu'on s'égare vraiment si l'on considère que ce sont les sociétés qui payent cet impôt. Ce serait une grande erreur de considérer les actionnaires de sociétés comme ceux qui paient les taxes. Ce que nous avons c'est un impôt direct qui touche le particulier sous la forme de l'impôt sur le revenu, mais nous avons aussi le prix des biens et des services que paye le particulier et qui a été modifié par l'impôt sur les sociétés.

Selon moi, on n'est pas tenu de comparer le taux d'imposition d'une société au taux d'imposition des particuliers, à moins qu'il ne s'agisse de petites entreprises. Comme je le dis dans mon mémoire, quand il s'agit des conséquences, c'est à la petite entreprise qu'il faudrait accorder une attention particulière, car elle risque de devenir une entreprise nouvelle. Ai-je bien répondu à votre question?

M. Latulippe: Oui, je vous remercie.

At the present time in Canada, we have big corporations which in their transactions and in their commercial deals make excess profits. Do you think that the government should study the question more closely, and see if it would not be possible to have a slightly higher taxation for excess profits than for income.

M. Heyding: Me demandez-vous si j'estime que le gouvernement devrait étudier la question de déterminer ce qui est un bénéfice raisonnable et ce qui est un bénéfice excessifs?

Le président: Ce n'est pas la question qu'on vous a posée.

Mr. Latulippe: Yes, the excess profits.

The Chairman: Do you accept the question?

Mr. Latulippe: I do.

The Chairman: Very well. That was not the question you asked in French. Mr. Latulippe accepts your version.

M. Heyding: J'ai l'impression que lorsqu'on parle de bénéfices excessifs qui pourraient entraîner un surcroît de fardeau fiscal, il devient nécessaire de déterminer ce en quoi consiste un «excédent».

J'ai deux remarques à faire là-dessus.

Premièrement, si, à long terme, il y a un niveau excessif de profit après impôts, on peut admettre qu'apparemment, à première vue, il y a là possibilité de percevoir des impôts supplémentaires. Il peut y avoir des raisons particulières pour lesquelles une

[Text]

has not adjusted its prices to customers. It may even be that the concepts of restraint of trade have the effect of preventing a particularly efficient competitor in a given industry to reduce his prices without knocking out his competitors. Then we have another social question.

Secondly—and this is by way of modification as it were of my first comment—it has to be recognized that while there may be, as I suggest in my report, a general ball-park-target return that is deemed to be appropriate in a given industry, the actual results will tend to fall short or to overshoot. Therefore, one has to refrain from paying undue attention to the short-term effects and look rather at the long-term effect.

That is as far as I can go in trying to deal with your question.

Le président: Monsieur Latulippe.

M. Latulippe: Monsieur le président, ma dernière question ne sera pas longue. Pour en arriver à équilibrer l'économie du Canada, pensez-vous qu'il serait préférable que le gouvernement coupe ses dépenses, par exemple dans l'administration? Quand le gouvernement emprunte des capitaux, il le fait à des taux de 7½, 8, 8½ p. 100. Pensez-vous qu'il serait préférable que le gouvernement y mette de l'ordre en faisant baisser les taux d'intérêt en général pour obtenir des capitaux à meilleur compte, pour faire diminuer le coût de revient de manière à éviter les hausses d'impôts et de taxes.

Mr. Heyding: If I follow the question properly the burden of it is whether in my view the government should seek to reduce its expenditures.

The Chairman: As an example, Mr. Latulippe mentions reducing the rate of interest on its borrowing.

Mr. Heyding: I see. Dealing with the last, the reduction of the interest on borrowing, I do not know that the government has the power to reduce the interest on its borrowing as a practical matter. In other words, I do not know that the government would be able to borrow the funds that it requires from time to time if it were to attempt to reduce the rate of interest below the going market rate with due allowance for the borrowing power of the government.

: As to the question of expenditures generally, I do believe that we are actually at the

[Interpretation]

industrie ou une compagnie dans une telle situation n'a pas modifié ses prix au consommateur. Il est possible même que la notion des pratiques commerciales restrictives ait pour effet à empêcher un concurrent particulièrement efficace dans une industrie donnée de réduire ses prix sans acculer ses concurrents à la faillite. Il s'agit alors d'un autre problème social.

Deuxièmement, et il s'agit ici d'une modification de mon premier commentaire, on doit admettre que, comme je l'ai laissé entendre dans mon rapport bien qu'on puisse en retirer un profit général à être réinvesti qu'on estime approprié pour une industrie donnée, les résultats réels auront tendance à être inférieurs ou supérieurs aux résultats prévus. Par conséquent on doit éviter d'accorder aux effets à court terme plus d'attention qu'ils n'en méritent et envisager plutôt les conséquences à long terme.

C'est tout ce que je peux dire.

The Chairman: Mr. Latulippe.

Mr. Latulippe: Mr. Chairman, my question will be a short one. Considering the equilibrium of the Canadian economy, do you think it would be preferable for the government to cut down its expenditure, for example in its administration? When the government borrow capital it's at a rate of 7.5, 8 or 8.5 per cent. Do you think it would be preferable for the government to lower the interest rates in general in order to obtain capitals at a lesser cost, and to reduce the cost so that it won't have to increase taxes.

M. Heyding: Si je comprends bien la question, vous voulez savoir si je pense que le gouvernement devrait vraiment chercher à réduire ses dépenses.

Le président: M. Latulippe cite en exemple la diminution du taux d'intérêt sur les emprunts qu'il fait.

M. Heyding: Je vois. Pour ce qui est de la réduction du taux d'intérêt sur les emprunts, autant que je sache, sur le plan pratique le gouvernement n'est pas habilité à réduire les taux d'intérêt sur les emprunts qu'il fait. En d'autres termes, autant que je sache, le gouvernement ne peut emprunter les fonds dont il aurait besoin de temps à autre, s'il voulait essayer d'obtenir un taux d'intérêt inférieur aux taux qui règnent sur les marchés, compte tenu du pouvoir d'emprunt du gouvernement.

Quant à la question des dépenses, en général, je pense que le moment est venu d'envisager

[Texte]

point of having to give serious attention to the question of just what the balance should be between the government's control and expenditure of our national product and the private sector's control and expenditure of our national product. We are at a point where the tax system should not be dealt with in isolation.

However, as I said here, sir, I am just not able, not competent nor do I have the facts, quite apart from anything else, to express a judgment as to whether that balance wisely-struck would dictate a reduction in government expenditures. It is a pretty deep social question as well.

Mr. Latulippe: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: On behalf of the members of this Committee, my thanks to Mr. L. F. Heyding, F.C.A., for the submission of his brief and his presence here today to reply to questions. Thank you.

Mr. Paproski: Mr. Chairman, just before we recess, is there any possibility of bringing forward any of these people who are scheduled for tomorrow if we are going to have a short afternoon?

The Chairman: No, sir. We have been informed that the people who are supposed to come for tomorrow have been informed to come tomorrow. Most of them, if not all, are outside of Ottawa, sir.

Mr. Paproski: That is fine.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen.

AFTERNOON SITTING

• 1406

The Chairman: This afternoon the first group we have before our Committee on the White Paper's tax proposals are representatives of Silverwood Investors Ltd., Silverwood Dairies Limited and Silverwood Employee Holdings Ltd. On my right is Mr. John F. Robinson, Clarkson, Gordon and Company, Chartered Accountant, and I will ask Mr. Robinson to introduce the other gentlemen of this group.

Mr. John F. Robinson (Clarkson Gordon and Company, Chartered Accountant): Mr. Chairman, to my right is Mr. Peter V. Z. Betts, Q.C., the company's counsel and a director of the company; Mr. R. G. Pardy, Vice-President of Finance and Mr. W. I.

[Interprétation]

sager sérieusement la question de savoir en ce qui concerne notre produit national brut quel devrait être l'équilibre entre le contrôle et les dépenses gouvernementales et contrôle et les dépenses du secteur privé. La situation est telle que le système fiscal ne devrait pas être étudié de façon indépendante.

Toutefois, comme je le dis ici, toute autre considération à part, je ne suis pas vraiment qualifié, et je n'ai pas non plus les données nécessaires pour prononcer un jugement et déterminer si cet équilibre exigerait une réduction des dépenses gouvernementales. C'est également une question sociale assez épineuse.

M. Latulippe: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Au nom des membres du Comité, je remercie M. Heyding d'avoir présenté son mémoire et d'être venu ici pour répondre aux questions des députés. Merci.

M. Paproski: Monsieur le président, y aurait-il moyen, avant de clore la session, de signaler le nom de tous ceux qui sont convoqués pour demain étant donné que l'après-midi sera très courte?

Le président: Je regrette. On nous a dit que les personnes qui doivent être là demain ont été prévenues. La plupart d'entre elles, sinon toutes, n'habitent pas Ottawa.

M. Paproski: Bien.

Le président: Merci, Messieurs.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Cet après-midi, le premier groupe qui comparait devant notre Comité sur les propositions du Livre blanc sont les représentants de la *Silverwood Investors Limited*, *Silverwood Dairies Limited*, et de la *Silverwood Employees Holding Ltd.* A ma droite, M. John F. Robinson, de la *Clarkson Gordon & Company*, comptable agréé, auquel je vais demander de présenter les autres témoins.

M. John F. Robinson (Clarkson Gordon and Company, comptables agréés): Monsieur le président.

Je vous présente à ma droite M. Peter Betts, avocat-conseil et un des directeurs de la compagnie, M. R. J. Pardy, vice-président

[Text]

Barton, the Secretary-Treasurer of Silverwood Industries Limited.

The Chairman: Thank you. The main subjects of the brief are departure tax, five-year revaluation and capital gains. Now I will invite Mr. Robinson to make any opening remarks to the Committee.

Mr. Robinson: Perhaps, Mr. Chairman, if I distributed copies of my opening remarks to the members of the Committee this would be helpful.

The Chairman: Yes, it will, sir. Give them to our Clerk.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, we appreciate very much the opportunity of dealing with the briefs of Silverwood Industries Limited, Silverwood Investors Limited and Silverwood Employee Holdings Limited at the same time, as the position that the three companies take toward the White Paper proposals can better be dealt with on a joint basis.

I should state first of all that Silverwood Industries Limited has just received approval for the change of its name from Silverwood Dairies, Limited. At the time the brief was originally submitted the name of the company was still Silverwood Dairies, Limited and this is probably a more familiar name to many of the members of the Committee.

Silverwood Industries Limited has been a public company for many years and has carried on dairy operations in Canada from the Quebec border to British Columbia. In addition, it operates convenience stores through subsidiary companies in many parts of Canada. Silverwood Industries Limited is almost entirely owned and controlled in Canada, as 99.3 per cent of the total issued stock is owned by Canadians. It does not have any foreign operations so that at this point in time it can be said to be a purely Canadian company both as to ownership and as to the market it serves.

Silverwood Industries Limited and its predecessors have carried on business in Canada since 1903 in both the manufacturing and service industries. It is mature in the sense that it has operated successfully and efficiently in Canada for many years but it is far from mature in the sense that it is still growing at a very fast rate and thus requires a substantial reinvestment of funds or profits to finance its growth. Its growth can best be illustrated by the table of consolidated sales shown in its annual report for 1970, which have increased

[Interpretation]

chargé du secteur financier, et M. W. Barton, secrétaire-trésorier de la *Silverwood Industries Ltd.*

Le président: Merci. Les principaux sujets du mémoire sont l'impôt d'évasion, l'évaluation quinquennale et l'imposition des gains de capital. Je passerai maintenant la parole à M. Robinson.

M. Robinson: Monsieur le président, je crois qu'il serait utile de distribuer des copies de mes remarques aux membres du Comité.

Le président: Ce serait certainement utile. Donnez-les au préposé.

M. Robinson: Monsieur le président, nous sommes très heureux d'avoir l'occasion de parler en même temps des mémoires présentés par la *Silverwood Investors Ltd.*, la *Silverwood Employee Holding* et la *Silverwood Dairies*, parce que la position adoptée par les trois compagnies vis-à-vis des propositions du Livre blanc sera plus facile à étudier sur une base commune.

Je dois dire d'abord que la *Silverwood Ltd.* vient de recevoir la confirmation de son changement de nom, soit *Silverwood Dairies Ltd.* Lorsque le mémoire a été soumis, le nom de la compagnie était toujours *Silverwood Dairies Ltd.*, et c'est probablement sous ce nom que la connaissent une grande partie des membres du Comité.

La *Silverwood Industries Ltd.* est une société ouverte depuis de nombreuses années, et a poursuivi ses activités au Canada, de la frontière du Québec jusqu'à la Colombie-Britannique. En outre, elle possède des commerces qui fonctionnent par l'entremise de filiales dans bien des endroits au Canada. La *Silverwood Ltd.* est presque entièrement contrôlée et détenue par des Canadiens, puisque 99.3 p. 100 des actions appartiennent à des Canadiens. Elle n'exerce pas son activité à l'étranger, par conséquent on peut dire qu'à l'heure actuelle c'est une compagnie purement canadienne à la fois en ce qui concerne les propriétaires, et le marché qu'elle alimente.

La *Silverwood Industries Ltd.* et son prédécesseur exercent leur activité au Canada depuis 1903 dans les industries de fabrication et de services. C'est une société mûre, en ce sens qu'elle a fonctionné au Canada avec succès et efficacité depuis un grand nombre d'années, mais elle est loin d'être mûre en ce sens qu'elle grandit très rapidement et qu'elle a donc besoin d'un réinvestissement important de fonds ou de bénéfices pour financer sa croissance. Son développement peut être illustré le plus efficacement par le tableau

[Texte]

from approximately \$43 million in 1961 to almost \$145 million in 1970.

It might be of some help, Mr. Chairman, if we distributed copies of the company's latest financial statements for the year ended March 31, 1970. There is a table on pages 18 and 19 that indicate the growth of the company during this period.

The Chairman: You are welcome to do so, sir.

• 1410

Mr. Robinson: At the present time Silverwood Industries Limited has 441,212 Class B shares outstanding, each of which is entitled to one vote. Silverwood Employee Holdings Limited, which is owned by the active employees of Silverwood Industries Limited, as of May, 1970, owned 184,632 Class B shares or 41.85 per cent of the Class B shares outstanding. Silverwood Investors Limited, which is owned by the family of the founder of Silverwood Industries Limited, Mr. A. E. Silverwood, as of May 1970 owned 132,772 Class B shares or approximately 30.09 per cent of the total Class B shares outstanding.

Thus it can be seen Silverwood Industries Limited is controlled jointly by the active employees of the Company and the family of the founder and it is for this reason, Mr. Chairman, that a joint presentation of their briefs appears to be the most appropriate.

I will sum up the particular proposals of the White Paper which are of very serious concern to the companies as quickly and concisely as I can. Before doing this, however, I would like to repeat that the companies and the directors view with concern and apprehension many of the proposals contained in the White Paper because of their effect on the future economic and business environment of Canada.

Our points of main concern are as follows: The companies are prepared to accept the concept of integration of corporate and personal income taxes, although they recognize the substantial complications which will be involved in keeping track of the amount of creditable tax and advising shareholders of their tax position. A simpler means to accomplish the same end might be to increase the present dividend tax credit to, say, 25 per cent and to exempt intercompany dividends from tax.

[Interprétation]

complété des ventes qui figure dans son rapport annuel pour 1970, qui montre qu'elles ont passé de \$43 millions en 1961 à environ \$145 millions en 1970.

Il serait peut-être utile, monsieur le président, de distribuer des copies du plus récent rapport financier de la compagnie pour l'année se terminant le 31 mars 1970. Il y a un tableau pages 18 et 19 qui montre la croissance de la compagnie pendant cette période.

Le président: Faites donc, monsieur.

M. Robinson: Pour le moment, la *Silverwood Industries Limited* possède 441,212 actions en circulation de la classe B chacune donnant droit à une voix. La *Silverwood Employee Holdings Limited*, qui appartient aux employés de la *Silverwood Industries Limited*, possédait, au mois de mai 1970, 184,632 actions de la Classe B, soit 41.85 p. 100 des actions de la classe B en circulation. La *Silverwood Industries Limited*, qui appartient à la famille du fondateur de la *Silverwood Industries Limited*, M. A. E. Silverwood, au mois de mai 1970, avait 132,772 actions de la classe B, soit approximativement 30.09 p. 100 de l'ensemble des actions de la classe B en circulation.

On peut donc constater que la *Silverwood Industries Limited* est contrôlée conjointement par les employés de la société et par la famille du fondateur; c'est pour cette raison, monsieur le président, que leurs mémoires sont présentés conjointement.

J'aimerais résumer, aussi brièvement que possible, les différentes propositions du Livre blanc qui inquiètent particulièrement ces sociétés. Avant cela, cependant, j'aimerais rappeler que les sociétés et les administrateurs considèrent avec beaucoup d'inquiétude et d'apprehension beaucoup des propositions contenues dans le Livre blanc, et ceci à cause des répercussions de ces propositions sur l'avenir des milieux économiques et commerciaux du Canada.

Voici les points qui nous inquiètent particulièrement: les sociétés sont prêtes à accepter le concept de l'intégration des impôts sur le revenu des particuliers et des sociétés bien qu'elles reconnaissent les complications importantes qui se présenteront lorsque l'on essaiera d'évaluer l'avoir fiscal et lorsqu'il s'agira de dire aux actionnaires qu'elle est leur position au point de vue fiscal. Il serait plus simple d'augmenter le crédit d'impôt actuel sur les dividendes disons de 25 p. 100 et d'exempter d'impôt les dividendes intersociétaires.

[Text]

In spite of the complications involved the company would, however, be prepared to accept the concept of integration, but it cannot accept the requirement that to make full use of creditable tax, earnings must be paid out within 2½ years of the end of the fiscal period in which the earnings accrue. As stated in the brief of Silverwood Industries Limited this requirement is one that the company and its directors simply could not live with. As against this the two reasons advanced in the White Paper in support of the 2½ year requirement do not appear to be of such overriding importance as to require its imposition.

The second point of concern is the proposed rule that undistributed income on hand at the start of the new system will be subjected to a tax at a flat rate of 15 per cent upon its distribution to shareholders. At the present time the control period earnings of a subsidiary can be distributed to its parent free of income tax. It would therefore be wise for such a parent to cause its subsidiaries to pay up their control period earnings before implementation.

In the case of Silverwood Industries, however, this action will create a serious problem in the case of one of its subsidiaries which is only partly owned. The minority shareholders who are individuals would view unfavourably the payment of sizable dividends on which they would be personally taxable. In addition, the cash dividends would have to be loaned back to the subsidiary to provide it with working capital and, of course, the minority shareholders would be most unwilling to do this having already suffered income tax on this. Accordingly, it is the company's submission that the present inter-company exemption for dividends be continued after implementation for all undistributed income accumulated to the date of implementation. In other words this is a transitional problem we are dealing with in item 2.

The third point of concern is the valuation of close-held subsidiary companies of Silverwood Industries Limited which have minority shareholdings. It is our understanding that there are two suggested methods of valuing the shares of closely-held companies on valuation to be adopted. The parent company result between the parent company and the minority shareholders as to the method of valuation to be adopted. The parent company

[Interpretation]

En dépit de ces complications la société serait cependant prête à accepter le concept de l'intégration, mais elle ne peut accepter la condition selon laquelle, pour utiliser pleinement l'avoir fiscal, les gains doivent être versés dans les deux ans et demi à compter de la fin de la période financière au cours de laquelle ils ont été acquis. Comme on l'a déclaré dans le rapport de la *Silverwood Industries Limited*, si une telle condition était maintenue, il serait impossible à la société et à ses administrateurs de subsister. Il ne semble pas que les deux raisons présentées par le Livre blanc pour expliquer cette condition soient suffisantes.

Le second point qui inquiète la société c'est le règlement proposé selon lequel les revenus sont distribués au moment où le nouveau système sera mis en œuvre seront assujettis à un impôt fixe de 15 p. 100 au moment de la distribution aux actionnaires. Pour le moment, les gains correspondants à la période de vérification acquis par une filiale peuvent être distribués à la société-mère sans qu'ils soient assujettis à l'impôt. Il serait donc sage que les sociétés-mères demandent à leur filiale de verser leurs gains correspondants à la période de vérification avant l'application de ces mesures.

Dans le cas de la *Silverwood Industries Limited*, cependant, cette mesure entraînera un problème sérieux en ce qui concerne une des filiales qu'elle ne possède qu'en partie. Les actionnaires minoritaires, qui sont des particuliers, verraient d'un mauvais œil le paiement de dividendes important, dividendes pour lesquelles ils seraient, eux-mêmes impossibles. De plus, les dividendes en espèces devraient être prêtés de nouveau à la filiale afin de lui procurer les fonds de roulement nécessaires et, bien sûr, les actionnaires minoritaires, qui, déjà, auraient versé un impôt personnel sur ces capitaux, ne seraient pas en faveur d'une telle situation. La société propose donc que l'exemption des sociétés actuelles pour les dividendes restent en vigueur après la mise en œuvre pour tous les revenus non distribués, accumulés et jusqu'à la date de l'entrée en vigueur. En d'autres termes il s'agit là d'un problème de transition dont nous traitons au point numéro 2.

Le troisième point qui nous inquiète c'est l'évaluation des sociétés filiales fermées de la *Silverwood Industries Limited* qui ont des participations minoritaires. Nous croyons comprendre qu'il y a des méthodes proposées en vue de l'évaluation des parts des sociétés fermées au jour de l'évaluation. Des conflits importants pourraient avoir lieu entre la société-mère et les actionnaires minoritaires au sujet de la méthode de l'évaluation à utili-

[Texte]

will want to value the subsidiary's shares at the tax value of its underlying assets in order to avoid the necessity to build up non-creditable tax. The individual minority shareholders will probably wish to place as high a value as possible on their shares so as to avoid high capital gains taxes if and when they sell their interest in the company.

The problem does not lend itself to easy solution and it relates very closely to the proposed treatment of corporate goodwill under the proposals. We would suggest that the whole problem of corporate goodwill and the valuation of the shares of closely-held companies must be reworked before the proposals are implemented.

The fourth point of concern is the proposal that the shares of widely-held companies be revalued every five years and that tax be levied against the shareholders on the accrued gain to that date. As indicated earlier, Silverwood Employee Holdings Limited owns 41.85 per cent and Silverwood Investors Limited owns 30 approximately of the Class B voting shares of Silverwood Industries Limited. If the proposed five-year revaluation rule is adopted then inevitably the active employees, i.e. Silverwood Employee Holdings Limited, and the Silverwood family, i.e. Silverwood Investors Limited, will have to sell Class B shares over the years in order to pay the capital gains tax so that over the years control will be lost.

It is almost ironic that under the proposed five-year rule the more able the management of a company the more quickly control will be lost because the values will increase.

One further point of concern to both Silverwood Employee Holdings Limited and to Silverwood Investors Limited is that capital gains on the sale of shares of Silverwood Industries Limited or the deemed gain every five years will be taxable as to 100 per cent rather than 50 per cent. The government's proposals clearly indicate that it is intended to tax only one-half of the gain on shares of widely-owned companies. Unfortunately, if shares of a widely-held company are owned by Silverwood Employee Holdings Limited or Silverwood Investors Limited, one-half of any gains either realized actually realized or deemed under the five-year rule will be taxed in the hands of the respective companies and the remaining one-half will be taxed at full personal rates in the hands of the individual shareholders when the gains are distributed in the form of dividends from the closely held

[Interprétation]

ser. La société-mère voudra évaluer les actions de la filiale à la valeur fiscale de ces avoirs afin d'éviter la nécessité d'établir un avoir non fiscal. Les actionnaires minoritaires individuels voudront probablement donner à leurs actions une valeur la plus élevée possible afin d'éviter un impôt sur les gains de capitaux important au cas où et quand ils vendent leur participation à la société.

Le problème n'est pas facile à résoudre; il touche directement les propositions relatives à la clientèle de la société. Nous pensons que l'ensemble du problème de la clientèle des sociétés et de l'évaluation des participations des sociétés fermées doit être réexaminées avant que la proposition ne soit mise en vigueur.

Le quatrième point qui nous inquiète c'est la proposition selon laquelle les actions des sociétés ouvertes seraient réévaluées tous les cinq et tous les actionnaires devraient payer un impôt sur les gains accumulés à cette date. Comme on l'a signalé déjà, la *Silverwood Employee Holdings Limited* possède 41.85 p. 100 des actions donnant droit de vote de la classe B de la *Silverwood Industries Limited* et la *Silverwood Investors Limited* en possède environ 30 p. 100. Si le projet de réévaluation quinquennale est adopté, inévitablement les employés actifs, c.-à-d. la *Silverwood Employee Holdings Limited* et la famille Silverwood, c.-à-d. la *Silverwood Investors Limited*, devront vendre les actions de la classe B au cours des années afin de payer l'impôt sur les gains de capital, de telle manière qu'ils en viendront à perdre le contrôle de la société.

Il est presque ironique de constater qu'en vertu de cette proposition de réévaluation quinquennale, meilleure sera la gestion d'une société, plus vite le contrôle de cette société sera perdu car les valeurs augmenteront.

Il y a un autre point qui inquiète à la fois la *Silverwood Employee Holdings Limited* et la *Silverwood Investors Limited*; c'est le fait que les gains de capital sur la vente des actions de la *Silverwood Industries Limited* ou les gains évalués tous les cinq ans seront imposables à 100 p. 100 au lieu de ne l'être qu'à 50 p. 100. Les propositions du gouvernement indiquent clairement qu'il a l'intention de n'imposer que la moitié des gains réalisés sur les actions des sociétés ouvertes. Malheureusement, si les actions d'une société ouverte appartiennent à la *Silverwood Employee Holdings Limited* ou à la *Silverwood Investors Limited*, les diverses sociétés devront payer l'impôt sur la moitié des gains réalisés effectivement ou évalués en vertu de la règle de l'évaluation quinquennale et les actionnaires individuels devront verser l'impôt, au taux personnel pour la moitié restante lorsque les gains

[Text]

company, i.e. Silverwood Employee Holdings Limited or Silverwood Investors Limited. This is because neither Employee Holdings or Investors will be able to elect the partnership treatment due to their particular share structures.

This apparent oversight in the government proposals could easily be overcome if the enacting legislation permitted closely held companies to make special capital gains distributions free of further income tax, or alternatively it could be handled on the same basis as the proposal in the White Paper for mutual funds.

In closing, Mr. Chairman, we would like to emphasize the difficulties involved in attempting to analyze the potential effects of the proposals for tax reform. Real analysis cannot be carried out effectively and with certainty when only the highlights of the proposed changes are available for study. The draft legislation should be made available to the public for detail study on an item-by-item basis and the views and comments of interested parties made known before the legislation is presented in final form to Parliament.

Many examples could be given of the problems which will be created by the proposed changes but which are dealt with only lightly in the White Paper. One example would be the treatment of corporate surplus on hand at implementation date. At the present time corporate surplus could be classified as undistributed income, control period earnings, designated surplus, tax-paid undistributed income and both realized and unrealized capital gains. There are different tax implications for each of these items under current tax legislation so that further details are necessary for an intelligent review. In other words this is a transitional problem that should be dealt with. Another example would be trust which are only mentioned in the White Paper in barest outline.

Mr. Chairman, those are the five main points that the three companies would like to make in connection with the White Paper.

The Chairman: Thank you, sir. To the members, I have brought to your attention that the main points were departure tax, five-year evaluation and capital gains, but this is only from the Silverwood Investors Limited

[Interpretation]

seront distribués sous la forme de dividendes de la société fermée, c.-à-d. la *Silverwood Employee Holdings Limited* ou la *Silverwood Investors Limited*. La raison de cela: ni la *Employee Holdings* ni la *Investors* ne peuvent choisir une forme de participation, étant donné la structure particulière de leurs actions.

Cette lacune apparente dans les propositions du gouvernement pourrait être facilement surmontée si la loi permettait aux sociétés fermées de réaliser des distributions des gains de capitaux spéciales exemptes d'impôt supplémentaire ou l'on pourrait prendre le même système que celui proposé par le Livre blanc pour les fonds mutuels.

En conclusion, monsieur le président, nous aimerions souligner les difficultés qui se présentent lorsque l'on tente de souligner les effets possibles des propositions de la réforme fiscale. Une analyse ne peut être réalisée effectivement et ne peut donner des résultats sûrs que si tous les éléments importants sont mis à la disposition de ceux qui effectuent cette analyse. Le projet de loi devrait être mis à la disposition du public pour un examen détaillé article par article et les opinions et commentaires et partis intéressés devraient être rendus publics avant que le projet soit présenté sous sa forme définitive au parlement.

On pourrait donner de nombreux exemples des problèmes qui seront créés par les propositions de réforme, mais auxquels le Livre blanc se contente de faire allusion. Un de ces exemples serait le système utilisé en ce qui concerne les excédents en stock au moment de leur mise en vigueur. Pour le moment, l'excédent peut-être considéré comme revenu non distribué, comme gain correspondant à la période de vérification, comme un excédent désigné, revenu non distribué impôt payé et gain de capital réalisé ou non réalisé. Pour chacun de ces éléments des facteurs fiscaux différents sont appliqués en vertu de la législation fiscale actuelle; des détails supplémentaires sont donc nécessaires pour pouvoir procéder à un examen efficace. En d'autres termes il s'agit là d'un problème de transition qui doit être examiné. Un autre exemple que l'on pourrait donner serait celui des trusts dont on parle à peine dans le Livre blanc.

Monsieur le président, voilà les cinq éléments dont les trois sociétés désiraient parler en ce qui concerne le Livre blanc.

Le président: Merci, monsieur. J'ai signalé que les points les plus importants étaient l'impôt de base, la réévaluation quinquennale et les gains de capital et ceci n'a été retiré que du rapport de la *Silverwood Investors Limi-*

[Texte]

brief. The Silverwood Dairy Limited deals with creditable tax and corporated tax distribution and the Silverwood Employee Holdings Limited refer to five-year evaluation and capital gains.

I recognize Mr. Flemming, but before he starts the questions will be directed to you, Mr. Robinson, as spokesman of the group. If you feel somebody else in your group should reply to the questions, he may to do so.

• 1420

Mr. Robinson: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Flemming, you have the floor now.

Mr. Flemming: Perhaps I have not digested the combined briefs to the extent that I should and I am willing to concede I have not, so I wonder whether Mr. Robinson will elaborate a bit on his concern about the departure tax.

Mr. Robinson: The departure tax?

Mr. Flemming: I am looking at a summary made by our own people concerning departure tax, so I am just assuming that you have misgivings about it.

Mr. Robinson: Yes, this is a point. From the point of view of Silverwood Industries Limited, as I mentioned in the introductory statement, at this point in time it is a purely Canadian company both as to its market and to its shareholders but a company this size will, in most instances, become a multinational company. At some point in time it is going to grow and it is going to require foreign operations. If this does occur, it will be necessary for the company to transfer personnel back and forth between Canada and the foreign country, and certainly the proposals in the White Paper to deal with the departure tax on such personnel would certainly inhibit their transfer back and forth.

It is not an immediate problem, but certainly it is one that the company is concerned about. It is not a major point, though, and I would like to stress that so far as the companies are concerned, in their present stage of development the departure tax is not one of our five main points.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, does the company do business in both Canada and the United States?

[Interprétation]

ted. La *Silverwood Dairy Limited* traite de l'avoir fiscal et de la répartition de l'impôt sur les sociétés et la *Silverwood Employee Holdings Limited* parle de l'évaluation quinquennale et des gains de capital.

Je donne la parole à M. Flemming, mais avant qu'il ne commence je voudrais signaler que les questions vous seront posées à vous, monsieur Robinson, puisque vous êtes le porte-parole du groupe. Si vous pensez que quelqu'un d'autre est mieux placé pour répondre aux questions, il aura le droit de prendre la parole.

M. Robinson: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Flemming, vous avez la parole.

M. Flemming: Peut-être n'ais-je pas eu le temps d'analyser les trois mémoires aussi soigneusement que j'aurais voulu le faire, je suis prêt à reconnaître que cela n'a pas été le cas et je me demande si M. Robinson va nous expliquer plus en détail ce qui le préoccupe en ce qui concerne l'impôt de départ.

M. Robinson: L'impôt de départ?

M. Flemming: J'ai devant moi un résumé préparé par notre personnel en ce qui concerne l'impôt de départ et je suppose que vous avez des réserves à formuler à ce sujet.

M. Robinson: C'est exact. Du point de vue de la *Silverwood Industries Limited*, comme je l'ai dit au cours de mon exposition pour le moment il s'agit d'une société purement canadienne tant en ce qui concerne son marché que ses actionnaires, mais une société de cette taille deviendra, dans la plupart des cas, une société multinationale. A certains moments, elle s'étendra et il faudra en changer la structure. Si cela arrive, il sera nécessaire pour la société d'effectuer des permutations de personnel entre le Canada et les autres pays et il est certain que les propositions du Livre blanc en ce qui concerne l'impôt de départ pour ce personnel diminueront les possibilités de mutations.

Il ne s'agit pas là d'un problème immédiat, il intéresse cependant la société. Ce n'est pas un problème majeur, cependant, et j'aimerais souligner en ce qui concerne les sociétés dans leur situation actuelle, (l'impôt de départ) n'est pas inclut dans les cinq points dont j'ai parlé plus haut.

M. Flemming: Monsieur le président, la société exerce-t-elle des activités commerciales au Canada et aux États-Unis?

[Text]

Mr. Robinson: No, just in Canada.

Mr. Flemming: Just in Canada.

Mr. Robinson: This was looking forward; it is not a main point of the brief at all.

Mr. Flemming: You expressed concern about the application of a different set of rules to widely-held and closely-held companies.

Mr. Robinson: Yes, correct.

Mr. Flemming: Will you elaborate a little more on that point?

Mr. Robinson: The general proposal, as we understand it, in the White Paper is that 50 per cent of the gain on the sale of shares of widely-held companies will be subject to tax if these are held by an individual. That is exactly our understanding as to how it will work, but if the shares of a widely-held company are owned by a closely-held company you are going to get a doubling up of tax because the first payment of tax on the gain will be paid by the closely-held company, in this case either investors or employee holdings. Then, in turn, when the remaining gain, which in most cases would be 75 per cent is, in turn, distributed by dividend to the shareholders of the two companies, investors and employee holdings, a further tax will become due and in many cases this will amount to a further 25 per cent. The ultimate result is that tax will be payable at two levels where the shares of a widely-held company are owned through a closely-held company. There is provision in the White Paper, as we understand it, for the partnership if the companies elected to be treated as a partnership. Then there would be a flow-through of these gains but the only companies that will be entitled to elect partnership treatment will be those with a very simple capitalization. The easiest illustration would be owning common shares, but in the case of both investors and employee holdings the share structure is such that we do not feel they could qualify. This, of course, is an extremely serious point.

Mr. Flemming: As we are talking about capital gains, would Mr. Robinson recommend that in general the method of application in the United States might be carefully considered?

Mr. Robinson: That would certainly be our submission. As we understand it, in the United States a special distribution of tax free capital gains can be made to the shareholders and this would solve the problem.

[Interpretation]

M. Robinson: Non, au Canada seulement.

M. Flemming: Au Canada seulement.

M. Robinson: Il s'agissait là de prévision; ce n'est pas un des chapitres des plus importants de notre rapport.

M. Flemming: Vous avez exprimé de l'inquiétude en ce qui concerne l'application de règles différentes pour les sociétés fermées et les sociétés ouvertes.

M. Robinson: C'est exact.

M. Flemming: Pourriez-vous nous expliquer un peu ceci?

M. Robinson: Selon la proposition générale, si nous l'avons bien comprise, 50 p. 100 des gains réalisés sur la vente d'actions des sociétés ouvertes seront assujettis à l'impôt si celles-ci appartiennent à des particuliers. C'est comme cela que nous avons compris la chose, mais si les actions d'une société ouverte sont détenues par une société fermée il y aura une double imposition car le premier versement d'impôt sera effectué par la société, dans le cas qui nous préoccupe je dirais soit *Investors* soit *Employee Holdings*. Ensuite, lorsque les gains restants, qui dans la plupart des cas représenteront 75 p. 100 de l'ensemble, seront distribués sous forme de dividendes aux actionnaires des deux sociétés *Investors* et *Employee Holdings*, un nouvel impôt sera dû et dans la plupart des cas celui-ci s'élèvera à 25 p. 100. Le résultat final sera que l'impôt devra être payé à deux niveaux lorsque les actions d'une société ouverte sont détenues par une société fermée. Une des dispositions du Livre blanc prévoit un système de participation si la société le désire. Dans ce cas, il y aurait un transfert de gain, mais les seules compagnies qui pourraient choisir ce système de participation seraient celles qui auront un système de capitalisation très simple. L'exemple le plus clair serait la possession d'actions communes, mais dans les cas d'*Investors* et d'*Employee Holdings*, la structure des actions est telle qu'il ne nous semble pas que ceci puisse s'appliquer. Il s'agit là d'un point extrêmement important.

M. Flemming: Puisque nous parlons de gains de capitaux, M. Robinson recommande-t-il qu'en général les méthodes appliquées aux États-Unis soient examinées soigneusement?

M. Robinson: Très certainement. Nous croyons savoir qu'aux États-Unis une répartition spéciale de gains de capital exempts d'impôt peut être faite entre les actionnaires; cela résoudrait le problème.

[Texte]

Mr. Flemming: I presume your group would not favour the integration of capital gains with ordinary income.

Mr. Robinson: No, there is a separate quality to capital gains and they should be dealt with separately.

Mr. Flemming: I do not think that is unusual, Mr. Chairman. We have had that submission before, all right. I would like to ask a question or two about intercorporate surplus distributions. Again, I have not read this carefully enough to know exactly what the company...

Mr. Robinson: Mr. Flemming, at the bottom of page 2 of our submission is where we deal with integration and the problem of the 2½ year rule.

Mr. Flemming: Do you suggest that the surplus be allowed to remain for a longer period?

Mr. Robinson: Yes, Mr. Flemming. May I ask you to look at pages 18 and 19 of the financial statement of the Company for 1970? If you look at the sixth item down you will see a heading, Percentage of Consolidated Earnings Reinvested in the Business. In 1970, 52.4 per cent of the earnings were left in the surplus of the Company to be reinvested in plant and facilities, and so on. If you look across the 10-year spread, 1961 to 1970, you can see, while in some years it is lower, that broadly speaking approximately one half of the earnings has been left in the Company to finance its expansion.

It is for that reason that the Company's management and directors feel that it is most important that the 2½ year time limit be withdrawn and that there simply be an unlimited period of time for the withdrawal of surplus in order to provide creditable tax. There were only two reasons advanced in the White Paper for using the 2½ year rule, and our opinion is that neither is valid compared to the real requirements of a company such as Silverwood Industries Limited to reinvest its earnings for growth.

Mr. Flemming: When you consolidated earnings in that same period, do I understand correctly that you were paying out roughly 50 per cent in dividends?

Mr. Robinson: That is correct.

[Interprétation]

M. Flemming: Je suppose que votre groupe ne se prononcerait pas en faveur de l'intégration des gains de capital et des revenus ordinaires?

M. Robinson: Non, les gains de capital sont une chose différente et doivent être considérés comme tel.

M. Flemming: Je ne crois pas que cela soit inhabituel, monsieur le président. On nous a déjà dit cela. J'aimerais poser une ou deux questions au sujet des distributions d'excédents intersociétaires. De nouveau, je tiens à dire que je n'ai pas lu ce rapport tellement en détail pour savoir exactement ce que la société...

M. Robinson: Monsieur Flemming au bas de la page 2 de votre rapport nous traitons de l'intégration et du problème de la règle des deux ans et demi.

M. Flemming: Pensez-vous que l'excédent pourrait être maintenu pendant une période plus longue?

M. Robinson: Oui, monsieur Flemming. J'aimerais vous demander de regarder au bas des pages 18 et 19 les états financiers pour notre société pour l'année 1970. Si vous examinez le point numéro 6 vous verrez qu'il s'agit du pourcentage de gains consolidés réinvestis dans l'entreprise. En 1970, 52.4 p. 100 des gains ont été laissés dans l'excédent de la société et réinvestis dans une usine dans des installations etc. Si vous examinez la tendance au cours de la dernière décennie, vous verrez que malgré certaines baisses qu'en général, environ la moitié des gains ont été laissés à la société en vue de financer son expansion.

C'est pour cette raison que la direction de la société et les administrateurs pensent qu'il serait très important que la limite de deux ans et demi doit être supprimée et que la période acceptée pour la suppression du surplus soit illimitée afin de fournir l'avoir fiscal. Deux raisons seulement ont été invoquées par le Livre blanc pour l'utilisation de cette règle de deux ans et demi et, à notre avis, aucune des deux n'est valable si l'on tient compte des exigences réelles d'une société telle que la *Silverwood Industries Limited*, à savoir la nécessité de réinvestir pour financer l'expansion.

M. Flemming: A propos des revenus consolidés au cours de cette période, dois-je comprendre que vous en avez payé environ 50 p. 100 sous forme de dividendes?

M. Robinson: C'est exact.

[Text]

Mr. Flemming: That is pretty good business! Mr. Chairman, I think that is all I have at the moment. Thank you, very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Flemming. Mr. Danson.

Mr. Danson: I am something like Mr. Flemming, Mr. Chairman. I think it is a rather technical situation like the brief that follows. It deals with a specific situation as it affects a specific company. It does not mean it is unique. They present some very genuine problems which I think we really have to study together with the Department of Finance officials. Concerning the 2½-year period, it seems to me in reading your brief last night that you made a recommendation for a time period that would be more acceptable.

Mr. Robinson: No, Mr. Danson. We suggested that it should simply be removed. For instance, assume that you extended the period from 2½ years, let us say, to five years or seven years, as some authorities have suggested. Then, of course, you are only postponing the date that it is going to start to create complications. In other words, if you have the 2½ year rule we have estimated that probably about the fifth year life would really start to become complicated for Silverwood Industries Limited because it simply could not pay out all of its earnings in order to keep its creditable tax fresh. Part of it would start to become staledated. Now, if you extended the period to, say, five years or seven years it would postpone the evil day, but it would inevitably come.

• 1430

Mr. Danson: Yes, I think the point you make, too about, a mature company is rather interesting because in the interpretation of many a mature company is a dead company.

Mr. Robinson: That is right; in other words, it is on a plateau. Our point is that we are mature in the sense that we have an operation that has been in effect for over almost 70 years, but if you look at the spread on pages 18 and 19 you can see just how alive the company is.

Mr. Danson: Yes, and I see in one of the newspaper reports recently one of the financial people say to hang on. Then you are suggesting a complete exemption on inter-company dividends?

Mr. Robinson: Yes. Our opinion is that it would put the company, particularly the

[Interpretation]

M. Flemming: C'est une bonne entreprise? Monsieur le président, je crois que c'est tout ce que j'avais à demander en ce moment. Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Flemming. Monsieur Danson.

M. Danson: Je suis à peu près de l'avis de M. Flemming, monsieur le président. Je crois qu'il s'agit là d'une situation très technique tout comme le rapport qui en traite. Il s'agit là d'un élément précis qui touche une société particulière. Cela ne signifie pas qu'il s'agit là d'un fait unique. Il y a là des problèmes que nous devons examiner en collaboration avec le ministère des Finances. En ce qui concerne la période de deux ans et demi, il me semble qu'au cours de la lecture du rapport vous avez recommandé que l'on établisse une période acceptable.

M. Robinson: Non, monsieur Danson. Nous avons proposé que cette limite soit tout simplement supprimée. Par exemple, supposez que vous étendiez la période de deux ans et demi et que vous la portiez disons à cinq ou sept ans comme certains l'ont proposé. Dans ce cas, bien sûr, vous ne faites que retarder la date à laquelle se produiront les complications. En d'autres termes, si vous maintenez la règle de deux ans et demi, nous pensons qu'au cours de la cinquième année les choses se compliqueraient réellement pour la *Silverwood Industries Limited* car elle ne pourrait plus payer tous ces gains afin de maintenir l'avoir fiscal. Si vous étendez la période et si vous la portez disons à sept ans vous retarderez le jour fatidique mais, de toute manière ce jour viendra.

M. Danson: Oui, ce que vous dites au sujet d'une société bien établie est assez intéressant car dans l'esprit de nombreuses personnes une société bien établie est en fait une société morte.

M. Robinson: C'est exact; en d'autres termes elle se trouve arrêter à un certain palier. Lorsque nous parlons de société bien établie nous voulons dire que notre société a réalisé des activités commerciales depuis 70 ans, mais si vous examinez les pages 18 et 19 vous verrez que notre société est très dynamique.

M. Danson: Oui, et récemment j'ai lu dans un journal qu'un des gens des finances disait de tenir ferme. Vous proposez donc une exemption complète des dividendes inter-sociétaires?

M. Robinson: Oui. Nous pensons que cela poserait des problèmes aux sociétés et aux

[Texte]

directors, in a real quandary about whether to attempt to make use of the creditable tax by the use of stock dividends, or simply to allow the creditable tax to become staledated. I think I can state that the opinion of the directors of this company is that the creditable tax would be allowed to become staledated because the company simply could not even take a stock dividend; its capital would become too unwieldy with, say, preferred shares outstanding.

You could not deal with capitalizing all of your surplus, and if that is the case, I submit this would be the decision of Silverwood Industries Limited, then creditable tax simply is not going to work because public companies of this size that require the funds for reinvestment are going to allow the creditable tax to become staledated.

Mr. Danson: The only widely-held company here is Silverwood Industries Limited...

Mr. Robinson: That is correct.

Mr. Danson: ...because you speak of the difficulties that you will have in valuation in the other companies and, I guess more particularly, Silverwood Employee Holdings Ltd.

Mr. Robinson: Yes. May I just interject, Mr. Danson, concerning one point, because I may have misled you slightly. Silverwood Industries Limited is a widely-held company, or will be under the rules, but it has a subsidiary that would be a closely-held company and part of its shares is owned by individual minority shareholders. That is what is going to create the valuation problem.

Mr. Danson: Do you think there is a valuation problem with the other two companies?

Mr. Robinson: No, I think the valuation problem will be the partly owned subsidiaries of Silverwood Industries Limited.

Mr. Danson: Just as a matter of interest, because of your change of name are these non-dairy companies your subsidiaries?

Mr. Robinson: Yes, these are the convenience stores.

Mr. Danson: I see. These are retail outlets for...

Mr. Robinson: Mac's Milk Limited.

[Interprétation]

conseillers d'administration en ce qui concerne soit l'utilisation d'avoirs fiscaux par l'intermédiaire des dividendes ou le fait d'accepter qu'une échéance fixe soit établie pour l'avoir fiscal. Je pense pouvoir dire que l'opinion des administrateurs de la société est que une échéance fixe devrait être établie en ce qui concerne l'avoir fiscal tout simplement parce que la société ne pourrait prendre un dividende-action; cela deviendrait trop compliqué si, par exemple il y avait des actions privilégiées en circulation.

Il serait impossible de capitaliser tout l'excédent, et, si c'était là le cas, je considérerais que ceci est du ressort de la *Silverwood Industries*, l'avoir fiscal ne fonctionnera pas parce que les sociétés publiques de cette importance qui demandent des fonds en vue d'un réinvestissement permettront qu'une échéance soit périmée en ce qui concerne l'avoir fiscal.

M. Danson: La seule société ouverte qui existe ici c'est la *Silverwood Industries Limited*...

M. Robinson: C'est exact.

M. Danson: ... car vous parlez des difficultés que vous auriez au cours de l'évaluation des autres sociétés et, que je suppose, notamment en ce qui concerne la *Silverwood Employee Holdings Limited*.

M. Robinson: Oui. La *Silverwood Industries Limited* est une société ouverte ou elle le sera en vertu des règlements, mais elle a une filiale qui serait une société fermée et une partie de ses actions sont détenues par des actionnaires minoritaires particuliers. C'est ce qui créera le problème de l'évaluation.

M. Danson: Pensez-vous qu'il y ait un problème d'évaluation pour les deux autres sociétés?

M. Robinson: Non, je pense que le problème de l'évaluation se limitera aux filiales qui appartiennent en particulier à la *Silverwood Industries Limited*.

M. Danson: Ces sociétés sont-elles les filiales?

M. Robinson: Oui. Il s'agit de magasins.

M. Danson: Je vois. Il s'agit de débouchés au niveau du détail pour...

M. Robinson: Mac's Milk Limited.

[Text]

Mr. Danson: Yes. Interestingly enough, there is testimony before this Committee by Mr. J. R. Brown of the Department of Finance on the valuation of closely-held companies if you can reach agreement with the shareholders and the Department of National Revenue too. This is another hurdle. But your real hurdle is amongst your shareholders in this case where you have diverse interests.

Mr. Robinson: Yes, because the Silverwood Industries Limited, Mr. Danson, I think—and this point is hard to gauge—would value its shares in the subsidiaries based upon the underlying tax value so that it would not have to build up creditable tax. The reasons for this would be so that the earnings could eventually flow up free of tax to the Silverwood Industries Limited. The minority shareholders are undoubtedly looking down the road to the day they sell their shares, and therefore they want a high cost base.

Mr. Danson: Yes.

Mr. Robinson: There does not appear to be any provision in the White Paper to resolve difficulties of the type where your different shareholders would have almost a diametrically opposed objective.

Mr. Danson: I hope you will pardon me for not dealing with the five-year revaluation, but I do not consider it worth dealing with.

Mr. Robinson: I am very pleased to hear that comment.

Mr. Danson: It has been dealt with at great length and I think a lot of people have opinions; I do not say mine are the same as the others.

On page 5 you are asking whether the apparent oversight in the government proposals could not easily be overcome if enacting legislation permitted closely-held companies to make special capital gains distributions free of further income tax. But this has to be a matter of ministerial discretion.

Mr. Robinson: No, this could actually be defined either in the act as revised, or in the regulations. As I understand it, in the United States if a company has capital gains, it can designate a special distribution of those capital gains and they go out tax-free to the shareholders.

Mr. Danson: I see. Thank you very much, Mr. Chairman. There is really much more to this than I have dealt with, but I am afraid I would want to study it further in view of

[Interpretation]

M. Danson: Oui. M. J. Brown du ministère des Finances a parlé de ce problème au comité; il a notamment parlé d'un accord possible entre les actionnaires et le ministère du Revenu national. Il y a là un autre obstacle. Mais le principal obstacle réside dans les actionnaires où il y a des intérêts divers.

M. Robinson: Oui, parce que la *Silverwood Industries Limited*, monsieur Danson, évaluerait ses actions dans les filiales sur la base de la valeur fiscale de telle manière qu'elle ne devrait pas constituer d'avoir fiscal. De telle manière les gains pourraient éventuellement arriver, exempts d'impôt, à la *Silverwood Industries Limited*. Il est évident que les actionnaires minoritaires pensent au moment où ils vont vendre leurs actions; ils veulent donc un coût de base très élevé.

M. Danson: Oui.

M. Robinson: Il ne semble pas qu'il y ait dans le Livre blanc une disposition tendant à résoudre les difficultés de ce type alors que vos différents actionnaires auraient un objectif diamétralement opposé.

M. Danson: J'espère que vous m'excusez de ne pas parler de la réévaluation quinquennale, mais je ne considère pas que cela en vaille la peine.

M. Robinson: Je suis très content d'entendre cela.

M. Danson: On en a déjà parlé très longuement et je crois que beaucoup de gens ont leur propre opinion; je ne dis pas que la mienne est la même que celle des autres.

À la page 5 vous demandez si la lacune qui apparaît dans les propositions du gouvernement ne pourrait être comblée par l'adoption de lois permettant aux sociétés fermées de réaliser des répartitions de gains de capital spéciales de façon à éviter une nouvelle taxe. Ceci est laissé à la discrétion du ministre.

M. Robinson: Non, ceci pourrait être établi dans la loi ou dans les règlements. Si je comprends bien, aux États-Unis si une société a des gains de capital elle peut décider d'une répartition spéciale de ces gains de capital et ceci sera distribué aux actionnaires sans qu'un nouvel impôt les frappe.

M. Danson: Je vois. Merci beaucoup, monsieur le président. J'ai bien d'autres choses encore à traiter, mais je voudrais examiner tout cela plus attentivement à la lumière de

[Texte]

your testimony. You make it a lot more vivid; your brief bears rereading.

The Chairman: Mr. Robinson, referring to page 18 and 19 of your annual report, for 1961, Consolidated Net Income for year 1961 \$1,235,031 and you paid 60 cents dividends on Class "A" Shares and 60 cents dividends on Class "B" Shares. And if I refer to 1970 with a Consolidated Net Income for year 1970 of \$2,261,507, which is about 80 per cent higher, you have increased your dividends by only one third.

Mr. Robinson: That is correct, Mr. Chairman, and this again is because, as you can see, the growth of the company over the last 10 years has required financial reinvestment of earnings in the company.

The Chairman: It is not one of the reasons in the White Paper that for the two and one half years of distribution of dividends?

Mr. Robinson: Well I think the...

The Chairman: I am not saying that the proposition should be adopted, the two and one half years, but is it not the reason behind the proposal?

Mr. Robinson: I think the White Paper proposals appear to take the attitude that in the widely-held company is an entity apart from the shareholders, so that if you have in the case of widely-held companies Silverwood Industries Limited as a separate entity which requires these funds to be called back in to finance the growth, it would seem to me that the government is not entitled to the further personal tax payable on those earnings until they are actually distributed by the company to its shareholders. It would seem to me that the only amounts that can be distributed to the shareholders are the excess funds that the company does not require for growth.

The Chairman: Coming back, even if Mr. Danson did not want to ask you a question regarding the revaluation, will your objection, or part of your objection go if deemed realization would be at death?

Mr. Robinson: I am not sure I understand you, Mr. Chairman.

The Chairman: Instead of a five-year revaluation, if deemed realization were at death, what would be your reaction?

[Interprétation]

your témoignage. Vous rendez tout cela beaucoup plus vivant; je relirai volontiers votre rapport.

Le président: Monsieur Robinson, en ce qui concerne les pages 18 et 19 de votre rapport annuel pour 1961 le revenu net consolidé était de \$1,235,031 et vous avez versé des dividendes de 60 cents pour les actions de la classe A et des dividendes de 60 pour les actions de la classe B. Et si je m'en rapporte à l'année 1970 où le revenu net consolidé pour l'année 1970 était de \$2,261,507, ce qui est plus élevé environ de 80 p. 100, vous avez augmenté vos dividendes d'un tiers seulement.

M. Robinson: C'est exact, monsieur le président. Ceci, à nouveau, est causé par l'expansion de la société au cours de la dernière décennie, expansion qui a nécessité le réinvestissement des gains de la société.

Le président: N'est-ce pas une des raisons pour laquelle on a établi cette règle de deux ans et demi pour la répartition des dividendes.

M. Robinson: Eh bien...

Le président: Je ne dis pas que la proposition devrait être acceptée, mais n'est-ce pas une des raisons pour laquelle on a établi cette proposition?

M. Robinson: Je crois que le Livre blanc considère que la société ouverte est une entité différente des actionnaires de telle façon si, par exemple, l'on prend le cas d'une société ouverte telle que la *Silverwood Industries Limited* et si l'on considère cette société comme une entité séparée ce qui rend nécessaire que les fonds soient réinvestis pour financer l'expansion, il me semble que le gouvernement n'a pas le droit d'imposer ces gains avant qu'ils ne soient réellement distribués par la société aux actionnaires. Il me semble que les seuls montants qui peuvent être distribués aux actionnaires sont les excédents de fonds dont la société n'a pas besoin pour financer sa croissance.

Le président: Pour en revenir à ce que l'on a déjà dit, votre objection serait-elle encore valable si l'on procédait à la réalisation au moment de la mort?

M. Robinson: Je ne suis pas sûr de vous avoir compris, monsieur le président.

Le président: Au lieu de procéder à une réévaluation quinquennale, quelle serait votre réaction si la réalisation présumée était établie au moment de la mort?

[Text]

Mr. Robinson: Certainly the companies, Silverwood Industries Limited, and Silverwood Employee Holdings Ltd., would feel very firmly that the deemed realization rule should be eliminated completely. The reason for this in the case of these two companies is because they represent a control block of the shares of Silverwood Industries Limited, and if the five year revaluation is not eliminated, inevitably these two companies which consist of the...

The Chairman: Yes, but my question was not five years, it was if deemed realization were death, because as members of a Committee we have to submit a report; we have to list more than two, three or five companies. What will you do to avoid what we call lock-in tax?

Mr. Robinson: That is correct. Certainly generally speaking I think that the five-year revaluation rule should be completely eliminated.

• 1440

The Chairman: What about my other suggestion? What is your reaction if we had for deemed realization, death?

Mr. Robinson: Death?

The Chairman: You will still have the same objection. For your company capital gains should be considered only at realization. Regardless of whether shares are transferred from one family to another family for 50 or 75 years there is no realization in your mind.

Mr. Robinson: Are you referring to revaluation in effect at death? I think in that instance the companies would be prepared to accept the tax on the gain at death if you are referring to its passing from one generation to the next.

The Chairman: What about capital gains for people leaving the country for good? I will give you an example. Suppose a Canadian leaves the country to go and live in a warmer climate and elects domicile in that country.

Mr. Robinson: This is a difficult problem to answer. I can see that there, is in effect, a leak in the system if you allow people to retire to, say, Bermuda and you do not have a deemed realization on their date of leaving.

On the other hand, it seems to be particularly harsh if they were to leave Canada at

[Interpretation]

Mr. Robinson: Il est certain que les sociétés de *Silverwood Industries Limited* et *Silverwood Employee Holdings Limited* considéreraient que la règle de la réalisation présumée devrait être supprimée. La raison de ceci c'est que les deux sociétés représentent un bloc contrôlant les actions de la *Silverwood Industries Limited* et si la réévaluation quinquennale n'est pas supprimée ces deux sociétés qui consistent...

Le président: Oui, mais je ne parlais pas de cinq ans; en tant que membre du Comité nous avons un rapport à soumettre; nous devons citer plus de deux, trois ou cinq sociétés. Que feriez-vous pour éviter une telle situation?

M. Robinson: Je crois que la règle de la réévaluation quinquennale devrait être entièrement réduite.

Le président: Et mon autre suggestion? Quelle serait votre réaction si l'on prévoyait l'évaluation des bénéfices à la mort?

M. Robinson: Au moment du décès?

Le président: Vous aurez quand même la même objection. Dans le cas de votre entreprise, les gains de capitaux ne devraient entrer en ligne de compte que lorsqu'ils sont mobilisés. Peu importe que les actions soient transférées d'une famille à une autre pendant une période de 50 à 75 ans, dans votre esprit, ils ne sont jamais mobilisés.

M. Robinson: Parlez-vous de la réévaluation en vigueur au décès? Dans un tel cas, les compagnies seraient disposées à accepter l'impôt au décès, si vous parlez de la transmission d'une génération à une autre.

Le président: Qu'en est-il des gains de capitaux pour les personnes qui quittent le Canada définitivement? Un exemple. Mettons qu'un Canadien quitte le pays pour aller vivre sous «des cieux plus cléments» et s'établit là-bas.

M. Robinson: C'est un problème très difficile à résoudre. Il y a, certes, une échappatoire dans le système, si l'on permet à des personnes de prendre leur retraite aux Bermudes sans qu'une disposition prévoit la valeur estimative des biens à la date de leur départ.

Par contre, cela semble plutôt tyrannique si ces personnes quittent le Canada lorsque

[Texte]

the top of the market. For instance, if they had left last year, to tax them at that point would appear to be unfair. If there is to be a deemed realization on leaving the country I think the harshness has to be taken out of it. There has to be some way in which the person can elect to continue to be taxed in Canada. There has to be some way of relieving the harshness.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, let us get away from revaluation and deal with valuation for a moment. I have no way of knowing what the market price of his particular securities are at the present time, but should a valuation day be established and should the market have depreciated substantially from, say, a year ago as he mentioned it might, if someone were leaving the country would he consider it a reasonable and fair thing to establish in the hands of his shareholders the valuation existing at this or any future time a few months hence, we will say, which may be substantially depreciated from the market in effect a year ago and without much relationship to the book value of the shares. Would he consider this was quite an unjust provision so far as determining value was concerned, provided, of course, that the government proceeds with the general outline of the White Paper?

Mr. Robinson: If I may expand a little further on this, I think the whole question of valuations in general has really only been referred to in the White Paper proposals. Now, if a capital gains tax is to be introduced, it just seems to us that a great deal of the detailed problems and the way they are to be dealt with should be advanced as the proposed rules for valuation, so that the public in general can have a look at them. The problems, the ones you refer to and the problems of closely-held companies, corporate goodwill and all of these problems of valuation, are just going to be immense and it is our concern in this particular aspect that if the White Paper proposals for capital gains tax are implemented without having laid down clearly in detail in advance the rules for valuation of shares of widely-held companies, closely-held companies, real estate, and so on, obviously we are just going to have a terrible time to solve the problems of how much tax is to be involved.

I think this is an area about which an entire paper should be prepared, dealing with this whole problem of valuation, so that the public can have a look at it. It is going to be an immense problem, I think.

[Interprétation]

leurs actions sont à la hausse. Par exemple, s'ils étaient partis l'année dernière, les imposer semblerait injuste de les imposer à ce moment-là. S'il fallait que toute personne qui quitte le pays ait à déclarer la valeur estimative de ses biens on devrait trouver un procédé sans douleur à cette fin. Il faut trouver un moyen par lequel la personne pourra choisir d'être imposée au Canada. Il faut enlever la tyrannie de la procédure.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Monsieur le président, laissez donc la réévaluation pour parler un moment de l'évaluation. Je ne connais pas les prix de ses actions à lui sur le marché à l'heure actuelle, mais l'évaluation venant si le marché était déprécié de façon appréciable depuis, mettons l'an dernier, comme il en mentionnait l'éventualité, si quelqu'un laissait le pays estimerait-il juste et raisonnable de placer entre les mains de ses actionnaires l'évaluation présente ou prochaine, dans l'éventualité d'une importante dépréciation sur le marché d'il y a un an, tout cela sans grande relation avec la valeur comptable de ces actions? Ce serait pour lui une disposition plutôt injuste dans le but de déterminer la valeur d'une action, pourvu, bien sûr, que le gouvernement adopte la philosophie générale du Livre blanc?

M. Robinson: Je pourrais donner de plus amples explications et dire que toute la question de l'évaluation, en général, n'a été qu'effleurée dans le Livre blanc. Or, si vraiment l'on impose les gains de capitaux, il nous semble indiqué de proposer comme règles d'évaluation bon nombre de problèmes de détail et de façons de les aborder, permettant ainsi au grand public d'en prendre connaissance. Les problèmes auxquels vous faites allusion, comme les problèmes de compagnies privées et de clientèle d'une compagnie, tous problèmes d'évaluation, seront gigantesques et nous nous soucions, dans ce domaine, au cas où les propositions du Livre blanc concernant l'imposition des gains de capitaux seraient adoptées sans qu'à l'avance on ait établi en détail les règles de l'évaluation des actions des compagnies, privées et publiques, des biens immeubles, et ainsi de suite, nous nous soucions dis-je, de ce que nous allons avoir, de toute évidence, bien de la difficulté à régler le problème des montants d'impôt concernés.

Tout ce document devrait porter sur la question de l'évaluation au complet, pour permettre au public d'en prendre connaissance. C'est un problème immense.

[Text]

Mr. Flemming: That is all. I was just wondering what opinion Mr. Robinson and his associates had in this regard, and he has answered the question. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Roberts.

Mr. Danson: One more question, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. Danson: I just wondered if you felt that a system of advanced rulings, if not solving the problem, would ease some of the concerns and some of the administrative problems.

The Chairman: Yes, I believe they have that in England and they have it in the United States as well.

Mr. Robinson: Yes, in the United States. I would say that if a capital gains tax is introduced corporate organizations are going to become immensely involved. Once you start moving shares or assets around you may or may not be triggering capital gains tax, so for any of the business reorganizations that we see today it would seem to me there will have to be a system of advanced rulings by the Department, indicating exactly what the tax result will be in the view of the Department.

It is very easy to say glibly, "advance rulings", but we all know of the experience in the United States where it can take four to five months to obtain a ruling. I think we have to come to advance rulings, but I would like them to be produced much more quickly than that or else you have that inevitable hold up of business which must, in many cases, be done quickly.

Mr. Danson: That brings up a question which I have brought up in previous hearings.

The Chairman: Mr. Danson, your question was a supplementary one and I have to recognize Mr. Roberts.

Mr. Danson: I am sorry; it was directly along the same lines.

The Chairman: Mr. Roberts. I am sorry, Mr. Danson.

Mr. Danson: That is all right; I certainly do not want to take Mr. Roberts time.

Mr. Roberts: I am so quiet generally people do not notice when I want to ask questions.

[Interpretation]

M. Flemming: C'est tout. Je voulais connaître l'opinion de M. Robinson et de ses associés là-dessus. Il a répondu à la question. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Roberts.

M. Danson: Monsieur le président, j'aurais encore une question.

Le président: Je vous en prie.

M. Danson: Un système de règles préliminaires ne pourrait peut-être pas régler le problème. Mais pensez-vous qu'un tel système détendrait l'anxiété tout en simplifiant l'administration?

Le président: Je crois en effet que la Grande-Bretagne et aussi les États-Unis ont adopté un système de ce genre.

M. Robinson: Aux États-Unis, oui. Si l'on adopte un impôt sur les gains de capitaux, les corporations vont se trouver dans une situation des plus difficiles. Mettez-vous à transférer des actions ou des biens à droite et à gauche, et l'impôt sur les gains de capitaux sera éventuellement mis en cause. En effet, pour tout remaniement d'entreprise à l'heure actuelle, il faudra un système de règles préalablement établies par le ministère pour indiquer précisément quels impôts seront perçus à son avis.

Sans doute peut-on facilement proposer spécieusement une marche à suivre, mais tous connaissent l'expérience des États-Unis où il faut jusqu'à 4 ou 5 mois pour obtenir une décision. Il nous faut, je crois, proposer une marche à suivre, mais j'aimerais qu'on le fasse avec plus d'empressement qu'aux États-Unis, agir autrement retarderait de façon inévitable une transaction qui doit se réaliser sur le champ dans bien des cas.

M. Danson: Nous en sommes donc à une question que j'avais déjà soulevée au cours d'une précédente audience.

Le président: Votre question était supplémentaire. Je vais donner la parole à M. Roberts.

M. Danson: Excusez-moi; ma question suivait la même ligne de pensée.

Le président: Monsieur Roberts. Excusez-moi, monsieur Danson.

M. Danson: Je vous en prie; je m'en voudrais d'empiéter sur les minutes de M. Roberts.

M. Roberts: Je suis si paisible qu'en général mon intention de poser des questions passe

[Texte]

Are the shares of your company traded on the stock market?

Mr. Robinson: That is correct, on the TSE.

Mr. Roberts: The structure that you have organized or have drawn up between Silverwood Employee Holding Ltd. and Silverwood Industries Ltd. is basically a device to enable your employees to participate in the growth and the profits of the company. Is that right?

Mr. Robinson: That is correct.

Mr. Roberts: Would it be possible, assuming—and I think none of us so assume—the White Paper proposals went through as written, for you to achieve the same objectives through other means, say a profit plan or some other means of enabling your employees to participate in the profits of the company? You would have to change the corporate structure between Silverwood Employee Holding Ltd. and Silverwood Industries, but there might be other ways of dealing with that problem. While it would be inconvenient for you to change, it would not be an insuperable barrier to doing what you really want to do, and that is to encourage your employees to participate fully.

Mr. Robinson: There are, of course, many ways of encouraging incentive among your employees. I think we should point out that there are about 1,300 employees who own shares in Silverwood Employee Holding Ltd. This way was evolved back in the nineteen-forties to provide this incentive, and it would be extremely difficult at this point to back out of it.

Mr. Roberts: You do not start from scratch.

Mr. Robinson: Yes, that is right.

Mr. Roberts: I have just one other question and it is one I ask often in relation to goodwill. At the end of your brief, or the brief of what was then Silverwood Dairies Limited, on page 9 you indicate your unhappiness with the provisions in relation to goodwill. Would you prefer that we continue with the system we have now, which is that there is no depreciation write off for goodwill and also no consideration of it as a benefit when it is passed on?

Mr. Robinson: My personal preference if you posed those two alternatives, the proposals of the White Paper to deal with goodwill and the present day system would be very strongly for the present day system. Now, I think there is an in between. I think the main

[Interprétation]

inaperçu. Les actions de votre compagnie sont-elles inscrites à la bourse?

M. Robinson: C'est exact; à la Bourse de Toronto (*Toronto Stock Exchange*).

M. Roberts: Les relations que vous avez organisées entre la *Silverwood Employee Holding Ltd.* et la *Silverwood Industries Ltd.* constituent au fond une façon de permettre à vos employés de participer à l'expansion et aux bénéfices de la compagnie, n'est-ce pas?

M. Robinson: C'est exact.

M. Roberts: Supposons qu'on adopte telles quelles les propositions du Livre blanc, serait-il toujours possible de parvenir aux mêmes objectifs par d'autres moyens, comme un programme de participation qui permettrait aux employés de prendre part aux bénéfices de la compagnie? Vous devrez modifier la structure commerciale qui se trouve entre la *Silverwood Employee Holding Ltd.* et la *Silverwood Industries Ltd.* Il existe toutefois, il est vrai, d'autres façons de régler le problème. Ce serait très ennuyeux, pour vous, de faire le changement, mais ce ne serait pas là un obstacle insurmontable au point de prévenir la réalisation de vos objectifs, qui consistent à encourager la pleine participation des employés.

M. Robinson: Il y a bien sûr, plusieurs façons de stimuler les employés. J'aimerais signaler que 1,300 des employés possèdent des actions de la *Silverwood Employee Holding Ltd.* C'est la façon de stimuler les employés qui s'est mise au point au cours des années quarante. Ce serait presque impossible, au point où nous en sommes, d'en sortir.

M. Roberts: Vous ne partez pas de rien.

M. Robinson: Très juste.

M. Roberts: Encore une question; une que je pose souvent à propos de la clientèle. A la fin du mémoire de *Silverwood Dairies Ltd.*, à la page 9, vous exprimez votre mécontentement à propos des propositions portant sur la clientèle. Seriez-vous en faveur du système actuel qui ne permet pas de dépréciation pour la clientèle et qui ne reconnaît pas la clientèle comme profit lorsqu'elle est transférée?

M. Robinson: Personnellement, si vous offriez l'alternative entre les propositions du Livre blanc sur la clientèle et le système actuellement en vigueur, j'opterais sans hésiter pour le système actuel. Toutefois je crois qu'il existe un moyen terme. Le problème principal

[Text]

problem in the White Paper proposal is that it refuses to accept that as of implementation date there is a value to goodwill which should be taken into account in all valuations.

If the White Paper proposal were changed so that the value of goodwill on implementation date were taken into account, then I think we would be getting closer to something that would be acceptable, because that would solve the problem of the minority shareholders of the subsidiary of Silverwood Industries Limited. As I mentioned earlier, we have a problem with a subsidiary of Silverwood Industries where we have minority shareholders. They will want to take into account corporate goodwill. Silverwood Industries would prefer to do so as well if it did not suffer the penalty of an uncreditable tax.

• 1450

Mr. Roberts: Yes.

Mr. Robinson: Now, I should state that in the case of the subsidiary, when Silverwood Industries Limited acquired that subsidiary, or parts of it, a substantial amount for goodwill was paid so that, having paid that substantial amount for goodwill, no recognition will be given at implementation day for those amounts paid.

The Chairman: As Mr. Robinson has expressed his personal view on your question, Mr. Roberts, do any of the members of the group from Silverwood Industries Limited wish to express their own views on that, or do they share Mr. Robinson's views on that question of goodwill?

A Witness: We all agree.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, may I just say my personal view was restricted to the present basis at the White Paper proposals only.

The Chairman: All right.

Mr. Robinson: If there is an in-between, of course, the in-between would be as I suggested.

The Chairman: Mr. Roberts.

Mr. Roberts: That is all the questions I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: I wanted to pursue the matter of advance rulings, but before I do, Mr. Roberts' questions triggered one in my mind. What class of employees are the shareholders

[Interpretation]

de ce Livre blanc c'est qu'il refuse d'accepter l'existence de la valeur de la clientèle, valeur dont on doit tenir compte dans toute évaluation.

Si l'on modifiait les propositions du Livre blanc en tenant compte de la valeur de la clientèle au moment de l'évaluation, ce serait plus facilement acceptable, grâce à la solution du problème des actionnaires minoritaires de la filiale de *Silverwood Industries Ltd.* Nous avons, comme je l'ai dit précédemment, un problème au sujet de l'une des filiales, dont certains actionnaires sont minoritaires. Ils voudront qu'on tienne compte de la clientèle. La *Silverwood Industries* préférerait cette formule, si elle n'était pas alors victime d'impôt sans dégrèvement.

M. Roberts: Oui.

M. Robinson: En ce qui concerne la filiale, lorsque la *Silverwood Industries Limited* en a fait l'acquisition, ou qu'elle en a acquis des parties, une somme importante a été versée pour l'achalandage, de sorte qu'au jour de la mise en application, l'on ne tiendra pas compte de ces sommes qui ont été versées.

Le président: Puisque M. Robinson vient d'exprimer ses opinions personnelles en répondant votre question, monsieur Roberts, certains représentants de la *Silverwood Industries Limited* voudraient-ils exprimer leurs propres opinions à ce sujet ou partageraient-ils l'avis de M. Robinson sur la question de l'achalandage?

Un témoin: Nous sommes tous d'accord.

M. Robinson: Monsieur le président, je dirais simplement que mon opinion personnelle ne portait que sur les propositions actuelles du Livre blanc.

Le président: Très bien.

M. Robinson: Naturellement, s'il y a une possibilité intermédiaire, il s'agirait de celle que j'ai proposée.

Le président: Monsieur Roberts.

M. Roberts: Je n'ai pas d'autres questions, monsieur le président.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Je voulais approfondir la question des décisions préalables, mais auparavant, j'aimerais savoir quelle catégorie d'employés détient les actions de la *Silverwood*

[Texte]

of Silverwood Industries Limited? Are these shares available to all employees, or is it for key personnel?

Mr. Barton: There are about 1,300 employees. Every employee is eligible after five years service with the company.

Mr. Danson: Thank you, very much. I want to clear up the question of advance rulings because you brought up the question of the delays that occur in the States. I understand they have about 500 people working on advance rulings in the administration in the States. Mortimer Caplan, the former Director of Revenue was with us one day. If you use simple arithmetic that might mean 50 here. As everyone tells us we should be as business-like as possible and run this place efficiently, which is a fond hope, we would probably want to incur what might even be some frivolous requests just as a right if the Department sets it up, and that might well be the reason for the delay. Or, in order to avoid that, we might end up with 500 people in Ottawa doing that sort of thing.

Do you think it would be fair to ask a fee for advance rulings to cover administrative costs? In the Maritimes, I think, one man answered that question by saying he thought it was like asking the chef for the recipe when he is going to boil you in oil.

Mr. Robinson: I can say facetiously it all depends on what the answer would be.

If I could answer it in another way, I think if the request for a ruling is brought about by a request by a taxpayer to have a definite decision in a projected step that he intends to take, I think it should be a free ruling. If, on the other hand, it was obvious that there were many cases of requests being made for rulings that it was never really intended be carried out by the taxpayer, I think those should be weeded out.

Mr. Danson: It is not easy, but none of these things are.

Mr. Robinson: No.

Mr. Danson: Thank you, very much.

The Chairman: Gentlemen, are there any more questions? If not, on your behalf my thanks to the representatives of Silverwood Industries Limited, Silverwood Employee Holding Ltd. and Silverwood Investors Ltd. for the presentation of their brief and their presence here today to clarify their brief, and

[Interprétation]

Industries Limited? Est-ce que tous les employés ont accès à ces actions ou seuls les membres clés du personnel?

M. Barton: Il y a environ 1,300 employés. Chacun des employés peut acquérir des actions après cinq ans de service à la société.

M. Danson: Merci beaucoup. Je veux des précisions sur la question des décisions préalables parce que vous avez parlé des retards qui se produisent aux États-Unis. Je crois comprendre qu'environ 500 employés s'occupent des décisions préalables au sein de l'administration aux États-Unis. M. Mortimer Caplan, ancien directeur du revenu a été avec nous pendant une journée. Si vous faites un calcul simple cela pourrait en signifier 50 ici. Comme chacun nous répète de mener nos affaires avec le plus d'efficacité possible, ce que nous espérons faire, nous voudrions probablement nous attirer ce qui pourrait même être des demandes frivoles, simplement à titre de droit, si le ministère établit ce bureau. Cela pourrait fort bien être la raison du retard. Afin d'éviter cette situation, il se pourrait que 500 personnes à Ottawa finissent par exercer ce genre de fonctions.

Pensez-vous qu'il serait juste de demander une redevance pour les décisions préalables afin de payer les frais administratifs? C'est aux Maritimes, je crois, qu'un homme a répondu à cette question en disant, qu'à son avis, c'était comme si l'on demandait la recette au chef qui s'apprête à vous faire bouillir dans l'huile.

M. Robinson: Je peux dire, histoire de plaisanter, que tout dépend de la réponse.

Si je peux répondre autrement, je crois que si la demande concernant les décisions provient d'un contribuable qui veut une décision définie parce qu'il se propose de prendre certaines mesures, à mon avis, la décision devrait être libre. Par contre, s'il était évident qu'il y avait plusieurs cas dans lesquels le contribuable n'avait pas vraiment l'intention de donner suite à ce projet, il faudrait les supprimer.

M. Danson: Ce n'est pas facile, mais les questions de ce genre ne le sont jamais.

M. Robinson: Non.

M. Danson: Je vous remercie.

Le président: Messieurs, y-a-t-il d'autres questions? Si non, en votre nom, je remercie les représentants de la *Silverwood Industries Limited*, de la *Silverwood Employees Holding Ltd.* et de la *Silverwood Investors Ltd.* de nous avoir présenté leur mémoire et d'être venus ici aujourd'hui pour nous donner des

[Text]

for more information and their reply to our questions. Thank you, gentlemen.

J'inviterais maintenant les représentants de la famille Bombardier de bien vouloir se présenter.

Messieurs, il y a une correction à apporter à l'ordre du jour. On y a inscrit: «Les représentants de Bombardier Limitée,» mais nous avons ici devant nous les représentants des membres de la famille Bombardier, qui sont actionnaires de Bombardier Limitée. Alors, cette mise au point devait être faite aux fins des comptes rendus de nos délibérations.

J'ai, à ma droite, M. Marcel Bélanger, comptable agréé, et je lui demanderais de nous présenter les autres membres de sa délégation. Monsieur Bélanger.

Une voix: C'est M. Leblanc.

Le président: Monsieur Leblanc. Alors, je dois faire une correction, M. Charles Leblanc, conseiller de la Reine, vice-président de l'administration, est le porte-parole du groupe, et je lui demanderais de nous présenter les autres membres. Comme il n'y en a qu'un, je vais le faire moi-même, et je vous présente M. Jean-Paul Gagnon, comptable agréé. Monsieur Leblanc.

M. Charles Leblanc, C.R. (Vice-président de l'administration): Monsieur le président, messieurs les membres du Comité, en premier lieu, je voudrais remercier ce Comité de procurer, aux membres de la famille Bombardier, actionnaires de Bombardier Limitée, l'occasion de présenter un mémoire au sujet du Livre blanc sur la fiscalité. M'accompagnent ici aujourd'hui, M. Gagnon, qui est notre vice-président des finances, à l'extrême droite, M. Bélanger, comptable agréé, qui fait partie de la firme Bélanger, Bélair et Gagnon, l'un des vérificateurs de la compagnie Bombardier Limitée.

Le président: Maintenant, je vais vous présenter les membres du Comité. M. Danson, M. Paproski, à ma droite, M. Latulippe, et aussi l'honorable Flemming et M. John Roberts.

M. Leblanc: Monsieur Bélanger sera le porte-parole des membres de la famille qui sont actionnaires de Bombardier Limitée et il vous fera un court résumé du mémoire qui a été soumis.

Le président: Monsieur Bélanger.

M. Marcel Bélanger (Comptable agréé): Monsieur le président, nous n'avons pas l'intention de lire notre mémoire...

[Interpretation]

précisions et pour répondre à nos questions. Merci, messieurs.

I now call the representatives of the Bombardier family.

Gentlemen, there is a correction to be made to our agenda. It is written: "representatives of the Bombardier family" but we have here members of the Bombardier family who are shareholders of Bombardier Limited. This correction had to be made for the record.

We have on my right Mr. Marcel Bélanger, chartered accountant and I would invite him to introduce the other members of his delegation. Mr. Bélanger.

A Member: It is Mr. Leblanc.

The Chairman: Mr. Leblanc. Therefore, I correct, Mr. Charles Leblanc, Q.C., administrative vice-president is spokesman for the group and I would ask him to introduce the other members. Since there is only one I will do it myself and I introduce Mr. Jean-Paul Gagnon, chartered accountant. Mr. Leblanc.

Mr. Charles Leblanc, Q.C. (Administrative Vice-President): Mr. Chairman, members of the Committee, I would like first of all to thank this Committee for providing the members of the Bombardier family, shareholders of Bombardier Limited, with the opportunity of presenting a brief concerning the White Paper on tax reform. Here with me today are Mr. Gagnon who is our Finance Vice-President, to the far right, Mr. Bélanger, chartered accountant with Bélanger, Bélair and Gagnon, one of the auditors for Bombardier Limited.

The Chairman: I will now introduce the members of the committee. Mr. Danson, Mr. Paproski, to my right, Mr. Latulippe and we also have the Honourable Mr. Flemming and Mr. John Roberts.

Mr. Leblanc: Mr. Bélanger will be spokesman for the members of the family who are shareholders in Bombardier Limited and he will give you a summary of the brief which has been submitted.

The Chairman: Mr. Bélanger.

Mr. Marcel Belanger (Chartered Accountant): Mr. Chairman, we have no intention of reading our brief...

[Texte]

Le président: Je crois que vous ne considérez pas cela comme un mémoire non plus, n'est-ce pas?

M. Bélanger: Non. C'est un mémoire qui se présente plutôt sous la forme d'un cas, comme nous disions, au *Harvard Business School*. Nous n'avons pas l'intention de nous étendre sur le sujet du Livre blanc. Tout ce que nous avons voulu, monsieur le président, c'est de vous présenter un cas concret sur un point bien précis du Livre blanc, le point de l'évaluation 5 ans. Voilà une compagnie qui, il y a à peine quelques années était une compagnie familiale, comme on en rencontre assez souvent au Québec, et qui est devenue au printemps de 1969 une compagnie publique, une partie des actions ayant été mise sur le marché. Tout de même, elle demeure en grande partie la propriété d'une famille, en particulier de quatre personnes, à savoir. M^{me} Jeannine Bombardier-Bissonnette, M^{me} Claire Bombardier-Beaudoin, M^{me} Huguette Béfontaine, et M. André Bombardier.

En d'autres termes, la compagnie possède au total, 15,900 mille actions. De ces 15,900 mille actions, 2,9 millions sont de classe «A» et sont sur le marché; les autres, 13 millions d'actions appartiennent à ces quatre personnes que je viens de mentionner.

Évidemment, la compagnie, suivant la définition du Livre blanc, est une compagnie ouverte, en anglais, *widely held*. De ce fait, les actionnaires deviennent susceptibles d'évaluation tous les cinq ans. Nous vous présentons le cas de ces actionnaires de Bombardier qui possèdent chacun environ 3 millions et demi d'actions, c'est-à-dire M^{me} Bissonnette, M^{me} Beaudoin, M^{me} Fontaine et M. André Bombardier. Supposons que le Livre blanc est mis en application au 1^{er} janvier 1971 et que l'évaluation commence cinq ans plus tard, en 1976, deux membres de la famille atteindront un âge qui est un multiple de cinq. Même si nous ne savons pas quelle serait la valeur des actions à ce moment-là, nous avons supposé quelles seraient cotées à \$36 chacune, à l'heure actuelle, elles valent environ \$14, au moment où nous avons écrit notre mémoire, elles valaient à peu près \$16. Il y aurait donc un présumé gain de capital de \$20 l'action, ce qui donnerait, en 1976, pour un des membres seulement un impôt d'environ 16,250 milles à payer, si le Livre blanc était mis en application. Or, aucun membre de la famille Bombardier n'est en mesure de payer 16,250 mille, et c'est ce que nous avons voulu démontrer. On sera obligé de vendre des actions sur le marché. En supposant que les actions soient cotées à \$36, pour arriver à ce montant, il faudrait en vendre 500,000. Si vous consultez les journaux financiers, vous constaterez qu'il

[Interprétation]

The Chairman: I do not think you consider it as a brief either, right?

Mr. Belanger: No. This brief presents itself more as a case as we used to say at the Harvard Business School. We have no intention of making lengthy representations on the White Paper. We want to submit a concrete case concerning a precise point in the White Paper, that of the five year evaluation. This company until a few years ago was a family concern of the type which was rather common in Quebec and it became a public company in the spring of 1969, part of the shares having been put on the market. However, it still remains to a great extent the property of one family, particularly of four persons, that is: Mrs. Jeannine Bombardier-Bissonnette, Mrs. Claire Bombardier-Beaudoin, Mrs. Huguette Béfontaine and Mr. André Bombardier.

In other words, the company owns a total of 15,900,000 shares. Of these 15,900,000 shares, 2,9 million belong to class "A" and are on the market; the other 13 million shares belong to these four people I have just mentioned.

Of course, according to the definition of the White Paper the company is a widely held corporation. Because of this, the shareholders are subject to evaluation every five years. We submit a case of these Bombardier shareholders who each own approximately 3½ million shares, that is Mrs. Bissonnette, Mrs. Beaudoin, Mrs. Fontaine and Mr. André Bombardier. Let us suppose that the White Paper is implemented on the first of January 1971 and that the evaluation begins five years later in 1976. Two members of the family will reach an age which a multiple of five. Even if we do not know what would be the value of the shares at this point, we have supposed that they would be worth \$36 each approximately. Presently, they are worth approximately \$14 and when we wrote our brief, they were worth approximately \$16. There would therefore be a resumed capital gain of \$20 per share, which would represent in 1976, for one of the members only, an income tax of \$16,250,000 if the White Paper is implemented. No member of the Bombardier family is able to pay such an amount and this is what we wanted to show. They will have to sell shares on the market. Supposing that the shares are worth \$36, they would have to sell 500,000 shares to reach this amount. If you read the financial newspapers, you will realise that approximately 1,000 to 2,000 Bombardier shares are sold each day on the stock

[Text]

se vend environ de 1,000 à 2,000 actions de Bombardier par jour à la Bourse. Alors vendre 500,000 actions, est absolument impossible.

Je vous donne là le cas de M^{me} Beaudoin. La même année une autre personne sera obligée aussi de vendre 500,000 actions. Comme il y a quatre membres, dans la compagnie, l'année suivante, une autre personne sera obligée de vendre des actions et il en sera de même pour la dernière au cours de l'année suivante. Encore une fois c'est un cas concret que nous avons voulu vous présenter et la mise en application du Livre blanc placerait la famille Bombardier dans une situation absolument impossible.

Monsieur le président, c'est à peu près la teneur du mémoire ou du cas, appelez cela comme vous voudrez, que nous vous présentons. Nous nous sommes permis de faire quelques suggestions dont la première est assez simple, à savoir que s'il n'y avait pas de gain de capital il n'y aurait pas de problème, mais elle n'est peut-être pas acceptable dans la conjoncture politique actuelle. Une deuxième solution serait de tout simplement considérer le gain de capital au moment de la réalisation. Nous comprenons parfaitement bien qu'une telle proposition peut entraîner un ajournement presque indéfini d'imposition sur le gain de capital si les actions demeurent continuellement dans la même famille.

Une autre suggestion pourrait être de considérer les actions «B», parce que les actions de la compagnie sont divisées en deux catégories, les actions «A» qui sont dans le domaine public, 2.9 millions, et les actions «B», 13 millions qui appartiennent à la famille Bombardier et qui ne sont pas cotées à la Bourse, mais qui peuvent l'être si elles sont transférées à la classe «A», ce serait, dis-je, de les considérer comme des actions de compagnie fermée si, évidemment, on maintient toujours cette distinction entre compagnie ouverte et compagnie fermée.

Une troisième suggestion, qui est un peu analogue à celle qui a été proposée dernièrement par le gouvernement du Québec, ce serait tout simplement de taxer les gains de capital au moment de la réalisation ou de faire une présomption de réalisation au moment de la mort, mais évidemment avec une réduction assez substantielle, pas nécessairement correspondante, des droits de succession, parce qu'alors, il y aura l'impact simultané de deux impôts.

C'est donc là, monsieur le président, le résumé de ce mémoire qui se veut la présentation d'un cas concret. Cela ne veut pas dire que les membres de la famille Bombardier ou

[Interpretation]

market. It is therefore absolutely impossible to sell 500,000 shares.

I am giving you here Mrs. Beaudoin's case. The same year, another person will have to sell 500,000 shares. Since there are four members in the company, the following year another person will have to sell shares and so on for the last person during the following year. I repeat that this is a concrete case that we want to submit and that the implementation of the White Paper would put the Bombardier family in an impossible situation.

Mr. Chairman, this is more or less the gist of the brief or case we are submitting. We have taken the liberty of making a few suggestions, the first of which is quite simple: if there were no capital gains, there would be no problem, but this suggestion is perhaps not acceptable in the present political situation. The second solution would be simply to consider the capital gain when it is realised. We understand fully that such a proposal could result in an almost indefinite tax delay if the shares remain constantly in the hands of the same family.

Another suggestion could be to consider the shares "B", because the shares of the company are divided in two classes, shares "A", 2.9 million public shares, and shares "B", 13 million shares belonging to the Bombardier family and which are not quoted on the stock exchange but could be if they are transferred to class "A". They could be considered as closed corporations shares if this distinction is maintained between widely held and closely held corporations.

A third solution would be—it is a little similar to the one proposed recently by the Quebec government—simply to tax capital gains at the time the gain is made or to presume such gains at the time of death with a substantial reduction not necessarily corresponding to succession rights because there will then be two simultaneous taxes.

This is a summary of the brief which presents a concrete case. This does not mean that the Bombardier family or company agrees with all the points in the White Paper. On the

[Texte]

que la compagnie sont en accord avec chacun des points du Livre blanc, bien au contraire. Mais nous avons voulu présenter ce cas concret, parce que nous avons vu dans les journaux, je ne sais pas si c'est vous-même, monsieur le président, ou d'autres, qui vous êtes plaints que parfois plusieurs mémoires ne présentaient que des cas hypothétiques, avec des arguments plus ou moins réalistes. Nous avons tout simplement voulu vous être de quelque utilité, nous espérons avoir réussi, en vous présentant un cas bien concret d'une entreprise canadienne, et je dois le dire, d'une entreprise qui veut demeurer canadienne, contrairement à la majorité. Presque toutes les autres entreprises de motos-neige, comme vous le savez, aux mains des étrangers; nous ne voulons pas discuter ce problème-la, ce n'est pas le nôtre en fait.

Le président: Monsieur Bélanger, nous nous attendons à avoir un Livre blanc sur les investissements étrangers, alors peut-être pourriez-vous revenir de nouveau.

M. Bélanger: En d'autres termes, la famille Bombardier, et je peux le dire en son nom, a refusé des offres très alléchantes de la part d'étrangers. C'est une compagnie très progressive dans un domaine assez nouveau, M. Bombardier a été, comme vous le savez, l'inventeur de cette moto-neige. Les membres de la famille ont voulu tout simplement faire face à la musique, comme on dit chez nous, développer leur entreprise et la garder ici. Nous prétendons que si l'évaluation à tous les cinq ans est mise en vigueur, il n'y aura pas d'autre alternative, et nous sommes sérieux et sincères quand nous disons cela, que de vendre. Il n'y en a pas d'autre, car nous ne pourrions pas faire face à cette vente massive lors de l'évaluation à tous les cinq ans ou même à une vente progressive pour éviter cette évaluation, c'est absolument illusoire. Il nous faudrait alors vendre.

Je dois ajouter qu'il existe peut-être des acheteurs canadiens qui achèteraient une telle entreprise, mais en fait nous n'en connaissons pas, les offres qui ont été faites venaient d'entreprises extérieures.

Le président: Merci beaucoup. M. Leblanc ayant été désigné comme le porte-parole de la délégation, les questions lui seront adressées et s'il croit qu'un autre membre du groupe doit y répondre, il est tout à fait libre.

Si vous permettez, je vais poser ma question à M. Bélanger. Le dernier paragraphe à la page 6, de votre mémoire, m'intrigue beaucoup, et je cite:

Une forme bien simple de résoudre les problèmes que causerait l'évaluation aux

[Interprétation]

contrary. However, we wanted to submit a concrete case because we had read in the newspapers, I do not know if it is yourself, Mr. Chairman, or others who complained that many briefs submitted only hypothetical cases with more or less realistic arguments. We have tried to be of some use to the committee and we hope we have been successful in submitting a concrete example of the Canadian company, which wants to remain Canadian unlike the majority of concerns. Most other businesses of this type have gone into the hands of foreign interests. We do not wish to discuss this. I do not think it is our problem.

The Chairman: Mr. Bélanger, we are expecting a White Paper on foreign investments. You could perhaps come back and testify in this respect.

Mr. Belanger: In other words, the Bombardier family, if I may say so on their behalf, have refused very interesting offers from foreign interests. It is a very progressive company in a fairly new line of business. As you know, Mr. Bombardier has invented the snow-cruiser. The members of the family have simply wanted to face facts and develop their business and keep it Canadian. We claim that if the evaluation is made every five years there will be no alternative but to sell and we are serious and sincere in saying this. There is no choice, because we will not be able to face this massive sale during the five year evaluation or even a progressive sale to avoid this evaluation. We would have to sell.

I must add that there are perhaps Canadian buyers who could buy the business but we do not know of any. The only offers we received came from other countries.

The Chairman: Thank you. Since Mr. Leblanc has been designated as spokesman of the delegation the questions will be directed to him but if he thinks that another member of the group should answer, then he is welcome to say so.

Please allow me to address my question to Mr. Bélanger. The last paragraph of your brief, on page 6, is very puzzling and I quote:

A very simple way of solving the problems caused by the evaluation every five

[Text]

cinq ans serait d'éliminer complètement l'imposition des gains de capital. Toutefois, nous comprenons que c'est la ferme intention du Gouvernement de taxer les gains de capital et que s'y opposer serait illusoire.

Est-ce que M. Bélanger ou un autre membre du groupe serait au courant de choses que nous, membres du Parlement, ignorons?

M. Bélanger: Du tout, monsieur le président. Nous présumons.

Le président: Mais l'affirmation semble être catégorique à l'effet qu'il va y avoir un gain de capital; il s'agit...

M. Bélanger: Monsieur le président, si vous n'aviez pas remarqué, nous ne ferons aucune objection.

Le président: J'ai mentionné que vous représentiez les membres de la famille Bombardier, mais je crois qu'il sera très difficile pour les membres de ce Comité d'éviter de poser des questions concernant la compagnie Bombardier limitée. Vous avez dit, monsieur Bélanger, que c'était une compagnie canadienne et qu'elle voulait demeurer canadienne. Présentement, combien d'employés permanents et occasionnels Bombardier Limitée emploie-t-elle?

M. Leblanc: Présentement, Bombardier emploie, à Valcourt, à peu près 4,500 personnes. Maintenant, avec les filiales au Canada et la filiale en Autriche, la société emploie au delà de 8,000 personnes. Si on considère que l'industrie secondaire génère environ cinq emplois par employé à son service, le résultat est assez astronomique pour le Canada.

Le président: Ce résultat fantastique a été obtenu en l'espace d'environ dix à onze ans.

M. Leblanc: Un peu moins. En 1963, Bombardier avait 800 employés.

Le président: La famille Bombardier détient près de 13 millions d'actions B. Est-ce que ce sont ces actions qui donnent le droit de vote ou si ce sont les actions A?

M. Leblanc: Les actions A comme les actions B donnent le droit de vote. La seule distinction concerne la politique des dividendes. Les actions A sont cotées à la Bourse de Toronto et à la Bourse de Montréal, tandis que les actions B, qui sont possédées en majorité, par les membres de la famille Bombardier et par certains membres du conseil d'ad-

[Interpretation]

years would be to eliminate completely the taxes on capital gains. However, we understand that the government intends to tax the capital gains and that it would be useless to oppose this.

Mr. Bélanger, or some other members of the group are they aware of things that are unknown to we members of Parliament?

Mr. Belanger: Not at all, Mr. Chairman. We presume.

The Chairman: You seem to state very dogmatically that there will be a capital gain; it is...

Mr. Belanger: Mr. Chairman, please note that if there were no capital gains tax we would have no objection.

The Chairman: I mentioned that you represented the members of the Bombardier family, but I believe that it would be very difficult for the members of this Committee to avoid asking questions concerning the Bombardier Limited corporation. You said, Mr. Bélanger, that it is a Canadian company and that it wants to remain so. Presently, how many full time and part time employees are there with Bombardier Limited?

Mr. Leblanc: Presently, Bombardier has approximately 4,500 employees in Valcourt. Now with the subsidiaries in Canada and the subsidiary in Austria, the company has over 8,000 employees. If we consider that the secondary industry generates approximately five employment opportunities per employee, the consequences are rather meaningful for Canada.

The Chairman: This fantastic result has been obtained within ten to eleven years.

Mr. Leblanc: A little less. In 1963, Bombardier had 800 employees.

The Chairman: The Bombardier family own approximately 13 million "B" shares. Do these shares give the right to vote or do the "A" shares?

Mr. Leblanc: The "A" shares as well as the "B" shares give the right to vote. The only difference between the two concerns dividend policies. The "A" shares are quoted on the Toronto and Montreal stock exchange while the "B" shares, which in general are owned by the Bombardier family and by some members of the Board of Directors, are not listed

[Texte]

ministration, ne sont pas inscrits à la Bourse. Et la politique de dividendes est différente.

Le président: Les actions A et les actions B ont-elles la même valeur marchande?

M. Leblanc: Nous ne pouvons que présumer qu'elles ont la même valeur marchande parce qu'il est assez difficile d'évaluer les actions B: elles ne sont pas cotées à la Bourse. Comme les actions B peuvent être converties en actions de classe A au choix du détenteur, nous présumons qu'elles ont la même valeur marchande. Évidemment, si un actionnaire détenant le quart des actions B tentait de réaliser cette valeur marchande, ce serait peut-être assez difficile, étant donné la cote de la classe A).

Le président: A la page 7 de votre mémoire, vous dites que les actions B non cotées devraient être considérées comme étant des actions d'une corporation fermée. Si elles étaient inscrites en bourse un jour, faudrait-il reconnaître qu'il y a présomption de gain à ce moment, monsieur Bélanger?

M. Bélanger: Pour être logique, je dirais que oui.

Le président: Au paragraphe 4, page 7, vous suggérez qu'il y ait présomption de gain qu'au décès. Accepteriez-vous également que cette présomption s'applique aux Canadiens qui cessent d'être résidents?

M. Bélanger: Monsieur le président, pour être logique, je dois répondre oui. Maintenant, nous n'en avons pas parlé parce que nous présumons qu'aucun membre de la famille Bombardier ne veut et, je l'espère, n'aura à quitter le pays.

Le président: Monsieur Danson.

Mr. Danson: Thank you very much, Mr. Chairman. I certainly want to compliment the witnesses on getting to a very specific point and presenting a very valid case, also for the kind invitation to the Committee to visit the Bombardier Plant in Valcourt. I do not know whether that will be possible before hearings are out, but I have visited it and I can testify to the rest of the Committee that it is a dynamic organization.

The Chairman: Maybe you could prepare a report for the members of the Committee for next fall, Mr. Danson, the subject being a visit to Valcourt.

Mr. Danson: I would be delighted. I would not want to tell them all about the visit, but I would...

[Interprétation]

on the stock market. The dividend policy is different.

The Chairman: Do "A" and "B" shares have the same market value?

Mr. Leblanc (Laurier): We can only assume that they have the same value because it is rather difficult to evaluate "B" shares since they are not listed on the stock market. Since the "B" shares can be converted into class "A" shares, if the owner chooses to do so, we assume that the value is the same. Of course, if a shareholder owned one quarter of the "B" shares and tried to gain this value, it might be rather difficult, in view of the quote for class "A".

The Chairman: On page 7 of your brief, you say that the unlisted "B" shares should be considered as shares of a closed corporation. If they were listed on the stock market some day would it be recognized then that there is a presumption of gain, Mr. Bélanger?

Mr. Bélanger: In order to be logical I would say yes.

The Chairman: In paragraph 4, page 7 you suggest that there is presumption of gain only at death. Would you also accept that this applies to Canadians who are no longer residents?

Mr. Bélanger: Mr. Chairman, in order to be logical, I must answer yes. Now, we have not discussed this because we assume that no member of the Bombardier family wants to leave the country and I hope that they will not have to do so.

The Chairman: Mr. Danson.

M. Danson: Je vous remercie, monsieur le président. Je tiens à féliciter les témoins qui nous ont présenté un excellent exposé, précis et sérieux. Je les remercie d'avoir invité les membres du comité à visiter les usines Bombardier à Valcourt. Je ne sais pas si la chose sera possible avant la fin des réunions mais j'ai visité l'usine et je puis vous affirmer que l'entreprise est dynamique.

Le président: Vous pourriez peut-être rédiger un rapport pour les membres du Comité au sujet de votre visite à Valcourt.

M. Danson: Je serais très heureux de le faire. Je ne voudrais pas leur donner tous les détails mais je...

[Text]

The Chairman: As it is now, we do not have the authority of the House of Commons to do any more travelling.

Mr. Danson: Well, it is a particularly dynamic organization. As I recall, something like 5 per cent of the employees is engaged full-time in research and development, which is an unusual and commendable thing in Canada.

The Chairman: Just one moment.

Voulez-vous donner votre réponse de vive voix car un signe de tête ne peut être enregistré.

M. Leblanc: A certains moments de l'année, il peut y avoir 5 p. 100 des employés qui participent à la recherche et au développement. A l'heure actuelle, ils sont peut-être 250, dont la plupart sont évidemment des ingénieurs ou des techniciens très qualifiés. Je voudrais faire remarquer à M. Danson que, depuis sa visite à l'usine, il y a eu beaucoup de changements et que c'est une usine presque entièrement nouvelle qu'il visiterait s'il venait chez nous aujourd'hui. Comme vous le savez, nous devons, à cause de l'expansion considérable, refaire les usines à chaque année.

Mr. Danson: There are changes every week. You mentioned your preference, of course, for the elimination of capital gains tax, but preferably in lieu of the five-year revaluation a deemed realization at death and a deduction of estate tax. I would think that estate taxes might play an extremely important part, certainly as important as the five-year revaluation, in a family business and possibly you became a public company in order to rectify estate taxes of the late Joseph Armand Bombardier. Was this an influencing factor in becoming a public company?

Mr. Bélanger: In becoming public I think we had two very important factors in mind. Certainly death taxes was one, but I think the most important one was the possibility of expansion. To give you an example, if Bombardier had remained a family company as it was before 1963, it would have been almost impossible to acquire the company in Austria, because in the deal the company was given a certain amount of money plus a certain member of shares, which would have been impossible if the company had not been public.

[Interpretation]

Le président: En ce moment, la Chambre des communes ne nous accorde pas l'autorisation de faire d'autres voyages.

M. Danson: L'entreprise est particulièrement dynamique. Si j'ai bonne mémoire, quelque 5 p. 100 des employés s'occupent à temps complet de recherche et de développement, ce qui est assez rare au Canada.

Le président: Un instant.

Please do not answer only with a nod since this cannot be recorded.

Mr. Leblanc: At times during the year up to 5 per cent of the employees are involved in research and development. Presently, there are perhaps 250 employees the majority of whom are obviously engineers or highly qualified technicians. I would like to point out to Mr. Danson that there have been many changes in the plans since his visit because of the considerable expansion we undergo each year.

M. Danson: Il y a des changements toutes les semaines. Vous avez mentionné votre préférence pour la suppression de l'impôt sur les gains de capitaux mais au lieu de l'évaluation à tous les cinq ans, vous préféreriez une évaluation au moment du décès et la réduction de l'impôt des gains transmis par décès. A mon avis, l'impôt des gains transmis par décès jouerait un rôle très important, certainement aussi important que la réévaluation à tous les cinq ans dans une entreprise familiale. Vous êtes peut-être devenus une société publique afin de régler les impôts des gains transmis par décès de feu Joseph-Armand Bombardier. S'agit-il de l'une des raisons qui vous ont poussés à devenir une société publique?

M. Bélanger: Lorsque nous sommes devenus une société publique, nous avions deux raisons majeures. L'impôt sur les gains transmis par décès a été l'une des raisons, mais à mon avis la raison la plus importante était la possibilité d'expansion. Par exemple, si Bombardier était toujours une société familiale comme elle l'était avant 1963, il aurait été presque impossible d'acquérir la société en Autriche, parce qu'aux termes de la transaction, la société recevait une certaine somme en plus d'un certain nombre d'actions, ce qui aurait été impossible si la société n'avait pas été publique.

[Texte]

Mr. Danson: Which creates a completely different corporate vehicle. Really, there is very little questioning to be done. I think the case is made particularly clear to us which is necessary. The five-year revaluation is the key point.

The Chairman: It is the only one discussed in the brief.

Mr. Danson: Yes. I think it is made crystal clear to us, so I do not have any more question. Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Monsieur Latulippe, j'apprécierais que vos questions portent seulement que sur la réévaluation tous les cinq ans. Le document que nous avons devant nous ne discute que de cette question: la réévaluation tous les cinq ans.

M. Latulippe: Monsieur le président, je voulais parler un peu d'économique. M. Bélanger nous a clairement expliqué les vraies conséquences du Livre blanc sur leur entreprise: il «met la hache» dans presque toutes ces entreprises. Non seulement Bombardier, mais plusieurs autres entreprises sont aux prises avec les mêmes dispositions du Livre blanc. Les propositions du Livre blanc, causeront un déséquilibre économique sérieux et porteront gravement atteinte à ces institutions.

C'est l'une des raisons qui devraient nous inciter à demander le rejet complet du Livre blanc parce que le Canada n'est pas prêt à ce qu'on taxe les gains de capital à l'extrême, comme on veut le faire présentement.

Sur ce, je voudrais bien avoir des questions à poser mais, comme le dit M. Danson l'exposé est très clair et il présente la situation de centaines d'autres institutions du même genre au Canada.

• 1520

Le président: Je ne crois pas, monsieur Latulippe, qu'il y ait des centaines de sociétés au Canada qui emploient 8,000 personnes.

M. Latulippe: Il y en a plusieurs. Admettons qu'elles ne sont pas toutes de la même envergure, mais il y en a d'autres qui sont assez grandes...

Le président: Très bien.

M. Latulippe: ...et qui sont soumises aux mêmes conditions. Alors les taux très élevés d'impôt sur les gains de capital, jusqu'à 50 p. 100 et l'absence de toute mesure pour contrebalancer les droits de succession font que, si le Livre blanc était accepté tel quel, après la mort ou la disparition des propriétaires actuels de cette compagnie, elle devra être

[Interprétation]

M. Danson: Il en résulte un genre tout à fait différent de société. De fait, il y a très peu de questions à poser. Le mémoire est très clair. La réévaluation à tous les cinq ans constitue l'élément clef.

Le président: C'est la seule question qui soit traitée dans le mémoire.

M. Danson: Oui. On nous l'expose de façon très claire, je n'ai donc pas d'autres questions. Je vous remercie, monsieur le président.

The Chairman: Mr. Latulippe, I would appreciate it if your questions would deal only on the five year revaluation. The paper we have before us deals only with this question of the five year revaluation.

Mr. Latulippe: Mister Chairman, I would like to deal briefly with economic problems. Mr. Bélanger has explained clearly the true consequences of the White Paper proposals on their business. There are many other companies that are subject to the same provisions of the White Paper. The proposals contained in the White Paper will cause a serious economic unbalance which will gravely affect those institutions.

This is one of the reasons which should encourage us to ask for a complete rejection of the White Paper because Canada is not ready yet for extreme taxes on capital gains.

I would like to ask questions but as Mr. Danson said the brief is very clear and it presents the situation of hundreds of other similar institutions in Canada.

The Chairman: I do not think there are hundreds of companies in Canada with 8,000 employees.

Mr. Latulippe: There are many. I admit they are not all as important but there are others which are important enough...

The Chairman: Very well.

Mr. Latulippe: ...And who are subject to the same conditions. Therefore, the rates of capital gain taxes going up to 50 per cent and the absence of any measure to counterbalance the succession duties result in the following situation. If the White Paper was accepted as such, after the death or disappearance of the present owners of this company, the company

[Text]

vendue parce que le Livre blanc ne laissera pas assez de capital aux nouveaux actionnaires pour qu'elle puisse continuer son chemin.

Mias c'est une société publique, et une société publique ne meurt pas. Le Livre blanc doit prévoir pour aujourd'hui et pour demain. Cette compagnie, demain, devra exister, parce qu'alors, il y aura encore des besoins, il y aura encore des gens qui voudront travailler. Il faut que tous les règlements visent à mettre sur pied un système qui permette aux citoyens de continuer à travailler et à vivre.

Je remercie ces messieurs qui nous ont présenté leur mémoire qui est vraiment à point. Il définit leur position directement et celle-ci nous touche, nous ouvre les yeux, elle est plus claire. Plusieurs autres nous ont proposé des réformes, exposé leur cas, mais d'une manière plus compliquée, plus indirecte. Celle-ci va directement au but, et pour ma part, je ferai tout ce qui est possible pour apporter au Livre blanc les réformes nécessaires pour permettre à toutes nos institutions d'exister librement et aussi démocratiquement que possible. Je crois que la réforme fiscale devra permettre à l'entreprise privée d'exister, non pas la détruire comme ce serait le cas si nous acceptions le Livre blanc tel qu'il est. Merci beaucoup, merci, monsieur le président.

Le président: Messieurs, je voudrais vous poser une question en... Oui, monsieur?

Mr. Paproski: Just one question, if I may. I do not know whether you were going to close off or not.

The Chairman: That is all right.

Mr. Paproski: I just wanted to know whether these gentlemen can tell me whether the price of their Ski-Doo model for 1971—the Nordic—is going to go up in price this year, or whether it is going to remain the same.

Mr. Leblanc: Our price will stay the same. We are one of the few companies holding prices these days. As a matter of fact, they are coming down.

The Chairman: Publicity will be allowed in this committee.

Mr. Paproski: At least they are doing better than the 6 per cent guideline.

Le président: Messieurs, vous indiquez, à la page 3 de votre mémoire, la répercussion fiscale d'une réévaluation basée sur une valeur boursière de \$36 l'action. Votre attitude serait-elle la même, si ces actions étaient cotées à \$18?

[Interpretation]

would have to be sold because the White Paper does not allow sufficient capital to the new shareholders for the company to keep on existing.

However, it is a public company and a public company does not die. The White Paper must foresee. This company must keep on existing because there will still be needs, there will still be people who will want employment. All the rules must therefore favour the development of a system allowing the citizens to keep on working.

I thank these gentlemen who have submitted their brief which defines their position clearly. Others have suggested changes and made their point but in a more complicated and indirect fashion. This one goes straight to the point and as far as I am concerned I will do all I can to bring the necessary modifications to the White Paper in order to allow all our institutions to go on operating freely, in as democratic a way as possible. I believe that the tax reform will have to allow private enterprise to go on and not destroy it, as would be the case if we accepted the White Paper as it is. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, I would like to ask you a question... Yes, sir?

M. Paproski: Une question, s'il-vous-plaît. Je ne sais pas si vous alliez terminer ou non.

Le président: Allez-y.

M. Paproski: Je voudrais savoir si le prix du modèle de moto-neige pour 1971—le Nordic—augmentera cette année ou s'il demeurera le même.

M. Leblanc: Notre prix demeurera le même. Nous sommes l'une des rares sociétés dont les prix sont constants de nos jours. De fait, le prix accusent une réduction.

Le président: La publicité est permise au Comité.

M. Paproski: Au moins, ils font mieux que le gouvernement qui impose une limite 6 p. 100.

The Chairman: Gentlemen, you indicate on page 3 of your brief, the effects on taxes of a revaluation based on a stock value of \$36 a share. Would you keep the same attitude if these shares were quoted at \$18?

[Texte]

M. Jean-Paul Gagnon, C.A. (Vice-President des Finances, représentant les membres de la famille Bombardier): Monsieur le président, la valeur de \$36 est évidemment arbitraire, mais elle est basée sur un progrès normal, et je ne crois pas du tout qu'elle soit irréaliste. Si la valeur était de \$18, je pense bien que notre attitude ne changerait pas, qu'elle serait exactement la même. C'est plutôt une question de principe. Si nous avons utilisé le chiffre de \$36, qui est très réaliste, c'était pour illustrer les résultats de cette réévaluation sur la famille Bombardier. Il est fort possible également que dans 5 ans, si les propositions du Livre blanc sont mises en vigueur, les actions de la compagnie Bombardier ne valent plus \$36, mais \$54, ou \$60.

Le président: Mais si le Livre blanc était en vigueur depuis 5 ans, et qu'une réévaluation ait été obligatoire pour une valeur de \$1270 cotée de qui, je crois, est la valeur au 12 juin 1970, est-ce que la perte déductible des autres revenus ne conférerait pas un allègement fiscal appréciable dans certains cas?

M. Gagnon: Évidemment, ce serait un allègement fiscal, mais à court terme, parce que 5 ans plus tard, le gouvernement reprendrait ce qu'il aurait perdu à ce moment-là. Et même si ça constituait un allègement fiscal, je crois que c'est une piètre consolation que d'être obligé de subir une perte pour payer moins d'impôt.

Le président: En 1966, les ventes de Bombardier étaient d'environ 20 millions...

M. Gagnon: Oui, je crois.

Le président: En 1970, je crois qu'elles dépassent \$143 millions.

M. Gagnon: C'est à peu près ça: pour l'année terminée le 31 mars 1966, les ventes nettes ont été de 20 millions de dollars. Pour l'année financière terminée le 31 janvier 1970, elles ont été de près de \$142 millions de dollars. Et il y a quelque temps, le président a annoncé que nous prévoyions une augmentation de 25 p. 100 pour l'année en cours.

Le président: Voici la raison de ma question. En 1966, les ventes totalisaient 20 millions; quel était le nombre d'employés?

M. Gagnon: Je dirais probablement entre 1,000 et 1,500, environ.

Le président: Alors le nombre d'employés a augmenté, pas tout à fait au même rythme que vos ventes, mais l'augmentation a été très appréciable. Alors, c'est une compagnie très

[Interprétation]

Mr. Jean Paul Gagnon, Chartered Accountant (Vice-president of Finance, representing the members of the Bombardier family): Mr. Chairman, the \$36 value is naturally arbitrary but it is based on normal progress and I do not believe that it is unrealistic. If the value were of \$18, I do not think that our attitude would change, it would remain the same. It is more a question of principle. If we used the figure \$36, which is a very realistic one, it was to illustrate the results of this revaluation on the Bombardier family. It is also possible that in five years, if the proposals of the White Paper are implemented that the shares of the Bombardier company will not be worth \$36 but more, \$54 or \$60.

The Chairman: However, if the White Paper was implemented for five years and that a revaluation had been compulsory for a quoted value of \$1,270 which I believe is the value as of June the 12th 1970, would the deductible loss from other incomes not provide substantial tax reduction in certain cases?

Mr. Gagnon: Obviously, it would be a tax reduction, but a short term one, because five years later, the government could get the refund on what has been lost then. Even if this were tax reduction, I believe it is a poor consolation to have to take a loss in order to pay fewer taxes.

The Chairman: In 1966, the Bombardier sales amounted to about \$20 million...

Mr. Gagnon: Yes, I believe so.

The Chairman: In 1970, I think that they are over \$143 million.

Mr. Gagnon: This is the approximate figure: for the year ending March 31st 1966, net sales were \$20 million. For the fiscal year ending January 31st 1970, they amounted to almost \$142 million. Some time ago, the Chairman announced that we foresaw a 25 per cent increase for the present year.

The Chairman: This is the reason for my question. In 1966, you had \$20 million in sales; what was the number of employees?

Mr. Gagnon: I would say between 1,000 and 1,500 approximately.

The Chairman: Therefore the number of employees has increased not quite as rapidly as your sales but there has been a considerable increase. Therefore, this company is very

[Text]

importante pour l'économie canadienne et aussi pour l'économie québécoise.

M. Gagnon: Définitivement, monsieur le président, surtout si l'on tient compte du fait que la compagnie Bombardier va chercher ses revenus dans une proportion de 60 à 65 p. 100 hors du Canada et qu'elle fait ses dépenses au Canada presque à 100 p. 100.

Le président: Quand vous parlez de 60 à 65 p. 100 à l'extérieur du Canada; quel est le pourcentage de vos ventes faites aux États-Unis d'Amérique?

M. Gagnon: Presque toutes, parce que seulement 2 ou 3 p. 100 de nos ventes sont faites sur le marché européen.

Le président: Messieurs, avez-vous d'autres questions? Le document que vous nous avez présenté discute d'un sujet que M. Bélanger a abordé lorsque nous assistions à la réunion annuelle de la *Canadian Tax Foundation* à Montréal. J'en suis l'un de ceux qui ont suggéré que vous exposiez le cas spécial de la famille Bombardier. Si je me rappelle bien, je vous avais suggéré que les membres de la famille Bombardier viennent exposer, non pas seulement leur cas mais, comme M. Latulippe l'a mentionné, le cas de beaucoup d'entreprises similaires du Canada.

M. Bélanger: Monsieur le président, comme je l'expliquais tout à l'heure, nous avons voulu vous présenter, à la manière du *Harvard Business School*, l'exemple d'un cas concret. Maintenant, monsieur le président, si je peux me permettre, j'aimerais faire une remarque purement personnelle.

Comme vous le savez, je suis mêlé depuis de nombreuses années aux questions fiscales, non seulement au pays, mais aussi au Québec, si...

Le président: J'espère que pour le Québec fait encore partie du pays.

M. Bélanger: Oui, oui, pour longtemps. Si jamais je puis vous être utile, monsieur le président, au cours de réunions, soit privées ou publiques, soyez assuré qu'il me fera plaisir, en tout temps, de vous rencontrer, vous ou les membres de votre Comité. C'est purement personnel.

Le président: Vous savez, monsieur Bélanger, que nous avons sollicité vos services comme un de nos conseillers en fiscalité, et vous nous avez répondu qu'à cause de vos obligations et responsabilité, vous étiez forcé de décliner l'invitation. Alors, au nom des membres de ce Comité, messieurs, je vous remercie de nous avoir présenté un document

[Interpretation]

important for the Canadian economy and also for the Quebec economy.

Mr. Gagnon: Definitely, Mr. Chairman, especially if you take into account the fact that the Bombardier company gets its income in a proportion of 60 to 65 per cent out of Canada and that it spends nearly 100 per cent of its gains in Canada.

The Chairman: When you speak of 60 to 65 per cent out of Canada, what is the percentage of your sales in the United States?

Mr. Gagnon: Nearly 100 per cent because only 2 or 3 per cent of our sales are made on the European market.

The Chairman: Gentlemen, did you have other questions? The document that you submitted deals with subjects that Mr. Bélanger has touched when we attended the annual meeting of the *Canadian Tax Foundation* in Montreal. I am one of those who suggested that you submit the special case of the Bombardier family. If I recall, I had suggested that the members of the Bombardier family present not only their case but as Mr. Latulippe has mentioned, the case of many similar Canadian businesses.

Mr. Bélanger: Yes, for a long time still. If of the *Harvard Business School*. Now, Mr. Chairman, if you will allow me, I would like to make a purely personal remark.

As you know, I have been involved for many years in tax questions not only in Canada but also in the province of Quebec...

The Chairman: I hope that you still consider Quebec as part of the country.

Mr. Belanger: Yes, for a long time still. If ever I can be of any help to you, Mr. Chairman, during meetings, private or public, I will be pleased to meet you or members of your Committee at any time. This is strictly personal.

The Chairman: You know, Mr. Bélanger, that we asked you to serve as a fiscal counselor but you answered that because of your many responsibilities you had to refuse the invitation. On behalf of the members of this committee, thank you gentlemen for having submitted this document explaining the problems the Bombardier family would have to

[Texte]

nous faisant connaître le problème que la famille Bombardier aurait à affronter si certaines propositions du Livre blanc étaient acceptées. Merci beaucoup.

M. Bélanger: Merci, monsieur le président.

Le président: Quant à vous, monsieur, le Comité se réunira de nouveau, demain, dans la même pièce, à 9 heures et demie et nous aurons un nouveau groupe de témoins. Merci, messieurs.

[Interprétation]

face if some of the proposals of the White Paper were accepted. Thank you very much.

Mr. Bélanger: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: With regard to members of the committee, there will be another meeting tomorrow in the same room, at 9:30, and there will be a new group of witnesses. Thank you, gentlemen.

APPENDIX 67-B

ITALIAN BUSINESS & PROFESSIONAL
MEN'S ASSOCIATION OF OTTAWA

Submission to
The Standing Committee of the
House of Commons

In the Matter of the Proposals for
Tax Reform in the White Paper
on Taxation

INDEX

- I. Introduction
- II. General Observations on the White Paper Proposals
- III. Recommended Modifications in the White Paper Proposals in the event its basic recommendations are Implemented
- IV. Conclusion

I. Introduction

The basic precept of the Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa is one of service. The fundamental objects of the Association are to promote and engage in enterprises of a charitable nature; to superintend and administer a fund for scholarships and to establish, undertake, superintend, administer or contribute to any charitable or benevolent fund.

Our membership has been deeply disturbed by what we consider to be a radical restructuring of the Canadian economy by the imposition of a harsh system of taxation. We understand that the White Paper proposals are subject to change and have therefore decided to take the opportunity afforded to the taxpayers of Canada to submit our own views on this subject.

II. General Observations on the White Paper Proposals

The tax system that a country, such as our own, employs, has a powerful affect upon the economy of that country. The Government of Canada has spent millions of dollars and approximately 8 years of research in order to evolve a plan for the reformation of the existing system of taxation. Presumably one of the main reasons for such a reform would be to provide greater revenues to the Federal Government and secondly to close any loopholes that an enterprising taxpayer might wiggle through in an attempt to avoid shouldering his just share of the tax burden.

Assuming that the Government of Canada requires more money to carry out its pro-

APPENDICE 67-B

L'ASSOCIATION ITALIENNE DES
HOMMES D'AFFAIRES ET DES
PROFESSIONNELS D'OTTAWA

Mémoire présenté au
Comité permanent de la Chambre
des communes

Au sujet des propositions du Livre blanc
sur la fiscalité qui ont trait à la réforme
du régime fiscal

TABLE DES MATIÈRES

- I. Avant-propos
- II. Observations générales sur les propositions du Livre blanc
- III. Modifications suggérées à apporter aux propositions du Livre blanc pour le cas où ses recommandations fondamentales seraient mises en vigueur
- IV. Conclusion

I. Avant-propos

«Servir» est le mot d'ordre primordial de l'Association italienne des hommes d'affaires et des professionnels d'Ottawa. Les objectifs fondamentaux de l'Association sont de favoriser et de stimuler les œuvres de charité; de surveiller et d'administrer une caisse de bourses d'études et d'établir, d'entreprendre, de surveiller toute caisse de charité ou de bienveillance, ou d'y faire des contributions.

Nos membres ont été profondément bouleversés par ce que nous estimons être une restructuration radicale de l'économie canadienne par l'imposition d'un dur régime fiscal. Nous croyons comprendre que les propositions du Livre blanc sont susceptibles d'être modifiées et c'est pourquoi nous avons décidé de profiter de l'occasion offerte aux contribuables canadiens et de présenter nos propres vues sur ce sujet.

II. Observations générales sur les propositions du Livre blanc

Le régime fiscal en vigueur dans un pays tel que le nôtre influence profondément l'économie de ce pays. Le gouvernement canadien a dépensé des millions de dollars et consacré huit ans environ à des recherches afin d'élaborer un plan de réforme du régime fiscal actuel. Nous supposons que l'une des principales raisons de cette réforme serait de fournir des revenus plus considérables au gouvernement fédéral et, en deuxième lieu, de faire face à toute échappatoire qu'un contribuable habile pourrait utiliser pour éviter de porter sa juste part du fardeau fiscal.

En supposant que le gouvernement du Canada a besoin de plus d'argent pour exécuter

grams than the present tax system can provide and assuming that it is the duty of every Canadian taxpayer to pay his just share of the monies required by his Government, it seems to us that a very fundamental question has been left unanswered. That question is—how much money does the Government require? It is almost trite to say that taxation is confiscation of private property since we all know that income tax is obviously necessary. The other side of the coin, however, is that it is the duty of the Government to formulate a tax system that will not demand more of the citizens' private funds than are absolutely required to properly perform governmental functions. In our view, one of the basic flaws in the whole concept of the White Paper proposals is that there has been, to date, no accurate prediction of the amount of taxes that the proposed new system of taxation would produce. Indeed, the by now famous computer battle between the Department of Finance and the Government of Ontario would lead the non-economist to believe that the proponents of the White Paper proposals have seriously underestimated the revenue that will be produced should the tax changes go into effect.

Our second comment on the White Paper proposals also deals with a fundamental matter. In our submission, the Canadian taxpayer should not be subjected to a system of taxation that is obviously more harsh than the system in operation in the United States of America. The American tax reform act of 1969, in our view, should be seriously examined by this Committee and compared with the proposals for tax reform contained in our own White Paper. Even a cursory glance at the American legislation will show that the United States citizen has actually had his tax burden lightened. True, there is a capital gains tax in the United States, but there are a number of features which lighten the burden of this capital gains tax. For example, the American taxpayer is entitled to deduct the municipal taxes which he pays on his principal residence and also the interest payments which he must make upon his mortgage. The position of the American taxpayer in respect to capital gains will be dealt with more fully in this submission but for now it is sufficient to say that, in our view, the Canadian Government should strive to formulate a taxation system that is not harsher than the one in existence in the United States.

There are obviously certain areas in our present tax laws that require modification.

ter ses programmes que ne lui en apporte le régime actuel et en supposant aussi que c'est le devoir de chaque contribuable canadien de payer sa juste part des sommes dont le gouvernement a besoin, il nous semble qu'une question très importante est demeurée sans réponse. Et cette question, la voici: de combien d'argent le gouvernement a-t-il besoin? Il est presque banal de dire que les impôts constituent une confiscation de la propriété privée, étant donné que nous savons tous que l'impôt sur le revenu est une nécessité évidente. Le revers de la médaille, toutefois, c'est qu'il incombe au gouvernement de formuler un régime fiscal qui n'exigera pas plus des caisses privées des citoyens qu'il n'en faut absolument pour bien s'acquitter du rôle du gouvernement. Nous sommes d'avis que l'une des lacunes fondamentales de l'idée d'ensemble des propositions du Livre blanc c'est que, jusqu'ici, il n'y a eu aucune prédiction précise de la somme d'impôts que produirait le nouveau régime fiscal proposé. De fait, la bataille désormais célèbre des ordinateurs entre le ministère des Finances et le gouvernement de l'Ontario inciterait les profanes en matière d'économie à croire que les protagonistes des propositions du Livre blanc ont gravement sous-estimé les revenus qui seraient engendrés si les modifications d'impôts entrent en vigueur.

Notre deuxième observation sur les propositions du Livre blanc a trait, elle aussi, à une question essentielle. Dans notre mémoire, le contribuable canadien ne devrait pas être assujéti à un régime fiscal qui est manifestement plus dur que le régime en vigueur aux États-Unis d'Amérique. La Loi américaine de 1969 sur la réforme fiscale devrait, à notre avis, faire l'objet d'un sérieux examen de la part des membres de ce Comité et elle devrait être comparée avec les propositions de réforme fiscale que renferme le Livre blanc. Il suffit d'un coup d'œil rapide sur la législation américaine pour se rendre compte que le citoyen américain a vu vraiment alléger son fardeau fiscal. Sans doute, il existe un impôt sur les gains de capital, aux États-Unis, mais un certain nombre de caractéristiques rendent plus léger cet impôt sur les gains de capital. Par exemple, le contribuable américain a le droit de déduire les taxes municipales à l'égard de sa résidence principale et aussi les paiements d'intérêts sur les hypothèques. Nous traiterons plus en détail, au cours de ce mémoire, de la position du contribuable américain au sujet des gains de capital, mais qu'il suffise pour le moment de dire qu'à notre avis, le gouvernement du Canada devrait s'efforcer de formuler un régime fiscal qui ne soit pas plus onéreux que celui des États-Unis.

Il est bien évident que certains domaines de nos lois fiscales actuelles ont besoin de modifi-

For example, most Canadians would recognize that the lack of a capital gains tax in our present tax structure is an anomaly. However, it does not follow that all capital gains should be taxed nor that they should be taxed at the same rates. Indeed the White Paper proposals recognize this fact when they make a discrimination between the amount of capital gains tax to be applied to gains made on the sale of real property and gains made on the sale of shares in widely held companies. Most tax practitioners will recognize in the White Paper proposals for tax reform a masterly exposé of tax theory. However, in our view, and with all due respect to the draftsmen, it is merely theory and much of it will not work in practice. Theories are fine in theory but they must be made to work in practice. In our view, some of these proposals will do no more than make the Canadian taxpayer feel that it is not worthwhile to voluntarily disclose certain transactions. Our present system of voluntary disclosure has worked successfully for a number of years mainly because the Department of National Revenue has had recurring prosecutions against recalcitrant taxpayers whom it had caught cheating. Such prosecutions would not now deter cheating in certain areas. If the White Paper proposals, for example, in the area of an imposition of a capital gains tax on the sale of personal property over \$500 in value, take effect, we would wager to say that the provisions would be honoured in the breach thereof. Who would report the profit made on the sale of an \$800 painting?

For the reasons above noted it would be our very strong suggestion that the White Paper proposals be sent back to the persons who have produced them and they be requested to prepare a document that is less radical in context and less harsh upon the middle portion of the Canadian economic strata.

III. Recommended Modifications in the White Paper Proposals in the Event that its Basic Recommendations are Accepted

Should this Committee accept the White Paper recommendations then as a very minimum we would suggest that the following recommendations be made:

1. The White Paper proposes to tax capital gains as ordinary income. A capital gains tax as proposed would apply to the worldwide assets of a person resident in Canada. This

cations. Par exemple, la plupart des Canadiens admettraient qu'il est anormal qu'il n'y ait pas d'impôts sur les gains de capital dans notre structure fiscale actuelle. Toutefois, il ne s'ensuit pas que tous les gains de capital devraient être assujettis à l'impôt ni qu'ils devraient être taxés aux mêmes taux. En réalité, les propositions du Livre blanc reconnaissent ce fait lorsqu'elles distinguent entre le montant des impôts sur les gains de capital qui devraient s'appliquer aux gains réalisés sur la vente d'immeubles et aux gains réalisés sur la vente d'actions détenues dans des sociétés ouvertes. La plupart des praticiens fiscaux admettront que les propositions du Livre blanc sur la réforme fiscale constituent un magistral exposé de la théorie des impôts. À notre avis, cependant, et avec tout le respect que nous devons à ceux qui l'ont rédigé, il ne s'agit que de théorie dont une bonne partie ne fonctionnera pas, dans la pratique. Nous sommes d'avis que certaines propositions contribueront à inciter le contribuable canadien à penser qu'il ne vaut pas la peine de révéler volontairement certaines transactions. Notre régime actuel de réévaluation volontaire a fonctionné avec succès depuis plusieurs années, surtout parce que le ministère du Revenu national a intenté de nombreuses poursuites contre les contribuables récalcitrants qu'il avait surpris à tricher. De telles poursuites n'empêcheraient pas de tricher, maintenant, dans certains domaines. Si les propositions du Livre blanc, par exemple, dans le domaine de l'imposition d'une taxe sur les gains de capital réalisés lors de la vente de propriétés personnelles dont la valeur dépasse \$500, si ces propositions, disons-nous, entrent en vigueur, nous serions prêts à parier que les clauses seraient vite violées. Qui ferait rapport du profit réalisé sur la vente d'une peinture de \$800?

Pour les raisons susmentionnées, nous recommanderions très fortement que les propositions du Livre blanc soient retournées aux personnes qui les ont élaborées et qu'on leur demande de rédiger un document moins radical, dans les circonstances actuelles, et moins dur pour les couches moyennes de l'économie canadienne.

III. Modifications suggérées à apporter aux propositions du Livre blanc pour le cas où ses recommandations fondamentales seraient mises en vigueur

Si le Comité accepte les recommandations du Livre blanc, nous suggérerions alors les recommandations minimales suivantes:

1. Le Livre blanc propose de taxer les gains de capital comme un revenu ordinaire. Une taxe sur les gains de capital telle que proposée s'appliquerait aux disponibilités que pos-

tax is to apply not only to gains realized on the shares of corporations and to large real estate transactions but also to the gains realized on the sale of a taxpayers' principal residence and upon the sale of personal property in certain situations. Even the proponents of the White Paper have recognized the harshness of taxing the gain realized upon a personal residence and have graciously designed to allow the home owner a profit of \$1,000 per year of occupancy plus the cost of certain repairs before tax will be levied. It is our very strong submission that a capital gains tax upon a person's principal residence is improper and that it is an unduly harsh and unnecessary tax. In a like manner we oppose very strongly the capital gains tax which the White Paper proposes to levy upon the gain made upon the sale of items of personal property over the \$500 limit. Not only would this tax be harsh but worse still it would be the subject of tax evasion. As a practical matter there would be very few Canadians that would pay the tax on sale of personal items and the wholesale evasion of this tax would lead to a contempt for the tax law as a whole.

sède, dans le monde entier, une personne qui réside au Canada. Cette taxe s'appliquera non seulement aux gains réalisés sur les actions des sociétés et aux grandes transactions d'immeubles mais aussi aux gains réalisés lors de la vente de la résidence principale du contribuable et de la vente des propriétés personnelles, dans certaines circonstances. Les protagonistes eux-mêmes du Livre blanc ont reconnu combien il est dur de taxer les gains réalisés sur la vente d'une résidence personnelle, et ils ont daigné condescendre à consentir au propriétaire de la maison un profit de \$1,000 par année, pour chaque année d'occupation de la maison, en plus des frais de certaines réparations, avant que ne soit prélevé l'impôt. Nous sommes tout à fait convaincus qu'un impôt sur les gains de capital réalisés sur la vente de la maison principale d'un particulier est malséant et que cet impôt est indûment onéreux et inutile. Dans le même ordre d'idées, nous nous opposons fortement à l'impôt sur les gains de capital que le Livre blanc a l'intention de prélever sur les gains réalisés lors de la vente de biens personnels dont la valeur dépasse \$500. Cette taxe serait non seulement onéreuse mais aussi, ce qui est pire encore, elle donnerait lieu à des tentatives de se dérober à l'impôt. A toutes fins pratiques, très peu de Canadiens paieraient l'impôt sur la vente de biens ou d'articles personnels, et les dérobades généralisées à l'égard de cet impôt engendreraient une sorte de mépris pour les lois fiscales en général.

Si le Comité est d'avis qu'un impôt devrait être prélevé sur les gains de capital réalisés lors de la vente de la maison principale du contribuable, nous suggérons respectueusement que l'on puisse déduire les pertes de capital et que les frais fixes tels que les taxes municipales et l'intérêt sur les hypothèques soient déductibles du revenu du contribuable. Cette façon de procéder est à la fois claire et pertinente et c'est là le régime qui est actuellement en vigueur aux États-Unis d'Amérique.

Quant aux propositions d'impôts sur les gains de capital dans d'autres domaines, nous croyons que la proposition de taxer seulement la moitié des gains de capital réalisés sur les actions de sociétés ouvertes accorde une préférence injustifiée aux investissements relatifs aux actions ordinaires. Nous sommes d'avis qu'il devrait y avoir un impôt généralisé de 25 p. 100 sur les gains de capital car nous ne voyons aucune raison, par exemple, d'aider ceux qui font des investissements à la bourse aux dépens de ceux qui font des investissements dans les immeubles. Nous croyons que les investissements dans les immeubles sont d'une extrême importance et qu'aucune raison

In the event that this Committee feels that there should be a capital gains tax levied upon the gain made on the sale of a taxpayer's principal residence we would respectfully submit that capital losses be allowed and that the carrying charges including municipal taxes and mortgage interest be a deductible item in computing the taxpayer's income. This is clearly fair and proper and is the system that is presently in use in the United States of America.

With respect to the capital gains tax proposals in other areas it is our feeling that the proposal to tax only one-half of the capital gains realized on shares of widely held companies gives investment in the equity market an undue preference. In our submission there should be a 25 per cent across-the-board capital gains tax as we see absolutely no reason to, for example, assist investors in the stock market at the expense of investors of real estate. It is our feeling that investment in real estate is extremely important and that there is no logical reason that an investor who happens to have his money in a real estate venture should have to pay a higher

tax than an investor who is in the stock market.

The real question at issue when discussing a capital gains tax is not whether there should be such a tax but what the rate should be and to what extent should it be applicable. As we have mentioned previously, our submission is that there should be an across-the-board capital gains tax of 25 per cent with the exception that there should not be a capital gains tax levied upon the gain realized by a taxpayer on the sale of his principal residence or upon the gain realized upon the sale of items of personal property. If it is felt that these last two items should be taxed, our submission would be that, in the case of a taxpayer's principal residence, that taxes and mortgage interest should be deductible by the taxpayer and, in the case of items of personal property that the exemption figure be raised from \$500 to \$5,000. An increase of the exemption figure from \$500 to \$5,000 would leave most normal transactions on a tax free basis but would catch such items as the sale of a valuable painting or object of art, etc.

2. The White Paper proposes that the present low rate of tax upon corporations with taxable income of \$35,000 or under be removed and that a new, across-the-board rate, of 50 per cent be imposed. In some situations the shareholders of a corporation would be entitled to elect to be treated as a partnership and there would therefore be a splitting of income allowed. In our view, there is already a heavy tax burden upon corporate earnings and the corporate cow is already being milked for all it is worth. As you know the present corporate arrangements present a situation where there is double taxation of corporate earnings, i.e., once in the hands of the corporation and once in the hands of the shareholders when dividends are paid out to them or when other corporate distributions are made. There are certain provisions in the Income Tax Act which soften the tax bite slightly such as the 20 per cent dividend tax credit and Section 105 distributions, but the system still acts in such a way as to produce substantial income for the Government. Also when taxable corporate earnings exceed \$35,000, the tax payable to the Government is approximately 52 per cent rather than the 23 per cent corporate tax which is payable below that figure. In our submission, the effect of the proposal to impose a 50 per cent corporate tax rate would be to destroy or severely

logique n'existe pour qu'un investisseur qui se trouve à avoir son argent placé dans une entreprise d'immeubles doive payer de plus forts impôts qu'un investisseur qui place son argent à la bourse.

La véritable question qui se pose au sujet de l'impôt sur les gains de capital ne consiste pas à savoir s'il devrait y avoir une taxe mais plutôt quel devrait en être le taux et à quels domaines elle devrait s'étendre. Comme nous l'avons dit plus haut, nous croyons qu'il devrait y avoir un impôt général de 25 p. 100 sur les gains de capital, sauf qu'aucun impôt sur les gains de capital ne devrait être prélevé sur les gains de capital réalisés par le contribuable qui vend sa principale résidence ou sur les gains réalisés lors de la vente d'articles ou de biens personnels. Si le Comité estime, d'autre part, que ces deux articles devraient être taxés, nous suggérions alors, dans le cas de la résidence principale du contribuable, que les taxes et les intérêts sur les hypothèques soient déductibles de la part du contribuable et que, dans le cas d'articles personnels, l'exemption soit portée de \$500 à \$5,000 dollars. Cette dernière façon de procéder, soit l'augmentation de \$500 à \$5,000, laisserait la plupart des transactions normales libres d'impôts mais s'appliquerait à la vente d'articles tels que peintures ou objets d'art, etc. de grande valeur.

2. Le Livre blanc propose d'éliminer le taux actuel, peu élevé, de l'impôt sur les sociétés qui ont un revenu imposable de \$35,000 ou inférieur à ce montant, et d'établir un nouveau taux généralisé de 50 p. 100. Dans certains cas, les actionnaires d'une société auraient le droit de choisir d'être considérés comme des partenaires et une division des revenus serait donc permise. A notre avis, le fardeau fiscal des gains des sociétés est déjà lourd et la «vache» des sociétés est «traite» à son plein rendement. Vous savez que les dispositions actuelles relatives aux sociétés offrent une situation où une double taxation existe sur les gains des sociétés, c'est-à-dire, une première taxation chez la société elle-même et une seconde chez les actionnaires lorsque les dividendes leur sont versés ou que d'autres distributions sont faites par la société. Certaines dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu atténuent la «bouchée» de l'impôt quelque peu, telles que le crédit d'impôt de 20 p. 100 sur les dividendes et les distributions que stipulent l'article 105, mais ce régime amène quand même au gouvernement des revenus très considérables. De même, lorsque les gains des sociétés dépassent \$35,000, l'impôt à verser au gouvernement est d'environ de 52 p. 100 plutôt que de 23 p. 100 qu'il faut verser pour les montants inférieurs à ce chiffre. Nous croyons que l'impôt proposé au taux

hamper the growth of the small family corporation.

Our position is that the low rate of corporate tax upon the first \$35,000 of taxable income provides a method by which a small business can bootstrap itself by being able to utilize its own finances in order to expand the business. When the business is expanded and is earning substantial profits the Government will then share in the increased profit and will tax at a higher rate as aforementioned. If the White Paper proposals with reference to the corporate tax rate become law it will be extremely difficult for small businesses to obtain capital for expansion and many businesses will not grow at the rate to which we have been accustomed in the past and many may fail or be bought up by those with capital. As we all know the people with the most capital are from the United States and if this proposal is legislated into law there will no doubt be a further takeover of Canadian business by American capital. It is therefore our respectful submission that the proposal to increase the present 23 per cent corporate tax rate on the first \$35,000 of taxable corporate income is unacceptable and we request that this Honourable Committee recommend its withdrawal.

3. The White Paper proposes to tax the investment income of non-profit organizations. Presumably this tax would be levied at a 50% rate as in the case of other corporations. It is also presumed that the reason for this tax is that certain non-profit organizations have been using tax free dollars to build up their assets. For example, to our knowledge there are certain golf and country clubs that utilize a non-profit status in order to build up club houses and other various paraphernalia for their membership. If this is what the White Paper proposals are attacking, it is our submission that the shotgun effect will not only kill the offending non-profit corporations but also those that are, in reality, non-profit corporations in the full sense of that term as it was originally intended. Our Association, for example, is organized and operated exclusively for the benefit of the community at large and not for the personal benefit of any of its members. This proposed tax on non-profit corporations would seriously hamper our work in the field of charities and scholarships and might result in the forced disbandment of our Association. We would therefore request that some consideration be given to drafting the legisla-

tion of 50 p. 100 aura pour effet de détruire les petites sociétés familiales ou de nuire considérablement à leur croissance.

Voici notre attitude: le taux peu élevé de l'impôt sur les sociétés prélevé sur les premiers \$35,000 de revenus imposables fournit une méthode qui permet à une petite entreprise de se fortifier elle-même en pouvant utiliser ses propres finances pour accroître ses affaires. Lorsque cette petite entreprise fera des affaires plus considérables et que ses profits le seront aussi, le gouvernement aura sa part de ces plus grands profits du fait que le taux d'imposition sera alors plus élevé, comme nous venons de le dire. Si les propositions du Livre blanc obtiennent force de loi en ce qui a trait au taux de l'impôt sur les sociétés, les petites entreprises auront de très grandes difficultés à obtenir le capital nécessaire à l'expansion et plusieurs entreprises ne pourront croître au rythme accoutumé du passé; plusieurs d'entre elles feront peut-être faillite ou seront achetées par ceux qui ont des capitaux. Nous savons tous que le peuple le plus riche est le peuple américain, et si cette proposition entre en vigueur dans nos lois, les capitaux américains mettront sans doute la main encore davantage sur nos entreprises canadiennes. Nous suggérons donc respectueusement que la proposition d'augmenter le taux actuel de 23 p. 100 sur les premiers \$35,000 de revenus imposables est inacceptable, et nous prions les honorables membres du Comité de recommander qu'on retire cette proposition.

3. Le Livre blanc propose de taxer les revenus provenant des investissements des organisations sans but lucratif. Nous supposons que cet impôt sera prélevé au taux de 50 p. 100, comme dans le cas des autres sociétés. Nous supposons également que la raison de cet impôt est que certaines organisations sans but lucratif ont employé leurs dollars libres d'impôts pour augmenter leur actif. Par exemple, nous savons qu'il y a certains clubs de golf et «country clubs» qui se servent de leur statut d'organisations sans but lucratif pour bâtir des locaux et autres accessoires pour leurs membres. Si c'est là ce que visent les propositions du Livre blanc, nous croyons que le coup va tuer non seulement les organisations qui sont en faute, mais aussi les véritables organisations sans but lucratif, dans le vrai sens original du mot. Notre Association, par exemple, est organisée et administrée exclusivement pour le bénéfice de la communauté en tant que telle et non pas pour le bénéfice d'aucun de ses membres. L'impôt proposé sur les sociétés sans but lucratif nuirait gravement à notre travail dans le domaine des œuvres de charité et des bourses d'étude et pourrait même nous forcer à abandonner notre Association elle-même. Nous vous

tion on this point so that we may continue in existence and continue our good works. In the alternative and if this is impossible we would submit that the proposal be withdrawn.

4. The White Paper proposes that taxpayers in the professions be required to change to the accrual method of computing income which, as the Committee knows, requires income to be reported in the year it is earned regardless of when payment is received. Many professional bodies will no doubt be appearing before you and making presentations on this subject and therefore our own will be very limited. In our view, the proposal to change taxpayers in the professions to the accrual method of computing income does not recognize that the practice of a profession is not a business. For example, it is virtually impossible to value the time spent by a lawyer upon business negotiations or upon a civil case and therefore there is an obvious problem of valuation of inventory if a lawyer's work in progress can be properly classified as same. There are also certain tariffs of fees that must be charged as minimums in both the medical and the legal professions and these too have either not been considered in the proposals or have just been disregarded. In our view, the proposal on this point is unsound and it is our submission that the Committee recommend that the cash method of computing income for professionals be retained.

5. The White Paper proposes that the cost of business entertainment, attending conventions and belonging to clubs and associations is no longer to be permitted as a charge in determining business income. Our submission is that this proposal is completely unreasonable in that it assumes that there are no business benefits whatsoever to be gained by these endeavours. Obviously benefits accrue by reason of membership in certain clubs and entertaining clients. If a hard look is taken at the present provisions of the Income Tax Act it will be seen that adequate enforcement by the Department of National Revenue would lead to a situation where only properly acceptable expenses are allowed as deductions. Once again the White Paper proposals err on the side of theoretical purity and take no cognizance whatsoever of practicality. It must be recognized at this point that the promotional talk by the proponents of the White Paper who have painted a picture of great gaping tax loopholes in this area is just a bit of sales talk. If the present system and the

prions donc de bien vouloir étudier la possibilité d'élaborer une législation sur ce sujet qui nous permettrait de continuer à vivre et de poursuivre nos bonnes œuvres. Comme solution de rechange et si cela ne peut se faire, nous suggérons respectueusement de retirer la proposition.

4. Le Livre blanc propose que les contribuables qui sont des professionnels soient obligés d'adopter la méthode de comptabilité d'exercice, dans la façon de calculer leurs revenus, qui, comme le sait le Comité, exige que les revenus soient déclarés dans l'année où ils sont gagnés, même si le paiement n'a pas encore été fait. Plusieurs sociétés de professionnels comparaitront sans doute devant vous et vous présenteront leurs opinions, et les nôtres seront donc peu détaillées. Nous sommes d'avis que la proposition de faire adopter par les professionnels la méthode de comptabilité d'exercice dans le calcul des revenus ne tient pas compte du fait qu'une profession n'est pas une entreprise commerciale. Par exemple, il est à peu près impossible d'évaluer le temps que passe un avocat dans les négociations d'affaires et dans une cause civile, et il existe donc un problème évident d'inventaire si le travail en cours d'un avocat peut être classé comme tel. Il y a aussi certains barèmes d'honoraires qui doivent être exigés comme minimums à la fois chez les avocats et chez les médecins, et ces barèmes n'ont pas été étudiés dans les propositions ou bien on n'en a pas tenu compte. Nous croyons que c'est là une proposition de mauvais aloi et nous suggérons que le Comité recommande de garder la méthode de calculer le revenu des professionnels, en fonction du revenu payé comptant.

5. Le Livre blanc propose que les frais de réception, de congrès, et de cotisations de clubs et associations ne soient plus déductibles des revenus d'affaires. Nous sommes d'avis que cette proposition n'est pas du tout raisonnable en ce sens qu'elle suppose qu'il n'y a aucune avantage commercial dans ce genre d'initiatives. Il est bien évident qu'il est profitable de faire partie de certains clubs et de «recevoir» des clients. Si l'on regarde de près les dispositions actuelles de la Loi de l'impôt sur le revenu, on verra que l'application adéquate par le ministère du Revenu national fera en sorte que seules les dépenses vraiment pertinentes seront déductibles. Ici encore, les propositions du Livre blanc pèchent par excès de théorie et ne tiennent aucun compte de l'aspect pratique. Il faut bien admettre ici que le grand discours des protagonistes du Livre blanc qui ont brossé un tableau de nombreuses échappatoires n'est qu'une façon de stimuler les ventes. Si le régime et la législation actuel qui ont trait à ces articles de la loi sont bien appliqués, il n'y

present legislation governing this area of the law is properly administered substantial abuses will not occur. It is therefore our respectful submission to this Committee that the cost of business entertainment, attending conventions and belonging to clubs continue to be allowable if, as at present, it can be shown that the result of these endeavours is to produce income.

IV. Conclusion

The foregoing is what our Association deems to be the minimum changes that should be made in the White Paper proposals and they should not be considered to be exhaustive because our Association does not have at its disposal great pools of talent and millions of dollars nor does it have the time in which to prepre counter proposals to the Government White Paper. We do, however, hope that our suggestions, even though they are not of great complexity, will be favourably considered by this Honourable Committee.

Respectfully submitted,
The Italian Business and Professional
Men's Association of Ottawa

By:

DR. PAUL LADELPHA,

President.

PAUL DIOGUARDI,

Vice-President and Chairman
of the Legal Committee.

aura pas d'abus considérables. Nous croyons donc que le coût des réceptions d'affaires, de la présence aux congrès et de l'appartenance à des clubs et associations devrait continuer à être déductible si, comme c'est le cas à l'heure actuelle, il peut être démontré que ces initiatives ont pour résultats de produire des revenus.

IV. Conclusion

Les pages qui précèdent renferment les suggestions de notre Association en ce qui touche aux modifications minimales qui devraient être apportées aux propositions du Livre blanc, et il ne faudrait pas croire qu'elles sont complètes ni qu'elles épuisent la question, du fait que notre Association ne dispose pas de nombreux talents et de millions de dollars et qu'elle n'a pas le temps de rédiger des contre-propositions au Livre blanc du gouvernement. Mais nous osons espérer quand même que nos suggestions, même si elles ne sont pas des plus complexes, seront accueillies favorablement par les honorables membres de ce Comité.

Vos tout dévoués,
L'Association Italienne des Hommes d'Affaires
et des Professionnels d'Ottawa

Par: le docteur Paul LaDelpha, président
Paul Dioguardi, vice-président et président du
Comité des affaires juridiques.

APPENDIX 68-B

CAMPEAU CORPORATION LIMITED

Submission to
The Standing Committee of
Finance, Trade and Economic Affairs
of the House of Commons on
Proposals for Tax Reform

February 27, 1970

Addenda to Campeau Corporation Limited
Submission of February 27, 1970
on Proposals for Tax Reform

At the time of forwarding the Company's submission to the Committee, it was taken to be reasonably clear that the Minister of Finance intended to modify the proposals so as to withdraw the substance of the intent to tax so-called accrued gains of shares of Canadian widely-held corporations.

The News Release of the Department of Finance under date of March 10, 1970 makes clear that no position in the matter is being taken by the Minister at this juncture.

The Corporation, therefore, desires to make clear its view that it would be a serious error to levy a tax against investments in shares of any Canadian corporation where there has been no gain realized and no voluntary disposal of the investment. The Corporation's brief sets forth a number of reasons for its belief that taxation out of capital would be ill-advised and harmful to Canadians generally. It believes that any taxation of capital gains should be restricted to true gains actually realized and should be at rates sharply less than the normal income tax rates or should be applied only after correcting the stated gains to allow for changes in the real value of the dollar.

Apart from its gross inequity, the proposed taxation of unrealized gains would be inimical to the development and retention of Canadian owned public companies.

March 31, 1970

INDEX

- I Summary of Conclusion on Proposals for Tax Reform
- II Objectives and Viewpoint
- III Reasons for Conclusion
- IV Reasons for Great Differences Between Aims and Foreseen Results

APPENDICE «68-B»

CAMPEAU CORPORATION LIMITED

Mémoire au Comité permanent
des finances, du commerce et
des questions économiques de la
Chambre des communes sur les
propositions de réforme fiscale

27 février 1970.

Addendum au mémoire du 27 février 1970
sur les propositions de réforme fiscale

Lorsque nous avons transmis notre mémoire au Comité, nous avons pris pour acquis que le ministre des Finances avait l'intention de modifier les propositions afin d'en supprimer l'impôt projeté sur les soi-disant gains accumulés des actions dans des corporations canadiennes ouvertes.

Le communiqué du ministère des Finances en date du 10 mars 1970 précise clairement que le ministre n'a pas l'intention de prendre position à ce sujet pour le moment.

Nous désirons donc préciser que nous sommes d'avis que ce serait une erreur grave que de percevoir une taxe sur les placements dans des actions de corporations canadiennes ouvertes lorsqu'il n'y a eu aucun gain de réalisé et aucune vente volontaire de l'investissement. Dans notre mémoire, nous motivons notre opposition à l'impôt sur des gains de capitaux, qui serait mal inspiré et nuisible aux Canadiens en général. Nous sommes d'avis que toute imposition des gains de capitaux devrait se limiter aux gains véritables et se faire à des taux bien inférieurs à ceux qui s'appliquent aux revenus ordinaires ou seulement après une rectification des gains déclarés qui permettrait de tenir compte des changements de la valeur véritable du dollar.

En plus de cette injustice flagrante, la taxation proposée des gains non réalisés nuirait à l'expansion et à la conservation des corporations publiques de propriété canadienne.

Le 31 mars 1970

INDEX

- I Résumé des conclusions sur les propositions de réforme fiscale
- II Objectifs et opinions
- III Motifs des conclusions
- IV Motifs des écarts importants entre les objectifs et les résultats prévus

CAMPEAU CORPORATION LIMITED

Submission re The White Paper

I Summary

Campeau Corporation Limited has considered the White Paper from the viewpoint of the Corporation's prime responsibility to provide to Canadians the most suitable living accommodation at the lowest cost reasonably possible (page 3).

It is the conviction of the Corporation that the proposed system would ultimately result in

- a drastic reduction in the number of living accommodation units available
- a lower level of suitability in the units actually produced;—higher prices or rents.

This is because:

1. The proposed system would seek to effect an increased tax burden on living accommodation (page 4). The Industry's return leaves no room for absorption of the greater burden proposed (page 8, 10).

2. The proposed system would reduce the capital available in the Industry by taxation out of capital and by reduction of working capital through advancement of tax payments (page 5).

3. The proposed system would increase the amount of capital required for each unit of living accommodation by increasing the costs of land banks (page 5).

4. The proposals would reduce the inflow of new capital to the Industry. Rent controls resulting from 1. above would be a discouragement. Further attraction of equity capital is dependant upon continuation of the present capital cost allowances and related practices (page 6).

5. The number of units that could be provided out of the reduced capital available would be drastically curtailed, as a corollary of 2, 3 and 4.

6. There would be a critical set-back to the now promising nucleus of the new Industry just when it should be approaching breakthroughs (page 7).

7. The governments could not provide the necessary living accommodation with the same degree of efficiency or acceptability (page 16).

At least as applied to the Industry, there is nothing improper in the present system and practices of capital cost allowances. The tenants are the beneficiaries. The results are fair and efficient (page 11 etseq).

CAMPEAU CORPORATION LIMITÉE

Mémoire sur le Livre blanc

I Résumé

Campeau Corporation Limited a étudié le Livre blanc du point de vue des responsabilités premières qui est d'offrir aux Canadiens le meilleur logement au meilleur prix possible (page 3).

La Société est convaincue que le système proposé entraînerait

- une importante réduction du nombre d'unités d'habitation disponibles;
- une détérioration de la qualité des logements qui se construisent;
- une hausse des prix ou des loyers.

Voici pourquoi:

1. Le système proposé entraînerait une hausse du fardeau fiscal sur le logement (page 4). Le rendement de l'industrie ne lui permet pas d'absorber ce fardeau accru (pages 8, 10).

2. Le système proposé diminuerait les réserves de capitaux à la disposition de l'industrie par une imposition du capital et une réduction du capital d'exploitation par l'avancement des versements fiscaux.

3. Le système proposé entraînerait une hausse du capital nécessaire à chaque unité de logement en augmentant le coût des réserves foncières (page 5).

4. Les propositions décourageraient l'apport de capital nouveau dans l'industrie. Le contrôle des loyers résultant du motif susmentionné constituerait un découragement. L'attraction soutenue du capital-action dépend du maintien des allocations actuelles pour frais d'immobilisations et des pratiques connexes (page 6).

5. Les facteurs susmentionnés entraîneraient une réduction majeure du nombre des unités que l'on pourrait construire à cause de la limitation des capitaux, en guise de corollaire aux alinéas 2, 3 et 4.

6. Au moment où l'industrie moderne devrait franchir de grands pas, ces éléments causeraient un retard critique (page 7).

7. Les gouvernements ne pourraient fournir les unités de logement nécessaires avec les mêmes normes d'efficacité ou d'acceptabilité (page 16).

Le système actuel, dans son application à l'industrie, n'a rien d'injuste en ce qui a trait aux allocations d'immobilisations. Ce sont les locataires qui en bénéficient. Les résultats sont justes et efficaces (page 11 etseq).

There should be a continuation of the rates of allowances and pooling of property for the purpose of capital cost allowances.

There should also be continued the right to offset rental start-up losses and capital cost allowances against income from the remainder of the business of the developer-investor.

There is no reason why tenants should suffer the results of the discrimination that would result from removal of that treatment.

There is no basis in fact for the position taken in the White Paper with respect to inflation and capital (page 17).

If the Corporation's and the Industry's capital and savings is not to be taxed merely because it exists and functions, then the mechanics of the proposed system must correct for inflation. Alternatively, the taxation of capital gains which include notional gains must be at rates sharply less than those applied to income.

II Objectives and Viewpoint

The Corporation has a prime responsibility to provide to Canadians the most suitable living accommodation at the lowest cost reasonably possible, while at the same time maintaining a return to its shareholders and investors that will permit continuation and improvement of that service. The responsibility involves the exercise of judgment concerning many years hence and the commitment of vast amounts of equity capital to long-term projects. (This is outlined more fully at pages 8, 9).

The tax system proposals which the Government of Canada has tentatively set forth for consideration by Canadians at large, have therefore been considered mainly from the point of view of the ability of the Corporation (and of the new industry of which it is a part) to meet these objectives.

The Corporation recognizes that it was the aim of the designers of the proposed system to accord greater equity and well-being to the average Canadian. Nevertheless, particularly in those aspects on which it is especially qualified to judge, it is the conviction of the Corporation that the effect would be the opposite, namely,

- a drastic reduction in the number of living accommodation units available
- a lower level of suitability in the units actually produced
- higher prices or rents.

III Reasons for Conclusion

There are a number of reasons why the proposals would produce the results stated above.

Il faudrait aussi conserver le droit de déduire les pertes initiales et les allocations pour frais d'immobilisations des revenus provenant du reste de l'entreprise du constructeur-promoteur.

Il n'y a aucune raison de faire subir aux locataires les effets des distinctions qui entraîneraient la disparition de ce traitement.

La position du Livre blanc à l'égard de l'inflation et du capital n'a aucun fondement dans la réalité.

Si le capital et l'épargne de notre Société et de l'industrie ne doivent pas être taxés simplement parce qu'ils existent et fonctionnent, le système proposé doit donc tenir compte de l'inflation. Ou bien l'imposition des gains de capitaux y compris les gains hypothétiques doit se faire à des taux bien inférieurs à ceux qui s'appliquent aux revenus.

II Objectifs et Opinions

Notre responsabilité première est d'offrir aux Canadiens le meilleur logement au meilleur prix possible, tout en conservant, à l'intention de nos actionnaires et investisseurs un rendement qui nous permettra de poursuivre et d'améliorer ces services. Cette responsabilité exige l'exercice d'un jugement qui se fera sentir dans plusieurs années et l'engagement d'importantes sommes de capital-action dans des projets à long terme. (Les pages 8 et 9 expliquent plus en détail cette opinion.)

Nous avons donc étudié les propositions de réforme fiscale que le gouvernement a provisoirement mises de l'avant et soumises aux commentaires de la population canadienne dans son ensemble en tenant surtout compte de notre capacité (et de celles de la nouvelle industrie dont nous faisons partie) à atteindre ces objectifs.

Nous reconnaissons que les auteurs du système proposé se sont fixé des objectifs de justice et d'équité pour tous les Canadiens. Néanmoins, surtout à l'égard des aspects sur lesquels nous avons la compétence voulue pour nous prononcer, nous sommes convaincus qu'on obtiendra l'inverse du résultat désiré:

- une importante réduction du nombre d'unités d'habitation disponibles;
- une détérioration de la qualité des logements qui se construisent;
- une hausse des prix ou des loyers.

III Motifs des conclusions

Les résultats susmentionnés seraient dûs à de nombreuses raisons.

1. The proposed system would seek to effect an increased tax burden on living accommodation.

This in itself would demand a higher rent or purchase price to cover the larger amounts to be channelled to Canadian federal and provincial governments.

If and when the Corporation attains its objective of established increase in productivity it will be able to effect savings in prices or rents to its customers or, alternatively, to channel the savings to governments by way of taxes, or a combination of both. The more efficiently productive the Industry can become, the greater the absolute amount of tax it can realize from its customers on behalf of the governments.

However, such an increase in productivity could not be expected since the proposals would reduce the capital available to the Corporation and to the Industry, thus hampering its ability including its ability to innovate.

2. The proposed system would reduce the capital available in the Industry, through

(a) the direct extraction of capital (capital as distinct from capital gains) by the proposed imposition of tax where there has been no true gain but merely a realization of an original investment re-expressed in the greater number of current dollars which are worth less (IV.6 page 17).

(b) advancement of the time at which taxable income would be deemed to have been earned, thus reducing the working capital available for efficient production of accommodation (IV.3 page 11).

These would be in face of the already growing shortage of capital relative to the needs throughout the world. The exploding and urgent demand for new capital facilities, both in the form of housing and in the form of productive capacity, must be expected to strain capital and savings resources for a long time to come.

3. Compounding 2 above, the proposed system would increase the amount of capital required for each unit of accommodation.

The proposed tax system would increase the costs to the Corporation and to the Industry of the land banks that must be accumulated in the efforts to produce ultimate accommodation at as low a cost as possible.

The Industry is providing the means of excluding the land speculator from the transition of land to residential use. Its acquisitions are generally from the previous bona fide user of the property. This person would be taxed under the proposed system. That tax would tend to increase the total costs to the developer-investor of rental units. It would

1. Le système proposé entraînerait une hausse du fardeau fiscal sur le logement.

Il s'ensuivrait une hausse des loyers ou du prix d'achat à cause des sommes plus élevées qu'il faudrait verser aux gouvernements fédéral et provinciaux.

Lorsque nous aurons atteint notre but d'augmenter notre productivité, nous pourrions réaliser des épargnes sur les prix ou les loyers exigés de nos clients ou bien verser ces épargnes au gouvernement par le truchement des impôts, ou les deux à la fois. Plus l'industrie deviendra productive, plus elle pourra percevoir de ses clients un montant absolu d'impôt au nom des gouvernements.

On ne peut cependant espérer une hausse de la productivité puisque les propositions réduiraient les réserves de capital à la disposition de l'industrie, l'empêchant de progresser et d'innover.

2. Le système proposé diminuerait les réserves de capitaux à la disposition de l'industrie, par

a) l'extraction directe de capital (qu'il faut distinguer des gains de capitaux) à cause de l'imposition proposée lorsqu'il n'y a pas eu de gain véritable mais une simple réalisation d'un placement qui s'exprime en un nombre supérieur de dollars courants qui ont une valeur inférieurs (IV.6 page 17).

b) l'avancement de la période où le revenu imposable aurait été considéré comme gagné, ce qui diminue le capital d'exploitation disponible à la production rentable de logements (IV.3 page 11).

Tous ces facteurs s'ajouteraient à la pénurie déjà croissante de capitaux par rapport aux besoins universels. L'explosion de la demande de nouveaux capitaux, à la fois pour le logement et pour le potentiel de production, devrait grever sérieusement les ressources de capitaux et de l'épargne pendant longtemps.

3. C'est pourquoi le système proposé entraînerait une hausse du capital nécessaire pour chaque unité de logement.

Le système fiscal proposé augmenterait pour l'industrie les coûts des réserves foncières qu'il faut accumuler afin de produire des unités de logement au meilleur prix possible.

L'industrie fournit les moyens d'exclure les spéculateurs fonciers des opérations de transformation des terrains à des fins résidentielles. Elle acquiert généralement ses terrains du propriétaire foncier lui-même qui, en vertu du système proposé, devrait payer des impôts. Cet impôt entraînerait une hausse des frais généraux pour l'exploitant-constructeur d'uni-

thus increase the costs of developed lots to speculative builders as well.

The increases in capital costs would increase the amount of capital required to finance each unit of housing.

4. The proposals would reduce the inflow of new capital to the Industry through discouragement:

(a) the balance of burden and return that equity capital now experiences in the Industry is dependent upon the present capital cost allowances and related practices. Further attraction of equity capital is dependant upon their continuation.

(b) the increased tax sought from rent on living accommodation (on top of today's high interest rates required to be borne by rentals for decades hence) might unavoidably (albeit unwisely) lead to harsh rent control. Even the risk of this could only discourage investments of capital and effort necessary to provide accommodation which Canadians justly expect.

(c) The reduced returns flowing from increase in tax burden without correspondingly increased revenues would dictate investment in safer ventures.

(d) capital that otherwise might be expected from foreign countries would tend to be discouraged by the proposed tax stance.

5. The number of units that could be provided out of the limited capital available would be drastically reduced as a corollary of 2, 3 and 4 above.

6. There would be a critical set-back to the now promising nucleus of the new Industry just when it should be approaching breakthroughs to lead to startlingly new, suitable, economic housing.

There is reason for some gratification for the manner in which the relatively large public corporations now engaged in realty development and investment in Canada have moved towards fulfillment of an essential function in the provision and maintenance of accommodation in this country. The Industry now provides a nucleus for real progress. Its position might well be compared with that of the automotive industry about 40 years ago. It is reasonable to expect that it would shortly reach the stage where it could effect major breakthroughs in discovery and development of startlingly better accommodation at lower costs—provided it is not presented with a major setback.

tés de location. Conséquemment, le coût des terrains construits pour les constructeurs-spéculateurs en serait aussi augmenté.

Ces hausses du coût des capitaux augmenteraient le montant de capitaux nécessaires pour financer chaque unité de logement.

4. Les propositions décourageraient l'apport de capital nouveau dans l'industrie:

a) l'équilibre de rentabilité que connaît présentement le capital-action de l'industrie dépend des allocations actuelles pour frais d'immobilisations et des pratiques connexes. L'attraction de capital-action dépend de leur maintien.

b) l'impôt accru que l'on cherche à tirer de la location des unités d'habitation (en plus des taux d'intérêts élevés que les locataires devront payer pendant des dizaines d'années) pourrait entraîner inévitablement (ce qui serait peu sage) un contrôle sévère des loyers. Même ce risque ne pourrait que décourager les placements et l'effort nécessaires pour fournir aux Canadiens le logement qu'ils ont le droit d'attendre.

c) La réduction des bénéfices qu'entraînerait une augmentation de la charge fiscale sans hausse correspondante des revenus orienterait les investisseurs vers des placements plus sûrs.

d) Les mesures fiscales proposées tendront à décourager les étrangers à investir au Canada.

5. Les facteurs susmentionnés entraîneraient une réduction majeure du nombre des unités que l'on pourrait construire à cause de capitaux limités, en guise de corollaire aux alinéas 2, 3 et 4.

6. Au moment où l'industrie moderne devrait franchir de grands pas qui lui permettraient de construire des habitations extrêmement nouvelles et convenables et à prix modique, ces éléments causeraient un retard critique.

Il y a lieu de se réjouir de ce que les grandes sociétés publiques d'exploitation et d'investissements fonciers progressent dans la réalisation d'une fonction essentielle, à savoir, la construction et le maintien du logement au Canada. L'industrie offre déjà des perspectives de progrès réelles. Elle pourrait se comparer à l'industrie de l'automobile il y a 40 ans. On peut raisonnablement prévoir qu'elle devrait en arriver sous peu à d'importantes découvertes qui lui permettront de construire de bien meilleurs logements à bien meilleur prix,—pourvu qu'elle ne connaisse pas de recul majeur.

IV Reasons for Great Differences Between Aims and Foreseen Results

The aims of fairness and equity set by the designers of the proposed tax system are very different from the results which the Corporation so clearly foresees as flowing out of an implementation of the proposals.

Why is this? The conflict between the avowed aims of tax reform and probable results are believed to be explainable as follows.

1. It appears that the system designers have assumed that the developer-investor would be content to produce substantially the same number of units at a smaller margin of net profit. Let us for a moment ignore the contrary reality and assume that, if it so wished, the developer-investor would be able to produce the same number of units at a smaller margin of profit.

To attempt to capsulize the basic problems of the development-investment business does not do it justice, nevertheless it is important that there be a fuller appreciation of the nature of the operations and of the risks of the Industry than generally prevails.

A bona fide developer is not to be confused with what the Task Force on Housing referred to as "the speculative element which surrounds much of Canadian land development". Rather, developers and their customers are the victims of the "speculative element". Study of sufficient recent history would establish what is well known in the Industry; namely, that there is a high risk of loss—and that losses are sustained—in the undertakings of the developer-investor.

The real estate development-investment business is one of commitments of vast amounts of capital (in relation to assets presently utilized) made with only the benefit of the developer's judgment as to what will be appropriate to the needs of ten, fifteen or more years hence. The finished subdivision including townhouse complex and/or apartment complex, owner-occupied homes and related schools, shops and other facilities, is not the result of plans and ideas conceived and commitments made the year before the first ground is turned. It is, rather, the realization of plans and ideas conceived and commitments made many years before. Success is by no means assured. Between the idea and the realization of that idea the critical steps are many: the selection and accumulation of land banks which are judged (but not assured) to be appropriate to the needs of ten, fifteen or more years hence; the judgment as to the economical price to pay for such lands; the judgment of the types of living accommodation that will be suitable and desired at the

IV Motifs des écarts importants entre les objectifs et les résultats prévus

Les objectifs de justice et d'équité que se sont fixés les auteurs du programme fiscal proposé diffèrent grandement des résultats qui, selon nous, découleront de l'application des propositions.

Pourquoi? Le conflit entre les buts avoués de la réforme fiscale et les résultats prévus peut s'expliquer ainsi:

1. Les auteurs du système semblent avoir supposé que le constructeur-promoteur construirait sensiblement le même nombre d'unités en se contentant d'une marge plus faible de profit net. Ne tenons pas compte, pour le moment, de cette contradiction réelle et supposons que, s'il le veut, le constructeur-promoteur peut construire le même nombre d'unités avec une marge de profit plus faible.

Il ne serait pas juste de résumer les problèmes fondamentaux du constructeur-promoteur; il importe néanmoins d'apprécier plus justement qu'on ne le fait en général la nature des opérations de l'industrie et des risques qu'elle court.

Il ne faut pas confondre un exploitant de bonne foi avec ce que la Commission d'étude sur le logement définit comme «l'élément spéculateur qui entoure une bonne partie du développement foncier au Canada». Les promoteurs et leurs clients sont plutôt les victimes de cet «élément spéculateur». Une étude de l'histoire récente révèle ce que l'industrie connaît bien, c'est-à-dire que les risques de pertes sont élevés—il y en a, en fait—dans le monde du constructeur-promoteur.

Le monde du développement foncier exige l'investissement d'importantes sommes de capitaux (par rapport à l'actif de départ); seul le jugement de l'exploitant peut lui indiquer ce qui répondra aux besoins dans dix ans, quinze ans ou plus. La subdivision terminée, qui comprend le complexe maisons d'habitation et/ou le complexe appartement, les maisons habitées par le propriétaire et les écoles, magasins et autres services nécessaires, ne résulte pas seulement de projets, d'idées et d'engagements pris l'année avant la levée de la première pelletée de terre. Elle est plutôt la réalisation concrète de plans, d'idées et d'engagements qui remontent à plusieurs années en arrière, et dont le succès n'est aucunement assuré. Entre la conception et la réalisation de cette idée, nombreuses sont les étapes: le choix et l'accumulation des réserves foncières que l'on considère (ce qui n'est rien de sûr) aptes à répondre aux besoins dans dix ans, quinze ans ou plus; l'établissement d'un prix économique à payer pour ces terrains; le genre d'unités de logement convenable et

estimated costs of providing the same; the selection of and commitment to plans of development and judgment as to the appropriate balance between occupant ownership and rental of living accommodation; the determination of the appropriate balance of risk and secured capital; the judgment as to the ability to carry living accommodation for the time period between the commitment of capital and the point at which rental occupancy reaches breakeven. Exhibit I herewith has been compiled from the published annual reports of eleven companies comprising the bulk of the Industry in Canada. These companies are listed on Exhibit II.

The facts presented in summary form in the Exhibit bear out that the Corporation's judgment that the present returns provide no margin for complacency nor for expectation that the Industry can itself absorb increased taxes.

The company records upon which this judgment is based will be opened to inspection by any firm of Chartered Accountants duly appointed by the Chairman of the Committee of the House of Commons for the purpose of verifying the present level of return of the Corporation.

2. The designers of the proposed system appear to have assumed that corporations that develop and finance living accommodation have the "wherewithal" out of which to make materially accelerated and materially increased payments into government treasuries.

Any vital enterprise that is to successfully meet its share of the responsibility of providing increasing numbers of Canadians with better living accommodations must constantly increase its re-investment of earnings. If the enterprise fails to develop and maintain adequate capital, then it inevitably suffers reduction in its ability to perform. Thus, even if an enterprise were to continue to provide the same number of units of living accommodation but at a lower return in order to channel more of the rents or sales prices to governments, it would not be able to do so for very long. Again Exhibit I reveals that the Industry has no surplus margin.

3. The designers appear to have assumed that there is something improper in the present system of deductions for the cost of the property that depreciates as living accommodation is provided.

There are two aspects of any question of the reasonableness of deductions for depreciation or "capital cost allowances" in computing the base for income taxation. One as to the

recherché au coût établi; le choix et la mise en marche de plans de développement et le choix de l'équilibre approprié entre la propriété par les occupants et la location d'unités de logement; l'établissement d'un équilibre approprié entre les risques et les capitaux obtenus; la capacité de supporter les unités de logement durant les périodes allant de l'investissement initial au jour où la rentabilité des loyers rétablit l'équilibre.

L'Appendice I ci-après a été compilé d'après les rapports annuels de onze compagnies qui représentent le gros de l'industrie au Canada. La liste de ces compagnies figure à l'Appendice II.

Le résumé présenté à l'Appendice appuie notre opinion: le rendement actuel ne permet à l'industrie aucune marge de complaisance ni d'espérer qu'elle puisse absorber ces hausses fiscales.

Tout bureau de comptables agréés chargé par le président du Comité de la Chambre de vérifier le niveau actuel de rendement de notre société aura accès aux dossiers à l'appui de notre énoncé.

2. Les auteurs du système proposé semblent avoir supposé que les sociétés qui construisent et financent le logement ont «les moyens de verser au gouvernement les paiements matériellement accélérés et accrus.

Toute entreprise vitale qui veut assumer avec succès sa part de responsabilité qui est de fournir à un nombre croissant de canadiens du logement de meilleure qualité doit constamment réinvestir une partie croissante de ses gains. Si l'entreprise ne peut recueillir et maintenir suffisamment de capitaux, son rendement en est alors inévitablement affaibli. Ainsi, même si une entreprise continue de fournir le même nombre d'unités de logement avec un profit moindre afin de verser d'avantage dans les coffres gouvernementaux, elle ne pourra continuer ainsi pendant longtemps. Ici encore, l'Appendice I révèle que l'industrie n'a aucune marge de surplus.

3. Les auteurs semblent avoir supposé qu'il y a quelque chose de malséant dans le système actuel de déduction pour les coûts fonciers qui diminuent à mesure que les unités d'habitation sont construites.

Il y a deux aspects à la question de la raison d'être des déductions pour dépréciation ou «allocations de frais de capitaux» dans le calcul de la base de l'impôt sur le revenu. On

aggregate amount of the allowances, is dealt with later in this submission. The combined fairness and effectiveness of the timing of the allowances is dealt with here.

It is quite clear that the "acceleration" of capital cost allowances granted to date aided the industry in marshalling the capital required to produce important quantities of rental residential units. Indeed the main incentive for the construction of rental units since the war has been the rates, the practice of placing all of such units in one "pool", and the treating of the business of the developer-investor as a whole for allowance purposes. The proposals threaten these practices in two ways.

(a) In the first category, it appears to be suggested that the rates of capital cost allowance should bear a less "generous" relationship to the estimated lifetime of the buildings and equipment involved and further that the allowances for the cost of the building and equipment ultimately consumed in the course of providing the accommodation should be spread more evenly over its lifetime. It is also proposed that the acceleration should be reversed when one rental investment property is exchanged for another.

The developer-investor is not claiming allowances against salary or professional income, or against income of business that is not naturally integrated with rental of accommodation. The present system of allowances is fair in the hands of the developer-investor at least. The tenants of the rental property have benefitted from whatever true acceleration of allowance has heretofore permitted deferment of related corporate taxes. The effect is anticipated in the developer investor's plans. It enters into the computation of cash flows and of returns on net investment and thus reduces the rental charges required.

Tax is deferred during the earlier periods when returns are inadequate.

To the extent that true accelerations have been applied to developer-investor, such as the Corporation, they have provided an efficient "incentive" by way of restraint in taxation. A Company that does not successfully develop and provide accommodation is not in a position to take advantage of any acceleration of allowances. This may be illustrated by a simple example. The developer and builder of a second rental building or group of rental units would be able to claim accelerated allowances thereon only if it has been sufficiently successful in earlier planning, provision and rental say of the first building or group of units. The restraint in or deferral of tax collection cannot apply to the inefficient

traite plus loin de la somme totale des allocations. Nous étudions ici la justice et l'efficacité combinées de l'échelonnement des allocations.

Il est évident que «l'escalade» des allocations de frais de capitaux accordées jusqu'ici a aidé l'industrie à réunir le capital nécessaire pour construire une quantité importante d'unités résidentielles de location. Depuis la guerre, ce qui a surtout encouragé la construction d'unités de location, se sont les taux, la concentration de ces unités et l'habitude de traiter l'entreprise du constructeur-promoteur comme un tout aux fins des allocations. Le système proposé met ces pratiques en danger de deux façons.

a) Premièrement, on semble suggérer que les taux d'allocation pour frais de capitaux pourraient être moins «généreux» par rapport à la durée prévue des édifices et de l'équipement en cause, et que les allocations pour le coût des bâtiments et de l'équipement qui ont servi à la construction du logement devraient être échelonnées plus également selon la durée. On propose aussi de renverser cette escalade lorsqu'une propriété de location est échangée contre une autre.

Le constructeur-promoteur ne réclame pas d'allocations pour les salaires ou les traitements des professionnels, ou pour les revenus de l'entreprises qui ne s'intègrent pas naturellement à la location du logement. Le système actuel des allocations est équitable, du moins pour le constructeur-promoteur. Les locataires ont bénéficié de toute escalade véritable des allocations qui a permis de retarder le paiement de l'impôt corporatif connexe. Le constructeur-promoteur en prévoit l'effet dans des plans. Il en tient compte dans le calcul des apports de capitaux et du rendement du placement net, ce qui lui permet de réduire le prix des loyers.

Le paiement des impôts est retardé à l'origine lorsque le rendement est insuffisant.

Ces escalades véritables ont constitué pour le constructeur-promoteur un «encouragement» efficace à cause des limitations fiscales. Une compagnie qui ne réussit pas à construire et à offrir des logements en nombre suffisant, ne peut tirer parti d'aucune hausse des allocations. Ceci peut s'illustrer par un exemple simple. Le constructeur-promoteur qui construit un second édifice ou groupe d'unités de location peut réclamer une hausse d'allocation uniquement si sa première entreprise a connu assez de succès au point de vue planification, prestation et location. Les remises fiscales ou la perception retardée ne peuvent s'appliquer au constructeur-promoteur qui n'a pas connu de succès car il n'a pas réussi à verser d'im-

and unsuccessful developer-investor since they have failed to produce a source for tax in any event. A system of grants cannot provide the same degree of efficiency.

(b) In the second category is the proposal that capital cost allowances, realty taxes and interest with respect to rental property would be no longer allowed to reduce the taxable base of an investor's income from other sources. The Corporation is inclined to the view that it is probably due to an oversight that the White Paper does not propose that these features of the system would not apply to the Industry. Nevertheless, it is extremely important that the fairness and effectiveness of the present tax treatment in this regard be fully appreciated.

The Corporation's operating policy is based on the view that provision of the most suitable living accommodation at the most reasonable possible rentals or prices requires that the provision thereof be a balanced part of a larger operation spread over large enough areas and time. Overall risks and overall costs can be reduced if the accumulation of land banks for and the planning, development and provision of serviced land, rental units, commercial units to service the tenants, serviced lots for schools and for speculative builders, are all embraced and co-ordinated within the Corporation's control.

The Corporation believes it to be quite fair that its prospective tenants should benefit from the overall economies that can be effected in this manner of operation. It is surely equally fair that they should not be denied the benefit of deferral of the collection of Government revenues just because the earliest profits of a successful undertaking arise from those serviced lots and single housing units that are sold as part of a properly balanced development.

Application to the Corporation or to the Industry of the proposed refusal to permit, for purposes of income tax computation, the meeting of all of the operations of a corporation would be to treat the companies in this Industry, and their customers as such, in a less favourable manner than those of any other industry. The Corporation sees no reason why there should be any such discrimination against Canadians seeking living accommodation.

4. It is quite possible that the Government believes that over the past years it would have collected additional taxes from the Industry, and its predecessors, if the present system of capital cost allowances had not prevailed. There may even be a belief that the "deferred taxes" reflected in the financial statements of companies in the Industry give

poûts. Un programme de subventions ne serait pas aussi efficace.

b) Deuxièmement, on propose que les allocations pour frais de capitaux, des taxes foncières et l'intérêt relatif à la propriété louée ne puissent plus réduire l'assiette fiscale du revenu d'un investisseur provenant d'autres sources. Nous avons tendance à croire que c'est probablement à cause d'un oubli que le Livre blanc ne propose pas que ces éléments du système ne s'appliquent pas à l'industrie. Il est néanmoins très important de comprendre pleinement la justice et l'efficacité du système fiscal actuel à ce sujet.

Notre politique d'exploitation se base sur l'hypothèse suivante: si l'on veut offrir le meilleur logement au meilleur loyer ou prix possible, il faut que ces opérations fassent partie d'une exploitation plus importante échelonnée sur de vastes secteurs et de longues périodes. Nous pouvons réduire les risques et les coûts généraux si nous pouvons contrôler et coordonner l'accumulation des réserves foncières, la planification, le développement et la prestation de terrains viabilisés, d'unités de location, d'unités commerciales à l'intention des locataires, de terrains viabilisés pour les écoles et à l'intention des constructeurs-spéculateurs.

Nous sommes d'avis qu'il serait juste que nos locataires éventuels profitent des économies générales que l'on peut réaliser dans ce genre d'opération. Il est aussi également juste qu'on ne leur refuse pas l'avantage de retarder la perception des revenus gouvernementaux uniquement parce que les projets initiaux d'une heureuse entreprise proviennent de ces terrains viabilisés et des unités d'habitation individuelles qui sont vendues comme partie d'un développement bien équilibré.

Si l'on refusait à l'industrie, comme on le propose, la permission d'additionner, aux fins du calcul de l'impôt, toutes les opérations d'une même entreprise, les compagnies de l'industrie et leurs clients seraient traités de façon plus défavorable que dans tout autre secteur de l'industrie. Nous ne voyons pas pourquoi il devrait y avoir une telle discrimination contre les canadiens qui cherchent des logements.

4. Il se peut fort bien que le gouvernement croit qu'il aurait pu percevoir par le passé plus d'impôts de l'industrie et de ses prédécesseurs si le système actuel de location pour frais de capitaux n'avait pas prévalu. On semble même croire que les «impôts retardés» qui figurent aux états financiers des compagnies de l'industrie représentent un indice des

some indication of the amount of additional tax revenue that would have been received. The first would be mere conjecture and the latter is fallacious.

Without what is referred to in the White Paper as the "generosity" of the present rates of allowance and without the other features of the present system of allowances, many of the major living accommodation units may not have been brought into existence—that is unless commensurately higher rents could have been expected and would have been received which in retrospect appears most unlikely. The income of the Industry would have been less (if indeed a true "industry" would have been able to evolve at all)—or the gross and net income of other consumer industries would have been less because of a higher portion of income going to rent. There is no way of knowing that the tax revenues actually received by the governments would have been any greater at all.

5. It might have been thought by the designers of the proposed system that the Government could itself provide the living accommodation units which the weakened private sector would be unable to produce. It might also have been assumed that, if necessary, the Government could offset the inevitable increase in housing and rental costs.

This would be to overlook all the experience, both in Canada and in other countries, of failure of governments to efficiently provide living accommodation to their citizens.

The Report of The Task Force on Housing and Urban Development submitted to the Prime Minister in January of 1969 stated that:

"Whenever the Task Force descended on a public housing project—and it visited close to 20 individual projects across the country—it encountered an almost steady barrage of complaints and criticisms from those within. Not every public housing tenant complained; there were some who expressed satisfaction with what was provided. But the satisfied residents were a definite minority. In the larger projects in particular, the near-unanimous view was that public housing was anything but satisfactory. Projects were ghettos of the poor; people who lived in them were stigmatized in the eyes of the rest of the community; social and recreational facilities were inadequate or non-existent; privacy was lacking and vandalism present. These were the views the Task Force heard repeated time and time again by those who live in public housing. Whether each complaint was factually accurate was one thing; the very fact they were repeated by so many

revenus additionnels qui auraient pu être perçus en impôts. Le premier énoncé n'est qu'une conjecture, et le second est fallacieux.

Sans ce que le Livre blanc qualifie de «générosité» des taux actuels de location et sans les autres caractéristiques du système actuel, un grand nombre des grands complexes de location n'auraient pas vu le jour—à moins d'avoir espéré et perçu en fait des loyers beaucoup plus élevés—ce qui semble rétrospectivement des plus improbables. Le revenu de l'industrie aurait été inférieur (si une véritable «industrie» avait pu naître)—ou le revenu brut et net des autres industries de consommation aurait été inférieur car il aurait fallu consacrer au loyer une plus forte proportion de son revenu. Il n'y a aucun moyen de savoir si les revenus réellement perçus par les gouvernements auraient été supérieurs.

5. Les auteurs du système proposé ont peut-être cru que le gouvernement aurait pu fournir les unités de logement que le secteur privé affaibli aurait été incapable de construire. On a aussi peut-être supposé que le gouvernement pourrait au besoin compenser la hausse inévitable des coûts de logement et des loyers.

On aurait ainsi passé sous silence tous les échecs des gouvernements canadiens et autres, qui n'ont pas réussi à fournir efficacement des logements à leurs concitoyens.

On lit dans le Rapport de la Commission d'étude sur le logement et l'aménagement urbain présenté au premier Ministre en janvier 1969;

«Partout où la Commission a fait la tournée d'immeubles collectifs,—elle en a visité près d'une vingtaine çà et là,—elle a été assaillie par un barrage presque interrompu de griefs et de critiques de la part des occupants. Tous ne se sont pas plaints; quelques-uns ont même exprimé leur satisfaction. Mais les occupants satisfaits étaient nettement en minorité. Dans les ensembles en particulier, on était presque unanime à affirmer que les logements publics sont loin d'être satisfaisants. Certains développements sont des ghettos pour les pauvres; les gens qui y vivent sont marqués d'un stigmate aux yeux du reste de la collectivité; les services sociaux et récréatifs y sont insuffisants ou inexistants; l'intimité en est absente et le vandalisme y est présent. Telles sont les opinions que la Commission a recueillies maintes et maintes fois de la bouche des occupants de logements publics. Il est impossible de savoir si chacun de ces griefs est fondé; le fait

people in so many projects was in itself enough to force the Task Force to wonder whether the present form of public housing was any answer, least of all the only one to the accommodation needs of Canada's low-income families."

"One might have assumed...that it was in some way less costly and more efficient for governments, by proposal or tender, to have housing units built under their auspices and, once built, place under their operational control. The Task Force, in its exposure to public housing projects across the country, was unable to find any such economic justification. At best the per-unit cost of public housing was comparable to that of similar apartments or row housing constructed in the private market. At worst...the per-unit cost of public housing far exceeds the comparable figures for the private market..."

But the Task Force's criticism of current public housing policies is not based solely—or even primarily—on a cost-benefit analysis. Its main complaint lies rather in the fields of sociology and psychology."

The Report of the Task Force recommended that it be a declared policy of Government that:

"The housing needs of most Canadians can and should be met through the private market. Governments, in providing the necessary regulatory framework, should seek to encourage, not inhibit, the construction industry in serving the population at large."

Other examples of ineffectiveness and high costs in governmental involvement in provision of housing are to be found in the experience of U.K. governments in County Housing and in Canada's 1945 rental insurance.

6. The designers of the proposed tax system have erred in taking the position that the taxation of inflation would be equally fair in its application to (a) normal income such as wages, salaries and business income, and to (b) "gains" on the exchange or realization of capital facilities.

That position has no basis in fact and the reasoning built upon it is fallacious.

même qu'ils aient été répétés par tant de gens à tant d'endroits différents est en soi suffisant pour amener la Commission à douter que la formule actuelle de logements publics soit une solution indiquée—encore moins la seule—aux problèmes d'hébergement des familles canadiennes à faible revenu."

On aurait pu présumer... qu'il était moins coûteux et plus pratique pour les gouvernements, par offre ou par soumission, de faire construire des logements sous leur direction et d'en assumer ensuite la gestion. Dans le relevé qu'elle a fait des entreprises du logement public au Canada, la Commission d'étude n'a rien trouvé qui puisse indiquer l'existence d'un tel avantage économique. Le mieux qu'on puisse dire, c'est que le coût de chaque logement social est comparable à celui des appartements ou de logement en série, que construit l'industrie privée. En mettant les choses au pire... le prix de revient par logement dépasse de beaucoup le niveau des chiffres comparables sur le marché privé..."

Toutefois, les critiques que la Commission d'étude formule à l'égard des principes relatifs au logement public ne découlent pas uniquement... ou même essentiellement, d'une analyse du prix de revient et des bénéfices. Son grief principal se rattache plutôt au domaine de la sociologie et de la psychologie."

Dans son rapport, la Commission d'étude recommande au gouvernement d'énoncer la politique suivante:

«Les besoins de logement de la plupart des canadiens peuvent et doivent être satisfaits par le marché privé. Les gouvernements doivent établir les règlements nécessaires, de façon à encourager et non décourager l'industrie de la construction à servir la population générale.»

L'expérience du gouvernement britannique dans le domaine du logement rural et celle du gouvernement canadien en 1945, dans le domaine de l'assurance loyer, sont d'autres exemples de l'inefficacité et des coûts élevés des entreprises de l'État dans le domaine du logement.

6. Les auteurs du système fiscal proposé ont fait erreur en supposant que l'imposition de l'inflation serait également juste dans son application a) au revenu normal comme les salaires et traitement et au revenu commercial, et b) aux gains sur l'échange ou la réalisation des capitaux.

Cette hypothèse n'a aucun fondement réel et le raisonnement qui en découle est fallacieux.

The taxation of normal income on the basis of the increasing number of dollars required to express a constant level of real purchasing power merely operates to roughly maintain a real level of tax commensurate with a real level of earned purchasing power. Even this would be more fairly accomplished if the personal exemptions and the levels at which each of the stepped-up rates of personal income tax applies, were regularly adjusted upwards to allow for price inflation. In this way, both the exemptions and the rates would be more nearly constant in terms of real purchasing power—i.e. in terms of real ability to pay.

In any event the real income in these forms is taxed only once. This is quite different from the effect where the real earnings which have been taxed once are saved and invested in capital assets—and then are taxed again merely because it takes a larger number of dollars to express the quantum of purchasing power that was taxed and saved in the first place.

The same factors prevail with respect to deductions allowed for the depreciation of capital assets. There is rough balance in relating the increased number of dollars to express current operating expense against increased number of dollars required to express the same level of real business gross income. There is not even a rough balance when the charge against the gross income for depreciation is a lesser amount than the number of dollars required to express in current terms the cost of the capital facilities being used up in the course of earning that income. Under the present system of taxation, this inequitable tax effect of disregard of the proper number of dollars is temporarily deferred because of the so-called "acceleration" of capital cost allowances. Sweden, whose rates of capital cost allowances are generally higher than provided in Canada's present tax system, found that they barely provided for the current cost of replacement of the capital facilities consumed.

In Canada's case however even the partial and transitory move towards equity is fully reversed in the ultimate restriction of the aggregate allowances (over all the years) to the number of old dollars involved in the acquisition of the depreciable property, less the increased number of new dollars involved in any later exchange or realization of the real value of the asset.

The unreasonable effect of the present system would be compounded under the proposed system in that (1) the partial and transitory offset would be reduced: capital cost allowances would be decelerated and (2) the full taxation of notional "capital gains" would

L'imposition du revenu normal d'après le nombre croissant de dollars nécessaires pour exprimer un niveau constant de pouvoir d'achat véritable ne fait que maintenir à peu près un niveau réel d'impôt compatible avec un niveau réel de pouvoir d'achat gagné. Même ceci pourrait être accompli plus justement si les exemptions personnelles et les niveaux où s'applique chaque taux accru d'impôt sur le revenu personnel, étaient régulièrement ajustés suivant la hausse des prix. De cette façon, les exemptions et les taux seraient plus constants en termes de pouvoir d'achat véritable... c'est-à-dire en termes d'aptitude réelle à payer.

De toute façon, le revenu véritable sous ces formes n'est imposé qu'une fois. C'est assez différent de ce qui se passe lorsque les gains véritables qui ont été imposés une fois sont épargnés et investis en capitaux—qui sont alors taxés de nouveau simplement parce qu'il en faut plus pour exprimer l'équivalent de pouvoir d'achat qui a été imposé et épargné à l'origine.

Les mêmes facteurs prévalent au sujet des déductions permises pour dépréciation des biens de capital. Le nombre accru de dollars nécessaires pour exprimer les dépenses courantes d'exploitation équivaut à peu près au nombre accru de dollars nécessaires pour exprimer le même niveau de revenu brut véritable. Il n'y a même pas équilibre approximatif lorsque le montant relatif au revenu brut pour dépréciation est inférieur au nombre de dollars courants nécessaires pour exprimer le coût des capitaux consommés pour gagner le revenu. Dans le cadre du système fiscal actuel, cet effet inéquitable de l'omission du nombre pertinent de dollars est provisoirement retardé à cause de la prétendue «escalade» des allocations pour frais de capitaux. La Suède, dont les taux d'allocation pour frais de capitaux sont généralement plus élevés qu'au Canada, a constaté qu'elle tenait à peine compte du coût courant de remplacement des capitaux utilisés.

Dans le cas du Canada cependant, même le progrès partiel et transitoire vers l'équité est entièrement renversé par la restriction ultime des allocations globales (sur toutes les années) par rapport au nombre de dollars nécessaire à l'acquisition de la propriété dépréciable, moins le nombre accru de dollars actuels impliqués dans tout échange ultérieur ou réalisation de la valeur réelle de l'actif.

L'effet déraisonnable du système actuel sera composé en vertu du système proposé; (1) l'effacement partiel et provisoire sera réduit par une baisse des allocations pour frais de capitaux, (2) l'imposition à plein taux des «gains de capitaux» hypothétiques dépasserait

go further than the taxation of notional "recapture" of capital cost allowance involved in the present system.

It should be recognized that the best use of capital in the Industry may occasionally require realization of older and well established rental units. This would permit the owners of capital seeking "safer" investments to take over the established units and free up more of the Industry's limited capital for use in its riskier undertakings—the creation of new accommodation.

If the Corporation's capital and savings, if the Industry's capital and savings, is not to be taxed merely because it exists and functions (and there has been no literal expression of any intention to tax capital), then the mechanics of the system must correct for inflation. Alternatively, the taxation of capital gains which include notional gains must be at rates sharply less than those applied to income. This is probably one of the real reasons for the application of lower rates in many other countries and for the not uncommon practice of the gradual reduction of the rates of capital gains tax as time passes from the point at which the capital investment was made.

l'imposition de la «récupération» hypothétique des allocations pour frais de capitaux permises dans le système actuel.

Il faut reconnaître que le meilleur usage du capital dans l'industrie peut exiger à l'occasion la réalisation des unités de location plus anciennes et bien établies. Cette mesure permettra aux investisseurs à la recherche de placements plus sûrs de prendre possession des unités établies et de libérer une plus grande partie des capitaux limités de l'industrie pour le consacrer à des entreprises plus risquées—la construction de nouveaux logements.

Si nos capitaux et nos épargnes et ceux de l'industrie ne sont pas imposés simplement parce qu'ils existent et fonctionnent (et on n'a pas exprimé littéralement l'intention de taxer le capital), le système doit alors tenir compte de l'inflation. Ou encore, l'imposition des gains de capitaux, y compris les gains hypothétiques, doit se faire à des taux bien inférieurs à ceux qui s'appliquent au revenu. Voilà probablement une des raisons véritables de l'application de taux inférieur dans plusieurs autres pays et de la pratique plutôt répandue de réduire graduellement les taux d'imposition des gains de capitaux à mesure que vieillit l'investissement original.

EXHIBIT I

CAMPEAU CORPORATION LIMITED

Submission re White Paper on Tax Reform

INDUSTRY STATISTICS

Selected Public Canadian Companies in the
Real Estate Investment and Development Sector (Note 1)

	Most Recent Year's Statistics			
	Dollars (\$000)	%	%	%
Assets.....	\$652,635	100.0%		
Long term liabilities.....	389,535	59.7		
Shareholder equity.....	137,091	21.0	100.0%	
Deferred tax credits.....	16,786	2.6	12.2	
Total of shareholder equity and deferred tax credits.....	153,877	23.6	112.2	100.0%
Income tax expense—				
current.....	4,253	0.7	3.1	2.8
deferred (Note 2).....	6,666	1.0	4.9	4.3
Depreciation expense.....	3,977	0.6	2.9	2.6
Interest expense.....	19,496	3.0	14.2	12.7
Net earnings available for reinvestment, or for reinvestment and dividends.....	10,372	1.6	7.6	6.7

NOTE 1—See Exhibit II.

NOTE 2—Deferred tax expense is actual as recorded in the financial statements or referred to by way of note to financial statements.

APPENDICE I

CAMPEAU CORPORATION LIMITED

Mémoire sur le Livre blanc sur la réforme fiscale

STATISTIQUES DE L'INDUSTRIE

Compagnies canadiennes publiques choisies dans le
domaine du placement immobilier et du développement foncier (Note 1)

	Statistiques les plus récentes			
	(Milliers de dollars)	%	%	%
Actif.....	\$652,635	100.0%		
Engagements à long terme.....	389,535	59.7		
Masse de profits à répartir entre les actionnaires.....	137,091	21.0	100.0%	
Crédits fiscaux retardés.....	16,786	2.6	12.2	
Total de la masse des profits à répartir entre les actionnaires et des crédits fiscaux retardés.....	153,877	23.6	112.2	100.0%
Paiements des impôts—				
courants.....	4,253	0.7	3.1	2.8
retardés (Note 2).....	6,666	1.0	4.9	4.3
Frais de dépréciation.....	3,977	0.6	2.9	2.6
Frais d'intérêts.....	19,496	3.0	14.2	12.7
Gains nets disponibles pour réinvestissement, ou pour réinvestissement et dividendes.....	10,372	1.6	7.6	6.7

NOTE 1—Voir Appendice II.

NOTE 2—Les paiements d'impôts retardés sont réels tels qu'inscrits dans les états financiers ou dans les notes aux états financiers.

EXHIBIT II

CAMPEAU CORPORATION LIMITED

Submission re White Paper on Tax Reform

SUPPLEMENTARY INFORMATION TO EXHIBIT II

Data for Exhibit II was developed from the most recently published financial statements of the following public Canadian companies

	Financial Year Ending	
Block Bros. Industries Ltd.....	January	31, 1969
Bramalea Consolidated Developments Limited.....	November	30, 1968
Cadillac Development Corporation Limited.....	December	31, 1968
Campeau Corporation Limited.....	October	31, 1968
Canadian Equity & Development Corporation Limited.....	October	31, 1968
Canadian Interurban Properties Ltd.....	December	31, 1968
Consolidated Building Corporation Limited.....	February	28, 1969
Richard Costain (Canada) Ltd.....	December	31, 1968
Markborough Properties Ltd.....	October	31, 1968
Monarch Investments Ltd.....	December	31, 1968
M.E.P.C. Canadian Properties Limited.....	September	30, 1969

APPENDICE II

CAMPEAU CORPORATION LIMITED

Mémoire sur le Livre blanc sur la réforme fiscale

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les données de l'Appendice II sont tirées des états financiers les plus récents des compagnies canadiennes publiques qui suivent

	Année financière terminée le
Block Bros. Industries Ltd.....	31 janvier 1969
Bramalea Consolidated Developments Limited.....	30 novembre 1968
Cadillac Development Corporation Limited.....	31 décembre 1968
Campeau Corporation Limited.....	31 octobre 1968
Canadian Equity & Development Corporation Limited.....	31 octobre 1968
Canadian Interurban Properties Ltd.....	31 décembre 1968
Consolidated Building Corporation Limited.....	28 février 1969
Richard Costain (Canada) Ltd.....	31 décembre 1968
Markborough Properties Ltd.....	31 octobre 1968
Monarch Investments Ltd.....	31 décembre 1968
M.E.P.C. Canadian Properties Limited.....	30 septembre 1969

APPENDIX 69-B

L. F. HEYDING, F.C.A.

Submission to
The Standing Committee of Finance, Trade
and Economic Affairs of the House
of Commons on
Proposals for Tax Reform

4 King Street West
Toronto, Ontario
March 13, 1970

INDEX

Background

Equity Tests

Savers would end up with less "Command over goods and services" than non-savers, because of the tax system

People in certain positions would suffer the tax more than others

Individual entrepreneurs in business would suffer substantial capricious tax while others would not

A trader would be taxed on gains on some equities at lower rate than a bona fide capital investor would be taxed on other investments

Non-residents permitting Canadian participation in Canadian company would suffer

Other circumstances which would produce differing tax burdens upon Canadians

Reasons for Inequities in Proposed System

The Government and its advisors may have been misled avowed equity without knowledge of who pays the tax old misconceptions re-established

Old misconceptions incorporated in proposals lead away from equity

Mere appearance of equity—and the repercussions

Responsibilities of Governments re appearances of taxes

Enforcement and fairness

APPENDICE 69-B

L. F. HEYDING, F.C.A.

Mémoire présenté au Comité permanent de la
Chambre des Communes sur les finances, le
commerce et les questions économiques,
dans le cadre de l'étude des Proposi-
tions de réforme fiscale.

4 ouest, rue King,
Toronto, Ont.
le 31 mars 1970.

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos

Examen de la question de l'équité

A cause du régime d'imposition, celui qui épargne se retrouverait avec un pouvoir d'achat moins élevé par rapport à celui qui n'épargne pas.

Selon leurs conditions, certaines personnes seraient touchées plus sévèrement par l'impôt que d'autres.

Certains entrepreneurs individuels seraient largement soumis aux caprices de l'impôt alors que d'autres ne le seraient pas.

Les gains de capital réalisés sur certaines actions par un négociant seraient imposés à un taux inférieur à celui qu'un véritable investisseur aurait à verser sur les gains résultant d'autres types d'investissement.

On pénaliserait les non-résidents qui contribueraient à assurer une participation canadienne plus grande dans les sociétés canadiennes.

Autres cas en vertu desquels des Canadiens auraient à supporter des charges fiscales différentes.

Motifs qui ont conduit aux injustices inhérentes au régime proposé

On a pu induire en erreur le Gouvernement et ses conseillers. On se prononce en faveur de l'équité sans savoir qui supporte le fardeau de l'impôt. Retour à d'anciennes erreurs conceptuelles.

On s'éloigne d'un régime équitable en introduisant d'anciennes erreurs conceptuelles dans les Propositions de réforme. Régime offrant un semblant d'équité—et ses repercussions.

Responsabilités des gouvernements face à l'impression que crée l'imposition chez le contribuable.

Application et équité

Effective Tax Administration

Apparent administrative attractiveness of proposals

Capital gains and a "Tight" system

Capital Gains Tax with Non-Revenue

Objectives

Taxes having different purposes should not be mixed

A capital gains tax that is a compromise

Capital gains tax with a different purpose

A sensing that the State is somehow against the individual

The Better Revenue Taxes

Key observations

Risks and inequities to be guarded against

Most significant avoidances

Revenue taxes cannot be neutral in the economy

Commodity taxes

Personal income taxes

Personal income taxes as a short-term economic tool

Corporate Income Tax

A serious mistake

The pertinent question and answer

Canadian enterprises in international business

Key capital intensive industries

Flexibility in application will be essential—and would provide excellent opportunities

The "Small" or "Private" Businesses

General observations

Corporations and small or private businesses

Strains of early capital accumulations and income taxes combined

Dividends to shareholders

Recommendations—See summary at front

SUMMATION AND
MAIN RECOMMENDATIONS

This question has been considered: Leaving the indirect economic effects out of it for the time being, would the proposed system attain the objective of a fairer more equitable distribution of the tax burden? The answer found

Efficacité de l'administration fiscale

Attrait apparent que présentent les Propositions du point de vue administratif.

Les gains de capital et un régime «rigoureux».

Impôts sur les gains de capital levés à des fins autres que pour assurer des recettes à l'État

On devrait différencier les impôts selon les divers objectifs qu'ils poursuivent.

Un impôt sur les gains de capital qui s'avère un compromis.

Impôt sur les gains de capital poursuivant un objectif différent.

Une impression à l'effet que l'État est en quelque sorte contre la personne.

Impôts constituant les meilleures sources de recettes

Remarques fondamentales.

Risques et injustices à éviter.

Évitements les plus importants.

Les impôts servant à assurer des recettes à l'État ne peuvent être neutres dans leurs effets sur l'économie.

Taxes sur les produits.

Impôts sur le revenu des particuliers.

Impôt sur le revenu des particuliers en tant qu'outil de stabilisation économique à court terme.

Impôt sur le revenu des sociétés

Une erreur de taille.

La question et la réponse adéquates.

Entreprises canadiennes faisant des affaires à l'étranger.

Industries-clés à forte intensité de capital.

Une application flexible s'avèrera essentielle et fournirait des possibilités excellentes.

Les «petites» entreprises ou entreprises «privées»

Remarques générales.

Les sociétés et les petites entreprises ou entreprises privées.

Tensions résultant de l'action conjuguée des accumulations rapides de capital et de l'impôt sur le revenu.

Dividendes aux actionnaires.

Recommendations—Voir le résumé du début.

RÉSUMÉ ET PRINCIPALES
RECOMMANDATIONS

On a examiné la question suivante. Si on laisse de côté pour le moment les effets économiques indirects, le régime proposé atteindrait-il l'objectif d'une répartition plus juste et plus équitable de la charge fiscale? Il est

is: NO. The Government and its advisors may have been misled by the reasoning in the Report of the Royal Commission on Taxation.

Even personal income tax is not an inherently equitable form of taxation in that it does not necessarily distribute the burden according to ability to pay in the sense normally understood. This applies particularly in the lower levels.

The taxation of capital gains as proposed, demonstrably, would result in gross inequities. This would apply at almost all levels of income, including the lower levels.

The corporate income tax, rigidly applied, is a blunt and imprecise tax collection medium, from the viewpoints both of equity and of economic effects. Its application requires a system which lends itself to modification to accord with special economic and social circumstances and objectives.

It is the writer's conviction that it would be very ill-advised to effect the extractions from capital in the private sector which would result from the proposals. In Canada's present stage of development particularly, both social and economic progress depend upon maximizing capital accumulation and its application in private enterprise.

Application of the proposals would very probably produce a significant reduction of individual initiative in the economy, through both the debilitating effect on capital accumulations and the resulting feeling that governments are not particularly respectful of and not encouraging individual expression and initiative in economic life.

It is urged that:

1. True capital gains be excluded from "income" subject to income tax. Gains on assets held less than a stipulated time (which should not be more than a year) might be arbitrarily treated as income, but even that would be capricious in its effects.

2. If true capital gains are to be taxed, the rate should be sharply less than normal income and corporate rates, not more than,

possible que le Gouvernement et ses conseillers aient été induits en erreur par les arguments qu'a proposés le Rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

Même l'impôt sur le revenu des particuliers ne s'avère pas en soi une forme équitable d'imposition puisqu'en vertu de celui-ci, la charge fiscale n'est pas nécessairement répartie selon le principe de la faculté contributive au sens où on l'entend habituellement. Cette affirmation est particulièrement juste lorsqu'on se réfère aux niveaux inférieurs de revenu.

Comme nous le démontrerons plus loin l'imposition des gains de capital se traduirait par des injustices flagrantes. Dans ce cas-ci, presque tous les niveaux de revenu seraient touchés, les niveaux inférieurs inclus.

Lorsqu'il manque de flexibilité dans ses modalités, l'impôt sur le revenu des sociétés devient un instrument de perception fiscale puissant et imprécis tant du point de vue de l'équité que de ses effets économiques. Le recours à cette forme d'imposition doit se faire à l'intérieur d'un régime qui se prête aux modifications qu'exigent dans certains cas les conditions et les objectifs économiques et sociaux.

L'auteur est convaincu qu'il serait très peu judicieux que s'effectue, comme ce serait le cas advenant l'adoption des propositions de réforme fiscale, une réduction du capital disponible dans le secteur privé. Dans la phase de développement que traverse actuellement le Canada, le progrès économique et social dépend d'une accumulation maximale de capital et de son utilisation dans l'entreprise privée.

La mise en œuvre des propositions se traduirait tout probablement par une diminution marquée de l'initiative individuelle dans l'économie à cause de l'effet néfaste qu'elles produiraient sur l'accumulation de capital et de l'impression qu'elles laisseraient chez les gens à l'effet que les gouvernements ne sont pas particulièrement respectueux et n'encouragent pas l'expression et l'initiative individuelles dans la vie économique.

On recommande instamment que:

1. Les véritables gains de capital soient exclus du revenu assujéti à l'impôt sur le revenu. Les gains réalisés sur des avoirs détenus pendant une période de temps inférieure à une limite établie (limite qui ne devrait pas dépasser un an) pourraient être arbitrairement incorporés au revenu; toutefois, une telle disposition comporterait encore des effets indésirables.

2. Si l'on décide d'imposer les véritables gains de capital, on devrait en établir le taux à un niveau substantiellement inférieur à

say 20 per cent or 25 per cent—and the base should be corrected to allow for the dollar value changes where the asset was held more than a stipulated time, say four years.

An alternative might lie in the practice followed in some countries of reducing the rate of tax as the years pass. This might go down to 0 per cent after five years holding, as in Sweden.

There should be maximum provisions for tax-free reorganizations and roll-overs. Accrued gains should not be taxed.

3. In considering warnings, expressed in submissions to the Committees, of the effects on Canada's economy of proposed changes in application of the corporate income tax to the extractive industry, the Committees should not be distracted by any conception that there are valid grounds in equity or in economic neutrality against modification of the "normal" application of the corporate income tax.

4. The same as 3. above applies to the considerations of corporations in any industry which is key to the economy or to the well-being of the citizens.

5. Dividend tax credits should not be related to the taxes actually paid by a corporation, but according to the incentive established from time to time and made applicable to dividends from both public and privately held corporations. Inter-corporate dividends in Canada should remain tax free.

6. Rights of shareholders of private corporations to be taxed as partners should be made much broader than proposed.

7. Gains on bona fide capital sales of shares or liquidations should be taxed at lower capital gains rates, except possibly for the portion of very recent accumulations that might otherwise have been paid out as dividends.

8. There are other suggestions in the submission, including those concerning regular adjustment of personal income tax exemptions and rate schedules to allow for price

ceux auxquels sont assujettis les revenus des particuliers et des sociétés, c'est-à-dire qu'il ne devrait pas dépasser 20 ou 25 p. 100, par exemple; on devrait également modifier l'assiette de cet impôt en fonction des changements dans la valeur du dollar lorsque l'avoir a été détenu pendant une période de temps supérieure à une limite établie, soit quatre ans, par exemple.

Une autre possibilité pourrait être d'adopter la méthode qu'on utilise dans certains pays et qui consiste à réduire le taux d'impôt à mesure que les années passent. Cette réduction pourrait atteindre 0 p. 100 après cinq ans, comme c'est le cas en Suède. On devrait prendre toutes les mesures nécessaires pour maintenir libres d'impôt les réorganisations et les roulements. On ne devrait pas non plus imposer les gains d'exercice.

3. Dans divers mémoires présentés aux Comités, on trouve des mises en garde concernant les effets qu'auraient sur l'économie canadienne les changements proposés aux modalités de l'impôt sur le revenu des sociétés s'appliquant à l'industrie extractive; les Comités ne devraient pas en déduire que, du point de vue équité et neutralité économique, il existe de sérieuses raisons pour se prononcer contre tout changement aux modalités «normales» d'application de l'impôt sur le revenu des sociétés.

4. Les considérations faites au paragraphe précédent s'appliquent également aux sociétés faisant partie de toute industrie qui s'avère primordiale pour l'économie ou le bien-être des citoyens.

5. Les crédits d'impôt pour dividendes ne devraient pas être déterminés en fonction des impôts effectivement versés par une société mais plutôt en fonction du stimulant institué périodiquement et applicable aux dividendes provenant de sociétés de droit public et privé. Les dividendes intersociétés au Canada devraient demeurer libres d'impôt.

6. L'option d'imposition comme société de personnes à laquelle ont droit les actionnaires de sociétés privées, devrait être plus large qu'on ne l'a proposé.

7. Les gains de capital résultant de véritables ventes d'actions et de liquidations devraient être assujettis à des taux inférieurs d'imposition, avec une exception possible pour la part la plus récente des bénéfices non répartis qui, autrement, auraient pu être versés sous forme de dividendes.

8. On trouve d'autres recommandations dans le mémoire, notamment celles qui suggèrent d'effectuer des ajustements réguliers dans les exemptions aux fins de l'impôt sur le

level changes and concerning financing of small businesses.

Background

The writer of this personal submission is a member of the Institute of Chartered Accountants of Ontario and the senior tax partner of a national firm of chartered accountants, a past-Chairman of the Canadian Institute of Chartered Accountants Taxation Committee, and a past-Chairman of the Joint Committee of the Canadian Bar Association and the Canadian Institute of Chartered Accountants. It is emphasized that the views expressed are the personal views of the writer. The bulk of over 25 years of professional practice has been spent specializing in tax and related matters, in being concerned with the affairs of all types and sizes of clients established in one or another of most of the major countries through the free world—in being concerned with the well-being of Canada's tax administration and concerned about the well-being of Canada as a whole.

Equity Tests

Critics of the White Paper Proposals have suggested that it would be wise for Canada to forego some equity in taxation so as to maintain economic growth. This tends to side-step a question which should not be avoided.

A primary objective of the Government in its Proposals for Tax Reform is a fairer, more equitable distribution of the tax burden; a distribution according to ability to pay. It might be said that it also seeks a more enlightened tax system. The first relevant question therefore is this: Leaving the indirect economic effects out of it for the time being, would the proposed system attain that objective? That question is approached in a number of ways. Some of the new inequities of fairly general application that are seen in the proposed system are classified hereunder and the mechanics of some are examined and illustrated in exhibits herewith. Inequities would arise because of circumstances in which:

revenu des particuliers et dans les barèmes d'impôt pour tenir compte des variations dans les niveaux des prix; on y trouve également des propositions concernant le financement des petites entreprises.

Avant-Propos

L'auteur de ce mémoire individuel est membre de l'Institut des comptables agréés de l'Ontario et associé principal d'une firme nationale de comptables agréés; il est un ex-président du Comité fiscal de l'Institut canadien des comptables agréés et un ex-président du Comité mixte de l'Association du barreau canadien et de l'Institut canadien des comptables agréés. Il est à souligner que les vues exprimées dans ce mémoire sont celles de l'auteur. Ce dernier a consacré la majorité d'une expérience professionnelle de plus de 25 ans à se spécialiser dans les questions fiscales et connexes, à s'occuper de problèmes administratifs pour une grande variété de clients établis dans l'un ou l'autre des pays les plus industrialisés du monde libre, à se préoccuper de la bonne marche de l'administration fiscale au Canada et de la bonne tenue de l'économie canadienne en général.

Examen de la question de l'équité

Parmi ceux qui ont critiqué les Propositions du Livre blanc, certains ont suggéré qu'il serait sage de renoncer en partie à l'équité en matière fiscale et de viser à maintenir la croissance économique au Canada. Une telle recommandation tend à esquiver une question qui ne devrait pas l'être.

Dans ses Propositions de réforme fiscale, le Gouvernement a poursuivi un objectif fondamental visant à assurer une répartition plus juste et plus équitable de la charge fiscale, c'est-à-dire une répartition basée sur la faculté contributive. On pourrait également ajouter qu'il a cherché à établir un régime fiscal plus ordonné. Par conséquent, la question pertinente qu'il faut d'abord soulever, est la suivante: Si on laisse de côté pour le moment les effets économiques indirects, le régime proposé atteindrait-il cet objectif? Cette question est examinée sous divers angles. On trouvera énumérées ci-après un certain nombre des injustices nouvelles qui découleraient de la mise en œuvre du régime proposé; on y examinera également les effets de certaines des propositions tandis que des tableaux présentés en annexe serviront à en illustrer le fonctionnement. Les injustices en question seraient attribuables aux faits suivants:

Savers Would End Up with Less "Command Over Goods and Services" Than Non-Savers Because of the Tax System

Exhibit I illustrates the general class of situation wherein the system would penalize a Canadian because he saved and invested part of his earnings. It compares two individual taxpayers having identical salary or wage incomes and identical exemptions and deductions (i.e. the same family status, same exemptions and deductions for pension plans, and same deduction for employee expenses) and, therefore, the same taxable income from the office or employment. The only difference is that for fifteen years one ("the Saver") saves beyond the pension contributions and invests a portion of his salary or wage income. He successfully invests in what happened to provide a precise hedge against or offset to inflation. The other (the "Non-Saver") saves nothing beyond the pension plan. At the end of the fifteenth year, the Saver realizes his investment and spends the proceeds.

As a result of the proposed tax treatment, the Saver in this class of circumstances would ultimately end up realizing from his office or employment less purchasing power than the Non-Saver. The mechanics are disclosed on the Exhibit.

People In Certain Positions Would Suffer the Tax More Than Others

Exhibit II illustrates a type of circumstance in which increases in taxes applicable to one given level of taxable income would operate to exact a greater real burden on some taxpayers than on others. In this example, the retired person suffers the greater burden. This, too, would be the combined result of the proposed system and normal inflation.

Individual Entrepreneurs in Business Would Suffer Substantial Capricious Tax While Others Would Not

Exhibit III is an illustration of another class of circumstances. One individual or group "B" invests his effort and savings in a business; he is successful; it becomes necessary to expand the capacity of his plant to supply the increased market; he does so by purchasing

A cause du régime d'imposition, celui qui épargne se retrouverait avec un pouvoir d'achat moins élevé par rapport à celui qui n'épargne pas.

Dans le Tableau I, on fait état de toute une série de cas en vertu desquels le régime proposé pénaliserait une personne qui épargnerait et investirait une partie de ses revenus. On y compare deux contribuables dont les salaires sont identiques et dont les exemptions et les déductions sont les mêmes (c'est-à-dire qu'ils ont le même statut familial, les mêmes exemptions et déductions pour leurs contributions à un régime de pension et les mêmes frais professionnels); les revenus qu'ils retirent de leur occupation respective se trouvent donc assujettis à une charge fiscale identique. La seule différence réside dans le fait que, au cours d'une période de quinze ans, l'un des contribuables (celui qui épargne) consacre à l'épargne et investit une proportion de son revenu qui s'avère supérieure à l'épargne que représentent ses seules contributions au régime de pensions. Il effectue un investissement avantageux en ce sens qu'il se trouve protégé contre l'inflation ou encore qu'il lui est possible d'en compenser les effets. L'autre contribuable (celui qui n'épargne pas) limite son épargne à ses seules contributions au régime de pension. Après quinze ans, celui qui a épargné liquide son investissement et en dépense le produit.

En vertu du régime fiscal proposé, celui qui a épargné, dans le contexte que nous venons de décrire, finirait par retirer de son travail un pouvoir d'achat moins élevé que celui dont jouirait l'autre contribuable qui n'a pas épargné. Les calculs détaillés sont présentés au Tableau I.

Selon leurs conditions, certaines personnes seraient touchées plus sévèrement par l'impôt que d'autres.

Le tableau II illustre une situation en vertu de laquelle des hausses d'impôt applicables à un niveau donné de revenu imposable auraient pour effet d'imposer à certains contribuables une charge fiscale plus lourde qu'à certains autres. Dans l'exemple que nous avons choisi, la charge fiscale la plus lourde est supportée par le retraité. Dans ce cas-ci également l'action conjuguée du régime proposé et d'une inflation normale seraient responsables de cet état de fait.

Certains entrepreneurs individuels seraient largement soumis aux caprices de l'impôt alors que d'autres ne le seraient pas.

Au Tableau III, on trouve une illustration d'un autre ensemble de cas. Une personne ou un groupe de personnes que nous appellerons «B», consacre ses efforts et ses épargnes à la mise sur pied d'une entreprise; l'opération s'avère un succès et il devient nécessaire d'ac-

additional contiguous land and extending his existing plant.

A second individual or group "A" does all the same things except that he could not acquire any contiguous land and is forced to make a choice between:

(a) keeping his business at its present size, or

(b) selling his plant and acquiring a plant of the required capacity.

If the second individual elects to expand, as did the first one, his capital would be materially reduced by taxation while the first individual's capital would not.

A Trader Would Be Taxed on Gains on Some Equities at Lower Rate Than A Bona Fide Capital Investor Would Be Taxed on Other Investments

A Canadian making a bonafide capital investment in the shares of a non-Canadian company would be taxed at full rates on the mathematical amounts of any gain which might arise on ultimate sale of the shares. A Canadian who made it a business to trade in the shares of Canadian widely-held companies as a means of producing income would be taxed on his gains at one-half of normal rates. To tax him otherwise would be to reintroduce into the proposed system the need to distinguish between trader and investor—along with the administrative problem that apparently contributes to the present inequities referred to at 3.2 of the White Paper (extract quoted at top of Page 15 hereof).

Non-Residents Permitting Canadian Participation in Canadian Company Would Suffer

Exhibit IV illustrates the class of circumstances in which a non-resident investor in shares of a Canadian widely-held company would be subject to tax when he sells shares of the company, say to Canadians in keeping with the Government's desire for greater

croître le potentiel productif de l'une de façon à répondre aux besoins du marché. A cette fin, on procède à l'achat d'un nouveau terrain attenant à celui où se trouve l'usine et on effectue l'agrandissement nécessaire.

Une deuxième personne ou groupe de personnes que nous désignerons par «A», s'engage dans une expérience du même genre et fait face à une situation similaire avec la seule différence qu'il lui est impossible de faire l'acquisition d'un terrain attenant à celui où se trouve l'usine; dans ce cas-ci, l'entrepreneur se voit donc obligé de choisir entre les deux possibilités suivantes:

a) Conserver l'établissement dont il dispose sans pouvoir en accroître la dimension; ou

b) Vendre l'usine et faire l'acquisition d'un autre établissement offrant le potentiel productif désiré.

Si «B» opte en faveur d'une usine plus grande, comme l'a fait «A», le capital qu'il récupérerait en vendant son établissement, se trouverait réduit d'un montant égal à l'impôt sur les gains de capital, alors que ce ne serait pas le cas pour «A».

Les gains de capital réalisés sur certaines actions par un négociant seraient imposés à un taux inférieur à celui qu'un véritable investisseur aurait à verser sur les gains résultant d'autres types d'investissement.

Par suite d'un véritable investissement dans les actions d'une société étrangère, un contribuable canadien aurait à verser la totalité des impôts s'appliquant à tout gain de capital qu'il pourrait réaliser sur la vente ultérieure des actions en question. D'autre part, un Canadien dont le rôle en affaires consiste à effectuer des opérations à but lucratif sur des actions de sociétés publiques canadiennes, verrait ses gains de capital imposés à des taux correspondant à la moitié des taux réguliers. Si on l'imposait d'une façon différente, il faudrait rétablir dans le régime proposé une distinction entre négociant et investisseur, et on ressusciterait du même coup le problème administratif qui semble contribuer aux injustices qu'on connaît présentement comme on le mentionne au paragraphe 3.2 du Livre blanc (un extrait de ce paragraphe est cité plus loin au haut de la page 14).

On pénaliserait les non-résidents qui contribueraient à assurer une participation canadienne plus grande dans les sociétés canadiennes.

Le Tableau IV illustre au autre type de cas en vertu desquels un investisseur étranger qui aurait acquis des actions d'une société publique canadienne, serait soumis à l'impôt sur les gains de capital lors de la vente des actions en question à des Canadiens, malgré le

Canadian equity participation in Canadian industry—while another non-resident in essentially the same circumstances, doing the same thing and realizing the same amount of gain, would not be subject to any Canadian income tax and would be subject to a lesser tax at home. The Government has since recognized at least some of these difficulties when reconsidering its proposals to tax accrued gains.

Other Circumstances Which Would Produce Differing Tax Burdens Upon Canadians

A resident (say, an employee of a Canadian company operating internationally) who is obliged to move out of Canada for a number of years, is taxed on a deemed realization of his investments—as well as on sale of his home. His co-worker who is continuously assigned to positions in Canada suffers no tax reduction of his capital. The company might well cover the difference (plus tax on tax) but that would not alter the vagaries of the tax.

The same reduction of capital—during life—might occur when a retired Canadian is obliged to move out of Canada, say, for health reasons.

These are the result of the uncontrollable circumstances which would trigger a tax on capital that otherwise would remain untaxed: the same principle as illustrated in Exhibit III.

Reasons for Inequities in Proposed System

In the light of the apparent inequities in the proposed system, one should examine whatever it was that led the Government to the conclusion that the proposed system is a way towards increased fairness in taxation.

The Government and Its Advisors May Have Been Misled

Avowed equity without knowledge of who pays the tax

The Government has been materially influenced by the findings of the Royal Commission on Taxation appointed in 1962. The White Paper states that the Royal Commission advanced greatly the

fait qu'en agissant de la sorte, il se conformerait aux vues du Gouvernement canadien visant à assurer une participation plus grande des Canadiens dans le capital-actions des sociétés canadiennes. Par contre, un autre investisseur étranger qui se trouverait essentiellement dans les mêmes conditions, qui ferait les mêmes opérations et qui réaliserait un gain de capital identique, ne serait pas soumis à l'impôt canadien sur le revenu et serait assujéti à un impôt moindre dans son propre pays. Le Gouvernement a depuis prêté attention à certaines de ces difficultés lorsqu'il a examiné à nouveau ses propositions concernant l'imposition des gains d'exercice.

Autres cas en vertu desquels des Canadiens auraient à supporter des charges fiscales différentes.

Un résident canadien (par exemple, une personne à l'emploi d'une société canadienne ayant des succursales à l'étranger) à qui on demande de quitter le pays pour un certain nombre d'années, doit acquitter l'impôt sur les gains de capital s'appliquant à la réalisation supposée de ses investissements de même qu'à la vente de sa maison. D'autre part, son compagnon de travail qui est continuellement affecté à des postes au Canada, ne connaîtra pas une telle diminution de son capital attribuable à l'imposition. Il se pourrait fort bien que la société comble la différence mais ceci ne changerait en rien la nature fantaisiste de l'impôt.

Une diminution semblable de capital (au cours d'une vie) pourrait également se produire lorsqu'un retraité canadien se voit obligé de quitter le pays pour des raisons de santé, par exemple. Par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, les personnes, ainsi touchées, auraient à acquitter un impôt sur le capital qui, autrement, n'aurait pas été levé. Il s'agit ici du même phénomène que nous avons illustré au Tableau III.

Motifs qui ont conduit aux injustices inhérentes au régime proposé

À la lumière des injustices apparentes que l'on relève dans le régime proposé, on doit se demander ce qui a amené le Gouvernement à conclure que le régime proposé conduisait à une équité plus grande en matière d'imposition.

On a pu induire en erreur le Gouvernement et ses conseillers

On se prononce en faveur de l'équité sans savoir qui supporte le fardeau de l'impôt.

Les conclusions de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, mise sur pied en 1962, ont de toute évidence influencé le Gouvernement. On mentionne au Livre blanc que la Commission

understanding of the subject of fairness in stating just what income is.

It is an important point of this submission that, on the very question of fairness, the findings of the Royal Commission are misleading. The Commission actually did not fully pursue questions essential to establishment of equity, i.e. as to where the tax burdens really fall.

Many times in man's history, he has made a giant step forward when observations that did not seem compatible with understandings, or premises that had been held up to that time, aroused curiosity which was aggressively pursued until a new understanding was found. Careful study of the Commission's Report makes fairly evident that it was disturbed by the newer observations of the true incidence of taxation. The Ontario Committee on Taxation also disclosed concern with the importance of the question of who actually bears taxes charged.

The Report of the Royal Commission makes the point that taxes imposed on employees may be shifted just as may be the taxes imposed on individual proprietors, on members of a partnership, or on corporations. It also states that "there is no certainty that taxes are borne by the persons upon whom they are imposed or that they are borne by all persons on whom they are imposed," and "it is obviously impossible to measure the ultimate impact of a tax on all members of a community". These statements are a fair expression of the least that can be said.

However, it is one thing to come to a conclusion that taxes charged cannot be traced to the persons who actually bear the burden and it is quite another thing to revert to an old working assumption which was believed to be true when it was first adopted but is now recognized to be probably untrue.

Old misconceptions re-established

The difficulties of developing a deeper understanding of the actual effects of

royale, a fait progressé d'une façon sensible la compréhension de la notion de justice uniquement en définissant ce qu'est le revenu.

Un des points importants de ce mémoire consiste à souligner que les conclusions de la Commission royale concernant la notion précise de justice, sont fallacieuses. En effet, la Commission n'a pas poussé assez loin son étude de la question essentielle à l'établissement d'un régime fiscal équitable, à savoir sur qui repose en réalité le fardeau des impôts.

A plusieurs reprises à travers l'histoire, l'homme a réalisé des progrès remarquables lorsque des prémisses qu'on avait soutenues jusque-là ou que des observations qui ne semblaient pas compatibles avec ce qu'on avait cru comprendre, ont soulevé la curiosité et donné naissance à une phase de recherche intensive jusqu'à ce qu'on en arrive à une nouvelle formulation du problème. Une étude attentive du Rapport de la Commission révèle d'une façon assez évidente qu'on a été influencé par les observations toutes récentes concernant l'incidence de l'imposition. L'Ontario Committee on Taxation a aussi pris conscience de l'importance de cette question, à savoir qui supporte finalement le fardeau des impôts.

Le Rapport de la Commission souligne qu'il est possible que les impôts touchant les salaires puissent être déplacés au même titre que peuvent l'être les impôts touchant les entrepreneurs individuels, les membres d'une société de personnes ou les sociétés. On y indique également qu'il n'est pas du tout certain que les impôts soient supportés par les personnes auxquelles ils s'adressent ou qu'ils soient supportés par l'ensemble des personnes auxquelles ils s'adressent, et qu'il est évidemment impossible de mesurer l'effet ultime d'un impôt sur l'ensemble des membres d'une communauté. On a exprimé dans ces phrases le minimum qu'on puisse dire.

Cependant, il y a une grande différence entre une démarche qui permet d'en arriver à la conclusion qu'on ne peut retracer les personnes sur qui retombe finalement le fardeau des impôts qu'on lève, et une autre qui consiste à réintroduire un ancien postulat de travail qu'on croyait juste lorsqu'il fut d'abord adopté mais qu'on reconnaît maintenant comme probablement erroné.

Retour à d'anciennes erreurs conceptuelles

Il n'y a aucun doute qu'on fait face à de sérieuses difficultés lorsqu'on essaie

various forms and degrees of taxation are very real. It is very regrettable that, in turning away from these difficulties, the Royal Commission's Report not only built a system predicated upon the old simplistic assumptions but it gave support to the discredited assumptions and, thus re-established, re-entrenched, and gave new life to the misconceptions which rest upon them.

In any event, in the pursuit of equity in taxation, it must be recognized that the whole system of "fairness" recommended by the Royal Commission was built upon an assumption acknowledged to be out of keeping with reality.

The Government and its advisors may thus have been unwittingly misled. They may have been caught up in the misconception that has become an accepted mode of thought.

Old Misconceptions Incorporated in Proposals Lead Away From Equity

The White Paper expresses a belief that the Royal Commission carried some of its arguments to extremes and many of the recommendations of the Commission are not embodied in the tax system proposed in the White Paper. But, nevertheless, it is the assumptions and the recommendation of the Royal Commission that provide a basis for the proposal to generally treat capital gains just exactly the same as income for tax purposes. That step is said to be necessary if Canada's tax system is to be fair.

The probabilities are that taxes levied on salaries, wages and business income are diffused throughout the economy. But, as to the tax on a true capital gains, the probabilities are that it is actually borne by the person assessed. The former category enters into the mass of costs and prices of the multitude. The latter tends to come out of the capital of the individual or private sector entity involved.

The probabilities are further that a substantial part of capital "gains" are not gains at all. Much of the "gains" are non-existent. It is as though our standards of linear measurement were to be made shorter each year

d'en arriver à une meilleure compréhension des effets ultimes que comportent les diverses formes et les divers degrés d'imposition. Il est très regrettable qu'en évitant de faire face à ces difficultés, le Rapport de la Commission royale ait non seulement élaboré un régime fondé sur d'anciens postulats simplistes mais, par son attitude, ait donné son appui à des postulats douteux; du même coup, on a rétabli, on a ressuscité et on s'est retranché derrière les erreurs conceptuelles que comportent ces postulats.

En somme, dans la recherche de l'équité en matière fiscale, on doit admettre que le concept de «justice» sur lequel se fondent les recommandations de la Commission royale, a été élaboré à partir d'un postulat reconnu pour ne pas correspondre à la réalité.

Le Gouvernement et ses conseillers ont donc pu être inconsciemment induits en erreur. Ils peuvent avoir été involontairement emprisonnés dans ces erreurs conceptuelles qui, par la suite, ont été intégrées dans leur cadre normal de pensée.

On s'éloigne d'un régime équitable en introduisant d'anciennes erreurs conceptuelles dans les Propositions de réforme.

On affirme au Livre blanc que la Commission royale a poussé certains de ses arguments à l'extrême et, par conséquent, plusieurs de ses recommandations n'ont pas été incorporées dans le régime fiscal proposé au Livre blanc. Toutefois, ce sont les postulats et les recommandations de la Commission royale qui ont servi de fondement à la proposition recommandant de considérer les gains de capital comme faisant partie du revenu pour des fins d'imposition. On considère cette mesure comme nécessaire si l'on veut instituer un régime fiscal équitable au Canada.

Les impôts touchant les salaires et les revenus d'entreprise sont, selon toute probabilité, diffusés à travers toute l'économie. Pour ce qui est de l'impôt sur les gains réels de capital, par contre, il semble probable que la personne touchée par cet impôt en supportera le fardeau. La première catégorie d'impôt à laquelle nous nous référons, fait partie de l'ensemble des prix et des coûts affectant toute la collectivité alors que la seconde catégorie tend à provenir du capital qu'une personne ou que le secteur privé détient en tant qu'entité.

Il est probable, en outre, qu'une partie considérable des gains de capital ne sont pas de réels gains de capital. Une bonne partie des «gains» n'existent pas en réalité. C'est tout comme si on raccourcissait chaque année nos

with measuring tape, foot rules and yardsticks all shrinking—and we were then to tell ourselves that our buildings are so much taller than they were a year ago, our wells so much deeper and so on. When, because of inflation, wages, salaries, business income and the like are expressed in increasing numbers of dollars, the numbers of tax dollars correspondingly increase. This is only roughly so. It would be more completely so if, as suggested elsewhere in this brief, appropriate adjustments were made in the levels of exemptions and the various levels to which each of the graduated scales of tax rates were applied.

The tax on true income represents the portion of the fruits that is transferred to governments. If an increased number of monetary units are required to express that increase in wealth and to express the tax thereon, the relationship between the new production and the tax would be undisturbed. But, where the number of monetary units required to express the value of capital assets increase, there is no new production and there is no increase at all in real wealth, and to levy a tax thereupon is to take away old wealth.

The contention that the taxation of inflationary capital "gains" is equated by the taxation of increased number of dollars required to express salaries, wages and business income is fallacious. Exhibit I illustrates how the taxation of one produces quite different results from taxation of the other.

Thus, the proposed tax system would levy the same tax upon persons who do not have the same ability to pay. This statement can be refuted only by placing an extremely shallow meaning upon the words "ability to pay"—a meaning that permits it to be said that A and B have the same ability to pay, say, 10 per cent when A has the ability to recoup that 10 per cent from others and B has no such ability at all.

Most of the inequities listed above or demonstrated in the Exhibits can be traced to the door of the oversights already referred to.

There is a belief that "realistically" all that is required of a good tax system is that it appear to be equitable. By that approach, the

étalons de mesure linéaire et que les rubans à mesurer, les pieds à coulisse et les règles à mesurer subissaient une contraction; nous nous dirions ensuite que nos édifices sont proportionnellement plus élevés qu'ils ne l'étaient l'année précédente, que nos puits sont plus profonds, etc. Lorsque, par suite de l'inflation, les salaires, les revenus d'entreprises et autres s'accroissent en dollars courants, les quantités de dollars imposables s'accroissent également d'une façon proportionnelle. Ceci n'est pas tout à fait juste. Ce le serait davantage si, comme nous le suggérons à un autre endroit dans ce mémoire, on procédait en période d'inflation à des ajustements appropriés dans les niveaux d'exemptions et dans les divers niveaux de revenu auxquels s'appliquent les échelles progressives des taux d'impôt.

L'impôt sur le revenu réel constitue la portion des fruits du travail que l'on cède aux gouvernements. S'il faut un nombre accru d'unités monétaires pour traduire cette hausse de revenu de même que l'impôt qui s'y rattache, la relation entre la nouvelle production et l'impôt ne s'en trouverait pas altérée. D'autre part, lorsque, par suite de l'inflation, il faut un nombre accru d'unités monétaires pour traduire la valeur des avoirs en capital, on ne peut compter sur aucune nouvelle production ni sur aucune hausse de la richesse réelle; par conséquent, en levant un impôt sur une richesse réelle qui est demeurée constante, on l'ampute de cette façon d'une partie de sa valeur originale.

Il est erroné de soutenir que l'imposition des gains de capital attribuables à l'inflation soit équivalente à l'imposition s'appliquant au nombre accru de dollars nécessaire pour traduire les salaires et les revenus d'entreprise en période d'inflation. Le Tableau I illustre de quelle façon l'imposition de l'un se traduit par des résultats très différents de l'imposition de l'autre.

Par conséquent, en vertu du régime proposé, des personnes ayant des facultés contributives différentes auraient à verser les mêmes impôts. Cette affirmation ne peut être rejetée qu'en attachant un sens très superficiel aux termes « faculté contributive », c'est-à-dire un sens qui permettrait de soutenir qu'A et B ont la même faculté contributive de 10 p. 100, par exemple, même si A a la possibilité de transmettre ce 10 p. 100 à d'autres alors que B ne l'a pas.

La plupart des injustices énumérées ci-dessus ou illustrées dans les divers tableaux, peuvent être attribuées aux omissions dont on a déjà parlées.

On peut croire qu'en réalité il suffit, pour avoir un bon régime fiscal, que celui-ci donne l'impression d'être équitable. Dans ce con-

question of the fairness of the proposed system is not relevant. If that is the line of reasoning which must be pursued to justify the claim for equity, then it must be recognized that the claim has failed insofar as that word is normally understood—i.e. failed on a test of fairness. On that basis, there follows an examination of the appearance of equity.

Mere Appearance of Equity—and the Repercussions

If a system is built upon the mere appearance of equity, it cannot rightly be claimed that fairness (or "equity" in the real sense of fairness) demands adoption of the system. Nor could it be reasonably claimed that any alternative system must also provide the same surface equity. But, further to that, there would be a grave danger in adopting a system based upon appearances. As the White Paper states:

"The vast majority of taxpayers comply in all respects with the income tax laws; we must maintain their willingness to do so and protect their interest against others who may exploit loopholes in the law. This means the system must be simple enough for the taxpayer to understand but detailed enough to block opportunities for abuse."

If in the end there is public acceptance, then the public must see some sense of fairness. A number may believe they now perceive fair equity in the proposals. But, what happens when taxpayers finally look through the surface and see what they didn't see before?

An individual is concerned when his attention is overtly directed to what is (or even to what appears to be) improper avoidance by others, or when he feels that his tax burden is intolerable and he flails about for somebody to blame. The people who must see fairness are on more than one side of the fence however. The individual is both the observer of the other fellow's tax burden and the observer of his own tax burden. Indeed, it is surely the latter that in aggregate carries the greatest weight.

The mature members in both of the families in Exhibit I may be quite convinced today that the proposed tax system would fairly

texte, la question de l'équité dans le régime proposé ne s'avère pas pertinente. S'il s'agit là de la ligne de pensée qu'on doit suivre pour justifier le besoin de satisfaire à l'équité, alors on doit admettre qu'on n'a pas répondu à ce besoin au sens où on l'entend généralement, c'est-à-dire qu'on n'a pas satisfait aux principes de justice. A partir de ceci, on procède ci-dessous à l'examen de ce qu'implique une régime basé sur un semblant d'équité.

Régime offrant un semblant d'équité—et ses répercussions

Lorsqu'un régime repose sur un simulacre d'équité, on ne peut à bon droit prétendre que la justice (ou l'équité entendue dans son vrai sens de justice) en réclame l'adoption. On ne peut pas non plus prétendre que tout autre régime proposé devrait offrir le même semblant d'équité. En outre, un régime basé sur un simulacre d'équité présenterait des risques sérieux. Comme l'indique le Livre blanc:

«La grande majorité des contribuables se soumettent, à tous égards, aux lois de l'impôt sur le revenu; nous devons faire en sorte qu'ils continuent à montrer de la bonne volonté et protéger leurs intérêts contre d'autres contribuables qui, eux, peuvent utiliser à leur avantage les échappatoires de la loi. Cela signifie que le régime doit être assez simple pour être compris du contribuable, mais aussi suffisamment explicite pour bloquer toutes tentatives d'abus.»

Pour que les gens finissent par se rallier au régime proposé, ils doivent y trouver une certaine notion de justice. Un certain nombre de gens peuvent croire présentement que les propositions obéissent d'une façon acceptable aux principes d'équité. Mais qu'arrivera-t-il lorsque les contribuables procéderont à un examen plus approfondi des propositions et découvriront ce qu'ils n'avaient pas saisi auparavant?

Lorsqu'une personne commence à soupçonner qu'un régime fiscal permet (ou peut permettre) à certains autres contribuables des évitements injustifiés, ou lorsqu'elle juge que sa charge fiscale s'avère trop onéreuse, elle s'en inquiète alors et cherche sur qui jeter le blâme. Les personnes qui doivent s'intéresser à l'équité ne considéreront pas cependant un seul des aspects de la question. Le contribuable individuel ne porte pas uniquement attention à son propre fardeau fiscal mais aussi à celui de son voisin. Il est vrai cependant qu'au total, c'est son propre fardeau qui le préoccupe davantage.

Il se peut fort bien que les membres avertis des deux familles dont il est fait mention au Tableau I, soient persuadés pour le moment

extract more tax from the "well-to-do"—who tend to be cast as the villains in the White Paper. Sooner or later, however, the individual who saves his money will find that because of the tax system he has paid more tax and been allowed less purchasing power than the individual with the same income who did not save.

Knowledge and sophistication in such matters will grow by leaps and bounds. There is an old adage which will gain new significance:

"It is true that you may fool all of the people some of the time; you can even fool some of the people all of the time; but you can't fool all of the people all of the time."¹

Sooner or later, it would come home to a large aggregate of individuals that application of income tax to capital gains is different: that it hurts more: that it takes one's capital.

The Department of Finance's own estimates bear this out. Information contained in the Department's News Release dated March 6, 1970 (Tables 15B-1 and 15B-2) indicate that revenue collections in respect of the inclusion of capital gains and deductions of capital losses for taxpayers having taxable incomes in the \$5,000-\$7,000 range would increase from \$3.4 million to \$22 million, or approximately 700 per cent, by the fifth year of the proposed system. For taxpayers in the \$5,000 to \$6,000 range, the revenue collections would increase from \$500 thousand to \$12.5 million, or by 2500 per cent of the amount collected in the first year. While it is fully realized that the number of taxpayers in these income ranges are substantial, it is nevertheless highly probable that the increased revenue will be collected from a very small fraction thereof, effecting a significant impact.

The proposals strike not only at the "well-to-do" capitalists. They strike directly at one of man's deep desires or needs—one that is most inflamed today. This is the need for a considerable degree of individual freedom—a need that probably is behind today's resist-

que le régime fiscal proposé imposerait d'une façon plus lourde le contribuable bien pourvu (celui que les auteurs du Livre blanc semblent considérer comme le scélérat). Tôt ou tard, cependant, le contribuable qui épargne une partie de son revenu, constatera qu'à cause du régime fiscal, il doit verser plus d'impôt et jouir d'un pouvoir d'achat moindre que celui qui, avec un revenu similaire, n'a pas épargné. La compréhension et la perception des subtilités que présentent ces questions, vont s'effectuer à un rythme irrégulier, c'est-à-dire par bonds et par sauts. On peut citer ici une vieille maxime qui va prendre une nouvelle signification:

«Il est exact qu'on peut parfois mystifier l'ensemble des citoyens; on peut même mystifier continuellement un certain nombre de citoyens; mais on ne peut mystifier continuellement l'ensemble des citoyens»¹.

Tôt ou tard, un grand nombre de contribuables vont se rendre compte que l'application de l'impôt sur le revenu aux gains de capital comporte des effets différents, c'est-à-dire qu'un fardeau plus lourd en découle et que le capital s'en trouve amputé.

Les propres estimés du Ministère des Finances en confirment le fait. D'après les renseignements contenus dans le Communiqué de presse émis par le Ministère le 6 mars, 1970, les recettes fiscales résultant de l'incorporation des gains de capital et des déductions des pertes en capital pour les contribuables dont les revenus se situent entre \$5,000 et \$7,000, augmenteraient de \$3.4 millions, soit d'environ 700 p. 100, pour atteindre \$22 millions après une période de cinq ans suivant l'instauration du régime proposé. Pour les contribuables situés dans la tranche de revenus allant de \$5,000 à \$6,000, les recettes fiscales augmenteraient d'un demi-million de dollars pour se chiffrer à \$12.5 millions, soit une hausse de 2,500 p. 100 par rapport aux sommes perçues au cours de la première année. Bien qu'il n'y ait aucun doute qu'on trouve un nombre considérable de contribuables dans cette tranche de revenus, il est néanmoins fort probable que les recettes accrues seraient perçues auprès d'une fraction très limitée du total de ces contribuables; l'effet qui en résulterait serait donc loin d'être négligeable.

Les propositions de réforme ne visent pas uniquement les capitalistes bien pourvus. En effet, elles se heurtent directement à l'un des désirs ou des besoins les plus profonds de l'homme et, en même temps, l'un des plus discutés de nos jours. Il s'agit du besoin de

¹ As reputed to have been expressed by Abraham Lincoln

¹ On attribue généralement cette maxime à Abraham Lincoln.

ance to the organizations (including governments) that impose orders and decrees thought to be beyond the proper function of the organization.

In the writer's view, the particular equity heretofore seen in the proposals would dissolve as a mirage.

Thus, application of the "realistic" test of appearance of equity raises negative results in the proposed system. The results are the same whether the test is applied in its most enlightened sense or in its more cynical sense.

Responsibilities of Governments re Appearances of Taxes

It is very common for—and must be very tempting to allow—the citizen to adhere to an impression that it is the other fellow who pays (or who should pay) for most of the benefits that the citizen derives from government expenditures. One can hardly be surprised at "unintelligent" or uninformed general public reaction to broad economic problems (such as inflation) when misconceptions of this nature are aided and abetted.

Tax reform requires governments to courageously educate the public to more fully recognize and accept the reality that governments do not provide goods and services free—each individual must pay—it is not the "other fellow" who pays. The individual pays for these "free" goods and services—in the prices he pays for the goods and services which he purchases himself. Without full awareness of this, individuals are likely to continue to expect to maintain their own purchasing power irrespective of whatever additional services governments may provide to them. In that psychological climate, increased personal taxes enter into the cost increases that provide the push for wage and salary increases.

The proposed system of taxation is radically different. It would be most regrettable if efforts to promote its acceptance were to lead to the advertisement of any contention that its adoption is necessary in order to prevent one class of taxpayer from avoiding his fair share of the tax burden. It would be contrary to the best purposes of good government to turn one faction against another. It would be

jouir d'un degré considérable de liberté individuelle, besoin qui est probablement sous-jacent à l'opposition qu'on manifeste actuellement contre les organismes (y inclus les gouvernements) qui émettent des ordonnances et des directives outrepassant, estime-t-on, leurs fonctions spécifiques.

Dans l'esprit de l'auteur, la forme particulière d'équité qu'offrent les propositions actuelles, se dissiperait comme un mirage.

Par conséquent, les résultats d'un examen réaliste de cette forme d'équité apparente dans le régime proposé, s'avèrent négatifs. Les résultats sont les mêmes que l'on procède à un examen des plus objectifs ou des plus critiques.

Responsabilité des gouvernements face à l'impression que crée l'imposition chez le contribuable.

Beaucoup de contribuables ont l'impression (et ce doit être tentant de le leur laisser croire) que ce sont les autres qui supportent le coût de la majorité des bénéfices que procurent les dépenses gouvernementales. On peut difficilement s'étonner des réactions peu avisées ou peu éclairées du public en général face aux grands problèmes économiques (comme l'inflation) lorsqu'on soutient ou qu'on encourage la diffusion d'erreurs conceptuelles de ce genre.

Lors d'une réforme fiscale, les gouvernements se doivent d'agir avec courage et d'instruire le public afin qu'il puisse mieux comprendre et accepter le fait que les gouvernements ne fournissent pas gratuitement les biens et les services, c'est-à-dire que chaque citoyen doit en supporter le coût et que ce n'est pas le voisin seul qui va le faire. Chaque citoyen doit défrayer le coût de ces biens et services «gratuits» de la même façon qu'il acquitte le prix des biens et services qu'il se procure lui-même. Si on ne prend pas pleinement conscience de ce fait, les gens vont vraisemblablement continuer de s'attendre à ce que leur propre pouvoir d'achat demeure le même, indépendamment des services additionnels que les gouvernements peuvent leur offrir. Dans un tel climat psychologique, les hausses d'impôt sur le revenu des particuliers sont assimilées aux augmentations de coûts qui donnent lieu à des demandes de hausses de salaires.

Le régime fiscal proposé s'avère totalement différent. Il serait très regrettable que, dans le cadre des efforts mis en œuvre pour en promouvoir l'acceptation, on réclame l'adoption de ce régime en prétendant qu'il permettrait d'éviter qu'une catégorie de contribuables échappent à sa juste part du fardeau fiscal. Il serait contraire aux meilleures intérêts du gouvernement de susciter des confrontations

particularly bad to do so on the basis of mis-information.

Enforcement and Fairness

A fact that there has been gross improper avoidance of tax does not in itself indicate that a radically different tax system is required. There are a number of systems which could be built upon a sense of equity and fairness. However, any of these would lead to inequity if there is departure from the underlying sense, or if the sense and the law is flouted or allowed to be flouted.

If there were significant improper avoidance of taxation of the nature reported by the Royal Commission on Taxation and in the White Paper—and the writer does not doubt it—in his opinion, it was not the fault of the present scheme of income taxation—it was not the fault of the underlying sense of fairness built into the present tax system. The White Paper deals with two major avenues of tax avoidance which were pursued under the present system. One of these is referred to in paragraph 4.16 of the White Paper as follows:

“Shareholders also develop sophisticated schemes to obtain the profits from their corporations without paying personal tax. Many of these schemes involve a sale of the shares of the corporation for a tax-free ‘capital gain’, although other steps in the scheme resulted in the shareholders still controlling the business.”

Recent decisions in the Supreme Court have now established that these avenues did not lead to the avoidance of tax under the present laws—the shareholders were fully taxable even without the discretionary powers given to the Minister by the anti-stripping provision (i.e. without Section 138A of the Canadian Income Tax Act).

The second channel is referred to as one pursued by:

“...some very well-to-do Canadians (who) receive a large part of their income as ‘capital gains’.”

Where Canadians earn what is really income by trading (whether in land, corporate shares, or whatever), that income in the form of net gains is taxable in the sense of the present tax system. Any inference drawn from paragraph 3.2 of the White Paper to the

entre les diverses catégories de contribuables. Ce serait particulièrement mal avisé de le faire à partir de fausses interprétations.

Application et équité

Il est erroné de croire qu'un régime fiscal totalement différent s'avère nécessaire du fait que, en vertu du régime courant, on a assisté à des évitements fiscaux abusifs. On trouve plusieurs régimes qui peuvent être fondés sur une certaine notion d'équité et de justice. Cependant, aucun de ces régimes ne conduiront en eux-mêmes à l'injustice si l'on s'écarte de la notion sur laquelle ils sont fondés, ou si l'on contourne la loi et ses dispositions ou s'il s'avère possible de le faire.

S'il existe des évitements fiscaux abusifs du genre de ceux qu'on mentionne dans le Rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité ou dans le Livre blanc, et l'auteur ne doute pas qu'il y en ait, ce n'est pas attribuable, croit-on, à l'actuel régime d'imposition du revenu ni à la notion sous-jacente de justice sur laquelle repose l'actuel régime. Le Livre blanc fait état de deux sources principales d'évitement fiscal qu'on a exploitées à l'intérieur du présent régime. On fait mention de l'une de celles-ci au paragraphe 4.6 du Livre blanc:

«Les actionnaires élaborèrent aussi des systèmes compliqués dans le but de toucher les bénéfices de leur corporation sans payer l'impôt personnel. Ces systèmes reposent souvent sur une vente des actions de la corporation afin d'obtenir un gain de capital exempt de taxe, qui était suivie d'autres mesures permettant finalement aux actionnaires de continuer à diriger leurs affaires.

D'après des jugements récents, la Cour Suprême a maintenant établi que ces procédés ne conduiraient pas à un évitement fiscal en vertu des lois actuelles, c'est-à-dire que les actionnaires demeureraient entièrement imposables même en l'absence des pouvoirs discrétionnaires accordés au Ministre en vertu de la Section 138A de la Loi canadienne de l'impôt sur le revenu.

La second source d'évitement à laquelle on fait allusion, est exploitée par:

«...un certain nombre de Canadiens très aisés (qui) touchent une grande partie de leurs revenus sous la forme de 'gains de capital'. (les mots soulignés sont de l'auteur).

Lorsque la véritable source de revenu d'un contribuable canadien provient de transactions foncières, de transactions sur des actions de sociétés ou de n'importe quel autre type de transactions, le revenu qui en découle sous forme de bénéfices nets, est imposable en

effect that Canada does not presently tax income derived through trading in land or gains realized from adventures in land would be quite wrong. Furthermore, the writer knows of no reason why any improper avoidance of tax on gains on stock trading can be laid at the door of the present scheme of taxation.

There is need for wise and firm administration of any system of taxation. In this connection, there is a danger that an intrinsically fair tax system would be so hard to comply with and so difficult to audit and enforce, that inevitable discrepancies would render the real effect unfair. Some forms and systems of taxation will lend themselves more effectively to audit and enforcement. On the other hand, there is a risk at the other end of the scale, namely that:

The concentration upon development of a system aimed at removal of temptation in compliance and designed to provide relative administrative ease in audit and enforcement will lead to a system which is intrinsically inequitable and unfair.

This latter fault appears to be embodied in the White Paper Proposals.

Effective Tax Administration

Apparent Administrative Attractiveness of Proposals

For reasons summarized in the foregoing, the writer is of the opinion that the proposed tax system has no sound claim to equity in the sense of intrinsic fairness to taxpayers. It is believed that the Government has been misled by the assumptions adopted by the Royal Commission on Taxation as to who bears the various forms of taxes.

One well may ask if these beliefs are true, whether there remains any good grounds in equity for the proposed White Paper tax system.

It appears at least plausible that the apparent administrative attractiveness of the system has had much to do with its proposal. An intrinsically fair system will be unfair in its effects if it cannot be or is not effectively audited and enforced. A system thought to be administratively tight and enforceable might be (mistakenly) reasoned to be fair and equitable on the grounds of its tightness alone.

vertu du régime fiscal actuel. Il serait tout à fait erroné de déduire, à partir du paragraphe 3.2 du Livre blanc, que le Canada ne prélève aucun impôt sur les bénéfices résultant des transactions foncières ou encore sur les gains résultant de la spéculation foncière. En outre, l'auteur verrait nullement comment on peut attribuer au régime actuel d'imposition tout évitement fiscal abusif qui se trouverait associé aux gains résultant de transactions sur des actions.

Tout régime d'imposition nécessite une administration ordonnée et ferme. A cet égard, il y a le danger qu'il soit tellement difficile de se conformer à un régime fiscal intrinsèquement juste et qu'il soit tellement malaisé d'en faire la vérification comptable et de le faire observer que l'effet réel qui en découlerait serait injuste par suite de divergences inévitables. Certaines formes et certains régimes d'imposition vont se prêter à une administration comptable et à une application plus efficaces. D'autre part, il y a le risque opposé, à savoir:

Si l'on cherche, comme objectif principal, à élaborer un régime tel qu'il décourage toute tentative de s'y dérober et qu'il soit relativement facile d'en faire la vérification comptable et de le faire observer, il pourra fort bien en résulter un régime intrinsèquement inéquitable et injuste.

On ne semble pas avoir pu éviter cette difficulté lors de l'élaboration des Propositions de réforme fiscale.

Efficacité de l'administration fiscale

Attrait apparent que présentent les Propositions du point de vue administratif

Pour les raisons que nous venons de présenter, l'auteur est d'avis que le régime fiscal proposé ne répond pas au principe d'équité entendu dans le sens de justice intrinsèque pour les contribuables. Le Gouvernement, croit-on, a été induit en erreur par les postulats adoptés par les auteurs du Rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité concernant l'incidence des diverses formes d'impôts.

Si ces conclusions sont exactes, on peut fort bien se demander si le régime fiscal proposé au Livre blanc conserve certains fondements en matière d'équité.

Il apparaît du moins vraisemblable que le régime ait été proposé en bonne partie à cause de l'attrait administratif qu'il semble offrir. Un régime intrinsèquement juste sera injuste dans ses effets s'il ne se prête pas ou ne peut pas se prêter à une vérification comptable et à une application efficaces. Un régime qui, du point de vue administratif, semblerait être sans échappatoire et offrir la possibilité

One may thus be tempted to pay much less attention to the question of the degree of fairness implicit in the underlying scheme of taxation itself. It is possible to overlook the fact that a tight system might be efficiently inequitable.

There is some indication in the White Paper that this tendency may be operative in the proposed system.

It is stated at paragraph 3.1 that:

"The Government proposes that capital gains be taxed. We recognize that this would be a major and controversial step but we have concluded that the step must be taken if Canada's tax system is to be fair, and if it is to be effective."

Also, in dealing with the proposals concerning closely-held Canadian companies, it is stated that the treatment:

"...would produce a balanced system in which there is little if any tax advantage to be secured by a taxpayer through receiving his share of the income of the corporation in the form of gains on the sale of shares rather than dividends, or vice versa. This would remove one of the strongest temptations to tax avoidance in the present Act..."

As to the first phrase, it is to be noted that sales of shares may realize the vendor's interest in goodwill over and above accumulated earnings, and the proposed system would treat goodwill receipts as "income". The last sentence alludes to the area in which the recent Supreme Court decision (already referred to in this submission) would remove a great deal of temptation under the present tax system and law.

In dealing with the proposed tax system as it would be affected by international income, the White Paper states (at 6.4):

"Some countries do not levy income tax. Other countries levy income taxes but do not apply them to particular types of income. Taxpayers both here and abroad have not been reluctant to use such jurisdictions to artificially reduce or unduly postpone the Canadian taxes they would

d'être mis en vigueur pourrait être considéré (à tort) comme juste et équitable uniquement en raison de sa rigueur. On peut, par conséquent, être tenté d'accorder peu d'attention à la question du degré de justice que comporte en soi un régime d'imposition. Il s'avère possible de négliger le fait qu'un régime rigoureux pourrait être effectivement inéquitable.

On trouve certains indices au Livre blanc qui portent à croire que cette tendance a pu avoir une certaine influence dans l'élaboration du régime proposé.

On indique au paragraphe 3.1 que:

"Le Gouvernement propose d'établir un impôt sur les gains de capital. Nous reconnaissons que cette mesure constituerait une décision importante prêtant à controverse, mais nous sommes venus à la conclusion que cette décision doit être prise si l'on veut que le système canadien d'imposition soit équitable et efficace."

Également, dans le cadre de la discussion des propositions concernant les sociétés canadiennes de droit privé, on affirme que ce traitement

"...donnerait un régime équilibré dans lequel, du point de vue fiscal, il ne serait pratiquement pas plus avantageux pour le contribuable de toucher sa part des revenus de la corporation sous forme de gains réalisés par la vente d'actions plutôt que sous forme de dividendes ou vice versa. Il supprimerait aussi l'une des plus fortes incitations à l'évasion fiscale que l'on trouve dans la loi actuelle."

Concernant la première phrase qu'on a soulignée, il est à remarquer que, par des ventes d'actions, le vendeur peut convertir sa participation dans le fonds de commerce bien au-delà de la valeur des bénéfices accumulés, et le régime proposé considérerait les recettes associées au fonds de commerce comme faisant partie du «revenu». La dernière phrase que nous avons soulignée, fait allusion à la question sur laquelle la Cour suprême s'est penchée récemment: le jugement rendu (auquel nous avons déjà fait référence dans ce mémoire) par cette Cour avait pour effet de supprimer l'une des plus fortes incitations à l'évasion fiscale que l'on trouve dans la loi et le régime actuels d'imposition.

Au chapitre des effets qu'aurait le revenu international sur le régime fiscal proposé, le Livre blanc mentionne au paragraphe 6.4 que:

"Dans certains pays, aucun impôt sur le revenu n'est exigé. D'autres pays lèvent un impôt sur le revenu, mais exemptent certains genres particuliers de revenus. Les contribuables, tant au Canada qu'à l'étranger, n'ont pas hésité à tirer partie de cette situation afin de réduire artifi-

otherwise pay... A number of the proposals in this chapter are designed specifically to counter such manoeuvres."

Each of the foregoing deal with an aspect of the proposed tax system that is quite radical and the fairness of which, at best, is highly questionable.

Capital Gains and a "Tight" System

An aim of the proposed system is to virtually eliminate for purposes of taxation any need to distinguish between capital gains and true income. There is obvious attractiveness in a relief from such difficult administrative responsibilities. The taxpayer could have no delusions. He could have no hope that the realization of capital resulting in a gain (at least according to the simplified mathematics) would be tax-free or would be subject to rates of tax any lower than those applicable to ordinary income, except where the Canadian shareholding incentive applies. The strictly honest taxpayer would have to be resigned to all of that. The Taxation Division would not have to police or challenge taxpayers' claims for favorable capital gains treatment.

This is one of the forces behind the thrust for such high rates of tax on capital gains. It is also one of the main forces behind the proposals to apply the standard rate of corporate income tax to all taxable income of all corporations both big and small.

From an administrative point of view, the foregoing features in an income tax system would be much to be prized. But only if the taxpayers, by and large, would see reasonable fairness and equity in such taxation. A tax generally viewed as harsh and unfair is unlikely to provide effective self-assessment. Audit and enforcement would be too costly and too ineffective in trying to cope with any income tax system which was not substantially self-assessing—i.e. substantially accepted.

It might be rather too much to expect that the proposed system would receive the degree

ciellement ou d'ajourner de façon induue l'impôt canadien que, normalement, ils auraient dû acquitter... Un certain nombre des propositions que renferme le présent chapitre ont été conçues dans le but de contrecarrer des stratagèmes de ce genre.»

Chacune des références qui précèdent traite d'un aspect du régime fiscal proposé qui s'avère très radical et dont la justice est, pour le moins, très discutable.

Les gains de capital et un régime «rigoureux»

Un des buts du régime proposé consiste à éliminer en pratique la nécessité de distinguer, à des fins d'imposition, les gains de capital du revenu véritable. Il y a un avantage certain à se départir d'une responsabilité administrative aussi difficile. Le contribuable ne pourrait avoir aucune illusion. Il ne saurait espérer que la réalisation d'un investissement se traduisant par un gain de capital (du moins d'après une mathématique simplifiée) pourrait être libre d'impôt ou imposable à des taux inférieurs à ceux touchant le revenu ordinaire, à l'exception des cas où s'applique le stimulant en faveur des actionnaires canadiens. Le contribuable rigoureusement honnête devrait se résigner à une telle situation. La Division de l'impôt n'aurait pas à exercer une surveillance ni à contester les demandes réclamant un traitement favorable des gains de capital.

Il s'agit là d'une des raisons majeures qui ont amené les auteurs du Livre blanc à recommander des taux d'impôt aussi élevés sur les gains de capital. C'est aussi l'un des principaux motifs qui les ont incités à proposer que les mêmes taux d'impôt sur le revenu des sociétés s'appliquent à tout le revenu imposable de l'ensemble des sociétés, qu'elles soient grandes ou petites.

Un régime d'impôt sur le revenu possédant les caractéristiques que nous venons de décrire, comporterait des avantages certains du point de vue administratif. Toutefois, ceci ne serait exact que si les contribuables, dans leur ensemble, décelaient un degré raisonnable d'équité et de justice dans un tel régime. Il est peu vraisemblable qu'un impôt considéré comme sévère et injuste puisse donner lieu à une auto-évaluation efficace de la part du contribuable. Un régime d'impôt sur le revenu qui ne se prête pas facilement à une auto-évaluation de la part du contribuable (c'est-à-dire un régime qui n'est pas largement accepté par le contribuable), nécessiterait l'instauration de techniques de vérification et de recouvrement trop coûteuses et très inefficaces.

Il serait plutôt présomptueux de s'attendre à ce que le régime proposé jouisse d'un degré

of acceptance required for a reasonably tight system. There are a number of factors operating against it, including the following:

1. The tax on capital gains cannot be a "pay-as-you-go" tax such as the tax on income which is collected (or deducted) almost simultaneously with the accrual of the income.

2. The tax cannot be diffused (as can the tax on ordinary income), in part because it is of necessity too unpredictably spasmodic.

3. The taxpayer's capital asset is his. He frequently has a good idea of its value. The imposition of tax on part of his capital realized, say, on an exchange of the asset after many years of use, is almost bound to result in a psychological reaction quite different from the general acceptance of current taxes on current income.

4. The tax would often be mathematically unjust. There is no price level adjuster.

5. The tax would be unlike the capital gains tax in any other country—higher and harsher.

6. The treatment of capital gains just as though they were income might well be expected to give rise to deeper personal resentment than the levy of an estate tax.

7. The taxpayers suffering the tax in the manner illustrated in Exhibit I are not likely to be assuaged by the argument that the system is much fairer overall in that it catches the stock trader or the corporate stripper.

The designers of the proposed system were, of course, aware of the anti-compliance pressures which can accumulate where taxes are levied upon a taxpayer's capital at a time of some change or movement therein. For example, when referring to the present system, the White Paper observes that "the longer profits are left in the (closely-held) corporation, the more the shareholder considers them as his own and the more he resents having to pay further tax to transfer them from his corporation to himself...". The proposed system would remove that particular source of resentment by immediately charging full tax upon the corporation's income.

d'acceptation suffisant pour qu'il s'avère un régime raisonnablement rigoureux (sans échappatoire). Il y a un certain nombre de facteurs qui jouent à l'encontre de ceci, parmi lesquels on relève les suivants:

1. L'impôt sur les gains de capital ne peut pas être un impôt retenu à la source comme c'est le cas de l'impôt sur le revenu qu'on prélève (ou déduit) presque en même temps que le revenu est engendré.

2. Cet impôt ne peut pas être réparti sur une certaine période de temps (comme c'est le cas de l'impôt sur le revenu ordinaire) en partie parce qu'il est de nature tellement imprévisible et spasmodique.

3. L'avoir en capital d'un contribuable lui appartient. Il en connaît généralement la valeur. Le prélèvement d'un impôt sur une partie du capital réalisé, par exemple, lors d'un échange de l'actif après plusieurs années de possession, va presque à coup sûr générer un effet psychologique très différent de l'accueil généralement favorable qu'on manifeste à l'égard des impôts sur le revenu courant.

4. Cet impôt serait souvent mathématiquement injuste. On ne prévoit aucun ajustement pour tenir compte du niveau des prix.

5. Cet impôt serait différent des impôts sur les gains de capital qu'on prélève dans d'autres pays; il serait plus élevé et plus sévère.

6. L'assimilation des gains de capital au revenu pourrait fort bien donner lieu à un ressentiment personnel plus profond que le prélèvement d'un impôt sur les biens transmis par décès.

7. Il est peu vraisemblable qu'on réussisse à diminuer le ressentiment des contribuables qui seraient durement touchés par l'impôt comme on l'indique au Tableau I, en leur apportant l'argument à l'effet que le régime dans son ensemble serait beaucoup plus juste, en ce sens qu'il atteindrait les négociants en action et ceux qui se prêtent à une certaine forme de camouflage au niveau des sociétés.

Les artisans du régime proposé étaient évidemment conscients des réticences qui peuvent s'accumuler lorsque des impôts sont prélevés sur le capital d'un contribuable au moment d'un changement ou d'un mouvement quelconque de ce genre. Par exemple, en se référant au régime actuel, les auteurs du Livre blanc mentionnent que «plus les bénéfices restent longtemps dans la corporation, plus l'actionnaire les considère comme lui appartenant, plus lui déplaît la perspective de payer d'autres impôts en faisant passer les bénéfices du compte de la corporation à son compte personnel...». Le régime proposé ferait disparaître cette source particulière de ressentiment en prélevant immédiatement la totalité de l'impôt sur le revenu des sociétés.

However, under the proposed system, there would be new pressures and new resentments, often arising from uncontrollable happenstance, often occurring long after the capital in question was invested.

The recognition of this very weakness in the proposed system contributed to the proposal that tax be levied on accrued gains on shares of Canadian widely-held companies. But even if that proposal were to be adopted (in the face of the serious objections which have already been raised), this would still allow five years for the build-up of the resentment factor with respect to shares in Canadian widely-held companies. With respect to all other assets, build-up could be over much longer periods. In face of the foregoing disadvantages, the administrative attractiveness of the equal taxation of income and capital gains loses much critical ground.

A desire on the part of a vast majority of taxpayers to conform with the scheme of taxation is of vital importance. It is an essential ingredient of taxation in other than a police state. If administrative judgment (as to when a "gain" was a capital one) must be exercised to maintain a sense of equity, then the error of decision which is bound to occur in some cases, or the benefit of doubt that might flow one way or another in marginal cases, is a small price to pay for taxpayer cooperation. Likewise, the responsibility for administrative judgment in difficult cases should be accepted.

Capital Gains Tax With Non-Revenue Objectives

Taxes Having Different Purposes Should Not Be Mixed

In designing a good tax system, it is important that taxes intended for different purposes be kept apart.

An estate tax is not intended to be a major source of government revenues. It is not a tax collection system. It is intended to serve what is believed to be or is promoted as a social objective, i.e. to limit or retard the accumulation of family wealth from generation to generation. This is its general effect.

Toutefois, de nouvelles formes de ressentiment et de nouvelles pressions surgiraient dans le cadre du régime proposé; elles découleraient souvent de circonstances incontrôlables et surviendraient dans plusieurs cas longtemps après que le capital en question ait été investi. La perception de cette faiblesse véritable dans le régime proposé a donné lieu à la recommandation de prélever l'impôt à partir des gains d'exercice réalisés sur les actions des sociétés canadiennes de droit public. Mais même si l'on adoptait cette proposition (en dépit des sérieuses objections qu'on a déjà soulevées), ceci laisserait encore une période de cinq ans pour que s'amorce le processus de ressentiment dans le cas des sociétés canadiennes de droit public, et une période beaucoup plus longue pour tous les autres types d'avoir.

En raison des difficultés que nous venons de souligner, l'avantage, du point de vue administratif, que présente une imposition similaire du revenu et des gains de capital, perd beaucoup de son attrait.

Il est de première nécessité que la grande majorité des contribuables manifeste le désir de se conformer au régime d'imposition. Cette condition est un élément essentiel du processus d'imposition dans les pays où le régime de l'état policier n'a pas cours. Si l'on doit recourir à des jugements administratifs pour maintenir une certaine notion de l'équité (à savoir quand un «gain» s'avère-t-il un gain de capital), les décisions erronées qui vont nécessairement être prises dans certains cas ou encore le bénéfice du doute qu'on pourrait accorder dans un sens ou dans l'autre dans certains cas particuliers, représentent un prix minime à verser pour obtenir la collaboration des contribuables. De même, on devrait assumer la responsabilité d'effectuer les jugements administratifs nécessaires dans les cas difficiles.

Impôts sur les gains de capital levés à des fins autres que pour assurer des recettes à l'État.

On devrait différencier les impôts selon les divers objectifs qu'ils poursuivent.

Dans l'élaboration d'un bon régime fiscal, il s'avère important de différencier les impôts selon les divers objectifs qu'ils poursuivent.

Un impôt sur les biens transmis par décès n'a pas pour objet d'être une source majeure de recettes pour les gouvernements. Il ne fait pas partie des sources de prélèvement fiscal. Il est censé poursuivre ce qu'on croit être ou ce qu'on présente comme un objectif social, c'est-à-dire qu'il a pour but de limiter ou de ralentir l'accumulation de la richesse au sein des familles d'une génération à l'autre. Il s'agit là de l'effet général qu'il exerce.

An income tax is intended and functions as a major medium of collection of government revenues and that is its general effect.

Un impôt sur le revenu a pour objet et fonction d'être une source majeure de prélèvement des recettes gouvernementales et c'est l'effet général qu'il exerce.

What is the intent of a capital gains tax?

Quel est donc le but d'un impôt sur les gains de capital?

A Capital Gains Tax That Is A Compromise

Un impôt sur les gains de capital qui s'avère un compromis

Where a capital gains tax system is applied at rates sharply lower than the normal income tax rates, one objective is to make some tax charge to partially offset the cases where taxpayers win the benefit of the doubt as to whether a gain is truly an income gain or truly a capital gain. The lower rate tends to appease the recognition that a capital gains tax also charges the individual who has realized what is clearly a capital gain. It also tends to appease somewhat for the inclusion in taxable capital gains of a mere fiction, i.e. the change in the purchase power of the monetary unit. Where such objectives govern a capital gains tax, the system tends to make broad allowances for so-called "roll-overs". That is, the system exempts from the tax technical realizations that arise out of what is actually a change in the form of the taxpayer's capital.

Lorsqu'on instaure un régime d'impôt sur les gains de capital avec des taux substantiellement inférieurs aux taux normaux de l'impôt sur le revenu, on comprend que cet impôt est prélevé dans le but de compenser partiellement les cas où on accorde aux contribuables le bénéfice du doute quand il s'agit de déterminer si un gain quelconque correspond en réalité à un gain attribuable au revenu ou à un gain véritable de capital. L'existence de taux inférieurs tend à rendre un impôt sur les gains plus acceptable en ce sens qu'il touche aussi les personnes qui ont de fait réalisé un véritable gain de capital. Il tend également à faire oublier quelque peu que les gains de capital imposables sont en partie attribuables à une pure fiction, c'est-à-dire au changement dans le pouvoir d'achat de l'unité monétaire. Lorsque de tels objectifs régissent l'imposition des gains de capital, le régime tend alors à tenir compte d'une façon générale de ce que nous avons appelé les «roulements». En d'autres termes, le régime exonère d'impôt des réalisations techniques qui découlent en fait d'un changement dans la forme de capital que détient le contribuable.

It is generally recognized that such a system of capital gains tax does not raise a great deal of revenue. It is a compromise in a grey area.

On admet généralement qu'un tel régime d'imposition des gains de capital ne constitue pas une source importante de recettes. Il s'avère un compromis à l'intérieur d'une zone grise.

Capital Gains Tax With a Different Purpose

Impôt sur les gains de capital poursuivant un objectif différent

But, if capital gains computed without price level adjustment were indiscriminately mixed in with income and all were subject to the income tax rates, there must be new underlying purposes. As already demonstrated, it cannot be equity.

Mais lorsque les gains de capital, non ajustés pour les variations de prix, sont indifféremment incorporés au revenu et que le tout est assujéti aux taux d'impôt sur le revenu, il faut alors trouver de nouveaux objectifs pour justifier cette forme d'imposition. Comme nous l'avons déjà démontré, ce ne peut être pour des motifs d'équité.

One of these purposes has already been referred to. That is the administrative attractiveness of a system which eliminates the need to distinguish between income and capital gains. The inequities now apparent in such a proposal are so great that it could not be pursued on the strength of administrative convenience.

On a déjà fait référence à l'un de ces objectifs, à savoir l'attrait administratif que présente un régime en vertu duquel on n'a pas à établir une distinction entre le revenu et les gains de capital. Les injustices qui se dégagent maintenant d'une telle proposition, sont tellement grandes qu'on ne pourrait y donner suite en vertu des seuls avantages administratifs qu'elle offre.

The Royal Commission recommended that capital gains and income be taxed together as

La Commission royale a recommandé d'algamaler, à des fins d'impositions les gains de

being one and the same thing. From a thorough reading of the Commission's full Report, it seems quite clear to this writer that the breaking up of accumulations of wealth in private hands was at least acceptable as an objective if it was not a strong motivation.

The merging of a tax intended to raise governments' revenues with a tax designed to militate against accumulations of wealth is bound to greatly accelerate the timing of the extraction of capital from individuals and families. The thrust in systematizing the combined tax is to prevent taxpayers from deferring payment of tax on income-capital gains. There would be two inevitable results:

1. Maximization of the pain inflicted upon the individual taxpayer, i.e. a violation of an essential ingredient of a good tax system: minimum pain.
2. An actual increase in the amount of the Country's private capital that would be transferred from individuals to public funds.

Transfer of capital from individuals and from corporations to public funds would be ill-advised. All evidence is that, with all due respect to the best functions of government, advancement of the well-being of mankind, of societies and of individuals requires a reasonably free economy. The latter requires too much private risk capital to warrant any depletion. This applies particularly in Canada.

A Sensing That the State Is Somehow Against the Individual

Again, one of the explanations for the emotional reactions to the White Paper proposals in a sensing that, irrespective of the claims for equity, the individual's private accumulation of capital would be subject to extractions therefrom during his lifetime. What is sensed is the thrust of the state against the individual. Other countries have capital gains taxes which are quite different. Canada's capital gains tax would be high and tight.

capital et le revenu du fait qu'ils sont en réalité une seule et même chose. Après une lecture attentive de tout le Rapport de la Commission, il semble très clair dans l'esprit de l'auteur que le fait de vouloir empêcher l'accumulation de la richesse dans le secteur privé, s'avère un objectif au moins acceptable sinon un mobile sérieux.

La fusion d'un impôt destiné à assurer des recettes au gouvernement et d'un impôt destiné à contrecarrer l'accumulation des richesses, ne peut faire autrement que d'accélérer d'une façon marquée le rythme auquel le capital des personnes et des familles sera amputé par le fisc. En instituant un régime où les deux impôts se trouvent fusionnés, on veut empêcher le contribuable d'ajourner le versement de l'impôt sur le revenu et sur les gains de capital. Deux résultats inévitables en découleraient:

1. Maximation du fardeau qu'on imposerait au contribuable individuel, c'est-à-dire qu'on violerait un principe fondamental d'un bon régime fiscal: maintenir le fardeau au minimum.
2. Une augmentation de la quantité de capital privé au pays qui passerait du secteur privé du secteur public.

Il serait peu judicieux de faire en sorte que le capital détenu par les personnes et les sociétés se déplace vers le secteur public. Compte tenu de toute la considération qu'on doit accorder aux fonctions qu'exercent les gouvernements, il semble de toute évidence, qu'un régime d'économie relativement libre est le mieux en mesure d'assurer à l'humanité, aux sociétés et aux personnes, un bien-être croissant. Un régime de libre-entreprise requiert du secteur privé un capital de risque trop important pour qu'on se permette de le réduire. Cette observation est particulièrement pertinente dans le contexte de l'économie canadienne.

Une impression à l'effet que l'État est en quelque sorte contre la personne.

Une des explications aux réactions spontanées qu'ont suscitées les propositions faites au Livre blanc, découle de l'impression que, abstraction faite de la question de l'équité, l'accumulation de capital privé serait assujettie à des prélèvements d'impôt pendant toute la durée de la vie d'une personne. On assimile cette situation à une prise de position de l'État contre la personne. Les impôts prélevés sur les gains de capital dans d'autres pays sont très différents. L'impôt canadien sur les gains de capital serait élevé et lourd.

The Better Revenue Taxes

Key Observations

It appears that the better revenue taxes are those which either:

1. are collected with or directly added into the price that the consumer pays for goods and services purchased, or

2. with respect to established levels of taxation, are already reflected in consumer prices, or

3. with respect to increases in levels of taxation, will be most rapidly diffused and incorporated into consumer price structure.

The foregoing view is in the light of today's economic and social environment and the history which has led to these conditions.

The view is subject to the limitations of today's incomplete knowledge of the real incidence and the true effects of various types of taxes under various circumstances. It is reasonably clear that a very great deal (probably the bulk) of today's major tax charges have found their way into the prices paid by consumers. This applies particularly to the following forms of taxes:

direct sales taxes

excise taxes

indirect sales taxes (manufacturer's sales tax)

business taxes

timber stumpage taxes

mining profit taxes

corporate income taxes paid by corporations engaged in the large capital intensive industries

and it applies substantially to personal income taxes and to the corporate income taxes paid by the smaller corporations.

It is acknowledged by the Report of the Royal Commission that the assumption that personal income tax is borne by the person charged does not accord with the probable facts. The White Paper makes disclosure of a number of expectations that personal income tax charges will be passed on.

Impôts constituant les meilleures sources de recettes

Remarques fondamentales.

Il semble que les impôts constituant les meilleures sources de recettes, possèdent l'une ou l'autre des caractéristiques suivantes:

1. Ils sont prélevés lors de l'achat des biens et des services par un consommateur ou encore ils sont incorporés aux prix qu'on doit verser pour acquérir ces biens et services;

2. En ce qui concerne les niveaux établis d'imposition, ceux-ci vont se refléter effectivement dans les prix à la consommation;

3. En ce qui concerne les hausses dans les niveaux d'imposition, celles-ci vont se diffuser très rapidement et s'incorporer à la structure des prix à la consommation.

Les observations précédentes soit liées à l'environnement économique et social d'aujourd'hui de même qu'à l'évolution historique qui a mené à ces conditions.

Ces observations sont soumises aux limitations de nos connaissances actuelles concernant l'incidence réelle et les effets véritables des impôts, compte tenu de leur diversité et des circonstances particulières dans lesquelles on les prélève.

Il semble assez évident qu'une très grande proportion (probablement la majorité) des principaux impôts que l'on prélève de nos jours, se répercutent dans les prix versés par les consommateurs. Ceci s'applique particulièrement aux formes suivantes d'impôt:

taxes de vente directes

droits d'accise

taxes de vente indirectes (taxes de vente à la fabrication)

taxes d'affaires

taxes de coupe du bois

impôts sur les bénéfices de l'industrie minière

impôts sur le revenu des sociétés versés par les entreprises faisant partie des industries à forte intensité de capital.

Ceci est également vrai en bonne partie des impôts sur le revenu des particuliers et des impôts sur le revenu des sociétés versés par les petites entreprises.

Le Rapport de la Commission royale reconnaît que le postulat en vertu duquel l'impôt sur le revenu des particuliers est supporté par la personne qui le verse, ne concorde probablement pas avec ce qui se passe en réalité. Dans le Livre blanc, on fait état d'un certain nombre de cas où l'impôt sur le revenu des particuliers serait transmis.

Under each of the forms listed, taxes arise with some form of mass activity which is being repeated all the time. This permits the markets to effectively diffuse the tax in a tolerable fashion. Through infinite numbers and varieties of constantly recurring acts on the part of people, the taxes are accepted. It is not suggested here that the present manner of application of any of these taxes in Canada could not be materially improved. It may be that one or more of the forms of taxation should ultimately be withdrawn. Least of all is it suggested that the mix of the various forms of taxation now prevailing is a wise one. Some observations on these questions are offered in the balance of this brief.

Death taxes and taxes on true capital gains, for example, will not permit the diffusion effected in the case of other taxes.

Risks and Inequities To be Guarded Against

All of the diffused taxes are open to inequities and risks. The main potential inequities and risks recognized by the writer fall into these categories:

(a) Application of a tax in a way that places too heavy a burden on the poor. This risk rests with any form and level of tax that sooner or later adds a substantial price-load on the basic necessities of life or on the ameliorations of life which are important to the poor.

(b) The application of a sharp increase in rates in a direction and to a degree that will particularly fall on or discriminate against some groups. This, of course, is particularly bad if it is the poor who are discriminated against.

(c) Application of any form of taxation through any given industry or sector which is important to the socio-economy of the country beyond the level that can be diffused—thus reducing the vitality or even endangering the industry or sector itself.

These are the sensitive areas that must be particularly avoided in levying any new tax or increase in an established tax.

Les impôts énumérés ci-dessus découlent dans chacun des cas, d'une certaine forme d'activité de masse qui se répète continuellement. Dans ces conditions, les mécanismes de marché peuvent effectivement diffuser l'impôt et le rendre tolérable. Les consommateurs acceptent relativement facilement ces impôts du fait qu'ils font partie d'un nombre et d'une variété infinis d'opérations qui se renouvellent constamment. On ne veut pas laisser entendre ici que la façon actuelle de prélever l'un ou l'autre de ces impôts, ne pourrait pas être sensiblement améliorée. Il pourrait s'avérer adéquat également de renoncer à l'une ou à plusieurs de ces formes d'imposition. On ne veut surtout pas prétendre que le dosage des diverses formes d'imposition qui prévaut actuellement, s'avère approprié. Nous présentons certaines remarques sur ces questions dans le reste du mémoire.

Les impôts sur les biens transmis par décès et les impôts sur les véritables gains de capital par exemple, ne pourront pas être diffusés comme c'est le cas d'autres impôts.

Risques et injustices à éviter

L'ensemble des impôts qui peuvent être diffusés, sont susceptibles de donner lieu à des injustices et à des risques. D'après l'auteur, les injustices et les risques éventuels les plus importants se retrouvent dans les situations suivantes:

(a) Le prélèvement d'un impôt qui a pour effet de faire supporter une charge trop lourde aux gens à faible revenu. Toute forme et tout niveau d'imposition comportent le risque que tôt ou tard, les biens de première nécessité ou les biens essentiels à l'amélioration de l'existence, lesquels sont très importants pour les gens à faible revenu, vont connaître une hausse substantielle de leur prix.

(b) Une hausse marquée dans les taux d'imposition qu'on effectue d'une façon telle et à un degré tel qu'elle va toucher davantage ou s'avérer défavorable pour certains groupes de contribuables. Cette situation est de toute évidence particulièrement déplorable si ce sont les gens à faible revenu qui en sont les victimes.

(c) L'application de toute forme d'imposition à une industrie donnée ou à un secteur quelconque qui s'avère, pour le pays, d'une importance socio-économique dépassant le degré de diffusion possible—ce qui aurait pour effet de réduire la vitalité ou même de compromettre l'existence de l'industrie ou du secteur en question.

Ce sont là des situations particulièrement délicates que l'on se doit d'éviter lorsqu'on lève un nouvel impôt ou qu'on décrète une hausse d'un impôt déjà en vigueur.

Established taxes should be reviewed regularly to see that changed circumstances have not lowered the threshold of the sensitive areas.

Most Significant Avoidances

At least a number of the taxes carry risk of inequities flowing from avoidance. It would appear that the most serious inequities of this nature are involved when a person or organization functions in a class that realizes tax revenue for the governments but, unlike the others in the class, does not pay the tax to the governments.

Blatant and significant avoidance also is serious. The key question raised thereby is whether

- (1) the sense of the tax and the law is flouted,
- (2) the law has not expressed the pertinent sense of the tax, or
- (3) the tax cannot be diffused, and is too abrasive.

The government reaction that would be appropriate is quite different in each of the three causes.

In the case of (3) above, the wise course generally would be to modify the tax rather than to tighten the collection efforts.

Revenue Taxes Cannot be Neutral in the Economy

It would be totally unrealistic to believe that our tax systems could be neutral in their effect on the economy. That point is relevant here—indeed, it must be stressed—because the attraction of notional neutrality continues to exert an influence in consideration of tax systems.

To design a tax system "...to bring about a minimum change in the allocation of resources within the private sector of the economy, relative to the allocation that would take place in the absence of taxes" would be far beyond today's knowledge and understanding of the workings of markets and of the aggregate of the mass of separate decisions to be made by a multitude of individuals.

The objectives suggested in the White Paper are much more realistic. It is stated that "the second main objective of tax reform is to see that the tax system does not inter-

On devrait procéder à un examen régulier des impôts déjà en vigueur de façon à établir si des conditions nouvelles n'ont pas abaissé le seuil en vertu duquel d'autres mesures devraient être envisagées pour faire face à ces situations délicates.

Évitements les plus importants

Au moins un certain nombre d'impôts se prêtent plus facilement aux injustices qui découlent de l'évitement. Il semblerait que les injustices les plus sérieuses de cet ordre surgissent lorsque, dans le cours de ses opérations, une personne ou un organisme perçoit des recettes fiscales pour le compte des gouvernements mais, contrairement à ce que font les autres dans ces cas, n'en remet pas le produit aux gouvernements.

Les évitements flagrants et importants n'en sont pas moins sérieux. Le problème fondamental soulevé de ce fait consiste à déterminer si :

- (1) on se moque de la loi et du sens de l'impôt,
- (2) la loi n'a pas exprimé le sens pertinent de l'impôt, ou
- (3) l'impôt ne peut pas être diffusé et s'avère trop abrasif.

La réaction adéquate de la part du gouvernement serait très différente dans chacune de ces trois éventualités. En ce qui concerne la troisième possibilité mentionnée ci-dessus, il serait plus sage de modifier l'impôt que d'intensifier les efforts de perception.

Les impôts servant à assurer des recettes à l'État ne peuvent être neutres dans leurs effets sur l'économie.

Il serait complètement irréaliste de croire que nos régimes d'imposition pourraient être neutres dans leurs effets sur l'économie. Il s'agit ici d'une remarque pertinente—de fait, il faut le souligner—puisque l'attrait que contient cette notion de neutralité continue d'exercer une influence quand on se réfère aux régimes d'imposition.

A cause des limitations de nos connaissances actuelles et de notre compréhension des mécanismes de marché et de l'agrégat imposant que représentent les décisions individuelles prises par une multitude de gens, il s'avérerait impossible d'élaborer un régime fiscal tel qu'il permettrait «d'effectuer un changement minimum de l'affectation des ressources à l'intérieur du secteur privé, par rapport à l'affectation qui existerait en l'absence des impôts».

Les objectifs suggérés au Livre blanc sont beaucoup plus réalistes. On y mentionne que «le second objectif principal de la réforme est de veiller à ce que le régime fiscal n'entrave

feré seriously with economic growth and productivity". Attainment of even that objective requires penetrating understanding. It accomplishes demands avoidance of the pitfalls of notional "neutrality" and avoidance of the persistent assumption that income taxes are borne by the person charged.

It is suggested later herein that in dealing with corporate income tax the proposed system has stumbled into both of these pitfalls.

Staying for the moment with the expressed objectives, the White Paper expresses the Government's awareness of a continuing need to spur certain kinds of activities. It observes that tax laws have long been used to provide incentives to desirable ventures and expresses the belief that tax laws "should continue to be so used in a number of specific ways that are clearly understood and justified".

Mistaken notions of neutrality, reverted to from time to time, can only frustrate the stated objective. Wise application of the corporate tax is particularly vulnerable.

When governments provide goods, services, transfer payments and capital facilities involving expenditures aggregating more than one-third of the gross national product, they are not being neutral. There is one thing that their activities are *not*—and that is neutral, and taxation is one side of the activities.

Commodity Taxes

Commodity taxes wisely applied have much to commend them. These include excise taxes, sales taxes and value-added taxes.

1. Exemptions can be applied to those commodities and services essential to the well-being of the poor people in a society.

2. Extra burdens of tax may be placed upon luxury or non-essential commodities and services.

3. Where appropriate, goods and services sold to residents of other nations may be exempted from the tax, thus facilitating restraint from efforts to collect tax from the residents of other nations. Efforts to collect may only hinder the establishment of Canadian

pas gravement le développement économique et la productivité. La réalisation même de cet objectif en exige une compréhension approfondie. Pour le mettre en pratique, il faut se soustraire aux pièges que contient la notion de «neutralité» et éviter de postuler, comme beaucoup le font, que le fardeau de l'impôt sur le revenu est supporté par celui qui le verse.

Comme on l'indique plus loin, le régime proposé s'est laissé prendre à ces pièges lorsqu'il a abordé la question de l'impôt sur le revenu des sociétés. Si nous nous en tenons pour le moment aux objectifs formulés, le Livre blanc fait référence au fait que le Gouvernement est conscient du besoin continu de stimuler certains types d'activités. On y mentionne que les lois fiscales ont depuis longtemps été utilisées pour encourager l'établissement d'entreprises risquées que l'on juge désirables, et on y exprime l'opinion que «l'on devrait continuer de s'en servir dans des cas déterminés, lorsqu'une intervention de ce genre est bien comprise et pleinement justifiée».

Les notions erronées de neutralité auxquelles on revient de temps en temps, ne peuvent que compromettre la réalisation des objectifs proposés. Il s'avère particulièrement difficile d'en arriver à une formulation adéquate de l'impôt sur le revenu des sociétés.

On ne peut considérer comme neutres les dépenses en biens, en services, en paiements de transferts et en immobilisations que font les gouvernements lorsque ces dépenses constituent plus du tiers du produit national brut. S'il est une caractéristique que les activités des gouvernements n'ont pas, c'est d'être neutre, et l'imposition constitue l'une des deux composantes majeures de leurs activités.

Taxes sur les produits

Les taxes sur les produits, quand elles sont appliquées d'une façon adéquate, présentent beaucoup d'avantages. Parmi celles-ci, on trouve les droits d'accise, les taxes de vente et les taxes à la valeur ajoutée.

1. On peut exempter de la taxe les biens et les services considérés comme essentiels au bien-être des gens à faible revenu dans une société.

2. On peut imposer une taxe plus élevée sur les biens et les services considérés comme non essentiels ou de luxe.

3. Dans certains cas appropriés, les biens et les services vendus à des résidents d'autres pays peuvent être exemptés de la taxe, ce qui a pour effet de faciliter une réduction dans les efforts de perception d'impôt auprès des résidents d'autres pays. Ces efforts de perception

international business in the face of competition.

Increasing attention is being given to value-added taxes on both sides of the Atlantic.

The closer the tax is levied to the sale of the end product, the more precise the instrument is, e.g. for granting exemption.

Personal Income Taxes

It is frequently said that the personal income tax is not only a highly effective tax but is also the most equitable tax. That is based on the belief or assumption that the personal income tax is borne by the person charged according to his ability to pay. In fact, there is too little known about the tax. In the writer's view, there is every reason to deduce that it does fall inequitably on taxpayer groups having the least ability to increase their income to counter-balance rising costs, including any rise in personal income tax rates. The writer's reasons for these views are already outlined herein.

Probably the greatest risk of serious inequity in the application of this form of tax lies in the treatment which would flow from a continuation of the erroneous working assumption that the tax is borne by the individuals charges. The results of application of that misconception would tend to fall most heavily upon those individuals whose economic freedom is most tightly confined.

The maximum danger of serious interference with economic growth and productivity resulting from application of income tax would flow from the failure to distinguish between income on the one hand and true capital gains and notional price level gains on the other.

For many years at least, the personal income tax will continue as one of the major sources of government revenues. It can be a very useful short term economic tool that probably should be retained. Some of its inherent weaknesses can be corrected.

Given the objective of fairness, it is important that at least these steps be taken:

1. The exemptions be adjusted automatically (in reasonable steps) to reflect

ne peuvent qu'entraver l'établissement d'entreprises canadiennes à l'étranger, face à la concurrence.

On accorde de plus en plus d'attention des deux côtés de l'Atlantique aux taxes sur la valeur ajoutée.

Plus la levée de la taxe suit de près la vente du produit fini, plus cet instrument fiscal devient précis (par exemple, pour accorder des exemptions).

Impôts sur le revenu des particuliers

On affirme fréquemment que l'impôt sur le revenu des particuliers est non seulement très efficace mais qu'il est aussi le plus équitable. Cette impression repose sur la conviction où le postulat à l'effet que l'impôt sur le revenu des particuliers est supporté par la personne qui le verse, d'après sa faculté contributive. En fait, on connaît très peu de choses à propos de cet impôt. De l'avis de l'auteur, il y a tout lieu de conclure que cet impôt frappe d'une façon inéquitable les groupes de contribuables les moins aptes à accroître leurs revenus pour faire échec aux hausses de coûts, y compris toute hausse dans les taux d'impôt sur le revenu des particuliers. L'auteur a déjà indiqué les raisons qui l'ont amené à adopter cette position.

Le traitement fiscal qui découlerait du maintien de l'hypothèse de travail erronée voulant que l'impôt sur le revenu des particuliers soit supporté par celui qui le verse, constitue probablement le risque le plus grand d'injustice sérieuse que comporte l'utilisation de cette forme d'imposition. Les résultats découlant de l'application de cette erreur conceptuelle tendraient à toucher plus lourdement les personnes dont la liberté économique s'avère des plus limitées.

L'application de l'impôt sur le revenu présenterait le très grand risque d'entraver sérieusement la croissance économique et la productivité si on n'arrive pas à établir une distinction entre le revenu, d'une part, et les véritables gains de capital et, d'autre part, les gains attribuables aux variations du niveau des prix.

L'impôt sur le revenu des particuliers va demeurer, pour plusieurs années au moins, l'une des sources majeures de recettes gouvernementales. Il peut s'avérer un instrument très utile, et qu'on devrait probablement conserver, de stabilisation économique à court terme. On peut apporter des corrections à certaines de ses faiblesses naturelles.

Pour se conformer à l'objectif d'équité, on devrait au moins adopter les mesures suivantes:

1. On devrait ajuster automatiquement (selon des échelons raisonnables) les

changes in the value of the dollar, i.e. the price level.

2. The range of taxable income, expressed in dollars, to which a given rate of income tax applies be automatically adjusted (in reasonable steps) to allow for the change in the value of the dollar, e.g. if taxable income falling between \$3,000 and \$4,000 is taxed at X rate and taxable income between \$7,000 and \$10,000 is taxed at Y rate, a 10% rise in the general price level would alter these ranges to between \$3,300 and \$4,400 for X rate and between \$7,700 and \$11,000 for Y rate.

3. The actual effects of the tax be reviewed periodically particularly in the grey area of its fringes. This is essential to the avoidance of gross inequity and may be important to the avoidance of undesired economic effects.

4. True capital gains be excluded from the income base.

Personal Income Taxes As A Short Term Economic Tool

A substantial personal income tax provides what is apparently the most directly acting tool to give general effect to a government's short-term economic objective, such as encouraging restraint or reversing a cycle.

Where either an expansion of or a restriction of consumer expenditures is desired, the personal income tax apparently provides a swiftly acting implement.

It would be important in any such application that:

1. The purpose of the rate change (or special surtax or special credit) be well explained and advertised.

2. The application to this end be short-lived—it should be discontinued before the shifting psychology and reactions become operative.

exemptions de façon à tenir compte des variations dans la valeur du dollar, c'est-à-dire des changements dans le niveau des prix.

2. Les tranches de revenu imposable, exprimées en dollars, auxquelles on applique les taux établis d'impôt, devraient être ajustées automatiquement (selon des échelons raisonnables) pour tenir compte des variations dans la valeur du dollar; par exemple, si un revenu imposable compris entre \$3,000 et \$4,000 est assujéti à un taux X et qu'un revenu imposable allant de \$7,000 à \$10,000 est soumis à un taux Y, une hausse de 10 p. 100 dans le niveau général des prix entraînerait une modification de ces tranches de sorte que le taux X s'appliquerait maintenant à l'intervalle allant de \$3,300 à \$4,400 et le taux Y, à la tranche comprise entre \$7,700 et \$11,000.

3. Il faudrait examiner périodiquement les effets concrets de cet impôt, en attachant une importance particulière au domaine mal connu de ses effets marginaux. Cet examen est essentiel si l'on veut éviter les injustices flagrantes; il peut s'avérer également important si l'on veut empêcher que cet impôt n'exerce des effets économiques indésirables.

4. On devrait exclure les véritables gains de capital de l'assiette de revenu.

Impôt sur le revenu des particuliers en tant qu'outil de stabilisation économique à court terme.

Il semble que l'impôt sur le revenu des particuliers, lorsqu'il est substantiel, représente l'outil le plus efficace dont dispose le gouvernement pour mettre en œuvre une politique de stabilisation économique à court terme, par exemple, pour favoriser un ralentissement ou renverser un cycle.

Lorsqu'on veut effectuer une expansion ou une contraction des dépenses des consommateurs, l'impôt sur le revenu des particuliers s'avère, semble-t-il, un instrument d'application rapide.

Lors de l'utilisation de cet instrument, il serait important:

1. qu'on fasse connaître et qu'on explique clairement l'objet du changement dans les taux (surtaxe spéciale ou dégrèvement spécial);

2. que le changement mis en œuvre soit de courte durée; on devrait y mettre fin avant que ne s'effectuent des réactions et un changement psychologique.

Corporate Income Tax A Serious Mistake

One of the most serious mistakes would be to develop or apply Canada's income tax system on the basis of the fallacious working assumption that corporate income taxes are actually borne by the corporation or by its shareholders. To do so would be to frustrate one of the main objectives expressed in the White Paper, i.e.

"...to see that the tax system does not interfere seriously with economic growth and productivity".

Furthermore, the misconception could only confuse pursuit of the stated first objective, i.e. to

"be certain that the total tax burden is distributed fairly".

In reality, the corporate income tax is essentially an indirect sales tax. In the writer's opinion, that is the only valid general working assumption for purposes of dealing with the tax as it applies to corporations engaged in industries which require large accumulations of capital facilities. That embraces at least most of the publicly held corporations—which, after all, is the medium that is used in the free world to accumulate and utilize the vast amounts of capital required in today's economy. There are, of course, corporations so engaged which are not publicly held. They are included in the type of corporation to which these remarks are intended to apply. Views concerning the taxation of narrowly held corporations are embodied in another section of this submission.

The White Paper refers to a question as to who bears the corporate tax: Is it passed on to the customer or is it borne by the shareholders of the corporation? It expresses the view that "the answer remains largely a matter of opinion". To leave the matter there simply would not be good enough when dealing with considerations of fairness or of the need to avoid interference with economic growth and productivity. Those objectives demand a full answer or, to put the writer's view more accurately, they demand a full answer to a better question which is expressed later.

The Report of the Ontario Committee on Taxation observes that the present corporate income tax "rests on a theory of incidence

Impôt sur le revenu des sociétés

Une erreur de taille

Ce serait une erreur des plus sérieuses que d'élaborer ou de mettre en œuvre au Canada un régime d'impôt sur le revenu reposant sur une hypothèse de travail erronée en vertu de laquelle on suppose que le fardeau de l'impôt sur le revenu des sociétés est supporté par la société ou ses actionnaires. En procédant ainsi on compromettrait la réalisation de l'un des principaux objectifs mentionnés au Livre blanc, à savoir:

«... de veiller à ce que le régime fiscal n'entrave pas gravement le développement économique et la productivité.»

De plus, cette erreur conceptuelle ne peut que gêner la réalisation du premier objectif mentionné, à savoir de:

«s'assurer que l'ensemble de la charge fiscale est équitablement réparti.»

En réalité, l'impôt sur le revenu des sociétés est essentiellement une taxe de vente indirecte. D'après l'auteur, il s'agit là de la seule hypothèse générale de travail qui s'avère valable lorsqu'on se réfère à l'imposition du revenu des sociétés faisant partie d'industries dont les opérations requièrent de fortes accumulations de biens capitaux. Dans cette catégorie, on retrouve au moins la plupart des sociétés de droit public; celles-ci constituent après tout le moyen auquel on a recours dans le monde libre pour accumuler et utiliser les immenses ressources en capital dont a besoin l'économie moderne. Il existe évidemment des sociétés qui, tout en ayant les mêmes caractéristiques, ne sont pas des sociétés de droit public. Celles-ci font partie du type de sociétés auxquelles ces remarques s'adressent. Nos considérations concernant l'imposition des sociétés de droit privé sont présentées dans une autre partie de ce mémoire.

Le Livre blanc soulève la question à savoir qui supporte le fardeau de l'impôt sur le revenu des sociétés; Est-il transmis au consommateur ou est-il supporté par les actionnaires de la société? On y émet l'opinion que «la réponse demeure largement une affaire d'opinion». Il serait très peu adéquat d'en rester là surtout lorsqu'on traite des questions d'équité ou de la nécessité d'écarter toute entrave à la croissance économique et à la productivité. Ces objectifs exigent une réponse définitive ou encore, pour exprimer les vues de l'auteur d'une façon plus exacte, ils réclament une réponse définitive à une question plus précise que nous formulons plus loin.

Le Rapport de l'Ontario Committee on Taxation indique que l'impôt actuel sur le revenu des sociétés «est fondé sur une théorie

that has long since been demonstrated to be false". That Report did not answer the underlying question. It did point to the importance of the answer and observed that the newer views and considerations of incidence constitute "necessary qualification rather than an outright contradiction of the conclusion yielded by (old) conventional prices theory .(and) ...tend to support the long-standing skepticism of business men regarding the validity of the no-shifting conclusion".

As the White Paper states, there has been a great deal of research around this question. The writer is not convinced that all of it has been fully open-minded. It certainly cannot be said that it has been pursued as far as it could be. But what is important here is that the wrong question was asked.

The Pertinent Question and Answer

The question should not have been whether the corporate tax is passed on. The critical question is whether the aim of the corporation is to recover the tax, and whether a long-term imperative of the corporation is to recoup the tax. If the answer is in the affirmative, then a long-run failure to recover the tax charged against the corporation would lead to a weakening of the corporation. The expected corporate reaction would be the same as in the case of a sales tax charge that could not be recovered.

In the writer's view, it is quite clear for these purposes that the objective and aim of the public corporation, so far as that can be expressed in financial terms, is to realize an acceptable return on equity, i.e. an acceptable net income after all operating costs and all taxes including corporate income taxes. To be acceptable, the return must be high enough to provide the shareholders with what is generally judged to be an adequate return including retentions within the corporation of earnings sufficient to provide continued vitality. To be acceptable, the return over a reasonable period of time must not be too high, since that would tend to reveal that the corporation has not fulfilled its function of providing its customers at as economical a price as possible or has not been as equitable in its treatment of one or more of the other factors of production.

The returns of reported net income of large public corporations over the years, both in Canada and in the United States, reveals that by and large the great bulk of the results fall

de l'incidence qui a depuis longtemps été démontrée comme fausse». Le Rapport ne fournit pas de réponse à la question fondamentale. On y souligne l'importance de la réponse et on y mentionne que les opinions et les considérations récentes sur la question de l'incidence apportent «des réserves nécessaires plutôt qu'un démenti formel à la conclusion que fournit la théorie (ancienne) classique des prix... (et) ... tendent à corroborer le scepticisme des hommes d'affaires à l'égard de la conclusion voulant qu'il n'y ait pas de transmission de l'impôt».

Comme on le mentionne au Livre blanc, cette question a donné lieu à de nombreux travaux de recherche. L'auteur n'est pas convaincu qu'ils aient tous été exécutés avec l'ouverture d'esprit appropriée. On ne peut certainement pas affirmer qu'on a poussé l'analyse aussi loin qu'on aurait pu le faire. Mais ce qui est important de souligner ici, c'est qu'on n'a pas soulevé la bonne question.

La question et la réponse adéquates

On n'aurait pas dû se demander si l'impôt sur le revenu des sociétés est transmis ou pas. La question pertinente consiste à déterminer si une société cherche à recouvrer l'impôt et si cette récupération s'avère une nécessité primordiale à long terme pour celle-ci. Si la réponse est affirmative, il en découlerait que, dans l'éventualité où une société serait dans l'impossibilité de recouvrer l'impôt qu'elle a dû verser, celle-ci connaîtrait alors un affaiblissement de sa position. La réaction qui s'ensuivrait de la part de la société serait similaire à celle qui se produit lorsque le fardeau d'une taxe de vente ne peut pas être récupéré.

D'après l'auteur, il est très évident dans ces cas que l'objectif et le but que poursuit une société, dans la mesure où on peut l'exprimer en termes financiers, consiste à réaliser un rendement acceptable sur son avoir, c'est-à-dire un revenu net acceptable, déduction faite des coûts d'opération et de l'ensemble des impôts, y compris l'impôt sur le revenu des sociétés. Pour être acceptable, le rendement doit être assez élevé pour procurer aux actionnaires ce qu'on considère généralement comme un rendement adéquat, y compris des retenues suffisantes des bénéfices à l'intérieur de la société pour lui assurer une vigueur soutenue. Pour être acceptable, le rendement ne doit pas être trop élevé au cours d'une certaine période de temps puisque ceci tendrait à indiquer que la société n'a pas rempli son rôle auprès de ses clients, lequel consiste à leur fournir des produits à un prix aussi économique que possible ou encore qu'elle n'a pas accordé un traitement équitable à l'un ou à plusieurs des autres facteurs de production. L'examen du rendement que constitue au

within or very close to the target area. Over the recent years, much improvement has been made in the marshalling, analysis and interpretation of information and forecasts. Substantial strides in further sophistication are anticipated.

In the light of the foregoing approach, one can visualize the effect of corporation income tax on economic decisions made within corporations. If the average target return on equity is, say, 12 per cent and the corporate income tax rate is a flat unrelieved 50 per cent, a prospective undertaking that at best is estimated to produce over the years, say, a 17 per cent return before corporate income tax would not be attractive since it would produce a net return of only 8.5 per cent. If the corporate income tax were to be adjusted so that the net return after tax might be expected at, say, between 10 per cent and 11 per cent, then considering everything a venture might present a good acceptable risk.

The proper view tends to be clouded where the tax is computed as a percentage of an amount called income before tax, when in reality the amount is nothing more than a stopping point in a series of computations made to determine the net income. The matter is more easily understood in the context of a tax computed as a percentage of gross sales or, even more clearly, in the case of a tax of a flat amount per unit of production.

One might visualize a Canadian concern inventing an entirely new product. If the governments seek excise taxes of \$10 a unit, the venture might well be undertaken to acquire the capital facilities, produce and market the new product. If excise taxes of \$12 a unit are insisted upon, what might have been undertaken is not. If the excise taxes are reduced to \$8 per unit, the undertaking would be able to reduce its prices and might quite conceivably provide Canada with more aggregate revenues than would have been derived through the \$10 rate. If there is serious misjudgement of the economics of the prospective project, then the whole undertaking might fail with all the social and economic costs which that might involve. If the failure is traced to an under-estimation of costs, it makes no difference whether it was material costs that might

cours des années le revenu net déclaré par les grandes sociétés publiques, aussi bien au Canada qu'aux États-Unis, révèle qu'à toute fin pratique, la grande majorité des résultats se retrouvent à l'intérieur des limites ou très près de l'objectif souhaité. Au cours des dernières années, on a fait de sérieux progrès dans le domaine du classement, de l'analyse et de l'interprétation des données disponibles et des prévisions. On prévoit que des progrès importants vont s'effectuer dans le degré de raffinement de ces techniques.

A partir de l'approche que nous venons de présenter, on peut se faire une idée de l'effet qu'aura l'impôt sur le revenu des sociétés sur les décisions économiques prises à l'intérieur de l'entreprise. Si le taux souhaité de rendement moyen sur l'avoir est de 12 p. 100, par exemple, et que l'impôt sur le revenu des sociétés doit être calculé à partir d'un taux uniforme de 50 p. 100, un projet quelconque dont le rendement annuel avant impôt atteindrait au plus 17 p. 100, par exemple, ne serait pas alléchant puisqu'il n'assurera qu'un rendement net de 8.5 p. 100. Si on ajustait l'impôt sur le revenu des sociétés de façon à ce que le rendement net après impôt puisse atteindre, par exemple, entre 10 p. 100 et 11 p. 100, alors tout compte fait, on pourrait considérer le projet comme présentant un risque tout à fait acceptable.

On tend à créer une fausse impression lorsque l'impôt est calculé en pourcentage d'une somme qu'on appelle le «revenu avant impôt», alors qu'en réalité, cette somme n'est rien d'autre qu'un point d'arrêt dans une série de calculs permettant d'établir le revenu net. Il est plus facile de saisir ce problème lorsqu'on se réfère à un impôt calculé en pourcentage des ventes brutes; cette question ressort encore plus clairement lorsqu'il s'agit d'un impôt prélevé sous la forme d'une somme uniforme par unité de production.

On peut examiner le cas d'une société canadienne qui invente un produit entièrement nouveau. Si les gouvernements imposent des droits d'accise de \$10 l'unité, la société pourrait prendre le risque d'acquérir l'équipement nécessaire, de fabriquer et de mettre en marché le nouveau produit. Si on exige des droits d'accise de \$12 l'unité, ce qui aurait pu être entrepris ne le sera pas. Si l'on réduit les droits d'accise à \$8 l'unité, l'entreprise aurait la possibilité de réduire ses prix et il se pourrait fort bien qu'il en résulte pour le Canada des recettes globales plus élevées que celles qu'on aurait tirées d'un droit de \$10. Si une erreur de jugement sérieuse se glisse dans l'évaluation du projet en question, alors toute l'entreprise pourrait s'avérer un échec avec tous les coûts économiques et sociaux que cela pourrait comporter. Si l'échec est attri-

have been less or excise tax cost that might have been less.

In the years 1960 to 1966 inclusive, the corporate income taxes paid by some 70 odd large Canadian public corporations expressed as a percentage of sales ranged from somewhere in the neighbourhood of 1 per cent to somewhere in the neighborhood of 14 per cent and higher. The degree of capital intensity relative to sales and the degree of financial success are major determinants in the amount of tax actually realized by governments through the corporate income tax system.

Canadian Enterprises in International Business

There are inherent problems in the application to international trade and commerce of any substantial tax computed upon income, particularly upon corporate income.

In this connection, the White Paper observes that most developed countries use either one or another of two general systems "designed to provide that their corporations do not bear unduly heavy income taxes where they carry on business abroad through subsidiary corporations". One system (that presently used by Canada) exempts the dividends received by a resident corporation from a foreign corporation in which it owns a sufficient percentage of the full voting shares. In the other system, the native holding corporation is taxed on the dividends it receives from its foreign subsidiary, but is granted a credit against that tax to allow for taxes already paid by the subsidiary to foreign governments.

With respect to this second system, the White Paper states:

"The rationale of this system might be oversimplified as 'all corporate profits should bear corporation taxes at rates at least as high as ours, and if the country in which the profits are earned does not collect enough corporate tax, we will collect the rest when you bring the profits home'."

The White Paper then proceeds to acknowledge that if corporate income taxes are not borne by the shareholders of the corporation, then it is likely that any additional corporate tax would place an international corporation

buable à une sous-estimation des coûts, cela ne fait aucune différence que ce soit imputable à des coûts d'opération plus élevés que prévus ou à des coûts sous forme de droits d'accise trop onéreux.

Au cours de la période s'étendant de 1960 jusqu'à la fin de 1966, le rapport entre l'impôt sur le revenu des sociétés et la valeur des ventes de quelque 70 grandes entreprises publiques au Canada, a fluctué entre des limites allant de 1 p. 100 environ à approximativement 14 p. 100 et plus. Le degré d'intensité en capital par rapport aux ventes et le degré de réussite financière sont les principaux facteurs qui influent sur les recettes fiscales que recueillent les gouvernements au moyen du régime d'impôt sur le revenu des sociétés.

Entreprises canadiennes faisant des affaires à l'étranger

Il existe des problèmes inhérents à l'application au commerce international de tout impôt substantiel sur le revenu, en particulier s'il s'agit de l'impôt sur le revenu des sociétés.

A cet égard, le Livre blanc souligne que la plupart des pays développés utilisent l'un ou l'autre des deux régimes généraux qui ont pour but «d'assurer que les revenus de leurs corporations ne sont pas assujettis à un impôt excessif sur le revenu lorsqu'elles font des affaires à l'étranger par le truchement de leurs filiales». D'après l'un de ces régimes (celui qu'on utilise présentement au Canada), le fisc exempte d'impôt les dividendes qu'une société locale reçoit d'une société étrangère dans laquelle elle détient un pourcentage suffisant de l'ensemble des actions donnant droit de vote. En vertu de l'autre régime, on impose les dividendes que la société locale reçoit de ses filiales étrangères mais on lui accorde un crédit à l'égard de cet impôt afin de tenir compte des impôts déjà versés par la filiale aux gouvernements étrangers.

Concernant ce second régime, le Livre blanc mentionne:

«Cette méthode peut être expliquée brièvement ainsi: Tous les bénéfices que réalisent les corporations doivent être assujettis à l'impôt sur le revenu des corporations à des taux au moins aussi élevés que les nôtres, et si le pays dans lequel les bénéfices sont réalisés ne perçoit pas un impôt sur le revenu des corporations suffisamment élevé, nous percevrons le reste lorsque les bénéfices entreront au pays».

Le Livre blanc indique par la suite que si l'impôt sur le revenu des sociétés n'est pas supporté par les actionnaires d'une société, il semblerait alors que tout accroissement de cet impôt aurait pour effet de rendre désavanta-

at a competitive disadvantage. The writer believes that this generally would be the result for the reasons already expressed.

If the Canadian tax, net of foreign tax credit, is recouped from the foreign customer, then the foreign customer may be paying more for the goods and services than he otherwise would—with the difference going to governments in Canada. This would apply where Canada and the industry enjoy a particular advantage in the world markets. In such a case, attention probably should be given to the question of the equity and wisdom of any extra tax charge in mind.

If Canadian corporations are forced to endeavor to realize from non-resident customers amounts of tax that their international competitors are not expecting to realize, then the Canadian company is obviously placed at a disadvantage.

If it accepts the business at a lower return, it may suffer eventual debilitation. If it foregoes the business, Canada gets not tax revenue at all from that source.

Other nations have appreciated this fact and acted accordingly. Indeed, the current attention to the value added and sales taxes are due to these economic realities coupled with the fact that it is easier to waive or to rebate the internal taxes when a native enterprise exports the goods. This is due in part to international agreements which have been predicated upon the same misunderstanding of income taxes as is depreciated herein.

The fact of the matter, however, is that many other countries with which Canadian industries compete have used alleviations of their normal corporate income taxes to reduce the amounts of tax that capital intensive industries engaged in international competition were expected to recover.

Key Capital Intensive Industries

Certain of Canada's key capital intensive industries are involved in international business of the nature in mind in the immediately preceding section of this submission. There are other key capital intensive industries engaged in international competition on a somewhat different front. These are competing with potential imports into Canada. They might be doing this directly or by providing basic material such as steel, copper and other

geuse la position concurrentielle d'une société internationale. L'auteur souscrit d'une façon générale à cette thèse pour les raisons qu'on a déjà mentionnées.

Si l'impôt canadien, déduction faite du dégrèvement pour l'impôt versé à l'étranger, est transmis au client étranger, il peut alors s'ensuivre que ce dernier ait à verser un prix plus élevé qu'il n'en aurait été autrement—la différence allant aux divers gouvernements au Canada. Ce serait le cas d'une industrie pour laquelle le Canada jouit d'un avantage comparatif sur les marchés mondiaux. Dans de telles circonstances, on devrait probablement examiner cette situation sous l'angle de l'équité et s'interroger sur l'opportunité de susciter tout fardeau fiscal additionnel.

Si les sociétés canadiennes se voient dans l'obligation de chercher à récupérer l'impôt auprès de leurs clients étrangers tandis que leurs concurrents internationaux ne comptent pas le faire, alors les sociétés canadiennes se retrouveront évidemment dans une position désavantageuse. Si elles acceptent un rendement moindre sur leurs opérations, elles courent le risque de connaître un affaiblissement de leur situation financière. Si elles cessent leurs opérations, le Canada perdra alors cette source de recettes fiscales.

D'autres pays ont pris conscience de ce fait et ont agi en conséquence. En effet, l'attention que l'on porte actuellement aux taxes à la valeur ajoutée et aux taxes de vente, est attribuable à ces réalités économiques auxquelles s'ajoute le fait qu'il s'avère plus facile de supprimer ou de rembourser des taxes de ce genre lorsqu'une entreprise locale exporte ses produits. Ceci est attribuable en partie aux ententes internationales qui ont été instituées à partir des mêmes erreurs d'interprétation que nous dénonçons ici concernant l'impôt sur le revenu.

Il faut toutefois souligner que plusieurs pays avec lesquels l'industrie canadienne entre en concurrence, ont établi des allègements de leur impôt normal sur le revenu des sociétés de façon à réduire les charges fiscales que sont susceptibles de récupérer les industries à forte intensité de capital faisant face à la concurrence internationale.

Industries-clés à forte intensité de capital

Un certain nombre d'industries-clés à forte intensité de capital au Canada sont engagées dans des opérations internationales de la nature de celles que nous venons de décrire dans la section précédente de ce mémoire. On trouve également d'autres industries-clés à forte intensité de capital qui font face à la concurrence internationale sous un angle quelque peu différent. Nous faisons allusion ici à celles qui font concurrence aux produits

metal products, or basic chemicals or the like, that form the basis of Canada's secondary manufacturing industry which is in competition with imports of finished end products.

There are other major corporations applying great amounts of equity capital to the provision of essentials to Canadian citizens. All of the taxes levied upon these corporations enter into the costs which must be recouped from the customers if the providers of the essentials are to remain vital and effective. It well may be that it can be soundly judged from time to time in the cases of most essential products, that the industries involved can handle the tax and, further, that the aggregate of all taxes tending to fall upon the price to the consumer or user of any major essential commodity effects no material inequity. The point is that the system must provide for adaptation to cope with special conditions.

Discretion must be used from time to time in applying the corporate income tax. Since, in essence, it is the same as an indirect sales tax or a manufacturing tax—and since in any capital intensive industry, the tax results in a particularly heavy charge to be recouped from its customers. Canadian governments have applied discretion in the past and the whole economy has profited materially. There are almost bound to be circumstances when new special provisions would be important in the future.

Citizens in other countries have for many years suffered the consequences of erroneous judgment in such matters.

Flexibility in Application Will Be Essential—And Would Provide Excellent Opportunities

The corporate income tax applied to capital intensive corporations can be a good tax only if it is applied with due regard for its true nature. If it were to be rigidly established to be applied arbitrarily "across the board", without regard to circumstances prevailing from time to time, it would ultimately prove to have been a dangerous machine. It is very important that the present tax reforms do not start Canada's corporate income tax along that course.

qui peuvent être importés au Canada. Ces industries peuvent faire une concurrence directe aux produits importés ou encore le faire d'une façon indirecte en fournissant des matières premières, comme l'acier, le cuivre et autres produits des métaux, ou des produits chimiques de base ou autre, aux industries qui forment la base de l'industrie manufacturière secondaire au Canada, laquelle fait concurrence aux importations de produits finis. D'autres entreprises importantes dont le rôle consiste à fournir des biens essentiels aux Canadiens, doivent recourir à des investissements considérables en capital social. L'ensemble des impôts levés sur ces entreprises productrices de biens essentiels font partie des coûts qu'elles doivent transmettre à leurs clients si elles veulent demeurer efficaces et survivre. Il se peut fort bien qu'occasionnellement, on puisse considérer comme judicieux dans le cas des produits les plus essentiels que les industries concernées puissent absorber l'impôt; il est possible également que l'ensemble des impôts qui tendent à se répercuter sur les prix que le consommateur ou l'utilisateur doit verser pour se procurer les biens les plus essentiels, ne donnent lieu à aucune injustice sensible. Ce qu'on veut souligner ici, c'est que le régime doit être assez flexible pour faire face à des situations spéciales.

A certains moments, il faut faire usage de discernement dans l'application de l'impôt sur le revenu des sociétés du fait que, fondamentalement, celui-ci s'avère identique à une taxe de vente indirecte ou à une taxe à la fabrication et que, dans toute industrie à forte intensité de capital, cet impôt constitue un fardeau particulièrement lourd à récupérer auprès des consommateurs. Les gouvernements au Canada ont fait preuve de discernement dans le passé et toute l'économie en a bénéficié d'une façon marquée. Il est presque impossible que ne surviennent à l'avenir des situations en vertu desquelles il serait important d'instituer de nouvelles mesures spéciales. Les citoyens d'autres pays ont, depuis plusieurs années, subi les conséquences d'erreurs de jugement à ce propos.

Une application flexible s'avèrera essentielle et fournirait des possibilités excellentes.

L'impôt sur le revenu des sociétés touchant les entreprises à forte intensité de capital, ne peut s'avérer un impôt adéquat que s'il est levé en tenant bien compte de sa nature réelle. Si l'on ne prévoyait pas une certaine souplesse lors de l'instauration d'un tel impôt et si l'application en était faite sans aucun discernement, c'est-à-dire sans tenir compte des circonstances particulières qui peuvent prévaloir de temps en temps, cette forme d'imposition deviendrait alors un outil dange-

This warning of the need for flexibility in the application of the corporate income tax is stressed because of:

The White Paper Proposals concerning the extractive industries;

The White Paper Proposals affecting Canadian enterprise engaged in foreign competition;

The White Paper Proposals concerning capital cost allowances and the expressed intention to review the rates of normal capital cost allowances;

The White Paper Proposals to relate the tax credit granted to shareholders in Canada's capital intensive corporations to the amount of tax that the corporation has paid and seeks to recoup from its customers;

The fact that the White Paper leaves unanswered the "question" of the nature of the corporate tax burden;

The high level of the tax.

The recommendation of the Ontario Committee on Taxation was to the effect that the corporate income tax should be gradually eliminated on the grounds that it is not a good tax. Indeed, if it were to be applied rigidly, it would be a bad tax. Applied with attention and flexibility, it is a good revenue producer and can afford excellent opportunities to further economic objectives.

The exercise of judgment required from time to time to adapt Canada's tax system to the realities of international markets and national objectives unquestionably would be onerous. The point is that the price of easier administration would be too great.

The "Small" or "Private" Businesses

General Observations

The loosely applied term "small businesses" embraces many different but over-lapping categories, including:

1. The small enterprises that will not grow. In this category would be many

reux. Il s'avère très important d'éviter que la réforme fiscale actuelle n'oriente sur cette voie l'impôt sur le revenu des sociétés au Canada.

Nous insistons pour faire cette mise en garde concernant le besoin de prévoir une certaine flexibilité dans l'application de l'impôt sur le revenu des sociétés, à cause de certains aspects des Propositions faites au Livre blanc, en particulier:

Les Propositions concernant les industries extractives;

Les Propositions touchant les entreprises canadiennes faisant face à la concurrence étrangère;

Les Propositions concernant l'amortissement et l'intention qu'on y exprime de réviser les taux de déduction normale pour amortissement;

Les Propositions visant à rattacher le crédit d'impôt accordé aux actionnaires des sociétés canadiennes à forte intensité de capital, au montant de l'impôt que la société a versé et cherche à récupérer auprès de ses clients;

Le fait que le Livre blanc laisse sans réponse la «question» de la nature du fardeau de l'impôt sur le revenu des sociétés;

Le niveau élevé de l'impôt.

L'Ontario Committee on Taxation a recommandé d'éliminer progressivement l'impôt sur le revenu des sociétés du fait qu'il ne représentait pas une forme d'imposition adéquate. De fait, si on l'appliquait d'une façon rigide, il constituerait une forme d'imposition sans fondement valable. D'autre part, si on l'applique d'une façon circonspecte et flexible, il s'avère une bonne source de recettes gouvernementales et peut présenter d'excellentes occasions de contribuer à la réalisation d'objectifs économiques.

Ce ne serait sûrement pas une tâche aisée que de procéder avec discernement aux ajustements requis à certains moments pour adapter le régime fiscal canadien aux réalités des marchés internationaux et des objectifs nationaux. Ce qu'on veut souligner ici, c'est que le coût d'une administration fiscale plus facile serait trop élevé.

Les «petites» entreprises ou entreprises «privées»

Remarques générales

Le terme assez vague de «petites entreprises» comprend plusieurs catégories différentes, mais non clairement délimitées d'entreprises, y compris:

1. Les petites entreprises qui ne sont pas appelées à croître. Dans cette catégo-

(but not all) of the local stores, repair shops, barber shops, etc. whether operated as proprietorships, partnerships, or corporations.

2. A means for the individual or group to pursue an undertaking in the direction and manner he (or they) judge to be right: a means of "investing" his (or their) savings and efforts to earn income, or to build a business, or to create some thing in response to a vision: a means of self-fulfillment.

3. The seeds of future revitalization and innovative development of the country's, or even the world's, economy and well-being.

Income taxes assessed on the first group will fall in the grey area, the fringe between reasonably equitable or inequitable or even intolerable. This is the area of income tax that has been commented upon earlier in this brief as being inherently prone to inequity. I should be reviewed from time to time. The writer has not the facts and is not aware of any sufficient disclosure thereof.

Anyone in any of these groups could be hit by the happenstance of a capital gains tax. In most cases, for reasons already outlined, the effect would be grossly inequitable.

In this area, small amounts of capital may be of critical importance to the future of a promising enterprise. To extact part of it by the effect of what would basically be the capricious incidence of a bad tax would make little social or economic sense—if any at all.

Psychologically, the effect could be very bad, both individually and socially. Justifiable dedication and belief in the rightness of a man's individualistic efforts are not confined to just a few professions—fortunately for mankind. Much of its progress is the direct result of efforts of the entrepreneur who has operated in the area that seems to be given such short shrift in the proposals. The proposed capital gains tax and the gift and estate taxes recently incorporated in the structure will seem to tell a number of these individuals that their efforts are only suffered by the

rie, on retrouve plusieurs (mais non l'ensemble) des magasins de quartiers, des ateliers de réparations, des salons de barbier, etc, qu'il s'agisse d'entreprises individuelles, de sociétés de personnes ou de sociétés.

2. Un moyen pour une personne ou un groupe de personnes de poursuivre un projet dans un sens et d'une façon qu'elle (ou elles) juge à propos; un moyen d'investir ses (ou leurs) épargnes et ses efforts en vue de récolter un revenu, de bâtir une entreprise, ou de créer quelque chose en vue de satisfaire une aspiration: un moyen d'accomplissement personnel.

3. Les germes d'une vitalité nouvelle et d'une évolution innovatrice de l'économie et du bien-être du pays ou même du monde.

Les impôts sur le revenu affectant le premier groupe vont se classer à l'intérieur de la zone mal définie où se trouve la limite entre ce qui est raisonnablement équitable, inéquitable ou même intolérable. Il s'agit d'un aspect de l'impôt sur le revenu que nous avons décrit précédemment dans ce mémoire comme étant susceptible d'engendrer des injustices. On devrait y procéder à des révisions périodiques. L'auteur n'est pas convaincu et n'a pas l'impression qu'il y ait eu une divulgation suffisante à cet effet.

L'instauration d'un impôt sur les gains de capital pourrait atteindre toute personne (ou groupe de personnes) faisant partie de l'une ou de l'autre des catégories ci-dessus. Dans la plupart des cas et pour les raisons que nous avons déjà mentionnées, il en résulterait des effets nettement inéquitables. Dans ce domaine, de faibles quantités de capital peuvent s'avérer d'une importance considérable pour l'avenir d'une entreprise prometteuse. Il serait peu logique—et probablement, pas du tout—au point de vue économique et social de s'approprier une partie de ce capital à l'aide d'un impôt dont l'incidence capricieuse en ferait une forme d'imposition non judicieuse.

L'effet psychologique pourrait en être très mauvais aussi bien sur le plan individuel que social. Il ne faut pas associer à quelques professions seulement—heureusement pour l'humanité—une reconnaissance et une foi légitimes en la justesse des efforts individuels de l'homme. Le progrès de l'humanité en bonne partie résulte directement des efforts de l'entrepreneur qui œuvre dans le secteur auquel les propositions de réforme semblent faire peu de cas. La proposition d'imposer les gains de capital et l'incorporation récente dans la structure fiscale des impôts sur les dons et sur

state and are to be frustrated at any opportunity, or at least where necessary to suit an unbending tax system.

Corporations and Small or Private Businesses

These are not the type of corporation referred to earlier in this submission. By and large, they are not the ones that are entities unto themselves, performing the function of marshalling and applying capital in intensive industry. Some will become that: the few important seeds which come into bloom.

Generally, they are not of the economic scope that can permit collection of an indirect sales tax in the form of a corporate income tax as well as the other taxes, including the personal income taxes.

On the basis of the reasoning thus far, it would appear that the least that should be provided to the shareholders of such companies is a right to elect to be taxed as though the corporation were a partnership. That of course is a proposal of the White Paper. It is believed, however, that the restrictions contemplated therein should be substantially removed. It may be appropriate to provide that a corporation becomes taxable as such when it reaches a stipulated size measured in aggregate fixed assets and gross revenue and/or other appropriate tests.

Gains on bona fide capital transactions, whether in the business assets or shares, should not be included in income for tax purposes.

In these circumstances, and subject to the following, there may be no serious objection to the ultimate application of the standard rate of corporate income tax to these corporations where the shareholders elect to have them taxed as a corporation or where they have reached a stipulated substantial size. The problem of the drain on resources of the combined corporate income tax and the need to accumulate working capital would be a separate problem related to these businesses, whether in a corporation or not.

les biens transmis par décès, vont signifier, semble-t-il, pour plusieurs de ces individus que leurs efforts ne sont que tolérés par l'État et qu'ils ne peuvent compter sur aucune mesure d'accomodement, du moins là où c'est nécessaire, dans un tel régime fiscal inflexible.

Les sociétés et les petites entreprises ou entreprises privées

Il ne s'agit pas ici du type de sociétés auquel on s'est référé précédemment dans ce mémoire. Dans la plupart des cas, ces entreprises ne sont pas des entités par elles-mêmes dont les fonctions consistent à rassembler des capitaux et à les investir d'une façon intensive dans une industrie quelconque. Certaines de ces entreprises vont atteindre ce stade: elles constitueront alors les quelques germes importants qui prendront racine pour atteindre ensuite la maturité.

En général, elles n'ont pas une envergure économique suffisante pour qu'on puisse prélever sur celles-ci des taxes de vente indirecte sous forme d'impôt sur le revenu des particuliers.

A partir du raisonnement qu'on a poursuivi jusqu'ici, il semblerait que le moins qu'on puisse concéder aux actionnaires de telles entreprises, serait de leur accorder le droit de se prévaloir de l'option d'imposition comme société de personnes. Il s'agit là en effet d'une proposition qui a été faite au Livre blanc. Cependant, on estime que les restrictions qu'on envisage d'instituer à cet effet, devraient être supprimées en bonne partie. Il peut s'avérer adéquat de prévoir qu'une société deviendra imposable en tant que telle lorsqu'elle aura atteint une taille déterminée qu'on peut mesurer à partir de la valeur globale des immobilisations et des revenus bruts et/ou à partir d'autres critères appropriés.

Les gains sur de véritables transactions de capital, que ce soit sur des avoirs de l'entreprise ou des actions, ne devraient pas être incorporés au «revenu» pour des fins d'imposition.

Dans ces circonstances, et compte tenu de ce qui suit, il ne peut y avoir d'objections sérieuses à l'application éventuelle à ces sociétés, du taux normal d'imposition sur le revenu des sociétés lorsque les actionnaires de celles-ci choisissent d'être imposées en tant que société ou lorsque ces entreprises atteignent la dimension déterminée dont nous parlions plus tôt. La question de la perte de ressources résultant des effets réunis de l'impôt sur le revenu des sociétés et du besoin d'accumuler du capital d'exploitation, constituerait un problème d'un autre ordre pour ces entreprises, qu'elles soient considérées comme sociétés ou non.

Strains of Early Capital Accumulations and Income Taxes Combined

These remarks should apply only to the businesses that require significant amounts of capital. If there are serious difficulties otherwise, these are probably due to the basic structure of the personal income tax at the lower ends.

The use of investment credits and/or accelerated capital cost allowances are believed to be quite commendable.

Dividends to Shareholders

On the foregoing basis, dividends received from corporations that are not treated as partnerships might be included in taxable income with whatever incentive credit is currently applicable. It is possible that the shareholders or the corporation should be required to pay tax if there is undue sheltering of investments in marketable security out of undistributed income of such companies.

On winding-up or on bona fide reductions of assets used in the business, the excess of proceeds received over the cost basis of the stock should be treated as capital gains. An exception might apply up to the amount of a stipulated portion of the net earnings of the last year or so, less any dividends actually paid in that period.

Recommendations—See summary at the front.

Tensions résultant des effets réunis des accumulations rapides de capital et de l'impôt sur le revenu

Ces observations ne devraient s'appliquer qu'aux entreprises dont le fonctionnement requiert des quantités considérables de capital. S'il se présente de sérieuses difficultés autrement, elles sont probablement attribuables à la structure fondamentale de l'impôt sur le revenu aux échelons inférieurs.

On ne peut que recommander fortement l'utilisation de crédits d'investissement et/ou de déductions accélérées pour fins d'amortissement.

Dividendes aux actionnaires

D'après ce qui précède, les dividendes reçus des sociétés qui ne sont pas considérées comme des sociétés de personnes, pourraient être inclus dans le revenu imposable, compte tenu de tout stimulant applicable sous forme de crédit. Il est possible qu'on doive exiger des actionnaires ou des sociétés qu'ils acquittent l'impôt si ces entreprises procèdent à un camouflage indu d'investissements dans des titres négociables à l'aide de leurs revenus non-répartis.

Lors de la liquidation ou lors d'une véritable réduction des avoirs utilisés dans l'entreprise, on devrait considérer comme un gain de capital la différence entre le produit de la vente et le coût initial de l'action. Une exception pourrait s'appliquer jusqu'à concurrence d'une somme représentant une portion déterminée des revenus nets de l'année précédente ou sur une période d'environ un an, déduction faite des dividendes effectivement versés au cours de cette période.

Recommendations—Voir le résumé du début.

EXHIBIT I—SUBMISSION RE
THE WHITE PAPER

Family A—over fifteen years exercises all of its net current purchasing power earned from wages—per Exhibit I—1 in constant dollars.....	\$102,413	
Family B—over the same period exercises 75% of all its net current purchasing power earned from wages, in constant dollars.....	76,813	
In Year 15, Family B realizes the investment in an amount equal to its original savings out of wages, i.e. in constant dollars.....	\$25,600	
But would pay a tax thereon of 27,185/37,024 (Exhibit I—1) x \$2,435 (Exhibit I—2).....	1,788	23,812
Therefore, over the fifteen years, Family B has available to exercise out of wages purchasing power of.....	100,625	
NOTE: On its earnings from invested savings, Family B paid income tax and reinvested the remainder. On realizing the current dollar equivalent of those taxed investment earnings, it would pay a further tax of, in constant dollars.....	647	
Total amount taxed out of savings—in constant dollars	2,435	
Tax assessment—in current dollars.....	\$ 3,455	

TABLEAU I—COMMENTAIRES SUR LE
LIVRE BLANC

Famille A—Ensemble du pouvoir d'achat courant net résultant des salaires gagnés au cours d'une période de 15 ans, d'après le Tableau I-1, en dollars constants....	\$102,413	
Famille B—75 p. 100 de l'ensemble du pouvoir d'achat courant net résultant des salaires gagnés au cours d'une période de 15 ans, en dollars constants.....	76,813	
En l'année 15, la famille B liquide l'investissement dont la valeur correspond à la somme épargnée sur les salaires gagnés au cours des 15 années, en dollars constants.....	\$25,600	
Cependant, elle aurait à verser un impôt calculé comme suit: 27,185/37,024 (d'après le Tableau I-1) X 2,435 (d'après le Tableau I-2).....	1,788	23,812
Par conséquent, la Famille B dispose d'un pouvoir d'achat résultant des salaires gagnés au cours des quinze années, se chiffrant à.....	100,625	
NOTE: Sur les revenus, provenant des épargnes qu'elle a investies, la Famille B verse l'impôt sur le revenu et réinvestit la différence. Lors de la réalisation de l'équivalent en dollars courants des revenus de placements sur lesquels un impôt a déjà été versé, elle devrait acquitter un nouvel impôt, en dollars constants, se chiffrant à....	647	
Somme totale des impôts versés sur les revenus provenant de l'épargne, en dollars constants.....	2,435	
Évaluation fiscale, en dollars constants.....	\$3,455	

EXHIBIT I-1—SUBMISSION RE THE WHITE PAPER
Isolating the Effects of the Combination of Taxation and Inflation on Investment and Consumption

Year	Consumer Price Index (1955 = 100)	Taxable Income from Wages		Tax on Wages		Cash Available for Consumption or Investment		Investment Portion of Current Year's Earnings	Investment Earnings		Net Savings For Current Year	Gross Investment On which Income is Earned in Following Year	Net Savings Each Year in Equivalent 1955 Dollars	1969 Dollars	Note 5
		in 1955 Dollars	Actual Current Dollars	in 1955 Dollars	Actual Dollars Paid	in 1955 Dollars	Actual Dollars		Gross at 7%	Tax at Marginal Rate					
								Note 1			Note 2	Note 3	Note 4	Note 5	
1.....	100.0	10,000	10,000	3,072	3,072	6,928	6,928	—	—	1,804	3,554	—	1,777	2,522	—
2.....	101.5	10,000	10,150	3,083	3,129	6,917	7,021	1,730	46	1,904	5,508	74	1,819	2,581	—
3.....	104.7	10,000	10,470	3,106	3,252	6,894	7,218	1,750	96	1,904	5,508	154	1,819	2,581	—
4.....	107.5	10,000	10,750	3,125	3,360	6,875	7,390	1,800	385	2,037	7,595	237	1,895	2,689	—
5.....	108.7	10,000	10,870	3,133	3,406	6,867	7,464	1,850	204	2,176	9,791	326	2,002	2,841	—
6.....	110.0	10,000	11,000	3,142	3,456	6,858	7,544	1,870	263	2,292	12,093	422	2,084	2,957	—
7.....	111.0	10,000	11,100	3,148	3,494	6,852	7,606	1,880	325	2,401	14,514	521	2,163	3,069	—
8.....	112.3	10,000	11,230	3,156	3,544	6,844	7,686	1,900	390	2,517	17,059	625	2,248	3,190	—
9.....	114.3	10,000	11,430	3,168	3,621	6,832	7,809	1,920	459	2,656	19,745	736	2,324	3,298	—
10.....	116.3	10,000	11,630	3,180	3,698	6,820	7,932	1,950	531	2,801	22,576	851	2,408	3,417	—
11.....	119.0	10,000	11,900	3,195	3,802	6,805	8,098	1,980	625	2,935	25,556	955	2,466	3,499	—
12.....	123.6	10,000	12,360	3,218	3,978	6,782	8,382	2,025	730	3,085	28,711	1,060	2,496	3,542	—
13.....	128.0	10,000	12,800	3,240	4,147	6,760	8,653	2,095	842	3,263	32,039	1,168	2,549	3,617	—
14.....	135.7	10,000	13,570	3,290	4,465	6,710	9,105	2,160	947	3,456	35,610	1,296	2,547	3,614	—
15.....	141.9	10,000	14,190	3,331	4,727	6,669	9,463	2,275	1,079	3,689	37,024	1,414	2,600	3,689	—
		150,000	173,450	47,587	55,151	102,413	118,299	27,185	6,685	37,024	—	9,839	31,378	44,525	—

NOTE 1: This column reflects the official Consumer Price Index (based on 1949 = 100) for the last 15 years (1955-1969) converted merely to express the 1955 index at 100 and the following years accordingly.

NOTE 2: Taxable income has been increased in order to reflect a wage assumed for this purpose to have thus kept pace with inflation.

NOTE 3: Income tax is determined by reference to the rates proposed in the White Paper.

NOTE 4: It has been assumed that 25% of after-tax wage income is invested in assets at December 31st of each year. These assets return 7% on the investment and that income is taxed at the individual's marginal income tax rate. The investment earnings net of income tax also are reinvested.

NOTE 5: These figures represent the number of dollars necessary to reflect in current dollars in the year the asset is realized (Year 15), the same purchasing power as was available but withheld in the year of investment.

TABLEAU I-1-COMMENTAIRES SUR LE LIVRE BLANC

Calculs permettant d'isoler les effets conjugués de l'imposition et de l'inflation sur l'investissement et la consommation

Année	Indices des prix à la consommation (1955=100)	Revenu imposable provenant des salaires		Sommes disponibles pour la consommation ou l'investissement		Part des revenus annuels consacrée à l'investissement		Revenus de placements		Épargne nette pour l'année courante	Investissement brut sur lequel est calculé le revenu de placement de l'année en dollars de 1955	Note 5
		en dollars courants de 1955		en dollars courants de 1955		à l'investissement		Bruts, re- Impôt Montant				
		1955	1956	1955	1956	à l'investissement	7 p. 100 marginal	revenu net	l'année courante			
Note 1	Note 2	Note 3	Note 4	Note 4	Note 4	Note 4	Note 4	Note 4	Note 4	Note 4	Note 4	Note 4
1955	100.0	10,000	3,072	6,928	6,928	1,730	120	46	74	1,804	3,554	1,777
1956	101.5	10,000	3,083	6,917	7,021	1,730	120	46	74	1,804	3,554	1,777
1957	104.7	10,000	3,129	6,871	7,218	1,750	250	96	154	1,904	5,508	1,819
1958	107.5	10,000	3,252	6,748	7,390	1,800	385	148	237	2,037	7,595	1,895
1959	108.7	10,000	3,360	6,640	7,464	1,850	530	204	326	2,176	9,791	2,002
1960	110.0	10,000	3,406	6,594	7,544	1,870	685	263	422	2,292	12,093	2,084
1961	111.0	10,000	3,456	6,544	7,606	1,880	846	325	521	2,401	14,514	2,163
1962	112.3	10,000	3,494	6,506	7,686	1,900	1,015	390	625	2,525	17,059	2,248
1963	114.3	10,000	3,621	6,379	7,809	1,926	1,195	459	736	2,656	19,745	2,324
1964	116.3	10,000	3,168	6,832	7,932	1,950	1,382	531	851	2,801	22,576	2,408
1965	119.0	10,000	3,698	6,302	8,098	1,980	1,580	625	955	2,935	25,556	2,466
1966	123.6	10,000	3,802	6,198	8,382	2,025	1,790	730	1,060	3,085	28,711	2,496
1967	128.0	10,000	3,978	6,022	8,653	2,095	2,010	842	1,168	3,263	32,039	2,549
1968	135.7	10,000	4,147	5,853	9,105	2,160	2,243	947	1,296	3,456	35,610	2,547
1969	141.9	10,000	4,465	5,531	9,463	2,275	2,493	1,079	1,414	3,689	37,024	2,600
1970	150,000	173,450	47,587	102,413	118,299	27,185	16,524	6,085	9,839	37,024	31,378	44,525

NOTE 1: Dans cette colonne, l'indice officiel des prix à la consommation (sur base 1949=100) pour les quinze dernières années, a été recalculé de façon à ce que l'indice pour 1955 soit égal à 100; on a ensuite réajusté les indices pour les autres années pour tenir compte de la nouvelle base.

NOTE 2: On a ajusté le revenu imposable de façon à ce qu'il reflète des niveaux de salaires qui, avons-nous supposé ici, devraient s'accroître pour tenir compte de l'inflation.

NOTE 3: L'impôt sur le revenu est déterminé à l'aide des taux proposés au Livre blanc.

NOTE 4: On a supposé que 25 p. 100 du revenu provenant des salaires après impôt est investi dans des avoirs au 31 décembre de chaque année. Ces avoirs assurent un rendement de 7 p. 100 sur l'investissement et ce revenu est assujéti au taux marginal d'impôt sur le revenu de la personne. Les revenus de placements après impôt sont également réinvestis.

NOTE 5: Ces sommes représentent le nombre de dollars nécessaires pour que les dollars courants de l'année où on réalise ces avoirs (année 15), offrent un pouvoir d'achat équivalent à celui qui existait lorsque ces dollars ont été retirés du circuit de la consommation pour être investis.

EXHIBIT I-2—SUBMISSION RE
THE WHITE PAPERCapital gains tax computation (per Table 11, Section 2,
Page 34, Proposals for Tax Reform—White Paper)

Previous 4 years income.....	\$13,480	
	14,150	
	14,810	
	15,813	
	<u>\$58,253</u>	
Average income of previous 4 years.....	14,563	
Add: 1/3 of average income.....	4,854	
Threshold amount.....	<u>4,854</u>	
Threshold amount.....	19,417	
Current year's income		
Wages.....	\$14,190	
Investment.....	2,493	
Capital gains (\$44,525-37,024).....	7,501	
	<u>24,184</u>	
Threshold amount.....	19,417	
Excess.....	<u>\$ 4,767</u>	
Add 1/5 of excess.....	953	
	<u>20,370</u>	
Tax on \$20,370.....	7,505	
Tax on threshold amount.....	7,066	
	<u>439</u>	
Tax on 1/5 excess multiplied by 5	2,195	
Tax on threshold amount.....	<u>7,066</u>	
Total tax payable on current year's income.....	9,261	
Tax otherwise payable (per Ex- hibit I-1)		
Wages.....	\$ 4,727	
Investment.....	1,079	(5,806)
Effective tax on capital gain.....	<u>\$ 3,455</u>	
Above tax expressed in 1955 dollars—100/141.9.....	<u>\$ 2,435</u>	

TABLEAU I-2—COMMENTAIRES SUR LE
LIVRE BLANCCalculs de l'impôt sur les gains de Capital
(d'après le Tableau 11, Section 2, page 34, Propositions
de réforme fiscale—Livres blanc)

Revenus des quatre années pré- cédentes.....	\$13,480	
	14,150	
	14,810	
	15,813	
	<u>58,253</u>	
Revenu moyen des quatres an- nées précédentes.....	14,563	
Ajouter un tiers du revenu moyen.....	<u>4,854</u>	
Seuil.....	19,417	
Revenus de l'année courante		
Salaires.....	\$14,190	
Placements.....	2,493	
Gains de Capital (\$44,525- 37,024).....	7,501	
	<u>24,184</u>	
Seuil.....	19,417	
Excédent.....	<u>4,767</u>	
Ajouter 1/5 de l'excédent.....	953	
	<u>20,370</u>	
Impôt sur \$20,370.....	7,505	
Impôt sur le seuil.....	7,066	
La différence est l'impôt sur le cinquième excédentaire.....	<u>439</u>	
Impôt sur le cinquième excéden- taire multiplié par 5.....	2,195	
Impôt sur le seuil.....	<u>7,066</u>	
Impôt total touchant le revenu de l'année courante.....	9,261	
Impôt qu'on aurait à verser au- trement (d'après le Tableau I-1)		
Salaires.....	4,727	
Placements.....	1,079	(5,806)
Impôt effectif sur les gains de capital.....	<u>\$3,455</u>	
Impôt ci-dessus exprimé en dollars de 1955—100/141.9.....	<u>\$2,435</u>	

Exhibit II

SUBMISSION RE THE WHITE PAPER
EXPLANATION

to

EXHIBITS II-1 AND II-2

For comparative purposes, the retired couple's and the industrial worker's incomes are assumed to be equal in Year 1. Increases in wages for the industrial worker in the subsequent years were calculated on the basis of indices of average wage levels for industrial wages provided in Canada Year Books published by the Dominion Bureau of Statistics for the years 1961-1967.

Six years before retirement and just after the Valuation Date of the proposed tax system, the retired couple had made portfolio investments in widely-held Canadian companies and in bonds paying 6 per cent per annum interest. It has been assumed that by the beginning of Year 1 of retirement, the stock portfolio value has advanced in an amount equalling the change in price levels over a recent comparative time period. Dividends are assumed to have equalled 4 per cent of market value of the shares and to have carried full creditable tax.

Exhibit II-1 reflects the comparative results if the retired couple suffer the reduction in purchasing power to avoid encroachment on capital.

Exhibit II-2 reflects the results if the retired couple do realize on their share investments in order to maintain their current purchasing power.

Tableau II

COMMENTAIRES SUR LE LIVRE BLANC
EXPLICATIONS

CONCERNANT LES TABLEAUX II-1 et II-2

A des fins de comparaisons, on a supposé que les revenus du couple retraité et ceux du travailleur industriel, étaient les mêmes en l'année 1. Les hausses de salaires du travailleur industriel au cours des années subséquentes ont été calculées à partir des indices de niveaux de salaire moyen basés sur les salaires industriels; ces données sont disponibles dans l'Annuaire du Canada publié par le Bureau fédéral de la statistique pour les années 1961 à 1967.

Six ans avant la mise à la retraite et immédiatement après le Jour de l'évaluation tel que proposé au Livre blanc, le couple retraité se constitue un portefeuille d'investissements comprenant des actions de sociétés canadiennes de droit public et des obligations offrant un intérêt de 6 p. 100 par an. Nous avons supposé qu'au début de la première année de la mise à la retraite, la valeur du portefeuille d'actions s'est accru d'un montant égal au changement dans le niveau des prix au cours de la période correspondante. Nous avons supposé également que les dividendes équivalaient à 4 p. 100 de la valeur au marché des actions et qu'ils étaient éligibles à un avoir fiscal complet.

Au Tableau II-1, on a établi des résultats comparatifs qu'on connaîtrait advenant que le couple retraité accepte une réduction de son pouvoir d'achat pour éviter d'entamer son capital.

Au Tableau II-2, on a exposé les résultats qu'on connaîtrait si le couple retraité liquidait une partie de ses investissements en actions pour maintenir constant le niveau de son pouvoir d'achat.

EXHIBIT II-2—SUBMISSIONS RE THE
WHITE PAPER

Retired Couple—The Tax Consequences of Capital
Encroachment to Preserve Purchasing Power

Years	Gross Realizations from Stock Portfolio	Taxable Gain Included in Taxable Income Realization	Effective Income Tax on Taxable Gain	Level of Purchasing Power in Year 1 Dollars Maintained
Notes 1 and 2				
1.....	Nil	Nil	Nil	5,346
2.....	60	3	1	5,352
3.....	140	9	3	5,347
4.....	230	16	5	5,346
5.....	360	30	9	5,354
6.....	570	55	16	5,352
7.....	770	85	24	5,340
8.....	1,150	150	42	5,350
9.....	1,480	219	62	5,352
10.....	1,830	300	85	5,346
				247

NOTE 1: It has been assumed that the "Retired Couple" whose circumstances are first reflected in Exhibit II-1 encroach on their capital investments in shares in order to maintain a level of purchasing power just equal to that exercised in Year 1 of that Exhibit.

NOTE 2: By the end of year 10, the size of the "Retired Couple's" stock portfolio would have decreased by approximately 28%.

Tableau II-2—COMMENTAIRES SUR LE
LIVRE BLANC

Les effets de l'imposition sur un couple
retraité qui doit entamer son capital
pour maintenir constant son pouvoir d'achat

Années	Réalisa- tions brutes provenant du porte- feuille d'actions	Gain imposable inclus dans le revenu imposable s'appli- quant à la réalisation	Impôt effectif sur le revenu s'appli- quant au gain imposable	Niveau du pouvoir d'achat qu'on désire maintenir; en dollars de l'année 1
Notes 1 et 2				
1.....	Nil	Nil	Nil	5,346
2.....	60	3	1	5,352
3.....	140	9	3	5,347
4.....	230	16	5	5,346
5.....	360	30	9	5,354
6.....	570	55	16	5,352
7.....	770	85	24	5,340
8.....	1,150	150	42	5,350
9.....	1,480	219	62	5,352
10.....	1,830	300	85	5,346
				247

Note 1: On a supposé que le couple retraité dont la situation financière est décrite au Tableau II-1, doit liquider une partie de ses investissements en actions pour maintenir un niveau de pouvoir d'achat équivalent à celui dont il jouissait en l'année 1, tel qu'indiqué dans ce Tableau.

Note 2: A la fin de la dixième année, le portefeuille d'actions du couple retraité aurait connu une diminution de 28 p. 100 en volume par rapport à ce qu'il était au début de la période.

EXHIBIT III—SUBMISSION RE THE WHITE PAPER
Variance in Tax on Essentially Equal Economic Facts

	A		B	
	Buildings	Land	Buildings	Land
Year Eleven—undepreciated capital cost...	\$5,987,370		\$ 5,987,370	
—land cost.....		1,000,000		1,000,000
Cost of expansion.....			5,000,000	700,000
Sale of				
Buildings for \$15,000,000.....	(10,000,000)			
Land for 2,000,000.....		(1,000,000)		
			17,000,000	
			3,000,000	
Tax on "capital gain".....				
Current value of additional facilities on basis			14,000,000	
of B's actual experience.....			5,700,000	
Cost of equal facilities			19,700,000	
Buildings.....	20,000,000			
Land.....		2,700,000		
Capital deficiency.....			3,000,000	
New undepreciated capital cost.....	15,987,370		10,987,370	

GENERAL NOTES: This Exhibit shows the substantial difference in tax imposition in two virtually identical economic circumstances. Effects of two circumstances are examined: "B" being the extension of existing premises on to available contiguous land and "A" where contiguous land is not available, the sale of existing facilities and the immediate acquisition of new premises equal to the result in "B".

It has been assumed that in each of the respective cases of "A" and of "B" the building representing Class 3 was originally acquired for \$10,000,000 and the maximum amount of capital cost allowance has been claimed for each of the ten years it has been utilized, and that at the beginning of the eleventh year, it was found necessary to increase capacity by 33 1/3% to supply the market.

If "A" is able to borrow \$3,000,000 to cover the tax, he would be met with interest costs that "B" would not have had to incur and which, over the years, would be only partially offset by tax reduction on capital cost allowances in excess of "B's" allowances.

TABLEAU III—COMMENTAIRES SUR LE LIVRE BLANC
Imposition différente malgré des situations économiques essentiellement identiques

	A		B	
	Édifices	Terrain	Édifices	Terrain
Année 11—Coût en capital amorti.....	\$ 5,987,370		\$ 5,987,370	
—Coût du terrain.....		1,000,000		1,000,000
Coût de l'agrandissement.....			5,000,000	700,000
Vente				
des édifices pour \$15,000,000.....	(10,000,000)			
du terrain pour \$2,000,000.....		(1,000,000)		
			17,000,000	
			3,000,000	
Impôt sur les gains de capital.....				
Valeur courante des installations addition-			14,000,000	
nelles sur la base de l'expérience actuelle				
de «B».....			5,700,000	
			19,700,000	
Coût des mêmes installations				
Édifices.....	20,000,000			
Terrain.....		2,700,000		
Déficit en capital.....			3,000,000	
Nouveau coût en capital non-amorti.....	15,987,370		10,987,370	

NOTES GÉNÉRALES: Ce Tableau démontre les différences substantielles qui peuvent survenir dans l'imposition de deux personnes (ou groupes de personnes) dont les conditions économiques sont virtuellement identiques. Les effets de deux situations particulières sont examinés: dans le cas de «B», il s'agit d'une expansion des locaux existants sur un terrain attenant à celui où se trouve l'usine; «A» illustre le cas où il n'y a pas de terrain disponible dans le voisinage immédiat; il faut alors vendre les installations déjà en place et procéder à l'achat d'un nouveau complexe offrant les possibilités équivalentes à celles de «B».

On a supposé que dans chacun des cas «A» et «B», l'édifice, faisant partie de la Classe 3, avait été acquis pour \$10,000,000 et que la totalité des déductions pour amortissement avait été réclamée au cours des dix années de son utilisation; au début de la onzième année, on juge nécessaire d'accroître la capacité de production de 33 1/3 p. 100 pour répondre aux besoins du marché.

S'il s'avère possible pour «A» d'emprunter la somme de \$3,000,000 pour acquitter l'impôt, il aurait à verser des intérêts que «B» n'aurait pas à encourir; au cours des années, ces coûts additionnels ne seraient que partiellement compensés par les réductions d'impôt attribuables à des déductions pour amortissement plus élevées pour «A» que pour «B».

EXHIBIT IV—SUBMISSION RE THE WHITE PAPER

	A Note 1		B Note 2	
	(i) Directly	(ii) Via Closely-Held Cdn. Company	(i) Directly	(ii) Via Closely-Held Cdn. Company
	Note 3			
Gain realized.....	\$1,000,000	\$1,000,000	\$1,000,000	\$1,000,000
Taxable gain.....	Nil	500,000	500,000	500,000
Income tax on gain.....	Nil	250,000	250,000	250,000
Withholding tax on dividend to non-resident residing in a:				
(a) treaty country.....	Nil	112,500	Nil	112,500
(b) non-treaty country.....	Nil	187,500	Nil	187,500
Effective combined rate of proposed Canadian tax				
(a) treaty country.....	Nil	36.25%	Note 3 25%	36.25%
(b) non-treaty country.....	Nil	43.75%	25%	43.75%

NOTE 1: Situation A reflects the proposed Canadian tax cost to a non-resident company which owns less than 25% of the shares of a widely-held Canadian company (i) directly, (ii) through a wholly-owned (i.e. closely-held) Canadian subsidiary, and realizes a gain on the sale of a portion or all of its portfolio of that stock.

NOTE 2: Situation B reflects the same situation except that the non-resident company owns more than 25% of the stock of the widely-held Canadian company.

Situation B(i) reflects the proposed Canadian tax cost wherein the Canadian public are invited to acquire from the non-resident parent outstanding shares of what is presently a non-resident controlled Canadian operating subsidiary.

Situation B(ii) reflects the proposed Canadian tax cost where such a non-resident controlled Canadian operating subsidiary is held through another Canadian subsidiary (Canadian holding company) wholly-owned by the non-resident company which in turn owns more than 50% of the shares of the operating company, out of which sales are made to the Canadian public.

NOTE 3: Assuming that, if there is a preventing clause in a governing international tax treaty, Canada is successful in the proposed effort to have the treaty amended.

TABLEAU IV—COMMENTAIRES SUR LE LIVRE BLANC

	A Note 1		B Note 2	
	(i) Directement de droit privé	(ii) Par l'inter- médiaire d'une société canadienne	(i) Directement de droit privé	(ii) Par l'inter- médiaire d'une société canadienne
	Note 3			
Gain réalisé.....	\$1,000,000	\$1,000,000	\$1,000,000	\$1,000,000
Gain imposable.....	Nil	500,000	500,000	500,000
Impôt sur le revenu s'appliquant au gain.....	Nil	250,000	250,000	250,000
Retenue fiscale sur les dividendes versés à des non-résidents d'un:				
(a) pays avec lequel il y a une convention fiscale...	Nil	112,500	Nil	112,500
(b) pays avec lequel il n'y a pas de convention fiscale	Nil	187,500	Nil	187,500
Effet conjugué des taux proposés d'impôt au Canada				
(a) Pays avec lequel il y a une convention fiscale...	Nil	36.25%	Note 3 25%	36.25%
(b) Pays avec lequel il n'y a pas de convention fiscale	Nil	43.75%	25%	43.75%

NOTE 1: La situation «A» reflète le coût de l'impôt canadien proposé pour une société étrangère qui détient moins de 25 p. 100 des actions d'une société canadienne de droit public et ce, (i) d'une façon directe au (ii) par l'intermédiaire d'une filiale canadienne (de droit privé) lui appartenant en totalité; cette société étrangère réalise un gain de capital sur la vente d'une portion ou de la totalité des actions de la société canadienne qu'elle a en portefeuille.

NOTE 2: La situation «B» illustre un cas similaire avec la seule différence que la société étrangère détient plus que 25 p. 100 des actions de la société canadienne de droit public.

La situation «B(i)» reflète le coût de l'impôt canadien proposé lorsque le public canadien est invité à acquérir de la société étrangère, les actions disponibles de la société canadienne qui est, en fait, une filiale canadienne à appartenance étrangère.

La situation «B(ii)» reflète le coût de l'impôt canadien proposé lorsque les actions d'une telle filiale canadienne à appartenance étrangère sont détenues par une autre filiale canadienne (société canadienne d'investissement) appartenant en totalité à la société étrangère qui, à son tour, détient une participation de plus de 50 p. 100 dans la filiale dont les actions vont être mises en vente parmi le public canadien.

NOTE 3: En supposant que, s'il y a une clause restrictive dans une convention fiscale internationale en vigueur, les efforts que se propose de faire le Canada pour faire amender la convention en question soient couronnés de succès.

APPENDIX "69-B"

L. F. HEYDING, F.C.A.

Supplemental Submission

to

The Standing Committee of
Finance, Trade and Economic Affairs
of the House of Commons

on

PROPOSALS FOR TAX REFORM

re

Oil and Gas Rights and Mineral Rights
Long Owned by Taxpayers Not in the Oil and
Gas
or Mining or Related Businesses

4 King Street West
Toronto, Ont
March 13, 1970

Views concerning the broad implications of the Government's Proposals for Tax Reform have been set forth in the writer's main brief under today's date.

This supplemental submission has to do with a single point—that of misapplication of principle. The point is of potential importance in a narrow field: that of oil and gas rights and mineral rights long owned by taxpayers not in the oil and gas or mining or related businesses.

The White Paper states that the Government does not propose to tax capital gains that arise before the new system is introduced. The general rule that is contemplated therein being that taxpayers could deduct from the proceeds of sale of assets the value of assets on "valuation day".

The details that appear to be proposed, however, would have the effect of taxing all of the proceeds on disposal of

(a) Oil and gas rights even though acquired prior to April 10, 1962 and held on "valuation day" by a taxpayer "not-in-the-business", i.e. a taxpayer whose principal business is not the production, refining, or marketing of petroleum, petroleum products, or natural gas, or exploring or drilling for petroleum, or natural gas, or mining or exploring for minerals, or processing mineral ores and metals, or fabricating same, or operating an oil or gas pipeline;

(b) Mineral rights other than oil and gas rights even though owned by a tax-

APPENDICE «69-B»

L. F. HEYDING, F.C.A.

Annexe au mémoire présenté

au

Comité permanent des finances, du commerce
et des questions économiques de la Chambre
des communes

PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE
concernant les droits d'exploitation du pétrole
et du gaz et les droits miniers que possèdent
de longue date les contribuables qui ne sont
pas en affaires dans le domaine du pétrole, du
gaz, des exploitations minières ou tout autre
domaine connexe.

4 rue King ouest
Toronto (Ont.)
Le 13 mars 1970

Les opinions de l'auteur concernant la portée des propositions de réforme fiscale ont été présentés dans son mémoire daté d'aujourd'hui.

La présente annexe ne traite que d'une question en particulier, soit une mauvaise application de principe. Ce point revêt une importance particulière dans un secteur bien délimité: les droits d'exploitation du pétrole et du gaz et les droits miniers que possèdent de longue date des contribuables qui ne sont pas en affaires dans le domaine du pétrole, du gaz, des exploitations minières ou tout autre domaine connexe.

Le Livre blanc indique que le gouvernement n'a pas l'intention d'imposer les gains de capital réalisés avant la mise en vigueur de la nouvelle formule. Aux termes de la proposition générale, un contribuable pourra déduire du produit de la vente de biens la valeur de ces biens le «jour de l'évaluation».

Selon la nouvelle formule, il semble toutefois qu'elle entraînerait l'imposition l'ensemble du produit des ventes des biens suivants:

a) Droits d'exploitation du pétrole et du gaz, même achetés avant le 10 avril 1962, en possession, le «jour de l'évaluation», d'un contribuable «qui n'est pas en affaires» c'est-à-dire un contribuable dont l'activité première n'est pas la production, le raffinage ou la mise en marché du pétrole, de ses dérivés, du gaz naturel, ni encore l'exploration ou le forage (pétrole ou gaz naturel), l'exploitation ou l'exploration (minéraux), la transformation des minerais et des métaux, ni enfin l'exploitation d'un oléoduc ou d'un gazoduc;

b) Droits miniers autres que les droits d'exploitation du pétrole et du gaz, en

payer not-in-the-business and before the White Paper was published.

There is a short-lived partial alleviation proposed in the foregoing in that in the first year of the proposed new system, 40 per cent of the proceeds of disposal would be excluded from the taxable amount. In the second year, only 35 per cent would be excluded and each successive year thereafter the exclusion would be 5 per cent points less.

Under the present system, neither the gains on disposal, nor the proceeds on disposal, would be taxable to a not-in-the-business taxpayer.

It is suggested in the White Paper that:

"Since the costs of these rights would henceforth be deductible for tax purposes, prices should rise and this system should produce a fair after-tax return to the present owners".

It would appear that if this were to be the effect, the Government's larger objective would be defeated. The White Paper states that it recognizes the more than usual industrial risks in the mineral and oil and gas industries and concludes that some special arrangements are desirable. It intends that the specific proposals would operate to provide some measure of relief from the tax burden which would be imposed on those industries by application of the normal corporate income tax provisions. To expect the industry to be required to pay more for mineral and for oil and gas rights than is presently the case would be to introduce a counter incentive. The economics of the oil and gas and mineral industries are not believed to be such as to justify the expectation that the price received on disposal of the subject rights would be increased to offset the tax against the vendor of the subject rights.

In the main brief, it is urged that:

1. True capital gains be excluded from "income" subject to income tax. Gains on assets held less than a stipulated time (which should not be more than a year) might be arbitrarily treated as income, but even that would be capricious in its effects.

dépôt du fait qu'ils soient en possession d'un contribuable «qui n'est pas en affaires» et aient été achetés avant la parution du Livre blanc.

Aux termes du Livre blanc, on propose l'adoucissement à la fois temporaire et partiel de cette nouvelle formule: 40 p. 100 du produit des ventes seraient exempts d'impôt la première année, seulement 35 p. 100 la deuxième année, et cette exemption diminuerait de 5 p. 100 chaque année suivante.

Dans le cadre du système fiscal actuel, un contribuable «qui n'est pas en affaires» n'est imposé ni sur les gains réalisés sur une vente, ni sur le produit d'une vente.

On trouve dans le Livre blanc la remarque suivante:

«Étant donné que, en calculant l'impôt, on pourra désormais déduire le coût de ces droits, il est probable que les prix s'élèveront et que le régime permettra aux propriétaires actuels de retirer de la vente de leurs droits des recettes convenables après impôt.»

Si tel est le cas, il semble que le principal objectif du gouvernement ne soit pas atteint. Le Livre blanc reconnaît que l'exploration et la mise en valeur des mines et des gisements de pétrole et de gaz comportent des risques plus grands que dans les autres secteurs industriels et souhaite l'élaboration de certaines dispositions spéciales. Le gouvernement escompte que les propositions formulées permettront d'alléger le fardeau fiscal imposé à ce secteur de l'industrie par l'application de l'impôt courant sur le revenu des sociétés. S'attendre à ce que cette industrie soit obligée de verser plus d'impôt qu'à l'heure actuelle pour les droits miniers et les droits d'exploitation du pétrole et du gaz équivaldrait à freiner son essor. La situation économique de l'industrie des mines, du pétrole et du gaz naturel ne justifie probablement pas la probabilité selon laquelle le prix de vente des droits en question sera augmenté pour contrebalancer l'impôt acquitté par le vendeur sur ces mêmes droits.

Le mémoire principal recommande fortement ce qui suit:

1. Les gains de capital réels doivent être exclus du revenu imposé. Les gains réalisés sur les biens possédés en deçà d'une période déterminée (qui ne devrait pas être supérieure à une année) pourraient être arbitrairement considérés comme un revenu, bien que cette formule elle-même ait des effets imprévisibles.

2. If true capital gains are to be taxed, the rate should be sharply less than normal income and corporate rates, not more than, say 20 per cent or 25 per cent—and the base should be corrected to allow for the dollar value changes where the asset was held more than a stipulated time, say four years.

An alternative might lie in the practice followed in some countries of reducing the rate of tax as the years pass. This might go down to 0 per cent after five years holding, as in Sweden.

There should be maximum provisions for tax-free reorganizations and roll-overs. Accrued gains should not be taxed.

Within the foregoing recommendations, it is suggested that in determining the amount of capital gains on oil and gas or mineral rights disposed of by taxpayer not-in-the-business:

1. Recognition should be given to the value, on valuation day, of

(a) oil and gas rights acquired prior to April 10, 1962

(b) mineral rights other than oil and gas rights.

2. Taxable gains on the sale of such rights should be confined to the excess of the proceeds of sale over the value as determined under 1. above (or cost if acquired after valuation day).

3. As the existence and/or quantity of specific minerals existing under a certain parcel of land would in very many cases be unknown on valuation day, a procedure should be established whereby a fair valuation as of valuation day could be computed at the time of sale.

4. For the purpose of valuing mineral rights, each separate body of minerals or oil and gas deposits that might be separately exploited from under the surface of each parcel of land should be treated as a separate asset.

2. Si les gains de capital réels doivent être imposés, le taux d'imposition devrait être considérablement inférieur à celui qui est appliqué au revenu courant et aux sociétés, soit par exemple jusqu'à concurrence de 20 à 25 p. 100; en outre, le taux devrait tenir compte de la fluctuation du dollar lorsque les biens sont conservés au-delà d'une certaine période de temps, soit par exemple quatre années.

La formule de réduction du taux d'imposition au cours des années, adoptée dans un certain nombre de pays étrangers, pourrait être envisagée comme une solution possible. En Suède, cette réduction atteint 0 p. 100 dans le cas de biens détenus plus de cinq ans. Les réorganisations et les roulements exempts d'impôt devraient être favorisés au maximum. Les gains courus ne devraient pas être imposés.

Dans le cadre des recommandations précédentes, on propose que les points suivants soient pris en ligne de compte en calculant le montant des gains de capital réalisés sur la vente de droits miniers et de droits d'exploitation de pétrole et de gaz par les contribuables «qui ne sont pas en affaires»;

1. Le jour de l'évaluation, la valeur des droits suivants devrait être admise:

a) droits d'exploitation de pétrole et de gaz achetés avant le 10 avril 1962;

b) droits miniers autres que les droits d'exploitation de pétrole et de gaz.

2. Les gains imposables sur la vente des droits en question devraient être limités à l'excédent du produit de la vente par rapport à la valeur des droits telle qu'établie aux termes de l'alinéa 1 susmentionné (ou au coût si ces droits ont été achetés après le jour de l'évaluation).

3. Étant donné que la position et le volume de certains minéraux gisant sous une parcelle de terre donnée ne seraient souvent pas connus le jour de l'évaluation, certaines mesures devraient être prises afin d'établir, au moment de la vente, la valeur équitable du gisement le jour de l'évaluation.

4. Dans le cas de l'évaluation des droits miniers, chaque gisement distinct de minerai ou nappe de pétrole et de gaz qui pourrait être exploité séparément sur chaque parcelle de terrain devrait être considéré comme un bien distinct.

APPENDIX "70-B"

Submission on the
Proposals for Tax Reform
to the
House of Commons
Committee on
Finance, Trade and Economic Affairs
by
Silverwood Dairies, Limited

This brief is submitted by Silverwood Dairies, Limited to the Committee on Finance, Trade and Economic Affairs in order to bring to the attention of the Committee two particular aspects of the proposals which are of great concern to the company and its directors. While this brief will deal only with two items contained in the proposals it should be pointed out that the company and its directors view with concern and apprehension many of the proposals as to their effect on the future economic and business environment of Canada. Many of the tax proposals are not dealt with in sufficient detail in the White Paper itself to enable more than a cursory review to be made. Accordingly, the company and its directors urge that the detail papers be published as soon as possible and that opportunity be afforded for further submissions to be made in the light of the information contained in the detail papers.

The two items contained in the proposals which are considered to be of immediate vital concern are as follows:

(1) The proposal that all corporate earnings must be distributed within $2\frac{1}{2}$ years after the end of a fiscal period in order to enable the shareholders of the company to take full advantage of the applicable creditable tax.

(2) The effect of the proposals when a widely-held company owns only say 60 per cent of the shares of a closely-held subsidiary and the remainder are owned by minority shareholders.

These two items are discussed in some detail below:

1. The proposal that all corporate earnings must be distributed within $2\frac{1}{2}$ years after the end of a fiscal period in order to enable the shareholders of the company to take full advantage of the applicable creditable tax.

Chapter 4 of the White Paper contains the proposals respecting the future tax treatment

APPENDICE «70B»

Mémoire relatif aux propositions de réforme fiscale présenté au comité de la Chambre des communes sur les finances, le commerce et les questions économiques par les laiteries Silverwood, Limitée

Ce Mémoire est présenté par les Laiteries Silverwood, Limitée, au Comité de Chambre des communes sur les finances, le commerce et les questions économiques, afin d'attirer l'attention du Comité sur deux aspects particuliers des propositions qui causent de graves inquiétudes à la société et à ses directeurs. Bien que le Mémoire ne traite que de deux articles des propositions, nous tenons à faire ressortir que la société et ses directeurs s'inquiètent également et sont craintifs à l'égard de plusieurs autres propositions et de leurs répercussions pour l'avenir économique et le milieu des affaires du Canada. Plusieurs propositions fiscales ne sont pas traitées avec assez de détails dans le Livre blanc lui-même pour permettre plus qu'un relevé superficiel et rapide à leur sujet. C'est pourquoi la société et ses directeurs prient instamment les autorités de publier au plus tôt tous les documents détaillés afin que d'autres Mémoires puissent être élaborés et présentés à la suite des détails plus nombreux que fourniront lesdits documents.

Voici les deux articles des propositions que l'on estime les plus inquiétants pour le moment:

(1) La proposition selon laquelle tous les gains des sociétés devraient être distribués, $2\frac{1}{2}$ années après la fin de la période fiscale pour permettre aux actionnaires de la société de profiter pleinement de l'impôt pertinent à être crédité.

(2) Les conséquences des propositions, lorsqu'une société ouverte ne détient que 60 p. 100 des actions d'une filiale fermée et que les autres actions sont détenues par des actionnaires minoritaires.

Ces deux articles sont discutés plus au long ci-après:

1. La proposition selon laquelle tous les gains des sociétés devraient être distribués $2\frac{1}{2}$ années après la fin de la période fiscale pour permettre aux actionnaires de la société de profiter pleinement de l'impôt pertinent à être crédité.

Le chapitre 4 du Livre blanc renferme des propositions relatives au traitement des socié-

of corporations and their shareholders. The major proposals revolve around the integration of corporate and personal income taxes which, in the case of widely-held companies would require a partial gross-up and credit calculation by shareholders. The government proposes that in order for a shareholder to receive credit for tax paid by a corporation, the corporation would have to pay either cash or stock dividends within 2½ years from the end of the corporation's taxation year.

These proposals have caused the directors of Silverwood Dairies, Limited and it is assumed the directors of all other widely-held Canadian companies to review their present dividend policy. Silverwood Dairies Limited has in the past paid out approximately one half of its earnings as cash dividends although in some years the dividend has been in excess of this amount. It has been absolutely essential, of course, to retain the balance of earnings in the company in order to finance the expansion and continued modernization of the company's facilities. This internal financing has resulted in an increase in consolidated sales of some 233% and an increase in net profit after income taxes and minority interest of 57 per cent from 1960 to 1969. The directors expect that future expansion and working capital requirements of the company will require the same type of dividend policy in the future as in the past.

In view of the company's expected cash requirements, the directors would be reluctant to declare cash dividends equal to full after tax earnings and consequently, in order to pass on to shareholders their portion of the creditable tax, would be required to declare stock dividends within the prescribed two and one half year time limitation. The directors have grave concern that the yearly declaration of such stock dividends would result in a completely unwieldy and impractical capital structure, and indeed some types of financing (e.g. convertible debt) may become impossible. In addition there would be some disadvantages to the shareholders of the company.

Under the proposals contained in the White Paper, the individual shareholder who is in receipt of a stock dividend from a widely held company would be required to include in his income, not only the amount of the stock dividend but also 50 per cent of his pro-rated share of the tax paid by the corporation. The

tés et de leurs actionnaires, à l'avenir. Les principales propositions ont trait à l'intégration des impôts sur le revenu des sociétés et des particuliers, qui, dans le cas des sociétés ouvertes, exigerait un état brut partiel et le calcul des crédits par les actionnaires. Le gouvernement propose que, pour qu'un actionnaire reçoive crédit à l'égard d'impôts payés par une société, la société devrait soit verser comptant ou payer sous forme de dividendes des actions dans les 2½ ans qui suivent la fin de l'année financière de la société.

Ces propositions ont causé chez les directeurs des Laiteries Silverwood, Limitée, et, on le suppose, chez les directeurs de toutes les autres sociétés canadiennes ouvertes, un examen de leur politique actuelle en matière de dividendes. Les Laiteries Silverwood, Limitée, par le passé, ont versé la moitié environ de leurs gains sous forme de dividendes en argent, même si, certaines années, le dividende a dépassé ce montant. Il a été indispensable, naturellement, que la société conserve le solde de ses gains pour financer l'expansion et la modernisation progressive de ses installations. Ce financement interne a eu comme résultat une augmentation des ventes consolidées d'environ 233 p. 100 et une augmentation des profits nets, après les impôts sur le revenu et les intérêts minoritaires, de 57 p. 100, de 1960 à 1969. Les directeurs estiment que l'expansion future et les exigences de capital de travail de la société vont nécessiter le même genre de politique en matière de dividendes, à l'avenir, que ce fut le cas par le passé.

Étant donné les besoins d'argent comptant prévus par la société, les directeurs auraient mauvais gré à déclarer des dividendes en argent qui correspondraient totalement aux gains, une fois les impôts déduits, et, par conséquent, afin de distribuer aux actionnaires leur portion de l'impôt à créditer, ils seraient obligés de déclarer des dividendes d'actions dans la limite des deux années et demie qui aurait été prescrite. Les directeurs s'inquiètent profondément du fait que cette déclaration annuelle de dividendes d'actions engendrerait une structure de capital tout à fait encombrante et peu pratique et que certains genres de financements, par exemple, la conversion de la dette, pourraient même devenir impossibles. Il y aurait aussi des inconvénients pour les actionnaires de la société.

En vertu des propositions du Livre blanc, l'actionnaire individuel qui reçoit un dividende d'actions d'une société ouverte serait obligé d'inclure dans son revenu non seulement le montant du dividende d'actions mais aussi 50 p. 100 de la portion proportionnelle de l'impôt versé par la société. L'actionnaire

shareholder would calculate his tax on the combined amount and then claim as a tax credit, the creditable tax included in his income. This calculation results in a dividend tax credit of approximately 33 per cent so that a shareholder having a marginal tax rate of over 33 per cent would be required to pay additional income taxes of up to 25 per cent with respect to the stock dividend. This would represent a cash outlay of 25 per cent of the stock dividend and yet the shareholder might have limited opportunity to realize on the stock dividend in cash. If he is able to realize in cash on the stock dividend he will of course be reducing his interest in the company. A review of the tax rate schedules contained in the White Paper indicates that a marginal tax rate of 33.28 per cent is reached at the point where an individual's personal taxable income exceeds only \$5,000 so that very few shareholders would receive a tax refund as a result of the stock dividend. It would be fair to say, therefore, that relatively few shareholders would receive refunds of tax whereas the vast majority of shareholders would be required to pay additional taxes with respect to the receipt of the stock dividend.

The cash flow problem of the shareholder as outlined above can be improved only by issuing stock dividends in the form of shares which are readily marketable. Preferred shares issued as a stock dividend may not necessarily be readily marketable and in fact would not likely be listed on a recognized stock exchange. The lack of a ready market for the preference shares could reduce the value substantially and would cause substantial difficulty in determining a true value to be recognized by the shareholder in computing his taxable income.

In addition it would be reasonable to expect that the market value of the common shares would be reduced by the value of the preference shares issued. It would appear that the effects of such a stock dividend procedure could cause disruptive and unpredictable effects on the market price of traded securities and finally in most cases to levy an income tax on an artificial receipt of income.

The yearly stock dividend procedure is as unacceptable to the company as it would be to the shareholders. The issuance of preference shares each year would have the result that substantially all of the post implementation retained earnings of the company will be

calculerait son impôt sur le montant combiné et réclamerait ensuite comme crédit d'impôt la partie à créditer comprise dans son revenu. Ce calcul donne un crédit d'impôt de dividende d'environ 33 p. 100, de sorte qu'un actionnaire qui aurait un taux d'impôt marginal de plus de 33 p. 100 serait obligé de verser des impôts additionnels sur le revenu, pouvant aller jusqu'à 25 p. 100 à l'égard du dividende d'actions. Ceci représenterait un déboursé en argent de 25 p. 100 de dividendes d'actions et même là, l'actionnaire pourrait avoir des occasions assez limitées de réaliser en argent ses dividendes d'actions. S'il peut le faire, il diminuera ses intérêts dans la société. Un examen des tableaux des taux d'impôts que renferme le Livre blanc indique qu'un taux d'impôt marginal de 33.28 p. 100 est atteint lorsque le revenu imposable d'un particulier dépasse \$5,000 seulement, de sorte que très peu d'actionnaires recevraient un remboursement d'impôts à la suite des dividendes d'actions. Il serait donc juste de dire que relativement peu d'actionnaires recevraient des remboursements d'impôts, tandis que la très grande majorité des actionnaires seraient obligés de payer des impôts supplémentaires à l'égard de la réception de dividendes d'actions.

Le problème des déboursés en argent des actionnaires indiqué ci-dessus peut être amélioré seulement par l'émission de dividendes d'actions sous forme de parts qui peuvent être mises sur le marché immédiatement. Les parts préférées émises comme dividendes d'actions peuvent ne pas être nécessairement commercialisables et, de fait, ne seraient vraisemblablement pas mises sur la liste d'un courtier reconnu. Le manque de marché disponible pour les parts préférées pourrait réduire considérablement la valeur de ces parts et engendrerait de grandes difficultés s'il s'agit de déterminer la vraie valeur à reconnaître par l'actionnaire qui fait le calcul de son revenu imposable.

De plus, on pourrait raisonnablement s'attendre à ce que la valeur marchande des actions communes soit réduite par la valeur des parts préférées émises. Il semble que les répercussions de cette façon de procéder à l'égard des dividendes d'actions pourraient avoir des conséquences destructrices et imprévisibles pour la valeur marchande des obligations échangées pour enfin, dans la plupart des cas, obliger à prélever un impôt sur le revenu d'après un reçu artificiel de revenu.

La procédure annuelle relative à un dividende d'actions est aussi inacceptable à la société qu'aux actionnaires. L'émission annuelle de parts préférées aurait pour résultat que presque tous les gains retenus par la société après la mise en vigueur des nouvelles

capitalized as preference shares. As most preference shares have a fixed dividend rate it is apparent that higher cash dividends would be required each year to satisfy the terms of this class of shares. The common shareholders will find that their dividend rate will decrease each year as preference shares are issued as stock dividends. the stock dividend could be issued in the form of additional common shares but the results of this alternative could be as unfavourable as a stock dividend of preference shares.

In view of all of the above factors, the directors of the company would likely choose not to issue stock dividends to the shareholders and consequently the shareholders would be forced to forego to the creditable tax. It is the opinion of the directors of Silverwood Dairies Limited that many other widely held Canadian companies would also choose not to issue stock dividends. If this approach does indeed prevail across the country, the integration proposals will prove to be unworkable unless the 2½ year limitation is removed.

The White Paper indicates that the imposition of the two and one half year limitation is necessary for two reasons. The first reason is to protect the government's cash flow position against companies accumulating surpluses and creditable tax for many years and then paying these funds out in one year with a resulting large number of refund claims being filed by the shareholders in that year. The Company submits that the government's exposure to a cash drain in such a case is very limited. Only those taxpayers having a marginal rate of less than 33 per cent (reached at taxable incomes of only \$5,000) would be entitled to refunds. Most investors could reasonably be expected to have incomes in excess of that level and indeed if a lengthy accumulation of surpluses were paid out in one year, the shareholder's incomes would be pushed into higher rate brackets.

The second reason given to support the need for the 2½ year limitation is that the limited amount of creditable tax accumulated would reduce the temptation of shareholders in high income brackets who cannot make use of the creditable tax to "sell" it to taxpayers who can make use of it. This is not consid-

directives seront capitalisés sous forme de parts préférées. Étant donné que les parts préférées ont un taux fixe de dividende, il est manifeste que de plus forts dividendes en argent seraient nécessaires, à chaque année, pour répondre aux modalités de cette catégorie de parts. Les actionnaires ordinaires trouveront que le taux de leurs dividendes baisse chaque année, au fur et à mesure que les parts préférées sont émises comme dividendes d'actions. Les dividendes d'actions pourraient être émises sous forme de parts communes supplémentaires, mais les résultats de cette autre solution pourraient être aussi défavorables que les dividendes d'actions de parts préférées.

Étant donné tous ces facteurs, les directeurs de la société choisiraient vraisemblablement de ne pas émettre de dividendes d'actions aux actionnaires et, par la suite, les actionnaires seraient forcés de renoncer à l'impôt à créditer. Les directeurs des Laiteries Silverwood, Limitée, sont d'avis que plusieurs autres sociétés canadiennes fermées choisiraient, elles aussi, de ne pas émettre de dividendes d'actions. Si cette attitude prévaut dans l'ensemble du pays, les propositions d'intégration s'avèreraient impossibles à moins qu'on élimine la limite de deux ans et demi.

Le Livre blanc mentionne que l'imposition d'une limite de deux ans et demi est nécessaire pour deux raisons. La première, c'est qu'il faut protéger les déboursés en argent du gouvernement contre les sociétés qui accumulent des surplus et des impôts à créditer durant plusieurs années et qui versent ces sommes en un an, ce qui a pour résultat d'inciter les actionnaires à réclamer de nombreux remboursements, cette année-là. La société estime que le gouvernement s'expose très peu, dans ce cas-là, à de gros déboursés d'argent. Seuls les actionnaires qui un taux marginal inférieur à 33 p. 100 (ce taux est atteint pour les revenus imposables de \$5,000 seulement) auraient droit à des remboursements. La plupart des investisseurs auraient sans doute des revenus supérieurs à ce niveau et, de fait, si une longue accumulation de surplus était versée en un an, les revenus des actionnaires ne pourraient que monter dans l'échelle des revenus des actionnaires ne pourraient que monter dans l'échelle des revenus plus considérables.

La seconde raison invoquée à l'appui de la limite de deux ans et demi c'est que le montant limité d'impôts à créditer qui aurait été accumulé atténuerait la tentation des actionnaires à revenus élevés qui ne peuvent se servir de l'impôt à créditer, de tentations, disons-nous, de le « vendre » aux contribuables

ered to be a valid reason when the problems of conforming to the rule as set out above are considered.

In conclusion, Silverwood Dairies, Limited strongly suggests that the time limitation with respect to the passing of creditable tax be removed. If the limitation is not removed it is submitted that the integration proposals will prove to be completely unworkable.

2. The effect of the proposals where a widely held company owns only say 60 per cent of the shares of a closely held subsidiary and the remainder are owned by minority shareholders

Many large Canadian companies have expanded their operations through the acquisition of smaller owner-operated companies. In order to induce the former owners to remain effectively active in the operations, the purchase in many cases has not acquired 100 per cent of the shares of the company. In many cases the former owners have remained as minority shareholders of the company.

The company's concern with respect to minority shareholders is in connection with the proposed treatment of existing corporate surpluses. The White Paper indicates that "undistributed incomes" on hand at the start of the new system will be subjected to a tax at a first rate of 15 per cent upon their distribution to the shareholders. The White Paper proposal does not indicate that special treatment will be accorded that portion of undistributed income which could be currently distributed to corporate shareholders on an exempt basis. In the case of a corporation which is a subsidiary of another corporation, the parent company's share of control period earnings can at present be received by it free of tax. The Department of Finance have indicated that corporations having control period earnings on hand at the present time would be wise to distribute the control period earnings prior to the commencement of the new system and thus avoid the possibility of subjecting those amounts to the 15 per cent tax after implementation. This advice from the Department of Finance, of course, could be easily followed if the subsidiary were wholly owned, but an unfortunate situation would result in cases where minority shareholdings belong to individuals. Dividend declarations of the entire accumulated control period earnings of partially owned subsidiaries at the present time would place the individual minority shareholders in an extremely difficult tax position. In addition, the payment of large cash dividends would leave the subsidiaries in a cash deficit position which could only be alleviated by the shareholders loaning back to the company the funds received as dividends. It is highly

qui peuvent s'en servir. Cette raison ne saurait être valide lorsqu'on examine les problèmes du respect des règles susmentionnées.

Comme conclusion, les Laiteries Silverwood, Limitée, proposent fortement que la limite relative à la distribution de l'impôt à créditer soit éliminée. Si elle ne l'est pas, nous sommes d'avis que les propositions d'intégration s'avèreront tout à fait impossibles.

2. Les conséquences des propositions dans les cas où une société ouverte détient, par exemple, 60 p. 100 des actions d'une filiale fermée, et le reste est détenu par des actionnaires minoritaires

Plusieurs sociétés canadiennes ont accru leurs opérations par l'achat de sociétés plus petites administrées par leur propriétaire. Pour inciter les anciens propriétaires à demeurer actifs dans les opérations, l'achat, dans bien des cas, n'a pas porté sur 100 p. 100 des parts de la société, et les anciens propriétaires sont restés comme actionnaires minoritaires de la société.

L'inquiétude de la société à l'égard des actionnaires minoritaires a trait à la façon de procéder proposée à l'endroit des surplus actuels des sociétés. Le Livre blanc mentionne que les «revenus non distribués» qui sont disponibles lors de l'inauguration du nouveau régime seront assujettis à un impôt au taux premier de 15 p. 100, lors de leur répartition entre les actionnaires. La proposition du Livre blanc ne mentionne pas qu'un traitement spécial sera accordé à la partie du revenu non distribué qui pourrait être couramment répartie entre les actionnaires de la société, à base d'exemptions. Dans le cas d'une société qui est une filiale d'une autre société, la société-mère peut recevoir sa part, exempte d'impôts, des gains de la période de contrôle. Le ministère des Finances a indiqué que les sociétés qui ont sous la main des gains de la période de contrôle, à l'heure actuelle, feraient preuve de sagesse si elles répartissaient ces gains de la période de contrôle avant la mise en vigueur du nouveau régime, ce qui leur permettrait d'éviter l'éventualité d'un assujettissement de ces montants à l'impôt de 15 p. 100, après la mise en vigueur. Ces conseils du ministère des Finances seraient naturellement faciles à suivre si la filiale est possédée entièrement, mais il en résulterait une malheureuse situation dans les cas où des actions minoritaires appartiennent à des particuliers. Les déclarations de dividendes de tous les gains accumulés pendant la période de contrôle des filiales partiellement possédées, à l'heure actuelle, placeraient les particuliers qui détiennent des actions minoritaires dans une position des plus difficiles, du point de vue des impôts. De plus, le versement de gros dividendes en argent laisserait les filiales

unlikely that the minority shareholders would be willing to loan back these funds. They would already have suffered severe taxation as a result of a decision by the parent company to pay out the surplus as dividends. It is equally unlikely that the parent company would loan back its dividend receipts if the minority shareholders did not agree to share proportionally in meeting the cash requirements of the subsidiary company.

It is suggested that this problem could be overcome by some alteration to the proposals. Machinery could be introduced into the new legislation that would allow pre-implementation control period earnings to continue to be passed free of tax from subsidiary to parent company.

A second problem arises in the case of closely held subsidiary companies which have minority shareholdings. The shareholders of all companies will be faced with valuing the shares of the company on valuation day. It is understood that closely held company shares may be valued in one or two ways. The first method would be to simply value the underlying assets of the corporation at their tax values and consequently elect partnership treatment of the income of the corporation. The second method would be to place a value on the business as a going concern which would likely result in a higher valuation than the first method as goodwill, etc. would be valued. It is understood that if the second method of valuation is adopted, non-creditable tax would be required to be accumulated to a total of one half of the goodwill portion of the valuation, the potential recapturable depreciation and the unrealized inventory profits as at valuation day.

It is suggested that considerable dispute will result between the parent company and the minority shareholders as to the method of valuation. The parent company will want to value the company's shares at the tax value of its underlying assets in order to avoid the necessity to build up non-creditable tax whereas the individual shareholders will want to place as high a value as possible on their shares in hopes of avoiding a large future capital gain if and when they sell their interest in the company.

dans une position déficitaire en numéraire qui ne pourrait être atténuée que si les actionnaires consentaient à prêter à la société les montants reçus en dividendes. Il est très peu vraisemblable que les actionnaires minoritaires y consentiraient. Ils auraient déjà subi de lourds impôts à la suite de la décision de la société-mère de verser les surplus en dividendes. De même, il est peu vraisemblable que la société-mère prêterait ses recettes de dividendes si les actionnaires minoritaires ne consentaient pas à partager proportionnellement, pour faire face aux besoins de numéraire de la société filiale.

Nous sommes d'avis que le problème pourrait être surmonté en modifiant quelque peu les propositions. Des rouages pourraient être introduits dans la nouvelle législation qui permettraient aux gains de la période préalable à la mise en vigueur de continuer à être distribués, exempts d'impôts, de la filiale à la société-mère.

Un deuxième problème survient dans le cas de filiales fermées qui ont des actions minoritaires. Les actionnaires de toutes les sociétés devront faire face à l'évaluation des parts de la société, le jour de l'évaluation. Nous croyons comprendre que les parts des sociétés fermées peuvent être évaluées d'une ou de deux façons. La première consisterait à évaluer simplement les disponibilités sous-jacentes de la société, selon leur valeur d'imposition, et de choisir par la suite le traitement de partenaire dans les revenus de la société. La deuxième méthode consisterait à placer une valeur sur l'entreprise en tant qu'entreprise en marche, ce qui aurait vraisemblablement comme résultat une évaluation plus élevée que celle de la première méthode, étant donné que l'on tiendrait compte, dans l'évaluation, de la clientèle ou de l'achalandage, etc. Nous croyons comprendre que si l'on adopte la deuxième méthode, il faudrait que les impôts non à créditer s'accumulent jusqu'à un total de la moitié de la partie qui a trait à l'évaluation de la clientèle, à la dépréciation qu'il est possible de récupérer et aux profits non encore réalisés de l'inventaire, au jour de l'évaluation.

Nous sommes d'avis qu'il en résultera de graves disputes entre la société-mère et les actionnaires minoritaires quant à la méthode d'évaluation. La société-mère va désirer évaluer les actions de la société d'après la valeur d'imposition de ses disponibilités sous-jacentes afin d'éviter la nécessité d'augmenter les impôts non à créditer, tandis que les actionnaires en particulier voudront placer la plus haute valeur possible sur leurs actions en espérant éviter un gros impôt futur sur les gains de capital, s'ils décident de vendre leurs parts dans la société et lorsque le moment sera venu de le faire.

This problem does not lend itself to easy solution if different valuation methods are to be used for the shares of closely held and widely held companies. The government's intention to collect tax on the value of goodwill in closely-held companies accumulated prior to the commencement of the new system would appear to be a retroactive imposition of the proposed capital gains tax. Particularly in the case of those companies who have previously purchased good will which has not been deductible in the past, and now would be taxable on its sale, would not appear to be in the interests of tax reform. Similarly, the accumulation of non-creditable tax against potential recapturable depreciation which may in fact never be realized would appear to be an unduly harsh method of closing a possible loophole.

Il n'y a pas de solution facile à ce problème, si l'on doit avoir recours à des méthodes différentes à l'égard des actions des sociétés fermées et des sociétés ouvertes. L'intention du gouvernement de prélever des impôts sur la valeur de la clientèle des sociétés fermées accumulée avant l'inauguration du nouveau régime semblerait être une imposition rétroactive de la taxe sur les gains de capital. Surtout dans le cas des sociétés qui ont auparavant acheté la clientèle qui n'était pas déductible par le passé, et qui, désormais, serait imposable lors de la vente, cela ne paraît pas être dans l'intérêt de la réforme fiscale. De même, l'accumulation des impôts non à créditer contre la dépréciation qu'il est possible de récupérer mais qui, de fait, ne sera peut-être jamais réalisée, semblerait être une méthode indûment brutale de parer à un échappatoire possible.

APPENDIX "70-B"

Submission on the Proposals for Tax Reform
to the
House of Commons Committee on Finance,
Trade and Economic Affairs
by
Silverwood Employee Holdings Limited

This brief is submitted by Silverwood Employee Holdings Limited to the Committee on Finance, Trade and Economic Affairs in order to bring to the attention of the Committee two particular aspects of the "White Paper" proposals which are of great concern to the company, its directors and its shareholders. The comments in this brief are limited to only two items in the proposals despite the grave concern of the directors of the company over the potential economic effects of many of the proposals contained in the program for tax reform.

The two items in the proposals which are of particular concern are as follows:

1. The proposal that all holdings of shares in widely held Canadian companies be revalued each five years and one-half of the resulting gain or loss be reflected in income for the year.

2. The defect in the proposals that would result in the ultimate inclusion in individual taxpayers incomes of 100 per cent of the gain on widely-held Canadian

APPENDICE "70-B"

Mémoire relatif aux propositions de réforme
fiscale
présenté au
comité de la Chambre des Communes sur les
finances, le commerce et les questions
économiques
par
La société «Silverwood Employee Holdings
Limited»

Ce Mémoire est présenté par la société «Silverwood Employee Holdings Limited» au Comité sur les finances, le commerce et les questions économiques, afin d'attirer l'attention du Comité sur des aspects particuliers des propositions du Livre blanc qui préoccupent grandement la compagnie, ses directeurs et ses actionnaires. Nos commentaires ne portent que sur deux articles des propositions, même si les directeurs de la compagnie sont très inquiets des conséquences économiques possibles de plusieurs propositions que renferme le programme de réforme fiscale.

Ces deux articles sont les suivants:

1. La proposition selon laquelle toutes les actions détenues dans les sociétés canadiennes ouvertes devraient être réévaluées à tous les cinq ans et les profits ou pertes qui en résulteraient devraient être reflétés dans le revenu de l'année.

2. Le défaut, dans les propositions, qui aurait pour résultat de faire inclure, en dernière analyse, dans le revenu des particuliers, 100 p. 100 des gains réalisés sur

company shares when that gain is realized through a closely held Canadian company.

A description of the company and details as to objections to the two proposals are set out below:

The Company

This company was incorporated in 1946 to enable the employees of Silverwood Dairies, Limited to participate in the growth and control of their employer. Silverwood Employee Holdings Limited currently owns approximately 42 per cent of the issued voting shares of Silverwood Dairies, Limited which is a publicly traded Canadian corporation. The company currently is owned by approximately 1,300 Silverwood employees located in five provinces.

The company's income in the past has been limited to dividends received on its holdings in Silverwood Dairies, Limited and it has not been required to pay tax on this income. The employees have, of course, paid personal taxes on dividends which they have received from Silverwood Employee Holdings Limited.

As employees have retired the company has attempted to finance the redemption of the retirement shares through its receipts of dividend income and where necessary, by borrowed funds. In this way the ownership of the company has been restricted to active employees of Silverwood Dairies, Limited. In recent years, a combination of a large number of retirements and a rising market price for the shares of Silverwood Dairies, Limited has caused severe cash flow problems to the company. In addition the company will be faced with substantial cash requirements to purchase the shares of employees as they retire in future years. Any changes in tax law which would adversely affect the company's ability to meet these commitments are obviously of deep concern, not only to the directors of the company but also to the shareholder-employees who are counting on their participation in their employers' growth to assist them financially in their retirement years.

Five-year revaluation proposal

The government proposal which will require taxpayers to revalue their shares of widely held Canadian companies every five years and take one-half of the resulting gain

les parts détenues dans les sociétés ouvertes quand ces gains sont obtenus par l'entremise d'une société canadienne fermée.

On trouvera ci-après une description de la société et des objections détaillées à ces deux propositions.

La Société

Cette Société a reçu sa charte en 1946 pour permettre aux employés des Laiteries Silverwood, Limitée, de participer à la croissance et au contrôle de leur employeur. «Silverwood Employee Holdings Limited» possède, à l'heure actuelle, environ 42 p. 100 des actions de vote émises des Laiteries Silverwood, qui est une société canadienne dont les actions sont sur le marché public. La Société est la propriété d'environ 1,300 employés des Laiteries Silverwood qui résident dans cinq provinces.

Le revenu de la Société, par le passé, a été limité aux dividendes qu'elle reçoit pour ses actions dans les Laiteries Silverwood, Limitée, et elle n'a pas été tenue de payer impôt sur ce revenu. Naturellement, les employés ont payé impôt sur le revenu des particuliers provenant des dividendes qu'ils ont reçus des «Silverwood Employee Holdings Limited».

Lors de la retraite des employés, la Société a essayé de financer l'achat des actions des retraités avec les recettes provenant du revenu des dividendes et, au besoin, avec des emprunts. En agissant de la sorte, ce sont uniquement les employés actifs des Laiteries Silverwood qui ont été propriétaires de la société. Ces dernières années, à cause du grand nombre de retraités et de l'augmentation du prix commercial des actions de la Société, cette dernière a dû faire face à de difficiles problèmes de numéraire. De plus, la Société va avoir besoin de sommes considérables pour acheter les actions de ceux qui prendront leur retraite à l'avenir. Toute modification apportée aux lois fiscales qui serait de nature à avoir une influence négative sur l'aptitude de la Société à respecter ses obligations ne peut manquer de susciter de l'inquiétude profonde, non seulement chez les directeurs de la Société mais aussi chez les employés-actionnaires qui comptent sur leur participation à la croissance de leur employeur pour les aider financièrement au cours de leur années de retraite.

Proposition de réévaluation à tous les cinq ans

La proposition du gouvernement qui obligerait les contribuables à réévaluer leurs actions dans les sociétés canadiennes ouvertes, à tous les cinq ans, et à calculer la moitié des gains

or loss into income for tax purposes will impose a severe hardship on the company and its employee shareholders. The market price of the shares of Silverwood Dairies, Limited has increased in recent years due to the aggressive policy of expansion and modernization followed by that company. If Silverwood Employee Holdings Limited had been required to revalue its holdings of Silverwood Dairies, Limited under the new system on November 30, 1969, (the year end of the company) it would have been faced with a tax of approximately \$325,000 on its unrealized gains. In order to raise funds to pay this tax the company's bank loan would have had to have been more than doubled or the company would have been required to dispose of approximately 8 per cent of its holdings of shares of Silverwood Dairies, Limited. If in fact the White Paper had been fully in effect throughout the five year period ending November 30, 1969, income taxes of close to half a million dollars would have been paid and the shareholdings in Silverwood Dairies, Limited would have been decreased by some 13 per cent in order to raise funds to pay the tax. This reduction in shareholdings would have had a direct effect on the amount of retirement payments to the retiring employees.

Of additional concern to the directors of the company is the potential loss of control of Silverwood Dairies, Limited if the company is forced to sell a portion of its holdings in order to raise funds to meet the tax liability.

The extremely harsh treatment of this company and its shareholders should the five year revaluation proposal be enacted is probably not peculiar to this company. The same or similar problems will be created in many other companies and if this is the case the five year revaluation proposal should be rejected.

Taxation of gains of widely held company shares in closely held companies

A second aspect of the proposals to tax capital gains which causes considerable concern to the shareholders of the company, is the effective taxation of 100 per cent of gains realized on the sale of widely held shares if those gains are realized by closely held companies. There is, of course, even more apprehension on this point if the five year revaluation proposal is implemented. The government's proposals clearly indicate that it is intended to tax only one-half of the gain on

ou des pertes qui en résulteraient, aux fins de l'impôt sur le revenu, ne manquera pas d'être très dure pour la société et pour ses employés-actionnaires. La valeur marchande des actions des Laiteries Silverwood a augmenté, ces dernières années, à la suite de la politique dynamique d'expansion et de modernisation qu'a suivie la Société. Si la «Silverwood Employee Holdings Limited» avait été obligée de réévaluer ses parts des laiteries Silverwood, en vertu du nouveau régime, le 30 novembre 1969 (fin de l'année financière de la Société), elle aurait dû faire face à un impôt d'environ \$325,000 sur ses gains non encore réalisés. Pour trouver l'argent nécessaire à cet impôt, l'emprunt de la Société à la banque aurait dû être doublé ou bien la Société aurait été obligée de se départir d'environ 8 p. 100 des parts détenues dans les Laiteries Silverwood, Limitée. Si, de fait, le Livre blanc avait été en vigueur intégralement, au cours des cinq ans qui se sont terminés le 30 novembre 1969, des impôts sur le revenu de près d'un demi-million de dollars auraient été versés et les actions détenues par les Laiteries Silverwood, Limitée, auraient diminué de quelque 13 p. 100, pour trouver l'argent nécessaire à ces impôts. Cette diminution d'actions détenues aurait eu une répercussion directe sur le montant des paiements versés aux employés au moment de leur retraite.

Les directeurs s'inquiètent également de la perte possible du contrôle des Laiteries Silverwood, si la Société est forcée de vendre une partie de ses actions afin de trouver l'argent nécessaire pour acquitter ses obligations fiscales.

Le traitement extrêmement dur que la Société et les actionnaires devraient subir, si la proposition de réévaluation à tous les cinq ans est mise en vigueur, n'est probablement pas particulière à cette Société. Des problèmes identiques ou semblables vont survenir pour beaucoup d'autres sociétés, et, dans ce cas-là, il faudrait rejeter la proposition de réévaluation à tous les cinq ans.

Imposition des gains réalisés sur les actions des sociétés ouvertes que possèdent les sociétés fermées

Le second aspect des propositions de taxer les gains de capital qui cause beaucoup de préoccupations aux actionnaires de la Société, c'est l'imposition réelle de 100 p. 100 des gains réalisés sur la vente d'actions de sociétés ouvertes ces gains sont réalisés par des sociétés fermées. Cet aspect provoque naturellement encore plus de craintes si l'on met en pratique la proposition de réévaluation à tous les cinq ans. Les propositions du gouvernement indiquent clairement qu'il a l'intention

widely held shares. Unfortunately, if widely held shares are owned by a closely held company, one-half of any gains realized are taxed in the hands of that company and the remaining one-half of the gain is taxed at full personal rates in the hands of the individual shareholder when the gain is distributed in the form of dividends from the closely held company.

This apparent oversight in the government proposals could easily be overcome if the enacting legislation permitted closely held companies to make special capital gains distributions. Precedent for such a provision is contained in the section of the White Paper which deals with mutual fund distributions. It is also understood that the United States has legislation which permits the passing of capital gains from a corporation to its shareholders in such a manner as to retain its capital gains nature.

Provisions such as the one outlined above are necessary in order to provide the equity sought throughout the proposals for tax reform. This type of provision is also necessary in order to facilitate the integration of corporate and personal taxes in that it would remove a distinct bias against investors who choose to hold their marketable securities through holding companies.

APPENDIX "70-B"

Submission on the proposal for tax reform
to the
House of Commons Committee on Finance,
Trade and Economic Affairs
by
Silverwood Investors Limited

This brief is submitted by Silverwood Investors Limited to the Committee on Finance, Trade and Economic Affairs in order to bring to the attention of the Committee two particular aspects of the "White Paper" proposals which are of great concern to the company, its directors and its shareholders. The comments in this brief are limited to only two items in the proposals despite the grave concern of the directors of the company over the potential economic effects of many of the proposals contained in the program for tax reform.

de ne taxer que la moitié des gains réalisés sur les actions ouvertes. Malheureusement, si des actions ouvertes sont la propriété d'une société fermée, la moitié des gains réalisés sont taxés chez cette société et l'autre moitié des gains est taxée aux taux intégraux du revenu des particuliers chez l'actionnaire lui-même lorsque les gains sont répartis sous forme de dividendes par la société fermée.

Cette omission ou ce qui semble être un oubli de la part du gouvernement pourrait être facilement surmonté si la législation adoptée permettait aux sociétés fermées de faire des distributions spéciales de gains de capital. Il existe un précédent à une telle disposition, dans une section du Livre blanc qui traite de la distribution des fonds mutuels. Nous croyons comprendre également que les États-Unis ont des lois qui permettent de transmettre les gains de capital d'une société à ses actionnaires de façon à conserver leur caractère de gains de capital.

Les dispositions susmentionnées sont nécessaires si l'on veut maintenir l'atmosphère de justice que recherchent les propositions de réforme fiscale. Ce genre de dispositions est aussi nécessaire pour rendre plus facile l'intégration des impôts sur les sociétés et des impôts sur le revenu des particuliers, en ce sens qu'elles élimineraient un préjugé certain contre les investisseurs qui préfèrent détenir leurs actions à valeur marchande par l'intermédiaire des sociétés de titres.

APPENDICE «70-B»

Mémoire au sujet des propositions de réforme
fiscale
au
Comité des finances, du commerce et des
questions
économiques de la Chambre des communes,
soumis par
la Société Silverwood Investors Limited

Ce mémoire est soumis par la société Silverwood Investors Limited, au Comité des finances, du commerce et des questions économiques, dans le but d'attirer l'attention du comité sur deux articles particuliers des propositions du «Livre blanc» qui inquiètent fortement la société, ses directeurs et ses actionnaires. Les commentaires offerts dans ce mémoire ne touchent que deux seulement des propositions, nonobstant les inquiétudes sérieuses qu'y pressentent les directeurs de la société, en marge des conséquences économiques possibles de plusieurs des propositions incluses dans le programme de la réforme fiscale.

The two items in the proposals which are of particular concern are as follows:

1. The proposal that all holdings of shares in widely held Canadian companies be revalued each five years and one-half of the resulting gain or loss be reflected in income for the year.

2. The defect in the proposals that would result in the ultimate inclusion in individual taxpayers incomes of 100 per cent of the gain on widely held Canadian company shares when that gain is realized through a closely held Canadian company.

These two items are discussed in some detail below:

The five year revaluation proposal

Chapter 3 of the White Paper contains the government's proposals respecting the taxation of capital gains. The government proposes to tax all realized gains, and in addition will tax unrealized gains of two types. The proposals would require all individuals leaving the country to value their assets and pay tax on any unrealized increases in values and in addition would require all Canadian taxpayers to revalue their holdings of shares in widely held Canadian companies every five years and include in their income for that year one-half of the deemed gain or loss.

The taxation of gains which may in fact never be realized is a particularly harsh method of taxation which will result in many cases in forcing the shareholder to sell a portion of his shareholdings in order to raise funds to pay the tax. This result is particularly unpalatable in the event that the shareholder is attempting to live on a fixed income as is the case with many of our retired citizens.

Another particularly severe result of the proposal occurs where the shareholdings are part of a controlling block of voting shares. In many cases it will be inevitable that the imposition of capital gains taxes on deemed realizations will result in loss of control as shares are sold to pay the capital gains tax. The capital gains tax on deemed realizations will prove to be a marked disincentive to the controlling shareholders to ensure that the

Les deux articles de ces propositions qui nous inquiètent plus particulièrement sont les suivants:

1. La proposition selon laquelle tous les portefeuilles d'actions au sein des sociétés publiques canadiennes soient réévalués à tous les cinq ans, alors que la moitié des bénéfices ou des pertes effectués soient indiqués au compte du revenu pour l'année en cours.

2. Le défaut dans les propositions voulant l'inclusion totale, par les contribuables, dans leur déclaration d'impôt sur le revenu, de 100 p. 100 des bénéfices réalisés en vertu d'actions de sociétés publiques canadiennes, alors que ce bénéfice est réalisé par le truchement d'une société privée.

Une discussion quelque peu détaillée de ces deux articles suit:

La proposition de réévaluation à tous les cinq ans

On trouve au chapitre 3 du «Livres blanc» les propositions du gouvernement ayant trait aux gains de capital. Le gouvernement se propose d'imposer tous les bénéfices réalisés, et il veut en plus imposer deux sortes de bénéfices non réalisés. Selon les propositions, on exigerait que tous les citoyens quittant le pays soient tenus à une évaluation de leur actif et acquittent un impôt sur toute valorisation accrue et non réalisée; de plus on exigerait que tous les contribuables canadiens soient tenus à une réévaluation de leur avoir en portefeuilles au sein des sociétés publiques canadiennes à tous les cinq ans, et incluent dans leur revenu pour l'année courante la moitié des gains ou des pertes estimées.

Le fait d'imposer des gains qui, de fait, ne se matérialiseront peut-être jamais constitue une sorte d'imposition particulièrement sévère qui pourrait, en de nombreuses circonstances, forcer l'actionnaire à liquider une partie de ses actions pour ainsi pouvoir prélever les fonds nécessaires en vue de solder ses impôts. Un tel résultat devient particulièrement désagréable, surtout lorsque l'actionnaire s'efforce de vivre dans les limites d'un revenu fixe, tel le cas de plusieurs de nos citoyens à la retraite.

Il découle des propositions un autre résultat particulièrement sévère, là où les détenteurs d'actions font partie d'un groupe d'actionnaires dont le vote est prépondérant.

Nombreux seront les cas où il deviendra inévitable que le résultat d'une imposition sur les gains estimés de capital se traduise par une perte de prépondérance administrative, alors qu'il faudra vendre les actions pour solder l'impôt sur les gains de capital. L'impo-

company progresses and thus add to Canada's economic growth and employment opportunities. This is because the greater the company's economic success the higher the deemed gains will be and thus the capital gains tax levied will be increased. The requirement to sell shares to pay these taxes will thus be accelerated and control will be lost even earlier than if the company is less successful.

The government's arguments in favour of the five year revaluation proposal must be carefully examined in view of the apparent disadvantages noted above. The proposals indicate that a shareholder can realize his gain or loss on marketable securities at the time of his choosing. It would however be fair to say that a taxpayer holding a controlling block of shares cannot readily realize gains or losses if he hopes to maintain control of the company. The second government argument supporting the five year revaluation proposal is that it would prevent a lock-in effect which otherwise might be an obstacle to the workings of the capital market. This is hardly an effective argument in the case of a controlling block of shares. The market itself may become unsettled as shareholders with proven managerial ability lose the right to exercise control over the company's destiny. It is therefore recommended that the five year revaluation rule be eliminated either entirely or at least in the instance of shares which represent a controlling block. A controlling block of shares could perhaps be defined as say 10% of the voting shares of a company as this is a yardstick used by the Securities Act, 1966 of Ontario as the definition of insider.

The company is also concerned that if the market price of the shares proved to be volatile the five year deemed realization rule could work extreme inequities. Assume that at the end of the first five year period the market price of the stock had increased substantially, this will result in the imposition of substantial capital gains taxes. If at the end of the second five year period the market price has decreased considerably a very large capital loss would be deemed to have oc-

sition sur les gains de capital présumés se traduira par une diminution appréciable de stimulant chez les détenteurs d'actions à participation majoritaire pour assurer les progrès de la société, tout en ajoutant à la croissance économique du Canada et en créant des emplois. Ceci est valable parce que, plus les succès économiques de la société seront grands, ainsi augmenteront les gains estimés ainsi que de la même façon s'accroîtront les impôts sur les gains estimés de capital. De cette façon, la nécessité de liquider des actions en vue de solder ces impôts s'accélérera et la perte des contrôles s'effectuera plus rapidement que si la société progressait moins bien.

Le gouvernement se doit de procéder à un examen sérieux de ses arguments en faveur d'une réévaluation quinquennale, à la lumière des inconvénients cités plus haut. Les propositions démontrent qu'un actionnaire peut réaliser son gain ou sa perte sur des valeurs négociables au moment de son choix. Cependant, en toute justice, il faut aussi mentionner que le contribuable détenant un contrôle majoritaire d'actions ne peut, à son gré, se permettre de réaliser ni gains ni pertes, s'il espère conserver son contrôle au sein de la société. Le second argument du gouvernement à la faveur de sa proposition d'une réévaluation quinquennale s'avère du fait qu'il empêcherait un effet de blocage qui autrement pourrait devenir un obstacle au fonctionnement du marché des capitaux d'exploitation. Ceci représente un argument très faible dans le cas du contrôle d'une tranche majoritaire d'actions. Le marché lui-même peut devenir chancelant au moment où des actionnaires dont les qualifications administratives sont établies en viennent à perdre leur droit de contrôle sur le sort d'une société. Il est donc recommandé que la règle de réévaluation quinquennale soit supprimée, ou bien complètement ou pour le moins lorsqu'il s'agit d'actions constituant une tranche majoritaire. On pourrait peut-être définir comme tranche majoritaire d'actions, l'équivalent de 10 p. 100 du total des actions participantes d'une société, puisque tel est le critère utilisé pour désigner un initié, dans la loi des Titres de la province d'Ontario, 1966.

La société s'inquiète aussi du fait que si les prix courants du marché des actions s'avéraient inconstants, la règle de cinq ans, présumée comme fait accompli, pourrait produire de sérieuses injustices. Supposons qu'à la fin du premier terme de cinq ans, le prix au marché des actions se soit substantiellement accru, il en résultera une hausse substantielle de l'impôt sur les gains de capital. Si au terme de la seconde période de cinq ans, les prix courants du marché ont baissé

curred. If the shareholder has little or no other income the tax benefit of the capital loss could not possibly be realized.

Taxation of gains on shares of widely held companies realized by closely held companies

The government proposes to require Canadian taxpayers to include in their income one-half of their gains on the sale of shares of widely held Canadian corporations. Unfortunately, the proposals would appear to deny this advantage to investors who hold shares of widely held Canadian companies through the vehicle of a closely held investment company. The following example of the flow-through of capital gains realized by a closely held Canadian company perhaps best illustrates this problem:

Gain realized by a closely held company on the sale of widely held company	\$ 1,000
Less allowable deduction (one-half)	500
Taxable amount	\$ 500
Corporate tax at 50%	\$ 250
Net amount retained by closely held company available for distribution to shareholders	\$ 750
Dividend received by individual shareholder	\$ 750
Plus taxable credit for corporate taxes paid	250
Gross income	\$ 1,000
Personal tax at marginal rate of say 50%	\$ 500
Less creditable tax	250
Additional tax payable	\$ 250
Net amount retained by individual	\$ 500

The gain realized on the sale of the widely held company shares in this example has been taxed at full personal rates. The seriousness

considérablement, il faudra assumer qu'une perte très importante de capital s'est produite. Si l'actionnaire n'a que peu ou pas d'autre revenu, il lui sera impossible de compenser par l'allègement de ses impôts la perte en capital.

Imposition des gains sur les actions de sociétés publiques réalisées par des sociétés privées.

Selon les propositions du gouvernement, les contribuables canadiens devront inclure dans leur déclaration d'impôt sur le revenu la moitié des gains réalisés, advenant la vente d'actions de sociétés publiques canadiennes. Malheureusement, le même privilège n'est pas accordé aux détenteurs d'actions de sociétés publiques par l'intermédiaire d'une société privée d'investissement. Il est peut-être possible, pour mieux démontrer ce problème, de citer l'exemple suivant du mécanisme de transfert d'un gain de capital réalisé par une société canadienne privée.

Gains réalisé par une société privée sur la vente d'actions d'une société publique	\$ 1,000
Moins déduction admissible (la moitié)	500
Montant imposable	\$ 500
Impôt sur le revenu des sociétés 50%	\$ 250
Montant net retenu par une société privée disponible pour distribution aux actionnaires	\$ 750
Dividende reçu par chaque actionnaire	\$ 750
Plus avoir fiscal soldé par la société	250
Revenu brut	\$ 1,000
Impôt sur le revenu personnel au taux le plus élevé de disons 50%	\$ 500
Moins l'avoir fiscal	250
Impôt additionnel à solder	\$ 250
Montant net retenu par le particulier	\$ 500

Dans cet exemple, le gain réalisé en vertu de la vente d'actions d'une société ouverte a été imposée au taux maximum de l'impôt

of this proposal when it is viewed along with the five year realization rule become totally unacceptable. The total taxation of the gain had it been realized by the individual shareholder directly would be precisely one-half of the result above and can be illustrated as follows:

Gain realized by an individual on the sale of widely held company shares	\$ 1,000
Less allowable deduction	500
	<hr/>
Taxable amount	\$ 500
	<hr/>
Personal tax at marginal rate of say 50 %	\$ 250
	<hr/>
Net amount retained by individual	\$ 750
	<hr/>

This tax penalty which is imposed on a closely held company holding marketable securities is in our view a distinct inequity in the proposals. The penalty could probably be avoided if the shareholders of the closely held company are able to elect partnership treatment. Unfortunately, many investment holding companies of this type have been established for estate planning purposes and have more than one class of share capital which would preclude the partnership election. In many instances the shares of the investment companies will be owned by trusts and the problems created as between income beneficiaries and remaindermen almost defy analysis.

The problem could apparently be easily overcome by introducing into the enacting legislation provisions for closely held companies similar to those proposed in the White Paper for the treatment of gains on widely held shares realized by mutual funds. These provisions would enable the closely held investment company to make capital gains distributions to their shareholders which would effectively allow the individual shareholders to treat gains realized by their company in the same manner as if they had realized the

sur le revenu des particuliers. La gravité de cette proposition apparaît entièrement inacceptable lorsqu'on l'envisage dans la perspective de la règle de la réalisation quinquennale. Si l'imposition totale sur le gain avait été le résultat du rapport d'impôt sur le revenu de l'actionnaire lui-même en tant que particulier, on pourrait démontrer comme suit, qu'elle n'aurait été qu'exactement la moitié:

Gain réalisé par un particulier en vertu de la vente d'actions d'une société publique	\$ 1,000
Moins la déduction admissible	500
	<hr/>
Montant imposable	\$ 500
	<hr/>
Impôt sur le revenu personnel au taux le plus élevé de disons 50 %	\$ 250
	<hr/>
Montant net retenu par le particulier	\$ 750
	<hr/>

Cet impôt punitif auquel on soumet la société fermée en possession de titres négociables nous apparaît comme une proposition clairement inique. Il serait possible d'éviter cette punition si les actionnaires des sociétés privées pouvaient se prévaloir du traitement réservé à la société de personnes. Malheureusement, plusieurs sociétés de portefeuille d'investissement de ce genre ont été fondées dans le but de planifier l'administration des successions et sont pourvues de plus d'une sorte d'actions de capital, ce qui rend impossible le choix de participation dans une société de personnes. Dans plusieurs cas les actions des sociétés d'investissement sont la propriété de sociétés de fiducie, et les problèmes qui surgissent, tels ceux entre les bénéficiaires à revenu et les ayants droit par réversion, défient pratiquement l'analyse.

Apparemment on pourrait résoudre le problème facilement, en insérant dans un projet de loi, visant les sociétés privées, des dispositions nécessaires semblables à celles proposées dans le « Livre blanc » au sujet du traitement des gains réalisés par les fonds communs sur les actions des sociétés publiques. Ces dispositions permettraient aux sociétés privées de distribuer à leurs actionnaires des gains de capital, ce qui rendrait de fait possible aux actionnaires, en tant que particuliers, de traiter les gains réalisés par

gains directly. This suggested treatment is illustrated as follows:

Gain on sale of widely held company shares by the closely held investment company	\$ 1,000
Special tax at 33½%	333
	<hr/>
Net amount retained by closely held company available for distribution to shareholders	\$ 667
	<hr/>
Dividend received by individual shareholder	\$ 667
Plus taxable credit for corporate taxes paid	333
	<hr/>
Gross income	\$ 1,000
Less allowable deduction (one-half)	500
	<hr/>
Taxable amount	\$ 500
	<hr/>
Personal tax at marginal rate of say 50%	\$ 250
Less creditable tax	333
	<hr/>
Refund of tax	\$ 83
	<hr/>
Net amount retained by individual	\$ 750
	<hr/>

Summary

In view of the hardships and inequities imposed by the proposed tax system as outlined in the White Paper, the company and its shareholders strongly recommend that two changes be made in the proposals before they are implemented as legislation. These two recommended changes are:

1. The complete removal of the proposal that all widely held company shareholdings be revalued every five years with the resultant deemed gain or loss being recognized for tax purposes in that year.

2. A system be introduced which will allow capital gains realized on widely held company shares by closely held companies to retain their identity as such when they are passed to the individual shareholders of the closely held company. It is suggested that the proposals for the treatment of gains realized by mutual

leur société de la même façon que s'ils les avaient réalisés eux-mêmes. On illustre comme suit cette façon de procéder proposée:

Gain sur la vente d'actions de société publique par une société d'investissement privée	\$ 1,000
Impôt spécial au taux de 33½%	333
	<hr/>
Montant net retenu par une société privée disponible pour distribution aux actionnaires	\$ 667
	<hr/>
Dividende reçu par les actionnaires particuliers	\$ 667
Plus crédits d'impôt soldés par la société	333
	<hr/>
Revenu brut	\$ 1,000
Moins la déduction admissible (la moitié)	500
	<hr/>
Montant imposable	\$ 500
	<hr/>
Impôt sur le revenu des particuliers au taux le plus élevé de disons 50%	\$ 250
Moins l'avoir fiscal	\$ 333
	<hr/>
Remboursement d'impôt	\$ 83
	<hr/>
Montant net retenu par le particulier	\$ 750
	<hr/>

Résumé

En considération des tribulations et des injustices qu'imposeront les propositions de réforme fiscale, telles qu'elles sont présentées dans le « Livre blanc », la société et ses actionnaires soumettent énergiquement que l'on apporte deux amendements aux propositions avant de promulguer la législation. Ces deux amendements sont les suivants:

1. L'abrogation totale de la proposition voulant que l'on procède, tous les cinq ans, à la réévaluation des actions des sociétés publiques, avec stipulation que l'on reconnaisse la valeur présumée du gain ou de la perte considérée comme base d'imposition pour cette année-là, et

2. L'insertion d'un système qui permettrait aux sociétés privées ayant réalisé des gains de capital sur les sociétés publiques, de conserver leur identité comme telles, à l'avènement de la distribution de ces gains aux actionnaires particuliers des sociétés privées. Nous suggérons que les propositions en marge

funds be adopted for use by shareholders of closely held companies.

du traitement des gains réalisés par les sociétés de fonds communs soit adoptées dans le cas des actionnaires des sociétés privées.

APPENDIX «71-B»

Some Observations on The
Proposals for Tax Reform
by

The Members of the Bombardier Family
Who are Shareholders of Bombardier Limited

Valcourt, May 5, 1970.

INTRODUCTION

Since the Carter Commission was set up in 1962, the question of tax reform has been thoroughly studied not only by the Commission itself but also by the task force which advised the Department of Finance on the preparation of its *Proposals for Tax Reform*. During the years when that work was done, thousands of briefs, letters and verbal presentations were submitted to those persons responsible for studying and implementing tax reform. Many representations are also made to your Committee.

It would be presumptuous, at the least, on the part of simple taxpayers—for indeed it is as simple taxpayers that we have prepared these few notes—to want to present a complete analysis of the principal aspects of the White Paper. We shall leave such analysis to those persons who are more qualified than we in tax matters. We merely want to draw the attention of your Committee to the insurmountable problems which would be created by the proposal to tax increases in value of widely-held company shares, held by a limited group of shareholders, every five years.

Our comments are not a brief as such. Rather they are a simple, realistic report of a concrete case. With the help of a true, unimagined example we hope you will be in a better position to judge the repercussions of the revaluation every five years of shares of widely-held companies where there are controlling or large shareholders.

Scheduled to this brief is Bombardier Limited's annual report for the financial year which ended January 31, 1970. The report contains a good deal of information on the company's origins and development as well as on its financial situation.

APPENDICE «71-B»

Quelques observations sur les propositions de
réforme fiscale
par

Les membres de la famille Bombardier qui
sont actionnaires de Bombardier limitée

Valcourt, le 5 mai 1970.

INTRODUCTION

Depuis la formation de la commission Carter en 1962, le problème de la réforme fiscale a été étudié à fond non seulement par la commission elle-même, mais également par le groupe de travail qui a conseillé le ministère des Finances dans la préparation de ses *Propositions de réforme fiscale*. Au cours des années pendant lesquelles ces travaux ont été effectués, des milliers de mémoires, lettres et présentations verbales ont été soumis à ceux qui avaient été chargés d'étudier et de mettre en œuvre la réforme fiscale. De nombreuses représentations sont également faites à votre Comité.

Il serait pour le moins présomptueux de la part de simples contribuables—c'est à ce titre, en effet, que nous avons rédigé ces quelques notes—de vouloir présenter une analyse approfondie des principaux aspects du Livre blanc. Nous laissons ce soin à ceux qui sont plus qualifiés que nous dans le domaine fiscal. Nous désirons simplement attirer l'attention de votre Comité sur les problèmes insurmontables que présenterait, si elle était appliquée, la proposition d'imposer, tous les cinq ans, les gains sur la plus-value des actions de compagnies ouvertes détenues par un groupe restreint d'actionnaires.

Nos remarques ne sont pas un mémoire proprement dit; elles prennent plutôt la forme de l'exposé, simple et réaliste, d'un cas concret. À l'aide de cet exemple réel, et non imaginaire, vous serez mieux en mesure—c'est du moins notre espoir—de juger des repercussions qu'aurait, si elle était appliquée, l'évaluation aux cinq ans des actions de compagnies ouvertes lorsqu'il y a des actionnaires majoritaires ou importants.

Nous annexons au présent mémoire le rapport annuel de Bombardier Limitée pour l'exercice terminé le 31 janvier 1970. Il contient de nombreux renseignements sur son origine et son développement de même que sur sa situation financière.

Revaluation Every Five Years

Bombardier Limited is a widely-held company, as understood by the *Proposals for Tax Reform*, since part of its shares, the class A common shares, are listed on the stock exchange. Indeed, out of 15.9 million shares issued, 2.9 million (Class A) are in the hands of the public and are traded on the stock exchange while thirteen million (Class B) belong to members of the Bombardier Family. On the whole the following persons each hold approximately 3.25 million shares (Class B) of Bombardier Limited:

Mrs. Janine B. Bissonnette,
Mrs. Claire B. Beaudoin,
Mrs. Huguette B. Fontaine,
Mr. André Bombardier.

Paragraph 3.38 of the White Paper reads:

"The process (revaluation every five years) would not begin until five years after capital gains become taxable. Beginning in the fifth year, individual taxpayers would revalue their holdings of shares of widely-held Canadian corporations in each year in which they attain an age that is divisible by five."

In supposing that a capital gains tax would begin in 1971, the valuation would commence in 1975. As of 1976, Mesdames Claire B. Beaudoin and Huguette B. Fontaine will respectively attain an age that is divisible by five. Therefore, according to the White Paper proposals, they will have to pay tax on one-half of the gains in value of the shares which they will hold in widely-held corporations.

Let us solely consider the appreciation of their shares of Bombardier Limited. It would take a very shrewd person to predict the value of said shares in 1976 accurately. Nevertheless, since the shares are now listed at \$16, it is not at all unlikely that they will be listed at at least \$36 when consideration is given to the extraordinary advances which the Company has made. To give but one example, in 1969 the Company manufactured more than 180,000 Ski-Doo snowmobiles whereas in 1965 it had produced only 22,627 vehicles. That considerable rise in production led to a corresponding increase in profits. Table 1 hereunder is a summary of Bombardier Limited's financial returns over the past five years.

L'application de l'évaluation aux cinq ans

Bombardier Limitée est une compagnie ouverte au sens des *Propositions de réforme fiscale*, puisque une partie de ses actions, les actions ordinaires de classe A, sont cotées en bourse. En effet, sur 15.9 millions d'actions émises, 2.9 millions (Classe A) sont entre les mains du public et sont transigées à la bourse, tandis que treize millions (Classe B) sont la propriété de membres de la famille Bombardier. En gros, les personnes suivantes possèdent chacune environ 3.25 millions d'actions (Class B) de Bombardier Limitée:

Madame Janine B. Bissonnette,
Madame Claire B. Beaudoin,
Madame Huguette B. Fontaine,
Monsieur André Bombardier.

Le Livre blanc, à son paragraphe 3.38 stipule que:

«L'entrée en vigueur de ce régime (celui de l'évaluation aux cinq ans) suivrait de cinq ans celle de l'imposition des gains de capital. A partir de la cinquième année, les particuliers réévalueraient leurs actions de corporations canadiennes ouvertes chaque fois que leur âge serait un multiple de cinq.»

En supposant que l'imposition des gains de capital se ferait à compter de 1971, l'évaluation aux cinq ans débiterait en 1975. Dès 1976, mesdames Claire B. Beaudoin et Huguette B. Fontaine atteindront respectivement un âge qui sera un multiple de cinq. Elles devront donc, selon les propositions du Livre blanc, payer l'impôt sur la moitié des gains se rapportant à la plus-value des actions qu'elles posséderont de compagnies ouvertes.

Prenons uniquement le cas de la plus-value qu'auront prise leurs actions de Bombardier Limitée. Bien malin serait celui qui pourrait prédire avec certitude la valeur de telles actions en 1976. Toutefois, il n'est pas du tout improbable qu'elles aient une cote d'au moins \$36—celle-ci est actuellement aux alentours de \$16—si l'on tient compte des progrès extraordinaires que connaît la Compagnie. Pour ne donner qu'un exemple, celle-ci a fabriqué au cours de 1969, au-delà de 180,000 autos-neige Ski-Doo, alors qu'en 1965 la production avait été de 22,627 véhicules. Cet accroissement considérable de la production a entraîné une augmentation non moins importante des bénéfices. Le tableau 1 ci-après donne un résumé des résultats financiers de Bombardier Limitée pour les cinq dernières années.

TABLE 1

Financial Returns of Bombardier Limited
over the past five years

Year ended	Net sales	Net profits after taxes	Net profits (after taxes) per common share
March 31, 1966..	\$ 20,244,981	\$ 3,029,190	\$0.2019
March 31, 1967..	35,489,075	5,150,033	0.3433
March 31, 1968..	53,402,962	6,901,935	0.4601
January 31 1969 (10 months)...	88,939,429	10,987,661	0.7325
January 31, 1970.	141,784,220	16,822,274	1.12

SOURCE: Financial statements of Bombardier Limited:
scheduled to this brief.

If we assume that in 1976 the Bombardier Limited shares will be listed at \$36, Mrs. Claire B. Beaudoin will have to pay tax on 50 per cent of the increase in value of the Bombardier Limited shares since the valuation date, i.e. 50 per cent of \$65 million (3.25 million shares at \$20 each). Assuming a marginal tax rate of 50 per cent—the minimum that can be expected—the tax payable will be \$16.25 million. Mrs. Beaudoin does not have such an amount available, no more than do her brother and sisters. Apart from her Bombardier Limited shares, she has a few million dollars invested in different stocks. That money came from the sale in the spring of '69 of a part of her holdings in Bombardier Limited. That reserve was created in order to help, if need be, in the payment of succession duties. Therefore, there would be no question of dipping into that amount in order to pay her income tax. Furthermore, the amount on hand would clearly be insufficient. That means that about 500,000 shares of Bombardier Limited would have to be sold in order to pay the tax in the amount of \$16.25 million.

In 1976 Mrs. Huguette B. Fontaine would also have to pay a tax in the same amount and sell almost 500,000 shares of the Company. In 1977 Mr. Andre Bombardier would be in exactly the same situation and in 1979 it would be Mrs. Janine B. Bissonnette's turn. Finally, do not forget that in 1981 the cycle begins again.

There would have to be a market to absorb such a substantial share offer: almost 1,000,000 in 1976, 500,000 in 1977, etc. Let us not forget that at present only 2.9 million Bombardier Limited shares are held by the gener-

TABLEAU 1

Résultats financiers de Bombardier Limitée
au cours des cinq dernières années

Année terminée	Ventes nettes	Bénéfices nets après impôts	Bénéfices nets (après impôt) par action ordinaire
le 31 mars 1966..	\$ 20,244,981	\$ 3,029,190	\$ 0.2019
le 31 mars 1967..	35,489,075	5,150,033	0.3433
le 31 mars 1968..	53,402,962	6,901,935	0.4601
le 31 janvier 1969 période de 10 mois.....	88,939,429	10,987,661	0.7325
le 31 janvier 1970.....	141,784,229	16,822,274	1.12

SOURCE: Les états financiers de Bombardier Limitée:
ceux-ci sont annexés au présent mémoire.

Si nous supposons une cote en 1976 de \$36 pour les actions de Bombardier Limitée, M^{me} Claire B. Beaudoin devra payer l'impôt sur 50 p. 100 de la plus-value qu'ont prise les actions de Bombardier Limitée depuis la date d'évaluation, soit 50 p. 100 de \$65 millions (3.25 millions d'actions à \$20 chacune). En supposant un taux marginal d'impôt de 50 p. 100—c'est le minimum que l'on peut anticiper—l'impôt à payer sera de \$16.25 millions. Madame Beaudoin, pas plus que son frère et ses sœurs, n'a un tel montant disponible. Elle possède bien, en dehors des actions de Bombardier Limitée, quelques millions de dollars investis dans différents titres. Cet argent provient de la vente, au printemps de 1969, d'une partie de ses avoirs dans Bombardier Limitée. Cette «réserve» a été constituée en vue d'aider, le cas échéant, au paiement des droits successoraux. Il ne serait donc pas question de puiser à même ce montant pour le paiement de l'impôt sur le revenu. D'ailleurs le montant en main serait nettement insuffisant. C'est donc dire qu'il faudrait vendre près de 500,000 actions de Bombardier Limitée pour pouvoir acquitter l'impôt au montant de \$16.25 millions.

Madame Huguette B. Fontaine devrait également, en 1976, payer un impôt du même montant et vendre près de 500,000 actions de la Compagnie. En 1977, monsieur André Bombardier serait exactement dans la même situation; en 1979, ce serait le tour de madame Janine B. Bissonnette. Enfin, n'oublions pas qu'en 1981, la ronde recommencerait.

Encore faudrait-il qu'il y ait un marché pour absorber une offre aussi substantielle d'actions: près de 1,000,000 en 1976 et de 500,000 en 1977, etc. N'oublions pas qu'il n'y a actuellement que 2.9 millions d'actions de

al public. Inevitably there would be a slump in prices, unless of course large buyers could be found. But who? No one, unless it involves a pure and simple sale of control of the company.

We have always wanted to avoid such a sale of our business into foreign hands. Like our competitors in the snowmobile field, we could have sold our business to American interests at the most attractive of prices. However, we wanted to show—and we believe we have succeeded—that Canadians, especially French Canadians, could develop businesses of national and even international scope. Rather than taking the easy way out by selling at, let us say exorbitant prices, we preferred to keep control of our business and at the same time let the public participate in it. That is why we sold part of our shares. We have no objection to increasing public participation in our business' progress by selling shares on the market. Nonetheless, we have just shown that the public cannot absorb an influx of 1,000,000 or 500,000 shares each year.

Obviously, if we had known about the White Paper in the spring of '69, Bombardier Limited would never have become a public company regardless of the many advantages which that can offer. It would have remained a closely-held company in order to avoid the injurious consequences of the revaluation every five years.

In view of the fact that the White Paper on Tax Reform would not allow a widely-held company to change to a closely-held company, if revaluation every five years is adopted, we would have but one solution left: sell our control to foreign interests. The offers are there. We have only to take them. That is not a threat but you will easily understand that we cannot imagine the gradual liquidation of our Bombardier Limited shares, as revaluation every five years would make necessary. The losses which would stem from the upset in the market would be too great not only for us but also for the shareholders who have placed their trust in Bombardier Limited.

A Few Suggestions

This presentation of our case—and there are certainly many others like it in Canada—shows clearly that a revaluation every five years would be catastrophic for widely-held companies with controlling or large shareholders. Perhaps the authors of the White

Bombardier Limitée détenues par le public en général. Il y aurait fatalement effondrement des cotes à moins que l'on puisse trouver des acheteurs importants. Mais qui? Personne, à moins qu'il ne s'agisse d'une vente pure et simple du contrôle de la Compagnie.

Cette vente de notre entreprise aux mains étrangères, nous avons toujours voulu l'éviter. Nous aurions pu, à l'instar de nos concurrents dans le domaine de l'auto-neige, vendre notre entreprise à des intérêts américains à des prix plus qu'alléchants. Nous avons voulu démontrer—et nous croyons avoir réussi—que les Canadiens, surtout les Canadiens français, pouvaient monter des entreprises d'envergure nationale et même internationale. Au lieu de céder à la solution facile de la vente à des prix, disons-le, exorbitants, nous avons préféré conserver notre entreprise tout en y faisant participer le public. C'est pourquoi nous avons vendu une partie de nos actions. Nous n'avons pas d'objection à faire participer davantage le public au progrès de notre entreprise en vendant des actions sur le marché. Mais, nous venons de le démontrer, il est totalement impossible de lui faire absorber une infusion de 1,000,000 ou de 500,000 actions par année.

Il est bien évident que si le Livre blanc avait été connu au printemps de 1969, Bombardier Limitée ne serait jamais devenue compagnie publique, malgré des nombreux avantages que cela peut comporter. Elle serait demeurée compagnie fermée afin d'éviter les conséquences pernicieuses de l'évaluation aux cinq ans.

Comme le Livre blanc sur la réforme fiscale ne permettrait pas à une compagnie ouverte de se muter en compagnie fermée, il ne nous resterait, advenant l'adoption du concept de l'évaluation aux cinq ans, qu'une solution: vendre notre contrôle à des intérêts étrangers. Les offres sont là. Nous n'avons qu'à les saisir. Cela n'est pas une menace, mais vous comprendrez facilement que nous ne pouvons envisager, comme l'exigerait la mise en application de l'évaluation aux cinq ans, la liquidation graduelle de nos actions de Bombardier Limitée; la perte qu'occasionnerait la perturbation du marché serait trop considérable non seulement pour nous, mais pour les actionnaires qui ont placé leur confiance dans Bombardier Limitée.

Quelques suggestions

L'exposé de notre cas—et il y en a certainement plusieurs autres au Canada—démontre clairement que l'évaluation aux cinq ans serait catastrophique dans le cas de compagnies ouvertes qui ont des actionnaires majoritaires ou importants. Les auteurs du Livre

Paper did not grasp the full impact such a measure would have. The were probably thinking of large corporations with many shareholders, each holding only a few shares. However that is not our case. For that reason we have tried to make ourselves useful to your Committee by giving you a concrete example. One could hardly blame them since the taxing of unrealized gains is a relatively new tax concept which is accepted in very few countries.

Our presentation would be incomplete if we did not attempt to formulate some suggestions on the problem.

1. An easy way to resolve the problems which would ensue from revaluation every five years would be to eliminate the capital gains tax completely. However, we understand that it is the government's firm intention to tax capital gains and any opposition would be futile.

2. A second way to overcome the disorder created by revaluation every five years would be to dispense with that proposal and to consider a capital gain only at the time of an actual realization. In other words, just as in the United States, there would only be a capital gain when there is sale as such. In short, it is not the capital gains tax in itself which creates the problem pointed out by us. Rather it is the deemed realization. That deemed realization concept, or in other words taxing an unrealized gain, is something new in taxation, at least in America. We sincerely believe that Canada should not venture into that area. That could only contribute to accelerating the sale of Canadian businesses to foreigners. As we have just shown, such would be our case.

3. The shares held by the members of the Bombardier Family are class B shares not listed on the stock exchange. They could be considered to be shares of a closely-held corporation. Then they would not be subject to revaluation every five years. (Please refer to the Bombardier Limited Financial statements for the description of the two categories of shares.)

4. If, for reasons we fail to understand, Parliament should decide to retain the deemed realization concept—taxing unrealized gains—we suggest that the deemed realization occur only on the death of the shareholder. In order to avoid the double impact of income tax and estate tax, the latter could be abolished or considerably reduced.

blanc n'ont peut-être pas saisi toute la portée de l'application de cette mesure. Ils ont probablement pensé aux grandes sociétés dont les actionnaires sont très nombreux et ne possèdent individuellement que très peu d'actions. Mais cela n'est pas notre cas. Voilà pourquoi nous avons cru être utiles à votre Comité en lui fournissant un exemple concret. On ne saurait trop les en blâmer, puisque l'imposition de la plus-value non réalisée est un concept fiscal relativement nouveau et accepté dans bien peu de pays.

Notre exposé serait incomplet si nous ne tentions pas de formuler quelques suggestions relatives à ce problème.

1. Une forme bien simple de résoudre les problèmes que causerait l'évaluation aux cinq ans serait d'éliminer complètement l'imposition des gains de capital. Toutefois, nous comprenons que c'est la ferme intention du Gouvernement de taxer les gains de capital et que s'y opposer serait illusoire.

2. Un deuxième moyen d'éliminer les perturbations causées par l'évaluation aux cinq ans serait de ne pas retenir cette proposition et de ne considérer le gain de capital que lors d'une réalisation véritable. En d'autres termes, il n'y aurait, comme aux États-Unis, gain de capital que lors d'une vente proprement dite. En somme, ce n'est pas l'imposition du gain de capital en soi qui cause le problème que nous avons soulevé. C'est la présomption de gain. Ce concept de présomption de gain, ou en d'autres termes, d'imposition d'une plus-value non réalisée, est nouveau dans la fiscalité, du moins en Amérique. Nous croyons sincèrement que le Canada ne devrait pas s'aventurer dans cette voie. Cela ne pourrait que contribuer à accélérer la vente aux étrangers d'entreprises canadiennes. Ainsi que nous venons de le démontrer, ce serait notre cas.

3. Les actions détenues par les membres de la famille Bombardier sont des actions de classe B non cotées en bourse. Elles pourraient tout simplement être considérées comme étant d'une compagnie fermée. Elles ne seraient pas alors soumises à l'évaluation aux cinq ans (Prière de référer aux états financiers de Bombardier Limitée pour la description des deux catégories d'actions).

4. Si, pour des raisons que nous ne pouvons saisir, le Parlement décidait de retenir le concept de la présomption de gain—ou l'imposition de la plus-value non réalisée—nous suggérons qu'il n'y ait présomption qu'au décès de l'actionnaire. Afin d'éviter le double impact de l'impôt sur le revenu et de l'impôt successoral, ce dernier pourrait être aboli ou réduit considérablement.

We wish to remind the Committee that we are at its disposal for any further information it might require. If possible, we should like to be heard at a public hearing. We would also be very pleased to welcome the members of the Committee to Valcourt so they could see for themselves how a family business has become international. With a revaluation every five years that would not have been possible.

The members of the Bombardier Family who are shareholders of Bombardier Limited.

Nous désirons redire au Comité que nous sommes à son entière disposition pour tout renseignement supplémentaire dont il pourrait avoir besoin. Nous aimerions bien, si la chose est possible, être entendus en audiences publiques. Nous serions également très honorés d'accueillir à Valcourt les membres du Comité. Ils pourraient constater par eux-mêmes comment une entreprise familiale est devenue internationale. Avec l'évaluation au cinq ans, cela n'aurait pas été possible.

Les membres de la famille Bombardier qui sont actionnaires de Bombardier Limitée

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970

Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

BINDING SECT. JUL 19 1972

